Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

XLIV. évfolyam, 240. szám
1987. szeptember 1., kedd
Ára: 1,80 Ft

MEGYEI KÖNYVTÁR • PÉCS • FOLYÓIRATTÁR

A tartalomból:

Létezik-e árkartell? (3. oldal)

Bányásznap '87 (5. oldal)



Nyugdíjas pedagógusok elismerése (5. oldal)

A 300 éves Nagy Lajos Gimnáziumban



A Rákóczi-induló hangjaira vonultak be a diákok az iskola zászlóival Laufer László felvétele

Megyei tanévnyitó ünnepély

„Mostani társadalmi, gazdasági gondjainkon úrrá lenni, általános felemelkedésünket előmozdítani csak jó iskolák segítségével lehet. Szerencsére vannak már jó, rangos iskoláink minden iskolafokozatban, iskolatípusban" — hangsúlyozta egyebek mellett a Baranya megyei tanévnyitó ünnepélyen beszédében Fischer János, a megyei tanács művelődési osztályának vezetője.

A megyei tanévnyitót tegnap délután tartották Pécsett, a most 300. tanévét kezdő Nagy Lajos Gimnáziumban.

Az ünnepségen — amelyet a Nagy Lajos Gimnáziumtól megszokott, színvonalas kulturális program színesített — részt vett dr. Jerszi István, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának titkára valamint a megye és Pécs számos vezetője.

A közösen elénekelt Himnusz a jelenlévő szülőkben és e sorok írójában is felébreszthette az egykori középiskolás évek máig megmaradt bizsergését. Az alma matert, amely befogad, elindít és visszavár.

Kelenfi Elemér, a Nagy Lajos Gimnázium igazgatója is utalt köszöntő szavaiban az intézmény évfordulójára, majd köszöntötte mindenekelőtt az iskola új tanárait. Meghatározónak érzem ezt a gesztust abban az időszakban, amikor az iskoláskorú diákok egyik nagy hulláma éppen akkor éri el a középiskolákat, amikor mennyiségileg is egyre kevesebb a pedagógus.

Mint ahogy az is fontosnak tekinthető, hogy a tavalyi megyei tanévnyitó egy újonnan nyílt falusi iskolában Sátorhelyen, az idei pedig egy nagy hagyományú középiskolában, Pécsett tartatik meg. A tanévnyitó ünnepély idei szónoka, Fischer János osztályvezető talán erre is célozva hangsúlyozta: „A tantervi reformok nem voltak ritkák iskolarendszerünk negyvenéves történetében. A mostaninak lényeges, új eleme, hogy a reform a pedagógust, az iskolát szakmai tekintetben valódi önállósághoz kívánja juttatni."

Ma új tanév kezdődik az általános iskolákban és a középfokú tanintézményekben. Napok, hónapok, évek alatt csorbulhatnak és szállhatnak magasra a vágyak. A tett mindig „jobban állt" az embereknek, mint az elkeseredés. Ahogy Fischer János mondta tegnap a megyei tanévnyitón: „Még annak ismeretében sem szabad lemondanunk pedagógiai céljainkról, ha az elkövetkezendő időszakban nem tudunk az oktatásügyre több pénzt fordítani. A szűkösségben még jobban becsüljük meg kialakított lehetőségeinket, kerüljük a pazarlást. Vállalásunk és feladatunk a jó iskola megteremtése, mert jó iskolákra van szüksége hazánknak."

Bozsik László

Aczél György köszöntése

Aczél Györgynek, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, az MSZMP KB Társadalomtudományi Intézete főigazgatójának tiszteletére, 70. születésnapja alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottsága hétfőn ebédet adott, amelyen részt vettek a Politikai Bizottság és a Titkárság tagjai, valamint Gyenes András, a Központi Ellenőrző Bizottság elnöke. A Központi Bizottság nevében Kádár János, az MSZMP főtitkára köszöntötte Aczél Györgyöt.

*

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának elnöksége Aczél Györgyöt a Népek Barátsága Érdemrenddel tüntette ki hetvenedik születésnapja alkalmából, a szovjet–magyar barátság és együttműködés erősítésében és fejlesztésében végzett kiemelkedő tevékenységéért.

Gyemicsev a szovjet–kínai kapcsolatokról

A Szovjetunió fejleszteni akarja sokoldalú együttműködését, s meg akarja szilárdítani jószomszédi kapcsolatait a Kínai Népköztársasággal a szocializmus, a biztonság és stabilitás érdekében — hangsúlyozta Pjotr Gyemicsev, az SZKP KB PB póttagja, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökének első helyettese. A szovjet politikus hétfőn a Kremlben fogadta a kínai Országos Népi Gyűlés (parlament) Nemzetiségi Bizottságának küldöttségét, amely Jü Ven-nek, a testület elnökének vezetésével a múlt héten érkezett a Szovjetunióba.

A munkalátogatás hatékony eszmecserére adott módot



Kádár János az MSZMP KB székházában fogadta Lubomir Strougalt. A találkozón jelen volt Grósz Károly, valamint Csehszlovákia budapesti és hazánk prágai nagykövete. (Telefotó MTI—KS—DN)

Hazánk vendége volt a csehszlovák miniszterelnök

Kádár János fogadta Lubomir Strougalt

Grósz Károlynak, a Minisztertanács elnökének a meghívására hétfőn baráti munkalátogatásra hazánkba érkezett Lubomir Strougal, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság kormányának elnöke.

A magas rangú vendéget és kíséretének tagjait Grósz Károly, Marjai József miniszterelnök-helyettes és Várkonyi Péter külügyminiszter fogadta a nemzeti zászlókkal díszített Ferihegyi repülőtéren. Jelen volt: Ondrej Durej Csehszlovákia budapesti és Kovács Béla hazánk prágai nagykövete is.

A vendéglátók és a vendégek kölcsönös üdvözlése után üttőrök virágcsokrot nyújtottak át Lubomir Strougalnak, aki ezt követően a repülőtérről szállására, a kormány vendégházába indult.

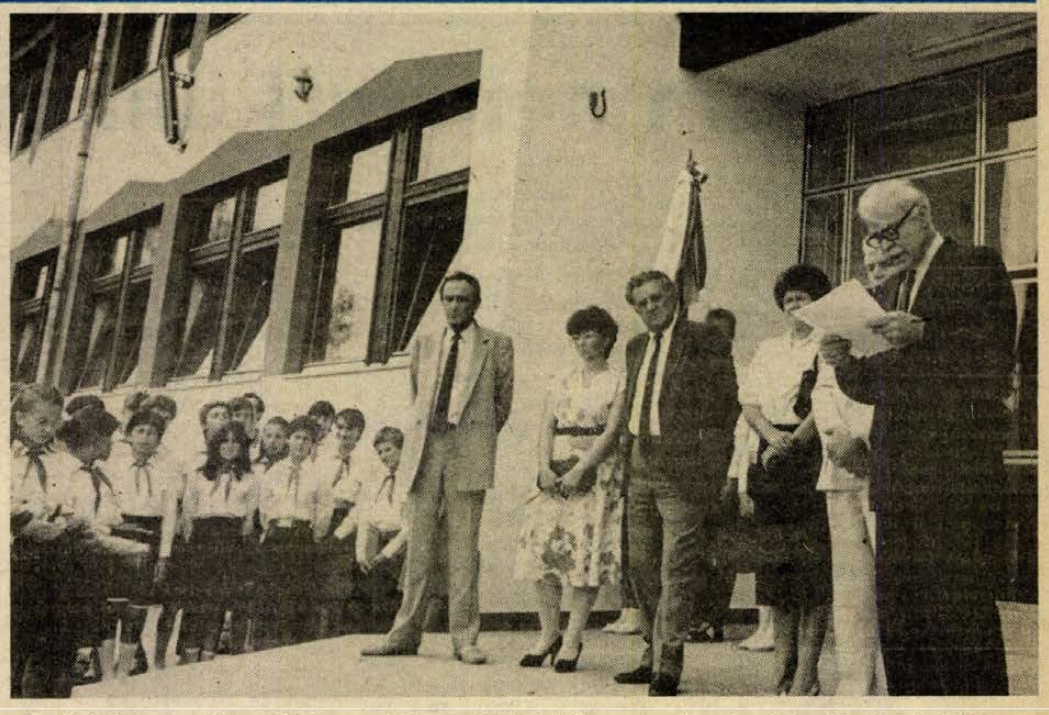
Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára a déli órákban a Központi Bizottság székházában fogadta Lubomir Strougalt Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottsága elnökségének tagját, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság kormányának elnökét. A szívélyes, elvtársi légkörű találkozón véleményt cseréltek a két országban végbemenő társadalmi-gazdasági megújulási és reformfolyamatok tapasztalatairól, az időszerű feladatokról, valamint a magyar–csehszlovák kapcsolatok – elsősorban a gazdaságot érintő – dinamikus fejlesztésének lehetőségeiről. Áttekintették a nemzetközi élet néhány fontos kérdését, különös figyelmet fordítva az európai biztonság és együttműködés erősítésére.

A találkozón jelen volt Grósz Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke, valamint Kovács Béla és Ondrej Durej.

(Folytatás a 2. oldalon.)



Ünnepélyes keretek között avatták fel tegnap a pécsi katonai kollégiumot.



Az új kölkedi általános iskola avatásán dr. Földvári János mondott beszédet. (Tudósításaink az 5. oldalon.)

Hazánk vendége volt a csehszlovák miniszterelnök

(Folytatás az 1. oldalról.)

Grósz Károly délután díszebédet adott Lubomir Strougal tiszteletére a Parlamentben. Az ebéden a két kormányfő pohárköszöntőt mondott.

Grósz Károly és Lubomir Strougal délelőtt megtartott négyszemközti megbeszélését délután újabb szűk körű eszmecsere követte a Parlamentben. A két kormányfő személyes találkozója után plenáris tárgyalást tartottak a magyar vezetők és csehszlovák vendégeik.

Grósz Károly és Lubomir Strougal ezután tárgyalásaik eredményeit összegezve megállapították, hogy a munkalátogatás hatékony eszmecserére adott módot.

A két kormányfő megbeszéléseit a nap folyamán megtartott partnertárgyalások egészítették ki. Lubomir Strougal kíséretének tagjai a kapcsolatok egyes ágainak kérdéseit vitatták meg magyar kollégáikkal.

Baráti munkalátogatásának befejeztével Lubomir Strougal hétfőn este elutazott hazánkból. A magasrangú vendéget Grósz Károly, Marjai József és Várkonyi Péter búcsúztatta a fellobogózott Ferihegyi repülőtéren. Jelen volt Kovács Béla és Ondrej Durej.

Közlemény

Lubomir Strougal látogatásáról

Grósz Károlynak, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének meghívására 1987. augusztus 31-én baráti munkalátogatást tett Magyarországon Lubomir Strougal, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság kormányának elnöke.

A csehszlovák kormányfőt fogadta Kádár János, az MSZMP főtitkára.

A tárgyalásokon a két kormányfő tájékoztatta egymást országaik belső helyzetéről, áttekintették a magyar–csehszlovák kapcsolatok alakulását a legutóbbi miniszterelnöki találkozó óta, véleményt cseréltek a nemzetközi helyzet legfontosabb kérdéseiről.

Grósz Károly ismertette az MSZMP KB júliusi ülésének állásfoglalását a gazdasági és társadalmi kibontakozás programjáról, valamint a reformfolyamat további előmozdítását szolgáló intézkedéseket.

Lubomir Strougal tájékoztatást adott a CSKP XVII. kongresszusa határozatai végrehajtásáról, a gazdasági mechanizmus tökéletesítésének fő irányairól és a társadalmi élet demokratizmusának elmélyítéséről.

Megelégedéssel állapították meg, hogy a Magyar Népköztársaság és a Csehszlovák Szocialista Köztársaság együttműködése a szocialista internacionalizmus elvei, valamint a hagyományos barátság alapján eredményesen fejlődik. Kiemelték Kádár János és Gustáv Husák találkozóinak és megbeszéléseinek jelentőségét e kedvező, a két ország népeinek érdekeit szolgáló folyamatban.

A kormányfők egyetértettek abban, hogy megkülönböztetett figyelmet kell fordítani a közös vállalatok létrehozására, a termelési és tudományos szervezetek közvetlen kapcsolatainak elősegítésére. Szükségesnek tartják, hogy meggyorsuljanak a meglévő termelési-együttműködési megállapodások meghosszabbításáról folyó tárgyalások, konkrét intézkedések történjenek a szakosítás és kooperáció elmélyítésére, mindenekelőtt a személygépkocsigyártásban, az elektrotechnikában, a vegyiparban, valamint más, tudományigényes ágazatokban, az atomerőművi berendezések gyártásában, a mikroelektronikában, a számítástechnikában, a robottechnikában és a biotechnológiában.

Megállapították, hogy a gabcikovo–nagymarosi vízlépcsőrendszer építése a közös építési ütemterv szerint folyik és a két ország szakemberei folyamatosan biztosítják a környezetvédelmi követelmények optimális kielégítését. Megállapodtak az építkezés meggyorsításában.

Grósz Károly és Lubomir Strougal áttekintve a KGST-ben folyó együttműködés kérdéseit, állást foglalt a szocialista gazdasági integráció mechanizmusának és a szervezet tevékenységének korszerűsítése mellett.

Grósz Károly és Lubomir Strougal találkozója szívélyes, nyílt elvtársi légkörben, a teljes nézetazonosság jegyében zajlott le. A miniszterelnökök kifejezték meggyőződésüket, hogy tárgyalásaik hozzájárulnak a magyar–csehszlovák együttműködés elmélyítéséhez, a két testvéri szocialista ország barátságának további erősítéséhez.

Lubomir Strougal, a CSSZSZK kormányának elnöke csehszlovákiai látogatásra hívta meg Grósz Károlyt, az MNK Minisztertanácsának elnökét, aki a meghívást köszönettel elfogadta.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Üdvözlő távirat

Németh Károly, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Moamer Kadhafit, a líbiai forradalom vezetőjét a Líbiai Arab Szocialista Népi Nagy Dzsamahirija nemzeti ünnepe, a szeptemberi forradalom 18. évfordulója alkalmából.

●

✦ MOSZKVA: A Szovjetunió üdvözli a kambodzsai kormány által a múlt héten meghirdetett nemzeti megbékélési programot és szilárdan meg van győződve arról, hogy ez kedvező feltételeket teremt a kambodzsai probléma politikai rendezéséhez – hangsúlyozza a Szovjetunió külügyminisztériumának hétfőn Moszkvában kiadott nyilatkozata.

●

Manilia: megismétlődhet a puccskísérlet

A fülöp-szigeteki puccsisták ideiglenes katonai kormányt akartak fölállítani – derült ki a sajtóhoz hétfőn eljuttatott kiáltványukból, amelyet augusztus 29-én, a levert zendülés másnapján kelteztek.

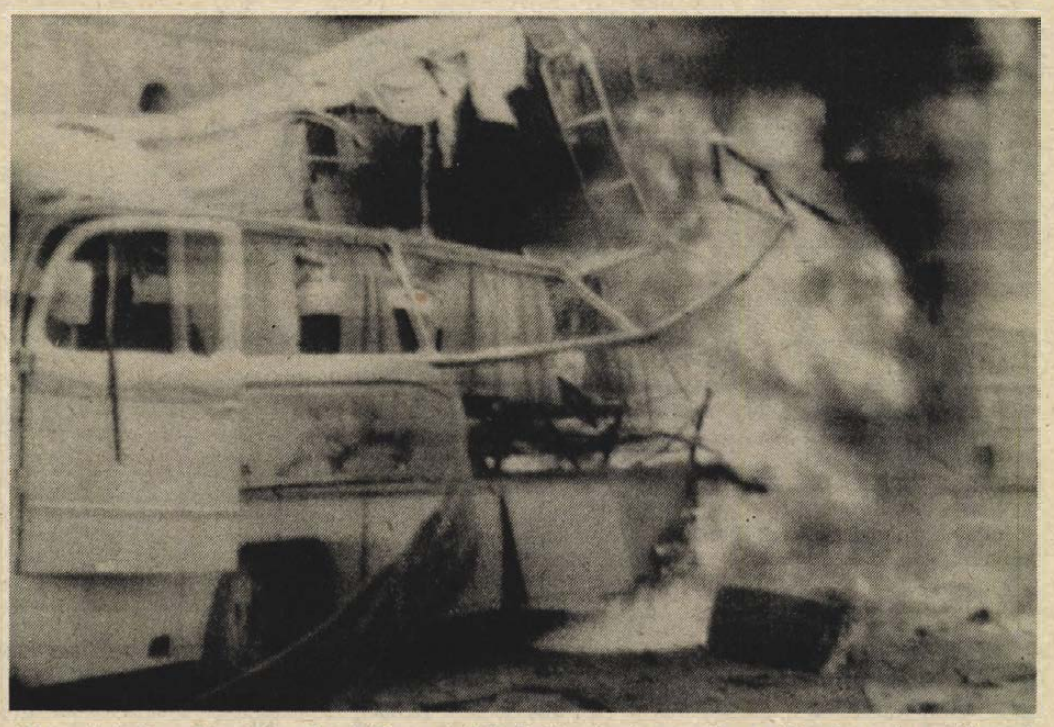
A kiáltvány azzal indokolja a puccsot, hogy a „korrupt" kormányzat ellenséges a hadsereg iránt, „megalkuvó" a baloldali és a muzulmán gerillákkal szemben, s ráadásul a „kommunisták magas tisztségeket töltenek be benne". Ezért – hangzik a kiáltvány – az ország élére ideiglenes katonai kormányzatot állítanak, majd pedig – a viszonyok stabilizálódásával – új elnökválasztást tartanak.

Aquino asszony szóvivője a hétfői kormányülés után kijelentette: komoly a veszély, hogy a puccskísérlet megismétlődik. A hadsereg forrongásának jele az a – manilai sajtóban megjelent – hír is, hogy az egyik katonai akadémia hatszáz hallgatója a puccsisták iránti rokonszenvből vasárnap éhségsztrájkot kezdett.

✦ SAN DIEGO: 83 és fél óra alatt ért át a 62 éves Dwight Mitchell motorkerékpárján az Egyesült Államok keleti partvidékéről a nyugati partra. Útját szerdán kezdte a Maine állambeli Calaisban, és kiadós esők kíséretében szombaton este érkezett a mexikói határ közelében lévő Tijuanába.

✦ *STOCKHOLM: Petra Kellynek, a nyugatnémet Zöldek parlamenti képviselőjének zárszavával ért véget Stockholmban a zöld és környezetvédő pártok nemzetközi kongresszusa. A tanácskozáson húsz állam – valamennyi nyugat-európai ország, továbbá az Egyesült Államok és Kanada – képviseltette magát, összesen mintegy háromszáz résztvevővel.*

✦ BONN: A bajor Keresztényszociális Unió (CSU) a bonni kormánykoalíció tagja változatlanul sérelmezi, hogy Helmut Kohl kancellár a párt előzetes tájékoztatása nélkül jelentette be az NSZK-ban kedvező visszhangot kiváltó elhatározását a Pershing–1A típusú rakétákról való feltételes lemondásáról.



Két pokolgép robbant az észak-libanoni Tripoli főterén egy autóbusz-állomáson. Az autóbuszokban súlyos károk keletkeztek, az utasok közül hárman meghaltak, 25-en megsebesültek.
(Telefotó: AP—MTI—KS—DN)

Moszkvai pályázat

A Moszkvai Rádió és a Szovjet–Magyar Baráti Társaság pályázatot hirdetett az októberi forradalom 70. évfordulójának tiszteletére.

A pályázatban három kérdésre kell választ adni: 1. Hogyan kötődik a lenini Békedekrétum a Szovjetunió békepolitikájához, amelyet a többi szocialista állammal közösen valósít meg? Miként értékeli a szovjethatalom első dekrétumát? 2. A magyar internacionalisták közül az októberi forradalmat követően ki játszott fontos szerepet a magyar Tanácsköztársaságban, illetőleg a Szovjetunió fejlődésében? 3. Mit tud a Szovjetunióban megvalósuló átalakításról, s miként vélekedik róla?

A válaszokat tartalmazó – „Pályázat" jeligével ellátott – borítékokat legkésőbb október 15-ig, a „Moszkva Rádió magyar szerkesztőség" címre kell beküldeni. A pályázat nyertese egyhetes moszkvai utazáson vehet részt, s a legtartalmasabb válaszokat adó levélírókat emléktárgyakkal jutalmazzák.

Légikatasztrófa Thaiföldön

A tengerbe zuhant hétfőn egy thaiföldi repülőgép, miután sikerült elkerülnie az összeütközést egy másik utasszállító géppel. A 74 utas és a 7 főnyi személyzet közül valószínűleg senki sem élte túl a katasztrófát.

Az első jelentések szerint a thai Boeing 737 a Phuket-szigeten, egy kedvelt thaiföldi turistaközpontban készült leszállni. Eközben csaknem összeütközött egy hongkongi géppel, s ezért a pilóta eltért a megadott iránytól. A Boeing körülbelül 12 kilométerre a szigettől a tengerbe zuhant és felrobbant. A robbanás ereje egy kilométerre repítette el a roncsokat, amelyek rövidesen elsüllyedtek.

Eddig 12 holttestet fogtak ki a tengerből, túlélőt nem találtak, és félő, hogy mindenki elpusztult a katasztrófában. Az utasoknak körülbelül a fele thaiföldi volt, a többiek japánok és kínaiak.

✦ *KAIRÓ: Irak hétfőn folytatta az iráni olajexport megbénítását célzó offenzíváját: bagdadi közlés szerint 72 órán belül öt „nagy tengeri célpontot", azaz iráni kőolajat szállító tartályhajót támadott meg légiereje. Teheránban bejelentették, hogy megtorlásként eseleg felújítják az iraki városok bombázását, s magára Bagdadra is csapást mérnek.*

✦ NOTTINGHAM: Nagy-Britannia legidősebb mamája lesz az 55 esztendős Kathleen Campbell, aki hat, 16–22 éves korban lévő gyermeke, sőt unokái után ismét anyai örömök elé néz.

✦ *SZÖUL: A dél-koreai kormánypárt és a legfőbb ellenzéki párt hétfőn egyetértésre jutott az ország új, demokratikusabb alkotmányának tervezetét illetően. Eszerint az ország elnökét ezentúl általános választójog alapján közvetlenül választják, amint azt a nyár eleji tömegmegmozdulások résztvevői követelték.*

✦ *WASHINGTON: Az első jelentések szerint sikerrel próbálták ki a Földön az amerikai űrrepülőgépek indításához használt szilárd hajtóanyagú segédrakéta első módosított példányát. Az Utah államban háromnapos késéssel megtartott próbánál nem mutatkozott hiba, de legalább kéthetes munka kell még ahhoz, hogy ezt – a rakéta szétszerelése után – teljes bizonyossággal állapithassák meg.*

✦ KAIRÓ : Izraelben vasárnap óta heves tiltakozásba kezdtek a Lavi-program folytatásának hívei, valamint a munkahelyüket féltő állami repülőgépipari alkalmazottak. A kormány szűk többséggel meghozott döntése óta, amely a túl költséges vadászrepülő fejlesztésének és gyártásának leállításáról intézkedett, több jel arra mutat, hogy a Likud politikusai megpróbálják a határozatot felülvizsgáltatni.

Vietnam nemzeti ünnepe

A Ba Dinh tér nemcsak Hanoi főtere, egyik leggondozottabb, legnagyobb becsben tartott pontja (méltán, hiszen itt emelkedik Ho Si Minh mauzóleuma), hanem egyfajta történelmi emlékhely is. Itt tartották ugyanis — éppen 42 esztendővel ezelőtt, 1945. szeptember 2-án — azt az izzó hangulatú, százezres nagygyűlést, amelyen a legendás Ho apó kihirdette a távol-keleti ország Függetlenségi Nyilatkozatát.

Hosszú, véráldozatokban bővelkedő küzdelmet zárt le a Vietnami Demokratikus Köztársaság megalakulása: évszázados francia uralom, a második világháború vihara, japán megszállás, mind kiterjedtebb népi küzdelem vezetett a Ba Dinh téri ünnepélyes aktushoz. Tragikus tény azonban, hogy (a békés építőmunka évei helyett) a következő, évtizedekre nyúló periódus is harcot és szenvedést hozott a hősies kitartást és önfeláldozást tanúsító indokínai nép számára. Előbb a francia neokolonializmus, majd az amerikai agresszió felett kellett győzelmet aratnia ahhoz, hogy megnyíljon az út az ország újraegyesítése előtt.

Ma már világosan látszik, hogy a népgazdaság fejlesztése, az örökölt elmaradottság, a kedvezőtlen belső és külső körülményekkel vívott küzdelem tétje és súlya legalább akkora, mint az önállóságért és egységért folytatott harcé — csakhogy más hozzáállást, adottságokat és irányítást igényel. A dzsungelekben vívott gerillaharcok után át kellett állni a mindennapok teendőire, s — máig ható érvénnyel — megvívni a semmivel sem egyszerűbb küzdelmet a gazdaság terén.

A feladatok, legyen szó akár a nyomasztó népességrobbanásról, az akadozó közellátásról, a munkaalkalmak megteremtéséről, vagy a viszonylagos külpolitikai elszigeteltség felszámolásáról, óriási terhet rónak a vietnami kormányzat vállára. Ugyanakkor — bizonyság rá épp a tavaly decemberben megtartott VI. pártkongreszszus, valamint a párt- és állami vezetés élén az idei év közepén végrehajtott személycserék sora — számos jel mutat arra, hogy Hanoiban vállalják e történelmi kihívást, s mindent elkövetnek a társadalmi-gazdasági előrelépés felgyorsításáért.

A fő célok változatlanok: az életszínvonal emelése, a gazdaság talpraállítása, a gazdaságirányítási rendszer kiterjedt átalakítása, figyelembe véve a sajátos vietnami körülményeket. A külpolitika porondján — ez szintén évek óta fennálló szándék a baráti délkelet-ázsiai államban — a térségben uralkodó feszültség felszámolása, az indokínai szocialista testvérországok együttműködésének bővítése, és a diplomáciai-kereskedelmi kötelékek mindenirányú kiszélesítése szerepel az első számú teendők között.

(KS)

A Pécsi AGROKER Áruház meghívja kedves vásárlóit

az 1987. szeptember 7—10-ig tartandó

Medikémia Ipari Szövetkezet

vásárlással és szaktanácsadással egybekötött

árubemutatójára

Széles választékot kínálunk

a Prevent festékcsaládból

(zsugorodó festékek, keréktárcsafestékek),

valamint autó, illetve egyéb gépek ápolására,

karbantartására készített termékekből!

Győződjön meg róla Ön is, hogy

„HOZZÁNK BETÉRNI MEGÉRI!"

Létezik-e árkartell?

Uraim! Kopaszra vagyunk nyírva!

— Megszűnt a dotáció – és az ellátási kötelezettség
— Ok-e az emelésre az AIDS?
— Zavarok a kihirdetés napja után

A kopaszra való nyirást pedig nem szó szerint kell érteni. Fogalmazzunk pontosabban: meg vagyunk nyírva. De hogyan (?) (!) (A nem kívánt írásjel törlendő!)

Augusztus elsejei számunkban adtuk hírül, hogy a Pécsi Fodrász Kisvállalat átlagosan 9,1 százalékkal emelte árait. A statisztikai átlagokban kicsit is jártassak mindjárt sejtették, hogy itt valami többről van szó. Keszey Józsefné igazgatót kérdezem az átlagról; milyen az? Számtani középérték, vagy súlyozott átlag (azaz figyelembe veszi a szolgáltatás igénybevételének gyakoriságát)?

– Azt nem tudjuk, melyik szolgáltatásunkat mennyien veszik igénybe, tehát nem súlyozott az átlag, hanem statisztikai.

Így valószínűleg stimmel is a dolog, mert nézzük csak: míg egy borotválás 11-ről 13 forintra emelkedett, addig a krémpakolás arcon, gőzölt kendővel továbbra is potom három forint, ahogy a pótrész, vagy paróka formázásának ára sem változott, maradt húsz forint. Következésképp rajtunk múlik, nőttek-e a fodrászati árak, vagy sem – krémpakolást kérünk-e naponta, vagy borotválást... Még meg is takaríthatunk, ha hajfestést kérünk tőkés importanyaggal – kereken 7 forinttal olcsóbb az most a kisvállalat üzleteiben mint egy hónappal ezelőtt.

Na, de ne élcelődjünk: az anyaggyűjtés kezdetén még az volt az indítékom, hogy no lám, versenyeznek értünk, hisz míg a kisszövetkezet – ne feledjük! átlagosan 9,1 százalékkal! – emelte az árait, addig a Baranya Megyei Fodrászipari Szövetkezet nem, a maszekokról nem is beszélve. Íme, itt a haszna annak, hogy nem monopóliumok vannak a piacon, hanem versenytársak!

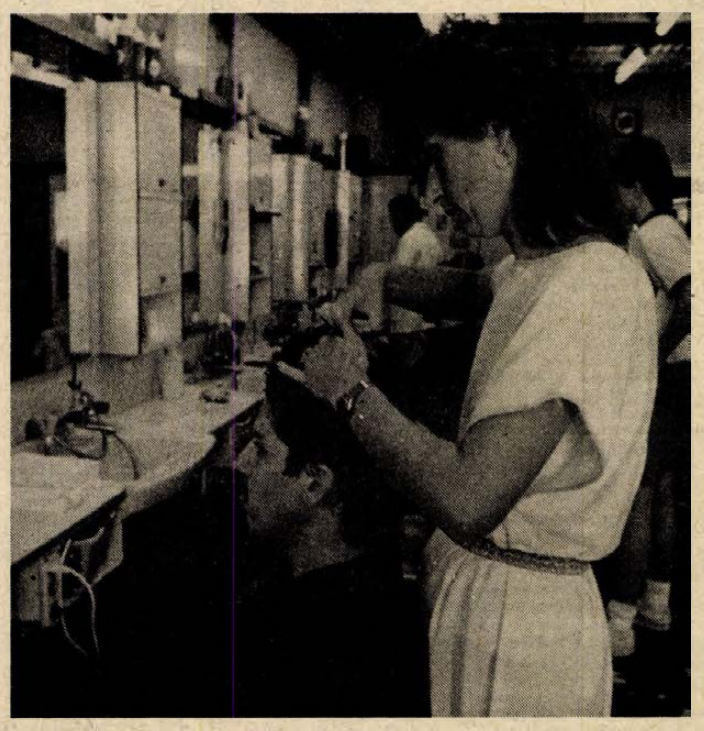
Naiv hiedelmem csak órákig tartott, mert kiderült, a szövetkezetiek is emelték az áraikat augusztus 23-tól, a megyei kisiparosok szakosztálya pedig szeptember 7-én ül össze annak eldöntésére, hogy milyen áremelést hajtsanak végre. Megrökönyödésemet csak fokozta, hogy nem egymástól függetlenül történt az áremelés: a szövetkezet és a kisvállalat egymás között megbeszélte az új árakat, így nem véletlen a hasonló árszínvonalnövekedés, mea ha tételenként vannak is eltérések.

A szövetkezetieknél a borotválás eddig is drágább volt, most meg egyenesen 17 forint. Úgy tűnik, a szövetkezeti figarók félelme ennyivel nagyobb az AIDS-től. Ezt nem tőlük tudom, hanem egy magát megnevezni nem kívánó maszek borbélytól, aki elmondta, szakmai körökben – hasonlóan a fogorvosokhoz – félnek a fertelmes betegségtől – s mert a borotválás az AIDS szempontjából az egyik legveszélyesebb fodrászati művelet – hát szívesebben ad uborkapakolást a férfi vendégnek, semmint megborotválja. Marad tehát hogy otthon borotválkozzon a férfiember.

Na, de a hagyományos hajvágás már a két „szocialista" szektorban egységesen huszonhét forint, s hogy ily kísértetiesen ugyanannyi, firtatni kezdem, nem valamiféle árkartell működik-e a szabad verseny helyett a fodrásziparban. Az igazgatónő nem is ismeri ezt a fogalmat, illetve halványan emlékezik rá a kapitalizmus iskolában tanult politikai gazdaságtanából, a szövetkezet főkönyvelője, *Tölgyes Olga* sem tartja ezt árkartellba való tömörülésnek.

Annál inkább sem, hiszen egyformán sújtják őket (is) az áremelkedések, s egységesen nőttek a költségeik is. Hogy a férfiaké egy kicsit jobban, az pedig azért, mert a férfifodrászati árak korábban nagyobb dotációt élveztek, mint a nőiek – tehát arányosítani kellett, mert még az is előfordult, hogy nők a férfifodrászatba jártak hajat festetni.

Az árrendezés tehát az árstruktúra átrendezését is jelentette, s a nagyátlagon belül a férfifodrászat és a kozmetika árai emelkedtek jobban. Ez ki is derül az egy kicsit részletesebb, bár még mindig számtani középértékkel számoló listából. Mi hogy emelkedett a



szövetkezetben és a kisvállalatnál: férfifodrászat 22,6, illetve 6,9%, női fodrászat: 6,6–7,9; kozmetika 9,9–8,7; manikűr 41,7–51,1 és pedikűr 19,1–40%. (A manikűr és a pedikűr is veszélyeztetettebb foglalatosság az AIDS szempontjából – pedikűrnél ráadásul mindenféle gombafertőzések is veszélyeztetnek!)

A férfifodrászat gazdaságtalanságát az is mutatja, hogy a kisipart választók 70 százaléka női, 20–25 százaléka férfi- és női fodrászatra váltotta ki az engedélyt, míg 5–10 százalék csak a kifejezetten férfifodrász kisiparos.

S nehogy azt higgyük, a fodrászat valami nyereséges vállalkozás: a kisvállalat tavaly 30,2 milliós árbevétel mellett 1,29 milliós mérleg szerinti nyereségre tett szert, a szövetkezet pedig 50,1 millió mellett 1,5 millió eredményt ért el. Azóta nőtt a bérleti díj, a fűtés, a villany (márpedig az ezer wattos hajszárítónak mennie kell, amíg a technológia előírja), s a Birkenwasser ára is felemelkedett 37,50-ről 49,80-ra. Egyszerűen nincs miből átvállalni a költségnövekedést – mondják a szakmabeliek. A kisvállalat átlagos állományi létszáma 375 fő s ebből 224-en dolgoznak üzletben, többen összevont munkakört töltenek be, a központban is mindössze 18 a nem fizikai nem termelő – így a főkönyvelő is gépel, ha kell. A szövetkezetben is hasonlók az arányok a 492-es állományi létszámból 23 a nem termelő nem fizikai.

A jobb fodrászok pedig kiváltják a kisipart, inkább, semmint kibéreljék gebinbe az üzletet – igaz, náluk nincs nem termelő nem fizikai besorolású dolgozó. S megélnek.

A számok csak erősítik azon sejtésemet; vajon a fodrászat nem tipikusan az a foglalkozási ág-e, ahol a kis (maszek) egységek életképesebb, mint a szövetkezeti, vagy vállalati forma? Vagy ha ezek életképesek, nem járhatóbb-e az az út, hogy mondjuk ne azonos tarifa szerint működjön a belvárosi, keresett fodrászat és a külvárosi, inkább csak alapszolgáltatást nyújtó borbélyműhely. A vállalat és szövetkezet szerint elképzelhetetlen, hogy a tehetős vendégkörrel rendelkező üzletek exklúzívabbak legyenek szolgáltatásban, megjelenésben s persze árakban is – a megyei tanács ipari osztályvezetője szerint pedig nagyon is elképzelhető. Annál is inkább, hiszen a fodrászati árak szabadárak – a területi irányárdíjtáblázat csak irányárdíjakat tartalmaz – attól fölfele és lefele is el lehet térni a tisztességes verseny keretein belül. Az ipari osztályok (városi, megyei) azért sem tudnak és akarnak beavatkozni az áremelésbe (szabadár), s azért sem, mert a szolgáltatásnak korábban kijáró támogatás már megszűnt. A hatóság, a tanács ezért sem írhat elő ellátási kötelezettséget – akkor ugyanis támogatnia is kellene a veszteséges tevékenységet.

Piac és verseny van a fodrászüzletek között is, még ha a verseny az árakban nem is mutatkozik meg – legfeljebb a szolgáltatások színvonalában.

Némi bonyodalmat okozott az is, hogy az augusztus 14-i lapok „Ülést tartott a Minisztertanács" című cikkei azt írták: „A Minisztertanács előzetes bejelentési kötelezettséget rendelt el a szabad árformába tartozó valamennyi ipari termék termelői árának és szolgáltatás díjának tervezett emelésére."

Ez tehát a kisvállalatra már nem vonatkoztatható. A szövetkezet szerint rájuk sem, mert augusztus 23-ig, tehát új áraik életbeléptetéséig semmiféle hivatalos papírt erről a bejelentési kötelezettségről nem kaptak. Nos, a Magyar Közlöny 1987. augusztus 26-án megjelent száma (mely ugyan 1987. augusztus 15.-ét tartalmaz fejlécén megjelenési dátumként) a felületesen „árstopként" is értelmezhető sajtójelentéseket még áttekinthetetlenebbé teszi:

„A Minisztertanács 30/1987. (VIII. 15.) számú rendelete a szabad árformába tartozó árak (díjak) tervezett emelésének előzetes bejelentéséről 1. § A szabad árformába tartozó valamennyi ipari termék termelői árának és szolgáltatás díjának tervezett emelését a külön jogszabály* szerint előzetesen be kell jelenteni, akkor is, ha abban az áremelés előzetes bejelentési kötelezettsége nem került előírásra. 2. § Ez a rendelet a kihirdetése napján lép hatályba. Aláírás. *4/1981. (II. 4.) ÁH számú rendelkezés."

Nos, a „külön jogszabály" a kisiparost és a kisvállalatot eddig mentesítette az előzetes bejelentési kötelezettségtől, a szövetkezetet eddig sem. A pécsi kisvállalat amúgy is a kihirdetés napja előtt emelt, tehát rá kétszeresen nem vonatkozik a bejelentési kötelezettség, a szövetkezetre így is úgy is vonatkozik a bejelentési kötelezettség, függetlenül az augusztus 23-i dátumtól, a kisiparosokra pedig a jogászok tudják csak, hogy igen-e, bár az ő esetükben a *„kihirdetés napján lép hatályba"* már egyértelmű, bár bizonyára elvitatkoznak majd még érdekeltek abban, mi a kihirdetés napja: a Magyar Közlöny fejlécének dátuma, vagy tényleges megjelenésének időpontja. A szövetkezet és a kisipar viszont már hivatkozhat a kisvállalat precedensére és a „területi árarányra".

Amiről írni szerettem volna, hogy ti. létezik-e árkartell a fodrászoknál (is), arról pedig szó se essék.

Nyírjuk magunkat!

Bodó László

Ma lép életbe az új földtörvény

A több éves előkészítő munka után és a társadalmi vitákon elhangzottak figyelembevételével — az Országgyűlés törvényalkotó munkája nyomán — szeptember 1-jén életbe lép az új földtörvény. Bevezetése egyszerűbbé és egyértelműbbé teszi a földre vonatkozó szabályozást, ideértve az ingatlanok tulajdonszerzését is.

A törvény jelentőségéről Fenyő György, MÉM-főosztályvezető az MTI munkatársának elmondotta: a törvény tovább erősíti a földtulajdon és a földhasználat egységét, továbbá bővíti a gazdálkodó szervezetek rendelkezési jogát a termőföld felett. Elősegíti egyebek között a termőföld védelmét és hatékony hasznosítását.

A törvény a földeket – a korábbitól eltérően – rendeltetésszerűen csoportosítja. Ez jobban összhangban van a földvédelmi, földhasználati és az ingatlanforgalmi szabályokkal. Továbbra is fönnmarad viszont a külterületi, a belterületi, illetve a zártkerti meghatározás. Az állami és a szövetkezeti földtulajdonra azonos szabályozás vonatkozik, így a két tulajdonforma között szabadabbá válik a földcsere és a földtulajdon átruházása. Ez a lehetőség fennáll a tanácsi kezelésben levő állami földek szövetkezeti tulajdonba adásánál is, térítés ellenében.

A törvény ezentúl nem teszi lehetővé telkek tartós használatba vételét. Akik eddig építési telket kaptak tartós használatba és a telket beépítették, a korábban kifizetett használatba vételi díj ellenében a telket tulajdonba kapják, további illetékfizetési kötelezettség nélkül. Ami a magánszemélyek ingatlan- és földtulajdonszerzését illeti: változás lesz, hogy a földtulajdonszerzés családi alapon – hasonlóan a telkekhez és a lakásokhoz – történik.

Családi házat építünk...(14.)

Anyagbeszerzés, fuvar, gépkölcsönzés

Sorozatunkban a saját otthont teremtőknek szeretnénk segíteni úgy, hogy körbejárjuk a házépítéssel kapcsolatos valamennyi tudnivalót. A telek kiválasztásával kezdtük, most az anyagbeszerzéssel, fuvarlehetőségekkel és gépkölcsönzéssel foglalkozunk.

A családi ház építésére is áll: az idő pénz. Ez főként a különféle kalákában is elvégezhető munkáknál (alapozás, falazás, stb.) igaz. Mert látszatra ugyan sok pénzt takaríthat meg az építkező, ha rokonságot, ismeretséget összeverbuválva napokon át betonoznak, közben fogy a sóder, a cement, az étel, az ital, és rohan az idő... És tulajdonképpen semmi garancia nincs arra, hogy a beton minősége valóban megfelelő. Aki ezt alaposan végiggondolva úgy dönt, hogy transzportbetonnal dolgozik, az a garantált minőséget kapja – igaz, ez sem olcsó! –, de ha mindennel alaposan előkészült, akkor néhány óra alatt letudhatja ezt a nem könnyű, és egyébként nagyon lassú munkát.

A transzportbeton előnyei: nem kell külön töméntelen mennyiségű kavicsot, cementet beszerezni, a helyszínre szállíttatni és deponálni, nem kell betonkeverő gépet vásárolni vagy kölcsönözni, stb. De: „hátránya" is van a helyszínen készített betonnal szemben. Sokan már-már azt hiszik, hogy a transzportbeton önmagában „csodaszer", pedig nem az. Nem, mert a helyszínre szállítva azt azonnal be kell dolgozni, jól kell tömöríteni és gondosan kell utókezelni (melegben locsolni, hidegben megoldani a fagyvédelmet) – igaz, mindez általában a helyszínen kevert betonra is érvényes. Ha teljesen kész a zsalúzás, ha pontosan kiszámították, hogy a szükséges minőségű transzportbetonból mennyi szükséges, akkor jöhet a mixerkocsi, netán a betonpumpa.

Baranyában hol lehet transzportbetont beszerezni? *Pécsett:* a BÉV Panelüzemében (Álmos u. 3., telefon: 15-033) és az Ipari Bázison (Pellérdi út 55., tel.: 15-844), a TANÉP telepén (Verseny u., tel.: 12-333). *Hirden:* a BVM gyártelepén (Vasút u., tel.: 12-744). *Szentrőrincen:* a Költségvetési Üzem 2. sz. telepén (tel.: 71-152). *Komlón:* a BVM gyártelepén (Ipari u. 4., tel.: 81-173). *Mohácson:* az ÉPSZÖV-nél (Tompa M. u. 15., tel.: 10-822) és a TANÉP telepén (Budapesti országút, tel.: 12-333). *Szigetváron:* a TANÉP telepén, a Lenin lakótelepen (tel.: 57 vagy 274). *Siklóson:* a TANÉP telepén (Gordisai u., tel.: 332). *Bólyban* és *Dunaszekcsőn* a Bólyi Költségvetési Üzem központjában (Bóly, Töttösi országút, tel.: 270), illetve a Dunaszekcsői Betonáruüzemben (tel.: 6). A Sásdi ÉPSZÖV *Sásdon* (Rákóczi u. 16., tel.: 75-400) és *Alsómocsoládon* is kínál transzportbetont.

Mielőtt még továbblépnénk, hogy hol mit szerezhetnek be a családi házat építők, nem árt néhány jótanácsot megszívlelni. Az egyik: ha az építkezés alatt, vagy a már kész épületnél elönti az alagsort, a pincét a víz, azt nem szabad azonnal és „ész nélkül" kiszivatni, mert a környező talaj finom szemcséi a kiszivattyúzott vízzel együtt eltávoznak és megrokkan(hat) a ház. A másik: vannak korszerű építési anyagok (gázbeton, stb.), melyek felhasználása esetén félre kell tenni a saját érdekünkben a hagyományos anyagokkal szerzett tapasztalatokat, és a gyártók által előírt technológiát, felhasználási módot kell (ajánlatos!) követni. Az mindig drága dolog (és utólag bosszulja meg magát az esetek többségében), ha laikus dirigálja az építkezést. Tehát a gyártmányismertetőket érdemes jó előre beszerezni és áttanulmányozni, hiszen hasznos tudnivalókkal szolgálnak.

Vegyük sorjába, melyik építőipari cég milyen anyaggal, eszközzel tudja segíteni a baranyai magánépítkezőket.

A *Tüzép* pécsi Fészek Áruházában és a Megyeri úti, valamint a mohácsi, komlói, szigetvári, siklósi, sásdi és sellyei telepén építőanyagok megvásárolhatók, illetve megrendelhetők. A pécsi telepen fuvarral együtt rendelhető meg a görcsönyi B–30-as blokktégla és a betonkavics. Komplex házhoz szállítással rendelhető meg a hirdi betongerenda. A telepeken anyagbiztosítási szerződés is köthető, ugyanott előjegyzést is felvesznek.

A *Baranya–Tolna Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat* termékei a Tüzép- és az áfésztelepeken, illetve közvetlenül a vállalatnál is megrendelhetők. *Bátaszéken* gyártják: a Poroton–36-ost, az FB 60/19-es vázkerámia födémbéléstestet és a 10-es válaszfaltéglát, a sajtolt tetőcserepet natúr, piros és barna színben, hozzá szél- és szellőzőcserepet. *Mohácson:* a B–30-as blokktégla és a 10-es válaszfaltégla; *Görcsönyben:* a B–30-as, valamint a kettős méretű, kevéslyukú tégla (hozzá a helyszínen beszerezhető hőszigetelő habarcs); *Mázán* és *Sásdon* B–30-as és kisméretű tömör tégla; *Bonyhádon:* B–30-as, kettősméretű, kevéslyukú és kisméretű tömör tégla; *Villánykövesden:* kisméretű tömör és magasított tégla; *Alsómocsoládon:* kevéslyukú, kettősméretű és lyukasztott kisméretű; *Szigetváron* és *Siklóson* kisméretű, tömör tégla készül.

A *Pannolit Kőbányászati Vállalatnál* a Tüzépnél történt befizetésre, helyszíni felrakással együtt rendelhető: terméskő (betonalapba, illetve lábazatba), zúzott kő különböző méretben (betonadalékként) és meddős zúzott kő (tereprendezésre, -feltöltésre). A *komlói üzemből* szürke andezitből, a *bükkösdi kőbányából* (helyben is be lehet fizetni) szürkéskék, kemény mészkőből, míg a *nagyharsányi kőbányából* fehéres szürke, kemény mészkőből (ugyanitt őrleménynek 0-s és 00-s is) szállíthatók el a felsorolt termékek.

A *BVM hirdi gyártelepén* közvetlen rendeléssel is beszerezhető E–7-es gerenda (2,40–6,60 m-ig 0,6 m-es osztással), PK-födémpalló (58 cm széles, 2,40–6,60 m-ig), előregyártott vasbetongarázs is.

A *BÉV* a transzportbetonon kívül is sokféle készterméket kínál. A *Panelüzemben:* családi házra adaptálható modul méretű födémpanelek, 5 m^3-es előregyártott szennyvíztároló, mobil kerítéselemek, valamint előregyártható betonelemek kívánság szerinti legyártással, illetve szállítójármű, daru is megrendelhető. Az *Ipari Bázison:* betonacélt, hegesztett hálót, lakatos szerkezeteket is meg lehet rendelni, de a transzportbetonjuk mixerrel történő kiszállítását és betonszivattyúval történő bedolgozását is vállalják. Az *Építők boltja* (Rózsa F. u. 4., tel.: 24-495) kínálata: zsalulevél, rövid lambéria, létrák, betonacél, hegesztett hálók, kengyelek, fűrészáruk, ajtók, beépített szekrények és polcok (natúr és fehér), valamint ablakok alapmázolással és üvegezve is. A *Gépgazdálkodásnál* (Sport u. 3., tel.: 15-377) kölcsönözhetők: betonkeverők, szállítószalagok, csörlők, alapozáshoz különböző földmunkagépek, szakipari és szerelőmunkákhoz elektromos kézi kisgépek.

A következő keddi számunkban folytatjuk az építkezőknek anyagokat, gépeket (kölcsönző) és fuvarlehetőséget kínáló baranyai cégek és választékuk felsorolását.

Murányi László

HÍREK

SZEPTEMBER
1.,
KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából EGYED nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.02 — nyugszik 19.28 órakor
A Hold kél 15.08 — nyugszik 22.45 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ügyeletes újságíró:
CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon
HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon
HÁMORI ANDREA

CB-rádió hívójelünk „Napló—1." 16—19 óráig a 25-ös csatornán

– Sikeres PLASTEX-termék. A pécsi PLASTEX Szövetkezet által gyártott fedélzeti felszolgáló eszközök jól beváltak a MALÉV-gépeken. Több külföldi légitársaság érdeklődik a termékek iránt, például a mongol légitársaság is ezekkel kívánja felszerelni a nemzetközi járatait.

– Új bérletek a színházban. A Pécsi Nemzeti Színház szeptember 1-jétől folytatja az 1987–88-as évad bérleteinek árusítását. A bérletek hétfőtől péntekig, naponta 11–18 óráig válthatók a Pécsi Nemzeti Színház szervezési osztályán.

– Szállítószalag-csere. A Pécsi Sütőipari Vállalat finom pékárut gyártó Major utcai üzemében elhasználódott a Frisch-vonal 8–10 éves különleges szállítószalagja. Az új szállítószalag már megérkezett a hernádvölgyi tsz melléküzemágából, s azt a gyári szakemberek még e héten beszerelik, úgy, hogy közben a finom pékáru üzemnek nem lesz termeléskiesése.

– Agora-export. Az NSZK-ba most szállít először a Pécsi Agora Szociális Foglalkoztató: bérmunkában 50 ezer műbőr szemüvegtokot készítenek szeptemberben. A vállalat idén folyamatos gyártással saját anyagból Jugoszláviába 10 ezer pár férfi-női és gyermekkesztyűt is készít.

OBT-könyvbemutató

A leszereléssel a fejlődésért címmel júniusban Budapesten rendezett nemzetközi tudományos tanácskozás anyagát angol nyelvű kiadványban jelentette meg az Országos Béketanács. A kötetet Balogh András, az OBT elnökhelyettese sajtótájékoztatón mutatta be hétfőn a szervezet székházában.

Az Országos Béketanács elnöksége megbízta Balogh Andrást, hogy az ENSZ által összehívott, a leszereléssel és fejlesztéssel foglalkozó New York-i nemzetközi tanácskozáson ismertesse a magyar békemozgalom álláspontját, törekvéseit, és adja át a konferencia résztvevőinek az OBT angol nyelvű kiadványát.

●

– Akkumulátorok Egyiptomba. Eddigi legnagyobb konvertibilis üzletét kötötte meg az Akkumulátor- és Szárazelemgyár; a vállalat 800 ezer dollár értékben 10 ezer darab nagy teljesítményű akkumulátort szállít Egyiptomba. A termékek a vállalat legújabb fejlesztésének eredményei, a korábbiaknál nagyobb teherbírású, hosszabb ideig használható, kevesebb gondozást igénylő áramforrások.

●

Új postai számítógépek

A Magyar Posta számítástechnikai bázisintézetében, a Posta Számítástechnikai és Elszámolási Intézetben hétfőn ünnepélyesen átadták az újonnan vásárolt számítástechnikai berendezéseket.

A számítástechnikai eszközpark rekonstrukciója keretében a francia Bull cégtől egy-egy DPS–8 és DPS–6 típusú számítógépet vásároltak, amelyek az 1970 óta működő Honeywell 2200-as gépet váltják fel.

Az új számítógépekkel elsősorban a nagyközönség részére nyújtott postai szolgáltatások színvonalát kívánják javítani. Ezek a berendezések tartják nyilván majd az egyéni és közületi televízió-előfizetőket, készítik a havi másfél millió díjnyugtát, a távbeszélő-számlákat, a korábbinál áttekinthetőbb formában.



Az üszögpusztai horgásztó — Fotó: Proksza László

– Huszonkilenc baleset. Az elmúlt héten 29 személyi sérüléssel járó közúti közlekedési baleset történt a megyében, kaptuk a tájékoztatást a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztályától. Egy halálos, 7 súlyos, 21 pedig könnyű kimenetelű volt.

Mai névnap: EGYED

Az EGYED nevünk eredetére nézve kétféle magyarázat adódik: az egyik szerint a görög „Aigidosz"-ból ered, melyben az „aigis" jelentése: „kecskebőr". Ezzel kapcsolatos az a monda, hogy Zeusz főisten a csatában kecskebőrt borított arra, akit az ellenségtől meg akart védeni, így átvitt értelme: „pajzs, pártfogolt" lenne. Ebből az értelmezésből származik az „égisz": „védelem, pártfogás" szó is. A másik magyarázat viszont régi magyar eredetűnek véli: nyelvünkben ugyanis a „szent" fogalmát valamikor „egy"-nek nevezték. Ezzel magyarázható az „ünnep" szavunk eredete is („szent nap": egy-nap, egy-nep, ennep, ünnep áttétellel).

– Óbányán és Mecseknádasdon a tanács által vásárolt betonaljakból illetve kiselejtezett panelekből készít szilárd útburkolatot a lakosság. Óbányán már elkészült a temetőhöz vezető 120 méteres „betonút", míg Mecseknádasdon a hét végén teszik szilárd burkolatúvá a Kossuth Lajos utca 100 méteres, utolsó szakaszát.

☎ 15-000

A pécsi Kovácstelep Jázmin utcájának elkeseredett lakói nevében Schmelczer János kilincsel már jóideje a hivatalokban, de panaszukat eddig még nem orvosolták. Schmelczer János most hozzánk fordult segítségért. Hogy mi nyomasztja az utcácska lakóit már hetek óta? A Jázmin utca mindkét végén már vagy 20 éve ott a „Behajtani tilos" tábla, azzal a feloldással, hogy kivéve célforgalom, ugyanis az utca lakói behajthatnak, hogy beálljanak személyautóikkal a garázsaikba, udvarukba. Nos, ezeket a Behajtani tilos táblákat hetekkel ezelőtt valaki letakarta és azóta a járda nélküli, 3,2 méter szélességű utcában nyugodtan áthajthatnak az autók, veszélyeztetve a gyalogosok, valamint az ott élők biztonságát és nyugalmát.

A Pécsi Városgondnokságon Horváth Gábor forgalomtechnikustól kapott válasz talán megnyugtatja a Jázmin utca lakóit: önkényesen takarták le a két táblát éspedig feltételezhetően a Kovácstelepen gázvezetéket építő Bajai Lakásszerviz Szövetkezet dolgozói. Már szerdán táviratban szólították fel őket az eredeti helyzet visszaállítására. Megígérték, hogy rövidesen eltávolíttatják a táblákat takaró anyagokat és ismét érvénybe lép a mindkét irányból behajtani tilos tiltás.

●

– Kitüntetés. A mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter Kiváló Munkáért kitüntetésben részesítette Winter Andrásnét, a Baranya Megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat pénzügyi osztályvezetőjét. Az elismerést Koós László, a vállalat igazgatója tegnap adta át.

– Csehszlovák vendégszereplés. A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát sátorhelyi tánccsoportja a hét végén Csehszlovákiában járt. A gottwaldowi járási földművelésszövetkezet vendégeként Lutoninán léptek fel, a szép fekvésű morva falu aratási ünnepségén. A Geiszhauer József által vezetett kulturális csoport baráti találkozón vett részt egy másik faluban, Pratsejovbán is.

Fotók Indiáról

A negyven éve függetlenné vált Indiáról nyílt fotókiállítás tegnap délután a Pécsi Helyőrségi Klubban. A hatalmas ázsiai ország négy évtizedének színes történetét reprezentáló képek a Művelődési Minisztérium, az Indiai Köztársaság nagykövetsége és a Pécsi Városi Tanács közvetítésével kerültek a baranyai megyeszékhelyre. Megnyitót mondott Komlódi Józsefné tanácselnökhelyettes. A kiállítás szeptember 6-ig tekinthető meg.

●

– Zenei verseny – magyar győzelem Párizsban. Spányi Miklós, a Zeneművészeti Főiskola végzős csembalószakos növendéke, Sebestyén János tanítványa a Párizsban idén nyolcadszor megrendezett nemzetközi csembalóversenyen 42 résztvevő közül a verseny első díját nyerte el. A zsűri elnöke Gustav Leonhardt volt.

04-05-07

Vízbe fulladt. Koller Alajos János, 36 éves, pécsi lakos, segédmunkás augusztus 30-án 17 óra tájban Orfűn, a kistóban fürdött. Eközben — valószínű szívbénulás következtében — a másfél méteres vízben életét vesztette.

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesapánk, nagyapánk, apósunk és dédikém,

T. SZABÓ JÓZSEF,

diósviszlói lakos 79 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 2-án 15 órakor lesz a diósviszlói temetőben. A gyászoló család. Minden külön értesítés helyett.

KÖZÉLET

Németh Miklósnak, az MSZMP Központi Bizottsága titkárának vezetésével hétfőn pártküldöttség utazott Szófiába, hogy részt vegyen a KGST-országok kommunista és munkáspártjai gazdaságpolitikai kérdésekkel foglalkozó központi bizottsági titkárainak értekezletén. A küldöttség tagjai Marjai József, a Központi Bizottság tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese. Kíséretükben van Nyers József, a KB osztályvezető helyettese.

*

Diplomakiosztó és tanévnyitó ünnepséget tartottak hétfőn a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának Politikai Főiskoláján. Szabó József rektor köszöntötte a végzős nappali és levelező, valamint a tanulmányaikat most kezdő, első éves hallgatókat.

Az MSZMP Központi Bizottsága nevében Lázár György, a párt főtitkárhelyettese üdvözölte az ünnepi esemény résztvevőit.

*

Kutnyánszky Gyula r. alezredest a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Belügyminisztérium állományában végzett eredményes munkája elismeréséül, nyugállományba helyezése alkalmából Kiváló Szolgálatért Érdemrenddel tüntette ki. A kitüntetést Orbán István r. vezérőrnagy, a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság vezetője adta át.

*

Hétfőn Budapesten, az újpesti Ady Endre Művelődési és Munkástovábbképző Központban tartott nagygyűléssel megkezdődött a több hónapig tartó országos szolidaritási akciósorozat. Jakab Sándor, a Magyar Szolidaritási Bizottság elnöke nyitotta meg a nagygyűlést, majd Duschek Lajosné, a Magyar Nők Országos Tanácsának elnöke mondott beszédet.

*

Kárpáti Ferenc vezérezredes, honvédelmi miniszter meghívására hétfőn — katonai küldöttség élén — hivatalos, baráti látogatásra Budapestre érkezett Alberto Joaquim Chipande hadseregtábornok, a Mozambiki Népi Köztársaság nemzetvédelmi minisztere, a FRELIMO-párt Központi Bizottsága Állandó Politikai Bizottságának tagja.

Időjárás

Kedd estig az átmeneti felhősödésből északon, északkeleten egy-egy futó zápor lehet. Kedden eleinte országszerte túlnyomóan napos idő lesz. Délutántól nyugat felől azonban növekedni kezd a felhőzet. Többnyire mérsékelt, változó irányú szél várható. A legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 21 és 26 fok között alakul.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig: szerdán átmenetileg megnövekszik a felhőzet és északon többfelé, másutt elszórtan kisebb esők kialakulhatnak. A hét második felében túlnyomóan napos idő várható. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 11 és 14 fok körül várható, a legmagasabb nappali hőmérséklet 22 és 27 fok között lesz. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm/nap) csapadék az ország területének 30 százalékán várható. A Duna vízállása Budapestnél 297 cm, hőmérséklete 18,5 fok.

*

Hétfő reggeli vízállások: Ortilos 106 cm, apadó, vízhő 17,0; Barcs 90 cm, apadó, vízhő 18,5; Drávaszabolcs 226 cm, apadó, vízhő 16,8; Mohács 460 cm, áradó, vízhő 18,2 fok.

Pannónia '87

A Pannónia '87 szövetkezeti szakembertalálkozó mai harkányi programja 14.30 órakor kezdődik a Harkányi Művelődési Házban. Kerekasztal-beszélgetést tartanak a műszaki haladás kérdéseiről az MSZMP KB 1986 decemberi határozata tükrében. A beszélgetést Soós Gábor nyugalmazott államtitkár, a TIT alelnöke vezeti. Meghívott vendégek Strack János, az OKISZ főosztályvezetője és Zala Simon Tibor, a Magyar Rádió munkatársa.

Eleki János, a TOT főtitkára mára hirdetett előadását szeptember 3-án, csütörtökön 17 órakor tartja meg a Harkányi Művelődési Házban.

Országos kertbarát-kiállítás

Szeptember 18–20. között rendezi meg a Hazafias Népfront Pécsen a XX. Országos Kertbarát-kiállítást. Az 1982-ben utoljára Debrecenben tartott hasonló program után az idén elsőként dunántúli város Pécs kapta a rendezés jogát. A kiállítást a Városi Sportcsarnokban és a mellette levő szabad területen rendezik. Az 53 kertbarát közösség a központi kiállítótér 8–8 négyzetméteres pavilonjaiban kap helyet. A sportcsarnok előterében az Agroinform által szervezett kiállítók és Baranya megyei önálló kiállítók helyezkednek el. A szabad területen a nyúl-, galamb- és baromfitenyésztők részére 140 négyzetméteres fészert építenek, ahol a kistenyésztők mellett a geresdlaki, baksai és reménypusztai tsz is kiállítja kisállatait. A résztvevőknek kiegészítő szakmai programokat is szerveznek a vendéglátók. Ezek közé tartoznak a Pannonvin Borgazdasági Kombinát kísérleti telepének és villányi kistermelőknek meglátogatása. A Zöldért, az Amfora és az Agroker Áruház is várja az érdeklődőket, főleg szüreti eszközök nagy választékát ígérve. A Növényvédelmi és Agrokémiai Állomás szakemberei szaktanácsokkal látják el a hozzájuk fordulókat. A több mint 3000 hazai jelentkező mellett szlovák, cseh és NDK-beli delegációk érkezését is várják.

SZÍNES KÍNÁLAT
HIRLEB Pécs
MŰSZAKI BOLT AJÁNLATA
Pécs, Lyceum u. 1.
ÁRUHÁZUNK LEGÚJABB AJÁNLATA:
Viking színes tv 24 400 Ft,
Jácint színes tv 26 100 Ft,
Infra Color 2000 színes tv 28 800 Ft,
HS 282 hangfalpár 4200 Ft.
Minden színes tv-t + 4 hónap garanciával árusítunk Baranya megyei lakhelyű vásárlóinknak,
OTP-ügyintézés helyben.
SZAKTANÁCSADÁS

FELVESZÜNK:
villamos előkészítő munkakörbe
VILLAMOS ÜZEMMÉRNÖKÖT
Jelentkezni: VILLGÉP Pécs, Megyeri u. 25., biztonságtechnikai üzem.
Komlói átalányelszámolásos szervizünkbe villamosgépek és berendezések javításában jártas munkást.
Jelentkezni: VILLGÉP Komló, Berek u. 2.

Határidőre elkészült

Átadták a pécsi honvéd kollégiumot

Egyéves ideiglenes elhelyezés után tegnap hivatalosan is birtokba vették a tanulók a pécsi honvéd kollégiumot. Az igazán szép létesítmény, amit a *Martin Ákos* vezette DTV-csoport tervezett és a Baranya Megyei Állami Építőipari Vállalat épített, ideális körülményeket nyújt a kollégisták tanulásához, szabadidejük hasznos eltöltéséhez. A két fő részre tagolható intézményben nyolc tanterem, hatvannégy négyágyas szoba 256 fiú részére biztosít kényelmes elhelyezést. A tanulók fizikai állapotának javítását két tornaszoba, a szabadban nemzetközi méretű sportpályák, többek között két teniszpálya segíti. Az épületben helyet kapott egy háromszázadagos konyha is.

A reprezentatív létesítmény ünnepélyes átadására, s egyben a tanévnyitóra tegnap délután került sor, melyen megjelentek a Honvédelmi Minisztérium, Baranya párt-, állami szerveinek, a társfegyveres erőknek és testületeknek a képviselői. Avatóbeszédében *Mészáros Tibor* ezredes, a Magyar Néphadsereg tanintézeti csoportfőnöke elmondta, hogy az első honvéd kollégium 1974-ben létesült Egerben: idén honvéd kollégiumokban már 2500 diák folytatja tanulmányait, s 1990-től évente várhatóan 650 felkészült, kollégiumban végzett fiatal katonai főiskolára történő beiskoláztatásával számolnak. Hangsúlyozta, hogy a pécsi honvéd kollégium már az első évben – a nevelési központban – megfelelt az elvárásoknak, de ezután az új és végleges helyükön az eddiginél is magasabb színvonalú oktató-nevelő munkára lesz lehetőség.

Az új kollégiumot jelképesen *Csordás László* őrnagy, az intézmény igazgatója vette át, aki ígéretet tett arra, hogy a 8-as számú pécsi honvéd kollégium méltó lesz a kollégiumi hagyományokhoz. A kollégisták képviseletében *Gill Csaba* mondott köszönetet, majd *Csorba Tivadar*, Pécs Megyei Város Tanácsának osztályvezetője köszöntötte a város legújabb tanintézetének diákjait, nevelőit.

Az ünnepség a Szózat hangjaival ért véget, majd a meghívott vendégek körbejárták az elegáns épületet.

R. N.

Újra tanévnyitón



A kitüntetett pedagógusok egy csoportja a tanévnyitó ünnepélyen

Hat tantermes iskolát avattak Kölkeden

A tegnapi ünnepélyes tanévnyitó nemcsak a tanév kezdetét jelentette Kölkeden: a pedagógusok és a gyerekek mától új épületben kezdik meg munkájukat. A község szívében magasodó kétszintes, tetőteres, fehér és sötétbarna színekben harmonizáló általános iskolára jogosan lehetnek büszkék a kölkediek. A földszint tágas előteréből nyíló folyosón három alsós tantermen kívül a lányoknak egy háztartási szoba, a fiúknak egy technika terem helyezkedik el. Itt alakították ki a kétezer kötetes könyvtárat és úttörőszobát, valamint a 300 adagos konyhát és ebédlőt. Az első szinten szaktantermek, szertárak, tanári szobák, a második szint tetőterében pedig a két kisegítő csoport kapott helyet.

A tervező *Gerencsér András* (AGROBER) elképzeléseit a *mohácsi Új Barázda Tsz* valósította meg. A kivitelezést 1985 őszén kezdték és határidőre fejezték be. Köszönhető ez annak is, hogy a kétezres lélekszámú község lakosai szinte a kezdetektől társadalmi munkával segítettek. A huszonhat millió forintos költség nagy részét a Baranya Megyei Tanács biztosította, valamint a kölkedi tanács és az Új Barázda Tsz is jelentős összeggel támogatta a kivitelezést.

A tegnapi avató ünnepségen *Szücs Lajos*, a Kölkedi Községi Tanács elnöke köszöntötte a vendégeket és a hazaiakat, majd *dr. Földvári János*, a Baranya Megyei Tanács általános elnökhelyettese mondott elismerő szavakat. Hangsúlyozta, hogy az új általános iskola technikailag mindent megadhat, amit ma egy általános iskolától elvárhatnak. A pedagógusok az oktatást, nevelést magas színvonalon művelhetik ebben az épületben, amelyet sok középiskolai intézmény is megirigyelhet. *Tatai Imre* igazgató iskolásokat köszöntő szavai után dr. Földvári János vágta ketté a nemzetiszín szalagot, s ezzel megnyitotta az új létesítmény kapuit a közel kétszáz tanuló előtt.

Ó. Zs.

Faluház Bicsérden

A bicsérdi faluházat, ami tulajdonképpen félig-meddig szolgáltató ház is lesz, 1985-ben kezdték el építeni, de ebben az évben még csak az alapok készültek el. *Dr. Németh Zoltán* tanácselnök tájékoztatása szerint várhatóan jövő év október végére készül el teljesen az épület, s akkor nyitják meg a falu lakossága számára.

A faluház már áll, jelenleg a tetőfedők dolgoznak, s ahogy mondták, napok kérdése és teljesen tető alá kerül az épület. A faluház megépítése tizenkét millió forintba kerül, ehhez nagymértékben hozzájárult a helyi „Aranymező" termelőszövetkezet, s 3,5 millió forinttal a tanács is. Ezenkívül eddig ötszázezer forintot biztosított erre a célra a takarékszövetkezet is, s ez nem véletlen, hiszen nekik is lesz ott helyiségük. A kivitelezést teljes egészében a termelőszövetkezet vállalta.

A faluházban lesz könyvtár, ifjúsági klub, rendezvényterem, MHSZ-iroda, különböző szakköri termek, öregek napközi otthona, takarékszövetkezeti iroda, fogászati rendelő, gyógyszertár, húsbolt, gondnoki lakás.

Nyugdíjas pedagógusok elismerése

Arany, gyémánt, vas és rubin diplomások a Belvárosi Általános Iskola tanévnyitóján

Mi is lehetne jobb alkalom egy eseményekkel, odaadó munkával teli pedagógus-pályafutást elismerő kitüntetés átadásának, mint egy jövőbe tekintő, új feladatokra felhívó tanévnyitó ünnepély.

Tegnap délután a pécsi Belvárosi Általános Iskola tanévnyitó ünnepségén az először belépő elsősök mellett idősebb embereket is köszöntöttek nagy szeretettel és tisztelettel. A megye nyugalmazott pedagógusainak ez alkalommal adták át az őket megillető arany, gyémánt, vas és rubin oklevelet.

Dr. Dobribán Jakabné igazgatónő tanévnyitó beszéde után *Walcz Jánosné*, Pécs M. Városi Tanács művelődési osztályának helyettes vezetője köszöntötte a díszdiplomásokat. Azokat a pedagógusokat, akik ötven, hatvan, hatvanöt, illetve hetven évvel ezelőtt vették kézhez a tanításra feljogosító okleveleket.

A tegnapi ünnepségen rubin diplomát vehetett át *Beleky Vendel*, vas diplomát *Tóth Istvánné*, gyémánt oklevelet pedig *Dózsa Béla* és *Bukovinszky Gézáné*. Az ötven éve megszerzett diplomájának arany megfelelőjét kapta *Jankovics Gézáné, Seydl Antalné, Böhm Jánosné, Vadas Erzsébet, Zeles Benjámin, Radványi Henrik, dr. Hegedüs Andorné, Bartos Lászlóné, Kamarás Istvánné, Horváth Józsefné, Árvai Mária* és *Lázár József*.

Dr. Hegedüs Andorné valószínűleg valamennyi kitüntetett társa nevében szólt, amikor az ünnepség után ezt mondta:

– Ennyi idő elmúltával nagyon megható érzés újra tanévnyitón részt venni, újra együtt látni ilyen sok kedves, fiatal arcot.

K. E.

Korszerű tűzjelző központok

A korábbinál olcsóbb megoldással készülnek a korszerű tűzjelző központok az Országos Munkavédelmi Tudományos Kutatóintézetben; a veszély észlelésére szolgáló, eddig külföldről, konvertibilis valutáért vásárolt ionizációs füstérzékelőket most már itthon készítik el, a régi ár feléért.

Az olcsóbb műszaki megoldás remélhetően mind több helyütt teszi lehetővé korszerű tűzvédelmi rendszerek kialakítását. Az utóbbi évek baleseti statisztikái is arról tanúskodnak, hogy a munkavédelemben nagyobb gondot kell fordítani a tüzek megelőzésére.

Bánya sznap '87

Műhold-műsorok a Pécsi TV pavilonjában

„Műholdfogó" parabolaantennát állít fel Pécsett, az I. István téren, a Bányásznapi randevú alkalmából az MTV Pécsi Körzeti Stúdiója. A bemutató tájékoztató jellegű. Azt a célt szolgálja, hogy reális képet adjon a közönségnek a műholdas programok vételével kapcsolatos technikai lehetőségekről.

És ezek után következzék a stúdió hivatalos tájékoztatása a Bányásznapi randevú alkalmából felállítandó televíziós pavilon programjáról.

A sétatéren minden eddiginél nagyobb pavilonnal várják a pécsi televíziósok a sajtóutca látogatóit. A pavilonban egy 2×3 méter nagyságú „Barco" projektort állítanak fel, amely tulajdonképpen nem más, mint egy óriási méretű képernyő. Ez a projektor önmagában is látványosság és technikai érdekesség, hisz egyebek mellett a televízió felhasználásának új lehetőségeit is jelzi. Az ilyen nagyméretű képernyők az oktatásban, a reklámtevékenységben és a kollektív szórakozásban is új lehetőségeket ígérnek. Ezen a projektoron azonban – a tervek szerint – a közvetlen műsorszóró műholdak néhány adóállomásának programja is látható lesz.

A műholdprogramok vételét az a négycsatornás, 1,8 méter átmérőjű parabolaantenna teszi majd lehetővé, melyet a „Telekábel" Híradás- és Vegyesipari Kisszövetkezettel együttműködve állítanak fel a pécsi tévések. A szövetkezet tulajdonát képező antenna ára – telepítéssel együtt – megközelíti a 600 000 forintot, és a bővítés csatornánként további mintegy 100 000 forintba kerül.

A műholdprogramokat fogó parabolaantenna telepítéséhez a Magyar Posta engedélyére is szükség volt. Ezt az engedélyt a Posta-központ hatósági osztálya készségesen kiadta. A Posta jelenlegi jogosultsága alapján a bemutató keretében a Skay Chanel, a TV 5 és a Super Chanel adások vehetők. A műsorok rögzítésére nem kerülhet sor, így csak a pavilon látogatói lehetnek az élmény részesei. A műholdvevők, természetesen, már a közeljövőben sem számítanak majd szenzációnak. Éppen ezért ehelyütt is megjegyezzük, hogy a műholdak által sugárzott adásokat csak postai engedélyekkel és postai szolgáltatásként szabad venni.

A Bányásznapi randevú keretében a Népszabadság politikai fórumot rendez. A Pécsi Körzeti Stúdió rögzíti és a közeljövőben sugározza is majd ezt a nagy jelentőségű politikai eseményt. Egy forgatócsoport egyébként a Bányásznapi randevú szinte minden helyszínén megjelenik majd, hogy színes összeállítást készítsen vasárnap estére a „HÉT" nézői számára.

A sajtóutca televíziós pavilonjában az idén is láthatóak lesznek olyan információs műsorok, melyek a mecseki bányászkodásról, a bányászok élet- és munkakörülményeiről, kereseti lehetőségeiről szólnak.

A pavilon látogatói – korlátozott számban – hozzájuthatnak a pécsi tv-stúdió történetét feldolgozó „Az első évtized" című könyvhöz, és ahhoz az igényes kivitelű kötethez is, amely a napokban jelent meg, „Tények és adatok" címmel a 30 éves Magyar Televízióról.

Bővítették a bólyi bölcsődét

Közüggyé vált az építkezés

Segítettek a helyi intézmények

Tegnap már az elmúlt hét végén átadott új foglalkoztatóban ebédeltek a bólyi bölcsőde legnagyobbjai. Több mint egymillió forintos tanácsi költségen egy foglalkoztatóval, fürdőszobával, mosókonyhával, személyzeti étkezővel és öltözővel bővítették az eddig negyvén gyermek befogadását csak szűkösen biztosító intézményt.

E bővítéssel megoldódtak a gyermekek elhelyezésével és tisztálkodásával kapcsolatos gondok és javultak az óvónők étkezési és munkafeltételei is. A kialakított mosókonyha nagy könnyebbség, hiszen ezután nem kell a szomszédos nevelőotthonban mosatni. A gyors, higiénikus tisztítást segítik a Bólyi Takarékszövetkezet által a bölcsődének ajándékozott mosógépek, centrifugák is.

Ebből a több mint 20 ezer forintos ajándékból is látszik, a bölcsődeépítés Bólyban közüggyé vált. Az átalakítási munkákat végző Bólyi Költségvetési Üzem asztalosbrigádja is vállalt társadalmi munkát. Ők az apróságok bútorait javítják és újítják fel.

A tavaly ősszel elkezdett bölcsődeátalakítási munkák nagy része tehát az augusztus végi műszaki átadásra elkészült. A napokban még a külső vakolat javítása van hátra. Nem tudták viszont megoldani a tető cserepezését, mert cserepet egész Baranyában és a környező megyékben sem kaptak a Költségvetési Üzem, de még a javítási munkákat végző GAMESZ anyagbeszerzői sem. Sajnos, ugyanez a helyzet a gyermek WC-k terén is.

Az apróbb hiányosságok mellett a bölcsődei dolgozóknak van még egy régi kívánsága: a telefon. Ennek bekötését a Posta és a községi tanács 1988–89-nél előbbre azonban nem ígéri.

H. A.



A bólyi bölcsőde új foglalkoztatójában ebédelnek a kicsinyek
Fotó: Proksza László

Információk

Közérdekű

A Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság és szervei ügyfélfogadási rendje — figyelemmel az állampolgári érdekekre és a munkából való kiesés csökkentésére — 1987. szeptember 1-jétől megváltozott, a félfogadási idő bővült.

A megye valamennyi ügyfélfogadást végző rendőri szervénél naponta 8.00 órától 12.00 óráig van ügyfélfogadás. Ezen felül:

— a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság igazgatásrendészeti osztályán és a Pécsi Rendőrkapitányságon keddi és csütörtöki napokon 8.00—18.00 óráig,

— a Mohácsi Rendőrkapitányságon hétfői és csütörtöki napokon 8.00—18.00 óráig,

— a komlói, siklósi és szigetvári rendőrkapitányságokon hétfői és szerdai napokon 8.00—18.00 óráig hosszabbított ügyfélfogadást tartanak.

*

— Pótfelvétel. A komlói Erkel Ferenc Zeneiskola pótfelvételt hirdet szeptember 3-án 9—12 óráig és 15—18 óráig a zeneiskolában. A pótbeíratás szeptember 4-én lesz ugyanezen időpontokban.

●

Rendezvények

A TIT Pécs Városi Szervezete kaktuszkedvelők baráti köre első őszi foglalkozására szeptember 4-én, pénteken 18 órai kezdettel kerül sor a TIT pécsi, Felsőmalom utcai nyelviskolájának épületében. A témát ezúttal a kavicsnövények képezik.

*

Ankét Görcsönyben. A várható adóreformról rendez tájékoztatót szeptember 1-jén 16 órától a görcsönyi tanács székházában az MSZMP Görcsöny tsz-községi pártvezetősége. Az előadó Gárván János, az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Baranya Megyei Igazgatóságának igazgatója.

*

Francia zeneművészek adnak koncertet ma este fél 7-kor a Szigetvári Zeneiskolában: öt hangszeres muzsikus és egy énekes szólista klasszikus és mai műveket játszik.

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben: 1987. szeptember 1–7-ig

Pénznem	vételi árf. 100 Ft-ban	eladási egységre
Angol font	7523,75	7989,13
ausztrál dollár	3290,46	3494,00
belga frank	122,38	129,94
dán korona	661,05	701,93
finn márka	1048,77	1113,65
francia frank	761,25	808,33
görög drachma a)	33,07	35,11
holland forint	2257,35	2396,97
ir font	6772,70	7191,62
japán yen (1000)	324,40	344,46
jugoszláv dinár	5,80	6,16
kanadai dollár	3496,45	3712,73
kuvaiti dinár	16406,70	17421,54
norvég korona	692,57	735,41
NSZK márka	2543,45	2700,77
olasz líra (1000)	35,12	37,30
osztrák schilling	361,55	383,91
portugál escudo	32,38	34,38
spanyol peseta	37,82	40,16
svájci frank	3087,03	3277,98
svéd korona	723,52	768,28
USA dollár	4613,56	4898,94
ECU (Közös Piac)	5269,03	5594,95

a) Vásárolható legmagasabb bankjegycimlet: 500-as.

●

DEVIZAÁRFOLYAMOK

Érvényben: 1987. szeptember 1-jén

Devizanem:	vételi árf. 100 Ft-ban	eladási
Angol font	7748,68	7764,20
ausztrál dollár	3388,84	3395,62
belga frank	126,03	126,29
dán korona	680.81	682,17
finn márka	1080,13	1082,29
francia frank	784,01	785,57
holland forint	2324,83	2329,49
ir font	6975,18	6989,14
japán yen (1000)	334,10	334,76
kanadai dollár	3600,99	3608,19
kuvaiti dinár	16897,21	16931,03
norvég korona	713,28	714,70
NSZK márka	2619,49	2624,73
olasz líra (1000)	36,17	36,25
osztrák schilling	372,36	373,10

Az államközi megállapodásokon alapuló hivatalos árfolyamok változatlanul az 1987. június 2-i közlésnek megfelelően vannak érvényben.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (fertőző). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Lvov-Kertváros felnőtt lakosságának minden éjszaka este 7 órától másnap reggel 7 óráig a járóbetegek részére a Testvérvárosok terei körzeti rendelőegységben orvosi ellátást biztosítunk. A kertvárosi hívásokat továbbra is a Lánc utcai rendelőintézetben kell bejelenteni. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

A Baranya-Tolna Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat Görcsönyi Téglagyára

felvesz

lakatos, kőműves, villanyszerelő szakmunkásokat, D-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt, férfi betanított munkásokat, valamint erkölcsi bizonyítvánnyal rendelkező árukiadót. Jelentkezni lehet személyesen a görcsönyi téglagyárban a gyárvezetőnél.

„A mi gyermekeink"

BENJÁMIN LÁSZLÓ

Hajnali karének

Meg se várja a felkelő napot,
Zsuzsi kezdi az első szólamot.
Előbb álmosan, halkan, panaszosan,
aztán egész szívvel, cifrázva hosszan.
Fölkelek érte, viszem Emmi mellé,
elcsöndesedik szépen anyja mellén,
a tejet nyögve, szuszogva nyeli,
izlik a reggeli.
Utána rögtön jön a másik:
Andriska is ágyunkba mászik:
és mint az orkán
süvölt nyomán két borzas kis boszorkány.
A kétszemélyes fekhely,
a hitvesi ágy megtelik gyerekkel.
Keres magának mind egy csöppnyi fészket,
és felcsendül a hajnali karének:
Kossuth nóta, úttörő induló.
A hangok, mint hullámzó folyó
rajta az ágy
vidám, zenés kirándulóhajó.
Ha ez nem ad boldogságot, mi ad?
Miféle képzelt veszélyek miatt
féltek hajóra szállni,
hajadon lányok, nőtlen férfiak?

Szeretlek nagymama

Amióta nyugdíjba mentem és főállású nagymama lettem, rádöbbentem, hogy a mi korosztályunk mennyit veszített anyaként.

Hamar eljöttek a mindent elnyelő hétköznapok, a bölcsődék kapuja bezárult hajnalonként csecsemőink mögött. Soha nem felejtem el mennyire fájt, amikor érte mentem és elmeséltek a gondozónők, hogy a kis Ági fogacskáján megcsörrent a kanál. Aztán így volt az első lépésnél és talán a „Mama" szót is más hallhatta először.

A közmondás azt tartja, hogy minden rosszban van valami jó. Így vált ez akkor valóra, amikor mi, vagy gyermekeink voltak betegek. Ilyenkor még lázasan, bágyadtan is boldog volt a család, mert ezek a napok csak a miénk voltak. Nem volt köztünk bölcsőde, óvoda, munkahely, csak maga az OTTHON volt.

Lányom házassága után évekig együtt laktunk. Én láthattam unokáim első kis mosolyát, foghattam a felém nyúló kezét, és az első lépések is meghatározók voltak anyutól felém. Muzsika volt nekem a szóvá formálódó hang. Minden nap hozott új várni valót, ahogy nőttek a gyerekek és élménnyé váltak a közös séták, az együtt látott mesefilmek vagy a szombatonkénti múzeumlátogatások. Leaszebbek az esték voltak amikor az ágyban összebújtunk és meanyílt a gyermeklélek csodás kincset rejtő világa.

Emlékként dédelgetem azt a pillanatot, amikor a 3 éves Meli unokám kezében megvillant a papírvágó olló és nagy igyekezettel vágta szét a Ludas Matyi kártyáján azt a képet, ahol a Döbrögit fához kötötték és Matyi ütni kezdte. Meglepve kérdeztem. Mit csinálsz unokám? Elvágom Mama, hogy ez a fiú nem tudja bántani azt az öreg bácsit.

A 4 éves Virághoz is fűződik egy kedves emlék. Január hóval, faggyal köszöntött be és a síkos úton, ahogy együtt mentünk megcsúsztam és elestem. A kicsi nagy igyekezettel segít fel és közben korholva mondja: Látod, kapaszkodtál volna belém, most nem estél volna el.

Amikor visszagondolok most is elmosolyodom Andruska szavain. Hallhatta a gyerek, amint e felnőttek mesélték, hogy a bisztróban milyen jó cigánypecsenyét ettek. Telik-múlik az idő, az én kis unokám odajön hozzám és mondja: Tudod Mama holnap mit csinálj ebédre? Mit csináljak mondd Kicsim. — Mire Ő kivágja: Cigánykereket. Mennyi szívet melengető emlék, amire gondolva rózsaszínűek lesznek a holnapok is.

A gyermeknevelésnek fő alappillére a szeretet és a türelem, és az utóbbira már a mi korosztályunknak van több ideje.

Egyik iskolai szünetkor mind a három gyerek velem volt és meglepve látom, hogy a tükörre zsírkrétával ez van írva: Szeretlek Mama és a három aláírás Meli, Adri, Virág.

Dr. Nyitrainé Horváth Margit

Mit mond a jogszabály?

A munkaviszony egyes szabályai

Tájékoztatónk azokat a legfontosabb általános munkaügyi szabályokat tartalmazza, amelyek a munkaviszony keletkezésével és megszüntetésével valamint a szabadsággal függenek össze. A témakörök terjedelmére tekintettel a tudnivalókat két részletben ismertetjük olvasóinkkal.

A munkaviszony létesítésének előfeltételei

Munkaviszonyt az a 14. életévet betöltött személy létesíthet, aki az ált. iskola 8. osztályát eredményesen elvégezte és középfokú oktatási intézmény nappali tagozatán nem folytat tanulmányokat, vagy az iskola rendszeres látogatása alól felmentették. A 16. éven aluli első munkaviszonyba lépéséhez törvényes képviselőjének hozzájárulása is szükséges.

A munkaviszony létesítése: a munkaszerződés

A munkaviszony munkaszerződés alapján jön létre. A munkaszerződés nem más, mint a munkáltató és a dolgozó megállapodása, mely szólhat határozatlan időtartamra és szólhat meghatározott időre, s csak közös megegyezéssel módosítható. A munkáltató — ha jogszabály kivételt nem tesz — csak olyan dolgozóval köthet érvényes munkaszerződést, akinek munkakönyve van. A munkakönyv a dolgozó munkaviszonyának nyilvántartására szolgáló közokirat. A dolgozó a munkakönyvbe semmilyen bejegyzést nem tehet. A munkaviszony létesítésekor írásban próbaidőt is ki lehet kötni. Ennek tartama harminc nap, a kollektív szerződés vagy a felek azonban a munkaszerződésben ennél rövidebb vagy hosszabb, de legfeljebb három hónapig terjedő próbaidőt is megállapíthatnak. A próbaidő meghosszabbítása tilos. A munkaviszony kezdete általában a munkábalépés napja. A dolgozó a munkából való távolmaradást (pl. keresőképtelen betegség, kötelező orvosi vizsgálat stb.) előre — ha pedig ez nem lehetséges, mihelyt arra mód nyílik — köteles közvetlen felettesének tudomására hozni.

Szabadság

A dolgozónak minden munkaviszonyban töltött naptári évben 15 munkanap alapszabadság és minden munkaviszonyban töltött három év után egy munkanap (e címen összesen legfeljebb 9 munkanap) pótszabadság jár. Pótszabadság jár még ezen felül 16 éves korig évi 10 munkanap, 16–18 éves korig pedig 5 munkanap. Ez utóbbira abban az évben illeti meg a dolgozót, amelyben a 16. illetve a 18. életévet betölti.

A dolgozó nőt és a gyermekét egyedül nevelő apát évenként a tizennégy évesnél fiatalabb egy gyermeke után kettő, két gyermeke után öt, legalább három gyermeke után kilenc munkanap pótszabadság illeti meg. A dolgozó nőnek az általa gondozott tizennyolc éven aluli és munkaviszonyban nem álló három gyermeke után — az előzőekben meghatározott pótszabadságon felül — évi két, minden további ilyen gyermeke után ugyancsak két-két, de évenként legfeljebb tizenkét munkanap pótszabadság jár.

Annak a dolgozónak, aki öregségi nyugdíjra jogosultságának megszerzése után fizikai munkával teljes munkaidőben tovább dolgozik, az első naptári évben három, a második és minden további naptári évben öt munkanap pótszabadság jár. Az említetteken kívül is még többféle pótszabadság létezik: bányászatban a föld alatti dolgozók, vak dolgozók, vezető állású dolgozók, oktató-nevelő munkát végzők stb. pótszabadsága. Ha a munkaviszony év közben kezdődött, a különféle címen járó szabadságnak az arányos része jár.

A szabadság tartama alatt a dolgozót átlagkereset illeti meg. A dolgozót — kérelmére — közérdekű okból, valamint személyi és családi körülményeire tekintettel a munkáltató rendkívüli vagy fizetés nélküli szabadságban részesítheti. Jogszabály meghatározott esetekben (pl. szülés, gyermekápolás, gyermekgondozás, továbbtanulás stb.) ezek engedélyezését kötelezővé teszi.

Engler Erzsébet
Pécs M. V. Tanácsa V. B.
munkaügyi osztály
főelőadó

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Végtelen történet (f4, f6), Pogány Madonna (f8).
Kossuth: UFO Arizonában (10, 12, 2, 4), Zuhanás közben (6, 8).
Park: Egy nő vagy kettő (f4, f6, f8). **Park-kert:** Szerepcsere (f9). **Ságvári:** Nő a volánnál (4, 6). **Komló, Zrínyi:** A zsaru szava (4, 6, 8). **Mohács:** A kicsi kocsi legújabb kalandjai (6, 8). **Mohács, kert:** Szamurájok és banditák (f9). **Szigetvár:** Rázós futam (6, 8). **Siklós:** Krokodil Dundee (8). **Harkány:** A mallorkai ember (7). **Mázaszászvár:** Sárga Haj és az Arany Erőd (6). **Villány:** Trükkös halál (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30—7.59: Jó reggelt! 8.05: Tanévnyitó. Köpeczi Béla művelődési miniszter köszöntője. 8.20: Műsorismertetés. 8.30: Mai programok. 8.35: Társalgó. 10.05: Kapcsoljuk a Pécsi Körzeti Stúdiót. 10.25: Éneklő Ifjúság. 10.40: Új zenei felvételeinkből. 10.56: Népdalok. 11.35: A Prométheusz-rejtély. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Világhírlap. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Dzsesszmelódiák. 15.00: Fejezetek a jiddis irodalomból. 15.20: Johann Strauss: Bécsi vér. 15.38: Kórusainknak ajánljuk. 16.05: Nyitnikék postája. 17.00: Családterápia. 17.30: Beszélni nehéz. 17.45: Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti Magazin. 19.15: Lehár Ferenc: A vándordiák. 21.31: Brighton 1987. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Népzene Líbiából. 22.40: Vonzáskör. 22.50: Sugár Rezső kórusműveiből. 22.59: Nagy mesterek, világhírű előadók. 0.15: Éjfél után . . .

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Budapest Koncert Fúvószenekar játszik. 12.30: Népi muzsika. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Popzene · sztereóban. 14.00: „Pesti karakter". Beszélgetés Kibédi Ervinnel. 15.05: Bikfalvi Júlia énekel. 15.20: Könyvről, könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Kamasz-panasz. 18.30: Talpalávaló. 19.05: Csak fiataloknak! 20.00: Slágereim története. 21.05: A planétás ember. Goda Gábor regénye. 21.22: Nótacsokor. 22.09: Cziráki Péter: Újvilági kóborlások. 23.20: A mai dzsessz. 24.00: Toronyzene. 0.15: Éjfél után . . .

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Muzsikáló reggel. 8.05: Műsorismertetés. 8.07: Időszaki kiállítások. 8.12: Zenekari muzsika. 9.10: Kamarazenei hangverseny. 10.40: Monteverdi operáiból. 11.23: Finn Rádió szimfonikus zenekara játszik. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Légszomj. A. Liives színműve. 14.02: Gesialdo—Sztravinszkij: Három áhítatos ének. 14.14: Schubert kamarazenéjéből. 15.00: Zenei Tükör. 15.35: Zenekari muzsika. 17.00: Carmen. Bizet operája. 17.50: Új kamarazenei felvételeinkből. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Német nyelvű nemzetiségi műsor. 19.35: MÁH zenekar hangversenye. 20.59: Bach-hangverseny. 22.26: Operaáriák. 22.55: Nagy slágerek, változó témák a popzene világából.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Az ügyeletek jelentették. Előzetes a nap eseményeiből. 17.30: Dél-dunántúli magazin. Közben 18 órakor: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.58: Műsorismertetés. 9.00: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.05: Ebül szerzett jószág. Amerikai film. 9.35: Nagyon különleges ügyosztály. Amerikai tévéfilm. 10.00: Delta. 10.25: Mozgató. 10.35: Képújság. 17.03: Műsorismertetés. 17.05: Hírek. 17.10: Három nap tévéműsora. 17.15: Lengyel ballada. 17.35: Kalendárium 1987. 18.25: Képújság. 18.30: Reklám. 18.40: Mini-Stúdió '87. 18.45: 80 nap alatt a Föld körül Willy Foggal. Spanyol rajzfilm. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Verdi. Olasz filmsorozat. 21.15: Stúdió '87. 22.15: Gyémánt-díjasok fesztiválja. 22.35: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

16.28: Műsorismertetés. 16.30: Képújság. 16.35: Régi mesterségek. Spanyol rövidfilm. 16.55: Tévétorna. 17.00: Dél-alföldi Krónika. 18.00: Kalandozás a növényvilágban. Francia ismeretterjesztő film. 18.25: Atlétikai világbajnokság. 20.25: Tájkép. Környezetvédelmi magazin. 20.55: Híres temetők. NSZK tévéfilm. 21.25: Híradó 2. 21.40: Betűreklám. 21.45: A gyilkos. Skót bűnügyi film. III/1. 22.35: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Hírek. 9.00: Nyári délelőtt. 15.10: Magyar nyelvű tv-napló. 15.30: Hírek. 15.40: Nyári délután. 17.10: Rajzfilm. 17.25: Hírek. 17.30: Adás gyerekeknek. 18.00: Művelődési adás. 18.40: Számok és betűk. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Lottóhúzás. 20.05: Lulu. Filmsorozat. 21.00: Kontakt magazin. 22.15: Tv-napló. 22.35: Plusz műsor. 0.05: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

15.55: Tudományos beszélgetések. 16.25: Róma: atlétikai vb. 20.00: Komolyzenei adás. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.00: Népi muzsika. 21.50: Muppet-show.

EXPRESS

Kaposvári, 3 szoba összkomfortos tanácsi lakásomat garázzsal (a kórház közelében) elcserélném hasonló pécsire. Telefonon este 20 óra után, 82/13-996.

2 szobás, berendezett családi ház, Visnyeszéplakon (Kadarkúthoz 4 km), betegség miatt eladó. Szőlő-gyümölcsös, szüreti felszerelés, villany, víz, pince van. Vándoroltatás nélkül méhészetre is alkalmas. Érdeklődni lehet (levélben is): Kozmáné, Kaposvár, Szántó I. u. 50/B, II. em. 3.

Elcserélném vagy eladnám befejezés előtt álló, kétszintes családi házunkat 3 szobás tanácsi lakásra + kp-ra. Málom, Kiss u. 14. Érdeklődni: 2—6-ig, Szalai József.

Elcserélném Athinay utcai, összkomfortos tanácsi, III. emeleti, 47 négyzetméteres, nagyméretű, másfél szobás, külön bejáratú szobákkal, ugyanilyen méretű szövetkezeti vagy örök-lakásra. „Nagyobb is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

240—240 □-öl, panorámás, hagyományos művelésű szőlő, a pécsszabolcsi Csertetőn eladó, ugyanott 340 □-öl lugasszőlő és nagy romantikus présház, teljes felszereléssel, lakószobával eladó. Érdeklődni: hétköznap 19 óra után, 17-399, Temesiné.

Jól megközelíthető helyen, lakható épülettel, 280 □-öl szőlő eladó. Felsőgyükés, IV. út 32. sz. Érdeklődni: Pécs, Ignác u. 7.

A Bagoly dűlőben, panorámás 246 és 289 □-öles szomszédos építési telkek eladók, iker családi és társasház építhető rá. Csak komoly érdeklődők a 31-274-es telefonon, 18 óra után.

Teljesen külön álló házrészemet eladnám, vagy elcserélném. 76,4 m², garázs. Tanácsi is lehet. 23-585, 19—22 óráig.

Elcserélném 3 szoba összkomfortos tanácsi bérlakásomat 1,5 szobás, összkomfortos tanácsira és egy egyszobásra. Más megoldás is érdekel. Telefon: 17-399, Temesiné. 19 óra után.

Eladó 269 négyszögöl szőlő-gyümölcsös, hétvégi házzal. Nagyárpád, Kapolya dűlőben. Részletre is. Érdeklődni: Pécs-Kertváros, Ilku Pál u. 49., VI. 19. Frick.

Pécsi, belvárosi, 3,5 szobás, hallos tanácsi lakást és egy kertvárosi 2 szoba összkomfortos tanácsi lakást pécsi családi házra cserélnénk. „Két generáció" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szigetvár mellett tanya téglaépületekkel, ipari árammal eladó, lakáscsere lehetséges. Farkas László, Pécs, Hajnóczy 1. Tel.: 18-504.

Házhelyet vagy lebontható épületet keresek Pécsett, családi ház építésére. Telefon: 30-772.

Kisebb családi ház, központi fűtéssel, 300 □-öl területen eladó. Érdeklődni: 15 óra után, Bisse, Petőfi utca 4. sz.

Szigetváron, a 6. sz. műút mellett, József Attila utca 64. szám alatti, 2 szobás, kertes családi ház, építési telekkel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Szigetvár, Szív utca 14. — Temesi János.

Elcserélném 2,5 szobás, erkélyes, kertvárosi tanácsi lakásomat nagyméretű, 1,5—2 szobás tanácsi lakásra. Sarohin út 16., II. 9. Peitler.

2,5 szobás OTP-lakást 314 000 OTP-vel, 1,5 szobásra cserélek, szintén magas OTP-vel. — „Lehet tanácsi is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szobás OTP-öröklakás, Kertváros egyik központi részében eladó. Kisebb cserelakást beszámítunk. Kovács, Sarohin tábornok út 90., IV. 12.

Eladó belvárosi, magasföldszintes, utcai, 2 szoba, fürdőszobás, gázfűtéses, kertes házrész, esetleg budapestire cserélném. Megtekinthető: szombat, vasárnap 13—18 óráig, Pécs, Déryné u. 16/1. Mátyás.

Eladó Harkány központjában 8 szobás, összkomfortos lakás. Érdeklődni lehet: Kovács Tibor, Harkány, Sallai u. 19., vagy a 80-337-es telefonon, egész nap.

Fél házrész eladó! Azonnal beköltözhető. 2-szer szoba, konyha, kert, pince, garázs. Érdeklődni: helyben. Bővebbet Kalmár Ferenc, Pécs, Diana tér 8., VIII. 34. Irányár: 700 000 Ft.

Eladnám 2 szobás (52 m²) szövetkezeti lakásomat 600 000 Ft készpénz plusz OTP-átvállalással. Másfél szobás tanácsi lakást beszámítok. Érdeklődni: Farkas, Pécs, Darvas J. u. 12.

Földszinti, 2 szobás, erkélyes, 50 m²-es szövetkezeti lakásomat elcserélném tanácsira. Pécs, Egri Gy. u. 112., fszt. 2.

Jó tanulási lehetőséggel albérleti szoba, fürdőszoba-használattal, igényes, nem dohányzó diák részére kiadó. Érdeklődni: 23-349 telefonon.

100 □-öles telkek Kertvárosban, Kővágószőlősön eladók. Telefon: 16-115, este.

Eladó a Bajmi dűlőben 300 □-öl telek, téglaépülettel, a buszmegállótól 7 percre. Villany van, a víz megoldható. Érdeklődni lehet a 22-656-os telefonon, 17 óra után.

Udülő lakrészt vagy nyaralót vennék Balatonlellétől Balatonfenyvesig. Cím: Frech Károly, Pécs, Sarohin t. út 44. sz.

Hetven négyzetméteres, garázsos, új belvárosi öröklakásomat elcserélném hasonló nagyobbra vagy családi házra. Telefon: 31-892 (18 óra után).

Két családnak is megfelelő ház eladó. 1,5 szobás lakást beszámítunk. Érdeklődni: Pécs, Fürst S. u. 59.

Szigetváron üzlethelyiség eladó. Cím: Hajas József, Szigetvár, Felszabadulás tér 2. Telefon: 444.

Vennék 500 000 kp + OTP-átvállalással 1,5 szobás, 40 m²-es szövetkezeti vagy OTP-lakást. „Kertvárosban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pellérden, Pécs városra néző oldalon, 322 □-öl, ezen 122 □-öl szőlő, 1980-ban épült présház, pince, teljes felszerelés, családi ok miatt eladó. Pécs, Németh L. u. 8., I. em. 6. ajtó, du.

Eladó Nagy-Daindol 82. sz. ház, szoba, konyha, előtér, pince, a 22-es busz végállomásánál. Villany van, víz megoldható, 380 □-öl szőlő-gyümölcsös, konyhakert. Irányár: 500 000. Érdeklődni: 17 óra után, Pécs, Szigeti út 6/A, VI. 3.

Szentmiklósi dűlő felett, a Rizling dűlőben, 260 □-öl lugasszőlő, teljes felszereléssel, terméssel eladó. Érdeklődni: „Kapálni nem kell" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérleti szoba kiadó két középiskolás diáklánynak. Érdeklődni 18 óratól lehet. Telefon: 17-216.

Elcserélném 2 szobás összkomfortos, tanácsi lakásomat családi házra Pécshez közel. Érdeklődni lehet egész nap, Németh László u. 14., II. 9.

Vendéglőmet lakással eladnám, ingatlanra cserélném vagy nyugati kocsit beszámítok. Kisebb üzletet az árába beszámítok. Családi okok miatt sürgős. T.: 72-460.

1,5 szobás OTP-öröklakást vennék készpénzért, Uránváros csendesebb részén, kb. 36—40 m²-ig. „Buszmegálló közelében" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyermekruházati bolt nyílik a Boltív-köz 2. sz. alatt, szeptember 1-jével.

Eladnám vagy elcserélném Szigetvár-Hobol, Jókai u. 31. sz. családi házamat 800 □-öl kerttel, Szigetvár környékén lévő családi házra.

Három és fél szobás, első emeleti tanácsi lakást cserélnénk két db 2 szobás tanácsira. Tel.: 41-420, Hollóné, 17 óra után.

Fenyves-alsó, Közép u. 258., ikernyaraló fele (42 m²) áron alul, sürgősen eladó. Érdeklődni: Kisgyörgy József, Pécs, Ürögi fasor 66.

2,5 szobás tanácsi lakásomat másfél szobásra cserélném. Értékkülönbözetet kérek. Érdeklődni mindennap 6 óra után. Pécs, Kodolányi J. u. 17., II. 7. Szász.

Pécshez 3 km-re, a Malomvölgyben egy tanya, gazdálkodásra, vendéglátásra alkalmas, eladó. Keszü, Szarka.

Életjáradékra vennék családi házat. „Készpénz + magas törlesztés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

230 □-öl szőlő eladó, Szabolcsfalu fölött, Csertetőn. Kút, villany van. „140 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Melinda utcai tömbben jó fekvésű garázs eladó. Érdeklődni: 20—21 között, a 22-280-as telefonon.

Kozármislenyben, Kossuth u. 7-ben, felújított, 2 szoba, fürdőszobás családi ház, sürgősen eladó. Kert 435 □-öl, gázvezetés folyamatban van. Érdeklődni helyszínen, az esti órákban, 17 órától.

Gyódon 200 m² szőlő, pince, présház, szobával eladó. Érdeklődni: Gyulai Pál u. 11. Telefon: 28-494.

Eladó Szentlőrincen 250 □-öl üdülőtelek, új épület, gyümölcsös szőlővel. — Érdeklődni: 80-150-es telefonon.

Két család részére is alkalmas családi ház eladó. Érdeklődni: Tettye dűlő 8. Megközelíthető: Kis József u. felől.

Dunafalván nyaraló eladó. Irányár: 300 000 Ft. Jelige: „Duna" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Panorámás családi ház, gázfűtéses, két, külön bejáratú lakással, haláleset miatt, áron alul eladó, Mihály utca 25., vagy 24-644 telefonon. Ádám.

Két családnak megfelelő, kertes családi ház, beköltözhetően, sürgősen, áron alul eladó. „Zsuzsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dunaszekcső, vízparti kis családi ház eladó (Halász u. 31.). Üdülőnek is alkalmas. Érdeklődni 17 óra után, Kocsis István, Dunaszekcső, Széchenyi u.

Szilvás, Attila u. 28. számú családi ház, nagy kerttel, gazdálkodási lehetőséggel sürgősen eladó.

2,5 szobás, III. emeleti, kertvárosi tanácsi lakásomat 1,5 szobás kertvárosi tanácsira cserélném. Érdeklődni: Egri Gy. u. 38. Lévai az esti órákban vagy napközben a 11-567-es telefonon.

Elcserélném tanácsi, 2 szoba, összkomfortos, Krisztina téri, II. emeleti lakásom 1,5 szobásra ráfizetéssel vagy simán, nagyobb komfortosra, kertes lakásra. Telefon: 30-731.

Pécshez közeli, lakható kis falusi házat vennék. „Olcsón" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fehér színű Ibanez, Rogdtstar II. Bass gitár eladó. — Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 10/B, IV. em. 3.

Állólámpás D Mercedes eladó. T.: 72-493.

Vegyes használatú Barkas 1 éves vizsgával eladó. Személygépkocsi csere érdekel. — Tel.: 72-460.

Háromszög rendszámú UAZ billenős platóval eladó. Görcsöny, Rákóczi u. 13.

Csak bontott alkatrészek vétele-eladása (Nisa, Zuk, Uaz) cseredarabbal. Háztáji terménydaráló, terménymorzsoló, utánfutó, Simson segédmotor eladó. Használtcikkek kereskedése. Görcsöny, Rákóczi u. 14. T.: 72-493.

850-es Fiat friss műszakival eladó. Érdeklődni: 8—16 óra között, 13-475-ös telefonon.

Fék nélküli utánfutó eladó. Pécs, Egri Gy. u. 112., fszt. 2.

Eladó 200 q káposzta, 4,50/kg, Babarc, Béke u. 25.

Szobai bicikli, komfort gáztűzhely, minden típusú Lada gépkocsihoz, jobb kézzel működő kuplung, fék, gázberendezés (mozgássérültnek) eladó. Tel.: 28-701. Pécs, Radnóti M. 3/B, I. em. Horváth.

Eladó 9 hónapos vemhes üsző. Liptód, Kossuth L. u. 19.

Olasz Giordani babakocsi eladó. Érdeklődni: 20-180.

Eladó egy lengyel típusú faház. Irányár: 55 000 Ft. Érdeklődni: Pécs, Ércbányász út 14., IV. 7.

Újszerű „Super 2" fehérzománcos Kalor kályha és egy kerekes szovjet porszívó, komplett, üzemképes eladó. Szakál, Toldi M. u. 5.

ZS-es 105-ös Skoda elemcseréjével és felújított motorral elfogadható árért eladó. Monostor u. 13. Király. 16 óra után.

Telefonügyeletet egész napra vállalok. 28-701.

ZK-s 1200-as Lada, '88-ig műszakiztatva eladó. Telefon: 29-445.

Zsiguli eladó, 3 éves, jó állapotú. Anna utca 1. Radnai. Telefon: 21-763.

TE rendszámú Lada Combi eladó. Érdeklődni: Szauer, Pécs, Nagyvárad u. 29. 18 óra után.

Eladó 33 l-es szőlőprés. Kodály Z. u. 15. Házfelügyelő.

S—100-as Skoda eladó. „Érvényes műszakival" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe vagy esténként a 41-839-es telefonszámon.

Bonanza hálószoba eladó. Ugyanott modern konyhabútorokat vásárolnék. „Faragott bútor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Totya 2-es kazán eladó. Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin út 154.

Német nyelv tanítását, korrepetálását, általános iskolások részére vállalom. „Szeptembertől" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Most vizsgázott, 6 éves VW Golf eladó. Érdeklődni az Ági virágüzletben a Rákóczi út 73/A-ban, és megtekinthető ugyanitt szeptember 5-én 8—12-ig.

Négyéves, jó állapotban lévő Dacia eladó. Telefon: 24-982. 17 óra után.

Lapostetők és cserépfedők gyors, precíz javítását és szigetelését azonnal elvégzem, anyagbeszerzéssel. — „Garantált — maszek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Befutott szabad szellemi foglalkozásomat kertvárosi telefonnal rendelkezőnek átadnám. „Otthoni munka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szigetváron érdeklődjön, ha őszre Rexi-Robi kapálógépet keres segítőtársnak! Jótállásos, de olcsó. Megvásárolható a vásárcsarnok Konzum Expo Áruházában. Címem: Törökné B. Elvira, Szigetvár, Lenin ltp. 15., fszt. 5.

Lakásomon németből középhaladóknak, haladóknak intenzív korrepetálást, társalgást vállalok. Jelentkezés: „Barbakán—Kodály környék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elveszett július 23-án a Mecsek Áruház környékén vagy az áruházban arany karkötőm, kis bányászlámpa medállal együtt. Becsületes megtalálót jutalomban részesítem, a karkötő szüleimtől kapott emlék. Pécs, Szigeti út 6/A, VI. 3.

Magas jutalmat fizetek annak, aki az augusztus 24-én elveszett, fehér, hosszú szőrű macskámat visszahozza a Vas Gereben u. 58. sz. alá.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó édesanyánk, anyósom, nagymamánk,

ÖZV. HORVÁTH JÓZSEFNÉ
Gerényi Margit,

a Vasas KTSZ nyugdíjasa, Pécs, Böckh János u. 35. sz. alatti lakos, életének 74. évében elhunyt. Csendben eltemettük. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették

DR. PAPP BÉLÁNÉ
Császár Erzsébet

siklósi lakost, hogy augusztus 2-án, Budapesten, hosszas betegség következtében, 55 éves korában elhunyt. Régi kérésének megfelelően hamvait Budapesten az új köztemetőben augusztus 25-én helyeztük végső nyugalomba. Részvétnyilvánítás mellőzését kérjük. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

PETI JÁNOSNÉ
Nikolova Anna

hamvasztás utáni búcsúztatása 1987. szeptember 3-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy forrón szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédnagymamánk és kedves rokonunk,

ID. TÁTRAI JENŐNÉ,

hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 3-án fél 3 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom és drága jó nagyapánk,

CSABAI ISTVÁN

76 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 4-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család és a széles körű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesapánk, és nagyapánk,

POLLÁK JENŐ,

Pécs, Eszék u. 15. sz. alatti lakos, a B. M.-i Vendéglátó nyugdíjasa, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után, 64 éves korában, augusztus 26-án elhunyt. Temetéséről hamvasztás után történik intézkedés. Gyászolják gyermekei, unokái és a széles körű rokonság.

KÖSZÖNET

Hálás köszönetünket fejezzük ki a széles körű rokonságnak, barátoknak, szomszédoknak, munkatársaknak, akik szeretett édesanyánk,

ÖZV. TÖRÖK JÓZSEFNÉ

temetésén, mélységes gyászunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki ezúton mindazoknak, akik

IFJ. GYARAKI MIHÁLY
autószerelő mester

temetésén megjelentek és ezzel mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága férjem,

SCHMIDT FERENC

temetésén részt vettek. Köszönöm a rokonoknak, a szomszédoknak, munkatársaknak és ismerősöknek, az Élettani Intézet dolgozóinak, hogy mélységes gyászomban, fájdalmamban együttérzésüket adták. Szerető felesége.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, kik szeretett férjem,

SZABÓ GÁBOR

temetésén koszorúkkal, virágokkal, részvételükkel utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindenkinek, akik szeretett férjemet,

CZURNICS SÁNDORT

utolsó útjára elkísérték. Gyászoló felesége és lánya.

BARANYA MEGYEI MOZIVÁLLALAT

AZ EREDETI BEMUTATÓ 50. ÉVFORDULÓJA ALKALMÁBÓL

szeptember 4-én, este 6 órakor a Kossuth Klubmoziban:

Hotel Kikelet

Forgatókönyv: Vadnai László
Zeneszerző: Ábrahám Pál
Rendező: Gaál Béla
Főszereplők: Tőkés Anna, Uray Tivadar, Turay Ida, Páger Antal, Kabos Gyula, Palló Imre dr.

Bevezetőt mond: dr. Nádor Tamás.

Jegyek a Kossuth mozi pénztárában válthatók.

Logopédia (beszédhibajavítás) felvétel: szerda 18—19 óráig. — Pécs, Felsőmalom u. 2. Góla Márta logopédus.

HOMOK, SÓDER, FÖLD MEGRENDELHETŐ: 41-333.

Vízumok gyors intézése. Bartók B. u. 21. 10—18 óráig. Telefon: 23-104.

KÖLTÖZTETÉS, BÚTOR, ZONGORA és PÁNCÉLSZEKRÉNY. TELEFON: 28-512.

SZOLNOKMEGYE PRESSZ — CB: 31cs. AM 1—10 tonnáig 41-024

Korona Tehertaxi 10-351

Autóvillamossági szerelő, gyakorlattal, fő- vagy másodállást keres. „Jó kereset 242731" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

AUTÓK ADÁS-VÉTELÉNEK KÖZVETÍTÉSE.
Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845. Munkanapokon: 8—17 óráig.

Kárpitozott bútorok felújítását vállalom. Biharvári kárpitosmester, Berek u. 17. Telefon: 23-595.

Műszerész, felszerelt műhellyel, munkát vállalna vagy társulna. — „Műszerész — 242738" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komplett szolgáltatás!

MINDENNEMŰ villanyszerelést, víz-, gáz-, fűtésszerelést, csempézést, szobafestést, mázolást, parkettázást, csiszolást, PVC-padlóragasztást OTP-ügyintézéssel VÁLLALUNK, közületeknek is.

29-886, 29-065, 22-233, 22-779, 31-613.

Mindennemű földmunkát MTZ 50 kézi és gépi erővel vállalok. Telefon: 14-184.

LAKÁS-INGATLAN

Elcserélném vagy eladnám utcai, egyszoba mellékhelyiséges, udvari 2 szoba konyhás, előszobás, egybenyíló nagy udvari házrészemet, nagy, másfél szobás, liftes önrendelkezésű lakásra. 100 000 kp, kevés tatarozásra szoruló. „650 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs, 37-es buszvégállomásnál, donátusi kápolnánál, Fácán dűlő 8. szám alatti ház, 470 négyszögöl üdülőtelekkel eladó. Érdeklődni: Budapest 1016, Naphegy u. 9., vagy telefonon: 569-914.

Adómentes, több generáció együttélésére alkalmas, nagyméretű, igényes kivitelű lakás, Pécs legszebb részén, fás környezetben eladó vagy budapestire cserélhető. „Komoly érték" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Négyszobás családi ház eladó, központi fűtéssel. Benczur u. 7., a belső fele.

Mozsgó alsóhegyen, 1 hold területen lévő szőlő, részben lugas, részben hagyományos művelésű, sok szép gyümölcsfával, kerttel, felszereléssel, présházzal eladó. Kövesút, villany van. Érdeklődni: Orbán Józsefné, Mozsgó, Árpád u. 39.

Albérletközvetítés (nagy választék), Bartók B. u. 21. Telefon: 23-104. 10—18 óráig.

3 szoba + nappali, 2 fürdőszobás, összkomfortos családi ház, garázzsal együtt, tetőtérbeépítési, továbbá műhely kialakítási lehetőséggel Pécsett eladó. Telefon: 15-296.

Uránvárosi, 1,5 szobás, komfortos lakásmegoldást ajánlok. „Téglaház 242719" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácsi-szigeten, berendezéssel, faház, villannyal, kúttal eladó vagy elcserélhető kisebb gyümölcsösre. Érdeklődni: 31-098 telefonon.

Két családnak megfelelő, külön bejáratú, tetőtér-beépítéses, garázsos, kertes családi ház eladó vagy csere érdekel. Cím: Pécs, Móra F. u. 27. Műszergyárnál.

Belvárosban, építés alatt álló ház, sürgősen eladó. „Teljes közmű 349101" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Pécs, Közép-Daindol 51. sz. családi ház, 746 négyszögöl szőlő-gyümölcsössel. Érdeklődni: Pécs, Németh László 12., III. emelet 12., vagy 41-932 telefonon, 17 óra után, Schmidt.

Eladó a rácvárosi templom fölött 300 □-öl szőlő épülettel, ciszternával. Érdeklődni: Patacs, Fő u. 70/1.

Siklóson szoba-konyha, előszobás udvari lakrész olcsón eladó. Érdeklődni: Nagyharsány, Ságvári u. 44. vagy Kossuth u. 87. sz. alatt.

Eladó Jószerencse út 15. számú lakás, megegyezés szerint. Érdeklődni: szeptember 1-től, 15 órától 20 óráig a helyszínen.

Vajszló, Szent I. u. 22. sz. családi ház eladó. Állattartásra kiválóan alkalmas. Érdeklődni a helyszínen.

Családi ház, garázs és melléképületek, 400 □-öl kerttel eladó. Pécs, I. ker., Tündér u. 44. szám.

4 szobás, komfortos családi ház, gazdasági épülettel, nagy kerttel eladó. Tormási Imre, Pécs, Felszabadulás u. 95. sz.

Eladó Szebény, Petőfi Sándor út 13. számú ház. Vele együtt présház pincével, 2000 □-öl szántó, 150 □-öl gyümölcsös. Érdeklődni lehet: Simits János, Palotabozsok, Rákóczi Ferenc út 23. szám.

Azonnal beköltözhető, gazdálkodásra alkalmas falusi ház eladó. Pécsi lakáscsere lehetséges. Építők útja 4/D, III. 12.

Olcsón eladó egy szoba, konyha házrész, mellékhelyiség, beköltözhetően, Pécs, Ditzmalom u. 10. sz. alatt. Irányár: 160 000 Ft. Megtekinthető bármikor a helyszínen.

Elcserélném Kertvárosban lévő, 63 m² OTP-lakásunkat családi házra. „Sima csere 242732" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 családnak megfelelő, komfortos házrész eladó vagy kis családi házra cserélhető. Engels út 11. sz. Világosné.

Elcserélnénk Vokány, Szabadság tér 5. szám alatti, 3 szobás, gazdálkodásra alkalmas családi házunkat garzonra vagy 1,5 szobás tanácsira. Érdeklődni a helyszínen.

Nevelési Központnál, 2,5-es erkélyes tanácsi lakásunkat 2 szobás tanácsira cserélnénk buszközelben. Lehet téglaépületben. „Urán 242716" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 3 szobás tanácsi összkomfortomat két tanácsi lakásra. „Lahti utca 242717" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

Kárpitozott epedarugós ülő- és fekvőbútorok készítését vállalom, fizetési könnyítéssel. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Konyhabútor sarokpaddal és olajoshordók eladók. Telefon: 16-360.

VEGYES

Fizika felvételi előkészítést vállalok. Egy tanéves kurzus. Telefon: 19-931.

FÉNYPONT KÖLCSÖNZŐ!
Video napi 300 Ft-tól! Player, recorder, kamera, színes tv, számítógép, video- és tv-játék.
Tálas János, Pécs, Rákus u. 3/A.

Fregoli, panelfúrás, szögbelövés. Megrendelésre, lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094, Roczkó.

SZTRÁDA 1—10t Teher taxi 23-308
MINDEN HÓNAPBAN MEGRENDELŐINK KÖZÖTT 1DB 500 FT-OS VÁSÁRLÁSI UTALVÁNYT SORSOLUNK KI!

Poclain munkagéppel földmunkát vállalok. — Telefon: 22-837.

BÁSTYA tehertaxi. Fix, billencs, darus, gépi földmunka. Telefon: 29-445.

TEHERTAXI 41-777

Esztergályos, marós, gyalus és darabolási munkákat vállalok, homlok- és ferdefogazású fogaskerekek, lánckerekek, szerszámok, kiesztergálófejek készítése. Szücs Tibor esztergályos, Siklós, 7800, Korvin Ottó u. 15.

TEHERTAXI 14-184

Dolgozókat felvesznek

BELSŐ ellenőri munkakörbe a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat számviteli főiskolát vagy közgazdasági egyetemet végzett, pályakezdő fiatalt felvesz. Jelentkezés: a vállalat igazgatójánál, Pécs, Hunyadi út 11. sz.

A BARANYA Megyei Sütőipari Vállalat központja felvesz 1 gépjárműelőadót középfokú végzettséggel és egy kőművest. Jelentkezés: Pécs, Szalai A. út 1., műszaki osztályvezetőnél, továbbá 2 lakatos szakmunkást Siklós Kenyérgyár tmk-műhelyébe 5 éves gyakorlattal. Jelentkezés műhelyvezetőnél.

(4873)

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz augusztus 31-től szeptember 4-ig naponta 7—15 óráig Pellérden, a Dózsa Gy. u. 2-től az orvosi rendelőig.

A Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központ Zeneiskolája (Felsővámház u. 72.) szeptember 2-án és 3-án de. 10—12-ig és du. 3—6-ig pótbeiratást tart. Jelentkezni lehet: zeneóvoda, hangszerelőkészítő, furulya, fuvola, klarinét, klasszikus zongora, hegedű, jazz-zongora, gitár, harmonika, dob és Melodika szájharmonika tanszakokra. Tanévnyitó: szeptember 4-én háromnegyed 6-kor.

A Pécsváradi Állami Zeneiskola felvétellel együtt pótbeiratást tart szeptember 3-án délután 3—6-ig. Zeneóvoda, előképző, hegedű, gordonka, fa- és rézfúvós szakokra. Tanévnyitó ünnepély 8-án fél 6 órakor lesz.

Áramszünet lesz szeptember 1-jén 8-tól 15 óráig az Üttörő u., Rácvárosi út, Bajmi dűlő, Cserebogár dűlő által határolt területen.

AZ ENGEL JÁNOS ÚTI BARKÁCSBOLT AJÁNLATA:
Lakásfelszerelési cikkek: előszobafal, cipőszekrény, függönykarnis (fa, réz, alumínium), függönycsipesz, függönykarika, barkácslécek, képkeretlécek, zárak, kilincsek (rézből is) és bútorvasalás nagy választékban. Várjuk vásárlóinkat. Pécs, Engel János u. 1/2. sz. alatt.

EIADÓ a Pécsi ÁFÉSZ bostai vegyesbolt épülete. lakással. Feltételek: szakképzettséggel a bolt további üzemeltetése magánkereskedőként. Érdeklődni: szeptember 10-ig az ÁFÉSZ jogtanácsosánál. Telefon: 24-688

Ilyen még nem volt...

Az őszi szezon előtt 50% engedménnyel

kötöttáruvásár a Konzumban!

- **Denevérujjú női pulóver 301 Ft helyett 149 Ft-ért,**
- **bakfis hosszú ujjú pulóver 450 Ft helyett 225 Ft-ért,**
- **kamasz hosszú ujjú pulóver 200 Ft helyett 99 Ft-ért,**
- **női kardigán 610 Ft helyett 299 Ft-ért,**
- **női pulóver 450 Ft helyett 225 Ft-ért.**

Kártolt férfi, női, kamasz és bakfispulóvereK 20% engedménnyel kaphatók.

KONZUM ÁRUHÁZ DIVATÁRUOSZTÁLY

A KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZBAN PÉCS, KOSSUTH TÉR

Atlétikai vb

Johnson, Johnson, Johnson...



Johnson (jobbról) biztosan nyerte a vágtaszámot Lewis előtt (MTI Külföldi Képszerkesztőség — KS — DN)

Sok nagy versenyt hozhat még a 2. szabadtéri atlétikai világbajnokság, de szinte bizonyos, hogy már vasárnap, a második napon megszületett a római vb felülmúlhatatlan csúcseredménye, a kanadai Ben Johnson 9,83 mp-es világrekordja a 100 m-es síkfutásban. A sors iróniája: „Big Ben" káprázatos futásának árnyékában szinte alig tűnt fel, hogy ugyanabban a stadionban még egy világcsúcsnak tapsolhattak az érdeklődők, a női magasugrásban a bolgár Sztefka Kosztadinova 209 cm-t teljesitett.

A 26. évét december 20-án betöltő Ben Johnson a sajtóértekezleten jelentőségének megfelelően értékelte teljesítményét:

– Azt hiszem, ez a 9,83 másodperc az atlétika történetének legnagyobb eredménye – mondta. – Ez az idő magaslaton 9,75 körüli lett volna! Ne feledjük, hogy az eddigi világcsúcs – az amerikai Calvin Smith 9,93-ja – Colorado Springsben született, csaknem 2000 méterrel a tenger szintje fölött.

Johnson rajtja olyan káprázatos volt, hogy sokan kiugrásnak vélték.

– Mindig így startolok, ez természetes adottságom – magyarázta a kanadai. – Rendkívül jók a reflexeim, s ez már 10 méter megtétele után általában 2 méter előnyt jelent.

Azt nem tette hozzá, hogy nem csupán született képességről van szó. Johnson rendkívül módszeres edzésekkel fejlesztette robbanékonyságát. Szinte hihetetlen, hogy 204 kilós súlyzóval képes guggolni és 160 kiló a rekordja fekvenyomásban! Nem is csoda, hogy akár body building-sztárnak is beillene.

Johnson és Lewis állítólagos ellentéteiről, mi több, a közöttük uralkodó ellenszenvről „regényeket" írtak már. Vasárnap, a 100 m befutóia után Lewis azonnal legyőzője nyomába eredt, hogy gratuláljon neki. Ez csak harmadik próbálkozásra sikerült...

– Azt mondják, hogy szándékosan nem akartam elfogadni Lewis felém nyújtott jobbját. Pedig csak arról van szó, hogy mögöttem jött, s nem vettem észre. A tarkómon nincs szemem... – jelentette ki Johnson.

Tíz perccel azután, hogy Johnson a világ leggyorsabb emberévé lépett elő, a női magasugrásban a bolgár Sztefka Kosztadinova átjutott a 209 cm felett, s utána – rá jellemző mozdulattal – két kézzel a fejéhez kapott, mintha azt mondaná: lehetséges ez?

Pedig egy órával korábban még nagyon távolinak tűnt – nemcsak a világcsúcs, hanem az aranyérem is. A 204 cm-rel ugyanis meggyűlt a baja a 22 éves plovdivi születésű bolgár atlétanőnek. Nagy riválisa, a világbajnoki címet védő szovjet Bikova biztosan vitte azt a magasságot, Kosztadinova viszont kétszer verte...

– Azt mondtam magamban: mindennek vége – nyilatkozta Kosztadinova a sajtóértekezleten. – Ám amikor harmadszorra valahogy átugrottam a 204-et, nagyon megnyugodtam.

Olyannyira, hogy a 206-ot és utána a 209-et is másodszorra, tisztán vitte, s megvolt a kettős öröm.

Nagy ünneplésben részesítette a magyar válogatott Kovács Attilát, a 100 méteres síkfutás világbajnoki döntőjének ötödik helyezettjét, aki az európaiak különversenyében a stuttgarti EB-győztes brit Linford Christie mögött második lett, mondhatni, „EB-ezüstérmes".

– Pályafutásom eddigi legszebb sikerét értem el Rómában, egy olyan döntő résztvevője lehettem, amelyet a győztes kanadai Ben Johnson évekre – ha nem örökre – emlékezetessé tett – mondta Kovács Attila az MTI munkatársának, aki telefonon hívta föl Budapestről a római Hotel Princesse-ben. – Úgy jöttem Rómába, hogy megpróbálok bejutni a döntőbe, úgy mint tavaly az Európa-bajnokságon. Az előfutamban és a középfutamban minden terv szerint ment, az elődöntő viszont iszonyatosan nehéz volt, 1,4 m/mp-es ellenszélben, s azzal a gondolattal, hogy az utolsó „akadály" előtt nem szabad hibáznom.

Attila negyedszer futott együtt Ben Johsonnal, a világ leggyorsabb vágtázójával. Először 1984 nyarán találkoztak, a Népstadionban a Budapest Nagydíjon. Akkor az amerikai Lewis (10,05) győzött, Kovács 10,27-tel volt második, a kubai Lara 10,28-cal a harmadik, a kanadai 10,33-mal csak a negyedik.

– Azóta Johnson úgy előz meg, ahogy akar, az embernek az az érzése, hogy nem a lába hajtja, hanem egy BMW-motor – folytatta Kovács Attila. – Rómában Ben elaltatta az ellenfeleit, főképpen Carl Lewist, a címvédőt. Az első három futásnál 50–60 métert sprintelt, attól kezdve kiengedett, nem árulta el, hogy milyen erő és gyorsaság lakozik benne. 9,83 másodperces világcsúcsa több mint fantasztikus, főleg, ha arra gondolunk, hogy a 9,93-as előző rekordot magaslati pályán, jóval a tengerszint fölött futotta az amerikai Calvin Smith. Ben Johnson rekordját csak egyvalaki döntheti meg – ő maga.

Bizonyára sokakban felmerül, a magyar vágtafutók közül kik vitték többre Kovács Attilánál a távolabbi és a közelebbi múltban? Nos, vb-döntőben rajta kívül senki sem szerepelt, igaz, a mostani még csak a második világbajnokság, az első 1983-ban, Helsinkiben rendezték. A legsikeresebb magyar sprinterek 1954-ben a berni Európa-bajnokságon aranyérmet nyertek, ezt a kvartettet Zarándi László, Varasdi Géza, Csányi György és Goldoványi Béla alkotta. A krónikások azt is följegyezték, hogy 1899-ben Schubert Ernő Prágában, 1901-ben Hellmich Miksa és újra Schubert Ernő Bécsben a 100 yardon futott jobbat a fennálló világcsúcsnál, de ezeket a teljesítményeket rekordként nem hitelesítették. Visszatérve az Európa-bajnokságokhoz: Sir József – a nemzetközi szövetség tanácsának örökös tagja – 1934-ben Torinóban a 100 m-en bronzérmes volt (ugyanő a 200-on ezüstérmes), s ő Rómában elsők között gratulálhatott Magyarország jelenlegi leggyorsabb atlétájának.

Eredmények röviden

Tenisz. Zengő Kupa néven III. osztályú pontszerző versenyt rendeztek Komlón. Eredmények. Férfi I-es. 1. Farkas (Komló), 2. Sárdi (P. Spartacus), 3. Witz (Kaposvár) és Ács (Kaposvár). Férfi páros: 1. Witz-Ács (Kaposvár), 2. Farkas–Karácsony (Komló), 3. Szin–Fuchs (Komló) és Zöld–Tárnok (Paks).

Birkózás: A PMSC birkózói a hét végén Budapesten a II. osztályú szabadfogású magyar bajnokságon vettek részt. Eredmények: 57 kg-ban; 3. Vass, 74 kg-ban: 3. Rácz.

Kézilabda: PMSC–Kazincbarcika: 29-23 (14-11) NB I. B., nők. Pécs, 200 néző. PMSC: Hang–Nagy (3), Ancil (2), Gergely (1), Tóth (9), Dolmány (4), Szabó (9), cserék: Takaró (kapus), Pintér, Dézsi (1)

Modellezés. Gyulán a Vár Kupa nemzetközi versenyen a Rátkai–Nagy (MHSZ–Ércbányász) páros második helyezést szerzett.

Apajpusztán a szabadon repülő modellek Dunántúl-bajnokságán az MHSZ Ércbányász-csapat második, sportolóik közül Erb egyéniben ötödik, Varga gumimotoros kategóriában harmadik helyezést ért el.

KONZUM SZŐLŐSKERT VENDÉGLŐ ÁRUHÁZ

Bányásznapi meglepetés!

SZERETNÉNK KEDVESKEDNI...

egy jó vásárt és egy jó vacsorát kínálunk!

— Ha iparcikkosztályainkon (II. em.)
vagy a Konzum Expóban (Pécs, vásárcsarnok)
1987. szeptember 4—12. között
5000 Ft-nál drágább árucikket vásárol,
meghívjuk egy finom vacsorára,
a Konzum Szőlőskert vendéglőbe!

Ajánlatunk az ünnepi választékból:
színes televíziók, rádiós magnók, lemezjátszók,
hi-fi-berendezések, hűtőgépek, számítógépek.

Önt is várjuk árusítóhelyeinken.
LEGYEN A VÁSÁRLÓNK — LEGYEN A VENDÉGÜNK!

SPORT DN SPORT

A pálya szélén

Fordított most a képlet

Leegyszerűsítve a képlet: győzelem otthon, vereség idegenben. Ez volt a Komlói Bányász labdarúgócsapata elmúlt bajnoki szereplésének mottója.

Hat forduló után úgy tűnik, a 87/88-as bajnokságban alapjaiban változott meg a fenti egyenlet, hiszen otthon eddig egy győzelem és két döntetlen, idegenben pedig egyetlen vereség mellett két győzelem a mérleg. Szerdán az egyik újonc, a III. kerületi TTVE a Bányásznak kellemetlen meglepetéssel szolgálva, ért el 2-2-t a kökönyösi pályán, így aztán a komlóiak a másik újonchoz, Kazincbarcikára már visszafogottabb önbizalommal utaztak. A találkozón aztán gyorsan kiderült, a hazaiak cseppet sem félelmetesek. A *Rónai István* edzőt hétről hétre javuló játékával igazoló *Takács Z.* egyéni akcióból már a 6. percben betalált és ettől kezdve az történt a pályán, amit a Komló akart. Egyre inkább elcsendesedett az első hazai sikerre áhítozó barcikai közönség Dárdai újabb gólja után. A második játékrészben a hazaiak még szépíteni sem tudtak, többször csattant taps a komlói akciók végén. Két újabb kapufa jelezte, hogy a Bányász aktívabb, és győzelme teljesen megérdemelt.

Az idegenbeli sikerek révén az előzetesen betervezett pontmennyiségnél tartanak a bányászvárosban. Annak külön örül Rónai István, hogy szerkezetileg kezd összeállni a csapat, az újak – *Tábit, Andreidesz, Jurin* és a már említett Takács – egyre jobban beilleszkednek, s az edző reméli, a két jobb oldali védő, *Miklós* és *Katona* is mielőbb teljesen egészséges lesz.

Örülnek az eddigi eredményeknek, hiszen tavaly hat forduló után fele ennyi pontjuk sem volt, s most a közvetlen élcsoportban tanyáznak. Az elkövetkezőkben a tavalyi hazai formára lenne szükség, mert kétszer egymás után otthon játszanak, a bányásznapon a Nyíregyháza, majd egy héttel később a Volán ellen.

G. G.

Totó-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a totó 35. játékhetére beérkezett 5 075 941,5 darab szelvény. Nereményalap: 27 135 983 forint. Felosztása: jutalom 2 466 908 forint. Az I—IV. nyerőosztályra egyenként 7 400 723 forint, a II—III. nyerőosztályra egyenként 4 933 815 forint került felosztásra.

13 plusz 1 találatos szelvény 2 darab, nyereményük egyenként 2 466 908 forint,

13 találatos szelvény 2 darab, nyereményük egyenként 1 480 145 forint,
12 találatos szelvény 103 darab, nyereményük egyenként 38 321 forint,
11 találatos szelvény 1646 darab, nyereményük egyenként 2398 forint,
10 találatos szelvény 14 030 darab, nyereményük egyenként 422 forint.

A kifizetés időpontja: 20 000 forint alatt szeptember 5-től, 20 000 forint felett szeptember 10-től.

Az egyéni sakkvilágbajnokság lebonyolítási rendszere

A közelmúltban végetért, Szirákon rendezett férfi egyéni sakkvilágbajnoki zónaközi döntő ismét felkeltette az érdeklődést a versenysakk, azon belül pedig a világbajnokság iránt. Ezért adunk tájékoztatást a férfi egyéni világbajnokság lebonyolításáról.

Az 1986-ban Dubaiban a FIDE (Nemzetközi Sakkszövetség) kongresszusán állították vissza a 3 éves világbajnoki ciklust. (Előzőleg 2 évenként rendezték a világbajnoki döntőket).

A versenysorozat alapját a zónaversenyek alkotják. A FIDE 14 földrajzi zónát jelölt ki, közülük kettőben (1-es, 8-as zóna) 3–3 alcsoporttal. Az egyes zónákba rendszeresen ugyanazok az országok tartoznak. A zónákból továbbjutók számát az odatartozó sakkozók Élőpont átlaga, vagyis erőssége alapján határozták meg.

A zónaversenyekről 33-an jutnak tovább, hozzájuk csatlakozik a 18 kiemelt versenyző (pl. Portisch és Ribli a mostani ciklusban), valamint a három zónaközi döntőt rendező ország 1–1 sakkozója. Ezt az 54-es létszámot úgy osztják háromfelé, hogy az Élő-átlag körülbelül azonos legyen. A zónaközi döntők alól felmentést kapott Kaszparov (a jelenlegi világbajnok), Karpov (a kihívója), Juszupov, Szokolov, Vaganyan (valamennyi Szovjetunió) és a holland Timman. Ők a legutóbbi vb-ciklus világbajnokjelölti párosmérkőzései legjobbjainak jogán. A három zónaközi döntőből 3-3 játékos jut tovább a világbajnok jelöltek párosmérkőzéseire.

A zónaközi döntők helyszínei és a továbbjutók:

Szabadka: Short, Speelman (mindkettő Anglia) és Sax. Szirák: 1–2. Szalov (Szovjetunió) Hjartarson (Izland) 3–4. Nunn (Anglia) és Portisch 12 ponttal. (Páros meccs a továbbjutásért szeptemberben Budapesten.) Zágráb: 1. Korcsnoj (Svájc) 11 pont, 2–3. Elvest (Szovjetunió) és Seirawan (USA) 10–10 pont.

A fenti 9 továbbjutóhoz csatlakozik Juszupov, Szokolov, Vaganyan és Timman, továbbá a világbajnokjelöltek párosmérkőzéseit rendező ország – Kanada – képviselője, Spragett. A 14 játékost 7 párba osztják és a 7 győztes, valamint az ez évi, őszi Kaszparov–Karpov világbajnoki döntő vesztese 1989-ig kieséses rendszerben, további párosmérkőzéseken döntik el, hogy ki lesz a kihívója 1990-ben az akkori világbajnoknak, tehát Kaszparovnak vagy Karpovnak.

A zónaközi döntők már komoly pénzdíjas versenyek. A sziráki verseny díjalapja 50 000 – svájci frank volt, az 1–2. helyezett 12 500–12 500, a 3–4. helyezett 6000–6000 svájci frankot kapott. (Az 1–9. helyezetteket díjazták.)

Kádár Gábor

*

Az érdeklődők számára megtekinthető a sziráki zónaközi döntő teljes játszmaanyaga, melyből minden hétfőn, csütörtökön 17.00–20.00-ig a PMSC mesterei válogatott játszmákat mutatnak be a MÉV Hajnóczy úti munkásszálló sakktermében.

Ugyanitt tartja a PMSC sakkszakosztálya szokásos őszi sakktoborzóját, ahova a 6–15 éves korú fiatalokat várják. (Minden hétfőn és pénteken 16.30-tól.)

Biztos tippek Flushing Meadow-ra: Graf és Lendl

Pályafutása során először kapta meg egy Grand Slam-tornán az egyes kiemelési sorszámot a nyugatnémet „teniszkirálynő", a 17 éves Steffi Graf. Az idei párizsi bajnoknő a legnagyobb esélyese az Egyesült Államok kedden kezdődő nyílt bajnokságának. Férfi egyesben legalább ekkora favoritnak számít a csehszlovák Ivan Lendl, így nem csoda, hogy őt is első helyen emelték ki.

Graf győzelmét csak az amerikai Navratilova veszélyeztetheti, a többiek – Evert, Mandlikova, Sukova – ma már nem jelentenek igazi kihívást a szenzációsan játszó nyugatnémet teniszezőnőnek. Graf idén összesen egyszer kapott ki. A wimbledoni bajnokság döntőjében, éppen Navratilovától. Azóta ez lesz első találkozójuk – feltéve, ha mindketten eljutnak a döntőig. Graf egyébként két héttel ezelőtt került a világranglista élére, s Flushing Meadow-ban megerősítheti pozícióját. Némileg baljós jel számára, hogy a vasárnap befejeződött Mahwah-i tornáról vissza kellett lépnie, mert bedagadt az egyik zápfoga, s azóta is fogászati kezelés alatt áll.

Sokkal több riválissal gyűlhet meg Ivan Lendl baja. Furcsa módon a svéd Edberget emlegetik a legerősebb ellenfelének, s nem a nyugatnémet Beckert, a svéd Wilandert, a wimbledoni bajnok ausztrál Cash-t, vagy a korábbi négyszeres amerikai bajnok McEnroe-t. Edberg a 2. kiemelt. Erre két dologgal szolgált rá. Egy héttel ezelőtt – életében először – a második helyre került a világranglistán, másrészt idén igen kiegyensúlyozottan teniszezik, öt nagy tornát nyert – köztük az ausztrál bajnokságot is.

Sajnos, magyar teniszező ezúttal sem játszik az Egyesült Államok nemzetközi bajnokságán. Aki szóba kerülhetne (Temesvári Andrea), még mindig érzi súlyos lábsérülését.

– Nagyon nehezen javul a törés, vasárnap újból Svájcba kell utaznom egy kisebb operációra – mondta el a 21 éves kiválóság. – Egy csavart kell eltávolítani. Remélem, kis idő múlva végre komolyan nekifoghatok az edzéseknek.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **dr. Jádi János**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1. — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft,
negyedévre 129,— Ft,
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

XLIV. évfolyam, 241. szám
1987. szeptember 2., szerda
Ára: 1,80 Ft

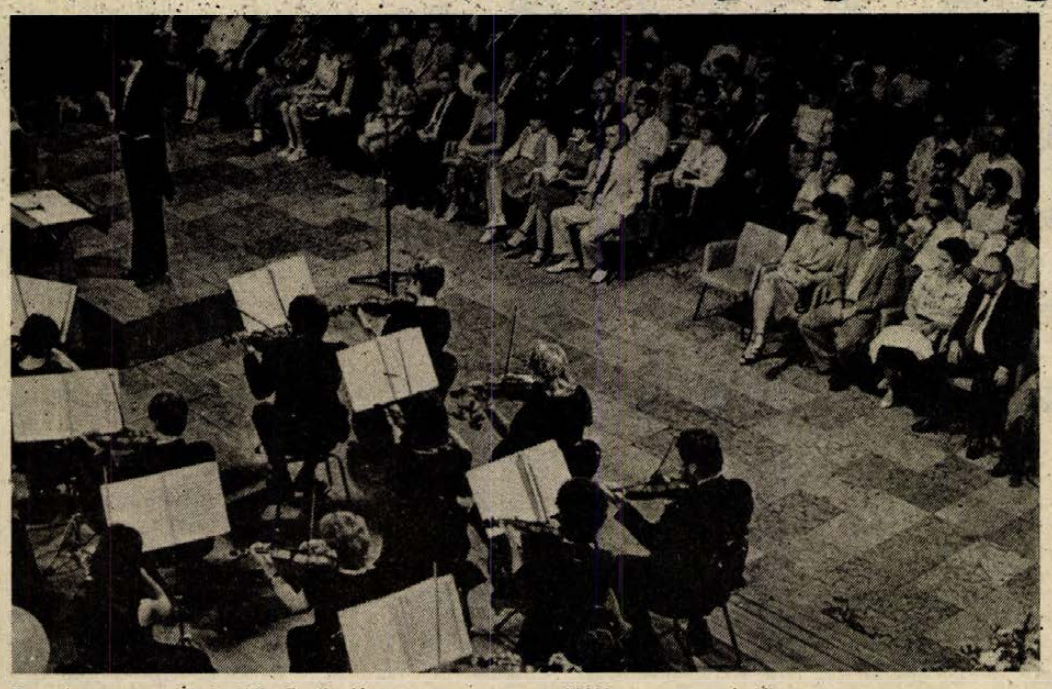
A tartalomból:

December 2-ig Garami a válogatott szövetségi kapitánya
(8. oldal)



Ismét tanítanak Székelyszabaron
(5. old.)

100 éves a Pécsi Postaigazgatóság



Este hangversennyel köszöntötték az egyetem aulájában a postásokat

Jelentős fejlesztések három megyében

Posta- és bélyegtörténeti kiállítás a Munkásmozgalmi és Helytörténeti Múzeumban

Aligha lehetne megmondani: mióta számítandó a posta története. A mai felfogás bizonyára beszűkíti ezt az időszakot, s teszi a szervezet múltját rövidebbre másfélszáz esztendőnél, mégpedig – igen elnagyoltan fogalmazva – a technikai eszközök használatától datálva a posta történetét.

Így tehát 100 év: komoly, tartalommal telt időszak, elképesztően gyors változásokkal. Talán a postai szolgáltatásokkal szembeni igények gyors terjedését jelzi az is, hogy annak idején – a század legelején – mindössze 24 hónapra volt szükség ahhoz, hogy a pécsi postapalota – ma is dísze a Jókai utcának – elkészüljön a város által adományozott 2200 négyzetméteres telken.

A palota avatását húsz évvel előzte meg – hű fogalmazásban – a Pécsi Posta- és Távirdaigazgatóság felállítása. Éppen 100 esztendeje kelt az akkori miniszter rendelete, s a centenáriumi ünnepséget tegnap tartották Pécsett. Részt vett és felszólalt az eseményen *Tóth Illés* államtitkár, a Magyar Posta elnöke, köszöntötte a résztvevőket és a jubileumot *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának első titkára is, s több baráti országból érkezett meghívott. Részt vett az ünnepségen *Horváth Lajos*, Baranya Megye Tanácsának elnöke is.

Az ünnepi beszédet *Varga Sándor*, a Pécsi Postaigazgatóság igazgatója tartotta. A szervezet fejlődésének, szolgáltatásai bővülésének számos állomását idézte fel, majd a közelmúlt fontosabb eseményeiről szólva egyebek között kiemelte:

– A szállítási igények fokozódása 1968-ban szükségessé tette a Gépjármű Szállítási Üzem felállítását. Fejlődését legjobban talán az szemlélteti, hogy a kezdeti 76 gépkocsival szemben jelenleg 610 gépkocsit üzemeltet. 1970-ben Pécsett korszerű munkásszállót és műszaki oktatási bázist adtunk át.

Szólt arról is, hogy a Magyar Posta történetének jelentős évszáma 1986: az Országgyűlés tárgyalta meg munkáját, fejlesztési lehetőségeit. A VII. ötéves tervidőszakban a Pécsi Postaigazgatóság is rendkívüli feladatokat kapott: megkezdődhet a telefonhálózat nagyarányú rekonstrukciója. A fejlesztésekről még annyit: a kitűzött határidő előtt valósul meg a pécsi főközpont 7000-es bővítése, ehhez kapcsolódóan épül a telefonhálózat is a városban. Jó ütemben haladnak a kaposvári központ és a kaposvári gyűjtő góckörzet beruházási munkálatai. Előkészítés alatt áll a szigetvári góckörzet beruházása. Kiemelkedő jelentőségűnek minősítette Varga Sándor a Zala megyei beruházási programot: az úgynevezett tárolt program vezérlésű rendszer itt valósul meg először az igazgatóság területén.

Természetesen folytathatnánk a sort az ennél kisebb fontosságú fejlesztésekkel, de talán rögzítsük a jelent: a Pécsi Postaigazgatóság területén 491 postahivatal, 165 postafiók, 10 különböző feladatú üzem, összesen 8500 dolgozó biztosítja közel 1,4 millió lakos számára a postai szolgáltatásokat. Hatalmas feladat, amit a hogyan tovább kérdésre válaszolva is el kell látnia az igazgatóságnak.

S ha már szó esett a jelenről, a jövőről, egy, a múltat idéző kiállításról se feledkezzünk meg: tegnap nyílott a pécsi Munkásmozgalmi és Helytörténeti Múzeumban a centenárium jegyében számos posta- és bélyegtörténeti emlékkel, dokumentummal, régi eszközzel ismertetve meg a látogatókat, akik december 31-ig nézhetik meg a tárlatot.

Mészáros A.

Lvovi pártdelegáció érkezett Baranyába

Jakov Petrovics Pogrebnjak, a Lvov Területi Pártbizottság első titkára vezetésével pártdelegáció érkezett testvérmegyénkből. A vendégeket *Rajnai József*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottsága titkára fogadta a beregsurányi határátkelőhelyen.

A delegáció tagjai: *Zinaida Jakovlevna Lozsovszkaja* kolhozelnök, *Mihail Alekszandrovics Gavriljuk*, a lvovi műszaki egyetem rektora és *Roman Osztapovics Osztapjak*, a lvovi autóbuszgyár szerszámgéplakatosa, a Lvov Területi Pártbizottság végrehajtó bizottságának tagja.

Pécsre a késő esti órákban érkeztek, a pártbizottság vendégházában találkoztak megyénk vezetőivel. A baráti beszélgetésen részt vett *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának első titkára, *Horváth Lajos*, a Baranya Megyei Tanács elnöke, *dr. Jerszi István* és *Rajnai József*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának titkárai, valamint *Tóth József*, az MSZMP Központi Bizottságának munkatársa.

A lvovi pártdelegáció közel egyhetes programja során több baranyai üzembe, termelőszövetkezetbe látogat el, találkoznak gazdasági vezetőkkel, konzultálnak gazdasági és kereskedelmi kapcsolataink fejlesztésének lehetőségeiről.

A holland külügyminiszter látogatása

Várkonyi Péter külügyminiszter meghívására szerdán hivatalos látogatásra hazánkba érkezik Hans van den Broek holland külügyminiszter.

A Baranyaker új üzlete



Modul Bútorház nyílott Pécsett

Új és használt irodai és egyéb bútorok adásvétele

Újabb üzlettel bővült tegnap a BARANYAKER üzlethálózata. Több mint hárommillió forint ráfordításával alakítottak ki bútorházat Pécsett, a Szalai András úton. A Tempó egykori sokszorosító helyiségében a vállalat saját karbantartó részlege létesített üzletet.

A mintegy 460 m² alapterületű bútorház – amely a Modul Bútorház nevet kapta – elsősorban irodai és használt bútorok értékesítésével, vásárlásával foglalkozik. Import és hazai irodabútorokat: asztalokat, székeket, szekrényeket, könyvállványokat, gépíró- és számítógépes asztalokat kínálnak.

Emellett megtalálható még az üzletben a fenyőfából készült kerti garnitúra, előszobafal és egyéb lakberendezési tárgyak. Keddenként – elsősorban a vállalatoknak – lakberendezési szaktanácsadást is tartanak. Az üzletben kiválasztott bútorokat azonban továbbra is csak a BARANYAKER cserkúti bútorraktárából szállíthatják a vállalatokhoz, míg a vásárlás a bútorházban történik.

Az új üzlet vezetője elmondta, hogy a hozzájuk érkező használt bútorokért utalványt vagy készpénzt adnak. Az utalványokat a Domus Áruházban történő bútorvásárlásnál lehet felhasználni. Elmondta még, hogy akik használt bútort vásárolnak, azoknak készpénzes fizetés esetén 24 órára, OTP vásárlás esetén 72 órára teszik félre a kiválasztott árut.

Időszerű és hasznos vállalkozás az új bútorház létrehozása, hiszen a használt bútorok adásvétele iránt egyre nagyobb az érdeklődés. Ezeket az igényeket eddig Pécsett, a BÁV Vasút utcai üzlete mellett az Endresz György utcai BARANYAKER raktárhelyiség csak szűkösen tudta kielégíteni. Irodabútorokat kiállító és árusító üzlet pedig ez idáig Baranyában még nem volt.

A naponta 9-től fél 6-ig, illetve szombaton 9-től 13 óráig nyitva tartó áruház jelentősen javítja tehát Pécsett az új és használt irodai és egyéb bútorok adásvételi lehetőségeit. Nem mellékes az sem, hogy e szolgáltatások új helyre költözésével felszabadul a Domus Áruház emeletének egy része és az Endresz György utcai használtbútor-felvevő, raktározó. Az utóbbiban a Mecsek Áruház számára a Kanizsa bútorokat fogják tárolni, s a Domusban is kínálatbővítést tudnak ezután végezni.

H. A.



Évente közel 50 családi házat építenek magánerőből Mohácson. A város déli határában új utcák születnek. Itt készült felvételünk is, ahol még 73 házhely vár gazdára. Képünkön: kalákában épül a családi ház a Sirály utcában.

Proksza László felvétele

Üdvözlő távirat

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára, *Németh Károly*, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, *Grósz Károly*, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke Vietnam nemzeti ünnepe alkalmából üdvözlő táviratot küldött *Nguyen Van Linh* elvtársnak, a Vietnami Kommunista Párt Központi Bizottsága főtitkárának, *Vo Chi Cong* elvtársnak, a Vietnami Szocialista Köztársaság államtanácsa elnökének, *Pham Hung elvtársnak*, a Vietnami Szocialista Köztársaság minisztertanácsa elnökének.

A Vietnami Szocialista Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából *Sarlós István*, az Országgyűlés elnöke táviratban köszöntötte *Le Guang Dao-t*, a Vietnami Szocialista Köztársaság nemzetgyűlésének elnökét. A Szakszervezetek Országos Tanácsa, a Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, az Országos Béketanács, a Magyar Szolidaritási Bizottság és a Magyar Nők Országos Tanácsa szintén táviratban üdvözölte vietnami partnerszervezetét.

Magyar—svéd tárgyalások

Veress Péter külkereskedelmi miniszter meghívására augusztus 31—szeptember 1-jén látogatást tett Budapesten Anita Gradin svéd külkereskedelmi miniszter. Kíséretében volt több svéd nagyvállalat vezetője, akik Kádár Jánosnak, az MSZMP főtitkárának áprilisi, svédországi látogatásakor felmerült üzleti lehetőségek megvalósítása érdekében folytattak megbeszéléseket.

A svéd minisztert — aki egyúttal a Szocialista Internacionálé alelnöke — fogadta Szűrös Mátyás, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, az országgyűlés külügyi bizottságának elnöke és Marjai József miniszterelnök-helyettes. Tárgyalt Várkonyi Péter külügyminiszterrel, Kapolyi László ipari miniszterrel, Veress Péter külkereskedelmi miniszterrel. A megbeszéléseken részt vett Szigeti Károly, hazánk stockholmi és Ragnar Dromberg, Svédország budapesti nagykövete.

A svéd miniszter és a kíséretében levő üzletember-delegáció találkozott Beck Tamással, a Magyar Kereskedelmi Kamara elnökével és Demján Sándorral, a Magyar Hitelbank Rt. elnök-vezérigazgatójával.

A látogatás során Anita Gradin és Veress Péter aláírta a magyar—svéd hosszú lejáratú kereskedelmi megállapodás 1992-ig történő meghosszabbításáról szóló jegyzőkönyvet.

A nukleáris fegyverkísérletek betiltásáért

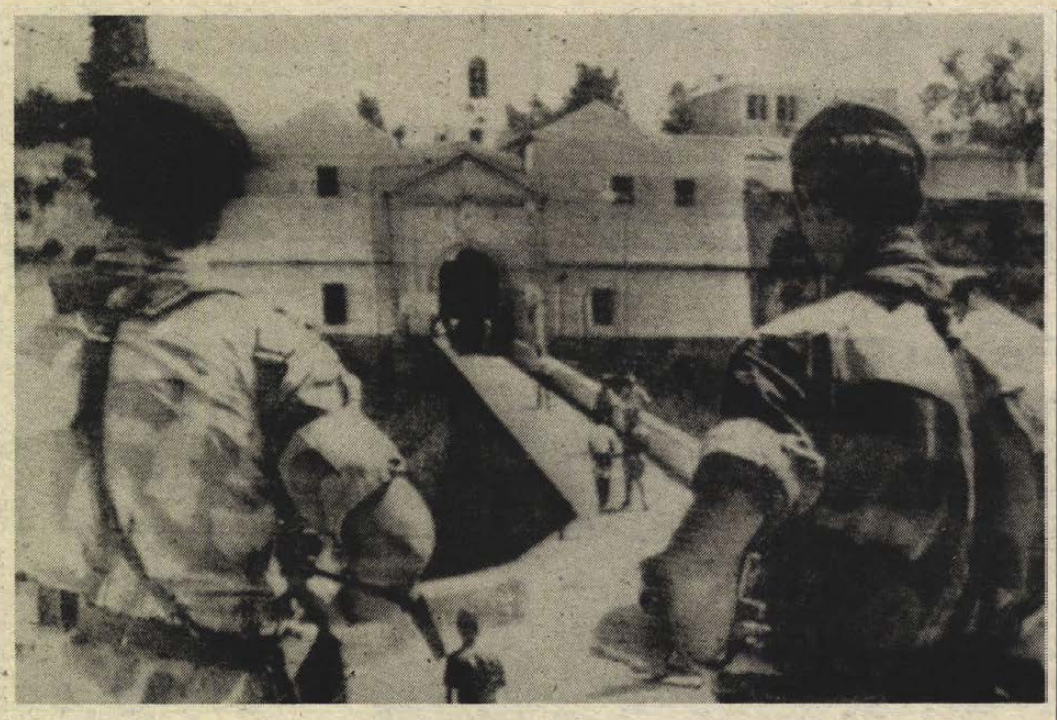
Újabb szovjet engedmény a megegyezéshez

Nyikolaj Cservov vezérezredes, a szovjet fegyveres erők vezérkari főnökségének képviselője hétfőn Washingtonban megerősítette: a Szovjetunió kész arra, hogy lehetővé tegye a legszélesebb helyszíni ellenőrzést abban az esetben, ha létrejön a megállapodás a nukleáris fegyverkísérletek eltiltásáról. A vezető szovjet leszerelési szakértő szerint megvan a lehetőség arra, hogy a két fél kölcsönösen, egymás nukleáris kísérleti telepein végrehajtott robbantásokkal vizsgálja meg, milyen hatékonyak saját műszerei, berendezései az ilyen kísérleti tilalom ellenőrzésére. Cservov közölte azt is, hogy szovjet részről megvan a készség az amerikai kormányzat által javasolt ellenőrző berendezések hatékonyságának felülvizsgálatára, s arra is, hogy szovjet szakértők egy amerikai nukleáris kísérletnél vizsgálják meg a berendezés működését. Korábban szovjet részről elutasították ezt az ajánlatot.

A szovjet leszerelési szakértő hétfőn Washingtonban nyilatkozott ezekről a kérdésekről. Cservov vezérezredes az elmúlt héten részt vett a szovjet és az amerikai társadalom képviselőinek a New York államban levő Chautauqua üdülőhelyen megtartott tanácskozásán, s a konferencia szovjet résztvevőinek egy csoportjával együtt tett látogatást Washingtonban.

Max Kampelman, a genfi leszerelési tárgyalásokon részt vevő amerikai küldöttség vezetője fontosnak minősítette a szovjet leszerelési szakértő kijelentéseit, bár azt mondotta, hogy a genfi tárgyalásokon eddig nem terjesztettek elő hivatalosan hasonló javaslatokat. Kampelman úgy értékelte az ellenőrzéssel kapcsolatos kijelentéseket, hogy azok előbbre vihetik a megállapodás létrejöttét a nukleáris kísérletek korlátozásáról és teljes megszüntetéséről, ehhez azonban érdemleges és átfogó tárgyalásokra van szükség.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Az olasz börtönlázadás vége

Véget ért a lázadás az olaszországi Elba-szigetén lévő Porto Azzurró-i fegyházban. A hat fegyveres fogoly kedd délelőtt nyolc napon át tartó tárgyalás után megadta magát és sértetlenül szabadon engedte huszonnyolc túszát.

Egy héttel ezelőtt a fegyház hat rabja túszul ejtette a börtön igazgatóját és személyzetének több tagját. A lázadók vezére az egyik leghírhedtebb olasz újfasiszta terrorista, számos véres merénylet résztvevője, a negyvenéves Mario Tuti volt.

Kezdetben a „lázadók" a szökéshez szükséges eszközöket követeltek a túszok életéért cserébe. Helikoptert kértek pilótával, de az igazságügyi szervek ezt elutasították.

A kormány a lényeget illetően egy jottányit sem engedett. A foglyoknak rá kellett ébredniök, hogy a szökésre semmi esélyük sem lehet, de tárgyalhatnak egyéb, a törvények keretébe beillő kérdésekről. Ekkor kapcsolódtak be a védőügyvédek, akik a börtönben tisztázták, hogy a lázadók milyen garanciákra számíthatnak, ha megadják magukat (a börtönélet olyan „könnyítéseiről" van szó, amelyeket a törvény betűje maga is szavatol).

Az olasz kormány — mint ahogy azt Goria miniszterelnök és Vassalli igazságügy-miniszter kedden a televízió kamerái előtt kifejtette — „nem tett semmiféle" engedményt, csupán a törvényadta lehetőségeken belül tárgyalt a túszok megmentése érdekében. (Képünkön a börtön bejárata, előtte felfegyverzett csendőrök.)

Harcászati gyakorlat kezdődött hazánkban

A Magyar Néphadsereg és a szovjet hadsereg kijelölt törzsei és csapatai részvételével kedden közös harcászati gyakorlat kezdődött hazánkban a Balatontól északra levő katonai gyakorlótereken. A katonai tevékenységről — amely résztvevőinek létszáma a gyakorlat egyes mozzanataiban eléri a mintegy 14 500 főt — hazánk tájékoztatta a helsinki megállapodásban érintett 34 országot. A törzsek és csapatok gyakorlásának célja a kiképzés, a vezetés és az együttműködés tökéletesítése, a fegyverbarátság elmélyítése. A gyakolatot Alekszej Gyemidov vezérezredes, az ideiglenesen hazánkban állomásozó Szovjet Déli Hadseregcsoport parancsnoka vezeti; magyar helyettese Gyuricza Béla vezérőrnagy, magasabbegység parancsnok.

✦ *VARSÓ: Hans van den Broek holland külügyminiszter lengyelországi látogatása fontos lépést jelent a két ország közötti együttműködés fejlesztésében és elősegíti a kölcsönös bizalom megerősödését Európában — hangsúlyozta Marian Orzechowski lengyel külügyminiszter a holland vendég tiszteletére adott hétfői ebéden. Hans van den Broek válaszbeszédében méltatta a lengyel kormány leszerelési kezdeményezéseit, és megállapította, hogy a nukleáris fegyverkészletek radikális csökkentése mellett újabb erőfeszítéseket kell tenni a hagyományos fegyverek ellenőrzése és a vegyi fegyverek teljes betiltásáról szóló szerződés mielőbbi megkötése érdekében.*

✦ PEKING: Teng Hsziao Ping kínai vezető kedden Pekingben fogadta az úgynevezett Kambodzsai Demokratikus Koalíciós Kormány három vezetőjét. Szihanuk herceg, Son Sann és Khieu Samphan szombaton érkezett a kínai fővárosba a kambodzsai ellenzéki kormány évi ülésére.

Folytatódik a leszerelés a fejlesztésért konferencia

New Yorkban hétfőn második hetébe lépett a leszerelés és a fejlesztés összefüggéseiről rendezett ENSZ-konferencia. A fórum résztvevői egyetértenek abban, hogy az esetleges leszerelési intézkedések révén felszabaduló összegeket a fejlesztés szolgálatába kellene állítani, fellendítve ezzel a fejlődő országok gazdaságát, az ott élők életszínvonalát.

A plenáris üléssel párhuzamosan különbizottságokban is folyik a vita, amelyen az ENSZ 130 tagállamának képviselői mellett ott vannak a társadalmi és nem-kormányszintű szervezetek képviselői is.

●

Per a Pentagon ellen

Egy amerikai környezetvédelmi szövetség pert indít a Pentagon ellen, mert az — állítása szerint — nem tesz meg minden szükségeset annak érdekében, hogy megelőzze nukleáris és egyéb fegyverek esetleges felrobbanását elektronikus vagy egyéb zavarok esetén.

A számos csoportot magába foglaló koalíció szerint a villámlás, a rádióhullámok, a radar, a statikus feltöltődés és más hatások következtében a nukleáris és a hagyományos fegyverek felrobbanhatnak, irányt téveszthetnek, elindulhatnak.

1945 és 1980 között — szól a jelentés — legkevesebb 25 ilyen balesetet regisztráltak.

A Pravda a baltikumi eseményekről

Az augusztus 23-i baltikumi nacionalista megmozdulások szervezői arra számítottak, hogy kiprovokálhatják a karhatalom kemény fellépését, és így lejárathatják az átalakítás, a demokratizálás, a nyíltság politikáját — írja keddi számában a Pravda.

A zavargások részvevőinek többsége azonban egyszerű figyelmeztetéssel megúszta a dolgot. Mindössze öt személyt sújtottak különböző összegű pénzbüntetéssel. Csak egy személyt — a 24 esztendős Edmund Racskót, a rigai „Rigaszvet" vállalat dolgozóját — ítélték elzárásra. Racsko 15 napot kapott garázdaságért — olvasható a Pravda keddi cikkében. Az SZKP KB lapja kitér arra, hogy a zavargások szervezésében jelentős szerepet játszottak a szovjetellenes emigráció képviselői és a nyugati titkosszolgálatok.

A nyugati sajtó nagy reklámot csinált az események kapcsán a „Helsinki 86" elnevezésű lett nacionalista csoportnak. Ez a szervezet mindössze 11 tagot számlál — írja a Pravda, és utal arra, hogy a csoport tagjai között van egy második világháborús kollaboráns is, Edmund Fjodorovics Cirvilisz, aki annak idején együttműködött a fasiszta megszállókkal.

Az augusztusi események okait elemezve a Pravda rámutat: része van a történtekben a történelmi ismeretek hiányosságának is, annak, hogy a történelem-tankönyvek érthetetlen szégyenlősségből elhallgatják a balti köztársaságok múltjának egyes tragikus fejezeteit. Rossz szolgálatot tett az internacionalista nevelés ügyének az is, hogy hosszú időn át elhallgatták e köztársaságok gazdasági és szociális fejlődésének hiányosságait — mutatott rá az SZKP KB lapja.

●

✦ ANTANANARIVO: Az Aneerood Jugnauth miniszterelnök vezette kormánykoalíció győzelmével végződtek a vasárnapi előrehozott parlamenti választások Mauritiuson. A hétfőn közzétett hivatalos adatok szerint a Mauritiusi Szocialista Mozgalomból, a Munkáspártból és a Mauritiusi Szociáldemokrata Pártból álló pártszövetség 39 helyet kapott a 62 fős parlamentben. Az ellenzékben lévő Mauritiusi Harcos Mozgalom 21 hely felett rendelkezik.

✦ *DAMASZKUSZ: Husszein jordániai király kedden előre be nem jelentett látogatásra Damaszkuszba repült, hogy folytassa erőfeszítéseit Irak és Szíria összebékítésére. A jordániai uralkodónak négy hónap alatt ez a második szíriai látogatása. Diplomáciai hírforrások nem adnak sok esélyt ennek a kísérletnek. Megjegyzik, hogy a szíriai sajtó a közelmúltban sem tompította Irak elleni támadásainak élét.*

LAPZÁRTA

Rómában, az atlétikai világbajnokságon a férfi 200 méteren szintén négy középdöntőt rendeztek. A csoportokból a három—három legjobb, valamint a négy legjobb „kieső" került a csütörtöki elődöntőbe. A legjobb időeredményt 20.38 mp-cel az amerikai Calvin Smith érte el. Nagy István az első futamból 21.11-gyel, a negyedik futamból Kovács Attila 20.61-gyel jutott tovább.

Bányásznapra ajánljuk!

Műszaki osztályunkon szeptember 5-ig minden színes tv-hez ZSEBRÁDIÓT VAGY VASALÓT ADUNK AJÁNDÉKBA!

- Vjatka automata mosógép (meleg vízre is köthető!) 8490,— Ft helyett 6990,— Ft-ért,
- Univerzális szeletelőgép 2450,— Ft helyett 1000,— Ft-ért,
- Egyes kristálypoharak és kelyhek 30%-os árengedménnyel, amíg a készlet tart!
- Tesla autórádió 2380,— Ft-ért,
- asztali rádiók 1450,— Ft—1990,— Ft-ig,
- Táskarádiók, rádiós magnók 2890,— Ft—13 900 Ft-ig,
- Ventillátoros hősugárzó 980,— Ft-ért.

KULTÚRCIKKOSZTÁLYUNK AJÁNLATA:

- Iskolatáskák 380—625,— Ft-ig,
- Diplomatatáskák 559,— Ft—610,— Ft-ig,
- Válltáskák 380—615,— Ft-ig,
- Horgászorsók 560—3200,— Ft-ig,
- Horgászbotok 900—2200,— Ft-ig,
- Görkorcsolya (27–32-ig) 260,— Ft-ért,
- Melegítők, szabadidőruhák nagy választékban!

ÖNNEK IS ÜZLET A MI ÜZLETÜNK!

Szliven Áruház

SZÁMSZÖV

A PerComp Fejlesztési Betéti Társulás megkezdte

IBM kompatibilis PXT és PAT személyi számítógépeinek gyártását és értékesítését

- PXT — a kiépítettségtől függően 184 000 Ft-tól,
- PAT — a kiépítettségtől függően 238 000 Ft-tól

kerülnek forgalomba.

A berendezések előjegyezhetők a SZÁMSZÖV Számítástechnikai Kisszövetkezet dél-dunántúli irodájánál. Szállítás az igények érkezésének sorrendjében 1987. október hónaptól.

Levélcím: SZÁMSZÖV, Pécs, 16. Pf.: 4. 7616.
Telefon: (72) 23-869 üzenetrögzítővel.
Irodavezető: TÓBIÁS JÓZSEF

A futás nem szégyen

Apró fogások a testnevelés megszerettetéséért

— Nagyon ritkán találkozom olyan gyerekkel, aki ne kedvelné a mozgást, a testnevelést, ha mégis, akkor a kisgyermekkori élményeiben, tapasztalataiban kell keresni az okát. Nem szabad egy gyereket sem megalázni, kicsúfolni, ha ügyetlenebb valamelyik szeren. A szidással, a gúnyolódással elvadítjuk a mozgástól, nem érünk el vele eredményt!

A tanulóifjúság testi neveléséért járó, művelődési miniszteriumi kitüntetéseket az idén adták át először. Köztük volt *dr. Szigeti Lajosné*, a Hal József Úti Általános Iskola igazgatóhelyettese, testnevelő tanára. 1971 óta igazgatóhelyettes ebben az iskolában, előtte Meszesen tanított. Pályáját Balatonendréden kezdte. Nagykanizsai, a Pécsi Tanárképző Főiskola biológiai-testnevelés szakán végzett.

*

— Nem csináltam semmi különöset, csak foglalkoztam a gyerekekkel. Figyelemmel kísérem egyéni fejlődésüket, önmagukhoz viszonyítom az elért eredményeket. Fontos a hangulatkeltés, a tornára való ráhangolás. Enélkül csak iskolai feladat maradna és nem épülne be az életmódjukba. A lányoknál a csinosságra, a szépségre hivatkozom, a fiúknál a testi erőre. Fokozatosan dolgoztatom meg őket, a súlytöbblettel rendelkezőkre még alaposabban igyekszem figyelni. Elég egy túlerőltetett gyakorlat és legközelebb már felmenteti magát az óra alól valamilyen ürüggyel. Szeretem a gyerekeket, szeretem, ha egészségesen élnek, sokat mozognak. Ennek elérésére a következetes, a *gyerek egyéniségére* ügyelő bánásmód a leghatásosabb módszer.

*

Versenyekre, úttörőolimpiára sikeresen készítette fel a diákjait dr. Szigeti Lajosné. Iskolájában nem kevés időt fordítanak a testnevelésre. A délutánonkénti nem kötelező tömegsportórára egyre nagyobb számban mennek vissza a gyerekek, ahol tréfás versenyekkel csábítják őket a mozgásra.

*

— A játékos foglalkozás a gyerekek kedvence. Abszolút ügyetlen tanuló nincsen. A kötetlenebb, ugyanakkor az izmokat, az ügyességet, a koncentrálóképességet jól fejlesztő gyakorlatok alkalmasak arra, hogy valamelyik területen mindenki tudjon kis sikert elérni. *Sikerélmény* nélkül nehéz produkáltatni a gyerekeket. Ez éppen olyan felelősséget ró a tanárra, mint az igazán tehetségesek kiválogatása. A TÁSI-nak sok gyereket adtunk már, akik meg is állják a helyüket.

Meszesen a testnevelési és sportiskola kísérletében is dolgozott Szigetiné. Járt az MSZMP Baranya Megyei Bizottság Oktatási Igazgatóság szociológia képzésére, szívesen vizsgálta a szabadidő eltöltésének különböző módjait. Sok fantáziát lát a diáksportkörökben, ősztől a Hal József úti iskolában is elkezdődnek a sportköri foglalkozások. Nem testnevelő szakos kollégák, szülők is jelezték már, hogy szívesen szerveznek gyalogtúrákat, kirándulásokat a hétvégeken a gyerekeknek.

*

— A serdülőkorúak gyakran elkényelmesednek. A testi változások bűvöletében hajlamosak korábbi szokásaikat feladni. Inkább elülnek a televízió előtt, mintsem lemenjenek futkározni. A panelházakban lakók gyakran a kert hiányára vetítik vissza kényelmességüket .A ház körüli futás nem szégyen, biztatom is őket, menjenek esténként és hívják az anyut, aput is. Megkérem a gyerekeket, írják a saját eredményeiket, így figyelhetik állóés teljesítőképességük növekedését. Ezt a feladatot élvezettel vállalják és megint csak nyertünk: *mozognak*. Apró fogások, de tapasztalatom szerint beválnak.

Jövőre nyugdíjba készül Szigeti Lajosné, bár senki sem hinné, hogy már a nyugdíjkorhatárt közelíti. Fiatalos, mozgékony. Fia testnevelőtanár, lánya tanítónő.

*

— A leghatásosabb pedagógiai módszerek egyike a családban és az iskolában is a személyes példamutatás. És mindenkinek hasznos, hiszen az egészségére válik! — foglalja össze tapasztalatait a tanárnő.

B. A.

Kínaiul is lehet tanulni

Nyelvtanfolyamok a TIT Pécs városi szervezete nyelviskolájában

Szeptember lévén nemcsak az iskolákban, hanem a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat Pécs városi szervezete nyelviskolájában is megkezdődik az oktatás. Az elmúlt évhez hasonlóan idén is indulnak angol — tavaly ebből volt a legtöbb hallgatója az intézménynek —, német, francia, olasz, orosz, spanyol és szerbhorvát nyelvű csoportok. A Nyelviskola erre az évre kuriózumot is tartogat az érdeklődőknek, idén először tanulhatnak a jelentkezők kínai nyelven.

A hagyományokhoz hűen a tanfolyamok kezdő, középhaladó és haladó csoportokkal indulnak. A nyelviskola idén is lehetővé teszi, hogy akik két műszakban dolgoznak, azok a választott nyelvet is hasonló módon tanulják, egyik héten délelőtt, a másikon délután. A továbbra is tervezett délelőtti és kora délutáni időpontokra várhatóan idén is inkább általános iskolások és nyugdíjasok jelentkeznek.

A házi tanfolyamokon túl — amelyekre szeptember közepétől a hónap végéig lehet jelentkezni — a nyelviskola a kialakult gyakorlat szerint ebben az évben is igény szerint indítja üzemi tanfolyamait.

Képernyő előtt

Mi lett Illéssel?

Sokáig nem tudtam, aztán idővel kiderült, hogy kortársaimmal mi is *nemzedék* voltunk, s tán vagyunk is. Ahogy ez kiviláglott, megkezdődött a rágódás azon, mit jelentett 1966-ban, 68-ban húszévesnek lenni. A cikkírók büszkén sorolták a nemzedéktársakat, akik vitték valamire, készültek velük az interjúk a televízióban, rádióban. Egy csoport muzsikus — egyébként kiváló tehetségek csoportja — idejében rájött, micsoda üzlet ez a húsz évvel ezelőtti élmények, vélt élmények, vissza-, beleálmodott élmények iránti nosztalgia, és megszületett az Illés-együttes come back-koncertje, aztán abból a lemezalbum, a film, a könyv. Mindez Koltay Gábor menedzsmentjével. A következő évben jött az István, a király: előadás Budapesten, Szegeden, majd ismét és napjainkban is Pesten, a Nemzetiben, továbbá a lemezalbum. És így tovább, egészen az idei Magyar Miséig . . .

Hatalmas sikereket aratott le ez a kiváló tehetségű zenészcsoport, Szörényiék, Tolcsvayék, Bródy, Koncz és még sorolhatnánk. Szakmai sikert, anyagit, erkölcsit, mindenfajtát. Beváltva a húszas éveikben tett ígéreteket.

Mindezek árnyékában él valaki, aki a nevével fémjelzett húsz esztendeje egy zenekart, mely együttes valóban robbantott 1966-ban, amikor sikerült megfogalmaznia az akkori tizenévesek életérzéseit. Ez a muzsikus Illés Lajos, aki a felsoroltakból a Koncert című film végén, láthatóan zilált körülmények között, kissé elveszetten nyilatkozik, s mi úgy érezzük, ő az, aki e csupa sikercsapatból a leginkább lemaradt.

Szilágyi János, a mindig mindenre rákérdező riporter nem volna azonos Szilágyi Jánossal, ha nem hívná meg „Mi lett vele?" című beszélgető műsorába Illés Lajost. Akinek a neve fogalom ma is, aki réa leszakadt arról a csapatról, háttérben él, és nem tudni, min dolgozik, mivel keresi a kenyerét.

Minden nemzedéknek vannak zajos és fényes pályát befutó üstökösei, vannak feltűnően ragyogó csillagai és vannak a csendben munkálkodók, a láthatatlanul építkezők. Illés Lajos, akinek húsz éve köszönhettünk egy nagyszerű zenekart, köszönhettünk néhány dalunkat, ilyen láthatatlanul építkező ember. Én kiegyensúlyozottnak, talán boldognak is véltem, míg Szilágyi beszélgetett vele. Felnevelt két fiút, most neveli a harmadikat, boldog és büszke apa, ízig-vérig zenész, muzsikus, aki fiókszámra gyártja ma is a kottával telerótt papírokat. Csak éppen nem házal velük.

És Szilágyi? Ebben a sorozatában is kíváncsiságunkra, ne szépítsük, pletykaéhségünkre épít. És kérdezgeti Patz Dorottya egykori manekensztárt, Hirschler Imre doktort. Mert Szilágyi őszintén kíváncsi ember. Ő az, aki emlékezetes interjúsorozatát, a „Kettesben" címűt készítette a rádióban; ez a kíváncsi Szilágyi képes telefon mellé ülni a „Halló, itt vagyok!" műsorában. Ez a mostani interjúsorozata sem más, mint a megelevenedett kíváncsiság: nincs bediszletezett stúdiósarok, látszanak a stúdió puszta falai, látszik, és játszik a műsorban a foglaltat jelző piros lámpa. Nincs semmi sallang, csak két érdekes ember van: aki kérdez, és akit kérdeznek.

G. O.

Megtérítik a bejáró kisiskolások bérletét

Aprófalvas megye lévén Baranya hazánkban élen jár a bejáró diákok számát tekintve. Megkezdődött a tanév, így reggelente megyeszerte több mint hét és fél ezer tanuló száll buszra vagy vonatra a társközségekben, hogy felkeressék a közelebb, távolabb lévő körzeti iskolákat. Délután pedig ugyanezt az utat teszik meg visszafelé.

Az utazó gyerekek költségei eddig a szülők pénztárcáját terhelték. Ebben az évben először nyújt támogatást erre a célra a Művelődési Minisztérium. A Baranya Megyei Tanács 3 140 000 forintot kapott a minisztériumtól, hogy ebből fedezze a bejáró diákok bérleteinek térítési költségét. A pénz elosztását felmérés előzte meg. A tanácsok, az illetékes 74 iskola, a Pannon Volán és a MÁV közösen folytatták a vizsgálatot, amelynek eredményeképpen az utazó gyerekek számának, valamint a megtett kilométerek mennyiségének arányában osztották el a pénzt a helyi tanácsok között. Innen a pénzt az iskolákba utalták át, amelyek így egyben adhatták le bérletigénylésüket a Pannon Volánnak, illetve a MÁV-nak.

A Pannon Volán a bérletekbe évi jegyeket ad ki, amely továbbra is a diákok által megváltott arcképes igazolvánnyal együtt jogosít fel csak az utazásra. Némileg eltérő a helyzet a vasuton utazók esetében. Az előzőkhöz hasonlóan itt is a tanulóknak kell megváltani az arcképes igazolványokat, az iskolák viszont havi bérletszelvényeket osztanak ki a gyerekek között. Ezeket a MÁV egy évre előre megküldte.

A két utaztató rugalmasan áll hozzá azokhoz az esetekhez, amelyekben megváltozik a gyerekek iskolája vagy lakhelye. Ilyenkor új igazolvánnyal és bérlettel vagy havi jegyekkel kell majd megoldani az utazást.

A valamivel több mint hárommillió forint a megye bejáró általános iskolásainak utaztatását fedezi. Megoldásra vár még az utazó középiskolások és a mintegy 1300 körzeti óvodába bejáró kisgyerek utazásának támogatása.

K. E.

Ötven éve forgatták

1937. szeptember 4. PÉCSI NAPLÓ

Tel. 28-00 **URANIA** Tel. 28-00

Szombattól—szerdáig, szeptember 4-től 8-ig.

Pécs városában és a Mecseken készült hallatlanul mulatságos magyar film:



Magyar vigjáték egy mecseki szállóról - ahol a szerelem, a muzsika és a vendég az úr . . .

Irta: **Vadnay László.** Zene: **Ábrahám Pál.** Rendezte: **Gaál Béla.**

Főszereplők: **TÖKÉS ANNA, PÁGER ANTAL, TURAY IDA, KABOS GYULA, KOMÁR JULIA, URAY TIVADAR, Dr. PALLÓ IMRE.**

Világhiradó.

Előadások: hétköznap: ½5, ½7 és ½9 órakor, vasár- és ünnepnap: ½3, ½5, ½7 és ½9 órakor

Az Uránia mozi hirdetése a Pécsi Napló 1937. szeptember 4-i számában

Hotel Kikelet

A régi Pécs — egy régi filmen

Sztárok egész sora játszott benne

Ötven évvel ezelőtt, szeptember 4-én (1937-ben szombati nap volt) kezdték vetíteni a nemrég épült, modern Uránia (ma Petőfi) filmszínházban a Hotel Kikelet című filmet. A sajtó képviselői már pénteken délután megtekintették a Pécsett forgatott új magyar filmet, így mindkét pécsi napilap, a Dunántúl és a Pécsi Napló szombati számában részletes beszámolót közölt az eseményről. Megírták, hogy alig három hónappal korábban Pécsre érkezett Gaál Béla, „a legnagyobb sikerű magyar filmek (így pl. a Meseautó) rendezője" és Falus István producer. Elmondták, hogy hetek óta keresnek legújabb filmjükhöz megfelelő miliőt. A választás Pécsre és a Mecsekre esett, melynek romantikája, környékének festőiessége alkalmasnak kínálkozott arra, hogy színtere legyen „a magyar filmgyártás európai viszonylatban is kiváló, olyan reprezentáns alkotásának, mint amilyennek a Hunnia—Hajdú film legújabb produkciója, a Hotel Kikelet kezdettől fogva ígérkezett. A hotel (az akkortájt épült) mecseki üdülőszálló lesz, a cselekmény ott játszódik, alkalmat adva arra, hogy a város ódon és patinás szépségeiben az egész ország, sőt külföld is gyönyörködjék."

Ilyen, napjainkban már ismeretlen szuperlatívuszokban, szenzációhajhászó stílusban íródtak azok a tudósítások is, amelyek manapság ugyancsak szokatlan részletességgel és aprólékossággal kísérték végig a film megszületését. Szinte mindennap megjelent egy-egy hosszabb-rövidebb tudósítás: június 5-én Gaál Béla rendező mecseki autókirándulásáról, a táj szépsége keltette elragadtatásáról; június 8-án Makay polgármesterrel „kedvező mederben" folytatott tárgyalásokról, aki „első pillanatban meglátta a film szinte kiszámíthatatlan propaganda jelentőségét"; június 15-én a tárgyalások eredményes befejezéséről (ami 3000 pengős hozzájárulást jelentett), egyben azt is, hogy felszerelhették, a mecseki üdülőszálló homlokzatára neoncsövekből a legújabb magyar film címét: Hotel Kikelet.

Június második felében „az ősi város közönsége napokon át tanúja lehetett a pécsi utcákon, hogyan készül a Hotel Kikelet", melynek forgatókönyvét Vadnay László írta, zenéjét Ábrahám Pál szerezte és az akkoriban népszerű sztárok egész sora (Turay Ida, Páger Antal, Kabos Gyula) játszott benne. Nemeskürty István véleménye szerint egyetlen más filmben sem szerepelt együtt annyi nagy sztár, mint ebben a filmben, melynek külső és műtermi felvételei, laboratóriumi munkálatai szinte hihetetlenül rövid idő alatt elkészültek.

A Pécsi Napló június 29-i számában már közölte a filmgyár vezetőségének levelét, mely tudatta: „Pécs városában és a Mecseken készített felvételeinket befejeztük és Budapestre visszatérve a felvételeket megfelelően előhíva, kidolgozva, azokat tegnap éjjel végre megszemlélhettük. A legnagyobb örömmel jelenthetjük, hogy a felvételekkel mindenki meg lehet elégedve." Kedvező sajtóvisszhangja volt a filmnek, amikor augusztus 19-én a budapesti Átrium és Royal Apolló mozikban, majd szeptember 4-ől Pécsett vetíteni kezdték.

Tartozunk az igazságnak azzal, ha elmondjuk, hogy a Hotel Kikelet nem tartozik a filmtörténet kiemelkedő alkotásai közé. Meséje felszínes. De — a meglehetősen rossz állapotban fennmaradt egyetlen kópia — megőrizte számunkra néhány nagy művész: Tőkés Anna, Uray Tivadar játékát, Palló Imre bársonyos baritonját, és megőrizte számunkra Pécs néhány — azóta visszavonhatatlanul eltűnt — városképét. (A filmet pénteken este 6-kor levetítik a pécsi Kossuth klub-moziban.)

Dr. Nádor Tamás

HÍREK

SZEPTEMBER **2.,** SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ISTVÁN nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.03 — nyugszik 19.26 órakor
A Hold kél 16.20 — nyugszik 23.43 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő:
CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon
PORTH ETELKA

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon
HÁMORI ANDREA

CB-rádió hívójelünk „Napló—I." 16—19 óráig a -25-ös csatornán

Gyorsposta újabb országokba

A Magyar Posta szeptember 1-jétől az Amerikai Egyesült Államokal, az Arab Emírségekkel és Törökországgal is bevezette a gyorsposta (EMS) szolgálatot. A küldeményeket 24—72 órán belül kézbesítik. Részletes tájékoztatást a postahivatalokban adnak.

●

— **Telefonzavarok.** Szeptember 1-jén sokan hívták a 10-053-as telefonunkat, de nem panaszbejelentés végett. A 10-043-at keresték, azt a számot, ahol a 01-en leadott távhívásokat lehet sürgetni, reklamálni stb. Ehelyett hol a hírügyeletünk, vagy a rendőrség és a PIK egy-egy mellékállomása jött be.

— **Medve a Börzsönyben?** Az utóbbi napokban a környék lakói közül többen medvét véltek látni a Börzsönyben. Megbízható adatok még nincsenek a ritka, valószínűleg Csehszlovákiából átrándult vendégről. A nagymarosi Kittenberger Kálmán Vadásztársaság mindenesetre felkérte a tagjait, próbálják meg felderíteni a vad tartózkodási helyét. Nem könnyű feladatról van szó, mert hiszen a táplálék után kutató medve naponta 15—20 kilométert is megtehet az erdő sűrűjében.

Néhány évvel ezelőtt már megfordult a Börzsönyben egy eltévedt medve, a vadászok akkor lelőtték.

A Pannónia '87 mai programja

A rendezvények színhelye a Harkányi Művelődési Ház. 9—12-ig előadás, konzultáció „A fogyasztási szövetkezetek a X. kongresszus után, részvételük a kormányprogram megvalósításában" címmel. Előadó Kovács Sándor, a SZÖVOSZ főtitkárhelyettese. 14.30—17-ig újabb előadás és konzultáció, amelynek a címe: „A szövetkezeti demokrácia és a személyzeti munka aktuális kérdései". Előadó Poden Gyula, a TOT főtitkárhelyettese. Meghívott vendégek: Aranyosi Béla, az OKISZ főosztályvezetője, Sáray György, a TOT főosztályvezetője, Szaszkó László, a SZÖVOSZ főosztályvezetője.

●

— **Úthálózatot újítottak fel** három kilométer hosszan három utcában Dunafalván. A munka értéke kétmillió forint. A családok lakóházanként hatezer forinttal járultak hozzá a közös költséghez.

— **Új vízvezeték-hálózatot adtak át** műszakilag szeptember 1-jén Egyházaskozárban, az Új utcában. Újabb 25 házhelyet látnak el vízzel még a régi vízműről.

— **Rendezik az Almás-patakot** Szigetváron. Legalább egy kilométer hosszan kitermelik az iszapot, tisztítják a rézsűt, a gát mentén sétányt alakítanak ki. Legutoljára húsz éve volt hasonló patakrekonstrukció.

— **Elismerés.** László Emil, az MHSZ megyei titkára köszöntötte rendkívüli apparátusi értekezleten Gill Imréné, bérés munkaügyi főelőadót nyugdíjba vonulása alkalmából, s átnyújtotta az MHSZ főtitkára dicsérő oklevelét.

— **Szénhidrátszegény kenyér.** A Pécsi Sütőipari Vállalat által gyártott szénhidrátszegény búzatöretes kenyér szeptember 2-től ismét kapható. A cukorbetegeknek ajánlott terméket a Konzum Áruház forgalmazza.

●

Esküvő

BÓDIS CSILLA
és
SÁROSI GÁBOR

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1987. szeptember 5-én 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).



Lópatkolás Tarcsapusztán. Laufer László felvétele

— **Dr. Nonn György kitüntetése.** Az Elnöki Tanács dr. Nonn Györgynek, a Kossuth Könyvkiadó igazgatójának több évtizedes politikailag elkötelezett kiadói munkássága, valamint közéleti tevékenysége elismeréseként, nyugdíjazása alkalmából a Magyar Népköztársaság Rubinokkal Ékesített Zászlórendjét adományozta. A kitüntetést Németh Károly, az Elnöki Tanács elnöke adta át kedden. A kitüntetés átadásánál jelen volt Lakatos Ernő, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője és Katona Imre, az Elnöki Tanács titkára. Dr. Nonn Györgyöt kitüntetése alkalmából Berecz János, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára köszöntötte, majd beiktatta utódját, a kiadó új igazgatóját, Illés Tibort. Az ünnepségen részt vett Lakatos Ernő, valamint Bagota Béla, a KB pártgazdasági és ügykezelési osztályának helyettes vezetője.

— **Tavasz az őszben.** A Pécsi Bőrgyár főbejáratánál virágba borult az egyik öreg gesztenyefa, miközben a fán már leszáradtak a levelek. A gyáriak nem emlékeznek ehhez hasonló rendhagyó virágzásra.

— **Megfelelőbb a tisztaság** Pécsett, a Fülep Lajos utca 6-ban a lakókollektíva elektromos nyitószerkezetet helyezett el a bejárati ajtón. A mágneszár összeköttetésben van a lakásokkal. Megvalósult a lépcsőház éjjel-nappal zárása, nagyobb a tisztaság.

— **Gazdára talált a póni.** A Mecseki Kultúrparkban augusztus 20-án a tombola főnyereménye egy póni volt. Megkerült a nyertese, a pécsi család úgy döntött, a tízezer forint helyett a kis lovat kéri, amely az alföldi rokonoknál kap szállást. Négy nyeremény vár még gazdára, egy Sokol táskarádió (7028-as tombola), egy Sokol zsebrádió (7330), egy pár hullámos papagáj (6653) és egy pár tengerimalac (7682).

15-000

Cseke Demeter pécsi olvasónk kifogásolta, hogy Pécsett, az Egri Gyula utca 2. előtt az útkanyar nagyon balesetveszélyes, mert beláthatatlan a magasan és szélesen nőtt hólabdabokrok miatt. Nemcsak a gyalogosoknak, de az autósoknak is problémát jelent a közlekedés. Elég lenne a bokrok megnyesése. Hasonló gondról szólt Szigetvárról Kula Tamás, ahol a Kossuth tér északi végében lévő zebrán nem könnyű az áthaladás. Itt is a hosszú ívelésű kanyar csak röviden látható be a nyugati oldalról, ugyanis építkezési anyag, kerítés zárja el a jó kilátást. Szerinte az építési, felvonulási terület hátrább vitele megoldaná a bajt.

— Sokszor percekig nem tudunk kiindulni a megállóból a Hunyadi út elején szabálytalanul parkoló személygépkocsik miatt — tette szóvá Mészáros József autóbuszvezető (Pécs, Ilku Pál u. 45.). — Órákig várakoznak autók a megállni tilos tábla mellett is. Ily módon annyira leszűkül az úttest, hogy a csuklós buszainkkal vagy elakadunk, vagy veszélyes körülmények között lavírozunk a belvárosban. Talán radikálisabban kellene érvényt szerezni a KRESZ előírásainak.

Hasonlóan hátrányos a helyzete az autóbuszoknak a Baranya Megyei Tanács székháza előtti megállónál. A Jókai utca és a Rákóczi út kereszteződésében a közlekedési lámpánál felgyülemlő személyautók vezetőinek kiszámíthatatlan jóindulatától függ, hány piros jelzést kell kivárnia a busznak, mire elindulhat.

●

— **A karácsonyi raktárkészlet** kialakítását kezdték meg a Baranya Megyei Zöldért V. Megyeri úti központjában, ahol ezekben a napokban várják az első idei őszi almaszállítmányt. Zala megyéből hatvan vagon Golden Spur érkezik, amit karácsonyra spájzolnak be.

— **Újabb crossbar.** Idén nyáron megkezdődtek a crossbarhálózat-előkészítési munkák Szigetváron és környékén. A körzethálózat-fektetés két szakaszban folyik, Szigetvár és Kétújfalu, valamint Kétújfalu és Drávafok között. A terület előreláthatóan 1990-re lesz bekapcsolva a crossbarhálózatba.

— **Nyár végi madárvonulás.** Készülődnek a nagy útra a költöző madarak, megkezdődtek a nyár végi vonulások. Legszínesebb tollazatú madaraink, a gyurgyalagok már megindultak a Tisza és a Maros menti tájukról, elhagyták a folyók meredek agyagos partjaiba vájt fészkeiket. Sorra üresednek meg a tanyaépületek kéményeire, a villanyoszlopokra épített gólyafészkek. Az alföldi mezőkön, főleg a természetvédelmi területeken csapatokba verődtek a hosszú lábú, méltóságteljes járású madarak.

●

Honvédelmi újságírók tanácskozása

Kedden Budapesten megkezdődött a szocialista országok honvédelmi újságíróinak tanácskozása, amelyen a Magyar Újságírók Országos Szövetségének meghívására a Varsói Szerződés tagállamai, továbbá — megfigyelőként — Kuba és Mongólia újságíró szövetségeinek képviselői vesznek részt. A többnapos eszmecserén a résztvevők kicserélik tapasztalataikat a hazafias-honvédelmi nevelésről, a katonai sajtó munkájáról és megismerkednek a magyar fegyveres erők és testületek életével.

A tanácskozás megnyitóján jelen voltak az MSZMP Központi Bizottsága agitációs és propagandaosztályának és a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának képviselői.

Az eszmecserére hazánkba látogató újságírók tiszteletére fogadást adott *Pacsek József* altábornagy, a Magyar Néphadsereg vezérkari főnöke, honvédelmi miniszterhelyettes. A rendezvényen megjelent *Bányász Rezső* államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke.

KÖZÉLET

A megyei párt-vb ülése

Tegnap ülést tartott az MSZMP Baranya Megyei Végrehajtó Bizottsága. Megvitatták a Baranya–Tolna Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat helyzetéről és középtávú feladatairól *Harag József* igazgató és *Almási László* pártalapszervezeti titkár által előterjesztett jelentést. A testület állásfoglalást fogadott el, melyben összegezték a vállalat jövőbeni tevékenységével összefüggő elvárásokat.

Durucz István, a pécsi középfokú oktatási intézmények pb-titkára jelentésben számolt be a pécsi középfokú oktatási intézményekben működő pártalapszervezetek szerepéről az oktató-nevelő munka fejlesztésében, a pedagógusok magatartásának és hangulatának alakításában. A vb elfogadta a középfokú oktatási intézményekben folyó diákmozgalmi munka megindulásának tapasztalatairól szóló tájékoztatót.

*

A Hazafias Népfront Országos Tanácsának meghívására kedden hazánkba érkezett *Vang Enmao* elnökhelyettes vezetésével a kínai népi Politikai Tanácskozó Testület küldöttsége.

A nap folyamán a kínai delegációt fogadta *Pozsgay Imre*, a HNF OT főtitkára. A szívélyes, baráti légkörű megbeszélésen áttekintették a kétoldalú kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeit.

Az érkezésnél és a megbeszélésen jelen volt *Ribánszki Róbert*, a HNF OT titkára és *Chen Zhi-liu*, a Kínai Népköztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

*

Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az Elnöki Tanács elnöke kedden az Országházban fogadta *Alberto Joaquim Chipande* hadseregtábornokot, a Mozambiki Népi Köztársaság hivatalos, baráti látogatáson hazánkban tartózkodó nemzetvédelmi miniszterét, a FRELIMO-párt Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagját.

Fejti György, az MSZMP KB titkára a Központi Bizottság székházában találkozott Alberto Joaquim Chipande hadseregtábornokkal. A találkozókon részt vett *Kárpáti Ferenc* vezérezredes, honvédelmi miniszter.

*

Szűrös Mátyás, az MSZMP Központi Bizottságának titkára kedden a KB székházában fogadta *Harry Flichtbeilt*, a Nyugat-berlini Szocialista Egységpárt elnökségi irodájának és titkárságának tagját, aki szabadságának egy részét hazánkban tölti.

— **Biokémiai újdonságok.** A Szentlőrincen megnyílt új biokémiai üzem szuszpenziók, műtrágyaoldatok előállításával foglalkozik, nitrogén, foszfor, káli alapanyagokból 26-féle összetételben oldatokat állítanak elő. Az újdonságokból tartálykocsikban szállítanak Mágocsra és Siklósra. Tavaszra tervezik a nitroginoldat gyártását.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére szerda estig: gyakorta lesz erősen felhős az ég, de csak szórványos gyönge eső, futó zápor valószínű. A változó irányú szél időnként megélénkül. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12 és 17 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 25 fok körül alakul.

*

Kedd reggeli vízállások: Őrtilos 96 cm, apadó, vízhő 16,6; Barcs 106 cm, apadó, vízhő 18,5; Drávaszabolcs 188 cm, áradó, vízhő 16,8; Mohács 442 cm, apadó, vízhő 18,7 fok.

Gyorslista

a gépkocsi-nyereménybetétkönyvek 1987. augusztus 31-én megtartott sorsolásáról.

Az Országos Takarékpénztár a gépkocsi-nyereménybetétkönyvek 105. sorsolását augusztus 31-én Budapesten tartotta meg.

A sorsoláson azok a 10 000 és 5000 forintos betétkönyvek vettek részt, amelyeket 1987. április 30-ig váltottak és 1987. július 31-én még érvényben voltak.

Ezúton tájékoztatjuk az érdekelteket arról, hogy a forgalomban levő gépkocsi-nyereménybetétkönyvek között vannak olyanok, amelyek számában — nyomdatechnikai okokból — az értékelt szám előtt eggyel több nulla van, mint amennyi a jegyzékben szerepel. Az eredmény megállapításánál az értékelhető számok előtt szereplő nullás számokat természetesen figyelmen kívül kell hagyni.

A gépkocsitípusok jelölésére az alábbi rövidítéseket használjuk: Dacia 1310 TLX: d, Dacia Combi: dc, Polski Fiat 126 E: p, Trabant Combi Spec.: tc, Trabant Limousin Spec.: tl, Moszkvics 2140: m.

5000 forint összegű betétkönyvek:

01 0613483	tc	01 0790634	dc
01 0682776	d	01 0795383	dc
01 0715151	p	01 0796261	d
01 0723399	tl	01 0806330	p
01 0738335	p	01 0806539	tc
01 0767487	d	01 0821861	p
01 0768491	tl	01 0823440	tl
01 0776048	d	01 0825437	p
01 0776811	tl	01 08268'4	p
01 0778620	tc	01 0834641	tl
01 0782020	tc	01 0836032	tl
01 0784552	tl	01 0838207	m
01 0786018	m	01 0841333	tl
01 0789487	tl	01 0841833	tl

10 000 forint összegű betétkönyvek:

01 0046392	tc	01 0104457	m
01 0062512	d	01 0107901	dc
01 0075435	p	01 0110731	tc
01 0081328	ı	01 0111239	dc
01 0084611	p	01 0111935	dc
01 0092678	p	01 0113946	p
01 0096257	d	01 0118515	m
01 0097591	tl	01 0120139	p
01 0100111	dc	01 0122228	dc
01 0103650	p	01 0129004	dc

Lee Cooper divatbemutató

Kedden a Budapesti Hilton Szállóban bemutatta a nagykereskedelmi vállalatok képviselőinek 1988-as Lee Cooper kollekcióját a Buda-Flax Lenfonó és Szövőipari Vállalat, amely már négy éve gyártja kooperációban a neves cég farmeröltözékeit. A választék meglehetősen bőséges volt. A kereskedelemnek ajánlott 80 modell nagyobb része a legújabb farmerdivatot követi: a nadrágok szűk szárúak, a felsőrészek széles vállúak. A színek kínálatában a kék különböző árnyalataitól a koptatott fakón át az élénk narancssárgáig szinte minden megtalálható. A kisegítő öltözékek között a széles övek és a szafari kalapok képviselik a legújabb irányzatot.

Péntektől szombatig...
szeptember 4-től 12-ig
8 napon át
engedményes Konzum-vásár
Szigetváron, az ÁFÉSZ szaküzleteiben.
Divatárubolt ajánlata:
— pulóverek, kardigánok, női fehérneműk, gyermekkötösök.
Áruház kínálata:
bakfis és kamasz nadrágok, blúzok, aljak, import férficipők, sportcipők, papucsok, gumicsizmák.
Méteráruboltban:
jugoszláv függönyök, selyembrokátok, törülközők, fürdőszobagarnitúrák, viaszosvásznak, padlószőnyegek.
ÁFÉSZ SZIGETVÁR
10–50 százalék árengedmény!
KONZUM–NAGYKER.

Gyermek-nephrológusok Pécsett

Ismét neves külföldi vendégeket fogadott Pécs. Az Európai Gyermeknephrológus Társaság ma Budapesten kezdődő kongresszusát megelőzően ugyanennek a társaságnak tegnap úgynevezett szatelit kongresszusát tartották a Pécsi Akadémiai Bizottság székházában. (Nephrológia: a vese betegségeivel foglalkozó tudományág.) A kongresszust *dr. Flerkó Béla* akadémikus, a PAB elnöke nyitotta meg, ezután *dr. Bauer Miklós*, a POTE rektora köszöntötte a vendégeket.

A kongresszus szervezői a Baranya Megyei Tanács Gyermekkórháza, valamint a PAB Nephrológiai Munkabizottsága volt. *Dr. Sulyok Endre*, a Gyermekkórház igazgatója és a Nemzetközi Gyermeknephrológus Társaság vezetőségének tagja elmondta, Pécsett nagy hagyománya van a gyermeknephrológiának. A hagyományteremtő, *dr. Kerpel Fránius Ödön*, a pécsi Gyermekklinika egykori vezetője volt, aki világhírnevet szerzett a gyermekvese betegségek gyógyításában elért eredményeivel, és aki sok mindenben úttörő munkát végzett. A pécsi kongresszusnak nagy jelentősége van a hagyomány továbbápolásában, különösen mert e szakterület legkiválóbb képviselői — mint például az amerikai *B. S. Arant*, a Nemzetközi Gyermeknephorológiai Társaság főtitkára — és az angol M. Winterborn, az Európai Gyermekneprológiai Társaság főtitkára — tolmácsolásában a legfrissebb információkhoz juthatnak a résztvevők, így a legújabb eredményeket közvetlen alkalmazhatják a betegellátásban. Az ország minden részéből érkezett avermekorvosokon kívül 35–40 külföldi résztvevője volt az egynapos pécsi ülésnek, többségük az USA-ból, Svédországból, Angliából. Svájcból, Franciaországból érkezett városunkba.

S. Zs.

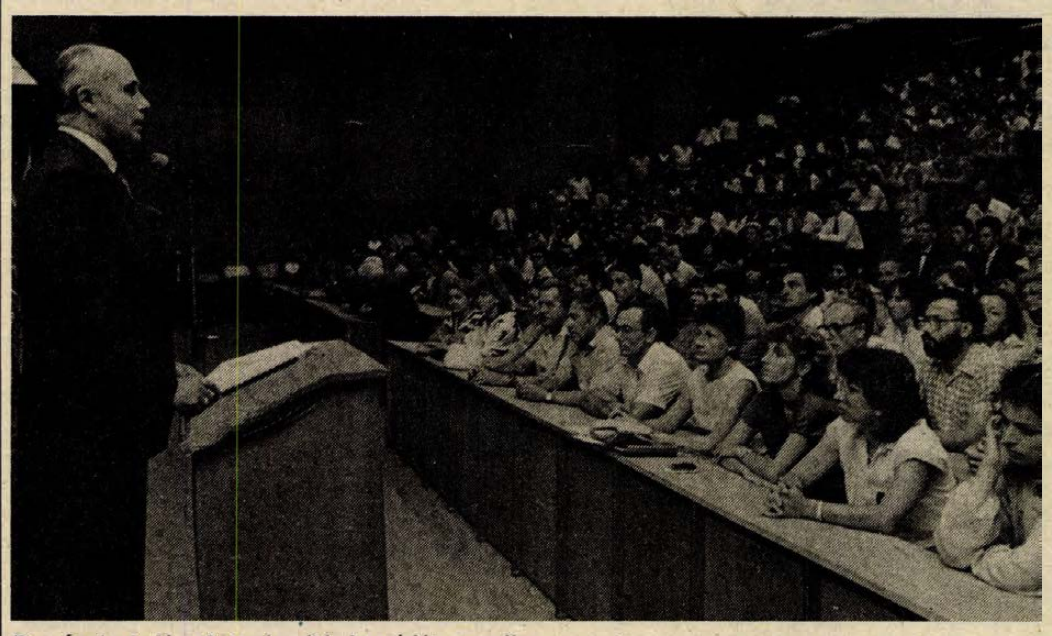
Innovációs javaslatok az iparban

Kedden az Ipari Minisztériumban sajtótájékoztatón értékelték a minisztérium találmányi konzultatív testületének csaknem egy esztendős munkáját. Szentgyörgyi Zsuzsa főosztályvezető-helyettes elmondta: eddig több mint 260 innovációs javaslatot nyújtottak be a testülethez az iparvállalatok kollektívái, illetve dolgozói. A munkáknak mintegy felét értékelték úgy, hogy szakmailag kellően kidolgozott, megalapozott és szabadalmaztatható. Tizenegy javaslat, ötlet már a gyakorlatban is megvalósult, több mint 40-et pedig különböző vállalatoknak adtak át, javasolva helyi bevezetésüket. Az értékelésekbe és a szakvéleményezésbe bevonták a tudományos intézmények, kutató szervezetek, valamint a minisztérium fejlesztési bankjának szakembereit.

Az Ipari Minisztérium javasolta több, menedzseléssel is foglalkozó szervezetnek, kisszövetkezetnek, sőt kisiparosnak is, hogy kapcsolódjanak be az értékes, jó ötletek megvalósításába és elterjesztésébe. Eddig csupán a NOVIKI jelentkezett: anyagi eszközökkel is részt vesz a munkában.

A sajtótájékoztatón az is elhangzott, hogy a minisztériumi testület tagjai a gyakorlatban is jártas tudományos szakemberek, akadémikusok, akik zsűrizik a beadott találmányokat.

Jól felkészült üzemmérnökökre van szükség



Dr. Ásványi József tanévnyitó beszédét mondja

Tanévnyitó a PMMF-en

Több mint 400 elsőéves kezdi meg tanulmányait

„A műszaki felsőoktatás – benne az üzemmérnökképzés – első számú feladata szilárd tudományos és technológiai alapokra épülő szaktudással, illetve mérnöki szemléletmóddal bíró, a feltételekhez, valamint a feladatokhoz alkalmazkodni tudó szakemberek oktatása, nevelése, képzése" – hangsúlyozta egyebek mellett tegnap a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola tanévnyitóján *dr. Ásványi József* megbízott főigazgató. A PMMF-en több mint négyszáz elsőéves kezdi meg tanulmányait nappali és levelező tagozaton.

A tegnapi tanévnyitón – amelyen részt vett *Geisz Mihály*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának osztályvezetője, valamint a megye és Pécs számos vezetője – először megemlékeztek a főiskola elmúlt tanévében elhunyt főigazgatójáról, *dr. Nagy Zoltánról* és a Marxizmus–Leninizmus Intézet elhunyt adjunktusáról, *Nazarov Miklósnéról*. (A hivatalosan meghirdetett pályázat alapján, tervek szerint a közeljövőben új főigazgatója lesz a PMMF-nek.)

Dr. Ásványi József tanévnyitó beszédében szólt a graduális és posztgraduális képzés jelenlegi helyzetéről, a főiskola szakmai, tudományos munkájáról, gazdasági jelenéről. Külön hangsúlyozta az elsősök felelősségét. Kiemelte: „Elvárjuk, hogy tisztességesen dolgozzanak, tanuljanak, de ne az osztályzatokért – a tudásért." A mérnöki magatartással összefüggésben aláhúzta kompetencia, az informáltság, a tisztesség, a pontosság, a túlzásoktól mentes véleménynyilvánítás és a közösségi magatartás fontosságát.

Ezt követően *dr. Szücs Endre* építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes kapott szót. Bevezetőjében hangsúlyozta, hogy a PMMF végzett hallgatói eddig is megbecsülést szereztek munkájukkal maguknak és az intézménynek. Rövid beszédének további részében utalt arra, hogy az új feltételek között hazánkban megfelelő képzettségű szakemberek nélkül nem lehet megélni. Ez a tény ugyanakkor azt jelenti, hogy nő a képzett szakemberek felelőssége. Jól felkészült, alkotóképes, kockázatot vállaló üzemmérnökökre van szüksége az országnak. Beszéde végén megemlítette, hogy az utóbbi időben erősödött a tudományos-kutató munka a PMMF-en, az eredmények gyakorlati alkalmazása is figyelemre méltó több területen.

A PMMF tanévnyitójának végén bejelentették, hogy a művelődési miniszter címzetes főiskolai tanári címet adományozott *dr. Solti Dezsőnek*, a Pécsi Vízmű igazgatójának, *dr. Ujhelyi János* tudományos tanácsadónak (Építéstudományi Intézet), *dr. Vida Miklósnak*, a Fővárosi Gázművek vezérigazgató-helyettesének. Címzetes főiskolai docens lett *dr. Riegler Péter*, a Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat igazgatója. A főiskolai tanács döntésének megfelelően összesen kilencen részesültek a Pollack Mihály emlékplakett arany és ezüst fokozat elismeréssel.

Bozsik L.

Nemzetközi konferencia

Közigazgatási reformok Európában

Nemzetközi földrajzi és közigazgatási konferencia kezdődött tegnap Pécsett, az MTA Regionális Kutatások Központjában. A Nemzetközi Földrajzi Unió Földrajzi és Közigazgatási Bizottsága tartja itt háromnapos tanácskozását. Központi témája a „Közigazgatási reformok Európában, földrajzi látószögből". A konferencián kilenc ország huszonöt képviselője vesz részt.

A konferencia magyar résztvevői a közigazgatási és a gazdasági reformfolyamatok közötti kapcsolatról, a településhálózat és a közigazgatási hálózat összefüggéseiről, a területi reformok és a földrajz kapcsolatáról, valamint a városkörnyéki rendszer kialakításáról és fejlesztéséről értekeznek.

A Nemzetközi Földrajzi Unió Földrajzi és Közigazgatási Bizottsága 1984-ben alakult. Eddig az USA-ban, Angliában és Spanyolországban tartottak konferenciákat, amelyek fő témái a világ politikai térképe, a falusi tértervezés, a regionális közigazgatás és az államon belüli racionalizmus voltak. A munkabizottság soron következő ülései Szingapúrban, Nigériában és Bécsben lesznek.

M. Gy.

Bányásznap '87

Sétatéri programok

A pécsi sétatéren vasárnap változatos programok várják az érdeklődőket. A Népszabadság és az MTV körzeti stúdiójának rendezvényei már megjelentek lapunkban. A Dunántúli Napló és a megyei lapkiadó vállalat rendezvényeit a későbbiekben részletesen közöljük. Ez alkalommal a sétatéri sajtóutca többi pavilonjának műsorát ismertetjük.

A Magyar Rádió körzeti stúdiója igen sok meglepetést tartogat vasárnapra. A hagyományoknak megfelelően élő adásban jelentkeznek a bányásznapon 9 és 11 óra között. Színes, érdekes, népszerű, politikus műsorra törekszenek. Ötleteik sokatmondóak: a rádiós pavilonnál tudatja például Szilágyi János, hogy „halló, itt van". Könyvét is megvásárolhatják és dedikáltathatják is a népszerű rádióriporterrel. Dr. Bőzsöny Ferenc bemondó is szerepel az élő adásban, amelyben természetesen bányászokkal kapcsolatos riportok is elhangzanak.

Nem feledkeznek el a rádiósok a játékról sem. Az élő műsor szerkesztői – Kovács Imre és Müller István – sejtelmesen csak annyit árultak el, hogy halászlékedvelő és az autóbusztúrákat kedvelő emberek különös figyelemmel kísérjék programjukat 9 és 11 között. Végül még egy kuriózum a Magyar Rádió körzeti stúdiójának programjából: kedvükért újra együtt muzsikál (még egyszer?) Dörömböző Géza és népi zenekara, akiket a műsorban 11 óra előtt hallgathatnak, ezt követően fél órás „térzenét" is adnak... A körzeti stúdió munkatársai a nap további részében is várják hallgatóik észrevételeit.

A Pécsi Nemzeti Színház pavilonjában folyamatosan dedikál a színház valamennyi művésze. A pillanatnyi pontos beosztás bizonyára azért sem ismeretes még, mert kedves művészbarátaink tartalékolnak, titkolóznak az esti SZUR előtt. A PNSZ pavilonjában felvesznek megrendeléseket a közelgő színházi évad bérleteire.

A Mecseki Bányász szerkesztősége – a komlói, vásárcsarnok melletti kitelepülő helyén kívül – a hagyományoknak megfelelően a sétatéren is találkozik olvasóival. A lap pavilonjában a Mecseki Bányász ünnepi száma mellett bányászemblémával ellátott nyakkendőket, zsebkendőket és sálakat is árulnak, nem lesz hiány propagandaanyagokban sem. A szerkesztősége valamennyi jelenlévő munkatársa szeretné, ha elmondanák véleményüket az üzem munkájáról.

Az Ércbányász című lap videovetítéssel, szórólapokkal, propagandaanyagokkal, reklámsapkákkal, tasakokkal rukkol ki, a hagyományoknak megfelelően. A tervek szerint 11.30-kor és 14.30-kor vetélkedőt is szerveznek a pécsi színház művészeivel közösen.

A jelek szerint könyvekben sem lesz hiány a bányásznap sétatéri rendezvényein. A Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat, a Népszava Lap- és Könyvkiadó, a Kossuth Kiadó a leafrissebb kiadványaikkal és régi, talán másutt már nem is kapható ínyencségekkel jelentkezik. (Itt jegyzem meg, hogy a Dunántúli Napló zsebkönyvtárának korábban megjelent kötetei is kaphatók lesznek valamenyni változatban...)

Az Express Ifjúsági és Diák Utazási Iroda pavilonjában információkat ad útjairól, szórólapokat és propagandafüzeteket osztogat.

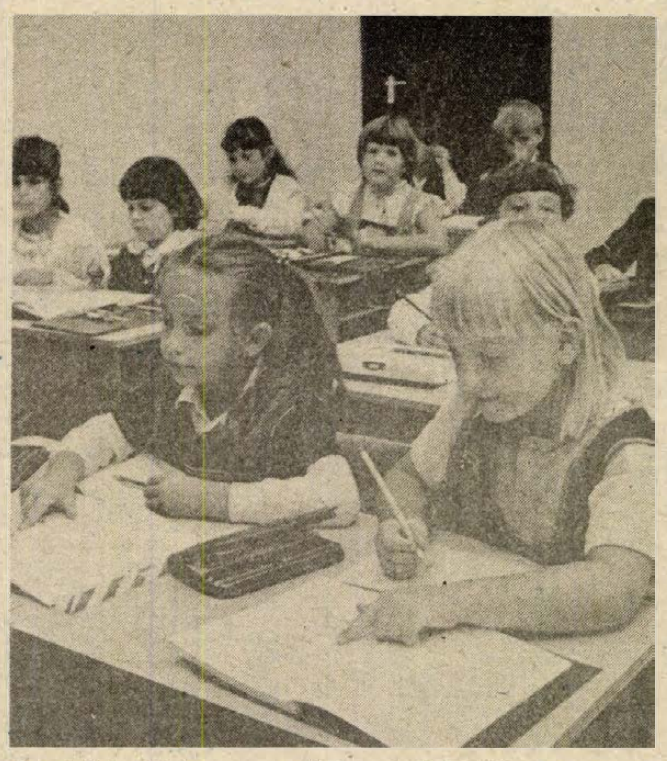
Először próbálkozik bányásznapon megjelenésével az OTP megyei igazgatósága. Információkat adnak az újabb és régebbi hitel- és betétfajtákról, totót, lottót árusítanak és a helyszínen köthetnek az érdeklődők átutalási betétszámlát.

Bozsik L.

Az „Édes anyanyelvünk" megyei döntője

Az Édes Anyanyelvünk nyelvhasználati verseny megyei döntőjét rendezték meg tegnap a siklósi Táncsics Mihály Gimnáziumban. A verseny legjobbjai közül ketten–ketten képviselik majd Pécset és Baranyát a Sátoraljaújhelyi országos döntőben. A pécsiek közül az első helyezett Bertók Krisztina (Művészeti Szakközépiskola), felkészítő tanára: dr. Komjáth Zoltánné, a második pedig Mrázik Júlia (Leőwey Klára Gimnázium), felkészítő tanára: Szederkényi Ervinné. A megyei első helyezett Somogyi Gabriella (Szigetvári Zrínyi Miklós Gimnázium), felkészítő tanára: Ruppert Ignác, második helyezett Szőke Éva (Mohácsi Kisfaludy Gimnázium), felkészítő tanára: Kövesi Józsefné.

Ismét tanítanak Székelyszabarban



Az első tanítási nap a székelyszabari iskolában
Fotó: Proksza László

Tizenhatan ülnek a barátságos osztályban. Tizenegy elsős, akik izgatottan fogadják be az újdonságokat és hat „tapasztalt" másodikos. Székelyszabarban valóban örömmel fogadták az új tanévet, mert 1979 óta tegnap csöngettek be újra az iskolában. Az osztályterem, a nevelői szoba, a mellékhelyiségek egy épületben találhatók az óvodával, az orvosi rendelővel és az elöljáróssággal.

Éberhardt Nándorné, a szabari tagiskola, a délutáni foglalkozások vezetője és a délelőttös tanító, *Sándor József* egyaránt örülnek, hogy újra Szabarban taníthatnak, hogy az iskola ismét kicsit a község központjává válik.

– A falu kulturális, közösségi életét fel fogja lendíteni ez a tagiskola, az összevont első és második osztály. A szülőket egyébként nem lehet összefogni, míg most majd eljönnek az ünnepélyekre, a különböző eseményekre. Itt találkoznak, megbeszélik a saját és a falu dolgait. Így volt ez régen is.

– A himesházi tanácstól a kultúrházban hívtak össze bennünket, kisgyerekes szülőket, és mi egyöntetűen megszavaztuk az iskola visszatelepítését. Én is itt jártam valamikor, ez az „újjászületett" osztály volt a mi nyolcadikos termünk – mondja *Ulbrich Miklósné* az ünnepélyes iskolaavató előtti percekben. – A fiam már negyedikes, ő Himesházára jár, de a kislányom, Erika még csak most másodikos. Roppant örült, hogy nem kell hajnalban kelnie és rohannia a buszhoz, amellyel Himesházára viszik a tanulókat. A harmadikat majd megint Himesházán folytatja, ugyanis harmadiktól már szaktanári rendszerben oktatják őket.

A tanítás, az iskolával való ismerkedés egy rövid időre szünetelt, amíg meghallgatták a Himesházi Községi Közös Tanács elnökének, *Hübner Györgynek* és a Baranya Megyei Tanács művelődési osztályvezető-helyettesének, *Brandstätter Györgynek* köszöntőjét, a negyedikesek műsorát és a himesházi iskola igazgatónőjének, *Schulteisz Ferencnének* szavait.

B. A.

Információk

Közlemények

A Baranya Megyei KOJÁL-ban a gombaszakoktatási bizottság hozzájárulásával a magán gombagyűjtők számára tanfolyamot szerveznek, amelyet szeptember 14-én indítanak. Jelentkezni és érdeklődni lehet a pécsi vásárcsarnokban Késmárki Zoltán gombaszakellenőrnél hétköznap reggel 5-től déli 12 óráig, vagy a KOJÁL-ban (Pécs, Szabadság u. 7.), szombaton és vasárnap a gombaszaktanácsadás idején 17.30–19.30-ig. A Baranya Megyei KOJÁL élelmezés és táplálkozásegészségügyi osztályának munkatársai is felvilágosítást adnak az érdeklődőknek a 12-155-ös telefonszámon.

✲

Befőzési paradicsomakciót szervez a Baranya Megyei ZÖLDÉRT V. valamennyi piacán és olcsó áruk boltjában Pécsett és Komlón szeptember 2-án és 3-án. A paradicsom kilója hét forint.

✲

Sporttanfolyamokat indít szeptember 3-tól a pécsi Nevelési Központ lakóterületi és diáksport egyesülete. A sportegység portáján 15.30–18.00-ig jelentkezni lehet zenés sportgimnasztikára, karatéra, vívásra, birkózásra, asszonytornára, óvodás tornára, valamint teniszre.

✲

Szabadságolás miatt zárva tart a Magyar Hirdető pécsi igazgatósága a Sallai utcában szeptember 2-tól. Nyitás szeptember 7-én 12 órakor.

✲

A pécsi Janus Pannonius Múzeum közli, hogy a Vasarely Múzeum szeptember 1-je és 5-e között technikai okok miatt zárva tart.

●

Rendezvények

Antikvár könyvvásár színhelye a paksi művelődési ház szeptember 21-én és 22-én. A pécsi antikvárium felvásárol, illetve elad könyveket. Nyíró József- és Kós Károly-ritkaságokat is kínálnak.

Bányásznapi randevú az Elefántos udvarban. A MERUKER a Tünde Divatház árukészletéből a bányásznap alkalmából szeptember 4-én 16 órakor divatbemutatót tart az Elefántos ház újonnan elkészült reprezentatív udvarában.

A Medikémia Ipari Szövetkezet árubemutatót tart szeptember 7-én 10 órától a Pécsi Agroker V. áruházában. A rendezők szaktanácsadással is szolgálnak.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat, Bp.	791
Trabant Combi Hycomat, Bp.	215
Trabant Lim. Speciál, Bp.	9 600
Debrecen	7 792
Győr	7 580
Trabant Combi, Bp.	2 850
Debrecen	2 065
Győr	2 057
Wartburg Standard, Bp.	2 207
Debrecen	1 157
Győr	1 408
Wartburg Speciál, Bp.	3 454
Debrecen	2 541
Győr	2 433
Wartburg Spec. tolótetős, Bp.	10 416
Wartburg Tourist, Bp.	2 057
Debrecen	1 250
Győr	801
Skoda 105 S, Bp.	11 344
Debrecen	8 748
Győr	8 725
Skoda 120 L, Bp.	26 538
Debrecen	14 468
Győr	17 350
Lada 1200, Bp.	47 439
Debrecen	33 852
Győr	16 500
Lada 1300 S, Bp.	19 248
Debrecen	15 281
Győr	6 913
Lada 1500, Bp.	15 354
Debrecen	11 770
Győr	5 394
Lada Combi, Bp.	10 070
Debrecen	5 213
Moszkvics, Bp.	293
Debrecen	91
Polski Fiat 126 P, Bp.	945
Debrecen	1 279
Győr	1 123
FSO (Polski Fiat) 1500, —	6 459
Dacia Limousin, Bp.	2 618
Debrecen	4 817
Győr	3 935
Dacia Combi, Bp.	2 587
Debrecen	2 635
Győr	1 898
Dacia TLX, Bp.	1 792
Debrecen	2 065
Győr	1 377
Zastava, Bp.	17 169
Volga Limousin —	1 297
Volga Combi —	1 113

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Lvov-Kertváros felnőtt lakosságának minden éjszaka este 7 órától másnap reggel 7 óráig a járóbetegek részére a Testvérvárosok terei körzeti rendelőegységben orvosi ellátást biztosítunk. A kertvárosi hívásokat továbbra is a Lánc utcai rendelőintézetben kell bejelenteni. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben – gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

✲

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

A Baranya-Tolna Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat Görcsönyi Téglagyára

felvesz

lakatos, kőműves, villanyszerelő szakmunkásokat, D-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt, férfi betanított munkásokat, valamint erkölcsi bizonyítvánnyal rendelkező árukiadót. Jelentkezni lehet személyesen a görcsönyi téglagyárban a gyárvezetőnél.

Háztáji

Hajtatás fűtés nélküli fóliasátorban

Friss zöldség télen

Hasznosítsuk fóliasátrainkat most az ősz folyamán! Erre különböző lehetőségek vannak, s még nincs elkésve. Az idei tavaszi és nyári időjárás késleltette a fólia alatt hajtatott növények érési idejét, de a július végi nagy jégverés okozta veszteségek ellensúlyozására is célszerű az őszi hasznosítás.

A hajtatott kígyótípusú uborka már letermett. A paradicsom nagy része kipusztult, főleg a korai ültetésűek. Ezeknek helyére gondolok elsősorban. A töltenivaló paprika még javában terem, főleg akkor, ha rendszeresen tápláljuk a növényeket, és nem feledkezünk meg a növényvédelemről a nagyon gyakran jelentkező levéltetvek ellen.

A megtisztított fóliasátor talaját rotációs kapával porhanyósan előkészítjük magvetésre, vagy -ültetésre. Nem fontos a fóliát most felhúzni. Ahol tartós fóliát használtak, az a fólia még nem szakadt el, jól fogja bírni a késő őszi és téli hajtatást és nincs szükség új fóliára.

Hasznosítás legolcsóbb és legegyszerűbb módja olyan hideg tűrő növények vetése, illetve ültetése, melyek a tél folyamán nagyon keresettek a piacon, ilyen pl. a spenót és a petrezselyem. Fűtést még a tél folyamán sem igényelnek, a magvetés meg most időszerű.

A *spenót* vetését úgy kell időzíteni, hogy a hidegek beálltáig, tehát november elejére 4–5 levelet fejlesszen. Erre legjobb vetési idő szeptember közepe, 10 és 20 között. November eleje táján, még mielőtt a hó leesne, felhúzzuk a fóliát, melyet egész tavaszig a növényen tartunk. Télen tudunk szedni, mert a levélzet a legnagyobb hidegben sem megy tönkre. Erőteljes új levelek képződése a fűtetlen fóliasátorban január végén, ill. február elején kezdődik, miután a nap hatására több a fény és a meleg. Ismert fajták az Eszkimó és a Matador, de rendelkezésre állnak újabb holland fajták is.

A *petrezselymet* szeptember 10-ig lehet vetni. Később vetés már nem jó, mert nem nyerünk megfelelő fejlettségű növényeket. November elejére dús lesz a lombozat, és akkor húzzuk fel rá a fóliát. Így a legcélszerűbb csinálni, mert egész télen folyamatosan szedhető. Január végefelé éppen úgy mint a spenótnál, a több napfény hatására megindul az erőteljes, dús lombozat fejlődése. Végül a nagy lombozat leszedése után megmaradt petrezselymet csomózva tudjuk kora tavasszal értékesíteni. A vetéssor és tőtávolság 20x25 cm. A magot 1–1,5 cm mélyen célszerű vetni, morzsalékos, komposzttal kevert földdel kell takarni, hogy kelésig ne cserepesedjen a talaj. Naponta öntözzük, finoman porlasztva, hogy a talajt ne tömörítsük. A kelés ideje 12–14 nap

E két növényt tudnám ajánlani fűtés nélküli hajtatásra. Hajtatunk még ősszel salátát, paprikát, paradicsomot, de ezek hajtatásához fűtött fóliás létesítményre van szükség.

Török Ferenc

Növényültetvény-formák

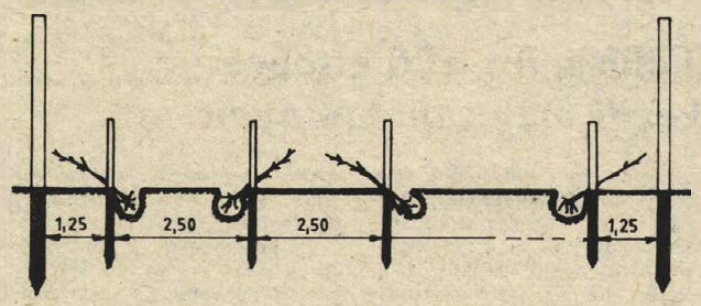
Bouché-Thomas

A Bouché-Thomas sövény kialakítása, nevelése, termőkori üzemeltetése nagy szakértelmet, tapasztalatot igényel, kiemelkedően nagy a kézimunka-erő igénye a rendszeres és aprólékos beavatkozások miatt, ez utóbbi a házikerti termelés sövényformájává avatja.

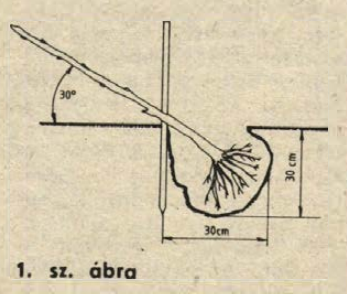
Kialakításának három alapelve van:

① Az oltványt „mélyen" ültetjük, az oltás, illetve szemzés helye kb. 10 cm-rel kerüljön a föld felszíne alá (1. sz. ábra). Ennek lényege az, hogy a gyenge növekedésű alanyon a ferde ültetésből adódó gyors termőrefordulás után ne következzen be egy túlzott gyengítés, ugyanis a föld felszíne alá kerülő nemes rész be fog gyökeresedni, és ettől kezdve a nemes növekedési erélye fog döntővé válni. Ezért a Bouché-Thomas sövényt ne alkalmazzuk erős növekedési erélyű fajtákon.

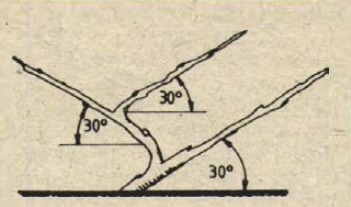
② Az oltványokat a sorban egymás után következően ellentétes irányban, 30 fokos szögben döntve telepítsük (1. és 2. sz. ábra) egymástól 2,50 m-re, támberendezés mellett, hogy a 30 fokos szögben történő alakítást biztosítani tudjuk. A rajzunkon ábrázolt 30x30 cm-es ültetési gödör természetesen forgatott talajt feltételez! Az ültetésre csak hajtórüggyel teljes hosszban berakodott oltvány alkalmas. A 30 fokos szögben való telepítés eredményeképpen az oltvány felső oldalán a rügyek egyenletesen ki fognak hajtani, de az alaphoz közelebb álló rügyek erőteljesebben. A hajtásokat 15–20 cm-es korban egymástól kb. 30 cm-es távolságra kiritkítjuk és ellentétes irányba szintén 30 fokos szögben áthajlítjuk és rögzítjük. (3. sz. ábra). A hajlítás időpontja a gyenge növekedési erélyű fajtáknál azoknak kb. 60 cm hossz elérésekor van, a gyenge növekedési erélyű fajtáknál már általában vessző korban, kb. 100 cm hossz idején. (Ennek magyarázata, hogy a nagy növekedési erélynél az alapi rügyek hamar legyengülnek, míg a gyengébb növekedési erélynél a korai lehajlítás sűrű hajtásnövekedést „seprűsödést" okozhat.)



2. sz. ábra



1. sz. ábra



3. sz. ábra

A rácsozat további kialakítása lényegében a már kiritkított hajtások újból és újból ellentétes irányú lekötéséből, alakításából áll, amely egy rombuszokból álló vázágrendszert ad végül, amely a sövény középső síkjában húzódik. 2—2.5 m magasra neveljük, a megfelelő magasság elérése után a „rácsozatról" már a termőképleteket alakítjuk fokozatosan.

③ A hajtások nevelése csúcsrügyből történjék. Erre nézve szabály a Marchand-sövénynél már ismertetett nevelésmód legyen a konkurens hajtások eltávolításával. Ez alól kivétel az őszibarack Bouché-Thomas sövényre való alakítása, mert őszibarack esetében meg kell őrizni a visszametszés módszerét — felkopaszodás elkerülése érdekében. Célszerű még őszibaracknál a hazai éghajlati viszonyaink miatt a teljes „rácsozat" kialakítását mellőzni, és csak az alapnál előtörő erőteljes hajtásból nevelni két vázágat, és ezen a két vázágon folytatni az úgynevezett egyvesszős metszéssel az őszibarack termesztést. Ezzel egy felülről nyitott sövényformát kapunk, melyen a napfényigényes őszibarack is eredményesen termelhető.

Buzássy Lajos

Zöldség a kiskertekben

Áttelelő ezüsthagyma

A fertődi ezüstfehér hagyma alakja lapított gömb, szár felőli része hegyesedő. Nyaki része többé-kevésbé zárt. Héja vékony, több rétegű, foszlós. Színe ezüstfehér, erezett. Húsa fehér színű, kissé zöldes árnyalatú. Íze alig csípős, csemegehagymának fogyasztható. Tárolásra alkalmatlan fajta, mert szedés után egy hónap múlva kihajt.

Magról való termesztésre alkalmas fajta. Vethető tavaszszal és ősszel is. Kora tavaszi zöldhagymának, de későbbi időpontban főzőhagymának augusztus közepétől vethető. A vetést legkésőbb szeptember első hetében be kell fejezni. A folyamatos öntözéséről feltétlenül gondoskodjunk. Mint a többi áttelelő zöldségfélénél, itt is az ősz hossza határozza meg, hogy a vetésidő mennyire optimális.

Arra kell törekedni, hogy a fagyok idejére kb. ceruza vastagságúak legyenek a hagymácskák. Az ennél vékonyabb hagyma szigorú teleken kifagyhat, a nagyobb méretű hagymák viszont kora tavasszal magszárat hoznak.

Az őszi vetésre használható még néhány importból származó fajta is, ezek közül az amerikai és japán fajták érdemelnek figyelmet.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Végtelen történet (f4, f6). Pogány Madonna (f8). **Kossuth:** Végtelen történet (10, 12). UFO Arizonában (2, 4). Zuhanás közben (6, 8). **Park:** Egy nő vagy kettő (f4, f6, f8). **Park-kert:** Szerepcsere (f9). **Komló, Zrínyi:** A zsaru szava (4, 6, 8). **Mohács:** A kicsi kocsi legújabb kalandjai (6, 8). **Mohács-kert:** Szamurájok és banditák ((f9). **Vajszló:** A cápa II. (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. kb. 8.15: Mai kulturális programok. 8.20: Gazdasági magazin. 8.50: Népdalcsokor. 9.37: Beszélni nehéz. 9.49: Iskola-nyitogató. Muzsika gyerekeknek. 10.05: Irodalmi világjárás. 10.36: Csillagnéző. 10.51: Operettrészletek. 11.29: A Vörös Újság korrektora. 100 éve született Kellner Sándor. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Zengjen a muzsika. 15.30: A véges végtelen. Az elemeket természet szerinti rendjük elhagyására kényszerítjük. 16.05: MR 10-14. 17.00: A Vietnami Szocialista Köztársaság nemzeti ünnepén. 17.30: Kocsis Albert hegedül. 17.45: Király László feld.: Győr-Sopron megyei népdalok. 18.02: Könyvszemle. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságaok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti magazin. 19.15: Műsorajánlat. 19.20: Szép Ernő színháza. Azra. Mesejáték. 20.51: Hangportrék – rádiós emlékek fényében. Takács Paula. I. rész. 21.30: Világgazdasági magazin. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Vietnami népdalok. 22.45: Egy igazgató névjegye: Szabó Istvánnal, a Jászberényi Hűtőgépgyár új vezérigazgatójával Emőd Pál beszélget. 23.05: A dzsessz világa. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Filmzene. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: Postabontás. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: A tegnap slágereiből. 14.00: Nagy nevettetők: Hacsek és Sajó. 14.31: Mosolygó mikrofon. 15.05: Aczél Endre – portré. 15.50: Ugyanaz többször. 16.00: Könnyűzenei magazin. 16.58: Műsorismertetés. 17.08: Diákfoci. 17.18: Sport. Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 17.30: Ötödik sebesség. Közben. Kb. 18.10 Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 18.30: Fiatal előadók műsorából. 19.05: Nótamuzsika. 19.55: Sport. Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 20.50: Tükörképek. 21.05: Albumajánlat. 22.00: Újvilági kóborlások. Radio Mil. IV. rész. 23.20: Barangolás régi hanglemezek között. 23.37: Elfelejtett dallamok. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Muzsikáló reggel. 8.05: Műsorismertetés. 8.07: Időszaki kiállítások. 8.12: Operarészletek. 9.20: Zenekari muzsika. 10.35: Kamaramuzsika. 11.50: Nguyen Dinh Tan: I. szimfónia. 12.36: Byrd: A csata. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Az egészség világa – a világ egészsége. 13.25: Féléra néptene. Új felvételeinkből. 13.55: Zenetörténeti értéktár. 14.25: Slágerről slágerre. Külföldi újdonságok. 15.05: Zenekari muzsika. 15.49: Berg: Wozzeck. – Háromfelvonásos opera. 17.30: Zeneközelben a magnósok. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Zenekari muzsika. 20.38: A King's Singers együttes felvételeiből. 21.00: Versek. 21.20: Garrick Ohlsson hangversenye. 23.10: Operafinálék.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20–6.30 és 7.20–7.30: Az ügyeletek jelentették. 17.30: Dél-dunántúli magazin. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.58: Műsorismertetés. 9.00: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.05: Éljen az egyenlőség. Eötvös József színművének tévéváltozata. 10.25: Studió '87. A televízió kulturális hetilapja. Ism. 11.25: Képújság. 16.38: Műsorismertetés. 16.40: Hírek. 16.45: A közönségszolgálat tájékoztatója. 16.50: A nyelv világa. Nyelvművelő műsor. 17.30: A Vietnami Szocialista Köztársaság nemzeti ünnepén. 17.50: Képújság. 17.55: Reklám. 18.05: Új reflektor magazin. 18.50: CIM-CIM . . . Irodalmi rejtvényműsor gyerekeknek. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Családi kör. Esély. Tévéjáték. 20.55: Élete a zene. Dagmar Kollert bemutatja: Németh Sándor. 21.45: Van öt perce? Dvorák: Polonéz. 21.55: Fényképek közt tallózva . . . Keresztúry Dezső emlékezik. 22.35: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.13: Műsorismertetés. 17.15: Képújság. 17.20: „. . . .Három-négy-E5-vös!". Vallomások az alma materről. Dokumentumfilm. 18.00: Irország kulturális öröksége. Angol dokumentumfilmsorozat. VI/5. rész. 18.45: Sakkmatt. 19.05: A szegedi körzeti stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.25: Tévétorna. 19.30: Egy év fókák és pingvinek között. NDK. ismeretterjesztő rövidfilm. 20.00: Budapesti körzeti stúdió. 21.00: Híradó 2. 21.15: Betűreklám. 21.20: A gyilkos. Skót bűnügyi tévéfilmsorozat III/2. rész. 22.10: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Hírek. 9.00: Nyári délelőtt. 14.50: Magyar nyelvű tv-napló. 15.10: Számok és betűk – vetélkedő. 15.30: Hírek. 15.40: Nyári délután. 17.10: Tv-kalendárium. 17.20: Hírek. 17.25: Banja Luka: labdarúgás, olimpiai selejtező. Jugoszlávia–Finnország. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Színes fény. 22.15: Tv-napló. 22.35: Plusz műsor. 0.05: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Zenés est. 21.30: Tegnap, ma, holnap. 21.45: Művészeti est: Shakespeare a tv-ben: I. Henrik.

EXPRESS

Hajdú automata mosógép és Jupiter szenzoros tv eladó. 14-691.

Garázst veszek a főpályaudvar környékén. — „Kp-val fizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó pécsszabolcsi hegyen 500 négyszögöl szőlő, pince, présház, teljes felszereléssel, sürgősen. Érdeklődni: Pécs, I. ker., Kölcsey Ferenc u. 3. sz. Gadárné.

2 szobás, berendezett családi ház, Visnyeszéplakon (Kadarkúthoz 4 km), betegség miatt eladó. Szőlő-gyümölcsös, szüreti felszerelés, villany, víz, pince van. Vándoroltatás nélkül, méhészetre is alkalmas. Érdeklődni lehet (levélben is). Kozmáné, Kaposvár, Szántó J. u. 50/B, II. 3.

Eladó Nagyárpádon 400 négyszögöl gyümölcsösnek és szőlőnek való terület. Érdeklődni Pécs, Kemény Zs. u. 7. sz.

Családi ház építésére alkalmas telek eladó a Daru dűlőben. Érdeklődni lehet: Pécs, Magyarürögi út 81. Telefon: 17-110.

Melinda utcai garázssorban garázs eladó. Érdeklődni: 18 óra után, Pécs, Laki I. u. 3. VII. 21.

Elcserélem uránvárosi, 2 szobás, tanácsi lakásomat, belvárosi, magántulajdonú 1,5 szobásra. „Pécs, Cseresebogár dűlő 98." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó két külön lakásos, gázfűtéses, panorámás kilátású családi ház, azonnali költözéssel. Érdeklődni lehet: Pécs, Mihály u. 25.

Siklóson 2 szobás (nem panel), 58 négyzetméteres öröklakás eladó. Érdeklődni: Harkány, Kossuth u. 54.

Eladó 280 négyszögöl építési telek, a Kispiricsizma dűlőben. Érdeklődni 17 óra után, Pécs, Till J. u. 9. Gyurkó.

Cserdi kishegyen lakható épület, nagy telek, gyümölcsös eladó. Víz, villany, kövesút van. Érdeklődni: Bükkösd, Petőfi u. 40.

Elcserélném 280 négyszögöl építési telkemet és 2,5 szobás tanácsi lakásomat pécsi családi házra. Érdeklődni: 17 óra után, Pécs, Till J. u. 9. Gyurkó.

Siklóson, a Baross Gábor utcában közművesített házhely eladó. — Cím: 83. szám alatt.

Összkomfortos albérleti szoba 2 diáklány részére kiadó, ugyanott „Ajbalux" télautomata mosógép eladó. Vas Gereben u. 41.

Elcserélném kertvárosi, Hajas J. u. 24., III. 10. lakásunkat 370 000 OTP-vel, 2 db kisebbre, OTP-t mi is átvállalunk.

Eladó 2,5 szobás OTP-lakás, 550 000 kp + 370 000 OTP-vel. Kertváros, Hajas I. u. 24., III. 10.

Pécs, István tér 7. sz. alatti, 80 négyzetméteres, gázfűtéses, 3 szobás tanácsi lakásom térítés ellenében átadnám. Érdeklődni az alábbi címen lehet: Pécs, István tér 7., magasföldszint 2. sz. ajtó.

Hidegburkolást vállalok. Érdeklődni lehet: Végh Zoltán, Szentlőrinc, József A. u. 3.

Eladó Málom, Alsó út 32. szám alatt, 1 db 7 szoba összkomfortos, új családi ház, 70 százalék készültségben. — Érdeklődni egész nap.

Pécs belterületén, a bogádi út elején 270 négyszögöl kert faházzal, kúttal eladó. Érdeklődni: Kertváros, Várkonyi N. u. 3., VII. 22. 17 óra után.

Pécs, Kiss Ernő u. 18. szám alatti, gázfűtéses házrész kerttel eladó. Mohácsi csere érdekel. Telefon: 28-337.

Sürgősen eladó Kertvárosban 2 szobás szövetkezeti lakás. Cím: Sipos, Kassák L. u. 18., fszt. 1.

Szőkéd, József A. u. 5. sz. ház eladó. Érdekel 2 vagy 1,5 szobás összkomfort, II. emeletig. Érdeklődni szombat, vasárnap a helyszínen.

Pécs, Mártírok útja 28. szám alatt, 65 négyzetméteres, komfortos, tatarozásra szoruló lakás eladó. Érdeklődni: dr. Kun György, Barcs, Semmelweis u. 196., este.

Somogyviszló, Kossuth út 30. szám alatt nagy családi ház, víz, villany, garázs, melléképületek, kert, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 7931 Csertő, Szabadság út 63. szám.

Mecsek-Nyugaton épülő, 6-lakásos társasházban, 98 négyzetméteres lakás, 46 négyzetméteres terasszal, 160 négyszögöl telekrésszel, garázzsal átadó. „2,3 millió" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kis kertes családi ház. Kétszintes, két családnak is alkalmas. Pécs, Mező I. u. 41.

Eladó 2x370 négyszögöl szőlő és gyümölcsös, présház, pincével, felszereléssel. Kocsi- és lakáscsere is érdekel. Érdeklődni a helyszínen, Közép-Gyükés 15.

Eladnám vagy elcserélném házamat, 1600 n-öl telekkel, elfogadható áron. Egy kisebb kertes házra (Borbálatelep vagy Makár, régi Kertváros). „Terméssel együtt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pogányban szőlő, terméssel eladó. Bővebbet a 16-651-es telefonon.

1,5 szobás kertvárosi lakást vennék, kp + OTP-vel. Siklósi út 8., IV. 15.

Szigetvárott 3 szintes, összkomfortos, új, nagy családi ház, igényesnek eladó. Nagy kert, két garázs van, műhely is kialakítható. Több családnak is megfelelő. — „Igényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, I. emeleti, tanácsi 43 négyzetméteres, összkomfortos, erkélyes, nagy konyhás, külön bejáratú szobák. Uránvárosi 1,5-re, II. emeletig. Lehet gázfűtéses is. „Barbara" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szoba, komfortos lakás eladó. Márton u. 13. Illés.

1,5—2 szobás lakást vennék kp-ért vagy OTP-átvállalással. Szalai A. út 12/B, X. 37.

Eladom vagy elcserélem nagyobbra 2 szobás szövetkezeti lakásomat. Érdeklődni: a 28-387-es telefonon vagy „IV emeletesben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs eladó Uránvárosban. — Telefon: 18-836.

Eladó 2,5 szobás, komfortos családi ház vagy nagyobbra cserélném. Pécs, Táncsics M. u. 78. Érdeklődni 17 és 19 óra között.

Eladó a rácvárosi templom felett 260 négyszögöl szőlő, gyümölcsfákkal, lakható, kétszintes téglaépülettel. Családi ház kialakítása lehetséges. Érdeklődni: Mártírok útja 4.

Vennék 40—50 négyzetméter alapterületű, összkomfortos vagy gázfűtéses lakást, lehetőleg a belvárosban. — „Örökség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe, vagy a 21-483-as telefonon, este.

Pellérdi zártkertben 250 négyszögöl szőlő-gyümölcsös, konyhakert, kövesút mellett, felszereléssel együtt eladó. Érdeklődni: Nagy-Daindol 29.

Szétköltözők, figyelem! Elcserélném 2 szobás kertvárosi lakásom + Mecseken lévő házam, gazdálkodásra alkalmas területtel, gázfűtéses családi házra. „Panorámás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Mecseken lévő házam, gondozott területtel, balatoni, hévízi vagy nagyobb harkányi nyaralóért vagy családi házért. „Komoly épület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonszéplakon a Május 1. u. 49/B sz. alatt, 3 szoba + nappali, 2 fürdőszobás + mosdós, összkomfortos, 117 négyzetméter + 50 négyzetméter ház, plusz 100 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Elcserélném összkomfortos, fél családi házam egy vagy másfél szobásra. Tolbuhin úton. „OTP-lakás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklóson, IV. emeleti, 2 szobás öröklakás, tehermentesen eladó, esetleg siklósi másfél szobásra cserélhető. — „Béke tér" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertes ház olcsón eladó. Részletfizetési lehetőség. Érdeklődni: Nagykozár, Bogádi u. 9., dr. Szentirmai.

A 6-os út mellett, a pécsi EPFU-homokbánya felett 600 négyszögöl terület szőlő-gyümölcsös, konyhakert, pince, présház, gazdasági épület eladó vagy orfűi ingatlanra cserélhető. Villany és kövesút van. Gazdálkodásra alkalmas. Érdeklődni lehet: Pécs, 5 éves terv u. 3.

Elcserélném kertvárosi, másfél szobás OTP-garzonlakásomat nagyméretű, 2 szobás, tanácsi lakásra. — „Komfort, összkomfort" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás, összkomfortos, távfűtéses szövetkezeti lakás Pécsett, Újmecsekalján, igényesnek eladó. Érdeklődni a 18-671-es telefonon, a 72-es körzetszámon, 16 óra után.

40 000 cal új Totya kazán eladó. Érdeklődni egész nap. Pécsújhegy, Deák F. u. 29.

Díjnyertes szülőktől fekete középuszkár kölykök eladók. Érdeklődni: Pécs, Szikora I. u. 8., ifj. Szuhonyikné.

1 db Commodore 16 számítógép tartozékokkal, 18 db programos kazettával, 1 db ABG—10-es típ. gázégőfej, családi ház fűtésére eladó. Diana tér 6., VI. 25.

3 éves műszakival, vonóhoroggal Trabant Hycomat eladó. Cím: Diósviszló, Petőfi utca 118. sz.

Új jugoszláv Siesta gázkályha eladó, melybe a magyar palack belefér. Megtekinthető: Pécs, Nagykozári út 11/1.

Régi képeslapokat, levélborítékokat, bélyeggyűjteményt vennék, vidékről is. Sallai utca 29., Szabó.

20 méhcsalád eladó, NB fekvő kaptárban. Kaptár nélkül is. Ignác pergető ugyanitt. Cím: Baán Gábor, Szederkény, Ifjúság u. 10.

Faeszterga gyalugéppel eladó vagy autóra cserelném és ráfizetek. Érdeklődni: 18—20 óráig a 83-297-es telefonon.

AMES új vércukormérő készülék, 1 q teherbírású, gumikerekű kézikocsi, 4 db könnyűfém felni Daciára és Renaultra, 2 db 155/70 Uniroyal és 2 db 155/70 Dunlop használt abroncsokkal eladó. Pécs, Szigeti út 7. Manolakis.

600-as szalagfűrész eladó. Érdeklődni: Felsőszentmárton, Ifjúság u. 8. szám alatt. 17 óra után.

Diákok hétvégeken mindenféle lomtalanítást vállalnak. „Megbízható trió" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

CO-s Trabant 601-es, üzemképes állapotban, lejárt műszakival eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Pannónia u. 15.

TR 1500-as fehér Lada, friss műszakival (1990), Vathi János festmény eladó. Monostor u. 13.

Építők, figyelem! Bontásból 1 m-től 9 m-ig kifűrészelt szarufák, gerendák, deszkák, tégla, cserép eladó. Áruszállítást vállalunk. Érdeklődni egész nap, Pécs, Pipacs u. 9.

Gyári új, AERO típusú 4 személyes NDK lakókocsi, előszátorral eladó. Érdeklődni napközben a 41-613-as telefonon.

Gépész, kertésztechnikus házaspár, A—E kategóriás jogosítvánnyal, német nyelvtudással, főállásban gondnoki állást vállal. „Üdülő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 11 éves Zsiguli, friss muszakival, színes tv-t, vagy videot beszámítok, onémet nagytáló, 80 l-es betonkevero, hármasablak új redonnyel, 8 db „0 jelű vasbeton áthidaló különböző méretben, 2 db vas áthidaló 5 m-es, voslépcső 2x0,8 m-es. Orsolya u. 20., délutáni órákban.

200 db poroton 30-as vagy 36-os téglát vennék. Telefon: 15-957.

Skoda 100-as eladó, friss műszaki, újszerű állapotban. Érdeklődni: Egerág, Petőfi u. 37.

10 db, jó állapotban lévő tölgyfa boroshordó, 30—140 l-ig eladó. Érdeklődni: Csurgótető dűlő 11. Veréb dűlő folytatása.

3 éves, 250-es ETZ, jó állapotban eladó. Pécs, Petőfi u. 35., II. 5. Kraszkó. 16 óra után.

Lada 1200 S, 4 éves, eladó. Pécs, Görgey u. 9. 7628.

IM-es VW, jó állapotban eladó. Telefon: 30-459.

Gyakorlattal rendelkező dísznövény és parképítő technikus elhelyezkedne maszekhoz is. — „Jó kereset" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harmonikaajtó készítőhöz üzletkötőrfek elmennék. „Gyakorlott" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2,5 éves kislányom mellé pótmamát keresek. Reggel 7—16 óráig. — „Házhoz viszem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bejárónőt keresek. Jelentkezni a „Tiszta, becsületes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pálosoknál 2 szobás, gázfűtéses lakás kiadó. Telefon: 13-384.

Soron kívül, precízen határidőre! Lakásomon gépelést vállalok, irodák részére is. „Expressz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1987. augusztus 25-én, délután Pécs belvárosában elhagytam fekete, számzáras táskámat, melyben üzleti könyvem és más iratáim voltak. Kérem a megtalálót, „Jutalom" jeligére jelentkezzen a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tehertaxi fix 3 tonna. Győző László, 7691 Pécs, Vasas I., Búzakalász u. 90.

4-szálas Interlock géppel bedolgozást vállalok. Pécs, Sarohin t. út 65., VIII. 22.

Főnixpálma, 2 m magas és 4 szék eladó. Telefon: 13-572.

HALÁLOZÁS

Értesítjük kedves rokonainkat, barátainkat, ismerőseinket és a volt munkatársakat, hogy férjem, édesapánk, testvérünk,

CSORNYEI GÉZA

hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 3-án fél 2 órakor lesz a Pécs-Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férj, szerető édesapa,

GYÖRE VIKTOR,

bakonyai lakos, türelemmel viselt betegségében örökre itthagyott bennünket. Temetése szeptember 3-án délután 2 órakor lesz a bakonyai temetőben. Gyászolja hű felesége és szerető fia.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk,

RÉVÉSZ IMRÉNÉ

Egész Borbála

hosszú szenvedés után, 58 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 3-án 13 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul az Április 4. u. 32. sz. ház elől 12 órakor, megáll a Lenin téri ABC-nél és a Zrínyi térnél. A gyászoló család.

Értesítek mindenkit, hogy

SZOLGA ISTVÁN

(Marton Pista bácsi),

szabolcsfalui lakos elhunyt. Szeptember 4-én 12 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. Bernáth Imre és a szomszédok.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiam, vőm, testvérünk, sógorunk, rokonunk,

KORILLÁK GYÖRGY

nyugd. bányász

tragikus hirtelenséggel, 53 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 7-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, fiam, édesapánk, apósunk, nagypapánk, vejem és kedves rokonunk,

JOÓ JÓZSEF

56 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése szeptember 7-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk, testvérünk és kedves rokonunk,

ÖZV. BANKUTI JÁNOSNÉ

Alkusz Mária

(volt Csirke Jánosné)

79 éves korában, rövid szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése szeptember 8-án fél 2 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férj, szerető édesapa,

GYÖRE VIKTOR,

bakonyai lakos, türelemmel viselt betegségében örökre itthagyott bennünket. Temetése szeptember 3-án délután 2 órakor lesz a bakonyai temetőben. Gyászolja hű felesége és szerető fia.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk,

RÉVÉSZ IMRÉNÉ

Egész Borbála

hosszú szenvedés után, 58 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 3-án 13 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul az Április 4. u. 32. sz. ház elől 12 órakor, megáll a Lenin téri ABC-nél és a Zrínyi térnél. A gyászoló család.

Értesítek mindenkit, hogy

SZOLGA ISTVÁN

(Marton Pista bácsi),

szabolcsfalui lakos elhunyt. Szeptember 4-én 12 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. Bernáth Imre és a szomszédok.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiam, vőm, testvérünk, sógorunk, rokonunk,

KORILLÁK GYÖRGY

nyugd. bányász

tragikus hirtelenséggel, 53 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 7-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, fiam, édesapánk, apósunk, nagypapánk, vejem és kedves rokonunk,

JOÓ JÓZSEF

56 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése szeptember 7-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk, testvérünk és kedves rokonunk,

ÖZV. BANKUTI JÁNOSNÉ

Alkusz Mária

(volt Csirke Jánosné)

79 éves korában, rövid szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése szeptember 8-án fél 2 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

**Mélységes

1987. december 2-ig

Garami József a válogatott edzője

Lesz pécsi játékos a skótok elleni csapatban

Az MLSZ vezetői a keddi elnökségi ülésen úgy döntöttek, hogy a lemondott szövetségi kapitány, *Verebes József* helyett az A-válogatott élére *Garami Józsefet*, a Pécsi MSC vezető edzőjét nevezik ki 1987. december 2-ig. A pécsi szakember öt összecsapáson irányítja az A-válogatottat, a Skócia és az NSZK elleni barátságos találkozókon, továbbá a Lengyelország, Görögország és Ciprus elleni EB-selejtezőkön. Döntés született arról is, hogy az olimpiai válogatott szakvezetője – szintén 1987. december 2-ig – *Kovács Ferenc*, a Videoton vezetőedzője lesz. A szakember a Svédország és Spanyolország elleni selejtezőkre készíti fel a csapatot. Az utánpótlás válogatott (21 évesek) szövetségi edzője *Bene Ferenc* marad, őt *Nagy László* segíti munkájában.

Az elnökségi ülésnek este háromnegyed hétkor lett vége, s a teremből kijövő Garami Józsefet azonnal sikerült „telefonvégre kapnunk".

– *A közvélemény úgy tudta, ma elöl, ki lesz Verebes utóda. Ehelyett úgy tűnik elodázták a döntést . . .*

– Már az ülés elején kiderült, hogy csak rövid távú döntés születhet. Az első napirendi pont Verebes József lemondásának elfogadása volt, majd a jelenlévők tudomására hozták, hogy engem szeretnének kinevezni decemberig az „A" válogatott edzőjének.

– *Az utóbbi időben azt nyilatkozta, hogy ha felkérik rá sem vállalja el a szövetségi kapitányi tisztet.*

– Erről nincs is szó. Ismétlem: nem szövetségi kapitányként, hanem edzőként fogok ténykedni. Az újabb határozat decemberben fog megszületni, addig én irányítom a magyar válogatottat. A mai ülésen elhangzottakból arra lehetett következtetni, előfordulhat; hogy megszűnik a szövetségi kapitányi poszt és új szervezeti formában fogják irányítani a magyar válogatott munkáját is. De ez még korántsem biztos.

– *Nem fél-e attól, hogy a válogatott irányítása elvonja majd energiáit klubcsapatától, a PMSC-től?*

– Természetesen a válogatott ügye a fontosabb most számomra, de a PMSC-nél minden úgy fog zajlani a továbbiakban is, mint eddig. Biztos vagyok benne, hogy a két dolog nem üti egymást.

– *Ha már a PMSC-nél tartunk: lesz-e pécsi játékos a skótok elleni csapatban?*

– Hogy Toma szerepelni fog, az biztos. De előfordulhat, hogy Lovászt és Bodnárt is meghívom a keretbe.

Pauska Zs.

Labdarúgás

A megyei I. B osztály harmadik fordulójának eredményei: Bükkösd—Bicsérd 2-0, Kishárságy—Nagynyárád 1-1, Mágocs—Szajk 1-0, Hetvehely—Szabadszentkirály 2-1, Felsőszentmárton—Lippó 2-3, Drávaszabolcs—Kémes 0-3, K. Carbon—Pécsvárad 2-1, P. Hunor—Töttös 3-2.

A MEGYEI I. B OSZTÁLY ÁLLÁSA:

1. P. Hunor	3	3	—	—	10- 6	6
2. Bükkösd	3	3	—	—	8- 4	6
3. Nagynyárád	3	2	1	—	6- 3	5
4. Szajk	3	2	—	1	11- 2	4
5. Lippó	3	2	—	1	13- 6	4
6. Töttös	3	2	—	1	9- 4	4
7. Mágocs	3	2	—	1	6- 4	4
8. Pécsvárad	3	1	—	2	8- 6	2
9. Kémes	3	1	—	2	7- 6	2
10. Sz.-szentkir.	3	—	2	1	6- 7	2
11. K. Carbon	3	1	—	2	6- 7	2
12. Kishárságy	3	—	2	1	3- 7	2
13. Hetvehely	3	1	—	2	2-11	2
14. F.-szentmárton	3	—	1	2	3- 6	1
15. Bicsérd	3	—	1	2	2- 6	1
16. Drávaszabolcs	3	—	1	2	6-18	1

Labdarúgó NB I.

Nagy Imre vagy Csoboth

Teljes fordulót rendeznek ma a labdarúgó NB I-ben. Öt mérkőzés fél ötkor, három pedig villanyfény mellett, 19 órakor kezdődik. Általában nem nehéz meghatározni a forduló „slágermérkőzését", ma viszont három olyan találkozót is rendeznek, melynek eredményére tán többen lesznek kíváncsiak, mint a forduló további öt összecsapására együttesen.

A három rangadó közül kettőt a fővárosban játszanak, s mindkettőt joggal illeti az „örök" jelző. Az Újpest–Honvéd találkozónak nemcsak az a tétje, hogy a Bicskey-legénység meg tudja-e ismételni a Tatabánya ellen nyújtott kitűnő teljesítményét, hanem az is sokakat izgat, vajon végre nyugvópontra jut-e a Göröcs kontra Kardos „ügy". Ismeretes: a Dózsa edzője és középhátvédje között jó ideje nem a legteljesebb az egyetértés, ennek ellenére Göröcs Titi legutóbb azt nyilatkozta, hogy amennyiben Kardos lead súlyfeleslegéből, újra helyet szorít neki a kezdőcsapatban. A kérdés már csak az, hogy Kardos a hasát vagy a futballt szereti-e jobban?

A másik fővárosi mérkőzésen a Ferencváros és a Vasas gárdája méri össze erejét. A „franzstadtiak" a legutóbbi két fordulóban négy pontot veszítettek, s ha nem akarják Dalnokit rövid idő alatt megbuktatni, most legalább az egyik pontot meg kellene szerezniük.

Minden bizonnyal nemcsak Tatabányán és Pécsett várják nagy érdeklődéssel a két csapat összecsapását. A Bányász az első három fordulóban tarolt (16 gólt rúgtak Plotárék), de a legutóbbi mérkőzésen megálljt parancsoltak nekik Kispesten. Az értük szurkolók tehát ma kaphatnak választ arra, hogy a látványos start utáni vereség kisiklás volt csupán, vagy egy esetleges pécsi pontszerzés szalmalánggá degradálja a már-már szuper kvartettnek keresztelt Csapó–Kiprich–Plotár–Vincze négyes által vezérelt Bányász kezdeti tüzét.

– Nem tagadom, fontos kérdés számunkra, hogy játszik-e ma délután a Közönség-válogatott–„A"-válogatott mérkőzésen sérülést szenvedett Kiprich – mondta Garami József, a PMSC mesteredzője. – Ha igen, sokkal nehezebb feladat vár védőinkre, ha nem, talán nyugodtabban léphetünk pályára. A kérdéstől függetlenül néhány dologra nagyon oda kell figyelnünk. Ezek közül döntő fontosságú Csapó semlegesítése, a magas labdák megfelelő hárítása, illetve a kapuhoz közeli pontrúgások elkerülése, hiszen mind Vincze, mind Csapó kitűnő szabadrúgáslövő. Ha meg tudjuk fékezni a tatabányaiak gyors embereit, azt hiszem bízhatunk legalább az egyik pont megszerzésében.

Garami József ezúttal is óvatosan fogalmaz. Persze, melyik NB I-es edző merne manapság azzal előállni, hogy győzni megyünk az FTC-hez? Tán csak a magát az „ország második legjobb edzőjének" valló debreceni Kiss László rendelkezik mostanában ilyen önbizalommal . . . Tény, hogy a statisztikák szerint a mai NB I-es csapatok többsége idényenként nem szerez idegenben többet öt-tíz pontnál. Így hát Garami József óvatossága érthető, s sokkal inkább mértéktartást, mint kishitűséget tükröz.

– Nehéz sorozat első állomását jelenti számunkra a tatabányai mérkőzés – így az edző. – A következő nyolc mérkőzésből ötöt idegenben kell lejátszanunk, de a hazai mecscsek is rázósnak ígérkeznek, hiszen az Újpestet, az MTK-VM-et és a Honvédot fogadjuk majd Újmecsekalján. Ha a nyolc találkozót a tervezett módon sikerül zárnunk, azt hiszem nyugodtak lehetünk egy ideig.

A pécsiek a délután fél ötkor kezdődő találkozón a következő összeállításban kezdenek: Bodnár – Kónya, Toma, Hámori, Brezniczky dr. – Megyeri, Turi, Lutz, Nagy (vagy Csoboth) – Márton, Lovász. Amennyiben Nagy Imre kezd, úgy 4–3–3-as lesz a felállás, ha Garami József mégis Csoboth mellett dönt, akkor természetesen 4–4–2 lesz a kezdő formáció. A forduló további párosítása: Vác–Haladás, Békéscsaba–Kaposvár, Siófok–Debrecen, Videoton–Rába ETO és ZTE–MTK-VM.

Pauska Zsolt

SPORT DO SPORT

Rómából jelentik

A római atlétikai világbajnokság hétfői döntői közül a hármasugrás marad a legemlékezetesebb. Soha nem látott színvonalú versengésben dőlt el a küzdelem. A világcsúcstartó amerikai Banks a selejtezőn sem jutott túl, a címvédő Lengyel Hoffmann pedig csak a 12. helyet szerezte meg.

A legnagyobb sikert a győztes bolgár Hriszto Markov aratta. Európa-rekordja (17,92 m – 1.57 m/mp-es hátszélben) mellett 17,70 és 17,73 m-t is teljesített. Három érvényes ugrásának átlaga: 17,78 m.

– Nagyszerű versengés volt – nyilatkozta Markov. – Egyedül Conleytől tartottam, tőle is csak kicsit. Nagyszerű formában éreztem magam. Sajnálom, hogy a 18 méter ezúttal még nem sikerült.

Az olasz Pietro Mennea (35), a 200 m síkfutás világcsúcstartója (19.72 mp – 1979) a 100-as „álomdöntő" után a 2. helyezett amerikai Carl Lewis teljesítményét dicsérte.

– Carl nagyszerű atléta, bármelyik nap megdöntheti rekordomat – vélekedett. – Amennyiben minden körülmény kedvező, jó az időjárás, s erős ellenfelek teljes erőbedobásra késztetik, úgy 19.65–19.70 közötti időre lehet képes – tengerszinten is.

(Mennea nyolc évvel ezelőtt magaslaton, Mexikóvárosban állította fel ma is érvényes világcsúcsát.) A „beígért" Lewis-rekordra mindenesetre még várni kell, mivel az amerikai atléta Rómában 200 méteren nem áll rajthoz.

*

Még mindig Ben Johnson! A kanadai atléta vasárnapi káprázatos világcsúcsa a 100 m döntőjében továbbra is az érdeklődés középpontjában áll. Idézőül néhány külföldi lap szalagcíme:

Berner Zeitung (svájci): „Utött Big Ben órája."

El Pais (spanyol): „Minden idők leggyorsabb embere – Johnson titokzatos hatalommal bír."

ABC (spanyol): „A titánok harca sporttörténelmet írt."

Corriere Della Sera (olasz): „Johnson: a világcsúcsomat csak egy ember döntheti meg – én."

Magyar rögbibajnokság



Harmadik lett a Mecsek LSE

„Majdnem megvertek a szurkolóink"

– Majdnem megvertek bennünket szurkolóink a gyermeknapot követő első edzésünk előtt – mondja Szabó Iván, a Mecsek LSE rögbicsapatának edzője. – Történt ugyanis, hogy a Nagyárpádra meghirdetett bajnoki mérkőzésünk színhelyét az utolsó pillanatban a bogádiak kérésére áttettük a másik faluba. Sajnos nem tudtuk értesíteni a nagyárpádiakat, így ők potyára mentek ki azon a délutánon. Na, kaptunk is utána eleget . . .

A tanulság: nem szabad így bánni a szurkolókkal, még akkor sem, ha rögbicsapatban játszik az ember. Ráadásul egy olyan periférikus helyzetben levő sportágnál, mint a rögbi, sokkal inkább a támogatók megnyerése, mintsem elriasztása lehet a cél. Mindezt jól tudja Szabó Iván is, aki társaival együtt már két éve a sportág pécsi meghonosításán fáradozik – nem is sikertelenül.

– A tavalyi évet az erőgyűjtésre akartuk felhasználni. Bár már akkor is elindulhattunk volna a magyar bajnokság „B"-csoportjában, nem tettük. Az az igazság, hogy pályánk sem volt és támogatókban sem bővelkedtünk. Idén azonban sikerült a társaságot összeráznom, néhány reklámszerződést is sikerült megkötnünk, így elindulhattunk a bajnokságban.

A magyar rögbiről tudni kell, hogy egyelőre csupán 14 csapat szerepel a kétcsoportos bajnokságban. A pécsi Mecsek LSE a gyengébb csapatok közé soroltatott – érthető, hisz első ízben vettek részt a küzdelmekben – s feljebb csak akkor kerülhet, ha megnyeri a „B"-bajnokságot. Erre azonban valószínűleg néhány évet még várni kell.

– Úgy indultunk neki az első szezonnak, hogy nem volt más célunk, mint elkerülni az utolsó helyet. Kiesni ugyan nem tudtunk volna, de ha már elindultunk, kellett hogy legyen valami cél . . .

Nos a Mecsek LSE legénysége a feladatot maradéktalanul végrehajtotta. Nemcsak hogy elkerülték az utolsó helyet, de bronzérmesként kezdhették el a nyári „uborkaszezont".

– Az őszi nyitánytól az utolsó fordulóig nagyon komolyan vettünk minden találkozót. Erőnlétileg is legalább egálban vagyunk riválisainkkal, úgyhogy azt hiszem a csapatszellem segített bennünket a harmadik helyhez – így Szabó Iván.

A csapat jelenleg huszonöt stabil játékossal rendelkezik. Vannak olyanok is, akik időnként lejárnak ugyan az edzésekre, de komolyan nem lehet számítani rájuk. Úgyhogy akinek kedve van, bármikor beállhat a rögbisek közé. Július 28-ától keddén és csütörtökön 17 órakor a nagyárpádi pályán tartják az edzéseket.

A bajnokság „B"-csoportjának végeredménye

1. Székesf.-i ÁSE	10	9	—	1	161- 79	18
2. Tárnoki RC	10	8	—	2	144- 98	16
3. Mecsek LSE	10	7	—	3	132-103	14
4. BLSE	10	6	1	3	126-112	12
5. Kecsk.-i FSE II.	10	1	2	7	68-178	4
6. M.-rádi RC	10	—	1	9	49-221	1

P. Zs.

A Pécsi Bőrgyár FELVESZ

1762 PÉCSI BŐRGYÁR

— vegyipari szakközépiskolával vagy érettségivel rendelkező vegyszeradagolókat,
— férfi és női segédmunkásokat,
— férfi és női segédmuhkásokat,
— targoncavezetőt,
— asztalos szakmunkásokat,
— ács szakmunkásokat,
— tetőfedőt.

JELENTKEZNI LEHET A VÁLLALAT MUNKAUGYI OSZTALYAN, PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 52.

Mai sportműsor

Labdarúgás. Tatabánya—PMSC, NB I-es mérkőzés, Tatabánya, 16.30. Előtte a tartalékcsapatok mérkőzése. MNK: Nagyatádi VSE—Mohács, Nagyatád, 16.00. Mázaszászvár—Komlói Bányász, Mázaszászvár, 16.00.

Kosárlabda. Baranyaker Kupa, nemzetközi női torna. Pécs, városi sportcsarnok: PVSK—Crvena Zvezda, 16.00. Universitet Istambul—Kecskeméti SC, 18.00.

Röviden

Gyermektorna. Foglalkozásokat indítanak a Petőfi Utcai Általános Iskolában és a Testvérvárosok téri iskolában. A Petőfi utcában Horváth Imre testnevelő tanárnál lehet jelentkezni 7-én és 8-án 17 és 18 óra között (4–6 éves korig), míg a Testvérvárosok terén Erdeiné Békés Valéria vezeti a foglalkozásokat. Itt 4–10 éves korig fogadnak el jelentkezéseket szeptember 20-ig 16–18 óra között az iskola portáján. A Testvérvárosok téri iskola tornacsarnokában teniszezési lehetőség is lesz október 1-jétől. Szombatonként 12–17, vasárnaponként pedig 9–17 óra között várják a sportolni vágyókat.

Tömegsport. A hét végén Zalaegerszegen rendezték meg a SZOVOSZ Kupa országos döntőjét három sportágban. A baranyaiak eredményei. Férfi kispuskalövészet: 2. Harmati (Szentlőrinc). Csapatban: 2. Siklós (Kovács, Gerencsér). A Tenkesalja ÁFÉSZ siklósi férfi kézilabdacsapata a 4. helyen végzett.

Autósportfilmek

Autósport filmek vetítése lesz 3-án, csütörtökön este 8 órakor Orfűn, az Eldorádó bárban. Mindenkit szeretettel várnak. (x)

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Bálint József és Lombosi Jenő
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **dr. Jádi János**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 43-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1. — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft,
negyedévre 129,— Ft,
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIV. évfolyam, 242. szám
1987. szeptember 3., csütörtök
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

PÉCS MŰVÉSZETI KÖNYVTÁR

A tartalomból:

Építőanyag-ellátás a falvakban
(3. oldal)

Pontszerzés Tatabányán
(8. oldal)



Nyitásra a boltokban a friss zöldség
(3. oldal)

Ülést tartottak Baranya országgyűlési képviselői



Napirenden az adóreform

A különösen hosszúra nyúlt ülés is bizonyította, mennyire mindenkit érdeklő témát tárgyaltak tegnap ismét a Baranya megyei országgyűlési képviselők. A HNF székházában megtartott ülést *Kasó József*, a képviselői csoport vezetője nyitotta meg, és egyúttal köszöntötte az ülés vendégeit, *Székács Annát*, a Pénzügyminisztérium főosztályvezetőjét, *Nagy Lajost*, a Pénzügyminisztérium munkatársát és *dr. Gárván Jánost*, a Baranya Megyei Adó- és Ellenőrzési Igazgatóság vezetőjét.

Dr. Bognár Zoltán, a Baranya Megyei Tanács elnökhelyettese ismertette az adóreform-tervezetről szóló tájékoztatót, amit a közelmúltban egy fórumon *Medgyessy Péter* pénzügyminiszter terjesztett elő. Hangsúlyozta: az adóreform nem új terv, hanem szerves része az 1984-ben elfogadott gazdasági reformnak. Ebbe tartozott bele többek között a már bevezetett új vállalatvezetési forma, a kétszintű bankrendszer, a tervezés korszerűsítése. A gazdasági kibontakozás gyorsításának, a stabilitás megteremtésének egyik eszköze az adóreform.

A mai ár- és adórendszerben a vállalatok fejlődési lehetőségeit nem alapvetően saját teljesítményük és a piaci viszonyok határozzák meg. A támogatások és mentességek sokasága áttekinthetetlen és elfedi a gazdálkodás eredményességét, ugyanúgy, mint annak hiányosságait. Az adóterhelés miatt a vállalati törekvésekben központi helyet foglal el a mentességekért, kedvezményekért folytatott alku és háttérbe szorul a hatékonyság növelése.

A lakossági adórendszer önmagában is ellentmondásos és igazságtalan, a főmunka leértékelődéséhez, teljesítményvisszatartáshoz vezet, előnyben részesítve az elaprózott forrásokból való jövedelemszerzést. Az ár- és adórendszer felgyülemlett problémái további részleges megoldásokkal már nem rendezhetők, átfogó változtatásra van szükség. A gondot az okozza, hogy a gazdaság rendkívül nehéz helyzetében kénytelenek a reformot bevezetni. A közgazdászok szerint az életszínvonal csökkenése az adóreform bevezetésétől függetlenül is bekövetkezne, hiszen a pillanatnyi helyzet miatt kénytelenek a fogyasztást mindenképp visszafogni.

Dr. Bognár Zoltán ezután kitért az általános forgalmi adó és személyi jövedelemadó reformtervezete részleteinek ismertetésére. Beszélt többek között az ezzel kapcsolatos jogszabálymódosításokról, a társadalombiztosítás kérdéseiről.

Az elhangzottakat követően az országgyűlési képviselők között élénk vita támadt. Elsőként *Gázsity Milutyinné* említette meg, hogy sok feszültségre adhat okot az az intézkedés, hogy a kistermelők évi 500 000 forintos jövedelemig adómentességet élvezhetnek. Ezért tisztázni kell – a félreértések elkerülése végett –, hogy ebből a tevékenységből származó jövedelem ritkán éri el ezt a határt, ezenkívül sok munka és kockázat terheli. Továbbá fölvetette, mindenütt csak arról van szó, hogy nincs más választásunk, mint az adóreform, de azt is meg kellene magyarázni az embereknek, mi történne, ha nem vezetnék be. *Brezniczky József* pécsváradi képviselő a takarékbetétek és értéklevelek adóztatásával kapcsolatos kétségeinek adott hangot. *Nagy József* országgyűlési képviselő hangsúlyozta, hogy az adóreform bevezetése nem célja, hanem eszköze a gazdasági stabilitási programnak.

Horváth Lajos, a Baranya Megyei Tanács elnöke, országgyűlési képviselő felvetette, beszélni kell arról is, hogy az intézkedések milyen hatással lesznek az állami költségvetésre. Az embereket mélyen érintő beavatkozások például hoznak-e annyit az államháztartásban, hogy megérje. *Bódi Já-*

(Folytatás az 5. oldalon)

Magyar—holland külügyminiszteri tárgyalások

Várkonyi Péter külügyminiszter meghívására szerdán hivatalos látogatásra hazánkba érkezett *Hans van den Broek*, a Holland Királyság külügyminisztere. Útjára elkísérte felesége.

A holland diplomácia vezetőjét vendéglátója, Várkonyi Péter fogadta a Ferihegyi repülőtéren. Jelen volt *Iván Tivadar*, hazánk hágai, valamint *Janine Catharina Ferringa*, Hollandia budapesti nagykövete.

A holland külügyminiszter délelőtt katonai tiszteletadás mellett megkoszorúzta a Magyar Hősök Emlékművét a Hősök terén. A program a Külügyminisztériumban folytatódott, ahol Várkonyi Péter és Hans van den Broek vezetésével hivatalos magyar–holland tárgyalást tartottak. A megbeszélésen részt vett Iván Tivadar, hazánk hágai, valamint Janine Catharina Ferringa, Hollandia budapesti nagykövete.

Az MTI tudósítójának értesülései szerint a nemzetközi élet legfontosabb kérdéseit áttekintve a két külügyminiszter véleményt cserélt a szovjet–amerikai, illetve a kelet–nyugati viszony helyzetéről, várható alakulásáról, a fegyverkorlátozási tárgyalások kilátásairól, továbbá a helyi válságok rendezésének lehetőségeiről. Mindkét részről hangsúlyozták az európai biztonsági és együttműködési folyamat továbbvitelének jelentőségét, a bécsi utókonferencia eredményes befejezésének fontosságát.

Várkonyi Péter és Hans van den Broek megelégedéssel állapította meg, hogy a magyar–holland kapcsolatok fejlődnek. Egyetértettek abban, hogy a kontaktusok jól szolgálják mindkét ország érdekeit, illetve az össz-európai együttműködés ügyét. Mindkét részről meg-

(Folytatás az 5. oldalon)

A lvovi pártdelegáció szerdai programja



A megyei pártbizottságon dr. Dányi Pál tájékoztatta a lvovi vendégeket Baranya megye életéről.

Újabb területeken lehetséges kölcsönösen előnyös együttműködés

Látogatás a pártbizottságon, a Kamarában, a Helytörténeti Múzeumban és a Pécsi Bőrgyárban

Testvérmegyénk pártdelegációja tegnapi programját a megyei pártbizottságon kezdte: a *Jakov Petrovics Pogrebnjak* első titkár vezette lvov területi küldöttség minden tagja első ízben jár Baranyában, így *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának első titkára élt a vendéglátó lehetőségével; részletes tájékoztatást adott megyénk politikai, gazdasági, kulturális életéről, törekvéseiről.

A tájékoztatón részt vett a lvovi delegáció három tagja – *Zinaida Jakovlevna Lozsovszkaja* kolhozelnökasszony, *Mihail Alekszandrovics Gavriljuk*, a lvovi műszaki egyetem rektora és *Roman Osztapovics Osztapjak*, a lvovi autóbuszgyár szerszámgéplakatosa, a Lvov Területi Pártbizottság végrehajtó bizottságának tagja. Ott volt *Horváth Lajos*, Baranya Megye Tanácsának elnöke, aki külön ismertette a jövő évtől esedékes vállalati és személyi adózás körvonalait, *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs Városi Bizottságának első titkára és *Piti Zoltán*, Pécs Város Tanácsának elnöke.

Dr. Dányi Pál részletes tájékoztatója után –, mely nem nélkülözte jelenlegi gondjainkat és a kibontakozási program teendőit –, *Jakov Petrovics Pogrebnjak*, a Lvov Területi Pártbizottság első titkára hasonlóképpen szólt a testvérmegyénk életéről, azokról a feladatokról, amelyek a Szovjetunióban folyó kibontakozási programból az ott élőkre hárulnak. Nem könnyű ma lvovi polgárnak lenni, az erőt adó perspektíva azonban jó iránytűnek bizonyul. A gazdaság szerkezetének átalakítása olyan politikai-társadalmi változásokat is szül, melyhez hasonló az elmúlt évtizedekben nem volt. Az önállóság – gyakorlattá vált. A gazdaság kapuit egyre szélesebbre tárják. Erre példa az a levél is, melyet a közelmúltban küldött a lvovi első titkár, s melyet dr. Dá-

(Folytatás a 2. oldalon)



Évente több mint 1,5 millió négyzetméter kész bőrt állítanak elő a Pécsi Bőrgyár sertésbőr gyárrészlegében. A mintegy 570 millió forint értékű termék 23 százalékát nyugati exportra szállítják. A jövő évtől nagyobb mennyiségű szovjet sertés nyersbőr feldolgozását tervezik. Képünkön Szarka István, a sertésbőr vastagságát méri a hasítógépen.
Proksza László felvétele

Újabb területeken lehetséges kölcsönösen előnyös együttműködés

(Folytatás az 1. oldalról)

nyi Pál tegnap ismertetett a jelenlévőkkel, az érdekeltekkel. Jó hír a Pécsi Bőrgyár számára: Szovjetunió könnyűipari minisztériuma határozatot hozott, hogy még az idén szeptemberben megkezdődhet a kísérleti bőralapanyagok szállításával, kikészítésével és a kooperációs kapcsolatok kidolgozásával összefüggő tárgyalás a két megye között.

Hasonló hangnemben és a konkrét vállalati-gazdasági kapcsolatok kerültek terítékre a Magyar Kereskedelmi Kamara Dél-dunántúli Bizottságának székházában is, ahová *dr. Kéri István* titkár több gazdasági vezetőt hívott meg a konzultációra, akik vázolták elképzeléseiket.

A BARANYAKER évente 1–1 millió rubeles áruházi kapcsolatot tart fenn lvovi partnerével; ennek többszörösére is mód volna. *Münszter András* igazgató akár egy vegyesvállalat létrehozását is lehetségesnek tartja és kérte közös érdekeltségű boltok felállítását. Az *Agrárinnovációs Közös Vállalat* képviselője a licencek forgalmára hívta fel a figyelmet, lehetőséget látott vegyesvállalat alapításában. *Magyarcsik Gyula*, a VILLGÉP elnöke a mikroprocesszoros felvonóvezérlők forgalmazásával kapcsolatban elmondta, hogy a szövetkezet szolgálati szabadalomként gyártja ezeket, s a paksi atomerőmű szovjet földön gyártott felvonóiba is beszerelték őket. Hasonló témában lvovi vállalati kapcsolatot keresnek. *Brun József*, a Húsipari Vállalat igazgatója még merészebb javaslattal állt elő: közös konzervgyár alapítását szorgalmazta, melyhez hazai partner a Szigetvári Konzervgyár és a Szentlőrinci Állami 'Gazdaság. Itt 30 százalékban húsalapú konzervételek készülnének, a szovjet féltől csomagolóanyagot kérnek. Bekapcsolódnának a BARANYAKER áruházi kapcsolataiba is; gyorsfagyasztott, félkész ételeket kínál. A *Carbon Könnyűipari Vállalat* a lvovi Progressz cipőgyárral szorgalmazza az együttműködést; közös bérmunkát szervezne harmadik piacra. A felsőrészt a komlóiak, a talpat a lvoviak gyártanák. A *KONZUMEX* Kijev felé tekint, idei forgalmuk rubelben másfélmilliós nagyságrendű lesz. A *Hunor* 10 millió rubel értékű kesztyűt visz 1987-ben a Szovjetunióba, ezzel szemben a *Pannonvin Borgazdasági Kombinát* rövidesen fölszámolhatja a szomszédba irányuló pezsgőexportját. Cserében boralapanyag-felvásárlás lehetőségét kérték a lvoviaktól; segítséget a beszerzéshez.

J. P. Pogrebnjak azonnal reflektált a felvetésekre; feljegyzést kér mindenről s hazatérése után az illetékes gazdasági vezetőket azonnal tájékoztatja a kamarai látogatásról, szorgalmazza a mielőbbi kapcsolatfelvételt. Hozzátette: a pécsi javaslatokat feltehetően kiegészítik majd lvovi ötletekkel is.

Délután a lvovi delegáció előbb a Pécsi Munkásmozgalmi és Várostörténeti Múzeumba látogatott, ahol *dr. Bezerédi Győző*, a múzeum vezetője kalauzolta a vendégeket, majd a Pécsi Bőrgyár következett, tájékozódás *Veres Lajos* igazgató és *Csiga István*, a pártbizottság titkára vezetésével. A legtöbb szó a már említett bőrös kooperációról esett, melynek legújabb fejleménye, hogy már úton van az első, 40 tonnányi nyers sertésbőrökkel rakott vonat. Veres Lajos kifejezte reményét, hogy ezt további szállítmányok követik. Kezdetben éves viszonylatban minimum 1500 tonna sertés- és 600–700 tonna marhabőrt várnának, de mód volna további kooperációra, közös vállalat alapítására. Legkézenfekvőbb volna a szakma számára, ha cellulóz-alapanyagú talp-bélésbőrgyártó vegyesvállalatot állíthatnának fel, s közösen végeznék az értékesítést, mondjuk dollár-relációban. J. P. Pogrebnjak láthatólag szimpatizált az ötlettel: *„Ezt egyszer végig kell alaposan gondolni, aztán gyorsan cselekedni"* – mondotta, majd megköszönte az információkat és a látogatás lehetőségét.

A vendégek – akiket a délutáni program során *dr. Jerszi István*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának titkára kísért –, ezt követően útba ejtve Lvov-Kertvárost, az estét Harkányban töltötték.

K. F.

Vita a Bundestagban a Pershingekről

A nyugatnémet parlament (Bundestag) szerdán megtartott rendkívüli ülésén a Német Szociáldemokrata Párt (SPD) képviselői helyesléssel fogadták Helmut Kohl kancellárnak azt az augusztus 26-i nyilatkozatát, amely szerint bizonyos feltételekkel hajlandó lenne kinyilvánítani, hogy az NSZK lemond a Pershing–1A típusú rakétákról.

Az SPD indítványa értelmében az NSZK-nak mindent meg kell tennie azért, hogy áttörést lehessen elérni a genfi tárgyalásokon. A Pershing-rakétákat fel kell számolni — egyidejűleg az összes szovjet és amerikai közép-hatótávolságú eszközök végleges eltávolításával. Az SPD szerint felszólítanák továbbá a Varsói Szerződés tagállamait, hogy ők is mondjanak le az 500 kilométernél rövidebb hatótávolságú eszközeik korszerűsítéséről.

Kohl kancellár kifejtette: a feltételekhez kapcsolt legutóbbi kezdeményezése az NSZK változatlan biztonságpolitikai irányvonalába illeszkedik. Mindemellett ismét arra szólította fel a Szovjetuniót, hogy a Pershing-rakétákra vonatkozó közlését újabb leszerelési lépésekkel viszonozza a — Bonn értelmezésében — elsősorban az NSZK-t fenyegető rövid hatótávolságú eszközök területén.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Horn Gyula megbeszélései Mexikóban

Horn Gyula külügyminisztériumi államtitkár megbeszéléseket folytatott Mexikóvárosban Bernardo Sepulveda külügyminiszterrel, Alfonso de Rosenzweig-Diazzal, a külügyminiszter első helyettesével és más mexikói politikai személyiségekkel hétfőn, illetve kedden. A felek áttekintették a kétoldalú kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeit.

A nemzetközi helyzetről folytatott beható eszmecsere homlokterében a leszerelés és a nemzetközi biztonság, a világgazdaság és a fejlődés időszerű kérdései, s emellett a közép-amerikai válság politikai rendezését célzó legújabb erőfeszítések álltak.

Kifejezésre juttatták, hogy a két ország külpolitikai állásfoglalásai és aktivitása jól szolgálják az egyetemes béke és biztonság megszilárdításának ügyét, a nemzetközi problémák tárgyalások útján való megoldását.

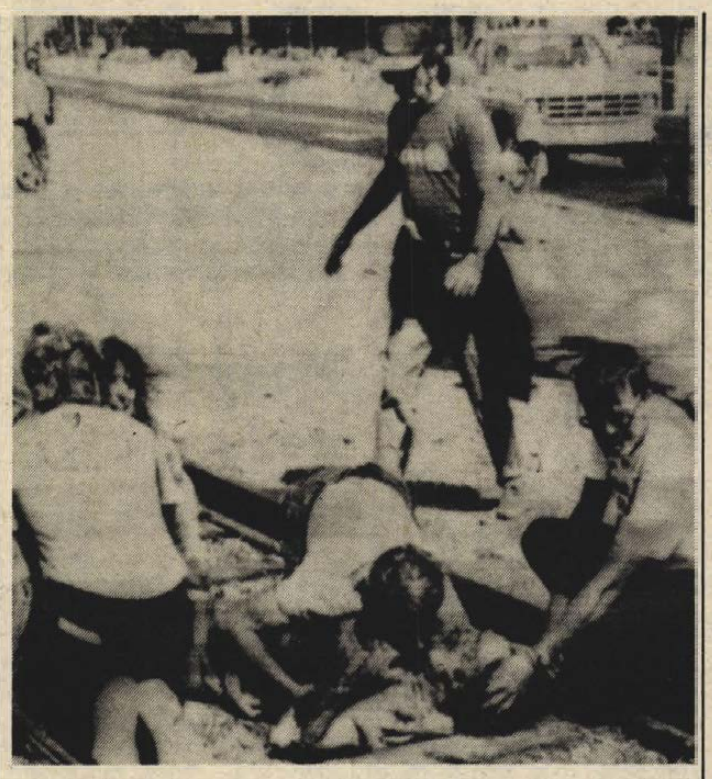
●

Kárpáti Ferenc Ausztriába utazott

Kárpáti Ferenc vezérezredes, honvédelmi miniszter Robert Lichal osztrák szövetségi hadügyminiszter meghívására szerdán háromnapos hivatalos látogatásra Ausztriába utazott.

●

✦ *BELGRÁD: Koszovón a legutóbbi hónapokban sem csökkent az albán nacionalista és irredenta csoportok ellenséges aknamunkája – közölte Milomir Minics, a Szerb Kommunista Szövetség KB elnökségének végrehajtó titkára. Elmondotta: Csupán júliusban 258 esetben fordult elő, hogy röplapokat és gúnyiratokat terjesztettek, s jelszavakat írtak a házfalakra. 42 alkalommal vertek meg szerb vagy crnagorac nemzetiségű személyeket. A nacionalista kilengések változatlanul megterhelik az autonóm tartomány politikai-biztonsági helyzetét – hangoztatta Minics. – Egyben azt is tanúsítják, hogy az albán nacionalisták és szeparatisták továbbra is tevékenykednek.*



A kaliforniai Concord haditengerészeti központnál egy lőszert szállító vonat elgázolt egy béketüntetőt, aki több társával együtt meg akarta akadályozni, hogy a vonat elhagyja a támaszpontot. A szállítmányok jórésze innen Nicaraguába indul, a kontráknak szállítandó lőszerrel megrakva. Az áldozat súlyos sérülésekkel került kórházba.

✦ *WASHINGTON: Az Egyesült Államok változatlanul elutasítja azt, hogy a nyugatnémet tulajdonban levő 72 Pershing 1A típusú rakéta amerikai nukleáris tölteteinek jövőbeni sorsáról szóló döntést beiktassák a közepes és rövidebb hatótávolságú rakéták megsemmisítéséről szóló esetleges szovjet–amerikai szerződésbe – jelentette a The Washington Post szerdán fehér házi és külügyminisztériumi tisztségviselőkre hivatkozva. A lap azt írja, hogy „az Egyesült Államok kész a robbanófejek kivonására, akkor, amikor a Pershing 1A rakétákat megsemmisítik" s erről rövid időn belül bejelentést tehet. Ugyanakkor nem hajlandó ezt a genfi tárgyalások napirendjébe iktatni, s nem akar erről tárgyalni Sevardnadze szovjet külügyminiszter küszöbönálló washingtoni látogatása idején sem. Mint jelentettük, Vlagyimir Petrovszkij szovjet külügyminiszter-helyettes kedden Washingtonban megtartott sajtóértekezletén megismételte, hogy a Szovjetunió egyértelmű amerikai álláspontra vár a robbanófejeket illetően. A miniszterhelyettes rámutatott: az Egyesült Államok a jelek szerint úgy értelmezi a jelenlegi „kettős nullamegoldást", hogy ennek ellenére megtarthat 72 nukleáris töltetet Európában. A szovjet álláspont szerint ezeket a robbanófejeket éppúgy meg kell semmisíteni, mint a felszámolásra kerülő többi rakéta tölteteit.*

M. Rust a szovjet bíróság előtt

Moszkvában szerdán megkezdődött Mathias Rust nyugatnémet állampolgár bírósági tárgyalása – jelentette a TASZSZ szovjet hírügynökség.

Rust ügyét nyílt tárgyaláson a Szovjetunió Legfelsőbb Bíróságának büntetőbírósága vizsgálja meg. A 19 éves amatőr pilóta elleni három vádpont: 1987. május 28-án sportrepülőgépével törvénytelen módon behatolt a Szovjetunió területére; megsértette a nemzetközi repülési szabályokat; és rosszhiszemű garázdaságban is elmarasztalható.

Rust az ellene felhozott vádakat tudomásul vette és bűnösnek mondta magát. Amikor alkalma nyílott részletesen kifejteni tettének indítékait, elmondta: már legalább két éve érlelődött benne egy ilyen repülés terve. Békeharcosnak vallja magát, akinek meggyőződése, hogy a Szovjetunió teszi a legtöbbet a béke érdekében, a nyugati közvélemény azonban ezt a tömegtájékoztatás és a nyugati kormányok nem egyértelmű tevékenysége miatt nem ismerheti meg. A nyugati békeharcosoknak – szerinte – nincs lehetőségük arra, hogy eredményesen hallassák szavukat, s ezért szenzációs cselekedetre van szükség ahhoz, hogy egy „békemisszió" visszhangot keltsen.

Közlemény

a KB-titkárok szófiai értekezletéről

Szeptember 1-jén és 2-án Szófiában értekezletet tartottak a KGST-országok kommunista és munkáspártjai központi bizottságainak gazdasági kérdésekkel foglalkozó titkárai. Az értekezleten az MSZMP részéről részt vett Németh Miklós, a KB titkára, Marjai József, a KB tagja, az MNK Minisztertanácsának elnökhelyettese, az MNK állandó KGST-képviselője. Az értekezleten részt vettek a testvérpártok központi bizottságainak osztályvezetői és osztályvezető-helyettesei is.

A tanácskozás résztvevői megvitatták azokat a javaslatokat, amelyeket a KGST-szervekben most dolgoznak ki a KGST-országok közötti együttműködés mechanizmusának, a szocialista gazdasági integráció és a tanács tevékenységének átépítéséről. Ennek alapjait jelentik azok az elgondolások, amelyek a testvérpártok vezetőinek 1986 novemberében Moszkvában tartott munkatalálkozóján hangzottak el.

Megállapították, hogy a KGST-országok – pártjaik kongresszusi határozatainak, a KGST felső szintű gazdasági értekezletei állásfoglalásainak, valamint a két- és többoldalú alapon létrejött megállapodások valóra váltásának eredményeként – haladást értek el a társadalmi-gazdasági fejlődésben. Növekszik a társadalmi termelés hatékonysága. E folyamat döntő tényezője a munkatermelékenység növekedése. Szélesednek az élenjáró technika, a termelésgépesítési és -automatizálási eszközök bevezetésének méretei. Magasabb a testvéri országok népeinek anyagi és kulturális életszínvonala. Aktivizálódik együttműködésük, nő a kölcsönös áruforgalom. Kibontakozóban van a KGST-országok műszaki-tudományos haladásáról 2000-ig kidolgozott program megvalósítása.

Az együttműködés korszerűsítését célzó intézkedések arra irányulnak, hogy a testvéri országok együttműködése a lehető legnagyobb mértékben segítse elő társadalmi-gazdasági fejlődésük meggyorsítását és intenzívebbé válását, népeik jólétének javulását, a szocialista nemzetközi munkamegosztás előnyeinek hatékony kihasználását és a világgazdaságban elfoglalt pozícióik erősödését.

A tanácskozáson hangsúlyozták a gazdaságpolitikák egyeztetésének fontosságát a kölcsönös együttműködéssel kapcsolatos területeken, a népgazdasági tervek koordinálásának, az együttműködési mechanizmus megújításának, annak terv-, áru-pénz eszközei, valutáris-pénzügyi és hitelkapcsolatai fejlesztésének a jelentőségét.

Az értekezleten véleményt cseréltek a gazdaságirányítás és a külgazdasági tevékenység korszerűsítésének pártirányításáról a KGST országaiban.

Az értekezlet résztvevői megerősítették, hogy országaik változatlan irányvonalat követnek a KGST és az európai gazdasági közösség, a KGST-országok és az EGK-országok közötti hivatalos kapcsolatok megteremtését illetően. Ez elő fogja segíteni a politikai és a gazdasági kapcsolatok megszilárdulását, az enyhülés anyagi alapjainak, valamint a kölcsönös bizalomnak a megerősödését Európában, egészében a nemzetközi helyzet egészségesebbé válását.

A tanácskozás tárgyszerű, elvtársi légkörben, a barátság és a kölcsönös megértés jegyében végezte munkáját.

A Pécsi AGROKER Áruház
meghívja kedves vásárlóit
az 1987. szeptember 7—10-ig tartandó
Medikémia Ipari Szövetkezet
vásárlással és szaktanácsadással egybekötött
árubemutatójára
Széles választékot kínálunk
a Prevent festékcsaládból
(zsugorodó festékek, keréktárcsafestékek),
valamint autó, illetve egyéb gépek ápolására,
karbantartására készített termékekből!
Győződjön meg róla Ön is, hogy
„HOZZÁNK BETÉRNI MEGÉRI!"

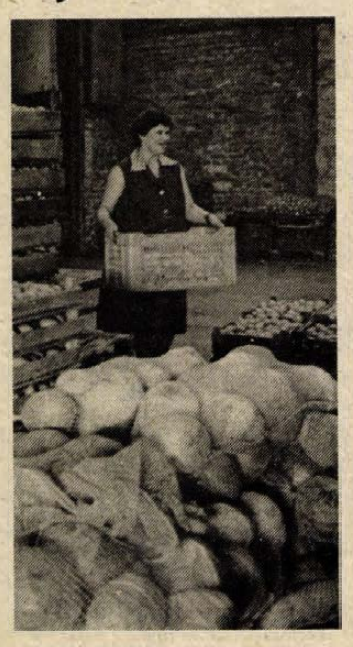
SZÁMSZÖV
A PerComp Fejlesztési Betéti Társulás megkezdte
IBM kompatibilis PXT és PAT személyi számítógépeinek
gyártását és értékesítését
● PXT — a kiépítettségtől függően 184 000 Ft-tól,
● PAT — a kiépítettségtől függően 238 000 Ft-tól
kerülnek forgalomba.
A berendezések előjegyezhetők a SZÁMSZÖV Számítástechnikai Kisszövetkezet dél-dunántúli irodájánál. Szállítás az igények érkezésének sorrendjében 1987. október hónaptól.
Levélcím: SZÁMSZÖV, Pécs, 16. Pf.: 4. 7616.
Telefon: (72) 23-869 üzenetrögzítővel.
Irodavezető: TÓBIÁS JÓZSEF

Nyitásra a boltokban a friss áru



Targoncákkal hordják az árut a szállítókocsikhoz Laufer László felvételei

Éjszakai rakodás a Zöldért raktárbázisán



A Zöldért Vállalat pécsi, Megyeri úti raktárbázisán az esti sötétségben is nagy a forgalom. Amikor a város elcsendesedik, itt akkor kezdődik az élet. Teherautók állnak az udvaron, izmos karú rakodók pakolják a hagymával, paprikával telt zsákokat, a paradicsomos rekeszeket, a görögdinnyét. Fürge villamos targoncák forgolódnak, könnyedén emelve az áruval teli súlyos faládákat.

A Zöldért éjszakai műszakjában este 10 órától reggel hatig Baranya megye közel 200 áfész-boltjába szállítanak zöldséget-gyümölcsöt. Csak Pécsett 18 Zöldért-üzletet és nyolc ABC-t látnak el friss termékkel, közéjük tartozik a Konzum is. Hajnali négy óra felé indulnak a piaci járatok a vásárcsarnokba, a Felsőmalom utcai és az uránvárosi piacra. A hajnali órákban mennek az olcsó áruk boltjába is, a Mártírok útjára és a Bajcsy-Zsilinszky útra.

Este 11 óra van, a raktárház elé most érkezett 10 tonna görögdinnye, hamar elkezdik kipakolni. A főraktáros, *Varjas József* is egy targoncára ugrik, hogy besegítsen a többieknek. Míg ők sürgölődnek, egy másik csoport a kiszállítandó áruval foglalkozik.

Tóth Balázs raktáros már 18 éve itt dolgozik, ő porciózza ki a rendelt árut, felel a minőségért, mennyiségért, biztos szemmel méri fel, melyik az első, melyik a másodosztályú. A raktárházban közel 30-féle gyümölcs és zöldség vár kiszállításra ma éjjel.

– A vöröshagymánk nagyon jó az idén, a burgonya is első osztályú. Főzőtökből három kilogrammos felett már nem szállítunk, mert egy család számára bőven elég az ilyen súlyú, s ez még fiatal, gyenge. A sárgadinnyénél méretarányok nincsenek, csak az illata legyen kellemes, mert ez jelzi, hogy érett. A csemege tengeri akkor jó, ha egy szemet megnyomva folyik belőle a tejes lé. A patisszonnal vigyázni kell, mert ha 3–4 napig áll, akkor apadt lesz. Szőlőből egyelőre kevés van, fokhagymából viszont az őszi mellett van már tavaszi is.

Egy targonca ránk tülköl, vékony, barna asszonyka vezeti. Kék, piros, sárga, zöld rekeszekben paradicsomot visz ki a raktárból az udvarra. Egy pillanatra megáll, hogy megigazítsa a legfelső fadobozt.

– Megéri az éjjeli műszak – mondja. – Nem hiába vagyunk hatan nők targoncások. Persze, reggelre jól elfáradunk, de egy hónapban 6000–7000 forint is összejön.

Visszaugrik járművére, dudál, indul az udvarra, ahol két fiatalember pakolja a paradicsomot a Szentgotthárdra induló teherautóba.

– Éjfél lesz, mire berakjuk az öt tonna árut! – Reggel hatra érünk Szentgotthárdra, 280 kilométer! – mondja társa.

– A pécsi boltokat ellátó teherautók egy éjjel hármat fordulnak – folytatja Tóth Balázs. – Több üzletet is ki tudnánk szolgálni, csak az a baj, hogy nincs mindegyiknek megfelelő fogadóraktára, így a rampára, vagy egyenesen az utcára kell pakolni. Reggelre aztán megdézsmálják vagy szétrugdossák a rendelt mennyiséget. Ez sajnos gyakran előfordul, így az éjjeli, hajnali szállítmányok elsősorban azokba az ABC-kbe kerülnek, amelyek zárható zsilipraktárakkal rendelkeznek.

Varga Viktor egytonnás teherautója már a hídmérlegen áll, az első fuvarral három komissiót visz ki a városba. A súly stimmel, a kocsi elindulhat éjszakai körútjára. Első állomás a Sarohin tábornok úti ABC, egyedül pakolja ki a rampára a több mint 200 kilogrammnyi zöldséget-gyümölcsöt. A néptelen, csendes utcán két rendőr közeledik, de aztán látva, hogy nem el, hanem lerak, köszönnek és tovább sétálnak. Az uránvárosi Supermarket a következő cél. Itt közvetlenül a kapu elé, az utcára rakja a paprikát, zellert, tököt, karfiolt. A Piros alma ABC zárható raktárjába közel 500 kilogrammot rak ki.

– Ma még egy fordulóm lesz Uránvárosba, aztán hajnalban jönnek a piaci járatok – mondja. Fáradtságnak nyoma sincs rajta, felpörgeti a motort, indul vissza a kihalt utcán az újabb szállítmányért. **Ó. Zs.**

Közműfejlesztések

Vállalkozó tanácstagok Mohácson

A városgyarapítás érdekes rendszerét alakították ki Mohácson: a tanácstagok lettek a közműfejlesztések társadalmi vállalkozói. A lakossággal történt konzultáció alapján pályázatot nyújtanak be egy-egy közmű megépítésére, s ha a pályázat megfelel a feltételeknek, a városi tanács magára vállalja a költségek egyik felét, s másik felét pedig az utcalakók állják társadalmi hozzájárulásként. A munkálatok lebonyolítását választott — öttagú — intéző bizottság végzi, amely természetesen szorosan együttműködik a vállalkozó tanácstaggal.

A városi tanács által meghirdetett közműfejlesztési pályázatra tizennégyen jelentkeztek, azaz majdnem minden harmadik tanácstag. Szakemberekből álló bizottság véleményezte a pályamunkákat, sorsukról végül is a tanácsülés döntött. Egyetlen pályázatot utasítottak csak el, mivel olyan helyen akartak utat építeni, amely nem minősül közterületnek. A tanácstagok — lakókkal egyetértésben — négymillió forint értékű munkát vállaltak.

A munkálatokat irányító intéző bizottságok gondoskodtak a kiviteli tervek elkészíttetéséről és engedélyeztetéséről, a társadalmi munkaakciók megszervezéséről és a lakosság esetleges pénzbeli hozzájárulásainak összegyűjtéséről, végül megrendelték a szakiparosokat és a munkagépeket.

Ezekben a hetekben, hónapokban sorra megvalósulnak a tanácstagi pályázatok Mohácson. Az egyik tanácstag, *Apró Gáspár* tsz-tag például két út megépítésére vállalkozott választói nevében Újmohácson. Egy másik tanácstag, *Boda Vendel* kisiparos, három városszéli utcában csatornázást, további kettőben pedig útépítést szervezett.

Közvetlen kapcsolat a gyártókkal



Ajtók, ablakok kínálata a Szigetvári Áfész kétújfalui Tüzéptelepén

Építőanyag-ellátás a falvakban

Javuló kínálat a baranyai áfésztelepeken

Házhoz viszik a megrendelt árut

A baranyai falvak jobb építőanyag-ellátása érdekében a megye fogyasztási szövetkezetei az idei évtől változtattak a korábbi beszerzési gyakorlaton. A MESZÖV-nél felállított közvetítői iroda segítségével közvetlenül a gyártókkal vették fel a kapcsolatot. A nagyobb önállóság lehetővé tette, hogy jobban alkalmazkodjanak a kereslethez, gyorsabban teljesítsék az igényeket.

A szállító, gyártó vállalatok többsége megértéssel fogadta a szövetkezetek törekvését, kész volt szerződést kötni az árualapok biztosítására. Így a legfontosabb építőanyagok – a mészhidrát kivételével – idén sem hiányoztak a falusi telepekről. A baranyai szövetkezetekkel a Cement- és Mészművek csak a cement értékesítésére kötött megállapodást, égetett mészre és mészhidrátra nem. Néhány árufeléseget csak a SZÖVOSZ, illetve a Kereskedelmi Kamara segítségével tudtak beszerezni, de akadt olyan termék is, amelyet még így sem.

Nem tudtak az igényeknek megfelelő kínálatot biztosítani égetett tetőcserépből, faforgácslapból és egyes szigetelőanyagokból. Más építőanyagot pedig csak helyettesítő termékekkel voltak képesek pótolni. A Soproni Faipari Vállalat népszerű gyártmányait például DUFA nyílászárókkal helyettesítették.

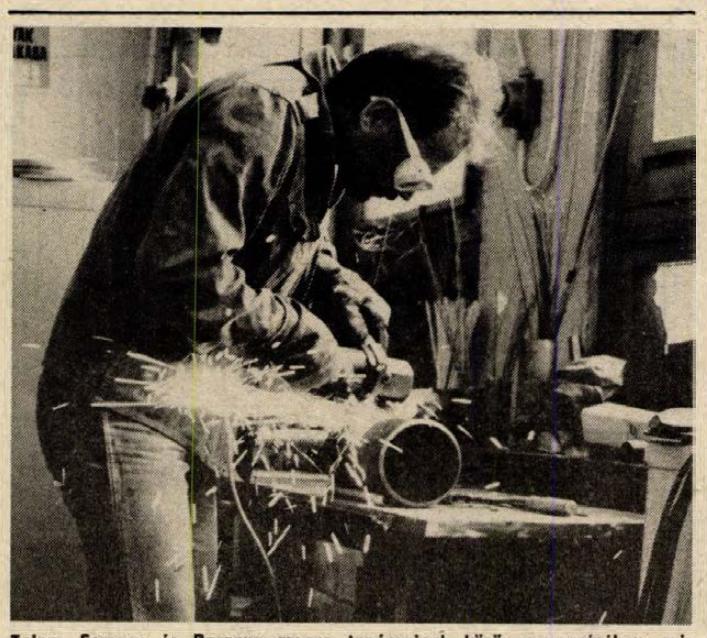
A gondok ellenére a szövetkezeti építőanyag-telepeken az idei év első felében közel 10 százalékos forgalomnövekedést értek el. A legjelentősebb emelkedés a Mohács és Vidéke ÁFÉSZ telepein volt, ahol az előző évihez viszonyítva 35,7 százalékkal növelték az eladást. A gazdaságosságot figyelembe véve a Bólyi ÁFÉSZ érte el a legjobb eredményt, produkálta a legtöbb nyereséget.

A szövetkezetek önálló beszerzési módszerét egészíti ki, teszi teljessé az az új szolgáltatási forma is, amit ugyancsak idén vezettek be. A MESZÖV július 15-én kötött szerződést a Pannon Volánnal, amelynek értelmében a darabáru járatok házhoz viszik a falusi lakosság által megrendelt építőanyagot.

A megye 291 kistelepüléséből 231 falusi vegyesboltban naponta leadható a megrendelés cement, mészhidrát, kavics, homok, kátránypapír – sőt az elképzelések szerint más egyéb termékek — szállítására is. A fuvarok szervezésénél fontos szempont, hogy a járatok minél gazdaságosabban működjenek. A kis tételes megrendelések tulajdonképpen ezt segítik, ezért a szolgáltatás olcsó. Egy-egy 50 kilós tétel szállításáért mindössze 16–24 forint fuvardíjat számítanak fel.

A baranyai falvak jobb építőanyag-ellátását segíti, hogy a szövetkezetek már megkezdték a jövő évi igények felmérését, folynak a tárgyalások a gyártókkal. Tervezik a házhoz szállítás bővítését is. Nemcsak a megrendelhető árufeléségek körét növelik, de a következő évben szeretnék elérni, hogy a megye valamennyi kistelepülésén igénybe vehesse a lakosság ezt a szolgáltatást.

F. D.



Tolna, Somogy és Baranya megye tanácsainak közös szervezésében zajlott le a Paksi Atomerőműben az 1987. évi hegesztő ifjúsági szakmai-politikai verseny területi döntője. A Baranya megyei résztvevők közül lánghegesztő kategóriában Kelemen Bálint, a MÁV Igazgatóság dolgozója jutott tovább az országos döntőbe. Lánghegesztő kategóriában Király Zoltán második, Bartók János harmadik helyezést ért el. Ívhegesztő kategóriában Danka József lett a második. A képen ő látható a versenyfeladatok teljesítése közben. Fotó: Sörös Mihály

15-000

— Talán radikálisabban kellene érvényt szerezni a KRESZ-előírásainak! — tört ki a Pannon Volán egyik helyijáratú buszának vezetője. S hogy miért ez az elkeseredettség? Mert a buszvezető szerint az amúgy is szűk belvárosi utcákban néha órákig várakoznak autók a „Megállni tilos!" táblák mellett is, s ezzel annyira szűkké válik az adott útszakasz, hogy a csuklós buszok vagy elakadnak, vagy csak ön- és közveszélyes mutatványokkal tudnak elindulni, továbblavírozni. Az utasok reklamálnak a kényszer-állás és a körülmények miatt amúgy is pattanásig feszült idegzetű buszsofőröknek... Szó ami szó, cseppet sincsenek irigylésre méltó helyzetben a buszok vezetői, hát ha még fingelmetlen, felelőtlen, mással nem törődő autósok is kényszerpihenőre kárhoztatják őket!

De nincsenek egyedül a buszsofőrök a KRESZ-tábla dolgában. A kovácstelepi Jázmin utca (helyesebben utácska) lakói már hetek óta szenvedik, hogy valakik önkényesen letakarták az utca mindkét oldalán elhelyezett „Behajtani tilos" táblát. Azóta szabad a gazda, az hajt át a 3,2 méter széles, járda nélküli utácskán, aki csak akar. Sokan vannak. De meddig még? A veszélyhelyzet egyaránt vonatkozik a békés gyalogosra és az utca lakóira már hetek óta.

Összességében volt, akinek tudtam segíteni, volt, akinek nem. Nem tudtam beszerezni egyetlen müzlireceptet sem, nem leltem meg azt a — feltételezhetően becsületes megtalálót —, aki a Lvov-Kertváros szélén megtalált egy költözködéskor elveszett 2x3 méteres kék-fehér-piros mintás szőnyeget. Ha már-már elcsüggedne, mert képtelen megtalálni a szőnyeg gazdáját, ne adja fel, nálunk a szőnyegét kereső címe. Amire eljutottam egy bejelentés nyomán a HKI-hoz, ők már az említett üres házmesterlakást kétszer kiszivattyúzták, feltakarították és bontatták, de a dugulás okára még nem jöttek rá. Szerencsére, a jószándék valóban megvolt bennük, de ebben az esetben is az kevésnek bizonyult... Ott a szennyvíz, a szentlőrinci Sallai utcai garázssornál meg a kátyúkban felgyülemlett esővíz nehezíti a gyalogosan járók életét. Az előbbi dugulás okát újabb bontásokkal előbb-utóbb minden bizonnyal megtalálják, ám az utóbbinál nem bontani, hanem tömedékelni kellene — legalább.

Utolsó ügyeleti napomon — vasárnap késő délután — egy világ omlott bennem össze. A hölgy segítséget kért, mert két napja nincs víz a WC-jében, s ahogy sorolta, hogy kiket hívott eddig és mindenütt „lerázták", úgy éreztem megpróbálom, hátha sikerül segíteni. Sikerült — volna, ha nem a WC-tartály úszó szelepe lett volna a ludas a dologban. Az a szerelőnél sem volt, így nem tudott segíteni. Hogy én erre mit kaptam a fejemre a hölgytől? Gyanúsított, vádaskodott immár rám és ellenem, de olyan hangnemben és feljelentéssel, mindennel fenyegetve, hogy a döbbenettől alig kaptam levegőt. Én segíteni akartam... Tessék mondani, az ügyeletes újságíró hol és kinél panaszkodhatja ki magát az ilyen esetekben?

Murányi László

HÍREK

SZEPTEMBER **3.,** CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából HILDA *nevű kedves olvasóinkat*

A Nap kél 6.04 — nyugszik 19.24 órakor
A Hold kél 17.18 — nyugszik 0.57 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes HÁMORI ANDREA 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló—1." 16—19 óráig a 25-ös csatornán

— Füstöléssel a vadak ellen. Ófalu és Mecseknádasd határában feltűnően sok kárt okoznak a szarvasok és a vaddisznók, már a portákra, a kertekbe is be-betörnek. A gazdák kereplőkkel, füstöléssel, fedők összeverésével igyekeznek távol tartani az erdei állatokat. A tanácson eddig több mint harmincan jelentették be a vadkárigényüket.

– Megtalálták az eltűnt kislányokat. Lakossági bejelentés alapján szeptember 1-jén, kedden a rendőrség egészségesen megtalálta, s szüleikhez visszavitte Szőke Mónika 15 éves keszthelyi és Tóth Beatrix 13 éves zalaegerszegi tanulót. A két kislány augusztus elején tűnt el Keszthelyről. A rendőrségi vizsgálat megállapította, hogy a gyerekek saját elhatározásukból, szüleik tudta nélkül távoztak otthonról.

— Jó ütemben halad Szigetváron a belvárost tehermentesítő útszakasz kialakítása. Októberre az útburkolat készül el, jövőre lesz a végleges átadás. Ezzel egyidőben híd épül az Almás-patakon.

— Számítógépet nyert. A pécsi Centrum Áruház iskolakö-peny-akciójába több mint háromezer vásárló nevezett be. Közülük sorsolták ki a győztest, Török Tímea pécsi, Laki István utca 22. szám alatti lakost, aki egy Videoton személyi számítógépet nyert.

MTV-PÉCS

A szokásostól eltérő időben, 16.10-kor jelentkezik ma a televízió második programjában a Pannon krónika, a pécsi körzeti stúdió magazinja. Először interjút közöl az A-válogatott új edzőjével, Garami Józseffel, majd a hírek, információk után három portrét ad a magazin a bányásznap alkalmából. Pécsett alakult meg az ország első Omega-klubja — ez adja az aktualitást a népszerű zenekarról szóló műsorszámnak. A hírek között szó (és kép) lesz az új pécsi katonai kollégiumról, az alagútról és a sok újdonságot mutató Kaposvári Sütőipari Vállalatról. Megemlékezik a Pannon krónika a szigetvári muszola-játékokról és a látványos „pusztaötös"-ről. Bemutatja a hatmilliós lottónyertest és azt, miként kívánja elnyerni Szekszárd a szőlő és bor városa címet. Végül egy hír: a pécsi stúdió nemzetiségi szerkesztősége szerbhorvát nyelvű munkatársat keres. A krónika szerkesztő-műsorvezetője Füzes János, rendező Bucsky Csilla.

A Sorstársak az 1. programban 17.20-kor kezdődik, ismétlés pénteken 16.10-kor a kettesen. A pécsi stúdió rehabilitációs magazinja hírül adja, hogy egy budapesti fogtechnikus mozgássérültek és vakok részére soron kívül és kedvezménnyel vállal munkát, s hogy Baján a Finomposztógyár két művezetője jeltolmácsképző tanfolyamra iratkozott be, hogy jobban megértesse magát a hallássérült dolgozókkal. Riportot látunk a mozgássérültek kaposvári bölcsődéjéből, a mozgássérültek és értelmi fogyatékosok nyári táborából és szót kér egy mozgássérült szerelő, aki műszerészesztergához szeretne jutni, hogy otthon dolgozhasson. Végül bemutatják egy pécsi mozgássérült lakását, amely belül nagyon kényelmes, de: dombra épült, s ezért nehezen megközelíthető. A Sorstársak szerkesztője Füzes János.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén csütörtök estig: többnyire erősen felhős lesz az ég, a Dunántúlon többfelé, másutt néhány helyen fordul elő eső, zivatar. Csütörtökön délután nyugat felől lassan csökken a felhőzet. A délkeleti, déli szél mérsékelt marad. Hajnalban 11 és 16 fok, csütörtök délután 19 és 24 fok között lesz a hőmérséklet.

*

Szerda reggeli vízállások: Örtilos 64 cm, apadó, 16,6 fok, Barcs 65 cm, apadó, 18,0 fok, Drávaszabolcs 187 cm, apadó, 16,4 fok, Mohács 412 cm, apadó, 18,8 fok.



Tegnap délelőtt a szigetvári OTP-ben fizették ki a lottó ötös nyereményét, melyet az augusztus 20-i játékhéten ért el egy baranyai család. Mint lapunkban már beszámoltunk róla a nyertes Gulyás István mozsgói lakos, aki tegnap hatmillió-kétszázharmincnégyezer forint nyereményt kapott kézhez.

— Portalanított utat hoztak létre hétvégi telektulajdonosok a Cserdi-Szőlőhegyben. Telkenként 2000 forintot adtak be a közös költségbe. A társadalmi munkaakciót Rózsa István Tüzép-asztalos szervezte. A kétszáz gazdát segítette a bükkösdi tanács is.

— Új szolgáltatás a pécsi Autóklubnál. Állandó városi indítószolgálatot vezet be a pécsi Autóklub; mindennap reggel 7—19 óráig a 36-os USB CB csatornán segítik ki az elindulni nem tudó, bajba jutott autósokat.

Mai névnap:

HILDA

Nem látszik ki ebből a szelíd névből az a marcona vonás, ami eredetére vall. Ugyanis az ófelnémet „hiltja": „harcot" jelent és ilyenfajta jelentetésével a népvándorláskori női nevek közt nem áll egyedül, mert a Hildegard, Hildegunde, Brunhilda, Krimhilda szintén az akkori idők harcainak emlékét idézi. Ezekből rövidült le és vált önálló névvé a mai HILDA. De ezek a nevek az ógermán mondavilág legköltőibb és legszövevényesebb szakaszát idézik, melyet Liszt Ferenc biztatására Richard Wagner az operairodalomban forradalmat jelentő „Nibelung gyűrűje" című tetralógiájában dolgozott fel.

— Társadalmi munkában Górica és Kán lakói csapadékvízelvezetőt alakítottak ki. A munka értéke százezer forint. Örvendetes, hogy kániak is jelentkeztek, ami azt jelenti, hogy megszűnt a település elsorvadása.

☎ 15-000

Május 21. óta tart az áldatlan állapot Pécsett, az Előd utca 26/1-ben, ahol ezen a napon eddig tisztázatlan ok miatt több méter hosszúságban leszakadt a bejárati útszakasz. Maguk a lakók is nehezen jutnak be. Azóta szünetel a konténeres szemételszállítás, a vécék túlfolynak, mert nem tudják behozni a szippantó kocsit. Az emberek kénytelenek új úton járni, bukdácsolnak, balesetveszélynek vannak kitéve a szenes vonatszerelvények között. A fenti panasszal Káplár Gyuláné fordult hozzánk lakótársai nevében.

Az ügy azért is furcsa, mert május óta nem tudták meg pontosan a lakók, hogy hová, kihez, mely szervhez is forduljanak. Pontos tájékoztatást az illetékes PIK-házkezelőségtől sem kaptak, ott azzal érveltek, hogy nem tartozik rájuk az ügy. Mi szóltunk a Pécsi Városgondnokság szakembereinek, akik most hallottak először a vajúdó problémáról.

◆

— Állatkerti szimpózium. Berlin idén ünnepli alapításának 750 éves jubileumát. Az ünnepségek keretében szept. 13—17. között a Berlini Állatkert és a Berlini Tudományos Akadémia közös rendezésében zajlik le a nemzetközi állatkert-igazgatói szimpózium. A rendezvényre meghívták Fülöp Istvánt, a pécsi állatkert igazgatóját és dr. Fischer Antalt, a Fővárosi Állatkert főigazgató-helyettesét.

— Irtják a bozótot a töltés mentén Szentlőrinc és Szigetvár vasútállomás között. Az ágak időnként elérték a szerelvényeket, így fennállt a balesetveszély.

— Konténerürítőt vásárolt a Baranya Megyei Zöldért Vállalat. Az újdonság a válogatóasztal és a szállítószalag munkáját könnyíti.

— Idősek klubját létesítenek Alsómocsoládon többek között az Alsómocsoládi Baráti Kör támogatásával. A klub egész nap működik a volt iskolában, biztosítják az étkezést is. Átadását szeptemberben tervezik.

— Újabb telephelyet hozott létre a Pécsi Villgép Sellyén, ezúttal a volt tüdőgondozóban. Ez már a harmadik villgépes szerviz a faluban. A tanács rehabilitált munkaerőt szeretne alkalmazni.

— Egészségügyi kislabor működik Mágocson. Egyebek között a vizelet- és a vérvizsgálat is helyben történik nemcsak a mágocsiak, de a bikaliak és az egyházaskozáriak részére is. A helyi üzemek negyedmillióval segítették a kivitelezést.

◆

Pannónia '87

Szeptember 3-án a harkányi művelődési házban, a Pannónia '87 keretében a következő rendezvényekre kerül sor. 9–12. között előadás, konzultáció lesz „Az ipari szövetkezetek IX. kongresszusa határozatainak végrehajtása és az elért eredmények, az 1988-as évre történő felkészülés" címmel. Előadó: *Köveskuti Lajos*, az OKISZ elnöke. 14.30–17 óra között kerekasztal-beszélgetést tartanak az új bankrendszer tapasztalatairól. A beszélgetést vezeti *Kisvári András*, az MNB Baranya Megyei Igazgatóságának igazgatója. Vendégek: *Kabai Gyula*, a Mezőbank Rt. ügyvezető igazgatója, *Kósa József*, a Magyar Hitelbank főkönyvelőség ügyvezető igazgatója, *Orbán László*, a Budapestbank Rt. vezérigazgató-helyettese, *Pál Gábor*, a Konzumbank Rt. ügyvezető igazgatója, *Potoczky János*, az Országos Kereskedelmi és Hitelbank Rt. főosztályvezetője. 17–19 óráig *dr. Eleki János*, a TOT főtitkára tart előadást „A mezőgazdasági szövetkezetek V. kongresszusának határozatai-ból adódó teendők" címmel.

KÖZÉLET

Léwald György, a Sportpropaganda Vállalat igazgatója saját kérésére nyugállományba vonul. *Dr. Pongrácz Antal*, az ÁISH általános elnökhelyettese szeptember elsejei hatállyal ötéves időtartamra *Száraz Andrást* nevezte ki a Sportpropaganda Vállalat új igazgatójának.

*

Tom Lantos képviselőt, az Egyesült Államok képviselőháza külügyi bizottságának tagját – aki magánlátogatáson tartózkodik hazánkban – szerdán fogadta *Maróthy László* miniszterelnök-helyettes, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja és *Szűrös Mátyás*, az MSZMP KB titkára, az országgyűlés külügyi bizottságának elnöke. A képviselővel *Várkonyi Péter* külügyminiszter megbeszélést folytatott.

*

A Líbiai Arab Szocialista Népi Nagy Dzsamahirija budapesti népi irodája nemzeti ünnepük alkalmából szerdán fogadást adott a Duna Intercontinental Szállóban.

A fogadáson részt vett *Somogyi László* építésügyi és városfejlesztési miniszter, *Török István* külkereskedelmi államtitkár, *Nagy Gábor* külügyminiszter-helyettes, *Kovács Jenő* altábornagy, honvédelmi miniszterhelyettes, valamint a politikai, a társadalmi élet számos más vezető személyisége. Megjelent a diplomáciai képviseletek több vezetője és tagja is.

*

Szerdán délután a KISZ KB székházában köszöntötték a rangos nemzetközi eseményeken eredményesen szerepelt úszókat és vízilabdázókat. Az ünnepségen megjelent többek között Deák Gábor államtitkár, az ÁISH elnöke és dr. Dombóvári Ottó, a KISZ KB sportosztály vezetője.

Deák Gábor beszédében méltatta a strasbourgi felnőtt, a római és athéni ifjúsági úszó-, illetve vízilabda Európa-bajnokságon elért eredményeket, majd a kimagaslóan szerepelt sportolóknak és edzőiknek jutalmakat adott át.

— Szenes központi fűtést alakítanak ki az Egyházaskozári Általános Iskolában. Olcsóbb lesz a fűtés, a beruházásra 700 000 forintot fordítanak.

— Teljes felújítás kezdődött Pécsett, a Sztahanov utcai PIK-épületekben. Jelenleg 18 lakást szépítenek, korszerűsítenek a 3. és 4-ben. Még idén végeznek a munkával.

Gyorslista

az 1987. szeptember 1-jén megtartott augusztus havi jutalomsorsolásról, melyen a 35. heti szelvények és az augusztus havi előfizetéses szelvények vettek részt. A nyereményjegyzékben az alábbi rövidítéseket használtuk:

A Vásárlási utalvány (3000 Ft),
B Keszthelyi társasüdülőre szóló utalvány,
C Dacia Combi típ. személygépkocsira szóló utalvány,
D Lada 1200 S típ. személygépkocsira szóló utalvány,
E Wartburg Special típ. személygépkocsira szóló utalvány,
F Sony KV 2720 típ. színes tv,
G Blaupunkt videomagnó,
H JVC hifitorony,
I Samsung midi hifitorony,
J Sony KV 1882 típ. színes tv,
K ZX Spectrum személyi számítógép,
L Philips telefon-üzenetrögzítő
M Dyram rádiómagnó,
N Sony lézer lemezjátszó,
O Dual lézer lemezjátszó,
P Hang-fény utalvány (50 000 Ft),
Q Szerencse-utalvány (40 000 Ft),
R Otthon lakberendezési utalvány (30 000 Ft),
S Iparcikk-utalvány (25 000 Ft),
T Vásárlányi utalvány (20 000 Ft),
U Siemens RM—818 típ. rádiómagnó,
V Vásárlási utalvány (10 000 Ft),
W Vásárlási utalvány (9000 Ft),
X Vásárlási utalvány (7000 Ft),
Y Vásárlási utalvány (5000 Ft),
Z Vásárlási utalvány (4000 Ft).

A nyertes szelvényeket 1987. szeptember 25-ig kell a totó-lottó kirendeltségek, az OTP-fiókok, vagy a posta útján a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság címére (1875 Budapest, V., Münnich Ferenc u. 15.) eljuttatni. A hivatalos nyereményjegyzék 1987. szeptember 9-től megtekinthető a totó-lottó kirendeltségekben és az OTP-fiókokban.

2 544 163	T	2 653 838	Z	2 781 061	R
2 548 350	N	2 662 612	Z	2 789 835	W
2 552 937	Z	2 666 999	Y	2 794 222	W
2 557 324	Z	2 675 773	V	2 798 609	T
2 561 711	R	2 680 160	Z	2 802 996	X
2 566 098	Z	2 684 574	Q	2 816 157	Z
2 574 872	Y	2 679 708	U	2 820 544	Z
2 579 259	Q	2 710 869	Z	2 833 705	R
2 588 033	Y	2 715 256	V	2 846 866	Z
2 592 420	Z	2 719 643	S	2 877 575	Z
2 596 807	R	2 732 804	Y	2 886 349	W
2 605 581	Z	2 737 191	Z	2 890 736	W
2 609 968	U	2 745 965	U	2 895 123	Z
2 614 355	Z	2 750 352	X	2 899 510	W
2 618 742	X	2 754 739	S	2 912 671	V
2 623 129	Y	2 759 126	Y	2 917 058	Y
2 627 316	T	2 763 513	R	2 921 445	X
2 636 290	Z	2 767 900	Z	2 930 219	W
2 640 677	Z	2 772 287	Y	2 934 606	X
				2 938 993	Y
				2 943 380	T
				2 947 767	O
				2 952 154	M
				2 956 541	X
				2 960 928	W
				2 965 315	M
				2 969 702	Q
				2 974 089	Y
				2 978 476	Z
				2 982 863	X
				2 987 250	W
				2 991 637	O
				77 342 513	V
				77 346 900	X
				77 351 287	X
				77 364 448	Y
				77 373 222	Z
				77 381 996	V
				77 386 383	P
				77 395 157	S
				77 403 931	Y
				77 412 705	Y
				77 417 092	Y
				77 425 866	V
				77 439 027	Z
				77 452 188	W
				77 465 349	X
				77 469 736	Z
				77 474 123	Z
				77 482 897	U
				77 491 671	U
				77 496 058	X
				77 500 445	X
				77 504 832	O
				77 513 606	V
				77 517 993	W
				77 531 154	W
				77 535 541	Z
				77 539 928	N
				77 544 315	Z
				77 557 476	S
				77 583 798	W
				77 588 185	V
				77 592 572	W
				77 596 959	Y
				79 000 799	U
				79 005 186	N
				79 009 573	O
				79 013 960	Z
				79 018 347	T
				79 022 734	W
				79 027 121	Z
				79 035 895	W
				79 040 282	E
				79 044 669	Z
				79 049 056	P
				79 053 443	N
				79 057 830	Q
				79 066 604	Z
				79 070 991	V
				79 079 765	Z
				79 092 926	V
				79 097 313	S
				79 106 087	Z
				79 110 474	Z
				79 128 022	Z

Esküvő

BÓDIS CSILLA
és
SÁROSI TIBOR

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy szeptember 5-én 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.)

BÁTOR HAJNALKA
és
LAIKÓ FERENC

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1987. szeptember 5-én 15.30 órakor házasságot kötünk a pécsi házasságkötő teremben (Váradi A. u. 11.)

FULOP ÁGNES
és
BREDÁCS LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1987. szeptember 5-én 17.00 órakor házasságot kötünk a pécsi házasságkötő teremben (Váradi A. u. 11.)

VÖLGYESI BEÁTA
és
BEZENSEK ANTAL

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy szeptember 5-én 19.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.)

ENERGETIKUSI MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉRE KÉPESÍTŐ.
felsőfokú energetikusi tanfolyam indul
Pécsett, 1987. szeptemberben
az Energiagazdálkodási Tudományos Egyesület szervezésével.
Jelentkezés és felvilágosítás:
Energiafelügyelet, Várbiró Péter.
Tel.: 72/24-266

PANNÓNIA FILM VÁLLALAT
pécsi műterme felvesz
kihúzó, kifestő munkakörbe
érettségizett vagy szakirányú
végzettséggel rendelkező
munkatársakat.
Érdeklődni személyesen, Marx út 49.
vagy telefonon 24-325

Magyar–holland külügyminiszteri tárgyalások

(Folytatás az 1. oldalról)

erősítették a politikai kapcsolatok, a gazdasági és a műszaki-tudományos együttműködés, a kulturális cserék és az idegenforgalom további bővítésének szándékát.

A magyar–holland gazdasági kapcsolatok további fejlődését segíti az a beruházásvédelmi egyezmény is, amelyet a külügyminiszteri találkozót követően *Medgyessy Péter* pénzügyminiszter és *Hans van den Broek* látott el kézjegyével. Az aláírásnál jelen volt Várkonyi Péter. A dokumentumnak megfelelően mindkét fél szorgalmazza az új beruházásokat partnerének országában, s ehhez – a belső szabályozás mellett – megfelelő nemzetközi jogi garanciákat is nyújt. A most megkötött szerződés immár a hetedik hazánk és a tőkés országok beruházásvédelmi egyezményeinek sorában.

A tárgyalás befejeztével a holland kuülgyminiszter budapesti városnéző sétára indult: elsőként a várnegyed nevezetességeivel ismerkedett, majd a Nemzeti Múzeumban megtekintette a koronázási jelvényeket.

Este Várkonyi Péter és felesége díszvacsorát adott Hans van den Broek és felesége tiszteletére a Gundel étteremben.

Napirenden az adóreform

(Folytatás az 1. oldalról)

nos a főmunkaidő becsületének visszaállítását tartja szükségesnek. *Huber Jenő* képviselő pedig azt kérdezte, az eddig kötvényeket kiadott vállalatok január 1-jétől milyen helyzetbe kerülnek, mi lesz a garancia, hogy a vállalt kötelezettségeknek eleget tegyenek. *Krémerné Michelisz Teréz* azt kérdezte: az adótervezet miért a legmagasabb adókulcsot rója a számítástechnikai programokra, szolgáltatásokra?

A kérdésekre a válaszokat főként *dr. Bognár Zoltán, Székács Anna* és *Nagy Lajos* adták. *Székács Anna* elmondta, nagy felelősség hárul az országgyűlési képviselőkre, hiszen – mint mondta –, „az önök döntése a kormány gazdasági, társadalmi stabilizációs programját nagymértékben befolyásolja."

Sarok Zsuzsa

Bányásznapi ünnepség



Mérei Emil ünnepi köszöntőjét mondja

Kitüntetések a Mecseki Szénbányáknál

Az évtizedes, példamutató hagyományt követve a nyugdíjasok köszöntésével kezdődött tegnap Pécsett, a bányásznapi rendezvények sora a Mecseki Szénbányáknál. Az egykori dolgozók és a vállalat mai vezetői között kötetlen, jó hangulatú beszélgetés alakult ki, melynek során szó esett a fejlesztési elképzelésekről, a termelési eredményekről, a nyugdíjak reálértékének megőrzéséről, a személyi jövedelemadó bevezetéséről.

Délelőtt a munkában élenjárókat fogadták a vállalat nagytermében. *Jambricsek Józsefnek*, a szakszervezeti bizottság titkárának köszöntője után *Mérei Emil* vezérigazgató mondott rövid ünnepi beszédet. Hangsúlyozta, hogy a mecseki szén két legnagyobb vásárlója a jövőben várhatóan az eddiginél nagyobb mennyiséget igényel. Ezt egyrészről a dunaújvárosi rekonstrukció, az úgynevezett hármas blokk indulása, másrészről a Pécsi Hőerőmű rekonstrukciója indokolja. Utóbbi energiaszolgáltatása, illetve energiaigénye a '90-es évek közepére 25 megaJouleig fut föl. Emellett a magánlakás építések megnövelték a lakossági igényeket is. Magas árfekvésű szenek kitermelésére kell törekedni, illetve az értékesítés kedvezőbb feltételeinek megteremtése érdekében javítani kell a brikett minőségét.

Az ünnepi beszédet követően az arra érdemeseknek a vezérigazgató kitüntetéseket nyújtott át. Kiváló Munkáért miniszteri kitüntetésben az alábbiak részesültek: Komló Bányaüzemből: *Balázs József, Gyémánt János, Hornyák István, Hörnyéki József* és *Vajdics József* vájárok, *Brassai Mihály* körletvezető, *Jankai Béla* főcsatlós, *Kulcsár János* lakatos csoportvezető, *Radó András* robbantásvezető, *Vörös István* forgalomirányító. Pécs Bányaüzemből: *Klotz János, Foral Ferenc* vájárok, *Schauker János* főcsatlós, *Pervein János* főaknász. Vasas Bányaüzemből: *Dombi János* és *Papp József* vájárok, *Tulunger János* szellőztetésvezető, *Poppe György* aknakiszolgáló, *Fodor Ferenc* szállítási gépész. Az Északi-Bányaüzemből: *Vidák Sándor, Pali Sándor, Kőó Géza* vájárok, *Baranyi József* főaknász. A Külfejtési Üzemből: *Pintér Endre* bányamester. A Brikett-Üzemből: *Werstoh Henrich* villanyszerelő és *Mányoki András* csoportvezető. A Szénelőkészítő Üzemből: *Sovány Jenő* művezető. A Villamos-Üzemből: *Lőrincz Károly* és *Kóri Ferenc* villanyszerelők, *Hoffman László* lakatos és *Armein József* művezető. Az Anyagellátó Üzemből: *Kőműves József* művezető. Az Építési Üzemből: *Végh Gyula* bádogos, valamint *Ruppert Iványné* számviteli vezető. A Karbantartó Üzemből: *Schulteisz Henrik* építésvezető-helyettes és *Tuma Imréné* gondnok. Az igazgatóságról: *Kovács János*, titkársági önálló osztály vezetője, *Németh József* bányamérési osztályvezető, *Tiszai László*, műszaki-fejlesztési osztályvezető, *Gál Lajosné* tervstatisztika, valamint *Cserfai János*, a Villamos Üzem vezetője.

AIDS-vizsgálatok Miskolcon is

Sajtótájékoztatót tartottak szerdán Miskolcon, a Borsod Megyei Kójálnál. Dr. Takács Sándor főigazgató főorvos bejelentette, hogy a megyei Kójál új székházában kialakított mikrobiológiai laboratóriumokban megteremtették a vírusdiagnosztika tárgyi és személyi feltételeit. Ezzel lehetővé vált, hogy szeptember 15-től Miskolcon is megkezdjék az AIDS-szűrővizsgálatokat. A laboratórium munkatársai előzetesen több hónapos képzésen vettek részt az Országos Közegészségügyi Intézetben, valamint a debreceni Kójálnál.

Az önként jelentkezőket kedden 8-tól 10 óráig, csütörtökön 13-tól 15 óráig fogadják. A vizsgálat tulajdonképpen vérvételből áll, s egy-egy rendelés alatt 100—150 személyt tudnak fogadni. A jelentkezőktől semmiféle felvilágosítást nem kérnek, s a vizsgálatokat a legszigorúbb orvosi titoktartás övezi.

A főigazgató főorvos a kérdésekre válaszolva elmondta, hogy Borsodban eddig 8 AIDS-vírushordozó személyt találtak, közülük egy — nem AIDS-ben, hanem alapbetegségében — elhunyt, hatan korábban külföldi vérkészítményt kaptak vérzékenységük miatt. Ma már valamennyi ilyen készítményt kivonták a gyógykezelésből.

Bányásznap '87

Egész napos program a Dunántúli Napló pavilonjában

Az egész nap ez esetben kora délelőtt 9 órától tart délután 5 óráig, s azért említjük hangsúlyozottan a 9 órát, mert a rendezvények általában egy órával később kezdődnek vasárnap a Sétatéren. A Dunántúli Napló rendezvényeinek szervezői igyekeztek sokoldalú szórakozási lehetőséget biztosítani a látogatóknak, az érdeklődőknek, a lap olvasóinak. És – a hétköznapi fordulatot használva – szándékuk szerint összekötik a kellemest a hasznossal.

Ez utóbbi azonban nem egyedül a Dunántúli Napló vállalkozása: a Hazafias Népfront megyei bizottságával és a megyei Vöröskereszttel közösen rendezzük az egész napos, jótékony célú tombolát, aminek talán az első számú minősítője a gyakori nyerési lehetőség, a rendkívüli nyeremények. Egy-egy tombolajegy ára 10 forint, minden hármasra, hatosra, kilencesre végződő jegy nyerő. Kiemelt nyeremény illeti majd a huszonötösre, ötvenesre, hetvenötösre végződő tombolák vásárlóit. A játék szervezői a befolyt pénzt szociális célokra fordítják. Magyarázatképpen: mint ebből kitűnik, sorsolás nem lesz, aki szerencsés kézzel nyúl a szelvényeket tartalmazó edénybe, már kapja is a nyereményt.

Ugyancsak egész nap tart a Dunántúli Napló Kiskönyvtára eddig megjelent hét kötetének árusítása, mégpedig e könyvek miniváltozatáé is. S ha már itt tartunk: 500 példányban lesz ott a pavilonban a „Ki kicsoda?", a szeptember 5-i Dunántúli Napló melléklete, amelyből mindenki megtudhatja, kik azok, akik a lap előállításában közreműködnek. A délelőtt programja lesz még *Gungl Ferenc* pécsi gitáros műsora; repertoárjában gyermek- és békedalok szerepelnek.

Délutáni ajánlataink közül elsőként a 14-től 15 óráig tartó Vasárnapi szakácstanácsadásra hívjuk fel a figyelmüket, ahol – a pavilon melletti pódiumon – jeles „főzőemberek" várják az érdeklődőket: a baracskai halászcsárda országos hírű halászléfőző mestere, *Sobri Jóska*, illetve a kürtöskalács-készítő *Heizler Józsefné*.

Vendégeink lesznek a pavilonban – 15-től 16 óráig – 1987 sikeremberei: *Bertók László* József Attila-díjas író, aki dedikálja *Kettészakadt villamos* című kötetét, találkozhatnak lapunk olvasói *Vári Évával*, a Pécsi Nemzeti Színház művésznőjével és *Horváth Judittal*, a PVSK ezüstérmet nyert kosárlabda-csapatának játékmesterével is.

Ismét Öné a pódium! Megismételjük korábban sikert aratott rendezvényünk: önkéntes jelentkezők léphetnek a Dunántúli Napló pavilonja mellett felállított pódiumra, hogy bármely műfajban bemutassák tudásukat. Az MTV pécsi stúdiójával közös rendezvényünkön a legjobbak esetleg képernyőre is kerülhetnek. Aki fel akar lépni, szombaton kell jeleznie szándékát szerkesztőségünkben (Hunyadi út 11.), délután 5–6 óra között.

M. A.

A Corvina Kiadó újdonságai

Project English címmel gyermekeknek készült angol nyelvkönyvsorozatot indított a napokban a Corvina Kiadó. Erről, s a könyvműhely más őszi újdonságairól szerdán tájékoztatták a kiadó vezetői a sajtó képviselőit Budapesten, az Állami Könyvterjesztő Vállalat központjában.

Vajda Tünde szerkesztő elmondta, hogy a nyelvkönyv 10—16 éves gyermekeknek íródott. A szerző, Tom Hutchinson több országban tanította anyanyelvét általános és középiskolás gyermekeknek.

Az Oxford University Pressszel közös kiadásban megjelenő könyv II. és III. kötete 1988-ban, illetve 1989-ben jelenik meg. A Corvina Kiadó a nyelvkönyvből megszerzett ismeretek gyakorlására jövőre új sorozatot indít, amelyben irodalmi, ismeretterjesztő és szórakoztató olvasmányokat tesz közzé.

Reményi Béla, a kiadó irodalmi vezetője az őszi—téli újdonságokról szólt. A legjelentősebb kiadványnak az Ezer év mesterművei című kötetet ítélte, amely történelmünk kezdeteitől napjainkig mutatja be a magyar művészet remekeit. A művészet története című sorozatban a téli könyvvásárra lát napvilágot a Barokk című kötet. Jean Cassou francia művészettörténész Chagallról írt monográfiája a festőművész születésének 100. évfordulója alkalmából jelenik meg. Folytatják a magyarországi múzeumokat megismertető vállalkozásukat. Ezúttal a budapesti Zsidó Múzeum európai jelentőségű anyagát és a magyarországi szabadtéri, néprajzi múzeumokat mutatják be egy-egy kötetben. A Ma című antológia — angol, német, francia és orosz nyelven — a mai magyar irodalommal, a határon túli magyar szerzők írásaival ismerteti meg az olvasókat.



Francia muzsikusok Baranyában

Scherzo, Omni Modo

Minden bizonnyal jó programot választ, aki pénteken este meghallgatja azoknak a fiatal francia muzsikusoknak a koncertjét, akik e héten Baranya megyében turnéznak. *Jean-Louis Clot* (gitár), *Claude Hermitte* (zongora) és *Vincent Letexier* (ének) az *Omni Modo* együttes tagja; *Hugues de Nolly* (zongora) és *Michel Mandel* (klarinét) a Scherzo együttes néven lép fel. Magyarországi vendégszerepléseik során együtt muzsikál velük *Hervé Lewkovitch*, a grenoblei területi ifjúsági és sport igazgatóság szaktanácsadója, valamint *Jean-Claude Poirier*, a fontaine-i zeneiskola igazgatója.

A szigetvári közönség kedd este már meggyőződhetett francia vendégeink rendkívüli muzikalitásáról. Az Omni Modo zenekari név remekül kifejezi legnagyobb erényüket: valamennyi zenei műfajban otthonosan mozognak.

A Baranya megyei ifjúsági és sport osztály vendégei. A kapcsolatok azonban a viszonylag friss hivatal megalakulásánál régebbi időkre nyúlnak vissza.

– Még a baloldali kormány kezdeményezte nálunk a kulturális nyitást a kelet-európai országok felé – emlékezik vissza Hervé Lewkovitch. – A mi grenoblei igazgatóságunk megkereste a francia sportminisztériumot, hogy vegye fel a kapcsolatot a magyar kormányzattal, mert szeretnénk találkozni magyar együttesekkel, művészekkel. Azért gondoltunk Magyarországra – s mellette Lengyelországra – mert Franciaországban olyan vélemény alakult ki, hogy e két nép áll a legközelebb hozzánk mentalitásban, a művészetek iránti érzékenységben. Sajnos, elég sok idő, három év kellett ahhoz, hogy az első csere végre lebonyolódjék. Tavasszal a Szélkiáltó együttes járt nálunk, most viszonozzuk a látogatását.

A francia vendégek a budapesti és pécsi hivatalos fogadtatás után sorra ismerkednek a megye nevezetességeivel. Jártak a szigetvári zeneiskolában, tegnap a pécsi ANK művészeti iskoláját látogatták meg, ma pedig Dél-Baranyába utaznak, ahol a nevezetességek megtekintése után a mohácsi zeneiskolát keresik fel.

– *Mint zeneiskolai igazgató, milyen benyomásokat szerzett Szigetváron?* – kérdeztük Jean-Claude Poirier-t.

– Nagyon jókat – válaszolta. – Az oktatás rendszere hasonló a miénkhez, de azt hiszem, a mi iskolánk nyitottabb, mert nemcsak klasszikus zenét oktatunk, hanem a könnyebb műfajokat is, sőt elektroakusztikát. Ismerjük és becsüljük a Kodály-módszert, de ez nálunk nem egyeduralkodó.

A pécsi hangverseny 18 órakor kezdődik, a kiadott programtól eltérően nem a Művészetek Házában, hanem a Művészeti Szakközépiskola hangversenytermében. **Havasi J.**

Információk

Ideiglenes forgalomkorlátozás

1987. szeptember 5-én 06 órától 6-án 24 óráig ideiglenes forgalomkorlátozás van érvényben Pécsett, a bányásznapi rendezvények zavartalan és biztonságos megrendezése érdekében. Szeptember 5-én 06 órától 12 óráig a Centrum Áruház előtti parkolót lezárják, kivétel a „Bányásznap 87" feliratú járművek. Szeptember 5-én 06 órától szeptember 6-án 24 óráig a Janus Pannonius utcát és az István teret „Mindkét irányból behajtani tilos" jelzőtáblával látják el, de a „Bányásznap 87" feliratú gépjárművek továbbra is közlekedhetnek. Szeptember 5-én 19 órától 20 óráig a Vörös Hadsereg utat a 66-os fkl. úttól rendőri forgalomirányítóval kiiktatják a forgalomból. Szeptember 6-án 06 órától 14 óráig a Széchenyi téren a Nagy Lajos Gimnázium és a Nádor Szálloda közötti útszakaszon piros-fehér csíkozású deszkákat helyeznek el mindkét oldalon. Szeptember 6-án a 08.45 órakor induló zenekar útvonalát a Kossuth tértől a Széchenyi térig rendőr-járőrrel biztosítják. Szeptember 6-án 13 órától 21 óráig a Buzsáki Imre utcát jelzőtáblával lezárják.

●

Rendezvények

Kisállatbemutatót tart szeptember 5-én, 6-án 9, illetve 8 órától a Pécsi Galamb- és Kisállattenyésztő Egyesület Pécsett, az Esze Tamás utca 5-ben. Száz galambot, nyolcvan díszmadarat, díszbaromfit és egyéb kisállatot vonultatnak fel. Az állatok megvásárolhatók, többet kisorsolnak.

*

Ismét lesz tanácsházi toronyzene Pécsett, szeptember 5-én 11 órától a Pécsi Városszépítő és Városvédő Egyesület kezdeményezésére. Játszik a Zeneművészeti Szakiskola zenekara, vezényel Tamás János tanár.

Finn festőművész kiállítása

A 62 éves lahti festőművész, Olavi Lanu műveiből nyílik kiállítás pénteken délután a Pécsi Galériában. Lanu Helsinkiben és Párizsban végezte művészeti tanulmányait, több európai városban megfordult tanulmányúton. 1965-ig elsősorban olaj-, tempera- és vízfestményeket alkotott, ezután rendkívül sokféle anyaggal kísérletezett. 1949-től rendszeres kiállító, valamennyi kontinensen volt már tárlata, vagy található munkája. Számos művészeti kitüntetés tulajdonosa. Pécsi kiállítását Arto Mansala, a Finn Köztársaság budapesti nagykövete nyitja meg.

●

Hibás csomagolású festékek árusításának megtiltása

A Kereskedelmi Minőségellenőrző Intézet ellenőrei megállapították, hogy hibás csomagolású festékek kerültek kereskedelmi forgalomba. Az 1986. harmadik és negyedik negyedében, valamint 1987. első negyedévében gyártott aerosolos Neolux festékek palackjai szivárognak, a palackok felhasadhatnak. A Standolit olajfesték „Combi" karton-fémkombinációval készült dobozának alja leválik, a festék kifolyik. Mindkét festékfajta a Budalakk Festék- és Műgyantagyár terméke.

Mivel a hibás csomagolású festékek balesetveszélyesek is lehetnek, s veszélyeztetik a vagyonbiztonságot, a KERMI árusításukat megtiltja. Felhívja a vállalatokat, hogy a forgalmazást szüntessék meg, s a reklamáló vásárlókat kártalanítsák.

A KERMI intézkedése a nem aerosolos Neolux és a fémdobozos csomagolású festékek forgalmazására nem vonatkozik.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Lvov-Kertváros felnőtt lakosságának minden éjszaka este 7 órától másnap reggel 7 óráig a járóbetegek részére a Testvérvárosok terei körzeti rendelőegységben orvosi ellátást biztosítunk. A kertvárosi hívásokat továbbra is a Lánc utcai rendelőintézetben kell bejelenteni. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

A szerkesztőség postájából



Rendetlenség Pécsett, a Szalai András úton, a parkolóban, a turisták által leglátogatottabb helyen. Jó lenne a szemétlerakatot megszüntetni.

*

Vigyázzanak a gyerekekre!

Még áprilisban, jóval a tanítás befejezése után vártam az unokámat a meszesi iskolánál. Délután 3 órakor öt perc alatt a következő felmérést végeztem:

Két irányból 73 jármű haladt el az úttesten. 29 gyerek és 8 felnőtt ment át az iskola előtti zebrán. Egy kocsi lassított, és csak egy állt meg, hogy átengedje őket.

Elkelne egy forgalomirányító lámpa ide is, a gyalogosok védelmében, de amíg ez nem valósítható meg, csak a közlekedőkre számíthatunk: vigyázzanak jobban a gyerekekre!

Dürr Tibor
Pécs, Dugonics u. 7.

*

A pedikűr sokaknak gyógymód

Több évtizede járok pedikűröztetni, de nem luxusból. 86 éves hadirokkant vagyok, a térdem is sérült, nem tudom behajlítani, hogy kezelhessem a lábfejemet. Egyik szememmel nem látok, a másik is romlik.

Éveken át 28 forintot fizettem a pedikűrben. Meglepett, hogy 45 forintra emelték. Ez nem 27 százalékos áremelés, hanem 60. Az üzletben azzal indokolták, hogy luxus a szolgáltatásuk. Pedig a legtöbbször idős emberekkel találkoztam itt, akiknek ez egészségápolás, gyógymód. Az áremelés elsősorban a rászoruló betegeket, kis nyugdíjjal rendelkezőket sújtja.

V. I.
Pécs

Az első óvóképző Magyarországon

A Dunántúli Napló augusztus 28-i számában a Pécsett tartott nemzetközi neveléstörténeti konferenciával kapcsolatban megjelent cikk „A kontinens első óvodája Tolnán volt" alcímmel jelent meg.

Gyakran szeretjük történelmi értékeinket elhallgatni, de a másik hibát is kerülni kell: a kontinens első óvodája nem Magyarországon volt. Nálunk az első óvodát Budán szervezték Brunszvik Teréz grófnő és lelkes társai 1828-ban, ebben már felhasználták a Hollandiában a XVIII. századtól működő „játékiskola" tapasztalatait.

Elsők vagyunk azonban abban, hogy az intézményes „óvóképzés" nálunk jelenik meg először, és valóban Magyarországon — Tolnán volt az első európai óvóképző intézet a tolnai Festetics (Festetich) grófi család munkássága következtében 1837-ben. Az intézményhez „gyakorló" óvoda is tartozott. Ez ugyanabban az épületben működött, mígnem az a bizonyos tanácselnöki intézkedés le nem bontatta. (Magam is abba az öreg óvodába jártam 1920—21-ben, amelyben 45 éven keresztül volt óvónő Csaba Imréné).

Tolnától nem messze van Hídja puszta, volt Bezerédj birtok, ahol Bezerédj Istvánnak a felesége — Bezerédj Amália — az 1830-as években már óvodát szervezett a pusztai gyerekek részére, és megírta a magyar gyermekirodalom egyik úttörő művét: a Flóri könyvét, elsősorban a kislánya számára. Ez az első magyar kottás verses óvodai könyv. Az 1836-os első kiadását még számtalan új követte. (A 16-dik 1926-ban jelent meg.)

Mindettől függetlenül Tolna meaérdemelte a konferencia tiszteletét, a koszorút.

Dr. Rajczi Péter

*

Balesetveszélyes út

Sokadik baleset színhelye volt 1987. augusztus 24-én este az 58-as út Siklósi út 30—40. közötti házsorral párhuzamos szakasza. Ezen az úton naponta több százan kelnek át a lakótelep és a Postavölgy között, hogy telkükre, hétvégi házukba, a gyerekek pedig – pályák hiányában — a szomszédos zöldbe menjenek játszani.

Az átkelésnek azonban az elemi közlekedésbiztonsági feltételei is hiányoznak. Ezért a további balesetek megelőzésére javaslom a következő intézkedéseket:

Szakaszosan korláttal, az átkelő helyeket pedig késleltető „forgóval" kellete ellátni.

Legalább egy zebra felfestése kívánatos, az átkelés helyét sárga villogóval célszerű ellátni. A hiányzó közvilágítás pótlása kívánatos.

A Harkány felől érkező gépkocsik részére legfeljebb 70 km-es sebességet célszerű engedélyezni. Tábla figyelmeztesse a járművezetőket, hogy gyalogátkelőhely következik. Gondolni kellene a közelben már működő és az 58-as mellett most épülő iskolák baleseteinövelő hatására.

Dr. Vuics Tibor
Pécs

Titokzatos autós

Rekkenő hőségben álltam a szekszárdi úton. Szerencsém volt, pár perc után ütött-kopott, külföldi márkájú, magyar rendszámú kocsi fékezett. A vezetője alacsony termetű, borostás, kissé gyűrött arcú, negyvenes férfi Budapestre igyekezett.

A beszélgetés döcögött. Néhány közhelyszerű kérdésen kívül nem tudtam többet kierőltetni belőle. Bár kiegyensúlyozottan vezetett, a keze idegesen rángatózott.

Egy út melletti presszóban ismét kérdeztem a munkájáról, mert egy köteg ezresből fizetett.

— Kedden megnézhetsz a televízióban. A Szilágyi készített velem egy műsort, akkor majd megtudod, hogy mivel foglalkozom, — ütötte el újra a kérdésemet.

Azt gondoltam imponálni akar, nemigen hittem a tv-mesében. Aztán kedden este az 1-es műsorban Szilágyi Jánossal szemben megjelent egy ismerős arc. A vezető, akiről nem sikerült három óra alatt semmit megtudnom, akit ezért furcsának, de rokonszenvesnek, akár veszélyes figurának is elkönyveltem.

Illés Lajos volt, a 60-as évek nagy zenekarának alapítója és menedzsere. Az akkori fiatalság bálványa, s akiről való igaz, évek óta nem lehetett hallani. Büszkén elmondhatnám, hogy együtt utaztam a nagy Illés Lajossal, meghívott kávéra, szórakozottan dúdolgatott a kocsiban és megmutatta, hogy Kispesten hol szállhatok metróra, hogy rendkívül kellemes útitárs volt, cseverésztünk az akkori időkről, mostani zenekarokról, autogramot kaptam tőle és szívélyes búcsút vettünk.

A „nagy" Illés nem volt más, mint bármelyik vezető, akivel útjaim során találkoztam, talán kissé idegesebb, titokzatosabb. Nem ismertem meg. Nem is igyekezett, hogy ráismerjek. Kedves volt, de csendes, nem éreztem, hogy bántaná, amiért neve és kiléte számomra homály maradt.

Megnéztem a műsort és megértettem, miért. Bár egyszer sem mondja ki, mégis érezhetjük, hogy Illés Lajos most is egyfajta elégtételre vár, hisz zenét értő és zenét szerző ember maradt, még akkor is, ha nevét egyetlen együttes sem viseli.

Adorján Zsuzsanna

(A műsorról tegnapi számunkban jelent meg írásunk.)

A Baranya-Tolna Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat Görcsönyi Téglagyára

felvesz

lakatos, kőműves, villanyszerelő szakmunkásokat, D-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt, férfi betanított munkásokat, valamint erkölcsi bizonyítvánnyal rendelkező árukiadót. Jelentkezni lehet személyesen a görcsönyi téglagyárban a gyárvezetőnél.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Koma kalandjai (f4), Szamárköhögés (f6, f8). **Kossuth:** Téma (10, 12, 6, 8), Ne viccelj az ördöggel (2, 4). **Park:** 48 óra (f4, f6, f8). **Park-kert:** A tenger zamata (8.) **Komló, Zrínyi:** Moziklip (4), Ifjú Frankestein (6, 8). **Mohács:** Krokodil Dundee (6, 8). **Szigetvár:** Álomszerelem (6, 8). **Siklós:** Gyanús árnyak (8). **Bóly:** Swann szerelme (f8). **Dunaszekcső:** Dollárpapa (f8). **Pécsvárad:** Ördögi kísértetek (7). **Szentlőrinc:** Árulás és megtorlás (8). **Villány:** A 222-es járat (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Egy kis figyelmet kérek! 8.30: A könnyűzene legszebb melódiái. 9.15: Száll a madár ágról ágra . . . 9.30: A külpolitikai rovat műsora. 10.05: Kéz és hagyomány. 10.35: Kakukk az erdőben. 10.50: Nóták. 11.31: Prométheusz rejtély. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Ciróka-maróka. Mesejáték. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Nóták. 15.00: Beamter Jenő, akit Bubinak hívnak. 16.05: Teliszájjal. 16.58: Műsorajánlat. 17.00: Sánta Ferenc. Halálnak halála. 17.30: Fúvóskeringők. 17.46: Ábrahám Pál operettjeiből. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti Magazin. 19.15: Lottósorsolás. 19.25: Hangalbum. 20.25: Glenn Gould két zongoraversenyt játszik. 21.12: Buváry Lívia népdalfelvételeiből. 21.40: Magyar aranyásókkal Kubában. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Régi fúvószene. 22.50: Peres, poros iratok. 23.00: Operaest. 0.15: Éjfél után . . .

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Bem Franklin Párizsban. 8.20: Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Népszerű fúvósátiratok. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: A népművészet ifjú mestere. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Nosztalgiahullám. Anette. 14.00: Nem felejtettük el? 15.05: Néhány perc tudomány. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Halló, Berlin — Halló Budapest! 17.08: Műsorismertetés. 17.10: Dés László dzsesszegyüttese játszik. 17.30: Haza-járás. 18.30: Slágerlista. 19.05: Operettkedvelőknek. 20.00: A Poptarisznya dalaiból. 21.05: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. Szép nőkről lesz szó. 22.02: Népdalkörök pódiuma. 22.27: Zenélő filmkockák. 23.20: Mr. Amir, a magányos londoni Reggae-zenész felvételei. 24.00: Delibes: Sylvia — részletek. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Muzsikáló reggel. 8.05: Műsorismertetés. 8.07: Időszaki kiállítások. 8.12: Magyar előadóművészek felvételeiből. 9.00: Zenekari muzsika. 10.00: Operarészletek. 11.05: Pillanatkép. 11.10: Zenekari muzsika. 12.33: Századunk kórusmuzsikájából. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Magyarán szólva (ism.) 13.20: A megkoronázott forradalom. 14.10: Kamarazene. 15.00: Pophullám. 16.00: Zenekari muzsika. 17.08: Glinka: D-dúr vonósnégyes. 17.45: Operarészletek. 17.53: Új Melódia-lemezeinkből. 18.30: A MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Asconai ünnepi játékok. 20.14: Croce-madrigálok. 20.25: A mongolok titkos története (ism.) 21.16: Operarészletek. 22.10: Hangverseny Karlheinz Stockhausen műveiből.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Arcok, események. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.05: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.58: Műsorismertetés. 9.00: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.05: Tele-doktor. Orvosi tanácsok 10 percben. 9.15: Szia, Mami! 9.45: Kalendárium 1987. (ism.) 10.35: Új reflektor magazin (ism.) 11.20: Képújság. 16.23: Műsorismertetés. 16.25: Hírek. 16.30: Jeras — a keleti Pompei. Angol film. 17.15: Kézenfogva. Értelmi fogyatékosok érdekvédelmi műsora. 17.20: Sorstársak. A pécsi körzeti stúdió rehabilitációs magazinja. 17.40: Képújság. 17.45: „Az ember boldogságra született". Dokumentumfilm. 18.30: Reklám. 18.40: Tom és Jerry-show. Amerikai rajzfilmsorozat. 19.05: Esti mese. 19.15: Lottósorsolás. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Az éjszaka vége. Tévéjáték. 21.15: Panoráma. Világpolitikai magazin. 22.15: A hét műtárgya. 22.20: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

16.03: Műsorismertetés. 16.05: Képújság. 16.10: Pannon Krónika. 17.10: Telesport. 20.00: Tévétorna. 20.05: Diana Ross műsora. 20.55: Laboratórium — falak nélkül. Beszélgetés Ladik János kémikussal. 21.20: Híradó 2. 21.35: Mozgó Képek. A MOKÉP filmajánlata. 21.50: A gyilkos. Skót bűnügyi tévéfilmsorozat. III/3. rész. 22.40: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Hírek. 9.00: Nyári délelőtt. 15.10: Magyar nyelvű tv-napló. 15.30: Hírek. 15.40: Nyári délután. 17.10: Rajzfilm. 17.30: Adás gyerekeknek. 18.00: Művelődési adás. 18.40: Számok és betűk — vetélkedő 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Politikai magazin. 20.35: Kiválasztott pillanat. 21.05: Cal — Angol játékfilm. 22.45: Tv-napló. 23.05: Plusz műsor. 0.35: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.25: Róma: Atlétikai vb. 20.15: Népi muzsika. 21.00: Tegnap, ma, holnap. 21.15: Dokumentum-est. 22.45: Nyitott könyv.

LAKÁS-INGATLAN

Pécsett (Meszesen) régi sorházban, komfortos lakás eladó. Érdeklődni helyszínen bármikor: Bocskai u. 4. Frankné.

Kertvárosi, 1,5 szobás OTP-öröklakást vennék kp-ért, esetleg OTP-vel is, I. emeletig. Szikszai, Eszék u. 21., fszt. 1. 17 óra után.

Építési telek az I. kerületben eladó. Érdeklődni a 22-295-ös telefonon, 14 óra után.

4 szobás családi ház eladó központi fűtéssel. Benczúr u. 7/A, belső fele.

Pécs, 37-es buszvégállomásnál, donátusi kápolnánál, Fácán dűlő 8. szám alatti ház, 470 négyszögöl üdülőtelekkel eladó. Érdeklődni: Budapest 1016, Naphegy u. 9., vagy telefonon: 569-914.

350 ezer kp + OTP-átvállalással 1,5 szoba összkomfortos lakást keresek. „Éva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 52 négyzetméteres, 2 szobás, gázfűtéses OTP-lakás tehermentesen, a Március 21. tér 9., fszt. 1. Érdeklődni a helyszínen mindennap 17 óra után.

2,5 szobás, kis kertes házrész, beköltözhetően eladó. Pécs, Rudas László 16. Süli Károly. Érdeklődni: egész nap.

Elcserélném 2 szobás, uránvárosi, tanácsi lakásomat 1,5 szobás, magántulajdonú belvárosira. „Cserebogár dűlő 98." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsire cserélném Komló központjában lévő távfűtéses, 1 szobás tanácsi lakásomat. — „Komló" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Felújított OTP-s lakás, kp + OTP-átvállalással, azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Enyezd u. 22., IX. 37. Németh.

Keszthelyen, jól beüzemelt, II. oszt. eszpresszó, haszonbérleti joggal, komplett berendezéssel + árukészlettel, költözködés miatt, olcsón eladó. Érdeklődni: Keszthely, Malom u. 6., egész nap.

Eladó Mozsgó, Mátyás király u. 61. sz. alatti régi ház, nagy kerttel, gyümölcsössel. Hétvégi háznak alkalmas. Víz, villany van. Érdeklődni: Vida József, Kaposvár, Viola u. 4. 7451.

Balatonkeresztúron a központban, Arany J. u. 15. sz. szoba-konyha, éléskamrás családi ház, 200 négyszögöl telekkel eladó. Érdeklődni: Balatonkeresztúr, Petőfi u. 3.

Eladó Balatonfenyvesen 3 szobás családi ház nagy kerttel. Érdeklődni: Légrádi, Balatonfenyves, Fenyvesi utca 148. sz.

Bátaszéken, Gábor u. 4. sz. kertes családi ház azonnal beköltözhetően eladó.

Balatonfenyves központjában, 2×2 szobás, kétszintes, összkomfortos nyaraló kerttel, 1,5 millió Ft-ért eladó. Érdeklődni: Balatonfenyves, Dráva u. 1., vagy 12-182-es nagykanizsai telefonon.

Garázs eladó Mohács, Terv utcai többbelsőben. Érdeklődni: Mohács, Tompa M. u. 52.

Baranyában, Palében, 3 szobás, fürdőszobás ház, nagy melléképületekkel és földdel, fizetési könnyítéssel eladó. Irányár: 450 000 forint. Pongrácz István, Kaposvár, Rippl-Rónai u. 18. Telefon: 82/11-648, este.

Bekerített halastó eladó. Érdeklődni: Pécs, Móra F. u. 44., fszt. 2. Spiegl Ferenc, 4 óra után.

Bogádon családi ház, gazdasági épületekkel, 545 négyszögöl területen eladó. Ugyanott szőlő is. Cím: Simon József, Bogád, Kossuth u. 102. sz.

Eladó Pellérd, Dózsa 52., családi ház, építési telek, gazdasági épület, nagy kert. Másfél szobás pécsi lakást beszámítok. Telefon: 30-940, 22-705.

200 négyszögöl szőlő, korszerű műveléssel, építési lehetőséggel, panorámás helyen eladó. Tel.: 14-395, este 16 óra után.

Eladó 350 négyszögöl szőlő-gyümölcsös pincével, kis faház, forrásvíz közelében, 6-os útról letérve új, köves út, kialakítható parkolóval. 20 km-en belül házingatlan csere is érdekel. „Panoráma — 242783" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Monyoródon pince lakható épülettel (2 szoba) eladó. Víz, villany bevezetve. Érdeklődni: Pécs, Nárcisz u. 7. (Balokánynál)

3 szobás családi ház központi fűtéssel, garázzsal, Tolbuhin úton eladó. Tel.: 29-193.

250 négyszögöl bekerített területen félkész nyaraló, családi okok miatt eladó. Érdeklődni a helyszínen, du. 14—17 óráig. Pécs, Donátus, Csurgó dűlő 6. Bosnyák.

Új családi ház, még nem lakott, központi fűtéssel, 94 négyzetméteres lakótérrel, 236 m² kerttel eladó. Kétszobás, összkomfortos lakást beszámítok. Pécs, Rákos L. u. 1.

Erzsébeten ház, betegség miatt, sürgősen eladó. Érdeklődni: Erzsébet, Fő u. 54.

Elcserélném nagyméretű, erkélyes, OTP, 1½ szobás, főállású házfelügyelői lakásom. — „Minden megoldás érdekel 242772" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás, kétszintes, befejezés előtt álló ház, 250 négyszögöl telken, a műút mellett, a donátusi templom közelében, Kisdaindol dűlő 10. alatt eladó. Érdeklődni 19 óra után, Váci Mihály u. 10., I. em. 4. lakás.

Királyegyháza, Felszabadulás u. 8. alatt 3 szoba, konyha, fürdőszobás családi ház, 400 négyszögöl területtel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Dombay-tó közelében, 3 db, 250 négyszögöles, nyaralónak, hobbikertnek megfelelő telek eladó. Érdeklődni: „65 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Kertvárosban lévő, 63 m² OTP-lakásunkat családi házra. „Sima csere 242732" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, 47 négyzetméteres tanácsi lakásom hasonlóra vagy garzonra, I. emeletig. „Kizárólag Kertvárosban 242765" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

250-es ETZ motorkerékpár jó állapotban eladó. Pécs, Porth J. u. 8., I. 15.

CB-rádió antennával 15 ezerért eladó. Telefon: 31-168.

Gépesített kútásó felszerelés, nyugdíjba vonulás alkalmából eladó. Ugyanott vaskerítéssel ellátott családi ház, gazdasági épületekkel, kerttel, gyümölcsös, zártkertben szőlő-gyümölcsös, pince, felszereléssel. Az összetelek szántóval együtt 4 katasztri. Érdeklődni: Rippl András, Almamellék.

ÚJ! ÚJ!
PORTÉKA BOLT!
Pécs, Landler—Kodály utca sarok.
- SZŐRMEÁRU,
- BŐRDISZMŰ,
- PORCELÁN,
- FÉLDRÁGAKŐ,
- LAKÁSTEXTIL.

Őszi—téli divatcipők és csizmák rendelhetők és vásárolhatók a Cipőszalonban, Pécs, Kossuth L. u. 41.

Szőlőoltványok, lugasszőlők őszi telepítésére termelői áron árjegyzéket díjmentesen küldök. Valiskó, Gyöngyös.

180 db 60/19-es kerámia béléstestet keresek sürgősen. — Telefon: 20-606.

Bármilyen típusú, régebbi kiadású motort vennék. „Olcsóbb — 242769" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ZP-s 1500-as Polski el adó. Pécs, József A. u. 1., IV. em. 22.

Intarziás háló igényesnek eladó. Megtekinthető: szombat, vasárnap egész nap. Orbán Ottó, Kiskorpád, Vörösmarty u. 21.

FÉNYPONT
ADÁS-VÉTEL.
Video, hifi, computer, tv, egyedi csillár, falikar, videokazetta, autórádió, antenna, CB, játékprogram.
TÁLASNÉ KERESNYEI MARGIT, Pécs, Rókus utca 3/A.

Több száz profi totókulcsokat tartalmazó gyűjtemény, 248 Ft-ért eladó. Fekete László, 1445 Budapest. Pf.: 346.

Törzskönyvezett bernáthegyi kölyökkutyák eladók. Kónya István, Balatonfenyves, Petőfiliget 1. Telefon: 61-945.

Dízel Mercedes motorral, Volga Combi jó állapotban, 3 éves műszakival eladó. Mohács, Kazinczy u. 7. sz.

125-ös Polski Fiat, jó állapotban eladó. Jobb eleje sérült. Érdeklődni: Pécsvárad, Gesztenyés út 3.

Igényesnek eladó Peugeot 304, UR 86—12 frsz.-ú személygépkocsi, friss műszaki vizsgával. Érdeklődni: 18—20-ig, Pécs, 21-446 telefonon.

Eladó 1 db 150×218 cm-es, kétszárnyú bejárati ajtó, 2 db 158×188 cm-es, felülvilágítós, 1 db 62×164 cm-es, egyszárnyú, 1 db 110×135 cm-es, faredőnyös ablak, nagyméretű, barna cserépkályha „Héra" gázégővel. Érdeklődni: Szilágyi Dezső u. 2.

VEGYES

Takarítás, szőnyeg- és kárpittisztítás. Telefon: 24-897.

TEHERTAXI
1t—6t-ig
tel.: 14-184

HOMOK, FÖLD, SÓDER.
Megrendelhető: 41-333.

Fregoli, panelfúrás, szögbelövés. Megrendelésre lakberendezési tárgyak felszerelése. — Telefon: 28-094. Roczkó.

TEHERTAXI
41-777
BÁSTYA
tehertaxi. Fix, billencs, darus, gépi földmunka. Telefon: 29-445.

Vízumok gyors intézése, albérletközvetítés, gépírás, fordítás. Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845.

BILLENCS kisteherautó, MULTIKAR 20 q-ig. TELEFON: 14-184.

1-10! TEHERTAXI MOBIL 22-392
FIX BILLENCS DARUS

TEHERTAXI (3 t) 22-857, költöztetés, szállítás.

Higiénikus ágytolltisztítás, vegyszeres mosás rövid határidőre, paplankészítés, -javítás. Budapest XII., Városmajor út 23., déli pu.-tól 5 percre. Vidékieknek soron kívül. Nyitva: 10—18 óráig.

EXPRESSZ CB:31cs. AM 1—10 tonnáig **41-024**

Német nyelvtanítás kezdőknek, haladóknak. — Telefon: 19-919.

·ÉPÜLETTERVEZÉS· költségvetés készítés, vidékre is. ·tel: 22-080·

Korona Tehertaxi 10-351

Csempézést, lapozást, márványburkolást vállalok, közületeknek is. Hidvégi. — Telefon: 22-233.

Temetői vésést, betűfestést, síreml éktisztítást vállalok. Bótor László kőfaragó, Pollack M. 12/B. Tel.: 18-716.

MECSEK ÁRUHÁZ

CSÚTÖRTÖKTŐL CSÚTÖRTÖKIG TARTÓ BÁNYÁSZNAPI AJÁNLATUNK!
Műszaki osztályunkon 3—10-ig:
- Minden magnós rádióhoz 3 db kazettát ajándékozunk!
- „Zsolnay-napok" keretében a gyár termékeinek gazdag választékát kínáljuk!

Kultúrcikkosztályunk ajánlata:
- Elemes faliórák 920,— Ft és 875,— Ft,
- Import táskairógép 3990,— Ft.

HANGULATOSABBÁ TEHETI OTTHONÁT, HA LAKÁSTEXTILOSZTÁLYUNKRÓL VÁSÁROL:
- Ebédlőszőnyegek (2x3 m) 3200,— Ft helyett 2880,— Ft,
- Padlószőnyegek (2—3—4 m) rendkívüli választéka, SZEREZZEN ÖRÖMET NŐI HOZZÁTARTOZÓINAK!
- Műszőrmebundák 3500—3790,— Ft-ig.

Divatáruosztályunk ajánlata:
- Férfi kínai import pulóverek és kardigánok 950—1090,— Ft-ig,
- Import bakfis és kamasz plüsspulóverek, 610,— Ft,
- Férfi ingek 189—448,— Ft-ig,
- Férfi fehér rövidujjú pólók 180,— Ft,
- Import melltartók, 160—450,— Ft.

ÖNNEK IS ÜZLET A MI ÜZLETÜNK!

EXPRESS

2 szobás, berendezett családi ház, Visnyeszéplakon (Kadarkúthoz 4 km), betegség miatt eladó. Szőlő-gyümölcsös, szüreti felszerelés, villany, víz, pince van. Vándoroltatás nélkül, méhészetre is alkalmas. Érdeklődni lehet (levélben is). Kozmáné, Kaposvár, Szántó J. u. 50/B, II. 3.

3 családnak is megfelelő családi ház eladó vagy két kisebbre cserélhető, a különbözet megegyezés szerint. — Pécs, Vadász u. 65. sz. 20-647.

Kiadó Kertvárosban 1 éves, üres, 2 szoba összkomfort, hosszú távra. Telefon: 80-350.

Eladó a görcsönyi Aligvári dűlőben 252 négyszögöl kordonos szőlő + 500 négyszögöl konyhakert és gyümölcsös patakkal, 2 szobás, épület, pince, présház teljes felszereléssel. Megközelíthető autóbusszal az állomásig és gépkocsival a telekig. Érdeklődni a helyszínen, Borkó Lajosnál.

Zaláta, Rákóczi u. 22. szám alatti családi ház eladó. — Érdeklődni: Pécs, Szikora I. u. 2. Telefon: 41-591. Szata.

Uzlethelyiséget bérelnék a belvárosban. Telefon: 20-208.

Jó állapotban lévő kertes családi házot vennék. Kp vagy lakáscserére is beszámítható. — „Régi Kertváros előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen eladó Zók, Pázdány út 10. családi ház. Érdeklődni: Aranyosgadány, Kossuth L. u. 74.

Falusi kis családi házat bérelnénk nagy kerttel, gazdálkodásra alkalmasat, amelyet a későbbiekben megvásárolnánk. Részletes leírást és árajánlatot kérünk. „Imre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házhelyek eladók. Ikerház-, családiház-építésre alkalmasak. Bittner A. u. 26. 38-as buszjárat.

300 000 Ft + OTP-átvállalással 1—1,5 szobás lakást vennék. — „Pécs 7158" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ikerház építésére alkalmas házhely eladó. Érdeklődni: Magyarürögi út 8/A. Telefon: 22-708.

Kiadó 2,5 szobás lakás Pécsett 4 egyetemistának. Telefon: 81-071.

Pécsett 2 szoba összkomfortos lakást vennék, lehetőleg a belvárosban. „Fizetés azonnal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ELADÓ 1600 cm³-es, dízel, 1981-es, bronzmetál VOLKSWAGEN PASSAT. Pécs, Tolbuhin út 131.

Félkész, beköltözhető kozármislenyi, új családi ház, kevés OTP-vel eladnám vagy elcserélném kertvárosi, kis családi házra vagy kettő, kettő és fél szobás lakásra + kp. Cím: Pécs, Etelka u. 1., IV. 14., hétköznap.

Garázst vennék. „Kacsóh P. u. környékén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kis kertes házat vennék. „500 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1 vagy 2 szobás, összkomfortos, bútorozott lakást bérelnék. Kertváros, Etelka környékén + garázs. „Corsó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányban kisebb nyaralót keresek, cím- és ármegjelöléssel. „Átalakításra alkalmas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányban, központi forgalmú helyen nyaralót vennék, cím- és ármegjelöléssel. „Szezon vége" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jó forgalmú zöldségpavilon eladó. Kertvárosi piacon. Érdeklődni a helyszínen.

Harkányi társasházban 2 szobás nyaraló eladó. Érdeklődni a 21-233-as telefonon, az esti órákban.

Csornai, 2 szoba, központi fűtéses lakást cserélek pécsi lakásért. Minden lehetőség érdekel. Érdeklődni: Pécs, Hajdu Gy. u. 1., III. 11.

Cserkúti szőlőhegyen, hétvégi házamat eladnám vagy falusi házra cserélném. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni: Pécs, Zsuzsanna u. 7. Boczán.

2 szobás OTP-öröklakás, tehermentesen eladó. Pécs, Kacsóh P. u. 18. Telefon: 28-842. Érdeklődni 17 óra után.

Nagypeterd, Alsóhely 45. szám alatt, 556 □-öl szőlő présházzal, teljes felszereléssel és termással együtt eladó. Érdeklődni hétköznap, Drávafok 13-as telefonon.

Harkányban, új üdülőtelepen, befejezés előtt álló, kétszintes nyaraló eladó. 41-024.

ZS-es 105-ös Skoda elemcserével és felújított motorral, elfogadható árért eladó. Pécs, Monostor u. 13. 16 óra után.

Az Irányi Dániel téri pavilonsoron egy 23 m²-es faház eladó. Szétszedhető, máshol összeállítható. — Telefon: 20-208.

Építők, figyelem! Mindenféle bontott anyag, építkezéshez kifűrészelt szarufa, gerenda, vasgerenda és egyéb anyagok eladók. Pécs, Buzsáki I. u. 12. Budai vám alatt, a bánya szénmosója felé. Érdeklődni egész nap.

Eladó 1 db 6 kW-os hőtárolós kályha. Érdeklődni mindennap, Harkány, Ságvári E. út 27.

PM-es Audi 100-as, friss műszakival, új gumikkal eladó, reális áron. Érdeklődni: Bóly, Táncsics u. 18., egész nap.

Festés, mázolás, tapétázás, rövid határidővel, garanciával. Fóliatakarással, bútormozgatással. Telefon: 20-647, egész nap.

Bejárónőt napi 5 órás elfoglaltsággal felvesznek, elsősorban nyugdíjast. Érdeklődni a 28-867-es vagy a 10-732-es telefonon.

Eltartanánk idősebb házaspárt, akiknek nehezére esik a ház körüli munka és a magukról való gondoskodás. — „Szerető megbecsülés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eltartanánk olyan egyedül élő nénit vagy bácsit (lehetőleg falusit), akinek rossz a magány és gondozóra volna szüksége. „Megbecsülés, szeretet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Cipzárbevarrás, csizmaszár-szűkítés, fémsarkalás és minden cipészmunkát rövid határidőre vállalok. Kovácsné, Dr. Doktor S. u. 7., cipész udvarban.

Jogi végzettséggel, munkaügyi, személyzeti gyakorlattal állást keresek. „Pécs környékén is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Felsőfokú szállításvezetői és felsőfokú áruforgalmi szakképzettséggel, nagy gyakorlattal állást keresek. — „Költséggazdálkodás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

AZ ENGEL JÁNOS ÚTI BARKÁCSBOLT AJÁNLATA:
Lakásfelszerelési cikkek: előszobafal, cipőszekrény, függönykarnis (fa, réz, alumínium), függönycsipesz, függönykarika, barkácslécek, képkeretlécek, zárak, kilincsek (rézből is) és bútorvasalás naay választékban.
Várjuk vásárlóinkat.
Pécs, Engel János u. 1/2. sz. alatt.

A Vajszló, Kossuth L. u. 45. szám alatti irodaház központi fűtéssel, kettő vagy több családnak is megfelelő lakrésszel 13 helyiség + melléképület, SZÖVETKEZETNEK, VÁLLALATNAK kb. 50 fő könnyűipari foglalkoztatására is alkalmas,
ELADÓ
Érdeklődni a helyszínen, dr. Baranyi László tsz-elnöknél lehet.

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk, hogy KERESZTES JÓZSEF, ny. kőműves
74 éves korában csendesen elhunyt. Temetése szeptember 3-án 12 órakor a pécsi központi temető kápolnájából lesz. Gyászolják: felesége, gyermekei, menyo, vőjei és unokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és rokonunk,
LŐRINCZ ISTVÁNNÉ
Gadányi Mária
68 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 4-én 3 órakor lesz a mohácsi református temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk,
RAPP JÁNOS
nyugalmazott munkavédelmi vezető elhunyt. Temetése szeptember 4-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Pécsi Közúti Építő Vállalat dolgozói.

A Pécsi Fonó- és Szövőipari Vállalat vezetősége és dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy szeretett munkatársuk,
PANKA JÓZSEF
anyag-ügyviteli csoportvezető
hosszan tartó, súlyos betegség után elhunyt. Temetése szeptember 7-én 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
DUSIK FERENCNÉ
Csillag utcai lakos augusztus 27-én elhunyt. Temetése szeptember 8-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal veszünk végső búcsút
DR. KUMMERLÄNDER LAJOS
unokatestvérünktől. Dr. Borsitzky Béláné és Szimonidesz Anna.

A Baranya Megyei Onkológiai Gondozó volt és jelenlegi dolgozói fájó szívvel búcsúznak szeretett volt lőnöküktől,
DR. KUMMERLÄNDER LAJOS
nyugd. onkológus főorvostól.
Embersége, áldozatkészsége örökké példa marad számunkra.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen édesanyánk, nagymamánk, anyósunk,
KAFFKA ISTVÁNNÉ
Sárics Klára
52 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 8-án fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy szeretett rokonunk,
PÉTERSZ ANNA
70 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 8-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiunk,
KÖSZEGI ÁRPÁD
pellérdi lakos, 17 éves autószerelő, tragikus baleset következtében elhunyt. Temetése szeptember 8-án fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják szülei, testvérei és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó feleségem, édesanyám, leányom, testvérünk, sógornőnk,
SZAUER JÓZSEFNÉ
Géczi Irén
a Pécsi Bőrgyár dolgozója, rövid, de súlyos betegségben elhunyt. Temetése szeptember 7-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk,
KRASZNAI JOLÁN,
csecsemőgondozónő, 26 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Emlékét szívünkbe zárjuk. Megyei Kórház szülészeti osztály dolgozói.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a széles körű rokonságnak, barátoknak, szomszédoknak, a keszty ügyári munkatársaknak, ismerősöknek, akik drága, feledhetetlen édesanyám, anyósom, nagymamánk, testvérünk,
ÖZV. SCHÁN ANDRÁSNÉ
temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen, drága halottunkat,
NYUL SÁNDORT
utolsó útjára elkísérték és koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik édesanyám,
FUTÁCS KÁLMÁNNÉ
temetésén részt vettek és koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az MSZMP Szigeti III. alapszervezet, valamint a Pécsi Horgász Egyesület dolgozóinak. A gyászoló Futács család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem,
ENGELSBACH JÓZSEF
temetésén bármi módon fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok a hozzátartozóknak, rokonoknak, minden kedves ismerősnek a sok koszorúért, virágokért. Köszönet a kertvárosi II-es pártbizottság alapszervezetének a szép koszorúért és nem utolsósorban az Ércbányász zenekarnak és minden egyes zenész kollégájának. Özv. Engelsbach Józsefné.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,
SIMKO BÉLÁNÉ
búcsúztatására eljöttek. Koszorúk, virágok, részvéttáviratok küldésével és részvétnyilvánításokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,
MÁRKUS JÓZSEF
temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az Erőmű gazdasági és társadalmi vezetőségének és a ház lakóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, sporttársaknak, Kesztyűgyár dolgozóinak, akik feledhetetlen drága halottunkat,
PAULI ATTILÁT
utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal sirját elborították és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonainknak, barátainknak, ismerőseinknek, szomszédainknak, az aranyhegyi szőlőszomszédoknak és külön a Cserkúti MEZŐGÉP Vállalat dolgozóinak, mindazoknak, akik szeretett halottunk,
DR. CSETHE MIKLÓS
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, részvéttáviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, a Komló Bányaüzem szakszervezeti bizottságának, pártbizottságának, a KBSK asztalitenisz szakosztályának, Kossuth bánya szállítókörlet dolgozóinak, a sikondai szanatórium dolgozóinak, a Fürst Sándor utcai iskola nevelőinek, osztálytársaknak, a lépcsőház lakóinak, akik szeretett kisfiunk,
TAKÁCS ALBERT
temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

SZERVIZES munkakörbe, gépkocsivezetői engedéllyel rendelkező dolgozót keresünk. Erkölcsi bizonyítvány szükséges. „87. szeptember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4996)

A PÉCSI Cipőipari Szövetkezet felvesz: felsőfokú végzettséggel, legalább 10 év szakmai gyakorlattal számviteli osztályvezetőt. Jelentkezni lehet: Pécs, Madách I. u. 10., főkönyvelőnél. (065904)

KISSZÖVETKEZETUNK felvesz termeltetés szervezéshez értő menedzsereket. Hiánycikkek gyártásában és értékesítésben jártasak előnyben. Fizetés csak árbevétel arányában. Jelentkezés: levélben. MONTÁZS Kisszövetkezet elnöke. Budapest, VIII., Reguly Antal u. 49. (4714)

A POTE Neurológiai Klinikája (Pécs, Rét u. 2.), valamint az Urológiai Klinikája (Pécs, Munkácsy M. u. 2.) szakképzett és szakképzetlen ápolónőket és ápolókat keres felvételre. Jelentkezés: a klinikák főnővéreinél. (4960)

LANGOSSUTÉSSEL is foglalkozó belvárosi büfébe munkatársat keresünk. Lehet nyugdíjas is. „Korai kezdés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (6938)

AZ AMFORA-UVÉRT felvételre keres: árukiszállítókat és raktári segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. (4896)

FELVESZÜNK: kőműves, ács szakmunkásokat és kubikosokat. Fizetés megállapodás szerint. Bonyhád—Pécs viszonylatban saját autóbusz közlekedik. Érdeklődni: Pécs, Edison út (PHV), VITÉV iroda. (4765)

POSTA Pécsi Javító- és Szerelőüzem gyakorlott és kezdő híradástechnikai műszerészeket felvesz. Jelentkezés: Pécs, Diósi u. 51. (3884)

FELVESZÜNK mechanikai műszerészt, raktározási dolgozót, szabász átképzősöket, gépi varrókat. Jelentkezés: Pécs, Vadász u. 83. (Priskinné) (4795)

ILLATSZER, ajándék, játékáru üzletemben, nivós és különleges árut készítő kisiparosok jelentkezését várom. Telefon: 06-72/80-087. (242663)

KISSZÖVETKEZETUNK nagykereskedelmi ágazata felvesz önálló üzleti körrel, megfelelő ismeretséggel rendelkező nagykereskedelmi dolgozókat, üzletkötőket, ügynököket. Fizetés csak árbevétel arányában. Jelentkezés: levélben, az eddigi tevékenységek leírásával. MONTÁZS Kisszövetkezet elnöke. Bp., VIII., Reguly Antal u. 49. (4710)

SZŐLÉSZETI Kutató Állomás szentmiklósi telepére szőlőmunkához értő 2 férfi dolgozót felvesz állandó munkára. Jelentkezés: Pécs, Üttörő u. 4. szám alatt, 8—10 óráig. (4877)

KULTURÁLIS vállalat gondnokot keres családi elfoglaltsággal. Kétszobás, összkomfortos lakást biztosítunk. „Tanácsi cserelakás szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4897)

A MECSEKI Kultúrpark felvesz villanyszerelő és csőszerelő szakmunkást, valamint éjjeliőröket. Jelentkezni lehet a vidámpark-irodában, 8—15 óráig. (4892)

AZ „ORMÁNSÁG" Mg. Termelőszövetkezet tehergépkocsi-vezetőket alkalmaz. Jelentkezés a termelőszövetkezet termelésvezetőjénél, személyesen vagy telefonon. Cím: „Ormánság" Mgtsz, Sellye, Dózsa Gy. u. 22. Telefon: Sellye 69. (4854)

BARANYA—TOLNA Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat mérlegképes és középfokú végzettséggel rendelkező munkatársakat keres. Jelentkezés: Pécs, Mártirok útja 12., számviteli és pénzügyi osztály. (4857)

INTÉZMÉNYUNK felvételre keres felsőfokú végzettséggel és több éves gyakorlattal rendelkező munkaügyi előadót. Jelentkezni lehet: részletes önéletrajz beküldésével: „Költségvetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4844)

KÖZÉRDEKŰ

Egyetemi és főiskolai felvételi előkészítőket indítunk levelező úton: magyar, történelem, matematika, fizika, biológia, kémia, földrajz, pszichológia, angol, német, orosz tárgyakból. (Idegen nyelvekből államvizsga-előkészítő is.) Sok teszt és feladat. Kérjen tájékoztatót! Címünk: Pallas Felvételi Előkészítő Munkaközösség, 1364 Budapest, 4., Pf.: 126.

Áramszünet lesz szeptember 3-án 8-tól 9 óráig a Bolgár közben.

Áramszünet lesz szeptember 4-ig naponta 7—15 óráig Pellérden, u Dózsa Gy. u. 2-től az orvosi rendelőig.

A Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központ Zeneiskolája (Felsővámház u. 72.) szeptember 2-án és 3-án de. 10—12-ig és du. 3—6-ig pótbeiratást tart. Jelentkezni lehet: zeneóvoda, hangszerelőkészítő, furulya, fuvola, klarinét, klasszikus zongora, hegedű, jazz-zongora, gitár, harmonika, dob és Melodika szájharmonika tanszakokra. Tanévnyitó: szeptember 4-én háromnegyed 6-kor.

Áramszünet lesz szeptember 3-án és 4-én naponta 8-tól 15 óráig Pécsett, a Huszár u., Athinay u., Móré F. u. által határolt területen.

20—25 m²-es garázzsal vagy műhellyel rendelkező vállalkozókat keresünk gépjárműdiagnosztikai (Co-mérés, gyújtásállítás stb.) tevékenység végzésére.
Technológiát adunk, a műszerek beszerzésében és a betanításban közreműködünk.

ÉRDEKLŐDNI LEHET: INTERFLEX Kisszövetkezet, 1062 Budapest, Székely Bertalan u. 27. sz. alatt vagy a 124-742-es telefonon.

INTERFLEX

Labdarúgó NB I.

Dicséretes pontrablás a bányászvárosban

PMSC—Tatabánya 2-2 (1-0)

(Kiküldött munkatársunk telefonjelentése)

Tatabánya, 5000 néző, v.: Kőrös. Gólszerzők: Turi (29. p.), Lovász (57. p.), illetve P. Nagy (63. p.), 11-esből), Zircher (74. p.). Sárga lap: Márton (62. p.), Turi 79. p.), Czérna (82. p.), illetve Udvardi (50. p.), Lakatos (71. p.), Dobesch (84. p.)

Pécs: Bodnár – Kónya, Toma, Hámori, dr. Brezniczky – Megyeri, Czérna, Turi, Lutz (Lőrincz, 67. p.) – Márton (Nagy, 78. p.), Lovász.

Tatabánya: Kiss – Udvardi (Dobesch, 74. p.), Lakatos, Szalma – Vincze J. (Zircher, 46. p.), Moldván, Csapó, Schmidt, P. Nagy – Plotár, Vincze I.

A 11. percben Csapó ívelt a kapu elé az oldalvonal mellől és Udvardi csak gondolattal késett le a lehulló labdáról. Az ellentámadásnál Czérna lódulhatott meg, és guríthatott a hazai hálóba, de Kőrös játékvezető már előzően sípolt, mert a pécsi játékos már lesen kapta a labdát.

Negyedóra után beszorult a PMSC, szinte állandóan a kapuja előterében pattogott a labda. Csapó és P. Nagy külön lövőpárbajt vívott a szögletekhez és a szabadrúgásokhoz leállított labdákkal. A beívelt és belőtt labdákat azonban sikerült kivágni Tomáéknak.

A 25. percben jutott el első lövéséhez a PMSC. Megyeri 22 méterről megcélozta a hazai kaput, Kisst meglepte a lövés, és csak másodszorra tudta felszedni a labdát.

A 29. percben megszerezték a vezetést a pécsiek. Lutz még a saját térfelén szerzett egy labdát, meredeken szöktette a tatabányai térfél közepén robogó Mártont, aki magára csalt két védőt, és tisztán találta a behúzódó védő mögött a 16-osra betörő Turi elé. Ő megvárta, amíg Kiss kimozdul kapujából, és a mozgó kapus mellett lőtt a háló közepébe (1-0).

A váratlan gólt követően nekilódult a Bányász és egymást követően három szögletet harcolt ki, a vendégvédelem azonban Bodnárral az élen résen volt. A 33. percben Megyeri futtatta a jobb oldalon felrobogó Kónyát, aki 25 méterről élesen lőtt, de Kiss elcsípte a bal felső sarok felé tartó labdát.

Elkeseredett rohamokkal kezdte a második félidőt a Tatabánya, a pécsiek azonban – ha néha fejvesztve is –, de védekeztek. Aztán a 48. percben egy előrevágott labdával Lovász iramodott meg, Udvardi azonban a nyakánál fogva visszarángatta a csatárt, amiért sárga lapot kapott. Egy perc múlva Bodnár bizonyíthatta, hogy nem hiába válogatták be a magyar címeresek keretébe, mert Plotár 8 méterről lőtt labdájába beledobta magát, így tudott tisztázni. Az 57. percben nőtt a piros-feketék előnye. Márton harcolt ki szögletet a jobb oldalon. Megyeri élesen a kapu elé lőtt, és a gólvonalon ragadt Kiss elől Lovász 3 méterről fejelt a léc alá (2-0).

A 61. percben Márton kapott sárga lapot, mert síp után elrúgta a labdát. Ezután Vincze iramodhatott meg, már a 16-oson belül járt, amikor a ráfutó Toma előtt Bodnár érkezett, s mivel átpattant fölötte a labda, elhúzta a tatabányai csatár lábát. A játékvezető 11-est ítélt. A büntetőt P. Nagy a jobbra vetődő kapus mellett a háló bal alsó sarkába továbbította (2-1).

Megzavarodott a PMSC, és az egyre jobban fáradó, de sokat hibázó középpályások miatt lendületbe jött a hazai együttes. A 67. percben Csapó jutott szabadrúgáshoz 28 méterre a pécsi kaputól. A szétugró sorfal között elsuhanó labdát Bodnár lábbal kivágta, majd Schmidt ismétlése 10 méterről a felső léc fölé szállt. A 70. percben Lovász cikázott át a védőkön, és amikor egyenesbe fordult volna a kapu felé, Udvardi fölvágta. A hazai kaputól 30 méterre leállított labdát Márton nyeste kapura, de a lövés, ha csak centiméterekkel is, de elsuhant a kapu jobb felső sarka mellett.

A 74. percben Hámori szabálytalankodott az oldalvonal mellett, a leállított labdának Csapó futott neki és a magasan kapu elé kanyarított labdára Zircher emelkedett a legjobb ütemben és zavartalanul fejelt a jobb felső sarokba (2-2).

A 79. percben Turi Schmidt, a 82. percben Czérna Vincze felvágásáért kapott sárga lapot. A 84. percben járt az óra mutatója, amikor a 16-os felé törő Plotárra Kónya hátulról két lábbal ráugrott. A 17 méterre leállított labdát Csapó a sorfalba vágta. A kipattanó labdával Lovász iramodott meg, de Szalma a felezővonalnál elütötte, így neki is kijárt a sárga lap. Az utolsó 5 percre lehiggadt a pécsi együttes, és sikerült „kibekkelnie" a hazaiak erőlködéseit.

A PMSC – rákészülve a válogatottakat felsorakoztató hazaiak támadására – megszállta kapujának előterét, hosszú időn keresztül hatástalanítani tudta Plotárék kísérleteit. Bodnár sorra tette ártalmatlanná a bányászok lövéseit. A szervezetten játszó pécsi középpályás sor nemcsak jól szűrte meg a támadásokat, de nagyszerűen indította a helyüket változtató csatárokat is, így született meg a két sor jó összmunkája folytán a pécsiek vezetése. Szünet után továbbra is a szervezett védekezésével tudta távol tartani Vinczéék rohamait a PMSC, sőt egy nagyszerűen végrehajtott pontrúgás után megszerezték a vezetést is. Egy óra elteltével láthatóan fáradni látszottak a piros-feketék, így mind többször kerültek a hazaiak helyzetbe. Ezen időszakban ugyancsak Bodnár volt, aki rendre útját állta Vinczéék kísérleteinek. A sors iróniája, hogy éppen a nagyszerűen védő kapus juttatta gólhoz a Bányászt. A szépítés még nagyobb erőbedobásra ösztökélte Csapóékat, és végül sikerült is nekik otthon tartaniuk az egyik pontot.

Bodnár, leszámítva a büntető előtti alakítását, végig nagyszerűen védett. A hátvédsorban Toma, Hámori a védekezésben, Kónya és Brezniczky dr. a támadások segítésében jeleskedett. A középpályás sor, amelyben ezúttal Megyeri volt a karmester, nagyszerűen játszott egy órán át. Azt követően azonban elfáradtak, így jogos volt a cserékkel való frissítésük. A csatársorban a gólt is lőtt Lovász volt a jobbik ék. A hazaiak között Lakatos, Csapó, Schmidt és Plotár játszott átlagon felül.

Temesvári Miklós: – 0-2 után tulajdonképpen örülnünk kell a pontszerzésnek.

Garami József: – 60 percen keresztül sikerült megvalósítanunk elképzeléseinket, utána viszont az eredmény tartására törekedett a csapat, ezért egyenlített a Tatabánya.

Kapu László

További eredmények

Siófok—DMVSC 3-1 (0-0). Siófok, 4000 néző. V.: Fekete M.

Gólszerzők: Borostyán (50. p.), Quirikó (70. p.), Marozsán (85. p.), illetve Melis (56. p.).

A cseréknek köszönhető, hogy az egyébként is lendületesen játszó bányász mezőnyfölényt harcoljon ki, és a végefelé elfáradó debrecenieket teljesen megérdemelten győzött 3-1-re.

Békéscsaba—Kaposvár 2-1 (2-1).

Békéscsaba, 6000 néző. V.: Huták.

Gólszerzők: Kanál (8. p.), Ottlakán (35. p.), illetve Riczu (13. p.).

Alacsony színvonalú játszadozás folyt, egymás hibáiból éltek a csapatok. A hajrában a Kaposvár nagy erőfeszítéseket tett az egyenlítésért, több helyzetet kidolgozott, de a befejezés nem sikerült.

Váci Izzó—Haladás 0-0

Vác, 8000 néző. V.: Makó.

A Haladás óvatos játékával egy pontra törekedett, a váciak ezúttal fáradt csapat benyomását keltették. Igazságos eredmény született.

Ú. Dózsa—Bp. Honvéd 3-1 (0-1). Megyeri út, 15 000 néző. V.: Pádár. Gólszerzők: Katona (55. p.), Herédi (11-esből, 57. p.), Kozma (89.), illetve Fodor (10. p.).

Szünet után a magára talált hazai együttes korszerű játékkal, megérdemelten győzött.

Rába ETO—Videoton 2-2 (1-1). Székesfehérvár, 8500 néző, v.: Lázin. Gólszerzők: Szabó (20. p.), Handel (53.), illetve Gyenti (28., 82.).

Zalaegerszeg—MTK-VM 3-1 (1-1)

Zalaegerszeg, 8400 néző, v.: Nagy B.

Gólszerzők: Csepregi (11-esből, 36. p.), Vadász (50. és 68. p.), illetve Kiss (14. p.).

A fordulás után minden tekintetben jobb ZTE nagyobb különbséggel is nyerhetett volna.

Ferencváros—Vasas 3-3 (2-1)

Üllői út, 25 000 néző, v.: Németh L.

Gólszerzők: Balog (öngól, 11. p.), Fischer (11-esből, 21. p.), Dzurják (55. p.), illetve Teodoru (31. p.), Szabadi (50. és 87. p.).

AZ NB I. ÁLLÁSA:

1. Rába ETO	5	3	2	—	10- 6	8
2. Tatabánya	5	3	1	1	19- 8	7
3. Ú. Dózsa	5	3	1	1	13- 4	7
4. Haladás	5	2	3	—	7- 3	7
5. Vasas	5	2	3	—	11- 8	7
6. Bp. Honvéd	5	3	1	1	8- 5	7
7. Zalaegerszeg	5	3	—	2	8- 7	6
8. Pécs	5	2	2	1	4- 3	6
9. Békéscsaba	5	2	1	2	6- 8	5
10. Siófok	5	2	—	3	8-10	4
11. Vác	5	—	3	2	2- 4	3
12. Ferencváros	5	1	1	3	5- 8	3
13. Videoton	5	—	3	2	3- 6	3
14. Debrecen	5	1	1	3	5-13	3
15. MTK-VM	5	1	1	3	5-15	3
16. Kaposvár	5	—	1	4	5-11	1

Totótippek

	Sportfogadás	Magyar Rádió	DN
1. Dortmund—1. FC Köln ve.	x 1	x 2	1
2. Leverkusen—Bremen	x 2	x 2	x 2
3. VfB Stuttgart—Schalke 04	1	1	1 2
4. Uerdingen—Hannover	1 2	1 2	1
5. FC Homburg—Nürnberg	x 1	x 2	1 x
6. Mannheim—Mönchengladbach	2 x	1 2	2
7. Bayern München—Frankfurt	1	1 x	1
8. Fortuna Köln—Oberhausen	1 x	1	x
9. Offenbach—Ulm	1 2	1	1 2
10. Bayreuth—Osnabrück	x 1	1 x	1
11. Bielefeld—Wattenscheid	2 x	1 2	2 1
12. Düsseldorf—St. Pauli	1 2	1 2	1 x
13. Freiburg—Saarbrücken +	1	1 x	1 2
14. Meppen—Darmstadt	x 2	x	1
15. Remscheid—Stuttg. Kickers	2	1	x
16. Dortmund—1. FC Köln I. félidő	x 1	1	1

SPORT DN SPORT

A KEK-döntő hősei is a svéd olimpiai csapatban

A TTSTH hírügynökség szerdán közölte a jövő szerdai, magyarok elleni örebrói olimpiai selejtező labdarúgó-mérkőzésre készülő vendéglátók 16-os keretét. Benny Lennartsson szakvezető nyolc klubból válogatott. A legnagyobb számban (négyen) az idei KEK-győztes IFK Göteborg játékosai kaptak „behívót". Közülük Stefan Pettersson és Lennart Nilsson igazán nagy névnek számít.

A hazaiak kétségkívül jóval erősebb összetételben lépnek pályára szerdán, mint tették azt június 3-án, a Fáy utcában, amikor Magyarország együttese diadalmaskodott 2-1 arányban. Akkor ugyanis Benny Lennartsson szakvezető nem számíthatott több „A" válogatott labdarúgóra, akiket Olle Nordin szövetségi kapitány az olaszok elleni EB-selejtezőre hívott meg. Hogy megérte, arra utal: Svédország 1-0 arányban legyőzte az itáliaiakat. Az örebrói összecsapásra Nordin kapitány Lennart és Roland Nilssont, továbbá Limpart és Petterssont adta kölcsön az olimpiai keretnek. Azaz egy igen kemény védőt, egy támadó szellemű középpályást, és a két veszélyes éket.

Baranyaker kosárlabdakupa



A jugoszlávok próbálnak kosarat dobni a Crvena Zvezda—PVSK mérkőzésen.

A Zvezda győzött a nyitányon

Furcsán indult a Baranyaker Kupa nemzetközi női kosárlabdatorna tegnap Pécsett a Városi Sportcsarnokban. Furcsán s kellemetlenül alakultak a dolgok, hiába volt a körültekintő szervezés. Történt ugyanis, hogy a három hónapja lekötött csapatok közül az egyik nem érkezett meg a megnyitóra. S ami még inkább megdöbbentő volt, nem a két külföldi csapat maradt távol, hanem a Kecskemét együttese. Méghozzá úgy, hogy egyáltalán nem jelezték, hogy nem fognak eljönni.

– *Fel vagyok háborodva* – mondta *Varga Ferenc*, a PVSK edzője –. *Egyrészt a nézőket sajnálom, másrészt a Baranyakert, hisz mindent megtett a torna sikerének érdekében. Erre a kecskemétiek minden szó nélkül otthon maradnak... Ilyen még nem fordult elő velem, pedig 11 éve az élvonalban edzősködöm.*

A kecskeméti csapat távolmaradásának az oka egyébként csak később derült ki. Állítólag az egyesület ügyvezető elnöke edzőválságra hivatkozva nem engedte el sportolóit a pécsi tornára. A távolmaradottak helyére egy PVSK–Crvena Zvezda vegyes csapat ugrott be, mely jórészt az első mérkőzésen nem játszott lányokból állt.

Crvena Zvezda–PVSK 65-50 (34-33). 300 néző. V.: Szabó IV, Ferre (olasz). PVSK: Pott (10), Horváth (8), Szakács (2), Balázs (6), Kiefer (8). Cserék: Pongrácz (8), Kozsuch (–), Sárközi (–), Móró (2), Hamartha (6). A Zvezda legjobb dobói: Jovanovic II. (27), Gvozdanovic (14) és Kalic (10).

Universitet Istambul–PVSK–CZ vegyes 74-60 (40-30). 50 néző. V.: Páli, Parádi. Ld.: Bancovic (27), Taschi (18), Pulas (11), ill. Harmatha (11), Arnatovity (11).

P. Zs.

Labdarúgó MNK

Komlói Bányász–Mázaszászvári Bányász 4-1 (2-1). Mázaszászvár, 150 néző. V.: Kovács I. L. **Komló:** Fullér – Klonfár, Schulteisz, Vukmann, Visnyovszki (Gallai) – Jurin, Dárdai, Hohmann – Hüber, Réfi, Varga. Edző: Rónai István. **Mázaszászvár:** Szabó – Komáromi, Kőnig, Katona (Orsós), Herold (Czár) – Studer, Csobot, Incze, Róth – Kaufmann, Beke. Edző: Kollár Sándor.

Tíz perc alatt kétgólos előnyhöz jutott a Komló, és elég volt a továbbjutáshoz. G.: Réfi, Hüber, Dárdai, Varga, ill. Incze.

Nagyatád–Mohács 1-0 (0-0). Nagyatád, 200 néző. V.: Rendeki. Mohács: Lukács – Kófiás, Katona, Rumszauer, Ambrus – Hrotkó, Kovács, Lőrincz (Török), – Ratting, Csibi, Martina. Edző: Bözsöny János. A mohácsiak végig óriási mezőnyfölénybe játszottak, de rengeteg helyzetet kihagytak. A Nagyatád egyetlen támadása a 82. percben gólt eredményezett. G.: Kovács L.

Kézilabda

Ajka–PBFSE 20-20 (9-11). Ajka, NB II., férfiak. A pécsi góllövők: Tabajdi (6), Kovacsics (4), Vajda, Fehér, Vuk (3–3), Fazekas (1).

Jegyelővétel

Szeptember 5–6-án 9–17 óráig a Szamuely T. u. sarkán lévő PMSC-pénztárban a PMSC–Újpest mérkőzésre jegyek elővételben válthatók. Ugyanott gépkocsi-tombola sorsjegy is vásárolható.

Mai sportműsor

KOSÁRLABDA. Baranyaker Kupa nemzetközi női torna, Pécs, városi sportcsarnok: PVSK I.—PVSK utánpótlás, 16.00, Crvena Zvezda—Universitet Istambul, 17.30.



Szeretettel köszöntjük bányász vásárlóinkat,

ÉS EGYSÉGEINK BŐ ÁRUVÁLASZTÉKÁT AJÁNLJUK

MÉRKŰ Pécs

A Szigetvári Állami Gazdaság FELVÉTELRE KERES: kőműves, ács szakmunkásokat, valamint kubikosokat.

JÓ KERESETI LEHETŐSÉG.

JELENTKEZÉS: Szentegáton a gazdaság központjában, az építési osztályon.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **dr. Jádi János**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1. — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj egy hónapra 43,— Ft, negyedévre 129,— Ft, egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIV. évfolyam, 243. szám
1987. szeptember 4., péntek
Ára: 1,80 Ft

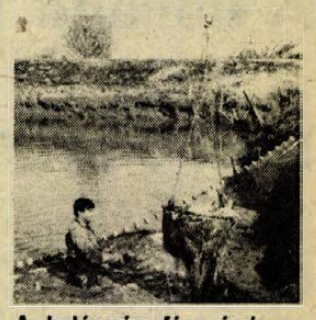
Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS

A tartalomból:

330 bányászlakás az idén (3. oldal)

Gyermek-radiológus konferencia Pécsett (5. oldal)



A halászság fény- és árnyoldalai (3. oldal)

Geraszimov sajtóértekezlete

Ha az NSZK á-t mond, az Egyesült Államoknak kell b-t mondani — így foglalta összesze a Pershing–1A rakétákról szerdán kezdett Bundestag-vitával kapcsolatos szovjet álláspontot Gennagyij Geraszimov. A szovjet külügyminisztérium szóvívője szokásos csütörtöki sajtóértekezletén kijelentette Moszkvában: a Szovjetunió számára nem az NSZK birtokában lévő ratékák fontosak, hanem az amerikai kézen lévő nukleáris robbanófejek.

A tartályhajóháború halálos áldozatai

A szombaton kiújult, egyre hevesebb tartályhajó-háborúnak halálos áldozatai is vannak már: egy panamai ellátóhajó két tengerésze vesztette életét egy iraki légitámadás nyomán.

A teheráni külügyminisztérium képviselője élesen bírálta csütörtökön az Egyesült Államok kormányát, mert az Irán szerint a feszültség szításával, az iraki támadásokra szóló felhívásával igyekszik meghiúsítani az ENSZ főtitkárának a térség békéje megteremtésére irányuló erőfeszítéseit.

Az iraki légierő által szombaton felújított tankhajóháborúban csütörtökig legkevesebb húsz kereskedelmi hajót ért valamilyen formában támadás.

Heves tüntetések Izraelben

A Lavi-vadászgép mellett tüntető több száz repülőgépgyári munkás csütörtökön több helyszínen botokkal és kövekkel válaszolt a könnygázt bevető rendőröknek, akik szét akarták oszlatni a tiltakozó megmozdulásokat. Öt embert sérülései miatt kórházba kellett szállítani, kilencet letartóztattak. A kormányhatározat nyomán mind élesebbé válik a feszültség a jobboldali Likud-tömörülés és a Munkapárt között.

Katonai hatalomátvétel Burundiban

Miközben az elnök Kanadában tartózkodott, katonai hatalomátvétel zajlott le csütörtökön az afrikai Burundiban. Burundi Köztársaság Közép-Afrikában található, Tanzánia, Zaire és Ruanda között. Az első világháborúig német uralom alatt állt, majd belga gyarmat volt. 1962-ben nyerte el függetlenségét.

A hatalomból most eltávolított Jean-Baptiste Bagaza ezredes 1976 novemberében, ugyancsak puccsal jutott hatalomra. A héten a kanadai Quebecbe utazott, a francia ajkú országok értekezletére. Onnan a puccs hírére eltávozott, állítólag New Yorkba.

Komló is a bányásznap lázában ég



Ipari műemléket avattak Kossuth I. légaknánál

A komlói Kossuth I. légakna gépkezelő fülkéje mellett zománcozott tábla lóg: „A szállítógép kezelőjével szállítás közben beszélgetni tilos." Ellenszegülni az utóbbi időben már senki nem próbál. Jó egy éve ugyanis, hogy az utolsó műszakot teljesítő Wágner Károly becsukta maga és társai mögött az ajtót, pontot téve az akna fél évszázadosnál is hosszabb történetének végére. Régi, kedves gépeiket egykori használóik mostantól mégis megújhodva láthatják viszont. A használaton kívül került légakna szerelvényei ipartörténeti műemlékegyüttes részeként tegnaptól eredeti helyükön várják a látogatókat.

A centenáriumához közeledő komlói szénbányászkodás legizgalmasabb éveinek volt ez az akna szemtanúja. 1940 és 1955 között jelentős szén, a későbbi években meddőszállítási föladatokat teljesített. Története során mindvégig fontos szerepe volt az anyagellátásban és a személyszállításban. Miután a bányaműveletek hatására a 80-as évek elejére elferdült és süllyedni látszott, felhagyásáról döntöttek. Elbontása, a terep rendezése túl sokba került volna, így a költségek feléért végrehajtható rekonstrukció kapott zöld utat. Mindezekről tegnap bensőséges avatási ünnepség keretében emlékezett meg *Mérei Emil*, a Mecseki Szénbányák vezérigazgatója.

– Bár itt csak tárgyi emlékek láthatók, helyreállításukkal, felkeresésükkel a leginehezebb időben is helytálló bányászok előtt tisztelgünk. – A vezérigazgató köszöntötte azokat a nyugdíjas munkatársakat, akik már a kezdetekkor itt dolgoztak, közöttük a 82 éves *Kertész Györgyöt* és a 78 éves *Hörnyéki Istvánt*. Az ünnepség résztvevői között láttuk a bányaüzem egykori vezetőjét, *Gungl Ferencet*, Komló díszpolgárát, aki 1939-ben itt ismerte meg mesterségének első fogásait. *Mérei Emil* is itt szállt le először a föld alá 1941-ben. A Bányászhimnusz hangjai mellett leleplezett emléktáblán a legfontosabb adatok is olvashatók: az akna 381 méter mély és 3,6 méter átmérőjű volt egykoron.

Komlón is színes kínálattal várják a bányásznap pihenni, kikapcsolódni vágyóit. Szombaton délután a Lenin tér lesz a fő helyszín, de a szabadtéri programok mellett a színházteremben Bányásznapi randevú címmel is kínálnak vidám, zenés műsort. Hallható lesz a komlói bányász fúvószenekar és osztrák vendégeik, koncertet ad a Szovjet Déli Hadseregcsoport kórusa, este pedig tűzijáték, majd utcabál szórakoztatja az arrajárókat. Sikondán vasárnap délután légiparádéra, népitáncseregszemlére kerül sor. S akinek mindezek mellett marad még némi ideje, annak bízvást ajánlhatjuk a nagyközönségnek most átadott Kossuth I. légaknai ipari műemlék megtekintését.

Sz. Koncz I.

Országos agitációs és propagandatanácskozás

Országos agitációs és propagandatanácskozás kezdődött csütörtökön, a Tolna megyei Tengelicen. A kétnapos rendezvényen a megyei pártbizottságok és az országos szervek, szervezetek ideológiai munkát irányító vezetői, valamint a sajtó vezetői vesznek részt. Berecz János, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára Az ideológiai élet helyzete, a politikai tudatformáló munka feladatai címmel tartott előadást. Lakatos Ernő, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője az elmúlt pártoktatási év értékelését és a most induló oktatási idény főbb feladatait ismertette.

Új lehetőségek a kapcsolatok továbbfejlesztésére



Kádár János a Központi Bizottság székházában fogadta Hans van den Broek holland külügyminisztert.
(MTI—telefoto—KS—DN)

A holland külügyminiszter budapesti tárgyalásai

Kádár János fogadta Hans van den Broekot

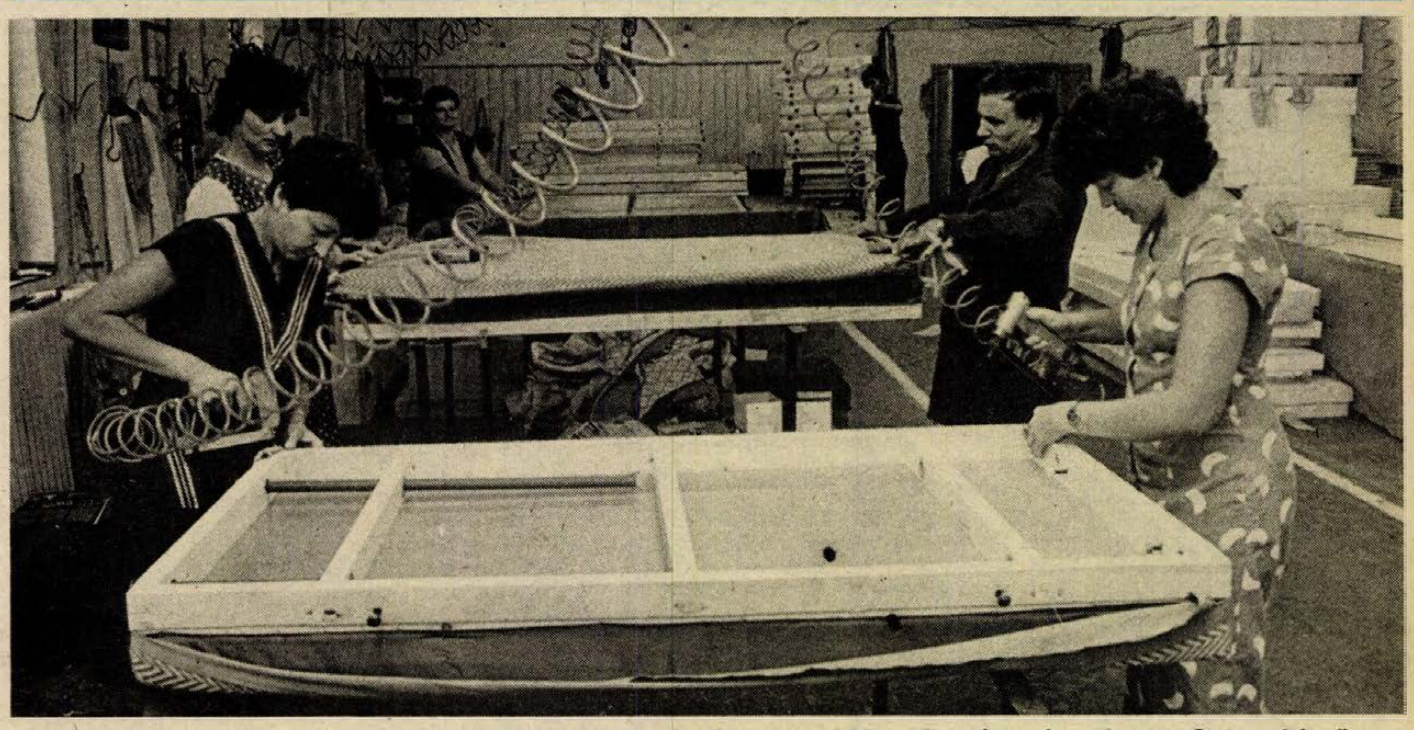
Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára, az Elnöki Tanács tagja csütörtök délelőtt a Központi Bizottság székházában fogadta *Hans van den Broek* holland külügyminisztert, aki *Várkonyi Péter* külügyminiszter meghívására hivatalos látogatáson tartózkodott hazánkban. A szívélyes légkörű találkozón véleményt cseréltek a nemzetközi élet, mindenekelőtt az európai biztonság és együttműködés, valamint a magyar–holland kapcsolatok néhány időszerű kérdéséről.

A találkozón jelen volt *Várkonyi Péter*, valamint *Iván Tivadar* hazánk hágai, *Janine Catharina Ferringa* Hollandia budapesti nagykövete és *Hendricus Vijverberg* utazó nagykövet.

Németh Károly, az Elnöki Tanács elnöke délelőtt a Parlamentben fogadta a holland külügyminisztert. A megbeszélésen kölcsönösen hangsúlyozták, hogy a nemzetközi helyzet javításában, a bizalom építésében minden országnak megvan a maga szerepe és felelőssége. Mindkét részről példamutatónak minősítették a magyar–holland kapcsolatokat, s méltatták a kelet–nyugati együttműködésre gyakorolt kedvező hatását. Kiemelték, hogy a két ország viszonyának zavartalanságában alapvető szerepet játszik egymás helyzetének és álláspontjának tiszteletben tartása, ami a mostani tárgyalásokat is mindvégig jellemezte.

Ugyancsak a Parlamentben fogadta a holland diplomácia vezetőjét *Grósz Károly*, a Minisztertanács elnöke. Az eszmecserén egybehangzóan kedvezően értékelték Magyarország és Hollandia politikai, gazdasági, műszaki-tudományos és kulturális kapcsolatainak fejlődését, és kifejezték a két ország kölcsönös érdekeltségét az együttműködés területeinek bővítésében. Úgy ítélték meg, hogy a nemzetközi helyzetben tapasztalható biztató fejlemények, különösen a

(Folytatás a 2. oldalon)



Csaknem 100 millió forint értékben — évente 32 ezer darab Gabi gyermekheverőt gyártanak a komlói Carbon bútorüzemében. A több színben és mintával készülő heverőket az ország különféle bútorszaküzleteibe szállítják.

A holland külügyminiszter budapesti tárgyalásai

(Folytatás az 1. oldalról)

helsinki folyamat előrehaladása, kedvező feltételeket teremthet ehhez. Mindkét részről reményüket fejezték ki, hogy a jövőben szélesednek a magyar és a holland vállalatok közötti közvetlen kapcsolatok.

Grósz Károly hangsúlyozta, hogy hazánk számára megkülönböztetett jelentősége van a nemzetközi gazdasági munkamegosztásnak. A kormány kibontakozási programja is céltudatosan épít a nemzetközi gazdasági, kereskedelmi együttműködés korszerű formáinak bővítésében rejlő előnyökre. A magyar kormányfő és a holland külügyminiszter megbeszélésén részt vett Várkonyi Péter.

A holland diplomácia vezetőjét fogadta *Sarlós István*, az országgyűlés elnöke is. Találkozójukon hangsúlyozták a parlamentek szerepének jelentőségét a nemzetközi bizalom erősítésében. Ezzel kapcsolatban egyetértettek abban, hogy a magyar–holland parlamenti kapcsolatok jól szolgálják a két ország együttműködését, a két nép közötti megértést.

A megbeszéléseken jelen volt *Iván Tivadar* és *Janine Catharina Ferringa*.

A holland vendéggel a nap folyamán megbeszélést folytatott *Veress Péter* külkereskedelmi miniszter.

Sajtókonferencia

Hans van den Broek délután sajtókonferencián találkozott a magyar és a nemzetközi sajtó képviselőivel.

A külügyminiszter látogatásának tapasztalatait összegezve elöljáróban igen gyümölcsözőnek minősítette a magyar vezetőkkel, mindenkelőtt a *Kádár Jánossal, Németh Károllyal, Grósz Károllyal* és *Sarlós Istvánnal* folytatott megbeszéléseit, amelyek középpontjában a kétoldalú kapcsolatok kérdései álltak. Hangsúlyozta, hogy az eszmecserék új lehetőségeket nyitottak a kontaktusok további erősítésére a politikai életben csakúgy, mint a gazdaság és kultúra területén. A többi között a gazdasági együttműködés ösztönzését szolgálja az a beruházásvédelmi egyezmény is, amelyet a holland diplomácia vezetője és *Medgyessy Péter* pénzügyminiszter szerdán írt alá a Külügyminisztériumban.

Hans van den Broek elmondotta, hogy a magyar vezetőktől részletes tájékoztatást kapott az ország gazdasági helyzetéről, illetve azokról az erőfeszítésekről, amelyeket Magyarország tesz az export fokozása érdekében. Hollandia – fűzte hozzá – jogosnak tartja azt a magyar igényt, hogy a nyugati piacok legyenek nyitottabbak a versenyképes magyar áruk előtt. Ugyanakkor – utalva hazánk és az Európai Gazdasági Közösség tárgyalásaira – hozzátette, hogy a konkrét megállapodáshoz a Közös Piac valamennyi tagállamának döntése szükséges.

A holland külügyminiszter a továbbiakban nemzetközi kérdésekről szólva állást foglalt a kelet–nyugati párbeszéd fenntartása, illetve intenzívebbé tétele mellett.

Hivatalos magyarországi látogatásának befejeztével Hans van den Broek, a Holland Királyság külügyminisztere csütörtök délután elutazott hazánkból.

A holland diplomácia vezetőjét és feleségét *Várkonyi Péter* és felesége búcsúztatta a Ferihegyi repülőtéren. Jelen volt hazánk hágai, illetve Hollandia budapesti nagykövete.

Befejeződött a tanúk kihallgatása a Rust-perben

Nyolcévi, munkatáborban letöltendő szabadságvesztés-büntetés kiszabását kérte a bíróságtól a vád képviselője, Vlagyimir Andrejev, a Szovjetunió legfőbb ügyészének főtanácsadója, Mathias Rust ellen. A tárgyalás második napja — amelynek során hat tanút hallgatott meg a bíróság — ezzel csütörtökön Moszkvában véget ért.

A második napon meghallgatott tanúk olyan szovjet állampolgárok voltak, akik látták, hogy leszáll a gép a Vörös téren, illetve a Vaszilij Blazsennij székesegyház mögötti Vasziljevszkij-lejtőn. Elmondták: mihelyt a gépből kiszállt, Rust rögtön beszélt, hogy békemisszió volt útjának célja. Maga a vádlott előzőleg így fogalmazott: először azért repült el a tér fölött, mert szemrevételezni akarta a lehetséges leszállóhelyet, a második alkalommal pedig az ott-tartózkodók tudtára akarta adni leszállási szándékát, abban reménykedve, hogy így majd elhagyják a tér középső részét.

Az ügyész vádbeszédében kifejezte kétségeit Rust cselekedetének indítékait illetően. A vád szerint a fiatalember szándéka kizárólag az volt, hogy leszálljon Moszkva központjában, a Vörös téren, s ezáltal feltűnést keltsen. — Meggondolatlan tettével emberi életeket, anyagi javakat veszélyeztetett.

Ilyen előzmények után az ügyész Rustot az Észt SZSZK büntetőtörvénykönyvének 81-ik paragrafusa értelmében tiltott határátlépéssel, az OSZSZSZK büntetőtörvénykönyvének 84-ik paragrafusa alapján a honi repülési előírások megsértésével, s ugyancsak az Oroszországi Föderáció büntetőtörvénykönyve 206-ik paragrafusa alapján rosszhiszemű garázdasággal vádolja.

A tárgyalás pénteken Rust ügyvédjének, Vszevolod Jakovlevnek védőbeszédével folytatódik, majd a vádlott beszél az utolsó szó jogán.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

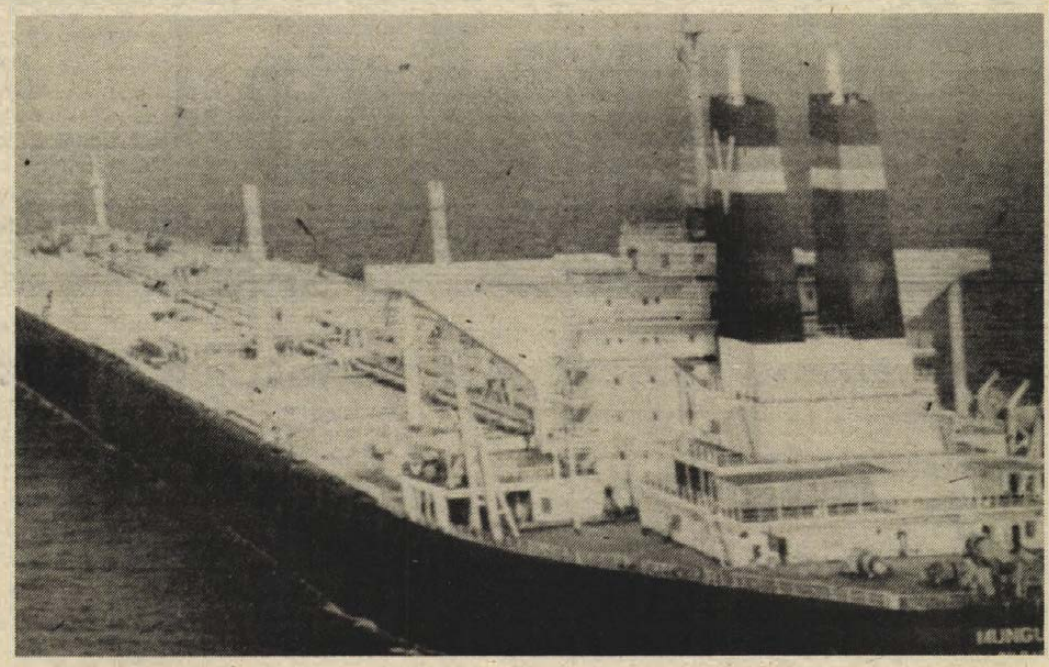
Robbantás a Szovjetunióban — amerikai képviselők jelenlétében

A Szovjetunióban, a kazahsztáni kísérleti telepen, csütörtökön újabb kísérleti vegyi robbantást hajtottak végre. A tíz kilotonna erősségű robbantás színhelyétől 250 kilométerre lévő karkaralinszki szeizmográfiai központban három amerikai képviselőházi tag is megtekinthette a detonációról készült szeizmogrammot. A robbantás célja az volt, hogy kipróbálják: milyen ellenőrzési lehetőségek vannak annak bemérésére. (Jelenleg ilyen jellegű közös szovjet–amerikai kísérletsorozat folyik. Szerdán is végeztek két hasonló robbantást.)

●

✦ *TEGUCIGALPA: Guatemalai kérésre mintegy két héttel elhalasztották öt közép-amerikai alelnök találkozóját, amelyről a múlt hónapban Guatemalavárosban állapodtak meg az érintett térség államfői – jelentette be szerdán a hondurasi elnöki szóvivő.*

✦ BUDAPEST: A „Tábornokok a békéért!" mozgalom szovjet tagozatának képviselői négynapos magyarországi látogatásuk során, csütörtökön az Országos Béketanács székházában találkoztak a magyar sajtó képviselőivel.



A Monguia nevű spanyol teherhajó, amelyet másik hat hajóval együtt iráni motorcsónakokról gépfegyverrel támadtak a Hormuzi-szoros közelében.

(Telefoto—AP—MTI—KS—DN)

✦ WASHINGTON: Max Kampelman, a Genfben tárgyaló amerikai küldöttség vezetője a The Washington Times című jobboldali konzervatív lapnak adott nyilatkozatában azt mondotta, hogy a nyugatnémet tulajdonban levő Pershing 1–A rakéták amerikai nukleáris robbanófejeit Washington álláspontja szerint nem kell feltétlenül megsemmisíteni. „Szabadon kell rendelkeznünk ezekkel" – mondotta, kijelentve, hogy a robbanófejek nukleáris elemét „más célokra is fel lehet használni".

✦ *TOKIÓ: Nikaido Szuszumu, a Japánban kormányzó Liberális Demokrata Párt alelnöke csütörtökön négynapos látogatásra Kínába utazott.*

✦ PRÁGA: A hivatalos látogatáson Csehszlovákiában tartózkodó Enrique Iglesias uruguayi külügyminiszter tárgyalásokat folytatott csehszlovák kollégájával.

✦ *ÚJ-DELHI: Beiktatták hivatalába csütörtökön az Indiai Köztársaság új alelnökét, Sankar Dajal Sarmát. A hatvankilenc éves, tapasztalt politikusnak nem volt ellenlábasa a magas állami tisztségre, jelölésében a kormánypárttal egyetértett az ellenzék is.*

✦ WASHINGTON: „Remélem, hogy még az év vége előtt sikerül megkötni a szerződést a közepes hatótávolságú rakéták felszámolásáról" – jelentette ki Richard von Weizsäcker, az NSZK elnöke az NBC amerikai televíziós hálózatnak csütörtökön. Az elnök szerint „az NSZK politikája mindig is a leszerelési megállapodásokra irányult".

✦ *RÓMA: Egy fokkal „vibrálóbb" lett az olasz belpolitikai légkör annak hírére, hogy a Hormuzi-szoros vizein találat ért egy olasz szállítóhajót is. Az ötpárti koalición belül élesednek a viták. Elsősorban a liberális párt arra hajlik, hogy azonnal küldjenek aknaszedő hajókat az öbölbe.*



20 évvel ezelőtt szállt le először Frankfurt és München felől a Ferihegyi repülőtérre a Lufthansa Boeing 727-es gépe. Az első évben 9000 utas repült Lufthansa géppel, míg 1986-ban már 97 ezer volt az utasok száma. A 20 éves jubileum alkalmával szeptember 4-én ünnepséget rendeznek Budapesten.

(Telefoto—KS—DN)

Üzemzavar a hazai villamosenergia-hálózatban

Csütörtökön jelentős üzemzavar történt a hazai villamosenergia-hálózatban. Eddig kideritetlen okok következtében zárlat lépett fel 12.30 órakor, s emiatt a magyar energiarendszerből négy, egyenként 400 kilovoltos távvezték automatikusan lekapcsolódott, ezzel megszűnt a kapcsolat a magyar és a KGST-országok egyesített villamosenergia-rendszere között. A négy távvezeték lekapcsolódása miatt mintegy 1600 megawattnyi import energia esett ki az ország ellátásából, és így több mint ezer ipari és kommunális fogyasztónál szünetelt másfél órán keresztül az áramellátás. Az üzemzavart 14 órakor sikerült megszüntetni; ezt követően a villamosenergia-rendszerben bevezetett korlátozást is feloldották.

Fiatalok, figyelem!

A PÉCSI SZIKRA NYOMDA

felvesz és átképez

gépírni tudó érettségizett fiatalokat
FÉNYSZEDŐ MUNKAKÖRBE.
Betanulási idő: 3 hónap.
Bérezés: betanulási időre 3600 Ft/hó, utána teljesítménybér.
JELENTKEZÉS: Pécs, Engel J. u. 8., munkaügy.

Kommentár

A Pershingek és az NSZK

Ilyen is régen fordult elő az NSZK parlamentjében: az ellenzéki szociáldemokraták üdvözölték a kancellár egy külpolitikai lépését. Már ebből is kiderül, hogy a bizonyos lépés pozitív volt, s amelyet nemcsak a bonni ellenzék, hanem jó ideje már a Nyugat enyhülésbarát erői is ajánlgattak.

Nem vitás, hogy 1987 derekán páratlan lehetőség adódott az NSZK számára: közvetlenül hozzájárulhat egy történelmi fajsúlyú szerződés létrejöttéhez. A jelző nem túlzó, hiszen a világ két nagyhatalmának első fegyverzetcsökkentő megállapodásáról lenne szó. A közép-hatótávolságú nukleáris hordoeszközök világméretű felszámolása voltaképpen a küszöbön áll, hiszen a Szovjetunió és az Egyesült Államok immár megegyezett a teljes nullamegoldás csaknem valamennyi részletében. Azaz a szerződés megkötése után pár esztendővel eltűnhet ez a fegyverkategória a Földről, ami vitathatatlanul jó esélyt ad a további, még nagyobb horderejű egyezségeknek a stratégiai rendszerek korlátozásáról, majd esetleg felszámolásáról.

A karnyújtásnyira lévő nullamegoldás utolsó akadálya éppen az a 72 Pershing 1/A rakéta, amely az NSZK tulajdona. (Emlékeztetőül: ezek nem azonosak az amerikai kézben lévő Pershingekkel, amelyek a megkötendő szovjet–amerikai szerződés szerint eltűnnek a katonai térképekről. Problémát azért okoznak, mert ott van hozzájuk egy-egy atomtöltet, mégpedig amerikai tulajdonban.) A háború utáni nemzetközi egyezmények szerint az NSZK-nak nem lehet atomfegyvere.

Ezért követeli Moszkva, hogy a teljes nullamegoldással együtt számolják fel az NSZK tulajdonában lévő Pershing 1/A-kat is. Bonn és Washington sokáig mereven elzárkózott ettől, míg a múlt héten végre Kohl kancellár feltételekhez kötve ugyan, de kilátásba helyezte, hogy mire a nullaszerződés megvalósul, az NSZK is kiselejtezhetné avulófélben lévő Pershingjeit. Ezt az engedményt üdvözölte a bonni ellenzék, s a szerdai rendkívüli parlamenti vitán szerette volna hivatalos kötelezettségvállalássá formálni a kancellári ajánlatot. A kormánykoalíció azonban, többségével élve, sietve a parlamenti bizottságokhoz passzolta át az ügyet, éppen a Kohl által szabott feltételekre helyezve a hangsúlyt.

A Szovjetunió viszont a nullamegoldás szerződésbe foglalása előtt érthetően egyértelműen kötelező nyugati ígéretet vár a Pershing 1/A rakéták felszámolására. Ezt a kicsinynek látszó, de fontos lépést, még meg kell tennie Bonnak és Washingtonnak ahhoz, hogy még az idén tető alá kerüljön a nullamegoldás, és megtartható legyen a régen várt újabb szovjet–amerikai csúcstalálkozó.

Avar Károly

Szövetkezetünk vállalja!

Atmoszférikus és intenzív korrózionak kitett acélszerkezetek (hidak, szalaghidak, pódiumok, járóosztályok, tartályok) speciális, vastag bevonatrendszerű korrózióvédelmét.

Továbbá gépészeti berendezések helyszíni festését, illetve korrózióvédelmét.

RÉSZEI:

rozsdapasszíválás, intenzív védelem, esztétikai bevonat.

Garantált hosszú élettartam.

MEGRENDELHETŐ:

Pécsi Autójavító Kisszövetkezet, Pécs, Diósi u. 49.
Telefon: 14-976, 14-479,
Lischka László művezetőnél.

Távol a nagyvilágtól



Lehalászás a sumonyi tavon

Élet a pusztán

A halászság fény- és árnyoldalai

A falu közepétől kilométernyire van a vasútállomás. Az út itt kanyarodik délről nyugatnak Sellye felé: szinte már a sumonyi vasútállomástól az árokparton túl nádas takarja el a halastavakat. A Bikali Állami Gazdaság halászati ágazata össz-vízterületének egyötöde, több mint 200 hektárnyi tórendszer Sumony határában található.

Két kilométer után sok évtizedes korú, terebélyes, magas fák ligetszerű csoportja figyelmeztet a kis bekötőútra, amely a halgazdaság telepére vezet. Hivatalosan ez az elnevezés a néhány lakás céljára használt épületből és raktárakból áló telepnek, de lakói és a falubeliek még mindig Kispusztának nevezik.

Hajdan káptalani birtok volt, majd 1929-ben egy pécsi székhelyű részvénytársaság létesített itt halgazdaságot. A tavakat máig tiszta vizű patak táplálja, a bennük tenyésztett halak éppen ezért jó ízűek, s keresettek is. Tetemes mennyiséget exportálnak belőlük Nyugatra is. Tizennégy halász dolgozik a gazdaságban, a többségük a közeli falvakban lakik, mindenekelőtt Sumonyban. A halgazdaságban akár éjjel is adódó halaszthatatlan munkák igénylik az állandó jelenlétet. A telepen öt család él: tíz felnőtt és hét gyerek.

Az épületek hatalmas udvart fognak körül, ahol helyenként térdig ér a fű, a gaz. A lakások két hosszú, eredetileg nem lakás céljára szolgáló épületben vannak. Az öregebbik épület például valamikor juhhodály volt: most két 2 szoba, fürdőszobás lakás van benne és az iroda. Itt futottak össze az asszonyok a beszélgetésre. Délelőtt lévén a férfiak a hatalmas területű **tórendszer** különböző pontjain dolgoztak, csak Stipta Sándor halőr kukkantott be néhány percre a szobába.

– Panasznapot tartunk – újságolják neki az asszonyok, s be is váltják a tréfás fenyegetést. A kérdés, hogy miként élnek itt a pusztán – elszakítja a gátat. Felváltva sorolják közös gondjaikat: három kilométernyire van a sumonyi kisbolt, s még jó, ha a bevásárlásokat meg lehet szervezni, úgy, hogy a két gépkocsival rendelkező besegít. Ugyanez a helyzet az orvosi rendelővel, s hát Sumonyba is csak hetente egyszer jár ki a körzeti orvos és a gyermekorvos. Tavaly ősztől a busz sem jött ki idáig, most szeptembertől újra sikerült elintézni, hogy reggel és este visszafelé tegye meg ezt a kitérőt, legalább az iskolába járó gyerekek kedvéért. A kút vize nitrátos, és sok az apró gyerek, karonülő és csecsemő is van közöttük, ám Sumonyba is úgy szállítják a zacskós vizet. A telefonhálózat is elavult: órákba is telhet, míg egy sürgős hívás befut. Az idei kemény télen napokra el voltak vágva a külvilágtól.

– Nem leányálom itt élni – foglalja össze a felsoroltakat Stipta Sándorné. S bizonyára számára megrázó élmény lehetett, hogy életkörülményeik újabb illusztrációjaként említi: a siklók be-bekúsznak a fürdőszobába.

S ahogy mondani szokás, ennek a témának a megpendítésével ismét helyben vagyunk: lakáskörülmények. A panaszáradat csapját, mint valami varázsszó, újra megnyitja. A fürdőszoba – mesélik – nem is olyan túl régi vívmány. Akkor hozták létre valamennyi lakásban átalakításokkal, amikor 12 éve idekerült a gazdaság mostani vezetője, Busi István. Társadalmi munkában csinálta a szocialista brigád. A lakások fala most vizes, mert a tető rendszeresen beázik. Az állami gazdaság nem javíttatja a lakásokat, viszont lakbért kell fizetni. A lakbér ugyan nem túl magas: 154 forint havonta.

– Elvégeztetnénk a javításokat, ha tudnánk, hogy a miénk a lakás és nem szolgálati, vagy arra lenne mód, hogy a javítások költségét leszámítanák a lakbérből – mondják az asszonyok. Mesélik, hogy annak idején, amikor ezt felvetették sok évvel ezelőtt, azt az ajánlatot kapták az állami gazdaságtól, hogy költözzenek Bikalra. Ott jobb lakásokat kapnak. Sumony túl messze van a központtól, hogy itt építkezzenek. De hát 70 kilométerről bejáró munkásokkal mégsem lehet egy halgazdaságot működtetni.

Benkő Jánosné beinvitál a lakásába. A szépen berendezett szobák és a konyha falán a beszivárgó nedvesség nyomai. Egyébként Kispuszta legrégibb lakói, harminc éve élnek itt. Benkő János a gazdaság egyik legöregebb halásza. Hajdan parádéskocsis volt, de most már a halászat tölti ki életét.

– A fiaink már kiröpültek a házból, családosok, elköltöztek. Itt nőttek fel, s szerettek is itt lakni, de a körülmények máshol könnyebbek a fiataloknak – meséli Benkő Jánosné.

Az itt lakó családok szinte mind más-más ok miatt választották a pusztai életet.

Van, amiben előnyökkel is jár a puszta, s ez az állattartás. Mindegyik család kisebb-nagyobb mértékben foglalkozik állattartással.

– A baromfi mellett nyolc szerződött fejős tehenet tartunk, valamint két hízót. Megéri velük foglalkozni – mondja Györkő Károlyné.

Bajai születésű, de már 12 éve él itt a pusztán. Igaz, volt egy rövid időszak, amikor hűtlenné vált és beköltözött Szentlőrincre.

– Nem én akartam, a családi körülményeim hozták így, de nekem azokban a hónapokban valósággal honvágyam volt az itteni puszta után – meséli. – Persze, aki a komfortról nem tud lemondani, az aligha értékeli ennek az életformának, az itteni természetes környezetnek a szépségeit. Nem állíthatom, hogy itt a pusztán könnyű lenne az élet, a halászat nem egyszerűen csak egy foglalkozás a sok közül, de életforma is. S ennek a körülményei nem sokban változhatnak a jövőben sem.

A felsorolt gondok valósak. A tizenkét év alatt én például 6 személygépkocsit nyűttem el azért, mert sokszor nem volt más közlekedési eszköz, amivel a betegek az orvosi rendelőkhöz, a gyerekek a buszmegállóhoz, az iskolába vagy óvodába, az asszonyok bevásárolni eljussanak.

A lakásokra vonatkozó panaszok is úgy-ahogy igazak, de némi megszorítással. Egy évtizede is van már, hogy az állami gazdaság felajánlotta megvételre az itteni szolgálati lakásokat a bennük lakóknak, de nem volt kapható rá senki. Igaz, hogy a központ túl messze van, s ahhoz végképp, hogy onnan rendszeresen járjanak ide a lakásokat renoválni, javítgatni.

Aztán a másik téma, az állattartás. Az a lehetőség, hogy itt van hozzá hely szinte korlátlanul, még messze nincs kihasználva. Én például 27 tehenet és 8 borjút tartok most az állami gazdaságtól bérelt istállóban. Másoknak is megvan erre a lehetősége, csak kérdés, hogy tud-e, akar-e élni vele. Tátott szájjal a sült galambot várni soha sem volt jó taktika, itt a pusztán pedig végképp nem az.

Dunai Imre

Két hét múlva nyit az őszi BNV

Két hét múlva, szeptember 18-án nyitja meg kapuit, s szeptember 27-én zár az idei őszi Budapesti Nemzetközi Vásár, a fogyasztási cikkek seregszemléje.

A szervezők az eddigi jelentkezések alapján arra számítanak, hogy hazánkkal együtt 26 ország több mint 1500 kiállítója mutatja be azokat a fogyasztási cikkeket — elsősorban újdonságokat —, amelyekre ezen a fórumon is vevőket remélnek. A kiállítók eddig összesen mintegy 66 ezer négyzetméternyi területet igényeltek.

Az idei őszi BNV-n most is a bevált módszer szerint, árucsoportokban mutatják be termékeiket a magyar és a külföldi kiállítók. Az árucsoportok száma tizenkettő.

A BNV-vel egyidejűleg két szakkiállításnak is otthont ad a vásárváros: a „Csináld magad '87" negyedik nemzetközi barkács és kiskert kiállításnak, valamint az „Interplayexpo '87" hatodik nemzetközi játék és oktatási eszköz kiállításnak.

A vásár zavartalan lebonyolítása érdekében az idén vásárlócentrumokat alakítanak ki a rendezők, ahol a gyártó vállalatok, valamint kereskedő cégek és magánkisiparosok kínálják majd portékáikat.

A vásári belépőjegyek ára a tavaszi BNV-hez hasonlóan 30 forint, a szakmai látogatók 100, a gyermek- és diákcsoportok tagjai pedig 5 forintos belépővel juthatnak be a vásár területére.

Új lakásgazdálkodási szabályzat a Mecseki Szénbányáknál

330 bányászlakás az idén

Hat évig volt érvényben a Mecseki Szénbányák lakásgazdálkodási szabályzata, amelyet a vállalati szakszervezeti bizottság által elfogadott új rendelkezés váltott fel ez év augusztusában. A szabályzat módosításának legfőbb oka, hogy az elmúlt években számos új rendelet jelent meg alaposan megváltoztatva a lakásgazdálkodás feltételrendszerét.

A lakásigénylés módjai, a lakáshoz jutás lehetőségei és a lakáselosztó bizottságok összetételére, munkájára vonatkozó előírások között új vonás, hogy a jövőben a lakáskeret üzemek részére történő elosztását a régi lakások esetében is a vállalati szakszervezeti bizottság, a párt, illetve a KISZ-bizottság egyetértésével a vezérigazgató hagyja jóvá. Ugyanakkor az üzemvezető, a pártszervezet, a szakszervezeti bizottság, a KISZ-bizottság titkára, vagy az általuk megbízott személyek, illetve a dolgozók képviselői mellett a lakáselosztó bizottságokban helyet kapnak a szakszervezeti ifjúsági tagozatok képviselői is.

Az idén egyébként a vállalati lakásgazdálkodás keretébe 90 tanácsi bérlakás bérlőkijelölési jogának megváltása, 140 új OTP-lakás, valamint 100 családi ház felépítésének, illetve bővítésének támogatása fért bele. Jövőre a tervek szerint ugyancsak 100 családi ház építésének, bővítésének, 130 OTP-lakás vásárlásának támogatására és 20 vállalati bérlakás felépítésére futja a lakásgazdálkodási keretből.

A korábbi szabályozáshoz képest újdonság, hogy az előbb említett kereten felül — ha a vállalat gazdasági helyzete lehetővé teszi — mód nyílik arra is, hogy az úgynevezett licites OTP-lakások vásárlásához, illetve kedvezményes állami kölcsönök kiváltására a dolgozók egyedi elbírálás alapján, üzemi javaslatra kölcsönt kapjanak a vállalattól.

D. I.

Hivatás és társadalmi munka

Orvosként a népfrontmozgalomban

Egészségnevelés, környezetvédelem, gondoskodás az időskorúakról



A nagypeterdi 1. számú körzeti orvosi rendelőben reggel 7 órától háromnegyed 11-ig adták egymásnak a kilincset a betegek. A felduzzadt forgalomban valószínűleg az is szerepet játszott, hogy a mosolygós szemű doktornő nemrég jött vissza szabadságról. Jó néhányan megvárták nem sürgős ellátást igénylő bajukkal, legfőképpen az idősebbek, akiknek már rég szívükbe lopta magát a bajokról figyelmet elterelő mindig tréfára kész kedélyével.

Dr. Theisz Éva családi háza a rendelővel szemben áll az út másik oldalán. A szolgálati lakást feladva itt építettek családi házat a férjével, aki agronómus a Szigetvári Állami Gazdaságban. A ház is jelképezi, hogy nem közbeeső állomásnak tekinti pályáján a nagypeterdi körzeti orvosi állást.

A javarészt saját tervezésű ház aprólékos gonddal és jó ízléssel berendezett nappalijában még orvosi köpenyben kínálja a kávét, csak néhány perce végzett a betegek ellátásával.

– Számomra nem kényszerpálya, hogy itt élek és itt dolgozom. Megszerettem a körzetemet és azt érezhetem, hogy engem is szeretnek. Ennek a munkának két olyan előnye van, amelyek a hivatás más területein ritkán járnak együtt: az önállóság és az, hogy a falusi körzeti orvos igen közel kerül a betegeihez, a körzetében élő emberekhez. Nemcsak betegségeikkel, de egyéb gondjaikkal is felkeresnek tanácsért.

Apró gyerekkora óta orvosnak készült, s ezt a szándékot a legkisebb buktatók nélkül meg is valósította. A Pécsi Orvostudományi Egyetemen 1975-ben szerzett diplomát, utána szülővárosában, Szigetváron a kórház belgyógyászati osztályán dolgozott két és fél évig. A családanyai hivatást mind nehezebb lett összeegyeztetni a helyi, olykor többszöri ügyelettel. Ezért vállalta inkább a falusi körzeti orvosi munkát. Több mint kilenc éve gyógyít Nagypeterden. Körzetében 1550 ember él: hozzátartozik a székhelyközségnek a 6-os úttól délre eső fele, valamint Rózsafa, Botykapeterd, Katádfa és Bárfa. Orvosi munkájáért 1985-ben miniszteri dicséretben részesült. Tavaly körzeti orvosi szakvizsgát tett.

– Családom, férjem, most már 13 éves nagylányom megértése, s talán mindenekelőtt édesanyám segítsége támogatott ebben a vállalkozásban. Sok terhet levettek a vállamról, hogy tanulhassak, kórházi gyakorlatra járhassak.

Amikor a Nagypeterden, Rózsafán, s a többi kisebb községben élő emberek dr. Theisz Évához fordulnak gondjaikkal, aligha választják külön orvosi mivoltát a népfrontmozgalomban végzett munkájától. Korábban körzetfelelős volt, 1985-től a Hazafias Népfront megyei elnökségének és társadalompolitikai tanácsának tagja. Küldöttként részt vett a legutóbbi népfrontkongresszuson, 1984-ben Kiváló Társadalmi Munkás jelvénnyel, idén augusztus 20. alkalmából pedig a Hazafias Népfront kitüntető jelvényével ismerték el mozgalmi munkásságát.

Talán a legemberközelibb politikai munka népfrontaktivistának lenni, hiszen ez a mozgalom a társadalom minden rétegével, az emberi élet minden részterületével foglalkozik. Ezek közt nagyon sok olyan feladat van, amely az orvosi hivatás körébe is tartozik, mint például az egészségnevelés, az idősekkel való törődés, a környezetvédelem. A magam számára a mozgalmi munkát leginkább ezekben a feladatokban tudom megragadni. Már hagyomány, hogy évről évre egészségügyi felvilágosító előadásokat tartok a körzetünk községeiben. Ez már el sem maradhatna, annyira várják, különösen az idősek. Rózsafán még főzési tanfolyamot is sikerült szerveznünk. Ebben egy helybeli szakács volt segítségemre. Hatvanan vettek részt a tanfolyamon. A tanács, a népfront, a termelőszövetkezet együttmunkálkodása eredményeként a közeljövőben teljesen megoldódik a magukra maradt idős emberek étkeztetése. Ősszel egészségnevelési hetet rendezünk. Ez már annak az egészségmegőrző programnak a része, amelyet az egészségügyi világszervezet hirdetett meg „Egészséget mindenkinek 2000-re!" elnevezéssel.

D. I.

HÍREK

SZEPTEMBER **4.,** PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ROZÁLIA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.06 — nyugszik 19.22 órakor
A Hold kél 18.02 — nyugszik — órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon PORTH ETELKA

Szerkesztőségi ügyeletes 16—19 óráig HÁMORI ANDREA a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló—1." 16—19 óráig a 25-ös csatornán

Pannónia '87

Szeptember 4-én 9—12 között előadás, majd konzultáció lesz a Pannónia 87 keretében a Harkányi Művelődési Házban. „A magyar gazdaság külkereskedelmi stratégiája" címmel Dunai Imre miniszterhelyettes (Külkereskedelmi Minisztérium) tart előadást.

●

Rendezvények

Korényi Attila munkásőr festményeinek kiállítása nyílik szeptember 7-én Pécsett, az Helyőrségi Klub kiállítótermében. A szeptember 18-ig, hétköznapokon naponta 11—19 óráig, szombaton és vasárnap pedig 9—17 óráig megtekinthető tárlatot Várhelyi György szobrászművész nyitja meg.

— Lottótombola-jegyeket sorsolnak Pécsett, az Ifjúsági Házban szeptember 4-én 16 órától. A rendezvényen az eszéki Nama Áruház divatbemutatót tart. Előfizetéses lottótombola-sorsolásra kerül sor szeptember 5-én 10 órától a komlói totózóban is.

Időjárás

Péntek estig változóan felhős lesz az ég, legfeljebb néhány helyen fordulhat elő gyenge zápor. A változó irányú szél mérsékelt marad. A legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 22 és 27 fok között alakul.

✲

Csütörtök reggeli vízállások: Mohács 388 cm, apadó, 19,2 fok; Őrtilos 74 cm, áradó, 16,8 fok; Barcs — 15 cm, apadó, 17,0 fok; Drávaszabolcs 137 cm, apadó, 16,4 fok.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 36. játékhéten a következő nyerőszámokat húzták ki:

29, 40, 69, 79, 90

●

— **Egy helyen a szolgáltatások.** Gordisán új helyre költözött a posta, a volt iskolaépületbe. Szomszédságában működik a könyvtár, klub, egészségügyi rendelő, valamint az elöljáróság.

— **Baranyaiak a „Technika"-ban.** A Technika című újság legutóbbi számában, a „Hasznunkra válik" — rovatban a MÉV újításait, találmányait mutatják be a szerzők.

— **Kis gyógyszertár készült el Kétújfalun.** Ez az első ilyen létesítmény a faluban. A környékben Gyöngyösmelléken működött eddig gyógyszertár.

— **Egy egész gesztenyesor borult virágdíszbe** Siklóson, a Táncsics Gimnáziummal szembeni sétányon. A termés és a virág együtt pompázik: tavasz az őszben.

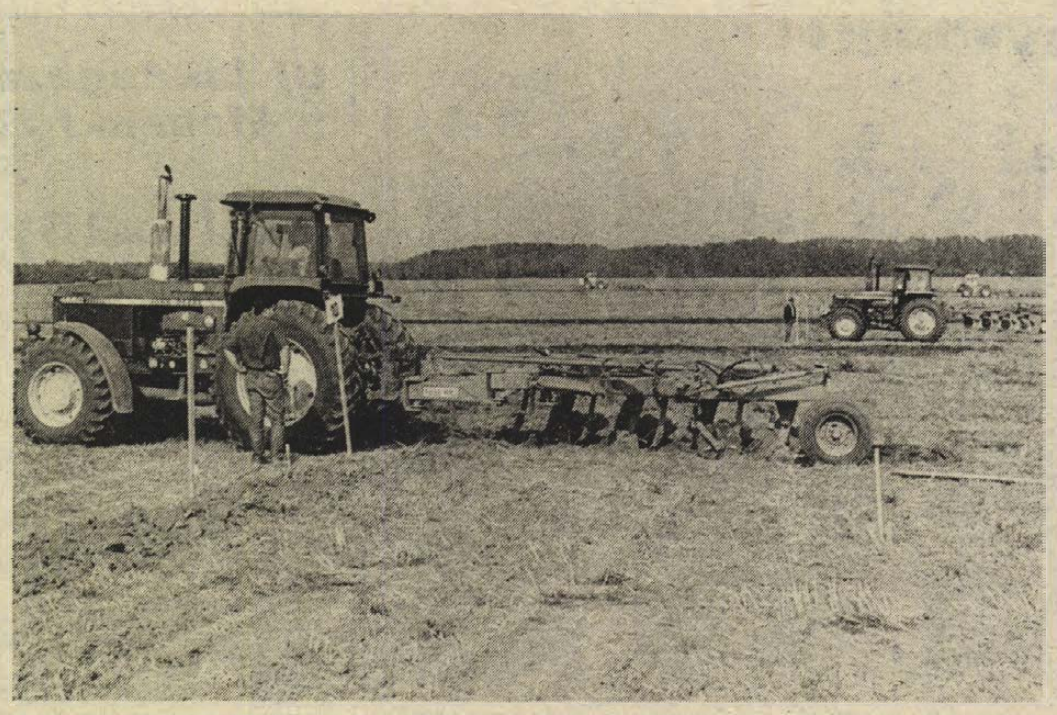
— **Huszárik-mozi.** A pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Kara ismét beindítja a Huszárik-mozit, szeptember 21-i kezdéssel. Az első hetekben Venders és Presson filmjeivel ismerkedhetnek a moziba látogatók. A hagyományos vetítések mellett filmmúzeumi sorozat is indul.

04-05-07

Két közúti baleset történt tegnap délelőtt Pécsett. 6 óra 50 perckor az Építők útja—Tüzér utca kereszteződésében Hegedüsné Czöndör Tünde ügyintéző, 22 éves pécsi lakos személygépkocsijával nem adott elsőbbséget R. Z. 17 éves, kerékpárral közlekedő, pécsi lakosnak. Az ütközés következtében a kerékpáros 8 napos túl gyógyuló, súlyos sérüléseket szenvedett.

✲

A másik tegnapi baleset szintén Pécsett, de már a Szigeti út—Aradi vértanúk útja kereszteződésében történt, 10 óra 10 perckor. Bély László művezető, 46 éves hirdi lakos, személygépkocsijával itt szabálytalanul fordult meg, s összeütközött a B. J. által vezetett segédmotoros kerékpárral. B. J. az ütközés során szintén 8 napon túl gyógyuló súlyos sérüléseket szenvedett.



Szeptember 3-án a KSZE és a Pécsi ÁG szervezésében Uszögpusztán szántóversenyt tartottak. Az I-es kategóriában 1. Kern Ferenc, Bólyi Kombinát, 2. Arató István, Szajk, 3. Bajusz József Újpetre. II. kategóriában 1. Wirth Antal Bólyi Kombinát, 2. Ruppert Zoltán Himesháza, 3. Tálász Mihály Bikali ÁG. III. kategóriában 1. Bényei József Újpetre, 2. Vidák József P. ÁG. A TESZÖV különdíját Bényei József és Arató István kapta meg. Schnell Henrik (Pécs) a Pécsi ÁG, míg Benedek Géza (Szentlőrinc) a Szentlőrinci ÁG különdíját vehette át. KSZE különdíjas Bilinszki János és Eszik Sándor kovácshidai traktoros.

Mai névnap: ROZÁLIA

A rózsából már ősidőktől kezdve leánynév lett. Ez a virág egyébként a Kaukázus déli lejtőjén vadon termett és két és fél ezer éve érte el a Földközi-tenger akkori hellén világát. Hozzánk Itálián keresztül jutott el. Nyelvünkben a Róza, a Rózsa, Rozália külön nevekként szerepel. Régebben férfinévként is alkalmazták: erre vall a népies „rózsám" kifejezés. A Rózsik, Rózsikáknak apró virágú poliantha rózsát válasszunk, a narancsvörös Orange Triumph nevűt.

— **Kutyaeset.** Hegedüs Ildikóval, a Pécsi Pannónia Szálló portásával nem mindennapi eset történt, egy kóbor törpetacskó a nyomába szegődött, még a kettes buszra is követte. Azóta otthonában őrzi az eltévedt állatot.

— **Új Fészek Áruház** műszaki átadására került sor Boglárlellén, a Klapka utcában, a Tüzép-telepen. Beruházó a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat. A nyitás még szeptemberben várható.

— **Rekordtermések.** Rózsa István tüzép-lakatos Cserdi-szőlőhegyi telkén a Napsugár franciabarackból 28—36 dekás gyümölcsök is teremtek. Két fáról egy mázsa barackot szedtek. Rekord született a Favorit szőlőből is, némelyik fürt egy kiló harminc dekás.

— **Zár a strand.** A szentlőrinci strand szeptember 6-án zár 19 órakor. Elkészült a gyorsmérleg, igaz, hogy egyre több pécsi és szigetvári látogat ide, így is a 20 000-es vendégforgalom elmarad a megszokottól.

— **Egy egységben kap helyet** az új óvoda és a pedagógus szolgálati lakás Ófaluban. Az óvoda 25 személyes lesz, a tetőtérben két lakás épül. Még idén sor kerül az átadásra.

— **Új technikák** elsajátítása végett intenzív tanfolyamon vett részt egy hét fős országos küldöttség Svájcban, a ZBF szitaszövetgyártó cégnél. Pécsről az egyhetes továbbképzésre Tari József és Mosonyi Attila, a Zsolnay Gyár szakemberei utaztak ki. Oklevelet kaptak szitafeszítésből és -kiválasztásból.

Olcsó paradicsom

A Baranya Megyei Zöldért Vállalat idén is elindította paradicsom befőzési akcióját. 400 mázsa püré- és léparadicsom áll a vevők rendelkezésére kilónként 6 forintért a Zöldért olcsó áru boltjaiban és a piacokon.

Az akció szeptember 2-án indult meg és a hét végén ér véget, de ha a lakosság igényli, akkor meghosszabbítható. Ötliteres üvegek is kaphatók a Zöldért olcsó áru boltjaiban. Az érési időszaknak megfelelően a Zöldért vöröshagymára, burgonyára, almára is tervez hasonló akciókat.

☎ 15-000

A pécsi, Anikó utca 12. számú ház lakói szeretnék a két lépcsőházas, tízemeletes panelépületet megvásárolni. Így akarják elérni, hogy tovább erősödjön a tulajdonosi szemlélet, megfelelőbb legyen a rend és a tisztaság. Beadványt írtak a városi tanácshoz, valamint az INKÖZ-höz. Van-e remény, siker koronázza-e vállalkozásukat, mert már tudnak egy négyszintes PIK-épületről, amelyet megvásároltak a bérlők itt Pécsett.

Van erre lehetőség, tudtuk meg a városi tanácson. Ilyen ügyekben véglegesen a tanácsi vb és az INKÖZ dönt együtt. A végső szót a vb mondja ki. Elég, ha a lakók 66 százaléka akarja az állami helyett a saját tulajdont. Ez az arány azonban — az INKÖZ értesülése szerint — nincs meg az Anikó utca 12-ben, mert csak egyik lépcsőház döntött az új tulajdonosi forma mellett. Egy másik érv, ami az állami-tanácsi tulajdon megtartása mellett szól, hogy ezt a tizemeletest megéri még gazdaságosan fenntartani a PIK-nek. Nem veszteséges az üzemeltetés, tehát nem érdemes magántulajdonba adni a létesítményt.

●

— **Változások a Hullámban.** A pécsi Hullámfürdőben bezárt az ötvenméteres sportmedence, folyik a téliesítés, a fedetté alakítás. Nyitás október 3-án. A nyári strandfürdő továbbra is nyitva tart.

— **A JPTE Tanárképző Karának** mintegy 270 növendéke dolgozik a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat irányításával. A 15—20 fős csoportokba osztott diákok az egy hétig tartó táborozás alatt a fák tányérozásában, és a parkok füvesítésében segédkeznek.

— **Bitumenes utak.** Mágocson, Nagyhajmáson, Mekényesen új bitumenes utak készültek el. A gépkocsi- és gyalogos forgalom könnyítése érdekében végzett munka 150 ezer forintba került.

KÖZÉLET

Lukács János, az MSZMP Központi Bizottságának titkára csütörtökön fogadta Vang Enmaót, a Kínai Népi Politikai Tanácskozó Testület elnökhelyettesét és kíséretét, akik a Hazafias Népfront Országos Tanácsa meghívására tartózkodnak hazánkban. A találkozón Lukács János tájékoztatást adott belpolitikai helyzetünkről, különös tekintettel a társadalmi és tömegszervezetek aktuális feladataira, a párt és a társadalmi szervezetek kapcsolataira.

✲

Kárpáti Ferenc vezérezredes, honvédelmi miniszter meghívására katonai küldöttség élén háromnapos hivatalos, baráti látogatást tett hazánkban Alberto Joaquim Chipande hadseregtábornok, a Mozambiki Népi Köztársaság nemzetvédelmi minisztere, a FRELIMO Párt Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagja. A mozambiki nemzetvédelmi miniszter tárgyalásokat folytatott vendéglátójával a két baráti hadsereget kölcsönösen érdeklő kérdésekről, látogatást tett a Zalka Máté Katonai Műszaki Főiskolán, ahol a tisztképzés követelményeivel, feltételeivel ismerkedett. Alberto Joaquim Chipande hadseregtábornok és kísérete csütörtökön elutazott hazánkból.

Halálozás

GIRÁN GYÖRGY,

volt újpetrei lakos, életének 79. évében elhunyt. Temetése szeptember 5-én 15 órakor lesz az újpetrei temetőben. A gyászoló család.

●

— **Parkosító brigád.** A PIK-es Fekete Gyémánt szocialista brigád Pécsett ugyanazon nevű park rendszeres gondozását vállalta el. Itier Miklósné brigádvezető irányításával idén 110 óra társadalmi munkát végeztek, többek között egy sétálóutat alakítottak ki.

— **Szabad bankválasztás.** Augusztustól Baranyában is bevezették, hogy minden városon belül rövid- és hosszú lejáratú kölcsön kérhető bármelyik OTP-től. Nem kell a lakóhely szerint illetékes OTP-hez fordulni.

— **Más üzemeltető.** A Polgár Jogi Társaság üzemelteti ezután a MÉH olcsó áruk boltját a Fülep Lajos utcában. A társaság versenytárgyalás során győzött. A boltban ezután nagyobb lesz az árukészlet, s ezért nagyobb forgalomra is számítanak.

— **Bajor fiatalok Baranyában.** Az NSZK-beli Straubingból 15 fős, fiatalokból álló csoport érkezett megyénkbe. Az Arbeiter Wohlfahrt szervezet ifjúsági tagozatát képviselik, ipari üzemeket keresnek fel tapasztalatszerzés végett.

Információk

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (fertőző). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Lvov-Kertváros felnőtt lakosságának minden éjszaka este 7 órától másnap reggel 7 óráig a járóbetegek részére a Testvérvárosok terei körzeti rendelőegységben orvosi ellátást biztosítunk. A kertvárosi hívásokat továbbra is a Lánc utcai rendelőintézetben kell bejelenteni. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

✲

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyelet

Ügyeletes állatorvos 1987. szeptember 5-én 06 órától szeptember 7-én 06 óráig.

Pécs város és környéke számára: Pécs, Radnóti M. u. 7/B. Telefon: 16-433.

Mohács és a volt mohácsi járás részére: Mohács, Vörösmarty u. 4. Telefon: Mohács 10-509.

Komló és a volt komlói járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194.

Siklós és a volt siklósi járás részére. Keleti részén: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. — Nyugati részén: Sellye, tanácsháza. Telefon: Sellye 1.

Szigetvár és a volt szigetvári járás részére: Keleti részén: Szentlőrinc, Munkácsy u. 18. Telefon: Szentlőrinc 71-388. — Nyugati részen: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár: 680.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes állatorvos nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló részére pedig a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontnál „állatorvosi ügyelet" címen.

Közérdekű

Vadgazdálkodási tanfolyamot indít október 1-jétől a MAVOSZ Baranya Megyei Intéző Bizottsága. Jelentkezni szeptember 30-ig lehet az IB Petőfi utca 45. szám alatti központjában.

✲

Megváltozott két Baranyaker-üzlet telefonszáma. A Sziliven Áruház ezentúl a 27-855-ös és a 27-250-es telefonszámon, a Domus Áruház pedig a 33-577-es, illetve a 33-770-es számon hívható.

✲

Szeptember 6-án Komlón, a sajtóutcában, a Mecseki Bányász pavilonjában az OTP szervezésében átutalási és ifjúsági betétszerződés köthető, totó, lottó vehető.

✲

A Pannon Volán értesíti a t. utazóközönséget, hogy az 50-es járat menetrendje szombati és munkaszüneti napokon megváltozik. 1987. szeptember 5-től Kertváros autóbusz-állomásról SZOMBATI NAPOKON 5.05, 6.20, 6.30, 6.55, 8.45, 9.45, 10.45, 11.45, 12.45, 13.05, 16.05, 16.45, 17.40, 18.30; VASÁRNAPOKON 5.05, 7.10, 8.00, 9.45, 10.45, 11.45, 12.25, 14.35, 16.05, 16.45, 18.30 órakor indulnak a járatok. A járatok a Mechlabor fordulótól a kertvárosi indulást követően 3 perc múlva közlekednek visszairányban.

BÚTORVÁSÁR
Ismét érdemes vásárolni Dombóváron a bútorboltban!
Árengedményes bútorvásár!
1987. szeptember 7-től, amíg a vásári készlet tart!
KÍNÁLATUNK:
— lakószobák,
— szekrénysorok,
— kárpitozott garnitúrák,
— konyhabútorok.
OTP-ügyintézés helyben! Házhoz szállítás!
ÁFÉSZ
Önt is várják Dombóváron a bútorbolt dolgozói!

Zrínyi emlékünnepség Szigetváron

Mint minden év szeptemberében, most is megemlékeznek Szigetváron a vár hősi védelméről.

Holnap, szombaton 12 órakor a Juranics-szobor koszorúzására kerül sor. 16.30 órakor: Padrovska Slatina–Szigetvár öregfiúk labdarúgó-mérkőzés. 17 órakor: Pinczehelyi Sándor festőművész kiállítása a dzsámiban. 17.30 órakor: a Várbaráti Kör emlékülése a dzsámiban, Bánffy György színművész önálló műsora. 18.45 órakor: XVII. sz.-i zene a városi tanács erkélyéről. Közreműködnek a zeneiskola tanárai és növendékei. 19 órakor: koszorúzás a Horváth Márk téren, koszorúzás a Zrínyi téren, erkélyzene, lánggyújtás. 20.30 órakor: Zrínyi-lakoma az Oroszlán étteremben. Pohárköszöntőt mond Nemeskürty István.

Vasárnap 8 órától zenés ébresztő. Térzene a Lenin lakótelepen és a Radován téren. 9 órakor: úttörők hadijátéka a várban. 10 órakor: muszola a vár mögötti ligetben. Népi sportjátékok, népművészeti vásár, amatőr művészeti együttesek bemutatkozása. Könyvsátor: 10–11 óra és 15–16 óra között dedikál Nemeskürty István és Ujkéry Csaba. 14 órakor: térzene a Zrínyi téren, közreműködik a Kaposvári Honvédzenekar és a Szigetvári Úttörőzenekar. 15 órakor: muszola zárása, eredményhirdetés. Udvari zene, udvari táncok a zeneiskolában. Közreműködik: a Tinódi-kórus, a zeneiskola növendékei, a SZIGO társastáncklub. 16.30 órakor: bajnoki labdarúgómérkőzés. 18 órakor: kitüntetési ünnepség a városi tanács dísztermében. 20 órakor: záróünnepség a belső várban.

Szarvasmarha- és juhtenyésztési napok Kaposváron

Hároméves szünet után, tegnap Kaposváron a KATE Állattenyésztési Karának lovaspályáján ismét megnyitották a szarvasmarha- és juhtenyésztési napokat. A szeptember 3–6-ig tartó négynapos bemutatóra, több mint ezer szakember érkezett az ország minden részéből. A tájkiállítás országossá tágult. A kistermelők elmaradtak. A nyolcvan kiállító cég között megjelentek a külföldiek is.

Megnyitójában *dr. Vágó József*, az AGROINFORN igazgatója rámutatott, hogy a kiállítást az egymással versenyző állattenyésztési rendszerek — a BOSCOOP, a TAURINA, a KSZKV, az AGROKOMPLEX, az AGROCOOP és a VÁRJUH — közös összefogással hozták létre a legújabb kutatási, fejlesztési és termelési eredmények bemutatása céljából. A Kaposváron kialakult fontos oktatási bázis, alkalmas rá, hogy a jövőben most már minden évben itt találkozzanak az ország állattenyésztői, hogy Kaposvár legyen az állattenyésztők Bábolnája. A most létrehozott „ANIMALEXPO" GT. a jövőben külföldi kiállítókat is meghív a legújabb nemzetközi tapasztalatok megismerése végett.

Az élőállat-bemutatón 110 szarvasmarhát és 140 juhot láthat a nagyközönség, köztük a Szigetvári Állami Gazdaság és a szederkényi tsz tenyészállatait. A tegnapi zsűrizés után ma 14 órakor adják át a díjakat. A megnyitót követő plenáris ülésen *dr. Papócsi László*, mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes tartott bevezető előadást, majd hazai és külföldi korreferátumok következtek. Este szakember-találkozóra került sor.

Ma három szekcióban folytatódik a tanácskozás. A kiállítás élőállat és technológiai bemutatóit vasárnap 18 óráig tekinthetik meg az érdeklődők.

— Rné —

A Ivovi pártdelegáció csütörtöki programja



A Ivovi pártdelegáció a sásdi termelőszövetkezetben. Fotó: Proksza László

Délelőtt Komlóval és Sásddal, délután Pécs városával ismerkedtek

A megyénkben tartózkodó Ivovi pártdelegáció tegnap délelőtti programjának első állomása Komló volt. *Dr. Dányi Pálnak*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottsága első titkárának kíséretében érkeztek a városi pártbizottságra, ahol tájékoztatót hallgattak a város és vonzáskörzete jelenéről.

A delegáció tagjait és vezetőjét, *Jakov Petrovics Pogrebnjak*, Lvov Területi Pártbizottság első titkárát különösen a pártmunka, a pártirányítás helyi kérdései érdekelték, valamint a város és a térség kapcsolata. *Somssich Lászlóné*, az MSZMP Komló Városi Bizottságának első titkára és *Morber János*, Komló város tanácselnöke adták meg a válaszokat.

A sásdi termelőszövetkezetben *Renner Tibor* elnök ismertette a gazdálkodás menetét, kalauzolta a vendégeket az állattartó-telepeken, néhány háztáji gazdaságban. Megtekintették a tékesi törzs-kacsatelepet és a Tékesen lakó *Varga József* traktoros háztájiját, a gerényesi állattartó-telepen a baromfi- és a szarvasmarhatartást, Tarróson a hagyományos tehenészetet, Sásdon pedig a *Nagy Gyula* bányász magángazdaságát – brojler csirkét és kacsákat tart – végül pedig a termelőszövetkezet takarmánykeverő üzemébe látogattak.

Délután Pécsett a magasházban *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs Városi Bizottságának első titkára és *Piti Zoltán*, Pécs város tanácselnöke segítségével ismerkedtek a vendégek a várossal: kérdéseik elsősorban a kommunális ellátások, kereskedelem, lakáshelyzet, foglalkoztatottság témaköröket érintették. A szívélyes légkörű beszélgetés után a vendégek és kísérőik pécsi sétával fejezték be a csütörtöki programot.

K. F.

Bányásznapi programok

Rendezvények, színes látványosságok Pécsett, Komlón, Sikondán és Mázaszászváron

Látnivalókban, rendezvényekben bővelkedik az idei bányásznap. A hét végén Baranyában négy helyen – Pécsen, Komlón, Sikondán és Mázaszászváron – várják a programok az érdeklődőket.

Pécsen szeptember 5-én, szombaton 15 órától kezdődnek meg a kulturális programok. A Ho Si Minh-parkban ekkor utcai zenészek muzsikálnak, Kemény Henrik bábműsorát mutatja be. Őket karatebemutató és a Pécsi Nemzeti Színház művészeinek vidám szórakoztató műsora követi.

Vasárnap már több helyszínen zajlanak a bányásznapi rendezvények. A sétatéren reggel 8 órától a vásár és a sajtóutca várja az érdeklődőket. A Széchenyi téren 9 órától a Mecseki Szénbányák és a Mecseki Ércbányászati Vállalat koncert fúvószenekarai adnak térzenét, amit ugyanitt néptáncbemutató követ. Míg a Barbakán és a Ho Si Minh-park báb-, bűvész- és tréfás dalos bemutatóival elsősorban a gyerekeket várja, addig a Szabadtéri Táncszínen délután 3 órától a nótaműsor, a Pécsi Nemzeti Színház művészeinek és vendég kollégáiknak bemutatója, valamint a Szovjet Déli Hadseregcsoport Művészegyüttesének produkciója inkább a felnőttek érdeklődésére tart számot.

Komlón szombaton délután 16.30-kor ugyancsak zenével kezdődik az ünnep. A Komlói Bányász Koncert Fúvószenekar a Lenin téren ad térzenét. 18 órakor kezdődik a Színház- és Hangversenyteremben a két részből álló „Bányásznapi randevú" című vidám, zenés összeállítás, amelyet 20 órától a szabadtéri színpadon is láthatnak az érdeklődők. Az esti tűzijátékot 02 óráig tartó utcabál követi.

Vasárnap reggel a komlói és a vendég fellbachi bányászzenekar ébreszti a várost. A vásárcsarnokban ekkor nyílik a népművészeti vásár, de sajtópavilonok is várják a közönséget, a gyerekeket pedig a Holló együttes szórakoztatja.

Délután Sikondán folytatódnak a programok. 13.30-tól repülő- és ejtőernyős bemutatót rendeznek, 15 órától pedig néptáncbemutató lesz a tószínpadon.

Mázaszászváron sporttal, zenével és tánccal ünnepelnek a hét végén. Szombaton 9 órakor az üzemi KISZ-szervezet rendezésében egész napos sportprogram kezdődik a sportpályán. Délután 4 órától az osztrák Bigband együttes ad koncertet a Jóbarát vendéglő kerthelyiségében, 19 órakor pedig táncmulatság kezdődik. Vasárnap a Szélkiáltó együttes műsora és egyéb kulturális rendezvények szórakoztatják a bányászokat, a falu lakóit.

V. magyar gyermekradiológus konferencia Pécsett

A Magyar Gyermekradiológusok V. országos konferenciája zajlik ezekben a napokban Pécsett. A háromnapos tudományos program ünnepélyes megnyitójára tegnap délután került sor a Helyőrségi Művelődési Otthon dísztermében. Elsőként *dr. Bauer Miklós*, az egyetem rektora üdvözölte a vendégeket, és egyúttal a radiológia fejlődéséért, a diagnosztikában és a radioterápiában elért eredményekért gratulált minden jelenlévőnek. *Dr. Horváth Ferenc* egyetemi tanár, a Magyar Radiológusok Társaságának elnöke rövid megnyitó beszédében megemlékezett a neves elődökről, akik a magyar gyermekradiológiának megteremtői voltak. *Dr. Kuhn Endre* egyetemi tanár, a POTE Radiológiai Klinikájának vezetője is üdvözölte a konferenciát, és említést tett arról, melyek azok a területek, ahol közösen tudnak dolgozni és eredményeket elérni a gyermekradiológusokkal.

Különös eseményre is sor került a tegnapi megnyitón. *Dr. E. Willichet*, a heidelbergi egyetem professzorát a Magyar Radiológiai Társaság tiszteletbeli tagjává választották. Az erről szóló oklevelet dr. Horváth Ferenc, a társaság elnöke adta át.

Dr. Weisenbach János, a Pécsi Gyermekklinika adjunktusa, a konferencia szervezőbizottságának vezetője elmondta, ez a mostani rendezvény eltér az összes eddigitől. Ezelőtt csak a gyermekradiológusok gyűltek össze ilyen alkalommal és tartottak előadásokat különböző témákból. Most csak a vese fejlődési rendellenességei és a daganatos vesebetegségek a konferencia témája, és a meghívottak között vannak a radiológusokon kívül gyermekgyógyászok, gyermeksebészek, és mindazok, akik e betegségekkel szembetalálkozhatnak munkájuk során. A konferenciának szép számmal külföldi vendégei is vannak, akik 11 országból érkeztek Pécsre.

Befejeződött a neveléstörténeti konferencia

Tegnap délelőtt a Janus Pannonius Tudományegyetem aulájában befejeződött a Nemzetközi Neveléstörténeti Állandó Bizottság kilencedik konferenciája, amely egy héten át ülésezett Pécsett. A szekcióvezetők beszámolója után plenáris ülést tartottak, amelyen megválasztották a végrehajtó bizottság új tagjait, majd dr. Vág Ottó, a bizottság soros elnöke, valamint Jürgen Herbst amerikai professzor megköszönte a vendéglátóknak, különösen dr. Komlósi Sándornak, a konferencia elnökének a kitűnő rendezést. A bizottság jövőre Finnországban Juensuu városában ül össze.

„Baranyai hónap" a Magyar Rádióban

Hívja a 388-378-as telefonszámot

Mint ismeretes, szeptemberben „Baranyai hónap" van a Magyar Rádióban, így a különböző műsorokban az eddiginél is nagyobb szerephez jutnak a megye életéről szóló riportok, tudósítások. Szeptember 14-én a Kossuth adón 19.15–20.30-ig hallható a „Hívja a 388-378-as telefonszámot" című műsor, melyben Wisinger István tolmácsolja a hallgatók kérdéseit Tóth Illésnek, a Magyar Posta elnökének és helyettesének, dr. Oláh Lászlónak.

Baranyából is várják a kérdéseket, amelyeket egy héttel az adás előtt, szeptember 7-én lehet feltenni Belénessy Csabának, a Magyar Rádió baranyai tudósítójának 14-től 18 óráig a 72-13-031-es telefonszámon. A kérdésekre a posta illetékesei szeptember 14-én a már említett műsor keretében válaszolnak.

Színész–újságíró rangadó

Görög játékost szerződtettek a színészek

Sok a lumbágós, megfogyatkozott az újságírókeret

Tavaly azt az ötöst ajánlottuk fel a Pécsi Nemzeti Színház rekonstrukciójára, amit a színészektől kaptunk, az idén viszont az az ötös az övüké, amit mi viszünk be a hálójukba. A Színész–Újságíró rangadóról van szó, mely a bányásznap alkalmából az idén is elkövetkezett. A labdarúgó-mérkőzésre szeptember 6-án, vasárnap este 8 órakor kerül sor a pécsújhegyi kézilabda-stadion szikrázó betonján, ahol tavaly ilyenkor a színészek csapatában Nagy Bandó András ontotta a gólokat ellenünk. Idegenlégióssal nem volt szép tőlük győzni . . .

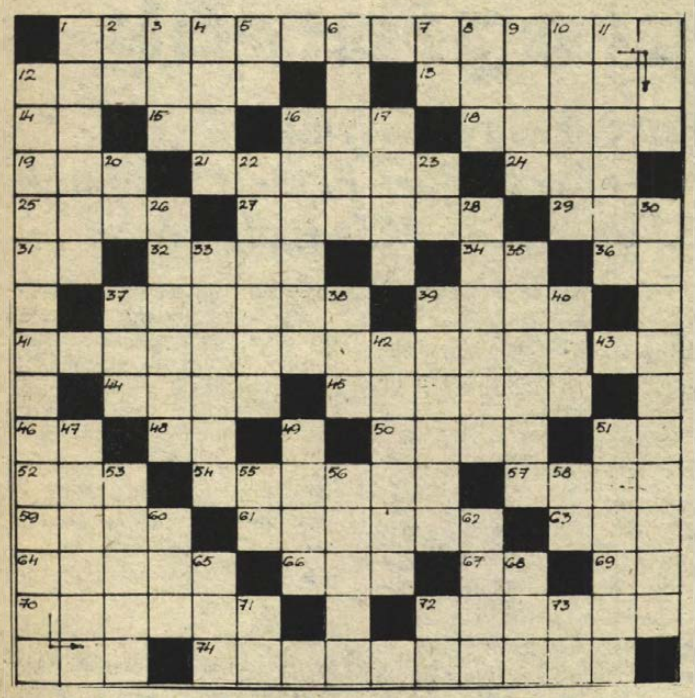
Mi újság a csapatok házatáján? A színészeknek most is lesz idegenlégiósuk, ugyanis görög játékost igazoltak – hallottuk dr. Deák Ferenc szövetségi edzőtől, aki látva felzaklatottságunkat, megnyugtatott. Görög Lászlóról van szó, új szerzeményük frissiben végzett a Színművészeti Főiskolán, a nagy Verebes volt a mestere. A csapat többi tagjai: Sipos László, Matoricz József színművészek, Hajzer Gábor, Pásztor Sándor táncművészek, Tamás Endre magánénekes, Vas Zoltán Iván rendező, Arnóth Zoltán, Balogh Jenő zenészek, továbbá Balikó Tamás színművész, rendezőszakos hallgató, aki tanulmányait a SZUR miatt később kezdi meg, végül pedig, de nem utolsósorban Tóth Sándor balettigazgató, a csapat kapitánya. A szövetségi kapitány Nógrádi Róbert, aki megbízást adott Ujvári Zoltánnak a csapat körüli gyúrói és orvosi teendők ellátására. Az orvos a meccs alatt sörrel, súlyosabb esetekben unikummal szolgál a játékosoknak.

Az újságíróknál rossz a hangulat, az öreg harcosok közül sokan harcképtelenek, lumbágót jelentettek. Gond az is, hogy Mitzki Ervin szövetségi kapitány a Szovjetunióban továbbképzésen vesz részt, ami nem lenne baj, mivelhogy a peresztrojkát tanulmányozza, ám így nincs aki a premcsit utalványozza. Új a kapus: dr. Grünwald Géza, az Universitas szerkesztője, a Népsport és a Dunántúli Napló komlói tudósítója. Ugyancsak új szerzemény a televíziótól Osztermayer Miklós. A többi játékos: Lombosi, Miklósvári (csapatkapitány), dr. Horváth, Pauska, Sz. Koncz, Kaszás és Bozsik.

A labdarúgó-mérkőzés a pécsújhegyi kézilabda-stadionban szeptember 6-án, vasárnap este 8 órakor kezdődik. A kezdőrúgást Bukszár Mária, a Pécsi Nemzeti Színház primadonnája végzi, a mérkőzést Stier József vezeti.

M. Z.

Keresztrejtvény



Francia operettek

Rejtvényünk a nálunk is népszerű francia zeneszerző, Daniel Francois Auber négy operettjének címét rejti magában.

*

VÍZSZINTES: 1. **Az első operett.** 12. Haydn operája. 13. Világhírű magyar vízilabdázó. 14. Ásvány. 15. Sír. 16. Gyötrelem. 18. Folyó Somogyban. 19. Kohászati központ. 21. Az aranyásók írója. 24. Graz folyója. 25. Gyógynövényként termelt félcserje. 27. Származás. 29. Ilyen a tenger vize. 31. Kettős betű. 32. Tibeti szerzetes. 34. Bajban van! 36. Kettőzve: edzőtábor városa. 37. Ellenző nélküli sapka. 39. Izraeli légitársaság. 41. **A második operett.** 43. Csapadék. 44. Vonal, angolul. 45. Korosabbnak tüntet fel. 46. Gyanúban áll! 48. Diplomáciai testület (ford.). 50. Figura. 51. Tüzelő. 52. Villanykörte. 54. Lully operája. 57. Színművész (István). 59. Komor. 61. Éles hangon kiáltó. 63. Talponálló. 64. Élőlény, de nem ember. 66. Talaj egynemű betűi. 67. A 69. számú fordítottja. 69. Hamis. 70. Az élő szervezetben keringő nedv. 72. Egykori színművész (László). 74. **Legismertebb szerzeményeinek egyike.**

FÜGGŐLEGES: 1. Dúsgazdag ember. 2. Örömbeli! 3. Béke, oroszul. 4. Frissít. 5. Határozói igenév-végződés. 6. Helyén van a... 7. A kén és a fluor vegyjele. 8. Házacska. 9. Örmény férfinév. 10. Ő védi a csapat kapuját. 11. Izraeli váltópénz. 12. **A negyedik operett.** 16. Küzdősport. 17. Az istenek itala. 20. Diplomáciai testület. 22. A. Maillart operája. 23. Tiltás. 26. Formál. 28. Kordé. 30. Olasz szerzetes, aki máglyán végezte életét. 33. Haszonbér. 35. Fiú becenév. 37. A hangerősség elektrotechnikai mértékegysége. 38. Tüdő három betűje. 39. Épületszint. 40. Lengyel légitársaság. 42. A bérezés egyik fajtája. 47. Guruló test, névelővel. 49. Félrevezet. 51. Erdei munkás. 53. Daráljuk. 55. Híres betyár névbetűi. 56. Község Pest megyében. 58. Küzd. 60. ...-es Saalam. 62. Olajzöld. 65. Gyermekváros (ford). 68. Kerti szerszám. 71. Régi pénzünk rövidítése. 72. E napon. 73. Kutrica.

E. B.

Beküldendő: a négy operett címe, legkésőbb **szeptember 14-én** (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON, 7601, Pf.: 134, Dunántúli Napló szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

Az **augusztus 20-i lapban** közölt rejtvény megfejtése: Steindl Imre — Lotz Károly — Kossuth-díj — Távfűtés — Pirogránit — Könyvtár.

Könyvutalványt nyertek: Gáti Beáta, Pécs, Anikó u. 2., Plézer Mihályné, Pécs, Dr. Doktor S. u. 51/A., Somogyhegyi Fülöp, Bóly, Szabó M. tér 6., Sütő Józsefné, Szellő, Vándor János, Pécs, Marx út 45.

Az utalványokat postán küldjük el.

KULTURÁLIS AJÁNLÓ

RÁDIÓ

Zenés étlap a bányásznapról

Pécs a kongresszusok, konferenciák városa lett. Kevesen tudják, hogy már a reformkorban is rendeztek ebben a városban tudományos konferenciát. Egy alkalommal ugyanis Pécs volt a helyszíne az orvosok és természetvizsgálók vándorgyűlésének. Erről a közelmúltban beszélt egyik előadásában dr. Kiss Z. Géza kandidátus, akivel interjú készült a szombati műsor számára. A Pécsi Rádió kétórás összeállítása — melyet ezúttal Felső Pál szerkeszt — szokás szerint reggel nyolckor kezdődik, és az említett interjún kívül több más, érdekes beszélgetést is leforgatnak.

Vasárnap, bányásznap lévén, már hagyományosan, a pécsi Sétatérről sugározza műsorát a Pécsi Stúdió. Az „élő"-adásban beszélgetéseket hallhatnak bányászokkal. A „Halló, itt vagyok" népszerű riportere, Szilágyi János a helyszínen várja hallgatóit és olvasóit, hiszen könyve a pavilonban megvásárolható, és egyben dedikáltatható. Dr. Bőzsöny Ferenc bemondó hangja jól ismert, most személyesen is megjelenik a Sétatéren. Játékról is gondoskodnak a kétórás összeállítás szerkesztői: Kovács Imre és Müller István. Azok, akik kedvelik a halászlét és az autóbusztúrát, különösen figyeljenek! A „Szerkesszünk együtt" című kívánságműsor is más formában jelentkezik a műsorban. Akik a zene összeállításában „segítenek", a helyszínen jelentkezzenek. Már reggel 8 órától válogathatnak a zenés étlapról, amely a 11-ig tartó műsorban elhangzik majd. És még egy érdekesség: a Pécsi Rádió — és a hallgatók — kívánságára még egyszer együtt muzsikál Dörömböző Géza és népizenekara, a műsorban 3/4 11-től, az adás végéig a helyszínen pedig még félórás „térzenét" is adnak.

*

A Bikini Harkányban

A harkányi művelődési ház szokásos pop-rock-disco centrumában ezúttal a Bikini együttes lesz a vendég. 5-én, szombaton 20 órakor találkozhatnak velük az érdeklődők; megnézhetik új videofilmjüket, dedikáltathatják az együttes új nagylemezét.

Film... Film... Film...



Jelenet a „Szamárköhögés" című új magyar filmből

48 ÓRA

Színes, feliratos amerikai krimi.
Rendezte: Walter Hill.
Szereplők: Nick Nolte, Eddie Murphy, Anette O'Toole.

Két bandita gátlástalanul gyilkol, előszeretettel választva ki áldozatául rendőröket. Jack Cates detektív a banditák egy korábbi cinkosának, Reggie Hammondnak a segítségével a nyomukba ered. Számos balsikerű próbálkozást követően végül eredményesen rajtaütnek a rejtőzködőkön. A géppisztolypárbajban mindkét bandita életét veszti.

NE VICCELJ AZ ORDOGGEL!

Színes, szinkronizált csehszlovák mesefilm.
Rendezte: Hynek Bocan.

Az árván maradt fiatal molnárlegény beleszeret a szép hercegkisasszonyba és összefogva Janka ördöggel pokolra juttatja az útjában álló gonoszokat. Közreműködéséért Lucifertől varázserejű kabátot kap ajándékba, aminek zsebe sohasem ürül ki. Most már bátran megkérheti szerelme kezét a hercegtől, aki miután üres a kincstár — akár rangon alul is boldogan férjhez adja lányát.

SZAMÁRKÖHÖGÉS

Színes magyar film.
Rendezte: Gárdos Péter.
Szereplők: Törőcsik Mari, Garas Dezső, Hernádi Judit, Tóth Marcell, Kárász Eszter.

A Szamárköhögés egy nemzedék filmje. Ez a nemzedék ma 40 év körül van, szóval 1956-ban a tizet alig érte el... És egy reggel a rádió bemondta, hogy itt a történelem beszél... De azt a történelmet ez a generáció jobbára otthon élte meg, az a történelem ennek a nemzedéknek családi emléke. A félelem nem sajátja, csak ráragadt. Csakhát a foltját még ma is mosni kell.

*

Egy szerelmes kiállítás

„Kriszta". Ez annak a kiállításnak a címe, amely szeptember 11-től október 4-ig lesz látható a Pécsi Kisgalériában. Az alkotó, Kemény György, grafikus, képzőművész. Rajzol, katalógust, plakátot, hanglemezborítót, emblémát tervez. „Az utolsó vacsorá"-ján működő tévékészülékekből épített térberendezéseket. Az utóbbi időben nagyméretű filctoll- és olajpasztellrajzokat készít. Ezekből az elmúlt években is láthattunk a Pécsi Galéria rajzkiállításain. Nemzetközi sikereit elsősorban plakátjaival érte el; járt Varsóban, és nyert díjat Japánban is. Számos nemzetközi kiadványban szerepelnek plakátreprodukciói. Jelenleg New Yorkban, a „The Art Directors Club" nemzetközi kiállításán és kötetében szerepel plakátja.

Ötvenegy éves. Felesége, Jerger Krisztina művészettörténész, a Műcsarnok kiállításrendezője. Ő az ihletője a képeknek, ez a kiállítás róla szól, válogatás majd tíz év rajzaiból, fotóiból, plakátjaiból. A munkák nagy része aktfotó, aktrajz, de személyes érzelmekkel átlelkesítve.

A tárlat szeptember 11-én délután 4 órakor nyílik.

*

Városszépítők Komlón

Összefoglaló jellegű, érdekesnek ígérkező előadást tartanak a komlói Honismereti Klub és a Városszépítő Egyesület tagjainak szeptember 11-én, pénteken, 17 órai kezdettel a Városi Művelődési Központban. Baranya középkori emlékeiről beszél Kárpáti Gábor régész.

Bányásznapkor különösen aktuális a komlói Május 1. Művelődési Ház kiállítása, amelyet „Ilyen a bányász élete" címmel tegnap nyitottak meg. Számos fafaragás, olajfestmény, tűzzománc plakett, fotó és más alkotás látható, mind amatőr képző-, ipar- és fotóművész alkotása. A válogatás szeptember 20-ig tekinthető meg a művelődési ház kiállítótermében.

Rovatszerkesztő: HODNIK ILDIKÓ

Anyakönyv

SZÜLETÉSEK: Paksy Csaba, Nagy Géza, Gatb Gábor, Csongrádi Ferenc, Sipos Norbert, Nyíró Ádám, Csanaky Máté, Peregi Márió, Heim Attila, László Péter, Kövesi Orsolya, Gyarnki Annabella, Müller Éva, Végi Katalin, Boros Zsuzsanna, Kovács Zsuzsanna, Hubay Fruzsina, Zanati Ilona, Bognár Livia, Kónya Eszter, Maros Nikolett, Bong Ibolya, Mihálko Roxána, Mecseki Bernadette, Mátis Dávid, Bálint Lajos, Mészáros Krisztián, Becher Dániel, Horváth Balázs, Szókisboris László, Viola Natália, Karlaky Viktória, Orsós Beáta, Horváth Marianna, Wolf Bettina, Sápszky Tamás, Amrein Norbert, Nagy Gergely, Hermann Katalin, Bótór Zita, Szabó Csilla, Kovács Anna, Stengl Gergely, Kasza Attila, Bokrovics Zsolt, Holecska Abigél, Mayer Dániel, Orsós Gábor, Auguszt Gabriella, Török Anett, Rácz Ferenc, Horváth Angéla, Staub Edit, Nemes Mariann, Nagy Eszter, Sudár Tímea, Stanics Adrienn, Jankó Ágnes, Barchó Noémi, Kásler Adrienn, Redváncz Krisztina, Lakatos Zsolt, Beilert László, Csillag Virág, Martini Katalin, Dávid Béla, Végh Gábor, Köhidi Tamás, Csonka Norbert, Kovács Zsolt, Ózdi Andrea, Balázs Gergely, Horváth Ibolya, Tóth Hajnalka, Ruprecht Judit, Tomori Roland, Szabó Zoltán, Kapusi Zsombor, Kovács Alexandra, Balogh Csilla, Potocsár Zsófia, Nagy Gergely, Lengyel Dóra, Lévai Renáta, Bessenyei Ágnes, Istella Éva, Gál Ágnes, Balassa Krisztina, Speizer Tamara, Zsankó Gyöngyvér, Ulmer Fanni, Ulmer Kata, Telek Ferenc, Körösi Zsolt, Majorosi Gergő, Jóó Tamás, Tollas János, Ghoul Amine, Török Attila, Dóra Anna, Gallovich Éva, Vaneff Tímea, Tóth-Pál Hajnalka, Bogdán Katalin, Somlói Ramón, Simlói Richard, Hergenröder József, Kis László, Huber Gábor, Právicz Dóra, Terjék Eszter, Bodor Zoltán, Eiter Sándor, Landvai Gergő, Horváth Ferenc, Tankó Ádám, Vincze Ágnes, Pánzár Eszter, Drong Judit, Tallián Zsuzsanna, Vadász Annamária, Kovács Ákos, Bodor Lívia, Juhász Dorina, Vass Veronika, Gondos Piroska, Beer Ágnes, Nevedel Mónika, Lehretter Attila, Jantkó Tamás.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK: Papp Gábor és Szitkovics Zsuzsanna, Sabacz István és Kerecsényi Ilona Margit, Molnár Csaba István és Máté Erika, Lukács László és Brumecz Márta, Láng András Zoltán és Máy Erika, Komlósi Zsolt Imre és Szabó Gizella, Lenkei Zoltán Géza és Makai Veronika, Gyarnati László és Tukacs Anita Csilla, Varga Csaba István és Fekete-Szabó Anikó, Wágner József és Taradzsia Ágnes, Tóth Ferenc és Csamári Zsuzsanna, Sibalin József és Szabó Anna, Bognár Gábor és Nárai Eszter, Porth Gábor és Frank Noémi, Halász Béla és Kőszegi Irén, Muráth Péter és Szkladányi Judit, Boli Attila és Bódis Ibolya, Zombory Tamás és Danauf Katalin Ilona, Koltai Zsolt és Tircsi Zita Zsuzsanna, Borbély Tamás és Rácz Gabriella, Olasz Gábor és Szép Hajnalka, Révész Gábor és Tamás Gabriella, Erb Zoltán Iván és Somogyi Judit, Hufnágel László és Györe Katalin, Csákó Csaba János és Hámori Zsuzsanna, Divják László és Tóth-Iván Mária, Hoffmann József és Páncél Anikó Eszter, Szabó Zoltán és Bujdosó Orsolya, Hegyvári Csaba és Tóth Tímea, Csöndör László és Tóth Krisztina, Prisztács Zoltán és Nagy Marianna, Bödör Csaba Antal és Marton Éva Mariann, Stefánovics István Attila és Fehér Judit Klára, Fábián János Imre és dr. Kasza Irén, Polgár Gyula Csaba és Borbás Kinga Eszter, Marcz János és Kovács Gyöngyi Andrea, Kovács Pál és Tormási Emese, Tavali Gyula Sándor és Kölcze Edit, Bartha Sándor és Ender Mariann, Györei István és Hetesi Ildikó, Gerényi Attila József és Pécsy Judit, Sovány László és Szemcsák Szilvia Erzsébet, Gross Tamás Miklós és Juhász Zsuzsanna, Kondás János István és Marosi Edit, Faludi Tamás és Pobecz Mária, Sánta Antal és Pázmándy Ágnes, Bauer Csaba János és Szegletes Szilvia, Papp Ármin József és Lőrincze Gabriella, Oszoli Dénes és Pap Márta, Dezse Ferenc és Győző Márta, Varjas József és Nagy Katalin Zsuzsanna, Bakonyi Zsolt és Jancsi Éva, Zsigovics János és Böhm Irén, dr. Barancsuk János és Jakab Julianna, Lizán József István és Wágner Anna Katalin, Polics Mátyás és Tausz Erzsébet, Paul Zoltán és Fábri Brigitta, Veszprémi István és Pesti Erika, Kelemen Róbert Flórián és Czukoli Janka, Pálmai Tibor és Mercz Beáta, Farkas János és Tatár Clara, Barkóczi Gábor és Varga Rita, Simon Gábor és Zagorácz Zita Éva, Sárosi László és Szijártó Ildikó, Boldizsár László Jenő és Abai Tünde, Szabó János és Petrás Judit, Horváth Géza és Ruppert Edina, Kordé Csaba és Nagy Hajnalka, Vankó Péter és Vaida Erika, Palkovics Sándor és Mecseki Gabriella, Czémán Miklós és Ferencz Adrienna, Pálfi Csaba István és Kiss Katalin, Mozsgai Antal Helmut és Sztankó Éva Gabriella, Békés Attila és Gáhor Katalin, Kiss József és Orsós Katalin, Buzsáki Mihály és Neu Zsuzsanna, Szőke István és Fejes Éva Anna, Szabó István és Kaposi Tímea, Fetter Csaba és Héjas Éva, Kovács Zoltán és Boros Ildikó Mária, Gvarmati István és Almási Teréz, Bákási Gábor és Papp Ildikó Erika, Hossrú Attila és Sahák Gyöngyi, Szilvási Béla és Demeter Julianna Zsuzsanna, Gyurász Ferenc és Körmendy Éva Mária, Kovács József és Szegedi Erika, Szálas Tibor és Nagy Ildikó, Hartobágyi Gábor és Orosz Brigitta, Erdősi Ferenc és Bere Csilla Hajnalka, Tanner Tibor Koppány és Vass Ildikó, Káki Gábor Sándor és Szebényi Tünde.

Kivégezték a szentesi gyilkost

Csütörtökön végrehajtották a halálos ítéletet Kókai Barnabás foglalkozás nélküli, szentesi lakoson. Kókai 1987. május 16-án Szentesen vita hevében egy franciakulccsal agyonverte a 44 éves Kovács Antalnét, majd július 17-én a 74 éves Bödy Máriát is agyonütötte azért, hogy az idős nő pénzét megszerezze.

A Csongrád Megyei Bíróság Kókai Barnabást több emberen, különös kegyetlenséggel, részben előre kiterveiten és nyereségvágyból elkövetett emberölés bűntette miatt életfogytig tartó szabadságvesztésre ítélte. A Legfelsőbb Bíróság az első fokon hozott döntést megváltoztatva, a gyilkosságok elkövetőjére halálbüntetést szabott ki. A kegyelmi kérvényt az Elnöki Tanács elutasította.

— **Műsorváltozás a televízióban.** Vasárnap, szeptember 6-án a televízió I. műsorában — a kiadottól eltérően — 21.30-tól látható a Szembenéző című műsor, 22.15-kor kezdődik a Telesport, a súlyemelő világbajnokság közvetítése. 23.45-kor a Hírek zárja a programot. A II. műsor 21.35-ig változatlan, 21.35-től sugározzák Az építtető című műsort, 22.05-től a Hét, 23.05-től a Képújság látható.

Tollseprű

Egy levél jogcímén

Kedves kis levelet kézbesített számomra a posta. A pécsi Petőfi Utcai Általános Iskola 6. A. osztályának tanulói írták. A közbejött szünidő miatt csak most nyílik alkalmam arra, hogy a már 7. A. osztályba járóknak megköszönjem hibátlan helyesírású levelüket, amelyet „kapcsolatteremtés" végett írtak.

Örvendetes, hogy van iskola, ahol a kötelező tananyagon túl is törődnek édes anyanyelvünkkel, ápolják, gondozzák annak szépségét, s nyelvi gyomirtással védekeznek a már túlságosan is elburjázó nyelvi idegenszerűségek ellen.

Kedves Jóskák, Tímeák, Rékák és mindazok, akik aláírták a levelet! Milyen jó volna, ha ez a kezdeményezés, ez az iskolai mag szikár szárba szökkenne, és kezdeményezéstekre más osztályok, iskolák is csatlakoznának nyelvféltő mozgalmatokhoz. Bizonyára ti is érzitek, hogy az már nem is diáknyelv, ahogy mostanság a tanulóifjúság egymással és gyakran a felnőttekkel is beszél. Sajnos mind többen rúgják fel a legelemibb illemszabályokat, s durván, trágárul ocsmánykodnak iskolában, iskolán kívül, megtapodva ezzel gyönyörű anyanyelvünk minden kellemét, kifejezésbeli szépségét.

Álljatok ellen ezeknek a legalacsonyabb ösztönszerű életet élők nyelvi nívójának, akik minden áron nevén akarják nevezni a gyereket, s közben az előzményeket is oly élethűen igyekeznek feltárni, mintha arra feltétlenül szükség volna!

Nem sok jó példát találtok a sajtótermékekben, a rádió- és tévéadásokban, a színművekben sem. Bogácsi Erzsébet például a Kaposvári Csiky Gergely Színház *Übü király* előadását elemezve *Meghökkentő malacságok* című cikkében őszintén feltárja e drámák silányságát, megállapítva: „Vitathatatlan, hogy a szexuális szabadosság elharapódzott... A szemérmetlen vagy akár ocsmány mozzanatok nyilván azt sugallják, hogy alja-emberekről van szó, olyanokról, akik a szociális szabályoknak fittyet hányva, a legalacsonyabb szellemi-erkölcsi nívón élnek." (Magyar Nemzet, 1987. augusztus 11.)

A sort folytathatnánk a mozik műsorával *(Egy eszkimó asszony fázik* — félrevezető címmel), a tévében nem régen látott *Szerelem az első vérig*, a színházakban játszott *A gőzben, Csirkefej, stb.*

A nyelv és a közerkölcs elleni vétségek előbb-utóbb másféle cselekmények elkövetéséhez is vezethetnek. Üssük csak fel a napilapokat! Nap nap után hajmeresztő dogokat közölnek fiataljainkról. Az egyik bírósági ügynek „szereplői" olyan 8 évestől 11 éves korú fiatalok, akik szervezett bandában (mintegy húszan) olyan csínytevéssorozatot követtek el, amely már kimeríti a bűncselekmény fogalmát. És ez sajnos már nem csak a fővárosra jellemző, hanem a nagyobb vidéki városokra is. Vagy nem felháborító, hogy két kiskorú diáklány szüleik tudta nélkül Keszthelyről elkóborolva hetekig az országban csavarogtak, amíg a rendőrség haza nem szállította őket.

Ezek olvastán méltán merülhet föl a felelősség kérdése. E fiatalokért valakik felelősek! A szülőknek jobban szem előtt kellene tartaniuk gyermekeik életvitelét, az iskolákban helyre kellene állítani a tanári tekintélyt, megszigorítani az iskolai fegyelmet, és nem ajánlani, terjeszteni hanem eltiltani kellene a pornográf könyveket, drámákat.

Utóvégre is saját ifjúságunk jövőjéről van szó.

Dr. Tóth István

LAKÁS-INGATLAN

Külön bejáratú, fürdőszobás albérlet a Széchenyi tértől 1 percre, novembertől kiadó. — „Két diáklány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Kispostavölgy 57. szám alatt, gazdálkodásra, állattartásra alkalmas, 599 négyszögöl terület, szőlő, kert, gyümölcsfák, pince teljes felszereléssel, melléképületek, télen-nyáron lakható épület, továbbépítési lehetőséggel. Érdeklődni napközben a helyszínen, este Tolbuhin út 53., II. 1. Horváth.

Építési telek az I. kerületben eladó. Érdeklődni a 22-295-ös telefonon, 14 óra után.

Egy kétszintes, új, kertes családi ház eladó. Málom, Alsó u. 5.

Építési telkek Újhegyen eladók. Telefon: 28-445.

Szőkéden, Pécstől 12 km-re, családi ház, 900 négyszögöl kerttel, gazdasági épületekkel, pincével, azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni a helyszínen mindennap, Szőkéd, Széchenyi u. 8. szám.

Baranyaszentgyörgy, Petőfi S. u. 41. sz., 3 szoba, 1 konyha, gazdasági épületek, 400 □-öl szántó, pince, présház eladó + kút, vezeték víz. Érdeklődni: Komló, Kodály Z. u. 14., egész nap.

4 szobás, szinteltolásos családi ház eladó. — Megtekinthető szombat, vasárnap 12—18 óráig. Pécs, Bor u. 75.

Adnék kertvárosi, 3 szoba összkomfortos tanácsi lakást családi házért. Megegyezünk. Kozármisleny, Vasas kizárva. Érdeklődni 18 óra után, a 31-669-es telefonon.

Adnék kertvárosi, háromszoba összkomfortos és uránvárosi, 1,5 szoba összkomfortos tanácsi lakásokat, 2 családnak megfelelő családi házért. Érdeklődni: 18 óra után, a 31-669-es telefonon.

Dunafalva központjában 2 szoba konyhás lakóház, 600 négyszögöl konyhakerttel eladó. Azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Posta út 6. sz., bármely időpontban.

A szobás családi ház eladó központi fűtéssel. Benczúr u. 7/A, belső fele.

Eladó 2 szobás, fürdőszobás, garázsos házrész. Vasas II., „D" u. 17. sz.

3 szobás, összkomfortos, garázsos, kertes családi ház eladó. — Pécs, Kapács u. 25.

Összeköltözőknek előnyös családi házrész, 3 szoba, konyhás, nagy udvaros eladó vagy 1,5 szobás lakásért elcserélném. „Szövetkezeti, OTP-, liftes lakás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Romonyán 400 □-öl zártkert eladó. „Buszhoz közel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komló-Mánfa, Fábián u. 53. sz. ház eladó. Érdeklődni délután 16 óra után.

Lánycsókon 480 négyszögöl szőlő pincével, présházzal, út mellett eladó. Érdeklődni: Mohács, Kálvin u. 6.

Mohács, Dózsa Gy. u. 16. szám alatt, 2 szoba komfortos házrész, üzlet- és raktárhelyiséggel eladó.

Mohácsi-szigeti, Alsókanda 119-es számú tanya, 2 szoba, konyha, gazdasági épületek, 1600 □-öl szántóval, beköltözhetően eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: Mohács, Bajcsy-Zsilinszky u. 52. Cselinác Mátyás.

Mohács, Felszabadulás u. 5. sz. alatti, 6 szobás családi ház nagy kerttel eladó. Közület részére irodaház, illetve társasház kialakítására is alkalmas. Érdeklődni 14—19 óráig a helyszínen.

Azonnali beköltözéssel, 2,5 szobás öröklakás eladó. Pécs, Felsőmalom u. 6., első emelet 4.

Szigetvár, Temesvári u. 19. sz. családi ház (komfortos), beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Somogyhatvan, Kossuth 77., egész nap, Jónás.

Vajszló, Szent I. u. 22. sz. családi ház eladó. Állattartásra kiválóan alkalmas. Érdeklődni a helyszínen.

Beköltözhetően eladó 2,5 szobás, udvaros házrész. Pécs, Rudas László 16. Szili. Érdeklődni egész nap.

Eladnánk 400 □-öl, nagyértékű szőlő-gyümölcsöst épülettel, ciszternákkal, felszereléssel. — „Kismélyvölgyhegyháton 242740" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mecsek-oldalban 80 m²-es, 3 szobás, összkomfortos öröklakás + 30 m² garázs és pince eladó. Érdeklődni a 12-247-es telefonon, 17 óra után.

Két családnak megfelelő új családi ház, 380 m²-es, hasznosítható gazdasági épülettel, pincével, nagy kerttel, gyümölcsössel, a III. kerületben eladó. Szlivén környéki lakás, telek beszámítható. — Ajánlatokat: „3+3 — 242775" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagypall, Szabadság út 45. szám alatti ház, gazdálkodásra alkalmas, eladó. Érdeklődni mindennap a helyszínen.

Nevelési Központnál, 2,5-es, erkélyes tanácsi lakásunkat 2 szobás tanácsira cserélnénk, buszközelben. Lehet téglaépületben. „Urán 242716" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

ZP-s 1500-as Polski eladó. Pécs, József Attila u. 1., IV. 22.

Gyermekgokart eladó. Jasper, Jurisics M. utca 49. (este)

Gyári új, Aero típusú, 4 személyes NDK lakókocsi elősátorral eladó. Érdeklődni napközben a 41-613-as telefonon.

Szűcs műhelyemet megnyitottam, várom tisztelt megrendelőimet. Komló, Tanácsköztársaság u. 14. sz. Kedd, szerda, csütörtök: 10—17 óráig. Lencsénéné Márton Ilona szűcs.

Építők, figyelem! Bontásból 1 m-től 9 m-ig kifűrészelt szaruváik, gerendák, deszkák, tégla, cserép eladó. Azonnali szállítást vállalunk. Érdeklődni egész nap, Pécs, Pipacs u. 9.

Infra-grill sütő, melegszendvics-, hús-, hotdog-készítésre is megfelelő. Érdeklődni: 17 óra után. Tel.: 28-777.

Pölöskei muskotályos szőlő, permetmentes, kettőshasznosítású eladó. Tel.: 20-598. este.

99 Ft-ért AKCIÓ!

Mindennap vásár szeptember 30-ig!

99 + 1 KEDVEZŐ AJÁNLAT A DIANA ÜZLETHÁZBAN!

+ 1 ajánlat: Minden színes tv-hez az Ön választásának megfelelően Sokol vagy Wega táskarádiót adunk ajándékba!

A 99-BŐL AJÁNLJUK:

- Saturn asztali rádió 1990,— Ft helyett 1490,— Ft-ért,
- Taraban asztali rádió 2080,— Ft helyett 1680,— Ft-ért,
- Aiwa zsebrádió 520,— Ft helyett 400,— Ft-ért,
- SZ-10 sétálómagnó 2290,— Ft helyett 1890,— Ft-ért,
- Combo lemezjátszó 3250,— Ft helyett 1990,— Ft-ért,
- Gz-041 lemezjátszó 2200,— Ft helyett 1440,— Ft-ért,
- Búrás hajszárító 480,— Ft helyett 350,— Ft-ért,
- Dobozos hajszárítókészlet 450,— Ft helyett 350,— Ft-ért,
- Diplomatatáska 505,— Ft helyett 353,— Ft-ért,
- Iskolatáskák 20% árengedménnyel!
- Férfi esernyő 380,— Ft helyett 190,— Ft-ért.

ÖNNEK IS ÜZLET A MI ÜZLETÜNK!

Csau-csau kölykök, sötétvörös színben eladók. Telefon: 22-585.

Hároméves szamárcsődör és 125-ös TS MZ eladó. Cím: Geresdlak, Dózsa Gy. u. 3.

Gyermekeink önzetlen játszótársa megvásárolható sziámik, pulikölykök, kanárik. Madách u. 4.

Perzsa kiscicák részletre is eladók. Telefon: 17-692.

VEGYES

„Napsugár" Társkereső lehetőségekkel várja kedves ügyfeleit. Telefon: 13-736. Fogadóóra: 16—19 óráig, Hunyadi út 28. Telefon: 30-845.

TEHERTAXI 14-184

TV-, VIDEOJAVÍTÁS, HANG- ÉS SZÍNBEÉPÍTÉS. PÉTER U. 38/2. TELEFON: 17-343.

Német nyelvoktatást vállalok, 2—3 fős kiscsoportban is. Telefon: 41-100.

1-10 t TEHERTAXI MOBIL 22-392

FIX BILLENCS DARUS

Autólopás ellen legolcsóbb védekezés az autóüvegekbe beleírt minirendszám, alvázszám. Szolgáltatás: szombat, vasárnap délelőtt a Veress Endre utcában, a modellezőpálya parkolóban.

FÉNYPONT KÖLCSÖNZŐ!

Video napi 300 Ft-tól! Player, recorder, kamera, színes tv, számítógép, video- és tv-játék.

Tálas János, Pécs, Rókus u. 3/A.

Vízkútfúrást, talajmechanikai munkákat, hidro gmk, vállalunk. Érdeklődni: Tiborc utca 81., este 7—8 óra között.

Trabant, Lada, 105-ös, 120-as Skoda karosszéria javítása. Alkatrészt biztosítok. Lőtér u. 41. Vásártérnél.

Mindennemű földmunkát, MTZ 50 kézi és gépi erővel vállalok. — Telefon: 14-184.

HOMOK, SÓDER, FÖLD MEGRENDELHETŐ: 41-333.

A MECSEK TAXI INGYEN MEGY ÖNÉRT, (szórakozóhelyek kivételével) kiszállási díjat nem számol fel! Hívja a 41-222-t!

TEHERTAXI: 22-857. KÖLTÖZTETÉS, PÁNCÉLSZEKRÉNY-, ZONGORASZÁLLÍTÁS.

Alsó tagozatosokat egész tanévben korrepetálunk. Pedagógus házaspár. Tel.: 16-491.

Garázs a Kacsóh Pongrác utcában kiadó. — „Novembertől" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

24—897 MISINA TEHERTAXI

HALÁLOZÁS

Megrendüléssel tudatjuk, hogy
RAJKI ARNOLD
r. fhdgy.
a Siklósi Rendőrkapitányság beosztottja — július 29-én 38 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 9-én 15 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Temetéséről a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság gondoskodik.

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen édesanyám, nagymamánk, dédanyánk és testvérünk,
ÖZV. MOLNÁR JÓZSEFNÉ
Sudár Katalin
80 éves korában csendesen elhunyt. Temetése szeptember 8-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal és megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiam, vőm, apósunk és drágá nagypapám,
ID. FÜLÖP LAJOS
ny. MÁV főfelügyelő
hosszan tartó betegség után augusztus 3-án 58 éves korában, fáradt szíve örökre megpihent. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 11-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család és a széles körű rokonsága.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédmamánk,
PENZES ANTALNÉ
Gyurin Rozália
hosszú betegség után augusztus 13-án csendesen elhunyt. Drága hamvait szeptember 8-án 13 órakor helyezzük örök nyugalomra a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

Szeretett anyánk, nagyanyánk, dédanyánk, anyósunk,
ÖZV. SCHREER JÁNOSNÉ
életének 90. évében csendesen elhunyt. Szeretett halottunkat szeptember 8-án 1 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temető ravatalozójából. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
SZŐKE GYÖRGYNÉ
erdősmecskei lakos súlyos betegségben elhunyt. Temetése szeptember 8-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Részvétnyilvánítások mellőzését kérjük. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk,
MAYER ANTAL
Pécs, Szabó I. u. 24. sz. alatti lakos, 69 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése szeptember 7-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk,
TOMOSKÖZI-GYÖRKÖ VILMOS
rövid szenvedés után 43 éves korában augusztus 2-án elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 9-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család és nővére.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága jó apám, testvérünk, sógorunk, nagybátyánk, és kedves rokonunk,
CSORBICS PÉTER
komlói, volt pécs-gyárvárosi lakos, hosszan tartó szenvedés után elhunyt. Szeretett halottunk temetéséről később történik intézkedés. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
STACHURA FERENC
elhunyt. Temetése szeptember 7-én fél 2 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk és dédikénk,
ÖZV. BENKOVICS JÓZSEFNÉ
Horváth Ilona
türelemmel viselt betegségében 74. évében elhunyt. Temetése szeptember 9-én de. fél 11 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló Benkovics és Horváth család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
ARNOLD MIHÁLY
volt horváthertelendi majd magyarürögi lakos, 81 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 10-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Gyászolják élettársa, unokái, és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédnagymamánk,
ÖZV. PREISENDÖRFER JÁNOSNÉ
Strigl Terézia
hosszú szenvedés után 67 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 4-én 17 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. A gyászoló család.

Számítástechnikai leányvállalat pécsi kirendeltségére

pályázatot hirdet

fiatal, kreatív

RENDSZERSZERVEZŐK

ÉS SOFTWARE-FEJLESZTŐK

számára vállalat- és termelésirányítási rendszerek szervezésére, programozásra és adaptálásra.

A PÁLYÁZAT FELTÉTELEI:

— szakirányú felsőfokú végzettség,

— legalább 3 éves szakmai gyakorlat.

A pályázat tartalmazza a jelentkező részletes önéletrajzát, eddigi szakmai tevékenységének leírását, munkahelyeinek és munkaköreinek felsorolását, jelenlegi alapbérének és jövedelmének megnevezését.

A pályázat elbírálása előtt személyes beszélgetésre is sor kerül. Az IBM PC számítógépcsalád, a dBASE III adatbáziskezelő és a mezőgazdaság ismerete előnynek számít.

A számítástechnika iránt érdeklődő fiatal, tárgyalóképes, néhány éves mezőgazdasági gyakorlattal rendelkező mérnököt, üzemmérnököt vagy üzemgazdászt szervezési feladatokra betanítunk.

A pályázatokat „KORSZERŰ ESZKÖZÖK, MAGAS SZÍNVONAL" jeligére kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Szigetvári Állami Gazdaság FELVÉTELRE KERES: kőműves, ács szakmunkásokat, valamint kubikosokat.

JÓ KERESETI LEHETŐSÉG.

JELENTKEZÉS: Szentegáton a gazdaság központjában, az építési osztályon.

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz szeptember 7-től október 2-ig munkanapokon 8—16 óráig Baranyajenő egész területén.

A Doktor Sándor—Zsalnay Művelődési Központ értesíti a balettnövendékeket, hogy Bártfai Márta tanárnő szeptember 7-én délután 3 órakor kezdi a tanítást a szokott helyen és időben.

PAX-ból Magyartelek 4-e, Drávafok 5-e, Barcs 6-a.

CANDY-buli! IX. 4. Szentlászló, 5. Felsőszentmárton, 6. Csurgó.

Áramszünet lesz szeptember 4-én 8—10 óráig a Kodó-dűlő és Csárdakörnyék területén hálózatátépítés miatt.

Áramszünet lesz szeptember 2-án 3-án és 4-én naponta 8-tól 15 óráig Pécsett, a Huszár u., Athynai u., Móré F. u. által határolt területen.

EXPRESS

Összeköltözők! 3+2 szobás, központi fűtéses családi házamat 1300 □-öl területtel, melléképületekkel, ipari árammal eladnám vagy elcserélném 2 lakásra, illetve 1 lakásra és értékkülönbözetre. Irányár: 950 000 Ft + 230 ezer OTP. Érdeklődni: Máténé, Pécs-Hird, Latinka u. 32.

2 szintes, új, 135 négyzetméteres lakásszövetkezeti lakás — Szederkény, Ifjúság u. 34. — garázzsal, kerttel, kétszintes gazdasági épülettel eladó vagy pécsire cserélhető. Érdeklődni: Heng Lajos, 11-255.

Zöldövezeti, 6 lakásos társasházban épülő lakás eladó Kisszkókóban. Átadás jövőre. Érdeklődni: Bálicsi út 56. Bányai. 17 óra után.

Házhely eladó. Málom, Kiss u. 10.

Belvárosi, bútorozott szoba, külön fürdőszobával, 3 diáklány vagy 2 dolgozó nő részére kiadó. Érdeklődni 19 óra után a 31-494-es telefonon.

2 szobás családi ház, garázzsal eladó. Boldizsár u. 8/1. Érdeklődni a helyszínen vagy Hegyalja u. 15.

Eladó Pécs-Málom, Alsó u. 22., sz., I. emeletes, nagyméretű, kertes családi ház, két család részére is alkalmas, plusz földszinti üzlettel.

Pellérden 330 □-öl szőlő, pince, présház, teljes felszereléssel eladó. Pécs, Fürst S. u. 7/D, Gasparik, I. emeletes. 17 óra után.

Elcserélném Tamásiban egy kis családi házért, pécsi, uránvárosi, kétszoba, összkomfortos, távfűtéses, első emeleti lakásomat. Válaszokat: „Tamási" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Pellérden, Ördögvölgyben, 209 négyszögöl szőlő-gyümölcsös, présház, pince, teljes felszereléssel. 1 szoba, konyha, komfortos, télen-nyáron lakható épület. Víz, villany, jó út van. Érdeklődni mindennap 16 órától, Pécs, Siklósi városrész, Németh László u. 42., IV. 13.

2 szobás, berendezett családi ház, Visnyeszéplakon (Kadarkúthoz 4 km), betegség miatt eladó. Szőlő-gyümölcsös, szüreti felszerelés, villany, víz, pince van. Vándoroltatás nélküli méhészetre is alkalmas. Érdeklődni lehet (levélben is), Kozmáné, Kaposvár, Szántó J. u. 50/B, II. 3.

2 diákfiú részére albérleti szoba, fürdőszobahasználattal kiadó. Kamilla u. 3. sz. Érdeklődni: napközben 24-855.

4 szobás, garázsos, új, összkomfortos pellérdi családi házam kerttel elcserélném OTP- vagy szövetkezeti lakásra + kp-ra. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni: Pellérd, József A. u. 14., délután 5 óra után.

54 m²-es, 2 szoba + étkezős, igényesen felújított, összkomfortos, erkélyes tanácsi lakásomat elcserélném 2,5—3 szobás öröklakásra, OTP-átvállalás is vagy szövetkezetire. „Magántulajdonú házrész is érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dacia 1310, 3 éves, piros, extrákkal eladó. Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin út 85/2.

Autósok, figyelem! — Autósbolt nyílt a Bolgár 'Néphadsereg út 52. szám alatt (Bőrgyár mellett). Felújított és új alkatrész, karosszériaelem, minden típushoz szélvédő és üzembe helyezett akkumulátor kapható.

KA-s Trabant Speciál, öt és fél éves, kitűnő állapotban eladó. Érdeklődni: este, Pécs, 23-068.

Könyvespolcot, heverőt, kerítésoszlopot és kerítésdrótot vennék. Felsővámház u. 67. sz.

Akvárium teljes felszereléssel, 260 l-es, tölgy szekrénnyel eladó. Ugyanitt üzemképtelen gyári kapálógépet veszek. „Sürgősen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Függöny-, abrosz-, konyharuhamosás-, -vasalás, -készítés, -javítás. Telefon: 24-372.

Varrónőtől elhozott új ruhám szatyromból kicsúszott augusztus 31-én a Dr. Münnich F. utca 8. sz. körül. Nagyon kérem, aki megtalálta, telefonáljon: 23-688.

10 hónapos gyermek délutáni felügyeletét vállaló egyént keresek. „Megbízható, 7210" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elveszett egy sima szőrű, másfél éves, feketebarna foltos tacskó fiú kutya a Köztársaság tér környékén. Maxi névre hallgat. Becsületes megtaláló magas jutalom ellenében értesítsen reggeli és esti órákban vagy személyesen Szigeti út 52-ben.

FILM

Petőfi: Kama kalandjai (f4). Szamárköhögés (f6, f8).
Kossuth: Ne viccelj az ördöggel! (10, 12, 2, 4). Téma (6, 8).
Kossuth-klub: Hotel Kikelet (6, 8).
Park: 48 óra (f4, f6, f8).
Park-kert: A tenger zamata (8). **Jószerencsét:** Szaffi (f6). **Komló, Zrinyi:** Moziklip (4). Ifjú Frankenstein (6, 8). **Mohács:** Gyermekfüzér (4). Krokodil Dundee (6, 8). **Szigetvár:** Álomszerelem (6, 8). **Siklós:** Gyanus árnyak (6, 8). **Beremend:** A 222-es járat (f8). **Sásd:** Szerelem első vérig (7). **Szentlőrinc:** Forró fagylalt (8).

RÁDIÓ

MAI MŰSOR

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: „Föld-adta sors". 8.50: Fúvósmuzsika. 9.12: Felejthetetlen arcok az Operaházból. 9.40: Óvodások. 10.05: Versek. 10.11: Régi híres előadóművészek lemezeiből. 11.10: Gondolat. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Külpolitikai könyvespolc. 13.00: Klasszikusok délidőben. 13.51: Bárdos Lajos — Zrínyi Miklós: Szigetvári ének. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Musical hangverseny. 14.45: Kritikusok fóruma. 15.00: Erről beszéltünk... 15.30: Nóták. 16.05: Visszhang hercegnő. Mesejáték. 17.00: Társasutazás az ákorban. 17.25: Műsorajánlat. 17.30: Idősebbek hullámhosszán. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 16.30: Esti Magazin. 19.15: Műsorajánlat. 19.22: Bauxit bányászokkal a Bakonyban. 20.20: Évszázadok mestermüvei. 21.00: Népdalok. 21.30: Tartozik és követel. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Falvai Sándor zongorázik. 23.30: Operaáriák. 0.15: Éjfél után...

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Kemény Egon műveiből. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: A Cars együttes dalaiból. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Pophullám. 14.00: Ajánlómüsor sok muzsikával. 16.53: Reklám. 16.58: Műsorismertetés. 17.08: Popzenei felvételek. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Fiataloknak! 19.50: Egészségünkért! 20.00: Muzsikánál nincs jobb barát. 21.05: Senki többet harmadszor? 22.15: Látogatás a múltunkban... 23.20: Dzsessz. 24.00: Könnyűzene. 0.15: Éjfél után...

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Muzsikáló reggel. 8.05: Műsorismertetés. 8.07: Időszaki kiállítások. 8.12: Barokk zene. 8.47: Kamarazene. 10.10: Csak fiataloknak! 11.05: Operarészletek. 12.00: Évszázadok muzsikájából. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Szabálytalan portré Balogh Tiborról. 13.50: Kamarazene. 14.41: A Liszt Ferenc Kamarazenekar Mozart-hangversenye. 15.50: Könyvszemle. 16.00: Opera-művészlemezek. 17.00: Kisiskolások műsora. 17.30: Hőna Gusztáv harsonázik. 18.02: Új lemezeinkből. 20.15: Versek. 20.24: Fiatalok a seregben. 20.56: Az Amadinda ütőegyüttes hangversenye. 22.27: Slágerfilmek.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Zenés hétvége. 18.00: Hírek. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.58: Műsorismertetés. 9.00: Tévétorna nyudíjasoknak. 9.05: Narancs Harold. Amerikai tévéfilm. 9.35: Panoráma. 10.35: Mozgató. 10.45: Képújság. 17.03: Műsorismertetés. 17.05: Hírek. 17.10: Három nap tévéműsora. 17.15: Péntek délután. Évgyűrűk. 17.45: Téka. 18.00: Ablak. 19.00: Álljunk meg egy szóra! 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Viadukt. Magyar film. 21.40: Reklám. 21.45: Belmondó — portré. 22.35: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

15.08: Műsorismertetés. 15.10: Képújság. 15.15: Csak a testvérem. Tévéjáték. 16.10: Sorstársak. 16.30: Atlétikai világbajnokság. 19.45: Az utolsó vacsora. Csehszlovák kisfilm. 20.00: Tévétorna. 20.05: Kezdődik a tánc. 21.00: Reklám. 21.05: Híradó 2. 21.20: J. S. Bach: E-dúr partita. 21.40: Lampadiao, a vadon kapitánya. Brazil tévéfilmsorozat. 22.55: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Hírek. 9.00: Nyári délelőtt. 15.10: Magyar nyelvű tv-napló. 15.30: Hírek. 15.40: Nyári délután. 17.10: Rajzfilm. 17.25: Hírek. 17.30: Adás gyerekeknek. 18.00: Művelődési adás. 18.40: Számok és betűk. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Cagney és Lasey — filmsorozat. 21.05: Vetélkedő. 22.00: Tv-napló. 22.20: Kulturális magazin. 23.50: Plusz műsor. 1.20: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.25: Atlétikai vb. 19.30: Tv-napló. 20.00: Szórakoztató adás. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.05: A másik. Amerikai játékfilm. 22.35: Egy szerző, egy film.

Dolgozókat felvesznek

MAGYAR Nemzeti Bank Baranya Megyei Igazgatósága 4 órás munkaidőre takarítónőt keres felvételre. Elfoglaltság 3 órától van. Jelentkezés Geisler E. u. 6. II. e., munkaügy. (065908)

SZERVIZES munkakörbe, gépkocsivezetői engedéllyel rendelkező dolgozót keresünk. Erkölcsi bizonyítvány szükséges. „87. szeptember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4996)

A POTE Neurológiai Klinikája (Pécs, Rét u. 2.), valamint az Urológiai Klinikája (Pécs, Munkácsy M. u. 2.) szakképzett és szakképzetlen ápolónőket és ápolókat keres felvételre. Jelentkezés: a klinikák főnővéreinél. (4960)

A Vajszló,
Kossuth L. u. 45. szám
alatti irodaház központi fűtéssel,
kettő vagy több családnak is
megfelelő lakrésszel
13 helyiség + melléképület,
SZÖVETKEZETNEK, VÁLLALATNAK
kb. 50 fő könnyűipari
foglalkoztatására is alkalmas,

ELADÓ

Érdeklődni a helyszínen,
dr. Baranyi László
tsz-elnöknél lehet.

GYAKORLOTT szakácsot magas fizetéssel felveszünk. „Pécsi üzlet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (6913)

FELSZOLGÁLÓT pécsi üzletbe felveszünk. „Melegkonyhás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (6912)

FELVESZÜNK: kőműves, ács szakmunkásokat és kubikosokat. Fizetés megállapodás szerint. Bonyhád—Pécs viszonylatban saját autóbusz közlekedik. Érdeklődni: Pécs, Edison út (PHV), VITÉV iroda. (4765)

BARANYA—TOLNA Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat mérlegképes és középfokú végzettséggel rendelkező munkatársakat keres. Jelentkezés: Pécs, Mártírok útja 12., számviteli és pénzügyi osztály. (4857)

AZ „ORMÁNSÁG" Mg. Termelőszövetkezet tehergépkocsi-vezetőket alkalmaz. Jelentkezés a termelőszövetkezet termelésvezetőjénél, személyesen vagy telefonon. Cím: „Ormánság" Mgtsz, Sellye, Dózsa Gy. u. 22. Telefon: Sellye 69. (4854)

FELVESZÜNK mechanikai műszerészt, raktárosi dolgozót, szabász átképzősöket, gépi varrókat. Jelentkezés: Pécs, Vadász u. 83. (Priskinné) (4795)

A BARANYA Megyei Állami Építőipari Vállalat lakásépítő üzemigazgatósága lakatos, asztalos, kőműves kisiparosok, gmk-k, szakcsoportok részére együttműködési lehetőséget kínál. Érdeklődni lehet: 10-444/238 vagy 239 telefonszámon. (4867)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola felvételre keres felsőfokú végzettséggel és több éves gyakorlattal rendelkező munkaügyi előadót. Jelentkezni lehet: részletes önéletrajz beküldésével „Költségvetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4844)

Sporthétvége



Ezúttal — délutántól – már a fiúk is bemutatkoznak közönségüknek, hogy miként készültek föl a bajnokságra.

Kosárlabda-staféta

A PVSK lányai még be sem fejezték a szerdán megnyitott nemzetközi tornájukat Pécsett, a Városi Sportcsarnokban, máris a fiúk veszik át ma délután közönségtoborzó „megőrzésre" a parkettet. A bajnoki nyitány előtt izgalmasnak ígérkező, látványos mérkőzéseket ígér a fiúk háromnapos próbája, mivel a hazai NB I. újonca a Százhalombattai Dunai Kőolaj mellett két külföldi csapatot is láthat a pécsi közönség. Az olasz B-ligát az a Faciba Busto Arsizio együttese képviseli, amelyet az egy évig Pécsett játszott jugoszláv Dzsankó erősít. A déli szomszédainkat a Vinkovci Dinamó képviseli. A torna nyitányára ma délután 1 órakor kerül sor, majd a nyitó és záró találkozó között játsszák le a női torna két utolsó mérkőzését.

Nemcsak Pécsett örülhetnek jó mérkőzéseknek a sportág kedvelői, mert Szigetváron a Zrínyi Kupa keretében ugyancsak nemzetközi női tornát láthatnak szombaton és vasárnap a gimnázium tornacsarnokában. A hazai NB II-es csapatok — Szigetvár, Komlói Bányász, Pécsi Postás és a Bonyhád — ellenfelei a jugoszláv Calarevó és a csehszlovák Lokomotiv Bratislava együttesei lesznek. A kétnapos torna szombaton 9.00 órakor a Szigetvár—Pécsi Postás találkozóval kezdődik, majd vasárnap reggel 8.00 órától a helyosztókkal folytatódik.

Hol folytatják a labdarúgók?

Nagy dilemma előtt állnak Mohácson a labdarúgó-szurkolók. Egyetlen kérdés foglalkoztatja őket: vajon hol folytatja majd vasárnap kedvenc csapatuk a bajnokságot? Ott, ahol a legutóbbi hazai találkozón abbahagyta, vagy ott, ahol Pécsett, illetve az MNK-ban, Nagyatádon befejezte? Az eredmények azt sejtetik, hogy valami nem stimmel a Duna-parti legények házatáján a góllövéssel. Persze vasárnap minderre rácáfolhatnak a Csurgó elleni találkozón, bár a somogyi csapat eddigi szereplésével azt bizonyítja, hogy nem céllövöldének használják kapujukat. A két pécsi NB III-as közül a PVSK a jobbik paksiakat fogadja. A vendégek a második „lépcsőn" állnak, a vasutasok azonban „rendezőre" állíthatiák őket egy esetleges győzelmükkel. Naavobb gondban vannak a bőrösök. A PBTC újonc legényei ugyanis ahhoz a Marcalihoz látogatnak, amelyik — ha jelenleg csetlik-botlik is — tavaly ezüstérmet szerzett. A Mázaszászvár az újonc paksiakat fogadja. Ezúttal kiderül, hogy a nagy hagyományokkal rendelkező bányászok ülnek-e majd ünnepet, vagy feltámad a paksi Atom? A bólyiak a listavezető DVMSE-hez, míg a Sellye a magát megemberlő Bonyhád vendége lesz. A botladozó siklósiak már szombaton pályára lépnek Nagykanizsán. A papírforma szerint csak a bólyiak nem számíthatnak pontra, illetve pontokra.

A megyebajnokságban a Szigetvár igazi ünnepi mérkőzést játszhat majd a Szentlőrinc ellen, a második helyen álló harkányiaknak meggyűlhet a bajuk az „oportójukat" vesztett villányiakkal, minthogy a harmadik helyen tanyázó Somberek sem utazhat nyugodtan Pécsre, a Steinmetz tüzérekhez. Ezúttal már bemutatkozik a pécsi egyetemisták együttese is, akik mindiárt a jól szereplő Újpetrét kapták ellenfélül.

Autómodell, kajak-kenu, rögbi

Színes versenyprogramot ígér a többi sportág is a bányásznapi ünnepekre. Szombaton és vasárnap ugyanis egymást követik majd a ritkábban látható sportrendezvények is. Szombaton és vasárnap Újmecsekalján rendezik a Bányász Kupa rádióirányítású autómodellező nemzetközi versenyt, amelyen a hazai versenyzők mellett ott lesznek Ausztria, Olaszország és az NSZK modellezői is. A verseny szombaton 10.00 órakor kezdődik, majd vasárnap 9.30-tól folytatódik. Az Ércbányász modellezők szombaton 17.30-kor a PMSC-pályán, vasárnap 14.00 órakor Sikondán, majd 16.30-tól a pécsi műjégpálya mögötti területen tartanak bemutatót.

Szombaton és vasárnap rendezik meg a Pécsi-tavon a „Csaba András Emlékversenyt" a kajakosok és kenusok. A ritka vízisport-csemegére szombaton délután 15.00 órától a hosszútávokra, valamint a felnőtt I. osztályú rövidtávokra, majd vasárnap 9.00 órától a rövidtávú számokra kerül sor.

Ugyancsak ritka sportág kínálja magát majd szombaton délelőtt 10.00 órától Pécsett, a Postás-pályán. Ezúttal a szárnyaikat bontogató rögbisek kívánnak kedvcsinálót nyújtani a közönségnek azzal, hogy a Mecsek Kupa küzdelmeivel — amelyen indul Esztergom, Székesfehérvár, Békásmegyer, Pákozd, Érd és természetesen a Mecseki Lakóterületi SE együttese is — megszerettessék a fiatalokkal a rögbit. A kétcsoportos torna délelőtt 10.00 órakor kezdődik.

K. L.

Labdarúgó NB I.

Híveket toborzó mérkőzés volt Tatabányán

Nemcsak a játék, de a „körítés" is rangot adott

Mintha csak a szép időket idézték volna szerdán délután Tatabányán a pécsi labdarúgók. Azokra a napokra gondolunk, amikor sorra gyűjtögették pontjaikat idegenben a piros-feketék, és a pécsi fiúk dicséreteivel voltak tele az országos lapok sportoldalai. Zsörtölődtek is azon időszakban a Mecsek aljai szurkolók: „Idegenben gálafoci, itthon kínkeserves izzadtság..." S, mitagadás, sok igazuk volt. Azonban vigasztalta őket az addig soha nem látott ezüstérem. És most megint mi van? Kínkeserves győzelem az újonc Vác és vesszőfutással felérő döntetlen a Videoton ellen. Idegenben pedig: régen áhított győzelem a Ferencváros fölött, és nézőcsalogató, fordulatokban gazdag mérkőzés Tatabányán, a gólgyárosok otthonában.

Mit is ígérhetett a szerdai Tatabánya–Pécs vetélkedő? Ha a tabellát nézzük, akkor azt, hogy a két vidéki együttes tudhatta magáénak a legszembetűnőbb kuriózumot. A hazaiak lőtték az NB I. legtöbb gólját, szám szerint 17-et, míg a vendégek kapták a legkevesebbet, pontosan egyet. Nos, mit hozhat a mezőny leggólképesebb csatársorának és a legszilárdabb védelmének bizonyult csapatrészek vetélkedője? A Vértes-alján bizony sok mindenre gondoltak a nézők, csak arra nem, hogy az addig négy mérkőzésen lőtt két góljával szerénykedő Mecsek aljaiak mutatják meg Plotáréknak: miként kell megkeseríteni a kapusok életét.

Igaz, az előmérkőzésként lejátszott tartalékok találkozóján már rossz előjelek ólálkodtak a tatabányai stadion gyepszőnyegén, ám arra senki sem számított, hogy a fiatalok négy gólja majd a piros-feketéket paprikázza fel annyira, hogy csak kétgólos vezetésnél adjanak lehetőséget a szépítésre, majd az egyenlítésre a kékeknek. A pécsi „vámzóna" valóságos vaspapucsokat rakott a válogatottat is lendítő bányász-támadókra. A lefékezett, megszelídített támadások pedig nem jelenthettek komoly veszélyt a vendégek kapujára, mert a tavalyi gólnélküliségi csúcsot felállító Bodnár kapus, a békéscsabai első találkozó 2. percében kapott gólja után, ismét 410 percig őrizte bevehetetlenül hálóját. Akkor is csupán büntetőből sikerült megszakítani a gólnélküliségét. Igaz, az alaposan felrázta a már-már hitehagyott tatabányaiakat, hogy sikerült kicsikarni az egyenlítést is, arra azonban már nekik sem maradt erejük, hogy a maguk javára fordítsák az eredményt.

Így történt, hogy a pécsiek hosszú tatabányai nyeretlensége után, immár harmadik éve nem szenvedtek vereséget a piros-feketék Tatabányán. Két éve Brezniczky dr. két találatával, tavaly Mészáros fejesével sikerült győzelmet „betakarítani" a baranyaiaknak, most pedig a két nagy ígéret: Lovász és Turi góljaival tudtak pontot menteni a bányászoktól a piros-feketék. Vérbeli küzdelem folyt a pályán, még akkor is, ha a közönség nagyobbik része – különösen az első félidőben – a pécsiek kézilabdacsapatát vélte felfedezni a pályán. Ahányszor ugyanis a vendégek labdához értek, szinte minden alkalommal kezezést reklamáltak. Volt is mit hallgatnia Kőrös játékvezetőnek. Márpedig a fekete inges dirigens mindent megtett, hogy emlékezetessé tegye a találkozót. Jóllehet nem érheti vád egyik részről sem, a játékvezetői pályafutását befejező bírónak többen a sírjára kívánták a virágkoszorút a bírói öltöző bejárata fölül. Kőrös Lászlót nem érheti vád, mert akárcsak a többi 1170 – ebből 157 NB I-es – mérkőzésen, a tőle telhető legjobbat adta. A mérkőzés végén mégis azzal búcsúztatta a tatabányai közönség, amivel ő a pályán a büntetéseket adta: füttyel.

Jobban járt a pécsiek mestere, Garami József. Amikor a mérkőzés elején bejelentették, hogy december elejéig ő foglalta el Verebes József helyét, hosszan tartó tapssal köszöntötte a közönség. Örök titok marad: vajon a mérkőzés után mit kapott volna?

Kapu László

Tartalékbajnokság

PMSC–Tatabányai Bányász 4-1 (1-1)

Tatabánya, 1000 néző. V.: Dömötör. PMSC: Bogyay (Kovácsevics) – Kerék (Hánzs), Tomka, Berényi, Vókó – Hrotkó, Braun, Bojás – Schneider, Pillinger, Eckert. Edző: Koller Viktor.

Hatalmas lendülettel és gyors góllal kezdett a hazai együttes, amelyik az első húsz percben akár háromra is növelhette volna góljai számát. Ahogy múlt az idő, úgy lankadtak a hazaiak, s ezt kihasználva még a szünet előtt Pillinger lövetett gólt (azaz öngólt) Ignáczcal. Szünet után alaposan feljavult a Pécs és Schneider, Braun és Bojás góljaival kiütötték a Bányászt.

Így láttam!

A Tatabányai Bányász–PMSC mérkőzésen a pécsi játékosok teljesítményét Tereny Andrea, a Komárom megyei Dolgozók Lapja sportrovatának vezetője értékelte. PMSC: Bodnár 8 – Kónya 7, Toma 8, Hámori 7, Brezniczky 6 – Megyeri 7, Turi 7, Czérna 6, Lutz 6 – Márton 6, Lovász 7.

Mai sportműsor

KOSÁRLABDA. Nemzetközi férfitorna, Pécs Városi Sportcsarnok: ünnepélyes megnyitó: 13.00, Dunai Kőolaj—Faciba Busto Arsizio (olasz), 13.30, PVSK—Dinamo Vinkovci (jugoszláv), 18.30. Nemzetközi női torna, Városi Sportcsarnok: PVSK juniorok—Crvena Zvezda, 16.00, PVSK—Universitet Istambul, 17.30.

HARKÁNY NAGYKÖZSÉGI KÖZÖS TANÁCS V. B. KÖLTSÉGVETÉSI ÜZEME
(Sellye, Sport u. 9.)
megvételre kínál
1 db BH-03 gumikerekes, hidraulikus kotrót (7 éves),
1 db MCU öntöttvaskazánt tartozékokkal,
1 db IZS 2715-01 tip. gépjárművet (3 éves),
1 db MMZ 555 tip. ZIL bill. tehergépkocsit
(8 éves, lejárt műszakival).
Értékesítés időpontja szept. 31., délelőtt 9 óra.

CENTRUM HÉTFŐ!
1987. szeptember 7-én 20% VISSZATÉRÍTÉS
minden műanyagáru,
2,— Ft-tól 860,— Ft-ig.
PÉCSI Centrum Áruház

SPORT DN SPORT

Elhunyt dr. Vető Károly

Hosszan tartó betegség után, hetvenéves korában elhunyt dr. Vető Károly. A népszerű sportember több pécsi egyesületben is szerepelt sportpályafutása alatt. Játékosként és edzőként megfordult a PEAC-ban, a DÉVAC-ban, a Pécsi Postásban, a Kinizsiben, a Pécsi Dózsában és a Pécsi Bányászban, az utóbbinak 1954—59-ig volt edzője. A BMLSZ edzőbizottságának elnökhelyettesévé 1949-ben választották és aktív sportvezetői tevékenységét csak betegsége miatt szakította meg tizenegy évvel ezelőtt, amíg egészsége engedte, figyelemmel kísérte megyénk sportéletét.

Baranyaker kosárlabdakupa

Crvena Zvezda–Universitét Istambul 104-70 (44-35)

A Kecskeméti SC csapatának távolmaradásával csonkán maradt torna folytatása előtt hívta szerkesztőségünket Andik Géza, a Kecskeméti SC szakmai elnökhelyettese, hogy kérésüket tolmácsoljuk a baranyai kosárlabda-szurkolóknak. Ezúttal teszünk eleget a kérésnek: „A KSC kosárlabda-szakosztálya a pécsi szurkolók elnézését kéri, hogy csapatának távolmaradásával mérkőzésektől fosztotta meg a torna iránt érdeklődőket. A kecskeméti női együttes edzőjének távozását követő zűrzavarban megfeledkeztek a pécsi együttes értesítéséről. A régi jó viszony megtartása érdekében kérik a baranyai sporttársak megértését."

Mindezek után nem maradt más a tegnapi napra, mint az, hogy a sorsolásnak megfelelően lejátsszák a két vendégegyüttes találkozóját:

Crvena Zvezda–Universitet Istambul 104-70 (44-35).

Pécs Városi Sportcsarnok, 100 néző. V.: Parádi, Minárchi (olasz). Nem okozott gondot a jugoszlávoknak az istambuli egyetemisták legyőzése. L. d.: Jovánovics 29, Kosztics 28, Dzolics 21, ill. Bancsovics 23, Tasci 22.

Végh és Schróth az olimpiai keretben

Jövő szerdán a labdarúgó A-válogatott Glasgow-ban Skóciával játszik barátságos találkozót, az olimpiai együttes pedig selejtezőt vív Svédországgal Örebróban. A két keret tagjai csütörtökön találkoztak az MLSZ-ben, délután elfoglalták helyüket a tatai edzőtáborban, és már edzés is szerepelt műsoron.

Őt jelölt sérülés miatt nem utazhatott Tatára. Az A-keretből Csapó, Kiprich és Dajka hiányzik, míg az olimpiai válogatottban Pintér és Fischer hasonló okok miatt nem lakója az edzőtábornak. Utóbbi két játékos helyett Kovács Ferenc megbízott szakvezető Véghet és Schróthot hívta meg.

FÓKUSZ

A számok tükrében

5. KOMLÓ—NYÍREGYHÁZA TALÁLKOZÓ.

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a Komló szemszögéből:
4 2 — 2 10-8 4

Csak Komlón:
2 2 — — 5-1 4

Az eddig lejátszott mérkőzések eredményeiből: 1985/86: 2-0, 1986/87: 3-1.

A Komló az utolsó győzelmét 1986. szeptember 7-én a következő összeállításban érte el: Menyhárt — Miklós, Schulteisz, Katona, Klonfár — Zrínyi, Hohmann (Vigh), Gallai, Varga — Réfi, Takács (Papp). Gólszerző: Zrínyi, Varga, Takács.

Komlón a következő játékosok szereztek gólt a Nyíregyháza ellen: 2 gólos: Zrínyi, 1 gólos: Katona, Takács, Varga.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből:

Komló (otthon): Csepel 4-2, Metripond 5-4, Veszprém 1-1, Metripond 4-2, Özd 2-2, III. ker. TTVE 2-2.

Nyíregyháza (idegenben): Diósgyőr 3-3, Csepel 2-0, Kaposvár 1-1, Váci Izzó 0-4, Özd 1-1, III. ker. TTVE 1-1.

A két csapat jelenlegi hazai, illetve idegenbeli mérlege:

A Komló jelenlegi hazai mérlege:
3 1 2 — 8-5 4

A Nyíregyháza jelenlegi idegenbeli mérlege:
2 — 2 — 2-2 2

Lehel Jenőné

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő

Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: dr. Jádi János

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR) Budapest, V., József nádor tér 1. — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj egy hónapra 43,— Ft, negyedévre 129,— Ft, egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIV. évfolyam, 244. szám
1987. szeptember 5., szombat
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Folytatódtak a bányásznapi ünnepségek



Mérei Emil köszöntőjét mondja a komlói ünnepségen

Ünnepi nagygyűlések, megemlékezések a Szénbányáknál

Üzemi ünnepségekkel, munkás nagygyűlésekkel, megemlékezésekkel folytatódott a 37. bányásznap baranyai rendezvénysorozata. Az eseményeken részt vettek a külföldi vendégek, így a Mecseki Szénbányáknál a Csehszlovákiából érkezett csoport a szénelőkészítő, a szovjet delegáció Pécs-Bányaüzem ünnepségére látogatott. Lengyelországból két helyről is jöttek meghívottak, a miechowicieket az anyagellátó üzemben, a zabrzeieket Komlón fogadták. Részvételük kedves színfoltot jelentett, mindannyian elhozták, és tolmácsolták otthon maradott kollégáik üdvözletét.

A legfrissebbek egyike volt Pécs-Bányaüzem, ahol a termelés folyamatosságának érdekében a munkás nagygyűlés résztvevőinek egy csoportja – a délutános műszak szánál is több dolgozója – beöltözve hallgatta *Csete András* üzemvezető szavait. A történeti áttekintés, a mecseki szénbányászkodás kezdeteinek fölidézése mellett a legtöbb szó a jelenről esett. Csete András kendőzetlenül beszélt a létszámhiányból fakadó gondokról, ugyanakkor vázolta azokat a lehetőségeket is, melyeket a gépesítés — e gondok enyhítésére – magában hordoz. Távolabbi célokat megjelölve röviden beszámolt Istvánakna III. építésének jelenlegi fázisáról.

A többi helyszínhez hasonlóan Komlón is zene fogadta a bányásznapi megemlékezésre érkezőket. A komlói Bányász Koncertfúvós Zenekar azonban ez alkalommal külön meglepetéssel is szolgált. Magukkal hozták ugyanis fellbachi vendégeiket, és az NSZK-ból érkezett muzsikusok szívesen adtak ízelítőt magas színvonalon tolmácsolt számaikból. Az ünnepségre a Városi Sportcsarnokban került sor, ahol a kezdésre közel ezer bányász gyűlt össze. A megjelenteket a helybéli bányaüzem vezetője, *Kovács János* köszöntötte. Az ünnepi szónok a hagyományoknak megfelelően a város országgyűlési képviselője, a vállalat vezérigazgatója, *Mérei Emil* volt, aki előbbi minőségében rövid tájékoztatást adott hazánk gazdasági, társadalmi életét érintő eljövendő változásokról.

– Csökkentenünk kell a kisnyugdíjasok, a sokgyermekesek, a rászorulók terheit, és ezekből a terhekből nekünk, aktív keresőknek kell átvállalnunk – mondotta. – A fogyasztói árszínvonal növekedésére kell számítanunk, és a személyi jövedelemadó bevezetése is érinteni fogja dolgozóink jelentős részét. Ugyanakkor az innen befolyt pénzek 1990 után a tanácsoknál maradnak, és saját életminőségünk jobbítására fordíttatnak. A tényleges teljesítménynövekedéshez pedig a jövőben is keresetnövekmény kapcsolódik majd.

A bányaüzemet közvetlenül érintő feladatokról szólva Mérei Emil hangsúlyozta, hogy az 1 millió tonnás termelés tartós fönntartása a cél. Ennek érdekében gyorsítani kell a zobáki IV., illetve a bétai X. szint feltárását, és tovább hasznosítani azokat az eredményeket, melyek az új fejtésmódokkal folytatott kísérletek során születtek. Az ünnepi nagygyűlés résztvevőinek ezután fölolvasták *Kapolyi László* ipari miniszter bányászokhoz intézett köszöntő levelét.

Sz. Koncz I.

A tartalomból:

Újszerű ügyletek a Magyar Hitelbanknál
(5. oldal)

Találkozás 1987 sikerembereivel
(10. oldal)

Sok szerencsét, kapitány!
(16. oldal)

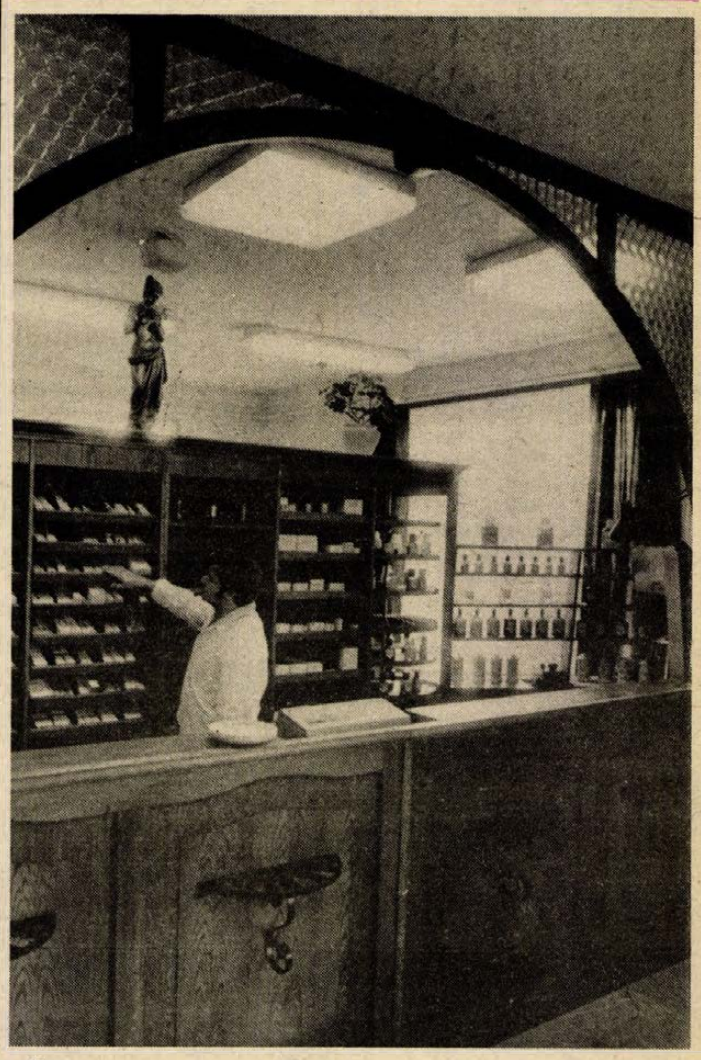
Befejeződött a Pannónia '87

Harkányban pénteken befejezte munkáját az országos szövetkezetpolitikai fórum, amelyet Pannónia '87 elnevezéssel a tizennyolcadik alkalommal rendezett meg a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat. A találkozón a három nagy szövetkezeti ágazat — a mezőgazdasági, az ipari és a fogyasztási szövetkezetek — száznál több vezető szakembere vett részt. A tanácskozás középpontjában a gazdaságitársadalmi kibontakozási program szövetkezeti feladatai álltak.

A tíznapos szakmai program során széles körű eszmecserét folytattak a szövetkezeti kapcsolatrendszer fejlesztéséről, a belső demokrácia tartalmi gazdagításáról, az élelmiszertermelés megújításáról, az új bankrendszer és a külkereskedelem szövetkezeti vonatkozású kérdéseiről.

A Pannónia-találkozók hagyományainak megfelelően a fórum résztvevői a gyakorlatban is tanulmányozták a szövetkezeti élet mechanizmusát.

Társadalmi összefogással



Új gyógyszertár nyílt Kétújfaluban

A körzetben lévő hét települést is kiszolgálja

Új gyógyszertár nyílott Kétújfaluban. A Kétújfalui Községi Tanács és a tsz, a Baranya Megyei Tanács, valamint a pécsi Gyógyszertári Központ összefogásával, közel ötmillió forintos költséggel épült fel a létesítmény. Az épület külső képét *Nyári József*, magát a patikát *Garadnai Miklósné*, a tetőtér szolgálati lakását pedig *Rab Péter* tervezte. A kivitelező, a Szigetvári Városi Tanács Költségvetési Üzeme a határidő pontos betartásával egyévi munka után adta át a község központjában magasodó, impozáns gyógyszertárat.

Eddig a szomszédos Gyöngyösmelléken üzemelt patika, de a kis falu lélekszáma fokozatosan csökkent, és ma már közigazgatásilag is Kétújfaluhoz tartozik. E folyamat egyenes következménye, hogy a gyöngyösmelléki, 1981-ben alapított patika megszűnt, illetve részben átköltözött a nagyobb, központibb fekvésű településre. Valóságos kis egészségügyi centrum alakult ki így a községnek ezen a részén, mert közvetlenül az új patika mellett fogadja a betegeket a szintén fiatal orvosi rendelő.

Baranya megyében eddig még nem volt példa ilyen mértékű társadalmi összefogásra. A kivitelezőknek nagy segítséget jelentettek a falu lakosai, akik besegítettek a munkába, hogy régi vágyuk minél előbb megvalósulhasson. Az új létesítmény lényegesen megkönnyíti az itt lakók életét, hiszen megszabadultak sok időt igénybevevő utazgatásoktól. A néhány kilométeres körzetben fekvő hét települést is kiszolgálja az új gyógyszertár.

A 180 négyzetméter alapterületű épületben a földszinten a gyógyszerkiadó és -készítő helyiség mellett raktárhelyiségek, laboratórium, mosogató, áruátvevő, szociális helyiségek, valamint egy apró konyha található, a tetőtérben pedig szolgálati lakás kapott helyet.

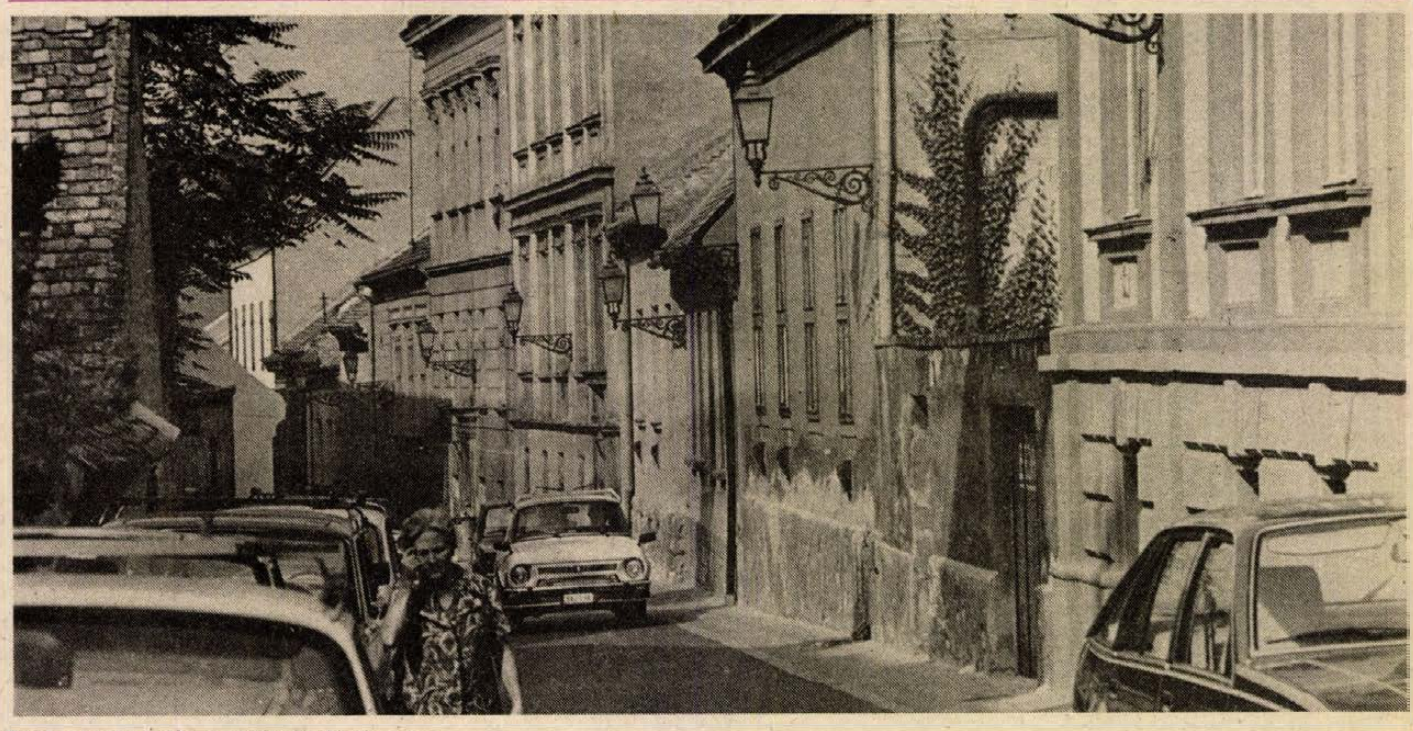
Ó. Zs.

Rakétarobbanások a kuvaiti partoknál

Pénteken hajnalban a kuvaiti partoknál, Mina-el-Ahmadi olajkikötő közelében egy többszáz kilós robbanótöltetet hordozó rakéta csapódott az öböl vizébe. Valamivel korábban ettől északkeletre egy szaúdi lobogó alatt közlekedő hajót ért ismeretlen eredetű támadás, s emiatt legalább két ember meghalt.

A rakéta, amelyet több forrás is a kínai gyártmányu Silkwormmal azonosított, helyi idő szerint pénteken hajnalban robbant fel a kuvaiti partok közelében. Károk nem keletkeztek, de ez inkább csak a véletlenen múlt: a becsapódás helyétől alig 3 km-re van Mina-el-Ahmadi, az arab ország fő olajkikötője, ahol a közelmúltban befutott két átlobogózott kőolajszállító feltöltését végzik. S ennél is közelebb, egy km-re található a kereskedelmi hajók kikötője. A hatóságok csak most jelezték, hogy kedden egy hasonló rakéta érte a Failaka nevű kis kuvaiti szigetet. Ezt akkor igyekeztek elszigetelt incidensként kezelni, annál is inkább, mert károk ott sem voltak.

Meg nem nevezett források szerint a fegyver Silkworm-rakéta volt, s azt az irániak a viszonylag közeli Fáó-félszigetről lőtték ki. Amerikai katonai szakértők szerint Irán kezében ezek a leghatásosabb fegyverek, melyek fenyegethetik a Hormuzi-szoros forgalmát. Kuvaiti hivatalos személyiségek jelezték, hogy vizsgálatot indítottak.



Régi pécsi utcák: a Mátyás király utca

KSH-kiadvány a Szovjetunióban elért eredményekről, a változásokról

A nagy októberi szocialista forradalom közelgő 70. évfordulójára a Központi Statisztikai Hivatal jubileumi kiadványt állított össze a Szovjetunióban az elmúlt hét évtizedben, illetve a II. világháború óta elért eredményekről, változásokról. Az ipar, a mezőgazdaság, a közlekedés, a kereskedelem fejlődésére, az életszínvonal alakulására vonatkozó adatok mellett több olyan információt publikálnak, amely a közelmúltig nem, vagy csak elvétve szerepelt nyilvános kiadványban. Ilyen adatokat tartalmaznak például a csecsemőhalandóságot, a születéskor várható átlagos élettartamot, vagy az alkoholtartalmú italok értékesítését bemutató táblázatok.

A kiadványban a Szovjetunió 15 szövetséges köztársaságáról a megszokottnál némileg bővebb adatállomány szerepel. E táblázatok mélyebb betekintést nyújtanak a szovjet köztársaságok fejlődésének különbözőségeibe.

A Szovjetunióban 23 olyan nemzetiség él, amelynek lélekszáma meghaladja az egymilliót, ugyanakkor számos nemzetiség létszáma a százezret sem éri el.

Közismert, hogy az Orosz Föderáció mind területét, mind pedig lélekszámát tekintve az első a köztársaságok között. Az már kevésbé köztudott, hogy a 15 köztársaság közül az Örmény SZSZK területe a legkisebb, míg legkevesebben (Budapestnél is alacsonyabb lélekszámmal) Észtországban élnek. A kiemelkedően magas születési arányszámnak köszönhetően a természetes szaporodás Tadzsikisztánban a legmagasabb, 33 ezrelék, Lettországban a legalacsonyabb, 2 ezrelék.

A nagy októberi szocialista forradalmat megelőző évtizedekben a várható átlagos élettartam alig múlta felül a 30 esztendőt. Ez a mutató 1971–1972-ig 70 évre emelkedett.

A forradalmat megelőző években a foglalkoztatottak háromnegyede a mezőgazdaságban, 9–9 százaléka az iparépítőiparban, illetve a kereskedelmi ágazatokban dolgozott. A 80-as évek közepén az iparban és építőiparban dolgozott a foglalkoztatottak majdnem kétötöde, a mezőgazdaságban kereken 20 százaléka. Az ipari termelés gyors ütemű térhódítását tükrözi, hogy az 1986. évi termelés 26-szorosa volt az 1940. évinek. Ezen belül a gépipar fejlődött a legdinamikusabban (105-szörösére), s ebben az iparágban fokozódott legnagyobb mértékben a munka termelékenysége is.

Az iparban foglalkoztatottak kapták 1986-ban az építőipar (244 rubel) és a közlekedés (228 rubel) után a harmadik legmagasabb (216 rubel) havi átlagbért. A legalacsonyabb összegű bért a közművelődésben dolgozók részére fizették ki. A szövetséges köztársaságok közül az Észt SZSZK-ban átlagosan 214 rubelt, míg Tadzsikisztánban 158 rubelt kerestek havonta. Az Észt SZSZK az egy lakosra jutó takarékbetét-állomány nagyságát, valamint az ezer lakosra jutó felépített lakások számát tekintve is kiemelkedő helyet foglal el a köztársaságok között.

Ülést tartott a SZOT elnöksége

Pénteken ülést tartott a Szakszervezetek Országos Tanácsának elnöksége. A testület áttekintette a gazdaságitársadalmi kibontakozást szolgáló folyamatokból a közeljövőben a mozgalomra háruló tennivalókat.

A tagság észrevételei alapján az elnökség az eljárás egyszerűsítése érdekében módosította a szülési és temetési segélyek kifizetésének rendjét.

Határozatot hozott a testület a szakszerveezti mozgalom sajtónyilvánosságának fejlesztésére is. A dokumentum kimondja: a szakszervezetekről szóló valósághű, árnyaltabb és szélesebb körű tájékoztatás feltételeinek megteremtése érdekében a sajtónyilvánosság biztosítása, növelése minden testület, tisztségviselő, aktivista feladata és kötelessége.

A SZOT elnöksége szeptember 11-re összehívta a Szakszervezetek Országos Tanácsának soron következő ülését.

Fiatalok, figyelem!

A PÉCSI SZIKRA NYOMDA

felvesz és átképez

gépírni tudó érettségizett fiatalokat
FÉNYSZEDŐ MUNKAKÖRBE.
Betanulási idő: 3 hónap.
Bérezés: betanulási időre 3600 Ft/hó, utána teljesítménybér.
JELENTKEZÉS: Pécs, Engel J. u. 8., munkaügy.

A Pécsi AGROKER Áruház meghívja kedves vásárlóit

az 1987. szeptember 7—10-ig tartandó
Medikémia Ipari Szövetkezet
vásárlással és szaktanácsadással egybekötött

árubemutatójára

Széles választékot kínálunk
a Prevent festékcsaládból
(zsugorodó festékek, keréktárcsafestékek),
valamint autó, illetve egyéb gépek ápolására,
karbantartására készített termékekből!

Győződjön meg róla Ön is, hogy
„HOZZÁNK BETÉRNI MEGÉRI!"

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Részvéttávirat

Grósz Károly, a Minisztertanács elnöke táviratban fejezte ki együttérzését Zbigniew Messnernek, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének a varsói tömegközlekedési szerencsétlenségek miatt.

●

Mély megdöbbenés Jugoszláviában

Paracsini vérengzés

A jugoszláv társadalomban mély megdöbbenést keltett a paracsini laktanyában csütörtök hajnalban történt vérengzés.

Mint jelentettük, egy 20 éves Aziz Kelmendi nevű, tényleges szolgálati idejét töltő közkatona, éjszakai ügyeletesként, minden ok nélkül tűzfegyverével agyonlőtte négy alvó bajtársát, s a legújabb közlemény szerint további kettőt életveszélyesen, négyet pedig könnyebben megsebesített. Tettének elkövetése után öngyilkos lett.

„A bűncselekmény olyan időszakban történt, amikor a koszovói nemzeti-nemzetiségi kapcsolatokban a politikai helyzetet megnehezítő, az egymás közötti bizalmat megingató számos kilengés fordult elő, az albán nacionalisták meg irredenták és másfajta nacionalisták pedig folytatják aknamunkájukat" — mutatott rá az eseménnyel kapcsolatban az albán nyelvű „Rilindja" napilap.

A pénteki belgrádi újságok megírták, hogy Aziz Kelmendi a pristinai egyetem jogi tanszékének hallgatója volt. Prizrenben ismert albán nacionalistaként tartották számon. 1981-ben irredenta tüntetésekben és jelszavak kiírásában vett részt. Kihágásért a bíróság ítéletet is hozott ellene és bátyja ellen is.

●

✦ MANILA: Az elkövetkező napok döntőek lehetnek a Fülöp-szigeteken, mivel a kormány felderítő szolgálatának adatai szerint a lázadók Gregorio Onasan ezredes vezetésével támadást terveznek Manila ellen – közölte csütörtökön Rafael Ileto hadügyminiszter. A hadsereg tagjai folytatják a kutatást a múlt heti katonai felkelés bújkáló tisztjei és katonái után. A fegyveres erők főparancsnokságának véleménye szerint a puccsisták jelenleg mindössze száz kilométerre a fővárostól, a hegyvidéken rejtőzködnek. A legfrissebb adatok szerint számuk eléri a kétezret.



Négyévi munkatáborra ítélték M. Rustot

Négy év — nem szigorított szabályzatú — munkatáborban eltöltendő szabadságvesztésre ítélte pénteken a Szovjetunió Legfelsőbb Bíróságának Robert Tyihomirov vezette büntetőtanácsa Mathias Rustot, aki ez év május 28-án egymotoros Cessna 172 típusú bérelt gépével a Szovjetunió légterét és államhatárát megsértve egészen Moszkva központjáig repült.

Az ítélet fél órán át tartó kihirdetése és indoklása során a bíróság rámutatott, hogy a 19 éves amatőr pilóta szándékosan, a szükséges engedélyek és okmányok nélkül repülte át a Finn-öböl térségében az ország légterének határát, majd az észtországi Kohtla-Jarve térségében a partvonalat, s ezáltal megsértette a Szovjetunió államhatárát. Az Észt SZSZK büntetőtörvénykönyve 81. paragrafusának első bekezdése értelmében ezáltal bűncselekményt követett el. Ugyancsak bűnös az OSZSZSZK büntetőtörvénykönyve 84. paragrafusának első bekezdése alapján az ország feletti nemzetközi repülések szabályának megsértésében. A leszállás előtti és leszállás közbeni cselekményei miatt az OSZSZSZK büntetőtörvénykönyve 206. paragrafusának 2. bekezdése alapján rosszhiszemű garázdaság vétkében is bűnös — állapította meg a bíróság, s ennek alapján hozott elmarasztaló ítéletet.

A bíróság rámutatott, hogy Rust szándékosan kikapcsolta rádiókészülékét, útja során nem a kijelölt légifolyosókat használta, többször megváltoztatta repülési magasságát, s ezáltal veszélyeztette az ország feletti légiforgalom biztonságát. Nem engedelmeskedett a gépét megközelítő elfogó vadász pilótája utasításainak sem, nem szakította meg útját.

A bíróság nem fogadta el Rust védekezését, amelynek során tagadta, hogy garázdaságot követett volna el.

Ugyancsak nem fogadta el a bíróság azt az indoklást, hogy a fiatal amatőr pilóta sajátos „békeküldetést" akart teljesíteni. Az ítélet indoklásában rámutatott, hogy erre meg lettek volna a legális lehetőségek.

A bíróság hangsúlyozta azt is, hogy a szovjet főváros központja, a Kreml és a Vörös tér fölötti alacsony repülés során Rust megsértette a szovjet emberek érzelmeit, méltóságát, nem tartotta tiszteletben a társadalmat, a szovjet állampolgárok jogait, az ország hagyományait.

A legfelsőbb bírósági szinten hozott ítélet ellen fellebbezni nem lehet, ilyen esetben a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának elnökségéhez nyújtható be kegyelmi kérvény.

✦ WASHINGTON: A Pentagon közlése szerint az amerikai haditengerészet sikerrel próbált ki egy új típusú Tomahawk manőverező robotrepülőgépet. A gépet a víz alól indították földi cél ellen, s az különleges manőverrel találta el célját: közvetlenül a célba érés előtt magasba emelkedett, hurkot írt le, s úgy csapódott be egy használaton kívüli, betonból készült raktárépületbe. A robotrepülőgépen hagyományos robbanófej volt.

Egyetemi sztrájk Santiagóban

Több kart megszállva tartanak a hallgatók

A chilei rohamrendőrség csütörtökön behatolt a santiagói egyetem jogi karára, 61 diákot letartóztatott és ezzel véget vetett a kar kétnapos megszállásának. Az oktatás azonban nem kezdődött meg, mert továbbra is sztrájkolnak az oktatók és több egyetemi kar diákjai.

A rezsim oktatáspolitikája ellen tüntető joghallgatók szerdán szállták meg az egyetemet, tiltakozásul az új rektor kinevezése és egyes karok magánkézbe adása ellen. A Pinochet-kormány decentralizálási politikájának részeként megszünteti az állami egyetemet és helyette karonként, magánkézben levő egyetemeket állít fel.

A jogi karon történtek ellenére folytatódik az egyetemi oktatók kéthetes munkabeszüntetése és a diákok továbbra is megszállva tartják az orvosi, a mérnöki és a vegyészmérnöki kart.

Pinochet államfő csütörtökön rendkívüli tanácskozásra hívta egybe a hadügyminisztert, a belügyminisztert és a biztonsági szolgálat vezetőjét, hogy tájékoztatást kérjen az elrabolt ezredes utáni nyomozásról. Mint jelentettük, kedden reggel egy baloldali kormányellenes szervezet tagjai elrabolták Carlos Carreno ezredest. A Manuel Rodriquez Hazafias Front elnevezésű baloldali fegyveres szervezet később magára vállalta az akciót.

Patricio Carvajal admirális, hadügyminiszter csütörtökön kizárta annak lehetőségét, hogy tárgyaljanak az ezredes elrablóival.

Jelentések szerint megerősített biztonsági intézkedéseket léptettek életbe az ország nagyvárosaiban, mivel pénteken van Salvador Allende népi egység kormánya választási győzelmének 17. évfordulója. A jövő héten, szeptember 11-én lesz az Allende-kormányt megdöntő véres katonai hatalomátvétel évfordulója.

Ülést tartott az Országgyűlés mezőgazdasági bizottsága

Az Országgyűlés mezőgazdasági bizottsága pénteken a Parlamentben – *Cselőtei László* elnökletével – ülést tartott. A testület *Madarasi Attila* pénzügyi államtitkár előterjesztése alapján megvitatta az általános fogyasztási adóról és a magánszemélyek jövedelemadójáról szóló törvényjavaslatokat.

Az államtitkár bevezetőjében kiemelte: a törvénytervezetek vitájában – a Pénzügyminisztérium megítélése szerint – fokozatosan egyetértés alakult ki abban, hogy szükség van az adózás gyökeres megreformálására. A vitafórumokon jelentősen közeledtek egymáshoz az álláspontok, amelyekben mindinkább kifejezésre jut: társadalmi-gazdasági előrehaladásunkhoz lendületet adhat a két törvényjavaslat megvalósítása. Figyelmeztetett arra: hibás az a szemlélet, ami máris az adóreformot teszi „felelőssé" a fogyasztói árak emelkedéséért. Ez a szemlélet téves, mivel az árak esetenkénti fölfelé mozgása gazdasági helyzetünkből adódik. Szólt arról, hogy éppen a gazdasági kibontakozás várható a reform megvalósításától. Az adózásban egyébként olyan átalakítást terveznek, amely hosszú távra szól, és emiatt sem kerülhet bele az új rendszerbe olyan részlet, amely csakis a pillanatnyi helyzet alakulását veszi tekintetbe és nem számol a távlatokkal. (A tervezett szociálpolitikai intézkedésekről a kormány csomagtervet juttat el a képviselőkhöz, akik előzetesen tanulmányozhatják majd az adóreform végrehajtásának tervezett jogszabályait is.) Az agrárágazat számára fontos, hogy az új adóstruktúra tartalmazzon minden olyan elemet, amelynek ott helye van; félmegoldásokkal ugyanis – amint arra intett – nem mehetünk semmire. Ezek a gazdaságpolitikai elképzelések megvalósításának sikerét veszélyeztetnék.

Madarasi Attila beszámolt arról, hogy a két törvényjavaslat hatásait illetően a Pénzügyminisztérium és a MÉM számításokat végeztetett egyebek között 70 mezőgazdasági nagyüzemmel. Az elemzések tapasztalatait, csakis úgy, mint a különböző érdekvédelmi szervezetek, például a TOT véleményét is, figyelembe vették a törvényjavaslatok kimunkálásánál. Az előzetes értékelés szerint – ezt a munkát 600 nagyüzem adatainak figyelembe vételével készítették el –, arra lehet számítani, hogy a nagyüzemek zömében a nyereség nem romlik majd, ám lesznek olyan termelői körök, amelyek jövedelmei némileg csökkennek, de lesznek olyanok is, ahol kiemelkedően emelkednek. Fontos, hogy az élelmiszergazdaságban is rugalmasabbá válhatnak a vállalati döntések, lévén, hogy az általános jövedelemszabályozás a népgazdaságnak ebben az ágazatában is érvényesül; e tekintetben, mint ismeretes, jelenleg eltérések adódnak.

A vitában többen olyan kétségeket feszegettek, amelyek a törvények életbe lépése után esetleg hátrányosak lehetnek az agrártermelők számára. Az ipari termelői árak tervezett csökkentéséhez több képviselőnek is volt hozzáfűznivalója. Egyebek között az ide vonatkozó előzetes számítási módszerek megbízhatóságát elemezték, és azt tették szóvá: milyen garanciák lesznek arra, hogy ezek az árcsökkenések ténylegesen megvalósulnak.

Az ülésen felszólalt egyebek között Brezniczky József baranyai képviselő is.



A héten megyénkben járt lvovi pártdelegáció, balról jobbra: Mihail Alekszandrovics Gavriljuk, a lvovi műszaki egyetem rektora; Jakov Petrovics Pogrebnjak, a Lvov Területi Pártbizottság első titkára; Zinaida Jakovlevna Lozsovszkaja, az egyik Lvov területi kolhoz elnöke és Roman Osztapovics Osztapjak, a lvovi autóbuszgyár szerszámgéplakatosa.

Az idő sürget

Új lehetőségek

Interjú Jakov Petrovics Pogrebnjakkal, a Lvov Területi Pártbizottság első titkárával

Húszesztendős Baranya és Lvov terület kapcsolata, amely évről évre gazdagodott, sokrétűbb lett. Nyugat-Ukrajna 2,7 milliós területe és a 800 000 lakosú Lvov egyre közelebb került egymáshoz. A héten pártdelegáció járt megyénkben, melyet *Jakov Petrovics Pogrebnjak*, a Lvov Területi Pártbizottság első titkára vezetett. Ezzel a látogatással új szakasz kezdődhet a testvérmegyék között, különösen a vállalati-kereskedelmi kapcsolatokat illetően. Interjunkban erről is kérdeztük J. P. Pogrebnjakot, aki első ízben járt hazánkban.

– Szeretnénk Önt megismerni. Kérem mutatkozzon be olvasóinknak, mondjon néhány szót magáról, a családjáról, céljairól, törekvéseiről.

– Édesapám bányász volt. A háború követő években – s ezek voltak Szovjetunióban a legnehezebb évek – családunknak a megélhetésért kellett dolgoznia; szüleim, idősebb fiútestvéreim és nővérem segítségével engem taníttattak. Gépészmérnöki diplomát szereztem és a donyecki szénmedence egyik üzemében kaptam állást. Akkor nem is álmodtam politikai pályáról, de pártmunkássá faragott az élet, elküldtek a poltavai terület élére, Nyugat-Ukrajnába, majd a nyikolajevszkiji pártbizottság első titkára lettem. Ez a vidék Szovjetunióban az egyik legnagyobb hajóépítő központ. Nagyon szerettem ott élni. Megválasztottak az Ukrán Kommunista Párt Központi Bizottsága titkárának – Kijevbe kerültem –, majd az idén az SZKP Központi Bizottságaa a Lvov Területi Pártbizottságara küldött munkám folytatására. Legfontosabb teendőm a gazdaság rendbetétele. Szeretném hangsúlyozni, hogy ez a vidék igen jelentős, politikailag és gazdaságilag fontos terület. Nős ember vagyok: feleségem közgazdász, lányom a biológiai tudományok kandidátusa, fiam a kijevi egyetem aspiránsa. És van egy kisunokám is, Iván.

– Az elődje Viktor Fjodorovics Dobrik volt, akit tudtommal leváltottak.

– Az SZKP Központi Bizottsága felmentette tisztségéből a gyakorlati munkában tapasztalt hiányosságok miatt. Nyugdíjas, Moszkvában él, de emellett dolgozik egy építőipari intézetben.

– Hazánk lakossága élénk figyelemmel kíséri a Szovjetunióban folyó átalakítási folyamatot; azt a reformot, melyet az SZKP XXVII. kongresszusa hirdetett meg.

– Erről meggyőződtem: rövid, alig egyhetes baranyai látogatás során észrevettem, hogy szinte mindenki használja a peresztrojka és a glasznoszty kifejezéseket. Mit is mondhatok erről? Országunk ma a szó nemes értelmében forradalmi átalakulást él át. Tegyem mindehhez azt, hogy azért az elmúlt 70 évben sokmindent elértünk, van mivel büszkélkednünk. Persze, jogos az észrevétel: valamelyest bürokratizálódott, elkényelmesedett társadalmunk, s ezt a pangási időszakot dinamizmussal kell felváltani. Aktivizálni kell az ipart, emelni a termékek színvonalát, minőségét, költségérzékenységre van szükség. Nagyon égető mezőgazdasági gondjaink közepette s egy sor feszítő szociális kérdés megoldása mellett kell serkentő injekciókat adni. Megyénk valamelyest az ország tükre: feladataink az országos feladatokhoz hasonlóak. És nem könnyűek. Időre és eszközökre van szükség; az emberek megértésére, aktív cselekvőkészségére. Ötezer pártalapszervezetünkben 130 000 kommunista dolgozik; értik a feladataikat. Értik a gyárakban, üzemekben, és érti az utca embere is. S nemcsak értik, hanem döntő többségük helyesli, kívánja a változásokat. Persze vannak a vezetők között is olyanok, akik még ma is a „ráérünk arra még" szemlélettel élnek, akik túlértékelik önmagukat, azt hiszik, a cél érdekében már mindent megtettek. Nekik is meg kell érteni: az új célok, néha új embereket kívánnak.

– Végigkísértem Önt több napos programján. Rengeteg kérdést tett fel, rengeteget jegyzetelt, akár a Kereskedelmi Kamarában a megye gazdasági vezetőivel való találkozásra gondolok, akár az üzemi látogatásokra. Néhány válaszából úgy tűnt, gazdasági kapcsolataink új tartalmat nyerhetnek?

– Bizonyára értesülhettek arról, hogy a szovjet gazdaság szerkezetátalakítási programjában ott a vállalati önállóság erősítése is. Ez a gyakorlatban is új lehetőségeket jelent. Tágabb értelemben a Szovjetunió és a szocialista országok kapcsolatait illetően, szűkebb értelemben a lvovi és a baranyai gazdasági kapcsolatokat illetően. A Központi Bizottság erre ösztönöz. Hát ragadjuk meg a lehetőségeket; fokozzuk az árucserét, a könnyűiparban szorgalmazzuk a nyersanyagok és félkész termékek cseréjét, a technológiai kapcsolatok kiépítését, jussunk el közös ipari objektumok felépítéséig, vegyes vállalatok alakításáig.

– Ön szerint ez első pécsi–lvovi közös vállalat mikorra állhat fel?

– Legkésőbb 1989-ig nyélbe kell ütni. Az idő sürget. Soksok javaslatot-ötletet kaptam a kamarában folytatott konzultáción: nagy részük nyitott ajtóra talált. Mire ez az írás megjelenik, talán már otthon vagyok. Első dolgom, hogy gazdasági vezetőinkkel asztalhoz üljek és a pécsi javaslatok mellé odategyük a lvovi ötleteket is. Több termékkel léphetnénk a harmadik piac felé, akár a nyugati piac felé. Jelentse kapcsolataink nyitását a bőrgyáriak kézfogása: lapjuk már hírül adta, megindult az első szállítmány nyersbőr – 40 tonna – Lvovból Pécs felé...

– Kérem összegezze tapasztalatait: hogyan értékeli Ön a baranyai látogatást?

– Magam és a delegáció tagjai nevében megköszönöm a szívélyes vendégfogadást elsősorban a megyei pártbizottságnak, személy szerint dr. Dányi Pál első titkárnak. Az út hasznos volt, sok konstruktív, együttműködésünket és kapcsolatainkat előrevivő javaslatot kaptunk. Érdekes volt rátekinteni erre a kis szelet Magyarországra, ismerkedni az itt élők örömeivel-gondjaival: barátokkal, a kérdéseimet megértő és őszintén válaszoló emberekkel találkoztam Baranyában.

Kozma Ferenc

Külföldön vállalkozik a MÉV

Wolframbánya Mongóliában – magyar tulajdonban

Jól halad a beruházás, a jövő évben próbaüzem a dúsítóban

Javaslatok készülnek a koncentrátum hazai továbbfeldolgozására

Mecseki ércbányászokat tüntettek ki a 37. bányásznap alkalmából – Mongóliában. Az esemény valójában nem számít rendkívülinek, a MÉV szakemberei már eddig is részt vettek a Mongóliában ásványi kincsek és víz után kutató expedíciókban, tavaly pedig – amint annak idején hírt adtunk róla lapunkban – megkezdték egy teljes egészében magyar tulajdonú wolframbánya nyitását. A vállalkozásra egy intézet és két vállalat, köztük a MÉV társult, 1985-ben megalapítva a Wolfram Investet. Hol tart ma a beruházás? – erről kértünk helyzetképet Sallai Árpádtól, a MÉV beruházási és tervezési főosztályvezetőjétől.



Még az előzményeknél maradva: a bányanyitáshoz és a leműveléshez a magyar állam nyújtott egyösszegű, összesen 421 millió forintnyi hitelt, ebből három év alatt kell létrehozni a bányát a hozzá tartozó összes külszíni létesítménnyel, továbbá az ércdúsítóművet és a lakótelepet. Mindebben több alvállalkozó is közreműködik, jelenleg a MÉV-től 23-an, a Gyöngyösoroszi Ércbányától 25-en, a Tisza menti Regionális Vízműtől 70-en dolgoznak kint, tegyük hozzá, valamennyien jól érzik magukat, a kezdeti nomádélet már a múlté, sokkal kedvezőbbek a körülmények.

Kezdjük a bányával, az Ulánbátortól 90 kilométerre északnyugatra eső, a tengerszint fölött 1400 méter magasan, hegyek és dombok között található bánya földalatti létesítményei – egy-két kiegészítő vágat kivételével – még az idén elkészülnek. Hasonlóan a külszíni kiegészítő létesítmények, kivéve a végleges csilleforgalmat és a termékszállítást, ezt jövőre alakítják ki.

Megkezdődött a bányától 9 kilométerre levő ércdúsító, továbbá a zagytározó és a laboratórium építése, a jövő év nyarának végén már kezdődhet az ércdúsító próbaüzeme. Jövőre készülnek el az üzemfenntartó létesítmények – a központi műhely, a garázs, a szerelő- és gépterek –, belép továbbá a külszíni anyagellátó létesítmények sora, a különböző raktárak, tárolóterek, üzemanyagellátó állomás. Közben üzembe helyezik az energiaellátó rendszer végleges transzformátor állomásait.

Az idén elkészül az összes szociális létesítmény, a munkásszálló, az orvosi rendelő, a központi konyha és étterem, a bányaüzemi öltöző-fürdő, és a családiházas jellegű – kétlakásos gázszilikonbeton házak és szibériai faházak alkotta – lakótelep, ahol teljes lesz a komfort. Az idei ősztől már radiátorok melegítenek: megépítik a fűtőközpontot és a hőtávvezeték hálózatot, megoldják a vezetékes vízellátást, elkészül a porta és a kerítés.

A Wolfram Invest mongóliai vállalkozásába az elmúlt év végéig 129 milliót, az idén a tervek szerint 195,5 milliót, jövőre pedig 68 millió forintot ruház be, ez egyszersmind azt is jelenti, összességében az előirányzott költségen belül maradnak. A termelési feltételek biztosítottak: a bánya 2 éves előkészített és 2 és féléves feltárt ércvagyonnal rendelkezik. Az ércdúsító – mint említettük – a jövő nyár végétől próbaüzemel, amit októberben szeretnének befejezni, biztosítva a végleges üzemelés feltételeit. Azért októberben, mert ekkor a nagy hidegek miatt leáll az ércdúsító, sőt novemberben a bánya is, s majd csak 1989 márciusában kezdhetik újra a munkát, immár összehangoltan az érckitermelést és a dúsítást. A termelés előreláthatóan 7 évig tart, ez alatt az idő alatt kell kamataival együtt visszafizetni az államtól kapott hitelt is.

A dúsítóban évente 36 ezer tonna ércet dolgoznak majd fel, amiből 65 százalékos wolframtartalmú koncentrátumot állítanak elő. Ennek egy részét – az ércvagyon kiaknázása fejében – a mongoloknak adjuk, amennyiben nem tartanak rá igényt, elővásárlási jogunk van. A vállalkozás teljes egészében ellátja a hazai igényeket, a koncentrátum nagyobb részét azonban a külpiacokra szánja. A wolfram világpiaci ára mellesleg – a nemrégi mélyponton túljutva – felfelé mutat, de még így sem a legkedvezőbb. Ezért már korábban felvetődött a gondolat, az ércet színporrá vagy ötvözetté feldolgozva értékesítsük. Ennek érdekében két tanulmányt is készíttetnek, az egyiken a Budapesti Vasipari Kutató Intézet és a Veszprémi Vegyipari Műszaki dolgozik közösen, a másikat a Zagyvaróna Ötvözetgyár készíti. Javaslataikat hamarosan a Wolfram Invest igazgató tanácsa elé tárják.

*

A bányásznap alkalmából Mongóliában kitüntetett ércbányászok: a Bányászati Szolgálati Érdemérem gyémánt fokozatát kapta *Vidákovics Sándor* (IV-es üzem), arany fokozatát *Kozma Ferenc* (III-as üzem), *Szobonyai János* (IV-es üzem), *Várnagy Ferenc* (anyagfőosztály). Aranykoszorús törzsgárdatag *Czakó István*, húszéves törzsgárdatag *Balogh Sándor*, mindketten a IV-es üzemből.

M. Z.

Mi a teendő a jégvert szőlőkben?

Késik a szüret

A megye szőlőterületét kisebb nagyobb mértékben mindenütt elverte a jég. A sérült növények fokozott peronoszpóra és lisztharmat veszélynek vannak kitéve s félő, hogy a megmaradt termést elviszi a botritisz. A kérdésre lehet-e, s ha igen mivel lehet megsegíteni a beteg szőlőt, *dr. Diófási Lajostól*, a Pannonvin Borgazdasági Kombinát vezérigazgató helyettesétől kértünk választ.

– Bár az utóbbi 10 nap száraz időjárásának hatására megállt a fertőzés terjedése, de egy esősebb periódusban újra fellobbanhat, hisz a peronoszpóra és a lisztharmat is jelen van. Védekezni lehet is, kell is. A korai fajtáknál, mint például az Oportó, peronoszpóra ellen már nem ajánlatos permetezni, mivel e szerek várakozási ideje 24 nap, s a szüret előbb kezdődik ennél. Lisztharmat, botritisz ellen azonban még ezeket a szőlőket is meg lehet permetezni Toxil Metillel, Fundasollal, Sulfurral. A kései érésű fajták – mint például az Olaszrizling – még szeptemberben is megvédhetők peronoszpóra ellen Miltox Speciállal.

– Villány térségéből atkavészélyt is jeleztek. Mire hívná fel különösen a figyelmet a jégsérült szőlőültetvények növényvédelmével kapcsolatban?

– Ha valamikor, akkor az idén különös jelentősége van a szüret utáni zárópermetezéseknek. Ezt néha el szokták hagyni, ezúttal azonban nem szabad, már csak azért sem, mivel Villány–Siklóson például a lombozat 50–80 százalékát elverte a jég. Hónaljhajtások fakadtak ki, ezek most 30–40 centisek, október közepéig tovább nőnek, esetleg be is érnek s talán a téli fagy is megkíméli majd őket. De ha el is fagynak ebben a két hónapban, míg a vegetáció tart, a szőlőnek asszimiláció miatt nagy szüksége van ezekre a hajtásokra, kár lenne ha a gombabetegségek áldozatául esnének. Ezért, amint az Oportót leszüretelik, azonnal el kell végezni réztartalmú szerekkel a peronoszpóra, a lisztharmat és a takácsatka elleni védekezést. Ez utóbbira a NEORON-t tudom ajánlani.

– Milyenek a szüreti kilátások? Mikor kezdődik meg a villányi szüret?

– A kilátások természetesen nem túl rózsásak. Az érési vizsgálatok szeptember 3-án fejeződnek be, csak ezután születik döntés a szüret megkezdéséről. A szokottnál később, szeptember közepe táján kezdődik meg Villányban az Oportó szedése. Ekkortól fogadják a diákokat is a szokásosnál valamivel kisebb létszámban.

–Rné–

Befejezte baranyai látogatását a lvovi pártdelegáció

Ősszel megújítják a két megye kapcsolatait rögzítő megállapodást

Jakov Petrovics Pogrebnjak, a Lvov Területi Pártbizottság első titkára vezette pártdelegáció pénteken befejezte baranyai látogatását. A délelőtt folyamán a Konzum Áruházat és a Vásárcsarnokot tekintették meg *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottsága első titkára kíséretében, majd a Baranya Megyei Tejipari Vállalat és a vele egy udvarban lévő Magyar Tejipári Kutató Intézet pécsi részlegének munkájával ismerkedtek.

Straub János vállalatigazgató és *Soponyai István* párttitkár tájékoztatták a vendégeket a tejipar baranyai eredményeiről, köztük arról, hogy a vállalat öt termelő üzemében évente 7000 tonna sajtot, 1200 tonna túrót, 4000 tonna porított terméket és 2000 tonna vajat állítanak elő. Az évi kétmilliárdos árbevételt 820 dolgozóval érik el, s közel 150-féle terméket forgalmaznak. A vendégek nagy érdeklődéssel tekintették meg az üzemet, majd a kutatóintézetben folyó munkát, melyről *dr. Schäffer Béla* tudományos osztályvezető adott bemutatóval egybekötött tájékoztatót.

Délután a lvovi delegáció vezetője sajtótájékoztatót tartott, melyen az MTV Pécsi Körzeti Stúdiója, a Magyar Rádió Pécsi Stúdiója, az MTI pécsi szerkesztősége és természetesen a Dunántúli Napló munkatársa is jelen volt.

A program ezzel véget ért: *dr. Dányi Pál* és *Horváth Lajos*, Baranya megye Tanácsának elnöke a pártbizottság vendégházában köszönt el és kívánt jó utat testvérmegyénk pártdelegációjától, avval, hogy rövidesen meg kell újítani a kapcsolatokat rögzítő szerződést, s erre jó alkalom lesz a baranyaiak őszre tervezett lvovi látogatása.

K. F.



A lvovi vendégek a Pécsi Tejüzemben Fotó: Proksza László

Programozói verseny

Jelentkezési határidő: október 1.

Szerkesztőségünk három éven keresztül szervezett számítástechnikai versenyt középiskolásoknak sok-sok cég, intézmény támogatásával. A versenyre idén is sor kerül, mégpedig tekintélyes szervezetekkel megerősödve a szervezésben.

Októberben 17–20-a között Pécs ad otthont a MEDISOFT '87 kiállításnak: a 16 kiállító vállalat értékes díjakat ajánlott fel a kiállításhoz kapcsolódó programozási verseny győzteseinek. A versenyt a Neumann János Számítógéptudományi Társaság Baranya Megyei Szervezete, a Computerworld Informatikai Kft, a Dunántúli Napló szerkesztősége és az Egészségügyi Informatikai és Számítástechnikai Intézet hirdeti meg a Baranya Megyei és Pécs Városi Tanács művelődési osztályai támogatásával.

Kategóriák: általános iskolásoknak, középiskolásoknak, főiskolai és egyetemi hallgatóknak, valamint vakoknak és gyengénlátóknak vannak meghirdetve bármely típusú (HT, C–64, C–16 stb.) személyi számítógépre.

A versenyre október 17-én kerül sor Pécsett, az Apáczai Csere János Nevelési Központban. A zsűri elnöke *Kovács Győző*, az NJSZT alelnöke, a Távoktatási Világszervezet elnöke lesz.

Jelentkezni az adott tanintézményben lehet a versenyzőjelölteknek október 1-ig. Az iskolák–egyetemek október 10-ig juttassák el a nevezési lapokat a Nevelési Központba. (Egyébként az iskolák, tanintézetek szeptember közepéig megkapják a szervezőktől a részletes tájékoztatót, illetve a nevezési lapokat.)

Érdekes, meghökkentő kiállítás



Olavi Lanu művei Pécsett

Monumentális, festett plasztikák

Az utóbbi évek egyik legérdekesebb kiállítása nyílt meg tegnap délután a Pécsi Galériában. Zavarbaejtően érdekes. Olavi Lanu finn művész, aki 1925-ben a karjalai Viipuriban született, s hosszú ideje Pécs testvérvárosában, Lahtiban él, monumentális, festett plasztikákat állított ki. Kőnek, meghajlított fának, hulladékot formázó tárgyaknak hinnénk egyiket-másikat, de sorra kiderül, hogy valamennyi üveggyapotból készült. Az illúzió tökéletes. Csupán a szalma eredetiségében lehetünk biztosak, az erős szálú szalmáéban, melyből hihetetlen ötletességgel „nyírt" domborművet a mester.

Természetesen a kritikus dolga, hogy értékelje a látottakat, annyi azonban bizonyos, hogy nemcsak a szakmabeli, hanem a képzőművészet iránt csak kikapcsolódásként érdeklődő közönség számára is szórakoztató a látvány. Érződött ez már a megnyitó alkalmával is, hiszen, amikor Piti Zoltán, Pécs Város Tanácsának elnöke jelenlétében Arto Mansala budapesti finn nagykövet megnyitotta a kiállítást, szép számmal láttunk érdeklődőket a teremben.

Rövid beszédében Arto Mansala örömét fejezte ki, hogy olyan művész kiállítását nyithatja meg, akinek munkássága az utóbbi években Finnországban is egyre inkább előtérbe került. Utalt arra, hogy Lanu professzor műveinek pécsi bemutatása egy hosszabb ünnepségsorozat nyitányát jelenti. Azét az ünnepsorozatét, amelyet Finnország függetlenné válásának 70. évfordulója alkalmából rendeznek az ősszel.

Olavi Lanu munkái szeptember 27-ig tekinthetők meg.

H. J.

Tanévkezdés a Marxizmus–Leninizmus Esti Egyetemen (1987–88)

3 éves általános tagozat

Pécs: I. évf.: szeptember 8-a (kedd), 16.00 óra: II. évf.: szeptember 7-e (hétfő) 16.00 óra:, III. évf.: szeptember 9-e (szerda) 16.00 óra.

Komló: I. évf.: szeptember 7-e (hétfő) 15.00 óra: II. évf.: szeptember 8-a (kedd) 15.00 óra: III. évf.: szeptember 8-a (kedd) 15.00 óra.

Sásd: II. évf.: szeptember 9-e (szerda) 15.00 óra: III. évf.: szeptember 9-e (szerda) 15.00 óra.

Mázaszászvár: II. évf.: szeptember 8-a (kedd) 15.00 óra.

Mágocs: III. évf.: szeptember 9-e (szerda) 15.00 óra.

szeptember 8-a (kedd) (15.00 óra.

Pécsvárad: III. évf.:

Mohács: I. évf.: szeptember 7-e (hétfő) 15.00 óra: II. évf.: szeptember 7-e (hétfő) 15.00 óra, III. évf.: szeptember 10-e (csütörtök) 15.00 óra.

Siklós: I. évf.: szeptember 8-a (kedd) 15.00 óra: II. évf.: szeptember 7-e (hétfő) 15.00 óra, III. évf.: szeptember 8-a (kedd) 15.00 óra.

Szigetvár: I. évf.: szeptember 8-a (kedd) 15.00 óra: II. évf.: szeptember 9-e (szerda) 15.00 óra: III. évf.: szeptember 8-a (kedd) 15.00 óra.

2 éves szakosított tagozaton

Pécs: I. évf.: valamennyi szakán szeptember 10-e (csütörtök) 15.00 óra. II. évf. valamennyi szakán szeptember 10-e (csütörtök) 16.00 óra.

Komló: Filozófia szak. I. évf.: szeptember 10-e (csütörtök) 15.00 óra. Pol. gazd. szak. II. évf. szeptember 7-e (hétfő) 15.00 óra.

Mohács: Pol. gazd. szak. I. évf.: szeptember 7-e (hétfő) 15.00 óra. Szigetvár: Magyar munkásmozgalm. tört. I. évf.: szeptember 8-a (kedd) 15.00 óra. Pol. gazd. szak. II. évf.: szeptember 8-a (kedd) 15.00 óra.

Speciális tanfolyamok

Pécs, Oktatási Igazgatóságon működők:

Vállalati gazdálkodás időszerű kérdései. Szept. 7. (hétfő) 15.00 óra:

Politikai oktatás pedagógiája. Szept. 7. (hétfő) 15.00 óra.

Politikai nevelés. Szept. 7. (hétfő) 15.00 óra:

Gazdaságpolitika. Szept. 7. (hétfő) 15.00 óra.

Politikai vezetés, pártmunka. Szept. 7. (hétfő) 15.00 óra.

Nemzetközi politika. Szept. 8. (kedd) 15.00 óra:

Társadalmi beilleszkedés szociológiája. Szept. 8. (kedd) 15.00 óra.

Retorika. Szept. 8. (kedd) 15.00 óra.

Vezetési ismeretek. Szept. 8. (kedd) 15.00 óra:

Világgazdaság fejlődésének időszerű kérdései. Szept. 8. (kedd) 15.00 óra.

Politikai rendszerünk időszerű kérdései. Szept. 8. (kedd) 15.00 óra.

Művelődéspolitika. Szept. 8. (kedd) 15.00 óra.

Társadalmunk és az erkölcs. Szept. 8. (kedd) 15.00 óra.

Pedagógiai vezetési ismeretek. Szept. 11. (péntek) 14.00 óra.

MÉV-nél kihelyezett Gazdaságpolitika spec.: szept. 8. (kedd) 15.00 óra.

A Szénbánya Váll.-nál: Gazdaságpolitika spec.: szept. 15. (kedd) 16.00 óra:

Pécs Városi Tanácsnál kihelyezett: Politikai rendszerünk időszerű kérd.: szept. 7. (hétfő) 16.00 óra.

Komló: Politikai rendszerünk időszerű kérdései: szept. 7. (hétfő) 15.00 óra. Vezetési ismeretek: szept. 10-e (csütörtök) 15.00 óra.

Sásd: Politikai vezetés, pártmunka: szept. 10. (csütörtök) 15.00 óra.

Pécsvárad: Politikai vezetés, pártmunka: szept. 8-a (kedd) 15.00 óra.

Mohács: Politikai vezetés, pártmunka. szept. 7. (hétfő) 15.00 óra. Marxista valláselmélet: szept. 10. (csütörtök) 15.00 óra: Művelődéspolitika szept. 10. (csütörtök) 15.00 óra.

Szederkény: Gazdaságpolitika: szept. 7. (hétfő) 15.00 óra.

Siklós: Gazdaságpolitika szept. 8. (kedd) 15.00 óra: Művelődéspolitika: szept. 8. (kedd) 15.00 óra: Pártélet, pártvezetés: szept. 10. (csütörtök) 15.00 óra.

Szigetvár: Gazdaságpolitika: szept. 8. (kedd) 15.00 óra.

FILMJEGYZET

Szamárköhögés?

A szamárköhögés az egy gyermekbetegség, miként az a baloldaliság is: az első esetben szó szerint, a másodikban pedig a kommunizmus gyermekbetegségéről van szó. Ráadásul a *Szamárköhögés* egy új magyar film.

A film főhőse kamaszodó gyerek – rajta keresztül látjuk az eseményeket és az azok között csetlő,botló felnőtteket: a film 1956 őszén játszódik, amikor az „események" voltak, úgyismint egy gyermekbetegség utolsó, krízises napjai.(?)

Abba is bele lehet gondolni a film kapcsán, hogy egy nevezőn van-e szereplő, téma, mondanivaló és filmnyelvezet: azaz láthatja-e egy gyerek az újabbkori magyar történelem tragikus napjait úgy kortársként, mint egy ki már cinikus felnőtt utólagosan, aki cinizmusát szatírába, vagy ha ez nem sikerül, akkor kabarétréfákba csomagolja?

A kérdés akkor is kérdés marad, ha a rendező, *Gárdos Péter* 1956-ban azonos korú lehetett filmjének főszereplőjével – tehát (látszólag) a kortárs élményeit viszi bele a történetbe. (A magyar filmrendezők szinte már kötelező penzuma szólni az ötvenes évekről és az „eseményekről", merthogy „kortársak" voltak, tehát „hitelesek" – de ez ne tévesszen meg senkit. Attól egy film még lehet jó is, és lehet rossz is. Eizenstein például jó filmet készített „kortársként" a Patyomkin páncélos tengerészeinek lázadásáról, de jó filmet készített ük-ükunokaként Rettegett Iványról is – és fordítva sorolhatók példák, amikor rossz filmet készítettek kortársként is, unokaként is.)

Maradjunk a Szamárköhögésnél, melynek címe – mint látjuk – allegorikus. A film stílusbeli zavarodottsága azonban következmény. Jó, hogy valakinek beugrik Lenin híres írásnak címe, de azon el kellene komolyan gondolkodni, hogy az úgynevezett „ötvenes évek", a törvénytelenség, a hatalmat kisajátító szűk csoport, mely több kommunistát küldött a másvilágra, mint a megelőző jobboldali félig és teljesen diktatúrák, nos, hogy ezek az évek besorolhatók-e a kommunizmus gyermekbetegségei közé?

Félő, nem.

Mert noha az igaz, hogy 1956-hoz az ötvenes évek vezettek el, s ilyesformán egy egységet képeznek – a párhuzam „megmutatása" már csúsztatás – alig kell találgatni, hogy minek rovására. Az a fajta „baloldaliság", ami elvezetett 56-hoz, nem gyermekbetegség (noha kihevertük). Például azért nem, mert míg Lenin vitatkozott a „gyermekbetegségbe" esettekkel„ sőt együtt dolgozott továbbra is azokkal, akik például idő előtt nyilvánosságra hozták a forradalom tervezett dátumát, addig az ötvenes évek tévedhetetlen vezetői megkínozták és halálba küldték partnereiket: a rákot és annak következményeit nemigen szokás gyermekbetegségnek nevezni.

Még néhány poén kedvéért sem.

Bodó L.

Megélénkült a pénzpiac

Újszerű ügyletek a Magyar Hitelbanknál

Hitelek a baranyai élelmiszergazdaság fejlesztésére

A partneri kapcsolatok erősítése üzletpolitikájuk sarkalatos kérdése

Az új kereskedelmi bankok létrejöttével kétségkívül megélénkült a hazai pénzpiac, a napisajtóból is a legkülönbözőbb ügyletekről értesülhetünk. Ha egycsapásra nem is lett több a pénz, a pénzmozgás mégiscsak felgyorsult, a nyereségre dolgozó bankok odaálltak a jó kezdeményezések mellé, maguk is újabb és újabb szolgáltatásokkal jöttek elő. Az üzletfelekhez illően, a bankok igyekeztek mind szorosabbra fűzni kapcsolataikat a partner vállalatokkal és szövetkezetekkel, de – túl azon, hogy versenytársak – együttműködésre törekedtek a társ bankokkal is egy-egy jó üzlet közös pénzelésében.

Új vonások jellemzik a Magyar Hitelbank Pécsi Igazgatósága munkáját is. Megnyugtató továbbá – mint azt *dr. Buttinger János* örömmel nyugtázta —, minden gond ellenére a beruházásokra és a forgóalap megelőlegezésére biztosított hitellehetőségek az elmúlt évekhez viszonyítva kedvezőbbek Baranyában.

Pénz- és költségkímélés

Lássuk először a vállalatok folyó termelését segítő forgóeszköz-hitelezést, a mindennapi banki ügyleteket. Egyik új vonása üzletpolitikájuknak és gyakorlatuknak, hogy a kibocsátandó hitelekről nem egy-egy vállalattal tárgyaltak közvetlenül, hanem a tárgyalásokba bevonták a termelés és az értékesítés láncolatából az illető vállalat összes partnerét, hogy közösen keressék a választ arra, a hitelt és annak kamatterheit elkerülendő, milyen pénz- és költségmegtakarító lépések tehetők egymás között. Ennek eredményeként a vállalatok között érezhetően felerősödött a kereskedelmi hitel intézménye, a váltók kibocsátása és elfogadása. Ez a pénz- és költségkímélő módszer előnyös a vállalatok számára, alkalmazását a bank is elősegítette azzal, hogy – ha szükséges volt – garanciát vagy készfizető kezességet vállalt a váltóért, megkönnyítve ezzel partnerei helyzetét.

Ugyancsak új vonás, hogy a jó adósnak minősülő vállalatok körében a bank a hiteleket szinte kivétel nélkül folyószámlahitel formájában bocsátotta ki, ezen kereszül azt vállalva, hogy ő kíséri figyelemmel a vállalati elszámolású betétszámla alakulását, s naponta automatikusan törleszt le a fennálló hitelekből, jelentős kamatterheket véve le a gazdálkodó szervezet válláról. Ez ugyan a bank bevételeit csökkenti, ám egyértelműen szolgálja a partneri viszony erősítését, ami üzletpolitikájuk egyik sarkalatos kérdése.

Ami a beruházásokat, a fejlesztések hitelezését illeti, e téren a legnagyobb mozgás és igény az élelmiszergazdaságban tapasztalható. Mindennek magyarázta, hogy itt hirdettek meg jelentősebb – világbanki hitelekkel is támogatott – központi programokat, amihez nagy számban csatlakoztak a baranyai mezőgazdasági nagyüzemek, termelési technikájuk és technomaik és nyereségük növelését lógiájuk korszerűsítését, hozamaik és nyereségük növelését mégcélozva. Összesen 21 gazdaság érintett ebben. A fejlesztések között szerepel tehenészeti telepek rekonstrukciója, gépcsere, melioráció, a növénytermesztés fejlesztése, továbbá integrált állattenyésztési fejlesztési progarmok. A Magyar Hitelbank az ezek megvalósításához szükséges hitelek nagy részét már folyósította, vagy még az idén folyósítja. Ők helyezik ki tobi, a jövő évben indítandó fejlesztések, melyeket támogatnak: dobozos üdítőital-gyártás a Pannonvin Borgazdasági Kombinátnál, üzemkorszerűsítés a Baranya Megyei Baromfifeldolgozó és -Forgalmazó Közös Vállalatnál, apríték termelő gépsor vásárlása a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaságnál. Hiteleket biztosítanak több kereskedelmi vállalatnak és fogyasztási szövetkezetnek hűtőtereik bővítéséhez, a Pannolitnek az üvegipari homokgyártás megteremtéséhez.

Vegyesvállalat a láthatáron

Egy sor más ügylettel foglalkoznak még. Budapesten lízing-iroda létesült, a gép-



A világbanki hitel révén a Zsolnay-gyár edénygyártó üzeme is tovább korszerüsödhet

vábbá azokat a pénzeket, amiket a konvertibilis export árualapok bővítését célzó pályázaton nyertek el a baranyai vállalatok.

A bank hiteleket biztosít a Baranya Megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat pécsi vágóhídi rekonstrukciójához, továbbá mágocsi szárazáru üzemének létrehozásához, segíti a Baranya Megyei Sütőipari Vállalat szigetvári kenyérgyárának megépítését. Hitelt adnak a Pannonvin Borgazdasági Kombinátnak szőlőtelepítésre.

Mindezeken fölül további fejlesztések vannak a láthatáron, melyeket a bank hajlandó pénzelni. Ezek közül az egyik legjelentősebb – félmilliárdos beruházás – a Pannónia Sörgyár termelő és palackozó kapacitásának bővítése, ami már az idén elindul. Itt a Magyar Hitelbank elképzelése az, hogy a hitelezésbe a térségben levő más bankokat is bevonja. Továbbérletek hitelezését itt helyben, Pécsett végzik. Jelentős az előrelépés az értékpapírok forgalmazásában. A Magyar Hitelbank – a gazdasági megújulás ügyét szem előtt tartva – második szerkezetátalakító kötvényének kibocsátására készül, de Pécsett is dolgoznak egyik kereskedelmi vállalatunk kötvénykibocsátásán. Előkészítés alatt áll egy baranyai illetőségű magyar–külföldi, kereskedelmi jellegű vegyesvállalat létrehozása. Az újszerűségek közé tartozik az is, hogy a bank egyes nehéz helyzetben levő mezőgazdasági nagyüzemmel közösen vizsgálja, a jövedelemtermelés feltételeit javítandó, milyen intézkedéseket kell és lehetne tenni. Ezen üzemek ez évi fejlesztési terheit a bank a későbbi évekre ütemezi át, s ha a vállalt többleteredmények jönnek, a tartozásokat elengedik.

Miklósvári Zoltán

Gyűrű a főváros körül

Megkezdődött az M0-ás építése

A 6-os út már az első ütemben érintett

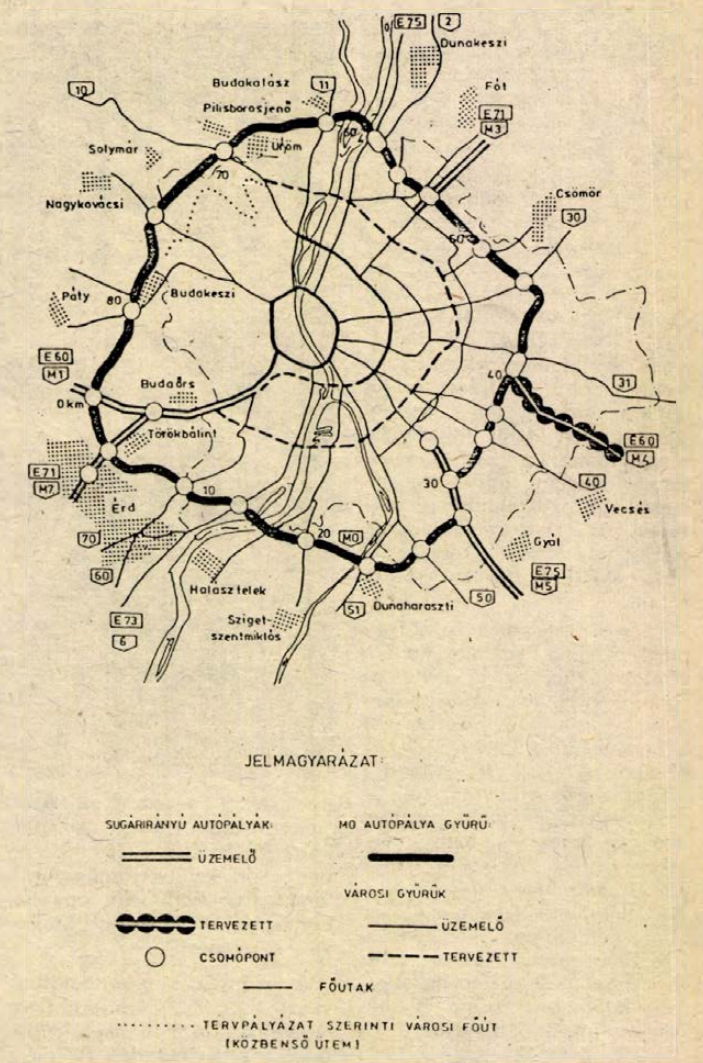
Megvalósítás négy szakaszban

Kezdjük talán néhány adattal: az M1-es autópálya és a 6-os út között az M0-s autópálya építése során 2,7 millió köbméter földet mozgatnak meg. Hasonlóan a 6-os és az M5-ös között 2,2 millió köbmétert. A két szakaszon összesen 571 ezer négyzetméter aszfalt útpályaszerkezet, 65 200 négyzetméter híd, valamint több mint 11 kilométernyi vízelvezető csatorna épül, továbbá átépítenek mintegy 300 közművet, és elbontanak 183 épületet. Összeségében körülbelül 285 hektárnyi területet vesznek igénybe a munkálatok. S hogy ezek az első olvasatra szédítő számok nem is olyan távoliak, azt mi sem igazolja jobban, minthogy a kormányzat törekvése szerint a hatos és ötös utak közötti szakasznak a hetedik ötéves terv alatt el kell készülnie.

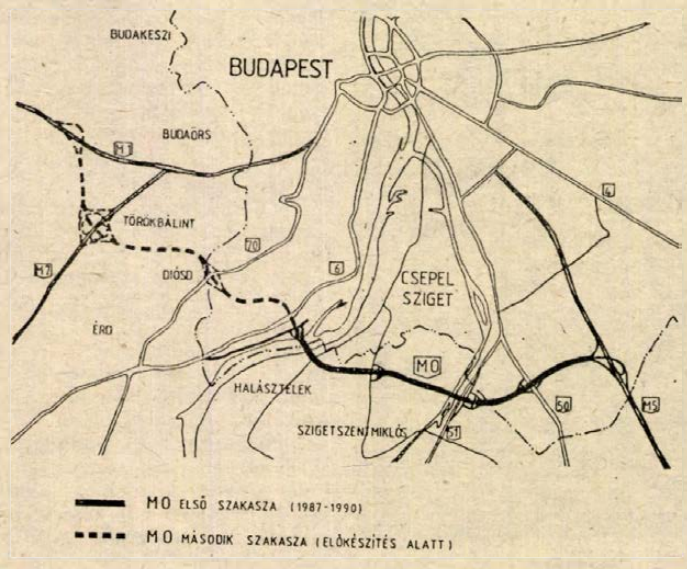
A Magyarországon áthaladó tranzitforgalom gyorsítása a közlekedési tárca régi törekvése. Ennek jegyében épült, illetve jelölték ki annak idején a Budapest körüli körgyűrűt. Ez – bár beváltotta a hozzá fűződő reményeket — két nyomsávval nem oldhatta, oldhatja meg a főváros tehermentesítését. Sajnos, vonalvezetése sem igazán szerencsés, túl nagy sugarú körben kerüli a várost, üzemanyag és idő szempontjából így nem eléggé vonzó. Nem újkeletű az a fölismerés sem, hogy az átmenő forgalom jelentős része azért kényszerül Budapestre, mert a Duna Szob és Mohács közötti 260 kilométer hosszú szakaszának 8 hídjából 6 ezen a hét kilométeres központi területen húzódik.

Talán lapunk olvasói is emlékeznek arra a fölmérésre, mely a nyolcvanas évek elején megyénkből Budapestre utazók célját igyekezett számba venni. A kérdezők a főváros határában – elsősorban a legfőbb terhelést adó, komoly lassító tényezőt jelentő tehergépkocsik vezetőitől – azt igyekeztek megtudni, mi az úticéljuk. Hasonlóan a sugárirányból csatlakozó 15 országos főutat is számba vették. A szállítást – a részletes adatok szerint – 230 ezer jármű végzi naponta, és ebből 35 ezer kocsi halad át Budapesten, fölöslegesen terhelve a város zsúfolt útjait és környezetét. A létesülő autópályagyűrű úgy enyhít ezeken a gondokon, hogy összeköti a sugárirányú főutakat, és bővíti a dunai átkelés lehetőségét.

Az építés érveinek és ellenérveinek sorából talán érdemes kiemelnünk azt, amelyet a Közlekedéstudományi Intézet munkatársa, Petrók János hangsúlyoz. Amennyiben ezt a 35 ezer járművet, illetve ennek az ezredfordulóig várható növekedését a fővárosban kívánnánk levezényelni, úgy



Az M0-s autópályagyűrű távlati kiépítése és hálózati kapcsolatai



annak becsült költsége 100–150 milliárd forint körül alakulna, szemben az autópályagyűrű 25–30 milliárdos költségvetésével. A nagytérségi kapcsolatok szolgálata mellett a körgyűrű a kistérségi és helyi összeköttetést, a közúti forgalom elosztását, és a közlekedés biztonságát is szolgálná. A létesülő autópályagyűrű ipari-, raktár- és idegenforgalmi területeket fűz föl, lakóterületeket közelít meg. Emellett végre közvetlen közúti összeköttetés épül ki a Duna budai partja és Csepel-sziget között, továbbá Nagytétény és Pesterzsébet között. Jelentősen javul majd a ferihegyi repülőtér közúti kiszolgálása is.

A nyomvonalról. A 88 kilométer hosszú létesítmény fele a főváros, fele Pest megye területén halad. Az M1-es autópályától indulva Törökbálint és Diósd községek külterületén húzódik majd, és Nagytétény területét átszelve a Háros-sziget déli csúcsánál keresztezi a Duna főágát, ugyancsak délről megkerülve a fővárosi határ közelében fejlesztendő Csepel-szigeti lakóterületet és üdülőkörzetet. A Soroksári Duna-ágat keresztezve a pálya Dunaharaszti északi részét érinti, majd be nem épített budapesti területen vezet az M5-ös autópályáig. Mivel a továbbiak még nem pontosan tisztázottak, és kivitelezésük egyébként is a IX. ötéves tervre húzódik, így azokról korai volna beszélni.

A megvalósítás egyébként négy szakaszra oszlik. Mint a közelmúltban, e témában tartott sajtótájékoztatójában Nagy Ervin közlekedési miniszter-helyettes kiemelte, e szakaszok határait úgy igyekeztek megválasztani, hogy ezek között az autópályagyűrű önálló funkciót töltsön be. Ezen belül is az első – M1-től az M5-ig terjedő – szakasz két ütemben készül el, ugyancsak önálló funkcióval. S ebben mindannyian, akik egyáltalán Budapestre vagy környékére utazunk személy- vagy teherautóval Pécsről, illetve Baranyából a hatos úton, érintettek vagyunk. A VII. ötéves tervben a hatos főúttól az M5-ig kell elkészülnie az első ütemnek, a VIII. ötéves tervben pedig az M1-es autópályától a 6-osig a második ütemnek. A nyomvonalat a tervezési sebességnek megfelelő nagysugarú – minimálisan 500 méteres – vízszintes ívekkel, és maximálisan 4 százalékos emelkedőkkel tervezték. A pálya keresztmetszete az M1 és M7 autópályák között 2x2, az M7 és M5 autópályák között 2x3 forgalmi sáv szélességű. Ez azonban csak a távlati kialakítás, ehhez igazodóan az első építési ütem 4 forgalmi sávú és burkolt leállósáv nélküli kialakítású.

A gazdaságossági számítások szerint az első 29 kilométeres szakasz megvalósításával 1995-ben 35 ezer tonna (!) üzemanyag takarítható meg. Csökken a balesetveszély, és a hasonló beruházások átlagos adatait figyelembe véve, ugyanezen évben 35–50 ember halála elkerülhető lesz, illetve megakadályozható 5–700 ember sérüléses kimenetelű balesete. A munkálatok megkezdődtek.

Sz. Koncz István

Energiamegtakarítás a Pécsi Bőrgyárban

A vállalatok villamosenergia-igényüket jó előre szerződéssel kötik le az áramszolgáltató vállalatnál, megadva azt a legmagasabb értéket, ami a csúcsfogyasztások idején várhatóan előáll. Hogyan lehetne ezeket a csúcsokat mérsékelni, s ezzel megtakarítást elérni? A Pécsi Bőrgyárban megoldást találtak, közös kutatás eredményeként a budapesti Crane—Scéper gazdasági munkaközösséggel olyan, számítógéppel vezérelt villamosteljesítmény felügyelő rendszert dolgoztak ki, mely emberi felügyelet nélkül, előre beprogramozott üzemmódban figyeli a mindenkori teljesítmény alakulását, s ha kell, önműködően beavatkozik. Ez azt jelenti, a csúcsok idején egyes fogyasztókat — itt a nem termelő részlegekről van szó — lekapcsol, így tartva a kívánt villamosteljesítményt. A rendszer beüzemelése a Pécsi Bőrgyárban most folyik, működésével évi 700—800 ezer forint megtakarítást érnek el a villamosenergia-felhasználásban.

Készülőben az István III. akna

Találkozás a mélyben

Összesen három szinten lyukasztanak
Munkálatok — fél kilométerrel a föld alatt



Az Első Dunagőzhajózási Társaság 1925 áprilisában helyezte üzembe azt a Szent István aknát, melyet ma István-akna I-esnek ismerünk. Addig, Magyarországon sehol nem mélyítettek le első ütemben 400 méter mélységű aknát, ez hazánkban egyedülálló próbálkozás volt. S, hogy a mai követők méltók elődeikhez, ezt Pálmai János, a most épülő hármas akna üzemvezetője is hangsúlyozza. A hatalmas vasbetontorony, mely a Mecsek több pontjáról is jól látható, kettős célt szolgál ugyanis: egyrészről folyamatosan haladhat a mélyítés, másrészről viszont párhuzamosan szerelhetők a szállító berendezések. Ezzel a megoldással, melyet ugyancsak itt alkalmaznak elsőként, éveket lehet nyerni.

Pécs Bányaüzemben, a geológián Sütő Lajosné fogad. Mint mondja, az új akna az egyes és kettes aknák pillérében lekötött szénvagyonának kitermelését szolgálja majd. Mintegy 17—20 millió tonnás mennyiségről van szó, és az előkészítő munkálatok során a négyes, hatos és hetes szinteken a régi és az új aknák között összeköttetést létesítenek. Utóbbiak közül a VI-os szinti nemrégiben megvalósult. Az 1300 méter hosszú főkeresztvágat 550 méter mélységben találkozott a ma is mélyítés alatt álló aknával.

A „helyszíni szemlén" Perger László Pécs Bányaüzem KISZ-titkára a kísérőm. Míg odaérkezünk, több érdekességről beszámol. Így például megtudom, hogy a beépítésre kerülő szállító kasok egyikét a szokottnál nagyobbra tervezték, így ezen anélkül lehet leadni a fejtésbiztosító berendezéseket, pajzsokat, hogy — mint most — kascserére volna szükség. Az aknatoronynál az elsők között a 68 fős komplex brigád vezetőjével, Molnár Lászlóval találkozunk.

— Három éve dolgozunk szenes területen — mondja. — A főkeresztvágatot még 1981-ben indították, és tavaly decemberben voltaképpen már ideért. Az átlyukasztással ránk kellett várni, körülbelül két éve kezdtük itt a mélyítést, és a közelmúltban jutottunk le annyira, hogy létre jöhetett ez a találkozás. Szakmailag jól sikerült, döntően a bányamérőknek köszönhetően. Egyébként nem különösebb érzés, az összekötő vágatot hagyományos, robbantásos jövesztéssel hajtották ki, és mi is végezzük a szokott munkánkat. Azért persze öröm, hogy sikerült, hogy jól haladunk. '89 december 31-ig kell végeznünk, pillanatnyilag körülbelül egy hónapos előnyünk van az ütemezetthez képest.

A munkát jó hangulatban végzik, és bár korábban az emberek sűrűbben cserélődtek, mára az elvándorlás folyamatát sikerült megállítani. A gumisokat, tehát azokat, akik rendszertelenül jártak be dolgozni, rendre elküldték. A társaságnak kialakult egy stabil magva, ezekre az emberekre mindig lehet számítani.

A három köbméteres fém szállítótartályok, az úgynevezett bödönök mozgását hangos szóval irányítja egy szakvezető aknász. Az egyik bödön ugyanis megsérült, és most gyógyításra szorul. Perger László ismerősként üdvözli az aknászt, mint kiderül, ő és Fegyverneki Zsolt Pécs Bányaüzemben együtt dolgoztak valamikor. Zsolt közben otthagyta az „igazi" bányát, a munka most mégis visszahívta erre a területre. Ahogy meséli, neki sem volt különösebb ideje ünnepelni, amikor összeért az akna a vágattal. Persze, ő is lement, mindenki lenn volt azért akkor, de sokáig nem nézelődhettek.

A kövek helyébe, a bödönbe ezúttal hármasban szállunk be, és ereszkedünk alá. Szerencsénk van, épp robbantás után vagyunk, ha fél órával korábban érkezünk, csak felszíni magyarázatokat hallottunk volna a lyukasztásról, és nem láttuk volna. Bár, ami ezt illeti, hiába áll meg velünk a szállítóberendezés 550 méternél, semmiféle lyukat nem látok.

— Nagyon egyszerű a magyarázat — Mosolyog Fegyverneki Zsolt. — Fedve, zárva kell tartanunk a nyílást, amennyiben ugyanis nyitva lenne, megzavarná István-akna I. szellőztetési rendszerét.

Tovább ereszkedünk, jó 25 méterrel még a lyukasztás szintje alá, itt folynak ugyanis most a munkálatok. Végre talajt érünk a lábunk, de egyszeriben beszűkül a 20 méter átmérőjű akna: a fejünk felett beindul a sűrített levegővel működtetett markoló, és a robbantás során fölszínre hozott kőtömböket bepakolja a helyükre, a bödönbe. Az egyik edény eltűnik a magasban, a másik alákúszik helyette. Mozgásukat ketten felügyelik a mélyben, a hangjukat is alig hallani, de mint kérdésemre visszakiáltják, már megszokták a zajt. Mindennapos munkájuknak szép állomása volt a találkozás a mélyben. Ahogy mondani szokták, folytatása következik. A IV-es és VII-es szintek keresztvágatainak előkészítő munkálatai megkezdődtek.

Sz. Koncz István

Hétről hétre

Pécsi körkép

A héten kilencven lakás készült el a Lvov-Kertvárosban, a Fáy utca 5—7-ben és a Gálovics utca 9—11-ben, 13—15-ben. Az OTP-vel kötött szerződések birtokában költözhetnek a lakók.

*

A barcsi Unitechnika Szövetkezettől megérkezett a konténer-WC a Szalai András úti parkolóba. Használni csak októberben lehet, mert a Pécsi Vízmű most köti be a víz- és szennyvízhálózatba, a DÉDÁSZ pedig az elektromos ellátásba.

*

Dr. Somfai Csaba, az építési és közlekedési osztály vezetője a héten egyeztette a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalattal a következő évi feladatokat. A legfontosabb munka: felkészülni a jövő nyári Európa Cantat rendezvényre, rendbetenni az alsó Sétatér, a Geisler Eta utca, a Jókai tér és a Széchenyi tér parkterületeit. A Széchenyi téren, a Virág cukrászda előtt ismét lesz zöld sáv.

Induló építkezések

Két fontos tervet hagytak jóvá a héten: jövőre megkezdik a málomi városrészben az intézménykomplexum építését. Elsőként az iskolát építik meg 1989-ig. Az óvoda és a bölcsőde a következő ötéves tervben valósul meg. Még ebben a hónapban meghirdetik a versenytárgyalást. Úgyszintén versenyezhetnek a kivitelezők az Irányi Dániel téren létesítendő intézményközpont építéséért. Még idén meg lehet kezdeni az előkészítő munkát az energiaszolgáltatók és a TIT házhoz. A Tillai Ernő, Ybl-díjas építész tervezte központ költségeit a megyei, a városi tanács és az érdekelt cégek álljják. A költség ma több, mint 300 millió forint.

*

Szóvá tettük a szabolcsfalui idősek napközi otthonának építését, működtetését. Dr. Sohár Endre városi főorvostól megnyugtató hírt kaptunk: a napokban egyeztette a szénbánya a kivitelezővel az építkezés eddigi költségeit. A jövő héten az egészségügyi osztály átveszi a létesítményt, van pénz a munka befejezésére, jövőre költözhetnek az idősek.

*

A Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat novemberre befejezi a V. B. Hivatal Kossuth téri épülete első harmadának felújítását. Még az idén visszaköltözhet a lakásügyi és a műszaki osztály, amely most a Bajcsy-Zsilinszky utca 3-ban és a Felsőmalom utca 13-ban található.

Zökkenőmentesen kezdődött a tanév — összegeztek a művelődési osztály munkatársai — annak ellenére, hogy továbbra is számolni kell zsúfoltsággal: ötszáz gyerek szervezett utaztatását oldották meg, lehetőleg a szülők munkahelyéhez közeli intézménybe. Az így kialakított kisebb létszámú osztályokban viszont eredményesebb lehet a munka.

*

Lahti vendégei voltak a héten Pécsnek. Olavi Lanu, Jouko Heinonen és Tapio Lilleberg, a város művészeti életével ismerkedett és képzőművészekkel találkozott. Péntek délután Arto Masala Finnország magyarországi nagykövete megnyitotta Olavi Lanu kiállítását a Pécsi Galériában. A látogatás célja a jövő évi kulturális programok egyeztetése is volt. A polgármesterek az év végén írják alá a következő évi terveket.

Dr. Varga István, a pénzügyi osztály vezetője:

— A város lakosságának közel egyharmadát érintő adóhatósági intézkedés történt augusztusban. A Városi Adó- és Illetékhivatal kézbesítette az idei fizetési kötelezettségeket rögzítő és az időarányos befizetéseket elszámoló adóíveket. A lakossági adók és a tehó második félévi befizetésének határideje szeptember 15. Kivétel a házadó, amelyet november 15-ig kell befizetni. Kérjük az állampolgárokat, hogy az adóív tartalmával kapcsolatos észrevételeikkel ügyfélfogadási időben (hétfő 12—18 óra, szerda 7.30—18 óra), forduljanak az Adó- és Illetékhivatalhoz. A címe: Szigeti út 33. A tapasztalatunk az, hogy szeptember elején hat-nyolcezer ügyfél jelentkezik.

Határidők

A Városgondnokság egyeztette a pécsi útfelbontási engedélyeket és figyelmeztet a határidőkre: teljesen lezárták az utat *szeptember 15-ig* a Dr. Heim Pál utcában a távfűtés rekonstrukciója miatt, a Mályva utcában és az Ürögi fasorban és a Páfrány utcai végállomáson gázvezeték-építés, *szeptember 20-ig* a Rigóder dűlőben ugyancsak gázvezeték-építés miatt, *szeptember 30-ig* a Kormoskő utcában, a Gyöngyvirág utcában, a Hóvirág utcában és a Bálicsi úton gázvezeték-építés, a Móricz Zsigmond utcában a szennyvízcsatorna miatt, a Dobó István utcában gázvezeték, a Testvériség utcában szennyvízcsatorna-építés miatt. *Október 15-ig* építhetik a szennyvízcsatornát a Lotz Károly utcában, valamint a gázvezetéket a Bárány utcában. *Október 31-ig* szennyvízcsatornát építenek a Szövetség utcában.

Fél szélességben lezárták a Károlyi Mihály utcát postakábel építése miatt *december 31-ig*. A Fekete Gyémánt téren kicserélik az ivóvízvezetéket *október 1-jéig*, az Úttörő és a Rácváros utcában az elektromos kábelt *október 30-ig*.

Gáldonyi Magdolna



A KÉV egy hetet késik a 6-os út víznyelőinek visszahelyezésével. Az ok: többet újra kellett betonozni, mert a járművek a friss betonra hajtottak. Több fedlapról a visszahelyezéskor derült ki, hogy használhatatlan.



Készülnek a telefonok a szentlőrinci kisüzemben

Sikertermék Szentlőrincről

Konferencia telefonon?

Rövid idő alatt hírnevet szerzett a Szentlőrinci Nagyközségi Tanács V. B. Költségvetési Üzeme. A termék, amelynek fejlesztésére, gyártására vállalkozott, újdonság a hazai piacon. Olyannyira, hogy két hónap alatt több mint négymillió forintot forgalmazott az üzem az igen kedvező árú házi telefonrendszerekből.

Tulajdonképpen a kaputelefonhoz hasonlóan működik. Annyival több annál, hogy a doboz a házból is megszólaltatható a kívül álló közreműködése nélkül.

Aztán konferenciát is lehet tartani a telefonrendszeren, mert egy alapegységhez nyolc készülék kapcsolódik, de továbbfejleszthetik hatvannégyig, úgyhogy egy kilométeres körzeten belül kiválóan dolgozik. Nem véletlenül keresik az iskolák, raktárbázisok, és az ipari üzemek — megkönnyíti a belső tájékoztatást, a munkaszervezést. Ugyanakkor ötletesen, egyszerűen megoldható a beszélgetés a családi házakban, szomszédos épületekben, vagy tömblakásokban. S mindez a postai szolgáltatás igénybevétele nélkül.

A lehetőségek szinte korlátlanok: vezérelhetnek a rendszerről riasztóberendezést, mágneses ajtózárat...

A szentlőrincieknek nem kellett egy év az ötlettől a megvalósításig. Először bérmunkát, bedolgozási lehetőséget keresett az üzem. Aztán rájöttek, hogy ennél többet tudnak vállalni. *Czingelli Imre*, az ipari részleg vezetője és *Dobos János* mérnök fejlesztette ki a készüléket, felkutatta a partnereket, megszervezte a termelést és a piackutatást. Ismeretlenül kopogtattak be vállalatokhoz, gazdasági közösségekhez. Sikerrel jártak Csehszlovákiában a Tesla cégnél is, mert szerződést kötöttek az alkatrészek rendszeres szállítására. A készülékek igen tetszetősek, a pécsi Reproflex gmk igen szép dobozokat készít hozzájuk.

A vásárló a készülékhez részletes tájékoztatót kap: ha így is baj van az összeszereléssel, vagy egyedi igényükhöz kér segítséget, postafordultával küldik a rajzot. A Gelkával szerződést kötöttek és kiépítették a szervizhálózatot. Az első ezer készüléktulajdonos még nem jelzett hibát.

Azt fontolják most az üzemben, hogy brigádot szerveznek, hogy maguk vállalhassák a beszereléseket is elsősorban Baranyában és régiókban, szeretnének egy boltot nyitni vagy társulni az eladásban. Idén hatezer garnitúrát készítenek, a következő évi terv 15 000. A BÁÉV náluk rendelte meg a most épülő magasházakhoz a kaputelefonokat, tízezer készüléket.

A nagyközségi tanács támogatta az új vállalkozást, amelyhez alaptőkével is hozzájárult.

G. M.

Bányásznap, 1987

Szeptember 5–6-án

Színes programok Pécsett, Komlón és Sikondán...

Ismét Népszabadság Fórum — Változatos programok a Sajtóutcában — Neves művészek a Szabadtéri Táncszínen, a Barbakán-árokban, és Pécsújhegyen — Újból összecsapnak a színészek és újságírók

Szeptember 5.

PNSZ Kamaraszínháza: Megyei központi ünnepség.

10.00 óra: Bányászhímnusz, előadja: a Mecseki Szénbányák Kodály Zoltán férfikara. Kassák Lajos: Testvéreink c. vers: elmondja: Moravecz Levente színművész.

Ünnepi beszédet mond Piti Zoltán a Pécsi Városi Tanács elnöke. A Szovjet Déli Hadseregcsoport Központi Művészegyüttesének gálaműsora. A központi ünnepség előtt dr. Vadász Elemér emléktáblájának megkoszorúzása 1987. szeptember 5-én 9.00 órakor Pécs, Rákóczi út.

Csertető 20.00 óra: Megemlékezés a mártírhalált haltak emlékművénél. Gyülekezés helye: Fehérhegy 19.00 órától. Indulás az emlékműhöz 19.30 órakor.

Megemlékezés programja:

Himnusz. Bertók László: A jóslat c. verse, elmondja: Sipos László színművész. Megnyitót mond: dr. Gábor János az MSZMP Mecseki Szénbányák Bizottságának titkára. Ünnepi beszédet: Rajnai József, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának titkára. Koszorúzás. Internacionálé – díszsortűz, tüzijáték.

Szeptember 6.

A Bányászati Múzeum megnyitója. 9 óra.

Széchenyi tér. 9.00 órától: Térzene. Közreműködik: a Mecseki Szénbányák Koncert Fúvószenekara. **10.00 órától:** Néptáncegyüttesek gálaműsora. Fellépnek: Pécsi Apáczai Cs. J. Nevelési Központ gyermektánccsoportja. Szebényi hagyományőrző népi együttes, a zengővárkonyi hagyományőrző népi együttes, a Leőwey Klára Gimnázium német nemzetiségi tánccsoportja, a hercegszőllősi Mosa Pijade Művelődési Egyesület hagyományőrző néptánccsoportja.

Sétatér

10.00 órától: Sajtóutca. Résztvevők: Dunántúli Napló, MTV Körzeti Stúdió, Kossuth Kiadó, MR Körzeti Stúdió, OTP Baranya Megyei Igazgatóság, Népszabadság, Népszava Lapkiadó, Pécsi Nemzeti Színház, Mecseki Bányász, Ércbányász, Művelt Nép Könyvterjesztő, Express Ifjúsági és Diák Utazási Iroda.

Szabadtéri táncszín

10.00 órakor: Népszabadság fórum.
A kérdésekre válaszol: *Berecz János*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, *Dányi Pál*, a Baranya Megyei Pártbizottság első titkára, *Nagy Sándor*, a SZOT titkára, *Királiné, Cser Erzsébet*, a KISZ Központi Bizottságának titkára, *Király Ferenc*, a Népsport főszerkesztője, *Borbély Gábor*, a Népszabadság főszerkesztője. Szerkesztő: *Friss Róbert, Sáfrán István*. A fórumot vezeti: *Szabó László*. Délután 3 órától a sétatéri Sajtóutcában, a Népszabadság pavilonjában nagy könyvvásár és videóklip bemutató. Könyvét dedikálja Berecz János (Ellenforradalom tollal és fegyverrel, Baráti szövetségben, Folyamatosság és megújulás az MSZMP politikájában). Bossányi Katalin (Együtt dönteni), Cserhalmi Imre (Ki fog repülni?), Hámeri Balázs (Politikai gazdaságtan III., A szocializmus gazdasági elmélete), Sáfrán István (Vak voltam), Szabó László (Bandák nyomában az Interpol). A Népszabadság 1987-es évkönyvét a főszerkesztő, Borbély Gábor dedikálja.

15.00 órától: „Bányásznapi köszöntő". Vidám, zenés műsor – fővárosi és a Pécsi Nemzeti Színház művészeinek közreműködésével.

18.00 órától: A Szovjet Déli Hadseregcsoport Központi Művészegyüttesének gálaműsora.

Káptalan utcai parkoló

7.00 órától: Bányásznapi vásár. Résztvevői: népművészek, népi kismesterek, ötvös, népi textiles, mézeskalács, ajándéktárgy, népi gyermekjáték, fazekas, kerámikus.

Barbakán

10.00 órától: Nonstop gyermekprogram. Felép: Kemény Henrik bábegyüttes, Fülöp Gyula — bűvész, Detre Annamária és a Szélrózsa együttes.

14.00 órától: Bóbita Bábszínház, Szélkiáltó együttes. A „MISA" gyermeklap szerkesztősége pavilont állít, a műsorok közötti időben videóvetítést tartanak.

Egyéb műsorok szeptember 5-én és 6-án

Ho Si Minh-park: Szeptember 5. 14.00 órától: Bányásznapi vásár. MHSZ bemutató. Utcai zenészek bemutatkozása.

Városi Sportcsarnok: Szeptember 5. 9.30 és 11. Órakor: PVSK Nemzetközi férfi kosárlabdatorna.

MHSZ ércbányász modellező pálya: Szeptember 5., 6. 9.00 órakor: Bányász Kupa Nemzetközi autómodellező verseny.

PMSC Újmecsekaljai Sporttelep: Szeptember 5-én 8.00 órától: Bányásznapi villámtorna — üzemi csapatok. 9.00 órától: Női kézilabda mérkőzés: MÉV–Zsolnay–BÉV. 10.00 órától: Építők Szálló-Ércbányász Szálló labdarúgó-csapatának nagypályás mérkőzése.

Ho Si Minh-park: Szeptember 6. 14.00 órától: Bányásznapi vásár. Tombola. Játékok.

PMSC kézilabda pálya: Szeptember 6. 15.30 órától: „Bányásznapi köszöntő". Vidám, zenés műsor fővárosi művészek közreműködésével a hercegszőllősi Mosa Pijade Művelődési Egyesület hagyományőrző néptánccsoportjának Bemutatkozása. Tombola. Pályabál.

Pécsújhegyi kézilabda stadion: Szeptember 6. 16.00 órától: „Bányásznapi köszöntő". Vidám, zenés műsor – fővárosi és a Pécsi Nemzeti Színház művészeinek közreműködésével.
20.00 órakor: SZÚR.

A „Bányásznapi Köszöntő" című vidám, zenés műsorban fellépnek: Kalmár Magda, Solti Károly, Pintér Györgyi, Takács Béla, Berki László, Cigányzenekar – 6 fő –, Ábrahám Dezső, Juszt László, Koltai Róbert, Böröczky József, Katona János, Boncz Géza, Endrei Judit, Gyarmati István, Jávori Vilmos, Bukszár Márta, Unger Pálma, Vári Éva, Gergely Róbert, Moravecz Levente, N. Szabó Sándor, Papp Zoltán.

Komló, Lenin tér: Szeptember 5. 16.30 órától: Fúvószenekari szabadtéri koncert a helyi és osztrák vendégzenekar fölléptével. 18.00 órától a színházteremben.

20.00 órától a szabadtéri színpadon: „Bányásznapi randevú". Vidém, zenés műsor fővárosi művészek fölléptével.

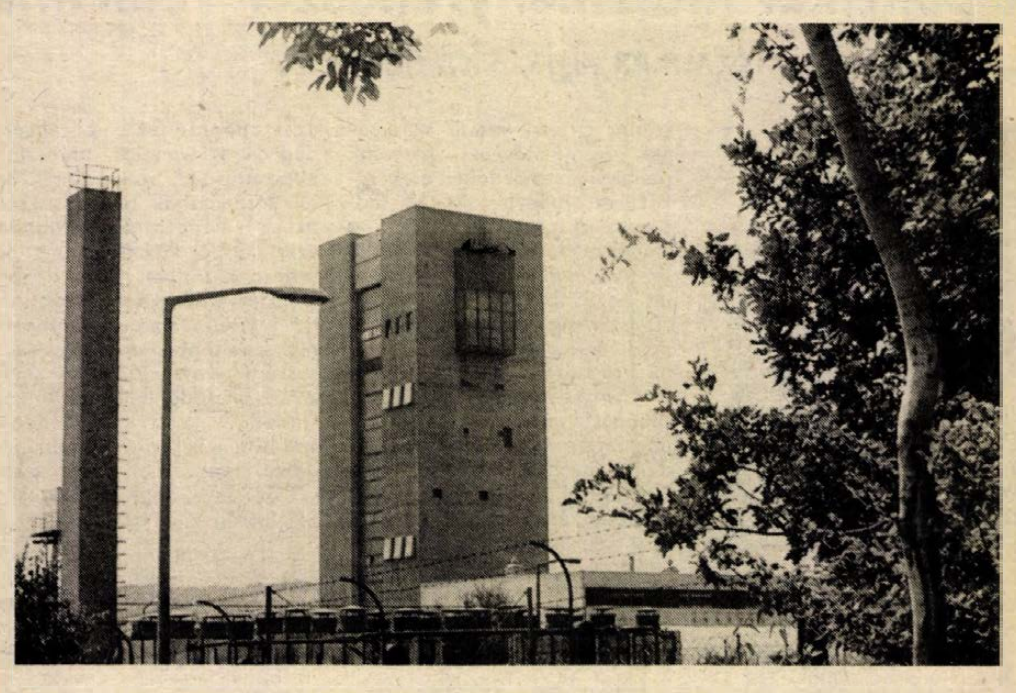
19.00 órától: A Szovjet Déli Hadseregcsoport énekegyüttesének műsora.

21.00 órától: Tüzijáték.

22.00 órától: Utcabál.

Szeptember 6. 6.00 órától: Zenés ébresztő a komlói fúvósegyüttessel. 7.30 órától: Népművészeti kirakodóvásár a Vásárcsarnokban.

Sikonda, Tószínpad Szeptember 6. 13.30 órától: Repülő- és ejtőernyős bemutató. 15.00 órától: Néptáncbemutató.



Szabálytalan tv-jegyzet

A LEG-ek bányája

Kacskaringós erdei út. Kovács Sándor kamerája néha szinte súrolja az út fölé magasodó vörös sziklafalat, másutt veszélyesen libben át az út másik oldalán levő szakadék fölé. Távolabb a napfényben fürdő fák között feltűnik a Mecseki Ércbányászati Vállalat legrégebbi még működő aknája, valóságos ipari műemlék. Kovács Sándor rendező-operatőr, a pécsi tv-stúdió munkatársa talán nem haragszik meg, hogy néha elszakadok a mostani bányásznapon bemutatásra kerülő filmjétől, a kitűnő operatőri és rendezői munka az emlékek özönét zúdítja rám, miként a film szereplői is az uránbányászat kezdetéig kalandoztak vissza, meghalt barátokról, tragédiákról beszéltek, legendákká szelídülő bányász-tréfákról szóltak.

Kacskaringós út — ha jól emlékszem a 6-os úttól Bakonyáig 28 hajtűkanyar van, a régi bányászok szundikálás közben is tudták merre kapaszkodik a busz attól függően, hogy társuk dőlt-e rájuk, vagy ők feszültek a mellettük ülőkhöz. Mindenkinek szokott helye volt, a kártyások helyére meg különösen nem mert volna senki leülni. S azok a havas hajnalok, amikor a busz nem tudott felkapaszkodni Bakonyára...? Remegő lábú fáradt bányászok érkeztek, de ez a teljesítményeken sosem látszott meg.

Bujtor Béla üzemigazgató kissé rekedtes hangja a filmen, mintha valahonnan a Jakab-hegy távoli erdeiből hangzanék: a II-es nagyon jó bánya volt, jó lehetőségekkel, kitűnő emberekkel... Nagy harcot kellett itt vívni a természettel, voltak sokan akik alulmaradtak ebben a küzdelemben... Elekes Géza körletgeofizikus valóságos családként beszél a régi üzemről... Még hallom, hogy szakmai fejtegetésbe kezd munkájáról, szellemesen határozza meg, hogy a geofizikus tulajdonképpen a bányász szeme, belelát a kőzetbe... Nekem azonban már Bujtor Béla talán, egy, — másfél esztendővel ezelőtti mondata zúg a fejembe: az egyik üzem halálát úgy kell előkészíteni, hogy szép halála legyen, a másikat úgy kell életrekelteni, hogy mielőbb gazdaságosan lehessen benne termelni. Tehát, hogy a II-es üzemnek szép halála legyen... Mi lehet Frédivel...? Frédi, az Molnár Misi talán még egy évtizede sincs, hogy 200 méter bányavágatot kellett egy hónap alatt kihajtania, sürgős volt az új ércterület feltárása... Molnár Misi akkor már kissé hallássérült volt, a vibrációs ártalom is kínozta, s természetesen szilikózis is gyötörte, de azért ismét megmutatta, hogy mire képes. Azt mondta: én mindent elértem amit egy munkás elérhet, Jól keresek, hallgatnak a véleményemre a vállalatnál. Tudod, amíg az ember dolgozni tud rangja is van... Akkor harminchét éves volt... Történelem. Történelem, amit a tv-filmben Heller Alajos, az első üzemvezető mond: 1955-ben alakult a második expedíció, 1957-ben jól megkutatott érctelepekben megkezdődött a kísérleti termelés, egy esztendővel később pedig már üzemszerű termelés volt a bakonyai üzemben. S most a nyikorgó öreg kas talán utolsó óráit éli, néhány kilométerrel távolabb (Pécshez közelebb) már él, működik az óriási szürke betontorony, amely alatt több, mint ezer méteres mélységben az egykori bakonyaiak százai dolgoznak...

Jegyzetíróban összekeverednek saját emlékei és Kovács Sándor filmkockái. Talán tíz esztendeje lehetett, amikor még gesztenyés erdő borította a Jakab-hegy nyugati nyúlványát, itt Hetvehely közelében, amikor felvázolták milyen is lesz ez a bányaüzem? Aztán jöttek a tereprendezők, az aknamélyítők: Dörnerék, Schiszlerék két világrekordot is felállítottak, később Állami-díjat kaptak itteni munkájukért. Az egész építés alatt tulajdonképpen a LEGEK, a számok voltak a meghatározók: két tervidőszak alatt is az ország egyik legnagyobb, Baranya legnagyobb beruházása volt, a több, mint 4 milliárd forint költségű építkezés. A szállítógép motorok 4,4 megawatt villamosenergiát vesznek fel, annyit, mint a paksi atomerőmű egy-egy reaktorának egy százaléka. Amikor a II-es üzemben beindult a termelés az egész vállalat nem használt fel 1 MW-nél több villamosenergiát.

Az üzemigazgató szinte költőien fogalmaz: ... ez a szállítóakna 1118 méter mély, de az egyik vak-akna 1400 méter mélységig hatol a földbe, minden ami Magyarországon él és létezik ez felett van. A kőzethőmérséklet itt 53 fok, az emberek 26 fokos hőmérsékleten dolgozhatnak, húszezer köbméternyi levegő kell a levegő hűtéséhez, a sugárveszély enyhítéséhez... A levegő a bánya lelke...

A film: Barcsa Zsigmond egykori neves vájár, majdan párttitkár, Farkas László bányamester, Elekes István vájár, Marián Tamás vájár, Jelenik László vájár életükről, munkájukról vallanak. Az egykori bakonyai erdészházban, a mostani brigádházban régi ízes történetek elevenednek fel. A háttérben a csodálatos mecseki táj, a kísérőzene Vangelis himnusza... Becsukom a szemem. Előbbi (?), későbbi (?) filmkockák idéződnek fel: az operatőr a kastetőn ereszkedik az ezer méteres mélységbe, a kamera fenn egy kicsiny fényes téglalapot mutat, az ott a napszint, aztán lesiklik az aknaszerelvényekre. Kábelek, csövek, a kastartó kötelek, vezérlécek... Mindenki számára meghatározó élmény az első leszállás, a kas, az alattunk levő mélység. Az akna, a kas a bánya misztikumának kapuja... Sánta Sanyi jut eszembe: ide felmegyünk. Lámpája egy kis nyíláson játszik, aztán néhány másodperc múltán valahol a fejem felett eltűnik. Kapaszkodom utána, már az első létrán csurog a víz rólam, érzem, hogy a csizmámba gyűlik. Kapaszkodom a következőn, a menekülőkészülékem, a lámpám mintha béklyóba kötnének, idétlenül vergődöm, szeretném ledobni összes ruhám, a negyedik létránál megkérdezem Sanvit: mennyi van még vissza? Már csak kettő, de van olyan fejtésünk is ami tíz létrás. Fz csak bányajárás! Ott fenn napi nyolc órában emberek dolgoznak...

Napfényben fürdik az üzem, olyan furcsa ipari létesítménvre a szép jelzőt használni, s félek, hogy azoknak ott lenn a feitésben nem is tetszik. Pedig jóval az ezredfordulón túl is élni fog az V-ös üzem.

Kacskaringós erdei út. Nem is tudom: a kamerát követem, vagy magamban „mozizok" végig tizennyolc esztendőt (?)... Oly mindegy. Ők a fontosak, ők, akikről a film készült. Uránbányászok.

Lombosi Jenő

A NÉPSZABADSÁG fórumának vendégei

Szeptember 6-án, délelőtt 10 órai kezdettel rendezik meg a szabadtéri színpadon a Népszabadság-fórumot, a pécsi bányásznap programjához kapcsolódva.

A fórum résztvevőihez már előzetesen sok kérdés érkezett. Ezek közül tettünk fel egyet-egyet. Alább közöljük a kérdéseket és a rájuk adott válaszokat.

A politikai intézményrendszer reformja

Berecz János, az MSZMP PB tagja, a KB titkára



Újabban sok szó esik a politikai intézményrendszer reformjáról. Ön mit ért ezen?

– Kiegészíteném a kérdést azzal, hogy beszélnek társadalmi reformról is. De ezeket a fogalmakat egyelőre nem értelmezzük pontosan. Egyrészt azért, mert tudományosan még nem foglalkoztunk a politikai intézményrendszer reformjával, másrészt azért, mert különféle elképzelések vannak arról, hogy mégis milyen legyen az intézményrendszer az egypártrendszerű szocializmust építő országban. Azzal magam is egyetértek, hogy a gazdasági-társadalmi fejlődés ellentmondásos időszakában a rendelkezésre álló intézmények – az állam, a párt, a tanácsok, a társadalmi szervezetek, stb – hozzáigazítsák tevékenységüket az új követelményekhez. Ilyen szempontból én nem félek annak kimondásától, hogy szükség van a politikai intézményrendszer reformjára. Inkább az foglalkoztat, – úgyis, mint az agitációs- és propagandamunkával foglalkozó embert –, hogy milyen legyen az a koncepció, amelynek alapján tudatosan foglalkozhatunk a politikai intézményrendszer fejlesztésével. Úgy vélem, a mi helyzetünkben először a párt szerepét kell jól átgondolni. A párt vezető szerepét eddig is vallottuk, a gyakorlatban alkalmaztuk. De tapasztalataim szerint a párt vezető szerepének érvényesítésénél nemcsak politikai és mozgalmi eszközöket vett igénybe, hanem hatalmi eszközökkel is élt. Az a meggyőződésem, hogy csökkenteni, szűkíteni kell a hatalmi pozícióból eredő munkamódszereket, és növelni kell a politikai eszközöket, az ideológiai ráhatások, a mozgalmi meggyőzés formáit. Ehhez feltétlenül szükséges, hogy a párttagság folyamatosan informált legyen a politika napi kérdéseiről is, hogy a maga területén érvényesíteni tudja a párt irányító, vezető szerepét. Ugyanakkor az is szükséges, hogy a vezetés pontosan tájékozott legyen a párttagság tapasztalatairól, véleményéről, állásfoglalásáról. Úgyis mondhatnám, hogy kölcsönös információáramlás keretében kell a politikát folyamatosan alakítani és megvalósítani.

De szükség van a szélesebb értelemben vett nyilvánosság rendszeres tájékoztatására is, ami alatt én az egész társadalom tájékoztatásának a követelményét értem. A politikai intézményrendszer megreformált működéséhez ugyanis elengedhetetlen, hogy az emberek rendelkezzenek azzal az ismeretanyaggal, amelynek birtokában beleszólhatnak a „nagypolitika" alakításába, az ország sorsának intézésébe, ugyanúgy, mint a részkérdések eldöntésébe. Az informáltság persze a dolognak csak az egyik oldala. A másik az intézményrendszer vagy szervezet, amelyen keresztül beleszólhatnak a tömegek ténylegesen is a döntési folyamatokba. Ilyenek a népképviseleti szervek, amelyeknek választóikat kell képviselniük. Ebből következik, hogy a képviseleti szerveknek uralkodniuk kell saját apparátusukon. Vagyis ne az apparátus irányítsa a népképviseleti szervet, mint történik ez a gyakorlatban nemegyszer –, hanem a népképviseleti szerveknek dolgozzanak az apparátusok. Egyébként nagyon színvonalas, tapasztalt apparátusaink vannak, s ha jól sáfárkodnak a tudásukkal, akkor a népakarat gazdagodik ezzel. Ebből következően szükségesnek tartom, hogy az országos kérdésekben ritkábban, helyi kérdésekben sűrűbben, rendszeresebben tartsanak lakossági népszavazást, amellyel közvetlenül döntenek el fontos kérdéseket. Vagyis, feltétlenül szélesíteni kell a társadalmi jogokat, amelyeknek egyenes következménye, hogy szélesedik a kötelességek rendszere is.

A politikai intézményrendszer reformjához tartozónak vélem a kormány önállóságának a növelését. Úgy gondolom, a pártnak a politika fő kontúrjait, az irányvonalat és azokat a határokat kell megszabnia, amelyeken átlépve már társadalmi feszültség keletkezne. De ezen belül a kormány döntsön önállóan, úgyis mondhatnám, irányítson és gazdálkodjon. Gazdálkodási kérdésekkel a pártnak nagyon keveset kellene foglalkoznia, inkább azzal kellene törődnie, hogyan segítse, támogassa és ellenőrizze a gazdasági munkát, hogyan gyűjtse össze a tapasztalatokat, amelyek visszaáramolnának a gazdaságba, a párt egész munkájába.

Egy kicsit még ködös, végül is mit kell érteni a politikai intézményrendszer reformján, de nem kétséges, hogy jelentős elmék gondolkodnak a koncepciók kidolgozásán. Erre társadalmi igény van, hiszen valamennyiünk érdeke, hogy egész politikai intézményrendszerünk hatékonyabban, jobban működjön. S mert a gazdaságban egyre nagyobb szerepet szánunk a helyi – vállalati, területi – önállóságnak, így a politikai irányításnak, ennélfogva a politikai intézményrendszernek is ehhez kell igazodnic. Elkapkodni persze nem szabad, de sokat késlekedni sem!

A bányászat gondjai

Dr. Dányi Pál, a Baranya Megyei Pártbizottság első titkára

– Az utóbbi időben igen sokat beszélnek a szénbányászat gondjairól. Ön szerint az uránbányászoknak nincsenek hasonló jellegű problémái?

A kérdés a gondokra, a problémákra utal. A két bányavállalatnál vannak hasonló problémák, illetve feladatok: például a munkaerő utánpótlása, az egészségvédelem, a megváltozott munkaképességű dolgozók foglalkoztatása, a korszerű technika beszerzése, a termelés szervezése terén. Azonban ne feledkezzünk meg arról, hogy más a két vállalat tevékenységének a jellege, s ebből következően más a problémák, a feladatok megoldása is. Néhány más: 1. Az urán és a szén nagyon eltérő termék a piac szempontjából, (a szénet a lakosság egy jelentős része maga is vásárolja, s ha például nincs vagy nem olyan, amilyet szeretne, akkor mindjárt érdekük szerint kérdezik az emberek, hogy *miért?* 2. A szénbányászatról általában, és nálunk természetesen, a mecseki szénbányáról az emberek többet tudnak, s maguk is többet beszélnek. 3. Uránbánya csak egy van az országban. (Hasonlóan egyedi vállalat van más is Baranyában, gondoljunk csak Mohácsi Farostlemezgyárra. 4. Az elmúlt 20 évben a széntermelés gazdaságosságát illetően az eltérő nézetek erőteljesen ütköztek, koncepciók változtak. Az urán illetve a vállalat tevékenysége körül kevesebb és higgadtabb viták voltak. 5. A hasonló gondok sem azonos súlyúak. A szénbányászatot szanálni kell, az uránbányát nem.



Kit képvisel a KISZ?

Králikné Cser Erzsébet, a KISZ KB titkára



– A KISZ az utóbbi időben nyiltan egy sereg dolgot opponál. Kinek a nevében, hiszen a fiatalok nagy része nemigen törődik a napi politikával és a KISZ-szel sem?

– Mi a tagság nevében, őket képviselve mondtuk el véleményünket. A Jövőnk a tét! akció keretében tagjainkkal megvitattuk azokat a kérdéseket, amelyeket a társadalom szempontjából fontosnak tartottunk. Azt a javaslatsort, melyet közzétettünk, ez a vita érlelte ki. Természetesen ez a javaslatsor számos ponton olyan véleményeket is tartalmaz, mely nemcsak a KISZ-tagok egyetértésével találkozik, hanem az ifjúság széles tömegeivel is. De ez azt hiszem, érthető is, hiszen a KISZ-tagok élethelyzetét, életesélyét ugyanazon tényezők határozzák meg, amelyek más fiatalokét. Mi e politikai megbízatás alapján viszonyulunk minden, azóta felmerülő kérdéshez is. Persze mi lennénk a legboldogabbak, ha más, fiatalokat jelentős számban tömörítő szervezet velünk együtt szót kérne.

Ami a kérdés második részét illeti: az ifjúságon belül is eltérő reagálásokkal találkozunk, a társadalom más tagjaihoz hasonlóan. Tapasztalható a szervezeten belül is, a társadalomtól való elfordulás fokozódása, de ugyanakkor százezerre tehetjük azoknak a tagjainknak a számát, akik minden korábbinál a markánsabb, konstruktívabb bírálat és cselekvés útjára léptek. Őket akarjuk a jövőben jobban képviselni, velük akarunk összehangoltabban cselekedni, de kooperálni szeretnénk mindenkivel, szervezeten belül és kívül, aki az ifjúságért tenni akar.

Társadalmi viták

Dr. Nagy Sándor, a SZOT titkára

– Azt olvasni, hogy az új adótörvény tervezetének kidolgozását társadalmi viták előzték meg. Voltak-e ilyenek, s mi erről az Ön véleménye?

– Nehéz kérdés már csak azért is, mert nem tisztázott, hogy mit értünk a társadalmi vita fogalmán. Az egymástól igen eltérő vélemények, a szűk szakmai vitától a szinte minden egyes állampolgár véleményét feltáró vitafórumokig terjednek. Mi történt az új adótörvények kidolgozása során? Az adóreform előkészítésébe bevonták a szakmai közvélemény viszonylag széles körét, s hasonló módon a különböző társadalmi szervezetek vezető testületeinek – így a szakszervezeteknek – is több ízben alkalmuk volt véleményt nyilvánítani a tervezetekről. Ezen túl a sajtó, elsősorban a szakmai, de a napi sajtó is, hosszabb ideje foglalkozik az adóreform előkészítési munkálataival. Mindezt összerakva, a napjainkban is folyó vitát a lakosság véleményét mélyen feltáró társadalmi vitánál szűkebb, de a szakmai vitánál jóval szélesebb kört megmozgatónak minősíthetjük.

Személyes véleményem szerint az eddigi tapasztalatok több tanulságot kínálnak. Viszonylag későn kezdődött meg a lakosság tájékoztatása és abban sok volt az egymásnak ellentmondó, téves információ.



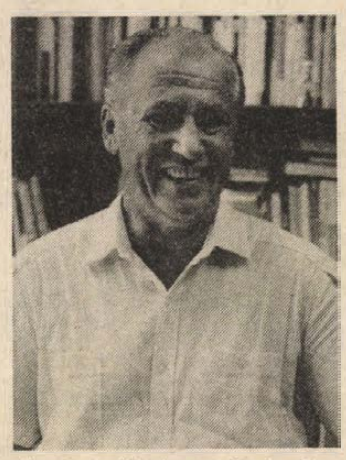
Összehangoltabb munkával legalább az ebből fakadó zavarokat elkerülhettük volna, mint ahogy az adott keretek között is lett volna lehetőség a lakossággal jobban megismertetni az elképzelések céljait, bevonva őt azok formálásába is.

Mit tükröz a Népszabadság?

Borbély Gábor, az MSZMP KB tagja, a Népszabadság főszerkesztője

– Ön szerint a Népszabadság megfelel az olvasók igényeinek? Hiven tükrözi a mai magyar valóságot?

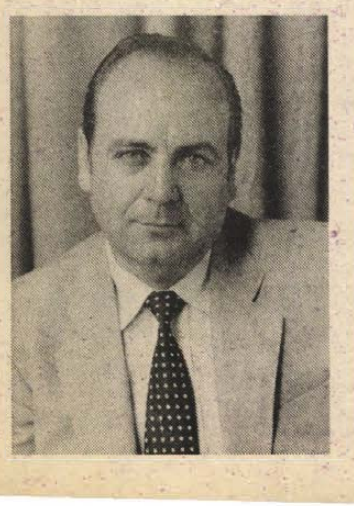
– A kérdésekre kategórikus igennel vagy nemmel válaszolni nem lehet. A Népszabadságnak 560 ezer előfizetője van, s több mint 100 ezer példányt vásárolnak az árusítóhelyeken. Tapasztalataink szerint egy-egy számunkat többen is olvassák a családokban. Így a lap – szerényen számolva is – több mint egymillió emberhez jut el naponta. Joggal nevezhető tehát tömeglapnak. Olvasóink felkészültsége, érdeklődése széles skálán mozog, igényeik sokrétűek, szerteágazók. Ennek tudatában kell írni és szerkeszteni nap mint nap úgy, hogy lehetőleg mindenki megtalálja azt, ami különösen érdekli. Hogy az olvasó gyors, hiteles és pontos tájékoztatást kapjon a világ és hazánk legfontosabb eseményeiről, magyarázatot, eligazítást, hátteret az összefüggések megértéséhez. Ez a törekvésünk – ezt mi is tudjuk, s az olvasói levelek, vélemények is ezt igazolják – eltérő színvonalon valósul meg. Az okok közül megemlítek néhányat: a nemzetközi és hazai politikai életben is vannak „csendes" időszakok, amikor kevés a „nagy hírértékű" esemény, van, amikor mi sem találjuk meg a fontos dolgok között a legfontosabbakat, van, amikor egy-egy kérdés feldolgozása sikerül az átlagosnál szürkébbre, unalmasabbra, érdektelenre. Van, amikor a rendelkezésünkre álló terjedelem – főleg a hétköznapokon – szab korlátokat. Ezért van az, hogy általában a szombati 24 oldalas számainkban tudjuk a legsikeresebben feloldani az említett ellentmondásokat, tudunk teljesebben megfelelni olvasóink igényeinek.



A mai magyar valóságot bemutatni, tükröztetni – ez különösen fontos feladat. Az MSZMP központi lapjaként, politikai napilapként, az a feladatunk, hogy hirdessük, magyarázzuk, megértessük és elfogadtassuk a párt politikáját, segítsük a gyakorlati megvalósítást, bemutassuk a jó kezdeményezéseket, törekvéseket, bíráljuk a végrehajtást akadályozó, fékező jelenségeket. Mindezt úgy kell végeznünk, hogy hiteles képet adjunk az ország politikai, gazdasági, tudományos és kulturális életéről, helyzetünkről, mindennapjainkról.

Ki lenne az ideális kapitány?

Király Ferenc, a Népsport főszerkesztője



– Verebes József lemondott, így megint szövetségi kapitány nélkül maradt a válogatott. Ön szerint ki lenne az ideális ember erre a posztra?

– Egy olyan ember, aki egyesítené magában Sebes Gusztáv szervezőkészségét, futball iránti szenvedélyét, Bukovi Márton hallatlan nagy szakmai felkészültségét, taktikai repertoárját és Baróti Lajos higgadtságát, pedagógiai érzékét.

Ám, mivel ilyen ember ma nincs, s ahogy mondani szokták, szegény ember vízzel főz, nekünk most egy olyan szakemberre van szükségünk, olyanra kell találnunk, aki végre képes arra, hogy hosszú távú programot dolgozzon ki a válogatott keret részére 1990-ig, az olaszországi világbajnokságig. Az életnek ugyanis adtunk csaknem két év előnyt, mert Mexikó óta kétszer húztunk a kalapból: először Komorát, azután Verebest. Ideig-óráig megoldást is jelentettek, de ismét kényszerhelyzetbe kerültünk.

Hogy ki lehet a kapitány? Véleményem szerint, ha olyan embert keresünk, aki jegyzett személy a nemzetközi futballéletben, akkor Albert Flórián. Ha olyat, aki már ért el sikereket, mondjuk a nemzetközi kupákban, akkor Kovács Ferencet említhetem. Egy 1983-as leikesedéssel dolgozó Mezey lénne a legideálisabb kapitány, vagy egy olyan ember, mint Bálint László, aki a saját bőrén tapasztalta a profikkal szembeni igényeket. Hogy ki lesz a kapitány, hamarosan eldől. A lényeg: kiváló edzőkben nincs hiány, hogy csak egyetlen példát mondjak: Pécsett Garami József, aki focipalántákból nevelt válogatott labdarúgókat.

Pécsiek a sajtóutcában

Dunántúli napló



A Dunántúli Napló szerkesztésében, terjesztésében részt vevő munkatársak — 1987

Műhold kontra helyi adás

MTV Pécsi Körzeti Stúdió

„Műholdfogó" parabola antennát üzemeltet a Bányásznapi randevú alkalmából Pécsett a Sétatéren a Pécsi Körzeti Stúdió. Minden bizonnyal sokan lesznek kíváncsiak a nem mindennapi látványosságra, már csak azért is, mert biztosak lehetünk benne: ami ma technikai szenzáció, az holnap mindennapjaink természetes eszköze lesz.

A bemutatónak tulajdonképpen kettős a célja. Érzékeltetni kívánjuk a híradástechnika valóban szédületes iramú fejlődését, s ezzel együtt tudatosítani: ma már az úgynevezett helyi kérdéseket is kizárólag a nemzetközi összefüggések szem előtt tartásával lehet megválaszolni.

Érdekel, mert érint

A magyar tévénézők átlagosan 110 percet töltenek naponta a képernyő előtt. Egyebek mellett gazdasági nehézségeinek miatt az úgynevezett szórakoztató műsorok vonzzák a legtöbb nézőt, de bizonyos politikai-információs műsoroknak is milliós nézőtáboruk van. A legsikeresebb műsorok tulajdonképpen a leghétköznapibb dolgokról szólnak. Ha úgy tetszik, kis ügyekről. Ha valami érint – akkor érdekel is. Ez az egyszerű felismerés képezi a Pécsi Körzeti Stúdió műsorkészítő munkájának alapját. És ez ad esélyt arra is, hogy a műholdakról sugárzott műsorözönben helyt tudunk majd állni.

Hét évvel ezelőtt indítottuk útjára a *Sorstársak* című műsorunkat, mely az egészségkárosodottak havonta jelentkező információs és érdekvédelmi magazinja. Ebben a műsorban valóban a leghétköznapibb dolgokról van szó, és lám mégis: a Magyar Televízió egyik legsikeresebb rétegműsora. 700 ezer fős állandó nézőtábora van, tetszési indexe pedig a főidőben sugárzott krimikével vetekszik. Ez a műsor mindenekelőtt segíteni akar. Éppen ezért a műsor szerves részének tekintjük a nézői leveleket feldolgozó jogsegélyszolgálati munkát is. A *Sorstársak* levélforgalmát a kezdetek óta számítógépen dolgozzuk fel, így aki egyszer kapcsolatba lépett stúdiónkkal, azt többé sohasem „felejtjük" el.

A legszélesebb körben ismert és emlegetett pécsi műsor kétségkívül a *Pannon krónika*. Ezen a címen már 1977-ben 30 perces havi magazint sugároztunk azzal a céllal, hogy teljesebbé tegyük Dél-Dunántúl önismeretét. Nézőinkkel együtt fedeztük fel Baranya, Tolna, Somogy és Zala megyék ezernyi értékét, ugyanakkor kerestük és népszerűsítettük az együttműködés lehetőségeit is.

Az idei évtől a *Pannon krónika* „magasabb osztályba" lépett.

Országos magazin

Vidéken szerkesztett, de országosan „terjesztett" színes, néplapjellegű televíziós hetilapnak tekintjük az immár 60 perces *Pannon krónikát*. A városi (kábel) televíziók gyorsütemű elterjedése lehetővé tette számunkra, hogy hírek, események helyett azok hátterére összpontosítsuk figyelmünket. Alapműfajunk a portré és a riport. Egy kedves néző azt írta a közelmúltban: *„azért szeretem a Krónikát, mert mindig találkozom benne egy-két ismerőssel."* Ez a legnagyobb elismerés.

A *Pannon krónika* egyébként Pécsett a legkedveltebb, de Budapesten is rendszeresen nézett műsor. Felméréseink szerint a szomszéd megyék közül Tolna megyében nézik a legtöbben – a legkevesebben pedig Zalában. Levélíróink többsége 50 év körüli falusi ember.

Ugyancsak a falvakban nézik a legtöbben nemzetiségi magazinjainkat, a *Nas ekrant* és az *Unser Bildschirmet*. Német és szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsoraink jelenleg havi 20 percben jelentkeznek, 1988 januárjától azonban 30 percre nő a műsoridő, és heti egy alkalommal anyanyelvi *hírösszefoglalót* is sugárzunk majd.

Nemzetiségi műsoraink révén jöttek létre és fejlődnek nemzetközi kapcsolataink. Az 1987-es év e téren is jelentős eredményt hozott: júniusban képernyőre került az *Alpok–Adria magazin*.

Az Alpok–Adria Munkaközösség 1978-ban alakult Velencében az NSZK, Ausztria, Olaszország és Jugoszlávia 11 régiójának, illetve köztársaságának részvételével. Idén tavasszal hazánk képviseletében Győr-Sopron és Vas megyék csatlakoztak az egyezményhez, a Pécsi Körzeti Stúdió pedig megbízást kapott az Alpok–Adria nemzetközi televíziós magazin szerkesztő bizottságába való belépésre.

Régiók kézfogása

Az *Alpok–Adria magazin* tehát ezentúl minden hónapban a magyar képernyőkön is jelentkezik – a *Pannon krónika mellékleteként*. A műsor egyébként azt tekinti fő feladatának, hogy jobban megismerjük egymást.

A „hol élünk, hogyan élünk, hogyan éljünk?" kérdéssorra keresik tulajdonképpen a nemzetközi magazin riportjai is a választ, mint ahogy ezek a kérdések állnak a Pécsi Körzeti Stúdió önálló *riport- és dokumentumfilmjeinek* középpontjában is.

A Traktoroslányok, Az első cigányfalu, az Iskolai végzettsége nincs és a *Hűséggel a hazáért* című dokumentumfilmek utóélete színes, érzelemgazdag és máig tartó. Nézők, szereplők levelei jelzik, menynyire fontos volt szót ejteni ezekről a témákról, és egyben arra is figyelmeztetnek: nagyon sok még a megbeszélnivalónk.

Mintegy a fentebb említett filmek folytatásaként az idei esztendő nagy vállalkozása lesz a *Kötődések* című dokumentumfilm, melyben a kitelepített németek nyomába szegődünk, hogy közreadjuk vallomásaikat erről a hazáról.

A Bányásznapi randevú sajtóutcájában a Pécsi Körzeti Stúdió a műsorszóró műholdakkal kapcsolatos tájékoztatás szolgálatába állítja pavilonját. Célunk ugyanakkor nagyon is földi, hisz ezáltal is *otthonunk, környezetünk, szűkebb hazánk jobb megismerésének és igazabb szeretetének fontosságára szeretnénk figyelmeztetni.*

Békés Sándor

Dél-Dunántúl rádiója

„Itt a Magyar Rádió Pécsi Körzeti és Nemzetiségi Stúdiója. Köszöntjük kedves hallgatóinkat." — „Ovdje Radio-Pečuh, emisija na hrvatskom ili srpskom jeziku, pozdravljamo vaš, dragi slušaoci!" — „Hier meldet sich Studio Fünfkirchen des Ungarischen Rundfunks, wir grüssen Sie herzlichst, liebe Zuhörer!" – Így jelentkezik a hat vidéki rádiószerkesztőség legnagyobbika, a pécsi. Így köszöntjük hallgatóinkat naponta, hogy azután szóljunk a régió eseményeiről, időszerű politikai, gazdasági, kulturális kérdésekről, magyar, szerbhorvát és német nyelven. Pontosabban a helyi rádiózás hazai kezdetekor, 1953-ban még csak magyar és szerbhorvát, majd 1956-tól német nyelven. Akkor magyar programot napi egy órában, nemzetiségi műsort 20 percben közvetített a stúdió. A munkatársi gárda 7 főből állt, akiknek küzdelmét, a műsorkészítés nehézségeit, a 25 kg-os riporter magnetofonokhoz fűződő történeteket azóta szépre csiszolta, nemesítette az idő.

Ma nemcsak középhullámon (a kozármislenyi adó 344 m hullámhosszán), hanem a Kossuth rádió URH sávján (a misinai 71,81 MHz és a nagykanizsai 71,03 MHz adó, valamint a 3. programon is – Bartók rádió) naponta sugárzunk műsort. Adásrendünk a következő: hétfőtől péntekig reggelente 6,20-kor és 7,20-kor kezdjük 10–10 perces információs programunkat. Mivel ez csak az idén, 1987. január 4-től valósulhatott meg, hallgatói kérésekre, a mi sürgetésünkre feltétlenül fejlődésnek tekintjük, hisz így a reggeli országos híradások mellett helyi dolgokban is – útviszonyok, körzeti esemény-előrejelzések, lapszemle stb. – megfelelő tájékoztatást kap a hallgató. Reggeli műsorunk ma is formálódik, az igényekhez, évszakokhoz, lehetőségekhez igazodva. Este 17.30-kor kezd stúdiónk. Ekkor visszatekintünk a reggel jelzett napi eseményekre, riportok, tudósítások, hírek, hallgatói vélemények hangzanak el és természetesen mi sem rejtjük véka alá mondandónkat.

Különösképpen kedves a hallgatónak és nekünk is a szombati és vasárnapi műsor. Ezt bizonyítják azok a levelek, amelyek feladási helyét gombostűkkel teletűzdelt térkép mutatja stúdiónk egyik szobájának falán. Nagykanizsától Bajáig, Lentitől Bácsalmásig, Felsőszentmártontól Győrszemeréig sugaraznak ezek a nyilak Pécsről kiindulva.

Hiradásainkat, riportjainkat, szórakoztató összeállításainkat Dél-Dunántúl négy megyéjében élvezhetik, mintegy milliónyian. Két megyében, Tolnában és Somogyban tudósító dolgozik a szükséges technikai eszközökkel, bejátszóstúdióval ellátva, afféle ministúdióként. Létszámunk 34 fő, ebből 22 az újságíró.

Ez a gárda igyekszik megfelelni a „hitelesen, pontosan, gyorsan" – követelményeknek, és mindannak, ami a helyi tömegtájékoztatástól elvárható. Tudjuk, hogy az országos nézőpont érvényesítése egyúttal a helyi politika szolgálata, a lakossági érdekek képviselete összetett, nehéz feladat. Tudjuk, de vállaljuk, mert meggyőződésünk, hogy hivatástudattal, szakmai igényességgel eleget tehetünk a követelményeknek. A feladatok megoldásában segít a szoros együttműködés a helyi politikai és állami szervekkel, testvérszerkesztőségekkel, a Dunántúli Naplóval, Tv-stúdióval, üzemi lapokkal és végül de nem utolsósorban a lakossággal.

A helyi politikát szolgáljuk akkor is, ugyanakkor a magyar rádiózás egészét, amikor az MR Körzeti és Nemzetiségi Főszerkesztőségének (KNAF) programjaiban helyi témákat dolgozunk fel a központi műsorok számára. Bizonyára ezek is hozzájárultak ahhoz, hogy egy-egy helyi kezdeményezésben, fontos dologban sikerült az ország tekintetét Dél-Dunántúlra irányítani (mecseki szén- és ércbányászat, településfejlesztés, nemzetiségiek helyzete).

Fontos feladatunknak tartjuk, örömmel vállaljuk nemzetiségi műsorainkat. Mert mindaz, amit manapság a tömegkommunikáció, a helyi rádiózás szerepének világszerte tapasztalt növekedéséről elmondanak, hangsúlyozottan érvényes a nemzetiségi műsorszolgáltatásra. Az anyanyelven közölt tájékoztatás hitelessége, ereje, akusztikája, egyáltalán a léte olyan politikai eszköz, amelynek fejlesztése közös érdekünk, demokratikus kötelességünk.

Stúdiónkban mindig nagy gondot fordítottunk a műhelymunkára, a műsorok igényes megformálására. Többek között bizonyára ennek is köszönhető a hallgatók bizalma, a számos kitüntetés, nívódíj. És amire szintén büszkék vagyunk, ebből a műhelyből sok olyan kolléga került ki, aki ma az MR és Tv elismert riportere, szerkesztője, vezetője. De egyéb felelős beosztásokból, „őrhelyekről" is többen tekinthetnek vissza pécsi kezdő éveikre. Reméljük, ők is azon fáradoznak, miként a stúdió jelenlegi munkatársai, hogy tovább fejlődjék a vidéki rádiózás. Így egyszer talán majd az is megvalósul, hogy a körzeti rádiózás egész napra, önálló hullámhosszon szólhat e szépséges táj, a Pannon táj mindennapi dolgairól, az itt élő sokszínű dolgos nép gondjairól, sikereiről.

Dr. Borsos József
szerkesztőségvezető

Találkozás 1987 sikeremberekkel



Vári Éva

Minden szerep sikert hozott Vári Évának az elmúlt színházi évadban. A Bolonddal kezdődött a Lear királyban. Kényszer szülte ötlet volt, hogy ne férfi, hanem nő játssza ezt a fontos szerepet („nagyon megkínlódtunk érte Szegvári Menyhért rendezővel – mondja most a művésznő visszaemlékezve a próbákra –, eleinte úgy éreztem, mindenki játszhatja ezt a szerepet, csak én nem, de a végén már abban voltam biztos: senki más nem játszhatja, csak én"); mind a közönségsiker, mind a kritikai elismerés egyöntetű volt – a Bolondot még az is megdicsérte, aki az előadás egészét nem fogadta el. – Tavaly tovább játszották a Vértestvéreket: az 50. előadás felé járó angol musical a hatvanas éveket, Marilyn Monroe kultuszát eleveníti fel: a musical számos slágergyanús dalát Vári Éva hangján ismerte meg a pécsi – a magyar – közönség, lévén a Vértestvérek magyarországi bemutató.

Aztán itt van a Gőzben című színmű, amelyet a Pesti Vigadóval közösen mutatott be a Pécsi Nemzeti Színház: egy női fürdő vendégei jelennek meg a színen és elmondják az életüket, szerelmeikei, családásaikat. Vári Éva „a közönséges, ám de aranyszívű prostituált" sablonjából igazi emberi sorsot bontott ki. A Gőzben egyébként Pesten és Pécsett összesen 99 előadást ért meg. – S végül Emília szerepe Vitrac: Viktor című színművében: a komédia felszíne alatt megbúvó tragédia komorságát, a parlagiasan hétköznapi helyzetek mély drámaiságát érzékeltető alakítást az országos színházi fesztivál zsűrije különdíjjal ismerte el.

A nyár a pihenés ideje volt, most, a két hete kezdődött új évadban az első fellépést a bányásznap hozta meg.

— Minden bányásznapon felléptem eddig, mióta Pécsen vagyok, vagyis huszonnegyedik éve — mondja a Nemzeti Színház népszerű művésze. — Nagy ünnep ez itt a városban és okkal: minden tisztelet azoké a férfiaké, akik olyan emberfeletti nehéz munkát végeznek. Megérdemlik a figyelmet, az ünneplést, — ezen a napon róluk szól az élet. Én igenis meg tudok hatódni attól, hogy ilyen fárasztó, veszélyes munka után képesek ünneplőt ölteni és eljönni a színházba, mert kíváncsiak egy történetre, egy zenére vagy ránk, színészekre. Ismerek néhány bányászt személyesen is: a MÉV 2. üzemében egy szocialista brigád tiszteletbeli tagja vagyok. Elvittek bányalátogatásra és elhívtak klubdélutánra, ahol beszélgettünk, zenét hallgattunk.

Vári Évát az új színházi évadban először David Storey Anyánk napja című vígjátékában láthatjuk: a történet egy angol arisztokrata családban játszódik.

G. T.

Bertók László



Mit lehet írni egy költőről? S méghozzá prózában!

„aki költő és megijed (annyi csak, mint a többiek mikor a tollat leteszi) szeretné újra kezdeni"

Lehet-e szebben megfogalmazni a költő hivatását?

Bertók László, a bányásznap íróvendége. *A kettészakadt villamos* című új verseskötetét dedikálja a Művelt Nép Könyvterjesztő sátrában. Huszonkét éve él Pécsett; hat verseskönyvvel és két életrajzi munkával a háta mögött alig-ha kell őt bemutatni az irodalomkedvelőknek.

Az alkalom kínálja a kérdést: hogyan vélekedik a munkáról Bertók László?

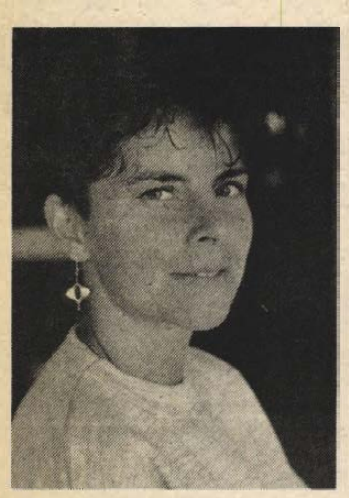
– Paraszti családban nőttem fel Vésén, Somogy megyében. A föld, a falu természetes közeg volt számomra, a gyermek- és ifjúkorom ott telt el, Vésén, Csurgón és Nagyatádon. Harminc évesen kerültem Pécsre, városi környezetbe. Falusi származásomat nem lobogtatom zászlóként, ahogy mai „urbános" voltommal sem akartam tüntetni soha. Meghatározó élményvilágom természetesen a gyermekkoromhoz kötődik, bár a pécsi évek is sokat alakítottak rajtam.

– Mint minden falusi házban, nálunk is hamar munkába fogták a gyereket. Hétéves voltam, amikor nagyapám egy kis kapát készített nekem, s indultam a felnőttekkel répát egyelni. Persze, ez amolyan játékféle volt még, de tanulás is egyben. Akkoriban még nem óvodába, hanem a mezőre vitték a kisgyereket, s ha már ott van, csináljon valamit... Az aratásnál kötelet keríteni, a szőlőben gazolni, később kapálgatni. Télen az erdőre jártunk apámmal.

– Én azonban mindig olyan munkahelyről álmodtam, ahol sokat lehet olvasni és írni. A megszólalás, az önkifejezés vágya egész kicsi koromtól kezdve munkál bennem. Így lettem kisebb-nagyobb kerülőkkel könyvtáros, előbb Nagyatádon, aztán Pécsett. A verseimet eleinte indulatból írtam – ha valami bántott vagy bosszantott – jó néhány éve azonban a lét általánosabb kérdései foglalkoztatnak. Nem hajszolom az elismerést, nem súlyra mérem a köteteimet. Örülök, ha sikerül úgy megfogalmaznom valamit, hogy az másban is visszhangot kelt.

H. J.

Horváth Judit



Ha rosszmájú lennék, azt mondanám rá, hogy már régi bútordarab.

Pedig csak 24 éves, de már nyolc éve kosarazik a PVSK női csapatában. Egykoron együtt játszott *Verbőczinével, Szabónéval, Bundásznéval.* Ők már visszavonultak, *Horváth Judit* viszont maradt. Igaz, fiatalabb is náluk.

Tizenhat esztendősen kezdett kosarazni. A Sportiskola után a PVSK következett. Sokat nem változott azóta, hogy tizenévesen bemutatkozott a vasutas együttesben. Akkor is 166 cm magas és 56 kilós volt, most is ugyanezek a „paraméterei".

Gyors, az átlagosnál jobban védekezik, imád labdát lopni. Ezt az erényeként mondja magáról, ugyanakkor azzal is tisztában van, hogy mi a gyengéje. És ez a kosárra dobás. Akkor sem vállalta el eddig a dobást, ha a betalálás már gyerekjáték lett volna.

– *Most már nem félek annyira a kosárra dobástól* – igéri. – *Gyakorlom a 3 pontosokat is, hogy bentről és kintről egyaránt jobban dobhassak.*

Eddig, amióta kosarazik, hat edző irányításával dolgozott. Valamennyivel jól kijött. Nem is csoda, hiszen Horváth Judit szeret edzeni. Nem kell noszogatni, hogy valamit lelkesebben gyakoroljon a foglalkozásokon.

– *Szeptember elsejétől a Nevelési Központban tanítom a legkisebbeket kosarazni, így most a saját bőrömön érzem, hogy milyen is az edzői sors. Olyan edzői papírom van, amivel akár NB I-es szakvezető is lehetnék. Ám nekem a picik okítása a legszimpatikusabb.*

Ahogy mondja, egyelőre szürke eminenciás a PVSK-ban, de nem akar az maradni a pályafutása végéig. Mindenesetre most örül, hogy kiszolgálhatja Hollósékat.

Lehet, hogy ez nem lesz így sokáig. Ugyanis jövőre szívesen elmenne szülni. A testnevelő tanár férje (egy éve férjezett) ott van a felesége minden mérkőzésén, a buzdítást, a bírálatot azonban ráhagyja az apósára.

– *Szülni szeretnék, utána viszont újra játszani. Mások is megtudták így oldani, a legfrissebb jó példa a csapattársamé, Pongrácz Ivetté, aki a szülés után újra itt van közöttünk.*

H. L.

Vasárnapi szakácstanács

Heizler Józsefné:

Hogyan készül a kürtőskalács?

Régi-régi, hagyományos erdélyi édesség a „kőttestészták" közé tartozó kürtőskalács; bár manapság ismét mintha kezdene új életre kelni, mégis leginkább még nagyanyáink emlékeznek erre a tulajdonképpen egyszerű, ám elkészítésében nagy műgondot igénylő különlegességre. Valójában régen nem volt ez különleges, ma azonban már szinte kuriózumnak számít. S nemcsak azért mert kevés helyen lehet kapni, hanem mert a köztudatban szinte feledésbe ment, mégpedig olyannyira, hogy sokan a nevéből sem tudják, mi is lehet ez.

– Sokszor előfordult, hogy szinte félve és bocsánatot kérve jöttek be a pécsi Rákóczi úti kürtőskalács üzletünkbe a vevők, hogy ne is haragudjak, de ugyan mondjam már meg, mi is ez, mert nem tudják. Sőt, akadt már olyan vevő is, aki bevallotta, először azt hitte, hogy ez *valamiféle váza.* – Mindezt *Heizler Józsefné,* a Rákóczi úti kürtőskalácsüzlet tulajdonosa mesélte, akinek férje pedig ugyanezt az édességet Harkányban árulja.

– Hogy jutott eszükbe éppen ez, amikor korábban mindketten egész mással foglalkoztak?

– Valami olyasmit szerettünk volna, amit Baranyában senki nem csinál. Azóta, illik megmondani, Komlón is nyílt egy kürtőskalácsos. 1984-ben nyílt meg a harkányi üzlet, s még abban az évben a pécsi is, ami jelenleg zárva van, de október 5-én újra kinyitjuk. 1982-ben a Velencei-tónál nyaraltunk, s ott volt egy kürtőskalácsos, és rengeteget kellett sorbaállni, hogy végre odajussunk. Tulajdonképpen ő sugallta az ötletet, mert láttuk, milyen népszerű. S a nagymamám régen sütött ilyet sokszor, mi az ő receptjét használjuk. Eavébként a kürtőskalács tésztájának receptje nagyon sok szakácskönyvben megtalálható, s ez végül is olyan édesség, hogy az is elkészítheti otthon, akinek nincs kertje. Ezt azért mondom, mert eredetileg szabadtűzön, faszénparázson készül, de lehet villany-, vagy gázsütő segítségével is elkészíteni. Van, aki cukormázzal készíti, mi cukros dióval. Persze ehhez kell egy speciális szerkezet is.

– Ezt hol lehet beszerezni?

– Ilyet nagyiparilag nem gyártanak nálunk, de kisiparossal bármikor elkészíttethető. A miénket a férjem csinálta. De olyan szerkezet is készíthető, amit egy konyhai tűzhely sütőjében lehet használni. Most már vannak visszatérő vendégeink, de még mindig azt mondhatom, hogy nagyon kevesen ismerik ezt az édességet, és nagyon kár lenne érte, ha végleg feledésbe merülne.



Valóban kár lenne érte, nemcsak azért, mert hagyomány, hanem mert valóban finom. S ezt a kürtőskalácsot a szeptember 6-i bányásznapon a Dunántúli Napló pavilonjánál meg is lehet vásárolni délután kettőtől háromig, s ugyanez idő alatt, Heizler Józsefné szakácstanácsot is ad azoknak, akik szívesen kísérleteznének ezzel otthon.

D. Cs.

Sobri Jóska Nagybaracskáról:

Hogyan készül az igazi halászlé?

A nagybaracskai Halászcsárda kellemes kerthelyiségében beszélgetek *Farkas József* halfőzővel – igen ám, de ha ezt a nevet írom, a hivatalos nevét, az nem mond semmit, mert ahogy ő is mondta, így már senki nem ismeri. Csak úgy, hogy *Sobri Jóska.* Aki azonban ezt hallja, máris tudja, kiről és miről van szó. Mert Sobri Jóska és a csodálatos halászlé elválaszthatatlan fogalmak egymástól.

– Hogy is volt ezzel a névvel?

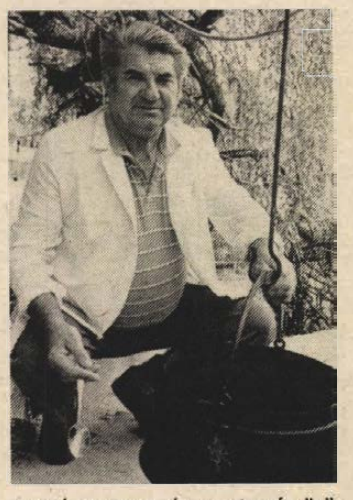
– Hát, most már tényleg csak így ismernek, legtöbben nem is tudják mi az eredeti nevem. De gyerekkorom óta így szólítanak. Volt mifelénk akkoriban egy kupec, s ő nevezett el Sobrinak, a híres betyár után, biztosan azért, mert olyan nagyon „jó" gyerek lehettem. És hát ez a név azóta is megmaradt.

Híres halászléjét több mint harminc éve Nagybaracskán főzi, itt is tanulta. Dávodon született, és úgy került ide, hogy 1930-ban édesanyja a nagybaracskai Halászcsárdába került szakácsnak. Az akkori csárdatulajdonos Mateavitcs Ferenc volt, nála kezdte és tőle tanulta a halfőzést Sobri Jóska. 1941-től 1946-ig dolgozott itt, majd később, 1958-ban visszahívták, s azóta rendületlenül főzi a Halászcsárda vendégeinek a halat. Azt mondja, vagy ötven vagon halat megfőzött már életében. Mellesleg nemcsak halfőzéssel, halkiméréssel is foglalkozik.

– Módosított-e az elmúlt évtizedek alatt a halászlé receptjén?

– Nem, az nem változott, de azért meg kell mondanom, korábban jobb paprikák voltak, és úgy a paprika minőségétől nagyon sok függ. Ide a kalocsai paprikaüzemből szállítjuk a csípős csemegét és a csemegepaprikát, de mindig magam megyek érte, megkóstolom, hogy milyen.

Minimum harminc adagot főz egyszerre, de volt már olyan nap, hogy 200-300 adag is elfogyott, ilyenkor persze egymás mellett több bográcsban fő a hal. Sőt, emlékszik vissza olyan rendezvényre, amikor egyszerre tizenötben készült a halászlé. Most már a felesége is besegít a halászléfőzésbe, ami reggeltől estig, szinte megállás nélkül tart. Nemcsak a Mohácsi-szigetet két oldalán, Baranyában és Bács-Kiskunban ismert az ő neve, hanem országos tekintély a szakmában. Sobri Jóska tizennégyszeres, és most már örökös országos halfőző bajnok.



Nem véletlen, hogy híres-neves halászlevének receptjét nem közöljük, hiszen a receptet, a halászléfőzés fortélyait, ő maga személyesen mondja majd el a szeptember 6-i bányásznapon az érdeklődőknek. Sobri Jóskával a pécsi Sétatéren, vasárnap délután kettő és három óra között lehet találkozni a Dunántúli Napló pavilonjánál, ahol bárki kérhet tőle szakácstanácsot.

D. Cs.

Kérünk egy témát – megírjuk

_____

_____

_____

_____

_____

Név: _____

Lakcím: _____

A kivágott lapot kérjük a D. N. pavilonjában leadni, vagy a szerkesztőség (Hunyadi út 11.) postaládájába bedobni.

Hozzászólás

Amatőrmozgalom, érdekek, érdekeltség

Egyetértéssel olvastam Havasi Jánosnak, az amatőr művészeti együttesek gondjait bemutató cikkét, amely a Dunántúli Napló augusztus 8-i számában jelent meg. Magam sokáig csak nézőként kerültem kapcsolatba különböző együttesekkel. De tudom, a nézőtérről nem látható az a kemény munka, amivel a produkciót, megteremtik, még kevésbé az a sokszor csatározásokká keményedő, küszködés, mellyel lelkes emberek kiharcolják a lehetőséget gyakran nemcsak az előadásokhoz (a külföldiekhez is!), hanem az ezt megalapozó próbákhoz, edzésekhez – a folyamatos működéshez.

Egy éve szerencsém volt kísérőként egy hetet együtt eltölteni Szardínia szigetén, a Janus Pannonius Tudományegyetem Jobbágy Valér vezette női kamarakórusával. Ekkor értettem meg, hogy a kívülálló szemében irigylésre méltó külföldi utazás a csoport számára elsősorban embert próbáló, fárasztó munka. A kísérő pedig azt is tapasztalhatja, hogy a színvonalas előadások, az együttesek tagjainak kedvező magatartása milyen vonzerő a helybéli közönség körében. A műsoron kívül is sokan kerestek kapcsolatot a csoporttal. Eközben több városban sokezer ember ismerte és jegyezte meg Pécs nevét. Olyanok is, akik esetleg addig nem is hallottak róla. A fesztiválokon, nemzetközi versenyeken induló együttesek (és városuk, országuk) hírét több tucatnyi országba viszik szét. Úgy, ahogy Jobbágy Valérék esetében is történt az 1986. évi arezzói kórusversenyen elért kiemelkedő siker után. Nemcsak különböző európai, hanem pl. japán és argentin énekesek beszéltek róluk (rólunk!) hazaérkezésük után. Fergeteges sikerű szereplésüknél aligha kell propaganda egy intézménynek, városnak, országnak. Ez van a mérleg egyik serpenyőjében.

A másikban az az anyagi áldozat, amit a fenntartó, finanszírozó intézmények hoznak, az a kiesés, amit az utazások eredményeznek az amatőr művészek munkájában, tanulmányaiban. Romló gazdasági viszonyaink közepette egyre nehezebben teremthető elő a növekvő kiadások fedezete, mind kevésbé engedhető meg a termeléskiesés. Különösen nehezen tudnak áldozni ilyen célra a költségvetési intézmények. Mindezek következtében leginkább az iskolák, felsőoktatási intézmények együttesei vannak szorult helyzetben. Az utóbbiak általában költségvetéssel sem rendelkeznek, alkalmi támogatásból oldják meg feladataikat. Ez az összeg is jócskán elmarad a reális szükségletektől.

De valóban ekkora-e a szakadék a különböző érdekek között? Nem tehetők-e érdekeltté a nagyobb anyagi erőforrásokkal rendelkező vállalatok a nemzetközi színvonalat produkáló, gyakori külföldi meghívásban részesülő együttesek támogatásában?

A segítség, amit adhatnának, sokrétű lehetne és többféle módon szervezhető. Elképzelhető, hogy az exportérdekeltségű pécsi nagyüzemek (Bőrgyár, Kesztyűgyár, Húsipari Vállalat, Borkombinát stb.) rendszeres, meghatározott összegű anyagi juttatással segítik a folyamatos munkát, vagy például autóbuszaikat rendelkezésre bocsátanák a külföldi és hosszabb belföldi túrákra. Mindez – a városi tanács illetékesei által koordinálva – megvalósulhatna egy-egy üzem, illetve együttes tartós kapcsolata formájában, de úgy is, hogy a közös kasszából egy arra felhatalmazott testület részesítené támogatásban a művészeti csoportokat teljesítményeik és szükségleteik arányában.

Mi lehetne mindebből a szponzorok haszna? Régi és elterjedt gyakorlat a nyugati országokban, hogy a fesztiválok programfüzeteiben feltüntetik a támogató cégek nevét, néha kisebb reklámok közlésére is módot adnak. Együtteseink egyes szerepléseiket rögzítő megállapodásaikban feltételként szabhatnák, hogy az őket támogató vállalat részesüljön e lehetőségekből. A csoportot szállító autóbuszokon netán feltüntethető mind az együttes, mind a vállalat neve, emblémája, amelyet napokon, heteken illetve országokon át emberek tízezrei olvashatnak. Talán érdemes lenne egy olyan reprezentatív kiállítású, színvonalas fotókkal készülő könyv kiadását is megfontolni, melyben nemcsak a város történetét, turisztikai érdekességeit ismertetnék, hanem bemutatnák a szóbanforgó együtteseket és vállalatokat (azok legfontosabb termékeit) is. E könyvet éppúgy vihetnék magukkal ajándékként a művészeti csoportok, mint az üzletkötők. Ez a propaganda turisták és üzletemberek, a művészetek kedvelői körében egyaránt felkelthetné az érdeklődést Pécs iránt. Arról a lehetőségről sem feledkezhetünk meg, hogy a vállalatok egy-egy vezetője, kísérőként a csoporttal utazva, megismerkedhetne külföldi városok gazdasági életével, információkat szerezhetne külföldi városok gazdasági életével, melyek esetleg későbbi üzletkötések alapjául szolgálhatnának.

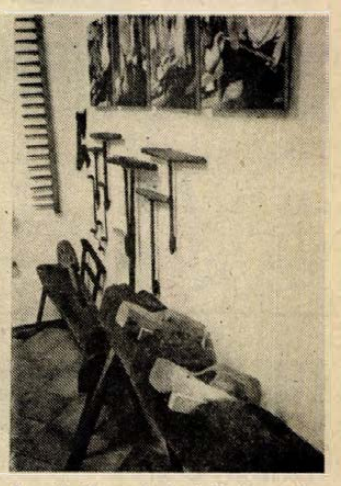
Ha figyelembe vesszük, hogy csak a legutóbbi években pécsi együttesek jártak a szocialista országokon kívül Ausztriában, az NSZK-ban, Belgiumban, Finnországban, Franciaországban, Spanyolországban, Svájcban, Olaszországban, Görögországban (a sor talán nem is teljes), akkor nyilvánvaló, hogy megfelelő szervezéssel lehetőségeket jelentenek ezek az utak a pécsi ipar számára is.

A fentiek csupán ötletek, mindenesetre szerintem kihasználatlan lehetőségek! Ezért talán megéri a fáradtságot, hogy szakemberek végig – illetve továbbgondolják őket.

Meggyőződésem egyébként, hogy az amatőrmozgalom fenntartása és fejlesztése nemcsak a benne részt vevők érdeke, hanem olyan nemzeti érdek, amely jelentősége miatt nehéz gazdasági helyzetben is megkívánja és megéri az anyagi áldozatot. Ha Pécsett ennek szellemében alakulhatna ki egyetértés és jól szervezett együttműködés, az érdekeltek között, oly mértékben erősíthetné nemcsak a résztvevők, hanem a lakosság más rétegeinek lokálpatriotizmusát is, amely önmagában is közösség- és értékteremtő erővé válhat.

Vonyó József
egyetemi adjunktus





Ízelítő a kiállítás anyagából: egykori kádárműhely berendezése, korabeli szobabelső és a faklumpakészítő szerszámai. **Laufer László felvételei**

Favázas német parasztházak

Egy néprajzi fölfedezés baranyai képei Mecseknádasdon

Baranya új látnivalóval gazdagodott. Alig egy hete, a műemléki tanácskozás programjában, fölavatták Mecseknádasdon, a tájházban a *Fagerendavázas építkezés hagyománya a dél-dunántúli németeknél* c. kiállítást.

A tájház derékszögben, a füves domboldalon legelésző jámbor kecskével, félénk báránykával, növendék pulykákkal, önmagában is vonzó látvány. Érdemes fölmászni érte a Fő utcáról, miként maga a ház is takaros, szép vonalú, oszlopos-tornácos. Módos gazda hajlékának emlékét őrzi ma benne, mint eléggé ismert, a falu, „Nadasch" egykori parasztí gazdálkodásának, megannyi kismesterségének, háziiparának – népéletének jól kiválasztott relikviáival. Most pedig néhány hónapig egy – a német nyelvterületeken már a középkortól honos építkezési mód –, baranyai-tolnai hírmondóiról készült szép, kinagyított fotókat láthatunk a falakon. *(Lantos Miklós* fotóművész képeit.)

A feliratokon meg a kiállítási vezetőben is minden fontosabb információt megtalálhatunk a négy-öt évszázados, az ún. „fachwerk"-es, azaz favázas építkezés történeti, technikai és funkcionális sajátosságairól. A képeket pedig – meg kell nézni!...

Én inkább arról szólnék, hogyan került ez a „csizma" a magyarországi néprajzi kincsek asztalára. Még hozzá oly módon, hogy tíz éve még józserével semmit nem tudott róla maga a tudomány sem.

Úgy történt, hogy a Lantos-házaspár, a fotóművész és *Imre Mária* néprajzos muzeológus, e kiállítás rendezője, egyszer néprajzi gyűjtőútjukon ellátogatott Baranyaszentgyörgyre. A faluban egy ódon, málló vakolatú parasztházra lettek figyelmesek. A ház ablakszemei fölött, a homlokzati tűzfal leomló háromszögéből árulkodóan „előbújt" a régi-régi favázszerkezet pucér látványa.

Idős házaspár lakta még akkor. Ők is megerősítették, hogy már öregapjuk, s őseik is így építkeztek, „Fachwark"-kel a lakótér fölött. Ez a gerendarács pedig meglepő hasonlóságot mutatott azzal a fagerendavázas építkezési móddal, amelyet a nyugaton járó turisták Hollandiától a Danzigi öbölig, vagy Diemeltől és Werratól Dániáig; Westfáliában, Schleswieg-Holsteinban, vagy éppen Bajorországban nem győznek csodálni és fotózni. Csak ott, az ódon kisvárosi főterek 4-5-6, vagy többszintes csúcsosodó épületeinek homlokzati ékességét csodálják benne elsősorban – és méltán. Ott a többszintesség a szűkös telekviszonyok miatt emelkedett az ég felé, miközben ez a technika az épületek belvilágában teljes életteret nyújtott a bennlakóknak. Egy fedél alatt lehetett így a lakásuk, a kézműves mesterek munkahelye, de a gabona-, és gyümölcstároló és más termények tárolására való – jól elrekeszelhető –, helyiségek is kényelmesen elférték valamelyik szinten.

Mint ismert, hazánkban a török kiűzése után több hullámban német telepesek érkeztek elnéptelenedett tájainkra. A telepesek új falvakat építettek. S, ma már tudjuk, házaik emelésében – legalábbis több részre osztott, az ugyancsak tárolásra szolgáló padlástereikben – sokhelyütt megőrízték a „Fachwerk" ősi építkezési hagyományait.

Igen ám, de a század második felében, a későbbi csoportokkal érkező telepesek számára II. József Helytartótanácsa – szigorú rendeleteivel –, keményen megszabta nemcsak az utcák kialakítását, de nem kevésbé szigorúan megtiltotta a favázas építkezési módot, a tűzesetek veszélyei, s gyakorisága okán.

Jó öreg sváb elődeink erre azután gondoltak (vagy mondtak? mutattak?) valamit, azután vasárnap meggyóntak, vagy megbántak Isten színe (de nem a császári hivatalnokok) előtt, s padlásterüket „dafke" ősi hagyományok szerint alakították ki. Csak éppen az ellenőrzés elől körültekintően bevakolták sártapasztással.

Lakóépületeiket gondosan ápolták, meszelték. Így történhetett, hogy századunk második feléig a „fachwerk" titka rejtve maradhatott.

Eddig 12 dél-dunántúli faluban sikerült föllelni ilyen sváb parasztházakat. Sok sajnos már korábban az enyészeté lett. Erre jutott sajnálatosan az a többszintes pécsváradi vízimalom is, amely teljes szerkezetében ezzel a technikával épült valamikor. Szerencsére utolsó pillanatban a gép lencséje még megörökíthette...

Továbbiakban Lantosék a *Dunakanyar*, a *Vértes*, a *Bakony*, a *Pilis* környékén próbálnak majd föllelni hasonlóan öreg épületeket. S a *Nyírségben*, ahol érdekes módon csűrök, pajták épültek ezzel a technikával.

Wallinger Endre

Bucsky Mihály

A keserű pohár*

„A következő éjjel a budai és karamanai beglerbégek előőrséből jött emberek kémeket és levágott fejeket hoztak. Ugyanis a Szigetvárba zárkózott Zirindsiknek hat gyermeke közül az egyik átkozott fia a király táborából elküldte embereit oroszlán-képet mutató zászlóval –, mely a horvátok közt egyedül az ő címerük –, hogy apjáról hírt vigyenek. De az őrség megtámadta, szétverte vagy levágta őket. Kettejük pedig élve elfogatván, egyik trombitás, a másik zászlótartó, idehozattak és kikérdeztettek. Az oroszlánképet viselő zászlót a várral szemközt leszúrván, a trombitásmester a benn lévő tanítványainak azt fújta, amire régebben tanította őket, azok pedig belülről fájdalmas nótát fújva feleltek."

(Musztafa Szelaniki. Hadtörténeti Közlemények. 1891. 217. p.).

Virrasztó kiáltott le a várfalról.

– A török követöt küldött. Itt áll a kapu előtt, valami fehér rongyot lobogtat.

Alapi rohant Zrínyihez és jelentette.

*** A Zrínyi-napok alkalmából közöljük a Vár a mocsárban című regény részletét, amely Szigetvár 1566-os ostromáról szól; ez a fejezet az ostrom megkezdése előtti nap eseményeit örökíti meg.**

– Pogány áll a kapu előtt fehér zászlóval.

– Kaput ne nyissatok – kiáltotta Zrínyi és menet közben osztogatta parancsait. – Kötelet hozzatok. Dobjátok át a falon s úgy húzzátok fel.

Hamarosan egy csausz feje jelent meg a fal tetején. A katonák besegítették. A török földig hajolt meg Zrínyi előtt, és némán nyújtott egy trombitát és egy levelet feléje.

Zrínyi nem nyúlt értük. Intett Balázsnak.

– Fogd!

Balázs nézegette a trombitát.

– Zrínyi címer vagyon rajta.

– Láttam – mondta Zrínyi. – Magam s György fiam seregében minden trombitás szerszámán ez vagyon. A levelet olvassad. Hallja mindenki.

„György fiad kezünkben van – olvasta Balázs. – Ha egy óra múltával fel nem adod nyomorult váradat, fiad fejét tűzzük ki a sánckosár peremére, itt oduddal szemben. Tudjuk, hogy szíved keménységét fiad sorsa meg fogja lágyítani. Óra múltával miénk a vár vagy fiad előtted hal meg. Musztafa és Ferudin bejek."

– Hallottátok? – kérdezte Zrínyi embereit. – Ám lássuk! Óráig se kelljen várakoznunk. – Balázshoz fordult. – Add néki vissza a trombitát. – A török arcába dörögte kemény szavait. – Ezt visszaviszed! Mondd meg annak, aki küldött, hogy adják annak, akitől elvevék. – Intett a katonáknak. – Gurítsátok le a falon. Gyorsabban ér.

A török kétségbeesetten kapálódzott, de három ember is markolta már, felvitték a falra s parancs szerint legurították. Komoly baja nem történhetett a puha, felázott, lápos talajon. Futva indult a távolba várakozó két főtörök felé. Zrínyi a kacagó embereihez fordult.

– Parancs a virrasztók részére! Ha pogány közeledik a falhoz, lőjenek. Juranics! Szerecsen Márkó a nagy ágyút, a Medva nevűt vontassa ide a kapuhoz. Töltesse meg aprógolyóval, de alaposan. A katonák pihenjenek. A virrasztókat óránként váltsátok.

Visszasietett a főkapitányi lakba. Alapi sokáig nézett utána. Látszott vonagló arcán, hogy valami kegyetlenül marja bensejét. Hirtelen elhatározással bement Zrínyihez.

– Mit akarsz még? – kérdezte Zrínyi türelmetlenül.

– Beszélni szeretnék... kérdezni...

– Az alkapitány vagy az unokaöcsém akar most szólni?

– A főkapitány uram öccse... – bizonytalanodott el a kis ember.

– Mondd hát, s ne tipródj.

– Nem lehetséges..., hogy talán... – kezdett hozzá bátorságát veszítve – netán... mégis...

– Értsem is, amit beszélsz.

– Hát... hogy György..., hogy mégis odaát lenne?

– Remélem, nem – borult el Zrínyi arca.

– És ha mégis? Ha a kezükben vagyon?...

– Ne háborís – hördült fel Zrínyi. – Mink nem tehetünk semmit. Nincsen lehetőség...

– Talán lehetne... ha...

– Ki ne mondd – ugrott fel Zrínyi. – Te eszeveszött! Ha netán inadba szaladt volna a bátorságod, hát kéretkezz ki a kapun. Kiengedlek.

– Még mindig remél?... Hisz?...

– Hinni mindig kell! Halálig...

– És György?... Véle mi lészen?... Feláldozná ezért a romhalmazért. A vár sorsa már beteljesedett. Tudjuk...

Vad dühhel megragadta Alapi két vállát és kegyetlenül megrázta, mintha annak gondolatait akarná helyére igazítani.

– Az unokaöcsém vagy?... Te?... E vár megtartására esküdtünk. Én is, te is, s mind, ki még él. Tudnod kell, hogy itten nemcsak egyetlen vár sorsa fordul kockán. Mink nemcsak hitvány falakért viaskodunk a pogánnyal. Ezt tudjad, és majdan sohase feledd – ellökte magától.

– Majdan?...

– Most eredj előlem, s több szót ne ejts, mert téged is áthajíttatlak a falon, mint a pogányt.

Gáspár némán állt, és szomorúan nézte ezt a kemény sziklaembert, mert tudta, mi megy végbe annak lelkében. De ismerte is, és tudta, hogy elhatározását senki meg nem fordíthatja.

– Mire vársz? – kiáltott rá Zrínyi.

– Hiszi-é Miklós bátyám, hogy csak György mián?...

– Akarom hinni, Gáspár.

Két meggyötört, kétségek között vergődő ember állt egymással szemközt, s mindegyik a másikat sajnálta.

Virrasztó kiáltott a falon.

– Bosztandsik!... Cimeres zászlót tűztek ki a földhányásra. Oroszlán vagyon rajta.

– Mostan majd elválik. Jer Gáspár, nézzük hát.

Együtt mentek ki, és óvatosan felhágtak a falra.

– Látod?... Egy az elrablottak közül. Úgy vélik, elhiszem, hogy György fiamtól vevék el. Évek során mink is veszténk pár zászlót. Te is tudod. Ez egy a sok közül.

Ebben a pillanatban kint felsírt egy kürt panaszos hangja, egy régi magyar kesergőt zokogott. Valamennyien feszülten figyeltek. Amikor a kürt szava elhalt, a várakozás olyan sűrű csendje szakadt rájuk, mely szinte már fájt. Figyeltek, de nem történt semmi. A törökök a zászlót a földhányáson hagyva visszahúzódtak. Üressé vált az egész belátható várudvar. Zrínyi hátrafordult.

– Kürtösök, kik még életben vagynak, ide!

Egyetlen ember lépett ki a némán várakozó katonák közül, kezében hasonló trombitával, mint amit a török is hozott.

– Tudod-é fúnni ama kesergőt, amit az a szerencsétlen magyar fútt odakünn?

– Tudom.

– Jer fel és fújjad!

A kürtös szájához emelte szerszámát, és felsírt, ugyanaz a dallam. Talán még fájdalmasabban, keserűbben.

Zrínyi némán hallgatta pár pillanatig, azután elindult a ház felé. Berúgta az ajtót. Ledőlt a kerevetre, s megkönnyebbülve fonta karjait feje alá.

Kint sírt, zokogott a kürt hangja.

A rádió és a televízió műsorából 1987. szeptember 7-től szeptember 13-ig

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. Kb. 8.15: Mai programok. 8.20: Nyugdíjasok műsora. 9.00: Mahler: V. szimfónia. 9.30: A hét költője. 9.40: A gyermekrádió műsora. 10.05: Nyitnikék. 10.35: Haydn: Esz-dúr szimfónia. 11.01: Török és magyar diákok — Bogdán István írása. 11.21: Indián dallamok Brazíliából. 11.35: A Prométheusz-rejtély. Rádiójáték. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? 12.40: Reklám. 12.45: Kísérletező emberek. Riport. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Operettdalok. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.00: Világablak. 15.30: Kóruspódium. 16.05: Nemzetközi Gyermekrádió Fesztivál. 16.55: Muzsikáló természet. 17.00: Gazdasági magazin. 17.30: Találkozás Ferencsik Jánossal. 18.07: Zsadányi Armand—Kecskés Sándor hangszerelésében: Czinka Panna kesergője. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti Magazin. 19.15: A Rádió Kabarészínházának szeptemberi bemutatója. 20.26: Reklámkoktél. 20.30: Népi zene. 21.00: Mi van a levegőben? 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Archívumok mélyéről. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Népdalcsokor. 8.50: Délelőtti torna. 9.05: Napközben. Közben: 10.00: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.25: Világújság. 11.30: Balaton-rádió. 12.00: Hírek németül, oroszul és angolul. 12.10: Fuvószene. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Népi zene. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: Kettőtől ötig. A Rádió kívánságműsora. Közben: 16.00: Reklám. 16.05: Hangos képrejtvény. 16.58: Műsorismertetés. 17.08: Újdonságainkból. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Tipp-topp parádé. 19.05: Népdalok. 19.30: Sport. 20.00: Reklám. 20.05: Rockújság. 21.05: Sanzonpódium. 21.45: Hétfő este — mindenkinek. 23.20: A mai dzsessz. 24.00: Virágénekek. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

17.30: Kurtág György műveiből. 18.07: Operanyitányok. 18.30: A hét zeneműve. 19.00: Műsorismertetés. 19.05: Holnap közvetítjük. 19.25: Olasz barokk muzsika. 20.05: Kapcsoljuk a Budapesti Kongresszusi Központot: Kocsis Zoltán zongoraestje. Közben: 20.50: Versek. Kb. 21.10: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 22.00: Operaáriák. 22.30: Gondolat—jel. Válogatás az elmúlt hónap műsoraiból.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. Kb. 8.15: Mai programok. 8.20: Társalgó. 9.44: Éneklő Ifjúság. 10.05: Kapcsoljuk a szolnoki stúdiót. 10.25: Japán dallamok. 10.37: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 11.35: Prométheusz-rejtély. Rádiójáték. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? 12.40: Reklám. 12.45: Analfabétizmus elleni világnap. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Dzsesszmelódiák. 15.00: Fejezetek a jiddis irodalomból. 15.20: Fiatalok muzsikálnak. 15.40: Poggyász. Tudnivalók utazóknak. 16.05: Egészséges életmódról gyerekeknek. 17.00: A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepén. 17.22: Népzene Koreából. 17.30: Filmzene. 17.42: Reklám. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti Magazin. 19.15: Tűz van! Rádiójáték. 20.13: Diszkotéka. 21.13: Operettegyüttesek. 21.30: Az élet fizikája. 22.15: Sport. Tudósítás a súlyemelő világbajnokságról. 22.25: Tíz perc külpolitika. 22.35: Versek. 22.50: Vonzáskör. 23.00: Operaest. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. Közben: 10.00: Sportvilág — ami a tegnapi műsorból kimaradt. 10.25: Fülszöveg. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.25: Világújság. 11.30: Balaton-rádió. 12.00: Hírek németül, oroszul és angolul. 12.10: Fúvószene. 12.40: Népi zene. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Popzene sztereóban. 14.00: Nemcsak zene. 14.30: Varga Gézának hívják — foglalkozása: rádiórendező. 15.05: Nóták. 15.20: Könyvről, könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. Közben: 16.55: Reklám. 16.58: Műsorismertetés. 17.30: Táskarádió. 18.30: Gramofonsztárok. 19.05: Sport. Tudósítás az országos kerékpár- és teniszbajnokságról. 19.14: Csak fiataloknak. 20.09: Újvilági kóborlások. V. rész. 21.05: A planétás ember. Rádiójáték. 6. rész. 21.28: Népdalok. 22.20: Légből kapott történetek. 23.11: Sporthírek. 23.20: Könnyűzene. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

16.57: Nikolaj Evrov zongorázik. 17.40: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezét. Mártha István: Támad a szél. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Operaáriák. 20.05: Kapcsoljuk a Budapesti Kongresszusi Központot. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben: kb. 20.50: Versek. Kb. 20.55: Külföldi tudósoké a szó. Kb. 21.10: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 22.10: Hangszerszólók. 22.42: A folklór szerepe a mai zenében.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: ITV-stúdió. Kisfilm-összeállítás. 10.00: Kis tragédiák — szovjet film. III/1. rész. 11.05: Delta. Tudományos híradó. 11.30: Mozgató. Tévétorna mozgáskorlátozottaknak. 11.40: Képújság. 17.15: Hírek. 17.20: Három nap tv-műsora. 17.25: Súlyemelő vb. 60 kg. Közvetítés Ostravából, felvételről. 18.05: A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepén. 18.25: Képújság. 18.40: Mini Stúdió '87. 18.45: 80 nap alatt a Föld körül Willy Foggal. Spanyol rajzfilmsorozat. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Verdi — olasz életrajzi filmsorozat. IX/5. rész. Hazudj igazat! 21.15: Stúdió '87. 22.15: Felkínálom — népgazdasági hasznosításra. 23.05: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.35: Kerékpárral az iskolába. Az Országos Közlekedésbiztonsági Tanács műsora. 17.50: Tévétorna. 17.55: Képújság. 18.00: Dél-alföldi Krónika. 19.00: Kalandozás a növényvilágban. Francia ismeretterjesztő rövidfilmsorozat. XIII/11. rész. 19.30: Kapcsoljuk a Budapesti Kongresszusi Központot. Solti György, a Magyar Állami Hangversenyzenekar élén. 20.25: A szünetben: Quedlinburg, képek egy szép középkori városról. NDK rövidfilm. 21.40: Híradó 2. 21.55: Betűreklám. 22.00: Lampiao, a vadon kapitánya. Brazil tévéfilmsorozat. IV/2. rész. 23.15: Súlyemelő vb. 67,5 kg. Közvetítés Ostravából, felvételről. 23.55: Képújság.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. Kb. 8.15: Mai programok. 8.20: Gazdasági magazin. 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Mi ez a gyönyörű? 9.19: Világablak. 9.49: Muzsika gyerekeknek. 10.05: Vekker az ingaórán. Hangjáték. 10.50: Operettrészletek. 11.16: Zenekari muzsika. 11.54: Reklám. 12.44: Törvénykönyv. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Népzenei Hangos Újság. 15.40: Bemutatjuk új kórusfelvételeinket. 15.56: Műsorajánlat. 16.05: MR 10—14. 17.00: A Bolgár Népköztársaság nemzeti ünnepén. 17.30: Nóták. 18.02: Könyvszemle. 18.12: Reklám. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti Magazin. 19.15: Bauxitbányászokkal a Bakonyban. Dokumentumműsor. 2. rész. 20.10: Muzsikáló természet. 20.15: Hallgassuk együtt! Bach-művek. 21.00: Pászti Miklós népzenei feldolgozásaiból. 21.30: A külpolitikai rovat műsora. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A szófiai rádió népzenei felvételeiből. 22.50: Richard Strauss vezényel. 23.51: Az Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének énekkara énekel. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. Közben: 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.25: Világújság. 11.30: Balaton-rádió. 12.00: Hírek németül, oroszul és angolul. 12.10: Negyedóra háromnegyed ütemben. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: Népi zene. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: A tegnap slágereiből. 14.00: Magánbeszélgetés. 15.05: Diákfoci. 15.15: Zenerulett. Közben: 16.58: Műsorismertetés. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Szomszédolás — muzsikával. Vendégünk: Margarita Hranova Bulgáriából. 19.05: Sport. Közvetítés a Svédország—Magyarország olimpiai selejtező labdarúgó-mérkőzésről. 19.15: Nóták. 19.55: Album-ajánlat. 20.50: Magyarok a trópusok évtizedében. Középhullámon! 21.05: Sport. Közvetítés a Skócia—Magyarország válogatott labdarúgó-mérkőzésről. Az URH-sávban: 21.05: Zenélő filmkockák. 22.50: Az élő népdal. 23.20: Country-világ. 24.00: Toronyzene. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

16.03: Az Obretenov-kórus énekel. 17.10: Kapcsoljuk a Magyar Rádió Márványtermét. Hangverseny Beethoven műveiből. Kb. 18.10: Szimfonikus táncok. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Diszkotéka. 20.05: Operakórusok. 20.32: Jordán Radicskov szatírái. 21.02: Nagy siker volt. 22.14: Monteverdi madrigálkötetei. 22.55: Marharépa. Hangjáték.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.05: Kis tragédiák. Szovjet film. III/2. rész. 10.05: Stúdió '87. 11.05: Képújság. 17.05: Hírek. 17.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 17.15: Egy szó, mint száz. Nyelvi fejtörőjáték. 17.55: Képújság. 18.00: A Bolgár Népköztársaság nemzeti ünnepén. 18.40: Reklám. 18.50: Cimcim. Arany János és Petőfi Sándor. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Valentyin Raszputyin: Végnapok. Tv-film. 21.35: Képes nóták. Videoklip összeállítás. 22.20: Súlyemelő vb. 75 kg. Közvetítés Ostravából, felvételről. 22.50: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.50: ITV Stúdió. Portréfilm Apró Attiláról. 18.25: Képújság. 18.30: Ir-ország kulturális öröksége. Angol dokumentumfilm-sorozat. VI/6. rész. 19.05: A Szegedi Körzeti Stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.25: Tv-torna. 19.30: Egy év fókák és pingvinek között. NDK ismeretterjesztő rövidfilm. 20.00: Budapesti Körzeti Stúdió. 21.00: Híradó 2. 21.15: Betűreklám. 21.20: Öt évszázad festészete. NDK képzőművészeti rövidfilm. 21.35: Jean-Paul Belmondo sorozat. Moderato centabile. Francia filmdráma. 23.05: Képújság.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. Kb. 8.15: Mai programok. 8.20: Műveltségünk mércéje. 8.30: Varázsos hangok — varázsos dallamok. 9.15: Vízimesék — zenék, muzsika. 9.30: A külpolitikai rovat műsora. 10.05: Kéz és hagyomány. 10.35: Labirintus. 10.50: Szeszler Tibor oboázik, Dénes Erzsébet zongorázik. 11.14: Katonadalok. 11.35: A Prométheusz-rejtély. 11.54: Reklám. 12.30. Ki nyer ma? 12.40: Reklám. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Zenei Tükör. 15.00: Kopeczky László vajdasági magyar humorista szerzői estje a Kossuth Klubban. 16.05: Révkalauz. 17.00: Most jelent meg. Könyvszemle. 17.30: Népdalok. 18.00: Kritikusok fóruma. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti Magazin. 19.15: Lottósorsolás. 19.20: Reklám. 19.25: Ármány és szerelem. Rádiójáték. 21.47: Paul Simon szerzeményeiből. 22.15: Sport. Tudósítás a súlyemelő világbajnokságról. 22.25: Tíz perc külpolitika. 22.35: Merre halad a tudomány? 22.50: Mahler: V. szimfónia. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Citerafelvételek. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. Közben. 10.20: A 04, 05, 07 jelenti. 10.45: Világújság. 11.30: Balaton-rádió. 12.00: Hírek németül, oroszul és angolul. 12.10: Népdalok. Közben: 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: A népzene folytatása. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: Mi történt? Müller Tibor műsora. 15.05: Néhány perc tudomány. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Brazília, Brazília, te csodálatos világ! 17.08: Műsorismertetés. 17.10: A Molnár-dixieland játszik. 17.30: Tanakodó. 18.30: Slágerlista. 19.05: Sport. Tudósítás az országos kerékpár- és teniszbajnokságról. 19.15: Operettkedvelőknek. 20.05: A Poptarisznya dalaiból. 21.05: Sport. 21.20: Nóták. 21.45: Reklám. 21.50: Kabarécsütörtök. 23.15: Sporthírek. 23.20: A Smiths együttes nagylemezei. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

16.21: Zenekari muzsika. 17.31: Mi újság a régi zene világában. 18.11: Operaáriák. 18.30: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Rádióhangversenyekről. 19.35: Ferencsik János vezényel. 21.10: Aranyalbum. 22.36: Napjaink zenéje.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.05: Teledoktor. Orvosi tanácsok. 9.15: Kis tragédiák. Szovjet film. III/3. rész. 10.20: Képújság. 17.35: Hírek. 17.40: Reklám. 17.50: Képújság. 17.55: Telesport. 18.30: Reklám. 18.40: Tom és Jerry show. Amerikai rajzfilmsorozat. 19.05: Esti mese. 19.15: Lottósorsolás. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Szomszédok. Teleregény. 20.35: Van öt perce? Verdi: Traviata — Germont áriája. 20.40: Hírháttér. 21.25: Bevezető a Tengiz Abuladze sorozathoz. 21.30: Tengiz Abuladze-sorozat. Idegen gyerekek — szovjet—grúz film. 22.45: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

16.40: Képújság. 16.45: Csillagbörtön 1919—1944. II/1. rész. A szegedi körzeti stúdió műsora. 17.25: Digitalk. Bevezetés a számítógépek alkalmazásába. 17.55: Tv-torna. 18.00: Pannon Krónika. A pécsi körzeti stúdió műsora. 19.00: Szomszédok. Teleregény, ism. 19.30: A köd. Bolgár rajzfilm. 19.40: Természetvédelem Csehszlovákiában. Csehszlovák rövidfilm. 20.05: Őszi lemezünnep. 20.45: Régi mesterségek. A mérlegkészítők. Spanyol rövidfilm. 21.05: Híradó 2. 21.20: Betűreklám. 21.25: A plakátragasztó. 21.45: Fogfájás. 22.10: Súlyemelő Világbajnokság — 82,5 kg — közvetítés Ostravából, felvételről. 23.00: Képújság.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. Kb. 8.15: Mai programok. 8.20: Fűtől, fáig. 8.50: Tolcsvay Béla—Tolcsvay László: Magyar Mise. 9.13: Az MRT énekkara énekel. 9.39: Haj, a sályi piacon. Óvodások műsora. 10.05: Versek. 10.10: A zene is összeköt. 11.10: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Egy hazában. Riport. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Vonzáskör. 15.30: Népdalkörök énekelnek. 16.05: Ábel a rengetegben. Rádiójáték. I. rész. 16.48: Az MRT gyermekkórusa énekel. 17.00: Mi van a kosárban? Riport. 17.25: Műsorajánlat. 17.30: Idősebbek hullámhosszán. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti magazin. 19.15: Bauxitbányászokkal a Bakonyban. 3. rész. 20.01: Filmzene. 20.18: Hangportrék. Rádiós emlékek fényében. Takáts Paula. 21.00: Ádám Jenő: Tulipán — népdalszvit. 21.30: Málnakálvária. 22.15: Sportközvetítés a súlyemelő világbajnokságról. 22.25: Tíz perc külpolitika. 22.35: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Keller András hegedül. Kb. 23.35: Szimfonikus táncok. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Operettparádé. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. Közben: 9.50: Reklám. 10.25: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.25: Világújság. 11.30: Balaton-rádió. 12.00: Hírek németül, oroszul és angolul. 12.10: Komár László új nagylemezéről. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Pophullám. 14.00: Péntektől, péntekig. Ajánlóműsor, sok muzsikával. Közben. 15.05: Könyvről, könyvért. 16.53: Reklám. 16.58: Műsorismertetés. 17.08: Fiatalok popzenei felvételeiből. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Fiataloknak. 19.05: Sport. Tudósítás az országos kerékpár- és teniszbajnokságról. 19.15: A Fiataloknak c. műsor folytatása. 19.50: Egészségünkért. 20.00: Nóták. 21.05: Légy a levesben. Rádiójáték. 21.53: A Spyro Gyra együttes játszik. 22.00: Bagoly. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

15.43: Verdi: Nabucco. Négyfelvonásos opera. 17.00: Nyitnikék. 17.30: Az operaközvetítés folytatása. 18.25: Szimfónikus zene. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: László Margit énekel. 19.33: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Hungaroton hanglemez hetek nyitóhangversenye. Közben Kb. 20.25: Pipa-történet. Riport. Kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.55: Operaáriák. 22.33: Nagy slágerek. 23.08: A Hilliard énekegyüttes felvételeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.05: Nyúlkenyér. Tévéfilm. 10.40: Mozgató. 10.50: Képújság. 17.05: Hírek. 17.10: Háromnap tévéműsora. 17.15: Péntek délután. Évgyűrűk. A nyugdíjasok műsora. 17.45: Téka. Közhasznú információk. 17.55: Reklám. 18.00: Ablak. 19.00: Álljunk meg egy szóra! Nyelvművelő műsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Derrick. NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat. 21.05: Reklám. 21.10: Gondolkodó. Különkiadás a készülő adóreformról. 21.55: A hét műtárgya. 22.00: Az ismeretlen Kibédy. A Folytassa Kibédy c. előadás tévéváltozata. 22.45: Híradó 2.

MÁSODIK MŰSOR

17.00: Mátyás király juhásza. Zenés mesejáték, két részben. A Budapesti Gyermekszínház előadása, felvételről. 18.50: Képújság. 18.55: Tévétorna. 19.00: Ablak. 19.30: A Szahara forró katlanában. NDK rövidfilm. 20.05: George Gershwin. NSZK film. 21.35: Híradó 2. 21.50: Reklám. 21.55: Súlyemelő világbajnokság — 90 kg — közvetítés Ostravából, felvételről. 22.40: Képújság.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. Kb. 8.15: Mai programok. 8.25: Családi tükör. 9.00: Ismét a javából. Közben: 9.56: Reklám. 10.05: Ismét a javából c. műsor folytatása. Közben: 9.56: Reklám. 10.05: Az Ismét a javából c. műsor folytatása. 10.48: A Rádió Kabarészínpada. 12.30: Kontinensek, szántóföldek. 13.00: Klasszikusok délidőben. 13.49: Énekeljünk együtt! 14.05: Műsorismertetés. 14.10: A hét embere. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Brahms: G-dúr szextett. 15.24: Új Zenei Újság. 15.54: Reklámparádé. 16.00: 168 óra. 17.30: A szülőföld muzsikája. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Műsorismertetés. 18.45: Viselkedjünk! 19.45: Gluck: Iphigenia Taurisban. Négyfelvonásos opera. Közben: 20.48: Magángyűjtemény a nagyközönség előtt. 21.12: Az operaközvetítés folytatása. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Európa hangversenytermeiből. 23.50: Haydn fúvósindulóiból. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Dallamkoktél. 8.05: Sztereó beállító műsor. 8.11: Népi muzsika. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Tövisek és virágok. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Hírek németül, oroszul és angolul. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Miska bácsi levelesládája. 14.00: Magunkat ajánljuk. 15.05: Sport. 15.15: Szórakoztató antikvárium. 16.08: Sport. 16.18: Az I. Salonisti zenekar hangversenye. 16.58: Műsorismertetés. 17.05: Operettrészletek. 17.25: Sport. 18.20: A francia sanzon történetéből. 19.05: Sport. 19.50: Slágerek mindenkinek. 21.03: 168 óra. 22.30: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságaiból. 23.10: Sporthírek. 23.15: Dzsesszmuzsika. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

17.00: Szimfónikus miniatűrök. 17.25: Új operalemezeinkből. 18.17: Zenekari muzsika. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: A Zenekari muzsika folytatása. 19.45: Új népzenei felvételünk. 20.00: Mindennapi irodalmunk. 20.30: Századvégi magyar zeneköltők portrétárlatán. 21.05: A heavy metal kedvelőinek. 21.59: Mendelsshon: Oktett. 22.32: Szegény Avroszimov. Rádiójáték. I. rész.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna gyerekeknek. 9.05: Óvodások filmműsora. 9.25: Telemim. Varázslatos fantázia. Pantomim-film. 9.40: Tájfutó suli. 9.55: Kalózkisasszony. NDK filmsorozat. 10.20: Fecskék és fruskák. Angol tévéfilmsorozat. IV/2. rész. 10.35: A szegedi körzeti stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 11.05: Képújság. 14.25: Képújság. 14.30: Megfutamodás. Amerikai film. 16.10: Betűreklám. 16.15: Van benne valami. Barkochbajáték. 16.55: Reklám. 17.00: Híradó. 17.15: Húsz a csúcson. 17.45: Könyvek a kamera előtt. Közvetítés a budapesti Hungária kávéházból és a sárvári várból. 18.30: Családi torna. 18.35: Reklám. 18.45: Mézga Aladár különös kalandjai. Magyar rajzfilmsorozat. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Vers mindenkinek. 20.05: Egy kínai viszontagságai. Francia filmvígjáték. 21.40: Régi magyar táncmuzsika. 21.45: Chilei vádirat. Spanyol dokumentumfilm. 23.35: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

16.20: Képújsáa. 16.25: MOVI — krónika. 16.35: Szembenéző. Stabilizációról. 17.20: Tv-tükör. Dr. Szecskó Tamás jegyzete. 17.35: Atlétikai IAAF Mobil Nagydíj. Döntő. Közvetítés Brüsszelből, felvételről. 18.35: Periszkóp. 19.20: A Bambergi Szimfonikus Zenekar hangversenye. NSZK film. 20.05: Halottak városa. Angol film. 20.55: Húszadik századi portrék. Külföldi televíziók műhelyeiből. Simone de Beauvoir. Angol dokumentumfilm. 21.45: Súlyemelő vb. — 100 kg — közvetítés Ostravából, felvételről. 22.35: Képújság.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Zenés műsor. 7.30: Kopogtató. 7.55: Műsorismertetés. 8.05: Sporthírek. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.25: Énekszóval, muzsikával. 8.54: Reklám. 9.00: Embermesék. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: A világ kira gyöngyszemei. 10.21: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolat—jel. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.45: Rázós úton. 12.55: Népdalkörök pódiuma. 13.20: Mit üzen a Rádió? 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Művészlemezek. 14.54: Jégtörő Mátyás. Rádiójáték. 16.05: Zenekari muzsika. 17.00: Számítástechnika. 17.30: Komolyzenei lemezlovas. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.28: Műsorismertetés. 18.40: Remekírók hangszalagon. A fekete város. Rádiójáték. 19.24: Christian Lerde fuvolázik. 19.35: Suppé: Boccaccio. Operett két részben. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Hangszerek, hangszínek. 23.10: Barokk muzsika. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Dallamkoktél. 6.54: Mai programok. 7.05: A római katolikus egyház félórája. 7.35: Vasárnapi orgonamuzsika. 7.52: Torna. 7.57: Műsorismertetés. 8.05: Nemzetközi Gyermekrádiójáték Fesztivál. 8.45: Filmzene. 9.05: Magnóról, magnóra. 9.45: Színházi kívánságműsor. 10.50: Futa-Pest és tudósítás a salakmotoros csapat világbajnokságról, Miskolcról. 11.05: Reklám. 11.10: Vasárnapi koktél. 11.55: Futa-Pest. 12.00: Reklám. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 12.50: Sport. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Mikrofonpróba. 14.00: Hetet egy csapásra. Rádiójáték. 14.56: Hanglemez MK. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. Közben: 16.30: Reklámparádé. 16.58: Műsorismertetés. 17.05: Sporthírek. Kb. 18.20: Reklám. 18.45: Sportösszefoglaló. Totó. 21.05: Társalgó. 22.30: A Mountain Johns (USA) country együttes hangversenye a debreceni MVSC stadionban. 23.10: Könnyűzene. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

17.00: Bach-művek. 18.00: A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Világhírű előadóművészek felvételeiből. 20.22: Szász Endre festőművésszel beszélgetés. 20.58: Szimfónikus zene. 22.30: Szegény Avroszimov. Rádiójáték.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.30: Tévétorna gyerekeknek. 8.35: Cigánykerék. 9.00: A Korall-sziget. Ausztrál kalandfilm-sorozat. IX/1. rész. 9.25: 80 nap alatt a Föld körül Willy Foggal. Spanyol rajzfilmsorozat. 9.50: Linda. A tizennyolckarátos aranyhal (ism.). 10.55: Haladás—Ferencváros bajnoki labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Szombathelyről. A szünetben: Reklám. 12.50: Hírek. 14.40: Képújság. 14.45: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 14.50: Mitiők. 15.35: Leg . . . leg . . . leg . . . Rózsa György műsora. 16.30: Betűreklám. 16.35: Nótáskedvű volt az apám . . . Koós János műsora. 17.05: Reklám. 17.15: Delta. Tudományos híradó. 17.40: Nézzük együtt — Krassó Lászlóval. 18.15: Áruházak ajánlata. 18.20: Családi torna. 18.25: Meséről mesére. Kisfilm-összeállítás. 18.50: Reklám. 19.00: A HÉT. 20.00: Híradó. 20.10: A halál árnyéka. Tévéfilm. 21.15: Képes nóták. Videoklip-összeállítás a Queen együttes műsorából. 21.45: Telesport. 23.15: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.00: Képújság. 16.05: Salakmotor csapat világbajnokság. Közvetítés Miskolcról, felvételről. 17.15: Vivát Benyovszky! Tévéfilmsorozat. XIII/6. rész. 18.15: Gondolkodó. Tudományos hetilap. 19.00: A cédrus. Balettfilm. 20.15: A HÉT (ism.). 21.15: Száz híres festmény. Külföldi múzeumok gyűjteményeiből. Angol rövidfilm. 21.25: Lampiao, a vadon kapitánya. Brazil tévéfilmsorozat. IV/3. rész. 22.40: Képújság.

HÍREK

SZEPTEMBER 5., SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából VIKTOR, LÖRINC nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.07 — nyugszik 19.20 órakor
A Hold kél 18.34 — nyugszik 2.23 órakor

— **Lakossági** és tanácsi összefogással másfél kilométeres betonjárda épült Gordisán, a Dózsa György utcában.

— **Használtautó-kereskedés.** Megkezdte a használt személy- és teherautók vételét-eladását a Szigetvári Városgazdálkodási Vállalat a központi telephelyén. Szigetvár és környéke lakosságának nyújt újfajta szolgáltatást ezzel a VGV.

— **Jó ütemben halad** a siklósi új tornacsarnok építése a 3-as számú Általános Iskola udvarán. Áll a felmenő vasbeton rész, készen az alapok. Most a faszerkezet beállítása következik. Kivitelezőnek a szentbalázsi Surján Völgye Tsz-t akarják.

— **Áramot kap a szőlőhegy** Hegyszentmártonban. Folynak a villamosítási munkák. A bekötés ezen az őszön várható.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 10—12 és 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ügyeletes újságíró:
ROSZPRIM NÁNDOR

Szerkesztőségi ügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon
HÁMORI ANDREA

CB-rádió hívójelünk „Napló—1." 16—19 óráig a 25-ös csatornán

— **A Népszabadság sajnálattal közli,** hogy a pécsi bányásznapon, a Sétatéren nem tudják bemutatni az ígért új Zaporozsec és Moszkvics gépkocsikat.

— **Termékbemutatót tartott** a Bólyi Áfész öt textilüzeme szeptember 4-én Pécsett, a MESZÖV székházban. Kétszázféle terméket állítottak ki. A sikerre jellemző, hogy eladtak 1800 pulóvert.

— **Befejeződött** a Pannónia '87 szövetkezeti szakembertalálkozó szeptember 4-én Harkányban. Az utolsó előadást Dunai Imre miniszterhelyettes (Külkereskedelmi Minisztérium) tartotta. Témája a magyar gazdaság külkereskedelmi stratégiája volt. Az előadást konzultáció követte.



Társadalmi munkában lefestik a pécsbányatelepi kórház kerítését a pécsi 506-os Elek Tamás Ipari Szakmunkásképző Intézet diákjai. Több napon át dolgoznak a másodikos és harmadikos diákok Lőcser Antal oktató irányításával. Munkájuk értéke 20 000 forint.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén szombat estig. Többnyire derült lesz az ég, országszerte több órás napsütés valószínű. Átmeneti felhősödés, egy-egy átfutó zápor legfeljebb északnyugaton várható. Hajnalban párás lesz a levegő, ködfoltok képződnek. A déli, délnyugati szél csak kissé élénkül meg.

A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11 és 16 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 24 és 29 fok között várható.

✲

Péntek reggeli vízállások: Örtilos 109 cm, apadó, 17,0 fok, Barcs 60 cm, áradó, 18,5 fok, Drávaszabolcs 88 cm, apadó, 16,6 fok, Mohács 360 cm, apadó, 19,4 fok.

Lottó-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a 36. lottó-játékhét nyereményei az illeték levonása után a következők:

Öttalálatos szelvény nem volt; a 4 találatos szelvényekre egyenként 317 009 forintot; a 3 találatos szelvényekre 1842 forintot; a 2 találatos szelvényekre pedig 53 forintot fizetnek.

A közölt adatok nem véglegesek, a nyeremények ellenőrzése még tart.

●

— **Széfbérlet.** Új szolgáltatást vezetnek be a szeptember 14-én ismét megnyíló Kossuth Lajos utcai OTP-fiókban Pécsett. Kilencven rekeszes széfbérletet nyitnak. Emellett takarékbetét- és csekkszámla-ügyintézéssel, valutavétellel és -eladással, valamint devizaszámlavezetéssel is foglalkoznak.

— **Még az idén elkészül** az új kis ABC Lakócsán. Négy hónap alatt hozzák tető alá, decemberben adják át. Hárommillióba kerül. Ha nem tartják a határidőt, a felhasználható összeget elveszítik.

☎ 15-000

Többen is kérdezték már, így Kis Kálmán nyugdíjas, hogy a Mattyi-csatornát mikorra tisztítják ki. Megérné rendbetenni, hisz a mattyi kertek alja így megszabadulna a belvíztől, megszűnne a vizenyős terület, ahol ismét virágozhatna a híres kertészeti kultúra.

Több, mint egy évtizedes gondot szüntetett meg a tanács, miután döntött, hogy még idén megkezdődhet a mederrendezés, -tisztítás. A 150 panaszos megnyugodhat. Az örömhírt Balogh Antal elnöktől tudtuk meg. A kivitelezést a Sellyei Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulás vállalta.

●

— **Római sírok.** Római kori téglasírokra bukkantak a bólyi mgtsz dolgozói Töttös határában. Egy trágyadomb alatt, építkezés előkészítése közben, nyolc sír fölül szedte el a földet a markoló. A Janus Pannonius Múzeum régésze, Katona Győr Zsuzsa a helyszínen járt s megállapította, hogy a téesz dolgozói példásan, a múzeumi törvény előírásainak megfelelően jártak el. A leletmentő ásatás szeptember 14-e után kezdődik meg.

— **Nívódíj.** A Pécsi Nemzeti Színház művészei részére nívódíjat alapított a MEV II. üzeme. A nívódíjat első alkalommal tegnap a bányásznapi ünnepségükön adták át Marczis Demeternek.

— **Adókedvezmény.** A Beremendi Tanács ötvenszázalékos adókedvezményben részesíti a jégkárosult ügyfeleit. A szolgáltatást 250-en vehetik igénybe.

— **Taxiviteldíj-emelés.** A Pannon Volán Vállalat 1987. szeptember 7-től 4,5 százalékos továbbítási (kilométerenként 30 fillér) taxiviteldíj-emelést hajt végre. A díjjelző készülékek teljes körű átállításáig „átszámítási díjtáblázat" biztosítja a fuvardíj meghatározását. A táblázat a gépkocsi műszerfalán található, az utas ellenőrizheti. A fizetendő fuvardíj az átszámítási táblázatban rögzített, a taxióránon mutatott viteldíjhoz tartozó érték. Azoknál a fuvarfeladatoknál, ahol az „átszámítási táblázat"-ot nem tüntetik fel, a viteldíjjelző-készülék által mutatott értéket kell megfizetni.

Egészségügyi szolgálat

SZOMBAT–VASÁRNAP

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

SZOMBAT

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK:

Pécs, Széchenyi tér 2. 10/1. sz. gyógyszertár 8—13 óráig; Pécs, Kossuth L. u. 81. 10 8. sz. gyógyszertár 8—13 óráig; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7—18 óráig; Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10. 10 7. sz. gyógyszertár 7—12 óráig.

Információk

VASÁRNAP

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10 14. sz. gyógyszertár 7—13 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart; Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár zárt ajtók mellett egész nap ügyeletet tart.

SZOMBAT—VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Eü. Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombat és vasárnapi napokon a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére:

Pécs város, valamint Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág és csatolt községei ügyeleti ellátását is végzi szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet szombaton reggel 7 órától hétfő regel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Pécs város gyermeklakossága részére szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermeklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől). Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8—12 óráig történik ugyanitt.

A városkörnyéki községekben és Egerágon lakó gyermeklakosság (0-tól 14 éves korig) részére az ellátást a Megyei Gyermekkórház végzi szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Megyei Gyermekkórház ambulanciáján (Pécs, Nyár u. 8.). Telefon: 14-695.

EJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

●

Ideiglenes forgalomkorlátozás

1987. szeptember 5-én, 6-án a bányásznapi rendezvények zavartalan és biztonságos lebonyolítása érdekében ideiglenes forgalomkorlátozásra kerül sor Pécs város területén.

1. 1987. szeptember 5-én 06.00 órától 12.00 óráig a Centrum Áruház előtti parkolót lezárják.
2. 1987. szeptember 5-én 06.00 órától 6-án 24.00 óráig a Janus P. utcát és az István teret „Mindkét irányból behajtani tilos!" jelzőtáblával lezárják. (Kivétel a megkülönböztető jelzéssel ellátott gépkocsik.)
3. 1987. szeptember 5-én 19.00 órától 20.00 óráig a Vörös Hadsereg út a 66-os fkl. úttól rendőri forgalomirányítóval lezárásra kerül.
4. 1987. szeptember 6-án 06.00 órától 14.00 óráig a Széchenyi téren a „Nagy Lajos" Gimnázium és a Nádor Szálloda közötti útvonalon a parkolót lezárják.
5. 1987. szeptember 6-án 8.45 órakor a Kossuth tértől a Széchenyi térig rendőrjárőr biztosítja a térzenét adó zenekar biztonságos útját.
6. 1987. szeptember 6-án 13.00 órától 21.00 óráig a Buzsáki Imre utca „Mindkét irányból behajtani tilos!" jelzőtáblával lezárásra kerül. (Kivétel a megkülönböztető jelzéssel ellátott gépkocsik.)

●

Közérdekű

Áramszünet lesz f. hó 7-én és 8-án 8—15 óráig a Huszár u., Athinay u., Móré F. u. által határolt területen.

A DÉDÁSZ Szigetvári Uzemigazgatósága bejelenti, hogy Pécs, Jókai utcában létesített közvilágítási hálózatot 1987. szeptember 7-én üzembe helyezi. Jelzett időponttól a villamos berendezések érintése tilos!

A DÉDÁSZ Szigetvári Uzemigazgatósága bejelenti, hogy Pécs, Athinay utcában létesített 1 kV-os szabadvezetéket és kábelt 1987. szeptember 7-én üzembe helyezi. Jelzett időponttól a villamos berendezések érintése tilos.

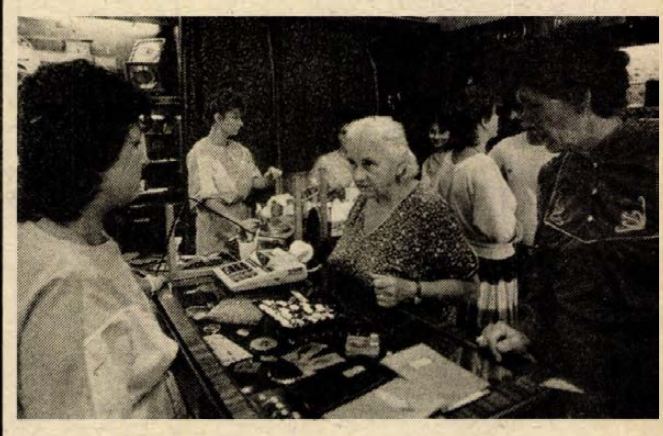
Holnap a VDN-ben

Őszi üdülés kedvezményes áron

Postázni kell az adótartozást

Tragédia egy lengyel kikötőben
Mi okozta a pécsi kamionsofőr halálát?

Cserearany, tört arany



Önök a varjaknak főtenek?

Milliókat ígért a szaúdi olajminiszter

Engem szeretnek
Piros tükörbársony szoknyájában, hófehér blúzban belibbent az Olimpia-bárba

Az őszi idény egyharmada
Mérlegen a Kaposvár—Siófok—Zalaegerszeg NB I-es csapata

Rendezvények

— **„Az irodalmi mű értékproblémái"** címmel előadást tart dr. Bécsy Tamás Pécsett, a TIT Bartók Klubjában szeptember 9-én 16 órától. Az eseményre a művészeti szakosztály előadói konferenciáján kerül sor.

✲

— **Baráti estet rendez a HNF Pécs Városi Bizottsága, a KISZ Pécs Városi Bizottsága és a Bolgár Baráti Klub Bulgária nemzeti ünnepe alkalmából szeptember 7-én 19 órától a pécsi Ifjúsági Házban. Köszöntőt mond Kaposiné dr. Dunai Mária, az Országos Béketanács tagja.**

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapám és nagyapánk,

NÉMETH JÁNOS

hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 6-án, vasárnap délután fél 4 órakor lesz az ellendi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

A Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat vezetése és dolgozói megrendüléssel tudatják, hogy a vállalat nyugdíjasa,

JOÓ JÓZSEF

tragikus körülmények között elhunyt. Temetése szeptember 7-én 13.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Emlékét megőrizzük!

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósom, nagymamánk,

JÓZSA ISTVÁNNÉ
Péter Mária,

életének 66. évében, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése szeptember 7-én 14 órakor lesz a mohácsi r. k. temetőben. A gyászoló család.

Közlemények

Az Apáczai Nevelési Központban működő ART KÍSÉRLETI STÚDIÓ felvételt hirdet felnőtt és utánpótlás csoportjába. A tanfolyamra táncot, zenét, színjátszást kedvelők jelentkezését várják, akik egy sajátos, modern tánctechnikából, kísérleti színházi tapasztalatokból álló együttes rendszert ismerhetnek meg. Jelentkezni szeptember 28-án lehet a Nevelési Központban.

✲

— **A HNF Baranya Megyei Bizottsága mellett működő megyei cigánytanács a cigány lakosság részére szeptember 8-án 15—17 óra között ingyenes tanácsadást tart a HNF Baranya Megyei Bizottsága székházában. (Pécs, Geisler Eta u. 15.)**

✲

— **Unnepi műszakot tart szeptember 5-én, a bányásznapon az OTP komlói fiókja.**

✲

— **Nyit a TIT Nyugdíjas Szabadegyetem. A IV. évfolyam rendezvényei szeptember 24-én 14.30-tól, míg a II. évfolyamé szeptember 28-án, ugyancsak 14.30-tól lesznek.**

✲

— **Strandok zárása és nyitva tartása. A pécsi-tói strand szeptember 6-án bezár. Jó idő esetén szeptember 12—13-ig nyitva tart. A Baranya Megyei Vízmű Vállalat sikondai és magyarhertelendi melegvizes strandja előreláthatólag a hónap végéig üzemel. A pécsi Balokányfürdő szeptember 4-től már nem fogadja a látogatókat.**

✲

— **A Pécsi Műszaki Adatbank (Zólyom utca 2.) megkezdte az anyaggyűjtést. Várják az ötleteket, jelentkezéseket. Hein János nyugalmazott gépészeti osztályvezető felkeresi az érdeklődő cégeket.**

A Pécsi Bőrgyár FELVESZ

1762 PÉCSI BŐRGYÁR

— vegyipari szakközépiskolával vagy érettségivel rendelkező vegyszeradagolókat,
— férfi és női segédmunkásokat,
— férfi és női segédmunkásokat,
— targoncavezetőt,
— asztalos szakmunkásokat,
— ács szakmunkásokat,
— tetőfedőt.

JELENTKEZNI LEHET A VÁLLALAT MUNKAÜGYI OSZTÁLYÁN, PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 52.

KISVÁLLALATOK! SZÖVETKEZETEK!
GMK-K!

FIGYELEM!

Kisebb gazdálkodó szerv
telephelyének kialakítására alkalmas
7825 m² területű,
közművesített, Engel J. úti
INGATLANUNKAT ÉRTÉKESÍTENÉNK.
Érdeklődni 11-379, Gundrum László műsz. ov.
vagy 24-844, dr. Kabdebó János ig. jogi. ov.

BHV

MÁR MOST GONDOLJON A TÉLRE!

Férficsizmavásár, bélelt csizmák
négy színben, több fazonban kaphatók.

BIZOMÁNYI ÁRUHÁZ,
PÉCS, BEM U. 2.

A Harkány Nagyközségi Közös Tanács V. B.
pályázatot hirdet
a harkányi piaccsarnok 5. számú, 11,4 m²
alapterületű pavilonjának hasznosítására.
Folytatható tevékenység: virágkereskedelem.
Határidő: 1987. szeptember 15.
A pályázati feltételek a tanács hirdetőtábláján
megtalálhatók.
Részletes felvilágosítást személyesen,
vagy a 80-202-es telefonon.

AZ ENGEL JÁNOS ÚTI BARKÁCSBOLT AJÁNLATA:
Lakásfelszerelési cikkek: előszobafal, cipőszekrény, függönykarnis (fa, réz, alumínium), függönycsipesz, függönykarika, barkácslécek, képkeretlécek, zárak, kilincsek (rézből is) és bútorvasalás nagy választékban.
Várjuk vásárlóinkat.
Pécs, Engel János u. 1/2. sz. alatt.

Szekszárd város centrumában létesítendő üzletházhoz, tőkével rendelkező
KISKERESKEDŐ JELENTKEZŐKET
várunk.
Jelentkezni lehet a KISOSZ Tolna M.-i szervezeténél, Szekszárd, Kecskés F. u. 7.
Telefon: 12-847
Határidő:
1987. szeptember 11.

A Baranya megyei Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat

meghirdeti szerződéses üzemeltetésre:

611. Dohányáruda, kötöttáru-, divatáruüzlet
Pécs, Bem u. 12.,
803. Húsüzlet
Pécs, Szalai A. u.,
820. Húsüzlet
Pécs, Tolbuhin út 111.,
823. Húsüzlet
Pécs, Korvin O. u. 8.,
231. Élelm.-háztartási áruk üzlete
Komló, Annak-akna 2.,
875. Húsüzlet
Szigetvár, József A. u. 11.,
258. Élelm.-háztartási áruk üzlete
Mohács, Tompa M. u. 34.,
627. Dohányáruda
Mohács, Szabadság u. 12.

Bérleti üzemeltetésre

közös megállapodás szerinti üzletkörrel a Pécs, Dr. Doktor Sándor u. 36. sz. alatti 176 m²-es üzletét.

Az érdeklődőknek tájékoztató adatokat adunk a vállalat közgazdasági osztályán (Pécs, Ifjúság u. 11.).

A pályázatokat írásban kérjük benyújtani 1987. szeptember 25-ig.

A versenytárgyalás helye: Pécs, Ifjúság u. 11.

A versenytárgyalás ideje: 1987. szeptember 29., 8 óra.

Szövetkezetünk vállalja!

Atmoszférikus és intenzív korrózionak kitett acélszerkezetek (hidak, szalaghidak, pódiumok, járóosztályok, tartályok) speciális, vastag bevonatrendszerű korrózióvédelmét.
Továbbá gépészeti berendezések helyszíni festését, illetve korrózióvédelmét.

RÉSZEI:
rozsdapasszíválás, intenzív védelem, esztétikai bevonat.
Garantált hosszú élettartam.

MEGRENDELHETŐ:
Pécsi Autójavító Kisszövetkezet,
Pécs, Diósi u. 49.
Telefon: 14-976, 14-479,
Lischka László művezetőnél.

Pályázat igazgatói állásra

A BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALAT VÁLLALATI TANÁCSA
pályázatot hirdet
nyugdíjba vonulás miatt megüresedő
IGAZGATÓI
munkakörének betöltésére.

A megbízás 5 évre szól.
A vállalat „A" kategóriájú, kiskereskedelmi és – szűkebb körben – nagykereskedelmi feladatokat lát el. Kiskereskedelmi tevékenységét Baranya megye városaiban, valamint kiemelt üdülőterületeken és bányászlakta egyéb településeken folytatja 320 boltban. Az éves árbevétel meghaladja a 3,7 milliárd forintot. Dolgozóinak száma 1800 fő. Az igazgató feladata, hogy gondoskodjék az eddig eredményesen gazdálkodó vállalat további töretlen fejlődéséről, a működési területen élő lakosság élelmiszer- és napi iparcikk-szükségletének kielégítéséről, a piaci pozíció további erősítéséről és a stabil pénzügyi helyzetről.
Bérbesorolás az 5/1983. (XI. 12.) ME sz. rendelet keretei között, premizálás a 17/1984. (XI. 5.) ÁBMH sz. rendelet alapján.

PÁLYÁZATI FELTÉTELEK:
– szakirányú egyetemi vagy főiskolai végzettség (Közgazdaságtudományi Egyetem, vagy Kereskedelmi és Vendéglátóipari Főiskola Kereskedelmi Szak),
– kereskedelmi vállalatnál szerzett legalább 5 éves vezetői gyakorlat,
– erkölcsi és politikai feddhetetlenség,
– legfeljebb 45 éves kor.

A pályázat tartalmazza a pályázó jelenlegi munkahelyének, beosztásának, munkaköri besorolásának és jövedelmének ismertetését, részletes szakmai tevékenységét leíró önéletrajzát, valamint a vállalat vezetésére vonatkozó elképzeléseit. A pályázathoz csatolni kell a feltételek meglétét tanúsító okiratok hiteles másolatát.

A pályázatok benyújtásának határideje 1987. október 15.
A pályázatokat a vállalati tanács elnökének címére (Tátrai Jenő, Pécs, Ifjúság útja 11.) kell eljuttatni.
Tájékoztatást ugyancsak ő ad (telefon: 24-844).
A pályázatok kezelése bizalmasan történik. Elbírálás után a pályázók értesítést kapnak.

INTER PRESS BUDAPEST

Kereskedelmi és Propaganda Iroda
Pécs, Jókai u. 4/A.
Telefon: 72-10-093
Nyitva: 7.30—16 óráig,
pénteken 7.30—15 óráig.

nyomtat, másol, sokszorosít

(Nagyítás, kicsinyítés)

A MÉH Tröszt és a Budapesti Ifjúsági Sporthivatal
1987. október 25-én 10 órakor 10 000 m-es
futófesztivált rendez gyűjthet–futhat–nyerhet

Akik szeptember 1.–október 23. között az ország bármelyik MÉH-telepén 10 kg PAPÍRHULLADÉKOT (vagy ennek egészszámú többszörösét) térítésmentesen adnak át, 10 kg-onként 1–1 db
SORSJEGYET KAPNAK.

JELENTKEZNI A SORSJEGGYEL A HELYSZÍNEN LEHET:
Bp. Építők SC Népligeti Sportcsarnokában
október 23. (péntek) 12.00–18.00 óráig,
október 24. (szombat) 9.00–16.00 óráig,
október 25. (vasárnap) 7.30–10.00 óráig.

FŐDÍJ: 1 db Polski Fiat 126–E szgk.
– 2 személyes társasutazások,
– vásárlási utalványok,
– ajándékcsomagok stb.

Vidéki érdeklődőket az Express Ifjúsági és Diákutaztatási Iroda utaztatja a helyszínre.
Sorsolás a helyszínen, közvetlenül a verseny után.

A Kiskun és a Dózsa Mgtsz közös művelésű bányájából rövid határidő alatt,
bármilyen mennyiségben tud bányakavicsot 6 százalékos iszaptartalom alatt vagonba rakva biztosítani
130 Ft/m³-es áron. Megrendelés után 3 napon belül küldi az irányvonatot a megrendelőnek.
Megrendelés telexen: 226108 vagy levélben:
2344 Dömsöd, Kossuth L. u. 118.

A Pécsi Hőerőmű Vállalat felvesz:

fizikai munkakörbe:
8 általános iskolát végzett férfiakat.

VÁLTÓ MŰSZAKBA: szalagkezelő, villanyszerelő munkakörbe.

EGY MŰSZAKBA:
hőszigetelő, bádogos, lakatos, gumijavító, asztalos, ács, autóvill. szerelő szakmunkást, hegesztőt és segédmunkást, takarítónőt.
Komlói telepünkre lakatost.

HETI MUNKAIDŐ: 40 ÓRA.

Üzemi étkeztetést, férfiaknak munkásszállást biztosítunk. Váltó műszakos munkakörben 43% váltó műszakos pótlék.

Kereseti lehetőség egy műszakban, kezdő szakmunkás esetén: 4800 Ft, váltó műszakban 6600 Ft.

JELENTKEZÉS:
6–14 óráig a vállalat munkaügyi osztályán, illetve a komlói telephelyen a gazdasági vezetőnél.

Új-ból újat! Ajánlatunk az ünnepi választékból:

● **A konfekcióosztály készletéből:**

— Bakfis 3/4 nappabőrkabát 11 700,— Ft-ért,

— Bakfis műszőrme félbunda 2900 Ft-tól 3900 Ft-ig,

— Férfi darabos irhadzseki 5600 Ft-ért,

— Férfi nappabőr autóskabát 11 900 Ft-ért,

— Férfi „Vassa" autóskabát 3500 Ft-ért,

— Férfi divatöltöny 4200 Ft-tól 4500 Ft-ig,

— Kamasz tolldzseki 2430 Ft-ért,

— Divatos kamaszdzseki 1990 Ft-ért.

● Kényelmes, női NDK plüss szobapapucsok érkeztek a cipőosztályra 170 Ft-os kedvező áron!

● **A lakástextilosztály kínálatából:**

— Ekluzív olasz bútorplüss 130 cm széles, 550 Ft-tól 904 Ft/m áron,

— NDK takaró 140x170 cm-es, 150 Ft-os reklámáron!

— Mintás import karton (80 cm széles) 38,— Ft-ért.

● MÁR CSAK 3 NAPIG TART! Az 50%-os ÁRENGEDMÉNYES KÖTÖTTÁRUVÁSÁRUNK: Hosszú ujjú női, férfi kardigánok, pulóverek közül választhatnak a divatáruosztályon, most FÉL ÁRON!

● Az iparcikkszinten (II. em.) minden 5000 Ft-nál drágább áru vásárlása esetén egy vacsorameghívót is kap a Szőlőskert vendéglőbe. JÓ VÉTELT ÉS KELLEMES ESTÉT KÍVÁNUNK! Ajánlatunk:

— „Dyram" kétkazettás rádiómagnó 13 900 Ft-ért,

— „Aiwa" kétkazettás rádiómagnó 13 400 Ft-ért,

— „Soliton" mini tv-antenna 1500 Ft-ért,

— „Soliton" maxi antenna 2330 Ft-ért,

— Akai és Fuji videokazetták 750 Ft-ért,

— Lengyel állványos és táskavarrógépek 4200 Ft-tól 5710 Ft-ig.

A hanglemez-újdonságainkból:

— Whan (2 db lemez) 500 Ft-ért,

— Bonye Tyler 250 Ft-ért,

— Queen 300 Ft-ért,

— Ray Conniff 250 Ft-ért,

— Billy Joel 250 Ft-ért.

● Az ABC ajánlata háziasszonyok részére:

— Aromatartó, párolgásmentes zárást biztosító befőző fólialapok, 1 csom. (50 db) 32 Ft-ért,

— Savanyúság-, befőtt- és jamtartósítószerek nagy választékban.

További ajánlataink:

— Egyiptomi sósmogyoró 10 dkg-os 27 Ft/csom., 15 dkg-os 37 Ft/csom.,

— Virágmintás nyalóka 2 Ft-ért,

— Felezett, hámozott őszibarackbefőtt 46,50 Ft/üveg.

— ÚJDONSÁG! Időseknek, gyermekeknek, serdülőknek, sportolóknak és minden egészséges táplálkozásra törekvő vásárlónknak ajánljuk: a „MOHAI MANNA" Gyümölcsös müzlikeveréket, 1 doboz 49 Ft-ért kapható, kóstolja meg Ön is!

● Tisztelettel köszöntjük bányászvásárlóinkat a 37. bányásznap alkalmából. JÓ VÁSÁRLÁST — JÓ SZERENCSÉT!

Várjuk igényes vásárlóinkat a megszépült

KONZUM ÁRUHÁZ-ban * PÉCS, KOSSUTH TÉR

* * * * *

KÖZÉRDEKŰ

A Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központ értesíti a balettnövendékeket, hogy Bártfai Márta tanárnő szeptember 7-én délután 3 órakor kezdi a tanítást a szokott helyen és időben.

Áramszünet lesz szeptember 7-től október 2-ig munkanapokon 8—16 óráig Baranyajenő egész területén.

Áramszünet lesz Pellérden, a Dózsa György út elejétől az orvosi rendelőig, 7—11-ig, naponta 7—15 óráig.

A DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatósága bejelenti, hogy a Harkány, Hőerőmű üdülő OTR-állomás 1 kV-os kábelezés és a Pécs, Siklósi városrész „A"-jelű út közvilágítás II. üteme elkészült és 1987. szeptember 8-án feszültség alá kerül. Ezen időponttól a villamosberendezések és vezetékek érintése életveszélyes és tilos!

Érintésvédelem ellenőrzése című, az érintésvédelem szabványossági felülvizsgálatára jogosító — szakképesítést adó — tanfolyam indul 1987. október 2-án a Technika Házában a MEE pécsi csoportja szervezésében 8 héten át, heti egy nap elfoglaltsággal. A tanfolyam vizsgával zárul. A részvétel feltétele: erősáramú szakvégzettség, felsőfokú szakképzettséggel 2 év, középfokúval 3 év, szakmunkás-bizonyítvánnyal 5 év szakmai gyakorlat szükséges. A tanfolyam tervezett létszáma 20 fő, a részvétel díja 3800,— Ft/fő jegyzettel együtt. Jelentkezés az MTESZ titkárságán, 7621 Pécs, Janus Pannonius u. 11. Jelentkezési lap is itt kapható személyesen, levélben vagy telefonon kérve (10-928).

Művészi torna tanfolyam indul 6—18 éves lányok részére szeptember 15-től a Vasutas Művelődési Házban (csütörtök, szombat), a Berek Utcai Általános Iskolában (szerda, péntek) és Jókai Úti Általános Iskolában (kedd, péntek). Jelentkezni lehet a 10-037-es telefonon.

Az Apáczai Csere János Nevelési Központ Gimnáziuma önköltséges kínai nyelvi tanfolyamot indít kezdők és haladók részére szeptember 10-től. Jelentkezés a gimnáziumban.

Előszobafal, cipőszekrény, 8 fajta fregoli

20 százalékkal olcsóbban

Szombat, vasárnap, hétfő, kedd még olcsóbban, amíg a készlet tart.

Pécs, Bárány u. 3. Telefon: 11-166

VÁRHELYI.

HÁZASSÁG

„Napsugár" Társkereső várja ügyfeleit. Kérje tájékoztatómat. Pf.: 393. Telefon: 13-736.

Keresek 24 évtől, nem dohányzó, pedagógus vagy szakmával rendelkező egyszerű kislányt házasság céljából. 28 éves, 172 cm magas, szemüveges, nehezen ismerkedő, saját otthonnal rendelkező fiatalember vagyok. „Diszkréció" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

36 éves, 168 cm magas, elvált fiatalember egy gyermekkel, megismerkedne kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából hozzá illő lánnyal vagy elvált asszonnyal. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Őszi rózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lelkiekben gazdag özvegyasszony megismerkedne házasság céljából 65 éves, jó megjelenésű, középfokú végzettségű, független özvegy férfival, aki hozzá költözne. „Fortuna" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresem házasság céljából 30—40 évesig azt a 175 cm-nél nem alacsonyabb, káros szenvedélyektől mentes, önmagára igényes, zenét, utazást, természetet kedvelő férfit, aki egy 7 éves kisfiúnak jó barátja, 30 éves, 165 cm magas, szőke édesanyjának társa tudna lenni. Fényképes válasznak örülnék. „Külváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házastárs? Élettárs? Szabadidő-partner? — Levélben összeismertetjük az óhajának megfelelő személyekkel! Válaszborítékért tájékoztatót küldünk. Forrás. 8231 Balatonfüred. Pf.: 40.

29/172 cm/68 kg, szőkésbarna, zöldes kékszemű, józan életű, dohányzó, vidám alaptermészetű, szolid körülmények között élő, jó megjelenésű, csalódott, nőtlen fiatalember keresi 20—28 év körüli, hozzá illő szolid, csinos, fiatal lány vagy elvált asszony ismeretségét, kimondottan házasság céljából. Jó albérleti lakás megoldott Pécsett, saját magam berendezésével. Fényképes levelek előnyben, majd találkozáskor mindenki visszakapja a képmását. Írjál bárhonnan! „Várom évek óta, várom mindig őt 242265" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

168/27, családcentrikus, mélyérzésű, utazást, kirándulást kedvelő, középvégzettségű nő keresi hasonló adottságokkal rendelkező férfi ismeretségét, 35 éves korig, házasság céljából, aki az életben hű társa és másfél éves kisfiának megértő apukája lenne. „Boldog család 242479" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőke, karcsú, 33 éves elvált nő, két tízenéves gyerekkel, társat keres 45 éves korig, házasság céljából. „Korrekt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

47 éves, 156 cm magas, barna özvegyasszony, egy tízenéves leánygyermekét egyedül neveli. Falun él családi házban. Olyan férfi ismeretségét keresi házasság céljából 48—55-ig, kinek káros szenvedélye nincs. Elköltözés is szóba jöhet. Kocsival rendelkezők előnyben, kaland kizárva. Csak fényképes levelekre válaszolok. — „Szeretnélek megtalálni 242456" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Diplomás, 28 éves, 178 cm magas, utazást, sportot kedvelő fiatalember megismerkedne fiatal lánnyal vagy elvált asszonnyal, kölcsönös házasság céljából. — „Régóta kereslek — 242538" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mezőgazdaságban dolgozó, 25—30 év közötti fiatalember szeretne megismerkedni lánnyal vagy elvált asszonnyal, házasság céljából. — „Szomorú sors 349018" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

181/32, független fiatalember keresi korban hozzá illő lány vagy elvált asszony ismeretségét házasság céljából. „Szeretet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vidéki, 45 éves, elvált, járműlakatos szakmunkás vagyok. Megismerkednék házasság céljából elvált vagy özvegyasszonnyal, aki hozzám költözne. Lakás, kocsi van. „Már nagyon várlak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

163 cm magas, 61 éves, saját lakással rendelkező özvegy férfi megismerkedne korban hozzá illő, független, házias, korrekt nővel, házasság céljából. „Otthonomba várom" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

31 éves, barna, teltkarcsú, elvált hölgy, 11 éves és 4 éves gyerekkel, társat keres 45 éves korig házasság céljából. „Rézi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

33 éves, csinos, elvált nő kisfiával, megismerkedne házasság céljából korrekt, intelligens, gyermekszerető férfival. „Őszi napsugár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

35 éves, 164 cm, elvált nő, egy kisfiúval megismerkedne házasság céljából 40 év feletti, magas, legalább középvégzettségű, gyermekszerető férfival. — „Hamvas arcú kisgyerek 242323" a Sallai utcai hirdetőbe.

Társat, barátot, férjet keres egy jó megjelenésű, intelligens és művelt, sokoldalú, korrekt, jogosan igényes nő, 35—45 éves férfi személyében házasság céljából, egy filigrán, gyermektelen, fekete hölgy. „Azonos hullámhossz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe várom bemutatkozó levelét.

Egyedülálló, 65 éves férfi keresi azt az 55—60 év körüli hölgy ismeretségét, akivel otthonában élettársként együtt élnének. Jelentkezés személyesen — Pécs, József A. u. 31., fszt. 6.

Magas, sportos, elvált technikus keresi házasság céljából kimondottan csinos, nem dohányzó nő ismeretségét 35 éves korig. „Új úton" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

37 éves elvált nő társat keres házasság céljából. „Bizalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

36/162/60, elvált nő, rendezett anyagiakkal, megismerkedne házasság céljából, korban hozzá illő, 170 cm-nél magasabb, független férfival. Lehetőleg fényképes leveleket várok. „1987 ősz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

24 éves, szőke, vékony testalkatú lány, társaság hiányában megismerkedne házasság céljából kedves, józan életű, vidéki életet kedvelő fiúval, aki szereti a zenét, az utazást, természetet, az állatokat. Őszinte barátom, figyelmes, hű társam lenne. Kizárólag fényképes bemutatkozó leveleket:: „Felícia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Várom a levelét egy értelmiségi, magányos, barna asszonynak, aki szeretetre vágyik. 55—58, 160—170 cm, 60—65 kg; házasság céljából. — özvegyek előnyben. Berendezett lakás van. „Fekete szem éjszakája" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

VILLÁNYKÖVESDI TÉGLAGYÁR FELVESZ

karbantartó lakatosokat és villanyszerelőt

Fizetés megegyezés szerint, gyakorlati időtől függően. Szükség esetén lakást biztosítani tudunk.

Jelentkezés a gyárvezetőnél.

Ingyenes betanító képzés

a Baranya Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalatnál!

Pályakezdő fiúk és lányok részére

FELVÉTELT HIRDETUNK:

élelmiszer- és húseladó munkakörökbe,

jó kereseti lehetőséggel és teljes munkaidő-kedvezménnyel, ingyenes betanító tanfolyami képzéssel.

Élelmiszer

Jelentkezni lehet: a vállalat személyzeti osztályán, Pécs, Ifjúság útja 11.

A BARANYA MEGYEI SUTŐIPARI VÁLLALAT FELVÉTELRE KERES:

pénzügyi-számviteli osztályvezetőt

szakirányú felsőfokú iskolai végzettséggel.

Jelentkezés: Pécs, Szalai A. u. 1. Főkönyvelő.

MAI MŰSOR

SZOMBAT

FILM

Kossuth Klub: Hotel Kikelet (de. 9 órakor.

Petőfi: Koma kalamdjai (f4), Szamárköhögés (f6, f8). **Kossuth:** Ne viccelj az ördöggel! (10, 12, 2, 4), Téma (6,8). **Park:** 48 óra (f4 f6, f8). **Park kert:** A tenger zamata (8). **Jószerencsét:** Álomszerelem (f6). **Komló Zrinyi:** Moziklip (4), Ifjú Frankenstein (6, 8). **Komló Május 1.:** Távol Afrikától (5). **Mohács:** Gyermekfüzér (4), Krokodil Dundee (6, 8). **Szigetvár:** Rock Rióban (4, 6). **Siklós:** Kincs, ami nincs (6, 8). **Beremend:** Az elvarázsolt dollár (f8). **Harkány:** Swann szerelme (7). **Vajszló:** Hattyúdal (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.25: Családi tükör. 9.00: Színes népi muzsika. 10.05: Válogatás az elmúlt hét műsoraiból. 12.30: Falvaink jövője. 13.00: Klasszikusok délidőben. 13.49: Énekeljünk együtt! 14.05: Műsorismertetés. 14.10: A hét embere. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Operaáriák. 15.24: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Népdalelőadók hangalbuma. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.45: Az öreg hölgy látogatása. Tragikus komédia. 21.02: Örökzöld dallamok. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Európa hangversenytermeiből. 23.46: Gustav Leonhardt két Domenico Scarlatti szonátát csembalózik. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Dallamkoktél. 8.11: Népszerű muzsika — világhírű előadók. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Beszélgetés Somsschich Lászlónéval, a Komlói Városi Pártbizottság első titkárával, állami-díjas geológussal. 10.00: Szeptemberi tudományos mozaik. 10.30: Georges Moustaki és Juliette Greco énekel. 11.05: Bemutatjuk a KFT „Ég és Föld" c. nagylemezét. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Kenguru. Sportműsor gyerekeknek. 14.00: Színről — színre. 15.05: Híres történetek — nagy egyéniségek. 16.05: Az Omega sztori. 16.58: Műsorismertetés. 17.05: Robert Stolz dalaiból énekelnek. 17.30: Húszas stúdió. 18.30: Nyolc rádió nyolc dala. 19.05: Rivaldafényben Fred Astaire. 19.39: Spanyol muzsika szintetizátorra. 20.00: Muzeális nótafelvételekből. 20.20: Slágerről slágerre. 21.03: 168 óra (ism.) 22.30: Nemcsak zene. 23.10: Sporthírek. 23.15: A Travolta-sztori. 0.15: Éjfél után . . .

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Népszerű muzsika. 7.03: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.05: Műsorismertetés. 8.07: Időszaki kiállítások. 8.18: Orgonamuzsika. 8.57: Lemezmúzeum. 9.40: Az operalibrettó évszázadai. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek felsőfokon. 12.12: XX. századi operákból. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Kívánságműsor szombaton. 14.05: Lemezbörze helyett. 15.00: Hi-Figyelő. 15.30: Annie. Részletek Strouse zenés játékából. 16.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 17.00: A Lipcsei Rádió énekkara romantikus kórusokat énekel. 17.20: Az English Concert játszik. 17.57: Magyar zeneszerzők. 18.30: Mindennapi irodalmunk. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Zenekari muzsika. 19.40: Cimarosa: A póruljárt nagyravágyó. Kétfelvonásos vígopera. 22.20: Szász Péterre emlékezünk.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést. Információs, szórakoztatómagazin. 10.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.58: Műsorismertetés. 9.00: Tévétorna gyerekeknek. 9.05: Óvodások filmműsora. 9.25: Telemim. 9.40: Kalózkisasszony. NDK filmsorozat. V/3. rész (ism.) 10.05: Fecskék és fruskák. Angol tévéfilmsorozat. IV/1. rész (ism.) 10.30: Találkozás Orionnal. Amerikai kisfilm. 11.00: A szegedi körzeti stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora (ism.) 11.20: Képújság. 15.22: Műsorismertetés. 15.25: Képújság. 15.30: Képes nóták. Videoklip-összeállítás. 15.55: Betűreklám. 16.00: „Fába faragott élet". Dokumentum-portré a 84 éves id. Szabó Istvánról. 16.55: Reklám. 17.00: Híradó. 17.15: Mi lett vele? Pál Évával, a Neoton familia volt énekesenőjével beszélget Szilágyi János. 17.40: Jogi esetek. 18.30: Családi torna. 18.35: Reklám. 18.45: Mézga Aladár különös kalandjai. Magyar rajzfilmsorozat. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. 20.05: Az Öreg. NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat. 21.05: Roxinpadon a 25 éves OMEGA. 22.05: Meddőhányó. Tévéfilm. 23.30: Híradó 2.

MÁSODIK MŰSOR

15.48: Műsorismertetés. 15.50: Movi-krónika. 16.00: Tévéegyetem (ism.) 16.50: Képújság. 16.55: Atlétikai világbajnokság. Közvetítés Rómából. 19.40: Domenico Cimarosa: A póruljárt nagyravágyó. Kétfelvonásos opera. 22.20: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Hírek. 9.00: Nyári délelőtt. 17.00: Hírek. 17.10: TV-Kalendárium. 17.15: Népi muzsika. 17.45: Hét TV-nap. 18.30: Dokumentumadás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: TV-Napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Fenntartott idő. 20.15: Jobb élet — jugoszláv játéksorozat. 21.00: Az ég várhat — amerikai játékfilm. 22.30: TV-napló. 22.45: Éjszakai műsor. 1.15: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

11.35: Hogyan legyünk együtt? — tájékoztató-szórakoztató adás. 12.05: De Collins csodálatos világa — amerikai játékfilm gyerekeknek. 13.35: Dráma (ism.) 14.35: Előadás gyerekeknek. 15.35: Dallas — filmsorozat. 16.25: Róma: Atlétikai VB. 19.30: TV-Napló. 20.15: Zenés est. 21.45: Hírek. 21.50: Tárca. 22.20: Dzsessz. 22.50: Sportszombat.

VASÁRNAP

FILM

Petőfi: 48 óra (f4, f6, f8). **Kossuth:** Púpos lovacska (10, 12). Ne viccelj az ördöggel! (2, 4). Szamárköhögés (6, 8). **Park:** Szörnyek évadja (f4, f6, f8). **Park kert:** Nő a volánnál (8). **Nevelési Központ:** Trükkös halál (3, 5, 7). **Ifjúsági Ház:** Fekete nyíl (3). Álomszerelem (5). **Komló, Zrínyi:** Moziklip (4), Ifjú Frankenstein (6, 8). **Komló, Május 1.:** A Nagy Generáció (5). **Mohács:** Gyermekfüzér (4). Krokodil Dundee (6, 8). **Szigetvár:** Rock Rióban (6, 8). **Siklós:** Kincs, ami nincs (6, 8). **Bóly:** A Cápa II. (5). **Dunaszekcső:** Árulás és megtorlás (f6, f8). **Harkány:** Elmenni, visszajönni (7). **Mágocs:** A nagyrozsdási eset (f5). **Mázaszászvár:** Indiánkaland Ontarióban (6). **Pécsvárad:** Én a vízilovakkal vagyok (6). **Sásd:** Harmadik típusú találkozások (6). **Szentlőrinc:** A 222-es járat (6). **Vajszló:** A Birodalom visszavág (5).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Zenés műsor. 7.30: Portré dr. Pálffy Dezsőről, a mezőszéki Táncsics Tsz elnökéről. 7.55: Műsorismertetés. 8.05: Sporthírek. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.25: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Huszárik Zoltánra emlékezünk. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: A világlíra gyöngyszemei. 10.20: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolat-jel. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.45: Városkapu. 12.55: Klasszikus operettekből. 13.20: Az élő népdal. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Művészlemezek. 15.03: Húsz óra. Epizódok Sánta Ferenc regényéből. 16.05: Műsorajánlat. 16.09: Részletek Stanley Jackson Caruso életrajzából. 17.10: Jelenidőben. 17.40: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.28: Műsorismertetés. 18.40: Remekírók hangszalagon. 18.43: Csiky Gergely színműve rádióra alkalmazva. 19.46: Isaac Stern két hegedűversenyt játszik. 20.52: Verseit elmondja: Timár György. 21.00: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.10: Sporthíradó. 22.23: Berg: Wozzeck. Háromfelvonásos opera. 0.15: Éjfél után . . .

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Dallamkoktél. 7.05: Az evangélikus egyház félórája. 7.35: Vasárnapi orgonamuzsika. 7.52: Torna. 7.57: Műsorismertetés. 8.05: Nemzetközi Gyermekrádiójáték Fesztivál. Miért rosszak az emberek? Rádiójáték. 8.56: Műsorajánlat. 9.05: A Rolling Stones együttes felvételeiből. 9.35: Szivárvány — a számokról. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Mikrofonpróba. 14.00: Többet ésszel. 15.05: Poptarisznya. 21.05: Társalgó (ism.). 22.30: Gonda János szerzeményeiből. 23.10: Emlékezés Dianára. 0.15: Éjfél után . . .

BARTÓK RÁDIÓ

6.03: Népszerű muzsika — koránkelőknek. 8.05: Műsorismertetés. 8.07: Időszaki kiállítások. 8.12: Komolyzenei kívánságműsor. 10.15: Új Zenei Újság. (ism.). 10.45: Öt kontinens hét napja (ism.). 11.00: Ferencsik János vezényel. 12.29: Pilar Lorengar operaáriákat énekel. 12.55: Kis magyar néprajz. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Eszperantóhíradó. 13.15: Apollinaire versei. 13.20: Kamarazene. 14.10: Hangos rockenciklopédia. 15.05: Nagy siker volt! A Magyar Rádió és Televízió énekkarának hangversenye. 16.10: Éljük túl Micit! Hangjáték. 17.10: Három Vivaldi concerto. 17.40: Sass Sylvia felvételeiből. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: A folklór szerepe a mai zenében. 20.36: A vád szavait hallotta. Hangjáték. 20.52: Beethoven: f-moll vonósnégyes. 21.14: Zenekari muzsika. 22.30: Lázár Ervin szerzői estje.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. — Szerkesszünk együtt. Zenés összeállítás a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Esti zene, sport, információk. 20.00: Zenés riport-, üzenet- és kívánságműsor külföldi és hazai németek számára. 21.30. Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.28: Műsorismertetés. 8.30: Tévétorna gyerekeknek. 8.35: Iroda a Piccadillyn. Angol filmsorozat. 9.00: Akarsz-e bohóc lenni? 9.10: 80 nap alatt a Föld körül Willy Foggal. Spanyol rajzfilmsorozat — ism. 9.40: Linda. Fotómodell (ism.). 10.45: Másfél kilométerre a föld alatt. A pécsi körzeti stúdió dokumentumfilmje az uránbányászokról. 11.25: Emberek a tornyokon. A szegedi körzeti stúdió műsora az olajbányászokról. 12.00: Hírek. 13.57: Műsorismertetés. 14.00: Képújság. 14.05: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 14.10: Betűreklám. 14.15: Forma—1. Olasz Nagydíj. Kb.: 16.25: Reklám. 16.30: Legyen szerencsénk! Rózsa György műsora. 17.15: Reklám. 17.20: Delta. 17.45: Nézzük együtt — Gerő János íróval. 18.20: Áruházak ajánlata. 18.25: Családi torna. 18.30: Meséről mesére. 18.50: Reklám. 19.00: A HÉT. 20.00: Híradó. 20.10: Írók, színésznők és más csirkefogók. Szórakoztató irodalmi est Heltai Jenő műveiből. 21.30: Szembenéző a stabilizáció. 22.15: Telesport. Súlyemlő világbajnokság 52 és 56 kg. 23.45: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

15.18: Műsorismertetés. 15.20: Képújság. 15.25: Vivát Benyovszky! Tévéfilmsorozat. 16.25: Atlétikai világbajnokság. 20.00: Száz híres festmény. 20.10: Gondolkodó. Tudományos hetilap. 20.55: Popkorong. 21.35: Az építtető Eugénio de Savoya a ráckevei kastély építtetője. 22.05: A HÉT (ism.). 23.05: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázdák — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 10.20: Hírek. 10.30: Vasárnap délelőtt gyerekeknek. 12.00: Mezőgazdasági mozaik. 13.00: Művelődési adás. 14.00: Mindannyian jártunk iskolába. — filmsorozat. 15.00: Vasárnap délután. 16.55: Riport. 17.30: Egészen olyan mint egy férfi — francia játékfilm. 18.55: Muppet baby — bábjátéksorozat. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Túlnyomóan derült — drámasorozat. 21.00: Jugoszláv show. 21.45: Tv-napló. 22.05: Sportszemle. 22.50: Plusz műsor. 0.20: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

8.55: Hírek. 9.00: A jugoszláv néphadsereg tagjainak szóló adás. Az adás keretében: játékfilm. 12.00: Komolyzene. 12.45: Adás a kultúra köréből. 13.30: Sportdélután. 14.30: Autóverseny — F 1-es, az Itália Nagydíjért. 16.15: Atlétikai vb. 20.30: Népszerű tudományos film. 21.15: Tegnap, ma, holnap. 21.34: Tereza Amber — filmsorozat. 22.35: Dokumentumadás. 23.05: Kis koncert. 23.20: Költészet.

Újabb sérültek

Nincs irigylésre méltó helyzetben Garami József, az A-válogatott megbízott szövetségi kapitánya, s Kovács Ferenc, az olimpiai együttes szakvezetője – ez derült ki azon a sajtótájékoztatón, amelyet pénteken a tatai edzőtáborban tartottak. Ismeretes, hogy jövő szerdán a labdarúgó A-válogatott Glasgow-ban – magyar idő szerint 21 órakor – Skócia ellen játszik barátságos mérkőzést, míg az olimpiai együttes Örebróban (kezdési idő 19 óra) Svédországgal olimpiai selejtezőt vív.

Garami József azzal kezdte tájékoztatóját, hogy Csapó, Dajka és Kiprich után Kékesi Rezső is sérültet jelentett, míg Gáspár József idegi fáradtságra hivatkozva szintén elhagyta a tatai edzőtábort. Így azután Garami a tervek szerint vasárnap 15 játékossal számol az elutazáskor, bár jelenleg még 18 labdarúgó készül. A névsor:

Disztl P., Bodnár, Sallai, Kozma, Toma, Csuhay, Vadász, Kincses, Bognár Gy., Lovász, Kovács K., Hajszán, Szabadi, Keller, Bognár Z., Cseh, Szíjjártó, Boda I.

A szakvezető elképzelése az, hogy a külföldön játszók közül Mészárost, Pétert és Garabát is meghívja Glasgow-ba. Az idegenlégiósok vasárnap valamennyien bajnoki mérkőzést játszanak, így hétfőn utazhatnak el Skóciába.

– Mivel az olimpiai válogatott tétmérkőzést játszik szerdán, ezért olyan labdarúgókat hívtam a keretbe, akikkel Kovács Ferenc nem számolt – mondta Garami József.

A szakvezető beszélt a december 2-ig tartó ideiglenes megbízatása időszakára eső öt válogatott találkozóról. Úgy véli, hogy bár az EB-selejtezőben már nincs remény a továbbjutás kiharcolására, a lengyelek, a görögök és ciprusiak elleni záró 90 perceken mindent meg kell tenni, ugyanígy a Skócia és NSZK elleni barátságos összecsapásokon is teljes erőbedobást vár az A-együttestől. További terve az, hogy tehetséges fiatalokat próbál ki, és ha az olimpiai válogatott műsorával nem ütközik az A-együttes elfoglaltsága, akkor abból a keretből is számításba vesz játékosokat.

Ami a skótok elleni szerdai mérkőzés esélyeit illeti: a tatai edzőtáborban a vasárnapi elutazásig tüzetesen tanulmányozzák majd a skót–angol és a skót–brazil mérkőzések videofelvételét. Garami szerint az ellenfél tipikus brit labdarúgást játszik, 4–4–2-es felállással.

Kovács Ferenc, az olimpiai együttes megbízott vezetője is gondjairól beszélt bevezetőül. Pintérről és Fischerről, a két ferencvárosi fiatalról már korábban le kellett mondania, előbbi helyére Véghet, utóbbi helyettesítésére pedig Schrótht hívta meg. Balszerencse, hogy Schróth is megsérült a legutóbbi bajnokin, így egy másik újpesti labdarúgó, Steidl kapott behívót. Öt péntek estére várták Tatára.

Kosárlabda

A Crvena Zvezdáé a kupa

A belgrádi Crvena Zvezda nyerte a női Baranyaker Kupát, miután mindkét ellenfelét legyőzte. A második helyet a PVSK, míg a harmadikat az Universitét Istambul szerezte meg. A torna utolsó mérkőzésének eredménye:

PVSK–Universitét Istambul 87-61 (41-23).

Pécs városi sportcsarnok, 100 néző. L. d.: Balázs 31, Pongrácz 22, Kiefer 19, ill. Meltem 17.

Megkezdődött a férfitorna is, ahol a távolmaradt Sopron helyett az Universitas PEAC ugrott be. Eredmények: PVSK–Universitas PEAC 113-73 (43-41), Dinamo Vinkovci–Faciba Busto 65-63 (34-36).

Jó széllel a skót partok felé

Sok szerencsét, kapitány!

Interjú Garami Józseffel, a magyar labdarúgó-válogatott megbízott szövetségi kapitányával



Garami József gondban, mögötte dr. Kincses József, a pécsi csapat orvosa, no és a pécsi közönség.

Verebes József nyolc hónapig tartó szövetségi kapitányságát követő lemondása után, úgy érte a felkérés *Garami Józsefet*, mint derült égből a villámcsapás. Előbb csak a két nappal később esedékes „A"-válogatott–Közönség-válogatott, rendhagyó mérkőzésen kérték a kispadra a pécsi mesteredzőt, ám a kedden megtartott MLSZ elnökségi ülésen megejtett titkos szavazáson további öt válogatott mérkőzésre is meghosszabbították megbízatását. *Garami József* tehát így került a szövetségi kapitányi székbe.

– Verebesnek az edzőbizottság elnöki székéből való távozása után, mint helyettese kerültem a bizottság élére, s most, hogy távozott a válogatottól is, kötelességem volt őt helyettesítenem a remélhetően hagyományt teremtő rendhagyó mérkőzésen. Ha így vesszük, bizony ő vitt bele sok mindenbe . . .

– A megbizott szövetségi kapitányi tisztséget azonban már az MLSZ elnökségének tagjai szavazták meg önnek.

– Nagy megtiszteltetésnek tartom, hogy rám esett a választás. Hiba lenne azonban azt gondolni, hogy ez csak nekem szól. Ez elismerés a baranyai labdarúgásnak, a PMSC eddigi eredményeinek is.

– Ön is szavazott, azt nem kérem, hogy árulja el, kire. Annál inkább nem, mivel eleve ideiglenes megbizatásról volt szó. Azt azonban megkérdezem, hogy kit tart alkalmasnak a tisztség viselésére?

– Többen is vannak, hogy senkit se sértsek, alfabétikus sorrendben mondom: *Bicskei Bertalan, Kovács Ferenc, Mezey György*, de akár folytathatnám is.

– Annak idején Nagy Sándornak csupán egy gordiuszi csomót kellett megoldania, önnek ezúttal öt jutott. Miként készül a feladatokra?

– Mi tagadás, sok gondolkodásra nincs lehetőségem, hiszen közvetlenül a megbízatás átnyújtása után *Kovács Ferenccel*, aki az olimpiai válogatott felkészítésére kapott velem párhuzamosan megbízatást, máris ki kellett jelölnünk a kereteket. Természetesen figyelembe véve, hogy most az olimpiai válogatott élvezte az elsőbbséget.

– Milyen szempontok alapján képzelte el a keretet, s milyen szempontok alapján kívánja összeállitani és pályára küldeni a válogatottat?

– Évek hosszú során át megismerhettük a nemzeti bajnokság első osztályában szereplő játékosok képességeit. Így inkább az okozott gondot, hogy többen pályázhattak mindkét válogatottban való szerepeltetésre. Az öt őszi nemzetközi találkozó közül kettőnél párhuzamosan játszunk, így eleve bővebb keretet kellett kialakitani. Motiválta a mostani helyzetünket, hogy egyetlen hét áll rendelkezésünkre a skótok elleni felkészülésre. Ráadásul szinte semmit sem tudunk leendő ellenfelünkről. Ám mivel a skót válogatottból többen is az angol bajnokságban játszanak, nem kell különösebben bizonygatnom: jó erőkből álló csapat ellen kell majd szerdán felvennünk a küzdelmet.

– Többeket meglepett, hogy három idegenlégiósunk is meghivót kapott, no és az is, hogy „megjelentek" a pécsiek is a keretben.

– Garaba, Péter és Mészáros képességeivel éppúgy tisztában vagyunk, minthogy, vallom, a beválogatott pécsiek is játszanak olyan színvonalon, mint az előzően azonos posztokon behívottak. Ezt bizonyítja az éves posztonkénti értéktáblázat is, hiszen mind Bodnár, mind Toma és Lovász is az élbolyban volt. Nagyobb gond, hogy a rövid idő miatt nehéz lesz az első mérkőzésre megszerezni a külföldön szereplőket. Abban az esetben, ha nem jöhetnek, nehéz helyzetbe kerülünk. Persze, a feladatot akkor is meg kell oldani.

– Ha már a pécsi kapcsolatnál tartunk: mit szóltak a sportkör vezetői a „különmunkához"? Mennyiben befolyásolja ez majd a pécsi tevékenységét, a PMSC labdarúgócsapatának szereplését?

– Az MLSZ elnöksége által megtartott ülésen is alapelv volt, hogy *Verebes József* után még egyszer ne rakjanak egy ember hátára három megbízatást. Így *Kovács Ferencnek* és nekem is csupán két feladat jutott. A pécsi sportköri vezetőkkel való beszélgetésen is egyhangúlag foglaltak állást a megbízatás elfogadása mellett. Támogatásukról biztositottak mind a vezetőségben, mind az edzőtársaim tevékenységében. Most jól jönne egy kis „támogatás" a csapat részéről is . . .

SPORT DR SPORT

– Többen fölvetették már a tatabányai mérkőzésen is, hogy most hol őrzik majd Garami József munkakönyvét?

– A munkakönyvemet természetesen Pécsett őrzik, annál is inkább, mivel a december elsejéig szóló megbízatásom társadalmi megbízatás. Pénzt ezért nem kapok, ez vele jár az edzőbizottság vezetői posztja. Az azonban igaz, hogy esetleges siker, sikerek esetén – amit szívből remélek – benne vagyok a premizált keretben.

Garami József, aki egyszerre két kuriózummal is szolgál az eddigi szövetségi kapitányok sorában – ő az első vidékről „igazolt" kapitány, minthogy páratlan a háromhónapos ideiglenes megbízatása is – a csapattal vasárnap reggel indul Skóciába, a szerdán Glasgow-ban sorra kerülő nemzetközi mérkőzésre, amire sok szerencsét kívánunk az új kapitányak és az új csapatának.

Kapu László

Péntektől szombatig...

szeptember 4-től 12-ig
8 napon át

engedményes Konzum-vásár

Szigetváron, az ÁFÉSZ szaküzleteiben.

Divatárubolt ajánlata:
— pulóverek, kardigánok, női fehérneműk, gyermekkötösök.

Áruház kínálata:
bakfis és kamasz nadrágok, blúzok, aljak, import férficipők, sportcipők, papucsok, gumicsizmák.

Méteráruboltban:
jugoszláv függönyök, selyembrokátok, törülközők, fürdőszobagarnitúrák, viaszosvásznak, padlószőnyegek.

ÁFÉSZ SZIGETVÁR

10–50 százalék árengedmény!

KONZUM–NAGYKER.

Labdarúgó NB II.

Az idén is jó lenne a 3-1

Akárcsak egy évvel ezelőtt, az idei bányásznapon is a Nyíregyháza lesz a labdarúgó NB II-ben a Komló vendége. Tavaly már az első perc végén megzördült a vendégek hálója, s a végén 3-1-re nyert a Bányász. Ezzel az eredménnyel természetesen most is kiegyeznének a komlóiak, de a nyírségi megyeszékhelyről kapott információ szerint a két egymást követő hazai vereség ellenére Tóth János edző bízik a pontszerzésben. – A III. kerület és az Ózd is pontot tudott elvinni Komlóról, nyugodt, fegyelmezett játékkal mi is képesek lehetünk erre – mondta. A két egymást követő hazai vereség (a Kazincbarcika és a Volán ellen) után nincsenek rózsás hangulatban az NYVSSC játékosai, különösen az az öt labdarúgó duzzog, akik összesen 35 ezer forint pénzbüntetést kaptak.

Komlón ez a hét sem múlt el problémamentesen. Miklós sérülése kiújult, s most hosszabb időt lesz kénytelen kihagyni a jobbhátvéd. De nem tudott teljes értékű munkát végezni Katona, Gallai és Takács sem. Rájuk ennek ellenére számít Rónai István edző, aki elmondta, hogy jó játékkal és győzelemmel szeretnék köszönteni szurkolóikat a bányásznapon, hozzájárulva ezzel az ünnep hangulatához. Ezzel együtt kemény csatára és szoros meccsre számít a jó erőkből álló Nyíregyháza ellen. Nem döntött még, hogy Katona vagy Varga legyen a kezdőember. A várható csapat: Tábit – Jurin, Vukmann, Gallai, Andreidesz – Hüber, Dárdai, Hohmann – Takács, Réfi, Varga vagy Katona.

G. G.

Tájfutó-vb

Félbetört magyar remények

A francia–svájci határhoz közeli Gerardmer több emlékezetes pillanattal gazdagítja a sportág történelmét napjainkban, ott rendezik a világbajnokságot. Sajnos a magyarok számára eddig csak negatívumok születtek. Élversenyzőnk, Lantos Zoltán edzésen a lábát törte.

A magyarok a selejtezők során vegyes formát mutattak. A fiúk könnyen túljutottak az akadályokon, a lányoknak azonban már erős volt az elődöntő. Csak Oláh Katalinnak sikerült a döntőbe jutnia, ott azonban gyengén futott. A PVSK-reménység Kovács Ildikónak a döntőbe jutás sem sikerült.

A férfiaknál K. Olson (svéd) lett a világbajnok, a pécsi Kelemen a 15., Benedek a 38., Viniczai a 41., míg az ugyancsak pécsi Széles a 42. helyen végzett. Jóllehet Lantos lábtörés miatt már nem, de a többiek még javíthatnak a váltóban.

A hétvége sportműsora

Szeptember 5., szombat:

LABDARÚGÁS. NB III.: MÁV NTE—Siklósi Tenkes SE, Nagykanizsa, 15.30. Megyebajnokság: Steinmetz SE—Somberek, Postás-pálya, 17.00; P. Kinizsi—P. Gázmű, Kovácstelep, 10.30; Vasasi Bányász—P. Zsolnay, Vasasbányatelep, 17.00. Barátságos mérkőzés: Szigetvár öregfiúk—Podravka Slatina (jugoszláv), Szigetvár, 16.30.

KOSÁRLABDA. Nemzetközi férfitorna: Soproni SE—Dinamó Vinkovci (jugoszláv), Városi Sportcsarnok, 17.00; PVSK—Faciba Busto Arsizio (olasz), Városi Sportcsarnok, 18.30. Nemzetközi női torna, Zrínyi Kupa, Szigetváron, a gimnázium tornatermében, 9.00.

ATLÉTIKA. Megyei felnőtt és ifjúsági bajnokság. PVSK-pálya, 15.00.

MODELLEZÉS. Bányász Kupa nemzetközi autómodellverseny, Újmecsekalja, 10.00.

ASZTALITENISZ. NB I. női mérkőzés: Pécsi Spartacus—MEDOSZ Erdért, Anikó u., 11.00.

RÖGBI. Mecsek Kupa, Postás-pálya, 10.00.

KÉZILABDA. NB I. B. nők: Veszprémi SE—PMSC, Veszprém, 11.00. NB II. nők: Pécsi Hunor—Csurgó, Vadász u., 11.00; Szombathelyi Universitas—Pécsi BTC, Szombathely, 10.00.

KAJAK-KENU. Idős Csaba András-emlékverseny, Pécsi-tó, 15.00.

ÚJASZAT. Csapatbajnokság, pécsi versenyzők részvételével, Budapest, 14.00.

ASZTALI LABDARÚGÁS. Velkovics Kupa, TÜZÉP-klub, 12.00.

TÁJFUTÁS. Megyei egyéni bajnokság, Dömörkapu, 9.00.

Szeptember 6., vasárnap:

LABDARÚGÁS. NB II.: Komlói Bányász—Nyíregyházi VSSC, Komló, 16.30; Olajbányász—Metripond, Nagykanizsa, 16.30; Szeged—Szekszárdi Dózsa, Szeged, 16.30. NB III.: Mohácsi Új Barázda Tsz SE—Csurgó, Mohács, 15.30; PVSK—Paksi SE, Vasutas-pálya, 15.30; Mázaszászvári Bányász—Paksi Atom, Mázaszászvár, 15.30; Dombóvári VMSE—Bólyi MEDOSZ, Dombóvár, 13.00; Marcali—Pécsi BTC, Marcali, 15.30; Bonyhád—Sellye, Bonyhád, 15.30; Dombóvári Vasas—Táncsics SE, Dombóvár, 15.30. Megyebajnokság: Sásd—Pécsi Postás, Sásd, 16.30; Szigetvár—Szentlőrinc, Szigetvár, 16.30; Harkány—Villány, Harkány, 16.30; Geresdlak—Beremend, Geresdlak, 16.30; Újpetre—Universitas PEAC, Újpetre, 16.30.

KOSÁRLABDA. Nemzetközi férfi torna: PVSK—Soproni SE, Városi Sportcsarnok, 9.30; Dinamo Vinkovci—Faciba Busto Arsizio, Városi Sportcsarnok, 11.00. Zrínyi Kupa, női torna, Szigetvár, 9.00.

ATLÉTIKA. Megyei felnőtt és ifjúsági összetett bajnokság, PVSK-pálya, 9.00.

MODELLEZÉS. Bányász Kupa nemzetközi autómodellező verseny, Újmecsekalja, 9.30.

KAJAK-KENU. Idős Csaba András-emlékverseny, Pécsi-tó, 9.00.

ÚJASZAT. Csapatbajnokság, pécsi versenyzőkkel, Budapest, 10.00.

ASZTALI LABDARÚGÁS. Velkovics Kupa, TÜZÉP-klub, 9.00.

KÉZILABDA. NB II. férfiak: Pécsi Baromfifeldolgozó SE—Zalaegerszegi Katona SE, Városi Sportcsarnok, 13.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **dr. Jádi János**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1. — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft,
negyedévre 129,— Ft,
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRAT

A bányásznap mai programjai

Pécs:

7.00 óra: Káptalan utcai parkoló: bányásznapi népművészeti vásár.

9.00 óra: Káptalan utca: Dr. Dányi Pál megnyitja a Bányászati Múzeumot.

10.00 óra: Széchenyi tér: néptáncegyüttesek gálaműsora.

Sétatér: megnyílik a sajtóutca.

Szabadtéri Táncszín: Népszabadság fórum. Részt vesz Berecz János, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára.

Barbakán: Nonstop gyerekprogram.

14.00 óra: Ho Si Minh park: Bányászati vásár.

Barbakán: A Bóbita Bábszínház és a Szélkiáltó együttes fellépése.

15.00 óra: Szabadtéri Táncszín: Bányásznapi köszöntő.

15.30 óra: PMSC kézilabdapálya: Vidám, zenés műsor.

16.00 óra: Újhegyi kézilabdapálya: Vidám, zenés műsor.

16.00 óra: Újhegyi kézilabda-stadion: Fővárosi és pécsi művészek műsora.

20.00 óra: Újhegyi kézilabda-stadion: Színészek—Újságírók labdarúgó-mérkőzés.

Komló:

6.00 óra: Zenés ébresztő.

7.30: Népművészeti kirakodóvásár a vásárcsarnokban.

13.30 óra: Repülő és ejtőernyős bemutató Sikondán.

15.00 óra: Sikondai Tószínpad: Néptáncbemutató.

Szigetváron Zrínyi-emlékünnepség

10.00 óra: A vár mögötti ligetben: Muszola játékok.

10.00—11.00 és 15.00—16.00 óra között a könyvsátorban: Nemeskürty István és Ujkéry Csaba dedikál.

14.00 óra: Zrínyi tér: Térzene.

15.00 óra: Zeneiskola udvara: Udvari zene, udvari táncok.

18.00 óra: Kitüntetési ünnep a városi tanács dísztermében.

20.00 óra: A belső várban: Az emlékünnepség zárása.



A feldbachi zenekar játszik Komlón, a Lenin téren. (Tudósítás az 5. oldalon). Fotó: Cseri L.



Ragyogó, napsütésben remek szórakozási lehetőséget nyújtott Pécsett, a Ho Si Minh park. (Tudósítás az 5. oldalon)

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XLIV. évfolyam, 245. szám
1987. szeptember 6., vasárnap
Ára: 2,60 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Megyei bányásznapi ünnepség a Kamaraszínházban

A gazdaság nem nélkülözheti a bányászat megújulását

Piti Zoltán, Pécs tanácselnöke köszöntötte Baranya bányászait a 37. bányásznapon

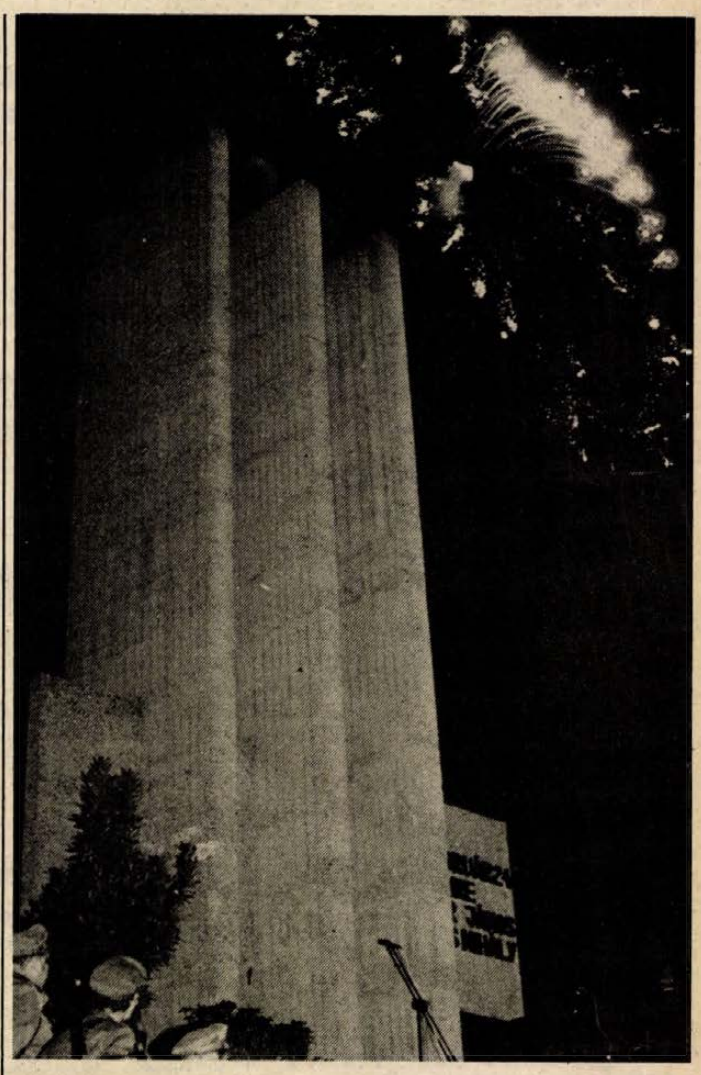


Piti Zoltán köszöntőjét mondja Fotó: Cseri L.

Térségünk gazdaságának meghatározója a szén- és ércbányászat, az ott dolgozók piros betűs szakmai napja mindig is kiemelkedik a többieké közül, a köszöntés megkülönböztetett. Így van ez most is, a 37. bányásznapon, melynek megyei ünnepségét tegnap délelőtt tartották a Pécsi Nemzeti Színház kamaraszínházában, ahol az ünneplők körében megjelent *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának első titkára, *Horváth Lajos*, a Baranya Megyei Tanács elnöke, és *Deák László*, a MÉV vájára, az MSZMP KB tagja.

A Bányászhimnusz hangjai után *Piti Zoltán*, Pécs Megyei Város Tanácsának elnöke mon-

(Folytatás a 2. oldalon)



Megemlékezés a bányászmártírok csertetői emlékművénél

A saját tennivalóinkra kell összpontosítanunk

Rajnai József, a megyei pártbizottság titkára mondott ünnepi beszédet

A hagyományos megemlékezésre került sor tegnap este a mártírhalált halt bányászok csertetői emlékművénél. A Bányászhimnusz hangjai után *dr. Gábor János*, az MSZMP Mecseki Szénbányák Vállalat Bizottságának titkára köszöntötte a megjelenteket, köztük *Berecz Jánost*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagját, a Központi Bizottság titkárát, *dr. Dányi Pált*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának első titkárát, *Horváth Lajost*, a Baranya Megyei Tanács elnökét, *Borbély Gábort*, a Népszabadság főszerkesztőjét és *Deák Lászlót*, a MÉV vájárát, a Központi Bizottság tagjait.

Rajnai József, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának titkára mondott ünnepi beszédet, mindenekelőtt visszatekintve a baranyai munkásmozgalom ötven évvel ezelőtt lezajlott drámai eseményeire, tisztelegve a csendőrsortűz bányászáldozatainak emléke előtt. Szavai ezután a mába vezettek.

(Folytatás a 2. oldalon.)



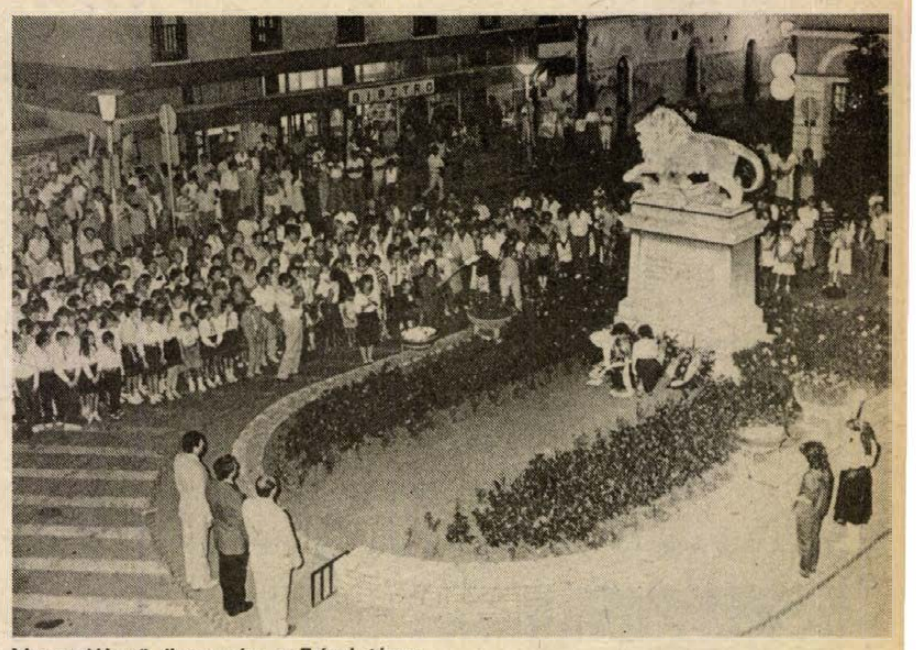
Koszorúzás a Horváth Márk szobornál

Zrínyi-napok Szigetváron

„Elvész, ki magadja magát." Bánffy György színművész e szavakkal köszöntötte a Szigetvári Várbaráti Kör emlékülését tegnap délután a dzsámiban. Az idézet Illyés Gyula Hódolat Zrínyinek című költeményéből való, melyet a hagyomány szerint a költő a szigetvári lokálpatrióták inspirációjára írt. A szép vers emelkedett hangulatot adott nemcsak az emlékülésnek, hanem az ezt követő irodalmi estnek – az egész szombat este ünnepi programjának is.

A Zrínyi-napok rendezvényei már szombaton reggel megkezdődtek a Zrínyi kupa kosár-

(Folytatás a 2. oldalon.)



Megemlékező ünnepség a Zrínyi téren

Ünnepi megemlékezések a 37. bányásznapon

Megyei bányásznapi ünnepség a Kamaraszínházban

(Folytatás az 1. oldalról)

dott ünnepi beszédet. Többek között rámutatott, a bányászat a foglalkoztatottak számának csökkenése ellenére is megtartotta gazdasági súlyát, a megye állóeszköz-állománya egyharmadának kihasználtsága az ő eredményességükön múlik, az ágazat ma is lendítheti, vagy fékezheti a térség fejlődését. Örvendetes, az ez évi időarányos teljesítmények jól alakulnak, úgy tűnik, a szénbányászat túl van a sokkhatáson, az ércbányászat naturális mutatói kedvezőbbek a korábbi évinél, s az aknamélyítők is nagyobb biztonsággal nézhetnek a zárszámadás elé. Az alagút vége azonban még messze van, a gazdaság általános helyzete hat az ágazatra, de a gazdaság stabilizációja, majd fellendülése sem nélkülözheti a bányászat megújulását. Miközben tudjuk, a szénre, az uránra, az olajra szükség van, azt is tudnunk kell, az előrelépéshez elengedhetetlen a termelési költségek és az értékesítési bevételek összehangolása.

Piti Zoltán méltatta a bányászok nehéz munkáját, helytállását, majd elismerésükről szólva megemlítette, az kifejeződik az életkörülményeiket javító intézkedésekben is, ilyenek a jóléti intézmények, a bányászlakásépítés, a foglalkozási rehabilitáció, az egészségügyi létesítmények, s a közelmúltban bevezetett bányászati járadék.

– Megyénk és városunk is igyekszik kiemelt figyelmet fordítani az ágazat és a lakóterületek kapcsolataira, a bányászok életkörülményeire, illetve az ágazat terület- és településfejlesztő munkájára. Ezt kívánta jelezni az a szándék is, hogy ez évben a megyei testület önálló napirendben tekintette át a szénbányászat munkáját, városunk pedig önálló programot dolgozott ki a peremterületek fejlesztésére, ellátási körülményeik javítására – emlékeztetett a tanácselnök. – De a felismert és kölcsönös érdekeltséget tükrözik a folyamatban lévő fejlesztések: a Komló felé haladó Duna II. ivóvízvezeték, a meszesi gázhálózat fejlesztése, az Uránváros megindult rekonstrukciója, a patacsi lakásépítési terület előkészítése, de példaként idézhető a már működő vasasi, illetve a most épülő szabolcsfalui öregek napközi otthona. Ez utóbbi azért is fontos, mert azt a szándékot kívánja jelezni, hogy felelősségünk nem áll meg az aktív dolgozókról való gondoskodásnál, hanem felelősek vagyunk – együtt – a volt bányászok sorsáért is. E közös munkát kiegészíti a bányászlakásépítés, melynek eredményességét tükrözi, hogy ez ideig minden évben teljesíteni tudtuk a tervszámokat, aminek köszönhetően a bányászcsaládok az átlagosnál rövidebb idő alatt jutnak igényeiknek megfelelő lakásokhoz.

Jó szerencsét!, méginkább: Sikeres munkát! – fejeződött be az ünnepi beszéd, melyet kitüntetések átadása követett. A Bányász Szolgálati Érdemérem különböző fokozatait és Kiváló Bányász kitüntetéseket *dr. Pintér József*, az Ipari Minisztérium tanácsosa nyújtotta át a szén- és ércbánya, valamint az aknamélyítő vállalat legkiválóbbjainak. (A kitüntetettek névsorát hétfői lapunkban közöljük.) Végezetül a Szovjet Déli Hadseregcsoport központi művészegyüttese adott gálaműsort.

M. Z.

Megemlékezés a bányászmártírok csertetői emlékművénél

(Folytatás az 1. oldalról.)

– Az utóbbi időszakban többször került nehéz, esetenként súlyos, kritikus helyzetbe az itteni bányászat. Ennek okai között vannak országos, de helyi jellegűek is. A megyei vezetés világos, egyértelmű állásfoglalását a legmagasabb fórumokon is ismerik. Véleményünk szerint országos és természetesen megyei érdek is, hogy hosszú távon folytatódjék a szén és az érc kitermelése a Mecsek környékén. Ehhez megfelelő stratégiát és anyagi alapot kell kormányszinten biztosítani. Természetesen nekünk saját tennivalónkra kell összpontosítani. Amikor a jelentős veszteség miatt folyik a Mecseki Szénbányák Vállalat pénzügyi rendezése, akkor is hangsúlyozzuk: ez nem felszámolás, hanem az állam segítsége. Az azonban mindenki előtt világosan álljon: a legtöbb tennivaló a bányaüzemekben van, hogy a mecseki bányászat rangja megmaradjon. Ezért azt várjuk bányavállalatainktól, a vezetőktől és a bányászoktól, hogy termelési terveiket biztonságos munkával, a tervezett költségeket túl nem lépve teljesítsék! Mert igaz ugyan, hogy a kokszolható feketeszénre szükség van, de a költségvetési támogatás gyors növelésére, illetve az utólagos veszteségrendezési eljárás fenntartására aligha van már lehetőség.

Rajnai József ezután az ország előtt álló nagy feladatokról, benne a bányavállalatok teendőiről szólt.

— Most olyan munkaszervezésre, tervezésre és tevékenységre van szükség, amely épít az elkövetkező évtizedek hasznosságára, gazdaságosságára. Erre az adottság és a lehetőség megvan, de ezzel jól kell élni. A Mecsek-vidéki bányászok már többször megmutatták, a nehezebb helyzetből miként lehet kijutni. Biztos, most is így lesz. Ehhez a termelési kapacitások jobb kihasználására, korszerűsítésére, műszaki fejlesztésre van szükség, hogy a szén és az érc minősége javuljon. Sokirányú tehát a feladat, de közös összefogással, becsületes munkával teljesíthető, bizonyítva: van folytatása, távlata ennek a nagyon nehéz, de szép, egész embert kívánó szakmának.

Az ünnepi megemlékezés után koszorúzás következett. Az emlékműnél elhelyezték a kegyelet virágait az MSZMP KB, a megyei párt- és állami vezetés, a tömegszervezetek, az Ipari Minisztérium nevében; koszorúztak a bányavállalatok, a Szovjetunió magyarországi nagykövetsége, a fegyveres testületek, a testvér szovjet, lengyel és csehszlovák bányavállalatok, az itt dolgozó lengyel bányászok, és a mártírok hozzátartozói. A megemlékezést díszsortűz, majd látványos tűzijáték zárta.

M. Z.

Zrínyi-napok Szigetváron

(Folytatás az 1. oldalról.)

labda mérkőzéseivel. Délben Juranics Lőrinc zászlótartó szobránál rendeztek koszorúzást: *Pál Ferenc*, a Lenin Lakótelepi Iskola igazgatója mondott beszédet, műsort az iskola tanulói adtak. Délután öregfiúk labdarúgó-mérkőzés szórakoztatta az érdeklődőket, majd *Pinczehelyi Sándor* grafikusművész kiállítását nyitotta meg *Lantos Ferenc* festőművész. Pinczehelyi Szigetváron született és ez az első önálló kiállítása szülővárosában.

A Várbaráti Kör ünnepi ülésén Szigetvár hősi védelméről emlékeztek meg a 421. évfordulón: *Molnár Imre* és *Ravazdi László*, a kör elnökei felidézték a történelmi eseményt és azóta tartó hatását: példáját a történelemben és jelképi erejét a művészetben.

Bánffy György színművész pedig a régi magyar irodalom legszebb műveiből adott elő néhányat a dzsámi szépen zengő történelmi falai között a közönség nagy tapsától kísérve.

Este a Városi Tanács erkélyén a zeneiskola tanárai és növendékei muzsikáltak, amikor az érdeklődő helybeliek és vendégek a Horváth Márk térre vonultak, hogy a „horvát, hon szülötte, magyar hon hőse" várkapitány szobra elé koszorút helyezzenek el a Várbaráti Kör és a szigetvári iskolák nevében. Mile Krajina eszéki guzlár népi balladát adott elő, majd Gulyás József, a szakmunkásképző igazgatója mondott beszédet. Az Oroszlán emlékműnél pedig tárogató hangjainál gyújtotta meg a tüzet két gimnazista, Schlitter Erika és Tömpe Mariann, akik a Várbaráti Kör történelmi pályázatát megnyerték. Ezután a Városi Tanács valamint a Zrínyiről elnevezett termelőszövetkezetek képviselői koszorúztak.

Az Oroszlán étteremben a Mecsek Tourist rendezésében este Zrínyi-lakomát rendeztek: korabeli táncok, ételek szerepeltek a programban. Nemeskürty István író, történész mondott pohárköszöntőt. Kiemelte, hogy Zrínyi személye és tette századok óta nemcsak hazánkban, hanem a német nyelvterületen is az önfeláldozó hősiesség példájává vált, versek, tragédiák, festmények születtek róla: mindkét Zrínyi a közmegbecsülés tárgya volt határainkon túl is. Végül Nemeskürty István a haza szeretetére és a hazaszeretet eszméjére emelte poharát.

G. T.

VDN-világhíradó

Fejti György látogatása a harcászati gyakorlaton

Fejti György, az MSZMP KB titkára Kárpáti Ferenc vezérezredes, honvédelmi miniszter társaságában szombaton látogatást tett a magyar néphadsereg és a szovjet hadsereg kijelölt törzsei és csapatai részvételével hazánk területén folyó harcászati gyakorlaton. A Központi Bizottság titkára a Dunántúl egyik katonai gyakorlóterén lévő vezetési ponton jelentést hallgatott meg a gyakorlat eddigi lefolyásáról, a további feladatokról, majd megtekintette a magyar és szovjet katonák által együttesen végrehajtott főbb mozzanatokat.

●

✦ HAVANNA: Horn Gyula, az MSZMP KB tagja, külügyminisztériumi államtitkár szeptember 2–4. között Havannában tárgyalásokat folytatott Jaime Crombettel, a Kubai KP KB titkárával, Isidoro Malmierce külügyminiszterrel, José Vierával, a külügyminiszter első helyettesével, Rafael Polanco-val, a Kubai KP KB külügyi osztálya helyettes vezetőjével, valamint más kubai személyiségekkel. Áttekintették a magyar–kubai kapcsolatok helyzetét, különös tekintettel a gazdasági együttműködés korszerűbb formái megteremtésének lehetőségeire.

✦ *SANTIAGO DE CHILE: Pinochet elnök rendeletére pénteken Chilében további kilenc-ven napra meghosszabbították a rendkívüli állapotot.*



A Perzsa(Arab)-öbölben tovább fog növekedni a nemzetközi katonai jelenlét, miután az olasz kormány is úgy döntött, hogy hadihajókat küld az amúgy is robbanásveszélyes térségbe. A képen: Andreotti külügyminiszter újságíróknak bejelenti a döntést.

(Telefoto—AP—MTI—KS—DN)

Folytatódnak a tömegtüntetések Dél-Koreában

Ismét tömegtüntetés volt szombaton Dél-Koreában, miután a rendőrség pénteken több mint ötszáz sztrájkolót őrizetbe vett, a kormány pedig még keményebb intézkedésekkel fenyegetőzik.

Az ulszani hajógyárnál több mint tízezer munkás gyűlt össze, és a sztrájk szervezésének vádjával lefogott szakszervezeti vezetők szabadon engedését követelte. A sztrájkolók béremelést és szabad szervezkedési jogot szeretnének kivívni.

A miniszterelnök szombaton rendkívüli kabinetülést hívott össze. A miniszterek a sztrájkolókra hárították a felelősséget, s azt hangsúlyozták, hogy a kormány „nem tűri tovább az erőszakot".

Izraeli bombatámadás egy palesztin tábor ellen

Az izraeli légierő támadást hajtott végre szombaton egy dél-libanoni palesztin tábor ellen. A tízperces bombázásnak libanoni források szerint több mint 40 halálos áldozata van.

A Bejrúttól 40 kilométerre lévő Szidon külvárosának egyik palesztin menekülttáborát az izraeli vadászbombázók több hullámban bombázták és lőtték távirányítású rakétákkal, sőt időzített bombákat is bevetettek. Ez volt a legvéresebb izraeli légitámadás az idén, sőt a Reuter brit hírügynökség szerint az 1982-es esztendő óta, amikor Izrael megszállta Dél-Libanont.

Az izraeli repülőgépek két lakóházat bombáztak le és három olyan épületet, amely – az izraeli felderítés szerint – katonai bázisul szolgált az El Fatahnak, a PFSZ katonai szárnyának. Tel Avivban egy katonai szóvivő azt fejtegette, hogy a célpont olyan „terrorista szervezetek" központja volt, amelyek támadást terveztek Izrael ellen.

Hírügynökségi jelentések szerint az áldozatok között nők, gyermekek és öregek is vannak.

INTERPRESS BUDAPEST

KERESKEDELMI ÉS PROPAGANDA IRODA
7621 Pécs, Jókai u. 4/A.
Telefon: 72-10-093.
Telex: 12-647.

nyomtat, másol, sokszorosít a lakosságnak is!

Prospektus és reklám röplap,
névjegy és levélpapír,
alkalmi nyomtatványok,
BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS,
Fordítás — tolmácsszolgálat!

Értesítjük T. Vásárlóinkat,
hogy az 1987. január 1.—június 30-ig befizetett és még
beváltatlan
művi (falazóanyag, cserép, cement, stb.) utalványok, számlák
1987. SZEPTEMBER 15-TŐL
hatályukat vesztik,
a gyáraknál, beütemeztetett tételek kivételével.
Kérjük, hogy akinek ilyen utalvány van a birtokában, 1987. szeptember 15-ig jelentkezzen (Telefonon, vagy írásban) a bizonylaton feltüntetett gyártóműnél,
TÜZÉP
DÉLDUNÁNTÚLI TÜZÉP VÁLLALAT

A DRÁVA MENTI VÍZGAZDÁLKODÁSI ÉS TALAJVÉDELMI TÁRSULAT, SELLYE,
felvételre keres
Mélyépítésben—meliorációban—kivitelezésben jártas
- mélyépítő mérnököt, üzemmérnököt, technikust irányítói munkakörbe,
- valamint elemző közgazdászt,
- műszaki rajzolót.

Pécsi lakosú „D" vizsgával rendelkező
- gépkocsivezetőt

A kijárás Pécsről biztosított, vagy szükség esetén szolgálati lakást biztosítunk.
Fizetés a vonatkozó ÁBMH rendelet alapján, megegyezés szerint.
JELENTKEZÉS: Sellye, Dráva u. 4. szám alatt, az igazgatónál, vagy a személyzeti vezetőnél.
Telefon: Sellye: 106.



Szüreti napok, balatoni szerenád, harkányi hétvége

Vonzó utószezon

Harkányban változatlanul telt ház van

A kellemes, verőfényes napok nagyon sok külföldi és hazai középkorú és nyugdíjas házaspárt, egyedülálló embert csábítanak Dél-Dunántúl tájaira. Vonzerőt gyakorolnak a termálfürdők, a melegvízes strandok, valamint az a tény, hogy nincs zsúfoltság, kevesebb pénzért jobb szolgáltatást kapni, mint nyáron.

Hainess Jenőné, az IBUSZ dél-dunántúli területi igazgatóhelyettese azt mondta, hogy az utóbbi években mind többen keresik kimondottan az utószezonban adott programjaikat. A hazai turisták közül sokan veszik igénybe a kedvezményes utakat. Most a Somogy megyei Gálosfán egy hetes félpenziós üdülést kínálnak szép természeti környezetben. Lehet sétálni, túrázni az erdőben, vagy lovagolni, sétakocsikázni.

Kínálnak egy-kétnapos városnéző túrákat és hegyvidéki üdülést. Az előbbit különösen az iskolások és a brigádok veszik igénybe.

Speciális programjaik is sok embert érdekelnek. Most hirdetik a szeptember 26–27-i szekszárdi szüreti napokat, a gemenci túrát, lovaglást, sétakocsikázást Üszögpusztán.

Az IBUSZ Balatoni Igazgatósága balatoni szerenádra invitálja az érdeklődőket: a zenészek korhű öltözékben Mozart, Bach és Haydn zenét játszanak. A szántódi fogadóban teljes ellátás mellett lovagolni, hintózni, és túrázni lehet a Balaton különböző tájaira.

Új program a budapesti sétahajózás, a villányi borozás, a különböző vidéki és megyei városnézések. Jelenleg sok a nyugatnémet, az osztrák, holland vendég. Ezenkívül svájciak és jugoszlávok is vannak. A hazai turistáknak októberben olcsó, háromnapos bécsi utat ajánlanak. Kapósok a téli sítúrák és a szilveszteri programok.

Lukács Vincéné, az Idegenforgalmi Hivatal gazdasági hivatalvezetője is elégedett. Most szervezik a „Töltsön egy hétvégét Harkányban" programot hazai turistáknak. Ennek keretében szállodai elhelyezést, félpenziós ellátást adnak (három nap/két éjszaka) személyenként 690 forintért a Dráva szállóban. A siklósi, szigetvári, mohácsi szállodáikban is szeretnének hasonló programot hirdetni. A diákoknak és a nyugdíjasoknak olcsó turistaszállásokat tudnak adni. Jelenleg harkányi és környékbeli kirándulásokat szerveznek, ezenkívül már értékesítik a karácsonyi, szilveszteri és síprogramjaikat. A harkányi, a pécsi és az orfűi kempingben osztrák és nyugatnémet nyugdíjaskorú vendégeik pihennek. Csehszlovák, NDK-beli és szovjet csoportokat helyeztek el a siklósi, mohácsi és szigetvári szállodákban. Várják a diákok osztálykirándulásait is.

Varga Júlia, a Cooptourist pécsi irodájának vezetője most csak a hazai turistákkal foglalkozik. A külföldiek már mind hazautaztak. A belföldi turisták közül azok érkeznek, akiknek nincs iskoláskorú gyermekük. Ők az abaligeti és orfűi fizetővendégszobákat veszik igénybe. Naponta sokan érdeklődnek az új, őszi-téli-tavaszi programfüzetjük iránt, amely hamarosan Pécsre is megérkezik. Az előzetes tájékoztatás szerint a belföldi turistáknak kínálnak hazai és külföldi karácsonyi, szilveszteri és síprogramokat, kirándulásokat: így bécsi, grazi, erdélyi, bulgáriai, jugoszláviai, kairói 3–5–7 napos utakat.

A Cooptourist harkányi irodájának vezetője, Róth Mihályné arról számolt be, hogy náluk telt ház van: osztrák, nyugatnémet egyéni és csoportokkal érkező vendégek váltják egymást. Ugyanígy sorra jönnek a csehszlovák csoportok is. Általában 1–2 hetet töltenek itt.

Ádám Erika

Toronyzene Pécsett

Immár hagyomány, hogy a pécsi Városszépítő és Városvédő Egyesület kezdeményezésére és szervezésében minden hónap első szombatján toronyzene szól Pécsett, a városi tanács második emeleti erkélyéről. Tegnap délelőtt is 15. századbeli toronymuzsikát hallhattak az erre járók, a pécsi Zeneművészeti Szakközépiskola diákjainak előadásában, Tamás János vezényletével. Eredetileg az épület tornyába tervezték a 20–30 perces műsorokat, de így a legkisebb szélfuvallat is elvitte volna a hangot. Idén még októberben és novemberben hallható a toronyzene.

Új főiskola Miskolcon

Szombaton új felsőfokú oktatási intézettel gyarapodott Miskolc. Tanévnyitó ünnepi nyilvános tanácsülésen avatták fel az Orvostovábbképző Egyetem Egészségügyi főiskolai karának miskolci oktatási decentrumát. Az idei évtől felsőfokú végzettségű gyógytornászokat és védőnőket képző intézményt a Miskolci Megyei Kórház területén, az egészségügyi szakiskola volt kollégiumából alakították át több mint 25 millió forintos költséggel.



Ivólevek, gyümölcsök, főzelékek

Megkezdődött a diákok étkeztetése

Rászoktatni a fiatalokat a korszerű táplálkázásra

Baranya és Somogy megyében naponta 18 481 óvodásra, általános és középiskolásra, főiskolásra és egyetemistára főz a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat. Az óvodások, iskolások tízórait és uzsonnát, a felsőoktatási intézményeknél tanulók vacsorát is kapnak.

Legjobb dolguk az egyetemistáknak van: ők bonrendszer szerint étkeznek. A bont a pécsi Liget, Medikus és Eszék éttermében válthatják be. Tetszés szerint választhatnak, akár egy, akár több bont is felhasználva. Az éttermek pénztáránál a bon mellett készpénzzel is fizethetnek, ha a választott menü drágább a bonnál. A Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat egy ebédért 23,96 forintot, a vacsoráért 19,24 forintot kap az intézményektől. Naponta közel 3000 felsőoktatási intézményi hallgató veszi igénybe ezt az étkezési formát.

Baranyában és Tolnában 4180 diákot, 8714 általános iskolást és 2669 óvodást látnak el. Mindegyik korosztály életkori sajátosságainak megfelelően másként főznek. Sajnos, az általános iskolásoknál nincs meghatározva az adag kor szerint – mindenki egyformán kap – pedig egy hatéves jóval kevesebbet tud enni, mint egy 14–15 éves kamasz.

– A Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat korszerű táplálkozási kultúrát próbál elfogadtatni már óvodáskortól kezdődően – mondja Nárai Jánosné áruforgalmi osztályvezető. – Így naponta 230 gr tejterméket (kakaó, tej, karamellás tej, kőrözött, sajt, vaj...), tízna-ponta halat és tojást, hetente 1–2 alkalommal főzeléket és baromfihúst, szójás ételeket (töltött káposztát, vagdaltat, húsgombócot) tálalnak. Leves helyett gyakran Sió ivóleveket adnak. Ügyelnek arra is, hogy gyümölcs legyen a tányérokon ősztől iskolaév végéig. Most őszibarackot és almát adnak.

Előnyt élveznek azok az óvodák, iskolák, melyeknek saját konyhájuk van; a vezetők ugyanis belátásuk szerint vásárolhatnak zöldárut, gyümölcsöt. Ezen felül a helyben főző konyhák a gyerekek kedvenceit, különböző tésztákat, sodókat, buktát is készíthetnek. Ahova úgy szállítják az ételt – Kójál előírás tiltja a tojásos, öntetes ételeket –, ott kisebb a választék.

Á. E.

Közeleg szeptember 15-e

Postázni kell az adótartozást

Szeptember 16-a után jön a végrehajtó

Augusztusban csaknem ötvenezer pécsi polgár kapta kézhez a Városi Adó- és Illetékhivatal adóívét és vele együtt a csekket azzal, hogy a második félévre szóló kötelezettségeiknek szeptember 15-ig tegyenek eleget. A hivatal munkatársai személyesen vitték ki az adóíveket, s csak tízezret küldtek ki postán, főként a külterületekre, vagy olyanoknak, akik nem Pécsett laknak, de itt adóznak. Ezúttal is két csekket mellékeltek, a másikkal a jövő év első felében esedékes tartozásaikat kell majd leróniuk az állampolgároknak.

Sajnos romlott az adózási fegyelem – hallottuk dr. Radochay Csongor hivatalvezetőtől. 24 millió forintnyi adóhátralékot tartanak nyilván, amit „elfelejtettek" befizetni a polgárok. Csaknem 4500-an tartoznak nagyobb — 1000 forint feletti — összeggel, de akadnak több tucatnyi számban, akiknek tartozása meghaladja a 100 000 forintot. Főként a lakástakarítók, a közúti árufuvarozók és az önadózók a rossz és késedelmes adófizetők. Gondot okoz továbbá az is, hogy sokan nem tesznek eleget bejelentési kötelezettségüknek. Így például nem közlik ingatlanvásárlásukat, az eladott gépkocsit nem íratják át, az örökösök nem tesznek bejelentést az elhunytról, hogy a tulajdonos megváltozott. Mindez aztán igencsak nehezíti a hivatal munkáját, hiszen neki kell utánajárnia a változásoknak.

Az adókat és illetékeket szeptember 15-ig kell az érintetteknek befizetniük, kivétel – még az idén, jövőre már nem – a házadó, amit november 15-ig postázhatnak. Jó tudni, aki OTP átutalási betétszámlával rendelkezik, s megbízást ad a pénzintézetnek, onnan is leemelik, átutalják a pénzt az adóhivatalnak. Ez kényelmes, immár több mint nyolcszázan élnek ezzel a lehetőséggel. Amennyiben az adózóknak problémás ügyük van, a hivatal információs irodája bármikor felvilágosítással szolgál, ezenkívül Szigeti út 33-ban lévő székházukban nyújtott idejű ügyfélfogadást tartanak, hétfőn déli 12-től délután 6-ig, szerdán reggel fél 8-tól délután 6 óráig.

Tehát: szeptember tizenötödikéig! Vigyázat, szeptember 16-a után már kopogtat a végrehajtó. A hivatal nem tehet mást, hiszen Pécs városának a mai nehéz időkben nagyon is szüksége van arra az évi 180–200 millió forintra, ami adókból és illetékekből folyik be.

M. Z.

Önök a varjaknak fűtenek?

Csodát tesz Stig Brunberg csappantyúja

Legkevesebb 15 százalékos tüzelőanyagköltség-megtakarítás — Milliókat ígért érte a szaúdi olajminiszter

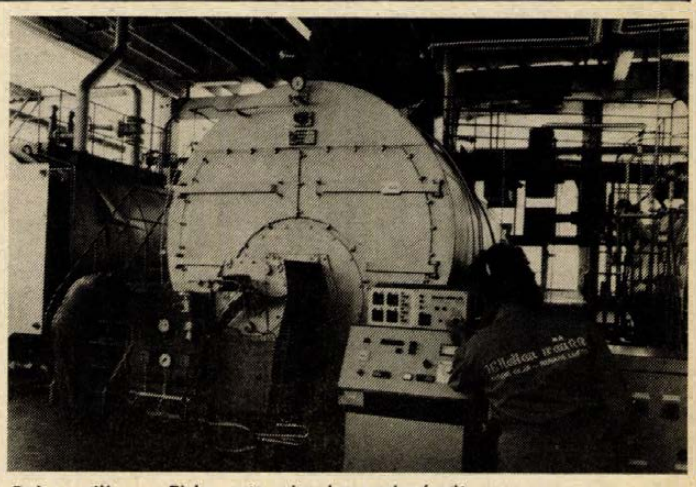
Önök a varjaknak fűtenek... Másképpen bizonyítsák szeretetüket a madarak iránt – hangzik Stig Brunberg, a svéd Elda rätt cég tulajdonosának intelme. Találmányával, energiatakarékos égetési és kazánfelújító rendszerével immár Magyarországra is eljutott, csappantyúit és automatikáját már több hazai vállalat is felszerelte és jók a visszajelzések, az éves megtakarítás a tüzelőanyag-költségekből mindenütt meghaladja a 15 százalékot, vagyis alig egy év alatt, tehát nagyon gyorsan megtérülő beruházásról van szó.

Napjainkban a legtöbb helyen azért magasak a tüzelőanyag-költségek, mert a kazánokban hibásak és rosszak az égésviszonyok, ami a kazánokban levő helytelen huzat- és nyomásviszonyokból adódik. A meleg egy része a kéményen keresztül távozik. Stig Brunberg találmánya egyszerű megoldást kínál: a kazán és a kémény közé tömören záródó füstgázcsappantyút épít be, amit – elektronikus vezérléssel – egy kicsiny motor zár vagy nyit, attól függően, milyen viszonyok uralkodnak az égéstérben. A mindenkori égéshelyzeteket és nyomásviszonyokat folyamatosan mérik, az adatok a vezérlőközpontba futnak be, a központ pedig a mindenkori szükséges helyzetbe állítja a csappantyút.

Érdekes, Stig Brunberg, Hisingen város lakosa még az ötvenes évek közepén jelentkezett automatikát tartalmazó kicsiny ládikójával, mellyel jelentősen csökkentette az olajfelhasználást. Találmánya alkalmazása érdekében sokáig vívta tusáját a svéd vállalatokkal, akik nem értették meg, mekkora megtakarítási lehetőséget nyújt az időközben továbbfejlesztett kazánfelújító rendszer. Ahogyan ironikusan ő fogalmaz: a rendszert egyszerűen túl jónak találták az irodisták. De aztán az eredmények bizonyítottak, az olajválság után megnőtt az érdeklődés a találmány iránt. Olyannyira, hogy azt milliókat ígérve a volt szaúdi olajminiszter, Jamani is meg akarta szerezni, ám ellenkezőleg, ő a találmányra azért akarta a kezét rátenni, hogy ne alkalmazhassák.

A svéd cég füstgázcsappantyúját a Baranya Megyei Állami Építőipari Vállalat központi telepének olajkazánjaiba is beszerelték, a rendszer próbaüzemére szeptemberben kerül sor. A berendezés – és ez nagy előny – a Technoimpexen keresztül forintért is beszerezhető, a beépítést Stig-Brunberg személyesen irányítja, s a legkevesebb, 15 százalékos tüzelőanyagköltség-megtakarításra öt év garanciát vállal.

Miklósvári Zoltán



Felszerelik az Elda ratt cég berendezéseit
Panyik István felvétele

SIKER

Harmincöt év a főpénztárban

A színházi pénztár szá-munkra, nézők számára az az üvegablak a színház bejáratánál, ahol jegyünket, bérletünket megváltjuk. Ám fenn, az irodák folyosóján van egy *főpénztár* is, amely a színház belső ki- és befizetéseit intézi: ahová napidíjért jön a színész és csekkért az anyagbeszerző. A Pécsi Nemzeti Színház főpénztárában 35 éve ugyanaz a pénztáros ül: *Csanálossy Zoltánné.*

– A női felsőkereskedelmi iskolában érettségiztem – meséli, az asztalán még ott a virágcsokor, amit erre a szép jubileumra kapott a kollégáitól. – Egy áruházban dolgoztam két évig, működött ott egy énekkar is, esténkint átjöttünk satisztálni a János vitézben. A férjemmel itt ismerkedtem meg: ügyelőként dolgozott, összeházasodtunk, ittragadtam.

A főpénztáros, ha nem mozdul ki a szobájából, akkor is tud mindenről, ami a színházban történik. Mert ő borítékolja és adja ki a fizetést, a jutalmakat, ő fizeti a „tájpénzt", a családi pótlékot, ő számoltatja el a pénztárosokat, ő ad pénzt, csekket, bélyegzőt a díszletek, jelmezek vásárlására.

– Milyen ember a színész, ha pénzről van szó?

– Ilyen is, olyan is akad köztük – mint másutt is. Az egyik beosztó, a másik már fizetésnap előtt itt toporog: „de nagyon kellene az a boríték..."

– Kölcsönkérők?

– Csak régi történeteim vannak. Az ötvenes években nevezetes kollégánk mindig énekelt egy zsoltárt, mielőtt kölcsönkért. Sűrűn énekelt... Egy másik mindig csak egy húszast kért tőlem. Mondtam, nem adok, de gyere el hozzánk ebédre. Itt laktunk a szomszédban, az egész életünket a színházban töltöttük, akárcsak a gyerekeink: a bal 1-es páholy a színészek, színházi dolgozók gyerekeivel volt tele.

Ez alatt a 35 év alatt sok minden történt. 1952-ben 180-an voltak a társulatban, aztán jött a balett, az opera, a zenekar, a báb: ma 308-an kapnak itt fizetést. Az ötvenes években nem volt „túlipénz", vagyis nem fizették a meghatározott számon túl teljesített fellépést. Az albérleti hozzájárulást is csak a hetvenes évek eleje óta adja a színház a Pécsett ideiglenesen lakó tagjainak. És persze, változott az is, mennyit költ a színész: az ötvenes években kicsik voltak a fizetések, a hetvenes években könnyebben elereszthette magát a színházi dolgozó (tegyük hozzá: más is). Manapság megint jobban meg kell nézni minden forint helyét.

– Előfordult, hogy elfogyott a színháznak a pénze?

– Igen. Ha elfogy az esedékes állami támogatás és a bérletpénzek még nem érkeznek be. Ilyenkor én nem dolgozom: nincs kifizetés. Ilyenkor a jelmeztervezők lemennek a raktárba és körülnéznek a régi holmik között. Fizetés persze van, hiszen a béreket a többi költségtől elkülönítve kezeljük.

G. T.



Panoráma



Elfújta a szél, negyedszer

Margarete Mitchel: Elfújta a szél című regényét immár negyedik alkalommal filmesítik meg. A most készülő kanadai filmben Scarlat szerepét a képünkön látható Hedy Schmiedt német származású torontói színésznőre osztották.

Tolvajnapló

Jean Genet: Tolvajnapló című művének kézirata 1 700 000 frankért, vagyis mintegy 13 000 000 forintért kelt egy párizsi árverésen.

Streisand énekel

Barbra Streisand dalkörúton járja Európát. Partnere: Barry Gibb. Legnagyobb sikerük Gyönyörű Amerika című dalával aratja.

Meserobot

A modern kor meséje a videomese robotgyerekkel. Párizsban három videokazettán adták ki a L'extraordinaire petit robot (A rendkívüli kis robot) című mesesorozatot, s napok alatt elfogyott.

Szekszárdi rögtönzések

Hétfőn kezdődik a „Szekszárdi rögtönzések, 1987." kurzus és koncertsorozat következő rendezvénye Szekszárdon, a Művészetek Házában. Az intenzív improvizációs fuvolakurzust Matúz István Liszt-díjas érdemes művész, egyetemi docens vezeti. A programban több hangverseny szerepel: hétfőn 19.30 órai kezdettel Matúz István (fuvola) ad műsort Sebestyén János (csembaló) közreműködésével. Szerdán szintén 19.30 órától a Szekszárdi Kamarazenekar Bach-koncertje hallható. Kedden és csütörtökön a kurzus résztvevőinek növendékhangversenyére kerül sor.



Régebben lehetett kapni 6 és 8 karátos aranygyűrűket is

Cserearany

A pécsi, Bem utcai Óra- és Ékszerboltban naponta kétszázan fordulnak meg. A forgalom közel 30 százalékát azok teszik ki, akik aranyat vesznek, vagy bevisznek, azaz kicserélik a régit újra.

— Két éve vezettük be ezt a szolgáltatásunkat és azóta egyre népszerűbbé válik — mondja Vassné Horváth Erzsébet üzletvezető. — Egy 14 karátos aranyból készített cserekollekcióval rendelkezünk, a vásárló a behozott ékszer fejében ezekből válogathat. 14 karátos vagy ennél jobb minőségű aranytárgyakat veszünk be elsősorban, mert manapság ezeket forgalmazzák Magyarországon. Régebben lehetett kapni 6 és 8 karátosat is. Ilyeneket is átveszünk, ha súlyuk meghaladja az egy grammot. Külföldi fémjelzésű aranyakkal csak a legritkább esetekben foglalkozunk, akkor, ha az már semmire sem használható, de minősége és súlya megfelelő. Természetesen mindegyik tárgy értékét 14 karátosra számítjuk át. Így például, ha valaki behoz egy három grammos 18 karátos darabot, ezért 3,85 grammos, 14 karátosat kap cserébe. A cserearanynak is, a tört aranynak is 370 forint grammja. Tört aranynak azokat az ékszereket nevezzük, amelyek kopottak, szakadtak, lyukasak, hiányosak. Természetesen, ha valaki nem cseredarabot kíván, hanem a pénzt kéri, akkor azt kapja meg.

Számoljunk csak! Egy vendég 5 grammos 14 karátos tört aranyat kíván becserélni. A kollekcióból egy 3,80 grammos fülbevaló tetszik meg neki. Ebben az esetben le kell fizetnie a fazonárat, ami 574 forint, és a cseredíjat, ami 494 forint, ez összesen 1068 forint. Az 1,20 grammos súlydifferencia értéke 444 forint, ezt levonva a 1068-ból, marad 624 forint. Ennyit kell fizetnie a teljesen új fülönfüggőkért, amelyeket egyébként közel 4600 forintért vásárolhatott volna meg. A fazonár és a cseredíj persze mindig attól függ, hogy milyen súlyú az arany.

A tört aranyat és a cserearanyat az üzletből Szegedre küldik az Ékszerész és Könnyűfém Kisszövetkezethez, ahol beolvasztják és földolgozzák. Ezekből készülnek az újabb 14 karátos, női férfigyűrűkből, nyakláncokból, karkötőkből, medálokból, gyermek- és női fülbevalókból álló kollekciók.

Ó. Zs.

Tragédia egy lengyel kikötőben

Mi okozta a pécsi kamionvezető halálát?

Mint már arról korábban beszámoltunk, március 28-án a lengyelországi Svinoujscieben tűz keletkezett a pécsi Pannon Volán kamionjában. Boli István, a teherautó vezetője olyan súlyos égési sérüléseket szenvedett, hogy egy nappal később meghalt. Az ügy kivizsgálásának eredményéről a minap érkezett meg a lengyel szervek jelentése.

A nyomozás során megállapították, hogy március 28-án 6.30 órakor értesítették a Svinoujscie—Warczow-i rendőrőrsöt a tengeri komp parkolójában bekövetkezett tűzről, amit húsz perccel korábban két férfi észlelt. Azonnal hívták a tűzoltóságot, de megérkezésükig a Lengyel Balti Hajózás dolgozója és a határőrség katonája kiverte a kamion kabinjának ablakait, hogy megnézzék, a gépkocsiban tartózkodik-e valaki. A vezetőfülkébe csak akkor jutottak be, miután a tűzoltók eloltották a tüzet. Kihozták a kabinból Boli Istvánt, akit azonnal kórházba szállítottak, de életét a gyors orvosi beavatkozás sem menthette meg. Orvosszakértői vélemény szerint az elhalálozás oka „a test nagy felületének megégése és helyi elszenesedésének következtében beállott vérkeringési és légzési elégtelenség és légcsőből terjedő tüdőgyulladás volt."

A svinoujsciei körzeti tűzoltóparancsnokság megállapítása szerint a tűz keletkezésének legvalószínűbb oka a villamos berendezés üzemzavara, rövidzárlata volt, mely akkor következett be, amikor a fűtőberendezés üzemelt. A vizsgálat alapján kizárták a bűncselekmény lehetőségét: „a tűz és annak következménye, Boli István halála nem bűntény, hanem cserencsétlen baleset eredménye".

R. N.

Készül a pályaválasztási tanácsadó

Ismét kiadja Pályaválasztási tanácsadó című tájékoztatóját a Baranya Megyei Pedagógiai Intézet. Ezúttal azonban nem egy kötetben szerepel valamennyi iskolatípus, hanem három különböző füzetbe csoportosították a gimnáziumok, szakközépiskolák és szakmunkásképzők legszükségesebb információit. Apró ötletekkel tették érdekesebbé a kiadványt. Így például a nemzetiségi szakokról tájékoztató szöveg egy részét nemzetiségek nyelvén írták. Rejtvényeket is közölnek a füzetben, az első díj egy versenykerékpár.

A tájékoztató füzetek már nyomdában vannak, szeptember végén, október elején szerezhetők be 12 forintos áron az iskolákban, illetve Pécsett, a Pedagógiai Intézetben.

„A tavalyi bányásznapon tizenötezret szedtem össze egyetlen éjszaka"

Iskoláslánynak nézné bárki

Ma a bányásznapot ünnepeljük. A borítékban a hűségjutalom mellé egy cédulát kapott minden bányász: „A pécsi Bűnmegelőzési Tanácsadó Szolgálat gratulál a becsületes munkával kiérdemelt hűségjutalomhoz. Kérjük, ne vigyen magával jelentős összeget nagyobb szórakozóhelyekre, egyéb programjaira!"

Mi az alábbi írásunkkal szeretnénk a fentieknek nyomatékot adni.

Ha piros tükörbársony szoknyájában, hófehér blúzban belibbent az Olimpia bárba, fátyolos férfiszemek tapadtak karcsú derekára, gyönyörködtek festetlen, üde gyermekarcában.

A bársonyszoknyához, úgy látszik, ragaszkodik. Most is bársonyt visel, amikor felhozzák a fogdából, világoskéket, nyakig begombolt, csipkés blúzzal. Rövidre nyírt hullámos haj keretezi bájos arcát, s szeme, sötét szeme nagyon szép. Iskoláslánynak nézné bárki. Ica alig negyven kiló, s nemrégiben töltötte be a tizennyolcat.

Hogy hol lakik? – Nehéz lenne megállapítani. Egy Szigetvár környéki faluból származik, Pécsett van bejelentett lakása, s az édesanyja is Pécsett lakik albérletben. Icát egyik helyen sem lehetett megtalálni. Illetve az Olimpia és a Saláta bárban, a Homoki vendéglőben, a Misi és a Kuba presszóban igen. Minden este. Most pedig a pécsi rendőrkapitányság fogdájában.

– De itt senki sem fog meglátogatni, az biztos – mondja Ica. – A barátaim – Erzsi, Sanyi, Rudi ülnek. – Az apám meghalt, az anyám kitagadott.

Büntetve még nem volt, folyamatban lévő ügye azonban van egynéhány. Harminchat rendbeli öltözői lopás, jelen volt néhány gépkocsi kifosztásánál, aztán rablásban társtettes, s volt két betöréses lopása. S amiben igazán profi, az a „lenyulás". A „zsebelés" fortélyairól készségesen mesél.

– A barátnőm, Erzsi tanított be. Az Olimpiában kezdtük. Több idős férfi ült egy asztalnál.

– Ne félj, – fogta meg a kezem Erzsi. – Teli vannak pénzzel.

Erzsi pedig itatta őket. Amikor félrenéztek, vodkát öntött a sörükbe. Aztán elment táncolni az egyikkel. Tánc közben hétezer forintot emelt ki a zsebéből. A W. C.-ben elfeleztük. Utána átsétáltunk a Misibe. Telt ház volt, de kaptunk helyet két idős pali asztalánál. Ittunk egy kört, majd az egyik öreg fizetni akart. „Ne fáradj – mondta Erzsi –, majd én elrendezem." Kivette kezéből az ezrest, kifizette a cehhet – 150 forint volt –, s a többit eltette. Feleztünk. Erzsi után jött Joli. Megismerkedtünk egy öreggel az Olimpiában. Kimentünk az étterem mögé. Én figyeltem, amíg Joli „smacizott" az öreggel. Átölelte, s kiemelte a zsebéből a pénzt. Négyezerhétszáz forintot. De volt ennél több kereset is. A tavalyi bányásznapon tizenötezret szedtem össze egyetlen éjszaka. Erzsi 40–50 ezret.

– Eddig csak a barátnőiről beszélt.

– Többnyire én voltam a fiayelő. Ilyet nem lehet egyedül csinálni. Ha baj van, egyiknek fel kell tartani a handabandázót. Igaz, van néhány régi ismerősöm, akihez feljárok. Ezek jól megfizetnek, 'ha viszek fel egy csinos barátnőt. Én rendszerint eszem, iszom a konyhában, amíg ők a szobában vannak. Aztán kapok 500 –1000 forintot.

– Magával nem szoktak kikezdeni?

– Engem szeretnek, meg sajnálnak is. Több öreg férfi szólt: „Te lány, tönkreteszed magad!" De kaptam már egy-két pofont is, ha nem álltam kötélnek.

Ica egy szép napon vérszemet kapott. Amikor ismét barátnőt szállított egy ismerőse lakására, a barátnő szólt, az idős embernek 200 000 forintja van a szekrényben, egy kazettában. Ica és barátja, Sanyi elhatározták, hogy altatót kevernek az italába. Mivel nem találták otthon, lesben álltak egy kapualjban. Amikor megérkezett, Ica felment hozzá. Igen ám, de a férfi bezárta a kaput, Sanyi kint rekedt. Ica elcsente a kulcsot és kidobta barátjának az ablakon. Sanyi beosont az előszobába. Icáék ittak, Sanyi mögéjük lopakodott, s éppen le akart sújtani a férfi fejére, amikor az észrevette. Sanyi leütötte...

– Nagyon szereti a pénzt?

– Ruhára sem jutott abból, amit kerestem. Megvendégeltem a barátaimat, elköltöttük italra, étteremre. Nem hiszem, hogy a pénz boldogít. Én sosem voltam boldog...

Marton Gyöngyi

12+1

Nagy sikert arat augusztus 22-én Orfűn a játékos sportvetélkedő és Nagy Bandó András kabaréja, vagyis az első tó-show. Nagy Bandó András még néhány napig Orfűn készül az őszi bemutatókra.

– Az orfűi Elszigetelt kabaré ötleteit felhasználja-e a szilveszteri műsoraiban?

– Tele vagyok új ötletekkel, egyszerre több műsoron is dolgozom – mondta Nagy Bandó András. – Hároméves szerződés köt a Játékszínhez, amelynek véletlenül épp a századik tagja lettem. Októberben egy bemutató, novembertől pedig havonként szociológiai kabarét szervezek a Játékszínben. Emellett az Erkel Színház számára is készítek műsort, s szilveszterre is kell a kabaré.

– Soknak tűnik.

– Jó passzban vagyok. A tavalyi szilveszteri kabaré után februárban már új műsorszámaimat írtam: a Color Star használati útmutatót, a Börtönavató beszédet és a Kórházi levelet. Márciusban amerikai turnén vettem részt, áprilisban az Erkel Színházban léptem fel, májusban a tévé készített velem egy felvételt. Nyáron azonban lemondta a fellépéseket, hogy minél több időm legyen az emberekkel beszélgetni, meghallgatni őket, ötleteket meríteni – belőlük táplálkozom.

– Összel Ön lesz a szelep, amelyen kimegy a gőz?

– Nem, többet akarok. A húsárak emelése után Sass József elénekelte: Pá, kis husikám, pá. Az emberek nevettek, kész, kiment a gőz. Engem viszont a kisemberek véleménye érdekel. A Rádióban például egy nyugdíjas néni mesélte: 10 deka parizert kért a hentestől, mire az megkérdezte, vendégek lesznek-e. Ez azért mélyebb, ugye?

– Milyen lesz a szociológiai kabaré a Játékszínben?

– 12 embert hívok meg a színpadra egy-egy társadalmi rétegből, csoportból. A műsor első részében az őket bántó visszás dolgokat boncolgatjuk, a második részben pedig az elhangzottakat „veszem tréfára". Szívesen fogadom például népművelők, nyugdíjas pedagógusok, elváltak, rokkantnyugdíjasok, „megszállottak" leveleit, amelyekben sérelmeiket, bosszankodásaikat írják le. Szeptember végéig Orfűre is küldhetik.

Porth E.

A terrorista géppisztolyt szegezett az utasokra, abban a pillanatban agyonlőtték

A magyar repülés története

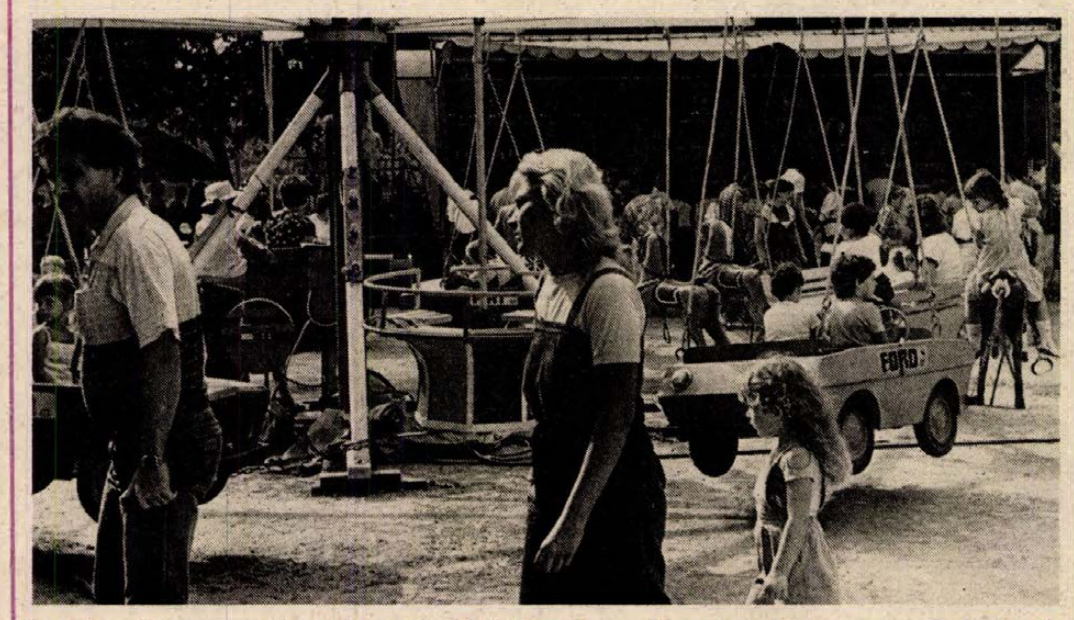
Az újságíró az olvasók helyett is utazik. Sokértelmű helyzet: egyfelől igazságtalan, mert mindenki szeretne sokat utazni, repülni. Másfelől viszont, ha már ilyen a dolgok rendje, hogy az emberiség zöme nem rendszeres repüléssel keresi kenyerét, hát kell valaki, aki írásban, — hanggal, képpel — tudósít az élet, a világ sokféle helyzetéről. A sokmillió másik ember nevében kíváncsi valaki — maga újságíró. Illetve rádió, vagy tévériporter.

Cserhalmi Imre sokféle utazásának, kíváncsiságának eredménye ez a könyv, címe szerint „Ki fog repülni?" A magyar repülés történetét ismerteti meg több tízezer magyar olvasóval. Értékeit kapásból felsorolt, de méltó jelzőkkel próbálom előbb meghatározni: izgalmas, emberi, bizalmat sugárzó, becsületes. De a jelzők többsége általában jellemzője a legtöbb jó riportkönyvnek. Ezért közülük kettőt emelek ki. Egyik: bizalmat sugárzó. Hiszen manapság, a gépeltérítések korában lassan már legalább úgy félünk a terroristáktól, mint egy végzetes zuhanástól. Mellesleg a kötetben is olvasható, hogy Malév-gép műszaki hibából még sosem zuhant le. De Cserhalmi Imre gondoskodik arról, hogy a repülésbiztonságba vetett hitünk a terroristákkal szemben is megmaradjon, mégpedig egy magyar repülőgéprablási kísérlet leírásával:

Egy fiatalember előremegy és elkezdi nyitogatni a pilótafülke ajtaját. A másik pedig, kezében lefűrészelt tusájú, szürke gépisztollyal szembefordul az utasokkal és felkiált: „Kezeket fel!" Ebben a pillanatban a szélső széken ülő nyomozó villámgyorsan kirántja pisztolyát és lő. A lövés talál. Rögtön rálő az ajtót feszegető fiatalemberre is... — ennyi egy meghiúsult géprablási kísérlet leglényegesebb tíz másodpercének leírásából a leglényegesebb tíz másodperc.

A könyv másik jellemzője: a becsületesség, pártatlanság. Hiszen benne van a „legeredményesebb" magyar vadászrepülő, az 1971-ben Koppenhágánál lezuhant Szentgyörgyi Dezső kapitány históriája. Őt háborús bűnösként ítélték el vadászrepülő múltja miatt, de a börtön után a Malév alkalmazta. Első londoni útján egy ősz úr virágcsokorral várta a Heathrow repülőtéren. Egykori angol vadászrepülő volt, aki 1944-ben Pest felett légiharcba keveredett Szentgyörgyi Dezsővel, de elfogyott a lőszere, s Szentgyörgyi ezt látva, nem lőtt rá többet. Az angol pilóta évekig nyomozott utána, míg átadhatta a hálacsokrot a gentleman magyar repülőnek.

Földessy Dénes



Légiparádé, hőlégballon-bemutató, bábszínház, vidám műsor, vásár...

Bányásznapi randevú a pécsi Ho Si Minh parkban

A kétórás műsorkezdésre hiába harsogott a zene – csak néhány érdeklődő tévedt be. Egy-két gyerek ült fel a körhintára és a ringlispilre. Szinte senki nem nyitotta ki a pénztárcáját, hogy vegyen kerámiatárgyakat, bizsukat, nyakláncokat, játékokat, könyveket, vagy édességet a játszótéren felállított sátrakból. A közszemlére kiállított halványzöld kis Polski Fiat – a PMSC-tombola fődíja – viszont többeket arra késztetett, hogy vásároljon a 150 forintos tombolajegyből akár kettőt-hármat is. Az MHSZ lövészpavilonjában viszont sokan megpróbálkoztak a lövészettel: volt, aki csak rágót, más pedig nagyobb nyereményeket vihetett el az eredménye után. A rekkenő meleg – tűző napon 28 fok volt – és a járkálásokkal felkavart, szálló por és salak miatt szinte mindenki a büféknél állt meg egy-egy hideg üdítőre, sörre.

A tér melletti kézilabdapályán három óra körül kezdtek gyülekezni az emberek. Kemény Henrik bábszínháza vonzott kicsiket és nagyokat. Közben a focipálya fölött körözni kezdett a helikopter és 1000–1500 méter magasról ugrani kezdtek az ejtőernyősök. E színes látványra a környező utcákból megindult a tömeg. Így már sokan nézték végig Fülöp Gyula bűvész műsorát, a hőlégballon felszállását, a Ságvári Művelődési Ház Quatró tánccsoportjának bemutatóját, a Pécsi Nemzeti Színház művészeinek – Unger Pálma, Bukszár Márta, Vári Éva, N. Szabó Sándor, Moravetz Levente, Gergely Róbert és Papp Zoltán – vidám műsorát már rengetegen nézték, hallgatták meg.

A bányásznapi randevú ideje alatt a Ságvári Művelődési Ház is árusít tombolát: a fődíja egy Fischer videomagnó, melyet vasárnap 17–18 óra között sorsolnak ki a helyszínen. A programot ugyanis vasárnap is folytatják: lesz kabaréműsor fővárosi színészekkel, a magyarnóta kedvelőinek is meglepetést tartogatnak. És folytatódik a vásár is...

Ádám E.

Szovjet, osztrák és magyar együttesek vendégszereplése

Bányásznap Komlón

Ezen a szombaton bányásznapot ünnepeltek a komlóiak is. Színes forgatag fogadta az embert a főutcával párhuzamosan kialakított alkalmi szórakozó soron. Volt itt minden, ami szem-szájnak ingere. Nagy volt a forgalom, elégedett volt mindenki.

Eközben délután négytől gazdag közművelődési programokban gyönyörködhettek, válogathattak az érdeklődők. A legnagyobb sikert az immár három évtizede idejáró szovjet együttes, a Szovjet Déli Hadseregcsoport Komszomol Érdemrenddel kitüntetett százfős ének- és táncegyüttese aratta. Művészeti vezetőjük, *Jurij Petrovics Sein*, az össz-szövetségi köztársaság érdemes művésze kitett magáért, kitűnő összeállítást szerkesztett, vastaps fogadott minden produkciót. A műsorban moldvai néptáncok, ukrán népdalok is szerepeltek, szép sikert arattak a szólisták, így például *Iván Nyecsiporkó, Alexandr Mirosnyicsenkó* és *Olga Sein*. A repertoárból a bányász témájú alkotások sem hiányoztak, ahogy belekerültek magyar zeneszámok is.

Menetzenével vonultak fel Komló szívében a Komlói Bányász Koncert Fúvós Zenekar, valamint a nálunk most először bemutatkozó feldbachi fúvószenekar Ausztriából. 53-an, illetve 52-en masíroztak és gyönyörű, fülbe mászó zenével szolgáltak. Kellemes színfoltnak hatott az osztrákok oldalán a népviseletbe öltözött ugyancsak osztrák lánymenet. A 15 éves jubileumát ünneplő ausztriai csoport idén fedezte fel a komlóiakat, már meg is hívta őket, s jelenleg ezt a látogatást viszonozzák. A barátság szálai tán tovább erősödnek. A külföldiek színes, kissé katonás küllemű egyenruhában meneteltek, vezetőjük, *Franz Kerschhofer* elegánsan dirigált. Hasonló méltósággal szerepeltette közösségét *Szabó Ferenc* zenekarvezető is. A két együttes közösen is fellépett, óriási tetszés fogadta bemutatkozásukat. A Színház és a Lenin tér az együtteseket látta vendégül, oly elégedettséggel, hogy a közönség gyűrűjéből alig tudtak szabadulni. A feleségek, a rajongó ismerősök be-befurakodtak a szünetekben, megtörölték férjük homlokát, a kisgyerekek pedig zenét próbálgattak a hangszereken.

Akiket a könnyebb, még szórakoztatóbb műfaj vonzott, azok végigülték a „Bányásznapi randevú" című műsort, ahol fővárosi és pécsi színészek, művészek szórakoztatták a publikumot, többek között *Schütz Ila, Balázs Péter, Vári Éva, Unger Pálma.*

Fél hétkor, ha rövid időre is, de elcsendesedett a zajos ünnepi forgatag; szomorú, gyászos zene csendült a Lenin tér feletti domboldalban, a Bányászemlékművet koszorúzták. Párt, állami, társadalmi és a testvérvállalatok vezetői, képviselői helyezték el a kegyelet virágait a bányászhősök, a bányászmártírok emlékművénél.

Aztán késő este tűzijátékkal, utcabállal zárult a szomboti komlói bányásznap.

Csuti J.

Vasárnapi szakácstanács

Terefere-tokány a Tereferében

Egy igazi, otthonos kisvendéglő nyílt Pécsett még vagy másfél évvel ezelőtt – a Keszűi út 80. alatt, a Megyeri út kertvárosi végén. A csendes kerthelyiségen át jut be az ember a vendéglőbe, ahol az asztalok ízléses terítékei várják az ebédelő, vacsorázó vendégeket a barnára pácolt – bárpultra emlékeztető – pult mögött pedig a hűtött italokat kínálják. Az üzlet vezetője Nagy Istvánné – fiatal asszonyka –, aki egyben a konyhafőnök is. Fiatal kora ellenére is már tapasztalt vendéglátós – úgy értve, hogy az állami vendéglátónál tanulta a cukrász szakmát, a melegkonyha „tudományát" pedig szinte a családban tanulta meg, tekintettel arra, hogy a szülők is ezt az „ipart" gyakorolták. A konyhában éppen most tálalnak néhány adag rántott sertéskarajt egyik asztal részére. Két szép szelet hús, körettel önvenhét forintért, igazán nem mondható drágának.

Férje mondja:

– Másodosztályú árakkal dolgozunk, de azon belül is alacsonyabb árfekvésben. Egy ilyen új lakótelepen, mint Kertváros is, figyelembe kell vennünk azt, hogy a környéken lakó vendégeinknek éppen elég a lakás és hitelre vett bútorok költségeinek törlesztése. Magasabb árakkal csak elriasztanánk őket.

Felesége:

– Férjem szülei itt laknak a szomszédban, ez a telek pedig – ahol most a kisvendéglő van – üres volt, megvásároltuk és építkeztünk. Környékünkön nincs ilyen jellegű üzlet, ezért döntöttünk egy kisvendéglő mellett. Természetesen hitel igénybevétele mellett, így aztán van kiadásunk éppen elég.

– Másfél év alatt mit tapasztaltak?

– Nagyjából reményeink beváltak, de nagyon sok gonddal -munkával. Az volt és ma is az a célunk, hogy egy jó konyhát vezessünk, szolid árakkal: ha tartjuk a színvonalat, vendégeink nem hagynak el bennünket.

Az étlapon szerepel a Terefere-tokány. Nagy Istvánné mondja, neki is ez az egyik kedvenc étele. Öt főre számítva kell hozzá 15 deka sertésmáj, 15 deka gomba, 15 deka füstölt szalonna, 40 deka sertéscomb, 15 deka vöröshagyma, egy szem paradicsom, és egy darab zöldpaprika, só, bors, majoranna. Elkészítése: metéltre vágjuk a sertéshúst, továbbá a májat, gombát szintén, a szalonnát is csíkokra. A felszeletelt hagymát zsiradékban pároljuk, hozzátesszük a karikázott paprikát, paradicsomot, majd a húst. Amikor a hús megpuhult, és kissé lesütöttük, hozzáadjuk a gombát, szalonnát és tovább pároljuk, közben sózzuk, borsozzuk. Amikor a gomba is puha, hozzáadjuk a májat és majoránnával fűszerezzük. Összekeverjük, s rövid, pár perc után tálaljuk. Köretnek rizst, vagy sós burgonyát adhatunk.

A másik – vendégek által szintén kedvelt – étel a sajtos göngyölt karaj. Egyszerű az elkészítése: 2 szelet karajt kicsontozunk, kiverünk, sózunk, majd mindegyikre egy-egy vékony szelet trapista sajtot helyezünk. Összegöngyöljük, tűvel átszúrjuk, panírozzuk és kisütjük. Rizs, vagy sült burgonya jár hozzá, salátával. Tálalásnál reszelt sajtot szórhatunk a forró húsra.

R. F.



VDN KRÓNIKA VDN KRÓNIKA

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—18 óráig a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró: ROSZPRIM NÁNDOR

CB-rádió hívójelünk „Napló—I." a 25-ös csatornán

○ **Kenyérárusítás.** Ma, szeptember 6-án a Pécsi Sütőipari Vállalat teherportáján egész nap árusítanak kenyeret.

○ **Népszerű a pécsi közlekedési park,** tegnap például mintegy száz gyerek gyakorolta kerékpáron a KRESZ szabályait. Sok szülő élt azzal a lehetőséggel, hogy a parkban tanítsa gyermekét a helyes és biztonságos közlekedésre.

○ **Madárvonulás.** Megkezdődött a költözőmadarak vonulása: legkorábban a színes tollazatú gurgyalagok indultak több ezer kilométeres útjukra, de sorra üresednek meg a gólyafészkek is. A gólyák novemberben érnek telelőhelyükre, Afrika déli részébe.

○ **Magyar mitológia.** Az Európa Könyvkiadó hasonmás kiadásban jelentette meg a Magyar mitológia című kötetet, mely először 1854-ben látott napvilágot. Ipolyi Arnold munkáját a napokban már árusítják a könyvesboltokban.

○ **Falukutató monográfiája.** Szentbalázs történetét dolgozta fel Csutorás Lajos, a monográfiát az Országos Közművelődési Központ nemrég 500 példányban sokszorosítva is megjelentette.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén vasárnap estig: nyugat felől gyakran erősen megnövekszik a felhőzet és zápor, zivatar valószínű. Eleinte mérsékelt, változó irányú, majd főként a Dunántúlon — gyakran erős északnyugati szél várható. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 22—27 fok között alakul.

✲

Szombat reggeli vízállások: Őrtilos 94 cm, áradó, 16,8 fok; Barcs 32 cm, apadó, 18,0 fok; Drávaszabolcs 153 cm, áradó, 16,7 fok; Mohács 346 cm, apadó, 19,0 fok.

○ **Dombóvári televízió.** A nyári szünet után szeptember 7-én, hétfőn ismét jelentkezik műsoraival a Dombóvári Városi Televízió. Ezentúl minden hónap első hétfőjén hét órától kétórás programot adnak, most hétfőn egyebek közt a város egészségügyi ellátásáról tartanak stúdióbeszélgetést.

○ **Kiállítás Kaposváron.** Négy fiatal somogyi alkotó — Barna Árpád, Pszota Mária, Halmos Klára és Tibol László kiállítása nyílik hétfőn 16 órakor Kaposváron, a megyei pártbizottság oktatási igazgatóságának aulájában.

○ **Szilvafelvásárlás.** Őszi feldolgozásra 600 tonna szilvát vásárol a Szeszipari Vállalat nagykanizsai italárugyára. A tetemes mennyiségű pálinkának való felvásárlása a napokban kezdődik.

○ **A nyárias időjárás tegnap több ezer vendéget csalogatott Harkányba,** a termálvizes medencékbe. A hazai fürdőzőkön kívül sokan érkeztek az NSZK-ból, Jugoszláviából és Ausztriából.

○ **Korszerűbb étkeztetés.** A marcali tanács költségvetési üzeme ételkiosztó konyhát alakított ki a telephelyén, így lehetővé vált, hogy a dolgozóknak a munkahelyre szállítsák ki az ebédet. Az üzemi étkeztetés korszerűsítését örömmel fogadták a dolgozók.

✲

Ház tetején gyalogösvény



MÓRA

Pécsi szerző újabb könyve a boltokban. Már kapható dr. Mándoki László folklórkutató (a Baranya Megyei Múzeumigazgatóság tudományos főmunkatársa) műfordításgyűjteménye, amely szomszédaink és nemzetiségeink találós kérdéseiből ad válogatást. A Móra Ferenc Könyvkiadó gondozásában megjelent kötetet Vida Győző illusztrálta.



Ismét nagy sikerű divatbemutatót tartott a Tünde Divatház, ezúttal a Hild udvarban. A nagyszámú nézőközönség olyan ruhákat láthatott, amelyeket meg is vásárolhat a divatházban. Képünkön a záró jelenet látható, amiben délutáni koktélruhákat mutatnak be a csinos manökenek.
Fotó: Kóródi Gábor

Lottó-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 36. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt.

A lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők:

4 találatos szelvénye 38 fogadónak volt, nyereményük egyenként 325 399 forint;

3 találata 3348 fogadónak volt, nyereményük egyenként 1847 forint;

a 2 találatos szelvények száma 115 312 darab, ezekre egyenként 54 forintot fizetnek.

04-05-07

Tragikus üzemi baleset történt tegnap Siklóson. A Siklósi Szék- és Kárpitosipari Vállalat Tenkes Bútorgyárának munkásai a siklósi vasútállomáson deszkákat rakodtak ki az álló vasúti kocsikból. A rakodás közben Kárász István, 48 éves segédmunkás, siklósi lakos, az egyik vagon pereméről ismeretlen körülmények között két vasúti kocsi közé zuhant. Kárász István sérüléseibe a kórházba szállítás alatt belehalt. Az üzemi baleset pontos okát, körülményeit a rendőrség szakértők bevonásával kutatja.

Szombaton 12 óra 18 perckor Szekszárdon, az Alkotmány utca 34/B. számú házban gázpalack robbant fel, s a robbanás közvetlen közelében tartózkodó személyek közül egy az égési sérüléseibe a helyszínen belehalt. A lakásban tartózkodó másik személyt súlyos égési sérülésekkel szállították a kórházba. Az eset kivizsgálását bűnügyi szakértők bevonásával folytatja a rendőrség.

○ **ABC áruház épül Őcsényben.** A Tolna megyei Őcsényben új ABC áruház építését kezdték meg. A 120 négyzetméter alapterületű üzlet kivitelezése 1,7 millió forintba kerül, s várhatóan idén októberben készül el. Az építéshez jelentős mértékű társadalmi munkával a tanács és a helyi termelőszövetkezet szervezésében a lakosság is hozzájárul.

●

Új tantárgy a fotó

Új tantárgy a pécsi Művészeti Szakközépiskola iparművészeti tagozatán a fotó. Az alkalmazott grafika szakosok számára a fotótechnika alapvető fogásai eddig is kötelezők voltak, a központi tantervben előírt tananyag szerint bizonyos laboratóriumi alapismereteket elsajátítottak. A pécsi iskola vezetőinek régi kérését teljesítette az idén a minisztérium, amikor engedélyezte, hogy az iparművészeti tagozat szövő-, kerámia- és ötvösszakán is tanuljanak fotót, mégpedig nemcsak technikai fogásokat, hanem fotótörténetet és fotóesztétikát is alapfokon. A második évfolyamon heti két órában Cseri László, a Dunántúli Napló fotóriportere tanítja majd a tárgyat.

Mit? Hol? Olcsóbban!

Domus Áruház: gyapjúszőnyeg 2x3 m-es 2880 Ft-ért, NDK sötétítő, méterenként 67 Ft-ért, zsúrabrosz 50 Ft-ért vásárolható.

A Centrum hétfő keretében szeptember 7-én 20 százalékkal olcsóbb a pécsi áruházban minden műanyag áru.

Konzum Áruház: NDK gyártmányú (140x170 cm) takaró 150 Ft-os, NDK plüss szobapapucsok 170 Ft-os reklámáron, mintás import karton (80 cm széles) 38 Ft-ért, még három napig kötöttáruvásár féláron. Az ABC-ben virágmintás nyalóka 2 Ft-ért.

A Baranya Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat Budai vámnál lévő ABC áruházában kedvezményes áron befőzni való paradicsom 6 Ft/kg és Tv-paprika 14 Ft/kg áron kapható.

Mecsek Áruház: illatszerosztályon szeemüvegvásár 30 százalékos árengedménnyel; divatáruosztály: bébi garnitúrák 30 százalékos, fiú rövid ujjú ingek 30 százalékos árengedménnyel. Ruházati osztály: mintás jersey anyag 146 Ft helyett 102,20 Ft, serdülő kétrészes ruha 1650 Ft helyett 1150 Ft-ért, női ruhák 990 Ft helyett 693 Ft-ért, férfi öltöny 2780 Ft helyett 1946 Ft-ért vásárolható.

Diana Uzletház (Pécs, Berek u. 4.): Minden színes tévéhez Sokol vagy Wega táskarádiót adunk ajándékba. Iskolatáskák 20 százalékos engedménnyel, bőrlabda 700 Ft helyett 400 Ft-ért, sétálómagnó 2290 Ft helyett 1890 Ft-ért, Aiwa zsebrádió 520 Ft helyett 400 Ft-ért, Orwo magnószalag 200 Ft helyett 102 Ft-ért és 120 helyett 59 Ft-ért, üres orsó 18 Ft helyett 12 Ft-ért és 15,10 Ft helyett 10 Ft-ért, fűrészreszelő 13,10 Ft helyett 6,50 Ft-ért, grillkészlet 420 Ft helyett 294 Ft-ért, férfi ernyő 380 Ft helyett 190 Ft-ért, ezüstözött divatékszer garnitúra 529 Ft helyett 179 Ft-ért vásárolható.

●

○ **Népművelők találkozója.** A hétvégén népművelők találkoznak Domboriban, ahol a közelgő tatai kongresszus jegyében megvitatják a Tolna megyei népművelők helyzetét.



Rádió mellett... „Apróságok"

E heti kis dolgozatomnak mottója akár ez is lehetne: „Ami jegyzeteimből kimaradt...", vagyis afféle kis forgácsok, amelyeket kis fecnikre felírtam, de önállóan nem éltek volna meg e rovatban, mert végül is nem nagy dolgok. Bár, kinek-hogyan. Így összeolvasva nem is olyan könnyű fajsúlyú dolgok ezek. A rádióban — hogy mást ne is említsek — nincs olyan nap, hogy a korszerű életmódról, egészségvédelemről, egészséges mozgásról, táplálkozáskultúráról ne esne szó.

Beszámoltak a nemrég Pécsett lezajlott faluegészségügyi kongresszusról is, amelynek egyik kísérő rendezvénye az „Egészséges élelmiszerek bemutatója" volt. Azt már lassan megtanuljuk, hogy csínján kell bánnunk a kalóriadús elemelekkel (az elhízás mármár népbetegség hazánkban...) csökkentenünk kell a lisztféléket, cukrot, zsiradékokat és a sót ételeinkben... A kiállításon az élelmiszeripar — főleg baranyaiak — bemutattak például vagy hatféle, gondolom egészségesebb, zsírszegényebb sajtot, aztán a kukoricapelyhes, illetve szójás kenyeret, lenmagos-szójás péksüteményt, búzatöretes kenyeret, korpás kenyeret, búzacsírát. De a kiállítás vendégei megtekinthették a húsipar mintegy nyolcféle változatból készített hidegtálait, amelyeken nátriumszegény, zsírszegény, ám fehérjedús felvágottak szerepeltek.

E termékek jelentős része nem most mutatkozott be a nyilvánosságnak, hiszen némelyik már előfordult a boltok pultjain is. És ez a baj. Hogy csak előfordultak. Mert a kedves fogyasztót egyfelől egészségügyi információk özönével bombázzák sajtón-rádión-tévén keresztül, majd amikor meggyőzték, felkerekedik és megy a boltba: lássuk, hol van az az egészséges (valóban egészséges!) táplálék? De nincs, mert vagy elfogyott éppen, vagy nem is volt, csak éppen hallottak volna valamit, de az ipar nem szállít. Például a búzatöretes kenyér néhány hétig élvezte az egyre növekvő fogyasztói érdeklődést, aztán leálltak a gyártásával. Az alapanyagellátással van valami gond. Ez még el is hihető. De akkor nem kell kiállítani, bemutatni, hogy lám, ilyenünk is van, mert tulajdonképpen nincs is. Ugyanilyen hiánycikkek a legsoványabb sajtok, ugyanígy akadozik az ellátás az állítólag alacsonyabb kalóriájú parizerekből, krinolinokból, a lenmagos és egyéb „magos" kenyerekről nem is beszélve. Ez az: nem is kell róla beszélni, ha egyszer nincs.

Maradjunk a kereskedelemnél! Egy vidéki kocsmáros káromkodva megy hátra a boltból a feleségéhez, adjon egy százast, mert a sörösök anélkül le sem rakják a szállítmányt, inkább rohannak tovább és másutt adják le a ládákat. Azt jómagam is tudom, hogy általában az áruszállításoknál milyen elsődleges szerepe van a „jattnak", de hogy ily nyíltan, hát ez mégis csak arcpirító. Az idei kereskedelmi „csúcs" azonban máig csak az volt, amikor egyik élelmiszerbolt zöldséges osztályán — még a paprika primőr korában — az eladófiú golyóstollal magára a csupasz zöldpaprikára írta fel a 7 forintos árat. „Ezt így egyem meg?" — kérdezte hüledezve a vevő. „Törölje le előtte!" — hangzott a válasz. Azt csak remélhetjük, hogy ebből a zöldséges kereskedőjelöltből soha nem lesz belkereskedelmi miniszter, de hát akkor is, míg egyszer el nem tanácsolják a pályáról, ugyan mivel eteti még meg a vásárlót? Végezetül: cigaretta. Hallom a rádióból: kutatóorvosok kimutatták: hogy 1 darab cigaretta elszívása 15 másodperccel rövidíti meg a dohányos életét. Megfogadtam: amíg e sorokat írom, nem gyújtok rá. Hátha éppen most sikerül leszoknom. Aztán megszámoltam a csikkeket: kettő nem az enyém volt, csak a többi hat.

Rab Ferenc

A Pécsi Közúti Építő Vállalat

MUNKATÁRSAKAT KERES FELVÉTELRE,

magas kereseti lehetőséggel:

— anyagbeszerzőt B, C kategóriás jogosítvánnyal,

— autószerelőt,

— autóvillamossági szerelőt,

— hálózati villanyszerelőt,

— mezőgazdasági gépszerelőt,

— udvaros segédmunkást.

Jelentkezés: Pécs, Magtár u. 4. szám alatt.

Telefon: 10-162

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: 48 óra (f4, f6, f8). **Kossuth:** Púpos lovacska (10, 12). Ne viccelj az ördöggel! (2, 4). Szamárköhögés (6, 8). **Park:** Szörnyek évadja (f4, f6, f8). **Park kert:** Nő a volánnál (8). **Nevelési Központ:** Trükkös halál (3, 5, 7). **Ifjúsági Ház:** Fekete nyíl (3). Álomszerelem (5). **Komló, Zrínyi:** Moziklip (4), Ifjú Frankenstein (6, 8). **Komló, Május 1.:** A Nagy Generáció (5). **Mohács:** Gyermekfüzér (4). Krokodil Dundee (6, 8). **Szigetvár:** Rock Rióban (6, 8). **Siklós:** Kincs, ami nincs (6, 8). **Bóly:** A Cápa II. (5). **Dunaszekcső:** Árulás és megtorlás (f6, f8). **Harkány:** Elmenni, visszajönni (7). **Mágocs:** A nagyrozsdási eset (f5). **Mázaszászvár:** Indiánkaland Ontarióban (6). **Pécsvárad:** Én a vízilovakkal vagyok (6). **Sásd:** Harmadik típusú találkozások (6). **Szentlőrinc:** A 222-es járat (6). **Vajszló:** A Birodalom visszavág (5).

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.28: Műsorismertetés. 8.30: Tévétorna gyerekeknek. 8.35: Iroda a Piccadillyn. Angol filmsorozat. 9.00: Akarsz-e bohóc lenni? 9.10: 80 nap alatt a Föld körül Willy Foggal. Spanyol rajzfilmsorozat — ism. 9.40: Linda. Fotómodell (ism.). 10.45: Másfél kilométerre a föld alatt. A pécsi körzeti stúdió dokumentumfilmje az uránbányászokról. 11.25: Emberek a tornyokon. A szegedi körzeti stúdió műsora az olajbányászokról. 12.00: Hírek. 13.57: Műsorismertetés. 14.00: Képújság. 14.05: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 14.10: Betűreklám. 14.15: Forma—1. Olasz Nagydíj. Kb.: 16.25: Reklám. 16.30: Legyen szerencsénk! Rózsa György műsora. 17.15: Reklám. 17.20: Delta. 17.45: Nézzük együtt — Gerő János íróval. 18.20: Áruházak ajánlata. 18.25: Családi torna. 18.30: Meséről mesére. 18.50: Reklám. 19.00: A HÉT. 20.00: Híradó. 20.10: Írók, színészek és más csirkefogók. Szórakoztató irodalmi est Heltai Jenő műveiből. 21.30: Szembenéző a stabilizáció. 22.15: Telesport. Súlyemlő világbajnokság 52 és 56 kg. 23.45: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

15.18: Műsorismertetés. 15.20: Képújság. 15.25: Vivát Benyovszky! Tévéfilmsorozat. 16.25: Atlétikai világbajnokság. 20.00: Száz híres festmény. 20.10: Gondolkodó. Tudományos hetilap. 20.55: Popkorong. 21.35: Az építtető Eugénio de Savoya a rácskevei kastély építtetője. 22.05: A HÉT (ism.). 23.05: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázdák — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 10.20: Hírek. 10.30: Vasárnap délelőtt gyerekeknek. 12.00: Mezőgazdasági mozaik. 13.00: Művelődési adás. 14.00: Mindannyian jártunk iskolába. — filmsorozat. 15.00: Vasárnap délután. 16.55: Riport. 17.30: Egészen olyan mint egy férfi — francia játékfilm. 18.55: Muppet baby — bábjátéksorozat. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Túlnyomóan derült — drámasorozat. 21.00: Jugoszláv show. 21.45: Tv-napló. 22.05: Sportszemle. 22.50: Plusz műsor. 0.20: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

8.55: Hírek. 9.00: A jugoszláv néphadsereg tagjainak szóló adás. Az adás keretében: játékfilm. 12.00: Komolyzene. 12.45: Adás a kultúra köréből. 13.30: Sportdélután. 14.30: Autóverseny — F 1-es, az Itália Nagydíjért. 16.15: Atlétikai vb. 20.30: Népszerű tudományos film. 21.15: Tegnap, ma, holnap. 21.34: Tereza Amber — filmsorozat. 22.35: Dokumentumadás. 23.05: Kis koncert. 23.20: Költészet.

Siófok:

Helytállt a Bányász

Példátlanul nehéz sorsolással vágott az idei bajnokságnak a Siófoki Bányász. Az első öt mérkőzés között szerepelt a tavalyi bajnokság első három helyezettjével való megmérettetés. Növelte a bajt, hogy az első négy találkozóból háromra idegenben került sor.

Az első mérkőzésen a Tatabányai Bányász ellen elfogadható volt a vereség annak ellenére, hogy nyolc perc alatt sikerült három gólt „begyűjteniük", ám a második játékrészben már felül is kerekedett ellenfelén a siófoki együttes. Nagy érdeklődés előzte meg az Újpest elleni hazai bemutatkozást. Ezúttal a küzdenitudás eredményezte, hogy legyőzték a lilákat. A következő mérkőzésen Zalaegerszegen rendkívül rosszul játszottak Lakatosék, és így kellett a Hungária körútra menni az összeroppant MTK-VM-hez. A fővárosi találkozón sem játszott jól a csapat, de önmagunkat csapnánk be, ha nem sajnálnánk a pontszerzés elmulasztását. Az utolsó percben nem megadott 11-es nagyban alakíthatta volna az eredményt. A Debrecen ellen egy nagyszerű második félidő biztosította a győzelmet, ami akár nagyobb arányú is lehetett volna.

A lejátszott öt mérkőzésen 4 pontot szereztek, és 8-10-es gólaránnyal a 10. helyen állnak. Ezzel a 4 ponttal elégedett lehet a Bányász, mivel ezen időszakra különben is 4–5 pont megszerzése volt a cél. A szerdai, Debrecen elleni mérkőzés után nyilatkozott az eddigi teljesítményről *Kaszás Gábor* edző:

– Ami a csapat szerkezeti átalakulását illeti, úgy érzem, hogy Szabóval és Borostyánnal tovább erősödtünk, de okvetlenül szükségünk van a védelemben egy sportszerűen élő és jól edzett Pardavira is. A mutatott összképet tekintve, szerintem még nem értük el a múlt évi színvonalat, a csapat még nem játszik olyan jól, mint tavasszal. Pedig a jobb játékhoz minden feltétel biztosított és minden remény megvan arra, hogy gyors formajavulás álljon be, lehetőleg már a legközelebbi mérkőzésen.

A lehető legrövidebb idő alatt kívánom megtalálni minden játékosom legmegfelelőbb helyét, hogy ezáltal is jobb partneri kapcsolat alakuljon ki közöttünk. Amennyiben ez sikerül, nagyon sok örömet okozhatunk a klub vezetőinek és minden olyan labdarúgást kedvelőnek, aki szívén viseli szereplésünket. Reméljük, hogy hasznosan tudjuk felhasználni a lélegzetvételnyi szünetet és megfelelően rákészülünk a még visszalévő 10 mérkőzésre. Amennyiben ez sikerül, akkor úgy végezhetünk az őszi idény végén a tabellán, hogy nyugodtan térhetünk a téli pihenőre és megalapozhatjuk majd egy szebb tavaszi szereplésnek a feltételeit.

Molnár József



Eddig mindig nagy harcot hozott a pécsiek Balaton-parti randevúja a Siófok ellen. Néhány hét múlva ismét találkozik a fehérmezes Lovász és Turi a hazai bányászokkal.

Zalaegerszeg:

Felpattant a padlóról a ZTE

– Hány pontot terveztek az első öt mérkőzésre?

– A minimális célunk 5, a maximális 8 pont volt – válaszolta nyitókérdésemre *Kovács Jenő*, a ZTE labdarúgó szakosztályának vezetője, akivel az egerszegi együttes eddigi szerepléséről beszélgettem.

– A Megyeri úti 4-0-ás vereség, s még inkább a harmatgyenge teljesítmény alaposan ráijesztett a ZTE szurkolóira, sőt jó néhány vezetőjére is.

– Mitagadás, én is teljesen paff voltam. Ha kapunk egy nyolcast, egyetlen szót sem szólhattunk volna. Pedig az Újpest nem is játszott igazán jól.

– Tudják már, hogy mi okozta a csúfos fiaskót?

– Egyértelmű szakmai magyarázattal sajnos még most sem tudok szolgálni. Az azonban biztosan nem használt a játékosoknak, hogy takarékossági okokból csak a mérkőzés napján utaztunk fel Budapestre és a tikkasztó hőségben – a nagy szombati forgalom miatt – több mint 4 órán át tartott a buszozás.

– A második összecsapásra nem kellett utazniuk, mégis kikaptak a Haladástól.

– Sajnos. De tartás már volt a csapatban. A tudatosabban, jobban játszó vasiak ellen azonban csupán a hajtás, az elszántság nem volt elegendő. Ráadásul a szerencse is elpártolt tőlünk, hiszen két kapufát rúgtunk.

– Hogyan tudott szinte felpattanni a padlóról a ZTE?

– Annak ellenére, hogy 0-5-ös gólkülönbséggel, pont nélkül az utolsó helyen álltunk, nem volt pánik, nem ült össze a válságstáb. A játékosok között ugyanis nem bomlott meg az összhang, s ők bíztak az elvégzett munkában. Jellemző, hogy a Siófok elleni mérkőzés előtti utolsó edzésen újdonsült csapatkapitányunk, Dobány Lajos azt mondta nekem: „Nyugtasd meg a vezetőket, mert simán megnyerjük a meccset."

– És 3-1-re valóban megnyerték. Tanú vagyok rá, hogy utána ön meg azt jósolta, hogy Kaposváron is győznek.

– Igen, mert napról napra javult a csapat formája, s egyre inkább beilleszkedtek az új játékosok.

– Azt viszont ugye mégsem gondolta, hogy a bajnok MTK-VM-et vastapssal jutalmazott, sziporkázó játékkal fektetik két vállra?

– A legutóbbi erőpróbát felemás érzésekkel vártam. Egyrészt bíztam a mieink további javulásában, másrészt meg számoltam azzal, hogy az agyoncsépült MTK-VM mindent elkövet a sikerért. Szerintem egyébként az I. félidőben sem játszottunk rosszul, csak akkor még az általam vártnál is többet nyújtottak Kékesiék. A szünetben végrehajtott csere és átcsoportosítás, valamint a jobb erőnlét kétségtelenül nagyban hozzájárult ahhoz, hogy a második 45 percben a mi akaratunk érvényesült.

– A játékosok közül kikkel elégedett leginkább?

– Balázs minden mérkőzésen jól védett. Új összetételű védelmünk kezd összerázódni. A középpályán Vadász nagy nyereség és Sipos is mindinkább magára talál. Elöl a fiatal Kámán egyre szebb reményekre jogosít.

– Kiktől vár többet?

– Elsősorban Pálitól. Azt pedig egészen biztosra veszem, hogy Dobány hamarosan eléri tavaszi formáját.

Tarsoly József

Kaposvár:

Balszerencse üldözte a Kaposvári Rákóczit

Az alig egy hónapig kezdődött NB I-es bajnokságban aligha találunk pechesebb csapatot, mint a Kaposvári Rákóczit. Az együttes ugyanis, amelyik most mindössze egyetlen árva ponttal tereli maga előtt a mezőnyt, akár a megszerzett pont ötszörösét is magáénak tudhatná.

Pedig nagyon szépen indult. A nyilvánvalóan jobb játékosanyaggal és tapasztalattal rendelkező, és nem utolsósorban alaposan megerősödött Rába ETO ellen nemcsak bátran, de jó játékkal is kezdtek a hazaiak. Hogy mégis a győriek vonulhattak le győzelemmel a pályáról, az annak tudható be, hogy elbátortalanodtak a második félidőre, bár ha a szünet előtt Prukner betalál, nyilván másképpen alakult volna a két pont sorsa.

– Öt újonccal mutatkoztunk be a felsőbb osztályban – kezdte az öt mérkőzésről szóló összefoglalóját *Csordás István*, a kaposváriak mestere. – Jóllehet, mint minden csapatjátékban sokat jelent az összeszokottság, most mégis inkább néhány ember felkészülési hiányosságával volt baj. Talán még ennél is jobban sújtott bennünket az a tény, hogy Biró nem kezdhetett a fiúkkal, majd a Vasas ellen már-már feltámadt együttesből sérülés miatt kénytelen volt kiválni az addig tartóoszlopnak számító Deákvári és Adorján. Ezt a luxust bizony nem engedhetjük meg magunknak.

– És mégis mintha feltámadt volna az együttes a Haladás elleni találkozón.

– Igen. Jóllehet nyilván jobban örültünk volna a két pontnak, ám végül is belátjuk: a csapat mindent megtett a siker érdekében. A Haladás is jól játszott.

– Aztán következett a ZTE elleni mérkőzés . . .

– Szinte még ma is megmagyarázhatatlan számomra, hogy miként váltottunk ilyen rossz formára azon a találkozón, amelyen éppen a padlóról fölkelt Zalaegerszeg mutatta meg: miként kell föltámadni. Az is igaz, hogy talán éppen erre a találkozóra illik rá: a 4-5 kidolgozott helyzetből 1-2 gólt kell szerezni. A ZTE elleni mérkőzés volt a mélypont, ugyanis utána Békéscsabán már szervezetten, az előre megbeszélt ritmusban játszottak a fiúk. Szervezett védekezésünkből gyors, veszélyes gólhelyzeteket teremtettünk a hazaiak kapuja előtt, s ha Magyar nagy helyzeteiből csupán egyszer is betalál, ponttal jöhettünk volna haza.

– Kikkel elégedett az edző?

– Kollár különösen a két utolsó mérkőzésen védett bravúrosan. Nagyon igyekezett Riczu, Pruckner, Havasi és Meksz. Több játékosnak is erőnléti hiányai vannak, nekik most alkalom adódik, hogy pótolják hiányaikat. Mindent megteszünk, hogy a rövid szünetben növeljük a gyorsaságot, az állóképességet és a gyorsabb helyzetfelismerésből származó megoldásokat.

– Kikre nem számíthat a közeljövőben?

– Sajnos Birót és Deákvárit továbbra is nélkülöznünk kell. Adorján most kezdte el az edzéseket, míg Miovecz bevonulása miatt nem lehet velünk. Mindezek ellenére bízunk a jobb szereplésben, a balszerencsés sorozatnak is vége lesz egyszer. Reméljük, hamarosan.

Kapu László

Utazásra kész a labdarúgó-válogatott

Garami József megbízott szövetségi kapitány vezetésével szombat délelőtt edzéssel kezdődött a labdarúgó válogatott programja Tatán. A közös gyakorlást követően videón elemezték a skót—brazil, illetve a skót—angol labdarúgó-mérkőzés felvételét. Ebéd és rövid pihenő után délután a Tatabánya vegyescsapata ellen mérkőzésszerű edzésen lépett pályára 15 játékos. A pénteken megadott előzetes keretből kimaradt Kozma, Szabadi, Szíjjártó és Boda, játszott viszont a zalaegerszegi Czigány. A bányászcsapat elleni gyakorló összecsapáson 5-1-re bizonyult jobbnak a válogatott, igaz, az eredménynek nincs jelentősége, hiszen a kapitány kérésére egy-egy szögletet, 10-szer, 15-ször is megismételtek.

Az utolsó edzés után Garami József kijelölte a skótok elleni mérkőzésre utazó csapatot. A két kapus Disztl P. és Bodnár, a mezőnyjátékosok: Sallai: Toma, Csuhay, Garaba, Péter, Bognár Z., Keller, Cseh, Bognár Gy., Kincses, Vadász, Czigány, Mészáros, Kovács K., Hajszán, Lovász.

A válogatott vasárnap utazik Skóciába.

LELÁTÓ



Mennyit keresett a kapitány?

Még mindig sok a találgatás, mi is volt tulajdonképpen az igazi oka *Verebes József* lemondásának. Az MLSZ nyilatkozatai és a televízió Hírháttér műsora után sem lettünk lényegesen okosabbak. A televíziós műsort követően viszont többen felvetették a kérdést: valóban társadalmi munkában látta el a „mágus" a kapitányi teendőket? Pontos adatok nincsenek, egyébként is a kereset mindenkinek a magánügye, azért az tény, hogy Verebes, amikor a társadalmi munkáról beszélt, egy kicsit füllentett.

A mindenkori szövetségi kapitány fizetése valóban elmarad a klubedzőkéhez képest, de a prémiumok kiegyenlítik az összeget. A kapitányok ezt úgy emlegetik, hogy sír-nevet alapon jutalmazzák őket. Ez azt jelenti, ha nyer a csapat, akkor ők is annyi prémiumot kapnak, mint a legjobban jutalmazott játékos. Természetesen vereség esetén nincs egy fillér sem. Az sem titok, hogy általában a válogatott játékosok jutalma nyertes meccs esetén 30 000 forint. Ezt differenciáltan osztják el, van, aki az átlagnál többet vehet fel az MLSZ pénztárában. Ha Verebes egy fillér fizetést sem kapott volna a szövetségtől, a prémiuma akkor is 150 000 forint körül volt erre a nyolc hónapra. Nem sajnálom tőle, hiszen voltak győztes mérkőzései és azzal sokaknak szerzett örömet, de azt állítani, hogy társadalmi munkában dolgozott, azért túlzás.

*

Lőrincz Sándor, a PMSC labdarúgója külföldön szeretné befejezni pályafutását. Ehhez hozzájárult egyesülete, de eddig még nem sikerült megállapodnia egy klubbal sem. Most úgy hírlik, egy belga csapat szívesen látná és 10 000 dollárt ajánlott érte.

Beszélik, hogy az üzletet bonyolító menedzsernek bajai kapcsolata van, pontosabban a Duna-parti városból hívták fel a figyelmét a jól szervező középpályásra. A közvetítő a közreműködésért azt kérte cserébe, ha létrejönne az üzlet, akkor a PMSC adjon át egy védőjátékost a bajaiaknak.

*

Ha már szóba jött Baja, akkor időzzünk el néhány gondolat erejéig a város nagyszerű kosárlabda-csapatánál. Az elmúlt idényben kupát nyertek, és csak hajszálon múlott, hogy nem ők játszhatták a bajnoki első helyet eldöntő mérkőzést. Ismét ott lehetnek a nemzetközi kupában, de a sportág egyik fellegvára létesítménygondokkal küzd.

A város legnagyobb méretű csarnoka beázott és így késik a parkettázás. Jelenleg műanyagborítása van a pályának, amely nem alkalmas nemzetközi mérkőzésekre. Könnyen lehet, hogy a svéd Alvik elleni KEK meccsüket nem játszhatják Baján és más helyszínt kell keresniük. Elkezdődtek a tárgyalások és Kecskemét, Szeged, Szekszárd vagy Pécs jöhet számításba. Állítólag a felsorolt városok közül valamennyi szívesen adna helyet a KEK összecsapásának, ebben az esetben viszont az jelentené a gondot, miként oldanák meg a bajai szurkolók szállítását.

Lőrincz

Egy-iksz-kettő



A VDN totótippjeit a 37. játékhétre Deményi József pécsi lakos, a Ivovkertvárosi totózó törzstagja állította össze.

A 37. hét tippjei:

1. **Pécs—Ú. Dózsa. Tipp: 1, x.**
2. **Rába ETO—Tatabánya. Tipp: 2.**
3. **Schalke 04—Leverkusen. Tipp: 1, 2.**
4. **1. FC Köln—Bayern München. Tipp: x, 2.**
5. **Nürnberg—Hamburg. Tipp: 1, x.**
6. **Karlsruhe—Uerdingen. Tipp: 1.**
7. **Hannover—VfB Stuttgart. Tipp: 1, x.**
8. **Oberhausen—Essen. Tipp: x.**
9. **Solingen—Offenbach. Tipp: x.**
10. **Ulm—Fortuna Köln. Tipp: 1.**
11. **Ascoli—Roma. Tipp: 1.**
12. **Avellino—Torino. Tipp: 1.**
13. **Cesena—Napoli. Tipp: 1, 2.**

+

14. **Haladás—FTC. Tipp: 2.**
15. **Mönchengladbach—FC Homburg. Tipp: 1.**
16. **St. Pauli—Remscheid. Tipp: 1.**

Röviden átadásra kerülő korszerű új létesítményünkbe

munkatársakat keresünk

az alábbi munkakörök betöltésére:

- **autószerelő,**
- **karosszérialakatos,**
- **autóvillamossági szerelő,**
- **szervizmunkás (állandó éjszakai beosztásra is),**
- **betanított gumis,**
- **hálózati villanyszerelő,**
- **gépkocsivezető,**
- **rakodó.**

BELKERESKEDELMI SZÁLLÍTÁSI VÁLLALAT,

Pécs, Megyeri út 63.

II. atlétikai világbajnokság

Döntőben a magyar 4x100-as váltó

A 4x100 méteres váltók délután az elődöntőben folytatták, a magyarok a második futamban a portugál, a brazil, a jamaicai, a kubai, az amerikai, a kínai és a tajvani kvartett társaságában. Az amerikaiak könnyedén győztek 38,3?-mal, a Nagy, Karaffa, Tatár, Kovács összetételű négyest, amely 38.78-cal az idei legjobb magyar eredményt érte el, még a jamaicaiak (38.66) előzték meg. A másik elődöntőben a Szovjetunió 38.29 mp-cel lett első, megelőzve a Johnsont is szerepeltető Kanadát.

*

A 4x100-as férfiváltót a 4x400-as női staféta követte, sajnos jóval kevesebb sikerrel. A tét — itt már az első futásnál — azonnal a döntőbe jutás volt, mindkét középdöntőből az első három helyezett juthatott tovább, valamint a további két legjobb időt futó váltó. A magyarok a második futásnál szerepeltek, Szabó Erzsébet kitűnően kezdett, harmadikként adta át a váltóbotot Szoporinak, aki görcsösen, bátortalanul folytatta, így a kubai IBV-ről kalandos úton Rómába érkezett Bátori már csak a hetedik helyről rajtolhatott. Bátorinak sikerült javítani, Forgács már hatodikként folytatta, s még ő is le tudott előzni egy vetélytársat, de ez sem hozta meg a továbbjutást. A magyar váltó ideje ötödikként 3:31.56 perc volt.

*

A női gerelyhajítás selejtezőjében csak öten teljesítették a döntőbe jutáshoz szükséges 64 métert, ám 12-re kerekítették a létszámot, hogy meglegyen a teljes mezőny. Ennek köszönhetően bejutott a fináléba — 7. helyen — Hartai Katalin, 62.68 méteres dobásával. A legjobb eredménnyel az NDK-beli Felke (69.16 m) jutott a vasárnapi döntőbe.

SPORT vasárnapi SPORT

Ki csatlakozik Volentér mellé?

Vasárnap két kategóriában avatnak motorcsónak Európa-bajnokot Budapesten. A hét végén kontinensbajnoki futam keretében az 500 és a 700 kcm-es versenyhajók indulnak a Margitsziget melletti budai Duna-ágba.

A 0—500 kategória aranyérme már gazdára talált, ismét a címvédő bajai Volentér László bizonyult a lebjobbnak. Ugyanis három versenyt már rendeztek, a magyar fővárosban a negyedik, záróforduló kerül sor. Volentér folytatta tavalyi sikersorozatát, a sarnicói és a puppingi erőpróbát megnyerte, a nyugat-berlini seregszemlén pedig második lett, így 27 ponttal behozhatatlan előnyt szerzett, tehát már Európa-bajnok. Kormos György 13, Csepregi György 12 ponttal jelenleg dobogós helyen áll, de szorosan a nyomukban van a két nyugatnémet, a 11 pontos Manfred Loth és a 10 pontos Albert Hund.

A futameredményekért — mindhárom beszámít a végső értékelésbe — járó pontszámok alapján alakítják ki a végső sorrendet, de csak az első hat helyezett kap pontot — 9–6–4–3–2–1 megosztásban. Valamennyi indulót 1 pluszponttal jutalmaznak, tehát a legjobb összesen 10 pontot gyűjthet.

A 0—700 géposztály küzdelme teljesen nyílt, mivel a budapesti négy futam eredménye dönt a helyezésekről. A magyarok esélyei jók, hiszen az elmúlt hét végén a nyugatberlini világbajnokságon a Csepregi György, Kormos György összetételű válogatott aranyérmes lett. A két világbajnok mellett Ribizsár Mihály és a Csákó Ferenc, Börzsei Ottó, Tóth István trióból ketten képviselik a hazai színeket. Ebben a kategóriában is várhatóan lesz magyar érem, de a két osztrák, a világbajnoki címvédő Christian Steineder és Michael Cerveny nagyon veszélyes ellenfél.

Nemzetközi versenyt rendeznek a 0—350, a 0—850, valamint az S–500, az S–750 és S–850 géposztályokban, s bemutatkoznak az OBC ifjúsági kategória képviselői is.

A szombati EB-futamok eredményei:

Forma–500, Európa-bajnoki első futam (6 kör, 12 km): 1. Volentér László (magyar) 6:40.1 perc – 400 pont. 2. Kormos György (magyar) 6:44.1 – 300. 3. Jordan Hrisztov (bolgár) 6:53.2 – 225 ... 9. Ticska László (magyar) 7:17.4 – 40 ... 13. Komlósi József (magyar) 1 kör hátrány – 13. ... 16. Kertes János (magyar) 1 kör hátrány – 5. 17. Szántó István (magyar) 1 kör hátrány – 4.

A 0—700-asok második kontinens-bajnoki futamában Csepregi rögtön magához ragadta a vezető pozíciót, Kormos pedig kezdettől a 3. helyen hajózott. Az osztrák Steineder csak két körön át állta a harcot, motorgondok miatt ismét a verseny feladására kényszerült. Ezzel bizonyossá vált, hogy Steineder nem tudja megismételni elmúlt heti sikerét, amikor Nyugat-Berlinben világbajnok lett.

Két futam után Csepregi 800 ponttal vezet a csehszlovák Imramovsky (525) és az osztrák Cerveny (469) előtt, Kormos (394) a 4. helyről várja a folytatást.

Vasárnap 10 órakor folytatódik a motorcsónak-seregszemle.

Labdarúgó NB III.

Siklósi Tenkes SE–MAV NTE 2-0 (1-0)

Nagykanizsa, 200 néző. V.: Lubastyik. **Siklós:** Pál – Molnár, Szabó, Burai, Mim – Petrétei, Kovács, Biró (Kapitány), Kolompár – Szrimácz (Nagy), Keresztes. Edző: Botos Antal. **MÁV NTE:** Szalai – Szabó, Vári, Felső, Liviczky – Markán (Balogh), Kele, Rada, Szekeres – Kozma, Kém. Edző: Németh Lajos. Az ellenfél kapujára veszélytelen kanizsaiak ellen biztos győzelmet aratott a jó formát mutató vendég együttes. G.: Keresztes, Kolompár.

Megyebajnokság

P. Kinizsi–P. Gázmű 2-1 (1-0). Kinizsi-pálya, 50 néző. V.: Boncz. Nehezen nyert a hazai csapat az újonc ellen. Góllövők: Fábián (11-esből), Böjtös, ill. Lengyeltóti.

Vasasi Bányász—P. Zsolnay 1-1 (1-1). Vasas, 200 néző. V.: Bata. A nagyobb akarással játszó vendégek megérdemelten szerezték meg az egyik bajnoki pontot. G.: Bogdán (11-esből), ill. Nagy Gy.

Steinmetz SE–Somberek 1-1 (0-0). Postás-pálya, 150 néző. V.: Horváth. Nagy iramú mérkőzésen igazságos pontosztozkodás. G.: Nógrádi (11-esből), ill. Jakab.

Kosárlabda

Kupagyőzelem előtt a Vinkovci

Tegnap két mérkőzéssel folytatódott Pécsett a Városi Sportcsarnokban a PVSK nemzetközi férfitornája. Eredmények:

Dinamo Vinkovci–Universitas PEAC 105-64 (60-30). Városi sportcsarnok, 100 néző. V.: Parádi, Cserkúti. A Soproni SE helyett beugró pécsi főiskolások ellen könnyed játékkal nyert a jugoszláv együttes, s ezzel nagy lépést tett a kupagyőzelem felé. Ld.: Pamucina 33, Lozancsics 19, Ilics 16, ill. Perédi 14, Molnár 13.

Faciba Busto–PVSK 100-78 (53-45). Városi Sportcsarnok, 200 néző. V.: Bianci (olasz), Váradi. A szétesö vasutasok ellen még nagyobb arányban is győzhetett volna az olasz gárda. Ld.: Lucarelli 21, Costa 19, Cenisto 17, ill. Richter 19, Rab 18.

Kupagyőztes a Dombóvári VMSE

Negyedik alkalommal rendezték Dombóváron a Gunaras Kupa nmzetközi férfitornát. A zárónap eredményei: Bajai SE—Titov Vrbas (jugoszláv) 104-99 (60-47). Ld.: Kovács 35, ill. Kovacsevics 27. Dombóvári VMSE–Wisla Krakkó 101-100 (47-36, 86-86). A hosszabbításra kényszerült mérkőzés megnyerésével kupagyőztes lett a Dombóvár.

A torna végeredménye: 1. Dombóvári VMSE; 2. Wisla Krakkó (lengyel); 3. Bajai SK; 4. Titov Vrbas (jugoszláv).

Ferjánczék vezetnek

A táv kétharmadán jutott túl a Hebros autós rallye mezőnye az első napon, és az élen a Camel–Audi Quattro Coupéval versenyező, kétszeres EB-bronzérmes magyar pár, Ferjáncz Attila és Tandari János áll. Végig szoros küzdelemben megnyerték mind a tizenkét gyorsaságit a kettes szorzójú Európa-bajnoki futamon. Vasárnap újabb nyolc gyorsasági szakasszal zárul a bulgáriai verseny.

GÖLTOTÓ

A Nagykanizsai MÁV NTE—Siklósi Tenkes SE mérkőzés eredményét eltaláló pályázóink közül a szerencse Vidéki Ernő, Kaposvár, Honvéd u. 27. IV/12. szám alatti lakosnak kedvezett, akinek a 100 forintos vásárlási utalványt postán küldjük el. Az e heti szelvények beérkezési határideje péntek déli 12 óra. Pályázni csak a VDN-ből kivágott szelvénnyel lehet. Azt szerkesztőségünk címére (7601 Pécs, Hunyadi út 11.) kell beküldeni.

Főmérkőzés: PMSC—Újpesti Dózsa: .....

Pótmérkőzés: Békéscsaba—ZTE: .....

A pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

Bányász Kupa autómodellverseny



Olasz, osztrák, nyugatnémet és hazai versenyzők részvételével tegnap délelőtt kezdődött Pécsett, az újmecsekaljai modellpályán az idei Bányász Kupa rádióirányítású autómodellezők vetélkedője. Tegnap az előfutamokra került sor, míg a miniautók középdöntőit és a döntőt ma délelőtt 9.30 és 12.00 óra között rendezik. Fotó: Cseri László

Asztalitenisz

MEDOSZ Erdért—Pécsi Spartacus 16-9. NB I-es, női mérkőzés, Pécs, 50 néző. Raffai nyeretlenségével nem birtak a pécsiek a vendégekkel. A nyitány pécsi pontszerzői: Eszenyi 3, Soós 3, Schneller 2, Pálmai .

Kézilabda

Pécsi Hunor—Csurgó 14-12 (7-7)

NB II-es női mérkőzés. Pécs, 200 néző. V.: Doszpoth, Kovács. Végig nagy küzdelmet hozott a számtalan hibával tarkított mérkőzés. A pécsi csapat csak önmagát hibáztathatja a szoros eredményért (négy hétméteresét hibáztak).

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. NB II.: Komlói Bányász—Nyíregyházi VSSC, Komló, 16.30; Olajbányász—Metripond, Nagykanizsa, 16.30; Szeged—Szekszárdi Dózsa, Szeged, 16.30. NB III.: Mohácsi Új Barázda Tsz SE—Csurgó, Mohács, 15.30; PVSK—Paksi SE, Vasutas-pálya, 15.30; Mázaszászvári Bányász—Paksi Atom, Mázaszászvár, 15.30; Dombóvári VMSE—Bólyi MEDOSZ, Dombóvár, 13.00; Marcali—Pécsi BTC, Marcali, 15.30; Bonyhád—Sellye, Bonyhád, 15.30; Dombóvári Vasas—Táncsics SE, Dombóvár, 15.30. Megyebajnokság: Sásd—Pécsi Postás, Sásd, 16.30; Szigetvár—Szentlőrinc, Szigetvár, 16.30; Harkány—Villány, Harkány, 16.30; Geresdlak—Beremend, Geresdlak, 16.30; Újpetre—Universitas PEAC, Újpetre, 16.30.

KOSÁRLABDA. Nemzetközi férfi torna: PVSK—Soproni SE, Városi Sportcsarnok, 9.30; Dinamo Vinkovci—Faciba Busto Arsizio, Városi Sportcsarnok, 11.00. Zrínyi Kupa, női torna, Szigetvár, 9.00.

ATLÉTIKA. Megyei felnőtt és ifjúsági összetett bajnokság, PVSK-pálya, 9.00.

MODELLEZÉS. Bányász Kupa nemzetközi autómodellező verseny, Újmecsekalja, 9.30.

KAJAK-KENU. Idős Csaba András-emlékverseny, Pécsi-tó, 9.00.

ÍJÁSZAT. Csapatbajnokság, pécsi versenyzőkkel, Budapest, 10.00.

ASZTALI LABDARÚGÁS. Velkovics Kupa, TÜZÉP-klub, 9.00.

KÉZILABDA. NB II. férfiak: Pécsi Baromtifeldolgozó SE—Zalaegerszegi Katona SE, Városi Sportcsarnok, 13.00.

Telefonnál a sportszerkesztő

Szerdán, szeptember 9-én 14–16 óra között Kapu László sportszerkesztő várja olvasóink telefonhívását. Sokan azonnal választ kaphatnak kérdéseikre, azonban minden bizonnyal több olyan kérdés is elhangzik, melyek sportvezetők, edzők, versenyzők válaszát igénylik. A kérdésekre adott válaszok, észrevételek csokrával a Vasárnapi Dunántúli Napló szeptember 13-i számában találkozhatnak olvasóink. Tehát hívja a 10-046-ot! A telefonnál szerdán 14–16 óra között: önt várja a sportszerkesztő.

Tájfutó világbajnokság

Két tizedik hely a zárónapon

Szombaton a franciaországi Gérardmerben a váltók versengésével véget ért a tájfutó világbajnokság. A zárószámban a férfiaknál és a nőknél is norvég siker született, a két magyar együttes egyaránt a 10. helyen zárt.

Férfi váltó, világbajnok:
Norvégia (Eglinski, Tveite, Sagvolden, Thon), 4:11:21 ó. 2. Svájc 4:16:05. 3. Svédország 4:17:07. ... 10. Magyarország (Széles, Viniczai, Benedek, Kelemen) 4:45:14.

Női váltó, világbajnok:
Norvégia (Bratberg, Andersen, Olsvik, Volden) 3:44:04 ó. 2. Svédország 3:45:07. 3. Csehszlovákia 3:56:21. ... 10. Magyarország (Tóth, Kaló E., Kovács, Oláh) 4:48:52.

Monspart Sarolta szövetségi kapitány a helyszínről telefonon tájékoztatta az MTI munkatársát.

– Elégedetlen vagyok a váltók szereplésével, különösen a férfiaktól vártunk jobb eredményt, annak ellenére, hogy Lantos a hét elején eltörte a lábát – nyilatkozta. – Egyetlen pillanatig sem volt reményünk arra, hogy az első hat közé kerüljünk. Mind a nyolc futó követett el hibákat, ami különösen a rutinos Benedek, Kelemen és Oláh esetében váratlan.

TOTÓ

1. Dortmund—1. FC Köln	ve.	1-2 2
2. Bayer Leverk.—Werder B.		1-3 2
3. VfB Stuttg.—Schalke 04		4-0 1
4. Bayer Verd.—Hannov. 96		1-0 1
5. FC Homburg—Nürnberg		0-4 2
6. Waldhof M.—B. Mönch.		0-3 2
7. Bayern M.—Eintracht F.		3-2 1
8. Fortuna Köln—Oberh.		0-4 2
9. Offenbach—Ulm		3-0 1
10. Bayreuth—Osnabrück		0-2 2
11. Bielefeld—Wattenscheid		2-1 1
12. Düsseldorf—St. Pauli		0-0 x
13. Freiburg—Saarbrücken		1-1 x
Pótmérkőzések:		
14. Meppen—Darmstadt	vasárnap játsszák	
15. Remscheid—Stuttgarter K.	vasárnap játsszák	
16. Dortmund—1. FC Köln	I. félidő	0-0 x

A Pécsi Bőrgyár FELVESZ

1762 PÉCSI BŐRGYÁR

— vegyipari szakközépiskolával vagy érettségivel rendelkező vegyszeradagolókat,
— férfi és női segédmunkásokat,
— férfi és női segédmunkásokat,
— targoncavezetőt,
— asztalos szakmunkásokat,
— ács szakmunkásokat,
— tetőfedőt.

JELENTKEZNI LEHET A VÁLLALAT MUNKAÜGYI OSZTÁLYÁN, PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 52.

Vasárnapi Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **dr. Jádi János**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Előfizetési díj
egy hónapra 11,– Ft
negyedévre 33,– Ft
félévre 66,– Ft
egy évre 132,– Ft

Készült offset rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-214
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
ISSN 0133-2007
Indexszám: 25 054



Mi lesz a Mecseki Szénbányák sorsa?

Ott leszünk-e az olimpián?

AIDS-halál Baranyában?

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIV. évfolyam, 246. szám
1987. szeptember 7., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Népszabadság-fórum a nyíltság jegyében



A Népszabadság-fórum válaszadói (balról jobbra): Király Ferenc, a Népsport, Borbély Gábor a Népszabadság főszerkesztője, dr. Dányi Pál, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának első titkára, Berecz János, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, Nagy Sándor, a SZOT titkára és Králikné Cser Erzsébet, a KISZ KB titkára.

Mi várható a szénbányák szanálásától? Irodistákat is elbocsátanak? Emelkednek-e az építőanyagárak? Lesz-e bérreform? Miért szorgalmazza a KISZ a lakbéremelést? Igaz-e, hogy meghalt Pécs első AIDS-betege? Miért nem búcsúztatták el rendesen az Einöki Tanács elnökét? Ott leszünk-e az olimpián? Jó az nekünk, hogy a jugoszláv turisták töménytelen mennyiségben felvásárolják és kiviszik a sajtot?...

Ilyen, s ennél még cifrább kérdések sorát olvasta fel *Szabó László* rovatvezető az elmúlt hét vasárnapján a pécsi Szabadtéri Színpadon, ahol a 37. bányásznap alkalmából a Népszabadság ismét megrendezte immár hagyományos fórumát. Akik a kérdésekre válaszoltak: *Berecz János*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának első titkára, *Nagy Sándor*, a SZOT titkára, *Králikné Cser Erzsébet*, a KISZ KB titkára, *Borbély Gábor*, a Népszabadság, és *Király Ferenc*, a Népsport főszerkesztője.

Glasznoszty, peresztrojka... Egy kérdés így hangzott, mikor lesz nálunk akkora társadalmi nyilvánosság, mint a Szovjetunióban? Nos, mi már harminc év óta járjuk a reformok útját, s ehhez mindenkor a nyíltság is hozzátartozott, mindazonáltal természetesen tanulnunk kell másoktól is, igyekszünk a Szovjetuniótól is tanulni.

A fórumon sok-sok kérdés firtatta a tervezett gazdasági szabályozó-változásokat, hogy mi lesz? A válaszokból megtudhattuk, a szakszervezet az adó- és árreform elfogadása mellett szorgalmazza a bérreformot, s véleménye szerint nem is a távoli jövőben ez lehetséges, de ehhez a vállalatoknak is szabadabb kezet kell adni a bérszabályozásban. A KISZ ezért szeretné a lakbéreknek a tényleges költségekhez való közelítését, mert ezekből a pénzekből is hozzá lehetne járulni a fiatalok lakáshoz való juttatásának megkönnyítéséhez. A családi pótlékot jövőre 800 forinttal javasolják fölemelni. A KISZ-nek fönntartása van a tervezett nyugdíjkorhatár-emelésével kapcsolatban is, ez a kilencvenes években a fiatalok körében foglalkoztatási gondokat fog jelenteni. A foglalkoztatottság alakulásának kérdésére a szakszervezet is igencsak figyel, koncepció kidolgozását, központi foglalkoztatási alap létrehozását követelve. Az idén nem lesz építőanyagáremelés, de a jövő évben ez elkerülhetetlen, hiszen a kormány le akarja építeni a dotációt, viszont szó van arról, hogy a többletkiadást a lakásépítőknek visszatérítik.

A sporttal kapcsolatos kérdések közül: a magyar futball mit profitál azokból a pénzekből, amit a külföldre szerződött játékosokért kapnak az egyesületek? Készül egy rendelkezés, az így befolyó pénzek 20 százalékát az utánpótlás nevelésére kell fordítani. Ott leszünk-e a szöuli olimpián? A Magyar Olimpiai Bizottság döntött, hogy igen, versenyzőink készülnek, bízunk benne, hogy a világpolitikában nem jön közbe semmilyen zavaró tényező.

S végül a fórumon elhangzó, a baranyai mindennapokban is közszájon forgó kérdésekből: mi lesz a Mecseki Szénbányák sorsa? A vállalat veszteséges volt, saját erőből nem tud talpra állni, a szanálás azt jelenti, folyik a veszteségforrások feltárása, a kivezető út keresése, ezen belül az irányító szervezet létszámcsökkentésének ügye is napirenden van, s a felelősség kérdését is felvetik a kialakult helyzetért. Miért maradhatnak továbbra is székükben egyes leszerepelt, vétséget elkövető vezetők? – hangzott a kérdés, a lapunkban is megjelent számítógépes-ügy szereplőire célozva. Minden esetben a törvényesség betartása szükséges, a felelősség megállapítása a bíróságon folyamatban van. Rémhír, hogy AIDS-ben meghalt volna valaki Baranyában. Az eddigi szűrővizsgálatok alapján egyetlen ilyen betegről sem tudunk a megyében. Igaz-e, hogy külföldről is járnak bandák autót fosztogatni Baranyába? Növekedett ugyan a külföldiek által elkö-

(Folytatás az 5. oldalon.)

Bánya a belvárosban



Dr. Dányi Pál megnyitó beszédét mondja

Felavatták a Mecseki Bányászati Múzeum újabb részlegét

A Széchenyi tértől néhány percre, a Zsolnay Múzeum szomszédságában pillanatokon belül elérhető a szén- és az ércbánya. A hír hihetetlennek tűnik, pedig a Mecseki Bányászati Múzeum szeptember 6-án avatott új, a „Bányászati technológiák" című föld alatti bemutatója ezt az illúziót kelti. Tökéletes az utánzat, megtévesztően hasonlít a valósághoz, mintha lenn járnánk az eredeti szén- és ércbányákban. Kitűnő munkát végeztek a tervezők, a mecénások, a lelkes társadalmi munkások, a soproni, rudabányai és baranyai múzeumos és bányász szakemberek. Méretét és anyagát illetően az országban egyedülálló az ipartörténeti gyűjtemény.

Az ünnepségen népes közönség jelenlétében *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának első titkára mondott avató beszédet. Szólott arról, hogy az ipartörténeti emlékek mentésére, ápolására már 1960-ban törvény született. Megéri ennek szellemében az értékeket óvni, hisz az új múzeumi rész oktatási intézményként is felfogható, ahol a bányaszakmákat lehet élőben érzékeltetni, megkedveltetni Az ünnepi eseményen a bányásznapi fórum előadói is részt vettek, többek között *Berecz János*, az MSZMP PB tagja, a KB titkára, aki elsőként írt bele a múzeum látogatói könyvébe.

A vendégek között ott láttuk *Rajnai Józsefet*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának titkárát, *Szentirányi Józsefet*, az MSZMP Pécs Városi Bizottságának első titkárát, *Horváth Lajost*, a Baranya Megyei Tanács elnökét, *Piti Zoltánt*, a Pécs Városi Tanács elnökét, valamint a baranyai bányák vezetőit.

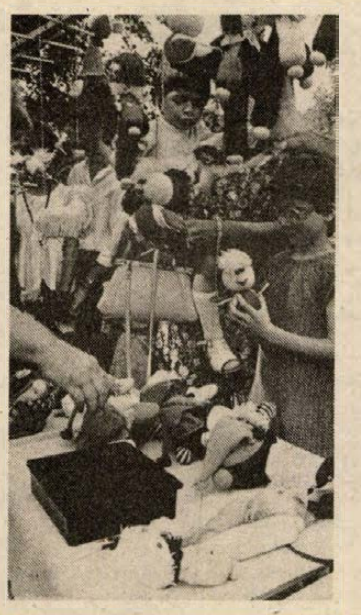
Az érdeklődők végigjárták a csaknem fél kilométeres föld alatti bányabirodalmat, ahol 15–20 méteres mélységben legalább félezer technikai, technológiai eszköz, tárgy, berendezés, kisebb-nagyobb létesítmény sorakozik: munkakörnyezetben. Bármelyik eszközt akár el is indíthatnánk. A Káptalan utcában indultunk, elmentünk az Egyetemi Könyvtár kertje alatt és kiértünk a Janus Pannonius utcában. A kísérők szerint ez az út 45–60 perces lesz, ennyi időt igényelnek a magyarázatok. Kellemes a környezet, 12–15 fokos, azért az egy szál ing túl lenge öltözéknek számít. A legtöbb érdekességet a szénbányák vonultatja fel, ahonnan a legderekasabban Vasas és Istvánakna helytörténészkedő, iparmúltszerető lokálpatriótái vették ki részüket a gyűjtésből. A MÉV-től a II-es, III-as és a IV-es üzem ipartörténész bányászai jeleskedtek. A munka az előzményekkel együtt több évig tartott, a megóvott ipartörténeti érdekességek százezres, milliós értékeket képviselnek.

A „Bányászati technológiák" a „Kőzetek világa" szomszédságában kapott helyet. Hétfő kivételével naponta látogatható 10–17 óráig.

Csuti J.



A zsúfolt sajtóutca



Vásár a Sétatéren



A zengővárkonyi táncosok a Széchenyi téren

Cseri László felvételei



Sikondán a hagyományokhoz híven a bányásznapon ejtőernyős bemutatót tartottak.
Fotó: Kóródi Gábor

Ejtőernyős bemutató, búcsúi vigasság

Sikondán és Hidason is ünnepeltek

A tegnapi bányásznap a Baranya megyei Sikondát és Hidast is ünnepi díszbe öltöztette. Sikondán a kora délutáni órákban repülő- és ejtőernyős bemutatóra gyülekeztek a helybéliek és a látványosságra ideérkező vendégek. A Magyar Néphadsereg pilótái és sportolói, valamint a Pécsi MHSZ Repülő és Ejtőernyős Klub tagjai mellett külföldi vendégek is szórakoztatták a közönséget: az eszéki Aero Klub ejtőernyősei tettek tanúbizonyságot ügyességükről.

Az MI—8-as típusú helikopter a pécsi repülőtérről indult. Az első felszálláskor 24 ejtőernyős ugrott le a Sikonda melletti füves területre, majd a második felszállásban tizenöten mutattak be nyakatekert és veszélyes műveleteket a a levegőben. Az 1200—2500 méter magasságból kiugró ejtőernyősök — többek között — késleltetett ugrást, úgynevezett zuhanást hajtottak végre, de a programban kupola forma ugrás is szerepelt. Ez annyit jelent, hogy leereszkedés közben egymás ejtőernyőjére ülnek rá. A bemutatón országos bajnokunk, Mészáros György százados is részt vett, aki eddig 9400 ugrást tett már meg. A bemutató után, a sikondai Tószínpadon néptáncosok tartottak műsort, ők Szebényből, Magyaregregyről, Váraljáról, Véméndről és Berzencéről érkeztek.

Hidason a hagyományos évi búcsút kötötték össze a bányásznap tiszteletére. A délelőtt az ifjabb korosztályé volt, őket a Bóbita Bábszínház műsora szórakoztatta. Délután, a községi művelődési ház szabadtéri színpadán a mázaszászvári úttörőzenekar, az izményi tánccsoport, az egyházaskozári pávakör és a zengővárkonyi tánccsoport lépett fel.

Ó. Zs.

Ho Si Minh park, Szabadtéri Táncszín, Pécsújhegy

Egész napos műsor Pécsett

A város különböző pontjain több mint száz fellépő művész szórakoztatta tegnap az érdeklődőket. A gyermekek csalódtak legkevésbé. A Barbakán árokban már délelőtt 10 órától az ismert bábfigurának Vitéz Lászlónak drukkolhattak, majd Fülöp Gyula bűvészmutatványokat, a Szélrózsa együttes pedig megzenésített verseket tanított nekik. Eközben a szomszédos Misa pavilonban a magyarországi szovjet lapok szerkesztősége szamovárban főtt teával és Misa évkönyvekkel kedveskedett a gyerekeknek.

Délután szinte egy időben kezdődött el több helyszínen is az egész estig tartó Show-kavalkád. A gyerekek még a Barbakán árok délután fellépő együtteseit, a Bóbita, a Szélkiáltó együttest és az ANK tehetséges, rock paródiákat bemutató Bi-bá-bó bábcsoportját nézték volna szívesen, mikor szüleiket többnyire már a Káptalan utcai Szabadtéri Színpad műsora vonzotta.

Takács Béla és zenekarának kíséretében itt először Kalmár Magda, Pintér Györgyi, Solti Károly, Berki László és Ábrahám Dezső adtak nótaestet. Ezután a PNSZ művészei Vári Éva, Bukszár Márta, Unger Pálma, N. Szabó Sándor, Gergely Róbert és Moravecz Levente következtek. Musical és kuplé részleteket és egy talán az est folyamán legjobban sikerült versparódiát (Moravecz—Gergely) adtak elő. Utánuk a Rádió Kabaré olyan neves művészei következtek, mint Koltai Róbert, Boncz Géza, Katona János, Farkasházi Tivadar és még jópáran. A szabadtéri színpad utolsó műsoraként a Szovjet Déli Hadseregcsoport Művészegyüttese lépett az amúgy egész délután zsúfolásig teli nézőtér elé.

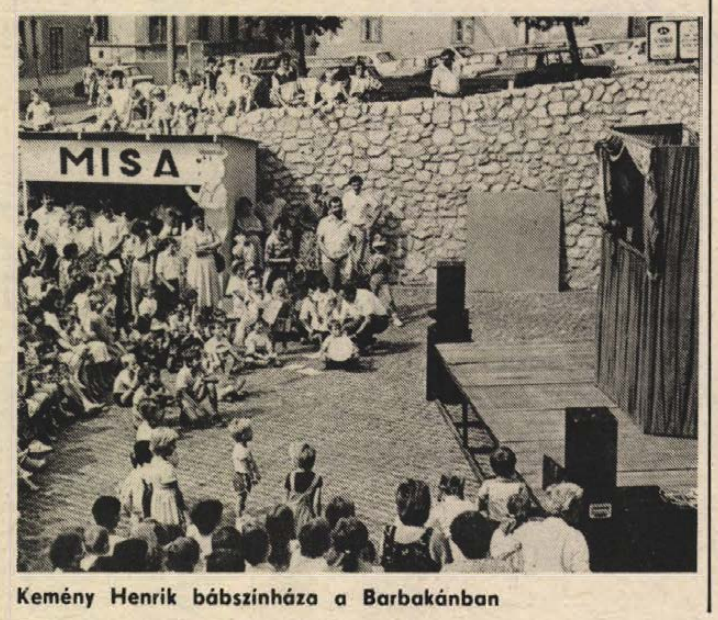


A délután egyik programja: magyar nóták a Szabadtéri Színpadon

A Szabadtéri Színpad műsoraival párhuzamosan természetesen Pécsújhegyen és az uránvárosi Ho Si Minh parkban is folyamatos műsorok szórakoztatták az oda látogatókat. Az újmecsekaljai sporttelepen a zenés-humoros műsor mellett láthatták a nézők a jugoszláviai hercegszőlősi Délszláv Táncscsoportot, az MHSZ pécsi szakosztályainak bemutatóit — rádiós, búvár, lövész stb. — bemutatóit. Volt tombolasorsolás — a főnyeremény: video képmagnó —, és nem maradt el a körhinta, a céllövölde, de az inni- és ennivalókat kínáló lacikonyha, büfé és vattacukros sem. A kevésbé fázósak az est utolsó óráit a fél nyolckor kezdődő pályabálon tölthették.

Pécsújhegyen, ugyan kicsit kisebb számú közönség előtt, de hasonló zenés szórakozás várta a kicsinyeket és szüleiket is. Ennek ellenére legtöbbeket már ekkor is az esti SZÚR végeredménye izgatta. Találgatták, sőt még fogadásokat is kötöttek arra, hogy a meccset vajon az írástól legyengült újságírók vagy a délután fellépéstől elcsigázott színészek vesztik-e el. Azt viszont már akkor is sejtették, hogy az abszolút nyertesek ők maradnak, hiszen újra láthatták játszani az aranylábú fiúkat.

Hámori A.



Kemény Henrik bábszínháza a Barbakánban

Sikerült a visszavágás



Pauska Zsolt az újságírók első gólját lövi Sipos László, a színészek kapusa mellett a hálóba

Újságírók–színészek 5-3

Az újságírók már a bemelegítésnél fogadkoztak, mindenképpen visszavágnak a színészeknek a tavalyi SZUR-on elszenvedett súlyos vereségért. S a színészek? Ők magabiztosan kijelentették, hogy ismét győznek.

A tegnap esti rangadón szép számú közönség előtt, viharos szélben, fergeteges színész rohamokkal kezdődött a játék, de az ismét főiskolás Balikó révén mindössze egyszer került a tollforgatók kapujának közelébe a labda, pontosabban az oldalhálóba. Az újságírók gyors cserékkel próbálkoztak, nem eredménytelenül: előbb egy ragyogó Horváth—Nagy Bandó (aki mint vendég erősítette csapatunkat) — Pauska támadás végén az ifjú sportújságíró talált a hálóba. 1-0 az újságírók javára. Néhány perc múlva ismét Pauska volt eredményes (2-0). Lévén, hogy az újságírók Nagy Bandó Andrást szerződtették erre a meccsre, a színészek egy villámigazolással Müller Istvánt, a rádió pécsi stúdiójának riporterét szerepeltették m. v., aki mindent megtett a sikerért, de hát... A „naplóhengert" nem lehetett megállítani! Igaz ebben a színház klarinétosának, Arnóth Zoltánnak is szerepe volt, aki a mi kapunk helyett a sajátjukba lőtte a labdát. Öngól, 3-0. A színészek edzője dr. Deák Ferenc ezután higgadt utasításokkal látta el a muzsikust, aki ezután jobban zenélt, sikerült betalálni a mi hálónkba is (3-1). Kábultságukból kezdtek felocsúdni a színpad mesterei, de Nagy Bandó gyorsan lehűtötte reményeiket (4-1). Nagy Bandó egyre jobban megtalálta helyét a pályán, néhány perc múlva újabb gólt szerzett (5-1). A kispadon Miklósvári, az újságírók edzője a színészek felé fordult, s szétárt karral mondta, hogy ötöt ígértünk. Hát ez megvolt! Simon István, a színház ügyvezető igazgatója hozzátette, de ebből lejön az adó...

Az újságírók a végefelé megelégelték a góllövést, így az utolsó percekben előbb Müller, majd Arnóth révén a színészek találtak a hálóba. A végeredmény: újságírók—színészek 5-3.

R. N.



Sajtóutcai pillanatkép

Vásár, néptáncbemutató, műholdvevő antenna

Randevú a sajtóutcában

A dedikálás volt a legnépszerűbb

A bányásznapot ünneplő pécsieknek ragyogó napsütéssel és kánikulával kedveskedett a „vénasszonyok nyara". Már reggel 8 órától sokan indultak el a városközpont felé. Ekkor még csak a vásár várta a nagyközönséget.

Tíz órakor kezdődött a Széchenyi téren a Megyei Művelődési Központ műsora, a néptáncscsoportok bemutatója. A hazai és külföldi turisták, valamint a pécsi lakosok tapsolhattak a zengővárkonyi hagyományőrző tánccsoportnak, az Apáczai Csere János ifjúsági táncegyüttesnek, a Leőwey Klára Gimnázium táncegyüttesének, a szebényi hagyományőrző tánccsoportnak, a Nagy Lajos Gimnázium táncegyüttesének és a jugoszláviai, hercegszőllősi Mosa Pijade Művelődési együttes tánccsoportjának.

Ezzel egyidejűleg fogadta a sajtóutca az érdeklődőket. A Dunántúli Napló pavilonjában az eddig megjelent mini- és zsebkönyveket kínálták. Ugyancsak itt rendezték meg a HNF, a Vöröskereszt és a DN jótékonycélú tomboláját. A Dunántúli Napló és az MTV Pécsi Stúdiója „Öné a pódium" címmel várta a vállalkozó kedvűeket. Az MTV pécsi stúdiója igazi újdonsággal vonzotta a kíváncsiskodókat: a műholdvevő rendszert mutatták be — színes tv-képernyők vetítették a különböző műsorokat. A Kossuth Kiadó pavilonjában könyveket, lexikonokat és új kiadványokat árusítottak. A Magyar Rádió pavilonja előtt *Szilágyi János* dedikálta „Halló, itt vagyok" c. könyvét, miközben *Kovács Imre* és *Müller István* szerkesztésében a stúdió munkatársai élő műsort szolgáltattak a különböző helyszíneken megszólaltatott emberekkel. A Népszabadság pavilonja szenzációt ígért: *Berecz János, Bossányi Katalin, Cserhalmi Imre, Hámori Balázs, Szabó László, Borbély Gábor* és *Sáfrán István* dedikálta könyveit. A Mecseki Bányász pavilonjában, illetve mellette a Pécsi Nemzeti Színház művészei dedikáltak, árusítottak műsorfüzeteket, bányásznyakkendőt, női sálakat és újságot. Az Ércbányász pavilonban a PMSC-híradó és a tombola volt a sláger.

Ádám Erika

Herman Ottó horgász emlékverseny

Huszadszor, nemzetközi hírnévvel

A jubileum – joggal nevezhetjük annak a XX. Herman Ottó horgász emlékversenyt – bő kézzel fogadta a Magyar Országos Horgász Szövetség Baranya Megyei Intéző Bizottsága által évről évre megrendezett verseny résztvevőit: a 19 megyei, a budapesti válogatott csapatokat, illetve a Jugoszláviából érkezett apatini vendégeket: egy horgászverseny ugyanis akkor jó, ha a résztvevők fognak halat. Márpedig ez a kétnapos rendezvény első napján sikerült: a 84 horgász összesen 204,5 kilogramm halat vitt a szombat esti mérlegeléshez.

És akadtak ezek között igen szép példányok is, mint a Vas megyei *Szalai Ferenc* 7,3 kilogrammos pontya. A pontversenyt – a halfogás, a barkácsolás, az elmélet, a halászléfőzés és a célbadobás összesített eredménye alapján – a Vas megyei IB csapata nyerte meg, második a Győr-Sopron megyei csapat, harmadik a nógrádi lett. A baranyaiak a 4. helyen végeztek – *Pozsgai József* első lett a halászléjével –, bár ennek a versenynek a jelzői között feltétlenül ott van a hangulat is. Ez pedig: keresni-kutatni a halat, horogra csalni és a szákhoz terelni. Miután bőven volt ilyen szép élménye a résztvevőknek, joggal mondhatta *dr. Kovács Zoltán*, a Baranya Megyei IB titkára: kitűnő hangulatú volt a nemzetközi szintűnek is mondható XX. Herman Ottó horgász emlékverseny.

M. A.

Kiosztották a „Walaki" gyermekpályázat díjait

Mintegy harmincezer művet — az energiatakarékosságot népszerűsítő rajzot, kisplasztikát, képregényt, naptárt, társasjátékot stb. — küldtek be az általános iskolások az Állami Energetikai és Energiabiztonságtechnikai Felügyelet és az Üttörőszövetség, „Valamit Walakiről" pályázatára, amelynek eredményét vasárnap hirdették ki a Petőfi Csarnokban megrendezett műsoros napon. A díjakat — értékes ajándéktárgyakat — Wiegand Győző, az Energiafelügyelet igazgatója és Dargay Attila zsűritag, a Vuk rajzfilm rendezője adta át a pályázat nyerteseinek.

Megyei bányásznapi ünnepség



Vállalni a keményebb munkát

Kitüntették a legkiválóbb szén- és ércbányászokat, aknamélyítőket

Az előretekintés, az ország és a szűkebb haza, a megye, benne a mecseki bányászkodás előtt álló nem kis feladatok számbavétele, a cselekvésre való mozgósítás hatotta át a bányásznap idei megmozdulásait. A megyei ünnepségre szombaton a Pécsi Nemzeti Színház kamaraszínházában került sor, ahol megjelent *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának első titkára, *Horváth Lajos*, a Baranya Megyei Tanács elnöke és *Deák László*, a MÉV vájára, az MSZMP KB tagja.

Piti Zoltán, Pécs Megyei Város Tanácsának elnöke mondott ünnepi beszédet. Közös dolgainkat számba véve megállapította:

– A bányászat a foglalkoztatottak számának csökkenése ellenére megtartotta gazdasági súlyát, a megye állóeszközállománya egyharmadának kihasználtsága az ő eredményességükön múlik, az ágazat ma is lendítheti vagy fékezheti a térség fejlődését. Örvendetes, az ez évi időarányos teljesítmények jól alakulnak, úgy tűnik, a szénbányászat túl van a sokkhatáson. Az ércbányászat naturális mutatói kedvezőbbek a korábbi éveknél, s az aknamélyítők is nagyobb biztonsággal nézhetnek a zárszámadás elé. A gazdaság stabilizációja, majd fellendülése nem nélkülözheti a bányászat megújulását. Miközben tudjuk, a szénre, az uránra, az olajra szükség van, azt is tudnunk kell, az előrelépéshez elengedhetetlen a termelési költségek és az értékesítési bevételek összehangolása.

Gazdaságunkra gondolva, a társadalmat féltve, sokan kérdezik manapság, mit hoz a jövő? Válaszként Piti Zoltán Aczél György baranyai országgyűlési képviselő szavait idézte: A jövő magától nem hoz semmit. A jövőt mi magunk hozzuk! Rá kell végre döbbennünk, csak akkor tudunk továbblépni, ha változtatunk önmarcangoló szemléletünkön, ha a gazdaság szekerét jó irányba fordítva, vállaljuk a gyorsabb tempót, a keményebb munkát. Az MSZMP KB állásfoglalása alapján a kormány intenzíven foglalkozik munkaprogramján, amit a közeljövőben az országgyűlés elé terjeszt. Hiba lenne azonban, ha a központi intézkedésekre várva bárhol is halasztást szenvednének tennivalóink. A bányászat példája is azt mutatja, nincs helye a kivárásnak, az időnként önmagunkat is kicselező taktikázásnak.

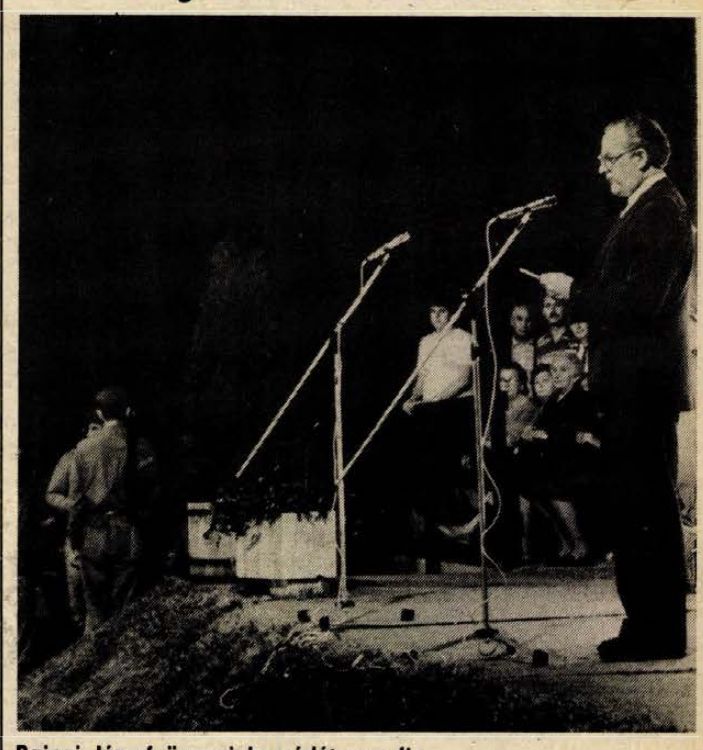
Az ünnepi beszéd után kitüntetésekre került sor. A *Bányász Szolgálati Érdemérem* gyémánt II. fokozatát kapta: *Engeszer Gusztáv* lakatos, *Foral Ferenc II.* vájár, *Papp János* és *Pető Ferenc* főmérnök-helyettesek, *Siklósi György* kubikos, *Sovány Jenő* művezető, valamennyien a Mecseki Szénbányák Vállalat dolgozói. Harmincéves föld alatti és 35 éves külszíni szolgálat alapján a Bányász Szolgálati Érdemérem gyémánt I. fokozatát nyújtották át a Mecseki Ércbányászati Vállalat dolgozói közül *Barcsa Zsigmond* vájárnak, *Bányász Tibor* geofizikus technikusnak, *Kiszely Béla* szakvezető főaknásznak, *Koller László* és *Kovács Lajos* vájároknak, *Nagy Károly* robbantásvezetőnek, *Orgoványi József* vájárnak, *Schönberger József* területi főmérnöknek, *Tornyos Tibor* vájárnak, a szénbányászok közül *Becker János* és *Császár Sándor* csapatvezető vájároknak, *Cseh Mihály* körletvezetőnek, *Fekete József* diszpécsernek, *Fodor Imre* föld alatti villanyszerelőnek, *Fülöp Ferenc* üzemőrnek, *Gyenge István* vájárnak, *Kovács József* aknásznak, *Kormos József* robbantásvezetőnek, *Leipold Jánosné* SZTK-ügyintézőnek, *Lovrencsics Ferenc* energetikusnak, *Martin Károly* vájárnak, *Molnár Emil* osztályvezetőnek, *Mühl Henrik* lakatosnak, *Varga Béla* 5. aknásznak, továbbá a Bányászati Aknamélyítő Vállalat mecseki körzeti dolgozóinak: *Hirsch Boldizsár* segédvájárnak, *Marci János* csillésnek, *Spannenberger József* bércsoportvezetőnek, *Sulyok Sándor* segédvájárnak, *Szakcsi Imréné* SZTK-ügyintézőnek.

Huszonöt éves föld alatti és 30 éves külszíni szolgálata alapján a Bányász Szolgálati Érdemérem arany fokozata kitüntetésre érdemesült *Bódog Ferenc* és *Csillag Gyula* vájárok, *Dián Ferenc* telepvezető-helyettes, *Fábián Sándor* vájár, *Gácsi Imre* toronyszerelő, *Inczédi István* személyzeti vezető, *Mészáros Béla* lakatos csoportvezető, valamennyien az ércbánya dolgozói. A Minisztertanács a *Bányamentő Szolgálati Érdemérem* arany fokozatát adományozta *Halász Jánosnak* és *Tóth Gyulának*, a szénbányák vájárainak.

Kiváló Bányász miniszteri kitüntetést kapott a szénbányáktól *Bakos Pál* és *Czelter Elemér* vájárok, *Balogh Károly* csapatvezető vájár, *Galgóczi Lajos* aknavájár, *Janisch Ferenc* lakatos csoportvezető, *Kiss Márton* vájár, *Szőke Kálmán* kotrómester, az ércbányától *Dajnoki János*, *Kiss Márton*, *Menus János* és *Slapsi Tibor* vájárok. A kitüntetéseket *dr. Pintér József*, az Ipari Minisztérium főtanácsosa adta át. Ezt követően a Szovjet Déli Hadseregcsoport központi művészegyüttese adott gálaműsort.

A mártírokra emlékezve és előretekintve

A legtöbb tennivaló a bányaüzemekben van



Rajnai József ünnepi beszédét mondja

A baranyai munkásmozgalom ötven évvel ezelőtt lezajlott drámai eseményeire emlékeztek az elmúlt szombat estéjén a csertetői emlékműnél, tiszteletegye a csendőrsortűz bányász áldozatainak emléke előtt. A hagyományos tiszteletadásra egybegyűlteket *dr. Gábor János*, az MSZMP Mecseki Szénbányák Vállalat Bizottságának titkára köszöntötte. Az eseményen megjelent *Berecz János*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának első titkára, *Horváth Lajos*, a Baranya Megyei Tanács elnöke, *Borbély Gábor*, a Népszabadság főszerkesztője és *Deák László*, a MÉV vájára, a Központi Bizottság tagjai.

Rajnai József, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának titkára mondott ünnepi beszédet, emlékezve, egyben előretekintve.

– Az utóbbi időszakban többször került nehéz, esetenként súlyos, kritikus helyzetbe az itteni bányászat. Ennek okai között vannak országos, de helyi jellegűek is. A megyei vezetés világos, egyértelmű állásfoglalását a legmagasabb fórumokon is ismerik. Véleményünk szerint országos és természetesen megyei érdek is, hogy hosszú távon folytatódjék a szén és az érc kitermelése a Mecsek környékén. Ehhez megfelelő stratégiát és anyagot kell kormányszinten biztosítani. Természetesen nekünk sajat tennivalóinkra kell összpontosítanunk. Amikor a jelentős veszteség miatt folyik a Mecseki Szénbányák Vállalat pénzügyi rendezése, akkor is hangsúlyozzuk: ez nem felszámolás, hanem az állam segítsége. Azonban mindenki előtt világosan álljon: a legtöbb tennivaló a bányaüzemekben van, hogy a mecseki bányászat rangja megmaradjon. Ezért azt várjuk bányavállalatainktól, a vezetőktől és a bányászoktól, hogy termelési terveiket biztonságos munkával, a tervezett költségeket túl nem lépve teljesítsék! Mert igaz ugyan, hogy a kokszolható feketeszénre szükség van, de a költségvetési támogatás gyors növelésére, illetve az utólagos veszteségrendezési eljárás fenntartására aligha van már lehetőség.

– Most olyan munkaszervezésre, tervezésre és tevékenységre van szükség, amely épít az elkövetkező évtizedek hasznosságára, gazdaságosságára. Erre az adottság és a lehetőség megvan, de ezzel jól kell élni. A Mecsek vidéki bányászok már többször megmutatták, a nehezebb helyzetből miként lehet kijutni. Biztos, most is így lesz. Ehhez a termelési kapacitások jobb kihasználására, korszerűsítésre, műszaki fejlesztésre van szükség, hogy a szén és az érc minősége javuljon. Sokirányú tehát a feladat, de közös összefogással, becsületes munkával teljesíthető, bizonyítva: van folytatása, távlata ennek a szép, egész embert kívánó szakmának.

Az ünnepi megemlékezést koszorúzás követte, majd díszsortűz és látványos tűzijáték zárta.



Gólyaláb-futóverseny a vár mögötti réten. Laufer László felv.

Megemlékezések, kulturális és sportversenyek

Zrínyi-napok Szigetváron

Az idén is megrendezték Szigetvárott a Zrínyi-napokat: a vár hősi védelmének 421. évfordulója alkalmából szombaton ünnepségek voltak a nevezetes történelmi esemény emlékét hűségesen őrző városban, vasárnap pedig a muszolajátékok színhelye volt a vár melletti rét.

Szombaton sportversenyekkel kezdődött a program, majd megkoszorúzták az 1566-os ostromra emlékeztető helyeket: Juranics Lőrinc zászlótartó és Horváth Márk várkapitány szobrát és az Oroszlán-emlékművet, ez utóbbi helyen ünnepi lángot gyújtottak gimnazista lányok. A szép szokásnak megfelelően a történelmi visszaemlékezések mellett kulturális, művészeti eseményekre is sor került: a Lenin Lakótelepi Iskola diákjai, a zeneiskola tanárai és növendékei adtak műsort, este a Zrínyi lakomán a SZIGÓ társastáncklub működött közre. A dzsámiban *Pinczehelyi Sándor* grafikusművésznek, a város szülöttének rendeztek kiállítást, a Várbaráti Kör ünnepi ülése után *Bánffy György* színművész mutatta be irodalmi műsorát.

Este az Oroszlán étteremben a Zrínyi lakomán *Nemeskürty István* író, történész mondott pohárköszöntőt: Zrínyi európai példává vált önfeláldozó hősiességéről mondott emelkedett szavakat.

A vár körül mindkét nap körhintások, búcsúsok ütöttek tanyát, vasárnap délelőtt a muszola játékok kezdődtek. A muszola eredetileg húsvétkor rendezett szigetvári népi sportjátékok neve volt: az idén harmadszor ezen a néven feleleventették a már-már feledésbe ment régi játékokat: a gólyalábon járást, a karikásostor durrogtatást, a zsákbatutást, oszlopmászást, kötélhúzást. Baranyaiakon kívül Pest megyei és jugoszláviai résztvevői is voltak a versenynek és a hagyományőrző néptáncegyüttesek bemutatkozó műsorának. Hangulatosan telt el a délelőtt, bár az érdeklődés a korábbi évekénél szerényebb volt. A Zrínyi katonai kiadó két sátorban árulta könyveit: *Kovács Sándor Iván* és *Ujkéri Csaba* dedikálták műveiket.

Délután a zeneiskolában Udvari tánc, udvari zene címmel rendeztek műsort a SZIGÓ táncklub, a zeneiskola és a Tinódi kórus részvételével, majd a Képzőművészeti Főiskola hallgatóinak műveiből nyitottak meg kiállítást. A városi tanácson *dr. Nagyváradi János* elnök kitüntetéseket adott át. „Szigetvárért" emlékplakettet kapott *dr. Fábián Gyula* vezérőrnagy, a Zrínyi Miklós Katonai Akadémia parancsnokhelyettese a város katonai hagyományainak őrzésében való közreműködéséért és *Takács Gyula*, a Baranya Megyei Tanács elnökhelyettese Szigetvár és környéke kulturális életének támogatásáért. További 31-en kapták meg a városi tanács színes címerplakettjét és a Zrínyi plakettet Szigetvár társadalmi, politikai és kulturális életét segítő tevékenységükért.

Este katonai tiszteletadással emlékeztek meg a hős védőkről a várban: ünnepi beszédet *Kertész Ignác*, a városi tanács osztályvezetője mondott, közreműködött Bánffy György színművész és a Honvédzenekar.

(G. T.)

HÍREK

SZEPTEMBER 7., HÉTFŐ

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából REGINA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.10 — nyugszik 19.18 órakor
A Hold kél 19.18 — nyugszik 5.20 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ügyeletes újságíró: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–11 óráig személyes problémákban útbaigazítást ad a 10-046-os telefonszámon HÁMORI ANDREA

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig REZES ZSUZSA a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló–1." a 25-ös csatornán

– Gombaismereti tanfolyamot indít a JPM Természettudományi osztálya. Az első foglalkozást szeptember 15-én tartják meg a múzeum Rákóczi út 64. szám alatti épületében, tehát az érdeklődőknek sietniük kell a jelentkezéssel: szeptember 11-ig lehet föliratkozni a listára a Janus Pannonius Múzeum Kulich Gyula utcai központjában, ahol bővebb felvilágosítást kaphatnak. (Telefonon is elfogadnak jelentkezést, a 15-276, illetve a 15-009-es telefonszámon.) A foglalkozásokat dr. Vass Anna muzeológus vezeti 18–20 héten keresztül, heti egy alkalommal. A programban több kirándulás is szerepel.

– Tagfelvétel a Baranyába. Szeptember 15-én és 16-án 18 órától Pécsett, a tudományegyetem tanárképző karán (Ifjúság út 6.) tagfelvételt tart a Baranya Táncegyüttes. Fiúk jelentkezését várják 14 éves kortól.

●

Aranykalász-díjas magyar vállalatok

Csehszlovákiában már 15. alkalommal rendezték meg Ceske Budejovicén a nemzetközi mezőgazdasági kiállítást 1987. augusztus 22-től szeptember 6-ig. Több magyar kiállító vállalat bemutatta hazánk mezőgazdasági termékeit és mezőgazdaságunkban adaptált technológiákat. A szocialista országok kiállító vállalatai között hét „Aranykalász" díjat osztottak ki, amelyek közül kettőt magyar vállalat kapott.

A Bajai Kukoricatermelési Rendszer fejlesztő Közös Vállalat kukorica technológiájának adaptálásáért. (A bajaiak már 6 éve dolgoznak Csehszolvákiában és ez évben már 28 500 ha területen szaktanácsolják a kukorica termesztését.) A Gabonatröszt hántolt, sózott, pirított napraforgó magjáért kapott díjat, amelyet Vámosgyörkön állítanak elő.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén hétfő estig: hétfő estig nyugatról kelet felé átmeneti borult időt, záporokat, helyenként heves zivatart okozó felhősáv vonul át az ország fölött. Az elvonuló hidegfront nyomában egyre többfelé megerősödik az északnyugati szél. Hajnalra 11, 16 fok közé csökken a hőmérséklet. Mérséklődik a nappali felmelegedés, délután 19, 24 fok várható.

*

Vasárnap reggeli vízállások: Ortilos 56 cm, apadó, vízhő 17,2; Barcs 32 cm, apadó, vízhő 17,0; Drávaszabolcs 157 cm, apadó, vízhő 16,5; Mohács 338 cm, apadó, vízhő 19,2 fok.

– Tumultus a tónál. A hét végén több százan horgásztak az üszögi tónál. A haltelepítést követően szombaton és vasárnap csak a területi engedélyekkel rendelkezők horgászhattak, s akkora volt a tumultus a parton, hogy várakozni kellett a horgászhelyekért.

– Óriáspöfeteg. A minap óriás pöfeteggombát talált Csányoszró határában Krizsán Zsolt traktoros: a hétkilós, negyven centiméter átmérőjű gombán kívül még öt darab 3–5 kilogrammosat is szedett.

– A Szent Jupát az Adrián. Szombaton jugoszláv felségvizekre ért a világot körülhajózó magyar vitorlás, a Szent Jupát. Mint Sági Károly pécsi rádióamatőr – aki beszélt a két székesfehérvári vitorlázóval – lapunk ügyeletének elmondta, vasárnap 12 órakor a Szent Jupát találkozott az elébük hajózó Remény nevű hajóval, így a Rijekáig visszalévő utat együtt teszik meg.

●

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat Bp.	791
Trabant Combi Hycomat Bp.	215
Trabant Lim. Speciál Bp.	9 600
Debrecen	7 813
Győr	7 645
Trabant Combi Bp.	2 895
Debrecen	2 162
Győr	2 098
Wartburg Standard Bp.	2 207
Debrecen	1 157
Győr	1 408
Wartburg Special Bp.	3 454
Debrecen	2 566
Győr	2 433
Wartburg Special tt. Bp.	10 416
Wartburg Tourist Bp.	2 057
Debrecen	1 250
Győr	801
Skoda 105 S Bp.	11 344
Debrecen	8 748
Győr	8 725
Skoda 120 L Bp.	26 538
Debrecen	14 376
Győr	17 560
Lada 1200 Bp.	47 573
Debrecen	33 909
Győr	16 500
Lada 1300 S Bp.	19 248
Debrecen	13 281
Győr	6 913
Lada 1500 Bp.	15 354
Debrecen	11 770
Győr	3 394
Lada Combi Bp.	10 100
Debrecen	5 221
Moszkvics Bp.	293
Debrecen	91
Polski Fiat 126 P Bp.	997
Debrecen	1 387
Győr	1 123
FSO (Polski Fiat) 1500 —	6 459
Dacia Lim. Bp.	2 618
Debrecen	4 842
Győr	3 935
Dacia Combi Bp.	2 587
Debrecen	2 659
Győr	2 104
Dacia TLX Bp.	1 826
Debrecen	2 177
Győr	1 436
Zastava Bp.	17 169
Volga Lim. —	1 297
Volga Combi —	1 113



Egy azok közül, akik fejre álltak a bányásznapon — Fotó: Cseri László

— Üzemek bevonásával új úttörőotthon készül a Pécs-vasasi Általános Iskolában. Segít a DRVV üszögpusztai telepe, a Beton- és Vasbetonipari Művek hirdi gyáregysége, valamint Petőfi-akna.

— Pécsi művész kiállítása Sopronban. Platthy György pécsi festőművész alkotásaiból nyílt kiállítás tegnap Sopronban, a Liszt Ferenc Művelődési Központban. A tegnap dr. Losoncz Miklós művészettörténész által megnyitott tárlaton szeptember 27-ig, naponta 10-től 18 óráig a művész olajfestményeiből, grafikáiból és olajpasztell alkotásaiból láthatnak ízelítőt az érdeklődők.

●

Emelkedik egyes üdítőitalok ára

Az Állami Pincegazdaságok tájékoztatják a vásárlókat, hogy szeptember 7-től a költségek növekedése miatt a Márka és Capri szénsavas üdítőitalok egyes választékainak fogyasztói ára differenciáltan, 3,9 százaléktól 11,1 százalékig terjedő mértékben emelkedik.

Így például a 2 dl-es Márka szőlő, alma, málna ára 3,60 forintról 3,90 forintra, az 1 literesé 14,30 forintról 15,40 forintra, a 2 dl-es Márka narancs, grape-fruit, limonádé ára 3,60 forintról 4 forintra, az 1 literesé 15,40 forintról 16 forintra emelkedik.

04-05-07

Tűz keletkezett szombaton az éjjeli órákban Komlón, a Határtető egyik gazdasági épületében. A 10x2 méteres alapterületű helyiségben állatokon kívül felszerelések voltak. A tüzet a komlói tűzoltók fékezték meg, a becsült anyagi kár 90 ezer forint.

*

Kigyulladt egy lakókocsi. Vasárnap délután Belvárdgyula külterületén kigyulladt a Dunántúli Regionális Vízmű Vállalat egyik lakókocsija. A gyors oltás — melyben a pécsi és a mohácsi tűzoltók vettek részt — eredményeként csupán 60 ezer forint az anyagi kár.

– Isorast tetőelem. Megérkezett a BÉV Isorast gyártócsarnokába a nyugatnémet tetőelem sablon, amivel már 2000 négyzetméternyit gyártottak is, éspedig kiváló minőségben. Az isorast tetőelem minden magastetős épületre használható, amire Bramac betoncserép kerül, mivel használata esetén nincs szükség külön hő- és vízszigetelésre, tetőlécezésre. Az Isorast tetőelem ÉMI minősítési eljárását most végzik és az alkalmazási engedély kézhezvétele után megkezdik a BÉV-nél a folyamatos gyártását.

— Lakodalmas előkészítő helyet alakítottak ki a máriakéméndi művelődési háznál. Az előkészítő nyolc főzőhelyes. A kivitelezést 200 000 forint értékű társadalmi munka is segítette.

– Továbbképző tanfolyam. Az ATI Baranya Megyei Igazgatósága a nagy érdeklődésre való tekintettel kétéves szünet után az idén újra megrendezi a gépjármű ügyintézők és szállításvezetők továbbképzését, melynek megrendezésére november végén Keszthelyen kerül sor. Jelentkezést elfogadnak még a Hengermalom 4. szám alatti ATI-központban.

– Csatornatisztító gép. A Baranya Megyei Talajerőgazdálkodási Vállalat az idén vásárolt gépet részben a saját műszaki gárdájával átalakítva csatornatisztító berendezést helyezett üzembe. A júliusban kezdődő próbaüzemelés sikeres volt, így a csatornatisztító géppel már egész Baranyában végezhet munkát a vállalat.

*

Új csatornán a pécsi kábeltévé

Új, önálló csatornán közvetíti műsorát szeptember 7-től a pécsi kertvárosi közösségi televízió. A kertvárosi nagyközösségi antennarendszerbe bekapcsolt készülékek tulajdonosai mától a VHF I-es sáv OIRT 5-ös csatornáján nézhetik a műsorokat. Az új csatorna könnyebb megtalálása érdekében a kábeltévé munkatársai ma reggel 9 órától folyamatosan sugározzák a beállító ábrát.

A programozható csatornaváltós készülékeken (például Videoton, Super Color, Super Star stb.) azon a sávon, ahol eddig nézték a KTV műsorát, kell most is az állomás beállító gombját az eddigi 1-esről az 5-ös csatornára forgatni.

Az elektronikus hangolású, többnyire infra távvezérlésű készülékeknél a VHF I. feliratú gombot kell benyomva tartani addig, amíg az ellenőrző lámpasor eléri az ötös számot. Ez után a finomhangoló + – gomjával kell a legjobb kép- és hangminőséget beállítani.

A régi mechanikus (dobváltós) készülékeken az 5-ös számra kell kapcsolni és a finomhangolóval lehet beállítani a képet és a hangot. Az esetleges hibalehetőségek, nehézségek miatt a mai adásnapon a HIRGÉP antenna üzeme a 10-262-es telefonszámon állandó ügyeletet tart.

*

A KTV mai műsora

18.00: Betűújság, hirdetés, rajzfilm. **18.30:** Műsorismertetés. **18.35:** Beszélgetés a tanévkezdésről. **18.40:** Hírek, információk, sport. (Falu-egészségügyi világkongresszus, Gyermekegészségügyi konferencia, MALÉV-iroda Pécsett, Egy beázás nyomában, Új vízijármű a csoszi.) **19.15:** Rajzfilm. **19.25:** Szünet. **19.30:** Bányásznapi műsor. **20.10:** A Rock-király emlékére. Kb. **20.20:** Műsorzárás.

Kalendárium

HÉTFŐ: Harmincöt éve halt meg Marek József (1868–1952) Kossuth-díjas állatorvos, akadémikus, a magyar állatorvostudomány kiemelkedő egyénisége.

KEDD: Tíz éve halt meg Zinner Erzsébet (1909–1977) fotóművész, a Magyar Népköztársaság Érdemes művésze. A Magyar Fotóművészek Szövetségének 1961-től haláláig főtitkára volt.

SZERDA: Kétszázötven éve született Luigi Galvani (1737–1798) olasz fiziológus, orvos, az elektromosságtan egyik megalapozója.

CSÜTÖRTÖK: Százhatvan éve halt meg Ugo Foscolo (1778–1827) olasz költő és elbeszélő. Egyetemi oktatói tevékenységének maradandó dokumentuma 1809-ben írt tanulmánya, Az irodalom eredetéről és szerepéről címmel. Vele kezdődik a tudományos Dante-kutatás. Egyik tragédiájában, az Ajax és a Gráciák című töredékes művében az emberi és isteni harmóniát, a klasszikus művészet szépségét énekli meg.

PÉNTEK: Száztíz éve született Feliksz Dzserdzsinszkij (1877–1926) lengyel, illetve szovjet forradalmár, ismert kommunista vezető. 1924-ben – már a Legfelsőbb Népgazdasági Tanács elnökeként – határozottan állást foglalt a Szovjetunió iparosodási programjának kidolgozása és megvalósítása mellett.

SZOMBAT: Kilencven éve született Iréne Joliot-Curie (1897–1956) Nobel-díjas francia atomfizikus. Tevékenyen részt vett az első atomerőmű létrehozásában, s élete végéig irányította az orsay-i nagy magfizikai központ építését, amely az ő tervei alapján készült el. Tagja volt a Béke-világtanácsnak, s 1955-ben Lenin-békedíjjal tüntették ki.

VASÁRNAP: Százkilencven évvel ezelőtt született Aranyosrákosi Székely Sándor (1797–1852) költő, a hexameteres nemzeti eposz úttörője.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy

BENKŐ LAJOS

lovászhetényi lakos, a pécsváradi tsz dolgozója, a község párttitkára 53 éves korában súlyos betegségben elhunyt. Temetése szeptember 9-én, szerdán délután 4 órakor lesz a lovászhetényi temetőben. Gyászolják: felesége, testvérei és a szélső körű rokonság.

Információk

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Lvov-Kertváros felnőtt lakosságának minden éjszaka este 7 órától másnap reggel 7 óráig a járóbetegek részére a Testvérvárosok terei körzeti rendelőegységben orvosi ellátást biztosítunk. A kertvárosi hívásokat továbbra is a Lánc utcai rendelőintézetben kell bejelenteni. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben – gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

●

Közérdekű

A DÉDÁSZ Szigetvári Üzemigazgatósága bejelenti, hogy Pécs, Úttörő utcában létesített tr.-állomást, 10 kV-os, 1 kV-os kábeleket és 1 kV-os szabadvezetéket 1987. szeptember 8-án üzembe helyezi. Jelzett időponttól a villamos berendezések érintése tilos!

Áramszünet lesz Pellérden, a Dózsa György út elejétől az orvosi rendelőig, 7–11-ig naponta 7–15 óráig.

Áramszünet lesz f. hó 7-én és 8-án 8–15 óráig a Huszár u., Athynai u., Móré F. u. által határolt területen.

Gépírás tanfolyam indul október 2-án. Jelentkezni lehet: szeptember 28–29-én 17–18 óráig az MHSZ székházban, Pécs, Szalai A. u. 9. I. 103.

Áramszünet lesz f. hó 10-én 8–11 óráig a Vak Bottyán u., Tettye u., Menyhért u., Felsőhavi u., Ágota u. által határolt területen.

„SOS" Gyorsszolgálat

IRAMIS

Bejelentés: 7–16 óráig.
Személyesen: Megyeri u. 3.
Telefon: 12-521

(Zetkin Klára u. 1.) szolgálati lakással,

Egy szoba, komfortos cserelakás szükséges.

Jelentkezés a fenti címen.

Szekszárd város centrumában létesítendő üzletházhoz tőkével rendelkező

Jelentkezni lehet a KISOSZ Tolna m.-i szervezeténél, Szekszárd, Kecskés F. u. 7. Telefon: 12-847
Határidő: 1987. szeptember 11.

Népszabadság-fórum

(Folytatás az 1. oldalról.)

vetett vám-deviza, és közlekedési bűncselekmények száma, ám külföldiek autófosztogatása az elmúlt három évben mindössze egyszer fordult elő. S ami a jugoszláv turisták élelmiszer-vásárlásait illeti, nekünk kifejezetten jó, tőkés exportot jelent, Baranya idegenforgalmi bevételeit növeli. A jugoszlávok a magyar határon kemény valutát váltanak be, amire igazolást kapnak, s a kapott forintokon vásárolt élelmiszereket vihetik ki. Tény az, e bevásárló turizmus a közhangulatot esetenként rontja, de a helyzet szervezettebb kereskedelmi munkával nagyban javítható.

A Népszabadság tegnapi fórumára beérkező, de idő hiányában meg nem válaszolt kérdésekre a Dunántúli Napló visszatér.

Miklósvári Zoltán

Felesleges raktárból hidegkonyhai üzem

Új készítmények a boltokban

A vidéki városok sem maradnak ellátatlanok

A hidegkonyhai készítmények egyre népszerűbbek a fogyasztók körében, hiszen vendégvárásra, gyors és korszerű vacsorára a legmegfelelőbbek. Ezért a Baranya Megyei Vendéglátó Vállalat felszámolta a kicsi és korszerűtlen hidegkonyhai részlegét a Borostyán étteremben Pécsett és helyette a vállalat Rákóczi úti központjában a meglévő épületekben egy nagyobb és új hidegkonyhai üzemet hozott létre. A termékeikből nyár elején kóstolással egybekötött árubemutatót rendeztek a Szliven étteremben a fogyasztóknak és a nagyobb ABC-k vezetőinek. Az ismert saláták, hidegtálak mellett újdonsággal is kirukkoltak: vállalták, hogy 1–2–3 adagos, előrecsomagolt hidegkonyhai készítményeket szállítanak az élelmiszerboltoknak.



A bemutató sikert aratott – rengeteg megrendelés érkezett. A vásárlók igen megkedvelték e termékeket, ezért a Vendéglátó Vállalat a kapacitás növelésén gondolkodott: augusztus elején újabb 100 négyzetméterrel – felesleges raktárépületből alakítják át – bővíteni kezdték a hidegkonyhai részleget. A munka és a teljes gépesítés e hét közepére készül el saját építőrészleaük, kőműves kisiparos és a VILLGÉP segítségével.

Dr. Farkas Zoltán áruforgalmi osztályvezető örömmel újságolta, hogy sikerült egy pesti kisiparostól beszerezniük eldobható műanyagtálcákat, így előrendeléskor erre tudják csomagolni az 5–10 személyes hidegtálakat és külön salátástálcán a salátákat is. Ezzel két dolgot egyszerűsíthetnek: az értékes alpakka és ezüst vállalati tálcák nem sérülnek meg, másrészt a vásárlónak nem kell betétdíjat fizetni érte és visszaszállítani. Otthon e műanyag tálcák még felhasználhatók. Rendeltek egy termokocsit is – amint megérkezik, elkezdhetik a szállítást Komlóra, Szigetvárra, Harkányba és Siklósra, Pécs és Szentlőrinc mellett.

Tankó József üzemvezető megjegyezte, hogy előrendelést az ABC-k mellett saját üzleteikben és a vállalat központjában is felvesznek.

Soós Vilmos, a hidegkonyhai részleg vezetője az újdonságokra hívta fel a figyelmet: így készítenek sajtos almasalátát, sajttal, sonkával és körözöttel rétegelt sajttekercset, vitaminos sajttekercset, hálós májat is. Ezeket már a hét közepétől küldik a megrendelőiknek.

Ádám Erika

25 éve végzett az első osztály a pécsi Művészeti Gimnáziumban

Öregdiákok találkozója

1959-ben Pécsett létrejött egy iskola, a Művészeti Gimnázium, ahol immár 25 éve végzett 18 tehetséges, tervekkel és reményekkel teli fiatal. Hogy az azóta eltelt negyedszázad alatt mi valósult meg vágyaikból, arról adtak számot tegnap régi iskolájukban, hajdani tanáraik előtt.

Építész, tanár, bábszínész, művészettörténész, rendező valott pályáról, hivatásról, családról, s arról, mit jelentett számára a kezdet, az a szellemi légkör, ami itt a Szt. István tér 8. alatt vette körül.

A pécsi művészeti életet felvirágoztatni, a különböző művészeti ágak – zene, tánc, képzőművészet, irodalom egységét megteremteni és ezen elképzeléseket fogékony, tehetséges fiatalokba plántálni, őket tudásszomllyal beoltani; ez volt az elképzelése közel 30 éve három pécsi tanárnak: Lantos Ferencnek, Molnár Péternek és Dulánszky Saroltának. Hármójuk munkáját olyan tanárok segítették, mint Weidinger Vilmos, Simon István, Tóth Lajos, Németh Antal, s olyan egyéniségekkel álltak kapcsolatban, mint Lázár Ervin, Berta Bulcsu.

Kitűnő alap volt az itt eltöltött idő, bizonygatták sorban: Horváth Kinga, akiből iparművész, Kovács Enikő, akiből bábművész és bábtervező lett. Pilaszanovics Irén, aki jelenleg a Műcsarnok propaganda- és közművelődési osztályának vezetője, Varga Zsuzsa, aki művészettörténész és Gulyás Anikó, akiből építész lett.

A röpke beszélgetés során világosan kiderült, egyik legnagyobb és legnehezebb feladat azokra hárult, akik itt, Pécsett maradtak. Vállalták és vállalják, hogy e város képzőművészeti életét alakítják, jobbítják. Kismányoki Károly, a pécsi Pannónia Filmstúdió rendezőjeként, többen pedig, akár Révész Klára tanárként. Ők a hajdani tanár, ma már kolléga Lantos Ferenc mellett, az ez évtől működő Vizuális Műhelyben – ANK – probálják újra megvalósítani azokat az elképzeléseket, megteremteni azt a légkört, amelyben több mint 25 éve ők nőttek fel, a Molnár Péter igazgató által vezetett akkori Művészeti Gimnáziumban.

Hámori A.

Prospektus és reklám röplap,

névjegy és levélpapír,

alkalmi nyomtatványok,

BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS,

fordítás, tolmácsszolgálat.

nyomtat, másol, sokszorosít az

INTER PRESS BUDAPEST

Kereskedelmi és Propaganda Iroda, Pécs, Jókai u. 4/A.

Telefon: 72–10-093

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ LONDON: Az elmúlt héten titkos találkozót tartottak Svájcban az amerikai és az iráni kormány magasrangú tisztviselői az Öböl-konfliktusról – véli tudni a londoni The Observer. A tekintélyes brit lap egy magát megnevezni nem kívánó iráni forrásra hivatkozva jelentette vasárnapi számában, hogy a találkozón amerikai részről George Bush alelnök és George Shultz külügyminiszter tanácsadói vettek részt, az iráni küldöttséget pedig Hásemi Ráfszándzsáninak, az iráni parlament elnökének fia vezette.

✦ *NAIROBI. A közép-afrikai Burundi Köztársaság új vezetője, aki csütörtökön ragadta magához a hatalmat, szombaton rádiószózatban fordult az ország lakosságához, és bejelentette, hogy megalakult a Nemzeti Megmentés Katonai Bizottsága 31 taggal. A 39 éves Pierre Buyoya őrnagy a félórás rádióbeszédben elítélte a volt elnök személyi hatalomra és korrupcióra épülő rendszerét. Kalandor kül- és belpolitikával, valamint zűrzavaros gazdaságpolitikával vádolta Jean-Baptiste Bagazát.*

●

Csádi csapatok Líbiában

A hét végén ismét kiújultak a harcok Csád és Líbia közt. A n'djamenai vezérkar szóvivője közölte, hogy a csádi haderő visszafoglalta az ország északi részén szombaton elfoglalt Ounienga Sébir várost, s üldözi a visszavonuló líbiai hadoszlopot. A csádi erők ezt követően átlépték a határt, s szombaton este elfoglalták Maatan-esz-Szerra líbiai légi támaszpontot.

Az AFP közlése szerint nyugati hírszerző szolgálatok megerősítették a Líbia délkeleti részén, a határtól mintegy száz kilométerre északra található támaszpont bevételét, s azt, hogy a támaszpontot megsemmisítették, az ott található összes hadfelszereléssel együtt. Az Aouzou-földsávért hat hónapja kezdődött harcokban Csád most először tört be líbiai területre, és ezt el is ismerte – mutat rá a francia hírügynökség.

A Dzsana líbiai hírügynökség is megerősítette, hogy a csádi haderő átlépte a határt. Szombaton délután közölte, hogy „az ellenséges erők újabb támadást indítottak, s több száz kilométer mélyen benyomultak Líbia területére". A támadók – jelentette a Dzsana – megkísérlik elfoglalni az Esz-Szerra repülőteret, amely Csád és az afrikai országok közötti légikapcsolatot szolgálja.

●

✦ *BÉCS: Idén is sokezren vettek részt a Volksstimme, az Osztrák Kommunista Párt lapja ünnepségén a Praterben. A fesztivál hagyományosan nemcsak a párt hiveinek találkozója, hanem igazi bécsi népünnepély. A kétnapos fesztivál első napja a sport jegyében telt el: a sokrétű programban osztrákok mellett számos világhírű sportoló szerepelt a szocialista országokból, köztük magyar ökölvivók.*

✦ DUBLIN: Kétszer evezett át az Atlanti-óceánon – s ezzel eddig egyedülálló rekordot tudhat magáénak – egy 50 esztendős londoni reklámszakember. Don Allum szombaton ért partot az Írországhoz tartozó Achill-szigeten, 77 nappal azután, hogy a kanadai Új-Foundlandból élelmiszerrel, egyetlen iránytűvel és két szál evezővel felszerelkezve nekivágott az óceánnak. Allum tavaly a Kanári-szigetekről indulva tette meg visszafelé ugyanezt az utat, akkor 114 nap alatt.

Ma kezdődik Erich Honecker NSZK-beli látogatása

Berlinben óvatos bizakodással tekintenek *Erich Honecker* hétfőn kezdődő NSZK-beli látogatása elé.

NDK részről mindenekelőtt azt várják, hogy az NSZEP KB főtitkára, az NDK államtanácsának elnöke és *Helmut Kohl* kancellár behatóan megvizsgálja, hogy a két német állam miként segítheti elő a béke megőrzését, konkrét leszerelési lépések megtételét. A különleges felelősségből adódóan az NDK-nak és az NSZK-nak mit kell tennie azért, hogy német földről soha többé ne induljon ki háború.

Ezzel kapcsolatban nyilvánvalóan szó esik majd azokról a kezdeményezésekről, amelyeket az NDK kormánya – részben Csehszlovákiával közösen – terjesztett a bonni kormány elé. A nyugatnémet keresztény-liberális koalíció azonban mind a közép-európai vegyifegyvermentes övezet, mind az atomfegyvermentes folyosó kialakítására vonatkozó javaslatot elutasította eddig.

Mivel a rakétatelepítésekben leginkább érintett két államról van szó, természetesen a tárgyalások napirendjén szerepel majd a középhatótávolságú atomrakéták felszámolására vonatkozó szovjet–amerikai szerződés ügye. Megfigyelők ezzel kapcsolatban felhívják a figyelmet arra, hogy az NDK sajtója az elmúlt hónapokban meglehetősen visszafogottan foglalkozott a Pershing–1A rakéták ügyével, és a berlini külügyminisztériumi szóvivő üdvözlésre méltó, fontos lépésnek minősítette Kohl legutóbbi ezzel kapcsolatos állásfoglalását. Leszögezte azonban, hogy az NDK feltételek nélkül a kettős nulla-megoldás mellett száll síkra.

A kétoldalú kapcsolatokat illetően Honecker és Kohl számos kedvező folyamatról vonhat mérleget. Hosszú évek óta folyó tárgyalások eredményeként végre sikerült tető alá hozni három kétoldalú szerződést: a környezetvédelmi, a tudományos-műszaki, valamint a sugárzásvédelmi együttműködésről. Ugyancsak fontos változás, hogy tavaly óta jelentősen bővül a két állam közötti utasforgalom: a korábbinál sokkal több NDK állampolgár látogathatja meg a nyugatnémet rokonait.

Berlinben remélik, hogy a tárgyalások serkentik majd a gazdasági kapcsolatok bővítését is. Mint NDK illetékesek előzetes nyilatkozataikban jelezték, számos lehetőséget látnak a gazdasági együttműködés bővítésére.

✦ BUENOS AIRES: Megkezdődtek vasárnap Argentínában a parlamenti és helyi közigazgatási választások. Csaknem 20 millió választásra jogosult járul urnák elé, hogy megválassza az alsóházi parlamenti képviselők felét, 21 tartományi kormányzót a 22 közül, továbbá tízezer helyi közigazgatási tisztségviselőt. A választásokon a két fő szemben álló erő a jelenleg kormányzó Polgári Radikális Unió és a legnagyobb ellenzéki párt, a Juszticialista Párt (a peronisták).

✦ *VARSÓ: A lengyel szakszervezetek országos képviselete az alkotmánybírósághoz akar fordulni a kormánnyal szemben – közölték a testület hétvégi ülése után. A kormány ugyanis egy júliusi határozatában azt mondta ki, hogy csökkenteni kell a munkahelyeken természetbeni juttatásként adott és a kollektív szerződésben kikötött szén mennyiségét.*

✦ BARCELONA: A spanyol biztonsági erők szombaton Barcelonában – tűzharc után – letartóztatták az ETA nevű baszk terrorista szervezet három feltételezett tagját. Lakásukon fegyvereket is találtak. Egyelőre nem ismeretes, hogy a most horogra akadt három személy tagja-e a 21 halálos áldozatot követelő júniusi barcelonai áruházrobbantásért felelős csoportnak, amely után azóta is országos hajsza folyik.

✦ VARSÓ: A lengyel tengermelléki katonai bíróság koszalini ülésén kémkedés vádjával elítélt két dán férfit. Jens Ellekart és Niels Hemminsent, a dán hadsereg tartalékos tisztjeit áprilisban vették őrizetbe, amikor lengyel katonai repülőteret fényképeztek a tengermelléken. A vizsgálat során a hatóságok megállapították, hogy a két férfi a dán katonai hírszerzés számára dolgozott. A bíróság Ellekart 9, Hemmingsent 7 évi börtönre, valamint 750 ezer és 500 ezer zlotys pénzbüntetésre ítélte.

✦ *BERLIN: Békeelvonulást rendeztek az evangélikus egyház szervezésében, mintegy ezer ember részvételével szombaton este Berlinben, az NDK fővárosában. A felvonulók táblákon az NDK-ba, az NSZK-ba és Csehszlovákiába telepített atomrakéták felszámolását követelték és a leszerelés, valamint a kelet–nyugati kapcsolatok minden szinten való bővítése mellett emeltek szót.*

✦ JOHANNESBURG/PÁRIZS: Fogolycserét bonyolítanak le hétfőn a Dél-afrikai Köztársaság és Angola között. Szombat esti hivatalos bejelentések szerint hétfőn Mozambik fővárosában, Maputóban hajtják ezt végre. A csere legalább 145 embert érint, köztük egy francia és egy holland állampolgárt is. A közlést Pieter Botha dél-afrikai elnök és a francia miniszterelnökség megerősítette.

Népszavazás Törökországban

Népszavazás kezdődött vasárnap Törökországban. Az ország 26 millió felnőtt állampolgára arról dönthet, hogy engedélyezzék-e újra a közéleti tevékenységet az 1980-as katonai hatalomátvételt megelőző korszak több tucat vezető politikusának, akiket akkor eltiltottak minden politikai szereptől. A kormány nemleges választ vár a lakosságtól.

Az 1982-es alkotmány értelmében tíz évig nem politizálhatnak azok a személyek, akik a katonák fellépése előtt – a hetvenes években – egymással torzsalkodva „anarchiába taszították" az országot. Az akkori pártharcok két főszereplője a konzervatív Süleyman Demirel és a szociáldemokrata irányzatú Bülent Ecevit a népszavazás előtti kampányban a tilalomra fittyet hányva tömeggyűléseken követelte, hogy kapjon ismét jogot a politizálásra.

A kényelmes parlamenti többséggel rendelkező Özal-kormány megbízatása jövő év novemberében jár le, a vezetés azonban hírek szerint „bizalmi szavazásként" kezeli a népszavazást: ha a lakosság többsége a közéleti tilalom feloldása mellett dönt, akkor felmerül a parlamenti választások előrehozásának kérdése.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk,

PÉTERSZ ANNA,

aki 40 évig szolgálta becsülettel az oktatásügyet, augusztus 23-án elhunyt. Temetése 8-án fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük! Zipernovszky Károly Ipari Szakközépiskola közössége.

A MECSEK FUSZÉRT gazdasági és társadalmi vezetősége megrendüléssel tudatja, hogy

BERTA ANTAL,

a vállalat nyugdíjasa elhunyt. Temetése szeptember 9-én 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük!

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk azokkal, akik ismerték és szerették, hogy fiunk,

IFJ. ZALAY JÓZSEF,

42 éves korában elhunyt. Búcsúztatásáról hamvasztás után gondoskodunk. A gyászoló család.

Drága jó édesanyám, nagymamám,

ÖZV. HEGEDUS FERENCNÉ

beteg szíve július 26-án örökre megpihent. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 10-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 14.15 órakor indul a Zrínyi utca 24. sz. ház elől. Gyászolja: leánya és unokája.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósom, testvérünk,

FAZEKAS ISTVÁNNÉ
Bodor Erzsébet,

augusztus 6-án, életének 61. évében váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 11-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, lányunk, testvérem, unokánk és kedves rokonunk,

HOLLÓSI LÁSZLÓNÉ
Kovács Valéria,

21 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 9-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága jó férjem, édesapám, nevelőapám, nagyapánk, bátyám, apósom, sógorom és nagybátyánk,

ARVAI MIHÁLY
ny. r. alezredes,

életének 68. évében, augusztus 31-én váratlanul elhunyt. Felejthetetlen halottunk temetése szeptember 10-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Emlékét szívünkben örökre megőrizzük. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

ARVAI MIHÁLY
ny. r. alezredes,

augusztus 31-én, 67 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 10-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Temetéséről a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság gondoskodik.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

PALOV ISTVÁN,

volt cserkúti lakos, drága jó szíve hosszú szenvedés után augusztus 29-én megszűnt dobogni. Temetéséről hamvasztás után történik intézkedés. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem,

BERTA ANTAL,

Gyöngyös u. 4. sz. alatti lakos 75 éves korában váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése szeptember 9-én 1 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Gyászoló szeretett felesége.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

IFJ. KOLLER ALAJOS,

volt Cserkút, szőlőhegyi lakos, 35 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése szeptember 10-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: felesége, fiai, testvérei és rokonai.

Szomorúan, megtört szívvel tudatjuk, hogy

ÖZV. KOLLER ALAJOSNÉ
Pap Mária,

volt Cserkút, szőlőhegyi lakos, szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, hosszú szenvedés után fáradhatatlan szíve örökre megszűnt dobogni. Hamvasztás utáni búcsúztatója szeptember 10-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: lányai, vőjei, menye és unokái, akik soha el nem múló szeretettel őrzik emlékét.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

SELLEI ERZSÉBET,

a Kertészeti Vállalat dolgozója, 39 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 10-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Pátkai család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, szerető édesapám, apósom, nagyapánk, vőm, testvérem, nászom, sógorunk,

TURI JÁNOS
ny. vájár,

volt monyorádi lakos, 68 éves korában gyógyíthatatlan betegségben örökre itthagyott bennünket. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 8-án fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

LAKÁS-INGATLAN

Harkányban új üdülőtelepen befejezés előtt álló kétszintes nyaraló eladó. 41-024.

450 ezer Ft készpénz + OTP-átvállalással összkomfortos lakást vennék. „Novemberi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Panorámás 500 négyszögöl hétvégi telkek a vasasi állomásnál eladók. Villany van. Érdeklődni: Hajnóczy u. 23/A. I. 3. Szabó.

Siófok központjában gázfűtéses családi ház eladó, illetve tanácsi vagy öröklakásra + kpra cserélhető Siófokon vagy Pécsett. „Befektetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném összkomfortos, kertvárosi 1,5 szobás lakásomat 1 szoba tanácsi komfortosra, vagy 1 szoba hallosra. „Gázfűtéses" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 1,5 szobás összkomfortos tanácsi lakásomat 1 szobás összkomfortos tanácsi lakásra. „Nem Kertváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hosszúhetényben 4 szobás, összkomfortos. kertes családi ház süröson eladó. 2,5 szobás tehermentes szövetkezeti lakást beszámítok. Érdeklődni: Hosszúhetény, Tavasz u. 23-ban.

2 szobás OTP-lakás tehermentesen eladó. Érdeklődni: Pécs, Gyenis L. u. 4. I. 6.

A rácvárosi templom felett 230 négyszögöl szőlő, lakható épülettel eladó. Ipari áram, barkácsolási lehetőség van. Cím: Burschl József. Pécs, Barázda u. 3. Újhegy.

4 szobás családi ház eladó központi fűtéssel. Bencúr u. 7/A. — Belső fele.

Szőlő, 300 négyszögöl eladó. Pellérd, Hegyderék, barack, cseresznye bőven. Érdeklődni: Pellérd, Petőfi u. 35.

Szalántán 600 négyszögöl közművesített építési telek eladó. Érdeklődni: Turony, Kossuth L. u. 37.

250 négyszögöl gyümölcsös lakható épülettel, állattartással eladó. Érdeklődni a 31-048-as telefonon.

Nagy családi ház eladó áron alul. Irányár: 8000 Ft/m². Hideg-meleg víz, központi fűtés, ipari áram van. Érdeklődni: Komló, Madarász u. 3. Szombat, vasárnap 10—14 óráig.

Belvárosi 5 szobás, 2 családnak is megfelelő, gázfűtéses, kertes családi ház eladó. Cserelakást beszámítok. — Ajánlatokat „Aradi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ürögi határút 13. szám alatt 328 négyszögöl építési telek, családi házra bővíthető hétvégi házzal eladó. Érdeklődni: Madarász Viktor u. 10. sz. alatt.

Pécshez 10 kilométerre bérbe adnám rutinpályánál, betonút melletti zártkertemet. Telefon: 13-736.

Eladó 72 m² belvárosi, első emeleti, gázfűtéses öröklakás téglaépületben. — Érdeklődni: Pécs, Felsőmalom u. 6. I. emelet 4. 18—20 óráig.

Eladó nagyméretű 3 szobás ház sok gazdasági épülettel. Drávaszerdahely, Kossuth L. u. 55. Pécsi lakáscsere érdekel.

Jakabhegyen 295 négyszögöl lugasszőlő, kert, gyümölcsfák, hétvégi házzal, présházzal, pincével eladó. Horváth Mihály, Pécs, Szigeti út 8/A. V. 2. 19 óra után.

Mohács belvárosában bevezetett műszaki üzlet árukészlettel együtt eladó. Ajánlatokat: „Technics" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tettyén, Barátúr u. 2. felújított ház eladó. — Földgáz, 3 fázis, 16 m³ műhely, garázslehetősége. Érdeklődni: 8—13 óráig, vagy az esti órákban.

Albérletközvetítés. — Teréz u. 5. Telefon: 22-845. Munkanapokon: 8—17 óráig.

Albérletközvetítés — (nagy választék). Bartók B. u. 21. Telefon: 23-104. 10—18 óráig.

Eladó nagyméretű egyemeletes családi ház, földszinten presszóüzlettel. Pécs, Alsó u. 22. szám.

Ivándárda. Kossuth L. u. 72. számú, 5 szobás, komfortos ház melléképületekkel, kerttel eladó. Irányár: 550 ezer forint.

Beköltözhetően eladó 2.5 szobás, udvaros házrész. Pécs, Rudas László 16. Szili. Érdeklődni: egész nap.

Eladó Kisszkókó 25. sz. alatti családi ház.

Eladó a Tettyénél felújításra szoruló házrész, melyből szoba, konyha beköltözhető. — „250 ezer Ft" 242799 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bálicsban 240 négyszögöl szőlő-gyümölcsös kis épülettel, bekerítve, műút mellett, panorámás helyen, buszközelben eladó. házhelynek kiválóan alkalmas. Víz, gáz van. „Gáz" 242796 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 4 szobás, udvaros házamat egy kis családi házra + 400 ezer kp. vagy eladó. Érdeklődni: 6 óra után szombat—vasárnap egész nap. Garázslehetősége is. Pécs, Tettye u. 45.

400 négyszögöl területen 2x2 szobás. különbejáratú családi ház, melynek egyik része tatarozásra szorul, 2 darab 1,5 szobás lakásra cserélhető kevés ráfizetéssel. Garázs megoldható. Nagyhídi u. 2. 20-as busz.

Elcserélném vagy eladnám utcai házrészem 2 szoba + konyha, melléképülettel, 2 szobás tanácsi vagy kisebb falusi házra. Pécs, Rigó utca 10. szám.

285 négyszögöl telek Keszüben faházzal. szőlővel. gyümölcsfákkal eladó. „520908" 242809 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Babarc. Munkás u. 24. alatt családi ház eladó. Komfort nélküli, 3 szoba, nagy konyha, kamra, nagy kert hasaással, gazdasági épülettel. Érdeklődni lehet naponta 17 óra után Liptód, Kossuth L. u. 50., vagy 60. alatt.

Elcserélném 1,5 szobás szövetkezeti, házfelügyelői lakásom ilyen nagy, vagy 1 szobás összkomfortosra. Cím: Münnich F. u. 20. — 7633.

Velényi nagy hegyen 995 négyszögöl terület, ebből 300 négyszögöl szőlő, présház és pince, hordók eladók. — Kaszti József, Velény, Fő út 8. szám alatt lehet érdeklődni.

906 m² építési telek eladó. Érdeklődni: Pellérd, Arany J. u. 9.

Eladó Postavölgyben 300 négyszögöl szőlő épülettel. Víz, villany van. Építési lehetőséggel. Érdeklődni: 20 óra után a 16-360-as telefonon.

Belvárosi, Ady Endre utcai 3 szobás, garázsos, gázfűtésű családi ház eladó. „800 ezer" 242803 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Terméssel szőlő és gyümölcsös sürgősen eladó. Felújított épület, villany és aszfaltos út van. Tel.: 24-403.

Elcserélnénk Mecsek oldalában kétszintes, kétlakásos, 104 m² alapterületű családi házunkat, udvar, garázs, melléképület van. Két különálló 2,5—3 + 1,5 szobás OTP, illetve szövetkezeti lakásra. — Értékkülönbözetet kérünk. Érdeklődni: Pécs, Székely B. u. 79. Andrelli.

Elcserélném uránvárosi, 61 m², tanácsi felújított téglaépületben lévő (liftes), 2 szobás, távfűtéses lakásunkat uránvárosi 4 emeletes, összkomfortos, 1 szobakonyhás, téglaépületben lévő lakásra és egy régi bérű szobakonyhás lakásom, amely bárhol lehet Pécsett. Ráfizetek. Sürgős. Telefon: 22-829, naponta este 6—8-ig.

Nevelési Központnál 2,5-es, erkélyes, tanácsi lakásunkat 2 szobás tanácsira cserélnénk buszközelben. Lehet téglaépületben. „Urán" 242716 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2—2.5 szobás, összkomfortos tanácsi lakást keresek. „520908" — 242808 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

100 wattos zengetős Vermona erősítő hangfal nélkül, süröson eladó. Komló, Ságvári út 4. Osonka.

VW bogárhátút műszakival kp-ért vennék. — „Garázzsal is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balaiumban szerelt dízel Volga Peugeot-motorral, 5 sebességes váltóval eladó. a motor esetleg külön is. — Érdeklődni: este 7-től Pécs, Alkotmány u. 69. II. emelet 7.

FÉNYPONT
ADÁS-VÉTEL.

Video, hifi, computer, tv, egyedi csillár, falikar, videokazetta, autórádió, antenna, CB, játékprogram.

TÁLASNÉ
KERESNYEI MARGIT,
Pécs, Rákus utca 3/A.

Építők, figyelem! Mindenféle bontott anyag, építkezéshez kifúrészelt szarufa, gerenda, vasgerenda és egyéb anyagok. Pécs, Buzsáki I. u. 12. Budai vám alatt, a bánya szénmosója felé. Érdeklődni: egész nap.

Eladó üzemképesen 50-es Super Zetor. Aranyosgadány, Kossuth u. 74. sz.

A—Z használtcikk-kereskedésben használt hűtőszekrények, mosógépek, centrifugák, varrógépek, robotgépek, háztartási barkácsgépek, gyerekkocsik, kerékpárok, video- és tvjátékok készpénzes vétele-eladása. Pécs, Kertváros, Hajdu Gy. u. 46. Figyelje az útbaigazító táblákat! Telefon 18 óra után: 12-025.

Faeszterga eladó. Szalánta, Hunyadi u. 68.

2x2 m-es elszállítható pavilon áron alul eladó. Tel.: 18-293.

Rózsakertészetünk, díszfaiskolánk, valamint gyümölcsfaiskolánk összes termékeit ismertető, színes nagyárjegyzékünk megjelent. Kérésére díjmentesen megküldjük. Vidéki növénymegrendeléseket postán pontosan teljesítünk. Személyes kiszolgálás Budapest, III. kerület, Erdőalja út 86. szám alatti telepünkön történik. (Óbuda, III. kerület, a 137-es busz vonalán a busztelepünk kapujában áll meg.) Nyitva: október hó 20-tól, árusítás 8—6; szombaton 7—12 óráig, vasárnap szünnap. Szálkai kertészet, Budapest, Pf. 5/206. 1368.

Mindenféle gyermekholmi, ülőkocsi, biztonsági ülés, járóka, játék stb. készpénzes adás-vétele, HOLMI használtcikk-kereskedés, Pécs, Sarohin tábornok u. 39. Telefon. 41-613.

Használt cikkek vétele — eladása! Üiszerű cikkek olcsón! Garay u. 4. Megyei Kórházzal szemben.

PC-s 1300-as korallpiros Lada reális áron eladó. Érdeklődni: naponta 16 órától Mohács, Felszabadulási lkt. 22/A. Mejszter.

3 éves szamár csődör és 125-ös TS MZ eladó. Cím: Geresdlak, Dózsa Gy. u. 3.

Antik tükör, barokk kanapé, két fotel, rekamié, ónémet ülőgarnitúra, vitrinszekrény, heverők, képek eladók. Sallai u. 15., üzlet.

Diesel Mercedes-motorral Volga Combi, jó állapotban, 3 éves műszakival eladó. — Mohács, Kazinczy u. 7. szám.

1100 literes boroshordó eladó. Nyers Gyula, Szigetvár-Becefa.

VEGYES

Kézikaszálást vállalok, értesítést a 31-323-as telefonra kérek.

TEHERTAXI
41-777

Festés, mázolás, tapétázás árkedvezménnyel. Telefon: Pécs, 23-308, Siklós 861. — Közületnek, intézménynek is.

TEHERTAXI: 22-857. KÖLTÖZTETÉS. PÁNCÉLSZEKRÉNY-, ZONGORASZÁLLÍTÁS.

Szobafestés, mázolás, tapétázás. — Telefon: 23-104. 10—18 óráig.

HOMOK, SÓDER, FÖLD MEGRENDELHETŐ: 41-333.

Kirakatrendezés, grafika, feliratok, cégtáblák megrendelhetők! Telefon: 23-662. 9—18 óráig.

TV-JAVÍTÁS HELYSZÍNEN. Telefon: 17-757. NÉMETH.

„Napsugár" Társkereső lehetőségekkel várja kedves ügyfeleit. Telefon: 13-736. Fogadóóra: 16—19 óráig, Hunyadi út 28. Telefon: 30-845.

TEHERTAXI
1t—6t-ig
tel.: 14-184

Alsó tagozatosokat egész tanévben korrepetálunk. Pedagógus házaspár. Tel.: 16-491.

24—897
MISINA
TEHERTAXI

Háztartási gépek javítása, bajlerek cseréje, vízkőtelenítése, hőtárolós kályhák karbantartása. Engels út 211. Makay. 31-443.

1 - 10 t
TEHERTAXI
MOBIL
22 - 392
FIX BILLENCS DARUS

Fizika felvételi előkészítést vállalok. Egy tanéves kurzus. Telefon: 19-931.

Költöztetés, bútor-, zongora- és páncélszekrény-szállítás. Telefon: 28-512.

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal minden méretben megrendelhető a 11-166-os telefonon. — Várhelyi.

Fregoli, panelfúrás, szögbelövés. Megrendelésre lakberendezési tárgyak felszerelése. — Telefon: 28-094. — Roczkó.

PÉCSI TAXI
SZEMÉLY—TEHER
T.: 10 961

Vízumok gyors intézése, gépírás, fordítás. Teréz u. 5. — Telefon: 22-845. Munkanapokon: 8—17 óráig.

„Eszpressz" lakó-, gazdasági épület, lakóépület bővítések, tervezés, OTP költségvetéskészítés, művezetés. — Telefon: 23-183.

Érettségizők! Matematika—fizika szakos tanár felkészítést vállal. Szigeti út 82.

Tetőfedést, javítást vállalok. Fehérhegy, Kirov u. 7. Schmidt József.

Festést, mázolást, tapétázást vállalok, közületeknek is. Érdeklődni: 18 óra után. Cím: Engels u. 120. Telefon: 19-576.

Keresünk olyan megbízható hölgyet, aki 2 és 4 éves kislányainkra betegség esetén vigyázna. Cím: Darabos István, Pécs, Csatlós János u. 21. II. 7.

— VIDEOVOX —

Színes tv, videoszerviz, szín- és hangbeépítés.

Telefon: 21-164.

9—17 óráig.

Dr. Doktor S. u. 13.

Idős nénit vagy bácsit, esetleg idős házaspárt lakásért meggondoznák. „Nyugodt életmód" 242800 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

MUNKABÍRÓ, megbízható szakácsot felveszünk a harkányi Hársfabisztróba. Telefon: 80-362. (6685)

ÉRETTSÉGIZETT, idegen nyelveket beszélő fiatalt eladónak felveszünk. Könyvértékesítő Vállalat Magvető Könyvesboltja, Pécs, Rákóczi út 39/A. (6676)

GYAKORLOTT asztalos szakmunkásokat keresünk. „Pécsi munkahely" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (6699)

„ADY ENDRE" Mgtsz Mindszentgodisa felvételre keres mezőgazdasági gépszerelőt és autóvillamossági szerelőt. Szükség esetén szolgálati lakást biztosítunk. Jelentkezni a gépműhelynél lehet. Családosok előnyben. (6824)

FELSZOLGÁLÓT melegkonyhás egységbe felveszek. Telefon: 10-820. (6914)

A BARANYA Megyei Állami Építőipari Vállalat lakásépítő üzemigazgatósága felvételre keres homlokzatfestőket magas kereseti lehetőséggel. Jelentkezni lehet: Pécs, Egri Gy. u. 50. Müller Nándor szociális vezetőnél. (4973)

KŐVÁGÓSZŐLŐSI műanyagüzemünkbe felveszünk polietilén fólia gyártására szakképzett, gyakorlattal rendelkező gépmestert. Pécs, Anna u. 14. sz. Munkaügy. (4987)

A PÉCSI Kertészeti és Parképítő Vállalat felvesz: autószerelő szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 104., az üzemvezetőnél. Kertészeti szakmunkásokat, kőműves-kövező szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 70. sz., üzemvezetőnél. Kertészeti szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 77., valamint a Keszüi úti faiskola üzemvezetőnél. (4890)

KÖZMŰVELŐDÉSI intézmény gépírni tudó adminisztrátort keres. Jelentkezési feltételek: szakirányú középiskolai végzettség. Jelentkezés: „Közművelődés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe vagy a 11-036-os telefonon. (4893)

FELVESZÜNK gyakorlattal és szakképzettséggel rendelkező árfelelőst. Pannónia ÁFÉSZ Pécs, Anna u. 14. Munkaügy. (4986)

A BARANYA Megyei Állami Építőipari Vállalat lakásépítő üzemigazgatósága lakatos, asztalos, kőműves kisiparosok, gmk-k, szakcsoportok részére együttműködési lehetőséget kínál. Érdeklődni lehet: 10-444/238-as, vagy 239-es telefonszámon. (4867)

A PÉCSI Cipőipari Szövetkezet felvesz: felsőfokú végzettséggel, legalább 10 év szakmai gyakorlattal számviteli osztályvezetőt. Jelentkezni lehet: Pécs, Madách I. u. 10., a főkönyvelőnél. (865904)

PIRAMIS GMK felvesz 1 ács-állványozó szakmunkást és kőműves mellé segédmunkásokat. Jelentkezés személyesen: Pécs, Megyeri út 3. szám alatt reggel 6.30 és 9.00 óra között. (242742)

A DRÁVA MENTI VÍZGAZDÁLKODÁSI ÉS TALAJVÉDELMI TÁRSULAT, SELLYE,

felvételre keres

Mélyépítésben—meliorációban—kivitelezésben jártas

- **mélyépítő mérnököt, üzemmérnököt, technikust irányítói munkakörbe,**
- **valamint elemző közgazdászt,**
- **műszaki rajzolót.**

Pécsi lakosú „D" vizsgával rendelkező

- **gépkocsivezetőt**

A kijárás Pécsről biztosított, vagy szükség esetén szolgálati lakást biztosítunk.

Fizetés a vonatkozó ÁBMH rendelet alapján, megegyezés szerint.

JELENTKEZÉS: Sellye, Dráva u. 4. szám alatt, az igazgatónál, vagy a személyzeti vezetőnél, Telefon: Sellye: 106.

Ingyenes betanító képzés

a Baranya Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalatnál!

Pályakezdő fiúk és lányok részére

FELVÉTELT HIRDETÜNK:

élelmiszer- és húseladó munkakörökbe,

jó kereseti lehetőséggel és teljes munkaidő-kedvezménnyel, ingyenes betanító tanfolyami képzéssel.

Élelmiszer

Jelentkezni lehet: a vállalat személyzeti osztályán, Pécs, Ifjúság útja 11.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: 48 óra (f4, f6, f8). **Kossuth:** Szamárköhögés (10, 12, 6, 8). A Sárkány közbelép (2, 4). **Park:** Szörnyek évadja (f4, f6, f8). **Park kert:** Nő a volánnál (8). **Ságvári:** Fekete nyíl (4). Swann szerelme (6). **Nevelési Központ:** Álomszerelem (4, 6, 8). **Jószerencsét:** Vetélytársnők (f6). **Komló, Zrínyi:** Moziklip (4). Ifjú Frankenstein (6, 8). **Komló, Május 1.:** Sólyomlady (5). **Mohács:** Árulás és megtorlás (6, 8). **Szigetvár:** Asterix és Kleopátra (6, 8). **Siklós:** Robinson Crusoe (6, 8). **Beremend:** Kétségbeesve keresem Susant (f8). **Bóly:** A cápa II. (f8). **Dunaszekcső:** A postás mindig kétszer csenget (f8). **Harkány:** Téma (7). **Mágocs:** Távol Afrikától (8). **Pécsvárad:** Én a vízilovakkal vagyok (7). **Sásd:** Indiana Jones (7). **Szentlőrinc:** Ördögi kísértetek (8). **Villány:** Krokodil Dundee (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Nyugdíjasok műsora. 9.00: A hét zeneműve. 9.30: A hét költője — Kálnoky László. 9.40: A Gyermekrádió műsora. 10.05: Nyitnikék. 10.35: Haydn: Esz-dúr szimfónia. 11.01: Török és magyar diákok. 11.21: Indián dallamok Brazíliából. 11.35: A Prométheusz-rejtély. Szemelvények Mesterházi Lajos regényéből. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? 12.40: Reklám. 12.45: Kísérletező emberek. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Házi Erzsébet operettdalokat énekel. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.00: Világablak. 15.30: Kóruspódium. 16.05: Nemzetközi Gyermekrádió Fesztivál. — Találd ki, hogy kicsoda jön farsangra? Hangjáték. 16.55: Muzsikáló természet. 17.00: Eco-mix. 17.30: Találkozás Ferencsik Jánossal. 18.07: Czinka Panna kesergője. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti magazin. 19.15: Nagy Bandó András műsora. 20.19: Reklámkoktél. 20.24: Muzeális felvételekből. 21.00: Legyen a vendégünk! 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Archívumok mélyéről. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Népdalcsokor. 8.50: Délelőtti torna. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 11.30: Balaton rádió. 12.10: Polkaparádé fúvósokra. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Népi zene. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: Kettőtől — ötig. A Rádió kívánságműsora. 16.58: Műsorismertetés. 17.08: Magyar könnyűzenei felvételek. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Tip-top parádé. 19.05: Népdalok. 19.30: Sportvilág. 20.00: Reklám. 20.05: Rockújság. 21.05: Sanzonpódium — több tételben. 21.45: Hétfő este — mindenkinek. 23.20: A mai dzsessz. 24.00: Virágénekek. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Muzsikáló reggel. 8.05: Műsorismertetés. 8.07: Időszaki kiállítások. 8.10: Operarészletek. 9.00: Maria Livia Sao Marcos gitározik. 9.42: Zenekari muzsika. 10.14: Rockpódium. 10.44: Hangverseny. Kodály Zoltán műveiből. 12.03: Zenetörténeti értéktár. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Beszélgetés Bari Károly költővel. 13.47: Régi magyar dalok és táncok. 14.08: Schubert: F-dúr oktett. 15.00: Rahmanyinov: A Ijeko. Egyfelvonásos opera. 16.01: Zenekari muzsika. 17.30: Kurtág György műveiből. 18.07: Operanyitányok. 18.30: A hét zeneműve. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Solti György vezényli a Magyar Állami Hangversenyzenekart. 19.25: A Camerata Academica a Salzburgi Mozarteum kamarazenekarának Mozart-hangversenye. Közben: 20.28: Bolgár költők versei. 20.48: A hangversenyközvetítés folytatása. 21.44: Operaáriák. 22.30: Gondolat—jel. Válogatás az elmúlt hónap műsoraiból.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Műsorismertetés, aktuális témák, könnyűzene. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.10: Magyar nyelvű tv-napló. 15.30: Hírek. 15.40: Plusz műsor — ism. 17.10: Rajzfilm. 17.25: Hírek. 17.30: Mesetér — adás gyerekeknek. 17.45: Hol van ez — adás gyerekeknek. 18.00: Művelődési adás. 18.40: Számok és betűk — vetélkedő. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Dráma. 21.15: Külföldi dokumentumsorozat. 21.45: Tv-napló. 22.10: Plusz műsor. 23.40: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Külpolitikai adás. 20.30: Kis koncert. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.05: Házi mozi: Az én emberem — amerikai játékfilm. 22.35: Tudományos műsor.

A csúcsjavítás elhalasztva, de...

Bodnár a válogatott

Megnőtt felelősséggel példamutatás

Szinte észrevétlenül érkezett szerdán Tatáról Tatabányára, a Bányász–PMSC vidéki rangadóra a pécsi együttes. A sok szótlan fiatalember között is feltűnt, hogy Bodnár László, a piros-feketék különben korántsem szűkszavú kapusa a legcsendesebb. Mint később kiderült, Bocinak minden oka megvolt a hallgatagságra. A pécsi kapuvédő ugyanis az újabb csúcsjavítás lehetőségét forgatta fejében. Csupán az volt a bökkenő, hogy az előző évben felállított több mint 700 perces góltalanságát meghaladó teljesítményét most éppen a magyar labdarúgó NB I. legpontosabban célzó góltüzérségével rendelkező bányászok ellen kellett volna megmentenie. Tűnődve nézte a tartalékok találkozóját, ahol szépreményű helyettese, Bogyay Zoli már a harmadik percben porolhatta mezét a hiábavaló vetődése után, amikor Simon 18 méterről talált a pécsi kapu bal alsó sarkába.

Bodnár Boci „lelki" szemei előtt újra pergett a film, a bajnoki nyitányon történt békéscsabai pillanatról, amikor készülve az újabb góltalansági csúcsra, már a második percben hálójába hullott a hazaiak első gólja. Rágondolva, még a hideg is futkozott a hátán. Talán ezért is biztatta magában Zolit: „megvan az első, most már rosszabb nem történhet!" S csodák csodája, mintha megfogadták volna szótlan tanácsát a tartalékkapusok, mert a továbbiakban sem Bogyay, sem Kovacsics nem nyúlt labdáért hálójába.

Amikor hangos szóra kényszerítettem, arról panaszkodott, hogy milyen kegyetlensége a sorsnak: Békéscsabán még be sem ért a kapujába, amikor átszállt fölötte Csanálosi labdája. Azóta immár ismét eljutott a 358. bajnoki percig, s most, amikor ismét megiramodhatnak a 700 perc felé, itt találja magát szemben az előző négy mérkőzésen 17 gólt lőtt támadókkal, akik nyilvánvalóan éppúgy nem kegyelmeznek majd neki, mint hogy nem kegyelmeztek az előző két tatabányai mérkőzésen a vendégek kapusainak, akiket – Siófoknak hármat, a Debrecennek hetet – egy tízessel küldtek haza, ami ugye még a gyenge matematikusoknak is gyorsan kiszámítható ötös átlagot jelent.



Bodnár kapus levonulóban. Mögötte társai ellentétes érzelmekkel

Boci tovább hergelte magát azzal, hogy bezzeg megveszekedett támadóik sorra szállítják a forduló válogatottjának címét soros ellenfelük kapusának, ő pedig itt „tökéletlenkedik" egyetlen találatával, aztán szóba sem kerül a neve. Bezzeg az újonc Brockhauser és az örök fehérvári helyettes Koszta is forduló legjobbja lehetett, Pécsről csupán róla feledkeznek meg kollégáim. Biz' isten sajnálni kezdtem Bocit. Aztán elkezdődött a mérkőzés...

Mitagadás, pécsi szemeinknek valósággal borzalom volt nézni, hogy hogyan iramodnak Bodnár kapuja felé Plotár és Vincze, miként íveli életveszélyesen a kapu előterébe a labdákat Csapó. Aztán alábbhagyott a nagy nyomás, ám éppen ezért váltak egyre veszélyesebbé a bányászok támadásai. Ugrott, futott, vetődött a pécsi fal, s amikor már az ő igyekezetük is kevés volt, ott volt Bodnár, aki kereken egy órán át elhitette a válogatott támadósorral, hogy azon a napon emberükre akadtak. Már a 421. percben járt a gólnélküli idő, amikor megtört a varázs. A lelátóról úgy tűnt, hogy Bodnár fölöslegesen akasztotta a labdát már elvesztett Vinczét, amiért Kőrös játékvezető a büntetőpontra mutatott. P. Nagy könyörtelen volt. Élesen a bal alsó sarokba bombázott. Bodnár azért nem vesztette el kedvét, s bár azon a mérkőzésen Zircher is betalált hálójába, számtalan védhetetlennek tűnt lövés hárításával a forduló válogatottjának lett a kapusa, s mit ád ég? Ez egyszeriben megnyitotta előtte az utat a címeres mezhez is. Tegnap elutazott a válogatottal Skóciába.

Elutazása előtt azonban nem mulasztotta el, hogy rám ne pirítson: „Fényképfelvétellel tudom bizonyítani, hogy hozzá sem értem Vinczéhez. Amikor elvesztette a labdát, felém dobta magát, aztán rámkacsintott. Néha nemcsak a játékvezetőnek kellene egy jó szemüveg, de néha nektek is... Hogyan mutassak így példát a fiataloknak?"

Részünkről megkövetünk Bodnár Laci, csupán az elvesztett csúcsjavításodat sajnáljuk. Márpedig arról nem mi tehetünk.

Kapu László

Modellezés

Bécsbe került a Bányász Kupa

Szombaton és vasárnap az újmecsekaljai modellpályán rendezték az idei Bányász Kupa nemzetközi rádióirányítású autómodellek versenyét. Mivel ezen időszakban folyik az autómodellező világbajnokság, a legjobb magyar versenyzők távollétében osztrák sikerek születtek. A jó körülmények között, pergő ritmusban megrendezett versenyen a bécsi Kedró Helmut végzett az élen, egy amerikai kocsival új pályacsúcsot állított fel.

A Bányász Kupa végeredménye: 1. Kedró (Bécs) 115 kör, 2. Trantura (Gráz) 114, 3. Obal (jugoszláv) 104, 4. Gärtner (Gráz) 82, 5. Pfeffer (Bécs) 66 körrel.

A magyarok közül a legjobb eredményt Szarka (Csepel Autó) érte el, ő 10. lett. A pécsieknek nem sikerült a döntőbe kerülni, így a katonai szolgálatukat teljesítők távollétében az MHSZ Ércbányász versenyzőjének. Oszternek a középdöntőbe kerülése is szép fegyvertény. A pécsi verseny gyors és zavartalan lebonyolítását segítette az új számláló berendezés, amit most avattak. A pécsi modellezők a vasárnap délelőtti kupaküzdelmek után délután Pécsett és Sikondán is közönségsikert aratott bemutatókat tartottak.

Túraverseny

Szeptember 12-én, szombaton rendezi meg a Baranya Megyei Természetbarát Szövetség és a Pécsiterv SK Természetbarát Szakosztálya, a szokásos „A", „B" és „C" kategóriás XII. Pécsi-tó Kupa túraversenyét. Nevezni szeptember 8-ig lehet a Megyei Ifjúsági és Sportosztálynál 7621 Pécs, Megye u. 21. Ügyintéző: Varga Csabáné, Szittya Imréné. T.: 12-433/18-as mellék. Bővebb tájékoztatás kérhető Francsics Ferenctől a 10-655-ös telefonon.

Motorcsónak EB

Volentér és Csepregi Európa legjobbjai

Vasárnap délelőtt a Margitsziget melletti budai Dunaágban napsütéses, kellemes időben folytatódott a nemzetközi motorcsónakgála, amelynek végén az 500 és 700 kcm-es versenyhajó osztály Európa-bajnoki aranyérme is gazdára talált. A 0–700-asok harmadik kontinens-bajnoki futamában a gyakori bukásairól ismert csehszlovák Imramovsky az első néhány száz métert leszámítva végig vezetve győzött, Kormosnak a 2., Csepreginek a 3. helyért nem kellett különösebben küzdenie, mivel a többiektől alaposan elhúztak. A dobogóra pályázó osztrák Cerveny a második körben feladta a küzdelmet. A világbajnoki címvédő, szintén osztrák Steineder teljesítette a 6 körös távot, de csak negyedik lett. Az Európa-bajnoki győzelemért már csupán Csepregi és Imramovsky maradt versenyben, köztük a zárófutam döntött.

A 350 kcm-es versenyhajók nemzetközi mezőnyében az Európa-bajnok Volentér László nem tudta folytatni a küzdelmet. Távollétében a várakozásnak megfelelően a Világ Kupa-bronzérmes Tubákos Iván győzött Feil János előtt.

A 0–700-asok mindent eldöntő 4. kontinensbajnoki futamában Csepregi, aki csapatban már világbajnoki címet is szerzett, semmit sem bízott a véletlenre: rögtön az élre állt, s biztosan diadalmaskodott. Nemcsak a futamban, hanem az összesítésben is.

Csapatban is magyar győzelem született.

A 0–700 Európa-bajnoki végeredménye (a négy futamból a három legjobbat értékelték): 1. Csepregi György (Magyarország) 1200 pont. 2. Peter Imramovsky (Csehszlovákia) 1000. 3. Kormos György (Magyarország) 750. ... 5. Tóth István (Magyarország) 359. 6. Ribizsár Mihály (Magyarország) 349. ... 11. Csákó Ferenc (Magyarország) 135.

Csapatban: 1. Magyarország (Csepregi, Kormos) 1950 pont. 2. Csehszlovákia 1000. 3. Ausztria 816.

A 0–500-as Európa-bajnokságon három magyar került a dobogóra, noha a budapesti záródordulóban csak a címvédő Volentér László végzett az első 6 között, igaz ő ezúttal is mindenkit maga mögé utasított. Az utolsó, 3. futamban a nyugatnémet Krage és Volentér küzdött az első helyért, jobb hajrával Volentér nyert. Kormost szabálytalanság – megfordult a pályán – miatt kizárták. A dobogóra pályázók közül a nyugatnémet Hund bukott, honfitársa, Loth pedig műszaki hiba miatt állt ki – ez a magyaroknak kedvezett. – A második futamban bukott osztrák Gerhard Gebauer csuklótörést szenvedett.

A Forma–500 Európa-bajnokság összesített végeredménye négy verseny alapján (az első tíz tiszteletdíjat kapott): 1. Volentér László (Magyarország) 37 pont. 2. Kormos György (Magyarország) 14. 3. Csepregi György (Magyarország) 13 (1373 segédpont). ... 14. Ticska László (Magyarország) 4. ... 16. Bálint Gábor (Magyarország) 3 (483). ... 18. Faragó Attila (Magyarország) 3 (194).

Gólzáporos győzelem Bulgária ellen

Magyarország—Bulgária 7-1 (1-0)

Vasárnap délután a Ganz-MÁVAG kőbányai úti sporttelepén játszotta Magyarország ifjúsági labdarúgó válogatottja (18 évesek) harmadik Európa-bajnoki selejtező mérkőzését. A korábbi két idegenbeli vereség után (0-1, Albánia, 1-4 Bulgária ellen) az új szövetségi edző, Piski Elemér által irányított hazai együttes k. o.-győzelmet aratott.

Kőbányai út, 1000 néző. V.: Kapszosz (ciprusi).

Gólszerzők: Kámán (30., 66., 87. p), Király (52. 11-esből, 70.), Tóth L. (54.), Báder (85.), illetve Georgiev (57.).

Magyarország:

Mitring — Kuttor, Bánfi, Braun — Belvon, Járfás, Orosz (Zámbó 74. p), Király — Kámán, Fujsz (Báder 84. p), Tóth L.

Bulgária:

Nakev — Denev, Cipov, Penev (Konov 55. p), Nikolov — Kojlov, Georgiev, Nankov, Trendafilov (Petkov, a szünetben) – Mihajlov, Dafinov.

Jók: a magyar csapatból mindenki átlagon felül játszott, de külön kiemelendő Kámán és Király teljesítménye, illetve Nankov.

Az ifjúsági 7. EB-selejtező csoport állása:

1. Albánia	2	1	1	2-1	3 pont
2. Bulgária	3	1	1	1	6-9 3
3. Magyarország	3	1	—	2	8-6 2
4. Hollandia	2	—	2	—	2-2 2

Az ötvenmillió dolláros csapat

Rajt előtti futballkörkép Itáliában

Jövő vasárnap, szeptember 13-án kezdődik az olasz labdarúgó-bajnokság. Az élvonal 16 csapatában összesen 28 külföldi játszik. A Cesena nem foglalkoztat légiósokat, az Empoli és a Pescara megelégedett egy-egy idegennel, a többi 13 együttes két-két külhonból vásárolt sztárral kezdi az idényt.

A legtöbben Argentínából és Brazíliából jöttek: öten-öten. Az öt argentin között két Maradona is található, a világbajnok Diego (27) a Nápoliban, öccse, Hugo (18) az Ascoliban futballozik. Egyébként Diego Maradona vezeti az idegenlégiósok kereseti listáját: évente nem kevesebb, mint három és fél millió dollárt tehet zsebre.

A két dél-amerikai ország után az NSZK, Svédország és Dánia következik a sorban, innen hárman-hárman települtek át Itáliába. Völler és Berthold mellett a veterán Briegel alkotja a nyugatnémet triót. Dániát Elkjaer-Larsen, Laudrup és Berggreen, Svédországot Corneliusson, Hysen és Ekström képviseli. Ausztriából, Hollandiából ketten-ketten érkeztek, míg Lengyelországból, Belgiumból, Angliából, Írországból és Görögországból egy-egy labdarúgó szerepel.

A legtöbbet Silvio Berlusconi, az AC Milan dúsgazdag elnöke költötte a nyáron. A holland duó csaknem 10 millió dollárjába került: Ruud Gullitért 8,5, Marco van Bastenért 1,4 millió dollárt fizetett. Kiszámították, hogy a Milan játékosainak összértéke 50 millió dollár!

Van persze olyan játékos is, aki munka nélkül maradt. A nemrégiben Achilles-ínsérüléssel operált nyugatnémet Karl-Heinz Rummenigge szerződését nem újította meg Ernesto Pellegrini, az Internazionale elnöke. Csapatot keres három olasz ex-világbajnok is, Paolo Rossi, Claudio Gentile és Gabriele Oriali. Nem kell azonban attól tartaniuk, hogy anyagi gondjaik lesznek, mert a labdarúgó szövetség havi 1600 dolláros munkanélküli segélyt folyósít részükre.

A külföldi játékosok névsora: *Ascoli:* Casagrande (brazil), Hugo Maradona (argentin), *Avellino:* Anasztopulosz (görög), Schachner (osztrák), *Como:* Borghi (argentin), Corneliusson (svéd), *Empoli:* Ekström (svéd), *Fiorentina:* Hysen (svéd), Diaz (argentin), *Genoa: Briegel* (nyugatnémet), Cerezo (brazil), *AC Milan:* Gullit van Basten (mindketten hollandok), *Internazionale:* Passarella (argentin), Scifo (belga), *Napoli:* Diego Maradona (argentin), Careca (brazil), *Pescara:* Junior (brazil), *Pisa:* Elliott (angol), Dunga (brazil), *Róma:* Völler (nyugatnémet), Boniek (lengyel), *Torino:* Polster (osztrák), Berggreen (dán), *Juventus:* Laudrup (dán), Rush (ír), *Verona:* Elkjaer-Larsen (dán), Berthold (nyugatnémet).

Ferjánczék győzelme Plovdivban

Idén is fürdőzéssel ért véget a kettes szorzójú Európa-bajnoki autós rallye-verseny Ferjáncz Attila és csapata számára. Akárcsak tavaly, ebben az esztendőben is győztesként fejezték be a viadalt.

XVI. Hebros rallye végeredménye: 1. Ferjáncz Attila, Tandari János (Audi Quattro Coupe) 7:02:47,38 ó. 2. A. Koper (Renault II Turbo), 3. D. Slavov, G. Janakiev (Lancia Delta).

Ez a siker Ferjáncz Attila huszadik Európa-bajnoki futamgyőzelme. A legközelebbi versenyre a hónap végén Cipruson kerül sor.

Piquet egyre közelebb harmadik viiágbajnoki címéhez

A 35 éves Piquet betartotta igéretét, győzött Monzában. A 170 ezer néző előtt lebonyolított futamon két „testvérharcot" is megvívott: egyrészt honfitársával, Sennával, másrészt csapattársával, a brit Mansellel. A kétszeres világbajnok azonban állta a sarat, 1,8 másodperces előnnyel ért az első helyen a célba. Piquet-nek ez a siker egyben pályafutása 20. GP-győzelmét is jelentette.

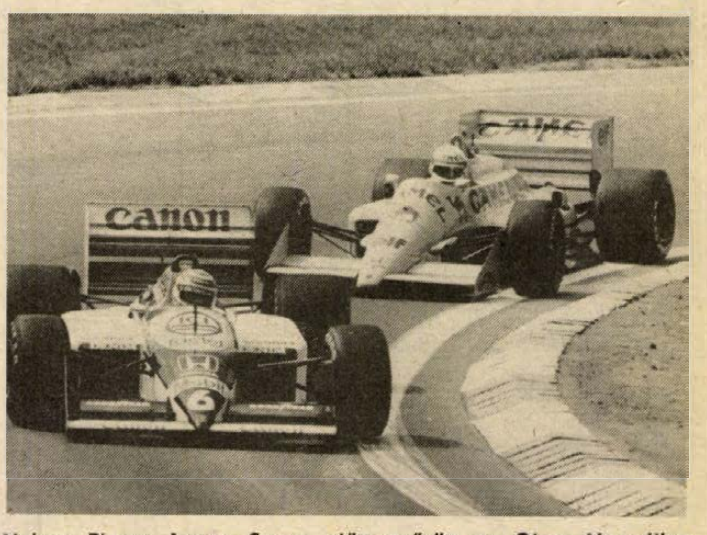
Piquet – aki már az edzéseken is a leggyorsabb volt – rögtön a rajt után az élre állt. Fél távnál azonban egy kerékcsere miatt 14 másodpercet töltött a depóban, s így Senna átvette a vezetést. Hosszú ideig úgy tűnt, hogy nem is adja már át az első helyet, de öt körrel a vége előtt – egy előzés közben – kicsúszott a pályáról, s ez Piquet-nek elég is volt ahhoz, hogy ismét élre álljon, s ott is maradjon.

A címvédő francia Alain Prostnak ezúttal sem volt szerencséje, technikai gondokkal küszködve csak a 15. helyet tudta megszerezni.

Piquet az újabb 9 ponttal tovább növelte előnyét a világbajnoki címért folyó versenyben, végső győzelme szinte biztosra vehető.

A monzai verseny végeredménye: 1. Nelson Piquet (brazil, Williams Honda) 1:14:47,707 ó; 2. Ayrton Senna (brazil, Lotus Honda) 1,806 mp hátrány; 3. Nigel Mansell (brit, Williams Honda), 49,036 mp hátrány; 4. Gerhard Berger (osztrák, Ferrari) 57,979 mp hátrány; 5. Thierry Boutsen (belga, Benetton Ford) 1:21,319 p hátrány; 6. Stefan Johansson (svéd, McLaren Porsche) 1:28,787 p hátrány.

A vb pontverseny állása: 1. Piquet 63 pont, 2. Senna 49, 3. Mansell 43, 4. Prost (francia, McLaren Porsche) 31, 5. Johansson 20, 6. Berger 12.



Nelson Piquet Ayrton Senna előtt győzött az Olasz Nagydíjon

Labdarúgó NB II.

A 2. helyre kapaszkodott a Komló

Komlói Bányász—Nyíregyháza 4-1 (2-0)

Komló, 2500 néző. V.: Vukmann. Komló: Tábir – Jurin, Vukmann, Gallai, Andreidesz – Hüber, Dárdai, Hohmann – Takács (Katona a 60. percben), Réfi, Varga. Edző: Rónai István. Nyíregyháza: Rabcsák – Cséke, Drobni, Szikszai, Ács – Gere, Boda, Tóth E. (Csehi II., a 62. percben) – Szegedi. (Deli, a 70. percben), Váczi, Törő. Edző: Tóth János.

Feltűnően bátran kezdett a vendégcsapat, mégis már az 5. percben megrezdült hálójuk, nagyritkán látható góllal. Az első komlói akció futott a komlói oldalon, Takács belőtt labdája megpattant Ácson, de úgy tűnt, biztosan megkaparintja Rabcsák. A gólvonalon álló kapus kezéből azonban kiperdült a labda és Réfi közvetlen közelről testtel besodorta (1-0). Továbbra is a Nyíregyháza kezdeményezett, de munkája mégis Rabcsáknak akadt. A 15. percben Dárdai nagyerejű, 18 méterről küldött lövését Tóth a kapu fölé öklözte. A 20. percben a komlói kapu került veszélybe, Tóth E. jobboldalról csavart szabadrúgása épp hogy csak elszállt az 5-ösön Gere feje előtt, és a baloldalról érkező Szegedi a kapu fölé emelt. Öt perccel később egy Dárdai-szöglet után Vukmann megelőzte Rabcsákot, de fejese elcsúszott a bal kapufa mellett. A 33. percben növelte előnyét a Bányász. Hüber átadását Varga 14 méterről lőtte a bal alsó sarokba (2-0). A gól után percekre beszorult a vendégcsapat, de másodszor is szerencsével mentettek.

A szünet utáni első percekben Rabcsák ismét nagyot hibázott, de Hüber nem élt a lehetőséggel. Az 59. percben nyilvánvaló szabálytalanság előzte meg a vendégek szépítő gólját. Tóth E. jobboldali ívelése után Boda kézzel ütötte tovább a labdát, Gere három lépésről fejelt a hálóba (2-1). A gól után komlói percek következtek. A sorozatos támadások eredményeként a 70. percben Varga balról a kapu elé csavart szabadrúgását Dárdai fejelte 7 méterről a kapuba (3-1). A lefújás előtt Vargát szabálytalanul a 16-oson belül akadályozták. A 11-est Réfi úgy lőtte a hálóba, hogy a labda a felső lécről pattant a gólvonal mögé (4-1).

Bár a gólkülönbség nem erre utal, a vendégek sokáig egyenrangúak voltak. A kapu előtt egyértelmű volt a Bányász nagyobb tudása, s ez eredményezte a biztos győzelmet. A Komló a gólokon kívül még két kapufát is lőtt, s gólratörő játékával igazi fociünneppel kedveskedett a szurkolóknak a bányásznapon. Jók: Dárdai (a mezőny legjobbja), Vukmann, Takács, Réfi, Varga, ill. Drobni, Szikszai, Boda.

Rónai István: – Remélem, ez a mérkőzés megfelelt a bányásznapi hangulatnak.

Tóth János: – A jobbik csapat nyert, remélem ezzel a rossz sorozat véget ért.

Grünwald Géza

További eredmények

Dunaújváros—Bp. Volán 2-1 (1-1)

Czabán Samu tér, 1000 néző. V.: Roxin. Gólszerzők: Varga, Farkas (öngól), illetve Hídvégi.

A második félidőben a fővárosi csapatra erőszakolta akaratát a tavaly még NB I-es Dunaújváros.

Ajka—Ózd 1-0 (0-0)

Ajka, 1600 néző. V.: Wágner. Gólszerző: Nagy.

Az újonc ajkaiak közvetlenül a lefújás előtt szerezték meg győztes góljukat.

Kecskemét—Kazincbarcika 1-0 (0-0)

Kecskemét, 2500 néző. V.: Mester. Gólszerző: Rácz.

Alacsony színvonalú mérkőzésen értékes két ponthoz jutott a Kecskemét.

Szeged—Szekszárd 3-1 (0-0)

Szeged, 1500 néző. V.: Szabó J. Gólszerzők: Varga, Gruborovics (11-esből), Kovács,, illetve Márkus.

Feltűnően szellemes volt a szegedi csatársor.

Ganz-MÁVAG—III. ker. TTVE 1-1 (0-0)

Kőbányai út, 300 néző. V.: Szekeres. Gólszerző: Dékány, illetve Lukács.

Igazságos döntetlen.

Diósgyőr—Csepel 1-0 (1-0)

Diósgyőr, 3300 néző. V.: Puhl. Gólszerző: Lengyel.

Óriási küzdelmet vívott a két csapat, helyenként túl keményet is.

Nagykanizsa—Metripond 0-0

Nagykanizsa, 800 néző. V.: Ádám M.

Négy perccel a lefújás előtt Csernust (Metripond) kiállították, összességében a hazaiak közelebb álltak a győzelemhez.

Veszprém—Eger 2-1 (1-0)

Eger, 1200 néző. V.: Lója. Gólszerzők: Onhausz, Gáspár (11-esből), illetve László.

A veszprémi Csomait az 58. percben 1-0-ás vendégvezetésnél kiállították. Ezután növelték előnyüket a veszprémiek, a kiábrándítóan játszó Eger csak szépíteni tudott.

Szombaton játszották: **Salgótarján—Szolnok 1-0 (1-0).**

A labdarúgó NB II. állása:

1.	Szolnok	7	5	1	1	15- 8 11
2.	Komló	7	4	2	1	16- 9 10
3—4.	Ózd	7	4	2	1	10- 5 10
	Csepel	7	5	—	2	10- 5 10
5.	Bp. Volán	7	4	1	2	9- 7 9
6.	Salgótarján	7	3	2	2	11- 9 8
7.	Diósgyőr	7	4	—	3	9- 7 8
8.	Veszprém	7	3	2	2	8- 6 8
9.	Kecskemét	7	4	—	3	7- 8 8
10.	Dunaújváros	7	3	1	3	8- 6 7
11.	III. ker. TTVE	7	1	5	1	9- 9 7
12.	Szeged	7	3	1	3	7- 7 7
13.	Ajka	7	2	2	3	8- 8 6
14.	Nyíregyháza	7	2	2	3	8-11 6
15.	Metripond	7	2	1	4	10-13 5
16.	Szekszárd	7	2	1	4	6-10 5
17.	Eger	7	1	3	3	9-15 5
18.	Ganz-M.	7	1	2	4	8- 9 4
19.	Kazincbarcika	7	1	1	5	3- 8 3
20.	Nagykanizsa	7	1	1	5	3-14 3

A Pécsi AGROKER Áruház

meghívja kedves vásárlóit

az 1987. szeptember 7—10-ig tartandó

Medikémia Ipari Szövetkezet

vásárlással és szaktanácsadással egybekötött

árubemutatójára

Széles választékot kínálunk

a Prevent festékcsaládból

(zsugorodó festékek, keréktárcsafestékek),

valamint autó, illetve egyéb gépek ápolására,

karbantartására készített termékekből!

Győződjön meg róla On is, hogy

„HOZZÁNK BETÉRNI MEGÉRI!"

Véget ért a II. atlétikai világbajnokság

Vasárnap délelőtt Rómában órákon át vigasztalanul esett az eső, a levegő még párásabbá vált, mint a világbajnokság ezt megelőző versenynapjain, ilyen körülmények között a szokásosnál is nehezebb feladat várt a vb magyar „hőseire".

4x100 m férfi váltó, világbajnok:

Egyesült Államok (McRae, McNeil, Glance, Lewis) 37.90 mp, 2. Szovjetunió 38.02 – Európai csúcs, régi: Szovjetunió 38.26, 1980. 3. Jamaica 3841. ... 6. Magyarország (Nagy István, Karaffa László, Tatár István, Kovács Attila) 39.04.

Labdarúgó NB III.

Megemberelte magát a Mohács

Mohácsi Új Barázda TSZ SE–Csurgó 3-1 (1-1). Mohács, 900 néző. V.: Horváth L. Mohács: Antal – Kófiás, Óbert, Katona, Reit (Lőrincz) – Ambrus, Bendes, Hrotkó (Kovács) – Ratting, Martina, Csibi. Edző: Bözsöny János. Csurgó: Belovári – Tóth, Nagy, Kovács, Beke – Bódis, Markek, Puskás, Posta (Novák) – Bántó, Deme (Hosszú). Edző: Keszei Ferenc. A 31. percben a hazaiak szöglethez jutottak, Martina remek szögletét Csibi a bal alsó sarokba fejelte. Továbbra is középpályán folyt a játék, hazai fölénnyel, meglepetésre a csurgóiak a 43. percben Markek fejesgóljával kiegyenlítettek. Szünet után a hazaiak nagy fölénybe kerültek és két perc alatt két gólt szereztek. Féléra eltelte után kiegyenlített lett a játék, mindkét részről kihagyott gólhelyzetekkel. Góllövők: Csibi, Bendes, Martina, ill. Markek.

H. Táncsics SE–Dombóvári Vasas 3-1 (2-1). Dombóvár, 400 néző V.: Sör. H. Táncsics SE: Bita – Ujvári, Virágosi, Becker, Nagy – András, (Takács), Uhrik, Brázer – Kádár (Kósa), Horváth, Miovecz. Edző: Köves László. Dombóvár: Foki – Lamm, Verbóczki, Kovács I., Farkas, – Kosztica, Tóth-Bagi, Fazekas, Buda (Kovács II.) – Botos, Szieber. Edző: Horváth György. A tartalékosan felálló Vasas ellen a mindvégig lelkesen küzdő honvédcsapat értékes győzelmet szerzett. Góllövők: Uhrik, Horváth, Kósa, ill. Szieber.

Szombaton játszották: **MÁV NTE–Siklósi Tenkes SE 0-2 (0-1).**

PVSK–Paksi SE 1-0 (1-0). PVSK-pálya, 200 néző. V.: Szarka. PVSK: Tihanyvári – Galla, Hámori, Barcsa, Horváth J. – Ferenczi, Merkler, Kovács Z. – Herbszt (Kovács J.), Baumholczer, Pazaurek. Edző: Horváth László. Paksi SE: Németh – Blatt Z., Kun, Prancz, Héregi — Kolarics Somogyi (Rácz), Blatt P., Horváth P. (Kovács Z.) – Balogh, Gyenis. Edző: Márkus József. A Paks a 22. percben esett pécsi gól után mezőnyfölénybe került, de nem tudott vele mit kezdeni. Szinte egykapuzott a második félidőben a viharos széltől támogatott vendégcsapat, a rutinos PVSK azonban megőrizte az előnyét. Góllövő: Baumholczer.

Mázaszászvári Bányász–Paksi Atom SE 1-1 (1-0). Mázaszászvár, 600 néző. V.: Pálfi. Mázaszászvár: Szabó – Komáromi, Kőnig, Róth, Dunai – Korsós, Incze, Csoboth – Studer – Kaufmann (Agócsi), Beke. Edző: Kollár Sándor. Atom SE: Leskó – Nagy (Farsang), Somodi, Wajer, Debreceni – Klopcsik (Kiss), Gyöngyösi, Vörös – Marcsa, Szabó, Fodor. Edző: Vábró József. Egyenlő erők küzdelméből igazságos döntetlen született. G.: Kaufmann ill. Vörös.

Dombóvári VMSE–Bólyi MEDOSZ 2-1 (1-0). Dombóvár, 350 néző. V.: Fodor. Dombóvár: Bien – Vészi, Banai, Mács, Péter – Magyar (Barka), Urbán, Zsuró – Kovács (Bencze), Iván, Jakab. Edző: Tresch Ferenc. Bóly: Puch – Papsity, Virág, Fitt, Halmai – Nagy, Schneider, Pirkhoffer (Markovics, Darányi) – Pál, Szabó, Bohner. Edző: Weiszbarth József. A végig nagy lelkesedéssel játszó vendégek ellen nagyon meg kellett küzdenie a minimális arányú győzelemért a listavezetőnek. A 88. percben a Bóly csapatából Darányi kiállítva. G.: Banai, Jakab, ill. Bohner (11-esből).

Bonyhádi SE–Sellye 2-1 (1-0). Bonyhád, 800 néző. V.: Szabó. Bonyhád: Mucska, – Juhász, Hüber, dr. Sebestyén, Beke – László, Joó (Szalma), Bulla – Pfeifer, György, Suba (dr. Alföldi). Edző: Kovács István. Sellye: Simon – Biró (Orsós), Kuti, Király, Hofscheuer (Patkó) – Labricz, Vass, Kiss, Pál – Goják, Karheisz. Edző: Amigya Pál. Látványos első félidő után visszaesett a hazai csapat, mezőnyfölényét ekkor már nem tudta újabb gólokra váltani. Góllövők: Joó, György, ill. Pál.

Marcali VSE–Pécsi BTC 3-0 (3-0). Marcali, 300 néző. V.: Osztermajer. Marcali: Bilakovics – Hajdu II., Mészáros, Hajdu I., Fábián – Varga L., Guricza (Bántó), Czuczka (Luka), Krénusz – Varga T., Hadászi. Edző: Fuisz János. Pécsi BTC: Bérczes – Harsányi (Matoricz), Georgiu, Bari, Pánczél – Gettó, Jelena, Nikolics (Sütő), dr. Zsolt – Bodró, Takács. Edző: Vincze György. A mérkőzés kezdete előtt hatalmas zápor zúdult a városra, részben ennek is tulajdonítható, hogy a nézőtéren a megszokottnál kevesebben foglaltak helyet. A 11. percben Varga elfutott a jobbszélen, pontos beadását Krénusz a bal sarokba fejelte. A 25. percben Guricza jól ugratta ki Hadászit, aki a tehetetlen kapus mellett a hálóba lőtt. A 40. percben az elemében lévő Varga T. beadását Krénusz kapásból továbbította a kapuba. A második játékrészben az újonc vendégek is taktikát változtattak, így változatosabb lett a játék. Góllövők: Krénusz (2), Hadászi.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1.	DVMSE	4	3	1	—	7-2 7
2.	Mohács	4	3	1	—	8-4 7
3.	Bonyhád	4	2	2	—	9-6 6
4.	H. Táncsics	4	2	1	1	6-3 5
5.	Paksi SE	4	2	1	1	5-3 5
6.	Siklós	4	2	1	1	7-6 5
7.	PVSK	4	2	1	1	4-3 5
8.	Marcali	4	1	2	1	9-7 4
9.	Sellye	4	1	2	1	4-3 4
10.	Csurgó	4	2	—	2	6-6 4
11.	MÁV NTE	4	1	1	2	2-4 3
12.	PBTC	4	—	3	1	4-7 3
13.	Bóly	4	1	—	3	6-8 2
14.	M.-szászvár	4	—	2	2	4-7 2
15.	Paksi Atom	4	—	2	2	2-6 2
16.	Dom. Vasas	4	—	—	4	3-11 —

Kosárlabda



A fehér mezes olaszok mindig „otthon" voltak a palánk alatt. Így verték simán a pécsi egyetemistákat. Fotó: Cseri László

A Vinkovci Dinamó nyerte a kupát

A vasárnap délelőtt két mérkőzéssel befejeződött Pécsett a Városi Sportcsarnokban rendezett háromnapos férfitorna, amelyet a jugoszláviai Vinkovci Dinamó nyert meg az olaszországi Facia Busto Arsizio, a PVSK és a távolmaradt hazai NB I-es Dunai Kőolaj, illetve az őt „kiváltó" Soproni SE helyett beugrott Universitas PEAC előtt. A vasárnapi forduló eredményei:

Faciba Busto–Universitas PEAC 107-66 (55-30). Pécs, Városi Sportcsarnok, 100 néző. V.: Parádi, Várhalmi. A másodosztályú olaszok könnyedén verték a felkészülést még csak most kezdő pécsi egyetemistákat. Ld.: Costa 25, Branbilla 20, Ferre 19, ill. Sebők 17, Füredi 14.

Dinamo Vinkovci–PVSK 88-85 (56-29). Pécs, Városi Sportcsarnok, 200 néző. V.: Binci (olasz), Cserkúti. Az első félidei gyenge játék után különösen a hajrában emberfogásra kijött vasutasok végül is megszorították a kupagyőztest. Ld.: Pamucsina 26, Ilics 23, Lozancsics 17, ill. Rab 33, Ilcsik 14, Füzi 10.

A torna végeredménye: 1. Dinamo Vinkovci (jugoszláv) 6, 2. Faciba Busto (olasz) 4, 3. PVSK 2, 4. Universitas PEAC 0 ponttal. A torna legeredményesebb játékosa a pécsi Rab, a legjobb irányító a jugoszláv Pamucsina, míg a legjobb védőjátékos az olasz Cenisió lett.

K. L.

Megyebajnokság

A Villány meglepetése

Villány—Harkány 1-0 (1-0). Harkány, 300 néző. V.: Zákányi. A vendégek akarata érvényesült. Góllövő: Gyenis. Kiállítva: Pintér (Harkány a 85. percben).

Szigetvár—Szentlőrinc 4-0 (1-0). Szigetvár, 350 néző. V.: Balajti. Második félidei jó játékkal megérdemelt hazai győzelem. Góllövő: Bodó, Horváth Gy., Lengyeltóti, Kiss.

Újpetre—U. PEAC 1-0 (1-0). Újpetre, 200 néző. V.: Szalóki. Jó iramú mérkőzésen mindkét csapat sok helyzetet hagyott ki. Góllövő: Kurucsai (11-esből).

P. Postás—Sásd 1-0 (1-0). Sásd, 200 néző. V.: Sólyom. Gyenge mérkőzésen nagy védelmi hibából vesztett a Sásd. Góllövő: Markó.

Geresdlak—Beremend 4-0 (3-0). Geresdlak, 150 néző. Az első félidei játékával meglepte a hazai együttes a vendégeket. G.: Krikkler 3, Muth.

Szombati eredmények: Pécsi Kinizsi–Pécsi Gázmű 2-1 (1-0), Vasasi Bányász–Pécsi Zsolnay 1-1 (1-1), Steinmetz SE–Somberek 1-1 (0-0).

A megyei I. osztály állása:

1.	Szigetvár	4	3	1	—	9- 2 7
2.	Geresdlak	4	2	1	1	11- 6 5
3.	Somberek	4	1	3	—	6- 2 5
4.	Vasasi B.	4	1	3	—	7- 5 5
5.	Újpetre	4	2	1	1	5- 3 5
6.	Harkány	4	2	1	1	4- 3 5
7.	P. Postás	3	2	—	1	6- 2 4
8.	Steinmetz SE.	4	1	2	1	5- 5 4
9.	Beremend	4	1	2	1	6- 7 4
10.	Villány	4	1	2	1	3- 4 4
11.	P. Zsolnay	3	1	1	1	4- 4 3
12.	P. Kinizsi	4	1	1	2	3- 7 3
13.	P. Gázmű	3	1	—	2	2- 6 2
14.	Sásd	4	—	1	3	2- 6 1
15.	Szentlőrinc	4	—	1	3	4-14 1
16.	U. PEAC	1	—	—	1	0- 1 —

TOTÓ

1.	Dortmund—1. FC Köln ve.	1-2	2
2.	Bayer Leverk.—Werder B.	1-3	2
3.	VfB Stuttg.—Schalke 04	4-0	1
4.	Bayer Verd.—Hannov. 96	1-0	1
5.	FC Homburg—Nürnberg	0-4	2
6.	Waldhof M.—B. Mönch.	0-3	2
7.	Bayern M.—Eintracht F.	3-2	1
8.	Fortuna Köln—Oberh.	0-4	2
9.	Ofienbach—Ulm	3-0	1
10.	Bayreuth—Osnabrück	0-2	2
11.	Bielefeld—Wattenscheid	2-1	1
12.	Düsseldorf—St. Pauli	0-0	x
13.	Freiburg—Saarbrücken	1-1	x
	Pótmérkőzések:		
14.	Meppen—Darmstadt	1-1	x
15.	Reinscheid—Stuttgarter Kickers	2-2	x
16.	Dortmund—1. FC Köln I. félidő	0-0	x

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **dr. Jádi János**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1. — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215 96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft,
negyedévre 129,— Ft,
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

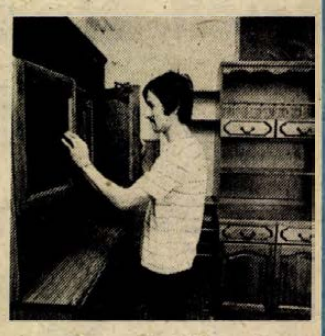
XLIV. évfolyam, 247. szám
1987. szeptember 8., kedd
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

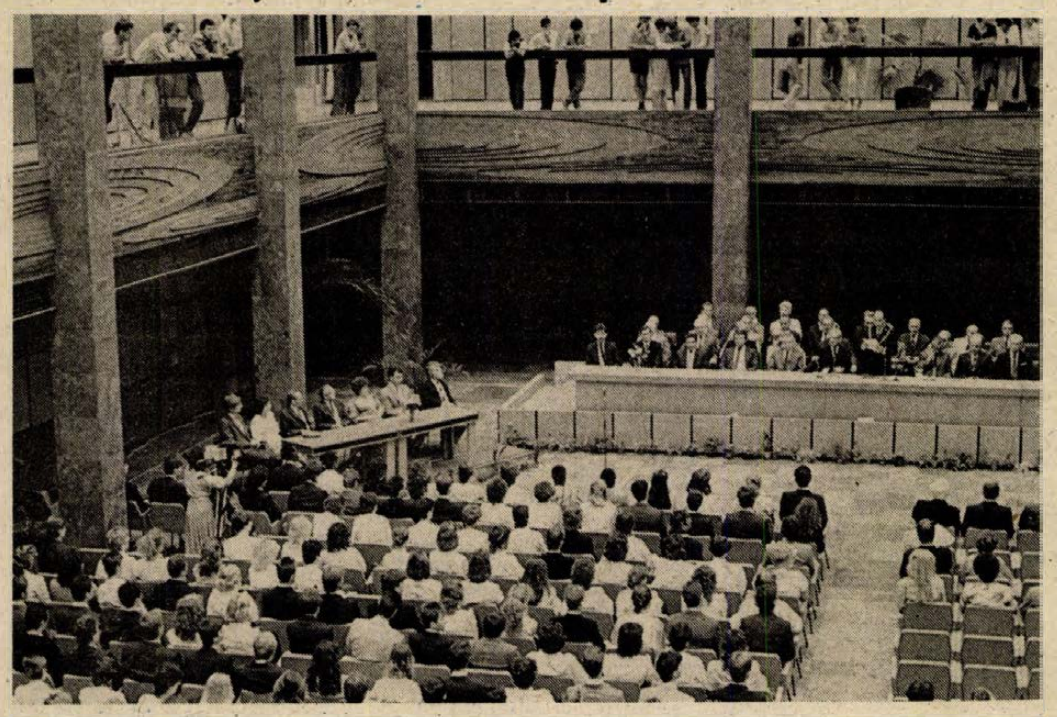
Pénzpiaci helyzet (3. oldal)

21 megújult üzlet (3. oldal)



Új termék Hidasról (5. oldal)

További fejlesztések, elképzelések



Tanévnyitó a Pécsi Orvostudományi Egyetemen

172 elsőéves, 36 külföldi hallgató
Az utánpótlás képzése fontos dolog

„Elsőéves hallgatóink! Engedjék meg, hogy emlékeztessem Önöket, másfélszer ennyien nem tudtak egyetemünkre bekerülni és sokan vannak, akik tulajdonképpen megfeleltek a követelményeknek, de a mérlegelés során Önök előnyben részesültek. Szeretném, ha éreznék azt a kötelezettséget, ami ebből fakad", – mondta tanévnyitó beszédében *dr. Bauer Miklós*, a Pécsi Orvostudományi Egyetem rektora tegnap a POTE aulájában tartott ünnepségen.

A POTE tanévnyitóján korántsem volt „telt ház" az aulában, az elsőéveseken kívül aligalig láttunk hallgatókat, több oktató viszont helyet foglalt a széksorokban. Az ünnepségen részt vettek Baranya megye és Pécs város vezetői, köztük *Rajnai József*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának titkára.

Dr. Hajnal József, a POTE főtitkára köszöntötte a megjelenteket, köztük az intézmény elsőseit. Az egyetemen idén 172 elsős kezdheti meg tanulmányait az általános orvosi karon, a fogorvosi szakra pedig 25-en kerültek be. Ezen kívül 36 külföldi hallgató is a POTE-n kezd idén. A hallgatók eskü- és fogadalomtétele mellett, a pécsi orvosegyetem július elsejétől kinevezett hét új professzora, egyetemi tanára is elmondta az eskü szövegét a tegnapi évnyitón: dr. Belágyi József, dr. Fischer Emil, dr. Götz Frigyes, dr. Keller Gábor. dr. Kett Károly, dr. Méhes Károly és dr. Ozsváth Károly.

Dr. Bauer Miklós egyetemi tanár, rektor tanévnyitó beszédében elemezte a POTE oktató-nevelő, gyógyító és tudományos-kutató munkáját. Egyebek mellett rámutatott: „Talán leghelyesebb, ha az oktatással kapcsolatban említek meg egy problémát: az intézetekben és a klinikákon történő utánpótlás képzésének fontosságát. Úgy gondolom, hogy az egyetemnek különös gonddal kell figyelemmel lennie erre. Az intézetek és klinikák igazgatóit és idősebb munkatársait segíteni kell abban, hogy az utánpótlás nevelését, előrehaladásuk biztosítását, minden rendelkezésre álló eszközzel segítsék".

A POTE rektora szólt az intézmény gyógyító munkájáról is. Többek között hangsúlyozta: „Orvosaink, nővéreink és általában minden, a betegellátásban résztvevő dolgozónk, fegyelmezetten és lelkiismeretesen dolgozik. Érkeznek azonban néha sajnos, megalapozott panaszlevelek is, melyek mögött esetenként emberi hanyagság, vagy felelőtlenség fedezhető fel."

A rektor, beszédében szólt az intézményben várható és esedékes felújítási munkálatokról.

A Pécsi Orvostudományi Egyetemen jelenleg 2904-en dolgoznak, közülük 459 orvos, 131 nem-orvos diplomás, 1094 egészségügyi szakdolgozó, 235 adminisztratív szakdolgozó és 885 fizikai dolgozó van. 39 egyetemi tanár, 36 egyetemi docens, 133 egyetemi adjunktus és 179 egyetemi tanársegéd teszi a dolgát.

A tanévnyitó befejező részében megtudhattuk, hogy kiemelkedő tanulmányi és közösségi munkájáért 16 hallgató kapta meg a minisztertől a havi 2500 forintos népköztársasági ösztöndíjat. Kettő kivételével hatodévesekről van szó.

A rektor beszédében utalt a jövő tennivalóira is. Hangoztatta: „Feladatunknak tartjuk a sikeres kutatás és a sikeres kutatók elismerésének fokozását, a fiatal tehetségek indulásának. és munkájának támogatását, és a tudományos kutatás alapfeltételeül szolgáló infrastruktúra további fejlesztését és a szükséges eszközök lehetőség szerinti biztosítását."

Bozsik László

Kádár János fogadta Oliver Tambot

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára hétfőn délelőtt a Központi Bizottság székházában fogadta Oliver Tambot, a dél-afrikai felszabadítási mozgalom, az Afrikai Nemzeti Kongresszus (ANC) elnökét és kíséretét. A szívélyes légkörű találkozón véleményt cseréltek az elhúzódó dél-afrikai konfliktus kedvezőtlen nemzetközi hatásairól, az apartheid tarthatatlanságáról, hangsúlyozták a nemzetközi szolidaritás erősítésének szükségességét.

A megbeszélésen részt vett Györke József, a KB külügyi osztályának helyettes vezetője és Jakab Sándor, a Magyar Szolidaritási Bizottság elnöke.

Fejti György Etiópiába utazott

Az Etióp Dolgozók Pártja és az etióp kormány meghívására Fejti György, az MSZMP Központi Bizottsága titkárának vezetésével hétfőn magyar párt- és kormányküldöttség utazott Addisz-Abebába, hogy részt vegyen az etióp nemzetgyűlés alakuló ülésén és az Etióp Népi Demokratikus Köztársaság kikiáltásával kapcsolatos eseményeken, valamint a népi demokratikus forradalom és az Etióp Dolgozók Pártja megalakulásának évfordulós ünnepségein. A magyar küldöttség tagja Bognár Gyula, hazánk etiópiai nagykövete, aki a helyszínen csatlakozik a delegációhoz és Sós János, az MSZMP Központi Bizottságának munkatársa.

Két csoportban hatvan gyereket gondoznak



Az avatóünnepségen óvodások adtak műsort
Fotó: Proksza László

Óvodát avattak Alsószentmártonban

Munkalehetőséget teremtenek az édesanyáknak

Szépen szóltak Weöres Sándor és Petőfi versssorai. Majd a gyerekek körtáncot jártak, közben a büszke édesanyák, nagymamák tekintetét keresték. S végül Szilágyi Piroska egy nagy csokor rózsát adott át Horváth Pálnénak, az egyházasharaszti tanács elnökének. Elmaradt a szépen megfogalmazott köszöntő, a kislány csak ennyit mondott:

— Köszönjük neked a segítséget.

A tanácselnök asszony számított a szülők érdeklődésére és a gyerekek örömére. Mondja, nem zavarja, hogy tegezik az alsószentmártoniak, tudja, hogy számíthat rájuk, és a falu tisztelettel fogad minden újat.

Óvodát kapott tegnap Alsószentmárton, Egyházasharaszti legnagyobb társközsége, 886 lelkes cigánylakta település. Régi kérését teljesíthették az itt lakóknak, és az új óvodával a körzet is gyarapodott. Tavaly a székhelyközségben átadott gyermekintézmény öt település gondját oldja meg. Az alsószentmártoni óvodában pedig két csoportban hatvan gyereket gondoznak.

Az egyházasharaszti tanács az idei fejlesztési pénzét erre az építkezésre szánta, ötszázezer forintot kapott a siklósi városkörnyéki alapból. Az egymillió-kétszázezer forintból már január 5-én megkezdték a munkát az egyházasharaszti termelőszövetkezet kőművesei, a villanyt egy siklósi kisiparos, a vízvezetéket és a fűtést egy beremendi gmk szerelte. Az építők úgy dolgoztak júniusig, hogy nem zavarták a foglalkoztatóban gondozott gyerekeket. A nyáron pedig már segítettek a szülők és a TÁÉV Lakatos László vezette szocialista brigádja, a brigádvezető a községi népfront elnöke, míg Győrfi Kadisa elöljáró vezetésével dolgoztak a tanácstagok is.

A szép óvodát Takács Gyula, a megyei tanács elnökhelyettese avatta fel, méltatva az alsószentmártoniak összefogását. Szarka Árpáddal, a siklósi városi tanács elnökével megtekintette a könyvtár épületét is, amelyet most alakítanak át, hogy kényelmesebben látogathassák a gyerekek, és helyet kapjon az elöljáróság is.

A következő terv, amelyet szeretnének mielőbb megvalósítani: az édesanyák foglalkoztatása, mert ma a legtöbben ingáznak a faluból Pécsre, Siklósra. A termelőszövetkezetnek van eladó épülete, vállalkozókat várnak egy ipari üzem telepítésére.

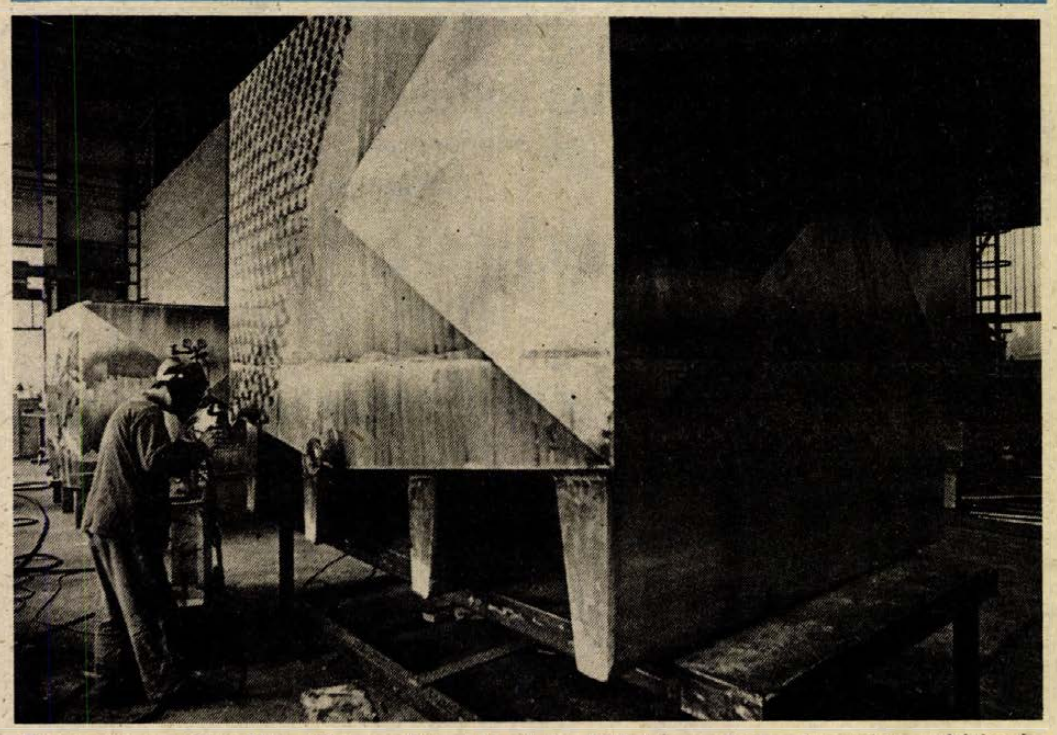
G. M.

Válság a brit szakszervezetben

Történetének egyik legsúlyosabb válságával szembenézve kezdte meg hétfőn a brit szakszervezeti főtanács 119. évi kongresszusát a nyugat-angliai Blackpoolban.

Az ezer küldött a konzervatív hatalom nyolc éve alatt 12 millióról 9 millióra csökkent szakszervezeti tagságot képviseli. Az egyhetes tanácskozást megnyitva, a kongresszuson elnöklő Fred Jarvis, a tanítók szakszervezetének főtitkára kijelentette: mozgalmuknak nemcsak a szervezett dolgozókkal szemben ellenséges torykormány szakszervezet-ellenes politikájával kell megküzdenie, hanem „az önvizsgálat szellemében kell szembenéznie a változó idők kihívásával".

Hangsúlyozta, hogy a gyötrelmes gazdasági változások közepette a dolgozóknak ma nagyobb szükségük van a szakszervezeti mozgalom kollektiv erejére, mint valaha volt.



Ötezer literes zsírtároló tartályt gyárt a Mezőgép Vállalat pécsi gyáregysége a húsipari vállalatok részére.

Erich Honecker, az NDK párt- és államfője az NSZK-ba érkezett hivatalos látogatásra



A képen: az NDK állami és pártvezetője Helmut Kohl nyugatnémet kancellár kíséretében elhalad a bonni kancellári hivatalnál felsorakozott díszalakulat előtt.

A fogadtatás diplomáciai szintű elismerés

Megkezdődtek a tárgyalások a két német állam vezetői között

Hétfőn délelőtt hivatalos látogatásra küldöttség élén az NSZK-ba érkezett Erich Honecker, az NSZEP KB főtitkára, az NDK államtanácsának elnöke. A magas rangú vendéget és kíséretét a két német állam zászlóival feldíszített Köln—Bonn repülőtéren Wolfgang Schäuble szövetségi miniszter, a kancellári hivatal vezetője köszöntötte. Honeckerrel együtt érkezett többek között Günter Mittag, az NSZEP KB titkára, a Politikai Bizottság tagja, az államtanács elnökének helyettese, továbbá Oskar Fischer külügyminiszter és Gerhard Beil külkereskedelmi miniszter.

Az NDK küldöttsége a repülőtérről gépkocsikon folytatta útját a fővárosba. A szövetségi kancellári hivatal előtt Helmut Kohl kancellár üdvözölte az államfőnek kijáró tiszteletadással, katonai díszpompával fogadott Erich Honeckert. Az NSZK kormánya a teljes protokolláris külsőségek politikai szempontból nagy jelentőségű biztosításával, a vendég más államfőkkel azonos megtisztelésével kifejezte és megerősítette a másik szuverén és független német állam egyenjogúságának diplomáciai elismerését.

A húszperces hivatalos üdvözlés után megkezdődtek a tárgyalások. A megbeszéléseken, amelyeknek fő témáit a nemzetközi helyzeten és a kelet–nyugati kapcsolatrendszeren kívül a két állam utazási forgalmának, a gazdasági kapcsolatoknak és a közlekedés javításának kérdései alkotják, az NSZK küldöttségében többek között részt vesz Martin Bangemann gazdasági miniszter, Dorothee Wilms asszony, a belnémet kapcsolatok minisztere és Wolfgang Schäuble.

Minthogy az NSZK változatlan értelmezése szerint a két német állam kapcsolatai különlegesek, vagyis az NDK nem számít „külföldnek", a nyugatnémet delegációnak a protokoll szerint nem tagja Hans-Dietrich Genscher külügyminiszter. A küldöttségek tárgyalásán helyette külügyminisztériumi szakértők vannak jelen. Genscher azonban minisztériumában fogadja kollégáját, Oskar Fischert, s leszerelési kérdésekről tanácskozik vele.

Honecker hétfői NSZK-beli munkaprogramjának szintén fontos politikai eseménye tárgyalása Richard von Weizsäcker elnökkel. Erre a Hammerschmidt-villában, a nyugatnémet államfő rezidenciáján kerül sor. Weizsäcker díszebédet ad a vendég tiszteletére.

Délután Honecker újabb tárgyalást folytatott Kohl kancellárral, aki este a bonni vigadóban, a Redoute-ban díszvacsorát adott. Ezen pohárköszöntők hangzottak el.

Az NDK rádiója és televíziója hétfőn előadások sorozatában számolt be Erich Honecker NSZK-beli látogatásának első napjának eseményeiről.

●

Mindkét tájékoztatási eszköz a bonni egyenes adások és igen részletes híradások mellett külön összeállításokban foglalkozott a bonni tárgyalásokkal és találkozókkal, amelyeket a két német állam kapcsolatainak fejlesztése, valamint az európai béke és biztonság erősítése szempontjából is kiemelkedő jelentőségűnek minősítettek.

Az NDK és az NSZK tárgyalóküldöttségeinek délelőtti találkozóján elhangzott beszédekből azt emelték ki, hogy Honecker és Kohl kancellár is rámutatott: bár több alapvető kérdésben ellentétesek az álláspontok, számos területen van lehetőség az előrelépésre, ezért a megoldható problémákra kell összpontosítani. A delegációk igen behatóan foglalkoztak a béke és a leszerelés ügyével és vizsgálták, hogy a két német állam miként járulhat hozzá a középhatótávolságú nukleáris rakéták felszámolására vonatkozó szovjet—amerikai megállapodás mielőbbi létrejöttéhez — hangsúlyozta az NDK televíziója.

Honecker és Weizsäcker szövetségi elnök találkozójáról szólva az NDK és az NSZK államfői első kézfogásának kiemelkedő jelentőségét emelték ki az NDK híradások.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ BEJRÚT: Alfred Schmidt nyugatnémet üzletember közel nyolchónapi fogság után hétfőn Nyugat-Bejrútban visszanyerte szabadságát. A nyugatnémet kormánynak választ kell adnia néhány kényelmetlen kérdésre, Szíria pedig a túszügyek vitathatatlan közvetítőjévé lépett elő. A bonni kormány és a libanoni Irán-barát szervezetek között minden jel szerint szabályszerű megállapodás jött létre, ez pedig precedensként szolgálhat a többi túsz kiszabadítása érdekében folyó titkos tárgyalásokon. Az emberrablók korábbi „közleményeikben" semmi kétséget nem hagytak afelől, hogy a nyugatnémet hatóságokkal – Irán és Szíria közvetítésével – tárgyalásokat folytatnak.

✦ *PÁRIZS: A francia hadügyminisztérium hétfőn délelőtt közölte, hogy a Csádban állomásozó francia erők a főváros, N'Djamena felett reagel egy Hawk-rakétával lelőttek egy líbiai Tu–22 mintájú bombázót. A csádi nagykövetség korábbi közleménye két bombázó lelövését említette. A francia hadügyminisztériumi közlemény szerint a bombázó lelövése „megerősíti a francia katonai jelenlét védelmi jellegét és a Karvaly-hadművelet hatékonyságát, amelynek egyébként rendeltetése a csádi főváros védelme". Az amerikai gyártmányú Hawk-rakéta szuperszonikus sebességű, közepes hatótávolságú légvédelmi rakéta, amely 16 kilométeres magasságig tudja megsemmisíteni a repülőgépeket. Tájékozott francia politikai körökből kiszivárogtatták, hogy a Líbia elleni csádi agresszió „kellemetlenül" érinti Párizst és Hisszén Habré egyedül, francia segédlet nélkül látott az akcióhoz.*

Szovjet—iráni megbeszélések

A Perzsa(Arab)-öbölben kialakult helyzetről is szó lesz azokon a moszkvai megbeszéléseken, amelyek hétfőn kezdődtek Moszkvában a szovjet és iráni külügyminiszter-helyettes között.

Mohamed Laridzsani iráni külügyminiszter-helyettes és a kíséretében levő szakértők hétfőn délelőtt érkeztek a szovjet fővárosba, ahol rövidesen megkezdték tárgyalásaikat a Julij Voroncov szovjet külügyminiszter-helyettes vezette szovjet tárgyaló küldöttséggel.

A megbeszéléseken mindenekelőtt az általános nemzetközi helyzet kérdéseit tekintik át, de természetesen szó lesz a kétoldalú viszonyról és a Perzsa(Arab)-öbölben kialakult helyzetről, valamint az iraki—iráni háborúról.

Julij Voroncov szovjet külügyminiszter-helyettes a közelmúltban több országot — így Iránt és Irakot is — érintő körutat tett a közép-keleti térségben. Megfigyelők szerint az iráni diplomaták mostani kétnapos moszkvai tárgyalásai a teheráni megbeszélések folytatását képezik.

✦ WASHINGTON: Vasárnap délután adták ki az első részletesebb orvosi jelentést azokról a fejüknél összenőtt nyugatnémet sziámi ikrekről, akiket egy baltimore-i kórházban 22 órás műtéttel választottak szét. Patrick és Benjamin Binder, akik februárban születtek, válságos állapotban vannak és életbenmaradási esélyük csak ötvenszázalékos, bár a műtét során sikerrel választották szét őket. Az ikrek koponyafelületük hátsó részénél voltak összenőve. Egyelőre csak a szétválasztást oldották meg, koponyacsontjuk pótlása későbbi feladat. A műtétet hetven tagú, orvosokból, műtősökből, nővérekből, technikai személyzetből álló csapat végezte el. A műtét szombaton reggel kezdődött és vasárnap hajnalban ért véget.

✦ *MOSZKVA: Eduard Sevardnadze, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere szeptember végén, illetve október elején hivatalos látogatást tesz Braziliában, Argentinában és Uruguayban – jelentették be hétfőn Moszkvában.*



A hét végén megnyílt a hagyományos lipcsei vásár. A képen: Willi Stoph, az NDK miniszterelnöke a magyar kiállítás területén

✦ ANKARA: Az első részeredmények szerint vereséget szenvedett a török kormány a vasárnap rendezett népszavazáson. Az ország 26 millió felnőtt állampolgárát azért szólították urnák elé, hogy döntsenek arról: engedélyezzék-e újra az 1980-as katonai hatalomátvételt megelőző korszak több vezető politikusának a közéleti tevékenységet. A kormány nemleges választ várt, a török rádió jelentése szerint azonban a hétfő reggelig összeszámolt szavazatokból 50,4 százalék mond igent a feloldásra. Turgut Özal török miniszterelnök közvetlenül a szavazóurnák lezárása után egy sajtóértekezleten kijelentette: ha a lakosság a feloldás támogatása mellett voksol, novemberben idő előtti választásokat tartanak Törökországban.

✦ *WASHINGTON: A The Washington Times jelentése szerint Weinberger hadügyminiszter még e héten utasítást ad az űrfegyverkezési programmal összefüggő néhány kutatási-fejlesztési feladat végrehajtásának meggyorsítására. A Pentagon növelni akarja egyes, a világűrbe helyezendő érzékelő berendezések, elfogó rakéták, illetve irányító számítógépek kifejlesztésének és kipróbálásának ütemét. A hadügyminiszter a Foreign Policy című folyóirat számára írt cikkében azzal érvel, hogy „a hatékony támadókapacitás fenntartása megköveteli a rakétavédelem kiépítését". Szerinte az űrfegyverkezés vezet el majd a támadó kapacitások érdemleges csökkentéséhez.*

✦ BAGDAD: Husszein jordániai király és Zaid ar-Rifai miniszterelnök vasárnap villámlátogatást tett Bagdadban. Sajtójelentések szerint Szaddam Husszein elnökkel az iraki–iráni háború, a Perzsa (Arab)-öbölben kialakult feszültség, valamint a kétoldalú kapcsolatok kérdéseit vitatták meg.

Leningrád–Moszkva – hintón

A Leningrád és Moszkva közötti csaknem 700 kilométer távolságot ma már akár 12 nap alatt is meg lehet tenni — hintón — állítja a Szovjetszkaja Rosszija című lapnak nyilatkozva Rezo Tamojan, aki hétfőn indul a Néva parti városból a nagy útra Hamupipőke és Sasfiók nevű lovával, valamint II. Katalin cárnő korából való hintójával.

Rezo Tamojan saját bevallása szerint csakis a véletlennek köszönhető, hogy kocsis lett belőle. Valamikor kezébe akadt egy könyv a hintókról, s akkor fogant meg benne az a gondolat, hogy a modern nagyvárosba visszahozza a konflist. Egy leningrádi szolgáltató vállalathoz fordult, ahol támogatták kezdeményezését: lovakat bérelt, hintót kölcsönzött a helyi filmgyártól.

Rezo Tamojan az utazás előtt megerősítette a kocsikerekeket, felújította a hintót, s panaszkodott, hogy fáj a bal keze. A hiedelmek szerint ugyanis, aki megérinti a kocsis bal kezét, annak az szerencsét hoz, s sokan semmiképp sem akarják elszalasztani szerencséjüket.

A PANNÓNIA Műszaki-Fejlesztő Agrárinnovációs Közös Vállalat pályázatot hirdet

FŐKÖNYVELŐI

munkakör betöltésére.

Feltétel:

– felsőfokú szakirányú iskolai és szakmai végzettség,
– legalább 5 éves főkönyvelői gyakorlat.

Fizetés: megegyezés szerint a 25/1983. (XII. 29.) MÉM sz. rendelet alapján.

A pályázatot írásban a közös vállalat címére kérjük: 7601 Pécs, Zólyom u. 2. Pf. 339.

A PÉCSI RÁDIÓ (Zetkin Klára u. 1.) szolgálati lakással,

takarítónőt

KERES FELVÉTELRE

Egy szoba, komfortos cserelakás szükséges.

Jelentkezés a fenti címen.

Vásárolunk

400 db kissúlyú HÍZÓBIKÁT és 250 db MT VEMHESÜSZŐT.

Ajánlatokat: várunk.

AG. BIKAL, Telefon: 72-82-342, 72-75-406. Telex: 12-517

A KÉK-KOCKÁS TAXI TÁRSASÁG

nem emeli viteldíjait

Változatlan áron állunk kedves megrendelőink rendelkezésére. (7 Ft/km)

Közületek részére Túra Taxi szolgálat kedvezménnyel, átutalással.

Telefon: 41-444

GYORS, OLCSÓ, MEGBÍZHATÓ!

Budapest Bank Rt.:

Pénzpiaci helyzetkép

Pang a váltópiac, túlfűtött a kötvénypiac

Egyre markánsabbá válnak az ugyancsak fiatal – hiszen ez év elején alakultak, jöttek létre – kereskedelmi bankok közötti különbségek. Az Állami Fejlesztési Bank jogutódjának számító *Budapest Bank Rt.* például sajátos helyzetéből adódóan kihasználatlan hitelkeretekkel **rendelkezik,** miközben más bankoknál ugyancsak nehéz pénzhez jutni.

A kihasználatlan keretek természetesen nem jelentik azt, hogy a Budapest Banknál, annak pécsi fiókjánál korlátlanul és feltétel nélkül pénzhez lehet jutni; a bank a hitelforrások kihelyezése érdekében ezért jelentős ún. ügyfélkörön kívüli hitelezést is folytat.

Már korábban is írtunk arról, hogy a vállalatok, gazdálkodó egységek nemigen élnek a váltókibocsátás lehetőségével, pedig a váltó kiváló pénzhelyettesítő. *Balázs Dezső* fiókvezető tájékoztatása szerint a helyzet nem változott lényegesen. Ezért a bank váltóhelyettesítő tranzakciókat is végez a váltók leszámítolása, vásárlása mellett: a követelések megvásárlására akkor is lehetőséget teremt, ha váltót ugyan nem állít ki az adós, de kintlévőségét elismeri. Ilyenkor a bank megvásárolja a követelést, s leszámítolva fizeti ki.

A váltókibocsátás elégtelenségének okát abban látja a fiókvezető, hogy a vállalatok üzleti kapcsolatai még olyan a kölcsönös egymásrautaltság miatt, ami megnehezíti a kintlévőségek behajtását, s abban, hogy a vállalatok jelenlegi költségérzékenysége elviseli ezt az állapotot. „Szolidárisak" egymással, semmint vállalnák annak „kényelmetlenségét", hogy felszólítsák egymást a fizetésre – akár váltóval is. Pedig a bank vállalja a váltó leszámítolását 11,5 százalékos kamattal, sőt a kilencven napon túli váltót is leszámítolják.

Ugyan részleteiben még nem végleges a jövő évi adóreform, máris érződik hatása az üzleti életben: a vállalatok igyekszenek kedvező pozícióba kerülni az új adóformák bevezetésére. De az adóreform a bankokat is érinti, ha másként nem, úgy, hogy az majd átrendezi az ügyfelek jövedelempozícióit, hitelképességét, valamint, hogy új helyzetet teremt a megtakarításoknál is.

Mindezek mellett a Budapest Bank Rt. pécsi fiókjánál ma még túlnyomó részben általános célokra (üzemvitelre) vesznek fel hiteleket: a szorgalmazott célhitelek száma még elenyésző. Talán ezért is erősödik egy hagyományos banki funkció esetükben; az, amikor nem hitel formájában, hanem a befektetés jövedelméből való részesedés ellenében helyez ki pénzösszegeket és ad bérbe állóeszközöket a bank – azaz vállalkozóként vesz részt a gazdálkodásban. Ezen cselekvési területen elsősorban a termelési, áruforgalmi szerkezet kedvező irányú átalakítását, a népgazdasági célkitűzések megvalósító vállalati törekvéseket támogatják.

Ilyen vállalkozási forma például, amikor egy vállalat alaptevékenységén kívüli, de gyorsan megtérülő, piacképes beruházást hajtana végre – ezt vállalkozási kölcsönnel finanszírozza egyéves futamidővel a bank. Az érdekeltségi vagy egyéb alapok átadásában is közreműködő a Budapest Bank, mint ahogy egyre jelentősebb a lizingtevékenysége: a bank a saját maga vásárolta termelőeszközöket normál lizing esetében 139 százalékos lizingdíjjal, 42 hónapos futamidővel kölcsönzi a vállalatoknak úgy, hogy az utolsó díj befizetésénél a vételár 10 százalékáért aktiválja a berendezést. A használt gépek lizingelése esetében 137 százalék a díj, ugyancsak 42 hónapos futamidővel, de az aktiválás az utolsó befizetéskor csupán 1 százalék. Ha a vállalat egy összegben is be tudja fizetni a lizingdíjat, akkor az alapdíj fölötti összeget betétként kezeli a bank, kamatot fizet rá, így 120 százalékra is alakulhat a lizing végleges díja. Tőkeszegényebbeknek viszont 72 hónapos futamidőt ajánlanak – ekkor természetesen emelkedik a végleges összeg.

A Budapest Bank és annap pécsi fiókjánál is megerősítik: a kötvénypiacon még mindig nagyobb a kereslet, mint a kínálat – legyen szó kötvénykibocsátásról, vagy a már kibocsátott kötvények másodlagos forgalmáról.

A korszerűsítésnek, bővítésnek ma talán ez a legnépszerűbb, leggyakoribb formája: így vásárol új buszokat a Pannon Volán is.

Ám nemcsak az egyes banki pénzügyekben élénk a forgalom: egyre több vállalat él a bankok közötti választási lehetőséggel: így lett augusztustól a Budapest Bank Rt. a Pécsi Szikra Nyomda egyszámlájának kezelője.

B. L.

Családi házat építünk... (15.)

Anyagbeszerzés, gépkölcsönzés, fuvar

Sorozatunkban a saját otthont teremtőknek szeretnénk segíteni úgy, hogy körbejárjuk a házépítéssel kapcsolatos valamennyi tudnivalót. A telek kiválasztásával kezdtük, most folytatjuk az anyagbeszerzéssel, gépkölcsönzéssel és a fuvarlehetőségekkel kapcsolatos tudnivalókat.

Építkező barátom (és nagyon sok sorstársa) a megmondhatója, mennyit kell lótni-futni, amíg képes beszerezni a szükséges anyagokat, ha szerencséje van egyáltalán. Mert annyi mindent kínál az ipar, a kereskedelem... Csak épp az nincs esetleg sehol, ami kellene. Eljutottunk végre oda, hogy sok cég megrendelő, fuvarvállaló vagy tanácsadó irodát tart fent, hogy könnyítse az építkezők helyzetét. Ez a lehetőség valóban nagy segítség, de mégis kevés. Miért? Barátom panasza minden bizonnyal nem csak az ő életét keseríti: „Miért nincs egy olyan központi szolgáltató iroda vagy tanácsadó, ahol a magánépítkező egy helyen minden kérdésére választ kaphat a kölcsöntől a terveztetésen, a hatósági eljárások tudnivalóin keresztül az anyagbeszerzésig, ahol minden fajta építkezéshez használatos anyagról felvilágosítást is lehetne kapni, s ugyanott akár meg is lehetne azt, azokat rendelni? S engem az sem érdekelne, ha az állami, vállalati vagy magán tájékoztató szolgálat lenne."

Ilyen, minden tájékoztatást megadó, ugyanakkor akár rendelést is felvevő egységes szolgáltatásról nem tudok Baranyában. Gondolom, azzal tudunk segíteni, hogy – a teljesség igénye nélkül – tájékoztatunk, melyik építőipari vagy építőanyaggyártó szervezetnél, szállítócégnél mit kínálnak készen. Ennél többet, többel magunk sem segíthetünk. Így aztán többnyire változatlanul a magánépítkezőknek kell nyakába vennie a megyét (ne adj Isten, az országot), ha a számára szükséges anyagot be akarja szerezni.

A Mohácsi Farostlemezgyár (MOFA) 3,5 milliméter vastag farostlemezeit be lehet fizetni a TÜZÉP-nél és beszerezhető más céaeknél is. De a MOFA mintaboltjában (Mohács, Liszt Ferenc utca) befizethető a 3,5 mm-es natúr és felületkezelt farostlemez is táblában, de más is. A laminált és a szitanyomott lambériák egységcsomagban előnyösek az építkezőknek. A 10 db 135×30 cm-es lambéria egységcsomagban (összfelületük 4,04 négyzetméter) a szereléshez szükséges anyagok is benne vannak. A gyár tetőszigeteléshez (a cserép alá) 5–7 mm-es vastag farostot is kínál. Úidonsággak a 14 mm vastag, előkezelt (tehát vízálló) zsaluzóelem, mely több tucat zsaluzást is kibír.

Víz-, gáz- és fűtés-, valamint szennyvíz- és villanyszerelési és más anyagokat nagyon sok vállalat, üzlet és áruház kínál, igaz, a legtöbbiük a megyeszékhelyen található (Fészek Áruház, Titán, Szuperett, Szerelvényszaküzlet, Csavarbolt, Zár-lakat-vasalás szaküzlet, BÉV Építők Boltja, Villamossági szaküzlet, Pannonglobus telep stb.). Az utazgatás időt rabló, az idő meg pénz. A megyei Baranyaker és ÁFÉSZ-szaküzletekben is sok minden megtalálható, ha választékban talán nem is annyi minden, mint Pécsett.

Baranyában viszont a családi házak zöme nem a megyeszékhelyen épül...

A **TANÉP** a már felsorolt helyeken kínált transzportbetonon felül a pécsi *Verseny utcai telepén* kínál előregyártó kapacitást beton- és műkőelemekre, valamint épületszobrászatra, valamint betonacélt.

A **Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat** (Tímár u. 23., Tel.: 13-311) épületen belül történő gázszerelésre vállalkozik. A **Pécsi ÉPSZOV** (Felszabadulás u. 18. Tel.: 24-133) fa, fém nyílászárókat, lakatosszerkezeteket, üveget és helyszíni üvegezést, műkő lépcsőket, építési anyagokat, kész konyhabútorokat (ezeket kívánságra a helyszínen fel is szerelik) kínál, de van szabad kapacitásuk kőműves, valamint hideg-melegburkoló munkákra is. A **pécsi ÉLISZ** (Felszabadulás u. 16., Tel.: 13-053) szakipari munkákat is vállalnak akár munkaidőn túl is, kölcsönbe adnak építési állványokat és építőipari kisgépeket. A **mohácsi ÉPSZOV** Házépítők Boltjában (Budapesti országút, T.: 10-856/16-os mellék) víz-, központifűtés- és gázszerelési anyagok és készülékek kaphatók, előrendelést vesznek fel az Alba Regia termékekre. A **Bólyi Költségvetési Uzem** oltott meszet, cementet is kínál, a *dunaszekcsői telepükön* gyöngybeton falazóelem, lábazati elemek, térburkolók is beszerezhetők. A **sásdi ÉPSZOV**-nél megrendelhetők: betonkeverő kisgépek és állványok, üveg és helyszíni üvegezés, lakossági fuvarozás (tel.: 75-625), valamint a mázaszászvári üzemükben (tel.: 90-013) fém nyílászárók. Az **ÉGV pécsi kirendeltségén** (Megyeri út 65., tel.: 10-678) használt építőipari gépek vásárolhatók. Az **ÉGV-ÉLISZ gépkölcsönzőből** (Pécs, Kolozsvár u. 19., tel.: 31-833) beszerezhetők az alapozástól a befejező munkákig hasznosítható elektromos kézi kisgépek (ütvefúrók, parkettacsiszolók stb.), valamint betonkeverők, bontókalapácsok, áramfejlesztők stb. A **pécsváradi ÉPSZOV** Házépítők Boltja (Kültelek, tel.: 48) mozaiklapot, cementet, mészhidrátot, folyamkavicsot és gyártóművi értékesítésben B–30-ast és kisméretű tömör téglát forgalmaz. A **Kőfaragó és Épületszobrászipari Vállalat** siklósi ipari főüzeme (tel.: 157) csak Tüzépen történő értékesítésre kész termékként, illetve alapanyagként kínál: sárga márványt, drapp, vörös és fekete agglomerát lapot, lábazati vágott burkolókövet és vágott ciklopot, valamint sprengelt ciklopot, továbbá tört márvány Nova padlóburkoló alapanyagot. A **szentlőrinci Költségvetési Uzem** beton kerítéselemeket is kínál.

De hogyan szállíttassuk az építkezés színhelyére a megvásárolt anyagokat?

A **Pannon Volán** fuvarvállalási irodájában (Pécs, MÁV-főpályaudvar, a darabáru raktárnál, tel.: 15-166 és 15-579) depós kavics és homok, valamint szállítójármű, rakodógép és autódaru is megrendelhető. Szervezetten, tehát komplex rakodással és házhoz szállítással rendelhető Volán-fuvar a pécsi és mohácsi TÜZÉP-telepen, valamint a siklósi, komlói és a szigetvári Volán üzemigazgatóságon. De főleg a kistelepüléseken élőknek segít a Volán darabárus járata, mely révén az adott helyi ÁFÉSZ-boltban megrendelt akár egy zsák cementet is kiszállítják.

Murányi László

21 megújult üzlet



Felújított ÁFÉSZ-bolt Pécsváradon

Jobb ellátásra törekszik a Pécsváradi ÁFÉSZ

Pécsvárad főutcáján tetszetős színfolt a napokban átadott háztartási bolt. Volt önkiszolgáló élemiszer üzletét újította fel háztartási cikkek, vegyi- és papíráruk számára a Pécsváradi ÁFÉSZ.

A korszerűsítés annak a sorozatnak a része, amelyet három évvel ezelőtt kezdett a SZÖVOSZ támogatásával a szövetkezet. A területéhez tartozó 76 élelmiszer-, vegyes-, illetve italbolt közül 21 megújult az elmúlt években. A pénzt, elsősorban a hiányzó szociális helyiségek kialakítására, az eladótér korszerűsítésére, több helyen önkiszolgálóvá alakítására fordították. Sok épületben a megrongálódott tetőszerkezetet is ki kellett cserélni. Ellend, Apátvarasd, Óbánya kisboltjait felújították, Pusztakisfalun egy új üzlet épült tavaly.

Mecseknádasdon idén készült el a 32. számú élelmiszerbolt felújítása és a közelmúltban a pécsváradi háztartási bolt. Költsége 700-800 ezer forint. A műemlék jellegű épület külső vakolását és tetőszerkezetét a Pécsváradi Költségvetési Üzem, a belső munkákat pedig az ÁFÉSZ dolgozói végezték.

A háztartási bolt régi helyén bútorbemutatótermet rendeznek be. A vas-műszaki bolt ugyanis már régen kinőtte helyiségeit, s zsúfoltsága jelentősen csökken, ha az eladótérből elkerülnek a bútorok. A bútorboltban egy fal kibontásával 128 négyzetméter alapterületű termet nyernek, s a tervek szerint még szeptemberben átadják.

Évenként kétmillió forintot költ felújításra a Pécsváradi ÁFÉSZ. Ez évi munka lesz még a martonfai és a szilágyi bolt korszerűsítése.

P. E.

Automata berendezés a vegyszerek káros hatásának mérésére

A vegyszerek emberi szervezetre gyakorolt esetleges káros hatásának mérésére rendkívül gyors és pontos berendezést fejlesztettek ki a Magyar Tudományos Akadémia Biofizikai Kutatólaboratóriumának szakemberei. A műszerrel kimutatható, hogy az élelmiszerek, gyógyszerek és növényvédőszerek tartalmaznak-e olyan anyagot, ami a sejtek genetikus anyagát károsítja, s így rákkeltő hatású lehet. A világon ez az első olyan berendezés, amely nemcsak részben, hanem teljesen automatikusan, számítógépvezérléssel elemzi a vegyszereket, s az eredményt számszerűsített formában közli. A MUTACALC elnevezésű berendezést a Radelkis Elektronikus Műszergyártó Ipari Szövetkezet készítette el.

A berendezéssel a biológiai és fizikai mérések összefüggő folyamatként elvégezhetők. A vizsgálat során a berendezésbe bakteriális vírusokat juttatnak, s ezeket úgy tekintik, mint a sejtek genetikus anyagának modelljét. Ezt követően a műszerek önállóan elemzik, hogy a vegyszer hatására miként változik a genetikus anyag biológiai működőképessége. A változást a számítógép számszerű formában kiírja, s a szakemberek ennek alapján minősítik a vizsgált anyagot.

A vegyszerek között lehetnek olyanok, amelyek kis mennyiségben a sejtek genetikus anyagát károsítják – genotoxikus hatásúak –, nagy mennyiségben pedig általános sejtmérgek, vagyis citotoxikus hatásúak. Ezek a vegyszerek kis mennyiségben az emberi szervezetbe jutva rákkeltő hatásúak lehetnek, nagy mennyiségben pedig akut vegyi mérgezést okozhatnak. Az új berendezéssel a vegyszerek egészséget veszélyeztető hatásait számszerűleg ki lehet mutatni. Az elemzés mindössze néhány óráig tart, míg más módszerrel ugyanez az eljárás több napot vesz igénybe.

A Biofizikai Kutatólaboratórium szakemberei eddig több mint 200-féle élelmiszert, tartósítószert, gyógyszert, kozmetikumot, festéket, valamint növényvédő- és rovarirtószert vizsgáltak meg. Egyebek között megállapították, hogy egyes korábbi véleményekkel szemben az étkezéshez használt szahárin a sejtek genetikus anyagát nem károsítja. A szakemberek minősítése alapján már több állati takarmányba kevert szer használatát megtiltották.

A bevezetés előtt álló, illetve már forgalomban lévő hazai vegyszerek elemzésén kívül a párizsi Curie Intézet is megbízta a Biofizikai Kutatólaboratóriumot vegyi anyagok vizsgálatával. A kutatók a munkát megkezdték, s folyamatosan minősítik a francia gyógyszereket és más vegyi anyagokat.

Pótolják a terméskiesést a baranyai kertekben

Őszi hajtatással pótolják az elemi csapás okozta terméskiesést a baranyai kertekben. Az aszály még a szántóföldi növényeknél is jobban megviselte az intenzív zöldségkultúrákat, ehhez járultak az esőzések okozta kisebb-nagyobb árvizek a Mecsek vidékén és a nagy kiterjedésű jégverések Siklós térségében. A baranyai városok és ipari települések zöldségellátása – nem lévén számottevő nagyüzemi kertészet a megyében –, jórészt a kisgazdaságoktól függ, ezért is fontos, hogy a pótlólagos őszi termeléssel mérsékeljék a veszteségeket.

A Mecsek–Duna–Dráva közötti területen tavaszonként körülbelül egymillió négyzetméternyi fólia alatt hajtatnak korai zöldséget a kistermelők. Ők állítják elő a piacra kerülő primőrök 80–90 százalékát. A következő napokban, hetekben várhatóan a fóliasátrak legalább harmadát újra felállítják, és másodtermésként ismét hajtatnak alattuk zöldséget.

Baranyában rendszerint hosszú az ősz, sok a napsütés, így elsődlegesen napenergiát használhatnak fel a fóliás termeléshez. A táj előnyös természeti adottságát aknázzák ki a szabadföldön kertészkedők is. A most földbe tett saláta, paraj, sárgarépa, petrezselyem és más növény termése – kedvező őszi időjárás esetén –, októberben-novemberben szedésre érik, így ismét friss áru kerülhet a piacra. A Mecsektől délre fekvő földeken biztonságosan áttelelnek egyes primőrnövények, ezt a lehetőséget ugyancsak jobban ki akarják használni a termelők az idén. Diósviszlón csúcsoskáposztát, Mohácson kelkáposztát és Siklóson zöldborsót ültetnek, illetve vetnek az ősz folyamán.

HÍREK

SZEPTEMBER **8.,** KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából MÁRIA, ADRIENN nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.11 — nyugszik 19.14 órakor
A Hold kél 19.36 — nyugszik 6.45 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon NAGY ISTVÁN

CB-rádió hívójelünk „Napló—I." a 25-ös csatornán 16–19 óráig.

Véget ért a JPTE gólyatábora

Véget ért a JPTE Tanárképző Karának, egyhetes gólyatábora. A 300 első növendéknek a délelőtti városszépítő munkák után délután a kulturális és sportrendezvényeket szervezték.

Haumann Péter Szokratesz védőbeszédét mondta el. M. Kecskés András pantomimművész megismertette velük a pantomimművészet ABC-jét. Nagy siker volt a katonai szolgálat miatt kissé átalakult Szélkiáltó együttes nosztalgiakoncertje is, amelyet 13 évvel ezelőtti megalakulásuk helyszínén tartottak.

A tábort végigkísérő sportrendezvények mellett táncházak és diszkók színesítették az egy hetet, és elősegítették a tábor tulajdonképpeni célját, az ismerkedést.

◆

– Megemlékezés. Magyar–bolgár barátsági estet tartottak hétfőn este Pécsett az Ifjúsági Házban. Bulgária felszabadulásának 43-ik évfordulója tette időszerűvé a rendezvényt, amelyen Kaposiné dr. Dunai Mária, az Országos Béketanács tagja mondott köszöntőt, bolgár költők verseiből hangzott el összeállítás, végül egy bolgár ifjúsági tánc- és énekegyüttes fellépése színesítette az összejövetelt.

– Megjelent a PNSZ műsorfüzete. A bányásznapi sajtóutcában már kapható volt a Pécsi Nemzeti Színház idei évadjának programjait tartalmazó műsorfüzet. A színes képekkel, fotókkal illusztrált kiadványban az elmúlt évad sikeres produkciói mellett olvashatnak a színházhoz szerződött új művészekről és a bemutatandó előadásokról.

— Új profillal bővült a szigetvári Pollack önálló gmk tevékenysége. A Basa utcai közösség vízvezetékszerelést is vállal. A hagyományos kőműves-, bádogos-, parkettamunka továbbra is megmaradt.

– Nyílik az orgona Pécsett, a Jókai tér 11-ben, Marosi Béla udvarán. Korábban nem tapasztalták a rendhagyó őszi másodvirágzást.

– 33 OTP-lakást építenek majd Siklóson egy szanált részen, a posta és az OTP által határolt területen. A kivitelezést várhatóan még idén elkezdik.

Időjárás

Várható időjárás az országban kedd estig. Eleinte néha még megnövekszik a felhőzet, de eső nem valószínű. A szél mindenütt mérsékelődik. Hajnalban helyenként ködfoltok lesznek; 9 és 14 fok között várható a legalacsonyabb hőmérséklet. Éjszakától nyugat felől újabb felhőzetnövekedés kezdődik és egyre többfelé lesznek záporok, zivatarok. Napközben felhős, szeles, a mainál hűvösebb időre számíthatunk. A délnyugati, majd északnyugati szél élénk, a Dunántúlon erős, időnként viharos lesz. Délutánra 18 és 23 fokig emelkedik a hőmérséklet.

Hétfő reggeli vízállások: Őrtilos 88 cm, apadó, vízhő 17,2 fok; Barcs 20 cm, áradó, 17,5; Drávaszabolcs 131 cm, apadó, 16,2; Mohács 332 cm, apadó, 19,2.

– Az öreg parkot rendbehozzák a Pécsbányai Kórház körül. Nagyon szépek a matuzsálemkorú díszcserjék. A kivitelezésben segít a Mecseki Szénbányák Vállalat brigádjai, kiszedték a fatuskókat, gyökereket.

— Szentegátpuszta falu akar lenni. A szeptember 7-i falugyűlésen kezdeményezték ezt. A kérést felterjesztik végleges döntésre a Baranya Megyei Tanácshoz.

◆

Megkoszorúzták Deszkás János sírját

Születésének 75. évfordulója alkalmából hétfőn a farkasréti temetőben megkoszorúzták Deszkás János alezredesnek, a magyar munkásmozgalom kiemelkedő személyiségének sírját.

A kegyelet és a megemlékezés virágait az MSZMP Központi Bizottsága közigazgatási és adminisztratív osztályának, valamint a Honvédelmi Minisztériumnak a képviselői helyezték el a síron.

*

Deszkás János 1912-ben született Budapesten. 1935-ben jogi diplomát szerzett. 1941-ben, miután a Horthy-kormány hadat üzent a Szovjetuniónak, Deszkás János, a Magyar Szociáldemokrata Párt tagjainak sorába lépett. 1942. március 15-én részt vett a Petőfi-szobornál rendezett tüntetésen, amiért a rendőrség letartóztatta és ettől kezdve megfigyelés alatt tartotta.

A felszabadulás után Deszkás János a Magyar Kommunista Párt tagja lett; 1945 végétől a Központi Vezetőség közigazgatási osztályának helyettes vezetői, majd vezetői tisztét töltötte be. 1948-tól a párt katonai osztályát, majd a Honvédelmi Minisztérium Politikai Főcsoportfőnökösége pártszervezési osztályát vezette. 1949 júliusában letartóztatták, s törvénysértés áldozata lett.



Érkezik a komp a Mohácsi szigetre Fotó: Laufer László

– Jégverés utáni tetőhelyreállításban segít az ÉTK Pécsi Információs Irodája, a Rákóczi út 28-ban. VÁÉV-Bramac betoncserepet kínál szeptemberi szállítási határidővel is.

Állatkerti történet

A hét végén is sokan szórakoztak a pécsi állatkertben a csimpánzpár mókáin. Néhány „kedves" látogató, hogy a majmokat különféle produkcióra késztesse, bedobál a ketrecbe mindent, ami kéznél van. Sajnos, még botot is . . .

A Kazincbarcikáról érkezett férfi felhívásnak érezte, hogy Peti, a hím csimpánz egy korábban behajított botot nyújtott ki a ketrec rácsán, átmászott (!) a védőkorláton, s társai kacagása közepette megfogta a bot másik végét. A következő pillanatban a majom berántotta a botot a ketrecbe, a férfinak nem volt ideje elengedni, így a karja a rácsok közé csúszott. Mire észbekapott, már több helyen vérzett . . . Szerencsére Peti visszavonult, így a „tréfának" nem lett súlyosabb következménye. Pedig lehetett volna.

R. N.

A Mezőgazdasági Múzeumok Nemzetközi Szövetségének kongresszusa

Hétfőn Budapesten megkezdődött a Mezőgazdasági Múzeumok Nemzetközi Szövetségének (AIMA) VIII. kongresszusa. Az ötnapos tanácskozásra — amelynek a Vajdahunyadvár ad otthont — a hazai szakembereken kívül húsz országból csaknem száz vendég érkezett. A kongresszus központi témája a nők szerepe a mezőgazdaságban és tevékenységük múzeumi bemutatása.

A tanácskozást Szabó Loránd, a Mezőgazdasági Múzeum főigazgatója, az AIMA elnöke nyitotta meg. Ezt követően Papócsi László mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes üdvözölte a kongresszus résztvevőit. A tanácskozás munkájáról szólva kiemelte, hogy az egyik legősibb mesterség, a földművelés, az állattenyésztés fejlődésének tanulmányozása egyben az emberiség múltjának jobb megismerését is szolgálja. Az agrárviszonyok fejlődése ugyanis nem választható el a társadalmi haladástól. Különösen érdekesnek ígérkezik a családon belüli munkamegosztás fejlődésének vizsgálata, hiszen a tevékenységek nemek szerinti elkülönülése ma is kihat a gazdasági-társadalmi viszonyokra. A hazai agrárkutatók is arra törekszenek, hogy mind többet megtudjanak az egykori földművesek és a mai gazdálkodók életéről. A Magyar Mezőgazdasági Múzeum sem egyszerűen csak a régi tárgyak tárháza, hanem igyekszik feltárni, bemutatni azoknak az embereknek az életét is, akik a kiállított eszközöket egykoron használták — mondta a miniszterhelyettes.

Üdvözölte a kongresszus résztvevőit Geoffry Lewis professzor, a Múzeumok Nemzetközi Szövetségének hazánkban tartózkodó elnöke is.

A tanácskozás szekcióülésekkel folytatja munkáját. A résztvevők az elkövetkező napokban ellátogatnak a Kiskunsági Nemzeti Parkba, a lajosmizsei Tanyamúzeumba, valamint a Szentendrei Szabadtéri Néprajzi Múzeumba, és Gödöllőn megtekintik a gőzgép 100 éves múltját ismertető kiállítást.

Tanévnyitó az újságíró iskolán

A MUOSZ Oktatási Igazgatóságának Bálint György Újságíró Iskoláján hétfőn tartották meg az 1987/88-as tanév megnyitó ünnepélyét. Kovács Béla főigazgató köszöntötte a hallgatókat, valamint a politikai, állami és társadalmi szervek vezetőit, képviselőit. Bányász Rezső államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke mondott ünnepi köszöntőt. Hangsúlyozta: az újságírói munka alapvetően szolgálat, hittevés a nyíltságról és az őszinteségről, fogékonyság az élet történései iránt, elkötelezettség a haladás mellett. Az újságíró tanul és tanít, így szerzi meg szavának hitelét, így lehet írásaiban olvasóinak példája. Az évnyitón részt vett Csikós József, az MSZMP KB agitációs és propagandaosztályának alosztályvezetője és Megyeri Károly, a MUOSZ főtitkára.

◆

– Cserélik a salakot a pécsváradi sporttelepen. Megújulnak az atlétikai futópálya, valamint a dobóhelyek.

– Új, községi társulati vízművet adtak át műszakilag Homorúdon. A létesítményhez vastalanító is kapcsolódik.

– Képes levelezőlapok jelentek meg Komlóról, amelyek már kaphatók az üzletekben. Rajtuk a város legfrissebb változásait is megörökítették.

– Hatszáz méter járda készül Dencsházán társadalmi munkában. A munka értéke legalább százezer forint. Az átadás szeptemberben várható.

◆

Véleménynyilvánítás

Mint az elmúlt hónapokban többször is megtörtént, szeptember 9-én, szerda este újból „kettéválik" a Petőfi Rádió. 19.05-től 20.50-ig a középhullámú sávon a Magyarország—Svédország olimpiai labdarúgó selejtező mérkőzést közvetítik, míg párhuzamosan, az URH-sávon a Jézus Krisztus szupersztár című film zenéjét hallgathatják. Hogy döntени tudjunk, jó gyakorlat-e a Petőfi Rádió ilyesfajta megosztása, szükségünk van az ön véleményére is. Kérjük, írja meg a pécsi stúdiónak vagy a Magyar Rádió műsorigazgatóságának (Budapest 1800), esetleg telefonon jelezze, hogy egyetért-e ezzel a megoldással, s egyáltalán, tudja-e hallgatni a kiválasztott műsort csak közép- vagy csak ultrarövid-hullámon.

☎ 15-000

A pécsi Garancia Szállító és Szolgáltató Ipari Szövetkezet a bányásznap alkalmából azt ígérte, hogy a nála lévő használt személygépkocsik már 30 százalék lefizetés ellenében megvásárolhatók. Tehát jóval jutányosabban lehetett autókhoz jutni. A szövetkezet ezt szeptember 1—11-ig hirdette, reklámozta. Sokan mentek, köztük bányászok is, így Kiss Tibor és Horváth László panasszosunk is. Azt panaszolták, hogy 4-én már nem jutottak gépkocsihoz. Jogosan kifogásolták, hogy a reklám megtévesztette őket.

Soó László, a szövetkezet főmérnöke elnézést kért. Tévedtek, túlméretezték magukat, nem gondolták, hogy ilyen nagy lesz az érdeklődés: a hárommillió forint kedvezmény és a száz kocsi gyorsan elkélt. Már csak egy Volga, Lada és egy Dacia maradt, az is gazdára lelt szeptember 7-én. Akik nagyon beleélték magukat a jutányos ár nyújtotta lehetőségbe, valóban csalódtak. Máskor körültekintőbb propagandára lenne szükség.

◆

Magyar—szovjet vízügyi tárgyalások

Magyar—szovjet vízügyi tárgyalások kezdődtek hétfőn Nyíregyházán, a Felső-tisztavidéki Vízügyi Igazgatóságon. Az ötnapos tanácskozás résztvevői értékelik a két ország közötti határvízi vízügyi egyezmény végrehajtását, ezen belül az árés belvízvédelem érdekében 1986—87-ben végzett munkát. Áttekintik a határvizek vízminőségi helyzetét és meghatározzák a jövő évi közös feladatokat.

◆

– Felújították az apátvarasdi általános iskolát és a hozzá tartozó pedagógus szolgálati lakást. Egyebek között cserélték a tetőt és az ablakokat.

– Vihar után árokrendezés történt Hetvehelyen 1400 méter hosszúságban. A belterületi árkokat, áteresztéket csaknem félmillió forint értékben megtisztították.

– Igazgatóváltozás. A Hetvehelyi Körzeti Általános Iskola igazgatója, Gábor István 25 évi felelősségteljes munkája után nyugdíjba vonult. Az új megbízott igazgató Varga Ferenc.

— Kiállítás. Korényi Attila munkásőr festményeiből kiállítás nyílt szeptember 7-én Pécsett, az MN Helyőrségi Klubban, a Kossuth utcában. Megnyitotta Várhelyi György szobrászművész.

KÖZÉLET

A KIOSZ Baranya megyei vezetőségének meghívására a Schwerini Iparkamara öt fős delegációja érkezett tegnap Pécsre. A Wolfgang Wiesner, megyei elnök vezette küldöttség a két megyei szervezet együttműködési szerződése alapján ismerkedik Pécs és Baranya megye iparosainak életével. Programjukban szerepel kisiparos műhelyek meglátogatása, tanulmányozzák a gmk-tagozat és az önálló szállítók alapszervezet működését, megtekintik az épülő KIOSZ-székházat. Útjuk során megfordulnak Harkányban, Vajszlón, Szentlőrincen, valamint a sellyei Agrokémia Kisszövetkezetnél és a mohácsi székgyárban tapasztalatcserén vesznek részt. Találkoznak a Baranya Megyei KISZÖV és a Baranya Megyei Tanács ipari osztályának képviselőivel is. A delegáció szombaton utazik vissza az NDK-ba.

*

Háromnapos, nemzetközi szövegelméleti konferencia kezdődött tegnap a Pécsi Akadémiai Bizottság székházában. A JPTE és a FAB rendezvényére a Német Demokratikus Köztársaságból, Olaszországból, az NSZK-ból, Belgiumból és természetesen Magyarországról érkeztek szövegelmélettel foglalkozó nyelvészek, irodalmárok, a társadalomtudomány különböző ágainak művelői. A JPTE szövegelméleti kutatásnak első szakaszát zárja le a konferencia. Az utóbbi években egyre inkább a figyelem középpontjába került a szövegelmélet, a szövegalkotás szabályainak, komplexitásának a kutatása. Az emberi szövegalkotásnak nincsenek kizárólagos nyelvi szabályai és nem csupán a nyelvészet „felelős" érte. Többek között a számítógépes szövegalkotás, a műalkotáselemzés is gazdagodhat a kutatásokból.

*

A Magyar Tudományos Akadémia Regionális Kutatások Központja ad otthont Pécsett a székházukban szeptember 6–11. között a KGST-országok környezetvédelmi tanácskozásának. Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, NDK és Szovjetunió képviselői vesznek részt az előadásokon, üléseken. Egy időben két rendezvény történik. A szakértői tanácskozás a KGST Környezetvédelmi Tudományos Együttműködés keretében folyó munkáról „Környezetvédelem, a környezet minőség javításának ipari problémái" címmel foglalkozik. A másik szemináriumban a résztvevők a „Környezetvédelem központi irányításának aktuális kérdései" és a „Környezetvédelmi jogi szankciók gazdasági hatásai" című témákkal foglalkoznak. A tanácskozások résztvevői ittlétük alkalmával találkoznak a város vezetőivel, és ellátogatnak a Pécsi Bőrgyárba, ahol megavződhetnek a környezetvédelem gyakorlati alkalmazásáról.

*

A Magyar Honvédelmi Szövetség NDK-beli testvérszervezete a GST. Az MHSZ Baranya megyei vezetősége nyolc éve kötött együttműködési szerződést a GST Schwerin megyei elnökségével — ennek keretén belül a sport — és a többi szakosztályok cserelátogatásokon és versenyeken vettek részt.

A következő évek közös programjainak az egyeztetésére ezért egyhetes látogatásra Baranya megyébe, Pécsre érkezett tegnap a GST Schwerin megyei vezetői delegációja Hans Glück megyei elnök vezetésével. A delegációt tegnap az MHSZ megyei székházában fogadta László Emil őrnagy, megyei titkár. A vendégeket tájékoztatta a heti programról és az együttműködési szerződés aláírásának időpontjáról. Mint mondta, a kapcsolat mindkét félnek igen hasznos, és szükségszerű is, hisz van egymástól mit tanulni.

Fiatalok, figyelem!
A PÉCSI SZIKRA NYOMDA
felvesz és átképez
gépírni tudó érettségizett fiatalokat
FÉNYSZEDŐ MUNKAKÖRBE.
Betanulási idő: 3 hónap.
Bérezés: betanulási időre 3600 Ft/hó, utána teljesítménybér.
JELENTKEZÉS: Pécs, Engel J. u. 8., munkaügy.

Új filmek érkeztek a pécsi videókazetta kölcsönzőbe
Nyitva: 13–18 óráig.
Pécs, Boltív köz 2.

Iszap és kőtörmelék az utcákon



Nagy mennyiségű hordalék a Magyarürögi úton

Heves zivatar Pécsett és környékén

Kiöntöttek a patakok
Áramszünet villámcsapás miatt
Tisztítják az utcákat

Hirtelen jött vasárnap éjjel a zivatar Pécsre és környékére: erősen villámlott, nagy hevességgel esett, fújt a szél is. Idén immár ötödször öntötte el a megyeszékhelyet iszap-, kő- és törmelékáradat. A tegnapi összegyűjtött mennyiség rekordnak számít, délután kettőig majdnem 150 köbméter hordalékot szállítottak el a Pécsi Köztisztasági Vállalat dolgozói. Halász Miklós tanácsi helyszínelő szakember szerint több száz köbméter hordalék került a pécsi utcákra.

Tény, hogy egy-két óra alatt majdnem harminc milliméter csapadék hullott, de a helyzet kialakulásában közrejátszott az is, hogy sokféle közmű épül a Mecsek lankáin, sok a betemetetlen árok. Gondot okozott, hogy az árkok, a vízelvezetők nincsenek rendbetéve. Ismételten kiöntött például a Málomi-árok, Ürögben az Égervölgyi-patak, az istenkúti mellékág vagy a Lahti úttól induló Nyílt árok. A Magyarürögi úton a legelszomorítóbb a helyzet, ahol alig törődnek az árkokkal, a magántulajdonban lévők is elhanyagolták. A rekordot a Völgyi dűlő vitte el, ahol öt Kamaz kellett a hordalék elszállításához. Tegnap délutánig 30–40 teherautóra való törmeléket hordtak Pécs legalább félszáz utcájából. Olyan helyeken is felhalmozódott az iszap, ahová eddig sose jutott el.

Szuterénlakások, szociális létesítmény (Rét utcai melegedő), transzformátorállomások kerültek víz alá. A József Attila 23-ban a negyven centi magas vizet a lakók merték ki. Ugyanezt tették Kis Csabáék is a Mártírok útja 8-ban, bár csak 25–30 centis víz borította a lakásukat. Hiába hívták a tűzoltókat, azok csak 30 centinél magasabb vízborítású helyiségekhez vonulnak ki, ugyanis csak ekkora vízben működnek a szivattyúk. Derekasan dolgoztak a tűzoltós mentők-szivattyúsok a SZÜV legénységállónál, valamint a Jurisics utcában lévő trafó víztelenítésén. Az Alkony utca 10-ben egy szuterénből nyolcvan köbméter vizet távolítottak el. Víz- és sártenger alá került néhány mélyfekvésű ingatlan a Magyarürögi út 107/1-ben és ennek közelében is. Jeli József lakóterületi párttitkár azzal a kéréssel fordult az illetékesekhez, hogy az erőgépek ne csak az út két oldalára kotorják ki a törmeléket, hanem vigyék is el. Szerinte nagy gond, hogy az új lakóháztulajdonosok évek múlva sem építik meg az árkot és a tanácsi ellenőrzés sem kényszeríti őket erre.

A zivatart heves villámlás kísérte, amely károkat okozott az elektromos rendszerben. Pécsett, az Ürögi úttól felfelé, valamint a Sörgyár és a Bálicsi út térségében közel háromezer fogyasztó maradt áram nélkül. Nagy villámcsapás érte a Sombereket, Palotabozsokot, Véméndet, Bólyt, Lánycsókot és Pellérdet ellátó vezetékeket. Ráadásul vezeték is szakadt. Több mint 2500 fogyasztót nem tudtak árammal ellátni néhány órán át. A károk helyreállítása, az utak tisztítása folytatódik.

Csuti J.

Új szezon elején a Pécsi Szimfonikus Zenekar

Sokszínű repertoár

Évadnyitó társulati ülést tartottak tegnap délelőtt a Pécsi Szimfonikus Zenekar tagjai. *Breitner Tamás* karnagy értékelte az elmúlt szezon hazai és külföldi szerepléseit. Különösen a *Ligeti András* vezényelte Bartók-koncertet, Brahms Requimjének, Mahler III. szimfóniájának és a Máté-passiónak az előadását emelte ki. Ezek közül többet más megyében is előadtak, kétszer szerepeltek Budapesten. Az együttes bemutatta *Károly Róbert* és *Vidovszky László* egy-egy művét, játszott fiatal karmesterek vizsgakoncertjén.

A színházi feladatok is több helyi és vidéki szereplésre szólították a muzsikusokat: egy ízben a színházzal, két ízben önállóan szerepeltek az NSZK-ban. Breitner Tamás sokoldalú repertoárra találja alkalmasnak az együttest, és ez, mint mondta, a következő évadok programjában is látnivaló lesz. Belső szakmai kérdések után köszöntötte a zenekar új tagjait.

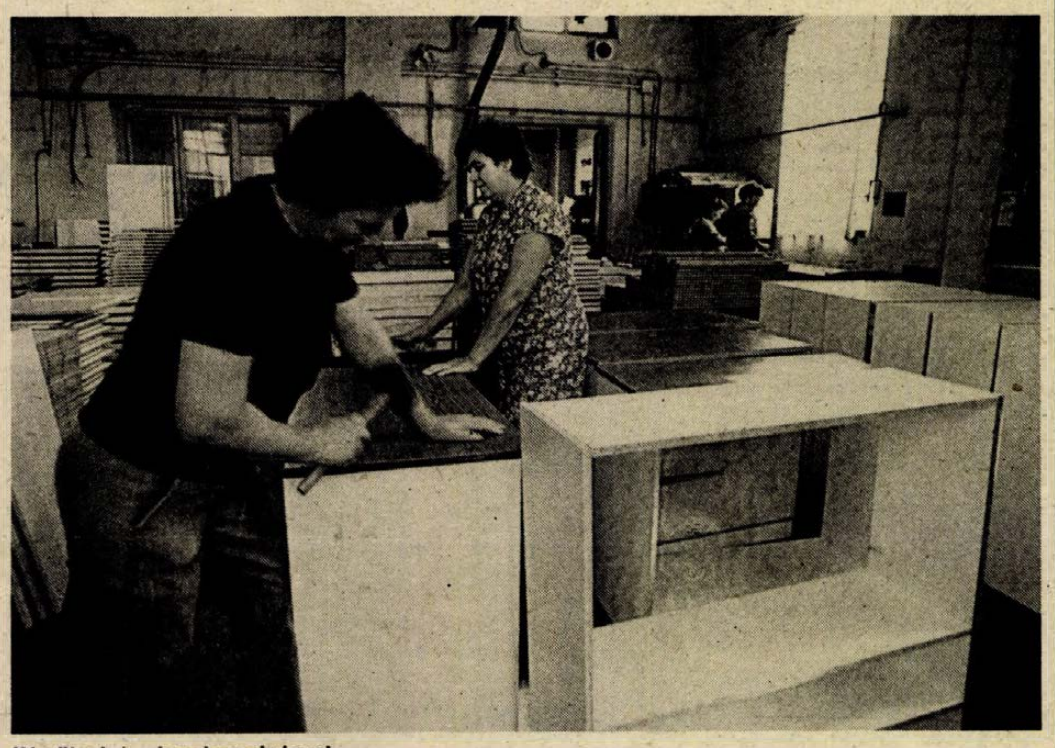
Az idei szezonban nem kevesebb, mint 61 koncertet ad a Pécsi Szimfonikus Zenekar a Filharmónia bérletében; az ifjúsági koncertek sorában folytatják a szakmunkástanulók számára rendezett hangversenyeket. Többek között *Erdélyi Miklós*, *Medveczky Ádám* vezényel az idén a nagy zenekari bérletben. Megemlékeznek Ránki Györgyről és Lajtha Lászlóról; Breitner Tamáson és *Gál Tamás*on kívül Károly Róbert és *Tillai Aurél* is áll a zenekar élén.

A hazai vendégszereplések sorában – mint azt *Szkladányi Péter* ügyvezető igazgató elmondta – Baranya és Tolna megyei városok, falvak, Budapest, Székesfehérvár, Dunaújváros, Tatabánya szerepel. Ismét közreműködnek a karmestervizsgán, megrendezik december 31-én évzáró koncertjüket. A jövő nyári programból már ismert a Nyári Színház nyitókoncertje és az Europa Cantat, a nemzetközi kórusfesztiválon való részvétel. Két külföldi úttal számolnak: a Nemzeti Színház a Varázsfuvolával vendégszerepel október közepén az NSZK-ban, a zenekar olasz szólistákkal hathetes turnét tesz Franciaországban és valószínűleg Angliában.

Végül Breitner Tamás köszöntötte *Durczi István* hegedűst, aki 25 éve játszik a zenekarban. Ezután *Csorba Tivadar*, a Pécs Városi Tanács művelődési osztályvezetője beszélt arról, hogy nagymúltú együtteseknek, mint a pécsi szimfonikusok is, milyen jelentős szerepük van a kulturális értékek megőrzésében és népszerűsítésében, végül *Simon István*, a Nemzeti Színház ügyvezető igazgatója a zenekar és a színház együttműködésének időszerű kérdéseiről beszélt.

G. T.

Választékbővítés, technológiafejlesztés



Készülnek a konyhaszekrények

Új termék Hidasról

A faipari üzem étkezőt is gyárt a negyedik negyedévtől

Két kiállításon is bemutatják ebben a hónapban a Konzum Áruház hidasi faipari üzemének legújabb termékét, a Mecsek étkezőt:. a Skála World Trade, a Skála-Coop külkereskedelmi szervezete külföldieknek, a BNV pedig elsősorban a belföldi vásárlóknak.

— Hiába keresett árucikk tizenöt éve a Mecsek konyhabútor, azért mi nem gondolkodhatunk csupán egy főtermékben — magyarázza a választékbővítés indítékát Szak András főművezető. — A Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdasággal együttműködve született meg a Mecsek étkező, a tölgyfa anyagú, frontfelületi részek az MEFAG szigetvári üzemében készülnek. Tárgyalások folynak a Szék- és Kárpitosipari Vállalat mohácsi gyárával az étkezőnkhöz illő ebédlőasztal és székek előállításáról.

A mintadarabot a negyedik negyedévben száz Mecsek étkező gyártása követi. Jövőre már hatszáz hagyja el a hidasi faipari üzemet. A pécsi Konzum Áruházban egy elkülönített részen mutatják majd be, egyben ott veszik fel az előjegyzéseket az elemenként is megvehető alsó, felső, fiókos, üveges, két-, illetve háromajtós szekrényekre.

— Mivel a Mecsek konyhabútor még mindig népszerű, ezért nem kívánjuk csökkenteni az évi tizezres darabszámot ebből sem, de a szintén kedvelt kiegészítő bútorokból sem mérsékeljük a kibocsátást — mondja Szak András.

Az üzemben helyszíni értékesítés is történik. A bolt éves forgalma meghaladja a tízmillió forintot. Népszerűségének oka, hogy az itt kiválasztott bútordarabok bármelyike vagy azonnal, vagy egy héten belül elszállítható.

Egy lizingügylet eredményeként olyan köldökcsapgyártó gépsorhoz jutott a hidasi üzem, amely tizenötször hatékonyabb a hagyományos gépeknél. A gépsorhoz egy korszerű faszárító berendezés tartozik. A próbaüzem befejeződött, a múlt hónapban már negyven tonnát termeltek a kis méretű, de a bútorgyártásban igen lényeges és drága — kilogrammja nyolcvanöt forint — alkatrészből. A legyártott negyven tonna köldökcsap az NSZK-ba került.

L. Cs. K.

Minden egy helyen az AGROKER-ben

Bemutatkozik a Medikémia Ipari Szövetkezet

Közel 130-féle termékkel mutatkozott be tegnap a szegedi Medikémia Ipari Szövetkezet a pécsi AGROKER Vállalat Közraktár utcai áruházában. A szövetkezet festékárui és autóápolási cikkei eddig sem voltak ismeretlenek a pécsiek előtt, ezután pedig már nagyobb választékban, egy helyen találhatók és vásárolhatók.

A Medikémia 1970-ben alakult egy gyógynövényeket feldolgozó szövetkezetből, innen az elnevezésük. Később ezt a tevékenységet fokozatosan megszüntették és alakították ki mostani profiljukat. A hetvenes évek közepétől gyártják híres aerosolos termékeiket. A KGST-országokban ők jelentkeztek először széndioxid gázzal töltött aerosolokkal, ezt a módszert 1979 óta alkalmazzák. Fagyálló folyadékból a magyarországi igény felét a szövetkezet állítja elő, fékfolyadékkal pedig az egész országot ők látják el. Viszonylag új cikknek számít a Kontakt tisztító család, amely nagy értékű számítógépek alkatrészeinek tisztítására szolgál. A CRC NSZK céggel kooperációban állítják elő a CRC autóápolókat, átmeneti korrózióvédőket, féktisztítókat. Tavaly kezdték el gyártani a PREVENT festékcsaládot. A több mint 30-féle színben kikísérletezett festékjeik fára, műanyagra, fémre egyaránt alkalmasak. A dobozok kupakjainak színe a benne lévő festék színével azonos.

Majdnem minden termékük viseli a Kiváló Áruk Fóruma emblémát, többször nyertek vásári díjakat, valamint nagydíjakat is, például az előbb említett PREVENT festékcsaláddal, valamint a NIAGARA nubuk és velúr bőrtisztító és ápoló szerrel.

Erre az évre számított termelési értékük félmilliárd forintra várható. A szocialista országokon kívül tőkés piacon is értékesítenek: Ausztriában, az NSZK-ban, Szíriában és Liechtensteinben. Jelenleg is több, mint 20 autóápolási cikkük van fejlesztés alatt, amelyekkel a közeljövőben jelentkeznek a piacon.

Ó. Zs.

Horgász-értekezlet

A Magyar Országos Horgász Szövetség megyei intéző bizottságai titkárainak részvételével rendeztek kétnapos tanácskozást Orfűn. Az évente rendszeresen visszatérő megbeszélés idei színhelyének megválasztásában – hallottuk *Czakó Bélától*, a MOHOSZ főtitkárától – két szempontot is figyelembe vettek: múlt hét végén volt a jubileumi, XX. Herman Ottó országos emlékverseny, másrészt az országos titkári értekezlet Orfűn. való rendezése a Baranya Megyei Intéző Bizottság munkájának elismerését is jelzi.

A 19 megyéből és Budapestről tegnapra és mára érkezett szakemberek számos aktuális témával foglalkoztak, de természetesen a horgászathoz közvetlenül kötődő kérdések voltak a figyelem középpontjában. Tegnap délelőtt *Kovács Jenő*, az MSZMP KB osztályvezető-helyettese tájékoztatta a résztvevőket a politikai intézményrendszer további fejlesztésének időszerű kérdéseiről – meglepően sok, és nemcsak az egyesületi élet jövőjét érintő kérdésekre ösztönözve a megyei IB-titkárokat.

A program során szó esett a jogi kérdések taglalásán túl a horgászmozgalom egésze érdeklődését kiváltó gabcsikovó–nagymarosi vízlépcsőrendszer létesítéséről és szerepéről is.

A kétnapos tanfolyam alkalmat ad arra is, hogy a horgászmozgalom felkészülhessen az év legkomolyabb, az őszi hónapok feladatát jelentő haltelepítésekre is, megismerkedve lehetőségekkel, a beszerzés legésszerűbb forrásaival, az országos szövetségtől várható közreműködés mértékével. (Jellemzésül: évente mintegy 150–160 millió forint értékű hal kerül a horgászvizekbe.) Több olyan kérdés is napirendre került, amely lényegében az országos közgyűlés elé kerülő témák döntéselőkészítésének tekinthető, és ilyen formában az orfűi tanácskozás közvetlenül több mint 300 000 magyar horgászt érint.

M. A.

Budapesti művészeti hetek

A budapesti művészeti heteket az idén szeptember 25. és november 5. között rendezik meg. A kulturális seregszemle eseményeiről hétfőn tájékoztatták az újságírókat a rendezőszervek.

Az idei rendezvénysorozat elsősorban a nagy októberi szocialista forradalom 70. évfordulójához kapcsolódik: ízelítőt ad a hét évtized orosz—szovjet művészetéből. A hangversenyek, kiállítások, színházi előadások, irodalmi és vitaestek, filmművészeti bemutatók több eseménysorozathoz kötődnek, így a szovjet kultúra napjai, a budapesti zenei hetek és korunk zenéje programjához, valamint az MSZBT és a FOMO által szervezett filmművészeti bemutatókhoz. Az események sorában olyan, korábban készült szovjet irodalmi és filmalkotásokat is bemutatnak, amelyek csak a közelmúltban kaptak nyilvánosságot.

Mindezek mellett az őszi kulturális seregszemle képet ad a főváros kulturális életéről, szemléltetve a különféle művészeti ágak fejlődését.

Információk

Hívja a 388-378-as telefonszámot Baranyából

Mint ismeretes, szeptemberben „Baranyai hónap" van a Magyar Rádióban, így a különböző műsorokban az eddiginél is nagyobb szerephez jutnak a megye életéről szóló riportok, tudósítások. Szeptember 14-én a Kossuth adón, 19.15–20.30-ig hallható a „Hívja a 388-378-as telefonszámot" című műsor, melyben Wisinger István tolmácsolja a hallgatók kérdéseit Tóth Illésnek, a Magyar Posta elnökének és helyettesének dr. Oláh Lászlónak.

Baranyából is várják a kérdéseket, amelyeket egy héttel az adás előtt, szeptember 8-án lehet feltenni Belénessy Csabának, a Magyar Rádió baranyai tudósítójának 14-től 18 óráig, a 72-13-031-es telefonszámon. A kérdésekre a posta illetékesei szeptember 14-én a már említett műsor keretében válaszolnak.

Diákok mezőgazdasági munkán

A napokban szokásos tanév eleji mezőgazdasági munkájukra indulnak, illetve indulnának a pécsi középiskolák diákjai. A Komarov Gimnázium tanulói szilvát szednek Baján, a kodályosok a Pécsi Állami Gazdaságtól kaptak munkát, a leőweysták pedig szőlőt szüretelnek Villányban. Kimaradnak a munkából azok az iskolák, amelyek előzetesen a Pannonvin siklósi üzemegységével kötöttek megállapodást, mert a súlyos jégkárok miatt nincs szükség a munkájukra. Ez hét pécsi középiskola, mintegy 1600 diákját érinti. Akadt olyan iskola – mint például a Janus Gimnázium –, amelyik talált újabb munkalehetőséget, így diákjai a napokban a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban dolgoznak. A többi iskola még ajánlatra vár, vagy mint a Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Iskola, amelynek diákjai év közben a gyakorlati heteken amúgy is elég sokat dolgoznak, már lemondtak az őszi munkáról.

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben:
1987. szeptember 8-tól 14-ig.

Pénznem	vételi árf. 100 egységre Ft-ban	eladási
angol font	7593,00	8062,68
ausztrál dollár	3324,87	3530,53
belga frank	122,98	130,58
dán korona	662,52	703,50
finn márka	1052,25	1117,33
francia frank	764,23	811,51
görög drachma a)	33,41	35,47
holland forint	2270,76	2411,22
ír font	6810,24	7231,50
japán yen (1000)	323,73	343,75
jugoszláv dinár	5,80	6,16
kanadai dollár	3495,73	3711,97
kuvaiti dinár	16373,77	17386,59
norvég korona	695,70	738,74
NSZK márka	2556,41	2714,53
olasz lira (1000)	35,32	37,50
osztrák schilling	363,22	385,68
portugál escudo	32,40	34,40
spanyol peseta	38,04	40,40
svájci frank	3086,90	3277,84
svéd korona	724,16	768,96
USA dollár	4584,66	4868,24
ECU (Közös Piac)	5296,51	5624,13

a) Vásárolható legmagasabb bankjegycimlet: 500-as.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és egysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Lvov-Kertváros felnőtt lakosságának minden éjszaka este 7 órától másnap reggel 7 óráig a járóbetegek részére a Testvérvárosok terei körzeti rendelőegységben orvosi ellátást biztosítunk. A kertvárosi hívásokat továbbra is a Lánc utcai rendelőintézetben kell bejelenteni. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben – gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Szőlőoltvány és gyümölcsfacsemete
most még széles fajtaválasztékkal
előjegyezhető
PANNÓNIA ÁFÉSZ
„FAVORIT"
szakcsoport lerakata
PÉCS,
Nagyárpádi u. 11.
(Temető mögött)
Telefon: 28-548

AZ UTAKON

Személygépkocsi-javítás a Pannonautónál

Elkészült a munkafelvételi iroda



Idén májustól új szolgáltatással jelentkezett a pécsi Pannonautó Vállalat, elkezdtek személygépkocsi-javítással foglalkozni. A műhelyeket már korábban átalakították és felszerelték a megváltozott feladatok zavartalan ellátásához, az elmúlt héten pedig elkészült a munkafelvevő irodájuk, mely kulturált körülményeket biztosít az autók megvizsgálásához, átvételéhez.

A vállalat négy típus – Trabant, Wartburg, Lada, Zastava – garanciális javításával foglalkozik. Ezekhez a gépkocsikhoz az átlagosnál jobb alkatrészellátást képesek nyújtani, lévén, hogy a Pannonautónak van a legnagyobb, az Autótechnika Vállalattal közösen üzemeltetett konszignációs raktára a Dél-Dunántúlon. Természetesen ez nem azt jelenti, hogy egyéb típusok javítását nem végzik el. „Jogosítványuk" van zárttechnológiás vizsgáztatásra is, ezt valamennyi szocialista típusra vállalják. Minden jellegű járműjavítással kapcsolatos munkával foglalkoznak, így például karosszériajavítást, -fényezést, motorszerelést, villanyszerelést. A telep a Diófa utca felől közelíthető meg.

Mint *Gyula István*, a személygépkocsi javító üzem vezetője elmondta, céljuk, hogy rövid vállalási időkkel, minőségi munkával a tisztességes verseny keretein belül konkuráljanak a meglévő vállalati és szövetkezeti javító üzemekkel, kisiparosokkal. Mit lehet ehhez hozzátenni? Ha sikerül, akkor mi, autósok nyerünk a legtöbbet!

Baranyai utakon

A megyében szeptember 7–13. között egyebek között az alábbi utakon várható forgalomkorlátozás. A 6-os számú főközlekedési úton a varasdi völgyhíd felújítási munkálatai miatt félpályán lezárták az utat, a forgalmat jelzőlámpával irányítják. Az 57-es sz. főközlekedési út 30–34. km közötti szakaszán felületi bevonás miatt csak félpályán közlekedhetünk, a forgalmat szintén jelzőlámpával irányítják. A 66-os sz. főközlekedési úton a 13–15. km közötti szakaszon aszfaltozzák az utat, ezért szakaszosan félpályás útlezárással és sebességkorlátozással számoljanak az arra közlekedők. Az út 36,4 km szelvényében autóbuszöböl építése miatt sebességkorlátozás és útszűkület van. A 611-es sz. dombóvár–sásdi úton záróréteg készítése miatt az utat félpályán lezárták, a járművezetők ügyeljenek a kavicsfelverődésre.

Autós, motoros vetélkedő

Az idén is megrendezi a Magyar Autóklub és a közlekedésbiztonsági tanács a „Ne a gépkocsiját, hanem a fejét törje!" közlekedésbiztonsági vetélkedőt az autósoknak és a motorosoknak. A klub megyei szervezete és az MKBT szeptember 12-én 9 órakor Pécsett, az Autóközlekedési Tanintézet Hengermalom utcai bázisán bonyolítja le a vetélkedő baranyai döntőjét, mely két részből áll. A résztvevőknek elméleti és gyakorlati felkészültségükről kell számot adniuk. Jó tudni, hogy a verseny gyakorlati fordulójában, azaz az ügyességin nem szükséges, hogy a jármű a versenyző tulajdonában legyen. A megyei vetélkedő legjobbjai értékes jutalmakban részesülnek, s továbbjutnak az országos döntőbe Budapestre, ahol a fődíj egy Trabant személygépkocsi. A megyei versenyre a helyszínen is lehet nevezni.

Melyik kerék csússzon meg?

Motorkerékpárok fékezése

Bár a motorkerékpárok száma hazánkban 1978 óta folyamatosan csökken, az általuk okozott balesetek száma emelkedik. Mint az Ikarus fiatal fejlesztőmérnöke, a kérdés szakértője mondja, még elszomorítóbb a kép, ha a fékezés során bekövetkezett balesetek adatait vizsgáljuk. *Kovács Péter*, akit a közelmúltban Pécsett tartott előadása után kerestünk föl, külön kiemelte, hogy a fékezés dinamikája az egynyomú jármű stabilitása szempontjából igen lényeges tényező.

Az a sokak által képviselt nézet, mely szerint motorkerékpárral kisebb lassulások érhetők el, mint személygépkocsival, már csak fizikai meggondolásból sem fogadható el. Bizonyos ugyanakkor, hogy az egynyomú jármű erős fékezése problematikusabb, mivel nehezebb az úton tartani. Az alapvető különbség abban keresendő, hogy a stabilitás motorkerékpár esetében megcsúszó hátsókerékkel, négykerekű járműnél csúszó első kerékkel őrizhető meg jobban. Jelentős szerepe van ebben a motorbicikli sokkal ösztönszerűbb vezetésének. A hátsó kerék kis oldalirányú megcsúszása esetén a gyakorlatlan vezető is – a közel egy az egyes kormányátétel miatt – ösztönösen tud ellenkormányozni és súlypontáthelyezéssel uralni tudja járművét.

Jelentős ok az első kerék pörgettyűhatása. Mint tudjuk, a pörgettyűhatás mértéke fordulatszámfüggő és az első kerék fékezés miatti megcsúszásakor megszűnik és ezzel a motorkerékpár – különösen nagy sebességnél elveszti stabilitását, és a legkisebb zavarás is fölboruláshoz vezethet. Csupán a hátsó kerék fékezésével természetesen nem érhető el az a lassulás, amely az első kerék fékezésével lehetséges.

További szempont, ha kanyarmenetben, ferde helyzetben kell fékezni. Ha a motor első vagy hátsó kereke megcsúszik, a borulást általában nem lehet elkerülni. Blokkoló hátsó keréknél a jármű az első kereke körül, a kanyarba befelé, a vezetőtől távolodó irányba forog, a motorkerékpár valószínűen nem okoz sérülést. Ha viszont az első kerék csúszik meg, a motor a hátsó kereke körül, a vezető mögött forog és külön sérüléseket okoz a vezetőnek.

Sz. K. I.

Rovatszerkesztő:
ROSZPRIM NÁNDOR



A pécsi Mobil autósboltban — a volt tűzoltólaktanya udvarában — a szokásosnál több alkatrésszel állnak az autósok rendelkezésére: 120-as Skodához kapható például karburátor, különböző karosszériaelemek, lengéscsillapítók, Dáciához önindító forgórész, tárcsafékbetét, 126-os Polski Fiathoz tengelykapcsoló alkotrészek.

●

Ingyenes CO-mérést, fényszóróbeállítást, fékhatásmérést, műszaki állapot vizsgálatot tart október 17-én 9–14 óra között a Pannonautó Vállalat. Ezen a szombati napon a Diófa utcai munkafelvevő irodájukban várják a személy- és kisteherautó tulajdonosokat.

●

Egyhónapos szünet után ismét üzemel Pécsett a Dózsa György úti autószerviz. A szombati napokon is nyitva tartó autóápoló műhelyben kérésre a kocsik teljes belső takarítását és a kárpittisztítást is elvégzik.

●

Új diagnosztikai sort vásárolt a Pécsi Autójavító Kisvállalat. A Hoffmann multitest motordiagnosztikai, fékhatásmérő és CO-mérő berendezéseket a napokban helyezik üzembe a gyártó cég szakemberei Pécsett, a Szigeti úti szervizben.

●

Pécsett, az Engel János úti szolgáltatóház autós műhelye szeptembertől kisteherkocsik karosszériamunkáinak futó- és nagyjavítását is vállalja. Az apróbb javításokat az érkezések sorrendjében azonnal elvégzik.

●

Húsz baleset. Az elmúlt héten húsz személyi sérüléssel járó közúti közlekedési baleset történt a megyében, kaptuk a tájékoztatást a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztályáról. Nyolc súlyos, tizenkettő pedig könnyű kimenetelű volt.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: 43 óra (f4, f6, f8).
Kossuth: 48 óra (10, 12). A Sárkány közbelép (2, 4). Szamárköhögés (6, 8).
Park: Gengszterek klubja (f4, hn6, 8).
Ságvári: Fekete nyíl (4), Swann szerelme (6). **Komló, Zrínyi:** Moziklip (4). Ifjú Frankenstein (6, 8). **Mohács:** Árulás és megtorlás (6, 8). **Szigetvár:** Asterix és Kleopátra (6, 8). **Siklós:** Robinson Crusoe (8). **Mázaszászvár:** Távol Afrikától (6). **Villány:** Krokodil Dundee (f6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Társalgó. 9.44: Éneklő ifjúság. 10.05: Kapcsoljuk a szolnoki stúdiót. 10.25: Japán dallamok. 10.37: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 11.35: Prométheusz-rejtély. Szemelvények. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? 12.40: Reklám. 12.45: Analfabétizmus elleni világnap. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Dzsessz. 15.00: Morris Rosenfeld portréja. 15.20: Fiatalok muzsikálnak. 15.40: Tudnivalók utazóknak. 16.05: Egészséges életmódról gyerekeknek. 17.00: Versek. 17.22: Népzene Koreából. 17.30: Filmzene. 17.42: Reklám. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti magazin. 19.15: Tűz van! Rádiójáték. 20.13: Diszkotéka. 21.13: Operettegyüttesek. 21.30: Az élet fiziká-ja. 22.15: Sport. 22.25: Tíz perc külpolitika. 22.35: Versek. 22.50: Vonzáskör. — XV. rész. 23.00: Operaest. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 10.00: Sportvilág. 10.25: Fülszöveg. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.25: Világújság. 11.30: Balaton-rádió. 12.00: Hírek. 12.10: Szasa Mihajlov vezényel. 12.30: Népi zene. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Popzene sztereóban. 14.00: Nemcsak zene. 14.30: Varga Gézának hívják — foglalkozása: rádiórendező. 15.05: Nóták. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 16.55: Reklám. 16.58: Műsorismertetés. 17.30: Táskarádió. 18.30: Gramofonsztárok. 19.05: Sport. 19.14: Csak fiataloknak! 20.09: Újvilági kóborlások. 21.05: A planétás ember. 21.28: Népdalok. 22.00: Légből kapott történetek. 23.15: Sporthírek. 23.20: Könnyűzene. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Muzsikáló reggel. 8.05: Műsorismertetés. 8.07: Időszaki kiállítások. 8.12: Leonard Bernstein vezényel. 9.40: Kamarazene. 10.44: Hangverseny Kodály Zoltán műveiből. 11.30: A longjemeau-i postakocsis. Háromfelvonásos vígopera. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Őszi vadászat. Rádiójáték. 13.50: Kórusmuzsika. 14.02: Kamarazene. 14.50: Labirintus. 15.05: Muzsika gyerekeknek. 15.20: Fúvósmuzsika. 15.39: Mahler: V. szimfónia. 16.53: Nikolaj Evrov zongorázik. 17.36: Mártha István: Támad a szél. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Operáriák. 20.05: Solti György vezényel. Közben: 20:50: Versek. 20.55: Külföldi tudósoké a szó. 21.10: A hangversenyközvetítés folytatása. 22.10: Hangszerszólók. 22.42: A folklór szerepe a mai zenében.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20–6.30 és 7.20–7.30: Az ügyeletek jelentették. 17.30: Dél-dunántúli magazin. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: ITV Stúdium. 10.00: Kis tragédiák. Szovjet tévéfilm. 11.05: Delta. 11.30: Mozgató. 11.40: Képújság. 17.13: Műsorismertetés. 17.15: Hírek. 17.20: Három nap tévéműsora. 17.25: Súlyemelő világbajnokság. 18.05: A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepén. 18.25: Képújság. 18.30: Reklám. 18.40: Mini-Stúdió '87. 18.45: 80 nap alatt a Föld körül Willy Foggal. Spanyol rajzfilmsorozat. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Verdi. Olasz életrajzi filmsorozat. 21.15: Stúdió '87. 22.15: Felkínálom — népgazdasági hasznosításra. 23.05: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.33: Műsorismertetés. 17.35: Kerékpárral az iskolába. Az Országos Közlekedésbiztonsági Tanács műsora. 17.50: Tévétorna. 17.55: Képújság. 18.00: Dél-alföldi Krónika. 19.00: Kalandozás a növényvilágban. Francia ismeretterjesztő rövidfilmsorozat. 19.30: Az Akropolisz megmentése. Francia képzőművészeti rövidfilm. 19.55: Kapcsoljuk a Budapest Kongresszusi Központot. Solti György, a Magyar Állami Hangversenyzenekar élén. 20.55: Híradó 2. 22.10: Betűreklám. 22.15: Súlyemelő világbajnokság. 22.55: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.30: Művelődési adás. 15.10: Magyar nyelvű tv-napló. 15.30: Hírek. 15.40: Plusz műsor. 17.10: Rajzfilm. 17.25: Hírek. 17.30: Adás gyerekeknek. 18.00: Művelődési adás. 18.40: Számok és betűk. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Lottóhúzás. 20.05: Lulu — filmsorozat. 21.00: Kontakt magazin. 22.15: Tv-napló. 22.35: Plusz műsor. 23.05: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

18.55: Tudományos beszélgetések. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Komolyzenei adás. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.00: Népi muzsika. 21.50: Szórakoztató műsor. 22.20: Jugoszláv atlétikai trófea, felvételről.

LAKÁS-INGATLAN

Adómentes, több generáció együttlélésére alkalmas, nagyméretű, igényes kivitelű lakás, Pécs legszebb részén, fás környezetben eladó vagy budapestire cserélhető. „Komoly érték" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe

Eladó 2 család részére megfelelő, 2×3 szoba, összkomfortos lakásból álló, 2 szintes, újszerű családi ház. 2 garázs van, gázvezeték az udvarban. Lakáscserés megoldás is lehetséges. Érdeklődni egész nap: Pécs, Kiss Ernő u. 67.

Dobszán 2 szobás családi ház alcsón eladó, gazdasági épületekkel, 800 négyszögöl területtel. „Jó levegő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérletbe kiadó másfél szobás, IX. emeleti lakás üresen. „Sarohin t. út" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás, fürdőszobás családi házam pécsi, 2 szobás lakásra. Végh Lászlóné, Hetvehely, Ady E. u. 20.

Eladók 2 szintes téglaépületben, társasházban nagy szobás, konyhás, éléskamrás lakások telekkel, garázzsal vagy szintenként is. „Vezetékes gáz van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Berkesden, Alkotmány u. 120. sz. alatt szuterénos, palatetős ház nagy kerttel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Harkány, Petőfi u. 105. sz. alatt lévő 3 szobás családi ház, teljes összkomforttal eladó.

Eladó 2 szoba, összkomfortos családi ház, udvari helyiségekkel. Másfél szoba, összkomfortot beszámítok. Pécs, Laskó u. 14.

Pécs, Felső-Gyükés IV-ben 336 négyszögöl zártkert eladó. Műút, villany, beépíthető. „Reális százezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyárpádon, a Kápolna-dűlőben 312 négyszögöl, fiatal lugasszőlő eladó. Érdeklődni: Pécs-Nagyárpád, Kultúrház u. 40.

2 szobás családi házrész kerttel, melléképületekkel eladó. 1,5—2 szobás OTP-öröklakást beszámítunk. Pécs, Vadász u. 44/1. Érdeklődni: 17 óra után.

Jakabhegyen 295 négyszögöl lugasszőlő, kert, gyümölcsfák, hétvégi házzal, présházzal, pincével eladó. Horváth Mihály, Pécs, Szigeti út 8/A. V. 2. 19 óra után.

Siklós belvárosában, Ady E. u. 7 sz. alatti 2 szoba, összkomfortos, kertes lakásból álló családi ház beköltözhetően eladó. Panellakást, földszintit vagy I. emeletit beszámítok. Érdeklődni a helyszínen 16 óra után és hét végén.

Kiadó szobát keresek, fürdőszoba-használattal. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonmárián 150 négyszögöl saroktelek eladó. Érdeklődni: Pécs, Motoricz J. u., 29-732-es telefonon, este.

Komló központjában, a Lenin téren lévő, 2 szoba + étkezős, összkomfortos, III. emeleti, tanácsi lakásomat pécsi, 1 szobás, összkomfortos, tanácsi lakásra cserélném. „Rózsakert" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Iker házhelyem elcserélném tanácsi, 2 szobás, összkomfortra + kp-t kérek. Ilku Pál u. 11., IV. 14.

Malomvölgyi-tó felett 206 négyszögöl telek, szőlőtelepítésre kiválóan alkalmas, eladó. „Kökény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsszabolcsi szőlőhegyen, családi házas övezetben 600 négyszögöl területen 400 négyszögöl, új telepítésű, lugasrendszerű szőlő, műút mellett eladó. 1,5—2 szobás lakáscsere is érdekel. „300 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, 1 szoba, konyhás, tanácsi lakásomat 1—1,5 szobás, összkomfortosra, ráfizetéssel. „Bárhová" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás OTP-lakás tehermentesen eladó. Érdeklődni: Pécs, Gyenis L. u. 4. I. 6.

Erzsébeten ház betegség miatt sürgősen eladó. Érdeklődni: Erzsébet, Fő u. 54.

450 ezer Ft készpénzzel + OTP-átvállalással összkomfortos lakást vennék. „Novemberi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szigetvár, Tinódi u. 73. sz. 4 szobás családi ház beköltözhetően eladó.

Eladó 3 szobás, komfortos lakóház 125 m² alapterülettel, 350 négyszögöl kerttel, melléképület, garázs, pince, ipari áram van. Fizetési könnyítéssel. Boda, Jókai u. 11.

Balatonfenyvesen, Fonyódon, Baglárlellén 2 szobás üdülőlakrészt vennék. „Téglaépület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

215 négyszögöles telek eladó, családiház-építési engedéllyel. Pécs, Mentha-dűlő 5. Érdeklődni: Gebauer u. 6., I. 6., késő délutáni órákban.

Kertes családi ház melléképületekkel eladó. Cím: Erdősmecske, Ady E u. 38. Érdeklődni 17 óra után lehet.

Harkányban 3 szobás, komfortos nyaraló eladó. „Barátság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs, 37-es buszvégállomásnál, donátusi kápolnánál, Fácán-dűlő 8. szám alatti ház 470 négyszögöl üdülőtelekkel eladó. Érdeklődni: Budapest 1016, Naphegy u. 9. vagy telefonon, 569-914.

3 szoba, összkomfortos, gázfűtéses, garázsos, kertes családi ház eladó. 1,5 szoba, összkomfortot beszámítok. „Ebben az évben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs, Komját A. u.-ban összkomfortos, 92 m²-es családi ház 864 m², szép kerttel, komfortos, jó helyen garázzsal, raktárral, pincével, beköltözhetően eladó egymillió-kettőszázezerért. „Kellemes, praktikus környezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dunaszekcsőn, partközelben hétvégi ház eladó. Érdeklődni: Pécs, I., Katona József u. 35., este 7 után.

Eladó Pécs, Közép-Daindol 51. sz. családi ház 746 □-öl szőlő-gyümölcsössel. Érdeklődni: Pécs, Németh László 12., III. emelet 12. vagy 41-932-es telefonon, 17 óra után, Schmidt.

Eladó kertes családi ház gazdasági épületekkel, Szava, Kossuth u. 24. Érdeklődni: Görcsöny, Rákóczi út 27. Czirják.

Falusi ház nagy gazdasági épületekkel, nagy területtel, beköltözhetően eladó. Esetleg pécsi csere is érdekel. Érdeklődni a helyszínen: Kispeterd, Rákóczi u. 9. (Pécs-Szigetvár között) vagy levélben: Nagy József, Pécs, Hunyadi út 41. 7625. Tel.: 22-957, az esti órákban.

3 szobás családi ház központi fűtéssel, garázzsal Tolbuhin úton eladó. Tel.: 29-193.

3 szobás, központi fűtéses családi ház eladó. Tanácsi lakást beszámítok. Érdeklődni: Pécs, Zsigmond u. 1.

Marx út végénél 400 □-öl szőlő, gyümölcsös, faházzal, pincével eladó. Tel.: 24-307.

Eladó abaligeti nyaraló, 1,5 szoba, előszoba, garázs, WC, zuhanyozóban és konyhában meleg víz. INKÖZ által 550 000-re értékelve. „Biztos érték, 242820" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tenkes-hegyen eladó paraszti stílusban, épület, pince, présház, 260 □-öl, termőre fordult lugasszőlővel (tramini, cabernet). Ciszterna, villany van. Irányár: 450 000 Ft. „Igényes, 242819" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 61 m², tanácsi felújított téglaépületben lévő (liftes), 2 szobás, távfűtéses lakásunkat uránvárosi 4 emeletes, összkomfortos, 1 szobakonyhás, téglaépületben lévő lakásra és egy régi bérű szobakonyhás lakásom, amely bárhol lehet Pécsett. Ráfizetek. Sürgős. Telefon: 22-829, naponta este 6—8-ig.

Családi ház eladó. Cím: Kozármisleny, Gárdonyi G. u. 87. Érdeklődni du. 4 óra után lehet.

370 ezer kp + OTP-átvállalással garzon vagy 1,5 szoba, összkomfortot keresek.,, Panel, 242816" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Meszesi, III. emeleti, 2 szobás, komfortos, tanácsi lakásomat közeli falusi házra cserélném. Érdeklődni egész nap. Cím: Korvin Ottó u. 7., III. em. 2.

Gazdálkodásra alkalmas családi ház 400 □-öl területtel eladó. Görcsöny, Aszódi út 20. Érdeklődni: tel.: 72-456 vagy Görcsöny, Hársfa u. 29/C.

350 □-öl lugasszőlő, pince, présház, kis szoba, teljes felszereléssel, terméssel eladó. Villany van, jó közlekedési lehetőség. Érdeklődni telefonon: 72-456, este 8 után. Görcsöny, Hársfa u. 29/C.

Siklóson, Táncsics u. 6. szám alatt két családnak megfelelő családi ház eladó. Érdeklődni: szombaton egész nap.

Eladó 3 szobás, komfort nélküli családi ház kerttel, melléképületekkel. Pécs, Patacs, Dzsámi út 19.

Az Ady Endre utcában, az Ágoston templomhoz közel eladó egy szoba, konyhás, beköltözhető és a mellette lévő 1 szoba-konyhás, nem beköltözhető udvari házrész. Érdeklődni: Pécs, Nagy Jenő u. 14. sz. Telefon: 21-312.

Gazdálkodásra alkalmas családi ház eladó. Garé, Rákóczi u. 13.

Elcserélném 1,5 szobás, szövetkezeti lakásomat 2 szobás tanácsira, különbözettel. Érdeklődni az esti órákban lehet. Kertváros, Egri Gyula 104., IV/14. Hertelendi.

ADÁS-VÉTEL

126-os Polski Fiat eladó, PV rendszámmal. Érdeklődni: Nagypeterd, Kossuth Lajos u. 56. 17 órától 22 óriág.

Eladó 2 éves műanyag Kalóz vitorlás. Érdeklődni szombat—vasárnap: Fekete Miklós, Fonyódliget, Kassai u. 15.

Építkezésből megmaradt kb. 4—500 db 36-os poroton tégla, 3 db 150×90-es ablak és 1 db 90×240-es erkélyajtó eladó. Érdeklődni: Szabadszenkirály, Temető u. 15.

2000 l-es olaitartály eladó. „10 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2,5 m magas, 15 levelű, formás datolyapálma eladó. Komló, Alkotmány u. 64., fszt. 2.

AUTÓK ADÁS-VÉTELÉNEK KÖZVETÍTÉSE.
Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845. Munkanapokon: 8—17 óráig.

VW bogárhátút műszakival kp-ért vennék. — „Garázzsal is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

100 wattos zengetős Vermona erősítő hangfal nélkül, sürgősen eladó. Komló, Ságvári út 4. Osonka.

2 db kitűnő tejelő magyartarka tehén és egy jó állapotban lévő fejőgép betegség miatt, azonnal eladó. Szentdénes, Petőfi u. 53.

Építők, figyelem! Bontásból 1 m-től 9 m-ig kifűrészelt szarufák, gerendák, deszkák, tégla, cserép eladó. Azonnali szállítást vállalunk. Érdeklődni egész nap, Pécs, Pipacs u. 9.

PC-s 1300-as korallpiros Lada reális áron eladó. Érdeklődni: naponta 16 órától Mohács, Felszabadulási lkt. 22/A. Mejszter.

VEGYES

SZTRÁDA
1–10 t Teher taxi
23-308
MINDEN HÓNAPBAN MEGRENDELŐINK KÖZÖTT 1DB 500 FT-OS VÁSÁRLÁSI UTALVÁNYT SORSOLUNK KI!

Programozó mellékállást keres dBase és Oflex ismeretekkel. „IBM—PC" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

FÉNYPONT KÖLCSÖNZŐ!
Video napi 300 Ft-tól! Player, recorder, kamera, színes tv, számítógép, video- és tv-játék.
Tálas János, Pécs, Rókus u. 3/A.

Poclain munkagéppel földmunkát vállalok. Telefon: 22-837.

Múlt havi vásárlási utalványokat Sipos Imréné megrendelőnk nyerte. Sztráda tehertaxi. 23-308.

Építési OTP-kölcsönhöz költségvetést, adaptálást, tervezést, műszaki vezetést vállalok, vidékre is. Egész nap, telefon: 29-434, Domjánné, Tölgyes u. 1.

Billencs kisteherautó MULTICAR 20 q-ig. Telefon: 14-184.

Kárpitozott bútorok felújítását vállalom. Biharvári kárpitosmester, Berek u. 17. Telefon: 23-595.

Korona Tehertaxi 10-351

HOMOK, SÓDER, FÖLD MEGRENDELHETŐ: 41-333.

Gyors vízumintézés. Bartók B. u. 21. Telefon: 23-104. 10—18 óráig.

TEHERTAXI 1t—6t-ig tel.: 14-184

Mindennemű földmunkát, MTZ 50 kézi és gépi erővel vállalok. — Telefon: 14-184.

BÁSTYA tehertaxi. Fix, billencs, darus, gépi földmunka. Telefon: 29-445.

TV GYORSSZERVIZ HELYSZÍNI JAVÍTÁS! ÁGOSTON: 20-784

LOGOPÉDIA (beszédhiba-javítás), felvétel: szerda 18—19 óráig. Pécs, Felőmalom u. 2. Góla Márta logopédus

Rendszámtábla újrafestés azonnal. Gyimesi címfestő. Kócsag-köz 5.

EXPRESS

Fonyódon eladó, Szivárvány u. 86. 130 négyszögöl közművesített telken álló 81 m²-es 2 szoba, hallos nyaraló-lakóház garázzsal. Érdeklődni telefonon munkaidő után Szigetvár, 554.

Bútorok elhelyezésére helyiséget keresek. — „Sürgős 1987" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Csokonyavisontán, Domb út 2. nyaraló eladó. Érdeklődni: ott, zártkert 1. vagy a 41-895-ös telefonszámon.

Siklósi 2 szobás, 52 m²-es, OTP-öröklakásomat nagyobb pécsi tanácsira cserélném. — „Tavaszi költözés 88" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

20 m²-es, Ady Endre utcai házrész 290 ezer forintért eladó. Érdeklődni: Gyenis u. 3. — Ősz.

4 darab alagsori helyiség bérbeadó az Illyés Gy. u. 34-ben. „Tevékenység megjelölés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 1,5 szobás OTP-lakásom és Ady Endre utcai kis házrészem 2 szobásnál nagyobb lakásra, vagy házra. Gyenis utca 3. Ősz.

4 szobás ház sürgősen eladó. Kozármisleny, Kossuth u. 45.

300 négyszögöl szőlő 100 négyszögöl szántóval eladó. Hosszúhetény, Fő u. 19.

2,5 szobás lakást cserélnék 1,5 szobás, különbejáratúra. Csak belügyi dolgozóval. Ráfizetést kérek. Érdeklődni: Semmelweis u. 13. I. 1. Szűcs.

Szoba-konyhás, melékhelyiséges kis családi házam elcserélném lakásra, vagy eladnám. Érdeklődni: Alkotmány u. 53. sz. Pécs, 16—18 óra között.

Vas Gereben u. 25. házrész eladó. Üresen beköltözhető 2x1 szoba, konyha, garázs, pince, kert. Érdeklődni: helyben 19 óra után, Diana tér 8. Kalmár.

Nevelési Központhoz közel 1 szobás bútorozott albérletet keresek fürdőszoba-használattal. „Édesanya 16 éves fiával" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagy családi ház eladó. Két család részére is alkalmas. 1,5 szobás lakást beszámítunk. Pécs, Fürst S. u. 59. sz.

Családi ház 3 szoba, komfortos, kisipari tevékenységre is alkalmas, garázzsal beköltözhetően eladó. Pécs-Patacs, Dzsámi u. 2. Érdeklődni: Pécs, Pellérdi út 51.

Elcserélném 1,5 szobás OTP lakásom 300 ezer forint készpénzzel, nagyobb lakásra, vagy házra. Gyenis u. 3. — Ősz.

Székesfehérvári 2,5 szobás tanácsi lakásomat 2 szobás pécsire cserélném. — Érdeklődni a 72/13-244-es telefonon.

Pellérdi szőlőhegyen 320 négyszögöl terület, 7 éves lugasszőlő, gyümölcsös, konyhakert eladó. Érdeklődni: Józsvai István, Pécs, Építők u. 15/B. fszt. 1.

1,5 szobás, tehermentes, összkomfortos OTP-öröklakás kp-ért eladó. Pécs, Enyezd u. 34. — Hauer. (16 óra után.)

Uránvárosi 1,5 szobás OTP összkomfortos öröklakást elcserélnék családi házra, vagy házrészre, esetleg 2—3 szobás tanácsira. — „Nyárutó 1369" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pogányi szőlőhegyen 360 négyszögöl földterület eladó. Mindkét végén köves út. Érdeklődni: Pogány, Pécsi út 55.

Balatoni nyaralót, családi házat vennék, vagy 2 szobás, Endresz utcai lakást adok cserébe. — „Vízközeli" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen vásárolnék 2,5 vagy 3 szobás öröklakást II. emeletig. Kp + OTP-átvállalással. — Választ 28-387-es telefonon vagy „Málom kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás szövetkezeti lakásomat 2 darab 1,5 szobás tanácsi lakásra, vagy 1 darab 1,5 szobásra. — „Kertváros 7364" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Telek Közép-Makár 14. szám alatt gyümölcsössel, városi vízzel, villany, út van, építési lehetőséggel eladó. Érdeklődni: Mártírok út 32. sz.

Pécsi tónál kis nyaralót, faházat, vagy telket vennék. — Telefon: 28-342.

Belvárosi üzletet, vagy üzletnek kialakítható helyiséget vennék. „30 m²" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

54 m²-es, 2 szoba + étkezős, igényesen felújított, összkomfortos, erkélyes tanácsi lakásomat elcserélném 2,5—3 szobás öröklakásra. OTP-átvállalással is, vagy szövetkezetire. — „Magántulajdonú házrész is érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Panorámás családi ház a Mecsek-oldalban, 2 család részére, garázzsal, gázfűtéssel eladó. Levélcím: Pécs, Pf. 363.

380 négyszögöl szőlő lakható házzal, présházzal, villannyal, vízzel eladó. „380" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék maximum 1,5 szobás összkomfortos lakást, azonnali költözéssel. Ajánlatokat cím- és ármegjelöléssel „Melinda" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Kertvárosi 3 szobás tanácsi lakásomat elcserélném két 1,5 szobás, vagy egy darab 2 szobás tanácsi lakásra. — Érdeklődni: Ilku Pál u. 51. III. 9. Pécs.

Összeköltözők! 3 + 2 szobás, központi fűtéses családi házamat 1300 négyszögöl területtel, melléképületekkel, ipari árammal eladnám vagy elcserélném 2 lakásra, illetve 1 lakásra és értékkülönbözetre. — Irányár: 950 ezer Ft + 230 ezer OTP. Érdeklődni: Máténé, Pécs-Hird, Latinka u. 32.

Eladó Hegyszentmárton, Egerszeg u. 6. sz. fürdőszobás, nagy családi ház, nagy kerttel, gazdasági épületekkel. Víz, ipari áram bevezetve. Gazdálkodásra kiválóan alkalmas. Érdeklődni: Kovács Zoltán 18-916-os telefonon, vagy Kovács Dezső, Görcsöny, Ifjúság u. 10.

7 emeletesben lévő 2 szoba, étkezős, tanácsi lakásomat 1,5 szobás, erkélyes kertvárosi lakásra cserélném harmadik emeletig. Érdeklődni 17 óra után a 21-667-es telefonon.

2,5 szoba összkomfortos tanácsi lakást cserélnék 1.5 szobásra + ko-ra, 18 óra után. — Uitz B. u. 8. fszt. 2.

Eladó Mohácson 3 szoba, fürdőszobás családi ház garázzsal + melléképületekkel, kis kerttel. Érdeklődni: Mohács, Terv u. 20.

Pellérden új 5 szobás családi ház, összkomfortos, garázzsal eladó. Ipari áram van. Érdeklődni: Pellérd, Bem u. 1 sz.

Melegkonyhás, jól menő kisvendéglő, fagylaltozóval, 3 szobás komfortos lakással eladó. Egyszemélyes kis boltot, vagy családi házat beszámítok. Dudás István, Görcsöny, Rákóczi u. 13.

2,5 szobás, komfortos, kertes családi ház eladó. Nagycsány, Fő u. 17. sz.

Kispostavölgyben 650 négyszögöl, fiatal szőlő, gyümölcsössel, új pincével (hordókkal és terméssel együtt) sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Kodolányi u. 21., II. 9. Mislyenácz János.

Fonyód belterületén 160 négyszögöl telek, felújításra szoruló 3 szobás házzal eladó. Érdeklődni: 72/18-441-es telefonon.

Belvárosi telefonos irodahelyiség, alagsori helyiségek műhely, raktár céljára kiadók. 17 óra után: 10-976.

Nagypall, Petőfi u. 12. sz. 3 szobás, komfortos családi házat pécsi 2,5 vagy 2 szobás tanácsira cserélném. — Érdeklődni a helyszínen.

Keszüben zártkert eladó. Tel.: 41-404.

Kertvárosban 3 szobás OTP-öröklakás eladó, kölcsönátvállalással is. Érdeklődni munkaidő után, Sarohin tábornok út 102. III. 9. alatt.

Hévízen, a Veres Péter utcában építési telek eladó. Érdeklődni: Szabó Károly, Pécs, Malomvölgyi u. 15. III. 10.

Kővágószőlősön építési telek, 600 négyszögöl lugasszőlővel eladó. — Érdeklődni a helyszínen Rákóczi u. 4., délután.

2 szintes, 3 szobás, összkomfortos családi ház eladó. Cím: Hosszúhetény, Felszabadulás út 71. sz.

Eladó kétszer 3,5 szobás, összkomfortos családi ház. Kürt u. 3. Telefon: 19-813.

Eladó 300 vagy 2×150 négyszögöl szőlő, pince, présház felszereléssel. Pécstől 25 km-re. Szajk, Bihercz Boldizsár, Petőfi u. 151.

A mohácsi üdülőterületen 227 négyszögöl szőlő, hétvégi házzal, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni 17 óra után: Mohács, Kinizsi u. 2/A. Pap.

Azonnal beköltözhető, 1 szoba, konyhás, szuterénos családi ház eladó. Érdeklődni 18 óra után a 17-974-es telefonon.

Cserdi szőlőhegyen 2000 négyszögöl terület lakható épülettel eladó. Érdeklődni lehet: Cserdi, Szőlőhegy u. 69., Tóthné.

Elcserélném Uránváros, 39-es dandár úti, 2,5 szobás, tanácsi lakásomat kisméretű, 1,5 szobás, tanácsi lakásra. Választ „Attila" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mecsek-Nyugaton 2,5 szobás, összkomfortos lakás OTP-vel eladó. Pécs, Jurisics M. u. 20., IV. em. 11.

Sima szőrű foxterrier kölykök olcsón eladók. Mohács, Rákóczi út 31.

Magas cukorfokú borszőlő nagy tételben eladó. Előjegyezhető a 18-262-es telefonon.

Oportó szőlő eladó. Érdeklődni: Erdeiné, Pécs, 39-es dandár út 1/B.

Építkezők, figyelem! 15 m² faragott ciklopkő eladó. Pécs, Remény u. 39. (Gyárváros)

PU-s Skoda 105-ös első kézből eladó. Szakács. 41-226. 17 óra után.

Vennék „Dánió" vagy 160 cm-nél nem szélesebb, modern vonalú rekamiét. Telefon: 23-623, 15 óra után.

Eladó törzsállományból származó 80 kg-os nagy magyar kese kan. Ócsárd, Ady E. u. 1.

200 db anyajuh eladó. Megtekinthető: Diósviszló, juhhodálynál vagy telefon: 72-460.

Wermona kettő plusz egy manuálos, dobgépes orgona eladó, jó karban. Cím: Kolbach György, Udvar, Fő u. 21.

Külföldi műanyag motorcsónak és 20 LE-s Ducati csónakmotor eladó. Pécs, Komócsin Z. tér 4., VII. 30. Szundi Imre, 19 óra után.

MTZ-re szerelhető KCB—2000 daru eladó. Érdeklődni: Bükkösd, Kossuth L. u. 6.

1975-ös Opel Manta 1900-as eladó. Csere is érdekel. Érdeklődni: Pécsudvard, Felszabadulás u. 25. 18 és 20 óra között.

ZP-s Wartburg eladó. Hunyadi út 39. Telefon: 10-420.

Szeretettel várjuk minden kedves megrendelőnket LÉDER bőrruházati üzletünkbe. Nagy J. út 2. Hozott anyagból megrendelést vállalunk. Tekintse meg bő áruválasztékunkat.

Akai GX—215 D típusú, 3 fejes, 3 motoros, oda-vissza játszó, orsós magnó eladó. Cím: Pécs, Hajdú Gy. u. 54., I. 2.

2,5 éves, bölcsődés fiam mellé, alkalmanként, betegség esetén nénit keresek. Antal Zsuzsa, Pécs, Szalai A. u. 8/B., IV. 15. 18 óra után.

Gyakorlattal rendelkező, fiatal gipszmintakészítő jól fizető helyen elhelyezkedne. „Más munkát is vállalok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs kiadó. Zsolt u. 8. Érdeklődni: 16 óra után. Sarudiné.

Matematikából érettségire és felvételire felkészítést vállal szaktanár. Érdeklődni a 13-095-ös telefonon, 14 óra után.

Pótmamát keresek, aki heti 3—4 alkalommal lakásomban vigyázna 3, illetve 5 éves gyermekeimre. Telefon: 31-142 vagy „Rácváros környékiek előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Betegápolást vállalok délelőttönként. „Apolónő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elveszett augusztus 19-én Közép-Gyükésből egy másfél éves, Lady névre hallgató német juhász szuka. Kérjük a becsületes megtalálót, vagy aki tud róla, jelentkezzen a 41-697-es telefonon, 4 óra után.

VII—VIII. osztályosok és gimnazisták korrepetálását vállalom németből. Telefon: 18-900.

Főiskolai felvételire és nyelvvizsgára angolból előkészítő tanárt keresek. Telefon: 28-578.

Óvodáskorú gyerek gondozását lakásomon vállalom. „Pótmama" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Földmunkát, betonozást, bontást, közületeknek is vállalok. Telefon: 19-423.

Elveszett egy sima szőrű, másfél éves, fekete-barna foltos tacskó fiú kutya a Köztársaság tér környékén. Maxi névre hallgat. Becsületes megtaláló magas jutalom ellenében értesítsen a reggeli és esti órákban a 15-599-es telefonon vagy személyesen, Rókus u. 7/B.

HALÁLOZÁS

A Pécsi Szikra Nyomda dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy munkatársuk,

HOLLÓSI LÁSZLÓNÉ
Kovács Valéria,

tragikus körülmények között elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 9-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
BOTIKA SÁNDORNÉ
Tóth Margit,

volt pettendi lakos, 81 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 9-én 13 órakor lesz a szigetvári turbéki temetőben. Gyászolják szerető gyermekei és unokái családjukkal.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szerető férjem, édesapánk és testvérem,

STANDOVÁR MÁRK,

58 éves korában elhunyt. Szeptember 9-én 4 órakor kísérjük utolsó útjára a nagykozári temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

ERDŐSI REZSŐ,

54 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 10-én fél 1 órakor lesz a Vasas II.-i temetőben. Gyászoló lánya, vője és unokája.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen édesanyám, nagymamánk, dédmamánk, testvérünk, rokonunk,

ÖZV. KASZA JÁNOSNÉ,

volt kispeterdi lakos jóságos szíve 79 éves korában örökre megszűnt dobogni. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 11-én délelőtt 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesapám, apósom, nagyapánk és drága dédikém,

DR. VETŐ KÁROLY
sörgyári nyugdíjas,

augusztus 30-án, 77 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 11-én 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,

FAZEKAS JÁNOS,

65 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 9-én fél 3 órakor lesz a szászvári temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik tisztelték és szerették, hogy

VÉGHELYI LÁSZLÓ,

61 éves korában elhunyt. Végakaratának megfelelően csendben eltemettük. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
DUSIK FERENCNÉ,

Csillag utcai lakos, augusztus 27-én elhunyt. Temetése szeptember 9-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, leányom, édesanyánk, nagymamám, anyósom, testvérünk és kedves rokonunk,

GÖLLES FERENCNÉ
Rochi Éva,

augusztus 30-án rövid betegség után elhunyt. Temetéséről hamvasztás után történik intézkedés. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága jó férjem, édesapánk,

NYIRI MIHÁLY

temetésén részt vettek. Külön köszönet az Ércbánya Vállalat zenekarának, a 3-as sz. bányaüzem szakszervezetének, minden jó barátnak és ismerősnek, akik mély gyászunkban együttéreztek velünk és sok szép virággal, koszorúval fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló Nyiri család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

ID. TÓTH JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik

GIRÁN GYÖRGY

temetésén kegyeletüket leróták. A gyászoló család.

Mindenkinek, aki részvétét bármilyen formában kifejezték, ezúton is köszönetet mond a gyászoló Szirom család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik részt vettek drága jó édesanyám,

FAZEKAS JÁNOSNÉ

temetésén, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Pécsi Szikra Nyomda kötészeti dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

KORB ANTALT

utolsó útjára elkísérték, sírjára virágokat tettek, együttérzésükkel mély gyászunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a PIK, a Baranya Megyei Távközlési Üzem dolgozóinak, valamint a Vakok Szövetségének, a Hajnóczy úti óvódának. Gyászoló felesége és gyermekei.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett férjem,

DANCS ENDRE

temetésén részt vettek. Külön köszönet a rokonoknak, jó barátoknak, szomszédoknak és a volt munkatársaknak. Gyászoló felesége.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, a segítőkész jó szomszédoknak, a volt munkatársaknak és mindazoknak, aki szeretett halottunk,

KRAJCZÁR FERENC

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

SZAKÁCSOT, kézilányt felveszek. Telefon: 15-357. (6915)

KERESKEDELMI főelőadói státusra keres munkatársat a Szentlőrinc Nagyközségi Közös Tanács V. B. A munkakör betöltésének feltétele kereskedelmi főiskolai végzettség, illetve egyéb főiskolai végzettség, legalább középfokú kereskedelmi végzettséggel. A pályázónak legalább 3 éves szakmai gyakorlattal kell rendelkeznie. A pályázatokat a hirdetés megjelenését követő 15 napon belül a Szentlőrinc Nagyközségi Közös Tanács elnökének kell benyújtani, Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 1. Tel.: 71-018. (4924)

A PÉCSI Autójavító Kisszövetkezet felvesz személygépkocsi javításban jártas karosszéria lakatost, autószerelő, fényező és kárpitos munkatársakat. Jelentkezni lehet: Pécs, Diósi út 49., karosszéria műveztőnél. (4904)

A PÉCSI Fonó és Szövőipari Vállalat felvesz mérlegképes könyvelői végzettséggel és gyakorlattal rendelkező pénzügyi csoportvezetőt. Jelentkezés: a pénzügyi és számviteli osztályvezetőnél (Hird, Szövőgyár u. 2.). (4905)

SZAKKÉPZETT, vagy szakképzetlen férfi eladót, áruösszeállítót felveszünk. Targoncavezetők előnyben. Autóker pécsi üzletháza, Pécs, Hengermalom u. 1. (4895)

GYERMEKKÓRHÁZ, Pécs, Nyar u. 8. (telefon: 13-144) felvesz képesített műtőssegédet és takarítónőket. (4889)

A BELKERESKEDELMI Szállítási Vállalat munkatársakat keres az alábbi munkakörök betöltésére: gépkocsivezető, rakodó. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 72. (4898)

IPARI szövetkezet felvesz mérlegképes könyvelői végzettséggel rendelkező kontírozó könyvelőt. Jelentkezés: „Robotron 1720" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4950)

A BARANYA Megyei Talajerőgazdálkodási Vállalat autószerelőket, karosszéria lakatosokat, autóvillamossági szerelőt vesz fel, valamint a temetői sírgondozó részlegéhez sírgondozókat keres felvételre. Jelentkezés: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Kossuth L. u. 17. sz. (4946)

FELSŐFOKÚ iskolai végzettséggel rendelkező, épületgépész műszaki előkészítőt felveszünk. Nyugdíjas is lehet. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. szám. (4951)

**A BARANYA Megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet felvesz: ápolónőket, takarít

A pálya széléről

Cserbenhagyott kosarasok

Csak aki már próbálta, az tudja, hogy mennyi munkával, mennyi izgalommal jár egy nemzetközi torna megszervezése. A külföldi csapatok kiválasztása, meghívása, gondoskodás elhelyezésükről, kiszolgálásukról, s ekkor még mindig nem értünk a tennivalók végére. Mindezek után feltételezhetnénk, hogy mindennek csupán töredéke a hazai együttesek meghívása, illetve részvételük biztosítása. Nos, erre alaposan rácáfoltak az elmúlt hét végén a PVSK női és férfi tornájának hazai meghívottjai. A lányokat — a különben pécsiekkel baráti viszonyban lévő — Kecskeméti SC, míg a fiúkat az NB I-be most felkerült, tehát a velük szemben baráti gesztust visszautasító százhalombattai Dunai Kőolaj hagyta cserben.

Nem kell különösebben ecsetelni, hogy mindez mennyire blamázs az Istambulból, a Milánóból, valamint a Vinkovciból érkezett külföldi együttesek előtt. Nem is szólva a közönség félretájékoztatásáról, ami különösen a férfitorna műsorát keverte össze, már-már követhetetlenül. A torna első napján vált ugyanis nyilvánvalóvá, hogy nem jön a Dunai Kőolaj, aztán — körtelefon az NB I-es csapatokhoz — úgy tűnt az ugyancsak újonc Sopron SE elfogadja a meghívást. Végül is a műsor az ő nevükkel jelent meg. Az már csak tovább bonyolította a különben is kusza programot, hogy ők sem érkeztek Pécsre, így a pécsi főiskolásoknak kellett beugrani, megmentve ezzel a torna komolyságát.

Ha már a komolyságnál tartunk: színfoltja volt a férfiak körversenyének az olasz bíró szereplése. Amikor ugyanis olasz csapat volt a pályán, aligha állíthatták volna róla, hogy elfogulatlan volt honfitársaival szemben. Az már csak ráadás volt, hogy a magyar —jugoszláv mérkőzéseken, mindezt a hazaiaknak juttatta, majdhogy megharagítva déli szomszédainkat. A bajnokság előtti erőfelmérések mindig jól jönnek, a két pécsi torna azonban arra figyelmeztet a rendezőket, hogy még körültekintőbben válasszák meg a partnereket, és akkor nyilván nemcsak a Baranyaker kap kedvet a nemzetközi kupák támogatásához, de akadnak más szponzorai is a kosárlabdának.

Hat kérdés dr. Király Ferenchez, a Népsport főszerkesztőjéhez

„Forró" székbe ültették kérdéseikkel a bányásznapi Népszabadság fórum résztvevői vasárnap Pécsett dr. Király Ferencet, a Népsport főszerkesztőjét. A kérdéseket és válaszokat ezúttal tesszük közzé:

– Jó választás volt-e pénzzé tenni legjobb labdarúgóinkat, amikor itthon a válogatott halódik?

– Az, hogy a válogatott „kiárusítása" jó üzlet-e, az majd később derül ki. Jelenleg 32 edzőnk és 103 sportolónk van külföldön, azon kívül, hogy az ő kapcsolatteremtésük is nagyon sok haszonnal jár, az értük kapott pénz 20 százalékát pedig egyértelműen az utánpótlás támogatására tudjuk felhasználni. Ami pedig a jelenlegi lebdarúgó-válogatottat illeti: meggyőződésem, hogy jó kezekbe került.

– Miért nem irja meg nyiltan a Népsport, hogy mi van a Verebessel folyó kölcsönös vádaskodások mögött?

– Ha valaki közszereplést vállal, az nemcsak előnyökkel, de kötelezettségekkel is jár. Verebes József előzően támadta Mezey Györgyöt, hogy nem terjeszti az MLSZ elé időben a felkészülési tervet, nos Verebes meg sem csinálta. Enyhén szólva nem mondott igazat, amikor azt állította, hogy társadalmi munkában végezte a szövetségi kapitányi munkát. Több mint 220 000 forintot vett fel, az MTK-VM-nél kapott 72 000 mellett. Összeomlott az MTK-VM, s mivel minden körülmények között külföldre kíván szerződni, most látta alkalmasnak az időt a távozásra. Véget ért a „mágus-korszak", de amint már előbb állítottam: Garami József kezében biztonságban van a válogatott. (Nyiltszíni taps!)

– Hova tűnt Nagy Antal? Legutóbb Óbudán egy sörmeccsen látták.

– Nagy Anti már nem a Nancy, hanem egy másik II. osztályú együttes játékosa. A sörmeccs idején szabadságát töltötte itthon.

– Mi a véleménye Végh Antal könyveiről. Állitólag egykor jóbarátok voltak?

– Debrecenben voltam újságíró, így mondhatnám ivócimborák voltunk. Irodalmi tevékenységét nem vagyok illetékes értékelni. Sokra tartom. A sportkönyveit illetően sok mindenben igaza van, ám nem mindegy, hogy mit, miként ír le. Pontosabban azt mondom: könnyű bekiabálni . . .

– Lesz-e olimpia Szöulban, és ott leszünk-e?

– Bár külföldön többen is vannak, akik sokat megtesznek azért, hogy távolmaradjunk, nekünk politikai érdekünk, hogy ott legyünk. Válogatottjaink készülnek. Ha csak valami rendkívüli esemény közbe nem jön, akkor indulunk, és remélem aranyérmeket is szerzünk.

– Mennyiért adták el Détárit, és mennyit kapott Komora?

– Détáriért 2 millió dollárt kapott a Bp. Honvéd, ez megközelítően 100 millió forint. Détári fizetése 4500–5000 dollár havonta. Komora — a Honvéd jóváhagyásával – nemcsak mint szakember, de mint após is, segit a frankfurti beilleszkedésbe. No, és nem utolsósorban tanulja a nyelvet, ugyanis a magyar szakvezetés eltökélt szándéka, hogy jövőre beiratkozik Kölnben az ottani testnevelési főiskola labdarúgóedzői szakára, ahonnan Bicskei Bertalán a közelmúltban tért haza.

K. L.

Totónyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 36. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők: 13 plusz 1 találatos szelvény 1 darab, nyereménye 5 069 557 forint; 13 találatos szelvény 1 darab, nyereménye 3 041 734 forint; 12 találatos szelvény 99 darab, nyereményük egyenként 40 966 forint; 11 találatos szelvény 1265 darab, nyereményük egyenként 3206 forint; 10 találatos szelvény 11 090 darab, nyereményük egyenként 549 forint.

SPORT DN SPORT

Róma után

Nyolc felvonásból és 43 jelenetből álló drámai előadás után színpompás tűzijátékkal zárult a II. szabadtéri atlétikai világbajnokság Rómában, a sporttörténelmi hírességű Olimpiai stadionban. Az „atlétika évének" csúcspontját jelentő versenyeken a fennállásának 75. évfordulóját ünneplő Nemzetközi Amatőr Atlétikai Szövetség 181 tagországa közül 168 képviseltette magát, a legtöbb sikerrel az NDK (10 arany, 11 ezüst, 10 bronz), az Egyesült Államok (9, 5, 5) és a Szovjetunió (7, 12, 6), tehát a várakozásnak megfelelően a sportág három kulcsszerepet betöltő nagyhatalma. A nemzetek versenyének három dobogósa mögött még 12 országnak jutott az aranyakból, meglepetésre három is Kenya sportolóinak, és kettő a rendező Olaszországnak.

Az éremtáblára 28 nemzet neve került fel, hárommal több mint 1983-ban Helsinkiben, az első vb-n, ami talán elsősorban azzal magyarázható, hogy a premieren „csak" 154, most viszont 168 ország versenyzői léptek színre.

A magyar atlétika 16 fős csapattal képviseltette magát a sportág eddigi legnagyobb seregszemléjén, köztük 11 vb-újonccal (Helsinkiben Nagy, Tatár, Bakos, Forgács és Szabó szerepelt már). A kis létszámú küldöttség messze legsikeresebb tagja a 100 méteren döntős, ötödik helyezett Kovács Attila volt, aki a 6. helyezett 4x100-as váltót is erősítette. Megállta helyét a kalapácsvető Gécsek Tibor, a többiekről sok jót nem lehet mondani. Eremszerzésre semmi esélyük sem volt a magyaroknak, legfeljebb a helyezések után járó világbajnoki pontok kivívására. Ebből három jött össze, kevesebb, mint 1983-ban. Az összmérleg is jobb volt négy éve, amikor Szalma 4., Bakos és Vanyek 6., Bakosi 7., Juha pedig 8. helyen végzett. A 16 versenyző többsége azért megtette a magáét, megközelítette legjobbját, de azt túlszárnyalni nem tudta. A látottak alapján ki kell mondani: a női 4x400-as váltó kiküldetése hibásnak bizonyult, számukra a mostani feladat teljesíthetetlen volt. A magyar mérleget eleve meghatározta, hogy a legjobb tíz hazai sportoló közül Szalma László sérülés miatt nem vehetett részt a római versenyeken, Sterk Katalin pedig erős formahanyatlása miatt maradt le a vb-ről. Nem tudta behozni lemaradását Forgács Judit, az indianapolisi fedettpályás vb bronzérmese, s nem vált be a maratonista Szabó Karolina taktikája sem.

Mindent összevetve a magyar szereplésről még csak annyit, hogy a válogatott legsikeresebb tagjára, Kovács Attilára feltehetően még Szöulban is számítani lehet. Ha legalább még egy évig így folytatja, megerősítheti helyét a világ élvonalában.

Labdarúgó-toborzó

Labdarúgó toborzót tart a Pécsi Kinizsi szeptember 8-án és 11-én a kovácstelepi pályán, az 1972. augusztus 31. után született fiúk részére. Kérik a szervezők, hogy a fiúk tornacipőt vigyenek magukkal.



Elrajtoltak a férfi K—1-esek, a táv nagyobbik része még vissza volt. Fotó: Kálmándi Ferenc

Eredmények röviden

KÉZILABDA

Veszprémi SE–PMSC 22-21 (13-10). NB I-es, női mérkőzés. Veszprém; 200 néző. V.: Ihász, Sass. PMSC: Hang – Nagy 1, Ancil 1, Tóth 6, Gergely 3, Dolmány, Szabó 7. Cserék: Takaró (kapus), Dézsi 2, Pintér 1, Szebényi. Edző: Sudár Ferenc. A jó formában lévő Veszprém a második félidő 10. percéig 6 góllal vezetett. A győzelmet mégis csak az utolsó sípszó előtt 21 másodperccel lőtt góljukkal tudták kicsikarni.

NB II. férfiak: Pécsi Baromfifeldolgozó SE–Honvéd Katona SE 25-17 (12-10). A legjobb pécsi dobók: Tabajdi 6, Vajda 4, Kovacsics 4, Mester 2, Vuk 2, Ivanics 2. A csapat előző mérkőzései: Győri Volán–PBFSE 23-23 (12-16). Ld: Tabajdi 8, Vuk 4, Vajda 4, Kovacsics 4. Ajka–PBFSE 20-20 (9-11). Ld: Tabajdi 6, Kovacsics 4, Vajda 3, Fehér 3, Vuk 3.

NB II. nők: Pécsi BTC–Szombathelyi Tanárképző 21-18 (9-8). A Szombathelyen lejátszott találkozó legeredményesebb pécsi játékosai: Balogh 6, Tóth 4, Tollas 4.

Fiú OIB: Veszprémi SE–Komlói Bányász 20-29, fiú OSK a legjobb 8 közé jutásért: Bp. Elektromos–Komlói Bányász 11-13. (A visszavágót ma délután játsszák Komlón 16.00 órakor a városi sportcsarnokban.)

ASZTALI LABDARÚGÁS

A Velkovics emlékverseny végeredménye, egyéniben: 1. Kubescha (Pécsi TÜZÉP), csapatban: 1. Bp. Testvériség, 2. Pécsi TÜZÉP (Kubescha, dr. Krassóy, Balla I.), 7. Komlói Bányász I. (Takács II., Karácsony, Takács I.).

ASZTALITENISZ

NB II. férfiak: Pécsi Kinizsi–Nagykanizsai Üveggyár 16-9. A pécsi győztesek: dr. Horváth 4, Drávai 4, Tóth G. 4, Szuhanyik 3, Tormássy 1.

RÖGBI

A Mecsek Kupa végeredménye: 1. Érd, 2. Esztergom, 3. Székesfehérvár, 4. Mecsek Lakóterületi SE, 5. BLSE, 6. Pákozd. A MLTSE eredményei: Mecsek–Érd 3-6, Mecsek–BLSE 21-3, Mecsek–Esztergom 0-3, Mecsek–Székesfehérvár 0-10, Mecsek–Pákozd 10-0. A Konzum által felajánlott kupát a legjobb pécsi játékos Krikler kapta.

BIRKÓZÁS

A Nagykőrösön megrendezett II. osztályú felnőtt kötöttfogású versenyen a PMSC versenyzői a következő eredményeket érték el: 74 kg-ban: 1. Rácz, 52 kg: 3. Guhr, 57 kg: 3. Vass.

EJTŐERNYŐZÉS

VII. nemzetközi Bányász Kupa (10 csapat, 40 versenyzővel). Eredmények, egyéni célbaugrás: 1. Nagy (Pécs) 0,00 m, 2. Asztalos (Kilián HSE) 0,10 m, 3. Faragó (Kilián HSE) 0,11 m. Csapat célbaugrás: 1. Kilián HSE, 2. Pécs, 3. Miskolc. Stílusugrás: 1. Varga (Győr), 2. Préházi (Dunaújváros), 3. Nagy (Pécs). Egyéni összetett: 1. Nagy (Pécs), 2. Varga (Győr), 3. Asztalos (Kilián HSE). Csapat összetett: (kupagyőztes) 1. Pécs, 2. Kilián HSE, 3. Miskolc. Zuhanó formaugrás: 1. Eszék és Miskolc holtversenyben. Az egyugrásos csapatversenyt a versenybírók együttese nyerte.

KAJAK-KENU

Idős Csaba András emlékverseny kupáját a Szekszárdi Spartacus nyerte, a MTV Pécsi Stúdiója kupáját a PMSC, míg a Mini Kupát a Kaposvári Vízügy csapata nyerte. A verseny eredményei: K-1 ffi. felnőtt I. oszt. (500 m): 1. Pál (Csepel), 2. Békés (PMSC), 3. Szalai (MTK-VM). C-1 felnőtt I. o. (1000 m): 1. Kucsera (Bp. Spartacus), 2. Vidéki (SZVSE), 3. Szigethy (PMSC). K-1 ffi. felnőtt I.o. (1000 m): 1. Békés (PMSC), 2. Schneider (PMSC), 3. Fejéri (MTK-VM). C-1 felnőtt I. o. (500 m): 1. Mikulás (Újpest), 2. Vidéki (SZVSE), 3. Szigethy (PMSC). C-1 felnőtt I. o. (10 000 m): 1. Vidéki (SZVSE), 2. Szigethy (PMSC), 3. Oroszi (Vác). K-2 ffi. felnőtt I. o. (500 m): 1. Práger A., Práger I. (BKV Előre), 2. Szelei, Császár (MTK-VM, TAC), 3. Schneider, Békés (PMSC).

ÚJÁSZAT

Budapesten a IV. fordulóval befejeződött az 1987. évi csapatbajnokság. A Pécsi Vízügy fiú ifjúsági csapata (Mimon Tibor, Óri Gábor, Olajos Zoltán, Gerencsér Ferenc), az esélyesebb fővárosi együttesek előtt csapatbajnoki aranyérmet nyert. Egyéniben ugyancsak pécsi fiúé, Mimon Tiboré lett az aranyérem. Az ifjúsági lányoknál Mérei bronzérmet nyert, a felnőtt nőknél Bulsz a 6. helyen végzett.

Szerdán ismét MNK-mérkőzések

A labdarúgó MNK-ban szerdán újabb forduló lesz. Ezúttal 16 mérkőzést játszanak, a következő párosításban: Celldömölk (megyei I. o.)—Sárvári Kinizsi (NB III.); Répcelaki Bányász (NB III.)—MOTIM TE (NB III.); Győri Dózsa (megyei I. o.)—Oroszlányi Bányász (NB III.); Nagyatádi VSE (megyei I. o.)—Komlói Bányász (NB II.); Balatonlellei SK (megyei I. o.)—Dombóvári VMSE (NB III.); Bajai SK (NB III.)—Dunaújvárosi Kohász (NB II.); Móri SE (megyei I. o.)—Bp. Volán SC (NB II.); (A Pápai SE megóvta a Móri SE elleni MNK-mérkőzést, mivel — véleményük szerint — a móri csapatban jogosulatlanul szerepelt egy játékos. Az MLSZ Fegyelmi Bizottsága kedden tárgyalja az ügyet valamennyi érdekelt jelenlétében. Amennyiben az óvásnak helyt adnak, akkor a Pápai SE – NB III. — lesz a Bp. Volán ellenfele Pápán.) Rakamazi Spartacus (NB III.)—Nyíregyházi VSSC (NB II.); Hajdúböszörmény (NB III.)—Borsodi Bányász (NB III.); Olefin SC (NB III.)—Kazincbarcikai VSE (NB II.); Kecskeméti TE (NB III.)—Orosházi MTK (NB III.); Szentesi Vízmű (NB III.)—Jászberényi Lehel SE (NB III.); Balatonfüredi SE (megyei I. o.)—Bp. Építők (NB III.); Miskei TSZ SK (NB III.)—Csepel SC (NB II.); Salgótarjáni Síküveggyár (NB III.)—Kecskeméti SC (NB II.); Budafoki MTE (NB III.)—Szolnoki MÁV MTE (NB II.).

A mérkőzések időpontja szerda, 16 óra.

Gondoljon a télre!

Rendkívüli vásár, rendkívüli árengedmény

◆ Női divatcsizmák nagy választékkal,

amíg a készlet tart.

SZEPTEMBER 14-TŐL.

BIZOMÁNYI ÁRUHÁZ VÁLLALAT

Pécs, Vasút u. 2.

Telefon: 12-976

VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!

BÁV

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Lombosi Tanó**

Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **dr. Jádi János**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1. — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215 96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft,
negyedévre 129,— Ft,
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

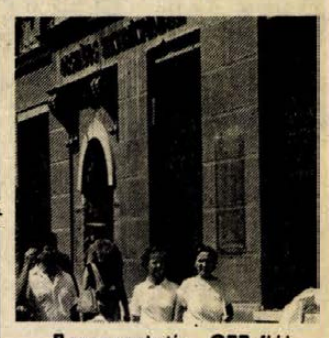
XLIV. évfolyam, 248. szám
1987. szeptember 9., szerda
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Új vezetők a felsőoktatásban (3. oldal)

Gyógynövény-újdonságok (5. oldal)



Reprezentatív OTP-fiók nyílik Pécsett (5. oldal)

Több mint hatszáz elsőéves



Tanévnyitó a Janus Pannonius Tudományegyetemen

„Olyan fiatalokat szeretnénk kibocsátani diplomával, akik számítanak önmagukra és akikre számíthat család, nemzet és emberiség"

„Az utóbbi években reformok és reformszándékok lengik körül az oktatási szférát. Mindez elkerülhetetlen és ami az oktatást és a felsőoktatást illeti, kifejezetten üdvös is. Az egyetemi élet bizony nagyon is rászorult a nyitásra, a nagyobb rugalmasság biztosítására, a szellemi színvonal emelését szolgáló elvek leszögezésére, tanárok, intézmények és hallgatók nagyobb önállóságának biztosítására. Elengedhetetlennek mutatkozik az ismeretek korszerűsítése, az ehhez szükséges szellemi központok erősítése, az eszközrendszer megteremtése, a hallgatók önálló ismeretszerzési és tevékenységi pályájának kiszélesítése." – Hangsúlyozta egyebek mellett a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem tegnapi tanévnyitóján *dr. Ormos Mária*, a JPTE rektora, akadémikus.

Több mint hatszáz elsőéves kezdi meg tanulmányait a JPTE Állam- és Jogtudományi, Közgazdaságtudományi és Tanárképző Karán. A POTE zsúfolásig megtelt aulájában tegnap délután tartott tanévnyitó ünnepélyen megjelent a megye és Pécs számos vezetője, köztük *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának első titkára.

Az elsősök eskütétele után *dr. Ivancsics Imre* rektorhelyettes bejelentéseket tett. Megtudtuk, hogy a művelődési miniszter címzetes egyetemi tanári címet adományozott *dr. T. Mérey Klárának*, címzetes egyetemi docensi címet *dr. Czeglédi Józsefnek*, *dr. Spilák Ferencnek*, *dr. Hoffmann Ottónak* és *dr. Rónai Bélának*.

A JPTE Egyetemi Tanácsa Pro Universitate Quinqueecclesiensis érmet adományozott *dr. Markos György* egyetemi adjunktusnak magas színvonalú, több évtizedes oktatói tevékenységének elismeréseként.

Diplomaszerzésük 50. évfordulóján szakmai munkájukért, közmegbecsülésre érdemesítő magatartásukért 26-an kapták meg a JPTE Egyetemi Tanácsa arany díszoklevelét.

Az egyetem, hagyományainak megfelelően négy, nemrégiben végzett hallgatónak adott elismerést, akik kiváló tanulmányi eredményük mellett példamutatóan kivették részüket a kari feladatok megoldásában.

Bejelentették azt is, hogy ebben az évben kiváló tanulmányi eredményük és közösségi munkájuk elismeréseként a jogi karról 15, a közgazdasági karról 6, a tanárképző karról 17 hallgató kap Népköztársasági ösztöndíjat.

A tanévnyitó ünnepségen adták át dr. Ormos Mária rektornak a KISZ KB által a közelmúltban alapított Egyetemi-Főiskolai Ifjúságért emlékérmet.

Dr. Ormos Mária igen figyelemre méltó, tartalmas beszédében – a konkrét egyetemi tennivalók mellett – részletesen foglalkozott az értelmiségi lét, az értelmiségi feladatok szerepéről is a XX. század második felében. Egyebek mellett hangsúlyozta: „Az egyetem, a karok, a könyvtár és más egységek vezetői nagy erőfeszítéseket tesznek annak érdekében, hogy a szellemi program, a módszertani újítás ne akadjon el az anyagi feltételek elégtelenségén... A magyar társadalomnak kétségtelenül van oka arra, hogy izgatott legyen. Történelme is, jelenlegi feladatrendszere is tartalmaz okot a feszültségre. Azt hiszem azonban, hogy ha az állandó emberi és a nem szűnő európai feladat az értelmiség közös és változatlan tétje, úgy hasonló következtetésre kell jutnunk a magyar értelmiséggel kapcsolatban azokat a mély, változatlan magyar feladatokat illetően is, amelyek megoldására vállalkozni hivatott."

Az egyetem jövőjével összefüggésben, beszéde befejező részében dr. Ormos Mária kiemelte: „Tudjuk, hogy mit értünk el, mit nem értünk még el, de azt is, hogy mit tűztünk magunk elé. Nincs improvizálásokra szükségünk. Azt kívánjuk, hogy a mi hallgatóink és oktatóink oly módon váljanak kiváló szakemberekké, hogy egyúttal őrzői és megvalósítói legyenek az egész emberiség, Európa és hazánk minden nem múlandó demokratikus és szocialista értékének. Olyan fiatalokat szeretnénk kibocsátani diplomával, akik számítanak önmagukra és akikre számíthat család, nemzet és emberiség."

Bozsik László

Németh Károly Algériába látogat

Németh Károly, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, Sadli Bendzsedidnek, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság elnökének, a Nemzeti Felszabadítási Front (FLN) Pártja főtitkárának meghívására, párt- és állami küldöttség élén a közeli napokban hivatalos, baráti látogatásra az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaságba utazik.

Grósz Károly fogadta Dr. Nafissza Szadikot

Grósz Károly, a Minisztertanács elnöke kedden a Parlamentben fogadta *dr. Nafissza Szadikot*, az ENSZ Népesedési Alapjának főigazgatónőjét. A szívélyes légkörű megbeszélésén részt vett *Pesti Lajos*, a Központi Statisztikai Hivatal elnökhelyettese.

ENSZ-kerekasztal-értekezlet

Kedden zárt üléssel folytatta munkáját Budapesten „Az emberi tényező szerepe a fejlődésben" című nemzetközi kerekasztal-konferencia. Az ENSZ fejlesztési program által szervezett, a fejlődés emberi tényezőivel foglalkozó értekezlet résztvevőit a Parlamentben fogadta *Maróthy László*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese. A Minisztertanács elnökhelyettese tájékoztatást adott az ország helyzetéről, a gazdasági-társadalmi kibontakozást célzó erőfeszítésekről, a kormány tevékenységéről.

Három megállapodást írtak alá



Bonnban folytatódott a német—német csúcstalálkozó. A képen: Erich Honecker és Helmut Kohl üdvözli több államközi megállapodás aláírását. (Telefoto — AP – MTI — KS — DN)

Közös közlemény a bonni tárgyalásokról

Helmut Kohl az NDK-ba látogat

Erich Honecker, az NSZEP KB főtitkára, az NDK államtanácsának elnöke kedd délelőtt szűk körben újabb tárgyalást tartott *Helmut Kohl* szövetségi kancellárral, majd sor került a küldöttségek befejező megbeszélésére is.

Ezután a történelmi nevezetességű Schaumburg palota Gobelin termében Honecker és Kohl jelenlétében az illetékes szakminiszterek aláírták azt a három megállapodást, amely az együttműködést szabályozza a környezetvédelem, a sugárvédelmi információ- és tapasztalatcsere, valamint a tudományos és műszaki élet területén. 1972. december 21-én ugyanitt írták alá a két német állam alapszerződését. A mostani megállapodásokkal ily módon – a Nyugat-Berlin és az NSZK közötti közlekedésről 1975-ben, a postai forgalom megkönnyítéséről 1976-ban megkötött egyezmény és az 1986-os kulturális megállapodás után – három újabb fontos területen jött létre kooperáció a két német állam között.

A tudományos egyezményben – az 1986-os moszkvai szovjet–nyugatnémet keretmegállapodáshoz hasonlóan – a feleknek sikerült tisztázniuk Nyugat-Berlin bevonásának problémáját is. A megoldás lényege, hogy a különleges jogállású Nyugat-Berlinben működő szövetségi intézmények munkatársai személyi alapon vesznek részt a közös munkában.

A felek együttműködése kiterjed az energia- és anyagkutatás, a reaktorbiztonság, a termelési technológiák és az orvostudomány széles területére. Ez utóbbi vonatkozásában foglalkoznak majd közös AIDS- és rákkutatással is.

Honecker korábban hivatalában felkereste *Philipp Jenningert*, a szövetségi gyűlés (Bundestag) elnökét. E találkozón szóba került a Bundestag és az

(Folytatás a 2. oldalon)



15 000 gyermek-felsőruházati cikket gyárt az év őszén a Minőségi Ruházati Szövetkezet nyugatnémet exportra, két és fél millió Ft értékben. Képünkön: őszi—téli gyermekdzsekit varrnak a varrodában.

Közös közlemény a bonni tárgyalásokról

(Folytatás az 1. oldalról)

NDK Népi Kamarája közötti hivatalos kapcsolatok felvételének változatlan problémája is.

Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter kedden minisztériumában szintén fogadta NDK-beli kollégáját, *Oskar Fischert*. Mebeszélésük homlokterében az ENSZ-közgyűlés ülésszakának napirendjén szereplő kérdések álltak.

Erich Honecker meghívására látogatást tesz az NDK-ban *Helmut Kohl* nyugatnémet kancellár. A látogatás időpontját és részleteit később tisztázzák. Ezt a felek kedden közös közleményben jelentették be abból az alkalomból, hogy az NDK párt- és állami vezetője befejezte hivatalos, NSZK-beli látogatásának bonni programját, a házigazdájával folytatott tárgyalásait.

A dokumentum Kohl és Honecker véleménycseréjét hasznosnak minősítette a kapcsolatok előmozdítása szempontjából, s állást foglalt a magas politikai és egyéb szintű érintkezés folytatása, ennek élénkítése mellett. Egyetértően megállapították: az NSZK-nak és az NDK-nak — közös történetéből fakadó felelőssége tudatában — különleges erőfeszítéseket kell tennie az európai békés együttélés szavatolásáért. – Német földről soha nem indulhat ki többé háború, német földről csakis béke fakadhat — hangsúlyozták.

— A két állam egymáshoz való viszonyának — mutattak rá — olyan stabilizáló tényezőt kell jelentenie az építő jellegű kelet—nyugati kapcsolatokban, amely Európán innen és túl egyaránt kedvezően hat ki a békés együttműködésre és párbeszédre. Noha lényeges kérdésekben, így a nemzeti kérdésben felfogásuk ellentétes, mindketten az államközi alapszerződésük szellemében kívánják alakítani kapcsolataikat az egyenjogúság alapján. E szerződésnek megfelelően oly módon kívánnak építeni eddigi eredményeikre, hogy mindkét állam tiszteletben tartja a másik belpolitikai és külügyi függetlenségét, önállóságát.

Gyakorlati eredményeket célzó, termékeny együttműködésük számára kölcsönös, jobb megértésre irányuló szándékot és realizmust jelöltek meg iránymutatónak. Mint jelezték, az emberek érdekében további könnyítéseket terveznek. Ettől a szándéktól vezérelve vitatták meg az idegenforgalom, az ifjúsági csere, a testvérvárosi és sportkapcsolatok fejlesztésének kérdéseit, nemkülönben a humanitárius problémákat, beleértve a családegyesítést és a rendkívüli méltánylást igénylő eseteket.

Megelégedéssel szóltak országaik gazdasági kapcsolatának alakulásáról, s előirányozták tárgyalások megkezdését gazdasági vegyes bizottság létrehozásáról. Újabb megállapodásokat terveznek a közlekedés javításáról, beleértve a Nyugat-Berlinbe irányuló, illetőleg az onnan kivezető forgalmat, továbbá a postai és távközlési kapcsolatok fejlesztéséről, valamint — Nyugat-Berlin bevonásával — kölcsönös áramszállításokról.

Abból kiindulva, hogy különböző társadalmi és szövetségi rendszerekhez tartoznak, kifejtették: szövetségük részeként törekednek a nemzetközi feszültség csökkentésére, a béke biztosítására, és síkraszállnak a párbeszéd és a hosszú távú együttműködés folytatásáért. Nagy jelentőséget tulajdonítottak a helsinki záróokmánynak és a helsinki folyamat továbbvitelének, s ezzel összefüggésben nyílt véleménycserét tartottak az emberi jogok megvalósításáról.

A leszerelés és fegyverellenőrzés kérdését taglalva tisztázták szövetségeik álláspontját, megismételve egyben ezeknek különböző javaslatait. Egyebek között kiemelték: az 500 kilométer fölötti hatótávolságú amerikai és szovjet közepes hatótávolságú rakéták világméretű felszámolása jelentékenyen növelné az európai és ázsiai stabilitást. Ezen a ponton támogatásukról biztosították azokat a genfi tárgyalási célokat, amelyekben az Egyesült Államok és a Szovjetunió 1985. január 8-án megállapodott.

Ismét hitet tettek amellett, hogy eleget tesznek az atomsorompó-megállapodásból reájuk háruló kötelezettségek mellett. Egybehangzó véleményük szerint az atomleszerelésben való haladás kiváltképpen sürgetővé teszi a hagyományos területen való leszerelést, azzal a céllal, hogy az Atlanti-óceántól az Urálig növekedjék az európai biztonság és stabilitás.

*

Wolfgang Meyer, az NDK és *Wolfgang Schäuble* szövetségi miniszter, az NSZK küldöttségének szóvivője kedd délután – bár eltérő hangsúlyokkal – egybehangzóan előremutatónak értékelte Erich Honecker és Helmut Kohl tárgyalásait.

A bonni Steigenberger nagyszállóban megtartott sajtóértekezleten Meyer – az NDK párt- és állami vezetőjének véleményét idézve – kifejtette: a tárgyalások eredményeképpen létrejöttek a feltételek a kétoldalú kapcsolatok erőteljesebb fejlesztéséhez, a politikai légkör javításához. A szóvivő szerint mindkét részről túlsúlyban volt a bizalom és az együttműködés erősítésére, a konfrontáció leküzdésére irányuló szándék. Ugyanakkor a több kérdésben eltérő felfogásukat teljes nyíltsággal hangoztatták.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Külügyminiszter-helyettesek találkozója Moszkvában

Moszkvában kedden befejeződött Bulgária, Csechszlovákia, Lengyelország, Magyarország, az NDK és a Szovjetunió külügyminiszter-helyetteseinek kétnapos munkatalálkozója.

A találkozó során a résztvevők megvitatták a szövetséges szocialista országok egyes konkrét külpolitikai irányokban kifejtendő együttműködésének időszerű kérdéseit, így a kelet–nyugati kapcsolatok összefüggéseiben megvizsgálták a legfontosabb biztonsági problémákat.

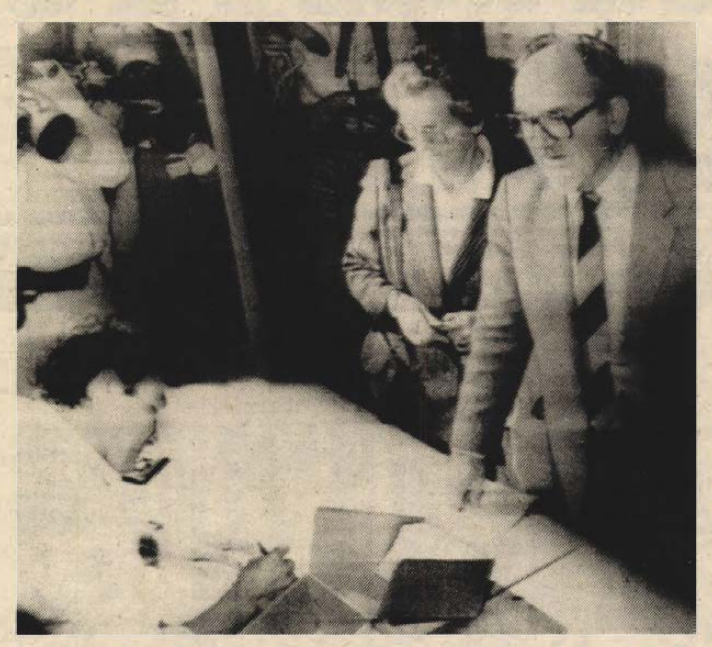
A találkozón a Magyar Népköztársaságot Kovács László külügyminiszter-helyettes képviselte.

●

✦ WASHINGTON: Az orvosok szerint jogos az „óvatos bizakodás" a Baltimoreban vasárnap szétoperált sziámi ikrek helyzetét illetően: bár állapotuk válságos, nem romlott tovább. A John Hopkins egyetem kórházában elvégzett 22 órás műtét során a koponyájuk hátsó oldalánál összenőtt ikreket ugyan sikerrel választották szét, de közvetlenül a műtét után csak ötven százalékos esélyt adtak életben maradásukra. A hétfői közlés azt hangoztatta, hogy egyelőre – körülbelül egy hétig –, az orvosoknak az életfunkciók biztosításán kívül nincs más dolguk. Leafeliebb ennek az időnek az elteltével lehet szó újabb beavatkozásról.

✦ *BUKAREST: Nicolae Ceausescu román államfő az RKP főtitkára fogadta Rifaat el-Mahgubot, az egyiptomi nemzetgyűlés elnökét, aki parlamenti küldöttség élén munkalátogatáson tartózkodik Romániában. A megbeszélésen hangsúlyozták a közel-keleti helyzet igazságos rendezésének, a fegyverkezési hajsza beszüntetésének fontosságát.*

✦ *HAVANNA: A Szovjetunió az idei évre előirányzott 300 ezer tonnán felül további százezer tonna kőolajat szállit Nicaraguának – jelentette be hétfőn Managuában Daniel Ortega nicaraguai elnök. Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára üzenetben értesitette a nicaraguai vezetést a pótlólagos kőolajszállitmányról. A nicaraguai államfő augusztus végén hivta fel a figyelmet arra, hogy országának súlyos üzemanyaghiánnyal kell szembenéznie, s rendkivüli nehézségeket okoz az év végéig szükséges 153 ezer tonna kőolaj beszerzése. Ortega kiemelte a szocialista országok támogatását: a Szovjetunión kivül Kuba és az NDK 100, illetve 90 ezer tonnás szállitmánnyal járul hozzá a közép-amerikai ország idei, 750 ezer tonnás kőolajszükségletének kielégitéséhez.*



Előrehozott parlamenti választásokat tartottak kedden Dániában. A képen: Anker Jörgensen, az ellenzéki Szociáldemokrata Párt vezetője és exkormányfő adja le szavazatát. (Telefoto — AP — MTI — KS — DN)

*

✦ *BELGRÁD: A makedóniai Vevcsani faluból kedden váratlanul 30 tagú küldöttség érkezett Belgrádba és a jugoszláv parlament épülete elé vonult követelve panaszuk meghallgatását és kivizsgálását. Vevcsani falu lakói, valamint a strugai városi-körzeti hatóságok között hetek óta heves vita dúl a helyi vizvezeték-hálózat kiépitése körül. A vevcsaniak úgy vélik, hogy a vizvezeték megépitése megfosztja őket a helyi forrás vizétől, s ez ellen tiltakoznak. Néhány komoly verekedés volt, s a fiatalok többnapos éhségsztrájkot is szerveztek. A parlamentben kedd délután fogadták a tiltakozó csoport tagjait. Várhatóan munkabizottságot küldenek ki az ügy kivizsgálására.*

✦ MOSZKVA: A Perzsa (Arab)-öböllel és az iraki–iráni háborúval kapcsolatos élénk diplomáciai tevékenység színhelye a szovjet főváros: kedden folytatta tárgyalásait az iráni külügyminiszter-helyettes vezette teheráni küldöttség és ugyanezen a napon Moszkvába várták az Arab Liga delegációját is, élén a kuvaiti külügyminiszterrel. A szovjet vezetésnek a térség iránti fokozott figyelmét jelzi, hogy az iráni küldöttség vezetőjét, Mohamed Laridzsanit a nap folyamán fogadta Nyikolaj Rizskov szovjet kormányfő is. Eduard Sevardnadze szovjet külügyminiszter ugyancsak kedden tárgyalt az iráni delegációval.

*

Reagan politikai programja

Elnöksége hátralevő 16 hónapjának politikai programját ismertette legfőbb hívei, kormányzatának republikánus vezetői előtt Reagan elnök kedden.

Reagan azt mondotta, hogy a közepes és rövidebb hatótávolságú rakéták felszámolásáról folytatott tárgyalások jelenleg „igen intenzív szakaszban vannak", biztató kilátásokat mutatnak arra, hogy megvalósuljon a két fél nukleáris fegyvertárának első érdemi csökkentése. Szólt a nicaraguai helyzetről is, kijelentve: Washington nem „hagyja magukra" az általa „szabadságharcosoknak" nevezett ellenforradalmárokat. Mint mondotta, az Egyesült Államok céljai nem változtak: „békét és demokráciát" akar Közép-Amerikában. A megállapodások amerikai feltételeit úgy összegezte, hogy a sandinista kormánynak azonnali fegyverszünetet kellene kötnie a kontrákkal, általános amnesztiát kellene biztosítania, beleértve valamennyi politikai fogoly szabadonbocsátását, nemzetközileg ellenőrzött választásokat kellene tartania az országban és „érvényesítenie kell az emberi jogokat". Nem szólt viszont arról, hogy mit kellene a megállapodás érdekében a kontráknak, vagy az Egyesült Államoknak tennie.

Beszéde belpolitikai részében lényegében csak két célkitűzését részletezte: továbbra is ragaszkodik ahhoz, hogy jelöltje, Robert Bork konzervatív bíró — a polgárjogi szervezetek, az úgynevezett liberális politikai körök ellenzése ellenére — megkapja a törvényhozás jóváhagyását a legfelsőbb bíróság tagjainak sorába történő beválasztáshoz és továbbra is követeli, hogy a kongresszus haladéktalanul fogadja el a kormányzat költségvetését.

Üdvözlő táviratok

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára, *Németh Károly*, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke és *Grósz Károly*, a Minisztertanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait *Todor Zsivkov* elvtársnak, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága főtitkárának, a Bolgár Népköztársaság Államtanácsa elnökének és *Georgi Atanaszov* elvtársnak, a Bolgár Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének, Bulgária nemzeti ünnepe alkalmából.

*

Sarlós István, az Országgyűlés elnöke Bulgária nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte *Sztanko Todorovot*, a Bolgár Népköztársaság Nemzetgyűlésének elnökét. Táviratban köszöntötte bolgár partnerét a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, a Szakszervezetek Országos Tanácsa, a KISZ Központi Bizottsága, az Országos Béketanács, a Magyar Nők Országos Tanácsa, a Magyar Szolidaritási Bizottság és a Magyar Vöröskereszt.

*

A Koreai NDK nemzeti ünnepe alkalmából *Kádár János*, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára, *Németh Károly*, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke és *Grósz Károly*, a Minisztertanács elnöke táviratot küldött *Kim Ir Szen* elvtársnak, a Koreai Munkapárt Központi Bizottsága főtitkárának, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság elnökének és *Li Gün Mo* elvtársnak, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság Közigazgatási Tanácsa elnökének.

*

A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából *Sarlós István*, az Országgyűlés elnöke táviratban üdvözölte *Jang Hjong Szobot*, a KNDK Legfelsőbb Népi Gyűlése Állandó Bizottságának elnökét. A Hazafias Népfront Országos Tanácsa, a Szakszervezetek Országos Tanácsa, a Magyar Szolidaritási Bizottság, a KISZ Központi Bizottsága, az Országos Béketanács, a Magyar Nők Országos Tanácsa és a Magyar Vöröskereszt ugyancsak köszöntötte koreai partnerszervezetét.

●

✦ BRASÍLIA: Hosszan tartó, súlyos betegség után hétfőn 74 éves korában elhunyt Giocondo Dias, a Brazil Kommunista Párt tiszteletbeli elnöke. Dias 1980-tól a párt főtitkára volt, majd az idén júliusban megtartott VIII. pártkongresszuson tiszteletbeli elnökké választották.

Röviden átadásra kerülő korszerű új létesítményünkbe

munkatársakat keresünk

az alábbi munkakörök betöltésére:

- **autószerelő,**
- **karosszérialakatos,**
- **autóvillamossági szerelő,**
- **szervizmunkás (állandó éjszakai beosztásra is),**
- **betanított gumis,**
- **hálózati villanyszerelő,**
- **gépkocsivezető,**
- **rakodó.**

BELKERESKEDELMI SZÁLLÍTÁSI VÁLLALAT,

Pécs, Megyeri út 63.

Kommentár

Az ankarai igen, ami nem

Az egyik szeme sir, a másik meg nevet Turgut Özal török kormányfőnek a vasárnapi népszavazás eredményének ismeretében. A miniszterelnök ugyan a „nem"-mel való szavazásra biztatta Törökország 26 millió felnőtt állampolgárát, ám miután a voksok összeszámlálása az „igen" javára billentette – mégha minimálisan is – a mérleget, Özal azon nyomban, még vasárnap este bejelentette, hogy gyakorlatilag egy évvel előrehozzák az általános választásokat. A kormányfő abban bizik, hogy lépéselőnyben van az ellenzéki politikusokkal szemben. A még hátralévő idő – s ez Turgut Özal reménye –, novemberig aligha lesz elegendő a vetélytársaknak a hátrány ledolgozására.

A törökországi népszavazáson a lakosságtól arra várták választ, hogy engedélyezzék-e újra az 1980-as katonai hatalomátvételt megelőző korszak vezető politikusainak közéleti tevékenységét. Hét évvel ezelőtt a katonák arra hivatkozva vették át a hatalmat, hogy úgymond az ország vezetői, egymással torzsalkodva, anarchiába taszították Törökországot. E vád alapján aztán az 1982-es, a katonák által hozott alkotmány tíz évre eltiltotta a politizálástól a legismertebb polgári vezetőket, így a hetvenes évek két nagy riválisát, a konzervatív Demirelt, és a szociáldemokrata Bülen Ecevitet is.

Turgut Özal, aki gazdasági szakemberként kezdte karrierjét, 1983-ban az egyenruhások által engedélyezett három párt közül, a formálisan ellenzéknek számító haza pártja vezetőjeként győzött a választásokon. Annak idején ez nagy meglepetést keltett, Özal a voksok 45 százalékát kapta. Most viszont ő képviseli a kormányt, s vele szemben lépett fel a népszavazás kérdésében ideiglenes szövetségesként Demirel és Ecevit. A két politikus egyébként már hosszabb ideje semmibe vette a tevékenységüket tiltó rendelkezést, s gyakorlatilag zászlót bontottak az eredetileg 1988 végére tervezett választási kampányban.

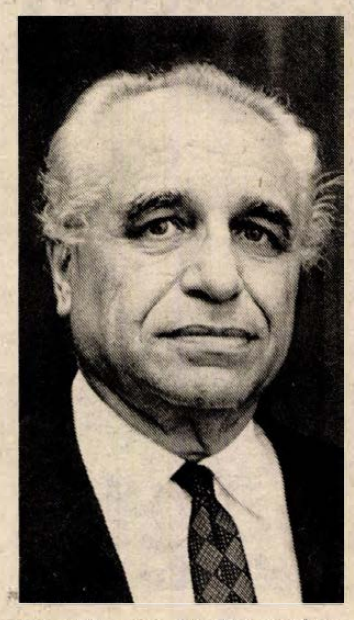
Özal még a népszavazás előtt azt jövendölte, hogy visszatér a hetvenes évek gazdasági káosza és terrorhulláma, ha a lakosság engedélyt ad a régi politikusoknak a részvételre. A kormányfő kérése aznoban nem lelt meghallgatásra: minimális többséggel az „igen" diadalmaskodott a közéleti tilalom feloldása mellett. Turgut Özal most tehát veszitett, ez azonban egyáltalán nem jelenti, hogy a novemberre előrehozott általános választásokon ne szerezhetne többséget, az akkor már riválisként induló Demirellel és Ecevittel szemben.

Ortutay L. Gyula

Új vezetők a felsőoktatásban

Dr. Zeller Gyula,

a JPTE Közgazdaságtudományi Karának dékánja



Néhány éve találkoztunk először. A szokásos vizsgariportok egyikeként szigorú és lágyabb szívű oktatókat szólaltattam meg. *Dr. Zeller Gyulát* az utóbbiak közé sorolták a hallgatók. Nem lepődött meg. Beszélgetésünkkor következetességéről, emberségről beszélt az említett témával összefüggésben. Tagadta, hogy elvtelen engedményeket tenne a vizsgákon. A mérlegelésről tett említést, mint egy igazi marketing szakember.

Most pedig – alig egy hónappal azután, hogy dr. Zeller Gyula egyetemi tanárt, a JPTE Közgazdaságtudományi Karának dékánjává nevezték ki –, meg sem várva kérdéseimet rögtön a közgazdaságtan Pécsett oktatott változatának jövendő reformjairól kezd beszélni. Talán természetéhez, alapjellemvonásához leginkább jellemző módon folyton mosolyogva adja elő legkeményebb érveit is. Keményen fogalmaz a kettesre, épphogy átmenésre törekvő hallgatókról, töpreng a Budapest árnyékában működő pécsi kar további lehetőségeiről, latolgatja a tanulmányi idő meghosszabbítását, érvel a középfokú nyelvvizsga mellett. Aztán elhallgat. Mit várok még tőle ezen a szép órán, amikor új dékánként mutatkozik be lapunk olvasóinak? Én pedig maradnék az időrendi sorrendnél, és nem vallom be, hogy furcsaságokat is hallottam pályafutásáról. Úgyhogy, amikor azzal kezdi, hogy „az én pályám cáfolja, hogy két pont között legrövidebb út az egyenes", nem is lepődök meg.

Nagytótfalun született 1928-ban, a faluból elsőként szerzett érettségit, aztán az Eötvös-kollégiumban tanult. Elkésett a kérvénye a kor izzasztóan hideg légkörében, így végül is nem az áhított magyar–történelem, hanem magyar–latin szakon végzett három évet. Szüleit kitelepítették, így neki is munkát kellett vállalnia: segédmunkásból lett osztályvezető az építőipar közgazdasággal kapcsolatos határterületén. 1970-ben végezte az egyetemet Pécsett levelezőn, rögtön azután a szerveződő pécsi kar oktatója lett. 1971-ben doktorált, 75-ben szerzett kandidátusi címet. 1986-ban Piac és vállalatvezetés címmel írt dolgozatáért nagydoktori címet kapott. Érdemesnek tartotta külön felhívni a figyelmem arra, hogy hazánkban 61-en rendelkeznek a közgazdaságtudományok doktora címmel, ő a második nem budapesti, aki ezt a címet megkapta.

Befejezve életpályája ismertetését megjegyzi, hogy mindent elért, amit szeretett volna. Így jogosnak éreztem megkérdezni: miért vállalta el a dékánságot? Mosolyog rajta, mint aki e mögé rejti érzelmeit. Hozzáteszi, nem szereti az álszerénységet. Véleménye szerint több mint illetlenség lett volna nem vállalni a dékáni posztot, miután az oktatók és az egyetemi vezetők túlnyomó többsége mellette szavazott.

Mint a mesében: úgy szövődik a beszélgetés fonala, ahogy a krónikás szeretné. A végére a tervek maradtak. A karról, az oktatásról, a változásokról – a jövőről. Tervekről esik szó, amelyek korántsem biztosak, a jelenről, amit mindig másképpen értékelnek, a múltról, ami mindezeket meghatározhatja.

Idézőjelet teszek dr. Zeller Gyula zárómonológja elé, mert fontos a pontosság, mert annyi minden változik szerte e házában és annyi mindenről dönthetnek helyi szinteken is, akik akarnak valamit: „Szeretnénk, ha belátható időn belül ötéves, tíz szemeszteres lehetne a közgazdasági képzés Pécsett is. Megkaphatnánk a lehetőséget arra, hogy az egyetemi tanulmányok elején szelektálhassunk: elküldhessük hasonló profilú főiskolai helyekre azokat, akik nem váltak be. Másrészről: megfelelő szűrők után átvehessük a tenni akaró hallgatókat a pécsi karra. Ugyanezt a gondolatot követve, egyik fő célkitűzésünk, hogy növeljük a kar elismertetését, elsősorban a helyi és környékbeli vállalatoknál, aztán az országos körökben is.

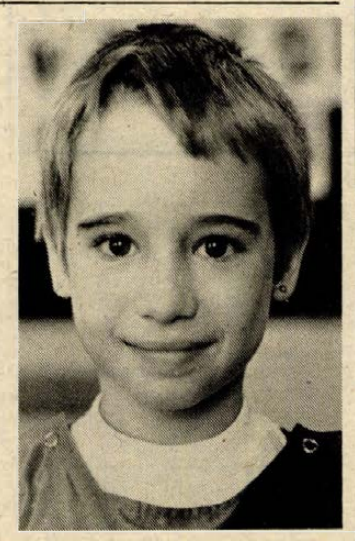
Jó lenne ázsiónkat külföldön is növelni. Úgy gondolom, jelenlegi oktatói gárdánk, amelyben 18 kandidátus és négy tudományok doktora is van, alkalmas ennek megvalósítására. A hallgatóknál pedig rendkívül fontosnak tartom a kötelező középfokú nyelvvizsga elérését. Nem a nyelvi óraszámok növelésével, hanem annak a ténynek elismertetésével, hogy szakmai ambícióik kiteljesítéséhez erre is szükség van".

Kicsit megáll a gondolatmenetben Zeller Gyula. Látom, arra koncentrál, mit hagyott ki a beszélgetésünk legelején vázolt koncepciójából. Aztán, végül még egyszer hangsúlyozza: a kar további oktatási-nevelési, szakmai terveit alulról felfele, először oktatói majd tanszéki, végül vezetői szinten folytatott folyamatos tárgyalások után szeretné kialakítani, úgy hogy a lényeges kérdések döntéseibe a hallgatókat is bevonják.

Bozsik László

Nyári napló

Tóth Judit



Tóth Judit, a JPTE 1. sz. gyakorló iskolájának 1. A. osztályos tanulója Pécsett lakik egy kétszobás lakásban, édesapja festő a MÁV-nál, édesanyja telefonközpontkezelő a postánál. Velük él Nani is, a nagymama, aki pedagógus volt, míg nyugdíjba nem ment. Judit naplót vezetett a nyáron, amiből az derül ki, hogy bár nem történt vele semmi nagy dolog, ez a világ mégis nagyon érdekes és felfedezésre méltó.

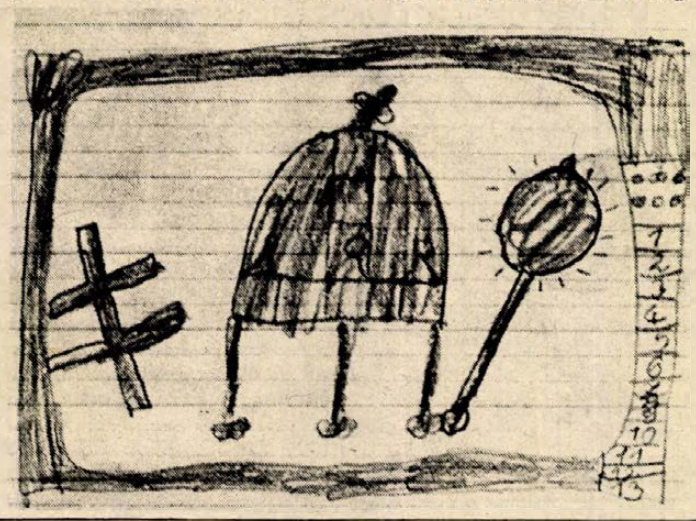
VII. 1. Ma kezdtem írni a nyári naplót. Bevásároltunk Anyuval. Labdával játszottam. **VII. 3.** Nanival boltba mentünk. Segítettem cipelni a nehéz szatyrot. Örült neki. **VII. 4.** Meglátogatott minket az István. Fűzős macit kaptam tőle. Sokat fűzögettem a zsinórokkal. **VII. 6.** Málnát szedtem az udvari bokrokról. Nagyon finom volt. Mindenkit megkínáltam. **VII. 7.** Elmentünk a fülészetre. De jó, hogy meggyógyult a fülem! Újra úszhatok a víz alatt. **VII. 8.** Ebédre paradicsomlevest ettem. Ez a kedvencem. Délután megnéztük a Macskafogó című rajzfilmet. **VII. 9.** Délelőtt rendet raktunk a szekrényemben. Előkerestük a babaruhákat a testvéremnek, aki nemsokára megszületik. Anya kimosta őket. **VII. 11.** Anyuék elteték a meggyet télire. Robival korongot dobáltunk. Távolt is ugrottunk. **VII. 12.** Összecsomagoltam. Egy hétre lemegyek Nagyharsányba. Mama és Dédi várnak rám.

VII. 12. Átjött a Kriszti. Nagyon jól játszottunk. A nagy biciklijével mentem. **VII. 14.** Megcsípett egy vadméh. A mama bekente ecettel. Már nem is fájt. **VII. 15.** Elmentünk Siklósra fürödni. Sokat ugráltunk. Nagyon elfáradtam. **VII. 16.** Meggyet magoztunk. Anya születésnapjára virágos lapot küldtem. Biztosan örült neki. **VII. 17.** Segítettem a mamának. Porszívóztam. Fölmostam a konyhát. **VII. 19.** Anyuék értem jöttek. Elbúcsúztam a Mamától és a Déditől. Megköszöntem a nyaralást. **VII. 20.** Anyut elkísértem a vérvételre. Miklóskával játszottunk az udvaron. Fürödtünk a medencében. **VII. 24.** Itt volt a keresztanyám a gyerekeivel. Undi és Jörg játszottak velem. **VII. 25.** Meghozták a kajszit. Megfőztük a lekvárt. Üvegekbe raktuk. **VII. 27.** Nani eltette az uborkát télire. Apa kocsiját behorpasztotta a tojásnagyságú jég. Nagyon bánatos volt. **VII. 28.** Ma elmentünk a Ritáékhoz. Sátrat építettünk. Vicceket meséltünk. **VII. 30.** Kimentünk Véméndre. Sokat ugrókötéleztünk.

VIII. 1. Tévét néztem, A nagyon szomorú királylány című filmet. Nagyon szép volt. **VIII. 2.** Reggel elmentem újságot venni. Rendet raktam az íróasztalomon. Nani megdicsért. **VIII. 3.** Anyuval elmentünk vásárolni. Felnőtt paplant és egy nyári takarót kaptam. Örültem neki. **VIII. 5.** Erős gázszagot éreztünk a pincében. Azonnal jöttek a szerelők. Kijavították a hibát. **VIII. 4.** A 2-os füzetcsomagot és a pótfüzeteket is megvettük. Hazafelé megáztunk **VIII. 6.** Egyedül mentem át a Zsófiékhoz. Együtt mentünk moziba. Rajzfilmet néztünk, nagyon érdekes volt. **VIII. 7.** Ma vagyok 8 éves. Sok ajándékot kaptam. Anyuéktól hátizsákot mesekazettát, tortát, Nanitól jojót, könyvet, 2 csokit. Mamától dísztáviratot és széldzsekit kaptam. **VIII. 8.** Ma volt a születésnapi zsúrom. Vendégeim voltak. Sokat játszottunk. **VIII. 10.** Ritáéknál voltunk, sokat játszottunk. **VIII. 12.** Zsófiékkal játszottunk. Uzsonnára dinnyét kaptunk.



VIII. 13. Katiéknál indiánosdit játszottunk. Zászlókat dugtunk el. Meg kellett keresni. **VIII. 14.** Anyával elmentünk vásárolni. Saját pénzemen dinnyét vettem. **VIII. 15.** Nanival kimentünk a temetőbe. A sírok közt kigazoltunk. Virágot vittünk a nagypapámnak. **VIII. 19.** Ma egyedül hoztam haza az ebédet. Megdicsértek. **VIII. 20.** Ma van István névnapja. Táviratot küldtünk Neki. Sokat hallottam Szent István királyról a tv-ben. **VIII. 21.** Tegnap barackot tettünk el télire. Magnóról mesét hallgattam. Anya régi meséskönyvéből olvastam. **VIII. 23.** Három mesét néztem a tévében. Megtudtam, mitől lett púpos a teve. **VIII. 25.** Segítettem takarítani a Naninak. Megdicsértek. **VIII. 26.** Ma Svédországból jöttek vendégeink. Péter fiuk itt fog járni egyetemre. **VIII. 27.** A babáimmal, állataimmal iskolást játszottam. Könyvekből voltak a padok. Én voltam a tanító néni. **VIII. 30.** Meggratuláltuk a házban a Rózsi nénit. Almáspitével és üdítővel kínált meg. Mi virágot vittünk. **VIII. 31.** Ma volt az évnyitó ünnepély. Alig vártam, hogy mehessek iskolába.



Az országos taneszközvásár tapasztalatairól

A tanítás első napjaiban a papírboltok előtt kígyózó sorok látványa évről évre visszatérő jelenség. Nemcsak azért, mert a diákok egy része nem akarván „megkeseríteni" a szép vakációt, ekkor szeretné megvásárolni a füzeteket, körzőket, festékeket, hanem azért is, mert sok iskolában csak ezekben a napokban derül ki, az egyes tantárgyakhoz mi minden szükségeltetik (még). Nem tudom, ezek az igények miért nem kerülnek nyilvánosságra, mondjuk a nyári szünet előtti órákon?

A budapesti sportcsarnokban szeptember 2–6-ig megrendezték az I. országos taneszközvásárt és -kiállítást. Voltak, akik csak piackutató szándékkal szerepeltek, de jelentős számú pultnál, pavilonnál árusították is a taneszközöket, kiegészítő felszereléseket, sportcikkeket. Tízes ecset kivételével, amely már elfogyott a vásár utolsó előtti napjára, sok mindent meg tudtam venni – sorban állás nélkül. A PIÉRT Kereskedelmi Vállalat kezdeményezését többek között a Művelődési Minisztérium és az OPI is támogatta. Délutánonként szakmai fórumokat szerveztek egyebek közt az iskolaszámítógépes programmal, az elektronikus hangrögzítőkkel kapcsolatosan, illetve vitafórumra invitálták a tanárokat, szülőket, diákokat, gyártókat és kereskedőket. A vásár, az iskolatörténeti kiállítás meglehetősen vonzó volt, bár a rendezők véleménye szerint jóval kevesebben érdeklődtek a vártnál, noha az ország minden iskolájába elküldték a meghívókat. Mégis eredményesnek nevezhető, mert akik elmentek, a vendégkönyv tanúsága szerint is, megtalálták amit kerestek. Hiányolták viszont, hogy nem kapható a kiállított, újfajta könnyű anyagból készült táskacsalád, vagy a gyakran hiánycikknek számító krétasorozat. Az előzetes ígéretek szerint nem sokáig kell várni a praktikus és kellemes külsejű táskákra, jövő év tavaszától a PIÉRT-üzletekben már megtalálhatják a vásárlók. Eredményes volt a vásár még egy fontos szempontból: találkoztak az oktatásügyi irányítók, a gyártók, a kereskedők és a vevők.

Gyorsuljon föl az információ, minél előbb és alaposabban ismerjük meg, milyenek is a hazai vásárlói igények, mivel elégedettek, mivel nem, melyik eszközt találták gyengének, hibásnak – így a gyártók, mint például a Schuler Írószergyár vagy az Írószer Szövetkezet. A jogos reklamációk ne maradjanak el, ne magában mérgelődjön a szülő, a diák, hanem forduljon a papírbolthoz vagy a gyártókhoz – mondta a PIÉRT. Adjuk a nevünket, az eddigieknél jobban, a gyártmányokhoz és a kereskedelmi tevékenységünkhöz – bontakozott ki az ígéretes gondolat a vitafórumon. Hasznos ötletek hangzottak el, amelyek a takarékos felhasználáshoz nyújtanak esélyt. Év végén az iskolák összegyűjthetnék és közösen elvihetnék a MÉH-be a kiselejtezett füzeteket, míg jelenleg inkább az első útmenti kukába szórják irkáikat a diákok. Közös óhaj: legyenek rendszeresen kisebb hasonló fórumok és az ország különböző helyein vásárok, kiállítások. Jó lenne, ha az elképzelések meg is valósulnának.

B. A.

Képernyő előtt

Az éjszaka vége

Therése éjszakája a halállal ér véget Francois Mauriac regényében, mely folytatása a Therése ifjúságáról és bűnéről szóló regénynek. Mauriac hősei a Bordeaux-tól keletre húzódó hatalmas fenyőerdők között élnek, gazdag földbirtokosok ők, akik zárt világukat jól megfontolt üzleti lépésekkel és főként házasságokkal konzerválják. Ebből a fojtó légkörből próbált kitörni a húszéves Therése, innen vágyódott az igazi szerelem, a valódi élet után, szerelem utáni vágya itt fordult gyűlöletbe, itt követte el bűnét, itt kezdte meg és végül itt fejezte be bűnhődését.

Francois Mauriac a Nobel-díjas katolikus íróóriás persze nem(csak) társadalmi regényeket írt a francia földbirtokosokról, és nem is csak katolikus regényeket, ahogyan azt mifelénk értették volt. Mauriac hősei, így Therése is megjárják a poklokat, perzselő szenvedélyeik gonosztettekbe sodorják őket, és aztán sohasem tudnak szabadulni bűnük súlyától, hogy végül a halál hozza el számukra „az éjszaka végét".

A csütörtökön bemutatott televíziós játék Francois Mauriac Az éjszaka vége című regényéből késtégkívül *Vass Éva* számára választott ki nagy gonddal, s lett végül a rég nem látott művésznő jutalomjátéka. Talán visszatérése is, mint annak idején hosszú-hosszú mellőztetés után az idős Dayka Margité. Négy huszonéves színész társaságában játszotta el Vass Éva Therése alkonyát. Távol a mauriaci fenyőerdők homályától, egy inkább pesti, mint párizsi enteriőrbe zárva, hogy csak legvégül, már csak halálos ágyát vegye körül Argelonse madarainak csicsergése.

Vass Évának Therése magányát kellett eljátszania, ami maga a bűnhődés a húsz évvel ezelőtt elkövetett bűnért, hogy aztán ez a bűnhődés tovább tetőződjék leánya, Marie megjelenésével *(Rácskevei Anna)*. Therése bűne leánya sorsát is megbélyegzi. Vass Évának el kellett, s el is tudta hitetni, hogy még mindig varázslatos asszony, aki huszonéves fiatalembereket, Marie vőlegényét is el tudja bűvölni. De el kellett játszania az öregséget, a visszahozhatatlan időt. Lelki folyamatok skáláját kellett felmutatnia Vass Évának, hogy megformálja a mauriaci hősnőt.

Négy fiatal partnere, Rácskevei Anna, *Ivancsics Ilona*, *Eperjes Károly* és *Moravetz Levente* között örömmel láttuk viszont az utóbbit, a Pécsi Nemzeti Színház művészét. A huszonkét éves fiatalember férfivá érését játszotta el, a döbbenetet, amellyel tudatára ébred az életnek, az embert mozgató sötét erőknek, a lenyűgözött csodálatot, amit kedvese anyja, Therése vált ki belőle. Érzékeny arcjátékkal, sok finom gesztussal, máskor kamaszos szögletességgel érzékeltette Moravetz Levente az érett asszony iránt érzett csodálatot, s utolsó monológjában a tulajdon bűneivel való szembenézést.

Megannyi megrázó lélektani drámát rejtenek a Nobel-díjas nagy francia író regényei, melyek közül szívesen vittek mozivászonra (mint a Tékozló szív húszegynéhány évvel ezelőtti francia újhullámos változatát Emmanuele Rivával), és mint a mostani magyar változat mutatja, televízióra is. A két háború között született Sárközi György-fordítás helyett Pór Judit használta feldolgozásához a rendező Felvidéki Judit és forgatókönyvíró társa, *Gábor Miklós*. Érzékeny alkotás került ki az elsorolt művészek keze alól.

G. O.

HÍREK

SZEPTEMBER **9.,** SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ÁDÁM nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.12 — nyugszik 19.12 órakor
A Hold kél 19.52 — nyugszik 8.07 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon

SÁMI JOLÁN

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as telefonszámon

NAGY ISTVÁN

CB-rádió hívójelünk „Napló–1." a 25-ös csatornán 16–19 óráig.

— **Dr. Radnóti Miklósné kitüntetése.** Az Elnöki Tanács dr. Radnóti Miklósné Gyarmati Fanninak, a Színház- és Filmművészeti Főiskola egyetemi tanárának eredményes oktató-nevelő munkássága elismeréseként, születésnapja, valamint nyugállományba vonulása alkalmából a Magyar Népköztársaság Zászlórendjét adományozta. A kitüntetést Németh Károly, az Elnöki Tanács elnöke kedden adta át. A kitüntetés átadásánál jelen volt Radics Katalin, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője és Köpeczi Béla művelődési miniszter.

— **Az Állami Biztosító** és a Merkur megállapodást kötött a totálkáros személygépkocsik pótlására. Soron kívül vásárolhatnak személygépkocsit azok, akiknek három évnél nem régebbi járművük totálkáros lett és ÁB-cascójuk van. Az újdonság érvényes a rokkantak által üzemeltetett és a káresemény időpontjában hat évnél nem régebben üzemben tartott Trabant Hycomat személygépkocsikra is.

— **Képviselői fogadóóra.** Krémerné Michelisz Terézia képviselőnő fogadóórát tart szeptember 9-én 18 órától Majson, a tanács tanácstermében.

— **Üzembe helyezés.** A Kerületi Bányaműszaki Felügyelőség, a DDGáz, az UNIBER és a Pécs Városi Tanács a meszesi 200-as átmérőjű gázgerincvezeték használatbavételi eljárását megtartotta. A vezeték üzembe helyezhető, üzemeltető a DDGáz.

— **Kispálya a tornakertben.** A pécsváradi régi szakiskola tornakertjében részben társadalmi munkában 40x20 méteres aszfaltozott kispálya készült el. Itt diákok is kosarazhatnak, teniszezhetnek és kézilabdázhatnak.

— **Vezetékes vízhálózatot** alakítottak ki Beremenden, a Damjanich utcában. A négyszáz méteres új szakaszt a régi vízműre kapcsolták rá.

— **Kedvezmény nyugdíjasoknak. Pécsett,** a Fülep Lajos utcában működő Olcsó Áruk Boltja újfajta szolgáltatással kedveskedik majd az érdeklődőknek. Kedvezményes vásárlást szervez nyugdíjasoknak, a hét egyik napján.



Pótülésben

Jogi tanácsadó

Ma délután 17 órától 18 óráig ingyenes jogi tanácsadást tartanak a Dunántúli Napló szerkesztőségének az épületében. Pécs, Hunyadi út 11.

◆

— **Törmelék Becőbányára.** Még szeptember 8-án is hordták el a vihar utáni törmeléket, iszapot Pécs utcáiról a Vasas szomszédságában lévő Becőbányára. Eddig 150 köbméter mennyiség került ide, körülbelül ugyanennyi van hátra. Csak a Völgyi dűlőben vagy 50–60 köbméternyi vár elszállításra.

— **Bulgáriai vendégszereplésre utazik** szeptember 15-én a Pécsváradi Önkéntes Tűzoltó egyesület zenekara. Szevlievói szereplésük műsorát 10-én 18.30-kor hangversenyek mutatják be Apaczeller József művészeti vezető vezényletével a Pécsváradi Művelődési Központban.

Mai névnap: Ádám

Az egyik legősibb nevünk. Egyike azon személyneveknek, melyeket régtől fogva minden nyelvben használnak, azonos alakban. Jelentését illetően a misztikus őskorba kell visszamennünk: az „ad-amu" a szumér nyelvben atyámat, az óhéberben és a török nyelvben viszont egyaránt embert jelent. Így a Bibliában az első emberként emlegetett személy neve tulajdonképpen az ember fogalmát fejezi ki. Később azonban jelentése a héber nyelvben művelhető földre változott. Erre utal a zsidó, keresztény vagy a mohamedán vallásban egyaránt az, hogy mindhárom vallás szerint az emberiség őse a földből formálódott.

— **Eltemették a hősi halált halt tűzoltókat.** Végső nyugalomra helyezték kedden a Győr-Sopron megyei Darnózseli temetőjében Sátha Ferenc tűzoltó törzsőrmestert és Sághi László tűzoltó őrmestert, akik augusztus 20-án a mosoni Dunaágban felborult kenu négy utasának kimentésénél életüket vesztették. Az önfeláldozó tűzoltókat helytállásukért a Belügyminisztérium hősi halottjaivá nyilvánították, és tűzoltó alhadnaggyá nevezték ki.

— **Árváltoztatás.** A Pannonvin az általa gyártott és forgalmazott Márka üdítőitalok árát csak szeptember 14-től változtatja meg. Addig változatlan áron hozza forgalomba Márka üdítőitalait.

☎ 15-000

Oberling Józsefné pécsi lakos telefonált szerkesztőségünkbe azzal a szándékkal, hogy egy Jugoszláviában kapható gyógyszert ajánlana fel az arra esetleg rászorulóknak. A Cordoron nevű, pésméker helyett alkalmazott gyógyszert férje — aki időközben elhalálozott — szedte. Amennyiben olyan beteg jelentkezne szerkesztőségünkben, aki orvosi papirokkal igazolni tudja, hogy szüksége van erre a gyógyszerre, Oberlingné szívesen átadná neki a nehezen beszerezhető készítményt.

◆

— **Rendkívüli kedvezményes kölcsönt** kapnak még most is a július 19-i jégverés károsultjai Villányban és Siklóson. A két helyen eddig 290 esetben adott az OTP ilyen kölcsönt, esetenként 30–90 000 forintot is.

◆

Esküvő

DOMJÁN SZILVIA
és
HÁMORI MARIÁN

szeretettel értesítjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy szeptember 12-én 15.30 órakor házasságot kötünk a Komló Városi Tanács nagytermében.

GREGOR GYÖRGYI
és
KOVÁCS BÉLA

szeretettel értesítjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy szeptember 12-én 14,30 órakor házasságot kötünk a Komló Városi Tanács nagytermében.

BACSA ANDREA
és
MATYOVSZKY TIBOR

szeretettel értesítjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy szeptember 12-én 13,30 órakor házasságot kötünk a Komló Városi Tanács nagytermében.

CSÁNYI ERIKA
és
VIDÁK SÁNDOR

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy szeptember 12-én délután 5 órakor házasságot kötünk a Szigetvári Városi Tanács dísztermében.

Védett növényeink: örmény-gyökér



Dél-Eurázsia hegy- és dombvidéki tájain honos. Hazánkban a Magyar-középhegység (Zempléni-hegység, Bükk, Cserhát, Naszály, Pilis, Balaton-felvidék) és Nyugat-Dunántúl (Vasi-dombság, Őrség) területén rendkívül ritka. Dél-Dunántúlon (Zalai-dombvidék, Belső-Somogy, Zselic, Völgység, Baranyai-dombság, Mecsek) valamivel gyakoribb. A nedves, üde termőhelyek növénye. Elsősorban patakmenti magaskórós társulásokban és ligeterdőkben fordul elő. Tudományos nevében (Inula helenium) vértisztító hatása jut kifejezésre (helenion = tisztít).

Hatóanyagai révén gyöktörzsét „inulae radix", vagy „helenae radix" néven drogként gyűjtötték, s porrá őrölve gyógyszerként forgalmazták. Innen ered a régi örménygyökér vagy a még régiesebb örvénygyökér elnevezés (örmény = örvény = őrül). Egyes megbetegedések (asztma, magas vérnyomás, gyomor-, bél- és hólyaghurut, bélférgesség) ellen ma is használják, s gyógynövényként termesztik. Gyökeréből kék festékanyag ún. „örvénykék" készíthető. Szépsége révén kerti dísznövényként is ültetik. Aranysárga fészekvirágzata júliustól szeptemberig virit. Eszmei értéke: 1000 Ft.

Dr. Kevey Balázs
Rajz: dr. Békefi Irén

Időjárás

Várható időjárás az országban szerda estig. Nyugat felől csökken a felhőzet és szerdán már többnyire napos időre lehet számítani. Átmenetileg megélénkül, a Dunántúlon helyenként megerősödik az északnyugati szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8 és 13 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 18 és 23 fok között várható.

Kedd reggeli vízállások. Örtilos 128 cm, áradó, vízhő 17,0 fok; Barcs 108 cm, áradó, 17,5; Drávaszabolcs 132 cm, áradó, 15,8; Mohács 335 cm, áradó, 19,6.

KÖZÉLET

Tegnap Pécsett a Művészetek Házában tartotta ülését a Baranya Megyei Tanács műemléki albizottsága *Takács Gyula* tanácselnök-helyettes elnökletével. Az ülésen megvitatták a megye műemlékvédelmének a helyzetéről és feladatairól szóló, az októberi tanácsülés elé terjesztendő jelentés tervezetét, majd értékelték az augusztus végén Pécsett megtartott XIV. Országos Műemléki Konferencia tapasztalatait. Az ülésen megemlékeztek a MAB közelmúltban elhunyt tagjáról, *Fetter Antal*ról, akinek a gazdag város- és építészettörténeti hagyatéka a Janus Pannonius Múzeum birtokába került. Az albizottság tagjai megtekintették a Művészetek Házát, majd a vasárnap felavatott föld alatti bányászati múzeumot.

✲

A Baranya Megyei Népi Ellenőrzési Bizottság *dr. Vida József* elnökletével tegnap tartotta meg ülését „A magánkereskedelem szerepe a lakosság ellátásában, valamint a működését szabályozó rendelkezések betartásának ellenőrzése" címmel. Az elvégzett vizsgálatok célja a magánkereskedők esetében – többek között – az is volt, milyen mértékben töltenek be alapellátási funkciókat vagy eleget tesznek-e árfeltüntetési és árnyilvántartási kötelezettségüknek, fellelhető-e a boltban ellenőrzési napló? A nagykereskedelmi vállalatoknál vizsgálták azt, hogy milyen formában végzik az értékesített áruk ellenértékének beszedését, valamint azt is, hogy az összes árueladásból a magánkereskedők részére értékesített áruk milyen részarányt képviselnek.

✲

An Min Szu, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövete kedden fogadást adott a nagykövetségen hazája nemzeti ünnepe alkalmából. Részt vett a fogadáson *Szűrös Mátyás*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkára, *Trautmann Rezső*, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, *Horváth István*, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Medve László* egészségügyi miniszter, *Őszi István*, az MSZMP KB Külügyi Osztályának helyettes vezetője, *Barity Miklós* külügyminiszter-helyettes, *Ambrus János* külkereskedelmi miniszterhelyettes, valamint politikai, gazdasági, kultúrális életünk több más képviselője. Ott volt a diplomáciai képviseletek több vezetője és tagja.

— **Megszépült az óvoda Dunafalván.** Jobb az állaga, tatarozták külsőleg, megjavították a tetőszerkezetet.

– **Ároktisztítás.** Nyílt árok tisztítása folyik 1760 m hosszban a Lahti utcától a Pellérdi összekötő út északi oldalán a Keszüi-árokig, Pécsett.

Tanárképzés és munkakultúra

Az UNESCO dél–délkelet-európai szekciója „Kooperáció az iskola és az üzemek között, valamint ennek hatása a tanárképzésre" témakörben Magyarországon rendezi tanácskozását. A konferencia résztvevői tegnap Pécsett vitatták meg „A tanárképzés és a munkakultúra" című kérdéskört. A TIT Nyelviskolájában *Hans-Wolf Rissom*, a szekció vezetője nyitotta meg a pécsi programot, majd *dr. Aknai Tamás*, a JPTE rektorhelyettese köszöntötte a tudományos tanácskozás vendégeit. *Dr. Vastagh Zoltán*, a JPTE docense bevezetőjében a szentlőrinci iskolakísérletről szólt. A tíz országból érkezett résztvevők szekciókban folytatták a tanácskozást. A délutáni városnézés után ellátogattak Szentlőrincre és Vépre. A konferencia Budapesten folytatódik.

Egészségmegőrzési akciók

Országszerte új meg új kezdeményezések segítik elő az egészség megőrzését, a káros szenvedélyek elleni küzdelmet. Az Alkoholizmus Elleni Állami Bizottság titkárságának tájékoztatója szerint a Hajdú-Bihar Megyei Tanács ifjúsági és sportosztálya, az Alkoholizmus Elleni Megyei Bizottság például megszervezte a „Lelkiegészség, egészségmegőrzés" című tábort. Hajdúszoboszlón szeptember 21. és 25. között pszichiáterek, pszichológusok és más szakemberek tájékoztatják a résztvevőket – egészségügyi dolgozókat, pszichológusokat, pedagógusokat –, miként segíthetik elő a lelki válságba jutott emberek gyógykezelését. A hazai és külföldi pszichoterápiai, mentalhigiéniai módszerek alkalmazásának tapasztalatait is ismertetik.

A jogi tanácsadást is megszervezik az angyalföldi drogambulancián, ahol egy hónappal ezelőtt kezdték meg a rendelést pszichiáterek, pszichológus, pszichopedagógus, szociállis gondozó közreműködésével. Egyre többen keresik fel ugyanis e sajátos jellegű pszichiátriai rendelőt. Különböző korú emberek, a kábító- és altatószerek rabjai, valamint szülők, akik segíteni akarnak gyermekeiknek leszokni a szervezetet romboló szenvedélyről. A rendelő együttműködik a kerületi ideggondozókkal, s mindazokkal az állami intézményekkel és közösségekkel, amelyek elősegítik a drog-fogyasztók gyógyítását, gondozását, rehabilitációját. Nem szorítkoznak csupán egészségügyi szolgálatra. Sok esetben a páciensek választ kérnek egészségi állapotukkal összefüggő jogi kérdéseikre is, ezért jogász is rendelkezésükre áll majd itt. A továbbiakban is tanácsot adnak a 207-741-es telefonszámon és a személyesen érdeklődő szenvedélybetegeknek, hozzátartozóiknak.

Megjelent a Tisztafej-törő című rejtvényfüzet, amelyet a Gyermekek, a gyermekek egészségéért alapítvány javára adtak ki. A rejtvénypályázat résztvevői között több mint 50 értékes nyereményt sorsolnak ki.

A Rák ellen az emberért, a holnapért – társadalmi alapítvány újra kiadta a Rák megelőzhető! Mit kell tennünk!? című ismeretterjesztő füzetét. A gyógyszertárakban és a takarékszövetkezetekben kapható kiadvány szerzői ismertetik a rákkeltő tényezőket, azok kiiktatásának, a rákbetegség megelőzésének lehetőségeit. Felhívják a figyelmet: a daganatos betegségek kezdeti szakaszban általában eredményesen gyógyíthatók.

INTER PRESS BUDAPEST
KERESKEDELMI ÉS PROPAGANDA IRODA
7621 Pécs, Jókai u. 4/A.
Telefon: 72-10-093.
Telex: 12-647.

nyomtat, másol, sokszorosít a lakosságnak is!

Prospektus és reklám röplap,
névjegy és levélpapír,
alkalmi nyomtatványok,
BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS,
Fordítás — tolmácsszolgálat!

Remekül sikerült átalakítás



Az új díszrácsokat helyezik el a szakemberek az épület homlokzatán

Élénkülő együttműködés

MHSZ-megállapodás a GST schwerini küldöttségével

Az MHSZ Baranya megyei vezetősége és a GST schwerini elnöksége nyolc éve kötött együttműködési megállapdást. Az újabb együttműködésre, és a következő évek közös programjainak az egyeztetésére egyhetes látogatásra érkezett Pécsre a GST. Schwerin megyei delegációja *Hans Kluck* vezetésével.

A delegációt tegnap fogadta az MSZMP Baranya Megyei Pártbizottságán *dr. Jerszi István* titkár. A schwerini delegációt tájékoztatta a megyében folyó gazdasági életről, az MHSZ tevékenységéről és méltatta a két szervezet közötti együttműködést.

Ezt követően az MHSZ Baranya megyei székházában került sor az együttműködési tanácskozásra.

Hans Kluck, a delegáció vezetője javasolta, hogy honvédelmi több tusában, minőségi, vagy tömegsportlövészetben jártas versenyzők és a könnyűbúvár szakosztály versenyzői vegyenek részt a jövő júniusi schwerini spartakiádon. Ugyancsak jövő nyár végén várják az autómodellezőket.

A GST schwerini versenyzői pedig 1989-ben jönnének Pécsre. A megállapodás elfogadása után *László Emil* őrnagy, az MHSZ megyei titkára átadta Hans Klucknak az MHSZ jelvényeivel ékesített dísztálat, melyet *Kéri György* vezérőrnagy, az MHSZ főtitkára adományozott a két szervezet mozgalmi és sportfeladatok elmélyítésében végzett kiemelkedő munkájáért.

A bányász-szakszervezet elnökségi ülése

A Bányaipari Dolgozók Szakszervezete társadalmi vitát rendezett tisztségviselőinek és aktivistáinak körében a egészségmegőrzés hosszú távú társadalmi programjának tervezetéről. A vártnál is szélesebb körű vitában elhangzott sok ezer javaslat összegezéséről készített előterjesztést keddi ülésén tárgyalta meg a szakszervezet elnöksége. Megállapította, hogy a vita résztvevői egyetértenek ezzel a fontos nemzeti programmal és eredményes végrehajtását aktív munkával kívánják elősegíteni.

Nagyon sok javaslat foglalkozott az egészségmegőrzési programhoz kapcsolódó szakszervezeti feladatokkal. Különösen fontosnak ítélik olyan munkahelyi légkör kialakítását, amelyben a dolgozók fokozottabban óvják egymás egészségét és ösztönöznek az egészséges életvitelre.

Reprezentatív OTP-fiók nyílik Pécsett

Bár még serényen dolgoztak tegnap a szakemberek az Országos Takarékpénztár pécsi, Kossuth Lajos utcai fiókjában, a munka javával végeztek, így aligha lehet akadálya a szeptember 14-i nyitásnak. Tehát még tart a tavaly ősszel kezdett átalakítás, felújítás, de az már érzékelhető, hogy ez lesz az ország egyik legszebb takarékpénztári fiókja. Indokolt volt a 25 millió forintos beruházási költség: azon túl, hogy gyors, az ügyfelek számára is kényelmes ügyintézésre nyílik itt lehetőség, esztétikailag sem lehet semmi kifogásolnivalót találni. Sőt! A nemes anyagokkal – bronzzal, márvánnyal, színes, húzott üvegekkel, fával – oly gazdagon bántak, hogy szinte meglepő.

Mink Antalné, az OTP Baranya Megyei Igazgatóságának igazgatóhelyettese szerint azért döntöttek ilyen reprezentatív külső mellett, mert bíznak abban, hogy a Kossuth Lajos utca egyszer valóban sétálóutca lesz, megszépül a környezet – színház, szálloda, lakóházak –, s ehhez méltó belvárosi fiókot akartak kialakítani.

Alapos felújítás történt a budapesti Iparművészeti Vállalat generál-kivitelezésében: a korábban is OTP-fiókként működő helyiségekben, s magában az épületben is megerősítették a falakat, az olajkályhákat központi fűtéssel váltották fel, páncéltermet építettek... Óriási a változás, aki korábban gyakorta felkereste ezt a fiókot annak is szüksége lesz az eligazítótáblákra, melyek a bejárattal szemben tájékoztatnak mi, hol intézhető. A bronzkeretes, dúsan díszített színes szélfogó pavilontól balra kapott helyet a Penta Tours iroda, ahol többek között repülőjegy értékesítéssel is foglalkoznak, balra működik majd a takarékbetét- és széfszolgálat. (Ez utóbbinál érdemes megjegyezni, hogy kilencven, magánszemélyek által bérelhető, rekesszel állnak az ügyfelek rendelkezésére.) Mink Antalné a mennyzetre mutat, melyen eredeti szépségében állították helyre a valóban csodálatos, ismeretlen művésztől származó védett freskót, valamint a stukkót. A másik oldalon a freskóhoz hasonló színösszeállítású és formavilágú mennyzetfestést készítették, lévén, hogy itt nem volt freskó.

A belső helyiségben, ahol a valutavétellel és -eladással, devizaszámlák vezetésével foglalkoznak, a természetes világítást üvegtetővel oldották meg. Az uralkodó anyag itt is a márvány, a bronz és a barnára pácolt fa, érdekesség azonban, hogy egy szép szökőkút is helyet kapott.

A fiók hétfői nyitásakor 19 alkalmazott várja az ügyfeleket, de amennyiben a forgalom megkívánja, bővítik a létszámot. A félfogadási idő az üzletek nyitva tartásához alkalmazkodik, de tervezik, hogy szezonban, azaz idegenforgalmi főidényben szombaton és vasárnap is dolgoznak. Jó tudni, hogy akik ide kívánják hozni meglévő takarékbetétjüket, csekkszámlájukat, ezt kérhetik, a jogfolytonos átvezetésről az OTP gondoskodik.

Roszprim Nándor

Propoliszos tabletta, balzsam és csepp



Gyógyteák a Herbária pécsi, Bem utcai szaküzletében Fotó: Proksza László

Új termékek a pécsi gyógynövényszaküzletben

Új termékekkel bővült a közelmúltban a Herbária pécsi gyógynövény-szaküzlet kínálata. Az eddig csak a budapesti Fitotéka boltokban forgalmazott propoliszos készítmények, tabletta, balzsam, tinktura és csepp formájában kerülnek a pécsi vásárlók elé.

A tabletta formátum erős gyulladások csökkentésére, a balzsam reumás és ízületi bántalmak, pattanások, égési sérülések, szúnyogcsípések kezelésére, a tinktura és a csepp pedig általánosan legyengült szervezet felépülésére alkalmazható. Sok B-vitamin tartalma miatt a megfáradt idegrendszerre is jótékony hatást gyakorol a most is kapható tinktura, a csepp pedig – jelenleg sajnos nem kapható – az ízületi bántalmakat enyhíti. Nemsokára érkezik még a szintén ehhez a családhoz tartozó Propolisos spray is, amely a horzsolt felületek kezelését segíti.

Újdonság a Herbária üzletben a természetes rostos anyagokat tartalmazó étkezési lenmag, amely anyagcseregyorsító hatása következtében jótékonyan szabályozza az emésztést. A termékből naponta két-három kanállal fogyaszthatnak gyermekek és felnőttek egyaránt. Most először kapható a természetes tökmagolajból készült Pepponen kapszula. E termék E-vitaminban gazdag, s így szellemi, fizikai fáradtság esetén is fokozza a szervezet ellenállóképességét. Alkalmas még gyulladásos folyamatok kezelésére (például: prosztatagyulladás, idült bőrgyulladás) és csökkenti a szervezet érelmeszesedési folyamatait is.

A bolt vezetői természetesen már most készülnek az őszre, s annak szinte velejárójára: a náthákra, influenzára. Az újdonságok mellett ezért a betegségeket megelőző készítményeket is beszerezték. Kínálják a már ismert Vitapol tablettát, a ritkán kapható, csak felnőtteknek ajánlott NSZK gyártmányú Buerlecithin általános erősítő és betegségmegelőző hatású készítményt és a frissítő Ginseng likőrt.

Gondoltak a borászokra is. Nekik kedvez a hír, hogy megérkeztek az üzletbe a borok színezéséhez használatos mályva és sáfrány alapanyagú festőteák.

H. A.

Nemzetközi tanácskozás a jövőkutatásról

A technikai és társadalmi fejlődés jövőbeli kölcsönhatásáról kezdődött háromnapos európai szakértői tanácskozás kedden Budapesten, a SZOT Központi Iskolájában. Az MTA Jövőkutató Bizottsága, a Jövőkutatási Világszövetség, az Ipari Minisztérium, az MSZMP KB Társadalomtudományi Intézete, a Szakszervezetek Elméleti Kutató Intézete és az OT Tervgazdasági Intézete szervezésében összehivott tanácskozáson 18 ország 80 szakembere vesz részt. A jövőkutatással foglalkozó szakemberek és vállalatvezetők megvitatják az európai országokat érintő gazdasági, műszaki és társadalmi fejlődés közös gondjait, elősegítve ezzel az eltérő társadalmi berendezkedésű országok közötti szakmai párbeszédet.

A tanácskozás előkészülete az 1990-ben szintén Budapesten megrendezendő jövőkutató világkongresszusnak, amelynek résztvevői a Földünket érintő globális problémákat vitatják meg.

A jövőkutató szakértők tanácskozásán az elkövetkezendő napokban hatvan előadás hangzik el az európai országok gazdasági-műszaki-társadalmi fejlődésének várható alakulásáról.

Új lap

Tetőtől talpig

A Gyermekek a gyermekekért alap „Tetőtől talpig" címmel nyolcoldalas lapot adott ki, amely a hét elején került az újságos standokra.

A kiadványban bemutatják a Gyermekek a gyermekekért alapot, amelynek létrehozásában közreműködött a Magyar Úttörők Szövetsége és a CIMEA (a Gyermek- és Serdülőkori Mozgalmak Nemzetközi Bizottsága). Az alkalmi kiadvány riportjaiban népszerű emberek vallanak szakmai titkaikról és küzdelmeikről, többek között Verebes József és Mezey György volt labdarúgó szövetségi kapitány, Udvaros Dorottya színművésznő, Baronits Péter, a Syrius együttes vezetője és a világhírű Axt artista-házaspár.

A 150 ezer példányban megjelent kiadvány eladásából származó bevétel a Gyermekek a gyermekekért alap számlájára kerül. Az alapot kezelő bizottság negyedévenként, pályázatok alapján anyagi segítséget nyújt gyermekintézményeknek és a hátrányos helyzetű gyermekek érdekében fellépő nemzetközi és hazai szervezeteknek.



Az egyszerre három gép fogadására alkalmas új műhely szemet gyönyörködtető építészeti megoldásával is fölhívja magára a figyelmet. Cseri László felvétele

Szép épülettel gazdagodott a falu

Műszaki átadás a bári gépműhelyben

Nemcsak a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát helybéli baromfiüzeme, hanem a falukép is gyönyörű épülettel gazdagodott Bárban, ahol tegnap volt a műszaki átadása az új gépműhelynek. A jelenleginél háromszor nagyobb, kulturált munkakörülményeket biztosító létesítmény szervesen illeszkedik a meglévők sorába. Joggal hihetné bárki, hogy a századelő stílusjegyeit hordozó épület egy meglévő fölújításával született újja. Pedig a négy és fél milliós beruházás során a kivitelezők teljesen újat alkottak.

– Fiatal szakmunkáscsapattal dolgoztunk – mondja *Szabó András* művezető. – Némelyikük nem is ismerte a fogások egy részét, szerencsére a nyugdíjas mesterek segítségünkre voltak. Egyébként jellegzetes bólyi megoldás a csüngő eresz. Károlymajorban alkalmaztuk először, a szárító építésénél. Az azóta született létesítményeinken ez végigvonul.

A külsejében régies épület számtalan korszerű megoldást takar. Mint a vendégek tájékoztatására a kombinát fejlesztési főosztályvezetője, *Győri József* is hangsúlyozta, a talajmechanikai sajátságok miatt különleges alapozásra volt szükség. Bólyi léptékkel mérve talán hosszúnak tűnhet, hogy a munkálatok egy évig tartottak, de ezt a szezonális termelő beruházások befejezése indokolta. A téli gépjavításokat viszont már itt tarthatják. Kész a központi fűtés hálózata, begyújtásra vár a kazán.

A három szerelőhellyel rendelkező, nagy csarnokhoz fürdők, öltözők, szociális helyiségek csatlakoznak, kívülről pedig gépkocsiter és műhelyudvar, valamint egy szépmívű kovácsoltvas kapu, mely a nyugdíjas bári kovácsmester, *Terzics György* keze munkáját dicséri.

Sz. Koncz I.

Információk

Közérdekű

Áramszünet lesz f. hó 9-én 8—15 óráig az Üttörő u., Rácváros u., Bajmi dülő, Cserebogár dülő által határolt területen.

A DOZSO SE lányok, fiúk részére kezdő és haladó karatetanfolyamot indít 5—25 éves korig. Jelentkezni lehet a DOZSO-ban (Pécs, Felsővámház u. 72., tel.: 13-646).

Nyelvtanfolyamok a Nevelők Házában az 1987—88. tanévben angol és német nyelvből kezdőknek és haladóknak. Óvodás korú gyermekek számára zenei előkészítő. 6—11 éves korú lányok részére dzsesszbalett szombat délelőttönként. Részletes felvilágosítás és jelentkezés a Nevelők Házában, Pécs, István tér 6. emelet. Telefon: 15-679.

Dr. Riesinger Erzsébet fogszakorvos értesíti magánbetegeit, hogy rendelője a volt kozmetika helyére, Boly, Park u. költözött. Rendelés: hétfő, szerda délután 5—7 óráig.

Áramszünet lesz Pellérden a Dózsa György út elejétől az orvosi rendelőig 7—11-ig, naponta 7—15 óráig.

Áramszünet lesz f. hó 10-én és 11-én 8—16 óráig a Magyarürögi út, Tiborc u., Park u., Felsőmakár dülő, Felsőmakártető, Jakabhegyi út, Vörösbegy dülő, Fülemüle u., Eger köz, Daru dülő, Mária dülő, Üttörő u. és Szőlész dülő, Ürögi határ út, Rácváros előtti út és Rácvárosi út területén.

Rendezvények

Sipos Ferenc festményeiből kiállítás nyílott szeptember 8-án a pécsi József Attila Művelődési Központban. Megtekinthető szeptember 27-ig.

A magyar túrabajnokság Hegyhát Kupa futamát rendezik szeptember 11—12-én Komlón.

A jövő technológiájáról és annak társadalmi vonatkozásairól európai regionális tanácskozás kezdődött tegnap Budapesten. A háromnapos nemzetközi tanácskozás mai napján előadást tart dr. Sipos Béla, a pécsi Janus Pannónius Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Karának docense. Témája: a Kondratyev-ciklusok empirikus alakulása a szocialista és tőkés országokban.

Az NDK klub csütörtökön 16 órakor tartja összejövetelét Pécsett, a Déryné utca 9. szám alatt. Rendezvényén képviselteti magát a budapesti nagykövetség is. Az NDK-ból származó németeket hozzátartozóikkal szeretettel várják.

Közlemények

A TIT Pécs Városi Szervezete mikroszámítógépes tanfolyamokat indít október hónapban. Az oktatás, amely különböző számítógépes feladatok ellátására ad képzést 36, illetve 77 órában folyik. A tanfolyamok délutáni és esti elfoglaltsággal járnak.

✲

Változatlan telefonszámok. A Szliven és a Domus, pécsi áruházak telefonszáma továbbra is a régi.

✲

Jelentkezés. A Baranya Táncegyüttes tagfelvételt hirdet fiúknak, 14 éves kortól szeptember 15—16-án. Jelentkezés a Tanárképző Főiskolán, az Ifjúság útján 18 órától.

✲

Az OTP sellyei fiókja szeptember 14—15-én tatarozás miatt zárva tart. Kivételes esetben – betétügyek – a siklósi és a szigetvári OTP fiók áll a sellyei ügyfelek rendelkezésére.

✲

A TIT Pécs Városi Szervezete nyelviskolája októbertől nyelvtanfolyamokat szervez angol, francia, német, olasz, orosz, spanyol, szerbhorvát és kínai nyelvekből. Külön csoportok indulnak nyugdíjasok, diákok és dolgozók részére. Lesz audió-vizuális és videós oktatás. Beiratkozás személyesen szeptember 14-től 30-ig, naponta 10—17.30-ig, hétfőtől péntekig. Pécs, Nyelviskola, Felsőmalom u. 10. Telefon: 24-782.

✲

A nyugdíjas telefonszolgálat szombat, vasárnap kivételével naponta 17—19 óráig hívható a 41-907-es telefonszámon.

✲

A magyar turistáknak ajánlott őszi—téli lengyelországi útiprogramokról kedden sajtótájékoztatót tartottak az ORBIS Lengyel Utazási Iroda budapesti képviseletének vezetői. Elmondták: ezúttal elsősorban olyan úticélokat kínálnak, amelyek eddig kevésbé voltak ismertek a magyar turisták körében.

Új ajánlat például a délkelet-lengyelországi Bieszczadok hegyvidékbe szervezett út, valamint a bukowinai, szczyrki, ustroni, wisłai, brennai program. Hangulatos karácsonyi és szilveszteri túrákat is szerveznek, egyebek közt Zakopánéba és a Beszkidek-hegység üdülőhelyeire.

Az ORBIS útjai nem utolsósorban kedvező áraik miatt vonzóak, a zakopanei Kasprowy luxusszállóban például egy négynapos üdülés félpenzióval személyenként 1800 forintba kerül november 27. és 30. között. A tájékoztatón elmondták azt is, hogy az idén jelentős mértékben növekedett a Lengyelországba utazó magyar turisták száma.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beteget részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, egett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gegeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Lvov-Kertváros felnőtt lakosságának minden éjszaka este 7 órától másnap reggel 7 óráig a járóbetegek részére a Testvérvárosok terei körzeti rendelőegységben orvosi ellátást biztosítunk. A kertvárosi hívásokat továbbra is a Lánc utcai rendelőintézetben kell bejelenteni. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben – gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Bulgária



A Bolgár Népköztársaság nemzeti ünnepét tartja. Eredete 1942-re nyúlik vissza, amikor a Bolgár Kommunista Párt és az említett évben létrejött Hazafias Front vezetésével kifejlődött a fasizmus elleni ellenállási mozgalom, melynek csúcspontja az 1944. szeptemberi felkelés volt. Ekkor megdöntötték a fasiszta diktatúrát és a szovjet csapatok győzelmei nyomán Bulgária felszabadult. Ezután a bolgár hadsereg is részt vett a fasiszta Németország megsemmisítésében, Magyarország felszabadításában. A szeptemberi felkelés eredményeként kikiáltották a Bolgár Köztársaságot és megalakult a Hazafias Front koalíciós kormánya. Baranya régebb óta testvérkapcsolatokat tart fenn a bulgáriai Szlivennel, amelynek megyeszékhelyéről készült a fenti kép. Összeállításunk az évforduló alkalmából készült.

Bolgár zászló alatt a világtengereken

A Phönix volt az első bolgár halászhajó, amely 22 évvel ezelőtt kijutott az Atlanti-óceánra, s gazdag halfogással tért vissza hazai kikötőbe. Azóta tucatnyi társa portyázik a világtengereken, az Atlantitól a Csendes-óceánig, s a halászattal régóta, hagyományosan foglalkozó nemzetek is jól ismerik a bolgár lobogó alatt hajozó flottát.

A korszerű technikával felszerelt halászhajók a Ribno Sztopansztvo halászati gazdasági egyesülés irányításával üzemelnek. A vállalat gondoskodik a személyzetről, a hajók javításáról és folyamatos karbantartásáról, a zsákmány értékesítéséről és feldolgozásáról. Telephelyükön, a burgaszi halászati kombintában hatalmas hűtőházak, raktárak, csomagolók állnak rendelkezésre, és modern halkonzervgyárban dolgozzák fel a flotta zsákmányát. Meglehetősen nagy a felvevőpiac: a bolgár haltermékek keresettek a földközitengeri kikötőkben, az afrikai és az európai cégeknél, sőt újabban Japánban is.

Tények az ifjúságról

Demográfusok jelzései szerint Bulgária lakossága elöregszik. Harminc év alatt az aktív — dolgozó — korhatárig az ifjúság aránya 29,8 százalékról 22,7 százalékra csökkent. A családalapítás, a gyermeknevelés ösztönzésével, a gyermekhalandóság folytonos csökkentésével az elöregedés üteme bizonyos mértékig lelassult, de maga a tény nem szűnt meg. A 14 és 30 közötti korosztályok 1986-ban a lakosságnak már csak 19,8 százalékát tették ki.

Bulgáriában jelenleg 1 millió 776 ezer 14 és 30 év közötti fiatalt tartanak számon. Közülük mintegy 1 millió 54 ezer tanul valamilyen képzési formában. Jóllehet ez késlelteti az ifjúság mielőbbi bekapcsolódását a termelőmunkába, de részvételük az ország társadalmi életében igen jelentős. A fiatalok soraiban találjuk a kulturális életben foglalkoztatottak 20,6 százalékát, a tudományos életben dolgozók 18,4 százalékát és a vezetésben munkálkodók 12,7 százalékát.

Különösen a tudományok terén aktívak a fiatalok. Ma a 30 éven aluliak között 16 tudományos főmunkatársat és docenst, 1032 tudományos munkatársat és főiskolai tanárt tartanak nyilván az országban. Közülük 90 a kandidátusok száma. Tavaly a fiatalok 442 tanulmányt, több mint 13 ezer újítást nyújtottak be elbírálásra és csaknem kétezer hatékony gazdasági javaslatot tettek.

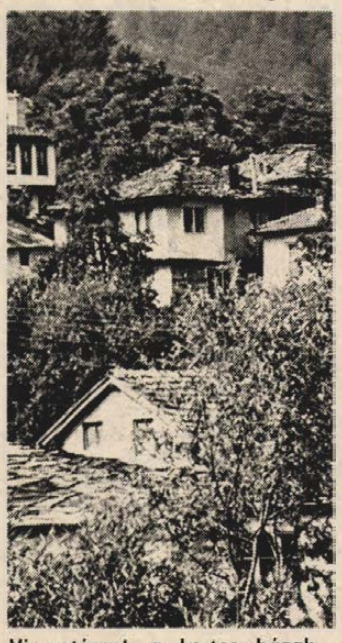
Vita az építészetről

Jordan Radicskov neves bolgár író az Anteni című lapnak adott interjújában „vádat emelt" az építészek ellen, akik „beépítik a főváros környéki termékeny földeket és kerteket, sorra telerakják betonkockáikkal".

A nyilatkozat nagy visszhangot váltott ki az építészek — és nemcsak az építészek – körében. A Narodna Kultura című hetilapban vita indult az építészet jelenéről és jövőjéről. A vita résztvevői elmondták, hogy nemcsak a fővárosban hódítottak a betonkockák, de megjelentek a tengerparton, a hegyoldalakban is. Ugyanakkor — az építészek védelmében — rámutattak arra, hogy az ötvenes évek végén, a hatvanas évek elején hallatlanul felduzzadtak a városok, Szófia szédületes sebességgel hagyta el a milliós lakószámot. Ebben a helyzetben gombamódra nőttek a sokemeletes panelházak, otthont nyújtva százezreknek.

Az 1878-as felszabadulás után, egészen az ötvenes évekig Bulgária városai, kevés kivétellel nem tudták kialakítani igazi arculatukat. A kisvárosok jellegzetessége a főutca volt, körülötte pedig lényegében megmaradt a falu, talán kissé komolyabb házakkal és jobb közművesítéssel. Később megjelentek az első többemeletes házak, a főtér végében felépültek a központi szervek toronyházai, mellettük az áruház. Változást az ipar megjelenése hozott: ezrek költöztek a városokba. Ekkor jelentek meg a betontömbök, amelyek megfeleltek az akkori korszellemnek.

Mindezekért tehát nem lehet az építészeket felelőssé tenni — állapította meg cikkében Pavel Pavlov építész. A helyzet azóta megváltozott. A Fekete-tenger partján a bolgár építészek sok fantáziával és mértéktartással hangulatos, sajátos arculatú, a nemzeti hagyományokat őrző üdülőhelyeket építettek. Az utóbbi években sikerült hasznosítaniuk tapasztalataikat egy-egy város újonnan épülő részeiben is. Ezek az új városrészek szervesen illeszkednek a régi városközponthoz, nem is nevezik őket lakótelepeknek. Új életre keltek a régi házak is.



Visszatérnek a kertes házak

Delcso Szugarev professzor azt jósolja, hogy a XXI. század építészetét az alacsony, kertes házak jellemzik majd. Az emberek kényelmén, szépérzékén túl ezt az is indokolja, hogy a toronyház-építkezés nem előnyösebb az alacsonyházas építésnél sem pénzügyi, sem technológiai, sem környezetvédelmi szempontból.

Bulgáriában a jövőben kormányhatározat korlátozza a sokszintes, paneles építkezést. 1987. július elseje óta az ország 194 városában és természetesen a falvakban sem építenek háromemeletesnél magasabb épületet. Szófiában és a nagy megyeszékhelyeken 1990-re 2—3 emelettel „lejjebb kell szállnia" az átlagos magasságnak. A kisvárosokba fokozatosan visszatérnek a kertes, családi házak építéséhez.

Kistermelők, figyelem!
A Pécsi TSZKER megkezdte a
– szárazbab és
– mák
felvásárlását
a Felsőmalom utcai piacon lévő felvásárlóhelyen, napi magas áron.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: 48 óra (14, 16, 18). **Kossuth:** 48 óra (10, 12). A Sárkány közbelép (2, 4). Szamárkóhogás (6, 8). **Park:** Gengszterek klubja (14, hó 8). **Komló, Zrínyi:** Moziklip (4). Ifjú Frankenstein (6, 8). **Mohács:** Árulás és megtorlás (6, 8). **Vajszló:** Kegyetlen románc (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Gazdasági magazin. 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Mi ez a gyönyörű? 9.19: Világablak. 9.49: Muzsika gyerekeknek. 10.05: Vekker az ingaórán. Hangjáték. 10.50: Operettkettősök. 11.16: Zenekari muzsika. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? 12.40: Reklám. 12.44: Törvénykönyv. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.10: A magyar széppróza századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Népzenei Hangos Újság. 15.40: Körusfelvételek. 15.56: Műsorajánlat. 16.05: MR 10—14. 17.00: A Bolgár Népköztársaság nemzeti ünnepén. 17.30: Nóták. 18.02: Könyvszemle. 18.12: Reklám. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti magazin. 19.15: Bauxitbányászokkal a Bakonyban. 20.10: Muzsikáló természet. 20.15: Bach-művek. 21.00: Népzenei feldolgozások. 21.30: Háttérbeszélgetés. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Bolgár néptáncok. 22.50: Richard Strauss verényel. 23.51: Leontovics-kórusok. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.25: Világújság. 11.30: Balaton-rádió. 12.00: Hírek. 12.10: Negyedóra háromnegyed ütemben. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: Népi zene. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: A tegnap slágereiből. 14.00: Magunkról beszélgetés. 15.05: Diákfoci. 15.15: Zenerulett. 16.58: Műsorismertetés. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Szomszédolás. 19.05: Csak középhullámon: Sport. Közvetítés Svédország—Magyarország olimpiai selejtező labdarúgó-mérkőzésről. 19.05: Csak URH-n: Zenélő filmkockák. 19.15: Nóták. 19.55: Albumajánlat. 20.50: Gazdy Dénes összeállítása. Középhullámon: 21.05: Sport. — Közvetítés a Skócia—Magyarország válogatott labdarúgó-mérkőzésről. Az URH-sávban: 21.05: Zenélő filmkockák. 22.00: Sport. — Közvetítés a Skócia—Magyarország válogatott labdarúgó-mérkőzésről. 22.50: Az élő népdal. 23.20: Country-világ. 24.00: Toronyzene. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Muzsikáló reggel. 8.05: Műsorismertetés. 8.07: Időszaki kiállítások. 8.12: Kamaramuzsika. 9.01: Operarészletek. 9.45: Dvorzsák-hangverseny. 11.10: Pillanatkép. 11.15: Dzsessz. 11.55: Operáriák. 12.17: Magyar zeneszerzők. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Tudományos magazin. 13.35: Csokonai és a muzsika. 14.01: Basszusáriák. 14.25: Magnóról magnóra. 15.05: Haydn-művek. 16.04: Az Obretenov-kórus énekel. 16.10: Szimfonikus táncok. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Diszkotéka. 20.05: Operakórusok. 20.32: Jordán Radicskov szatírái. 21.02: Nagy siker volt! 22.14: Monteverdi madrigálkötetei. 22.55: Morharépa — hangjáték.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Hétköznap. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.58: Műsorismertetés. 9.00: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.05: Kis tragédiák. Szovjet tévéfilm. — II. rész 10.05: Stúdió '87. 11.05: Képújság. 17.03: Műsorismertetés. 17.05: Hírek. 17.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 17.15: Egy szó, mint száz. 17.55: Képújság. 18.00: A Bolgár Népköztársaság nemzeti ünnepén. 18.40: Reklám. 18.50: Cimcim. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Végnapok. Tévéfilm. 21.35: Képes nóták. Videoklip-összeállítás. 22.00: Súlyemelő világbajnokság. 22.50: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

16.13: Műsorismertetés. 16.15: ITV Stúdium. Portréfilm dr. Apró Attiláról. 16.50: Képújság. 16.55: Irország kulturális öröksége. Angol dokumentumfilm-sorozat. 17.30: A szegedi körzeti stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 17.50: Tévétorna. 17.55: Budapesti körzeti stúdió. 18.55: Svédország—Magyarország olimpiai selejtező labdarúgó-mérkőzés. 20.50: Betűreklám. 20.55: Híradó 2. 21.10: Tenisz-klub. Amerikai rajzfilm. 21.20: Öt évszázad festészete. NDK képzőművészeti tévéfilm. 21.35: Jean-Paul Belmondo sorozat: Moderato Cantabile. Francia filmdráma. (FF) 23.05: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.30: Művelődési műsor. 15.10: Magyar nyelvű tv-napló. 15.30: Hírek. 15.40: Plusz műsor. 17.10: Rajzfilm. 17.25: Hírek. 17.30: Indián legendák. Adás gyerekeknek. 18.00: Művelődési adás. 18.40: Számok és betűk. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Tv-mozi. 22.15: Tv-napló. 22.35: Plusz műsor. 23.20: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Zenei események. 21.30: Tegnap, ma, holnap. 21.45: Művészeti est: Shakespeare a tévében. — II. Henrik.

LAKÁS-INGATLAN

Jakabhegyen 295 négyszögöl lugasszőlő, kert, gyümölcsfák, hétvégi házzal, présházzal, pincével eladó. Horváth Mihály, Pécs, Szigeti út 8/A. V. 2. 19 óra után.

2 szobás OTP-lakás tehermentesen eladó. Érdeklődni: Pécs, Gyenis I. u. 4. I. 6.

Harkány, Bartók B. u. 19/A. III. emelet. 2 szobás lakrészt elcserélném 2 szobás pécsire, vásárcsarnok környékén, vagy eladnám. Érdeklődni a gondnoknál.

Mecsekszentkúton 360 négyszögöl zártkert, gyümölcsös eladó, olcsón. — „Panoráma 6866" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szigetvár, Vasvári u. 12. sz. alatt 160 m²-es, kétlakásos, központi fűtéses, padlástér beépítéses, kertes ház eladó. — Irányár: 1 450 000 + 200 000 OTP.

Zsibóti szőlőhegyen 400 négyszögöl területen szőlő, barackos, konyhakert, új présházzal, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Nagydobsza, Fő u. 10. Egész nap.

Balatonfenyvesen tóparti faházas ikertelek eladó. — Érdeklődni: Pécs, Vörösk ö u. 24.

Ház fürdőhöz közel eladó. Lőrinc Pálné, Harkány, Kossuth L. u. 18. sz.

Pellérden 340 négyszögöl szőlő, gyümölcsös pincével, présházzal eladó. Érdeklődni: Kertváros, Hajdu Gy. út 9. VIII. 26.

Pécsudvardon, Felszabadulás út 24. sz. alatt egy házra való kisméretű cserép olcsón eladó. Érdeklődni: a helyszínen a délutáni órákban.

Almamellék, Kossuth u. 55. sz. alatti 2 szobakonyhás ház eladó. Érdeklődni: Schneiker Jakab, Almamellék, Kossuth u. 54.

Elcserélném 2 szobás OTP-lakásomat 3 szobás OTP vagy szövetkezeti lakásra III. emeletig. Érdeklődni: Pécs, Ilku Pál u. 43. III. 9.

1,5 szobás, belvárosi, III. emeleti tanácsi lakásom elcserélném nagyobb öröklakásra. — „Kertváros kivételével" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gunarason eladó tetőtér beépítéses nyaraló. Érdeklődni: Vásárosdombó 2-es telefonon.

Pécshez 18 km-re, Szőkéd, József A. út 34. szám alatti 3 szobás házamat gazdálkodásra igen alkalmas területtel és gyümölcsössel elcserélném 2 szobás pécsi OTP-öröklakásra. Kertváros kizárva. Érdeklődni a helyszínen.

Hegyalja utcában kertes családi ház eladó. Érdeklődni: 16 óra után telefonon 23-749.

Baksa, Petőfi u. 11. sz. nagy családi ház 2 család részére is megfelelő nagy kerttel, 260 négyzetméter gazdasági épülettel. Ipari tevékenységre is alkalmas — a szőlőhegyen 350 négyszögöl szőlő présházzal, terméssel, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Harkány, Arany J. u. 2/A. — Tel.: 80-456.

Eladó Pécstől 3 km-re 440 négyszögöl telek, Bogád, Cseri dűlőben. Út mellett, villany van. Érdeklődni: Bogád, Kossuth u. 54.

2 családnak alkalmas összkomfortos családi ház 90 százalékos készültséggel eladó, kisebb lakást beszámítok. Pécs, Nagypostavölgy 103/A.

Szalántán 600 négyszögöl közművesített építési telek eladó. Érdeklődni: Turony, Kossuth L. u. 37.

Albérletközvetítés. — Teréz u. 5. Telefon: 22-845. Munkanapokon: 8—17 óráig.

Eladó kertes családi ház Pécsújhegy, Koksz út 3. Érdeklődni Nagykozári út 60.

Beköltözhetően eladó történelmi belvárosban öreg ház 264 m² területen, bontási engedély és új építési engedély lakóházra. — Víz, villany, gázvezeték bevezetve. Érdeklődni a 28-996-os telefonon.

Mohács, Dózsa Gy. u. 16. szám alatt, 2 szoba komfortos házrész, üzlet- és raktárhelyiséggel eladó.

Urögi határút 13. szám alatt 328 négyszögöl építési telek, családi házra bővíthető hétvégi házzal eladó. Érdeklődni: Madarász Viktor u. 10. sz. alatt.

Azonnali beköltözéssel 2,5 szobás öröklakás eladó. Pécs, Felsőmalom u. 6., első emelet 4.

Királyegyháza, Felszabadulás u. 8. alatt 3 szoba, konyha, fürdőszobás családi ház 400 négyszögöl területtel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Harkányi hegyen szántóföld olcsón, műút közelében eladó. Érdeklődni: Bene, Harkány, Kossuth u. 41.

Eladó összkomfortos nagy családi ház 600 négyszögöl telekkel. — Érdeklődni: Újhegy, Fátyol utca 22.

Gyádon felújításra szoruló, gazdálkodásra alkalmas ház eladó. Érdeklődni: Csatlós János u. 1. I. em. 6. ajtó. 17 óra után.

Félkész állapotban lévő ház eladó. Siklós, Szársomlyó út 4. Érdeklődni: Siklós, Vörösmarty u. 18.

Magyarhertelenden faház üdülő eladó. Érdeklődni: Pécs, Szondi u. 30.

Pécsújhegyen eladó 187 négyszögöl szőlő. Érdeklődni: Deák Ferenc u. 52.

3 szoba, összkomfortos öröklakás a Toldi Miklós utcában eladó. Érdeklődni: 18 óra után 20-316-os telefonon.

Pellérdi hegyen 400 négyszögöl szőlő-gyümölcsös házzal eladó. „Villany van" 242804 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 61 m², tanácsi felújított téglaépületben lévő (liftes), 2 szobás, távfűtéses lakásunkat uránvárosi 4 emeletes, összkomfortos, 1 szobakonyhás, téglaépületben lévő lakásra és egy régi bérű szobakonyhás lakásom, amely bárhol lehet Pécsett. Ráfizetek. Sürgős. Telefon: 22-829, naponta este 6—8-ig.

ADÁS — VÉTEL

100 wattos zengetős Vermona erősítő hangfal nélkül, sürgősen eladó. Komló, Ságvári út 4. Osonka.

Gázbeton tégla, 160 darab eladó. (4 forint/darab.) Érdeklődni: Lőtér u. 41.

Jó állapotú, idősebb, felújított Trabant Combi vonóhoroggal, erős tetőcsomagtartóval eladó. Zsolnay V. u. 51.

Kárpitozott epedarugós ülő- és fekvőbútorok készítését vállalom, fizetési könnyítéssel. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

44 LE-s VW 1300-as eladó. Tel.: 29-965.

Gyalugép eladó egybeépítve kompresszorral és köszörűvel. — Zsolnay V. u. 51.

Eladó újszerű 4 LE-s Honda TYP kapálógép összes tartozékkal, Grundig TY-TYP T 56-240 színes. Pécs, Darázs dűlő 8. (III. kerület.)

Perzsa cicák és őzpincs kiskutyák részletre eladók, előjegyezhetők. Török, Sarohin tábornok u. 126. Esti órákban.

2x2 m-es elszállítható pavilon áron alul eladó. Tel.: 18-293.

Törzskönyvezett komondorkölykök igényesnek eladók. — Dr. Lacza Béla, 7757 Babarc.

10 000 darab bontott cserép eladó 1 Ft/db. Szava, Kossuth út 33.

VEGYES

Kézikaszálást vállalok, értesítést a 31-323-as telefonra kérek.

Gépi földmunkát vállalok. Tel.: 31-517, vagy 27-730.

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal minden méretben megrendelhető a 11-166-os telefonon. — Várhelyi.

Sóder-, homok-, termőföld- és tüzelőanyag-szállítás megrendelhető: 14-184.

Korona Tehertaxi 10-351

HOMOK, SÓDER, FÖLD MEGRENDELHETŐ: 41-333.

Fregoli, panelfúrás, szögbelövés. Megrendelésre lakberendezési tárgyak felszerelése. — Telefon: 28-094. — Roczkó.

BÁSTYA tehertaxi. Fix, billencs, darus, gépi földmunka. Telefon: 29-445.

EXPRESSZ CB:31cs. AM 1-10 tonnáig 41-024

Videofelvétel bármiről — bármikor. Video Team GM. — Telefon: 14-978.

TEHERTAXI: 22-857. KÖLTÖZTETÉS, PÁNCÉLSZEKRÉNY-, ZONGORASZÁLLÍTÁS.

Mobil 1 – 10 t TEHERTAXI 22 – 392 FIX BILLENCS DARUS

KÖLTÖZTETÉS, BÚTOR, ZONGORA és PÁNCÉLSZEKRÉNY. TELEFON: 28-512.

Varrógép és háztartási gép helyszíni javítása. 17-760. Csak 14.30—15.30 óráig.

Parkettázás, csiszolás, PVC-padlóragasztás, közületeknek is. T.: 31-613, 18-674. Bőczin.

Temetői vésést, betűfestést, síremlék tisztítást vállalok. Bótor László kőfaragó, Pollack M. 12/B. Telefon: 18-716.

LAKÁSTATAROZÁS? DOMINÓ GMK! Csempézés, padozatburkolás, festés, mázolás, vízvezeték- és villanyszerelés. TELEFON: 21-332.

Fekete és tigris cicakölykök ingyen elvihetők. Vas Gereben u. 7.

FÉNYPONT-szerviz.

Video-, tv-, autórádió-, CB-javítás, áthangolás.

Riasztó- és antennaszerelés, karbantartás.

ELEKTRONIKA GM, Pécs, Rókus utca 3/A.

Autólopás ellen legolcsóbb védekezés az autóüvegekbe beleírt minirendszám, alvázszám. Szolgáltatás: szombat, vasárnap délelőtt a Veress Endre utcában, a modellezőpálya parkolóban.

Alsótagozatosok korrepetálását, elsősök napra felkészítését vállalom. Telefon: 28-831.

Mindennemű földmunkát, gépi és kézi erővel takarítást és ablaktisztítást közületek részére is vállalok. Telefon: 14-184.

TEHERTAXI 14-184

EXPRESS

Eladó 2 szobás, szövetkezeti lakás 1988 októberi költözéssel. — Kertváros, Melinda u. 9. III. 12.

5 szobás, 70 százalék készültségű kaposfüredi családi ház eladó. Érdeklődni: Somberek, Petőfi S. u. 63.

2 szoba, összkomfortos, telefonos lakás albérletbe kiadó. Érdeklődni: Kovácstelep, Baranya u. 10. sz.

3 szobás, kertes családi házam 2,5—3,5 szobás lakásra cserélném vagy eladnám. — Gázvezeték folyamatban. Tel.: 22-291.

Magántulajdonú lakást vagy családi házat vennék a II.—III. kerületben. Felújításra szoruló is érdekel. „Kp-val fizetek, sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsváradon, a Dombay-tótól 5 percnyire egyszintes gyönyörű épület 423 négyszögöl területen parkkal, szőlővel, barackossal eladó. 2 méteres szobafenyő eladó. Telefon: Pécs 18-196.

2,5 szobás tanácsi lakást cserélünk 1,5 szobás vagy garzonra + kp. Érdeklődni: Pécs, Hajdu Gy. u. 33. II. 7. 17 óra után.

Szoba, konyha, fürdőszobás lakás albérletbe kiadó. Pécs, Antónia u. 2.

Lakásmegoldást keresek 200 ezer Ft kp-val, magas OTP-átvállalással. Minden megoldás érdekel. „1987 ősz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1950 m² terület házhelynek eladó, valamint ZM-es felújított Wartburg Tourist. Május 1. u. 27.

Eladó sombereki 2 szobás családi ház, gazdálkodásra alkalmas 700 négyszögöl telekkel. „Sombereki" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó! Családi ház Harkánytól 7 km-re, Gordisa, Szabadság út 9. sz. 1 hold földdel, gyümölcsfákkal, kertészkedésre és állattartásra nagyon alkalmas.

Vennék 2 vagy 3 szobás mecseknyugati, szinteltolásos teraszlakást. „Terasz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagy családi ház, nagy gazdasági épülettel azonnal beköltözhetően eladó. Kozármisleny, Pécsi u. 15.

Kiadó szoba, konyha, buszmegállótól 5 perc. Deák F. u. 12. Érdeklődni: Palahegy 20.

Vennék 250 ezer Ft kp-ért kisebb lakást, OTP-t is átvállalok. — Hun László, Pécs, Hajas I. u. 24. III.

Eladó Bodán 200 négyszögöl terület, fele szőlő, fele konyhakert. Ára. 10 ezer Ft. Érdeklődni: Pécs, Deák F. u. 58/1.

54 m²-es, 2 szoba + étkezős, igényesen felújított, összkomfortos, erkélyes, tanácsi lakásomat elcserélném 2,5—3 szobás öröklakásra, OTP-átvállalással is vagy szövetkezetire. — „Magántulajdonú házrész is érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 400 négyszögöl szőlő pincével, felszereléssel és terméssel. Szalai, Fazekas M. u. 24. sz.

3 szobás, étkezős öröklakás garázzsal, melléképületekkel eladó. Pécs, üszögi kiserdő.

200 ezer kp + OTP-átvállalással lakásmegoldást keresek. — Gobb József, Abaliget, Pertelek 44.

Ház sürgősen eladó, Csonkamindszent 70. sz. alatt. 3 szoba, előszoba, kamra, 600 négyszögöl területtel. Irányár: 150 ezer Ft. Érdeklődni: Pécs, Marx út 5.

Asztalos János u. 9/A. sz. alatti 3 szintes öröklakás (2,5 szoba, mosókonyha, garázs, pince) eladó. Érdeklődni: 17 óra után.

Dunaszekcsőn 887 m-es gondozott vízparti telek, tetőtér beépítéses faházzal, pincével eladó. Víz, villany van. Tel.: 19-560.

Beköltözhető kis családi ház gyümölcsössel eladó. Közép-Daindol 82. Tel.: 14-481.

Jól megközelíthető helyen 280 négyszögöl szőlő-gyümölcsös, lakható épület, pince, teljes felszereléssel sürgősen eladó. Felső-Gyükés IV. út 32. Érdeklődni: Pécs, Ignác u. 7.

Csokonyavisontai fürdőhöz közel, Rinyaszentkirályon 1379 m² telek olcsón eladó. — „Olcsó 7679" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2,5 szobás OTP-öröklakást elcserélnénk tanácsi hasonlóra, vagy kisebb családi házra. — Szliven környéke előnyben. Érdeklődni: a 20-023-as telefonon az esti órákban.

600 ezer forint készpénz + OTP-átvállalással összkomfortos lakást vennék. „1,5—2 szoba" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonszabadiban 160 négyszögöles telkem vasasi házra cserélem, vagy eladom. „300 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Összeköltözöknek! Elcserélnénk a Mecseknyugaton lévő 3,5 szobás, ebédlős, nagyteraszos tanácsi lakásunkat két kisebbre. — „Előnyös csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertvárosban eladó 52 m²-es, II. emeleti, tehermentes szövetkezeti lakás. Csak kp-ért. Érdeklődni lehet: Pécs, Viktória u. 3. II. 6. Rónaszékiéknél.

Elcserélném 60 m²-es tanácsi lakásom 1 nagy szoba, 6 helyiségből álló, udvarban garázslehetőség. Földszinti minden megoldás érdekel. „Vásárcsarnok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 4 szoba, összkomfortos ház két bejárattal, 400 négyszögöl kerttel, gazdálkodásra alkalmas. Irányár: 500 ezer Ft. Berkesd, Deák F. u. 6. — Egész nap.

Egy idős bácsi egy kis külön bejáratú, központi fűtéses albérletet keres. A lakás a Jókai utca, Szabadság út, Kossuth utca környékén nekem azért fontos, mert a mozgásom nagyon kötött. „Közel legyen valami étkezde" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Harkányban iker családi ház fele. Érdeklődni lehet: Harkány, Bezerédy u. 10/B. Egész nap.

Vennék 1,5 szobás lakást kp + OTP-átvállalással. Kertvárosban is. Telefon: 11-541. 18 óra után.

2 + 2 szobás, 73 m²-es kertvárosi szövetkezeti lakásomat elcserélném 1,5—2 szobás szövetkezeti lakásra. — „Csendes helyen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Igényesnek 5 szobás, manzard szobás, tetőteraszos, alagsoros családi sarokház eladó. Hunyadi út 27.

Elcserélném 91 m²-es, 3 szoba-hallos, erkélyes, gázfűtéses, parkettás, a város előnyös helyén lévő, teljesen felújított belvárosi öröklakásomat 2 darab 1,5 szobásra, vagy értékkülönbözettel tanácsira. Érdeklődni: reggelente a 21-401-es telefonon, vagy „Jó befektetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Építési telek eladó. — „50 000 Ft" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Cserélnék! 2 szoba összkomfortos + 1 szoba, nagy, kertes házfelügyelői (másodállású), belvárosi tanácsi lakást 1,5—2 szobás tanácsira. „Csendes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 814 négyszögöl belterületi kert Vasason. 8x40 sor régi telepítésű szőlő, 5 darab barackfa és szántó. — Út a telek széléig, ásott kút van. Érdeklődni: Vasas I., Sas u. Zsupek. Pécs, Eszék u. 37. Magyarfalvi.

Eladó belvárosi 80 m-es, 2 szoba, alkovos, komfortos, magasföldszintes, utcai házrész idős házaspár által lakottan. Irányár: 700 ezer Ft. Érdeklődni: Simon László, 2434 Hantos, Hunyadi út 25.

Elcserélném Pécs, Fülemüle u. 79. családi házam 1—1,5 szoba, összkomfortos tanácsira. Uránváros — Szliven környékén. Érdeklődni a fenti címen.

Szliven környékén garázst vennék. Érdeklődni: Horváth Károly, Pécs, Rókus u. 7/A. IV. 15. 17 órától.

Új, kertes, 2 szintes, gázfűtéses családi ház eladó, esetleg 3 szobás csere + kp ráfizetés. „Zöldovezet, panoráma" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kifogástalan állapotban lévő, megfiatalított 601-es Trabant friss műszakival, méltányos áron eladó. — Pécs, Mikszáth K. u. 16. sz.

3 szobás, 70 m²-es földszinti tanácsi összkomfortos lakásomat elcserélném 2 vagy 2,5 szobás, összkomfortos öröklakásra, OTP-átvállalással. „Ráfizetés nélkül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mecsek nyugaton épülő 6 lakásos társasházban 98 m²-es lakrész, 46 m²-es teraszszal, 160 négyszögöl telekrésszel, garázzsal átadó. „2,3 millió" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kővágószőlősön, Sajgó dűlőben 650 négyszögöl (megosztható) telek hétvégi házzal eladó (villany, víz van), ugyanitt 350 négyszögöl hétvégi telek eladó. — Érdeklődni a 16-018-as telefonon, vagy „Festői környezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás, komfortos, 53 m²-es családi ház 250 négyszögöl telken gazdasági épülettel, gyümölcsfákkal, 1,5 szobás tanácsi lakáscserével, lehet gázfűtéses, megegyezéssel eladó. Közvetítőt honorálok. 26-os végállomás. Plató 3/é.

A donátusi templomtól 800 m-re, az Epres közben 368 négyszögöl szőlő és gyümölcsös terméssel, hétvégi házzal, felszereléssel igényesnek eladó. Érdeklődni lehet a 14-550-es telefonon, szombat és vasárnap 8—12 óráig.

Eladó 320 négyszögöl szőlő-gyümölcsös Bálicsban, a Panoráma borozó feletti részen, faházzal. Érdeklődni: Bálicsi út 36. sz. alatt.

Pécsszabolcsi szőlőhegyen (Dobogó dűlő 29/1.) 400 négyszögöl szőlő, 24 m²-es lakható épület (pincével) teljes felszereléssel eladó. Villany, műút van. 21-es buszjárattal 15 perc. Irányár: 330 ezer Ft. Érdeklődni: Pécs, Dózsa Gy. u. 36.

Harkányi 3 szobás családi ház 250 négyszögöl telekkel beköltözhetően eladó. Érdeklődni a 22-135-ös telefonon 17 óra után.

Antik börszékek (4 darab) eladó. Telefon: 22-291.

Bontott barna cserépkályha tartozékokkal olcsón eladó. Telefon: 22-291.

KR-es Lada 1500 S 38 ezer km-rel eladó. Érdeklődni a 10-031-es telefonon.

KA-s Polski Fiat 126-os eladó. Tel.: 17-927.

Eladó 2 darab 8 hónapos vemhes üsző. — Gerde, Béke u. 55.

2 éves Grönland mélyhűtő (500 literes), 1 darab Lilla hűtővitrin, 2 darab 20 kg-os gyorsmérleg súlyokkal, bolti kávéőrlő, 200 kg-os tolósúlyos vasmérleg, fémasztal (40x90 cm-es) és 1 darab zöldségállvány eladó. — Mohács, Liget u. 25. 18 óra után, vagy telefonon: Mohács 10-881, hétfő és vasárnap kivételével.

Pl-s Dacia eladó. Érdeklődni: Sarohin út 16. II. 7. Gonda. 15—17 óra között.

Eladó boroshordó, szőlőprés, szőlőkád, daráló, olajkályha, szeneskályha, vashordó, vaslépcső, parázstűzhely. Bővebbet a 16-517-es telefonon.

Renault 4-es eladó. — Eszék u. 39. 16 óra után.

Tölgyfa csigalépcső eladó. Tel.: 19-525.

Gibson Licence szólógitár, Vermona F 1 orgona sürgősen eladó. Tel.: 90-562.

ZH-s forgalmi rendszámú Skoda S 100-as, felújított, eladó. Érdeklődni 8—16 óráig Pécs, Vajda J. u. 4.

Cimbalom régi, szép hanaú, Szigetvárott, Széchenyi u. 53. sz. alatt eladó. Érdeklődni: egész nap.

UI-s frsz Skoda S 100-as friss műszakival eladó. Vas Gereben u. 10. sz. 17 óra után vagy 23-819-es telefonon

Új állapotban lévő Seltron távirányítós videomagnó eladó. Érdeklődni: 17 óra után a 15-445-ös telefonon.

4000 cal új Totya-kazán eladó. Érdeklődni: egész nap, Pécsújhegy, Deák F. u. 29.

Lejárt műszakival Trabant 601 és MZ 125 olcsón eladó. Bontott épületfa, zsalubanyag eladó. Pécs, Kanyar u. 3. Esti órákban.

Október 1-jétől takarítást, egyéb munkát vállalok, hetenként kétszer. „Csak orvos családnál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Alsó tagozatosok szakszerű korrepetálását vállaljuk. — Telefon: 16-491.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy nagynénénk,

SZÖGEDI ISTVÁNNÉ

rövid szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 10-én 13 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy unokaöcsénk,

GARAMVÖLGYI ZOLTÁN,

volt hosszúhetényi lakos, életének 37. évében elhunyt. Temetése szeptember 11-én fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló nagybátyja és családja.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

VERMES KÁLMÁN,

szeretett férjem, apám, nagypapám, apósom, hosszan tartó súlyos betegségben augusztus 30-án elhunyt. Temetése szeptember 14-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik drága férjem,

PÉCSI GYULA

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmamat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik drága, felejthetetlen halottunk,

AGATZ GYÖRGY

temetésén megjelentek és fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek. Köszönet a volt munkatársaknak, ismerősöknek és rokonoknak és a PAG III. ker. dolgozóinak. A gyászoló felesége, fia, menye, lánya, veje.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KRONBERGER FERENC

temetésén megjelentek, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Városgazdálkodási Vállalat és a Konzervgyár II. üzem dolgozóinak. A gyászoló család.

Ezúton mondok köszönetet mindenkinek, akik szeretett, drága jó férjem,

BIRÓ GYULA

temetésén virágokkal és szeretetükkel mélységes fájdalmamat enyhíteni kívánták. Sok köszönettel: Biró Gyuláné.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk.

BERÉNYI ISTVÁN

temetésén megjelentek, sirjára virágokat tettek és együttérzésükkel mély fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, jó barátoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

ASCHENBRENNER MÁTYÁS

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Szigetvári AFÉSZ, a nagypeterdi „Egyetértés" Mgtsz, a szentlőrinci 1. sz. óvoda, a Baranya Megyei Építőipari Vállalat és a Baranya Megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat dolgozóinak. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósom, nagypapánk és dédpapánk,

VARGA MIHÁLY,

81 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 10-én fél 2 órakor lesz a Vasas II.-i temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, jó barátoknak, ismerősöknek és mindazoknak, aki drága halottunk,

MERCKLE ISTVÁN

temetésén megjelentek, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a ház lakóinak, a Hungária Biztosító, a Hőerőmű és a Mecsek Füszért Vállalatoknak és dolgozóiknak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik drága férjem,

PÉCSI GYULA

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, drága édesapám,

SCHÁB HENRIK

augusztus 29-én elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatója szeptember 14-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja: felesége és leánya.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk és kedves rokonunk,

BODOR JÁNOS

80 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 14-én 12 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

ID. VADÁSZ ISTVÁN fotóművész,

életének 79. évében, hosszú betegség után csendesen elhunyt. Szeptember 15-én délután 3 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Szeretett halottunk,

KISS LAJOS

szeptember 1-jén elhunyt. Temetése 10-én 13 órakor lesz a pécsi temetőben. Gyászolja: felesége, nevelt fiai és a széles körű rokonság.

Mély megrendüléssel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

KOZAROV ILIA GEORGIEV

életének 79. évében váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 11-én délután 4 órakor lesz a kaposszekcsői temetőben. Gyászoló felesége, lányai, vejei, unokái.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagyanyánk, dédink és kedves rokonunk,

TAKÁCS JÁNOSNÉ,

volt Kozármisleny, Toldi utcai lakos, csendesen elhunyt. Temetése szeptember 11-én, pénteken 17 órakor lesz a kozármislenyi temetőben. Gyászoló Békefi család.

Dolgozókat felveszünk

KISIPAROS 2 festő szakmunkást alkalmazna, főállásban. 30-098. — Egész nap. (7581)

FELVESZÜNK katonaviselt B, C jogosítvánnyal rendelkező gépkocsivezetőket. Jelentkezés: Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat anyagtelepe, Pécs, Légszeszgyár u. 17., garázsmesternél. (4952)

FELSŐFOKÚ iskolai végzettséggel rendelkező épületgépész műszaki előkészítőt felveszünk. Nyugdíjas is lehet. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. szám. (4951)

A PÉCSI Autójavító Kisszövetkezet felvesz személygépkocsi javításban jártas karosszérialakatost, autószerelő, fényező és kárpitos munkatársakat. Jelentkezni lehet: Pécs, Diósi út 49., karosszéria művezetőnél. (4904)

A BARANYA Megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet felvesz: ápolónőket, takarítónőket, laborasszisztenst. Jelentkezés: Tüdőgyógyintézet (Pécs, Beloiannisz u. 2. sz.). (4977)

IPARI szövetkezet felvesz mérlegképes könyvelői végzettséggel rendelkező kontírozó könyvelőt. Jelentkezés: „Robotron 1720" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4950)

SZAKKÉPZETT vagy szakképzetlen férfi eladót, áruösszeállítót felveszünk. Targoncavezetők előnyben. Autóker pécsi üzletháza, Pécs, Hengermalom u. 1. (4895)

REDŐNY, reluxa üzletkötőt felveszek, lehet másodállás is. Lakás biztositva. „Legmagasabb jutalék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (6889)

SZAKÁCSOT azonnalra is felveszek. „Lelkiismeretes munkaerő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (6573)

SZAKÁCSOT és konyhai segédmunkást felveszek. Telefon: 10-715. (6908)

Magyarból felvételi előkészítést vállalok. 16-674. Délelőttönként.

Idős házaspár gondozását vállalnám. Életjáradékot fizetnék pécsi családi házért vagy szövetkezeti lakásért. „Gondos kezek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Idős nénit vagy bácsit eltartanék pécsi 2 szobás lakásért. „Magányos varrónő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosban kisméretű lakóház lebontásához ajánlatot kérek. — „Precíz, gyors 12080" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnám vagy elcserélném szoba-konyha, előszoba, présház, pince, 1600 négyszögöl szőlő, 400 négyszögöl gyümölcsös, a többi szántó. Makár, Baba előnyben. „Természettel együtt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TAVERNA

BUDAPEST BELVÁROSÁBAN LÉVŐ, KIEMELT KATEGÓRIÁJÚ ÉTTEREM KERES

konyhafőnököt

(Alkalmazási feltétel: szakács szakmunkásképesítés, 10 évi gyakorlat. Középfokú végzettségűek, konyhafőnöki vagy helyettesi beosztásban dolgozók előnyben. Évi kereseti lehetőség: 100 000—130 000 Ft között, a feltételektől függően).

Szakácsot

(Alkalmazási feltétel: szakképesítés és 5 évi gyakorlat. Évi kereseti lehetőség: 70 000—90 000 Ft között, a feltételektől függően. Budapesten kedvezményes szálláslehetőség.

JELENTKEZÉS: önéletrajzzal, személyesen vagy levélben a Taverna Belvárosi Szálloda és Vendéglátó Vállalat munkaügyi osztályán, Döményi Jánosnál, a munkaügyi osztály vezetőjénél. Cím: Budapest V., Március 15. tér 8. 1056.

Belvárosi Szálloda és Vendéglátó Vállalat

AUTÓKER Pécsi üzletháza

1987. szeptember 14-től október 1-jéig

leltározást tart!

AUTOKER

A leltár ideje alatt az árukiadás szünetel.

Szabad pályák, szabad küzdőterek

Pécs kispályás labdarúgó-bajnoksága

Az I. osztály 1. fordulójának eredményei: Mechlabor–Erőmű 1-1, Volán—MÁV-létesítmények 1-2, Talajerő–Agrober 1-2, Hunor–Mezőgép 1-1, Szénbányák–Pécsiterv 0-1. 2. forduló eredményei: MÁV létesítmények–Talajerő 2-1, Erőmű–Volán 2-4, Szénbányák–Hunor 3-3, Mezőgép–Pécsiterv 1-1, Agrober–Mechlabor 0-0. 3. forduló: Volán–Mechlabor 1-2, Hunor–MÁV-létesítmények 0-3, Erőmű–Szénbányák 2-2, Agrober–Mezőgép 2-1, Pécsiterv–Talajerő 3-3.

AZ I. OSZTÁLY ÁLLÁSA:

1. Pécsiterv	14	9	4	1	41-15	22
2. Szénbányák	14	6	6	2	24-13	18
3. Agrober	14	7	4	3	27-18	18
4. Talajerő	14	6	6	5	31-29	15
5. MÁV lét.	14	4	6	4	23-31	14
6. Hunor	14	5	4	5	26-28	14
7. Mechlabor	14	3	7	4	12-22	13
8. Mezőgép	14	3	3	8	18-27	9
9. Erőmű	14	2	5	7	20-30	9
10. Volán	14	2	4	8	20-29	8

A II/A osztály 1. fordulója: Bőrgyár–Hunor II. 1-0, Tanép–Titán 2-1, Lobogó–MÁV ÉDÜ 1-0, Nevelési Központ–Pannonia 3-1, Városi Tanács–BÉV KISZ 4-3. 2. forduló: Pannonia–BÉK KISZ 4-0, Hunor II.–Városi Tanács 4-1, Tanép–Bőrgyár 3-1, MÉV ÉDÜ–Nevelési Központ 0-2, Titán–Lobogó 1-2. 3. forduló: Bőrgyár–Lobogó 4-1, BÉV KISZ–MÉV ÉDÜ 4-1, Hunor–Tanép 0-1, Városi Tanács–Pannonia 0-3, Nevelési Központ–Titán 4-0.

A II/A OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Bőrgyár	14	8	4	2	32-15	20
2. Tanép	14	8	3	3	36-26	19
3. Hunor II.	14	8	1	5	43-18	17
4. BÉV KISZ	14	8	1	5	39-30	17
5. Pannonia	14	6	4	4	34-22	16
6. Lobogó	14	5	4	5	19-28	14
7. V.-i Tanács	14	4	4	6	31-31	12
8. Nev. Közp.	14	4	3	7	23-38	11
9. Titán	14	2	4	8	29-37	8
10. MÉV ÉDU	14	2	2	10	22-63	6

A II/B osztály 1. fordulója: POTE–Megyei Tanács 2-3, ÉPFU–Dohánygyár 0-2, BÉV SZB–Volán III. 2-2, Bőrgyár Tűzoltók–Gázmű 1-3, Zsolnay–Sopiana 1-0. 2. forduló: Megyei Tanács–Bőrgyár Tűzoltók 3-0, Volán III.–Zsolnay 0-2, ÉPFU–BÉV SZB 2-1, Dohánygyár–POTE 1-1, Sopiana–Gázmű 5-0. 3. forduló: POTE–ÉPFU 3-1, Gázmű–Volán III. 2-1, Sopiana–Megyei Tanács 2-1, BÉV SZB–Zsolnay 2-3, Bőrgyár Tűzoltók–Dohánygyár 0-2.

A II/B OSZTÁLY ÁLLÁSA

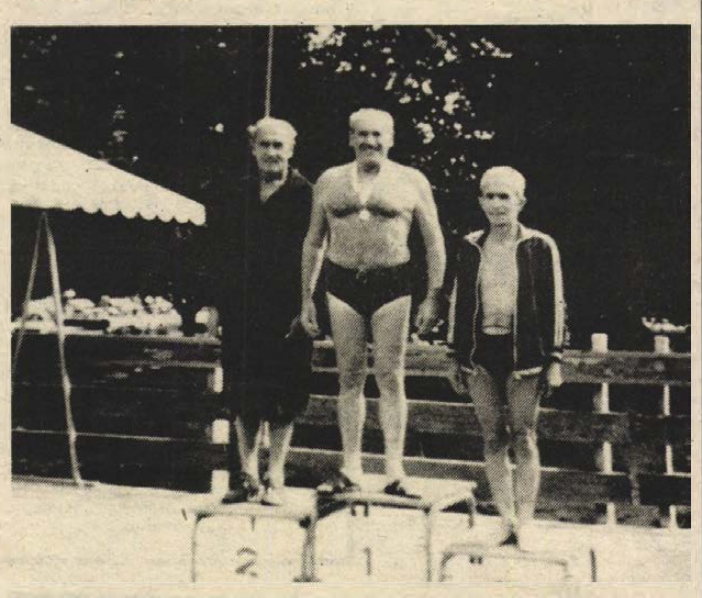
1. Dohánygyár	14	9	2	3	28-13	20
2. M.-i Tanács	14	9	2	3	30-19	20
3. Sopiana	14	8	1	5	22-15	17
4. Zsolnay	14	7	2	5	21-20	16
5. POTE	14	6	3	5	31-24	15
6. Gázmű	14	6	3	5	21-22	15
7. Volán III.	14	3	6	5	20-26	12
8. BÉV SZB	14	2	6	6	19-27	10
9. ÉPFU	14	5	—	9	18-28	10
10. Bőrgy. Tűzo.	14	2	2	10	13-29	6



A hétfői mérkőzésen a Volán támadott, s végül ő bánta, mert győzött a Mechlabor. Hernádiék (szemben a képen, sötét mezben), a sokszoros bajnokok, most az utolsó helyen állnak és a kiesés ellen küzdenek. Fotó: Cseri László

*

Úszás



Kovács György középen, a gyulai országos verseny dobogóján

Pécsi család a magyar szeniorok versenyén

A Gyulán megrendezett idei szeniorbajnokságon – amelyen előző években mindig népes baranyai csapat vett részt – most Kovács György, leánya Elekes Györgyné, valamint az unoka, Elekes Szilvia képviselte Baranyát. A pécsi trió, élükön a 72 éves Kovács Györggyel, mind egyéniben, mind családi váltóban jól szerepelt.

Eredményeik: a 72 év felettiek 50 méter hátúszásában, valamint 50 méteres gyorsúszásában egyaránt az első helyen végzett Kovács György, a nők I. korcsoportjának 50 méteres hátúszásán Madarász Csilla mögött Elekesné Kovács Erzsébet ért a célba, míg a családi váltóban (Kovács György, Elekesné és Elekes Szilvia) a pécsi csapat az 5. helyet szerezte meg.

Kovács György jelentkezve a Magyar Úszó Szövetség Népsportban megjelent felhívása alapján elküldte nevezését a szeptember 15. és 20. között az angliai Blackpoolban megrendezendő első szenior Európa-bajnokságra. A nemzetközi úszószövetség, valamint az angol amatőrök úszószövetsége által rendezendő versenyre a pécsi úszó már megkapta a hivatalos meghívót és el is utazott Angliába.

Kovács György Blackpoolban 50 méteren háton és gyorson, valamint 200 méteren háton és gyorson indul. Kovács György vendégüllátását az angol szövetség fedezi, míg az utazásának költségeit a PMSC és a Baranya Megyei KIOSZ Spartacus, valamint a megyei és Pécs városi sporthivatalai támogatták.

SPORT DN SPORT

Labdarúgás

Válogatottjaink külföldön

Szerda este (kezdési idő: 19 óra, játékvezető a lengyel Mikolajewski) sorsdöntő labdarúgó olimpiai selejtezőre kerül sor Örebróban. Az európai „C" csoportban 4 mérkőzés után még pontveszteség nélküli, első helyezett Magyarország válogatottja az öt találkozóján hét pontot gyűjtött Svédországgal találkozik.

Kedden mindkét csapat szakvezetője délelőtt tartott foglalkozást. A „háromkoronások" edzője, Benny Lennartson az örebrói Grand Hotelből adott telefoninterjújában elmondta, az IFK Göteborg két remek góllövő csatára, Lennart Nilsson és Stefan Pettersson sérülés miatt hiányzik. Elsősorban tőlük, az idei májusi UEFA-Kupa-döntő hőseitől várta azt, hogy feltörik majd a magyar reteszt.

— Johnny Ekströmöt azonnal meghívtam Empoliból, de kedd délig nem futott be — tájékoztatott Benny Lennartsson. — Ha minden jól megy, azért szerda délelőttre csatlakozik hozzánk Olaszországból. Ő, valamint Leif Forsberg alkotja kétszemélyes csatársorunkat.

Kovács Ferenc, a magyar olimpiai együttes megbízott szakvezetője a Hotel Scandicban lévő „főhadiszállásról" adott összefoglalót a keddi napról:

— Délelőtt majdnem másfél órás edzésen vettek részt játékosaink. A hangulat kitűnő, senki sem beszél döntetlennél rosszabb eredményről. Ha az egyik pontot megszerezzük, akkor 99 százalékban bízhatunk a jövő évi olimpiai részvételben. Szerda délelőtt egyébként még könnyebb edzést tartunk.

Kovács Ferenc nem változtatott előre megadott kezdőcsapatán (zárójelben az olimpiai, illetve nagyválogatottságok száma):

Zsiborás (2, illetve 4) — Herédi (0 és 2), Disztl L. (1 és 5), Balog T. (0 és 4), Preszeller (2 és 6) — Kovács E. (3 és 1), Bücs (0 és 0), Lipai (0 és 0), Fitos (1 és 2) — Plotár (3 és 1), Vincze I. (3 és 5).

Az európai „C" csoport állása:

1. Magyarország	4	4	—	—	8-3	8
2. Svédország	5	3	1	1	8-5	7
3. Spanyolország	3	—	2	1	4-5	2
4. Írország	5	—	2	3	4-7	2
5. Franciaország	3	—	1	2	3-7	1

Két kérdőjel a skót csapatban

Lovász belázasodott - Újonc Toma Árpád, Pécsi MSC

Szerdán – magyar idő szerint 21 órakor (játékvezető a holland Keizer) – a glasgow-i Hampden Parkban Skócia–Magyarország barátságos labdarúgó mérkőzésre kerül sor. A hazaiak szövetségi kapitánya, a tavalyi mexikói Mundial után kinevezett Andy Roxbourgh két helyen még nem döntött, kit szerepeltessen kezdőcsapatában. A hazaiaknál várhatóan hét olyan játékos jut szóhoz, aki ott volt az 1986-os vb-döntőben is (nevük után csillag szerepel):

Leighton* vagy Gunn – Nicol*, Gough*, Miller*, Clarke – Strachan*, McStay*, Aitken*, Durrant – McCoist, Johnston vagy McClair.

A magyar válogatott a kedd esti edzés előtt délelőtt városnézésen volt. Disztléknek alkalmuk nyílott a whisky-készítés rejtelmeibe is bepillantani, mert a vendéglátók egy, a skót „nemzeti italt" gyártó céghez is elkalauzolták őket.

– A skót lapok mindent írnak, csak azt nem, hogy mi vagyunk az esélyesek – mondta az MTI-nek Garami József megbízott szövetségi kapitány. – Ez persze nem lep meg bennünket, sőt, csak fokozza játékosaink elszántságát. Döntetlennel nagyon elégedett lennék. Abban bízom, hogy a válogatottban debütáló Toma, továbbá Csuhay és Péter felveszi majd földön és levegőben is a harcot a jól fejelő skótokkal, elöl pedig a gyors, kiválóan cselező Mészáros, Kovács K., és Hajszán helyzeteket alakít ki. Sajnos, Lovász belázasodott.

A kezdőcsapat (zárójelben az eddigi válogatottságok száma): Disztl P. (15) – Toma (0) – Sallai (39, Csuhay (9), Péter (25), Keller (2) – Bognár Gy. (11), Garaba (63) – Mészáros (13), Kovács K. (12), Hajszán (24).

Telefonnál a sportszerkesztő

Szerdán, tehát ma 14—16 óra között Kapu László sportszerkesztő várja olvasóink telefonhívásait. Sokan azonnal választ kaphatnak kérdéseikre, azonban minden bizonnyal több olyan kérdés is elhangzik, melyek sportvezetők, edzők, versenyzők válaszát igénylik.

A kérdésekre adott válaszok, észrevételek csokrával a Vasárnapi Dunántúli Napló szeptember 13-i számában találkozhatnak olvasóink. Tehát hívja a 10-046-ot! A telefonnál ma 14—16 óra között: Önt várja a sportszerkesztő.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. MNK-mérkőzés a legjobb 32 közé kerülésért: Nagyatád—Komlói Bányász. Nagyatád, 15.00. NB III.: Bólyi MEDOSZ—Paksi Atom, Bóly, 15.30.

Megújult OTP-fiók Pécs belvárosában!

Értesítjük Tisztelt Ügyfeleinket, hogy szeptember 14-én megnyílik az OTP BARANYA MEGYEI IGAZGATÓSÁG KOSSUTH LAJOS UTCAI FIÓKJA, ahol a hagyományos szolgáltatásokon:

— takarékbetét és csekkszámla ügyintézésen,
— valutavétel és -eladáson,
— devizaszámla vezetésen kívül,

Pécsett EGYEDÜLÁLLÓAN SAFE-bérlet lehetőséget is biztosítunk.

Utazni kívánó ügyfeleinket az OTP Penta Tours Utazási Iroda külföldi és belföldi ajánlataival valamint magánszemélyek és vállalatok részére történő repülőjegy értékesítésével állunk rendelkezésére.

Legyen ügyfelünk! Kulturált környezetben várjuk, gyors és udvarias ügyintézéssel viszonozzuk bizalmát!

Kézilabda

Középiskolások megyebajnoksága

A Baranya Megyei Kézilabdaszövetség kéri a megye középfokú tanintézetében működő fiú és leány kézilabdacsapatok vezetőit, hogy azok, akik még nem küldték el nevezéseiket az 1987—88-as bajnokságra, azok szeptember 11-ig pótolhatják, mind az ifjúságiak, mind a serdülők csoportjába. A nevezéseket a szövetség címére kell eljuttatni.

Sportolj velünk!

Versenyző-toborzó

A PMSC birkózó szakosztálya előkészítő tanfolyamot indít 9—12 éves fiúk részére. Jelentkezni lehet szeptember 15-ig a PMSC Tüzér u. 3. szám alatti birkózótermében. (A szociális foglalkoztató udvarában.) Naponta 16—20 óra között. Felvilágosítás a 10-695-ös telefonon kérhető.

*

Labdarúgó-toborzót tart a Pécsi Kinizsi szeptember 11-én a kovácstelepi pályán, az 1972. augusztus 31. után született fiúk részére. Kérik a szakvezetők, hogy a jelentkezők tornacipőt vigyenek magukkal.

Gyermektorna-tanfolyamot indít Pécsett, a Bánki Donát úti általános iskola 4—6 éves korú fiúk és lányok részére. Jelentkezni lehet minden munkanap délelőttjén a testnevelőtanáriban.

*

Kézilabda-tanfolyam indul Pécsett, a 39-es dandár úti általános iskolában 3—4—5 osztályos fiúk és leányok részére. Jelentkezni lehet az iskola vezetőinél. A foglalkozások ideje: kedden és csütörtökön délután 3 és 5 óra között.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **dr. Jádi János**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőrizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1. — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft,
negyedévre 129,— Ft,
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

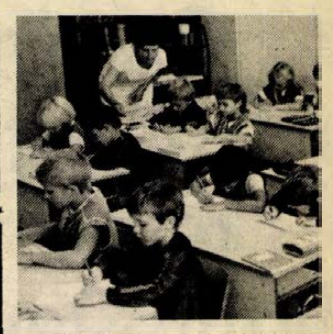
XLIV. évfolyam, 249. szám
1987. szeptember 10., csütörtök
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Növekvő valuta-forgalom (3. oldal)

A tét: az életünk (5. oldal)



Helyszűke a mohácsi Brodarics téri iskolában (5. oldal)

Budapesti felhívás az ENSZ közgyűléséhez

Szerdán befejeződött fővárosunkban az a nemzetközi konferencia, amelyet „Az emberi tényező szerepe a fejlődésben" címmel szerveztek az ENSZ Fejlesztési Program, valamint az Észak–Dél Kerekasztal elnevezésű magánalapítvány kezdeményezésére. A tanácskozás házigazdája a magyar kormány és a Magyar Tudományos Akadémia Világgazdasági Kutató Intézete volt. A záróülésen a világ számos országából egybegyűlt résztvevők megvitatták a konferencia álláspontját tükröző, Budapesti Felhívás című dokumentumot, amelyet – az MTI tudósítójának értesülése szerint –, az ENSZ-közgyűlésen, ez év novemberében tesznek majd közzé hivatalosan.

A dokumentum abból indul ki: elérkezett az idő, hogy a rövid távú gazdasági rögtönzések helyett az államok politikájában hosszú távú, átgondolt programokra alapozott döntések érvényesüljenek. Ennek kapcsán az 1990-es évekre kidolgozandó cselekvési programokban különös hangsúlyt kell kapniuk a gazdasági fejlődés emberi tényezőinek, illetőleg társadalmi összefüggéseinek. A dokumentum kiemeli az oktatási reformok fontosságát az írástudatlanság teljes felszámolásában, a képzési formák eddiginél rugalmasabb kezelése és tartalmának minőségi javítása érdekében.

Súlyponti kérdésként kezeli a történelmileg példátlan veszélyt jelentő tömeges munkanélküliség elleni nemzetközi és nemzeti programokat. Jelentős teret szentel a nők növekvő mértékű munkába állásával kapcsolatos olyan feladatoknak, mint például a munkaidő rugalmassá tétele, a munkafeltételek átalakítása.

Központi helyet foglal el a dokumentumban az új technikai korszak emberi következményeinek és követelményeinek megfogalmazása, a nemzetgazdaságok és a vállalatok szintjén, nemkülönben nemzetközi méretekben. Kitér az okmány olyan kérdésekre is, mint a családi költségvetés, az oktatási rendszer és a szociálpolitika finanszírozása: a társadalom, a különböző közösségek, a vállalatok, és az egyének közötti teherviselés újrafogalmazásának szükségessége.

A dokumentum hangsúlyozza azt is, hogy a szóban forgó feladatok megoldása érdekében új, ésszerűbb munkamegosztásra van szükség a társadalom különböző intézményei között. Alapvető fontosságú marad az állam szerepe, de igen jelentőssé válik az egyének, a családok, a vállalatok, a közösségek és a különféle társadalmi szervezetek aktív részvétele az egyes országok előtt álló feladatok megoldásában.

Széles választékban, rövid határidőre



A fékkarokba beépítendő csigakerekeket munkálják meg a gyár csarnokában

Jelentős exportszállítások a MOM komlói gyárából

A Magyar Optikai Művek komlói gyárának egyik üzemében Máté István műszaki vezető újabb próbálkozásukat mutatja. A 70-es évek közepe óta gyártott járműalkatrészeknél folyamatosan keresik a megújítás lehetőségeit. Most a féktuskókkal folytatnak kísérletet. Reményük szerint az eddigi gyártási időt a technológiai sor változtatásával töredékére lehet csökkenteni anélkül, hogy ez a minőséget befolyásolná.

– Embert és időt kímélő módszereket keresünk — tájékoztat *Füsz Tibor* igazgató. – A közelmúltban jelentős munkaszervezési változtatást hajtottunk végre: a homogén gépcsoportos gyártási rendszert fölcseréltük ciklusos gyártási rendszerre. Magyarán szólva, míg eddig egy-egy alkatrész szinte kilométereket utazott elkészültéig, addig most zárt soron fut végig, csökkentve a járulékos költségeket és az időt, illetve javítja a minőséget.

Márpedig utóbbi rendkívül fontos szempont, különösen, ha arra gondolunk, hogy a közúti járműgyártási program keretében készülő 24-féle késztermék zömét munkahengerek, kerék- és főfékhengerek adják. Osztályos, gyengébb minőségű szerelvény nem hagyhatja el a gyárat, hiszen — biztonsági szerelvényekről lévén szó — ez emberéletbe kerülhetne. Nem mellékes a gyorsított ütemezés sem, van olyan tőkés megrendelőjük is, aki a Westinghous licenc alapján készülő fékkarok ötven típusára ad megrendelést.

A zárt ciklusban dolgozó gépek korszerűnek mondható technológiai hátteret biztosítanak. A munkafolyamatokhoz igazított gépparkban a legkényesebb műveleteket CNC vezérlésű gépek végzik. Az elkövetkezendő hetek egyébként itt is változást hoznak, a kicsinek bizonyult lefejtő-maró kapacitás bővítésére új gépet állítanak be. Az így készülő — még szigorúbb követelményeket kielégítő — csiga-csigakerékpárokat az NSZK-ba exportálják.

A nagy értékű berendezések mind teljesebb lekötésére egyébként érdekes premizálási rendszert vezettek be. Lényege szerint azok a dolgozók, akiknek egysége 85 százaléknál magasabb arányban kihasznált, külön pénzekhez juthatnak.

A MOM komlói házatáján további változás, hogy megkezdődött a kikészítő- és festőrészleg rekonstrukciója. A megnövekedett föladatok itt is korszerűbb körülményeket követelnek, s csökkenteni kell a dolgozók fizikai igénybevételét is. A felújítás jövőre lesz kész.

Munkájuk, megrendelésük van bőven, jószerével csak 1988-ra tudnak újabbakat vállalni. Folyamatosan bővülnek a tőkés kapcsolatok, és ezek során — az alapanyagok biztosította lehetőségeken belül a megrendelő igénye szerint sokféle föladatra vállalkoznak.

Sz. Koncz I.

Honecker megkezdte körútját az NSZK-ban

A hivatalos látogatáson az NSZK-ban tartózkodó Erich Honecker szerdán megkezdte körútját több nyugatnémet tartományban. Ez előtt Bonnban még tanácskozott Willy Brandttal, a Német Szociáldemokrata Párt (SPD) tiszteletbeli és a Szocialista Internacionálé elnökével.

Honecker szerdán Kölnbe érkezve gazdasági tárgyalásokat folytatott Otto Wolff von Amerongennal, a Német Kereskedelmi és Iparkamarák Szövetségének elnökével.

Erich Honecker Kölnből Düsseldorfba, Észak-Rajna-Vesztfália tartomány székhelyére utazott. Itt Johannes Rau tartományi miniszterelnök, az SPD alelnöke államfőnek kijáró tiszteletadással fogadta. Kettőjük tárgyalásain leszerelési kérdések és humanitárius problémák kerültek szóba.

Lemondott a dán kormány

Poul Schlüter dán miniszterelnök szerdán délelőtt benyújtotta lemondását II. Margit dán királynőnek.

A kedden megtartott parlamenti választásokon a hatalmon lévő konzervatív négypárti kormánykoalíció elvesztette működőképes többségét a parlamentben.

A dán alkotmány értelmében ilyen helyzetben a királynő összehívja a pártok vezetőit, akik megvitatják a kormányalakítás lehetőségeit. Amennyiben e tárgyalások nem vezetnek eredményre, új választásokat írnak ki.



Kádár János, az MSZMP főtitkára szerdán fogadta Írország Kommunista Pártjának küldöttségét, amely James Stewart főtitkár vezetésével tartózkodik hazánkban. (MTI-fotó — KS – DN)

Kádár János találkozója James Stewarttal

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára szerdán délelőtt dolgozószobájában fogadta Írország Kommunista Pártjának küldöttségét, amely James Stewart főtitkár vezetésével az MSZMP Központi Bizottságának meghívására tartózkodik hazánkban.

A szívélyes, elvtársi légkörű megbeszélésen tájékoztató hangzott el a két ország helyzetéről, a pártok tevékenységéről és legfontosabb feladatairól. Véleményt cseréltek a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom helyzetével összefüggő időszerű kérdésekről. Rámutattak, hogy a nemzetközi kommunista mozgalomban tapasztalható változások kedvezően befolyásolják a mozgalom egészének erősödését.

A találkozón részt vett Joseph Bowers, az IKP főtitkárhelyettese, Eoin O'Murchu országos elnökhelyettes és Antoin O'Muircheartaigh, a KB tagja, valamint Gecse Attila, az MSZMP KB külügyi osztályának helyettes vezetője.

Grósz Károly japán gazdasági vezetőket fogadott

A Magyar Kereskedelmi Kamara magyar—japán gazdasági klubjának meghívására szerdán hazánkba érkezett Szaito Eisiro, a Japán Gazdasági Szervezetek Szövetségének (KEIDANREN) elnöke és magas rangú japán gazdasági vezetőkből és pénzemberekből álló kísérete. A japán gyáripar és a bankélet vezetőit tömörítő befolyásos szervezet elnökét és kíséretét fogadta Grósz Károly, a Minisztertanács elnöke. A szívélyes légkörű megbeszélésen áttekintették a magyar—japán gazdasági és pénzügyi együttműködés időszerű kérdéseit, a kapcsolatok további bővítésének lehetőségeit. A találkozón részt vett Ivata Kazuo, a japán—magyar gazdasági klub elnöke és Székács Imre, a magyar—japán gazdasági klub elnöke. Jelen volt Mogi Rjozo, Japán budapesti és Szarka Károly, hazánk tokiói nagykövete.

Havasi Ferenc, a Budapesti Pártbizottság első titkára szerdán ugyancsak fogadta Szaito Eisirót és kíséretét.



25 éves kábelt javít a DÉDÁSZ Pécsett, a Baranya Megyei Húsipari Vállalat és a Pécsi Bőrgyár közötti útszakaszon. A tíz kilovoltos kábelt, amely trafóházakat köt össze, átsajtolják az úttest alatt. Így a közlekedés Harkány és Lvov-Kertváros irányában zavartalan marad.

Az Országgyűlés településfejlesztési és környezetvédelmi bizottságának ülése

Az Országgyűlés településfejlesztési és környezetvédelmi bizottsága szerdán Straub F. Bruno elnökletével ülést tartott a Parlamentben. A testület az általános forgalmi adóról, illetve a magánszemélyek jövedelemadójáról szóló törvényjavaslatokat, valamint az ipari VII. ötéves tervi környezetvédelmi feladatait és a Bős–Nagymaros vízlépcsőrendszer területrendezési tervének korszerűsítésével kapcsolatos elképzeléseket vitatta meg.

A képviselőkhöz korábban eljuttatott törvénytervezetekhez fűzött szóbeli kiegészítőjében Békesi László pénzügyminiszter-helyettes hangsúlyozta: az elmúlt évtizedben a gazdaságszervező tevékenységet labilitás jellemezte, mert a szabályozók gyorsan és kiszámíthatatlanul változtak, épp ezért a jövőben stabil, megbízható, a gazdálkodók érdekeit kifejezésre juttató szabályozásra van szükség. E cél valóra váltását segíti elő az árrendszer és az adórendszer átfogó reformja, amelynek során megszüntetik a bér- és a vagyonadót, illetve fokozatosan felszámolják a felhalmozási és a kereseti adót. E mögött az a szándék húzódik meg, hogy a jövedelemelvonás ne a termelést, hanem a végső fogyasztást terhelje. Az új adónem, az általános forgalmi adó bevezetésével elejét lehet venni a különféle érdekérvényesítési akcióknak, a támogatások, a preferenciák, a kedvezmények „újratermelődésének". Az általános forgalmi adót ugyanis az egyes termékek után kell fizetni az értékesítés valamenynyi pontján. Az új adónem bevezetésével csökkennek a termelői árak, s a fogyasztói árak mintegy 6 százalékkal emelkednek.

A pénzügyminiszter-helyettes kitért arra is: milyen eszközök állnak a kormány rendelkezésére akkor, ha az Országgyűlés nem emelné törvényerőre a két új adóformával kapcsolatos tervezeteket? Ebben az esetben — emelte ki — drasztikus bér- és keresetkorlátozást, illetve jelentős áremelést kellene alkalmazni a gazdaság stabilizálása érdekében. Ám ezeknek a szigorító intézkedéseknek a hatására sem kerülnének a mainál kedvezőbb pozícióba a vállalatok, szövetkezetek. Az adóreformra tehát azért is szükség van — hangsúlyozta —, mert ez az eszközrendszer esélyt ad a hatékonyan gazdálkodóknak tevékenységük még erőteljesebb kibontakoztatására.

A vevcsani eset

A belgrádi televízió egyenes adásban sugárzott kedd esti parlamenti tudósítása egy dél-makedóniai falura, Vevcsanira és lakóira irányította a jugoszláv közvélemény figyelmét. Vevcsaniból ugyanis 30 tagú küldöttség érkezett a fővárosba, majd a szövetségi képviselőház elé vonult, és követelte panasza meghallgatását, kivizsgálását. Omer Kurpejovics, a szövetségi tanács Inöke fogadta a távolról érkezett embereket.

A vevcsaniak delegátusai hangoztatták, hogy azért kényszerültek a nemzetgyűléshez fordulni, mert a strugai városi-körzeti és a makedón köztársasági állami szervek súlyos törvénysértéseket követtek el velük szemben, amit nem képesek másként orvosolni. Elmondták, hogy a szomszédos falu lakosaival összefogva, öneröből, 20 évvel ezelőtt törpevízművet építettek. amelynek vezetékére a strugai tanács határoza'a alapján nemrég a vidék más községeit is rákapcsolták, az érintettekkel való megállapodás nélkül. Miután ez ellen tiltakoztak, egymás után három alkalommal is rendőri erőket vezényeltek Vevcsaniba. A rendőrök sok embert, köztük nőket és gyermekeket megvertek. Egy nyolcéves gyermeknek betörték a fejét.

Néhány asszony a televíziós kamerák előtt megmutatta fején, karján az ütlegelések nyomait. Határozottan tiltakoztak az ellen, hogy a rendőrség 6—8 éves gyermekeket is kihallgatott. Közölték, hogy a falu fiataljai a történtek után kéthetes éhségsztrájkot folytattak. Nehézményezték, hogy a helyi és köztársasági vezetők nem voltak hajlandók meghallgatni panaszaikat, csak leiratokat, rendeleteket küldözgettek. Lábbal tiporták — mutatták rá — az önigazgatás elveit és gyakorlatát. A Makedón Szocialista Szövetség (népfront) köztársasági választmányának elnöksége közleményében helyi esemény túlméretezéseként értékelte az ügyet. A küldöttség egyik tagja érthetetlennek nevezte, hogy a rendőrbíró 30 napi elzárásra ítélte azért, mert ő a rendőrök felé „Tito és a párt, éljen a kommunisták szövetsége" jelszót kiáltotta.

Omer Kurpejovics a panaszok meghallgatása után kijelentette: mindaz, amit most önök elmondtak, valóban megrázó. A szövetségi nemzetgyűlés reagálni fog a törvénysértésekre. A felvetett problémák közül egyesek helyi, mások köztársasági jellegűek. Vannak olyanok is, amelyek a szövetségi szervekre tartoznak. Ezekkel az illetékes fórumok foglalkoznak majd.

A vevcsani ügy megtárgyalására szerdára összehívták a parlament belügyi állandó bizottságát. Viktoria Potocsnik szlovén képviselő interpellációs kérdést jegyzett be, amely a szövetségi kormánytól kér választ: hogyan kerülhetett sor az erőszak alkalmazására? A szerdai jugoszláv újságok kiemelt témaként, három-négyhasábos címek alatt, átfogó tudósításokban foglalkoztak a történtekkel.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Fundamentalisták tüntettek Egyiptomban

A közép-egyiptomi Aszjutban a rendőrség könnygázzal oszlatott szét egy fundamentalista tüntetést.

A Kairótól 400 km-re délre fekvő Aszjutban kedd éjjel mintegy 400 ember, zömmel a helyi egyetem hallgatói, az esti misét követően vonult az utcákra, s szemtanúk szerint kövekkel dobálta meg a kivonuló rendőröket. Előzőleg a misén a közelmúltban szabadon engedett fundamentalista vezető, Hasszan Asur mondott beszédet, s élesen támadta az egyiptomi kormányt.

◆

✦ ADDISZ-ABEBA: Mengisztu Hailé Mariamnak, az Etióp Dolgozók Pártja KB főtitkárának, államfőnek előadói beszédével nyílt meg szerdán Addisz-Abebában az etióp nemzetgyűlés első ülésszaka. A nemzetgyűlés alakuló ülésén kikiáltják az Etióp Népi Demokratikus Köztársaságot, és a küldöttek megválasztják a köztársaság legfelsőbb államhatalmi szerveit. A tanácskozáson számos külföldi vendég vesz részt, köztük hazánk párt- és kormányküldöttsége Fejti Györgynek, az MSZMP KB titkárának vezetésével.

✦ *KAIRÓ: A háromnapos hallgatólagos tűzszünetnek s a viszonylagos nyugalomnak véget vetve Irak kedd éjjeltől ismét nagyszabású légioffenzivát indított Irán gazdasági létesítményei és kőolajtermelése, valamint -kivitele ellen. Teherán emiatt bejelentette, hogy a pusztításokat meg fogják torolni. E fejlemények aláássák a korábbi reményeket, s nem teremtenek kedvező légkört az ENSZ főtitkárának pénteken kezdődő, az Öböl-menti béke megteremtését célzó tárgyalásaihoz.*

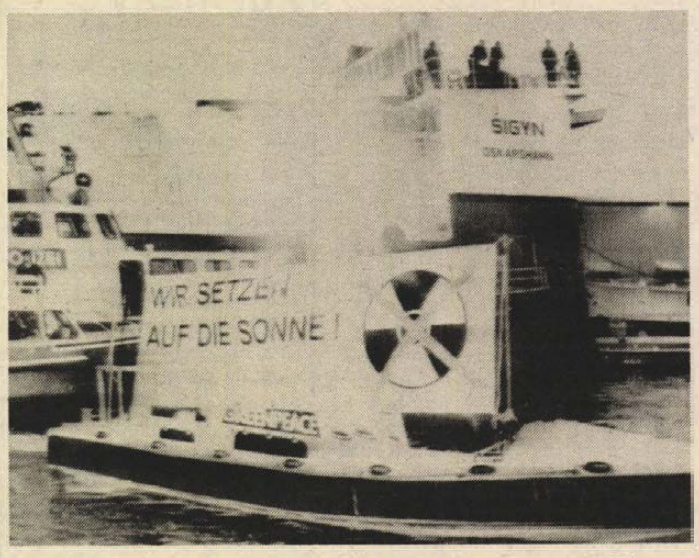
✦ WASHINGTON: Csütörtökön kezdődik II. János Pál pápa látogatása az Egyesült Államokban. A tíznapos körút során a pápa elsősorban az Egyesült Államok déli és nyugati körzeteibe látogat, ahol nagy számban élnek – főként spanyolajkú – katolikusok.

✦ *ÚJ-DELHI: Egyre nagyobb méreteket öltenek a Sri Lanka-i tamil szervezetek egymás közötti véres leszámolásai a szigetország északi és keleti részében. Szerdai sajtójelentések szerint az elmúlt héten a tamil csoportok marakodásának harmincan váltak áldozatává.*

✦ CARACAS: A vasárnap óta szakadó eső keltette áradások és födcsúszamlások következtében legalább száz ember meghalt és mintegy 500-an eltűntek – jelentette be kedden a venezuelai belügyminisztérium képviselője.



Sok éves, kényszerű távollét után először kereste fel szülővárosát, Kvandzsut Kim De Dzung neves dél-koreai ellenzéki politikus. A képen: a nyakán babérkoszorúval látható Kimet legalább kétszázezren köszöntötték az utcákon. (Telefoto — EPA — MTI – KS — DN)



Az NSZK-beli Lübeck kikötőjében a Greenpeace nevű környezetvédő mozgalom aktivistái tiltakozó megmozdulást rendeztek nukleáris hulladékok szállítása ellen. (Telefoto — AP — MTI — KS — DN)

A jugoszláv nemzetvédelmi minisztérium közleménye

A jugoszláv nemzetvédelmi minisztérium közleményt adott ki a paracsini kaszárnyában a múlt héten elkövetett példátlan gyilkosságról. Aziz Kelmendi albán nemzetiségű közkatona négy alvó bajtársát agyonlőtte, hatot megsebesített, majd öngyilkos lett.

A szerteágazó nyomozás fényt derített a bűntett körülményeire: a nacionalista beállítottságú, elvakult gyilkos ellenséges szándékból követte el tettét — hangzik a közlemény. — Az ország közvéleménye előtt jól ismert, hogy a nacionalista erők az utóbbi időben egyre agresszívebben támadják a néphadsereget. Gyakran tesznek rá kísérletet, hogy beférkőzzenek a hadseregbe, ahol az elmúlt években több ellenséges, illegális szervezkedést is lelepleztek, meghiúsítottak. Kelmendi is csak kegyetlen és aljas módon elkövetett egyéni terrorcselekményével tudta ellenséges érzelmeit kifejezésre juttatni.

A közlemény a továbbiakban figyelmeztet: megengedhetetlen, hogy a jugoszláviai albán nemzetiség minden tagját bűnözőnek, nacionalistának és szeparatistának tekintsék. Az albán nemzetiségű katonák többsége becsületesen, jól ellátja szolgálatát.

A jugoszláv néphadsereg vezetése az illetékes szerbiai és koszovói szervekkel együtt a legrövidebb időn belül ellenőriztetni fogja a Koszovo tartományi katonaköteles fiatalokról készített nyilvántartást és felülvizsgáltatja a sorozások egészségügyi kritériumait is. Mindent megtesz annak érdekében, hogy a családok a jövőben is teljes bizalommal engedjék el fiaikat a hadseregbe — fejeződik be a közlemény.

✦ *MOSZKVA: Az Egyesült Nemzetek Szervezete az államok közötti nézetegyeztetés semmivel sem pótolható fóruma. A közgyűlés küszöbönálló ülésszakától a Szovjetunió fontos, konstruktív határozatokat vár – jelentette ki Vlagyimir Petrovszkij. A szovjet külügyminiszter-helyettes moszkvai sajtóértekezletén mindenekelőtt az ENSZ szerepével foglalkozott.*

✦ HAVANNA: Kubában 147 AIDS-vírussal fertőzött személyt tartanak nyilván – jelentette be Fidel Castro államfő Havannában egy tudományos központ avatási ünnepségén.

✦ *KAIRÓ: Hoszni Mubarak, Egyiptom államfője a Nilus deltavidékén lévő Szan el-Hagarban kedden délután ünnepi külsőségek között lerakta a Magyarországtól vásárolt húsnyúltermelő komplexum alapkövét, s felavatta a magyar technológia alapján elkészült, évi 30 millió darab kapacitású étkezésitojás-termelő telepet.*

✦ *BRASILIA: Repülőszerencsétlenségben kedden életét vesztette Marcos Freire, Brazília földbirtokügyi minisztere – közölték szerdán a brazil légierő illetékesei.*

LAPZÁRTA

Szerdán este a glasgow-i Hampden parkban lépett pályára Magyarország labdarúgóválogatottja a Skócia elleni hetedik, ezúttal is barátságos összecsapáson.

Hampden park, 40 ezer néző. V.: Keizer (holland).

Skócia: Leighton — Nicol, Gough, Miller, Clarke — Strachan, Mcstay, Aitken, Durrant — Mccoist, Johnston.

Magyarország: Disztl P. — Csuhay, Toma, Péter — Sallai, Garaba, Bognár Gy., Keller — Mészáros, Kovács K., Hajszán.

Skócia—Magyarország 2-0 (1-0).

Kommentár

Koppenhágai libikóka

Annyi sok meglepetés, az előrejelzésekben nemegyszer elkövetett melléfogás után a dán parlamenti választások esetében végre teljes sikerrel dicsekedhetnek a közvéleménykutató intézetek munkatársai: Koppenhágában szerdán nyilvánosságra hozott végeredmények több-kevesebb pontossággal igazolták a korábbi jóslatokat. Vagyis – némi leegyszerűsítéssel – bizonyos ellenzéki előretörés figyelhető meg a skandináv országban, mégis annak a legnagyobb az esélye, hogy az eddig kisebbségben kormányzó Poul Schlüter állhat a következő kabinet élére.

Amúgy a kisebbségből történő irányítás aligha jelenthet furcsaságot a dánoknak, ellenkezőleg: az utóbbi években épp ez a kifinomult taktikázást és bonyodalmas pártcsatározásokat feltételező kormányzati forma volt a legjellemzőbb Dániában. Szintúgy nem okozhatott nagy meglepetést az eredetileg csak jövő januárban esedékes általános választás előre hozatala sem, elvégre – a hivatalosan előírt négy esztendővel szemben – az elmúlt négy évtizedben átlag kétévente járultak urnákhoz a szavazópolgárok.

Az a kiélezett végeredmény azonban, amely a mostani versenyfutás végén kialakult, még Koppenhágában sem megszokott. Elvileg ugyanis annak a lehetősége sem kizárt, hogy a szociáldemokrata párt vezetője, Anker Jörgensen (maga is korábbi miniszterelnök) alakítson új kormányt – természetesen szintén kisebb, szövetséges csoportok segítségével, vagy legalábbis hallgatólagos támogatásával számolva. Az ellenzéki politikus rögtön be is jelentette, hogy megkísérel összehozni egy ilyen, működőképes kabinetet, kérdés azonban, hogy Schlüter viszonylag kedvező gazdasági teljesítményei, összességében sikeres tevékenysége után van-e esélye rábírni egy ehhez hasonló fordulatra a szóba jöhető partnerpártokat.

Az is nyílt kérdés, hogy – alakuljon bármiként a leendő kormánylista a koalíciós csatározások nyomán – mennyire nehezíti meg a további külés belpolitikai lépéseket a részleges patthelyzet. Hiába kerekedik ugyanis felül az eddigi jobbközép irányzat, azzal, hogy a baloldali ellenzék némi előretörést mutathat fel, mindenképp nehezedik Schlüter helyzete, még nagyobb viták várhatók a követendő gazdasági stratégia körül. A koppenhágai politikai libikóka tehát túlságosan is egyensúlyban áll ahhoz, hogy jelentősebb fordulatokra a közeljövőben számítani lehessen . . .

Szegő Gábor

Sok felesleges szaladgálástól kiméli meg Önt, ha a
házi telefonrendszert
alkalmazza!
FELHASZNÁLÁSI LEHETŐSÉGEK:
◆ sorházak, családi házak, panelépületek lakásainak egymással, illetve a kapukészülékkel történő összekötése, elektromos ajtózár nyitása.
Üzemek, intézmények, tsz-ek egymáshoz közel eső telephelyeinek, irodáinak összekötése, stb.
AZ ALAPKÉSZÜLÉK ÁRA 2 ÁLLOMÁSSAL:
5010 Ft, további alállomások (legfeljebb 8-ig) egyenként 1070 Ft-ért kaphatók az iparcikkszintünkön,
A KONZUM
SKÁLA-COOP
ÁRUHÁZBAN
PÉCS, KOSSUTH TÉR

Vasárnap délután

Fúvós-találkozó Szekszárdon

A Magyarországi Németek Demokratikus Szövetsége és a Kórusok Országos Tanácsa szeptember 13-án, vasárnap 16 órai kezdettel rendezi meg a 6. magyarországi német fúvószenekari találkozó döntőjét Szekszárdon, a Babits Mihály Művelődési Központban. A fúvóstalálkozóhoz kapcsolódik a szövetség hetilapja, a Neue Zeitung 30 éves jubileuma. Ez alkalomból kiállítás nyílik az újság történetéről a színházi előcsarnokban és szombaton este baráti találkozóra kerül sor az olvasókkal, a szekszárdi német klub tagjaival.

A résztvevő 9 együttes – felnőtt, ifjúsági és úttörőfúvószenekar –, a komlói és ajkai elődöntőn nyújtott teljesítménye alapján jutott a döntőbe. Az együttesek 10 perces hazai német népzenei műsort adnak. A fúvóstalálkozó szakmai fórum is egyben, ahol a zenekarok szakmai minősítésüket kérhetik, ill. a zsűri által megítélt díjakat nyerhetnek.

Tolna megye több helységében (Pakson, Tolnán, Gyönkön, Bátaszéken és Bonyhádon) délelőtt fél 10-kor térzenét hallgathatnak a fúvósmuzsika kedvelői. A délutáni gálaelőadást megelőzően 15 órától a művelődési ház előtt a szekszárdi zenekar csalogatja az érdeklődőket. Belépőjegyek a helyszínen válthatók.

Baranya megyéből a *Schwab Antal* vezette komlói felnőtt fúvószenekar, a jó hagyományokkal rendelkező babarci úttörőzenekar *Ahmann György* vezetésével és a *Dobos József* vezette, lendületesen fejlődő palotabozsok–mohácsi úttörőzenekar vesz részt a német fúvószenészek ünnepi találkozóján.

Megduplázódott a beváltóhelyek száma

Növekvő valuta-forgalom



Az új szederkényi takarékszövetkezet is lehetőséget nyújt valutabeváltásra

Kedvezően alakult Baranya első félévi valutaforgalma. A megye 42 váltóhelyének összesített adatai szerint a rubel elszámolású valutabevétel mérsékelten nőtt az elmúlt évhez képest, míg a konvertibilis a kétszeresére, ezen belül a jugoszláv dinár a két és félszeresére emelkedett. A forgalom 50 százalékát az IBUSZ, 10 százalékát az OTP-fiókok, a fennmaradó 40-et egyéb utazási irodák bonyolították le.

Az elmúlt három év alatt duplájára nőtt a valutaváltóhelyek száma is, és az újonnan bekapcsolódottak szép eredményeket értek el. A Konzum Áruház az idei első félévben 27 millió forint értékben vett be konvertibilis valutát. Felzárkózott a Malév-iroda, szépen indult a Posta és nemsokára belép a MÁV.

– A továbblépés érdekében újabb váltóhelyeket alakítanak ki, annak ellenére, hogy nehézségekbe ütközik – mondja *Herke Attila*, az IBUSZ területi igazgatója. – Az IBUSZ csak szakmai tanácsokkal segíthet, az induló tőkét mindenkinek magának kell előteremtenie. Ez évtől a siklósi ABC, a Mecsek Áruház, az orfűi horgásztanya, a Hamerli üzletház és a Tünde divatház is foglalkozik valutával.

Az OTP a megye öt városán túl egy éve Villányban és Sellyén is jelen van. Bár ez utóbbinál nem volt forgalom, nem szüntetik meg a váltóhelyet, mert a határmenti forgalom révén élnek az igények, csak kevesen tudnak a lehetőségről. Volt székhelyüket a Kossuth Lajos utcában felújítják és szeptemberben megnyitja kapuit. A hagyományos üzletágak mellett lesz valutavétel és értékesítés, illetve safeszekrény bérbe adás. Ezzel gyorsabb kiszolgálást biztosíthatnak ügyfeleiknek, mivel a forgalom kétfelé osztódik.

– Tisztában vagyunk azzal, hogy az itthoniak körében feszültséget okoz a jugoszláv bevásárló turizmus erőteljes fellendülése – tér ki a visszatérő problémára *dr. Kisvári András*, a Magyar Nemzeti Bank Baranya megyei igazgatója. – A kereskedelmi vállalatok, nagyobb áruházak bizonyították felkészültségüket, eddig nem volt fennakadás az ellátásban. Amíg a lakosság kiszolgálása megfelelő, nem lehet gondunk a hozzánk érkező szomszédokkal. Lehetővé tettük, hogy a kötelező mennyiség fölötti konvertibilis valutával tartós fogyasztási cikkeket is vásároljanak, ami lényegében exportnak számít. Ennek eredményeként tapasztaljuk, hogy megszűnt a berzenkedés a kötelező beváltás miatt. Sőt amíg korábban a dinárbevétel alig haladta meg a kötelező határt, ma lényegesen meghaladja azt. A túlzott kivitel megakadályozásáról a vám- és pénzügyőri szervek gondoskodnak.

Gergász Györgyné, az OTP Baranya Megyei Igazgatósága betétosztályának vezetője elmondotta, hogy az átváltásokat leszámítva az egyéb úton bejövő devizaérték is nőtt. Az OTP-nél nyitott külföldi és belföldi devizaszámla-állomány 110 millió forintot tesz ki. Az ezer darab utazási költségszámla értéke is meghaladja a 18 milliót. Egyre többen fordulnak hozzájuk a nyugati vásárlások utáni értéktöbbletadó beszedési igényükkel, amivel jogilag legalizálják a visszatérítést. „Ezek bonyolításával akad a legtöbb gondunk – mondja Gergászné. – Hiába vásárol az ügyfél az NSZK-ban 100 márka, Ausztriában 1000 schilling, Angliában 130 font felett és hozza az üzletben kapott utalványt, ha nincs részletes számlája, ha nem pecsételik le kellően a határállomáson vagy ha lejárt a 6 hónapos határidő."

Az IBUSZ-nál nem annyira az ügyfelekkel, inkább a fogadási körülményekkel van baj. Most, hogy a pécsi iroda felújítása még tart, a majdnem 200 négyzetméter terület helyett csak 60 áll rendelkezésre. Így zsúfoltság van, az emberek nehezen várják ki sorukat. Ennek ellenére szolgáltatásuk teljes körű. Augusztus végéig minden szombat, vasárnap és ünnepnap az IBUSZ volt az ügyeletes utazási iroda. Erre a célra a Geisler Eta utca felől alakítottak ki egy ügyfélfogadót. A szeptemberi átadás után már az egész épületrészben modernebb, kényelmesebb feltételek között fogadják vendégeiket.

Németh A.



Valutabeváltás a bólyi takarékszövetkezetben

Prokszа László felvételei

Lelki beszélgetések

A megváltozott tudatállapotokról szóló cikksorozatunkban utaltunk már arra, hogy a későbbiekben az álmokra még visszatérünk. A most következő három cikk — azon túlmenően, hogy nyomatékosan felhívja a figyelmet az álmok jelentőségére — praktikus tanácsokkal is szolgál az álmainkkal való foglalkozáshoz.

Az álom I.

Az álom értelmezése

Mindannyian ébredtünk már arra, hogy álmodtunk valamit. Emlékeztünk a különös képekre, meghökkentő eseményekre, amelyek – úgy tűnt – minden logikát nélkülöztek, de nyugtalanítottak, vagy a bizakodás érzésével töltöttek el. És valószínűleg mindannyian feltettük már magunknak a kérdést: van-e értelme az álomnak? Mond-e számunkra valamit? Ezekkel a gondolatokkal kezdi Peter Walden az álomfejtésről szóló könyvét. (Die hohe Schule der Traumdeutung.)

Már az ókori Egyiptomban tudták, hogy az álmokat csak akkor érthetjük meg, ha az ember egész egyéniségét és életkörülményeit is figyelembe vesszük. Szokrátész kortársa, Antiphonosz írta, hogy az álmok természetes lelki folyamatok hatására keletkeznek. Artemidórosz, aki görögországi és keleti utazásai során mintegy háromezer álmot „gyűjtött össze", a bennük megjelenő jelképek egész sorának értelmét ismerte. Arisztotelész megfigyelte már, hogy alvás közben a szemgolyó gyors mozgása és az álmok között összefüggés mutatkozik. Olyan jelenséget írt le tehát, amelyet több mint kétezer évvel később kezdett el vizsgálni a modern tudomány.

Waldentől megtudjuk, hogy álmaink leggyakoribb helyszíne a ház (lakás) és helyiségei. Arról is értesít, hogy a kellemes álmok ritkábbak, mint a kellemetlenek, a félelem gyakrabban jelenik meg, mint a harag, és az öröm ritkább a szomorúságnál. A könyv a leggyakoribb álmokat és jelentésüket veszi sorra. Ezek a jelképértelmezések természetesen csupán támaszok, lehetséges kiindulópontok az egyén álmainak kifejtéséhez.

Sokan álmodják, hogy vonatot vagy buszt késnek le, aztán felébredve csodálkoznak, mert egész életükben mindig pontosak voltak. Pedig ilyenkor az ember arra „figyelmezteti önmagát", hogy életében elszalasztott vagy elmulasztott valami fontosat talán hivatásával, talán magánéletével, egyéni boldogulásával kapcsolatban. A „repülési álmok" – más egyéb jelentésük mellett – gyakran a valóságtól való menekülést mutatják, és a kellemes, lebegő érzés oldja az előző napok feszültségeit. Többször megesik, hogy közeli hozzátartozóink haláláról álmodunk. Sokan aggódnak ilyenkor, rossz előjelet látnak benne. Walden kifejti, hogy nem erről van szó. Éppen szeretteink azok, akikkel szemben jók akarunk lenni, és ha súlyos nézeteltéréseink támadnak, később inkább szépítjük vagy letagadjuk, „elfelejtjük" a megmaradt feszültségeket. Az álom ezt az elfojtott agressziót „dolgozza fel", amelynek csúcspontja a halál és amelyet tudatosan sohasem kívánunk. Ha az ember saját haláláról álmodik, ez azt jelzi, hogy belső élete új szakaszba lépett, valami régebbi „meghalt benne". Nem ritka álom, hogy iskolapadban ülünk megint és valami nehéz feladatot kell megoldanunk. Itt sem csupán emlékekről van szó, hanem énünk figyelmeztet: nem térhetünk ki életünk valami olyan feladatának megoldása elől, amelyet pedig szeretnénk elkerülni. A pszichológus Kilton Steward egy malaysiai néptörzzsel kapcsolatban a következőkről tudósít. Különösen a fiatalok gyakran álmodnak arról, hogy tigris üldözi őket. Ilyenkor az idősek így oktatják őket: ha legközelebb megtámad, szállj szembe vele! Hívd „álom-barátaidat", és tarts ki, amíg megérkeznek! Állj ellen! Ne futamodj meg! Ha meggondoljuk, hogy az álom és a nappali lét az ember belső világában szorosan összefügg, a malaysiai öregek tanácsa bárki számára megszívlelendő.

Az álom létünk része, énünk megnyilatkozása. Aki csak értelmetlen, zavaros világot lát benne, segítségtől fosztja meg magát, amellyel önmagát és környezetéhez való viszonyát alaposabban megismerheti. Mert az álom „őszintébb, mint a nappali, avakran kibúvókra, a gondok elkendőzésére alapozott életünk.

Legközelebb arról lesz szó, hogyan közeledhetünk saját álmaink megértéséhez.

Dr. Zágony Rudolf

Éjjel–nappali műszakban termelnek

Őszi csúcs az új szentlőrinci műtrágyaüzemben

Van elegendő alapanyag
Napi 450 tonna folyékony műtrágya
A felhasználók elégedettek

Nincs többé fehér folt Baranyában; így emlegették ugyanis azt a Mágocstól Siklósig terjedő hatalmas mezőgazdasági területet, amely ez év közepéig kimaradt a megyét egyébként sűrűn behálózó agrokémiai központok vonzásköréből. Most úgy tűnik, aki később lépett, az járt jobban, hisz a hetvenes években átadott agrokémiai centrumok még szilárd alapanyagú műtrágyákra épültek. A július 10-én átadott szentlőrinci biokémiai központ viszont csúcstechnológiával működik, folyékony műtrágyát szolgáltat a 18 társult gazdaságnak s jövőre már a kívülállóknak is.

A folyamatos gyártás augusztus 14-én indul meg. Első héten még egy műszakban termeltek. Augusztus 20. után azonban nagy lendülettel indultak be a mezőgazdasági üzemekben a nyár végi őszi talajmunkák s a gyárnak is át kellett térni a kétműszakos termelésre. Azóta éjjel-nappali üzemben, napi 24 órában folyamatosan termel a gyár. Maximális napi kapacitásukat, az 500 tonna késztermeket már megközelítették. Naponta 400–450 tonna folyékony műtrágyát adnak el a partnereknek, akik nagyobbrészt saját géppark jukkal szállítják el az IKR receptúrája alapján megrendelt NPK készítményeket. A műtrágya szuszpenziót az új üzem elvileg 26-féle változatban tudná keverni, gyakorlatilag azonban 6–8-féle keveréket állítanak elő, s ezzel a tájkörzeti igényeket bőven kielégítik.

Az üzem létszáma most már kiegészült – bár még mindig naponta öt-hat ember jelentkezik felvételre – a jelenlegi 28 fős létszám kétműszakban kiszolgálja a jól automatizált üzemet. Munkájukkal a felhasználók eddig még elégedettek. A gyártás folyamatosságát alapanyaghiány nem zavarja. Annyi hazai, szovjet, NDK-beli és jugoszláv műtrágya alapanyagot vásároltak és tároltak be, hogy a fedett tárházuk máris megtelt, sőt az iparvágány melletti betonozott szabad területen zsákokban, hatalmas fóliaponyvák alatt szabadban is tárolják a nyersanyagot. A jelenlegi készletük több hónapos folyamatos gyártást tesz lehetővé.

Szeptember elejéig 6000 tonna szuszpenzió ment ki a gazdaságokba, az év végéig 30 000 tonna a tervük és ezt teljesíteni is tudják. A szentlőrinci gyár mintegy 50 000 hektár mezőgazdasági területet lát el folyékony műtrágyával. A távolabbi partnereknek nem kell a szentlőrinci központba jönniük, részükre a Pannon Volán siklósi szerelvényei – ezek általában éjszaka dolgoznak – töltik fel a siklósi és a mágocsi tranzit tárolókat. Négy pótkocsis szerelvény szállít folyamatosan; egy-egy szerelvény 2 darab 4 köbméteres tartályt visz el egyszerre. A Cserkúti Mezőgépnél már megrendelték az új tartályokat. Ezek speciális folyékony műtrágya szállító tartályok lesznek, egyenként 7 köbméteresek, összesen 8 darab, s rövidesen el is készülnek.

A műtrágyaüzemben már kötik a jövő évi szerződéseket. Maximális kapacitásuk évi 60 000 tonna szuszpenzió, s ebből 1988-ra már 50 000 tonnát le is kötöttek. Ez is mutatja, hogy milyen nagy az érdeklődés az új, modern technológia iránt. Január 1-jétől már nemcsak a 18 társult gazdaság, de a kívülálló üzemek részére is megkezdik a folyékony műtrágya gyártását, s a tavaszi munkákhoz már nemcsak NPK vegyes készítményeket, de mintegy 13 000 tonna nitrogénoldatot – Nitrolt – is tudnak majd gyártani. Az új technológia áldásaiból – egyenletes kijuttatás, hatásnövekedés – tehát azok a mezőgazdasági üzemek is részesülnek majd, akik alapító tőkével nem járultak hozzá az üzem felépítéséhez. A legnagyobb előny azonban mégiscsak az, hogy elmaradnak a szokásos tárolási veszteségek, a megvásárolt műtrágya minden cseppje értékesül a növények számára.

– Rné –

HÍREK

SZEPTEMBER 10., CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából NIKOLETT nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.14 — nyugszik 19.10 órakor
A Hold kél 20.10 — nyugszik 9.27 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon

HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as telefonszámon

REZES ZSUZSA

CB-rádió hívójelünk „Napló–1." a 25-ös csatornán 16–19 óráig.

– Ibolyadíszbe öltözött Magyarmecske, ahol ismét nyílik ez a tavaszi virág. A legtöbb a tanácsháza előtt figyelhető meg. Egyik évben sem észlelték a rendhagyó másodvirágzást.

– Félidőnél tart a vihar utáni kárfelszámolás Nagyharsányban. Tetőfelületből 30 000 négyzetméternyi ment tönkre minden épületen, ennek a felét javították ki eddig. A júliusi viharban 4000 négyzetméternyi üvegrész károsodott, aminek a 80 százalékát már kicserélték. Félmillió cserepet igényeltek, aminek a 40 százaléka a helyszínen van.

– „Füstmentes akciót" hirdetett Udvar község. Négy olyan csoport alakult, amelynek tagjai leszoknak a dohányzásról és másokat is ennek nyernek meg. Hamarosan egyhetes rendezvénysorozat kezdődik, amelynek témája a dohányzás káros hatása.

– Baráti kör Alsómocsoládon. Szombaton végzik az utolsó simításokat az alsómocsoládi Baráti kör tagjai az öregek napköziotthonán, amely nagyrészt társadalmi munkában készült. Az átadás még e hónapban meglesz, a Baráti kör szeptember 26-i egész napos nagyrendezvényén.

– Bevezették a szociális étkeztetést Nagynyárádon. Most már harmincan veszik igénybe a szolgáltatást, amelynek felelőse Rittinger Ferencné, házi szociális gondozónő. Az iskolás napközin főznek, az étkeztetés a művelődési házban történik, az úttörőházhoz is viszik a meleg ételt. Év végére ötven idős emberen segítenek ilyen formában.

Üdvözlő távirat

Dr. Dányi Pál, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának első titkára és *Horváth Lajos*, a Baranya Megyei Tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait *Todor Kjurkcsievnek*, a Bolgár Kommunista Párt Szliven testvér megye első titkárának és *Vasil Zlatevnek*, a Szliven megyei Tanács elnökének, Bulgária nemzeti ünnepe alkalmából.

●

– Hazaérkezett Dániából a Leőwey Klára Gimnázium 17 fős csoportja. A két tanár kíséretével a nemzetiségi tagozatból jelentkezés alapján kiválasztott diákok 10 napot töltöttek az aabenraa-i gimnázium növendékeinek családjainál. A dánok márciusi látogatását viszonzó pécsiek, a szervezett buszkirándulások mellett, egynapos NSZK látogatáson is részt vettek.

– Áramfejlesztő adaptert fejlesztett ki önerőből Gyenis István ellendi elektrolakatos, mezőgazdasági gépésztechnikus. A próba sikerült, most sorozatgyártót keres az 1700 wattos, importpótló újdonság kivitelezéséhez.

– Több mint háromszáz lakást lát el vízzel a Homorúdon elkészült új vízmű, amelynek a létesítésére 20 millió Ft-ot fordítottak. Lakóházanként 30 000 forint a hozzájárulás.

●

Esküvő

HARTUNG MÁRIA
és
STEFEK JÓZSEF
szeretettel értesítjük kedves barátainkat, ismerőseinket, hogy szeptember 12-én 17.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

DR. HATVANI EDIT
és
ILOSFAI PÉTER
értesítjük az ismerőseinket, barátainkat, hogy szeptember 12-én 16.30 órakor házasságot kötünk a Hunyadi úti Boldogság Házában (Hunyadi út 2.).

SZABÓ JUDIT
és
CZINCZÁR JÁNOS
szeretettel értesítjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy szeptember 12-én 17 órakor házasságot kötünk a Komló Városi Tanács nagytermében.

KOPPÁNYI VALÉRIA
és
NÉMETH LÁSZLÓ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy szeptember 12-én délután fél 5 órakor házasságot kötünk a szigetvári városi tanács dísztermében.



Termékbemutató mintatermet alakított ki a Bólyi ÁFÉSZ Pécsett, a volt Puskin Művelődési Házban létrehozott új kötőüzemében. A mintateremben az áfész öt textilüzeme kínálja újdonságait, amelyeket egyebek között félkész egységcsomagokban is tárolnak. A termékbemutató naponta fél héttől délután háromig látogatható.

*

– Hidegfront, több szülés. A pécsi mentők az elmúlt két napban csaknem tíz asszonyt szállítottak a szülészeti klinikákra, ami rekordnak számít. Feltehetően a frontváltozás van hatással a terhes nők idegrendszerére. A hírt dr. Gavri János állomásvezető főorvos is megerősítette.

– Járdák épülnek majdnem félmillió forintért Sellyén és társközségeiben, így Okorágon, Drávasztárán, valamint Drávaiványiban. Sellyén, a Diófa utcában már dolgoznak.

Mai névnap: Nikolett

Nem régi név a naptárunkban a Nikolett és a Honoriát szoritotta ki e nap éléről. A Miklós nevünk francia megfelelője a Nicole, illetve ennek kicsinyitett alakja, a Nicolette, ezt magyarositották eléggé helytelenül Nikolettre. Jelentése „nike", a görög nyelvben „győzelem" és a „laos": „név" összetétele révén: „a névnek diadalt hozó."

– Baranyaiak a művészetben. Megjelent a művészeti folyóirat legújabb száma, a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem művészettörténészének, Husz Máriának írásával. A cikk Fény-szín-fóniák címmel Georg Michael Gausling üvegművész munkáiról közöl méltatást. Egyebek mellett Gausling az alkotója a pécsi Dóm étterem üvegablakának, és a mohácsi Fogadalmi templom ólomüveg ablakainak. Az illusztrációul szolgáló felvételeket két pécsi fotós, Panyik István és Kálmándy Ferenc készítette.

☎ 15-000

A nyári zivatarok alkalmával több mint háromszáz PIK-lakás ázott be, pedig a legtöbb helyen zárva voltak az ablakok, ajtók. A panaszosok kifogásolják, hogy a házkezelőségek miért késnek a javítással.

A PIK V-ös házkezelőségén megtudtuk, hogy jó néhány esetben maguk a lakók voltak a hibásak, hisz nyitva hagyták az ablakokat. A nyílászárók, zárszerkezetek állapotáért az ott élők felelnek, az ő tulajdonukat képezi, tehát kötelesek a belátásuk szerint rendbe hozni, megjavítani. A panelházagok szigetelését a házkezelőség végzi, ez már folyik, egyebek között a Krisztina téren és az Anikó utcában. Az persze jó lenne, ha a bérlők időben és alaposan tisztában lennének a jogaikkal és a kötelességeikkel.

*

Áldatlan állapot uralkodik Pécsett, a Marx úton — tudtuk meg Harvan József nyugdíjas szb-titkártól, a 42-ből. Egy hónapja nem viszik el a szemetet, legfeljebb a távoli alkalmi lerakóból, ahová a lakók nem tudnak eljutni, mert oly sok az árok, a rajtuk keresztül fektetett pallók keskenyek, életveszélyesek. Hazajutni is bonvolult, nemhogy a szeméttel közlekedni. Így a kertekben égetik el a hulladékot.

Valóban nyolcszáz méter hosszban egy ámk felbontotta az utcát, úttestet, járdát is, mert gázvezetéket fektetnek majd. Gyorsan dolgozott a ámk, a fektetők még nincsenek itt. Igazuk van a panaszosoknak, hogy jobb lenne szakaszosan felbontani az úttestet, akkor nem járna keserűségael az egyébként jó szándékú, csak bonvolultan szervezett kivitelezői munka. Az is sokat segítene, ha a közeli bekötőutak sarkára konténereket tenne ki a Köztisztasági Vállalat.

●

– Napfényben is látszik a telihold egész napon át Pécs egén. Oka az, hogy roppant tiszta a város feletti légtér. A telihold kékesfehér, de nem világít.

– Szabadidőparkot létesítenek Magyarbólyban 200 000 forint értékben egy erdőcske ligetesítésével másfél hektáros területen, a község szívében. Az átadást novemberre tervezik.

Elutazott az ANC küldöttsége

Csütörtökön elutazott Budapestről az Afrikai Nemzeti Kongresszus (ANC) küldöttsége, amely Oliver Tambo elnök vezetésével, a Magyar Szolidaritási Bizottság meghívására tartózkodott hazánkban.

A küldöttséget fogadta Kádár János, az MSZMP főtitkára. Oliver Tambo megbeszélést folytatott Pozsgay Imrével, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa főtitkárával és Várkonyi Péter külügyminiszterrel, továbbá találkozott Györke Józseffel, az MSZMP KB külügyi osztályának helyettes vezetőjével.

●

– Utat kapott a cigány lakótelep a mindszentgodisai Újtelepen. A létesítmény 400 méter hosszú, bitumenes. A cigánylakosság is sokat segített.

MTV·PÉCS

A Pannon krónika, a pécsi körzeti tévé-stúdió magazinja ma 18 órakor jelentkezik a második programban: szerkesztő és rendező: **Bükkösdi László,** a műsorvezető **Pánics György** mellett ott ül a stúdióban **Kovács Péter** is, aki a zalaegerszegi városi televízió stábját képviseli. A krónika ugyanis bemutatja zalaegerszegi „kistestvérét" és annak a portréfilmnek egy rövid részletét, amelyet a fiatalon elhunyt pécsi szobrászművészről, **Kigyós Sándorról** készítettek. Segítettek a zalaegerszegiek a dél-dunántúli színház körképben is: a Hevesi Sándor Színház után a kaposvári és a pécsi színházhoz látogatott el a kamera. Előzetest közöl a krónika a szombaton Kaposvárott nyíló dél-dunántúli tárlatról, riportot **Kiss István** szobrászművész tengelici kastélyának új kiállításáról, interjút a Pécsre látogató lvovi első titkárral. Láthatják a nézők a Zalaegerszeg–MTK-VM múlt heti mérkőzésének góljait, és bemutatja a krónika annak a portréfilmnek egy részletét, amely **Szabadi Mihály** szekszárdi koreográfusról készült.

KÖZÉLET

Az Elnöki Tanács dr. Bencédy Józsefnek, az Eötvös Loránd Tudományegyetem tanszékvezető főiskolai tanárának, igazgatónak, a pedagógusképzés területén végzett kimagasló tevékenysége elismeréseként, nyugállományba vonulása alkalmából a Szocialista Magyarországért Érdemrend kitüntetést adományozta. A kitüntetést Csikai Gyula művelődési miniszterhelyettes szerdán adta át.

*

Kétnapos Baranya megyei látogatásra érkezett dr. Norbert Podewin, az NDK Nemzeti Front külügyi titkára. Tegnap délelőtt dr. Norbert Podewint a Hazafias Népfront Baranya Megyei Bizottságán Krasznai Antal megyei titkár tájékoztatta a népfrontmunka aktuális feladatairól. Délután a HNF Bólyi Községi Bizottsága székházában a nemzetiségi kérdésről tárgyaltak.

*

A Baranya megyében tartózkodó GST Schwerin megyei delegációja harmadik napjukat Szigetváron töltötték. A délelőtti órákban László Emil őrnagy megyei titkár kíséretében a Szigetvár Városi Pártbizottságra mentek, ahol fogadta őket Gráf József, a városi pártbizottság első titkára. Tájékoztatta a delegációt a terület gazdasági életéről, és az MHSZ ottani munkájáról. Ezt követően a delegáció a Szigetvári Cipőgyárba látogatott, ahol Horváth József igazgató és Gábor Ferenc párttitkár adott tájékoztatót a gyár tevékenységéről és az ott folyó MHSZ-munkáról; majd gyárlátogatáson vettek részt. A délután folyamán megtekintették a Zrinyi-várat s a múzeumot. Az esti órákban Siklóson baráti beszélgetéssel zárult a szerdai munkanap.

*

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága táviratban fejezte ki részvétét a Brazil Kommunista Párt Központi Bizottságának Giocondo Dias, a párt tiszteletbeli elnöke, volt főtitkára elhunyta alkalmából.

*

Szerdán hazaérkezett a Szovjetunióból az Országos Békétanács küldöttsége, amely Bárd András elnökhelyettes vezetésével részt vett a nagy októberi szocialista forradalom 70. évfordulója kapcsán „A szocializmus és a béke" címen Uljanovszkban és Volgográdban megrendezett nemzetközi konferencián. A szovjet békevédelmi bizottság kezdeményezésére megtartott ötnapos tanácskozáson a szocialista és a szocialista orientációjú országok békemozgalmi küldöttségei vettek részt.

– Rekonstrukció. A Kalinyin út és Kiss József utca sarkán lévő viznyelő sor helyreállítását a jövő héten kezdik meg Pécsett.

Időjárás

Csütörtök estig: hosszabb időn át csak a nyugati országrészben lesz erősen felhős az ég, másutt nagyobbrészt derült vagy gyengén felhős idő valószínű. Számottevő csapadék nem várható, a légmozgás továbbra is mérsékelt marad. A legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 19 és 24 fok között alakul.

Szerda reggeli vízállások: Örtilos: 131 cm, áradó, vízhő 16,8, Barcs 110 cm, áradó, vízhő 17,4, Drávaszabolcs 134 cm, áradó, vízhő 15,6, Mohács 336 cm, áradó, vízhő 19,5 fok.

●

– Nem ázik be többé az olaszi iskolanapközi, ugyanis a lapos tetőt nyeregtetőssé alakították át. A társadalmi munka értéke 100 000 forint.

– Falumúzeummal gazdagodik Nagytótfalu. A műszaki átadás már megtörtént. Az akciót dr. Simor Ferencné kezdeményezte. A létesítményben egyebek között régi iskolaeszközök, szövés-fonási népi remekek kapnak helyet.

Felügyelőbiztos az SOS-gyermekfalu élén

A Művelődési Minisztérium a következő tájékoztatást adta a Magyar Távirati Irodának:

Az SOS Gyermekfalu Magyarországi Egyesületének törvényességi felügyeletét ellátó Művelődési Minisztérium a szeptember 5-i közgyűlés alapján megállapította, hogy a vezetősége mandátuma megszűnt, új vezetőség választására határozatképtelenség miatt nem került sor. Az egyesület alapszabályszerű működése ilyen körülmények között nem biztosított, ezért a minisztérium az egyesület önkormányzatát felfüggesztette, s az új vezetőség megválasztásáig felügyelőbiztost rendelt ki. E feladatra dr. Bencédy József főiskolai tanárt kérte fel, akit felhatalmazott, hogy ezen időszakban az egyesület képviseletében eljárjon és munkáltatói jogokat gyakoroljon. A gyermekfalu zavartalan működése érdekében a minisztérium által megbízott felügyelőbiztos gondoskodik a faluvezető, illetve szükségszerűen egyéb szakemberek alkalmazásáról. Intézkedéseiben támaszkodik mindazokra, akik az egyesület normális közösségi életének megszilárdítását elősegíthetik. A felügyelőbiztos feladatai közé tartozik az egyesület vezetőségének megválasztására hivatott szeptember 26-i közgyűlés előkészítése is.

Ülést tartott az Országgyűlés kereskedelmi bizottsága

Kiegészítő, módosító javaslatokkal elfogadásra ajánlotta és 1988. január 1-jétől bevezethetőnek tartotta az általános forgalmi adóról és a magánszemélyek jövedelemadójáról készített törvényjavaslat tervezetét szerdai ülésén az Országgyűlés kereskedelmi bizottsága.

A Parlamentben megtartott tanácskozáson – Nyers Rezső elnökletével – a képviselők elsőként Patkó András pénzügyminiszter-helyettes tájékoztatóját hallgatták meg az adóreformról.

A vitát – amelyben felszólalt még Gázsity Milutinné (Baranya megye) és Buzás Józsefné (Szolnok megye) is – a kérdésekre adott választ, valamint a módosító, kiegészítő javaslatokat Nyers Rezső, a bizottság elnöke foglalta össze.

Csak két napig!

Nemesfém-felvásárlási akció fővárosi becsüs jelenlétében

a Pécs, Bem u. 8. sz. alatt.

◆ Aranyát, ezüstjét, drágakővel díszített ékszerét a legmagasabb napi áron megvásároljuk készpénzért vagy bizományba.

ÓRA- ÉS ÉKSZER ÖE KERESKEDELMI VÁLLALAT

Ne feledje!

1987. szeptember 15-én és 16-án a pécsi óra-ékszerboltban!

Tizenhat helyett huszonkét osztály



Az utólagosan beépített kis osztályteremben 26 elsős gyerek kapott helyet
Fotó: Laufer László

Pályakezdés és foglalkoztatáspolitika

A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottságának Ifjúmunkás Tanácsa, valamint gazdaságpolitikai és érdekképviseleti osztálya a fiatalok pályakezdésének, elhelyezkedésének, a foglalkoztatáspolitikának jelenlegi és várható problémáiról a napokban átfogó tájékoztatót bocsátott közre, mintegy 60 ezer példányban.

A KISZ érdekképviseleti szerepének megfelelően rendszeresen és több szinten foglalkozik ezzel a témakörrel. A munkahelyi KISZ-szervezetek közvetlenül, a lakóterületi, a városi és a megyei bizottságok pedig a helyi tanácsi tervek kialakítása során eddig is érvényesíthették a fiatalok foglalkoztatási érdekeit. Ezeken túlmenően hamarosan a kormány elé terjeszti a KISZ KB a foglalkoztatáspolitikai rendszer továbbfejlesztésére irányuló elképzeléseinek összefoglalását, amelyet előbb a szövetség tagjai, aktivistái vitatnak meg.

A most kiadott tájékoztató a megvitatásra szánt helyzetkép és javaslatsor mellett útmutatókat, jogszabálygyűjteményt is tartalmaz. Megtalálhatók benne a munkaközvetítő irodák címei, telefonszámai.

Pótlékmentesen szeptember 15-ig

Adó- és tehobefizetések

A tanácsi és adóhatóságok felhívják a lakosság szives figyelmét, hogy az 1987. II. félévi adót és tehót szeptember hó 15-ig fizethetik meg adópótlékmentesen.

A fizetési kötelezettséget – a házadó kivételével –, az előző évi adómegállapítás alapján kell teljesíteni. Késedelmes teljesítés esetén az adóalany adópótlékot köteles fizetni, melynek mértéke havi egy százalék.

Az adópótlékmentes fizetési határidő elmulasztása esetén az adóhatóság a behajtást megindítja.

Az adóhatóságok eljuttatták az adófizetők részére az 1987. II. félévi adó befizetéséhez szükséges postautalványt. Azok az adófizetők, akik átutalási postautalvánnyal bármilyen okból nem rendelkeznek, a postautalványt a helyi adóhatóságoknál, illetve Pécs városban az ügyfélszolgálati irodáknál is beszerezhetik.

Az 1987. évi házadó és a garázsadó – az üdülőkhöz kapcsolódóan létesített gépjárműtároló adója kivételével –, az 1987. évi adó megállapításának megfelelően, november hó 15-ig fizethető meg adópótlékmentesen.

Tájékoztatjuk adófizetőinket arról, hogy 1987. július 1-jétől az általános jövedelemadóval és a magánszemélyek forgalmi adójával összefüggő adómegállapítási, összevonási és ellenőrzési feladatokat az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal, illetve annak területi szerve, a Baranya Megyei Adófelügyelőség látja el. Ez a változás azonban az 1987. évi adófizetés rendjét és határidejét nem érinti. A kiküldött adóívben megjelölt adókat, valamint az elszámolásban közölt még fennálló tartozást változatlanul a lakhely (telephely) szerinti tanácshoz kell fizetni az adóívhez mellékelt átutalási postautalványokon.

Az adóhatóságok készséggel adnak részletes felvilágosítást.

Baranya Megyei Tanács V. B. pénzügyi osztálya Pécs

Helyszűke az iskolában

Bár a statisztikák szerint a demográfiai hullám már túljutott az idén általános iskolába beiratkozott gyerekek korosztályán, azért Baranya néhány iskolájában várni kell még néhány évet, hogy a zsúfoltság ne jelentsen, csak szükségmegoldásokkal kiküszöbölhető problémát.

A jelenséggel elsősorban Pécs épülő és felépült új lakótelepeinek iskoláiban találkozhatunk, kevesen tudják és gondolják, hogy ugyanez a gond vár megoldásra a mohácsi Brodarics Téri Általános Iskolában is.

A város terjeszkedő új lakótelepén 1981-ben adták át a tizenhat tantermes, párhuzamos oktatásra tervezett iskolát. Az indulás éve óta idén először sikerült elérni, hogy a beiratkozókat két osztályban indítsák, ennek ellenére ebben az évben is még huszonkettő a tanulócsoportok száma. Bár az oktatás egy műszakban folyik, délutánra alig valamivel csökken a gyereksereg. Az alsó tagozaton a napközis csoportok a délelőtti tanításnak megfelelően alakulnak, a felsősök pedig szakkörökre, fakultációra járnak délután. Hogy a gyerekek elhelyezését megoldják, az épület bejárati oldalán két szélfogó részt teljesen bekerítve néhány éve két újabb tantermet alakítottak ki. Ennek ellenére két osztály még így is „albérletbe" kényszerül. Az érintett hatvanegynéhány tanulót reggel nevelőik kísérik át a közeli MHSZ oktatási épületbe. Nem kis gondot okoz a gyerekek étkeztetése sem, mivel a két ebédlő helyiséget, csakúgy mint a tanári szobát tanításra használják.

Nincs hát könnyű dolga az iskola vezetőinek, a benne tanító negyvennégy pedagógusnak. Az elmúlt év eredményei mégis őket és az általuk felkészített gyerekeket dicsérik. Az iskola tanulói rendre jól szerepelnek a tanulmányi és kulturális vetélkedőkön, a színjátszó csoport tavaly nívódíjat kapott. Hasonló sikereket könyvelhettek el a sportban is, az elnyert csoportos és egyéni érmek minősége alapján arany évnek nevezték el a tavalyit.

A szűkös helyzeten enyhít az iskola és a szülők, valamint a mohácsi vállalatok közötti jó kapcsolat. Csaknem száz százalékos a szülői értekezletek és a fogadó órák látogatottsága, sokan érdeklődnek a nyílt napok után is. A szülők értékes társadalmi munkákkal segítik az iskolát, csakúgy mint a helyi vállalatok szocialista brigádjai.

Ha sikerülne megvalósítani, hogy nem, vagy csak kétévente kellene három első osztályt indítani, ez sokat enyhítene a szorult helyzeten, esetleg megszűnhetne a másodikosok albérlete. Ez azonban még csak terv. A lakótelep jövőre újabb kilencven lakással bővül, az ezekbe költöző fiatal házasok gyerekeinek elhelyezését is meg kell majd oldani.

Kaszás E.

A hiedelmektől a halálos tévedésekig

A tét: az életünk!

A Spóra-stúdió gombatanfolyamot indít szeptember 14-től



A pécsi vásárcsarnokban biztonsággal lehet gombát vásárolni

Gondolt-e Ön arra, amikor leszedett egy kosár illatos erdei gombát, s hazavitte a családjának, megajándékozta a szomszédait, a jóbarátait, hogy ennek következményei lehetnek? Gondolt-e arra, hogy halálos mérgezésnél Önt is felelősségre vonhatják, gondatlanságból elkövetett emberölés miatt?

Az országos adatok szerint, augusztusban 145 gombamérgezéses eset történt, s 277-en betegedtek meg. Közülük 62-en gyilkos galócát ettek. Heten meghaltak. Baranyában az elmúlt négy hónap alatt 29 gombamérgezéses eset történt, ötvenhárman kórházba kerültek, s két ember meghalt.

Baranyában a mérgezéseket az ehető gombákhoz hasonlító világító tölcsérgomba, viaszfehér tölcsérgomba, mezei tölcsérgomba, párducgalóca, szürke galóca, piruló galóca, fátyolos fakógomba, sárga tejelőgomba és döggomba okozta. A két ember halálát pedig gyilkos galóca – mondja Szente Ilona, a KÖJÁL gombatoxikológusa. – A gyilkos galóca, amelyről úgy vélik a gombaszedők, hogy könnyen felismerhető, s amelyből egyetlen kalap egy 70 kg-os testsúlyú ember halálos adagja lehet.

Késmárki Zoltánhoz, a vásárcsarnok gombaszakértőjéhez került vizsgálatra – sajnos csak utólag! –, az a gyilkos galócát tartalmazó gombamaradék, amelyből előtte heten fogyasztottak, s közülük egy fiatal édesanya meghalt.

– Sokan hiszik, hogy felismerik a gyilkos galócát, pedig ez a változó színű – fehéres-zöldessárgástól a barnáig – gomba, a hozzá nem értőket rendszerint megtéveszti – mondja Késmárki Zoltán. – S nemcsak a színe, hanem fehér gallérja és bocskora is, amely szedéskor könnyen leszakad, s utólag már egyiket sem látják. Akik értenek a gombákhoz, azok már jellegzetes szagáról is felismerik!

– A hiedelmek, hogyha a gombát a csiga megrágta, a kutya, macska megkóstolta, ha leforrázták, ha fedő nélkül főzik, ha ezüstkanalat merítenek a levébe ... még ma is élnek, s élnek vele. Az ezüstkanál valóban megfeketedik a kéntartalmú gombáktól. De a gyilkos galócában nincs kén! Nem beszélve arról, hogy az állatok emésztőrendszere más mint az emberé, s a csigának semmi baja sem történik. Akik pedig a forrázásra esküsznek, nem tudják, hogy az ehető gombák többségét nem kell forrázni.

A pécsi vásárcsarnokban a sárga rókagomba a sláger, kilója 300 forint. A hozzá nem értő gombaszedőknél pedig, a vele összetéveszthető világító tölcsérgomba a sláger, amely mérgező. Volt aki egy zsákkal hozott belőle vizsgálatra. Szerencse, hogy ide hozta.

Hét közben továbbra is várják a gombaszedőket az ingyenes gombavizsgálaton, a vásárcsarnokban 5–12 óráig, a Felsőmalom utcai piacon 5–9 óráig. Hét végén pedig a KÖJÁL székházban 17.30–19.30-ig. Akik pedig szeretnének megismerkedni a gombákkal, azoknak a jelentkezését várják a KÖJÁL és a Spóra stúdió szervezésében szeptember 14-én induló egyéves gombatanfolyamra, ahol 400 gombafajtával ismerkedhetnek. Jelentkezni lehet a KÖJÁL székházában és a vásárcsarnokban. **Marton Gy.**

1988-tól orosz—magyar két tannyelvű oktatás Pécsett

Nyelvi labor a Leőwey Klára Gimnáziumban

Hatféle nyelven, 17 két tannyelvű osztály indul az országban

A jövőre beinduló kéttannyelvű gimnáziumi oktatáshoz létesítettek nyelvi laboratóriumot a pécsi Leőwey Klára Gimnáziumban. Bár a magyar—orosz kéttannyelvű oktatás itt csak februártól kezdődik, a szükséges technikai feltételek megteremtése az iskolában 1984 óta folyamatosan végzett felújítási munkák között megkülönböztetett előnyt élvezett.

A gimnázium épületének alagsorában két tantermet, egy fejhallgatókkal, magnókkal, tanári vezérlőpulttal korszerűen felszerelt nyelvi laboratóriumot, egy tanári szobát alakított ki a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat.

Az 1987 májusában elkezdett munkák több mint egymillió forintos megyei tanácsi és művelődési minisztériumi támogatással készültek el. Jelezve ezzel azt is, hogy az idegen nyelvek oktatása egyre fontosabb pedagógiai feladat.

1988 szeptemberétől a Leőwey Gimnáziumban közel 30 gimnazista fogja oroszul tanulni a történelmet, földrajzot, biológiát, kémiát és a matematikát. Oktatásukat egy anyanyelvi lektor segítségével 11 fős tanári gárda irányítja majd. Az állandó kétnyelvű beszélgetés lehetőségét, a tanárok és diákok közvetlen kapcsolatát is segíti majd a labor, az osztályterem és a tanári szoba közelsége.

A termek műszaki átadása megtörtént, a belső berendezés viszont még várat magára. Mivel februártól az 1988/89-es tanév leendő első osztályosai már itt fogják végezni a 8. osztály második felét, a MÁV Pécsi Igazgatóságának KISZ-alapszervezete vállalta, hogy a jövő év első hónapjára a szükséges berendezéseket — amelyeket az iskola 400 000 forintos értékben már megvásárolt — társadalmi munkában elhelyezi.

Az iskolába a megyei művelődési osztályon keresztül, 1987. október 16-ig fogadnak el jelentkezéseket, erre a célra kiadott „Jelentkezési lap két tanítási nyelvű gimnáziumba" című nyomtatvány — szintén a művelődési osztályon kapható — két azonos kitöltött példányával.

Az orosz—magyar két tannyelvű gimnáziumi osztályba olyan tanulók jelentkezését várják, akik már eddig is elmélyülten foglalkoztak az orosz nyelvvel. A jelentkezőkkel a felvételi kérelem beadásától kezdve újlandó levelezést (nyelvi előkészítés) folytatnak. Segítség lehet ez ahhoz, hogy a legjobbak kerüljenek a kislétszámú osztályba. A végső döntés viszont csak a november 9-i írásbeli, illetve a december 4—6-a közötti szóbeli felvételi vizsga után születik meg.

Mivel a Leőwey Gimnáziumban négy és fél éves tanulmányi idejű képzés lesz, azok a tanulók, akiket felvesznek már a nyolcadik osztály második felét intenzív orosz nyelvtanulással töltik leendő gimnáziumukban.

A pécsi két tannyelvű osztályba az egész ország területéről jelentkezhetnek növendékek, hiszen a pécsi mellett csak Jászberényben, illetve Tiszalökön indul még egy-egy magyar—orosz nyelvű osztály. Négyéves, szintén orosz nyelvű képzés viszont lesz Budapesten is. Indulnak kétnyelvű gimnáziumok más idegennyelvekkel is. Így például németből négyéves képzés lesz Gyönkön, ötéves, pedig Mezőberényben, Mosonmagyaróváron és Nagykállón. Angolból négyéves Pécsett, az ANK-ban, ötéves Balatonalmádiban, Budapesten és Sárospatakon. Francia nyelvből ötéves képzés Budapesten, Pásztón és Mohácson, a Kisfaludy Károly Gimnáziumban. Magyar—spanyol nyelvű 5 éves tanulmányi idejű osztály Budapesten, magyar—olasz kéttannyelvű gimnáziumi osztály pedig az országban egyedül Pécsett, a Kodály Zoltán Gimnáziumban lesz.

Hámori A.

Kínai újságíró-vendég Baranyában

Ai Tiewen a kínai össz-szövetségi ifjúsági föderáció igazgatóhelyettese, a kínai ifjúsági lap nemzetközi osztályának újságírója két napra Baranya megyébe érkezett. Gong Kun-jü professzor, a Pekingi Idegen Nyelvek Egyeteme magyar tanszékvezetője — aki az Eötvös Loránd Tudományegyetem meghívására 1,5 évet tölt hazánkban vendégprofesszorként, hogy a magyar nyelvet tanulmányozza — kíséri a kínai vendéget.

Ai Tiewen egy hónapot tölt hazánkban ENSZ-ösztöndíjjal, hogy tanulmányozza a magyar ifjúság helyzetét, a fiatalok szakképzését. Pécsett a Nevelési Központtal, az Ifjúsági Házzal, az 500-as és az 508-as Szakmunkásképző Intézettel, valamint a JPTE Művészettudományi Intézetével ismerkedik meg. Találkozik a Pécsett tanuló kínai diákokkal is. Hazaérkezése után Ai Tiewen szakcikket ír a magyar középiskolai képzésről, és arról, hogyan készítik fel a fiatalokat a jövő gazdasági követelményeire.

Információk

Rendezvények

Fucskár Attila 40 szines természetfotójából megrendezett kiállítás nyílt Pécsett, az ANK-ban (Nevelési Központ). A fotótárlat október 12-ig tekinthető meg.

*

Értelmiségi fiatalok háromnapos országos táborát rendezi meg Sikondán szeptember 11—13-ig a KISZ Baranya Megyei Bizottsága. A témája — „Sorskérdéseink". Az előadásokat, szekcióüléseket az MSZMP KB, az ELTE, a Társadalomtudományi Intézet és a Pénzügyminisztérium munkatársai tartják, vezetik többek között.

*

A Pécsi Szimfonikus Zenekar szeptember 12-én 18 órára meghirdetett Strauss-koncertje a harkányi Zsigmondi téren technikai okok miatt elmarad.

Közérdekű

A KIOSZ pécsi alapszervezet tájékoztatót tart kezdő iparosok részére 1987. szeptember 12-én 8 órai kezdettel az általános és szolgáltató szakmákban. Téma: az ipar gyakorlásával kapcsolatos jogi, adó, ár, üzleti könyv vezetés, valamint a munka- és tűzvédelem.

*

Az Ingatlankezelő Vállalat értesíti tisztelt bérlőit, hogy a 3. számú házkezelőségük a Garay utca 31-ből, valamint a 6-os számú központi házkezelőségük a Timár utca 2-ből, szeptember 16-tól elköltözik a Tüzér utca 8. szám alatt kialakított új épületbe. Telefonszám és ügyfélfogadás ideje változatlan.

— Országos póniszemle lesz Debrecenben. Országos póniszemlét rendez Debrecenben szeptember 13-án, vasárnap a Pónitenyésztők Egyesülete és a Debreceni Agrártudományi Egyetem állattenyésztési tanszéke. Az állataikkal érkező tenyésztőket az agrártudományi egyetem területén fogadják. A szemle célja a pónilovak elbírálása, állományba vétele, törzskönyvezésük elősegítése, a fajtatiszta állatok tenyésztésének támogatása. A szemle során szakemberek előadásokat tartanak a tenyésztők részére, a felvonultatott állatokat pedig szakmai zsűri bírálja és törzskönyvezi.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat Bp.	791
Trabant Combi Hycomat Bp.	215
Trabant Lim. Speciál Bp.	9600
Debrecen	7819
Győr	7746
Trabant Combi Bp.	2895
Debrecen	2162
Győr	2098
Wartburg Standard Bp.	2235
Debrecen	1162
Győr	1445
Wartburg Speciál Bp.	3454
Debrecen	2647
Győr	2462
Wartburg Spec. tolótetős Bp.	10416
Wartburg Tourist Bp.	2057
Debrecen	1348
Győr	801
Skoda 105 S Bp.	11344
Debrecen	8748
Győr	8725
Skoda 120 L Bp.	26538
Debrecen	14649
Győr	17560
Lada 1200 Bp.	47573
Debrecen	33909
Győr	16537
Lada 1300 S Bp.	19248
Debrecen	15281
Győr	6913
Lada 1500 Bp.	15354
Debrecen	11770
Győr	5394
Lada Combi Bp.	10100
Debrecen	5221
Moszkvics Bp.	293
Debrecen	177
Polski Fiat 126 P Bp.	1235
Debrecen	1387
Győr	1123
FSO (Polski Fiat) 1500 —	6459
Dacia Limousin Bp.	2618
Debrecen	4842
Győr	3935
Dacia Combi Bp.	2587
Debrecen	2659
Győr	2111
Dacia TLX Bp.	1837
Debrecen	2249
Győr	1436
Zastava Bp.	17169
Volga Limousin —	1297
Volga Combi —	1113

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Lvov-Kertváros felnőtt lakosságának minden éjszaka este 7 órától másnap reggel 7 óráig a járóbetegek részére a Testvérvárosok terei körzeti rendelőegységben orvosi ellátást biztosítunk. A kertvárosi hívásokat továbbra is a Lánc utcai rendelőintézetben kell bejelenteni. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

A nyugdíjas telefonszolgálat szombat, vasárnap kivételével naponta 17—19 óráig hívható a 41-907-es telefonszámon.

A szerkesztőség postájából

Válaszol az illetékes

Rögzített telefonkönyvek

Szép Edina, pécsi Ivov-kertvárosi olvasónk tette szóvá, hogy a telefonfülkékben rögzített könyvekben — éppen a a rögzítés miatt —, egyes adatokat nem lehet elolvasni, gond ez, ha valaki sürgős ügyben kér segítséget.

A panasszal kapcsolatban *Tölösi Pétertől*, a Pécsi Postaigazgatóság távközlési igazgatóhelyettesétől a következő választ kaptuk:

A telefonkönyv jelenlegi rögzítési módja mellett — melyet a fülkékkel együtt készítenek — bizonyos adatok valóban elolvashatatlanak, tehát az észrevétel jogos. Ezért a budapesti Távbeszélő Tudakozó és Névsorszerkesztő Hivatalt felkértem, hogy a legközelebb kiadandó telefonkönyvet szélesebb margóval készítsék el. Ezzel egyidejűleg az igazgatóság megpróbál olymódon módosítani a rögzítésen, hogy a jelenlegi telefonkönyv is olvashatóbb legyen.

Szóvá tettük — intézkedtek

Megkezdték annak a száz méteres árokszakasznak a tisztítását és kiépítését Pécsett a Malomvölgyi útnál, amely a nyáron elöntötte a kiskerteket, és tönkrement egy családi ház is. A Földmunkás gmk a héten a pellérdi—keszüi út északi oldalán húzódó 1760 méteres árkot is rendbe teszi.

*

A pécs—hirdi Zádor utcában a héten szintén a Földmunkás gmk megkezdi a négy út alatti áteresz építését, ezzel egy nagy terület vízrendezését oldják meg.

*

A pécsi belváros vízelvezetésében jelentős, hogy a szakmári termelőszövetkezetben készítik az oldalbeöntős víznyelőket, százezer forintba kerül a 12 darabos szállítmány. A Pécsi Vízmű még szeptemberben beépíti őket a Bajcsy-Zsilinszky és a Bem utcában, a Jókai közben, a Széchenyi téren és a Hunyadi úton.



Városvédő őrjárat

A pécsi Barbakán-árokban az Ady szobor igen mostoha környezetben van. Ezt egy éve is jeleztük már, de hiába. A szobor sem menekül meg a vandáloktól, mert most is kifestették a száját, szemöldökét, a haja piros. Talán nem is tudják kit ábrázol, mert ezt nem jelzi tábla.

Állami Biztosító pécsi József Attila szocialista brigád

Hidak

Rendbe tették

A Dunántúli Napló augusztus 6-i számában megjelent fényképen látható volt, milyen rossz állapotban van a pécsi Baranyavár utcai gyalogos híd. Ma érdemes újra megnézni az átjárót, a városi tanács gyors intézkedésének és az ide küldött dolgozók becsületes munkájának köszönhetően felújítva szolgálja a környék lakóinak biztonságos közlekedését.

Péter Ferenc,
Pécs, Torda u. 54.

Helyreállították

Nem vártak ölbe tett kézzel a pécsi Mária dűlő lakói, helyreállították a környékükön már régóta életveszélyes állapotban lévő hidat. Már két éve folyamatosan kérték a tanács segítségét, de hiába. — mondta *Szankov Sztefan*, a 33-as számú ház lakója. A válasz mindig az volt: a híd nem szerepel a rendezési térképen, ezért nem is kell felújítani.

Az itt lakók ennek ellenére már vagy 50 éve ezen a hídon járnak át az Ürögi útra, más lejáró ugyanis a környéken nincs.

A lakók az elmúlt hónapban családonként pénzt adtak össze, betont vásároltak, darut béreltek, amely a helyére emelte a betonlapot. Megerősítették és rendbe tették a híd környékét, s a hetekben elkészítik a korlátot is.

Kirándultak az idősek

Szegeden jártak augusztus 28-án a kovácsszénájai és a husztóti idősek. A kirándulást az abaligeti tanács és a gondozónők szervezték. Nagyon jól érezték magukat az idősek és örültek ennek a gondoskodásnak.

R. H.
Kovácsszénája

Hiányzik a kardigán

72 éves beteg asszony vagyok. Augusztus 19-én az egyik buszon (43-as, 2-es?) elveszítettem a jó meleg mellényemet és a drapp kardigánomat. Nem tudok utánajárni, mert súlyos beteg vagyok, de nagyon hiányzik a két meleg holmi, mert nincs lehetőségem pótolni.

Farkas Józsefné
Pécs, Páfrány u. 7.

Sétaút a pécsi belvárosban

Ismét rekonstrukciós munkát kezdtek Pécsett, ezúttal a Sallai utca 39. számú házat újítják fel. A ferences templom melletti épület rendbetétele érdekében az egyház és a városi tanács megállapodott: a templom nyugati oldalához épült plébániahivatalt lebontják.

Erdélyi József, a városi tanács építési és közlekedési osztályának főelőadója tájékoztatott:

A távlati tervekben a felújítás mellett egy új gyalogút megépítése szerepel, amely lehetővé teszi, hogy a Pannónia Szállodától az István tér felé hangulatos környezetben és rövidebb úton sétálhassanak a pécsiek és a turisták a történelmi belvárosban.

A. Zs.

Segítőkész taxis

Két hete taxival szerettem volna eljutni Pécsett a Nádor Szállótól Kertvárosba. Be is szálltam a 7-es számú kockás taxiba. Körülbelül fél három lehetett, amikor megérkeztünk. Ekkor ért a meglepetés. A taxi sofőrje udvariasan kisegített a kocsiból, amikor fizetni szerettem volna, nem fogadott el egy fillért sem, mondván mozgássérültektől soha nem szokott fuvardíjat kérni. Így ismeretlenül is hálás vagyok ezért a gesztusért.

Dr. Újhegyi Ilona

Gondoskodjon időben téli tüzelőjéről!

Most kapható:

mecseki brikett

a Dél-dunántúli TÜZÉP-telepein.

Várjuk kedves vásárlóinkat!

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Élni és meghalni Los Angelesben (3, nő, f8).
Kossuth: Élni és meghalni Los Angelesben (f10, hn12, 6, n9). BMX banditák (2, 4).
Park: Siker (f4, f6, f8).
Komló, Zrínyi: Asterix és Kleopátra (4). Szamárköhögés (6, 8). **Mohács:** Álomszerelem. (6, 8). **Szigetvár:** Az utolsó szó jogán (6). **Siklós:** Házasság szabadnappal (7). **Bóly:** Éden akció (f8). **Dunaszekcső:** A 222-es járat (f8). **Pécsvárad:** Macskafogó (f8). **Szentlőrinc:** Krokodil Dundee (8). **Villány:** A kicsi kocsi legújabb kalandjai (f6, f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. Kb. 8.15: Mai programok. 8.20: Kibontakozás és továbblépés. Szabó Istvánnal, a PB tagjával, a TOT elnökével beszélget Győri Béla. 8.55: Varázsos hangok — varázsos dallamok. 9.34: Vízimesék. Muzsika gyerekeknek. 9.49: Miről ír a Társadalmi Szemle új száma? 10.05: Kéz és hagyomány. 10.35: Labirintus. Zenei rejtvények. 10.50: Szeszler Tibor oboázik, Dénes Erzsébet zongorázik. 11.14: Katonadalok. 11.35: A Prométheusz-rejtély. Rádiójáték. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? 12.40: Reklám. 12.45: Intermikrofon. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Zenei Tükör. 15.00: Kopeczky László vajdasági magyar humorista szerzői estje a Kossuth klubban. 16.05: Révkalauz. 17.00: Most jelent meg. Könyvszemle. 17.30: Népdalok, néptáncok. 18.00: Kritikusok fóruma. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.30: Esti Magazin. 19.15: Lottósorsolás. 19.20: Reklám. 19.25: Ármány és szerelem. Rádiójáték. 21.47: Paul Simon szerzeményeiből. 22.15: Sport. Tudósítás a súlyemelő vb-ről. 22.25: Tíz perc külpolitika. 22.35: Állóműhely. 22.50: Mahler: V. szimfónia. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Citerafelvételek. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. Közben: 10.20: A 04, 05, 07 jelenti. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.25: Világújság. 11.30: Balaton-rádió. 12.00: Hírek németül, oroszul és angolul. 12.10: Népdalok. Közben: 12.25: Útikalaúz üdülőknek. 12.30: A népzene folytatása. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: Mi történt. Müller Tibor műsora. 15.05: Néhány perc tudomány. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Brazília. Zenés kalandozás a ritmusok világában. 17.08: Műsorismertetés. 17.10: A Molnár-dixiland játszik. 17.30: Tanakodó. 18.30: Slágerlista. 19.05: Sport. Tudósítás az országos kerékpár- és teniszbajnokságról. 19.15: Operettkedvelőknek. 20.05: A Poptarisznya dalaiból. 21.05: Sport. Közvetítés a súlyemelő vb-ről. 21.20: Nóták. 21.45: Reklám. 21.50: Kabarécsütörtök. 23.15: Sporthírek. 23.20: A Smiths együttes nagylemezei. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Muzsikáló reggel. 8.05: Műsorismertetés. 8.10: Időszaki kiállítások. 8.12: Évszázadok muzsikájából. 9.05: Dietrich Fischer-Dieskau (ének) hangversenye. 10.08: Vladigarov műveiből. 10.50: Zengjen a muzsika. 11.20: Pillanatkép. 11.25: Pelléas Mélisande. Részletek Debussy operájából. 12.07: Vivaldi: Hat hegedűverseny. 13.03: Magyarán szólva. 13.20: Napóleon és kora. 14.11: Századunk zenéjéből. 15.00: Pophullám. 16.00: Kórusainknak ajánljuk. 16.21: Zenekari muzsika. 17.31: Mi újság a régi zene világában. 18.11: Operaáriák. 18.30: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Rádióhangversenyekről. 19.35: Ferencsik János vezényel. 21.10: Aranyalbum. 22.36: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Arcok, események. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorismertetés.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.58: Műsorismertetés. 9.00: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.05: Teledoktor. Orvosi tanácsok 10 percben. 9.15: Kis tragédiák. Szovjet tévéfilm. III/3. rész. 10.20: Képújság. 17.43: Műsorismertetés. 17.45: Hírek. 17.50: Reklám. 18.00: Képújság. 18.05: Telesport. 18.30: Reklám. 18.40: Tom és Jerry-show. Amerikai rajzfilmsorozat. 19.05: Esti mese. 19.15: Lottósorsolás. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Szomszédok. Teleregény. 20.35: Van öt perce? Verdi: Traviata — Germont áriája. 20.40: Hírháttér. 21.25: Tengiz Abuladze sorozat. Bevezető: Idegen gyermek. Grúz film. 22.45: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

16.38: Műsorismertetés. 16.40: Képújság. 16.45: Csillagbörtön 1919—1944. A szegedi körzeti stúdió műsora. 17.25: Digit-alk. Bevezetés a számítógépek alkalmazásába. 17.55: Tévétorna. 18.00: Pannon krónika. A pécsi körzeti stúdió műsora. 19.00: Szomszédok. Teleregény. Ism. 19.30: A köd. Bolgár rajzfilm. 19.40: Természetvédelem Csehszlovákiában. Csehszlovák rövidfilm. 20.05: Őszi lemezünnep. 20.45: Régi mesterségek. A mérlegkészítők. Spanyol rövidfilm a kovácsolás művészeiről. 21.05: Híradó 2. 21.20: Betűreklám. 21.25: A plakátragasztó. 21.45: Fogfájás. 22.10: Súlyemelő világbajnokság, 82,5 kg. Közvetítés Ostravából, felvételről. 23.00: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.30: Művelődési műsor. 15.10: Magyar nyelvű tv-napló. 15.30: Hírek. 15.40: Plusz műsor. 17.10: Rajzfilm. 17.25: Hírek. 17.30: Adás gyerekeknek. 18.00: Művelődési adás. 18.40: Számok és betűk. Vetélkedő. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Politikai magazin. 20.55: Kiválasztott pillanat. 21.05: A rajzoló szerződése. Angol játékfilm. 22.45: Tv- napló. 23.05: Plusz műsor. 0.35: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Népi muzsika. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.00: Dokumentumest. 22.30: Fényújság.

LAKÁS-INGATLAN

Gunarason eladó tetőtér-beépítéses nyaraló. Érdeklődni: Vásárosdombó 2-es telefonon.

Szigetvár, Vasvári u. 12. sz. alatt 160 m²-es, kétlakásos, központi fűtéses, padlástér beépítéses, kertes ház eladó. ⊢ Irányár: 1 450 000 ⊣+ 200 000 OTP.

Zsibóti szőlőhegyen 400 négyszögöl területen szőlő, barackos, konyhakert, új présházzal, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Nagydobsza, Fő u. 10. Egész nap.

Balatonfenyvesen tóparti faházas ikertelek eladó. — Érdeklődni: Pécs, Vöröskő u. 24.

Almamellék, Kossuth u. 55. sz. alatti 2 szobakonyhás ház eladó. Érdeklődni: Schneiker Jakab, Almamellék, Kossuth u. 54.

Földgázos, kertes családi ház eladó. Zöldfa u. 23.

2,5 szobás OTP-lakást cserélnék 2 szobás, komfortos családi házra. „Kertváros 3731" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2 szoba + padlásteres (kisebb befejezési munkálatok vannak vissza), összkomfortos, új családi ház Koksz u. 99.

Harkánytól 3 km-re, Márfán, új, magasföldszintes összkomfortos családi ház eladó nagy kerttel, melléképülettel, garázzsal. — Érdeklődni: Márfa Fő út 30. Kovács.

Pellérden 270 négyszögöl szőlő-gyümölcsös 1986-ban épült pincével eladó. Érdeklődni: Branauer János, Pécs, Éger-köz 10.

Eladó 2 szoba összkomfortos OTP-öröklakás Kertvárosban. „Kp + OTP-átvállalás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

270 000 Ft kp-val és OTP-átvállalással garzont vagy 1 szobás lakást vásárolnék, illetve társasház építkezésbe jelentkeznék. „Anna" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécstől 15 km-re, Lothárdon falusi ház, 1400 négyszögöl, gazdálkodásra alkalmas, kerttel eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Smél János, Egerág, Honvéd u. 13.

200 □-öl építési telek szőlővel, gyümölcsfákkal eladó. Érdeklődni: 18—20 óra között a 90-746-os telefonon.

Pécstől 16 km-re családi ház, gazdasági épületekkel, ipari árammal és 1100 négyszögöl telekkel eladó. Érdeklődni: Pécs, Szabadságharc u. 13.

Összkomfortos családi ház kis kerttel eladó. Tanácsi lakást beszámítunk. Bocskai u. 52.

Mohácsi, tanácsi, 94 négyzetméteres, 2 szoba összkomfortot cserélek kisebb 2 szoba összkomfortos lakásra. I. emeletig. „Diófa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Diáklánynak szoba kiadó. „Földszint 28" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Azonnali beköltözéssel eladó meszesi sorházakból családi ház. Csatornázva, tetőtér és garázs építési lehetőséggel. Érdeklődni a 30-299-es telefonon, egész nap.

Málomi új építkezésnél van 230 négyszögöl szőlő-gyümölcsös és rendes épület, 1 szoba, pince, szerszámkamra eladó. Külön is eladó 180 négyszögöl szőlő-gyümölcsös. Pusztka István, Kertváros, Éva u. 7., VI. 20.

Jurisics M. úti, 1,5 szobás, összkomfortos, tehermentes öröklakásomat 2,5 szobás tanácsira cseréljük. Telefon: 23-937.

Elcserélem 2 szoba központi fűtéses családi házamat, gazdasági épületekkel, nagy telek, gazdálkodásra alkalmas. „Uránváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Martonfa, Petőfi S. u. 30. sz. alatt szoba, konyha, melléképülettel. Érdeklődni: szombat, vasárnap.

5 szobás, kétlakásos családi ház eladó. Lakást beszámítok. Pécs, Gyopár u. 3.

Családi ház eladó. Gazdálkodásra alkalmas. Megtekinthető minden nap 16 óra után, Drávaszerdahely, Kossuth u. 64.

Összeköltözők, figyelem! Elcserélném Szliven környéki, I. emeleti, 3 szobás, összkomfortos tanácsi lakásomat 1 db 1,5 szobás, összkomfortos és egy db 1 szobás garzonra. Telefon: 23-939.

Egyházaskozáron, Rákóczi u. 24. sz. ház, azonnal beköltözhetően, sürgősen eladó. Irányár: 160 000 Ft.

Eladó olcsón Pécs-Patacson, 220 négyszögöl szőlő gyümölcsfákkal, kis házzal a 25-ös autóbusz-végállomástól öt-száz méterre. Abaligeti telket vagy személygépkocsit beszámítok. „Villany van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsett (Meszesen) régi sorházban, komfortos lakás eladó. Érdeklődni helyszínen bármikor: Bocskai u. 4., Frankné.

Szőkéden, Pécstől 12 km-re családi ház, 900 □-öl kerttel, gazdasági épületekkel, pincével, azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni a helyszínen minden nap, Szőkéd, Széchenyi u. 8. sz.

Nagyméretű, összkomfortos családi ház eladó. Lakást beszámítunk. Vas Gereben u. 37. sz.

Romonyán 400 négyszögöl zártkert eladó. „Buszhoz közel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy kétszintes, új kertes családi ház eladó. Málom, Alsó u. 5.

Eladó Mozsgó, Mátyás király u. 61. szám alatti régi ház, nagy kerttel, gyümölcsössel. Hétvégi háznak alkalmas. Víz, villany van. Érdeklődni: Vida József, Kaposvár, Viola u. 4. 7451.

Felújított OTP-s lakás, kp + OTP-átvállalással, azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Enyezd u. 22., IX. 37. Németh.

Egyszoba komfortos öröklakás kerttel eladó Pécsbányatelep centrumában. Érdeklődni lehet: Pécsbányatelep, Kórház tér 4. Parragi Ede.

Vigándpettend, Kossuth u. 13. sz. ház eladó. Érdeklődni szombaton a helyszínen vagy személyesen és levélben Székesfehérvár, Kisteleki u. 46.

Alsóbélatelep, Klauzál u. 17. szám alatti nyaraló sürgősen eladó. Érdeklődni: Farkas, 8000 Székesfehérvár, Dr. Münnich F. ltp. 12.

Nem italozó, nem dohányzó, nyugdíjas tisztviselő, megfelelően fűtött albérletet keres októbertől áprilisig. Esetleg ellátással. Ajánlatokat: „Pontos fizető" jeligére, 342991 számra a kaposvári hirdetőbe kérek.

Fonyódon, Kisfaludy u. 4. sz., 4 szoba összkomfortos (garázs, pince, ipari áram) nyaraló, felbecsült árért eladó. Kizárólag parti nyaralót megegyezéssel átveszek. Szabó, Nagyatád, Aradi u. 6., 7500. Telefon: 11-848 vagy Kaposvár 11-874-es telefon.

Balatonmáriafürdőn 156 négyszögöles, jól gondozott üdülőtelek, kisméretű faházzal eladó. Érdeklődni: Czibulya Pál, Keszthely, Bessenyei u. 3.

Mohács, Rókus u. 29. számú 3 szobás fél házrész jutányos áron eladó.

Miskolci 1 szobás, gázos, komfortos, kb. 37 m²-es tanácsi lakásomat elcserélném a Dunántúl bármely részén lévő városba, vagy nagyközségbe (nem panelos lakásra). Levélcím: Miskolc, Munkás út 4. III. 2. 3534.

Ivándárda, Kossuth L. u. 72. számú, 5 szobás, komfortos ház melléképületekkel, kerttel eladó. Irányár: 550 ezer forint.

Tamásiban hagyományos, nagyméretű parasztház gazdasági épületekkel, 850 négyszögöl kerttel eladó. — Irányár: 220 ezer Ft. Víz, villany van. Érdeklődni: Dunafalva, dr. Juhász Katalin. Telefon: Dunafalva 7.

Gordisa, Kossuth L. u. 21. számú családi ház, gazdálkodásra alkalmas, eladó. Érdeklődni: Drávaszabolcs, Köztársaság tér 26.

Kölkedi úton, közvetlen út mellett, V-ös km-kőnél, tanya eladó. — Szoba, konyha, fürdőszobás lakóházzal, 170 négyzetméteres gazdasági épülettel, önetetőkkel, nagy kerttel, építő- és vasanyagokkal együtt. Érdeklődni: egész nap Mohács, Fürst S. u. 48. Princhausz Vilmos.

50 m²-es, különbejáratú, közművesített utcai helyiség irodának, műhelynek, raktárnak kiadó. — Érdeklődni: Pécs, Rácváros 3.

Eladó belvárosi 3,5 szobás gázfűtéses, fürdőszobás kert nélküli házrész. — Érdeklődni: Pécs, Kóczián u. 2.

Kertvárosi 3 szobás, I. emeleti OTP-öröklakás kp + OTP-átvállalással eladó. Pécs, Laki I. u. 18. I. em. 4. Érdeklődni: mindennap 18 óra után.

Eladó 2 szobás ház gazdasági épületekkel, nagy udvarral, kerttel Marócsán 150 ezerért. Érdeklődni: Tóth József, Pécs, Mező Imre u. 56.

Elcserélném Patacson lévő új víkendházamat balatoni vagy orfűi nyaralóra. „Nyaraló 242852" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 160 négyszögöl szőlő kis épülettel, felszereléssel. — Pécs, Nagy-Daindol u. 61., a 22-es autóbusz végállomásnál. Villany és víz van. Irányár: 150 ezer Ft. Érdeklődni: Takács László, Pécs, Fülep L. u. 8. IV. em. 13. (Kertváros, Nevelési Központ.)

Vennék igényes kivitelezésű ikerházat, sorházat vagy öröklakást a Mecsek oldalában. 1026 Budapest, Gárdonyi u. 55. Lénárt.

Eladó Mecsekszentkúton 600 négyszögöl hétvégi telek, megosztva is. Tel.: 16-011.

Kétszintes gázfűtéses új családi ház eladó. Pécs, Kakukk u. 2/1.

3 szobás, kétszintes, befejezés előtt álló ház 250 négyszögöl telken a műút mellett, a donátusi templom közelében Kis-Daindol dűlő 10. alatt eladó. Érdeklődni: 19 óra után Váczi Mihály u. 10. I. em. 4. lakás.

Szemelyben eladó 500 négyszögöl üres telek. Érdeklődni: Szalánta, Hunyadi u. 148.

Bálicson szép helyen telek eladó. Érdeklődni: 21-822-es telefonon egész nap.

3 szobás, garázsos, 2 szintes, 270 négyszögölön fekvő családi házam eladnám vagy elcserélném 2 szobás lakásra a Siklósi út környékén, értékegyeztetéssel. Pécs, Nagypostavölgy, Alsó u. 12.

400 négyszögöl területen 2x2 szobás, különbejáratú családi ház, melynek egyik része tatarozásra szorul, 2 darab 1,5 szobás lakásra cserélhető kevés ráfizetéssel. Garázs megoldható. Nagyhídi u. 2. 20-as busz.

MECSEK ÁRUHÁZ

MINDENT EGY HELYEN MEGVÁSÁROLHAT A MECSEKBEN!

Földszinten: ILLATSZEROSZTÁLY:
- **Scholl női papucs 35—40-es méretben 400 Ft-tól.**

RÖVIDÁRUOSZTÁLY:

Néhány ajánlat gazdag fonalválasztékunkból!
- **Firenze 610 Ft/kg,** ● **Regina 700 Ft/kg,**
- **Nápoly és Vénusz 660 Ft/kg.**

Tekintse meg egyéb széles rövidáru kínálatunkat!

JÁTÉKOSZTÁLY:
- **NÁLUNK MÁR KAPHATÓ SZÁNKÓ 650 Ft-ért,**
- **Robot 890 Ft-ért,** ● **Mathbox-pálya 1399 Ft-ért,**
- **Elektromos flipperjáték 1760 Ft-ért.**

I. EMELETI CIPŐOSZTÁLY:
- **Férficsizma 1190—1500 Ft-ig,**
- **Női mokaszin 899 Ft-ért,**
- **23—30-as méretben gyermekcsizmák nagy választékban kaphatók!**

II. EMELETI RUHÁZATI OSZTÁLY:
- **Női steppelt kabátok divat színekben 2230 Ft-ért,**
- **Férfidzsekik 1320—3700 Ft-ig.**

Gazdag áruválaszték, kényelmes vásárlás! ÖNNEK IS ÜZLET, A MI ÜZLETÜNK!

Eladó 3 szobás, komfort nélküli családi ház kerttel, melléképületekkel. Pécs, Patacs, Dzsámi út 19.

Eladó Pécs, Vörösbegy dűlő 7. sz. (Magyarürögi úti, „Kereszt" megállónál) alatt 250 négyszögöl lugasszőlő. Ugyanott eladó 2 szobás családi ház 300 négyszögöl területtel. Víz, villany van. Érdeklődni a helyszínen lehet a reggeli és esti órákban.

Gazdálkodásra alkalmas családi ház eladó. Garé, Rákóczi u. 13.

Eladó Pellérd, Dózsa 52. családi ház, építési telek, gazdasági épület, nagy kert. 1,5 szobás pécsi lakást beszámítok. — Telefon: 30-940, 22-705.

Szigetvári főbérleti, tanácsi komfortos, másfél szobás lakásom elcserélném 1 szoba összkomfortos vagy garzonlakásra, sima cserével. „Kertváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 61 m², tanácsi felújított téglaépületben lévő (liftes), 2 szobás, távfűtéses lakásunkat uránvárosi 4 emeletes, összkomfortos, 1 szobakonyhás, téglaépületben lévő lakásra és egy régi bérű szobakonyhás lakásom, amely bárhol lehet Pécsett. Ráfizetek. Sürgős. Telefon: 22-829, naponta este 6—8-ig.

Elcserélném a hétemeletesben levő házfelügyelői lakásomat őszi költözéssel, lehetőleg téglaházba, különbejáratú 2 szobásra, II. emeletig, sima cserével. Érdeklődni: Pécs, 39-es dandár u. 3/B. fszt. 4. Házfelügyelő.

3 szoba + nappali, 2 fürdőszobás, összkomfortos családi ház garázzsal együtt, tetőtér beépítési, továbbá műhelykialakítási lehetőséggel eladó Pécsett. Tel.: 15-296.

ADÁS — VÉTEL

Wartburg Tourist, 6 éves, eladó. Érdeklődni a 20-009-es telefonon.

ZH-s 1200-as Zsiguli friss műszakival, reális áron eladó. Pécs, Marosvásárhely u. 9. — Délután.

Oportó és Zweigelt eladó. Szalánta, Hunyadi út 68.

Jó állapotú, idősebb, felújított Trabant Combi vonóhoroggal, erős tetőcsomagtartóval eladó. Zsolnay V. u. 51.

Trabant, Lada, 105-ös, 120-as Skoda karosszéria javítása. Alkatrészt biztosítok. Lőtér u. 41. Vásártérnél.

6 éves Skoda mikrobusz 1990-ig érvényes műszaki vizsgával eladó. Érdeklődni: Pécs, Vöröshadsereg u. 3/1. Szombat, vasárnap egész nap.

Csodálatos szépségű liatrix csillogó lila színű, egy tő 12 darabot is terem, 1 darab dughagyma 8 forint, őszi nagy fajta fokhagyma 8 forint egy fej. Utánvéttel szállít özv. Gulyásné, Kadarkút.

FÉNYPONT

ADÁS-VÉTEL.

Video, hifi, computer, tv, egyedi csillár, falikar, videokazetta, autórádió, antenna, CB, játékprogram.

TÁLASNÉ KERESNYEI MARGIT, Pécs, Rókus utca 3/A.

Gyalugép eladó egybeépítve kompresszorral és köszörűvel. — Zsolnay V. u. 51.

Szálkás szőrű tacskók eladók. Törzskönyvezett szülőktől. Érdeklődni: Komló, Mecsekfalui út 9. sz.

ÚJI ÚJI
PORTÉKA BOLTI
Pécs, Landler—Kodály utca sarok.
- **SZÖRMEÁRU,**
- **BŐRDISZMŰ,**
- **PORCELÁN,**
- **FÉLDRÁGAKŐ,**
- **LAKÁSTEXTIL.**

Dacia 29 ezer km megtett úttal eladó. Szekszárd, Bródy köz 38.

Szőlőoltványok, lugasszőlők, őszi telepítésre termelői áron, árjegyzéket díjmentesen küldök. Valiskó, Gyöngyös.

Új réz franciaágy és NSZK kétlámpás fürdőszoba tükör eeladó. — Irányára: 18 ezer, illetve 5 ezer Ft. Cím: Somberek, Rákóczi u. 11. sz.

10 hetes üszőborjú eladó. Szilágy, Petőfi u. 6. sz.

10/100 Diamant motoros kötőgép tartozékokkal eladó. Szederkény, Felszabadulás u. 5.

70 m² piros cserepet vagy palát vásárolnék. Kevesebb is érdekel. Értesítést az esti órákban a 76-851-es telefonra kérek.

VEGYES

Higiénikus ágytollak tisztítása, vegyszeres mosás rövid határidőre, paplankészítés — javítás. Budapest, XIII., Városmajor út 23. Déli pályaudvartól 5 percre. Vidékieknek soron kívül. Nyitva: 10—18 óráig.

BÁSTYA
tehertaxi. Fix, billencs, darus, gépi földmunka. Telefon: 29-445.

TEHERTAXI
41-777
Takarítás, szőnyeg- és kárpittisztítás. Telefon: 24-897.

Főiskolás általános iskolások korrepetálását vállalja matematikából Pécsett és Szentlőrincen. „Délelőtt — délután" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HOMOK, SÓDER, FÖLD MEGRENDELHETŐ: 41-333.

ÉPÜLETTERVEZÉS költségvetés készítés, vidékre is. tel: 22-080

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal minden méretben megrendelhető a 11-166-os telefonon. — Várhelyi.

BILLENCS kisteherautó, MULTIKAR 20 q-ig. TELEFON: 14-184.

TV GYORSSZERVIZ
HELYSZÍNI JAVÍTÁS!
ÁGOSTON: 20-784

Műanyag fröccsöntő gépre (80 gramm) és extruderre bérmunkát vállalok. „Műanyag" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

KÖLTÖZTETÉS, BÚTOR, ZONGORA és PÁNCÉLSZEKRÉNY. TELEFON: 28-512.

Fregoli, panelfúrás, szögbelövés. Megrendelésre lakberendezési tárgyak felszerelése. — Telefon: 28-094. — Roczkó.

Korona Tehertaxi 10-351

Lapos tetők szigetelését garanciával határidőre vállalom. Tóth Kálmán, 2404 Dunaújváros, Pf. 409.

Komplett szolgáltatás!

MINDENNEMŰ villanyszerelést, víz-, gáz-, fűtésszerelést, csempézést, szobafestést, mázolást, parkettázást, csiszolást, PVC-padlóragasztást OTP-ügyintézéssel VÁLLALUNK, közületeknek is.

29-886, 29-065, 22-233, 22-779, 31-613.

Több száz profi totókulcsot tartalmazó gyűjtemény. 248 Ft-ért eladó. Fekete László, 1445 Budapest, Pf. 346.

Angolból kezdőket és középhaladókat korrektál, társalgási órát ad egyetemista. „Gyerekeknek is" 194463 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

TEHERTAXI (3 t) 22-857, költöztetés, szállítás.

SÓDER HOMOK FÖLD TRÁGYA szállítása MEGRENDELHETŐ 41-024

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom, drága nagyapánk, testvérem, sógorom és kedves rokonunk,

FULOP MIHÁLY,

a Pannon Volán dolgozója 58 éves korában csendesen elhunyt. Temetése szeptember 14-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

FRANCSICS LÁSZLÓ,

a Mecseki Szénbányák nyugdíjasa 54 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 15-én 12 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Gyászoló felesége, fiai, lányai, menye, vőjei, unokái, testvérei és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen, drága jó anyukám, mamikám, dédikém, anyósom, nagynénink, unokatestvérünk, sógornőnk és kedves rokonunk,

KOVÁCS ANTALNÉ
Tóth Mária,

Pécs, Szendrey J. u. 28. (volt szentlőrinci) lakos, életének 81. évében türelemmel viselt súlyos betegségben augusztus 9-én csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 15-én 13 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájában. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett fiúnk, édesapám, apósom, nagyapánk,

ID. NÓGRÁDI LÁSZLÓ,

a Pécsi Bőrgyár nyugdíjasa augusztus 14-én elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 15-én du. fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorúan tudatjuk, hogy

SEBŐK PÁL

újpetrei lakos, szorgalmas életének 85. évében csendesen elhunyt. Temetése szeptember 14-én 13 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérünk,

GÁSPÁR MIHÁLY

siklósi lakos, 45 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 15-én du. fél 1 órakor lesz a pécsi temetőben. Gyászoló testvérei.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

MOLNÁR MIKLÓS,

életének 64. évében váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 11-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy leányom, testvérem, sógornőm,

SELLEI ERZSÉBET

39 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése szeptember 10-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Sellei és Kiss család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk,

BULLA JÓZSEF

82 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 16-án fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen édesanyám, nagymamánk,

ÖZV. SZATYOR JÓZSEFNÉ,

volt gyöngyfai lakos, 83 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 16-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,

FAZEKAS LÁSZLÓ

62 éves korában váratlan hirtelenséggel elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 15-én de. fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédikénk, anyósunk és kedves rokonunk,

ÖZV. GRÁTZ EDÉNÉ
Blumenthaler Erzsébet

80. évében váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 15-én du. fél 2 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

SALLAI IMRE
ny. erdész

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a MEFAG sellyei erdészetnek a temetés megrendezéséért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik drága férjem,

KELEMEN GYÖRGY

szemelyi lakos temetésén megjelentek, utolsó útjára elkísérték, sírját koszorúkkal, virágokkal borították. Gyászoló felesége.

Fájó szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

RADICS MIHÁLY

temetésén tiszteletüket fejezték ki és őt utolsó útjára elkísérték. Külön köszönet az „Új Élet" Tsz vezetőinek és dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, akik drága halottunk,

DR. EMŐDY ZOLTÁN

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a lakótársaknak, a Pannon Volán vezetősége, valamint rendészete, a KSH igazgatósága, az Urán Vállalat központja, a Vasarely Múzeum munkatársai és a kedves eszperantista társaknak. Gyászoló felesége és gyermekei.

EXPRESS

Elcserélném kertvárosi, új, 1,5 szobás, földszinti OTP-lakásomat 380 ezer teherrel, 2,5 szobás tanácsira, sima cserével. „Október 15." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Három diáklánynak kiadó kertvárosi 1,5 szobás bútorozott lakás. „Október közepétől" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gépírás oktatás rövid idő alatt. 10-485. 17 óra után.

Elcserélném 3 szoba + konyha, melléképületből álló falusi házamat nagy kerttel 1,5 —2 szobás tanácsi lakásra. Áta, Kossuth L. u. 55. Vinczéné.

Patacson 350 négyszögöl szőlő felszerelléssel, terméssel eladó. Épület, víz, villany, busz a közelben. Telefon: 22-637 vagy 23-350. 18 óra után.

Ürögi részen 2 családnak is megfelelő, befejezetlen családi házat kisebb házra vagy 2 szobás garázsos lakásra cserélném. Telefon: 23-350. 18 óra után.

5 szobás, 2 szintes családi ház eladó. Bolgár köz 8. Öröklakást, nyaralót beszámítunk.

400 ezer forint kp + OTP-átvállalással 1,5 szobás, összkomfortos lakást keresek. 28-169-es telefonon vagy „Őszi költözés 7741" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

KD-s 126-os Polski Fiat jó állapotban eladó. Rippl, Hajnóczi u. 5/A. Tel.: 13-720.

Fekete kézitáskámat szeptember 6-án elvesztettem fontos iratokkal. Kérem, jutalom ellenében a benne lévő címre visszahozni.

Dolgozókat felvesznek

A KONZUM Áruház felvesz lakástextil-méter, papír-írószer, műszaki (férfi) szakképesítéssel rendelkező eladókat, segédmunkást, valamint december 31-ig raktári dolgozókat. Jelentkezni lehet a Konzum Áruház Irodaház, II. em., személyzeti oszt. (5033)

AZ ÉGSZI-DÉLSZÁM Dél-dunántúli Szervező Leányvállalat felvételre keres felsőfokú végzettséggel rendelkező szervezőket vállalatszervezési feladatok ellátására és programozókat. Bér: megállapodás szerint, végzettség és gyakorlati idő figyelembevételével. Jelentkezés: ÉGSZI-DÉLSZÁM, Pécs, Őz u. 5. (4910)

FELSŐFOKÚ iskolai végzettséggel rendelkező épületgépész műszaki előkészítőt felveszünk. Nyugdíjas is lehet. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. sz. (4951)

EGYETEMI vagy főiskolai végzettségű személyt keresünk, irodavezetői és üzletkötői munkakörbe, aki jó megjelenésű, tárgyalóképes és megfelelő kapcsolatokkal rendelkezik. „Jó kereset" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe. (349017)

A PÉCSI Kesztyű- és Bőrdiszműipari Szövetkezet felvesz udvarost. Jelentkezni lehet: Pécs, Munkácsy Mihály u. 10—12., munkaügy. (065913)

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat Baranya Megyei Kirendeltsége felvesz üzletszerző munkakörbe kereskedelmi szakközépiskolai végzettségű, saját személygépkocsival rendelkező férfi dolgozókat. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59., raktárbázis, a kirendeltségvezetőnél. (065905)

A PÉCSI Fonó és Szövőipari Vállalat felvesz mérlegképes könyvelői végzettséggel és gyakorlattal rendelkező pénzügyi csoportvezetőt. Jelentkezés: a pénzügyi és számviteli osztályvezetőnél (Hird, Szövőgyár u. 2.). (4905)

FELVESZÜNK mechanikai műszerészt, raktározási dolgozót, szabász átképzősöket, gépi varrókat. Jelentkezés: Pécs, Vadász u. 83. (Priskinné) (4795)

KOZMÜVELŐDÉSI intézmény gépirni tudó adminisztrátort keres. Jelentkezési feltételek: szakirányú középiskolai végzettség. Jelentkezés: „Közművelődés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe vagy a 11-036-os telefonon. (4893)

KEZDŐ pedagógust vagy pedagógus pályára készülő fiatal férfit fővagy mellékállásban alkalmaznánk. Pedagógiai Gmk. Telefon: 29-391. (7456)

KÖZÉRDEKŰ

A Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központ októbertől a következő számítógépes tanfolyamokat hirdeti meg: Pascal tanfolyam, Superbase tanfolyam, Basic tanfolyam. Jelentkezni a 13-648-as, illetve a 14-600-as telefonon lehet szeptember 30-ig. Ősztől ismét hetente tart összejöveteleket a városi Commodore Club a DOZSO-ban. A klub tagjainak biztosítja: az Országos Commodore Egyesület minden kedvezményét, havonta megjelenő színes újságját, valamennyi Magyarországon megjelenő Commodore irodalom beszerzését, programozási, bemutatkozási lehetőséget. Tagsági díj: 80,— Ft.

A Szentlőrinci Művelődési Ház angol, német és szerbhorvát nyelvtanfolyamot indít kezdőknek. Jelentkezés a helyszínen.

Dr. Bedegi Zoltán fogszakorvos rendelését ismét elkezdte Pécs, József A. u. 23. szám alatt. Rendelési idő: kedd, csütörtök 15—17 óráig.

Dupla vagy semmi! Egy lehetőség, ahol nem kell kockáztatnia, mert biztosan nyer vele! Féláru könyvvásár szeptember 19-ig a Könyvért Árusítóhelyén, Pécs, Nevelési Központ, Pécs, Apáczai Csere János krt.

Egyetemi és főiskolai felvételi előkészítőket indítunk levelező úton: magyar, történelem, matematika, fizika, biológia, kémia, földrajz, pszichológia, angol, német, orosz tárgyakból. (Idegen nyelvekből államvizsga-előkészítő is.) Sok teszt és feladat. Kérjen tájékoztatót! Címünk: Pallas Felvételi Előkészítő Munkaközösség, 1364 Budapest, 4., Pf.: 126.

Áramszünet lesz f. hó 10-én és 11-én 8—16 óráig a Magyarürögi út, Tiborc u., Park u., Felsőmakár dűlő, Felsőmakár-tető, Jakabhegyi út, Vörösbegy dűlő, Fülemüle u., Éger köz, Daru dűlő, Mária dűlő, Úttörő u. és Szőlész dűlő, Ürögi határ út, Rácváros előtti út és Rácvárosi út területén.

A DOZSO SE lányok, fiúk részére kezdő és haladó karate tanfolyamot indít 5—25 éves korig. Jelentkezni lehet a DOZSO-ban (Pécs, Felsővámház u. 72. Tel.: 13-648).

A nagy vihart kiváltott „Béres-cseppek"-ről

1976-ban, majd 10 évvel később...

Az utolsó szó jogán

Kétrészes magyar dokumentumfilm.

Rendezte: Kósa Ferenc.

14-én 6 órakor és 16-án délelőtt fél 10 órakor a Kossuth, 15—16-án fél 6 órakor a Petőfi mozi műsorán.

AUTÓKER Pécsi üzletháza

1987. szeptember 14-től október 1-jéig

leltározást tart!

AUTOKER

A leltár ideje alatt az árukiadás szünetel.

Kézilabda

Kovács Tamás átlövőből lett beállós

Alaposan meglepődtek a PMSC férfi kézilabdacsapatának szurkolói a tavaszi bajnoki nyitányon, amikor az általában aprótermetű beállósok helyén a vendégek magasra nőtt falában egy ugyancsak megtermett, fiatal fiút láttak befurakodni. Ráadásul a közel 2 méter magas srác feltűnően szögletesen is mozgott védői présében. Az ifjú beállós pedig nem volt más, mint az ifjúságiaktól a felnőttek közé került *Kovács Tamás*. Az ifiben és a középiskolai csapatában rettegett átlövőből pedig úgy lett beállós, ahogy labdarúgóból kézilabdázó. Tamás ugyanis Kémesen született, de a sport terén Harkányban tette meg az első lépéseket. A megyebajnokságban jól szereplő Harkányban – ahol testvére a kapus – még a tavasszal is várták vissza az ideális középhátvédnek tartott fiút. Ő azonban előbb *Újvári László*, majd *Huba László* testnevelőkre hallgatva, kézilabdázónak állt a Széchenyi Gimnáziumban, s mivel ott megkedvelték vele a gólgyártást, végleg hátat fordított a zöld gyepnek. Éppen jókor, mert megakadt rajta *Fazekas Lászlónak*, a magyar ifjúsági válogatott edzőjének szeme és behívta a legjobbak közé.

– Igen, a közelmúltban jöttem haza Romániából, mivel idén Temesváron rendezték az IBV-t. Igaz, hogy a két évvel előbbi baranyai aranyérmet nem sikerült elcsípnünk, az egyes mérkőzéseken mutatott játékunk után azért megdicsért bennünket a mester.

– *Úgy tudjuk, hogy meglepetéssel kezdtetek.*

– Az első meglepetés az volt, amikor kiderült: idén eljöttek a kubaiak. Szinte semmit nem



tudtunk róluk, aztán a saját bőrünkön érezhettük, hogy mennyi mindent megtanultak a kézilabdáról, végül is sikerült legyőznünk őket öt góllal. Nem így a Szovjetuniót, valósággal lesöpörtek bennünket. Vigasztalódhattunk a Bulgária elleni győzelemmel, annál is inkább, mert ezen a mérkőzésen játszottam a legjobban, 10 gólt lőttem. A csehszlovákok ugyancsak megfogtak bennünket, míg a hazaiak ellen a bírók raktak ránk fékeket. Így jutott nekünk a 4. hely. Erőnk szempontjából pedig dobogóra kerülhettünk volna.

– *Mint rettegett átlövő, miként érzed magad a beállós helyén?*

– Itthon minden körülmények között a csapatba akartam és akarok kerülni. Márpedig jelenleg csakis a vonalon van számomra hely. Nem beszélve arról, hogy az ifjúsági válogatottban is ezen a poszton kaptam lehetőséget. Az előbb felsorolt mérkőzések eredményei azt igazolták, hogy nem is töltöttem be rosszul ezt a posztot. No, és azért lehetőség van egyszer-egyszer kijönni a falból is és távolabbról megcélozni a kapukat.

– *Mi az, amit meg kell tanulni az új poszton?*

– Szinte mindent. Az Ifjúsági Barátság Verseny mérkőzéssorozata jó volt arra, hogy kiderüljön hol vannak hiányosságaim. Egyénileg fel kell gyorsulnom, meg kell tanulni esni, pontosabban gurulni, össze kell hangolni a mozgásomat az átlövőkkel, és az sem mindegy, hogy miként tudom figyelemmel kísérni a bevetődéskor, beugráskor rám rontó kapusokat. Nem hagyható figyelmen kívül az sem, hogy nem okvetlenül nekem kell gólt lőni, ugyanolyan értéke van a góllövetésnek is. A most kezdődő őszi szezonban talán majd ez is jobban megy.

Kapu László

SPORT DN SPORT

Alvics a Komlói Bányásznál

Az olimpiára ismét honvédos lesz

A nyári ökölvívó átigazolási időszak slágere a Bp. Honvédból távozni szándékozó Füzessy, Módzer, Alvics hármas ügye lett. A legtovább harcoló egyesület, a Komlói Bányász néhány nappal az idei csapatbajnokság első fordulója előtt megszerezte a fenti trióból legnagyobb névnek számító Alvicsot.

A hatodik „lépcsőnél" állt meg az ügy. Kezdődött azzal, hogy a Honvéd hallani sem akart legeredményesebb versenyzője távozásáról, sőt még fegyelmi vizsgálat is szóba került. Következett a komlóiaknak az ÁISH elnökéhez intézett kérelme, amelyre az a válasz érkezett, döntsön a Magyar Ökölvívó Szövetség. A MÖSZ sem vállalta magára a határozatot, úgy gondolták, egyezzen meg egymással a két klub. Megegyeztek, az ÁISH nemet mondott, újabb megbeszélések az érintettek között, új megállapodás, amellyel a változatosság kedvéért ezúttal a MÖSZ nem értett egyet. Hatodikra sikerült. Tegnap délelőtt a Honvéd záradékolta Alvics kiadatási papírját. A 27 éves sportoló jövő év júliusáig a Komló versenyzője. Arról is megegyeztek, hogy ekkor visszaigazol a Honvédba, az olimpia befejeztéig a fővárosiak sportolója lesz, így ők kapják az olimpiai szereplésért járó juttatásokat. Az ötkarikás játékok után immár véglegesen ismét a komlóiak kék-fehér mezét ölti magára.

G. G.

Svédország–Magyarország 1-0 (1-0)

Olimpiai selejtező mérkőzés Örebróban

Szerdán este Örebróban játszotta az európai „C" selejtező csoportban Magyarország olimpiai labdarúgó válogatottja ötödik találkozóját. Az ellenfél a pontveszteség nélküli éllovas magyarok mögött második helyezett Svédország volt.

A vendéglátók nélkülözni kényszerültek Johnny Ekströmöt, az olasz Empoliban játszó légiós ugyanis nem kapott rajtengedélyt klubjától, meg sem érkezett Örebróba.

A két válogatott 6000 néző előtt a lengyel Mikolajewski játékvezetése mellett a következő összetételben kezdte a 90 percet:

Svédország:

S. Andersson – Vattovaara, Lönn, Arnberg, R. Nilson – Limpar, M. Andersson, Engqvist, Thern – Hellström, Forsberg.

Magyarország:

Zsiborás – Herédi, Disztl L., Balog T., Preszeller – Kovács E., Bücs, Lippai, Fitos – Plotár, Vincze I.

A 2. percben Bücs 19 m-ről próbálkozott, jó lövése nem sokkal került a kapufa mellé. A svédek a 13. percben adtak választ, amikor Forsberg 17 m-ről célozta meg Zsiborás kapuját, de alaposan fölébombázott. Enyhe svéd mezőfölény jegyében teltek a percek, s a 18. percben lehetőséget hagyott ki a hazai együttes. Limpar szögletét Arnberg az ötösön belül rosszul továbbította a kapu felé, így labdája célt tévesztett. Két perc múlva Vincze lendületesen húzott el a bal oldalon, ügyesen csavart középre, de Plotár elől szögletre mentettek a védők. A beívelést Disztl L. ügyesen emelte kapura, Lönnről gólba tartott labdája, de S. Andersson nagy bravúrral, a léc alól újra szögletre mentett. A 28. percben Lönn rátartott Fitos lábára, ezért a játékvezető figyelmeztette őt. Négy perc múlva Herédi hibázott, Limpar kiugrott, de a 16-os vonala előtt Disztl L. elegánsan keresztezett, mentett. A 33. percben Forsberg lövésszerű beadását Zsiborás könnyedén fogta mellre. Úgy tűnt, az első félidő gól nélkül zárul, de a 45. percben Limpar fejese Balog combjáról M. Andersson elé került, és a középpályás két méterről a kapu közepébe továbbított (1-0).

Az 59. percben Bücsöt Szakeres váltotta fel, s ettől valamivel veszélyesebbé vált a magyar támadójáték. Négy perccel a lefújás előtt Balogot Dzurják váltotta, majd egy perc múlva Disztl L. felvágta Forsberget, ezért sárga lapot kapott.

A magyar együttes négy győzelem után Örebróban megtorpant, elszenvedte első vereségét, amely a Svédországgal eddig vívott olmpiai selejtezők sorában is az első. A szerdán győztes skandináv válogatott nemnyújtott jobb teljesítményt, mint június elején, a Fáy utcában, amikor 2-1-re kikapott, de a halványabb forma is elégnek bizonyult a két pont megszerzéséhez. Elsősorban azért, mert a magyar középpályások vajmi kevés támogatást adtak az elől árválkodó két éknek, Plotárnak és Vinczének. Ráadásul a két szélsőhátvéd, Herédi és Preszeller is igen mérsékelt formában játszott, nem nyújtották azt, amit Kovács Ferenc megbízott szakvezető előírt számukra. A svédek góljánál Balog gyermeteg hibát vétett.

Jók: Lönn, R. Nilson, Limpar, M. Andersson, Forsberg, illetve Disztl L.

A csoport következő mérkőzése: Svédország–Spanyolország, szeptember 22.

A csoport állása:

1. Svédország	6	4	1	1	9-5	9
2. Magyarország	5	4	—	1	8-4	8
3. Spanyolország	3	—	2	1	4-5	2
4. Irország	5	—	2	3	4-7	2
5. Franciaország	3	—	1	2	3-7	1

Komlói Bányász–Nagyatád 4-0 (1-0)

A Komló a legjobb 32 között

MNK-mérkőzés, Nagyatád, 300 néző, v.: Molnár. Komló: Tábit – Jurin, Schulteisz, Gallai, Vukmann, Andreidesz – Hohmann, Katona, Varga – Takács Z., Réfi, Dárdai (Hüber. Edző: Rónai István.

A 19. percben Varga baloldali beadását Réfi az ötösről fejelte a hálóba (1-0). A 62. percben Hohmann önzetlenül tálalt Réfi elé, aki ezúttal sem hibázott. (2-0). A 78. percben Takács elhúzott a bal oldalon és nagy gólt lőtt a 16-os sarkáról. (3-0). A 89. percben Szigeti felvágta a 16-osra betörő Hübert. A büntetőt Réfi értékesítette. (4-0).

Az első félidőben zárt védekezéssel még megakadályozhatták a komlói támadásokat a nagyatádick, szünet után azonban kitámadtak a hazaiak, így a fellazult védelmük képtelen volt ellenállni a bányászok rohamainak. Megérdemelten jutottak a legjobb 32 közé a komlóiak.

Horváth Miklós

RÖVIDEN

Birkózás. Kellemes meglepetést okoztak az elmúlt időszakban a Kinizsi Húsos versenyzői. A Kaposváron megrendezett ifjúsági vidékbajnokságon súlycsoportjában 2. Nagy, 3. Tóth, 4. Almási volt. A szigetvári úttörőversenyen az első helyen végzett: Bogáti, Horváth és Kolb, a második helyet szerezte meg Bakonyi, Kern és Kolat, míg Kőhalmi a harmadik helyen végzett. Összetettben a Pécsi Kinizsi Húsos nyerte a Zrínyi Kupát.

Cselgáncs. Országos vidékbajnokságon Kaposváron a PVSK versenyzői közül kategóriájában Máté bajnoki címet szerzett, Gáspár negyedik, Feleki hetedik lett.

Autósport. A közelgő Mecsek Rali sportbírói megbeszélését szeptember 16-án, 17.00 órakor tartják Pécsett, a BÉV-szállóban. Kérik az érdekeltek megjelenését.

Kajak-kenu. Idős Csaba András emlékverseny úttörő kategóriájú számai, MK-1 IV. kcs. fiúk (2000 m): 1. Pató (Kaposvár), 2. Tymcsuk (PMSC), MK-1 III. kcs. 1. Szakály (Szekszárd), MK-1 II. kcs. (2000 m): 1. Varga (Nagykanizsa), MK-1 lányok III. kcs. (2000 m): 1. Pató (Kaposvár), 3. Kocsis (PMSC). K-1 serdülő fiúk (2000 m): 1. Baumann (OHV), K-2 ifj. fiúk (500 m): 1. Kovács—Sárosi (PMSC), K-1 ffi, ifj. „A" (6000 m): 1. Várhelyi (PMSC), 2. Magyar (PMSC), K-2 ffi, ifj. „A" (500 m): 1. Koloszár—Róth (Szekszárd), 2. Várhegyi—Magyar (PMSC), K-1 ffi, ifj. „A" (1000 m): 1. Tapaszti (Kaposvár), 2. Várhegyi (PMSC), 3. Magyar (PMSC).

Tájfutás. Megyei nappali egyéni bajnokság: női felnőttek: 1. Angster (POEÜ), 2. Balázs (POEÜ), 3. Kacskovics (Pécsi Vörös Meteor), juniorok: 1. Lovas (PVSK), ifjúságiak: 1. Kátai (PVSK), serdülők: 1. Paróczi (PVSK), úttörők: 1. Parrag (PVSK), újoncok: 1. Bokor (PVSK). Férfiak, felnőttek: 1. ifj. Kovács L., (PVSK), 2. Tóth (POEÜ), 3. Sélley (PVM), juniorok: 1. Ament (POEÜ), ifjúságiak: 1. Paróczi (PVSK), serdülők: 1. Kelemen (PVSK), úttörők: 1. Kajodon (PVSK), újoncok: 1. Fodor (PVSK).

Tömegsport. A megyei építőipari dolgozók Beremenden megrendezett munkahelyi spartakiádján az összetett csapatversenyt a BÉV nyerte, a siklósi Tenkes Bútorgyár és a beremendi Cement és Mészművek előtt.

Labdarúgás. A megyei I. B. osztály negyedik fordulójának eredményei: Töttös–Drávaszabolcs 3-0, Kémes—Felsőszentmárton 5-3, Lippó—Hetvehely 4-0, Szabadszentkirály–Mágocs 1-1, Szajk–Kishárságy 0-0, Nagynyárád—Bükkösd 1-1, Bicsérd—Pécsvárad 4-2, P. Hunor—K. Carbon 6-2.

A megyei I. B. osztály állása

1. P. Hunor	4	4	—	—	16- 8	8
2. Bükkösd	4	3	1	—	9- 5	7
3. Lippó	4	3	—	1	17- 6	6
4. Töttös	4	3	—	1	12- 4	6
5. Nagynyárád	4	2	2	—	7- 4	6
6. Szajk	4	2	1	1	11- 2	5
7. Mágocs	4	2	1	1	7- 5	5
8. Kémes	4	2	—	2	12- 9	4
9. Szabadszentk.	4	—	3	1	7- 8	3
10. Bicsérd	4	1	1	2	6- 8	3
11. Kishárságy	4	—	3	1	3- 7	3
12. Pécsvárad	4	—	1	3	6-21	1
13. K. Carbon	4	1	—	3	7-15	2
14. Hetvehely	4	1	—	3	2-15	2
15. Felsőszentm.	4	—	1	3	6-11	1
16. Drávaszabolcs	4	—	1	3	6-21	1

Tenisz. A Balokány-ligetben ma kezdődött és vasárnapig tart a hagyományos Sopianae Kupa, amelyen 174-en indultak. Megyebajnokság elődöntője: Komlói Tenisz Klub—Pécsi Spartacus 5-4. Győztesek: Farkas, Karácsony, Szin, Hosszú és a Karácsony—Szin páros, illetve Petrovics, Czopf, Sárdi, Molnár és a Petrovics—Czopf páros.

Karate. A szegedi II. osztályú bajnokságon, kyokushiba versenyen ifj. 64 kg: 2. Sándor, junior 64 kg: 1. Orsós, felnőtt 64 kg: 3. Csizmadia és Virágos.

Labdarúgó NB III.

Paksi Atomerőmű–Bólyi MEDOSZ 1-0 (0-0).

Bóly, 200 néző. V.: Polecsák. Paks: Leskó – Nagy, Somodi, Väjer, Debreceni – Klopcsik, Farsang, Vörös, Marcsa – Szabó, Fodor (Junkucz). Edző: Vábró József. Bóly: Puch – Papsity, Fitt, Virágh, Halmai – Nagy E., Schneider (Pirkhoffer), Nyárs (Schwertféger) – Pál, Szabó, Bohner. Edző: Weiszbarth József. A vendégcsapat szerencsés góllal szerezte meg a győzelmet a gyenge csatárjátékot mutató hazai csapat ellen. G.: Vörös.

Mai sportműsor

KÉZILABDA. NB I B., nők: PMSC–Székesfehérvári KOFEM, városi sportcsarnok, 16.00.

TENISZ. Sopianae Kupa. Balokányliget, 8.00.

Totótippek

	Népsport	Képes Sport	DN
1. PMSC—Ú. Dózsa	x 2 1	x	x 1
2. Rába ETO—Tatabánya	x 1	x 2	1 x
3. Schalke 04—Leverkusen	x 1	1	1
4. 1. FC Köln—B. München	x 1 2	x 1	x 2
5. Nürnberg—Hamburg	1 2	x	1
6. Karlsruhe—Uerdingen	1 2	1	1
7. Hannover—VfB Stuttgart	1 x	1 x	2
8. Oberhausen—Essen	1 x	x	1
9. Solingen—Offenbach	2	x	2
10. Ulm—Fortuna Köln	1 2	x 1	x 1
11. Ascoli—Roma	x	x	1
12. Avellino—Torino	x 1	x	x
13. Cesena—Napoli	2	2 x	2
14. Haladás—Ferencváros	1 x	x	x
15. Mönchengladb.—FC Homburg	1	1	1
16. St. Pauli—Remseheid	1	1	1



Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **dr. Jádi János**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1. — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft,
negyedévre 129,— Ft,
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

XLIV. évfolyam, 250. szám
1987. szeptember 11., péntek
Ára: 1,80 Ft

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

A tartalomból:

Milyen az ideális közigazgatás?
(3. oldal)

Karbantart a lakó
(5. oldal)



A DÉDÁSZ hálózatkorszerüsitési munkái
(5. oldal)

Ülést tartott a Minisztertanács

Kormányszóvivői tájékoztató

A Minisztertanács csütörtöki üléséről a Tájékoztatási Hivatal elnöke, a kormány szóvivője a következő tájékoztatást adta: a Minisztertanács jóváhagyólag tudomásul vette Grósz Károly miniszterelnök beszámolóját a Lubomir Strougallal, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság kormányának elnökével folytatott tárgyalásairól.

A kormány áttekintette és értékelte a népgazdaság ez évi fejlődését, és az állami költségvetés végrehajtásának helyzetét. Meghatározta az 1988. évi népgazdasági terv, valamint a költségvetés kidolgozásának irányelveit.

A Minisztertanács jelentést hallgatott meg a küszöbönálló adóreformmal összefüggő termelői árváltozásokról, és javaslatot tett az adóról szóló törvények hatályba lépéséig szükséges átmeneti intézkedésekre. Egyúttal határozatot hozott az adóigazgatási eljárás és a pénzügyi ellenőrzés szabályozásáról.

A kormány a gazdaságfelügyeleti bizottság elnökének előterjesztése alapján megvitatta és elfogadta az 1988—90-es évek várható munkaerőmozgásának állami irányítási programját.

A kormány ülését követő tájékoztatóján Bányász Rezső elsőként a magyar—csehszlovák kormányfői tárgyalásokat kommentálta. Mint mondotta, ez a baráti munkalátogatás jól szolgálta egymás helyzetének még mélyebb megismerését, a tapasztalatcserét, a kétoldalú kapcsolatok bővítési lehetőségeinek áttekintését. Az országaink fejlődésével összefüggő feladatok számos olyan kérdést vetnek fel, amelyek megoldásánál az ilyen magas szintű tapasztalatcserék igen jól hasznosíthatók. Utalt arra, hogy a kormányfők a gazdasági együttműködés fejlesztésében nagy jelentőséget tulajdonítottak a közvetlen vállalati kapcsolatoknak, a meglévő együttműködési megállapodások továbbvitelének, illetve újak létrehozásának. Megállapították, hogy a bős—nagymarosi vízlépcső építése a közös ütemterv szerint folyik, és megállapodtak az építkezés meggyorsításában. Foglalkoztak az idegenforgalom feltételeinek javításával is. Megállapították, hogy mindkét országban nagy gondot fordítanak a nemzetiségek egyenjogúságának érvényesülésére, kulturális és társadalmi fejlődésére. A tárgyalásokat a közvetlen, személyes, baráti hangnem jellemezte.

A népgazdaság idei fejlődése

A szóvivő a népgazdaság idei fejlődéséről nyilatkozva mindenekelőtt kiemelte, hogy a testület igen széles körű, négy és fél órás vitát folytatott arról, hogyan is áll gazdaságunk, s milyen irányelvek alapján dolgozzák ki a jövő évi tervet és költségvetést.

A vitában megállapították, hogy az év eddig eltelt időszakában, az 1985—86-as kedvezőtlen tendenciákhoz képest, bizonyos előnyös változások már tapasztalhatók a gazdaságban, de a szükséges fordulat még nem ment végbe. Az ipari termelés kissé élénkült, a növekedés szerkezete viszont kedvezőtlen. A változékony időjárás hátrányosan érintette a mezőgazdaságot. A konvertibilis elszámolású kivitel emelkedett, a behozatal kismértékben csökkent, az áruforgalom egyenlege azonban körülbelül a tavalyi, passzív szinten van. A rubel elszámolású kivitel a behozatalt meghaladóan nőtt. A lakosság jövedelmei a tervezettnél magasabbak lettek, a vállalati vásárlóerő növekedése miatt ott is élénkültek beruházások, ahol ez nem kívánatos. A gazdasági folyamatok romlása egészében ugyan megállt, de a kedvezőtlen tendenciák kiváltó okai ma még jelen vannak a gazdaságban. Fejlődésünk tehát csak részben felel meg a terv céljainak.

A jövő évi tervezés szempontjából meghatározó jelentőségű, hogy az idei eredmények minél jobban megközelítsék az éves terv előirányzatait. A kormány most mindenekelőtt nem a rubel elszámolású export növelésére, a forgalom egyenlegének javítására, az állami költségvetés hiányának csökkentésére hívott fel. A jövő évi népgazdasági terv legfontosabb feladata a gazdasági egyensúly javítása. Határozott lépéseket kívánunk tenni a szerkezetátalakítás és a hatékonyság javítása irányába. Növelni kell a – gazdaságos – konvertibilis exportot, törekedni a szükségtelen import helyettesítésére, a gazdaságtalan tevékenységek visszaszorítására, a támogatások és kedvezmények gyorsabb ütemű megszüntetésére. A gazdasági növekedés előreláthatólag csak mérsékelt lehet.

A vitában igen nagy szerepet játszott a jövő évi költségvetés előkészítése. Már az idei költségvetés teljesítésének is az a vezérelve, hogy a bevételeknél mérsékeltebben növekedjenek a kiadások. A mostani adatok szerint a deficit, a költségvetésben eredetileg előirányzott 43,8 milliárddal szemben, várhatóan 34-35 milliárd forintra leszorítható. Jövőre a cél a költségvetési hiánynak az ideihez hasonló ütemű, további lényeges csökkentése. Ehhez a jövedelemképzés és -felhasználás kellő aránya szükséges. A kormány most azzal bízta meg a tervezési szerveket, hogy munkájukat ennek az elvnek rendelje alá.

Bányász Rezső kitért arra is, hogy a kormányprogram vitájában az elmúlt hetekben sokan szorgalmazták: az adóreform miatt várható negatív társadalmi hatásokat fokozottabban ellentételezzék szociális intézkedésekkel. Mint mondotta, a kormány igen ütemesen dolgozik, de nem akar felelőtlenül ígérgetni. Megfontolt javaslatokat csak alapos számítások birtokában tehet. A mostani ülésen az is elhangzott, hogy a képviselőknek a közeli napokban átnyújtják azt a kiegészítő tervet, amely ezekre a szociális intézkedésekre vonatkozik.

Egy kérdésre válaszolva ismertette az adóreform életbe lépéséig szükséges átmeneti intézkedéseket. Az Elnöki Tanács elé terjesztendő törvényerejű rendelet-tervezet például előírja, hogy a személyi jövedelemadó bevezetésekor, az úgynevezett bruttósítás – felszorzás –, során a munkáltatónak átlagosan olyan mértékben kell emelnie a dolgozók keresetét, hogy a kézhez kapott fizetés ne csökkenjen. Ami a takarékbetétek kamatait illeti: a betétek titkosságának megőrzése mellett, a tervezet szerint a bank tízszázalékos adót von le a kamatfélék után, ugyanakkor a bank-kamatot, a levont

(Folytatás a 2. oldalon)

Kádár János japán gazdasági vezetőket fogadott

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára csütörtökön a Központi Bizottság székházában fogadta *Szaito Eisirót*, a Japán Gazdasági Szervezetek Szövetségének elnökét, aki a Magyar–Japán Gazdasági Klub meghívására tartózkodik hazánkban.

A találkozón véleményt cseréltek a magyar–japán kapcsolatok, különösen a gazdasági együttműködés fejlesztésének helyzetéről.

A megbeszélésen jelen volt *Ivata Kazuo*, a Japán–Magyar Gazdasági Klub elnöke, *Györke József*, az MSZMP KB külügyi osztályának helyettes vezetője és *Székács Imre*, a Magyar–Japán Gazdasági Klub elnöke is.

Németh Miklós, az MSZMP Központi Bzottságának titkára ugyancsak csütörtökön fogadta a japán gazdasági vezetőket.

Jövő kedden

Reagan—Sevardnadze találkozó

Ronald Reagan amerikai elnök jövő kedden a washingtoni Fehér Házban találkozik Eduard Sevardnadze szovjet külügyminiszterrel, hogy megvitassa vele a fegyverzetellenőrzés kilátásait – közölte csütörtökön Marlin Fitzwater, az amerikai elnök szóvivője. Hozzáfűzte, hogy a találkozó 30–60 percig tart majd.

Sevardnadze vasárnap este érkezik Washingtonba háromnapos látogatásra, programjának hivatalos része kedden kezdődik.

Külföldről is érkeztek érdeklődők



Szójabemutató Sátorhelyen

Három új minősített fajta a Bólyi Kombinátból

Kétszáz dollár volt augusztusban a szójadara ára tonnánként, s a modern állattenyésztés aligha nélkülözheti a nagy fehérjetartalmú takarmányt. Az ország gazdasági helyzetével is összefüggésben van, hogy tavalyhoz képest majd duplájára emelkedett hazánkban a szója vetésterülete – megközelítve a 40 ezer hektárt. A termesztési kedvet növelte a MÉM ígérete, hogy 2500 Ft árkiegészítést ad tonnánként a termelőknek, további 2000 forintot pedig, ha a szója üzemi feldolgozásra kerül. Több szövetkezet maga végzi el a szója feltárását. Az ígéret szépeséghibája, hogy a mezőgazdasági üzemek mindeddig hiába jelentkeztek az ártámogatásért – kívülről úgy tűnt, a MÉM és PM huzakodik, míg tegnap a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát szokásos szója fajtabemutatóján elhangzott: kormányzati döntés szükségeltetik már csak az ártámogatás átutalásához.

Az összesen 250 milliós támogatással a szójatermesztés kiemelkedő jövedelmezőséget biztosíthat a gazdaságoknak, túl azon, hogy hozzájuthatnak a takarmányhoz. A MÉM képviselője, *dr. Eke István* elnézést kért a termesztőktől azzal az újabb ígérettel, hogy a szójaprogram a következő években is élni fog.

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát tizennégy éve kezdett el foglalkozni a szójával, s napjainkra a szója hazai gazdája lett mind a vetőmag-előállítás, mind pedig a szójatermesztés technológiájának fejlesztése terén. Éppen e gazdaszerep teszi alkalmassá, hogy így őszelőn összehívja a szójával foglalkozó üzemek szakembereit, hogy beszámolhasson számukra a legújabb fajtakísérletek eredményeiről, a már termesztésbe vont fajták összehasonlító termelési tapasztalatairól, továbbá, hogy közkinccsé tegye azokat a technológiákat, melyekkel biztonságosan jó termés érhető el.

A Sátorhelyi Gazdaságban tegnap megtartott fajta-, betakarítási, és talajművelési bemutatót *Szabó János* vezérigazgató nyitotta meg: üdvözölve a közel háromszáz résztvevőt, köztük jugoszláviai, csehszlovákiai és NDK-beli szakembereket. Az idei tapasztalatokról *Emődi Gábor*, a BMK osztályvezető-helyettese, az új szójafajtákról és fajtajelöltekről *Dienes Mihályné* (NÖMI) szólt.

A résztvevők ezután a sátorhelyi határban tekintették meg a kísérleti parcellákat, s hasonlíthatták össze közvetlenül azt a három bólyi fajtát, melyet idén minősítettek *Balikó Sándor* osztályvezető értő magyarázata segítségével. A szójatermesztéshez szükséges gépi berendezéseket, betakarítási és talajművelési technológiákat pedig *Bagó Béla*, a Sátorhelyi Gazdaság igazgatója mutatta be a résztvevőknek.

B. L.



A Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság árpádtetői fűrészüzemében bútorléceket, parkettát és bányadeszkát készítenek évente 2200 m^3 mennyiségben. A parkettából ez évben 110, a bútorlécből pedig 20 m^3 kerül olasz exportra, közel 3 millió Ft értékben. Képünkön: szállításra kész parketta az üzem telephelyén.

Ülést tartott a Minisztertanács

Kormányszóvivői tájékoztató

(Folytatás az 1. oldalról)

összeg arányában megemeli. Magyarán: senkit sem ér semmiféle veszteség.

Január 1-jétől foglalkoztatási alap

A kormány úgy határozott, hogy 1988. január 1-jétől foglalkoztatási alapot hoz létre, és lehetővé teszi, hogy a munkáltatók – a költségek egyidejű viselése mellett – élhessenek a korengedményes nyugdíjazás lehetőségével. Az Állami Bér- és Munkaügyi Hivatal a SZOT-tal együttműködve rövidesen kidolgozza és közzéteszi az intézkedéshez kapcsolódó új munkajogi szabályokat. A téma hátteréről *(a Népszava kérdésére)* Bányász Rezső elmondotta, hogy elhelyezkedési támogatást ma az kaphat, aki vállalatának felszámolása, vagy saját munkakörének megszűnése után a meghosszabbított felmondási idő elteltével sem tud elhelyezkedni. A költségvetés csak tíznél több dolgozó felmondása esetén téríti vissza a vállalatoknak a meghosszabbított felmondási időre járó átlagkeresetet. A munkáltatók így érdekeltek abban, hogy az eddigieknél átgondoltabban intézzék az átszervezéseket.

A Magyar Távirati Iroda tudósítójának érdeklődésére a szóvivő bejelentette: Grósz Károly, a Minisztertanács elnöke Helmut Kohlnak, a Német Szövetségi Köztársaság kancellárjának meghívására október elején a tervek szerint hivatalos látogatást tesz Bonnban. E látogatásra a kétoldalú kapcsolatok feilődése szempontjából fontos időszakban kerül sor. A két ország viszonyáról elmondható, hogy azt problémák nem terhelik, s a kapcsolatok a kölcsönös érdekek alapján dinamikusan, jól fejlődnek. Igen széles körű az együttműködés; az NSZK például a második legnagyobb külgazdasági partnerünk. A két állam vezető politikusainak rendszeres találkozói, a szövetségi és tartományi kormányok, a parlamentek közötti gyakori érintkezések is jól szolgáliák a párbeszéd szélesítését. Jól feilődnek kulturális kapcsolataink. Az idegenforgalom terén pedig az idei év új rekorddal kecsegtet: az előrejelzések szerint az idén hazánkba látogató NSZK-beli turisták száma meghaladhatja az egymilliót, és ugyancsak növekszik a hazánkból az NSZK-ba utazó magyar turisták száma. Megítélésünk szerint az emberek közötti közvetlen kapcsolatok bővülése is hozzájárul a népeink közötti jó viszony további erősödéséhez.

Bányász Rezső *(a Magyar Hirlap kérdésére)* a KGST-tagországok képviselőinek legutóbbi, szófiai ülését is kommentálta. Kiemelte: az ilyen tanácskozások azért is szükségesek, mert módot adnak a nemzeti érdekeket kifejező elgondolások és a közösségi érdekek összhangba hozására. Ami a magyar felet illeti: gazdasági helyzetünk, a gazdaságirányítási rendszer továbbfejlesztésében eddig tett intézkedéseink lehetővé és szükségessé teszik, hogy a KGST munkájában is a jelentős fordulat érdekében lépjünk fel.

Megítélésünk szerint ez a magyar népgazdaság és a KGST-közösség előrelépéséhez egyaránt szükséges. Magyar részről ezért Szófiában radikális KGST-beli változtatásokra irányuló javaslatokkal éltünk. Abból indulunk ki, hogy a testvéri országok együttműködésének elő kell mozdítania a nemzetgazdaságok és a nemzetközi piaci pozíciók erősödését. Az eddigi munka azzal biztat, hogy az elgondolások megvalósítása jelentősen hozzájárul majd az egész KGST és az egyes tagországok, köztük hazánk gazdaságának erősítéséhez.

A Világbanktól szerkezetátalakítási célokra nemrégiben felvett 150 millió dolláros hitelről *(az MTI külföldi adások szerkesztőségének érdeklődésére)* a szóvivő elmondta, hogy eddig összesen 13 olyan hosszú lejáratú kölcsönmegállapodást kötöttünk a Világbankkal – összesen 1,2 milliárd dollár értékben –, amely fejlesztési céliaink importigényének kielégítését segíti.

Világbanki hitelek

A mostani. 15 éves lejáratú kölcsönmegállapodás keretében már nemcsak az iparfejlesztést – a műanyaggyártás, a gumiipar, a mezőgazdasági és élelmiszeripari gépgyártás beruházásait – szorgalmaztuk, hanem az ehhez szükséges közgazdasági feltételrendszer továbbfejlesztéséhez is kértünk és kaptunk támogatást. Ennek jelentősége a következő években nőni fog, s ez összhangban áll a kormány gazdasági kibontakozást kereső programjával.

Egy kérdésre (Magyar Nemzet) válaszolva a szóvivő bejelentette azt is, hogy a Fővárosi Tanács Végrehajtó Bizottságának határozata alapján a III. kerületi Vera tér nevét Lékai bíboros térre változtatják. Itt készült el az a felszentelés előtt álló templom is, amelynek építését még Lékai László szorgalmazta, aki – mint Bányász Rezső mondotta – több mint tíz esztendei egyházvezetői tevékenysége során, korszakos jelentőségű, példaadó erejű munkát végzett a magyar állam és a katolikus egyház között kialakult jó viszony elmélyítése érdekében.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Irán-ellenes akciók Nyugat-Európában

Iráni képviseletek elleni akciókat hajtottak végre csütörtökön délelőtt több nyugat-európai nagyvárosban — Oslóban, Párizsban, és Frankfurtban — a teheráni kormány politikájával szembenálló csoportok. A hatóságok szerint a jelek arra mutatnak, hogy a mindhárom városban ugyanazon időben elkövetett támadásokat a magát Iráni Népi Fedajinok szervezetének nevező emigráns csoport hajtotta végre — nyilvánvalóan előre egyeztetett módon.

A legnagyobb szabású, Teherán-ellenes megmozdulásról a norvég fővárosból érkezett jelentés. Egy 11 főből álló csoport — helyi idő szerint reggel kilenckor — behatolt Irán osloi nagykövetségére, elfoglalta az épületet, tűszúl ejtette a benntartózkodókat, majd három óra múlva önként megadta magát. Egyelőre nem ismeretes, hogy a tűsszedő akció során pontosan mi történt, tény azonban, hogy a követség személyzetének három tagja, köztük Irán oslói ideiglenes ügyvivője megsérült. A rendőrség a 11 támadót őrizetbe vette.

Ugyanezen időben egy csoport Párizsban megtámadta az Irán Air iráni légitársaság helyi képviseletének irodáját. Betörték az ablakokat, az iráni kormányt szidalmazó jelszavakkal firkálták tele a falat és ugyanilyen tartalmú röplapokat szórtak szét a helyszínen. Támadás érte az iráni légitársaság irodáját az NSZK-beli Frankfurtban is, ahol kilenc iráni állampolgár rövid időre elfoglalta az iráni légitársaság irodáját és szétrombolta a berendezést.

Hírügynökségi jelentések szerint eközben névtelenségbe bunkolózó telefonálók több világhírügynökséggel is azt közölték, hogy az akciókat az Iráni Népi Fedajinok szervezete követte el. A telefonálók azzal fenyegetőztek, hogy hasonló támadásokat terveznek iráni képviseletek ellen Belgiumban, Svédországban, az Egyesült Államokban, Kanadában, Olaszországban, Pakisztánban és Törökországban is.

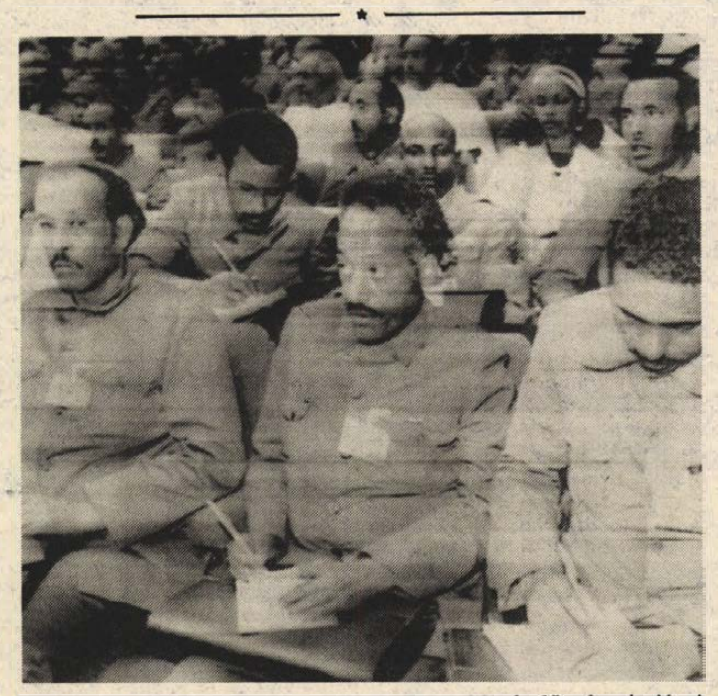
Az érintett országok közül Svédország máris bejelentette, hogy a hatóságok megerősítették a stockholmi iráni nagykövetség védőőrizetét.

Berecz János a Szovjetunióba utazott

Berecz János, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának meghívására csütörtökön a Szovjetunióba utazott. Kíséretében vannak *Kemény László* és *Dégen István*, a KB agitációs és propagandaosztályának alosztályvezetői.

Búcsúztatásukra a Ferihegyi repülőtéren megjelent *Vladlen Puntusz*, a Szovjetunió magyarországi nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

✦ BONN: Erich Honecker — Berhard Vogel Rajna-Pfalz-i tartományi miniszterelnök társaságában — csütörtökön Trierben felkereste Marx Károly emlékmúzeumnak berendezett szülőházát. Honecker ezután a Saar-vidékre utazott, ahol Saarbrückenben Oskar Lafontaine tartományi miniszterelnök üdvözölte. A házigazdák itt, vendégük szülőföldjén, mindenütt megkülönböztetett figyelmességgel vették körül az NSZEP KB főtitkárát, az NDK államtanácsának 75 éves elnökét. Erich Honecker csütörtök délután — rövid magánjellegű program keretében — szülővárosában, a ma Neunkirchenhez tartozó Wiebelskirchenben meglátogatta a most is a szülői házban élő húgát.



Több mint nyolcszáz újonnan választott képviselő részvételével tanácskozik Addisz Abebában az etióp parlament. A képen: arcok az ülésteremből. (Telefoto – EPA — MTI — KS — DN)

A Heysel-dráma vádlottai Belgiumban

Szerdán Belgiumba szállították azokat a brit szurkolókat, akik felelősek a brüsszeli Heysel-stadionban lejátszódott drámáért. Megkezdték kihallgatásukat.

1985 májusában a brüsszeli Heysel-stadionban a Juventus—Liverpool EK-döntő előtt az angol csoportok rátámadtak az olasz drukkerekre, akik maguk is kihívóan viselkedtek. A tömegverekedésben 39 ember életét vesztette, igen sok megsérült. A fényképek és a televízióban sugárzott felvételek alapján azonosították a verekedést kezdeményező 26 angolt és — egy kivételével —, a belga hatóságok kérésére Nagy-Britannia kiadta őket. A vádemelés alapja nem előre megfontolt szándékkal elkövetett emberölés.

Az angol gyanúsítottakat belga katonai repülőgép szállította Belgiumba. Egyikük a szigetországban maradt, mert — teljesen más ügyben — ott bírósági eljárás folyik ellene. A 25 ember vizsgálóbírói kihallgatása mindjárt meg is kezdődött. A tárgyalásig a louvaini börtönben tartják őket fogva.

Velük együtt állítanak bíróság elé három magas rangú belga csendőrtisztet. Őket a rend fenntartásának és a kivezényelt karhatalom megfelelő irányításának elmulasztásáért vonják felelősségre.

Csehák Judit Csehszlovákiában

Csehák Judit, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese Matej Lúcan csehszlovák miniszterelnök-helyettes meghívására csütörtökön hivatalos látogatásra Prágába utazott.

◆

✦ BRÜSSZEL: A középhatótávú rakétákról való szovjet–amerikai megállapodás valamennyi lényeges kérdése megoldott, már csak néhány kisebb részlet van hátra – jelentette ki Paul Nitze, az amerikai elnök leszerelési tanácsadója. Paul Nitze csütörtökön Brüsszelben, a NATO-központban konzultációt tartott az Északatlanti Tanács tagjaival (a NATO-tagországokat a központban állandóan képviselő nagykövetekkel), valamint Maynard Glitmannal, Ronald Lehmannal és Henry Cooperrel, a Genfben tárgyaló amerikai küldöttség tagjaival. Tárgyalásai befejeztével Nitze sajtóértekezletén bizakodóan nyilatkozott a középhatótávú rakétákról való szovjet–amerikai megállapodás kilátásairól.

✦ *WASHINGTON: Csütörtökön, közép-európai idő szerint az esti órákban, Miamiba érkezett II. János Pál pápa. A katolikus egyházfő tíznapos körutat tesz az Egyesült Államokban, főként annak déli és nyugati partvidékén, útja végén pedig egy napra Kanada északnyugati tartományába is ellátogat. Ez a második amerikai látogatása. A pápát miami repülőterén Ronald Reagan elnök köszöntötte.*

LAPZÁRTA

A súlyemelő világbajnokságon csütörtökön a középsúly (82.5 kg) versenye következett. Este kilencen léptek porondra az A-csoportban, köztük az olimpiai, világ- és Európa-bajnok, világcsúcstartó bolgár Zlatev, mint első számú esélyes, a fiatal szovjet Li, az új reménység, továbbá az 1984-ben olimpiai bajnokságot nyert román Becheru és két magyar, Barsi László (az elmúlt évi vb bronzérmese), valamint Messzi István.

Barsi már az első nagy lehetőséggel élt, kiszakította a 177,5-öt, s ezzel világbajnokságot nyert ebben a fogásnemben. Egyúttal az elmúlt évi vb-n felállított 175 kilós országos csúcsát is megjavította két és fél kilóval. Sikerrel szakította ki a 180-at is. Ezzel 10 kilóval húzott el a címet védő Zlatevtől, és Li előtt is 7,5 kiló előnnyel rendelkezett. Barsi László a 15. magyar súlyemelő, aki világbajnokságot nyert, s ő harcolta ki a magyar súlyemelés 30. világbajnoki aranyérmét. Teljesítményének értékéhez még csak annyit, hogy a 180 kilós eredmény világbajnoki csúcsbeállítás is.

82,5 kg, szakításban világbajnok: Barsi László (Magyarország) 180 kg, új országos csúcs; 2. Li (Szovietunió) 172,5; 3. Zlatev (Bulgária) 170; . . . 5. Messzi István (Magyarország) 165.

Kommentár

Egy svéd Amerikában

Bármennyire hihetetlennek tűnik, mégis tény: utoljára 26 esztendeje járt svéd miniszterelnök az Egyesült Államokban. Ez a negyedszázados csúcssszünet persze nem véletlen volt, hanem a két ország politikai nézeteltéréseinek következménye. Annak idején, a hatvanas években Stockholm, a hagyományos svéd szociáldemokrata politikához híven keményen bírálta Washingtont a vietnami háború miatt. A régi konfliktust talán már korábban feledtethették volna, ám a kelet–nyugati kapcsolatok javítását, az enyhülés támogatását, s általában az aktív békeharcot, mindig is központi feladatnak tartó svéd semlegességi politika, gyakran igen távol állt és áll az amerikai külpolitikai elképzelésektől és persze viszont.

Most, hogy Carlsson kormányfő Reagan elnökkel tanácskozott az elmúlt napokban, a hangulat hangsúlyozottan barátságos volt, az álláspontok azonban változatlanul vitákra okot adóan eltérőek voltak. Ahogy egy amerikai kormánytisztviselő értékelte a tárgyalásokat: Reagan és Carlsson egyetértett abban, hogy igen sok kérdésben nem értenek egyet. Legfőképpen nem a közép-amerikai helyzet megítélésében, hiszen Svédország nem titkolja, hogy helytelennek tartja az Egyesült Államok Nicaragua-ellenes politikáját, s a jelen pillantaban főleg azt, hogy Washington mereven elutasítja a közép-amerikai országok saját béketervét.

Nem tetszik Stockholmnak az sem, hogy a Reagan-kormány olyan konokul ragaszkodik néhány fegyverkezési ideájához, legfőként az űrvédelemhez, pedig azok láthatóan gátolják a nagyhatalmi megállapodásokat a fegyverzetek korlátozásáról és csökkenéséről. Carlsson mindenesetre hangsúlyozta Reagan előtt, hogy kormánya messzemenően támogat minden nukleáris leszerelési megállapodást a Szovjetunió és az Egyesült Államok között. A látogatás során nem hangzott el ugyan, de a nézeteltérések említése feltehetően arra utal, hogy éppen a leszerelési tárgyalások ügyében vallanak a svédek az amerikaitól jócskán eltérő nézeteket a skandináv országban.

A több mint negyedszázados szünet után azonban természetesen azzal búcsúzott egymástól Reagan és Carlsson, hogy mindkét fél örömére „megjavult és elmélyült" a párbeszéd a két kormány között. Ezt persze csak az igazolhatja, ha nem kell újabb 26 évet várni a következő csúcstalálkozóra . . .

Avar Károly

CENTRUM HÉTFŐ!

1987. szeptember 14-én 20% VISSZATÉRÍTÉS!

Fonalak: Ibolya, Noémi, Twist, Karaván, Malonka, Linda 38,– Ft-tól 82,– Ft-ig.

PÉCSI Centrum Áruház

MOHÁCS belvárosában

társberuházót keresünk

egy 31 m²-es és egy 37 m²-es belvárosi környezetbe illő profilú üzlet kialakításához.

Az előzetes számítások szerint a várható bekerülési költség 22 500 Ft/m² lesz.

Az érdeklődők részletes információt a Városi Tanács V. B. pénzügyi, terv- és munkaügyi osztályán kaphatnak.

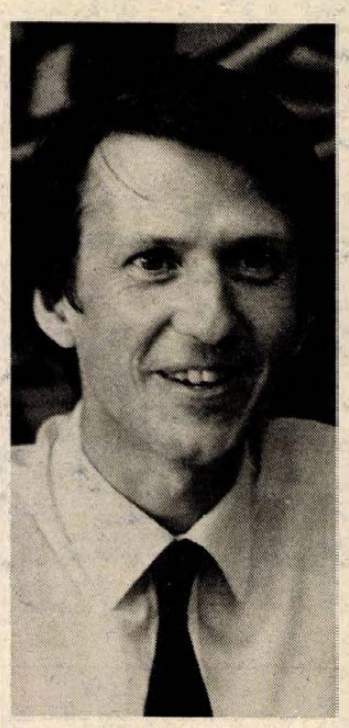
Nemzetközi konferencia Pécsett



Dr. Enyedi György

Milyen az ideális közigazgatás?

Megtalálni a területi érdekek megvalósításának módjait



Robert Benneth

Földrajzi és közigazgatási nemzetközi konferenciát tartottak Pécsett az MTA Regionális Kutatások Központja Dunántúli Tudományos Intézetében. A szimpóziumon kilenc ország 25 képviselője vett részt.

– Mikor és milyen céllal alakult a Nemzetközi Földrajzi Unió földrajzi és közigazgatási munkabizottsága? – kérdeztük *dr. Enyedi György* professzort, a Dunántúli Tudományos Intézet főigazgatóját, a Nemzetközi Földrajzi Unió alelnökét.

– A földrajzi és közigazgatási munkabizottság 1984-ben alakult, és az egyes országok területének különféle szempontú közigazgatási felosztását vizsgálja. A közigazgatás, a hatalom gyakorlásának egy formája, de nemcsak szervezete van, hanem kiterjed egy bizonyos területre. Korántsem mindegy, hogy ez a közigazgatási egység az e területen lévő társadalmi, gazdasági, kulturális hagyományokon alapuló egységet is kifejezi-e, vagy csupán az igazgatásnak egy technikai kerete.

– Milyen tapasztalatok vannak ezzel kapcsolatban?

– Az igazgatási határok gyakran szétvágnak hagyományosan összetartozó területi kapcsolatokat. Az ideális az lenne, ha az igazgatási határok csak igazgatási jellegű határokat jelentenének és sokkal szabadabban szervezhetnék meg például a megyehatárokon keresztül is az egészségügyi, oktatási vagy más ellátást. Vannak persze olyan nagy szervezetek, mint a posta vagy a vasútak, amelyek területi beosztása átlépi a megyehatárokat. A kisebb területi egységekre vonatkozóan Finnországból hozható fel példa, ahol elterjedt a községek szövetsége. Több község létrehoz egy iskolát, vagy például tüdőgondozó intézetet. Ezen mi is eltöprengtünk, hiszen így olyan jellegű szolgáltatásokat biztosíthatnánk, amelyek, mondjuk, nem megyei feladatok, de túllépnek egy község hatáskörén. Meg kellene találni az igazgatáson túli, területi érdekek megvalósításának módjait. Én például el tudnék képzelni egy dél-dunántúli megyeszövetséget, vagy egy dél-dunántúli fejlesztési kamarát, ahol a szomszéd megyék nem azt lesnék, hogy átmegy-e a helyi Volán-busz a megyehatárokon, hanem nagyobb léptékű fejlesztésekre szövetkeznének.

– Milyen lenne az ideális közigazgatás?

– A modern közigazgatás közszolgáltatási szerepeket is fölvállal. A romantikus szocializmus képből fakad, hogy az állam a polgárait minden jóval ellátja. Ezt az állami gondozó szerepet az állampolgárokkal leginkább kapcsolatban lévő szervezetre, a tanácsokra bízták. Nem kellene mindent a közigazgatás nyakába varrni, határozottabban el kellene választani az igazgatást a lakosság más jellegű ellátásától. Hiszen ha egy igazgatási terület megfelel az igazgatás szempontjából, akkor vagy egészségügyi, vagy kiskereskedelmi, illetve más szempontokból nem megfelelő. Az igazgatáshoz tapadó szerepeket kellene tisztázni!

Robert Benneth, egy londoni egyetem földrajzi professzora.

– Hogyan értékeli a pécsi konferenciát?

– Az egyik fő célunk, hogy erősítsük a kapcsolatokat a földrajz és a közigazgatási tudományok között. Több együttes ülésünk is volt a közigazgatási adminisztrációs tudományok nemzetközi szervezetével. A másik cél pedig, hogy a közigazgatási kutatásokba bevonjuk a területiséget. A pécsi szimpóziumnak is ez volt a célja. Összehasonlítottunk különböző tőkés és szocialista országokat abból a szempontból, hogyan szerveződik a területi irányítás. A kutatások egyik legfontosabb tudományos célja, hogy olyan adminisztrációs közigazgatási egységet alapozzanak meg, amelyek egybevágnak a funkcionális földrajzi egységekkel.

– Vannak-e hasonló közigazgatási szervezési problémák Kelet- és Nyugat-Európában?

– Helyi szinten sok a hasonlóság. Például, hogyan szervezzék meg a középiskolák gyűjtő területét, mi tartozzon az egyes helyi szervezetek hatáskörébe, illetve a szolgáltatások szervezésénél hol legyen a központ. Az eltérés a területi adminisztráció megszervezésében van. Kelet-Európában erősebbek az adminisztratív szempontok, míg Nyugat-Európában egyfajta hatékonysági kritérium dominál.

– Ön a pénzügyi erőforrások térbeli elosztásának kérdéseivel foglalkozott előadásában.

– Példának Angliát hoznám fel, ahol a háború után egyfajta jóléti állam alakult ki, ahol a népet segítették. A gazdaságilag erősebb területekről vonták el a pénzt. Ennek most végeszakadt, s ez így helyes, mert a gazdaságnak adaptálódnia kell a kényszerítő körülményekhez. Például Magyarországon is vannak tradicionálisan vas- és acéltermelő területek, amelyek most válságban vannak. Szembe kell nézni azzal a kérdéssel, hogy most ezeket a területeket a válság ellenére is támogassák pénzügyileg, vagy helyesebb lenne a dolgozókat jobban prosperáló területek felé irányítani. Ha ez rövid távon nehézségekkel is járna, de hosszú távon érvényesülne a hatékonyság, a nemzetgazdaság jólétét szolgálná.

Marton Gy.

A szellemi tulajdon védelme

Bogsch Árpádot, a Szellemi Tulajdon Világszervezete vezérigazgatóját, a fennállásának 25. évfordulóját ünneplő Magyar Iparjogvédelmi Egyesület jubileumi közgyűlésén tiszteletbeli tagjává választotta. A magyar származású jogász 1973 óta vezérigazgatója az ENSZ Genfben székelő szakosított szervezetének, a WIPO-nak, s 1963-tól rendszeresen Magyarországra látogatva személyesen segíti a magyar iparjogvédelmi tevékenység fejlesztését. A Magyar Távirati Iroda munkatársának a WIPO és a magyar iparjogvédelem kapcsolatáról nyilatkozott.

– A 126 tagállamot tömörítő Szellemi Tulajdon Világszervezetének 17 többoldalú iparjogvédelmi egyezménye közül Magyarország tizennégyhez csatlakozott. Ezzel a Magyar Iparjogvédelmi Egyesület kivételes tekintélyt vívott ki magának a WIPO-hoz fűződő több mint két évtizedes kapcsolata során.

– A magyar kormány és a Magyar Iparjogvédelmi Egyesület mintaszerűen segíti a WIPO-nak azt a törekvését, hogy a szellemi tulajdon joavédelme minden országban megvalósuljon.

– A WIPO több nagy fontosságú egyezmény és szerződés felülvizsgálatára törekszik, ezek közé tartozik a védjegyek nemzetközi lajstromozására vonatkozó madridi egyezmény. A világszervezet célja az, hogy megkönnyítse az államok csatlakozását e megállapodáshoz, s kapcsolatot teremtsen a jövendő közös piaci védjegylajstromozással.

– Magyarországon a szellemi jogvédelemben érvényesül az összhang a nemzetközi szabályozás és a hazai törvényhozás között – hangsúlyozta a WIPO vezérigazgatója. A világszervezethez nem érkezett olyan panasz, hogy a magyar vámhatóságok nem akadályozzák meg a szellemi tulajdon megsértésével előállított áruk behozatalát. Természetesen Magyarországgal kapcsolatban is léteznek kívánalmak: így például a nyugati gyógyszeripar szeretné, ha a magyar szabadalmi rendszer a külföldi gyógyszeripari termékeket szabadalmi oltalomban részesítené. Viszont azt is tapasztalom, hogy más országokban a magyar találmányok, védjegyek és szerzői művek védelme néha elég mostoha.

Alkoholizmus elleni klub és önismereti foglalkozások

Mentálhygiénés rendelés Siklóson

Az őszinte beszélgetés is lehet megelőzés

– A feleségem tizennyolc évi házasság után, 36 évesen rákban meghalt. Először csak döbbenetet éreztem, a fájdalom később jött. És elkezdtem inni – meséli *K. Gy.* Azelőtt? Csak annyit mint más normális ember, reggel munka előtt 1–2 féldeci, munka után 1–2 korsó sör vagy fröccs. Két évig ittam keményen, semmivel nem törődtem. Minden megromlott körülöttem, a gyerekeim elfordultak. Aztán önként mentem Szigetvárra . . . Úgy tűnt, elérkezett a gyógyulás. De elég volt egy kis csalódás és visszaestem. Thaly doktor segített ismét talpra állni. A gyerekeimmel is rendeződtek a dolgok. Valamit szeretnék még elmondani: nagyon nagy segítség volt a számomra az is, hogy a munkahelyi főnököm nem éreztette velem, mi voltam azelőtt, honnan jöttem. Sőt megfenyegette a munkatársaimat, hogy aki itallal mer kínálni, annak fegyelmit ad. Higgye el, sok alkoholista azért esik vissza, mert nem kap ilyen segítséget.

H. J. villanyszerelő.

– Amikor lakásokba jártunk szerelni, a háziak, hogy kedvezzenek, meg hogy – mint gondolták – jobban menjen a munka, mindig itallal kínáltak. Mi meg elfogadtuk. Aztán egyre több és több italt kívántam, nem tudtam már meglenni nélküle. A családom kérésére jöttem el dr. Thaly Gedeonhoz. Szerencsére, most túl vagyok rajta. De nagyon nehéz volt. Volt, hogy úgy éreztem, nem megy tovább – amikor a kollégáim, régi ivótársaim cukkoltak, amikor hiába mondtam, hogy én nem iszom, csak kitöltötték az italt nekem is.

A Siklósi Kórház-Rendelőintézetben tavaly szeptember 1-jén indult a mentálhygiénés szakrendelés.

A mentálhygiénia foglalkozik az olyan típusú betegségekkel, amelyek konkrétan nem foghatók meg, de jelen vannak és különböző tüneteket okoznak. Például: minden olyan lelki állapot, amely valamilyen válsághoz vezet; gyógyszertől, drogtól, alkoholtól való függőségi állapot; a neurózisok; öngyilkossági kísérletek.

Régebben Pécsről látták el a siklósi körzet ilyen típusú betegeit, de a távolság miatt ez meglehetősen nehézkes volt. A kórház vezetőjének szorgalmazására jött a döntés a siklósi szakrendelés beindításáról. Vezető főorvosának *dr. Thaly Gedeont* nevezték ki, aki Szolnokról érkezett.

Egészségnevelőként dolgozó feleségével – egyúttal munkatársával – elsőként a körzettel ismerkedtek, felkeresték mindazokat, akik elvonókúrán voltak. Fél év múlva megszervezték a siklósi alkoholizmus elleni klubot. Dr. Thalyné azonkívül, hogy a kórház egészségnevelési munkáját ellátja Siklós középiskoláiban ún. önismereti csoportokat szervezett. Beindították a kamaszrendelést is.

– Siklós város részére kidolgoztunk egy mentálhygiénés programot. Mindez annak része – mondja dr. Thaly Gedeon. Például az alkoholelvonóról gyógyultan távozó alkoholbetegeknek létszükséglet egy olyan közösség, ahol hasonló sorsú emberek hasonló problémáikat megbeszélhetik és segíthetik egymást. K. Gy.-t például, amikor megismertem rendkívül rossz állapotban, a prae-delirium stádiumában volt, testi, lelki roncs. Most tíz évet fiatalodott, a leglelkesebb szervezőie a klub programjainak, közös kirándulásoknak. Ha valaki hosszabb ideig elmarad, utánamegy, mi történt vele és . . . Ha baj van, idejében jelzi. Ezek az emberek segítség nélkül könnyen visszaesőkké válnak. Számukra nincs más választás, mint a teljes absztinencia egész életükre. Ahogy a cukorbetegek vagy a különböző enzimdefektusban szenvedők egész életükben diétára kényszerülnek, ők olyan betegek, akiknek alkoholdiétával kell az életüket tovább élniük. Érdekes megfigyelni, hogy akik ezt elfogadják, rendkívüli nagy változásokon mennek keresztül. Felfedezik saját értékeiket és igyekeznek az életüket tartalmassá tenni.

Azt mondják, sok esetben megelőzhető lenne az alkoholbetegség kialakulása, ha a leakritikusabb korban, az serdülőkorban segítőkezet kapnak. Dr. Thaly Gedeonné az elmúlt tanévben felkereste a siklósi gimnázium és szakmunkásképző vezetőit és felajánlotta, hogy a 16 éveseknek ún. önismereti foglalkozásokat tart. Szerencsére mindenütt örömmel fogadták a kezdeményezést. Eleinte az osztályfőnöki órák rendjébe építették be. Ám olyan kedvelt lett a gyerekek között az intim, bizalmas „beszélgető óra", hogy kisebb létszámú csoportokat szerveztek azok számára, akik ezt igényelték.

– A legfontosabb az volt, hogy már az elején leszögeztük, az itt elhangzottakról a legnagyobb titoktartás kötelező – mondja Thalyné. – Mindig azokat a problémákat vitatjuk meg, amelyek a leginkább foglalkoztatják őket. Olyan dolgokról is, amiről eddig azt hitték, felnőttel nem lehet róla beszélni. Sohasem általánosságokban vitatkozunk, hanem konkrét, velük megtörtént, átélt élményekről. Eközben mód nyílik arra, hogy a másik ember iránti szociális érzékenységüket fejlesszük. Sajnos, olyan nemzedék nőtt és nő fel, akik között túl sok a személyiségfejlődési zavar. Hiszem, hogy az őszinte beszélgetéssel, a problémáik feltárásával sok későbbi konfliktust megelőzhetünk. Szeretném még feltétlenül megemlíteni: mi teljesen ismeretlenül jöttünk Siklósra. Mégis, az első perctől mindenkitől rengeteg segítséget kaptunk. E nélkül biztosan nem jutottunk volna el idáig.

Sarok Zsuzsa

Két tanítási nyelvű gimnáziumok

A két tanítási nyelvű ginmáziumi osztályok tanulmányi ideje háromféle lehet:

1. Az ötéves tanulmányi idejű gimnáziumok olyan fiúk és lányok jelentkezését várják, akik a választott nyelvet nem, vagy csak kevéssé ismerik. A felvett tanulók egy évig — az ún. előkészítő évben — főként az idegen nyelvvel foglalkoznak.

2. A négy és fél éves tanulmányi idejű osztályokban az orosz nyelvet jól ismerő és további elmélyült tanulásra szívesen vállalkozó általános iskolásokra számítanak. A nyelvi előkészítésre fordított idő csak fél év. A felvett tanulók ugyanis a 8. osztály második félévét már a két tannyelvű gimnáziumban végzik el, s ezzel egyidőben folytatnak intenzív orosz nyelvi tanulmányokat.

3. A négyéves képzésre olyan tanulók jelentkezhetnek, akik a választott nyelvet jól tudják.

Ez az iskola az általános műveltség megszerzését teszi lehetővé, s egyúttal a nyelvtudás sokoldalú felhasználását készíti elő. Hasznossága mind a felsőfokú továbbtanulás, mind az érettségi vizsga utáni közvetlen munkábaállás során megmutatkozik. A tervek szerint az érettségi vizsgabizonyítvány — külön jogszabály alapján — közép-, illetve felsőfokú állami nyelvvizsgabizonyítvánnyal lesz egyenértékű.

A felvett tanulók az általános gimnázium I—IV. osztályának tananyagát tanulják, annak követelményeit kell teljesíteniük.

Az ötéves és a nagy és fél éves képzésben a tanulók idegen nyelven tanulják a matematikát, a fizikát, a történelmet, a földrajzot és a biológiát. Tanulmányaik során egy alkalommal eljutnak abba az országba, amelynek a nyelvét tanulják.

A négyéves képzésben részt vevőket az adott iskola tájékoztatja arról, hogy milyen tantárgyakat melyik évfolyamon tanítják idegen nyelven, illetve milyen sajátos programjuk van.

A felvételi vizsga célja azoknak a korosztályukhoz képest fejlett anyanyelvi kultúrájú, kreatív 8. osztályos tanulóknak a kiválasztása, akik eséllyel járhatnak a két tanítási nyelvű gimnáziumba.

Az írásbeli vizsgán minden tanulónak háromszor 45 perc időtartamban egy-egy feladatlapot kell kitöltenie. Az első a matematikai felkészültséget, a második a szövegértést, -értelmezést, (magyar) nyelvi tudást és a nyelvérzéket, a harmadik az értelmi fejlettséget méri. A vizsga magyar nyelven folyik.

A négyéves és a négy és fél éves képzésre jelentkezők (akárhányadik helyen jelölték) a második tesztet a választott idegen nyelvből írják.

A vizsga végén valamennyi tanuló kérdőívet tölt ki, amely a felvételi pontszámba már nem számít.

Az írásbeli vizsga feladatlapjainak értékelését és ennek alapján a vizsgázók rangsorolását számítógép végzi. (A szóbeli vizsgára is ennek alapján hívja be az iskola a felvehetők számának másfélszeresét.)

Ha a felvehetők létszámát többszörösen meghaladó számú tanuló azonos pontszámot ér el, akkor számukra újabb felvételi vizsgát szerveznek.

A szóbeli vizsgát a négyéves és a négy és fél éves képzésre felvételizőknek (központi útmutatás alapján) az az iskola szervezi, amelybe a tanuló eredménye alapján felvételt nyerhet.

Az első helyen felvételt nem nyert tanulókat a számítógép a pontszámuk alapján a második, majd a harmadik stb. helyre átsorolja és rangsorba állítja.

A jelentkezés rendje:

1. A tájékoztató végén felsorolt iskolákba a beiskolázási körzet gondos figyelembevételével lehet jelentkezni az erre a célra rendszeresített „Jelentkezési lap két tanítási nyelvű gimnáziumba" című nyomtatvány két azonosan kitöltött példányával. (Kérjük az osztályfőnököket, elküldés előtt ellenőrizzék a jelentkezési lapok azonos kitöltését.)

A jelentkezési lapok ez évben a megyei tanács művelődési osztályától szerezhetők be.

2. Az általános iskola igazgatója a kitöltött jelentkezési lap egyik példányát október 16-ig eljuttatja a Baranya Megyei Tanács V. B. művelődési osztályához (7601 Pécs, Pf. 121.).

Kérjük, hogy a jelentkezési laphoz két darab, a tanuló nevére megcímzett kisborítékot is csatoljanak.

3. A jelentkezési lap másik példányát a tanuló a vizsga helyszínére magával viszi.

A felvételi vizsga lebonyolítása:

1. Az írásbeli vizsga november 9-én 10 óra 30 perckor Budapesten, Pécsett, Győrött, Miskolcon, Szolnokon és Nyíregyházán a behívó levélen feltüntetett helyszínen lesz.

2. A nyelvi előképzettséget feltételező négy, ill. négy és fél éves képzésnél az angol, a német és az orosz nyelvi szóbeli vizsgát az érdekelteknek december 4—5—6-án a két tanítási nyelvű gimnáziumokban szervezik. Azok a tanulók, akik az írásbeli vizsgán megfelelő eredményt értek el, a szóbeli vizsgára november 27-ig kapnak értesítést.

3. A vizsgaeredményről december 18-ig valamennyi tanulót értesítik.

FIGYELEM!

1. A két tanítási nyelvű gimnáziumokba fel nem vett tanulók ugyanúgy jelentkezhetnek további középfokú tanintézetekbe, mint bármelyik 8. osztályos társuk, ehhez azonban új jelentkezési lapot (Tü. 819. sz.) kell kitölteni.

2. A négy, ill. a négy és fél éves képzést folytató gimnáziumok az 1987—88. tanévtől a mindenkori 7. osztályos tanulóknak adott idegen nyelvből levelező előkészítést szerveznek, melyre a tanulók levélben jelentkezhetnek minden év október végéig.

Az általános iskolákban hamarosan megtalálható lesz az a bővebb tájékoztató, amely az ország valamennyi kétnyelvű gimnáziumát bemutatja, a mohácsi iKsfaludy Károly Gimnázium (magyar, francia), és a pécsi Kodály Zoltán Gimnázium (magyar—olasz), a Leöwey Klára Gimnázium (magyar—orosz) és az Apáczai Csere János Nevelési Központ Gimnázium (magyar—angol) mellett.

HÍREK

SZEPTEMBER **11.,** PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából TEODÓRA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.15 — nyugszik 19.08 órakor
A Hold kél 20.30 — nyugszik 10.46 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—11 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon

HAMORI ANDREA

Szerkesztőségi hírügyeletes

REZES ZSUZSA a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló—1." a 25-ös csatornán 16–19 óráig.

Meghalt Garai Gábor

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy Garai Gábor, Kossuth-díjas költő, az MSZMP Központi Bizottságának volt tagja, a Látóhatár főszerkesztője, szeptember 9-én, életének 59. évében, rövid, súlyos betegség után elhunyt. Temetéséről később intézkedünk.

MSZMP Központi Bizottsága
Művelődési Minisztérium
Magyar Írók Szövetsége
a Látóhatár szerkesztősége

Időjárás

Várható időjárás az országban péntek estig: folytatódik a csendes, kora őszi idő. Főleg nyugaton és északon ugyan átmenetileg megnövekszik a felhőzet, de csak jelentéktelen eső lehet. A változó irányú szél általában gyenge lesz, hajnalban elszórtan ködfoltok képződnek. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 7 és 12 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 20 és 25 fok között várható.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: időnként megnövekszik a felhőzet és ilyenkor főként az északi országrészben várható elszórtan egy-egy zápor. A hajnali, reggeli órákban párára, helyenként ködre lehet számítani. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte 7—12 fok, majd 9—14 fok között várható, a legmagasabb nappali hőmérséklet általában 22 és 27 fok, az időszak végén 19 és 24 fok között várható. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm/nap) csapadék az ország területén nem valószínű.

A Duna vízállása Budapestnél 296 cm, hőmérséklete 17,6 fok.

Péntek reggeli vízállások: Örtilos 120 cm, áradó, vízhő: 16,6 fok, Barcs 75 cm, apadó, vízhő: 17,7 fok, Drávaszabolcs 195 cm, apadó, vízhő: 16,8 fok, Mohács 366 cm, áradó, vízhő: 19.0 fok.

– Felújítják a tanácsi utakat Zádorban és Szörényben. A tanács és a tsz jelentős anyagi támogatást nyújt.

●

Útlezárás

Szeptember 16-tól november 15-ig gázvezeték-építés miatt lezárásra kerül az Üttörő utca, a Magyarürögi úttól a 29-es számú épületig mintegy hatszáz méter hosszban. A Szőlészdülőbe való bejárás a első ütemben a rácvárosi templom felől lesz biztosítva, a második ütemben a Magyarürögi út felől. Az előmunkálatok már szeptember 14-én megkezdődnek.

●

A rendőrség közleménye

A Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság gazdasági rendészete, a népgazdasági és társadalmi tulajdonvédelmi osztállyal, a Pécsi Vámhivatallal, a tanácsi szervek aktíváival és a társadalmi erők bevonásával ellenőrzést végzett az 1987. szeptember 6-i pécsi vásárban.

Az akció eredményeként 1 fő ellen büntető, 12 személlyel szemben szabálysértési eljárást kezdeményezett. Az okok között sajtórendészeti vétség, jogosulatlan kereskedelmi tevékenység, devizagazdálkodás megsértése, illetve egyéb visszaélések szerepelnek.

A Baranya Megyei Rendőrfőkapitányság gazdasági rendészete a Komlói Rendőrkapitányság bűnügyi osztályával együttműködve — előzetes letartóztatás mellett –, nyomozást rendelt el vesztegetés bűntett elkövetésének alapos gyanúja miatt dr. Varga János pécsi lakos ellen. A nyomozás eddigi adatai szerint nevezett, mint a Komló Városi Tanács közművelődési csoportjának vezetője – egyike a bányásznapi rendezvényekért felelős személyeknek – a kitelepült mutatványosoktól, kiskereskedőktől jogtalan előnyt fogadott el.

●

Közlemények

Autóbuszos kirándulást szervez Budapestre a Magyar Autóklub Baranya megyei szervezete október 2-án. A program keretében a résztvevők megtekinthetik az Országházat is. Jelentkezni az Autóklub pécsi irodájában lehet.

A BÉV a Pécs, Kilián György utcát, a Dohány és a Bacsó Béla utca csatlakozások közötti szakaszán szeptember 14-től jövő év szeptember 14-ig építkezés miatt lezárja. A gyalogosok részére a közlekedést a Kilián György utca nyugati oldali járdáján biztosítja. Az útlezárás vonatkozik a kisállomás előtti autóparkolóra is.

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynéném, nagymamánk, anyósom,

DEKÁNY JÓZSEFNÉ
Tóth Anna

66. évében elhunyt. Temetése 12-én 10 órakor lesz a tésenyi temetőben. A gyászoló család.



Takarítanak, utcát söpörnek a pécsi Engels úton társadalmi munkában a Janus Pannonius Gimnázium diákjai.

*

– Borítékos sorsjegy. September 10-től megjelent a pécsi utcákon a népszerű sport borítékos sorsjegy. Baranya megyében 1 062 000 különböző színű sorsjegyet hoznak forgalomba.

– Virágzik az aranyeső Szuk Gizelláék telkén, Cserdi–Szőlőhegyben. Legszebb díszben az az ág van, amelyik leér a talajig, ahol gyökeret is eresztett. A gazda a hosszú ősz jelének tekinti a rendhagyó természeti jelenséget.

Teodóra

Nálunk inkább a Dóra becéző formában ismeretes. Jelentésére nézve a görög „doron": ajándék és a „theosz", vagy a latin „deus", az istenség megjelölésére szolgáló szavak adnak útmutatást. „Isten ajándéka" az értelme. Férfi megfelelőjének, a Theodorosznak magyar formája a Tivadar. Ezért régi naptárainkban e nap élén, Teodóra helyett a ma már furcsán hangzó Tivadarka szerepelt. A Dóra becenév nemcsak a mai Teodórák, hanem a Dorottyák és Izidórákra is alkalmazható.

Bűnmegelőzési tanácsadószolgálat Pécs, Németh László u. 16. Telefon: 41-563. Ugyfélszolgálatot tart szerdán és pénteken, 17.00–19.00 óráig.

●

A rendőrség kérése

A Siklósi Rendőrkapitányság közlekedési alosztálya kéri azon személyek jelentkezését, akik látták, hogy 1987. szeptember 4-én 13 óra körüli időben Siklós város belterületén a Dózsa György utcában a gyógyszertár előtt egy Zsuk kistehergépkocsi egy kerékpáros személyt ütött el, ugyancsak kéri azon tehergépkocsi vezetők jelentkezését is, aki ezen időben szembe közlekedett a Zsuk tehergépkocsival. Jelentkezni lehet levélben, telefonon, vagy személyesen 7801 Siklós, Batthyány u. 7. sz. 1. em. 3., vagy 115, 143. sz. telefonon.

☎ 15-000

Richter Gusztáv pécsi olvasónk a 29-123-as telefonszámról kérdezte, hogy a 39-es busz, amely ideiglenesen az Engels úton közlekedik, miért nem veszi fel a Hajnal utcai megállóban lévőket.

Kársec Károly, a Pannon Volán helyi forgalmi osztályvezetője elmondta, hogy a 39-es járat a Marx út–Szamárkút útvonal utazási igényeit elégíti ki. Ezen az útvonalon jelenleg gázcsőfektetés van, így a 39-es járatot az Engels útra terelték el. Ezen a vonalon a 38 és a 38/a buszok közlekednek, a 39-es soha nem járt erre. Ugyan érinti a Hajnal utcai megállót, de nincs lehetősége, hogy az utasokat felvegye. Az új útvonalon enélkül is megnövekedett a menetideje, a Volánnak pedig nincs lehetősége több járat beiktatására.

*

Gazdára talált 5 doboz Cordoron. Szerdai számunkban adtuk tudtul, hogy Óberling Józsefné, pécsi olvasónk szívesen átadná ezt a nehezen beszerezhető gyógyszert egy arra rászorulónak. Tegnap délután jelentkezett szerkesztőségünkben Dergez Bertalan szintén pécsi olvasónk, akinek nagy szüksége van a felajánlott gyógyszerre. Az Óberlingnétől vásárolt 5 doboz Cordoron a biztonságot fogja jelenteni számára az elkövetkezendő időben. Mivel olvasónk összesen 12 dobozzal ajánlott föl ebből a készítményből, továbbra is fennáll, hogy aki orvosi papírokkal bizonyítani tudja, e gyógyszer szedésére szüksége van, jelentkezzen szerkesztőségünkben.

●

– Víz Kistapolcáról. Nagyharsányban ezen a nyáron is volt hosszabb vízkorlátozás. Most ez végleg megszűnik, hogy Kistapolcáról többletvízhez jut a település. Tapolcán már készül a vízadó, hét és fél millióért.

– Többféle szolgáltatással jelentkezik felújítás után az idősek klubja Magyarbólyban. A 200 000 forintos felújítás után biztosítva lesz a fürdés, mosás és pihenés is helyben. Eddig csak étkezésre és csoportos foglalkozásra volt lehetőség.

04–05–07

Sásdon egy autóbusz halálra gázolta Orsós Ibolya 7 éves tanulót, vázsnoki lakost. A vizsgálat eddigi adatai szerint a kislány egy álló jármű mögül féktávolságon belül lépett az autóbusz elé.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Budapesten megtartott 37. játékhéten a következő nyerőszámokat húzták ki:

23, 27, 29, 78, 81

●

Veszett róka

Nagykozár belterületén egy gyanúsan viselkedő róka okozott riadalmat. Megtámadott egy kerékpározó embert, aki szerencsésen tudott védekezni. A segítségére siető farkaskutya széttépte a rókát, amelyről kiderült, hogy veszett. A beteg erdei betolakodóval négy kutya érintkezett marakodás közben, ezért a kutyákat kilőtték. Azóta vadászok portyáznak a község peremén, határában, ugyanis gyanúsan viselkedő rókák tűntek fel ismét. A településen november 20-ig általános eb- és macskazárlatot rendeltek el.

●

— Kút van a járdabeszakadás alatt Pécsett, a Perczel utca 11. előtt. Itt besüllyedt a járda, az aknamélyítők feltáróaknát létesítettek és ekkor derült ki, hogy lejjebb egy rosszul tömedékelt öreg kút található. Kora több mint kétszáz év.

– A legutóbbi vihar alkalmával eliszaposodott Pécsett a Balokányfürdő porcelángyár alatti csapadékcsatorna is. Tisztítása a jövő héten kezdődik.

●

Esküvő

HORNYÉKI ANDREA
és
GYÖRI LORÁND

szeretettel értesítjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy szeptember 12-én 16,30 órakor házasságot kötünk a Komló Városi Tanács nagytermében.

KÖZÉLET

Dr. Norbert Podewin, az NDK Nemzeti Front külügyi titkára, két napra Baranya megyébe látogatott. Ez alkalomból *Rajnai József*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottsága titkára tegnap délelőtt hivatalában fogadta dr. Norbert Podewint. A megbeszélésen részt vett *Krasznai Antal*, a HNF Baranya Megyei Bizottságának titkára is.

*

Ülést tartott tegnap az SZMT Baranya Megyei Tanácsának Ifjúsági Tanácsa. A testület két fontos napirendet tárgyalt meg: a nagylétszámú korosztályok munkába állásának körülményeit, majd az egészség megőrzésére kidolgozott programot.

*

Grósz Károly, a Minisztertanács elnöke csütörtökön a Parlamentben fogadta Guido de Marco-t, a Máltai Köztársaság miniszterelnök-helyettesét. A szívélyes légkörű megbeszélésen részt vett *Marjai József* miniszterelnök-helyettes. Jelen volt *Maurice Lubrano*, a Máltai Köztársaság Budapestre akkreditált nagykövete.

*

Havasi Ferenc, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Budapesti Pártbizottság első titkára csütörtökön a főváros XI. kerületébe látogatott.

A program a kerületi pártbizottság épületében kezdődött, ahol Szatmári István első titkár beszámolt a városrész pártbizottságának munkájáról. Dollenstein István tanácselnök a lakosság ellátásának helyzetéről, a tanácsi gazdálkodás útkereséseiről szólt. Végül Kovács Józsefné, a Hazafias Népfront kerületi titkára a tanácstagok és képviselők feladatairól adott tájékoztatót.

A Budapesti Pártbizottság első titkára ezt követően felkereste a Caola Kozmetikai és Háztartásvegyipari Vállalatot, megismerkedett a Budafoki úti „Alfa" gyáregységgel.

A program a vállalat központjában fejeződött be, ahol Baktay György vezérigazgató a Caola bel- és külkereskedelmi tevékenységéről, Guttmann György, a pártvezetőség titkára pedig a politikai munkáról adott tájékoztatót.

*

A Nemzetközi Tejgazdasági Világszövetség (IDF) a közelmúltban Helsinkiben tartotta meg 71 éves ülését, amelyen mintegy 50 ország képviseletében közel 600 küldött vett részt, köztük Magyarországról 4 küldött és mintegy 30 megfigyelő. Ezen az ülésen dr. Szakály Sándort, a Magyar Tejgazdasági Kísérleti Intézet pécsi részlegének vezetőjét, a végrehajtó bizottság tagját a következő négy évre megválasztották a világszervezet elnökhelyettesévé. Az IDF 72. ülését 1988 szeptemberében Budapesten tartják meg.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Információk

Lvov-Kertváros felnőtt lakosságának minden éjszaka este 7 órától másnap reggel 7 óráig a járóbetegek részére a Testvérvárosok terei körzeti rendelőegységben orvosi ellátást biztosítunk. A kertvárosi hívásokat továbbra is a Lánc utcai rendelőintézetben kell bejelenteni. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

A nyugdíjas telefonszolgálat szombat, vasárnap kivételével naponta 17—19 óráig hívható a 41-907-es telefonszámon.

Állatorvosi ügyelet

Ugyeletes állatorvos 1987. szeptember 12-én 06 órától szeptember 14-én 06 óráig.

Pécs város és környéke számára: Pécs, Megyeri u. 24. Telefon: 13-588.

Mohács és a volt mohácsi járás részére: Mohács, Vörösmarty u. 4. Telefon: Mohács 10-509.

Komló és a volt komlói járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194.

Siklós és a volt siklósi járás részére. Keleti részén: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. — Nyugati részén: Sellye, tanácsháza. Telefon: Sellye 1.

Szigetvár és a volt szigetvári járás részére: Keleti részén: Szentlőrinc, Szent Imre u. 2/a. Telefon: Szentlőrinc 71-304. — Nyugati részen: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár: 680.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes állatorvos nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló részére pedig a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontnál „állatorvosi ügyelet" címen.

Rendezvények

JÁTSZÓNAP lesz szeptember 12-én délután 14—17 óráig az Apáczai Művelődési Ház előtti téren. A szabadtéri játékok között horgászás a szökőkútban, gólyalábverseny, kakasütés és játszóház lesz. 17 órától az autóban üttőrődiscóval folytatódik a program.

A Leőwey Klára Gimnázium meghívására 50 tagú giesseni kórus érkezik hazánkba szeptember végén. A kétnapos budapesti látogatás mellett a vendégek Baranyával ismerkednek, s 28-án, hétfőn este 6 órakor koncertet adnak a Leőwey Gimnázium dísztermében, ahova ezúton is várnak minden dalszerető embert.

A Pécs Városi Tanács dolgozóinak a részvételével szeptember 12-én reggel hét órától horgászversenyt tartanak az erfűi Herman Ottó-tavon.

Szakkörkezdések. A pécsi Ifjúsági Házban szeptember 14-én 16 órától kerámiaszakkör, 17 órától pedig faesztergályos tanfolyam indul. Vezetők: Molnár Sándor, illetve Magyar Gyula.

„A fiatalok és a bűnözés" címmel dr. Bodnár Imre, a JPTE adjunktusa tart előadást a Pannon Volán Művelődési Házban szeptember 11-én negyed ötkor, beszélgetőtársa dr. Kelemenné Konkoly Thege Mária.

Csak két napig!

Nemesfém-felvásárlási akció fővárosi becsüs jelenlétében

a Pécs, Bem u. 8. sz. alatt.

◆ Aranyát, ezüstjét, drágakővel díszített ékszerét a legmagasabb napi áron megvásároljuk készpénzért vagy bizományba.

ÓRA- ÉS ÉKSZER KERESKEDELMI VÁLLALAT

Ne feledje!

1987. szeptember 15-én és 16-án a pécsi óra-ékszerboltban!

Szeptember 18, 19, 20., Pécs

A kertbarátok és kistenyésztők IX. országos kiállítása

A Hazafias Népfront Baranya Megyei Bizottsága mellett működő kertbarátok és kistenyésztők megyei társadalmi szövetsége szervezi azt a kiállítást, amelyre szeptember 18, 19, 20-án kerül sor Pécsett, a sportcsarnokban. A kertbarátok és kistenyésztők IX. országos kiállításával kapcsolatos szervezési kérdések megvitatása végett ült össze tegnap a HNF Baranya megyei székházában a társadalmi szövetség.

A kiállítás szervezői a következők: a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, a HNF Baranya Megyei Bizottsága, a Kertbarátok és Kistenyésztők Országos és Megyei Szövetsége, a SZÖVOSZ és a Baranya Megyei MESZÖV, a TOT és a Baranya Megyei Tsz Szövetség, a Baranya Megyei Tanács és Pécs Megyei Város Tanácsa, a KISZ Központi Bizottsága, a KISZ Baranya Megyei Bizottsága, valamint az Agrárinformációs Vállalat.

Már a rendező szervek névsorán is látszik, fontos országos esemény színhelye lesz Pécs, Budapestről, valamint az ország valamennyi megyéjéből érkeznek vendégek, 55 kertbarátkör, kistermelést segítő és önálló kiállítók. Külföldi vendégekre is számíthatunk: a Cseh Kertészeti Egyesület, a Szlovák Kertészeti Egyesület és az NDK Kertészeti Egyesület is képviselteti magát a háromnapos rendezvényen.

A zsűrizés 18-án hajnalban lesz; a kiállítás hivatalos megnyitására pedig 18-án délelőtt 11 órakor kerül sor, s ekkor adják át a díjakat és a kitüntetéseket is. A további részletes programokról a későbbiekben adunk hírt.

D. Cs.

A bélyeg ünnepe

Egy hét múlva ünnepli a hazai, 130 ezer tagot számláló bélyeggyűjtő szövetség a 60. bélyegnapot — ebből az alkalomból sajtótájékoztatót tartottak csütörtökön a MABEOSZ székházában.

Kiss Ernő főtitkár elmondta: a 60. bélyegnap tiszteletére szeptember 18-án ünnepi bélyegsort és -blokkot hoz forgalomba a Magyar Posta. A bélyegeket acélmetszet és ofszet eljárással — Lengyel György és Zsitva Szabolcs grafikusművészek tervei alapján — a Pénzjegynyomdában készítették.

A bélyegnaphoz kapcsolódóan rendezik meg a hagyományos országos bélyegnapi kiállítást, amelyet szeptember 18. és 27. között kereshetnek fel az érdeklődők a szövetség székházában. A magyarokon kívül angol, csehszlovák, egyesült államokbeli és NSZK-beli filatelisták is bemutatják postatörténeti érdekességeket tartalmazó gyűjteményeiket.

A szövetség folyóirata is kerek évfordulót ünnepel: 40 évvel ezelőtt jelent meg a Filatéliai Szemle első száma. Ennek tiszteletére alkalmi levelezőlapot jelentet meg a posta szeptember 18-án. Ugyancsak ezen a napon emlékeznek meg a szövetség megalakulásának 35. évfordulójáról. A három esemény alkalmából a szövetség elnöksége emléknyomatot jelentetett meg: ezen az 1867-ben kiadott három krajcáros bélyeg piros és zöld változatának reprodukciója látható.

A tájékoztatón elhangzott az is: a bélyeggyűjtő mozgalom felfrissítése, megélénkítése érdekében kissé módosulnak majd a szervezeti keretek, új munkabizottságok, szakosztályok jönnek létre.

5300 lakás ázott be az idén

Karbantart a lakó

Ötmillió forintot fizetett ki házilagos korszerűsítésekre a PIK

Több mint 24 000 pécsi lakás karbantartási, felújítási, korszerűsítési munkái tartoznak ma a Pécsi Ingatlankezelő Vállalathoz, s ez a szám évről évre növekszik. A munkák gyorsabb elvégzése érdekében már évek óta gyakorlat, hogy a lakók házilagos kivitelezésben is megoldhatják a kívánt felújítást, korszerűsítést.

A PIK jóváhagyásával, saját pénzen megvásárolt anyagok, és saját erőből, vagy szakember segítségével elvégzett munkák költségét a vállalat utólag megtéríti. A lakáskorszerűsítéseknél a komfortfokozat növelése esetén a költségek 50%-át, egyébként 25%-át, karbantartásoknál — ezt a PIK helyett végezheti a bérlő — a költségek 50%-át fizetik vissza azonnal a lakónak, a fennmaradó összeget pedig az évi lakbér összegének megfelelő részletekben térítik.

A karbantartási munka lehet burkolatcsere, vakolatfelújítás, cserepezés vagy egyes berendezési tárgyak — WC, kád, csaptelep — cseréje. Korszerűsítési igény legtöbbször a fűtéskorszerűsítésre érkezik. Most éppen a meszesi területen. Az ott lakók a gázvezeték megépítéséhez már hozzájárultak, a gáz eljuttatását a lakásukig pedig a PIK vállalta. A lakásban szükséges szerelési munkákat a lakóknak kell megelőlegezni, de azután a PIK ezt is megtéríti.

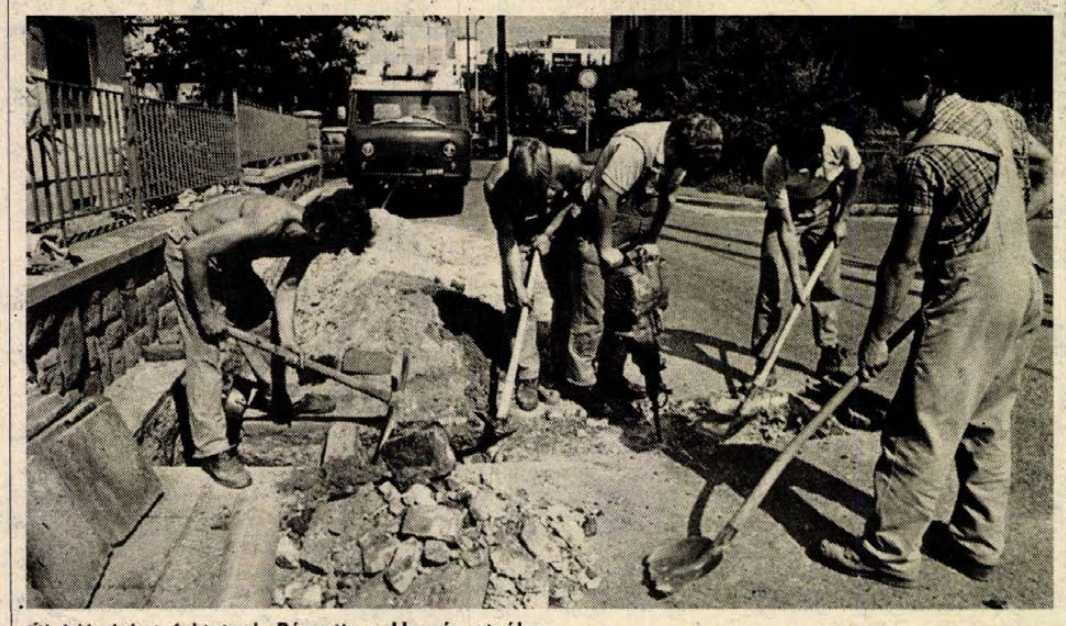
Kevesen tudják, hogy amennyiben előzetes kiadásaikra az OTP-től vesznek fel kölcsönt, a szerződésben aláírtak alapján a PIK az OTP-nek utalja át az esedékes összeget. Többen azt sem veszik figyelembe, hogy a PIK luxuscikkek — például: mintás, színes csempe — árát nem fizeti meg. Követelni kizárólag az írásban engedélyezett alapcikkek és a végzett munka árát lehet a Kisüzemi Termelők Építőipari Normagyűjteménye alapján. Amennyiben a lakó mégis különleges berendezési tárgyat, csempét stb. szereltet fel, annak többletköltségei őt terhelik.

A PIK karbantartásokra, korszerűsítésekre szánt összege az idei évben már teljesen elfogyott. Ez évben eddig házilagos kivitelezésben ugyanis 82 lakásban 838 000 forintért történt karbantartás, illetve 189 lakásban 4 millió 442 ezer forintot költöttek korszerűsítésekre. Elsősorban a belvárosban és Uránvárosban.

Az önerős lakáskarbantartások, korszerűsítések költségei mellett nagy gondot okozott a vállalatnak a rossz időjárás is. Ennek következtében több mint 5300 beázásról érkezett bejelentés a házkezelőségekre. A legkritikusabb házaknál azonnal homlokzatszigetelést végeztek. Azóta folyamatosan, ütemterv szerint próbálnak haladni a javítási munkákkal, de úgy tűnik, nem sikerül. Az összes jogos igény kielégítéséhez legalább 25—30 millió forintra lenne szükségük.

H. A.

Indokolt áramszünetek



Új kábeleket fektetnek Pécsett, a Huszár utcában

A DÉDÁSZ hálózatkorszerűsítései

Vezetékcsere Újmecsekalján, új kandeláberek a Sétatér környékén

A 81 000 pécsi fogyasztó villamosenergia-ellátását hat nagy- és középfeszültségű és 400 kisfeszültségű transzformátorállomásról 500 kilométer középfeszültségű és 1300 kilométer kisfeszültségű vezetéken biztosítják. A transzformátorállomások és vezetékek folyamatos üzemeltetése, az üzemzavarok elhárítása, a rekonstrukció, a bővítés áramszünetekkel jár. Vannak olyan városrészek, ahol több száz fogyasztót érintenek a hosszabb ideig tartó áramszünetek. Az e területeken folyamatban lévő DÉDÁSZ-munkákról *Varga Jánostól*, a DÉDÁSZ pécsi üzemigazgatóságának igazgatóhelyettesétől kaptunk tájékoztatást.

– A villamosenergia-rendszeren a tervszerűen végzett munkák rövidebb hosszabb ideig tartó áramkikapcsolásokkal járnak, amelyeket előre bejelentünk a lakosságnak. Azonban előfordulnak olyan váratlan események okozta üzemzavarok, mint a rendkívüli időjárás, véletlen sértések a közműfektetéseknél; s az elöregedett hálózat üzemzavarai. Ilyenkor a hibakeresés több száz méteres, illetve több kilométeres szakaszon történik, amely egy-két, esetleg több órás áramszünetet jelenthet. Kiemelném az úgynevezett FAM – feszültség alatti munkavégzés – munkákat, amelyet a DÉDÁSZ azért honosított meg Magyarországon, hogy minél kevesebb legyen az áramszünet. Évente mintegy 1200–1300 ilyen beavatkozást végzünk, amit észre sem vesz a lakosság, mert nem jár áramszünettel.

Pécsett a tervezett munkákra évi 75–80 millió forintot fordítanak, s bevonják a DÉDÁSZ más egységeit is. A folyamatban lévő munkák mintegy 50 százalékát a DÉDÁSZ szigetvári üzemigazgatósága végzi. Ezek a következők:

Az újmecsekaljai városrészen – az Athinay, a Huszár és a Mezőszél utcák környékén elavult a kisfeszültségű hálózat, a biztonságos energiaellátás érdekében nagyobb keresztmetszetűre cserélik a vezetéket. A kétszázezer forintos költséggel járó munkával a jövő héten készülnek el. 1,6 millió forintba kerül a mecsekaljai iskola környékén a transzformátorállomás átépítése, a 10 kilovoltos kábelfektetés 600 méteres szakasza és a kisfeszültségű kábel és vezeték építése. Átadás szeptember 20-a körül várható. A Sétatér környékén, ahol a városi tanács megrendelésére a közvilágítást korszerűsítik, most fejezték be a föld alatti munkákat. Ide még egyszer vissza kell térni, mert a kandeláberek decemberre ígérték. Év végére elkészülnek a több millió forintos munkával.

A pécsi üzemigazgatóság a Lengyel Gyula és a Veress Endre utca környékén dolgozik. Félmillió forintba kerül a kisfeszültségű kábelhálózat felújítása. A földmunkával elkészültek, ezután fektetik a kábeleket, s október végére befejezik a munkát.

Pécsett, az újmecsekaljai városrész közvilágításának rekonstrukciójára 40 millió forintot fordítanak. A munkát 1981-ben kezdték, s most felgyorsítják az ütemet. Ennek érdekében programot dolgoztak ki a következő három évre, s 1990-re elkészülnek a legkritikusabb területek rekonstrukciójával.

Az idei évre tervezett DÉDÁSZ-munkák közül, amelyek rövidebb-hosszabb tartó áramszünetekkel járnak, még megemlítenénk, hogy szeptemberben 1–2 napos áramszünet lesz a Marx út, a Mező Imre utca, Felső-Gyükés és a Kispiricsizma dűlő környékén. Itt a jobb energiaellátás érdekében transzformátort cserélnek. Több napos áramszünet lesz a IV. negyedévben a Kirov és a Gomba utca környékén, ahol több száz méteren kisfeszültségű vezetéket cserélnek. November-decemberben 300–400 fogyasztót érintő áramszünetek lesznek a város különböző részein, mert terhelésszakaszolókat építenek a transzformátorállomásokba.

M. Gy.

Innovációs menedzserképzés

Innovációs menedzserképzést indít az Alkotó Ifjúság Egyesülés az Országos Találmányi Hivatal és az Innofinance Általános Innovációs Pénzintézet közreműködésével — jelentették be csütörtökön az egyesülés székházában tartott sajtótájékoztatón.

A gazdasági-társadalmi kibontakozás programjához elengedhetetlen a menedzserképzés egyik speciális ágazatának, az innovációs menedzserek képzésének megszervezése — mondotta a sajtótájékoztatón Bőle Dezső, az Alkotó Ifjúság Egyesülés igazgatója. Hangsúlyozta, hogy most elsősorban a gyakorlati, a munkamódszereket átadni tudó „mesteremberekre" van szükség. Forint- és dollármilliók múlnak azon, hogy az üzemekben, intézményekben szakszerűen foglalkozzanak az újításokkal, találmányokkal, s azokat végigkövesse az első ötlettől a gyártásig és a piacig az innovációs menedzser.

Az Alkotó Innovációs Műhely összefoglaló néven meghirdetett tíz tanfolyam között helyet kapott például az iparjogvédelemnek, az innováció gazdasági feltételeinek és a munkahelyi légkör számítógépes vizsgálatának oktatása. Az egyik tanfolyamon bemutatnak új tetőszigetelési eljárásokat, technológiákat is szakmunkásoknak, technikusoknak. Fiatal mezőgazdasági szakembereknek szól az agrárinnovációs kurzus.

Az innovációs menedzserek komplex képzése egy egyéves, 128 órás programsorozat lesz, amely hazai és nyugat-európai elméleti és gyakorlati tapasztalatokra épül. A „tananyagban" szerepel többek között közös műhelymunka, bentlakásos tréning, információfeldolgozás, külkereskedelmi technikák, szellemi alkotótechnikák oktatása. A hallgatók egy-egy konkrét feladat gyakorlati megoldásában is részt vehetnek az Innofinance és az Alkotó Ifjúság Egyesülés irodáiban.

Schwerinben is hasznosíthatók az MHSZ baranyai tapasztalatai

A Magyar Honvédelmi Szövetség Baranya megyei vezetősége és a GST schwerini elnöksége nyolc éve kötött együttműködési szerződést. Most Hans Kluck vezetésével egyhetes látogatásra érkezett a GST Schwerin megyei delegációja, hogy a következő évek közös munkájáról tárgyaljanak. Ez alkalomból megkértük Hans Kluckot, a GST Schwerin megyei titkárát, hogy mutassa be olvasóinknak szervezetüket.

– Nálunk 27 000-en tagjai Schwerin megyében a GST-nek. Ugyanúgy mint az MHSZ-nél. szinte minden szakosztály megtalálható annyi különbséggel, hogy van matrózképzés és beindítottuk az elektronikai képzést is. Ugyanakkor nincs sárkányrepülés és autóssport sem. Legfontosabb teendőnk az ifjúság nevelése és a béke és barátság, az internacionalizmus szellemében. Ezt nagyban segíti az ifjú sportolók cserelátogatása. A legjobb sportolók jutalomként kerülhetnek Magyarországra. Rengeteg embert mozgatunk meg, míg kiválasztjuk közülük a legeredményesebb nyolc versenyzőt. Minden cserelátogatás és versenyeztetés alapot ad az összehasonlításra. Mi például így vettük át az utóképzést és a klubmunkát is. Úgy tűnik, túlságosan mereven foglalkozunk mi a fiatalokkal – a magyar testvérszervezetnél láttuk a játékosabb, oldottabb edzéseket. Most az evezősök nálunk is romantikus körülmények között, erős sodrású folyóban edzenek. Tetszik az MHSZ Baranya megyei székházában lévő emlékszoba, amely kiállítóterem is egyben – jól láthatók és nyomon követhetők az eddig elért eredmények és nemzetközi kapcsolatok –, mi is szeretnénk otthon hasonlót megvalósítani. Ugyancsak magyar példára, mi is szeretnénk jóval több lányt felvenni a tagok sorába. Követésre méltó a családok bekapcsolása a sportolásba.

– *Hogy értékeli a közös munkát?*

– A tapasztalat az, hogy a schwerini és a baranyai klub versenyzői azonos eredményeket érnek el. Ez pedig a hasonló követelményeknek, edzési rendszereknek tudható be. Nagyon készülünk a jövő évi nemzetközi spartakiádra: bolgár, lengyel, magyar és szovjet versenyzőket hívtunk meg a Testvériség–Barátság öttusára, lövészetre és várjuk a búvárokat is.

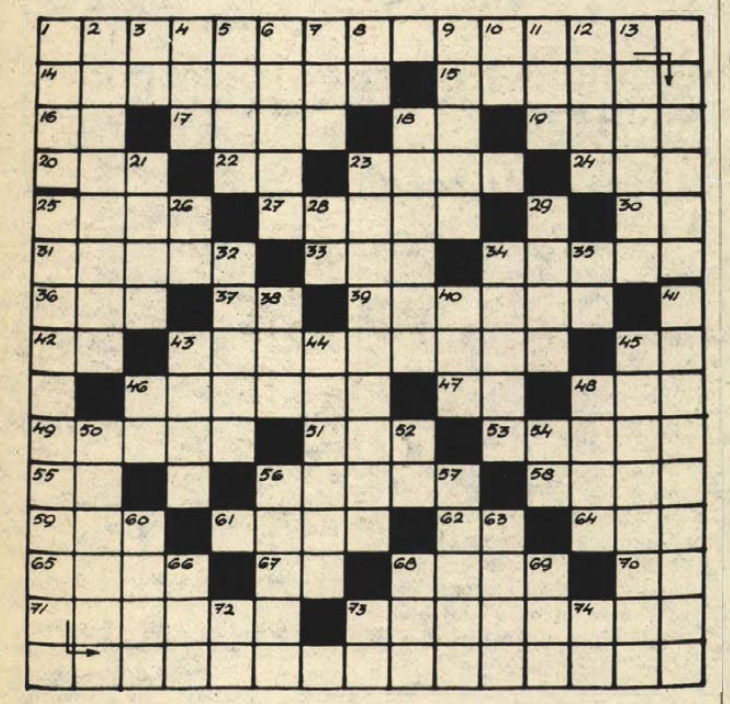
Á. E.

Elektromos kisautó Veszprémből

Elektromos kisautót fejlesztettek ki a veszprémi Robix Mezőgazdasági Gépgyárban. Az új termék nullszériája elkészült, és az őszi BNV-n már harminc darabot kínálnak belőle. Az óránként 20 kilométeres sebességgel haladó műanyag karosszériás kis jármű három keréken gurul, akkumulátorral működik, és kiválóan alkalmas üzemeken belüli közlekedésre. Az első változat kétszemélyes, a következő pedig elsősorban szállítási célra készül: egyszerre 230 kilogrammot hozhat-vihet gyárrészleaek között vagy a csarnokokban.

Az elektromos kisautó valamennyi alkotóeleme hazai gyártású. A piackutatás eddigi eredményei ígéretesek, és a veszprémi gyár akár évi több ezer darab gyártására is fel tud készülni. A jármű Robix 500 W. és Robix 1000 W márkajellel kerül forgalomba, ötvenezer forint körüli áron.

Keresztrejtvény



Rögös út

VÍZSZINTES: 1. **Uray Tivadar érdekes mondása a színész útjáról; folytatása a függőleges 25. számú sor** (zárt betűk: N, M). 14. Felperes. 15. Apró. 16. Indíték. 17. Göb. 18. Alkotás. 19. Római államférfi, kit a férfi jellemképéül emlegetnek. 20. Helyez. 22. A japánok sakkhoz hasonló játéka. 23. Várát a hagyományok szerint Árpád fia, Zsolt építette. 24. Régi súlymérték. 25. Szőrme. 27. Ennek a kapitánynak gyermekeiről Verne Gyula írt regényt. 30. Állóvíz. 31. Dal az aranyborjúról, melyet Mefisztó énekel a Faust című operában. 33. A szó művésze. 34. Sorba tesz. 36. . . . step, régi tánc. 37. Kiejtett betű. 39. Növényvédőszer. 42. Az új mértékegységrendszer röv. jele. 43. Fémcsat. 45. Megszólítás. 46. Az orgona játszóeszköze. 47. Ürmérték rövidítése. 48. Mario . . . Monaco, neves olasz tenorista. 49. Megvette már az . . . -t? 51. Labdarúgó trófea. 53. Pontosan. 55. Vés. 56. Hőérzet. 58. Az angollal szomszédosak. 59. Komi része! 61. Juon . . .; kecskepásztor Jókai Szegény gazdagok című regényében. 62. Kávé egynemű betűi. 64. Kefe része! 65. Görög betű. 67. A tantal vegyjele. 68. Illem szerinti. 70. Mutató névmás. 71. . . . armée, Napóleon 1812-ben elpusztult nagy hadserege. 73. Nagy költőnk.

FÜGGŐLEGES: 1. . . . kodex, magyar nyelvemlék a 15. századból. 2. Csőtészta. 3. Izomkötő. 4. Váratlan fordulat (angol kifejezés). 5. Azerbajdzsán és örmény énekes költő. 6. Füstköd. 7. Idegen állatkert. 8. Szintén. 9. Műemlék épületeken elhelyezett márványtáblákon olvasható felírás. 10. Az új mértékegységrendszer nevének rövidítése. 11. Ores zacc. 12. Iráni pénz. 13. Pedagógus. 18. Színművész (Lili). 21. Szükséges volna, szabadon, népiesen. 23. Spanyol tánc. 25. **A mondás befejező része** (zárt betűk: P, J, A). 26. Két római szám; az első a másodiknak kétszerese. 28. Sír. 29. Cabinet . . . (titkos hivatal). 32. A zsiráffal rokon afrikai állat. 34. Hasítja. 35. A radon vegyjele. 38. Portéka. 40. Angol filmek utolsó felirata. 41. Vallás. 43. Kotta, régiesen. 44. Händel-opera. 45. Csevegés. 46. Kicsinyítő képző. 48. Ostoba. 50. Konkáv. 52. Mint a függőleges 46. számú sor. 54. Római 501-es. 56. Asszonyok lakrésze a mohamedánoknál. 57. Evezős hajó. 60. Inni ad. 63. Kenyértörésre visz. 66. Görög hírügynökség. 68. . . . regénye (Gárdonyi). 69. Az ön tulajdona. 72. Edzésben van! 73. Az ezüst vegyjele. 74. Mint a 47. számú sor.

E. B.

Beküldendő: a mondás, legkésőbb **szeptember 21-én** (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON, 7601 Pf.: 134. Dunántúli Napló szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

Az augusztus 28-i lapban közölt rejtvény megfejtése: . . . Csak akkor menedzser, ha ért ahhoz, amit menedzsel.

Könyvutalványt nyertek: Bubori András, Pécs, Fülemüle u. 21/1., Deme Attila, Pécs, Kállai Éva tér 4., Szmolka Sándor, Pécs, Rókus u. 3/A, Felber Mihály, Kétújfalu, Rákóczi út 10., Vörösné Hegyi Mária, Szigetvár, Lenin ltp. 33.

A könyvutalványokat postán küldjük el.

Plakátpályázat

Plakátpályázatot hirdet a Magyar Szolidaritási Bizottság és a KISZ Központi Bizottsága. Olyan alkotásokat várnak, amelyek kifejezik, jelképezik a magyar nép, a magyar ifjúság szolidaritását a világ antiimperialista erőinek a társadalmi haladásért, a nemzeti függetlenségért és a gyarmati elnyomás ellen folytatott küzdelmével. A bíráló bizottság a legjobb munkákat kiadásra javasolja a meghirdető szerveknek. A pályázatokat a KISZ KB nemzetközi kapcsolatok osztályára (Budapest, 1388, Pf. 72.) október 31-ig kell beküldeni.

A KISZ KB a következő nyár építőtáborozásához kapcsolódóan várja a plakát- és képeslapterveket. A diákoknak, tizenéveseknek szóló alkotások elképzeléseit október 15-ig lehet eljuttatni az Építőtábori Bizottságnak.

Az építőtábori élményeket megörökítő, a tábori munkáról és szabadidős programokról szóló fotókat, verseket, novellákat is várnak az Építőtábori Bizottságnál. A legjobb műveket kategóriánként jutalmazzák.

A beküldési határidő szeptember 30. A KISZ KB Építőtábori Bizottságának címe: Budapest 1388, Pf. 72.

KULTURÁLIS AJÁNLÓ

Rádió

Szégyenlős aktmodell

Müller István a szombati „Jó pihenést" című kétórás műsor szeresztője mondja összeállításáról: „Annyi bizonyos, hogy az első 30 perc nem szórakoztató. Ebben a fél órában ugyanis a mindenkit foglalkoztató adórendszerekről lesz szó. Bízom abban, hogy nagyon sok kérdést kapunk a hallgatóktól, amelyekre hozzáértő vendégek válaszolnak. A kérdéseket, hozzászólásokat, véleményeket a 10-424-es telefonon várjuk, reggel 7 órától 9 óráig, a válaszadás időpontjáig. Műsorunk további részében foglalkozunk a pécsi belváros nemrégiben elkészült — sok boszszúságot okozó — 6-os úti átvezető szakaszával. Kérdésünk: ennyi pénzért miért ilyen rossz a minőség? Ugyancsak sokakat érint a postai fejlesztés. Mikor lépnek be az új telefonközpontok, van-e változás a korábban kialakított tervekben — teszi fel a kérdést riporterünk. Később beszélgetést hallhatnak a Vöröskereszt megyei vezető titkárával, ezen a napon kezdődnek ugyanis a kongresszust megelőző városi értekezletek. Megkérdeztünk egy középiskolai igazgatót, valóban rossz-e az általános iskolai oktatás, és véleményt kértünk a tanári kar várható adózásáról is. Interjút készítettünk a büntetésvégrehajtási intézet parancsnokával, őt munkájáról, magánéletéről kérdeztük. Nem sokkal műsorzárás előtt elmondjuk a hét végi kulturális és sportajánlatainkat és megszólal Kemény György is, aki kiállításon mutatja be feleségét, Krisztát."

A szó most Gungl Lászlóé, aki a „Vasárnapi magazin" szerkesztője. „A szeptemberi Hangadó is sok érdekességet ígér. Meghallgatjuk pl. a szülők, a tanulók és a pedagógusok véleményét egymásról, az iskoláról, az oktatásról. Balikó Tamás, a PNSZ művésze újból az iskolapadba készül. Erről bővebbet: vasárnap délelőtt. Annyit azonban még elárulok, hogy bemutatunk egy aktmodellt is, aki munkatársam előtt szégyellt levetkőzni. Megkérdezzük dr. Puruczki Erzsébetet a fiatalkori bűnözésről. A téma annál is inkább érdekesebb, mert vizsgálódásait 10 évvel ezelőtt is elvégezte, és most újra alkalom nyílt az akkori és a jelenlegi állapot összehasonlítására. Vasárnap délelőtt Sikondán „Sorskérdéseinkről" címmel tanácskoznak a Baranya, Somogy és Tolna megyei fiatalok, a témával foglalkozunk mi is. Még annyit: a Hangadó őszi sláger eit Valler Imre lemezlovas állította össze.

Film... Film... Film...

ÉLNI ÉS MEGHALNI LOS ANGELESBEN

Színes, szinkronizált amerikai film. Rendezte: William Friedkin.

Richard Chance FBI-ügynök partnerét lelövik, aki egyben a legjobb barátja is volt. A férfi bosszút esküszik és új kollégájával minden idejét a gyilkos kézre kerítésére fordítja. Nagy fába vágta a fejszéjét, mert Eric Masters nemcsak a leghíresebb pénzhamisító, de ravasz és gátlástalan gazember is, akinek semmit sem számít mások élete.

AZ UTOLSÓ SZÓ JOGÁN I–II.

Magyar dokumentumfilm. Rendezte: Kósa Ferenc.

Dr. Béres József biológus, az egyik legsúlyosabb népbetegség, a rák feltartóztatásának megoldásán fáradozik, immár 3 évtizede. Hamarosan elterjed a híre a „Béres-cseppek"-nek, egyre többen fordulnak hozzá gyógyulásuk reményében. A film első, 1976-ban forgatott részében megszólalnak a betegek, akik a gyógyulás reményében fordultak Béres doktorhoz, továbbá olyan orvosok, akik munkájuk során sikerrel alkalmazták a Béres-cseppeket. Tíz évvel később az alkotók ismét felkeresték a film egykori szereplőit.

MOST ÉS MINDÖRÖKKÉ

Színes, szinkronizált amerikai háborús dráma. Rendezte: Fred Zinnemann. Szereplők: Montgomery Clift, Burt Lancaster, Frank Sinatra, Donna Reed, Debora Kerr.

Az egykori híres bokszoló, Prewitt, az amerikai hadsereg közlegénye a háborúba lépés előestéjén megérkezik új századához. A volt bokszoló Holmes százados legnagyobb csalódására nem hajlandó ringbe lépni. Minden eszközzel kényszeríteni próbálják. Prew összebarátkozik egy olasz származású katonával, Angelóval, akit később a fogdában egy őrmester halálra ver. Prew bosszút áll, s barátnője elbújtatja, de a japán támadás hírére visszaindul alakulatához . . .

MALOM A POKOLBAN

Moldova György regényéből készült színes magyar film. Rendezte: Maár Gyula. Szereplők: Funtek Frigyes, Garas Dezső, Ráckevei Anna, Vlahovics Edit.

Flandera János egyetemista karrierjét egy névtelen levél kettébe töri. Távoznia kell az egyetemről. Egy építkezésen helyezkedik el segédmunkásként. A hatalom őt is fel akarja használni egy koncepciós perben. Konok ellenállása magával ragadja a nagyhatalmú ügyész lányát. A sánta Nagyezsda felajánlja barátságát és szerelmét. A fiú végzetes útra lép ennek elfogadásával. Az ötvenes években járunk, Magyarországon . . .

*

Szürrealista jellegű olajfestmények

Egy lengyel származású magyar festőművész kiállítása nyílik szeptember 17-én, a Képcsarnok Ferenczy-termében, a Kossuth utcában. Strissowszky Szilárd Pécsett végezte a Művészeti Szakközépiskolát, 1978 óta a Fiatal Képzőművészek Szövetségének tagja. Elvégezte a Képzőművészeti Főiskola rajztanárképző tagozatát, és 1980 óta tagja a Művészeti Alapnak. Harminckilenc éves.

Mostani tárlatán harminckét szürrealista jellegű olajfestménye lesz látható, s egy nagyméretű corpus-kép is helyet kapott a válogatásban, amelynek minden darabja egyúttal meg is vásárolható.

A kiállítást dr. Szepes Lászlóné művészettörténész nyitja meg.

*

Aranyat érő porcelán...

Vagy 300 évvel ezelőtt kezdődött az a történet, amelynek főhőse egy tehetséges gyógyszerésztanonc, egy szépreményű aranycsináló fiú lett, akit felváltva neveztek csalónak és a meisseni porcelán létrehozójának. Johann Friedrich Böttger — még gyermekkorában — egy vándor alkimistától kapta ajándékba a „bölcsek kövének csipetnyi porát", amellyel aztán aranykészítésre vállalkozott. Végül is Erős Ágost szász választófejedelem talált rá az élő kincsesbányára, Böttger pedig — szinte állami fogolyként — kísérletezhetett a csipetnyi porral. Arany helyett azonban porcelán került ki a kezéből, abban a korban, amikor a porcelán titkát csak Kínában ismerték és őrizték . . .

Meisseni porcelánokból készült az a kiállítás, amely szeptember 11-től tekinthető meg a Zsolnay Múzeumban. A látogatók a porcelángyár számos termékével megismerkedhetnek a válogatásból. A Janus Pannonius Múzeum és a Zsolnay Porcelángyár közös szervezésében készült kiállítást ma, délután 4 órakor nyitja meg Eberhard Dietel, a Meisseni Porcelángyár és Bosnyák János, a Zsolnay Porcelángyár igazgatója.

Rovatszerkesztő:
HODNIK ILDIKÓ

Anyakönyv

SZÜLETTEK: Trischler Tamás, Janzsó István, Geresdi Péter, Virág Péter, Villányi Zsuzsanna, Osoknya István, Ormos Márk, Varga Gergő, Fischer László, Rézműves Roland, Orsós Gábor, Solymosi Zsolt, Orbán Zsuzsanna, Bodrogi Brigitta, Bakos János, Markulia Balázs, Csontos László, Misota Richárd, Andor Péter, Kállai Kata, Farkas Adrienn, Farkas Benjámin, Farkas Mátyás, Fehér Csaba, Huber Gergely, Danku Tímea, Wittner Ágnes, Somogyi Vivien, Denke Dániel, Tréber Tibor, Sztevics Péter, Feitscher Dávid, Hitre Barbara, Toplak Csilla, Bödő Ildikó, Balázsfi Anna, Csala Attila, Pető Gyula, Homann Zsolt, Ömböli Boglárka, Horváth Angéla, Krizbai Kata, Sári Eszter, Szabó Annamária, Somi Evelin, Schmidt Annamária, Vukman Erika, Maul Emese, Ott András, Brandt Krisztián, Minkó Ferenc, Szabó Péter, Schmidt Norbert. Pilgermajer Nándor, Bilonka Ákos, Kiss Levente, Berze-Nagy Gábor, Szabó Attila, Pavlovics Márk, Buzás Dávid, Halmai Levente, Zámbó Róbert, Palotás Péter, Horváth Balázs, Jullek Kata, Kovács Gabriella, Gungl Anett, Stier Zsófia, Nemes Bernadett, Rapp Renáta, Tolnai Zsófia, Nemeskéri Aliz, Bality Szilveszter, Lantos Zoltán, Kiss Zoltán, Hámori László. Antal Márton. Horváth Gábor, Egri Nikoletta, Retkes Marianna, Kovács László, Bálint Sándor, Nagy Gábor, Péter Balázs, Odrobina Péter. Czérna Bálint, Kovács Krisztina, Vasi Zsanett, Ertván Ildikó, Benczek Nikolett, Szőke Attila, Kovács Róbert. Horváth Adrián, Kalánvos Dávid. Ömböli Anita, Sümegi Ramóna, Farkas Adrienn, Koller Eszter. Szlanyinka Éva, Weizer Barbara, Rozmer Judit, Nagy Ágnes, Megyeri Tamás. Lász Gábor. Szatnik Balázs, Balla Tamás. Murányi Dániel, Kromek Péter, Őri István, Fábos Szilveszter, Lakatos Gergely, Tordai Richárd, Tordai Márk, Wéber Balázs, Jelasics Milán, Bálint Zsolt.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK: Hotter Nándor György és Pécsi Margit, Szabó István és Venyige Mária, Ágoston Ferenc és Gyenizse Irén, Dahak Sid-Ali Amine és Szabados Éva, Tóth József és Járai Andrea, Nagy Márton és Vidra Ildikó. Petrovszki Pál és Szabó Andrea Etelka, Soós István és Zsirman Anita, Horváth János és Hancsicsák Edit, Szeifert János és Wesz Ildikó, Gradwohl János és Fekete Erika. Gáspár Béla és Csiga Aranka, Tóth Tibor és Zolcsák Ildikó, Pitz László Imre és Hendzsel Irén, Gazdag Sándor és Kéri Zsuzsanna, Hermesz Arnold és Pálfi Csilla, Magyar Csaba István és Pintér Tünde, Kövécs Róbert Tamás és Horváth Éva Erzsébet, Szilágyi László és Sebes Adrien Gabriella, Kovács Jenő és Buzási Teréz, Marcsik István György és Háber Julianna, Somogyi Attila Zoltán és Balogh Tünde, Stankovics József Antal és Kellermayer Kinga, Kriegelstein Gyula és Király Zsuzsanna, Schréger Ferenc és Hámori Andrea Judit, Balla Zoltán és Kósa Edit Zsuzsanna, Kővári László és Fekete Lívia, Goda Csaba és Brumán Beatrix Tünde, Diósi Ernő és Szép Anikó, Schaffer Zoltán és Mihály Ilona, Varjasi Ferenc és Horváth Ildikó Renáta, Fridl Gábor és Klingler Éva.

MEGHALTAK: Horváth Józsefné Berghauer Gabriella, Zengői Antal, Matusz Rozália, Czebe Istvánné Joó Mária, Gergics Márkné, Gergics Ágnes, Czinkán Károly, Benedek Józsefné Kovács Julianna, Túrós Ernő, Korb Antal József, Bergics Andrásné Schott Magdolna, Szivoncsik Mária, Ördög Mihály, Ádám János, Kvell János, Farkas József, dr. Pataki Sándor, Kovács László, Bányász István, Sós János, Zaracsi Imre, Rákosy Lajos, Borbás Józsefné Bognár Ilona, Böhönyei József, Schmidt Ede, Négyesi Julianna, Szegedi Mártonné Tréber Mária, Jaksa Ferencné Weimwrt Margit, Rajki Arnold, Benedek Pál, Bálint István, Schmidt Ferencné, Kasza Jánosné Csépán Julianna, dr. Bánki Endre, Rácz István, Engelsbach József, Tormási István Ede, dr. Lowescher Józsefné Vati Éva, Sarlós György, Papp Jenő Dénes, Bauer László, Schaub Jánosné Lizán Anna, Szabó József, Mészáros József, Szabó Gábor, Pauli Attila Ernő, Kutnyáki Etelka, dr. Emődy Zoltán Ödön, Jeviczky József Lajos, Szabó Lajosné, dr. Csethe Miklós Imre, Járai János Antal, Pálfi Lajos, Bárdi Jánosné, Hencz-Király Éva, Kisvári István, Petrus Józsefné Tóth Irén, Tömösközi-Györkő Vilmos Péter, Kovács Lászlóné Tukács Anna, Máli Jánosné Szrimácz Katalin, Barka Józsefné Jasper Edit Anna, Nemes Józsefné Tarnóczi Vilma, Höbler Julianna, Fazekas Jánosné Szeles Piroska, Pozsgai József, Futács Kálmánné Ádám Margit, Kovács Jánosné Hegyi Katalin, Pécsi Gyula, Kis Jakab Vilmos, Dancs Ede, Schán Andrásné, Keller Julianna, András Ferencné, Kollár Mária, Törő Jánosné Selymes Mária, Fülöp Lajos, Ottova István, Sashalmi Katalin Erzsébet, Molnár János.

Fotósarok

Elkészült a Mecseki Fotóklub ez évi programja. A klubesteket fél 7-kor tartják az August Senoa délszláv klubban, az Esze Tamás utcában. A nyilvános előadásokra minden fotókedvelőt szívesen várnak. A program:

Szeptember 11.: Vallomások Baranyáról címmel diaest a klubtagok nyári felvételeiből.

Szeptember 20.: Fotótúra a Herman Ottó tó környékére.

Szeptember 25.: Mánfay György diaelőadása Vulkánok földjén címmel.

Október 2.: Csonka Károly és Körtvélyesi László reklámfotóikat mutatják be.

Október 9.: A színváltoztatásról tart technikai előadást Jakab Antal.

Október 30.: A Mecseki Fotóklub 30 éves címmel jubileumi kiállítás nyílik 17 órakor a Pécsi Galériában.

November 6.: Könyvtárest.

November 13.: Dr. Boda Miklós diavetítése Itáliáról.

November 20.: Őszi fénykép- és diapályázat.

November 27.: Visszapillantás a klub 30 évére. Beszélgetés alapítótagokkal, művészvendégekkel.

December 4.: Szabad klubest, kötetlen beszélgetés.

December 11.: Klubtagjaink bemutatkoznak sorozat keretében. Tóth Károly estje.

*

Az Ifjúsági Házban két tanfolyam indul kezdők, illetve alapfokú ismeretekkel rendelkezők számára október 15-től: a fotótanfolyamot csütörtökönként 17—19 óráig Kárpáti Árpád vezeti, a diázóknak induló kreatív stúdió pedig Mánfai György irányításával hétfőnként 17—21-ig tartja foglalkozásait.

A magasabb szintet elérő fotósokat a két, immár szép hagyományokkal és eredményekkel büszkélkedő szakkör: a fotó (vezetője Kárpáti Árpád) és a diaporámacsoport (vezeti Tám László) várja.

*

A Pécsi Úttörőház általános iskolások jelentkezését várja két szakkörébe. A IV—VIII. osztályosoknak fotószakkör indul egész évre 200 Ft-ért, ami laborhasználatot és anyagellátást is magában foglal. Ezt Kőhegyi Zoltán vezeti.

A VII—VIII. osztályosoknak rendezik Hetényi Zoltán irányításával a videotanfolyamot, egész évre 100 Ft-ért.

Mindkét szakkörbe szept. 18-ig lehet jelentkezni az iskolákban kérhető nyomtatvány segítségével. **Maletics L.**



Tóth Károly (Mecseki Fotóklub): Nemesnádudvari pincesor

LAKÁS-INGATLAN

Eladó Pécshez 10 km-re, betonút mellett, rutinpályánál zártkert. — Tel.: 13-736.

Pécshez 10 kilométerre bérbe adnám rutinpályánál, betonút melletti zártkertemet. Telefon: 13-736.

Iker házhelyem elcserélném tanácsi, 2 szobás, összkomfortra + kp-t kérek. Ilku Pál u. 11., IV. 14.

Pécs, Felső-Gyükés IV-ben 336 négyszögöl zártkert eladó. Műút, villany, beépíthető. „Reális százezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyárpádon, a Káponya-dűlőben 312 négyszögöl fiatal lugasszőlő eladó. Érdeklődni: Pécs-Nagyárpád, Kultúrház u. 40.

Szigetvár, Vasvári u. 12. sz. alatt 160 m²-es, kétlakásos, központi fűtéses, padlástér beépítéses, kertes ház eladó. — Irányár: 1 450 000 + 200 000 OTP.

Zsibóti szőlőhegyen 400 négyszögöl területen szőlő, barackos, konyhakert, új présházzal, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Nagydobsza, Fő u. 10. Egész nap.

Almamellék, Kossuth u. 55. sz. alatti 2 szobakonyhás ház eladó. Érdeklődni: Schneiker Jakab, Almamellék, Kossuth u. 54.

Belvárosi 50 m²-es, tehermentes OTP-lakásom elcserélném családi házra vagy nagyobb öröklakásra + kp-ra és OTP-átvállalás. Kacsóh P. u. 12. fszt. 2.

Szalántán 600 négyszögöl közművesített építési telek eladó. Érdeklődni: Turony, Kossuth L. u. 37.

Elcserélném gázfűtéses, 2 szobás, fürdőszobás, saját tulajdonú udvari házrészem kisebb családi házra, lakásra vagy eladnám. Érdeklődni: szombat, vasárnap, Pécs, Sallai u. 26. Huszka.

Azonnal beköltözhető gazdálkodásra alkalmas falusi ház eladó. Pécsi lakáscsere lehetséges. Építők u. 4/D. III. 12.

Földgázos, kertes családi ház eladó. Összkomfortos csere is lehetséges. Zöldfa u. 23.

Eladó Pécs-Somogy, Bányatelep 31. 2 szobás, konyha, kamra, zárt veranda, garázsos házrész, fürdőszoba megoldható. Érdeklődni a helyszínen Hagyó Károlynénál. Irányár: 280 ezer Ft.

Két család részére alkalmas lakóház 2 aknás szerelőműhellyel eladó. Mohács, Jókai Mór u. 12. sz. alatt.

Mohács, Felszabadulás u. 5. sz. alatti, 6 szobás családi ház nagy kerttel eladó. Közület részére irodaház, illetve társasház kialakítására is alkalmas. Érdeklődni 14—19 óráig a helyszínen.

Két családnak megfelelő új családi ház, 380 m²-es, hasznosítható gazdasági épülettel, pincével, nagy kerttel, gyümölcsössel, a III. kerületben eladó. Szlíven környéki lakás, telek beszámítható. — Ajánlatokat: „3+3 — 242775" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladnánk 400 □-öl, nagyértékű szőlő-gyümölcsöst épülettel, ciszternákkal, felszereléssel. — „Kismélyvölgyhegyháton 242740" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohács, Dózsa Gy. u. 16. szám alatt, 2 szoba komfortos házrész, üzlet- és raktárhelyiséggel eladó.

Pellérdi hegyen 400 négyszögöl szőlő-gyümölcsös házzal eladó. „Villany van" 242804 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakásmegoldást keresek 250 ezer kp + OTP-vel. „Kovi 349150" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi, Ady Endre utcai 3 szobás, garázsos, gázfűtésű családi ház eladó. „800 ezer" 242803 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető kis családi ház gyümölcsössel eladó. Közép-Daindol 82. Tel.: 14-481.

Harkányi hegyen szántóföld olcsón, műút közelében eladó. Érdeklődni: Bene, Harkány, Kossuth u. 41.

Terméssel szőlő és gyümölcsös sürgősen eladó. Felújított épület, villany és aszfaltos út van. Tel.: 24-403.

2 szintes családi ház melléképülettel, szép gyümölcsössel 220 négyszögöl területen eladó. Cserét is beszámítunk. Bittner A. u. 72.

1,5 szobás, 42 m², tehermentes szövetkezeti lakás a Hajdu Gy. utcában eladó vagy két 1 szobás tanácsira cserélném megegyezéssel. — „Tizedik emelet 349173" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk 3,5 szobás, Egri Gyula utcai tanácsi lakásunkat 2,5 szobás tanácsira. „Árkülönbözet 242841" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó kertes családi ház Pécsújhegy, Koksz út 3. Érdeklődni Nagykozári út 60.

Kertvárosi, 3 szobás, I. emeleti OTP-öröklakás kp + OTP-átvállalással eladó. Pécs, Laki I. u. 18. I. em. 4. Érdeklődni: mindennap 18 óra után.

Bálicson szép helyen telek eladó. Érdeklődni: 21-822-es telefonon egész nap.

Eladó Pécs, Vörösbegy dűlő 7. sz. (Magyarürögi út, „Kereszt" megállónál) alatt 250 négyszögöl lugasszőlő. Ugyanott eladó 2 szobás családi ház 300 négyszögöl területtel. Víz, villany van. Érdeklődni a helyszínen lehet a reggeli és esti órákban.

Szigetvári főbérleti, tanácsi komfortos, másfél szobás lakásom elcserélném 1 szoba összkomfortos vagy garzonlakásra, sima cserével. „Kertváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

99+1 AKCIÓ!

Mindennap vásár szeptember 30-ig!
99+1 KEDVEZŐ AJÁNLAT A DIANA ÜZLETHÁZBAN!

+1 ajánlat: Minden színes tv-hez az Ön választásának megfelelően Sokol vagy Wega táskarádiót adunk ajándékba!

A 99-BŐL AJÁNLJUK:

- Saturn asztali rádió 1990 Ft helyett 1490 Ft-ért,
- sétálómagnó 2290 Ft helyett 1890 Ft-ért,
- ORWO magnószalag 200 Ft helyett 102 Ft-ért, 120 Ft helyett 59 Ft-ért,
- vasaló 390 Ft helyett 340 Ft-ért,
- hajszárítókészlet 450 Ft helyett 350 Ft-ért,
- búrás hajszárító 480 Ft helyett 350 Ft-ért,
- játék robotrepülő 700 Ft helyett 490 Ft-ért,
- játékmixer 690 Ft helyett 483 Ft-ért,
- tornazsák 286 Ft helyett 215 Ft-ért,
- diplomatatáska 505 Ft helyett 353 Ft-ért,
- iskolatáskák 20% engedménnyel!
- összecsukható férfiernyő 380 Ft helyett 190 Ft-ért, könyvek 5,— 10,— 20,— 30,— Ft-os áron!

ÖNNEK IS ÜZLET, A MI ÜZLETÜNK!

ADÁS — VÉTEL

TR-es 1500-as Lada 1990-ig műszakizva, első kézből eladó. Monostor u. 13. 16 óra után.

IM-es Wartburg de Luxe megkímélt állapotban, ideális áron eladó. Monostor u. 13.

Eladó nagyméretű 3 szobás ház sok gazdasági épülettel. Drávaszerdahely, Kossuth L. u. 55. Pécsi lakáscsere érdekel.

KS-es Zastava GTL 55 reális áron eladó. — Pécs, Marosvásárhely u. 9., délután.

Volkswagen 1500 L-es eladó. Érdeklődni a 20-009-es telefonon.

Újdonság! Hófogó lándzsák kész palatetőre szerelhető, házilag is, cseréptetőkre bármilyen méretben, rövid határidővel megrendelhető, illetve kapható Schämpf József lakatosmester, Pécs, Kiskőszeg u. 14. Gyárváros. Tel.: 30-299.

2x2 m-es elszállítható pavilon áron alul eladó. Tel.: 18-293.

10 000 darab bontott cserép eladó 1 Ft/db. Szava, Kossuth út 33.

Dobermann kölykök győztes szülőktől, tenyésztésre kiváló, eladók. Tel.: 11-393.

Eladó 2 darab paraszt-szekér tartozékokkal egyben, valamint lószerszám. Érdeklődni: Görcsönydoboka, Ságvári u. 13.

Kombinált vastagoló gyalugép eladó. Palotabozsok, Kossuth u. 226. sz.

Tv-antennák szerelését egyedi és közösségit vállalok, garanciával. Tel.: 29-886.

Pulikölykök, életvidám sziámik, kanárik, húsgalambok féláron megvásárolhatók. Madách u. 4.

Lada 1500-as, TY-os, sötétkék, megkímélt állapotban eladó. Pécs, Hajdu Gy. u. 30. X. 39.

VEGYES

Felvételire, érettségire felkészítünk óraadással és levelező úton magyarból, történelemből, matematikából, fizikából. Szükség szerinti év közi korrepetálás, helyesírás tanítás. Eredménytelenség esetén a tandíjból visszatérítünk, szociális okok miatt egyéb kedvezményeket is adunk. — Jelentkezés: Pedagógia Munkaközösség, Pécs, Nagy-Flórián u. 24. Telefon: 29-391.

HOMOK, SÓDER, FÖLD MEGRENDELHETŐ: 41-333.

EXPRESSZ FUVAROZÁS CB: 31cs. AM 1—10 tonnáig 41-024

Rendszámtábla újrafestés azonnal. Gyimesi címfestő. Kócsag-köz 5.

TEHERTAXI: 22-857. KÖLTÖZTETÉS, PÁNCÉLSZEKRÉNY-, ZONGORASZÁLLÍTÁS.

24—897 MISINA TEHERTAXI

Belvárosi többhelyiséges, telefonos irodámat kiadnám berendezve, lehetőleg ügynökségnek. — Telefon: 13-736.

„Napsugár" Társkereső lehetőségekkel várja kedves ügyfeleit. Telefon: 13-736. Fogadóóra: 16—19 óráig, Hunyadi út 28. Telefon: 30-845.

MOBIL 1 - 10 t TEHERTAXI 22 — 392 FIX BILLENCS DARUS

Szőlőprés rendelhető. Hidraulikus. Különböző méretben. Darni Imre lakatos, 7847 Ipacsfa, Kossuth u. 17.

A MECSEK TAXI INGYEN MEGY ÖNÉRT, (szórakozóhelyek kivételével) kiszállási díjat nem számol fel! Hívja a 41-222-t!

Magyarból felvételi előkészítést vállalok. 16-674, délelőttönként.

FÉNYPONT KÖLCSÖNZŐ!

Video napi 300 Ft-tól! Player, recorder, kamera, színes tv, számítógép, video- és tv-játék.

Tálas János, Pécs, Rókus u. 3/A.

Festést, mázolást, tapétázást vállalok, közületeknek is. Érdeklődni: 18 óra után. Cím: Engels u. 120. Telefon: 19-576.

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal minden méretben megrendelhető a 11-166-os telefonon. — Várhelyi.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk és nagymamánk,

KOVÁCS KÁROLYNÉ
Latyák Anna,

komlói, volt baranyajenői lakos 62 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szept. 14-én du. 3 órakor lesz a baranyajenői temetőben. Temetésre autóbusz indul du. 2 órakor, Komló, Madarász V. u. 9. A gyászoló család.

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk,

GLOCK IMRE
ny. bányász

1987. szeptember 7-én elhunyt. Temetése szeptember 15-én du. fél 1 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy drága férjem,

HOFFMANN GYULA
kárpitosmester,

a Vegyesipari Váll. volt dolgozója, rövid, súlyos betegségben, szeptember 5-én elhunyt. Temetéséről későbbi időben történik intézkedés. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérünk, sógorunk, nagybácsink, keresztapám és kedves rokonunk,

RICK JÁNOS
ny. gépkocsivezető

53 éves korában, türelemmel viselt, hosszú betegség után elhunyt. Utolsó útjára szeptember 18-án 13 órakor kísérjük a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Szomorúan tudatjuk, hogy hosszú betegség után,

SZABÓ FERENCNÉ
Valkó Mária,

59 éves korában, augusztus 17-én elhunyt. Temetése szeptember 16-án 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, édesapánk, testvérem, apósunk, nagypapánk, dédipapánk, sógorunk, nászunk, rokonunk,

ID. FRIESZ JÁNOS
ny. bányász

hosszan tartó betegség után, 73 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 15-én du. fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósom, nagymamánk, dédimamánk, testvérem, sógornőm, nagynénink és kedves rokonunk,

ÖZV. HORVÁTH GYÖRGYNÉ,

volt ellendi lakos, életének 76. évében, türelemmel viselt betegség után elhunyt. Temetése Ellenden, 12-én 16,30 órakor lesz. A gyászoló család.

Drága jó édesanyám, nagymamám, dédikénk, anyósom, testvérünk, rokonunk,

ÖZV. RADICS IGNÁCNÉ
Jámbor Mária

pécsváradi lakos, augusztus 19-én, életének 90. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 15-én 15 órakor lesz a pécsváradi r. k. temetőben. A gyászoló család.

Megrendüléssel tudatjuk, hogy a Komlói Kórház Rendelőintézeti Egység dolgozója,

MEZEI JÓZSEFNÉ

elhunyt. Temetése szeptember 15-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Az intézet vezetősége és dolgozói.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesapám, nagyapám, testvérünk,

POZSGAI JÓZSEF
lakatos,

62 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója szeptember 16-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A MECSEK TAXI VÁLTOZATLAN TARIFÁVAL

továbbra is a kiállási díj felszámolása nélkül (szórakozóhelyek kivételével) áll kedves megrendelői rendelkezésére: **41-222**

Ingyenes betanító képzés

a Baranya Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalatnál!

Pályakezdő fiúk és lányok részére

FELVÉTELT HIRDETUNK:

élelmiszer- és húseladó munkakörökbe,

jó kereseti lehetőséggel és teljes munkaidő-kedvezménnyel, ingyenes betanító tanfolyami képzéssel.

Élelmiszer

Jelentkezni lehet: a vállalat személyzeti osztályán, Pécs, Ifjúság útja 11.

Dolgozókat felvesznek

FELVESZUNK: kőműves, ács szakmunkásokat és kubikosokat. Fizetés megállapodás szerint. Bonyhád—Pécs viszonylatban saját autóbusz közlekedik. Érdeklődni: Pécs, Edison u. (PHV), VITÉV-iroda. (4765)

EGYETEMI vagy főiskolai végzettségű személyt keresünk irodavezetői és üzletkötői munkakörbe, aki jó megjelenésű, tárgyalóképes és megfelelő kapcsolatokkal rendelkezik. „Jó kereset" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe. (349017)

SZAKKÉPZETT felszolgálót és szakácsot keresek belvárosi kisvendéglőbe. „Lelkiismeretes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (6139)

AZ ÉGSZI-DÉLSZÁM Dél-dunántúli Szervező Leányvállalat felvételre keres felsőfokú végzettséggel rendelkező szervezőket vállalatszervezési feladatok ellátására és programozókat. Bér: megállapodás szerint, végzettség és gyakorlati idő figyelembevételével. Jelentkezés: ÉGSZI-DÉLSZÁM, Pécs, Őz u. 5. (4916)

KERESKEDELMI főelőadói státusra keres munkatársat a Szentlőrinc Nagyközségi Közös Tanács V. B. A munkakör betöltésének feltétele kereskedelmi főiskolai végzettség, illetve egyéb főiskolai végzettség, legalább középfokú kereskedelmi végzettséggel. A pályázónak legalább 3 éves szakmai gyakorlattal kell rendelkeznie. A pályázatokat a hirdetés megjelenését követő 15 napon belül a Szentlőrinc Nagyközségi Közös Tanács elnökéhez kell benyújtani, Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 1. Tel.: 71-018. (4924)

A BARANYA Megyei Állami Építőipari Vállalat lakásépítő üzemigazgatósága felvételre keres homlokzatfestőket magas kereseti lehetőséggel. Jelentkezni lehet: Pécs, Egri Gy. u. 50. Müller Nándor szociális vezetőnél. (4973)

REDŐNY, reluxa üzletkötőt felveszek, lehet másodállás is. Lakás biztosítva. „Legmagasabb jutalék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (6889)

A VÁM- és Pénzügyőrség felvesz a hivatásos állományába, pécsi munkahelyre, tényleges katonai szolgálatukat letöltött, 30 évnél nem idősebb, legalább középiskolai végzettséggel rendelkező férfiakat, valamint polgári alkalmazottnak könyvelői munkakörbe gyakorlattal rendelkező munkaerőt. Jelentkezni lehet a vámhivatal parancsnokánál, Pécs, Munkácsy M. u. 6. szám alatt. (4967)

KŐVÁGÓSZŐLŐSI műanyagüzemünkbe felveszünk polietilén fólia gyártására szakképzett, gyakorlattal rendelkező gépmestert. Pécs, Anna u. 14. sz. Munkaügy. (4987)

FELVESZÜNK gyakorlattal és szakképzettséggel rendelkező árfelelőst. Pannónia ÁFÉSZ Pécs, Anna u. 14. Munkaügy. (4986)

A BARANYA Megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet felvesz: ápolónőket, betegszállítókat, takarítónőket, laborasszisztenseket, főszakácsnőt. Felveszünk továbbá a gazdasági igazgatóság területére gyakornokokat közgazdasági egyetemi, vagy számviteli főiskolai végzettséggel, maximum 4 éves diplomával. Bérezés a 14/1983. (XII. 17.) ÁBMH sz. rendelet figyelembevételével, megállapodás alapján. Jelentkezés: munkaügyi osztályon, Pécs, Rákóczi út 2. sz. (4976)

KISIPAROS 2 festő szakmunkást alkalmazna, főállásban. 30-098. — Egész nap. (7581)

A PÉCSI Cipőipari Szövetkezet felvesz: felsőfokú végzettséggel, legalább 10 év szakmai gyakorlattal számviteli osztályvezetőt. Jelentkezni lehet: Pécs, Madách I. u. 10., főkönyvelőnél. (065904)

TÜNDE

TUNDE DIVATHÁZUNK LEGÚJABB ÁRUAJÁNLATA! — AJÁNDÉKOZNI MINDIG ÖRÖM!

- Bőr- és fa kivitelben készült ékszerdobozok 360—500 Ft-ig,
- kerámiavázák 80—200 Ft-ig

vásárolhatók!

Ajándékcsomag-készítés kívánság szerint.

A Széchenyi téri Tündébe Ön is térjen be!

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz f. hó 10-én és 11-én 8—16 óráig a Magyarürögi út, Tiborc u., Park u., Felsőmakár dűlő, Felsőmakár-tető, Jakabhegyi út, Vörösbegy dűlő, Fülemüle u., Éger köz, Daru dűlő, Mária dűlő, Üttörő u. és Szőlész dűlő, Urögi határ út, Rácváros előtti út és Rácvárosi út területén.

Áramszünet lesz szeptember 12-én 7—15 óráig Pécs, Borbálatelep, Bittner A. u., Előre u., Veterán u. által határolt területen.

IX. 13-án búcsúbál Görcsönyben. Zene: MEDIUM.

Pellérden szeptember 12-én bál lesz. Zene: DELTA.

SPIRÁL-bál lesz IX. 12-én 20 órakor a szentlőrinci műv. házban.

DELTA-bál 11-én Bicsérden; 12-én Pellérden; 13-án Bükkösdön.

PAX-bál 11-e Drávafok, 12-e Darány, 13-a Barcs, műv. ház.

A MAGYAR TELEVÍZIÓ PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓJÁNAK NEMZETISÉGI SZERKESZTŐSÉGE

szerkesztő-riporteri

státusra keres felsőfokú végzettséggel rendelkező, 35 év alatti, szerbhorvát anyanyelvű, a nyelvet magas szinten beszélő munkatársat.

A jelentkezést levélben kérjük önéletrajzzal és fényképpel.

CÍMÜNK: 7621 Pécs, Sörház u. 6—8. Nemzetiségi Szerkesztőség.

JELENTKEZÉSI HATÁRIDŐ: 1987. szeptember 30.

FILM

Petőfi: Élni és meghalni Los Angelesben (3, nő, f8). **Kossuth:** Élni és meghalni Los Angelesben (f10, hn12, 6, n9). BMX banditák (2, 4). **Park:** Siker (f4, f6, f8). **Jószerencsét:** Árulás és megtorlás (f6). **Komló, Zrinyi:** Asterix és Kleopátra (4). Szamárköhögés (6, 8). **Mohács:** Álomszerelem (6, 8). **Szigetvár:** Az utolsó szó jogán (6). **Siklós:** Házasság szabadnappal (5, 7). **Beremend:** A kicsi kocsi legújabb kalandjai (f8). **Sásd:** Az áldozat (7). **Szentlőrinc:** Krokodil Dundee (8).

RÁDIÓ

MAI MŰSOR

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. Kb. 8.15: Mai programok. 8.20: Fűtől-fáig. 8.50: Tolcsvay Béla—Tolcsvay László: Magyar mise. 9.13: Az MR énekkara énekel. 9.39: Óvodások műsora. 10.05: A féltékenység kórtörténetéből. Kálnoky László versei. 10.10: A zene is összeköt. 11.10: Gondolat. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Egy hazában. Riport. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Vonzáskör. 15.30: Népdalkörök énekelnek. 16.05: Ábel a rengetegben. Rádiójáték. 16.48: Az MR gyermekkórusa énekel. 17.00: Mi van a kosárban? Riport. 17.25: Műsorajánlat. 17.30: Idősebbek hullámhosszán. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti Magazin. 19.15: Bauxitbányászokkal a Bakonyban. 20.01: Filmzene. 20.18: Hangportrék — rádiós emlékek fényében. 21.00: Ádám Jenő: Tulipán — népdalszvit. 21.30: Málnakálvária. 22.15: Sport. Közvetítés a súlyemelő világbajnokságról. 22.25: Tíz perc külpolitika. 22.35: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Keller András hegedül. Kb. 23.35: Szimfonikus táncok. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor 8.05: Operettparádé. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. Közben: 9.50: Reklám. 10.25: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.25: Világújság. 11.30: Balaton-rádió. 12.00: Hírek németül, oroszul és angolul. 12.10: Komár László új nagylemezéről. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Pophullám. 14.00: Péntektől — péntekig. Ajánlóműsor sok muzsikával. Közben. 15.05: Könyvről könyvért. 16.53: Reklám. 16.58: Műsorismertetés. 17.08: Fiatalok popzene felvételeiből. 17.30: Ütődik sebesség. 18.30: Fiataloknak. 19.05: Sport. Tudósítás az országos kerékpár- és teniszbajnokságról. 19.15: A fiataloknak c. műsor folytatása. 19.50: Egészségünkért. 20.00: Nótakedvelőknek. 21.05: Rendezte: Varga Géza. Légy a levesben. Rádiójáték. 21.53: A Spyro Gyra együttes játszik. 22.20: Bagoly. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Muzsikáló reggel. 8.05: Műsorismertetés. 8.07: Időszaki kiállítások. 8.12: Zenekari muzsika. 9.36: Operafinálék. 10.14: Csak fiataloknak. 11.09: Bolgár előadóművészek kamarazene felvételeiből. 11.50: A Budapesti Vonósok hangversenye. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Prózai műsor. 14.05: Fúvósmuzsika. 14.18: Mahler: V. szimfónia. 15.33: Nemeskürty István: A kőszívű ember unokái. 15.43: Verdi: Nabucco. Négyfelvonásos opera. Közben: 17.00: Nyitnikék. 17.30: Az operaközvetítés folytatása. 18.25: Szimfonikus zene. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: László Margit énekel. 19.33: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Hungaroton hanglemezhetek nyitóhangversenye. A Liszt Ferenc kamarazenekar játszik. Közben: Kb. 20.25: Pipetörténet. Kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.55: Operaáriák. 22.33: Nagy slágerek — változó témák a popzene világából. 23.08: A Hilliard énekegyüttes felvételeiből.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Zenés hétvége. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.58: Műsorismertetés. 9.00: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.05: Nyúlkenyér. Tévéfilm. 10.40: Mozgató. 10.50: Képújság. 17.03: Műsorismertetés. 17.05: Hírek. 17.10: Három nap tévéműsora. 17.15: Péntek délután. Évgyűrűk. Nyugdíjasok műsora. 17.45: Téka. Közhasznú információk. 18.00: Ablak. 19.00: Álljunk meg egy szóra. Nyelvművelő műsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Derrick. NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat. 21.05: Reklám. 21.10: Gondolkodó. Különkiadás. 21.55: A hét műtárgya. 22.00: Az ismeretlen Kibédi. 22.45: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

16.58: Műsorismertetés. 17.00: Mátyás király juhásza. Zenés mesejáték két részben. 18.50: Képújság. 18.55: Tévétorna. 19.00: Ablak. 19.30: A Szahara forró katlanában. NDK rövidfilm. 20.05: George Gershwin. NSZK film. 21.35: Híradó 2. 21.50: Reklám. 21.55: Súlyemelő világbajnokság, 90 kg. Közvetítés Ostravából, felvételről. 22.40: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.30: Művelődési műsor. 15.10: Magyar nyelvű tv-napló. 15.30: Hírek. 15.40: Plusz műsor. 17.10: Rajzfilm. 17.25: Hírek. 17.30: Adás gyerekeknek. 18.00: Művelődési adás. 18.40: Számok és betűk. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Cagney és Lacey. Filmsorozat. 21.05: Vetélkedő. 22.00: Tv-napló. 22.20: Kulturális magazin. 23.50: Plusz műsor. 0.05: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

19.15: Műsorismertetés. 19.20: Bruxelles: atlétikai világkupa közvetítés. 22.15: Tegnap, ma, holnap. 22.30: Lányom gondolatban. Amerikai játékfilm.

Sporthétvége

Labdarúgás lent és fent

Gazdag program várja a hét végén a labdarúgás baranyai kedvelőit. Ha a megyebajnoki mérkőzéseket nem számítjuk, szombaton és vasárnap akkor is hat helyszínen fog kilencven percen át pattogni a labda.

Pécsett és Komlón rangos vendéget fogad a helyi NB-s csapat. Az újmecsekaljai stadionba az Újpesti Dózsa, Kökönyösre pedig a nemrég még NB I-es Bp. Volán vendégjátéka vonz bizonyára nagyon sok nézőt. Nem lenne meglepő, ha mindkét városban őszi nézőcsúcs születne ezen a hétvégén.

A volt területi, jelenleg NB III-as bajnokság e heti slágere a Siklós–Mohács megyei rangadó. Úgy gondoljuk, ezúttal nemcsak a két pont sorsa a tét. A néhány évvel ezelőtt Siklósról a PMSC-hez szerződött Botos Antal edző tavalyi csapata ellen vezényli újra csak a skilósiakat (hisz az idény elején visszatért oda). s minden bizonnyal presztízscsatára tüzeli majd játékosait. Az esélyes ennek ellenére a mohácsi együttes. Az NB III. többi baranyai mérkőzése: Sellye–MÁV NTE, PBTC–DVMSE (a bőrgyáriak szombaton 14 órakor játszanak!), Mázaszászvár–PVSK. A Bóly–Paks összecsapást már a hét közben lejátszották, a végeredmény 1-0 lett a Paks javára.

Szakszervezeti sportnap Mázaszászváron

Öt sportágban: labdarúgásban, kézilabdában, atlétikában, tekében és asztaliteniszben mérik össze tudásukat a megye szakszervezeti dolgozói a hét végén Mázaszászváron. A megyei sportnap rendezvényeit szombaton tartják a Bányász-sporttelepen.

A tömegsport-rendezvényen ezúttal valószínűleg nemcsak a részvétel lesz a fontos, hanem a minél jobb szereplés is. A sportágak győztesei és dobogós helyezettjei ugyanis tárgyjutalomban részesülnek, míg az összetett verseny első három helyezettje között hatezer forint készpénzt osztanak szét. A kispályás labdarúgásban 10 fős, atlétikában 4, tekében 3, asztaliteniszben pedig 2 fős csapatok jelentkezését várják a rendezők.

D. Zs.

Úszó sprintverseny Harkányban

Szombaton 13 órai kezdettel kerül sor a harkányi sprint nemzetközi úszóversenyre, a fürdő feszített víztükrű, elektromos időmérő berendezéssel ellátott 50 méteres versenymedencéjében. A versenyt a Baranya Megyei Fürdővállalat, a Megyei Úszó Szakszövetség, a Siklósi Tanács egészségügyi és ifjúsági sportosztálya, sportfelügyelősége, a Siklósi SE és a Harkányi MKSE közösen rendezi a fedett uszodával nem rendelkező szakosztályok úszói számára. Az Alföldről a hódmezővásárhelyiek, tótkomlósiak és abonyiak jelezték részvételüket. A Dél-Dunántúlról Bonyhád, Harkány, Sellye, Siklós és Újpetre versenyzői adhatnak számot fejlődésükről. Jugoszláviából eszéki, Banja Luka-i, laktási, zentai és péterrévei versenyzők érkeznek. Csehszlovákiából az ugyancsak fedett uszoda nélküli Párkány (Sturovo) úszóit hívták meg a rendezők.

Olimpiai ötpróba Mohácson

Az olimpiai ötpróbázók legközelebb szombaton a vízitúrán találkoznak. Baranyában Mohács városi sporthivatal a rendező, így ők indítják majd a vízre szállókat. A próbázók Mohácson a városi strandfürdőnél jelentkezhetnek szeptember 12-én, szombaton délelőtt 9.00 órakor, és ekkor teljesíthetik a 20, illetve a 40 kilométeres távot. A jelentkezéskor mindenkinek orvosi igazolást, illetve az úszástudásról szóló bizonyítványt kell bemutatnia.

Kézilabda

PMSC—KÖFÉM SC 25-17 (13-10). NB I. B női mérkőzés, Pécs, Városi Sportcsarnok, 200 néző. V.: Babos, Mózer. PMSC: Hang — Nagy (1), Ancil (2), Gergely (2), Tóth (2), Dolmány (2), Szabó (11). Csere: Takaró (kapus), Pintér (3), Dézsi (2), Szebényi. A feljutásért küzdő PMSC mérsékelt játékkal szerezte meg a két pontot a kiesés ellen küzdő székesfehérvári csapattal szemben. A KÖFÉM legjobb dobói: Dukai (6), Bálványosi (4).

Szeptember 11-től október 1-jéig

HUNGAROTON hanglemezhetek

már 10. alkalommal a

Konzum Áruházban (Pécs, Kossuth tér)

17 féle ÚJDONSÁG

lemezenként 30,— Ft-tal OLCSÓBBAN!

— Óriási választék lemezjátszókból is!

Tekintsék meg bemutatónkat, válasszanak az ünnepi ajánlatból!

SPORT DN SPORT

Ügyes magyar akciók, kihasználatlan helyzetek

A kapitányok véleménye

Először 1938-ban kapott ki Magyarország labdarúgó-válogatottja Skóciától, majd szerdán – 49 év után újra – sokak által előre tippelt vereséggel zárt. Érdekes, de tény: a fiaskó ellenére is kedvező benyomást keltett a glasgow-i Hampden-parkban a vendégcsapat – legalábbis ez derült ki a két szakvezető nyilatkozatából.

Erről írtak a csütörtöki skót lapok is, persze a legtöbb teret Alan McCoist (Glasgow Rangers) dicséretének szentelve. Okkal érdemelt ki szép jelzőket McCoist teljesítménye, hiszen az ő két góljával fektette két vállra az EB-selejtezőkön ugyancsak bukdácsoló hazai válogatott a magyarokat.

Andy Roxbourgh, a skótok szövetségi kapitánya elmondta:

– Félidőnként 20–20 percig bizony idegeskedtem, mert a remekül irányító Bognár vezérletével Mészáros és Hajszán ügyes megoldásokat mutatott, s ha kapusunk, Leighton nem fog ki olyan jó napot, akkor akár döntetlen is születhetett volna. Úgy hiszem, ez a mérkőzés több nézőt is megérdemelt volna a 21 ezer érdeklődőnél. Végül is egyenlő erők harcát a két kapus közti különbség döntötte el. Első gólunkat Disztl Péter háríthatta volna. Ha 0-0 a félidő eredménye, akkor bizonyára más a vége is. Ez a győzelmünk azért értékes, mert a magyarok szerdán több olyan labdarúgót nélkülöztek, akik Svédországban játszottak olimpiai selejtezőt.

Garami József megbízott szövetségi kapitány úgy látta, hogy a vártnál acélosabb akarat ügyes magyar akciókat eredményezett, de a helyzetkihasználással gondok voltak.

– *Bognár* tanári módon szervezett, volt ereje helyzetet is kidolgozni saját maga számára – emelte ki Garami József, az MTK-VM középpályásának teljesítményét. – Mellette *Péter* is igen „erős napot" fogott ki, kár, hogy a jól kezdett *Garaba* elfáradt. Ha több szerencsénk van, akkor kiharcoltuk volna az általam várt döntetlent.

Szeptember 23-án a varsói Legia-stadionban EB-selejtezőt játszik az „A" válogatott. Arra a 90 percre tervez-e változást a keretben?

– A Glasgow-ban is pályára lépett légiósok (Péter, Garaba, *Mészáros)* mellett *Détári Lajost* is hazahívom az Eintracht Frankfurtból. Az olimpiai csapattól *Herédit, Kovács E.*-t *és Vincze I.*-t szeretném Varsóba vinni és számítok *Kardos*, valamint a jelenleg sérült *Kiprich* játékára is – hangzott a szakvezető válasza.

*

Vélemények a magyar olimpiai válogatott örebrói veresége után:

Kovács Ferenc, megbízott szakvezető:

– A küzdeniakarással, elszántsággal elégedett vagyok, bár támadójátékunk sok kívánnivalót hagyott maga után. Dicsérem Disztl L. magabiztosságát, Balog és Kovács E. jól semlegesítette emberét, Preszeller is megtette a magáét. Lippai és Bücs viszont visszafogottan játszott, és ugyanez jellemezte Plotárt is. A látottak alapján egy pontot érdemeltünk volna, de egy balszerencsésen elpattant labda után a svédek megszerezték a győztes gólt.

Hegedüs Gábor pályaedző:

– Az első félidőben egy kicsit megilletődött volt a csapat, a második félidei felszabadultság többet ért volna, ha 0-0-ról folytathatjuk . . .

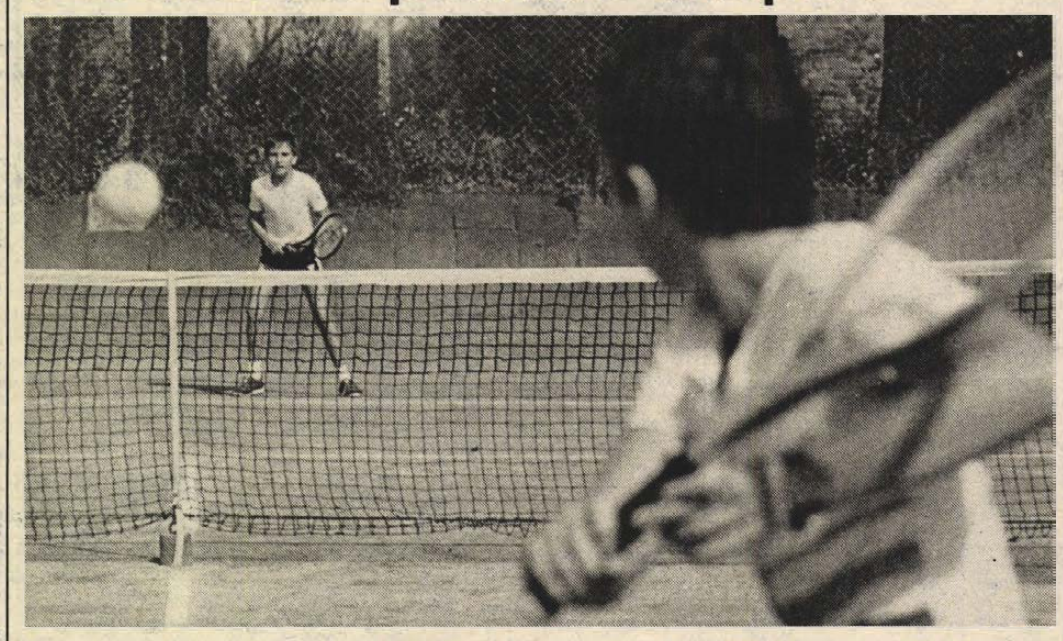
Balog Tibor, aki a svédek győztes góljánál jelentős hibát vétett:

– Olyan hirtelen fejelte be középre Limpar a labdát, hogy meglepetésemben nem tudtam azt kivágni. Így M. Andresson gyors lövése meglepte Zsiborást is. Sajnálom, hogy egy ilyen botlás miatt veszítettünk.

Vincze István:

– Messze nem vagyok elégedett formámmal, sokkal több veszélyt kellett volna okoznom a svédeknek. Úgy érzem, baj nincs, a spanyolok képesek arra, hogy a legközelebbi mérkőzésen Svédországban is győzzenek. Ebben az esetben nekünk sokat segítenének.

Tenisz Sopianae Kupa



Tegnap reggel a legfiatalabb korosztály versenyeivel megkezdődött Pécsett a Balokány-ligetben a hagyományos Sopianae Kupa országos teniszverseny. A vasárnapig tartó sorozatban 170 versenyző lép pályára a különböző korcsoportokban. A verseny ma reggel 8 órától folytatódik. Képünkön a legfiatalabb fiúk küzdenek a továbbjutásért. Fotó: Cseri László

Röviden

Karate. Nyílt világbajnoki válogató versenyen szerepeltek Nyíregyházán a DOZSO sportolói, ahol a következő eredményeket érték el kik-box szakágban; nők, +60 kg: 3. Bodó; férfiak, 74 kg: 2. Jorcsák; full-kontakt szakágban: férfiak, 54 kg: 2. Molnár; 60 kg: 2. Piócza; 63,5 kg: 2. Balogh; 71 kg: 1. Jorcsák; 75 kg: 2. Nagy; 80 kg: 2. Borbély. Jorcsák József jogot nyert a világbajnokságra való kiutazásra.

Cselgáncs. Az úttörők pécsi körzeti versenyén a következő eredményeket érték el a szentlőrinci sportolók: Vida az első helyen végzett, második lett súlycsoportjában Pozsár, Hudák, harmadik lett Kárpáti, míg Cservenka a negyedik helyen végzett.

Labdarúgás. Pécs város kispályás bajnokságának III. osztályának az eredményei. **Bozsik-csoport:** Pannonautó—Volán Gumis 0-2, Kesztyűgyár—ÉPGÉP 0-4, Mezőgép—Mentők 5-2, Agroker—ÁFOR BP 0-3, MHSZ Gépjármű—Camera 0-2, Mentők—Agroker 1-2, MHSZ Gépjármű—Kesztyűgyár 1-1, ÁFOR BP—Mezőgép 0-2, ÉPGÉP—Pannonautó 1-2, MHSZ Gépjármű—Agroker 4-3, ÁFOR BP—ÉPGÉP 2-0, Kesztyűgyár—Mezőgép 2-1, Camera—Pannonautó 2-3,

A BOZSIK-CSOPORT ÁLLÁSA

1. Volán Gumis	13	8	3	2	26- 6	19
2. Camera GMK	13	8	2	3	35-14	18
3. Mezőgép	14	7	4	3	27-19	18
4. Mentők	14	7	4	3	29-24	18
5. MHSZ Gépj.	14	5	4	5	21-23	14
6. ÁFOR BP	14	4	5	5	20-23	13
7. Pannonautó	14	5	2	7	19-30	12
8. Agroker	14	4	3	7	20-31	11
9. Kesztyűgyár	14	3	4	7	19-29	10
10. ÉPGÉP	14	1	3	10	12-35	5

Cseh-csoport: Baranyaterv—Aknamélyítők 0-3, Interág—DÉDÁSZ 1-2, Szikra—Műszergyár 3-0, PIK—Posta 1-4, Műszergyár—Baranyaterv 2-2, Aknamélyítők—Interág 3-0, Bőrruha—DÉDÁSZ 0-3, Posta—Szikra 3-0, Baranyaterv—Posta 3-3, Interág—Műszergyár 0-3, DÉDÁSZ—Aknamélyítők 11-0,

A CSEH-CSOPORT ÁLLÁSA

1. Posta	13	9	4	—	46-13	22
2. DÉDÁSZ	14	9	2	3	42-22	20
3. Aknamélyítők	14	8	2	4	36-22	18
4. PIK	13	9	—	4	34-29	18
5. Interág	14	7	2	5	35-31	16
6. Műszergyár	13	4	5	4	29-21	13
7. Baranyaterv	14	3	5	6	21-31	11
8. Szikra	13	3	1	9	13-32	7
9. Bőrruha	13	1	1	11	15-51	3

Lázár-csoport: Kórház—Autójavító 5-0, Poroton—Pécsi Terv 2-3, Traubi—Erdészet 0-2, Candy—Tanép 2-5, Erdészet—Candy 0-8, Tanép—Kórház 2-6, Pécsi Terv—Traubi 2-1, Autójavító—Poroton 0-4, Kórház—Erdészet 4-1, Pécsi Terv—Tanép 2-2, Traubi—Autójavító 1-5, Candy—Poroton.

A LÁZÁR-CSOPORT ÁLLÁSA

1. Kórház	13	13	—	—	67-13	26
2. Pécsi Terv	14	10	3	1	41-20	23
3. Candy	13	8	1	4	52-22	17
4. Autójavító	14	5	3	6	23-34	13
5. Erdészet	14	4	4	6	20-27	12
6. Poroton	14	6	—	8	23-35	12
7. Tanép	14	3	4	7	25-45	10
8. Traubi	13	3	1	9	16-34	7

Orth-csoport: Pannonautó—Kéményseprők 1-1, Igazságügy—EEU 3-0, Vízügy—ÉHF MÁV 0-2, Geodézia—BÉV Junior 3-0, MÉH—KIOSZ Taxi 2-2, Pannonautó—BÉV Junior 2-0, EEU—Vízügy 1-6, KIOSZ Taxi—ÉHF MÁV 1-0, MÉH—Igazságügy 3-0, Kéményseprők—Geodézia 0-3, Igazságügy—Pannonautó 1-3, BÉV Junior—EEU 8-1, Vízügy—KIOSZ Taxi 4-1, ÉHF MÁV—Kéményseprők 2-0, Geodézia—MÉH 3-1.

AZ ORTH-CSOPORT ÁLLÁSA

1. Pannonautó	14	10	1	3	38-18	21
2. Vízügy	14	9	1	4	46-23	19
3. Kéménysepr.	14	9	1	4	39-17	19
4. Geodézia	14	9	1	4	37-15	19
5. ÉHF MÁV	14	7	3	4	26-13	17
6. BÉV Junior	14	7	2	5	32-21	16
7. KIOSZ Taxi	14	5	3	6	32-31	13
8. Igazságügy	14	3	1	10	15-41	7
9. MÉH	14	3	1	10	18-46	7
10. EEU	14	1	—	13	10-69	2

FŐKUSZ

A számok tükrében

59. PÉCS—Ú. DÓZSA TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a PMSC szemszögéből:

58 10 18 30 56-105 38

Csak Pécsett:

30 8 14 8 37-39 30

Az eddig lejátszott mérkőzések eredményeiből: 1981—82: 2-2, 1982—83: 2-2, 1983—84: 1-1, 1984—85: 1-0, 1985—86: 2-2, 1986—87: 1-2.

A Pécs az utolsó győzelmét 1984. szeptember 1-jén a következő összeállításban érte el: Kollár — Róth (Kincses II.), Toma, Schulteisz, Brezniczky — Gallai (Csoboth), Dárdai, Lőrincz — Réfi, Dobány, Mészáros. Góllövő: Réfi.

Pécsett a következő játékosok rúgtak gólt az Ú. Dózsának: 5 gólos: Dárdai P., 4. gólos: Dunai dr., 3 gólos: Máté, 2 gólos: Lehel, Kovács, Dunai II., Dobány, Réfi, Róth, 1 gólos: Kamondi, Csupák, Kocsis E., Györkő, Hernádi, Jánosi, Kiss S., Kardos, Lőrincz, Kerekes, Mészáros, Nagy I. és öngól.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből: Pécs (otthon): Tatabánya 0-1, Haladás 1-0, Békéscsaba 1-1, FTC 2-2, Vác 1-0, Videoton 0-0, Ú. Dózsa (idegenben): Debrecen 1-1. A két csapat jelenlegi hazai, illetve idegenbeli mérlege:

2 1 1 — 1-0 3

Az Ú. Dózsa jelenlegi idegenbeli mérlege:

2 — 1 1 2-3 1

11. KOMLÓ—VOLÁN TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a Komló szemszögéből:

10 2 3 5 8-12 7

Csak Komlón:

5 1 3 1 5-5 5

Az eddig lejátszott mérkőzések eredményeiből. 1974—75 2-2, 1976—76 1-1, 1976—77 0-1, 1977—78 0-0, 1986—87 2-1.

A Komló a győzelmét 1987. május 24-én a következő összeállításban érte el — Menyhárt — Hammer, Schulteisz, Gallai, Miklós — Katona (Takács), Zrinyi (Hüber), Dárdai, Hohmann — Réfi, Varga. Gólszerző: Réfi, Dárdai.

Komlón a következő játékosok szereztek gólt a Volán ellen: 2 gólos: Cs. Kovács, 1 gólos: Radics, Dárdai, Réfi. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből:

Komló (otthon): Metripond 5-4, Veszprém 1-1, Metripond 4-2, Ózd 2-2, III. ker. TTVE 2-2, Nyíregyháza 4-1.

Volán (idegenben): Veszprém 2-3, Budafok 3-0, Nagykanizsa 2-3, Nagykanizsa 1-2, Kazincbarcika 1-0, Nyíregyháza 2-1. A két csapat jelenlegi hazai, illetve idegenbeli mérlege:

A Komló jelenlegi hazai mérlege:

4 2 2 — 12-7 6

A Volán jelenlegi idegenbeli mérlege:

3 2 — 1 4-3 4

Lehel Jenőné

Mai sportműsor

Kézilabda. PBTC—Pécsi Hunor, NB II. nők, Bőrgyár-pálya, 16.00.

Tenisz. Sopianae Kupa, Balokány-liget, 8.00.

Autósport. MHSZ—Hegyhát pontszerző verseny a Rally II-be jutásért. Műszaki gépátvétel, Komló, Eszperantó tér, 16.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **dr. Jádi János**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000

19 óra után: 15-726

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630

Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)

Budapest, V., József nádor tér 1. — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj egy hónapra 43,— Ft, negyedévre 129,— Ft, egy évre 516,— Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIV. évfolyam, 251. szám
1987. szeptember 12., szombat
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

MEGYEI KÖNYVTÁR • PÉCS • PÓLYÁRIRATTÁR

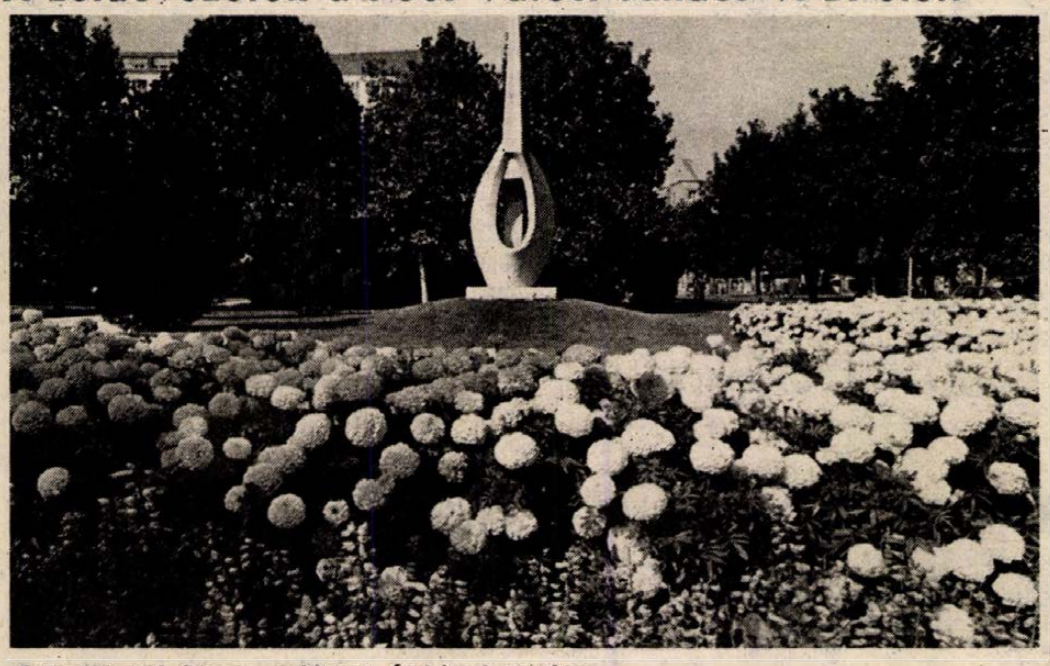
A tartalomból:

Maximumot mindenkitől
(3. oldal)

Jobb, biztonságosabb bányagépeket!
(4. oldal)

Megépül a szabolcsfalui otthon és rendelő
(4. oldal)

A zöldövezetek a Pécs Városi Tanács V. B. előtt



Gyönyörű park Pécsett, a Mecsek Áruházzal szemben

Veszélyben Pécs szellőzőcsatornái

Társadalmasítani kell a parkgondozást

Pécsett a parkfenntartásokra fordítható pénzből minden tizedik forint a szándékos parkrongálások helyreállítását szolgálja. Riasztó adat! Érthetőbben: évente 3–4 millió forinttal több juthatna a rendes parkgondozásra és -fenntartásra, ha nem kellene szinte folyamatosan munkálkodni a pusztítások nyomainak az eltüntetésén.

Ennél is riasztóbb egy másik jelenség, ami újfent hangot kapott a Pécs Városi Tanács Végrehajtó Bizottságának a tegnapi ülésén. Újfent – mondjuk, hiszen valahányszor a testület – tehát a tanács vagy a végrehajtó bizottsága – elé kerül ez a téma, mindig szóváteszik, szemlátomást kevés eredménnyel. Mintha ez lenne Pécs számos problémája közül az elsőszámú a megoldhatatalanok sorában.

A téma, amiről a vb tárgyalt: Pécs zöldövezeti terve, s ehhez kapcsolódóan a városi népi ellenőrzési bizottság 1980-ban lefolytatott – annak idején nagy vihart kavart – *„Pécs zöldfelületi gazdálkodásának a gyakorlata"* c. vizsgálatának az utóvizsgálata. Ez javuló tendenciákról adhatott számot olyan időpontban, amikor a vb aggodalmát hangoztatta amiatt, hogy ez megőrizhető-e a következő években. A vb egyik tagja egy korábban kapott információra utalt. Eszerint a város – a legújabb villamosenergia-áremelés miatt – választ előtt áll: bizonyos napszakokban szüneteltetni, illetve csökkentett mértékben üzemeltetni a közvilágítást, vagy erőteljesebben ráállni az energiatakarékos korszerű közvilágítás kiterjesztésére. (Megjegyzendő: jövőre már jócskán meg fogja haladni a város közvilágítási villanyszámlája az utak karbantartására fordítható költségvetési keretösszeget.) A vb-tag így fogalmazott: ha választani kell a közvilágítás fenntartása és a zöldterület-gazdálkodás mostani színvonala között, mert a pénzügyi helyzet kikényszeritené a döntést, nyilván az előbbi mellett kell voksolni.

Pécs zöldterülete abszolút értelemben is, egy lakosra vetítetten is kimagaslik az öt nagyváros közül, aminek a jelentőségét akkor érthetjük meg igazán, ha azt is tudjuk, hogy 10–15 éve a város „elvegyült" még a többiek között. Átgondolt, céltudatos zöldterületfejlesztés eredménye ez, ami mögött – s erről sem árt megfeledkezni – nincs a vele arányosan növekvő anyagi fedezet. Nagy kár volna, ha az ily módon nehezülő körülmények megtorpanásra, netán visszalépésre késztetnék a várost. Igaz, a vitában erre is volt javaslat: ha nem tudná a város a mostani ütemben folytatni a parkfejlesztést, a területeket semmiképpen ne adja fel, őrizze meg akkorra, amikor a javuló viszonyok ismét kedveznek a fejlesztésnek. Bizonyára ez értendő az éppen, hogy elkezdett nagyárpádi városrészre, ahol rögtön az elején 13 millió forint értékű parképítést kellett törölni a beruházási jegyzékből.

A város zöldfelületgazdálkodásában – és itt térünk vissza az említett jelenségre – óriási szerepe van a Mecsek-oldalnak. A hegyet harántoló völgyek mintegy szellőzőfolyosóként szállítják a friss levegőt a városba, a friss levegő előállításában pedig a sajnos egyre szegényedő növényi kultúráé a főszerep. A zöldövezeti tervet előterjesztő építési osztály vezetője, *dr. Somfai Csaba* ugyan optimista hangot ütött meg e tekintetben, ezt azonban a vb-tagok nem osztották. *Dr. Kiss Erika: „Évek óta mondjuk, hogy meg kell állítani a Mecsek-oldal beépítését, az építkezések mégis egyre magasabbra kusznak". Erdélyi Zoltán: „Minden fejlesztési terv a zöldövezeti gyűrű megóvására törekszik, a gyakorlat mégis mást mutat és úgy tűnik, a Mecsek-oldalra felkúszó családi házas beépítés ma már megállithatatlan. De nem is ez a baj, hanem az, hogy az építési telkek aprózódnak, a házak egyre nagyobbak, a zöldterület pedig a szemünkláttára fogy." Dr. Patla Károly: „Visszatérő téma ez; az építési osztály optimizmusa ellenére is egyre kevésbé képesek megfelelni a feladatuknak a szellőzőcsatornák..."* A vb ezek figyelembevételével foglalta határozatba, hogy a részletes rendezési tervekben kell biztositani a szellőzőcsatornák védelmét.

A téma kapcsán felmerült, hogy a parkgondozásban a társadalmasításra kell a hangsúlyt helyezni. A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat ez idő szerint 40 pécsi polgárral áll szerződéses viszonyban – ennyien vállalkoztak térítés ellenében a lakóhelyük körüli zöldfelületek gondozására. Ezt a fajta lakossági közreműködést kell erősíteni: a vállalat a felszabaduló erőket másutt összpontosíthatja, a lakóterületi parkok védelmét is jobban lehetne ezáltal biztosítani, s a ma bizonyos tizedik forintokat is hasznosabban lehetne elkölteni.

*

A vb a továbbiakban tárgyalt az általános iskolai napközis ellátásról, tájékoztatót hallgatott meg az új helyen megrendezett Pécsi Ipari Vásár tapasztalatairól, módosította az idei lakóházfelújítási címjegyzéket és áttekintette a tetőtérbeépítések helyzetét. *Dr. Ambrus Ilonát* négyévi időtartamra kinevezték a Pécs városi Közegészségügyi és Járványügyi Szolgálat vezetőjévé.

H. I.

Közel-Keletre tart az ENSZ-főtitkár

Pérez de Cuellar, ENSZ-főtitkár úton a Közel-Kelet felé, csütörtökön este Párizsba érkezett, ahonnan pénteken utazott tovább Teheránba.

Pérez de Cuellar a tervek szerint két napot tölt Teheránban, majd utána Bagdadba uatzik és szeptember 17-én tér vissza New York-ba. Megfigyelők szerint Cuellar útjának fő célja az, hogy határozott választ kapjon a teheráni vezetőktől, a Biztonsági Tanácsnak a háború befejezését sürgető határozatával kapcsolatban.

Irak csütörtökön újabb támadást hajtott végre egy nagy tengeri célpont ellen. Iraki szóhasználat szerint, a nagy tengeri célpont iráni olajat szállító tankhajót jelent. A bagdadi rádióban egy katonai szóvivő közölte, hogy a támadás Hárg szigete, Irán legnagyobb olajkikötője közelében zajlott le.

II. János Pál Miamiban

Csaknem egyórás megbeszélést folytatott csütörtökön Miamiban Reagan amerikai elnök és II. János Pál pápa. A pápa ezen a napon kezdte meg újabb amerikai körútját. Az elnök a megbeszélést értékelve azt mondta újságíróknak, hogy szó volt a leszerelés kérdéseiről, a szovjet–amerikai kapcsolatokról és a közép-amerikai helyzetről is. „Biztosítottam őszentségét, hogy az Egyesült Államok elkötelezte magát a közép-amerikai demokrácia kiterjesztése mellett" – mondotta. Az esetleges szovjet–amerikai leszerelési megállapodásról szólva azt hangoztatta, hogy a megállapodás megkötése „a Szovjetunió elhatározásán" múlik.

A pápa előre elkészített állásfoglalást olvasott fel arról, hogy „a nagyhatalmaknak nagy a nemzetközi felelősségük", s nagy szerepet kell vállalniuk azok segélyezéséből, „akiknek emberi voltát a szükség fenyegeti".

II. János Pál a megbeszélést megelőzően, egy miami templomban az amerikai katolikus lelkészek 750 tagú csoportjával beszélgetett.

Bőrfeldolgozó üzemet létesít a TRITEX



A tetőszerkezeten dolgoznak a szakemberek

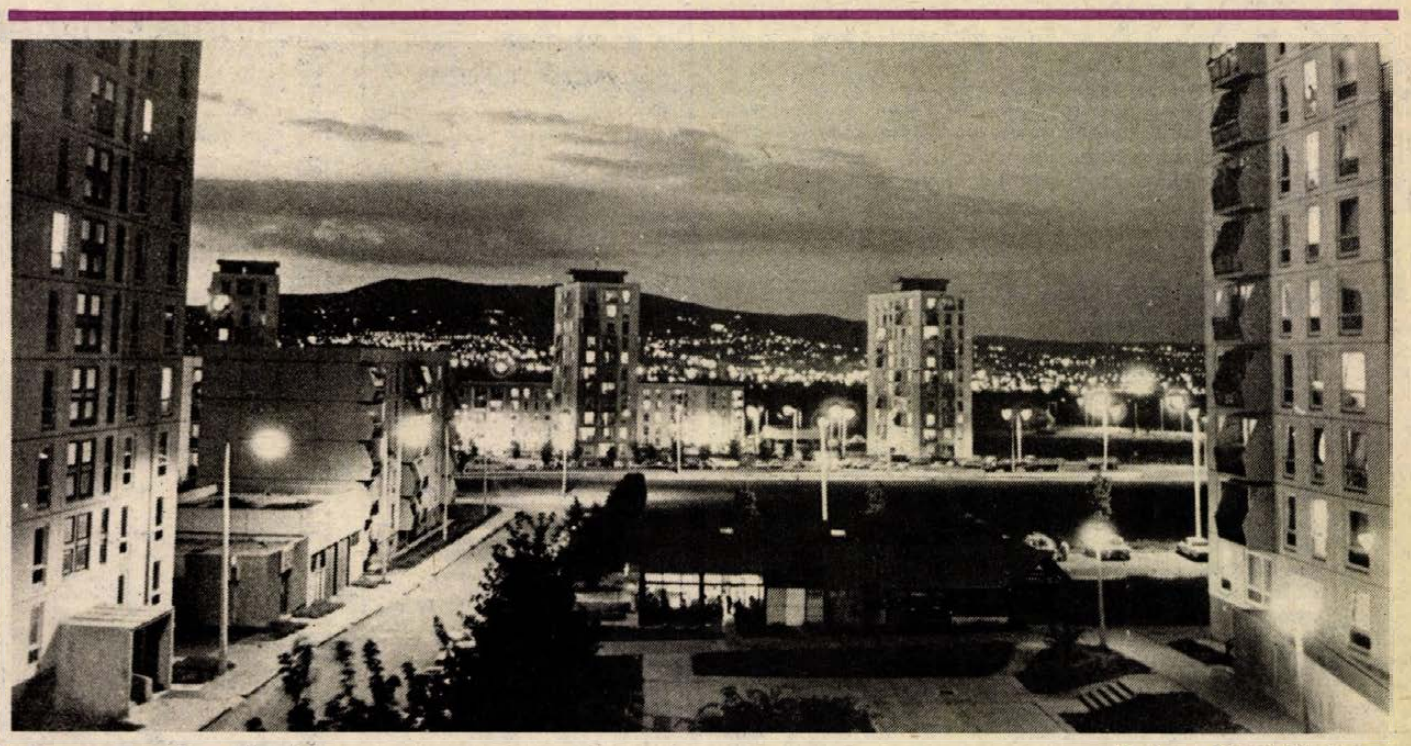
Kis szériában – változatosabb termékek

A pécsi TRITEX Kereskedelmi Vállalat két éve kidolgozott hosszú távú fejlesztési programjának állomásaként bőrfeldolgozó részleget létesítenek a Közraktár utcai raktárbázison. A program első célja a saját termeltetés megvalósítása és a termelőkkel való szorosabb kapcsolat kiépítése.

E program kapcsán a TRITEX a bőrkonfekció forgalmazásában jelentős eredményeket ért már el. Elsősorban a pécsi Hunor Kesztyűgyárral tartanak szoros kapcsolatot, de az ország számos gyárától, vállalatától is vásárolnak jelentős tételeket. A belföldi piacon a jelenleginél több bőrárura lenne szükség, de a partnerek nem tudják szállításaikat növelni, exportkötelezettségeik miatt. A TRITEX ezért döntött úgy, hogy az import bőröket helyben, a vállalatnál dolgozzák fel. Ezt szolgálja az új részleg, ahol 50—60 asszonynak biztosítanak munkalehetőséget. Az új varróüzem dollármegtakarítást is jelent majd, valamint kis szériában változatosabb termékeket tudnak előállítani.

A vállalat régi épületének átalakítását márciusban kezdték, a tervezett átadási idő jövő év áprilisa. Az építkezés első üteme ez év decemberében elkészül. A nyolc és fél millió forintos építési költség az előzetes számítások szerint két év alatt térül meg.

Ó. Zs.



Lvov-kertvárosi fények

Proksza László felvétele

Erősödnek a közös érdekek

Erick Honecker látogatása Bajorországban

Erich Honeckert, az NSZEP KB főtitkárát, az NDK Államtanácsának elnökét NSZK-beli hivatalos látogatásának utolsó napján Bajorország székhelyén, Münchenben, érkezésekor Franz Josef Strauss tartományi miniszterelnök, a Keresztényszociális Unió (CSU) elnöke üdvözölte.

A tárgyalásokat megelőzően a müncheni kormányfői kancellária előterében a vendég tiszteletére felhangzott a két német állam nemzeti himnusza, valamint a hivatalos nevén Bajor Szabadállamként emlegetett tartomány himnusza is, majd Honecker és Strauss ellépett a bajor készültségi rendőrkarhatalom díszszázadának sorfala előtt.

Az NDK párt- és állami vezetője később meglátogatta a Münchentől 20 kilométerre fekvő Dachau egykori náci haláltáborának emlékhelyét. A nácik 1933-ban, hatalomátvételük után rögtön felállított első ilyen táborában a felszabadulásig 38 országból, így Magyarországról is elhurcolt mintegy 200 ezer ember pusztult el. Többek között itt rabosokdott Kurt Schumacher, a Német Szociáldemokrata Párt (SDP) későbbi elnöke is. Honecker véginjárta az 1965-ben megnyitott és emlékhellyé berendezett barakkokat, amelyeket napjainkban rendszeresen felkeresnek nyugatnémet iskolai osztályok is.

A bajorországi látogatási program további részeként Strauss később díszebéden látta vendégül Honeckert.

A nyugatnémet fővárosban a bonni kabinet szóvivője pénteken délután kormánya nevében méltatta Erich Honecker előző nap a Saar-vidéken elmondott beszédet. Friedhelm Ost államtitkár sajtóértekezletén előremutatónak minősítette azt a megállapítást, amely szerint Bonn és Berlin békés együttműködésének fejlődése nyomán eljöhet az a nap, amikor a határok nem elválasztják, hanem – az NDK—lengyel határhoz hasonlóan — összekötik a két német államot.

— Az NSZK kormánya szerint — mondotta Ost — Honecker ezzel nyilvánosan is megerősítette, hogy az NDK a bonni kabinet által is helyesnek tartott, a Kohl kancellár és Erich Honecker tárgyalásain közösen megjelölt irányban halad. A szóvivő egyben megismételte Wolfgang Schäuble szövetségi miniszternek, a kancellári hivatal vezetőjének nyilatkozatát. Schäuble kifejtette: „Véleményem szerint a tárgyalásokon mindenesetre egyetértés volt abban a tekintetben, hogy egyik fél sem akarja azt, hogy a határon lőjenek. A felek abban is egyetértettek: az utasforgalom fejlesztésével fennáll az a lehetőség, hogy ez a téma elveszíti nyomasztó jellegét.

*

Ötnapos hivatalos, NSZK-beli látogatásának befejeztével péntek délután Münchenből repülőgépen hazautazott Erich Honecker, az NSZEP főtitkára, az NDK Államtanácsának elnöke.

Elutazása előtt Franz Josef Strauss bajor miniszterelnökkel találkozva látogatását időszerűnek, célszerűnek és hasznosnak nevezte. Lehetővé tette — mondotta —, hogy közvetlen benyomásokat szerezzen az NSZK-ról, a lakosságának az enyhülésben és a békés együttműködésben való érdekeltségéről.

Honecker külön kiemelte Franz Josef Strauss személyes érdemeit az NDK és Bajország széles körű kapcsolatainak előmozdításában.

Strauss szintén méltányolta az NDK párt- és állami vezetőjének a két német állam határaira vonatkozó korábbi megállapítását, s azt mondta: ebben reményteljes jelét látja annak, hogy a közösen szavatolt jövőbe jobb út vezethet. Mint hangsúlyozta, az NSZK a megkötött szerződések és megállapodások alapján olyan kiszámítható és szavahihető politikát óhajt folytatni az NDK irányában, amelynek egyaránt célja az enyhülés előmozdítása és a jószomszédi viszony ápolása.

Erich Honecker a hazautazása alkalmából közzétett írásos sajtónyilatkozatában a látogatás eredményét a józan ész és a realizmus sikerének, az emberek és a béke javára szolgáló nyereségnek nevezte.

Csehák Judit megbeszélései Csehszlovákiában

Lubomír Strougal, a CSKP KB elnökségének tagja, csehszlovák miniszterelnök, pénteken a prágai Hrzan-palotában fogadta Csehák Juditot, az MSZMP Politikai Bizottságának tagját, a Minisztertanács elnökhelyettesét, aki baráti munkalátogatáson tartózkodik Csehszlovákiában.

A találkozón egyetértéssel állapították meg, hogy a kulturális, az iskola- és az egészségügyi kapcsolatok jelentős mértékben hozzájárulnak a két ország hagyományos baráti együttműködésének fejlesztéséhez. Kiemelték a kultúra és a művészetek különleges szerepét a csehszlovák–magyar kapcsolatokban, s új, konkrét együttműködési formákat szorgalmaztak e téren. Egyben hangoztatták, még kihasználatlan tartalékok vannak a két ország iskolaügyi és egészségügyi együttműködésében.

Csehák Judit, a nap folyamán tárgyalásokat folytatott vendéglátójával, Matej Lucan csehszlovák miniszterelnök-helyettessel. A megbeszélésen a kulturális, az iskola- és az egészségügyi együttműködés további fejlesztésének konkrét lépéseit vitatták meg.

Csád elfogadja a tűzszüneti felhívást

A csádi kormány pénteken bejelentette, hogy elfogadja az Afrikai Egységszervezet tűzszüneti felhívását, a Líbiával folytatott fegyveres konfliktusban.

A csádi kormány csütörtök esti üléséről kiadott közlemény szerint, a tűzszüneti felhívást az AESZ ügyvezető elnöke, Kenneth Kaunda, zambiai államfő juttatta el szerdán N,djamenához és Tripolihoz egyaránt.

Csád pénteken helyi idő szerint, délelőtt 11 órától kezdve tartja magát a tűzszünethez. A közlemény ugyanakkor leszögezi, hogy a tűzszünetnek „csak úgy van értelme, ha elvezet a rendezéshez". A kormány ezért azt kéri, hogy azonnal hívjanak össze egy bizottságot az AESZ keretében, a csádi–líbiai határkonfliktus békés rendezése érdekében.

Mint ismeretes, a két ország közötti viszály az Aouzou földsáv miatt robbant ki, mivel a területet mindkét ország magáénak vallja.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Kontrasegély – ellenzés

Heves ellenállást váltott ki az amerikai törvényhozásban a Reagan-kormánynak az a terve, hogy a közép-amerikai békeprogram ellenére még növelni is kívánja a nicaraguai ellenforradalmárok segélyezésére fordítandó összegeket. Shultz külügyminiszter közölte a szenátus külügyi bizottságával: Reagan elnök „megfelelő időpontban" beterjeszti azt az igényt, hogy a kontráknak nyújtsanak — 18 hónapos időszakra szóló — 270 millió dolláros, részben katonai segélyt. A miniszter arra hivatkozott, hogy fenn kell tartani a sandinista kormányra nehezedő nyomást, mégpedig annak megakadályozására, hogy „látszatintézkedések" után „megszegje a vállalt kötelezettségeket".

A bizottsági ülésen több szenátor leszögezte: messzemenően ellenzik az ilyen terveket. Dodd szenátor, a Latin-Amerikával foglalkozó albizottság elnöke Shultz bejelentését egyenesen olyan jelnek tekintette, amely azt mutatja, hogy miközben Reagan szavakban a közép-amerikai államfők által kidolgozott békeprogram támogatását ígéri, a gyakorlatban ezzel ellentétes célokat tűzött ki maga elé.

John Kerry szenátor úgy értékelte a kormány álláspontját, hogy „tiszteletben tartjuk a közép-amerikai fejleményeket, amikor azok nekünk megfelelnek. Ha viszont nem, akkor leszögezzük, hogy érdekeink eltérnek és nem tartjuk tiszteletben a közép-amerikai államok szándékait".

*

Határozottan bírálta csütörtökön az Egyesült Államok közép-amerikai politikáját Ingvar Carlsson. Az amerikai látogatáson tartózkodó svéd miniszterelnök elítélte, hogy Washington támogatja a nicaraguai ellenforradalmárokat, és 1984-ben elaknásította Nicaragua területi vizeit.

Az amerikai sajtóklubban mondott Carlsson-beszéd központi gondolata az volt, hogy Svédország, mint katonai szövetséghez nem tartozó állam, különösen érzékenyen reagól arra, ha nem tartják tiszteletben egyik vagy másik nép jogát kormányzati formája, társadalmi berendezkedése megválasztására. Ezért „magától értetődő", hogy a svédek szolidárisak a nicaraguai néppel — hangsúlyozta a kormányfő.

Izrael—palesztinok

Charlie Biton kommunista parlamenti képviselő, aki egy 35 tagú izraeli küldöttség tagjaként Genfben részt vett a palesztin problémáról rendezett ENSZ-konferencián, csütörtök este Tel Avivba visszaérkezésekor kijelentette: szóbeli üzenetet hozott Jasszer Arafattól Izrael két vezető politikusának, Jichak Samirnak és Simon Peresznek. A képviselő szerint az üzenet tartalma igazi fordulatot jelent a korábbi állásponthoz képest.

Charlie Biton pénteken az izraeli külügyminisztériumban átadta az üzenetet Peresz politikai tanácsadójának. A kiszivárgott hírek szerint annak lényegi tartalma, hogy a PFSZ három feltétel teljesülése esetén hajlandó Izraellel a közvetlen tárgyalásokra. E feltételek:

— kölcsönösen és teljes mértékben állítsák le az ellenségeskedéseket;

— a tárgyalások idejére szüntessék be zsidó települések létrehozását a megszállt palesztin területeken;

— kölcsönösen ismerjék el egymást.

A jobboldali Likud-tömörülés már szerdán, az üzenetről szóló hír felröppenésekor gyakorlatilag előre visszautasította, hogy bármiféle tárgyalásba bocsátkozzanak a PFSZ-szel, amely szerinte terrorista szervezet, s egyébként is számukra semmiféle újdonságot nem tartalmaz a Genfben átadott javaslat.

Egyelőre az is kérdéses, hogy létezik-e ilyen formális Arafat-üzenet vagy sem, illetve az esetleges közvetlen tárgyalások lehetősége az ENSZ-védnökséggel tervezett nemzetközi közel-keleti konferencia keretein belül, vagy azon kívül vetődött-e fel. Magát az üzenet tényét a PFSZ tuniszi, majd belgrádi szóvivője is cáfolta, akárcsak Abu Mazen, a szervezet egyik elismert vezetője. Jasszer Arafat egyelőre nem nyilatkozott e kérdésről.

Nyilatkozat a kaszárnyagyilkosságról

A Szerb Kommunisták Szövetsége Központi Bizottságának elnöksége nyilatkozatot adott ki a paracsini kaszárnyában a múlt héten elkövetett gyilkosságról. A négy katona halála mélyen megrázta az egész jugoszláv társadalmat — hangsúlyozza a testület. — A dolgozók és az ország lakosai azt várják, hogy az eset minden részletére fényt derítenek, megállapítják, hogy a történtekért kik a felelősek?

A pártelnökség ugyanakkor elítéli az ország albán nemzetiségű állampolgárainak bármiféle zaklatását, nyugtalanítását, ami a legutóbbi napokban néhány szerb városban előfordult. (Tizenöt albán nemzetiségű pék, büfés, cukrász és boltos üzletének kirakatát ismeretlen tettesek Belgrádban, Obrenovácon, Titográdon, Szabadkán és Apatinban bezúzták — a tud.) — Szűkebb Szerbia területén évtizedek óta sok, becsületesen dolgozó, szerény albán család él. Ezeket semmiféle felelősséget nem terheli a paracsini vérengzésért, tehát semmiképpen sem hibáztathatók. A gyűlöletet és a sovinizmust nem lehet gyűlölettel és sovinizmussal megszüntetni, hanem csak az ellenük folytatott harccal. Ezt a harcot a Szerb Kommunisták Szövetsége vezeti — fejeződik be a nyilatkozat.

Zsidó irodalom a Szovjetunióban

A zsidó irodalom hagyományaihoz méltó helyet foglal el a nemzetiségi nyelvű kultúrák között a Szovjetunióban – hangsúlyozták a moszkvai nemzetközi könyvvásáron pénteken rendezett sajtóértekezleten, a Sowjetisch Heimland (Szovjet Haza) című, 25 ezer példányban megjelenő, jiddis nyelvű irodalmi havilap (egyben kiadó) szerkesztői.

Hangsúlyozták, hogy a központi kiadók is jelentős segítséget adnak a zsidó irodalom kiadásához. Nemrég megjelentették a Szovjetunióban az ivrit–orosz és a jiddis–orosz szótárakat, amelyek egyrészt a tudományos munkák, másrészt pedig a szovjet zsidóközösségek beszélt nyelve alaposabb megismeréséhez nyújtanak segítséget, s imakönyvet, ábécét is nyomtattak a zsidó autonóm terület kérésére. Hallat magáról a fiatal írói nemzedék: tavaly a folyóirat nyári különszámában 30, az idén pedig már 40 ifjú irodalmárt mutattak be.

Az irodalmárok sajnálkozással állapították meg, hogy a Szovjetunióból Izraelbe kivándorolt költők, írók egy része érthetetlen módon alapvetően megváltoztatta szemléletét – egyesek még korábban írt műveiket is „átírták" –, besározzák a Szovjetuniót, amely hazájuk volt, s mindmáig biztosítja az irodalmi hátteret műveikhez.

A folyóirat szerkesztői az izraeli könyvkiállítással kapcsolatos kérdésekre válaszolva hangsúlyozták, hogy az izraeli vendégek csak nagyon kevés irodalmi művel jelentkeztek, a propagandát helyezték előtérbe. A cionista felhívások azonban nincsenek hatással a szovjet zsidó közvéleményre, esetleg csak a pavilonokhoz csalt könnyelmű fiatalokra, ők viszont nem az egész zsidóságot képviselik.

Üdvözlő táviratok

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára és Németh Károly, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Mengisztu Hailé Mariamot, az Etióp Dolgozók Pártja Központi Bizottsága főtitkárát, az Etióp Népi Demokratikus Köztársaság elnökét, az ország nemzeti ünnepe alkalmából.

*

Németh Károly, az Elnöki Tanács elnöke, táviratban üdvözölte Joao Bernardo Vieirat, Bissau–Guinea, Köztársaság elnökét, az ország nemzeti ünnepe alkalmából.

*

A magyar–laoszi diplomáciai kapcsolatok felvételének 25. évfordulója alkalmából Várkonyi Péter külügyminiszter, táviratban üdvözölte Phoune Sipraseuth-t, a Laoszi Népi Demokratikus Köztársaság külügyminiszterét.

◆

Az FKP KB ülése

Az FKP Központi Bizottsága kétnapos ülésén megvitatta és elfogadta a decemberben összeülő 26. kongresszus határozati javaslatát, amely magába foglalja az FKP új programját. Az FKP 26. kongresszusát december 2–6-án tartják a Párizs melletti St. Ouenban.

A kongresszusi dokumentumot a KB-két tartózkodás mellett egyhangúlag elfogadta. A dokumentumot szerdán közzéteszik a L'Humanitéban, majd országos vitára bocsátják az alapszervezetekben és a megyei pártbizottságokon. A központi pártlap, a L'Humanité, október 5-től vitafórumot nyit: közli a párttagok levélben kifejtett hozzászólásait. A 150 oldalas dokumentum a bevezető részben hangsúlyozza, hogy a 26. kongresszus az előző kongreszszuson kijelölt stratégia útján halad tovább.

LAPZÁRTA

Li Hszien-nien, a Kínai Népköztársaság elnöke reményét fejezte ki, hogy mielőbb helyreáll és fejlődik Kína és Vietnam kapcsolata, a két nép hagyományos barátsága. A kínai államfő – mint a Nahn Dan pénteken jelentette – Vietnam nemzeti ünnepe alkalmából fejezte ki jókívánságait Vo Chi Cong-hoz, a Vietnami Szocialista Köztársaság államtanácsának elnökéhez intézett üzenetében.

A SZENTLŐRINC NAGYKÖZSÉGI KÖZÖS TANÁCS ÜVEGÁRU- ÉS ÜVEGES kisipari műhely

felszerelései árverését tartja

1987. szeptember 17-én (csütörtök) 9 órai kezdettel.

Az árverés helye: Szentlőrinc, Pécsi út 21. (volt piaccsarnok).

Az árveréssel kapcsolatban érdeklődni lehet: Szentlőrinc, Nagyközségi Közös Tanács V. B. Szakigazgatási Szerve, 7940 Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 1. Telefon: 71-001, 71-141, 71-311.

1987. szeptember 22-én, 23-án 10–15 óráig

porcelán, üveg, bronz, ezüst stb.

RÉGISÉGEK VÁSÁRLÁSA, illetve márkás magyar és külföldi képeknek a decemberi

aukcióra történő átvétele,

budapesti szakbecsüsök közreműködésével

a Bizomány Áruház Vállalat felvevőhelyén:

Pécs, Bem u. 2. sz. alatt.

TUNDÉRIT A TUNDÉBŐL! ÁRUAJÁNLATUNK:

Import kosztümök 2090 Ft-ért, szoknyák 480 Ft-ért, selyemblúzok 750—830 Ft-ig, frottir szabadidőruhák piros és kékszínben 361 Ft-ért, angóra pulóverek 950 és 980 Ft-ért, valamint mintás harisnyanadrágok 58—155 Ft-ig vásárolhatók!

A BŐ ÁRUVÁLASZTÉKBAN ÖN IS MEGTALÁLJA A MEGFELELŐT! A SZÉCHENYI TÉRI TUNDÉBE ÖN IS TÉRJEN BE!

Berecz János, a Politikai Bizottság tagjának válaszai a bányásznapi fórumon feltett kérdésekre

A maximumot mindenkitől



A Mecseki Szénbányák dolgozói aláírással levelet kapott Berecz János, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára, amelyben több kérdésre kérnek választ. A Népszabadság bányásznapi pécsi fórumán idő hiányában erre már nem kerülhetett sor. A Központi Bizottság titkára a Dunántúli Napló szerkesztőségét kérte fel a kérdések és az azokra adott válasza ismertetésére.

– Nem térek ki az e levélben feltett kérdések megválaszolása elől, még akkor sem, ha némelyiket túlságosan leegyszerűsítőnek, indulatosnak, itt-ott provokatívnak tartom, némelyik kérdés stílusa pedig kísértetiesen emlékeztet egyes szélsőségesen antikommunista nyugati propagandaközpontok szóhasználatára.

Egyes vélemények szerint a Mecseki Szénbányáknál elavultak a biztonsági berendezések. Mikor kerül sor korszerűbbekre való lecserélésükre?

– A fő bányaveszélyek érzékelésére, mérésére és kijelzésére szolgáló biztonsági berendezések fontosságuknak megfelelően a legkorszerűbbek, megfelelnek az élen járó külföldi technikai színvonalnak is.

A bányaveszélyek előrejelzésére szolgáló biztonsági berendezéseket és módszereket a rendelkezésre álló anyagi lehetőségek függvényében ugyancsak folyamatosan fejlesztik. A korszerűbb berendezések alkalmazása nemcsak a mecseki, hanem az egész hazai bányászatban szükséges.

A kedvezőtlen mecseki bányászati (geológiai) adottságok miatt a biztosítás korszerűsítése jelenti a legtöbb gondot. Folyamatban van korszerű biztosító berendezések gyakorlati kipróbálása, használatba vétele.

(Az információk az Országos Bányaműszaki Felügyelőség vezetőjétől származnak.)

A hetedik ötéves terv az infláció visszaszorítását tűzte ki céljául, ezzel szemben az áremelkedések egyre nőnek! Hogyan oldják fel ezt az ellentmondást?

– 1986-ban a fogyasztói árszínvonal mindössze 5,3 százalékkal emelkedett, miközben a bérek és keresetek az iparban 7,4 százalékkal, a bányászatban 6,7 százalékkal nőttek. A népgazdaság teljesítménye összességében alig változott, a termelés és fogyasztás közötti összhang megbomlott, a megnövekedett vásárlóerővel szemben az adósságállomány növekedése árán tudtunk árualapot teremteni. 1987-ben hasonló helyzet alakult ki, a kormány kénytelen volt egyensúlyjavító intézkedéseket hozni, csökkenteni a termelő és közösségi fogyasztást és tudomásul venni olyan árintézkedéseket, amelyek ha utólag is, de segítik az egyensúly javítását.

Az infláció és az életszínvonal nem függ össze. Az infláció persze nem kellemes, de lehet mellette jól élni. Úgy tűnik, egyelőre nem tudjuk kiküszöbölni. Mindenesetre korlátok között tartjuk.

A munkásokon csattan az ostor a gazdasági csődért, miért nem vonják felelősségre azokat a hozzá nem értő vezetőket, akik elherdálták a 15 milliárd dollárt?

– A magyar gazdaságban az elmúlt időszakban valóban kedvezőtlen tendenciák jelentek meg, a gazdaság fejlődése lelassult, azonban gazdaságunk működőképes, a gazdasági ágazatok jelentős része eredményesen dolgozik, nemzetközi fizetési kötelezettségeinknek rendre eleget teszünk, ezt a helyzetet sok ország szívesen vállalná. Tehát csődről, válságról nem beszélhetünk, de éppen a kedvezőtlen tendenciák, a belső és külső egyensúly romlásának megállapítása a legfontosabb feltétele, hogy a válságot továbbra is elkerüljük.

Adósságállományunk növekedése azért következett be, mert erőnkön felül védtük az elért életszínvonalat, fenntartottuk a gazdaságtalan, nem kellően hatékony termelést is (és ezzel a munkahelyeket védtük!), a lakosság élvezhette a megszokott, magas színvonalú áruellátást. Szó sincs arról, hogy a felvett hiteleket elherdáltuk, bár kétségtelen, hogy éppen az előzőek miatt a szükségesnél kevesebb eszközt fordítottunk a gazdasági szerkezet korszerűsítésére. Ebben jelentős változás várható a következő években.

Azzal is egyet lehet érteni, hogy a gazdaság valamennyi irányítási szintjére hozzáértő és a munkájukért felelősséget vállaló vezetőket kell állítani: aki a vele szemben támasztott követelményeknek nem felel meg, attól meg kell válni. Azonban tudomásul kell venni azt is, hogy nyitott gazdaság vagyunk, termékeink döntő hányadát igen kemény piaci feltételek közepette értékesítjük, ahol kockázatot is kell vállalni és arra is számítani kell, hogy lesznek veszteségeink és sikertelen fejlesztéseink, beruházásaink. Ez a piaci viszonyok törvényszerű következménye. Tartós sikerre, kibontakozásra csak akkor számíthatunk, ha keményen dolgozunk, ha mindenki a maga munkahelyén a maximumot nyújtja.

A munkában megfáradt öregeket miért tekinti a párt ellenségnek, miért devalválják a nyugdíjakat, több millió embert nyomorba döntve? Nem szégyelli magát a vezetés?

– Indulatos és leegyszerűsítő, igazságtalan feltételezést tartalmazó kérdés. A mi társadalmunk építésében „megfáradt öregeket" a párt sohasem tekintette ellenségének. Ellenkezőleg: teherbíró-képességünknek megfelelően – amikor csak lehetőség volt rá – javítottuk helyzetüket.

Kétségtelen, hogy az utóbbi években a nyugdíjak reálértéke csökkent, ez azonban nem a párt döntéseivel volt és van összefüggésben! Sokkal inkább abból fakad, hogy alacsony a gazdasági munkánk hatékonysága, azaz nem állítottuk elő azokat a javakat, amelyekből az eddigieknél többet tudnánk a nyugdíjasoknak juttatni.

Nem szabad elfeledkezni arról, hogy a vállalati önállóság alapján, az aktív keresők nyomására a teljesítményeket meghaladó bérnövekedés következett be, amelyeknek a szabályozás nem tudott gátat vetni. A teljesítmények és a fogyasztás összhangjának megbomlása is hozzájárult az áremelkedésekhez, amelyek szintén csökkentették a nyugdíjak vásárlóértékét.

A probléma valóságtartalmát elismerve, bonyolultságára rámutatva vissza kell utasítanom azt a feltételezést, hogy „több millió embert nyomorba" döntött volna a vezetés és ezért szégyellnie kellene magát. Lássuk a tényeket!

NYUGDÍJASOK SZÁMÁNAK MEGOSZLÁSA A NYUGDÍJ ÖSSZEGE SZERINT
(1987. január 1-jei állapot)

A nyugdíj havi összege (Ft)	%	ezer fő	ezer fő (kerekítve)	
1499 kevesebb	0,7	16,1	20	
1500—1999	3,4	78,2	80	
2000—2499	24,0	551,9	550	1240
2500—2999	25,6	588,6	590	
3000—3999	25,8	593,2	590	
4000—4999	10,2	234,5	230	
5000—5999	4,8	110,4	110	1060
6000—6999	2,4	55,2	60	
7000—és több	3,1	71,3	70	
Összesen:	100,0	2299,4	2300	2300

Költségvetési hiányra panaszkodunk, közben indokolatlanul nagy párt- és államapparátust tartanak fenn a dolgozók életszínvonalának terhére! Semmi szükség a munkásőrségre és a túlméretezett hadseregre, mely nem termel, csak fogyaszt! Miért nem rendeznek nemzetközi ellenőrzés mellett népszavazást, hogy megtudják a nép valódi véleményét a pénzpocsékolásról?

– Ahhoz nem kell népszavazást rendezni, hogy tudjuk: a pénzpocsékolás hiba. Az a felismerés sem új, hogy a szükségesnél valószínűleg nagyobb a párt- és államapparátus. Az úgynevezett „nem termelő területek" mindegyikén – a párt határozata nyomán! – folyik az átszervezés, ésszerűsítés. A pártapparátusban is. A munka állásáról tájékozódott augusztus 4-én a Politikai Bizottság.

Általános elv: ahogy csökken a döntések centralizációja, úgy kell csökkennie a központi apparátusok létszámának. Mivel pedig minden korábbinál határozottabb a törekvésünk, hogy növekedjen az önállóság és az öntevékenység, ezért az irányító apparátusok csökkentésének politikai feltételei is reálisabbak, mint eddig.

Az irányító apparátus nem felesleges. Egyetlen modern társadalom sem létezhet szakképzett és jól szervezett „bürokrácia" nélkül. Az ilyen „nem termelők" munkája nélkül nem folyhatna termelés sem.

Persze, hogy jó lenne, ha nem lenne szükség a fegyveres erőkre, testületekre. A nemzetközi politikai helyzet miatt sokáig szükség lesz rájuk még, a világméretű teljes leszerelésig.

Politikai és katonai szövetségeseink a velünk azonos ideológiát valló, azonos társadalmi berendezkedésű környező szocialista országok. A védelmi közösségben kötelezettségeink vannak, amelyeknek – az ország lehetőségeihez mérten – eleget teszünk.

Hadseregünk nem túlméretezett, de korszerű hadsereg, s nem csak fogyaszt. Katonák tízezrei dolgoznak népgazdasági feladatok végrehajtásán, de a hadsereg emberformáló, nevelő feladatokat is ellát. Évente sok ezer fiatal szerez iskolai végzettséget, a polgári életben is hasznosítható szakmát – a haza, a szocializmus védelmére való felkészülésen túl is.

Politikai vakság vagy ezzel is párosuló rosszindulat kell ahhoz, hogy valaki ne vegyen tudomást azokról az erőfeszítésekről, amelyeket szövetségeseinkkel közösen a diplomácia, a békemozgalmak eszközeivel teszünk azért, hogy legalább fokozatosan csökkenjenek a fegyverkezésnek az emberiséget sújtó terhei.

Miért volt késedelmes a legutóbbi személyi változásokkal kapcsolatos tájékoztatás, miért kellett ellenséges rádióadóktól értesülni az eseményekről?

– Az MSZMP Központi Bizottságának júliusi ülésén nagy horderejű személyi változásokról tanácskozott a testület. Olyan kérdésekben, amelyek a Központi Bizottság hatáskörébe tartoznak (a párt főtitkárhelyettese, a Központi Bizottság titkárai, a Politikai Bizottság tagjai) határozatot hozott, s ajánlásokat fogadott el más vezető tisztségek (a Minisztertanács elnöke, elnökhelyettese, a Budapesti Pártbizottság első titkára) betöltésére. Ezek természetesen csupán javaslatok voltak, amelyek akkor váltak döntéssé, amikor az illetékes testületek ezeket jóváhagyták.

Ezek a változások tehát két lépcsőben zajlottak le. Nem lett volna helyes akkor hírt adni róluk, amikor csupán az ajánlások fogalmazódtak meg. (Esküvő előtt nem hívjuk vejünknek a lányunk jövendőbelijét.) Ahogy az Országgyűlés, s a Budapesti Pártbizottság döntött, késedelem nélkül minden nyilvánosságra került.

Más helyzetben volt a SZER. Mivel semmilyen felelősséget nem érez sem a hallgatókkal, sem a magyar társadalommal szemben, azonnal mindent hírül adhat. Fair, egyenlő esélyű verseny csak olyan esetben képzelhető el, amikor azonos felelősségű partnerek lépnek fel egymás mellett. Ezzel együtt is gyorsítani akarjuk a tájékoztatást. A jövőben a csak pártfunkciókat érintő döntéseket azonnal nyilvánosságra hozzuk.

Miért szegényednek el sorra a szocialista országok, miközben az el nem kötelezett Ausztria és Finnország egyre gazdagabb lesz?

– Hozhatnánk igencsak elkötelezett országokat, például akár tőkés, akár szocialista szövetségi rendszerből, amelyek nálunk, de még a két említett „el nem kötelezettnél" is kiegyensúlyozottabban fejlődött. A kérdés azt sugallja, hogy az el nem kötelezettség az, ami „hoz a konyhára". Ez a logika összekeveri a jelenséget a lényeggel.

Tudjuk, Marx a szocializmus győzelmét a világ gazdaságilag fejlettebb részén várta. S Lenin a forradalom győzelme után is azt jövendölte, hogy idővel a társadalmi és gazdasági fejlettség összhangba kerül. A szocialista országok többsége elmaradott gazdaságot örökölt, s az új rendszer valóban gyorsító hatással volt ezeknek az országoknak a gazdasági fejlődésére. Ez a gyorsító hatás az utóbbi esztendőkben lefékeződött, ami részben annak tudható be, hogy a szocializmussal kapcsolatos felfogásunk túlzottan merev volt, nem aknázta ki, nem mozgósította eléggé a rendelkezésre álló emberi és anyagi erőforrásokat.

Voltak egyéb okok is. Az utóbbi évtizedben jelentős átrendeződés ment végbe a világgazdaságban, szinte mindenütt – a politikai rendszerre való tekintet nélkül – lelassult a növekedés, számos országban mutatkoztak az új helyzethez való alkalmazkodás nehézségei. A gazdagabb, fejlettebb országok számára ezek a nehézségek könnyebben legyőzhetők.

Az úgynevezett el nem kötelezett országok döntő többsége is jelentős nehézségekkel küzd, amelyek pedig alkalmazkodni tudtak, azoknál sem ment ez „érzéstelenítéssel", fasziltségek nélkül. Az el nem kötelezett országok mozgalmának egyébként tagja Jugoszlávia és Kuba is.

Az NDK-ban és Csehszlovákiában nem volt új gazdasági mechanizmus, mégis magasabb az életszínvonal, mint nálunk. A lakáskérdést is az állam oldotta meg az NDK-ban, miközben nálunk illúzióvá válik a fiatalok reménye a lakáshoz jutáshoz. Mi az oka ennek?

– A szocialista országok között is vannak jelentős fejlettségi különbségek, amelyek jórészt az eltérő történelmi fejlődésre vezethetők vissza. Az NDK és Csehszlovákia is Európa gazdaságilag fejlettebb régiójához tartozott. A fejlettségi különbség a szocializmus építésének éveiben köztünk és a két ország között csökkent.

Minden országnak olyan mechanizmust kell alkalmaznia gazdasága működtetésére, amely adottságainak leginkább megfelel. (Zárójelben megjegyezve: az NDK sikereinek egy része abból adódik, hogy a „belnémet" kereskedelem révén félig-meddig tagja az EGK-nak.)

Valamennyi szocialista ország jelentős erőfeszítéseket tesz a lakásellátás javítása érdekében, azonban az erre a célra fordítható összegek csak a gazdasági teljesítményével arányban nőhetnek.

A lakáshelyzet megoldása érdekében mi is jelentős erőfeszítéseket tettünk és teszünk. Továbbra is napirenden van a lakáshozjutás, a támogatás rendszerének felülvizsgálata, különösen a fiatalok otthonteremtésének segítése. A fiatalok igényeit csak többlépcsős, a családnagysághoz igazodó lakáshozjuttatással lehet megoldani, kezdetben szerényebb megoldással is be kell érni. A KISZ éppen a fiatalok érdekében aktív részt vállalt a lakásgazdálkodás fejlesztésének kidolgozásában.

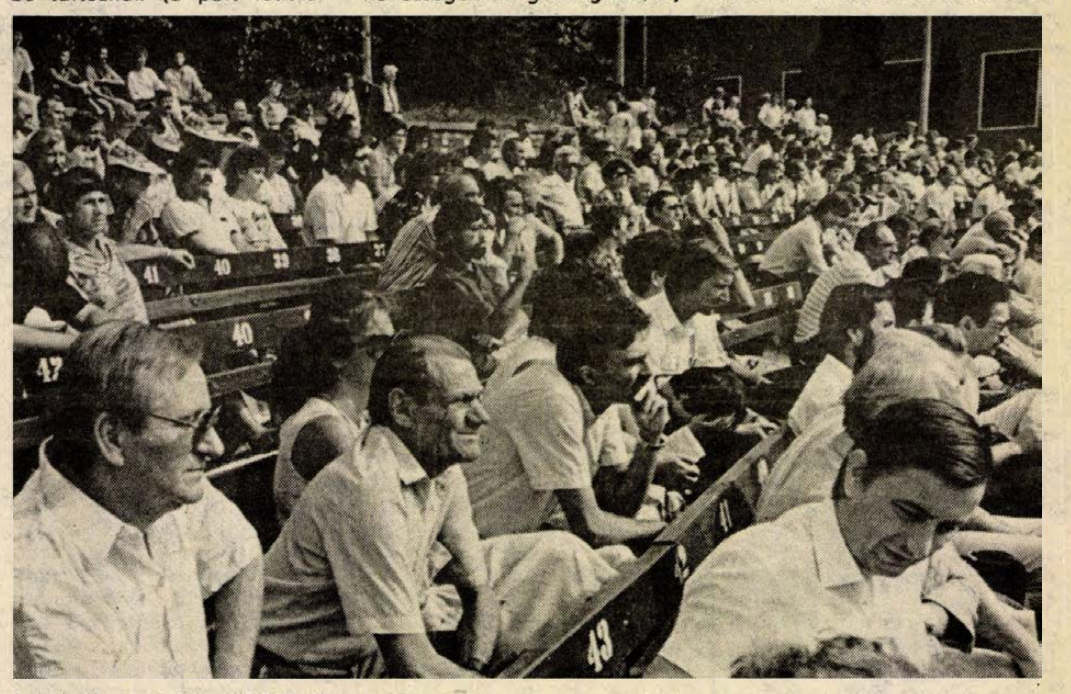
Végül, de nem utolsósorban, ha a párt és a kormány olyan biztos, hogy élvezi a nép bizalmát, miért nem rendeznek nemzetközi ellenőrzés mellett szabad választásokat?

– Nálunk népi hatalom van. Ennek a garanciája a rendszer működési elveiben rejlik. Azt, hogy az Alkotmányban rögzített politikai mechanizmust milyen személyek működtessék a döntéshozatal különböző szintjein, mi nem félünk időről időre a nép ítéletére bízni.

A mi választási rendszerünk egyike a legdemokratikusabbaknak. Bárki fölkerülhet a jelölőlistára, akit a jelölőgyűléseken résztvevők több mint fele erre alkalmasnak tart, s a gyűlések bármely résztvevője tehet ilyen javaslatot. Szabad egy olyan pártra, amely egy ilyen választási rendszert pártfogol, azt mondani, hogy tart az emberek ítéletétől?

Mi éppen azt szeretnénk, ha az emberek előtt minél gyakrabban és minél közvetlenebbül méretne meg a politika és azt képviselő személyek is. Erre irányulnak a politikai rendszer továbbfejlesztését célzó törekvéseink is.

Politikai infantilizmus volna egy szuverén, konszolidált országban „nemzetközi ellenőrzést" kérni. A mi ügyeinkben magunk vagyunk illetékesek. Kontroll persze létezik, hiszen a világ közvéleménye figyel. Legutóbb is több ezer nyugati sajtóorgánum küldte el tudósítóját Magyarországra a választások idején, s többségük őszinte elismeréssel, gyakran meglepve méltatta az új választási rendszerünk, társadalmunk növekvő demokratizmusát, népünk világos, a politika mellett elkötelezett állásfoglalását. De a legfőbb kontroll maga a magyar nép.



A bányásznapi fórum közönsége

Előtérben a biztonság

Bányagépészek tanácskozása

(Munkatársunk telefonjelentése)

A magyar ipar karbantartási ráfordításai az elmúlt öt évben 284 milliárd forintot tettek ki. Amíg az éves költség 1981-ben 46 milliárd körül alakult, addig ez a szám 1986-ra meghaladta a 70 milliárd forintot. Óriási összegekről van szó és ezek jelentős részét a hazai bányaipar emészti föl. Nem véletlen tehát, hogy a bányagépészek jubileumi, 20. országos tanácskozása – mely tegnap kezdődött Balatonfüreden – a karbantartás jelszavát tűzte zászlajára.

A szervezők – akik között ott van a Gépipari Tudományos Egyesület Baranya Megyei Szervezetének bányagépész szakosztálya, valamint az MEE Pécsi Szervezetének bányavillamossági szakosztálya — nevében a GTE baranyai elnöke, Kovács László köszöntötte a száznál is több résztvevőt. Bevezetőjében kiemelte, hogy ezúttal is igen összetett kérdés került terítékre, hiszen a karbantartás gazdasági vonzata mellett közvetlen hatással van a termelés folyamatosságának fönntartására, a biztonságra. Utóbbi szempontot hangsúlyozta Neuberger Antal, az Országos Bányaműszaki Felügyelőség elnöke is. Mint elmondta, a tapasztalatok vállalatonként eltérőek, de intő jelek utalnak rá, hogy a veszélyes aknaszállító gépek megelőző átvizsgálására még mindig nem fordítunk kellő figyelmet. Utalt a közelmúltban bekövetkezett márkushegyi sújtólégrobbanásra, ahol a helyszín átvizsgálása során el nem sült robbanótölteteket találtak. Bár nem ez volt a baleset okozója, mégis fölhívja a figyelmet a robbantógépek nagyobb karbantartásigényére.

A gumihevederes szállításoknál szinte nincsen olyan esztendő, amikor a hiányosságok miatt ne fordulna elő csonkolásos baleset. Jobban kell ügyelni a műszerekre is, nem egyedi példa, hogy a kézi műszer már jelzi, a megengedettnél nagyobb gázkoncentrációt, a beépített berendezés viszont – épp az elmúlasztott karbantartás miatt – nem. A hatóság a jövőben ezeken a területeken fokozott figyelmet követel majd és sűríti az ellenőrzéseket.

A tegnapi előadások egyébként rendkívül sokrétűen vizsgálták a kérdéskört, szó esett a karbantartásszervezés módszertani alapjairól, a cél érdekében alkalmazható mikroszámítógépes mérésadatgyűjtő rendszerről, gyakorlati problémákról. A pneumatika bevezetésének, fölhasználásának lehetőségeiről az Egri Finomszerelvényvgyár helyszínre érkezett kiállító buszában folytattak konzultációt a szakemberek.

Sz. Koncz I.



Megyei őszi szolidaritási akció

A Hazafias Népfront Baranya Megyei és Komló Városi Bizottsága, valamint az Allende nevét viselő komlói általános iskola közös szervezésében tegnap délután ünnepélyes keretek között, a Himnusz elhangzása után megnyitották a megyei őszi szolidaritási akciók programsorozatát.

Ebből az alkalomból a komlói Allende Általános Iskolában *Ágoston László*, az MTI vezérigazgatója mondott ünnepi beszédet, melyben elhangzott az a fontos gondolat is, hogy az ember életében igen sok fontos dolog van, de a legeslegfontosabb a béke, s azokkal a népekkel, akiknek ez pillanatnyilag sajnos még nem adatott meg, azokkal valamennyiünknek szolidaritást kell vállalnunk, s tőlünk telhetően segítenünk kell őket szabadságuk kivívásában. S ezen a napon – a tegnapi szeptember 11-én – éppen a 14. évfordulója volt annak, hogy dr. Salvador Allende Chiléjében a zsarnokság került uralomra, mint ahogy erre utalt *Marta Jara*, a Chilei Kommunista Párt vezetőségi tagja, aki ugyancsak részt vett a tegnap délutáni ünnepségen.

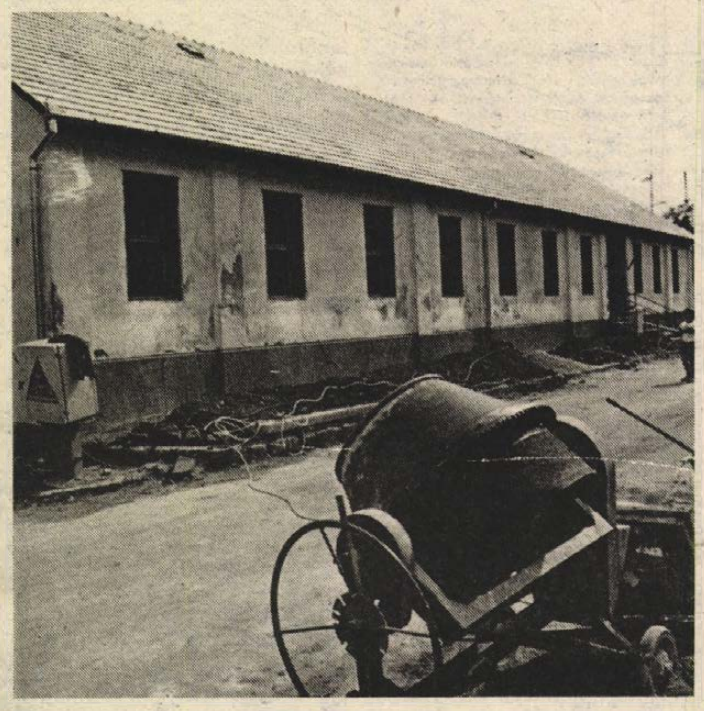
– Országunk ma rendkívül nehéz helyzetben van – mondta –, s hálásak vagyunk minden segítségért, hiszen egy-egy tiltakozó távirat is nagyon sokat segíthet, s tudom, hogy ésszel és erővel győzni fogunk.

Az ünnepség végén a párt-, állami és társadalmi szervek jelenlévő képviselői – többek között Somssich Lászlóné, az MSZMP Komló Városi Bizottságának első titkára és Kraszna Antal, a HNF Baranya Megyei Bizottságának titkára – helyezték el az emlékezés koszorúit Allende elnök szobránál. Az ünnepség a Venceremos eléneklésével ért véget.

A városi tanács átvállalta a költségeket

Tovább épül a szabolcsfalui idősek otthona és a rendelő

Van és lesz pénz a szabolcsfalui idősek napközije és a gyermekorvosi rendelő építésének folytatására. A tervek szerint a jövő év végén a két intézményt megnyitják. Ezt a döntést hozta a közelmúltban a Pécs Városi Tanács. Több mint fél éven át kérdéses volt ezeknek a létesítményeknek a sorsa.



Az előzmények három évvel ezelőtt kezdődtek, amikor az ott lakók kérését továbbítva a területi párt- és népfront szervek javasolták: alakítsanak ki az időseknek egy napközit, a kisgyermekek részére pedig egy körzeti orvosi rendelőt. Mindkét korosztállyal jót tennének, mert megkímélnék őket a bejárástól, a rendszeres, illetve a gyakori utazástól. A városi tanács egy régi kultúrházat vásárolt meg e célra az átalakítás szándékával. A kérés teljesítésében jó partnernek ígérkezett a Mecseki Szénbányák Vállalat. Az egyezség értelmében a bánya — tekintettel a terület bányászcsaládaira — alakította volna ki ezt a két intézményt, amelyeket a továbbiakban a városi tanács üzemeltetett volna. Az érdemi munka 1985-ben kezdődött.

Időközben a szénbánya gazdasági gondjai miatt minden megváltozott. A bánya képtelen volt bejelenteni, hogy az eddig elvégzett munkán túl többre nem tud vállalkozni, illetve ezek kifizetéséhez is részben a városi tanács segítségére van szükség. A közelmúltban rendezték a számlát a kivitelezéssel megbízott Piramis gmk-val, s az ötmillió forint értékű munkából kettől a városi tanács fizetett. Ez volt az a pont, ahol egy időre látszólag megakadt minden, hiszen a folytatáshoz még további négymillió forintra van szükség, s ekkora összegű nem tervezett kiadásra a tanács sem volt felkészülve. Arra nem gondoltak, hogy a csaknem hetven százalékos készültségi fokú munka folytatásáról lemondjanak, s ezzel együtt kihúzzák a közeljövő új intézményeinek listájáról a szabolcsfalui rendelőt és napközit. A kérdés az volt, hogy mennyi pénzt tudnak a folytatáshoz adni úgy, hogy ne húzódjon el túlságosan a munka. Különböző átcsoportosításokkal idén kétmillió forintot fordítanak a létesítményekre és jövőre további kétmilliót. A kivitelezést változatlanul a Piramis gmk folytatja, amely a kérdőjeles időszakban — korrekt módon — nem fordított hátat ennek a feladatnak.

A szabolcsfalui leendő napköziben negyven idős embernek tudnak majd helyet adni. Első lépcsőben hétfőtől péntek délutánig tartó napközbeni ellátást kínálnak húsz személy részére, a későbbiekben pedig további húsz személy folyamatos, bentlakásos gondozását is bevezetik.

T. É.

Meisseni porcelán és Kemény-grafikák

Kiállítás a Zsolnay Múzeumban és a Pécsi Kisgalériában

Tegnap délután két kiállítás is nyílt Pécsen. A Zsolnay Múzeumban a Meisseni Porcelángyár múzeumi anyagának egy részéből rendezett bemutatót. A messeniek ez alkalommal a pécsi Zsolnay Gyár idén tavasszal, a porcelángyártásáról híres német kisvárosban tett látogatását viszonozzák. Csakúgy mint tavasszal a Zsolnay, most a Meisseni Porcelángyár is régi tárgyait, valamint új termékeit mutatja be. A kínai, japán, rokokó stílusú dísztárgyak, tálak, vázák, készletek, a kedvelt zsáner- és állatfigurák – amelyeket nyáron a budapesti közönség nézhetett meg az Iparművészeti Múzeumban – Pécsett december végéig tekinthetők meg. A tárlatot a két gyár között kialakult barátság jegyében Eberhard Dietl, a Meisseni Porcelángyár igazgatója és Bosnyák János, a Zsolnay Porcelángyár igazgatója nyitotta meg.

*

Hasonlóan nagy érdeklődésre tarthat számot a másik, a Pécsi Kisgalériában nyílt kiállítás. Ezen a hazai grafikusok egyik legnevesebb képviselőjének, Kemény Györgynek a legújabb munkáival ismerkedhetnek az érdeklődők. A Kriszta című kiállítás az utóbbi időben főként filctollal, olajpasztell krétával dolgozó művész egy téma – a nő – ihlette plakátait, fotóit, rajzait mutatja be. Kemény György munkái október 4-ig láthatók a Pécsi Kisgalériában.



FILMJEGYZET

Élni és meghalni Los Angelesben

Hasznos tudnivalók a film nézéséhez: egy eredeti FBI-ügynök, ki a pénzhamisítókra specializálta magát, segédkezett a forgatókönyvírásban a rendezőnek, *William Friedkin*-nek, ki viszont Oscar-díjas a nálunk is bemutatott *Francia kapcsolat* révén.

Eric festő, de meghasonlik, s dollárhamisításra áldozza tehetségét. *Richard* FBI-ügynök, kinek nyugdíjba készülő legjobb barátját meggyilkolják a dollárhamisítók – a szokvány amerikai zsarufilmek alapján azt várná az ember, hogy ebből az alapállásból megint láthatunk egy olyan filmet, melyben a rossz megbűnhődik, a jó megjutalmazódik – s mintegy mellékesen, az amerikai igazságszolgáltatás megdicsőül annak illusztrálására; az amerikai adófizetők nemhiába tartják fenn remek rendőrségüket, illetve most FBI-jukat.

Ám meglehet: igazi pénz esetében igazi értékekért folyik a harc a rossz ellen (amerikai zsarufilmek tucatjai szerint), egyre inkább azon kell rágódnunk: ha a pénz hamis, nem hamisak-e a célok és eszközök is? Hiszen hiába predesztinált főhősünk arra, hogy szokás szerint azonosulhassunk vele, ha olyan világba követjük őt, ahol már nincs jó és rossz, legfeljebb ha megszokásból, régi beidegződésekből nem. Ezek szerint a bűnöző az, aki embertelen, aki öl, lop és hazudik – s lám, olyan helyen vagyunk, az angyalok városában, hol az FBI-ügynök sem különbözik a rossztól: hazudik, lop és gyilkol, sőt, még ocsmányabb is, mint a rossz. Hisz a pénzhamisítót legalább hamis pénzéért szeretik a nők, míg ügynökünk börtönnel zsarolja csinos besúgóját még a nemi szolgáltatásokért is. Richard, az ügynök *Chance* vezetéknévre hallgat – chance = sansz, esély (neve tehát beszélő név) –, de nevében ellentétben semmi sansza nincs: ügynöki magatartását éppen úgy örökölte öreg barátjától, mint ahogy ő örökíti tovább fiatal kollégájának.

Üldöző és üldözött között lényegében nincs különbség: csak egy kegyetlen, embertelen világ van, ahol a társadalmi munkamegosztásból rájuk kényszerült szerepeket játszanak egymással felcserélhető figurák.

A hamis dollár világa ez – a dollár hamis világa ez: barbár rítus a pénz körül. S e rítus irracionális; rég elfelejtették celebrálói, hogy egyáltalában miért is cselekszenek úgy, ahogy cselekszenek.

Ha lehet némi mondanivalót belopni a Mad Max-féle, zsarubosszú típusú, vértől és erőszaktól csöpögő filmekbe, akkor azt William Friedkin megtette. Harca is értékelhető a csak érzékek borzolására szolgáló filmek ellen: annál is inkább, mert van annyi önirónia, hogy érzékeltesse: a filmrendező olyan mint hőse – nem válogat eszközökben.

És akkor már mi választja el a művészt a hamisítótól?

Bodó L.

Japán kutatások a magyarság eredetéről

Hideo Macumoto oszakai orvosprofesszor vezetésével öttagú japán kutatócsoport tartózkodott egy hétig hazánkban. A japán tudósok immár két évtizede vérminták alapján kutatják a mongolid népek kirajzásának folyamatát és vándorlásaik útvonalát.

Az Országos Haematológiai és Vértranszfúziós Intézettel, valamint Kiszely István antropológussal együttműködésben a szakemberek vizsgálatot folytatnak a magyarság eredetének tisztázására.

A vizsgálatok alapja, hogy az emberi vérben találhatók olyan immunglobinok, amelyek öröklődő szerkezeti tulajdonságaik révén jól használhatók a különböző vércsoportok elkülönítésében, illetve a rokonsági fokok megállapításában. Ezeknek a nagy stabilitással rendelkező, úgynevezett marker- vagy jelző-génck elemzésével jól meghatározhatók az egyes népek közötti rokonsági fokozatok.

A hazai – főleg az Őrség vidékén és Karcagon vett – vérminták alapján kiterjedt vizsgálódást folytatnak a japán és a magyar szakemberek. A kutatásokról előzetesen annyi elmondható, hogy az Európában és Ázsiában is előforduló két közös marker mellett a magyarságnál két olyan másik jelző-gén is található, amely jellemző a mongolid népekre.

A végleges eredményeket a magyar és japán kutatók közösen fogják publikálni.

DN HÉTVÉGE



37. hét

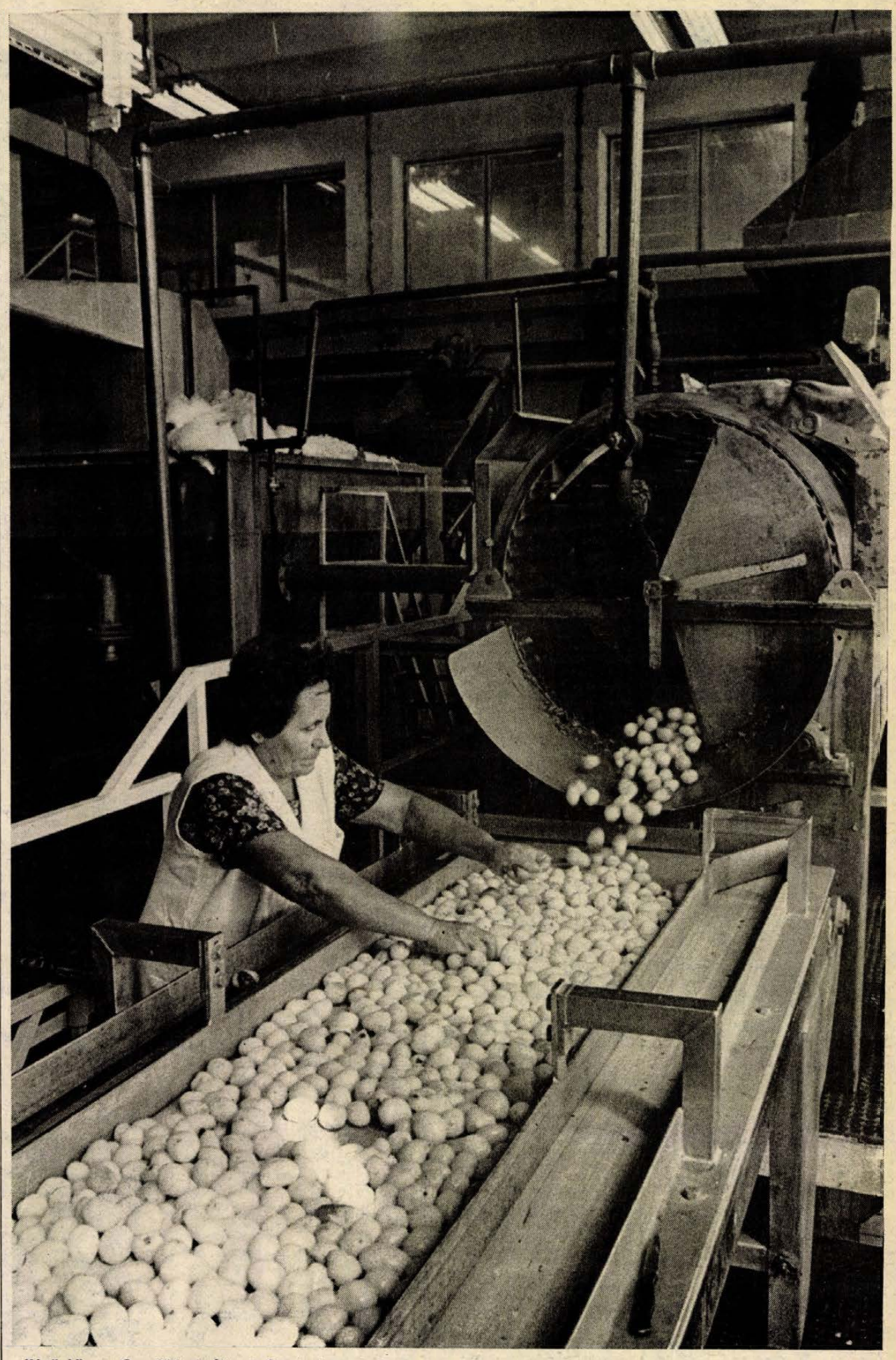
Szent Jupát

Keveseknek adódik meg, hogy röpülhetnek a szelek szárnyán: az érvényesülésért, az eredményekért keményen meg kell dolgozni. Nincs kivétel a nagyvilágban, nincs kivétel szűkebb pátriánkban sem. A többség szívós munkával teremti elő napi szükségleteit; a bort, a gabonát, a húst. S lehet, hogy most nem értenek velem egyet, de valamiféleképpen így van rendjén, így igazságos, így kell ennek lennie; a beleszületés privilégiuma az elenyésző kisebbség privát szerencséje, irigylésre tán okot adhat, de nem álmodozásra, mert annak semmi értelme, az nem visz előre egy jottányit sem.

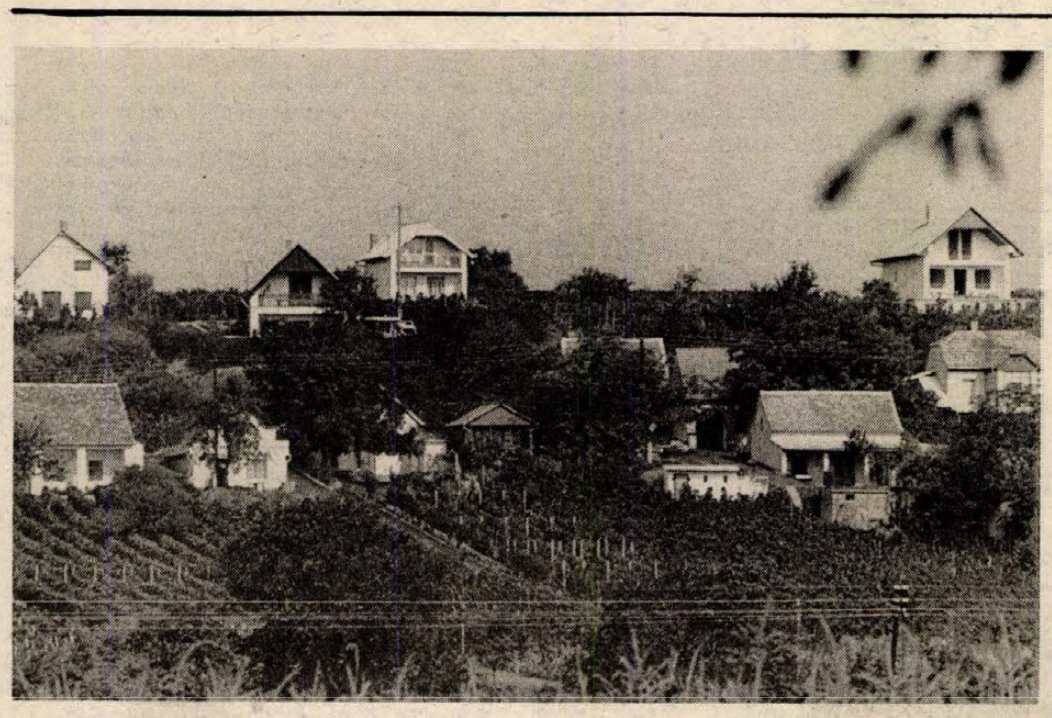
Talán éppen akkor, amidőn e sorokat olvassák kúszik fel az Adrián és köt ki Opatija kikötőjében egy magyar felségjelekkel megkülönböztetett hajó, a Szent Jupát. Mindenki hallott róla, tud róla: két vállalkozó szellemű, feltehetően bátor fiatalember vágott neki fedélzetén két éve a nagyvilágnak, az annyiszor bejárt, de mégis ismeretlen tengereknek-óceánoknak. Törékeny dióhéjban. Vállalva akár a kudarcot is, vállalva akár az önfeláldozást is, mert hiszen a vállalkozás nagy kosarába azt is bele kellett tenni.

Megpróbálom magamban tudatosítani a vállalkozás nagyságát. Megpróbálom elgondolni, hogy vajon mi mindenen mehettek keresztül az ötlet megszületésétől a mai napig. (Talán holnap vagy holnapután már közkinccsé is tudom tenni, hisz az eredendő tervek szerint a mai napon én is ott vagyok az opatijai mólónál lapunk képviseletében.) Előkerestem korabeli lapokat: az indulásukkor alig-alig szentelt közvéleményünk figyelmet, a sajtó nem vert ekkora csinadrattát. Biztosan sokan legyintettek a hír hallatán; értelmetlen kockázatvállalásnak, torz agyszüleménynek, ki tudja minek gondolták. Volt, ahol adakoztak költségeikhez, de a vállalatok többsége elutasító volt; nem bíztak e könnyű reklámlehetőségben, nem merték vállalni a szponzor szerepét. Magyarán; nem bíztak a fiúkban.

Jó volna számba venni: vajon hány ötlet – akár világra szóló is – hullt hamvába születésekor? Számba venni: hány idea vált valóra, mert szívós, kemény, kitartó emberek merték fölvenni a közömbös környezettel a harcot? Számba venni, hogy ... hány ilyen vállalkozó szellemű, kockázatvállaló, szívós, kitartó fiatalra van szüksége Magyarországnak? Különösen ma.



Képünkön a Szentlőrinci Állami Gazdaság vajszlói burgonyafeldolgozó üzeme. (Tudósítás a 7. oldalon)
Proksza László felvétele



A mohácsi szőlőhegyen

Hét kilométer hosszan húzódik a mohácsi szőlőhegy: Mohács és Bár közötti részét a hetvenes évek első felében üdülőterületté nyilvánították, s azóta száz-százhúsz hétvégi ház épült ott.

– A földek egy része magántulajdonban volt, a többit a mohácsi és a dunaszekcsői termelőszövetkezet parcellázta fel, 200–300 négyszögöl nagyságú telkeket alakítottak ki – mondja *Zimmermann Ferenc*, a városi tanács elnökhelyettese. – Az 56-os út mentén már minden telket beépítettek, de fenn a hegytetőn még van szabad terület. Négyszögöle 300–500 forint. De van út a hegyen, víz és villany. Az út két-három éve épült társulati alapon. Az egyik vízműtársulat, a Platán évekkel ezelőtt alakult, a másodikat pedig most szervezték.

Eckert Ákos, a városi tanács dolgozója kísér el a hegyi sétára.

– Gépkocsival is fel tudunk hajtani – mondja. – Bár a mohácsiak szerint vétek kocsival járni, hiszen naponta három-négy helyi járat is indul Bár és Szabar felé.

A gyepes utak mentén gondozott szőlők, a sorok között bab, sárgarépa, hagyma és eper – minden talpalatnyi földet kihasználnak. Elnézem a dús fürtű szőlőket, teli lesz az idén is a hegyiek pincéje. Roskadoznak a terméstől a barack- és a szilvafák. A szőlőparcellák végében hófehér, teraszos villák – majd mindegyik tetőtér-beépítéses, homlokzatán sötét faburkolattal, az udvarokban virág, kerti zuhany, itt-ott kék vizű fürdőmedence.

✽

– Nyolc éve vettem a szőlőt 140 000 forintért – fogad egy farmernadrágos fiatalember, B. Sándor. – Akkor még hagyományos művelésű volt, azóta lugasrendszert alakítottunk ki és felhúztuk a házat. A pince klinkertéglával, csiszolt mészkővel burkolt falain busófej díszítés, a török hagyományt az ablakok őrzik, a rómait a keresztboltozatos mennyezet.

– A földszinten lesz a nappali, a konyha, az étkező és a fürdőszoba, az emeleten pedig három szoba – mutatja a házigazda. Az emeletre még ideiglenes lépcsőn jutunk fel. A szobák tágas ablakaiból elénk tárul a Duna, a Szabadság-zátony mintegy 800 méteres homokos fövenye.

– Mennyibe került ez a háromszobás villa?

– Egy ideig írtuk, aztán abbahagytuk – mondja B. Sándor. – Az anyagot már akkor elkezdtük gyűjteni, amikor megvettük a szőlőt. Azóta a hét négy napján itt kint dolgozunk a feleségemmel és a szüleimmel.

– Az élet itt a hegyen?

– Régen még divat volt a szomszédolás. Ma már nem sok idő jut erre. A tavasz és a nyár a munka ideje. De Vince nap tájón azért van ám társasági élet. Akkor illik kijönni minden szőlősgazdának, hogy jó legyen az évi termés. Zenekarral járjuk a pincéket.

✽

E. Józsefhez feltétlenül el kell látogatni – mondták a hegyiek – mert nála terem a legfinomabb barack.

Idős ember siet felénk, és hellyel kínál az óriási cseresznyefa árnyékában. Rózsás-piros barackok és a friss, rostos baracklé kerül az asztalra.

– A barackost 1957-ben telepítettem – mondja Józsi bácsi –, s van olyan fa, amelyik azóta is él. Tizenhatféle barackom van, a legkorábbi a fehérhusú Madleine június végén érik, s sárgahusú Elberta zárja a sort szeptember végén. A termésből befőttet, dzsemet, rostos levet készítünk, s jut eladásra és piacra is.

Józsi bácsit itt mindenki ismeri, s ő is ismer mindenkit a környéken.

– Amikor én idejöttem, messze elláttam a tetőn, csak a régi nagy szőlők voltak. Aztán 1972–1975-től szinte egyik napról a másikra benépesült a hegyoldal. Építkezett mindenki – nyugdíjasok, bányászok, gyári munkások, főmérnök és igazgató.

Körbejárjuk a barackost, közben bemutatja a szomszédokat is.

– Ott, az a faragott erkélyes ház négy év alatt épült – mutatja. – A gazda most ment nyugdíjba. Ő és két fia – halászok mindketten – építették. Az édesapjuk sajátkezűleg faragta az erkélyt, ő építette a gyepes udvart tartó támfalat. Itt lent, ez a sárga, gyönyörű faragással díszített ház nagyon régi, úgy 1907 körül épült. A pincéje negyven méter hosszú, s valamikor három katasztrális hold szőlőt szolgált, két-háromszáz hektoliter bort tartottak benne.

– Guten Tag! – köszönt egy magas, ősz úr.

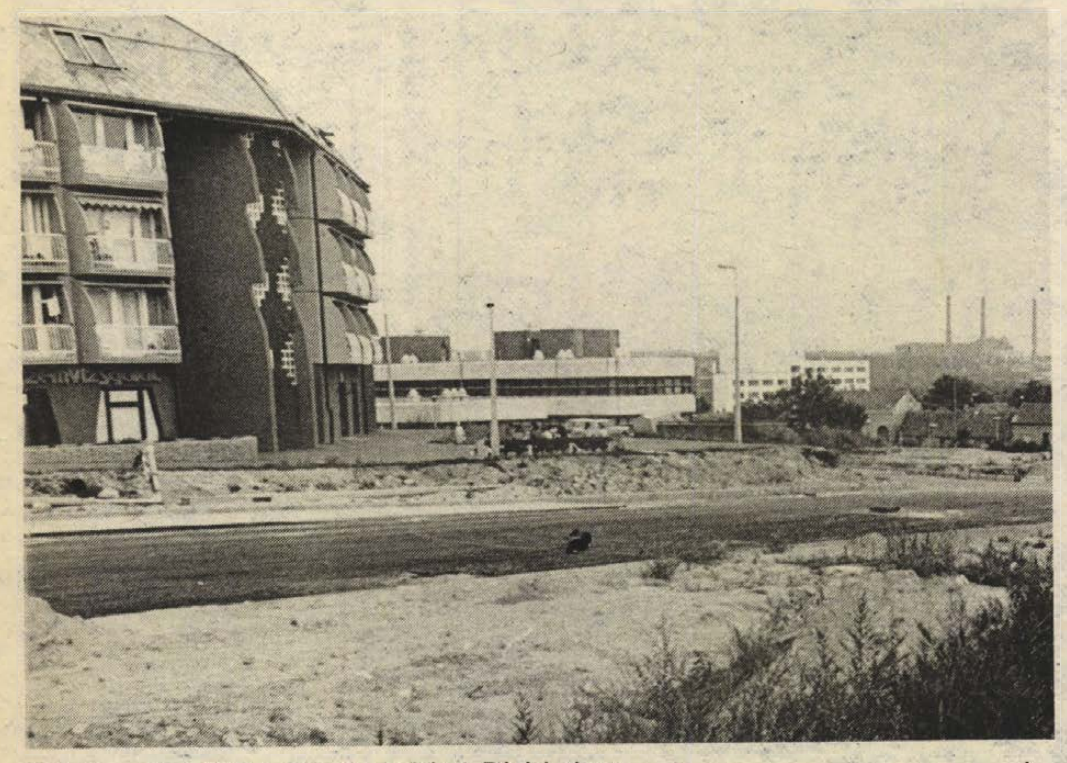
– A mérnökék vendége Hamburgból – mondja Józsi bácsi. – Évek óta idejár nyaralni. Amott, az a piros cserepes, kontyolt tetejű a házuk. Ott aztán összefogtak az öregek és a fiatalok az építkezésnél. A munka nagy része, a csempézés, a padlóburkolás, a korlát, a lépcső – házilag készült.

✽

Megállunk néhány percre fent a tetőn. Pici, fehér ház búvik meg a gyümölcsfák alatt. Eckert Ákos mondja:

– Ez volt az egyetlen ház itt, amikor én először a hegyre jöttem.

Marton Gy.



Beépítésre váró terület Pécsett, az Irányi Dániel téren

Pécsi körkép

Csütörtökön átadták az építési területet a BÁÉV-nek a Lánc Utcai Rendelőintézettől délkeletre, a hetvenkét OTP-lakás építését megkezdhetik. A közművesítés a városi tanács beruházása, de a megállapodás értelmében az OTP-től lakásonként százezer forintot visszakap, ez az összeg jelentkezik majd a lakások árában. Az első otthonokat a jövő év novemberében adják át.

*

Az OTP-garzonlakásokból hatvankét egy- és kétgyerekes fiatal családot juttatnak végleges otthonba. A lakásügyi hatóság az INKÖZ Irodával megkezdte a lakások felajánlását. Ugyanakkor a városi tanács végrehajtó bizottsága jóváhagyta a garzonházba költöző fiatal házasok névjegyzékét. Szeptember 14-től kifüggesztik a lakás- és helyiséggazdálkodási osztály (Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 2/A), valamint a V. B. Hivatal központi ügyfélszolgálati irodájának (Pécs, Kossuth tér 1–3.) hirdetőtábláján.

*

Telkeket értékesít a városi tanács: Hirden gazdálkodásra is alkalmas, részben közművesített telkeket lehet vásárolni a Csizmazia utcában, négyzetméterenként 120 forintért, és a Latinca Sándor út 17-ben, 160 000 forintért. Málomban, a Veres János utcában zártsorú beépítésű, közművesített területet ajánlanak fel négyzetméterenként 800 forintért. Magyarürögön, a Park utcában négylakásos társasházakat építhetnek a jelentkezők. Víz, villany, út van, lakásonként 200 000 forint a telkek ára. A Felsővámház utcában is eladó az 58-as számú foghíjtelek, teljes közművesítéssel 310 000 forint. A Kossuth Lajos utca 46-ban építőközösséget szerveznek. Eladó egy első emeleti két-, és egy háromszobás, valamint egy második emeleti háromszobás és egy tetőtéri két-, két és fél szobás lakás. Az egész telek ára 1 665 000 forint. A költségeket szerződés alapján osztják meg a lakók.

*

Az augusztusi és az elmúlt napokban elvonult felhőszakadás jelentős károkat okozott az út- és a járdahálózatban, valamint a közterületeken. Több ezer köbméter hordalék eltakarításáról, illetve az eltömött csatornák tisztításáról kellett gondoskodni. Mindez várhatóan nyolc-kilenc millió forint többletkiadást jelent a tanácsi költségvetésben. Ezért a helyreállítási munkákat igyekeznek a már megkezdett, illetve tervezett útfelújításokkal együtt végezni.

Az elkerülhetetlen munkákat megkezdték: a Bálicsi úton átereszt helyeznek le a víz elfolyásának biztosítására. A Kövirág utca alsó szakaszán a Daru dűlőben kijavítják az árkot és átereszt építenek be a hegyoldalról lezúduló víz elvezetésére. Kitisztítják az árkot az Alsóbalokány–Basamalom utcánál. A Koksz utca–Palahegy utcánál a tönkrement folyókát cserélik ki. A Rét utcában a zárt csatornát tisztítják.

*

A város áramszámlája hathétmillió forinttal lesz több a júliusi árintézkedések után.

*

A héten együttműködési megállapodást kötött a városi tanács és a DÉDÁSZ a hosszú távú munkaprogramra. Új közvilágítási szerződést kötöttek, többek között az energiatakarékos lámpák elhelyezéséről, valamint a rekonstrukciós munkákat és a fejlesztéseket egyeztették.

*

A Pécsi Nemzeti Színház évadjának indításakor derült ki, hogy mintegy hárommilió forintos többletköltség az új kamaraszínház energia- és fűtésszámlája. A végrehajtó bizottság a héten úgy döntött, hogy támogatást ad saját pénzügyi kereteinek módosításával, de számít arra, hogy a hiány egyharmadát a színház saját bevételeiből ellensúlyozza.

*

Málomban több közműépítő társulás alakult, de a munkák a lakossági befizetések elhúzódása miatt nem indulhattak. Hogy megkezdhessék az építkezést, a tanács a hiányzó 421 400 forintot megelőlegezi.

Pécs-Somogyban a Pécsi Fodrász Kisvállalat férfi-női fodrász, kozmetika üzletet nyit, amelyhez 800 000 forinttal hozzájárul a városi tanács. Az első vendégeket áprilisban fogadják.

*

Ideiglenes gyermekkörzeti orvosi rendelőt rendeznek be a Hajas Imre utca 6-ban, egy üzletnek szánt helyiségben. Az átalakítást az Egyesített Egészségügyi Intézmények saját forrásból fedezi. Október végén megkezdik a rendelést.

Szintén a gyerekekért: megkezdték az óvodákban és az iskolákban az anyagilag fokozottan veszélyeztetett gyerekeknek a segélyek kiutalását. Idén a V. B. Hivatal igazgatási osztályának gyámügyi csoportja részletes javaslatot kér az intézményektől, és csak indokolt esetben tud segélyt kiutalni.

A hét kérdése

Megkérdeztük a városi tanács építési és közlekedési osztályát: mikor teszik rendbe a Fürdő és a Munkácsy Mihály utcát? A belváros forgalmát ugyanis erre a két szűk utcára terelték.

A válasz: bár az éves tervben nem szerepel, a szakemberek úgy határoztak, hogy pénzügyi kereteiket átrendezik és július—szeptember között rendbeteszik ezeket az utakat, mert véleményük szerint is a munka már nem halogatható. Közben kiderült, hogy a POTE megrendelte az Építő és Tatarozó Vállalatnál a klinika épületének felújítását. A két terv nem keresztezte volna egymást, ha az épületet felújító vállalat július végén visszaadja az utat, eddig szólt ugyanis a közterületfoglalási engedélye. Hosszabbítást kért, amelyet a V. B. Hivatal műszaki osztálya elutasított, mert ellenőrzései során azt tapasztalta, hogy júliusban nem dolgoztak az építők. A vállalat augusztusban fellebbezett és a héten az építési és közlekedési osztály méltányolva indokait — rossz időjárás, a díszítő elemek készítésén jelentkező többletmunka — szeptember 20-ig meghosszabbította az engedélyt. A héten az építkezésen látványos munkába kezdtek, de kétséges, hogy a meghosszabbított határidőig befejezik azt a munkát.

Mi várható szeptember 20. után? — A város érdeke az épület és az úttest felújítása is. Ebben a kényszerhelyzetben nehezen tud a hatóság érvényt szerezni a határozatainak. Mikor teljesíthetik a közlekedők jogos kérését? A Munkácsy Mihály utcában még visszavan egy egyeztetett gázvezeték-rekonstrukció, míg a DÉDÁSZ a napokban jelezte, hogy a Fürdő utcában közvilágítási munkát kezd. Csak reménykedni lehet abban, hogy az utak kibírják a telet, hogy a következő évi tervek egyeztetését komolyan veszik a céaek. S érdemes az épületfelújításokat is összehangolni.

Új földtörvény

Dr. Ásvány Lajos, a városi tanács igazgatási osztályvezetője:

– Szeptember 1-jén lépett hatályba a földről szóló 1987. évi I. törvény, valamint a végrehajtásáról kiadott 26/1987. (VII. 30.) MT. számú rendelet. Az új jogszabályok szerint a jogellenesen külföldön tartózkodó magánszemélyek ingatlantulajdonának rendezésére vonatkozó eljárást a közjegyző folytatja le. A megelőző államigazgatási intézkedések a jövőben nem a városi tanács V. B., hanem a V. B. Hivatal igazgatási osztályának hatáskörébe tartoznak. Ha a törvény hatálybalépése előtt a jogellenesen külföldön tartózkodó magánszemély ingatlanának állami tulajdonbavétele céljából már indult államigazgatási eljárás és az még folyamatban van, a városi tanács igazgatási osztályának az eljárást 1989. szeptember 1-jéig fel kell függesztenie, mert az a belföldi magánszemély, aki az ingatlant a törvényes öröklésre vonatkozó szabályok szerint a tulajdonos halála esetén örökölné, a közjegyzőnél kérelmet terjeszthet elő.

Gáldonyi Magdolna

Lakossági „őrjárat”

Lvov-kertváros éjjel

Este kilenc óra. A kertvárosi tízemeletesek ablakai fényesen, kivilágítva, de lent már csendesek a parkok, a játszóterek, és csak ritkán tűnik fel egy-egy járókelő. A Németh László utca környékén négyes-ötös csoportokban zseblámpás férfiak sietnek a Mozgalmi Ház felé, ahol a parkolóban rendőrautók sorakoznak. Bejáratánál a lépcsőn, a járdán karszalagos férfiak várakoznak: Kertváros lakosai közül hetvenen – önkéntes rendőrök, munkásőrök, ifjúgárdisták, a Tanácsadó Szolgálat tagjai – jöttek el ezen az estén, hogy részt vegyenek a Bűnmegelőzési Tanácsadó Szolgálat szervezésében indult, első „lakossági őrjáratban”.

Szőke Attila rendőrszázados, Kertváros körzetekre osztott térképéhez lép, s kéri az őrjáratba beosztott tíz csoport vezetőjének jelentkezését. A feladatát mindenki tudja: lakóépületek, alagsori helyiségek, garázsok, gépkocsik, parkok, közterületek, építkezések – óvodák, iskolák, más intézmények, telefonfülkék és a közvilágítás ellenőrzése.

*

Tíz órakor indul a lakossági őrjárat. Negyedóra sem telik el, s rádión kapjuk az első jelzést. Indulunk a Hajdu Gyula utcába.

Szerleticsné Biró Edit munkásőr mutatja a kék Buda taxit.

– Alig akartam hinni a szememnek, amikor megpróbáltam nyitni az ajtaját; egyik sem volt bezárva.

A taxiban az üléseken, a hátsó ablaknál csomagok, tömött szatyrok, kézitáskák és egy halom ruha.

– Tegnap délután óta itt áll – szól le az egyik lakó.

Alig két méterre a taxitól egy Trabant, benne az indítókulcs, és mindkét ajtaja nyitva. Szerleticsné már üzent a tulajdonosának. Őszhajú, fürdőköpenyes férfi siet le az emeletről.

– Igen, az enyém a kocsi. A kisfiamra bíztam, hogy zárja be...

*

A Boros István utca végén az őrjárat egyik csoportjának vezetője számolt be az eltelt egy óra alatt tapasztaltakról:

– A Boros István utcai parkolóban egy Trabant ablaka letekerve, ajtaja nyitva. Egy UO-s Zsiguli nyitott ajtókkal. A Siklósi úton és a Laki István utcában mindössze négy lakóépület bejárati ajtaját találtuk zárva. A Laki István utca 4/1-ben, az alagsorban nyitva a villamos kapcsolóberendezés ajtaja. Az alagsori helyiségek ellenőrzésénél televíziókat, Simson kismotort, kerékpárokat találtunk – a nyitott tárolókban.

A csoport minden tagja itt lakik a közelben.

– Miért vállalkoztak az éjszakai „őrjáratra”?

– Egy reggel arra ébredtünk, hogy az Egri Gyula utcában, parkoló gépkocsikról letörték az ablaktörlőket, a visszapillantó tükröket – mondja egy szemüveges fiatalember.

– Az Egri Gyula utcai házunk alagsori helyiségeiből már három babakocsi eltűnt – teszi hozzá *Barchó Miklós*. – Nem beszélve a Krisztina tér, a Diána tér és a Varsány utcai tizenegy emeletes házak szárítóiról, amelyek november–decemberben már benépesülnek „csövezőkkel”. A ruhaszárító helyiségek egyszerű típuszárai könnyen nyithatók.

*

A járőrkocsival az Illyés Gyula utca felé vesszük utunkat. Az utca első fele fényesen kivilágítva, a vége felé, ahol még építkeznek, koromsötét. A nagyárpádi építkezés fölött járunk, amikor *Piros Attila* főhadnagy hirtelen lefékez. Az út mentén, a sötét, bokros dűlőúton egy piros, külföldi rendszámú Volvo mellett fekszik valaki.

– Útlevélellenőrzés – villantják lámpáikat Piros Attila főhadnagy és *Gál György* hadnagy a hálózsákból kászálódó fiúra. A kocsiban pizsamás férfi, egy fiatalasszony és két gyermek alszik. Az ellenőrzés után ismét álomra hajtják fejüket.

– Szerencséjük van, hogy mi tévedtünk erre az elhagyott helyre – mondják a járőralosztály munkatársai.

A nagyárpádi építkezés előtt egy újabb karszalagos csoporttal találkozunk.

– Minden rendben, az éjjeliőr ébren őrködik, láttuk a naplóban, hogy előttünk ellenőrizte a munkahely vezetője – számol be *Kerek István* nyugalmazott rendőrőrnagy.

Az Ilku Pál és a Csatlós János utcai építkezéseket ellenőrzők tapsztalatai mások. Éjjeliőr sehol, az építkezési anyagok, gerendák, cement szabadon, sőt az oxigén- és gázpalackok is.

*

A Melinda utcai 57–59. számú épület. A hőfogadó kivert ablakai előtt fiatal, zöld egyenruhás fiúk. Ifjúgárdisták.

– Az utcában több helyen kiverték az alagsori helyiségek ablakait – mondja *Deák Zoltán*. Az óvoda nagykapuja – ide már kétszer betörtek – tárva-nyitva. A Varsány utcában, a játszótér mellett, leszakítva a kandeláberoszlop fedele, az elektromos vezetékek szabadon.

Deák Zoltán 17 éves tanuló külön engedéllyel vesz részt az őrjáratban. Bátyja, *Deák Attila* 22 éves önkéntes rendőr is itt van. A csoport büszke a másik fiatal ifjúgárdistára, *Labancz Istvánra*, aki 13 (!) nyitott gépkocsit fedezett fel.

– Az egyikben bentfelejtették a jogosítványt és a forgalmi engedélyt is – mondja. – Felébresztettük a tulajdonosát.

*

Hajnali két óra. Szőke Attila rendőrszázados asztalán hosszú lista –, az első lakossági őrjárat eredményei.

Lvov-Kertvárosban az ellenőrzött lakóépületek 80–90 százaléka a késő éjszakai órákban is nyitva volt –, mind a bejárati ajtók, mind az alagsori tárolók ajtajai. Az alagsori helyiségekben televíziók, motorkerékpárok, kerékpárok, babakocsik, szerszámok. 56 gépkocsit találtak nyitva! Kettőben benne volt a sluszkulcs is. Ezenkívül nyolc lelakatolatlan motorkerékpárt és kerékpárt. A közintézmények, óvodák, iskolák egy részénél nyitva hagyták a földszinti bukóablakokat. Több helyütt a parkolókban és az utcákon rossz a közvilágítás. Például a Melinda utcai garázssornál, a garázsok között egyáltalán nincs közvilágítás, a garázssor végén pedig hónapok óta rossz a világítás. A Nevelési Központ előtt, a butiksornál mindössze egy lámpa ég. A telefonfülkék állapota viszonylag jó, kettőnek azonban kiverték az ablakát, üvegcserepek borítják a padozatot.

*

A soronkövetkező lakossági őrjáratokba újabb lakótársakat is bevonnak. Az ellenőrzés során szóvátett hiányosságokra két hét múlva visszatérünk.

Marton Gyöngyi



A taxi ajtaja tárva-nyitva



Hálózsákban a Volvo mellett

Átütő szakmai siker

Terhelési próba – számítással

Továbbfejlesztik az IMS építési eljárást a BÉV-nél

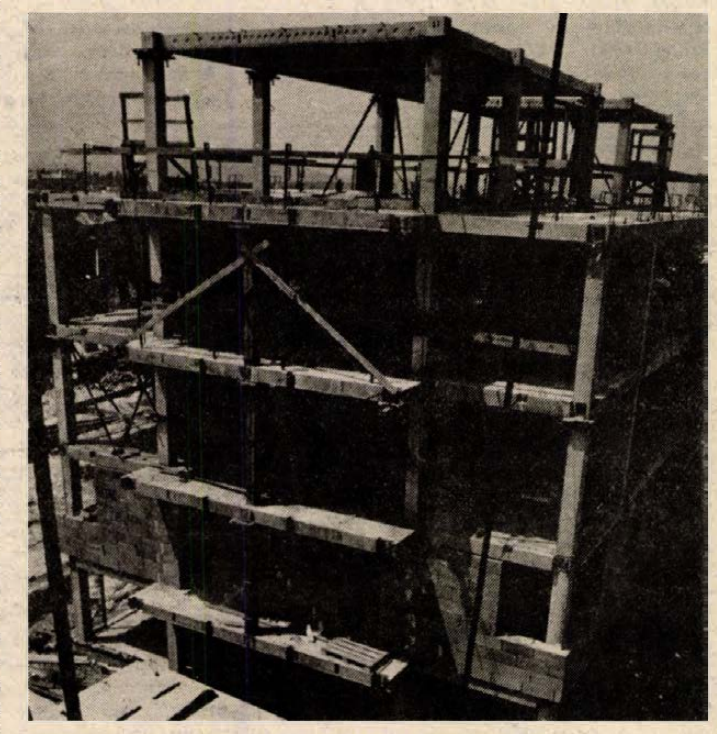
A közelmúltban Miskolcon megtartott V. mechanikai konferencián Szován Géza statikus szakosztályvezető és Molnár Miklós statikus mérnök (BÉV műszaki-tervezési osztály) „Az IMS utófeszített vasbeton vázszerkezet födémének új szerkezeti modellje és vizsgálata" témakörben tartott előadást. A 120 miskolci előadó közül ők ketten termelő vállalatnál dolgoznak, és „csak" amellett kutatnak . . .

●

Már vagy másfél évtizede vette át az IMS-technológiát a BÉV. Azóta nagyon sok ilyen épület nőtt ki a földből. A BÉV-nél a rendszer „atyja" Mayer György építészmérnök, műszaki-tervezési osztályvezető védőszárnyai alatt már olyan új IMS-megoldások is születtek, melyek a jugoszláv átadó partner elismerését is kivívták.

A miskolci tanácskozáson a két fiatalember – Szován Géza 36, Molnár Miklós 33 éves – olyasmit tett közkinccsé, amivel a szakma már régóta adós. Olyan, egészen új számítási eljárást találtak, mellyel a födém teherbírása és az IMS-szerkezet valóságos viselkedése „csak" számítással is megközelítő pontossággal meghatározható. Ez merőben új és megbízható eljárás. Ugyanis korábban, ha bizonytalanná vált a statikus tervező, hogy az adott IMS-szerkezet valójában mennyi terhelést bír ki, és kibírja-e egyáltalán az általuk megadott (kiszámított) értéket, akkor jött a mindent eldöntő terhelési próba. E perdöntő bizonyítási eljárás azonban nem hajtható végre minden bizonytalanság esetén, hisz igen költséges és időigényes.

Az igazi jelentőségét, azaz időszerűségét a számítási eljárásuknak valójában az adja, hogy mindinkább tért hódít honunkban az IMS, hisz az rendkívül teherbíró, külső megjelenítésében ezerféleképpen variálható és anyagtakarékos. Az IMS-szerkezetű épületben ugyanis nincsenek áthidaló gerendák, kiváltók stb., csak a szintszámtól függő oszlopok és szintfödémek alkotják. Képzeljük el, hogy a BÉV által továbbfejlesztett változatban a már 7,2–7,2 méteres pillértávok között mintegy 50 négyzetméter tiszta alapterület alakítható ki teherhordó fal stb. nélkül, így akár lakásként is tetszőlegesen alakítható ki bárki igényére a majdani belső lakótér. A külső falak készülhetnek bármilyen jó hőszigetelést biztosító anyagból (Isorast, Rastra – melyeket ugyancsak a BÉV fog rövidesen gyártani –, Porotonból, hagyományos falazóanyagokból, de szélsőséges példát véve alapul, akár farostból is, hisz a saját súlyukon kívül nem kell tartaniuk más terhet), és belső térelhatárolásra is bárhová, bármilyen anyagból építhetők választófalak . . . Mennyi, de mennyi variációs lehetőséget kínál az IMS!



IMS technológiával épülő lakóház Veszprémben

Igaz, ebben a 7,2 méteres pillértávolságban már jócskán benne van a Mayer György vezette vállalati szakgárda fejlesztő munkája. Hisz az IMS-t átadó jugoszlávok a rendszert sűrűbb pillérezéssel alkalmazzák – tehát nem tudnak egybefüggően akár 50 négyzetméteres tiszta alapterületet létrehozni. A BÉV-es továbbfejlesztéssel a ritkább pillérzet a nagyobb fesztávval, valamint az alulról síkfödémmel takart szintfödémmel már megszokottá vált a kivitelezések során. Az IMS-technológiát eleddig többnyire középületeknél alkalmazták, de minden bizonnyal nemsokára tért nyer a lakóházak építésénél is. „Csodálatosan szép lakótelepeket láttunk Belgrádban IMS-ből, mindnek más és más a külső arculata" – mondják.

●

A statisztikában merőben újszerű számítási eljárás megszületésében hiába is keresném a csodát . . .

Szován Géza:

– Tavaly jöttem a BÉV-hez és érdekelt az IMS, ami korábban előttem is rejtély volt. Beleástam magam . . .

Molnár Miklós:

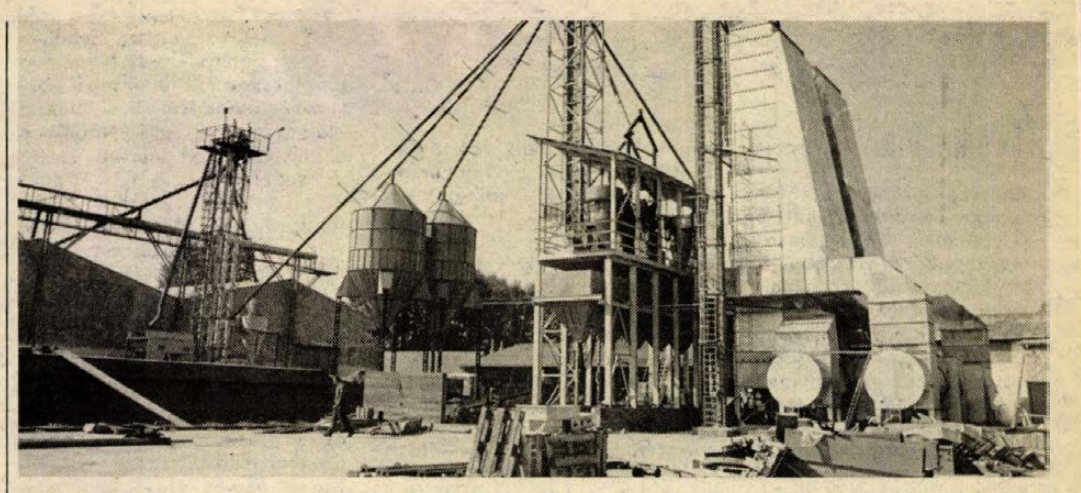
– A műszaki főiskola után a BME építőmérnök karán levelezőként idén végeztem, diplomamunkaként választottam ezt a témát. Annyira megtetszett, hogy július 1-jétől a BÉV-nél dolgozom.

Régi barátként közös szakmai kérdésekben is egymásra találtak. Az első együttmunkálkodásuk Miskolcon átütő szakmai sikert hozott. S egyben ösztökéli is kettejüket, hogy ne hagyják abba.

Már egy ideje a feszített merevítő falrendszer kidolgozása foglalkoztatja őket, aminek máris tisztán láthatók az előnyei: kisebb anyagigény, gyorsabb szerelhetőség, ugyanakkor az így épített IMS-épületek földrengés-biztonsága is lényegesen nagyobb. Ezek együtt még szélesebbre tárhatják az IMS piaci lehetőségeit belföldön – és nagyon remélik –, külföldön is. A napi tervezői munkájuk mellett és azon túl is foglalkoztatja őket számos kérdés. Nem titkolják, az IMS-födémszerkezetek töréselméletének kidolgozása sem hagy nekik nyugtot . . .

Megszállottak? Is-is. Ők nem szeretik a nagy szavakat. Mérnökemberek, akik addig nem nyugszanak, amíg nem fejtik meg a szakmájuk kis és nagy titkait.

Murányi László



Befejezés előtt a Dunavölgye Termelőszövetkezet terménytárolója

Banki tapasztalatok

Fejlesztésekre ösztönöz a Hitelbank mohácsi fiókja

Szigorú a hitelnyújtás feltétele, óvatosak a mezőgazdasági üzemek

Meg nem rendül a dinár árfolyamának változásába, az Országos Kereskedelmi és Hitelbank Rt, de mohácsi fiókjának már érzékelhető veszteséget okozott a forinthoz viszonyított leértékelése: a bevásárló turisták hozta dinárt hetente adják tovább – a hétközi leértékelés tehát veszteséget okoz. De hát nem is a valutakereskedelem a fő profilja az OKHB-nak: a mohácsi fiók elsősorban a környező mezőgazdasági nagyüzemek egyszámláit vezeti. Az év elején az új bankokat sorra bemutattuk lapunkban. Az eltelt idő már alkalmas a tapasztalatok összegzésére – ezekről kérdeztük *Orosz Ferencet*, a mohácsi fiók vezetőjét.

– Kora tavasszal nagyobb önbizalommal tekintettünk a jövőbe, azzal, hogy megtörtént a bankhálózat korszerűsítése. De mindabból, ami a kétszintű bankrendszerből adódna, még sok minden nem valósult meg: nehezen lépünk előre, hiányzik a dinamika. A Magyar Nemzeti Bank, mint jegybank, lényeges területeken megkötötte a kivált bankok kezét – például csak az alaptőke négyszerese helyezhető ki hitelként, szigorú a beruházási hitelnyújtás feltétele, erős a restrikció. S noha nekünk szinte csak első osztályú adósaink vannak – azaz nem fizetésképtelenek, sőt pénzügyileg erősek, hitelképesek –, óvatosak. Úgy tapasztaljuk, hogy a mezőgazdasági üzemek (ügyfélkörünk java) óvatosak: nem tudják, hogy merre lépjenek, nemigen fejlesztenek, emiatt kisebb a hiteligényük, pedig tudnánk megfelelő pénzeszközöket adni számukra. Ha pedig nincs hitelfelvétel, akkor nincs utána kamat sem –, ez az, ami érzékenyen érint bennünket is.

Amikor az új bankok megalakultak, szinte örökségként kapták ügyfeleiket. Így nem partnere a mohácsi OKHB-fióknak a térség két erős nagyvállalata, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát, illetve a Mohácsi Farostlemezgyár.

A gazdálkodó egységek mindezek következtében főképpen forgóeszköz-hitelekért fordulnak a mohácsi bankfiókhoz: a beruházási hitel szinte csak a világbanki konstrukciókhoz kapcsolódik – az OKHB-fiók tehát csak közvetítő. A fejlesztési hiteleknek az is gátja, hogy ötéves megtérülés szerepel a feltételek között, márpedig a mezőgazdaságban túlnyomóan nagyobb megtérülési beruházásokra van lehetőség: egy sertéstelep aligha térül meg ezen idő alatt.

Az új kereskedelmi bankok egyik dinamikusan növő tevékenységi köre a költségkibocsátás – Mohácson mindössze egy alkalommal történt: a Dunavölgye Termelőszövetkezet 30 milliós kötvényeit sikerült eladniuk, érdekes módon nem a térségben, hanem főképp Budapesten. Kötvényforgalmazással is foglalkoznak, de az itteni tapasztalatok szerint ez az üzletág is „ellaposodik", elsősorban az adóreform várható következményei miatt. (Az emberek igyekeznek olyanba fektetni pénzüket, aminek kamatait várhatóan nem fogják adóztatni.)

Az előbbrelépés lehetősége, hogy gyűjthettek részvényt, hiszen ennek hatvan százalékát kihelyezhetik; ezen pénzösszegből a kisebb pénzigényeket elégíthették ki. Ugyancsak új üzletág a lakossági betétgyűjtés, de ennek pillanatnyi akadálya, hogy bankon belül még nem alakult ki ennek egységes irányítása. A lehetőségeket pedig erősen korlátozza, hogy a lakossági pénzek kezelésében az OTP-nek és a takarékszövetkezeteknek szinte behozhatatlan lépéselőnye van. (Igaz viszont, hogy a kereskedelmi bankok azzal vannak ma lépéselőnyben, hogy az „áthozott" pénzekért kötvényt ajánlhatnak kedvezőbb kamatfeltételekkel, van értékpapír, mely 12 százalékot hoz, illetve olyan kötvény, mely 11 százalékos kamatos kamatot fizet.)

A lizing-tevékenységben sem sikerült előbbrelépni – a térség egyetlen gépbérletét is a Külkereskedelmi Bank intézi, lévén, hogy tavaly indult. A faktoringban, tehát követelések megvásárlásában sem alakult még ki banki tevékenység, mint ahogy a váltókibocsátás sem ad még munkát nekik.

Sok helyütt pusztított jég és víz a nyáron – az OKHB átütemezi a károsult mezőgazdasági üzemek hiteleit, ha a károk mértéke ezt indokolja; a mohácsi fiók partnereinél azonban erre nincs szükség: annál inkább az OKHB megyei testvérfiókjánál, a siklósinál.

A mohácsi fiók idén 18–20 milliós nyereséggel számolt, prognosztizálhatóan 15–16 milliót sikerült csak kigazdálkodniuk. A tervezett haszon egy részének elmaradása összefügg az említett objektív okokkal, a mezőgazdasági üzemek óvatosságával; más része viszont bizonyára azzal, hogy tanulni kell a tapasztalatok alapján a banki gazdálkodás új formáit a verseny keretei közt.

B. L.

Étkezési burgonya Lengyelországból

Megkezdődött a burgonyabetakarítás



Burgonyabetakarítás Tarcsapusztán

Rossz híreket hallani az idei burgonyatermésről. Somogyban, Szabolcsban az aszály megint elvitte a termést, Nyírségben, a krumpli hazájában helyenként még a vetőgumót sem adta vissza a homok. Az élelmezésügyi kormányzat már intézkedett 40 000 tonna lengyel burgonya behozataláról. Az első szállítmány szeptember közepén érkezik, az ára 7—9 forint lesz, így akarják leverni a 14—16 forintra felszökött szabadpiaci árakat. A viszonteladók mesterkedéseit pedig úgy kívánják megelőzni, hogy az olcsó rögzített áras lengyel burgonyát csak a szocialista szektor boltjaiban engedélyezik árusítani. Télire újabb lengyel importot tervez a MÉM, mivel a hazai termés várhatóan nem fogja fedezni a lakossági igényeket.

Most a burgonyaszezon elején teljes a zűrzavar az árakkal. Pillanatnyilag a ZÖLDÉRT tonnánként 950 forintot kínál a kommersz étkezési burgonyáért. A vetőgumó ára viszont 860 forint tonnánként, annyi, mint tavaly volt. A nagy vetőmagtermelő Szentlőrinci Állami Gazdaság jobban járna, ha az 5000 tonna vetőgumóját — ennyi a várható termés — étkezési célra adná el. De az országnak megérné-e ez? Hisz a szentlőrinciek tonnánként 25 000 forintos holland importgumóval dolgoznak. A vírusmentes szaporítóanyagot bűn lenne élelmezésre használni. Abban bíznak, hogy a MÉM főosztálya most már nem késlekedik soká a vetőgumó új árának közzétételével.

A megye legnagyobb burgonyatermelő gazdaságában szeptember 1-jén megindultak a kiszedő gépek, Tarcsapusztán a korai Cleopátra fajtával megkezdték a burgonya betakarítását. Az aszály itt is érezhető hatását, de a jó vízmegtartó-képességű humuszföldnek köszönhetően idén sem rosszak a terméskilátások. A korai fajta 34—35 tonnával fizet hektáronként, a kései bőtermőbb Desireé megadja a 40 tonnát, így a tervezett 38 tonnás átlagtermést az idén is elérik, ami náluk közepesnél jobb termésnek számít és majdnem duplája az országos átlagnak. Tésenyben és Majláth-pusztán is hasonlóak a kilátások.

A vetőgumót Fenyőpusztán osztályozzák. Oda 23 katonát várnak szeptember második hetében. Akkor indul be az igazi nagyüzem, a krumpliföldeken is reggel héttől éjjel 11 óráig dolgoznak a kiszedőgépek.

A Szentlőrinci Állami Gazdaság területén az idén is több, mint 480 hektár burgonya vár betakarításra, és 12 300 tonna termés fogadására készülnek fel. Ebből 5300 tonna a vetőgumó lesz. A korai Cleopatra-fajta például mind vetőgumónak megy el.

A termés nagyobb része a vajszlói pehelyüzembe kerül. Az üzem kapacitása évi 2000 tonna burgonyapehely, amihez 16 000 tonna burgonya alapanyag szükséges. A gazdaság ennek csak a felét képes megtermelni, a másik felét a SOLANUM-rendszer gazdaságaiból vásárolják fel, illetve lengyel importból szerzik be. A sárga húsú lengyel burgonya minőségileg kifogástalan és pehelygyártásra kiválóan alkalmas. Hogy a vajszlói üzemet egész éven át kihasználják, a szentlőrinciek megkezdték a szójapehelygyártást. Április végén 2000 tonna szóját dolgoztak fel. De akkora volt a burgonyapehely iránti igény, hogy a szójával le kellett állniok és lengyel importburgonyával folytatni a pehelygyártást.

— Rné —

KRÓNIKA

Theomachia. Weöres Sándornak immár ötödik kötete jelent meg reprint kiadványként a Pannónia Könyvek sorában. Korábban kiadott ifjúkori munkáihoz hasonlóan e drámai költemény is egy meditatív természetű, a személyes önkifejezésen túl a lét általános érvényű megragadására törekvő s a végső dolgok titkait feszegető költészetről tanúskodik. Ez az archaikus, görögös formájú tragédia, mely első ízben 1941-ben jelent meg a Sorsunk című folyóiratban, illetve különlenyomatként a Janus Pannonius Társaság kiadásában, azt a mítoszi pillanatot ábrázolja, amikor Kronosz hatalmát megtöri Zeusz, a fia. Ám a műben semmiféle drámai küzdelmet nem találunk, hiszen Zeusz meg sem jelenik benne, feszültsége az idő múlásának könyörtelen sorsszerűségéből, a születés magvait is elhintő pusztulás, „A változás – e változatlan létező" élményének megrendítő kibontásából fakad. A szerző Várkonyi Nándorhoz írt egyik levelében tréfás lekicsinyléssel „Kronosz-operettnek" nevezte ugyan művét, mely azonban mind esztétikai, mind irodalomtörténeti szempontból igen jelentős alkotás: újabb irodalmunkban első magas színvonalú megvalósítója egy fontos drámatípusnak, a színpad nélküli drámának vagy oratóriumnak, mely később Pilinszky János, Illyés Gyula és Nagy László költészetében is fel fog bukkanni. A kiadvány értékét növeli, hogy a szerkesztők függelékben közlik Weöres Sándor nemrégiben előkerült önéletrajzát, melyet doktori szigorlata alkalmával fogalmazott meg, továbbá Halasy-Nagy József és Bognár Cecil professzorok bírálatát a költőnek *A vers születése* című disszertációjáról. **N. I.**

A Mecsek Táncegyüttes az NSZK-ban. Az NSZK-beli Hessen tartomány Main-Kinzigi járásnak meghívására augusztus 21. és 29. között a járás öt városkájában adott műsort a pécsi Mecsek Táncegyüttes.

Bodai József, a Mecsek művészeti vezetője tartalmas, ízlésesen összeállított, nem hivalkodó és nem olcsó népszerűségre törekvő programot kínált a közönségnek, amatőr táncosai és zenészei pedig fegyelemmel, odaadással és táncos jókedvvel nyújtották át a magyar népi tánckultúra egy-egy kis szeletét. Baranya, illetve a Dunántúl hagyományos táncain kívül betekintést adtak az ország más vidékeinek tánchagyományába is. Meglepetéssel is kedveskedtek a publikumnak: baranyai német népdalokat és táncokat is bemutattak.

A közönség nagy elismeréssel és lelkesedéssel fogadta a több mint kétórás programot. Külön örültek a táncokhoz mellékelt rövid kommentároknak, melyek a tánc jellegéről, történetéről adtak néhány ismeretet.

Az együttes tiszteletére Main-Kinzig járás tanácsosa, illetve a szállásadó város, Gelnhausen polgármestere fogadást adott. **G. É.**

Kis zenei ábécé. Gyakran hallani szülőktől, azért kívánják beíratni gyermekeiket hangszeres vagy énekes oktatási intézményekbe, hogy ismereteket szerezzenek a zene lényegéről. Ha vitathatatlan is, hogy zenei intézményeink felelnek meg legjobban az ilyen jellegű várakozásoknak, azért nem szabad elfelejtkeznünk más zenei nevelési lehetőségekről sem. Jól szolgálhatják a zenei látókör szélesítését a zenei tárgyú könyvek is.

A Móra Ferenc Ifjúsági Könyvkiadó is jelentet meg figyelemre méltó zenei könyveket.

Nemrég látott napvilágot a közismert zeneszerző, *Balázs Árpád* újabb, Kis zenei ábécé című könyve *Ambrus Éva* szerkesztésében, amely a muzsika birodalmának titkaiba nyújt betekintést.

A nyolc éven felülieknek ajánlott könyv a szerző korábbi, Zenelesen című kötetéhez hasonlóan – egyszerű és igen szemléletes nyelven – a zenei alapismeretekbe vezeti be olvasóit. A könyv lapjairól képet nyerhetnek a gyerekek a hangjegyírás, a kottasokszorosítás történetéről és a zeneművek építéséről.

Balázs Árpád könyve – Gaál Éva szellemes-ötletes és színpompás rajzaival – maximálisan megfelel a kívánalmaknak. Figyelmükbe ajánlhatjuk mindazoknak a szülőknek, akik felelősséget éreznek és szerepet vállalnak gyermekeik zenei neveléséért. A nyaralásra kiválasztott ifjúsági könyvek között ennek is hasznos helyet szorítani! **V. E.**

A Morris együttes koncertjéről. Bevallom, nem túlzottan rajongok a heavy-metal zenéért: ez a nemszeretemség a műfaj hazai gyakorlata – életérzésnek kikiáltott nagyszabású szélhámosság – miatt van, melynek a következők az ismérvei: „felszabadító" tempójú ritmus, virtuóz gitártechnika, nagy ambitású énekszólamok, szegecselt bőrcuccok, recsegő hangfalak, csápoló hülyegyerekek stb. Jellemzők még az ostoba jelképek, mint bilincs, a lánc, a kereszt, az akasztófa és egyéb kivégzőeszközök. A magyarországi heavy-metal zenének sokszor több köze van a sporthoz, mint a zenei szépséghez. Mégis szükség van a heavy-metal zenére, mint szociológiai helyzetjelentésre, és vannak zenekarok, akik ennél jóval többet akarnak – és tudnak – mutatni. Ide tartozik a több mint fél évtizede fennálló pécsi Morris együttes is.

Az augusztus 26-i, a pécsi Ifjúsági Parkban tartott koncertjükön a meglepően nagy számban megjelent rajongók döbbenten konstatálták, hogy a hagyományos őszinte, kőkemény marhaság helyett a műfaj lehetőségeinek egyfajta – népművészet felé irányuló – expanzióját kapták. A zenekarvezető Goják Csaba évek óta töretlen lelkesedése meghozta gyümölcsét, a többszörösen vérátömlesztésre kárhoztatott együttes az új frontember – Szebeni János – megszerzésével nagyot lépett előre. A zenekar hangzásképe lényegesen kifejezőbb, a kompozíciók tartalmi értelemben is összetettebbé váltak, csakúgy, mint a már-már szépirodalmi igényességet tükröző dalszövegek. Szebeni (közismertebb nevén Szebi) igazi showman, sallangoktól mentes, jó értelemben vett gátlástalansága képessé teszi arra, hogy azt csinálja a színpadon, amit akar.

Amatőr zenekarról lévén szó, természetesen itt is találtatott némi amatőrség, de ezek kinőhető gyermekbetegségek. Az egyik gitárosuk a kötelező katonai szolgálatát teljesíti, próbaegyeztetési gondjaik vannak, hangmérnök- és menedzserhiányban szenvednek. A gondok sajnos a produkciókra is átsugároztak, így a koncerten szűk dinamikai lehetőségekkel küszködnek, például a ritmusszekció – valószínűleg a kontrollsugárzás elégtelensége miatt – kissé lomhának tűnt. A zenekar technikailag nincs még szabadtéri koncertekre berendezkedve. A problémák ellenére a koncert minden (üzleti, zenei) tekintetben felülmúlta a várakozást. **W. K.**

HÁRS GYÖRGY PÉTER

Chapter 5.

A hídon megfeszül az éj.
Árnyéka van a holdnak.
Arcunkba durva lámpák fényei –
az árkok mélyebbre hatolnak.

Sétálunk ketten a folyó felett.
A szobrok sorfalat állnak.
Hideg van. Félünk. Bár csak kései
emlékeit éljük a nyárnak.

Útra kelünk. A víz alant
a tükrét elmaszatolja.
Menetre kész a sok szobor.
A város ünnepi torta.

Szelet szeletre. Ezer gyertya ég.
Menyegzőre vagy isteni gyászra.
A híd eltűnt. S a hold is betért
egy kocsmába. Megvacsorázna.

Nemeskürty István:

Őrzi hírét a világ*

Egy huszonegy éves német katonatiszt, Schiller-rajongó és Napóleon zsarnokságának ellensége, egy kurta esztendővel hősi halála előtt, amikor egy Napóleon elleni csatában elesett hazája védelmében, verses tragédiát írt Sziget várának védőjéről, Zrínyi Miklósról. Zrínyi volt számára 1812-ben az a jelkép, akinek önfeláldozó hősiességéből honfitársai erőt meríthettek, amikor forrott a világ bús tengere és ádáz Erynnis lelke uralkodott. Theodor Körner, aki már nem érhette meg színművének 1814-es kinyomtatását, az egész tizenkilencedik század haladni vágyó német ifjúságának jelképe lett s vele: Zrínyije. Magyarországon pár évvel a színmű német nyelvű kiadása után lefordították: Szemere Pál 1818-ban, Petrichevich Horváth Dániel cs. kir. őrnagy pedig Kolozsvárott 1819-ben. És nem maradtak könyvbe zárt, csak olvasásra alkalmas fordítási buzgólkodások: Pesten is előadták a mai Vörösmarty téri színházban, a kolozsvári Nemzeti Színházat pedig Körner Zrínyijével nyitották meg 1821 márciusában, ahol a fordító tartott megnyitó beszédet és főrangú urak és hölgyek alakították a szerepeket.

A német színmű a magyar hadvezérről sikerdarabbá vált: Miskolc, Eger, Székesfehérvár, Debrecen, Buda színpadai tűzték műsorra és alighanem Jókai: A szigetvári vértanúk című színijátékának is ihletője lett.

Kölcsey, aki talán a Körner-színmű hatására írta két Zrínyi-költeményét, az Élet és Literatúra 1826-i évfolyamában be is számolt az előadásról, melyet barátja, Szemere Pál fordításában és átdolgozásában is, de német nyelven is megtekintett. Kölcsey jól látta a darab dramaturgiai gyengéit, mégis e szavakkal kezdi beszámolóját:

„Lefeküdtem vala, édes barátom, de álom nem jöve rám... a játékszínről jövök, hol a Körner Zrínyijét láttam magyarul előadatni... az aszszonyi egyesület játszó tagjainak művészi ügyessége s a nézőközönség hevesen kifakadozó öröme szokatlan melegséggel hatottak meg. Mint magyar, köszönettel tartozom Körnernek, ki a mi Zrínyinket és benne nemzetünket idegen létére megdicsőíteni kívánta."

S vajon véletlen-e, hogy e Körner ébresztette Zrínyi-hevülésnek és Kölcsey ismét említett tanulmányának esztendejében festi meg a bécsi festészeti főiskola tanára, az osztrák Peter Krafft Zrínyi kirohanásának monumentális képét, melynek középpontjában a fahíd áll, rajta a töröknek vágtató Zrínyi Miklós, a híd alatt pedig lezuhanó lovasok testei kavarognak: és ezt a festményt, melyet idén, 1987. augusztusában a hónap képeként állított ki a Nemzeti Galéria, közadakozásból vásárolta meg a nemzet, hogy a Széchényi Ferenc gróf alapította Nemzeti Múzeum képtárának első darabja legyen. Gondoljuk csak végig: a mai nemzeti képtár első festménye — és sokáig, az ezernyolcszáznegyvenes évekig néhány portré kivételével az egyetlen! — éppen szigeti Zrínyi Miklós hőstettét ábrázolja, méghozzá egy osztrák festő műveként, és ezt az osztrák festőt egy német szabadsághős Zrínyi-drámája ihlette, akit, tudniillik Körnert, Babits Mihály Petőfihez hasonlított, és ez az osztrák festő pontosság kedvéért, nekilátott a költő és hadvezér Zrínyi eposzának is, mert kétségtelen, hogy a festmény a Zrínyi-eposz ismeretét árulja el.

Azért kezdem a pohárköszöntőt Körner Zrínyijének felidézésével, mert arról kívánok szólni, hogy a szigetvári hőstett valóban határainkon kívül is példává vált, s ezáltal öregbítette hazánk hírnevét. Különösen német nyelvterületen volt mindkét Zrínyi századokon át közmegbecsülés tárgya. Vajon véletlen-e, hogy a szigetvári hősről is Németországban, Luther Wittenberg-jében jelent meg méltató emlékalbum 1587-ben, az 1566-os ostrom huszadik évfordulójára? Ebben olvashatjuk Szikszai Bálint, akkor egri református lelkész latin nyelvű költeményét: Zrínyus dex se, ad proceres Hungariae. Szikszai személyében Eger nyújt itt kezet Szigetvárnak.

És ha e romladozó nemzetnek lesz maradéka / egykor a földön még: őrzi hirünk a világ!

És az sem közömbös, bár alig ismert tény, hogy Balassi Bálint tiszttársa, az osztrák Christoph von Schallenberg, aki a törökellenes hadjárat részeseként Magyarországon kapott sebesülésébe halt bele 1597 áprilisában, és akinek két fivére is hazánk területén halt hősi halált, 1591-ben dicsőítő költeményt írt szigeti Zrínyi Miklósról, ezzel is buzdítva német nyelvű katonatársait a hősi küzdelemre.

Íme tehát Zrínyi Miklós, a szigetvári hős példája azt bizonyítja, hogy egy erkölcsi tett, egy önfeláldozás valóban anyagi-szellemi erővé vált: általa, általa is vagyunk és voltunk jelen Európában!

E rövid ünnepi megemlékezésben nem célom katonai erényeit méltatni. Inkább egy olyan tulajdonságára mutatok rá, melyről éppen azért szoktunk szívesen megfeledkezni, mert ama kor feudális viszonyai szinte megkívánták egy főnemestől a kemény könyörtelenséget s azt is tudjuk, hogy Zrínyi Miklós sem különbözött e tekintetben kortársaitól. Mégis, éppen ezért, hadd idézzem az első tudományos igényű Zrínyi-életrajz szerzőjének, Salamon Ferencnek 1865-ben, Az első Zrínyiek című munkájában közzétett és ritkán emlegetett sorait.

Azt írja Salamon Ferenc:

„Zrínyi jótékony és szelíd volt jobbágyai iránt. Ő, akit a politikában és családja nagyobb érdekeiben hajthatatlannak, sőt olykor csaknem szívtelennek ismerünk, a kisebbek iránt és az élet közönséges viszonyaiban nemeslelkű volt."

Bizonyítékát is lehetjük ennek: vejéhez Pozsonyból írott egyik levelében – Pozsonyban akkor horvát bánsága után, mint királyi tárnokmester tartózkodott — a férfi lelkére köti, hogy egy körtefa oltóágaiból lehetőleg minden jobbágyának juttasson. „Vajha boldogan élvezhetnék majd gyümölcseit" — kívánja Zrínyi.

És tényleg, Szikszai Bálint említett költeménye is utal erre, tehát már a kortársak is ismerték őt erről az oldaláról:

Szolga a nép, kíméljétek s új szolgaigával / meg ne gyötörjétek: roskad a terhek alatt.

Zrínyi szájába adja Szikszai e szavakat, mintegy végrendeletül.

Amikor tehát Salamon Ferenc így vélekedik:

„A valódi hazafiság sohasem volt oly közvetlen és reális értelmű eszme, mint a veszélyek és pusztulás ama korszakában" —

Akkor e szép szavakkal kifejezte, hogy személyes érdeke és a haza érdeke akkor mindenki számára egyet jelentett. Bár tanulnánk meg mi ma is, mindenki ebben a hazában, e gondolatokat tettleg alkalmazni.

* Elhangzott Szigetváron 1987. szeptember 5-én a Zrínyi lakoma pohárköszöntőjeként.



Fiatal képző- és iparművészek kiállítása Budapesten. A Vigadó Galériában fiatal művészek alkotásaiból nyílt reprezentatív kiállítás Ünnep címmel. Képünkön Dobány Sándor pécsi keramikus edényei, amelyek a Képző- és Iparművészeti Lektorátus díját nyerték el.

Sárosi István

Orfeus

A lány légzése gyors volt és zaklatott. A fiú nem mozdult, némán figyelte. Percek múlva megfeszült a meleg női test, mint egy ijj, de csak egy pillanatra, aztán sima, gyors mozdulattal kisiklott a takaró alól, felállt, majd másodpercnyi tétovázás után az ablakhoz lépett. Kint a derengő hajnali szürkület hideg személytelenséggel folyta körül a házakat, tetőket, tűzfalakat, s az a néhány koránkelő ott lent, az utcán, nem tudni, miért, de úgy tűnt, mintha menekülne valami elől...

A fiú a lányt nézte, szemét résnyire szűkítve itta magába az édes test bársony-sziluettjét.

— Biztos, hogy meggondoltad?

A fiú hasra fordult, arcát mélyen belefúrta a párnába, s nem tudta, hogy a kérdés tényleg elhangzott-e, vagy csak képzelődött, s egy belső hang tette fel bántón, fájón és önkínzón.

Előző este találkoztak. Szünet volt, az előcsarnokban tömeg, bűz és füst. A lány átvette a gyűrött arcú, ősz, borostás pincértől a colát, elfordult a pulttól, szájába vette a szalmaszálat, s az első jóleső, hűs korty után felpillantott...

A fiú a csarnok túlsó végében állt, a falat támasztotta, kopott hangszerén mélabús dallamot pengetett, kifújta az olcsó cigaretta mélyreszívott füstjét s oldalra fordította a fejét...

— Ugye, mi sosem fogunk hazudni egymásnak? — mosolyogni próbált, de a bár színesfényű sötétjében is tisztán látta, hogy a lány szeme halálosan komoly.

— Létezhet hazugság nélküli kapcsolat?

— Létezhet...

— Nekem még sosem volt szerencsém...

— Akarod?

— Te el tudod képzelni?

— Én sosem fogok hazudni neked!

Előrehajolt, homlokát az üveghez szorította, arcát a függöny ráncai közé rejtette, hosszú haja csapzottan, kócosan borította a vállát. Hirtelen gyöngédség lepte meg, legszívesebben odaszaladt volna a fiúhoz, hogy magához szorítsa, és azt mondja, maradjon hát, ha fél, felejtse el, de nem tudta megtenni. Annál jobban szerette. És ezt már akkor érezte, a legelején, az első összenézéskor, az első, lebegő, időtlenné kristályosodott pillanatban, s akkor is, amikor otthagyták az estét, s kabáttal a kezükben rikoltva, nevetve rohantak le a lépcsőn, s a fénynélküli bárhomályban is, amikor megkérdezte a fiút, ugye te sem fogsz hazudni sosem?

— Mert mindig hazudunk! Ha nem másnak, magunknak. A legtöbb amit az ember adhat a másiknak, a hazugságnélküli önmaga...

— Megígérem...

— Nézz rám!

— Megígérem!

— Iszonyú dolgot vállalsz!

— Te már vállaltad!

— Sok fájdalmat fog okozni mindkettőnknek...

— Nem tudsz megijeszteni...

— Szeretem, amikor mosolyogsz...

— Boldog vagyok...

— Én tudom, hogy hívnak téged...

— Nagyapám nevét örököltem...

— Hallottam, amikor a barátaidtól búcsúztál...

— Én viszont tudom, hogy mit jelent a te neved...

— Te még a nevemet se tudhatod...

— De tudom: Eurüdiké...

Oldalra, a fiú felé fordult, most haláltékával érezte az üveg hűvösét, a függöny redőit hajával együtt simította ki az arcából. Sokperces csend után szólalt csak meg, hangja rekedt volt és bizonytalan.

— És azt hiszed, ha maradsz, akkor jobb lesz?

— Én benned hiszek...

— Jobb, mintha velem jönnél?

— A fájdalomtól félek...

— Azt mondtad, eddig még sosem szerettél így...

— Eddig még sosem szerettem így!

Amikor bolondozva leértek a lépcső aljára, a fiú megölelte a lányt, de fuldokoltak a nevetéstől, önfeledt kacagásuk fölverte az utcák és terek álom előtti békéjét, és a bárban, a felszolgálónak se tudták megmondani, mit akarnak, a fiú a lány ujjával mutogatta végig a lapot, ezt is, ezt is, ebből is kérnek...

— Reggel éljük az estét és este köszöntjük a reggelt...

— Kinyitjuk az ablakot, ha más becsukja és becsukjuk, ha kinyitják...

— Megállunk, ha mindenki szalad, és futunk, ha megállnak...

— Sírunk, ha nevetnek, és nevetünk, ha sírnak...

És rendeltek húst még, salátát, sokat, gyümölcsöt, almát és narancsot...

— Most már nem tudsz meglenni nélkülem...

— Nem tudok meglenni nélküled...

— Mindent egymásnak adtunk...

— Egyedül elveszünk...

— Mégis maradni akarsz?

— Most nagyon boldog vagyok...

— És az is maradsz?

A lány az ágy mellett térdelt, kivette a fiú szájából a cigarettát, beleszívott, majd hajával betakarta a fiú arcát, illatos szemfedővel védve szemét a közelgő reggel bántó szikráitól.

— Nélküled sosem lehetek boldog...

— Csak miattad jöhettem vissza, érted...

— Mikor viszontláttalak, tudtam, hogy értem jöttél...

Testük a rideg magány és az örök együttlét határán egyesült, a lány nem törölte le könnyeit, s a fiú sós ízzel itta magába a tavasszal-is-haláitérző szerelem fájdalmát...

— Ne nevess, komolyan gondoltam!

— De nem tudom abbahagyni!

— Mint a kölykök, mikor becsengetnek valahová...

— Én nem tudok olyan gyorsan futni...

— De tudsz! Felállunk és se szó, se beszéd...

— Még az ajtóig se jutunk el...

— Feltűnés nélkül indulunk, mintha a teraszra mennék...

— Rettenetesen izgulok, még sosem csináltam ilyet...

Lihegve, kacagva rohantak el a ruhatár előtt, a fiú felkapott egy ódivatú kalapot és messzire hajította, a pincérek értetlenül álltak, nekik még rövid volt az idő, hogy felfogják a történteket, hogy utánuk fussanak, hogy a telefon után nyúljanak, hogy hívják az ügyeletet, a rendőrséget...

Kiérve az utcára ijedten torpantak meg. Egy idős férfi várta őket, a lány felismerte a colás pincért, fehér volt a haja, többnapos borostája ezüstösen fénylett, és csak nézett, kedvesen, barátságosan, majdnem szeretettel.

— Ez a magáé!

— Az enyém? — a lány meglepetten nézte a felényújtott hajtűt, a fiúra pillantott, majd újra az ékszerre.

— Mikor az előcsarnokban volt, a pultnál, akkor esett a földre...

— Én sosem hordtam ilyen hajtűt, soha!

— Láttam, előttem történt...

— Biztos más hajából...

— Maguk nagyon szeretik egymást, ugye? — mindhárman egyszerre mosolyodtak el, a fiú és a lány újra érezte a nevetés forrásvíz-örömét, hátrapillantottak, mert erősödő zsivajt hallottak közeledni, a fiú megragadta a lány kezét és a hajtű után kapott.

— Igaza van, ez tényleg a miénk... — s mielőtt a pincérek dűhödt hada az utcára ért volna, eszelős menekülésbe kezdtek. Ővék volt az utca, a város, az éjszaka, élvezték a tempót, testük erejét és lendületét, a levegőt, az arcukba vágódó szelet, tengerek ízét, erdők illatát, valahol rádió bömbölt, gyerek sírt, mentő szirénázott, hiába, a hangoktól elzárta őket a rohanás fátyolszűrője, semmit se hallottak, a zúgást, a kiabálást, a fékcsigorgást, a fiú a lány könnyű testének száraz, tompa puffanását sem...

— Amikor kisgyerek voltam, éjszaka mindig féltem. Anyám órákat ült az ágyam mellett, a felhőkről mesélt és a csillagokról. Minden mese rólad szólt...

— A hajam az inged, a ruhád. És vártam a napot, az órát, a percet, hogy felöltöztethesselek...

— Mindig sírtam, ha magányos fát láttam...

— Az egyedüllét rosszabb a halálnál...

— A halál fájdalmától félek...

— Csak a pillanat fájdalmas...

— Sokat szenvedtél?

— Fogtad a kezem, futottunk, nevettünk, még sosem nevettem ennyit, s akkor éreztem azt az ütést...

— Sokat szenvedtél?

— Most veled vagyok...

— Nem engedlek vissza!

— Itt a hajtűm...

— Félek...

— Még veled vagyok...

— Te régóta ismered az öreget?

— Ő ismer mindenkit...

— És ha megteszem, amit mondott, s ezzel veszítelek el?

— Ő vezetett vissza hozzád!

— S ha hazudott?

— Már csak perceim vannak...

— Ha csak szélhámos, csaló, s a hajtű sem más, mint hazugság?

— Mikor a nap első sugara megérinti arcom, örökre egyedül maradsz...

— Veled akarok maradni...

— Vedd kezedbe, roppantsd össze!

— Szeretlek, Eurüdiké...

— Nagyon fájt?

— S ha hazudott, ha nem is igaz az egész?

— Én hazudtam...

— Te?

— A hajtű az enyém volt...

— Azt mondtad, az öreg találta ki...

— Féltem megrontani az öröm első perceit az igazsággal.

— Én nem hazudtam neked!

— Szándékosan ejtettem a földre, a múltamtól akartam szabadulni...

— A jelen örökké hordozza azt!

— Nem akartam, hogy megzavarjon, ami elmúlt...

— Most már mindent megzavart...

— Nem akartalak elveszíteni...

— A hazugság, bármily kegyes is, te mondtad, méreg!

— Szörnyű árat fizettem érte...

— Még visszafordulhatok?

— Már késő...

— Én egy tiszta lányt szerettem...

— Most már egy tiszta lányt szeretsz...

— Foglak szeretni még?

— Most fogsz csak szeretni...

— Nagyon hosszú az út?

— A nap már végigsimította a háztetőket...

— Félek, Eurüdiké!

— Szoríts magadhoz!

— Vezess, Eurüdiké!

— Most már te vezetsz engem...

A fény lassan, vörösen áradt szét a szobában. Az öreg nem mozdult, hangtalan mosollyal figyelte az arcok nyugalmát, a karok egymást-kötő szabadságát, a fiú kezét, amelyből már csak ritkán, elvétve csöppent vér a kopott szőnyegre, s amikor lehajolt, hogy betakarja őket, egy hosszú hajszálat simított ki a lány homlokából...



Takács Dezső jubileumi metszete

MIHALIK ZSOLT

Merengő

A hatalmat meg sose kívántam,
a vereségben voltam csak első.

A lányoknak lágy, karcsú mosolyát
is riadtan szemléltem mindig én.

De mostan már alkonyodik folyton,
s hideg parazsat forgat a szél.

Horpadtan ülöm körül asztalát
a marasztaló, sürű alkoholnak.

Vigaszt nem nyújt a törékeny pohár.
Csak szálkás arcom tükrözi vissza.

BÉNYEI JÓZSEF

Négyszögbe zár

Nincs számadásom senkivel,
halottaimnak tartozom csak.
Csupán a félelemtől félek.
Kudarcért nem jár szabad szombat.

Kaszalendítő ős naivság, —
ki vigyáz itt pacsirtapárra?
Riadt madár csapkod a zabban
s vérzik, vérzik, a szárnya.

Hol van az árokparti pad
vasárnapesti békessége?
Megzsarolt hitem idézhet,
egyedül ő — szembesítésre.

Ítélni annak van joga,
aki mellettem belegörnyedt.
Négyszögbe zár a vasbeton
s a tükör-álmok összetörnek.

Kerülj el, testi fájdalom, —
üvölteni már nem szeretnék.
Egy fejfa mellett lehetek,
sehol máshol vacsoravendég.

Nincs számadás, se tartozás.
Valameddig még úgy elélnék,
Takarj tépett rongyokba hát
hiábavaló, hűs reménység.

Szocializmus és kultúra

Munkásmozgalom, munkásművelődés

Szocializmus és kultúra vitathatatlanul rokon fogalmak. Ha e kettőre együtt gondolunk, óhatatlanul eszünkbe jut a munkásmozgalom közel másfél évszázados kulturális tevékenysége, a meghatóan egyszerű kezdetektől a hatalom megragadása után kibontakozott kulturális forradalomig.

A történelmet megjelenítő képzeletünkben látjuk a vendéglői kisszobákban, műhelyekben, munkásklubokban összegyűlt, az iskolai oktatás hiányait pótló munkásokat, az olvasóköröket, az első munkáskönyvtárakat. Hallani véljük a dalárdákat, a közönséget magával ragadó — s épp ezért gyakran üldözött szavalókórusokat, színjátszó együtteseket. Visszaidézhetjük emlékezetünkbe a szabadiskolákat, szemináriumokat, ahol a dolgozókkal rokonszenvező elkötelezett értelmiségiek, tudósok, művészek, politikusok nemcsak a tudományos szocializmus eszméivel, hanem egyúttal a kultúra legjava értékeivel is igyekeztek megismertetni a fárasztó napi munka után újra és újra összegyűlő hallgatóikat. Ez az áldozatos munka megteremtette a munkássorból felnőtt politikusok, gondolkodók, művészek generációit August Bebeltől Frankel León át Garami Ernőig, de utalhatunk a munkásfilozófus Weitlingre és Dietzgenre, a péksegédből világhírű közgazdásszá lett Varga Jenőre, az irodalom és képzőművészet óriásaira: Gorkijra, Nexőre, Kassákra, Derkovitsra is.

Ha az alábbiakban a szocializmus és kultúra történelmi kapcsolatáról szólunk, elsősorban arra a folyamatra kívánunk utalni, amely a művelődés eszközeivel segítette elő, hogy a proletariátus „önmagában valóból önmagáért valóvá váljék", azaz osztállyá szerveződjék, felismerje és vállalja történelmi küldetését.

Lenin hangoztatta, hogy a munkásosztály ab ovo nem rendelkezik forradalmi tudattal. Mint mondotta: „a munkásoknak nem is lehetett szociáldemokrata tudatuk. Ezt a tudatot csak kívülről vihették be". Ezért hangsúlyozta Lenin, hogy a szocialista munkásmozgalomnak három, egyaránt fontos harci formája van: a politikai, gazdasági és az eszmei küzdelem.

A klasszikus kapitalizmus időszakában az iskolarendszer a dolgozó néposztályok gyermekei számára csak a legminimálisabb, a termelés igényei által megszabott képzést biztosította. Ezért az egész korai időktől kezdve a munkásmozgalom feladata volt, hogy pótolja, illetve ahol kell, ellensúlyozza a hivatalos oktatási rendszer hiányait vagy eredményeit.

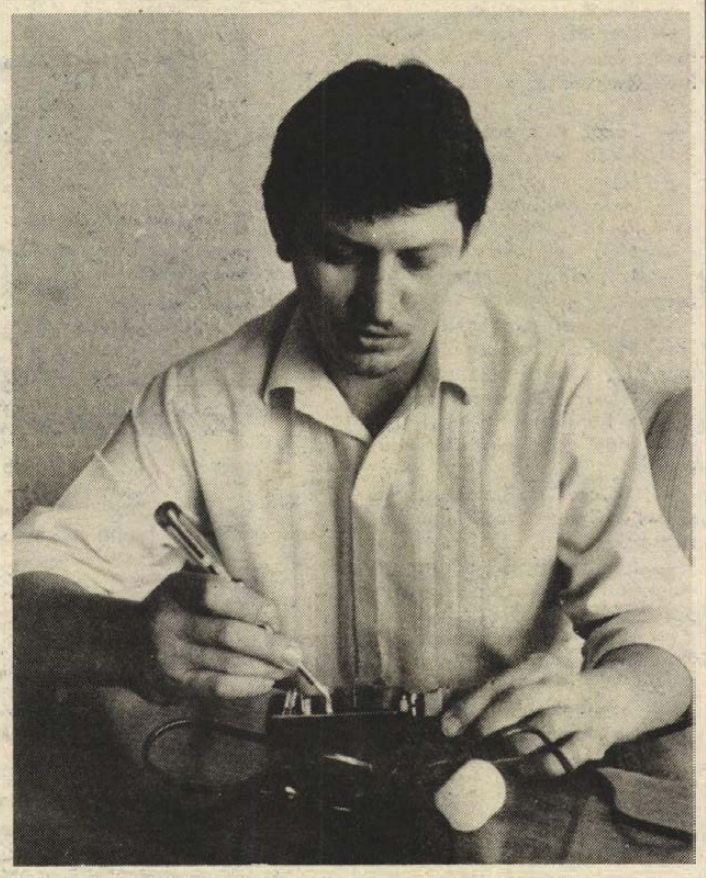
Gondoljunk csak a századforduló oroszországi vasárnapi iskoláira (egyik ilyenben tanított N. K. Krupszkája is), ahol az általános műveltséget adó közismereti tárgyak révén jutottak el a hallgatók a politikai műveltséghez, a kizsákmányolás szisztémájának megértéséhez, a természettudományos világkép elemeihez, a cári önkényuralom rendszerének tagadásához. De utalhatunk a balmazújvárosi földművelő egylet néhány kötetből álló „könyvtárára", amely az ifjú Veres Péter számára jelentett a társadalmi haladás útján életreszóló indíttatást.

Ebben a közegben a kultúra fegyver volt, elkerülhetetlenül azzá vált. Mégis Tolsztoj, és Zola, Voltaire és Darwin munkásságának volt egy szocialista — munkás olvasata. A hivatalos, szószékről és katedráról hirdetett, a társadalmi viszonyok örökké valóságát hirdető felfogással szemben arról szólt, hogy ezek a hivatalos „értékek" hamisak, a világon semmisem örök, csak a változás.

Jellegzetes, hogy az elmúlt másfél évszázad szinte minden, a munkássorból felnőtt szocialista politikusa olvasmányai, egyebek között a szépirodalom körébe tartozó könyvek révén került közel a munkásmozgalomhoz. Egy-egy idősebb kollégа, szakszervezeti, régebben egyleti könyvtáros csak az első indíttatást adta. A munkáslélek igazi tűzirányítói Petőfi és Csernyisevszkij, majd Jack London, Upton Sinclair és Gorkij voltak. Általuk jutottak el sokan életre szóló elkötelezettséggel a marxizmushoz, majd a mozgalomhoz. **Kende J.**

Újító és ötletember

Zsuberáts Ferenc



Vegyigépész technikusként ízig vérig alkotó típus. Ha valami gyártási vagy gépi gondba belebotlik, addig nem nyugszik, amíg meg nem találja a könnyítő, a biztonságosabb, a termelékenyebb megoldást. Zsuberáts Ferenc még csak harminchárom éves, de a nemrég maga mögött hagyott Zsolnay-gyári egytucat évéről már mint szép és hasznos időszakról mesél. A megszépítő múlt... Az ő esetében valóban embert próbáló és sikereket hozó időszak volt...

— A műszaki osztályon tmk szerkesztőként kezdtem aztán átkerültem az üzemfenntartási gyárrészleghez... A felújítás előtt álló gépek alkatrészeinek beszerzése és pótlása, valamint önálló tervezői munkák váltották egymást. Én főleg a hidraulikában voltam otthon...

Mindig is csodálattal néztem, hogy az esztergapadokon hogyan alakul a gyártási rajzon rögzített formájú és méretűvé a pörgő anyag a szakember kézmozdulatait érzékenyen követő gépen. Mégis a tmk-sok vannak közelebb hozzám. Nekik mindenhez kell érteni, és fantázia is szükséges. A szememben az maga a magas szakmai szinten űzött ezermesterség. Irigykedve nézek fel rájuk. Tudom: aki tisztes iparosként helytáll a reparálás-tudományban, az másként látja a működő gépet, berendezést is. Képes észrevenni annak fogyatékosságát, hibaforrását és addig töri a fejét, míg megtalálja a megoldást. Ha nem is egyedül...

— A Zsolnayban milyen újításai voltak?

— Hajdani csoportvezetőmmel, Németh Ferivel közösen készítettük a legjelentősebbet, a porcelán nyersanyagában lévő vasszennyezést kiválasztó elektromágneses rendszert, és megoldottuk a szigetelő faragókések gyártását. Vajda Laci technológussal közösen készítettük el a tányérokat és bögréket szétválogató rendszert — korábban ez nagyon szűk keresztmetszettel dolgozott a gyárban. Mindhárom újításunk ma is él.

— Honnan ez az érdeklődő-alkotó műszaki beállítottsága?

— Biztosan az apámtól örököltem. Ő műszaki katonatiszt volt, sok mindenhez értett. Ritka vendég volt a családi házunkban az iparosember. Később könyvből tanulta ki a hentes, kocsmáros és boltos szakmát. Azt is lestem, tanultam tőle. A szakácskodás-főzés azóta is az egyik legfőbb hobbim, a pecázás mellett — büszkélkedik.

A Jurisics utcai 2,5 szobás OTP öröklakásuk — ahol beszélgetünk — kézügyességét, ötleteit dicséri. Tágasabb, jobban szeparált, melegebb és praktikusabb, mint a többi hasonló.

— Ahogy győzzük anyagilag, úgy variálom, testreszabotá... otthonunkká. Ebben a szakkönyvek segítenek a legtöbbet.

Mi mindent csinál sajátkezűleg? Fest, mázol, tapétáz — ebben a bátyja a tanítómestere. A víz-, gáz-, fűtésszerelléstől és az elektromosságtól se fél! — ezeket még a technikumban sajátította el. A hideg- és melegburkolást is könyvből tanulta. Az autószerelést a Széchenyiben kedvelte meg, ahová két éven át járt a gépjárműtechnikai szakra. A 16 éves Renault R—4-ese ötödik éve van nála, és évente a műszaki vizsgán még sose vallott vele szégyent. Viszont asztalos és más famunkát csak kényszerűségből végez, az nem az ő világa. (De azért igen ötletesen átalakította a beépített szekrényt). Hároméves a szélmotorja, mely még nem tökéletes, hisz mindig talál rajta finomítani valót. Viszont a függönyhúzó masinája — amit villamosmérnök barátjával közösen tervezett — nemsokára tapsra mozgatja, húzza össze vagy nyitja szét a függönyt. Két kis fia ugyanúgy lesi az ő ezermesterkedését, mint hajdan ő leste az apját.

A Zsolnaytól megvált. Augusztus közepétől már termel a Polihisztor Műanyagfeldolgozó és Szerszámkészítő Gmk, melynek Zsuberáts Ferenc a közös képviselője.

— Ötletünk már van elég, csak a tőkénk jöjjön össze a terveink megvalósításához...

Ez a legújabb érdeklődési köre. Esküdni mernék, hogy ebben sem fog szégyent vallani.

M. L.

Miről ír az Ezermester sk?

Oly sokféle igényt elégít ki a szeptemberi Ezermester sk. ötletparádéja, hogy nem könnyű közülük akár egyet is kihagyni. Építkezőknek, lakásukat, házukat utólag helyre állítóknak, átrendezőknek, csinosítóknak: a Szénlapát helyett — gázcsap, az utólagos hőszigetelés SZIKKATON-nal, a Ha megcsordul az eresz, a Konzolok-polcok, az Üveglapos dohányzóasztal, a Ruhainasok és az Egyenhéj barkácstapétával című írásokat ajánlom. Autósoknak: Karosszéria zománchibák gyorsjavítása, A motorok tükre (gyertya-teszt), és az Autóemelőből hidraulikus prés című anyagok segíthetnek sokat. A szeptemberi barkács-magazin egyéb hasznos írásai: Fémautó szerviz sk., Szuper fényszabályozó, Hangfrekvenciás csúcsteljesítmény jelző, Iskola hátizsák, Célszerszám köldökcsapoláshoz, Anyagvezető gyalugéphez, Elempótló világító lupéhez, Pc-lámpa, és végül Vitamin pincék (téli zöldségtárolás) és a Fonalgombolyító.



Újabb lehetőséget kínál a használt vagy az új gépet, barkácseszközöket venni, illetve eladni kívánóknak a Pécsett nemrég megnyílott szegedi VORKER Kisszövetkezet kereskedelmi részlege. (Címe: Engel János u. 5., telefon: 12-931). Ipari gépek, mezőgazdasági kisgépek, barkácsgépek, villanymotorok, szerszámok, műszerek és más műszaki cikkek adás-vételével foglalkoznak, újdonságuk a 160—190 A-s osztrák hegesztőtrafó. Magánszemélyekkel és vállalatokkal kereskednek az egész országra kiterjedő hálózattal. Szombat kivételével munkanapokon reggel 7 órától pénteken 13, a többi napon 15 óráig tartanak nyitva.

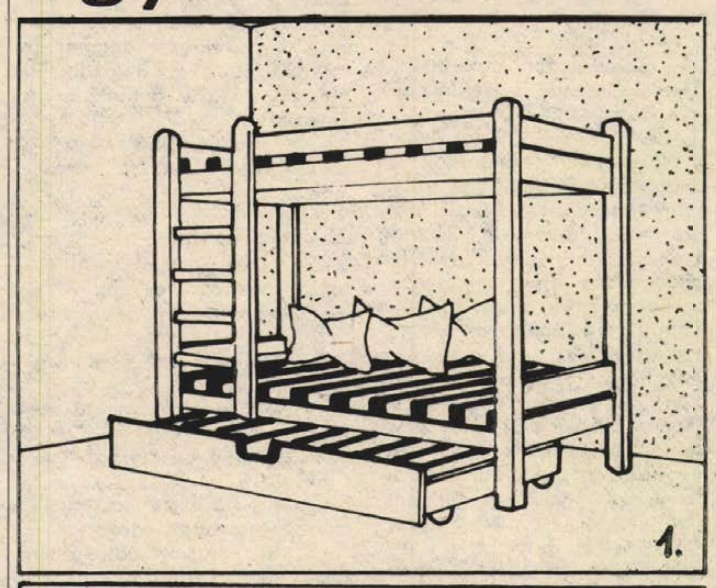


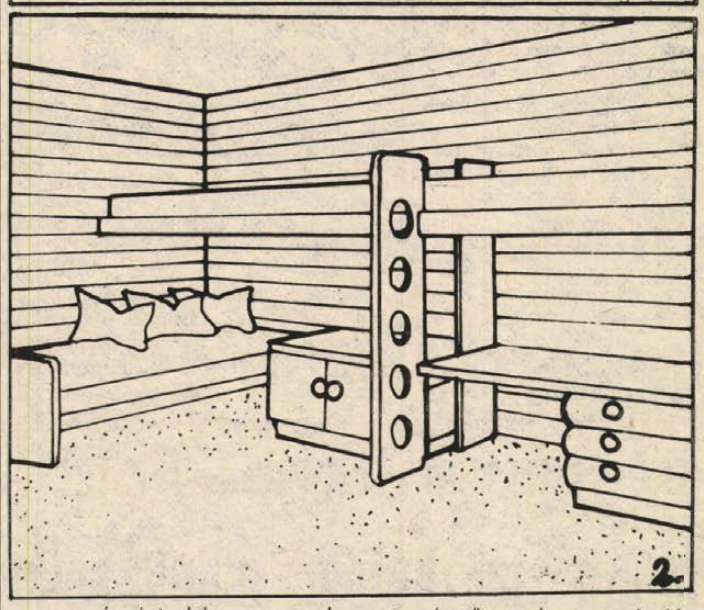
Díjnyertes a PE-TA

A 11. Pécsi Ipari Vásáron a korábbiaknál is jobban kitett magáért a PE-TA barkácsbolt, hisz a 180 m²-es pavilonjában több mint ötven, az általa kínált termékeket előállító vállalatok, szövetkezetek és gmk-k termékeit bemutatva három díjat is elnyert. A nagydíjat a BERCI elemes polcrendszerért, a KISOSZ különdíját a legszínvonalasabb magánkiállítóként és a közönség díjat, pedig azért kapta, mert a vásárlátogatók is színvonalasnak ítélték a kiállítását.

A vásár óta újabb termelő cégekkel vette fel a kapcsolatot a PE-TA, így az amúgy is széles skálán mozgó kínálatát tovább bővítette. Újdonságaik: 12-féle kerítéselem, 6-féle esztergált korlátoszlop és hozzá alsó felső vezetőfák, harmonikaajtók, láthatatlan csempeajtó, külső és belső állítható zsalus szellőzőrács 15x15, 15x20 és 20x20-as méretben, karácsonyi ajándékozásra vásárlási utalványok, valamint polcrendszerek, egyéb anyagok és kellékek. Október 1-jétől a Reluxákat gyártó makói Redőnygyár alkalmazottja a barkácsbolt szakemberével közösen házhoz megy felméri, kiviszi és felszereli a náluk megrendelt Reluxát.

Egy-két-há...





... mármint három gyerek elhelyezése egy szobában: nem kis gond. Erre még a bútorgyártók is ritkán gondolnak.

Az 1. ábrán látható ágy három gyermek fekhelye. A legalsó, kerekeken guruló ágyneműtartó habszivacsmatraccal van kibélelve, és ezen alszik az egyik gyerek. Elrejthető, nappal sem foglal helyet. A harmadik fekhely, a megtoidott „emelet" sem foglal helyet a szobából, mert felfelé terjeszkedik. A vázhoz erősített létrán felmászni nem gond egy gyereknek sem. A hármas ágy mindössze 1 mx2 m-nyi területet foglal el. Az ágy egyik (keskenyebb) oldalára nagyméretű zsebes tárolót szerelhetünk fel, sok minden fér bele.

A 2. ábrán látható megoldás igényes, de ötletes. A két egyszemélyes heverő emeletes ágy magasságban helyezkedik el, kellő tartószerekkel ellátva. Alatta, merőlegesen a harmadik fekhely. Az ágyneműtartó itt külön bútordarab, a rádió vagy a tévé is elfér rajta. A tanuló-íróasztal nagyobb méretű, a középen lévő létrán mindkét oldalra fel lehet mászni.

Rovatszerkesztő:
MURÁNYI LÁSZLÓ

Könyvsarok

A 110. számú Zrínyi Miklós üzemellátó és szakkönyvesbolt (Pécs, Jókai M. u. 25.) ajánlata: Szücs: Elektronika mindenkinek (Műszaki); W. K. Killer: Építőipari képes szótár (angol–német–magyar; Műszaki); Vargha B.: Kisállatok a lakásban (Hobbi); Peter Frieden: Szélkeréképítés (Saját kezűleg); Új technika 87/3. (Műszaki); Kristóf Cs.: Barkácshegesztés (ívhegesztés; saját kezűleg); Steinert Hegewald: A fa esztergályozása (Saját kezűleg); Szász T.: Famunkák jó szerszámmal (Szabadidő — Hasznosan); Dr. Balázs S.–dr. Filus I.: Zöldségtermesztés a házikertben (Mezőgazdasági); Dr. Merényi K: Kiskerti tanácsadó (Mezőgazdasági).

Szerszám- és gépajánló

VILLGÉP alkatrészbolt (Endresz Gy. u. 19.): bojlerekhez és hőtárolós kályhákhoz alkatrészek; CB-antennák és alkatrészek; Rakéta porszívó gégecső; magyar és jugoszláv tv II-es programhoz tetőantenna; tv antennaerősítők és közösítők.

VILLGÉP barkácsbolt (Endresz Gy. u. 19.): csehszlovák fémfúrókészlet 1–13 mm átmérőig; 10 fajta képkeretléc; falburkoló: 130 cm magas fenyőből, valamint műanyagból; faforgácslap 19 mm vastagságban; 183x275 cm laminált zöld és 183x350 cm natúr; gumikalapács 3 féle méretben.

VILLGÉP híradástechnika (Bajcsy-Zs. E. u. 10.): ezermester egységcsomag; UHF síkreflektoros tetőantenna; autóriasztó berendezés; tv-antennaerősítők és -közösítők: Weller-pákahegyek.

ÉGV–ÉLISZ gépkölcsönző (Kolozsvár u. 19.): eladó: NDK gyártmányú univerzális barkácsgép; Mungo sima és üvegfúró gép. Kölcsönözhető: vibrációs és szalagos csiszológépek, betonkeverők, ütvefúró és más elektromos kézi kisgépek.

MAGÉV műszaki bolt (Bajcsy-Zs. E. u. 35.): üvegszálas 1 és 2 oldalon folírozott lemez; síkreflektoros tv-antenna; antennaerősítők és -közösítő szűrők. Modellező anyagok: komplett versenyautómodellek és alkatrészek; repülőmodellezéshez fa- és papíranyagok, ragasztók, akkumulátorok, szervomotorok és rádióadók.

Csavarbolt (Petőfi S. u. 48.): műanyag tiplik facsavarral; lemezcsavarok; szegek; állványcsavarok; 5—10 mm átmérőjű végig menetes szál 1,2 m hosszú; palaszeg; viharkapocs; minden típusú HILTI ütvefúró géptípus; popszegecsek.

Mezőgazdasági vasbolt (Kun B. tér): Unior kéziszerszámok; ER–21 és 23-as elektródák 2–2,5–3,25 és 4 mm-es átmérőjű; fenőkövek, kasza 60, 70, 80 és 85-ös méretben.

Szerelvénybolt (Diósi u. 1.): javítókészlet többféle csaptelephez; ½ és ¾ collos fittingáru; fürdőkád- és mosdó falicsaptelep; mosdóhoz buraszifon; PVC-cső: 32, 40, 50, 63 és 110 cm átmérőjű.

HÍRGÉP Műszaki bolt (Lyceum u. 1.): hazai tv-khez alkatrészek és integrált áramkörök; 61 cm-es fekete-fehér csehszlovák gyártmányú tv-képcső; különféle hálózati és átiátszó csatlakozó dugók; HS—282-es hangdoboz; HI-FI Mozaik szaklap.

BÉV Gépgazdálkodás (Sport u. 3.): HILTI, Flex és Festo ütvefúrók, fém- és faipari kisgépek kölcsönzése és javítása.

Konzum Áruház: SOLO–MM kiskerti gépcsalád alapgépe és hozzá fűszegélynyíró, láncfűrész, komposztáló kapa és szivattyúadapter.

Villamossági szaküzlet (Jókai M. u. 3.): ELTRA–100-as hegesztőtrafó; Stripax vezetékcsupaszoló fogó; Szilikon spray.

Szuperett Áruház (Nagyárpádi u. 13/c.): gázbojler; Mora és Radius–25 gázkazán.

Zár—lakat–vasalás bolt (Doktor S. u. 4.): Lada ajtózár; Coop lakat; komplett réz ajtókilincs; kaputelefon két lakáshoz; reklámáron; horganyzott vödör.

RAPID Szerszámbolt (Irányi D. tér 4.): indiai kézi köszörű 200-as kővel; nyeles kalapács 30, 50, 80, 100 és 150 dekás; importpótló 400 és 600-as vízmérték; villanyszerelő táska.

Barkácsbolt (Doktor S. u. 42.): postaládák utcai, kertes házhoz való és lépcsőházi kivitelben; parkettaszegélyléc; műanyagból, kemény- és puhafából; Purfix légszigetelő.

Ezermester bolt (Szalai A. u. 8.): alkatrésztároló szekrények műanyag fiókokkal; csehszlovák pillanatforrasztó páka; NDK hegesztő- és vágókészlet; Derby szalagcsiszoló papír; Beta csuklós T-kulcskészlet; mérőóra tolómérő.

Fészek Áruház: Black and Decker: sarokcsiszoló 500 és 1800 W-os 115 és 230 mm átmérőjű, furógép 3 féle, körfűrészgép, láncfűrész, sövénynyíró, szalagcsiszoló és B–D tartozékok. Skil vabrációs, valamint szalagcsiszoló és körfűrész; Robi kapálógép; Husquarna láncfűrész; motoros és elektromos fűnyíró.

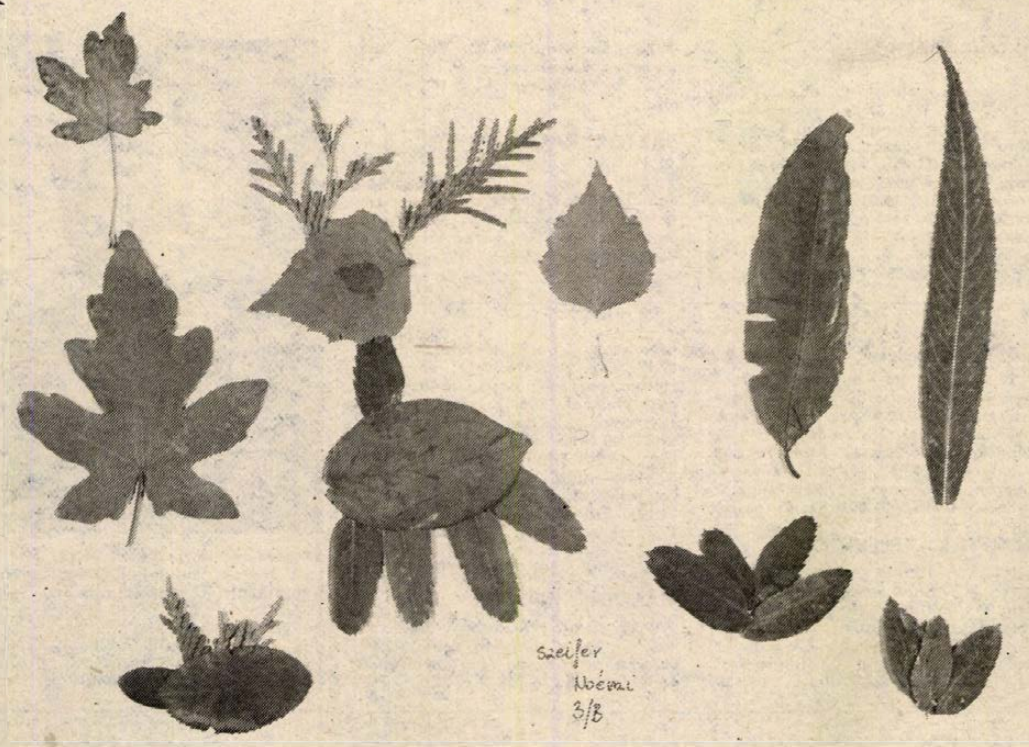
GELKA Alkatrészbolt (Komócsin Z. tér 9/10.): tv-képcsövek: fekete-fehér 16, 31, 50 és 61, színes 61 cm-es; forrasztóón 1 kg-os; Polimer kazetták; Videoton rádió- és tv-modulok.

Budalakk festékmintabolt (Szalai A. u. 10.): SK–Weekend külső homlokzatfesték különféle színekben; csehszlovák fehér olajfesték 5 kg-os; Katepox alvázvédő; Neolux spray-k különféle színekben.

BÉV Építők boltja (Rózsa F. u. 4.): 160x275 cm-es farost táblák fehér, piros és mahagoni színben; kishibás ajtólapok és -tokok; barkácsléceck.

Ötlet barkácsbolt (Krisztina tér 20.): fali fapolcok különböző méretben; 12, 15 és 18 mm-es rétegelt lemez méretre vágva; HI-FI-állványok; előszobafalak; parkettaszegélyléc fából.

TITÁN Áruház (Verseny utca 21.): Akvalin vízzel higítható belső festék többféle színben; Gemini parkettalakk; Akril autózománc spray különféle színekben.



Az őszi kirándulások alkalmával összegyűjtött színes falevelekből és terményekből érdekes képeket készíthettek, ha ügyesen elrendezve rajzlapra felragasztjátok azokat. Ehhez a munkához és a bábkészítéshez is sok segítséget, jó ötleteket találhattok Berhidai Magdolna, Fényi Tibor, Kiss Anna: Máktündérek, csutkanépek című könyvében. (A színes falevelekből készített mű Szeifer Noémi 3. osztályos tanuló munkája).

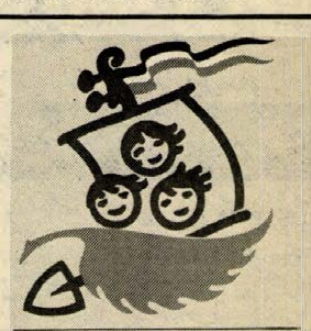
Két könyv az ügyes kezűeknek

KÖSSEK VAGY HORGOLJAK? Gyulai Irén, a neves kézimunka-szakíró e kérdéssel kelti fel azok érdeklődését, akik csak most akarnak megismerkedni e két alapvető kézimunkafajtával. Nos hát, lássunk munkához! Fonal- és tűismereti tudnivalók, méretvételhez szükséges tapasztalatok találhatók a könyv első oldalain. Alapismeretek ezek, amelyek a továbbiakban az egyszerűbb mintáktól haladnak a bonyolultabbak felé, a kötésben és a horgolásban egyaránt. Természetesen nemcsak szavakkal tanít Gyulai Irén, hanem rajzokkal és színes képekkel is. A Melyiket készítsem el? című fejezet már néhány ruhadarab (sapka, mellény, pulóver) elkészítésének a leírását tartalmazza. És aki könnyen tanul, az már ajándéktárgyak elkészítésére is vállalkozhat. Például: készíthet terítőt, bevásárlótáskát, vállkendőt és abroszt.

Igazán elmondhatjuk a könyvről: felér egy tanfolyammal.

Aki ügyes kezű és bátor kézimunkázó, az ismerkedjék meg LUKOVSZKY ILONA BŐRMIVESSÉG című könyvével is. A szakíró először is bemutatja azokat a mesterségeket, amelyek a régi időkben mindennapos foglalkozásoknak számítottak. Ilyen volt a varga, a bocskoros, a szíjgyártó és a nyerges, a tímár és a kordoványos. Ábrák segítségével tárja elénk a bőr szerkezetét, élettanát, megismertet a hazánkban használatos bőrök tulajdonságaival. Ezek után kezdődhet a munka, vagyis a bőr ékszerek és zacskók elkészítése. Ha tökéletesen sikerülnek, következzék a bonyolultabb tárgyak: a satu, a bocskor és a könyvborító elkészítése. Mindez így néhány mondatban elmondva egyszerűnek tetszik. De hát a bőrművesség sokkal nehezebb munka, mint a kézimunkázás, és éppen ezért nagy akaraterőt és türelmet igényel. De megéri a fáradozást.

F. J.



VAKÁCIÓ AKCIÓ

Részt vettetek a VAKÁCIÓ-AKCIÓBAN?

Az élmények mellett pecséteket is gyűjtöttetek? Ha igen, akkor VAKÁCIÓ NAPLÓTOKAT szeptember 15-ig küldjétek be a városi úttörőelnökségekre. (Címüket megtudhatjátok úttörőcsapatotok vezetőjétől.)

Ne felejtsétek el felírni neveteket és lakcímeteket, mert a beérkezett naplók tulajdonosai között sok értékes nyereményt sorsolnak ki.

Október fényei

Vetélkedő VII—VIII. osztályosok részére

A Pécs M. Város Tanácsa V. B. művelődési osztálya, a Pécsi Városi Könyvtár, a „Szabó István" Úttörőház és a Janus Pannonius Múzeum közművelődési osztálya a *nagy októberi szocialista forradalom 70. évfordulója alkalmából OKTÓBER FÉNYEI* címmel *vetélkedőt hirdetnek* VII–VIII. osztályos tanulók részére.

A vetélkedőn részt vehetnek mindazok a pajtások, akik *jelentkezésüket 1987. október 10-ig* eljuttatják *a Pécsi Városi Könyvtár gyermekkönyvtáraiba* (1. sz. Gyermekkönyvtár, Pécs, Radnóti u. 2.; 2. sz. Gyermekkönyvtár, Pécs, Kossuth L. u. 9.; 3. sz. Gyermekkönyvtár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 10.; 4. sz. Gyermekkönyvtár, Pécs, Petőfi u. 45.) vagy a *Pécsi Városi Könyvtár Igazgatási Központjába* (Pécs, Kossuth L. u. 9.)

A vetélkedőhöz ajánlott irodalom:

Földes Péter: *A Nagy Október. Az 1917-es Szocialista Forradalom története.* Reed, John: *Tíz nap, amely megrengette a világot.* Megtalálható a gyermekkönyvtárakban, ahol – igény szerint – a felkészüléshez is segítséget nyújtanak a könyvtárosok.

A vetélkedő helyéről és idejéről (amely előreláthatóan november elején lesz) értesítjük a résztvevőket.

A vetélkedőn az I–VI. helyezést elért pajtások értékes jutalomban részesülnek.

Hétvégi tábozozáshoz ajánljuk

35 férőhelyes úttörő kulcsosházak Orfűn, Óbányán, Pécs-Égertetőn, Szigetvár-Zsibóton. *Érdeklődni:* Baranya Megyei Úttörőelnökség, Pécs, Rét u. 4. Szárazi Kázmér, tel.: 13-974.

Jelentkezzetek az úttörőház szakköreire, klubjaira, tanfolyamaira!

Az *úttörőház* címe: Pécs, Dr. Veress Endre u. 6. 7633, telefonszáma: 13-477.

A JELENTKEZÉS ÉS BEIRATKOZÁS TUDNIVALÓI, RENDJE:

A jelentkezéshez szükséges:

— a jelentkezési lap pontos kitöltése és az aláírások;

— az úttörőcsapat vezetőségtől szakkörök, klubok esetén díjmentesség kérhető;

— a tanfolyamokhoz is szükséges a jelentkezési lapok kitöltése;

— a mozgást igénylő sportszakkörökhöz orvosi igazolás szükséges!

— a jelentkezési lap beküldése szept. 18-ig beérkezőleg.

Az évindítás rendje:

— évnyitó: szeptember 18-án du. 5 órakor az úttörőházban;

– beiratkozások és első foglalkozások: szeptember 21—26. között, mindenkinek az Úttörőházban, az évnyitón kihirdetett rend szerint;

— befizetés egész évre, a foglalkozásokon szeptember 28-tól október 10-ig bezárólag.

Számítógépes klub

2—3 fős számítógéppel rendelkező baráti közösségek jelentkezését várjuk.

Rádióamatőr klub

A pajtások az úttörőház amatőr rádióállomásán tevékenykedhetnek. A morzetanfolyamon jól szereplők részt vehetnek országos versenyeken is.

Számítógépes tanfolyam

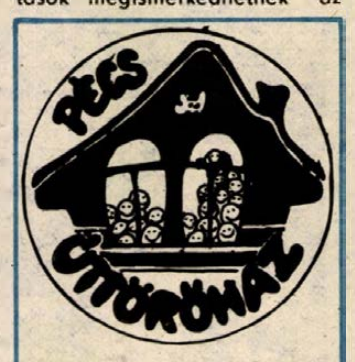
A BASIC programnyelv alapismereteivel ismerkedhetnek meg a féléves (40 órás) tanfolyamon a pajtások.

Elektronikai építő szakkör

A szakkör célja: egyszerű készülékek (pl. riasztóberendezés, futófény-áramkör, elektromos sziréna stb.) készítése.

Csillagászati szakkör

A szakkörbe jelentkező pajtások megismerkedhetnek az



szakkörök, tanfolyamok

1987-88.

égbolt, naprendszerünk nevezetes csillagaival, bolygóival. Magyarázatot kapnak néhány érdekes jelenség okairól, következményeiről. Több esetben ellátogatunk a Planetáriumba.

Gépjárműbarát szakkör

A szakkör tagjai megismerkedhetnek a közúti közlekedés szabályaival, a motorok működésével, szerkezeti felépítésével és karbantartásával. Gyakorlati ismereteket szerezhetnek a hatósági kismotorvezetési engedélyhez.

Repülőmodellező szakkör:

A kezdő csoport mellett a haladók részére is indítunk szakkört, akik rendszeresen átjárnak a felnőtt modellezőklubba.

Számítógépes szakkör

Azok a pajtások, akik alaptanfolyamot végeztek, kezdő, illetve haladó szakkörbe járhatnak.

Technikatörténeti szakkör:

Technikatörténeti érdekességekkel, régi mesterségekkel ismerkedhetnek a pajtások. Feladatuk lesz régi mesterségek felkutatása, gyárak látogatása is.

Vasútmodellező szakkör:

A nagy érdeklődésre való tekintettel két kezdő és egy haladó csoportot is indítunk. A kezdők a terepasztal építéséhez szükséges elméleti oktatásban vesznek részt.

Fotó szakkör:

A résztvevők megismerkedhetnek a fényképezés alapismereteivel, technikájával. Saját készítésű filmekről papírképet készíthetnek a pajtások. A II. félévben betekinthetnek a fotóesztétika, az önálló képalkotás művészetébe.

Könnyűbúvár szakkör:

Úszni tudó 7–8. osztályosok, jelentkezzetek! Elsajátíthatjátok a búvárkodás alapismereteit, vízbiztonságotokat növelhetiek. ABC-felszerelésen (uszony, szemüveg, búvárpipa) kívül az egyéb kellékeket az MHSZ biztosítja.

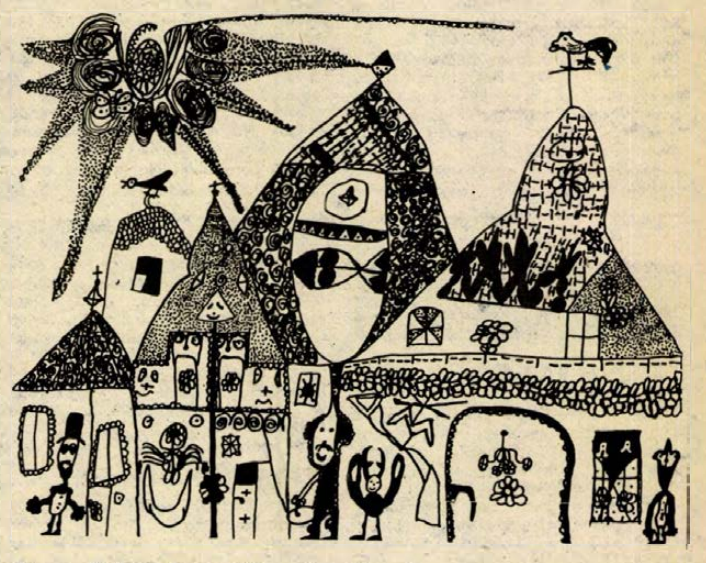
Szakkörvezető: Abay Nemes László.

Sakk:

Játszva megtanulhatsz sakkozni, ha jelentkezel a szakkörbe. Elsajátíthatod a versenysakk alapjait, versenyeken kipróbálhatod tudásodat!

Ezeken kívül vár a *horgászklub*, a *ritmikus spotgimnasztika*, az *asztalitenisz szakkör*, a *sifutó szakkör*, a *természetvédelmi szakkör*.

Természetesen jelentkezhettek a művészeti szakkörökbe csakúgy, mint a vezetőképző tanfolyamokra, a tudósítók klubjába vagy eszperantótanfolyamra.



Rózsa Gábor 3. osztályos tanuló rajza

„Szivárvány" 1988

A Magyar Úttörők Szövetsége Országos Elnöksége, a Művelődési Minisztérium és a Balatoni Úttörőváros gyermekalkotások galériája „Szivárvány" címmel pályázatot hirdet a világ minden gyermeke részére.

Pályázati feltételek:

A pályázatra 4–15 éves korú gyerekek küldhetik be munkájukat (azok, akik 1973. január 1. után születtek), amelyeket 1987–88-ban készítettek és kiállításon még nem szerepeltek.

A művek tetszőleges nagyságúak lehetnek, bármely anyag felhasználásával és technikával készülhetnek (ceruza, pasztell, akvarell, gouache, olaj, tus, filctoll, fa-, linómetszet, rézkarc. Elfogadják a mozaikot, applikációt, batikot, kisplasztikát, rézdomborítást stb., minden, gyermek által készített alkotást.

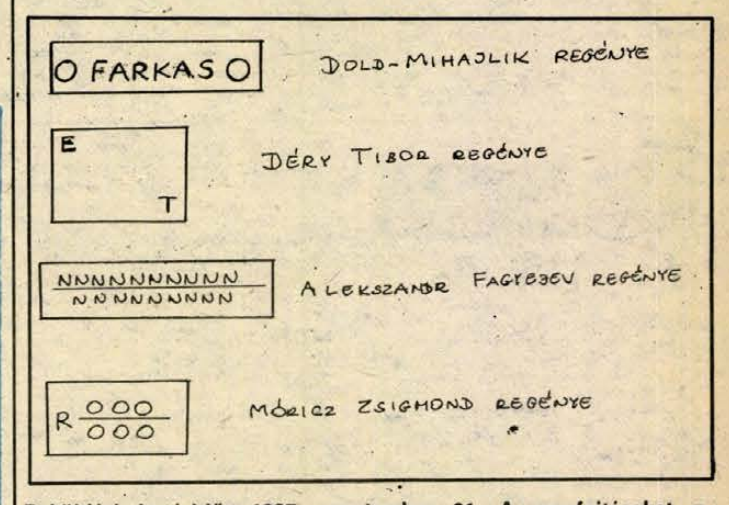
A művek témája tetszés szerinti, de szeretnénk, ha a pályázó bemutatná szülőházáját, az ott élő gyerekek életét, a szülői házat, a családot, iskoláját, kedvenc játékát stb.

A pályamunkákat az iskolákon keresztül küldjétek be az alább megadott címre. (A további tudnivalókat az iskolákban közlik a pályázókkal.)

A beküldési határidő: 1988. március 31.

Cím: Gyermekalkotások Galériája, 8250 Zánka, Balatoni Úttörőváros. A csomag címzésén kérjük feltüntetni: „Szivárvány" nemzetközi gyermek képző- és iparművészeti pályázat.

Törd a fejed!



Beküldési határidő: 1987. szeptember 21. A megfejtéseket a Szabó István Úttörőházba kérjük eljuttatni. Címe: 7633 Pécs, Veress E. u. 6. A helyes megfejtők között az okóber 10-i videodiszkóra belépőket sorsolunk ki.

Ugye érdekes?

A jégtől szinte megkülönböztethetetlen jegesmedvék az ultraibolya sugarakkal készített felvételeken sokkal sötétebbnek látszanak. Bizonyított tény, hogy a fehér tárgyak visszaverik a fényt. Ám a jegesmedvék teste valamilyen módon a nap minden ultraibolya sugarát képes elnyelni.

*

Egy amerikai természettudós több éves munkája során olyan baktériumokat talált, amelyek mindig észak felé haladnak. Titkuk csupán annyi, hogy egyfajta természetes iránytűvel rendelkeznek, amely 22–25 magnetit-részecskéből áll, és ez 0,05 mikron nagyságú. Más irányba csak akkor fordulnak, fordulhatnak, ha más magnetitet választanak ki saját szervezetükben.

*

Akik jól ismerik a méheket, észrevehették, hogy csak az azonos virágokat szeretik. Azokat a virágokat, amelyeknek a színe, formája, illata más, nem veszik figyelembe. Mi ennek a magyarázata? Karl von Frisch német biológus már 1910-ben kísérleteivel kimutatta azt, hogy a méheknek kitűnő az emlékezőtehetségük, és hogy táncukat kommunikációs eszközként, úgynevezett táncnyelvként használják.

Azt minden ornitológus tudja, hogy a szirtisas a zergék legveszedelmesebb ellensége. A feltételezés tehát az, hogy ha valahol kipusztítják a szirtisasokat, megszaporodnak a zergék. Nos, ezt cselekedték az NDK-beli erdészek is az ország egyik területén. Ám mi történt? Nem szaporodtak a zergék, mert a zergerüh alaposan megtizedelte őket. Rájöttek, hogy a szirtisasok csak a rühös zergéket fogják el és fogyasztják el jó étvággyal.

F. J.

A rádió és a televízió műsorából 1987. szeptember 14-től szeptember 20-ig

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Mit üzen a rádió? 9.00: A hét zeneműve. 9.30: A hét költője. 9.40: A Gyermekrádió műsora. 10.05: Kisiskolások műsora. 10.35: Katonadalok. 11.00: Bioritmus. 11.20: Loránd István-kórusok. 11.34: A Prométheusz-rejtély. Szemelvények. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Műsorcím a Változásokban! 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: A magyar széppróza századai. 14.25: Csinom Palkó — részletek a daljátékból. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.00: Veszélyben. 15.30: A Budapesti Madrigálkórus énekel. 16.05: Észkeréken a nagyvilágban. 17.00: Gazdasági magazin. 17.30: Találkozás Ferencsik Jánossal. 17.57: Népdalok. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti Magazin. 19.15: Hívja a 388-378-as telefonszámot! 20.30: Beethoven: C-dúr zongoraverseny. 21.04: A sufni. Hangjáték. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Halló, itt vagyok! 23.30: Egy rádiós naplója — Berlinből. 0.15: Éjfél után . . .

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 8.50: Délelőtti torna. 9.05: Napközben. Zenés délelőtt. 12.10: Filmzene. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Népi zene. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.08: Népzenei felvételek. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Sportvilág. 20.05: Zenés beszélgetés Dobsa Sándorral. 21.05: Show, ami show . . . Változatok a szórakozásra. 23.20: Könnyűzene. 0.15: Éjfél után . . .

BARTÓK RÁDIÓ

17.30: Dzsessz. 17.55: Zenekari muzsika. 18.30: A hét zeneműve. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Kamarazene. 20.03: Operaáriák. 20.30: Rockpódium. 21.00: Egy rádiós naplójából.



Szeptember 16., szerda: 21.15: Sherlock Holmes kalandjai. Angol tévéfilmsorozat. A pettyes nyakörv.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Társalgó. 9.44: Lehár: Arany, ezüst keringő. 9.52: Lottósorsolás. 10.05: Kapcsoljuk a győri körzeti stúdiót. 10.25: Éneklő Ifjúság. 10.41: Nóták. 11.35: A Prometheusz-rejtély. Szemelvények. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Világhírlap. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Dzsessz. 15.00: Fejezetek a jiddis irodalomból. Portré. 15.20: Operettrészletek. 16.05: A kiselefánt kirándul. Mesejáték. 16.27: Képek és jelképek. 16.58: Műsorajánlat. 17.00: A kábítószer mint „örömforrás". 17.30: Beszélni nehéz. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti Magazin. 19.15: Az utolsó utáni éjszaka. Hangjáték. 20.31: Töltsön egy órát kedvenceivel! 21.31: A gazdaságpolitikai rovat műsora. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Fúvószene. 22.50: Vonzáskör. 23.00: Operaest. 0.15: Éjfél után . . .

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Fúvószene. 12.29: Népi zene. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Popzene. 14.00: Nálatok ez hogy van? 15.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 15.20: Könyvről, könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: A Madonna-jelenség. 18.30: Talpalávaló. 19.05: Műsorajánlat. 19.10: Csak fiataloknak! 20.05: Népdalkörök pódiuma. 20.35: A planétás ember. Rádiójáték. 21.05: Újvilági kóborlások. 22.00: Zeneközelben a hallgató. 0.15: Éjfél után . . .

BARTÓK RÁDIÓ

18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Madrigálok. 20.03: Mahler: VI. szimfónia. 21.33: Olasz művészek operahangversenye. 22.23: Zenetörténeti értéktár. 23.00: Kettős portré.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.40: Tv-torna nyugdíjasoknak. 8.45: ITV-Stúdium. 9.00: Weöres Sándor: Bóbita. 9.20: Egy osztályba járunk. Kisiskolások Vietnamban. 9.50: Telelottó. 10.00: Nyugati országhatár. Szovjet tv-filmsorozat. 11.10: Tudományos híradó. 11.35: Tv-torna mozgáskorlátozottaknak. 11.45: Képújság. 16.30: Hírek. 16.35: Három nap tv-műsora. 16.40: Nemcsak nőknek. 16.55: Tízen Túliak Társasága. 17.35: Kalendárium 1987. 18.25: Képújság. 18.30: Reklám. 18.40: Mini Stúdió '87. 18.45: 80 nap alatt a Föld körül Willy Foggal. Spanyol rajzfilmsorozat. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Verdi — olasz életrajzi filmsorozat. 21.20: Stúdió '87. 22.20: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

19.20: Gyalog Rómában. NSZK rövidfilm. 20.05: Minden áron. 20.40: Látogatóban Kína tung nemzetiségénél. Kínai rövidfilm. 21.00: Híradó 2. 21.15: Betűreklám. 21.20: Lampiao, a vadon kapitánya. Brazil tv-filmsorozat. 22.35: Képújság.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Gazdasági magazin. 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Népdalok. 9.37: Beszélni nehéz. 9.49: Muzsika gyerekeknek. 10.05: Fejezetek a szocialista irodalom történetéből. 10.35: Lendvay Kamilló gyermekkórusaiból. 10.51: Operettparádé. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: A magyar széppróza századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Zenajen a muzsika! 15.30: A borok királya, a királyok bora. Riport. 16.05: MR 10—14. 17.00: Olvastam valahol. 17.20: Bobby Solo énekel. 17.30: Nóták. 18.02: Könyvszemle. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti Magazin. 19.15: Kovács Andor gitározik. 19.45: Palotai Erzsi köszöntése 80. születésnapja alkalmából. 20.26: A művész, az ember, a legenda. 21.23: Népdalok. 22.30: Népzene Mexikóból. 22.40: Az ötödik erő Eötvös Loránd hagyatékában. 22.55: Igor Sztravinszkij vezényel. 23.50: Schumann-kórusok. 0.15: Éjfél után . . .

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Nóták. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: Postabontás. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: A tegnap slágereiből. 14.00: Kívánságműsor 78-as fordulattal. 15.05: Diákfoci. 15.15: Zenés délután — nyugdíjasoknak. 16.58: Műsorismertetés. Csak középhullámon: 17.08: Sportközvetítés. Csak URH-n: 17.08: Dzsessz. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Fiatal előadók műsoraból. 19.05: Közvetítés a Bp. Honvéd—Lokeren labdarúgó kupa mérkőzésről. Csak URH: 19.05: Zenés játékokból. 19.50: Mit olvashatunk a Pártélet szeptemberi számában? 19.55: Albumajánlat. 20.50: Prágai tudományos mozaik. 21.05: Közkívánatra! 23.20: A mai dzsessz. 24.00: Virágénekek. 0.15: Éjfél után . . .

BARTÓK RÁDIÓ

19.03: Műsorismertetés. 19.05: A Liszt Ferenc kamarazenekar hangversenye. 20.35: A nyugati szépprózа antológiája. 21.04: Kamarazene. 22.00: Operafinálék. 22.51: Mindenütt ott az ég. Rádiójáték.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.55: Tudósítás az Országgyűlés őszi ülésszakáról. 12.00: Képújság. 15.45: Hírek. 15.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 15.55: Steaua Bukarest—MTK-VM — Bajnokcsapatok Európa Kupája labdarúgó-mérkőzés. A szünetben: Reklám. 17.50: Tési szélmalmok — kisfilm. 18.00: Tudósítás az Országgyűlés őszi ülésszakáról. 18.20: A műszás szépsége és gyötrelmei. Szovjet kisfilm. 18.40: Képújság. 18.45: Cim-cim — irodalmi rejtvényműsor gyerekeknek. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Tudósítás az Országgyűlés őszi ülésszakáról. 21.10: Van öt perce? 21.15: Sherlock Holmes kalandjai — angol tv-filmsorozat. 22.05: Telesport. 23.30: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

16.20: Képújság. 16.25: Digit-alk. 16.55: ITV-Stúdium. 17.30: A Pécsi Körzeti Stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora. 17.50: Tv-torna. 17.55: Bp. Honvéd—Lokeren. UEFA Kupa labdarúgó-mérkőzés. A szünetben: Reklám. 19.50: Száz híres festmény. 20.00: Szép magyar tánc. 20.05: Jakob és Adele. NSZK film. 21.05: Betűreklám. 21.10: Híradó 2. 21.25: Budapesti Körzeti Stúdió. 22.25: Képújság.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Pintér István jegyzete. 8.30: Könnyűzene. 9.15: Népdalok. 9.30: A külpolitikai rovat műsora. 10.05: Kéz és hagyomány. 10.35: Muzsika gyerekeknek. 10.50: Operafelvételek. 11.26: A kulisszák titkai. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: A remény faluja . . . 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: A magyar széppróza századai. 14.25: Nóták. 15.05: Historia egy Árgirus nevű királyfiról és egy tündér szüzleányról. Rádiójáték. 16.05: Révkalauz. 17.00: Mai szovjet irodalom. 17.30: Magyar operettekből. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti Magazin. 19.15: Lottósorsolás! 19.25: Remekírók hangszalagon. 20.21: Népdalok. 21.02: Emanuel Feurmann gordonkázik . . . 21.30: Múltidéző. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Kapaszkodó. 22.55: Kamarazene. 23.15: Yehudi Menuhin hegedül és vezényel. 0.15: Éjfél után . . .

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Tárogatómuzsika. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Fúvószene. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: A népművészet mesterei. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: Sportmagazin. 15.10: Operaslágerek. 15.46: Törvénykönyv. 16.00: Slágerfilmek, filmslágerek. 16.40: A Mákvirág együttes felvételeiből. 16.58: Műsorismertetés. 17.08: A varsói Oldtimer zenekar játszik. 17.30: Az Ifjúsági Rádió műsora. 18.30: Slágerlista. 19.05: Operettrészletek. 20.00: A Poptarisznya dalaiból. 21.05: Sas József zenés útibeszámolója. 21.41: Népszerű dallamok. 22.45: Verbunkosok. 23.20: A Smiths együttes nagylemezei. 0.15: Éjfél után . . .

BARTÓK RÁDIÓ

19.03: Műsorismertetés. 19.05: Operarészletek. 20.05: Évfordulók nyomában. 21.06: Nagy slágerek, változó témák . . . 21.46: Versek. 22.04: Napjaink zenéje.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tv-torna nyugdíjasoknak. 9.05: Orvosi tanácsok tíz percben. 9.15: Derrick. NSZK bűnügyi tv-filmsorozat. 10.15: Kalendárium 1987. 11.04: Képújság. 16.15: Hírek. 16.20: Hármas csatorna. 17.20: Reklám. 17.30: Sportmúzeum. 18.00: Tudósítás az Országgyűlés őszi ülésszakáról. 18.25: Képújság. 18.30: Reklám. 18.40: Tom és Jerry show — amerikai rajzfilmsorozat. 19.05: Esti mese. 19.15: Lottósorsolás. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Tudósítás az Országgyűlés őszi ülésszakáról. 21.10: A hét műtárgya. 21.15: Jean-Paul Belmondo-sorozat: Az aranycsempész. Francia film (FF). 22.55: Híradó 2.



Szeptember 17., csütörtök: 21.15: Jean-Paul Belmondo-sorozat. Az aranycsempész — francia film.

MÁSODIK MŰSOR

16.50: Képújság. 16.55: Digit-alk. 17.25: Tv-torna. 17.30: A baranyai modell — a Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 18.00: Pannon Krónika. 19.00: Gyémánt-díjasok fesztiválja. Belga film. 19.20: Korok, szobrok, alkotók és alkotások — dokumentumfilm. 20.05: Idegen feleség és férj az ágy alatt. Szovjet tv-film. 21.10: Betűreklám. 21.15: Híradó 2. 21.30: Telesport. 23.45: Képújság.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Útközőpontok — a szakmunkásképzésben. 8.50: Nóták. 9.29: Japán dallamok. 9.40: Óvodások műsora. 10.05: Szécsi Margit versei. 10.10: Barokk zene. 11.10: Gondolat. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Külpolitikai arcképcsarnok. 13.00: Klasszikusok délidőben. 13.53: Műsorajánlat. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Népdalkörök és citerazenekarok felvételeiből. 14.45: Kritikusok fóruma. 15.00: Erről beszéltünk . . . 15.30: Hétszínvirág. 16.05: Ábel a rengetegben. Rádiójáték. 16.50: Versek. 17.00: A nemzeti zászlóval kitüntetett város. 17.25: Műsorajánlat. 17.30: Idősebbek hullámhosszán. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti Magazin. 19.15: Ifjúság '87. 20.15: Három szólamban . . . 21.15: Dalok Póloczi Horváth Ádám gyűjteményéből. 21.30: A belpolitikai rovat műsora. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Jandó Jenő Schumann-műveket zongorázik. Kb. 23.40: Operaáriák. 0.15: Éjfél után . . .

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Az izraelita felekezet húszperce. 8.25: Simándy József operettdalokat énekel. 8.50: Tíz perc külpolitika. (ism.). 9.05: Napközben. Zenés, délelőtt. 12.10: A Kaláka együttes felvételeiből. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Pophullám. 14.00: Vásárrádió. 14.30: Péntektől péntekig. 16.58: Műsorismertetés. 17.08: Fiatalok popzenei felvételeiből. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Fiataloknak! 19.50: Egészségünkért! 20.00: Régi nóta, híres nóta. 21.05: Körmendi Vilmos szerzeményeiből. 21.35: Michael Brecker dzsesszfelvételeiből. 22.00: Nagy nevettetők. 23.20: Éjszakai csevegés Kincses Veronikával és Presser Gáborral. 0.15: Éjfél után . . .

BARTÓK RÁDIÓ

18.22: Horváth Anikó csembalózik, Lubik Hédi hárfázik. 18.44: Holnap közvetítjük. A Pro Musica Kórus hangversenye. 19.05: A Melos vonósnégyes hangversenye. 20.22: Beszélgetés Józsa Péter munkásságáról. 20.52: Színészvizsga — 1987. Szabó Sipos Barnabás. 21.10: Zenekari muzsika. 22.18: Hi-fi varieté.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.05: Nyugati országhatár. Szovjet tv-filmsorozat. 10.15: Mozgató. 10.25: Képújság. 15.40: Hármas csatorna. 60 perc feszültség! 16.45: Hírek. 16.50: Három nap tv-műsora. 16.55: Péntek délután. Évgyűrűk. Nyugdíjasok műsora. 17.25: Téka. 17.35: Reklám. 17.40: Tudósítás az Országgyűlés őszi ülésszakáról. 18.00: Ablak. 19.00: Álljunk meg egy szóra! Nyelvművelő műsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: A konferanszié. Komlós Jánosra emlékezünk. 21.15: Reklám. 21.20: Lignanó rózsája. Zenés, szórakoztató műsor. 22.30: Carelli emlékezik. 23.05: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.10: Képújság. 17.15: Telis-Tele-Video. Nemcsak képmagnósoknak ajánljuk! 17.45: A kőszívű ember fiai. Magyar film. II/1. rész (ism.). 19.00: Képes nóták. Videoklip összeállítás. 19.30: Szeptember. Szovjet rövidfilm. 19.50: A kalóz. Balett. 20.00: Tv-torna. 20.05: Fiatal művészek stúdiója. Rockfogyatkozás. Fejezetek egy magyar rocktörténetből. 21.10: Híradó 2. 21.25: Reklám. 21.30: Ritmikus sportgimnasztika világbajnokság. 22.20: Képújság.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.25: BNV-reklám. 8.28: Családi tükör. 9.03: Színes népi muzsika. 10.05: Ismét a javából! 12.30: A szójo és társai. 13.00: Klasszikusok délidőben. 13.49: Énekeljünk együtt! 14.05: Műsorismertetés. 14.10: A hét embere. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Műsorajánlat. 14.53: Anyám. Részletek Juhász Ferenc oratóriumából. 15.24: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Népdalelőadók hangalbuma. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.45: Tájfun. Lengyel Menyhért színműve. 21.06: Mi a titka? Az Olasz Vonósnégyes művészete. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Európa hangversenytermeiből. 23.35: Schütz: Krisztus hét szava a keresztfán. 0.15: Éjfél után . . .

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Dallamkoktél. 8.11: Népszerű muzsika — világhírű előadók. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Hétvége Grastyán professzornál. 10.30: Zenekari muzsika. 11.05: Műsorajánlat. 11.08: Az idei nyár slágerei Olaszországból. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Nemzetközi Gyermekrádiójáték Fesztivál. A medve és az ördög. 13.38: Hanglemez-MK. 14.00: Magunkat ajánljuk. Változatok a szórakozásra. 16.58: Műsorismertetés. 17.05: Az Alphaville együttes slágereiből. 17.30: Kosárlabda tehetségkutató döntő — 1987. 18.30: Tip-top parádé. 19.05: Kálmán Imre operettjeiből. 20.03: Slágerről slágerre. 20.43: Kozák Gábor József nótáiból. 21.03: 168 óra (ism.). 22.30: „Yu-rock". Jugoszláv előadók bemutató műsora. 23.10: Sporthírek. 23.15: Dzsesszmuzsika. 0.15: Éjfél után . . .

BARTÓK RÁDIÓ

19.03: Műsorismertetés. 19.05: Századvégi magyar zeneköltők a „Kiállítási Album" portrétárlatán. 19.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. 21.01: A Hobo Blues Band dupla koncertalbuma. 21.51: Operaáriák. 22.30: Kritikus füllel.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna gyerekeknek. 9.05: Óvodások filmműsora. 9.25: Telemim. 9.40: Tájfutó suli. 9.55: Kalózkisasszony. NDK filmsorozat (ism.). 10.20: Más — kép. 11.05: Fecskék és fruskák. Angol tévéfilmsorozat. 11.30: A Pécsi Körzeti Stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora (ism.). 11.50: Képújság. 14.20: Képújság. 14.25: Cimbora. 15.05: A nagy piramis. Japán dokumentumfilm. 16.05: Reklám. 16.15: Teleráma. 17.00: Híradó. 17.15: Módi '87 — zenés divatkalauz. 17.45: Mutató — gazdasági szemle. 18.30: Családi torna. 18.35: Reklám. 18.40: Áruházak ajánlata. 18.45: Mézga Aladár különös kalandjai (ism.). 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. 20.05: A konferanszié — Komlós Jánosra emlékezünk. 21.25: Mindhalálig zene. Amerikai film (Csak felnőtteknek!). 23.25: Főszerepben: a színész — Roy Scheider. 23.55: Híradó 2.

MÁSODIK MŰSOR

16.20: Képújság. 16.25: MOVI-krónika. 16.35: Tv-egyetem — természettudományi tagozat (ism.). 17.25: A kőszívű ember fiai. Magyar film. II/2. rész. 18.45: Csengetés. 19.30: Mi és a számítógép. 20.00: Egy város melódiái: Santa Fe. NSZK film. 20.45: Ritmikus sportgimnasztika világbajnokság. 21.55: Lampiao, a vadon kapitánya. Brazil tv-filmsorozat. IV/4. rész. 23.10: Képújság.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Zenés műsor. 7.30: Találkozások. 8.05: Sporthírek. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.25: BNV-reklám. 8.28: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Tamási Áron születésének 90. évfordulójára emlékezünk. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: A világ-líra gyöngyszemei. 10.20: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolat—jel. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.45: Egy korty tenger. 12.55: Janet Baker énekel. 13.20: Az élő népdal. 13.30: Szonda. Tudományos magazin. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Művészlemezek. 15.07: A nyolcadik stáció. Rádiójáték. 16.05: Részletek Stanley Jackson Caruso-életrajzából. 17.03: Lemezmúzeum. 17.45: A gazdaságpolitikai rovat műsora. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.28: Műsorismertetés. 18.40: Remekírók hangszalagon. 18.44: Madách Imre drámakölteménye. 21.05: Népdalest. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Az MRT énekkara Monteverdi-madrigálokat énekel. 22.44: Verseit elmondja: Szécsi Margit. 22.59: Évszázadok mesterművei. 0.15: Éjfél után . . .

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Dallamkoktél. 7.05: A református egyház félórája. 7.35: Vasárnapi orgonamuzsika. 7.57: Műsorismertetés. 8.05: Nemzetközi Gyermekrádiójáték-fesztivál. Magellán. — hangjáték. 9.05: Mese-zene gyerekeknek. 9.35: Örökzöld dallamok. 9.56: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. Kabaréjelenet. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Mikrofon-próba. 14.00: Nemzetközi Gyermekrádiójáték-fesztivál. Magellán. 2. rész. 14.52: Az MRT gyermekkórusa énekel. 15.05: Táskarádió. 16.00—21.00: Poptarisznya. 21.05: Társalgó. 22.30: Operettrészletek. 23.10: Zenés kalandozás.



Szeptember 18. péntek, 2. műsor: 17.45: A kőszívű ember fiai. Magyar film — II/1. rész (ism.)

BARTÓK RÁDIÓ

18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Haydn: Aki hűtlen, pórul jár. Kétfelvonásos opera. Közben: 20.48: Gyűjtő már az egész falu. Riport. 21.04: Az operaközvetítés folytatása. 22.13: Paul Torelier gordonkázik, Ivaszaki Suku zongorázik. 22.29: Rádiószínház: Véres madár. Hangjáték.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tv-torna gyerekeknek. 9.05: A Korall-sziget. Ausztrál kalandfilmsorozat. 9.30: 80 nap alatt a Föld körül Willy Foggal. Spanyol rajzfilmsorozat. 9.55: Kuckó. 10.25: Linda. Pavane egy infánsnő halálára (ism.). 11.30: Zenebutik. 12.20: Ki nyer ma a képernyőn? 12.30: Hírek. 15.05: Képújság. 15.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 15.15: Nótaszó. 15.35: Reklám. 15.40: Kapcsoltam. Társasjáték. 16.20: Reklám. 16.25: Tájak, városok, emberek. 16.55: Mozgó képek. 17.05: Reklám. 17.15: Delta. 17.40: Nézzük együtt — Bánffy György színművésszel. 18.15: Reklám. 18.20: Áruházak ajánlata. 18.25: Családi torna. 18.30: Meséről mesére. 18.50: Reklám. 19.00: A HÉT. 20.00: Híradó. 20.10: Akciócsoport. Amerikai bűnügyi tv-filmsorozat. 20.55: Szép magyar tánc. 21.00: Szövegek. Tv-film. 22.05: Telesport. 23.35: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.00: Képújság. 16.05: Vivát, Benyovszky! Tv-filmsorozat (ism.). 17.05: Ritmikus sportgimnasztika világbajnokság. 18.15: Gondolkodó. Tudományos hetilap. 19.00: Születésnapi látogatás Révhegyi Ferencnénél, a 93 éves énekmesternél (ism.). 19.25: Vándorzenészek (ism.). 20.10: Kisfilmek a nagyvilágból. 21.35: A HÉT (ism.). 22.35: Képújság.



Szeptember 20., vasárnap: 21.00: Szövegek. Tévéfilm Örkény István műveiből.

HÍREK

SZEPTEMBER **12.,** SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából MÁRIA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.16 — nyugszik 19.06 órakor
A Hold kél 20.53 — nyugszik 12.04 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 10—12 és 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ügyeletes újságíró: BOZSIK LÁSZLÓ

Szerkesztőségi hírügyeletes NAGY ISTVÁN 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló—I." a 25-ös csatornán 16—19 óráig.

— **Útban a „Mohács".** Az Óbudai Hajógyárban Mohács néven egy uszálytolóhajó készült el, amely elindult a Dunán első útjára, Mohácsra, a kikötőbe várhatóan két hét múlva érkezik.

— **Műszaki átadás.** Pécsett, a 6-os út újabb szakaszát újították fel, ezúttal a 48-as tértől a Tüzér utcáig terjedő részt. A műszaki átadást szeptember 15-re tervezik.

— **Betegség miatt** bizonytalan ideig zárva tart a DDGáz Vállalat pécsi, Üttörő utcai cseretelepe. Átmenetileg helyette kinyit szombatonként a kertvárosi Móra Ferenc utcai cseretelep, mint ma is, szeptember 12-én 8—13-ig.

— **Szarvasbőgések.** Nagypeterd határában már augusztus vége óta tart a szarvasbőgés, igen intenzíven, míg Mozsgó és környékének erdeiben még nem kezdődött meg a szarvasok nász.

Időjárás

Várható időjárás az országban szombat estig. Elsősorban az ország nyugati és északi vidékein időnként erősen megnövekszik a felhőzet és elszórtan jelentéktelen zápor is kialakulhat. Szombaton napközben országszerte túlnyomóan napos, száraz idő várható. A változó irányú szél általában mérsékelt lesz. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9 és 14 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 23 és 28 fok között alakul.

Péntek reggeli vízállások: Őrtilos 82 cm, áradó, vízhő: 16,4 fok; Barcs 34 cm, apadó, vízhő 17,0 fok; Drávaszabolcs: 160 cm, apadó, vízhő 16,8 fok; Mohács 394 cm, áradó, vízhő 18,0 fok.

Lottó-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 37. játékheti lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők: 5 találatos szelvény nem volt; a 4 találatos szelvényekre egyenként 308 559 forintot; a 3 találatos szelvényekre egyenként 1477 forintot; a 2 találatos szelvényekre egyenként 41 forintot fizetnek.

A közölt adatok nem véglegesek, a nyeremények ellenőrzése még tart.

●

— **Széchenyisták Szlivenben.** Ötnapos bulgáriai turnéra utazott a pécsi Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola énekkara. Az együttes Nagy Ernő vezetésével Szlivenben és környékén ad hangversenyeket. A pécsi énekesek ma hajnalban indultak el.

●

Halálozás

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy
DEVÉNYI JÓZSEF
középiskolai tanár,
a Munka Érdemrend ezüst fokozatával és a Kiváló Tanár címmel kitüntetett pedagógus életének 80. évében, türelemmel viselt, hosszan tartó betegség után, augusztus 31-én Budapesten elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása a farkasréti temetőben szeptember 19-én 12 órakor lesz. A gyászoló család.

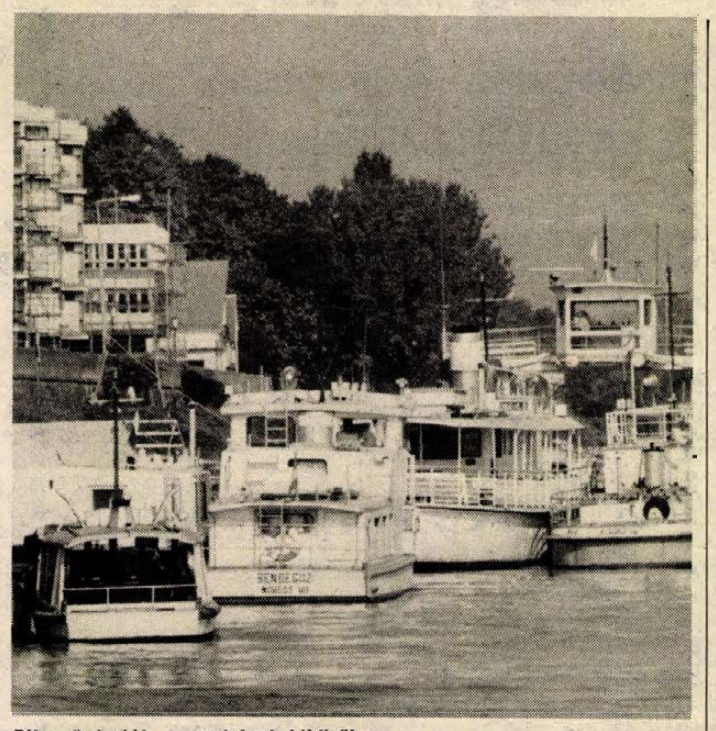
Fájó szívvel tudatjuk, hogy
KÁLDI PÁL,
életének 60. évében elhunyt. Temetése szeptember 15-én 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 13.15 órakor indul a színházterem elől. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
MEZEI JÓZSEFNÉ
Sághy Mária,
életének 32. évében, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése szeptember 15-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

A Mecsek Fűszért Vállalat vezetősége és dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy
SZABÓ FERENCNÉ
vállalatunk nyugdíjasa,
elhunyt. Temetése szeptember 16-án 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, dédikém, apósunk, testvérünk és kedves rokonunk,
KANYAR LÁSZLÓ
DÉDÁSZ-nyugdíjas,
hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 14-én 13 órakor lesz Szigetvárott, a turbéki temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen testvérem és szeretett rokonunk,
SERBECZKI MÁRIA
Gáspár utcai lakos hamvasztás utáni búcsúztatója szeptember 15-én 2 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.



Pihenő hajók a mohácsi kikötőben

15-000

Szokatlan mértékben elszaporodtak a 80—90 centi hosszú rézsiklók Újpetrén, a strand környékén. Húszharminc ilyen méretű példányt is megfigyeltek, a kicsinyektől félnek, mert hasonlítanak a keresztes viperára. A hivatlan vendégek betolakodnak a portákra, ijedelmet okoznak a környéken. Sajnos, jó páran ásóval, kapával védekeznek. Az aggódó, panaszos hírt Bóka Árontól tudtuk meg, aki a 77-151-es telefonról szólt.

Szakemberek elmondták, hogy emberre veszélytelen ez a valóban nagyméretű sikló, amely szigorúan védett. Több száz forintos bírság is kiszabható már egy elpusztított példány esetében is. Vastárgyakat hiába ütögetnek össze a jobb lelkű emberek, hogy elriasszák őket, ugyanis ezek az állatok szinte alig hallanak. A legjobb az lenne — tanácsolta Mayer József biológus-tanár —, ha összeszedik a kigyókat és kiviszik az erdőbe.

●

— **Ismét terem** a hatvanéves Szultán könnye mazsolaszőlőfa Harvan József, pécsi, Marx utca 42-ben lévő telkén. Csaknem hatvan fürt látható, súlyuk egyenként 50—60 deka, ami nem számít rekordnak, ugyanis tavaly majdnem elfagyott a ritkaságnak számító szőlőtőke. Fénykorában, így 1984-ben volt olyan fürt, amelyik két kiló nyolcvan dekát nyomott.

— **Emlékülés, emléktáblaavatás.** Nagyharsányban szeptember 6-án megemlékeztek a török alóli felszabadulás 300. évfordulójáról. Ez alkalomból előadást tartott dr. Balázs László történész és Nagy Ferenc helyi gondnok, falumúltkutató. Emléktáblát avattak a II. világháborúban elhunyt magyar és zsidó lakosok tiszteletére.

— **Zárások.** A Harkányi Fürdővállalatnál a fürdőben az utolsó éjszakai fürdőzés szeptember 13-án lesz. A siklósi uszoda szeptember 20-án zár 19 órakor.

— **Kevesebb kisiparos.** Berkesden és társközségeiben csökkent a kisiparosok száma, a tavalyi 19-ről 15-re. Elsősorban magánfuvarozók adták le az iparengedélyüket.

— **Cserélik** az elektromos fővezetéket Baranyajenőn két és fél kilométer hosszúságban. A felújítással októberre végeznek.

— **Forgalomirányítási berendezést** alakítanak ki Pécsett, csaknem kétmillió forint értékben az Egri Gyula, a Hajdú Gyula utca és a Málomi út csomópontjában. Kivitelezők a Pécsi Közúti Építő Vállalat, valamint a Pécsi Közúti Igazgatóság.

— **Még mindig sok az iszaptörmelék** a pécsi utcákon a vasárnapi zivatart követően. Eddig 400 köbméternyit szállítottak el a Köztisztasági Vállalat autói. Sokat kell takarítani a Völgyi dűlőben, a Magyarürögi úton, a Fábián Béla úton, valamint a Kismélyvölgyben. Csaknem száz utcát öntött el az iszap- és törmelékáradat.

04-05-07

Kigyulladt egy Sirokko típusú terményszárító pénteken délben a szentlászlói Búzakalász Tsz központi telepén. Technológiai hiba okozta a tüzet, amit a szentlászlói önkéntesek és a szigetvári állami egységek oltottak el. A kár — eddigi becslés szerint — 80 000 forint, a felelősség megállapítására a vizsgálat megkezdődött.

Holnap a VDN-ben

Ez egy teljesen új szerkezetű sajt, ilyet a világ még nem látott

PÉCSI TALÁLMÁNY

●

Csodálom a névtelen grafikusok kiapadhatatlan fantáziáját

15 000 BORCIMKE

●



MOHÁCSON A MOHÁCS

Pilótafülkére emlékeztet az új hajó irányítóberendezése

●

ALBÉRLETEK ÖTEZERÉRT

●

MEZTELENÜL A LÉPCSŐHÁZBAN

Férfiaknak mondjuk: ha odalibben hozzájuk egy szemrevaló menyecske, ne várják meg a pofont...

●

GABCSIKOVO — NAGYMAROS

●

TELEFONNÁL A SPORTSZERKESZTŐ

KÖZÉLET

A Magyar Országos Tervhivatal meghívására hazánkba érkezett az Oroszországi Föderáció Tervhivatal háromtagú delegációja. A delegáció két napot töltött Pécsett, ahol az első nap programjában a Baranya Megyei Tanácson Bognár Zoltán elnökhelyettes és Horváth Endre tervosztályvezető tájékoztatója szerepelt az új tanácsi gazdálkodási rendszer tapasztalatairól, majd megbeszélést folytattak a megyei tervezés kérdéséről. Második nap a vendégek a városi tanácsra látogattak, ahol Varga István és Szőke Éva beszélt a városgazdálkodás, városüzemeltetés megoldandó problémáiról.

*

30 éves a Neue Zeitung, a magyarországi németek lapja. Kiváló Munkáért kitüntetést kapott ez alkalomból szeptember 11-én a Parlamentben Leipold Péter, a lap főszerkesztője. A kitüntetést Bányász Rezső, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának vezetője nyújtotta át. Kiváló Dolgozó kitüntetést kapott Schuth János, a lap főszerkesztő-helyettese.

A SZOVOSZ elnökségének meghívására csehszlovák lakásszövetkezeti küldöttség tartózkodik Magyarországon. A küldöttség tagjai két napot Baranya megyében töltöttek. Az Ian Szoradi, a Szlovákiai Lakásszövetkezetek gazdaságpolitikai titkára által vezetett küldöttséget szeptember 11-én fogadta Kasza Tibor, a MESZÖV Baranya megyei elnöke. A vendégek látogatást tettek a pécsi Kertvárosi és Ércbányász Lakásszövetkezetnél, a Karbantartó Társaságnál, a Bólyi és Sátorhelyi Lakás-, valamint a Siklósi és Bólyi Lakásszövetkezetnél.

*

Az MHSZ vendégeként megyénkben tartózkodó NDK-beli testvérszervezetnek, a GST-nek Schwerin megyei delegációja, itt tartózkodása utolsó munkanapját a Mecseki Ércbányászati Vállalat III-as üzemében töltötte. Kocsor Ferenc üzemigazgató és Bárácz István szbtitkár fogadta a küldöttséget, s adott tájékoztatót az üzemben folyó munkáról, majd kétórás bányajáráson vettek részt.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK SZOMBAT—VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

SZOMBAT—VASÁRNAP

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK:

Pécs, Széchenyi tér 2. 10/1. sz. gyógyszertár 8—13 óráig; Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár 8—13 óráig; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7—18 óráig; Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10. 10/7. sz. gyógyszertár 7—12 óráig.

Információk

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7—13 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart; Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár zárt ajtók mellett egész nap ügyeletet tart.

SZOMBAT—VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Az Egyesített Eü. Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombat és vasárnapi napokon a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére:

Pécs város, valamint Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág és csatolt községei ügyeleti ellátását is végzi szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Pécs város gyermeklakossága részére szombaton reggel 7 órától hétfő regael 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől). Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8—12 óráig történik ugyanitt.

A városkörnyéki községekben és Egerágon lakó gyermeklakosság (0-tól 14 éves korig) részére az ellátást a Megyei Gyermekkórház végzi szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Megyei Gyermekkórház ambulanciáján (Pécs, Nyár u. 8.). Telefon: 14-695.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Közlemények

Pótbeiratás. Az Apáczai Csere János Központi Művészeti Iskolája pótfelvételt hirdet az 1987/88-as tanévre. Művészeti előkészítőre 4—7 éves gyermekek részére furulya, fuvola, oboa, zongora, hegedű, gordonka tanszakokra kezdők és haladók részére, vizuális tagozatára 7—18 évesek részére. Pótfelvételi szeptember 14-én 16—18 óráig lesz az ANK 1. sz. bölcsődéjében. Pótbeiratás 15-én 16 órakor, órarendi megbeszélés a tagozat minden tanulója részére szeptember 17-én 16 órakor lesz. A vizuális tagozat pótfelvételi vizsgái szeptember 14-én 16 órakor lesznek, Pécs-Málom, Felső u. 42. sz. alatt. Pótbeiratás 17-én 16 órakor, órarendi megbeszélés 17-én 17 órakor lesz.

*

A Pannon Volán közműépítési munkák miatt várhatóan két héten át 42-es jelzésű pécsi, helyi járatú autóbuszait szeptember 14-én 7 órától terelőútvonalon közlekedteti. A járatok a temető K-i kapujától a Postavölgyi út—Kanizsai Dorottya u.—Kemény Zsigmond u. útvonalon közlekednek. A szünetelő „Csárda" és „Községhatár" elnevezésű megállóhelyek pótlására ideiglenes megállóhelypárt alakítanak ki a Kanizsai D. út—Kemény Zs. utcai csomópontban.

Rendezvények

A váltóról és a váltóforgalomról lesz szó azon a klubnapon, melyet szeptember 15-én 14 órától tart a Magyar Kereskedelmi és Hitelbank mohácsi fiókja az Új Barázda Termelőszövetkezet klubjában. A pénzhelyettesítő értékpapír népszerűsítésére a bankfiók meghívta valamennyi ügyfelét, de a rendezvény minden érdeklődő számára nyitott.

*

Galéria Püspökszentlászlón. Jozipovics György grafikusművész kiállítása nyílik meg „Áttörések" címmel. Megnyitó szeptember 12. 14 óra. Megtekinthető 14 napig 10—18 óráig.

*

Október 2-án 15 órakor nyugdíjastalálkozót tart a DDGáz Vállalat Pécsett, a Felszabadulás út 107-ben.

*

Képzőművészeti szabadiskola. — Szeptember 14-én 17 órakor vezeti Kelle Sándor és Horváth Dénes festőművész. Szeptember 15-én és 18-án 17 órától vezeti Erdős János és Molnár Tamás grafikusművész.

*

Színházi kívánságműsor címmel sugároz a Petőfi Rádió vasárnap 9.45-kor egyórás, zenés összeállítást a pécsi Corso Kávéházból. A műsorban Vári Éva, Füsti Molnár Éva és Sipos László szerepel.

Közérdekű

Az augusztus hónapban megrendezett „Füzetcsomagvásár meglepetéssel" akció során kisorsolt nyereményszelvények nyertes sorszámai megtekinthetők üzlefeinkben. Kérjük kedves vásárlóinkat, hogy ellenőrizzék szelvényeiket és vegyék át a még fel nem vett nyereményeket, melyek legkésőbb szeptember 19-ig vehetők át üzleteinkben. „Baranya" Kereskedelmi Vállalat.

Áramszünet lesz szeptember 14-én 8—14 óráig, Pécs, Frankel Leó u., Szeptember 6. tér, Korvin Ottó u., Fekete Gyémánt tér, Kölcsey F. u., Turini u., Testvériség u., Hegedüs M. u., Pécsváradi u., Andrássy u., Tolbuhin út keleti oldala által határolt területen.

Áramszünet lesz szeptember 15-én 8—15 óráig, Pécs, Marx út, Felső-Gyükés u., Mező I. u., Kispiricsizma dűlő által határolt területen.

Áramszünet lesz szeptember 12-én 7—15 óráig Pécs, Borbálatelep, Bittner A. u., Előre u., Veterán u. által határolt területen.

Diáktánciskola indul szeptember 18-án 17 órakor a Vasutas Művelődési Házban (Pécs, Dr. Váradi A. u. 7/2.) kezdők részére. Foglalkozási napok: kedd, péntek. Vezeti: Gill Imre. Tanfolyam díja: 400 Ft/fő. Jelentkezés a helyszínen.

A DOZSO értesíti a balettnövendékeket, hogy Tamási Gyöngyi és Róna Márta tanárnők beiratása szeptember 15-én du. 3 órakor lesz a szokott helyen (Alkotmány utcai óvoda).

Áramszünet lesz Pellérden, a Dózsa Gy. u. 2-től az orvosi rendelőig, naponta 7—15 óráig, szeptember 14—18-ig.

A DOZSO SE karate szakosztálya évadnyitó megbeszélést tart f. év szeptember 14-én (hétfőn), 18 órakor az edzésekkel kapcsolatban. A megbeszélés helye: a Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központ. (Pécs, Felsővámház u. 72. Telefon: 13-648.)

Áramszünet lesz f. hó 14-től 18-ig naponta 8—15 óráig az Üttörő u., Rácvárosi u., Urőgihatár út, Szőlész dűlő, Bajmi dűlő, Cserebogár dűlő által határolt területen.

A PÉCSI ÁLTALÁNOS SZOLGÁLTATÓ KISVÁLLALAT
5 ÉVES IDŐTARTAMRA

szerződéses üzemeltetésre

MEGHIRDETI AZ ALÁBBI ÓRÁS UZLETEIT:

- Éva u. 15. sz.
- Sallai u. 21. sz.
- Kőrösi Cs. S. u. 12. sz.
- Mecsek Áruházban,
- Konzum Áruházban.

Érdeklődőknek tájékoztató adatokat ad a vállalat pénzügyi csoportjánál Török Jánosné. Pécs, Endresz Gy. u. 2. Telefon: 13-677

A pályázatokat írásban kérjük benyújtani a megjelenést követő 30 napon belül.

A versenytárgyalás helye: Pécs, Endresz Gy. u. 2. Ideje: 1987. október 12-én 9 órakor.

Csak két napig!

Nemesfém-felvásárlási akció fővárosi becsüs jelenlétében

a Pécs, Bem u. 8. sz. alatt.

◆ Aranyát, ezüstjét, drágakővel díszített ékszerét a legmagasabb napi áron megvásároljuk készpénzért vagy bizományba.

ÓRA ÉS ÉKSZER KERESKEDELMI VÁLLALAT ÖE

Ne feledje!

1987. szeptember 15-én és 16-án a pécsi óra-ékszerboltban!

VILLÁNYKÖVESDI TÉGLAGYÁR FELVESZ

karbantartó lakatosokat és villanyszerelőt

Fizetés megegyezés szerint, gyakorlati időtől függően. Szükség esetén lakást biztosítani tudunk.

Jelentkezés a gyárvezetőnél.

A Pécsi Közúti Építő Vállalat

MUNKATÁRSAKAT KERES FELVÉTELRE,

magas kereseti lehetőséggel:

- anyagbeszerzőt B, C kategóriás jogosítvánnyal,
- autószerelőt,
- autóvillamossági szerelőt,
- hálózati villanyszerelőt,
- mezőgazdasági gépszerelőt,
- udvaros segédmunkást.

Jelentkezés: Pécs, Magtár u. 4. szám alatt.

Telefon: 10-162

Gondoljon a télre!

Rendkívüli vásár, rendkívüli árengedmény

◆ Női divatcsizmák nagy választékkal, amíg a készlet tart. SZEPTEMBER 14-TŐL.

BIZOMÁNYI ÁRUHÁZ VÁLLALAT
Pécs, Vasút u. 2.
Telefon: 12-976
VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!

BÁV

A Pécsi MEZŐGÉP Vállalat pályázatot hirdet

gazdasági igazgatóhelyettesi

MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉRE.

A kinevezés öt évre szól, kölcsönös megfelelés esetén meghosszabbítható. A pályázat elbírálását követően a munkakör azonnal betölthető.

FELADAT:

Vállalati tanács által irányított, Baranya megyében hat egységgel működő, „B" kategóriás vállalat közgazdasági, pénzügyi és számviteli munkájának összefogása, irányítása, ellenőrzése.

A gazdasági tevékenység jövedelmezőségi mutatóinak elemzése, preventív gazdaságossági feladatmeghatározás.

PÁLYÁZATI FELTÉTELEK:

— erkölcsi és politikai feddhetetlenség,
— szakirányú egyetemi vagy főiskolai végzettség,
— pénzügy-számvitel terén szerzett 10 éves gyakorlat,
— 5 éves felsővezetői gyakorlat,
— egészségügyi alkalmasság,
— felső korhatár 50 év.

A pályázat tartalmazza a pályázó részletes önéletrajzát, személyi adatlapját, részletes szakmai és vezetői múltját.

A pályázatok elbírálásának határideje 1987. október 31.

A pályázatot 1987. szeptember 30-ig lehet benyújtani a vállalat személyzeti és oktatási osztályára.

Részletes felvilágosítást ugyanitt adnak.
Cím: 7615 Pécs, Pf. 15. Telefon: 10-822.

INTER PRESS BUDAPEST

Kereskedelmi és Propaganda Iroda
Pécs, Jókai u. 4/A.
Telefon: 72-10-093
Nyitva: 7.30—16 óráig,
pénteken 7.30—15 óráig.

nyomtat, másol, sokszorosít

(Nagyítás, kicsinyítés)

Kisvállalatok, szövetkezetek, GMK-k!

FIGYELEM!

Kisebb gazdálkodó szerv telephelyének kialakítására alkalmas 7825 m² területű, közművesített Engel J. u.-i ingatlanunkat ÉRTÉKESÍTENÉNK.

Érdeklődni: 11-379 Gundrum László mű. ov. vagy 24-844 dr. Kabdebó János ig. jogi. ov.

Dél-dunántúli Vízügyi Építő Vállalat

7401 K a p o s v á r, Tóth L. u. 6.

kivitelezőt keresünk

a Mohácson épülő víztisztítómű derítő medencéjének

tetőszigetelési

valmint egyéb létesítményeink

épületüvegezési

munkáira.

1987. IV. NEGYEDÉVI KIVITELEZÉSSEL.

A tetőszigetelés hőszigetelő rétegből és horganylemez burkolásból áll, mintegy 1500 m².

Az üvegezést acél nyílászárókon thermopan és egyrétegű kivitelben kérjük összesen 1000 m² nagyságrendben.

Felvilágosítást ad: Rákos József term. ov. h.
Telefon: 84—12-000 Telex: 13-329

A DRÁVA MENTI VÍZGAZDÁLKODÁSI ÉS TALAJVÉDELMI TÁRSULAT, SELLYE,

felvételre keres

Mélyépítésben—meliorációban—kivitelezésben jártas
- mélyépítő mérnököt, üzemmérnököt, technikust irányítói munkakörbe,
- valamint elemző közgazdászt,
- műszaki rajzolót.

Pécsi lakosú „D" vizsgával rendelkező
- gépkocsivezetőt

A kijárás Pécsről biztosított, vagy szükség esetén szolgálati lakást biztosítunk.

Fizetés a vonatkozó ÁBMH rendelet alapján, megegyezés szerint.

JELENTKEZÉS: Sellye, Dráva u. 4. szám alatt, az igazgatónál, vagy a személyzeti vezetőnél. Telefon: Sellye: 106.

A Pécsi Hőerőmű Vállalat felvesz:

fizikai munkakörbe:
8 általános iskolát végzett férfiakat.

VÁLTÓ MŰSZAKBA: szalagkezelő, villanyszerelő munkakörbe.

EGY MŰSZAKBA:
hőszigetelő, bádogos, lakatos, gumijavító, asztalos, ács, autóvill. szerelő szakmunkást, hegesztőt és segédmunkást, takarítónőt.
Komlói telepünkre lakatost.

HETI MUNKAIDŐ: 40 ÓRA.

Üzemi étkeztetést, férfiaknak munkásszállást biztosítunk. Váltó műszakos munkakörben 43% váltó műszakos pótlék.

Kereseti lehetőség egy műszakban, kezdő szakmunkás esetén: 4800 Ft, váltó műszakban 6600 Ft.

JELENTKEZÉS:
6—14 óráig a vállalat munkaügyi osztályán, illetve a komlói telephelyen a gazdasági vezetőnél.

Új-ból újat! Ajánlatunk szeptember 14–19-ig

● Az IPARCIKK szint (II. em.) kínálatából
— „Oleo mac" láncfűrész 16 900 Ft.
— ROTIM ELEKTROMOS FŰNYÍRÓ, fűgyűjtővel együtt 7490 Ft-ért, OTP-re is kapható!
— Szgk. dísztárcsák 13 colos több kivitelben 520 Ft/garnitúra,
— Lada dísztárcsa (kicsi) 128 Ft helyett 64 Ft-ért.

Most érkezett:
— NDK AUTÓRÁDIÓ 1380 Ft-ért,
— Csillagászati távcső 380 Ft-ért,
— Optikai építő 198 Ft-ért,
— Gyermek diavetítő 520 Ft-ért,
— Sí szemüveg 180 Ft-tól 280 Ft-ig.

Különböző horgászcikkek nagy választékát találja polcainkon.
Ismét kapható
— „ROBOTRON" margarétafejes ELEKTROMOS ÍRÓGÉP 49 100 Ft-ért.

● Hidegebb napokra . . .
● Női panofixbunda 10 500 Ft-tól 12 500 Ft-ig,
— Női irhabunda 17 500 Ft-tól 21 200 Ft-ig,
— Férfi irhabunda több fazonban 13 200 Ft-tól 16 400 Ft-ig,
— Kamasz irhabunda 12 000 Ft-ért,
— Női téliesített ballonkabát 2900 Ft-ért.

A BUNDÁK KONZUM RÉSZLETFIZETÉSI KEDVEZMÉNNYEL IS MEGVÁSÁROLHATÓK A KONFEKCIÓOSZTÁLYON.

● Bőrdíszműosztályon REKLÁMÁRON kaphatók BŐR és MŰBŐR DIVATTÁSKÁK 200 Ft-tól 380 Ft-ig.
● Férfiaknak ajánlja a divatáruosztály
— Francia férfiing 594 Ft-ért,
— Csehszlovák férfi tréningöltöny 860 Ft-ért, kamasz méretben 720 Ft-ért.

● Az ABC kínálatából: Újdonságok!
— Gratti korpatabletta (100 db) 36 Ft-ért,
— Müzli gyümölcsös keverék 1 dob. 49 Ft-ért,
— Szőlőzselé 470 gr-os 22,30 Ft/üveg
— FÉKEZETT HABZÁSÚ csehszlovák gyártmányú „PALMEX" MOSÓPOR 650 gr-os 36 Ft-ért, 350 gr-os 19,50 Ft-ért,

Próbálja ki Ön is!
● Kozmetikai ajánlatunk a Valdívia részlegről (I. em.)
— Crém 21 testápoló 75 Ft-ért,
— Háttric dezodor 160 Ft-ért,
— For Menon dezodor 50 Ft-ért.

Jó vásárlást kívánunk!

Várjuk igényes vásárlóinkat a megszépült KONZUM ÁRUHÁZ-ban * PÉCS, KOSSUTH TÉR

* * * * *

A MAGYAR TELEVÍZIÓ PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓJÁNAK NEMZETISÉGI SZERKESZTŐSÉGE

szerkesztő-riporteri

státusra keres felsőfokú végzettséggel rendelkező, 35 év alatti, szerbhorvát anyanyelvű, a nyelvet magas szinten beszélő munkatársat.

A jelentkezést levélben kérjük önéletrajzzal és fényképpel.

CÍMÜNK: 7621 Pécs, Sörház u. 6—8. Nemzetiségi Szerkesztőség.

JELENTKEZÉSI HATÁRIDŐ: 1987. szeptember 30.

A Mecsek Füszért Vállalat felvételt hirdet

— áruösszeállítói (szakképzett),
— segédmunkási,
— targoncavezetői munkakör betöltésére.

Albérleti hozzájárulást fizetünk.

JELENTKEZÉS: Raktárbázis, Pécs, Megyeri út 59. Személyzeti előadónál.

MECSEK FÜSZÉRT

PANNON VOLÁN PÉCS

A Pannon Volán Aruforgalmi Üzemigazgatósága felvesz:

— autószerelőket, lakatosokat, kezdő szakembereknek 21,50 Ft/órabért biztosítunk,
— gépkezelőket Weimar T 174 forgórakodóra és ADK 70 autódarura kiemelt teljesítménybérezéssel,
— tehergépkocsi-vezetőket magas kereseti lehetőséggel.

JELENTKEZNI LEHET: Pécs, Diófa u. 4., I. em. 16.
Dolgozóinknak és családtagjaiknak ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztosítunk.

HÁZASSÁG

37 éves, érettségizett, elvált nő, társaság hiányában megismerkedne korban hozzáillő, jó megjelenésű férfival házasság céljából. „Remény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

58 éves, arányos testalkatú, független, igényes nő élettársat keres hasonló adottságú, 170 cm feletti férfi személyében 62 éves korig. „Összhang" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Csinos, jól szituált, lakással rendelkező, érzelmekben gazdag hölgy hasonló adottságú, legalább középvégzettségű, művelt férfi ismeretségét keresi 59—64 éves korig, házasság céljából. „Gépkocsi vagy jogosítvány jó lenne" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

56 éves, kissé őszülő, szeretetre vágyó, elvált férfi keresi korban hozzáillő, házias, nem dohányzó nő ismeretségét házasság céljából. „Ünnep" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megismerkednék 50—60 éves férfival házasság céljából. Teljesen független, józan életűvel. Kalandorok ne írjanak. „Telefonos 242562" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kellemes külsejű, vidám, dohányzó, 170 cm, 43 éves, középvégzettségű elvált asszony vagyok. Rendezett körülmények között élek. Keresek korban és magasságban hozzámillő férfit házasság céljából, akinek körülményei szintén rendezettek. „Nem vagyok magányos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

43 éves, csinos nő, korrekt, intelligens, vidám társat keres házasság céljából. „Miért ne?" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

37 éves, elvált, 12 éves fiával és szüleivel falun élő, sokoldalú nő (155/60) társat keres, szabadidejének értelmes és tartalmas eltöltéséhez, házasság céljából, szintén sokoldalú, korrekt férfi személyében, 45 éves korig. „Mindkettő emberül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

34 éves, független, szellemi foglalkozású férfi a családalapításra felkészülten, saját belvárosi lakással, romantikus büszke elveit feladva, ezúton keresi házasság céljából, olyan csinos, egészséges, vidám, 22—26 év közötti lány ismeretségét, aki szabadidejének kulturált eltöltésében önmagával és környezetével szemben egyaránt igényes. Válaszokat: „Realista" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

39 éves, 165 cm magas, vidéken élő, független, diplomás nő, ezúton keres társat házasság céljából, független, legalább középfokú végzettséggel rendelkező, korrekt férfi személyében, 45 éves korig. „Nyárutó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

168/34 éves, független férfi megismerkedne hajadon vagy elvált hölggyel házasság céljából. Kocsival, lakással rendelkezem. „Őszi találkozás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

26 éves, 172 cm magas, szőke, elvált asszony gyermekkel, megismerkedne korban hozzáillő, káros szenvedélytől mentes férfival, házasság céljából. Egy gyermek nem akadály. „Szeretnélek megtalálni" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

30 éves, 168 cm magas, adminisztratív munkakörben dolgozó elvált nő keresi korrekt férfi ismeretségét házasság céljából. „Rég várok valakire" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családcentrikus, monogám, nem dohányzó lány, 167 cm magas, csinos, pedagógusnő vagyok. Szívesen sütök, főzök, kedvelem a kirándulást, utazást. Házasság céljából megismerkednék korrekt, békés természetű, meleg szívű, 40—45 éves intelligens férfival. Őszinte bemutatkozást „Szomszéd megye" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Társaság hiányában keresem 40—50 éves korú hölgy ismeretségét házasság céljából. Középkorú, lakással rendelkező, egyedülálló férfi vagyok. „Őszi rózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megismerkedne 165/50 éves elvált asszony nem italozó, korban hozzáillő, 177 cm-nél magasabb, jó megjelenésű, független, egyedül élő, magányos férfival. Kaland kizárva. Szimpátia esetén élettársi kapcsolat vagy házasság céljából. „Halvány őszirózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyermektelen, jó megjelenésű, nyugdíjas nő megismerkedne házasság céljából magára igényes férfival, hatvanhárom éves kortól. „Talán még nem késő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Olyan jó megjelenésű, érzelmekben gazdag, gyermekszerető, tartós együttlétre vágyó férfi ismeretségét keresem házasság céljából, aki otthonába költözne egy önmagára és környezetére igényes, csinos, 30/164/56 elvált nőnek. Fényképes leveleket várok, mindenkinek visszaküldöm. „Nilla" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családcentrikus, monogám, nem dohányzó lány, 167 cm magas, csinos, pedagógusnő vagyok. Szívesen sütök, főzök, kedvelem a kirándulást, utazást. Házasság céljából megismerkednék korrekt, békés természetű, meleg szívű, 40—45 éves intelligens férfival. Őszinte bemutatkozást „Szomszéd megye" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

„Napsugár" társkereső várja ügyfeleit. Kérje tájékoztatómat. Pf.: 393. Telefon: 13-736.

Igényes, diplomás, csinos nő megismerkedne jó megjelenésű, diplomás férfival 35 éves korig, házasság céljából. „Társ" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magányos özvegyasszony vagyok, magas nyugdíjjal rendelkezem. Lakásomba fogadnék egy rendes, becsületes, nem dohányzó, nem iszákos, nyugdíjas férfit 70 év körül, aki szereti a rendet. Élettársnak tekintem. „Nem bírom a magányt 242550" jeligére a Sallai utcai

Keresem azt az őszinte, komoly gondolkodású, de jó humorú férfit 36 éves korig, aki megismerkedne egy 170/30 éves nővel. Fényképes leveleket várok. „Házasság céljából" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal, csinos orvosnő elfoglaltsága miatt ezúton keresi — kizárólag házasság céljából — azt a 35—40 éves, 180 cm feletti értelmiségi férfit, aki kölcsönös vonzalom esetén társa lenne. „Bizalom, diszkréció" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Az idő elszalad, Ön magányos marad! Forduljon bizalommal az INTERMEZZO Társkeresőhöz. 7608. Pécs. Pf. 8.

Ádám—Éva Kapcsolatteremtő Szolgálat. Leszázalékoltaknak díjkedvezmény! Válaszborítékért tájékoztatjuk. Szeged. Pf. 696. 6701.

Élettársát keresi egy intelligens, művelt, nem dohányzó, nem iszákos, rendezett anyagiakkal bíró, egyedülálló, 60—65 év körüli özvegy férfi személyében hasonló adottságú 59 éves özvegyasszony. „Igazi társ 115338" jeligére a szekszárdi hirdetőbe.

Házastárs? Élettárs? Szabadidőpartner? Levélben összeismertetjük az óhajának megfelelő személyekkel! Válaszborítékért tájékoztatót küldünk. Forrás. 8231. Balatonfüred. Pf. 40.

Mások által csinos, kellemes megjelenésűnek mondott, 46 éves, 170 cm magas, özvegy, házias, szolid nő társaság hiányában megismerkedne házasság céljából hozzáillő, meleg szívű, józan gondolkodású, határozott egyéniségű független férfival. „Fogd a kezem 349037" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

69 éves özvegyember vagyok, keresem hozzámillő özvegyasszonyt házasság vagy élettársként. Házam, szőlőm, kocsim van. „Új élet 242643" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

MAI MŰSOR

SZOMBAT:

FILM

Petőfi: Élni és meghalni Los Angelesben (f4, hn6, 8). **Kossuth:** BMX banditák (10, 12, 2, 4), Siker (6, 8). **Park:** Asterix, a gall (f4, f6), Becéző szavak (f8). **Jászerencsét:** Forróvérű kísértet (f6). **Ságvári:** A Cápa II. (4, 6). **Komló, Zrínyi:** Asterix és Kleopátra (4). Szamárköhögés (6, 8). **Komló, Május 1.:** Csók, Anyu (5). **Mohács:** Álomszerelem (6, 8). **Szigetvár:** Krokodill Dundee (4, 6, 8). **Siklós:** Víz és szappan (5, 7). **Beremend:** Fekete nyíl (f8). **Harkány:** Gondviselés (7). **Vajszló:** Ezüstálarcos (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. kb. 8.15: Mai programok. 8.25: Családi tükör. 8.55: Reklám. 9.00: Ismét a javából. közben. 9.56: Reklám. 10.05: Az Ismét a javából c. műsor folytatása. 10.48: A Rádió Kabarészínpada szeptemberi bemutatója. 12.30: Kontinensek — szántóföldek. 13.00: Klasszikusok délidőben. 13.49: Énekeljünk együtt. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: A hét embere. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Brahms: G-dúr szextett. 15.24: Új Zenei Újság. 15.54: Reklámparádé. 16.00: 168 óra. 17.30: A szülőföld muzsikája. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Műsorismertetés. 18.45: Viselkedjünk. 19.45: Új operalemezeinkből. Közben. 20.48: Magángyűjtemény a nagyközönség előtt. 21.12: Az operaközvetítés folytatása. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Európa hangversenytermeiből. 23.50: Haydn fúvósindulóiból. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Dallamoktél. 8.05: Sztereó beállító műsor. 8.11: Színes népi muzsika. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Tövisek és virágok. Zenés irodalmi magazinműsor. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Hírek németül, oroszul és angolul. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Miska bácsi levelesládája. 14.00: Magunkat ajánljuk. 15.05: Sport. Közvetítés a súlyemelő világbajnokságról. 15.15: Szórakoztató antikvárium. 16.08: Sport. Közvetítés a súlyemelő világbajnokságról. 16.18: Az I. Salonisi zenekar hangversenye. 16.58: Műsorismertetés. 17.05: Operettrészletek. 17.25: Sport. Közvetítés a DMVSC—MTK-VM és a PMSC—Ú. Dózsa, a Békéscsaba—ZTE bajnoki labdarúgó mérkőzésekről. 18.20: A francia szanzon történetéből. 19.05: Sport. Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 19.50: Slágerek mindenkinek. 21.03: 168 óra . . . 22.30: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságaiból. 23.10: Sporthírek. 23.15: A Nürnbergi Dzsessz-fesztivál műsorából. II. rész. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Népszerű muzsika koránkelőknek. 7.03: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.05: Műsorismertetés. 8.07: Időszaki kiállítások. 8.12: Sztereó beállító műsor. 8.18: Orgonamuzsika. 9.00: Új Mozart-lemezeinkből. 9.42: Operaművészlemezek. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek felsőfokon. 12.17: Francia muzsika. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Kívánságműsor. szombaton. 14.05: Lemezbörze helyett. 15.00: Völgység. Rádiójáték. 15.41: Rézfúvós kamarazene. 16.00: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Gyöngyössy Zoltán fuvolázik, Klukon Edit és Kurtág Márta zongorázik. kb. 17.00: Szimfonikus miniatűrök. 17.25: Új operalemezeinkből. 18.17: Zenekari muzsika. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: A zenekari muzsika folytatása. 19.45: Bemutatjuk új népzenei felvételünket. 20.00: Mindennapi irodalmunk. 20.30: Századvégi magyar zeneköltők. 21.06: A heavy metal kedvelőinek. 21.59: Mendelssohn: Oktett. 22.32: Szegény Avroszimov. Rádiójáték. I. rész.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést. A pécsi stúdió információs, szórakoztató magazinja. 10.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.58: Műsorismertetés. 9.00: Tévétorna. gyerekeknek. 9.05: Óvodások filmműsora. 9.25: Telemim. Varázslatos fantázia. 9.40: Tájfutó suli. 9.55: Kalózkisasszony. NDK filmsorozat. 10.20: Fecskék és fruskák. Angol tévéfilmsorozat. IV/2. rész. 10.45: A szegedi körzeti stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 11.05: Képújság. 11.22: Műsorismertetés. 14.25: Képújság. 14.30: Megfutamodás. Amerikai tévéfilm. 16.10: Betűreklám. 16.15: Van benne valami. Barkochba-játék. 16.55: Reklám. 17.00: Híradó. 17.15: 20 a csúcson. 17.45: Könyvek a kamera előtt. Közvetítés a Budapesti Hungária kávéházból és a sárvári Várból. 18.30: Családi torna. 18.35: Reklám. 18.45: Mézga Aladár különös kalandjai. Magyar rajzfilmsorozat. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. 20.05: Jean Paul Belmondo-sorozat. Egy kiváló színészegyéniség útja a világsikerig. Francia filmvígjáték. 21.40: Régi magyar táncmuzsika. 21.45: Chilei vádirat. Spanyol dokumentumfilm. 23.35: Híradó 2.

MÁSODIK MŰSOR

16.18: Műsorismertetés. 16.20: Képújság. 16.25: Movi-krónika. 16.35: Szembenéző. A stabilizáció. 17.20: Tv-tükör. dr. Szecskó Tamás jegyzete. 17.35: Atlétikai IAAF Mobil Nagydíj. Nemzetközi atlétikai verseny. Összefoglaló a döntőről. Közvetítés Brüsszelből, felvételről. 18.35: Periszkóp. Katonapolitikai műsor. 19.20: A Bambergi szimfonikus Zenekar hangversenye. 20.05: Halottak városa. Angol film. 20.55: Huszadik századi portrék. Külföldi televíziók műhelyeiből. Simone de Beauvoir. Angol dokumentumfilm. 21.45: Súlyemelő világbajnokság. 100 kg. Közvetítés Ostravából, felvételről. 22.35: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.55: Hírek. 9.00: Nyári délelőtt. Plusz műsor. 17.00: Hírek. 17.10: Tv-kalendárium. 17.15: Népi muzsika. 17.45: Hét tv-nap. 18.30: Szívélyes üdvözlettel. Dokumentumadás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Fenntartott idő. 20.15: Jobb élet. Jugoszláv játékfilmsorozat. 21.00: Egyszerű emberek. Amerikai játékfilm. 22.30: Tv-napló. 22.45: Éjszakai műsor. 1.55: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

15.10: Juki. Japán játékfilm gyerekeknek. 16.40: Dráma. 17.40: Sibenik '87. Előadás gyerekeknek. 18.40: Dallas. Filmsorozat. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.15: Zenés est. 21.45: Hírek. 21.50: Tárca. 22.20: Dzsessz. 22.40: Sportszombat.

VASÁRNAP:

FILM

Petőfi: Csalogány (f4). Élni és meghalni Los Angelesben (f6, hn8.) **Kossuth:** Szivárvány (10, 12), BMX-banditák (2, 4). Siker (6, 8). **Park:** Asterix, a gall (f4, f6). Becéző szavak (f8). **Ságvári:** A Cápa II. (4, 6). **Nevelési Központ:** Szállodai szoba (3, 5). Én is jártam Isonzónál (7). **Ifjúsági Ház:** Moziklip (3). Az elefántember (5). **Komló, Zrínyi:** Asterix és Kleopátra (4). Szamárköhögés (6, 9). **Komló, Május 1.:** Break II. (5). **Mohács:** Bananhéjkeringő (6, 8). **Szigetvár:** Krokodill Dundee (4, 6, 8). **Siklós:** Víz és szappan (5, 7), **Bóly:** Az elvarázsolt dollár (5). **Dunaszekcső:** A kicsi kocsi legújabb kalandjai. (f6). **Harkány:** Fekete nyíl (7). **Mágocs:** Én a vízilovakkal vagyok (f5). **Mázaszászvár:** Trükkös halál (6). **Pécsvárad:** Éden akció (3). **Sásd:** Leopárd kommandó (6). **Szentlőrinc:** Macskafogó (6). **Vajszló:** A házibuli folytatódik (5).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Zenés műsor. 7.30: Kopogtató. 7.55: Műsorismertetés. 8.05: Sporthírek. 8.10: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.25: Énekszóval, muzsikával. 8.54: Reklám. 9.00: Embermesék. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: A világlíra gyöngyszemei. 10.21: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolat—jel. A Rádió kulturális hetilapja. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. Nemzetközi magazin. 12.45: Rázós úton. Bajor Nagy Ernő írása. 12.55: Népdalkörök pódiuma. 13.20: Mit üzen a Rádió? 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Művészlemezek. 14.54: Jégtörő Mátyás. Rádiójáték. 16.05: Zenekari muzsika. 17.00: Számítástechnika. 17.30: Komolyzenei lemezlovas. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.28: Műsorismertetés. 18.40: Remekírók hangszalagon. A fekete város. Rádiójáték. 19.24: Christian Lerde fuvolázik. 19.34: Suppé: Boccaccio. Operett két részben. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Hangszerek, hangszínek. 23.10: Barokk muzsika. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Dallamoktél. 6.54: Mai programok. 7.05: A római katolikus egyház félórája. 7.35: Vasárnapi orgonamuzsika. 7.52: Torna. 7.57: Műsorismertetés. 8.05: Nemzetközi Gyermekrádiójáték Fesztivál — Madárfej. Mesejáték. 8.46: Filmzene. 9.05: Magnóról magnóra. 9.45: Színházi kívánságműsor. 10.50: Futapest és Tudósítás a salakmotoros csapat világbajnokságáról, Miskolcról. 11.05: Reklám. 11.10: Vasárnapi koktél. 11.55: Futapest. 12.00: Reklám. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 12.50: Sport. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Mikrofon-próba. 14.00: Hetet egy csapásra. Rádiójáték. 14.56: Hanglemez MK. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. Közben. 16.30: Reklámparádé. 16.58: Műsorismertetés. 17.05: Sporthírek. kb. 18.20: Reklám. 18.45: Sportösszefoglaló — Totó. 21.05: Társalgó. Másfél óra irodalomkedvelőknek. 22.30: A Mountain Johns (USA) country együttes hangversenye. 23.10: Könnyűzene. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

6.03: Népszerű muzsika. 8.05: Műsorismertetés. 8.07: Időszaki kiállítások. 8.12: Operaáriák. 8.45: Új Zenei Újság. 9.15: Egy nap Schuberttal. Közben 10.45: Öt kontinens hét napja. 11.00: Az Egy nap Schuberttal c. műsor folytatása. 12.15: Zenekari muzsika. közben. 12.55: Kis magyar néprajz. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Eszperantó. híradó. 13.15: A Zenekari muzsika folytatása. 14.00: Rockújság. 14.55: Operarészletek. 16.00: Játék a téren. Hangjáték. 16.39: A Párizsi Raphaele Hangversenyzenekar felvételeiből. 17.00: Bach-művek. 18.00: A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Világhírű előadóművészek felvételeiből. 20.22: Szász Endre festőművésszel beszélgetés. 20.58: Szimfonikus zene. 22.30: Szegény Avroszimov. Rádiójáték. II. rész.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. Zenés összeállítás a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Esti zene, sport, információk. 20.00: Radio Budapest zenés riport, üzenet és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.28: Műsorismertetés. 8.30: Tévétorna gyerekeknek. 8.35: Cigánykerék. 9.00: A Korall-sziget. Ausztrál kalandfilm-sorozat. IX/1. rész. 9.25: 80 nap alatt a Föld körül Willy Foggal. Spanyol rajzfilmsorozat. 9.50: Linda. 10.55: Haladás—Ferencváros bajnoki labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Szombathelyről. 12.50: Hírek. 14.37: Műsorismertetés. 14.40: Képújság. 14.45: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 14.50: Mitiők. 15.35: Leg . . . Leg . . . Leg . . . Rózsa György műsora. 16.30: Betűreklám. 16.35: Nótás kedvű volt az apám. Koós János műsora. 17.05: Reklám. 17.15: Delta. Tudományos híradó. 17.40: Nézzük együtt — Krassó Lászlóval. 18.15: Áruházak ajánlata. 18.20: Családi torna. 18.25: Meséről mesére. 18.50: Reklám. 19.00: A HÉT. 20.00: Híradó. 20.10: A halál árnyéka. Tévéfilm. 21.15: Képes nóták. Videóklip-összeállítás. 21.45: Telesport. Súlyemelő világbajnokság. 110 kg és + 110 kg. Közvetítés Ostravából, felvételről. 23.15: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

15.58: Műsorismertetés. 16.00: Képújság. 16.05: Salakmotor csapatvilágbajnokság. Közvetítés Miskolcról, felvételről. 17.15: Vivát Benyovszky! Tévéfilmsorozat. 18.15: Gondolkodó. Tudományos hetilap. 19.00: A cédrus. Balettfilm. 20.15: A HÉT ism. 21.15: Száz híres festmény. Angol rövidfilm. 21.25: Lampiao, a vadon kapitánya. Brazil tévéfilmsorozat IV/2. rész. 22.40: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázdák — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 10.20: Hírek. 10.30: Vasárnap délelőtt — gyerekeknek. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.00: Tájékoztató-szórakoztató adás. 14.00: Mindannyian jártunk iskolába — filmsorozat. 15.00: Vasárnap délután. 16.55: Riport. 17.30: Álmok a negyvenedikben. Német játékfilm. 18.55: Muppet baby. Bábjátéksorozat. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Ez is elmúlik. Drámasorozat. 21.00: Jugoszláv show. 21.45: Tv-napló. 22.05: Sportszemle. 22.50: Plusz műsor. 0.20: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

8.55: Hírek. 9.00: A jugoszláv néphadsereg tagjainak szóló műsor. A műsor keretében: Játékfilm. 12.00: Cigány nyelvű adás. 12.15: Komolyzene. 13.00: Sportdélután. 17.00: Zobatnica: Lovaglás, közvetítés. 18.45: Adás a kultúra köréből. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Autómánia. Népszerűtudományos film. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.05: Tereza ember — filmsorozat. 22.00: Dokumentumadás. 22.45: Kis koncert. 23.05: Költészet.

SPORT DN SPORT

Heti jegyzetünk

Arany-csinálók

Azért ez egy csodálatos nyár volt! Alig múlott el hét, hogy ne örülhettünk volna egy-egy magyar aranyéremnek az éppen zajló világbajnokságok kapcsán. El kell persze mondani, hogy ezek az aranyérmek nem keltettek zajos ünneplést. Nem íródtak a nyomukban hetek alatt drága pénzen elkelő, olcsó szenzációkat kínáló könyvek, nem keltek szárnyra suttogó hírek nagy pénzekről, de még a főszakácsot sem kérdezte meg senki: ugyan mondja, mit evett Darnyi Tamás, mit az ötösfogatot a sikerei előtt? Csendben tették a dolgukat az aranycsináló mesterek, hadd mondjam: minden felhajtás nélkül. De az aranyakat hozó sportágakra is ez jellemző. Élnek csendben, dolgoznak keményen, és a nagy versenyek közötti időszakokban alig hallatnak magukról. Távol állnak tőlük a nagy viták, a hatalmi villongások, a pénz is ritkán kerül szóba — pedig nem dúskálnak benne. Fekete pénzekről, „asztal alatti" pénzekről, pláne bundapénzekről még soha sem olvastam kajak-kenusokkal, úszókkal, birkózókkal, súlyemelőkkel, motorcsónakosokkal kapcsolatban. Igaz, a „mágus" jelzőt is talán csak Széchy Tamás kapta meg korábban, de azután kiderült, hogy éppenséggel a mágiához van a legkevesebb köze. Távol áll tőle mindenféle kóklerség, az ő ereje minden sikerének forrása a tudományos felkészültségében keresendő.

Az emberek egy része hajlamos arra, hogy lebecsülje ezeket a sportágakat, annak ellenére, hogy hosszú évek óta a világ élvonalában játszanak meghatározó szerepet. Kis sportágak, tömegbázis nélküli sportágak, nem vonzzák igazában a közönséget — hangzanak a vélemények. Van ezekben a megállapításokban igazság is, csak éppen nagy tévedés volna ezt az „aranykovácsok" szemére hányni. A körülményeik és a menedzselésük gyengéi alaposan okolhatók ezért a helyzetért. Egy jó pénzért eladott — korántsem világklasszis — futballistáról szinte mindent tudunk. Csipes Ferencről, az ötszörös világbajnokról, aki tavaly is, az idén is megkapta a világ legjobb férfi kajakozója címet, mit tudunk? És a többiekről talán még annyit sem.

A jó bornak nem kell cégér! Ez egy népi bölcsesség. Aki kifundálta, nyilván lusta volt cégért faragni magának. Jó lenne, ha sikersportágainkra nem vonatkoztatnánk ezt az álbölcsességet. Ha több szó esne róluk a hétköznapokon is, és emlékedne a népszerűségi mutatójuk, ha sikerülne a hazai versenyeikre nagyobb nézősereget mozgósítani, nem vitás, még magabiztosabban gyárthatnák az aranyakat, ott fönn a világszínvonal képzeletbeli vonala fölött...

— K —

Labdarúgó NB I—II.

Győzni az Újpest ellen

Öt forduló ment le eddig a labdarúgó NB I. őszi műsorából. A hatodik kilencven perc — csakúgy mint az eddigiek — minden csapat számára nehéznek ígérkezik, főleg mert a mezőny talán még minden eddiginél kiegyensúlyozottabbnak tűnik. Mondhatnánk erre azt is, hogy sajnos, de hát be kell látnunk: az idei évben nincs sztárcsapata az élvonalnak.

A hatodik fordulónak ennek ellenére több olyan összecsapása is lesz, mely fokozott érdeklődésre tarthat számot. Az MTK-VM ahhoz a Debrecenhez látogat, melynek a tavalyi Hungária körúti pályaedző, Kiss László lett a szakvezetője. Ha a Lokinak sikerülne legyőznie a bukott „mágus" által vezérelt kék-fehéreket, igen nehéz helyzetbe kerülnének Gáspárék, hisz jelenleg a mezőny utolsó előtti helyén tanyáznak és a gólkülönbségük is eléggé siralmasnak mondható: eddig háromszor annyit kaptak, mint amennyit rúgni tudtak (5-15). A három veretlen (a Rába, a Haladás és a Vasas) saját pályáján próbálja folytatni eddigi jó szereplését. Ellenfeleik: a Tatabánya, a Ferencváros és a Videoton.

Rangadóra kerül sor Pécsett, ide az Újpesti Dózsa legénysége látogat. Legutóbb a tavalyi MNK-döntőben találkozott a két együttes, akkor nagy küzdelemben a fővárosiak lettek a győztesek. Ezúttal is hajtós mérkőzésre van kilátás, annál is inkább, mert mindkét csapatból hiányozni fog néhány meghatározó ember, főleg a sérülések miatt.

— Az utóbbi hat, Újpest elleni mérkőzésünkből csupán egy pontot sikerült szereznünk. Ezen a mérlegen mindenképpen javítani szeretnénk — mondta pénteken Garami József edző. — Számunkra kedvező lehet, hogy a veszélyesen fejelő Kardos már nem a Dózsa edzéseit látogatja, így minden bizonnyal szombaton sem lép pályára Újmecsekalján. A szőke középhátvéd egyébként legutolsó információm szerint a Vasashoz kötelezte el magát. Persze, azért most is vigyáznunk kell, hiszen Göröcs edző Szélpál személyében már megtalálta Kardos méltó helyettesét. S a volt szegedi játékos szintén jól fejel. Ami a mi gondunk: Márton, Bérczy, Balogh, Palaczki és Toma is sérült. Utóbbi esetében jó az esély, hogy a szombat délutáni meccsre felépül, s akkor legalább a védelem változatlan felállásban léphet pályára. Ez esetben a csapat így fest: Bodnár — Kónya, Toma, Hámori, Brezniczky dr. — Megyeri, Lutz, Csoboth, Lőrincz — Nagy, Lovász. Turi három sárga lapja miatt ezúttal pihenni kényszerül.

Az MTI-től kapott hírek szerint az újpestieknél is gondot okoz a sérüléshullám. Eszenyi szalagszakadással, Schróth bokasérüléssel, Szabó pedig húzódással küszködik. Ha nem épülnek fel, Göröcs edző a következőket küldi pályára: Kakas — Schneider, Varga, Kovács E., Kozma — Kecskés, Szélpál, Herédi — Steidl, Rostás, Katona. Göröcs János egyébként úgy nyilatkozott, hogy a legutóbbi, MNK-döntőn elért 3-2-es győzelemmel ezúttal is kiegyenlíteni... Garami József válasza:

— Nem a legjobbak az előjelek, de ennek ellenére is bízom a két pont itthon tartásában.

A forduló további párosítása: Békéscsaba—Zalaegerszeg, Bp. Honvéd—Siófok és Kaposvár—Váci Izzó.

Pauska Zsolt



A legutóbbi, Pécsett rendezett PMSC—Újpest mérkőzésen szakadt a hó. Ma délután nemcsak, hogy a zord időre, de — sajnos — a képünkön szereplő három játékosra sem kell számítanunk, ugyanis Szendrei és Mészáros külföldre, az eseményeket figyelő Kardos pedig a Bp. Vasashoz távozott.

Újabb győzelemben bízva

Nyugodtan, bizakodó hangulatban várja, egymást követő második hazai mérkőzését a Komlói Bányász. Még a szakvezetőket is meglepték az elmúlt forduló számukra kedvező eredményei, amelyek jóvoltából a második helyre léptek előre a bajnoki táblázaton, s ezt a helyet a Volán elleni győzelemmel szeretnék megerősíteni. Michalecz Boldizsár pályaedzőtől kapott információ szerint, a sérültek állapota nem javult jelentősen. Miklós fizikoterápiás kezelésre jár hasfalhúzódással, még legalább két hétig pihennie kell. Stemler és Hammer a jövő héten már megkezdheti az edzéseket, Tigyi komoly szakadása azonban tartós távollétet jelent a fiatal játékosnak. Szerencsére a kezdőcsapat játékosainak állapota jó, nem kell kényszerű változtatást végrehajtani Rónai István edzőnek.

Az eddigi hét fordulóban hét gólt elért, így ismét az NB II-es góllövőlista élén álló Réfi Gábor nem ígért újabb találatot, de reméli, jó mérkőzésen nyer a csapat. Erre is van esélyük, amennyiben legalább 6—7 játékos meg tudja ismételni a Nyíregyháza elleni teljesítményét.

Az ellenfél, a Volán idegenbeli mérlege jónak mondható, s különösen gyors támadóik veszélyesek, akikre azonban figyelnek majd a hazai védők. A Komlóban egyetlen kérdőjel van: Hüber vagy Katona legyen a kezdőember? A tervezett csapat: Tábit — Jurin, Vukmann, Gallai, Andreidesz — Hüber (Katona), Dárdai, Hohmann — Takács, Réfi, Varga.

Grünwald Géza

A világ sportja

▼ BERN: Joao Havelange, a Nemzetközi Labdarúgó Szövetség (FIFA) brazil elnöke elmondta: az 1990-es olaszországi világbajnoki döntőbe jutó csapatok mérkőzésenként 400 ezer dollárt szereznek, azaz legkevesebb 1 millió 200 ezer dollárral lesznek gazdagabbak. A döntő első fordulójának csoportküzdelmei során ugyanis mindegyik válogatott 3 találkozót játszik. — Ezen kívül a FIFA 200—200 ezer dollárt juttat előzetesen a döntőbe jutott válogatottak szövetségeinek azért, hogy a közvetlen vb-felkészülést zavarmentessé tegye — fűzte hozzá a brazil sportvezető. Havelange elvetette a FIFA afrikai tagországainak azt a javaslatát, mely szerint a jövőben a négy brit tagállamnak (Anglia, Skócia, Wales, Észak-Írország) csak egy szavazati joga legyen a FIFA döntéshozó testületeiben.

▼ GHARLEROI: Belgiumban csütörtökön két mérkőzéssel folytatódott a férfi kosárlabda Európa-bajnoki selejtezőtorna. Hollandia 108-43 (48-20) arányban legyőzte Wales-t, míg Belgium 82-66 (45-23)-ra verte Ausztriát. Magyarország szabadnapos volt.

Az állás:

1. Hollandia	3	2	1	5	pont
2. Magyarország	2	2	—	4	
3. Ausztria	3	1	2	4	
4. Belgium	2	1	1	3	
5. Wales	2	—	2	2	

Szeptember 11-től október 1-jéig.

Hungaroton hanglemezhetek

a Konzum Áruházban

Pécs, Kossuth tér

Minden lemez 30 Ft-tal OLCSÓBBAN KAPHATÓ!

AJÁNLATUNK:

● SLPD 12869—71 BARTÓK BÉLA MŰVEI

zongorára és zenekarra I. II. III. zongoraverseny

Kocsis Zoltán — zongora

Vezényel: Fischer Iván

● SLPD 12618—19

BACH: BRANDENBURGI VERSENYEK

Edward H. Tarr — trombita

Liszt Ferenc kamarazenekar

Pályázati felhívás

az általános iskolai tanulók mindennapi testedzésének, sportolásának megszervezésére és bevezetésére

A Művelődési Minisztérium, az Állami Ifjúsági és Sporthivatal, a Magyar Úttörők Szövetsége és a Magyar Diáksport Szövetség az iskolai testi nevelés színvonalának emelése, az egészséges életmódra nevelés eredményességének fokozása, a mindennapi testedzés széles körű elterjesztésének ösztönzése, módszereinek kialakítása és a választható programok gazdagítása érdekében pályázatot hirdet.

A pályázaton részt vehetnek az alapfokú nevelési-oktatási intézmények pedagógusai, iskolai munkaközösségek, kollektívák, mozgalmi és diákközösségek.

Pályázni olyan programokkal lehet, amelyek az 1987/88-as tanév szorgalmi időszakában megvalósíthatók és — a testnevelési órák, valamint a tanórán kívül szervezett testnevelési és játékfoglalkozások összhangjának megteremtésével — lehetővé teszik az intézmény tanulóinak mindennapi testedzését.

Elsősorban azokat kívánjuk támogatni, amelyek az 1985. évi I. törvény egészséges életmódra nevelési követelményeivel összhangban vannak és az intézmény működési szabályzatába beépülnek. A pályázók vegyék figyelembe és hasznosítsák az iskola környezetében lévő állami és társadalmi szervek, szervezetek és gazdálkodó egységek támogatási lehetőségeit. A program — a helyi sajátosságokhoz igazodó napirendben — biztosítsa a szervezett testedzési alkalmakat. Kötetlen játékfoglalkozások keretében gondoskodjon az alsó tagozatos tanulók mozgásigényének kielégítéséről, kínáljon választékot a felső tagozatos diákoknak a rendszeres sporttevékenységre, törekedjen a meglévő személyi, tárgyi és anyagi feltételek célszerűbb, hatékonyabb hasznosítására.

A pályázatnak tartalmaznia kell:

— az intézmény nevét, címét, a tanulók összlétszámát, azon belül az 1—4. osztályosok, illetve a mindennapi testedzésben résztvevők számát;

— a nevelőtestület létszámát, a testnevelő tanárok, illetve a sportszakmai képesítéssel rendelkezők számát;

— a tevékenységi formák és módszerek megvalósításában közreműködő személyek (sportot szerető szülők, sportegyesületi edzők bevonása stb.) számát, a tárgyi feltételeket (igénybe vett iskolai és iskolán kívüli sportlétesítményeket), a megvalósítás szervezeti kereteit.

A pályázók tegyenek javaslatot a rendelkezésükre álló eszközök újszerű hasznosítására is, és törekedjenek arra, hogy a meglévő anyagi erőforrások ésszerűbb felhasználásával valósuljon meg a mindennapi testedzés és sportolás.

A pályamunkák terjedelme legfeljebb 10 gépelt oldal lehet.

A pályázat elbírálásának elsődleges szempontjai:

— az intézmény működési szabályzatában, illetve az 1987/88-as tanév pedagógiai programjában szerepeljen és 1987. október 1-jéig kerüljön bevezetésre a mindennapi testedzés;

— a szervezett keretek között folyó mindennapi testedzésbe bevont tanulók intézményi összlétszámhoz viszonyított aránya;

— a program megvalósításához biztosított feltételek (személyi, tárgyi, pénzügyi stb.).

A pályázatot az intézmény vezetőjének egyetértésével a területileg illetékes megyei, fővárosi művelődési szakigazgatási szervhez kell benyújtani 1987. SZEPTEMBER 15-IG.

Az egyetemek és főiskolák gyakorló általános iskolái a pályázatot — az intézmény vezetőjének egyetértésével — a Művelődési Minisztérium pedagógusképző osztálya (1055 Budapest, Szalay u. 10—14.) terjesszék fel 1987. SZEPTEMBER 15-IG.

A művelődési szakigazgatási szerv a megyei, fővárosi pedagógiai intézetekkel együttműködve —, a testnevelési szaktanácsadók bevonásával — véleményezi és rangsorolva terjeszti fel a Művelődési Minisztérium testnevelési és sport önálló osztályára 1987. szeptember 30-ig.

A pályamunkákat bírálóbizottság értékeli, és dönt a mindennapi testedzési programok megvalósítását segítő támogatások összegéről. A támogatás összege 10 000 Ft-tól 50 000 Ft-ig terjedhet, melyet a testi nevelést segítő sportszerek és eszközök beszerzésére lehet fordítani.

A bizottság döntéséről valamennyi pályázó 1987. október 20-ig írásos értesítést kap.

A díjazott intézmények programjainak megvalósulását a bírálóbizottság — a megyei, fővárosi rangsorokat készítő szakemberek bevonásával — figyelemmel kíséri.

A közérdeklődésre számottartó megoldásokat a meghirdetők szakmai kiadványokban teszik közzé.

Művelődési Minisztérium,
Állami Ifjúsági és Sporthivatal,
Magyar Úttörők Szövetsége,
Magyar Diáksport Szövetség

A hétvége sportműsora

SZEPTEMBER 12., SZOMBAT

Labdarúgás. PMSC—Újpesti Dózsa, Újmecsekalja, 16.30. Előtte a tartalék csapatok játszanak. Területi bajnokság: PBTC—DVMSE, Bőrgyár-pálya, 14.00. Megyebajnokság: U. PEAC—Kinizsi, PVSK-pálya, 10.30, P. Gázmű—Vasasi B., Gázmű-pálya, 10.30, P. Postás—Újpetre, Postás-pálya, 10.30.

Tömegsport. Szakszervezeti sportnap, Mázaszászvár, 9.00.

Szadadidősport. MTE öregfiúk—NK Belje öregfiúk, Mohács, újvárosi sporttelep, 16.30.

Tájékozódási futás. PVSK Kupa, Dömörkapu, 9.00.

Asztalitenisz. P. Spartacus—VM Közért, NB I-es női mérk., Anikó u. 11.00., U. PEAC—Tatabányai Generál, NB II., ffi., Egyetemi tornacsarnok, 11.00.

Atlétika. Dr. Józsa Dezső emlékverseny, Tüzér u., 14.00.

Tenisz. Sopiana Kupa, Balokányliget, 8.00.

Autósport. MHSZ—Hegyhát túraverseny. Komló, Eszperantó tér, 8.00.

Teke. P. Gázmű—Herend, NB II. férfiak. Újmecsekalja, 10.00.

SZEPTEMBER 13., VASÁRNAP

Labdarúgás. Komló—Volán, NB II-es mérk., Komló, 16.30. Területi bajnokság. Sellye—MÁV NTE, Sellye, 15.30, Siklós—Mohács, Siklós, 15.30, Mázaszászvár—PVSK, Mázaszászvár, 15.30, Paksi SE—D. Vasas, Paks, 15.30. Megyebajnokság: P. Zsolnay—Geresdlak, Zsolnay-pálya, 10.30, Beremend—Harkány, Beremend, 16.30, Villány—Szigetvár, Villány, 16.30, Szentlőrinc—Steinmetz SE, Szentlőrinc, 16.30, Somberek—Sásd, Somberek, 16.30.

Tenisz. Sopiana Kupa, Balokányliget, 8.00.

Ökölvívás. Komló—Paks, NB I-es CSB-mérkőzés, Komló, 18.30.

Röviden

Cselgáncs. Jól szerepeltek a PVSK felnőtt cselgáncsozói a vidékbajnokságon. Eredményeik: 86 kg-ban Kersics 3., 71 kg-ban Kovács B. 3., 78 kg-ban pedig Romvári az 5. helyen végzett.

Túrázás. Harcsa túra néven rendeznek kirándulást ma, melynek útvonala: Orfű—Tekeres—Kovácsszénája—Abaliget. Találkozás a pécsi autóbusz-állomáson, a 4-es kocsiállásnál 9.30-kor. Túravezető: Szander Albert. Vasárnap a keleti Mecsek legszebb útvonalára invitálják az érdeklődőket. Az útvonal: Magyaregregy—Márévár—Kisújbánya—Óbánya—Mecseknádasd. Találkozás a pécsi autóbuszpályaudvaron, 8.45-kor. Túravezető: Stuiber Károly.

Mecsek Kupa tombola. A még át nem vett nyertes szelvények számai: 598 522 (kerékpár), 598 605 (kerékpár), 596 704, 595 514, 598 921, 595 809, 595 704, 601 606, 601 141, 604 420, 604 538, 609 527, 605 550, 607 238, 608 955, 607 254, 608 342. A nyeremények a Megye u. 21-ben vehetők át.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő

Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: dr. Jádi János

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000

19 óra után: 15-726

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630

Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR) Budapest, V., József nádor tér 1. — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj egy hónapra 43,— Ft, negyedévre 129,— Ft, egy évre 516,— Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

A VDN helyszíni beszámolója a Szent Jupát érkezéséről

Tízezrek az opatijai kikötőben

Fa Nándor édesanyja: „Ez volt a legnehezebb, az utolsó éjszaka . . ."

Gálné: „Sírni szeretnék örömömben . . ."

Világ proletárjai, egyesüljetek!

vasárnapi Dunántúli napló

XLIV. évfolyam, 252. szám
1987. szeptember 13., vasárnap
Ára: 2,60 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja



Elegáns OTP-fiók Pécsett

Hétfőtől várják az ügyfeleket

Az OTP ismét gazdagítja a várost. Tegnap délelőtt, házi ünnepség keretében adták át a hajdani pompájában újjáalakított pécsi Kossuth Lajos utcai, azaz Színház téri városi fiókot. Hétfőn déltájban már olyan új, városi OTP-fiók várja az ügyfeleket, amely belső kialakításában fénypontja lehet a rövidesen újraéledő Kossuth Lajos utcának.

Dr. Horváth László, az OTP Baranya Megyei Igazgatóságának vezetője köszöntőjében említette azt a városi-megyei igényt, hogy a belvárosi rehabilitációból az OTP se maradjon ki, s ennek kapcsán egy éve született döntés arra, hogy eredeti építészeti-művészi értékeit megmentve, a jövő igényeinek is elébe menő, korszerű bankfiókot hozzanak létre. Dr. Tisza László, az OTP vezérigazgatója is hangsúlyozta, arra törekedtek, hogy olyan fiókot adjanak át, mely beleillik a belvárosi összképbe. Köszönetét fejezte ki a közreműködőknek és hasznos, az ügyfelek számára is eredményes munkát kívánva adta át a jelképes kulcsot Tamásné Depinyi Ildikónak, a városi fiók vezetőjének, aki megköszönte maga és munkatársai nevében ezt a szép munkahelyet.

Az OTP generálszervezésében közreműködő kivitelezők közül megjutalmazták a DTV-től Köves András építész és Uherkovich Ágnes belsőépítész tervezőt, Pacskó Jánost és Juhász Gézát, az IDEA munkatársait, Grosch Gézát, a TÁÉV lakatosüzem és Szirtes Antalt, a szentlőrinci költségvetési üzem vezetőjét. Az átadási ünnepségen részt vett dr. Földvári János, a Baranya Megyei Tanács általános elnökhelyettese.

Vasárnap és hétfőn délelőtt is még szakipari munka folyik a házban, hogy déltájban megkezdődhessék az érdemi OTP-munka. Takarékbetét szolgáltatással és csekkszámlavezetéssel, valuta- és devizaváltással, deviza és utazási számla (BC) vezetéssel, OTP Penta Tours utak értékesítésével, illetve saját szervezésű utakhoz nyújtott segítséggel és a világ összes tájára repülőjegy eladással várják az ügyfeleket. **M. L.**

716 nap alatt a Föld körül



Egyedülálló teljesítmény a magyar sport történetében

Körülöttünk forr a tenger . . . a horizonton feltűnik egy hosszú árboc . . . már több száz hajó megy diadalmenetben . . . a mólónál a Himnuszt éneklik . . .

Izgatott emberek az opatijai Brioni Hotelben: idegenforgalmi cézárok, reklámügynökségek képviselői, ismerősök, ismeretlenek, barátok és hozzátartozók . . . A „Hélia D" nemzeti színű zászlón együtt a Szent Jupáttal.

A hotel előtt, lefelé a mólóig mindenütt rendőrök, forgalomirányítók. Utcák és utak lezárva. Magyar autók, autóbuszok, Press feliratú állami és magánkocsik, a HÉT külön-Volgája. Érdeklődő külföldiek; az olasz televízió emberei állítólag repülőgépet béreltek. A Kvarner Express jugoszláv utazási iroda, hajókat indít a nagy találkozóra, de már minden hajó megtelt, minden jegy elfogyott . . .

Őrület . . .

Két fiatalember okozta mindezt: *Fa Nándor* és *Gál József*. Álmaikat váltották valóra. Hetvenezer kilométert tettek meg a tengereken-óceánokon, 716 nap alatt körbe járták a Földet. S most bármelyik pillanatban indulhatnak a Krk szigeti Omisalj kikötőjéből, hogy megtegyék az utolsó néhány kilométert . . . és bármelyik pillanatban itt lehetnek. Opatija indította őket, s a regula úgy kívánja: itt is fogadjuk őket.

Fa Nándor édesanyja alig reggelizett.

— Ez volt a legnehezebb — mondja —, ez az utolsó éjszaka.

Négy fia van. János orvos, József gázszerelő, István tanár, Nándor pedig cipészként kezdte, de szakmájára nézve autodidakta hajóépítő. Így természetes; a három testvér is itt van.

János így vall:

— Sajnos, apánk hatéve meg-

(Folytatás a 2. oldalon)

Ma érkezik Washingtonba Eduard Sevardnadze

Már vasárnap Washingtonba érkezik Eduard Sevardnadze szovjet külügyminiszter, de csak kedden reggel kezdi meg tárgyalásait. Az amerikai fél által ismertetett program szerint ekkor rövid, négyszemközti megbeszélést tart George Shultz amerikai külügyminiszterrel, majd Ronald Reagan elnök fogadja Sevardnadzét, akit villásreggelin is vendégül lát. Reagan jelenlétében írják alá a nukleáris kockázatcsökkentő központok felállításáról rendelkező szovjet—amerikai megállapodást.

Kedden délután a két küldöttség plenáris ülést tart a szakértők, a különböző részlegek vezetőinek bevonásával.

Szerdán délelőtt újabb plenáris ülés lesz, majd Sevardnadze ad ebédet Shultz tiszteletére a szovjet nagykövetségen. Szerdán és csütörtökön újabb megbeszélések lesznek. Ezeknek órarendjük még nincs, azt azonban bejelentették, hogy a négyszemközti, illetve az egyéb megbeszélésekkel párhuzamosan a két fél szakértői külön tanácskoznak. Az amerikai külügyminisztérium közölte, hogy a megbeszélések befejeztével Shultz sajtókonferenciát tart. Sevardnadze esetleges hasonló terveiről egyelőre még nincs közlés.



Kovács Ervin fejesgóljával: Újpest–PMSC 1-0

Győzni tudott az Újpesti Dózsa együttese tegnap délután Újmecsekalján a PMSC ellen. Hiába játszottak nagy akarással a hazaiak, játékuk ezúttal döcögős volt, s néhány helyzetüket nem sikerült értékesíteniük. Képünkön Kakas kapus a fejelni készülő Lutz elől húzza le a labdát. (Tudósításunk a 8. oldalon.)

Fotó: Laufer László

716 nap alatt a Föld körül

(Folytatás az 1. oldalról)

halt, már nem lehet köztünk. Ő hasonló típusú volt, mint Nándi, álmodozó, örök vándor. Ő lenne ma a legbüszkébb fiára.

Gálné Bernáth Judit a hotel liftjében mondja:

– Sírni szeretnék örömömben. Kétéves kisfiát hetek óta trenírozza: apuci fényképét kell felismernie, kiválasztani a többi közül.

Pécsiekkel, siklósiakkal találkozom. *Dr. Varga Sabján László*, az ÁISH elnökhelyettese fogja majd a program szerint az üdvözlőbeszédet tartani délután a stadionban. Az órámat nézem; ahhoz, hogy ma este Pécsett lapzárta előtt a szerkesztőségbe érjek, legkésőbb délután kettőkor el kell indulni. Legkésőbb... Tehát ezt az eseményt, az azt követő sajtótájékoztatót nem várhatom meg.

– Mit fogsz mondani?

– Óriási dolog ez! – mondja Varga Sabján László. – Éppen ezért valami olyasmit, hogy ti ezzel a tettel a világot arról győztétek meg, hogy ti és honfitársaitok, a magyarok vállalkozó kedvű, kitartó, merész és bátor emberek vagytok. Hogy olyan tettet hajtottatok végre, ami erőt és önbizalmat ad az embereknek...

Sikerült egy rozoga motorost szerezni a Kvarner Iroda segítségével.

Külön expedíciónk indulhat a Szent Jupát elé. Ezren jönnének. Kit vigyünk magunkkal?... *Deutsch Jóska* barátom ért a motorokhoz, Opatijába is ő vitt le. Gyorsan beindítja a kishajó motorját. *Panyik István* fotóriporter lapunkat képviseli. Bekérezkedik *Starfeld Iván*, a Magyar Vitorlás Szövetség főtitkára is; nem merünk és akarunk ellent mondani. És még két kolléga: *Grnak László*, a Magyar Hírlap fotóriportere és *Juhani Nagy János*, a Magyarországtól.

Gyönyörű a tenger. Fél 10-kor indulunk az ismeretlen víz felé, azt sem tudjuk, hogy merről jön a hajó. A főtitkár segít: csak a délkeleti irányt tartsuk. Nem tévedhetünk el.

– Tudják, – mondja a főtitkár –, Fa Nándor válogatott vitorlázó volt a finn-hajóosztályban. Akkor is saját maga készítette a hajóját. A Szent Jupát vázát vették csak az óbudai Hajógyárban, s 20 000 órát dolgozott a „Balaton 31"-es típusú vitorláson, hogy alkalmassá tegye a tengeri útra. Fantasztikus kitartás... Én 1941 óta vitorlázom, de kétszer is meggondoltam volna, hogy nekivágjak.

A lélekvesztőnk akadozó motorral halad; ezüstösen csillogó vizet hasít. Öt-hat kilométerre elhagytuk már a partot. Hátunk mögött egyre több hajó...

Rádión mondják: legalább 1 óra még, mire a Szent Jupát ideér. Ha elébe megyünk, az időt felére rövidíthetjük — talán.

Fa Nándor 1953. július 9-én született Székesfehérvárott, 11 éves kora óta aktív versenysportoló. Hat évet birkózott, 10 évet kenuzott. Saját építésű versenyhajójával 1983—84-ben ranglista első és válogatott vitorlás finn-dingi osztályban. Angolul és németül beszél, nőtlen. Társa, Gál József 1955. augusztus 10-én született, szintén Székesfehérvárott. A Budapesti Műszaki Egyetem gépészmérnöki szakán 1981-ben szerzett diplomát. Három évet aktívan tornázott, 2 évet kosárlabdázott, 8 évet kajakozott. Huszonöt éves kora óta vitorlázik, nős, kisfia szintén József. Angolul és németül beszél.

— Merre menjünk?

— Vigyázzunk, hogy el ne fogyjon a benzin — mondja egyikünk. — Akkor hogy megyünk ki?

Eszembe jut néhány momentum. MHSZ rádióamatőrök segítségével többször is sikerült „beszélnem" a világjárókkal. Hogy is volt csak? Indulás 1985. szeptember 26-án. Végig a Földközi-tengeren, egy nap Marokkóban, novemberben már Las Palmasban, majd a Zöldfoki szigetek, december 18-án pedig átmennek az egyenlítőn... A szilvesztert, karácsonyt az óceánon ünneplik. Február 2-án a Fokváros, márciusban pedig a viharos óceán... Válságos helyzetbe kerülnek, március 16-án fölborul a hajó, az élelem egy része odavész, a féktelen vihar sodorja őket, tehetetlenül... Nincs rádióösszeköttetés, hetekig keresik őket a magyar és a világ minden pontjáról értük aggódó rádióamatőrök. Már-már lemondanak róluk, amikor újra megszólal a hívójel: „Itt HG4 SEA/MM, volt egy kis balhé, de megúsztuk..."

1986 novemberében elindulnak az ausztráliai Sydney kikötőjéből Új Zéland felé. A következő év január 11-e hajnalán feltűnik előttük a hajósok legfélelmetesebb útszakasza, a Horn-fok, a viharok, sziklák övezete. Már-már túl vannak a veszélyen, amikor a hajó felborul ismét. Életüket a biztosító kötél menti meg... Uruguay fővárosának, Montevideonak érintésével május 10-én a Szent Jupát megérkezik a braziliai Santosba, majd Rio de Janeiroba, ahol végre lehetőség nyílik az alig-alig vánszorgó hajó rendbetételére, nagyjavítására.

Június 27-én indulnak a 47 napos útra...

— Ők azok!

Nem tudom, hogy a kiáltás melyik csónakból jött. Körülöttünk forr a tenger, apró és nagy benzinmotorok pörgetik a járműveket; gumimotorosok, jahtok, és még egy vízibicikli is Thomos-motorral...

A horizonton feltűnik egy hosszú árbocos hajó, parányi, apró, alig-alig látható. Mellette a két Kvarner kirándulóhajó, tele magyarokkal...

Aztán egyre közelebb... Ott a magyar zászló, alakokat látunk, az mintha Nándi lenne...

— Szervusztok, fiúk!

Már egészen közel vagyunk. A hajó teste aranyra festve, vadonatúj a nemzetiszínű lobogó, csak a Szent Jupát név kopott kicsit. Nándi lábszárközépig érő gumicsizmában, Jóska fürdőnadrágban, meztelen felsőtesttel...

— Nagyon köszönjük... Legközelebb elviszünk benneteket is...

Fehérvári barátok pezsgőt nyújtanak föl a hajóra. Jóska kivágja a dugót, az első dolga, hogy a vitorlákra locsol egynéhány cseppet, aztán mindannyiunk egészségére iszik egyet... Itt vannak már a hozzátartozók is, egy nagyobb hajón. Az ott, ni, Jóska kisfia... És az édesanyák. És a testvérek.

Végtelenül szép az út; ez az öt-hat kilométer a kikötőig. A jugoszláv vízirendőrség motorcsónakosai már feladták a harcot: itt nem lehet rendet teremteni. Már több száz hajó megy diadalmenetben, már több ezren érzik ugyanazt. Csodálatos dolog részese lenni, ha csak így, ünneplőként is, ennek a vállalkozásnak.

Érzik ezt a kikötőben horgonyzó nagyobb hajók is; szűnni nem akaró dudálással köszöntik a világjáró magyarokat.

— Brávó! Brávó! — hangzik mindenünnen.

Nehéz kikötni.

A mólónál több ezer ember.

A Himnuszt éneklik.

Aztán Fa Nándor és Gál József biztos földre lépnek.

Kozma Ferenc

VDN-világhíradó



Elkészült a nagy érdeklődéssel várt új Skoda-modell, a képünkön látható 781 Favorit. Az autó főbb jellemzői: elsőkerékmeghajtású, orrmotoros, ötajtós, ötszemélyes, motorja 1289 köbcentiméteres, függőszelepes, karosszériáját az olasz Bertone-cég tervezte. A nagy kérdés most már csak az: mikor találkozhatunk vele a hazai utakon... (Telefoto — CTK — MTI — KS – DN)

★

Későbbre halasztották az Elnöki Tanács elnökének algériai látogatását

Kölcsönös megállapodással későbbre halasztották Németh Károlynak, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaságba tervezett látogatását.

◆

✦ *PÁRIZS: Párizs mellett, La Courneuve parkjában szombaton megnyílt a l'Humanité-nak, az FKP központi lapjának kétnapos ünnepe, amelynek már az első napján több százezren vettek részt. Az MSZMP képviseletében Lakatos Ernő, a KB agitációs és propaganda osztályának vezetője vesz részt a l'Humanité ünnepén.*

✦ BUKAREST: Szombati bukaresti lapjelentések szerint további személycseréket hajtottak végre a román kormányban. Elnöki rendelettel miniszterelnök-helyettessé nevezték ki Stefan Andreit. Ion Constantinescut, aki szintén miniszterelnök-helyettes lett, felmentették az állami tervbizottság államminiszteri tisztsége alól.

✦ *BELGRÁD: A jugoszláv kormány Branko Mikulics elnökletével megtartott ülésén hosszú távú programot fogadott el az ország mintegy 19 milliárd dolláros külföldi adósságállományának törlesztésére.*

✦ GUATEMALAVÁROS: Öt közép-amerikai ország – Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua és Salvador – alelnöke pénteken elvi megegyezésre jutott a térség közös parlamentjének létrehozásáról.

★

A harkányi piacon

Még szombat délután háromkor is, ha nem nyüzsgött, de élt még a harkányi nemzetközi bolhapiac. Először korareggel néztük meg, amikor tetőzött, mikor a sok lengyel szótól, kiáltozástól alig lehetett hallani a magyart. Jópár hon-

Ember ember hátán volt, mintha présbe szorultunk volna. Kollégám az első nekibuzdulás után meghátrált és csak kívülről nézte a színes forgatagot. Néha szerbhorvát szavak, mondatfoszlányok ütötték meg a fülemet. Hajdan egyébként ez a nyelv volt uralkodó ezen a piacon, ahol most három sorban sorakoztak a portékájukat kínálók. Ki-ki a maga módján, bohókásan, szemtelenül, lezseren, szinte kérkedve. Más lopva, aggódva és a szatyrába, retiküljébe bújtatott mindent és suttogva, bizalmaskodó szemvillanásoktól kísérve sejtette, hogy mit is kínál. Feltűntek a pimaszok

Érdemes volt az apró tárgyak sokaságát megfigyelni. Pici török tutyiban rúzs, szappan, ékszer lapult, más a markában tartotta a cigit, szivart, lemezt és elszántan szorította. Egy hölgynek a nyakában vagy 8–10 lánc csüngött, a szomszéd fiatalember pedig majdnem hónaljig órákat húzott fel a karjára. Lehet alkudozni jópofáskodva, veszekedve, megtréfálva a másikat. S micsoda csoda, a külföldiek a legszebb hangsúllyal ejtik ki a számokat, csalogatnak szép hangzású mondatokkal, hogy „Uram, nézzen csak ide! Nem bánja meg! No, de ilyet, maga még ehhez sem ért?"

Cs. J.



Pérez de Cuellar nyilatkozata

Teheránban tárgyal Javier Pérez de Cuellar, az ENSZ főtitkára, aki pénteken érkezett az iráni fővárosba. Első nyilatkozatában kijelentette, hogy teheráni, majd hétfőn esedékes bagdadi tárgyalásai során az Irán és Irak közötti viszály tartós és igazságos rendezésére törekszik. Megvitatja, hogyan lehetne azonnal érvényesíteni a Biztonsági Tanács legutóbbi tűzszüneti felhívását. A határozat életbeléptetése — hangsúlyozta a főtitkár — igen kedvező lehetőséget teremtene az öbölben kialakult bonyolult és nyugtalanító helyzet rendezésére.

A Biztonsági Tanács elnöke tudvalévőleg azt kérte a háborúskodó felektől, hogy a főtitkár látogatásának idejére szüneteltessék a katonai cselekményeket. — Remélem — mondta a főtitkár —, hogy rövid teheráni, majd bagdadi látogatásom idején a felek tiszteletben tartják a Biztonsági Tanács elnökének felhívását.

De — mint már jelentettük —, a kölcsönös bombázásokat Irán és Irak pénteken sem szüneteltette. Ali Hamenei, iráni államfő és Hasemi Rafszandzsani, a parlament elnöke is jelezte: Irán hajlandó ugyan meghallgatni az ENSZ főtitkár javaslatait, de az ENSZ-határozat egyes pontjait nem fogadhatja el. Hamenei megismételte: Irán ragaszkodik ahhoz, hogy minősítsék Irakot agresszornak. Teherán azt is a tűzszünet elfogadása feltételéül szabja, hogy az amerikai haditengerészet egységeit vonják vissza az öbül térségéből.

A PÉCSI INGATLANKEZELŐ VÁLLALAT

felvételt hirdet:

◆ MŰVEZETŐI MUNKAKÖRBE, ács-álványozó, tetőfedő munkák irányítására.
Feltétel: legalább szakirányú szakmunkás végzettség, művezetői képesítés, 5 év szakmai és vezetői gyakorlat,

◆ MŰVEZETŐI MUNKAKÖRBE, építőmesteri munkák irányítására. Feltétel: legalább szakirányú (kőműves) szakmunkás végzettség, művezetői képesítés, 5 év szakmai és vezetői gyakorlat

◆ ELSZÁMOLÓ, SZÁMLÁZÓ TECHNIKUSI MUNKAKÖRBE, építőipari vagy gépipari szakközépiskolai (technikus) végzettséggel, számlázói gyakorlattal.

JELENTKEZNI LEHET: a vállalat személyzeti osztályán, Pécs, Rákóczi u. 55. I. em. 22.

A Szekszárd-Paksi Víztársulat felvételt hirdet

gépészeti vezetői

munkakör betöltésére.

A munkakör betöltéséhez felsőfokú szakirányú végzettség, 5 éves szakmai és vezetői gyakorlat szükséges.

A felvételnél a német vagy angol nyelvtudás előnyt jelent.

Kiemelt kereseti lehetőség.

JELENTKEZÉS: személyesen vagy levélben a személyzeti osztályvezetőnél.
Cím: Szekszárd, Bogyiszlói út 1.

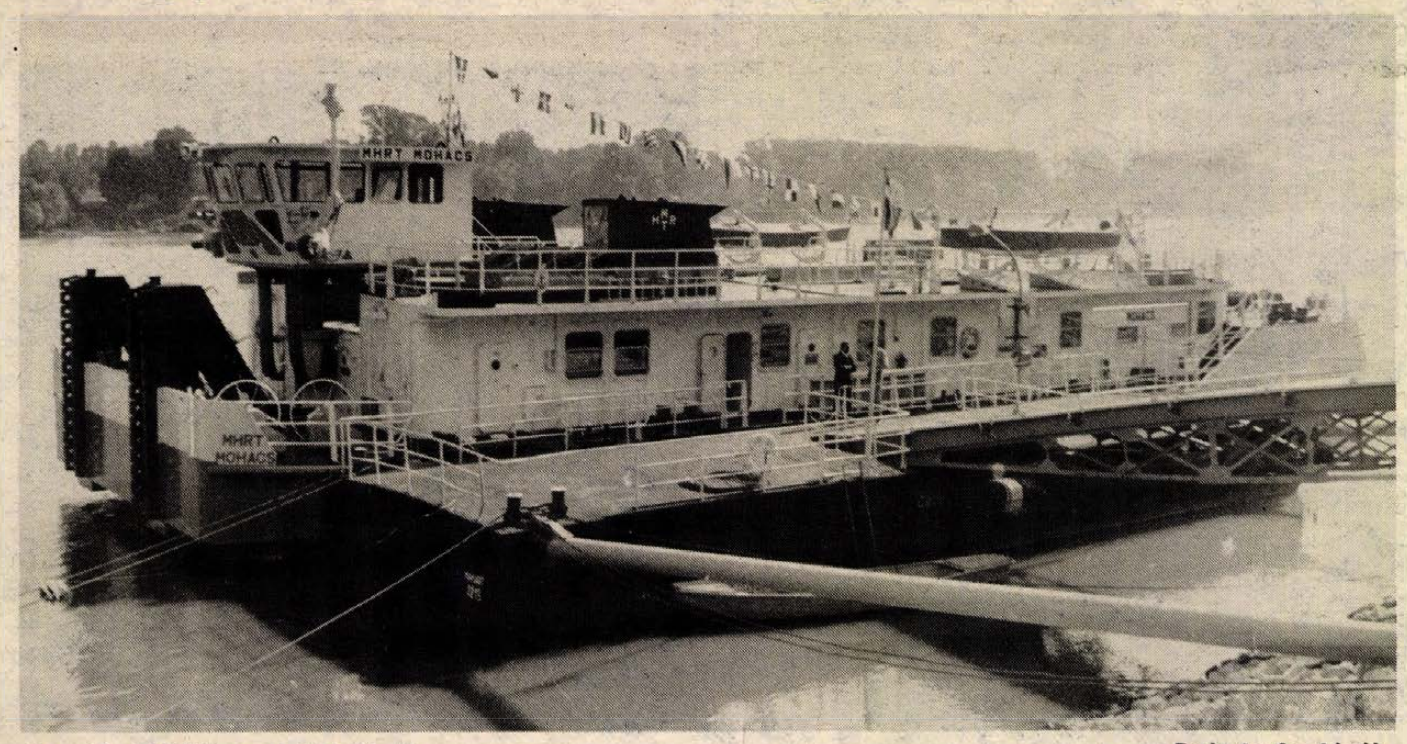
Prospektus és reklám röplap,
névjegy és levélpapír,
alkalmi nyomtatványok,
BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS,
fordítás, tolmácsszolgálat.

nyomtat, másol, sokszorosít az

INTER PRESS BUDAPEST

Kereskedelmi és Propaganda Iroda,
Pécs, Jókai u. 4/A.
Telefon: 72–10-093

Az egyik legkorszerűbb hajó a Dunán



A mohácsi kikötőben az új tolóhajó

Fotó: Laufer László

Bemutatkozott Mohácson a „Mohács"

Zsédely Ferenc kapitány: „Ilyen pillanat egyszer adódik az ember életében..."

– Nincs kormánykerék?

– Nincs. Helyette automatika, mikroprocesszorok, egyéb... Ha megnyomom ezt a gombot balra, ha ezt, jobbra fordulunk. Ha akarom, beállíthatom úgy is, hogy mondjuk 15 méterre a part mentén hajózzak, követve a part vonalát.

– Mi az a havaria?

– A kisebb balhékat nevezzük így. Legutóbb a Kazánszorosban összeütköztem egy román hajóval, nem én voltam a hibás. S ott, ha elsüllyed az ember?... Hetven méteres a víz. De fönmaradtunk.

Zsédely Ferenc folyami hajóskapitány boldog ember; vadonatúj, gyönyörű tolóhajóval jött Mohácsra, bemutatni az Óbudai Hajógyár legújabb termékét a város vezetőinek. Az ok igen egyszerű: a hajót „Mohács" névre keresztelték tavaly télen a vízrebocsátáskor, s az illem úgy követeli, hogy bemutassák a város vezetőinek.

– Egyszer fordul elő egy kapitány életében, hogy új hajót kapjon – mondja boldogan. – Nekem megadatott, igaz, hogy 1956 óta vagyok hajós és 14 éve kapitány.

– *Ön folyami hajós?*

– Dunai. A szó legszorosabb értelmében. Szeretem ezt a vizet, partját, sodrását, szikláit úgy ismerem, mint a tenyerem.

– *Tengerre sosem vágyott?*

– Nem. Ezt meg is magyarázom. A tengeri hajózás valahogy unalmas dolog: ott az ember hetekig megy az óriás vizen, még hajóval sem találkozik. Itt a folyamon más a helyzet, mintha személygépkocsival a városi csúcsforgalomban; minden perc hozhat valami változást, eseményt, izgalmat. Ez az én otthonom.

A „Mohács" egy új széria első hajója: 100 millió forint az ára. A szó legnemesebb értelmében igazi tolóhajó: széles, három motorja 1500 kilowatt, azaz 2080 LE teljesítményt képes leadni. Ha maga elé kötve kétszer három megrakott bárkát tol, 196 méter hosszú az egység.

A kapitányi fülke mint egy diszpécserszoba; tele gombokkal, műszerekkel, s maga a helyiség is gombnyomással megemelhető, süllyeszthető. Ha jobban előre akar látni, akkor megemeli, ha nem fér el egy híd alatt, leengedi a kapitány.

– A mélységmérő 6,9 métert mutat, itt a kikötőben, a mohácsi part mellett néhány méterrel. Melyik a Duna legszebb szakasza?

– Mindegyik szép. A felső rész, Németország és Ausztria bezsilipelt, szinte idegesítően beszabályozott. Ott gépiesen közlekedik az ember. Az alsó szakasz, különösen a szulinai ág természeti paradicsom, akár egy csoda.

– Mi a véleménye a „Mohácsról"?

– Büszke lehet rá a gyár. A legkorszerűbb hajó a Dunán. Ez az első útja. Ha átnéz a túlsó partra, ott a part mentén lát egy-két uszályt, búzával rakva. Az ünnep után fölkapcsolom őket, s megindulunk Belgrád felé.

– Jó utat kívánhatok?

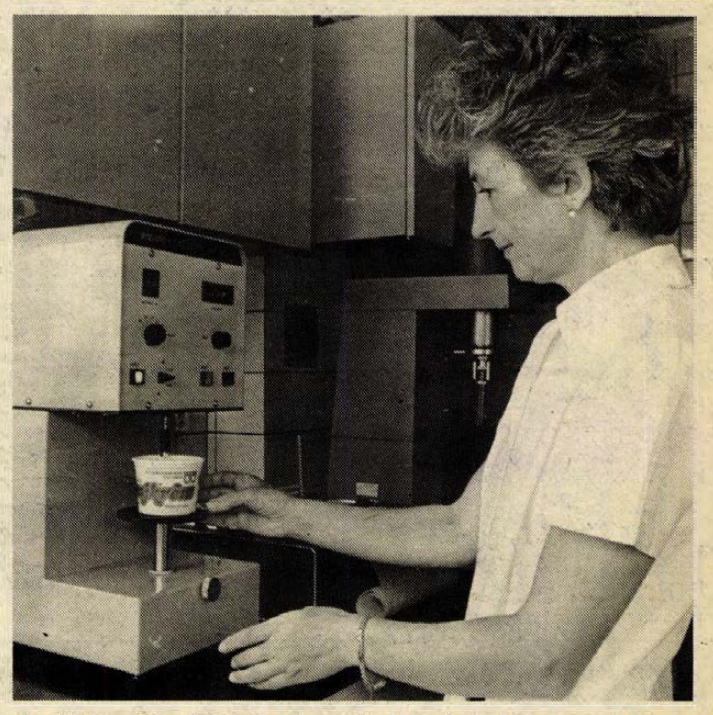
– Igen. Nem vagyok babonás.

Kozma Ferenc



Pilótafülkére emlékeztet az új hajó irányítóberendezése

Teljesen új szerkezetű sajt
Ilyet a világ még nem látott



Az új termék sűrűségét vizsgálják a pécsi Tejipari Kutató Intézetben

Pécsi találmány

Néhány esztendeje — talán a szekszárdiak finom sajtja adta meg a startjelet – felpörgött a hazai tejipar. Egyre több új, ízletes termékkel jelentkeznek mindannyiunk elismerését kiváltva. A Party vajkrém szédületes karrierjére ki számított vajon: ma 7000 tonnás termelés jellemzi és minden harmadik vajat ez a készítmény jelenti a fogyasztásunkban.

Érdeke a tejiparnak – érdeke a kutatóknak ez a reform. Erről beszélgettünk *dr. Schaffer Bélával*, a Magyar Tejgazdasági Kísérleti Intézet tudományos osztályvezetőjével egy szenzáció kapcsán. Újfajta eljárással, mely találmányszintű, s melynek védelmét szeretnék megszerezni, speciális sajtkrémet készítettek. A még nevenincs sajtkrém készítési technológiáját illetően különbözik az eddig készített krémsajtoktól, a szakirodalom sem tárgyal róla. A nyilvánvaló titok közkinccsé tételét a Vasárnapi Dunántúli Napló számára biztosították elsőként, s ezért köszönet jár. No, nem a gyártási technológiát írjuk le, az továbbra is titok marad. A sajtkrém készítésére a véletlen nyomán jöttek rá a kutatók – ez többnyire így szokott lenni –, mégpedig a Party-vajkrém és a hasonló termékek megálmodása során. Ez az újfajta sajtkrém – mely feltehetőleg jövőre kerül a forgalomba –, nem is ömlesztett sait, nem is krémsajt, de tanúsíthatom, csodálatos ízű, zamatú, jól kenhető, a vajkrémekre hasonlító csoda. Az adalékanyagokkal foglalkozó team kutatói ötlötték ki, fejlesztették ki, készítették elő nagyüzemi gyártásra. S büszkeségük: ezt a módszert még a sajtnagyhatalmak – Franciaország vagy éppen Svájc – sem ismerik.

Még egy jó hír: a POTE kórélettani intézetével közösen vallatták az új sajtkrémet táplálkozás-élettani szempontból, s nem is mertek gondolni rá, de a fehérjehasznosulás ennél a készítménynél sokkal magasabb, mint a korábbi hasonló sajtoknál!

A szakember véleménye: ez egy teljesen új szerkezetű sajt, ilyet a világ még nem látott.

Külön öröm szűkebb pátriánk számára, hogy az előzetes konzultációk-tárgyalások nyomán eldőlt, először Pécs fogja gyártani ezt a készítményt. A sajtkrémcsalád – mert hiszen arról van szó – készülhet rockfort-szerű, ementáli-szerű ízesítéssel, egyéb ízekben.

A termék piacravezetésének garanciája a már említett érdek: a tejipar számára egy-egy új termék nyilvánvaló gazdasági hasznot hoz, de ez az érdekük a kutató intézet munkatársainak is, hiszen nemcsak állami dotációból, hanem bevételeikből élnek. S ezek már érdekviszonyok, melyek – dr. Schaffer Béla szavaival – kikényszerítették és megszülték a tejipar újdonságait, köztük a világszenzációt jelentő, új szerkezetű sajtkrémet is!

Kozma Ferenc

Névtelen grafikusok kiapadhatatlan fantáziája



– Ahogy ezen a csodálatos címkén mosolyog a tálcáján két pohár bort kínáló nő, kedvem lenne leülni mellé jük és elborozgatni velük, olyan hangulatot áraszt... – mondja *Solti László*, ahogy a tablóit lapozgatva egy 1921-es Gyimóthy-féle villányi borcímkét mutat. Hagyom, hogy szakszerűen magyarázzon, hogy lelkesen győzködjön a szebbnél szebb hajdanvolt és mai, külhoni és hazai borcímkéit megmutatva. Már a második tablójánál magam is ugyanolyan csodálattal nézegetem az adott borról minden lényegest elárulló címkék szépmívű grafikáit, a kor divatjait követő betűt és ámulom a többnyire névtelen grafikusok kiapadhatatlan fantáziáját. Kedvem lenne nyelvem hegyével valamennyi borcímke kínálta nedűt végigkóstolni...

Hogyan lehet valaki egyszerre ennyire szerelmese a szőlészet-borászatnak és a kisgrafikának? S ha már azzá lett, akkor csakis úgy ötvöződhetett benne ez a két szenvedély, hogy gyűjteni kezdte a borcímkéket, a borokat és a szőlős-boros ex libriseket, bélyegeket és rézkarcokat? Igen. S hogy még teljesebb legyen a rajongó hivatása a szőlészet-borászat iránt, három és fél évtizede bekötve gyűjti a Kertészet és Szőlészet, a Borgazdaság című szaklapokat, a borkezelési anyagokat, a borászati szakkönyveket, – növényvédőszereket is gyűjtött két évtizeden át –, katalógusaiból már 28 külhoni ország bor nagykereskedőit és borászati cégeit bármikor hívhatná telefonon.

Solti László szőlész-borász üzemmérnök, a villányi Mezőgazdasági Szakmunkásképző Intézet tanára, eredetileg talán grafikusnak készült, de a körülmények irányították át, az évezredes múltú szőlész-borász területre. A gyűjtő szenvedélyét szinte tudatosította benne apja papírpénzeket és bélyegeket gyűjtő, rendszerező megszállottsága.

Az országban egyedülálló 15 ezer darabos borcímke gyűjteményének féltve őrzött darabjait mind több helyütt csodálhatják azok, akik szeretik a szemgyönyörködtető grafikákat. Mert a legjobb bornak is használ a jó cégér azaz címke, de a legrosszabbat is csak ideig-óráig teszi kelendővé egy, a palackra ragasztott tenyérnyi papír, még ha az maga a legtökéletesebb grafikai műremek is.

15000 borcimke

– Ahogy ezen a csodálatos címkén mosolyog a tálcáján két pohár bort kínáló nő, kedvem lenne leülni mellé jük és elborozgatni velük, olyan hangulatot áraszt... – mondja *Solti László*, ahogy a tablóit lapozgatva egy 1921-es Gyimóthy-féle villányi borcímkét mutat. Hagyom, hogy szakszerűen magyarázzon, hogy lelkesen győzködjön a szebbnél szebb hajdanvolt és mai, külhoni és hazai borcímkéit megmutatva. Már a második tablójánál magam is ugyanolyan csodálattal nézegetem az adott borról minden lényegest elárulló címkék szépmívű grafikáit, a kor divatjait követő betűt és ámulom a többnyire névtelen grafikusok kiapadhatatlan fantáziáját. Kedvem lenne nyelvem hegyével valamennyi borcímke kínálta nedűt végigkóstolni...

Hogyan lehet valaki egyszerre ennyire szerelmese a szőlészet-borászatnak és a kisgrafikának? S ha már azzá lett, akkor csakis úgy ötvöződhetett benne ez a két szenvedély, hogy gyűjteni kezdte a borcímkéket, a borokat és a szőlős-boros ex libriseket, bélyegeket és rézkarcokat? Igen. S hogy még teljesebb legyen a rajongó hivatása a szőlészet-borászat iránt, három és fél évtizede bekötve gyűjti a Kertészet és Szőlészet, a Borgazdaság című szaklapokat, a borkezelési anyagokat, a borászati szakkönyveket, – növényvédőszereket is gyűjtött két évtizeden át –, katalógusaiból már 28 külhoni ország bor nagykereskedőit és borászati cégeit bármikor hívhatná telefonon.

Solti László szőlész-borász üzemmérnök, a villányi Mezőgazdasági Szakmunkásképző Intézet tanára, eredetileg talán grafikusnak készült, de a körülmények irányították át, az évezredes múltú szőlész-borász területre. A gyűjtő szenvedélyét szinte tudatosította benne apja papírpénzeket és bélyegeket gyűjtő, rendszerező megszállottsága.

Az országban egyedülálló 15 ezer darabos borcímke gyűjteményének féltve őrzött darabjait mind több helyütt csodálhatják azok, akik szeretik a szemgyönyörködtető grafikákat. Mert a legjobb bornak is használ a jó cégér azaz címke, de a legrosszabbat is csak ideig-óráig teszi kelendővé egy, a palackra ragasztott tenyérnyi papír, még ha az maga a legtökéletesebb grafikai műremek is.

– Melyek a legbecsesebbek a tizenötezerből?

– A század eleji villányi borokat kellető Gyimóthy és a Schuth-féle borcímkék – és természetesen a saját boraim címkéi, az Alsóhegyi olaszrizling és a vegyes fehér... Elvégre van egy kis mintaszőlőm Ürög-Alsóhegyen...

– Milyenek a mai hazai borcímkék?

– Túl sok rajtuk a szöveg, tehát fárasztóak, gyakran megtévesztőek. Valahogy a legtöbbje túldíszített és mégsem az igazi.

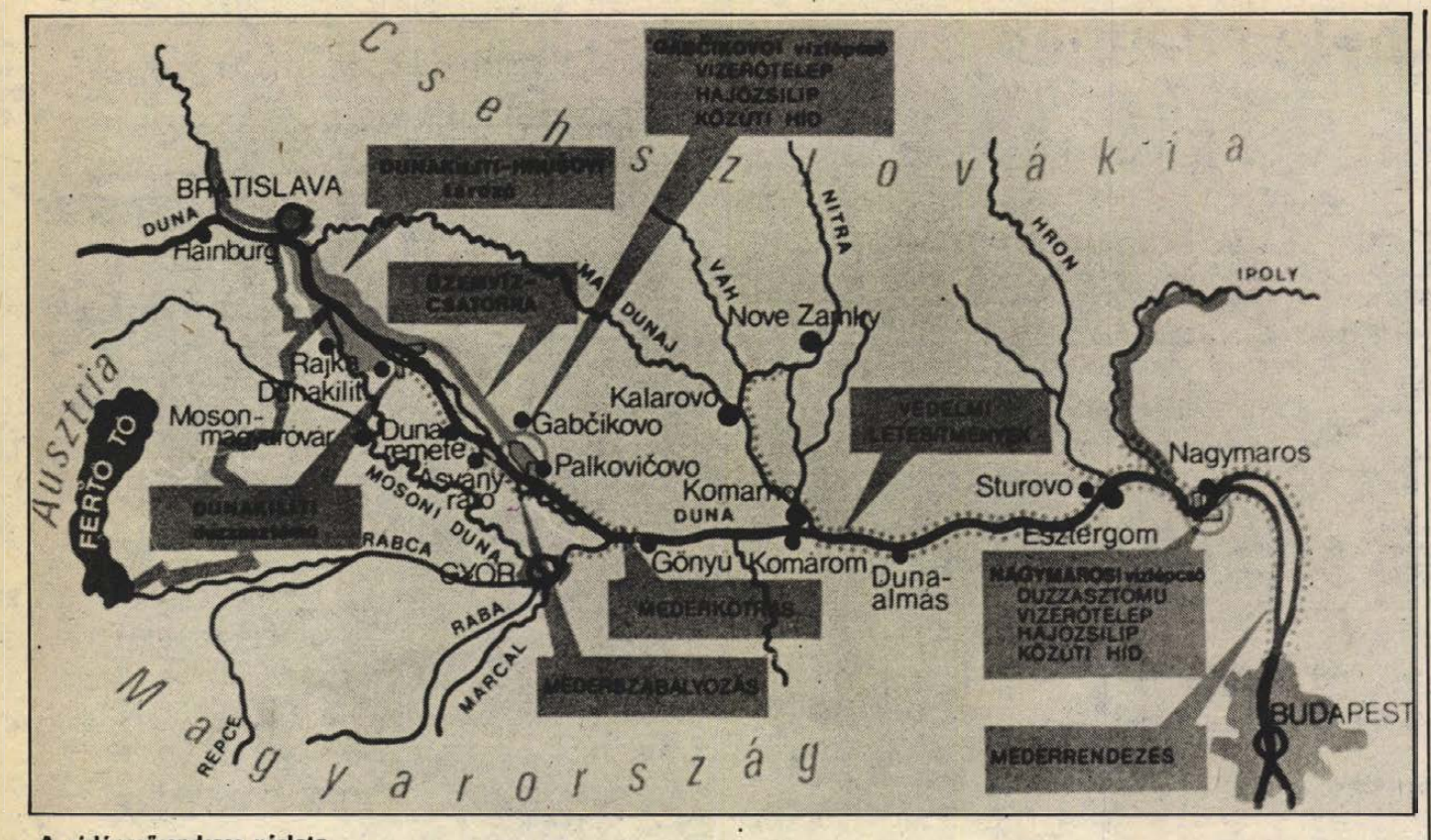
– Kik a legjobb cserepartnerei?

– A Lengyelországban élő 86 éves *Lippóczy Norbert* – a hajdani tokaj–hegyaljai bornagykereskedő dinasztia tagja – és az USA-ban élő Miklós fivére, valamint a Sydneyben élő magyar származású *Veress Sándor*. (Vele is volt szerencsém találkozni, mivel éppen hazalátogatott, hogy személyesem megismerje a legjobb magyar cserepartnerét, *Solti Lászlót*. Veressnek százezer italcímkéje van, abból 50 ezer a bor, a többi sör, és töményital címke.)

– A szőlészet-borászatot ilyen sokoldalúan bemutató gyűjtés rengeteg időt, energiát és pénzt rabló szenvedély. Hogyan győzi?

– Szerencsére néhány éve mecénásom az iskolám és a Pannonvin, hisz ez számukra is jó reklámot jelent.

Murányi László



A vízlépcsőrendszer vázlata

Épül a gabcsikovo—nagymarosi vízlépcsőrendszer

Ötven év, ötszörös haszon

Nem tartja a párhuzamot erőltetettnek *Kollár Ferenc*, a VIZITERV irodavezetője, a dunai vízlépcsőrendszer tervezésének létesítményi főmérnöke: a történelem szemüvegén át nézve, a létesítmény jelentőségét is tekintve a gabcsikovo–nagymarosi vízlépcsőrendszer nyugodtan a Vaskapu mellé állítható. Elfogadja azt is, hogy az ilyen monumentális építkezéseket kívülről szemlélők aligha bírnak teljes rálátással az egész beruházásra, a megvalósulás előnyeire, ennélfogva magától értetődőek az ellenvélemények. Mindjárt mond is egy példát:

– Bizonyára ismeri Móricz írásából az Átok-csatornát. Ez nem más, mint a Duna-völgyi főcsatorna, amelynek építését igen komoly ellenkezés kísérte a terület lakói részéről. Halászok, rákászok, pákászok féltették megélhetési lehetőségeiket – ők nevezték el a mesterséges vízfolyást éppen ez miatt Átok-csatornának –, s ma ezen, a szabályozás után mezőgazdasági művelésbe fogott területen terem a kalocsai paprika... Vagyis kezdetben egyéni sérelmek szülték az ellenvéleményeket, kiderült azonban a munka országos haszna, ami végső soron az egyéni körülmények javulására is visszahatott.

– *Talán Gabcsikovó–Nagymaros esetében más oldalról érkeztek a legerősebb hangok: a környezetet féltőké. Elterjedt az is, hogy az első hatástanulmányokat éppen e szempontok nem kellő figyelembe vétele miatt meg kellett ismételtetni.*

– Ez nem igaz. Tény azonban, hogy ilyen átfogó léptékű, ennyi szempontra ügyelni köteles környezeti hatástanulmányt még nem csináltak Magyarországon. Elkészítésének szükségességét a Tudományos Akadémia vetette fel. A tapasztalatokért más országok gyakorlatához nyúltunk, ezeket kellett magyar körülmények közé ültetni. Sikerült is a különböző vizsgálati eredményeket összevetni. Mindezek alapján készültek a műszaki létesítmények tervei – bár ezt nagyon kevesen tudják.

– *Minek nevezzük ezt a hatalmas beruházást? Például folyamszabályozásnak mondható?*

– A gabcsikovó–nagymarosi vízlépcsőrendszer folyamszabályozás is, árvízvédelmet is szolgál, feladata az energiatermelés, figyelemmel van a hajózásra, lehetőséget ad a kulturált parthasználatra is – egyszóval sokoldalú a haszna, bár mindent, az előbb felsorolt szempontból lehetne másképpen is csinálni.

Vízlépcsőrendszernek nevezzük, mert kettő is készül, Gabcsikovónál és Nagymarosnál, együtt megvalósítva sokkal gazdaságosabb a beruházás. A közvélemény elsősorban mint energiatermelő beruházásra figyel: 1992-ben az új létesítmény az ország energiaigényének 3–5, ha csúcsteljesítményt mondok, 30–40 százalékát adja, alkalmas továbbá energiaellátási zavarok kiküszöbölésére.

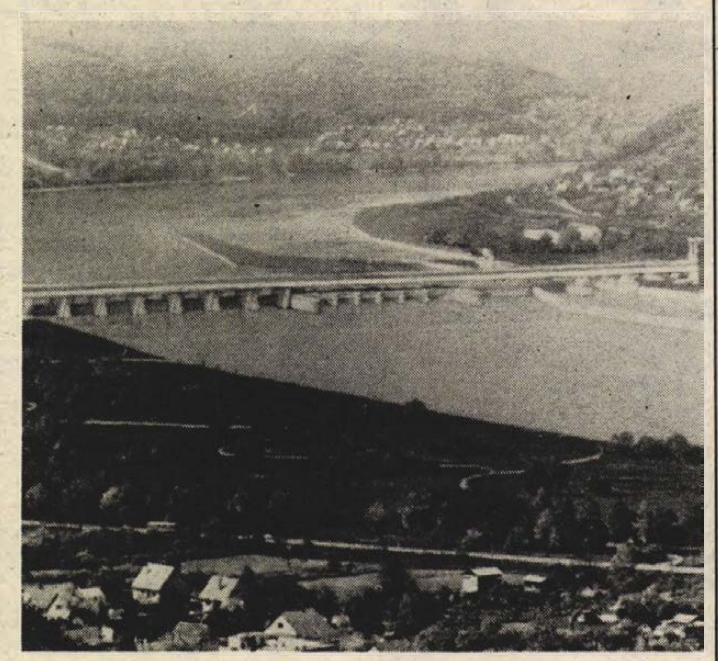
– *Hogyan állnak most az építkezéssel?*

– Dunakilitiben folyik az alaplemez-betonozás és elkezdték csinálni a pilléreket is, Gabcsikovóban is készülnek már a pillérek, illetve építik az erőművet és a hajózási zsilipet. Ez utóbbi helyen az első turbinát 1990-ben helyezik üzembe, összesen nyolc lesz, háromhavonta készül el egy, vagyis az utolsót 1992-ben fogják munkára. Nagymarosnál az első turbina 1992-ben lesz készen, további hatot kéthavonta adnak át. Az egész beruházásban több mint 54 milliárd forint a magyar részesedés. Elemzésünk szerint 50 éves élettartam alatt – márpedig az ilyen beruházások nemcsak fél évszázadra készülnek – minden egyes befektetett forint ötszörös hasznot hoz.

– *Ez nagyon hosszú idő, ráadásul rengeteg szempontot kell figyelembe venni, s mert ilyen sok a csavar, könnyen maradhat néhány laza...*

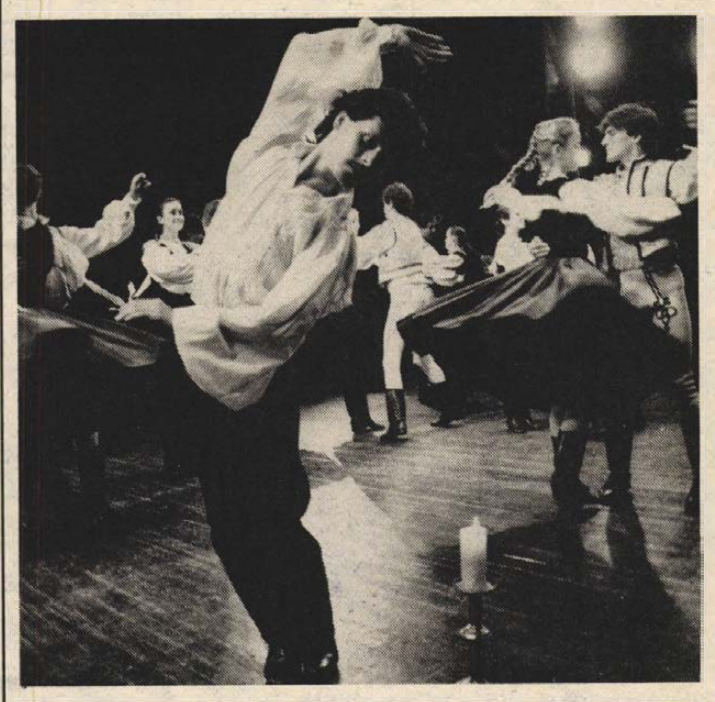
– Egyetértek. Csakhogy: az ilyen létesítményeknél a jövőt kell látni. Másrészt, ami a csavarokat illeti: nem zárt rendszer a gabcsikovó–nagymarosi vízlépcsőrendszer, állandóan lehet módosiani. Éppen ezért előre meghatározható határértékekkel dolgozunk. Ha kell, tudunk módosítani, változtatni.

Mészáros Attila



A tervek szerint ilyen lesz a Dunakanyar látképe a visegrádi várból (trükkfotó)

A Mecsektől a Budapestig



Jelenet Simon Antal Vallomás és meditáció című táncából (Budapest Táncegyüttes).

Simon Antal hatvan éve

Az ötvenes–hatvanas évek pécsi művészeti életének egyik meghatározó egyénisége volt *Simon Antal* koreográfus. A Mecsek Táncegyüttes művészeti vezetőjeként, számos hazai és külföldi fesztiválon öregbítette a magyar tánckultúra jó hírét.

Simon Antal hatvanéves. 1970-ben ment el Pécsről. Most a Budapest Táncegyüttes igazgatói irodájában beszélgetünk az elmúlt évtizedekről.

– A néphagyományokkal, a folklórral, még a cserkészmozgalomban ismerkedtem meg. A pécsi Pius Gimnáziumba jártam, s itt alaposan belénk nevelték a magyar népi tradíciók tiszteletét, szeretetét. Regős cserkészként jártuk a falvakat, népdalokat gyűjtöttünk és tanítottunk, szinte versenyeztünk, ki tud többet magába szívni ebből a csodálatos kincsből. Aztán orvostanhallgatóként – már a háború után – a pécsi MÁV Táncegyüttesbe jártam.

Ezekben az években kezdtem el koreografálni. A Pécsi Nemzeti Színházban a János vitéz és a Cigánybáró táncbetéteit készítettem el. A színházzal való találkozás volt a másik nagy fordulópont életemben. 1950-ben otthagytam az orvoskart és engedve a csábításnak, felvételiztem a Színiakadémiára, amelyet 1954-ben végeztem el. Közben már dolgoztam, első nagyobb munkám a *Baranyai szvit* volt, egyórás színes összeállítás baranyai néptáncokból, számos amatőr bevonásával. A vizsgaművem a *Csizmás Jankó* volt, egy táncjáték, Rábai Miklós is nagy elismeréssel nyilatkozott róla.

Simon Antalt ezután 15 év újra Pécshez köti. Egy évi színházi működés után meghívják a frissen megalakult Mecsek Táncegyüttes vezetőjének.

Pécsi éveit három korszakra bontja: az első, egy kicsit még „szoc-reálos", a folklóralapokon nyugvó, de az emberi sorsokat bemutató művek korszaka. Minden évben bemutató, pécsi festőkel, költőkkel, énekkarokkal, a szimfonikus zenekarral dolgozik együtt.

A második, a táncdrámák korszaka. A *Tetemrehivás* (Arany–Szokolay), *Vérnász* (Vujicsics–Pákolitz), *A megronthatatlan város* (Kincses József–Lázár Ervin).

S 1965-től a harmadik: a Jakab–Simon korszak. Öt esztendő, amely az akkori Mecsek Táncegyüttes legfényesebb sikereit hozta. Jakab Zoltán zenéjére készült egyebek között a *Jobbágysors*, a *Nemzedékek*, az *Ütik a rézdobot*. 1969-ben három nagydíjat hoztak el a szolnoki fesztiválról.

S ekkor ment el Simon Antal Pécsről. A Budapest Táncegyütteshez hívták, nem kisebb személyiséget váltott fel az élen, mint Molnár Istvánt. Nemzedékének tagjai közül (Novák, Timár, Györgyfalvay, Szigeti) ő az egyetlen, aki nem – a Pécs–Pest távolság miatt –, tudta megtartani amatőr kapcsolatait. Profiként járták a világot, s idehaza is évi száz fellépésre kötelezettek. Pesten az igazgatói teendők is ráhárultak, meg kellett osztani az energiáit. A táncmozgalom új utakra kanyarodott, s a hivatásos együttesek tán máig nem találták meg a helyüket.

Tavaly önálló estje volt. Most ismét Jakab Zoltánnal dolgozik együtt. A lakodalmi rítusok feldolgozása után, az emberi élet összes meghatározó rítusát kívánja színpadra teremteni.

Energiája a régi. Az elmúlt hatvan évet csak a naptár és a frissen megkapott Munka Érdemrend kitüntetés jelzi.

H. J.

FÉRFIAKNAK MONDJUK: HA ODALIBBEN HOZZÁJUK EGY SZEMREVALÓ MENYECSKE, NE VÁRJÁK MEG A POFONT...

Meztelenül a lépcsőházban

A három lány és K. tervszerűen dolgozott. A munkát egy kis megbeszélés előzte meg, majd terepszemle következett. Séta az Olimpia-bár asztalai között, van-e „hadrafogható", egyedül ücsörgő palimadár. Ilyen pedig mindig van, miért ne lett volna ezen az estén is? Taxi, irány a Mártírok útja. Jóllehet, a korántsem megnyugtató előjelek hatására az ez ügyben szereplő palimadár némileg kijózanodott, s szerelmi kedve is jóval alábbhagyott – a hűtőszerek között akadt egy pofon is –, egyszóval megfizetendő szolgáltatásról nem lehetett beszélni, K. mégis követelte a pénzt. A lány helyett. A sértett szerint 5100 forintba került a tartalom nélküli pásztoróra, a rablásban résztvevők szerint csak 1100-ba.

Ez a mai első komoly mesénk komolytalan felnőtteknek. Menjünk azonban tovább, dátum szerint, éspedig a múlt hónap rablásaira figyelve. Augusztus 20-án, éjfél után egy órával megint akadt egy naiv ember. Aki ráadásul alig két hete érkezett Pécsre az ország másik sarkából dolgozni, így tulajdonképpen azt sem tudta merre jár, amikor egy sötét, erdős részen kapott egy akkorát a szeme alá, hogy hanyatt esett. K. J. ezt azért kiegészíti:

– Az ütés hatására a férfi hanyatt esett, én ekkor a mellére térdeltem és tovább ütöttem, mivel *láttam azt, hogy nem találtam el jól.*

Kérdés persze, mi van, ha igazából telibe talál... Szóval, az új pécsi palimadár a Tolbuhin úton italozott egy presszóban a buszon őt frissiben leszólító cigánynővel, aki persze, megint csak egy pásztoróra varázsával élt. Az sem tűnt fel neki, hogy a helyszínre menet a kíséret igencsak megnövekedett. A vége: 1600 forintja és karórája maradt a rablóknál, valahol a Nagybányaréti völgy elején.

Alig egy hét múlva újabb rablás: este fél 10 körül a Vásárcsarnok étterem – a komolyabb helyismerettel rendelkezőknek: Saláta-bár – előcsarnokában ismét egy áldozat, akit mielőtt hárman kiraboltak volna – 3500 forint és nyaklánc a vesztesége – még jól el is agyabugyáltak. Fél 10-kor egy étterem előterében...

Augusztus 31.: este háromnegyed kilenckor a Nagyvárad utcában támadtak meg többen valakit, karóráját, pénztárcáját rabolták el tőle. Szeptember 7-én az Irányi Dániel téren estefelé, 7 órakor volt újabb rablás: két férfi, egy nő követte el, 4000 forintot vettek el a sértettől.

Ha valaki arra gondolna, hogy az áldozatok rendszerint magányos, a sötét utcákon valahonnan hazasietők, téved. A tapasztalatok szerint ugyan magányosok (vagy magukat elviselhetetlenül annak érzők) a kiraboltak, de majdnem mindig férfiak, akikben szépen dolgozik már az alkohol, annyira, hogy különösebb rafinériát nem kell „rákölteni" csábításukra, szinte már maguktól dőlnek pompás szórakozást ígérő nők karjaiba. A kaland befejezése is sablonszerű: puff egy pofon, ide a pénzt! stb.

Ezek a felsorolt esetek tehát egyformák. Van némi pikantériája azonban annak, ha valakit a saját lakásában rabolnak ki, olyannyira, hogy a gazda meztelenül menekül az otthonából, mert különben jól elverték volna. Így hetekig van miről beszélnie a szomszédságnak is.

Megnövekedett az utóbbi 8–10 hétben Pécsett az ilyen jellegű rablások száma. Amíg korábban egy-egy hónapban elvétve fordult elő ez a rendkívül durva bűncselekmény, mostani gyakorisága már azért is feltűnő, mert rendszerint csoportosan követik el. Nő majdnem mindig van a dologban. Egyszóval, komolytalan felnőtt férfiak figyelmébe ajánljuk: ha van – és mutatják is – pénzük, ha már ittak valamicskét, s odalebben hozzájuk egy – abban az állapotban – szemrevaló menyecske, ne várják meg a pofont. Mert menetrendszerűen az is megérkezik. Ha pedig ilyesmit hallanak: „Je saszu dölájil!", kezdjenek el egyenesen futni. Mert ez cigány nyelven annyit jelent: „Vegyük el az óráját!"

Mészáros Attila

Az említett bűncselekményeket a Pécsi Rendőrkapitányság gyorsan, rövid határidőn belül felderítette. A vizsgálatok folyamatban vannak.

Mit csinál a Baráti Kör? – A terv: monográfia a tájegységről



Támasz Magyaregregynek

Gyülekezünk, ha lassan is. Jómagam ugyan csak mint szemlélő, de a többiek „hivatalból": Magyaregregy Baráti Körének tagjai. Még bennem van a Kelet-Mecsek egyik legszebb völgyén átfutó út kanyarról kanyarra újat adó szépsége, de már zene hangjai kúsznak fülembe: díszegyenruhában játszik a „Keller János" Közösségi Ház udvarán a komlói Bányász Koncerfúvószenekar. Az alkalom: a Baráti Kör találkozója, számadása arról, hogy az elképzelt célokat mennyiben sikerült teljesíteni, megközelíteni.

A ház udvarán a fából faragott bányászszobor – „Mentés" –, talapzatára koszorú, virágcsokrok kerülnek. Azt mondja *Hohmann József*, a ma is aktív bányamentő, a szobor készítője: nem tudott volna kifejezőbb gondolatot fába faragni, mint az egymást segítő bányászokat. Ennek a szobornak már köze van a Baráti Körhöz: ők kezdeményezték a felállítását a magyaregregyi bányászmártírok emlékére, ők szervezték, hogy múlt év május 1-jén avatni lehessen. Ez a szép alkotás így többszörösen is jelkép: a veszélyeket vállalók áldozatainak, a szülőfaluért tenni akarók segítő szándékának.

De hát végül is mit tud tenni egy Baráti Kör? Ily hegyesen fogalmazva a türelmetlenség szüli a kérdést, s ez rögtön tompul. amikor a falu tanácselnöke, *Lévai József* mutatja: a napokban elkészült az út melletti buszváró betonozása. Egy kis lépés. Magyaregregy szívósan szépül, hírneve mind makacsabbul követel magának figyelmet, például az Arnold-ház révén, amelynek udvarán vénséges és hatalmas diófa árnyékában a Baráti Kör tagjai arról hallanak elnöküktől, *dr. Bihari Lajostól:* egy monográfia a tájegységről igen komoly előrelépést jelentene egyebek között arrafelé is, hogy Magyaregregy és környéke akár nemzetközi idegenforgalmi kiránduló cél lehessen. Mert ez – immár túl a könyvtár megfelelő helyének, körülményeinek biztosításán –, a Baráti Kör következő nagy célja. A pénz erre szépen gyűlik, a kör csak támogatás és a tagok befizetése révén tudja céljait megvalósítani.

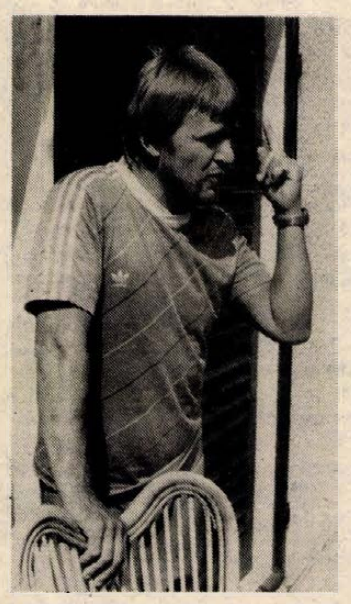
Vagyis nem szabad látványos dolgokra gondolnunk, azt hinnünk, hogy egy-egy község, város Baráti Körének léte az összes régi gond megoldásának a lehetősége. Végül is a Magyaregregyről elszármazottak, akik a kör tagságát vállalták, évente 100 forintot fizetnek a kasszába. Vannak hatvanheten, de *Páll Lajosnak*, a kör titkárának véleménye szerint nagyon sok segítséget jelenthet a pénz nélkül megoldott program: például egy egészségügyi felvilágosító előadás, vagy a helyi, immár jó hírnévre jutott néptáncegyüttes menedzselése.

A tanács elnöke – aki természetesen nem tagja a Baráti Körnek –, csendes örömmel vett részt a tegnapi találkozón. Felmérte és megnyugtatja: végül is a tennivalók helyben fogalmazódnak meg, s ha ezek megoldásához a kis lépések formájában is segítséget kap az elszármazottak közösségétől a falu, ez egy megnyugtató háttér. Támasz Magyaregregynek.

Mészáros A.

Vasárnapi szakácstanács

Nagy Bandó András orfűi konyháján



A neves humoristával, Nagy Bandó Andrással megbeszéltük a találkát kint Orfűn, a Boróka utcában, amely meredeken vezet fel a meredek hegyoldalba. Tündérszép kis házikó, nagy cserépkályhával „téliesítve" terasszal, manzardszobával, a falakon saját grafikák (ki tudja, hogy Nagy Bandó remek rajzoló is?) cseppnyi íróasztal kéziratokkal, írógéppel, aztán fekhelyek és hűtőszekrény.

– Amikor egyik barátom meglátogatott, kilépett az erkélyre és azt mondta: „Vedd már le ezt a szép posztert előlem!" – mondja András. Valóban, poszterszerű a kilátás a tóra, azon túl pedig az enyhe hegyvonulat, sűrű erdővel. De hogy kerül ide a humorista-író-előadóművész és grafikus Nagy Bandó András? Úgy, hogy hét-nyolc évvel ezelőtt egy Orfűn rendezett műsorban lépett fel, aztán megkedvelte ezt a vidéket.

– Következő évben lejöttünk a feleségemmel, és megtudtuk, hogy ez a hétvégi ház eladó. Így kerültünk ide. Nem zavar senki, viszont lehet fürödni, pecázni – most is a stégről jövök – aztán szörfözni, csónakázni, focizni és természetesen futni, ezt nem hagyom ki egyetlen napon sem. A háznál volt egy kis munka, a lépcsőket én csináltam és még volt más kőműves teendő is.

– Ért hozzá?

– Miután építésztechnikus az eredeti szakmám, sőt megvan a kőműves mestervizsgám is. Dolgoztam annak idején mint kisiparos; nem is árt, néha kezembe veszem a régi szerszámokat . . .

– Végül még kiderül, hogy hivatásos szakács is . . . – jegyzem meg.

– Nem vagyok szakács, csak szakítok időt a főzőcskére, mert megnyugtat és pihentet. Valahogy úgy történik ez, hogy mondjuk otthon reggel írok, vagyis végzem a rendes munkámat. Aztán eljön a főzés ideje és akkor a figyelmemet ugyan leköti a szakácskodás, de úgy, hogy közben eszembe jutnak a poénok, amelyeket aztán gondolatban tovább csiszolgatok. Érdekes dolog, de tudok kétfelé figyelni. Ha jól alakulnak a dolgok, kettős sikerélményem van. Szerencsés ember vagyok, nem?

Hát nézzük Nagy Bandó András egyik saját ötletű receptjét: „majorannás marhapacsni tejfölös beeresztéssel, spagettivel megkötve". Nagy Bandó András szerint az első és legfontosabb: egy megbízható hentes, aki képes szerezni két kiló mócsingos marhalábszárt. Aztán két deci tejföl (lehet 4 is), 10 deka vaj, két fej vöröshagyma, két gerezd fokhagyma, jó sok majoranna, két evőkanál liszt, egy kuktaedény, egy főzőkanál.

– A lereszelt hagymát megpirítjuk a vajban, majd hozzáadjuk a felszeletelt húst, amelyet akár metéltre is vághatunk. Kevés víz hozzáadásával lassan dinsztejljük, illetve pároljuk. Amikor félig puha, hozzáadjuk a fokhagymát, aztán a majorannát, ebből annyit, hogy ennek a fűszernek az íze uralkodjék. Belerakjuk a többi fűszereket is, én például szemes vagy őrölt borsot, borsikafüvet, tárkonyfüvet, szegfűborsot, őrölt zeller- és petrezselyemlevelet, curryt, de mindenből csak nagyon keveset, ízlés szerint. Amikor a kuktában megnyugodtak a kedélyek, rátesszük a fedelét és 30–40 percig lassú tűzön főzzük. Utána a két evőkanál lisztet a tejföllel elkeverjük, hozzáadjuk a húshoz, és egyszer átforraljuk. Hogy remek szaftjából egy cseppnyi se menjen kárba, spagettivel „kötjük" meg, így tálaljuk; a kés-villán kívül a tálalásnál gondoskodjunk kanálról is. Félszáraz vörös bor illik hozzá. Tetszés szerinti mennyiségben . . .

Rab Ferenc

Panoráma

A filmgyártó FBI?

Új maffiafilm készül az Egyesült Államokban. Címe: Véres valóság. Az amerikai sajtó szerint a Szövetségi Nyomozóiroda, vagyis az FBI pénzeli a felvilágosító célú filmjátékot.

Szebb mint Collins?



A képünkön látható Romina Danielson a filmszakmában és a magánéletben egyaránt rivalisa Joan Collinsnak. Kezdte azzal, hogy a Playboy címlapjára 150 ezer dollár tiszteletdíjért került — Collins annak idején csak 80 000-ért! — egyszerre három filmfőszerepet kapott, továbbá együtt él Joan Collins volt férjével, Peter Holmmal.



Vöröskeresztes aktivák Siklóson

A siklósi és Siklós város környékének vöröskeresztes aktívái értékelték fél évtizedes munkájukat tegnap a várban megtartott küldöttértekezleten, amelyen több mint ötven küldött vett részt. Az eseményre a hamarosan sorra kerülő VII. vöröskeresztes kongresszus jegyében került sor. Az értékelő beszédet Bocz Terézia titkár, majd az összefoglalót dr. Makai Zsolt elnök tartotta.

A siklósiak megyei, sőt országos szinten is élen járnak a többszörösen hátrányos helyzetű fiatalok foglalkoztatásában. Nyári vándortábort szerveznek a részükre, ahol nemcsak a rokkant, de a szociális helyzet miatt is veszélyeztetett gyermekeknek színes programokkal kedveskednek. Nagy sikere van a különféle főzőtanfolyamoknak, valamint a kulturált életmódra tanító, szoktató előadássorozatoknak is.

A küldöttértekezleten csaknem 15 kiegészítő hozzászólás hangzott el. Lukács László, a Magyar Vöröskereszt Végrehajtó Bizottságának a munkatársa, valamint dr. Kárpáti Júlia, a Vöröskereszt megyei vezető titkára kitüntetéseket adott át. Társadalmi Gondoskodásért emlékérmet kapta Bóra Jánosné, a Vöröskeresztes Munkáért kitüntetés ezüst fokozatát kapta meg Haraszti Ferencné, a bronz fokozatot Czente Júlia, dr. Horváth Miklósné, valamint Klingl Erzsébet vehette át. Kiváló Véradószervező kitüntetésben részesült Hesz Ernőné és Bognár Józsefné. A Magyar Vöröskereszt Siklós városi vezetőségének elnöke dr. Reisz Viktor lett. Alelnök dr. Makai Zsolt, a titkár ismét Bocz Terézia.

Cs. J.

Az Oscar-díjra is javasol

Hazajött az öreg filmes

A hét végén hazalátogatott Budapestre Tóth Endre amerikai filmrendező, az öttagú Oscar-díjra jelölő bizottság tagja, aki 1939-ben Budapesten rendezte első filmjét Két lány az utcán címmel. Majd újabb négy magyar film forgatása után Londonba, onnét Hollywoodba ment. A ma 87 éves Tóth Endre fél szemét elveszítette ugyan, de egyébként fizikailag és szellemileg egyaránt friss, sőt most rendez egy fimet a Hollywoodban élt magyarokról. Veronica Lake, a híres szőke filmcsillag volt a felesége, akit a magyar mozikőzönség többek között a Boszorkányt „vettem feleségül, avagy a második világháborúról készült remek amerikai Angyalok a tűzvonalban című film főszereplőjeként ismert.

Tóth Endrét, akinek magyar nyelvű filmjeiből a budapesti Filmmúzeum sorozatot mutat be, pénteken este köszöntötte a magyar filmszakma, Play dirty (Játssz piszkosan!) című angol nyelvű filmjének vetítése előtt. A szakmai közönség többsége a vetítés után úgy vélekedett, hogy ezzel a művel Tóth Endre rendezte a filmtörténet eddigi legreálisabb, lélektanilag leghitelesebb háborús filmjét. Mi pedig rövid interjút kértünk tőle a VDN-nek.

– Az Oscar-díjra jelölő bizottságban évenként közel 40 ország kétszáz filmjét nézem meg, s a legjobb öt között mindig ott van egy-egy magyar jelölt. Nagyon büszke vagyok, hogy nekem nem kell a filmek szövegét lefordítani, önök pedig legyenek büszkék a magyar filmművészetre! — mondta.

— De hogyan folytassuk a filmgyártást a megcsappant pénzünkkel?

— Ahogy eddig tették. Ne látványos, sokszereplős történelmi vagy szórakoztató filmeket gyártsanak, hanem a társadalmi gondolatot vigyék művészi színvonalon celluloid szalagra. Ezt veszi meg jól a világ filmkereskedelme, ezt szeretik a nézők a magyar filmművészetben és ez lehet egy kis ország szellemi gazdagságának egyik forrása!

— Filmtörténeti legenda szerint Hollywoodban egykor annyi volt a magyar filmes, hogy kiírták a gyárak kapujára: „Nem elég, hogy magyar vagy, tehetséges is légy!" Ez a mondás ma hogyan módosulna idehaza, Magyarországon?

— Így: „Nem elég, hogy tehetséges magyar vagy, dolgozz is sokat!"

Földessy

Nem mecénások és jótékony lelkek

Albérlet nyolcezerért

A kisgyermekes asszonyka sírva fakadt a pécsi Kun Béla utcában, amikor meghallotta, hogy az üres, 5x5 négyzetméteres szobáért és a hozzá tartozó apró helyiségekért 5500 forintot kér a házigazda.

A kis keresetűek egyedül aligha győzik az albérletezést, társulniok kell. Az albérlet havi átlagösszege 4—5000 forint között alakul a baranyai megyeszékhelyen és ehhez hozzájön a rezsi. Megfelel egy jobb havi keresetnek. Nem jótékony lelkek a bérbe adók, akik a növekvő megélhetési költségekre hivatkoznak. Adót egyik sem emleget, mert valószínű, hogy albérlet után nem is adóznak.

Jómagam próbaként nyakamba vettem a várost. Majdnem harminc helyet kerestem fel és a játék végén ugyancsak megszeppentem. 15—20 éve, amikor először albérleteztem Pécsett — éreztem a gőgöt, a lekezelést, a finnyás válogatást egyfajta lekezelést a gazdák részéről, akár belvárosiak, akár Pécs-peremiek voltak azok. Ma süvegelnek, hajbókolnak, kedvesen invitálnak. Most már elegáns a berendezés a városperemen is, nem úgy, mint két—három évtizede. A háziak például az előszobai társalgót a tévézéshez ingyen ajánlják. Mégsem mennek az albérlők a külvárosi részekbe elsősorban a nehézkes közlekedés miatt. Egyébként a legtöbb helyen lehet, szabad alkudozni, mert árcsökkentő tényező, ha vállalják az idősek gondozását, a kiskert művelését, a fűtéssel járó munkát, a gyerekek korrepetálását vagy netán a bevásárlást.

Kik is a bérletbe adók még? Van köztük bajai, tatabányai, fehérvári, magányos, idős házaspár, akik otthon is szépen megélnek és a pécsi albérletbe adással tovább gazdagodnak. Pécs málomi új városrészében, a Hajas Imre utcában öt helyen is frissen átadott két- és háromszobás üres lakásokat vagy bebútorozott lakásokat kínálnak. Telefonnal vagy anélkül. A rekordot azonban egy belvárosi extra „kégli" viszi el, csodálatos, kényelmes az összkomfort, palotahatású. Tulajdonosa havi nyolcezret kér szemrebbenés nélkül.

Csuti J.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–18 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ügyeletes újságíró: Bezsik László

CB-rádió hívójelünk „Napló 1." a 25-ös csatornán 16–19 óráig

○ **A 7-es főút** Nagykanizsát elkerülő szakaszának második részét építik már a zalaegerszegi Közúti Építő Vállalat dolgozói. A több mint 3 kilométer hosszú, kétpályás szakaszhoz csomópontokat is kialakítanak.

○ **Hungaroton hanglemezhetek.** Tizenegyedszer rendezik a Hungaroton hanglemezheteket hazánkban, elsősorban komolyeznei korongok jelennek meg ilyenkor, az átlagosnál jóval szélesebb választási lehetőséget adva a lemezbarátoknak. A péntektől október egyig tartó hanglemezhetek újdonságai közül megemlíthetjük Bartók zongorára és zenekarra írt műveit, Vivaldi Négy évszak című darabjának új felvételét és Sass Sylvia új lemezét. A pécsi Konzumban valamennyi újonnan megjelent lemez 30 százalékos engedménnyel kapható.

◆

Közérdekű

Áramszünet lesz szeptember 14-én 8–14 óráig Pécs, Frankel Leó u., Szeptember 6. tér, Korvin Ottó u., Fekete Gyémánt tér, Kölcsey F. u., Turini u., Testvériség u., Hegedüs M. u., Pécsváradi u., Andrássy u., Tolbuhin út keleti oldala által határolt területen.

Időjárás

Vasárnap estig az ország nagy részén folytatódik a túlnyomóan derült, csendes, kora őszi idő. Északon, északnyugaton időnként megnövekszik a felhőzet, ott néhány helyen kisebb eső is előfordulhat. A délnyugati, nyugati szél csak kevés helyen élénkül meg. A legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 23 és 28 fok között várható.

Szombat reggeli vízállások: Mohács 401 cm, áradó, vízhő 18,8 fok; Őrtilos 98 cm, áradó, vízhő 16,0; Barcs 75 cm, áradó, vízhő 16,5 fok; Drávaszabolcs 141 cm, apadó, vízhő 16,7 fok.

Baranya rádió, Budapest

A cím nem tévedés. Szeptemberben – egy sorozat kezdeteként – először Baranyáról készül az átlagosnál több önálló műsor a Petőfi és Kossuth adóknak, az állandó programok részeként pedig sok baranyai témáról lesz szó.

Hétfőn baranyai hívókkal jelentkezik a Halló, itt vagyok késő este, a Kossuthon. Korábban, 13 órától Marczis Demeter felvételeiből hallgathatunk egy hatvan perces összeállítást.

Regionális jelentősége is van a hétfőn 19.15-kor a Kossuthon jelentkező, Hívja a 388-378-as telefonszámot című adásnak, amelynek vendége a Magyar Posta két legfőbb vezetője. Problémáikkal pécsi számot is hívhatnak hétfőn 14 és 18 óra között, a 13-031-et.

◆

○ **Mária volt.** Tegnap ünnepelte névnapját a Máriák többsége. 20—30 forint volt a szegfű, 40–60 a gerbera és a rózsa. A Pécsi Postaigazgatóságon pénteken összesen 18 ezer dísztáviratot adtak fel, továbbítottak és adtak át.

○ **Adidas és Puma szabadidőruhákat** is készítenek a látrányi Alkotmány Tsz varrodájában. A Váci Kötöttárugyár megrendelésén több mint négyszáz hölgy dolgozik ebben az üzemrészben.

○ **Országos fúvóstalálkozót rendeznek** ma 16 órától a szekszárdi Babits Művelődési Központban. A 6. magyarországi német fúvószenekari találkozó döntőjén összesen kilenc, felnőtt, ifjúsági és úttörőegyüttes vesz részt. Az együttesek tízperces hazai német népzenei műsort adnak. A fúvóstalálkozó programjáról szakmai fórum és kiállítások is színesítik.

○ **Előkerül a baboskendő.** Nagy Feró és a Beatrice ad koncertet hétfőn este hétkor Pécsett, az Ifjúsági Parkban. Az egykor, főként a tinik körében népszerű együttes újra összeállt . . .



Egy elegáns nadrágkosztüm a Fontana Divatház kollekciójából (MTI-fotó: Cseke Csilla — KS)

○ **Pécsi szerzők könyvei.** A napokban jelent meg Gyürk Sarolta Pécsett élő szerző, a Pók hálójában című krimije, míg dr. Ormos Mária — nagysikerű Mussolini — könyve után hamarosan újabb kötete jelenik meg, ennek is századunk történelme lesz a témája.

○ **Diaporáma-siker.** A franciaországi Epinalban rendezték az Európa Diaporáma fesztivált, amelyen 103 munka szerepelt a kontinens minden részéből. A pécsi Árgyelán György—Mánfai György páros Túlsó parton című munkájával elnyerte a Nemzetközi Fotóművész Szövetség (FIAP) különdíját.

○ **Vénasszonyok nyara.** Folytatódik a Dél-Dunántúlon is az évszakhoz képest szokatlanul meleg idő. Mintha megcserélődtek volna a hónapok, augusztusinak megfelelő hőmérsékleteket mérnek. Tegnap a Pécs melletti, pogányi meteorológiai állomáson pontosan 27 fok volt a legmagasabb hőmérséklet, ezen a napon évek óta nem mértek hasonlóan magas értéket.

○ **Karikavarázs** elnevezéssel országos bajnokságot szervezneknek a szeptember 18-án nyíló őszi BNV-n. Rubik Ernő új játéka külföldön is hasonló sikereket ígér, mint egykor a bűvös kocka . . .

Lottó-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 37. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt.

4 találatos szelvénye 41 fogadónak volt, nyereményük egyenként 308 579 forint.

3 találatot 4279 fogadó ért el, nyereményük egyenként 1478 forint.

A 2 találatos szelvények száma 154 184, ezekre egyenként 41 forintot fizetnek.

◆

○ **Évnyitók.** Egy kivétellel valamennyi dél-dunántúli felsőoktatási intézményben megkezdődött az oktatás, közel háromezer elsős kezdte meg tanulmányait Pécsett, Pakson, Kaposváron, Zalaegerszegen, Keszthelyen és Szekszárdon. Az utolsó évnyitó a pécsi Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatán lesz, hétfőn.

○ **Makarenko emlékbizottság** alakult a szovjet pedagógus születésének 100. évfordulóján hazánkban. A bizottság, melynek elnöke Köpeczi Béla miniszter, elsősorban az iskolai és az iskolán kívüli neveléssel, a fegyelemmel foglalkozik. Dél-dunántúli tagjai: Csáky László tanár (Dombóvár), Göndöcz István tanár (Fonyód).

○ **A Mohács nevű, új tolóuszály** szeptember 8-án ért a mohácsi kikötőbe négy rakott és egy üres uszállyal. 9-én hagyta el az országot, hogy vasat, vaslemezt és búzát vigyen külföldre. Úticélja sorrendben: Tisza-torok, a bulgáriai Lom, a román Galati, majd a Szovjetunióban Véni. Várhatóan két—három hét múlva érkezik vissza Mohácsra, vasércszállítmánnyal.

◆

Mit? Hol? Olcsóbban!

Centrum-hétfő keretében szeptember 14-én 20 százalékkal olcsóbban vásárolható a pécsi áruházban fonalak; Ibolya, Noémi, Twist, Karaván, Malonka, Linda. – Akció a pécsi Centrumban: Import férfi divatpantalló 950 Ft helyett 570 Ft-ért. Amíg a készlet tart.

Domus Áruház. NDK zsúrterítő reklámáron 50 forintért, gyapjú ebédlőszőnyeg 2880 forintért, valamint NDK sötétítő függöny 67 Ft/m.

MECSEK ÁRUHÁZ: Ruházati osztály: kamasz bársony nadrág, 30–33-as méretig, nejlon dzsörzé, divatáruosztályon alkán férfiing, cipőosztályon egyes női szandálok és házicipők vásárolhatók olcsóbban.

Diana Üzlethéz: Saturn rádió, Alwa zsebrádió, Sz-10 sétálómagnó, vasaló, Orwó szalag, búrás hajszárító, diplomatatáska, hobbipolc, tornazsák engedményes áron vásárolható. Strandpapucs reklámáron, 58 és 60 forintért kapható.

Konzum Áruház: félkész ruhák, nadrág, bakfis bléser, bakfis kétrészes együttes, konfekcióosztályon olcsóbban kapható. – Lada személygépkocsihoz disztárcsa 128 Ft helyett 64 Ft-ért, bőr és műbőr divattáskák kedvezményes áron vásárolhatók. ABC-ben virágmintás nyalóka 2 forintért kapható. Autósok figyelmébe. Barum acélradiál gumiköpeny kapható.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Csalogány (f4). Élni és meghalni Los Angelesben (f6, hn8.) **Kossuth:** Szivárvány (10, 12), BMX-banditák (2, 4). Siker (6, 8). **Park:** Asterix, a gall (f4, f6). Becéző szavak (f8). **Ságvári:** A Cápa II. (4, 6). **Nevelési Központ:** Szállodai szoba (3, 5). Én is jártam Isonzónál (7). **Ifjúsági Ház:** Moziklip (3). Az elefántember (5). **Komló, Zrínyi:** Asterix és Kleopátra (4). Szamárkóhógés (6, 9). **Komló, Május 1.:** Break II. (5). **Mohács:** Banánhéjkeringő (6, 8). **Szigetvár:** Krokodil Dundee (4, 6, 8). **Siklós:** Víz és szappan (5, 7). **Bóly:** Az elvarázsolt dollár (5). **Dunaszekcső:** A kicsi kocsi legújabb kalandjai. (f6). **Harkány:** Fekete nyíl (7). **Mágocs:** Én a vízilovakkal vagyok (f5). **Mázaszászvár:** Trükkös halál (6). **Pécsvárad:** Éden akció (3). **Sásd:** Leopárd kommandó (6). **Szentlőrinc:** Macskafogó (6). **Vajszló:** A házibuli folytatódik (5).

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.28: Műsorismertetés. 8.30: Tévétorna gyerekeknek. 8.35: Cigánykerék. 9.00: A Korall-sziget. Ausztrál kalandfilm-sorozat. IX/1. rész. 9.25: 80 nap alatt a Föld körül Willy Foggal. Spanyol rajzfilmsorozat. 9.50: Linda. 10.55: Haladás—Ferencváros bajnoki labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Szombathelyről. 12.50: Hírek. 14.37: Műsorismertetés. 14.40: Képújság. 14.45: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 14.50: Mitiók. 15.35: Leg . . . Leg . . . Leg . . . Rózsa György műsora. 16.30: Betűreklám. 16.35: Nótás kedvű volt az apám. Koós János műsora. 17.05: Reklám. 17.15: Delta. Tudományos híradó. 17.40: Nézzük együtt — Krassó Lászlóval. 18.15: Áruházak ajánlata. 18.20: Családi torna. 18.25: Meséről mesére. 18.50: Reklám. 19.00: A HÉT. 20.00: Híradó. 20.10: A halál árnyéka. Tévéfilm. 21.15: Képes nóták. Videoklip-összeállítás. 21.45: Telesport. Súlyemelő világbajnokság. 110 kg és + 110 kg. Közvetítés Ostravából, felvételről. 23.15: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

15.58: Műsorismertetés. 16.00: Képújság. 16.05: Salakmotor csapatvilágbajnokság. Közvetítés Miskolcról, felvételről. 17.15: Vivát Benyovszky! Tévéfilmsorozat. 18.15: Gondolkodó. Tudományos hetilap. 19.00: A cédrus. Balettfilm. 20.15: A HÉT ism. 21.15: Száz híres festmény. Angol rövidfilm. 21.25: Lampiao, a vadon kapitánya. Brazil tévéfilmsorozat IV/2. rész. 22.40: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázdák — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 10.20: Hírek. 10.30: Vasárnap délelőtt — gyerekeknek. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.00: Tájékoztató-szórakoztató adás. 14.00: Mindannyian játrunk iskolába — filmsorozat. 15.00: Vasárnap délután. 16.55: Riport. 17.30: Álmok a negyvenedikben. Német játékfilm. 18.55: Muppet baby. Bábjátéksorozat. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Ez is elmúlik. Drámasorozat. 21.00: Jugoszláv show. 21.45: Tv-napló. 22.05: Sportszemle. 22.50: Plusz műsor. 0.20: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

8.55: Hírek. 9.00: A jugoszláv néphadsereg tagjainak szóló műsor. A műsor keretében: Játékfilm. 12.00: Cigány nyelvű adás. 12.15: Komolyzene. 13.00: Sportdélután. 17.00: Zobatnica: Lovaglás, közvetítés. 18.45: Adás a kultúra köréből. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Autómánia. Népszerűtudományos film. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.05: Tereza ember — filmsorozat. 22.00: Dokumentumadás. 22.45: Kis koncert. 23.05: Költészet.



Rádió mellett... Őszi bolondságok...

Ne ám azt higgyék, hogy ha nincs témája az újságírónak, akkor fogja magát és egyszerűen kitalál valami blődséget, amit aztán kellőképpen kiszínezve a Nagyérdemű elé tálal. Nagyobb bolondságot úgy sem lehet kiagyalni, mint ami a valóságban megtörténik vagy történhet.

Például széphazám nyugati államhatárán, ahol is – mint ismeretes – derék vámosaink ügyelnek arra, hogy rendjén menjenek a dolgok. Elmondják a rádió riporterének, hogy szinte naponta előfordul öt-hat olyan eset, amikor kifelé utazó honfitársunk a határon kap a fejéhez, hogy az útlevelét otthon hagyta, vagy ha nem, akkor pedig valami miatt érvénytelen az okmány vagy éppen a szülő útlevelét vágta zsebre sajátja helyett. Ezek kis ügyek. Nagyobb ügy a gyanús sültcsirke. Egy asszony több csomagja mellett egy kétliteres zománcos fazekat tart a térdén. A vámőr kíváncsi, mondja neki, szedje le az edény tetejéről a spárgával rákötött zsírpapírt. Kiszedeti vele a zsírba merevedett csirkecombokat is. Aztán a „menü" alól előkerül a nejlontasakocska is, ötvenezer forinttal. A riporternek nyilatkozó vámoshölgy azt mondja, elképesztő ravasz fogásokkal „dolgozik" némely turista, de a vámosok olyan emberismerők, hogy becsapni őket szinte lehetetlen. El is hiszem. De azért arra kíváncsi lennék, hogy mégis hogyan jött rá, hogy a sültcsirke alatt dohány van?

Sok időm nem volt a tűnődésre, mert a következő hír hallatán elfogott a rémület. Megy egy ember a pesti utcán, amikor „jön" vele szembe egy k i g y ó. Jó másfél méteres és ijesztően vastag a hüllő, „aki" éppen bekanyarodik a járda mellett húzódó parkba, ahol is gyerekek hancúroznak. A férfi – aki nyilván már több természettudományos filmet megnézett a tévében – azonnal a kígyó után ered és a nyakánál próbálja elkapni, ahogy ez illő. A produkció nem sikerült tökéletesen, mert a kígyó nemcsak hogy rátekeredett a karjára, hanem istenesen meg is harapta. Bátor barátunk nem engedte el a hüllőt, megvárta míg kijön a mentő, kígyóstól felült és be a kórházba. Kígyómarással eléggé ritkán találkoznak a pestiek, ezért az orvosok az állatkerttől kértek szakmai tanácsot a kígyó nacionáléját illetően. Kiderült, hogy egy különleges siklófajta, amely ugyan harap, de nem mérgezően. Hálistennek! Valami amatőr gyűjtő lakásáról pottant meg a „kelgyó", később jelentkezett is. Csak az késztet ismét tűnődésre, hogy hogyan lehet ilyen állattal egy fedél alatt lakni, amikor manapság már egyre ritkább a hajdani társbérleti viszony?

Lakásról lévén szó, el ne felejtsem: képzeljék mi történt a rádió híradása szerint szintén Pesten, valahol a külvárosban! Valaki házépítésbe kezdett. Nem olcsó mulatság ugye, *kell* hozzá telek, aztán engedélyek tömkelege, aztán össze kell szedni az építőanyagot, amit a helyszínre kell szállítani, satöbbi . . . satöbbi. Végre kezdhetjük a melót, kiásni az alapokat, aztán később felhúzni a falakat, bent a válaszfalakat, mikor, mire mennyi idő jut. A jövendő háztulajdonos hétvégén ismét kimegy a „birtokra" és nem látja a házat. Lebontották, ellopták. Egyetlen nap alatt szétszedték a házat valakik és az anyagot teherkocsikra pakolva elvitték. Hihetetlen, mi? Pedig Pécsett is „tűnt már el" ház, méghozzá bérház. Még az ötvenes évek elején a Széntröszt egy mindenre kiterjedt óriási leltárt végzett. És kiderült, egy bányászházzal kevesebb van. De azért mégsem lopták el, hanem a fordítottja történt: az építőipar „tévedésből" egy bérházzal többet fizettetett ki a bányával, mint amennyit felépítettek. Na, mit szólnak hozzá?

U. I. A rádió pénteken jelentette, hogy mégsem lopták el a pesti – XX. kerületi – házat. Csak tatarozták. És valaki – a látvány láttán – azt hitte, bontják és lopják. Ezért telefonált a rádiónak.

Rab Ferenc

A Pécsi Közúti Építő Vállalat

MUNKATÁRSAKAT KERES FELVÉTELRE,

magas kereseti lehetőséggel:

– anyagbeszerzőt B, C kategóriás jogosítvánnyal,

– autószerelőt,

– autóvillamossági szerelőt,

– hálózati villanyszerelőt,

– mezőgazdasági gépszerelőt,

– udvaros segédmunkást.

Jelentkezés: Pécs, Magtár u. 4. szám alatt.

Telefon: 10-162

A telefonnál a sportszerkesztő

Miért Somberek és nem Pécs?



A kánikulai nyár után a rengeteg hívástól forrósodott fel szerdán délután szerkesztőségünk közvetlen telefonvonala. A pihenést jelentő hetek után ugyanis olvasóink közül többen ezúttal kívánták pótolni elmulasztott információjukat. Így aztán szinte megállás nélkül csörgött a készülék, már jóval a megadott időpont előtt.

A legfrissebb, aki semmit sem akart a véletlenre bízni, *Király Ferenc* volt, Pécsről:

– *Miért Sombereken rendezték meg a PMSC nemzetközi ifjúsági labdarúgótorna döntőjét, amikor mind a tiúknak, mind a pécsi közönségnek többet jelentett volna, ha a PMSC–Vác NB I-es mérkőzés előtt lépnek pályára? És ugyanehhez a témához tartozik másik kérdésem is: miért szerepeltek ilyen siralmasan a pécsiek, és mi lesz az olyan jó hírnevet szerzett utánpótlással?*

– A Baranya Megyei Labdarúgó Szövetséggel közösen rendeztük a tornát, s a mi beleegyezésünkkel döntött a szervező bizottság a döntő Sombereken történő megrendezése mellett. A választást azzal indokolták, hogy ezzel is hozzájárulnak a sportág népszerűsítéséhez, mivel több mérkőzést is baranyai falvakban rendeztek. Ami a PMSC ezen korosztályú csapatát illeti, sajnos, el kell mondani: valóban kevesebb közöttük a kiemelkedő képességű játékos, mint a 4–5 évvel idősebbek között volt – válaszolta Sági Sándor, a PMSC ügyvezető elnöke.

A következő hívás Nyíregyházáról érkezett:

– *Scholcz Melinda vagyok Nyíregyházáról. Az elmúlt hét végén osztálykiránduláson Pécsett jártunk, s mivel valamennyien szeretjük a kosárlabdát, kilátogattunk a városi sportcsarnokban folyt nemzetközi férfi kosárlabdatornára. Nagyon tetszett mindannyiunknak az olasz csapat játéka. Mivel olvastuk a Vasárnapi Dunántúli Naplóban, hogy ma lehet hívni önöket, kérdezzük: tudnának-e segíteni abban, hogy megkapjuk az olasz klub címét és a játékosok nevét?*

– Sajnos, csak a klub nevét ismerjük. Kérésüket azonban továbbítottuk, a nyíregyházi címükkel együtt a torna rendezőihez, a PVSK kosárlabdaszakosztályához.

– *Mátrai János vagyok Komlóról. Arra lennék kíváncsi, hogy mi van Alvics Gyulával és miként alakul ki jövőre a kétcsoportos labdarúgó NB II. mezőnye?*

Az időközben történt eseményekről már tájékozódhatott érdeklődő olvasónk, ennek ellenére elmondjuk, milyen tájékoztatót adott a kérdésre *Kardos Bálint*, a Bp. Honvéd általános ügyvezető elnökhelyettese:

– Örömünkre szolgál, hogy sikerült olyan megállapodást kötnünk, amellyel teljes mértékben egyetért a két egyesület és a versenyző is, sőt, beleegyezését adta az Állami Ifjúsági és Sporthivatal illetékes főosztálya, valamint a Magyar Ökölvívó Szövetség elnöksége. *Alvics Gyuláról* érdemes elmondani, hogy több mint hat évet töltött egyesületünkben, pályafutásának ezek legsikeresebb esztendei, ez idő alatt kétszer is Európa-bajnoki ezüstérmet szerzett. Méltányoltuk kérését, miszerint haza szeretne költözni Baranyába, ott kíván letelepedni, s folytatni pályafutását. Hozzájárultunk, hogy a jövőben a Komlói Bányász színeiben szerepeljen, de kikötöttük azt is, hogy az ötkarikás játékok előtt térjen vissza hozzánk. Érthetően azt szeretnénk, hogy – amennyiben rászolgál a bizalomra – a Bp. Honvéd színeit képviselje az olimpián, s esetleges jó szereplésével sikereinket gyarapítsa.

(Vagyis esetleges pontjai után járó elismerést a Bp. Honvéd kasszírozza be. Ezt azonban már a telefon innenső oldalán tettük hozzá.)

Tény, *Alvics Gyula* vasárnap este szorítóba léphet a komlói színekben, a Paks ellen az OB I-ben történő bemutatkozó mérkőzésen. Ami pedig az NB II. jövőre kialakuló két csoportját illeti, a következő a terv: az NB II. 32-es mezőnyét alkotja: az 1987/88-as NB I-es bajnokság 15., 16. helyezettje (2 csapat): az NB III-as bajnokság hat csoportjának 1. és 2. helyezettje (12 csapat): az NB III. hat csoportjának 3. helyezettjei és az NB II-es bajnokság 18–20. helyezett csapatainak osztályozójából továbbjutók (3 csapat): valamint az NB II-es bajnokság 3–17. helyezettjei (15 csapat).

– *Marad-e Koleszár György a PMSC férfi kézilabda-csapatának edzője?* – kérdezte Pécsről *Szabó István és Kerekes György.*

– Megnyugtathatjuk, *Koleszár György* marad. Az azonban új hír, hogy a héten mutatták be a csapatnak *Harmat Tamást*, a klub régi játékosát, mint pályaedzőt, aki a jövőben segíti majd *Koleszár György munkáját*. Harmat Tamás hosszú évekig játszott a Pécsi Dózsában, majd a PMSC-ben. Később, mint edző a Pécsi Mezőgép és a PMSC női együtteseinél tevékenykedett. A legutóbbi években sikerrel irányította a Pécsi Baromfifeldolgozó SE NB II-es férfi csapatát, akiket még elkísér a visszalévő bajnoki találkozókra. Később azonban egyértelműen a PMSC férfi kézilabdázóit támogatja.

– *Török László vagyok Pécsről. Arra lennék kíváncsi, hogy hány olyan teniszező indul a csütörtöktől vasárnapig tartó Sopianae Kupa országos versenyen, akik pécsiek, de más színekben versenyeznek, és ha tudna választ adni rá, akkor miért mentek el?*

A kérdés megválaszolására *Czopf Jánost*, a Pécsi Spartacus tenisz szakosztályának vezetőjét kérdeztük meg.

– Baranyai Sándor, Bátor Béla, dr. Bóta László és Káplán István indultak a versenyen azok közül, akik elszármaztak Pécsről. Baranyai ezelőtt 5 évvel távozott a Budapesti Honvédhoz, de most Kaposvárra tart, minthogy ott játszik az 1973-ban búcsút mondott Káplán István és a versenyen nem szereplő, de a tavasszal dr. Bótával távozott Káplán János, valamint a közelmúltban 8 hónapos katonai szolgálatát töltő edzőjátékosunk, Bátor Béla. A régebben eltávozott játékosaink a magasabb osztályban való indulásért hagytak itt bennünket, minthogy ez történt akkor is, amikor tavasszal kiestünk az NB I-ből, és dr. Bóta és Káplán János a helyünkre felkerült Kaposvárhoz igazolt, s most ott tölti katonaidejét Bátor Béla is.

– *Plisz Károly vagyok Pécsről. Miként történhetett, hogy a héten a PMSC valamennyi szakosztálya megegyezett a TÁSI-val, csupán az atlétika nem tudott?*

A kérdésre *Sági Sándor*, a PMSC ügyvezető elnöke válaszolt:

– Rosszul értesült az olvasó. Nem a szakosztályok tárgyaltak a sportiskolával, mi, a PMSC vezetői ültünk össze a TÁSI vezetőivel. Mi továbbra is együttműködést kívánunk, csupán a partner nem tartja ezt lehetségesnek. Ez pedig nagy különbség . . .

(A kérdések megválaszolásának folytatását lapunk következő száma közli.)

Kapu László

Kézilabda

PBTC—P. Hunor 25-19 (13-5). NB II. nők. Legjobb dobók: Balogh (6), Csik (5), Barbarics (4), Kurcz (4), illetve Rónaszéki (7), Mészáros (5), Kóbor (4). A helyi rangadón a Hunor csak a statiszta szerepét tudta betölteni.

Közel 400 előnevezés a Futapestre

Lezárult az előnevezés a vasárnapi Futapest viadalra, szombat délig 384-en jelentkeztek. A verseny napján a rajt helyszínén (Dózsa György út, Sportmúzeum) is lehet még nevezni 9.00—10.45 óra között.

Ma az ökölvívó NB I. nyitó mérkőzésén: Komló–Paks

A felcímre utalva: az biztos, hogy Alvics Gyula mezbe öltözik a vasárnap este 18.30 órakor a Komló Városi Sportcsarnokban megrendezendő NB I-es ökölvívó csapatbajnoki nyitómérkőzésen, az már kérdéses, állítanak-e neki ellenfelet a paksiak. Akár így, akár úgy lesz, biztos két ponttal számítják Komlón a nehézsúlyt, bár Alvics utoljára a torinói EB-n játszott tétmérkőzést. Becsületesen végigdolgozta a nyarat, s formája alapján Győri Miklós edző javasolta az NDK-beli Hallében megrendezésre kerülő nemzetközi tornán való szereplésre.

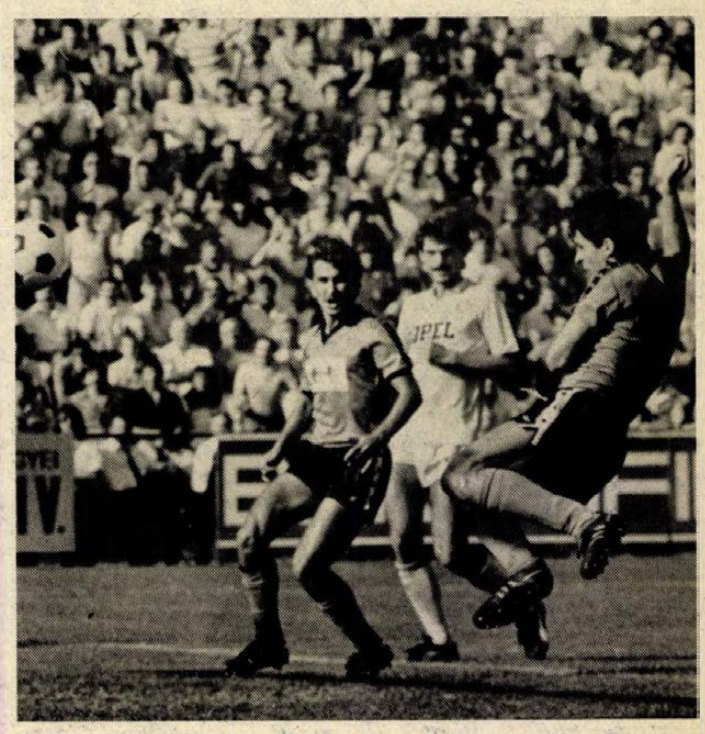
További pozitívumnak érzik Komlón, hogy öt versenyzőjük is jól szerepelt augusztus végén a KNDK-ban, s úgy érzik, sikerül megszorítaniuk a legutóbbi csb negyedik helyezettjét. Szoros, döntetlen körüli eredményre számítanak, s nagy sikernek könyvelnék el a győzelmet, amihez azonban az előzetes esélylatolgatások alapján az ifjúságiak négy mérkőzése után már vezetni kellene. A komlóiaknál mindenki egészséges, s várhatóan két kölcsönjátékost szerepeltetnek. Egyet az ifjúságiaknál, egyet a felnőtteknél. A paksiak a Debreceni MVSC-től kérték kölcsön az 51 kg-os többszörös EB-érmes Váradit. Rajta kívül még három válogatott kerettaggal rendelkeznek, Kalocsai, Rimóczi és Erős személyében. Ha létrejön, az est slágerének számíthat a 75 kg-ban a Sári—Rimóczi a + 81 kg-ban pedig az Alvcs—Erős összecsapás.

G. G.

„Hiányoznak az otthoniak"

Szerdán Kispesten

Párban az aranylabdás Timoumival



Egy emlékezetes Mészáros-gól, még az újmecsekaljai pályáról. A fejes után PMSC—Feyenoord: 1-0. Laufer László felvétele

Mészáros Ferenc körül az utóbbi két hónapban nagyot változott a világ. A volt pécsi csatár, ma egy belga város csapatát erősíti, s szerdán – kiutazása óta először – újra Magyarországon lép pályára, hisz az UEFA Kupában a Bp. Honvéd lesz a Lokeren ellenfele. Mészárost csütörtökön sikerült elérnünk telefonon, éppen a Skócia elleni válogatott mérkőzés fáradalmait szerette volna kipihenni, amikor csörrent a készülék.

– Nagyon fáradt vagyok – mondta. – Néhány órával ezelőtt érkeztem meg Londonon keresztül Skóciából, de azóta már egy edzésen is túl vagyok.

Itt nagyon komolyan veszik a labdarúgást, mint általában mindent. Na, de hagyjuk ezt, mert már majd minden idegenlégiós elmesélte, mi a különbség a magyar és a profi futball között.

– Akkor megkérem, mondjon néhány szót arról, milyen körülmények várták Belgiumban.

– A város melletti zöldövezetben lakom. Sajnos egyedül, de remélem már nem sokáig. Ha minden igaz, két hét múlva utánam jöhet a feleségem. Előbbre igérték ugyan, de most már csak kibírom.

– A nyelvvel, a helyi szokásokkal sikerült már megbarátkoznia?

– Ami a labdarúgáshoz nélkülözhetetlen, azt már megértem. Az ugyancsak Belgiumban élő, volt újpesti Fazekas igért néhány kazettát, amelyekről elkezdhetem majd a nyelvtanulást, de eddig még nem értek ide. Addig jobbára a sportújságokat lapozgatom és a tévé állomásait pörgetem.

– Hogy megy a játék? A skótok elleni mérkőzésen a tudósítók szerint, a magyar csapat egyik meghatározója volt.

– Nagyon örülök, hogy Garami József meghívott a válogatottba. Meglepett, hogy őt választotta az MLSZ, de biztos vagyok benne, hogy a lehető legjobb választás volt. Itt Belgiumban a volt afrikai aranylabdás Timoumival játszom ékként. Eddig hat mérkőzés ment le és öt pontot szereztünk. A CS Bruges ellen idegenben az én gólommal nyertünk, de a hazai pályán megvívott Standard Liege elleni 2-2-nél is jól ment a játék. A belga sajtó egyébként gyakran esik túlzásokba, sokszor szuperlatívuszokban írnak a játékosok teljesítményéről, de ha valakinek rosszul megy, akkor sem húzzák le a sárga földig. Ők tudják, hogy egy kicsit a közönségszervező szerepét is be kell tölteniük.

– Tudom, hogy nem illik a másik keresete felől érdeklődni, Magyarországon azonban érdekli az ilyesmi az embereket. Gondolom, ha összegszerűen nem is mondhatja meg, mennyi egy nyertes meccs prémiuma, de azt talán igen, hogy ez hányszorosa az itthoni győzelmi pénznek?

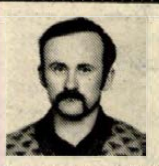
– Közelítőleg a kétszerese, bár ahogy most Skóciában a srácok elmesélték mennyiért játszanak, lehet hogy kevesebb. Biztos sokan nem fogják elhinni, de ez az igazság.

– Befejezésül hadd tegyek fel egy „jó" kérdést: mi lesz szerdán a Honvéd ellen?

– Erre mondják azt, hogy kettőt és könnyebbet. Azt hiszem egy döntetlennel a Lokerennél mindenki kiegyezne. Az viszont biztos, hogyha lesz időm a mérkőzés után – márpedig úgy néz ki, hogy csak csütörtökön indul vissza a csapat –, akkor az estémet Pécsett fogom tölteni. Már nagyon hiányoznak az otthoniak: a feleségem és édesanyám . . .

Pauska Zsolt

Egy-iksz-kettő



A VDN 38. heti totótippjeit Hubert János műszerész, pécsi lakos, a Színház téri totózó törzstagja állította össze:

1. Leverkusen–Hannover. Tipp: 1.
2. Nürnberg–Mönchengladbach Tipp: 1, 2.
3. Hamburg—Bochum. Tipp: 2.
4. Essen–Ulm. Tipp: 2.
5. Meppen–St. Pauli. Tipp: x.
6. Remscheid–Blau-Weiss 90. Tipp: x.
7. Düssledorf–Oberhausen. Tipp: 1.
8. Como–Internazionale. Tipp: x, 2.
9. Milan–Fiorentina. Tipp: 1, x.
10. Pescara–Pisa. Tipp: 2, x.
11. Torino–Sampdoria. Tipp: 1, x.
12. Verona–Avellino. Tipp: 1, x.
13. Bologna–Udinese. Tipp: x. + 1
14. Taranto–Atalanta. Tipp: 2.

A Mecsek Füszért Vállalat felvételt hirdet

– áruösszeállítói (szakképzett),
– segédmunkási,
– targoncavezetői munkakör betöltésére.

Albérleti hozzájárulást fizetünk.

JELENTKEZÉS: Raktárbázis, Pécs, Megyeri út 59. Személyzeti előadónál.

MECSEK FÜSZÉRT



Nagy Imre torz arckifejezése mintha azt tükrözné: ezúttal nem megy a játék.
Fotó: Laufer László

Megérdemelt újpesti győzelem

Újpesti Dózsa—PMSC 1-0 (0-0)

Újmecsekalja, 12 000 néző. V.: Roxin. Újpest: Kakas — Szélpál, Varga, Kovács E. — Schneider, Herédi, Kozma, Kecskés — Katona (Dobos a 87. percben), Rostás (Balogh I. a 67. percben), Steidl. Edző: Göröcs János. PMSC: Bodnár — Kónya, Toma, Hámori, Brezniczky dr. — Megyeri, Csoboth (Szabó J. a szünetben), Lutz, Lőrincz — Nagy, Lovász (Schneider G. a 15. percben). Edző: Garami József.

Ragyogó időben, szépszámú nézősereg előtt ismétlődött meg a tavalyi MNK-döntő két csapatának párharca. Már az első percekben kiderült, hogy Göröcs János, az újpestiek mestere nem a levegőbe beszélt, amikor a mérkőzés előtt úgy nyilatkozott, hogy amióta ő az edző, Pécstől még nem kaptak ki a lila-fehérek, s ezúttal sem fognak. Támadólag lépett fel a fővárosi csapat, és Rostáséknak az első tíz percben több veszélyes akciójuk is akadt. A pécsi nézők persze nem erre vártak, és hálásan megtapsolták az első veszélyes hazai támadást. A 8. percben Lovász több jó csellel szétküldte őrzőit, de végül elakadt Kozmán, akiről a labda a középen érkező Megyeri elé pattant. A középpályás lövését Kakas csak üggyel-bajjal tudta hárítani. Ekkortájt úgy tűnt, átveszi a kezdeményezést a PMSC, de erre még várni kellett, mert a vendégek újabb támadásokkal késztették óvatosságra Lőrinczéket. A 15. percben egy pécsi akció során Lovász a földre huppant, és rövid ápolás után jelezte: cserét kér. Helyére az élete első NB I-es mérkőzésére váró, saját nevelésű Schneider Gábor állt be. Visszafogottabbá vált mind a Dózsa, mind a piros-feketék játéka. A meddő mezőnyjátékot csak a 34. percben tudta feléléknkíteni egy pécsi helyzet. Lőrincz mesteri emelése után Nagy I. húzta el a labdát Kakas mellett, de mielőtt a hálóba lőtt volna, Roxin lest látva sípjába fújt. A félidő befejezéséhez közeledve egyre inkább magához ragadta a kezdeményezést a PMSC, de igazi helyzetet nem sikerült kialakítania, így gól nélküli döntetlennel vonultak pihenőre a csapatok.

(A szünetben kiderült, Lovásznak a bal sípcsontja felett felszakadt a lába, s az igen mély sebet valószínűleg varrni kell. Hogy erre sor került-e vagy sem, nem tudni, mert a mentőautó — szerencsére — a helyén maradt.)

Fordulás után Kónya a félpályánál felrúgta Katonát, ezért sárga lapot kapott. Az 50. perc tájékán óriási helyzetet hagyott ki a Pécs. Szabó J. beadása után a megpattanó labda a védőkről Megyeri elé került, aki mesterien pördített a kaputól 8 méterre, üresen álló Nagy Imréhez, de a csatár elhamarkodottan a jobb sarok mellé továbította a labdát. Öt perccel később a másik kapunál adódott izgalom. Lutz körülményeskedése után Kozma csente el a labdát, de ahelyett hogy rávezette volna Bodnárra, 16 méterről lőtt, a kapus pedig bravúrral mentett. A 65. percben Schneider G. szabálytalan akadályozásáért Katona kapott sárga lapot. Újra magához ragadta az irányítást a pécsi együttes, sikerült is kapujához szegeznie ellenfelét, gólveszélyt azonban nem sikerült teremtenie. Támadott a hazai csapat, s ahogy az lenni szokott, a hazaiak bánták. Előbb a 68. percben adódott helyzet a lilák előtt (ekkor még Bodnárnak sikerült hárítania az ajtó-ablak helyzetben), majd két perccel később megszerezték a vezetést is. Schneider jobb oldalról ívelt be egy szabadrúgást és a késlekedő védelemből Kovács Ervin magasra emelkedve fejesgóllal vette be Bodnár kapuját. (1-0).

A hátra lévő 20 percben mindenki azt hitte, egyértelmű lesz a koreográfia: a PMSC majd kapujához szegezi ellenfelét és mindent megtesz a gólszerzésért. Igaz, a pécsiek hatalmas akarással játszottak, de ellenfelük beszorítását csak tíz percen keresztül sikerült megvalósítaniuk. Igaz, a 83. percben majdnem megszerezték az egyenlítő gólt, a Nagy Imre-beadást követő Szabó J. bombát azonban Kakas hallatlan robinzonáddal a léc fölé tudta tolni. Az utolsó 10 percben a vendégek szervezetten és ügyesen tartották az eredményt, s így a mérkőzés állása már nem változott.

Bánhatják a pécsiek a két pont elvesztését! Annál is inkább, mert az Újpest nem kiemelkedő teljesítménnyel, hanem szervezetten futballozva, de mondhatni szürke játékkal lopta el a két pontot Újmecsekaljáról. Az első félidőben mindkét csapatnak sikerült kialakítania egy-két lehetőséget, de a csatárok átlagosnál is gyengébb formája miatt még a legjobb szimatú vadászkutyák sem érezhettek igazi gólszagot. Szó se róla, mentek, hajtottak a csapatok, de mindkét társaságból hiányzott az az ember, aki szellemes megoldásaival, váratlan húzásaival meglepte volna az ellenfelet. A második félidőben aztán — mivel mindkét társaság mihamarabb döntésre szerette volna vinni a dolgot — felélénkült a játék, s hogy gólt csak a vendégeknek sikerült elérniük, az a pécsiek balszerencséjének számlájára írható. Végeredményben a döntetlen lett volna az igazságos eredmény, de mivel az újpestiek nem-csak helyzeteket teremtettek, hanem egyet azokból értékesíteniük is sikerült, győzelmük megérdemeltnek mondható.

A PMSC kapujában Bodnár két alkalommal is bravúrosan mentett, a gólról csak annyiban tehet, mint védőtársai. Kónya, Hámori és Brezniczky dr. ezúttal nem tudott kiemelkedőt nyújtani, Toma viszont a sor legjobbjaként értékelhető. A középpályán nem akadt kiemelkedő teljesítmény. Szabó J. beállásával valamivel élénkebb lett a játékuk, de hiába mentek előre Megyeriék, a fifika ezúttal hiányzott a pontszerzéshez. A csatársorban Nagy Imre végig idegesen, kapkodva játszott, a korán megsérült Lovász helyére álló Schneider pedig elveszett a mezőnyben. Roxin játékvezető több hibát is vétett a kilencven perc során, döntései azonban nem befolyásolták a végeredményt. Az Ú. Dózsa legjobbjai Kakas, Kovács Ervin és Steidl voltak.

Göröcs János: — Örülök, hogy nem szakadt meg a Pécs elleni jó sorozatunk. A helyzetek alapján úgy érzem, megérdemeltük a győzelmet, s idegenből két pontot elvinni mindig nagy fegyverténynek számít.

Garami József: — A sérülések az első félidőben nagyon megzavarták a csapatot. A szünet után feljöttünk, de a kritikus időszakban gólt kaptunk. Az Újpest győzelme megérdemelt.

Pauska Zsolt

További eredmények

Békéscsaba—Zalaegerszeg 0-0. Békéscsaba, 6000 néző. V.: Varga S. Sárga lap: Árky (39.), illetve Czigány (53.).

Debrecen—MTK-VM 2-1 (1-0). Debrecen, 7000 néző. V.: Pádár. Gólszerzők: Melis (11-esből), Szücs, illetve Boda (11-esből). Sárga lap: Szücs (22. p.), illetve Lőrincz (39.), Boda (74. p.). Piros lap: Boda (80. p.).

Az MTK-VM előre rúgdosott labdákkal próbált eredményt elérni, ezek azonban a szervezett debreceni védőfalon rendre elakadtak, s a fellazult védelmük mellett a DMVSC még több gólt szerezhetett volna.

Rába ETO—Tatabánya 1-0 (1-0). Győr, 25 ezer néző. V.: Huták. Gólszerző: Szabó (8. p.).

A nagy fölényben játszó Győrnek több góllal kellett volna nyernie a szürke teljesítményt nyújtó vendégekkel szemben, de játékosai a legjobb helyzeteket is kihagyták.

Vasas—Videoton 1-0 (0-0). Fáy utca, 5000 néző. V.: Győri. Gólszerző: Tuboly (86. p.). Sárga lapok: Komjáti (28. p.), illetve Végh (53), Németh (84.). Csere: Galaschek helyett Bodnár (52. p.), Pecha helyett Tuboly (70.), illetve Csucsánszky helyett Kovács F. (46.), Gyenti helyett Wittmann (67.).

Bp. Honvéd—Siófok 0-0. Kispest, Bozsik stadion, 7000 néző. V.: Szilágyi S. Csere: Sikesdi helyett Bodonyi (66. p.), Fodor helyett Gyimesi (77.). Sárga lap: Kovács K., (78. p.).

Az NB I. állása

1. Rába ETO	6	4	2	—	11- 6	10
2. Ú. Dózsa	6	4	1	1	14- 4	9
3. Vasas	6	3	3	—	12- 8	9
4. Bp. Honvéd	6	3	2	1	8- 5	8
5. Tatabánya	6	3	1	2	19- 9	7
6. Haladás	5	2	3	—	7- 3	7
7. ZTE	6	3	1	2	8- 7	7
8. Pécs	6	2	2	2	4- 4	6
9. Békéscsaba	6	2	2	2	6- 8	6
10. Siófok	6	2	1	3	8-10	5
11. Debrecen	6	2	1	3	7-14	5
12. Vác	5	—	3	2	2- 4	3
13. Ferencváros	5	1	1	3	5- 8	3
14. Videoton	6	—	3	3	3- 7	3
15. MTK-VM	6	1	1	4	6-17	3
16. Kaposvár	5	—	1	4	5-11	1

GÓLTOTÓ

A PMSC—Újpesti Dózsa mérkőzés végeredményét egyetlen pályázónknak sem sikerült eltalálnia, ezért a Békéscsaba—ZTE mérkőzés tippjeit vettük figyelembe. Ennek alapján a szerencse Micek Zsolt, Szentlőrinc, József Attila u. 17. szám alatti lakosnak kedvezett, aki nyereményét postán fogja megkapni tőlünk. Az e heti szelvények beérkezési határideje péntek déli 12 óra. Pályázni csak a lapból kivágott szelvénnyel lehet. Címünk: Pécs, Hunyadi út 11., 7602.

Főmérkőzés: Vasasi B.–U. PEAC: .....

Pótmérkőzés: Steinmetz SE—Villány: .....

A pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

NB III., Dráva-csoport

Pécsi BTC—Dombóvári VMSE 2-1 (0-0).

Pécs, Bőrgyár-pálya, 300 néző v.: dr. Csapó. Pécsi BTC: Bérces — Bari, Georgiu, Matoritz, Pánczél — Bodró (Sütő), Mikolics, dr. Zsolt, Takács — Getto, Jelena. E.: Vincze György. DMVSC: Reisinger — Vészi, Banai, Mács, Péter — Magyar (Herbst), Barka, Urbán — Kovács, Iván (Zsuró), Jakab.

Góllövők: Sütő, dr. Zsolt, illetve Jakab.

Óvatos játékkal kezdtek a csapatok, a két kapu ritkán forgott veszélyben. A második félidő elején rákapcsoltak a hazaiak, és megszerezték a vezetést. Ezután feljött a Dombóvár, egyenlített és még vezetett néhány veszélyes támadást. A hajrában viszont újra a PBTC volt jobb, és végeredményben megérdemelten győzött a mérsékelt teljesítményt nyújtó listavezető ellen. Jók: Getto, dr. Zsolt, Sütő, ill. Jakab.

Honvéd Táncsics SE—Bonyhád 2-1 (2-1).

Kaposvár, 400 néző, v.: Balajti. Táncsics: Bita — Bekker, Nagy, Virágosi, Pósa — Takács, Bruder, Uhrik — Horváth, Kádár, (Szalai), Mihovecz. Edző: Köves László. Bonyhád: Mucska — Juhász, Hüber, dr. Sebestyén, Vendég (Darabos) — Beke, László, Suba — György, Bulla, Pfeiffer. Edző: Kovács István.

Kitűnő mérkőzésen, az első 10 perc elteltével, a Táncsics átvette a játék irányítását és egyre-másra vezette gólveszélyes támadásait. A taktikusan és okosan futballozó hazai csapat első félidei nagyobb arányú vezetését Mucska kitűnő védései akadályozták meg. A látottak alapján az eredmény a vendégcsapatra nézve hízelgő. G.: Mihovecz (2), ill. György.

Megyebajnokság

Vasasi Bányász—P. Gázmű 2-0 (2-0), Gázmű-pálya, 100 néző. V.: Ottló. Megérdemelt vendéggyőzelem. G.: Karel, Sankó.

P. Postás—Újpetre 1-1 (1-1), Postás-pálya, 100 néző. V.: Tóth I. Végig jó iramú mérkőzésen, az erősen tartalékos Postás közelebb állt a győzelemhez. G.: Ábrahám, ill. Hoffmann.

P. Kinizsi—Universitas PEAC 1-0 (0-0). PVSK-pálya, 100 néző. V.: Kulcsár. Akárcsak első mérkőzésükön, ezúttal is egy büntetőből kapott góllal vesztettek az egyetemisták. G.: Tamás (11-esből).

Mai sportműsor

Labdarúgás. Komló—Volán, NB II-es mérk., Komló, 16.30. Területi bajnokság. Sellye—MÁV NTE, Sellye, 15.30, Siklós—Mohács, Siklós, 15.30, Mázaszászvár—PVSK, Mázaszászvár, 15.30, Paksi SE—D. Vasas, Paks, 15.30. Megyebajnokság: P. Zsolnay—Geresdlak, Zsolnay-pálya, 10.30, Beremend—Harkány, Beremend, 16.30, Villány—Szigetvár, Villány, 16.30, Szentlőrinc—Steinmetz SE, Szentlőrinc, 16.30, Somberek—Sásd, Somberek, 16.30.

Tenisz. Sopianae Kupa, Balokányliget, 8.00.

Ökölvívás. Komló—Paks, NB I-es CSB-mérkőzés, Komló, 18.30.

TOTÓ

1. PMSC—Ú. Dózsa	0-1	2
2. RÁBA ETO—Tatabánya	1-0	1
3. Schalke 04—B. Leverkusen	2-2	x
4. 1. FC Köln—B. München	3-1	1
5. Nürnberg—Hamburg	2-2	x
6. Karlsruhe—B. Uerdingen	1-0	1
7. Hannover—VFB Stuttgart	3-3	x
8. Oberhausen—Essen*		
9. Solingen—Offenbach*		
10. Ulm—Fortuna Köln	3-1	1
11. Asceli—Roma*		
12. Avellino—Torino*		
13. Cesena—Napoli*		
Pótmérkőzések:		
14. Haladás—Ferencváros*		
15. M.gladbach—FC Hamburg	2-0	1
16. St. Pauli—Remscheid*		

A *-al jelzett mérkőzéseket vasárnap játsszák!

Jégkorong Kanada Kupa

Utolsó, több „felvonásos" részéhez érkezett a Kanada Kupa nemzetközi jégkorongtorna. Európai idő szerint szombatra virradóra Montrealban játszották le a két győzelemig tartó döntő első mérkőzését.

Szovjetunió—Kanada 6-5 (3-1, 1-1, 1-3, 1-0). Gólütők: Kaszatanov (9:34 perc), Krutov (13:53), Makarov (17:44), Kamenszkij (22:10), Hamutov (57:33), Szemak (65:33), illetve Gartner (1:49), Bourque (39:18), Gilmour (41:35), Anderson (54:39), Gretzky (57:01).

Óriási lendülettel kezdtek a hazaiak, s már a második percben vezetést szereztek. Ezt követően azonban fordult a kocka, a szovjet válogatott sorozatban négy alkalommal vette be Fuhr kapuját. A kanadai kapus ebben az időszakban nem állt feladata magaslatán, mi sem bizonyítja ezt jobban, mint az, hogy Kasztanov és Kamenszkij is 17 méterről szerzett gólt. Úgy tűnt, a találkozó eldőlt, de a hazai játékosok nem így gondolták. Még a második harmad végén szépítettek, majd a harmadik játékrészben, szikrázó játékkal 5-4-re fordítani is tudtak. Vezető góljuk után már csak 179 mp volt hátra, a szurkolók ünnepelni kezdték csapatukat. Nem sokáig azonban, Homutov alig fél perccel később egyenlített. Mivel a 60 perc nem hozott döntést, így következett a „avors halál", azaz az első gólig tartó hosszabbítás. Páratlan izgalmak után Szemak szerezte meg a győztes találatot, ezzel a szovjet csapat került lépéselőnybe a döntőben.

A PANNON VOLÁN Áruforgalmi Üzemigazgatósága

gyakorlattal rendelkező szakirányú egyetemi vagy főiskolai végzettségű

műszaki üzemvezetőt

keres azonnali belépéssel felvételre.

Kiemelt kereseti lehetőség.

Dolgozónknak és családtagjainak ingyenes illetve kedvezményes utazási lehetőséget biztosítunk.

PANNON VOLÁN PÉCS

Bővebb felvilágosítást ad:

Erdélyi János

üzemigazgató

(Pécs, Diófa u. 4. I. em. 24.)

vasárnapi Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **dr. Jádi János**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Előfizetési díj
egy hónapra 11,— Ft
negyedévre 33,— Ft
félévre 66,— Ft
egy évre 132,— Ft

Készült offset rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-217
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
ISSN 0133-2007
Indexszám: 25 054



Eduard Sevardnadze Washingtonba utazott

Washingtonba utazott vasárnap délelőtt Eduard Sevardnadze, az SZKP KB PB tagja, a Szovjetunió külügyminisztere.

Sevardnadze amerikai kollégájával, George Shultzcal fog tárgyalni s kedden találkozik Reagan elnökkel is. A szovjet külügyminiszter részt vesz az ENSZ közgyűlésének 42. ülésszakán, majd hivatalos látogatásra Brazíliába, Argentínába és Uruguayba utazik.

Létrejön-e az idén a szovjet pártfőtitkár és az amerikai elnök újabb találkozója? Sikerül-e a genfi tárgyalások eredményeként megállapodni a nukleáris rakétafegyverek két teljes osztályának felszámolásáról? Sok más mellett ezekre a kérdésekre várnak választ Moszkvában is a kedden Washingtonban megkezdődő szovjet–amerikai külügyminiszteri találkozótól.

A szovjet fővárosban várakozással, de minden illúziótól mentesen tekintenek Eduard Sevardnadze és George Shultz három napra tervezett megbeszéléssorozata elé. A szovjet elemzők rámutatnak, hogy egyfelől naponta hangzanak el az Egyesült Államokban politikai optimizmust sugárzó kijelentések a küszöbönálló csúcstalálkozó várható sikeréről, a rakétamegállapodások karnyújtásnyi közelségéről, másfelől azonban olyan lépések jellemzik az amerikai politikát, amelyek legalábbis gondolkodóba ejtik a moszkvai politikusokat az amerikai szándék komolyságát illetően.

Az amerikai politika belső ellentmondásait elemezte a héten a Pravda hasábjain az Amerikaszakértő Arbatov akadémikus, aki rámutatott: a washingtoni vezetést egyfelől tényleg sok minden sarkallja a Szovjetunióval való megállapodásra, másfelől azonban az amerikai tervek között sok olyan van, amely éppen a megkötendő megállapodások szellemével és betűjével ellentétes.



Textiles hétvége Orfűn (5. oldal)

Hódított a Csilla és a Lilla

Volt egyszer egy áramszünet

A fényező „fénytelen" napjai

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIV. évfolyam, 253. szám
1987. szeptember 14., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Családi műszakok Pécsett, a Bolgár közben



Krécsó Ferenc házánál már a belső faburkolások készülnek

Vasárnap is dolgoztak az otthonteremtők

Segítenek a rokonok és a vállalatok

A vakítóan napfényes vasárnap délelőttön zúgnak a betonkeverők, csattognak a kalapácsok és az ácsszekercék, sivítanak a körfűrészgépek Pécs legújabb — most kialakuló és bővülő — részén, a Bolgár közben. Iker- és sorházak vakolva és vakolásra várva, cserepezve és még anélkül... Ahány most épülő ház, annyi majdani szép otthon ígérete.

Krécsó Ferencéknek jövő év június végéig át kell adniuk az OTP-lakásukat, tehát sürget az idő, hogy legkésőbb a jövő nyár elején már beköltözhessenek az újba, az ikerház nyugati oldalán lévő otthonukba.

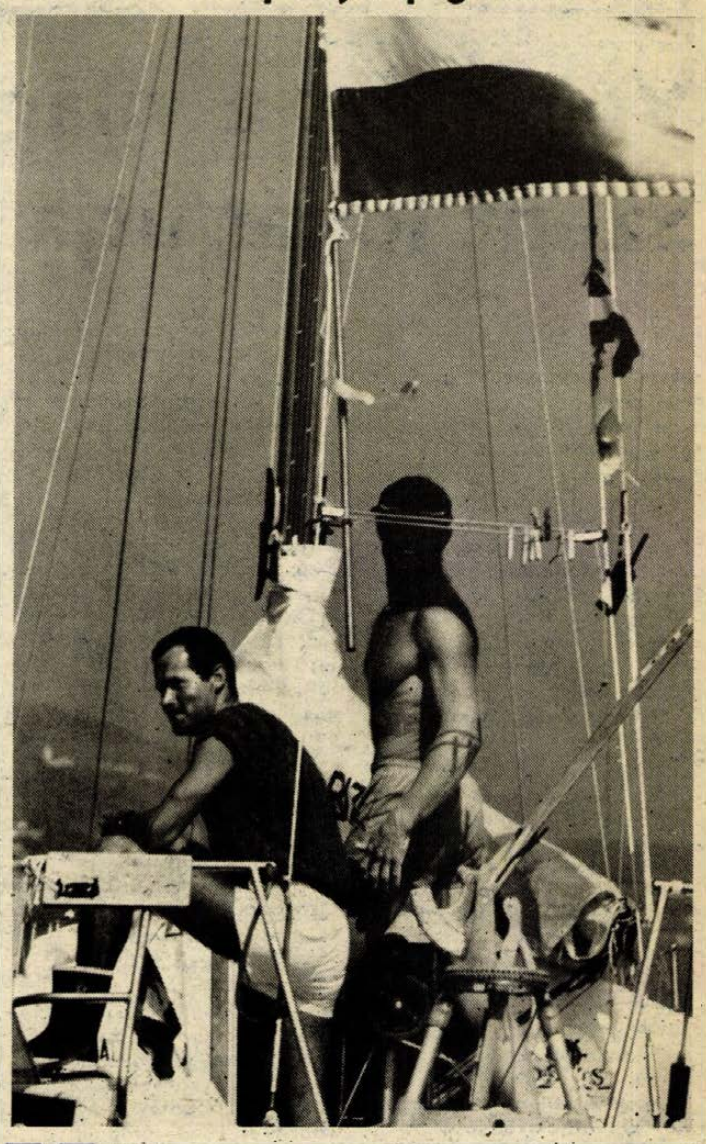
– Falusi gyerek vagyok, mindig is családi házat szerettem volna. Tavasz óta építjük az ünnepi házat — mondja, miközben a külső tető alatti lambériát szegezi fel. Látva, hogy nem értem ezt az „ünnepi" kifejezést, készségesen megmagyarázza: — A nagyobb munkák a két-három napos ünnepek alatt készültek, szerencsére volt elég...

Segít a felesége, testvéröccse is eljött segédkezni. A tipusterv alapján épülő ház belső része a saját elképzelésük szerint átalakítva — télre már olyan állapotban lesz, hogy a gázfűtéssel száríthatják belülről. Energiával, munkával és lótás-futással még úgy-ahogy győzik. És pénzzel? „A költségvetésből nem lehet kijönni. Már a pénzünk vége felé járunk. Szerencsére „C" menetlevéllel sokat segített a vállalatom, a BÉV... Őrült drága manapság a fuvar" — legyint és megy a dolgára.

Tovább menve az új 6-os út felé a Dévényi Sándor tervezte sorházak mentén a 36-os szá-

(Folytatás a 2. oldalon.)

Tízezrek az opatijai fogadáson...



Véget ért a világjáró Szent Jupát útja

716 nap alatt 70 000 kilométer

Lassú motorra állítva haladt a Szent Jupát Opatija kikötője felé; lélekvesztő motorosunk majdnem súrolta az oldalát. Nehéz volt a tömegben idekormányozni, de sikerült.

– Szevasztok!

– Szevasztok! Köszönjük fiúk, csodálatos itt minden! Higgyétek el, csodálatos!...

Gál József megilletődve állt a hajó farában, a keménykötésű *Fa Nándor* arcát törölgette. Nem az izzadtság miatt... Mellettünk egy hajón komplett zenekar; jugoszláv fiúk valamiféle örömzenét püföltek...

– Mi lesz a következő út?

A válasz alig hallható:

– Talán egy pizza! Odakint...

A part még vagy 6–8 kilométer. A szerencsével határos módon szerzett járművünk – *Fekete János*, a Budapest Tourist csoportvezetője és a jugoszláviai Kvarner Expressz ajándékának tudjuk be – még bírja a strapát.

A két magyar világjáróról útitársunk, *Starnfeld Iván*, a Magyar Vitorlás Szövetség főtitkára mesél:

— Eredményük fantasztikus még nemzetközi mércével mérve is. Ilyen hajón végigmenni 70 000 kilométert kész csoda! Egyedülálló a magyar sporttörténetben!

Nándor családjával még reggel, az indulás előtt beszélgettem a Brioni Hotelben. István bátyja szerint 1990-ben Nándi egyedül vág neki a nagyvilágnak, a Sydneyből induló „magányos regattán"...

– És Jóska...?

A feleség, Gálné Bernáth Judit válaszol:

– Amikor néhány hónapja beszélgettünk, azt mondtam: ha újból cél az óceánok világa,

(Folytatás a 2. oldalon.)

Cuellar erőfeszítései az Öböl-menti feszültség enyhítésére

Irán képviselői a hét végén a Teheránban tárgyaló ENSZ-főtitkárnak kifejtették: az Öböl-menti viszály tárgyalásos rendezését országuk csak abban az esetben fogadhatja el, ha előzőleg Irakot agresszornak nyilvánítják és megbüntetik. Bagdad viszont leszögezte, hogy Iránnak teljes egészében el kell fogadnia az ENSZ BT július 20-i tűzszüneti határozatát, vagy ellenkező esetben a folytatódó háború még keservesebb, még pusztítóbb szakasza köszönt be.

Javier Pérez de Cuellar vasárnap, az esti órákban találkozott és hosszasan tárgyalt Hasemi Rafszandzsanival, a parlament elnökével. Erről egyelőre nem tettek közzé tájékoztatást.

Irakban vasárnapra virradóan ülésezett Szaddam Husszein elnök irányításával a forradalmi parancsnokság tanácsa. Ezt követően közölték: az ENSZ BT határozata ügyében egyértelmű és világos választ várnak Iránról.

Az Öböl-menti országok együttműködési tanácsa hat tagállamának külügyminiszterei a szaudi Dzsiddában kétnapos tanácskozást tartottak. Támogatásukról biztosították az ENSZ vezető tisztségviselőjének térségbeli misszióját, s újólag kiálltak Szaúd-Arábia és Kuvait mellett, az őket fenyegető, ahogy fogalmazták, felforgató és beavatkozó akciókkal szemben.



Hermesz Antalék tegnap meg kezdték a korai érésű csemege szőlők szüretelését. (Riport az 5. oldalon.)

Véget ért a világjáró Szent Jupát útja

(Folytatás az 1. oldalról)

akkor együtt megyünk. Biztosan emlékszik rá . . .

– Lehet, hogy akkor nem gondoltam komolyan . ..

A vitorlázás hisztorikájában kutatva a főtitkár szerint nem igen akad hajós, aki a Szent Jupát útvonalát választotta volna. Általában ellenkező irányba indultak. Így, Afrikát megkerülve, Ausztrália, Új-Zéland felé, majd megkerülve a Horn-fokot, átjőve az Atlanti-óceánon még nem fordult elő.

Néhány évszám, míg kiérünk a partra.

1979: a két székesfehérvári fiatalember a magyar sporttörténetben páratlan vállalkozásra szánja el magát. Saját készítésű vitorlással megkerülni a Földet. Vesznek egy hajótestet, s 20 000 órát dolgozva elkészül a Szent Jupát. Öt év megy el – nem adják föl. 1984-ben, a karácsony előtti napokban próbautat tesznek a Balatonon.

1985: kéthónapos próbautat az Adrián és a Földközi-tengeren. Kikötnek Máltán is. Szeptember 26-án a jugoszláviai Opatija kikötőjéből megindulnak: startot vesz a nagy vállalkozás.

Az MHSZ rádióamatőrei a székesfehérváriak irányításával segítik a hazai kapcsolattartást.

Véletlenül botlottam a Brioni hotel előtt *Nyemcsek Károlyba*, az MHSZ Videoton Rádió Klub titkárába. Ő volt a legfőbb koordinátor *Pál Zsolt* rádióamatőrrel.

– Felváltva követte a fiúkat a fehérvári, a zalaegerszegi, a győri, a miskolci, a budapesti, a monori és az egri rádiósklub. És természetesen többezer hazai és külföldi rádióamatőr.

– A legnehezebb pillanatok?

– Talán 1986. március 16-tól tartó néhány hétig. Ugyanis az Indiai-óceánon óriási viharba kürülnek, felborul a hajó, élelmük elvész, a rádió, és a telepek eláznak, a kapcsolat megszűnik . . . Már a legroszszabbra gondoltunk.

Csodás az Adria; alig szellő fodrozza a vizet. A meredeken tűző nap nem érdekli a csapatot; többszáz hajó kíséri már a világjárókat. Itt van mindkét vándor családja is, barátok, ismerősök és ismeretlenek, különböző felségjelű bárkák, csónakok, jahtok.

1986. május 14-én megszületik Székesfehérvárott Gál József kisfia. A hírt elsőként egy új-zélandi rádióamatőr juttatja el a Szent Jupátra.

– Ti kik vagytok?

– Was . . .?

Pezsgőt nyújtanak föl a hajóra; egy újabb vitorlakeresztelő. A két fiú mindannyiunk egészségére kortyolgat. A boldogságtól fáradtak – ha ugyan ebben el lehet fáradni.

Ez a 716-dik nap. Talán a vállalkozás legszebb napja. Már közeleg a part: vadonatúj nemzeti színű lobogó kúszik föl az árbocrúdra.

Gál Jóska édesapja mondja:

– Ma én vagyok a legboldogabb ember a világon! Én!

Szinte forr körülöttük a víz; a vízirendőrök földaták a harcot. Itt így van rend, a maga rendetlenségében. És fegyelem, a maga módján. Mert a móló felé közelítve, a kísérő vízialkalmatosságok szétnyílnak, nem zavarják többé a Szent Jupát útját.

A parton éljenző tömeg. Tízezrek.

Rengeteg magyar zászló.

Opatija kikötője egy időre cseppnyi Magyarország. A kirándulóhajók teherszállító kürtjeikkel megpróbálják az éljenzést elnyomni, felerősíteni . . .

Nehéz kikötni.

Valaki elkezdi énekelni a Himnuszt.

Egy jugoszláv rendőr mellett állok már a parton, a rangjelzését nem ismerem.

Tiszteleg.

Aztán Fa Nándor és Gál József a biztos földre lépnek. A család karjaiba . . . Jóska a magasba emeli kisfiát, a kissrác óriásiakat kacag, a jugoszláv tv-s pedig belefeledkezik.

*

A tudósító köszönetet mond mindazoknak, akik útját segítették. A városi rendőrkapitányság útlevélosztályának, a Magyar Nezeti Bank Baranya megyei igazgatójának, a Kvarner Expressnek és a Budapest Touristnak. Külön köszönet *Deutsch Józsefnek*, az Energotherm GMK vezetőjének, aki vállalkozott autóversenyző módon lapunk tudósítóinak hazaszállításáról, s talán ez is egy rekord: délután fél 2-kor még Rijekában kerülgettük a csúcsforgalmat, este 7-kor pedig már Pécsett, a Hunyadi út 11. előtt szállhattunk ki az autóból.

Kozma Ferenc

Fotó: **Panyik István**



24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Az Architecture cikke Dévényi Sándorról

Kétoldalas, több fényképpel illusztrált írásban ismerteti az Architecture, az amerikai építőművészek szövetségének folyóirata Dévényi Sándor építőművész néhány, Pécsett megvalósított épületét. A „boldogság házáról", a pécsi egyetem diák-pinceklubjáról és Dévényi egy lakóépületéről John Macsai, a chicagoi egyetem ismert, magyar származású építész-professzora ír igen elismerően.

◆

✦ HANOI: A Vietnami Szocialista Köztársaság Államtanácsának rendelete értelmében vasárnap az ország nemzeti ünnepe, a függetlenség kikiáltásának 42. évfordulója alkalmából 6685 börtönbüntetését töltő személy amnesztiát kapott.

✦ *PÁRIZS: Kaledónián, a csendes-óceáni francia szigetországban vasárnap rendbontás nélkül zajlott le az önrendelkezési népszavazás. A közel 85 ezer választásra jogosult kék vagy sárga cédulával adhatta le voksát: a kék a Franciaországhoz való további tartozást, a sárga a függetlenné válást jelentette. Az első jelentések szerint a népszavazáson a felnőtt lakosságnak 60 százaléka sem járult az urnákhoz.*

✦ ZÁGRÁB: Milos Miloszavljevics, a jugoszláv kormány alelnöke vasárnap délelőtt megnyitotta a zágrábi, hagyományos őszi nemzetközi vásárt, amelyen 280 000 négyzetméternyi területen a világ 65 országából 1100 vállalat mutatja be legújabb termékeit.



Csehák Juditot, a Minisztertanács elnökhelyettesét Prágában fogadta Lubomir Strougal, csehszlovák miniszterelnök. (Telefotó: PI — MTI — KS — DN.)

✦ *PÁRIZS: Párizs mellett La Courneuve parkjában szombaton megnyílt a l'Humanité-nak, az FKP központi lapjának kétnapos ünnepe, amelynek már az első napján több százezren vettek részt. Az MSZMP képviselében Lakatos Ernő, a KB agitációs és propaganda osztályának vezetője vesz részt a l'Humanité ünnepén.*

✦ RÓMA: Akárcsak néhány nappal korábban az olasz szenátus, szombat éjszaka a képviselőház is bizalmat szavazott az olasz kormánynak, jóváhagyva ezzel annak döntését, hogy hadihajókat irányít a Perzsa(Arab)-öböl térségébe.

✦ *BERLIN: Szombaton bezárta kapuit a lipcsei őszi vásár, amely ezúttal is a kelet–nyugati kereskedelem fontos helyszínéül szolgált. A világ minden tájáról érkezett 6 ezer kiállító mutatta be termékeit és több mint száz országból érkeztek üzletemberek.*

✦ BELGRÁD: Hamdija Pozderac, a jugoszláv államelnökség alelnöke, a Bosznia-hercegovinai Kommunisták Szövetsége KB Elnökségének tagja bejelentette, hogy lemond tisztségéről. A neves politikus a Bosznia-hercegovinai Köztársaságot képviselte az ország élén álló, kilenctagú, kollektív államfői testületben.

✦ *SANTIAGO: Huszonnégy embert letartóztattak pénteken a chilei Vina del Marban, a Salvador Allende meggyilkolt chilei elnök sírjánál tartott gyűlésen. Az ellenzéki pártok, társadalmi szervezetek felhívására több ezren gyűltek itt össze, hogy megemlékezzenek a 14 évvel ezelőtti véres államcsiny áldozatairól.*

✦ BELGRÁD: A jugoszláv kormány Branko Mikulics elnökletével megtartott ülésén hosszú távú programot fogadott el az ország mintegy 19 milliárd dolláros külföldi adósságállományának törlesztésére.

Vasárnap is dolgoztak az otthonteremtők

(Folytatás az 1. oldalról)

mú háznál a férj, Szabó János, szülei, a felesége és annak testvére, valamint két kőműves dolgozik, a bejárati rész klinkertégla falát és külső csavart téglaoszlopát építik, fent a tetőtérben a belső hőszigetelést végzik.

— A kétszobás, 54 m^2-es szövetkezeti panellakásunkat a jövő év végéig kell leadnunk. Ha megérjük, itt a két lányomnak is lesz önálló szobája és kényelmesen elférünk majd — mondja a férj. — Jövő nyárra már szeretnénk költözni . . .

Neki sincs sok szabadideje, s mégsem panaszkodik. Sőt kifejezetten szerencsésnek tartja magát. „A sógorom ács, a kőművesmunkák kivételével így csak segítségre szorulok, a munkahelyem, a Posta is sokat segít „C"-fuvarral, állvánnyal, pallókkal, a betonkeverő is a postáé."

– Belevágna még egyszer?

— Ha lenne több millióm, biztosan . . . Akkor már jobban tudnám, hogy mit hogyan kell csinálni . . .

Tőlük északra a Gerbera utcában is sorház épül, melynek nyugati szélén Sárosi István két ács segítségével épp a tetőszerkezetet szabja ki a mesterállványon.

Köröskörül rend, a fészerben már ott várja a beépítést valamennyi nyílászáró. Csak sejteni lehet, hogy milyen lesz a ház, de amint Sárosi kiteríti a tervrajzot, s büszkén mutatja, hogy milyen lesz a tető, a majdani téglakerítés, s bent a két szinten mi mindennek lesz majd helye. Érthető az öröme, hisz két lányával legkésőbb 1989 tavaszáig kiköltözhetnek végre az 1,5 szobás, 47 m^2-es OTP-lakásból. Felesége pedagógus, ő maga a Mechlaborban havi átlagban ötezret keres.

— Nem haladja meg ez a ház az erejét?

— Éveken át építkezéseknél dolgoztam a hétvégeken, hogy összejöjjön a legszükségesebb pénz. A bátyáiméknál és a sógoromnál is segédkeztem, amikor építkeztek, így sok mindent magam meg tudok csinálni. A bátyám és fia, még a sógorom is segítenek. A kényes munkákat szakemberrel végeztetem . . .

A mesterállványra újabb gerendákat helyeznek, a két ács szaporán és szemmel láthatóan nagyon precízen dolgozik . . .

M. L.

Baranya—Somogy találkozó

Új utakon a honismereti mozgalom

A szervezők aligha kívánhattak volna szebb időt a Baranya és Somogy megyei honismereti bizottságok tapasztalatcseréjére, mint ami szombat délelőtt Siklóson fogadta őket. Első alkalommal került sor ilyen rendezvényre, de *dr. Ruppert Ferencné* (a Hazafias Népfront Baranya Megyei Bizottsága képviseletében) hangsúlyozta, hogy hagyományt kívánnak teremteni a találkozóval. A két bizottság tagjai először Siklós nevezetességeivel ismerkedtek meg – kalauzuk *Perics Péter*, a helyi vár- és Múzeumbarátok Körének elnöke volt – majd kölcsönösen beszámoltak megyéjük honismereti mozgalmának helyzetéről.

Szokványos napi hírbe kívánkozna az esemény. Mégsem mulaszthatjuk el, hogy néhány sorban ne foglalkozzunk azzal, ami igazán jelentőssé teszi a szerénynek látszó rendezvényt.

A honismereti mozgalmat eddig könnyűszerrel raktároztuk el az iskolai kiegészítő tevékenység, a nyugdíjasok hobbi-elfoglaltsága közhelypolcaira. Ma már azonban nem elégszik meg a mozgalom ezzel a feladatkörrel. Mind több és több jel utal arra, hogy a Népfront égisze alatt működő honismereti körök részt kérnek maguknak a társadalmi és politikai életben, s nem egy figyelemreméltó kezdeményezés fűződik a nevükhöz. A mozgalom új irányokba történő aktivizálásáról kérdeztük Siklóson *dr. Kanyar Józsefet*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa honismereti bizottságának elnökét.

– Valóban úgy van, hogy a mozgalom túllép az eddigi kereteken, s erre már régóta megérett a helyzet – mondta az elnök. – A honismereti mozgalom szárnyai alá gyűjtheti azokat az intézményeket, új kezdeményezéseket is, amelyek eddig gazdátlanok voltak. Való igaz, hogy igen nagy feladataink vannak, például a *nemzet* és a *haza* fogalmának meghatározásában, ami mind ez idáig nem történt meg kielégítően.

– *Milyen konkrét célkitűzéseik vannak?*

– Meg kell erősítenünk a helyünket az iskolákban, elsősorban a középiskolákban és a felsőoktatásban. A világon nincs talán még egy olyan ország, amelynek tanítóképzőiben nem tanítanak történelmet! Meg kell értetnünk mindenkivel, hogy az iskolaügy fejlesztése az egyik legfontosabb gazdasági feladat: amilyen a ma iskolája, olyan lesz a jövő gazdasága! Komoly feladataink vannak a magyar falukutatásban, a településhálózat-fejlesztés pozitív irányú befolyásolásában, a környező országokban élő magyarság kultúrájának megőrzésében, a szomszéd népekkel való hídépítésben. De hidat kell építenünk idehaza is. Egyebek között ezért tartom jó kezdeményezésnek, hogy sikerült összehoznunk ezt a siklósi találkozót a somogyi és a baranyai honismereti bizottságok között.

Havasi J.

A DRÁVA MENTI VÍZGAZDÁLKODÁSI ÉS TALAJVÉDELMI TÁRSULAT, SELLYE,

felvételre keres

Mélyépítésben—meliorációban—kivitelezésben jártas

- **mélyépítő mérnököt, üzemmérnököt, technikust irányítói munkakörbe,**
- **valamint elemző közgazdászt,**
- **műszaki rajzolót.**

Pécsi lakosú „D" vizsgával rendelkező

- **gépkocsivezetőt**

A kijárás Pécsről biztosított, vagy szükség esetén szolgálati lakást biztosítunk.

Fizetés a vonatkozó ÁBMH rendelet alapján, megegyezés szerint.

JELENTKEZÉS: Sellye, Dráva u. 4. szám alatt, az igazgatónál, vagy a személyzeti vezetőnél. Telefon: Sellye: 106.

Velúr vagy nappa?

Hódított a Csilla és a Lilla a párizsi bőrhéten

A Párizs versailles-i kapujánál levő hatalmas, háromszintes csarnokban kedden zárult a négynapos bőrhét, a legjelentősebb szakmai világbemutató, melyen összesereglett a földrészek összes bőrügynöke és minden magára valamit is adó gyártó-, feldolgozó cége. A Pécsi Bőrgyár a Bivimpex standon mutatta be teljes kolleckcióját a másik három hazai bőrgyár és a francia képviseleti Bali cég társaságában.

Mennyiben megszokott és miben jelentett újat a párizsi bőrhét? – kérdeztem a Pécsi Bőrgyárban *Tarr György* műszaki főosztályvezetőt, a világkiállításon először megfordult *dr. Komjáti Zoltán* exportosztályvezetőt és *Halesfai Sándort*, a krómos gyárrészleg vezető helyettesét.

A Pécsi Bőrgyár teljes termékskálájának fő helyét a marha cipőfelsőbőrök és a sertés ruházati bőrök (velúr és koptatott nappa) foglalták el. Sikerrel mutatták be újdonságaikat a Pull-up marhabőrt (húzásra kivilágosodik a bőr színe) fényes és matt kikészítésben, a mokasszínt (puha töretett marhabőr sima és préselt kivitelben) és a díszműbőreiket. Mindháromból nagyon sok mintakollekciót kértek tőlük, s ez biztató a jövőt illetően. A sertésdíszműbőreik közül alapanyagként is bemutatták a Csillát és a Lillát, ez utóbbi közül a 8 tagú szettre (kulcstartó, levéltárca, pénztárca stb.) nem is kevés konkrét megrendelést nyugtázhattak.

A pécsi sertésvelúr iránt eddig is igen nagy volt a kereslet, a nagyvevők mellett (Franciaország és Belgium) Finnország és várhatóan Kanada is egyre többet kér, ugyanakkor teljesen új partnerük lett Spanyolország. A párizsi bőrhét tapasztalatai szerint jelenleg még a velúr vezet, de várhatóan jövőre ismét fordul a kocka és a nappa lesz a sztár.

Az alapanyaggyártók a világban kénytelenek tudomásul venni, hogy a nyersből piacon a keresleti (ezért drága a nyersbőr), míg a késztermékek terén a kínálati piac érvényesül. Változatlan az a felfogás, hogy a gyengébb alapanyagot is igyekeznek különféle kikészítési módszerekkel jobban, tehát magasabb áron értékesíthetővé tenni. Ehhez újszerű technikai és technológiai eljárásokat vezettek és vezetnek be, a gyűrést, zsugorítást, a különféle mintázatú préselést. Az is észrevehető, hogy amíg a cipőbőröknél csappan, addig a díszművonalon növekszik a fantáziadús préselések iránti igény. Az is divat továbbra is, hogy a különféle gyártási és kikészítési eljárásoknál láthatóvá teszik a bőrfelületet, hogy annak természetes jellege minél jobban érvényesüljön.

A háromszintes párizsi épület földszintjén a gépkiállítók bizonyították, hogy gyártmányaik nélkülözhetetlenek az újabb és újabb bőrkikészítési eljárásoknál. S – ahogy *Tarr György* mondja – a gépgyártók nemcsak lépést tartanak, hanem előre is tekintenek. A párizsi bőrhéten is kitapintható volt mindez. A hőszivattyús szárítás energiatakarékos megoldást biztosít. Egyre több az élő munkát kiváltó berendezés, s az elektronika térhódítása a vegyipari folyamatok automatizálásában is lemérhető.

A több ezer kiállító felvonultató párizsi bőripari világkiállításon – épp a látnivalók áttekinthetetlen mennyisége miatt – nem tudtak tüzetesen mindent megnézni a pécsi szakemberek. Ezt a hiányérzetüket ellensúlyozza, hogy az eredményes bemutatkozás és tárgyalások révén újabb jelentős tőkés-export növelésnek nézhet elébe a Pécsi Bőrgyár.

M. L.

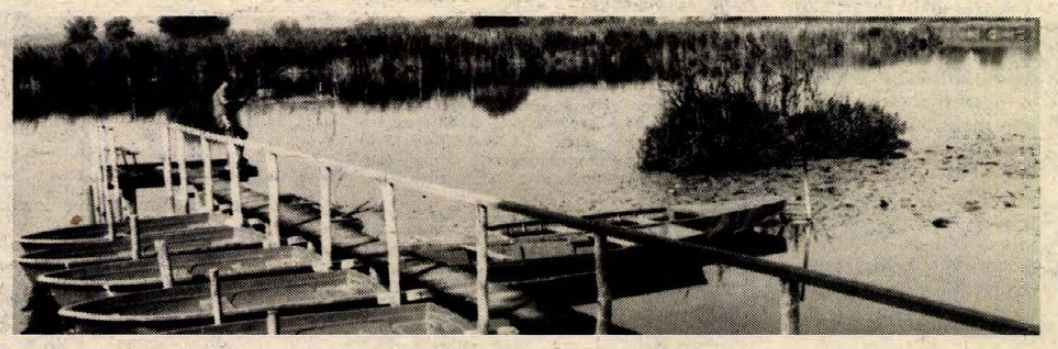


A Pécsi Bőrgyár modellje

A horgászturizmus: kihasználatlan lehetőség

Háttérhiány

Beszélgetés Czakó Bélával, a MOHOSZ főtitkárával



A mattyi horgásztó...

A Magyar Országos Horgász Szövetség (MOHOSZ) megyei intézőbizottsági titkárai részére szervezett kétnapos orfűi értekezlet egyik izgalmas kérdése volt – és feltettük ezt *Czakó Bélának*, a MOHOSZ főtitkárának is –: az egyesületi életet érintő szabályozás változása érinti-e a horgászmozgalom szervezeti felépítését?

– Nehéz erre most pontos választ adni. A legutóbbi közgyűlésünk véleménye szerint nem kell változtatni a horgászmozgalom struktúráján. Ez mellett természetesen a politikai intézményrendszer módosulásai, a meghirdetett társadalmi-gazdasági kibontakozási program érinthet minket is.

– Horgászmozgalmat mondott, ami mögött közel 310 000 horgász van. Más fogalmazásban: kikapcsolódási, szórakozási, sportolási igényeik megfelelő hátteret követelnek. Biztosított ez?

– Több oldalról kell a válaszhoz közelítenünk. Nézzük a vizet: nincsen megfelelő háttér. Kevés a horgászvíz, pedig sok olyan van, amelyik nincs hasznosítva. Holott nálunk elv: azé legyen a vízterület, aki a legjobban hasznosítja. A megyei intézőbizottságaink, az egyesületek pedig már bőven bizonyították erre való alkalmasságukat.

Legalább ilyen fontos feltétel: a hal. Az elmúlt három évben a halászati ágazat meglehetősen nehéz helyzetbe került – ennek sok oka van, én döntően most a gazdaságiakra gondolok. Sokkal drágább lett a hal, hovatovább már követhetetlenül nő az ár. Ez a horgászmozgalomnak óriási gondja.

A háttér harmadik fontos szektora: a felszerelés. Ezen a téren nincsen gondunk, jól ellátottak a horgászok különböző eszközökkel, a luxuskategóriától az olcsóbb felszerelésig. Sokat tesz ennek érdekében szövetségünk vállalata, a HOKÉV is.

Nézzünk még egy szempontot, a horgászturizmust. Igen nagyok a hiányosságok, a lemaradásunk. Az idegenforgalmi vállalatok érdeklődése ugyan megnőtt a horgászturizmus iránt, s mi szeretnénk is kölcsönös előnyöket biztosító együttműködést kialakítani, de a pillanatnyi helyzet szerint – miután nekünk nincsen megfelelő színvonalú horgásztanya-hálózatunk – a vendéghorgásztatásból eredő haszon döntő része nem a horgászmozgalomé. Egyébként éppen Baranya megyében szolgáltat az Intéző Bizottságunk az elmúlt években követendő példát: hogyan kell szervezni és lebonyolítani okosan, figyelmesen a külföldről érkezett vendéghorgászok programját.

– Térjünk vissza a vízhez: mi az akadálya annak, hogy – ahogy ön minősítette – a hasznosításukra legalkalmasabbakhoz kerüljenek, azaz még több legyen a horgászvíz?

– Elsősorban az, hogy azok, akik már kezelik a különböző vizeket, nehezen válnak meg tőlük. Másik tényező gazdasági: jóllehet, most a halászat ilyen szempontból nehéz helyzetben van, de a vízkezelők abban bíznak, hogy eljön egy jobb időszak. Bíznak ebben akkor és annak ellenére is, ha ez a várakozási idő 6–8 év...

– Mennyibe kerül ma egy átlaghorgásznak a szórakozása?

– Nagyjából tudjuk megbecsülni, e szerint évente 1000 forintot költenek különböző felszerelésekre, erre jön még az állami jegy, az egyesületi tagdíj, a területi jegy ára. Ezzel együtt mintegy 2000 forintért, azaz harmadhónapnyi bérért tudja egy-egy horgász egész évi kikapcsolódását, szórakozását biztosítani. Mi ezt nem tartjuk soknak, s arra számítunk, hogy ha a korábbihoz hasonló dinamikus ütemben nem is, de tovább nő majd a horgászok száma Magyarországon. Most ugyanis a lakosságnak mintegy 3 százaléka hódol ennek a szép szenvedélynek, de nem kevés az olyan országok száma, ahol az arányuk eléri a 7–8 százalékot. Tehát akár a vizeket nézzük, akár a létszámfelfutási lehetőségeket, van mód bővíteni a horgászatot. És még egy gondolat: egyre több a nő horgászok száma. Ennek nagyon örülünk, azért is, mert ahol ők megjelennek, ott fegyelmezettebbek a vizek partján a horgászok, rendezettebb lesz a környezet.

Mészáros Attila

Meg kell védeni a generátorokat

Volt egyszer egy áramszünet...

Szakemberek a múlt heti üzemzavarról

„A villamosenergiában az a csodálatos, hogy láthatatlan, rejtett forrás. Odalépünk a falhoz, megérintünk egy kapcsolót, és fény árad szét a szobában. Csak akkor tűnik fel, mekkora műszaki apparátus rejlik mögötte, ha valami üzemzavar támad."

Egy villamosmérnök, *Schmalz József*, a DÉDÁSZ üzemviteli főosztályvezetője fogalmazza meg ilyen költőien a villamosság „természetét". Pedig a kérdés, amellyel fölkerestük, nagyon is prózai: *hogyan érintette a dél-dunántúli régiót a múlt heti kiterjedt áramszünet?*

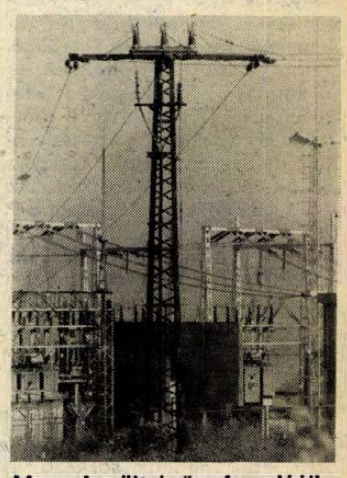
A szakember válaszából kiderült, hogy ha akadtak is, akik a DÉDÁSZ-t kárhoztatták az áramszünetért, ezúttal teljesen alaptalanul „pereltek nagy haraggal". A szűkszavú MTI-közlemény, továbbá *Hatvani Györgynek*, a Magyar Villamosművek Tröszt vezérigazgatójának nyilatkozata világossá tette: ritka nagy kiterjedésű üzemzavar következett be szeptember 2-án, s ennek oka a 400 kilovoltos távvezetékben keletkezett zárlat volt, Martonvásár térségében. A regionális áramszolgáltató vállalatok „készen kapták" a váratlan problémát, s nem tehettek mást, mint amit a rendelkezések ilyen helyzetre előírnak.

A főosztályvezető és a körzeti diszpécserközpont munkatársai így elevenítették fel azoknak az óráknak a történetét:

– 12 óra 39 perckor jelezte az Országos Villamos Teherelosztó (OVT) az első üzemzavart. Akkor még azt hitték, hogy kisebb korlátozással helyre lehet állítani a hálózat egyensúlyát. Miután világossá vált, hogy ez nem lehetséges, 12,50-kor nagyobb korlátozást rendeltek el, amely 14 óra 5 percig tartott.

– A fogyasztás korlátozása az egyetlen lehetséges módszer?

– Ha a rendszer, vagyis az áramtermelés és fogyasztás egyensúlya megbomlik, először az erőművi tartalékokat igyekszünk mozgósítani. Minden erőműben van még körülbelül húsz százalék tartalék. A hálózatot is meg lehet „szívni" egy rövid ideig. De ha tartós az üzemzavar, a generátorok megvédése, valamint a vezetékek túlterhelésének megakadályozása céljából, korlátozni kell az áramfogyasztást. Ez mindaddig tart, amíg a rendszer egyensúlya helyre nem áll.



Magasfeszültségű fogadóállomás Pécs határában

– Minek alapján állapítják meg a fogyasztás korlátozásának sorrendjét? Nyilván nem a kórházi műtők lesznek az elsők...

– Természetesen gondos mérlegelés alapján készül a terv, az Energiafelügyelettel és más illetékes szervekkel közösen. A termelőüzemek közül azoknál lép életbe először a korlátozás, amelyeknél nem okoz nagy technológiai veszteséget az áramszünet. Egy papírgyár kevésbé érzi meg a kimaradást, mint mondjuk, egy üveggyár, ahol néhány pillanat alatt beledermed az üveg a kohóba. A városokban is először azokon a lakóterületeken szűnik meg az áramszolgáltatás, ahol kevesebb közintézmény, kórház, stb. található. Pécsett, például a belvárosban szinte meg sem érezték az üzemzavart, a Kertvárosban viszont jelentkezett az áramszünet.

– Hosszú vagy rövid ez a másfél óra?

– Sokkal hosszabb lehetett volna, ha nem ilyen jól szervezett a villamosipar üzemzavar-elhárítása. Gondoljuk csak el: a zárlat mindössze tizedmásodperc alatt következett be. Részben az automatika, részben a szóbeli riasztás elvégezte a szükséges áramkorlátozást. Új vezetékszakaszokat kellett üzembe állítani, ott a karbantartást be kellett fejezni, az embereket leparancsolni az oszlopokról stb. Ehhez idő kell. S amikor már helyreállt az egyensúly, értesíteni kellett a fogyasztókat a visszakapcsolás lehetőségéről. S mindezt a mai telex- és telefonviszonyok mellett...

Csak emlékeztetőül: a New York-i áramszünet több mint két napig tartott...

H. J.

A hivatalost miért csak Pesten?

Az arab városok közhivatalai előtt gyakran látni utcai másolókat. Csöppnyi asztalkájukon körmölik le az írástudatlanok kérvényeit, periratait. Idehaza természetesen nem ilyen naturális módon folyik a hivatalos papírok másolása, hitelesítése, de például a fordításokkal kapcsolatban kevés okunk van a büszkeségre.

A szakmai leírások, meghívólevelek, katalógusok és egyéb nem hivatalos iratok magyarítása, illetve idegen nyelvre fordítása még úgy-ahogy megoldott. Pécsett több magán-, illetve közületi fordítóiroda működik (ha nem is nevezi magát irodának). A legismertebb a Sallai utcai leíróiroda, amelynek tulajdonosa 1940 óta végez, illetve szervez szakfordítást. Sajnos, hiába kérdeztük tapasztalatairól, elzárkózott a nyilatkozat elől. Megfáradt, megkeseredett ember benyomását keltette, akitől csak annyit sikerült megtudni, hogy nem látja értelmét annak, hogy december 31-e után tovább dolgozzon.

Ferde helyzet a fordításban

Külföldi utazásokhoz szükséges meghívólevelek fordításával foglalkozik az Európa ügynökség is, amelynek alkalmazottja, egy ifjú hölgy, lakonikus rövidséggel közölte: „Minden nyelvből fordítunk, s mindent, ami jön."

Megtudtuk az IBUSZ-ban, hogy ők sem zárkóznak el néhány soros meghívólevél lefordításától. A fordításra várók újabb reménysugara a TIT, amelynek pécsi nyelviskolája egyik szolgáltatásként cégeknek és egyéneknek is vállal szakfordítást. Megfelelő hálózatuk van a legbonyolultabb szakszövegek gyors és pontos átültetésére. Az iménti felsoroltakéhoz hasonlóan az ő fordításaikat is elfogadja mind a rendőrség, mind a vám- és pénzügyőrség.

Csakhogy az iratok nagy része olyan hivatalos dokumentum, amely bírósági, anyakönyvi, tanügyi és más hivatalos eljárásban kerül felhasználásra. S itt már érvényesül a „vízfejű országokra" jellemző megoldás: hivatalos fordítást csak a Budapesten székelő Országos Fordító és Fordításhitelesítő Iroda (OFFI) végezhet. A legkisebb fecnivel is a fővárosba kell tehát utazni, hogy ott üssék rá a pecsétet. Hiába fordítaná le idehaza nyelvészprofesszor, a szabályt megkerülni nem lehet.

Érhető, hogy bizonyos iratok hitelesítése állami monopólium. Így volt ez már a középkorban is. De az már legkevésbé sem XX. századi megoldás, hogy az OFFI-nek nincs minden regionális központban területi irodája. Nem gáláns gesztus, hanem állampolgári jogok gyakorlati elismerése volna, ha a megfelelő szellemi kapacitással rendelkező vidéki központok hiteles fordítói jogot kapnának. (Ahogy közjegyző sem csak a fővárosban működik.)

Ez azonban már nem nyelvi, hanem szemléleti kérdés.

Havasi J.

HÍREK

SZEPTEMBER **14.,** HÉTFŐ

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából SZERÉNA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.13 — nyugszik 19.01 órakor
A Hold kél 22.03 — nyugszik 14.27 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS
Ma délelőtt 9—11 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon HÁMORI ANDREA

Szerkesztőségi hírügyeletes NAGY ISTVÁN a 10-053-as telefonszámon 16—19 óráig

CB-rádió hívójelünk „Napló I." a 25-ös csatornán 16—19 óráig

Baranya Rádió, Budapest

A cím nem tévedés. Szeptemberben – egy hosszabb sorozat első lépéseként Baranyáról hangzik el több önálló műsor és állandó programokba beépített blokk megyénkről, a Kossuth és a Petőfi adón.

Ma a Reggeli csúcs jelentkezik először baranyai vonatkozásokkal, majd 13 órától a Magyar előadóművészek albuma sorozatban Marczis Demeter felvételeiből hallható hatvanperces összeállítás. A Hívja a 388-378-as telefonszámot! című program (Kossuth, 19.15) vendége a Magyar Posta két vezetője lesz, pécsi telefonszámon (13-031) is lehet kérdéseket feltenni nekik ma, 14 és 18 óra között. Javarészt megyei olvasóink szólalnak meg Szilágyi János lelki postájában, a Halló, itt vagyok! című műsorban is (Kossuth, 22.30).

Ma este a pécsi Ifjúsági Házban veszik fel a baranyai tehetségek produkcióiból összeállított magazinműsor egy részét. A program október harmadikán hallható.

A baranyai programok során részletesen bemutatják a megye tömegkommunikációs intézményeit. Ennek első részeként, kedden 14 órától, Nálatok ez hogy van? címmel a rádió pécsi körzeti stúdiójának munkájába pillanthatunk.

A hét második felében kulturális és sportprogramok szólnak megyénkről.

Harkányban bezárt az esti strand

A harkányi gyógyfürdő esti részlege búcsúzik a nyártól. Ez történik minden szeptember második vasárnapján, amikor május 15-ig megszűnik az éjszakai fürdőzés.

Az éjszakai fürdőélet színfoltjának a tévézés, a videofilmvetítés számított, amit harkányiak sose vettek igénybe. Annál inkább a külföldiek és a környékbeli községekből ideruccanók. Kicsi falukban a videófilm jelentős vonzerőt jelent. Nem egy nyári éjszakán 3000—3500-an is lubickoltak a 4—5 medencében, legtöbben a fedett, tévés részen. Most viszont, hogy itt az iskola, alább hagyott az éjszakai fürdőzési kedv. Alig 200—300-an hűsölnek a kellemes vízben, néha ennyien sem. A külföldiek közül már csak a németek és a jugoszlávok hallhatók, hiányoznak a csehek és a bő beszédű lengyelek. A partra már csak néhány sakkozó és kártyázó ember merészkedik ki, akiket nem zavar a hűvös esti szellő és a drávai szúnyoghad. Kérlelhetetlenül itt az ősz, a bezárás ideje.

A legjobban a Dádénak becézett férfi szomorkodik, aki tárogatózni szokott az egyik épület tetejéről a tévés medence mellett. Fittyet hányt a legjobb műsorra is, de ez nem zavart senkit. Dádét a legelszántabb tévénéző is a szívébe fogadta. A színes tévék utoljára sugároztak műsort az egyesről szeptember 13-án. Mindig csak ezt a programot nézték, hogy megelőzzék a torzsalkodást. Vasárnaptól nem fogad éjszakai fürdővendégeket a harkányi esti strand. Őszi levelek hullanak a forró vízre. Cs. J.



Mint a csütörtöki lapunkban beszámoltunk róla, igen mostoha környezetben van Pécsett, a Bartókán árokban Ady Endre szobra. A Nagy Lajos Gimnázium II. E osztályának néhány diákja ezt olvasva elhatározta, hogy rendbehozza a szobor környékét. A fiatalok a hét végén lemosták a költő szobrát és összeszedték a környéken a szemetet.

Kitüntetés

Az Elnöki Tanács dr. Csigi Imre nagyprépostnak, templomigazgatónak, a magyar állam és a katolikus egyház közötti jó viszony munkálásában kifejtett több évtizedes tevékenysége elismeréseként, 75. születésnapja alkalmából a Magyar Népköztársaság Csillagrendjét adományozta. A kitüntetést Miklós Imre államtitkár, az Állami Egyházügyi Hivatal elnöke adta át. Jelen volt Cserháti József pécsi megyés püspök.

●

– Bobo-lapok. A nagysikerű – svédből fordított – Bobo képregényújságok után megjelentek a sorozat egyes epizódjait ábrázoló képeslapok is. Bobo népszerű.

Emelkednek a teaárak

A Compack Kereskedelmi Csomagoló Vállalat szeptember 14-től saját csomagolású teái közül 5-féle filteres tea fogyasztói árát átlagosan 18,5 százalékkal, a filteres kamillatea árát 6,5 százalékkal, a csomagoltan beszerzett kínai teák árát átlagosan 17,7 százalékkal emeli.

A hazai csomagolású teák közül például a Lipton (sárga-zöld) filteres tea ára dobozonként 15,50 forintról 20 forintra, a Garzon filteres tea ára dobozonként 17 forintról 19,50 forintra emelkedik. A kamillateák közül a 30 darabos filteres kamillatea ára 16,80 forintról 17,70 forintra nő.

Az eredeti kínai csomagolású teák közül például az 50 darabos Dragon filteres tea új ára 67 forint lesz a régi 55 forint helyett.

●

– Rockfesztivál Miskolcon. Rockfesztivált rendeztek szombaton Miskolcon, a diósgyőri sportstadionban. Az iparvárosban most harmadik alkalommal rendezett országos rockfesztiválnak több mint harmincezer hallgatója, közöttük számos külföldről érkezett fiatal volt.

– Lékai bíboros tér Békásmegyeren. A Lékai bíboros nevet viseli ezentúl Budapesten, a III. kerületben az eddigi Vera tér. Az egy évvel ezelőtt elhunyt Lékai László esztergomi prímás érsek, a magyar katolikus püspöki kar elnöke életművének maradandó emléket állító névadó alkalmából vasárnap leleplezték Budapest Főváros Tanácsának márvány emléktábláját, amelyet a magyar állam és a katolikus egyház közötti rendezett, jó kapcsolatok továbbfejlesztője, a kiemelkedő egyházi és közéleti személyiség tiszteletére helyeztek el a téren épített emlékfalon.

– Készülődnek a fecskék. A hazánkban költő énekesmadarak a napokban utaznak melegebb égtájak felé. Kisebb településeken templomtornyokon, villanydrótokon gyülekeznek, de megfigyeltek nagyobb csoportokat Pécsett is, a Melinda utcai tízemeletes tetején. A fecskék bírják legtovább a hazai időjárás viszontagságait, a gólyák és a fecskékkel csak nevükben rokon sarlósfecskék már korábban útrakeltek.

– Tejbolt helyett tejbár. Szépen halad a Sallai utca végén található épülettömb felújítása Pécsett. A jelenlegi tervek szerint, a Kórház tér sarkán volt tejbolt helyett – osztályos árakon – tejbárt alakít ki a megyei élelmiszerkereskedelmi vállalat.

– Vinkovciban (Jugoszlávia) vendégszerepelt a hét végén a Baranya Táncegyüttes. Részt vettek a kisváros hagyományos őszi fesztiválján, több más folklóregyüttes társaságában.

– Elkelt a bérletek túlnyomó többsége a Pécsi Nemzeti Színház új évadára, amelyben 11 bemutatót terveznek, a korábbi repertoárból műsoron marad többek között a Varázsfuvola és a Gőzben is. A PNSZ idén kedvező kezdeményezésként májustól árulta bérleteit és jelenleg csak a kedd, szerda, csütörtöki programokból összeállított bérletek kaphatók, korlátozott számban.

04-05-07

Kémesen, a Kossuth Lajos u. 62-es számú háznál leégett egy kisebb fatároló kamra. Ok: szabadban tüzelés.

Pécsett, a Lívia utca 1-es számú lakásba is riasztották a tűzoltókat. A minden valószínűség szerint gyújtogatási szándékkal magát felakasztó embert nem tudták megmenteni.

Kalendárium

HÉTFŐ. Százhúsz éve, ezen a napon jelent meg Hamburgban Karl Marx fő műve, a Tőke első kötete.

KEDD. Százhúsz éve született Petr Bezruc (1867–1958) cseh költő.

SZERDA. Száz éve született Hans Arp (1887–1966), német és francia nyelven alkotó német költő, festő, szobrász, a nonfiguratív szobrászat egyik legjelentősebb mestere, századunk egyik legkülönösebb művészegyénisége.

CSÜTÖRTÖK. Százharminc éve született Konsztantyin Ciolkovszij (1857–1935) orosz tudós, az űrhajózás úttörője.

PÉNTEK. Százöt éve született Csongrádon és Szegeden hunyt el Herks Sándor (1882–1970) vegyészmérnök, Kossuth-díjas egyetemi tanár, a mezőgazdasági tudományok doktora.

SZOMBAT. Hatvanöt éve született Majtényi Erik (1922–1982) romániai magyar költő, író, műfordító és újságíró, a romániai magyar irodalmi élet ismert személyisége.

VASÁRNAP. Nyolcvanöt éve született Cesare Zavattini olasz filmíró, esztéta, a neorealista irányzat egyik elméleti megalapozója, nemzetközi Béke-díjas művész.

Kocsiátvételi sorszámok

TRABANT LIM. HYCOMAT Bp.	791
TRABANT COMBI HYCOMAT Budapest	215
TRABANT LIM. SPECIAL Bp.	9 600
Debrecen	7 822
Győr	7 894
TRABANT COMBI Bp.	2 895
Debrecen	2 322
Győr	2 098
WARTBURG STANDARD Bp.	2 235
Debrecen	1 162
Győr	1 145
WARTBURG SPECIAL Bp.	3 454
Debrecen	2 647
Győr	2 462
WARTBURG SP. tolótetős Bp.	10 416
WARTBURG TOURIST Bp.	2 057
Debrecen	1 348
Győr	801
SKODA 105 S Bp.	11 384
Debrecen	8 748
Győr	8 725
SKODA 120 L Bp.	26 680
Debrecen	14 649
Győr	17 560
LADA 1200 Bp.	47 601
Debrecen	34 083
Győr	16 537
LADA 1300 S Bp.	19 248
Debrecen	15 281
Győr	6 913
LADA 1500 Bp.	15 354
Debrecen	11 770
Győr	5 304
LADA COMBI Bp.	10 123
Debrecen	5 221
MOSZKVICS Bp.	316
Debrecen	177
POLSKI FIAT 126 P Bp.	1 235
Debrecen	1 387
Győr	1 276
FSO (Polski Fiat) 1500 —	6 564
DACIA LIMOUSIN Bp.	2 610
Debrecen	4 886
Győr	3 935
DACIA COMBI Bp.	2 390
Debrecen	2 676
Győr	2 280
DACIA TLX Bp.	1 842
Debrecen	2 326
Győr	1 436
ZASTAVA Bp.	17 315
VOLGA LIMOUSIN —	1 297
VOLGA COMBI —	1 113

Plusz

Egyre több az aprább-nagyobb hirdetés a különböző nyelvtanfolyamokról, korrepetálási lehetőségekről. Igen, megkezdődött a tanév. Jónéhány gmk, más szerveződésű gazdasági társulatok, magánszemélyek hirdetnek. Többnyire szerényen megjegyezve, hogy az ő programjuk az ideális, az igazi.

Lassan – főként a nyelvtanfolyamokkal kapcsolatban – az lesz az ember érzése, hogy vannak nekünk igazi, értő és tudó pedagógusaink, csak a fránya jelentkezők nem bírják a strapát. Lemorzsolódnak, nem készülnek fel rendesen az órákra, felejtenek, meg ilyenek.

Másrészről látszik, hogy sokan akár évek, évtizedek óta tanító pedagógusok is, rákényszerülnek, hogy pluszmunka után nézzenek vagy egyáltalán hasonló vállalkozások miatt végleg elmenjenek az iskolákból.

A szülők sokszor csodákat várnak a magánóráktól, mert azt ugye, – az iskolával ellentétben – külön is meg kell fizetni. Aztán vagy jön az eredmény vagy sem.

A gyerekek, a tanulók maguk vállalják vagy vállaltatják velük a plusz elfoglaltságokat. A nyelveket, a felvételi előkészítőket, a korrepetálást. És okosodnak iskolán kívül (is).

Bozsik L.

Időjárás

Hétfő estig időnként, és inkább csak az ország északi felén várható felhősödés, eső nélkül. Napközben megélénkülhet a nyugati szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11 és 16, a legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 25 és 30 fok között lesz.

Vasárnap reggeli vízállások: Mohács 399 cm, apadó, vízhő 19,0 fok, Barcs: 10 cm, apadó, vízhő 18,5 fok, Drávaszabolcs: 157 cm áradó, vízhő 16,4 fok.

●

– A pécsi nyomdászok szakmai vetélkedővel és a szakszervezet történetét ismertető előadással ünnepelték az első magyar szervezett munkások egyletének megalakulása 125. évfordulóját. A rendezvénynek a Pannónia Nyomda adott otthont, a több témakörből összeállított szakmai vetélkedőt a Temporg Nyomda csapata nyerte.

Információk

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet baleseti sebészet: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Lvov-Kertváros felnőtt lakosságának minden éjszaka este 7 órától másnap reggel 7 óráig a járóbetegek részére a Testvérvárosok terei körzeti rendelőegységben orvosi ellátást biztosítunk. A kertvárosi hívásokat továbbra is a Lánc utcai rendelőintézetben kell bejelenteni. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben – gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Rendezvények

A Lipari-szigetek vulkánjai címmel nyílik kiállítás szeptember 16-án Pécsett, a Mecseki Bányászati Múzeumban. A tárlat október 11-ig tekinthető meg 9—17 óra között.

Árgyelán György fotókiállítása látható mától a pécsváradi művelődési házban. A tárlat október 6-ig látogatható.

A pécsi polgári iskolában negyven éve végzettek tartják találkozójukat 18-án, 17 órától az üszögpusztai kastélyban.

INTER PRESS BUDAPEST

KERESKEDELMI ÉS PROPAGANDA IRODA
7621 Pécs, Jókai u. 4/A.
Telefon: 72-10-093.
Telex: 12-647.

nyomtat, másol, sokszorosít a lakosságnak is!

Prospektus és reklám röplap,
névjegy és levélpapír,
alkalmi nyomtatványok,
BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS,
Fordítás — tolmácsszolgálat!

„Az pince tiszta legyen...”

Időtlennek tűnik ez a vasárnap délelőtt itt a hegyen, Kisdaindol-hegyhát környékén. Megkopott ugyan már a nap aranya, mégis nyári hangok úsznak a levegőben, s az öreg is homlokát törölve zöttyen le mellém egy rönkből faragott székre.

— Lehet még hat hét is... — mondja. — Ráérünk addig a szőlővel.

— Lent minden rendben? — bökök magam mögé, a pinceajtó felé.

Bólint. A kezemben lévő könyvre sandít, kérdőn rámnéz.

— Szakácskönyv — mondom neki —, a XVII. századból. Szó esik benne a pincéről is.

Feláll az öreg, a ház előterébe megy, két kis pohárral tér vissza.

— Borospincéről? — kérdi.

„Az pince tiszta legyen és ne érje a szél, ablak, ajtó betéve legyen, főképpen menndörgésnek idején, mindenféle bűz távol legyen, tűz benne ne legyen semmiképpen, egy esztendőben egyszer kihordassék a pince fenekéről a fövény, ahol vagyon, hol nincsen, a földet vaslapáttal gyakorta felvakarják, és megújítsák vagy új fövént hordjanak bele, attól megújul a bor.” – olvasom az öregnek a csáktornyai Zrínyiek szakácskönyvének tanácsait.

– Így igaz! – bólint.

Hogy tudománya már ilyen régi, beszédesebb lesz Laci bátyám. A tőkéket nézegeti, amelyeken ezen az őszön kevesebb lesz a szép fürt, mint szerencsésebb években, mert virágzás idején rossz idő volt. El is sétál az egyik tőkéhez, lecsíp egy szem szőlőt, hümmögve mondja: hat hét ez, bizony!, mintha a hallottaktól máris szüretelni támadt volna kedve.

– Minden évben bizony ki kell hordani a pince földjét... Jó nagy munka! Talán ezért sem csinálja meg minden gazda. Sőt – emeli ujját –, hallottam olyat is, hogy valaki nem musttal avatta új hordóját. Ronda egy bora lett, ha lehetett azt bornak nevezni.

Az eresz árnyékában festékesdobozok, látom a nyitott ajtón át a pince mélyén homályosuló hordókat: frissen vöröslenek az abroncsok.

– Ha később is erre jön – mondja – és beleszagol a porták előtt elhaladva a levegőbe, megmondhatja: kinek pincéjében milyen bor forr. Márpedig azt csak akkor lehet megállapítani, ha szép szag jön a hordókból. Én így használom a vizet a boromhoz: legalább száz vödörrel húztam, hogy tisztára mossak mindent, a hordóktól a kádig, a gerendáktól az ajtóig... Ez még tavalyi



– nyújt felém egy pohárka bort.

Átnézek az aranyló nedűn, az öreg hunyorít:

– Mintha nyár lenne. Mondom, ráérünk még!

Mészáros Attila

Szüret előtt

Fél évszázad meghitt együttlét



Aranylakodalom

A hetvenéves Hesz Péter és felesége kettesben élnek 1951 óta ugyanazon a portán, Kisharsányban, a Petőfi utca 2-ben. Hűségesek otthonukhoz és egymáshoz is. Ezen a hét végén volt 50 éves aranylakodalmuk. Szerény keretek között, hírverés, meghívók nélkül, 25-en jöttek össze, köztük két fiuk, két lányuk, nyolc unokájuk, és egy dédunoka, a szűkebb család.

Fényképeszkedéshez készültek, amikor ott jártunk. Éva néni izgatottan szedett le a ruhájáról egy biztostűt, haját igazgatta, a ruharáncokat simította el. A férj levette a szemüvegét, és mosolyogva nézett a kamerába, nem gondolt az epekő-okozta, állandóan visszatérő fájdalmakra. Ő is alig beszélt. Nem szipogtak, nem keseregtek, panaszos szó sem hagyta el ajkukat. Néha tétován összeért a válluk, mintha két riadt galamb súrolta volna egymást Hiába záporoztak a kérdéseink, múltjuk halványuló emlékképeivel nehezen hozakodtak elő. Bizalmas, meghitt volt így is az együttlétük.

— Semmit sem kaptunk készen — mondja az asszonyka. Mindenért magunk fárcdoztunk, szívósan, apránként értük el a céljainkat. Ezért is becsüljük meg egymást, ezért tudunk most is egymás szemébe nézni. Együtt mentünk mindenhová, mindenütt együtt voltunk, mégsem ismertük az unalmat, a megnemértést.

Nézzük a nagy nehezen előkerült első házassági fényképet, még az esküvőit 1937 őszéről. Csak egy harmonika szólt akkor, ott hasal a harmonikás a képen. A két koszorúslányt, ki tudja, hová sodorta az élet.

— Mama, tépjél le egy szálat — kéri az egyik kis unoka, — és tedd ki a blúzodra.

Nemet int az asszonyka. Túl szerény és gátlásos, mintha pityeregni akart volna. Eltipeg, zavartan igazgatja a magasra rakott ágyat, tesz-vesz.

— Jönnek a vendégek — suttogja — és ilyenkor nincs nyugvásom.

— S a képek kikerülnek a falra?

— Talán akkor, ha már nem leszünk.

Csuti J.

Vendégségben a fafaragóknál



A malommúzeum csöndes, hűvös udvarán dolgoznak az asszonyok

Textiles hétvége Orfűn

A fafaragók már tudják, milyen remek alkotóhely az orfűi malommúzeum szomszédságában álló néhány műhely és lakóház. A korábban elhagyott épületeket évek szorgos munkájával helyrehozták, s így egész esztendőben használható az alkotótábor, amelyet az Orfűi Fafaragó Kör működtet a megyei közművelődési intézmények támogatásával.

Régi hagyomány a *népi textilesek* körében is, hogy rendszeresen felújítják ismereteiket. A Megyei Művelődési Központ szervezésében minden évben egyhetes továbbképző tanfolyamon vesznek részt. Voltak már Harkányban, Zengővárkonyban, s az idén Orfűt választották. Nemcsak a hely kelleme miatt. Kíváncsiak voltak a sokat emlegetett fafaragók munkáira. Jóllehet, a mesterekkel már nem találkozhattak, a műveket bemutatta számukra a kör vezetője, Kerényi Gábor.

A textileshétből az idén csak egy hétvégére futotta, de a program nem volt kevesebb az előző évekénél. Értékelték a megyei és az országos díszítőművészeti pályázat eredményét. A baranyai szakkörvezetők és népi iparművészek örömmel állapíthatták meg az orfűi táborban, hogy az idei év is sikeres volt: az országos bemutatóról (Nyíregyházáról), öt díjnyertes megyei munkáról érkezett hír.

A három nap természetesen nemcsak értekezéssel telt el. A mintegy húsz résztvevő új mintákkal és eljárásokkal ismerkedett meg Nagy Józsefné népi iparművész irányításával. Összeforrott társaság lévén bizonyosra vehető, hogy az itt eltöltött idő hamarosan az egész megye díszítőművészeti mozgalmában kamatozik.

A Rock-színház királya Budapesten

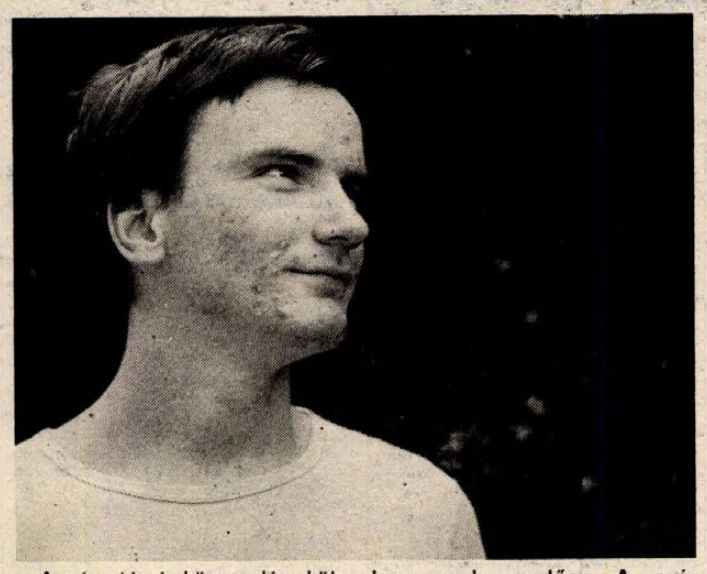
Ezen a nyáron is volt szuperkoncert Budapesten, s aki látta a Genesis előadását, fogalma lehet arról, mi fog történni szerdán este az MTK-pályán, ahol Peter Gabriel ad koncertet. Mielőtt azonban bárki is arra gondol, Gabriel a Genesis nyomdokába szeretne lépni, emlékeztetnünk kell, hogy a Genesis nem másnak köszönheti világhírét, mint éppen a rajongók által oly sokszor „árulónak” titulált Peter Gabrielnek, hisz az énekes 25 éves koráig ugyanennek az együttesnek meghatározó egyénisége volt.

Az önállósodó énekesnek sokáig nem volt sikere. Hiába nevezték azelőtt a Rock Színház királyának, amint otthagyta társait, már senki nem volt kíváncsi rá. Gabriel ekkor kísérletezni kezdett. Eleinte ugyan, csak néhány ezer vájtfülű vásárolta lemezeit, de ő sokáig nem hagyott fel próbálkozásaival. Érdemes lenne összehasonlítani mai felvételeit, a tíz évvel ezelőttiekkel: az afrikai népzene elemeivel tűzdelt sámáni rigmusokat a „So” című album világslágereivel. Gabriel ugyanis egy idő után belátta, széllel szemben még egy világhíresség-nek sem lehet... Aztán megírta a Sledgehammert, a Don't Give Up-ot és még néhány hasonlóan kiemelkedő dalt, majd piacra dobta az új lemezt. A szakma és a közönség pedig újra őt kezdte ünnepelni. Több felvétele is felkerült a listákra, megkapta a New York-i videóklip fesztivál fődíját és világ körüli turnéjáról a legnagyobb elragadtatásokkal írtak a lapok. Azóta az énekes egy dél-angliai udvarházban felépítette saját stúdióját és jobbnál jobb szerzeményei a slágerlisták állandó vendégei lettek.

Pauska Zsolt

Életképek

A fényező „fénytelen” napjai...



A cím kissé könnyedén költői, de hát tényleg így van: a tizennyolc esztendős Kocsi Zoltánnak napjai eléggé kilátástalanok. Reménykedjünk, hogy csak egyelőre. A nyár elején kapta meg Pécsett a bizonyítványát festő-fényező szakmából és a három év vizsgaeredménye nem sorolható a jobbak közé: szakmai elmélet 2-es, szakmai gyakorlat 3-as, történelem, tárgyi ismeretek 4-es. A fényező-festő szakmával elvileg elhelyezkedhetne az autójavító, vagy faipari szakmában, de a képességeivel baj van. Harkányban, a Ságvári utcában lakik szüleivel, egy szép, tágas és csendes családi házban. A fiú magas, izmos legény.

Édesanyja mondja:

— Már az általános iskolában is azt mondták a tanárai, hogy Zoli félénk, félrehúzódó — társaságot nem kedvelő — fiú. Tudja, valahogy olyan tehetetlen, semmi sem sikerül neki.

A szakmunkásvizsga után a vállalata eltanácsolta. Sajnos már van ilyen. Utána járta az üzemeket —, hol van felvétel. Az autójavítónál próbaképpen megbízták egy kétórai munkával és két nap alatt végezte el.

– A művezető azt mondta — meséli Zoli egykedvűen — hogy óriási kudarcok érnek még az életben. Öt hétig dolgoztam a Sopianában, vasperemezéssel biztak meg, de az sem volt jó.

A mama ismét védelmébe veszi a fiút:

— Tudja, olyan tehetetlen, pedig jólelkű gyerek...

Gyanítom, hogy a „tehetetlenség, ügyetlenség” rendszeres hangoztatása tényleg gúzsba köti Zoltán esetleges cselekvő hajlamait és már eleve lemond minden kezdeményezésről, erősebb akaratról.

— Egyáltalán: szereted e a szakmádat?

— Igen. Persze. Én választottam, de valahogy lassú vagyok — mondja mosolyogva, és amikor idegesen babráló ujjaira pillantok, kezét térdei közé lógatja. Csak ül, eltűnődik, aztán hirtelen felderül az arca:

– Szoktam irogatni...

— Irogatni?!

— Igen. Meséket, mesedrámákat. Megmutassam?

A másik szobából kihoz néhány iskolafüzetet és átnyújtja. „A varázsgyűrű” — ez a címe az egyiknek. A másik: „Tündér Margit egyedül van” — mesedráma. Belelapozok, nem mondhatnám, hogy szép betűket ír (ajaj, ez lenne a legkisebb baj) viszont feltűnő, hogy a helyesírása szinte kifogástalan.

— De hát ebből nem lehet megélni — jegyzem meg. – Mi érdekel még?

— Van rádióm, magnóm, hallgatom az „ötödik sebességet”, ez a kedvenc műsorom. De járok hangversenyekre is...

— Igen? Ez szép. S milyenekre?

— Hát ilyen koncertekre. Együttesek műsorára ha jönnek Pécsre, vagy Harkányba...

— Értem. Hm... Visszatérve a munkára: hova jelentkeztél még az utóbbi hetekben?

Felsorolja: faipar, sütőipar, ilyen vállalat, olyan vállalat. A faiparinál például mondták, hogy következő héten csütörtökig gondolkodjon, jöjjön vissza és felveszik.

— De két műszakos a munka – mondja és csalódottan húzza fel szemöldökét. — Meg a sütősöknél is...

— Az országban sokan dolgoznak két és három műszakban...

— Tudom — mondja.

Megbeszéljük, hogy másnap jöjjön be reggel nyolcra, egyik helyen próbálkozunk mi is, hátha sikerül. Nem jött be. Csak valamikor délután, amikor már elkerültük egymást. A mama előtte nap azt mondta, jobb lett volna, ha már most beviszik katonának.

Ebben van valami.

Rab Ferenc

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk, hogy az én drága párom, apukánk, apósunk, nagypapánk, dédipapánk,

BODAI GÉZA

ny. vájár

hosszú betegség és szenvedés után szeptember 3-án itthagyott bennünket. Temetése szeptember 17-én du. fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk és kedves rokonunk,

NAGY ENDRE,

a Mecseki Szénbányák nyugdíjasa, kozármislenyi lakos, 62 éves korában, hosszan tartó súlyos betegség után elhunyt. Temetése szeptember 17-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédiként,

TRATNYEK JÁNOS

pécsújhegyi, volt háromfai lakos váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 17-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szerető édesapa, nagyapa, dédapa, após, testvér és kedves rokon,

KOVÁCS GYÖRGY

harkányi (volt drávatamási) lakos, életének 84. évében csendesen elhunyt. Temetése szeptember 17-én fél 1 órakor a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy drága szüleim,

SCHWARCZ JENŐ

és

SCHWARCZ JENŐNÉ

hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 16-án 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló lánya, veje, unokája és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagyanyám, dédimamánk, anyósom és kedves rokon,

HAUSER HEDVIG

szeptember 7-én rövid szenvedés után elhunyt. Temetése Pécsbányatelepen, szeptember 17-én fél 2 órakor lesz. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, lányom,

OZV. MEZŐ PÉTERNÉ

Radics Krisztina

52 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 17-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

DR. KOVÁCS ENDRE

orvos őrnagy,

az MN 3. Katonai Kórház szájsebész ov. főorvosa, szeptember 1-jén, életének 40. évében elhunyt. Temetése — katonai tiszteletadással — szeptember 18-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiunk, testvérünk, vőm és kedves rokonunk,

DR. KOVÁCS ENDRE

orvos őrnagy,

szájsebész osztályvezető főorvos, szeptember 1-jén, hosszan tartó betegség után, 40 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 18-án du. fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Tudatom mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem,

BODA FERENC

adóügyi tisztviselő, Pécs, Madarász Viktor utca 5. szám alatti lakos mélyen érző szíve 78 éves korában örökre megszűnt dobogni. Temetése szeptember 18-án du. fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják özvegye és a széles körű rokonsága, valamint gondozója és Amrein család.

KÖSZÖNET

Ezúton mondok köszönetet mindazoknak, akik férjem,

ILLÉS JÓZSEF

temetésére eljöttek és utolsó útjára elkísérték a vásárosdombói temetőben. Gyászoló felesége.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem, drága édesapánk,

KVELL JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a MÁV Pécsi Igazgatóság, a Vontatási Főnökség vezetőinek és dolgozóinak, a MÁV Fúvószenekarnak, valamint a POTE mosóüzem és az MNB dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki rokonainknak, ismerőseinknek, a Zsolnay Gyár, a Gabonaforgalmi Vállalat munkaügyi osztálya és a virágüzletek kollektivájának, hogy édesanyánk,

ÖZV. DÉNES ISTVÁNNÉ

Harmath Katalin

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az 1-es Virágpavilon, a 3-as Virágüzlet dolgozóinak. Gyászoló leányai.

Köszönetünket fejezzük ki a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányságnak szeretett halottunk,

KOVÁCS LÁSZLÓNÉ

temetésének megrendezéséért és búcsúztatásáért. Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, kollégáknak, barátoknak, ismerősöknek, akik koszorúkkal, távíratokkal, virágokkal és a végső búcsúztatáson való részvételükkel igyekeztek fájdalmunkat enyhíteni. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

SCHULTEISZ GYÖRGYNÉ

Szarvas Irén

hamvasztás előtti búcsúztatásán megjelentek, virágokkal és koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

LAKÁS-INGATLAN

Eladó 2 szoba összkomfortos családi ház, udvari helyiségekkel. Másfél szoba összkomfortot beszámítok. — Pécs, Laskó u. 14.

Bártfa utcában új, 4 szobás, garázsos családi ház, földgázzal, eladó. — Érdeklődni: Tátra u. 5. 17 óra után.

Albérleti szoba egy diákfiúnak kiadó. „Teljes összkomfort" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfél szobás, erkélyes, II. emeleti szövetkezeti lakásom elcserélném 2 szobás tanácsira. „Hajdu Gyula utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gazdálkodásra, kertészkedésre alkalmas, komfortos családi ház eladó. Hosszúhetény, Fő u. 130. alatt. Érdeklődni: Hosszúhetény, Iskola u. 102. Telefon: 90-879.

4 szobás, összkomfortos családi ház eladó. Szigetvár, Turbéki út 28. sz.

3 szoba összkomfortos, gázfűtéses, garázsos, kertes családi ház eladó. 1,5 szoba összkomfortot beszámítok. „Ebben az évben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Malomvölgyi-tó felett, 206 négyszögöl telek, szőlőtelepítésre kiválóan alkalmas, eladó. „Kökény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

5 szobás, kétlakásos családi ház eladó. Lakást beszámítok. Pécs, Gyopár u. 3.

Azonnali beköltözéssel eladó meszesi sorházakból családi ház. Csatornázva, tetőtér- és garázsépítési lehetőséggel. Érdeklődni: a 30-299-es telefonon, egész nap.

200 □-öl építési telek szőlővel, gyümölcsfákkal eladó. Érdeklődni: 18—20 óra között a 90-746-os telefonon.

250 négyszögöl gyümölcsös, lakható épülettel, állattartással eladó. Érdeklődni a 31-048-as telefonon.

4 szobás, szinteltolásos családi ház eladó. Megtekinthető szombat, vasárnap 12—18 óráig, Pécs, Bor u. 75.

Albérletközvetítés (nagy választék). Bartók B. u. 21. Telefon: 23-104. 10—18 óráig.

Eladó nagyméretű, egyemeletes családi ház, földszinten pressziózletlel. Pécs, Alsó u. 22. szám alatt.

Pécshez 10 kilométerre, bérbe adnám — rutinpályánál —, betonút melletti zártkertemet. Telefon: 13-736.

Albérletközvetítés. Teréz u. 5. Tel.: 22-845. Munkanapokon: 8—17-ig.

Mohács, Jókai út 64. számú, tetőtér-beépítésű családi ház, melléképületekkel eladó.

Mohácsi-szigeti, Papkert 99. számú kis tanya, egy hold földdel eladó. Közel a révhez és strandhoz. Érdeklődni: Mohács, Táncsics M. u. 54.

Dunafalva, Vörösmarty u. 2. számú, 3 szoba komfortos ház, 600 □-öl területtel eladó.

2 szoba, 2 konyha, külön bejáratú, konyhakert, eladó házrész. Ugyanott 3 szoba összkomfort, kertes, garázs, szép udvaros, eladó. Érdeklődni: Pécs, Felsővámház 43. sz.

Eladó 160 □-öl szőlő, kis épülettel, felszereléssel. Pécs, Nagydaindol u. 61., a 22-es autóbusz végállomásánál. Villany és víz van. Irányár: 150 000 Ft. Érdeklődni: Takács László, Pécs, Fülep L. u. 8., IV. em. 13. (Kertváros, Nevelési Központ).

1,5 szobás, 42 m², tehermentes szövetkezeti lakás a Hajdu Gy. utcában eladó vagy két 1 szobás tanácsira cserélném, megegyezéssel. „Tizedik emelet — 349173" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komlói, 42 négyzetméteres, egyszobás, összkomfortos, harmadik emeleti tanácsi lakásomat kecskemétire vagy pécsire cserélném. „Minden megoldás érdekel — 349222" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás, gázfűtéses családi ház eladó. Közművesített építési telket vennék. Érdeklődni: Pécs, Bartók B. 1/1. Tamási.

Lakásmegoldást keresek, 400 ezer kp + 1 éves Skoda + OTP. Pécs, Endresz Gy. u. 9., IV. 16. Tel.: 10-860 — dr. Juhász.

3 szobás családi ház, központi fűtéssel, garázzsal, Tolbuhin úton eladó. Tel.: 29-193.

2 szoba-konyhás, fürdőszobás családi ház — gazdálkodásra alkalmas területtel — eladó. Csebény, Fő u. 37. sz. 7935.

Cserdi szőlőhegyen 300 □-öl terület eladó. Fele szőlő, fele konyhakert. Kövesút, villany, víz van. Irányár: 18 000 Ft. Érdeklődni: 112-es pince, Cserdi.

320 □-öl gyümölcsös-szőlő Pellérden, a buszállomástól 3 percre, sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: 17 óra után a 23-124-es telefonon vagy Eszék u. 19., fszt. 3. Gyarmati.

Kodály Z. úton eladó 2 szoba étkezős, loggiás, összkomfortos lakás, téglaépületben. „Panoráma 242865" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 3 szobás, komfort nélküli családi ház kerttel, melléképületekkel, Pécs-Patacs, Dzsámi út 19.

Mecsek-oldalban, 80 négyzetméteres, 3 szobás, összkomfortos öröklakás + 30 m² garázs és pince eladó. Érdeklődni a 12-247-es telefonon, 17 óra után.

Eladó belvárosi, 3,5 szobás, gázfűtéses, fürdőszobás, kert nélküli házrész. Érdeklődni: Pécs, Kóczián u. 2.

Elcserélném uránvárosi, 61 m², tanácsi, felújított, téglaépületben lévő (liftes), 2 szobás, távfűtéses lakásunkat uránvárosi, négyemeletes, összkomfortos, 1 szoba-konyhás, téglaépületben lévő lakásra és egy régi bérű szoba-konyhás lakásom, amely bárhol lehet Pécsett. Ráfizetek. Sürgős. Telefon: 22-829, naponta, este 6—8-ig.

Elcserélném tanácsi, 36 négyzetméteres, egyszobás, gázfűtéses, erkélyes lakásomat 1½—2 szobás tanácsira. Érdeklődni: Hajnóczy J. u. 11/C, III. em. 3.

A Pécsi Faipari Szövetkezet

felvételre keres

VILLANYSZERELŐ ÉS LAKATOS

szakmunkásokat, lehet kezdő is.

JELENTKEZÉS:

Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10.

Munkaügy.

ADÁS — VÉTEL

Wartburg Tourist — 6 éves — eladó. Érdeklődni a 20-009-es telefonon.

2000 l-es olajtartály eladó. „10 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Veszek 1950. előtt gyártott autót. Üzemképtelen roncs is érdekel. Pálfi, Pécs, Somfa u. 2. sz. Telefon: 21-569.

Könyvet vásárolok — 1945. előtt megjelent német (gótbetűst is) és egyéb idegennyelvű könyveket legkülönbözőbb témákban, szeptemberben. Szukits Antikvárium, Pécs, Rákóczi út 73/A. Telefon: 22-513. 13—16 óráig.

Rózsakertészetünk, díszfaiskolánk, valamint gyümölcsfaiskolánk összes termékeit ismertető színes nagyárjegyzékünk megjelent. Kérésére díjmentesen megküldjük. Vidéki növénymegrendeléseket, postán, pontosan teljesítünk. Személyes kiszolgálás Budapest III. ker., Erdőalja út 86. sz. alatti telepünkön történik. (Óbuda, III. ker., a 137-es busz vonalán, a busz telepünk kapujában áll meg.) Nyitva október hó 20-tól, árusítás 8—6, szombaton 7—12 óráig, vasárnap szünnap. Szalkai kertészet, Budapest, Pf.: 5/206. 1368.

A—Z használtcikk-kereskedésben használt hűtőszekrények, mosógépek, centrifugák, varrógépek, robotgépek, háztartási barkácsgépek, gyerekkocsik, kerékpárok, video- és tv-játékok készpénzes vétele-eladása. Pécs, Kertváros, Hajdu Gy. u. 46. Figyelje az útbaigazító táblákat! Telefon 18 óra után: 12-025.

Egy kistraktor eladó. — Cím: Katádfa, Zrínyi út 14.

Veszek hibás, üzemképtelen barkácsgépet, kéziszerszámgépet. Telefon: 21-569.

PC-s, 1300-as, korallpiros Lada, reális áron eladó. Érdeklődni naponta 16 órától, Mohács, Felszabadulási lkt. 22/A. Mejszter.

Perzsacicák és özpincs kiskutyák részletre eladók, előjegyezhetők. Török, Sarohin tábornok út 126., esti órákban.

10 hetes üszőborjú eladó. Szilágy, Petőfi u. 6. sz.

Régi Orion rádió, televízió, antik lámpa, új WC-kagyló, brandel képkeret eladó. Telefon: 29-193.

Eladó rádió — 50 éves —, még szól és kétlapos rezsó, Nova sütővel. Pécs, Kőrösi Cs. S. u. 6/A, II. em. 9.

220/12 V, gépkocsiban is üzemeltethető lejátszó videomagnó eladó. Tel.: 76-017, 15—19 óráig.

10 000 db bontott cserép eladó, 1 Ft/db. — Szava, Kossuth út 33.

Lada 1500-as, TY-os, sötétkék, megkímélt állapotban eladó. Pécs, Hajdu Gy. u. 30., X. 39.

Kl-s rendszámú, 126-os Polski Fiat eladó. Érdeklődni: 24-310-es telefonon, vagy dr. Simon, Sarohin t. út 112.

VEGYES

PÉCSI TAXI

SZEMÉLY—TEHER

T.: 10 961

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, elöszobafal minden méretben megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

1 – 10 t

TEHERTAXI

MOBIL

22 – 392

FIX BILLENCS DARUS

„Napsugár" Társkereső lehetőségekkel várja kedves ügyfeleit. Telefon: 13-736. Fogadóóra: 16—19 óráig, Hunyadi út 28. Telefon: 30-845.

Gépírást és adminisztrációt tanult fiatal nő főállást keres, sürgősen. (Más állás is érdekel.) „Kezdő 242871" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HOMOK, FÖLD, SÖDER.

Megrendelhető: 41-333.

Gyors vízumintézés. — Bartók B. u. 21. Telefon: 23-104. 10—18 óráig.

Tv-antennák szerelését, egyedit és közösségit vállalok, garanciával. Telefon: 29-886.

24—897

MISINA

TEHERTAXI

„Expressz" lakó-, gazdasági épület, lakóépület-bővítések tervezése, OTP költségvetéskészítés, művezetés. — Telefon: 23-183.

TEHERTAXI

41-777

Vízumok gyors intézése, gépírás, fordítás. Teréz u. 5. Tel.: 22-845. Munkanapokon: 8—17-ig.

TEHERTAXI 22-857 — KÖLTÖZTETÉS, PÁNCÉLSZEKRÉNY-, ZONGORASZÁLLÍTÁS.

Háztartási gépek javítása, bojlerek cseréje, vízkőtelenítése, hőtárolós kályhák karbantartása. Engels út 211. Makay. 31-443.

Fizika felvételi előkészítést vállalok. Egy tanéves kurzus. Telefon: 19-931.

Fregoli, panelfúrás, szögbelövés. Megrendelésre lakberendezési tárgyak felszerelése. — Telefon: 28-094, Roczkó.

Dolgozókat felvesznek

IPARI szövetkezet felvesz mérlegképes könyvelői végzettséggel rendelkező kontírozó könyvelőt. Jelentkezés: „Robotron 1720" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4950)

A PÉCSI Autójavító Kisszövetkezet felvesz személygépkocsi javításban jártas karosszérialakatost, autószerelő, fényező és kárpitos munkatársakat. Jelentkezni lehet: Pécs, Diósi u. 49. Karosszéria művezetőnél. (4904)

A BARANYA Megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet felvesz: ápolónőket, betegszállítókat, takarítónőket, laborasszisztenseket, főszakácsnőt. Felveszünk továbbá a gazdasági igazgatóság területére gyakornokokat közgazdasági egyetemi vagy számviteli főiskolai végzettséggel, maximum 4 éves diplomával. Bérezés a 14/1983. (XII. 17.) ÁBMH sz. rendelet figyelembe vételével, megállapodás alapján. Jelentkezés: munkaügyi osztályon (Pécs, Rákóczi út 2. sz.). (4976)

FELVESZUNK gyakorlattal és szakképzettséggel rendelkező árfelelőst. Pannonia ÁFÉSZ Pécs, Anna u. 14. Munkaügy. (4986)

KŐVÁGÓSZŐLŐSI műanyagüzemünkbe felveszünk polietilén fólia gyártására szakképzett, gyakorlattal rendelkező gépmestert. Pécs, Anna u. 14. sz. Munkaügy. (4987)

FELVESZUNK katonaviselt B, C jogosítvánnyal rendelkező gépkocsivezetőket. Jelentkezés: Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat anyagtelepe, Pécs, Légszeszgyár u. 17. Garázsmesternél. (4952)

FELVESZUNK: kőműves, ács szakmunkásokat és kubikosokat. Fizetés megállapodás szerint. Bonyhád—Pécs viszonylatban saját autóbusz közlekedik. Érdeklődni: Pécs, Edison út (PHV) VITÉV iroda. (4765)

BELVÁROSI vendéglőmbe alkalmazottakat keresek: gyakorlott kézilányt, vagy most végzett fiatal szakácsot, pincért. Érdeklődni a helyszínen: Pécs, Kossuth L. u. 3. Dóm vendéglő. (7192)

ALKALMAZUNK: gépkocsivezetőt C, E kategóriával, autószerelőt, lehet kezdő is, adagolószerelőt, autóvillamossági műszerészt, segédmunkást. Munkabér megegyezés alapján. Baranya Megyei Tejipari Vállalat. Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (5020)

A PÉCSI Fonó- és Szövőipari Vállalat felvesz mérlegképes könyvelői végzettséggel és gyakorlattal rendelkező pénzügyi csoportvezetőt. Jelentkezés a pénzügyi és számviteli osztályvezetőnél. (Hird, Szövőgyár u. 2.) (4905)

CENTRUM Áruház felvételt hirdet belső ellenőri munkakör betöltésére középfokú végzettséggel és mérlegképes könyvelői képesítéssel. Jelentkezés: Kossuth u. 7., személyzeti vezetőnél. (6391)

FELVESZUNK mechanikai műszerészt, raktározási dolgozót, szabász átképzősöket, gépi varrókat. Jelentkezés: Pécs, Vadász u. 83. (Priskinné.) (4795)

„ADY ENDRE" Mgtsz, Mindszentgodisa felvételre keres mg. gépszerelőt és autóvillamossági szerelőt. Szükség esetén szolgálati lakást biztosítunk. Jelentkezni a gépműhelynél lehet. Családosok előnyben. (6824)

A PÉCSI Cipőipari Szövetkezet felvesz: felsőfokú végzettséggel, legalább 10 év szakmai gyakorlattal, számviteli osztályvezetőt. Jelentkezni lehet: Pécs, Madách I. u. 10., a főkönyvelőnél. (6590)

A PÉCSI Keszty- és Bőrdíszműipari Szövetkezet felvesz udvarost. Jelentkezni lehet: Pécs, Munkácsy Mihály u. 10—12. Munkaügy. (6591)

KOMLÓ Város Tanácsa V. B. igazgatási osztálya pályázatot hirdet gyámügyi előadói állás betöltésére. Képesítési feltétel: jogi egyetem, vagy államigazgatási főiskolai végzettség. Bérezés a 11/1983. (XII. 17.) ÁBMH rendelkezésben foglaltak szerint. Lakás megbeszélés tárgyát képezi. Az állás azonnal betölthető. Jelentkezés az osztályvezetőnél. (6588)

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZUNET lesz szeptember 14-én 8—14 óráig Pécs, Frankel Leó u., Szeptember 6. tér, Korvin Ottó u., Fekete gyémánt tér, Kölcsey F. u., Turini u., Testvériség u., Hegedüs M. u., Pécsváradi u., Andrássy u., Tolbuhin u. keleti oldala által határolt területen.

A DOZSO értesiti a balettnövendékeket, hogy Tamási Gyöngyi és Róna Márta tanárnők beiratása szeptember 15-én 3 órakor lesz a szokott helyen (Alkotmány u-i óvoda).

ÁRAMSZUNET lesz Pellérden a Dózsa Gy. u. 2-től az orvosi rendelőig, naponta 7—15 óráig, szeptember 14—18-ig.

Dr. Bedegi Zoltán fogszakorvos rendelését ismét elkezdte Pécs, József A. u. 23. sz. alatt. Rendelési idő: kedd—csütörtök 15-17 óráig.

ÁRAMSZUNET lesz szeptember 15-én 8—15 óráig Pécs, Marx u., Felsőgyükés u., Mező I. u., Kispiricsizma dűlő által határolt területen.

ÁRAMSZUNET lesz f. hó 14-től 18-ig naponta 8—15 óráig az Úttörő u., Rácvárosi u., Ürögi határút, Szőlész dűlő, Bajmi dűlő, Cserebogár dűlő által határolt területen.

A JÓKAI TÉRI BABAHÁZBA MOST ÉRKEZETT

egy- és háromfunkciós etetőszék, valamint babaágy és járóka!

A játékos berendezésű BABAHÁZBA várjuk vásárlóinkat!

MERUKER PÉCS

1987. szeptember 22-én, 23-án 10—15 óráig

porcelán, üveg, bronz, ezüst stb.

RÉGISÉGEK VÁSÁRLÁSA, illetve márkás magyar és külföldi képeknek a decemberi

aukcióra történő átvétele,

budapesti szakbecsüsök közreműködésével

a Bizomány Áruház Vállalat felvevőhelyén:

Pécs, Bem u. 2. sz. alatt.

A Baranya Megyei Sütőipari Vállalat

FELVÉTELRE KERES

pénzügyi-számviteli osztályvezetőt

szakirányú felsőfokú iskolai végzettséggel.

Jelentkezés:

Pécs, Szalai A. u. 1. Főkönyvelő.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Csalogány (f4), Élni és meghalni Los Angelesben (f6, hn8). **Kossuth:** Asterix, a gall (10, 12, 2, 4), Az utolsó szó jogán (6). **Park:** Élni és meghalni Los Angelesben (f5, f7, f9). **Nevelési Központ:** Az elvarázsolt dollár (4, 6), Én is jártam Isonzónál (8). **Jószerencsét:** Krokodil Dundee (5, 7). **Komló, Zrínyi:** Asterix és Kleopátra (4), Szamárköhögés (6, 8). **Komló, Május 1.:** Szerelem és galambok (5). **Mohács:** Bánnhéjkeringő (6, 8). **Szigetvár:** A 222-es járat (6, 8). **Siklós:** Álomszerelem (5, 7). **Beremend:** Víz és szappan (f8). **Bóly:** Árulás és megtorlás (f8). **Dunaszekcső:** Fogadó az „Örök világossághoz" (f8). **Harkány:** Kicsi, de szemtelen (7). **Mágocs:** Én a vízilovakkal vagyok (f8). **Pécsvárad:** Mária szerelmei (f8). **Sásd:** Szállodai szoba (7). **Szentlőrinc:** Fekete nyíl (8). **Villány:** Forróvérű kísértet (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. Kb. 8.15: Mai programok. 8.20: Mit üzen a Rádió? 9.00: Monteverdi: III. és IV. madrigálkötet. 9.30: A hét költője: Szécsi Margit. 9.40: Ki kopog? A Gyermekrádió műsora. 10.05: Nyitnikék — kisiskolások műsora. 10.35: Katonadalok. 11.00: Bioritmus. 11.20: Loránd István-kórusok. 11.34: A Prométheusz-rejtély. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Házunk tája. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: A magyar szépprózа. 14.25: Részletek daljátékokból. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.00: Veszélyben. Az Ifjúsági Rádió érdekvédelmi műsora. 15.20: A Budapesti Madrigálkórus énekel. 16.05: Észkerék a nagyvilágban. 17.00: Gazdasági magazin. 17.30: Találkozás Ferencsik Jánossal. 17.57: Népdalok. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti Magazin. 19.15: Hívja a 388-378-as telefonszámot! 20.30: Beethoven: C-dúr zongoraverseny. 21.04: A sufni. Hangjáték. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Halló, itt vagyok! A telefonnál: Szilágyi János. 23.30: Egy rádiós naplója — Berlinből. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 8.50: Délelőtti torna. 9.05: Napközben. 12.10: Filmzene. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Népi zene. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: Kettőtől ötig. A Rádió kívánságműsora. 17.08: Újdonságainkból. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Zeneközelben. 19.30: Sportvilág. 20.05: Zenés beszélgetés Dobsa Sándorral. 21.05: Show, ami show. Változatok a szórakozásra. Nyomorultak. Beszélgetés a musicalról. 22.05: Nemcsak zene. 23.20: Könnyűzene. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Muzsikáló reggel. 8.05: Műsorismertetés. 8.07: Időszaki kiállítások. 8.10: Operarészletek. 9.00: Szelecsényi Norbert hangversenye. 10.16: XX. századi zene. 11.25: Gimadoro: Pygmalion. Egyfelvonásos opera. 11.55: Kamarazene. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Don Sanche. Egy opera története valódi és áldokumentumokban elbeszélve. 14.05: A Budapesti Rézfúvós Kvintett felvételeiből. 14.23: Zenekari muzsika. 15.30: Száz éve született Nadja Boulangen. 16.00: Operarészletek. 16.56: Kalmár László műveiből. 17.30: A Gasiopa együttes dzsesszfelvételeiből. 17.55: Zenekari muzsika. 18.30: A hét zeneműve. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: A kamarazene kedvelőinek. 20.03: Operaáriák. 20.30: Rockpódium. 21.00: Egy rádiós naplója — Berlinből.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Műsorismertetés, aktuális témák, könnyűzene. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

JUGOSZLÁV TELEVIZIÓ

15.10: Magyar nyelvű tv-napló. 15.40: Plusz műsor. 17.10: Krónika. 17.30: Mesetér. Adás gyerekeknek. 17.45: Hol van ez? Sorozat gyerekeknek. 18.00: Művelődési adás. 18.40: Számok és betűk. Vetélkedő. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Bergmanék háza — dráma. 21.15: Külföldi dokumentumsorozat. 21.45: Tv-napló. 22.10: Plusz műsor. 23.40: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Zágrábi körkép. 19.15: Műsorkiegészítés. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Külpolitikai adás. 20.30: Kis koncert. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.05: Házi mozi: Monroe kisasszony. Amerikai játékfilm. 22.35: Tudományos graffitók.

Labdarúgó NB I.



Lovászt a 15. percben ölben vitték le a pályáról Fotó: Laufer László

Négy sérülés 90 perc alatt a PMSC-ben

Lovászt a mérkőzés után elvitte a mentő

Ez az az eset, amikor nem lehet eléggé okos az ember... Adott egy csapat, melynek majd' a fele sérült. Adott egy edző, aki úgy gondolja, hogy a maródiak közül az egyiket (Mártont) leülteti a kispadra, a kisebb sérüléssel bajlódó középhátvédet pedig beteszi a kezdőbe. Lesz, ami lesz. Sokáig úgy tűnik, minden rendben, legalábbis a védelem irányítását és saját dolgát, a söprögetést Toma maradéktalanul el tudja látni. A kilencven perc alatt viszont olyan dolgok történnek, amire még legrosszabb álmaiban sem gondol egy szakvezető.

A 15. percben lerúgják a legjobb formában lévő csatárt. A 20. perc táján a középpályas sor tagja, Csoboth jelzi: meghúzódott, le szeretne jönni. Valamivel ezután a kapus tapogatja a lovaglóizmát. A második félidő közepe felé pedig a jobbhátvéd kényszerül statisztálásra, bokasérülése miatt.

Hát ennyi talán elég is ahhoz, hogy az Újpest elleni hazai vereséget ne kelljen tovább magyarázni.

— Azt hiszem a döntetlen lett volna a reális eredmény. — mondta vasárnap délelőtt Garami József, a PMSC edzője —. Döntő volt, hogy a második játékrész kritikus időszakában részünkről Nagy Imre kihagyta helyzetét, Kovács Ervin pedig „talált" egy gólt. Ezután hiába támadtunk, nem sikerült semmi. Szabó József beállításával úgy érzem, élénkebb lett a játékunk, de el kell mondanom, hogy a középpályáról nagyon hiányzott a sérült Bérczy és a sárga lapjai miatt eltiltott Turi is.

Valóban nem úgy ment a középpályán a játék, ahogy az egy hazai mérkőzés esetében elvárható lett volna, Lutz ezúttal nem úgy játszott, ahogy a legutóbbi Újpest elleni mérkőzésén (akkor kapta az MNK döntő legjobb játékosának járó különdíjat), de Megyeri és Lőrincz is halványabb volt a megszokottnál. Dehát a futballban a hibázás lehetősége is benne rejlik.

— A sérülések igencsak megzavarták a csapatot. — Így Garami József — Lovászt a mérkőzés után elvitte a mentő és azonnyomban összevarrták a sípcsont feletti szakadást. Szerencsére sem csont, sem izom nem sérült meg, így bízom abban, hogy két héten belül felgyógyul és akkor a következő fordulóban már játszani fog. Remélem Bodnár húzódása sem komoly. Van egy olyan érzésem, hogyha teljesen egészséges lett volna, a gól előtti szituációban is hamarabb reagál. Akkor legalább az egyik pontot itthon tartottuk volna.

Ráfér tehát a pécsi csapatra a bajnokságban most kezdődő rövid szünet. A következő fordulóban Siófokon lép pályára a piros-fekete gárda, de addig még van két hét kipihenni a sérüléseket.

P. Zs.

Jegyzőkönyv

ÚJPESTI DÓZSA—PMSC 1-0 0-0.

Újmecsekalja, 12 000 néző. V.: Roxin. Újpest: Kakas — Szélpál, Varga, Kovács E., — Schneider, Herédi, Kozma, Kecskés, — Katona, Dobos, a 87. percben) Rostás (Balogh I., a 67. percben), Steidl. Edző: Göröcs János, PMSC: Bodnár — Kónya, Toma, Hámori, Brezniczky dr. — Megyeri, Csoboth (Szabó J., a szünetben) Lutz, Lőrincz — Nagy, Lovász (Schneider G., a 15. percben). Edző: Garami József.

A 70. percben Schneider jobb oldalról ívelt be egy szabadrúgást és a késlekedő védelemből Kovács Ervin magasra emelkedve fejesgóllal vette be Bodnár kapuját. (1-0).

Szombati eredmények

Békéscsaba—Zalaegerszeg 0-0,
Debrecen—MTK-VM 2-1 (1-0),
Rába ETO—Tatabánya 1-0 (1-0),
Vasas—Videoton 1-0 (0-0),
Bp. Honvéd—Siófok 0-0.

Tartalékbajnokság

Ú. Dózsa—PMSC 1-0 (0-0). Újmecsekalja, 1000 néző. V.: Horváth Gy. PMSC: Bogyay (Kovacsevics) — Kerék, Tomka, Berényi, Vókó — Hans (Priol), Braun, Hrotkó, Bojás (Tóth A.) — Eckert (Pillinger). Edző: Koller Viktor. G.: Gulácsi (11-esből). A pécsiek legjobbja Tomka volt.

Így láttam!

A PMSC—Újpesti Dózsa mérkőzésen a pécsi játékosok teljesítményét Bozsik László, a Dunántúli Napló kulturális rovatának munkatársa így látta: Bodnár (6) — Kónya (5), Toma (5), Hámori (5), Brezniczky dr. (4) — Megyeri (5), Csoboth (4), Lutz (4), Lőrincz (5) — Nagy (4), Lovász (0). Csere: Schneider (4), Szabó J. (6).

Vasárnap játszották

Haladás VSE—Ferencváros 0-0.

Szombathely, 13 ezer néző. V.: Nagy L. Sárga lap: Simon (22. p.), Schäffer (52. p.), illetve Keller (82. p.).

Jók: Kutasi, Vörös Cs., Görög, illetve Nagy Zs., Topor.

Váci Izzó—Kaposvári Rákóczi 3-3 (1-1).

Kaposvár, 7000 néző. V.: Molnár.

Gólszerzők: Horváth (30. p.), Balogh (51. p.), Hermann (89. p.), illetve Bócz (35. p., 11-es ből), Meksz (65., 11-esből), Talapa (öngól 73. p.),

Sárga lapok: Horváth (55. p.), Kósa (70. p.), Balogh (73. p.), illetve Riczu (22. p.), Barna (49. p.).

Jók: Nagy T., Balogh, illetve Riczu, Prukner.

Az NB I. 6. fordulója után a tabella állása:

1. Rába ETO	6	4	2	—	11- 6	10
2. Ú. Dózsa	6	4	1	1	14- 4	9
3. Vasas	6	3	3	—	12- 8	9
4. Haladás	6	2	4	—	7- 3	8
5. Bp. Honvéd	6	3	2	1	8- 5	8
6. Tatabánya	6	3	1	2	19- 9	7
7. ZTE	6	3	1	2	8- 7	7
8. Pécs	6	2	2	2	4- 4	6
9. Békéscsaba	6	2	2	2	6- 8	6
10. Siófok	6	2	1	3	8-10	5
11. Debrecen	6	2	1	3	7-14	5
12. Vác	6	—	4	2	5- 7	4
13. Ferencváros	6	1	2	3	5- 8	4
14. Videoton	6	—	3	3	3- 7	3
15. MTK-VM	6	1	1	4	6-17	3
16. Kaposvár	6	—	2	4	8-14	2



Az év utolsó vízisportolásra alkalmas napjait is kihasználják a PTTE széllovas szakosztályának tagjai Fotó: Maletics L.

Profizmus a Szovjetunióban?

Őszintén ki kell mondanunk, hogy a szovjet sportban régóta létezik profizmus — írja a Szocialisztyicseszkaja Industrija szombati számában Maja Csiburdanidze sakk-világbajnoknő, nemzetközi nagymester, a Grúz SZSZK Legfelsőbb Tanácsának képviselője. A sportolókat és a sportrajongó közönséget egyaránt izgató vitában, hogy szükségük van-e a szovjet sportolóknak a profi státusra, Csiburdanidze igennel szavaz.

— Ha elfogadjuk annak szükségszerűségét — fejtegeti a világbajnoknő —, hogy a sportban mindig jobb és jobb eredményeknek kell születniük a legjobbak közötti küzdelemben, akkor ezekhez a teljesítményekhez szükséges út a profizmus.

— A szűk szakosodás általánosan elfogadott feltétele a sikernek minden szakmában, s nem kivétel ez alól a sport sem. Ma már alig van esély arra, hogy valaki a munkahelyén ledolgozott műszak után világszínvonalon tudjon versenyezni. És ez fordítva is igaz.

Sokan azt mondják, hogy amatőrök és profik között csak az utóbbiak által kapott magas fizetés a különbség. Csihurdanidze ugyanakkor azt állítja, hogy a profi sportoló egy olyan magas képzettségű szakember, aki képes és hailandó teljes odaadással és erőbedobással végezni a dolgát. A rá leselkedő sérülések vagy az esetleaes megbetegedések munkájának természetes kockázati tényezői, amelyekre a szerződésének kell biztosítékot tartalmaznia, akárcsak a sportoló sportpályafutása utáni helyzetére.

— Hol húzzuk meg a határt az amatőr és a profi sport között? Hogyan döntsük el, hogy kinek érdemes élete fő tevékenységéül választania és kinek eléa saját örömére versenyeznie? — teszi fel végül a kérdést a világbajnoknő.

— Ezek általában nehéz kérdések. De éppen a sportban könnyen megválaszolhatók, mert a versenyeredmények itt objektíven és igazságosan mérhetők. Ha például húsz lány beiratkozik a sakk-klubba és elkezdi tanulni a játék fortélyait, elég hamar kiderül, hogy ki az, aki a leggyakrabban legyőzi a többieket. A legjobbakat aztán egyre magasabb szintű versenyekre nevezik be.

— Az egyre erősebb ellenfelek között végül kiderül, hogy ezer és ezer fiatal sakkozó közül egy kézen meg lehet számolni azokat, akik képesek jelentős győzelmeket aratni, tehát alkalmasak a profivá válásra. Ez vonatkozik a többi sportra is. De míg sakkozni szinte egy egész életen át lehet, addig a pályáknak vagy úszómedencéknek a legszebb években kell búcsút mondani — fejezte be Csiburdanidze.

Íjászat

Kezd beérni az ifi korosztály

Legnagyobb gond a felszereléshiány

Íjjal vadászni Magyarországon régóta nem divat. Pedig lehetne, s valószínűleg, nemsokára újra az lesz. Egyelőre csak egy-két vadásztársaság próbálgatja az „új" módszert, de Nyugaton és az Egyesült Államokban olyannyira elterjedt, hogy várhatóan rövidesen a hazai vadászok is megpróbálkoznak vele.

— Akkor talán nekünk is megszűnne a legfőbb gondunk — mondja Valek Béla, a Pécsi Vízügy R. T. íjász szakosztályának edzője. — Igen nagy problémáink vannak ugyanis a sportszerek beszerzésével, s ha nemcsak annak a négy-ötszáz íjásznak lenne szüksége jó minőségű íjra, hanem a vadászok között is piaca lenne a sportszereknek, akkor sokkal könnyebb lenne a dolgunk. Így csak a külföldi utak alkalmával, saját valutakeretünket feláldozva jutunk hozzá az íjakhoz.

Persze, a szocialista országokban is kapható néhány márka, de ezek jobbára csak a gyakorlásra jók. Versenyen általában 40—50 ezer forintos japán és amerikai felszerelésekkel lehet csak kiemelkedő eredményeket elérni — ezekből viszont az országban elég kevés van. Talán ez is oka lehet a magyar íjászsport nemzetközi szinten gyengécskének nevezhető eredményeinek.

A pécsi íjász szakosztálynak huszonöt tagja van. Köztük csak kettő a felnőtt, egyikük Valek Béla, a másik pedig egy hölgy, Bulsz Ildikó, aki már több éve ott található a hazai élvonalban. Rajtuk kívül csak gyerekekkel lehet találkozni a Basamalom úti íjász pályán.

— Az utóbbi néhány évben olyannyira megnőtt az érdeklődés a sportág iránt, hogy már-már azt kell mondanom, nem tudjuk kielégíteni az igényeket. Most is 25-en járunk edzésre, de van olyan, hogy többen is használnak egy íjat, hiszen csak 17 van belőle. Ezek közül tízet tudunk használni a versenyeken, a többi csupán gyakorlásra jó.

Az 1970-ben megalakított szakosztály utánpótlásgondokkal tehát nem küszködik. Ha nem lenne mindennapos probléma a felszereléshiány, azt is mondhatnánk, minden a lehető legnagyobb rendben van. Hiszen a bázisszerv, a Vízügyi Igazgatóság és Gépüzem minden támogatást megad a versenyeztetéshez. Az egyesületi elnök, dr. Fenyvesi Károly — a vállalat egyik vezető beosztású dolgozója — olyannyira szívén viseli az íjászok helyzetét, hogy már évek óta ott van majd' minden versenyen, s ennek következtében a Magyar Íjász Szövetségbe is beválasztották.

— Azt hiszem, már hagyományosnak mondhatom gyerekeink kitűnő szereplését, ami az országos ifjúsági csapat és egyéni bajnokságot illeti — értékel Valek Béla. — Az utóbbi évekhez hasonlóan, a legtöbb versenyen dobogós helyekkel büszkélkedhettünk, Mérei Darinka, Őri Gábor, Olajos Zoltán és Mimon Tibor idén is kitettek magukért. Bár Bulsz Ildikó tudása alapján többre képes, az idei női teljes távú bajnokságon „csak" a hatodik helyet tudta megszerezni. Ami viszont örömteli, az az, hogy a fiú ificsapat országos bajnok lett és egyéniben is pécsi siker született. Itt Mimon Tibor szerezte meg az aranyérmet. A lányoknál Mérei Darinka a harmadik helyen végzett.

P. Zs.

RÖVIDEN

Kézilabda. Hőgyész—P. Baromfi SE 32-26 (16-11). NB II. férfiak, Hőgyész, 300 néző. A kitűnően játszó hazaiak megérdemelten tartották otthon a két pontot. Legjobb pécsi dobók: Kovacsics (6), Mester, Vajda, Kertész (5—5). Nyíregyháza—Komlói Bányász 23-25 (11-13), Nyíregyháza, NB I. B férfi mérkőzés. 800 néző. — Komló: Schmidt, Székelyhidi (3), Soós (5), Papp (4), Wagenbach (8), Ambrusics (3), Tóth. Csere: Burán, Juhász, Keszthelyi (2), Horváth és Pozsgai. A Komlói Bányász taktikai fegyelmének köszönhette a győzelmet.

Teke. Pécsi Gázmű—Herend 5-3. NB II. férfiak, Pécs. Legjobb pécsi dobók: Kis-Mihály 449, Saródi 423, Berta 414, Horváth 429, Fazekas 417.

Asztalitenisz. Tatabányai Generál—U. PEAC 15-10. NB II/A férfi mérk. Pécsi győztesek: Diófási (4), Pataki (2), Bocz (2), dr. Davidovics (2).

A Pécsi Nemzeti Színház 1987—88-as évadának bérletes előadásai

Szivárvány-bérlet — **Érvényes: 7 előadásra.**

1. Shakespeare: A velencei kalmár
2. Kálmán Imre: Montmartrei ibolya
3. Popper Péter—Vidovszky László: Kék balett
4. Marcel Ayme: Gróf Klerombár
5. Kacsóh Pongrác: János vitéz
6. Gorkij: Éjjeli menedékhely
7. Nagy Karola: C. kisasszony szenvedélye

A bérlet ára: 500,— Ft

Thália-bérlet — **Érvényes: 7 előadásra.**

1. Shakespeare: A velencei kalmár
2. Popper Péter—Vidovszky László: Kék balett
3. Kacsóh Pongrác: János vitéz
4. Gorkij: Éjjeli menedékhely
5. Nagy Karola: C. kisasszony szenvedélye

A bérlet ára: 320,— Ft.

Bérletek válthatók a színház jegypénztárában naponta: 11 órától 18 óráig.

Labdarúgó NB II.

Volán–Komló 1-0 (1-0)



Négy fővárosi és egy komlói a képünkön. Réfi ezúttal sem birt a túlerővel a Komló—Bp. Volán mérkőzésen.

Fotó: Laufer László

Komló, 2500 néző. V.: Bay. Volán: Berecz – Szabó S., Tóth, Kertész, Huszár – Kiss Z. Herczeg, Farkas, Haraszti, — Kovalik, Hidvégi (Nagy, az 58. percben). Edző: Bálint László. Komló: Tábit — Jurin, Vukmann, (Katona, a 46. percben), Gallai, Andreidesz, – Hüber, Dárdai, Hohmann, (Schulteisz a 72. percben) – Takács, Réfi, Varga. Edző: Rónai István.

Viharosan kezdett a Komló. Az első perc végén Varga előnyt szerezhetett volna, de félpályányi labdavezetés után a 16-oson belülről Bereczbe lőtt. Negyed órán át tartott a hazaiak lendülete, majd a Volán is kezdeményezett. Ennek eredménye lett a vendégek gólja a 25. percben. Farkas saját magát hozta helyzetbe, és 10 méterről be is vette Tábit kapuját. (1-0).

A Komló támadott többet, eredmény nélkül.

Szünet után folytatódott a hazai támadósor és a vendégvédelem párharca, amiből rendre a fővárosiak kerültek ki győztesen.

Az 58. percben Varga 10 méteres kapáslövése csúszott ki a bal kapufa mellett. Bármennyire is igyekeztek a hazaiak, nem tudtak igazi gólhelyzetet kialakítani. Réfi fejese a 68. percben a jobb kapufa mellett hagyta el a játékteret, majd az egyre fokozódó hazai nyomás mellett a hajrá perceiben többször is gólhelyzetbe kerültek a vendégek, de vagy Tábit védett bravúrosan, vagy csatáraik hibáztak.

Döntőnek bizonyult a találkozó első perce. Ha Varga belövi abszolút helyzetét, aligha örülhettek volna a 90 perc végén a fővárosiak. Így azonban hiába támadott lényegesen többet a Bányász, a vendégek jutottak vezetéshez, és a második félidőben a már kockáztatni kényszerülő komlóiak hibáit kihasználva többször veszélyeztették Tábit kapuját. A Bányász nem tudta megismételni egy héttel ezelőtti hazai teljesítményét és ezúttal a lelkesedéssel, akarással nem sikerült eredményesnek lennie a végig remekül védekező Volán ellenében. Jók: Szabó S., Tóth, Farkas, Kovalik, ill. Tábit, Jurin, Gallai.

Rónai István: – Az első félidőben jól játszottunk, a kihagyott helyzetek azonban megbosszulták magukat. Szünet után kockáztatni kellett, így a Volánnak is több lehetősége volt.

Bálint László: – Hamar megszereztük a vezetést, így a Komlónak ki kellett támadnia, ami kedvezett a mi kontrajátékunknak.

Grünwald Géza

További eredmények

Eger—Ózd 1-1 (1-0).

Ózd, 4000 néző, v.: Drigán.

Gólszerzők: Lengyel, illetve Munkácsi.

Helyzetei alapján az Ózd közelebb állt a győzelemhez.

Ajka—Szekszárd 1-1 (0-0).

Szekszárd, 1000 néző, v.: Karsai.

Gólszerzők: Domján, illetve Hahn.

Az alacsony színvonalú mérkőzésen a 82. percben egyenlített a hazai csapat.

Csepel—Salgótarján 2-1 (1-0)

Csepel:, 2500 néző. V.: László J.

Gólszerzők: Birkás, Horváth (11-esből), illetve Lipták.

Jóiramú mérkőzésen a hazaiak már az első percben gólt szereztek, s utána már már csak előnyük tartására kellett ügyelniük.

Veszprém–Nagykanizsa 2-0 (2-0).

Veszprém, 2000 néző. V.: Segovits.

Gólszerzők: Kelemen, Rugovics.

Az első félidőben lényegesen jobb Veszprém könnyű győzelmet aratott.

Szolnok—Dunaújváros 4-2 (2-1).

Szolnok, 3500 néző. V.: Nagy B.

Gólszerzők: Sugár (2, mindkettőt 11-esből), Hegedüs, Vadicska, illetve Ress, Lehota.

A nagyiramú, élvezetes találkozón megérdemelt győzelemhez jutott a listavezető. Gyémánt, a hazai kapus 3-2-nél büntetőt hárított.

Metripond—Diósgyőr 4-0 (2-0).

Hódmezővásárhely, 2000 néző. V.: Márton S.

Gólszerzők: Tasi, Hurguly, Bárány, Zakar.

Sziporkázott a hazai csapat, ráadásul helyzeteit is kihasználta.

III. ker. TTVE—Szeged SC 1-0 (0-0).

Hévízi út, 1800 néző. V.: Szabó B.

Gólszerző: Marton (11-esből).

A gyenge találkozón a győztes gól a 88. percben született.

Kazincbarcika—Ganz MÁVAG 2-0 (2-0).

Kazincbarcika, 700 néző. V.: Csáki.

Gólszerzők: Buza (11-esből), illetve Bartuska.

A lelkes hazai csapat megérdemelte a két pontot.

Nyíregyháza—Kecskemét 4-2 (3-1).

Nyíregyháza, 1800 néző. V.: Kovács II. L.

Gólszerzők: Csehi II. I. (2), Szobonya, Cseh T., illetve Domonics, Rácz.

A gyengén játszó újonc ellen ilyen arányban is megérdemelten nyert a Nyíregyháza.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Szolnok	8	6	1	1	19-10	13
2. Csepel	8	6	—	2	12- 6	12
3. Ózd	8	4	3	1	11- 6	11
4. Bp. Volán	8	5	1	2	10- 7	11
5. Komló	8	4	2	2	16-10	10
6. Veszprém	8	4	2	2	10- 6	10
7. III. ker. TTVE	8	2	5	1	10- 9	9
8. Salgótarján	8	3	2	3	12-11	8
9. Nyíregyháza	8	3	2	3	12-13	8
10. Diósgyőr	8	4	—	4	9-11	8
11. Kecskemét	8	4	—	4	9-12	8
12. Metripond	8	3	1	4	14-13	7
13. Dunaújváros	8	3	1	4	10-10	7
14. Ajka	8	2	3	3	9- 9	7
15. Szeged	8	3	1	4	7- 8	7
16. Szekszárd	8	2	2	4	7-11	6
17. Eger	8	1	4	3	10-16	6
18. Kazincb.	8	2	1	5	5- 8	5
19. Ganz MÁVAG	8	1	2	5	8-11	4
20. Nagykanizsa	8	1	1	6	3-16	3

Megyebajnokság

P. Zsolnay–Geresdlak 2-0 (0-0). Zsolnay-pálya, 150 néző. V.: Béni. Megérdemelt hazai győzelem. G.: Varga, Foral.

Beremend–Harkány 2-2 (1-0). Beremend, 300 néző. V.: Kovács I. Küzdelmes mérkőzésen, szerencsés körülmények között vitte el az egyik pontot a Harkány. G.: Horváth (2), ill. Müller (öngól), Petrovics.

Szentlőrinc–Steinmetz SE 1-1 (1-0). Szentlőrinc, 150 néző. V.: Miseta. Igazságos eredmény született. G.: Nagyfi (11-esből), ill. Szabó.

Somberek–Sásd 4-0 (2-0). Somberek, 350 néző. V.: Radó. Kemény mérkőzésen ilyen arányban is megérdemelten nyert a hazai csapat. G.: Kerner (2), Hehl, Hornyák (11-esből). e

Villány–Szigetvár 2-1 (2-0). Villány, 300 néző. V.: Kelemen, – gyenge napot fogott ki a szigetvári csapat. G.: Barka (11-esből), Gyenis, ill. Tóth (11-esből).

Szombaton játszották: P. Gázmű–Vasasi B. 0-2, P. Postás–Újpetre 1-1, P. Kinizsi–U. PEAC 1-0.

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Somberek	5	2	3	—	10- 2	7
2. Szigetvár	5	3	1	1	10- 4	7
3. Vasasi B.	5	2	3	—	9- 5	7
4. Újpetre	5	2	3	—	7- 4	7
5. Harkány	5	2	2	1	6- 5	6
6. Villány	5	2	2	1	5- 5	6
7. P. Postás	4	2	1	1	7- 3	5
8. Geresdlak	5	2	1	2	11- 8	5
9. P. Zsolnay	4	2	1	1	6- 4	5
10. Steinmetz SE	5	1	3	1	6- 6	5
11. Beremend	5	1	3	1	8- 9	5
12. P. Kinizsi	5	2	1	2	4- 7	5
13. Szentlőrinc	5	—	2	3	5-15	2
14. P. Gázmű	4	—	1	3	2- 9	1
15. Sásd	5	—	1	4	2-10	1
16. U. PEAC	2	—	—	2	0- 2	—

SPORT DN SPORT

Komlói vereség

Egyoldalú mérkőzést hozott a tavalyi 4. helyezett Paks és az újonc Komlói Bányász összecsapása az ökölvívó NB I. nyitófordulójában. Hiába biztatta 1000 néző a hazaiakat, a Komló városi sportcsarnokban, a három debreceni és egy szombathelyi kölcsönjátékossal felálló vendégek nyolc mérkőzést nyertek egymás után, ezzel el is dőlt a találkozó végső kimenetele. Az már a mérlegelés után kiderült, hogy a két ásznak, a paksi színekben versenyző debreceni Váradinak és a komlói Alvicsnak nem lesz ellenfele. Ahhoz sem férhetett kétség, hogy a bányász öklözői közül csak néhányan érettek a legjobbak közötti megmérettésre. 16-0 után a felső súlycsoportokban sikerült szépíteni a Komlónak, méghozzá úgy, hogy néhány összecsapás tűzbe-lázba hozta a közönséget. Az est legszínvonalasabb találkozójának a Bozsér (Komló)–Gáll és a Sári (Komló)–Rimoczi 9 perc bizonyult és mindkettő hazai sikert hozott.

Paks–Komlói Bányász 20-8, Komló, NB I. ökölvívó csapatbajnoki mérkőzés, 1000 néző. V.: Cseperka, Nagy. Komlói győztesek: Urszán, Bozsér, Sári, Alvics.

G. G.

Jacsó: ezüstérem

Minden korábbinál nagyobb érdeklődés előzte meg vasárnap az 58. súlyemelő világbajnokság záró küzdelmeit. A plusz 110 kilós óriásoknak mintegy 5000 néző szurkolt. A szakítás versenyében szép magyar eredmény született, Jacsó Zakarevics mögött ezüstérmet szerzett.

TOTŐ

1. PMSC—Ú. Dózsa	0-1	2
2. RABA ETO—Tatabánya	1-0	1
3. Schalke 04—B. Leverkusen	2-2	x
4. 1. FC Köln—B. München	3-1	1
5. Nürnberg—Hamburg	2-2	x
6. Karlsruhe—B. Uerdingen	1-0	1
7. Hannover—VFB Stuttgart	3-3	x
8. Oberhausen—Essen	3-1	1
9. Solingen—Offenbach	1-0	1
10. Ulm—Fortuna Köln	3-1	1
11. Ascoli—Róma	1-1	x
12. Avellino—Torino	2-1	1
13. Cesena—Napoli	0-1	2
+1		
14. Haladás—Ferencváros	0-0	x

KEDDTŐL KEDDIG

szeptember 15-től 22-ig

engedményes Konzum-vásár Siklóson a Kultúrházban

AJÁNLATUNK:

- női fehérneműk, gyermekköntösök, bakfis- és kamasznadrágok, gumicsizmák, ingek, tornacipők, jugoszláv függönyök, selyembrokátok, törölközők, fürdőszobagarnitúrák, viaszosvásznak, padlószőnyegek, játékok.

ÁFÉSZ TENKESALJA SIKLÓS

10–40 százalékos engedmény

KONZUM NAGYKER

Labdarúgó NB III.



Antal, a mezőny legjobbja öklözve ment a fehér mezes siklósi Burai elől. Szabó Géza felvétele

Veretlen maradt a bajnokjelölt

Siklós—Mohács 1-1 (0-0)

Siklós, 1000 néző. V.: Dunkler. **Siklós:** Pál – Molnár, Szabó, Burai, Mim – Petrétei, Kolompár, Biró, Kovács – Keresztes Zs. (Kapitány, 75. percben), Szrimácz. Edző: Botos Antal. Mohács: Antal – Kófiás, Katona, Rumszauer, Reit – Hrotkó, Bendes (Ratting, a 65. percben), Óbert, Ambrus (Kovács a 61. percben) – Martina, Csirbi. Edző: Bözsöny János.

70. perc: Petrétei inditotta Kolompárt, aki áthámozta magát a védőkön és a kifutó Antal fölött 10 méterről kapura emelt. A labda a jobb kapufa tövéről pattant a hálóba (1-0).

81. perc: Rumszauer 30 méteres, bődületes lövése Pál melléről messze kipattant Ratting elé, ő az 5-ösről a jobb felső sarokba bombázott (1-1).

A mohácsiak 65 percig több gólt lőhettek volna, de a legbiztosabb helyzeteket is elhibázták. Ennek meg is jött a böjtje, a váratlanul esett hazai gól után nagyon össze kellett szednie magát a bajnokjelöltnek, hogy egyenlíteni tudjon. A lelkes siklósiak egyenrangú partnernek bizonyultak, alaposan megdolgoztatták Antalt, ám korán kezdték húzni az időt a vezetésük tudatában. A végén – mivel a hajrára erősen visszaestek – örülhettek, hogy megúszták döntetlennel. Jók: Szabó, Mim, Kolompár, ill. Antal (a mezőny legjobbja), Rumszauer, Katona.

H. L.

További eredmények

MÁV NTE–Sellye 3-0 (0-0). Sellye, 500 néző. V.: László. MÁV NTE: Szalai – Keller, Kozma, Rada, Szabó – Balogh, Felső, Liviczki – Szekeres, Kém (Vári), Takács (Németh II.). Edző: Németh Lajos. Sellye: Simon – Kuti, Labricz, Vass, Király – Golubics, Hofschauer, Kiss, – Karhesz (Patkó), Pál, Goják. Edző: Amigya Pál. Alacsony színvonalú mérkőzésen a hazaiak kritikán aluli játékát kihasználta a kanizsai együttes és ez gólokban is megmutatkozott. 0-1-nél a Sellye 11-est hibázott. G.: Rada (11-esből), Liviczki, Balogh.

Mázaszászvár–PVSK 2-0 (1-0). Mázaszászvár, 400 néző. V.: Fazekas. Mázaszászvár: Szabó – Czár, Kaufmann, Sztoics, Komáromi – Orsós (Studer), Kőnig (Agócsi), Csoboth, Róth – Beke, Dunai. Edző: Kollár Sándor. PVSK: Tihanyvári – Galla, Barcsa, Hámori, Horváth – Ferenczi, Merkler, Kovács Z. (Kovács J.) – Hegyi (Herbszt), Baumholczer, Pazaurek. Edző: Horváth László. A nagy meleg ellenére is jó iramú mérkőzésen a nagyobb lelkesedéssel játszó csapat nyert. G.: Beke, Csoboth.

Csurgó–Marcali 1-0 (0-0). Csurgó, 1000 néző. V.: Vavika. Csurgó: Vörös – Tóth, Nagy, Kovács, Kiss – Bódis, Puskás, Markek (Hosszu), György – Bántó, Deme (Novák). Edző: Keszei Ferenc. Marcali: Dombóvári – Hajdu I., Éder, Mészáros, Hajdu II. – Varga L., Czuczka, Varga T. (Fábián), Krénusz – Luka (Hadászi), Szántó. Edző: Fuisz János. A győztes gól a 83. percben született, mesteri szabadrúgásból. G.: Bódis.

Paksi SE–Dombóvári Vasas 3-0 (2-0). Paks, 900 néző. V.: dr. Rákóczi. Paks: Barta (Németh) – Kun, Blatt, Prancz, Héregi – Izsák, Kolarics, Horváth – Tóth (Rácz), Kovács, Gyenis. Edző: Márkus József. Dombóvári Vasas: Foki – Kovács I., Fazekas, Banai, Farkas – Kovács II. (Szibert), Tóth-Bagi, Elek – Lam, Verboczki, Karaszi. Edző: Horváth György. A játék és a helyzetek alapján a hazai csapat nagyobb különbséggel is győzhetett volna a gyenge játékerőt képviselő vendégek ellen. Prancz (Paks) a 45. percben kiállítva. G.: Kovács, Blatt, Kolarics.

Szombaton játszották: PBTC–DVMSE 2-1, H. Táncsics–Bonyhád 2-1.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. Mohács	5	3	2	—	9- 5	8
2. Paksi SE	5	3	1	1	8- 3	7
3. DVMSE	5	3	1	1	8- 4	7
4. H. Táncsics	5	3	1	1	8- 4	7
5. Bonyhád	5	2	2	1	10- 8	6
6. Siklós	5	2	2	1	8- 7	6
7. Csurgó	5	3	—	2	7- 6	6
8. MÁV NTE	5	2	1	2	5- 4	5
9. PVSK	5	2	1	2	4- 5	5
10. PBTC	5	1	3	1	6- 8	5
11. Marcali	5	1	2	2	9- 8	4
12. M.-szászvár	5	1	2	2	6- 7	4
13. Sellye	5	1	2	2	4- 6	4
14. Paksi Atom	5	1	2	2	3- 6	4
15. Bóly	5	1	—	4	6- 9	2
16. D. Vasas	5	—	—	5	3-14	—

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **dr. Jádi János**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000

19 óra után: 15-726

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630

Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR) Budapest, V., József nádor tér 1. — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj egy hónapra 43,— Ft, negyedévre 129,— Ft, egy évre 516,— Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIV. évfolyam, 254. szám
1987. szeptember 15., kedd
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Baranyai termékek a BNV-n (3. oldal)

Kellékek a szürethez (5. oldal)



Hűtőházban az erdők királya (5. old.)

Ma kezdődik az ENSZ közgyűlése

New Yorkban kedden kezdi meg munkáját az ENSZ-közgyűlés 42. ülésszaka. Az előzetes napirend szerint a küldöttek mintegy 150 kérdést vitatnak meg. A legfontosabb témakörök között szerepelnek a fegyverkezési hajsza korlátozásával és a leszereléssel, a nemzetközi biztonság megszilárdításával, a regionális konfliktusok rendezésével, az emberi jogok biztosításával és a népek társadalmi-gazdasági fejlődésével kapcsolatos problémák.

A küldöttek már megkapták *Javier Perez de Cuellar* főtitkár jelentését a világszervezet tevékenységéről. Mint a dokumentum megállapítja, a korábbi évekhez viszonyítva az utóbbi időben a nemzetközi kérdésekben erősödött a nézetek azonossága. Ezt a kedvező folyamatot nyilvánvalóan az indította el, hogy az államok egyre inkább érdekeltté válnak a legfontosabb globális problémák megoldásában.

Sevardnadze Washingtonban

Vasárnap, közép-európai idő szerint este, Washingtonba érkezett Eduard Sevardnadze szovjet külügyminiszter. A repülőtéren újságíróknak kijelentette, hogy óvatos derűlátással tekint küszöbönálló tanácskozásai elé. „Az elmúlt időszakban jelentős haladást értünk el, sokban közeledett álláspontunk, de még sok a megoldásra váró kérdés is" – mondotta. Egy, a nyugatnémet Pershing–1/A típusú rakéták amerikai robbanófejeire vonatkozó kérdésre válaszolva rámutatott: vannak olyan kérdések, amelyek eddig csak másodlagosnak tűntek, most azonban elsődleges fontosságot kaphatnak a megállapodás jövőjét illetően. A robbanófejek kérdése ilyen komoly kérdés.

Sevardnadze közölte: levelet hozott magával Reagan elnöknek Mihail Gorbacsovtól, nem válaszolt azonban arra, hogy mi a levél tartalma, illetve elfogadja-e a szovjet vezető az amerikai elnök meghívását. Kijelentette: egy esetleges csúcstalálkozó mindenekelőtt attól függ, hogy milyen eredménnyel járnak a mostani megbeszélések. „Neki fogunk nyürkőzni a munkának" – ígérte a szovjet külügyminiszter.

Közben egy magas állású amerikai kormánytisztviselő megerősítette, hogy Reagan elnök a múlt héten valóban elutasította Weinberger hadügyminiszter egyes, az utolsó pillanatban támasztott fenntartásait a rakéta-meaállapodásról folytatott konzultációban. Ezt a The Washington Post jelentette vasárnap. Az ügyről hivatalos nyilatkozat nem hangzott el, de Howard Baker, a Fehér Ház politikai apparátusának vezetője azt mondotta, hogy a konzultációkban „nem voltak győztesek és vesztesek" és Reagan maga mondta ki a kérdésekben a végső szót.

Sevardnadze tárgyalásai kedden kezdődnek meg hivatalosan. Aznap fogadja őt Reagan elnök is.

Több mint 1,2 millió tonna főtermék vár betakarításra

Megkezdődtek az őszi mezőgazdasági munkák

Aratják a napraforgót, a szóját
Vetik a repcét, az őszi keveréket
Ma indul a villányi szüret

A nyárias melegben meggyorsult a növények érése, a hét elején nagy lendülettel indultak meg Baranyában az őszi mezőgazdasági munkák. Megyeszerte aratják a napraforgót, a levélperzselést — desszikkást — már a múlt héten elvégezték, a legtöbb gazdaságban ez a munka 85 százalékban megtörtént. A terület több mint 40 százalékáról már le is aratták a napraforgót, néhány gazdaságban, így a szalántai Hunyadi Tsz-ben tegnapig be is fejezték ezt a fontos munkát. A termés az ismert időjárási körülmények miatt valamelyest elmarad a tavalyitól.

Megkezdődött a szója betakarítása is. A Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban és a partnergazdaságokban aratják a korai szójafajtákat, s megkezdték a szója vetőmag feldolgozását. Jól halad a burgonya betakarítása. A megye krumpliterülete 1219 hektár, s ennek zöme a kistermelőknél van. Az egyetlen burgonyatermelő nagyüzemben, a Szentlőrinci Állami Gazdaságban 80 hektáron már betakarították a korai Kleopátra fajtát. A cukorrépa feldolgozási kampány Magyarországon is és Jugoszláviában is szeptember 21-én indul az idén. Baranyában közel 8000 hektárra futott fel a termőterület, a cukorrépa betakarítása a hétvégén a szigetvári és a mohácsi térségben is megkezdődik.

A magkukorica még mindenütt lábon áll, de a silózás jól halad, s a Bólyi Kombinátban meakezdték a hibrid vetőmag kukorica betakarítását és feldolgozását. A szőlőszüret megkezdésének időpontjáról ebben az évben is a községi tanácsok bizottságai döntenek. E döntés szerint Villányban az idén szeptember 15-én, vagyis a mai napon kezdik a nagy szüretet a tájegység domináns korai szőlőfajtájával, az Oportóval.

Megyeszerte nagy ütemben halad a szántás az istállótrágyázás és műtrágyázás, készítik a területeket az őszi vetéshez. Nincs fennakadás a vetőmag kiszállításokban. Egyes gazdaságokban megkezdték az őszi káposztarepce és az őszi keveréktakarmányok vetését. Az ősz a mezőgazdaság legnagyobb munkacsúcsa, s a idén mintegy egy-két hetes vegetációs elmaradást is be kell hozni a gazdaságoknak. A feladat nagy. A fagyok beköszöntéig Baranya megyében több mint 130 ezer hektár termesét 1,2 millió tonna főtermeket, ez mellett 70—80 ezer tonna répafejet, 40—50 ezer tonna kukoricaszárat kell betakarítani, betárolni. Ki kell szórni 100 ezer tonna műtrágyát és szervestrágyát. El kell vetni 68 000 hektár őszit, ezen belül 55 000 hektár búzát és az őszi betakarítás után elvégezni 140 ezer hektár őszi mélyszántást.

A feladathoz szükséges géppark rendelkezésre áll. A kukorica, napraforgó és szója aratáshoz 530 gabonakombájn — a szükséges adapterekkel — a cukorrépa betakarításhoz 20 darab önjáró és 20 darab vontatott betakarító gépsor — nomeg a jugoszláv gépek — a silózáshoz 150 önjáró és 230 vontatott silózógép állítható csatasorba. A szállítást 920 tehergépkocsi (13 860 tonna rakfelülettel) végzi a cukorrépa szállításba 60 darab honvédségi jármű is besegít.

A szántási-vetési munkákban 2400 traktor (16 000 kW teljesítménnyel) 150 gépkocsira szerelhető és 260 vontatott műtrágyaszórógép és 380 gabonavetőgép vesz részt, ami fedezi az igényeket. A kukorica szárításhoz 98 terményszárító áll rendelkezésre, óránként 12 000 tonnás összkapacitással — 15 százalékos vizelvonás mellett. Ezzel a kapacitással a várható szemeskukorica termést 30—35 nap alatt lehet leszárítani. Üzemanyag, gépalkatrész, műtrágya egyelőre van elegendő, csupán az olcsó műtrágyákból tapasztalható hiány. Az őszi diákfoglalkoztatás a jégverés okozta gyenge szőlőtermés miatt kisebb lesz a szokásosnál.

— Rné —

Megnyílt a KGST-vb ülése

Moszkvában hétfőn megkezdte munkáját a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa Végrehajtó Bizottságának 124. ülése, amelyen magyar részről *Marjai József* miniszterelnök-helyettes, hazánk állandó KGST-képviselője vesz részt.

A VB-ülés napirendjén kiemelt témaként szerepel a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa tevékenységének alapvető korszerűsítése érdekében végrehajtandó intézkedések egyeztetése.

Tárgyalni fognak továbbá egyebek közt a KGST-tagországok egyesített energetikai rendszerének 2000-ig szóló fejlesztéséről, a KGST-tagországok műszaki-tudományos haladása 2000-ig szóló komplex programja teljesítésének menetéről, ezen belül elsősorban a komplex automatizálás területén kitűzött feladatok végrehajtásáról. A Végrehajtó Bizottság ülése foglalkozik a KGST következő ülésszakának előkészítésével is.

Pérez de Cuellar Bagdadban

Javier Pérez de Cuellar, az ENSZ főtitkára, aki vasárnap este Teheránból Bagdadba érkezett, az iraki fővárosban azt mondta, hogy békemissziójának eredményességét illetően „se nem derűlátó, se nem borúlátó". Információkat gyűjt, amelyeket be kell terjesztenie a Biztonsági Tanácshoz, mihelyt visszatér New York-ba – mondta.

Tanévnyitó a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatán



„Főiskolánk feladata, oktató-nevelő munkájának alapvető célja a művészetek, a tudomány és a társadalom fejlesztésében alkotó szerepet betöltő, magas szintű ismeretekkel rendelkező, tudományosan felkészült szocialista értelmiség, zenepedagógusok képzése és továbbképzése. Huszonkettedik tanévnyitója ez az intézménynek. Az elmúlt tanévben, nappali tagozaton húszan végeztek, levelezőn tíz hallgató szerzett diplomát, ugyanakkor szeptembertől nappalin 24, levelezőn 16 hallgató kezdi meg intézményünkben főiskolai tanulmányait." – Mondta egyebek mellett tegnapi tanévnyitó beszédében *Sasvári Attila* főiskolai docens, aki 1987. július elsejétől igazgatója a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola Zeneiskolai Tanárképző Intézet pécsi tagozatának.

A főiskola hagyományainak megfelelően a tegnapi tanévnyitón is a megjelent nagyszámú hallgatóság és az oktatók, zongorakísérettel, elénekelték a Himnuszt.

A tanévnyitón bejelentették, hogy a pécsi tagozat 97 hallgatója közül kiemelkedő tanulmányi és közéleti munkájuk elismeréseként hárman kaptak népköztársasági ösztöndíjat. Forgács Éva, Iván Katalin és Török Elek harmadévesek.

Szó esett tegnap a főiskola teljes rekonstrukciójának kérdéseiről is. Az épület egyik, felújított része már működik, a második rész átadására tervek szerint még ebben az évben sor kerül. Kivitelező a pécsi Garancia Szállító és Szolgáltató Ipari Szövetkezet. A munkálatok befejezése után két újabb tanteremmel bővül az intézmény.

Tanévnyitó beszédében Sasvári Attila az intézmény célkitűzéseiről szólva hangsúlyozta: „Célunk olyan értelmiség képzése, amely képes a megújulásra, képes tevékenyen részt venni munkahelye társadalmi és közéletében is, és tanulmányait diplomája kézhez vételével sem tekinti befejezettnek."

Bozsik L.





Az újpetrei termelőszövetkezet területén tegnap Kiskassa határában vágták a napraforgót.

Laufer László felvételei

Reagan bejelentése

Amerikai egyezménytervezet a rakéták felszámolására

Nyilatkozatban jelentette be hétfőn Reagan elnök, hogy utasítására az amerikai küldöttség Genfben előterjesztette a közepes hatótávolságú rakéták felszámolásáról szóló egyezmény tervezetének új változatát. A nyilatkozat szerint a javaslat „előirányozza a kettős nullamegoldást", valamennyi szovjet és amerikai közepes hatótávolságú rakéták felszámolását. Az amerikai előterjesztés egyúttal tartalmazza az ellenőrzési rendszerre vonatkozó javaslatokat is. Reagan nyilatkozatában hangsúlyozza: az Egyesült Államok a szerződés hatékony érvényesítéséhez feltétlenül szükségesnek tartja az általa javasolt ellenőrzési rendszer elfogadását.

A tervezet – húzza alá az elnöki nyilatkozat – „logikus folytatása" annak az amerikai tervezetnek, amely eredetileg az ilyen típusú rakéták számának csökkentését javasolta. Megvalósításával „Az Egyesült Államok és a Szovjetunió rakétáinak egy teljes csoportját teljesen felszámolnák".

A tervezet három fő eleme a közlemény szerint:

– Valamennyi amerikai és szovjet közepes hatótávolságú rakéta és indítórendszer felszámolása, a hosszabb távú közepes hatótávolságú eszközöket három, a rövidebb távú eszközöket egy éven belül kellene felszámolni.

– Mindenfajta közepes hatótávolságú rakétarendszer korszerűsítésének, gyártásának és kipróbálásának teljes eltiltása.

– Hatékony és átfogó ellenőrzési rendszer megvalósítása. A rendszert úgy kell kialakítani, hogy elősegítse a kettős nullamegoldás megvalósítását.

Reagan külön aláhúzza, hogy az általa javasolt ellenőrzési rendszer „a legszigorúbb a fegyverkorlátozási szerződések történetében" mert csak így válhat a rakétamegállapodás „tartós hozzájárulássá a béke és a stabilitás biztosításában".

Az elnöki nyilatkozat szerint a megállapodás lehetősége annak köszönhető, hogy a NATO az amerikai közepes hatótávolságú eszközök telepítése révén „szembeszállt a szovjet rakéták fenyegetésével", de „kereste a tárgyalások lehetőségeit is".

Marjai–Antonov találkozó Moszkvában

Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese és Alekszej Antonov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese, a magyar–szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság társelnökei, a KGST végrehajtó bizottságának 124. ülésének idején tartották meg újabb találkozójukat hétfőn Moszkvában.

A bizottság társelnökei szakértők bevonásával teljes körűen áttekintették a két ország kormányfőinek 1986 decemberi és ez év júliusi találkozóin elért megállapodások végrehajtásának menetét. Értékelték az 1987. évi kölcsönös áruszállítások alakulását, megvizsgálták az 1988. évi árucsere-forgalmi jegyzőkönyv előkészítésével összefüggő időszerű kérdéseket. Áttekintették azokat az intézkedéseket, amelyek a tengizi kőolaj- és földgázlelőhely termelésbe vételével kapcsolatos közös munkák határidőre történő teljesítésére, költségtakarékos megvalósítására irányulnak. Véleményt cseréltek arról, hogy miként haladnak egyes magyarországi gyártókapacitások teljesebb mértékű leterhelésére, a magyar üzemek szovjet részvétellel történő rekonstrukciójának lehetőségére vonatkozó vizsgálatok. Tájékoztatást hallgattak meg arról, hogy a két ország illetékes szervei hozzákezdtek a magyar–szovjet gazdasági együttműködés 15–20 évre szóló koncepciójának kidolgozásához és egyes nagyjelentőségű együttműködési megállapodásoknak az 1990 utáni évekre történő meghosszabbítása előkészítéséhez.

Nem nukleáris robotrepülőgép

Az amerikai hadügyminisztérium már két éve dolgozik egy nem nukleáris töltetű, nagy hatótávolságú manőverező robotrepülőgép kifejlesztésén – fedte fel a The New York Times. A tekintélyes lap hadügyminisztériumi és kongresszusi illetékesektől megtudta, hogy az új fegyvernek kétszer akkora lesz a hatótávolsága, mint az eddigi manőverező robotrepülőgépeké, találati pontossága pedig néhány centiméter.

Az új eszközt már ki is próbálták: tengeralattjáróról felbocsátva egy 3 ezer mérföldre levő célpontot semmisített meg. A The New York Times értesülése szerint a rakéta célra vezérlése széndioxidos lézerrel történik. Az új robotrepülőgép gyártásának beindításához a szakértők szerint 5–10 évre van szükség. A megrendelésért két óriáscég, a General Dinamics és a McDonnell–Douglas vetélkedik.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Harcászati gyakorlat hazánkban

Október 25-e és 30-a között a Magyar Néphadsereg kijelölt alakulatainak és törzseinek részvételével – mintegy 8 ezer katona bevonásával – harcászati gyakorlat lesz hazánkban, a dunántúli katonai gyakorlótereken.

A gyakorlatot – bár létszáma nem éri el a stockholmi konferencia dokumentumában 13 ezer főben meghatározott bejelentési küszöbértéket – hazánk az európai bizalom és biztonság erősítésére való törekvés jeleként a katonai tevékenységek ez évi naptári tervében 1986 végén már bejelentette. Az előírásoknak megfelelően a Magyar Népköztársaság a hadgyakorlat megrendezéséről és főbb jellemzőiről a helsinki folyamatban részt vevő valamennyi országot diplomáciai úton az elmúlt hét végén ismételten tájékoztatta.



Eduard Sevardnadze szovjet külügyminiszter kedden kezdi meg hivatalos washingtoni megbeszéléseit. A képen: a szovjet politikus megérkezése után nyilatkozott a sajtónak.

(Telefoto: AP—MTI—KS—DN)

✦ LOS ANGELES: Vasárnap 86 éves korában Hollywoodban, Beverly Hills-i otthonában elhunyt Mervyn Leroy amerikai rendező és producer. Álmában érte a halál, amelynek oka szívelégtelenség volt. Életművét olyan filmek fémjelzik, mint az 1939-ben készült és azóta már klasszikusnak számító Óz, a csodák csodája, valamint a Quo Vadis.

✦ *ÚJ-DELHI: Vérengzésbe torkollott a Sri Lanka-i tamil szervezetek egymás közötti viszálya. A szigetország keleti részében, Batticsaloa város környékén vasárnap – nem végleges adatok szerint – huszonketten vesztették életüket fegyveres támadásokban. További tizenöten megsebesültek. Hétfő reggeli jelentések szerint a legnagyobb csoport, a Tamil Eelam Felszabaditó Tigrisei (LTTE) nevű szervezet tagjai valóságos embervadászatot folytatnak a rivális csoportok tagjai után.*

✦ PEKING: Kínában mintegy százan vesztették életüket a Fucsien és Cecsiang tartományokat sújtó tájfun következtében. A heves esőzés és az időnként 110 kilométeres sebességű szél hatalmas pusztítást végzett az elmúlt negyvennyolc órában. Több mint négyezer házat tett lakhatatlanná, 250 ezer hektárnyi termőföldet tett tönkre. A China Daily című lap jelentése szerint két héttel ezelőtt Szecsuánban az esők okozta földcsuszamlás elsodort egy ötemeletes házat, ahol több mint 90-en lelték halálukat.

✦ *OSTENHOLZ: Az NSZK északi részén hétfőn Certain Strike fedőnéven megkezdődött a NATO őszi hadgyakorlata, amelyen mintegy 100 ezer nyugatnémet, amerikai, brit, francia, belga és holland katona vesz részt.*

✦ BEJRÚT: Két fegyveres súlyosan megsebesítette Hasszán Szabrát, az As-Siraa című hetilap főszerkesztőjét hétfő délelőtt Nyugat-Bejrútban. A motoron cirkáló milicisták golyózáport zúdítottak Szabra kocsijára. Lövés érte a főszerkesztő vele együtt utazó lányát is. A merénylet csak az első lépés lehet a két siita-csoport, a Hezbollah és az Amal-mozgalom nyílt háborújában. A két szervezet leplezetlen harcot viv egymással a Dél-Libanon feletti befolyásért. A Hezbollah mögött Irán áll, az Amal legfőbb támogatója pedig Szíria.

✦ *BRASILIA: Példátlan erőszakhullám söpör végig ezekben a napokban Rio de Janeirón. Csupán az elmúlt 72 órában majdnem ötvenen haltak meg fegyveres bandák összetűzéseiben, valamint a kábítószer-kereskedelemben korrumpálódott és az ellenük kivezényelt rendőrök tűzharcában. A rohamosan rosszabbodó állapotok miatt leváltották az eddigi rendőrfőnököt, de eddig még az újnak sem sikerült megragadnia a gyeplőt. A katonai rendőrség titkos műveletekkel foglalkozó részlege nemrég húsz rendőrt tartóztatott le azzal a gyanúval, hogy összejátszottak a gengszterekkel és információkkal szolgáltak nekik a rendőrség tervezett akcióiról.*

✦ WASHINGTON: Lassan kihozzák a mesterséges kómából orvosaik az egy héttel ezelőtt műtéttel szétválasztott sziámi ikreket. A koponyáiuknál összenőtt nyugatnémet Binder-ikreket egy baltimore-i kórházban választották szét, csaknem 22 órás műtéttel, s ezt követően mesterségesen lelassították életműködésüket. A minimálisra csökkentették azt, hogy megkönnyítsék a műtét utáni folyamatokat. A Johns Hopkins egyetem kórházának orvosai vasárnap közölték: fokozatosan helyreállítják a normális életműködést, mert csak így tudják megítélni, okozott-e károkat a két héthónapos csecsemő agyában, idegműködésében a műtét.

✦ *BOLOGNA: Az olasz kommunisták lapjának, a L'Unitának idei – bolognai – országos fesztiválja a résztvevők és a pénzbevételek tekintetében rekordot döntött; a szórakoztatás terén az eddigi legsikeresebb ünnepek színvonalát érte el; politikai és kulturális rendezvényei révén a politikai évad kezdetének legsokoldalúbb páratlan programjává vált. Így értékelte a fesztivál eddigi eredményeit az ünnep színhelyén újságíróknak adott nyilatkozatában Vittorio Campione, a L'Unitá fesztiválok rendezésének országos felelőse. A három hétig tartó rendezvénysorozat első két hetében több mint másfél millió ember látogatott el a kommunista párt sokszínű ünnepére.*

Várkonyi Péter találkozott a békemozgalom képviselőivel

Várkonyi Péter külügyminiszter hétfőn hivatalában fogadta az Országos Béketanács Sztanyik B. László elnök vezette küldöttségét. A delegációban a magyar békemozgalom vezető képviselői vettek részt.

A delegáció az ENSZ őszi ülésszakára utazása előtt tájékoztatta a külügyminisztert arról, hogy a békemozgalom növekvő mértékben vesz részt hazánk érdekeinek nemzetközi képviseletében, s tapasztalatai szerint változatlanul élénk érdeklődéssel tekintenek határainkon túlról népünkre, nemzeti programunk megvalósítására. Az Országos Béketanács, a XI. békekonferencia megbízása alapján, kezdeményező magatartást tanúsít nemzetközi kapcsolataiban és az ezzel összefüggő itthoni munkájában. Az OBT a közelmúltban csatlakozott az Európai Nukleáris Leszerelés (END) mozgalomhoz, s tovább törekszik arra, hogy a vegyi fegyverek felszámolásában, a hagyományos fegyverzetek csökkentésében érdemi lépések, konkrét javaslatok szülessenek.

Az Országos Béketanács képviselői szóltak a mozgalom és az ENSZ között kialakult kapcsolatokról, a leszerelés és a fejlesztés kérdéseivel foglalkozó világkonferencián végzett munkájukról. Részletesen ismertették az elkövetkező időszakra vonatkozó terveiket, elképzeléseiket.

Várkonyi Péter nemzetközi kapcsolataink fontos elemeként értékelte a társadalmi együttműködést, amely összhangban áll népünk érdekeivel, a kibontakozási program megvalósításához elengedhetetlen nemzetközi feltételek megteremtésében. Elmondta, hogy nemzetünk érdekei egybeesnek a békeerők érdekeivel, s ennek tudatában utazhat a magyar delegáció az ENSZ ülésszakára.

LAPZÁRTA

Kedden délután Tatabányán, a sárberki lakótelepen egy útkereszteződésben két helyi járatú autóbusz összeütközött. A karambol következtében az utasok közül 27 személyt könnyű és súlyos sérülésekkel kórházba szállítottak. A rendőrség a baleset okát és körülményeit szakértők bevonásával vizsgálja.

Kommentár

Két választás

Nyugat-Németországban két tartományi választásra került sor vasárnap. Az ilyesmi itt mindig fontos esemény. Az NSZK-t éppen azért hívják hivatalosan is szövetségi köztársaságnak, mert az ország önálló kabinetekkel, sőt, parlamentekkel rendelkező kisebb-nagyobb tartományok föderatív összessége. Ebben a közegben tehát természetes, hogy egy-egy tartományi választásra nemcsak a helyi lakosság figyel oda, hanem az egész ország. Mivel a helyi szférában is nagyjából a központi (bonni) parlamentben képviselt pártok hadakoznak, küzdelmük pillanatnyi állása esetenként — és persze szigorúan figyelembe véve a helyi sajátosságokat — szeizmográfnak is felfogható.

A két színhely ezúttal Bréma, a legkisebb tartomány (félmillió szavazó), és a jóval jelentősebb Schleswig—Holstein (kétmillió választópolgár) volt. Eleinte úgy tűnt, az országos érdeklődés kisebb lesz a szokásosnál. Az ok: ezúttal, az általános gyakorlattól eltérően, a két eredmény nem befolyásolta a „felsőház", a Bundesrat összetételét (ez pedig jelentős, mert a törvényhozásnak ez a szerve megakadályozhatja az alsóház döntéseinek érvénybe lépését).

Később azonban felizzott a hangulat, méghozzá főleg egy „mini Gatergate", vagy „mini Hart-ügy" miatt. Kiderült ugyanis — a választás előtt —, hogy Uge Barschel, Schleswig—Holstein CDU-hoz tartozó miniszterelnöke állítólag „figyelteti" szociáldemokrata ellenfelét, Björn Engholmot. Talán ennek is köszönhető, hogy ebben a tartományban Kohl pártja elvesztette abszolút többségét, a 74 tagú parlamentben az eddigi 39 mandátumával szemben most csak 34-et szerzett (az SDP 36-ot!). Mivel azonban — bonni mintára — a szabaddemokratákkal koalíciót alakíthat, kormányzása helyi szinten végül is nem került veszélybe. Brémában, a hagyományos szociáldemokrata erődben az SDP ugyan vesztett voksokat, de azért megtartotta abszolút többségét.

Levonhatók-e tanulságok? Természetesen, s elsősorban Schleswig—Holsteinben, ahol kiderült: először, hogy Kohl kancellár pártja, a CDU bizonyos országos sikerek ellenére sem sebezhetetlen; másodszor, a jelek szerint nemcsak a Barschel-botrány ártott a CDU-nak, hanem testvérpártjával, a Strauss-féle CSU-val országos szinten folytatott, a kormánypolitika kulcskérdéseit érintő, elmérgesedő hangú vita is; harmadszor: a brémai sikert — tehát azt, hogy a szavazatveszteség ellenére a párt megtudta őrizni abszolút többségét a tartományban — egyes SDP körökben úgy értékelik, hogy a nyugatnémet szociáldemokrácia „kezd felfelé kapaszkodni a lejtőn".

Mások viszont úgy vélik, hogy ehhez a megállapításhoz a brémai eredmény még kevés.

Harmat Endre

Számítástechnikai leányvállalat pécsi kirendeltségére

pályázatot hirdet

fiatal, kreatív

RENDSZERSZERVEZŐK

ÉS SOFTWARE-FEJLESZTŐK

számára vállalat- és termelésirányítási rendszerek szervezésére, programozásra és adaptálásra.

A PÁLYÁZAT FELTÉTELEI:

— szakirányú felsőfokú végzettség,

— legalább 3 éves szakmai gyakorlat.

A pályázat tartalmazza a jelentkező részletes önéletrajzát, eddigi szakmai tevékenységének leírását, munkahelyeinek és munkaköreinek felsorolását, jelenlegi alapbérének és jövedelmének megnevezését.

A pályázat elbírálása előtt személyes beszélgetésre is sor kerül. Az IBM PC számítógépcsalád, a dBASE III adatbáziskezelő és a mezőgazdaság ismerete előnynek számít.

A számítástechnika iránt érdeklődő fiatal, tárgyalóképes, néhány éves mezőgazdasági gyakorlattal rendelkező mérnököt, üzemmérnököt vagy üzemgazdászt szervezési feladatokra betanítunk.

A pályázatokat „KORSZERŰ ESZKÖZÖK, MAGAS SZÍNVONAL" jeligére kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ösztönző érdekeltségi rendszer

Javult az újítások hasznosítása az Ércbányánál

Víztisztító eljárás, hypóadagoló, poranyag-szállítás

Milliós megtakarítások, magasan díjazott segítők

A Mecseki Ércbányászati Vállalathoz, illetve annak iparjogvédelmi csoportjához egy ellenáramú ioncsere új módszere, illetve annak híre hozott bennünket. Legfőbb újdonsága az, hogy ellenáramú üzemet valósít meg, és ennek során a folyadék és az ioncserlő gyantatöltet között állandó jellegű az anyagátadás. A víztisztításra is alkalmas rendszer teljesítménye a változó igényeknek megfelelően tág határok között változtatható, és segítségével lényegesen csökken a failagos vegyszerfölhasználás. Éves gazdasági haszna milliókban mérhető.

– Az utóbbi időszak hasonlóan nagy sikerű találmánya a sósav és salétromsav előállítását célzó eljárás – mondja Fers Antal csoportvezető. – Vállalatunknál most már 23 szabadalmazott találmány él, és 19-et valósítottunk meg eddig közülük. Az újításokról 1959-től van adatunk, a benyújtottak száma az azóta eltelt időszakban 10 ezer körül alakult, és 4 ezer valósult meg. Az arány az utóbbi időben jelentősen javult, most 85 százalék körüli.

S hogy ez a szám ilyen kedvezően alakul, ebben az 1976 és '80 között bevezetett vállalaton belüli érdekeltségi rendszer szerepe meghatározó. Régi igazság, hogy más a leírás, és más a gyakorlatban használt megoldás. Az újítási díj egy forintja mögött tizennégy–tizenhat forint megtakarítás áll. De érzi-e vajon ezt a környezet? Azok a munkatársak, akiknek többletmunkát jelent a változtatás bevezetése, akiknek emiatt új fogásokat kell elsajátítaniok, új módszereket, új anyagokat kell megismerniök? Vajon érdekeltek-e ők egyáltalán egy – első ránézésre talán nem is feltétlenül rokonszenves – megoldás bevezetésére? A MÉV-nél minden esetre igen. Az újítási díjon felül ugyanis annak harminc százalékát az a dolgozó kapja, aki maga is segédkezik, esetleg kinlódik is vele.

Sikerült lerövidíteni az átfutási időt. Alapelv, hogy csak abban az esetben fizetik ki a díjat, ha az ötlet már hasznosult. Így olyasmi is előfordul, hogy egy benyújtott újítás gazdája már aznap a pénztárhoz mehet. Az értékelésben a közvetlen hasznon túl igyekeznek figyelembe venni a teljesítménykiesés, az anyagköltség, az állásidő csökkentése érdekében tett erőfeszítéseket is. Szakszervezeti föllebbezés évek óta nem fordult elő.

Nagyon sok olyan berendezésük működik, melyre másutt is fölfigyeltek. Ilyen a hypóadagoló, mely iránt öt vállalat érdeklődik. A tisztított szennyvíz folyamatos és megbízható fertőtlenítését szolgáló eljárás ugyanis nem a kereskedelmi forgalomban kapható tömény hypót adagolja a vízhez, hanem annak higított oldatát. Az adagolás jól követi a szennyvízmennyiség változását, nem ad feleslegesen nagy mennyiségeket, takarékos. Egy másik, érdekes módszer, melyre ugyancsak sok vevő van, porszerű anyagok szállítását valósítja meg kiporzás nélkül. A szállítási távolságok tetszés szerint változtathatók, a karbantartási igény minimális.

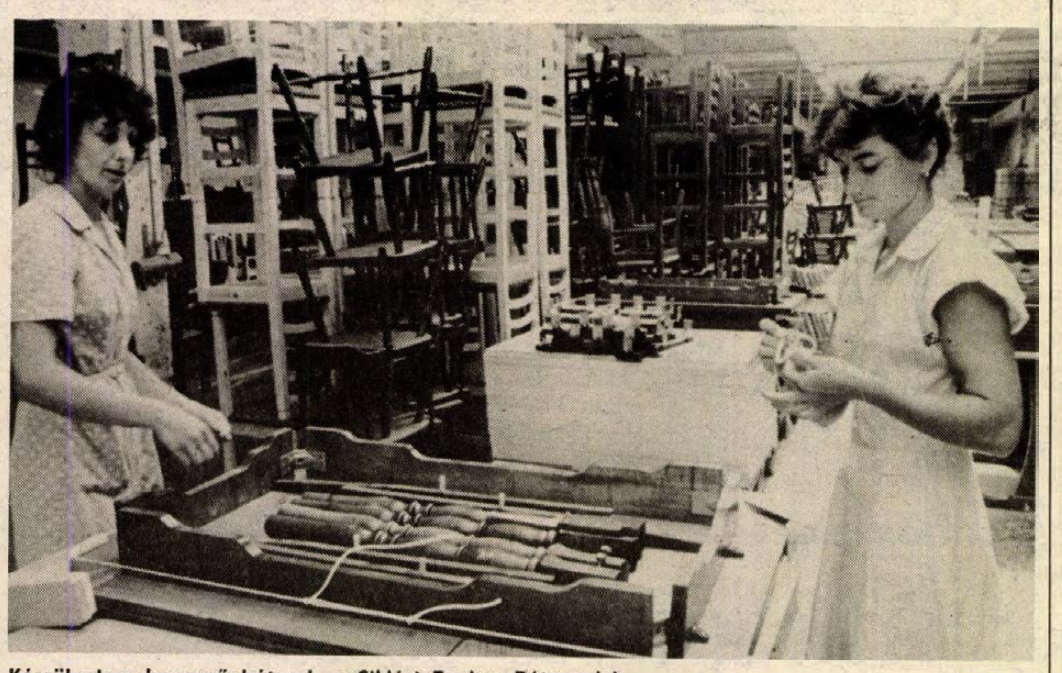
– Ha a külső értékesítésben vannak is eredményeink, ez a munka nem halad úgy, ahogy szeretnénk – mondja Fers Antal. – A közreműködői díjaknak az a rendszere, ami vállalaton belül már bevált, a cégek közötti kapcsolatban nehézkesen alakul. A szellemi termékek cseréjét régóta igyekszünk mevalósítani, a folyamat meggyorsítására egyik kutatóintézetünkkel kötöttünk nemrégiben szerződést. Ennek értelmében az értékesített ötletekből befolyt pénzek bizonyos százalékáért az intézet segíti ezt a munkánkat is. Az az elvünk, hogy vállalaton belül a jelenlegi szintet megtartsuk, továbbfejlesszük, és szellemi termékeinkkel megtanuljunk úgy kereskedni az országon belül, hogy tárgyalóképesekké válhassunk külpiacokon is.

Sz. Koncz I.

Elegendő búzavetőmag

A Hódmezővásárhelyi Tangazdaság hibridüzemében befejeződött az idei búzavetőmag-feldolgozás. A mennyiség több a sokévi átlagnál, az új vetőmag a laboratóriumi vizsgálatok szerint kifogástalan minőségű és a választékra sem lehet panasz. A vásárhelyi üzemben 13 fajta búzavetőmagot szárítottak, tisztítottak és osztályoztak, hogy a gazdaságok táj- és éghajlati adottságaiknak megfelelően rendelhessenek. Csávázták is a magot, hogy ezzel már ne kelljen időt vesztegetniük a gazdaságoknak. Megkezdték a kiszállítást is.

Bőr, bőrruha, bútor, élelmiszerek



Készülnek a korszerű bútorok a Siklósi Tenkes Bútorgyárban

Baranyai termékek a BNV-n

A héten megnyitja kapuit az ország legnagyobb fogyasztói javak vására, az őszi BNV. E látványos iparos és kereskedői seregszemlén vajon milyen termékekkel mutatkoznak be a baranyai üzemek, vállalatok?

A Pécsi Bőrgyár nyolc termékét nevezte be vásárdíjra, közülük kettő — a Timi juhruházati nappa és a mokaszszín marha felsőbőr — annyira új, hogy szinte még meleg. Sertésbőreik közül a 11. Pécsi Ipari Vásáron nagydíjat nyert Csilla- és Super Csilla sertés színdíszmű bőrcsalád mellett a Timit — melynek kikészítése a legújabb divat szerint való: hüllőpréssel és metállos fénnyel —, a Jupiter sertés színbélés új, szabadalmazott krómszegény cserzési eljárással készült, tehát jobban biztosítja a láb higiéniáját. Marhabőreik közül a már említett mokasszín, de a Minaret marha hasítás felsőbőr is remélhetően éppúgy megnyeri majd a szigorú szakmai zsűri tetszését, mint az iparművész által tervezett bőrdíszmű, a női táska és a bőrkosztüm.

A Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat üzletpolitikájából a BNV-n való szereplés sem hiányozhat. Vásárdíjra nevezték 5—5 teljes öltözékkel az elegáns és a sportos női ruházati sorozatukat, de kiegészítőként minden öltözékükhöz a hozzá illő sapkát, táskát és cipőt (ez a Pécsi Cipőipari Szövetkezet terméke) is kínálnak. Különleges kesztyűkollekciójuk sztárja a szalonba való, könyékig érő elegáns női divatkesztyű lesz. Mindkét termékcsaládjuk már lényegében 88-as ajánlat, illetve exportkollekció. A tavalyi siker után ismét nyitnak az A-pavilon mellett árusítóhelyet, a 80 négyzetméteres boltban a gyári dolgozók kínálják az exportmodelleket és más különlegességeket.

A Siklósi Tenkes Bútorgyár újdonságként készíti a BNV-re az Olga fotelágyat, a Toboz teljes étkező-garnitúrát (natúr színben, fenyőből) és a Zenit komplett előszobagarnitúrát. Ezeket, ha a kereskedelem és a vevők tetszését megnyeri, januártól már folyamatosan gyártják.

A Pécsi Faipari Szövetkezet állítja ki a Pécsi Zsolnay Porcelángyárral közösen kifejlesztett ZSO-FA rusztikus étkezőgarnitúrát, mely tölgyből készült kézifestésű porcelánbetétekkel.

A Mohácsi Székgyár a nyári PIV-en hat bútorfajtával rukkolt ki, a BNV-re viszont már nyolc termékét küldi. A Márk (nagyobbítható heverővel) klub-garnitúrát, a Mirabella garnitúrát (háromüléses heverője és két fotelja az üléstől a fekvési szögig 3 helyzetbe állítható), a Marcsi egyszemélyes foteláqyat, a Lenti Vas- és Fémipari Szövetkezettel közösen kifejlesztett, Molen tv-pihenő fotelt (melyen hátradőlve elöl kinyílik a lábtartó), azonkívül két, hatszemélyes rusztikus stílusú ebédlőgarnitúrájukat (Malvin és Milan), valamint a Madlen egyszemélyes fotelágyat és a Martin beszélgető-garnitúrát) kanapé és két fotel) állítják ki. Bíznak abban, hogy sikert aratnak, hisz a jövő évi belföldi szerződéseiket a BNV-n kívánják megkötni.

A Mohácsi Farostlemezgyár a Faipari Kutató Intézettel közös szolgálati találmányát, a MOFA-TOOR belső ajtólapjait mutatja be. A pozdorjából, forgácslapból és farostlemezből készített ajtólap nem deformálódik, ugyanakkor nem sík, hanem esztétikus és több funkcióra is alkalmas a gazdag felületi kiképzése. A drága importfenyőt kiváltja, tele vagy üveges kivitelben is készül. A MOFA-TOOR (mely már jelenleg is látható a BNV területén az állandó ÉTK-kiállításon) gyártására, értékesítésére társaság alakult. A MOFA alapalkatrészeit a Ferris Szövetkezeti Közös Vállalat készre munkálja és értékesíti, az Ablak GMK pedig menedzsel.

A Pécsi Pannónia Sörgyár közösen állít ki a söripari vállalatokkal, de egyéni babérokra is pályázik, hisz vásárdíjra nevezték be az Extra és a Zengő sörüket, valamint a közkedvelt diabetikus üdítő családjukat.

A PANNONVIN Borgazdasági Kombinát önállóan vonultatia fel a teljes gyártmány skáláját: a palackos borait és vermutjait, a pezsgőit, a Márka üdítőitalait és a tortyogói szénsavas vizet. Fő hanasúlyt a történelmi borvidék nedűjére, a villányi vörösborokra, (ezen belül is a különleges minőségűekre), valamint az immár 16 tagú Pannonia pezsgőcsaládra helyezik.

A BARANYATEJ teljes választéka megtekinthető majd a Tejipari Tröszt kiállítástandján, de a pécsiek a PIV-en vásári nagydíjat nyert Szendvics túrókrémcsaládját a BNV-re is benevezték vásári díjra. Reméljük, nem vall szégyent a Nomád (natúr), az Ormény (uborkás) és az Azték (fűszerkeverékes) szendvics túrókrém a fővárosban sem.

M. L.

Családi házat építünk... (16.)

Házilagos kivitelezés

Kaláka, felelős műszaki vezető irányításával

Sorozatunkban a saját otthont teremtőknek szeretnénk segíteni úgy, hogy körbejárjuk a házépítéssel kapcsolatos valamennyi tudnivalót. A telek kiválasztásával kezdtük, most arról számolunk be, hogy kivel milyen munkát végeztethetünk.

*

Minden szükséges anyag, engedély és pénz együtt van, hogy megkezdhessük az építkezést. De ahogy a tervező kiválasztására is nagy hangsúlyt fektettünk, ugyanúgy a kivitelező, avagy a kivitelezésért felelős műszaki vezető megválasztását sem érdemes elkapkodni. Hisz a papíron már meglévő házat ők építik majd meg, és egyáltalán nem mindegy, hogy milyen minőségben vehetjük azt át.

A házilagos kivitelezés, helyesebben a magánépítkezés épp a kaláka jellege miatt olcsó(bb)nak tűnik, mint, ha minden munkát szakemberrel végeztetnénk el. De ha alaposan utánaszámolunk, tényleg olcsóbb? Mert a kalákában dolgozók időegyeztetése, etetése, itatása sem olcsó és akkor méa mindig megkérdőjelezhető a szaktudásuk és hozzáértésük (tehát az általuk elvégzett munka minősége), de az sem elhanyagolható szempont, hogy mikorra készülnek el a munkával. Mert az építkezéseknél különösen áll az a régi igazság: az idő pénz! Az idő múlásával óhatatlanul károsodhatnak az anyagok, a szerkezetek, rengeteg energiát visz el az örökös anyagtárolás — a veszteségekről nem is szólva! — és -mozgatás ...

Az sem mindegy, hogy milyen munkát kivel (kikkel) végeztetünk, hogy egyáltalán, ki milyen munkát végezhet. Érdemes áttekinteni ezt a kérdést, hisz a magánépíttetők érdekének védelmében születtek erre vonatkozóan a legújabb jogszabályok.

Tehát ki, mit csinálhat? – kérdeztük *Gőbölös Istvánt*, a Baranya Megyei Tanács építési és vízügyi osztályának mb. építési csoportvezetőjét.

Építőipari kivitelezési tevékenység, ezen belül lakóépület kivitelezése – az érvényben lévő rendeletek értelmében – a következők szerint végezhető: alaptevékenységként: építőipari kivitelező részleget működtető szervezet (ha egyébként az adott munka végzésére kivitelezési jogosultsággal rendelkezik) meabízásával, továbbá házilagosan.

Milyen esetben végezhető házilagosan a kivitelezés? Akkor, ha az építtető magánszemély, magánszemélyek építőközössége, illetőleg lakás-, üdülő- és garázsszövetkezet, továbbá műhely- vagy üzlethelyiségek építésére és fenntartására alakult szövetkezet.

Mire terjed ki a házilagosan végezhető kivitelezési munkák köre? A legfeljebb négyszintes (földszint + 3 emelet) és 7,8 m-nél nem nagyobb belső fesztávolságú lakó- és üdülő-, illetőleg gépkocsitároló-, műhely- vagy üzlethelyiségeket magában foglaló épület építésére, átalakítására és bővítésére (emeletráépítésre és toldaléképítésre, tetőtérbeépítésre); a lakó- és üdülőterületen az övezeti előírások szerint elhelyezhető melléképületek és melléképítmények elhelyezésére; külterületen az övezeti előírások szerint magánszemély által elhelyezhető gazdasági épület, pince és állattartás céljára szolgáló építmény építésére; az eddig felsorolt építmények felújítási, helyreállítási, korszerűsítési, továbbá – legfeljebb 2 szintes épületek és építmények esetében – bontási munkáira és végül a nem lakás céljára szolgáló helyiség lakássá történő átalakítására.

Az építtető az építési munkát házilagosan akkor végezheti el, ha annak a szakszerűsége a vonatkozó rendeletek szerint biztosított.

De mi a házilagos munka? Az, ha az építési munkát, annak teljes egészét vagy túlnyomó részét az építtető maga végzi. De ezt a munkát épp a szakszerűség biztosítása érdekében – a rendeletek szerint – felelős műszaki vezető irányításával végezheti csak el az építkező. (Viszont nem szükséges műszaki vezető, ha az építési munka egyébként építési engedély nélkül is elvégezhető, vagy az nem érinti az épület teherhordó szerkezeteit.) Az építtető a felelős műszaki vezető tartós akadályoztatása esetén köteles annak helyettesítéséről gondoskodni!

Az építtető saját munkája kiegészítéseként a hozzátartozók, barátok, munkatársak stb. ingyenes közreműködésén (kaláka) felül kiegészítésként – munkaviszony keretében – szak- és segédmunkásokat is foglalkoztathat.

A házilagos kivitelezésre vonatkozó módosító rendelet 1987. május 1-jén lépett hatályba, az akkor folyamatban lévő építési munkával kapcsolatos műszaki vezetői feladatokat a mealévő műszaki vezető a munka befejezéséig akkor is elláthatja, ha a jelenleg érvényes rendelet alapján arra nem lenne jogosult.

Ki lehet a kivitelezésért felelős műszaki vezető? Az, aki: szakirányú felsőfokú végzettségű és legalább 3 éves építéskivitelezési gyakorlattal rendelkezik; vagy szakirányú középfokú végzettségű és legalább 5 éves építőipari kivitelezési szakmai gyakorlata van; továbbá a megyei tanács által kijelölt településeken (ezek listája megtalálható az I. fokú építési hatóságoknál!) lehet kőművesmesteri szakképesítésű személy is olyan munkánál, amit egyébként kivitelezőként maga is elvállalhat, illetve végezhet.

A kivitelezésért felelős műszaki vezető szabadáras tevékenységként látja el ezt a szervezői, ellenőri munkát és 1987. május 1-jétől már sok új előírás és megkötöttség alapján tevékenykedik.

Kötelessége és feladata az építési munka egészére kiterjedően: az építési engedélynek megfelelő kivitelezés műszaki irányítása, vezetése, ennek során a térbeli kitűzés helyességének, a kivitelezési, minőségi, hőtechnikai, munkavédelmi és tűzvédelmi előírások megtartása, megtartatása és ellenőrzése; az építtetővel és a vállalkozókkal valamint a tervezővel való együttműködés; a részmunkák összehangolása, az esetleges kifogások és észrevételek megtétele.

A kivitelezés során a tervező is köteles figyelemmel kísérni az építkezést, de külön felkérésre és javadalmazásra tervezői művezetés is kiköthető.

Ha az építkező menet közben módosítást eszközöl(ne), azt csak tervezői közreműködéssel teheti, és ennek alapján építésiengedély-módosítást kell kérnie.

De maradjunk még a sok új – az építkező helyzetét ugyan nehezítő, ám az érdekeit mindenképpen védő – rendeletnél és jogszabálynál, melyek idén május 1-jével léptek életbe.

(Ezekkel még a következő keddi lapunkban is foglalkozunk.)

Murányi László

HÍREK

SZEPTEMBER **15.,** KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ENIKŐ nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.20 — nyugszik 18.59 órakor
A Hold kél 22.52 — nyugszik 15.27 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő:
CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon
HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi ügyeletes
NAGY ISTVÁN
16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló 1." 16–19 óráig a 25-ös csatornán

– Eladó telkek. Nagy az érdeklődés a pécsi városi tanács értékesítésre kínált telkei iránt. A hét végén többen körülnéztek Hirden. Itt a Csizmazia utcában és a Latinca Sándor utca 71-ben ajánlanak fel gazdálkodásra is alkalmas, részlegesen közművesített telkeket.

– Tanácstagi fogadóóra. Gyulai György és Csepregi István tanácstagok 1987. szeptember 15-én (kedden) 16.00–17.00 óráig Pécsett, a Kossuth L. u. 81. sz. alatti MSZMP alapszervezeti helyiségében fogadóórát tartanak.

– Még csak a nyirfa levelei sárgulnak a Mecsek lankáin. Korábban ilyenkor már kezdett rozsdaszínbe öltözni a hegyoldal erdősége Pécs felett. Nehezen pirosodik a galagonya és a papsapka is. Mindez a kései nyár csalhatatlan jele.

●

Közérdekű

Értesitem tisztelt betegeimet, hogy a szentlőrinci fogorvosi magánrendelőmet ismét megnyitottam. Rendelési idő: hétfő, szerda 14—16 óráig. Szentlőrinc, Nefelejcs utca 2/B.

Áramszünet lesz f. hó 14-től 18-ig naponta 8—15 óráig az Úttörő u., Rácvárosi u., Urögi határ út, Szőlész dűlő, Bajmi dűlő, Cserebogár dűlő által határolt területen.

Diáktánciskola indul szeptember 18-án 17 órakor a Vasutas Művelődési Házban (Pécs, dr. Váradi A. u. 7/2.) kezdők részére. Foglalkozási napok: kedd, péntek. Vezeti: Gill Imre. Tanfolyam díja: 400,— Ft/fő. Jelentkezés a helyszínen.

Áramszünet lesz Pellérden a Dózsa Gy. u. 2-től az orvosi rendelőig, naponta 7—15 óráig, szeptember 14—18-ig.

Áramszünet lesz szeptember 15-én 8—15 óráig Pécs, Marx út, Felsőgyűkés u., Mező I. u., Kispiricsizma dűlő által határolt területen.

Áramszünet lesz f. hó 16, 17, 18-án naponta 8—15 óráig Huszár u., Móré F. u. és az Athinay út által határolt területen.

– Társadalmi munkát végzett a DÉDÁSZ 25 fős, adminisztratív Béke szocialista brigádja Pécsett, a terráriumban szeptember 14-én. Egyebek között ablakot tisztítottak Vincze Károlyné brigádvezető irányításával.

– 33 új házhelyet alakitottak ki Magyarszéken, a templomtól északra lévő területen. Az új lakótelepre kész az út, bevezetve a víz és a villany. Eddig már 17-en adták be építési kérelmüket.

– Javítják az utat Sásd és a megyehatár között a 611-es úton. Sódert terítenek, forgalomkorlátozás van érvényben.

– Vadkárok. Ligeten és Magyarszéken a vaddisznók és a szarvasok okoznak gondot a kukoricásokban. Hatan tettek emiatt bejelentést a tanácson. Almamelléken pedig öten. Itt van egy félholdas telek, ahol ötvenszázalékos a kártevés.

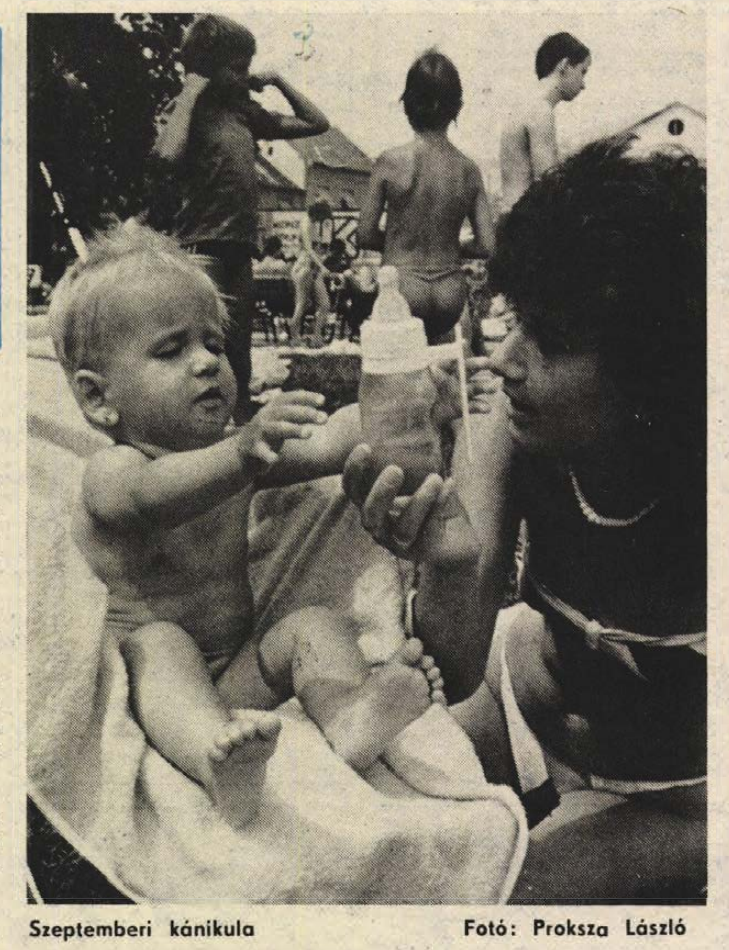
– Árváltozás később. A Mecsek Fűszért Vállalat és a baranyai forgalmazók, köztük a Baranya Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat megállapodtak, hogy a hivatalos közleményekben közzétett, Compakt Vállalat által forgalmazott filteres teafélék fogyasztói árát csak szeptember 21-től érvényesítik a bejelentett szeptember 14-i dátummal szemben.

– Tizenöt baleset. Az elmúlt héten 15 személyi sérüléssel járó közúti közlekedési baleset történt a megyében, kaptuk a tájékoztatást a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztályától. Kettő halálos, négy súlyos, kilenc pedig könnyű kimenetelű volt.

TŰZESETEK

Tíz tűz, kilenc okból, összesen közel 750 000 forint kár: ez a múlt hét baranyai mérlege a megyei tűzoltóparancsnokság kimutatása szerint. A lángok által elpusztított érték magasnak tűnik, bár magyarázatként szolgál: volt olyan tűzeset, amelyik egymagában 400 000 forintos kárt okozott. Éspedig szeptember 12-én, szombaton délben égett le egy családi ház tetőszerkezete eddig ismeretlen ok miatt Mohácson, a Halász utcában.

Ugyancsak tetemes kárral járt a vasárnapi szebényi tűz: 180 köbméter akácrönk lobbant lángra egy erőgépből kipattanó szikrától: 200 000 forint értékű fa égett el. Mint arról már beszámoltunk, pénteken Szentlászlón égett egy terményszárító, benne napraforgó. Az ok: a rostákon átkerülő finom por gyulladt be, a kár becsült értéke 80 000 forint.



Szeptemberi kánikula Fotó: Proksza László

☎ 15-000

Eltűnt padok sorsára hivta fel figyelmünket dr. Varga János és egy hölgy telefonálónk is. Pécsett, a Damjanich utcában, az Orvosi Műszer és Gyógyászati Eszközök Gyára pécsi kirendeltsége elé épp az első panasztevőnk jóvoltából helyeztek el pihenőpadokat a buszmegállóba, amiért nagyon hálásak a betegek. Most elhurcolták ezeket a padokat és a közeli bisztró elé vitték. Kérjük, a bisztró vezetőjét vagy a tréfás kedvű padtologatókat, hogy szállítsák vissza a padokat az eredeti helyükre.

●

Kamasz-panasz

Szeptember 22-én 17.30–18.30-ig a Petőfi adón Pécsről jelentkezik a Kamasz-panasz című műsor. Helyszíne: az Apáczai Művelődési Központ. Akik panaszaikat el szeretnék mondani vagy a műsor „Postaláda" rovatában levelezőpartnert keresnek, hívják fel az ifjúsági telefonszolgálatot szeptember 14-től naponta 17.00–20.00 óráig a 24-550-es telefonszámon.

Szeptember 18-án az ifjúsági telefonszolgálat vonalán Radics László, a Kamasz-panasz pszichológusa várja a hívásokat. A telefonszám: 24-550, naponta 17.00–20.00 óráig.

●

– Szociofilm Sósvertikéről. Varsányi Erika szociológus és Mihaldinecz Csaba szociális gondozó videofelvételeket készített az emberi kapcsolatok alakulásáról az ormánsági Sósvertikén. A videos összeállítás a Magyar Szociológiai Társaság által meghirdetett pályázat keretében készült.

– Az „Egy napot Villányért" társadalmi munkaakció-mozgalom keretében a Villányi Mezőgazdasági Szakmunkásképző Intézet 200 tanulója és tanára egy-egy napos munkafelajánlást tett. Parkosítanak majd a község területén.

– Emberölés bűntettének alapos gyanújával a Budapesti Rendőr-főkapitányság eljárást indított Dani Béla 27 éves betanított munkás, budapesti lakos ellen. A fiatalember szeptember 12-én este, egy családi veszekedés után a VII., Bethlen Gábor utca 6. szám alatti lakásának függőfolyosójáról az udvarra dobta Zsolt nevű 15 hónapos gyermekét. A kisfiú a helyszínen belehalt sérüléseibe. A rendőrség Danit őrizetbe vette és ügyében folytatja a vizsgálatot.

●

Tömeges ételmérgezés Siófokon

Több mint százharminc óvodáskorú gyermeket vittek orvoshoz hétfőn Siófokon ételmérgezésre utaló tünetekkel, egy óvodai dolgozót pedig kórházban ápolnak hasonló okból. A tömeges, de szerencsére enyhe lefolyásúnak látszó fertőzést az első vizsgálatok szerint nagy valószínűséggel a Széchenyi utcai óvoda konyháján készített étel okozta. A megbetegedettek ugyanis részben ebből, részben abból a további négy gyermekintézményből valók, ahova az említett konyháról szállitják az ételt. A tünetek — láz, hasmenés, ritkább esetben hányás — szalmonella-fertőzésre engednek következtetni.

A KÖJÁL megtette a szükséges intézkedéseket a feltételezett fertőzési góc felszámolására s a másodlagos fertőzés megelőzésére.

Országjáró betörőbandát ítéltek el

Több megye falusi boltjait és vendéglátóhelyeit fosztotta ki tavaly ősszel az az autós betörőbanda, amelyet végül Szekszárd mellett fogtak el. Bűnszövetségben elkövetett tetteikért a Szekszárdi Városi Bíróság előtt feleltek, és a súlyos ítéletet most másodfokon jóváhagyta a Tolna Megyei Bíróság.

Mendi Lajos, a fiatalkorú N. Károly, Csányi Imre és Sárközi Gyula – valamennyien kunszentmiklósi lakosok – személygépkocsival járták az országot, és egy-egy éjszakán egész sor üzletbe, italboltba, presszóba, kisipari műhelybe törtek be. Az ott talált pénzen kívül sok műszaki cikket, italt, ruhaneműt is loptak. Alig több mint két hónap leforgása alatt 36 bolt kasszáját és egyéb értékeit dézsmálták meg.

Mendi Lajos büntetése négyévi, börtönben végrehajtandó szabadságvesztés, továbbá a közügyektől való ötévi eltiltás. N. Károlynak a fiatalkorúak börtönében kell letöltenie három évet és négy hónapot, Csányi Imre három, Sárközi Gyula két év szabadságvesztést kapott, s mindegyiküktől három évre vonták meg a közügyek gyakorlásának jogát, tekintettel munkakerülő életmódjukra és az elkövetett bűncselekmények társadalmi veszélyességére. A velük kapcsolatban lévő Rupa Mihályt orgazdaság vétségében találta bűnösnek a bíróság, s ezért őrá tízezer forint pénzbüntetést rótt ki. Az ítélet jogerős.

KÖZÉLET

A magyar és az izraeli külügyminisztérium képviselői 1987. szeptember 14-én Bernben megállapodást kötöttek arról, hogy a két ország közötti gazdasági, kereskedelmi, kulturális és humanitárius kapcsolatok javítása érdekében, a konzuli ügyek intézésének gyorsítása céljából a Svéd Királyság Tel Aviv-i nagykövetségének keretében magyar, a Svájci Államszövetség budapesti nagykövetsége keretében pedig izraeli érdekképviseleti hivatal kezdi meg tevékenységét a közeljövőben.

*

Személyi kérdésekről tárgyalt a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola tanácsa. Tegnap délelőtt a testület *dr. Ábrahám Györgynek*, a Művelődési Minisztérium főosztályvezető-helyettesének előterjesztésében – meghallgatta és egyhangúlag tudomásul vette a PMMF új főigazgatójára vonatkozó minisztériumi javaslatot. A javaslat értelmében – az illetékes szervek jóváhagyása után – *dr. Lenkei Péter*, a műszaki tudományok doktora lenne a PMMF új főigazgatója és október elsejétől töltené be új funkcióját. A PMMF – a korábbi főigazgató halála után – hivatalos pályázatot írt ki, erre jelentkezett dr. Lenkei Péter, aki korábban Budapesten, az Építéstudományi Intézetben dolgozott.

*

Hosszú időn át kifejtett tudományos és felsőoktatási tevékenysége elismeréseképpen *Váncsa Jenő* MÉM miniszter, címzetes egyetemi tanárrá nevezte ki *dr. Szakály Sándor* kandidátust, a Magyar Tejgazdasági Kísérleti Intézet pécsi részlegének vezetőjét. Az erről szóló kinevező okmányt *dr. Doboczy István* miniszterhelyettes adta át dr. Szakály Sándornak, a Keszthelyi Agrártudományi Egyetem tanévnyitó ünnepségén.

*

Békesi László pénzügyminiszter-helyettes hétfőn az Állami Egyházügyi Hivatalban tájékoztatta a magyarországi egyházak és felekezetek vezetőit az általános forgalmi adó és a személyi jövedelemadó bevezetésére vonatkozó javaslatokról, és válaszolt a tanácskozás résztvevőinek kérdéseire.

*

Andrej Sevcsuknak, a Szovjet–Magyar Baráti Társaság elnökhelyettesének vezetésével hétfőn hazánkba érkezett az SZMBT küldöttsége. A delegáció magyarországi látogatása idején tanulmányozza testvérszervezetének, a Magyar–Szovjet Baráti Társaságnak az ifjúság körében végzett munkáját, s találkozik az MSZBT képviselőivel. A szovjet vendégek ellátogatnak Nógrád megyébe, és több oktatási intézményt is felkeresnek.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén kedd estig: folytatódik a meleg idő. Többnyire derült lesz az ég, átmeneti felhősödés, jelentéktelen futó záporeső, csupán északon valószínű. Hajnalban párás lesz a levegő, helyenként ismét köd képződik. A délnyugati, nyugati szél napközben többfelé élénk, néhol időnként erős lesz. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13 és 18 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet 28 és 33 fok között alakul.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig: a hét közepén mérséklődik a nagy meleg. Sok lesz a napsütés, legfeljebb egy-egy zápor lehet. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte 12—17 fok, majd 10—15 fok között várható, a legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 25 fok körül, majd 25—30 fok között lesz. Jelentős mennyiségű — napi 5 milliméter — csapadék nem várható.

*

Hétfő reggeli vízállások: Örtilos: 54 cm, áradó, vízhő: 17,8 fok, Barcs: 14 cm, apadó, vízhő: 18,5 fok. Drávaszabolcs: 109 cm, apadó, vízhő: 16,8 fok, Mohács: 392 cm, apadó, vízhő: 19,0.

Baranyai borok sikere Egerben

Díjat nyertek az üdítők is

Minden idők legszigorúbb pontozású borversenyét bonyolítottuk le az elmúlt napokban, mert csak a magas minőség lehet egyedüli biztosítéka a szőlő- és borágazat felemelkedésének. – Ezekkel a a szavakkal kezdte értékelését dr. Szabó Ferenc miniszterhelyettes az Egerben megtartott XXI. országos bor- és VI. üdítőitalverseny díjkiosztó ünnepségén. A szigorú bírálók azonban így is jelentős baranyai sikereket könyvelhettek el.

A Pannonvin összesen 5 arany-, 8 ezüst- és 10 bronzérmet nyert. Vörösborai közül a Villányi Cabernet, pezsgői közül pedig a Pannonia Dry kapta a legmagasabb pontszámot. Összteljesítményéért a *Pannonvin* elnyerte az Országos Szőlészeti és Borászati Szakbizottság különdíját is.

A megye szövetkezetei közül kiemelkedően szerepelt a *villányi Új Alkotmány Tsz* 1 arany-, 1 ezüst- és 1 bronzérmével, valamint a *siklósi Magyar–Bolgár Testvériség Tsz* 3 ezüstérmet nyert borával. A szövetkezet eredményének értékét emeli, hogy minden benevezett boruk díjazott helyen végzett. *A Tenkesalja ÁFÉSZ Szakcsoportja* 1 bronzéremmel büszkélkedhet. A kistermelők versenyében *Kurucz Sándor* turonyi termelő Cabernet borával ezüstérmet nyert.

A Baranya Megyei Tanács V. B. mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának különdíját, melyet a megye legjobb fehér-, illetve vörösborának ajánlott fel, a *Pannonvin* Siklósi Olaszrizlingje, valamint a *villányi* Új Alkotmány Tsz Cabernet Sauvignonja nyerte.

Eredményesen szerepeltek a megyében előállított üdítők is. A *Pannonia Sörgyár* maracuja üdítője arany, energiaszegény citrom, orange és mangója pedig bronz díjazásban részesült. Ugyancsak bronzérmet nyert az erős mezőnyben a *bogádi Zengő Gyöngye Tsz* paradicsomitala is.

SZÍNES KÍNÁLAT
HIRCER PÉCS
MŰSZAKI BOLT AJÁNLATA
Pécs, Lyceum u. 1.
ÁRUHÁZUNK LEGÚJABB AJÁNLATA:
Rádiós magnók nagy választékban 7890 Ft-tól 13 900 Ft-ig — Aiwa magnódeck, hangfalak — Minden színes televíziót + 4 hónap garanciával árusítunk — Energiatakarékos hűtőszekrények nagy választékban.
OTP-ügyintézés helyben.
SZAKTANÁCSADÁS

Október 1-jéig
HUNGAROTON HANGLEMEZHETEK
A KONZUM ÁRUHÁZBAN
Pécs, Kossuth tér
Minden lemez 30,— Ft-tal olcsóbban kapható!
AJÁNLATUNK:
— SLPD 12901 Sass Sylvia: Operaáriák,
— Magyar népballadák: Kádár Kata, Molnár Anna, Júlia széplány, Barcsai stb. Népköltészet lemezen.

Baranya közéletének jelentős eseménye lesz

A Kertbarátok és Kistenyésztők IX. országos kiállítása

Sajtótájékoztató a pénteken nyíló pécsi seregszemléről

(Munkatársunk telefonjelentése)

Másfél millióra tehető a kertes családi házak száma Magyarországon, 1,4 millióra a mezőgazdasági kistermelői háztartásoké, egymillióra a hétvégi pihenőkerteké. Az átfedéseket bekalkulálva, s családonként 3 főt számolva, több mint ötmillió ember kötődik valamiképpen a mezőgazdasági kistermeléshez, s jut belőle nem elhanyagolható mértékű mellékjövedelemhez. A kertbarátok és kistenyésztők fél országnyi mozgalma e hét végén Pécsett tartja immár hagyományos, ötévenkénti nagy seregszemléjét, amely legalább annyira társadalompolitikai, mint gazdaságpolitikai esemény.

A szeptember 18–19–20-án a pécsi sportcsarnokban rendezendő Kertbarátok és Kistenyésztők IX. országos kiállításáról tartottak tegnap előzetes sajtótájékoztatót Budapesten a Hazafias Népfront Országos Tanácsának székházában. A kiállításról, s egyben a mozgalom célkitűzéseiről *dr. Gyúró Ferenc*, a Kertbarátok és Kistenyésztők Országos Szövetségének elnöke, *dr. Vágó József*, a kiállítást szervező Agrárinformációs Vállalat vezérigazgatója és *Steinhöfer Károly*, a Hazafias Népfront Baranya Megyei Bizottságának politikai munkatársa, a Kertbarátok és Kistenyésztők Baranya Megyei Társadalmi Szövetségének titkára tájékoztatta a sajtó képviselőit.

A tájékoztatókban elhangzott, hogy a kiállítás rendezésének jogát Pécs a kertbarát és kistenyésztő mozgalom eddigi baranyai eredményeinek elismeréséül kapta meg. Kiállításon a megyei versenyek, kiállítások dobogós helyezést elért kertbarát körei vesznek részt, összesen 54 közösség, megyénként 2–3. Ők fogják birtokolni a kiállítás három napja alatt a sportcsarnok küzdőterét. Közülük a legjobbak osztozkodnak a kiállítás díjain. Három-három első, második és harmadik díjat ítél oda a szakmai zsűri a kiállítás péntek 11 órakor kezdődő megnyitó ünnepségén. Ezeken a főbb díjakon kívül mintegy ötven különdíjat ajánlottak fel a megyék. Kiosztják például a Fogyasztók Baranya Megyei Tanácsának különdíját és szavazásos alapon a Közönség díját is. A kistermelők tevékenységét integráló nagyüzemek, valamint a kisállattenyésztők csak bemutató jelleggel vesznek részt a kiállításon. A sportcsarnok melletti szabad területen nyulakat, baromfit, galambot állítanak ki a baranyai tenyésztői szakcsoportok, ezen kívül láthatók lesznek díszmadarak is, sőt a Mecseki Kultúrpark állatkertje is bemutat a kiállítás gyermekközönségének néhány állatot. Ugyancsak itt láthat majd a közönség mezőgazdasági kisgépeket és vásárolhat is különféle mezőgazdasági eszközöket. A kiállítás ideje alatt óránként indul majd különbusz az AGROBER új pécsi áruházához.

Minden jel arra mutat, hogy Baranya megye közéletének jelentős eseménye lesz a Kertbarátok és Kistenyésztők IX. országos kiállítása, amelynek megtekintésére az ország valamennyi megyéjéből és a fővárosból több ezren érkeznek szervezetten a kertbarát közösségek tagjai. Számukra Pécs és Baranya jellegzetességeinek bemutatásán túl szakmai programokat is szerveznek a házigazdák: bemutatót és előadást a Pannonvin Borgazdasági Kombinát kísérleti telepén, látogatást a Baranya Megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalatnál, a sörgyárban. Az NDK, Csehország és Szlovákia kertbarátszövetségeinek delegációi is megtekintik a pécsi kiállítást, érkeznek kistermelők Eszék környékéről, s a bemutató megtekintése szerepel a Nemzetközi Mezőgazdasági Szemle hazánkban tartózkodó főszerkesztőjének programjában is. A megnyitó napján 15 órakor a pécsi Ifjúsági Házban ifjúsági fórumot rendeznek a kertbarátmozgalomról, s ugyancsak ezen a napon lesz kertbarátok és kistenyésztők békegyűlése is. Szombaton délelőtt Pécsett ülésezik a Kertbarátok és Kistenyésztők Országos Szövetségének elnöksége a mozgalom jövőjéről.

Ma még a kiállítás szervezői sem tudhatják pontosan, milyen érdekességekkel rukkolnak ki az egyes kertbarát közösségek. A cél egyébként sem a szó köznapi értelmében vett termékkülönlegességek felvonultatása: díjazásnál is a legsúlyosabb szempontok a faj- és fajtaválaszték bősége, a termékek minősége és tájjellege. Ezeket a szempontokat dokumentálja majd pavilonjával a pécsi kertbarátkör, amikor 44 szőlőfajtát, a mohácsi, amikor 17 paprikafajtát mutat be a szakembereknek és a közönségnek.

D. I.

26 millió forint értékű lőttvad-hús

Hűtőházban az erdők királya

Ha az időjárást nézzük – tegnapra a meteorológia 33 fok meleget ígért –, akkor a természet ritmusa megbolydult. Ha a szarvasbőgést: minden rendben van, a baranyai erdők bikái – a hűvös idő hiánya ellenére – annak rendje-módja szerint a kora esti óráktól késő hajnalig zengő hanggal telítik az éjszakát. Ez nemcsak a közöttük a tehenekért megindult harc jele, de szól a hang a vadászoknak is: elkezdődött a bőgési szezon, a vadászatok legszebbike.

És érkeznek is a megyébe a vendégek, főleg nyugatnémetek. Ezekben a napokban már sűrűn dörren a fegyver. A bőgési szezon befejeztéig 500–600 bika elejtésével számolnak a megyei szakemberek. Mindennek velejárójaként megszaporodott a munka a Pécsi Áfész MAVAD-telepén is. *Bohár József* telepvezető karikás szemmel ül íróasztalánál, rengeteg bizonylat, átvételi elismervény, szállítólevél fölött: éjjel-nappal, hétköznap és hétvégén ügyeletet tartanak, hogy az elejtett bikák húsa frissen kerülhessen a tárolóba, s a zsákmányt behozó vadásznak azonnal térítik a fuvardíjat is, ne kelljen újból a telepre jönnie.

A most elmúlt hét végén 34 bikát hoztak be a vadászok, természetesen fej nélkül. Itt említjük meg: minden porcikáját felhasználják az állatoknak, kevesen tudják például – és ezt az elejtés helyén hagyott levágott lábak is bizonyítják –, hogy darabonként 40 forintot fizetnek a lábakért. De átveszik a bikák nemi szervét is, a későbbiekben gyógyászati alapanyagnak használják fel. A szezon kezdete óta összesen 123 szarvasbikát vettek át a Pécsi Áfész telepén, de nem sokáig maradnak itt az elejtett állatok: Öreglakra, egy hatalmas hűtőházba indulnak a kamionok – tegnap reggel 46 bikát és két vaddisznót vittek el –, hogy onnan megfelelően előkészítve exportra kerüljenek, elsősorban Nyugat-Németországba, de francia, olasz, sőt svéd földre is.

A MAVAD-telep terve ebben az évben: 26 millió 120 000 forint értékű lőtt vadhús átvétele. Úgy véli Bohár József: az elejtett szarvasbikák jó kondícióban vannak, aránylag nagy súllyal veszik át ezeket – zsigerelve, fej, és lábak nélkül az átlagsúly 160–170 kilogramm körül van. Akadt azonban kifejezetten hatalmas példány is, ezt a telepen – miként a vadászok a nagy trófea súlyát – „külön jegyzik": a drávaszerdahelyi Dózsa Vadásztársaság területén lövette német vendégével *Dörögdi József* hivatásos vadász a 219 kilogramm tiszta súlyú bikát. (Akadt Siklóson, a Táncsics VT területén is egy 210 kilós bika.)

A szarvashúst kilónként 56 forintért veszik át, mint említettük, fuvardíjtérítés is jár. Emelkedett a vaddisznóhús átvételi ára: az I. osztályúért – 20 és 100 kilogramm közöttiekről van szó – 41 forintot fizetnek, természetesen a lövés minőségétől is függ az ár, a II. osztályú már csak 31 forintot ér.

M. A.

Hiányos a kínálat



A pécsi Béri Balogh Ádám utcai kertbarátboltban gazdag a választék a szüret kellékeiből

Kellékek a szürethez

Nem kapható műanyag szüretelőkád – Hordók, puttonyok – minden mennyiségben

Rájár a rúd idén a baranyai szőlősgazdákra: a termés sem olyan, mint tavaly, késik is a szüret, és a megkérdezett szakboltok vezetői is arról panaszkodnak, tavaly jobb volt a kínálat szüreti kellékekből.

Paul János, a pécsi Hajnóczy utcai kertészbolt helyettes vezetője mondotta el, hogy idén várhatóan nem tudnak kínálni puttonyokat, holott tavaly kétféle is volt, alumínium és műanyag. A műanyag szüretelő kád hiánycikk lesz, pedig tavaly ebből is volt import. Jelenleg üvegballon sincs és a szállítása is bizonytalan, de ígérik, hogy a közeljövőben már kapható lesz. A hiányzó árucikkek számát növeli a 63 literes prés, pedig ezt keresik legjobban. Egyelőre meg kell elégednünk a 31 és fél, valamint a 120 literes szőlőpréssel. Akáchordókból bő a kínálat, 50-től 180 literesig sorakoznak az üzletben, műanyag hordók pedig 30, 60 és 120 literes űrtartalommal kaphatók. A kiegészítő kellékek, úgy mint a töltike, tölcsérek, dugók, csapok, NDK szüretelő ollók, műanyag és horganyzott vödrök kellő mennyiségben állnak rendelkezésre.

Hál Zoltánné, a pécsi Béri Balogh Ádám utcai Kertbarátok boltjának helyettes vezetője kedvezőbb helyzetről számolt be. Itt még megvásárolhatók a műanyag és fém puttonyok, valamint műanyaggal bevont üvegballonokat is kínálnak. Szőlőprések 8 literestől 125 literesig várnak gazdára. Az egyedüli, amit hiányként említett Hál Zoltánné, az szintén a műanyag kád, amelyből nem várható idén egyetlen darab sem, tölgyfából készült viszont kapható, ez 300 literes. Kétfajta darálót találhatnak a boltban a vásárlók. Egyre többen keresik a bogyózót is, ebből elektromos és kézi egyaránt van. Vesszőfonatú demizsonokat 3-tól 15 literesig, üveg és műanyag lopókat fél literestől egy literesig árusítanak. 50-től 120 literes tölgyfahordókból, valamint 120 és 220 literes műanyag hordókból sem lesz hiány a szüreti időszakban. Szüretelő és metszőollók, olcsó horganyzott vödrök, valamint alumínium és műanyag tölcsérek, kármentők, nejlonzsákok is megtalálhatók az üzletben.

A pécsi AGROKER Vállalat áruháza idén júliusban nyílott. Szüretelő présekből és darálókból bő választékkal rendelkeznek. Alumínium és műanyag puttonyok is vannak, tölgyfa hordókból pedig csak egy hektolitternél kisebbeket kínálnak. Tölgyfa és műanyag töltikék, kármentők, vödrök, szesz és mustfokolók, kotyogók, borászati mérőeszközök szintén megvásárolhatók az áruházban. Borászati kénport egyelőre még nem tudnak adni, helyette kénszalagot kínálnak. Meglepetésként itt kapható műanyag, 400 literes szüretelő kád, itthoni gyártmány.

Ó. Zs.

Véget ért a balatonfüredi bányagépész tanácskozás

A karbantartás oktatási kérdéseinek megvitatásával ért véget a hét végén Balatonfüreden a bányagépészek jubileumi 20. országos tanácskozása. Bodrogi Bélának, a Borsodi Szénbányák gépészeti csoportvezetőjének e témakörben tartott előadása nagy feltűnést keltett. Évek óta visszatérő probléma ugyanis, hogy hiányoznak a megfelelő oktatási segédanyagok, és a több táblányi rajz, a számítógépi bemutató programok, filmek és diák most bizonyították, a borsodiaknál olcsón mindenki számára hozzáférhetően mindezek rendelkezésre állnak. Mivel egy részük a Mecsekben is alkalmazott – például Dowty gyártású – hidraulikák üzemét mutatja be, beszerzésüket e helyről is javasolhatjuk.

S ha már a Mecsekről esett szó, érdemes kiemelnünk, hogy a tanácskozás egyik legszínvonalasabb előadását éppen a Mecseki Szénbányák központi gépüzemének főmérnöke, Olasz János tartotta. A fejtésbiztosító berendezések karbantartásáról szólva elmondta: a szénbányák összesen 278 biztosítótaggal rendelkezik, ezek közül az MVD–160-asok 170 egységét újították fel az elmúlt két évben. Mivel több milliós nagyságrendű munkákról van szó, így a szervezési, anyagellátási kérdések mögött súlyos pénzek húzódnak meg. Beszélt a szükséges célszerszámokról, a korszerű technológiát képviselő ultrahangos tisztítóberendezésről, hidraulikus tesztpadról, a tömlőszerelő-sorról.

A karbantartás jegyében rendezett tanácskozáson egyebek mellett szó esett még az elektronika alkalmazásának lehetőségéről, a naprakész dokumentáció szerepéről, a külfejtési gépek átépítéséről. A nyugatnémet M. A. N. képviseletében dr. Horst Umbeck cégvezető pedig a bányabeli önjárógépek felújításában alkalmazható új módszerekről adott részletes tájékoztatót.

Sz. Koncz I.

Idősek hete Baranyában

Szórakoztató programok, bemutatók, előadások

Harmadszor szerveznek Baranyában több mint egy héten át tartó olyan programsort, amellyel kifejezetten az idősebb korosztályhoz tartozóknak szeretnének kellemes órákat szerezni. Az ünnepélyes megnyitó szeptember 18-án, pénteken délután fél négykor lesz Pécsett, a Nyugdíjasok Házában, kézimunka- és népművészeti kiállítással, illetve az Agora szociális foglalkoztató termékbemutatójával egybekötve. Ekkor láthatják az érdeklődők Koszta Gabriella színművész műsorát, hallgathatják a MÁV Fúvószenekar térzenéjét. E naptól Siklóson, Mohácson, Komlón, Pécsváradon, Sellyén, Mágocson, Sombereken, Görcsönyben, Szederkényben is elkezdődnek azok a rendezvények, amelyeket a Hazafias Népfront Baranya Megyei és Pécs Városi Bizottsága, a Megyei Tanács és a Pécs Városi Tanács V. B. egészségügyi osztálya, a Megyei Művelődési Központ és a Doktor Sándor Művelődési Központ szervezett.

A jövő hét végéig minden nap lesz rendezvény a felsorolt települések művelődési központjaiban, szociális otthonaiban, napközijeiben. A szórakoztató programokra többek között a DOZSO tánc-, illetve színjátszó csoportját, a Mecsekfalui Néptáncegyüttest, a Székelyszabari Német Triót, a mohácsi Új Barázda Tsz tánccsoportját, a Pécs-vasasi Népdalkört, a József Attila Művelődési Otthon Néptánccsoportját, a Zengővárkonyi Néptáncegyüttest, a Bólyi Gondozási Központ Népdalkörét, a Siklósi Fúvószenekart, a Villányi asszonykórust, az újpetrei és a szentlőrinci citerazenekart, az Ifjúsági Ház Diaporama Csoportját, a Palotabozsoki Triót, a Dunaszekcsői Néptánccsoportot és a Mecsek Táncegyüttest nyerték meg a szervezők.

A szórakoztató programok mellett számos előadás, kostolóval egybekötött ételbemutató, diavetítéses élménybeszámoló lesz az egy hét alatt. A rendezvénysor szeptember 27-én Pécsett, a Doktor Sándor Művelődési Központban 16 órakor kezdődő gálaműsorral zárul, melyben fellépnek a Pécsi Nemzeti Színház művészei és az Ifjúsági Ház Vonószenekara. E napon több helyen szüreti bált rendeznek.

Információk

Üléseznek a pécsi tanácskozási központok

Hogyan vesz részt a lakosság a városfejlesztési feladatok ellátásában? — erről tanácskoznak a következő napokban a pécsi tanácskozási központok:

Szeptember 15-én (kedden) 16.00-kor a 2. sz. tk. (Szabolcs-Meszes), a Meszesi Általános Iskolában. (Tolbuhin út 58.) Megvitatja a meszesi gázprogram szervezésével kapcsolatos tapasztalatokat is.

12. sz. tk. (Újmecsekalja) 15.00 órakor a Tüzér utcai 5. sz. alatti Mozgalmi Házban. Megvitatja a lakóbizottságok munkáját és annak segítését.

Szeptember 16-án (szerda) 15.00 órakor a 3. sz. tk. (Újhegy, Gyárváros) I. sz. lakóterületi pártvezetőség helyiségében. (Lánc utca 6.)

8. sz. tk. 17 óra (Megyeri Kertváros) MSZMP helyiségben. (Tolsztoj u. 10.)

Szeptember 17-én (csütörtök) 16.00 órakor a 6. sz. tk. (belváros) Kossuth L. u. 48. sz. alatti HNF helyiségben.

9. sz. tk. (Lvov II.) 17.00 órakor Németh L. u. 16. sz. alatti Mozgalmi Házban.

11. sz. tk. (Szigeti) 17.00 órakor, Alajos u. 2/2. sz. alatti MSZMP helyiségben.

Közlemények

A Magyar Gyorsírók és Gépírók Országos Szövetsége ismét megrendezi a gyors- és gépírók országos versenyét dolgozók részére. Baranya megyében Pécsett, a megyei tanács földszinti nagytermében október 10-én 9 órától kerül sor a sebességi gépíróversenyre, majd 10 órától a fokonkénti gyorsíróversenyre. Jelentkezni írásban Radnóti Adél tanárnál. Pécs, Kodály Gimnázium, Dobó István u. 35—37.

*

Túrát szerveznek a Nyugati-Mecsekbe, az Éger-völgybe szeptember 20-án. Gyülekezés 9 óra előtt tíz perccel Újmecsekalján, a 23-as sz. autóbusz végállomásánál. Indulás 9 órakor a 23. sz. autóbusszal. A későn érkezők a 9.20-kor induló 24. sz. autóbusszal követhetik a társaikat. Leszállás Urög-falu II. megállóban.

*

Az Apáczai Nevelési Központ néptáncegyüttese felvételt hirdet 10—15 éves fiúk részére. Jelentkezni szeptember 15-én és 17-én lehet a művelődési ház színháztermében.

*

Új szolgáltatásként a pécsi Tünde Divatházban bevezette a MERUKER a valutabeváltást.

*

— Hídépítés, forgalomkorlátozás. Szeptember 15-én reggeltől a közlekedés terelő úton halad hídépítés miatt Somogyhatvan és Patosfa között. Harminc kilométeres sebességkorlátozás, valamint előzési tilalom van érvényben.

Pécs M. Város Tanácsa V. B. művelődésügyi osztálya felhívja azoknak a szülőknek a figyelmét, akiknek a gyermekeik az 1988/89-es tanévben lesznek tankötelesek és nem járnak óvodába, számukra iskolaelőkészítő tanfolyam indul. Kérjük a szülőket, hogy jelentkezzenek a körzeti általános iskolában szeptember 25-ig. A tanfolyam látogatása ingyenes.

Rendezvények

Az IH e heti programjából ízelítő. Szeptember 17-én 18 órától diák-diszkó, 18-án 17 órától Jazz-teaház és Jazz-klub, vezeti: Bagi Dániel. 19-én 18 órától ismét diszkó, amelyet Valler Imre vezet. 20-án IH-mozi lesz 15 órakor az Asterix, a gall, majd 17 órakor a Szállodai szoba című filmet vetítik.

*

Október 1—10-ig (4-én szünnap) megyei Márka-kupák gyűjtési akciót tartanak Pécsett, mely során 50 leadott Márka-kupakért egy sorsjegyet adnak a Pannonvin pécsi, Irányi Dániel tér 6. szám alatti mintaboltjában (hétfőtől péntekig 9—17 és szombaton 8—12 óráig). A sorsjegyeket a Pécs Városi Sportcsarnokban október 13-án gálaműsor keretében húzzák ki, a szerencsések értékes nyereményekkel gazdagodnak. Aki nem nyert a pécsi húzáson, az még reménykedhet, hisz a decemberi budapesti fősorsolás főnyereménye Dácia személyautó.

*

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. ker.: Megyei Kórház (fertőző). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Érési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Lvov-Kertváros felnőtt lakossságának minden éjszaka este 7 órától másnap reggel 7 óráig a járóbetegek részére a Testvérvárosok terei körzeti rendelőegységében orvosi ellátást biztosítunk. A kertvárosi hívásokat továbbra is a Lánc utcai rendelőintézetben kell bejelenteni. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

A nyugdíjas telefonszolgálat szombat, vasárnap kivételével naponta 17—19 óráig hívható a 41-907-es telefonszámon.

Miénk a lakóhely!



A pécsi Sarohin tábornok és Ilku Pál utcák által határolt házak előtt a lakók társadalmi munkában gondozzák a kiskerteket

Szépítik Pécs parkjait, közterületeit

Állandó parkgondozókat keresnek

Pécsett jelenleg — a múlt évinél 6,8 százalékkal nagyobb — háromszáz hektárnyi a parkterület. Jövőre az új városrészek bővülésével ez a terület is növekedni fog. A Kertészeti és Parképítő Vállalat különböző okok miatt nem tudja maradéktalanul rendben tartani. Ezért akciót indítottak: szerény anyagi juttatás ellenében szerződést kötöttek olyan személyekkel, akik vállalták, hogy egyhektárnyi parkterületet gondoznak és tisztán tartanak a lakóhelyük közelében.

A nyár folyamán az utcán, parkokban sétálgató emberek is meggyőződhettek arról, hogy az akció bevált: szépen ápolt gyepek és virágok üdítették fel a járókelőket a panelrengetegek között.

— A kezdeményezésünk bevált, újabb vállalkozókat keresünk — tájékoztatott bennünket Piszter Valéria, a parkfenntartási üzem vezetője. Kezdetben a kertvárosi, uránvárosi és tettyei területről több mint negyvenen jelentkeztek. A nyár folyamán tizenöten visszaléptek, mondván, nehéz a munka. Általában egyhektárnyi terület ápolásáért, tisztán tartásáért havi 1300 forintot fizetünk. Feladat a cserjék aljának felásása, fűkaszálás után gereblyézés, hulladékgyűjtők kiürítése, szemétszedés. Volt aki saját fűkaszájával nyírta a területet — azért is külön fizettünk. Megelégedésünkre a megmaradt huszonöt vállalkozónk igen jó munkát végzett. Ezért szeretnénk, ha már most, októbertől többen jelentkeznének — még hatvan embert tudnánk foglalkoztatni — akik jövő évtől kezdve vállalnák a környezetük rendbetételét.

— Véleménye szerint melyek a legszebb, legápoltabb parkok, melyeket bérben gondoznak?

— Szerintem mindegyik jóval ápoltabb, tisztább, mint korábban. Érthető, hisz a terület felelőse a közelben lakik, ha szabadideje úgy engedi, szemetet szedhet, locsolhat. A tapasztalat az, hogy a környezet is méltányolja ezt — sokkal kevesebb a rombolás, vandálkodás. Mégis említést érdemel közöttük az Ilku Pál—Sarohin tábornok útja által közrezárt házak parkjai. Itt Turcsányi József tűzoltó nyírja a füvet és a Pintér család gondozza az udvari tömbbelsőket. A házak előtti szép, hangulatos kertecskéket pedig a lakók saját maguk alakították ki és gondozzák. Ugyanígy szépen rendben tartott terület a Kovács Antal utca és Gyenis utca által közrezárt rész: Domján Attila szakoktató és családja kezét dicsérik. A Lahti utca környékén a Kőhalmi család ápolja a zöldterületeket. Az Enyezd utcában lakó Mayer Edéné — korábban háztartásbeli — a mi kérésünkre a vállalat dolgozója lett, és már egészen a málomi garzonházak környékéig gondozza a parkokat. A Bártfa utcai szabadidőpark gondozását Szondi József vezetésével vállalták a környékbeliek, mondván, hogy ők használják a parkot, gondozni is fogják.

— *Hova kellene munkáskéz?*

— Várunk még jelentkezőket Kertvárosba, Meszes környékére, Mecsek-Nyugatra, Uránvárosba és a tettyei részre is. Szeretnénk vállalkozókat találni egy-egy terület padjainak, labdapályáinak a lefestésére.

Ádám Erika

Jogi tanácsadó

Kovács T. olvasónk kérdése, hogy a bérlő a lakást milyen állapotban köteles visszaadni?

A jelenleg is érvényes lakásügyi rendelkezések szerint a bérlő a lakást és a leltárban feltüntetett lakberendezéseket a lakásbérleti jogviszony megszűnésekor, illetőleg a lakás kiürítésekor tisztán és rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban köteles a bérbeadónak visszaadni.

A lakás visszaadásakor meg kell állapítani a lakás és a lakásberendezések tényleges állapotát, illetőleg az esetleges hibákat, hiányosságokat; a megállapításokat írásba kell foglalni.

A rendelet szerint a bérlő a megállapított hiányosságokért és a karbantartási kötelezettség elmulasztása következtében keletkezett hibákért felel.

A bérlőnek nyilatkoznia kell az őt terhelő hibák és hiányosságok megszüntetésének, illetőleg az ellenérték megtérítésének a módjáról és határidejéről.

Abban az esetben, ha a bérlő a hibák és hiányosságok megszüntetésére vagy az ellenérték megtérítésére nem nyilatkozott, illetőleg a bérbeadó a bérlő nyilatkozatát nem fogadta el, a bérbeadó a lakás visszaadásától számított harminc napon belül a bíróságtól kérheti a bérlő felelősségének a megállapítását.

K. T. J. 1986 júniusában vállalta el a főiskolát, augusztusban munkába állt. Idén áprilisban megbetegedett, táppénzre került. Kérdése: mennyi ideig jogosult táppénzre és hány százalékos táppéznt kaphat?

A társadalombiztosításról szóló 1975. évi II. törvény 19. § (2) bekezdésében írtak szerint a biztosításának a tartamára tekintet nélkül jár a táppénz annak, aki

a) tizennyolc éves kora előtt válik keresőképtelenné, vagy

b) iskolai tanulmányai megszűnését követő 180 napon belül biztosítottá válik, és keresőképtelenségéig megszakítás nélkül biztosított.

A törvény végrehajtási rendeletének 31. § (4) bekezdése értelmében a most írt két évnél növidebb measzakítás nélküli biztosítási idő esetén is 75 százalékos táppénzre jogosult olvasónk.

Németh F.-né olvasónknak 3 gyermeke van, 16, 15 és 10 évesek. A két nagyobb ipari tanuló, a legkisebb még általános iskolába jár. Kérdése: gyermekei után mennyi szabadságra jogosult?

A gyermekek után járó szabadság mértékét a Munka Törvénykönyve végrehajtási rendelete határozza meg a 47. §-ában. Ennek (2) bekezdése szerint a dolgozó nőt és a gyermekét egyedül nevelő apát évenként a tizennégy évesnél fiatalabb

— egy gyermeke után kettő,

— két gyermeke után öt,

— legalább három gyermeke után kilenc munkanap pót szabadság illeti meg.

A (3) bekezdésben írtak szerint a dolgozó nőnek az általa gondozott tizennyolc éves aluli és munkaviszonyban nem álló három gyermeke után a fentebb ismertetett (2) bekezdésben meghatározott pót szabadságon felül — évi két minden további ilyen gyermeke után ugyancsak két-két évenként legfeljebb tizenkét munkanap pótszabadság jár.

N. F. 15 éves fia ipari tanuló aki kollégiumban lakik. Kérdése: miért csak 300,— Ft-ot kap utána?

Azért kap 300,— Ft jövedelempótlékot gyermeke után mert az 1975. évi II. törvény 30. §-a értelmében családi pótlékra nem jogosult.

A 12/1987. (IV. 13.) MT sz rendelet 9. §-a úgy rendelkezik, hogy havi 300 forint jövedelempótlék jár a gyermek után, ha családi pótlék a társadalombiztosítási rendelkezések szerint kizárólag azért nem állapítható meg, mert a háztartásban egy hat éven felüli gyermek van, a gyermek árvaellátásban részesül, harmadéves szakmunkástanuló, illetőleg a gyermeket szakmunkástanuló-otthonban helyezték el.

Levele megírása után olvasónk nyilván tapasztalta, hogy a havi 300,— Ft helyett jelenleg már 350,— forintot kap azért, mert a 22/1987. (VII. 20). MT sz. r. 10. §-a az ellátás mértékét felemelte.

A fentebb hivatkozott 1975. évi II. törvény 30. § (1) bekezdése értelmében nem jár családi pótlék

a) az árvaellátásban részesülő,

b) a harmadéves szakmunkástanuló és

c) a szakmunkástanuló-otthonban, továbbá a térítés nélküli intézetben, nevelőotthonban, csecsemő- vagy gyermekotthonban elhelyezett gyermek után.

A (2) bekezdés szerint a fentiektől eltérően az árvaellátásban részesülő gyermek után jár a családi pótlék, ha a biztosított az állami gondozott gyermek nevelőszülője vagy egyedülálló.

A. G. és N. C. kérdezi, hogy fiatalkorút lehet-e éjszakai munkára beosztani?

A Munka Törvénykönyvének 38. § (4) bekezdése értelmében fiatalkorút éjszakai munkára, a tizenhat éven aluli fiatalkorút pedig túlmunkára és készenlétre nem szabad igénybe venni.

A végrehajtási rendelet szerint éjszakai munkának minősül az este huszonkét órától reggel hat óráig, napi három műszak esetén a harmadik műszakban végzett munka.

Az ötvenes években, Magyarországon . . .

Malom a pokolban

Moldova György nagy sikerű regényének filmváltozata.

Rendezte: Maár Gyula

Szereplők: Funtek Frigyes, Garas Dezső, Ráckevei Anna, Vlahovics Edit.

Szeptember 17-től a mozik műsorán!

FILM

Petőfi: Csalogány (f4). Az utolsó szó jogán. (f6).
Kossuth: A gonosz Lady (10, 12, 6, 8). Asterix, a gall (2, 4).
Park: Élni és meghalni Los Angelesben (f4, f6, f8).
Komló, Zrínyi: Asterix és Kleopátra (4). Szamárköhögés (6, 8). **Mohács:** Balkán expressz. (6, 8). **Szigetvár:** A 222-es járat (6, 8). **Siklós:** Álomszerelem (7). **Mázaszászvár:** Szörnyek évadja (6). **Villány:** Az áldozat (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Társalgó. 9.44: Lehár: Arany, ezüstkeringő. 9.53: Lottósorsolás. 10.05: Valuta a hálóban. 10.25: Éneklő ifjúság. 10.41: Nótacsokor. 11.35: A Prométheusz rejtély. Szemelvények Mesterházi Lajos regényéből. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Világhírlap. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Dzsesszmelódiák. 15.00: Fejezetek a jiddis irodalomból. 15.20: László Margit operettfelvételeiből. 16.05: A kiselefánt kirándul. Mesejáték. 16.27: Képek és jelképek. 16.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti magazin. 19.15: Rádiószínház. Az utolsó utáni éjszaka. 20.31: Üveghangok. 21.31: A gazdaságpolitikai rovat műsora. 22.20: Két évszázad mérlegén. 22.30: Régi fúvószene. 22.50: Vonzáskör. 23.00: Operaest. 0.15: Éjfél után . . .

PETŐFI RÁDIÓ

4.30—7.59: Reggeli zenés műsor. 8.05: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Légiparádé. 12.29: Magyari Imre népi zenekarának felvételei. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Popzene sztereóban. 14.00: Nálatok ez hogy van? 15.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Mint (a) film. 18.30: Talpalávaló. 19.05: Műsorajánlat. 19.10: Csak fiataloknak! 20.05: Népdalkörök pódiuma. 20.35: A planétás ember. 21.05: Újvilági kóborlások. 22.00: Zeneközelben a hallgató. 0.15: Éjfél után . . .

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Muzsikáló reggel. 8.05: Műsorismertetés. 8.07: Időszaki kiállítások. 8.12: ZENEKARI MUZSIKA. 12.15: Orosz szerzők kamaramuzsikájából. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Rádiószínház: Tündöklő Jeromos. Tamási Áron színműve. 14.23: Neville Marriner vezényel. 15.09: Darvas Gábor: A torony. 15.25: Zenei Tükör. 16.00: A kiegészített Beaux Arts trió játszik. 17.12: Balassa Sándor: Az ajtón kívül. 18.30: MR szerbhorvát nemzetiségi műsora, Pécsről. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Monteverdi madrigálok. 20.03: Mahler: VI. szimfónia. 21.33: Olasz művészek operahangversenye. 22.23: Zenetörténeti értéktár. 23.00: Kettős portré.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Az ügyeletek jelentették, előzetes a nap eseményeiből. 17.30: Dél-dunántúli magazin. Közben: 18 órakor hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

MAI MŰSOR

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.38: Műsorismertetés. 8.40: Tévétorna nyugdíjasoknak. 8.45: ITV Stúdium. 9.50: Telelottó. 10.00: Nyugati országhatár. Szovjet filmsorozat. 1. rész. 11.10: Delta. 11.35: Mozgató. 11.45: Képújság. 16.28: Műsorismertetés. 16.30: Hírek. 16.35: Három nap tévéműsora. 16.40: Nemcsak róknek. 16.55: Tízen Túliak Társasága. 17.35: Kalendárium. 1987. 18.25: Képújság. 18.30: Reklám. 18.40: Mini stúdió '87. 18.45: 80 nap alatt a Föld körül Willy Foggal. Spanyol filmsorozat. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Verdi. Olasz filmsorozat. 21.20: Stúdió '87. 22.20: Híradó 3.

MASODIK MÜSOR

17.43: Műsorismertetés. 17.45: Képújság. 17.50: Tévétorna. 17.55: Dél-alföldi magazin. 18.55: Kalandozás a növényvilágban. Francia rövidfilm. 19.20: Barangolás a művészetek táján. NSZK rövidfilm. 20.05: Minden áron? 20.40: Látogatóban Kína tung nemzetiségénél. Kínai rövidfilm. 21.00: Híradó 2. 21.15: Betűreklám. 21.20: Lampiao, a vadon kapitánya. Brazil tévéfilm. 3. rész. 22.35: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.40: Művelődési adás. 15.10: Magyar nyelvű tv-napló. 15.40: Plusz műsor. 17.10: Krónika. 17.30: Adás gyerekeknek. 18.00: Művelődési adás. 18.40: Számok és betűk. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Lottóhúzás. 20.05: Minden folyó folyik. 21.00: Kontakt magazin. 22.15: Tv-napló. 22.35: Plusz műsor. 0.05: Hírek.

MÁSODIK MÜSOR

18.15: Tudományos találkozások. 18.45: Zágrábi körkép. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Komolyzenei adás. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.00: Népi muzsika. 21.50: Szórakoztató műsor.

LAKÁS-INGATLAN

Asztalos János u. 9/A sz. alatt, kertes, 3 szintes öröklakás (3,5 szoba, mosókonyha, garázs, pince) eladó. Érdeklődni: 17 óra után.

400-ágyas Klinika mellett lévő, 1,5 szobás, összkomfortos, főállású házfelügyelői lakásomat elcserélném 1 szobás tanácsira. „Bedolgozás lehetséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe vagy a 11-152-es telefonon.

Makártetőn 413 négyszögöl szőlő épülettel, berendezéssel eladó. Cím: Walter, Jókai u. 37., I. 28.

Lakás céljára is megfelelő, panorámás hétvégi ház, igényes kivitelben, 420 négyszögölön eladó a Makáron. Cseke Zoltán, Ybl M. u. 3.

Lakást keresünk 500 000 kp + OTP-átvállalással. „Beköltözhető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Befejezés előtt, de már lakható nagy családi ház, kp + OTP eladó. Kacsóta, Petőfi u. 14/A.

Kertvárosi, 3 szobás tanácsi lakást cserélnék málomi új épületek közül, I. emeleti 1,5 szobásra. Cím: Pusztka István, II. ker., Éva u. 7., VI. 20.

Villányban 900 négyszögöl, panorámás építési telek, fiatal szőlővel eladó. Villány, Petőfi u. 48.

Elcserélném 3 szoba, összkomfortos, I. emeleti, tehermentes lakásom pécsi vagy Pécs közeli kertes házra. — „Sima csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garzont vagy 1,5 szobás lakást vennénk sok OTP-vel. Levélcím: Szalok Ferenc, 7632 Pécs, Anikó u. 14., IV. 13.

Bérelnék 100—150 □-öl területet bungalóval, több évre. „Konyhakert" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szabadság úti, 2,5 szobás, összkomfortos tanácsi lakásomat 2 db 1,5 szobás, lehetőleg tanácsi lakásra cserélném. Ráfizetek. „Variációk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatoni, vízparti, télen is lakható nyaralót vennék vagy pécsi Mecsek-oldali kétlakásos, összkomfortos családi házért elcserélném. — „Variációk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2,5 szobás, összkomfortos (szobák külön bejáratúak), parkettás, I. emeleti lakás, kp + OTP eladó vagy budapestire cserélhető. Érdeklődni a 41-502-es telefonon vagy „Nevelési Központ" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Adómentes, több generáció együttélésére alkalmas, nagyméretű, igényes kivitelű lakás, Pécs legszebb részén, fás környezetben eladó vagy budapestire cserélhető. „Komoly érték" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisméretű, másfél szobás, összkomfortos tanácsi lakásmegoldást keresek. Szigeti út, Uránváros környékén. „Megoldjuk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gordisa, Kossuth L. u. 21. számú családi ház, gazdálkodásra alkalmas, eladó. Érdeklődni: Drávaszabolcs, Köztársaság tér 26.

Cserdi szőlőhegyen 300 négyszögöl szőlő, jó helyen, terméssel együtt eladó. Érdeklődni: Kiszentmárton, Szabadság u. 50.

Elcserélném kertvárosi, 3 szobás, összkomfortos tanácsi lakásomat nagyméretű, másfél szobás vagy kétszobás, összkomfortos tanácsi lakásra. Pécs, Sarolta u. 7., fszt. 1. Stricki.

Külön bejáratú, fürdőszobás albérlet a Széchenyi tértől 1 percre, novembertől kiadó. — „Két diáklány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Azonnali beköltözéssel eladó meszesi sorházakban családi ház. Csatornázva, tetőtér- és garázsépítési lehetőséggel. Érdeklődni a 30-299-es telefonon, egész nap.

Eladó Pécs-Málom, Alsó u. 22. sz., I. emeletes, nagyméretű, kertes családi ház. Két család részére is alkalmas, plusz földszinti üzlettel. Petrovics Gusztáv, Pécs, Alsó u. 22. sz.

Pécsett, forgalmas helyen, pavilonsorban lévő üzlet eladó vagy bérbe adó. „Zöldséggyümölcs előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó garzonlakás Pécsett, Széchenyi tér mellett, októberi beköltözési lehetőséggel, kp-ért. Érdeklődni a 31-880-as telefonon, 10—19 óráig.

Belvárosi, Ady Endre utcai, 3 szobás, garázsos, gázfűtésű családi ház eladó. „800 000 — 242803" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Kisszkókó 25. sz. alatti családi ház.

Pellérdi hegyen, 400 □-öl szőlő-gyümölcsös, házzal eladó. „Villany van 242804" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gazdálkodásra alkalmas családi ház eladó. Garé, Rákóczi u. 13.

Elcserélném 1½ szoba összkomfortos, főállású, szövetkezeti, házfelügyelői lakásom ugyanilyenre vagy gázfűtésesre, sima cserével. Érdeklődni: Pécs, Tarr Imre u. 8/B, fszt. 0. László Istvánné.

Kozármislenyben, 500 □-öl szőlő és szántó, a halastó felett eladó. Érdeklődni: Pécs, Sarohin t. út 34., IV. 17.

Lakásmegoldást keresek, 450 000 kp + magas OTP. Dr. Juhász, Pécs, Endresz Gy. u. 9., IV. 16. Telefon: 10-860.

Geresdlak, Rózsahegy 5. Régi parasztház eladó.

Geresdlak, Orgona u. 8. Új családi ház eladó.

Eladó másfél szobás, fürdőszobás házrész, a Felsőbalokány u. 65. szám alatt. Gázvezeték az udvarban.

Eladó 216 □-öl szőlő, épület, felszerelés, kút, villany van. Telefon: 23-706.

Eladó 250 □-öl telek, Malomvölgyi-tó fölött, 3×4 faház van rajta, villanylehetőség és gyümölcsfák. Érdeklődni: Pécs, Kamilla u. 2., 1/4. 5 óra után.

Nagypeterd, Kossuth 89. szám alatt lévő, befejezés előtt álló családi ház, gazdálkodásra alkalmas területtel eladó. Érdeklődni: Nagypeterd, Kossuth u. 11., Magda Miklós. Hétköznap: 17 óra után. Szombat, vasárnap egész nap.

Azonnal beköltözhető Pécsvárad, Pécsi országút 6. sz. alatti, két család részére is megfelelő, nagy pincével rendelkező családi ház eladó. — Érdeklődni: Pécs, Laki I. u. 10., III. 10.

Nagyárpád, Vigadó u. 24. alatt, 370 □-ölön, 1962-ben épült szobakonyha, mellékhelyiséges családi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Bálicstetőn, 797 m² területű szőlő pincével, épülettel, sürgősen eladó. Érdeklődni: 16 óra után. Dakó Mihály, Pécs, Karancs u. 2. sz.

Igényesnek eladó Pécstől 7 km-re, bekerített, 200 négyszögöl zártkert, 5 éves szőlő, gyümölcsfák, 30 négyzetméteres, lakható, új épülettel, pincével, felszereléssel együtt. Érdeklődni: munkanapokon, 17 óra után. Pécs, Sarohin tábornok út 39., IV. em. 11.

Pécshez 10 km, 250 □-öl hétvégi panorámás telek eladó. „32 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 61 m², tanácsi, felújított téglaépületben lévő (liftes), 2 szobás, távfűtéses lakásunkat, uránvárosi, négyemeletes, összkomfortos, 1 szoba-konyhás, téglaépületben lévő lakásra és egy régi bérű szoba-konyhás lakásom, amely bárhol lehet Pécsett. Ráfizetek. Sürgős! Telefon: 22-829, naponta este 6—8-ig.

ADÁS — VÉTEL

Lábazatnak 25 m² siklósi vágott márvány eladó. Várady, Menta dűlő 9.

Eladó 18 db új, 1,5 mes, 2,5 colos horganyzott bordáscső, 1 db 3 kW-os, 3 fázisú villanymotor és 4 db Trayal gumi felnivel, kis Fiathoz. Érdeklődni: Hegyszentmárton, Kolozsvári u. 48.

Építkezésből megmaradt 100 db eredeti osztrák Bramac piros cserép, 10—12 q fehér kőpor, 500 db kisméretű tégla olcsón eladó. Érdeklődni: 15 óra után. Telefon: 30-776, Rudolf Nándor, Micsurin u. 10.

Eladó 6 éves Dacia 1300-as személygépkocsi. Érdeklődni a 41-542-es telefonon, 16 óra után.

Eladó KP-s 1200-as Lada, 3,5 éves, friss műszakival. Érdeklődni lehet: Vajszló, Táncsics M. u. 2. vagy Kémes, Szaporca út 55.

Építkezésből megmaradt, kb. 4—500 db 36-os porotron tégla, 3 db 150×90-es ablak és 1 db 90×240-es erkélyajtó. Érdeklődni: Szabadszentkirály, Temető u. 15.

Lakásához szükséges
TAPÉTÁJÁT
beszerezheti egy helyen!

- **KULONLEGES HANG- és HŐSZIGETELŐ TAPÉTÁK nagy választékban,**
- **TAPÉTASZEGÉLYEK,**
- **POSZTEREK,**
- **ONTAPADÓS TAPÉTÁK,**
- **OLCSÓ és SZÉP TAPÉTÁK, 100 Ft-tól.**

Tapétaszakbolt: a Nevelési Központnál, 1—6—7—101-es buszvégállomásnál.

Négykerekű kerti traktor Trabant motorral eladó. Siklós, Csukma dűlő 73.

PC-s, 1300-as korallpiros Lada, reális áron eladó. Érdeklődni naponta 16 órától, Mohács, Felszabadulási Ikt. 22/A. Mejszter.

Özpincser törpe szobakutyák eladók; szülők is. Pécsi János, Sarohin út 59.

INTER PRESS BUDAPEST

Kereskedelmi és Propaganda Iroda
Pécs, Jókai u. 4/A.
Telefon: 72-10-093
Nyitva: 7.30—16 óráig,
pénteken 7.30—15 óráig.

nyomtat, másol, sokszorosít

(Nagyitás, kicsinyitás)

A PÉCSI AGROKER ÁRUHÁZ
gépkocsival megközelíthető,

nagyméretű pincét bérelne,

hordótárolás céljára.

Jelentkezéseket: Titz József áruházvezető,
Pécs, Közraktár u. 7/a.,
telefon: 11-459, 11-682-re kérjük!

Polski Fiat 126-os, KU-s rendszámú, eladó. — Martonfa, Petőfi u. 46.

2 db 150×2,20 — üvegezett, nyitható, szimpla — verandaablak eladó. Bogád, Kossuth u. 92.

VEGYES

Építési OTP-kölcsönhöz költségvetést, adaptálást, tervezést, műszaki vezetést vállalok, vidékre is. Egész nap telefon: 29-434, Domjánné, Tölgyes u. 1.

BÁSTYA
tehertaxi. Fix, billencs, darus, gépi földmunka. Telefon: 29-445.

TEHERTAXI 14-184

Kárpitozott bútorok felújítását vállalom. Biharvári kárpitos mester, Berek u. 17. Telefon: 23-595.

BILLENCS kisteherautó, MULTIKAR 20 q-ig. TELEFON: 14-184.

Korona Tehertaxi 10-351

Mindennemű földmunkát, gépi és kézi erővel takarítást és ablaktisztítást közületek részére is vállalok. Telefon: 14-184.

CB: 31cs. AM 1-10 tonnig 41-024

Délutáni gyermekfelügyelet leckeírással, általános iskolások korrepetálása magyarból és történelemből. Pécs, József A. u. 1., IV. 23. Walterné.

HOMOK, FÖLD, SÓDER. Megrendelhető: 41-333.

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal minden méretben megrendelhető a 11-166-os telefonon, Várhelyi.

SZTRÁDA 1-10t Teher taxi 23-308

MINDEN HÓNAPBAN MEGRENDELŐINK KÖZÖTT 1DB 500 FT-OS VÁSÁRLÁSI UTALVÁNYT SORSOLUNK KI!

Homok, föld, sóder, kő, törmelék megrendelhető: 14-184.

Poclain munkagéppel földmunkát vállalok. — Telefon: 22-837.

AUTÓK ADÁS-VÉTELÉNEK KÖZVETITÉSE.
Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845. Munkanapokon: 8—17 óráig.

Logopédia (beszédjavítás) felvétel: szerda 18—19 óráig. Pécs, Felsőmalom u. 2. Góla Márta logopédus.

Garázs a Kacsóh Pongrác utcában kiadó. — „Novembertől" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

PANNON VOLÁN PÉCS

A Pannon Volán Áruforgalmi Üzemigazgatósága felvesz:

- **autószerelőket, lakatosokat, kezdő szakembereknek 21,50 Ft/óra-bért biztosítunk,**
- **gépkezelőket Weimar T 174 forgórakodóra és ADK 70 autódarura kiemelt teljesítménybérezéssel,**
- **tehergépkocsi-vezetőket magas kereseti lehetőséggel.**

JELENTKEZNI LEHET: Pécs, Diófa u. 4., I. em. 16.
Dolgozóinknak és családtagjaiknak ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztosítunk.

EXPRESS

Összeköltözők! Elcserélnénk 3 szobás, 2 előszobás szövetkezeti lakásunkat 2 másfelesre. „Sima csere 7964" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélnénk 2,5 szobás OTP-lakásomat 1,5 szobás, Krisztina tér környéki, tehermentes lakásra, I. emeletig. — Cím: Eszék u. 7., IV. 13.

Harkány, Kossuth L. u. 79. szám alatt családi ház, INKÖZ-áron eladó. Érdeklődni: Pécs, Móricz Zs. tér 7., I. 9.

Belvárosi, 2 szobás, modern, gázfűtéses tanácsi lakást cserélnék másfél szobás, magántulajdonúra, Pécsett. — 29-331.

Szavában 3 szobás paraszthház, jó állapotban, nagy kerttel eladó. Érdeklődni: Szikora I. u. 3., Gyors László, 10—13 óráig.

Kovácstelepi, kertes családi házamat elcserélném 1,5 szobás, Uránváros vagy közelében lévő OTP- vagy szövetkezeti lakásra, különbözettérítéssel. — Szarkaláb u. 6. Esetleg eladnám. Telefon: 30-282.

Szétköltözők, figyelem! Elcserélném 2 szobás, kertvárosi lakásom, + Mecseken lévő házam, gazdálkodásra alkalmas területtel, gázfűtéses családi házra. „Panorámás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kiadó kertvárosi, 2 szoba, összkomfortos lakás üresen. Levélcím: 7847 Kovácshida, Szigethi Andrásné.

3 szintes, félkész, tető alatt lévő családi ház első szintjén műhellyel, ipari árammal, 418 □-öl területtel, sürgősen eladó. — Érdeklődni: Pécs, Lámpásvölgy utca 32/1. sz.

Elcserélném Mecseken lévő házam, gondozott területtel, balatoni, hévízi vagy nagyobb harkányi nyaralóért vagy családi házért. „Komoly épület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécstől 18 km-re kisebb családi ház, központi fűtéssel, 300 négyszögöl területen eladó. Bisse, Petőfi u. 4.

Gazdálkodásra alkalmas, 3 szobás ház, sok melléképülettel, 800 □-öl területen eladó. Ugyanitt barokk intarziás ebédlőgarnitúra és más bútordarabok eladók. Bisse, Petőfi u. 38. sz.

2 szobás OTP-öröklakás, tehermentesen eladó. Pécs, Kacsóh P. u. 18., IV. 13. Érdeklődni: 17 óra után.

Kölkeden eladó a Móricz Zs. u. 16. szám alatti, 2,5 szobás, komfortos, 350 □-ölön fekvő családi ház szőlővel, gyümölcsfákkal, gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel. Érdeklődni lehet: Óvári Lajosné, Kölked, II. Lajos u. 6/A.

60 m²-es, mellékállású házfelügyelői lakásom, 2,5 szobás tanácsira cserélném. Ráfizetek. Keszüi u. 79., fszt. 2.

Ikerház építésére is alkalmas, panorámás, közművesített telek (gáz is) eladó a Bárány úton. Érdeklődni: Székely Bertalan út 39/1. Telefon: 16-163.

Urögi határ úton 380 □-öl szőlő, terméssel együtt eladó. Érdeklődni: Pécs, Fülemüle u. 60. Trinnék.

Szétköltözők, figyelem! Kertvárosi, 2 szoba összkomfortos tanácsi lakást és egy uránvárosi, másfél szobás szövetkezeti lakást családi házra vagy sorházban lévő lakásra cserélnénk. Érdeklődni: Sas Antal, Pécs, Komócsin Z. tér 3.

Eladó belvárosi, kétlakásos, nagyméretű családi ház; ipari, kereskedelmi tevékenységre alkalmas. Harkányi, kertes, fürdőközelben lévő nyaralót beszámítok. Pécs, József A. u. 36. sz.

Belvárosi, extra kivitelű, 2,5 szobás, második emeleti, tehermentes szövetkezeti lakás eladó vagy harkányi, kertes, fürdőközelben lévő nyaralóra cserélhető, megegyezés szerint. Megtekinthető: Pécs, Madách I. u. 3/C, II. 9. 16—19 óra között.

Orfűn, Mecsekszakálon ikernyaraló építésére is alkalmas üdülőtelek, 250 □-öl eladó. Érdeklődni: Pécs, Engels út 59. Bártfa büfében.

Vennék 2 szobás OTP- vagy szövetkezeti lakást, II. emeletig. Kp + OTP. „Október" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó a Magyarürögi út 103. szám alatti, 2 szintes, 5 szobás, 2 fürdőszobás lakóház. A szintek külön is megközelíthetők. Belvárosi, új, 2,5 szobás lakást beszámítok. Érdeklődni 9—19 óráig a 19-131-es telefonon.

Szeptember 8-án, a pálostemplom közelében elveszett 1 éves, fekete, frissen nyírott óriás schnauzer kankutya. Ha valaki tud róla, hívja a 20-106-os számot. A becsületes megtaláló jutalomban részesül. (Hunyadi út 55.).

Elveszett két kiscica. Tigriscsíkos és feketefehér foltos, a Mogyorós köz 6-ból. Megtaláló jutalmat kap. Telefon: 24-320. Dr. Vecsei.

Kertvárosi, 2,5 szobás szövetkezeti lakás eladó. Kp + OTP-átvállalással. „Ármegjelölés 20087" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Megrendüléssel tudatjuk, hogy iskolánknak a 60-as években volt igazgatója,

GLOCK IMRE

elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük. 508. sz. „Tarr Imre" Ipari Szakmunkásképző Intézet és Szakközépiskola dolgozói.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó férjem, pótolhatatlan jóságos édesapánk, hőn szeretett egyetlen gyermekünk, a legszeretetreméltóbb vőnk és kedves rokonunk,

IFJ. SZOVÁN KÁROLY
autófényező kisiparos

szeptember 6-án tragikus hirtelenséggel elhunyt. Drága halottunkat szeptember 18-án du. 3 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temető ravatalozójából. A gyászoló család és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

VÉTEK ZOLTÁNNÉ
Ősi Györgyi

47 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 18-án de. 10 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága halottunk,

SALLAY DEZSŐ
ny. postaforgalmi igazgató

hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 18-án fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatom mindenkivel, hogy édesanyám,

ÖZV. KISTÓTH LAJOSNÉ
Bernáth Rozália

73 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Felejthetetlen halottunk hamvait szeptember 17-én (csütörtökön) 15 órakor búcsúztatjuk a pécsbagotai kápolnából és helyezzük örök nyugalomra a pécsbagotai temetőbe. Gyászolják: fia, sógornője, a Papp és a Bernáth család.

Mérhetetlen fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen, drága, jóságos férjem, édesapám, vőnk, testvérünk és kedves rokonunk,

MAGYAR JÓZSEF,

volt Komló, Székely Bertalan u. 7. szám alatti lakos, szeptember 7-én 45 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Drága halottunkat szeptember 17-én 15 órakor kísérjük utolsó útjára a komlói temetőben. Autóbusz 14.15 órakor indul a Székely Bertalan út 7. sz. ház elől és az Eszperantó térről is. Emléke szívünkben örökké élni fog. Gyászoló felesége, fia, anyósa, apósa, testvérei és a széles körű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. SÁFRÁNY KÁROLYNÉ
Kiss Éva

(volt bakócai lakos), 86 éves korában elhunyt. Szeptember 17-én de. fél 11 órakor helyezzük örök nyugalomra a pécsi köztemetőben. Mindenkülön értesítés helyett. Gyászoló Remenyik és Sáfrány család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett leányom, legdrágább édesanya, nagymama,

ÖZV. TÓTH GYÖRGYNÉ
Wirth Magdolna

szeptember 9-én, 60 éves korában váratlanul elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy drága fiam, férjem, édesapám és testvérem,

GARAI ZOLTÁN

44 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 18-án 12 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

A Komlói Bányász elnöksége mély megrendüléssel tudatja, hogy

MAGYAR JÓZSEF
gazdasági vezető,

életének 45. évében elhunyt. Temetése szeptember 17-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 14.15 órakor indul az Eszperantó térről. A Komlói Bányász Sportkör saját halottjának tekinti. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik drága jó férjem,

RINYAI JÓZSEF

temetésén részt vettek, megjelenésükkel, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Köszönetet mondunk a szomszédoknak, munkatársaknak, rokonoknak és ismerősöknek, a MÉV Vállalat IV. bányaüzem szakszervezeti bizottságának, üzemigazgatóságának, a MÉV-zenekarnak, akik mély gyászunkban együttéreztek velünk. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen fiam és kedves rokonunk,

MAROSVÁRI JÁNOS

temetésén megjelentek, virágok, koszorúk, táviratok küldésével és megjelenésükkel mély fájdalmunkon enyhiteni igyekeztek. Külön köszönet a pécsi munkásszálló vezetőségének és dolgozóinak, valamint a SZOVAUT vezetőinek, dolgozóinak a szép koszorúkért és megjelenésükért. Gyászoló édesapja és családja.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik egyetlen gyermekünk, feleségem,

DÓZSA ANDRÁSNÉ
Rácz Veronika

temetésén részt vettek, mély gyászunkban együttéreztek velünk. Külön köszönet a Megyei Onkológiai Gondozó, a Gyermekklinika dolgozóinak a temetésen való részvételért, az Aknamélyítő Vállalat, Gasztrofol Uzem kollektíváinak, rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, osztálytársaknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló szülei és férje.

Köszönjük mindazok megjelenését, akik szeretett testvérünk,

SZÜCS JÁNOSNÉ
(Boris néni)

temetésén részt vettek és gyászunkban velünk éreztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, kedves ismerősnek, akik drága halottunk,

TÓTH ZSIGMONDNÉ

szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédikénk temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhitették. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik szeretett, drága férjem,

JEVICZKY JÓZSEF

hamvasztás előtti búcsúztatásán részt vettek. Külön köszönetet mondok a Nagy Lajos Gimnázium tanárainak, a Lvov-Kertváros I. sz. pártalapszervezetének, lakótársaknak, rokonságnak, barátainknak és valamenynyi kedves ismerőseinknek. Gyászoló felesége.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen férjem és nagybácsink,

VIZVÁRI DEZSŐ

temetésén részt vettek. Külön köszönet a Húsipari Vállalat dolgozóinak. A gyászoló család.

Turbéki szőlőhegyen, központi fűtéses nagy családi ház, gazdasági épületekkel eladó. Érdeklődni: Pintér István, Turbék-szőlőhegy 4/2.

Eladó vöröstarka, 8 hónapos, jól fejlett, kijáró vemhes üsző. Érdeklődni: Kakas Gyula, Sámod.

Régi bélyeggyűjteményt, képeslapokat, levélborítékokat, levelezőlapokat veszek, vidékről is. Szabó, Sallai u. 29.

Reprezentatív szülőktől származó, óriás schnauzer kölykök eladók. — Cím: Czifra Gyula, Szeged, Dudás u. 6. Telefon: 62/61-903.

Fakivágást, veszélyes fák, ágak eltávolítását, darabolását, elszállítással is vállaljuk. 14-184.

Bernáthegyi, kitűnő CAC-győztes szülőktől kiskutyák eladók: Pécs, Szilágyi D. u. 5. Telefon: 15-139.

A Baranya Megyei Sütőipari Vállalat FELVÉTELRE KERES pénzügyi-számviteli osztályvezetőt szakirányú felsőfokú iskolai végzettséggel.

Jelentkezés: Pécs, Szalai A. u. 1. Főkönyvelő.

AZ AGROKER ÁRUHÁZ
munkatársakat keres
az alábbi munkakörökbe:

- **pénztáros,**
- **dekoratőr vagy dekorációs érzékkel rendelkező reklámpropagandista,**
- **növényvédő szakismerettel rendelkező eladó (betanított vagy szakmunkás).**

PÉCSI AGROKER

Jelentkezés személyesen az áruházvezetőnél, naponta 9—18 óráig. AGROKER ÁRUHÁZ Pécs, Közraktár u. 7/a. sz. alatt.

Kuparajt

Vasárnap már megkezdődött az európai labdarúgó kupák 1987/88-as sorozata, a KEK-ben az albán Vlaznia Shkoder 2-0-ra verte idegenben a máltai Sliema Wandererst.

A folytatás háromnapos műsort kínál. Kedden három KEK- és négy UEFA Kupa találkozót játszanak le. Szerdán lesz az összecsapások zöme, csütörtökön pedig két újabb 90 percet bonyolítanak le az UEFA trófeáért.

A magyar csapatok közül csak az MTK VM kezd idegenben (BEK), az 1985/86-os sorozatot ebben a kupában megnyert román Steaua Bukaresttel méri össze tudását szerdán. Ugyanazon a napon a KEK-ben az Ú. Dózsa a holland den Haaggal, az UEFA Kupában a Bp. Honvéd a belga Lokerennel, a Tatabánya pedig a portugál Vitoria Guimaraesszel találkozik.

Súlyemelő-vb

Magyar bravúr: 22 olimpiai pont

A súlyemelés történetének eddigi legszínvonalasabb ólomsúlyú viadalával zárult vasárnap este Ostraván az 58. világbajnokság.

Krasztev érkezett védőként, első számú esélyesként és az összetett világcsúcs gazdájaként, de a nagy párbajban be kellett érni a számára szerény bronzéremmel, világcsúcsa 5 kilós megdöntésével.

Krasztev, Kurlovics és Taranyenko indult egymás ellen harcba a világ legerősebb embere címéért. A ritka színvonalas összecsapást tükrözi, hogy mindhárman nyertek egy aranyat, s mindhárman javítottak egy világcsúcsot. Krasztev kezdte a szakítással (216), Taranyenko folytatta a lökéssel (265,5), Kurlovics zárta az összetettel (472,5).

Ők hárman további 4 világcsúcs megdöntésére is kísérletet tettek. Ebben a gigászi harcban (az első négy elérte, illetve túlszárnyalta a 450 kilót) remekül helytállt a vb-újonc Kovács István. Hatodik helye és a 412,5 kilós országos csúcsa nagyon biztató. Utoljára 1965-ben, Ecser Károly révén jegyeztek magyar versenyzőt a legnehezebbek kategóriájában.

Ami a magyarokat illeti, nemcsak Kovács keltett feltűnést, hanem mindenekelőtt a 82,5 kilóban szakítás és összetett világbajnoki címet szerzett Barsi László. Teljesítményét olyan nagyra értékelték, hogy ő kapta a sportújságírók és az Adidas különdíját, a „VB aranycipőt".

A nemzetek pontversenyében a harmadik helynek 1985 és 1986 utáni újbóli megszerzése is bravúr, miként az is, hogy az olimpiai pontértékelés szerint a magyar válogatott 22 pontot gyűjtött, eggyel többet a tavalyi szófiai „álomeredménynél".

Röviden

Cselgáncs. Lengyelországban, Olstynben nyolc ország versenyzőinek részvételével nemzetközi viadalt rendeztek, melyen Parragh Katalin, a Nagy Lajos Gimnázium tanulója a 3. helyet szerezte meg. Az országos serdülő női rangsorversenyen Lóga első, Vészi pedig 3. helyezést ért el. A Baján megtartott rangsorversenyen a fiúk közül Szigetvári 3., Engel pedig 5. lett. Valamennyien a PVSK sportolói.

Sakk. Sax Gyula világbajnokjelölt nemzetközi nagymester szeptember 17-én szimultánt tart Siklóson 16.30-tól a művelődési házban. Részvételi jelentkezés 16 órától a helyszínen.

Asztalitenisz. P. Spartacus–VM Közért 14-11. Pécs, NB I-es női mérkőzés. Pécsi győztesek: Eszényi 4, Pálmai 3, Raffai 3, Tóth 2, Soós 2.

Nyilasi: „Elő a fiatalokkal!"

Nem panaszkodhat az Austria Wien klubvezetése arra, hogy *Nyilasi Tibor* (32) nem teszi jól a dolgát. A 70-szeres magyar válogatott labdarúgó az osztrák bajnokságban 8 gólt szerzett eddig, a bécsi lila-fehérek egyik oszlopos egyénisége. Amolyan hátravont középcsatárt játszik, de mindig odaér, ahova érdemes, azaz rendszerint veszélyezteti az ellenfelek kapuját.

Pedig a téli időszakban még az is kérdéses volt, hogy makacs gerincsérülése miatt egyáltalán folytathatja-e pályafutását. Most teljesen egészséges? – kérdezte Nyilasit az MTI munkatársa hétfőn.

– Fájdalmam nincs, de a múlttal összevetve bizony sokkal több időt vesz igénybe a regenerálódás egy-egy mérkőzés után – hangzott a válasz.

– *Legutóbb kikaptak a nagy vetélytárs Rapidtól. Miért?*

– Nem ment úgy, ahogyan elképzeltük.

– *Jövő nyáron lejár a szerződése az Austriánál. Hogyan tovább?*

– Nem tudom. Akkorra 33 éves leszek, és kérdés, hogy „öregen" kellek-e Bécsben? Ha nem, akkor is folytatom. Hogy hol, az még nyitott.

– *Mit szól Verebes József szövetségi kapitány lemondásához?*

– Semmiképpen sem szolgálta a magyar futball ügyét. Most újra átmeneti időszakban vagyunk. Az olimpiai válogatott megbotlott a svédek ellen, és novemberben a spanyolok elleni idegenbeli selejtezőn újra nagyon nehéz dolga lesz. Az „A"-válogatottról az osztrák sajtó azt írta, hogy a Skócia elleni glasgow-i 0-2-es barátságos találkozón nem volt esélye. Én nem tudom hogy játszottak válogatottjaink, mert egyik 90 percet sem láttam. Az mindenesetre feltűnő, hogy az EB-selejtezőkön immár a harmadik szakvezető irányít, Komora Imre és Verebes József is hamar leköszönt.

– *Mi lenne a legsürgetőbb teendő Nyilasi szerint?*

– Nincs messze a vb-selejtezők kezdete, már illene arra keresni a csapatot. Én úgy gondolom, hogy 7–8 fiatal labdarúgóra kellene építeni a jövő válogatottját, azaz elő a fiatalokkal! Néhány rutinos játékos segíthetné őket, de még most, ősszel el kellene kezdeni a csapatépítést.

– *A rutinos egyéniségek közül Nyilasi is segítene?*

– Azt hiszem, koromnál fogva én már nem tartozom a jövő emberei közé. Magyar válogatottnak lenni persze óriási megtiszteltetés, de ha 1990-re, az olaszországi vb-döntőre fáj a fogunk, akkor nem a hozzám hasonlóan idős egyéniségek jelentik a megváltást.

– *Pedig a szeptember 23-i, varsói, Lengyelország elleni újabb EB-selejtezőn egy Nyilasi–Détári-kettős sokat segíthetne.*

– Lehetséges. Sajnos az a szabály érvényes nálunk, hogy mindig az a jó játékos, aki éppen nem játszik... A lengyelek ellen bátran kellene kísérletezni, hiszen az EB-n már nincs remény. Olyan 90 perc lesz ez, amelyen több fiatal alapélményhez juthatna, rutint gyűjthetne.

– *Bízik-e abban, hogy az olimpiai együttes bejut a jövő évi döntőbe?*

– Még minden kapu nyitva áll, de a spanyolok ellen legalább egy pontot be kell gyűjteni. Igaz, az írek és franciák még fellépnek Magyarországon, de nem szabad az utolsó találkozókra hagyni a döntést – fejezte be Nyilasi Tibor.

Jégkorongtorna

Ismét 6-5 — de most Kanada javára

Úgy tűnt, már nem lehet felülmúlni a Kanada Kupa jégkorongtorna döntője első mérkőzésének izgalmait. Azon a találkozón, pénteken a Szovjetunió az első lőtt gólig tartó hosszabbításban elért találattal verte 6-5-re Kanadát, s jutott lépéselőnyhöz a két nyert találkozóig tartó sorozatban. A vasárnap Hamiltonban játszott visszavágó aztán még az első összecsapáson is túltett. Most még egyszeri hosszabbítás sem volt elegendő a döntéshez. Több, mint 90 percnyi játék után született meg a kanadai győzelem — ezúttal is 6-5 arányban. Így most döntetlen az állás. Kedden, újra Hamiltonban mérkőzik meg egymással a két csapat. Aki ott győz, az lesz a Kanada Kupa védője.

A második találkozón:
Kanada—Szovjetunió 6-5 (3-1, 1-2, 1-2, 0-0, 1-0)

Hamilton, 12 ezer néző.

Gólütők: Rochefort (0:43. perc), Gilmour (3:48.), Coffey (12:41.), M. Lemieux (36:32., 50:14., 90:07.), illetve Homutov (1:27.), Fetyiszov (32:11.), Krutov (34:17.), Bikov (44:45.), Kamenszkij (58:56.).

A mérkőzés két kiemelkedő egyénisége Wayne Gretzky és Mario Lemieux volt. Előbbi öt gólt készített elő — köztük a hatodik, döntő találatot is —, utóbbi pedig mesterhármast lőtt. Lemieux egyébként már összesen tíz gólt ütött a tornán, többet, mint bárki más. Gretzky a gólpasszlistát vezeti, nem kevesebb, mint 15 gólt megelőző átadással.

A szakértők egyöntetű véleménye szerint minden idők egyik legizgalmasabb, legszínvonalasabb jégkorongmérkőzése volt ez.

Ezt meg kell nézni!

A világhírű olasz

Pedrini cég konyhai eszközeinek árusítással egybekötött bemutatóját

szeptember 16—18-ig
A KONZUM ÁRUHÁZBAN
(Pécs, Kossuth tér).

— **Szakácsok bemutatják a konyhai eszközöket használat közben.**

— **Kóstoló — vásár!**

— **Szakácskönyvek engedménnyel kaphatók.**

GYORSASÁG, NEM BOSZORKÁNYSÁG, PEDRINI.

Várjuk az érdeklődőket a II. emeleten.

SPORT DN SPORT

Kick-box győzelem

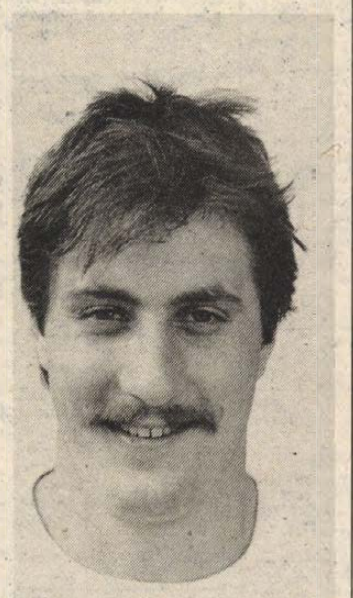
Bemutatkozása óta elért eredményeivel akár sikersportágnak is tekinthető a kick-box sportkarate. Egy világbajnoki és néay Európa-bajnoki aranyérem jelzi a magyar válogatottak sikeres útját.

A hét végén a vb-felkészülés jegyében az ausztriai Stockerauban léptek kötelek közé a két nemzet karatékái. A full-contact szabályrendszer szerinti csapattalálkozón elsöprő magyar győzelem született (16:4). Hortobágyi, Hanák, Gönczi, Jorcsák, Katona és Halász 3 menetes győzelme mellett Balog kiütéssel, Növényi pedig feladással diadalmaskodott.

Egy világbajnok Schwerinből

Jürgen Schult Pécsett

„Nyerni szeretnék az olimpián"



Rosin magyarul körülbelül mazsolát jelent. A római atlétikai vb diszkoszvetési számát pedig egy rosini atléta nyerte idén nyáron. A 150 fős, Schwerintől alig 60 km-re fekvő kis falucska az ott született Jürgen Schult révén tehát beírta magát az NDK sporttörténelmébe. A Deutsche Sportecho Schult világbajnoki győzelme után a következő címet adta aznapi római tudósításának: „Nem csak mazsolák teremnek Mazsolában"... Ahogy a 27 éves sportolót elnézem, hatalmas termete valóban nem kezdőre vall.

– Hat napot töltök Magyarországon, végre időt szakíthattam a nyaralásra is – mondja a világbajnok. – Eredetileg Fonyódra akartunk menni feleségemmel, de Pécsett annyira vendégszeretők a sportvezetők, hogy úgy döntöttünk, itt pihenjük ki magunkat.

– Magyarországon az atlétika rajongóin kívül nem sokan ismerik a nevét. Kérem, mondjon néhány szót magáról.

– Tízéves koromban kezdtem sportolni, de az atlétikába csak négy évvel később kezdtem bele. Addig futballoztam, kerékpároztam és szabadidőmben állandóan a görkorcsolya volt a lábamon. Egyszer részt vettem egy területi kerékpárversenyen, és itt figyelt fel rám egy szakember. Ő azonnal a schwerini sportiskolába irányított. Az ott végzett felmérések alapján kiderült, hogy inkább az atlétikába, mint a kerékpározásba érdemes belekezdenem.

A „jóslat" hamar beigazolódott. Jürgen Schult húszéves korában megnyerte az ifjúsági EB-t, majd elhódította az NDK bajnoki címét is. Jelenleg ötszörös NDK-bajnok, de természetesen a tavaly Neubrandenburgban felállított világcsúcsára a legbüszkébb.

– Az idei római világbajnokságra úgy mentem ki, hogy az ezüstérem már kudarc lett volna számomra. Szerencsére kijött a lépés.

Mégpedig olyannyira, hogy a második helyezett egyesült államokbeli Powellt is több mint két és fél méterrel utasította maga mögé. A schwerini sportoló elkövetkezendő terveiről így beszél:

– Mint minden sportolónak, természetesen nekem is fő célom az olimpiai aranyérem elnyerése. Remélem, nem szerénytelenség, ha azt mondom, hogy nemcsak kijutni szeretnék Szöulba, de a dobogó legfelső fokáról is gyakran álmodozom.

– Nem tart attól, hogy a szocialista országok ezúttal sem vesznek részt az olimpián?

– Egyáltalán nem. Nemrégen az NDK sportszövetségének elnöke is kijelentette, hogy mindenképpen ott leszünk, és ezt később Erich Honecker elvtárs is megerősítette. Úgyhogy a Német Demokratikus Köztársaság sportolóinak már csak egyetlen feladatuk van: minél jobban felkészülni a játékokra. És ha már ott vagyunk, természetesen mindannyian győzni szeretnénk.

P. Zs.

A pálya széléről

A következő forduló sem ígér győzelmet

Felfokozott érdeklődés várta vasárnap este Komlón, a városi sportcsarnokban a Bányász bemutatkozó mérkőzését az ökölvívó NB I-ben. Sokan voltak a lelátón olyanok, akik még emlékeztek az ötvenes-hatvanas évek felejthetetlen csapatbajnoki mérkőzéseire, de NB I-ig akkor nem jutottak a komlóiak.

Most ott vannak, s az első mérkőzés alapján rögtön megállapítható, erőn felül kell teljesíteniük, ha szeretnék meghosszabbítani tagságukat. A legjobbak között nem adnak olcsón egyetlen pontot, egyetlen győzelmet sem. A 20-8-as paksi győzelemmel végződött bemutatkozást követően nem keseredtek el a Bányásznál. Előzetesen is tudták, jobb erőkből áll az ellenfél, bravúrra lenne szükség a sikerhez.

Lehetett volna szorosabb is – fogalmazta meg *Kovács Lajos* szakosztályvezető, – *de az ifjúságiak első két mérkőzésén nem nekünk kedveztek a bírók. A későbbiekben pedig az történt, ami a papírforma alapján várható volt.* A felnőtteknél a válogatottakkal (Kalocsai, Rimóczi, Erős) rendelkező vendégek tovább erősítettek a debreceni Váradival és a szombathelyi Zámbóval, így a három súlycsoportban is „lyukas" komlóiaknak nem is volt esélyük a felzárkózásra. Biztató az, hogy legjobbjaik, Urszán, Bozsér, Sári bebizonyították, az NB I-ben is képesek nyerni, s a külön klasszis Alvics nem valószínű, hogy mecscset veszít a magyar nehézsúlyú mezőnyben. A következő forduló sem ígér győzelmet, hiszen október elején a Bp. Honvéd otthonában kell kötelek közé lépniük.

G. G.

Totó-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 37. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők:

13 plusz 1 találatos szelvény 47 darab, nyereményük egyenként 93 595 forint,

13 találatos szelvény 81 darab, nyereményük egyenként 49 059 forint,

12 találatos szelvény 2830 darab, nyereményük egyenként 1479 forint,

11 találatos szelvény 26 512 darab, nyereményük egyenként 158 forint,

10 találatos szelvény 144 067 darab, nyereményük egyenként 44 forint.

A közölt adatok nem véglegesek.

Juhász harmadik

New Jersey államban, New York mellett négyesfogathajtó versenyt rendeztek, amelyen a kiskunfélegyházi Juhász László is indult. Az utolsó számot, az akadályversenyt megnyerve összetettben a harmadik helyen végzett.

A végső sorrend:
1. Velstra (holland), 2. Chardonnet (holland), 3. Juhász László (Kiskunfélegyházi Lenin Tsz).

Silke Gladisch Budapesten

Hétfőn délután megérkezett Budapestre a kiváló NDK-beli atlétanő, Silke Gladisch. A római világbajnokság 100 és 200 méteres síkfutásának aranyérmese kedden a Honvéd–Aluker nemzetközi atlétikai versenyen áll rajthoz.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **dr. Jádi János**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1. — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft,
negyedévre 129,— Ft,
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIV. évfolyam, 255. szám
1987. szeptember 16., szerda
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

PÉCS FOLYÓIRAT

A tartalomból:

Pedagógus-pályázatok (3. oldal)

Baranyai díj a Malév emblémapályázatán (5. oldal)



Törpe vizmü Magyarlukafán (5. oldal)

Ma összeül az Országgyűlés őszi ülésszaka

Szerdán — 10 órakor — megkezdődik az Országgyűlés őszi ülésszaka, amelynek várható tárgysorozati témái közé tartozik a Minisztertanács elnökének előterjesztése a kormány munkaprogramjáról, továbbá két törvényjavaslat megvitatása, amelyek közül az egyik — mint ismeretes — az általános forgalmi adóról, a másik pedig a magánszemélyek jövedelemadójáról szól.

Országgyűlés és kormányprogram

Azt mondják a honatyák, három-négy napig is eltarthat a most megnyíló országgyűlés. Vannak, akik azzal indokolják ezt, hogy a parlament őszi ülésszaka olyan ügyeket tárgyal (a kormányprogram, illetve az adóreform), amelynek súlya, várható történelmi kihatása a párt 1956 végi, 1957 eleji konszolidációs programjához, a mezőgazdaság 1961-ben befejezett szocialista átszervezéséhez, vagy pedig a gazdaságirányítási reform 1968-ban történő bevezetéséhez lesz mérhető.

Mégha elfogadjuk is, hogy valóban ilyen nagy horderejű a mostani napirend, akkor sem kapunk kielégítő választ arra, miért vesz igénybe a mostani ülésszak előreláthatólag három-négy napot. Végtére is, épp az előbbi visszatekintés igazolta, hogy a felszabadulás óta megértünk már néhány nagy sorsfordulót, s mégis, ha az emlékezetünk nem csal, évtizedek óta még egyszer sem ülésezett három-négy napig az országgyűlés.

Valami más és mélyebb okkal magyarázható hát, hogy most mégis így történhet.

Az utóbbi hónapokban elég sokat hallunk meg olvasunk arról, hogy a gazdaságirányítási reform kibontakozása a politikai intézményrendszer és gyakorlat reformját is igényli. A politikai intézményrendszer reformja viszont magában foglalja a párt vezető szerepének korszerűsítését, a párt és az állam közötti pontosabb munkamegosztást, az érdekképviseleti-érdekvédelmi fórumok, s velük együtt a parlament növekvő szerepét.

Hogy mi minden értendő a fentiek alatt, arról elég sokat olvashatunk az utóbbi hónapokban a Társadalmi Szemle, a Közgazdasági Szemle, a Valóság és más társadalomtudományi folyóiratok hasábjain. E tanulmányok szerzői többé-kevésbé egybehangzóan azt feltegették, kívánatos, hogy lényegesen növekedjen a már említett érdekképviseleti-érdekvédelmi fórumok — a KISZ, szakszervezetek, TOT, MTESZ, OKISZ — súlya és befolyása. A tudós politológusok szerint ugyanis e szervezetek csak akkor tölthetik be igazán a hivatásukat, ha felszínre hoznak, érzékelhetővé, láthatóvá tesznek minden számottevő rétegigényt és törekvést, függetlenül attól, hogy azok társadalmi horizontból jogosnak, teljesíthetőnek tekinthetők-e, avagy sem.

Minthogy a társadalmi érdek nem csupán a különböző — gyakran egymásnak is ellentmondó — rétegigények matematikai összegezése (maga a gondolat is képtelenség!), a tudós férfiak azzal folytatták, hogy az érdekegyeztetés nehéz művelete, a minőségileg más, magasabbrendű társadalmi érdek megfogalmazása a párté, törvénybe foglalása pedig az országgyűlésé kell hogy legyen. Elvárható ugyanis a párttól, társadalmunk alkotmányba foglalt vezető erejétől, hogy olyan — sok évre előretekintő, stratégiai jellegű, az egész társadalom mozgósítására alkalmas — programot dolgozzon ki, mint a július 4-i lapokban megjelent gazdasági-társadalmi kibontakozás programja volt például. Semmiképp sem volna helyénvaló viszont azt kívánni tőle, hogy a kormány, az államgépezet helyett is dolgozzék. Az ilyen szereptévesztésekből sok zavar származhatna.

Hetek óta tartanak az országgyűlési bizottságok ülései, a tévénézők és rádióhallgatók milliói a saját szemükkel és fülükkel is meggyőződhettek arról, milyen élénk viták alakultak ki. Minden bizottság egyetértett abban, hogy a kormányprogram elfogadása és végrehajtása — amely a párt által megfogalmazott gazdasági-társadalmi kibontakozás programjára épül — nemzeti sorskérdés. Az adóreform bevezetése — mégha fájdalmakkal jár is — elkerülhetetlen. Ám felizzottak a szenvedélyek, amikor kiderült, hogy a kormányzatnak nincs eléggé határozottan körvonalazott véleménye a bérreformról. (A bérreform bevezetésének most még valóban nincs meg az anyagi fedezete!) Szociálpolitikai reformot sürgettek, tiltakoztak a nyugdíjak megadóztatása ellen és így tovább. E szenvedélyes felszólalásoknak is részük van abban, hogy még csak az Országgyűlés elé sem kerül a nyugdíjak megadóztatásának ajánlata. Nem ok nélkül mondotta Grósz Károly miniszterelnökünk a minap: ...„az nem igaz, hogy vannak ügyeletes zsenik és ügyeletes szűklátókörűek, és alul mindenki okos, felül pedig mindenki szellemileg alultáplált." Valószínű, az Országgyűlés időszaka is azt igazolja, hogy ebben teljesen megegyeznek a vélemények.

De abban már aligha lesz véleményeltérés, hogy a szemünk előtt bontakozik ki az új Országgyűlés arculata, amely a szocialista demokrácia nélkülözhetetlen fórumává vált.

Egy olyan parlamentet, amely „nem csak" törvényeket hoz, hanem a törvényalkotást megelőző szenvedélyes polémiákkal hozzájárul az egész népünket foglalkoztató vitás kérdések tisztázásához, a közös cselekvéshez szükséges, a népünk javát átfogó nézetazonosság megteremtéséhez, fogalmazhatnánk talán így is: a nemzeti egység kikovácsolásához.

Jó munkát, honatyák!

Magyar László

A mustfok megfelelő, az íz és zamat még kérdőjeles



A szentmiklósi kutatóállomáson már megkezdték kísérleti szüretet

Laufer László felvétele

Cuellar elutazott Irakból

Kétnapos iraki tárgyalásait követően kedden délután elutazott Bagdadból Pérez de Cuellar, az ENSZ főtitkára. Párizs érintésével várhatóan szerdán tér vissza New Yorkba, ahol az ENSZ Biztonsági Tanácsa előtt számol majd be az irak—iráni háború befejezése érdekében tett négynapos közvetítő útjáról.

Cuellar két-két napot tárgyalt Iránban, majd Irakban. Kedden másodszor is találkozott Tárik Aziz iraki miniszterelnök-helyettessel, külügyminiszterrel. A két megbeszélésről a hírügynökségek csak annyit közöltek, hogy azokon az ENSZ BT 598. számú határozatával foglalkoztak.

Gyenge termés várható szőlőből

Bemutatók a Pannonvin Kutató Állomásán

Szőlészeti és borászati bemutatót tart e héten a Pannonvin Borgazdasági Kombinát Kutató Állomása Pécsett, a szentmiklósi telepen. Tegnap Baranya megye társadalmi és gazdasági vezetői, ma délelőtt 9 órától a kistermelők, holnap a nagyüzemek, hét végén az országos kertbarát-kiállítás résztvevői ismerkedhetnek meg a legújabb csemege- és borszőlőfajtákkal, a kísérleti eredményekkel.

— Gyenge termés várható idén — mondta *dr. Diófási Lajos*, a Pannonvin vezérigazgató-helyettese a tegnapi összejövetelen —, a hűvös, csapadékos, napfényszegény évkezdet, a jégkár, a túlzott szeptemberi meleg hatására.

E hónapban felgyorsult érési folyamat indult be, az utóbbi tíz napban jelentős mustfoknövekedést tapasztaltak, nemegyszer négy mustfokot. A Zengő, a Zenit 17,2–20,5 mustfokot ért el már most. A magas mustfok azonban nem egyenlő a jó borral, az íz, zamat, a napfény és hőösszeg függvénye —, s ezek az idén nem a legoptimálisabban alakultak.

A szüret Baranyában megkezdődött, de a lékinyerés nem a legkedvezőbb: a jégvert ré-

(Folytatás a 2. oldalon)

Szovjet—amerikai megállapodás tájékoztató központok létrehozásáról

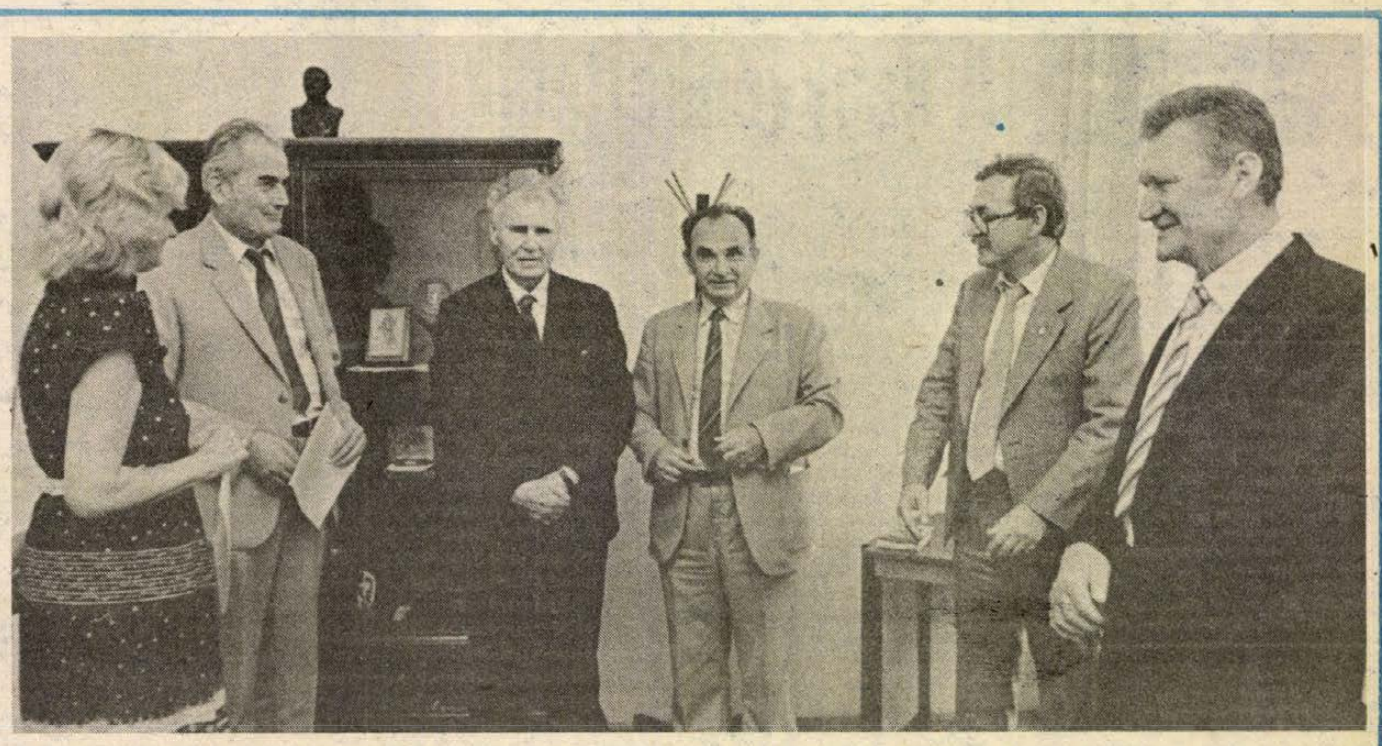
Reagan fogadta Sevardnadzét

Reagan elnök és Sevardnadze külügyminiszter egyaránt arról szólt a Fehér Házban megrendezett ünnepélyes aláíráson, hogy a nukleáris kockázat csökkentésére létrehozandó központokról szóló szovjet–amerikai megállapodás előjátéka lehet nagyobb horderejű, a nukleáris leszerelést szolgáló szerződések megkötésének. Reagan jelenlétében Sevardnadze és Shultz amerikai külügyminiszter írta alá a megállapodást, amelynek keretében a két fél tájékoztató központokat hoz létre a nukleáris háború véletlenszerű kirobbanása kockázatának csökkentésére.

Sevardnadze előzőleg több mint három órán át tárgyalt Shultzcal, majd a Fehér Házba ment, ahol Reagan elnök köszöntötte. A szabad téren, a Fehér Ház rózsakertjében megtartott ünnepélyes aláírás előtt Reagan beszédében rámutatott: a mostani megállapodás a nukleáris háború kockázatának csökkentésére irányuló gyakorlati lépés, csökkenti a hibás számításokból, véletlenekből, hibás helyzetmegítélésekből származó konfliktus veszélyét, egyúttal elősegíti az olyan információk továbbítását is, amelyeknek kulcsszerepük lehet a későbbi leszerelési megállapodások ellenőrzésében.

„Ez a megállapodás kiegészíti jelenlegi, Genfben folyó erőfeszítéseinket, amelyek arra irányulnak, hogy első ízben valósítsuk meg a nukleáris fegyvertár nagyarányú, mélyreható, hatékonyan ellenőrizhető csökkentését. Örömmel veszek részt ennek a megállapodásnak aláírásán, várom azt a napot, amikor Gorbacsov főtitkárral együtt aláírhatunk új, történelmi jelentőségű megállapodásokat közös célunk, a béke megszilárdítása érdeké-

(Folytatás a 2. oldalon.)



Krakkói népfrontdelegációt fogadtak tegnap Pécsett, a HNF Baranya Megyei Bizottságán (Tudósítás az 5. oldalon)

Reagan fogadta Sevardnadzét

(Folytatás az 1. oldalról.)

ben" – mondotta az amerikai elnök.

Sevardnadze külügyminiszter válaszbeszédében rámutatott: a szovjet–amerikai kapcsolatok jelenlegi történetében még meglehetősen ritkaságszámba megy az olyan esemény, mint a megállapodás aláírása, az 1987-es év azonban viszonylag gyümölcsöző volt. Áprilisban Shultz moszkvai látogatása idején írták alá a megállapodást a békés együttműködésről a világűrben, most pedig aláírásra kerül a megállapodás a válságcentrumok létrehozásáról. „Ez gyakorlati lépés annak a közös feladatnak megvalósításában, amelyről Mihail Gorbacsov és ön egyetértésre jutott Genfben: nukleáris háborút sohasem szabad megvívni" – mondotta, aláhúzva: az ilyen megállapodás előjátéka lehet a történelmi jelentőségű újabb megállapodásoknak a nukleáris fegyverek számának csökkentéséről, amelyről Reykjavikban jutottak egyetértésre. „A legfontosabb, hogy mindent tegyünk meg ennek érdekében, mert ezt várják tőlünk népeink, ezt várja az egész emberiség. Jobb, ha erre minél hamarabb kerül sor. Ma bizonyos mértékben elősegítettük, hogy enyhüljön az a bizonytalanság és aggodalom, amelybe az egész emberiség belefáradt már. Szeretném hinni, hogy a reménység e kicsiny cseppje előre jelzi: enyhíteni tudjuk azt a szomjúságot, amely a világban a béke és a biztonság megteremtését várja" – mondotta egyebek között a szovjet külügyminiszter.

Mind Reagan, mind Sevardnadze köszönetet mondott a két tárgyaló küldöttségnek a megállapodásért s külön kiemelte azt a szerepet, amelyet két amerikai szenátor, Sam Nunn és John Warner töltött be a centrumok gondolatának népszerűsítésében, a tervek kidolgozásában.

Az aláíráson jelen voltak a két fél tárgyaló küldöttségének tagjai. Amerikai részről jelen volt többek között Bush alelnök és Weinberger külügyminiszter is.

Országgyűlési bizottságok együttes ülése

Az Országgyűlés terv- és költségvetési, valamint jogi, igazgatási és igazságügyi bizottsága kedden – *Bognár József* (Országos Lista) és *Antalffy György* (Csongrád megye) elnökletével – együttes ülést tartott a Parlamentben. A tanácskozáson részt vett *Cservenka Ferencné*, az Országgyűlés alelnöke is.

Medgyessy Péter pénzügyminiszter tolmácsolta a Minisztertanács véleményét arról, hogy a képviselői javaslatok közül többnek az elfogadását lehetségesnek, szükségesnek tartja, amennyiben az Országgyűlés is hasonló álláspontra jut.

Mindkét adótéma számos további részletkérdéséről hangzottak el elemző észrevételek a bizottságok együttes vitájában, amelyben felszólalt *Horváth Lajos*, a terv- és költségvetési bizottság titkára. A két bizottság ezután úgy határozott, hogy a napirendre kerülő törvényjavaslatok elfogadását fogja javasolni az Országgyűlésnek.

Gyenge termés várható szőlőből

(Folytatás az 1. oldalról.)

szeken mindössze negyven százalékos. A Pannonvin Borgazdasági Kombinátnál kétmenetes szüret mellett döntöttek: a viszonylag épen maradt szőlőfürtöket szedik le elsőként, 16–17 mustfokos állapotban, majd ezt követi a kocsánysérült, 12–13 mustfokos termés szürete.

Hogy mi segíthetne a gyengének ígérkező termésen? Egy éjszakai 20–25 milliméteres csendes esőre lenne szükség, ezt követhetné nappal egy húsz foknál nem sokkal magasabb száraz meleg. Ha ez nem lesz, akkor igencsak gyenge termés várható sok évtized átlagához viszonyítva.

Az utóbbi három fagykáros év tapasztalata, hogy a legfagytűrőbb, az időjárás viszontagságainak legellenállóbb a rajnai rizling (ugyanakkor ez a fajta kocsánybénulásra hajlamos). Az olasz rizling nagy termésbiztonságú, a hárslevelű Pécs–41-es félméteres fürtöket adó – ellenben ez utóbbi termékeny, nedves talajt igényel, olyant, amilyen Villányban és környékén található. A muskotályos ottonelt finom aromája teszi kiemeltté, ráadásul korai érésű is.

Dr. Vezekényi Ernő kutatási osztályvezető a tegnapi bemutatón arról számolt be, hogy a kutatóállomáson, mint Magyarország legnagyobb fajtagyűjteményében az elfagyást követő regenerálódás vizsgálatakor többek között a királylányka, az olasz rizling, a kékfrankos, a rajnai rizling fajták bizonyultak a legellenállóbbnak.

A több napos bemutatósorozaton *dr. Diófási Lajoson* és *dr. Vezekényi Ernőn* kívül *Környei Béláné* szaktanácsadási osztályvezető, *Ijjász István* laboratóriumvezető, *Havrán István* pincevezető adnak ismertetést a környezetkímélő növényvédelemről, a talajerőgazdálkodás újabb tapasztalatairól, a tőkeművelési és metszési módok eredményeiről.

L. Cs. K.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Üdvözlő táviratok

A Nicaraguai Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából Németh Károly, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Daniel Ortega Saavedrát, a Nicaraguai Köztársaság elnökét.

*

A Costa Rica-i Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából Németh Károly, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte dr. Oscar Arias Sanchez köztársasági elnököt.

●

✦ *VARSÓ: Szerdán egynapos baráti munkalátogatást tesz Berlinben Wojciech Jaruzelski, a LEMP KB első titkára, a lengyel államtanács elnöke. Vendéglátójával, Erich Honeckerrel pártjaik és országaik kapcsolatai mellett áttekintik a legfontosabb nemzetközi kérdéseket – jelentette be keddi sajtóértekezletén Urban, a lengyel kormány szóvivője.*

✦ BUDAPEST: A Magyarország és Csehszlovákia közötti diplomáciai kapcsolatok újrafelvételének 40. évfordulója alkalmából dr. Várkonyi Péter külügyminiszter és Bohuslav Chnoupek, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság külügyminisztere táviratban üdvözölték egymást.

✦ *BOLOGNA: Az olaszországi Taranto és Augusta kikötőjéből, a baloldali pártok tiltakozása közepette kedden útnak indult az a nyolc olasz hadihajó, amelyet a kormány a Perzsa-(Arab)-öböl térségébe vezényelt.*



Titkosrendőrök vették körül Párizsban a Credit Lyonnais Bank egyik fiókját, ahol egy rabló két bankalkalmazottat túszként tartott fogva és szabadon bocsátásuk fejében egymillió frankot követelt. A rabló végül megadta magát. (Telefoto: AP—MTI—KS—DN)

*

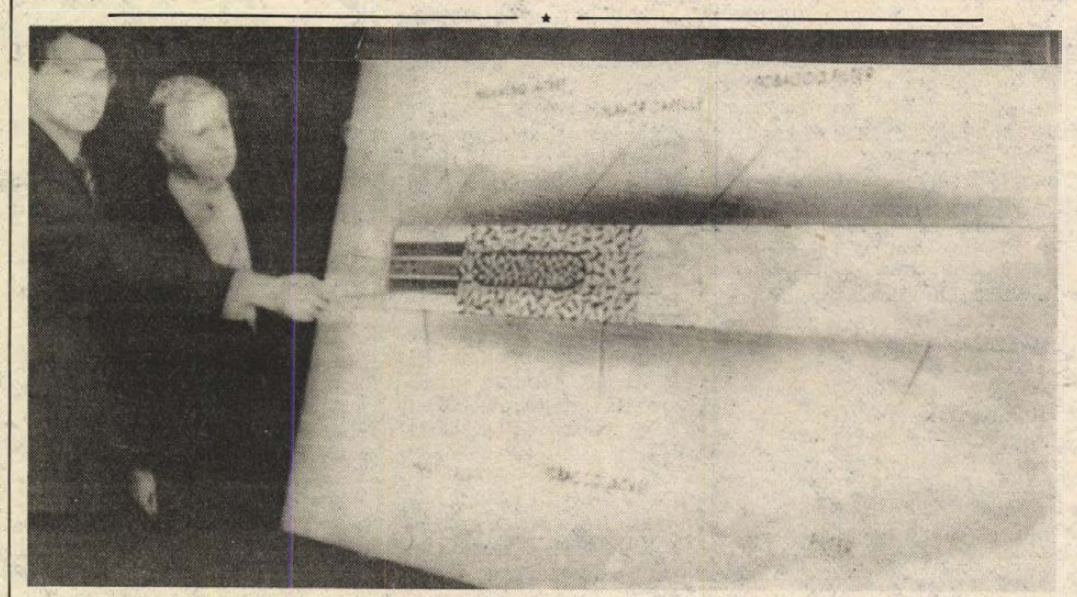
✦ MOSZKVA: Az afgán ellenforradalmárok újabb kalózakciót követtek el: Afganisztán északi részén, Kunduz tartományi központ felett föld–levegő rakétákkal vasárnap lelőttek egy AN–26-os típusú szállítógépet. A hatfőnyi személyzet és a kilenc utas – köztük két nő – életét vesztette – jelenti keddi számában a Pravda.

✦ NEW YORK: Kanada és Albánia megállapodott a diplomáciai kapcsolatok felvételében – jelentette be hétfőn kanadai külügyminisztérium.

✦ *PEKING: Pekingben hétfőn megnyílt az első kínai filmfesztivál. A seregszemlén 115 kínai alkotást mutatnak be, elsősorban a filmszakma külföldi képviselői előtt. A rendezvénynek nagy jelentőséget tulajdonítanak, ami azt jelzi, hogy Kína ezen a területen is nyitni szándékozik a világ felé.*

A világ leghosszabb házassága

Japán házaspár döntötte meg a leghosszabb ideig tartó házasság rekordját. A Guinness-féle „leg"-ek könyve szerint Uenisi Hirokicsi és Szute 80 évvel ezelőtt fogadott egymásnak örök hűséget, ami idáig a legtartósabb kötelléknek bizonyult a földön. A házastársak egyaránt 98 évesek.



Az egyesült államokbeli Nabisco nevű dohánygyártó cég bemutatta új találmányát: a füst nélküli cigarettát. (Telefoto: AP—MTI—KS—DN)

✦ *WASHINGTON: George Bush amerikai alelnök szeptember 24-én tíznapos európai körútra indul, amelynek során Olaszországban, Lengyelországban, az NSZK-ban, Franciaországban, Nagy-Britanniában és Belgiumban tesz látogatást – jelentette be hétfőn az alelnök sajtóirodája.*

✦ MOSZKVA: Kérdésre válaszolva Borisz Pjadisev kijelentette, hogy az érdekképviseleti irodák megnyitásáról Magyarország és Izrael között hétfőn Bernben aláírt megállapodás nem jelent eltérést a szocialista országok egyeztetett álláspontjától.

✦ *BONN: Az NSZK kedden hivatalosan felvette a diplomáciai kapcsolatokat Albániával. Az erről szóló jegyzőkönyvet Dieter Kastrup, a bonni külügyi hivatal alosztályvezetője Tiranában írta alá.*

✦ NEW-YORK: Főként a passzív dohányosok értékelik majd az új cigarettát, amivel jelenleg kísérleteznek az Egyesült Államokban. A Nabisco nevű dohánygyártó cég hétfőn mutatta be újságírók előtt az új füstölnivalót, aminek azonban alig lesz füstje, bár valódi dohány lesz benne.

✦ *PEKING: Kedden két tajvani újságíró érkezett Pekingbe azzal az előre bejelentett szándékkal, hogy riportokat írnak a kínai anyaország lakosságának életéről. A tíz-tizenöt naposra tervezett utat az újságírók természetesen arra is ki akarják használni, hogy meglátogassák itt élő rokonaikat.*

Kommentár

A negyvenkettedik

A New York-i East River partján magasodó üvegpalotában hosszú időt eltöltő, tapasztalt diplomaták sem emlékeznek olyan megnyitóra, amelyen az ENSZ főtitkára nem vett volna részt. Márpedig most kedden este, a világszervezet közgyűlése immár 42. ülésszakának megnyitójával egyidőben Pérez de Cuellar, a világ egy másik pontján, Bagdadban tartózkodott. A főtitkár a Biztonsági Tanács megbízásából próbál közvetíteni Irak és Irán immár hetedik éve dúló háborúja befejezése érdekében. Ez a sajátos körülmény éppen az ENSZ nemzetközi politikai szerepének az újbóli erősödését bizonyítja. S még ha a misszió esetleg nem is hozza meg a remélt tűzszünetet, semmiképpen sem közömbös, hogy a BT-ben képviselt nagyhatalmak bizalmukkal a világszervezet tisztségviselőjét tisztelték meg.

Pérez de Cuellar említett iráni és iraki küldetése önmagában is a Biztonsági Tanács tagjainak egyetértését tanúsítja. De vannak egyéb, legalább ennyire fontos jelzések, amelyek a megváltozott légkörből fakadnak. Kedden kezdődtek meg Washingtonban Sevardnadze szovjet, és Shultz amerikai külügyminiszter tárgyalásai, s ugyanaznap Ronald Reagan is fogadta a moszkvai vendéget. Ezektől a megbeszélésektől – szeretnénk valamennyien remélni – zöld fényt kaphat a két nagyhatalom történelmi jelentőségű, első ízben a tényleges leszerelést előirányzó megállapodása. Az esélyek szinte kézzelfoghatóan megnövekedtek az Európában állomásoztatott közép- és rövid hatótávolságú rakétaeszközök megszüntetésére, miután hétfőn Reagan elnök a szovjet indítványokkal számos vonatkozásban egybecsengő szerződéstervezet benyújtására hatalmazta fel a Genfben tárgyaló amerikai küldöttséget. Vannak még megoldásra váró kérdések, hangoztatta Sevardnadze washingtoni érkezésekor, de hozzátette: „az elmúlt időszakban jelentős haladást értünk el".

Az ENSZ-közgyűlés ülésszaka a kialakult hagyományoknak megfelelően az első napokban szervezeti kérdésekkel foglalkozik, ezt követi majd a háromhetes általános vitát bevezető, a nemzetközi politikában meghatározó szerepet játszó amerikai és szovjet felszólalás, amely az egész tanácskozás alaphangját rendszerint meghatározza. Remény, hogy az ENSZ béketeremtő feladatköre ezúttal kedvező indíttatást kap. Sez már csak azért is szükséges lenne, mert a 159 tagállam előtt majd másfél száz napirendi pont megvitatása szerepel, a leszerelés témaköreitől kezdve a regionális konfliktusokon át a gazdasági elmaradottság orvoslásának kérdésköréig. Bízunk abban, hogy a nyitány igazolja az ENSZ-főtitkárnak a világszervezet tevékenységéről készített jelentésében foglalt megállapítást: a korábbi évekhez viszonyítva az utóbbi időben a nemzetközi kérdésekben erősödött a nézetek azonossága.

Ortutay I. Gyula

A PÉCSI INGATLANKEZELŐ VÁLLALAT

felvételt hirdet:

◆ **MŰVEZETŐI MUNKAKÖRBE, ács-álványozó, tetőfedő munkák irányítására.**
Feltétel: legalább szakirányú szakmunkás végzettség, művezetői képesítés, 5 év szakmai és vezetői gyakorlat,

◆ **MŰVEZETŐI MUNKAKÖRBE, építőmesteri munkák irányítására. Feltétel: legalább szakirányú (kőműves) szakmunkás végzettség, művezetői képesítés, 5 év szakmai és vezetői gyakorlat**

◆ **ELSZÁMOLÓ, SZÁMLÁZÓ TECHNIKUSI MUNKAKÖRBE, építőipari vagy gépipari szakközépiskolai (technikus) végzettséggel, számlázói gyakorlattal.**

JELENTKEZNI LEHET: a vállalat személyzeti osztályán, Pécs, Rákóczi u. 55. I. em. 22.

Több mint 3500 olvasó

A városi könyvtár Mohácson

Úgy képzelem a könyvtárat, hogy tele legyen könyvekkel és olvasókkal. Úgy képzelem, hogy bemegyek és tárt karokkal, szép, nyomdaszagú könyvekkel és folyóiratokkal várnak, figyelmembe ajánlanak, megmutatják, belelapozhatok és kölcsönözhetek. Egy baranyai kisváros könyvtárát sem képzelem másként. Tudom, hogy naiv vagyok.

Úgy képzelem, ha egy harmincezres város tanácsának végrehajtó bizottsága hét év után – más fontos témák mellett – újra napirendre tűzi a főkönyvtár helyzetét, akkor parázs vita alakul ki a témáról, a megváltozott könyvtár és az olvasók szempontjából nem feltétlenül előnyösen módosult körülményekről, a helyi érdeklődés jelenéről, a minden hasonló nagyságú könyvtárra kirótt speciális feladatokról, arról, hogy mi legyen, mi lehet és mi van.

A mohácsi városi könyvtárról szólok most, ahol több mint 124 ezer leltári egységet tartottak nyilván a múlt év végén, ebből majd hatvanezer egység szakirodalom, több mint 45 ezer szépirodalom, közel húszezer pedig gyermek- és ifjúsági irodalom. A leltári egységbe vontak közül 2749 hanglemez van. Itt kell megemlíteni a két éve, részint társadalmi munkában elkészült fonotékát, ahol zenét hallgathatnak és vehetnek fel az érdeklődők.

Általános iskolás koromban én is tagja voltam évekig a mohácsi könyvtárnak. Akkoriban nem törődtem az „állománygyarapításra" és egyéb másra fordítható pénzekkel, nem érdekelt a „személyi állomány" szakképzettség szerinti vagy más jellegű összetétele. Olvasni akartam. Elmentem, kölcsönöztem, aztán meg vagy végigrágtam magam a munkákon vagy sem. Gyanúm, hogy mostanság is hasonló véleményen van e beiratkozott több mint 3500 olvasó, akik a gondos statisztika szerint átlagban és személyenként hatszor-hétszer teszik tiszteletüket a könyvtárban évente. Nem valószínű, hogy éppen ők tehetnek arról, hogy nyolc évvel ezelőtt – Mohács lakosságának százalékában – több beiratkozott olvasó volt még.

Az adatokat tovább böngészve feltétlen megjegyzendő, hogy – a tavalyi statisztika alapján – 81 szerbhorvát és 91 német anyanyelvű tagja volt a könyvtárnak. (A létszám fele 14 éven aluliakból áll.) Az említettek 1986-ban összesen 898 könyvet vittek ki a könyvtárból. A kötetek zömét 14 éven aluliak olvasták a statika szerint ... Szerbhorvát nyelvű országos báziskönyvtár lévén talán érdemes megemlíteni, hogy harmincnál valamennyivel több volt a mohácsiaktól kért, könyvtárközi kölcsönzés, míg a helyi könyvtár tagjai 60–70 esetben fordultak más könyvtárakhoz a szükségesnek vélt művekért ...

Mielőtt érzékeltetném a vb-ülés hangulatát, négy rövid megállapítást idézek az előterjesztésből: „A diákok könyvvel való ellátása kiegészítő szolgáltatás. Az alapfeladatokat maguknak az oktatási intézményeknek kell végrehajtaniuk a jövőben is, saját iskolai könyvtáruk révén." „Az értelmiség jelentős része a saját könyvállományra hivatkozva nem jár könyvtárba." „Nem megnyugtató, hogy csaknem mindegyik olvasómozgalomban ugyanazokkal az olvasókkal találkozunk évek óta." „Az egyéni olvasóként könyvtárba járó szakmunkástanulók főként a kötelező irodalmat, a kalandos regényeket keresik, számuk az iskola létszámához viszonyítva alacsony."

A tanács vb-ülésén nem volt eleven vita e napirendi pontról. A megyei könyvtár értékelése és néhány – a módszertani munkával kapcsolatos kérdése mellett – *Speizerné Répási Mária* tanárnő arról érdeklődött, hogy a pályamunkákhoz a mohácsi diákok – a könyvtárközi kölcsönzésben – miért nem kapnak azonos feltételeket. *Seres Vilmos*, a mohácsi tanács osztályvezetője szerint nem megfelelő szintű a könyvtárosok végzettsége, ennek az is oka lehet, hogy még a pedagógusoknál is alacsonyabb a fizetésük. (A mohácsi könyvtárban 13 könyvtáros dolgozik összesen, közülük egy rendelkezik szakos főiskolai végzettséggel.) *Debreceni Lajos* (igazgató, 502-es szakmunkásképző) megítélése szerint a könyvtár többet tehetne a város egyéb közművelődési lehetőségeinek propagálásáért is. *Madár József* (igazgató, Kisfaludy Gimnázium) több segítséget kért a gimnáziumban induló kétnyelvű képzés szakirodalmi és folyóiratokkal való ellátásához. *Németh Elemér* tanácselnök összefoglalójában eredményesnek ítélte a könyvtár munkáját. Megállapította, hogy a tárgyi feltételek javítására (új tömörraktár építésére) ebben az évben már nem lesz lehetőség.

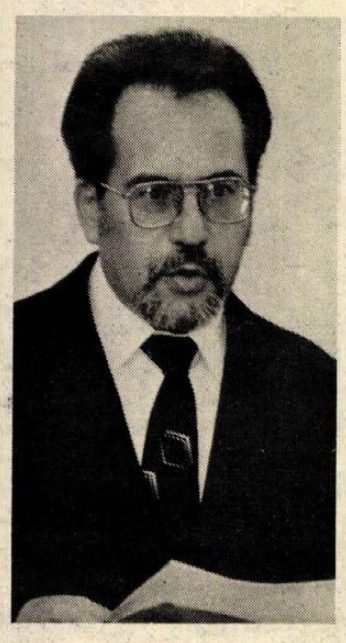
A vb-ülés után körülnéztem a könyvtárban. Az 1972-ben átadott épület sokadik tatarozása után takarítottak a könyvtár dolgozói. Alig több mint 15 év alatt volt itt már fűtéskorszerűsítés, ablakcsere és egyéb felújítási munkákra is sor került ...

A könyvtár szeptember hetedikén nyitott újra.

Bozsik L.

Új vezetők a felsőoktatásban

Sasvári Attila



A Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatának igazgatója

Sasvári Attilát nevezte ki a művelődési miniszter a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola zeneiskolai tanárképző intézet pécsi tagozatának igazgatójává. Megbízatása öt évre szól. Az új igazgató 1974 óta tanít a pécsi felsőoktatási intézményben szolfézst, zeneelméletet és karvezetést.

– 1953-ban végeztem el a Kaposvári Tanítóképző Főiskolát, 1963-ban pedig a Zeneakadémiát. Itt Bárdos Lajos, Vásárhelyi Zoltán és Szőnyi Erzsébet tanítványa voltam. Több iskolában tanítottam, dolgoztam a KISZ Központi Művészegyüttesnél. 1965-től aztán a kaposvári tanítóképzőn oktattam. Kilenc évig a főiskola női karát is én irányítottam, majd elődöm, a volt pécsi igazgató, Antal György hívására jöttem Pécsre, kilenc évig vállalva az ingázást, hiszen most nyáron költöztünk csak Pécsre – kezdte Sasvári Attila főiskolai docens.

– Úgy tudom, jelenleg is tanul ...

– Most fejeztem be az ELTE pszichológia szakát, levelezőn. Szerettem volna magam számára is bizonyítani, hogy tudok újítani pedagógusi munkámban. Szakmailag is sokat jelentett ez a szak. Megismerhettem azoknak a területeknek a mélyebb elméleti vonatkozásait is, amelyek igen régóta komolyabban foglalkoztatnak: behatóan tanulmányozhattam a zenetanulás pszichológiáját és a zeneterápiát.

– Zenepszichológiát?

– Igen komoly vizsgálati eredmények vannak világszerte a zenepszichológiában, a zenehallgatás és az aktív zenélés negatív és pozitív érzelmi hatásairól és arról is, hogy mikor, milyen stílusú, milyen hangvételű zenemű milyen hatást tehet hallgatójára vagy művelőjére. Bizonyított tény az is, hogy a muzsikával közelebbi kapcsolatba kerülő kisiskolások általában fegyelmezettebbek, helyesebben is írnak, mint hasonló korú társaik. A zenetanulás az egész személyiségre pozitív hatást fejthet ki, ezt Magyarországon a Kodály-koncepció pszichológiai hatásvizsgálatát elvégezve Barkóczi Ilona és Pléh Csaba bizonyította.

– A pécsi főiskolásokat, saját tanítványait hogyan ítéli meg?

– Úgy gondolom, összességében megütik a mai egyetemisták, főiskolások szintjét. Többségük nagyon igyekszik, rengeteget tanul, gyakorol. Ezért is tartom egyik fő célomnak az intézmény tanárképző jellegének erősítését, a tanítási gyakorlatok, a módszertan és a pedagógiai tárgyak szerepének növelését. Ez, úgy gondolom, inkább szemléleti, mint órarendi kérdés. Egyre nagyobb szükség van minél több, jól képzett zenetanárra. Jelenleg 81 hallgatónk van, közülük 24 elsős, több mint tízféle szakon oktatunk. Ezenkívül speciális levelezőképzésünk is van, működő zenetanárok kaphatnak itt megfelelő diplomát. Idén tizenhatan kezdenek, ők négy évig tanulnak. Nem titkolt vágyunk egyébként, hogy a közeli években nappali tagozaton is négy évig tanulhassanak a hallgatók.

– Közelebbi tervei?

– Elődöm nagyszerű hagyományokat teremtett a külföldi és belföldi szakmai kapcsolatokban egyaránt. Ezeket szeretném megtartani, és főként a hazai társintézményekkel bővíteni. Erőfeszítéseket teszek azért, hogy a főiskolánkon tanító „utazó oktatók" minél előbb letelepedhessenek Pécsett. A KISZ-életet is mozgalmasabbnak képzelem, én ebben úgy is tudok segíteni, hogy a hallgatókat minden – az iskolai élettel kapcsolatos – belső döntésbe bevonom.

– Mi a helyzet a főiskola épületének felújításával?

– Jelenleg is dolgoznak az építők, és remélem – a korábban átadott, igen szépre sikeredett rész után –, a második ütem is befejeződik ez év végére. Két újabb tantermünk lesz ezzel, így jobb feltételek között oktathatunk és a hallgatóknak is jobb lesz az időbeosztásuk a szervezett gyakorlásra és tanulásra.

Bozsik László

A megújulásért, a fejlesztésért

Pedagógus-pályázatok

A Baranya Megyei Pedagógiai Intézet ez év elején pályázatot írt ki különböző pedagógiai *fejlesztő programokra*. Az új oktatási törvény, amely kiemelten fontosnak tartja az iskola önállóságát, lehetővé teszi, hogy minden oktatási intézmény megteremtse sajátos arculatát. A pályázat kiírásával az intézet segíteni kívánta az ezzel kapcsolatos kezdeményező, újító, alkotó tevékenység kibontakozását. A cél elsődlegesen a már megindult helyi kezdeményezések megerősítése volt.

A pályázatra, amelyre elsősorban olyan fejlesztési programok, megújulási törekvések leírását várták, melyek a pedagógiai gyakorlat meglévő gondjainak alkotó megoldásait eredményezik, összesen harmincegy pályamunka érkezett. A változatos témájú dolgozatok írói közül legtöbben – szám szerint nyolcan – a nyelvoktatást választották. Ezenkívül többen foglalkoztak munkájukban a hátrányos helyzet és a veszélyeztetettség felszámolásával, a vizuális neveléssel, a zenei hallás fejlesztésével, a versenysportra való felkészítéssel.

A beérkezett 31 pályamunka közül 17-et díjaztak a rendelkezésre álló 150 000 forintból. A kiírásnak maximálisan két pályamunka – a bikali általános iskola fejlesztési koncepciója, valamint *Koltai Magdolna* és *Baktay Patricia*, a vizuális neveléssel foglalkozó dolgozata felelt meg. A bikali *Wagner Antal* 40 000, az alkotó páros pedig 35 000 forint támogatásban részesült.

Egyszeri jutalmat kaptak azok a pályázók, akiknek munkája teljes egészében késznek mondható, olyan eszközrendszert, módszereket dolgoztak ki, amelyek a beadott formában hasznosíthatók. Ebbe a kategóriába tartozott *Istvánder József* és *Szalai Gabriella*, a Pécsszabolcsi Általános Iskolából beküldött, az intézményben kiépített távirányítású videohálózatot bemutató munkája. A pályázók vállalták, hogy munkájukat hajlandók gyakorlatban bemutatni az érdeklődőknek.

A jó ötletet tartalmazó, de nem kellő részletességgel kidolgozott pályázatok íróival a Pedagógiai Intézet szerződést kötött, kérve, hogy kezdjék meg fejlesztő tevékenységüket. A részletesen kidolgozott programokért és a tapasztalatok leírásáért a jövőben fizetnek.

A kiírásnak nem megfelelő, illetve korábban már újításként beadott dolgozatokat elutasították. Akadt viszont olyan pályázó is, aki saját maga vonta vissza munkáját, kevesellve az érte megítélt elismerést. Pedig a megújuló oktatásban igen nagy szükség lenne minden hasznosítható ötletre.

Az intézet a hagyományoknak megfelelően ebben az évben pedagógiai pályázatát is meghirdette. A megadott öt téma közül az első – Az iskolák államosítása, iskolatörténet – egyéves határidőre szól, míg azok, akik a további négy – A közoktatás fejlesztési programjának megvalósításáért, Oktatás és számítástechnika, A pedagógusok továbbképzése, közéletisége vagy A pedagógusok közreműködésének lehetőségei Pécs városszépítő és városvédő munkájában című – téma közül választanak, két évig dolgozhatnak. A pályázat eredményhirdetését az intézet 1987, illetve 1988 november végére tervezi, amikor a bíráló bizottság döntése alapján kiosztják az idén 5000, 3500 és 2500 forintra emelt díjakat a pályázó pedagógusok között.

K. E.

Megváltozott irányítás

A községi tanácsokhoz kerülnek a helybeli középiskolák

Az irányítás korszerűsítését célozza a 34/1986. VIII. 26. minisztertanácsi rendelet, amelynek értelmében január elsejétől a nagyközségi tanácsok intézményfenntartói hatáskörét is bővítik. Hozzájuk tartoznak a nagyközségben lévő középfokú iskolák. Az új rendelkezés erősíti a településen belül a helyi intézmények és az önkormányzati szervek közötti kapcsolatot. Növekszik a hatáskör, ugyanakkor a felelősség is. Az igazgatók munkáltatója is a nagyközségi tanács lesz, míg eddig a megyei tanácshoz tartoztak. A szentlőrinci szakközépiskolát, a pécsváradi és a villányi szakmunkásképző intézetet érinti a változás. A szakmai irányítás továbbra is a megyei tanács feladata.

Fischer János, a Baranya Megyei Tanács művelődési osztályának vezetője elmondta, hogy az átadás-átvétel előkészületei megkezdődtek. Ugyanis a speciális feladatokkal foglalkozó általános iskolák, amelyek ez idáig a pécsi városi tanács fennhatósága alá tartoznak, januártól a megyei tanácshoz kerülnek. A Kulich Gyula utcai általános iskola és diákotthon valamint a Magyar Lajos Gyermekotthon lesz a megyei tanács két új intézménye. Átkerülésük oka az, hogy speciális oktatói munkájuk révén szerepük regionális.

Képernyő előtt

Végnapok

Lakodalom, keresztelő, temetés: a három nagy esemény, amikor találkozni szoktak egymással a szétszóródott család tagjai. Ritusok ezek, amelyek évezredek óta változatlanok, mégis magukon viselik az idő múlásának nyomait: változó körülmények közt él az ünneplő, mulató, gyászoló ember. A Végnapok című tévéfilmnek (*Valentyin Raszputyin* kisregényének) hősei például napjainkban Szibériában élnek és dolgoznak, több napos utazásra attól a kis falutól, ahol anyjuk haldoklik. Megérkeznek és felveszik azt a magatartást, amelyet illendőnek tartanak az ilyen alkalomhoz.

A halottas ágyat körülvevő élők színeváltozásának szép irodalma van Euripidésztől a reneszánsz vígjátékokon át napjainkig. Raszputyin történetében nem szerelem, nem irigység vagy kapzsiság okozza a bonyodalmat, hanem hogy a haldokló mamába, aki már alig lélegzik, gyermekei érkeztére visszatér az élet. A felnőtt gyermekek eleinte örömmel, majd fokozódó csalódottsággal veszik tudomásul, hoay nem a forgatókönyv szerint alakul a történet, és kiesnek a szerepükből. Ám a mama is szeretné eljátszani a maga színjátékát: miután összebékítette perlekedő fiait, lányait, szeretne szépen, emlékedett hangulatban, a család színe előtt meghalni. De a halál késik, az élet pedig megy tovább – a gyerekek elutaznak.

Szép és emberi történet, bár kissé lassabban pereg az indokoltnál. Talán, hogy szembe tudjunk nézni önmagunkkal, hiszen hasonló helyzetbe előbb vagy utóbb mindannyian belekerülünk. Mint tükörben látjuk meg magunkat a testvérek csinált részvétében, természetes önzésében vagy nehezen kimutatott őszinte ragaszkodásában. Mégis – és az a szép az egészben – író és rendező *(Nemere László)* azt mutatja fel, hogy egyik érzés sem alábbvaló a másiknál: az életünk természetes része ez is, az is.

Hiányérzetet okozott viszont, hogy a táj, a környezet kevésbé játszott a filmben, mint játszhatott volna: így, ahogy a filmen történt ez a halál előtti intermezzo, akárhol megtörténhetett volna. Ahogy Raszputyin megírta – úgy csak Szibériában.

A színészeket sokadszor láttuk már ilyen szerepben: nem okoztak sem meglepetést, sem csalódást. Új arc volt *Vilma Jamnicka* a főszerepben és *Maria Hojerova*. S ha már itt tartunk: miért bánik a magyar televízió oly szűkkeblűen a saját produkcióiban szereplő színészekkel, hogy ti. *nem szereposztást* közöl, hanem a szerepek megjelölése nélkül a közreműködő színészek neveit közli ömlesztve? A műsorújságból tehát azonosíthatom, ki alakítja Verdit, kit játszik Belmondo és mondjuk Aszmat Kandaurisvili, de nem tudhatom meg, ha egyébként nem ismerem, melyik szibériai parasztasszonyt melyik magyar vagy szlovák színésznő játssza. S ha hozzáteszem, hogy az előző heti műsorlap tíz nevet sorolt fel – ki a vezető operatőr és ki a fordító – de az öt magyar színész neve mellett nem volt ott a szerep neve, végképp nem értem ezt a gyakorlatot.

G. T.

HÍREK

SZEPTEMBER 16., SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából EDIT nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.22 — nyugszik 18.57 órakor
A Hold kél 23.50 — nyugszik 16.16 órakor

Olvasószolgálat

Hirek, tudósitások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hirszerkesztő:
CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—11 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hivható a 10-046-os telefonszámon
SÁMI JOLÁN

Szerkesztőségi ügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon
REZES ZSUZSA

CB-rádió hivójelünk „Napló I." 16—19 óráig a 25-ös csatornán

Garai Gábor temetése

Garai Gábor Kossuth-díjas költő, az MSZMP Központi Bizottságának volt tagja, a Látóhatár főszerkesztőjének temetése szeptember 23-án, szerdán 15 órakor lesz a Farkasréti temetőben.

●

— **Mélyfúratú kutat fúrnak** Almáskeresztúron. A hozam bőségesnek igérkezik. Még idén tervezik az átadást.

— **Megújult a városi sportpálya** Siklóson, elsősorban társadalmi munkában. Sokat segitett a határőrség.

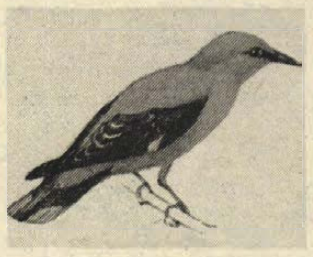
— **Az AGROKER új pécsi áruháza** is egyik színtere lesz a Kertbarátok és Kistenyésztők IX. országos kiállításának, amely pénteken kezdődik. A kiállítás szervezőinek szándéka szerint a közönség és a bemutatóra Pécsre látogató kertbarát-közösségek tagjai nemcsak a kistermelők termékeivel, de mezőgazdasági kisgépekkel, eszközökkel is ismerkedhetnek, s nemcsak a bemutató helyszínén, a Pécs városi sportcsarnokban és környékén. A rendezvény ideje alatt a sportcsarnoktól óránként különbuszok indulnak az AGROKER új pécsi áruházához.

04-05-07

Tűz keletkezett üzem közben a sellyei Ormánság Tsz terményszárítójában 15-én 0 órakor. Elégett mintegy 25 mázsa napraforgó. A becsült anyagi kár 30 ezer forint. A tüzet a szigetvári állami tüzoltók oltották el. Az eset körülményeit vizsgálják.

— **Makadámút.** Varga községben 510 m hosszúságú itatott makadámút épült. A lakosság jelentős társadalmi munkát végzett. Hídgyürüket helyeztek el, kitisztitották az átereszeket, kavicsterítékes utat építettek a gázcseretelephez.

Védett madaraink



Sárgarigó

(Oriolus oriolus)

Ismertetői: A sárgarigó — vagy ismert népi nevén aranymálinkó — hossza 23 centiméter. A tojó sárgászöld színezetű. Óvatos madár, a fák lombjában keresi táplálékát, igy nehezen vehető észre.

Hangja: jellegzetes fuvolahang. Flótázását többször ismételt rikácsoló kiáltással színesíti.

Élőhelye: erdők, parkok, kertek. Pécsett rendszeresen látható, hallható a Tettyén, a Kálvária-dombon, a köztemetőben. Nagyobb gyümölcsösökben is előfordul. Április végén érkezik, és szeptemberben hagyja el hazánkat. Évente egyszer költ. A telet Kelet-Afrikában tölti.

Táplálkozása: A fák lombjában cserebogarakat és hernyókat keresgél, de szívesen fogyaszt pókokat, böglyöket is. Kedves madarunk.

Czeininger Tamás
Magyar Madártani Egyesület

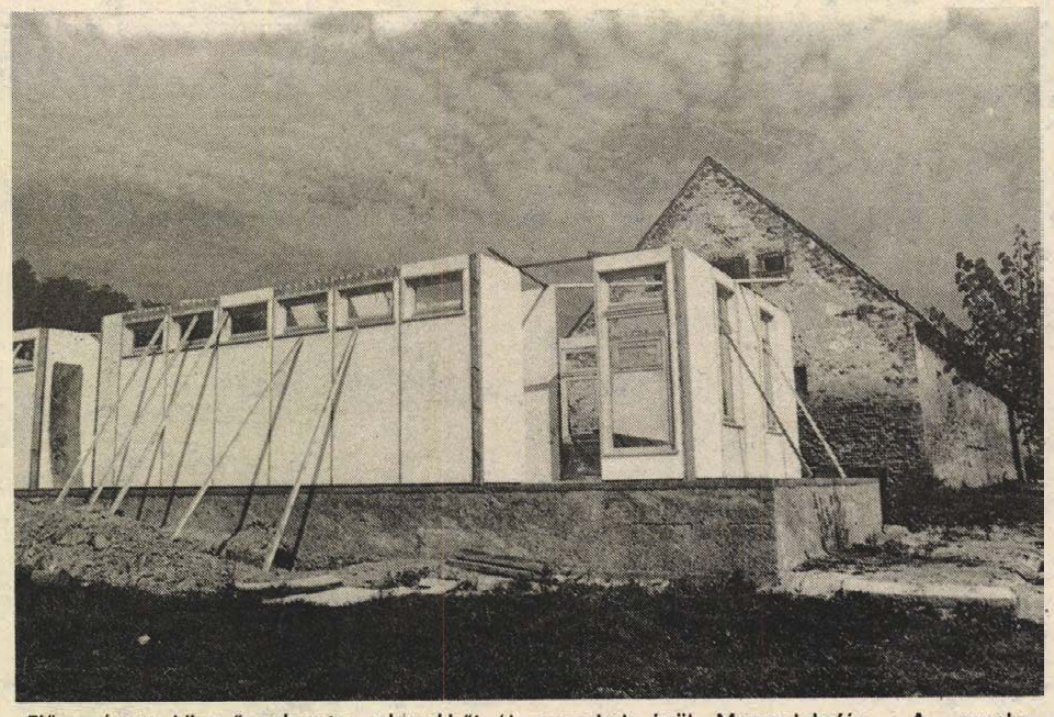
Esküvő

MATYÁS MELINDA
és
NAGY CSABA
szeretettel értesitjük kedves barátainkat, és ismerőseinket, hogy szeptember 19-én 15.30 órakor házasságot kötünk a pécsi Boldogság Házában, (Hunyadi út 2.)

HORVÁTH ÉVA
és
PALOTÁS JÓZSEF
szeretettel értesitik kedves barátaikat és ismerőseiket, hogy szeptember 19-én 16.30 órakor házasságot kötnek a Komló Városi Tanács nagytermében.

SEBŐK JUDIT
és
SÁNDÓ JÓZSEF
szeretettel értesitik kedves barátaikat és ismerőseiket, hogy szeptember 19-én 17 órakor házasságot kötnek a Komló Városi Tanács nagytermében.

GOCSMAN VALÉRIA
és
SZABÓ JÁNOS
szeretettel értesitik kedves barátaikat és ismerőseiket, hogy szeptember 19-én 15 órakor házasságot kötnek a Komló Városi Tanács nagytermében.



Előregyártott könnyűszerkezetes elemekből új vegyesbolt épül Magyarlukafán. A munka kivitelezője és egyben az üzlet tulajdonosa, a Szigetvári ÁFÉSZ.

★

Országgyűlési közvetítések a televízióban és a rádióban

Szerdán több alkalommal, először 9 óra 55 perckor jelentkezik az Országgyűlés őszi ülésszakáról helyszíni beszámolóval a Magyar Televízió és a Magyar Rádió.

A Magyar Rádió Déli Krónika című műsorában és híradásaiban is közvetítést ad, majd 17 órakor jelentkezik közvetítéssel az Országházból a Kossuth adó, az MTV pedig I-es programjában 17 óra 50 perckor. A rádió Esti Magazin című műsora és a Tv-híradó után a Magyar Televízió I-es műsorában 20 óra 05 perckor láthatnak összefoglalót a nap parlamenti eseményeiről.

●

— **Csúcs-szarvasbőgés.** Ibafán még sose készült ennyi szarvas a szerelmi nászra, mint ezen a kora őszön. Legalább száz állat nászdalát hallani a tavalyi 20—30-cal szemben.

— **Püspökszentlászló Barátainak Egyesülete** társadalmi munkát szervezett ezekben a napokban dr. Horváth Béla irányításával. Kijavitották az utat Püspökszentlászló és Hosszúhetény között.

MTV-PÉCS

A jubileumok jegyében szerkesztették a mai Unser Bildschirmet, a pécsi körzeti televízió német nemzetiségi magazinját. Harmincéves ugyanis a Neue Zeitung, a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének lapja: az UB stábja a szerkesztőségbe látogatott. Huszonöt éves az Omega, ebből az alkalomból riport készült Kóbor Jánossal, és néhány percet láthatunk-hallhatunk a jubileumi koncertből is. Végül a szekszárdi fúvószenekari fesztiválról ad képet az Unser Bildschirm. Adás: 19.05 (tv. 2.), ismétlés, szombat, 10.30, tv. 2.

— **Szigetelik a panelépületek tetejét** és oldalát Pécsett, a PIK-épületeken. Jelenleg az Eva és a Gyöngyös utcában dolgoznak.

— **Az egészséges családi élet** és a válás címmel előadássorozat kezdődött Csányoszrón a Vöröskereszt szervezésében. A videovetítéssel egybekötött rendezvényekre elsősorban férfiak járnak.

Mai névnap:

EDIT

A név angolszász eredetű, amelyben az „ead": „birtok", a „gyth" pedig „harc" jelentésű. Az első szótőből származik a középkornak hűbéri szolgálattól mentes „allódium" (szabad birtok) szava és a kincset, drágakövet jelentő „klenódium" szó. A latinos Editha jelentése „birtokért küzdő". Mások az „Edilt"-et tartják alapszónak, ami vagyonért, gazdagságért folyó háborút jelent.

— **KISZ-fiatalok segitettek** Majson a falu és a temető között egy új járda kialakitásában. A tsz gépeket kölcsönzött.

☎ 15-000

Hamarics Julianna olvasónk a 13-344-es telefonszámról kérdezte, hogy a Konzum étteremben és bisztróban miért emelkedtek meg az árak egyik napról a másikra, mikor itt nem igértek áremelést. Olvasónk, aki rendszeresen itt étkezik, arról is panaszkodott, hogy a 18 Ft-os lencsefőzelékben egyik alkalommal egy hatalmas csótányt talált.

Pálfi József üzletvezető elmondta, hogy nyáron, mikor a húsáruk és lisztesáruk ára megemelkedett, a Konzum nem emelte az ételek árát. A vendégforgalom — melynek 70—80%-át jugoszláv állampolgárok teszik ki — az utóbbi időben annyira megnőtt, hogy az étkeztetés nem volt gazdaságos. A Konzum étterem hasonlóan a többi vendéglátóipari helyhez 9—10%-os áremelésre kényszerült, ami átlagosan 2 Ft emelést jelent. Mivel önálló áralakitási jogkörrel rendelkezik, ezt nem volt köteles előre közölni a vendégekkel. A csótányokkal kapcsolatban megjegyezte, hogy ezek a kellemetlen rovarok állandó problémát jelentenek, s ezért kéthetenként irtják őket. Teljes kiirtásuk azonban lehetetlen, igy a Konzum kész elismerni a jogos kritikákat, amit azonban a helyszínen kell azonnal jelezni.

★

Pécsi diákok Fellbachban

A közelmúltban 10 napos látogatást tett Fellbachban egy pécsi diákcsoport. A Gustav-Stresemann Gimnázium meghívására 27, főleg németet továbbtanulni szándékozó fiatal utazott a Leőwey Klára Gimnáziumból augusztus végén testvérvárosunkba a nyugatnémet Reuter cég jelentős anyagi támogatásával. A családokhoz kihelyezett diákok délelőttönként vendéglátóikkal, az iskolai órákon, míg délutánonként közös kulturális programokon vettek részt, amelyek közül a világhirű Sonny cég megismerése jelentette a legnagyobb élményt. Fellbach polgármestere fogadást adott a pécsiek tiszteletére, többek között hangsúlyozta e cserekapcsolat fontosságát, majd megajándékozta a diákokat. Több német újság, köztük a Stuttgarter Zeitung is nagy terjedelemben foglalkozott e baráti látogatással, amelyet a fellbachi diákok április elején viszonoznak.

KÖZÉLET

Lukács János, az MSZMP KB titkára kedden Somogy megyébe látogatott. Délelőtt Kaposvárott megbeszélést folytatott a megyei pártbizottság és a megyei tanács vezetőivel. Klenovics Imre első titkár Somogy társadalmi, gazdasági helyzetéről adott tájékoztatójában egyebek közt elmondta, hogy a megye ipari üzemeiben ez év első felében az országos átlagnál általában jobb eredmények születtek.

Lukács János a délutáni órákban Siófokon alapszervezeti titkárokkal találkozott és tájékoztatót adott az ország előtt álló feladatokról, a Központi Bizottság társadalmi-gazdasági kibontakozási programjáról.

✲

Az Elnöki Tanács Katics Lajost, a Pécsi Bőrgyár piackutatóját a Munka Érdemrend ezüst fokozatával tüntette ki nyugállományba vonulása alkalmából. Az elismerést tegnap Csikós Pál, a Bőripari Szakszervezet főtitkára adta át.

✲

Négynapos látogatásra a kétújfalui tsz-be érkezett a Lvov Terület Zolocsevi járásának négytagú párt- és gazdasági küldöttsége. A delegációt Rudnik Bogdan Pavlovics, a járási párt első titkára vezeti. Látogatást tesznek egyebek között a Szigetvári Konzervgyárban, ismerkednek a tsz és a környék mezőgazdasági életével.

✲

Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese, Magyarország állandó KGST-képviselője – aki a szovjet fővárosban hétfőn és kedden részt vett a KGST Végrehajtó Bizottságának 124. ülésén, valamint tárgyalt Alekszej Antonov szovjet miniszterelnök-helyettessel, a Magyar–Szovjet Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Kormányközi Bizottság szovjet társelnökével – kedden este hazautazott Budapestre.

✲

José Caballero Bazan, a Mexikói Egyesült Államok budapesti nagykövete kedden fogadást adott a rezidenciáján hazája nemzeti ünnepe alkalmából.

Részt vett a fogadáson Cservenka Ferencné, az Országgyűlés alelnöke, Veress Péter külkereskedelmi miniszter, Nagy Gábor külügyminiszter-helyettes, Dobóczky István mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes, valamint politikai, gazdasági és társadalmi életünk számos más képviselője.

✲

Bíró Gyulának, a Magyar–Szovjet Baráti Társaság főtitkárának vezetésével MSZBT-küldöttség utazott kedden a Szovjetunióba. A baráti mozgalom képviselői részt vesznek azon a nemzetközi tanácskozáson, amelyet szeptember 17. és 19. között rendez a Szovjet Baráti Társaságok Szövetsége Leningrádban.

A telelottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint, a Budapesten kedden megtartott szeptemberi telelottó-sorsoláson, a következő nyerőszámokat húzták ki:

21, 23, 46, 56, 77

Időjárás

Szerda estig mérséklődik a nappali felmelegedés. Időnként erősen megnövekszik a felhőzet és elsősorban északon, északkeleten egy-egy futó zápor is előfordulhat. Kevés felhő, sok napsütés várható. A sokfelé élénk, helyenként erős északnyugati szél fokozatosan északkeletire, keletire fordul és lassan mérséklődik. A legmagasabb nappali hőmérséklet északkeleten 21 fok, délnyugaton 26 fok körül alakul.

✲

Kedd reggeli vizállások: Örtilos 56 cm, áradó, vizhő 17,9, Barcs 13 cm, apadó, vizhő 18,6, Drávaszabolcs 108 cm, apadó, vizhő 16,9, Mohács 392 cm apadó, vizhő 19,1 fok.

A szigetvári vb napirendjén

A zöldség-gyümölcs ellátás és a városban folyó beruházások

A Szigetvári Városi Tanács Végrehajtó Bizottságának tegnap megtartott ülésén – többek között – a város és vonzáskörzete zöldség-gyümölcs ellátásáról valamint a városban folyó beruházásokról tárgyaltak.

Szigetvár éves zöldség-gyümölcs forgalma mintegy 25 millió forint. Egyre súlyosbodó problémát jelent, hogy a mezőgazdasági nagyüzemekben a zöldség-gyümölcs termelés szinte teljes egészében visszaszorult, illetve a konzervipari nyersanyagokra – zöldborsó, zöldbab, paradicsom –, valamint a burgonyára korlátozódott. Egyedül a Szigetvári Állami Gazdaság folytatja tovább a zöldségtermelést, de már itt is a visszafejlődés jelei mutatkoznak. A zöldségtermelés az összes termelés 40 százalékát képviseli.

Az utóbbi években a kistermelők egyre nagyobb szerepet játszanak az ellátásban. Szigetváron 1770-es 628 hektáron gazdálkodnak részben saját szükségletre, részben értékesítésre. Az ellátás színvonala egyedül az áfész belvárosi zöldségboltjában megfelelő, ugyanez nem mondható el a város többi ilyen jellegű üzleteiről. A helyzet javulása érdekében a régi mozi helyén egy korszerű zöldségbolt épül.

A város helyzeténél lényegesen kedvezőtlenebb a kép a peremterületeken, valamint a vonzáskörzet községeiben.

A városban folyó beruházások témájában elmondották, hogy idén valamennyi VI. ötéves tervidőszakról áthúzódó építkezés befejeződik, a VII. ötéves tervi beruházások műszaki előkészítése is megtörtént. Az 1987-re ütemezett tanácsi beruházások kivitelezése is megkezdődött, csupán az OTP-lakásépítéseknél tapasztalható némi lemaradás. A város legjelentősebb új beruházása az Oktatási és Közművelődési Központ, amelynek tervezett átadási határideje 1990 májusa.

Ó. Zs.

MAGÉV Pécs Áruajánlata
gép-műszerosztály
KÍNAI SZERSZÁMGÉPEK ÉRTÉKESITÉSE
750—1000—1500-as esztergagép
B 635/a harántgyalugép
B 1—32 ga oszlopos fúrógép
x 6125 egyetemes marógép
Előnyös lízing feltételek
FELVILÁGOSÍTÁS: Pécs, Rácvárosi út 26.
Telefon: 24-264
Telex: 12-488
ÜGYINTÉZŐK:
Kellényi Tamás oszt. vez.,
Veres László előadó.

Cél: a kapcsolatfelvétel, az együttműködés

Krakkói népfront-delegáció Baranyában

A Hazafias Nemzeti Újjászületési Mozgalom – a PRON – Lengyelország szocialista megújhodásának, újjászületésének, a nemzeti közmegegyezésnek és a közélet demokratikus átalakításának szükséglete és igénye talaján alakult ki. A mozgalom 1982. szeptember 15-én születik az Ideiglenes Országos Tanács megalakításával és 1983 májusában megtarthatja a PRON első – alakuló – kongresszusát. Társadalmi-politikai jellegű szervezet, nyitva áll minden állampolgár előtt, feladata a társadalom tömörítése az állam és a szocializmus legfontosabb kérdései köré.

Ennyit bevezetőnek: tegnap a HNF Baranya Megyei Bizottságán *dr. Ádám Antal* megyei elnök és *Krasznai Antal* megyei titkár fogadta a PRON Krakkói Tanácsa delegációját. Lengyel vendégeink első ízben járnak Pécsett, céljuk a HNF megyei szervezetével közös: felvenni a kapcsolatokat, kialakítani a testvérterületi együttműködést. A delegáció vezetője *prof. dr. Jozef Gajda*, a front elnökhelyettese, tagjai között ott van *Wieslav Sitek*, a front titkára és *Zdzislaw Mielcarek*, a front krakkói bizottságának tagja.

A vendégek hétfőn a késő esti órákban érkeztek Pécsre. Tegnap dr. Ádám Antal és Krasznai Antal a magyar népfrontmozgalomról, valamint a baranyai szervezet feladatairól-tennivalóiról adott tájékoztatót a HNF Megyei Bizottságán, majd Pécs város nevezetességeivel ismerkedtek. A programot a vendéglátók úgy állították össze, hogy a krakkóiak megismerhessék a népfrontmozgalom felépítését, szervezetét is. Ezért az itt-tartózkodás során megismerkednek a HNF Pécs Városi Bizottságának munkájával, Bóly és társközségei népfrontbizottságainak munkájával. Előreláthatólag csütörtökön kerül sor a tapasztalatok összegzésére és az együttműködés feltételeinek kimunkálására.

K. F.

Átadták a százezredik Dáciát

Kedden a Merkur csepeli telepén átadták a százezredik Magyarországra szállított Daciát. Az átadáskor Constantin Nicolescu, a Román Személygépkocsi Ipari Tröszt vezérigazgató-helyettese elmondta: 1971 óta szállítanak személyautókat Magyarországra. A Pitesti Autógyárból — ahonnan évente 45 országba exportálnak mintegy százezer Daciát — még az idén további ötezer érkezik hazánkba.

Tárgyalások a gazdasági együttműködés lehetőségeiről

Belga szakmai napok kezdődtek

Jóllehet, Magyarország és Belgium méreteiben hasonlít egymáshoz, a külkereskedelmi forgalom és a gazdasági kapcsolatok is jól fejlődnek, mégis, ha szűkebb környezetünkre tekintünk, sajnálkozva állapíthatjuk meg, a baranyai gazdaságnak kevés köze van a belgához, és viszont. El kell hát indulni a kapcsolatépítés útján, éspedig közvetlenül a vállalati és szövetkezeti szálakon. Ezt szolgálják a tegnap kezdődött belga szakmai napok, melyet a Magyar Kereskedelmi Kamara dél-dunántúli bizottsága, és az MTESZ Baranya Megyei Szervezete rendezett.

A nyitányra a Pécsi Városi Tanács nagytermében került sor, ahol az igen változatos összetételű belga küldöttség — a külkereskedelmi hivatal és a különböző iparágak szakmai szövetségei vezető tisztségviselői, vállalatvezetők és bankemberek — találkoztak a baranyai vállalatok és szövetkezetek vezetőivel. A vendégek előtt dr. Földvári János, a Baranya Megyei Tanács általános elnökhelyettese villantotta föl megyénk gazdasági arculatát, reményét fejezve ki, a nemzetközi munkamegosztásban való belga részvétel tapasztalatainak közreadása hasznos lesz, s hogy kölcsönösen fel tudják tárni a kereskedelem és az ipari együttműködés lehetőségeit. A belga üdvözlésből is ez az óhaj csendült ki, majd a program szerint két előadás hangzott el.

A kis- és középvállalatok nagyrahivatott szerepét elemezte — ecsetelte R. Wytterwulghe egyetemi tanár. Belgiumban a vállalatok 97 százaléka 100-nál kevesebb dolgozót foglalkoztat, a tapasztalatok szerint a kis- és középvállalatok — élükön egy-egy dinamikus, lokomotív-emberrel és a maguk köré gyűjtött jó csapattal — szembe tudnak nézni mindenféle kihívással, gyorsan tudnak reagálni a szédületes tempójú műszaki-technológiai váltásokra — Európában legalább is a csúcstechnológiák zömét ők fejlesztették ki —, mozgékonyak a piacon, hasznosak a nemzetgazdaságnak, mert új munkahelyeket teremtenek, exportot és nagyobb nemzetközi versenyképességet jelentenek. Az ilyen kis- és középvállalatok alapítását — később a kérdések kapcsán kiderült — a kormány a piacgazdaság közepette is támogatja, adókedvezményekkel, a tőkéhez való könnyebb hozzájutással.

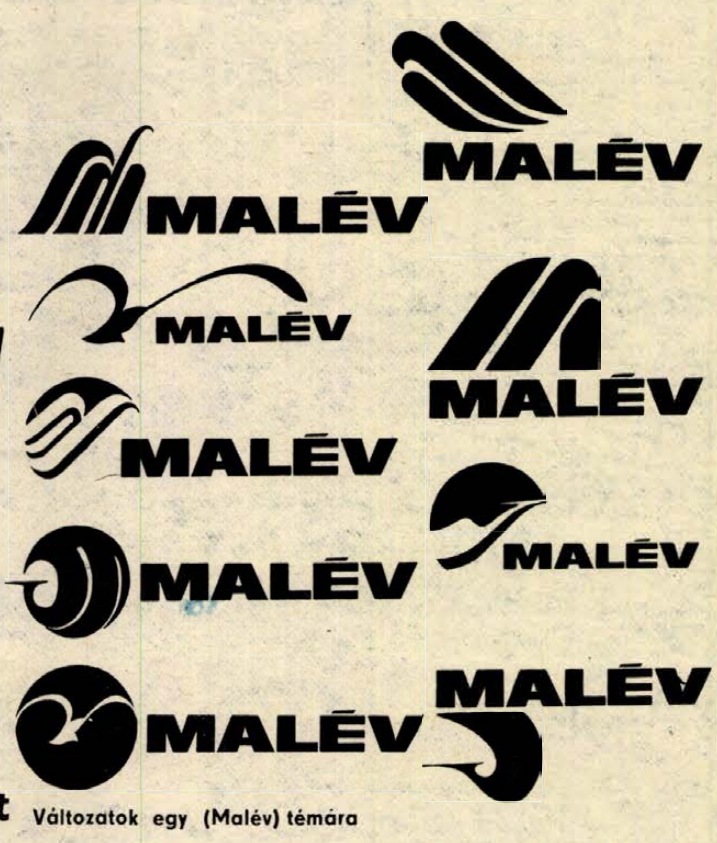
A másik előadó, A. Tuytens gyáros a nemzetközi ipari együttműködések belga tapasztalataiból tartott ismertetőt, különös teikntettel a textiliparra. Egyetlen — nekünk is megszívlelendő és bíztatást adó — gondolatát, jobban mondva intelmét idéznénk: a távol-keleti országok olcsó textiliáikkal kihívást intéztek az európai gyártókhoz, amire válaszolni kell, s nem halálos fenyegetésként fölvenni. Nem szabad lefegyverkeznünk, beletörődnünk, s eleve arra berendezkednünk, hogy a versenyt elveszítettük. A fejlett textiliparral rendelkező Belgium mindenesetre új utakat keres, hogy versenyben maradjon.

Íme, így zajlott le a tegnap délelőtt kezdődő belga szakmai napokon az ismerkedés, amit délután és ma közvetlen kétoldalú tárgyalások követnek.

Miklósvári Z.

Művészeti szakközépiskolások sikere

Baranyai díj a Malév embléma-pályázatán



Változatok egy (Malév) témára

Bulgáriába készül a győztes csapat

Bulgáriai jutalomútra készül a Pécsi Művészeti Szakközépiskola III. B osztálya. Megnyerték a Malév által meghirdetett országos emlékpályázatot. *Bertók Krisztina*, az osztály szóvivője mondja:

– Március elején vettük észre a kollégium faliújságján a pályázati kiírást. A Malév három kategóriát jelölt meg: vállalati emblémát, reklámfigurát és jelmondatot kellett tervezni. A kikötés az volt, hogy 14–18 éves fiatalokból álló, legfeljebb 45 fős csoport közös munkája érkezzen be. Lévén a leadási határidő március 31., meglehetősen kevés időnk volt a tervezésre. A mi osztályunk létszáma huszonegy, vannak köztünk reklámgrafikusok, keramikusok, ötvösök és textilesek. Felosztottuk egymás közt a feladatokat, ugyanis a kiírás lehetővé tette, hogy egy csoport valamennyi kategóriában induljon. Szakmai segítőnk Gellér B. István tanár úr volt...

– ...de ez csak annyit jelent, hogy odafigyeltem rájuk, nem szóltam bele a munkájukba – veti közbe mesterük.

– A feladat az volt –, folytatja Krisztina –, hogy az embléma lehetőleg foglalja magába a Malév eddigi betűjelét, legyen egyszerű, hogy könnyen fölfesthessék a gépekre, s fejezze ki azt, hogy a Malév Magyarország légitársasága. Végül is több mint tíz emblématervet és nyolc szlogent küldtünk fel.

A szóvivő a nyár közepén kapott értesítést arról, hogy az ő emblémakollekciójukat találták a legjobbnak, s ezért – a többi kategóriagyőztessel együtt – tengerparti hétvége vár rájuk Bulgáriában. Az embléma megvalósításáról nem esett szó, bár eredetileg azt az ígéretet kapták, hogy a legjobbat az új repülőgépeken látják majd viszont.

Persze, ehhez új repülőgépek is kellenek...

H. J.

Szilágyi János műsora Baranyából

Halló, itt vagyok

Szükségszerűen sikeredett egy picit torzra Halló, itt vagyok hétfői, késő esti adása. Torz volt, legalábbis az eddigi műsorokhoz, az eredeti elképzelésekhez képest. A baranyai hetek a rádióban sorozat keretében ugyanis Szilágyi János ezúttal a pécsi rádió stúdiójában ült, ott várta a hívásokat. Nem hiába.

Azzal azonban, hogy a műsor egyik alappillérét — az abszolút titkosságot — némileg feloldotta, elveszett az egyébként zseniális műsorsorozat egyik vonzereje. Pécs pici város, Baranya sem túl nagy megye — országos viszonylatban sem. Lelki bajaival, magánéletbeli problémáival így bizonyára kevesebben fordultak a készséges Szilágyihoz, hiszen félhettek attól is, hogy megtudja megye és város „ki ő, és merre van hazája"....

Egy torzó is lehet figyelemreméltóan érdekes profimunka. Példálózhatnék mondjuk a Milói Vénusszal, de most a Halló, itt vagyok-ról van szó. A pécsi illetőségű műsor bebizonyította, hogy a lelki bajokra gyógyírként használható és Szilágyi által máskor szédületesen jól alkalmazott, különböző hangsúllyal mondott „igen"-ek és csöndek nélkül is lehet jó a műsor. Az emberek nemcsak lelki ügyeikről, hanem saját munkájukról, kapcsolataikról is szívesen beszélnek. Ha van, aki meghallgatja őket, ha érzik, hogy aki a vonal, az utca, a párbeszéd „másik oldalán" van, igazán figyel.

Ezért tetszett nekem ebben a formában is a baranyai Halló, itt vagyok. Lelki beszélgetések voltak ezek is, és valahol többet is adhattak, mint a máskor zömében beválogatott „János"-belebúgású női, és az „én egy olyan szerencsétlen vagyok" típusú, nemektől független ömlengések.

A szokásosnál kevesebb, hat telefonhívásra reagált a hétfői műsorban Szilágyi. Kiderült, az emberek lelki, munkaszeretetbeli különbségei sem a megyehatároktól függnek. Három idősebb női hang és három férfi vallott Szilágyinak. Gondosan, felváltva jelentkeztek a műsorban: az idősebb hölgy, aki Szilágyira volt kíváncsi. Megtudhatta, hogy ötvenéves is elmúlt a riporter, két gyereke és felesége van. A hölgy, — mint hallottuk — nagy sikert fog aratni ezzel társaságában. A mozgássérült, aki sportolna is, de a feleség lenne a legfontosabb számára, az idős hölgy, aki nehezményezi, hogy nincs temetői járat, mert naponta látogatja öngyilkossá lett fiát, az ügyeletes, aki mindegy miről beszélne Szilágyival, az idős hölgy, aki a diploma leértékelődéséről társalog, a férfi a munkásszállóról, aki tagadja, hogy miatta lennének poloskák a szállón.

Egy hatvanperces rádióműsor, egy szelet Baranya, egy szelet Magyarország. Nem átfogó kép ez, de nem is akart az lenni. Szerencsére.

Bozsik L.

Húszmillió forintos beruházás



Próbaterhelést végeznek az új vízkiviteli berendezésnél

Törpe vízmű épült Magyarlukafán

220 család egészséges ivóvízhez jut

Közel 20 millió forintért épült törpe vízmű Magyarlukafán, a Somogyhárságyi Közös Községi Tanács megbízásából. A napokban átadott létesítmény Somogyhárságy, Kishárságy és Magyarlukafa 220 családját látja majd el egészséges ivóvízzel.

A vízmű terveit 1985-ben készítette el a közös községi tanács 800 ezer forintért a Baranyaterv tervezőivel. Hogy az akkori álom mára valóság lett, abban a helyi tanácson kívül a megyei tanács — ahonnan 5 millió 200 ezer forintos támogatást kaptak — is segített. Hozzájárult a költségekhez a lakosság is. Az 1986-ban alakult víztársulás alapfeltétele volt ugyanis, hogy a tagoknak legalább a fele szavazza meg a családonkénti 35 ezer forintos — ahol kerti csap nincs 25 ezer forintos — hozzájárulást.

Miután a pénz együtt volt — a lakosság befizetésén OTP-hitel felvételével könnyített a tanács — 1986 tavaszán a kivitelezésre kiírt versenytárgyalást a Komlói Vízmű Szigetvári Üzemmérnökségének építő brigádja nyerte meg. A pár hónap múlva elkezdett munkák befejezését 1987. augusztus 20-ra ígérték. Bár ez a határidő a tavaszi időjárási gondok miatt csúszott három hetet, mégis ma tiszta, jó minőségű vizet ihat mindhárom község lakossága.

Évek óta várva-várt pillanat volt az egy hónapos próbaüzem beindulása, mert Kishárságy kivételével a községekben eddig egészségtelen, nitráttal szennyezett vizet ittak. A gyermekeknek pedig előre elkészített zacskós vizet kellett ideszállítani. Kishárságyon ugyan 7–8 éve épült egy törpe vízmű, de ez jóval kisebb kapacitású és rosszabb vízminőségű volt a most átadottnál. Az új rendszer beindulásától mint tartalékvízmű üzemel majd, biztonságot nyújtva ezzel az ellátásban, ha az új tározó meghibásodna a kishárságyi egy időre átveheti munkáját, s így a községek erre az időre sem maradnak tiszta víz nélkül.

— Az ivóvíz gondok ezzel, úgy tűnik, ha nem is teljes mértékben — hiszen Diószpuszta társközséget a nagyobb távolság miatt nem tudták rákötni a központi vezetékre —, de megoldódtak a körzetben.

H. A.

Információk

Kocsiátvételi sorszámok

TRABANT LIM. HYCOMAT Bp.	791
TRABANT COMBI HYCOMAT Budapest	215
TRABANT LIM. SPECIÁL Bp.	9 617
Debrecen	7 923
Győr	7 999
TRABANT COMBI Bp.	2 895
Debrecen	2 322
Győr	2 098
WARTBURG STANDARD Bp.	2 235
Debrecen	1 181
Győr	1 445
WARTBURG SPECIAL Bp.	3 454
Debrecen	2 657
Győr	2 462
WARTBURG SP. tolótetős Bp.	10 416
WARTBURG TOURIST Bp.	2 057
Debrecen	1 362
Győr	801
SKODA 105 S Bp.	11 403
Debrecen	8 748
Győr	8 725
SKODA 120 L Bp.	26 680
Debrecen	14 696
Győr	17 560
LADA 1200 Bp.	47 601
Debrecen	34 112
Győr	16 587
LADA 1300 S Bp.	19 248
Debrecen	15 281
Győr	6 913
LADA 1500 Bp.	15 354
Debrecen	11 770
Győr	5 394
LADA COMBI Bp.	10 123
Debrecen	5 221
MOSZKVICS Bp.	316
Debrecen	177
POLSKI FIAT 126 P Bp.	1 235
Debrecen	1 387
Győr	1 276
FSO (Polski Fiat) 1500 —	6 619
DACIA LIMOUSIN Bp.	2 618
Debrecen	4 886
Győr	3 935
DACIA COMBI Bp.	2 605
Debrecen	2 697
Győr	2 200
DACIA TLX Bp.	1 842
Debrecen	2 341
Győr	1 514
ZASTAVA Bp.	17 378
VOLGA LIMOUSIN —	1 297
VOLGA COMBI —	1 113

●

Közérdekű

DDGáz Baranya Megyei Üzemigazgatósága értesíti a gázfogyasztókat, hogy 1987. szeptember 17-én, csütörtökön 8 órától 14 óráig a gázszolgáltatást szünetelteti karbantartás végett az alábbi utcákban: Basamalmi, Tüskés-dűlő, Nagyárpádi, Béke, László, Bokréta és Bolgár Néphadsereg utcákban.

A „Szedd, fizesd és vidd!" akció keretében a Pécsi Állami Gazdaság lekvárnak, cefrének való szilva szedését ajánlja a Romonyai-kertben szeptember 16-tól. A szilva kilója 5 forint.

●

Rendezvények

Bűnmegelőzési tanácsadó szolgálat Pécs, Németh László u. 16. Telefon: 41-563. Ügyfélszolgálatot tart: szerdán és pénteken 17.00–19.00 óráig.

*

A KPVDSZ Baranya Megyei Bizottsága, az Ifjúsági Bizottság, valamint a Pécsi Vörös Meteor SK túrát szervez a Nyugati-Mecsekbe, az Éger-völgybe szeptember 20-án. Gyülekezés 9 óra előtt tíz perccel a 23. sz. autóbusz végállomásánál, Újmecsekalján.

●

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben:
1987. szeptember 15-től 21-ig

Pénznem	vételi árf. 100 egységre Ft-ban	eladási
angol font	7573,21	8041,65
ausztrál dollár	3357,42	3565,10
belga frank	122,40	129,98
dán korona	659,02	699,78
finn márka	1048,89	1113,77
francia frank	761,94	809,08
görög drachma a)	33,20	35,26
holland forint	2260,54	2400,36
ir font	6795,93	7216,29
japán yen (1000)	320,50	340,32
jugoszláv dinár	5,80	6,16
kanadai dollár	3495,50	3711,72
kuvaiti dinár	16418,06	17433,60
norvég korona	692,18	735,00
NSZK márka	2544,16	2701,54
olasz lira (1000)	35,26	37,44
osztrák schilling	361,55	383,91
portugál escudo	32,31	34,31
spanyol peseta	37,93	40,27
svájci frank	3069,99	3259,89
svéd korona	721,68	766,32
USA dollár	4615,11	4900,59
ECU (Közös Piac)	5278,03	5604,51

a) Vásárolható legmagasabb bankjegycímlet: 500-as.

*

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat. I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház: Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Lvov-Kertváros felnőtt lakosságának minden éjszaka este 7 órától másnap reggel 7 óráig a járóbetegek részére a Testvérvárosok terei körzeti rendelőegységben orvosi ellátást biztosítunk. A kertvárosi hívásokat továbbra is a Lánc utcai rendelőintézetben kell bejelenteni. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

A nyugdíjas telefonszolgálat naponta 17—19 óráig hívható a 41-907-es telefonszámon.

Öngyógyító kertészkedés

Kevesebb vegyszerrel!

Mind többen ismerik fel azt a már-már kényszerhelyzetet, hogy a sok mérgező permetszer és ugyancsak sok műtrágya helyett a környezetünket és talajunkat védő, úgynevezett öngyógyító kertészkedésre kell sürgősen áttérnünk.

Bognár József nyugdíjas tapasztalatcsere keretében jött Komlóra 44 hódmezővásárhelyi kiskertésszel. Egyhektáros kertjében évek óta nem használ semmiféle műtrágyát, hanem szalmás istállótrágyát és komposztt elepi humuszt. Lombhullás után és kora tavasszal oltatlan mészből és kénporból készített mészkénlé 6 százalék, másfél óráig rumpirosra főzött oldatával permetez. Gombabetegségek ellen 0,1 százalékos bordóilével, levéltetvek ellen Primorral védekezik. Esküszik, hogy szép a kertje, kártevők nem tizedelik termését.

A másik biokertészkedő *Mészáros Józsefné* komlói lakos — gyógyszerészasszisztens —, aki 4 év óta komlói viszonylatban szerzett tapasztalatokat az öngyógyító kertészkedésről.

Elmondta, hogy a talajt egész évben gondozni kell. Ha egy földdarabról lekerül a termék, spenóttal, mustárral sűrűn bevetjük és október végén a kikelt növényeket nem mélyen alászúsuk. Októberben a felásott talajt komposztt elepünk félig érett trágyájával takarjuk be. A lehullott fák leveleivel betakarjuk és mindezek tetejére, ha hozzájutunk, a mészport kevés csontliszttel keverve egyenletesen szórjuk szét.

Fóliasátrát februárban készíti el és oda először spenótot, salátát, hónapos retket vet, hagymát duggat. Ha ezek a termékek kikerülnek, káposztaféléket (káposzta, kelkáposzta, karalábé, karfiol), ezek közé pedig március végén paradicsomot és paprikapalántát ültet. A palántákat március végéig fűtött lakásában ládákban neveli. Fólia alatti földjét érett giliszták által feldolgozott komposzttrágyával, mészporral és a szaküzletekben már kapható bazaltőrleménnyel javítja.

Több éves tapasztalata alapján egy sor paradicsom mellé mindkét oldalon egy sor fokhagymát, a fokhagyma mellé sárgarépát tesz, majd káposzta-, kelkáposzta-, karalábé-, zellersorok következnek. Egy másik, kb. 10 méternyi területen uborkát vet. Az uborkasor mellett karósbabot, retket, zellert termel.

Egy másik kertrészen borsót vet, sárgarépát, petrezselymet, karalábét ültet. A vöröshagyma-sorokba kaprot vet, káposztaféléket ültet. A területet bokorbabbal keríti be. Paprikaterületbe káposztaféléket ültet.

Lisztharmat ellen zsurlócsalán 10 napig érlelt és fél óráig forralt és lehűtött kombinációjával permetez. Levéltetvek, molyok, hernyók ellen kenőszappan 2 százalékos oldatát használja és ebbe az oldatba 10 százalék denaturált szeszt is kever. Ez az oldat a gombabetegségek ellen is véd. Ha mindez nem nyújt megfelelő védelmet, a reggeli harmatkor bazaltporral porozza be beteg növényeit.

Dr. Berényi István,
a Komlói Kertbarát Klub titkára

Védekezés a darazsak és a madarak ellen



Netlon-háló a szőlők fölött

Az érés időszakában a házikertek gazdáinak évről évre megújuló bosszúságot okoznak a darazsak, de a madarak is, főleg a rigó és a seregély.

A *darazsakat* jól gyéríthetjük a különféle csapdákkal. A darázsfogás legegyszerűbb módja, ha befőttes üvegbe félig cukros-ecetes vizet öntünk, vastag zsírpapírral vagy fóliával lekötjük, és ennek közepébe egy nyílást szakítunk. Az így elkészített üvegeket a veszélyeztetett növények közelében helyezzük el a földön, vagy kössük a szőlőkaróhoz, a gyümölcsfák ágaira. A darazsak a cukros vízbe belemásznak a nyíláson, kijönni nem tudnak és elpusztulnak a vízben. A hasznos méheket könnyen távoltarthatjuk, ha a csapdának használt folyadékba néhány csepp ecetet öntünk.

A nagyobb szőlőfürtöket, a rekord méretű gyümölcsöket zacskózással is megvédhetjük. Kitűnően bevált a tiszta műanyagfólia zacskó, több évig is felhasználható. Felkötés előtt irodai lyukasztógéppel készítsünk nyílásokat rajtuk. Kizárólag csak alaposan permetezett, egészséges, ép szőlőfürtöket és gyümölcsöket érdemes zacskóznunk. A zacskók felerősítése előtt a fürtöket ezért alaposan vizsgáljuk át: a beteg, sérült, hibás bogyókat vágjuk ki, és ezúton utoljára permetezzük, mert ha at zacskók már rajta vannak a fürtökön, nem férhetünk hozzájuk. Feltétlenül használjunk valamilyen szürkerothadás elleni szert (Chinoin Fundazol, Topsin-Metil, stb.) A fürtökre, gyümölcsökre a zacskókat raffiával, műanyag kötözőszállal úgy erősítsük fel, hogy a zacskó szája mindig a gyümölcstartó ágon, a szőlőnél a fürtöt tartó vesszőn és ne a gyümölcs kocsonyánál legyen.

A suhogó, zizegő, mozgó, fénylő zacskók nemcsak a darazsakat, madarakat riasztják el, de erős, rugalmas anyaguknál fogva megóvják a jégeső ellen is a termést. Nagyon fontos, hogy a zacskó alján is legyenek nyílások, mert ha az esővíz nem tud kifolyni, a bogyók könnyen rothadásnak indulhatnak.

Nagyobb kertekben a szőlőtőkéket felesleges, lyukakkal ellátott műanyagfóliával is letakarhatjuk. A karós művelésű tőkékre fóliazsákot húzhatunk, hogy termésüket megvédjük. Még alkalmasabb erre a kizárólag madarak elleni védelemre gyártott Netlon-háló.

Ha több tőkét, nagyobb területet borítunk le műanyagfóliával, védőhálóval, feltétlenül rögzíteni kell ezeket a támberendezéshez, a fák ágaihoz, mert különben egy erősebb szél elviszi, letépi. A védekezés csak akkor sikeres, ha a fólia, a védőháló a földig ér, s ott például földdel vagy kampókkal rögzítjük. Ha ezt elmulasztjuk, a madarak, főként a tanulékony seregélyek, az élelmes rigók rövid idő alatt felfedezik a nyílásokat, és még a védőháló alá is beméreszkednek. A madarakat ne pusztítsuk, mert igen sok rovart fognak össze a kertben.

Dr. Szent-Miklóssy Ferenc

Szüreti kellékek kínálata

Az idén a korábbiaknál kisebb az érdeklődés a hordók, kádak, prések és egyéb szüreti kellékek iránt — hiszen nem igérkezik jónak a szőlőtermés. A Skála áruházakban és szövetkezeti boltokban például fele annyi hordót sem adtak el az idén, mint tavaly. Az orosházi mgtsz törgyfahordóiból — amelyek 25–60 literesek — mintegy 1200 fogyott, a Zalalövőn gyártott 100–200 literes és ennél nagyobb akáchordókból pedig körülbelül 1700. Az elmúlt években mindkét fajtából 4—4 ezret adott el a Skála a szüret előtti időszakban, most azonban nincs már többre igény.

A szőlősgazdák egyébként újabban ismét szívesebben csináltatnak hordót és kádakat a kádármesterekkel. Jelenleg 600 kádár kisiparos dolgozik az országban, többségük a Balaton-felvidéken, Tokaj-Hegyalján, illetve Pest megye szőlőtermő vidékein tevékenykedik.

Présekből, szőlőzúzókból, darálókból jelenleg is több típus és méret kapható az üzletekben, s folyamatosan érkezik az utánpótlás. Előre láthatóan egyikből sem lesz hiány.

Az üvegballonokat, demizsonokat és lopókat főként az Amfora forgalmazza. A 25 literes és 50 literes ballonokból — amelyek az elmúlt években gyakran szerepeltek a hiánycikkek listáján — az idén összesen 40 ezret hoznak forgalomba.

A Honvéd Kollégium hagyomány alapítási céllal

szívesen fogadna olyan magyar és európai vonatkozású, hadtörténettel kapcsolatos tárgyakat, fotókat, festményeket, egyéb dokumentumokat, melyek kiállításra alkalmasak.

Címünk: Pécs, Puskin tér.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Csalogány (f4), Az utolsó szó jogán (f6).
Kossuth: Az utolsó szó jogán (f10), Asterix, a gall (2, 4).
Park: Élni és meghalni Los Angelesben (f4, f6, f8).
Komló, Zrínyi: Asterix és Kleopátra (4), Szamárköhögés (6, 8). **Mohács:** Balkán Expressz (6, 8). **Vajszló:** Az elefántember (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Eco-mix. 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Népdalcsokor. 9.37: Beszélni nehéz. 9.49: Tündérszárnyon. 10.05: „Vár egy új világ . . ." 10.36: Lendvay Kamilló gyermekkórusaiból. 10.51: Operettparádé. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Illyés Gyula: Puszták népe. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Zengjen a muzsika. 15.30: A borok királya, a királyok bora. 15.05: MR 10—14. 17.00: Olvastam valahol. 17.20: Bobby Soló énekel. 17.30: Nóták. 18.02: Jánosy István: Élmények és emlékezések. 18.05: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti Magazin. 19.15: Kovács Andor gitározik. 19.45: „Nem szeretek jobban írónak lenni, mint előadóművésznek. Palotai Erzsi köszöntése. 20.26: „Én mindig a Callas maradok". 21.23: Népdalok. 22.30: Népzene Mexikóból. 22.40: Az ötödik erő. Eötvös Loránd hagyatékában. 22.55: Igor Sztravinszky vezényel. 23.50: A Lipcsei Rádió énekkara énekel. 0.15: Éjfél után . . .

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Nóták. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: Postabontás. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: A tegnap slágereiből. 14.00: „Akár Hi-fi akár nem . . ." 15.05: Diákfoci. 15.15: Pihenőidő. 16.58: Műsorismertetés. CSAK KÖZÉPHULLÁMON: 17.08: Közvetítés a Steaua Bukarest—MTK-VM mérkőzésről. Csak URH-n: Dzsesszfelvételek. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: „Ahogy mi zenélünk" Csak középhullámon. 19.05: Közvetítés a Bp. Honvéd—Lokeren labdarúgó mérkőzésről. Csak URH-n: 19.05: Zenés játékokból. 19.50: Mit olvashatunk a Pártélet szeptemberi számában? 19.55: Albumajánlat. 20.50: Szívünk a képernyőn. Eltér Károly műsora. 21.05: Közkívánatra! 23.20: A mai dzsesszr. 24.00: Virágénekek. 0.15: Éjfél után . . .

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Muzsikáló reggel. 8.05: Műsorismertetés. 8.07: Időszaki kiállítások. 8.12: Cid. Részletek Massenet operájából. 9.07: Barokk zene. 9.50: Zenekari muzsika. 11.05: Pillanatkép. 11.10: Magyar zeneszerzők. 11.57: Don Giovanni. Mozart operája. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Bioritmus. 13.25: Fúvóstalálkozó. 14.05: Magyar énekkarok Monteverdi felvételeiből. 14.20: Slágerről slágerre. 15.00: Zenetörténeti érdekességek. 16.58: Vonós muzsika. 18.00: Felicia Weathers énekel. 18.20: Az MR szlovák nyelvű műsor. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Liszt Ferenc kamarazenekar hangversenye. 20.34: A viharmadár. Artur Imre novellája. 21.04: Kamarazene világhírű előadóművészeinek tolmácsolásában. 22.00: Operafinálék. 22.51: Mindenütt ott az ég. L. Kovacsics elbeszélése.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Hétközben. 18 órakor hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből.. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.55: Műsorismertetés. 10.00: Az Országházból jelentjük. 12.30: Képújság. 15.43: Műsorismertetés. 15.45: Hírek. 15.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 15.55: Steaua Bukarest—MTK-VM. bajnokcsapatok Európa Kupája. 17.50: Tési szélmalmok. Kisfilm. 18.00: Havlena úr pere. Csehszlovák tévéjáték. 18.40: Képújság. 18.45: Cim-cim . . . 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Az Országházból jelentjük . . . 21.10: Van öt perce? 21.15: Sherlock Holmes kalandjai. Angol tévéfilm. 22.05: Telesport. 23.30: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

16,18: Műsorismertetés. 16.20: Képújság. 16.25: Digit-alk. 16.55: ITV Stúdium. 17.30: Unser Bildschirm. Német nyelvű nemzetiségi műsor. 17.50: Tévétorna. 17.55: Bp. Honvéd—Lokeren labdarúgó-mérkőzés. 19.50: Száz híres festmény. 20.00: Szép magyar tánc. 20.05: Jakob és Adele. NSZK film. 21.05: Betűreklám. 21.10: Híradó 2. 21.25: Budapesti Körzeti Stúdió. 22.25: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.40: Művelődési műsor. 15.10: Magyar nyelvű tv-napló. 15.40: Plusz műsor. 17.10: Krónika. 17.30: Indián legendák. 18.00: Művelődési adás. 18.40: Számok és betűk. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Sportszerda. 22.15: Tv-napló. 22.35: Plusz műsor. 0.05: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Zágrábi körkép. 19.15: Műsorkiegészítés. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Tudományos fórum. 21.30: Tegnap, ma, holnap. 21.45: Nagyvásári tv iroda. 22.00: Művészeti est: Shakespeare a tv-ben.

LAKÁS-INGATLAN

Lakást keresünk 500 000 kp OTP-átvállalással. „Beköltözhető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Befejezés előtt, de már lakható nagy családi ház, kp — OTP eladó. Kacsóta, Petőfi u. 14/A.

Garzont vagy 1,5 szobás lakást vennénk sok OTP-vel. Levélcím: Szalok Ferenc, 7632 Pécs, Anikó u. 14., IV. 13.

Azonnali beköltözéssel eladó meszesi sorházakban családi ház. Csatornázva, tetőtér- és garázsépítési lehetőséggel. Érdeklődni a 30-299-es telefonon, egész nap.

Elcserélném 91 m²-es, 3 szoba-hallos, erkélyes, gázfűtéses, parkettás, a város előnyös helyén lévő, teljesen felújított belvárosi öröklakásomat 2 darab 1,5 szobásra, vagy értékkülönbözettel tanácsira. Érdeklődni: reggelente a 21-401-es telefonon, vagy „Jó befektetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó hétvégi telek Kispostavölgy 31. Rajta kis ház, nagy terasz, pince, bekerített udvar, lugasszőlő, konyhakert. — Érdeklődni: József A. u. 13., gondnoknál.

Kisebb gyümölcsöst keresek megvételre, kevés szőlővel, téglából épült kis házzal együtt. Az ingatlan Pécs közelében, lehetőleg vízszintes talajon, autóbusszal könnyen megközelíthető legyen. Ajánlatokat kérem telefonon megtenni a 18-637-es számon az esti órákban.

Eladó 2 szobás, erkélyes, I. emeleti OTP-öröklakás. 580 ezer OTP-átvállalás. Pécs, Kovács Antal u. 9. I. emelet 6.

3 szobás tanácsi lakásomat 1,5 szobás tanácsira cserélném. „Krisztina tér" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keszüi 4 szobás, komfort nélküli lakóházunkat 2,5 szobás kertvárosi öröklakásra cseréljük. Érdeklődni: Keszü, Petőfi S. út 58. szám alatt.

Hosszúhetényben 300 négyszögöl szőlő, 300 négyszögöl szántó, pince, teljes felszereléssel, kapálógéppel együtt eladó. Érdeklődni: Pécs, Eszék u. 45. IV. 14.

Pécsett, zöldövezetben, kétszintes, kertes, 2 család részére alkalmas, központi fűtéses családi ház eladó. A vételárba kisebb családi házat beszámítok. Érdeklődni: egész nap a 18-812-es telefonon.

Eladó Hegyszentmártonban 1200 négyszögöl szőlő-gyümölcsös, lakható épülettel, teljes felszereléssel. „Igényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklós-Gyüdön kis ház nagy telekkel, gazdálkodásra alkalmas, eladó. Érdeklődni: Siklós, Iskola u. 28. — Borsos.

Elcserélném 2,5 szobás tehermentes öröklakásomat 1,5 szobás összkomfortos lakásra a második emeletig. Érdeklődni: 18—20 óráig Pécs, Lahti u. 38. III. 10.

Eladó Pécs-Somogy, Bányatelep 49. sz. alatti lakás. Érdeklődni lehet egész nap Koritnikéknál. Eladó 274 négyszögöl szántó. Érdeklődni lehet ugyanitt.

Babarc, Petőfi út 23. családi ház 5600 négyzetméter területtel beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Petőfi út 37-ben.

Hegyalja utcában kertes családi ház eladó. Érdeklődni: 16 óra után telefonon 23-749.

Pécsvárad, Mecsek-környék 16. sz. 2 szoba konyha, préshász, pince, melléképület teljes felszereléssel, 1000 négyszögöl területtel, gazdálkodásra alkalmas, eladó. Érdeklődni: munkanapokon a helyszínen; hétvégén Hird, Zengő u. 53. sz. Hock László.

Szőkéden, Pécstől 12 km-re családi ház, 900 -öl kerttel, gazdasági épületekkel, pincével, azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni a helyszínen minden nap, Szőkéd, Széchenyi u. 8. sz.

Albérletközvetítés. Teréz u. 5. Tel.: 22-845. Munkanapokon: 8—17-ig.

Cserkúton 2 szoba összkomfortos családi ház eladó, 2500 darab csirke tartásra alkalmas épülettel. Cím: Cserkút, Alkotmány út 17.

Dunafalva, Vörösmarty u. 2. számú, 3 szoba komfortos ház, 600 -öl területtel eladó.

Nagypeterden 1000 négyszögöl kert, gyümölcsös, szőlő présházzal, teljes felszereléssel eladó. — Telefon: 29-597.

Velényi nagy hegyen 995 négyszögöl terület, ebből 300 négyszögöl szőlő, présház és pince, hordók eladók. — Kaszti József, Velény, Fő út 8. szám alatt lehet érdeklődni.

Tanárképzőtől nyugatra családi házat vennék 1,5 millió kp-ért. „Tiborc 242900" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás családi ház központi fűtéssel, garázzsal Tolbuhin úton eladó. Tel.: 29-193.

3 szobás, központi fűtéses családi ház eladó. Tanácsi lakást beszámítok. Érdeklődni: Pécs, Zsigmond u. 1.

Gyódon felújításra szoruló, gazdálkodásra alkalmas ház eladó. Érdeklődni: Csatlós János u. 1. I. em. 6. ajtó. 17 óra után.

Eladó kertes családi ház Pécsújhegy, Koksz út 3. Érdeklődni Nagykozári út 60.

Kozármislenyben 500 -öl szőlő és szántó, a halastó felett eladó. Érdeklődni: Pécs, Sarohin t. út 34., IV. 17.

2 szoba, 2 konyha, külön bejáratú, konyhakert, eladó házrész. Ugyanott 3 szoba összkomfort, kertes, garázs, szép udvaros, eladó. Érdeklődni: Pécs, Felsővámház 43. sz.

Eladó 1,5 szobás szövetkezeti lakás kevés OTP-vel. „5142" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nevelési Központ közelében 2,5 szobás, összkomfortos, I. emeleti, parkettás lakás eladó (kp —OTP), esetleg hasonló budapestire cserélném (értékegyeztetéssel). — Telefon: 72/41-502. Este.

Családi ház Pécs, Bokor u. 8. alatt beköltözhetően eladó. Irányár: 550 ezer Ft. Gáztűtéses. Érdeklődni délután 5—7 óra között.

Eladó Nagytótfaluban 370 négyszögöl szántó. 15 ezer Ft-ért. „Jutányos ár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komlón, Kossuth L. 77. IV. em. 55. (Piramis) 1 nagyszoba, hálófülke, kisszobás összkomfortos lakás eladó. Érdeklődni: a helyszínen vagy Mecsekfalui út 9. szám.

Belvárosban eladó 5 helyiségből álló családi ház. „Tatarozásra szoruló" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hidason, kövesút mellett hétvégi ház építésére alkalmas, 476 négyszögöles, déli fekvésű gyümölcsös és szőlő eladó. Érdeklődni: Videcz F., Hidas, Kossuth u. 4.

Eladnám vagy elcserélném Diósi út kilenc szám alatti saját tulajdonjogú utcai házrészemet másfél szobásra. Különbözetet fizetek. Vargáék, egész nap.

Elcserélném uránvárosi, 61 m², tanácsi, felújított téglaépületben lévő (liftes), 2 szobás, távfűtéses lakásunkat, uránvárosi, négyemeletes, összkomfortos, 1 szoba-konyhás, téglaépületben lévő lakásra és egy régi bérű szoba-konyhás lakásom, amely bárhol lehet Pécsett. Ráfizetek. Sürgős! Telefon: 22-829, naponta este 6—8-ig.

Cserkúti csárda családi okból eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Hosszúhetény, Hegyalja u. 24. számú ház, 2 szoba, félkomfort, nagy telekkel eladó vagy pécsire cserélhető. Érdeklődni: Vasas II. Bencze József u. 73.

Zöld területtel rendelkező új társasházban 5 szobás lakás 1988. évi beköltözéssel eladó. „Igényesnek kölcsön átvállalással" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A rácvárosi templom felett 230 négyszögöl szőlő lakható épülettel eladó. Ipari áram, barkácsolási lehetőség van. Cím: Burschl József, Pécs, Barázda u. 3. Újhegy.

ADÁS-VÉTEL

Pécsudvardon, Felszabadulás út 24. sz. alatt egy házra való kisméretű cserép olcsón eladó. Érdeklődni: a helyszínen a délutáni órákban.

Eladó 6 m²-es, könnyen szállítható, bárhol felállítható szerszámtároló. „Fémzáras, zártszelvényű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Faház — 18 m²-es — bontott állapotban, igen jó állapotban eladó. Sásd, Mária u. 5. Nagy.

KD-s 1200 Lada vonóhoroggal eladó. Érdeklődni: Pécs, Hajdu Gy. u. 3. Halász János.

Angol setter kiskutyák előjegyezhetők. Weidl György, Siklós, Harkányi út 7/11. Tel.: 652.

Eladó 1 db 10/120-as Diamant motoros és 1 db 5/100-as Brother automata kötőgép. — Érdeklődni: 82-456.

Perzsa macskák eladók reális áron. 1 kandúr, 2 anya. Kedvtelésre és tenyésztésre is alkalmasak. Tapazdi Andrásné, 7838 Vajszló, Széchenyi u. 26. Telefon: 72/204. 8—16 óráig.

2500 db csirketartáshoz felszerelést eladok. Érdeklődni: Cserkút, Alkotmány út 17.

Törzskönyvezett komondorkölykök igényesnek eladók. — Dr. Lacza Béla, 7757 Babarc.

Ingyen adok tüzelőnek bontott tetőlécet és egyéb építési faanyagot, ugyanott eladó 220 V-os centrifugál szivattyú. Pécs, Váradi A. u. 2. Érdeklődni az esti órákban a 17-725-ös telefonon.

127-es Fiat eladó. Érdeklődni: Pécs, Laskó u.22.

Jó állapotban lévő, 7 éves, garázsban tartott Skoda 120-as személygépkocsi eladó. Érdeklődni: hétköznap 18 óra után; szombat, vasárnap délelőtt a 20-123-as telefonon.

VEGYES

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal minden méretben megrendelhető a 11-166-os telefonon, Várhelyi.

Varrógép és háztartási gép helyszíni javítása. 17-760. Csak 14.30—15.30 óráig.

TEHERTAXI 22-857 — KÖLTÖZTETÉS, PÁNCÉLSZEKRÉNY-, ZONGORASZÁLLÍTÁS.

TEHERTAXI 14-184

Fiatal házaspár eltartási szerződést kötne idős személlyel vagy idős házaspárral. Ajánlatot a Hunyadi úti hirdetőbe kérem „Gondoskodás" jeligére.

BÁSTYA tehertaxi. Fix, billencs, darus, gépi földmunka. Telefon: 29-445.

Lakásomért eltartási szerződést kötnék, 2 szoba, távfűtés. Egyedülálló nő vagyok. — Telefon déli órákban: 15-876.

HOMOK, FÖLD, SODER. Megrendelhető: 41-333.

Vállalatoknak, magánszemélyeknek kútásást, mélyítést és mindennemű földmunkát vállalok. Hantosi Andor kútásó, Pécs, Éva u. 5. II. 8.

1 – 10 t TEHERTAXI MOBIL 22 – 592 FIX BILLENCS DARUS

Költöztetés, bútor-, zongora- és páncélszekrényszállítás. árengedménnyel Telefon: 28-512.

Hozott anyagból falépcső, erkélykorlát, beépített szekrény készítését, falburkolat felszerelését és lekászában előforduló javítást vállalok. Tel.: 14-184.

Általános iskolások német nyelv tanítása csoportokban. — Telefon: 18-637.

Francia nyelvoktatást vállal egyetemista. Telefon: 14-482. 18 óra után.

TV-JAVÍTÁS HELYSZÍNEN, a hét minden napján. TELEFON: 14-225. Balázs.

Fregoli, panelfúrás, szögbelövés. Megrendelésre lakberendezési tárgyak felszerelése. — Tel.: 28-094, Roczkó.

Parkettázás, csiszolás, pvc-padló ragasztás, közületeknek is.

Telefon: 31-613, 18-674. Böczin.

Videofelvétel bármiről — bármikor. Video Team GM. — Telefon: 14-978.

Óvodások német nyelv tanítása játékos módszerrel. Tel.: 18-637.

Korona Tehertaxi 10-351

Kőművesmunkák, bádogosmunkák, cserepezés. — „Megállapodás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

LAKÁSTATAROZÁS? DOMINÓ GMK! Csempézés, padozatburkolás, festés, mázolás, vízvezeték- és villanyszerelés. TELEFON: 21-332.

Kisiskolások német nyelv tanítása audiovizuális módszerrel. Telefon: 18-637.

Söder-, homok-, termőföld- és tüzelőanyag-szállítás megrendelhető: 14-184.

EXPRESS

Gombatermesztésre alkalmas, berendezett vagy üres pincét bérelnék. „Gomba" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kozármisleny, Újtelepen, az autóbusz megálló közelében 256 négyszögöl közművesített (villany, víz, gáz) telek, lábazatig felépített épülettel eladó. Érdeklődni a 24-310-es telefonon. Pécs, Zrínyi u. 7. 5 óra után.

300 ezer forint készpénz + OTP-átvállalással 1,5 szobás összkomfortos lakást keresek. Minden megoldás érdekel. „Kertváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném nagykanizsai 1 szoba összkomfortos, városközpontban lévő lakásomat pécsi hasonlóra vagy 1,5 szobás öröklakásra. „Ráfizetek 1987" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orfűi tó felett 80 m²-es nyaraló eladó. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 4/B. Dömsiék.

Eladó Basal (Szigetvártól 2 km-re), Zrínyi u. 17. szám alatti 3 szoba, fürdőszoba, nappali, központi fűtéses, kertes, garázsos, jó állapotban lévő, gazdálkodásra alkalmas családi ház. Érdeklődni a helyszínen egész nap.

Szavában 3 szobás parasztház jó állapotban, nagy kerttel eladó. — Érdeklődni: Pécs, Szikora I. u. 3. Gyors László. 10—13 óráig.

Keszü legszebb részén 300 négyszögöl családi ház építésére kijelölt telek eladó. Érdeklődni az esti órákban, 7632 Pécs, Melinda u. 51. II. 7. Béndek.

Magyaregregyen, a Rákóczi u. 34. sz. Dr. Páter János-féle kertes ház — 2 szoba, plusz 2 kis szoba — melléképületekkel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Kacsóh Pongrác úti összkomfortos, 51 m²-es, 2 szobás tehermentes OTP-lakásomat azonnal eladnám. „Csend és közelség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi 2 szobás, modern, gázfűtéses tanácsi lakást cserélnék 1,5 szobás magántulajdonúra, Pécsett. 29-331.

Pósa Lajos utcai 6 lakásos, épülő sorházban 120 m²-es lakás eladó. Érdeklődni a 17-215-ös telefonon.

Fonyód belterületén 160 négyszögöles telken tatarozásra szoruló 3 szobás ház eladó. Érdeklődni a 18-441-es telefonon.

2,5 szobás szövetkezeti lakás kp OTP-átvállalással eladó. Egri Gyula u. 120. II. 7.

Vennék a Balaton mellett kisebb telken lévő nyaralót, lehet faház is. „400 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs, Dr. Münnich F. u. 22/B. III. 10. sz. 2 szoba, összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni 17 óra után a helyszínen.

1 darab Commodore 16 számítógép tartozékokkal, 18 darab programos kazettával, 1 darab ABG—10-es típusú gézegőfej családi ház fűtésre, eladó. Pécs, Diana tér 6. VI. 25. Este.

Fehér perzsa kiscica részletre is eladó. — Pécs, Dózsa Gy. u. 75. Tel.: 17-692.

Angol, orosz tanítást, korrepetálást vállalok. Érdeklődni a 15-855-ös telefonon 8—16 óra között.

Közlekedési vállalatnál szerzett nagy forgalmi és kereskedelmi gyakorlattal, főiskolai végzettséggel állást vállalnék. „Közlekedési szakember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elveszett 10 hónapos újfundlandi kan kutyám, fekete, medveszerű felépítésű. Kérem a megtalálót magas jutalom ellenében az alábbi címen értesíteni. Katalin falatozó, Ady Endre u. 53.

Szeptember 14-én délelőtt 10 órakor a Szalai A. úti műanyagboltban a polcon hagytam szürke autóstáskámat, részemre fontos iratokkal és fizetéssel. Kérem, aki megtalálta, jutalom ellenében az igazolványban lévő lakcímre juttassa el. Autóbuszvezető vagyok, nem tudok munkába állni nélküle.

UT-s Lada 1200-as megkímélt állapotban eladó. Monostor u. 17.

Azonnali beköltözési lehetőséggel eladó Harkány, Petőfi u. 71. alatt 2 szoba, összkomfortos családi ház, gazdálkodásra alkalmas épületekkel. Ugyanitt eladó 400 négyszögöl szőlő, 800 négyszögöl szántó préshászzal, felszereléssel. Harkány, Alkotmány u. 5/A. 17 óra után, Pintér István. Telefon: 80-208.

Szentlőrinci szőlőhegyen 370 négyszögöl szőlő, 1100 négyszögöl szántó, épülettel, egyben vagy külön is, családi okok miatt eladó. Köves út, villany van. Érdeklődni: Szentlőrinc, István u. 4. Telefon: 71-047. 8—16 óráig.

Kis Polski alkatrészek, autó felszerelési cikkek, rádió, magnó és tartozékok. Aladin, Szigeti u. 51.

Felújított 1300-as VW eladó. Rókus u. 7/A. II. 8. Esti órákban.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy ÚJVÁRI ISTVÁN hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 17-én 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Összetört szívvel tudatjuk, hogy drága kisfiunk, testvérünk, szeretett unokánk és kedves kis rokonunk, IFJ. KESZTHELYI LÁSZLÓ 12 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Utolsó útjára 21-én fél 3 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szerető férj, fiú, nevelőapa, nagyapa, testvér, sógor, MIHÓKA JÁNOS, Pécs, Endresz Gy. u. 5. sz. alatti lakos, életének 49. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése szeptember 21-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó édesanyám, anyósom, nagymamám és dédimamám, ÖZV. PERENCZ JÓZSEFNÉ volt keszüi postamesternő, Pécs, Vöröskereszt utcai lakos, 84. évében hirtelen elhunyt. Temetése szeptember 21-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett fiam, férjem, édesapánk, apósom, nagyapám, testvérünk, SZEIFERT BÁLINT szentlőrinci lakos, augusztus 18-án elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója szeptember 22-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk és kedves rokonunk, SCHÄFFER JÁNOSNÉ Storcz Regina öregmeszesi lakos rövid szenvedés után szeptember 6-án elhunyt. Temetése szeptember 21-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, MOLNÁR ISTVÁNNÉ Ruppert Katalin életének 78. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 22-én 2 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó feleségem, édesanyám, anyósom, testvérem és rokonunk, KOVÁCS LAJOSNÉ Omacht Margit Pécs, Móricz Zs. tér 1. sz. alatti lakos, folyó év augusztus 24-én, gyógyíthatatlan betegségben elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója szeptember 23-án fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló férje és családja.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy ÖZV. BREUER MIKLÓSNÉ életének 72. évében elhunyt. Temetése szeptember 18-án 11.30 órakor lesz a siklósi izraelita temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy HEGYI LÁSZLÓ MÉV II. üzem nyugdíjasa szeptember 8-án 62 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásának időpontját később közöljük. Gyászolják: felesége, gyermekei, vejei, unokái és a széles körű rokonság.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy DR. HORVAI LÁSZLÓ jogász szeptember 10-én súlyos betegségben, élete 52. évében elhunyt. Hamvasztás után szülei mellé temetjük a szekszárdi újvárosi temetőbe. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk és kedves rokonunk, LAKICS LÁSZLÓ hosszan tartó betegség után 72 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 16-án, ma délután 3 órakor a szigetvári turbéki temetőben. A gyászoló család.

A Hunor Pécsi Kesztyű és Bőrruházati Vállalat 2. sz. gyára gazdasági és társadalmi vezetése és dolgozói megrendüléssel tudatják, hogy SCHWARCZ JENŐNÉ diszitő elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 16-án 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet azoknak a kedves rokonoknak és ismerősöknek, akik szeretett édesanyánk, ÖZV. KESZERICZE JÁNOSNÉ (Gulyás Rozáliát) utolsó útjára elkísérték, virágok és részvéttáviratok küldésével fájdalmunkban együtt éreztek velünk. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, ismerősöknek, a Pannónia Sörgyár „Gambrinus" és „Március 21." szoc. brigád tagjainak, a XVIII. sz. Bölcsőde dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunk, DR. VETŐ KÁROLYNÉ temetésén megjelentek és virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik testvérem, ÖZV. BONYHAI MIKLÓSNÉ temetésén részt vettek, fájdalmunkban osztoztak. Özv. Wágner Józsefné és hozzátartozói.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, kollégáknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen hozzátartozónk, GADÓ ISTVÁNNÉ Gyimesi Mária temetésén részt vettek és mélységes gyászunkban bármilyen módon együttérzésüket fejezték ki. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, jó szomszédoknak, és ismerősöknek, akik felejthetetlen, drága jó halottunk, HOHNER JÓZSEFNÉ Nagy Olga temetésén megjelentek és koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Carbon Vállalat vezetőségének és a jó munkatársaknak, a Komlói Mentőállomás dolgozóinak. Gyászoló férje, gyermekei és unokái.

Ezúton mondunk köszönetet azoknak a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek akik felejthetetlen édesanyánk, ÖZV. MÜLLER GYÖRGYNÉ Szabó Mária temetésén részt vettek, virágok és koszorúk küldésével, részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönet a postavölgyi lakosoknak és a Köztisztasági Vállalatnak a megemlékezésért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet, akik FAZEKAS JÁNOS temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel köszönetet mondunk mindazoknak, akik ÖZV. PREISENDÖRFER JÁNOSNÉ temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, külön köszönetet mondunk a Komló Városi Tanács és Városgazdálkodási Vállalat vezetőinek és dolgozóinak, akik DROBINA ISTVÁN temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik édesanyánk, PROKOP PÁLNÉ temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik, IFJ. OTTOVA ISTVÁN tetőfedő temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

ÁCSOKAT, kőműveseket, segédmunkásokat és egy fő művezetői gyakorlattal rendelkező kőművest (lehet nyugdíjas is) alkalmaz kőműves kisiparos. Jelentkezni: Kodály Gimnázium, Pécs, Dobó István utca építkezésen lehet reggel 7 órakor. (7518)

SZOT Pécs Mecsek Üdülő érettségizett szállodai portást, taparitónőt, valamint olajkazánfűtőt vesz fel azonnali belépéssel. Jelentkezés az üdülővezetőnél. (5015)

KONYHAI dolgozókat alkalmazunk a Nevelési Központ (Kertváros) konyhájára. — Jelentkezés a délelőtti órákban — helyszínen az üzletvezetőnél. (5017)

4 ÓRÁS munkaidőre lehetőleg asztalos végzettségű karbantartót és időszakos kályhafűtőt keresünk. Janus Pannonius Gimn. és Szakközépiskola, Pécs, Déryné u. 2. (4990)

A PANNONIA Sörgyár munkatársakat keres az alábbi munkakörökbe: műszaki rajzolót, érettségizett férfi csoportvezetőt szállítási osztályunkra, elektro- vagy mechanikai műszerészt, autószerelőket, autóvillamossági szerelőt, kőműveseket, targoncavezetőket, női konyhai kisegítőt, férfi öltözőőr-takaritókat, segédmunkásokat és söripari betanitott munkásokat. Munkabéren felül nagyértékű természetbeni juttatást biztositunk. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon, Pécs, Xavér u. 19. (4980)

AZ APÁCZAI Nevelési Központ Gimnáziuma felvesz fiatal gépirót számitástechnikai operátori munkakörbe (számitógépes klaviatúra kezelése, adatbegépelés, szövegszerkesztő használatra). Felvesz takarítónőt. Érdeklődni, jelentkezni a helyszínen, vagy telefonon: 41-913. (5051)

FELVESZUNK főkönyvi könyvelőt szakirányú végzettséggel és gyakorlattal. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 67. sz. alatt. Mauchart István főkönyvelő. Tel.: 10-361/25. Gépkocsivezetőt, szakirányú végzettséggel és gyakorlattal, bólyi telephellyel. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 67. sz. alatt, Brenner Kálmán száll. oszt. vez. Tel.: 10-361/11. (4981)

SZÉKESEGYHÁZ napi 5 órás elfoglaltsággal takarítónőt felvesz. Jelentkezés: a plébánián. (7159)

KÖZÉPISKOLAI végzettséggel rendelkező anyagkönyvelőt felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. sz. (5044)

A PLASTEX Ipari Szövetkezet októberi belépéssel felvesz Komfort típusú olajtüzelésű kazánokhoz vizsgázott kazánfűtőket, valamint hárommüszakos munkakörbe műanyag fröccsöntőket. Jelentkezés: Pécs-Málom, Péterpuszta. (5010)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vízügyi Igazgatóság szakirányú egyetemi vagy főiskolai végzettséggel, pénzügyi és számviteli gyakorlattal rendelkező szakembert keres pénzügyi és számviteli osztályvezetői munkakörre. Jelentkezés a gazdasági igazgatóhelyettesnél, Pécs, Köztársaság tér 7. sz. (4745)

A KONZUM Áruház felvesz lakástextil-méter, papir-irószer, műszaki (férfi) szakképesitéssel rendelkező eladókat, segédmunkást, valamint december 31-ig raktári dolgozókat. Jelentkezni lehet a Konzum Áruház irodaház, II. em. szem. osztály. (5033)

ALKALMAZUNK: gépkocsivezetőt, C—E kategóriával, autószerelőt, lehet kezdő is, adagolószerelőt, autóvillamossági müszerészt, segédmunkást. Munkabér megegyezés alapján. Baranya Megyei Tejipari Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (5020)

A PÉCSI Kesztyű- és Bőrdiszmüipari Szövetkezet felvesz udvarost. Jelentkezni lehet: Pécs, Munkácsy Mihály u. 10—12., munkaügy. (065913)

KÖZÉRDEKŰ

Dr. Tölgyesi Mária értesiti tisztelt betegeit, hogy a szentlőrinci fogorvosi magánrendelőjét ismét megnyitotta. Rendelési idő: hétfő, szerda 14—16 óráig. Szentlőrinc, Nefelejcs utca 2/B.

Áramszünet lesz f. hó 18-ig naponta 8—15 óráig az Úttörő u., Rácvárosi u., Ürögi határ út, Szőlész dűlő, Bajmi dűlő, Cserebogár dűlő által határolt területen.

Áramszünet lesz Pellérden a Dózsa Gy. u. 2-től az orvosi rendelőig, naponta 8—15 óráig, szeptember 18-ig.

Áramszünet lesz f. hó 16, 17, 18-án naponta 8—15 óráig Huszár u., Móré F. u. és az Athinay út által határolt területen.

Érintésvédelem ellenőrzése című, az érintésvédelem szabványossági felülvizsgálatára jogosító — szakképesitést adó — tanfolyam indul 1987. október 2-án a Technika Házában a MEE pécsi csoportja szervezésében 8 héten át, heti egy nap elfoglaltsággal. A tanfolyam vizsgával zárul. A részvétel feltétele: erősáramú szakvégzettség, felsőfokú szakképzettséggel 2 év, középfokúval 3 év, szakmunkás-bizonyitvánnyal 5 év szakmai gyakorlat szükséges. A tanfolyam tervezett létszáma 20 fő, a részvétel dija 3800,— Ft/fő jegyzettel együtt. Jelentkezés az MTESZ titkárságán, 7621 Pécs, Janus Pannonius u. 11. Jelentkezési lap is itt kapható személyesen, levélben vagy telefonon kérve (10-928).

A Vajszló, Kossuth L. u. 45. szám alatti irodaház központi fűtéssel, kettő vagy több családnak is megfelelő lakásszal 13 helyiség + melléképület, SZÖVETKEZETNEK, VÁLLALATNAK kb. 50 fő könnyűipari foglalkoztatására is alkalmas,

ELADÓ

Érdeklődni a helyszínen, dr. Baranyi László tsz-elnöknél lehet.

Boltiv közben berendezett ÜZLETHELYISÉG bérbe adó

Érdeklődni a 21-471 telefonon, de. 8—11-ig, du. 4—8-ig.

1987. szeptember 22-én, 23-án 10—15 óráig porcelán, üveg, bronz, ezüst stb. RÉGISÉGEK VÁSÁRLÁSA, illetve márkás magyar és külföldi képeknek a decemberi aukcióra történő átvétele, budapesti szakbecsüsök közreműködésével a Bizomány Áruház Vállalat felvevőhelyén: Pécs, Bem u. 2. sz. alatt.

Jelentés a kupacsapatokról



A tavalyi BEK-döntő után így ünnepeltek a győztes portóiak. Idén a jugoszláv Vardar Skopje az ellenfelük az első fordulóban. (World Soccer—DN)

Szerdán, az európai labdarúgó kupák idei első fordulójában négy magyar csapat lép pályára – közülük hárman itthon, az MTK-VM pedig idegenben.

UEFA Kupa:
Tatabánya–Guimaraes (portugál), Tatabánya, 16.30. V.: Oal (török).

Temesvári Miklós, a Bányász edzője játékosaival együtt megtekintette a portugál csapat hétfői edzését a tatabányai stadionban.

– Csak az ilyenkor szokásos könnyed mozgás, cicázás volt műsoron, de ebből is kiderült, hogy ügyes, tecnhikás futballistákat vonultat fel ellenfelünk – mondta a szakvezető. – A csapatban három zairei és négy brazil játékos is szerepel, vagyis igazi nemzetközi társulatról van szó.

Mi hír a Tatabányáról?

– Marad a hétfőn megadott összeállítás, tehát: Kiss – Vincze J., Udvardi, Emmer, Szalma – Moldván, Csapó, P. Nagy – Zircher, Plotár, Vincze I. Az az igazság, hogy idegenben nem olyan félelmetes a Guimaraes, mint otthonában. Legalább 15 ezer nézőt várunk szerdán, elkel majd a biztatás.

A Vitoria Guimaraes a Hotel Hiltonban szállt meg. René Simoes, a brazil származású edző már itt nyilatkozott az MTI-nek.

– Bár csak közepesen szerepelünk a portugál bajnokságban, a kupában továbbjutásra számítok – mondta. – Összeállítást csak közvetlenül a kezdés előtt hirdetek, mert van néhány könnyebb sérültem, s nehezen tudjuk pótolni a három eltiltott labdarúgót: Vieirát, Nascimentót és Ademirt.

Bp. Honvéd–Lokeren (belga), Kispest, 18 óra. V.: Kukulakisz (görög).

A Bp. Honvéd hétfőtől megszokott rejtekhelyén, Lovasberényben készül a találkozóra. Bicskei Bertalan vezetőedző 17 játékost vitt magával a háromnapos edzőtáborozásra. A keretnek már nem tagja Dajka László.

– A kezdőcsapatban tíz játékos – Disztl P., Sallai, Disztl L., Csuhay, Cseh, Lippai, Fitos, Fodor, Sass, Kovács K. helye már biztos, a tizenegyedik a Bodonyi, Romanek, Gyimesi hármasból kerül ki. Készenlétben áll még Gelei, Kerepeczky, Breznai és Krizán – mondta a szakvezető.

– Feltétlenül győzni szeretnénk – folytatta Bicskei Bertalan. – Tudjuk, a helyzetkihasználásban sokat kell előrelépnünk.

Az 1970-ben alapított KSC Lokeren kedden délután érkezett Budapestre. A küldöttség a Rege és az Erzsébet Szállóban helyezkedett el.

Wim Jansen, az együttes 40 esztendős holland szakvezetője az idén szerződött a belga csapathoz. A Lokeren ebben az évben több játékost igazolt: Mészárost (PMSC), Timoumit (Real Murcia), De Greefet (Wiener SC), Bosmant (Anderlecht), Limpenst (Aalst) és Palmerst (Berchem).

A Lokeren húszas kerete: Hoogenboom, D. Hondt, Van Veirdeghem, Laroy, Somers, Naudts, De Wachter, Schoofs, De Greef, Bosmans, Limpens, M. Buyu, Verheughe, B. Versavel, P. Versavel, Timoumi, Palmers, Nijskens, Tempest, Mészáros.

Kupagyőztesek Európa Kupája:
Újpesti Dózsa–den Haag (holland), Megyeri út. 16.30. V.: Tritschler (nyugatnémet).

Az újpestiek kedd délelőtti edzésén dőlt el, hogy a sokáig bokasérüléssel bajlódó Schróth vállalhatja-e a játékot. Schróth egészségesnek bizonyult, jól mozgott. Mégis lehet, hogy csak a kispadon kap helyet...

– Nem tudom, beállítsam-e Schróthot a hosszas kihagyás után – tűnődött Göröcs János edző. – Teljesen rendben van, ám amúgy is a félénkebb labdarúgók közé tartozik, s egy ilyen sérülés után talán még tartózkodóbb lenne. Elképzelhető, hogy Rostás kezd.

A várható összeállítás:

Kakas – Schneider, Varga, Kovács, Kecskés – Kozma, Szélpál, Herédi – Katona, Steidl, Schróth vagy Rostás.

A holland csapat délután tartott edzést. Tim van de Meent edző ugyanazt a csapatot adta meg, mint a hétfői sajtótájékoztatón:

Stam – van Alphen, Jol, Langhaar, Purvis – Bouwens, Danen, Otto, van den Hoogenbaud – Boere, de Roode.

Bajnokcsapatok Európa Kupája:

Steaua Bukarest (román)—MTK-VM, Bukarest, 16 óra. V.: Miminosvili (szovjet).

Bukarestben nagy érdeklődés előzi meg a Steaua—MTK-VM labdarúgó BEK-mérkőzést. Jegyet már napok óta nem lehet kapni a szerdai találkozóra.

Bukarestben mindenki biztos hazai győzelmet vár. A keddi Scinteia a magyar bajnokot szép futballhagyományokkal és nemzetközi hírnévvel rendelkező csapatként mutatta be, hozzátéve, hogy az MTK-VM az utóbbi időben külföldön gyengén szerepelt, s talán éppen most akar bizonyítani...

A Steaua jól kezdte az idényt: a lejátszott négy bajnoki fordulóban 15 gólt rúgott és csak egyet kapott. Ez nemcsak a román csapat közismerten gólerős csatársorának, hanem védelmének is érdeme. Az új idénytől itt játszik a román labdarúgás utóbbi évtizedének legjobb hátvédje, a Craiovától átigazolt Ungureanu.

A szerdai találkozón a Steaua várhatóan a legjobb összeállításban kezd:

Stingaciu — Iovan, Bumbescu, Belodedici, Ungureanu — T. Stoica, Majaru, Bölöni, Hági — Lacatus, Piturca.

Az MTK-VM csapata kedden kora este a Malév menetrend szerinti járatával érkezett Bukarestbe. A jelenlévő újságírók megismerhették az MTK-VM tervezett kezdőcsapatát, amely a következő:

Gáspár – Farkas, Hires, Szalai, Huszárik – Kékesi, Varga, Lőrincz, Bognár – Boda, Pölöskei.

A Bonyhádé a Komló Kupa

Két héttel a bajnoki rajt előtt Komlón adtak egymásnak randevút a női kosárlabda NB II. nyugati csoportjának dél-dunántúli csapatai. A hagyományos Komló Kupa első napján, szombaton a két hármas csoportban körmérkőzést vívtak egymással a résztvevők. Az előzetes papírformának megfelelően a Bonyhád és a Pécsi Postás tudott kétszer nyerni, így ők végeztek a csoportok élén, az egy győzelmet elért Komlói Bányász és Szigetvár, valamint a nyeretlen Pécsi TÁSI és a Szekszárdi Dózsa serdülő előtt. A vasárnap délelőtti helyosztókon az 5. helyért a TÁSI 48-44-re verte a szekszárdiakat, a 3. helyért a Komló 59-57-re a Szigetvárt. A döntőben is biztosan győzött a Bonyhád, 83-64-re bizonyult jobbnak a Postásnál, így a tolnaiak lettek a kupa védői.

A legponterősebb játékos Harsányi Mária (Bonyhád) lett 82 ponttal. A legjobb középjátékosnak Vanya Gabriellát (Bonyhád), a legjobb irányítónak Kovács Gabriellát (Pécsi Postás) választották. **G. G.**

A SZLIVEN ÁRUHÁZ AJÁNLATA:

Kultúrcikkosztály:
Robotron (margarétafejes) írógép 2019 típ. ISMÉT KAPHATÓ!
Sharp EL 2607 számológép (kijelzős, szalagos) 12 600,— Ft,
Diplomatatáskák 595,— Ft—795,— Ft-ig,
Fonott garnitúrák 6480—8210,— Ft-ig,
Fonott szennyesruhatartók 240—1120,— Ft-ig,
Horgászcikkek nagy választékban!

Divatáruosztály:
Női farmerruha 740,— Ft-ért,
Női farmerblúz 410,— és 630,— Ft-ért,
Farmerdzseki 1300,— Ft-ért,
Farmernadrágok 650—1350,— Ft-ig,
Női plüsspulóver 595,— és 610,— Ft-ért,
Fonalak széles választékban!

Műszaki osztály:
Műszaki használtcikk adás-vétel!
Sharp 231 típ. zsebszámológép 680,— Ft-ért,
Sharp 2630 típ. szalagos asztali számológép 13 640,— Ft-ért,
Kétkazettás rádió-magnó 11 000—25 000,— Ft-ig.

SzlivenÁruház

SPORT DN SPORT

Labdarúgó NB I-es tartalékbajnokság

Harminc pont az idei terv a PMSC-nél

Rendezték a sorokat

Kemény fába vágta a fejszéjét egy éve Koller Viktor, s eleinte úgy tűnt: elég csorba szerszámmal dolgozik. Csapata az utolsó helyen végzett a labdarúgó NB. I-es utánpótlás bajnokságban, ami az előző évek eredményeihez képest igencsak meglepő volt. Persze ehhez mindjárt azt is hozzá kell tennünk: a pécsi utánpótlásnevelés egészen Koller Viktor színre lépéséig *Garami József* kezében volt. Azé a Garami Józsefé volt ez a reszort, aki azóta a magyar válogatott vezetőjévé lépett elő, s minden bizonnyal eddig az egyetlen magyar szakember, aki sok éves utánpótlás nevelői tevékenysége után alig másfél év alatt a csúcsra érkezett. A nagy elől után hálátlan feladat jutott a volt NB I-es hátvédnek osztályrészül. Ha folytatódnak a sikerek, azt mindenki természetesnek vette volna, ha viszont gyengécskébb eredmények következnek, azt egyértelműen az új szakember számlájára írta volna a közvélemény. Mint ahogy talán írta is.

Szerencsére az idei idény előtt fel sem vetődött, hogy az előző évi eredménytelenség után új edzőt kellene ültetni az immár tartalékbajnokságban induló csapat kispadjára.

– Tavalyi szereplésünk valóban elkeserítő volt – mondja az edző. – Az ember először magában keresse a hibát: rutintalanságomnak is bizonyára nagy szerepe volt ebben. De nem vállalhatok magamra mindent, hiszen mint általában a kudarcnak, ennek is több összetevője volt. Talán a legfontosabb, hogy a junior edzésein néha csak két-három játékos tudott részt venni, mivel az első csapat sérüléshulláma miatt mindig volt néhány fiú, akire Garami Józsefnek is szüksége volt.

Kérdezném a további problémákat is, de Koller Viktor arra kér, erről inkább ne beszéljünk. Nem akar megbántani senkit, szerencsére sikerült rendeznie a sorokat. Akkor tehát arról essen szó, mi a kivülállók számára váratlanul jól sikerült rajt titka?

– Azt hiszem leginkább az, hogy sikerült a fejekben rendet tenni. A tavalyi „garnitúrához" képest tudásban nem sokat változott a társaság, de a jelenleg rendelkezésemre álló fiúk, amikor a pályára lépnek, már csapatot alkotnak a szó szoros értelmében. Az elmúlt bajnokságban a visszajátszók (ezalatt az első csapat keretéből hozzánk irányitottakat kell érteni) többsége sértődötten lépett pályára, úgy érezvén, nekik az NB I-ben kellene játszaniuk. Mostanában már úgy mennek, ki, hogy „ha már a tartalékban kell szerepelnem, akkor legalább itt játsszak jól. Lehet, hogy itt könnyebben ki lehet rukkolni egy olyan játékkal, amire az első csapatnál is oda kell hogy figyeljenek." Emellett van néhány olyan fiatalabb játékosunk, akire már a közeliövőben érdemes lesz odafigyelni: Gondolok itt Schneiderre. és Braunra. de rajtuk kívül is vannak tehetséges fiúk.

– A harminc mérkőzésből harminc pontot mindenképpen szeretnénk megszerezni. – mondja Koller Viktor. – Ha ennél több lesz, természetesen nem csinálok belőle problémát. De túl magasra sem szabad tenni a mércét. Ha a 6–8. hely valamelyikét sikerül elérnünk, már elégedett leszek.

Pauska Zsolt

Diáksport

DSK vezetőképző tanfolyam Orfűn

„Önállóságra kell szoktatni a gyerekeket"

Bár Baranyában az érdemi munka már legalább egy éve megkezdődött, az első „valódi akcióra" csak most kerülhetett sor. Az Orfűi Sporttáborban egy héten át látták vendégül Baranya és Tolna megye középiskoláinak diáksport-vezetőit.

Az MDSZ megalakulása óta az irányelv egyértelmű: a felnőttek csak tanácsokkal szolgáljanak, az igazi munkát viszont maguknak a diákoknak kell megvalósítaniuk. Az MDSZ megalakulásakor hangoztatott jelszavakból kettő (a demokratizmus és az öntevékenység) már Orfűn is megvalósulni látszott. A hat gyakorlatvezető felnőtt csak az instrukciókat adta, a feladatok megvalósításának módját viszont arra a 87 középiskolásra bízták, akik az elkövetkezendő két évben intézményük diáksportjának irányításában fognak tevékenykedni.

— Bár az egyhetes programba sok minden belefért, a legfőbb szempontunk az volt, hogy önállóságra szoktassuk a gyerekeket —, értékelt Foki József táborvezető. — Azt hiszem a jelenlevők közül majd' mindenki meg fogja állni a helyét, hisz értelmes, cselekvőképes, s ami a legfontosabb: a sportot nagyon szerető társaság gyűlt össze Orfűn.

Bár „képesítést" nem ad az egyhetes tábor, a zömében 2.—3.-os középiskolások az előadások és a gyakorlati foglalkozások alapján kellő alappal láthatnak majd neki már a most kezdődő tanévben a DSK munkának. Szinte mindenről szó esett Orfűn: a diáksport feladatairól dr. Bárdi László, a megyei OST elnöke tartott előadást, a szervezési kérdésekről, a gyakorlati munkáról pedig Radnai László és Hajnal Sándor tájékoztatta a tábor lakóit.

De hogy ne csak elméletben legyenek képzettek a diákok, arról is gondoskodtak a tábor szervezői. A diákoknak kellett megrendezni saját „olimpiájukat", részt kellett venniük egy 14 km-es gyalogtúrán, a vizi vetélkedőt sem hagyhatták ki és a sportjátékok gyakorlatbani elsajátításáról is bizonyságot kellett tenniük. A foglalkozások után pedig a pihenés és a szórakozás sem maradt el. Mindenki kedvére válogathatott a programok közül: volt filmvetítés, diszkó, és aki akart még a következő évi tananyagban is elmerülhetett. Igaz, a vakáció utolsó napjaiban ezzel nem sokan próbálkoztak...

P. Zs.

Szakszervezeti sportnap

A Mázaszászváron 300 fő részvételével megrendezésre került szakszervezeti megyei sportnapon a következő eredmények születtek. Női kézilabda: 1. Bóly. Férfi kézilabda: 1. Szentlőrinc. Asztalitenisz, nők: 1. Komló. Férfiak: 1. Bóly. Férfilabdarúgás: 1. Bóly. Női teke: 1. Komló, férfiak: 1. Szentlőrinc. Atlétika: 1. Komló. Összetett verseny: 1. Bóly.

Szeptember 25—27-én

XX. Mecsek Rally

Szeptember 25–27-e között kerül sor Pécsett a XX. Mecsek Rallyre, melyre tetszetős kiadványt jelentetett meg a Magyar Autóklub Baranya Megyei Szervezete. Az autósportot kedvelők minden hasznos információt megkapnak, de a műsorfüzetben például szerepel a Mecsek Rally története, írás olvasható Bálint Árpádról, az egykori neves versenyzőről, Ferjáncz Attila szervizstábjának tagjáról, Lajtai Zsoltról, a Pannon Volán reménységéről, a rally versenyágról, a szabályokról. A kiadványban természetesen szerepel a verseny részletes programja is. A XX. Mecsek Rally szeptember 25-én kezdődik a műszaki gépátvétellel, az autóklub pécsi műszaki állomásán, a verseny rajtjára szeptember 26-án 10 órakor kerül sor Pécsett, a Szántó Kovács János úton, a SZÜV-székház elől. A rally műsorfüzete az újságárusoknál vásárolható meg.

A Mecsek Rally sportbírói megbeszélését szeptember 16-án 17 órakor tartják Pécsett, a BÉV-szálló A épületében. Kérik az érdekeltek megjelenését.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **dr. Jádi János**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési
és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1.
— 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft,
negyedévre 129,— Ft,
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

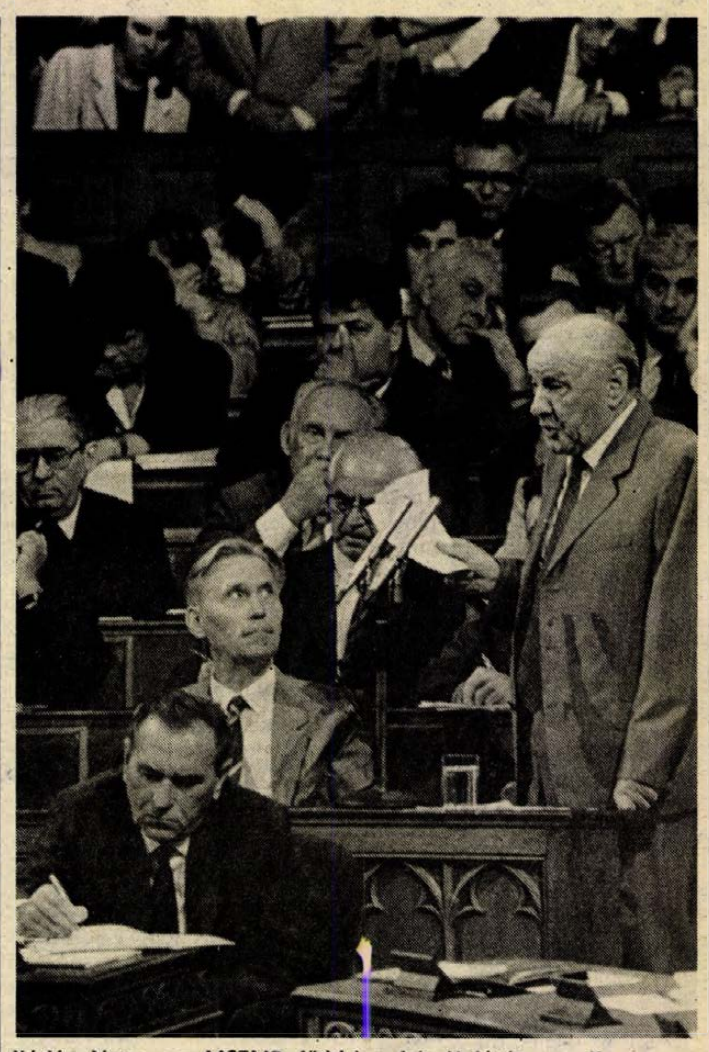
XLIV. évfolyam, 256. szám
1987. szeptember 17., csütörtök
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Megkezdődött az Országgyűlés őszi ülésszaka



Grósz Károly a kormány programját ismerteti



Kádár János, az MSZMP főtitkára felszólalását mondja (3.oldal)

A haza sorsáról és jövőjéről van szó

A kormány munkaprogramja folytatása, megújítása annak a merész politikának, ami kivezette az országot az 1956-os tragédiából

Grósz Károly miniszterelnök beszéde

A Magyar Népköztársaság törvényhozó testülete szerdán a Parlamentben megkezdte őszi ülésszakát.

A padsorokban foglalt helyet Németh Károly, az Elnöki Tanács elnöke, Kádár János, az MSZMP főtitkára, és Grósz Károly, a Minisztertanács elnöke.

Az őszi ülésszakot Sarlós István, az Országgyűlés elnöke nyitotta meg. Javaslatára a testület elfogadta az ülésszak tárgysorozatát:

1. A Minisztertanács elnökének előterjesztése a kormány munkaprogramjáról.

2. Az általános forgalmi adóról és a magánszemélyek jövedelemadójáról szóló törvényjavaslatok tárgyalása.

A tárgysorozatnak megfelelően Grósz Károly, a kormány elnöke emelkedett szólásra:

Tisztelt Országgyűlés!

Először nyílik alkalmam e történelmi falak között a képviselőkhöz és – a tömegtájékoztatás segítségével – honfitársaimhoz is szólni.

Nem tagadom, hogy hat rám a hely szelleme és az alkalom ünnepélyessége. A kötelességtudat viszont arra int, hogy kerüljem a pátoszt, a nagy szavakat, és fegyelmezetten koncentráljak a rám bízott feladatra, amelyhez jobban illik a kemény, de őszinte szó, az igazság kimondása, mint az emelkedett hang.

Szeretném megköszönni az Országgyűlés nyári ülésszakán irántam kinyilvánított bizalmukat. Egyhangú szavazatukkal megtiszteltek, ugyanakkor súlyos kötelezettségeket róttak rám és rajtam keresztül a kormányra. Tudatában vagyok annak, hogy az a helyzet, amelyben most élünk és dolgozunk, mindnyájunktól elvi szilárdságot, következetességet, nyíltságot és megújulási képességet követel. Meggyőződésem, hogy pártunk XIII. kongresszusának szellemében, közös összefogással képesek leszünk kivezetni az országot a jelenlegi nehéz helyzetből, és megteremtjük a kibontakozáshoz szükséges feltételeket.

Most egy olyan dokumentumra van szükség, amely irányt ad a kormányzati cselekvéshez, és a Központi Bizottság július 2-ai állásfoglalásából kiindulva elősegíti a gazdaság stabilizálását, megalapozza a kibontakozást. Ilyen munkaprogram elkészítésére kapott megbízást a kormány, és ennek megfelelő javaslatot terjeszt most jóváhagyásra az Országgyűlés elé.

A munkaprogram és a szóbeli kiegészítés nem öleli fel a kormány egész tevékenységét, mindenekelőtt a gazdálkodás és az irányítás kérdéseivel foglalkozik, mivel kiigazításra e területeken van szükség. Az írásos előterjesztés tervezetét – mintegy háromezer résztvevővel – több mint félszáz fórumon vitatták meg. Ezen kívül számos közéleti személyiség, szakember, tudós, gazdasági vezető, munkás mondott véleményt, adott megszívlelendő tanácsokat.

A vitában sokan feltették azt a kérdést, hogy feladatainkat hány éven belül látjuk megoldhatónak? Voltak, akik a pontos határidőt sürgették.

A stabilizálást már az idén megkezdtük, a következő években folytatjuk – bizonyára még a következő ötéves tervben is –, s a kibontakozás feltételeit megteremtve, akkor lépünk tovább, amikor a kedvező változások nyomán — hangsúlyozom: nem célként, hanem következményeként – gazdasági növekedésünk megélénkül, egyensúlyi zavaraink megszűnnek és ez lehetővé teszi az életkörülmények érezhető javítását is. Az is fontos, hogy munkaprogramunkba már a stabilizációs szakaszban beépüljenek olyan elemek, amelyek a hosszú távú fejlődés céljait szolgálják. A lényeges különbség az, hogy a stabilizációs szakaszban szigorú feltételekhez kötött a gazdasági növekedés lehetősége, mások az elosztás arányai és kevesebb forrást használhatunk fel életszínvonal- és szociálpolitikai céljaink megvalósítására.

Sokan kifogásolták, hogy a munkaprogram nem jelöl meg konkrét, számszerű célokat. Ennek az a magyarázata, hogy a kormány nem tud és nem is akar a vállalatok, szövetkezetek helyett programot adni. A kormánynak az a feladata, hogy jelölje meg a fő irányokat és az általa befolyásolható közgazdasági környezet alakításával segítse az alkalmazkodásra képes üzemeket.

A kormány munkaprogramja nem tűzheti ki célul valamenynyi felhalmozódott feszültség feloldását. De azt igen, hogy segítse az új világgazdasági helyzethez való igazodást, elhárítsa a fejlett országoktól való nagyobb lemaradás veszélyét, és állást foglaljon a már korábban elhatározott gazdasági és társadalmi reformfolyamatok felgyorsítása mellett.

A Központi Bizottság tavaly novemberi és ez évi júliusi határozata – melyre a kormány munkaprogramja épül – folytatása és egyben megújítása annak a merész és előremutató politikának, amely kivezette az országot az 1956-os tragédiából, létrehozta a szocialista mezőgazdaságot, meghirdette és bevezette a gazdasági reformot és rátért a szocialista demokrácia kibontakoztatásának útjára.

Égető szükségünk van most arra, hogy a politikának ezt a szellemiségét kövessük, hogy hasonló nyíltsággal nézzünk szembe a gazdaságban és a politikai intézményrendszerben felhalmozódott gondokkal, és ugyanolyan határozottsággal cselekedjünk, mint az említett nagy fordulatok időszakában. Ez a határozottság szükséges ahhoz, hogy leküzdjük a gazdasági nehézségeket, úrrá legyünk a társadalom és intézményei működési zavarain, hogy cselekvően lépjünk fel az ideológiai élet elszürkülésével, a társadalom politizáló rétegeinek elbizonytalanodásával szemben.

Tisztelt Országgyűlés!

A világban az elmúlt évtizedben új tudományos-technikai forradalom bontakozott ki, megnövekedett a nemzetközi gazdasági versenyben sikerrel részt vevő országok száma, átrendeződtek a nemzetközi politikai és gazdasági erőviszonyok, új nemzetközi együttműködési formák ár- és értékarányok jöttek létre. Mindezek a változások hazánknál sokkal fejlettebb országokat is próbára tettek. Nyilvánvaló tehát, hogy nem vonhatta ki magát e hatás alól egy olyan méretű és annyira a külgazdasági viszonyoktól függő gazdaság sem, mint amilyen a miénk.

A nemzetközi gazdasági kihívásra adott válaszunk, a megtett intézkedéseink – mint ez utólag megállapítható – kevésnek bizonyultak. Meghozott döntéseink csupán rövidtávú eredményekhez vezettek. Kezdetben – jórészt az import visszafogása következtében és a gazdaságosság szempontjait is kényszerűen nélkülöző export fokozása révén – a konvertibilis áruforgalomban többlet jött létre, ami a helyzetnek a ténylegesnél kedvezőbb értékelését eredményezte, s ennek nyomán a gazdaságpolitikában és a VII. ötéves tervben nem megalapozott konkrét célokat és több, egymásnak ellentmondó prioritást fogalmaztunk meg. Ma már látható, hogy sem a növekedési ütem megalapozatlan gyorsítása, sem a gazdaság szerkezeti megújulása nélküli korlátozó politika nem vezethet eredményre, csak újratermeli az egyre súlyosbodó egyensúlyzavarokat.

Az elmúlt két évet együtt tekintve a nemzeti jövedelem egy százalékkal csökkent, miközben a belföldi felhasználás ugyanennyivel nőtt. A konvertibilis valutában fennálló bruttó adósságállományunk 16 milliárd dollárra emelkedett. A nettó adósság elérte a 9,3 milliárd dollárt, ami a tőkés devizában elszámolt egy évi teljes exportunk dupláját teszi ki. A nettó kamatterhek 1986-ban meghaladták a 800 millió dollárt.

Az időközben meghozott széles körű intézkedések hatására a kedvezőtlen tendenciák 1987-ben némiképp lelassultak, de a javulás kisebb a szükségesnél. A változtatásokat tehát az élet kényszeríti ránk. Ha ma késlekednénk, az holnap és holnapután sokkal súlyosabb következményekkel járna.

Az emberek ma gyakran kérdezik: hogyan kerülhettünk ilyen helyzetbe, s kiket terhel ezért felelősség? A választ tu-

(Folytatás a 2. oldalon.)



Baranyai képviselők az Országgyűlésen

★ Megkezdődött az Országgyűlés őszi ülésszaka ★

(Folytatás az 1. oldalról)

dományos igényű elemzés, nyugodt és tárgyilagos vizsgálat kell hogy megelőzze. A tényleges okok nem kereshetőek csak az utóbbi két-három esztendő hibás döntéseiben, régebbi eredetűek, némelyikük szinte végigkísérte egész szocialista gazdálkodásunkat. Azt azonban máris elmondhatom, hogy az újkeletű problémákért a kormány is felelősnek érzi magát és levonja a szükséges tanulságokat. Ugyanezt meg kell tenniük az irányító, valamint a gazdálkodó szerveknek is. Különösen fontos ez azért, mert a gazdasági teljesítményekben indokolatlan különbségek alakultak ki, amelyeket nem lehet kizárólag az objektív okokra visszavezetni.

Tisztelt Országgyűlés!

Milyen politikai helyzetben kell megtalálnunk a kivezető utat? Hazánkban a dolgozó, alkotó emberek döntő többsége a szocializmus keretein belül keresi a kibontakozást, elismeri az elmúlt négy évtized eredményeit, vágyik a boldogabb jövőre és számol a nemzetközi realitásokkal. Saját maga és családja gyarapodásáért, szocialista céljainkért akar dolgozni, cselekedni, alkotni, de igényli a világos útmutatást és a döntésekben való érdemi részvételt.

Őszinteséget, a célok egyértelmű megfogalmazását, gyorsabb döntéshozatalt, azok következetesebb végrehajtását és felelősségvállalást követel az állami vezetéstől. Elvárja, hogy a társadalmi életben tapasztalható nemkívánatos jelenségek ellen határozottabban lépjünk fel. Ez az igény a munkaprogram tervezetének vitája során is erőteljesen megnyilvánult és egybeesik a kormány szándékaival. Ugyanakkor azt is érzékeljük, hogy a politikai hangulat, a társadalmi közérzet érezhetően rosszabb, mint néhány évvel ezelőtt. Rosszabb annál is, mint ahogy azt az átlagos színvonalon élő állampolgár helyzete indokolná. Társadalmunkban a szélsőséges nézetek is felerősödtek.

Egyik feltűnő ellentmondásunk, hogy bár csaknem két évtizede élünk a reform szellemében, az élet számos területén még mindig erős a konzervativizmus. Jelen van a változtatás igénye, de ellenállás tapasztalható mindenfajta komolyabb változással szemben. Mindebből levonhatjuk azt a következtetést, hogy a gazdasági kibontakozás érdekében nemcsak a termelésben, hanem a politikai közéletben is változást kell elérnünk.

Tisztelt Országgyűlés!

Ma a közvéleményt legjobban az foglalkoztatja, hogy képesek leszünk-e a gazdálkodás folyamatait a kívánatos irányban megváltoztatni, hogy milyen módszerekkel kerekedhetünk felül gondjainkon? Amire készülünk, hogy megállítsuk az adósság növekedését és közben korszerűsítsük gazdaságunkat úgy, hogy ennek terhei csak elviselhető mértékben háruljanak a lakosságra, az sokak szerint szinte lehetetlen vállalkozás. A kormány meggyőződése, hogy több éves következetes, fegyelmezett, végiggondolt gazdálkodással céljaink megvalósíthatók. Ehhez azonban módosítani kell felfogásunkat, át kell csoportosítani eszközeinket, újra kell gondolni törekvéseinket, hatékonyabban, lényegesen több értéket teremtve kell dolgoznunk. Rendre, fegyelemre, és ami ennek alapjául szolgál: a teljesítményelv maradéktalan érvényesítésére van szükség mindenütt.

A stabilizációs szakaszban a gazdasági növekedés ütemét azoknak az eredményeknek kell meghatározniuk, amelyeket a szerkezetátalakításban, a hatékonyság és az egyensúly javításában elérünk. E szakaszban a megtermelt jövedelemnek tartósan meg kell haladnia a belföldi felhasználást. A megnövekedett adósságterhek az évi megtermelt jövedelem 3–4 százalékának megfelelő kiviteli többlet elérését teszik szükségessé.

Joggal tehetik szóvá, hogy ez a korábbi korlátozó gazdaságpolitika folytatása, s hogyan lesz ebből kibontakozás? Azt válaszoljuk erre, hogy igen, ez korlátozás, de szelektíven fogjuk alkalmazni. Olyan gazdasági környezetet és feltételeket akarunk létrehozni, amelyben a kollektívák, a vállalatok és egyének valós teljesítményük arányában jutnak jövedelemhez.

Mindezt szem előtt tartva, a kormány azt a célt tűzi maga elé, hogy mérsékli, majd megállítja az adósságnövekedést, megőrzi az ország fizetőképességét; mindent megtesz, hogy a vállalatok, intézmények és az egyének növelhessék teljesítményeiket, a termelés szelektíven bővüljön, emelkedjen a magas műszaki színvonalú termékek aránya; hogy bontakozzanak ki az érdekeltségi és piaci mechanizmusok, hatékonyabb legyen a kormányzati irányítás, korszerűsödjön a népgazdasági tervezés és mérséklődjenek a legsúlyosabb társadalmi, szociális feszültségek.

Tisztelt Országgyűlés!

Joggal vethető fel a kérdés: mire alapozza a kormány a jövőbe vetett bizakodást, mire építi a programban megfogalmazott céljai megvalósítását? Erre azt a választ adjuk, hogy nagyok a kihasználatlan tartalékaink. Az egyik az emberi tényezőkben és a termelés fejlesztésében, hatékonyságának növelésében rejlik. A másik tartalékunk a nemzetközi gazdasági munkamegosztásban rejlő lehetőségek jobb kihasználása.

Belső tartalékaink között kiemelt hely illeti meg a tudást, a munkaerőkölcsönt és -kultúrát, az irányítás és vezetés színvonalát.

Ebben az összefüggésben is jelentős szerepet tulajdonítunk a tudománynak, a munkaerő magas szintű képzésének, a tudás nagyobb társadalmi és anyagi megbecsülésének. Számunkra egyértelmű, hogy a szűkös beruházási feltételek közepette az oktatás az egyik leggazdaságosabb termelő célú befektetés. A hatékonyság növelése azonban e területen is elengedhetetlen. Az iskolákban szilárd alapokra kell helyezni az általános képzést, és az üzemek fokozottabb közreműködésével korszerű ismeretekkel kell bővíteni a szakképzést. Minden területen honorálni, ösztönözni kell a szakmai és általános ismeretek folyamatos gyarapítását.

Céljaink tükrében is elfogadhatatlan az az igénytelenség, szürkeség, amellyel nap mint nap találkozni lehet: akár a hanyag munka, a környezetszennyezés, a megbízhatatlanság, a követelődző magatartás formájában, akár az emberi együttélés szabályainak semmibevételében, az egymás iránti közömbösségben és durvaságban. Az emberi feltételek fejlesztését olyan társadalmi közfelfogás részeként is értelmezzük, amelyben régebbi és újabb erkölcsi értékeink társadalmi mozgósító erővé válhatnak. Ezek közé soroljuk a munkaerkölcs és a munkafegyelem dolgát.

A világgazdaság fő folyamataihoz való kapcsolódásunk stratégiai szellemben gondolkodó és cselekvő, vállalkozó, széles látókörű vezetőket igényel.

A vezetők — legyen szó miniszterről vagy gyárigazgatóról — megítélésének fő mércéje a rábízott hivatal vagy üzem működésének eredményessége. Az a vezető, aki nem tud eredményeket felmutatni; az emberek bizalmát megnyerve rendet, fegyelmet tartani, át kell adja a helyét olyannak, aki erre képesnek mutatkozik.

Tartalékaink nagyon fontos forrása, s egyben gazdaságpolitikai céljaink megvalósításának döntő feltétele a termelés fejlesztése, hatékonyságának javítása. Iparunk ma sokrétű feladat megoldására kell hogy vállalkozzék. Népgazdasági érdek jövedelemtermelő képességének fokozása. Fontos feladata a foglalkoztatáspolitikai követelmények teljesítése is. Növekszik a felelőssége az emberi környezet megóvásában is.

Az élelmiszergazdaság alapvető feladata a jó színvonalú belföldi ellátás megőrzése. A külgazdasági egyensúly javítása érdekében továbbra is számítunk az ágazat exporttevékenységére. Az iparban és a mezőgazdaságban egyaránt — ha nem is egyforma mértékben — a korábbinál nagyobb szelektivitásra van szükség. Elodázhatatlan feladatunk a veszteséges vállalatok nyereségessé tétele vagy felszámolása, a szerkezetváltási folyamat felgyorsítása. Tudom, hogy még politikai szempontból sem tanultuk meg kezelni ezt a nálunk tényleg újszerű problémát.



Tele a karzat, nagy az érdeklődés

Mindez a munkaerő átcsoportosításra is vonatkozik. A legmerészebb szakmai számítások szerint sem várható a következő néhány évben olyan arányú mozgás, ami társadalmi méretekben elviselhetetlen lenne. Gondoljunk arra, hogy egyéni elhatározásból milyen sokan változtatnak ma is munkahelyet. Az is közismert, hogy még igen sok nálunk a fölösleges munkahely, illetve a létszám jelentős része nem elég hatékonyan dolgozik. Ugyanakkor sok területen égető a munkaerőhiány. A szolgáltatásban, a kereskedelemben és más helyeken azért nem javul a színvonal, mert nincs elegendő ember az elvégzendő feladatokhoz. A kétkedőkkel szemben azt valljuk, hogy átcsoportosítással megvalósítható a teljes és hatékony foglalkoztatás.

Tudjuk, hogy a legkisebb átcsoportosítás is emberi gondokkal jár. Ennek mérséklésére létrehoztuk a Foglalkoztatási Alapot. Ez lehetőséget ad olyan munkahely-teremtő beruházások támogatására, melyek a népgazdasági érdekek és az adott települések népességmegtartó törekvéseit is szolgálják. Támogatást kapnak a szakmai átképzést vállaló személyek. A kormányzat a szakszervezetekkel közösen dolgozik azon, hogy a népgazdaságilag szükséges munkaerő-átcsoportosítás ne veszélyeztesse a dolgozók szociális biztonságát.

A műszaki fejlesztés is csak szelektíven valósulhat meg. Az eszközök túlnyomó többségét azokra a területekre kell koncentrálnunk, ahol a gyorsabb ütemű haladáshoz hazai adottságaink a legkedvezőbbek.

Kulcskérdés a támogatások jelentős csökkentése a termelésben és a fogyasztásban egyaránt. 1986-ban a központi költségvetés 30 százalékát tette ki a gazdálkodó szervek támogatása, ami elfogadhatatlanul magas arány. Ugyancsak tarthatatlan az a helyzet, hogy az anyagi ágazatokban a termeléshez kapcsolódó támogatások a nyereség 58 százalékát tették ki. A támogatások teljes megszüntetését természetesen nem tűzhetjük célul, de átrendezését mindenképpen. Az olyan támogatásokat tartjuk kívánatosnak fenntartani, melyek versenyképes, korszerű termékeket előállító területekre irányulnak, ahol a megtérülési idő a leggyorsabb. A támogatások csökkentése kikerülhetetlen azért is, mert a költségvetési hiányt fokozatosan meg kívánjuk szüntetni. 1988-ban már szeretnénk a jelenlegi 30—35 milliárd forint hiányt 15—25 milliárdra leszorítani, 1990-re pedig egyensúly körüli állapotot kialakítani.

Országunk fejlődését távlatilag is az dönti el, hogy menynyiben sikerül összehangolni a stabilizációs programot az átfogó világgazdasági nyitás stratégiájával. Olyan külgazdasági politikát kívánunk folytatni, amely lehetővé teszi a külkereskedelmi, pénzügyi, műszaki-tudományos és gazdasági együttműködés sokirányú és sokoldalú fejlesztését minden, hazánkkal együttműködni kész nemzettel, nemzetközi gazdasági és pénzügyi szervezettel. Ennek jegyében ösztönözzük a tartós termelési kooperációkat és a külföldi működő tőke fokozott bevonását, tovább javítva az ehhez szükséges feltételeket. Miként eddig, a jövőben is maradéktalanul eleget teszünk fizetési kötelezettségeinknek.

Gazdasági fejlődésünk egyik legfontosabb alapja a szocialista országokkal, mindenekelőtt a Szovjetunióval folytatott, kölcsönösen előnyös gazdasági együttműködés hosszú távú fenntartása. Ehhez forgalmunk jelenlegi szintjét meg kell őrizni, de ha lehet, bővíteni kell.

Figyelmeztető jel, hogy a dollárban elszámolt magyar kivitel értéke az évtized eleje óta lényegében változatlan. Ennek legfőbb oka, hogy kivitelünk termékszerkezete mindinkább elmarad a nemzetközi élvonal, sőt újabban a középmezőny mögött is.

A magyar gazdaság műszaki korszerűsítése, szerkezeti átépítése, a veszteséges tevékenységek importtal való helyettesítése külön-külön és együttesen követelik az import rendszeres bővítését. Ez viszont szintén elválaszthatatlan az exportteljesítmények növelésétől, a teljesítmény javulását kikényszerítő gazdaságpolitikai fordulattól.

A stabilizációs időszak céljainak megalapozásához a konvertibilis elszámolású kivitel évi átlagban 4–5 százalékos, az ipari kivitel 6–7 százalékos bővítése szükséges. Különleges erőfeszítéseket igényel az a körülmény, hogy jelenleg még nincs mód az import általános bővítésére, vagyis az igényeknek csupán szelektív kielégítése biztosítható. Feltétlenül javítanunk kell viszont az import szerkezetét. Az ipar által felhasznált tőkés importon belül például rendkívül alacsony, mindössze 10 százaléknyi arányt képvisel a gépimport, s ez tarthatatlan.

Ösztönözzük a szocialista import növelését. Szocialista partnereink részéről is megvan a politikai szándék, de a konkrét megvalósítás útjai nincsenek még kimunkálva.

Tisztelt Országgyűlés!

A tartalékok mozgósításához, erőforrásaink jobb kihasználásához sürgetően szükséges a gazdaságirányítási rendszer megújítása. A kormánynak az a véleménye, hogy irányítási rendszerünk és eszközeink nem fejleszthetők csak a szabályozók módosításával, ahogyan ezt a korábbi években rendszeresen tettük. Munkaprogramunk — a Központi Bizottság júliusi határozatának megfelelően — átfogó feladatokat tartalmaz irányítási rendszerünk megújítására, továbbfejlesztésére. Számunkra tehát nem kérdés, hogy reformpártiak vagyunk-e vagy sem! Ezt azok vitatják, akik politikai kételyeket akarnak elhinteni. A kérdés inkább az: milyen reformot vagyunk képesek megvalósítani! Megfelel-e a mai követelményeknek?

A változások három fő területre irányulnak:

– az egyik a szabályozó rendszer egyes fő elemeinek gyökeres átalakítása, új eszközök beléptetése; ezt szolgálja a monetáris eszköztár bővülése, a vagyonérdekeltség elemeinek kiépítése és az új társulási törvény kidolgozása;

– a változások másik területe a piaci mechanizmusok kiteljesítése, a megteremtett vállalati önállóság tartalmának erősítése, a központi elvárások informális csatornákon történő közlésének megszüntetése, a részletekbe menő szabályozás kötöttségeinek oldása, a vállalkozás és a vállalati felelősség következetes érvényre juttatása;

– s végül szándékunk a kormányzati irányítás, a tervezés módszereinek olyan továbbfejlesztése, amely az új körülmények között is eredményesebben képes a folyamatokat az össztársadalmi érdek, a gazdasági célok szerint befolyásolni, ami nem kisebb feladat, mint a piaci viszonyok érvényre juttatása.

Ezekhez a változásokhoz olyan új eszközöket is igénybe kell vennünk, mint a mostani ülésszakon előterjesztésre kerülő adóreform. Az adóreform előkészítésének nagy és ellentmondásos társadalmi visszhangja jelzi, hogy itt nem egyszerűen adótechnikáról van szó, hanem a társadalmi újraelosztás és a köztehervíselés új rendszeréről, vagyis fontos társadalompolitikai kérdésről. A közvélemény érdeklődése érthetően a személyi jövedelemadóra összpontosul, de itt is szeretném hangsúlyozni, hogy népgazdasági szempontból, így a lakosság szempontjából az általános forgalmi adó jelentősége nem kisebb, és a kettő szorosan összefügg.

Az új adórendszert a gazdaságirányítás olyan eszközének tekintjük, amellyel a vállalati és sok tekintetben az állampolgári magatartás is befolyásolható. Ebben a rendszerben a vállalat értéktermelő tevékenységét várhatóan pontosabban tudjuk követni.

A kormány – összhangban a Központi Bizottság 1987 júliusi határozatával – úgy ítéli meg, hogy bérrendszerünk reformjára is szükség van. Ennek napirendre tűzését éppen a népgazdaság, ezen belül az állami szektor nem kielégítő teljesítménye kívánja meg. Nem folytatható tovább az a gyakorlat, hogy a népgazdaság nehéz helyzetére való hivatkozással – az egyén, illetve a dolgozó kollektíva teljesítményére való tekintet nélkül – visszafogjuk a bért és nivelláljuk a bérarányokat. A bérreform tehát nem olyan tennivaló, amellyel majd akkor kell megbirkóznunk, ha ehhez a feltételek rendelkezésre állnak. Ellenkezőleg: nélküle, a teljesítésben való tényleges egyéni és kollektív érdekeltség megszilárdítása, létrehozása nélkül nincsenek reális esélyeink arra, hogy a népgazdaság helyzete érdemben javuljon.

A bérreform – amely elgondolásaink szerint széles önállóságot ad a vállalatoknak a bérrel mint termelési költséggel való gazdálkodásban —, a gazdasági reformfolyamat szerves része. A kormány a közeljövőben programot dolgoz ki a bérreformra, amelynek folyamatos megvalósítása már 1988-ban megkezdődhet.

Olyan esztendők előtt állunk, amikor azt sem lehet elosztanunk, amit megtermeltünk, amiért megdolgoztunk. Ha átmenetileg is, és szerény mértékben is, de csökkentenünk kell a lakossági fogyasztást. A fogyasztói áraknak az előző években megszokottnál jelentősebb emelése most elkerülhetetlen. A kormány szilárd elhatározása, hogy minden rendelkezésre álló eszközzel csökkenti az inflációs nyomást. Az 1988-ra tervezett

(Folytatás a 3. oldalon)

★ Megkezdődött az Országgyűlés őszi ülésszaka ★

(Folytatás a 2. oldalról)

14—15 százalékos átlagos fogyasztói áremelést követően már 1989-től csökkentjük az áremelkedés ütemét. A kormány munkaprogramja ebben a jelenlegi helyzetben is felelősen foglalkozik az életszínvonal, a társadalmi, szociális gondoskodás feladataival. Az átrendeződéssel együttjáró feszültségek enyhítésére külön intézkedéseket tervezünk.

Az elhelyezkedésben, s foglalkoztatásban várható nehézségek ellenére a kormány garantálja a szociális biztonságot. A kiegyensúlyozottabb szociális viszonyok érdekében tervbe vettük a szociálpolitika megújítását. Ennek keretében a központi és helyi eszközöket elsősorban a fiatalok, a gyermekes családok, az időskorúak, a hátrányos helyzetűek ellátására összpontosítjuk. Ilyen szellemben terjesztjük az Országgyűlés elé 1988-ban a nyugdíjrendszer módosítását.

Család- és népesedéspolitikai céljainkkal összhangban gondoskodunk az ezt szolgáló eszközrendszer fokozatos kiépítéséről, korszerűsítéséről. A következő három évben a lakásépítést, -felújítást és a minőségi cseréket is számítva mintegy 550—600 ezer család lakáshelyzete változik kedvezően. Ehhez új lakásgazdálkodási rendszert kell kidolgoznunk, igazságosabb támogatási rendszer kialakításával kell segítenünk az otthonteremtés feltételeit.

Tisztelt Országgyűlés!

A kormány tisztában van azzal, hogy csak akkor szerezheti meg a programhoz nélkülözhetetlen társadalmi támogatást, ha érezhetően megnő a társadalmi ellenőrzés, ha az állampolgárok képviselőik útján és közvetlenül is felelősen szólhatnak bele a gazdasági célok és eszközök kijelölésébe.

A kormány munkamódszerének megújítása szempontjából az államigazgatás központi szervei munkájának összerősítése és összehangolása, valamint a döntési jogkörök és a felelősségi viszonyok világos elhatárolása a legsürgetőbb feladatunk. Azt akarjuk elérni, hogy a Minisztertanács elsősorban nagy horderejű kérdésekben döntsön, és ne terheljék részletkérdések. A kormány mellett olyan szakértői hálózat kialakítására van szükség, amely képes az egyébként nélkülözhetetlen hivatali szakértelmet és ágazati szemléletet kontrollálni, és az egységes kormányzati szempontokat megfogalmazni.

A vállalati önállóság fejlesztésével párhuzamosan oldani szándékozunk az irányítás túlzott ágazati zártságát, a népgazdaság egészében pedig a merev funkcionális és ágazati elkülönülést. Célunk annak elősegítése, hogy a gazdasági minisztériumok egy adott népgazdasági ág átfogó, tulajdonformáktól független szabályozására, befolyásolására, ne pedig a vállalatok hierarchikus irányítására koncentráljanak.

A Minisztertanács, mint az államigazgatás központi szerve, megkülönböztetett figyelmet fordít az államapparátus munkájára, munkafeltételeire, s minden szinten növelni kívánja a munka szakszerűségét és a törvényességet.

Céljainkból következik, hogy magát az államot is olcsóbban kell működtetnünk. Nagyon fontos természetesen, hogy az állami költségvetés kiadásainak csökkentésére irányuló törekvéseink során ne kergessünk illúziókat és ne kövessünk el hibákat. Az egészségügyre vagy az oktatásra fordított összegek csökkentése például nem lehet célunk, de a hatékonyabb működést, a gazdaságosabb felhasználást itt is elő kell mozdítani. Biztonságunk és nemzetközi kötelezettségeink teljesítésének garantálásával egyidejűleg takarékosabban kell gazdálkodnunk a védelmi kiadásokkal.

Álláspontunk szerint az állami szerveknél kisebb létszámú, de képzettebb, jobban megfizetett apparátusra van szükség. Ezt már régen hangoztatjuk, de érzékelhető eredményeket még alig mutathatunk fel. Ezért itt is fordulatra van szükség.

Elhatározott szándékunk, hogy munkánkat az eddiginél jobban az Országgyűlés ellenőrzése alá helyezzük.

A kormány parlamenti kapcsolatainak szervezésére már a közeljövőben létrehozzuk a Minisztertanács munkaapparátusa részeként működő Parlamenti Titkárságot.

A társadalmi-érdekképviseleti szervekkel való kapcsolatok fejlesztésében a kormány abból indul ki, hogy az államigazgatás feladatkörének és szervezeti túlméretezettségének csökkentésével együtt fokozottabban kell kérnie a társadalmi szervezetek, érdekképviseletek támogatását. Valódi társadalmasításra gondolunk, amely módot ad arra, hogy a kormány partneri együttműködést folytathasson a társadalmi szervezetekkel, érdekképviseletekkel, egyesületekkel.

Tisztelt Országgyűlés!

A kormány munkaprogramjának végrehajtásában bizakodva épít a nemzetközi viszonyok kedvező alakulására.

Külpolitikánk alapelvei ismertek és változatlanok. Ezeket mind a párt XIII. kongresszusa, mind az 1985-ben itt elfogadott kormányprogram egyértelműen jelölte meg. A Magyar Népköztársaság kormányának külpolitikája a következő időkben is ezekre épül. Megelégedéssel és bizakodással vesszük tudomásul, hogy a Szovjetunió és más országok következetes politikájának eredményeként érezhetően javulnak a világbéke megőrzésének esélyei.

Az utóbbi évek talán legnagyobb figyelmet keltő és érdemlő világpolitikai fejleménye, hogy a szocialista országokban mélyreható társadalmi-gazdasági átalakulások kezdődtek. E folyamatban kiemelkedő jelentőségűek a Szovjetunióban megkezdett reformok, radikális változások és a vezetés egyre inkább meghonosodó új stílusa.

Hazánk kapcsolatai a fejlett tőkés országokkal, a béke megőrzésében meglévő közös érdekeltségre, a kölcsönösen előnyös együttműködésre való törekvés jegyében fejlődnek. A magunk részéről a továbbiakban is minden szinten fenn kívánjuk tartani az érdemi párbeszédet.

Történelmi hagyományainkkal, földrajzi helyzetünkkel összhangban és a helsinki záróokmány szellemében kiemelkedő jelentőséget tulajdonítunk és cselekvő részesei vagyunk az európai együttműködési folyamatnak. A gyakorlatban bizonyítottuk, hogy hazánk társadalmi-gazdasági kibontakozását olyan irányokban keressük, amelyek összhangban vannak a Helsinki által felszínre hozott politikai értékekkel. Ennek jegyében határoztuk el, hogy az utazási lehetőségek további könnyítésével – többek között az utazások gyakoriságára vonatkozó korlátozás megszüntetésével is – előmozdítjuk a népek közeledését, együttműködését.

Tisztelt Országgyűlési Képviselők!

A kormánynak saját munkaprogramjáért magának kell viselnie a felelősséget, s ezt nem is szándékozik másra áthárítani. Minthogy azonban a program az egész társadalmat érinti, senki — sem az állampolgárok, sem a társadalmi szervezetek, és különösen nem a gazdálkodó egységek – nem érezheti magát a kívülálló pozíciójában. Lehetőségeink a cselekvésre különbözőek, felelősségünk sem ugyanaz: a legnagyobb az országot irányító politikai-állami testületeké, szerényebb az egyes állampolgáré. Mégis a legtöbb eredmény az állampolgári közreműködésből születhet, hiszen végső soron az egyes emberek teljesítményeiből áll össze az, ami a népgazdaság eredménye lesz.

A változásnak most szorító kényszere hat. Ezt csaknem mindenki látja, felismeri. Nem mindegy azonban, hogy ennek milyen iránya alakul ki, s hogy az irányt mi tartjuk-e akaratunk, szocialista értékrendünk szerint, vagy sodródunk az eseményekkel. Meg kell újulnunk, de úgy, hogy eddig létrehozott történelmi jelentőségű értékeink megmaradjanak, sőt alapjai megszilárduljanak.

A kormány nem kívánja sem Önöktől, sem pedig a társadalomtól, hogy örüljenek a várható terheknek. Azt viszont kéri, hogy ha jóváhagyják ezt a programot, és azt Önökön keresztül a társadalom is elfogadja, a végrehajtás legyen közös ügyünk!

A nemzeti érzés mélyen benne él minden tisztességes emberben. A más népek iránti tisztelet és megbecsülés is akkor hiteles elsősorban, ha a hazánk és népünk szeretetére épül. Éppen ezért nagyon fontosnak tartom, hogy amikor most honfitársainkat közös cselekvésre szólítjuk, érezzük át annak jelentőségét, hogy a haza sorsáról és jövőjéről van szó – mondotta Grósz Károly.

Kádár János: Mai helyzetünk határozott cselekvést követel

A szocialista rendszer humánus alapelveit megtartva kell megteremteni a hatékony gazdálkodást



Tisztelt Országgyűlés!

Ismerve a Minisztertanács munkaprogramját – és meghallgatva most Grósz Károly miniszterelnök elvtársat – az a meggyőződésem, hogy a helyzetelemzés pontos, a fő tennivalók megjelölése helyes. A kormány 1990-ig szóló munkaprogramja jól kapcsolódik a párt július 2-i, gazdaságitársadalmi kibontakozási programjához. Ezért elfogadom és a Központi Bizottság nevében is elfogadásra ajánlom.

Hangsúlyozni szeretném, hogy én – és gondolom, hogy velem együtt mindazok akik figyelemmel kísérték – nagyra értékelem azt a nagyszabású, dinamikus és alapos előkészítő munkát, amelyet a kormány a program kidolgozása során végzett, azt a széles körű konzultációt, amelyet a társadalom legkülönbözőbb területeinek felelőseivel folytatott. Meggyőződésem, hogy a munkaprogram bizalmat és támogatást érdemel!

Hadd emlékeztessek arra, hogy sok évvel ezelőtt, az akkor új párt- és kormányvezetés nevében én is szóltam itt az Országgyűléshez. Akkor azt mondtam: azok az emberek, akik a vezetés felelősségét magukra vették, nem hatalmaskodni, nem uralkodni, hanem szolgálni akarnak – szolgálni a szocializmus ügyét, a nép érdekeit. Kiemeltem: ha az ország ügyeiről szólunk, a mi feladatunk nem az, hogy szépeket mondjunk, hanem az, hogy a valóságról szóljunk és igazat mondjunk. Ha Önök végiggondolják a pártnak a gazdasági-társadalmi kibontakozásról szóló július 2-i állásfoglalását, a Minisztertanács itt beterjesztett munkaprogramját, s a miniszterelnök ehhez kapcsolódó szavait, azt hiszem bátran mondhatják, hogy az ország vezetése ma is nyíltan beszél a valóságról, az igazat mondja. Ebből nem engedhetünk, ezt meg kell tartanunk.

Mai helyzetünk azonnali cselekvést, határozott lépéseket követel az ország vezetőitől, népünktől is.

Milyen körülmények játszottak közre a mai helyzet kialakulásában? Az extenzív fejlődés tartalékai fokozatosan kimerültek és át kellett térnünk a szocialista építés intenzív szakaszára. Ez az átállás lassú. A másik tényező az 1974-ben bekövetkezett olajárrobbanás és annak számos következménye. Lényegesen megváltoztak Magyarország nemzetközi gazdasági körülményei, s nem igazodtunk ezekhez a gazdasági szerkezet megváltoztatásával, a termékváltással – legalábbis népgazdasági szinten nem.

Mindez – Grósz elvtárs is utalt erre – felveti a felelősség kérdését. A mi pártunkban valóban kollektív vezetés van. A végrehajtásban az egyéni felelősség mellett létezik a testületek felelőssége is. Ha azt nézzük, hogy ki milyen régen van ezekben a testületekben, akkor valószínűleg nekem is jár egy jó rész ebből a felelősségből, hiszen elfogadtam, megszavaztam a terveket. A felelősség dolgában a legfontosabbnak azt tartom, hogy tanuljunk a hibákból, és vonjuk le a következtetéseket. A Minisztertanács munkaprogramja ezt meg is teszi.

Melyek voltak a párt- és az állami vezetés hibái? Elsőként az, hogy a nemzetközi gazdasági környezet számunkra hátrányos változásait időlegesnek, átmenetinek tartottuk. Emellett bizonyos mértékig mi is magunkévá tettünk egy olyan téves nézetet, hogy a világgazdasági változások a szocialista országok gazdálkodására nem gyakorolnak jelentős befolyást. Jó pár éven át fenntartottunk egy közepes fejlődési ütemet, mind a termelés, mind pedig az életszínvonal emelkedését tekintve. Nem arról van szó, hogy valami esztelen tempót diktáltunk volna, de az ütem nem volt megalapozott.

Szólok egy olyan természetű hibáról is, amely lényegében azóta végigkíséri a rendszerünket, mióta a szocialista fejlődés útjára léptünk. Előbb deklaráltuk a vívmányokat, rendeltük el a járandóságokat, juttatásokat – beleértve

(Folytatás a 4. oldalon)

Az Országgyűlés folyosóján

(Munkatársunk telefonjelentése)

Többször, több fórumon fogalmazták meg az elmúlt napokban, hogy az országgyűlések történelme jegyezni fogja ezt a mostani ülésszakot: döntő jelentőségű az ország további életére! E tény szinte kitapintható a Parlament folyosóin. A szünetekben beszélgetők között szinte nincs, aki ne szenvedélyesen vitatkozna az adóreform tervezett egy-egy pontjáról, ne mondaná el ezzel kapcsolatos saját véleményét. Az egyik munkaszünetben a Parlament folyosóján kértünk rövid interjút *Horváth Lajos* országgyűlési képviselőtől, a Baranya Megyei Tanács elnökétől. Azt kérdeztük, a kormányprogram és az adóreform hatásai hogyan jelennek meg a tanácsi irányítási munkában?

– Mielőtt a kérdésére konkrétan válaszolnék, szeretném megemlíteni, hogy a tanácsi gazdálkodás már hosszabb ideje küszködik azzal a gonddal, hogy évről évre mérséklődtek bizonyos pénzügyi keretek. Az ezzel felmerülő problémákat sokszor nehéz volt levezetni. Épp ezért érthető, hogy a tanácsi vezetést bizonyos aggodalom tölti el, hogy az elkövetkező várható, további mérséklések nem eredményezik-e esetleg azt, hogy a tanácsi gazdálkodás jelenlegi rendszerét – ami nagy előrelépés volt – nem fogja-e vissza. Grósz Károly elvtárs az expozéjában külön is utalt erre, és szinte garanciát nyújtva, hogy semmiképpen sem szeretnék azt, hogy a tanácsi gazdálkodás valami módon jelentősebben visszaessen. Ez ugyanis az önállóságuk visszaesését is jelentené.

– Minden érintett szervnek el kell készíteni a saját stabilizációs és kibontakozási tervét. Mi erre már készülünk, valószínű, decemberben visszük a megyei tanács ülése elé. Ennek a programnak fő törekvése a tanácsi tevékenység és szervezet korszerűsítése. Ez rendkívül szerteágazó feladatsort jelent. Ezek közé tartozik például a kétszintű tanácsi igazgatás kérdése. A kormányprogram expozéja szólt erről is, de Baranyában egyelőre nem tudjuk megvalósítani, mert a kis falvakban nincs erre elégséges lehetőség.

– Mit kell érteni a kétszintű tanácsi igazgatás alatt?

– Azt, hogy a városok, a járások megszűnése után még részt vesznek az irányításban. A kétszintű irányítással a városok kiiktatódnak, és a megye a községekkel közvetlen kapcsolatba kerül. Ahol nagyobbak a települések és erősebbek a helyi tanácsok, ott ez könnyebben megvalósítható. Baranya megyében azonban nagyon sok aprófalu van és a személyi feltételek sem elegendőek.

– Várhatóan mik lesznek az adóreform és a tanácsi munka közvetlen összefüggései?

– Nekünk a személyi jövedelemadóról érdemes csak beszélni, mert az általános forgalmi adó nem érinti közvetlenül a tanácsi munkát. Most úgy tűnhet, hogy a jövőben a tanácsi apparátus kevesebbet foglalkozik majd az adóval, mint eddig. A személyi jövedelemadó összes kérdését a Pénzügyminisztérium szervezetei veszik át. Azonban ez helyi ismeretek nélkül nem tudja jól ellátni a feladatát, tehát szükség lesz még a tanácsok ilyen jellegű tevékenységére. Továbbá várhatóan – 1988-ban még nem, de '89-ben igen – jelentősen növekedni fog a személyi jövedelemadó szerepe a tanácsi bevételekben. Arról van szó, hogy valószínű, ezek a bevételek a helyi tanácsoknál maradnak. Ez természetesen azt jelenti majd, hogy szorosabbá válik a kapcsolat a befizető lakosság és a tanácsok között, és a lakosság jobban oda is fog figyelni, hogy mire költik pénzét. A tanácsok az elkövetkező időkben még inkább igénylik a lakosságtól az anyagi közreműködést, az infrastruktúra fejlesztésében – víz, szennyvíztelep, gáz kiépítése. Szerencsére, az adótörvény-tervezet módosítása lehetőséget teremt adókedvezményre, ha a lakosság a pénzét infrastrukturális fejlesztésre fordítja, vagyis ha ezekre a célokra áldoz, kevesebbet kell adóznia. Ez nagy jelentőségű intézkedés, mert feltehetően a tanácsok és a lakosság közötti közös vállalkozások bővülnek és ezzel jelentős hiányokat pótolhatnak.

– Az Országgyűlést követően nehéz feladat vár ránk országgyűlési képviselőkre, hiszen meg kell értetnünk a lakossággal ezeknek az intézkedéseknek okát, szükségességét és a következményeit is.

Sarok Zsuzsa

★ Megkezdődött az Országgyűlés őszi ülésszaka ★

(Folytatás a 3. oldalról)

az ingyenes közoktatást, az állampolgári jogon járó egészségügyi ellátást, és sok minden mást –, minthogy megteremtettük volna az anyagi alapját. Ennek a vége az lett, hogy többet fogyasztottunk, osztottunk el, különböző célokra, mint amennyit ténylegesen megtermeltünk. Nem lehet ezt a gyakorlatot tovább folytatni. Az említett hibák közül külön is foglalkoznék azzal, hogy nem tudtunk időben és megfelelően alkalmazkodni a nemzetközi gazdasági folyamatokhoz. Mi magunk nehezítettük meg helyzetünket a nemzetközi piacon azzal, hogy a szerkezetváltás és a termékváltás rendkívül lassú volt. Áruink leértékelődtek, és más okoknál fogva is sokszor nehezen, értékükön alul voltak eladhatók.

Szeretném kiemelni a Központi Bizottság júliusi állásfoglalásának egy kulcsmondatát, amelyben — szerintem — benne van egész programunk lényege. A mi feladatunk — most csak magunkról beszélek, de ezt lehet szélesebben is értelmezni — a szocialista rendszer humánus alapelveit megtartva megteremteni a racionális, hatékony gazdálkodás feltételeit. Enélkül nem bontakozhatnak ki a szocializmus kétségtelen előnyei.

Ami nagyon lényeges: feladatunk történelmileg új, és még nem találtuk meg végrehajtásának útját, módját. Meggyőződésem, hogy rátalálunk a helyes útra, a megfelelő módszerre, s a gazdasági életben szükséges változások a szocialista elvek betartása mellett, azok figyelembevételével mennek végbe.

Igaz, az ütem még lassú, de a szocializmus most is fejlődik. Ennek alapja a munka. A felépítmény a gazdaságra épül. Ha meg akarjuk teremteni a szocializmus biztos jövőjét — és ezt akarjuk — akkor szilárdabb gazdasági alapot kell építenünk. Ez az a történelmi lecke, amelyet nem oldottunk még meg.

Sokszor felmerült — nem is teljesen alaptalanul —, hogy a szükséges reformok időnként megtorpantak, aztán megint nekilendültek; hogy ezen a téren következetlenség mutatkozott. A Központi Bizottság nevében is mondhatom, hogy soha sem szándékoztunk megállítani a reformfolyamatot, mi határozottan és céltudatosan jártuk utunkat. Ám az általános közgazdasági követelményeket a szocializmusban nem lehet csak úgy egyszerűen érvényesíteni. A közgazdászokat bíztattuk és bíztatjuk, hogy dolgozzanak, kutassanak, jussanak értékes tudományos következtetésre, de azt meghatározni, hogy a valóságban mit, hogyan, mikor lehet bevezetni, az a párt és az ország vezetésének nagyon terhes és felelős feladata marad.

Akadt persze más gond is a munkában. Néha például abból is ideológiát és politikát csinálunk, amiből nem lenne szabad. Itt nagy kérdésekről is szó van, olyanokról, mint például az érdekek. A pártnak és a kormánynak volt bátorsága, hogy időben kimondja: bár társadalmunkban nincsenek antagonisztikusan szemben álló osztályok. Különböző valós érdekek azonban vannak, és ezek olykor ütköznek. Ezzel számolni kell, a különböző — társadalmi, csoport- és egyéni — érdekek összehangolása folyamatos feladat.

Meg vagyok győződve arról, hogy a kormány munkaprogramja határozott lépést jelent abba az irányba, amelyet úgy fogalmaztam: a szocialista rendszer elveinek szem előtt tartásával megteremteni a hatékony és racionális gazdálkodás feltételeit. Kérem, hogy az Országgyűlés támogassa ezt a munkát, annak tudatában, hogy az idő cselekvésre sürget.

Tisztelt Országgyűlés!

A népgazdaság munkájával szemben támasztott általános igényeket a Központi Bizottság július 2-i állásfoglalása tartalmazta. Ezeket most nem részletezem. A lényeg: meggyőződésünk szerint a gazdasági és társadalmi kibontakozás feltétele a szocialista tervgazdálkodás az ésszerűen szabályozott és épített piac törvényeinek figyelembevételével; a gazdasági reformok következetes folytatása, a szocialista tulajdonformák fejlesztése. Segítsük elő a tőkekoncentrációt, ne legyenek holt pénzek az országban. Tegyük lehetővé a jól prosperáló és becsületesen nyereséghez jutott vállalatoknak, hogy beruházhassák a rendelkezésükre álló anyagi javakat, összegeket saját termelésük fejlesztésére, vagy akár más, velük kapcsolatban álló üzemek tevékenységének a javítására.



Képviselők a tanácskozás szünetében

Lehetővé kell tenni, hogy a termelő kollektívák dolgozói — részjegy vásárlásával, vagy más alkalmas formában — a vállalat, a szövetkezet részesedésének tulajdonosaivá válhassanak.

Határozottan és bátran kell ezeket a kérdéseket megvizsgálnunk, majd a lehetséges, reális változtatásokat bevezetnünk. Ugyanilyen határozottnak kell lennünk abban, hogy a magánkisiparra, a magánkiskereskedelemre — persze nem az üzérkedésre — a szocialista rendszerben történelmi távlatokban nézve is szükség van. Ezért támogatjuk tevékenységüket.

Éveken át óriási viták folytak a kisegítő gazdasági tevékenység különböző formáinak létjogosultságáról is. Közöttük a legkiterjedtebb a mezőgazdasági háztáji gazdálkodás. Ezeket továbbra is határozottan, energikusan támogatjuk. Hasznosan segítik a gazdasági tevékenységet az iparban, a szolgáltatásban létrejött különböző, vállalaton belüli és egyéb gazdasági munkaközösségek is.

Ezzel összefüggésben szeretnék emlékeztetni arra, hogy van nekünk egy több évtizedes hagyományú, nagy társadalmi tiszteletet érdemlő szocialista brigádmozgalmunk. Mostanában gyakran elhangzik a kérdés: szükség van-e rájuk, mi lesz a jövőjük? Bizony szükség van! Az előrehaladás újabb motorjává válhatnak, hiszen ahogy a vállalatvezetés feladatot adhat a vállalati munkaközösségeknek, éppúgy kaphatnának megbízást — mintegy szerződéses alapon — a szocialista brigádok is. Már van is erre példa, és érdemes ezt a kezdeményezést folytatni.

A Minisztertanács 1990 végéig szóló munkaprogramja a Központi Bizottság által meghatározott feladatcsoportból a hangsúlyt az első, a stabilizációs szakaszra helyezi. Ez a jövőben is így lesz, de a munkaerő jelentős átcsoportosításával.

A munkához való jog nem azonos a munkahelyhez való joggal. Az maradjon meg a munkahelyén, aki ott becsületesen dolgozik, és népgazdaságilag szükség is van a munkájára. A munkaerő-átcsoportosításokat természetesen megfelelő intézkedésekkel kell segíteni; így bizonyos helyeken nyilvánvalóan szükség van munkaerő átképzésére is.

Én sem kerülhetek meg egy olyan kérdést, amelyet – bár a stabilizációs szakaszhoz hozzátartozik –, az Országgyűlés a következő napirendi pont keretében tárgyal majd. A kétfajta új adó tervezetét – különösen a személyi jövedelemadóét – már az előkészítés időszakában alaposan megvitatták. Ehhez annyit szeretnék hozzátenni: az általános forgalmi adónak az a fő funkciója, hogy a termelést ösztönözze, ne pedig a fogyasztást.

Az előzetes viták tapasztalataiból is kitűnik, hogy az új adózás, különösen a személyi jövedelemadó nem aratott nagy tetszést a lakosság körében. Azt hiszem, ez természetes. De tudnunk kell: ha ez a két adójavaslat nem szerepelne most az Országgyűlés napirendjén, akkor legkésőbb a jövő év január elsejétől kezdve a közületi és lakossági fogyasztást erőteljesen korlátozni kellene. A két adó éppen azokat az elemeket épít be gazdálkodási rendszerünkbe, amelyek céljaink elérését segíthetik.

Az általános forgalmi adó áttekinthetőbbé teszi a gazdálkodást, és így segíti a tisztánlátást. Erre pedig szükség van, mert a viszonyok nem mindig tisztázottak. Az általános forgalmi adó kapcsán gyakran használjuk a hozzáadott érték fogalmát. Ez azt jelenti, hogy a vállalat csak a valódi termelés, a tényleges teljesítmény arányában tervezheti nyereségét, és csak a tiszta kiadásokat számolhatja be az áraiba. Grósz elvtárs helyesen utalt rá, hogy januárban rendezni kell bizonyos termelői és fogyasztói árakat, de a következő években – az adórendszer, a gazdasági tisztánlátás révén is – a termelői árak növekedése le kell hogy lassuljon. Ez a lakosság számára is hasznos lesz, mert a termelői árak alakulása nem választható el a fogyasztói árakétól. Ez az ármozgás kedvezően hat majd, ha pontosan és ellenőrzött módon hajtják végre.

Az általános forgalmiadó és a személyi jövedelemadó bevezetésének egyaránt az a célja, hogy ösztönözzük a hatékony termelést és a munkaerő ott dolgozzon, ahol a legnagyobb szükség van rá. Ezt nem lehet egyszerűen adminisztratív eszközökkel elérni, csak úgy, hogyha biztosítjuk: ahol hatékonyan dolgoznak és azt termelik, amire az országnak hazai fogyasztásra és exportra szüksége van, ott jobban is keressenek az emberek.

Az igazságos közteherviselés helyes, szükséges. Ehhez szorosan hozzátartozik az is, hogy a bér és a jövedelem a teljesítmények szerint alakuljon, vagyis aki többet teljesít, az többet keressen, aki viszont nem teljesíti az átlagot, annak a fizetése is az átlag alá süllyedjen. Nyilvánvaló, hogy minden állampolgárnak jövedelme arányában kell hozzájárulnia a közteherviseléshez. Ha tehát valaki nálunk munkája után sokat keres, had tegye, de akkor másoknál többel is járuljon hozzá a közkiadásokhoz. Az adózásban nem lehetnek kivételek. Lehet segíteni a nehéz helyzetben lévő embereket, de kivételezésre nincs mód, mert akkor nem lesz megállás. A szociális kérdésekre lehetőség szerint figyelmet fordít a kormány és gondoskodik az arra rászoruló rétegek segítéséről.

Elhangzott itt az is, hogy most megoszlik a közvéleményv. Tudom, valóban így van. De ismerem sok ember véleményét, munkásokét, parasztokét, akik azt mondják: ha áldozatot kell hozni, hozzuk meg, de teremtsünk rendet dolgainkban. Ez is tömeghangulat! Így vélekedik az ország lakosságának tisztességes többsége.

Az állami közigazgatásban, de más területeken is, mindenképpen csökkenteni kell az ügyintézés bürokratizmusát. A statisztikák szerint Magyarországon az apparátusok létszáma összességében nem túlzottan nagy más országokhoz viszonyítva, de a szükségesnél azért már nagyobbra nőtt. Csökkenthető azzal a kifejezett céllal, hogy világosabb, körülhatároltabb, tényleges és hasznos feladatokkal működjenek. Kisebb létszámú és feltétlenül jobban fizetett apparátusokra van szükség a jövőben.

Sok szó esik manapság a közvagyon óvásáról, a pazarlás, a károkozás megakadályozásáról. Ehhez csak egyetlen példát akarok említeni: az idei első félévben tűz következtében 220 millió forint kár keletkezett. A múlt év első felének hasonló adatait már említeni sem merem. S ha megnézik a károk, a tűzesetek okait, legtöbbször emberi hanyagságra lelnek. Ez megengedhetetlen. Más közmorál, hozzáállás kell a kisebb és a nagyobb ügyekben egyaránt, hogy csak a munkanélküli jövedelemkiáramlás forrásainak elrekesztését, vagy a gazdasági bűncselekmények megfelelő büntetését említsem.

A káderkérdésről Grósz elvtárs is beszélt, én is foglalkoznék vele. Minden vezetőt – és természetesen nemcsak országos vezetőkre gondolok –, azonos módon kell megítélni aszerint, hogyan és milyen eredménnyel hajtja végre feladatát. Olyan vezetőket, akik nem ütik meg ezt a mércét, nem bír el az ország.

Nyíltan, demokratikusan kezeljük a káderügyeket, amelyek intézése az idők folyamán jelentősen változott. Többes-jelölési rendszer már nemcsak a képviselő választásoknál működik. Az új vállalati irányító szervek már demokratikusabbak, hiszen választás alapján, a kollektíva szeme előtt dolgoznak. Nincs szükség tehát semmiféle misztifikációra a káderügyek intézése körül. Véget kell vetni annak is, hogy ha valaki az egyik vezető poszton csődöt mondott, akkor egy másikra teszik, s ha ott is csődöt mond, tovább kerül.

Tisztelt Országgyűlés! Felhasználom az alkalmat arra, hogy a jelenlegi témánktól látszólag távolabb eső kérdésekről is szóljak. Már csak azért is, mert az utóbbi években a vezetést ért bírálatok egyike az volt, hogy csak gazdasági kérdésekkel foglalkozunk, s az élet más, fontos területeit elhanyagoljuk. Ez így nem igaz. Valóban sokat és nagy súllyal foglalkozunk a gazdaság ügyeivel, de jelentőségüknek megfelelően, folyamatosan áttekintjük a tudomány, a közoktatás, a kultúra időszerű kérdéseit is.

A pártvezetés nevében mondhatom, hogy nagyra értékeljük és tiszteljük a kulturális tevékenységet. A szocialista fejlődéshez hozzá tartozik kultúránk gyarapodása és fejlődése minden területen. Fontos feladata, hogy segítse a közösség iránti felelősségérzet kialakulását, erősödését, a közerkölcs formálódását. Annál is inkább, mert e tekintetben aggasztó jelek tapasztalhatók a társadalomban. Kitől várhatjuk, ha nem elsősorban a kultúra munkásaitól, hogy a haza, a család, a szülő, a gyermek, az emberi normák tiszteletére intessenek? Kérem, hogy a kultúra művelői segítsenek ebben.

Való igaz, manapság a legtöbbet a gazdaság dolgaival foglalkozunk. Hogy miért? Világosan meg kell érteni: mindennek ez az alapja! Bármely tennivalót veszünk sorra, azonnal felmerül megvalósításának az anyagi fedezete. Amikor tehát gazdasági kérdéseket tárgyalunk, és azok jobb megoldására törekszünk, akkor ezt a közoktatás, a tudományos fejlődés, a kultúra érdekében is tesszük.

A gazdasági és politikai intézményrendszer összefüggéseinek elemzésébe most nem akarok belebocsátkozni, azt azonban meg akarom említeni: meg vagyok győződve arról, hogy a gazdasági irányítás korszerűsítése, a struktúraváltás hatással van – s kell, hogy legyen – a társadalom politikai szervezetére is. A változást igénylik is – ebben nincs vita. Nálunk egypártrendszer van – történelmileg így alakult. De nem lehet nem észrevenni: lassan ugyan, de valami változott, önállóbbak lettek a különböző állami, társadalmi, gazdasági szervek, szervezetek. Lehet, hogy a szükségletekhez mérve még nem eléggé önállóak, de ilyen irányba léptünk, s lépünk a jövőben is. A Központi Bizottság – a politikai struktúrával összefüggésben napirendre tűzi a párt vezető szerepének megvizsgálását.

Pártunk politikájának vannak állandó, és változó elemei. Ezek kapcsán emlékeztetnék arra, hogy közvetlenül a II. világháború befejezését követő időszakban vagy három évig folyt a harc, milyen útra lépjen az ország.

Ez eldőlt, Magyarországon népi hatalom született, Magyarország a szocialista fejlődés útjára lépett. Ez politikánk két állandó eleme, ami másodszor abban a történelmi krízisben erősödött meg, amikor ugyancsak erről volt szó: Magyarországon fennmaradjon a népi hatalom, s népünk a szocializmus útján menjen tovább.

Politikánk állandó eleme, hogy kétfrontos harcot folytatunk. Bizonyos értelemben még ma is meg kell küzdenünk szektás, dogmatikus nézetekkel, amelyek mostanában leginkább a változás igényével szembeni vonakodásban jelennek meg. A másik irányzat, a revizionizmus, a jobboldaliság is jelen van a közéletünkben. Harcolni fogunk mindkettő ellen, úgy ahogyan eddig is tettük, építve bevált szövetségi politikánkra, a társadalom osztályainak szövetségére, a politikai erők összefogására.

A szövetségi politika eredménye az is, hogy a magyar állam és egyház viszonya rendezett. Ideológiájához természetesen mindenki ragaszkodik, az állam is, az egyház is végzi a maga dolgát, de mégis ki lehet alakítani a találkozási pontokat. Ezt fejezi ki az a tény is, hogy Budapesten teret neveztek el Lékai bíborosról, aki hazafi volt, mint ahogy azoknak tekintjük az egyházak, felekezetek más felelős vezetőit is.

A társadalom egységét erősíteni akarjuk. Ezt célozza a szocialista demokrácia fejlesztése, az egész reformpolitika. Ez is forradalmi törekvés, mert a forradalom – győzelme után – reformok útján feilődik tovább. Ennek semmi köze sincs a reformizmushoz. Mi úgy akariuk megválaszolni az új kérdéseket és úgy akarunk változtatni a gyakorlaton, hogy rendszerünk, politikánk állandó elemei változatlanul fennmaradnak.

Tisztelt Országgyűlés!

Hazánk nemzetközi téren is aktívan dolgozik, ápolja kapcsolatait a szocialista országokkal, a világ haladó erőivel. Én is csatlakozom Grósz elvtárs megállapításához: nem könnyű, de világtörténelmi jelentőségű az a megújulási folyamat, amely most végbe megy a szocialista világban. Különböző okok miatt ez nem egyformán zajlik a Szovjetunióban, a többi európai szocialista országban, Kínában, de mindenütt napirenden tartják. Ennek örülünk. Volt egy időszak, amikor a reformok nyomán olyan hírbe keveredtünk, hogy kapitalista módszereket alkalmazunk. Most már nem vagyunk egyedül a szükségszerű újításokban. Magyarország is része az átfogó megújulási folyamatnak, amely nemcsak a szocialista rendszer, hanem az egész emberiség szempontjából igen jelentős.

A Szovjetuniónak, a Varsói Szerződés tagállamainak, más szocialista országoknak a külpolitikai programja: harc az atomfegyvermentes világért. A kapitalista országok egy részében még mindig az atomelrettentés szükségességéről beszélnek, ezzel szemben a szocializmus országaiban arra törekednek, hogy az emberiség atomfegyvermentes világban éljen.

(Folytatás az 5. oldalon)

★ Megkezdődött az Országgyűlés őszi ülésszaka ★

(Folytatás a 4. oldalról.)

A nemzetközi helyzet – a szocialista országok fellépésének eredményeként – az utóbbi időben enyhült, reális közelségbe került a megegyezés a közepes és rövid hatósugarú rakéták felszámolásánál. A Szovjetunió az úgynevezett kettős nullamegoldást javasolta Európában és a világ más részeiben. Mi is emellett vagyunk.

Pártunk, kormányunk aktívan tevékenykedik a nemzetközi küzdőtéren. Erejéhez, lehetőségeihez képest kiveszi a részét a béke és a haladás közös céljaiért folytatott harcból.

Tisztelt Országgyűlés!

Kijelentem, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt minden erejével támogatni fogja a kormányt 1990 végéig szóló munkaprogramjának és a kormányelnök nyilatkozatában elhangzott törekvéseknek a megvalósításában. A párt számít arra, hogy a társadalmi és tömegszervezetek – a szakszervezetek, az ifjúsági szövetség, a népfrontmozgalom – is segíteni fogják ezt a folyamatot. S mindenekelőtt építünk népünk megértésére, cselekvő támogatására. A kibontakozás lehetővé teszi, hoav tovább haladhassunk a szocialista fejlődés, népünk szebb és jobb jövőjének útján.

Én bízom a jövőben. Pártunk, népi rendszerünk felelős kormányai már voltak ennél nehezebb helyzetekben, megoldottak nehezebb feladatokat is. Ezzel nem akarom csökkenteni mostani teendőink súlyát, de azt igenis mondom, hogy most több és nagyobb az erőnk, mint a korábbi nehéz helyzetekben volt. Nagyobb az erőnk azért is, mert népünk sokat tanult a történelmi tapasztalatokból, s politikailag érettebbé vált. Értékeli eddig elért, alapvető vívmányainkat, és ennek tudatában lát hozzá a mostani feladatok megoldásához – fejezte be nagy tapssal fogadott beszédét Kádár János.

További felszólalások

Gajdócsi István (Bács-Kiskun m., 13. vk.), a Bács-Kiskun Megyei Tanács elnöke a munkaprogramban megfogalmazott célok megvalósításának garanciái közül a szocialista demokrácia gyakorlatának kiterjesztését és az értelmes szervezettséget emelte ki. A szocialista demokrácia ugyanis elérhető közelségbe hozza a kormány törekvéseit és serkenti az állampolgárok tettrekészségét azáltal, hogy megteremti az őszinteség és a bizalom légkörét. Ami az értelmes szervezettséget illeti, fontos, hogy a retorikai bravúrok helyett kizárólag az egyes ágazatok, területek teljesítménye váljék a közvélemény formálójává.

Kürti László (Borsod-Abaúj-Zemplén m., 2. vk.) a Tiszán inneni Református Egyházkerület püspöke kiemelte, hogy az előterjesztett kormány munkaprogram végső kicsengésében emberközpontú, szándéka világos: biztosítani népünk számára a feltételeket a haladáshoz, a boldogabb, a tartalmasabb emberi élethez. A képviselő javasolta, hogy a kormány egy év múlva vizsgálja meg a fogyasztói árszínvonal emelkedésének hatását a nyugdíjasok életkörülményeire.

Fodor László (Borsod-Abaúj-Zemplén m., 19. vk.) a Népszava főszerkesztője kijelentette, hogy a kormány munkaprogramjának fő törekvéseit – megyei képviselőként, s a SZOT-elnökség tagjaként is – támogatásra és elfogadásra alkalmasnak tartja.

Ezt követően rámutatott: ahhoz, hogy a program valóban iránytűként működhessen és ne váljon puszta jókívánságok halmazává, három követelménynek kell megfelelnie: legyen reális, tartsa fenn a gazdasági működőképességet és növelje hatékonyságát, legyen a tömegek számára politikailag elfogadható.

Czoma László (Zala m. 5. vk.) a keszthelyi Helikon kastélymúzeum igazgatója hangsúlyozta: a parlamenti ülést megelőző viták során két ponton keletkezett feszültség: a bizalom és a garancia pólusán. A kormány bizalmat kért, a törvényhozók garanciákat. Mindkét igény jogos. A program – a képviselő megítélése szerint – kimunkáltsága mellett is szándékprogram, azt ugyanis most még nem lehet tudni, hogy milyen mélyre rágta magát a nyilvánvaló gazdasági és a lappangó társadalmi válság. A helyzetfelismerés és a szándék azonban tiszta és világos.

A továbbiakban hangoztatta, hogy az emberek egyfelől szintén a bizalmat várják a kormányzattól, vagyis azt, hogy világosan lássa: az állampolgárok felnőtt emberként alkalmasak és készek a nemzet és a maguk ügyének, sorsának felelős irányítására.

Méhes Lajos (Budapest 44. vk.), a SZOT nyugalmazott főtitkára elmondotta: fontos, hogy a jelenleginél tisztább, áttekinthetőbb politikai, gazdasági, kormányzati viszonyok alakuljanak ki. Így lehet a közóhajnak megfelelően az irányítás minden szintjén jobban megkövetelni a rendet, a fegyelmet, a szervezettséget és a névre szóló felelősséget. A gazdasági hatékonyság növeléséért elsősorban a vállalati tanácsok, a gazdasági vezetők a felelősek. A szociálpolitika ellenőrzése pedig továbbra is a szakszervezet feladata. Ennek során azonban figyelembe kell venni azt, hogy a szociális igények kielégítése csakis a nyereségből történhet. A sorrendben elsődleges a teljesítmény, az határozza meg az elosztást.

Szabó Imre (Hajdú-Bihar m., 11. vk.), a Hajdú-Bihar Megyei Tanács elnöke arról szólt, hogy a becsületesen dolgozó emberek tudomásul veszik, hogy áldozatokat kell a jövőben hozniuk, ha látják, hogy ennek a jövő megalapozása érdekében van értelme. Őszinteséget, teljes nyíltságot, igazságos megoldásokat, következetességet várnak a kormányzattól, halaszthatatlanul szükségesnek tartják a „kiskapuk" teljes bezárását, az intézményesített ügyeskedés megakadályozását.

Pásztohy András (Somogy m. 4. vk.), a szentgáloskéri Béke Tsz elnöke indítványozta, hogy az Országgyűlés az eddiginél határozottabban és következetesebben ellenőrizze a kormányzati munkát, kísérje jobban figyelemmel az elfogadott törvények, programok végrehajtását. Választói nevében javasolta az elmúlt másfél évtized gondjainak feltárását, hogy az eddig elkövetett hibák a jövőben ne ismétlődhessenek meg.

Fekete János (Békés m. 11. vk.), a Magyar Nemzeti Bank első elnökhelyettese egyebek között hangsúlyozta: hazánk tőkeszegény ország lévén, mindenképpen rászorul arra, hogy hiteleket vegyen igénybe, de azokat jó fejlesztési célokra kell felhasználni. A hiba nem általában a hitel fölvételében, hanem a külföldi kölcsönök helytelen felhasználásában keresendő. A Tiszai Vegyi Kombinát például az elmúlt években több jelentős fejlesztést hajtott végre és ennek eredményeként az idei exportja meghaladja a 100 millió dollárt. Igen sok pénzt fektetett az ország az idegenforgalomba is, s az eredmény nem maradt el: 1985-ben az idegenforgalom konvertibilis bevétele 286 millió dollár volt, 1986-ban pedig már 364 millió dollár, s az idén a számítások szerint ez az összeg eléri az 500 millió dollárt.

Apró Antal (Csongrád m., 1. vk.), az Országgyűlés nyugalmazott elnöke, az MSZBT elnöke felszólalásában javasolta, hogy a kormány vizsgálja felül az Országos Tervhivatal tevékenységére vonatkozó törvényeket, rendeleteket, és az intézmény elnökét mint miniszterelnök-helyettest kötelezné arra, hogy évenként egyszer, a zárszámadás idején – rendszerint júniusban –, az Országgyűlésen számoljon be a munkaprogram végrehajtásáról.

Kapolyi László rámutatott: az ipari beruházásokon belül növelni szükséges a feldolgozóipar részesedését, mégpedig elsődlegesen az alacsony anyag- és energiaigényes technológiákét. A jövőben elsőbbséget kapnak a korszerűséget javító, viszonylag kis ráfordítást igénylő beruházások, kiemelten fejlesztik a számítógéppel segített tervezést, gyártást és irányítást, az összes behozatalon belül növelik a konvertibilis viszonylatú fejlett technika és technológia importját. Kiemelt figyelmet fordítanak a vállalatok közgazdasági feltételrendszerének kialakítására, hogy az hosszabb távon is kiszámítható gazdasági környezetet adjon, s a vállalatok érdekeltsége egybeessék a népgazdasági szintű célok megvalósításával.

Az adóreform eredményeként a költségvetési bevételek nagy része ezentúl a forgalmi szférából származik majd, egyidejűleg mérsékelni lehet a vállalati erőforrásokra vonatkozó adókat, ugyanakkor megnőnek a munkaerő-foglalkoztatással kapcsolatos terhek. Vállalatainknál a bér és a növekedési érdekekkel szemben ma nem hatnak profitérdekeltség jellegű ellenerők. Ez szüli például a keresetszabályozás kényszerét, amelynek fokozatos kiiktatása a kiemelkedő egyéni és vállalati teljesítmények elismerésének alapfeltétele. Ezért meg kell teremteni a fogyasztási érdekekkel szemben álló szocialista tulajdonosi érdekeltséget, a vállalati vagyon megőrzésének és gyarapításának kényszerét, illetve a feltételeket a vagyonnak a gazdaságtalan területekről a gazdaságos vállalatokhoz való átcsoportosításához.

A stabilizációs program sikere a vállalatoknál dől el. Nemcsak a termelési, hanem a fejlesztési célokat is – a piac igényeinek alárendelten –, a vállalatoknál kell kiielölni, vállalva a fejlesztések kockázatát is.

Nyers Rezső (Bács-Kiskun m. 1. vk.), az MTA Közgazdaságtudományi Intézetének tudományos tanácsadója hangsúlyozta, hogy a munkaprogram akkor valósulhat meg, ha nem a minisztériumok ügyeként kezeljük, hanem a politika lesz a hajtóereje; ha nem silányul ügyeskedő adminisztrálássá, hanem az emberi észt és akaratot lesz képes széles körben mozgósítani. Be kell látnunk – mondta egyebek között a képviselő –, hogy a kormányzat nincs könnyű helyzetben, a gondok sokaságával kell megküzdeni. Hogy eredménnyel járjon a munkaprogram megvalósítása, alapvetően szükség van a társadalmi párbeszéd lehetőségének fokozott kihasználása, ennek révén pedig a politikai bizalom növelésére. Ezért javasolta a következőket:

Korszerűsítsük és tegyük politikai véleményegyeztetésre alkalmasabbá az állami költségvetés előkészítését és országgyűlési tárgyalását. Kívánatos a tárcaigényeket is ellenőrizni és véleményezni, a kritikus témákban pedig a pénzügyi és a szakszempontokat egymással összevetni.

Juratovics Aladár (Csongrád m., 7. vk.), a Nagyalföldi Kőolaj- és Földgáztermelő Vállalat szegedi üzemének vezetője szorgalmazta a hazai szén-, ásvány-, szénhidrogén-bányászat lehetőségeinek kiaknázását, s állást foglalt amellett, hogy a hazai energiaforrások tervezésénél az eddigieknél fokozottabb figyelmet fordítsanak a termálenergia hasznosítására.

Tóth János (Budapest, 37. vk.), a Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetségének főtitkára a kormánymunkaprogram leglényegesebb elemének azt tartotta, hogy felismeri a korszakváltással kapcsolatos tennivalókat, és következetesen cselekedni is kíván.



A felszólalókat hallgatják a képviselők

A fényképeket készítette: Laufer László

Kasó József

(Baranya m. 13. vk.), a Szigetvári Állami Gazdaság igazgatója



Tisztelt Országgyűlés!

Az ország gazdaságát és társadalmát közeli és távolabbi jövőben meghatározó kormányprogramból a foglalkozásomnál fogva a mezőgazdasági ágazathoz kívánok hozzászólni.

Elöljáróban szeretném hangsúlyozni a program egyik fontos megállapítását: az agrárágazat stabilizáló szerepe továbbiakban is fennmarad.

Ez az ágazat termeli meg nemzeti jövedelmünk 17 százalékát, az összes exportunk 21 százalékát, konvertibilis exportunk 32 százalékát, ebben az ágazatban dolgozik az aktív keresők 20 százaléka.

Az ágazat termelésének 70 százaléka a hazai stabil és javuló ellátást szolgálja és kell, hogy szolgálja a későbbi időkben is. Az ágazat tevékenysége az elmúlt évek során eredményesen fejlődött.

Magyarország mezőgazdasága a nemzetközi élvonalba került.

Az 1 főre eső gabonatermelésben a világon negyedikek vagyunk Kanada, Dánia és az Egyesült Államok mögött, az 1 főre eső hústermelésben szintén negyedikek vagyunk Dánia, Írország, Hollandia után.

Ezt az előkelő helyünket meg kell tartani a későbbiek során is.

A közelmúltban jelentős változáson ment át a mezőgazdasági ágazat. Az alaptevékenység mellett a mellék-, kiegészítő, feldolgozó tevékenység aránya nőtt. Az állattenyésztés aránya növekvő, 50 százalék feletti. Az állattenyésztési termékek mezőgazdasági kivitelünknek ennél nagyobb arányát adják.

Az állattenyésztési termelés feltételrendszerében meghatározó a takarmány minősége.

Csak a jó minőségű takarmányból lehet jó minőségű terméket előállítani. (De ez vonatkozik a mezőgazdasági termelés minden területére.)

Köztudott, hogy a fehérjetakarmányokat döntően import útján szerezzük be.

Az import folyamatosan csökken (1987. IV. negyedévi súlyos hiány).

Éppen ezért helyesnek tartom azt, hogy a MEM nagy súlyt helyez a fehérjetakarmányok belföldi előállítására, és ehhez már ebben az évben is tett ösztönző intézkedéseket. Jóllehet tudomásunk szerint, az ösztönzés anyagi forrása még nem tisztázódott.

Ennek ellenére és hatására jelentősen emelkedett a szója vetésterülete 23 ezer hektárról 36 ezer hektárra (borsó, lóbab). Egyetértek a programjavaslatnak azzal a részével, mely az üzemenkénti feldolgozást javasolja, azonban ennek technológiai feltételei nincsenek biztosítva.

Kérésem, hogy a fehérjeellátás javítása érdekében megfelelő, eddiginél ösztönzőbb árrendszer alakuljon ki, valamint a feldolgozáshoz szükséges megfelelő eszközök álljanak az igénylők rendelkezésére, mert csak így tudja az állattenyésztési ágazat a kormányprogramban előírtakat teljesíteni.

Az agrárágazat programjának megvalósulását a megfelelő feltételrendszerben, eszközrendszer biztosításában látom. Ennek az eszközrendszernek javuló műszaki színvonalban, megfelelő mennyiségben (időben, igényeknek megfelelően) és minőségben a termelés rendelkezésére kell állni. Nem mindenáron importot akarunk, lehet belföldi is az ellátás, de legyen jó, ára ne legyen még az importnál is magasabb, és időben rendelkezésre álljon.

Közbevetően, de a kérdés fontosságát hangsúlyozva szeretném az illetékes kormányzati szerveknek figyelmét felhívni, hogy a mezőgazdaság, további terheket – legyenek azok árból vagy központi elvonásból fakadóak – nem bír el károsodás nélkül. A szigorítások után nagy számban kialakuló, gyenge mezőgazdasági üzemek nemcsak gazdasági, de társadalmi problémákká is válnak.

Tisztelt Országgyűlés!

Szükséges beszélni a mezőgazdasági üzemek kapcsolatrendszeréről, a mezőgazdasági termelés szervezeti kérdéseiről is.

Fontos célkitűzésnek tartom, hogy a mezőgazdasági üzemek tevékenysége a szántóföldtől a fogyasztóig terjedő teljes kapcsolatrendszert foglalja magába. Olyan koordináció alakuljon ki, amelyben minden egyes résztvevő anyagilag érdekelt. (Termelő, feldolgozó, kereskedő.)

Bebizonyosodott, hogy az a mezőgazdasági üzem, amely az alaptevékenységen kívül feldolgozó tevékenységet is folytat, lényegesen előnyösebb helyzetben van a kizárólag alapanyag-termelő üzemekhez képest.

Azonban nem feltétlen fontos minden üzemnek saját tevékenységi körén belül kialakítani a termelés teljes vertikumát. Határozottabb ösztönzéssel segíteni kellene a termelés, feldolgozás, értékesítés vertikumának kialakítását.

Jó példának tartom az állami gazdaságokat tömörítő Agker. Kft kereskedelmi tevékenységét, mely az állami gazdaságok egyes termékeinek döntő hányadát, az össztermelés 30 százalékát forgalmazza. Rendkívül alacsony, 0,2–0,1 százalékos jutalékkulccsal dolgozik.

Mindenképpen jó lenne az Agker. Kft kereskedőházzá való átalakítása, mely már régebben felvetett kérdés.

Az előbb elmondottak azonban nem jelentik azt, hogy nem tartom szükségesnek a mezőgazdasági üzemek külkereskedelmi jogának export-import biztosítását, figyelembe véve azt, hogy ma már oly méretű mezőgazdasági üzemeink vannak, amelyek önállóan is képesek megfelelő színvonalú és hatékonyságú külkereskedelemre.

Feltétlen indokoltnak tartom, hogy a gazdasági kibontakozás érdekében a gazdasági tevékenység mozgástere szélesedjen, mindinkább igyekezzünk megkeresni a kibontakozás új útjait, de nem szabad lehetőséget adni az ügyeskedőknek, az önző érdeket képviselőknek arra, hogy indokolatlanul emeljék az árakat.

Lényegesen szigorúbb szankciót kellene alkalmazni az árfelhajtókkal és a jogtalan árakat felszámítókkal szemben, akik ezáltal tisztességtelen hasznokhoz jutnak.

Tisztelt Országgyűlés!

Amikor én megszavazom és a kormányprogram elfogadása mellett döntök, úgy érzem, nagyon felelősségteljes és nagy horderejű az, amit teszek.

A szócsatákról át kellene térni a megegyezésre

A szovjet külügyminiszter megbeszélései amerikai kollégájával és Reagan elnökkel

Washingtonban megkezdődtek Eduard Sevardnadze szovjet és George Shultz amerikai külügyminiszter tárgyalásai. A két fél részletesen kifejtette véleményét a nukleáris és az űrfegyverek kérdéséről. A megvitatott kérdések egyes vonatkozásainak konkrét kidolgozására közös szakértői munkacsoportokat hoztak létre.

A szovjet külügyminiszter kedden a Fehér Házban találkozott Ronald Reagan amerikai elnökkel. Sevardnadze átadta az amerikai elnöknek Mihail Gorbacsov személyes üzenetét.

A találkozón szovjet részről értékelték a szovjet–amerikai kapcsolatok helyzetét. Kifejtették a kapcsolatok rendezésére és fejlesztésére, a fegyverzetkorlátozás és -csökkentés kulcsfontosságú területein kötendő megállapodásokra vonatkozó szovjet nézeteket. Sevardnadze tájékoztatót adott a Szovjetunióban végbemenő átalakítási folyamatról.

A Szovjetunió külpolitikai erőfeszítései arra irányulnak, hogy megszabadítsák az emberiséget a nukleáris háború veszélyétől. Ennek eléréséhez a konkrét lépés az lenne, ha felszámolnák a közepes és rövid hatótávolságú rakétákat. Felhívták az amerikai elnök figyelmét arra, hogy az ezen a téren való megegyezés megteremtené a valódi nukleáris leszereléshez vezető folyamat kezdetét. Sevardnadze megerősítette, hogy a Szovjetunió kész megállapodást kötni a hadászati támadófegyverek számának kölcsönös, radikális csökkentéséről, ha ezzel egyidőben megerősítenék a rakétaelhárító rakétarendszerekről kötött ABM-szerződés érvényességét és egyéb intézkedéseket fogadnának el a fegyverkezési hajsza világűrben való kibontakozásának megakadályozásáról.

Reagan elnök röviden áttekintette az amerikai–szovjet kapcsolatok helyzetét az amerikai fél szemszögéből, s megismételte néhány korábbi vitás kijelentését. Szovjet részről hangsúlyozták annak fontosságát, hogy a két ország kapcsolatában a szócsatákról az együttműködésre térjenek át. Az elnök egyetértett azzal, hogy itt az ideje a nukleáris fegyverek csökkentésének legfontosabb kérdéseivel foglalkozni. Annak a reménynek adtak hangot, hogy a megfelelő megállapodások gyakorlati kidolgozását mindkét fél ösztönözni fogja.

A találkozón részt vett Alekszandr Besszmertnih szovjet külügyminiszter-helyettes, Jurij Dubinyin, a Szovjetunió washingtoni nagykövete, valamint George Bush amerikai alelnök, Caspar Weinberger hadügyminiszter és Frank Carlucci nemzetbiztonsági tanácsadó.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Közlemény a KGST V. B. üléséről

A Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának Végrehajtó Bizottsága szeptember 14–15-én tartotta meg Moszkvában 124. ülését. A tanácskozás munkájában a tagországok állandó KGST-képviselői – köztük Marjai József miniszterelnök-helyettes, hazánk állandó KGST-képviselője –, valamint Jugoszlávia képviselője vett részt. Az ülésen Alekszej Antonov szovjet miniszterelnök-helyettes, a Szovjetunió állandó KGST-képviselője elnökölt.

A végrehajtó bizottság megvitatta a sokoldalú együttműködés és a szocialista gazdasági integráció mechanizmusának, valamint a KGST tevékenységének átalakítására vonatkozó javaslatokat. Hangsúlyozták, hogy a KGST-tagországok együttműködésének nagyobb mértékben kell elősegítenie a gazdasági és társadalmi fejlődés – a testvéri államok kommunista és munkáspártjai által meghatározott – stratégiai céljainak elérését, a nemzetközi szocialista munkamegosztás előnyeinek hatékonyabb kihasználását és a tagországok pozícióinak megszilárdítását a világgazdaságban.

Megvitatták a KGST-tagországok műszaki-tudományos haladása 2000-ig szóló komplex programja megvalósításának menetét, ezen belül a „komplex automatizálás" kiemelt irányvonalát. A résztvevők ezzel összefüggésben megállapították, hogy gyakorlatilag az összes problémában együttműködés alakult ki. Alapjaiban megteremtették a program teljesítésének szerződéses és jogi, valamint szervezeti feltételeit. Az első, kidolgozott elképzeléseket már átadták a termelői szférának. Mindamellett hangsúlyozták: hatékony intézkedésekre van szükség annak érdekében, hogy a műszaki-tudományos haladás komplex programja keretében folyó munkák biztosítsák a tudomány és a technika legmagasabb szintű fejlődését a műszaki-tudományos haladás legfontosabb területein, kielégítsék a KGST-tagországoknak a legkorszerűbb technikában és technológiában jelentkező szükségleteit, a termelés nemzetközi szakosodása és a kooperáció alapján.

A KGST-tagországoknak a következő ötéves időszakra vonatkozó népgazdasági fejlesztési tervei koordinációs munkáinak megszervezése érdekében a végrehajtó bizottság jóváhagyta a KGST-tagországok 1991–1995-ös évekre szóló népgazdasági tervei koordinációs programjának tervezetét, valamint a sokoldalú egyeztetést igénylő gazdasági együttműködési problémák listáját.

Megvitatták a KGST-tagországok együttműködésének kérdéseit a villamosenergetika fejlesztésében a 2000. évig, egyebek között az energetikai potenciál növelését, elsősorban az atomenergia fejlesztésével. E területen felvázolták az együttműködés kiszélesítésének útjait, beleértve az új műszaki megoldások közös feltárását, egyebek között az energetikai berendezések korszerű fajtáinak kifejlesztését és bevezetését. A tanácskozáson jóváhagyták a KGST-tagországok egyesített villamosenergetikai rendszerei és Vietnam, Kuba, valamint Mongólia villamosenergetikai rendszerei távlati fejlesztésének fő irányait a 2000. évig, beleértve az energetikai rendszerek üzembiztonságának növelését célzó intézkedéseket is.

A végrehajtó bizottság jóváhagyta a KGST és a Latin-amerikai Gazdasági Rendszer (SELA) közötti együttműködés fejlesztését szolgáló intézkedéseket az 1987–1988-as esztendőkre.

Az ülésen megvitatták a KGST-tagországok együttműködésének más kérdéseit is.

A Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa Végrehajtó Bizottsága ülésének légkörét a barátság, az őszinte véleménycsere és a kölcsönös megértés jellemezte.

Bezárják a PFSZ washingtoni irodáját

Az amerikai külügyminisztérium elrendelte a washingtoni palesztin tájékoztatási központ bezárását. Az intézkedést azzal indokolták, hogy az iroda a PFSZ „külföldi missziója", a PFSZ viszont a washingtoni megítélés szerint „továbbra is magába foglal olyan szervezeteket, amelyek támogatják, sőt végrehajtják a különböző terrorista merényleteket".

Az intézkedés nem érinti a PFSZ New York-i irodáját: a palesztinok képviselője ugyanis az Egyesült Nemzetek Szervezeténél hivatalos megfigyelői státusban van, irodája az ENSZ-hez van akkreditálva.

A washingtoni irodában arab nemzetiségű amerikai állampolgárok, illetve állandó tartózkodási engedély birtokában lévő palesztinok dolgoznak. Az iroda feladata az, hogy tájékoztatást nyújtson a palesztin nép életéről, a PFSZ tevékenységéről.

A külügyminisztérium érvelése szerint az intézkedés nem befolyásolja azt, hogy az amerikai kormány „hivatalosan támogatja a palesztin nép törvényes jogait", de hozzáfűzi, hogy ezeket a jogokat „békés tárgyalási folyamat útján" kell érvényre juttatni és „azok a terrorcselekmények, amelyeket egyes személyek és csoportok a palesztin nép nevében követtek el", súlyos kárt okoznak a jogok érvényre juttatásának.



A svájci Genfben nemzetközi tanácskozást rendeztek a háborús játékok betiltása érdekében. A képen: a konferencián részt vett a dalai láma is, aki személyesen zúzott össze több ilyen játékot.

✦ MOSZKVA: A biztonsági előírások sorozatos megsértése okozta a Kamenszkaja állomáson augusztus elején bekövetkezett súlyos vonatszerencsétlenséget – hangsúlyozta a Szovjetszkaja Rosszijának adott nyilatkozatában Albert Bevzenko szovjet közlekedési miniszterhelyettes, a baleset okainak kivizsgálására alakult szakértői bizottság elnöke. A balesetért felelős vezetőket szigorúan megbüntették: elbocsátották a délkeleti vasúti igazgatóság vezetőjét és két helyettesét, valamint két másik vezetőt is. A vasútvonal több szakaszigazgatóságának vezetőjét ugyancsak elbocsátották és ezek az emberek pártbüntetést kaptak.



Az NSZK-ban folyó hadgyakorlaton részt vesznek a Varsói Szerződés megfigyelői is. A képen: magas rangú katonatisztek a gyakorlaton.

A spanyol miniszterelnök az NSZK-ban

Bonn és Madrid szorosabb gazdasági-technológiai együttműködésének és a nyugat-európai államok további általános közeledésének kérdéseit vitatják meg azokon a rendszeresített kétoldalú kormányfői megbeszéléseken, amelyekre szerda délután az NSZK-ba érkezett Felipe González spanyol miniszterelnök. A vendéget és kíséretét érkezésekor Helmut Kohl kancellár katonai díszpompával fogadta hivatala előtt.

Kohl és González közvetlenül ezután megkezdődött hivatalos tárgyalásain, valamint a külügy- és gazdasági miniszterek külön folytatott megbeszélésein a felek áttekintik egész kapcsolatrendszerüket.

Bonni értesülések szerint a kétnapos véleménycserék során nagy figyelmet fordítanak a kelet–nyugati viszony alakulására, ezen belül Erich Honecker legutóbbi NSZK-beli látogatásának eredményeire, nemkülönben a nyugat-európai és atlanti biztonsági együttműködés élénkítésének problémakörére.

Hadgyakorlat és harcok az Öböl-menti háborúban

Az iráni haderő kétéltű egységei csütörtökön gyakorlatot kezdenek az Ománi-öbölben – jelentette szerdán a teheráni rádió. A híradás szerint a gyakorlaton a könnyű és közepes fegyverekkel felszerelt nagysebességű rohamcsónakokat is bevetik majd. A manőverek záró szakaszában „ellenséges tengeri célpontok" elleni támadásokat fognak imitálni. A közleményből nem derül ki, hogy a csapatmozdulatok hány napig tartanak.

Iraki közlés szerint az iráni tüzérség szerdán felújította Bászra dél-iraki város lövetését. A támadás során több polgári személy életét vesztette, vagy megsebesült, négy lakóépület rombadőlt.

Bagdadban arról is beszámoltak, hogy Irak hatnapos szünet után ismét légitámadást intézett iráni kőolajipari létesítmények, ezúttal a Hárg-szigeti kikötő ellen. Az iraki katonai főparancsnokság közleménye szerint repülőgépeik közép-európai idő szerint 13 órakor a Hárg-sziget keleti mólóját bombázták. Az iraki gépek egy „nagy tengeri célpontot" is támadtak, ami nagy teherhajót, vagy olajszállítót jelenthet.

Üdvözlő távirat

Németh Károly, az Elnöki Tanács elnöke a Mexikói Egyesült Államok nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte Miguel de la Madrid Hurtado államelnököt.

✦ MONTREAL: A Földet védő ózonréteg megóvásáról rendezett montreali ENSZ-tanácskozáson kedden megegyezés született arról, hogy a klór-fluor-szénhidrogén vegyület termelését az évszázad végéig a jelenleginek a felére kell csökkenteni a világon. A szakemberek szerint ez a vegyület – amelyet elsősorban az aerosolos sprayk, a hűtőgépekhez való hűtőfolyadékok és a habosított csomagolóanyagok gyártásához használnak – pusztítja az ózonréteget. A Földet körülvevő mintegy 32 kilométer vastag réteg a napnak az emberi egészségre káros ibolyántúli sugarait szűri ki.

✦ *WASHINGTON: Ro Te Vu, a dél-koreai kormánypárt elnökjelöltje kedden a washingtoni Nemzetközi Sajtóklubban kijelentette, hogy az amerikai kereskedelmi protekcionizmus károkat okozhat „az egyre erősödő dél-koreai demokráciának". Ro Te Vu többnapos látogatáson tartózkodik az Egyesült Államokban. Hétfőn fogadta őt Reagan amerikai elnök is. Ro Te Vu keddi beszédében hangoztatta, hogy az Egyesült Államoknak Dél-Koreával „stratégiai" és nem kereskedelmi szemszögből kellene foglalkoznia.*

Megválasztották az ENSZ-közgyűlés elnökét

Peter Florint, az NDK külügyminszter-helyettesét választották meg kedden az ENSZ-közgyűlés 42. ülésszakának elnökévé. A 65 éves diplomata korábban hazája állandó ENSZ-képviselője volt. 1980—81-ben a Biztonsági Tanácsban képviselte az NDK-t.

Közvetlenül megválasztása után mondott beszédében Florin a fegyverkezési verseny megfékezését nevezte a legsürgetőbb nemzetközi feladatnak. A leszerelés nem merő utópia többé, reális esély nyílt a nukleáris leszerelés megkezdésére – hangsúlyozta a 42. ülésszak elnöke, utalva a közepes hatótávolságú atomrakéták felszámolásával kapcsolatos, előkészületben lévő szovjet–amerikai egyezményre.

Az új elnök beszéde után közfelkiáltással megválasztották a közgyűlés hét bizottságának vezetőit.

KÖZÉLET

A Baranyában tartózkodó krakkói népfrontdelegációt – melynek vezetője prof. dr. Jozef Gajda, a PRON Krakkói Bizottságának elnökhelyettese – tegnap a pártbizottságon fogadta Rajnai József, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának titkára. A baráti eszmecserén aktuális társadalompolitikai kérdésekről esett szó, valamint a krakkói és a baranyai népfrontszervek közötti kapcsolat kiépítésének lehetőségeiről.

*

Dr. Diófási Lajos, a Pannonvin vezérigazgató-helyettese hétfőn a Budapesti Kertészeti és Élelmiszeripari Egyetemen Váncsa Jenő minisztertől a címzetes egyetemi tanár címet, valamint az egyetemi tanár kinevezést kapta meg eddigi kiemelkedő kutatói és pedagógiai munkásságáért. Ezentúl a fővárosi egyetemen is tanítja a szőlőtermesztést.

Az ENSZ kitüntette az Országos Béketanácsot

Barabás Miklós, az Országos Béketanács főtitkára szerdán hazaérkezett Genfből, ahol részt vett a nemzetközi békenapon megrendezett ENSZ-ünnepségen és konferencián. A Nemzetek Palotájában tartott ünnepségen az Egyesült Nemzetek Szervezete a Békehírnök kitüntető címben részesítette az Országos Béketanácsot. Ezt a kitüntetést a világszervezet a nemzetközi békeév céljait, programját legaktívabban támogató és megvalósító, nem kormányzati szervezeteknek, mozgalmaknak és intézményeknek adományozta.

Ez alkalomból Genfben nemzetközi eszmecserét is rendezett az ENSZ a béke megvédésének társadalmi, mozgalmi támogatásáról. A konferencián Barabás Miklós vitaindító előadást tartott az állami-kormányzati és társadalmi szervezetek együttműködéséről, hangsúlyozva, hogy a békeév során hazánkban a kapcsolattartás céljára megalakult nemzeti bizottság sokrétű tevékenysége is kifejezte a magyar nép tapasztalatokon alapuló érdekeltségét a helsinki folyamat továbbvitelében, Európa tartós békéjének fenntartásában.

LAPZÁRTA

Szerdán a két miniszter rövid négyszemközti megbeszélésével, majd plenáris üléssel folytatódtak a szovjet–amerikai külügyminiszteri tárgyalások Washingtonban. Az ülés napirendjén előzetes közlés szerint továbbra is a leszerelési kérdések szerepeltek, mivel a genfi tárgyalások témaköreinek áttekintését a miniszterek kedden még nem fejezték be. Közben kedden este és éjszaka szakértői munkacsoportok tekintették át az egyes leszerelési kérdéseket, különösen azokat, amelyek a közepes hatótávolságú nukleáris eszközök felszámolásával kapcsolatosak.

Az amerikai tömegtájékoztatási eszközök általában jó esélyt látnak arra, hogy a washingtoni megbeszéléseken megoldást találjanak a rakéta-megállapodás útjában álló akadályok felszámolására. George Bush alelnök szerda reggel az NBC televíziónak adott – és elsősorban saját elnökjelöltségének kérdéseivel foglalkozó – interjújában azt mondotta, hogy megítélése szerint „történelmi jelentőségű események küszöbén" állnak, lehetőség nyílik a nukleáris fegyverek egy egész osztályának felszámolására.

HÍREK

SZEPTEMBER **17.,** CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ZSÓFIA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.23 — nyugszik 18.55 órakor
A Hold kél 0.55 — nyugszik 16.54 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi ügyeletes 16—19 óráig NAGY ISTVÁN a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló I." 16–19 óráig a 25-ös csatornán

Telelottó nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a szeptemberi telelottó-nyeremények a nyereményilleték levonása után a következők:

5 találatos szelvény nem volt;
4 találatos szelvény 80 darab, nyereményük egyenként 105 570 forint;
3 találatos szelvény 6329 darab, nyereményük egyenként 667 forint;
2 találatos szelvény 152 582 darab, nyereményük egyenként 30 forint.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat. I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Lvov-Kertváros felnőtt lakosságának minden éjszaka este 7 órától másnap reggel 7 óráig a járóbetegek részére a Testvérvárosok terei körzeti rendelőegységben orvosi ellátást biztosítunk. A kertvárosi hívásokat továbbra is a Lánc utcai rendelőintézetben kell bejelenteni. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

A nyugdíjas telefonszolgálat naponta 17—19 óráig hívható a 41-907-es telefonszámon.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén csütörtök estig: csökken a felhőzet, néhol gyönge zápor várható. Változóan felhős lesz az ég, mindenütt várható napsütés. Eső nem lesz. Többnyire mérsékelt marad a változó irányú szél. Hajnalban párás lesz a levegő, foltokban köd képződik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9 és 14 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet 25 fok körül alakul.

Rendezvények

A pécsi Művészetek Háza udvarán holnap este rendezik az első hangversenyt: 8 órai kezdettel a Nevelők Háza Kamarakórusa énekel, Tillai Aurél vezetésével.

A Pécsi Vasutas Koncertfúvószenekar vendégeként Magyarországon szereplő tolbuhini városi fúvószenekar vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel térzenét ad a pécsi Széchenyi téren. Hétfőn 18 órakor a harkányi szabadtéri színpadon, kedden 17 órakor Tapolcán, a Bauxitbánya Vállalat színháztermében adnak koncertet.

Súlyos helyzetben az elemi káros tsz-ek

A megye termelőszövetkezeteit ért elemi károk várható gazdasági kihatásait tárgyalta egyebek között tegnapi ülésén a Baranya Megyei Tsz Szövetség elnöksége. Az ideihez fogható elemi csapás még nem érte Baranyát, állapította meg az elnökség. A tavaszi árvízek, vízkárok 47 millió, a nyári aszálykár 90 millió forint kiesést okozott a kalászosoknál. A jégverés 85 000 hektárt pusztított el teljesen és részlegesen. Az álló növénykultúrákban 750—800 millió forint kár keletkezett. Ezen felül jelentős volt az épületkár is.

A biztosító csak a betakarítás után véglegesíti a kár mértékét és a térítést. A megbecsült nem térülő kár 230 millió forint eredménykiesést okoz a tsz-ekben, aminek egy részét a többi tevékenység ellensúlyozza. A mérleg szerinti eredmény várhatóan 130—140 millióval csökken.

Az elemi csapás okozta károk Baranyában hét termelőszövetkezetet olyan mértékben sújtottak, hogy emiatt ezek a tsz-ek jelenleg veszteségre állnak, és a kár mértékéig dotációval gyorsított szanálásra szorulnak. Ha az őszi időjárás kedvezően alakul a kukoricára, úgy négy tsz saját erőből képes rendezni a veszteségét, három tsz azonban deficites lesz, amennyiben állami intézkedés nem történik — állapította meg az elnökség.



Csőtörés az Eszék étterem előtt

Súlyos, de a lakossági vízfogyasztást szerencsére nem érintő csőtörés történt szerda kora hajnalban, három óra körül Pécsett, az Eszék étterem előtt. Eddig ismeretlen ok miatt eltörött a 400 milliméter átmérőjű gerincvezeték. Valósággal „felrobbant" a cső és felette a talaj, az útburkolat.

Kora reggel öt-negyed hattól megkezdődött a mentés, a hiba keresése, amelyet kora délelőtt még nem leltek meg. A Pécsi Vízműnek harminc elhárítós embere dolgozik a helyszínen éjjel-nappal, előreláthatóan a hét végén is. Simon Gábor diszpécser nagyon reménykedik abban, hogy a hét végére végeznek az elhárítással. Lajtkocsikat nem kell üzembe állítani. Csak a víz lett zavaros, sárgásbarnás színű többek között a Móricz Zsigmond tér, a Kálvin, a Jókai és a Bajcsy-Zsilinszky utca lakásaiban. A víz zavarossága átmeneti, csak a leülepedésig tart, tehát a szakemberek szerint rövidesen megszűnik. A munka nem csak emiatt sürget, de azért is, hogy a Bajcsy-Zsilinszky utca nyugati sávját kénytelenek voltak lezárni és jelenleg csak egy nyomvonalon zajlik a közlekedés.

A Pannon Volán a pécsi Bajcsy-Zs. utcai felbontás miatt, annak helyreállításáig a 30, 32, 33, 34, 35, 41 és 42-es jelzésű helyi járatait a főpályaudvar irányában terelő útvonalon közlekedteti. A járatok a Széchenyi tér és a főpályaudvar között a Pöttyös cukrászda előtt létesített megállóhelyen állnak meg.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy ECZL ISTVÁNNÉ bükkösdi lakos, 75 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 22-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk,

JERSZI LAJOSNÉ
Gamos Mária

hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 21-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesapám, nagypapám, apósom, testvérünk és rokonunk,

CSERFAI JENŐ
ny. tanácsi dolgozó

rövid szenvedés után 83 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója szeptember 22-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló Benke család.

Megrendülten tudatom, hogy élettársam,

BALOG LAJOS

54 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése szeptember 21-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló élettársa.

Megrendülten tudatjuk, hogy édesanyánk, anyósunk, testvérünk, nagymamánk, dédikénk,

ÖZV. SZUCS JÁNOSNÉ
Szőke Anna

77 éves korában hirtelen elhalálozott. Temetése szeptember 21-én 13 órakor lesz a központi temetőben. Lantos és dr. Szabó család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagymamánk, dédikénk,

WAJLAND HENRIKNÉ

Pécs, Rigó u. 19. sz. alatti lakos, 78 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 23-án 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Üzleti kapcsolatépítés a belgákkal

A Phillips cég belga leányvállalatának képviselője mondja: üzleti kapcsolatban állnak több Budapesten székelő külkereskedelmi vállalattal, s az a tapasztalata, külkereskedőink nem mindig ismerik a magyar árukat, nincsenek szerves kapcsolatban a termeléssel. Ezért ő megpróbált más csatornákat is keresni, közvetlen kapcsolatot teremteni a termelőkkel — ezért jött Pécsre —, s talált is partnert a dél-dunántúli régióban, az eddigi tárgyalások jóval biztatnak, lesz folytatás . . .

A tegnap véget ért belga szakmai napok egyik résztvevőjének véleményét idéztük. A kétnapos találkozót a belga üzleti élet képviselőivel a Magyar Kereskedelmi Kamara dél-dunántúli bizottsága hozta össze, azzal a céllal, hogy a két ország vállalatai és szövetkezetei közvetlen kapcsolatba lépjenek egymással és tárgyaljanak a kereskedelmi és termelési együttműködések lehetőségeiről. A pécsi találkozó erre jó alkalmat adott, a változatos összetételű belga küldöttség tagjai kedden és szerdán számos pécsi és baranyai vállalatot kerestek fel. Látogatásuk gyorsmérlegének megvonására tegnap délután a kamara székházában került sor, a bevezetőnkben idézettek is ott hangzottak el.

A sorra megnyilatkozó belga üzletemberek véleményét összegezve: végül is hasznosnak ítélték meg a látogatást, megismerkedtek az itteni lehetőségekkel, személyes kontaktust teremtve esetleges jövőbeni partnereikkel; megértették azt is, ha eladni akarnak, akkor vásárolniuk is kell, vagy más formákat találni az ellentételezésre, miután Magyarország ez idő szerint devizaszűkében él. Ha a találkozóknak ismerkedés jellegük is volt, máris szóba került jó néhány elképzelés a lehetséges együttműködésre. Például az ÉPGÉP pécsi gyára — korszerű szerszámgépekért cserében — bérmunkát vállalna, vagy egy másik felvetés: a belga fővállalkozók felléphetnének harmadik piacon a Sopiana Gépgyár csomagológépeivel. Jó benyomásokat szereztek a pécsi baromfifeldolgozóban tett látogatás során, ennek kapcsán vetették fel, nagyon érdeklik őket az állattenyésztés terén folyó tudományos kutatások, eredmények. Egy sor más téma is fölmerült, ezekre a későbbiekben visszatérnek.

A belgák hangsúlyozták, a maguk részéről szorgalmazzák és támogatják kis- és középvállalataik magyarországi kapcsolatépítését, ezen belül is immár megkülönböztetett figyelmet fordítanak az egyes térségek — mint például a vallon és a dél-dunántúli régió — gazdasági kapcsolatainak fűzésére. Mindezt olyan bátorításból is, hogy a magyar gazdaságban a decentralizációt hirdették meg. Ámbár — hallottuk a vendégektől — egyelőre még túlzott központosítást tapasztaltak. E benyomásukat erősíthette az is, hogy egyes meglátogatott cégeinknél sem árumintával, sem pedig árakkal nem tudtak szolgálni, mondván, arról Budapesten kell tárgyalni. Ami — jegyezte meg a belga — újabb tárgyalás, időveszteség. Íme, gyormérlea a kétnapos találkozóról, mely hasznos és előremutató volt, lesz folytatás.

Miklósvári Zoltán

Kiosztották az őszi BNV díjait

Díjnyertes baranyai termékek

A kőbányai vásárközpontban tegnap kiosztották az őszi Budapesti Nemzetközi Vásár díjait. Szép baranyai siker született: a BNV nagydíját nyerte el a Baranya Megyei Tejipari Vállalat szendvics túrókrém-családja: a Piknik, a Nomád, az Azték és az Örmény. Vásárdíjat kapott a Baranya Megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat gyorsfagyasztott májgaluska levesbetéte, a Pannónia Sörgyár Zengő söre, a Pécsi Bőrgyár Minaret marhafelsőbőre, továbbá két vásárdíjjal tüntették ki a Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat termékeit: a női bárányból divatkesztyűket, és a juhnappából készült női bőrruházati modelleket, kiegészítőikkel együtt.

A BNV nagydíjas termékei: GRABETTA LUXOR habtapéta. MONTREUX háromrészes bakfis öltözék NECKAR szövet SALLY ágyneműszövet AXEL szövet Alsóruházati termékek Hófehérke Extra fogkrém. FABULISSIMO borotválkozás utáni balzsam PREVENT Kontakttisztító család TERRANOVA nemesvakolat 20 színben TS 4350 T típusú MELF technológiával szerelt színes televízió Búzatöretes kenyér Zalai Piknik-sonka PIKNIK Szendvics túrókrém család PRIM jégkrém család Gyorsfagyasztott házi rétesek Hortobágyi pulykakolbász BÉBI-ital család Napsugár rostos diabetikus gyümölcsnektár család UNICUM likőrkülönlegesség Párizsi – Virsli – Szafaládé

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Most és mindörökké (f4, hn6), **Filmmúzeum:** Borsalino (8). **Kossuth:** Mint Rómeó és Júlia (10, 12, f3, f5), Most és mindörökké (f7, hn9). **Park:** Malom a pokolban (f4, f6, f8). **Komló, Zrínyi:** Pat Garrett és Billy, a kölyök (4, 6), Éden akció (8), **Mohács:** Élni és meghalni Los Angelesben (6, 8). **Szigetvár:** Montreali bankrablás (6, 8). **Siklós:** A legyőzhetetlen Vutang (7). **Bóly:** Lottósorsolás. 19.25: A fekete város. Rádiójáték. 20.21: Népdalok, néptáncok. 21.02: Emanuel Feuermann gordonkázik, Franz Rupp és Gerald Moore zongorázik. 21.30: Múltidéző. Jelenidejű történelmi magazin. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Gyógypedagógiai szerviz. 22.55: Barangolás régi hanglemezek között. 23.15: Yehudi Menuhin hegedül. 0.15: Éjfél után . . .

Matskalagó (f8). **Dunaszekcső:** Szállodai szoba (f8). **Pécsvárad:** A 222-es járat (f8). **Szentlőrinc:** Gyilkos robotok (8). **Villány:** Árulás és megtorlás (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Öregek mesélik. Jegyzet. 8.30: A könnyűzene legszebb melódiái. 9.15: Népdalok, néptáncok nyomában. 9.30: Nemzetközi magazin. 10.05: Kéz és hagyomány — Vasverők. 10.35: Muzsika gyerekeknek. 10.50: Operafelvételekből. 11.26: A kulisszák titkai: Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: A remény faluja (ism.) 13.00: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Verbunkosok, nóták. 15.05: História egy Árgirus nevű királyfiról és egy tündér szűzleányról. 16.05: Révkalauz. 17.00: Mai szovjet irodalom. 17.30: Magyar operettekből. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.30: Esti magazin. 19.15:

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Tárogatómuzsika. 8.20: A Szabó család (ism.) 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben — Zenés délelőtt. 12.10: A Pécsi Vasutas fúvószenekar felvételeiből. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: A népművészet mesterei. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: Lelátó — Sportmagazin. 15.05: Néhány perc tudomány. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Slágerfilmek — filmslágerek. 16.40: A Mákvirág együttes felvételeiből. 17.08: A Varsói Oldtimer zenekar játszik. 17.30: Segíthetünk? Az Ifjúsági Rádió műsora. 18.30: Slágerlista. 19.05: Operettkedvelőknek. 20.00: A Poptarisznya dalaiból. 21.05: Sas József zenés útibeszámolója. 21.41: Népszerű dallamok — esti hangverseny. kb. 22.45: Verbunkos muzsika. 23.20: A Smiths együttes nagylemezei. 0.15: Éjfél után . . .

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Muzsikáló reggel. 8.05: Műsorismertetés. 8.07: Időszaki kiállítások. 8.13: Kamarazene. 9.18: Zenekari muzsika. 10.50: Dzsesszarchívum. 11.24: Cornelius: A bagdadi borbély. Kétfelvonásos vígopera. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Magyarán szólva. 13.20: A megkoronázott forradalom. 14.18: Zenekari muzsika. 15.00: Pophullám. 16.00: Claudio Arrau zongorázik. 17.01: Szimfonikus zene. 18.30: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Barokk operarészletek. 20.05: 250 éve született Michael Haydn. 21.06: Nagy slágerek, változó témák a popzene világából. 21.46: Versek. 22.04: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Arcok, események. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.58: Műsorismertetés. 9.00: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.05: Tele-doktor. Orvosi tanácsok. 9.15: Az álmodozó. NDK tévéfilm (ism.) 10.40: Kalendárium 1987. (ism.) 11.30: Képújság. 16.13: Műsorismertetés. 16.15: Hírek. 16.20: Hármas csatorna. 17.20: Reklám. 17.30: Sportmúzeum. A 70 éves Németh Imre és Pataki Ferenc olimpiai bajnokok. 18.00: Az Országházból jelentjük . . . 18.25: Képújság. 18.30: Reklám. 18.40: Tom és Jerry-show. Amerikai rajzfilmsorozat. 19.05: Esti mese. 19.15: Lottósorsolás. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Az Országházból jelentjük . . . kb. 21.00: A hét műtárgya kb. 21.10: Jean-Paul Belmondo sorozat: Az arnycsempész. Francia film. kb. 22.50: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

16.48: Műsorismertetés. 16.50: Képújság. 16.55: Digit-alk. 17.25: Tévétorna. 17.30: A baranyai modell. A pécsi körzeti stúdió műsora. 18.00: Pannon Krónika. A pécsi körzeti stúdió műsora. 19.00: Gyémánt-díjasok. Ifjúsági fesztiválja. 19.20: Korok, szobrok, alkotók és alkotások. Dokumentumfilm. 20.05: Ideaen feleség és férj az ágy alatt. Szovjet tévéfilm. 21.10: Betűreklám. 21.15: Híradó 2. 21.30: Telesport. Labdarúgó kupanap — Ritmikus sportgimnasztika világbajnokság. 23.45: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.40: Művelődési adás. 15.10: Magyar nyelvű tv-napló. 15.40: Plusz műsor. 17.10: Krónika. 17.30: Adás a ljubjanai tv számára. 18.00: Művelődési adás. 18.40: Számok és betűk. Vetélkedő. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Színkép — politikai magazin. 20.55: Miniatúrák. 21.05: Moziszem: játékfilm. 22.45: Tv-napló. 23.05: Plusz műsor. 0.35: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Zágrábi körkép. 19.15: Műsorkiegészítés. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Népi muzsika. 20.45: Nagyvásári tv-iroda. 21.00: Tegnap, ma, holnap. 21.15: Dokumentum-est. 22.45: Könyvek és eszmék.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen édesanyánk,

ÖZV. VAJDA JÁNOSNÉ
Király Sarolta

sásdi lakos, jóságos szíve 93 éves korában örökre megszűnt dobogni. Temetése szeptember 18-án 14 órakor lesz a sásdi temetőben. Gyászolja fia, menye, unokája, dédunokája, nászasszonya, valamint a rokonság. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk, mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága szüleink,

KOPACZ GYULA
MÁV nyugdíjas 88 éves és neje
KOPACZ GYULÁNÉ
Szabó Ágnes 86 éves

augusztus 25-én—26-án váratlanul elhunytak. Drága szüleink hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 21-én fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, édesapánk, apósom,

ACKERL ENDRE

életének 50. évében, szeptember 5-én váratlanul elhunyt. Szeretett halottunkat szeptember 22-én fél 2 órakor kísérjük utolsó útjára. A gyászoló család.

Nagy fájdalommal és megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy nagyon szeretett édesanyánk, nagymamánk, testvérem, anyósom, keresztanyám, sógornőnk és kedves rokonunk,

ÖZV. MACZÁK MIHÁLYNÉ
Patay Mária

volt békéscsabai lakos, 85 éves korában, türelemmel viselt hosszú betegség után csendesen elhunyt. Temetése szeptember 25-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

UDVARY ERZSÉBET

a Szigetvári Konzervgyár volt dolgozója hosszú szenvedés után, 55 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 18-án, pénteken délután fél 3 órakor lesz a szigetvári turbéki temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
WITTREDI KÁROLY

MÁV nyugdíjas, 76 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 22-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
BÁRSONY OSZKÁRNÉ

életének 85. évében csendesen elhunyt. Szeretett halottunkat szeptember 22-én fél 4 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temető ravatalozójából. A gyászoló család.

SPORT DN SPORT

A PMSC-atléták nyerték a serleget

A Tüzér utcai PMSC—BÉV-pályán rendezték a dr. Józsa Dezsőről — a PEAC hajdan volt bajnok és válogatott diszkoszvetőjéről, aki a Dél-nyugati kerület (és a Baranya megyei) csúcsot 1969—1968-ig tartotta 48,92 m-es eredménnyel — elnevezett emlékversenyt. Ezzel befejeződött a 13—14 éves serdülő „B" korcsoportos atléták március óta öt fordulóból állt csapatbajnoksága.

A pontversenyt a PMSC nyerte a TÁSI előtt, s a két szakosztály között várt szoros versengés elmaradt, mert az utóbbi két verseny során a PMSC-s fiatalok jelentősen elhúztak a pontversenyben. A további helyezésekért a Komlói Bányász és a Mohácsi TE eredményesen szerepelt.

A győztes PMSC-nek a vándorserleget özv. Józsa Dezsőné adta át, aki maga is többszörös országos csúcstartó, sokszoros magyar bajnok és válogatott diszkoszvető volt az 1950-es években.

A versenyt végignézte Jürgen Schult is, az NDK világcsúcstartó sé a római világbajnokságon győztes diszkoszvetője.

A versenysorozat végeredménye:
1. PMSC 1983 pont, 2. P. TÁSI 1098, 3. KBSK 847, 4. MTE 601, 5. Bóly 138, 6. Szigetvár 119 ponttal. Tizenkét szakosztály szerzett pontot.

Villányi Nándor

Labdarúgás

A megye I. B. osztály ötödik fordulójának eredményei: Bükkösd—Szajk 2-1, Kishárságy—Szabadszentkirály 4-3, Mágocs—Lippó 3-0, Hetvehely—Kémes 3-4, Felsőszentmárton—Töttös 0-0, Drávaszabolcs—P. Hunor 2-1, Nagynyárád—Pécsvárad 3-2, K. Carbon—Bicsérd 2-3.

A megyei I. B. osztály állása:

1.	Bükkösd	5	4	1	—	11- 6	9
2.	P. Hunor	5	4	—	1	17-10	8
3.	Nagynyárád	5	3	2	—	10- 6	8
4.	Töttös	5	3	1	1	12- 4	7
5.	Mágocs	5	3	1	1	10- 5	7
6.	Lippó	5	3	—	2	17- 9	6
7.	Kémes	5	3	—	2	16-12	6
8.	Szajk	5	2	1	2	12- 4	5
9.	Bicsérd	5	2	1	2	9-10	5
10.	Kishárságy	5	1	3	1	7-10	5
11.	Szabadsz.	5	—	3	2	10-12	3
12.	Drávaszabolcs	5	1	1	3	8-22	3
13.	Pécsvárad	5	1	—	4	12-13	2
14.	Felsőszentm.	5	—	2	3	6-11	2
15.	K. Carbon	5	1	—	4	9-18	2
16.	Hetvehely	5	1	—	4	5-19	2

Újból 6-5, és Kanada nyerte a kupát

Kedden éjjel Hamiltonban lépett harmadszor jégre a Kanada Kupa döntőjében a házigazdák jégkorong válogatottja a Szovjetunió ellen. Mint ismeretes, az első két összecsapáson előbb a Szovjetunió győzött 6-5-re, majd a kanadaiak arattak sikert hasonló arányban. A kupa elnyeréséhez a kiírás szerint két győztes mérkőzés kellett, és a harmadik, sorsdöntő összecsapást a kanadai együttes nyerte, ismét 6-5-re.

Kanada—Szovjetunió 6-5 (2-4, 3-0, 1-1).

Gólütők: Tocchet (9:50), Propp (15:23), Murphy (29:20), Sutter (31:06), Hawerchuk (35:32), M. Lemieux (58-34), illetve Makarov (0:26), Guszarov (7:04), Fetyiszov (8:00), Homutov (19:32), Szemak (52:21).

Összeállították a torna válogatottját. A csapatban négy kanadai és két szovjet jégkorongozó kapott helyet, név szerint: Fuhr — Fetyiszov, Bourque — Krutov, Gretzky, M. Lemieux.

A góllövőlistán Wayne Gretzky lett az első, 21 ponttal. Mindössze háromszor talált a hálóba, viszont nem kevesebb, mint 18 gólpasszt adott! Mögötte a szintén kanadai Mario Lemieux a második, 18 ponttal (11 gól, 7 gólpassz).

Az európai labdarúgó kupákért

Megelőzve a szerdai, eseményekben gazdag kupanapot, már kedden is több találkozóra sor került a labdarúgó BEK, KEK és UEFA Kupa első fordulójában. Keddi eredmények:

UEFA Kupa:

Bukarest: Sportul Studentesc (román)—GKS Katowice (lengyel) 1:0. Mjöndalen: Werder Bremen (nyuganémet)—IF Mjöndalen (norvég) 5:0. Bécs: Austria Wien (osztrák)—Bayer Leverkusen (nyugatnémet) 0:0, Glasgow: Celtic (skót)—Borussia Dortmund (nyugatnémet) 2:1. Dublin: FC Bohemians (ír)—Aberdeen (skót) 0:0.

KEK:

Luxembourg: Hamburg (nyugatnémet)—Avenir Beggen (luxemburgi) 5:0, Reykjavík: Akranes (izlandi)—FF Kalmar (svéd) 0:0. Lisszabon: Sporting Lisszabon (portugál)—FCS Tirol (osztrák) 4:0.



Tegnap délután játszották az U. PEAC—P. Gázmű megyebajnoki mérkőzést a PVSK-pályán. A találkozót a vendég „gázosok" nyerték 1-0-ás félidei vezetés után 3-1 arányban. Felvételünkön az egyetemisták csatára, Fekete próbálja áthámozni magát a P. Gázmű védelmén, nem sok sikerrel.
Fotó: Kóródi Gábor

Nehéz mérkőzés várt szerdán az MTK-VM-re a labdarúgó BEK első fordulójában. A magyar bajnok Bukarestben a tavalyi BEK-győztes Steaua Bukarest ellen lépett pályára.

Steaua Bukarest (román)—MTK-VM 4-0 (2-0).

Bukarest, 30 000 néző. V.: Meminosvili (szovjet). Gólszerző: Hagi (2), Bölöni, Lacatus. Kiállítva: Szalai.

A hazai közönség fergeteges biztatása közepette nagy lendülettel kezdett a Steaua. Hatalmas nyomás nehezedett a magyar csapat védelmére, szinte szünet nélkül az MTK-VM térfelén folyt a játék. A 10. percben Hagi a kaputól 20 méterre kapott átadást, néhány lépést vezette a labdát, majd 18 méterről erős lövést küldött a kapu bal alsó sarkába (1-0). Valamelyest aktívabb lett az MTK is, de az első veszélyt csupán a 24. percben jelentette a kapura: a védők által kifejelt labdát Varga magasan a kapu fölé lőtte. Nem sokáig váratott magára a válasz, a 26. percben Hagi kitűnő átadást kapott a 16-oson belül, majd 10 méterről hatalmas lövést küldött a kapu bal felső sarkába, Gáspárnak esélye sem volt a hárításra (2-0). Engedett valamelyest szorításából a bukaresti csapat, így Bognár és Varga is eljuthatott a kapuralövésig, de minden különösebb eredmény nélkül. A 35. percben Hagi majdnem elérte a mesterhármast, a bal alsó sarokra tartó éles lövését Gáspár nagy bravúrral hárította.

A második félidőre a hazaiaknál Majaru helyett Balint lépett pályára. Az 55. percben cseréltek a magyarok is, Bognárt Szeibert váltotta fel. Az 57. percben végre az MTK is gólhelyzetet dolgozott ki. Kékesi Ungureanu hibáját kihasználva az alapvonalig verekedte magát, a jobb oldalról középre gurított, de Farkas gyengén találta el a labdát, amely így a kapus könnyű zsákmánya lett. Nem sokkal később Pölöskei lövésénél is közbe kellett avatkoznia Liliaknak, a léc alól tolta szögletre a labdát. A 63. percben 17 méteres szabadrúgáshoz jutott a Steaua. Két átadás után Bölöni középről, 18 méterről a jobb felső sarokba bombázott (3-0). A 66. percben Híres buktatásért sárga lapot kapott. A 72. percben Szeibert 20 méteres lövése kapott tapsot. Egy perccel később tíz főre fogyatkozott a magyar csapat, Szalai az egyik földön fekvő román játékosba belerúgott, s a játékvezető habozás nélkül kiállította. 82. percben Lacatus egy hosszú, kitűnő átadást a 16-oson belül jól emelt át a kifutó kapus fölött (4-0). Nem sokkal később Bölöni is a kapuba talált, de ezúttal — les miatt — nem változott az eredmény. A 88. percben Lacatus hagyta el a pályát, helyére Rotariu állt be.

Jók: Hagi, Bölöni, Lacatus, Bumbescu, illetve az MTK-ból senkit nem lehet kiemelni.

A labdarúgó Kupagyőztesek Európa Kupájában az Ú. Dózsa a Megyeri úton a holland bajnokság „alsóházába" tartozó Den Haagot fogadta.

Ú. Dózsa—Den Haag (holland) 1-0 (1-0).

Megyeri út, 5000 néző, v.: Tritschler (nyugatnémet). Gólszerző: Herédi (32. p. — 11-esből).

Úgy kezdődött a mérkőzés, ahogy várható volt: a Dózsa felsorakozott a holland kapu előtt, és nekifogott a módszeres ostromnak. Egy már-már gólba tartó, de az egyik védő lábáról visszavágódó Kovács-lövés nyitotta meg a helyzetek sorát. Tíz perc után alábbhagyott a lilák lendülete, s átkerült a játék súlypontja a hazai kapu elé. A 25. percben Herédi bombaszabadrúgását öklözte ki bravúrral Stam. Öt perccel később ismét Herédi nevét kellett feljegyezni, ezúttal azonban negatív értelemben: sárga lapot kapott, mert durván kilökte a futópályára a csapatkapitányt Jolt. A 32. percben az igen aktív Herédi labdájával Kozma kiugrott, s bár hosszan sziöktette magát, Stam teljesen fölöslegesen elhúzta a lábát. A tizenegyest Herédi a jobb sarokba lőtte (1-0)

A szünetben Schróthot Rostás váltotta. Meglepetésre beszorult a Dózsa, fel sem tűnt, hogy a lilafehérek játszanak hazai pályán. Az 56. percben van Oosten kapott sárga lapot, mert felrúgta Steidlt. A színvonal egyre alacsonyabb volt, noha addig nem rágták le körmüket a nézők az idegességtől.

A 73. percben Varga felvágta Bouwenst, ő is megkapta a maga sárga lapját. A félidő legfigyelemreméltóbb újpesti alakítása Rostás nevéhez fűződött. A 80. percben szabadrúgást végzett el a cserejátékos, a jobb sarokra tartott a lövés, de Stam vetődve védett. A 83. percben Steidl helyett Balogh állt be, a 88. percben pedig Rontberget Van den Hoogenbaud váltotta.

Néhány percnyi játék után az volt mindenkinek az érzése, hogy 4—5 góllal kell nyernie ezt a találkozót az Ú. Dózsának, annyira gyenge csapatnak tűnt az ellenfél. Kiderült azonban, hogy a lilák képesek „alkalmazkodni" a hollandokhoz, s gyorsan az ő színvonalukra süllyedtek. Nagy meglepetésre még csak fölényben sem játszottak, mindkét félidőnek volt olyan negyedórája, amikor a hollandok támadtak többet.

A mérkőzés egyetlen kellemes meglepetése a holland szurkolók viselkedése volt: szerencsére nem igazolták rossz hírüket.

Három BEK-szereplés után szerdán „új" kupában próbálkozott a Bp. Honvéd labdarúgócsapata, UEFA Kupa mérkőzésen belga együttest kapott ellenfélül.

Bp. Honvéd—Lokeren (belga) 1-0 (0-0).

Kispest, Bozsik-stadion, 7000 néző. V.: Kukulakisz (görög). G.: Fodor.

Rögtön a hazaiak ragadták magukhoz a kezdeményezést: a 6. percben Fodor jobb oldali szögletét Disztl L. 8 méterről fejelte kapu fölé. A másik oldalon Nijskens csúsztatott fejese adott munkát Disztl Péternek. Nyolc perccel később Fodor jó cselekkel tisztára játszotta magát, 16 méterről lőtt, de a labda elszállt a felső léc fölött. Ezután Kovács kavarta meg a védelmet, de ívelése nem jutott el a kapuig — Fitos javíthatott, ám az irányzékkal ezúttal is baj volt. A 23. percben kapu előtti kavarodást követően a labda már túljutott Hoogenboomon is, de Romanek későn észmélt, kimaradt az óriási helyzet. Nagy erővel rohamozott a kispesti együttes, viszont érződött, hogy hiányoznak a vérbeli csatárok. A vendégek egyébként rendre a Pécsről igazolt Mészárost keresték a labdákkal, de egyedül nem boldogult.

A félidő hajrájára feljöttek a belgák. A 38. percben akár a vezetést is megszerezhették volna: Mészáros pontos labdát talált Nijskens elé, aki 13 méterről a kifutó Disztl P.-be lőtt. Három perc múlva P. Versavel találhatott volna a kapuba, de az ötösnél óriási helyzetben lyukat rúgott. A kispesti játékosokban is maradt erő, hogy válaszoljanak, Sass, majd Lippai veszélyeztetett — mindketten eredménytelenül.

A szünet után Romanek helyén Gyimesi folytatta a játékot. Két perccel később, az 52.-ben Cseh higgadtan lekezelt egy hosszú előrevívelést az ötösnél, okosan átívelt Hoogenboom és a védők fölött, Fodor 8 méterről zavartalanul fejelhetett a kapu közepébe (1-0). Valamivel később Disztl L. közeli fejesét P. Versavel a gólvonalról vágta ki. Szinte nem volt egy percnyi kihagyás sem, mindkét együttes játékosai bírták a nagy iramot, de ebben az időszakban a kapuk nem kerültek veszélybe. A második félidő nagy részében védekezni kényszerült az öt nemzet játékosait felvonultató Lokeren. A 77. percben az algériai M'Buyu felvágta Cseht, sárga lapos figyelmeztetést kapott. Közvetlenül a lefújás előtt, a 90. percben Mészáros helyére Verheughe állt be.

Jók: Cseh, Disztl L., Fitos, Fodor, illetve Hoogenboom, Somers, P. Versavel.

Tatabányai Bányász—Vitoria Guimaraes (portugál) 1-1 (1-0).

Tatabánya, 5000 néző, v.: Oal (török).

Gólszerzők: Plotár (41. p.), illetve Caio (78. p.).

A nagy iramban kezdődött mérkőzésen Vincze I. bal oldali beadását a 2. percben Jesus lehúzta Plotár elől. Néhány kemény belemenés borzolta a kedélyeket, Csapó, Plotár és Costeodo is kisebb ápolásra szorult. A 28. percben Jesus kapott sárga lapot — időhúzásért.

A rohamozó Tatabánya a 41. percben megszerezte a vezetést. Emmer nagyszerű átadásával Vincze J. futott el a jobb oldalon, az alapvonal közeléből nagyszerűen adott középre, Jesus kiejtette a labdát, Plotár ott termett, s közelről a bal alsó sarokba helyezett (1-0).

Szünet után továbbra is nagy iramban folytatódott a küzdelem, a portugálok kezdeményeztek ekkor többet. Az 59. percben ayors tatabányai támadás végén P. Nagy 8 méterről jesus kezébe lőtte a labdát. A 74. percben Bené kapott sárga lapot Moldván feltartásáért. Egyre többet rohamoztak a vendégek, s a 78. percben egyenlítettek.

Carvalho pontos átadását Caio 10 méterről az elvetődő Kiss hasa alatt küldte a kapu közepébe (1-1). A 85. percben Vincze I. 15 méteres lövését vetődve védte a portugál kapus.

Totótippek

		Sportfogadás	Telesport	DN
1.	Leverkusen—Hannover	1 2	1	2
2.	Nürnberg—Mönchengladbach	x 2	1 2	1
3.	Hamburg—Bochum	1	1 x	1 x
4.	Essen—Ulm	x 2	1	1 x
5.	Meppen—St. Pauli	2 x	x 2	2
6.	Remscheid—Blau-Weiss 90.	2 1	2 x	1
7.	Düsseldorf—Oberhausen	x	1 2	1 x
8.	Como—Internazionale	x 1	x	1
9.	Milan—Fiorentina	1 x	1 x	2 x
10.	Pescara—Pisa	1	x	1 2
11.	Torino—Sampdoria	x 1	1 x	1
12.	Verona—Avellino	1 x	x	1 x
13.	Bologna—Udinese	x 1	x 2	2
14.	Taranto—Atalanta	x	x	1 x
15.	Sambenedettese—Lecce	x 1	1	1
16.	Cremonese—Modene	1 x	1	1

LAKÁS-INGATLAN

980 négyszögöl szőlő gyümölcsössel, kis nyaralóval, egyben vagy megosztva eladó. Érdeklődni a helyszínen, Pécs, Erdész út 79. — Szeptember 19-én 9—15 óráig.

Összeköltözők! Elcserélném Szliven környéki, I. emeleti, 3 szobás, összkomfortos tanácsi lakásomat 1 db 1,5 szobás, összkomfortos és 1 db 1 szobás garzonra. Tel.: 23-937.

2 szobás, összkomfortos családi ház nagy mellékhelyiséggel eladó vagy elcserélhető 1,5—2 szobás OTP—szövetkezeti lakásra — II. emeletig, X. emelet kizárva — plusz különbözet. — Pécs, Báthori u. 19.

Különálló lakás kiadó. Kispiricsizma dűlő 10/B.

Kertvárosi 2 szobás tanácsi lakásomat OTP-re cserélném. Telefon: 41-777.

Tanácsi összkomfortos, 3 szobás lakásom 1,5 szobára cserélném. — „8620" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jókai utcai, III. emeleti, 2 szobás, teljesen felújított tehermentes tulajdont 1,5 szobás tanácsira cserélek értékkülönbözettel. Jelige: „Szliven — belváros" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Pécs, Krisztina téri, 2 szobás szövetkezeti lakásomat egy kisméretű másfeles szövetkezeti vagy OTP-sre és egy bármilyenre. — „Két lakás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

26-os busz végállomásánál 400 négyszögöl kert eladó, villany a telekhatáron. Érdeklődni: 29-943.

Eladó 3 szobás családi ház. Pécs-Nagyárpád, Boros u. 12. Cserére is érdekel. Érdeklődni lehet mindennap 16—19 óra között.

Mecseki 4 szobás, kertes házat vennék, esetleg 3 szobás OTP lakáscserét ajánlok ráfizetéssel. „Igényes környezetben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szentlőrinc. Keresztesi u. 11. számú ház 256 négyszögöl kert eladó. Gazdálkodásra alkalmas.

Eladó Magyarürögi út 103. szám alatt új kertes, kétszintes, 5 szobás, 2 fürdőszobás lakóház. A szintek külön is megközelíthetők. Garázs van. Esetleg belvárosi új 2,5 szobás, összkomfortos lakást beszámítok. Érdeklődni 9—19 óráig 19-131-es telefonon.

230 négyszögöl termő szőlő, Nagyárpád, Kápolna dűlőben, rajta téglaépülettel eladó. Érdeklődni: Pécs, Jászai Mari u. 11. Farkasék.

Eladó Egerágon szántóföld, szőlő, présház minden tartozékkal. Érdeklődni: Kassa u. 14. Resch.

Hirdi Kerékhegyen 600 négyszögöl zártkert eladó. Lugasszőlő és szántó. Pince, présház, víz, villany van. Érdeklődni egész nap. Hird, Szövőgyár út 8. Deák.

Pécs mellett, Homoktetőn 375 négyszögöl zártkert faházzal eladó. Víz, villany van. Érdeklődni 30-296-os telefonon.

3 szobás családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen a hirdetés napján. — Cím: Pécs, Táncsics Mihály u. 76.

Bártfa utcában új, 4 szobás, garázsos családi ház, földgázzal, eladó. — Érdeklődni: Tátra u. 5. 17 óra után.

5 szobás, kétlakásos családi ház eladó. Lakást beszámítok. Pécs, Gyopár u. 3.

Elcserélem 2 szoba központi fűtéses családi házamat, gazdasági épületekkel, nagy telek, gazdálkodásra alkalmas. „Uránváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház eladó. Gazdálkodásra alkalmas. Megtekinthető minden nap 16 óra után, Drávaszerdahely, Kossuth u. 64.

400 ágyas klinika mellett lévő 1,5 szobás, összkomfortos, főállású házfelügyelői lakásomat elcserélném 1 szobás tanácsira. „Bedolgozás lehetséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe vagy a 11-152-es telefonon.

Lakás céljára is megfelelő, panorámás hétvégi ház igényes kivitelben 420 négyszögölön eladó a Makáron. Cseke Zoltán, Ybl M. u. 3.

Elcserélném 3 szoba, összkomfortos, I. emeleti, tehermentes lakásom pécsi vagy Pécs közeli kertes házra. — „Sima csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohács, Jókai út 64. számú, tetőtér-beépítésű családi ház, melléképületekkel eladó.

Eladó 1,5 szobás szövetkezeti lakás kevés OTP-vel. „5142" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magyarhertelendi nyaraló eladó. „Kényelem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó vagy elcserélhető 1,5 szobás belvárosi utcai házrész. Érdeklődni: délután 5 óra után Pécs, Virág u. 7.

Elcserélném 40 m²-es, első kerületi gázfűtéses házrészemet, garázs, udvar van, hasonló nagyságú panellakásra. „Minden megoldás érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Donátusi félkész hétvégi ház, 300 négyszögöl szőlő-gyümölcsös, víz, villany van, eladó. Érdeklődni: 19-637-es telefonszámon este 6 óra után.

Cserkuti csárda felett eladó 580 négyszögöl gyümölcsös, sürgősen. Érdeklődni: Cserkút, Petőfi u. 3. sz. alatt.

2 szoba-konyhás, fürdőszobás családi ház gazdálkodásra alkalmas területtel eladó. Csebény, Fő u. 37. szám. 7935.

Gazdálkodásra alkalmas családi ház eladó. Garé, Rákóczi u. 13. sz.

Dombay-tó közelében 3 darab 250 négyszögöles, nyaralónak, hobbikertnek megfelelő telek eladó. — Érdeklődni: „65 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 61 m², tanácsi, felújított téglaépületben lévő (liftes), 2 szobás, távfűtéses lakásunkat, uránvárosi, négyemeletes, összkomfortos, 1 szoba-konyhás, téglaépületben lévő lakásra és egy régi bérű szoba-konyhás lakásom, amely bárhol lehet Pécsett. Ráfizetek. Sürgős! Telefon: 22-829, naponta este 6—8-ig.

Harkány, szőlőhegyen, a márfai oldalon 300 négyszögöl zártkert eladó. Érdeklődni: Pécs, Egri Gy. u. 30. II. 9.

200—300 négyszögöl építési telket vennék Pécsen vagy Pécshez közel. — „Építkezés 242916" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 51 m²-es, 2 szobás, második emeleti lakás tehermentesen. Téglaépületben, gázfűtéses, parkettás. Érdeklődni: 5 óra után, Vadász u. 19. Légrádi.

ADÁS-VÉTEL

MITSUBISHI LANCER, ezüstmetall, újszerű állapotban eladó. Dr. Varga, Nagyatád, Szabó Dezső u. 8/B. Telefon: 11-134. 20 óra után.

Skoda Feliciához bontott alkatrészek, elemek, szélvédő, telitető eladó. Érdeklődni: Pécs, Hal J. u. 4/C. I. 5. 18 óra után.

PS-es, jó állapotban lévő, felújított 1200-as Lada eladó. Pellérd, Iskola u. 11. Telefon: 73-064.

Fekete pianínó eladó. Érdeklődni a 13-233-as telefonon az esti órákban.

ÚJ! ÚJ!
PORTÉKA BOLT!
Pécs, Landler—Kodály utca sarok.
— SZÖRMEÁRU,
— BÖRDISZMŰ,
— PORCELÁN,
— FÉLDRÁGAKŐ,
— LAKÁSTEXTIL.

Világos kombinált szobabútor, román sarokpad, nagy szőnyeg, székek, kihúzható asztal, szamovár, kétajtós világos szekrény, bárszekrény, férfi—női ruhák eladók. Váci M. u. 6. fszt. 1. alatt.

Eladó 18 db úi 1,5 m-es 2,5 collos horganyzott bordáscső; 1 db 3 kW-os 3 fázisú villanymotor és 4 db Trayal gumi felnivel, kis Fiathoz. Érdeklődni: Hegyszentmárton, Kolozsvári u. 48.

IR-es Lada 1200-as friss műszakival, karosszériaelem cserékkel, felújított motorral reális áron eladó. Kőrösi Cs. S. u. 14/A. fszt. 10. 17 óra után.

Temetői műkőpad eladó. — Érdeklődni: a 20-064-es telefonon. Dudásné.

Fischer VHS távirányítós videomagnó eladó. Sallai utca 36. Órásüzlet.

220/12 V, gépkocsiban is üzemeltethető lejátszó videomagnó eladó. Tel.: 76-017, 15—19 óráig.

10 000 db bontott cserép eladó, 1 Ft/db. — Szava, Kossuth út 33.

VEGYES

Szeptember 6-án a Pálos templom közelében elveszett 1 éves fekete, frissen nyírott óriás schnauzer kankutya. Ha valaki tud róla, hívja a 20-106-os számot. A becsületes megtaláló jutalomban részesül. — (Hunyadi út 55.)

Matematikából felvételi előkészítést és korrepetálást vállal középiskolai szaktanár. Érdeklődni: 19-637-es telefonszámon este 6 óra után.

Eltartási szerződést kötnék idős bácsival vagy nénivel. „Család" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **dr. Jádi János**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601 Telefon: 15-000 19 óra után: 15-726 Szerkesztőség telex: 12-421 Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR) Budapest, V., József nádor tér 1. — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj egy hónapra 43,— Ft, negyedévre 129,— Ft, egy évre 516,— Ft Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIV. évfolyam, 257. szám
1987. szeptember 18., péntek
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Folytatja munkáját az Országgyűlés





Az Országgyűlés egyhangúlag elfogadta a kormány munkaprogramját

Grósz Károly miniszterelnök: Társadalmi, gazdasági gondjainkat közösen kell megoldanunk (5. oldal)

A mezőgazdaság termékeire nagyobb szükség van, mint valaha

Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter felszólalása — Fokozzuk a jó minőségű vetőmagvak exportját, a húskivitel mellett növeljük a nagy értékű tenyészállatok eladását — A háztáji és kistermelés változatlanul a nagyüzem integráns része



Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter felszólalása
(Fotó: MTI – KS – DN)

Csütörtökön délelőtt a Parlamentben folytatta munkáját az Országgyűlés őszi ülésszaka. A padsorokban helyet foglalt Németh Károly, az Elnöki Tanács elnöke, Kádár János, az MSZMP főtitkára és Grósz Károly, a Minisztertanács elnöke.

Az elnöklő Sarlós István bejelentette: valamennyi képviselő megkapta a jogi, igazgatási és igazságügyi, valamint a terv- és költségvetési bizottság ülésén megtárgyalt javaslatok jegyzékét. Az ebben szereplő — az általános forgalmi adóról és a magánszemélyek jövedelemadójáról szóló törvényjavaslatok tárgyában benyújtott — indítványokkal a javaslatot tevő képviselők, a bizottság és a kormány egyetértenek. Az előterjesztés tartalmaz két olyan indítványt is, amelyet a bizottságok elvetettek, de a képviselők továbbra is fenntartják javaslatukat. Ezenkívül az Országgyűlés elnökének további két képviselő jelezte: élni kíván azzal a jogával, hogy az általa benyújtott javaslatot a Parlament megtárgyalja.

Ezután a kormány munkaprogram-tervezete feletti vitában Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter szólalt fel.

A mezőgazdaság munkaprogramja, amely szervesen kapcsolódik a kormányéhoz – az ágazat eredményeire épül. Ugyanakkor számot vet azokkal a külső és belső folyamatokkal is, amelyek kedvezőtlenül hatottak az élelmiszertermelésre – mondotta a miniszter, majd így folytatta: – A verseny éleződése a külpiacon, a több éve tartó aszály, a szakmai munka hiányosságai, a gazdálkodás feltételeinek szigorodása felszínre hozták a gyengeségeket. Ugyanakkor a mezőgazdaság dolgozói számára fontos és biztató, hogy munkájukra, az ágazat termékeire nagyobb szükség van most, mint valaha. További, ám a mainál gazdaságosabb, magas minőségi követelményeknek megfelelő, dinamikus és szelektív termelésnövekedést vár tőlük a társadalom.

– Törekvéseinkből kitűnik, hogy ez a program a minőség programja. A mezőgazdaságban is szükség van szerkezetváltásra. A tömegtermelés mellett egyre inkább arra törekszünk, hogy földjeinkről minél nagyobb értéket takarítsunk be. Adottságainkat és piaci lehetőségeinket kihasználva növeljük a jó minőségű vetőmagvak exportját, a húskivitel mellett fokozzuk a nagy értékű tenyészállatok eladását. Kiemelkedő programunk a hazai fehérjetakarmány termelésének és feldolgozásának megteremtése, az import csökkentése. Tovább növeljük az exportképes, úgynevezett kis cikkek előállítását. Az állattenyésztésben, de különösen a hústermelésben igen jelentős minőségi változást kívánunk megvalósítani.

Az élelmiszerprogramban is el kell érni új termékek, új gyártási módok bevezetésével, a választék, a csomagolás korszerűsítésével a szerkezetváltást.

Jelentős feladatok várnak a háztáji és a kistermelésre is. A kistermelés változatlanul a nagyüzemi integráns része. Olyan sikeres ötvözete a két szektor közötti munkamegosztásnak, amelyre másutt nincsen példa. A háztáji gazdaság termelése ma már megközelíti az évi százmilliárd forintot, a lakosság csaknem fele érdekelt benne, a falun élő munkások mellékjövedelmének többsége is ebből származik.

Gyors ütemben fejlesztjük a mezőgazdasági nagyüzemek ipari szolgáltató tevékenységét is. Ez a munka 170 ezer embernek nyújt megélhetést, az ipari termelés mintegy 8, az élelmiszeripar 20, az építőipar teljesítményének 15–20 százalékát adja, s a termelés összértéke meghaladja az évi 115 milliárd forintot. Elsősorban a gazdaságilag elmaradott térségek mezőgazdasági üzemeinek fejlesztésénél szánunk nagy szerepet e tevékenységnek. Ez azért is fontos, mert az országnak főleg azon térségeiben alacsony színvonalú a mezőgazdasági termelés – s egyben a kelleténél több a foglalkoztatott –, ahol az ipar teljesítménye is elmarad a követelményektől. Ebből a szempontból is egymásra utalt a két nagy ágazat: az iparpolitikától is nagyban függ a mezőgazdaság sorsa. Mi egyáltalán nem tekintjük hibának, ha egyre több termelőszövetkezetünkben képvisel nagyobb arányt a kiegészítő tevékenység, mint a hagyományos gazdálkodás.

Az igények kielégítése mindhárom piacon azonos feladatokat ró ránk. Tudomásul kell végre vennünk, hogy a három piac nem jelenthet háromféle minőséget. Az exportorientált

(Folytatás a 2. oldalon)



Vezető politikusok az ülésteremben: (balról) Havasi Ferenc, Óvári Miklós, Gáspár Sándor, Lázár György és Kádár János.

★ Folytatja munkáját az Országgyűlés ★

További felszólalások

(Folytatás az 1. oldalról.)

fejlesztés kedvezően hat a hazai élelmiszerellátás színvonalára is, s a hazai piacra nagy szükségünk van, mert a megtermelt élelmiszerek 70 százalékát itthon értékesítjük.

Szocialista országokba irányuló élelmiszerexportunk jövőjét hosszú távú egyezményekkel kívánjuk megalapozni, hiszen az e piacon eladott élelmiszerekért nélkülözhetetlen energiahordozókat és nyersanyagokat vásárolhatunk. A konvertibilis elszámolású piacon is bővítenünk kell a kivitelt, célul tűzve a külkereskedelmi aktívum erőteljes növelését. A jövőben nemcsak élelmiszert szeretnénk eladni, hanem komplett termelési rendszereket, korszerű technológiákat. Az eddiginél jóval nagyobb arányban kívánunk bekapcsolódni egyes országok mezőgazdasági fejlesztési programjaiba.

A program megvalósításának feltételeiről szólva Váncsa Jenő elmondta: ha a fejlesztésre fordítható pénzt észszerűen használják fel, ha itt is érvényesül a szelektivitás, s ha számolunk a háztáji termelőeszközökkel is, akkor nem kevés a fejlesztés forrása. A jövőben is biztosítani szeretnék a nagyüzemek számára az élenjáró technikát.

A közgazdasági környezet hatását értékelve a miniszter kiemelte, hogy az új adórendszer segíti a valós értékítélet kialakítását. A fő cél a jövedelemtermelő-képesség fokozása, s miközben az adó- és árreform általános céljai a mezőgazdaságban is érvényesülnek majd, figyelembe veszik az ágazat sajátosságait. Az agrárolló nyitását szeretnék megállítani, az értékarányos árak kialakítása mellett az is cél, hogy biztosítható legyen az árak „együttmozgása". A jövőben a termelői árakban elsősorban a minőséget fizetjük meg – hangsúlyozta Váncsa Jenő, majd a személyi jövedelemadóról is szólt.

– A személyi jövedelemadóban elismerjük a háztáji termelés sajátos helyzetét. Ez nem valamiféle megkülönböztetett kedvezmény, csupán a kistermelésben lévő anyagi befektetések, a termelési és piaci kockázat és a szabadidőben végzett fokozott munka elismerése. Erősíti azt a bizalmat, amely a kistermelők széles táborában hosszú ideje megvan az agrárpolitika iránt.

– A mezőgazdasági termelés stabilizálására törekszünk, igyekszünk fokozni a rugalmasságot és az alkalmazkodóképességet. Fenntartjuk a fejlesztési támogatást az üzemi termelés szerkezetét sok évre meghatározó feladatoknál, például a nagyüzemi állattartásnál, a meliorációnál, az öntözésnél, az ültetvénytelepítésnél. Ugyanakkor a termelési támogatások fokozatos leépítését tervezzük. A kedvezőtlen termőhelyű üzemeknek is javítaniuk kell gazdálkodásukat, jövedelmezőségüket, a racionális gazdálkodás megteremtésével mindenütt pótolni kell a csökkenő állami támogatást.

A miniszter fontos feladatnak nevezte az irányítás és a vállalati szervezet korszerűsítését. A mezőgazdasági nagyüzemek fejlődése, szerepe továbbra is meghatározó marad, de szükség van a vállalkozási formák gazdagítására, a szövetkezeti tagok, a dolgozók vagyoni érdekeltségének erősítésére. Új szervezeti formákat kell találni a kedvezőtlen adottságú gazdaságok számára, hogy működésük egyszerűbb és hatékonyabb legyen.

– Elengedhetetlen a kisebb munkakollektívák, szocialista brigádok belső érdekeltségének, önelszámolásának megteremtése. Erre alkalmassá kívánjuk tenni a keresetszabályozást is. Szervezeti korszerűsítést, a feladatok átcsoportosítását, a hatáskörök csökkentését tervezzük a minisztériumban is. Szét kívánjuk választani a hatósági munkát a különféle szolgáltató tevékenységtől, s ezzel egyidejűleg erőteljesen csökkentjük a hatósági előírások számát. Új típusú kapcsolatot szeretnénk kiépíteni a minisztérium és a termelőüzemek között.

Váncsa Jenő azzal zárta beszédét: a párt ma is irányt mutató agrárpolitikája, a sok százezer téesztag, háztáji gazda, állami gazdasági és élelmiszeripari dolgozó alkotóereje biztosíték arra, hogy az ágazat dolgozói végrehajtják a megújhodásból, a kormány munkaprogramjából rájuk háruló feladatokat.



Bognár József, Csehák Judit és Medgyessy Péter a parlamenti ülés szünetében (Fotó: MTI – KS – DN)

Devcsics Miklós

(Nógrád m. 1. vk.), a Nógrád Megyei Tanács elnöke szerint a munkaprogramban szereplő elgondolások megvalósításához szükséges, hogy a program egésze és a gyakorlati végrehajtása egyértelmű politikai támogatást kapjon. Elengedhetetlen az is, hogy a lakosság többségét megnyerjék a program megvalósításához. A biztosítékok közé tartozik, hogy a kormány megfelelő felhatalmazást és mozgásteret kapjon a cselekvéshez és az intézkedések meghozatalához.

A továbbiakban a munkaprogram egy konkrét témakörével, a gazdasági szerkezet átalakításával foglalkozott, mint mondotta: a szerkezetátalakítás nemcsak ágazati feladat, hanem számos, politikai-gazdasági konzekvencióval járó folyamat. Éppen ezért a döntéseknél figyelembe kell venni, hogy az átalakulás milyen hatást gyakorol az egyes térségekre, megyékre, településekre, s az ott élő emberekre. Végezetül arra hívta fel a figyelmet, hogy a sajátos térségi problémák megoldásában, az elmaradottság felszámolásában – természetesen saját erejükhöz mérten – a megyéknek is kezdeményezőbbeknek kell lenniük.

Bíró Miklós

(Szabolcs-Szatmár m. 11. vk.), a Magyar Optikai Művek mátészalkai gyáregységének igazgatója kiemelte: mélyreható viták után az ipari vezetés rendszerszemléletű, a fejlesztéseket és visszafejlesztéseket meghatározó, ezek konzekvenciáit vállaló elképzeléseket dolgozott ki. A képviselő indokoltnak tartotta, hogy az ipar súlyának, jelentőségének megfelelően ezzel a témával az elkövetkező időszakban foglalkozzék az Országgyűlés. A stabilizálás és ezáltal a kibontakozás alapja az, hogy a két fő termelőágazatban a szerkezetátalakítási folyamat felgyorsuljon – tette hozzá.

Aggodalmának adott hangot amiatt, hogy a kormányprogram végrehajtásához szükséges eszközök fogyatékosságai újra az adminisztratív és ezáltal szubjektív beavatkozások térnyerésére adnak lehetőséget.

Lestárné dr. Varga Mária

(Budapest, 51. vk.), a fővárosi Péterfy Sándor utcai Kórház-Rendelőintézet főigazgató-helyettes főorvosa felhívta a figyelmet arra a fontos politikai követelményre, hogy minden lehető eszközzel törekedni kell a növekvő társadalmi feszültségek mérséklésére. Ez természetesen nem könnyű feladat, mivel szükségessé váló szociálpolitikai intézkedések végrehajtásához nem áll rendelkezésre elegendő anyagi forrás. A pénzügyi keretek – a képviselő szerint – csak a fogyasztás visszafogásával növelhetők. E téren elsősorban az államigazgatás, a fegyveres testületek kiadásainak mérséklését, a párhuzamosan működő, helyenként felduzzasztott létszámmal tevékenykedő társadalmi szervezetek munkájának korszerűsítését tartja szükségesnek.

Elmondta: sajnálattal értesült arról, hogy a Pénzügyminisztérium előzetes szociálpolitikai csomagtervéből kimaradt néhány, korábban felvetett javaslat, többek között a fogyatékos gyermekeket nevelők gyes-idejének növelése, illetve családi pótlékuk olyan méretű emelése, amely teljes kompenzálást biztosít.

Végezetül hangsúlyozta: sürgetőnek tartja a társadalombiztosítás átfogó reformját.

Tollár József

(Zala m., 6. vk.), a Kanizsa Bútorgyár igazgatója egyebek között a gazdaság lehetőségeit, a termelő kapacitások kihasználását akadályozó jelenségekre hívta fel a figyelmet, majd az adóreformmal kapcsolatban tett különféle javaslatokat. A költségvetés kiadásainak csökkentésére indítványozta a már hosszú ideje kidolgozott regionális rendszer életbe léptetését, mivel a jelenlegi közigazgatás és intézményrendszer méretei, költségei meghaladják az ország nagyságrendje által indokolt szintet. Az államirányítás és a közigazgatás ésszerűbb átrendezésével felszabaduló forrásokkal nagyobb mértékben csökkenthetők lennének a fiatal házasokra, a nagycsaládosokra, a nyugdíjasokra háruló terhek. Mindezek alapján javasolta, hogy az állami irányítás, a közigazgatás és intézményrendszer korszerűsítése, az 1970-es évek elején már kidolgozott regionális tervek megvalósítása kerüljön be a kormány programjába.

Antal Ferenc

(Veszprém m., 7. vk.), az Elekthermax vállalati igazgatóhelyettese megállapította: a programban meghatározottak jelentősége alighanem túlzás nélkül megfelel annak a feladatnak, amikor a háború után az új pénzt, a forintot kellett megteremteni. Ma a forint inflálódását kell szabályozható keretek közé szorítani és a gazdaság dinamizálásának gazdaságpolitikai és strukturális alapjait megteremteni. A kormány munkaprogramja szellemében, logikájában, őszinte helyzetelemzésében és határozottságában méltó a kitűzött célok megvalósításához. A bizalomra épül, olyan értelemben is, hogy teljesítéséhez új nemzeti összefogásra van szükség.

Kifejtette: a gazdaság fejlődésének, a nemzeti jövedelem termelésének fő területe a vállalati munka, az előrehaladás letéteményesei a vállalatok. Ezért is lehetővé kell tenni, hogy a vállalatok vezetői gazdálkodó egységük munkáját valóban irányíthassák és szervezhessék, fejlesszék a termékek minőségét. Éljenek a nagyobb vállalati önállósággal. Az új helyzetben – mondta – a gazdaság állapotának, a prioritásoknak megfelelően kell kialakítani a vállalatok anyagi támogatásának új rendszerét – hangsúlyozta a képviselő.

Lotz Ernő

(Borsod-Abaúj-Zemplén m. 12. vk.), az Ózdi Kohászati Üzemek vezérigazgatója felszólalásában történelmi jelentőségűnek ítélte a népgazdaság, illetve a társadalom stabilitációját szolgáló programot. Újszerűnek nevezte, hogy az nem a külső körülmények számunkra kedvezőtlen alakulását, hanem gazdaságunk belső gyengeségét, alkalmazkodóképességének alacsony szintjét tette az első helyre. E megközelítési mód példamutató lehet az irányító szervek és a vállalatok számára is, hogy ott tegyenek nagyon határozott intézkedéseket, ahol valóban szükséges. Ezzel összefüggésben rámutatott: nem elég csak jó döntéseket hozni, hanem azokat következetesen végre is kell hajtani. Példaként a vaskohászatot érintő határozatok végrehajtásának helyzetét hozta fel. Elmondta, hogy lassan másfél éve tartanak a viták a különböző szaktárcák között a kohászat fejlesztése és szervezeti korszerűsítése felett, ám az ígéretek nem teljesülnek, s elmaradásunk a nemzetközi színvonaltól egyre fokozódik.

Végezetül az Ózdi Kohászati Üzemekről szólt, emlékeztetve arra, hogy az ágazat szerkezetváltása a legmélyebben az ózdiakat érintette. Az átalakulás számos feszültség forrása volt, de a kormányzat megkülönböztetett figyelme, meghozott intézkedései, valamint a megyei és a helyi párt-, állami és gazdasági szervezetek együttes munkája eredményeként napról napra konszolidálódik a helyzet.

Hellner Károly

(Budapest, 32. vk.), a Magyar Kereskedelmi Kamara főosztályvezetője kifejezve egyetértését a kormány munkaprogramjával, javasolta, hogy a stabilizációs időszakban az éves költségvetések tárgyalásával egy időben kerüljön az Országgyűlés elé a Minisztertanács operatív, éves szintű munkaprogramja. A végrehajtással kapcsolatos teendőkről, szándékokról a miniszterelnök személyesen adjon rendszeres tájékoztatást.

Javasolta a kormánynak: teremtsen olyan feltételrendszert, olyan közgazdasági környezetet a kereskedelem számára, amely biztosítja a működőképességet és fejlődőképességet, s amely a magánvállalkozások számára is vonzóvá teszi az élelmiszer-kereskedelmet. Másik javaslata: a kormány vizsgálja meg milyen intézkedések

(Folytatás a 3. oldalon.)



Vitázni lehet, de az udvariasság kötelező...

★ Folytatja munkáját az Országgyűlés ★

(Folytatás 2. oldalról)

szükségesek ahhoz, hogy az idegenforgalmi szolgáltató vállalatok, intézmények alapvetően piaci körülmények között, saját kockázatukra fejlődőképesen működhessenek.

Lakatos László

(Győr-Sopron m., 4. vk.), a Győr-Sopron Megyei Pártbizottság első titkára javasolta a kormánynak az új vállalatirányítási rendszer egyes részeinek alapos elemzését. Olyan megoldásokra van szükség, amelyek a vállalati tanácsokban fokozzák a jól értelmezett tulajdonosi szemléletet, s biztosítják, hogy a vállalati kollektíva érdekeit – hosszabb távon is – a népgazdasági érdekeket erősítve képviseljék. E tanácsok tagjait akár anyagilag is érdekeltté kellene tenni, hogy a kollektív és a személyi felelősséget jobban számon lehessen kérni – mondta Lakatos László, majd a demokrácia és a felelősség összefüggéseiről szólt. Mint mondotta: a demokráciát nem sérti, a dolgozók bizalmát viszont erősíti, ha a társadalmi, gazdasági törvények ellen vétőket következetesebben felelősségre vonják.

A képviselő megnyugvással vette tudomásul, hogy a kormány munkaprogramja foglalkozik azoknak a rétegeknek a sorsával, akik a többlet-hozzájárulás áldozatát helyzetüknél fogva nem tudják vállalni. Nem megnyugtató azonban a fiatalok lakáshoz juttatása, illetve a tervezett támogatás növelése. A kormányprogram szociális intézkedései mellett szükséges egy átfogó lakásgazdálkodási és lakáshoz jutási feltételrendszer kidolgozása is.

Szarvas Andrásné

(Békés m., 1. vk.), a békéscsabai Unicon Ruhagyár meócsoportvezetője beszámolt arról, hogy választóinak véleménye megoszlik a kormány stabilizációs programjával kapcsolatban. Mint mondta, érezhető, hogy a célokkal egyetértenek, de tapasztalható bizalmatlanság is az elképzelések megvalósulását illetően. Néhányan nem látják a célok végrehajtásának garanciáit, s attól tartanak, hogy hosszúra nyúlik az átmenet időszaka, s emiatt tovább csökkennek a jelenleg is alacsony munkabérek, a tervezettnél gyorsabban romlik az életszínvonal. Ennek megakadályozása nemcsak a dolgozókon, a vállalatokon múlik, hanem a kormányon is, hiszen a legfelsőbb szintű irányítók feladata is, hogy a célok mielőbb megvalósuljanak, s a kibontakozás mihamarabb meginduljon, bár a célok elérését szolgáló módszerek és formák, a program eszközrendszere a számítottnál több időre enged következtetni. Ezzel összefüggésben egy előérzetéről szólt, miszerint: az idő múlása a vártnál is több kormányszintű intézkedést tesz majd szükségessé.

Mégis abban reménykedik, hogy olyan szabályozórendszert dolgoznak ki és vezetnek be, amely a közvetlen beavatkozást majd kiküszöböli. Mindezekre számítva javasolta, hogy az 1988-as év legyen a stabilizáció próbaéve, amikor kiderül, melyek azok a tevékenységek, vállalatok, amelyek alkalmasak a gazdaságos fennmaradásra.

Solymosi József

(Tolna m. 4. vk.), a bonyhádi Pannónia Tsz elnöke a főmunkaidőben végzett munka nagyobb megbecsülését szorgalmazta, a továbbiakban pedig a mezőgazdaságnak a stabilizációs időszakra vonatkozó célkitűzéseiről szólt részletesen. Kiemelte: a magyar mezőgazdaságban dolgozók képesek a magasabb szintű, bonyolultabb feladatok megoldására is. Azonban sok olyan tényezővel is számolni kell – például az anyagi-technikai ellátással, a közgazdasági szabályozórendszerrel, a kereskedelemmel, a mezőgazdaságot megítélő politikával –, amelynek alakulását a mezőgazdaságban dolgozók nem tudják befolyásolni. A képviselő nem értett egyet azokkal, akik a mezőgazdasági termékek világpiaci leértékelődése kapcsán az egész magyar mezőgazdaság leértékelődéséről beszélnek. Úgy vélekedett: egy korszerű mezőgazdaság gazdasági, társadalmi szerepét nem nélkülözheti egyetlen ország, így Magyarország sem.

Végezetül a munkaprogram következetes, határozott végrehajtására biztatta a kormányt.

Szirtesné dr. Tomsits Erika

(Budapest, 22. vk.), a Semmelweis Orvostudományi Egyetem II. számú gyermekklinikájának tanársegéde kifejtette:

– Korábban sokszor tettük fel magunknak azt a kérdést, hogy gazdasági gondjaink megoldásában radikális kúrára vagy szolid kezelésre van-e szükség. 1968-at követően, ahogy a gondok halmozódtak, s legtöbbször a szolid kezelést választottuk. A kormányprogramból és a miniszterelnöki expozéból is kiderült, hogy most mélyebbre kell hatolnunk, oki kezeléshez kell folyamodnunk, még akkor is, ha ez sok fájdalommal jár. A munkaprogram véleményem szerint helyesen tárja fel az okokat és a kezelési terv, a javasolt terápia is megfelelőnek tűnik. Ezek alapján egy orvos csak elfogadását javasolhatja – mondta.

Ezután a két új adó kapcsán arról szólt, hogy a kibontakozás csak úgy képzelhető el, ha az adórendszer reformja következetesen és sok nagy ütemű lépéssel együtt kiteljesedik. Fontosnak tartom hangsúlyozni, – mondta ,– hogy gondjaink megoldásában gyorsabb ütemre váltsunk a kibontakozás lehetőleggyorsabb megalapozása érdekében, és most a reformlépések összekapcsolt végrehajtására szavazzunk. Az adórendszer széles körű reformjához szorosan kötődjék a költségvetési politika és a pénzügyi rendszer reformja, ne szakadjon el ettől a következetes árreform, de a valuta- és bérreform sem. Az életszínvonal – reméljük átmeneti – csökkenése nem tekinthető reformlépésnek: egy hibás gazdaságpolitika és a külföldi hitelekre épített életszínvonal növekedés következménye.

Most törleszteni fogunk a múltban elkövetett hibákért.

A népképviselet témájáról szólva kifejtette, hogy az állampolgárok mind szélesebb rétegeit kell bevonni a tennivalók kidolgozásába, a végrehajtásba és a végrehajtás ellenőrzésébe. A képviselő javasolta, hogy a nyugdíjrendszer módosításával egyidejűleg jövőre alkossanak új társadalombiztosítási törvényt; továbbá indítványozta, a bérreform megkezdését már 1988–1989-ben.

Szabó Tamás

(Fejér m., 7. vk.), az Ercsi Cukorgyár osztályvezetője hozzászólását néhány statisztikai adat felsorolásával illusztrálta a magyar gazdaság helyzetét a nemzetközi rangsorolásban. A számok azt jelzik, hogy a fejlődés élvonalától való elmaradásunk az elmúlt években növekedett. A nemzetközi piacokon leértékelődtek a magyar termékek, túl sok olyan munkahelyet is fenntartunk, amelyek nem szükségesek a hatékony termelés bővüléséhez, a vezetői munkában háttérbe szorult az ellenőrzés, a számonkérés, a felelősségvállalás. Ezért nagyon fontos feladata a kormánynak, hogy ígéreteit, elhatározásait következetesen végrehajtsa és ezzel újabb erkölcsi tőkét kovácsoljon a soron következő feladatok megoldásához.

Nem szabad megismételni azokat a hibákat sem, amelyeket az elmúlt években a fejlesztésekben elkövettek. A rossz koncepciót tükröző kormányszintű beruházások – mint a másfél milliárd forintba kerülő bicskei erőmű, a kétmilliárdért készült az Adria kőolajvezeték, vagy a Dunai Vasmű több mint tízmilliárd forintot felemésztő kokszolója – jelentős veszteségeket okoztak a népgazdaságnak. A képviselő szorgalmazta, hogy a két új adórendszer mellett az új vállalati jövedelemszabályozást is vitassa meg a parlament.

Kulcsár Sándor

(Komárom m. 1. vk.), a Szakszervezetek Komárom Megyei Tanácsának vezető titkára arról számolt be, hogy a választópolgárok és a megyék szakszervezeti tagsága körében a kormányzat eddigi lépései, törekvései – a korábbinál szélesebb konzultáció, a társadalmi jelzésekre történő reagálás, a rugalmasság és az önkritika erősödése – kedvező fogadtatásra találtak.

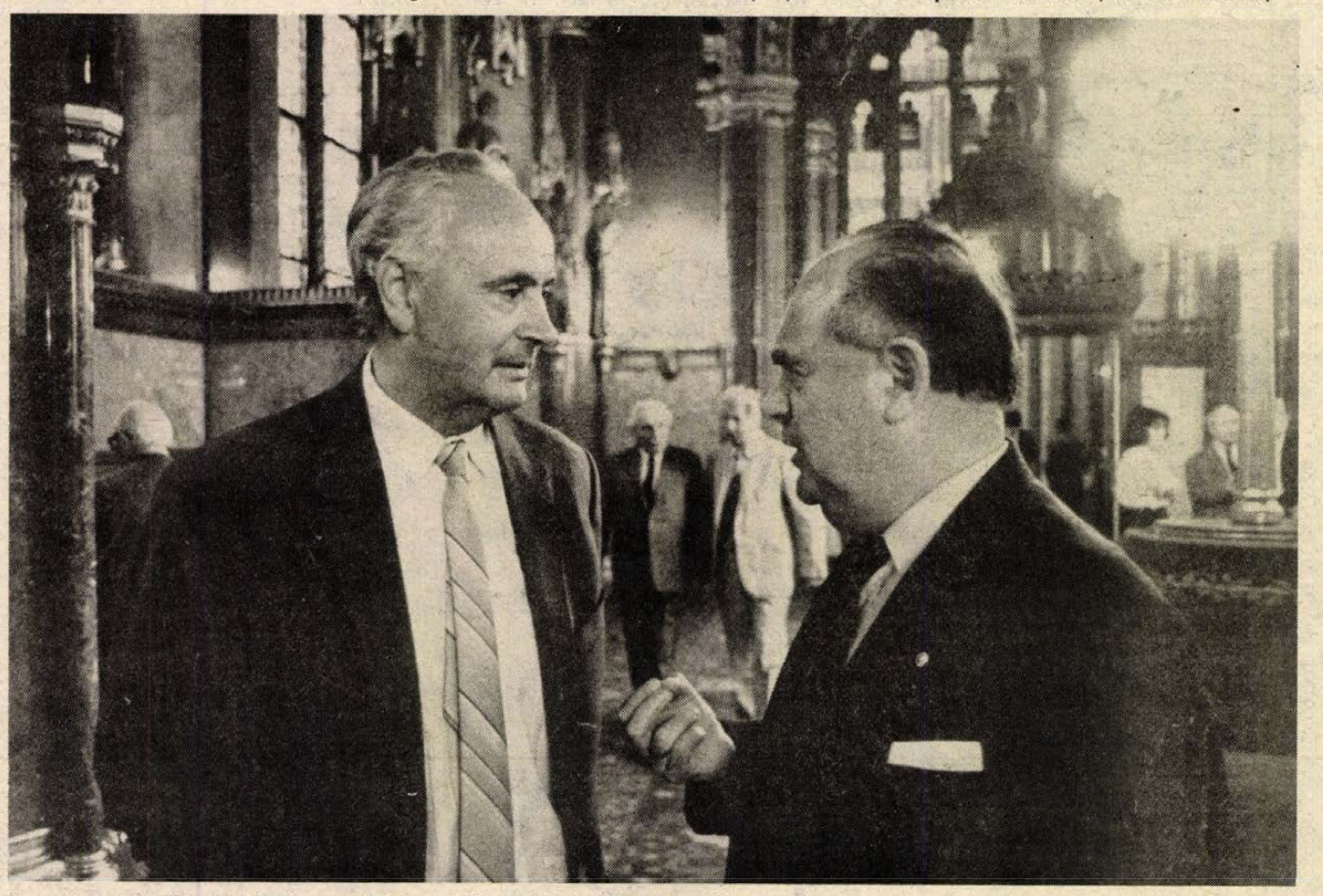
A várható intézkedéseket számos fórumon, megbeszélésen, munkahelyi tanácskozásokon kommentálták. Az aggódás, a bizalmatlanság, a kétkedés ellenére az emberek többsége egyetért a kormány munkaprogramjával.

A képviselő több javaslatot tett. Megfontolásra ajánlotta: a legalacsonyabb munkabéreket úgy állapítsák meg, hogy azok szinkronban legyenek a létminimumnak megfelelő összeggel. Kérte, hogy az aktív keresettel nem rendelkező, önálló háztartásban élő 70 éven felülieket mentesítsék a televízió előfizetési díj alól, s további segítség lenne számukra, ha az utazási kedvezmény mértékét is emelnék. Indítványozta, hogy a szociális foglalkoztatókat ne adóztassák meg. Kérte, hogy kiemelt figyelmet kapjon a pályakezdők bérezése, tudásuk, munkaszeretetük, helytállásuk megbecsülése, lakásgondjaik enyhítése.

Kócza Imre

(Heves m., 3. vk.), az egri Finomszerelvénygyár vezérigazgatója kifejtette: a stabilizációs program sikeres megvalósítása nem engedi meg, hogy a feladatok végrehajtásakor megtűrjük a következetlenséget, azt hogy parciális érdekeket népgazdasági érdekekként tüntessenek fel. El kell kerülni, hogy a múlt hibái visszatérjenek és a program sikerét veszélyeztessék – hangsúlyozta. Kifejtette, hogy a stabilizáció, valamint a sikeres kibontakozás feltételeként a bizalom mielőbbi helyreállítására, megerősítésére

(Folytatás a 4. oldalon)



Kasó József és Mérei Emil baranyai képviselők az Országház folyosóján

Az Országház folyosóján

Három kérdés az egészségügyi miniszterhez

(Munkatársunk telefonjelentése)

Az országgyűlési képviselők között több mint 30 az orvosok száma. Az Országgyűlés tegnapi munkanapján közülük ketten is a felszólalók között voltak, és a fel-felcsattanó tapsból, valamint a szünetben a folyosóbeszélgetésekből kitűnt: általános tetszést aratták. Sőt, *Lestárné dr. Varga Mária*, budapesti főigazgatóhelyettes főorvos zárómondataival egy-két idősebb képviselőnek könnyet is csalt a szemébe. De az orvosokon túl többen is érintették az egészségügyhöz kapcsolódó kérdéseket. Épp ezért az ülés egyik szünetében dr. Medve László, egészségügyi minisztert kértük meg, válaszoljon a Dunántúli Napló képviselőjének három kérdésére:

– Miniszter elvtárs, az adóreformnak milyen vonzatai lesznek az egészségügyi ágazatban?

– Az egyik a személyi jövedelmek kérdése. Amennyiben az Országgyűlés az adóreform-tervezetet elfogadja, a Pénzügyminisztérium az egészségügyi ágazat valamennyi jövedelmének úgynevezett felbruttósítását felvállalja; nemcsak a főállású fizetéseket, hanem a délutáni, éjszakai pótlékokat, ügyeleti díjakat is. Sőt, hogyha valaki a felbruttósítás következtében magasabb adósávba kerül és ezzel az adókötelezettsége nagyobb lesz, akkor ezt valami módon kompenzálják, mert alaptörekvés, hogy az új adórendszer bevezetése miatt senkinek ne legyen kevesebb a fizetése. Természetesen a felbruttósítás utáni időszakban a későbbiekben szerzett mellékjövedelmek már adózás alá esnek. Az a tapasztalatom, hogy az egészségügyi intézményekben nem egyformán történnek az előkészületek. Mert amíg a minisztériumi intézeteknél – beleértve a pécsi egyetemet is – 15–18 százalékos ilyen bruttósításra kerül sor, addig a tanácsi intézetek ennél alacsonyabbal számolnak. Pedig mindenütt a megállapodás szerint kellene végrehajtani, hiszen a központi költségvetésből most még igényelni lehet az ehhez szükséges összeget.

Az általános forgalmi adó bevezetése pedig feltehetően úgy érezteti a hatását, hogy lényegesen változnak az árak és így az egészségügy dologi kiadásai is. Előzetes becslések szerint több milliárddal növelik meg az ágazat költségvetését. Most az elején kell a dologi kiadások költségeit kiegészíteni, és arra ügyelni, hogy minden intézmény megkapja ezt a többletet.

– Befolyásolja-e majd – ha elfogadják – a kormány stabilizációs és kibontakozási programja az úgynevezett egészségmegőrző kormányprogramot, a fellépő új helyzet nem nehezíti-e a megvalósulását?

Az előterjesztés is tartalmazta: a kormány vállalja, hogy az úgynevezett civilizációs betegségek, a legelterjedtebb halálokok leküzdésének, gyógyításának feltételeit biztosítja. Gazdaságszervezési és -fejlesztési munkája során figyelembe veszi az egészségmegőrző program érdekeit. Ez természetesen csak sok ellentmondáson keresztül történhet, és például naivitás volna ezt úgy elképzelni, hogy olcsóbb lesz a sovány sonka, mert az egészséges, mert itt már más gazdasági törvények érvényesülnek. De figyelemmel lesz arra, hogy az egészséges életmód ne legyen elérhetetlen. Ma már csaknem megfelelő az egészséges táplálkozást célzó élelmiszerek választéka – erről épp az önök városában a WHO európai irodájának igazgatónője győződött meg – az állampolgáron múlik, hogy mit választ magának: a sovány vagy zsíros tejet, tejfölt, hogy dohányzik-e, iszik-e vagy sem, és ha igen, mennyit, elmegy-e sétálni vagy sem. Ez pedig nem kerül pénzbe. Tudom, hogy ez leegyszerűsítése a dolgoknak, de ha csak ennyivel elindulnánk, már ez is nagy eredmény volna. Az új helyzet még a nehézségek ellenére sem lesz akadálya annak, ha valaki elhatározza, hogy egészségesebb életet fog élni.

– Az Országgyűlést megelőző időszakban előkészítő országgyűlési képviselői üléseken többször és többen felvetették a láthatatlan jövedelmek adóztatásának a kérdését. Ezzel kapcsolatban szó esett az orvosi hálapénzekről is. Tudom, sok vita kísérte ezt. Történt-e ezzel kapcsolatban konkrét javaslat?

– Jelenleg olyan elképzelés van, hogy mindenkinek kötelessége lesz adóbevallást tenni az olyan jövedelmekről, ami nincs benne a fizetésében. Ez vonatkozik az orvosokra is, és ez nemcsak a magánpraxisból származó jövedelemre, hanem a hálapénzre is kiterjedhet, különösen ha az olyan mérvű, amely a fizetéséhez képest jelentős. Egyelőre, azt hiszem, rá lesz bízva az orvosokra, hogy tesznek-e vagy sem adóbevallást, de az adóhatóságnak módja lesz arra – ha az életmód alakulásából arra következtet, hogy nem történt meg a bevallás –, hogy vizsgálatot végezhessen. Többen felvetették és a Pénzügyminisztérium hajlik rá – bár ezen még folyik a vita –, hogy keresni kell azokat a megoldásokat, amelyek érdekeltté tennék az orvost a bevallásban. Például azzal: ez az összeg számítson bele a nyugdíjba.

Sarok Zsuzsa

★ Folytatja munkáját az Országgyűlés ★

(Folytatás a 3. oldalról)

van szükég, különösen a központi államigazgatási szervek és a gazdálkodó szervek, valamint az állami vezetés és az állampolgárok közötti kapcsolatban.

A többi között felhívta a figyelmet arra az ellentmondásra, hogy míg a kormány munkaprogramja célul tűzi ki a munkateljesítményekkel arányos bérezést a főmunkaidőben, addig az iparban jövőre központi bértömeg- és átlagbérszabályozás bevezetését tervezik.

Morvay László

(Budapest, 33. vk.), az Olajipari Fővállalkozó és Tervező Vállalat létesítményi főmérnöke bevezetőben a kőolajfeldolgozó ipar tevékenységéről szólt, majd a szerkezetátalakítási program végrehajtásával kapcsolatban rámutatott: az összességében helyesen megfogalmazott célkitűzések pénzügyileg megalapozatlannak látszanak, nem érzékelhető az egyes célok eléréséhez szükséges anyagi fedezet. Egyetértve azzal a gondolattal, hogy a szükséges fejlődési forrást a vállalatoknak maguknak kell megteremteniük, megjegyezte, hogy a jelenlegi pénzügyi elvonási rendszer mellett ez szinte lehetetlennek tűnik. Az ipar szerkezetváltási folyamatának elengedhetetlenül együtt kell járnia a pénzügyi rendszer törvényszerű megújításával.

Vida Kocsárd

(Somogy m., 6. vk.), a Pannónia Szálloda- és Vendéglátó Vállalat Balatoni Igazgatóságának igazgatója az idegenforgalom gazdasági jelentőségét néhány kevéssé ismert ténnyel érzékeltette felszólalásában, s ennek megfelelően az ágazat fejlesztése mellett érvelt. Mint mondotta, az ágazat bevételei lényegesen magasabbak is lehetnének, ha például több szálláshelyet kínálhatnánk a vendégeknek.

A fogadókészség növelésének többféle módja lehet. Az egyik forrás a költségvetés, amelytől elsősorban nem pénzjuttatásokat várnak az idegenforgalmi vállalatok, hanem olyan közgazdasági feltételeket, amelyek lehetővé teszik a belső fejlesztést.

Bizonyítottan célszerű a külföldi tőke – hitelek vagy vegyes vállalatok formájában történő – bevonása is. Emellett azonban idehaza is vannak olyan pénzek, amelyeket új vállalkozási formákban az idegenforgalom fejlesztésére lehetne használni.

Végül javasolta a képviselő, hogy azokat az üdülőket, amelyeket az utóbbi 10–12 évben költségvetési pénzekből építettek különböző főhatóságok, minisztériumok és tanácsok, a konvertibilis devizabevételek növelése érdekében adják át hasznosításra az idegenforgalmi szervezeteknek. Ehhez nem szükséges központi rendelkezés, az illetékesek ajánlják fel önkéntesen – mondta a képviselők helyeslése közben Vida Kocsárd.

Nagy László

(Borsod-Abaúj-Zemplén m., 16. vk.), a krasznokvajdai Bástya Termelőszövetkezet elnöke szerint ahhoz, hogy a mezőgazdasági nagyüzemek a programban támasztott magasabb követelményeknek megfeleljenek, nélkülözhetetlen a feltételek egyértelmű meghatározása. Szükséges az is, hogy a feladatok megoldásához az eddigi fogalmakat átértékeljék és újakat is bevezessenek. Sürgetővé vált például, hogy újszerűen értelmezzék a termelőszövetkezeti demokrácia egyes elemeit, megteremtsék a tagsági jogok és kötelezettségek összhangját, a szövetkezeti jelleg erősítésével alakítsák ki az új szervezeti formákat. De szükség van a belső érdekeltségi rendszer korszerűsítésére is úgy, hogy előtérbe kerüljön az egyéni és a kiscsoportos kockázatvállalás, s fontossá válik a háztáji és a közös gazdaságok magasabb fokú, új alapokra helyezett együttműködésének fejlesztése. Mindezt úgy kell megtenni, hogy eközben megoldják a falusi emberek foglalkoztatását, megtartsák a népességet, javítsák a hatékonyságot, a termelés jövedelmezőségét.

Novák Lajos

(Szabolcs-Szatmár m., 2. vk.), a Fémmunkás Vállalat nyíregyházi gyáregységének technológiai osztályvezetője kérdéssel kezdte felszólalását: mi a garancia arra, hogy a nagy elszántságról, eltökéltségről tanúskodó munkaprogram megvalósul? A válasszal sem késlekedett: garancia csak egy létezik, ha minden magyar állampolgár jól elsajátítja e fogalmakat: rend, fegyelem, tisztesség, őszinteség, becsület; s ennek szellemében dolgozik a társadalmi élet minden területén, nagy elszántsággal és egységben.

A program következetes megvalósítása – utalt rá a továbbiakban a képviselő – elkerülhetetlen áldozatvállalással, esetenként a veszteséges termelőegységek tevékenységének megszüntetésével is jár. E folyamat során rendkívül fontos szem előtt tartani, hogy az áldozatokat vállaló kétkezi munkásemberben ne ébresszenek nemzeti bűntudatot. Fogadtassák el vele, hogy arra a munkára, amit éveken keresztül a tőle megkövetelt szorgalommal és hatékonysággal végzett, a társadalomnak nincs szüksége. Ez nem egyszerű feladat, de szembe kell nézni vele.

Koltai Imre

(Pest m., 28. vk.), a Váci Cement- és Mészművek vezérigazgatója a foglalkoztatáspolitikáról szólva hangsúlyozta: nem szabad alábecsülni azoknak a munkásoknak a számát, akiket a keresetszabályozás megszüntetése hátrányosan érint majd. Hozzátette: az egyén számára az átmeneti munkanélküliség is tragédia. Kétségtelen, hogy lesznek olyan fejlődő ágazatok, amelyek az ipar szerkezetátalakításával párhuzamosan munkaerőhöz jutnak – emelte ki, utalva arra, hogy például az egészségügy és az idegenforgalom egyaránt létszámgondokkal küzd. Az átcsoportosítások következtében minden bizonnyal nő majd a munkahelyek becsülete, s erősödik a munkafegyelem, azonban azt is tudni kell, hogy mindez nem fog automatikusan bekövetkezni, ezekhez a kívánatos változásokhoz körültekintő szervezésre, hozzáértő vállalatvezetésre és hatékony ösztönzésre is szükség van.

Az építőipar helyzetét elemezve kérte a kormányt, vizsgálja meg: hogyan élénkíthető az ágazat tevékenysége anélkül, hogy a központi költségvetésből kapna támogatást.

Juhász Ferenc

(Budapest, 62. vk.), az Építőipari Gépesítő Vállalat pártbizottságának titkára a program megvalósításának legfontosabb feltételeként az emberi tényezőt említette. Annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy amennyiben az állampolgárok és a gazdálkodó szervezetek a programot valóban sajátjuknak tekintik, akkor – azzal azonosulva – cselekvően vesznek részt a végrehajtásában. Aki reformpárti és bízik a stabilizációban, cselekvően tenni akar annak sikeréért – legyen miniszter, gyárigazgató, értelmiségi vagy szakmunkás –, megtalálja a saját feladatát, csak legyen hozzá hite, bizalma és lásson benne perspektívát a maga és környezete számára.

Sziráki András

(Szolnok m. 2. vk.), a Szolnoki Mezőgép Vállalat vezérigazgatója elmondotta, hogy a vállalati gazdálkodásban az egyik legnagyobb gondot még mindig az okozza, hogy a támogatások szövevényes rendszerében nem megnyugtató a teljesítmények megbízható mérése. Az értékrendek eltorzultak. A jelentős támogatást élvező gazdálkodók nem kényszerülnek a teljesítmények kibontakoztatására. A képviselő a továbbiakban arról beszélt, hogy az állampolgárokat érdekli a népgazdaság helyzete, mivel a terheket nekik kell vállalniuk. Ezért szükség van e téren a folyamatos tájékoztatásra. Befejezésül a képviselő felhívta a kormány figyelmét, hogy a vállalatok körében az elmúlt hónapokban felerősödtek az áremelési törekvések. Ezt minden eszközzel meg kell akadályozni, hatékony intézkedéseket kell hozni az indokolatlan áremelések megfékezésére.

Puskás Sándor

(Heves m. 2. vk.), az Országos Kereskedelmi és Hitelbank Rt vezérigazgatója bevezetőjében a gazdaságirányítás és a vállalatok viszonyáról szólva kifejtette: a reform, a tervlebontásos módszer egyébként helyes elvetésével napjainkig sem teremtette meg az önmagával konzisztens érdekütközés mechanizmusát, minek következtében a terv és a vállalati gazdaság között megszűnt az érdemi kapcsolat. A szabályozás határozatait a vállalati gazdaság ellenében hozta. Így egyfajta szembenállás, mondhatni bizalmi válság alakult ki a gazdálkodók részéről. Alapjaiban kell változtatni az irányítás és az irányítottak kapcsolatán. A kormány munkaprogramjában is szerepel a változtatás szándéka és iránya. Tisztán kell azonban azt is látni, hogy a reformot csak szavakban igenlők is fontos posztokat töltenek be – tette hozzá.

A képviselő a pénzügyi eszköztár bővítésével, a kétszintű bankrendszer létrehozásával kapcsolatos tapasztalatokról, a továbbfejlesztés lehetőségeiről is szólt, majd rámutatott: a gazdaságirányítás reformjának időszerű kiterjesztése elkerülhetetlenné teszi a költségvetés szerepének törvényben rögzítendő újraértékelését. A reform szerves része az Országgyűlés által ellenőrzött irányítás igénye. Ennek szellemében az eddiginél nagyobb önállóságú jegybank felelhet meg a hatékony pénzmennyiség-szabályozás feladatának. Javasolta ezért annak megfontolását, hogy a jegybanki tevékenység felügyelete a Parlament hatáskörébe tartozzon.

Kifejtette azt is, hogy a kereskedelmi banki tevékenységnek a gazdasági szerkezet átalakításában is nagyobb szerepet kell kapni a jövőben. Érthetetlennek minősítette, hogy ezek a pénzintézetek miért ne vállalhatnának szerepet a lakosság megtakarításaiban. Ezen a téren is versenyre van szükség. Csak így mondhatunk megálljt például annak a jelenlegi lakásfinanszírozási gyakorlatnak, mely végeredményben az állami, tanácsi és vállalati támogatások, valamint az OTP-hitelek minden határ nélküli növelésével és az egyén már-már heroikus áldozataival finanszírozza az építőanyag és az építőipar áremeléseit, mivel a lakossági megtakarítások irreálisan nagy részét is leköti.

Győrffy László

(Vas m., 7. vk.), az ostffyasszonyfai Petőfi Termelőszövetkezet elnöke részletesen elemezte, miként lehetne megállítani a konvertibilis adósságállomány növekedését. Javasolta, hogy ágazati szinten is mielőbb tekintsék át a konvertibilis import helyettesítésének lehetőségeit, a luxuscikkek kategóriájába tartozó áruk behozatalát pedig szüntessék meg. Ugyancsak indítványozta annak megvizsgálását, hogy több százezer nyaralót, az üdülőkörzetekben lévő lakásokat, a személygépkocsi-parkot, valamint az egyéni kézben lévő termelési eszközöket és berendezéseket hogyan lehetne az eddiginél jobban bevonni a nemzeti jövedelem termelésébe.

A továbbiakban a mezőgazdaság helyzetét, a gazdasági változások várható hatását elemezte. Hangot adott annak a véleményének, hogy az agrárolló tovább nyílik, a tervezett árreform ugyanis konzerválja a régi ipari és mezőgazdasági ararányokat.



A szünetben sincs pihenés. Képünkön Óvári Miklós, Havasi Ferenc, Kádár János, Lázár György.

Kovács László

(Pest m., 20. vk.), a Dunai Kőolajipari Vállalat műszakvezetője azokat az aggodalmakat, reménységeket, áldozatvállalást és tenniakarást is kifejező megnyilvánulásokat tolmácsolta, melyeket Pest megye legnagyobb vállalatainál, dolgozótársai körében tapasztalt.

Az aggodalmak részben a várható életszínvonal-csökkenés miatti félelemből fakadnak, de a választók jogosan észrevételezik azt is, hogy korábban is voltak jónak mondott programjaink, mégis nehéz helyzetbe kerültünk. Ennek ellenére a kormányprogram célkitűzéseit elfogadják, remélve, hogy végrehajtásuk jó alapot teremt a későbbi kibontakozási programhoz is.

Király Zoltán

(Csongrád m. 5. vk.), az MTV Szegedi Stúdiójának szerkesztő riportere több kérdést intézett a kormány elnökéhez a nagyberuházások, az állami apparátus, a politikai, társadalmi és tömegszervezetek számára adott állami dotáció felülvizsgálatára, a honvédelmi kiadások esetleges csökkentésére, s egy esetleges kényszerű adósság átütemezésére vonatkozóan.

A kormány munkaprogram tervezetét értékelve a képviselő hangsúlyozta: nagy figyelemmel és rokonszenvvel kísérte a kormány elnökének eddigi tevékenységét, a munkamódszerét, nyíltságát és őszinteségét. Alapvetően egyetért a programban megfogalmazottakkal. Ennek indokaként említette, hogy a fő célkitűzések elfogadhatóak, alkalmasak a nemzeti közmegegyezésre, s mozgósítanak a feladatok elvégzésére, ugyancsak itt említette meg, hogy a kormány nem kerülte meg a felelősség kérdését. Bizakodásra ad okot az az akarat, hogy az elmúlt 15 évet tudományos alapossággal fel kell tárni, elemezni szükséges.

Kételyeinek is hangot adott, mint mondotta a gazdasági folyamat és nem lesz megvalósítható politikai intézményrendszer reformja nélkül. Elengedhetetlennek nevezte a parlamenti, képviselői munka továbbfejlesztését, a most megindult megújulási folyamat továbbvitelét, közéletünkben jelentős erőként jelenlévő konzervativizmus elleni fellépést.

A kollektív vezetés és az egyéni felelősség egymásrahaható kapcsolatát boncolva a képviselő így fejezte be felszólalását:

Szívem szerint most azt javasolnám, hogy a kormány elnökhelyetteseit és tagjait mentsük fel tisztükből, s Grósz Károly alakítsa meg kormányát. Ha most ebben nincs is egyetértés, javaslom, hogy a következő választások után alakuló kormány eszerint szerveződjön – mondotta. Végezetül támogatásáról és megvalósításban való részvételi készségéről biztosította a kormány munkaprogramját.

Gágyor Pál

(Budapest, 13. vk.), az Ipari Informatikai Központ vezérigazgatója kiemelte, hogy a stabilizáció és a kibontakozás alapfeltétele az egyre több versenyképes exportáru. Majd hozzátette azt is, hogy a világpiac ma a tudásigényes termékeket honorálja legjobban. Azok az országok tudtak gyorsan alkalmazkodni a világgazdaságban bekövetkezett változásokhoz, ahol megvolt a szellemi felkészültség és a rugalmasság a szerkezetváltásra. Javasolta: a kormány vizsgálja felül az oktatáspolitikát, módosítsák az oktatási törvényt, oldják fel az állami oktatás monopóliumát, és adjanak lehetőséget az iparcsoportoknak, valamint más gazdasági és tudományos szervezeteknek, szakiskolák, főiskolák szervezésére. Az állam kizárólag csak a minősítés jogát tartsa fenn magának.

Javasolta azt is: a vállalatoknak, intézményeknek adják meg azt a jogot, hogy saját devizahasznukra értékesítsék szellemi eredményeiket, találmányaikat, licenceiket. Ugyanakkor tegyék lehetővé, hogy ezek a vállalatok az ebből befolyt valutát megtarthassák, és elsősorban műszaki fejlesztési célokra fordíthassák.

Simon Péter

(Tolna m., 9. vk.), a Paksi Atomerőmű Vállalat üzemviteli igazgatója hangsúlyozta: az energetikai fejlesztéseket az elmúlt években sok kritika érte, számos közgazdász szerint ezek a beruházások túlzott mértékűek voltak, s egy részük a feldolgozóipar rovására valósult meg. Mindent összevetve egy olyan álláspont alakult ki, hogy az ipari tárca az indokoltat meghaladóan fejlesztette az energetikát. A képviselő vitatkozott ezzel a véleménnyel, s kiemelte: az energetikai iparban végbement szerkezetváltásnak, az atomerőművi villamosenergia-termelés térnyerésének is köszönhető, hogy a hazai villamosenergia-rendszer üzembiztonsága nemzetközileg is elismerésre méltó. Ennek ellenére a jövőben a reális igények kielégítését kell célul tűzni, mert a beruházások ezen a téren rendkívül forrásigényesek.

*

Mivel a kormány munkaprogramja feletti vitához hozzászólásra több képviselő nem jelentkezett, az elnöklő Sarlós István a vitát bezárta.

A felszólalásokra Grósz Károly válaszolt.

★ Folytatja munkáját az Országgyűlés ★

Grósz Károly: Gondjainkat csak az egész társadalom összefogásával tudjuk megoldani

A képviselők egyhangúlag megszavazták a kormány munkaprogramját — Vissza kell állítani a tudás becsületét — Erkölcsi érdekünk az ország boldogulása

Tisztelt Országgyűlés!

A kormány és a magam nevében megköszönöm a felszólalásokat, támogatásukat, s azt, hogy gondolataikkal hozzájárultak a helyzetelemzéshez, az útkereséshez, a módszerek kutatásához. Nagyon köszönöm a végrehajtásban való együttműködés szándékát is. Külön szeretném megköszönni Kádár János elvtársnak, hogy a párt Központi Bizottsága nevében támogatja a kormány törekvéseit. Felszólalása megerősítette törekvéseink elvi alapjait és hozzájárult ahhoz, hogy a kormány széles körű politikai összefüggések szem előtt tartásával szervezze munkáját. Ugyancsak köszönöm a Szakszervezetek Országos Tanácsa, valamint az MTESZ képviseletében elhangzott, a kormány programját támogató képviselői gondolatokat.

A felszólalók egyszerre fogalmazták meg az ország irányításának felelősségéből eredő teendőket, és képviselték választóik érdekeit. Sokat tettünk e két nap alatt, mindent, amit ebben a teremben meg lehetett tenni. De a program megvalósításához természetesen nem eleget. Itt a munka politikai értelemben kormányzati munka szervezése szempontjából nem befejeződött, hanem elkezdődött.

Messzemenően egyetértek azzal a felszólalással, amely szerint az országban ezután kell megteremteni azt a szellemi egységet, amely e házban kialakult. Tudom, maradt számtalan nyitott kérdés, véleménykülönbség, s még több keletkezik majd a lakossággal folyó párbeszédünk során, amelyet továbbra is fenn kell tartanunk, keresve a kérdésekre adható reális válaszokat.

Úgy érzem, egyetértés alakult ki közöttünk a helyzet megítélésében. A kibontakozás fő irányait illetően is azonos módon gondolkodunk, a főbb módszerekben és eszközökben is tisztázódtak az álláspontok. S bízom benne, ezt nem értik félre, az előkészítésben alkalmazott munkastílusunk is rokonszenvre talált.

Milyen kérdések várnak még tisztázásra? Úgy látom, hogy a program végrehajtásának biztosítékait illetően maradt sok kétely és kérdés. Megfogalmazták: megvannak-e a gazdasági, társadalmi, politikai, erkölcsi feltételek ahhoz, hogy a programot végre tudjuk hajtani, a gazdasági, politikai intézmények alkalmasak-e arra, hogy befogadják a változásból fakadó követelményeket, megújulást. Ugyanakkor teljes egészében megértem annak a képviselőnek, a gondját, aki kijelentette: vegyes érzelmekkel szavazza meg e programot. Őszintén megvallom, bennem is meglehetősen sok vegyes érzés kavarog most, ebben a pillanatban, úgyanúgy, mint ahogy az elmúlt két és fél hónap alatt is. Azzal a különbséggel, hogy nem vagyok olyan helyzetben, mint a felszólaló képviselő: nem engedhetem meg magamnak, hogy csak reménykedjek, nekem dolgoznom is kell e programért!

Miért vannak bennem vegyes érzések, feszültségek? Mert a mai napig úgy érzem, hogy nem teremtődött meg az a szakmai, szellemi egység, mely célok megalapozottabb megjelöléséhez, eléréséhez szükséges. Ezt még közösen kell kidolgoznunk. Ezért e helyről is szeretném kérni az elméleti és gyakorlati szakembereket, gazdasági vezetőket, segítsék a kormányt a kor mai követelményeink megfelelő munkastílus és munkamódszer, kialakításában, hogy eleget tudjon tenni a program által támasztott rendkívül nagy követelményeknek.

Sürget az idő, tenni, cselekedni kell. Ezzel a döntésünkkel vállaltuk a tévedés lehetőségét, azt, hogy esetleg egy politikailag nem kellően előkészített programot terjeszszünk elő, melyet menetközben talán többször módosítanunk kell. Mi ezt vállaltuk, s meggyőződésem, hogy ezen az úton kell járnunk.

Hálás vagyok mindazoknak, kik személyesen a miniszterelnököt is támogatásukról biztosították. Úgy vélem azonban, hogy elsősorban nem a kormányfő, a kormányzat támogatására van szükség, hanem arra, hogy közösen megoldjuk társadalmi, gazdasági gondjainkat. A kormányt az Országgyűlés ha szükségesnek tartja, bármikor felmentheti, a képviselőt is visszahívhatják a választópolgárok. De azt semmiképpen sem engedhetjük meg magunknak, hogy ne nézzünk szembe az előttünk álló feladatokkal, ne dolgozzunk a problémák megoldásán. A kormánynak az jelenti a legnagyobb támogatást, ha mindenki teszi a dolgát ott ahol él, dolgozik, s ahol lehetősége van erre.

Gazdaságunk ma olyan kátyúban van, melyből csak úgy tud kijutni, ha a politika, az egész társadalom minden támogatást megad ahhoz, hogy urrá legyen gondjain és ismét országunk szilárd alapjává váljék.

Grósz Károly ezután kitért a kormányprogram vitájában felvetődött néhány kérdésre. Elsőként arról az indítványról szólt, hogy a Magyar Nemzeti Bank tartozzék közvetlenül az Országgyűlés irányítása alá. Mint mondotta, a törvényhozó testület dolga, hogy a javaslatot tanulmányozza és döntsön arról;

Ami a bős–nagymarosi vízlépcső építését illeti – folytotta, felelősséggel végiggondoltuk és végig is számoltuk a beruházás jelenlegi helyzetét, annak anyagi előnyeit és terheit. S ennek alapján jutottunk arra a következtetésre, hogy nem vissza, hanem előre kell lépni. A Csehszlovák Szocialista Köztársaság miniszterelnökével konzultálva kértük: nyújtsanak segítséget ahhoz, hogy a rendszer a tervezettnél 15 hónappal hamarabb termelhessen.

Szó esett a tengizi beruházásról is. Szovjet partnereinkkel közöltük, hogy a harmadik technológiai sor építésében nem veszünk részt. Eddig vállalt kötelezettségeinket maradéktalanul teljesítjük, de szűkös anyagi lehetőségeink miatt a folytatást nem vállalhatjuk. Pedig nagyon nagy szükségünk volna a részvétel ellenében kapott további földgázszállítmányokra is.

Nagyberuházásaink sorában egyebek között szóba hozta a kormányfő a recski érclelőhely sorsát. Itt jelenleg évi 100 millió forint értékben állagmegőrzési és kutatási munkálatok folynak. Jövő évben kell dönteni Európa ezen egyik leggazdagabb ércmezőjének hasznosításáról. Felelősségteljes, gondos számításokon alapuló döntésre van szükség, hiszen igen sok pénz kell a kitermeléshez. A kérdés tehát itt az, hogyan egyeztethetők össze az ország jelenlegi teherbíróképessége és hosszú távú érdekei.

Grósz Károly ezután elmondta, hogy vizsgálják az állam-



apparátus, a párt- és társadalmi szervek anyagi támogatásával kapcsolatos kérdéseket. Gondos elemzéssel, alapos munkával megnézzük, mi az, amit át kell, át lehet csoportosítani, mert e szervek működését nem veszélyeztethetjük.

Ami az adósság átütemezésének kérdését illeti: erre nem készültünk fel. Nem ezzel a gondolattal terjesztettük elő a programot. Azon dolgozunk és azért dolgozunk, hogy ne kerüljön sor az adósság-átütemezésére. Ennek a programnak az a célja, hogy az ország elkerülje azt a válságot, amelynek következményei beláthatatlanok lennének az egyes ember és az egész ország jövője szempontjából.

Az egyik képviselő megkérdezte, hogy ha jól értettem, lelkileg fel vagyunk-e készülve társadalmi konfliktusokra. Egy kormányzó párt, egy kormány, egy parlament meggyőződésem szerint mindig készen kell, hogy álljon a konfliktusokra. Ezek nélkül a világ nem haladhat előre. Fel vagyunk készülve arra, hogy ha az egyik konfliktust megoldottuk, akkor szembe kell néznünk a következővel.

A továbbiakban arról szólt, hogy felvetődött a vitában a szigorú árellenőrzés követelménye. Teljesen jogos ez az igény. A közelmúltban megvizsgáltattam hat nagykereskedelmi vállalatnál összesen 15 500 árucikk áremelkedésének okát. E termékek árai általában 15 százalékkal nőttek. Azt tapasztaltuk, hogy minden áremelkedésnél volt valamilyen valós ok, de sehol sem volt indokolt akkora ármelkedés, mint amekkorát végrehajtottak. Furcsa volt, mikor ugyanannak a csavarnak az ára 2 és 98 százalék között, különböző mértékben emelkedett más és más kereskedelmi cégeknél. Nehezen tudtunk arra is magyarázatot kapni. Miért emelkedett a virágcserepek ára rövid idő alatt 30 százalékkal. Az is zavarba ejtett bennünket, hogy a bútorok ára 2 és 20 százalék között emelkedett akkor, amikor a kermi ellenőrzése szerint a megvizsgált termékek 50 százaléka nem felelt meg a minőségi előírásoknak. Talán ez az egyik magyarázata annak, ami a Magyar Nemzeti Bank jelentéséből töprengésre ad okot: az elmúlt évhez viszonyítva a vállalatok pénzügyi helyzete jelentősen javult . . .

Hallottunk néhány javaslatot, az idegenforgalommal kapcsolatban is. Nagyon fontosnak tartom, hogy rangjának megfelelően kezeljük ezt a területet, amely az elmúlt években mind nagyobb szerepet töltött be a magyar gazdaság életében. Néha persze a hazai lakosságnak bosszúságot is okoz, de örvendetes jelenség, hogy ilyen jelentős az idegenforgalom.

Az egyik képviselő nagy sikert aratott a vitában egy fontos gondolatsorával. Azt mondta, hogy a nyugati árak után a nyugati béreknek is be kellene gyűrűzniük az országba. Teljes mértékben egyetértek a felszólalóval, de két apró pontosítást szeretnék hozzátenni az elhangzottakhoz. Az egyik a sorrendiségre vonatkozik, a másik az észrevétel tartalmára. Először honosítsuk meg nálunk a „nyugati" munkát, termelést. Utána jöjjön a bér majd azt követően az ár. Ha ezt a menetrendet közösen meg tudnánk valósítani, akkor nagyobb lesz a termelés, lesz mit, és miből megvásárolni.

Az élelmiszer-kereskedelem problémáit is szóvá tették. Nekem is az a véleményem, hogy az élelmiszer-kereskedelem helyzetén változtatni kell: anyagi körülményei miatt ez a terület ma hazánkban a kulturált áruellátás akadályává vált, és az egyik közérzetrontó tényező lett.

– Örültem, hogy a képviselők nagy tetszéssel fogadták azt a gondolatot, hogy vissza kell állítani a tudás becsületét. Itt van a leggyorsabban és leghatékonyabban mozgósítható tartalékunk! Ennek kapcsán vetődik fel – két felszólalásban is szó volt róla –, hogy alacsony a diplomások aránya, akár európai mércével mérjük, akár az összlakossághoz viszonyítjuk. Ezt elfogadom. De engem sokkal jobban nyugtalanít az a tény, hogy a kiadott diploma és a mögötte lévő tudás között nincs meg a kívánt összhang.

Örülök annak a javaslatnak, hogy a kormány rendszeresen vizsgálja felül azoknak a nyugdíjasoknak a helyzetét, akik havonta még 4000 forintot sem kapnak kézhez, s amennyiben kívánatos, hozzon intézkedéseket anyagi helyzetük javítására. Ez kishíján egymillió embert érint, gondjaikkal a kormánynak megkülönböztetett figyelemmel kell foglalkoznia.

Felvetődött a megyerendszer megszüntetése. Azt tanácsolom: ne döntsenek ebben a kérdésben még egy darabig! Mióta én csak visszaemlékszem, mindig akkor szerveztük át az országot, amikor baj volt. S akkor sem hozott semmit a konyhára, minden átszervezés nagyon sok pénzbe került, s ma nincs erre pénzünk!

A bérreformmal kapcsolatos észrevételekkel egyetértünk: 1988-ban megkezdjük a kidolgozását. De úgy érzem, ehhez a bérreformhoz ma valamiféle illúzió tapad. Sokan azt hiszik, ha lesz bérreform, lesz több bér is. Ha következetesek akarunk maradni a programban megfogalmazottakhoz, akkor a reálbér nem növekszik automatikusan, csak a termeléssel összefüggésben. Ha ebben nem tudunk egységes álláspontra jutni, s azt nem tudjuk betartatni, akkor semmit nem értünk el az adórendszerrel, azzal, hogy most átmenetileg megpróbáljuk a fogyasztást csökkenteni.

Grósz Károly kitért arra is, hogy a vitában felvetődött az Országgyűlés ellenőrző szerepének kérdése. Kijelentette:

– Tisztelt Ház! Kérem, döntsenek, milyen módszert tartanak szükségesnek és kívánatosnak a kormányzati munka ellenőrzésére. Mi nem tudunk olyan módszert elképzelni, amely számunkra kellemetlen lenne. Nincs a világon olyan kormány, amelynek ne az lenne a legjobb, ha munkáját állandóan ellenőrzik, ha látják, mit, miért tesz.

Elhangzott – joggal –, hogy áldozatot kérünk a társadalomtól, most kikerülhetetlen, hogy kétszámjegyű inflációt vállaljunk, de terveink szerint 1989-ben 8–9 százalékos, 1990-ben pedig körülbelül 6 százalékos inflációval lehet számolni. Pontos számokat természetesen csak akkor tudunk majd mondani, s felelősséggel csak akkor tudunk nyilatkozni, amikor az első év eredményét látjuk. Azt azonban hangsúlyozni szeretném: az életszínvonalat csak olyan mértékben csökkentjük, amilyen mértékben az feltétlenül szükséges.

Sok reformjavaslat fogalmazódott meg, s egy sincs, amelyyel ne értenék egyet. A reformot azonban nem önmagáért fejlesztjük, a reform nem cél, hanem eszköz. Tehát olyan ütemben kell előbbre haladnunk, ahogy az az egész társadalom fejlődését és felemelkedését biztosíthatja.

Képviselői ajánlásként hangzott el: a miniszterelnök őrizze meg tisztaságát. Ünnepélyesen kijelentem Önöknek, hogy nem lehet tartósan „ártatlan" a miniszterelnök! Nem lehet azért, mert felelősségteljesen akar élni azzal a bizalommal, amelyet – ha a programot megszavazzák – maga mögött érez. Kikerülhetetlen, hogy felvállalja a konfliktusokat, s akkor nincs garancia arra, hogy a miniszterelnök nem téved, nem követ el hibát, s hogy minden döntése megfelel a kor pillanatnyi követelményeinek. (Bár talán annak inkább, kevésbé az utána következő megmérettetésnek.) Azt nem tudom ígérni, hogy hiba nélkül fogok, fogunk dolgozni. Azt azonban igen: mindent elkövetünk, hogy a legkevesebb hibával tegyünk eleget kötelességünknek. Lesz bennünk erő szembenézni gyengeségeinkkel, lesz bennünk bátorság, hogy bevalljuk tévedéseinket, s hiszünk abban, hogy lesz erőnk ezek kiigazítására is.

Köszönöm türelmüket, figyelmüket, segítőkészségüket. Szeretném még elmondani, hogy amikor a kérdés elhangzott: van-e garancia arra, hogy előbbre jutunk, sokat töprengtem, mit is válaszoljak. Én két garanciát tudok. Az egyik, hogy ez a nép élni, alkotni akar, nyugodt jövőt vár, így szeretné tervezni holnapját. És ez nagy kényszerítő erő mindig, minden vezető számára! A másik: az ország, a szocializmus ügye mellett elkötelezett, áldozatkész, politizáló emberek nagy közösséae dolgozik a pártban, a szakszervezetekben, a népfrontmozgalomban a különböző társadalmi szervezetekben. Ezek az emberek egész életüket tették fel ügyünkre – s ha ez áldozat volt, önként tették! Tehát ha garanciát keresünk, akkor én két következtetésre jutottam: az egyik az érdek, a másik pedig az elkötelezettség, az öntudat.

E házban a vita során számosan idéztek nagy gondolkodókat. Én is idézem most József Attilát: „az érdek, mint a gazda, úgy igazgat, ezt érti rég, de ostobán, ki gazdag, s ma már sejteni kezdi sok szegény." A költő nekem azt üzeni, hogy nemcsak anyagi érdek létezik, hanem erkölcsi érdek is. A mi erkölcsi érdekünk – az ország boldogulása!

Grósz Károly vitaösszefoglalója után szavazás következett. Sarlós István, az ülés elnöke feltette a kérdést: az Országgyűlés támogatólag tudomásul veszi-e a kormány írásban benyújtott munkaprogram-tervezetét, a miniszterelnök bevezető vitaindítóját és összefoglalóját. A képviselők egyhangúlag elfogadták a programot.

Az Országgyűlés őszi ülésszakának második napja, amelyen Sarlós István, Cservenka Ferencné és Péter János felváltva elnökölt, ezzel befejeződött.

A képviselők ma reggel a napirendnek megfelelően az általános forgalmi adóról és a magánszemélyek jövedelemadójáról szóló törvényjavaslatok tárgyalásával folytatják munkájukat. A törvényjavaslatokat Medgyessy Péter pénzügyminiszter terjeszti az Országgyűlés elé.

A felvételeket Laufer László készítette.

„A biztonságos világ realitása és szavatosságai"

Gorbacsov cikke a Pravdában és az Izvesztyijában

Az élet minden fontos területét átfogó nemzetközi biztonsági rendszer megteremtésével, a világ országaira váró és ebből fakadó feladatokkal foglalkozik – az ENSZ-közgyűlés 42. ülésszakának megnyitása alkalmából – Mihail Gorbacsov „A biztonságos világ realitása és szavatosságai" című cikke. A Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága főtitkárának terjedelmes írását csütörtökön közölte a Pravda és az Izvesztyija.

– Századunk utolsó negyedében a rendkívül felgyorsult fejlődés eredményeként megnőtt az államok kölcsönös egymásrautaltsága. A fejlődés nyomán feltárt anyagi erőforrások és a korszerű technológiák révén nincs akadálya annak, hogy felszámoljuk az emberiség alapvető problémáit. Egyidejűleg azonban olyan veszélyek alakultak ki, amelyek magát az emberiség létét fenyegetik. – Ezért az együttélés új szabályaira van szükség, olyan szabályokra – hangoztatja bevezetőjében a cikk –, amelyek megfelelnek az új szükségleteknek és a megváltozott körülményeknek.

– A világháborút a nukleáris fegyver létezése ellenére sikerült elkerülni – száll szembe Gorbacsov azokkal a koncepciókkal, amelyek szerint a nukleáris fegyverek léte szavatolja korunkban egy új világháború kirobbanásának elkerülését. A most elérhető közelségbe került megállapodások, amelyek a közepes hatótávolságú és harcászati-hadműveleti rakéták teljes felszámolását célozzák, jó nyitányai lehetnek a hadászati támadófegyverek nagyarányú – 50 százalékos – csökkentéséről folyó tárgyalásoknak, s ezek kerete a rakétavédelmi rendszerek kiépítését tiltó szerződés szigorú tiszteletben tartása lehetne. Az átfogó biztonság rendszere csak a tömegpusztítás minden eszközének megsemmisítése révén válhat valósággá.

– A nukleáris konfliktusok kirobbanását megakadályozó mechanizmusnak az a szükségszerű alapja, hogy az emberi élet számára a biztonság oszthatatlan: ez nem csak katonai, politikai, jogi, hanem erkölcsi kategória is. Első lépésként, az ENSZ-főtitkár javaslata értelmében, a világszervezet keretében létre lehetne hozni egy sokoldalú központot a katonai veszély csökkentése céljából, s ugyancsak az ENSZ égisze alatt lehetne létrehozni a széles körű nemzetközi ellenőrzés rendszerét.

– A korunkban mind aggasztóbb regionális konfliktusok idején a regionális biztonság szavatolói a BT állandó tagjai lehetnének, kötelezettséget vállalva, hogy nem alkalmaznak erőszakot, s azzal nem is fenyegetőznek, lemondanak a feszültséget csak szító demonstratív katonai jelenlétről.

– Fokozni kell az együttműködést a terrorizmus gyökereinek felszámolása érdekében is.

A cikk a továbbiakban azokat a konkrét területeket veszi sorra, amelyeken az együttműködést az ENSZ, a Biztonsági Tanács és a világszervezet szakosított intézményei hangolhatnák össze.

Gorbacsov javasolja, hogy a BT üléseit alkalmanként a feszültségövezetekben, vagy az állandó tagállamok fővárosaiban tartsák meg.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Sevardnadze Washingtonban

Konstruktív szellemű megbeszélések

Négy alkalommal találkozott szerdán a Szovjetunió és az Egyesült Államok külügyminisztere Washingtonban. Délelőtt egy négyszemközti és egy ahhoz kapcsolódó plenáris megbeszélésen vettek részt. Plenáris ülést tartottak délután is. Ezek együttes tartama meghaladta az öt órát. További két alkalommal fehér asztal mellett találkoztak a miniszterek. Délben Eduard Sevardnadze látta vendégül amerikai kollégáját a szovjet nagykövetségen, este pedig Georg Shultz adott vacsorát a szovjet miniszter tiszteletére. Este mindkét részről úgy fogalmaztak, hogy konstruktív szellemű megbeszéléseket folytattak.

– A korábbiakhoz képest most konstruktívabb szellemben tárgyalunk a kérdésekről, s ez előrelépés – mondotta Sevardnadze a délutáni ülés végén. Kijelentette: van bizonyos haladás a közepes hatótávolságú rakéták felszámolásáról kötendő egyezmény terén, de vannak olyan pontok is, amelyek további munkát igényelnek. Egy, Afganisztánra vonatkozó kérdésre válaszolva kijelentette: – A kulcskérdés az, hogy Afganisztán megfelelő biztosítékokat kapjon a belügyeibe való beavatkozási kísérletek megakadályozására, különösen azt követően, hogy a szovjet csapatokat kivonják onnan.

A délutáni ülésen amerikai közlés szerint a legtöbb figyelmet Irak és Irán háborújára és az afganisztáni helyzetre fordították.

A plenáris üléssel párhuzamosan tanácskoztak a leszerelési szakértők, a humanitárius kérdésekkel és az emberi jogokkal, valamint a nukleáris fegyverkísérletek korlátozásának és megszüntetésének kérdéseivel foglalkozó szakemberek.

Amerikai részről a tárgyalások alakulását a külügyminisztérium szóvivője, Charles Redman úgy jellemezte, hogy „konstruktív, pozitív, átfogó és célratörő" megbeszélések folynak a miniszterek és a szakértők között. Redman nem volt hajlandó szólni arról, hogy a napirenden szereplő kérdések mely pontjaiban sikerült kialakítani egyetértést, illetve melyek a még vitatott témák. Idézte viszont Shultz külügyminisztert, aki Sevardnadze ebédjén elmondott pohárköszöntőjében azt mondotta: „Míg korábban a problémákat hangsúlyozták a tárgyalásokon a haladással szemben, most a haladást húzzák alá a problémákkal szemben".

A tanácskozások csütörtökön újabb plenáris üléssel folytatódnak. A két miniszter ezután külön-külön sajtókonferencián értékeli a háromnapos tanácskozást, az elért eredményeket.

Közép-európai idő szerint délután fél négy órakor kezdődött meg az amerikai külügyminisztérium épületében Eduard Sevardnadze és George Shultz tárgyalásainak utolsó fordulója. Az amerikai külügyminisztérium azt jelezte, hogy az utolsó plenáris ülés várhatóan két és fél órás lesz és Shultz ezt követően haladéktalanul sajtókonferencián ismerteti a tárgyalások eredményeit. A szovjet külügyminiszter közép-európai idő szerint a késő esti órákban tart hasonló sajtóértekezletet.

Shultz egyébként még csütörtökön a képviselőházat és a szenátust külön-külön tájékoztatja a tárgyalásokról, a két testület zárt ülésén.



Az új argentin kormány Raul Alfonsin államfő (középen) előtt leteszi az esküt
(Telefoto – AP – MTI – KS – DN)

★

✦ *DARWIN: Igazi hüllőritkaság, albinó krokodil került fogságba az észak-ausztráliai McArthur folyóból. A négy méter hosszú – egyébként sósvizi – krokodil az első olyan példány a maga nemében, amelyet élve fogtak be Ausztráliában.*

✦ LONDON: A brit liberális párt évi közgyűlése csütörtökön este túlnyomó többséggel felhatalmazást szavazott meg vezetőségének a szociáldemokrata párttal való egyesülés előkészítésére. Az általános választásokon szövetségesként vereséget szenvedett két ellenzéki párt új pártban való teljes szervezeti politikai egyesüléssel remél a következő parlamenti választásokig olyan „harmadik erőt" alkotni, mely meggyőző alternatívát kínálhat a szavazóknak mind a konzervatív kormánypárt „thatcherizmusával", mind pedig a munkáspárti ellenzék „szocializmusával" szemben.

✦ *NICOSIA: Csütörtökön újabb támadást intézett az iraki légierő iráni gazdasági, polgári és katonai célpontok ellen, miközben a konfliktusban Irán pártoló Szíria külügyminisztere tárgyalásokat folytatott az iráni vezetőkkel az öbölbeli eseményekről.*

✦ KATMANDU: Lavinaomlás következtében életét vesztette egy lengyel hegymászó a Himalájában. A 38 éves Czeslaw Jakiel kedden a Lhotse-hegyen járt szerencsétlenül. Két társa – egyikük lábtöréssel ugyan – túlélte a lavinát.

✦ *MONTREAL: A Földet védő ózonréteg megóvásáról rendezett montreali ENSZ-tanácskozáson 24 ország képviselője szerdán egyezményt írt alá, amely megszabja, hogy a klór-fluor-szénhidrogén vegyület termelését az évszázad végéig a jelenlegi mennyiség felére kell csökkenteni. A tanácskozáson részt vett további 19 ország azt közölte, hogy elfogadja az egyezményt, de későbbi időpontban írja alá azt.*

✦ WASHINGTON: Rendkívüli mértékben korlátozták az amerikai szenátus új űrfegyverek kipróbálásának lehetőségét: a katonai költségvetéshez csütörtökön olyan módosítást fogadott el, mely kötelezi az elnököt, hogy az új fegyverfajták kipróbálása előtt kérje ki a törvényhozás hozzájárulását.

✦ SZÓFIA: Szeptember 17-én Szófiában ülést tartott a Varsói Szerződés tagállamainak az európai fegyveres erők és hagyományos fegyverzet csökkentésének kérdéseivel foglalkozó munkacsoportja. A szakértők a VSZ politikai tanácskozó testülete budapesti felhívásának továbbvitelével összefüggő kérdéseket vitattak meg. Kiemelt figyelmet fordítottak az európai fegyveres erők és hagyományos fegyverzet csökkentéséről folytatandó tárgyalások mandátumának kidolgozásával kapcsolatos kérdésekre.

LAPZÁRTA

Az amerikai külügyminisztérium szóvivője csütörtökön, közép-európai idő szerint röviddel este 9 óra előtt bejelentette, hogy a két külügyminiszter meghatározatlan ideig folytatja megbeszélését. Ennek megfelelően közölték, hogy sem Shultz, sem Sevardnadze várhatóan már nem tart csütörtökön sajtókonferenciát.

★

Pérez de Cuellar jelentése az ENSZ Biztonsági Tanácsának

Zárt ajtók mögött hallgatta meg az ENSZ Biztonsági Tanácsa szerdán délután Javier Pérez de Cuellar főtitkár jelentését Iránban és Irakban tett útjáról, a két ország vezetőivel folytatott tárgyalásairól – jelenti az MTI washingtoni tudósítója.

De Cuellar nem volt hajlandó válaszolni újságírók erre vonatkozó kérdéseire, arra hivatkozva, hogy a tanács felkérte: egyelőre ne hozza nyilvánosságra tapasztalatait, tárgyalásainak tartalmát.

Csak azt hangoztatta a főtitkár, hogy a megbeszélések „hasznosak és érdekesek" voltak. Azt is elmondotta, hogy az általa felkeresett iráni vezetők körében nem tapasztalt eltérést, a háborúra vonatkozó véleményeltérést, állásfoglalásuk egységes volt.

Egyelőre nincs döntés arról, hogy mi lesz a Biztonsági Tanács következő lépése. Mint ismeretes, a főtitkárt azzal bízták meg, hogy segítse érvényre a BT tűzszüneti felhívását. Amikor Teheránban volt, a helyi sajtó azt írta, hogy Irán továbbra is csak akkor lenne hajlandó tűzszünetre, ha az ENSZ agresszornak minősítené Irakot.

Kommentár

A biztonság átfogó rendszere

Forró drótot kellene létesíteni a világpolitika legfontosabb nagyvárosai között. Ezt javasolta a szovjet párt főtitkára abban a cikkében, amely a Pravdában és az Izvesztyijában csütörtök reggel jelent meg. Mihail Gorbacsov úgy fogalmazott: minden érdekeltnek érdemes lenne mérlegelnie, hogy nem szolgálná-e a világ biztonságát, ha közvetlen vonal (telefon vagy telex) kötné össze az ENSZ székhelyét és a Biztonsági Tanács öt állandó tagországának fővárosát, sőt esetleg az el nem kötelezettek mozgalmában éppen elnöklő ország kormányát. New York, Washington, Moszkva, Peking, London és Párizs, illetve egy tekintélyes harmadik világbéli ország fővárosa között húzódhatna tehát egy olyan információs háló, amelynek segítségével veszélyes konfliktusok esetén azonnal kapcsolatba léphetnének egymással a nemzetközi politikában legnagyobb befolyással rendelkező politikusok. Hogy ennek adott esetben nagy lehet a jelentősége, azt már a hatvanas évek elején felismerték, amikor létrehozták a szovjet–amerikai forró drótot.

Gorbacsov cikkében azonban ez csak egy a javaslatok között. A szovjet vezető átfogó biztonsági rendszer megteremtését ajánlja a világnak. Olyat, amelyben az ENSZ égisze alatt működne egy központ a katonai veszélyek csökkentése érdekében, s ehhez kapcsolódna egy széles körű ellenőrzési rendszer is.

Az ENSZ-közgyűlés idei ülésszakának kezdetére időzítették Moszkvában ezt az állásfoglalást, amely felvázolja a biztonság legfontosabb tényezőit. Kezdve persze a nukleáris fegyverek csökkentésének, majd felszámolásának állandó követelményével, s folytatva az igazságos nemzetközi gazdasági rend megteremtésével, nem hagyva ki olyan problémák megemlítését, mint az emberi jogok, a terrorizmus, a környezetvédelem.

Ezek mind – egy sor más kérdéssel együtt – elemei a világ biztonságának, avagy a biztonságosabb világnak. Megújuló bel- és külpolitikájának jegyében Moszkva az egész problémakörben szeretne történelmi súlyú előrelépést. Hol lenne jobb lehetőség erről tárgyalni, mint éppen a világszervezet közgyűlésén, ahol a Föld csaknem valamennyi állama képviselve van? Ez a gondolat vezérelte nyilvánvalóan a moszkvai politikát, amikor (szokatlan módon) az ország legfontosabb vezetője maga fogalmazta meg a két legfontosabb lapban az új szovjet világképet.

Avar Károly

KÖZÉLET

A magyar kultúra és gazdaság nagyszabású seregszemlélének ad otthont október végétől két olasz város, Róma és Nápoly. Az október 28-án kezdődő olaszországi magyar napok nyitóeseményeként a római Palazzo San Michele-ben a magyar képzőművészet egy évszázadát reprezentáló bemutató várja a közönséget. Október 28-án lép a római operaház közönsége elé a Magyar Állami Operaház balettegyüttese, amely négy egymást követő este ad műsort négy, egyfelvonásos balettösszeállítással. November 4-től magyar filmhetet rendeznek, amelyen nyolc, az elmúlt években készült magyar produkció képviseli a kortárs hazai filmművészetet. November 7–15. között Nápoly lesz a központja a magyar rendezvényeknek.

*

Finnországi testvérvárosunk, Lahti rádióstúdiójának két munkatársa, Heini Moisio szerkesztő és Hannu Harhama hangmérnök e héten a Magyar Rádió Pécsi Körzeti és Nemzetiségi Stúdiójának munkájával ismerkedik és riportokat, interjúkat készít a testvérvárosi együttműködésről. Felkeresték az Apáczai Csere János Nevelési Központot, beszélgettek a pécsi irodalmi életről, ellátogattak Szigetvárra, Magyarlukafára, Dobszára, megismerkedtek Szatyor Győző képzőművész munkásságával, finn vonatkozású alkotásaival és a közeli napokban Lahtiban kezdődő pécsi gasztronómiai hét propagálására máris riportot küldtek haza Lahtiba.

Szobrok Mátyás királyról

Országos pályázatot hirdetett egy évvel ezelőtt a Képző- és Iparművészeti Lektorátus, a Baranya Megyei Tanács és a Pécsi Városi Tanács szoborkompozíció tervezésére, amely Mátyás királynak állít méltó emléket. A szobrot 1990-ben, Mátyás király halálának 500. évfordulóján kívánják fölállítani Pécsett, a Kálvária-domb alján. Éppen ezért a szobortervet építészeti és környezetrendezési tervvel együtt kellett benyújtani.

A pályázatok beérkezési határideje tegnap járt le. A szobrászművészek és építészek 22 tervet küldtek be a pécsi Művészetek Házába. A pályaművek mától szeptember 22-ig naponta 10–18 óráig tekinthetők meg a Művészetek Háza galériájában. A rendezők kérik az érdeklődőket, hogy a szobrokkal kapcsolatos véleményüket, tetszés vagy nemtetszés nyilvánításukat a galériában írják is le. A szobrok gipszterveit 22-én és 23-án bírálja el a szakmai zsűri, az eredményt 23-án hozzák nyilvánosságra. A szobrok másnap, 24-én is megtekinthetők.

HÍREK

SZEPTEMBER **18.,** PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából DIÁNA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.24 — nyugszik 18.53 órakor
A Hold kél — — nyugszik 17.23 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő:
CSUTI JÁNOS
Ma délelőtt 9—11 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon

Szerkesztőségi ügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon
REZES ZSUZSA

CB-rádió hívójelünk „Napló I." 16—19 óráig a 25-ös csatornán

A rendőrség kérése

Pécs M. Városi Tanács V. B. Hivatal elnöke feljelentése alapján a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság gazdasági rendészete nyomozást rendelt el befolyással üzérkedés bűntett és más bűncselekmény elkövetésének alapos gyanúja miatt Orsós Lajos, Pécs, Komócsin Z. tér 4. sz. alatti lakos ellen.

A nyomozás adatai szerint nevezett, mint cigánycsalád-gondozó lakáscserék soronkívüli lebonyolításáért kért és kapott több személytől jogtalan anyagi előnyt. Azt a látszatot keltette, hogy a pénzzel arra illetékes hivatalos személyeket kell megvesztegetni.

Kérjük mindazon személyek jelentkezését — személyesen, vagy távbeszélőn (Pécs, Légszeszgyár u. 8. sz. alatt, illetve a 24-425 telefonszámon) — akiktől ügyeik elintézése érdekében Orsós Lajos jogtalan anyagi, illetve egyéb előnyöket kért és fogadott el.

●

Felhívás a szárítótüzek megelőzésére

A kedvező időjárás hatására megkezdődött a szemestermények és takarmányok őszi betakarítása és az ezzel összefüggő terményszárítás. A terményszárítással kapcsolatosan az elmúlt napokban több tűzeset is történt, melynek során jelentős mennyiségű szemestermény, takarmány, illetve jelentős értékű szárítóberendezések váltak a tűz martalékává.

A megtermelt javak tűz pusztításától való védelme érdekében az alábbi fontos szabályok megtartására hívjuk fel a mezőgazdasági gazdálkodó üzemek figyelmét.

— Csak megfelelően előtisztított terményt szárítsanak!

— A szárítóberendezés gépkönyvében és technológiai utasításában foglaltakat tartsák meg!

— Gondoskodjanak arról, hogy a szárítóberendezések biztonsági berendezései kifogástalanul működjenek és a szárítás ideje alatt szakképzett személyekkel állandó felügyeletet tartsanak.

— A szárítóberendezések rendszeres tisztítási, napi karbantartási előírásainak maradéktalanul tegyenek eleget!

Baranya Megyei Tűzoltóparancsnokság

04-05-07

Leégett egy 5x10 méteres lakóépület tetőszerkezete szerdán délelőtt Kisjakabfalván Pincesor 5 sz. alatt. A tűz keletkezésének okát vizsgálják, a kár 70 000 Ft.

Időjárás

Péntek estig eleinte változóan felhős idő lesz eső nélkül. Átmenetileg többször megnövekszik a felhőzet és előbb nyugaton, később keleten is többfelé várható eső, zápor, esetleg zivatar. A változó irányú szél kissé megélénkül és északnyugatira fordul. Fülledt meleg idő lesz. Délután 25 és 30 fok között várható a hőmérséklet.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: folytatódik az évszakhoz képest meleg idő. Legfeljebb az időszak elején lehet egy-egy zápor. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 11 és 16 fok között várható, a legmagasabb nappali hőmérséklet 23 és 28 fok között lesz. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm/nap) csapadék nem várható.

✲

Csütörtök reggeli vizállások: Őrtilos 46 cm, apadó, 17,2 fok, Barcs 26 cm, apadó, 19,0 fok, Drávaszabolcs 112 cm, apadó, 17,4 fok, Mohács 338 cm, apadó, 19,4 fok.

A tévé és a rádió közvetítése az Országgyűlés őszi ülésszakáról

A Magyar Televízió pénteken is kapcsolja a Parlamentet és közvetítést ad az Országgyűlés őszi ülésszakáról. A kiadott műsor az I. csatornán megváltozik. A műsor: 08.58: Az Országházból jelentjük — tudósítás a Parlament őszi ülésszakáról. 10.15-től a műsor változatlan.

A Magyar Rádió a Kossuth adón ugyancsak helyszíni közvetítést ad az Országgyűlés őszi ülésszakáról, 8.58-kor kapcsoljuk a Parlamentet.

●

Olcsó fokhagyma

A pécsi piacokon, üzletekben tegnap már kilónként 100 forinton felüli árért kínálták a fokhagymát. Mára viszont megjelent a boltokban az olcsó fokhagyma is. A Zöldért és az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat üzleteiben kilónként 68 forintért kezdték árusítani a Szovjetunióból importált fűszernövényt. A hazai magas árak letörésére egyelőre 50 mázsa áru érkezett Baranyába, ahova egyébként újabb szállítmányokat is várnak. A Konzum Áruház például ma kap egy nagyobb tétel olcsó fokhagymát.

●

Esküvő

GÁDOR KATALIN
és
SZIGETI LÁSZLÓ
értesítjük barátainkat és ismerőseinket, hogy szeptember 19-én fél 6 órakor a boldogság házában (Hunyadi út 2.) házasságot kötünk.

FARKAS ZSUZSANNA
és
HORVÁTH PÉTER
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1987. szeptember 19-én 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

LÁSZLÓ TUNDE
és
TÓTH TAMÁS
szeretettel értesítjük ismerőseinket és barátainkat, hogy szeptember 19-én délután 5 órakor a Hunyadi úti házasságkötő teremben házasságot kötünk.

☎ 15-000

Többen is panaszkodtak, köztük Sőbér Miklós Pécsről, a Herman utca 6-ból, hogy utcájukban hónapok óta késik az újság, a Dunántúli Napló is, hiába kérik a kézbesítőt, az nem igyekszik változtatni a helyzeten.

Kulcsár Teréztől, a Magyar Posta Pécsi Igazgatóságának postaforgalmi igazgatóhelyettesétől megtudtuk, hogy a nyári hónapokban diákok hordták az újságokat, sajnos eléggé hanyagul. Szeptember eleje óta visszatért a régi és megszokott újsághordó, akire ugyancsak panaszkodnak a lakók. Csak a postára öt panaszos bejelentés érkezett. Azóta írásbeli figyelmeztetést is kapott a kézbesítő és amennyiben ez sem használ, más munkakörbe helyezik át.

Krakkói delegáció az MHSZ-nél



László Emil őrnagy tájékoztatja a lengyel vendégeket megyénk életéről. Fotó: Proksza László

A héten az MHSZ krakkói testvérszervezetének delegációját fogadták Pécsett; az új testvérterületi kapcsolatok jegyében érkeztek Baranyába, miként a népfronthoz is. A delegációt *Stanislaw Gaciarcz*, a LOK krakkói vajdasági elnöke vezeti, tagjai: *Stanislaw Zurek*, a honvédelmi szövetség titkára; *Eugeniusz Gniecki*, a honvédelmi szövetség titkárhelyettese és *Adam Kesek*, a krakkói gépjárműiskola vezetője.

Tegnap délelőtt az MHSZ Baranya megyei központjában *László Emil őrnagy*, az MHSZ megyei titkára fogadta a vendégeket, s adott tájékoztatót megyénk életéről, különös tekintettel a hazafias és honvédelmi nevelésről, a szervezet tevékenységéről. A tájékoztatón részt vett *dr. Sasvári László*, az MHSZ Baranya Megyei Bizottsága osztályvezetője.

A tájékoztatót követően került sor a két testvérszervezet közti együttműködési megállapodás aláírására, majd a modellezőbázist tekintették meg a vendégek. Ma vidéki program szerepel úticéljuk között: Komlón ismerkednek az MHSZ-klubok munkáival.

K. F.

Gensheimi vendégek Mohácson

Népes küldöttség érkezett tegnap a késő esti órákban Mohácsra az NSZK-beli Gensheimből. A kulturális delegációt *Georg Stolle* polgármester vezeti. A partnerkapcsolatok keretében a város harmonika- és énekegyüttese ma műsort ad Sombereken, szombaton Mohácson lépnek fel. A gensheimi vendégeket érkezésük után *Németh Elemér*, Mohács Város Tanácsának elnöke fogadta a városházán, s adott részükre rövid tájékoztatót a Duna-parti településről és környezetéről. Az NSZK-ból érkezett küldöttség a mohácsiak látogatását viszonozza: idén tavasszal írták alá Gensheimben a partnerkapcsolati megállapodást.

●

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint csütörtökön, a 38. játékhéten a következő nyerőszámokat húzták ki:

29, 75, 81, 82, 86

●

Rendezvény

A Szovjetunióban kibontakozó reformfolyamat néhány kérdéséről tart előadást Alec Nove, a glasgow-i egyetem professzora szeptember 18-án, délután 2 órakor a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem auláján. Az előadás a Magyar Közgazdasági Társaság és az egyetem közös rendezvénye.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. ker.: Megyei Kórház (fertőző). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet. II. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Lvov-Kertváros felnőtt lakosságának minden éjszaka este 7 órától másnap reggel 7 óráig a járóbetegek részére a Testvérvárosok terei körzeti rendelőben orvosi ellátást biztosítunk. A kertvárosi hívásokat továbbra is a Lánc utcai rendelőintézetben kell bejelenteni. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

A nyugdíjas telefonszolgálat szombat, vasárnap kivételével naponta 17—19 óráig hívható a 41-907-es telefonszámon.

Az ifjúsági telefonszolgálat száma: 24-550. Hívható 17-től 20 óráig.

Állatorvosi ügyelet

Ugyeletes állatorvos 1987. szeptember 19-én 06 órától szeptember 21-én 06 óráig.

Pécs város és környéke számára: Pécs, Megyeri u. 24. Telefon: 15-588.

Mohács és a volt mohácsi járás részére: Mohács, Vörösmarty u. 4. Telefon: Mohács 10-509.

Komló és a volt komlói járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194.

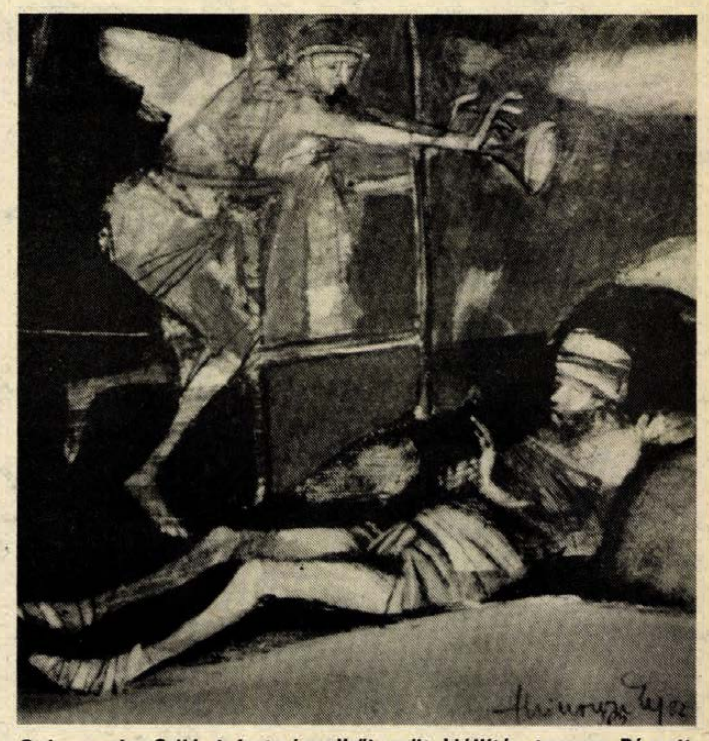
Siklós és a volt siklósi járás részére. Keleti részén: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. — Nyugati részén: Sellye, tanácsháza. Telefon: Sellye 1.

Szigetvár és a volt szigetvári járás részére: Keleti részén: Szentlőrinc: Marx u. 4. Telefon: 71-208. Nyugati részen: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 680.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes állatorvos nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló részére pedig a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontnál „állatorvosi ügyelet" címen.

A Mohácsi Napló olvasóihoz!

A szeptember 18-i Mohácsi Napló technikai okok miatt nem jelenik meg.



Strissowszky Szilárd festményeiből nyílt kiállítás tegnap Pécsett, a Képcsarnok Ferenczy-termében. A festőművész a pécsi képzőművészeti szakközépiskolába járt, majd tanulmányait a Képzőművészeti Főiskolán folytatta. Több önálló kiállításon mutatkozott már be műveivel. Pécsett első alkalommal láthatók festményei a szeptember 30-ig nyitva tartó tárlaton.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Most és mindörökké (f4, hnó, 8).
Kossuth: Filmmúzeum: Borsalino (10), Malom a pokolban (12), Mint Rómeó és Júlia (f3, f5), Most és mindörökké (f7, hn9).
Park: Malom a pokolban (f4, f6, f8).
Jószerencsét: Ivanhoe (f6). Komló, Zrínyi: Pat Garrett és Billy, a kölyök (4, 6), Éden akció (8). **Mohács:** Süt a nap (4), Élni és meghalni Los Angelesben (6, 8). **Szigetvár:** Montreali bankrablás (6, 8). **Siklós:** A legyőzhetetlen Vutang (5, 7). **Beremend:** Krokodil Dundee (f8). **Sásd:** Katasztrófa földön — égen (7). **Szentlőrinc:** Moziklip (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Útközőpontok — a szakmunkásképzésben. 8.50: Nóták. 8.58: Kapcsoljuk a Parlamentet. 10.10: Barokk zene. 11.10: Gondolat. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Külpolitikai arcképcsarnok. 13.00: Zenés séták a természetben. 13.53: Műsorajánlat. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Népdalkörök és citerazenekarok felvételeiből. 14.45: Kritikusok fóruma. 15.00: Erről beszéltünk . . . 15.30: Gyermekzenei magazin. 16.05: Ábel a rengetegben. Rádiójáték. 16.50: Rákos Sándor versei. 17.00: A nemzeti zászlóval kitüntetett város. 17.25: Műsorajánlat. 17.30: Idősebbek hullámhosszán. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti Magazin. 19.15: Ifjúság '87. 20.15: Három szólamban . . . 21.15: Dalok Páloczi Horváth Ádám gyűjteményéből. 21.30: Málnakálvária. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Jandó Jenő Schumann-műveket zongorázik. Kb. 23.40: Operaáriák. 0.15: Éjfél után . . .

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Az izraelita felekezet húszperce. 8.25: Simándy József operettdalokat énekel. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: A Kaláka együttes felvételeiből. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Pophullám. 14.00: Vásárrádió. 14.30: Péntektől — péntekig. Ajánlóműsor sok muzsikával. 17.08: Fiatalok popzenei felvételeiből. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Fiataloknak! 19.50: Egészségünkért! 20.00: Régi nóta, híres nóta. 21.05: Körmendi Vilmos szerzeményeiből. 21.35: Michael Brecker dzsesszfelvételeiből. 22.00: Nagy nevettetők. 23.20: Éjszakai csevegés Kincses Veronikával és Presser Gáborral. 0.15: Éjfél után . . .

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Muzsikáló reggel. 8.05: Műsorismertetés. 8.07: Időszaki kiállítások. 8.12: Zenekari muzsika. 9.17: XX. századi operákból. 10.10: Csak fiataloknak! 11.05: Janecek-kórusok. 11.17: Nagy mesterek kamarazenéjéből. 12.34: Magyar zeneszerzők rézfúvós kamarazenéjéből. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Neveletlenek (ism.). 14.05: Zenekari muzsika. 15.15: Könyvszemle. 15.25: Rossini: Hamupipőke. Kétfelvonásos opera. Közben: 17.00: Nyitnikék. 18.22: Horváth Anikó csembalózik, Lubik Hédi hárfázik. 18.44: A Pro Musica Kórus hangversenye. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: A Melos vonósnégyes hangversenye. 20.22: Beszélgetés Józsa Péter munkásságáról. 20.52: Színészvizsga — 1987. Szabó Sipos Barnabás. 21.10: Zenekari muzsika. 22.18: Hi-Fi variété.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Zenés hétvége. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.58: Az Országházból jelentjük. Tudósítás az Országgyűlés őszi ülésszakáról. 10.15: Stúdió '87 (ism.). 11.15: Mozgató. Tévétorna mozgáskorlátozottaknak. 11.25: Képújság. 15.30: Hármas csatorna. 16.33: Műsorismertetés. 16.35: Hírek. 16.40: Három nap tévéműsora. 16.45: Péntek délután. Évgyűrűk. Nyugdíjasok műsora. 17.15: Téka. 17.30: Az Országházból jelentjük . . . 18.00: Ablak. 19.00: Álljunk meg egy szóra! Nyelvművelő műsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Az Országházból jelentjük . . . Kb. 20.35: Zene, zene, egyszerű kis zene. A Neoton família műsora. Kb. 21.05: Reklám. Kb. 21.10: A konferanszié. Komlós Jánosra emlékezünk. Kb. 22.20: Carelli emlékezik. Kb. 22.55: Híradó, 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.08: Műsorismertetés. 17.10: Képújság. 17.15: Telis-Tele-Videó. 17.45: A kőszívű ember fiai. Magyar film. II/1. rész (ism.). 19.00: Képes nóták. Videóklip-összeállítás. 19.30: Egy év fókák és pingvinek között. NDK ismeretterjesztő rövidfilm. 20.00: Tévétorna. 20.05: Súgó kellene. Tévéfilm (ism.). 21.05: Híradó, 2. 21.20: Reklám. 21.25: Fiatal művészek stúdiója. Rockfogyatkozás. Fejezetek egy magyar rocktörténetből. I. 22.30: Ritmikus sportgimnasztika világbajnokság. Közvetítés Várnából. 23.20: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.40: Művelődési műsor. 15.10: Magyar nyelvű TV-Napló. 15.40: Plusz műsor (ism.). 17.10: Krónika. 17.30: Adás gyerekeknek. 18.00: Művelődési adás. 18.40: Számok és betűk — vetélkedő. 19.00: TV-Kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Kié a gyerek? Filmsorozat. 21.05: Vetélkedő. 22.00: TV-Napló. 22.20: Kulturális magazin. 23.50: Plusz műsor. 1.20: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Zágrábi körkép. 19.15: Műsorkiegészítés. 19.27: Ma este. 19.30: TV-Napló. 20.00: Szórakoztató adás. 20.45: Nagyvásári TV-iroda. 21.00: Tegnap, ma, holnap. 21.20: The Fury — amerikai játékfilm. 22.35: Egy szerző, egy film.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapám, nagyapánk, apósom, testvérünk, rokonunk,

DR. KITTKA LÁSZLÓ

súlyos betegségben rövid szenvedés után 65 éves korában eltávozott körünkből. Temetése szeptember 22-én 12 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatom, hogy férjem,

TÖRÖK LAJOS

Szigetvár, Lenin ltp. 15. szám alatti lakos, hosszan tartó betegség után 37 évesen, szeptember 13-án meghalt. Kérésére hamvait szétszórjuk Budapesten, amiről később történik intézkedés. Részvétnyilvánítást kérem mellőzni. Gyászolja, felesége.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy imádott férjem, apánk, nagyapánk, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,

PINTÉR JÁNOS

életének 47. évében, rövid szenvedés után, váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 22-én 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz az Eszperantó térről 13.15 órakor indul. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága édesapánk, apósom, nagypapánk, és dédnagypapánk,

MOHAROS JÁNOS

volt sámodi lakos, 78 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 18-án 13.15 órakor lesz a siklósi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

ÖZV. VISY ISTVÁNNÉ

Olgyay Bianka

szeptember 13-án 87 éves korában csendesen elhunyt. Temetése szeptember 23-án fél 2 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy férjem,

KÓSA PÁL

65 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 19-én lesz a pécsváradi temetőben 15 órakor. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szerető férj, fiú, nevelőapa, nagyapa, testvér, sógor,

MIHÓKA JÁNOS

Pécs, Endresz Gy. u. 5. sz. alatti lakos életének 49. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1987. szeptember 21-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

LAKÁS-INGATLAN

Eladó 2,5 szobás öröklakás. Érdeklődni hétfőtől péntekig, 17 óra után, Pécs, Regina u. 6., III. 10. Wéber.

Harkány, Terehegyen 1100 négyszögöl szőlőgyümölcsös, szerszámosbódéval, betegség miatt eladó. Érdeklődni: Siklós, Korvin u. 12.

Lakás céljára is megfelelő, panorámás hétvégi ház, igényes kivitelben, 420 négyszögölön eladó, a Makáron. Cseke Zoltán, Ybl M. u. 3.

Pécs mellett, Homoktetőn, 375 négyszögöl zártkert, faházzal eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: 30-296 telefonon.

3 szobás családi ház, beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen, a hirdetés napján. Cím: Pécs, Táncsics Mihály u. 76.

Siklós-Gyűdön kis ház, nagy telekkel, gazdálkodásra alkalmas, eladó. Érdeklődni: Siklós, Iskola u. 28. Borsos.

Eladó ház, teraszos művelésű nagy kert, kedvező lehetőségekkel. Irányár: 260 000 Ft. — 7304 Mánfa, Szőlő u. 23. Pintér.

Családi ház, gazdasági épülettel, kerttel eladó. Gödre, József A. u. 3. Érdeklődni: Gödre, Vörös Hadsereg u. 7. Rónai.

Pécs, I. ker., Dózsa Gy. u. 21. sz. családi ház eladó. Érdeklődni: 18 óra után, Hohner, Pécs, Regina u. 3., I. 4.

Pécs-Vasas II., 2,5 szobás, fürdőszobás, szuterénos, melléképületből álló, gazdálkodásra, állattartásra alkalmas házrész, Parcsin dűlőben, 300 négyszögöl zártkert, új telepítésű szőlő-gyümölcsös, hétvégi ház, pince felszereléssel, víz van. Elcserélendő: másfél szobás, távfűtéses öröklakásra. „Sürgős 4195" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1,5 szobás, összkomfortos szövetkezeti lakást vennék 400 000 Ft kpval + OTP-átvállalással. „Vera" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Péter utcai, 2 szobás (60 m²), tehermentes öröklakás + garázs eladó. Érdeklődni a 21-966-os telefonon, este.

450 négyszögöl terület, 6/A úthoz közel eladó. Érdeklődni: Wéber Béla, Pécs, Zsigmond u. 6. sz.

510 négyszögöl szőlő és gyümölcsös pincével, 2 szobával és felszereléssel eladó. Nagy-Daindol, Hegyhát dűlőben. Víz, villany van. Érdeklődni: Pécs, Szőlő u. 40.

Pécs belterületén üzemelő falatozó-büfé átadó. — Érdeklődni: „Szeszmentes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérletbe kiadó szeptembertől két diák részére összkomfortos, másfél szobás lakás, konyhával, fürdőszobával, Pécsett. „Vasútállomáshoz közel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szőlő eladó a Tenkeshegyen, 6000 m², 5 éves oportó (egyben vagy osztva), harkányi út keleti oldalán, az első parcella Pécs felől. Érdeklődni a helyszínen.

Eladó 3 szobás házrész. Táltos u. 24-ben. Török Lajos.

Tanácsi kis haszonbérleti szőlő-gyümölcsös, veteményes, 250 négyszögöl terület felszereléssel, terméssel együtt, Pécs, Rigódertetőn átadom. Pécs, Móricz Zs. tér 11., fszt. 3. Bálint László.

Uránvárosi, 47 m²-es szövetkezeti lakást elcserélnék hasonló tanácsira. „I. emelet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 családnak is megfelelő, komfortos, Harkánytól 2 km-re lévő falusi házam elcserélném siklósi vagy pécsi 1,5 szobás lakásra. — „Nyugdíjas évek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

300 négyszögöl telek Görcsönyben, építési engedéllyel (ikerház) eladó. Alapozás kész + anyag. Érdeklődni: Pécs, Enyezd u. 15., I. em. 4.

Belvárosi, 2 szobás lakásom kisebbre cserélném. „Jól jár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Új, 50 négyzetméteres családi ház, tetőtér-beépítési lehetőséggel eladó. Pécs, Fábián B. u. 4/1.

Vennék 3,5—4 szobás lakást 100 négyzetméterig. Lehetőleg garázzsal. „Zöldövezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kiadó albérletbe kétszobás, összkomfortos lakás, decembertől kb. egy évre. „Katona" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsett (Meszesen) régi sorházban, komfortos lakás eladó. Érdeklődni helyszínen bármikor: Bocskai u. 4. Frankné.

4 szobás, szinteltolásos családi ház eladó. Megtekinthető szombat, vasárnap 12—18 óráig. Pécs, Bor u. 75.

Eladó 3 szobás, komfortos, gazdasági épületekkel, 2352 m² területtel családi ház. Megtekinthető: Zók, Arany János u. 40. Érdeklődni egész nap reggeltől este 20-ig.

Eladnám vagy elcserélném 2 szobás, központi fűtéses, nagy garázsos, gazdálkodásra alkalmas házrészemet. Csere esetén 3 szobás családi ház. Érdeklődni egész nap, üzsögi kiserdő. Sala Zoltán.

Pécshez 10 kilométerre bérbe adnám rutinpályánál, betonút melletti zártkertemet. Telefon: 13-736.

Elcserélnénk 3,5 szobás, Egri Gyula utcai tanácsi lakásunkat 2,5 szobás tanácsira. „Árkülönbözet 242841" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohács szőlőhegyen 485 négyszögöl terület — szőlő + szántó — présházzal eladó. Érdeklődni Görcsönydoboka, Fürst S. u. 108., vagy telefonon: Mohács 10-911/12.

Dunafalva, Vörösmarty u. 2. számú, 3 szoba komfortos ház, 600 négyszögöl területtel eladó.

3 szoba összkomfortos öröklakást elcserélném 1 db tanácsi és 1 db magántulaidonú lakásra. Érdeklődni: 18 óra után, 22-314-es telefonon.

Belvárosi, több helyiségből álló, telefonos irodámat bérbe adom. Érdeklődni: 13-736 telefonon.

Azonnal beköltözhető Pécsvárad, Pécsi országút 6. sz. alatti, két család részére is megfelelő, nagy pincével rendelkező családi ház eladó. — Érdeklődni: Pécs, Laki I. u. 10., III. 10.

Eladnánk 400 négyszögöl, nagyértékű szőlőgyümölcsöst épülettel, ciszternákkal, felszereléssel. „Kismélyvölgy hegyháton 242740" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó kertes családi ház, gazdasági épületekkel, Szava, Kossuth u. 24. Érdeklődni: Görcsöny, Rákóczi út 27. Czirják.

Komlói, 42 m²-es, egyszobás, összkomfortos, harmadik emeleti tanácsi lakásomat kecskemétire vagy pécsire cserélném. — „Minden megoldás érdekel — 349222" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Igényesnek eladó Pécstől 7 km-re, bekerített 200 négyszögöl zártkert, 5 éves szőlő, gyümölcsfák, 30 négyzetméteres, lakható, új épülettel, pincével, felszereléssel együtt. Érdeklődni: munkanapokon, 17 óra után. Pécs, Sarohin tábornok út 39., IV. em. 11.

Hidason, kövesút mellett, hétvégi ház építésére alkalmas, 476 négyszögöles, déli fekvésű gyümölcsös és szőlő eladó. Érdeklődni: Videcz F., Hidas, Kossuth u. 4.

Nevelési Központ közelében, 2,5 szobás, összkomfortos, I. emeleti, parkettás lakás eladó (kp +OTP), esetleg hasonló budapestire cserélném (értékegyeztetéssel). Telefon: 72/41-502, este.

Eladó másfél szobás szövetkezeti lakás, kevés OTP-vel. „5142" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagypeterden, 1000 négyszögöl kert, gyümölcsös, szőlő présházzal, teljes felszereléssel eladó. Telefon: 29-597.

Mohács, Jókai út 64. számú, tetőtér-beépítésű családi ház, melléképületekkel eladó.

Két család részére alkalmas lakóház, két aknás szerelőműhellyel eladó. Mohács, Jókai Mór u. 12. szám alatt.

ADÁS-VÉTEL

Calor II. gáz falipajzs, jutányosan eladó. Telefon: 17-815.

Eladó rizlingszilváni, zalagvöngye és vegyes borszőlő. Szabadszentkirály, Hársfa u. 4. Vátyi.

Eladó vöröstarka, 8 hónapos, jól fejlett kijáró vemhes üsző. Érdeklődni: Kakas Gyula, Sámod.

Újszerű hidrofor, 200 literes, 220 vagy 380 V-os és 1965-ös Ford Escort szélvédők, oldalablakok eladók. Délelőtt 12 óráig és 17 óra után. Harkány, Vasút u. 2.

Eladók régiségek, dísztárgyak, porcelánok, régi képek, festmények, faliórák, faliszőnyegek, csillár. Érdeklődni: minden nap, Doktor S. u. 8. 4-es ajtó.

Kárpitozott epedarugós ülő- és fekvőbútorok készítését vállalom, fizetési könnyítéssel. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Fehér borszőlő, kb. 4—5 mázsa, tőkén eladó Pécsett. Pécs, Móricz Zs. tér 11., fszt. 3. Bálint László.

Lakásához szükséges TAPÉTÁJÁT beszerezheti egy helyen!

- **KULÖNLEGES HANG- és HŐSZIGETELŐ TAPÉTÁK nagy választékban,**
- **TAPÉTASZEGÉLYEK,**
- **POSZTEREK,**
- **ÖNTAPADÓS TAPÉTÁK,**
- **OLCSÓ és SZÉP TAPÉTÁK, 100 Ft-tól.**

Tapétaszakbolt: a Nevelési Központnál, 1—6—7—101-es buszvégállomásnál.

Bedolgozásra alkalmas PE zsákhegesztő gép eladó. Érdeklődni mindennap, Mátrai Csaba, 7625 Pécs, Szőlő utca 65/2.

Újdonság! Hófogó lándzsák, kész palatetőre szerelhető, házilag is, cseréptetőkre bármilyen méretben, rövid határidővel megrendelhető, illetve kapható Schämpf József lakatosmester, Pécs, Kiskőszeg u. 14. Gyárváros. Telefon: 30-299.

Használt Totya 12 kazán és Nyson keringető szivattyú eladó. Érdeklődni a 29-873-as telefonon, 18 óra után.

1 db villanymotoros betonkeverőgép eladó. Érdeklődni lehet: Gyulay Konrád, Pécs, Zerge u. 30/C.

1 db platós ARO tehergépkocsit vennék, újszerűt. Pellérd, Damjanich u. 28.

TR-es 1500-as Lada első kézből, friss műszakival eladó. Fülep Lajos u. 2., VIII. em. Barkó. 16 óra után.

Oportó és fehér borszőlő eladó. Érdeklődni: 24-862-es telefonon, délután 17 óra után.

UV-s 1200-as Lada eladó. Érdeklődni: 13-492-es telefonon, egész nap.

VEGYES

Gyermekfelügyeletet vállalok, szép környezetben, teljes ellátással. Pécs, Kalinyin út 36., fszt. 4.

TEHERTAXI 1t—6t-ig tel.: 14-184

Harmonikatanítást vállalok. „Eredményes — 242877" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyugdíjas házaspár családi házába sürgősen keres gondozásra egyedülálló, középkorú nőt, rövid idő elteltével eltartási szerződéssel, Szigetvár közelében. Helyben és közelben több munkalehetőség van. Kétújfalu, József A. u. 23.

Garázs kiadó pálos-tempfom közelében. Érdeklődni: 18—20 óra között. Telefon: 17-099.

PRESSZ CB: 31cs. AM 1—10 tonnáig **41-024**

Fizika felvételi előkészítést vállalok. Egy tanéves kurzus. Telefon: 19-931.

24—897 MISINA TEHERTAXI

Takarítás, szőnyeg- és kárpittisztítás. Tel.: 24-897.

Gépírás, gyorsírás, irodai okiratok (keresk. levelezés, jegyzőkönyvvezetés, kimutatások stb.) tanítása. Gyesen lévő kismamák részére gyorsított tanfolyam. Jelentkezés: „Rövid idő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1 — 10 t TEHERTAXI MOBIL 22 — 392

FIX BILLENCS DARUS

Gimnáziumi tanár biológiából érettségi és felvételi előkészítést vállal. Telefon: Pécs, 31-146, kedd, péntek.

Temetői vésést, betűfestést, síremléktisztítást vállalok. — Bótor László kőfaragó, Pollack M. 12/B. Tel.: 18-716.

Vállalatoknak, magánszemélyeknek kútásást, mélyítést és mindennemű földmunkát vállalok. Hantosi Andor kútásó, Pécs, Éva u. 5., II. 8.

A MECSEK TAXI INGYEN MEGY ÖNÉRT, (szórakozóhelyek kivételével) kiszállási díjat nem számol fel! Hívja a 41-222-t!

Általános és középiskolások korrepetálása oroszból. Pécs, Hajdu Gy. u. 32., II. 7.

Mindennemű földmunkát, gépi és kézi erővel, takarítást és ablaktisztítást közületek részére is vállalok. Telefon: 14-184.

Rendszeres fuvarozási lehetőséget keresek maszeknál, gmk-nál, stb. 1 tonnáig, CB-vel rendelkezem. „Megbízhatóság '87" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Billentyűs, fiatal gitárost, szaxofonost keres. „Együtt gyakorlás — 242876" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gépírást és adminisztrációt tanult fiatal nő főállást keres sürgősen. (Más állás is érdekel.) „Kezdő 242871" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal minden méretben megrendelhető a 11-166-os telefonon, Várhelyi.

Dolgozókat felvesznek

ZENEMŰVÉSZETI Főiskola kontirozó könyvelőt keres helyettesítésre (lehet nyugdíjas is). Jelentkezés: Pécs, Mátyás király u. 15. Szeptember 8-tól 9—12 óra között. (065916)

A PÉCSI Mezőgép Vállalat középiskolai érettségivel gépkönyvelőt alkalmaz. Jelentkezés a számviteli és pénzügyi osztályvezetőnél. Telefon: 10-822. (5050)

FELVESZUNK mechanikai műszerészt, raktározási dolgozót, szabász átképzősöket, gépi varrókat. Jelentkezés: Pécs, Vadász u. 83. (Priskinné). (4795)

BÁNYÁSZATI Aknamélyítő Vállalat tervező csoportja gyakorlattal rendelkező gépésztechnikust alkalmazna szerkesztői munkakörben. Érdeklődni lehet: Pécs, Tűskésréti u. 2., tervező csoport. (065906)

NŐI fodrászt felveszek, lehet gyesen is. „Ugyes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (7134)

A MAGYAR Állami Operaház Igazgatósága felvételt hirdet súgó állás betöltésére, megfelelő zenei képzettséggel és jó nyelvérzékkel (olasz, német) rendelkezők számára. A jelentkezők részére 1987. október 1-jén, csütörtökön 10 órakor próbát tartunk. Jelentkezés a személyzeti osztályon személyesen, vagy írásban. Bp. VI., Hajós u. 11. III. em. (5195)

A BARANYA Megyei Állami Építőipari Vállalat 1 férfi munkaerot raktárvezető-helyettesi munkakörbe felvesz. Jelentkezés feltétele: érettségi és középfokú raktárgazdálkodói szaktanfolyam. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet személyesen Varjú István anyaggazdálkodási osztályvezetőnél, Pécs, Pellérdi u. 55. (Ipari bázis), telefon: 15-844/120 mellék. A Baranya Megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz gépész műszaki rajzolót, legalább 2 éves gyakorlattal. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Juhász Lajos üzemigazgatónál, Pécs, Szántó Kovács János u. 1/A. Telefon: 24-272. A Baranya Megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz gyors- és gépírónőt, legalább 5 éves gyakorlattal. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: személyzeti osztályon, Pécs, Rákóczi út 56. Telefon: 10-444/148 mellék. (5028)

FELVÉTELRE keresünk széntüzelésű kazánhoz nyugdíjas fűtőt fűtési időszakra. Érdeklődni lehet: DÉLVIÉP 22., építésvezetőségen. Telefon: 14-459. (5116)

„PETŐFI" Mgtsz kazármisleny lakatosüzeme felvételre keres 1 lakatos művezetőt, 1 gyártáselőkészítőt, 5 hegesztő lakatost. Jelentkezni lehet az üzem főmérnökénél, Kozármisleny, Pécsi u. 1/A. (5115)

A GEMENC Volán szekszárdi üzemegysége Dunaszekcső telephelyre 2 „D" kategóriával rendelkező dolgozót vesz fel, autóbuszvezetői munkakörbe. Jelentkezni lehet az üzemegység munkaügyi csoportjánál. Szekszárd, Tartsay V. u. 4. (5098)

KÖZÉRDEKŰ

IX. 20-án Hegyszentmártonban búcsúbál, zene: Médium.

Áramszünet lesz szeptember 21-én 8—16 óráig Szágy, Alsókövesd, Felsőkövesd, Nagymáté egész területén.

Áramszünet lesz szeptember 21-én 8—12 óráig Pécsett, a Légszeszgyár u. vasúttól délre lévő részén galylyazási munkák miatt. Áramszünet lesz szeptember 21-től 25-ig naponta 8—16 óráig Pellérden, a Dózsa Gy. u. 2-től az orvosi rendelőig hálózatátépítés miatt.

IX. 19-én Aranyosgadányban bál lesz. Zene: Médium.

Áramszünet lesz szeptember 19-én 7—15 óráig Pécs, Borbála-telep, Bittner A. u., Előre u., Veterán u., Czerék-völgy által határolt területen.

CANDY-bulil 18., Bakonya, 19., Hőgyész, 20., Zaláta búcsú.

PAX bál 18-a Sellye, 19-e Hobol, 20-a Endrőd.

Áramszünet lesz f. hó 18-án 8—15 óráig Huszár u., Móré F. u. és az Athinay út által határolt területen.

Áramszünet lesz Pellérden a Dózsa Gy. u. 2-től az orvosi rendelőig, 8—15 óráig, szeptember 18-án.

Áramszünet lesz f. hó 18-án 8—15 óráig az Úttörő u., Rácvárosi u., Urögi határ út, Szőlész dűlő, Bajmi dűlő, Cserebogár dűlő által határolt területen.

Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy 1987. szeptember 18-án 9 órakor a Jókai tér 5. sz. alatt megnyitjuk CENTRUM—GYAPJÚFONÓ MÁRKABOLTUNKAT, méteráruk és fonaláruk széles választékával várjuk vásárlóinkat, hétfőtől péntekig 8—17 óráig.

PÉCSI Centrum Áruház

FÉSZEKRAKÓK, FIGYELEM!

A Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat értesíti kedves vásárlóit, hogy szeptember 29-én megnyitja ÚJ FÉSZEK ÁRUHÁZÁT Boglárlellén! Gazdag áruválasztékkal várjuk KEDVES VÁSÁRLÓINKAT! Cím: Boglárlelle, Klapka u. 10—12. (Tüzép-telep).

Délduánántúli TÜZÉP FÉSZEK Pécs

SPORT DN SPORT

Kupaszerda után

A LABDARÚGÓ BEK-ÉRT

A labdarúgó BEK-ben — ellentétben a másik két kupával — az első forduló valamennyi mérkőzését szerdán bonyolították le. Eredmények (elöl a pályaválasztók):

Dinamo Kijev (szovjet)—Glasgow Rangers (skót) 1-0. Malmö (svéd)—Anderlecht (belga) 0-1. Olimpiakosz Pireusz (görög)—Górnik Zabrze (lengyel) 1-1. Rapid (osztrák)—Hamrun Spartans (máltai) 6-0. PSV Eindhoven (holland)—Galatasaray (török) 3-0. Bayern München (nyugatnémet)—Szredec Szófia (bolgár) 4-0. Lilleström (norvég)—Linfield (észak-ír) 1-1. Aarhus (dán)—Jeunesse Esch (luxemburgi) 4:1. Neuchatel Xamax (svájci)—Kuusysi Lahti (finn) 5-0). Bordeaux (francia)—Dinamo Berlin (NDK-beli) 2-0. Fram Reykjavík (izland)—Sparta Prága (csehszlovák) 0-2. Shamrock Rovers (ír)—Omonia Nicosia (ciprusi) 0-1. (1) Real Madrid (spanyol)—Napoli (olasz) 2-0. Benfica (portugál)—Partizán Tirana (albán) 4-0. FC Porto (portugál)—Vardar Skopje (jugoszláv) 3-0.

A LABDARÚGÓ KEK-ÉRT

A korábbi négy találkozó után szerdán 12 mérkőzéssel — köztük az Ú. Dózsa összecsapásával — folytatódtak a labdarúgó KEK első fordulójának küzdelmei. Eredmények:

Lok. Leipzig (NDK-beli)—Olimpique Marseille (francia) 0-0. Dunajska Streda (csehszlovák)—Young Boys (svájci) 2-1. Rovaniemi (finn)—Glentoran (észak-ír) 0-0. Dinamo Minszk (szovjet)—Genclerbirligi (török) 2-0. Vitosa Szófia (bolgár)—OFI Crete (görög) 1-0. Aalborg (dán)—Hajduk Split (jugoszláv) 1-0. Merthyr Tydfil (walesi)—Atalanta (olasz) 2-1. St. Mirren (skót)—Tromsö (norvég) 1-0. Ajax (holland)—Dundalk (ír) 4-0. Mechelen (belga)—Dinamo Bukarest (román) 1-0. Real Sociedad (spanyol)—Slask Wroclaw (lengyel) 0-0.

A LABDARÚGÓ UEFA KUPÁÉRT

Szerdán folytatódott a küzdelem a labdarúgó UEFA Kupa első fordulójában. Az újabb első mérkőzések eredményei:

Besiktas (török)—Internazionale (olasz) 0-0. Pogon Szczecin (lengyel)—Verona (olasz) 1-1. La Valletta (máltai)—Juventus (olasz) 0-4. Vitkovice (csehszlovák)—AIK Stockholm (svéd) 1-1. U. Craiova (román)—Coimbra (portugál) 3-2. Wismut Aue (NDK-beli)—Valur Reykjavík (izlandi) 0-0) (1). Larnaca (ciprusi)—Victoria Bukarest (román) 0-1. Zenit Leningrád (szovjet)—FC Bruges (belga) 2-0. Szpartak Moszkva (szovjet)—Dynamo Dresden (NDK-beli) 3-0. Crvena Zvezda (jugoszláv)—Trakia Plovdiv (bolgár) 3-0. Turun Palloseura (finn)—Admira Wacker (osztrák) 0-1. Flamurtari Vlora (albán)—Partizán Belarád (jugoszláv) 2-0 (1). Linzer ASK (osztrák)—FC Utrecht (holland) 0-0. Bröndby (dán)—IFK Göteborg (svéd) 2-1. Velezs Mosztar (jugoszláv)—Sion (svájci) 5-0). Feyenoord (holland)—Spora Luxembourg (luxemburgi) 5-0. Grasshoppers (svájci)—Dinamo Moszkva (szovjet) 0-4 (1). Borussia Mönchengladbach (nyugatnémet)—Espanol (spanyol) 0-1. Toulouse (francia)—Panioniosz (görög)—5-1. Sporting Gijon (spanyol)—AC Milan (olasz) 1-0. Caleraine (észak-ír)—Dundee United (skót) 0-1. Beveren (belga)—Bohemians Prága (csehszlovák) 2-0. Barcelona (spanyol)—Belenenses (portugál) 2-0.

FŐKUSZ

A SZÁMOK TUKRÉBEN

5. KECSKEMÉT—KOMLÓ TALÁLKOZÓ.

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a Komló szemszögéből:

4 1 2 1 2-2 4

Csak Kecskeméten:

2 — 2 — 1-1 2

Az eddig lejátszott mérkőzések eredményei: 1968-as bajnokságban 1-1, 1973/74-es bajnokságban 0-0. Kecskeméten a gólt Garai szerezte.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből:

Kecskemét (otthon): Debreceni Kinizsi 3-2, Csepel 1-0, Veszprém 1-0, Szekszárd 2-0, Kazincbarcika 1-0.

Komló (idegenben): Diósgyőr 0-1, Nyíregyháza 3-4, Kaposvár 0-3, Veszprém 1-2, Szekszárd 1-0, Kazincbarcika 2-0.

A két csapat jelenlegi hazai, illetve idegenbeli mérlege:

Kecskemét jelenlegi hazai mérlege:

4 4 — — 5-0 8

Komló jelenlegi idegenbeli mérlege: 3 2 — 1 4-2 4 Lehel Jenőné

Sporthétvége

Indul a kézilabda és a sakk NB I.

A múlt vasárnap az MNK-döntő miatt elmaradt PMSC—Bp. Honvéd mérkőzés után, ha idegenben is, de ma délután 18.00 órakor megkezdi szereplését az NB I-ben a PMSC férfiegyüttese. Amíg a pécsiek Tatabányán, addig az NB I. B-ben a Komlói Bányász együttese hazai pályán, szombaton délután 5 órakor fogadja a Csepeli Papír együttesét.

A labdarúgás harmadik és negyedik vonalában a következő párosítások érdemelnek nagyobb figyelmet. Az NB III-ban a PVSK—Bólyi MEDOSZ, a Mohácsi Új Barázda TSZ SE—Selyle, a Mázaszászvári Bányász—Paksi SE, valamint a Marcali—Siklósi Tenkes összecsapás, míg a megyebajnokságban a szombati találkozók közül a Steinmetz SE—Villány, a Pécsi Kinizsi—Újpetre, a vasárnapiak közül pedig a Somberek—Pécsi Postás, a Szigetvár—Beremend, a Harkány—Pécsi Zsolnay és a Geresdlak—Pécsi Gázmű mérkőzések.

Kilencedik alkalommal rendezik meg vasárnap Pécsett az atléták őszi nagy találkozóját, a IX. Pannónia Kupa nemzetközi versenyt. Ezúttal csehszlovák, jugoszláv, finn, nyugatnémet és szovjet atléták indulnak a hazai versenyzők mellett. A verseny délután 3 órakor kezdődik a Tüzér utcai sporttelepen.

A természetjárók szombaton indítják bronzjelvényes minősítő és jelvényszerző túrájukat a Hetvehely—Nyársvölgy—Petőcpuszta—Jakabhegy—Fenyvesforrás—Éger-völgy útvonalon. Találkozás a pécsi autóbuszpályaudvaron 8.45-kor. Vasárnap a Misina—Rotári—Lapis—Bányász út vonalán indítanak túrát, amelyre a találkozás 8.30-kor lesz a Lenin téren.

K. L.

Kézilabda

PÉCSI BTC—DUNAÚJVÁROSI PAPÍR 23-18 (12-9)

NB II. női mérkőzés, Dunaújváros. A pécsiek végig vezetve nyertek a kiesés ellen küzdő újvárosiak otthonában. A pécsi góllövők: Balogh 9, Csik 4, Vajda 3, Tollas 2, Bunyevácz, Kurcz, Németh, Tóth és Varjas.

Mai sportműsor

KÉZILABDA. NB I. férfiak: Tatabányai Bányász—PMSC, Tatabánya, 18.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **dr. Jádi János**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1. — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft,
negyedévre 129,— Ft,
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

MEGYEI KÖNYVTÁR * PÉCS * FOLYÓIRATTÁR

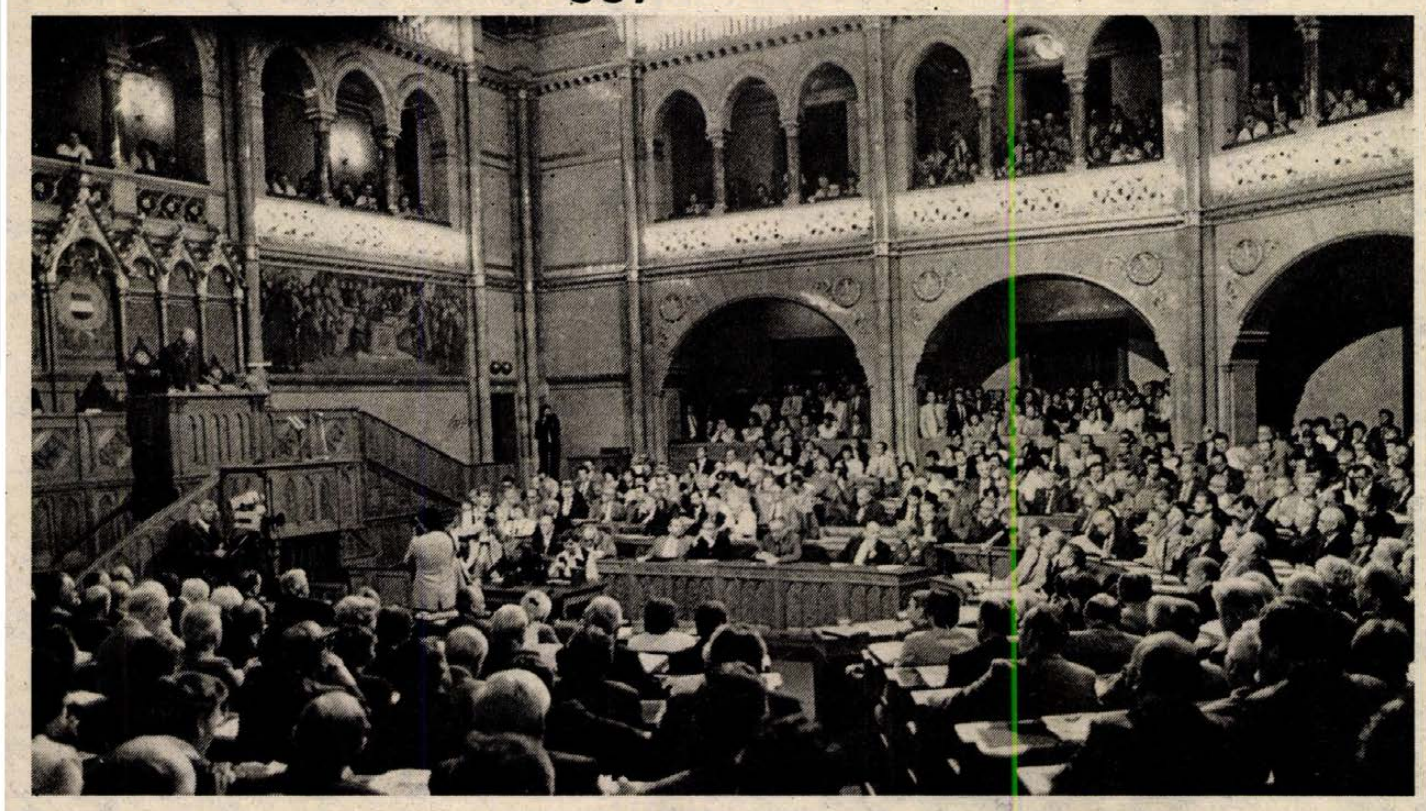
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIV. évfolyam, 258. szám
1987. szeptember 19., szombat
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Tanácskozik az Országgyűlés őszi ülésszaka



Napirenden az új adórendszer törvényjavaslata

A gazdasági reformfolyamat döntő láncszeme a pénzügyi rendszer gyökeres megváltoztatása az ár- és adóreform

Önálló vállalatok kellenek, önálló felelősséggel

Pénteken folytatta munkáját az Országgyűlés őszi ülésszaka. A parlamenti padsorokban helyet foglalt *Németh Károly*, az Elnöki Tanács elnöke, *Kádár János*, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára és *Grósz Károly*, a Minisztertanács elnöke. Az elnöklő *Sarlós István* bejelentette, hogy – az elfogadott napirendnek megfelelően – az általános forgalmi adóról és a magánszemélyek jövedelemadójáról szóló törvényjavaslatokat tárgyalják meg a képviselők.

A két jogszabály tervezetét *Medgyessy Péter* pénzügyminiszter terjesztette az Országgyűlés elé.

– Egy nagy és szerteágazó munka döntő szakaszához, a törvényhozáshoz érkezett. Vita folyt az országgyűlési bizottságokban, képviselőcsoportokban és közéleti fórumokon. A sajtó, a rádió és a televízió a legkülönbözőbb vélemények megszólaltatásával szolgálatot tett abban, hogy társadalmunk ilyen aktívvá vált, hogy együtt gondolkodunk a jövőnkről, s az azt szolgáló eszközökről. Élve a lehetőséggel, ezúton mondok köszönetet mindenkinek, aki részt vállalt a javaslatokat megalapozó közös gondolkodásban.

Amikor a kormány elkészítette munkaprogramját – tanulva a múlt tapasztalataiból – arra törekedett, hogy ne csak a célokat, a kibontakozáshoz vezető utat jelölje ki, hanem azt az eszközrendszert is, amellyel ezt az utat végig tudjuk járni. Ahhoz, hogy a világgazdasági követelményekhez igazodó gazdasági szerkezetátalakítás igazán megindulhasson, új ár- és adórendszer szükséges. Ennek lényege: csak azoknak a vállalatoknak legyen jövedelmük, amelyek teljesítménye magas szintű és azt a piac is elismeri. Önálló vállalatok kellenek, önálló felelősséggel. A mi ár- és adórendszerünk azonban közel sem teremti meg ehhez a feltételeket. Többek között ez az oka annak, hogy hiányzik a gazdasági tisztánlátáshoz, a gazdálkodó szervezetek egységes megítéléséhez szükséges mérőeszköz.

Az elmúlt években a vállalati források szabadabb áramoltatásának, a lakossági pénzek termelési célú felhasználásának sok feltételét teremtettük meg. Megújítottuk a bankrendszert. Olyan fogalmakkal ismerkedtünk, mint a kötvény, a váltó, a jegybank, a kereskedelmi bank. Mindez azért van, hogy a vállalkozóknak érdemes legyen mérlegelniük: saját vállalkozásaikat bővítik, avagy megtakarítanak, vagy éppen más vállalatokba fektetik pénzüket. Ma olyanná vált a pénzügyi rendszerünk, hogy 100 forint nyereségből kereken 90 forint a költségvetési elvonás, de más oldalról a nyereség egyik döntő alkotó eleme lett az állami támogatás. Ilyen esetben nincs az a formagazdagság, amely ellensúlyozná azt, hogy a vállalatoknak alig érdemes – kizárólag önerejükre támaszkodva – ésszerűen gazdálkodniuk.

1986-tól létrehoztuk a rosszul gazdálkodó vállalatok felszámolásának jogi feltételeit. Csakhogy ez nem elég. Az adózási és támogatási rendszer olyan átalakítása szükséges, hogy a nyereségesen gazdálkodókat biztosan jóknak minősíthessük, s a veszteség valóban a rossz gazdálkodás kifejezője legyen. A gazdasági reformfolyamatnak ma ezért is döntő láncszeme a pénzügyi rendszer gyökeres megváltoztatása, az ár- és adóreform.

A valós feltételek és követelmények érvényesítésével összhangban a jövőben a nyereséget nehezebb lesz megszerezni, de a már megküzdött nyereséget a vállalatok belátásuk szerint, szabadabban használhatják fel.

Ezt célozza a vállalati jövedelemszabályozás konstrukciójának tervezett változása,

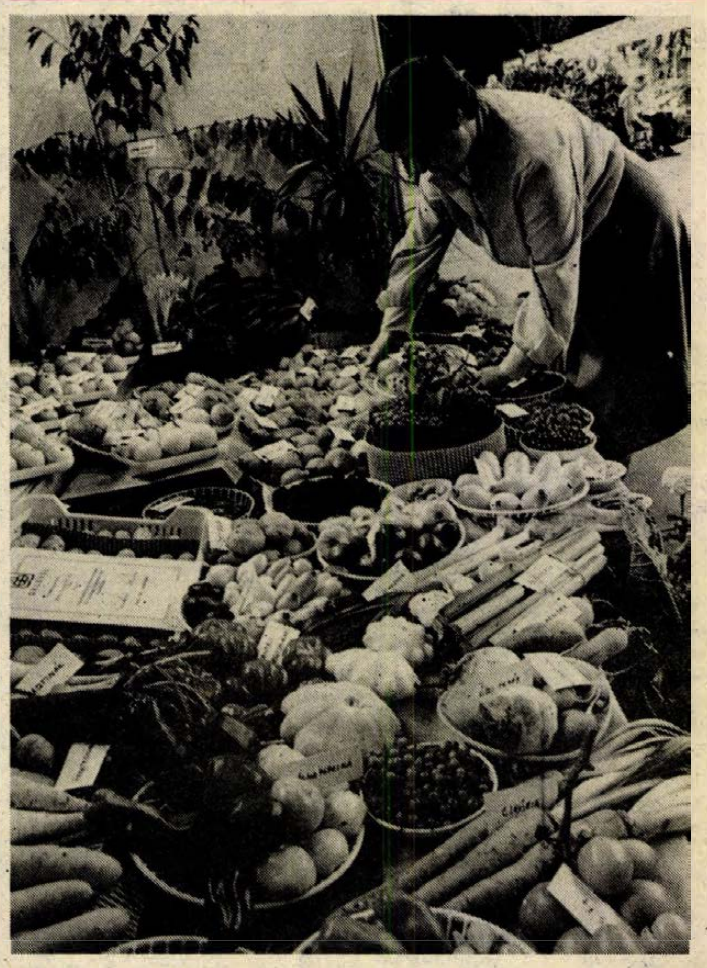
(Folytatás a 2. oldalon)

Szovjet—amerikai megállapodás

Még az idén csúcstalálkozó

Reagan elnök és Sevardnadze szovjet külügyminiszter pénteken Washingtonban bejelentette, hogy a háromnapos szovjet–amerikai külügyminiszteri tárgyalások során a Szovjetunió és az Egyesült Államok között megállapodás jött létre a közepes hatótávolságú és a hadműveleti-harcászati nukleáris rakéták felszámolásáról. Ugyancsak megállapodtak a felek abban, hogy még az idén sor kerül Mihail Gorbacsov egyesült államokbeli látogatására, ennek időpontját azonban egyelőre nem közölték. A megállapodásokról közös közleményt adtak ki. (13. oldal.)

Társadalmi súlyú mozgalom



Képünkön a fődíjat nyert balassagyarmati Palóc Kertbarát Kör bemutatója. Proksza László felvétele

Megnyílt a kertbarátok és kistenyésztők IX. országos kiállítása

Hosszú távon szükség van a kistermelők munkájára

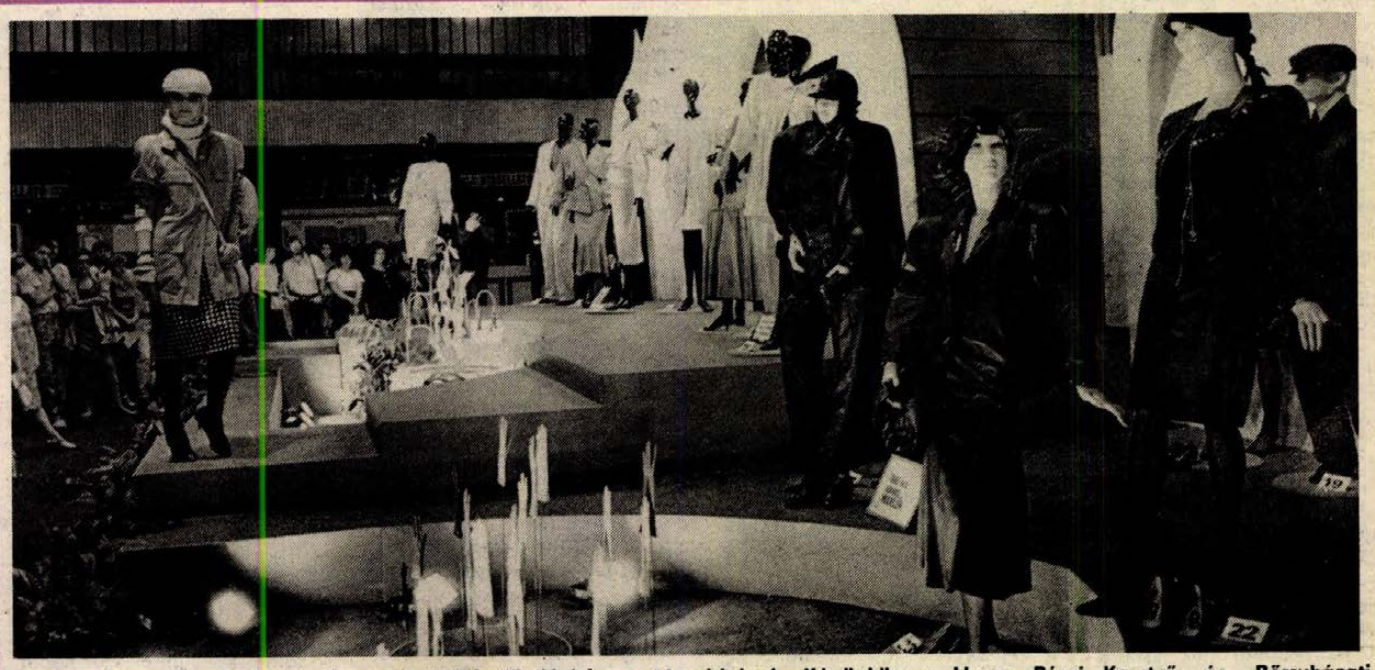
Több hónapon át készültek az ország minden megyéjének és a fővárosnak a legjobban értékelt kertbarátklubjai, -körei, tervezgettek, féltő gonddal nevelték, majd válogatták termékeiket, hogy méltó módon képviselhessék tájegységüket, közösségüket Pécsett, a kertbarátok és kistenyésztők IX. országos kiállításán. A Pécsi Városi Sportcsarnokban már csütörtök délutántól az ország 54 legjobbnak számító kertbarátközössége rendezte be a nemes verseny számára pavilonjait, itt tartották meg este több mint háromszáz kertbarát részvételével békegyűléseüket, amelyről békevágyukat és a magyar békemozgalom törekvéseit támogató szándékukat táviratozták meg a Debrecenben épp most ülésező Országos Béketanácsnak.

A kiállítás tegnap délelőtti ünnepélyes megnyitóján részt vett *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának első titkára, *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs Városi Bizottságának első titkára, Baranya és Pécs állami és társadalmi szerveinek vezető tisztségviselői, *Bosánszki Lajos*, az MSZMP KB munkatársa, a MÉM képviseletében *dr. Misi Sándor* főosztályvezető, a Kertbarátok és Kistenyésztők Országos Szövetségének vezető tisztségviselői, az NDK, Csehország és Szlovákia kertbarát-szövetségeinek küldöttsége is.

A megnyitó résztvevőit *dr. Földvári János*, a Baranya Megyei Tanács általános elnökhelyettese üdvözölte, s bevezetőjében méltatta a mezőgazdasági kistermelésnek a megye gazdaságában, lakosságának ellátásában évtizedek óta betöltött, évről évre fokozódó jelentőségű szerepét, amely 170 000 mezőgazdasági kistermeléshez valamiképpen kapcsolódó baranyai lakos tevékenységének eredménye.

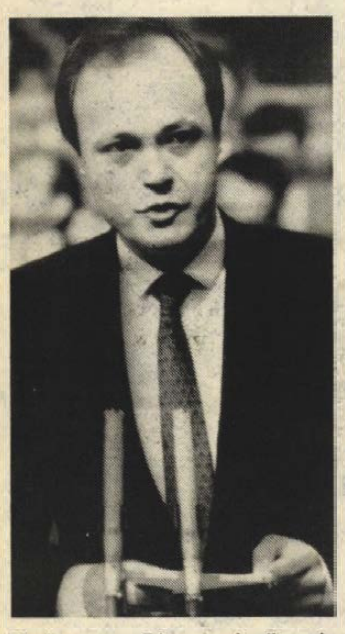
A kiállítást megnyitó beszédében *dr. Molnár Béla*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára közéletünk jelentős eseményének minősítette a kertbarátok és kistenyésztők IX. országos kiállítását. „Jogos ez a minősíés több ok miatt is – mondotta. – Egyrészt azért, mert az a mozgalom, amely ezt a kiállítást létrehozta, értékőrző és gyarapító, tömeges, társadalmi súlyú mozgalom, másrészt olyan, amelynek szerepe, feladata van és lesz az ország stabilizá-

(Folytatás a 11. oldalon)



Tegnap ünnepélyesen megnyílt a 86. BNV. (Tudósítás a 11. oldalon). Képünkön a Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat divatbemutatója. Fotó: Laufer László

★ Tanácskozik az Országgyűlés őszi ülésszaka ★



Medgyessy Péter pénzügyminiszter expozéja. (MTI-fotó: Soós Lajos felvétele—KS—DN)

(Folytatás az 1. oldalról)

amely érezhetően mérsékli a pénzek elkülönített kezelését; a keresetekre, a felhalmozásra fordított forintokat a jelenleginél jóval egységesebben értékeli. Ez a forint belső konvertibilitásának irányában jelentős lépés. Nő az érdekeltség a nyereség megszerzésében, hiszen a 90 százalékos nyereségből való elvonás helyett az átlagos elvonás 70 százalékra mérséklődik. Ez 100–110 milliárd forint összegű adó megszűnését, illetve csökkenését jelenti a termelő szektorban. Megszűnik a városi és községi hozzájárulás, a vállalati vagyonadó, a béradó és a felhalmozási adó, érezhetően csökken a vállalati kereseti adó.

A változások hatására átrendeződés megy végbe a vállalati körben. Jobban járnak a kevés anyaggal, importtal és bérrel dolgozó, nagy hozzáadott értéket előállító vállalatok. Olcsóbb lesz a technika és drágább lesz a rosszul felhasznált munkaerő. A feldolgozóipar leghatékonyabb vállalatai jól járnak; az összes iparon belül a vállalatok 50 százaléka jobban, 20 százaléka rosszabbul jár, a többi pozíciója változatlan lesz.

A tervezett adóreform 1968 óta társadalmunk egyik legnagyobb vállalkozása, de a reformfolyamat az adórendszer változtatásával sem állhat meg. Korszerűsíteni kell hozzá az árrendszert, hogy az árak a valós, a piacon elismert teljesítményeket tükrözzék. A bevezetésre tervezett új társulási törvény tovább gazdagíthatja a szervezeti formákat, az olyan új értékpapírok, mint a vagyonjegy, kincstárjegy, növelhetik a tőkeáramlásban való érdekeltséget. Ki kell alakítani a gazdálkodó szervezeteknek a vagyon növelésében való érdekeltségét ahhoz, hogy a vállalatok hosszú és ne rövid távon gondolkodjanak.

Meg kell újítani a népgazdasági tervezési rendszert, középpontjába a piac hatásaival is számoló pénzügyi folyamatokat kell állítani. Az is elengedhetetlen, hogy az állami irányítás ésszerűsítésével és megújításával megtakarításokat érjünk el az államigazgatási kiadásokban. További lépéseket kell tenni a népképviseleti szervek ellenőrző szerepének növelésére, a gazdasági és a társadalmi demokratizmus irányában.

Úgy érzem, nem lehet eléggé hangsúlyozni, hogy az adóreform nem egyszerűen két-három új adónem, a személyi jövedelemadó, az általános forgalmi adó és a vállalkozói adó bevezetését jelenti, hanem sokkal többet. Egy nálunk teljesen új pénzügyi rendszerről van szó.

A pénzügyi rendszer változása kihat az árrendszerre, módosítja a termelői és fogyasztói árarányokat és árszínvonalat is. Számításaink szerint a termelői árak az adóreform hatására 3–5 százalékkal csökkennek. Azzal számolunk, hogy a fogyasztói árszínvonal az egyes fogyasztói támogatások megszűnését és a termelői árak évközi növekedését is figyelembe véve, 1988-ban 14–15 százalékkal emelkedik.

Meg fogjuk teremteni annak a lehetőségét, hogy azon vállalatok, amelyek támogatások nélkül hatékonyan gazdálkodnak, bővítik gazdaságos tevékenységüket és kivitelüket, kitörési lehetőséggel rendelkezzenek a bérfejlesztésben is, már 1988-ban. Tudjuk, hogy szükséges és indokolt volna az adórendszer változtatását bérreformmal is összekapcsolni, ezt a szakszervezetek is igényelték és igénylik. Ehhez azonban mindenekelőtt forrásokra van szükség. A kormány elhatározott szándéka, hogy ezen a területen is előreléphünk.

A bérek alakulását befolyásoló mechanizmusokban érdemi változásokat 1988-tól kezdődően készítünk elő.

A kormány érvelő, hasznos vita után megállapodott a Szakszervezetek Országos Tanácsával abban, hogy kötelező jelleggel előírja a vállalatok számára a főmunkaviszonyból származó bérek növelését annak érdekében, hogy az fedezetet teremtsen a személyi jövedelemadó kifizetésére. A vállalatoknál a forrást erre általában a megszűnő adók megteremtik.

A bérek úgynevezett bruttósítását, tehát megemelését, a vállalatok kötelezően, de saját hatáskörükben végzik el.

Számolni kell olyan helyzettel is, hogy egyes vállalatok vagy szövetkezetek nem rendelkeznek elegendő forrással a bérszint növelésére. Ilyen esetben is el kell végeznie a vállalati vezetésnek a bérek bruttósítását, de ugyanakkor az is szükséges, hogy intézkedéseket hozzon a vállalati vezetés a hatékonyság javítására, a gazdálkodás ésszerűsítésére, szükség esetén a létszám csökkentésére. Annak érdekében, hogy a csak átmenetileg jelentkező nehézségeket az üzemek át tudják hidalni, az évközi bérek kifizetésére állami garancia mellett hitelt lehet igénybevenni.

A kormány, döntően a fogyasztói árak jövő évi számottevő emelkedése miatt, jelentős, 24–25 milliárd forint összegű szociálpolitikai kiadást tervez. Rendező elvünk e nem kevés forrás elosztásánál az, hogy a legerőteljesebben érintett rétegeket védjük, így a nyugdíjasoknál, valamint a gyermekes, különösen a sokgyermekes családoknál tervezünk intézkedéseket. A családi pótlékot összességében negyven százalékkal, mintegy 400 forinttal megemeljük. Az anyasági segélyt 4 ezer forintról 6 ezer forintra kívánjuk növelni.

A kormány elfogadta, hogy első lépésként a három- és több gyermekes családok esetében gyermekenként havi ezer forintot az adóalapból le lehet vonni. Ez másfél milliárd forint adókieséssel jár, ami azt igényli, hogy a családi pótlék emelés, amely az összes családi pótlékra jogosultat érinti, nem lehet több 400 forintnál és eredeti szándékunktól eltérően a gyermekgondozási segély emelésére csak 230 forint jut, a beiskolázási segély bevezetésére pedig nem kerülhet sor.

A gyermekgondozási díjat a családok jövőre már a jelenlegi másfél év helyett a gyermekek kétéves koráig vehetik igénybe. A nyugdíjak minimum 300–330 forinttal emelkednek, a 70 éven felüliek és a legnehezebb helyzetben levő rokkantnyugdíjasok körében biztosítjuk a tervezett teljes fogyasztói árindexnek megfelelő nyugdíjemelést. A tanácsok szociális segélyezési keretét 500–700 millió forinttal tervezzük növelni.

Tisztelt Országgyűlés!

A személyi jövedelemadó bevezetésével egyértelművé válik az a tény, hogy végső soron csak a lakosság lehet az, aki a társadalom közös költségeit viseli. Ugyanakkor ennek tudatosulása más viszonyt hoz létre az állampolgár és az állam között. Szükségképpen nő az igény a közügyekbe való betekintésre, beleszólásra. Azért, hogy ez a kapcsolat még közvetlenebb legyen, azt tervezzük, hogy 1989-től a személyi jövedelemadó az állampolgárok lakhelye szerinti helyi tanácsok bevétele lesz, s így valamely terület boldogulása nem kis mértékben a lakossági adók tényleges befizetésétől függ majd. Addig is, 1988-ban a tanácsok megkapják a személyi jövedelemadóból származó bevételt, de még csak létszámarányosan.

Az adómértékeket úgy állapítottuk meg, hogy a sávos adózás következtében az elvonás mértéke összességében az ötven százalékot ne haladja meg. A lakossági jövedelem döntő része azonban nem a magasabb jövedelemkategóriákban összpontosul. A foglalkoztatottak hatvan–hetven százalékának jövedelme évi 120 ezer forint alatt van. Az adómértékeket és az adósávokat oly módon kellett kialakítanunk, hogy az adóbevételek zöme ebből a körből származzon. Itt kívánom megemlíteni, hogy a jelenlegi bérek, keresetek ismeretében került kialakításra a bérből és fizetésből élőknek nyújtott egységes, évi 12 ezer forintos kedvezmény, amely az adóalapot csökkenti. Ennek alkalmazása – az évi 48 ezer forintos adómentes határt is figyelembe véve – azt jelenti, hogy a bérből és fizetésből élők húsz százaléka és a dolgozó nyugdíjasok közel hetven százaléka nem fizet adót.



Baranyai képviselők a Parlament ülésteremében

A személyi jövedelemadó törvényjavaslata két kérdésben – a nyugdíj mellett szerzett jövedelmek adóztatása és a lakáscélú megtakarításokra elszámolható adókedvezményt illetően – alternatív javaslatokat tartalmaz. Az egyik javaslat szerint évi 96 ezer forintig, akárhonnan származik a nyugdíjas jövedelme, nem kell adót fizetni. A kormány a másik megoldást támogatja, amely szerint a nyugdíj és a kiegészítő jövedelem összevonása alapján megállapított adót olyan arányban kell a nyugdíjasnak fizetnie, amilyen részarányt képvisel az összes jövedelmén belül a kiegészítő jövedelem. Így elkerülhető, hogy egy határon túl hirtelen, viszonylag magas elvonással, egyszercsak megjelenik az adó.

A másik alternatív javaslat a lakáscélú megtakarításokra vonatkozik. Vagy évi 24 ezer, vagy 36 ezer forint megtakarítás után vehető igénybe az a kedvezmény, amely szerint a megtakarítás húsz százalékával, tehát 4800 vagy 7200 forinttal csökkenthető az adó összege. A nagyobb kedvezményhez a 90 ezer forint és 240 ezer forinttal szándékozunk emelni a szociálpolitikai kedvezményt. Így 1988-ban az egygyermekes családok ötvenezer forint, a kétgyermekesek 150 ezer forint, a három- és több gyermekesek 400 ezer forint szociálpolitikai kedvezményben részesülnek.

Az építőanyagokat a jövőben általános forgalmi adó terheli. A kifejezetten lakásépítéshez felhasznált építőanyagok után azonban az általános forgalmi adó javaslatunk szerint visszaigényelhető, gyorsított eljárással. Házilagos kivitelezés esetén, a lakossággal jelentkező átmeneti többletterheket rugalmas hitelezési gyakorlattal fogjuk enyhíteni. A házilagosan végzett lakásfelújításnál, -korszerűsítésnél – a társadalmi szervek, a Kommunista Ifjúsági Szövetség, a szakszervezetek javaslatára – az adóvisszatérítésnek felső korlátja nem lesz.

Bármennyire is egységes szabályozásra törekedtünk, a személyi jövedelemadó benyújtott tervezete tartalmaz kedvezményeket. A kormány a javaslat kidolgozása során meghatározónak tekintette, hogy a lakosság közel negyven százaléka valamilyen módon részt vesz a mezőgazdasági kistermelésben. Önmagában is, de az 1988. évi nehéz gazdasági helyzetben méginkább fontos, hogy elég hús, zöldséget termeljenek és az ellátás zavartalan legyen. A kormánynak az a véleménye, hogy e területen az érdekeltséget fenn kell tartani, a kedvezmények egyébként nem túlzottak, arányban állnak az árak jövedelemtartalmával, a nehéz munkával, közös érdekeinkkel.

Azzal, hogy a termelési szerkezet megújítása, a műszaki haladás érdekében, a jelenleginél nagyobb kedvezményeket kell adni a találmányokból származó jövedelmekre, a társadalmi konzultációkon szinte mindenki egyetértett. Felvetették, hogy e célt nemcsak a találmányok, hanem az újítások is segítik és ezért kedvezményezni kellene azokat. A vállalatok által fizetett újítási díjak a vállalatoknál 1987-től költségként számolhatók fel. Ez lehetővé teszi, hogy olyan díj kifizetésére kerüljön sor – ha igazán hasznos újításról van szó –, amely a személyi jövedelemadó megfizetésére is fedezetet nyújt.

Nagy érdeklődésre számot tartó kérdés a megtakarítások jövedelmének adóztatására tett javaslat. A lakossági megtakarítások társadalmi-gazdasági jelentősége miatt változatlanul tiszteletben kívánjuk tartani a betétek titkosságát és biztosítani szándékozunk továbbra is a jeligés betételhelyezés lehetőségét. Emiatt a kamat-típusú jövedelmeknél 1988-ban a lakosság semmifajta adóval nem találkozik, 1989-től pedig a kamatok éppen annyival nőnek, amennyi az adókötelezettség lesz. A kötvényeket illetően megerősítem azt a kormányállásfoglalást, miszerint az ez év végéig kibocsátott kötvények kamata nem adózik. A jövőben kibocsátottak után pedig az adó mértéke húsz százalék lesz, de ugyanakkor a vállalatok, a bankok szabadon határozhatják meg a kötvények kamatát, s így az a mainál több is lehet.

Hosszas szakmai vita után alakult ki az általános forgalmi adóra vonatkozóan az a javaslat, amit a kormány az Országgyűléshez benyújtott.

Az adókulcsokba történő besorolások kialakításakor az volt a célunk, hogy kifejezzük, mely termékcsoport tartozik a kedvezményezett körbe, melyik az általános feltételekbe. Létrehoztunk egy közbülső kulcsot is a szolgáltatások körére. Ez valószínűleg átmeneti kulcs lesz, néhány év múlva erre a kérdésre vissza kell térni. Ez szintén bizonyos preferenciát fejez ki. A problémát az okozza, hogyha a döntően életszínvonal-politikai okokból fontos, s ezért adót egyáltalán nem viselő, nélkülözhetetlen termékek és szolgáltatások köre széles, akkor a szükséges jövedelmet a termékek egy szűkebb köréből kell beszedni. Emiatt e szűkebb körben magasabb adókulcsot kell alkalmazni. Az általános kulcs mértéke 25 százalék.

A különböző konzultációkon és az állandó bizottságok ülésein is két termékkör, a gyermekruházat és a lakás, illetőleg az építőanyagok besorolásáról alakult ki vita. Úgy ítéljük meg, hogy a hasonló termékek forgalmi adóját egységesíteni kell, s a már elmondott költségvetési összefüggések, valamint a turistavásárlások miatt, erre csak a 25 százalékos mértékben láttunk lehetőséget. Ez is szükségessé tette a családi pótlék és anyasági segély emelését.

Ami a másik vitakérdést illeti, a kész lakások általános forgalmi adója a törvényjavaslat szerint nulla. Az építőanyagok és szolgáltatások után ugyanakkor 25 százalékos adót kell fizetni. De ezt azok, akik nem kész lakást vásárolnak, hanem önmaguk építkeznek, mint ahogy arról a korábbiakban szóltam, visszaigényelhetik. Ez a megoldás az üdülő, garázs és egyéb, nem lakás céljára szolgáló építkezéseket kizárja a kedvezményből.

Az adóreform bevezetésének számos feltétele van. Sok múlik azon, hogy jól működő adószervezetet, adónyilvántartást tudunk-e kiépíteni. A kormány egységes szervezetet hozott létre. Meg kell mondanom, hogy részben új szervezet felállítása számításaink szerint másfél–kétmilliárd forint többletkiadással is jár.

A törvényességet szolgálja, hogy a javaslat szerint az adófizetés helyességét csak akkor lehet kétségbe vonni, ha az ellenőrzés megfelelő bizonyítékokkal rendelkezik. Lényeges új elem, hogy az adófizetésre kötelezettek vita esetén bírósághoz fordulhatnak, s nemcsak az adó alapját, hanem magát a megállapított adó összegét is vitathatják. Ez a megoldás teljes jogvédelmet biztosít az adózóknak.

Végül szeretnék röviden szólni az Országgyűlést előkészítő bizottsági ülésekről. A bizottságok beható vitákon megtárgyalták a törvényjavaslatokat és kivétel nélkül általánosságban elfogadták, részleteiben pedig több ponton korrekciókat javasoltak. Számos módosítást a kormány támogat. Az elfogadott javaslatok száma és jelentősége mutatja a kormány nyitottságát az együttgondolkodásra. Különösen fontos a kormány által is elfogadott javaslatok közül az, amelyik 1989-re költségvetési reform előkészítését tartja szükségesnek, valamint az, amelyik parlamenti ad hoc-bizottság felállítását kezdeményezi az adóreform gyakorlati bevezetésének segítésére.

Szeretném most egyszer megköszönni a képviselők javaslatait és kérem a tisztelt Országgyűlést, hogy a személyi jövedelemadó és az általános forgalmi adó törvényjavaslatot megvitatni és elfogadni szíveskedjenek.

A törvényjavaslat vitája

Szabó Kálmán (Budapest, 36. vk.), a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem tanszékvezető tanára, a törvényjavaslatok bizottsági előadója elmondta: a két új adó bevezetésének kérdéseivel az Országgyűlés Terv- és Költségvetési Bizottsága a tavasz óta négy alkalommal foglalkozott a Jogi, Igazgatási és Igazságügyi Bizottsággal együttes tanácskozáson, s ezeken a vitákon esetenként több mint száz képviselő vett részt. Az alkotó véleménycseréket a tárgyilagosság jellemezte, még ha néha kemény kritikai megjegyzések és ellenérvek is elhangzottak. Ilyenformán a most beterjesztett két törvényjavaslat voltaképpen tisztességes megegyezés eredménye a képviselők és a kormányzat között.

A Terv- és Költségvetési, valamint a Jogi, Igazgatási és Igazságügyi Bizottság – mondta az előadó – együttesen és egyhangúlag javasolja, hogy az általános forgalmi adó és a személyi jövedelemadó új rendszerére való rátérést az Országgyűlés egészében fogadja el.

Ugyancsak javasolja a két bizottság, hogy a megalkotandó két új törvényt a jövő év elején egyidejűleg léptessék életbe.

Dobi Ferenc (Pest m., 6. vk.), a MEDOSZ főtitkára az adóreformmal kapcsolatos szakszervezeti véleményeket összegezte. Kiemelte: fontos a fogyasztói áremelkedések széles körű és méltányos kompenzálása egy átfogó, és a társadalom igazságérzetével összhangban álló szociálpolitikával. Az ár- és adóreformnak össze kell kapcsolódnia egy megfelelően előkészített bérreformmal, továbbá az egészségügy, a társadalombiztosítás, a szociálpolitika és a lakásgazdálkodás átfogó megújításával.

Elmondta, hogy az előkészítés időszakában egy sor kérdésben a szakszervezetek vezető testületei viták során állapodtak meg állami partnereikkel. A megállapodások eredménye például a főmunkaviszonyból származó keresetek bruttósítása, a szociális ellátások, a nyugdíjasok nyugdíj melletti keresetének kedvezőbb adóztatása, a lakásépíttetők adóterheinek mérséklése.

Szólt azokról a kérdésekről is, amelyekben még nem sikerült megállapodni. Szükséges például – a szakszervezetek véleménye szerint – az újítási

(Folytatás a 3. oldalon)

★ Tanácskozik az Országgyűlés őszi ülésszaka ★

(Folytatás a 2. oldalról)

díjak adóztatását egy év múlva felülvizsgálni. Fontos lenne a bérpótlékok reálértékének megőrzése is adómentességgel, vagy megfelelő bruttósítással. Arra is figyelmeztetett, hogy az adóreform nem lehet forrása a munkanélküliségnek. Nyugtalanító kérdés ugyanis: mi történik azokkal a vállalatokkal, gazdálkodó szervekkel, amelyek nem lesznek képesek önerőből a bérek, keresetek bruttósítására. Különösen égető kérdés lehet ez a gyenge mezőgazdasági üzemeknél.

Végezetül javasolta: a kormány biztató szociálpolitikai szándékainak ellenőrzésére a törvényeket olyan záradékkal lássák el, hogy egy év múltán az Országgyűlés tekintse át az addigi tapasztalatokat, s döntsön a módosításra szoruló kérdésekben.

Boldizsár Iván (országos lista) író, a magyar Pen Club elnöke elöljáróban arról szólt: nincs meggyőződve arról, hogy a személyi jövedelemadó bevezetése valóban hozzájárul az igazságosabb közteherviseléshez. Úgy vélekedett: ez az intézkedés éppen azokat a kis- és középjövedelműeket sújtja, akiknek megélhetésük érdekében mellékfoglalkozást is kell vállalniuk.

A képviselő szenvedélyesen ecsetelte az írók, a művészek helyzetét, a társadalomban betöltött szerepét, s ezzel összefüggésben fenntartotta korábbi javaslatát, miszerint ezek az alkotók a szerzői jog után járó jövedelmük után a törvényjavaslatban szereplő 200 ezer forint helyett 400 ezer forintig adózzanak keresetük 35 százaléka után, s csak ez összegen felül legyen az adóalap a kereset 60 százaléka.

Eck Tibor (Komárom m., 5. vk.), a Lakástextil Vállalat tatai szőnyeggyárának igazgatója hangsúlyozta, hogy hatásában eredményesebb lett volna, ha az adóreform bevezetésével egy időben feloldották volna mindazon béklyókat, amelyek a jövedelemszabályozásra nehezedtek, majd arról szólt, hogy a január elsején életbe lépő termelői árváltozások a textiliparban eleve megkülönböztetnek egyes termelővállalatokat. Nem érvényesül az a rendeződelv, miszerint nem vállalatokra, hanem termékcsoportokra alakították ki az új termelői árindexet; ebből az következik, hogy az eddig jól gazdálkodó termelők veszteségessé válnak, vagy alaphiányos pozícióba kerülnek.

Tétényi Pál akadémikus, az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság elnöke arról beszélt, hogy a műszaki fejlesztés szempontjából milyen kedvező változásokat vár az új adórendszertől.

— Növeli a vállalat nyereségérdekeltségét, hathatósabban ösztönöz a termelési költségek csökkentésére. A beruházások költségszintje viszonylag kisebb lesz, ugyanakkor a személyi jövedelemadó miatt megdrágul az élőmunka, célszerű lesz azt mindinkább új technikával helyettesíteni. A hozzáadott érték-típusú adórendszer kedvezőbb feltételeket teremt a vállalatközi és a nemzetközi kooperációhoz.

Az OMFB elnöke kifejtette: nagy a veszélye annak, hogy a személyi jövedelemadó bevezetésének időszakában sokhelyütt felerősödnek a nivellálási törekvések. Az is aggodalomra ad okot, hogy mivel a műszaki értelmiség jövedelme általában több forrásból származik, ezért ebben a körben a jövedelemösszevonás hatása különösen erőteljesen jelenik meg.

Varga Imre (országos lista) szobrászművész, a kultúra és a gazdaság összefüggéseit vázolva az alkotók helyzetének alakulásával foglalkozott. Egyetértett az adóreformmal, mindkét törvényjavaslattal.

A képviselő felvetette, hogy esetleg adómentességet lehetne biztosítani e pályaindító felhalmozásnak. Illetve meg lehetne különböztetni kivitelezéssel összekapcsolt munkák adóját, el lehetne különíteni elvben — az iparszerű munkát, amit a művésznek kell elvégeznie, s amit az adózás ma szellemiként kezel.

Zsigmond Attila (Budapest 5. vk.), a Budapest Galéria főigazgatója hangoztatta: a törvényjavaslat igazságos, a jövedelmekkel arányos közteherviselés megteremtését tűzte zászlajára. Ennek azonban ellentmondani látszik a nyugdíjasok adóztatásának kérdése. A tervezet szerint ugyanis bármilyen magas nyugdíj után nem kell adózni, ugyanakkor a kis nyugdíj vagy a szerényebb nyugellátás — a kiegészítő jövedelemmel összevonva — könnyen az adózó sávba csúszhat, holott esetleg jóval elmarad a magas nyugdíj összegétől, javasolta, hogy a nyugdíjak és a kiegészítő jövedelmek együttes összege évi 120 ezer forintig legyen adómentes.

Elek József (Borsod-Abaúj-Zemplén m. 13. vk.), az Ózdi Kohászati Üzemek hengerésze a személyi jövedelemadóhoz fűzött észrevételeket. Megítélése szerint sokak számára nehezen érthető az új adórendszer, s az ebből származó aggodalmakra nem kaptak kielégítő magyarázatot.

Felhívta a figyelmet a jövedelmek és juttatások lakhely szerinti indokolatlan különbségeire — különösképpen az áramdíj egységesítését szorgalmazta — és indítványozta, hogy a lakosság közcélú befizetéseit, például a közműfejlesztési hozzájárulást, részesítsék adómentességben.

Elek József hozzászólása után az elnöklő **Péter János** köszöntötte az Országgyűlés jogi bizottságának meghívására hazánkban tartózkodó francia parlamenti küldöttség tagjait, akik pénteken ismerkedtek a magyar törvényhozás munkájával, módszereivel, s „belehallgattak" a parlamenti vitába.

Ezután **Vári Miklós** (Csongrád m., 16. vk.), az apátfalvi Aranykalász Termelőszövetkezet művezetője elmondotta, hogy a korábbinál is nagyobb gondot kell fordítani meglévő javaink védelmére, a tűzesetek elleni védekezés fejlesztésével, a tűzoltók munkája hatékonyságának javításával. Javasolta a képviselő, hogy a Magyar Szabványban szereplő tűzoltó-felszerelések általános forgalmiadó-kulcsa nulla legyen.

Kállai Ferenc (országos lista) színész, mindenekelőtt az Országgyűlés őszi ülésszakának eddigi hangulatát, a felszólalók változó hevültségű véleménynyilvánítását próbálta meg — mestersége jó értelemben vett eszközeivel — visszaadni. Javasolta: képviselőtársai barátkozzanak meg azzal, hogy mindenki a maga módján, a saját érzelmei hőfokán, gondolatai szerint szólhasson.

Kállai Ferenc kifejtette véleményét a törvényjavaslattal kapcsolatban is. Mint mondta, a jobb munkáért több pénz, a becstelen életért pedig mellőzöttség járjon.

Lásztity Radomir (Budapest, 31. vk.), a Budapesti Műszaki Egyetem tanszékvezető tanára elmondta, hogy a törvénytervezet előkészítése során javaslatot terjesztett be az Országgyűlés Jogi, Igazgatási és Igazságügyi, valamint Terv- és Költségvetési Bizottságához a magas szintű tudományos, kutató-fejlesztő munkához kapcsolódó egyes tevékenységek preferálására. A két bizottság együttes ülése nem fogadta el ezeket az indítványokat, ezért Lásztity Radomir kérte az Országgyűlést, hogy ezúttal megismételt kompromisszumos jellegű javaslatait bocsássa szavazásra.



Eszmecsere a parlamenti folyosón, a tanácskozás szünetében

Búzás Józsefné (Szolnok m., 14. vk.), a Jászárokszállási Hímző és Szőnyegszövő Háziipari Szövetkezet elnöke felhívta a figyelmet arra, hogy a tervezett adó- és árreform bevezetése a népi iparművészeti termelést folytató szövetkezeteket az eddiginél is kedvezőtlenebb helyzetbe hozza. A népművészeti termékek után eddig ugyanis nem kellett forgalmi adót fizetni. Az adómentességet — éppen, mert a magyar nép szellemi vagyonának legszebb és legbecsesebb kincséről, a népművészet jövőjéről van szó — akár gazdasági áldozatok árán is indokolt lenne meghagyni.

Lékai Gusztáv (Hajdú-Bihar m., 13. vk.), a Nagyalföldi Kőolaj- és Földgáztermelő Vállalat üzemigazgatója a törvényalkotási folyamat következetlenségeit bírálva rámutatott, hogy a személyi jövedelemadó várható hatásai ellentétbe kerülhetnek a családjogi és a földtörvény elveivel és céljaival. Ezért javasolja, hogy a személyi jövedelemadó-rendszert 1990-ig fokozatosan formálják át családi adórendszerré.

Balogh László (Békés m., 14. vk.), a békési Egyetértés tsz elnöke fontosnak tartotta, hogy a kormány gondoskodjék arról: a főállású munkaviszonyból származó nettó kereset ne csökkenjen az adóreform bevezetésekor, még akkor se, ha ez kedvezőtlen hatású lesz a termelőszövetkezetek és a vállalatok eredményeire. Javasolta, hogy a gyenge adottságú termelőszövetkezetek anyagi helyzetét a bér bruttósításánál ne hagyják figyelmen kívül, kapjanak támogatást, mert az általuk előállított termékekre is nagy szüksége van a népgazdaságnak.

Dr. Horváth Jenő (Budapest 1. vk.), a Budapesti Ügyvédi Kamara elnöke azt mondta: — Nem lennénk őszinték önmagunkhoz, ha nem mondanánk meg nyíltan: azzal, hogy várhatóan majd valamilyen formában a két adótörvényt megszavazzuk — a problémák nem oldódnak meg. A feszültség egy része még bennünk is megmarad — kételyek és aggodalmak formájában. Mikor oldódik ez? Ha érezni fogjuk, hogy a kormányprogram megtorpanás, visszaút nélkül, határozottan és egyértelműen fogja követni azt a politikát, amelyet vallunk és támogatunk.

Utalt arra, hogy egyetért a kormány munkatervével és a két adótörvény elfogadásával, de fenntartotta egy korábbi módosító javaslatát, amely a nyugdíjasok adóztatásának méltányosabb rendezésére irányul.

Viola Károly (Pest m., 14. vk.) műszaki előadó felszólalásában megismételte a parlamenti bizottságok legutóbbi együttes ülésén előterjesztett javaslatát, s e kérdésben külön szavazást kért.

Javaslatában a magánszemélyek jövedelméből az általuk eltartottak után személyenként évi 9600 forint adómentességet indítványozott. Ez nemcsak a kiskorú gyermekekre, hanem az anyagilag tartásra szoruló nyugdíjas hozzátartozókra is vonatkozna.

Horváth Miklós (Fejér m., 3. vk.), a Fejér Megyei Állategészségügyi és Élelmiszerellenőrző Állomás állatorvosa elmondotta, hogy az eddigi viták erősítik azt a véleményt, hogy a személyi jövedelemadó-rendszer tervezete még mindig nem kellően átgondolt. Éppen ezért azt javasolta, hogy a kormány a következő egy esztendő során dolgozzon ki egy olyan személyi vagy családi, vagy a kettőt kombináló adórendszert, amely az eltartottak számát is figyelembe veszi.

(Folytatás a 4. oldalon)

Az Országház folyosóján

Három kérdés az ipari miniszterhez

(Munkatársunk telefonjelentése)

A tegnapi feszólalók közül sokan feszegették az export, import kérdéseit, sok területen a géppark elavultságát, a veszteséges termelések szaporodását. A Parlament folyosóján tegnap *dr. Kapolyi László* ipari minisztert kértük meg, válaszoljon a Dunántúli Napló a témával kapcsolatos kérdéseire.

– A kormányprogram kimondja, minden területen, ahol csak lehet, erőteljesen növelni kell az exportot, ezen belül is a tőkés exportot. A feldolgozó ipar képviselői közül sokan aggódnak, hogy az alapanyag, és félkésztermék exportjának növelésével nem lép-e fel alapanyaghiány, illetve nem lesz-e vonzata ennek egy erőteljes belföldi alapanyagár-emelkedés?

– A felszólalásban is beszéltem róla, az ipar rendszerszerű piacra dolgozik. A belföldi, a dollár-, vagy rubelpiac kibocsátási és forrásoldalon egy egymáshoz szövődött rendszer. Egy kicsit a szív és érrendszer működéséhez lehet hasonlítani. Amit az ipar pl. dollárrelációban exportál és ami importot ezért kapni tud, az szétáramlik az egész iparban. Például 15–20 milliós dolláros kohászati export az nem kohászati alapanyag formájában jön vissza, hanem például vagy az elektronika, vagy más területen jelentkezik. Másik megközelítése a dolgoknak: vannak vállalatok, amelyek a legnagyobb dollárexportőrök és a legtöbb rubelt importálják, ugyanakkor vannak, akik a legnagyobb rubelexportálók, de a legjelentősebb dollárimportot használják fel. Mint említettem, ez egy szoros rendszer, s ha már az érrendszer működéséhez hasonlítottam, hadd éljek tovább az összehasonlítással: ha ebbe a folyamatba bárhol beavatkozunk – tehát korlátozunk exportot vagy importot –, akkor gazdasági infarktust lehet előidézni, ami a beavatkozás mértéktől függően lesz enyhe vagy súlyos lefolyású. Természetesen törekvés, hogy a konvertibilis exportot növeljük, de úgy, hogy a rendszerfolyamat ne törjön meg. Azonkívül bővíteni kell minden lehetséges dollárimporton belül a gép-, a technológia-, a korszerű anyagimportot. A feldolgozó ipar igényét természetesen ki kell elégíteni, mert különben a folyamat törik meg. Ezért fontos, hogy az export–import kezelésére szerveződjenek az úgynevezett japán típusú kereskedőházak, ahol vállalatcsoportok tudják egymás között elrendezni a kontingens kérdéseket.

– Többen felvetették, a technikailag meglehetősen leromlott gépi berendezésekkel kell tőkés, mégpedig gazdaságos tőkés exportot biztosítani . . .

– A nullára leírtság önmagában nem kifejezője a műszaki színvonalnak. Nullára leírt gépekkel is lehet jó minőségű terméket előállítani. Én nagyon fontosnak tartom a teljes technikai csere helyett a kiegészítő automatizálást. Jó példa erre a Csepeli Vasmű. Beépítettek egy robotot az egyik meglévő munkafolyamatba, ezzel kiváltották azt a munkást, akinek a felizzított munkadarabot kellett áttenni az izzítóból a sülyesztékes kovácsberendezésbe, majd a kovácsolt darabokat a készek közé. Most az automatika ráadásul méri és ellenőrzi a kovácsolás előtti kellő hőmérsékletet, az elkészítés után pedig az anyagszerkezetet. Ezzel a szerény lépéssel gazdaságos nyugati exportot tudnak bonyolítani. Bebizonyosodott, ha a technológiai folyamaton belül menet közben ellenőrzik a minőséget – és nem a kész terméket meózzák – jelentős előrelépést lehet tenni.

– Mindenki egyetért a kormánynak azzal a törekvésével, hogy a gazdaságtalan termeléstől fokozatosan megvonja a támogatást. A felszólalásokban többször elhangzott: vannak olyan, jelenleg veszteséges ágazatok, amelyek által produkált termékek kiesése óriási problémát jelentene az országnak, így ez esetekben meg kell találni a továbblépés módját. Ezek közé sorolhatjuk-e a Mecseki Szénbányákat?

– Mi már lépéseket tettünk, hogy a működőképességet megteremtő állami szanálást végrehajtsuk. Sajnos a köztudatban a szanálási eljárást keverik a csődeljárással. A működőképességet biztosító szanálásnak az a lényege, hogy ezzel az intézkedéssel a továbblépést biztosítsák. Mindig arról beszélünk, hogy kokszolható szenet termelő szénbányák! És a kokszolható szén hányada alig éri el a 25 százalékot. Tehát 100 000 tonna kokszolható szénkoncentrátum-növelés érdekében 300–350 000 tonna egyéb szenet kell termelni. Abban a kibontakozási programban, amit a mecsekiekkel megbeszéltünk, a következőket kell majd megvalósítani: a Pécsi Hőerőmű részére termelendő energetikai szén minél nagyobb hányada származzon a külfejtésből. Csak olyan mértékig szabad bővíteni a Pécsi Hőerőművet, hogy azt külön fejlesztés nélkül el tudják látni a külfejtésből és a szénelőkészítés energetikai hányadából. Olyan mértékig fejleszteni a Mecseki Szénbányák termelését, hogy a keverőszenekkel együtt a nagymányoki brikettgyárat ellássa alapanyaggal, hogy az ne egy importszén bérfeldolgozó gyára legyen. A mosórekonstrukcióval növelni kell a kokszolható szénhányad kihozatalát. A Mecsekben nagyon fontos, hogy ne csak a meglévő bányákban gondolkodjunk, hanem a nagyon jelentős földtani kutatás eredményeként megtalált úgynevezett Mária-Dél szénvagyonból legalább a felső réteget minél előbb kitermeljük.

Sarok Zsuzsa

★ Tanácskozik az Országgyűlés őszi ülésszaka ★

(Folytatás a 3. oldalról)

Fehér Tibor (Veszprém m., 1. vk.), a Közlekedésgépészeti Szakközépiskola és Gépgyártástechnikai Szerelőipari Szakmunkásképző Intézet igazgatója szomorúan vette tudomásul, hogy a személyi jövedelemadó törvénytervezete az innovatív tevékenységek kapcsán meg sem említi a szinte valamennyi reálegyetemen, főiskolán külső intézmények megbízásából végzett munkákat. Javasolta, hogy az alaptevékenységen kívüli kutatómunka (az állami megbízásból, az Országos Tudományos Kutatási Alap pályázataira, valamint a vállalatok számára végzett munkák) adókulcsa 0 százalékos.

Tölgyes István (Szabolcs-Szatmár m., 10. vk.), a Csepel Művek Szerszámgépgyára nyírbátori gyáregységének üzemfenntartó osztályvezetője életkorából adódóan a fiatalok szemszögéből vizsgálta a törvénytervezeteket, s feltette a kérdést: hogyan változik az ifjúság helyzete? A szociálpolitikai intézkedések mindezek megkönnyítésére törekednek, de legfeljebb az eddig is meglévő feszültségek növekedő ütemét fogja lassítani.

Nagyiványi András (Budapest, 19. vk.), a Villanyszerelőipari Vállalat vezérigazgatója a sávonként változó adó mértékével összefüggésben azt indítványozta, hogy a 48 ezer és 120 ezer forint közötti jövedelmek egységes kulccsal adózzanak. A javaslatot indokolva a képviselő kifejtette: a hatékonyan gazdálkodó vállalatok adatai bizonyítják, hogy nem kevés annak a dolgozói rétegnek a köre, amelynek éves bruttó jövedelme 90 ezer és 120 ezer forint között lesz. Ezen vállalatok azonban a javasolt sűrűsávos adózással egyértelműen hátrányba kerülnek az alacsonyabb hatékonyságú vállalatokkal szemben.

A törvénytervezet hibájaként rótta fel, hogy nem tárgyalja a táppénzzel kapcsolatos kérdéseket, holott ez önmagában a kiáramló jövedelemnek mintegy 10 százalékát teszi ki.

•

Fodor Pál (Csongrád m., 15. vk.), a Szegedi Szalámigyár és Húskombinát makói gyárának igazgatója arra kérte a kormányt, hogy minél előbb hozza nyilvánosságra a jövő évi tervezéshez szükséges szabályzókat, a vállalatoknál ugyanis nagy a bizonytalanság, mert nem tudják, milyen szabályzók lépnek életbe az adótörvényen kívül. Szólt arról, hogy az exporttámogatások gyors megszüntetése nehézségeket okozhat, kivált azoknak a gazdálkodó egységeknek, amelyeknek jelentős az exportja.

Borbély Sándor (Budapest, 34. vk.), a Villamos Erőmű Tervező és Szerelő Vállalat csoportvezetője az egyik fő gondként említette az adósávok és adókulcsok olyan meghatározását, ami szerint az adózási kötelezettség számottevően sújtja az „átlagdolgozót". Javaslata szerint az átlag fölötti jövedelemmel rendelkezőket kellene nagyobb mértékben megadóztatni. Egyetértett viszont a nyugdíj melletti jövedelmek megadóztatásával, sőt az átlag feletti, kiugróan magas nyugdíjakat is javasolta bevonni az adózás körébe. Mindezek alapján – választóival egyetértésben – a törvénytervezet átdolgozását javasolta.

Szentágothai János (országos lista) akadémikus a tervezett adóreformról szólva elöljáróban leszögezte: nincs vesztegetni való idő, annak ellenére, hogy az adózás pozitív és negatív, pszichikai és gazdasági hatásainak megjóslása a hosszú távú meteorológiai előrejelzésnél is nehezebb. Hangsúlyozta: bajaink jelentős része a fejekben található. Itt „ül" a bizalmatlanság, a hibák másokban való keresése, az önzés, az elvtelenség, a korrupcióra vagy annak elnézésére való hajlam, a minél gyorsabb meggazdagodás kényszerképzete, a közvagyonnal való bánás felelőtlensége, a szemhunyás a tehetségtelenek és középszerűek elterpeszkedése felett, a szembenézni nem tudás hibáinkkal és mulasztásainkkal.

Gazdaságunk válságszituációjánál sokkal nagyobb baj – vélekedett a képviselő – társadalmunk gyorsan mélyülő erkölcsi válsága. Ennek keserű gyógyszereként üdvözölte a személyi jövedelmek megadóztatását, mondván: az adózás az állampolgári felelősség újraébresztésének egyik fontos eszköze, s remélhetőleg a demokrácia elmélyítésének is lehetséges forrása.

Fetter Gyula (Pest m., 23. vk.), a Pest Megyei Műanyagipari Vállalat (PEMÜ) főművezetője véleménye szerint a jogszabálytervezet éppen azokat érinti legkedvezőtlenebbül – még ha csak időlegesen is –, akik már ma is nehezen tudják szinten tartani életszínvonalukat.

A láthatatlan jövedelmekkel kapcsolatban leszögezte: amíg nem érdekeltek az emberek abban, hogy számlát kérjenek és adjanak, addig a jövedelem láthatatlan, tehát adózhatatlan marad. Kérte az érintett szerveket, hogy dolgozzák ki az adóztatás olyan rendszerét, melynek alapján a láthatatlan jövedelmek is megfelelően feltárhatók és adóztathatók lesznek.

Pregun István (Szabolcs-Szatmár m., 1. vk.), a nyíregyházi hittudományi főiskola rektora nyugtalanítónak ítélte, hogy sem a tömegtájékoztatási eszközök, sem pedig a pénzügyi szakemberek nem szóltak teljes részletességgel az ország nyilvánossága előtt arról, milyen következményekkel járna, ha az Országgyűlés elutasítaná a törvényjavaslatot. Ha ez így lenne, akkor a „nagyobbik rosszat" választanánk, vagyis gazdaságilag, anyagilag, erkölcsileg még rosszabb helyzetbe kerülne az ország népe.

Végezetül kijelentette: csak akkor tud határozott igennel szavazni a beterjesztett adó- és pénzügyi refomra, ha a gyermekeket nevelő családok anyagi helyzetének nagyobb romlását kormányunk garantáltan kivédi.

*

Ezzel az Országgyűlés őszi ülésszakának harmadik munkanapja – amelyen Sarlós István, Péter János és Cservenka Ferencné felváltva elnökölt – befejeződött. Szombaton a képviselők az általános forgalmi adóról és a magánszemélyek jövedelemadójáról szóló törvényjavaslatok feletti vitával folytatják munkájukat.

*

Pénteken, a plenáris tanácskozást követően – az esti órákban – együttes ülést tartott az Országgyűlés terv- és költségvetési, valamint jogi, igazgatási és igazságügyi bizottsága, hogy megvizsgálja azokat az újabb módosító javaslatokat, amelyeket több képviselő fogalmazott meg a két törvényjavaslat parlamenti vitájában. Az ülésen részt vett Sarlós István, az Országgyűlés elnöke is.

A két bizottságnak a szóban forgó javaslatokkal kapcsolatos állásfoglalását a Parlament szombati ülésén ismertetik.

Grósz Károly sajtótájékoztatója

A kormány munkaprogramja a szocialista demokráciára és a nemzeti egységre épül

A kormány munkaprogramja, amelyet az Országgyűlés elfogadott, két tartópillérre épül: a szocialista demokráciára, és a nemzeti egységre. Ez két olyan tartóoszlop, amely reformpolitikánk új szakaszának, kibontakozásunknak a jelszava is lehet – hangsúlyozta *Grósz Károly*, a Minisztertanács elnöke péntek délután, a Parlamentben tartott nemzetközi sajtókonferenciáján. Az értekezletet *Bányász Rezső* államtitkár, a kormány szóvivője vezette. A miniszterelnök bevezető nyilatkozatát követően a hazai és a külföldi sajtó nagy számban megjelent képviselőinek érdeklődését kielégítve összesen 27 kérdésre válaszolt.

Nyilatkozatának elején utalt arra, hogy e munkakörében először találkozik a nemzetközi sajtó képviselőivel, akikkel gyümölcsöző együttműködést kíván fenntartani a jövőben is. – Az Önök megtisztelő érdeklődése – mondotta – bizonyára nem csupán egy kis európai ország helyzetének és gazdaságpolitikájának szól. Bizonyára arra is figyelnek, hogy miként keresi egy szocialista ország a kibontakozás útját, hogyan próbálja összefogni ehhez a rendelkezésre álló szellemi erőket, anyagi eszközöket.

– Barátaink legyenek meggyőződve arról, hogy őszinte barát vagyunk és az is maradunk, szomszédaink arról, hogy jószomszédként élünk mellettük; gazdasági, kereskedelmi partnereink pedig arról, hogy korrektek vagyunk mind a politikai, mind pedig a gazdasági kapcsolatokban. Az elmúlt évtizedekben bebizonyosodott, hogy jó szándékkal az eltérő ideológiai és politikai álláspontot képviselő országok is együtt tudnak működni, s ezzel egyaránt szolgálják saját nemzetük, s a többi nép érdekét. Helsinki szellemében dolgozunk itthoni feladataink megoldásán és lépünk fel a nemzetközi politikában.

A kormány gazdasági munkaprogramjáról szólva Grósz Károly hangsúlyozta: – Szándékaink, céljaink világosak, egyértelműek. Elhatároztuk, hogy a gazdaságban felhalmozódott gondjaink megoldásához határozottabb magatartással eredményesebb módszerekkel, eszközökkel látunk hozzá. Ehhez szilárd alapot, politikai bátorítást ad az MSZMP Központi Bizottságának ez év júliusi állásfoglalása.

Abban, hogy a társadalmat mozgósítani tudjuk törekvéseink vállalására – márpedig nemzeti egység nélkül e program megvalósíthatatlan – számítunk a sajtó közreműködésére is. Segítsenek a megvalósítás során jelentkező gondok felismerésében és a válaszok megfogalmazásában is – mondotta bevezetőben Grósz Károly.

A Minisztertanács elnökéhez számos, a kormányprogramhoz közvetlenül kapcsolódó kérdést intéztek. A Die Presse tudósítója arról érdeklődött, hogy a megoldásra váró problémák közül melyeket ítéli a leglényegesebbeknek:

– A legfontosabbnak ma azt tartom, hogy a nemzet visszanyerje magabiztosságát, azt a hitét, hogy felülkerekedik a felhalmozódott gondokon. Ezzel megteszi a legfontosabb lépést ahhoz, hogy a nagyon szigorú programban megfogalmazott célokat kemény, következetes munkával valóra váltsa.

Ami a legsürgetőbb kormányzati teendőket illeti – folytatta a Népszabadság kérdésére válaszolva –, a legfontosabb most az, hogy összegezzük az országgyűlési ülésszak tanulságait. A kormány még ebben az esztendőben javaslatot terjeszt az Országgyűlés elé azoknak az intézményeknek az átszervezésére, amelyek a Parlament hatáskörébe tartoznak. Ezzel egyidőben elő kell készítenie a saját hatáskörében megvalósítható szervezeti lépéseket is.

— A magyar népgazdaság számára előnyös, ha kiszélesítjük a külföldi működő tőke mozgáslehetőségét, mert ez oly módon ösztönözheti a gazdasági fejlődést, ahogyan a pénztőke (tehát bankhitelek felvétele) nem képes – mutatott rá a Magyar Televízió kérdésére válaszolva. — A működő tőke ugyanis nem csupán új forrásokat jelent, hanem sokkal többet: olyan munkakultúrának a meghonosodását, amelyre a hazai gazdaságnak igen nagy szüksége van.

A Magyar Hírlap kérdésére a kormányfő hangoztatta: a fogyasztáscsökkentés olyan kényszerű kötelezettség, amelyet a következő három esztendőben sajnos nem tudunk elkerülni.

Az MTI tudósítója azt tudakolta a kormány elnökétől, hogy az új munkaprogram nem kérdőjelezi-e meg a párt XIII. kongresszusának a társadalmi fejlődés irányairól hozott határozatát, illetve a VII. ötéves tervben foglaltakat. Grósz Károly kijelentette:

– A kérdés jogos, a program előkészítése során sokan feltették már. Válaszunk egyértelmű: a párt XIII. kongresszusán, valamint a VII. ötéves tervtörvényben megjelölt két adat – a termelés növekedéséről, illetve az életszínvonal alakulásáról – nem teljesíthető; ezt ma már világosan látjuk. Ugyanakkor a kongresszusi határozat és a terv nemcsak ezeket a számokat tartalmazza, hanem alapvető törekvéseket, határozott irányt, szellemiséget hordoz, és hosszabb távú célokat is megfogalmaz.

Számos újságíró a magyarországi reformfolyamat eddigi eredményeiről, további irányairól, az ezzel kapcsolatos tervekről érdeklődött.

A politikai intézményrendszer felülvizsgálata nem a kormányzat dolga, hiszen a politikai szervezetek önállóan működnek – közölte Grósz Károly a Washington Post érdeklődésére. – Minden olyan tömörülés, amely az alkotmányban és a törvényekben rögzített szabályokat betartja, a jövőben is tevékenykedhet, illetve megalakulhat.

A Financial Times tudósítója ehhez kapcsolódva arról érdeklődött, hogy lehetséges-e valamiféle párbeszéd a magyarországi ellenzék és a kormányzat között. A kormány elnöke rámutatott: A kérdés azt sugallja, mintha két fél közötti párbeszédről lenne szó. De ilyen nincs. Akik a Népköztársaság törvényeit nem tartják tiszteletben, azokkal a kormány nem beszélget. Ami az úgynevezett másként gondolkodókat illeti, velük folytatni kell az eszmecserét továbbra is minden időszerű kérdésben. De szeretném nyomatékkal megfogalmazni, hogy a szocialista demokrácia kibontakozásának nem az ellenzékiekkel való párbeszéd a fő útja, hanem az, hogy a társadalom tagjai mind aktívabban vesznek részt az országos és a helyi kérdések megvitatásában, a döntések előkészítésében, illetve a végrehajtás megszervezésében és ellenőrzésében.

Magyarországon mindenkinek joga van a társadalmi, gazdasági, politikai kérdésekről a miénktől eltérő nézeteket vallani. Nem hisszük, hogy egyedül mi rendelkezünk a bölcsek kövével a magyar valóság problémáinak megoldására. Odafigyelünk tehát arra, ha szóvá teszik problémáinkat, gyengeségeinket.

Egy másik kérdésre válaszolva Grósz Károly kifejtette: a párt politikai szerepe társadalmunkban egyre inkább erősödik. Ugyanakkor az MSZMP munkastílusa, -módszere módosul, korszerűsödik. A párt vezetésének az a törekvése, hogy a párt a jövőben elsősorban az alapvető elméleti, politikai kérdésekben alakítsa ki álláspontját, s jelölje meg – elsősorban a pártmozgalom számára – a feladatokat. Ezzel egyidejűleg a kormányzati munkának nagyobb mozgásteret kell kapnia. Mai, bonyolult világunkban, ellentmondásos gazdasági helyzetünkben számtalan olyan kérdés van, amelynek megválaszolása nem elsősorban politikai, hanem szakmai ügy. Jobban mondva gazdaságpolitikai-szakmai probléma, amelynek megoldásához az alkalmas szellemi bázis elsősorban tudományos kutatóintézetekben van. A párt társadalmi vezető szerepe, politikai funkciója a jövőben tehát nem csökken, ellenkezőleg, erősödik, de más módon nyilvánul majd meg.

Ki a jó képviselő a kormány szemszögéből? – kérdezte a Magyar Rádió munkatársa, utalva az egyik, a kormány felelősségét is érintő országgyűlési felszólalásra. Grósz Károly hangoztatta:

– Ez attól függ, mit képvisel. Ha igaz ügyben emel szót, akkor az a jó képviselő, aki kimondja, amit gondol, jelzi a kormánynak a problémákat és intézkedést igényel a valós gondok megoldására. Ha olyasmit tesz szóvá, ami nem reális, akkor viszont csak a kormányzat gondját szaporítja és nem viszi előbbre az ügyet. Egyszóval: semmi meglepő nincs abban, ha egy képviselő egyenes és korrekt kérdéseket intéz a miniszterelnökhöz, akinek az a kötelessége, hogy a legjobb tudása szerint válaszoljon azokra. Akik ezen meglepődtek, azok nem jól ismerik a magyar politikai kultúrát, vagy pedig nem ismerik a minszterelnököt.

Az Országgyűlés és a kormány kapcsolatának új vonásairól szólva (a Vasárnapi Hírek kérdésére) elmondotta, hogy a Minisztertanács most megalakítandó parlamenti titkárságának feladata lesz a kormányzat munkájáról folyamatosan tájékoztatni az országgyűlési képviselőket, az állandó bizottságokat.

A kormány munkaprogramja megvalósításának személyi biztosítékaira vonatkozó kérdésre Grósz Károly elmondotta: bizonyos módosításokra a kormányzati munkában elkerülhetetlenül szükség van. Ha pedig a szervezet átrendeződik, akkor ez természetesen személyi változásokat is maga után van.

A sajtókonferencián egyéb kormányzati törekvések is szóba kerültek. Így például a takarékos intézményi gazdálkodás követelményéről (a rádió munkatársának kérdésére) a kormány elnöke elmondta: aki nem takarékoskodik, arra rossz idők jönnek. A költségvetésből finanszírozott hivatalokat a működésükhöz adott központi források szűkítése kényszeríti a takarékosságra.

A bécsi Kurier érdeklődésére kitért a veszteséges üzemek felszámolásával kapcsolatos problémákra is. Mint mondotta, általában az érintett gyárak munkásai tehetnek a legkevésbé arról, hogy ilyen helyzetbe kerültek. S ahol kormányzati döntés következtében jutottak bajba, annak anyagi következményeit a kormányzatnak kell viselnie, nem pedig a dolgozóknak. Ahol azonban a vállalat saját hibájából vált életképtelenné a szervezet, ott, ha nincs más megoldás, vállalniok kell — bármennyire kellemetlen hangulattal és helyi politikai feszültségekkel jár is együtt – a felszámolást.

Az utazási lehetőségek tervezett könnyítéséről érdeklődő kérdésre a miniszterelnök elmondotta: az ország valutakészlete nem gyarapodott, hanem fogyott az elmúlt években. A magyar állampolgár valutakészlete viszont éppen ellenkezőleg — szaporodott. E helyzetben úgy gondoltuk, az a legkorrektebb, ha elősegítjük, hogy az emberek ne dugdossák a pénzt, egyesek ne csempésszenek, másokat ne kényszerítsünk a szabályok megsértésére. Utazzanak szabadon, ahányszor akarnak — és ahányszor pénzük van rá. A vámelőírásokat ugyanakkor precízen be kívánjuk tartatni.

A kormány elnöke (a Népszava érdeklődésére) a Minisztertanács és a szakszervezetek kapcsolatával is foglalkozott. Egyebek között elmondotta: hetek óta vitatkozunk például azon, hogy milyen, úgynevezett közérzetjavító intézkedéseket hozzunk, de még nem tudtunk megállapodni a szakszervezetek képviselőivel. Az eszmecserét hamarosan tovább folytatjuk. Hozzátette: a kormány a nyílt, őszinte és folyamatos eszmecserét tartja a szakszervezetekkel és általában az érdekvédelmi szervezetekkel kialakított együttműködés alapjának.

A hazánk nemzetközi kapcsolatrendszerét érintő kérdések sorában a TASZSZ tudósítója a magyar—szovjet együttműködés távlatairól érdeklődött. Grósz Károly kijelentette: — Miként eddig, a jövőben is a szocialista országokkal, ezen belül a Szovjetunióval folytatott gazdasági együttműködés a kormány tevékenységének kiemelt területe lesz.

Érvényes államközi megállapodásaink vannak, amelyeket maradéktalanul teljesíteni fogunk.

A magyar energiaszerkezetben mind nagyobb szerepet fog betölteni az atomenergia — közölte a szovjet televízió munkatársának válaszolva. A Paksi Atomerőmű eddigi működési tapasztalatai rendkívül kedvezőek, a rendszer tökéletesen működik.

Végezetül egy személyes jellegű kérdésre válaszolt Grósz Károly; a Zycie Warszawy tudósítója arról érdeklődött, miért vállalta e nehéz helyzetben felelősségteljes feladatát.

— Az MSZMP Központi Bizottsága ajánlott a Hazafias Népfrontnak, majd az Országgyűlésnek erre a tisztségre. Negyvenkét éve vagyok párttag. Nem emlékszem rá, hogy ez idő alatt valamikor ne teljesítettem volna azt a feladatot, amelyet a párt rám bízott. Ha most bíztak bennem, akkor — életutam, meggyőződésem alapján — csak egyet tehettem: vállaltam és legjobb tudásom szerint mindent megteszek, hogy eredményesen végezzem ezt a munkát.

— Az én székemre — tette hozzá — most nem sokan törnek. Azzal is tisztában vagyok, hogy ez a kormány átmenetileg eléggé sok ellenszenvet fog kiváltani. De hiszem, hogy a nehézségeinken felülkerekedünk, az érett politikai közvélemény, tehát társadalmunk döntő többsége méltányolni fogja azokat az erőfeszítéseket, amelyeket nem magunk, hanem az ország érdekében, gyermekeink, unokáink érdekében teszünk. Ebben részt vállalni nekem nem áldozat, hanem megtiszteltetés.

A Minisztertanács munkaprogramja

A Minisztertanács 1990-ig szóló munkaprogramja az MSZMP Központi Bizottságának 1987. június 2-i állásfoglalásából kiindulva fogalmazza meg a kormány szándékait, feladatait és a célok megvalósításának eszközeit. A munkaprogram épít az 1985-ben elfogadott kormányprogram, valamint a VII. ötéves terv általános céljaira, de az időközben lényegesen kedvezőtlenebbé vált külső és belső gazdasági és társadalmi körülményeket veszi alapul. A magyar népgazdaság fejlődését — a nemzetközileg figyelemre méltó eredmények mellett — hoszabb idő óta halmozódó feszültségek és ellentmondások kísérik. A megnövekedett követelményekhez gazdaságunk — a világ sok más országához hasonlóan — lassan alkalmazkodik; az elhatározott helyes intézkedéseket következetlenül hajtottuk végre. Ezért a számunkra hátrányos külgazdasági változások az elkerülhetőnél nagyobb veszteséget okoztak.

Gazdasági mechanizmusunk, irányítási rendszerünk fejlesztése felemás módon, erőtlenül ment végbe, olykor visszalépésekre is sor került. A kialakított eszközrendszer nem volt képes maradéktalanul közvetíteni a gazdaságpolitikai célokat. Nem teremtett kellő ösztönzést és kényszert, kiszámítható feltételeket a vállalati gazdálkodás fejlődéséhez. A szabályozórendszer ellentmondásait a központi irányítás eseti beavatkozásokkal, csak részben volt képes ellensúlyozni. Gazdaságpolitikai céljaink esetenként nem voltak összhangban tényleges gazdasági helyzetünkkel és lehetőségeinkkel, a hosszabb távú gazdasági fejlődéshez fűződő érdekeinkkel. Több hibás döntés is született. A jelenlegi körülmények között a kormány mindent megtesz annak érdekében, hogy a kedvezőtlen folyamatokat néhány éven belül megállítsa, a társadalmi-gazdasági helyzetünket stabilizálja. Mindezt úgy kell megvalósítani, hogy egyúttal — jobban élve a szocializmus adta lehetőségekkel, erősítve az intézmények és gazdálkodó szervek körében ma is meglevő progresszív tevékenységet — az egész gazdaság számára megteremtődjenek a későbbi fejlődés, a kibontakozás feltételei és alapjai.

A kormány a következő alapvető célokat tűzi ki: megállítja a konvertibilis valutában fennálló adósságállomány növekedését, megőrzi az ország fizetőképességét; olyan érdekeltségi feltételeket alakít ki, hogy minden területen — szelektíven és rövid időn belül — számottevően fokozzák a gazdaságos termelést és az értékesítést, ezen belül a konvertibilis elszámolású kivitelt, felszámolják a veszteségforrásokat, leépítsék a felesleges munkaerőt; növeli a kormányzati irányítás egységét, következetességét, határozottságát, felelősségét, erősíti folyamatszabályozó szerepét, korszerűsíti a népgazdasági tervezés rendszerét, határozott intézkedéseket tesz társadalmi és gazdasági céljaink elérését szolgáló érdekeltségi és piaci mechanizmusok kibontakozására, hatásukat széles körűen hagyja érvényre jutni; minden rendelkezésre álló eszközzel mérsékelni törekszik a stabilizációs időszakban elkerülhetetlen társadalmi, szociális feszültségeket.

I.

A gazdaságpolitika fő cselekvési irányainak meghatározásakor a kormány abból indul ki, hogy gazdaságunk stabilizálásának kulcskérdése a konvertibilis adósságállomány növekedésének megállítása. A gazdaság stabilizálását elsődlegesen a gazdaságos termelés bővítése, és ennek alapján az export növelése alapozhatja meg, az exporttöbblet elérése a belföldi felhasználás csökkentését és exportra való átcsoportosítását teszi szükségessé. A közösségi fogyasztásban a kormány szigorú, de észszerű takarékosságot érvényesít, ám kimondja: a teljesítménytöbbletet elérő vállalatok, munkacsoportok, dolgozók jövedelme növekedhet.

A pénzügypolitikának a gazdasági stabilizáció követelményeit kell következetesen érvényesítenie. A belső pénzügyi egyensúlyt a kormány megteremti és fenntartja; ennek érdekében folyamatosan összehangolja az állami, a vállalati és a lakossági megtakarításokat és hiteleket. A fejlesztéspolitikában növekvő szerepet fog játszani a hitelszféra és a tőkepiac, a társulások elterjedése, valamint az export pályázati rendszer.

A külső egyensúly javítása mellett a kormány megőrzi a belső ellátás egyensúlyát. E cél a jelenlegi szakaszban csak a belföldi kereslet mérséklésével és egyidejűleg a kínálat növelésével, valamint a kereslet—kínálat szerkezetének jobb összehangolásával valósítható meg.

II.

A munkaprogramnak a termelést, a termelési szerkezetet, a műszaki fejlesztést és a nemzetközi munkamegosztást illető fejezete leszögezi: a jelenlegi termelési szerkezetben megvalósítható teljesítménynöveléssel külső egyensúlyunk tartósan nem állítható helyre, s gondjaink a külgazdasági kapcsolatok szűkítésével sem oldhatók meg. Ezért alapvető feladat gazdaságunk korszerűsítésének gyorsítása, s alkalmazkodásunk a gazdasági, tudományos és technológiai változásokhoz. Feladatunk a nemzetközileg versenyképes termelési kultúrák fejlesztésének felgyorsítása, a kor követelményeihez reális felzárkózási eséllyel és perspektivákkal rendelkező területek fejlődésének támogatása, az erre alkalmatlanok visszaszorítása.

E célok elérése érdekében a termelők és felhasználók számára a kormány:

— úgy fejleszti a gazdasági mechanizmus elemeit, elsősorban a külgazdasági szabályozást, hogy azok erőteljesen közvetítsék a nemzetközi piaci értékítéletet;

— a távlati érdekeltség megteremtésével is elősegíti, hogy a gazdálkodó szervek termelési szerkezete a stratégiai jellegű kibontakozásra és felzárkózásra, a tartós nemzetközi műszaki és gazdasági áramlatokra épüljön;

— lehetővé teszi, hogy a nemzetközileg elismert teljesítményt nyújtó gazdálkodó szervezetek fejlesztési többletforrást képezhessenek;

— intézkedéseket tesz a gazdálkodó szervek és intézmények, a kutatók és fejlesztők nemzetközi tájékozódási és információs lehetőségeinek bővítésére.

A termelésfejlesztés előterében a műszaki fejlődési világtendenciákhoz való közeledés gyorsítása áll. A szerkezeti fejlesztés fő irányainak és arányainak elérése érdekében a termelés fontosabb területein a kormány a következő célokat tűzi ki:

a) Az iparpolitika fő feladata a hatékonyabb alkalmazkodás a világgazdasági követelményekhez és hazánk adottságaihoz, a feldolgozóipar fejlesztése, a minőségi termelés előtérbe állítása, a meglevő kapacitások minél teljesebb kihasználása. Az ipari termelés bővítésének lehetőségei elsősorban a nemzetközi munkamegosztás növeléséből adódhatnak.

A kormány kiemelt figyelmet fordít az ipari termelés anyag- és energiaigényességének csökkentésére. A szerkezetátalakítási követelmények alapján felülvizsgálatra kerülnek és szükség esetén módosulnak a központi és ágazati gazdaságfejlesztési programok eddigi céljai, irányítási formái és eszközei. A termelékenység javulása, a felszámolási és szanálási törvény következetes alkalmazása, valamint a szerkezeti változások nyomán a kormányzat azzal számol, hogy középtávon munkaerő-átcsoportosításra is sor kerül, a felszabaduló munkaerő foglalkoztatásáról gondoskodik.

b) Az élelmiszergazdaság fejlődése továbbra is nagy fontosságú a lakosság jó színvonalú ellátásának, valamint a népgazdaság exportképességének szempontjából. A mezőgazdasági tömegtermékek világpiacán kialakult tartós — szerkezeti jellegű — túlkínálat körülményei között a magyar élelmiszergazdaság korábbi exporttöbbletet termelő szerepének megőrzése is szerkezetváltást követel meg. Az élelmiszergazdaság szerkezeti korszerűsítése sürgeti a magasabb minőségi követelményeket kielégítő, szakértelem- és tudományigényes új termékek, márkacikkek termelésének és kivitelének erőteljes bővítését.

c) Az építőipar sürgető feladata minőségi teljesítményeinek javítása, költségeinek csökkentése. A lakásvásárlók érdekeinek fokozott védelmében korszerűsíteni kell a szerződéses viszonyokat, ennek részeként be kell vezetni a kötelező jótállást.

d) A kormányzat a stabilizációs időszakban is gondot fordít az infrastruktúra fejlesztésére.

A kormány a stabilizáció, majd a kibontakozás tényezői között kiemelkedő jelentőséget tulajdonít az irányító-vezető munka minőségének; kialakítja a vezetői irányító munka szigorú értékelési rendjét és a felelősségvállalással arányos anyagi és erkölcsi megbecsülést.

A kormány gondoskodik a kiemelkedő színvonalú hazai alap- és alkalmazott kutatások művelésének feltételeiről. A műszaki fejlesztési tevékenységet szorosan a gazdaság és termelésfejlesztési célokhoz kapcsolja, ezért felülvizsgálja az országos kutatási-fejlesztési programokat. Elsőbbséget kapnak a kormány szerkezetátalakítási céljait alátámasztó, a gazdaságos és az exportképességet tartósan javító, a vállalatokkal közösen finanszírozott programok. Alapvető fontosságot tulajdonít a kormány a KGST-országok tudományos-műszaki haladása komplex programja keretében folyó együttműködés fejlesztésének, az új eredmények termelésben történő megvalósításának. A kormányközi megállapodások keretében elsőbbséget kapnak az országos kutatási-fejlesztési és központi gazdaságfejlesztési programok céljait szolgáló együttműködési témák.

III.

A kormány felelőssége elsősorban a gazdaság- és társadalompolitika kialakítására, a főbb népgazdasági arányok és struktúrapolitikai célokra, a szocialista elosztási elvek érvényesítésére, az ezekhez szükséges eszközrendszer megteremtésére, a piac szabályozására és ellenőrzésére terjed ki. A gazdasági célok elérése, az egyensúlyi zavarok elhárítása esetenként a közvetlen beavatkozást is indokolttá teszi.

A kormány irányító tevékenységét, szervezetét korszerűsíti, összhangba hozza a társadalom- és a gazdaságpolitika, valamint a gazdasági mechanizmus követelményeivel. Egységes, összehangolt, az Országgyűlés által ellenőrizhető irányítást valósít meg. Elő kívánja segíteni a törvényhozó tevékenység kiteljesedését. Munkájában növeli a nyíltságot és határozottságot, s fokozottan kíván támaszkodni a társadalmi és érdekképviseleti szervekkel folytatott együttműködésre. Támogatja az állampolgárok, a gazdasági szervezetek önkormányzatának az össztársadalmi érdekekkel összhangban levő bővülését.

A társadalom előtt álló döntési változatok meghatározása, a prioritások kijelölése és összehangolása, az elhatározott programok megvalósítását jobban szolgáló eszközrendszer kialakítása a népgazdasági tervező tevékenység továbbfejlesztését igényli. Növekszik a jelentősége a stratégiai célokat, társadalmi programokat meghatározó közép- és hosszú távú tervezőmunkának. Az éves tervezés szerepe is nő, s a változó gazdasági feltételek, célok, feladatok és az eszközök összehangolása révén elősegíti a stratégiai célok, a kormányzati program megvalósulását. A kormány kiépíti és kibontatkoztatja a szabályozott piaci mechanizmusokat, s egyszerűsíti, tartós alapokra helyezi a vállalatok, intézmények, vállalkozások és a lakosság pénzügyi kapcsolatait a költségvetéssel. Új, egységes általános forgalmi adó életbelépését kezdeményezi, s egyidejűleg megszünteti a vállalati vagyonadót, felhalmozási adót, béradót és mérsékli a nyereséget terhelő elvonásokat, ugyanakkor csökkenti a még meglévő különféle vállalati támogatásokat. Megszűnnek az elkülönített vállalati pénzalapok.

A költségvetés bevételeinek jelentős hányada a forgalmi adóból fog származni; az egységes személyi jövedelemadó bevezetése pedig biztosítja, hogy az állampolgárok hozzájárulása a közkiadásokhoz valóságos jövedelmeikkel arányos legyen, s világossá teszi mindenki számára, hogy mekkora terhet visel a közösség érdekében.

A munkaprogram megvalósításának egyik fő eszköze a piaci mechanizmusok és a verseny kiteljesítése, a tőkejavak szabadabb áramlása feltételeinek megteremtése. Ennek szolgálatába kell állítani az ármechanizmust, a termékforgalom szabályozását, a termelési és forgalmazási profilkötöttségek feloldását, a szerződéses fegyelem erősítését, a versenyszabályok tisztaságát. A kormány széleskörűen felszabadítja a termelői árakat, a vállalkozási lehetőséget a termékforgalom, az export és az import, valamint a bel- és külkereskedelmi profilkötöttségek megszüntetésével általánossá teszi.

– Viszonylag széles körben – mindazon termékek termelői esetében, amelyek nincsenek a hazai piacon monopolhelyzetben – sor kerülhet az árak teljes felszabadítására. 1988-ban átmenetileg szükségessé válik az ár- és bérgazdálkodás fokozott állami ellenőrzése.

– Olyan árfolyampolitikát kell folytatni, amely kifejezésre juttatja a gazdaság reális versenyképességét, ösztönzi a versenyképes exportot és az ésszerű importhelyettesítést. Ez mindenekelőtt a versenyszférában javíthatja az importgazdálkodás kiegyensúlyozottságát.

– Az eszközök kiterjedtebb áramlásának feltétele a tulajdonosi érdekeltség önálló megjelenítése, a tulajdonosi formák bővítése, együttműködése, vagyonérdekelt intézmények és szervezeti formák létrejötte. Ezt szolgálja a társulási jogszabályok továbbfejlesztése, a vállalati törvény módosítása, a magánszemélyek vállalkozási lehetőségeinek szélesítése, a kereskedelmi és termelő vállalkozások integrálódása, a külföldi működő tőke bevonásának ösztönzése.

IV.

A nemzeti jövedelem elosztásában a következő években előnyben kell részesíteni a külgazdasági egyensúlyi és teljesítménykorszerűsítési követelményeket, ezért a közösségi és a lakossági fogyasztás színvonalának megőrzéséhez lényeges teljesítménytöbbletekre van szükség. E többletek létrejöttéig átmenetileg a lakossági fogyasztás és a reáljövedelmek mérséklődésével kell számolni. A kormány célja, hogy a dolgozók keresetei jobban igazodjanak tényleges teljesítményükhöz. A munka szerinti elosztás erősítése érdekében – a gazdasági feltételekkel összehangoltan – fokozatosan úgy módosítja a bérek szabályozását, hogy ösztönözzön a munkaerővel való takarékos gazdálkodásra, lehetőséget teremtsen a dolgozó kollektívák és a munkavállalók számára az adottságoknak megfelelő, ösztönző érdekeltségi viszonyok és javadalmazásformák kialakítására. Lehetővé teszi és garantálja az egyéni és csoportos vállalkozói tevékenység fejlődését és megfelelő elismerését.

Az alapvető fogyasztási cikkek és szolgáltatások áremelkedését a kormány a feltétlenül indokolt mértékre korlátozza, a többi árát a keresleti–kínálati viszonyok határozzák meg. Jövedelempolitikai intézkedésekkel összehangoltan sor kerül majd a gazdaságilag és társadalompolitikailag indokolatlan fogyasztói ártámogatások felszámolására. Ilyen támogatásokat a kormányzat csak néhány alapvető szolgáltatás körében, a főbb egészség- és kultúrpolitikai célokkal, a gyermeknevelés segítségével összefüggően kíván fenntartani.

A gazdasági stabilizáció, egyben a későbbi kibontakozás megalapozása is kiegyensúlyozottabb szociális viszonyokat követel. A kormány megújítja a szociálpolitikát. Gazdasági és társadalmi viszonyainknak megfelelő felelősségmegosztás felé haladva, az állami feladatok megvalósításán kívül számít a családok és az egyén felelősségvállalására. Az eszközök átcsoportosítása révén a leginkább indokolt területeken javítja a szociális viszonyokat. A központi és helyi eszközöket – a fogyasztói árváltozások réteghatásait is figyelembe véve – elsősorban a gyermekes családok, az idős korúak, a hátrányos helyzetűek ellátásának javítására indokolt összpontosítani.

A társadalombiztosítás területén a kormány célja, hogy a normatív ellátásokat kiegészítő kedvezmények és a juttatások jobban igazodjanak a családok szociális helyzetéhez és változásaihoz.

Az ellátási minimumok, a rendszeres szociális segélyek folyamatosan emelkednek.

A foglalkoztatáspolitikával is összehangolva a kormány 1988-ban törvényjavaslatot terjeszt elő a nyugdíjrendszer változtatására. A tervezett változások célja, hogy elősegítse az alacsony nyugdíjjal rendelkezők helyzetének javítását, a nyugdíjak reálértékének fokozatos megőrzését, az ehhez szükséges források oly módon történő megteremtését, amely tekintettel van az adott időszak gazdasági helyzetére, az aktív korú lakosság terheire, a foglalkoztatás szempontjaira.

Család- és népesedéspolitikai céljaival összhangban a kormány a következő években fokozatosan megteremti a családi pótlék vásárlóértékét megőrző rendszert, kiterjeszti a családi pótlék, a gyermekgondozási díj és segély folyósítását. Megszünteti a gyermekintézményi térítési díjrendszer és a gyermekgondozási segélyrendszer indokolatlan különbségeit. A legrászorultabb családok fokozott helyi és központi támogatásban részesülnek. A kormány a központilag szabályozott szociálpolitikai rendszerek korszerűsítésével egyidejűleg növeli a tanácsok szociálpolitikai jogkörét és erőforrásait. A kormány fokozottan számít az önkéntes lakossági, társadalmi, egyházi stb. szociális gondozási kezdeményezésekre.

A kormány a lakásépítési és -gazdálkodási, lakáspiaci rendszer továbbfejlesztésével segíti a lakáskörülmények javítását. A következő három évben lakásépítéssel, -felújítással és a minőségi cseréket is számítva előreláthatóan összességében kb. 550–600 ezer család lakáshelyzete változik kedvezően. Elsősorban a fiatal házasok és a gyermekes családok lakáshelyzetének javítását indokolt előtérbe állítani. A korábbinál szűkebb körben, a szociális szempontokat fokozottan érvényesítő elosztással folytatódik az állami bérlakásépítés.

A tanácsok a személyi tulajdonú lakásépítéshez és -vásárláshoz szélesítik a helyi támogatásokat, így a jelenleginél több rászoruló család kaphat segítséget. Lakásépítés esetén a kormány — az eltartottak számától függően differenciált mértékben — a szociálpolitikai kedvezmény növelésével ellensúlyozza az építőanyagok ártámogatásának megszüntetését. A kedvezményes lakásépítési és -vásárlási kölcsönök felső határa emelkedik, a kamatkedvezmények differenciálódnak, a lakásépítést szolgáló megtakarítások adókedvezményben részesülnek. A kormány az állami ellenőrzés fokozásával is fellép a visszásságokkal és spekulációs jelenségekkel szemben.

A kormányzat területfejlesztési politikáját egyidejűleg formálja a gazdaságilag átlagosnál hatékonyabb régiók gyorsabb, a differenciálódás irányába mutató fejlődése, valamint az eltérő feltételekből származó különbségek mérséklése, az elmaradott térségek felzárkózásához szükséges kormányzati segítség igénye. A tanácsi gazdálkodás megújuló rendszerében a kormányzat a fejlesztési lehetőségeket a gazdasági teljesítményekhez igazító szabályozással alapozza meg, a támogatásokat pedig elsősorban az adott térségek, gazdasági szerkezetek korszerűsítéséhez, a foglalkoztatási nehézségek leküzdéséhez nyújtja. Külön figyelmet fordít a kisebb települések népességmegtartó képességének erősítésére.

A következő évek nehéz erőpróba elé állítják társadalmunkat. A kormány eltökélt szándéka, hogy minden rendelkezésre álló eszközzel megoldja a társadalmi-gazdasági kibontakozás alapjainak megteremtéséből reá háruló feladatait.

A munkaprogram megvalósítása azonban nem nélkülözheti a társadalmi élet minden szereplőjének, az irányító szerveknek, vállalatoknak, intézményeknek és az egyéneknek a cselekvő támogatását sem. Szükség van a közgondolkodás és a szemlélet lényeges megújítására, a társadalmi demokrácia erősödésére, a program céljainak megvalósulását segítő politikai légkör kialakítására. Elengedhetetlen feltétel a kormányzat és a lakosság, a gazdálkodó szervezetek és a gazdaságirányítás közötti cselekvési egység megteremtése.

A kormányt az a meggyőződés vezérli, hogy munkaprogramja megvalósítható, mert a végrehajtásban támaszkodhat a nemzeti összefogásra, a szocializmus építésének eredményeire, az elkövetett hibákból levonható tanulságokra. Számíthat a társadalomnak a jövő érdekében hozandó áldozatvállalására, a dolgozó emberek munkájára, tenniakarására és kezdeményezőkészségére.

Szóvá tesszük

Kutyaharapás

Augusztus egyik szerda délutánján Pécsett, a kertvárosi lakótelep betonkockái között kutyákkal játszanak a gyerekek. Egy nyolcéves kisfiút az egyik kutya megharapja. Később kiderül, az eb gazdátlan volt. A gyerek fél, nem mondja meg otthon, mi történt, a szülők csak másnap délután tudják meg a szomszédoktól. Azonnal telefonálnak a KÖJÁL-ba.

Pénteken délelőtt bemennek az állomásra, ahol jegyzőkönyvet vesznek fel és megkérik őket, a kutyát keressék meg, hogy megfigyelhetővé váljék. Elképzelhető, hogy veszett. A védőoltást a gyerek érdekében nem kezdik el. Hogy miért? Idézet a veszettség elleni oltóanyag használati utasításából: „Feleslegesen nem szabad oltani, mert az oltás a szervezet számára nem közömbös beavatkozás, például alsóvégtag sérülés esetén, amíg a kutya egészséges, az oltások alkalmazása hátrányosabb, mint a várakozás."

A KÖJÁL a befogáshoz nem tud segítséget nyújtani, nem feladata. De a városi állategészségügyi telep a tanácsrendelet értelmében a közterületen talált gazdátlan, kóbor és szabadon engedett ebeket befogja és elhelyezi. A tanácsrendelet a köteles szót nem használja! Igen ám, de a telep vezetője, a „gyepmester" szabadságon van, így a szülők magukra maradnak. Ha nem akarják, hogy kisfiukat feleslegesen beoltsák, kénytelenek megkeresni a kutyát.

Még aznap délután elkezdődik a kutya keresése, az édesapa és az édesanya járja a szomszédokat, kutatják a környéket, hátha valaki azonosítani tudja az ebet. Szerencséjük van, a nyomára bukkannak. Megtudják, nincs gazdája, s hogy magukhoz „édesgessék", elkezdik etetni. Szombaton reggel felhívják az ügyeletes állatorvost, aki közli: forduljanak az állatkórházhoz. Telefon az állatkórházba, ahol nincs senki. Kimennek a Bogádi úti állategészségügyi telepre, örömmel közölnék, hogy megvan a kutya, csak meg kellene fogni, behozni és kezdődhetne a figyelés, de... A telepvezető távollétében senki nincs, aki ezt megtenné. A telep kapujában felirat: „Adott esetben hívja fel a 13-222/307-es melléket." Ők úgy gondolják, hogy ez adott eset. Tárcsázzák a megjelölt telefonszámot, a tanács mezőgazdasági osztályán senki nem veszi fel a telefont.

Hazamennek, és a foxiszerű kutyát szombaton és vasárnap is etetik, itatják, hogy a közelükben maradjon, ne kóboroljon el. Megfogni egyelőre nem merik, hisz lehet, hogy veszett. Hétfőn reggel felhívják a városi tanács mezőgazdasági osztályát, elmondják, mi történt, gyepmesteri segítséget kérnek. Azt nem kapnak, viszont megtudják, hogy a „gyepmesternek állampolgári joga, hogy szabadságra menjen." A szülők ezzel egyetértenek és jobb híján megkeresik az állatkórházat, kérve, hogy jöjjön ki egy állatorvos, nézze meg a kutyát, és adja meg a szükséges igazolást. Segítséget nem, de „hasznos" információt ott is kapnak: ez nem az ő feladatuk.

A szülők elkeseredése nőttön nő, hisz a KÖJÁL-nál megtudták – a harapástól számított 5. napon vagyunk –, ha a kutyát nem látja állatorvos, és nem bizonyítható, hogy egészséges, akkor a kisfiú oltását meg kell kezdeni. Végső elkeseredésükben megkeresik a városi főállatorvost. Nem volt félfogadás, de a főállatorvos fogadta az apát, aki elmondta, mit nem sikerült intézniük öt nap alatt. A főállatorvos szívélyes volt, közölte: bár nem az ő feladata – vannak kerületi állatorvosok –, amennyiben befogják a kutyát, ő kimegy és megnézi.

Másnap – tehát kedden reggel – a kutyát a környező építkezésen dolgozó munkások segítségével megfogják. Telefon a főállatorvosnak, aki kimegy, megnézi és igazolást ad arról, hogy a kutya feltételezhetően nem veszett. Egy hét múlva újabb vizsgálat szükséges, ezért az ebet nem engedik el, a szülők beteszik kocsijuk csomagtartójába, kivinnék az állategészségügyi telepre, mert ők egy hétig sem a panellakásukban, sem az autójuk csomagtartójában nem tudják elhelyezni. Délután végre befogadták a telepen a gazdátlan kutyát.

KÖJÁL: a szülők érdeklődnek, megérkezett-e a második állatorvosi jelentés. Még nem. A KÖJÁL alkalmazottja telefonál az állategészségügyi telepre, és megtudja, hogy járt ott állatorvos, de a kertvárosi kutyák nem hozzá tartoznak, így a vizsgálatot nem végezte el.

A történetnek tulajdonképpen itt a vége. A szülők azóta semmilyen értesítést nem kaptak. Gyermekük szerencsére nem lett beteg . . .

*

Idén eddig 102 állatharapási ügy került a városi KÖJÁL-hoz. Ebből nyolc esetben kóbor állat harapott. Az iménti leírt eset az egyik volt . . .

Roszprim Nándor

Hétről hétre

Megkezdték a hirdi terület vízrendezését, a Földmunkás gmk október végéig jelentős munkákat vállalt. Mindenekelőtt leburkolják a BVM és a szőlőhegyről levonuló vizet elvezető és a régi 6-os útnál lévő árkot, ugyanakkor kiépítik a Zámor utcában is, amelyhez két 80 milliméter átmérőjű átereszt és szivárgókat készítenek. A legújabb talajmechanikai vizsgálatok tanúsága szerint a nyári elöntés oka volt az is, hogy a lakóházak pincéjével átvágták azt a vízzáró réteget, amely alatt nyomással rendelkező talajvíz dúsult fel. A Zámor utcában lakóknak az ároképítéssel egyidőben érdemes a lakóépületeik vízelvezetését saját erőből megoldani, mert lehetőségük van csatlakozni az újonnan létesített szivárgókhoz. Ezzel remélhető a terület vízelvezetésének végleges rendezése.



Megkezdték a hirdi terület vízrendezését

○

A városi tanács öt-ötmillió forinttal csökkentette a működési költségvetési és fejlesztési tartalékát. A tízmillió forintból több út-híd- javítási és karbantartási munkát végezhetnek; elsősorban a téli fagykárok és a nyári viharkárok helyreállítását.

○

Régi kérés teljesül: hárommillió forintból még idén elkészül a forgalomirányító berendezés az Egri Gyula, Hajdu Gyula, Málomi út kereszteződésében.

○

A Feketerigó utcában a járda építését vállalta az utca társulata: a hozzájáruláson kívül 87,5 ezer forint értékű társadalmi munkát végeznek az itt lakók, a munkájukhoz 99 ezer forinttal járul a városi tanács.

○

A héten elkészült a kátyúzási munkákkal a KÉV az Árnyas, a Dózsa György, a Mező Imre, a Tettye, a Perczel, az Éva és az Engel János utcában, valamint a Megye közben és a Páfrány utcai végállomásnál. Éves keretszerződés alapján dolgozik a vállalat, az ez évre tervezett összeg jó részét felhasználta.

○

Elsősorban a lakosság korábbi kérése nyomán a héten befejezték a vízelvezetést a Lázár Vilmos utcában, megépítették a Veress Endre utcában a rokkantfeljárót, megszüntették a süllyedést a Nagy Jenő utcai járdán és lebontották a feleslegessé vált fahidat a Magyarürögi út 37-nél.

Pécsi körkép

A hét kérdése

Mikor lesz rend az Irányi Dániel téren? — a kérdés alaptalannak tűnhet, ha tudjuk, hogy a kivitelezőnek a szerződésben vállalt határidő: november 30. S az még két hónap. Azonban nemcsak a város lakói aggódnak a tér építkezése miatt, látva a munkák többszöri megtorpanását. A városi tanács szakemberei az elmúlt napokban több helyszíni bejáráson, koordináción igyekeztek a vitás kérdéseket tisztázni, a problémákon gyorsan túllépni.

Előljáróban: idén februárban versenytárgyaláson nyerte el a megbízást a Pécsi Közúti Építő Vállalat, pontosabban a keleti érintő útnak az út és közmű, valamint a második szakaszban a csapadékcsatorna építését 24,5 millió forintból, mint már ismert, november 30-ig.

Csakhogy a munka közben derült ki, ami a pontos közműtérképek híján szinte elkerülhetetlen a pécsi belvárosban, hogy több csatorna bukkan elő ott, ahol a tervezés időszakában még nem tudnak számítani rá. Itt is egy szennyvízcsatornát kellett áthelyezni és a Pécsi Vízmű segítségével a belvárost tápláló víznyomó csövet kiváltani. A héten elhárult egy újabb akadály is: a DÉDÁSZ villamos kábele ugyanis a leendő út felett fél méterrel lebeg, mert az új út egy méterrel alacsonyabban húzódik majd a mostaninál. A DÉDÁSZ vállalta, hogy beszerzi az import anyagokat és a jövő héten megkezdi a kábel áthelyezését, ugyanakkor a tervezett közvilágítást is kiépíti.

November végén átadják az utat, de (!) számítani kell a téren az ideiglenes forgalmi rendre, mert felvonulnak az építők és megkezdik az intézményközpont építését. Az viszont örvendetes, hogy pótmegrendelésre a Márton utcánál átépítik az összes közművet.

Engedélyek — határidők

A Városgondnokság jelzése: nem készültek el a vállalt szeptember 15-i határidőre a PÉTÁV szakemberei a Dr. Heim Pál utcában a távfűtés rekonstrukciójával, a Barcsi Költségvetési Üzem az Ürögi fasorban és a Páfrány utcai végállomásnál a gázvezeték-kiépítéssel, a Bajai LAKISZ a Gyöngyvirág és a Hóvirág utcában szintén a gázvezeték-építéssel, míg Hosszú József kisiparos a Donátusi úton a víz- és szennyvízvezetékkel. A Városgondnokság a figyelmeztető levéllel egy időben értesíti a hivatal műszaki osztályát a lejárt útlezárási engedélyekről.

○

A jövő héten gázvezeték-építés miatt az Új utakon gmk lezárja a Nemzetőr utcát október 31-ig, míg a Kiss Ernő utcában a Sándor és a Dugonics utca között szintén gázvezeték-építésre szól az engedély, a határidő október 15., de az engedély birtokában a kivitelező még nem kezdte meg a munkát. Várható a Hunyadi út félszélességű lezárása a 83-tól a Mecsek-kapuig kilenc-venméteres szakaszon a jövő hét végétől október 31-ig.

○

Sokan nem tudják – elmondjuk ismét: az Egyesített Egészségügyi Intézmények szeptember 1-jétől a körzethatár-módosításokkal egyes kertvárosi felnőttkörzetek (Krisztina tér, Melinda, Várkonyi utca) rendelőegységeinek betegei részére a fogászati, sebészeti és szemészeti szakrendelést a Dr. Veress Endre utcai Rendelőintézetben biztosítják. Kérik a betegeket arra is, hogy a zsúfoltság elkerülése érdekében ne csak a kora reggeli rendeléseket vegyék igénybe.

○

Nincs pénz a Fiatalok Napközi Foglalkoztatójának bővítésére. A hetes ellátást nyújtó pavilon terveit társadalmi munkában elkészítette a DTV KISZ-szervezete, de az egészségügyi ágazatnak valószínűleg csak a következő öt évben lesz anyagi forrása az építkezésre.

○

A Szőlő és Bor Városa cím elnyerésére pályázik Pécs. A diplomát idén, a szőlő és bor nemzetközi évében először adja ki a párizsi székhelyű Nemzetközi Szőlészeti és Borászati Hivatal. A hivatal védnökségével a héten két jelentős, tudományos igényű bemutatót is tartottak. Dr. Diófási Lajos, a Pannonvin vezérigazgató-helyettese A termésmennyiség és borminőség összefüggése Pécsett címmel, előadással készül az október 25–31. között rendezett nemzetközi konferenciára. Ha sikeres a pályázat, ekkor kapja meg Pécs a történelmi borvidéket kitüntető címet.

○

Szintén pályázat útján vesz részt a városi tanács „A terület és településfejlesztés társadalmi-gazdasági folyamatai Magyarországon" című négyéves kutatási programban. A településgazdálkodás modelljét dolgozzák ki az MTA-val és az Ybl Miklós Építőipari Műszaki Főiskolával.

○

Prof. Hugo Schanovszky, Linz polgármestere, az Osztrák Városok Szövetsége delegációjának élén látogatott a héten Pécsre. Tájékoztatást kapott a város területrendezési tervezéséről és az azt megalapozó távlati fejlesztési elképzelésekről. Ezt követően városnéző körúton vett részt autóbusszal (Uránváros, Lvov-Kertváros, Tettye-Havihegy), majd a belvárosi rehabilitáció eredményeit tekintette meg.

Gáldonyi Magdolna

Az utcák megtelnek sietős férfiakkal

Őrtüzek Őfalu körül

Az erdők és dombok közé bújt, alig félezres lakosú Őfaluban ez az ősz nem úgy jön, mint a többi. Amikor a nap lebukik a hegynek titulált magaslatok mögött, nyirkos ködpamacsok szivárognak a völgyben, és a falusiak harangszó után tüzeket gyújtanak a kertekben, a kukoricásokban, kereplőkkel, összevert fazekakkal, karbiddurrogtatással keltenek zajt. „– Itt vannak a vaddisznók, a szarvasok!" – kiáltják itt is, ott is.

– Sose tapasztaltuk azt, hogy ennyi vadállat pusztítsa terményünket – panaszkodik Hein Károly községi elöljáró. – Legalább félszáz vaddisznó, szarvas garázdálkodik július közepe óta. Már a szérűskertekbe, tehát a falu szívébe is bemerészkednek.

Parlaggá lett dombhátak húzódnak a házak mögött, a nyári felhőszakadások sok kukoricást szinte elúsztattak. Érthető, hogy a zárt kertekig merészkednek le az erdei vadak.

Ez most a fő téma, nagyobb esemény, mint az egész napos óvoda építése vagy bármelyik lakásszentelő.

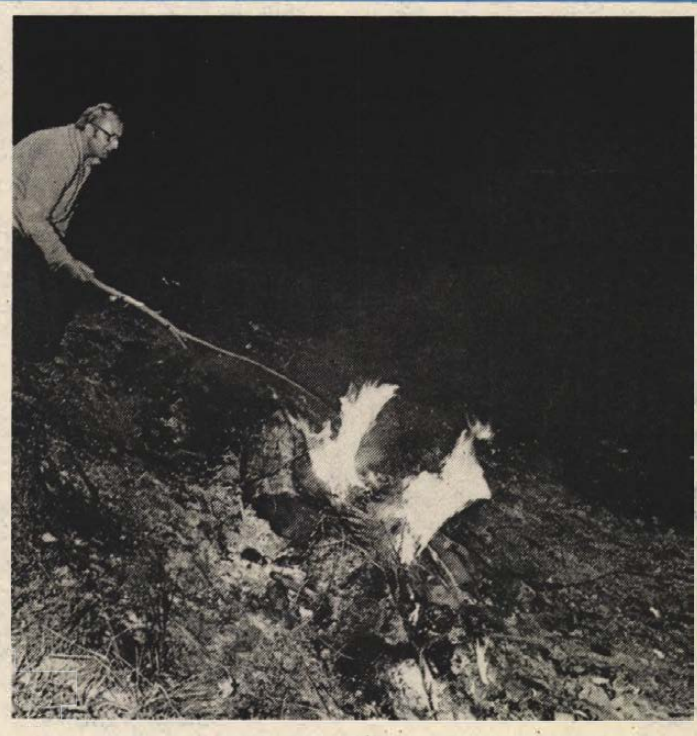
Horváth Antal dűlője a Rákos-pataknak fut. A vízparton több ponton is tüzet rak. Mutatja, hogy a vaddisznók hol is ereszkednek alá a rézsűn.

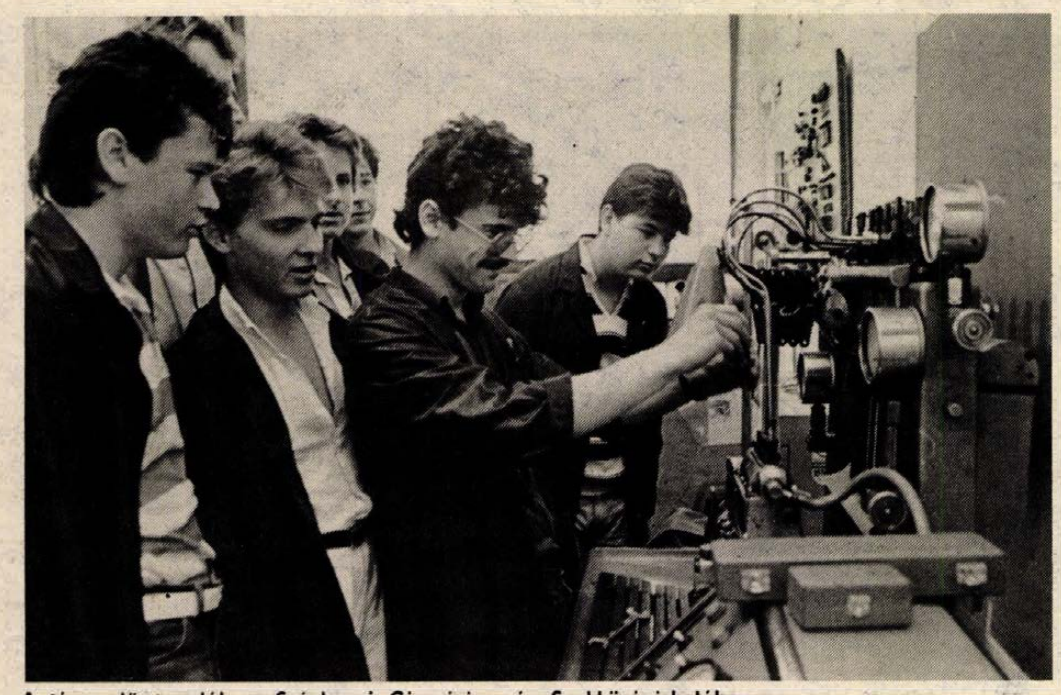
– Eddig még sose jutottak el. Most tolakodnak. Egyet csapnak a fejükkel és tőben ledöntik a kukoricát, csak belecsócsálnak a csőbe, aztán újabbat csapnak le. A szarvas a babot, a szőlőt sem kíméli, miközben fittyet hány az acsarkodó kutyára.

Megvártuk az estét. A jószágok elcsendesedtek az udvar végét keresztben lezáró istállókban. Máskor ilyenkor legfeljebb a presszó és az italbolt volt zajos, most hirtelen megteltek az utcák sietős férfiakkal. Viharlámpákkal a kezükben igyekeztek a telkük felé. Volt, aki a körbelyuggatott, fedővel leszorított kannába hangosan ketyegő órákat tett, így riogatta a szürkületben előmerészkedő vadakat. Nem romantikázott senki, pedig milyen kellemes lett volna a forgácscsal szított kis tüzek mellett elcseverészni múltról, érdekességekről és kedélyesen nézegetni a csillagokat. Felváltva kiabáltak a dombhátakon öt–tíz percenként, akár az egymást váltó őrszemek. Néhol daloltak, karikás ostort csattintottak, uszították a kutyákat.

A becslések 80–90 százalékos kárt állapítottak meg. De kit vigasztal ez, ha egész évi fáradozás szinte pillanatok alatt elvész! A tanácson már majdnem félszáz kárbejelentést jegyeztek fel.

Csuti J.





Autószerelő tanulók a Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskolában

A szakmát adó iskolák tapasztalatai

Többlépcsős felvételi rendszer

Nyíltabb, előkészíthetőbb beiskolázás – Félévkor bukott tanulót nem vettek fel – Kevesebb kettős elutasítás

A nagyobb nyíltság érdekében többlépcsős, szakaszos beiskolázási kísérletre került sor a középfokú iskolák idei fölvételeinél. A tapasztalatok meglehetősen eltérőek, és az eredményesség igazából csak évek múlva, a szakmunkások, szakközépiskolások munkába állásakor mérhető majd. Bár a beiskolázás módosítása természetesen a gimnáziumokat is érintette, a már most levonható tanulságokat a szakmunkásképzők és szakközépiskolák szemüvegén át mutatjuk be.

Az elmúlt évtizedek gyakorlata az első helyről elutasított gyerekek második iskolába jutásához véletlenszerű lehetőségeket kínált. A felvételi, pontosabban döntési időpontok ugyanis csak sejthetők voltak, de nem voltak ismertek. Az iskola nevének említése nélkül hadd állítsunk ide egy példát: igen gyenge, félévkor bukott tanulót fölvettek az egyik szakra, mert első helyen jelölte a szakmát, közepesnél valamivel jobbat viszont nem, mivel nála csak a második helyen szerepelt, és mire ide irányították, betelt a keretszám.

Az eljárás nyílttá tétele, a szakaszosság bevezetése tehát az ilyen esetek elkerülését volt hivatva szolgálni. Sajnos, a szakaszokba sorolás szempontjai között az egyes iskolatípusok és iskolák egészségtelen megkülönböztetéseket véltek fölfedezni. Az is igaz ugyanakkor, hogy ezek a beiskolázások idejére elhalványodtak. A nyíltság a megsokszorozott tájékoztatás ellenére sem tudatosodott megfelelően, sok esetben még az általános iskolás pedagógusok sem tudtak az új lehetőségekről.

Rövidnek bizonyultak a döntési időtartamok. Elsősorban az úgynevezett vegyesiskolák kerültek időzavarba, mivel jelentősen eltérő keresettségű szakjaik más és más döntési periódusba kerültek. Az elvégzendő munka mennyisége így megnövekedett. A más megyéből érkezett tanulók elbírálásában hasonló helyzetbe kerültek a speciális gimnáziumok, elsősorban azok, melyek alkalmassági vizsgálatokat is tartanak. A rendelkezésükre álló – március 10-e és 20-a közötti – időben nem tudtak végezni, a jelentkezések elhúzódtak.

Az előnyösnek ítélhető tapasztalatok közül ki kell emelnünk, hogy az általános iskolák többségében igen kedvezőnek bizonyult a fogadtatás. Ennek okai a rendszer nyíltságában, jobb előkészíthetőségében, az esélyek jobb kiszámíthatóságában keresendők. A szakmunkásképző intézetek megalapozottabban tudtak nemet mondani a gyenge, illetve igen gyenge tanulmányi eredményt elért fiataloknak. Hosszú évek óta az idei volt az első beiskolázási időszak, hogy félévkor bukott tanulót nem vettek fel. A kísérlet éve a szakmunkásképző intézetekben és szakközépiskolák többségében nem okozott semmiféle zavart, ebből a szempontból nem érezték, hogy új módszerrel zajlik a beiskolázás.

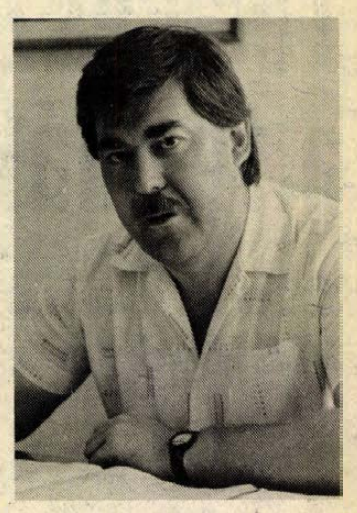
Csökkent a mindkét helyről elutasított tanulók száma. A továbbtanulásra jelentkező nyolcadikosok szándékai, igényei nem esnek teljesen egybe a lehetőségekkel. A kettős elutasítások számának csökkenése, a kényszer szülte beavatkozások, átirányítások kiküszöbölését segíti. A folyamat időben is széthúzódott, így megalapozottabb tanácsadással lehetett ellátni a hoppon maradottakat.

A rendszer finomítására tett javaslatok közül a vegyes iskolák helyzetének megkönnyítésére figyelemre méltónak tűnik, hogy valamennyi szakjukon egyidőben dönthessenek. A regionális beiskolázású iskolák döntési idejét úgy fogják megválasztani, hogy addigra már nagy biztonsággal megérkezzenek a más megyéből oda tartók jelentkezései is. Ésszerűnek tűnik nagyobb időközt átölelő, de kevesebb szakasz kijelölése. Végezetül talán lehetőséget kellene teremteni, hogy a szakaszok ismeretében az iskolák maguk tegyenek javaslatot besorolásukra, esetleg különböző időpontot választva egyes szakmáikhoz.

Sz. Koncz I.

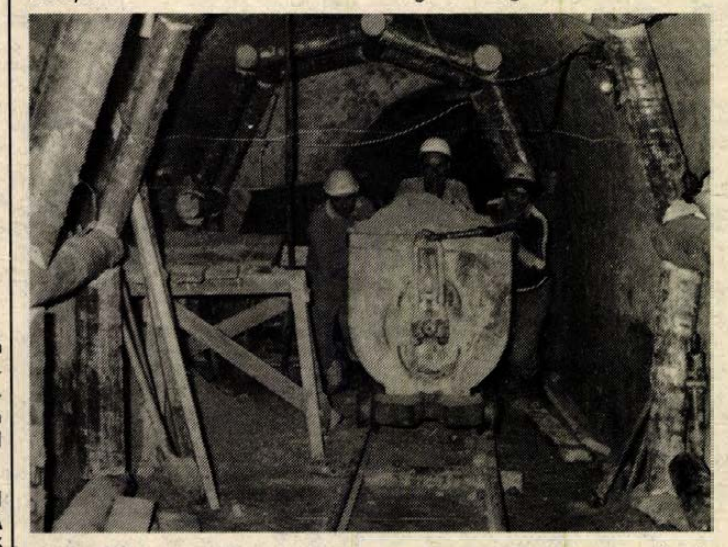
Új arcok a vezetésben

Fordulat az aknamélyítőknél!



25 milliót produkált veszteségben tavaly a Bányászati Aknamélyítő Vállalat mecseki körzete, melynek élére ez év januárjában új vezető került: *Sebő István*. Ez évi célként január végén azt jelölte meg, hogy a mecseki aknamélyítők nem lesznek veszteségesek. Receptként alapos fogyókúrát, tervszerűbb gazdálkodást jelölt meg.

Nyolc hónap után arról érdeklődtünk, mit sikerült megvalósítani az elképzelésekből, léptek-e előbbre az aknamélyítők? Sikerült-e megvalósítani valamit abból a tervükből, hogy az építési-szerelési tevékenységük, ha már hasznot nem hoz, de ráfizetéses se legyen, s hogy a textilüzemük viszont hozza a hatmilliós eredményt?



Nos, a hat millió nyereség – kerekítve – sikerült, noha nem az eredeti tervek szerint. Az első fél év mérlege szerint az építés szerelés nyeresége 5 millió lett, a textilüzemé viszont csak 827 000. A textilüzemben ejtőernyők, hőlégballonok készülnek részint rehabilitációs munkakörökben – a kisebb nyereséghez nagyban hozzájárul az üzemrész sajátos készletezési gondja: speciális anyagból dolgoznak, mely monopolalapanyaguk, s melyet nem folyamatosan gyárt a selyemipar, illetve a győri Graboplast: egyszerre akár két-három évre valót is készítenek, amit itt kell raktározni.

– Ebben az eredményben – mondja az igazgató – nincs semmiféle könyvelési trükk, viszont eredményt hoztak az év elején is tervbe vett intézkedések. Melyek ezek? Első lépés az volt, hogy a számviteli rendszerünket pontosabbá tegyük, hogy napvilágra kerüljenek a felesleges költségek, a veszteségforrások. Második lépésben a munkagépeink és gépjárműveink majd 40 százalékát eladtuk, kiselejteztük. Tehettük azt azért is, mert ezek egy része már régóta „téglán állt", s így egymillió visszajött.

A harmadik lépés volt a legkényelmetlenebb. Korábban is jellemző volt, hogy a fizikai munkások számának csökkenésével nem tartott lépést a műszaki-adminisztratív létszám arányos csökkenése. Már év elején látszott: a körzetvezetőség létszámában is karcsúsítás szükséges. Ehhez járult a leselejtezett, eladott gépek vezetőinek, kezelőinek keletkezett „feleslege". Összesen 33 ember vált feleslegessé az aknamélyítőknél, összesen pedig ötvenen „mozogtak". (A két szám különbsége cégen belül került új munkakörbe.) A harminchárom elbocsátottból öten kapták meg a meghosszabbított felmondási időt, hatan leszámoltak, mert vagy maguk találtak új munkahelyet, vagy találtak számukra nyugdíjba mentek, egy személyt pedig fegyelmi úton bocsátottak el. A harminchárom feleslegessé váltból viszont 18-an cégen belül vállaltak számukra is és a körzetvezetőség számára is hasznosabb munkakörben állást. (Azok, akik a hatékonyabb létszámgazdálkodást látva önként távoztak, azok nem szerepelnek ezekben a számokban.)

Szó, ami szó, nem könnyű feladat, hálátlat, népszerűtlen embereket kitenni a kapun kívül – még akkor is, ha a döntés felelősségét át nem hárítva, de a lehetőségekhez képest mégiscsak „demokratikusan" történt annak meghatározása, ki a felesleges, vagy kinek a munkaköre felesleges: a szakszervezet és a vállalati fórumok bevonásával.

Bizonyítani vágyó fiatalok kaptak megbízást produktívabban dolgozhattak mindazok, akik „túlélték" e drasztikus fogyókúrát. A racionálisabb létszám kialakítása elsősorban a produktivitás növekedésével fejtette ki hasznát, semmint a bérköltségek csökkentésével, lévén, hogy az aknamélyítők átlagbérszabályozásba esnek. Sőt, éppen emiatt a „vattaemberek" leépítése a rövid távú vállalati érdek ellen hatott. De ha az emberek észreveszik, hogy nincsenek lebetonozott státusok, hogy aki csak dolgozhat, az nélkülözhető, az hatással van teljesítményükre is.

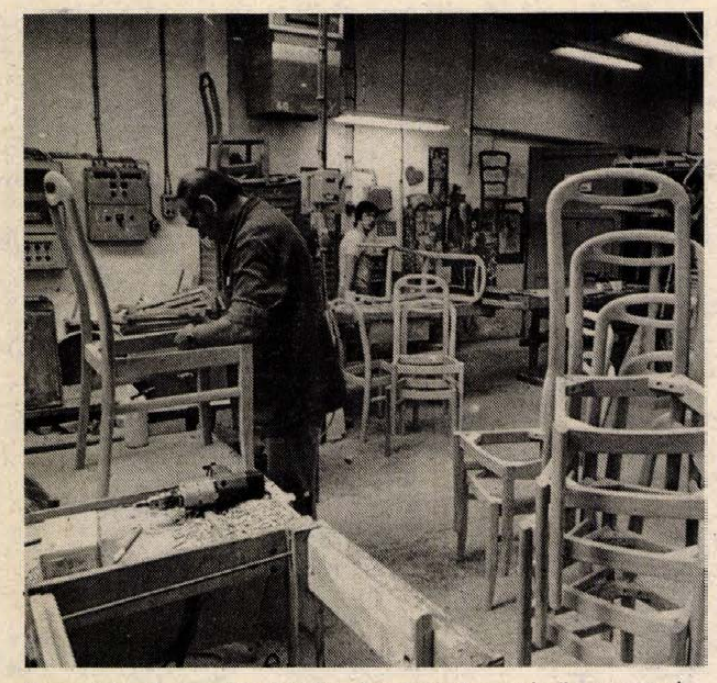
Szólni kell arról is, hogy az eredmény javulásába – ha nem is jelentős módon – az is belejátszott, hogy megemelték szabadáras szolgáltatásaik díját a megrendelővel megegyezve – ehhez viszont azt is tudni kell, hogy a két bányavállalatnak végzett főtevékenységük öt éve befagyasztott árakon történik. S azt is, hogy a szabadáras kategóriában a tisztes haszonból is engednek – pl. ha a tanács a megrendelő, s az építendő objektum egy város céljait szolgálja. (Összehasonlításul: a szabadáras tevékenységük 2,5 milliós volumenű, a maximáltáras pedig 51,7 milliós.)

Mindezen intézkedések oda vezettek, hogy ugrásszerűen javultak a teljesítmények – kiemelkedő például a Béta 9. szinti nyugati feküirányvágaton dolgozó *Brengyán Sándor* vezette brigádé. S az is hajtóerő, hogy a jó teljesítményeket lehetőség – noha még nem szándék – szerint megfizetik, még akkor is, ha bértúllépés keletkezik emiatt. De vállalják, mert reális teljesítmény, eredmény van mögötte.

Mindamellett nem elégedettek a „baráberek": a jövő évre tervezett adóreform eddigi verziói várhatóan hátrányosan érintik őket. Erre felkészülni pluszfeladat, hiszen még változatlan közgazdasági viszonyok között is további erőfeszítéseket igényel a mostani eredmények megtartása, javítása.

– Nem akarunk besorakozni a panaszkodók közé – mondja az igazgató. – Üzemi szintig tudunk beavatkozni, már abba is alig, hogy mit fog osztani ránk az országos vállalatunk. Feladatunk tehát: szárazon tartani a puskaport, annál is inkább, mert sorsunk össze van kötve a bányászat sorsával.

B. L.



Nyugatnémet exportra készülnek a székek a gyár üzemcsarnokban

Kárpitosüzemet épít a mohácsi székgyár

Tizenegy éve fejeződött be a Szék- és Kárpitosipari Vállalat Mohácsi Székgyára rekonstrukciójának első üteme, megépült a mai modern gyár. Akkor nem volt pénz arra, hogy az új széküzem mellé megépítsék a kárpitosüzemet. Megmaradt tehát az ötvenes években barakkrendszerben létesült két telephelyük is a városban...

Ősi János, a Mohácsi Székgyár igazgatója jó hírrel fogad:

– A nagyvállalat exportbővítő beruházási pályázatával végre mi is megkapjuk a szükséges 115–120 millió forintos beruházási lehetőséget. Ezt a hitelt október 1-jével megnyitják...

A jelenlegi gyártelepen, a széküzem tőszomszédságában épül majd a 4600 négyzetméteres csarnok, ahhoz egy 24x24 méter alapterületű új szociális épület. A tervezését október elején indítják, s remélik, tavasszal már a csarnok kezd kinőni a földből.

– 1989 végére már termelni kell az új kárpitosüzemnek – jelenti ki a gyárigazgató.

– Mit várnak az új csarnoktól?

– Azt, hogy alapvetően megváltoztathatjuk a kárpitos garnitúráink technológiai szintjét, azaz minőségét. Emellett végre olyan termékeket is gyárthatunk majd, amilyenre eddig nem vállalkozhattunk a kárpitos-hátországunk miatt. Az is sokat nyom a latba, hogy a 90-es évektől legalább 20 százalékkal növelhetjük a tőkés exportunkat.

Két éve kezdték Svájcba szállítani a Muszta, a Musztafa, a Jenny és a Laurett kárpitos sarokgarnitúrákat. A tavalyi tőkés exportjuk 100 milliós volt, idén elérik a 150 millió forintot. A további exportbővítés gátja már a modern széküzemet kiszolgáló két külső kárpitosüzem.

Azt is végiggondolták már, hogy mi lesz a jelenlegi két telepükkel. A Kossuth Lajos utcait eladják, Felszabadulás utcait megtartják és átalakítják egységes raktárbázissá.

A poliuretán hab (alapanyaga tőkés import) beszerzése az idei első félévben nagyon sok gondot okozott. Akadozott az ellátás, s volt, hogy két napon át állt a gyár, mert elfogyott a habanyag.

Az új kárpitosüzemmel együtt megépítenek egy, a hulladékhabot heterogénhabbá átalakító műhelyt is, hogy egyetlen gramm habhulladék se vesszen majd kárba a székgyárban.

Murányi László

Pécsi Galéria

Természeti formák – a formák természete

Olavi Lanu finn szobrászművész kiállítása a Pécsi Galériában

Olavi Lanu, aki Lahtiban él, ma Finnország, sőt talán nem túlzás azt állítani, hogy a világ egyik művész-sztárja. A Velencei Biennálén 1987-ben egymaga képviselte szülőhazáját azon a kiállításon, amelynek címe „A természettől a művészetig – a művészettől a természetig" volt. Ezt a sokszor és sokféleképpen értelmezett és megjárt utat Olavi Lanu képes olyan módon megtenni, hogy szépséges és ismeretlen tájakra vezet minket.

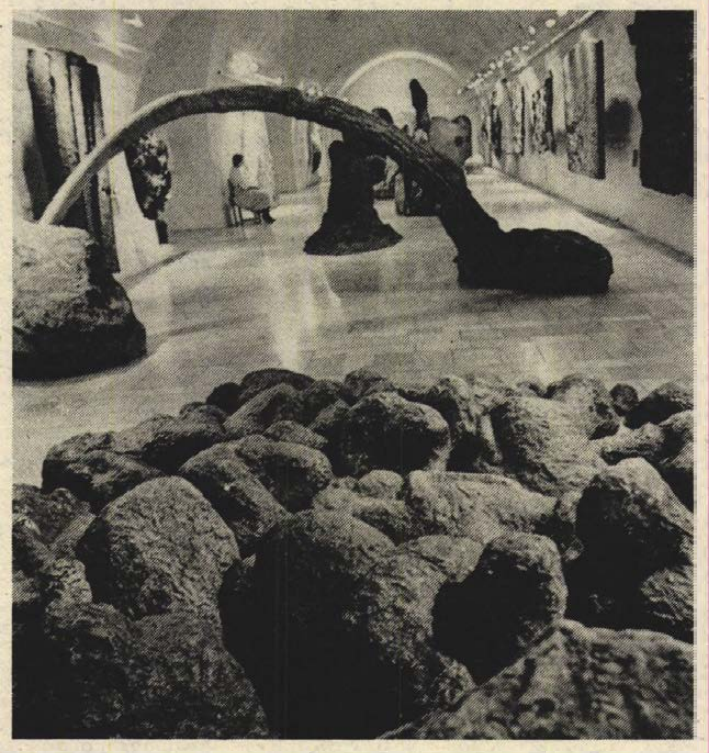
Pécsi galériabeli kiállításán a szobrok együttes environmentként hat a tárgyak sajátosan formálják-értelmezik a teret. Szobrai akár a természeti képződmények, mintha nem alkotnák, „csupán" felfedeznék a formákat. Valójában a kőből, sóderből, betonból, homokból, kavicsból, fűrészporból, üveggyapotból, szalmából, fűzfavesszőből, nádból, fűből, gabonaszárból, márványtörmelékből, üvegdarabokból konstruált szobrok sajátos módon illeszkednek a közelmúlt művészetének expanzionista törekvéseibe. Az expanzionizmus a modern művészetben a művészet és az élet közti határvonal eltörlésére irányuló törekvés. Ebben az esetben az „életet" elsősorban a természet és benne az ember mint a természet része jelenti.

Olavi Lanu művei azonban már messze esnek a kiindulópont lázadó, oppozíciós attitűdjétől. A „határvonalak lerombolása" egyre inkább egybe esik klasszikus műformák létrehozásával. Olavi Lanu 1925-ben született, fiatal éveiben az informalista irányzathoz tartozott, ahhoz az irányzathoz, amely a második világháború után végleg a modern művészet vérkeringésébe kapcsolta a finneket.

Az informalizmus, amely szó szerint formátlanságot jelent és amely a vizuális jeleket a formaadás előtti stádiumban igyekszik megragadni, egyike volt azoknak a minimalista esztétikai programoknak, amelyek a művészi kommunikáció törvényszerűségeit kutatták. Ebből a korszakból semmit sem láthatunk, csupán a nyomait vélhetjük felfedezni az olyan művekben, mint a „Hold", a „Folt" vagy a „Szürke táj".

A művészet-ember-természet klasszikus hármasára épülő művek nem gondolati modellek többé, hanem autonóm kifejezési formák, amelyek bizonyos mérvű klasszicizálódást mutatnak. „Ovális sziklájában" vagy a „Kőrakásban", a „Tarlóban" megjelenő testek az embernek minden természeti jelenséggel való ősi azonosságát sejtetik. Más oldalról az olyan természeti jelenségek, mint egy állat (ökör) bomló teteme vagy egy szemétdomb, esztétikai jelentéssel telítődhetnek. A dolgoknak ez a kettős viszonya nem jelenti azt, hogy Olavi Lanu lemond a szó hagyományos értelmében vett szobrászi monumentalitásról. „Megrozsdásodott füzes" című, négy darabból álló együttese a monumentalitás klasszikus értékeit vonultatja fel: az arányok természeti rendet követő harmóniáját, a formák önmagukban és egymáshoz való viszonyukban is megvalósuló teljességét. Ugyanez a monumentalitás még az olyan kissé ironikus műben is jelen van, mint a „Krumplik", amely valóban nem más, mint egy rakás krumpli és némi sárgarépa emberformájú halmaza.

Őszintén sajnálom, hogy csak képen láthatom azokat a homokból, megnyírt mohából, virágokból, fakéregből, sőt jégből készült szobrokat, amelyek így, kissé zsúfoltan is vissza tudnak adni valamit az eredeti helyszín levegőjéből. Sajátos land-art ez, amely nem átalakítani igyekszik a tájat, épp ellenkezőleg, a környezethez kíván idomulni, a környezet adta anyagok, lehetőségek által.



És talán éppen ebben a momentumban ragadható meg Olavi Lanu művészetének fontos tanulsága és értéke: megtalálni az ember lehetőségeit a természetben anélkül, hogy megbontanánk azt az utánozhatatlan egyensúlyt, amely minden élet feltétele.

Kovács Orsolya



A magatartás lényege

Min dolgozik Kircsi László?

„Ez a Kircsi mindenhol ott van", hallottam egy képzőművészeti kiállítást megnyitó kis koncert nézői között, s a hangsúlyban csodálkozás, elismerés, s talán egy kis irigység is benne volt. Vagy talán rosszallás? Manapság még mindig némi kételkedés fogadja, ha egy művész több területen akarja megmutatni magát, mintha ez azt jelentené, hogy nem elég elmélyült, vagy éppen a népszerűséget hajszolja. Holott lehet, felismerte: társadalmi szükségletet elégít ki ezzel – miközben személyes igénye is a sokoldalúság.

Kircsi László ezt úgy fejezi ki: *a magatartás lényege, „a muzsikusság"*. Nemcsak reprodukálni a mások által írt zenét, hanem, ha arra szükség van, kitalálni is tudni kell. Másrészt egy zenetanárnak elemi érdeke, hogy előadóművészként is megmeressék – még ha szűk körben is. Ha ezek a személyes ambíciók tágabb körben visszhangra találnak, akkor előállhat az a helyzet, hogy az illető „mindenhol ott van".

Mindez, 1960-ban kezdődött amikor Kircsi László a Pécsi Filharmonikus Zenekarhoz került, majd folytatódott, amikor a Zeneakadémia elvégzése után, a Zeneművészeti Szakiskolánál oboaművésztanárként helyezkedett el.

– Pécs zenei múltja és az akkori pezsgés szinte kikövetelte, hogy új és új ötletekkel álljunk elő a zenei élet gazdagításában – mondja most. – És mert a baráti körben nemcsak muzsikusok, hanem festők, irodalmárok, színházi emberek is voltak, mindenféle művészeti ágban gondolkodtunk. Terveket készítettünk a szép pécsi helyszínek „bejátszására", ekkor kezdtünk színházat és hangversenyt csinálni a Barbakánban, a Tettyén, reneszánsz lakomákat a Ferences-udvarban. Ekkoriban kezdtük a TIT Csontváry udvarában a hangversenyeket, amelyeknek ma már a képtárban van a helyük. Irodalmi esteket szerveztünk, bábelőadásokat tartottunk. Nemcsak javaslatokat tettünk a városi vezetés asztalára, hanem magunk is megfogtuk a munka végét.

– *Kiket jelöl ez a többesszám?*

– A Perczel utcában annakidején a Rendezvényiroda, mint fiatalok jó szellemű művészklubja is működött, ehhez hozzászámíthatjuk a Pécsi Műhely sok festőjét, grafikusát és baráti körünket: lelkes, invenciózus társaság volt.

– *Mi maradt ebből mára, amikor inkább a bezárkózásról, elszigetelődésről panaszkodunk?*

– Tény, hogy már nem vagyunk huszonévesek, s nincs már előttünk annyi felfedeznivaló, mint korábban – az egzisztencia megfelelő „szintentartása", a kenyérkereset olykor hajszás tempója többször irányítja a figyelmünket magunkra, mint másokra. *De én nem hiszek abban, hogy egyedül boldogabb lennék, mint másokkal.* A művész élete – különösen egy Pécs nagyságú városban –, nyitottságot követel. Ha barátom a költő, festő, rendező, már csak kötelességből is megnézem a produkcióját, mert nem árt, ha az ember túl lát a saját hangszerén. Ez tudniillik kamatozik. Egyébként azok, akikkel a hatvanas években így kezdtünk el élni és gondolkodni – Bécsy Tamás, Eck Imre, Bagossy László, Bükkösdi László, Erdős János, Gellér B. István, Pinczehelyi Sándor, Uherkovich Ágnes, Kismányoky Károly, Szkladányi Péter, Bachmann Zoltán és mások –, ma is fontos szerepet játszanak a város művészeti életében. És ma is barátaim azok, akikkel együtt vitatkoztam egykori Surányi úti albérletemben: ma a donátusi házam udvarán ülünk.

– *Előbb csak mondogattuk, most már statisztika is bizonyítja: csökkent a hangversenylátogatók száma országosan is, Pécsett is.*

– A változásokat különösen azok érzik, akik időt és fáradtságot áldoznak a zenére: a rendezők és a közreműködők, mert kevesebb az alkalom a közönséggel való találkozásra. De azért én nem vagyok annyira borúlátó. Ha a koncertéletet hagyományosan az Országos Filharmónia által rendezett hangversenyek jelentik és azok látogatóinak számával mérjük, akkor a helyzet valóban romlott, bár Pécsett kevésbé mint másutt. De a Filharmónia egy olyan szervezet, amely már nem képes átlátni és megszervezni egy egész ország zenei életét. Az igények is másmilyenek. Hogy sikk-e koncertre járni vagy sem, az koronként változik. Kocsis Zoltán szerint, a koncertezés egész mai – polgári és kereskedelmi – formája elavult. Szerintem lazítani kell ezeket a formákat és újabbakat kitalálni. *Pécs valósággal kikövetelte és aztán megszervezte magának az újabb lehetőségeket*, s nemcsak a kamarakórus-fesztiválra gondolok a nemzetközi zenei táborra, a világzenekarra és az Europa Cantatra (ez utóbbi kettő először szocialista országban és éppen Pécsett!), hanem a kiállításmegnyitókon, társadalmi, politikai ünnepségeken adódott zenélési alkalmakra is. A Nádor kávéházi muzsikájára, amely a házimuzsikálás utáni nosztalgiát melengette és a Csontváry-koncertekre amelyek a hetvenes években először számítottak *igazi hangversenynek* a bérletek mellett. És ekkor még nem szóltam a zenei iskolák hangversenyeinek tekintélyes létszámú hallgatóiról. Egyébként az elmúlt évben több mint kétszáz nem filharmóniai, komolyzenei koncert volt Pécsett.

– *Ilyen sokan tudják, hogy az életükben fontos a zene?*

– Talán kevesen tudják, de sokan érzik. A zene használható valami. Ha csak a társaság utáni vágy megnyilvánulása lenne, hogy koncertre megyünk, ha csak a viselkedési formák elsajátítását segítené, ez sem kevés, de akkor el kellene dobni. Ám a zene lehetővé teszi, hogy az ember kilépjen a maga szűk köréből, és miközben önmaga marad, kissé mássá is válik. Része lehet valamiben, ami nem ő. Játékra, elmélyülésre, átváltozásra, gyönyörködésre használja az ember a zenét úgy, mint a gyerek a Weöres-verset.

– *Igaz, hogy a zenei pályára készülő fiatalok manapság kevésbé felkészültek, mint korábban?*

– Igaz, de nem ennyire egyszerűen. Technikailag a fejlődés óriási – ám a zenében, a közösségben való feloldódás, a részvétel vágya nem olyan erős bennük. A merkantilista szemlélet eluralkodását látom, a zenének, a művészetnek kívülről való szemlélését.

Kircsi László az elmúlt húsz évben, mindig két helyen volt állásban: a Pécsi Szimfonikus Zenekarnál és a Zeneművészeti Főiskola pécsi ének- és zenetanárképző tagozatán. A munkakönyvét hol egyik, hol másik intézmény őrizte: most éppen augusztus 1. óta a zenekar oboaszólamának vezetője, és a főiskola docense. Már a nyolc évvel ezelőtt kiadott, Ki kicsoda a magyar zenei életben? című kiadvány ismerteti hangversenyrendező, zenekritikusi és közművelődési tevékenységét. Tíz évig volt a Zeneművészek Szövetsége területi szervezetének titkára. Azóta ez a lista bővíthető a Pécsi Amatőr Színpad, az Egyetemi Színpad, a Pécsi Nyári Színház számára írt színpadi, önálló és kísérőzenékkel, a nemzetközi zenei táborban való közreműködéssel, a Csokonai című tévéjáték nívódíjjal jutalmazott zenéjével is.

– *Min dolgozik most?*

– A Magyar Rádió, Jancsovics Antal szerkesztésében II. Lajos korabeli zenéből közvetített műsort: ebben működtem közre, erre készültem hosszas zenetörténeti tanulmányokkal. Októberben a Filharmónia bérletében Mozart-zongoraötöst játszom zenekarbéli kollégáimmal és Jandó Jenővel. A kaposvári Tinctoris régi zene együttes művészeti vezetőjeként hangszerelési munkálatokat végzek. És megkezdtem a házam tetőterének beépítését – ez is ad elég tennivalót.

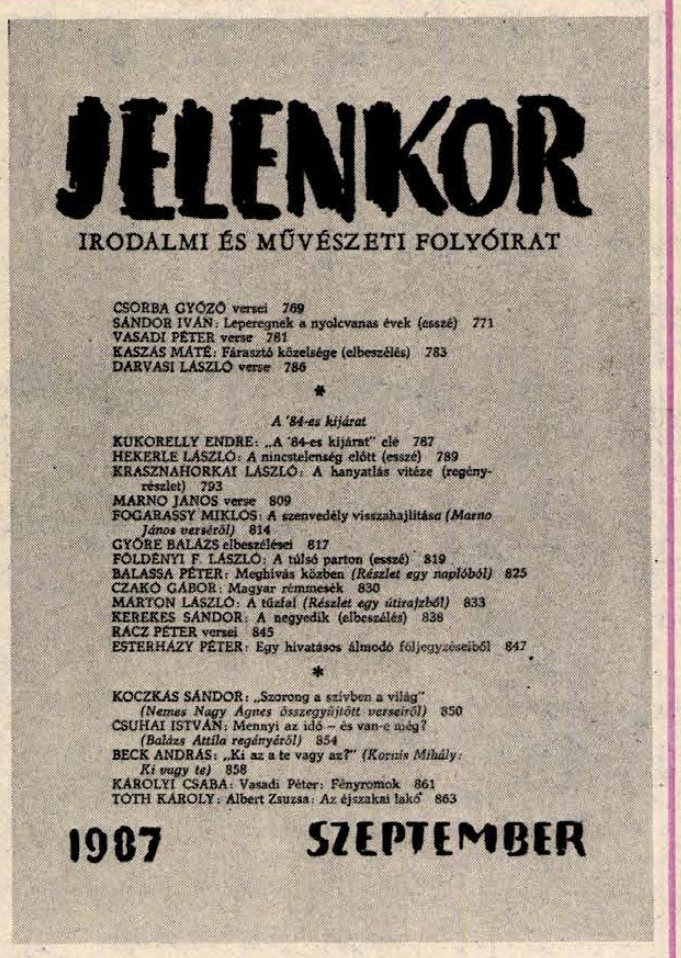
G. T.

A tudás hatalom?

A tudás hatalom – szoktuk mondogatni, korábban komolyan, ma inkább egy kis gúnnyal, kérdőjellel. A szállóigévé vált mondás szerzője, *Francis Bacon* XVI. századi angol filozófus a vallásról való elmélkedésében írta le ezt a mondatot, pontosabban így: *maga a tudás is hatalom*. Ez a bölcsesség évszázadok alatt nem változott, bár jól tudjuk, mai társadalmunkban egy érettségi bizonyítvánnyal önmagában nem sokat lehet kezdeni, sőt a diplomák rangja, megbecsülése sem a régi, vagyis csökkenőben van a tudás presztízse. Hogy ez mennyire így van, tanúsíthatják maguk a tanítók, tanárok, akiknek közmegbecsülésével kapcsolatban azóta baj van, mióta az eszemet tudom, vagyis az utóbbi három évtizedben. Igaz, a tanítók, tanárok egyetlen társadalomban sem tartoztak a leginkább megbecsült értelmiségi szakemberek közé, hiszen – idézőjelben – „csak" gyermekeit bízza rá a polgár, nem pedig egészségét, vagyonát, peres ügyeit. Pedig a tudás, a szakképzettség ma is hatalom, csak talán nehezebb „helyzetbe hozni" ezt a tudást. Mert azt aligha vitatja valaki, hogy egy analfabéta nehezebben érvényesül, mint egy írni-olvasni tudó ember, talán azt sem, hogy a nyelvtudás igen hasznos dolog, még ha nem is azonnal felmutatható és megtérülő az eredmény. Van becsülete, keresettsége a modern, divatos, ritka képességeknek, képzettségnek és szakmáknak, de valljuk meg: amit sokan tudnak vagy tudni vélnek, annak kisebb az ázsiója. „Művelt, olvasott ember, szépen beszéli anyanyelvét? No és, mennyivel keres többet?" – hallom azonnal a vállrándító ellenvetést, melynek többnyire sajnos, van igazsága: a legtöbb munkahely nincs arra berendezkedve, hogy dolgozóját teljes emberként értékelje, vegye számba.

Tizenhét éve tanítom a leendő tanárokat, s évről évre növekvő mértékben tapasztalom a leendő diplomások fásultságát, igénytelenségét. Mind nehezebben értik meg, hogy bizonyos alapműveket akkor is illik elolvasni, ismerni, ha azok majdani közvetlen munkájukban, munkakörükben nem hasznosíthatók. Leendő irodalomtanárok, ha ugyan nem csábította el őket máris egy jobban fizető, a tudást közvetlenül honoráló szakma, és nem érdekli őket az irodalom, nem szeretnek olvasni, a klasszikusokra a kötelező olvasmányoknak kijáró undorral tekintenek, tisztelet a kivételnek. Tudom, sok érték megy mostanában veszendőbe, még több került átmeneti válságba, de ezek a fiatalok a tudás letéteményesei, ha tetszik, kiválasztottjai, és mégis: szemükben sem hatalom már a tudás. Sajnálom és féltem őket, s még inkább azokat, akik az ő felvigyázásuk alatt érnek művelt, olvasó emberré. Vagy ennyire szó szerint kellene érteni a másik szállóigét: *nem az iskolának, hanem az életnek* tanulunk?

Szentmihályi Szabó Péter



A Jelenkor szeptemberi száma

A Pécsett szerkesztett irodalmi és művészeti folyóirat szeptemberi számának lírai rovatában Csorba Győző, Vasadi Péter és Darvasi László versei olvashatók. Folytatódik Sándor Iván „Leperegnek a nyolcvanas évek" című esszéregényének közlése. A szépprózai rovat Kaszás Máté elbeszélésével egészül ki.

A tanulmány-kritika rovatban Koczkás Sándor ír Nemes Nagy Ágnes költészetéről. Csuhai István az Újvidéken élő Balázs Attila új regényét, Károlyi Csaba és Tóth Károly pedig Vasadi Péter, illetve Albert Zsuzsa verseskötetét elemzi.

A szám érdekessége, hogy összeállítást közöl a József Attila kör tervezett folyóiratának anyagából. A Kukorelly Endre által szerkesztett „A '84-es Kijárat" című blokkban Marno János és Rácz Péter versei, Hekerle László, Krasznahorkai László, Györe Balázs, Földényi F. László, Czakó Gábor, Kerekes Sándor és Esterházy Péter szépprózai írásai olvashatók.

A számot Szirtes János grafikái illusztrálják.

Csorba Győző

Lassan felé is

Félig vagy hányadrészig ott?
Itt már gyakran s mind gyakrabban legyintek:
nem érdekel. Múlasztom a napot,
és többé lábam elé se tekintek.

Ha cserbenhágy a szív s az ész,
s a csóró test remeg bőrig kifosztva:
megsétáltat még a legénykedés,
erőtlené gyávítva jóra, rosszra.

Sok tervem végképp elmarad.
Ki ültette falánk agyamba őket?
A föld azért tovább forog.

Ki mint vetett, majd úgy arat.
Érzem varázsát a közelgetőnek,
s lassan felé is mozdulok.

Keserű

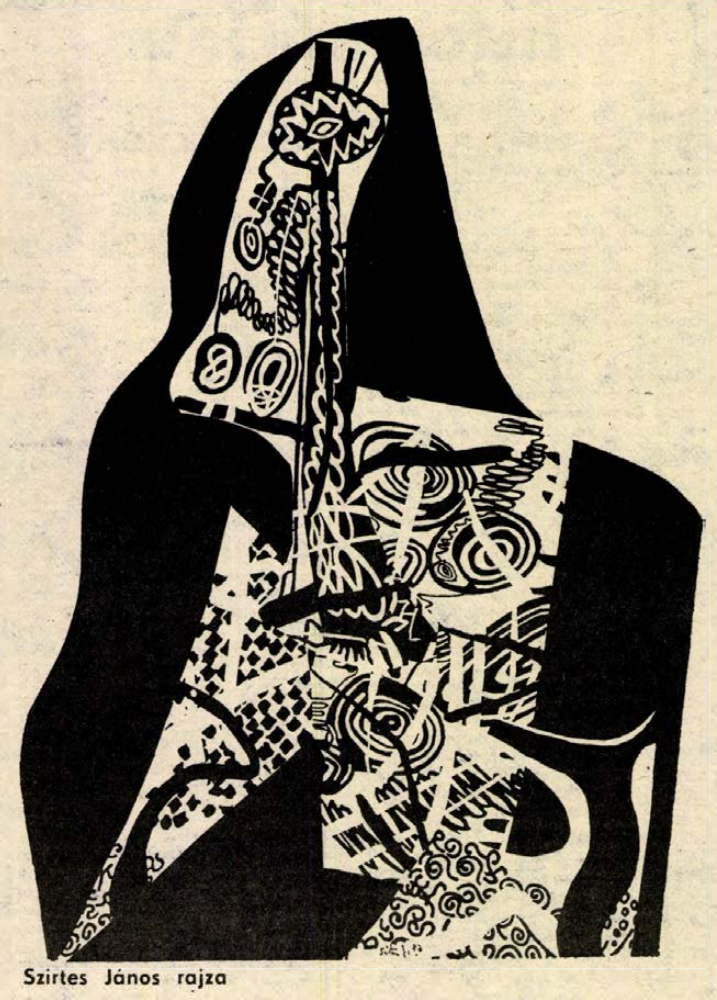
Szép állatok furfangja őrzi,
ám csak gyalog s épp hogy nem éhen.
Hogy van még följebb is világ,
s fénylőbb, dúsabb, mint amit ismer,
csak sejti, de „Nulla cupido..."
Ilyenformán bőszen csinálja
s mint szertartást a félig állat-
vonal szokásos ténykedését,
mit, lám, a test s a test javára
kiépült ösztönök sugallnak.
Ezt nézni jó és nézni undor:
hisz bent a test műszer-csodái
irányítják s termik varázsát,
(bár megható, mily egyszerűen).
És ezt irigylem...
Ám ki láncon
mozoghat csak, s más dönt helyette,
fogalma sem lehet...
S ez inkább
undor. — Ha állat, mért nem állat?
Jobban vigyáztam volna tőle:
nem engedem közel magamhoz,
nem károsított volna így meg.

Krasznahorkai László

A hanyatlás vitéze

(regényrészlet)

A jövendő tulajdonos, a merész örökös szemével tekintett hát máris a városra, s meggyőződését, hogy „valami ígéretesen új, elsöprően más korszak" kapujában áll, a régi leomlásának nem csupán efféle hétköznapi jelei támasztották alá, de jó néhány olyan – nap mint nap tapasztalható – megmagyarázhatatlan, s a maga különösségében szinte ünnepélyes esemény is, mely egyértelműen arra utalt, hogy az elkerülhetetlen megújulást, ha mégis kevés lenne „minden harcos emberi szándék", az Ég rejtélyes, roppant hatalma fogja majd kikényszeríteni. Tegnapelőtt a városnak a Göndöcskert végében emelkedő hatalmas víztornya kezdett el életveszélyesen – s percekig – inogni az aprócska házak felett, a gimnáziumi matematika–fizika tanár, a torony tetejére szerelt csillagászati megfigyelőállomás megbízott munkatársának rögtönzött szakvéleménye szerint, aki többórás magányos sakkozását megszakítva lélekszakadva rohant le onnan a hírrel, teljesen „érthetelenül"; tegnap a belváros főterén álló katolikus templom évtizedek óta mozdulatlan órája riasztotta meg az embereket (s villanyozta fel ugyanakkor Eszternét!), minthogy a négy elrozsdásodott szerkezetből három, holott annak idején még a fölöslegessé vált mutatókat is leszerelték róluk, egyszeriben működésbe lépett, hogy azóta tompa ütésekkel egyre rövidebb közökben jelezzék a múló időt; nem csoda hát, hogy most, amikor a Komló Szálló s a Petőfi utca sarkához érve megpillantotta az óriási nyárfát, mégcsak meg sem lepődött a dolgon, hiszen már sötétedés óta számított valami effélére, biztos lévén abban, hogy az újabb „beszédes figyelmeztetés" ma sem maradhat el. A közeli Körös hajdani nagy árvizeinek emlékét őrző, több mint húsz méter magas, hatalmas nyárfa – verébcsapatok kitűnő búvóhelye, s nemzedékek számára a helység szemet gyönyörködtető nevezetessége – élettelenül dőlt rá a túloldalról a Szálló Petőfi utcai homlokzatára, s csak azért nem zuhant le a szűk utcában, mert a kopasz, ám sűrű ágak megakadva a félig letépett ereszcsatornában, félúton megállították; nem a törzs törött ketté egy viharos széllökéstől, nem is a tő nem bírta tovább a férgek és a korhasztó esők évtizedes támadásait, hanem hosszan felhasítva a járda s az úttest betonját, a gyökérzet fordult ki a csontkemény földből. Számítani arra természetesen lehetett, hogy ez a vén fa egyszer majd – a *végén* – kidől, ám annak, hogy ez a vég *éppen* most következett be, hogy a gyökerek *éppen most* nem bírták tovább, s engedték el a földet, Eszterné szerint különös jelentősége volt. Nézte a hajmeresztő látványt, amint a nyárfa átlósan keresztben áll az utca sötét terében, majd, hogy a beavatottak cinkos mosolyával megjegyezte: „Világos! Hogyan is lehetne máskülönben?", szája szögletében ezzel a bújkáló mosollyal indult tovább, mint aki tudja, a meglepetéseknek, az úgynevezett „figyelmeztető előjeleknek" még korántsincs vége. És nem is tévedett. Alig tett meg ugyanis néhány lépést, „újabb rendkívüliségek" után vadászó tekintete a Part utca torkolatában hallgatagon ácsorgó emberek egy kisebb csoportjába ütközött, akiknek jelenléte ebben az órában – hiszen az elsötétedett városban éjjel az utcákra merészkedni kétségtelen bátorságra vallott – semmivel nem volt magyarázható. Hogy kik lehettek és mit keresnek itt éjnek idején, azt elképzelni sem tudja, s az igazat megvallva ekkor még nem is foglalkoztatta túlságosan, mert ebből is – ,akár a víztorony, a templomórák vagy a nyárfa történetéből – azonnal a zuhanásból fölemelkedés, a romlásból újraépülés ajzó jóslatát olvasta ki; amikor azonban a sugárút végéhez érve kilépett a Kossuth tér csupasz akácai közé s ott némán várakozó emberek újabb és újabb csoportjait fedezte föl, egyszeriben elöntötte a forróság, mert szinte fejbekólintotta a még bizonytalan eshetőség, hogy oly hosszú hónapok („Évek! Évek!...") kitartó, türő, bízó reménye után („Talán!") ez itt már a döntő pillanat, midőn a készülődését a cselekvés ideje váltja fel, s „egy jóslat beteljesedik". Amennyire a tér innenső feléből kivehette, kettesével, hármasával úgy ötven-hatvan férfi állt a piac síkosra fagyott füvén; lábaikon csizma vagy bakancs, fejükön fülessapka vagy zsíros parasztkalap, néhány kézben – itt-ott – egy-egy fölizzó cigaretta. Még így sötétben sem volt nehéz megállapítania, hogy valamennyien idegenek, s ez – ötven, hatvan ismeretlen a csikorgó fagyban az éjszaka közepén – már önmagában is több volt, mint meglepő. Szótlan mozdulatlanságuk azonban még ennél is különösebbnek látszott, s Eszterné oly lenyűgözötten nézte őket a sugárút torkolatából, mintha magukat az Ítélet álruhás angyalait pillantotta volna meg. Amúgy át kellett volna vágjon a téren, s így közöttük is, hiszen lakása felé, mely a piac végén nyíló Honvéd utcában állt, ez lett volna a legrövidebb út, ám ő ösztönös megilletődöttségében, amibe azért egy csöpp – éppen csak egy csöpp! – félelem is vegyült, L-alakban kikerülte rezdületlen csoportjaikat, s lélegzetét visszafojtva, mint egy árnyék suhant végig a túlsó oldalon. Hogy aztán egész összetört volna, amikor a Honvéd utcai sarokról még egyszer visszafordulva megpillantotta a már napok óta beharangozott cirkusz elképesztő méretű kocsiját, az nem állítható, annyi azonban igen, hogy mélyen csalódott, amikor ebből egy szempillantás alatt meg kellett értse: nem „új idők álruhás küldötteiről", hanem föltehetően „rongyos cirkuszjegyüzérekről" van szó, akik telhetetlen kapzsiságukban képesek egy egész éjszakát végigkínlódni a hidegben, csakhogy a holnap reggeli pénztárnyitáskor felvásárolva az összes jegyet, a maguk nyilván nem kis hasznához mindenképpen hozzájussanak. Csalódottsága már csak azért is nagy volt, mert a hirtelen kijózanodás előbbi lázas képzelgéseiből még annak a valóságos, büszke örömnek is elvette most az ízét, amit a már-már hírhedt cirkusztársulat megszerzése és megérkezése neki személyesen jelentett: egyik első, jelentős közéleti győzelmének tekintette ugyanis, amikor úgy egy héttel ezelőtt – a rendőrkapitány hathatós támogatása mellett – sikerült legyőznie a Városi Intézőbizottság gyáva tagjainak ellenállását, akik arra hivatkozva, hogy a környék falvaiból és kisebb városkáiból származó értesülések s ellenőrizhetetlen mendemondák szerint a furcsa kompánia mindenütt riadalmat keltett, sőt itt-ott még csúnya felfordulást is okozott, semmiképpen nem akarták beereszteni őket a városba. Igen: első, jelentős győzelme volt (sokak szerint „az ember természetes kíváncsiságának jogairól", ott elmondott beszédét nyugodtan ki lehetett volna nyomtatni az újságban is!), s most mégsem volt képes „kiélvezni a gyümölcsét", hiszen éppen a cirkuszosoknak köszönhette, hogy túl későn fedezve föl őket, mi tagadás, nevetséges módon félreértette a körülötte ácsorgók valódi mivoltát, így aztán – erősebb lévén benne eme nevetségesség maró ténye, mint a hatalmas cirkuszvagon vonzó titokzatossága – oda se ment, hogy a maga „természetes emberi kíváncsiságának" engedve körbejárja a szóbeszédet minden szempontból alátámasztó egzotikus járművet, hanem lekicsinylő fintorral hátat fordítva a „büdös bálnának s a pimasz gazembereknek", döngő léptekkel hazaindult a keskeny járdán. Bosszúságának persze – akár az előbb Pflaumnétól jövet – ahogy mondani szokás, ezúttal is nagyobb volt a füstje, mint a lángja, s mire elért a Honvéd utca végére és becsapta maga után a rozoga kertkaput, már sikerült is túltennie magát a csalódáson, hiszen elég volt arra gondolnia, hogy holnaptól végre nem szenvedő alanya, de sorsának valódi vezére lesz, máris könnyebben szedte a levegőt, s önmagát ismét kezdte annak érezni, ami volt: olyannak, aki minden elhamarkodott álmodozásra határozottan rálegyint, „mert győzni akar, és konok". Elöl a tulajdonos, egy borral kereskedő vénasszony élt, ő a düledező parasztház hátsó szobáját lakta, s ha a helyiség hagyott is kívánnivalót maga után, mégsem volt vele elégedetlen: mert igaz ugyan, hogy az alacsony mennyezet akadályozta egy kissé a természetes felegyenesedésben, s így kétségkívül megnehezítette valamelyest a szobában való közlekedést, mint ahogy a rosszul záródó aprócska ablakszárnyak s a felszivódó nedvességtől málló falak is igencsak hagytak kívánnivalót maguk után, ám Eszterné oly következetes híve volt az úgynevezett „igénytelenségnek", hogy az efféle csöppnyi semmiségekre ügyet sem vetett, hiszen mély meggyőződése szerint, ha egy „lakótérben" van ágy, szekrény, villany meg lavór, és nem esik be az eső, az minden szempontból kielégíti az ember szükségletét. Ennek megfelelően egy hatalmas sodronyos vaságyon, egy egyajtós szekrényen, egy hokedlire állított lavóron meg egy kannán, valamint egy címeres csilláron kívül a szobában nem türt meg sem szőnyeget, sem tükröt, sem függönyt, csak egy gyalult konyhaasztalt és egy támlájától megfosztott széket az étkezés és a megszaporodott hivatalos papírmunka céljaira, egy összecsukható kottaállványt, hogy legyen, ha otthon is gyakorolnia kell, s egy kampós fogast, ahová a vendég, ha van, a kabátját felakaszthatja. Ami persze azt illeti, vendéget, mióta megismerte a rendőrkapitányt, már egyáltalán nem fogadott, őt azonban minden este, mert attól a naptól fogva, hogy a vállszíj és az öv, a fényes csizma és a derékon lógó revolver levették a lábáról, nemcsak a közeli barátot látta benne, a férfit, aki „támasz egy magányos asszony életében", de a bizalmas szövetségest is, akivel kockázat nélkül megoszthatta súlyos gondjait, s akinek, ha olykor-olykor engedett a gyöngeség kísértésének, még a szívét is „kiönthette". A kapcsolat ugyanakkor – minden alapvető egyetértés mellett – nem volt egészen felhőtlen, mert a melankóliára amúgy is hajlamos, bár egyébiránt hirtelen haragú kapitányt „családi életének végzetes tragédiája" – a virágjában elveszített feleség, s a szerető anya nélkül maradt két kisgyermek – sajnos, az ital rabjává tette, s noha a számtalanszor nekiszegezett kérdésre maga is lelkesen elismerte, hogy keserűségére valódi vigasztalást csak Eszterné asszonyi melegében talál, ebből a rabságból mind a mai napig nem tudott megszabadulni. Mind a mai napig, igen, hisz Eszterné – minthogy amannak már jóval előtte meg kellett volna érkeznie – most is attól tartott, hogy a kapitányt valami külvárosi csapszékben ezúttal is szokott melankóliája gyötri, így aztán, amikor lépéseket hallott odakintről, már ment is a konyhaasztalhoz, s már nyúlt is a szódabikarbónás dobozért, meg az ecet után, mert tudta, mint annyiszor, most sem segít majd más, csak a városban sajnos igen népszerű libafröccs, mely a közhiedelemmel ellentétben szerinte nemcsak a másnapos gyomornak, de az aznapos részegségnek is egyetlen – igaz, hánytató – gyógyszere. Meglepetésére azonban az ajtóban nem a kapitány, hanem Harrer, Valuska háziura, a városszerte csak Dögkeselyűnek csúfolt, behízelgő modorú kőműves állt – azazhogy feküdt, mint rögtön kiderült azért, mert lábai, végképp nem bírván tovább megtartani a folyton egyensúlyát vesztő testet, éppen azelőtt mondták föl a szolgálatot, hogy a kétségbeesetten kalimpáló kezek még megkapaszkodhattak volna az ajtókilincsben.



Szirtes János rajza

HÍREK

SZEPTEMBER **19.,** SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából VILHELMINA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.26 — nyugszik 18.51 órakor
A Hold kél 2.04 — nyugszik 17.45 órakor

– Képviselői fogadóóra. Hódosi Jenőné országgyűlési képviselő 1987. szeptember 22-én 15.00–16.00 óráig fogadóórát tart Szentlászló községben, a községi tanácson.

– Negyven közművesített házhelyet kínál a helyi tanács Drávaszabolcson beépítésre, a tsz és az orvosi rendelő közti részen. A fele már elkélt. Siklósiak, harkányiak, sőt Vas megyeiek is vásároltak telket.

– Rendkívüli véradási akciót tartottak Mohácson a minap, hogy a térségből szívműtétre váró beteget megsegítsenek. 145-en – köztük csaknem félszáz első véradó — jelent meg és 64 liter vért adtak a Fővárosi Szívkórháznak.

– Falusi boltrekonstrukció. Mintegy 1 millió forintos költséggel felújíttatta szaporcai boltját és vendéglátó egységét a Tenkesalja Áfész.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 10–12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ügyeletes újságíró:
ADAM ERIKA

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon
NAGY ISTVÁN

CB-rádió hívójelünk „Napló I." 16–19 óráig a 25-ös csatornán



Megnyílt szeptember 18-án Pécs első Gyapjúfonó Márkaboltja a Jókai téren, a Centrum Áruház szervezésében. „Centrum-Gyapjúfonó Márkabolt" a Gyapjúfonó és -szövőgyár termékeit kínálja, egyebek között kapható itt gyapjú-, fésüs-, kabát-, kosztüm-, öltöny-, ruhaszövet, méter- és fonaláru. Az üzlet hétfőtől péntekig naponta 8—17 óráig tart nyitva.

Lottó-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a 38. héten 5 találatos szelvény nem volt. A 4 találatosokra egyenként 429 056 forintot; a 3 találatosokra 981 forintot; a 2 találatosokra 42 forintot fizetnek.

A közölt adatok nem véglegesek.

●

– Újból építkeznek Somogyapátiban hosszú évek szünete után. Új házat épít a Lovász, valamint a Radics család.

– Új helyen a pécsi ÉLISZ lakásszervize, mert a régit tatarozzák. Az új cím: Doktor Sándor utca 9. Újfajta szolgáltatással is jelentkeztek, így egyebek között építési, építészeti, épületgépészeti anyagokat kínálnak árkedvezménnyel, lakóház-karbantartási kölcsönügyintézést is folytatnak.

Időjárás

Várható időjárás az országban szombat estig: eleinte még többször lehet erősen felhős az ég és záporok, zivatarok alakulhatnak ki. Később átmenetileg csökken a felhőzet. Napközben megélénkül az északnyugati, nyugati szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12 és 17 fok, a legmagasabb nappali szombaton 22 és 27 fok között várható.

*

Péntek reggeli vízállások: Mohács 318 cm, apadó, vízhő 19,2; Őrtilos 62 cm, apadó, vízhő 17,2; Barcs 52 cm, áradó, vízhő 17,8; Drávaszabolcs 110 cm, apadó, vízhő 17,4 fok.

– Orgonacsokrot kapott Siklósról Báyer Éva pécsi lakos, a Pannonvin dolgozója. A három szál fehér orgona ráadásul illatos is. A másodvirágzások rendszerint illat nélküliek. A siklósi ajándékozó kertjében ezenkívül nyílik az ibolya és a jégverte almafa pedig újból virágzik.

– Sorsjegynyertesek. Baranya megyében négy nyertes borítékos sorsjegy nyereményét fizették ki. Komlón 50 000, Pécsett két 10 000 és egy 5000 forintos nyereményt vettek fel az OTP-fiókokban. Az egyik nyertes: Berki Miklós pécsi lakos, aki három sorsjegyet vett a Konzum előtt, melyből egy 10, egy 50 és egy 10 000 forintos nyereményt húzott ki.

– Leaszfaltozták a teniszpályát Pogányban, részben társadalmi munkában. Anyagi támogatást nyújtott a helyi tsz és a megyei sporthivatal.

– Közterületen ne dohányozzanak felirattal négy táblát helyeztek el szeptember 18-tól Pécsett, a Málom-Kelet új városrészben a HNF és a Vöröskereszt szakemberei.

Halálozás

A Pécsi Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Iskola tantestülete és tanulóifjúsága fájdalommal tudatja, hogy volt tanára, szeretett igazgatóhelyettese,

DÉVÉNYI JÓZSEF
aranydiplomás tanár

Budapesten elhunyt. Volt tanár kollégánk emlékét tisztelettel és kegyelettel megőrizzük. Részvétünkkel osztozunk a gyászoló család fájdalmában. Zrínyi Miklós Kereskedelmi Szakközépiskola tantestülete.

Mély fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett fiam, férjem, édesapám, testvérem,

SZABÓ LAJOS

volt pécsújhegyi, Szőcske u. 6. sz. alatti lakos, 32 éves korában, hosszú betegség után, csendesen elhunyt. Temetése szeptember 21-én 12.30 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Gyászolja felesége, kisfia, nevelőapja, édesanyja, testvére és a széles körű rokonság.

Fájdalommal közöljük, hogy

DR. KARDOS JÓZSEF
fogorvos

szeptember 14-én elhunyt. Temetése szeptember 20-án fél 4 órakor lesz Pécsváradon. (Minden külön értesítés helyett.) Testvérei és családjuk.

Szomorúan tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédikém, rokonunk,

ÖZV. SZIEBL ANTALNÉ
Hajpál Margit

életének 77. évében elhunyt. Temetése szeptember 23-án 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen férjem, apósom, nagypapánk,

HORVÁTH FERENC
ny. felszolgáló

siklósi lakos, 71 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 23-án 13.15 órakor lesz a siklósi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapám, apósom, nagyapánk, dédapánk,

GLÜCK GYÖRGY

volt hetvehelyi lakos, 81 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 19-én 15.30 órakor lesz Bodán. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. BOGNÁR ISTVÁNNÉ

szigetvári lakos, életének 91. évében hosszú betegség után elhunyt. Temetése folyó hó 21-én 13 órakor lesz a turbéki temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a legjobb férj, édesapa és nagyapa, a mindenki által annyira szeretett,

DEÁK BERTALAN
aranydiplomás vegyészmérnök

a Pécsi Kokszművek nyugdíjas főmérnöke szeptember 5-én 77 éves korában hosszú és súlyos betegség után elhunyt. Drága halottunk hamvait hamvasztás után, szeptember 24-én fél 11 órakor Budapesten, a Farkasréti temetőben helyezzük örök nyugalomra. Gyászolják: felesége, gyermekei, unokái, testvérei, sógora, veje, menyei és összes rokona, valamint barátai.

Holnap a VDN-ben

Törvényerőre emelkedett a tervezett adótörvény?

Tudósítás az Országgyűlés szombati üléséről

●

A Lipari-szigetek vulkánjai



Egy kőzet, amelynek 80 százaléka + f. arzén

●

Bírál, tanácsot ad a főépítész

Készül Dunaföldvár rendezési terve

●

Robbantások után

Pedig Riss László ismerte a háborúból visszamaradt lőszereket

●

Profi ökölvívó világbajnoki döntő lesz Magyarországon?

A menedzser még a görlöket is Amerikából hozná

Közérdekű

A DÉDÁSZ szigetvári üzemigazgatósága bejelenti, hogy Bogádmindszent térségében létesített tr. állomás és 20 KV-os szabadvezetéket 1987. szeptember 22-én üzembe helyezi. Jelzett időponttól a villamos berendezések érintése tilos. A DÉDÁSZ szigetvári üzemigazgatósága bejelenti, hogy Pécs, Mecsek-nyugati KISZÖV lakásoknál létesített 1 kV-os kábelt, közvilágítási hálózatot 1987. szeptember 21-én üzembe helyezi. Jelzett időponttól a villamos berendezések érintése tilos!

A Pécsi Orvostudományi Egyetem tudományos ülést rendez 1987. szeptember 21-én délután 4 órakor a Központi Épület III. sz. termében. Tárgy: Kőszegi Tamás (POTE Központi Klinikai Kémiai Laboratórium): Az ATP releasse vizsgálata permeabilizált sejtekben (20 perc). — Tihanyi Miklós, Vincze Károly, Kiss Tibor, Bengernó Miklós (POTE II. sz. Sebészeti Klinika, Somogy Megyei Tanács Kórháza II. Sebészeti osztály, Kaposvár): Az ascites sebészeti kezelése peritoneo — jugularis shunt műtéttel (10 perc). — Ezer Péter, Nemessányi Zoltán, Hertelendy Agnes, Csanaky György, Takátsy Zoltán, Tihanyi Miklós (POTE II. Sebészeti Klinika, Központi Radioizotop Laboratórium, Radiológiai Klinika, Kórbonctani Intézet): A kénélküli epehólyaggyulladás sebészeti vonatkozásai (7 perc). — Szeberényi József, Paul L. Wollanzien, Carlos J. Goldenberg (POTE Biológiai Intézet, St. Louis University Medical Center, St. Louis, USA, University of Miami School of Medicine, Miami, USA): Egér inzulin pre-mRNS in vitro splicing reakciójának gátlása az intron régióban létrehozott kovalens keresztkötésekkel (20 perc). — Farkas Sándor, Hoffmann Gyöngyi, Mezőfi Tamás, Tóth Jenő (Városi Tanács Kórháza, Sebészeti osztály, Siófok): Adatok az akut pancreatitis epidemiológiájához és kezeléséhez (20 perc).

Érintésvédelem ellenőrzése című, az érintésvédelem szabványossági felülvizsgálatára jogosító — szakképesítést adó — tanfolyam indul 1987. október 2-án a Technika Házában a MEE pécsi csoportja szervezésében 8 héten át, heti egy nap elfoglaltsággal. A tanfolyam vizsgával zárul. A részvétel feltétele: erősáramú szakvégzettség, felsőfokú szakképzettséggel 2 év, középfokúval 3 év, szakmunkás-bizonyítánnyal 5 év szakmai gyakorlat szükséges. A tanfolyam tervezett létszáma 20 fő, a részvétel díja 3800,— Ft/fő jegyzettel együtt. Jelentkezés az MTESZ titkárságán, 7621 Pécs, Janus Pannonius u. 11. Jelentkezési lap is itt kapható személyesen, levélben vagy telefonon kérve (10-928).

Áramszünet lesz szeptember 21-én 8—12 óráig Pécsett, a Légszeszgyár út vasúttól délre lévő részén gallyazási munkák miatt. Áramszünet lesz szeptember 21-től 25-ig naponta 8—16 óráig Pellérden, a Dózsa Gy. u. 2-től az orvosi rendelőig hálózat-átépítés miatt.

Áramszünet lesz szeptember 19-én 7—15 óráig Pécs, Borbálatelep, Bittner A. u., Előre u., Veterán u., Czerék-völgy által határolt területen.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK SZOMBAT—VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

SZOMBAT–VASÁRNAP

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK:

Pécs, Széchenyi tér 2. 10/1. sz. gyógyszertár 8—13 óráig; Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár 8—13 óráig; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7—18 óráig; Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10. 10/7. sz. gyógyszertár 7—12 óráig.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7—13 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart; Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár zárt ajtók mellett egész nap ügyeletet tart.

SZOMBAT—VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Eü. Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombat és vasárnapi napokon a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére:

Pécs város, valamint Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág és csatolt községei ügyeleti ellátását is végzi szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Pécs város gyermeklakossága részére szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől). Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8—12 óráig történik ugyanitt.

A városkörnyéki községekben és Egerágon lakó gyermeklakosság (0-tól 14 éves korig) részére az ellátást a Megyei Gyermekkórház végzi szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Megyei Gyermekkórház ambulanciáján (Pécs, Nyár u. 8.). Telefon: 14-695.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Információk

Rendezvények

Mozgáskorlátozottaknak. Ady-versekből összeállított önálló műsort ad szeptember 23-án, szerdán 17 órakor a Mozgáskorlátozottak Egyesületének klubjában (Pécs, Tüzér u. 1–3.) Keresztury Erika előadóművész Fölszállott a páva címmel. A belépés díjtalan.

*

Baranya megye méhészei tanácskoznak szeptember 19-én 9 órától Pécsett, a Park moziban. Fő téma az atka elleni védekezés lesz.

Matematika—fizika felvételi előkészítő tanfolyam indul szeptember 21-én 16 órától a pécsi IH-ban általános iskolás végzős diákok részére. Vezeti: dr. Kiss Miklós.

*

Szeptember 21-től október 5-ig Héjas Ferenc pécsi amatőr grafikus kiállítása lesz a Szekszárdi Úttörőházban. A megnyitón, szeptember 21-én 17 órakor Morvay László, a JPTE rajztanszékének munkatársa mond rövid beszédet.

*

A Lipari-szigetek vulkánjai címmel kiállítás nyílt szeptember 16-án a pécsi Mecseki Bányászati Múzeumban, a Déryné utcában.

*

A KIOSZ pécsi alapszervezet tájékoztatót tart kezdő iparosok részére 1987. szeptember 19-én 8 órai kezdettel az építő és az építőszerelőipari szakmákban. Helye: Pécs, Engel János u. 5. Téma: iparkezdéssel kapcsolatos jogi, adó-, ár-, üzletikönyv-vezetés, valamint munka- és tűzvédelem.

— Kolbe Mihály művész alkotásaiból szeptember 18-án kiállítás nyílott Mohácson, a Kossuth filmszínház kiállító termében.

*

Rock-klub indul a pécsi IH-ban szeptember 21-én 18 órakor. Vezeti: Koszits Attila.

●

Közlemények

A Pannónia Táncegyüttes, a Baranya Megyei KISZÖV amatőr táncscsoportja felvételt hirdet utánpótlás céljából 13–15 éves fiúknak és lányoknak, valamint népzenét játszó fiataloknak. Érdeklődni: szeptember 24-én 17.30-tól Pécsett, a Megye utca 20-ban.

*

A pécsi Timár utcát lezárják szeptember 21-én 7–15 óra között aszfaltozási munkák miatt. A forgalmat szakaszosan irányítják.

*

A Pécsi Földhivatal ingatlannyilvántartási csoportja Pécsett, a Geisler Eta utca 2-ben a földszintről a második emeletre költözik. Ezért az ügyfélfogadás szeptember 22–29-ig szünetel.

*

Az 1. sz. Tanácskozási Központ szeptember 21-én 17 órától ülésezik a vasasi pártalapszervezet helyiségében. A 14. sz. TK ülésének időpontja: szeptember 21., helye a rácvárosi pártalapszervezet.

*

Daruzási munkák miatt lezárták Pécsett az Egyetemi Könyvtár előtti utca déli végét, valamint a Janus Pannonius utca egyik szakaszát is teljes szélességben.

A SZENTLŐRINCI „ÚTTÖRŐ" MGTSZ

◆ számítóközpontjának vezetésére olyan szakember azonnali alkalmazását keresi, aki számítógépi gyakorlattal, mezőgazdasági számviteli ismerettel és középfokú programozói képesítéssel rendelkezik.

Fizetés a 25/1983. (XII. 29.) MÉM sz. rendelet alapján, megegyezés szerint.
Szükség esetén lakást is biztosítunk.

Jelentkezni: Schott József közgazd. elnökhelyettesnél lehet.

CENTRUM HÉTFŐ!

1987. szeptember 21-én
20% VISSZATÉRÍTÉS!

Bakfis és női blézer 750 Ft-tól 3300 Ft-ig.

PÉCSI Centrum Áruház

Társadalmi súlyú mozgalom



A nyitóünnepség résztvevői megtekintették a kiállítást. Fotó: Proksza László

Megnyílt a kertbarátok és kistenyésztők IX. országos kiállítása

(Folytatás az 1. oldalról)

lásában és társadalmi, gazdasági kibontakoztatásában." A Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára a kertbarátok és kistermelők mozgalmának jelentőségét érzékeltetve szólt arról, hogy a mezőgazdasági kistermelés ügye mintegy ötmillió embert érint valamilyen módon hazánkban. Kiemelkedően jelentős anyagi erőt is képvisel, hiszen a kistermelés a teljes mezőgazdasági termelésünk egyharmadát adja. Tavaly 83,4 milliárd forint értéket termelt, annyit, mint a mezőgazdaság és élelmiszeripar egy évi exportja. Hangsúlyozta: erre a termelési forrásra országunknak hosszú távon szüksége van. A mezőgazdasági kistermelés az ország stabilizációs törekvéseinek szerves része, mondhatni, egyik feltétele. A kistermelők munkájukkal és mozgalmukkal elősegítik a társadalmi egyetértés megteremtését, közösségeik nemcsak anyagi értékeket hoznak létre, de erkölcsi, szellemi értékeket is. A közös munka, a tapasztalatcsere, az együttlét szebbé teszi az emberi kapcsolatokat, bővíti a szakmai és az általános ismereteket, tágítja az ember látókörét és erősíti közéleti érdeklődését – mondotta beszéde végén dr. Molnár Béla.

A megnyitó beszédet követően került sor a versenyeredmény kihirdetésére, a díjak átadására. A kiállítás fődíját a Balassagyarmati „Palóc" Kertbarát Kör nyerte el. Első díjat kapott a Pécsi Kertbarát Kör, a Nyíregyházi Kertbarát Kör és a Salgótarjáni „Bereczki Máté" Kertbarát Kör. Második díjban részesült a Mohácsi Kertbarát Klub, a Szabadszentkirályi Kertbarát Kör és a Bakonyszentlászlói Kertbarát Kör. Harmadik díjat kapott a Kőszegi Kertbarát Kör, a Mezőtúri Városi Kertbarát Kör és a Debreceni Mathiász János Kertbarát Kör.

A díjkiosztás és a kiállítás megtekintése után a kiállítás vendégei és szervezői részvételével kitüntetési ünnepséget és fogadást tartottak az Olimpia étteremben. A kiállítás szervezésében részt vevő baranyaiak közül a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter „Kiváló Munkáért" kitüntetésében részesült *Steinhőfer Károly*, a Hazafias Népfront Baranya Megyei Bizottságának munkatársa, a Kertbarátok és Kistenyésztők Országos Szövetsége „Somogyi Imre" Emlékplakettjét kapta meg *dr. Diófási Lajos*, a Pannonvin vezérigazgató-helyettese és *Krasznai Antal*, a Hazafias Népfront Baranya Megyei Bizottságának titkára. A kitüntetések átadása után dr. Dányi Pál, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának első titkára köszönte meg a szervezőknek, hogy Pécs lehetett a kiállítás házigazdája, egyben méltatta a kertbarát- és kistenyésztő-mozgalom szerepét az egészséges és közösségi életforma és életszemlélet elterjesztésében, a munkakultúra fejlesztésében, továbbörökítésében, amelyek szintúgy gazdasági és társadalompolitikai jelentőségű eredmények, mint a mezőgazdasági kistermelés anyagi, termelési sikerei. *Dr. Gyuró Ferenc*, a Kertbarátok és Kistenyésztők Országos Szövetségének elnöke a főhatóságoknak mondott köszönetet a kiállítás megszervezéséért.

A kiállításhoz fűződő programok sorában délután a pécsi Ifjúsági Házban ifjúsági fórum jellegű kerekasztal-beszélgetést rendeztek, amelynek témája az ifjúság részvétele volt a háztáji és kisegítő gazdasági termelésben, illetve a KISZ feladatai az agrárpolitikai munkában a „Jövőnk a tét" akció program keretében.

A kiállítás a városi sportcsarnokban ma 9-től 19 óráig, vasárnap 9-től 18 óráig tekinthető meg.

D. I.

Országgyűlési tudósítások a televízióban és a rádióban

A televízió szombaton összefoglalót ad Grósz Károly miniszterelnök pénteki sajtótájékoztatójáról. Ezért az I. műsor az alábbiak szerint módosul:

I. műsor: 17.45-ig változatlan, 17.45: Az Országházból jelentjük — tudósítás a Parlament őszi üléssza-káról, 18.30-tól 20.05-ig változatlan, 20.05: Nemzetközi sajtóértekezlet az Országgyűlés őszi ülésszakáról — Összefoglaló Grósz Károly miniszterelnöknek a kül- és belföldi újságírók számára tartott tájékoztatójáról, 20.45: A konferanszié — Komlós Jánosra emlékezünk, 22.05: Zenélő filmkockák — Mindhalálig zene, 0.05: Műsorzárás.

II. műsor: 18.45-ig változatlan, 18.45: Mutató — gazdasági szemle — látogatás az őszi BNV-n, 19.30-tól változatlan.

Szombaton a Kossuth rádió a Déli krónikában, a 16 órakor kezdődő 168 óra című műsorban és a 18.30 órakor kezdődő Esti magazinban sugároz hangképes tudósítást az Országgyűlés őszi ülésszakának eseményeiről.

339 külföldi kiállító

Megnyílt a BNV

Hazánkkal együtt 25 ország részvételével péntek délelőtt 10 órakor ünnepélyesen megnyílt a '86. Budapesti Nemzetközi Vásár, a fogyasztási cikkek szakvására. Üzleti tárgyalásokra, a látogatók tájékoztatására felkészült több ezer vállalati, gazdasági és műszaki szakember foglalta el helyét a tárgyalószobákban és a kiállított árucikkek mellett. Ők váltották fel a vásárt előkészítő szerelőket, díszítőket, berendezőket, akiknek utolsó csoportja alig néhány órával a nyitás előtt fejezte be munkáját. A vásárváros parkjait, pavilonjait virágokkal díszítették, hogy ezzel is kellemessé tegyék a vásárt a látogatók számára.

A vásár főterét a Nemzetközi Vásárok Szövetségének emblémája és a BNV-n részt vevő országok zászlói díszítik. Itt gyülekeztek a megnyitó ünnepség vendégei: *Németh Miklós*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, *Marjai József*, a Minisztertanács elnökhelyettese, jelen voltak a Budapesten akkreditált diplomáciai képviseletek vezetői és tagjai, valamint a hazai és külföldi kiállítók képviselői.

A Himnusz elhangzása után *Iványi Pál*, a fővárosi tanács elnöke mondott beszédet.

A fővárosi tanács elnöke utalt a kormány munkaprogramjára, amely egyik fő feladatként a külgazdasági kapcsolatok erősítését jelöli meg. – Részvételünk a nemzetközi munkamegosztásban társadalmi-gazdasági fejlődésünk meghatározó tényezője – mondotta. – A BNV módot ad arra, hogy bemutassuk: hol tartunk a kapcsolatépítésben, merre akarunk előbbre lépni.

– A magyar vállalatok számára a vásár egyben a nemzetközi megmérettetés próbája is. A kutató-fejlesztő munka eredményeit bemutató termékek itt vizsgáznak arról, hogy hogyan állják meg helyüket nemzetközi összehasonlításban. Tudjuk, hogy csak azok a vállalatok számíthatnak tartós sikerre, amelyek a gyorsan változó piaci igényekhez rugalmasabban tudnak alkalmazkodni, és nemcsak a műszaki fejlődésben, hanem a gazdaságos termelésben is állják a versenyt.

– Örömmel tapasztaljuk, hogy a külföldi kiállítók érdeklődése tovább nőtt. A tavalyi 305 helyett az idén 339 külföldi kiállító vesz részt a vásáron. Ezt annak jeleként fogjuk fel, hogy a Magyar Népköztársaság nemzetközi megbecsülése továbbra is magas szintű. Nemzetközi kapcsolataink építésében kiemelt helyen szerepel a KGST-tagországokkal folytatott együttműködés kiszélesítése.

A vásáron a magyar vállalatok és szocialista partnereink egyaránt számos szakosított, vagy kooperációban előállított terméket mutatnak be, ami a szocialista integráció fejlődését példázza. Mint a korábbi években, az idén is a Szovjetunió a legnagyobb külföldi kiállító. Ez azért is örvendetes, mert a magyar–szovjet gazdasági kapcsolatok fejlődése meghatározó jellegű számunkra. Országunk olyan külgazdasági politikát folytat, amely minden, hazánkkal együttműködni kész országgal és nemzetközi szervezettel lehetővé teszi a kölcsönösen előnyös gazdasági és műszaki-tudományos kapcsolatok széles körű fejlesztését. Megelégedéssel állapíthatjuk meg, hogy a nem szocialista országokból részt vevő kiállítók száma is emelkedik. Kifejezett célunk, hogy a hagyományos adás-vételi szerződéseken kívül tartós együttműködések kialakításával, vegyes vállalatok alapításával is szélesítsük gazdasági kapcsolatainkat. Bízunk abban, hogy a kölcsönös előnyök alapján olyan új megállapodások és szerződések megkötésére kerülhet sor a vásár idején, amelyek hozzájárulnak a különböző társadalmi berendezkedésű országok közötti gazdasági együttműködés elmélyítéséhez – mondotta Iványi Pál.

Végül a fővárosi tanács elnöke köszönetét fejezte ki a vásár rendezőinek és szervezőinek eredményes munkájukért, és sok sikert, jó üzletkötéseket kívánt a hazai és külföldi kiállítóknak.

Ezután a megnyitó ünnepség résztvevői körsétát tettek a vásáron.

Az együttműködés kerete, lehetősége adott

Bensheimi vendégek Mohácson



A vendégek a Mohácsi Kórházban

Hosszú út állt már csütörtökön este az NSZK-beli Hessen tartomány kisvárosából, Bensheimből Mohácsra érkezett vendégek mögött, amikor hivatalában fogadta őket *dr. Németh Elemér*, a Duna-parti város tanácselnöke és *Borsos János*, a városi pártbizottság első titkára. A Duna mentét azért hangsúlyozzuk, mert amikor a kulturális küldöttség vezetőjét, Bensheim polgármesterét, *Georg Stollet* kérdeztük első benyomásairól, így válaszolt:

– Szép kis város Mohács, kellemesek voltak az érkezés percei, s ha arra a kérdésre kell válaszolnom, mi az, ami benyomásainkat meghatározza, azt kell mondjam: tipikus Duna menti település.

A tőlünk 1200 kilométerre eső várossal érdekes előzmények után került kapcsolatba Mohács.

– Egy rádiósvetélkedőt szerveztek még 1985-ben – mesélte dr. Németh Elemér. – Bensheimmel vívtuk a „mecscset", egy ponttal nyertünk... Ezt lehet a kiindulópontnak tekinteni, amit követően azután 1987 tavaszán Bensheimben aláírtuk a partnervárosi megállapodást. A háttérhez tartozik az is, hogy közel 200 évvel ezelőtt számos németajkú család települt arról a vidékről hozzánk, s a történelmünk folyamán más időszakok is voltak, amelyek ilyen távolságból is családi kapcsolatok létét eredményezték.

– Kerestük a találkozás lehetőségét más szocialista országbeli városokkal – egészítette ki ezt Georg Stolle. – Szükségét éreztük annak, hogy ne csak Nyugat, hanem Kelet felé is legyenek kapcsolataink. Több magyar városhoz írtunk levelet, végül ez a rádiósműsor hozott össze kettőnket Moháccsal.

A partnervárosi megállapodás tartalma szerint támogatni kívánják a két városban az idegenforgalom kiteljesedését, elősegíteni egymás közigazgatási eredményeinek megismerését, biztosítani a kulturális, művészeti, egészségügyi és sportprogramok cseréjét, megkönnyíteni a két szerződő város gazdálkodó szervezetei között kialakult kapcsolatok elmélyülését. Talán ezt tükrözi az is, hogy a Bensheimből érkezett kulturális küldöttség – harmonikaegyüttes, énekkar – kíséretében közművelődési, gazdasági szakemberek is érkeztek Mohácsra, közöttük a nagyhírű Siemens-művek képviselői.

– Más konkrétumokról is számot adhatunk – folytatta dr. Németh Elemér. – Ebben az évben öt turistacsoport járt már Bensheimből Mohácson, tudomásom szerint már jövőre is lekötöttek néhány programot.

– Nem csak a hivatalos, az intézmények közötti kapcsolatok szélesítését szorgalmazzuk – hallottuk Bensheim polgármesterétől –, hanem szeretnénk az emberek közöttieket is szorosabbá tenni, ha sok új ismeretség alakulhatna ki a mohácsiak és a környéken élők, illetve a bensheimiek között. A keret a szerződéssel adott.

A nyugatnémet együttes tegnap este Sombereken adott műsort – napközben a küldöttség tagjai Moháccsal, környékével, néhány intézményével ismerkedtek –, közösen a palotabozsoki hagyományőrző csoporttal, ma este Mohácson lépnek fel, ugyancsak közös műsor keretében.

– Nagy kíváncsisággal indultunk Mohácsra – mondta befejezésül Georg Stolle –, számos érdekes dologgal találkoztunk, s kellemes élmény volt számunkra, amikor úgy érezhettük: a bensheimiek nem is annyira idegenek Mohácson.

Mészáros A.

FILMJEGYZET

Az igazságok eredője

„Az ország nehéz gazdasági helyzetben van. Ha ki akarunk lábolni öröklött és újratermelt bajainkból, mindenekelőtt – vagy ha már másként nem megy, további késlekedések nélkül – szembe kell néznünk az igazsággal. Tegnap könnyebb lett volna, de holnap biztosan nehezebb lesz, mint ma. Az utolsó szó jogán című film ezt a szembenézést ajánlja, a maga szerény eszközeivel ebben próbál segíteni" – írja a filmhez készült kiadványban *Kósa Ferenc*, s mondta a keddi stúdió adásában.

Az utolsó szó jogán portréfilm dr. Béres Józsefről. Másodszor film a Béres-sztoriról. Harmadszor és legfőképpen gondolkodás egymás mellett élésről, toleranciáról, illetve ezek hiányáról – film az igazság kereséséről.

Kósa Ferenc az igazságot keresi mindegyik filmjében. Látszólag az elvont, absztrakt, egyedüli igazságot, a megfellebbezhetetlent, az örököt. Annak ellenére keresi, hogy sejtjük, tudjuk, nincs ilyen igazság. Igazság sokféle van, az igazságok ellentmondásban vannak egymással: gyakran semlegesítik egymást, olykor erősítik.

Szerencsére a kor, melyben az igazságok eredője nem nulla, hanem az emberibb élet kiteljesedését mutatják lehetőségként – ezek progresszív, forradalmi vagy reformkorok. Bizonytalan a kor, hol az igazságok kioltják egymást, embert próbálók a tehetetlenség évei, mint ahogy emberalázók, ha az igazságok eredője negatívba fordul.

Tükrözheti egy csepp a tengert? A Béres-sztori elmúlt tíz évünket? Mi volt ennek a tíz évnek igazságeredője? A tíz évvel ezelőtt elkezdett film éppen a napokban kapott újabb aktualitást:

„Miért vannak bennem vegyes érzések, feszültségek? Mert a mai napig úgy érzem, hogy nem teremtődött meg az a szakmai, szellemi egység, mely a célok megalapozottabb megjelöléséhez, eléréséhez szükségesek... Sürget az idő, tenni, cselekedni kell..." – mondta *Grósz Károly* miniszterelnök az Országgyűlésen.

Az utolsó szó jogán tükrében ott a társadalom. Annak az igénynek a kifejeződése, hogy szükségünk van az igazságra, akarjuk az igazság megismerését még akkor is, ha keserű az igazság. A dolgok pontos, részrehajlás nélküli vizsgálatára van szükség – enélkül lehetőségünk sincs arra, hogy a dolgokat igaznak láthassuk vagy hamisnak. Az igazság keresése nem monopolizálható – senki sem sajátíthatja ki magának sem a cselekvést, sem a megállapítást: a Béres-cseppeket a klinikai vizsgálatoknak, elveinket a gyakorlat próbájának kell alávetni. Minden más igazság részigazság.

Bodó L.

A rádió és a televízió műsorából 1987. szeptember 21-től szeptember 27-ig

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Hogy tetszik lenni Baranyában? 9.00: A hét zeneműve. 9.30: A hét költője. 9.40: Propaganda műsor. 9.42: A Gyermekrádió műsora. 10.05: Kisiskolások műsora. 10.35: Operaáriák. 11.00: Katonadalok. 11.20: Balázs Árpád dalaiból. 11.33: Napfogyatkozás nyara. Részlet a regényből. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? 12.40: Reklám. 12.45: Utak, ösvények. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Operettrészletek. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.00: Irodalmi évfordulónaptár. 15.30: Kóruspódium. 16.05: Az Ifjúsági Főosztály műsora. 17.00: Gazdasági magazin. 17.30: Találkozás Ferencsik Jánossal. 18.06: Gergely Anna énekel. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti magazin. 19.15: Színek, hangulatok, zene . . . 19.15: Vendégségben a miniszter: Kapolyi László. 20.55: Hétfőn háromkor. Kishangjáték. 21.25: A szeptemberi fordulat. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Kattogó Kabaré. 23.30: Haydn: C-dúr szimfónia. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Népdalok. 8.50: Délelőtti torna. 9.05: Napközben. 10.00: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.20: BNV-reklám. 11.25: Világújság. 12.00: Hírek. 12.10: Max Morath énekel. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Népi zene. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: Kettőtől ötig. 15.05: Reklám. 16.00: Reklám. 16.05: Hangos képrejtvény. 16.58: Műsorismertetés. 17.08: Külföldi slágerek. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Tiptop parádé. 19.05: Fábián Éva felvételeiből. 19.30: Sportvilág. 20.00: Reklám. 20.05: Rockújság. 21.05: Nóták. 21.30: Pillanatkép zenével. 22.16: A francia sanzon történetéből. 23.20: Könnyűzene. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. 20.20: A glossina palpalis. Novella. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. 21.30: Nagy slágerek. 22.05: Gesuldo-madrigálok. 22.20: Orgonamuzsika. 22.50: Ránki György műveiből.



Szeptember 24., csütörtök: 9.15: Sértés. Éttermi beszélgetés — A nem várt vendég.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Társalgó. 9.44: Szamárságok. Összeállítás. 10.05: Kapcsoljuk a miskolci körzeti stúdiót. 10.25: Éneklő Ifjúság. 10.35: Nóták. 11.36: Napfogyatkozás nyara. Részlet a regényből. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? 12.40: Reklám. 12.45: A Föld, amelyen élünk. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Dzsesszmelódiák. 15.00: Fejezetek a jiddis irodalomból. 15.20: Zeneiskolások muzsikálnak. 15.40: Tudnivalók utazóknak. 16.05: A Gyermekrádió kívánságműsora. 17.00: Társadalom és iskola. 17.30: Földes Andor zongorázik. 17.42: Reklám. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti magazin. 19.15: Egy rendező naplójából. 20.15: Operaest. 21.00: Népzene. 21.30: Agysejtmilliárdok távlatai. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Hangszerparádé. 22.50: Vonzáskör. 23.00: Artur Schnabel zongorázik. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 10.00: Sportvilág. 10.25: Fülszöveg. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.22: BNV-reklám 11.25: Világújság. 12.00: Hírek. 12.10: Fúvószene. 12.27: Népdalkörök énekelnek. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Popzene sztereóban. 14.00: Vásárrádió. 14.30: Szórakoztató antikvárium. 15.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 15.20: Könyvről könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 16.55: Reklám. 16.58: Műsorismertetés. 17.30: Kamasz-panasz. 18.30: Gramafonsztárok. 19.05: Csak fiataloknak! 20.00: Slágereim története. 21.05: A planétás ember. Rádiójáték. 21.25: Deseő Csaba szerzeményeiből. 21.50: Az élő népdal. 22.00: Betűtenger. 23.20: A mai dzsessz. 24.00: Virágénekek. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Kamarazene. 20.15: Kilátó. 21.00: Zenekari muzsika. 22.23: Monteverdi madrigálkötetei. 23.01: Nem Byron, más vagyok. Rádiójáték.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.55: Tv-torna nyugdíjasoknak. 9.00: UTV-Stúdium. 9.10: Itt van az ősz! 9.35: Egy osztályba járunk. 10.05: Nyugati országhatár. Szovjet tévéfilmsorozat. 11.10: Delta. 11.35: Mozgató. 11.40: Képújság. 16.15: Hírek. 16.20: Suliirodalom. Déry Tibor: Philemon és Baucis. Tévéfilm. 17.10: Reklám. 17.20: Arany János: A walesi bárdok. 17.35: Három nap tv-műsora. 17.40: Tényképek a szocialista világról. 18.25: Képújság. 18.30: Reklám. 18.40: Mini Stúdió '87. 18.45: 80 nap alatt a Föld körül Willy Foggal. Spanyol rajzfilmsorozat. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Verdi. Olasz életrajzi filmsorozat. 21.20: Stúdió '87. 22.20: Híradó 2.

MÁSODIK MŰSOR

16.25: Képújság. 16.30: Tv-torna. 16.35: Autó-motorsport. 16.55: Üzenetek Bulgáriából. 17.00: Rodopei népdal. 17.05: A Hét Oltár kolostora. Borisz Hisztor liturgikus énekeket ad elő. 17.20: Bolgár operaénekesek. Dokumentumfilm. 17.50: Nagy László és Vanja Petkova versei. 18.00: Dél-alföldi Magazin. 19.00: Üzenetek Bulgáriából. 19.05: Beti Danon a „Halál szerelvényei" című film egyik élő alakja elmondja a játékfilm történeti hátterét. 19.10: A halál szerelvényei. Bolgár film. 21.10: Antal Imre és Réz András filmesztéta beszélgetése. 21.30: Sztojan Dukov és Donjo Donev rajzfilmjei. 22.05: Látogatós a 102 éves Ljuben bácsinál. 22.30: Képújság.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Gazdasági magazin. 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Népdalok. 9.49: Muzsika gyerekeknek. 10.05: Versek. 10.35: Mi ez a gyönyörű? 10.57: Egy énekes — több szerep. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? 12.40: Reklám. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.11: A magyar szépprózа századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: A Népzenei Hangos Újság melléklete. 16.05: MR 10—14. 17.00: Kolumbus hímestojása. Riport. 17.25: Műsorajánlat. 17.30: Operettrészletek. 18.02: Könyvszemle. 18.12: Reklám. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti magazin. 19.15: Hová vezet az Y-út? Dokumentumműsor. 20.11: Muzsikáló Baranya megye. 21.00: Peter Nero zongorázik. 21.30: A külpolitikai rovat műsora. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az egészség világa. 22.45: Rafael Kubelik vezényel. 23.42: Régi fúvószene. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.22: BNV-reklám. 11.25: Világújság. 12.00: Hírek. 12.10: Bemutatjuk új felvételeinket. 12.26: Útikalauz üdülőknek. 12.31: Népi zene. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: A tegnap slágereiből. 14.00: Vásárrádió. 14.30: Láthatatlan múzeum. 15.05: Diákfoci. 15.15: Zenerulett. 16.58: Műsorismertetés. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Közvetítés a Lengyelország—Magyarország EB-selejtező labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 19.50: Propaganda műsor. 19.55: Albumajánlat. 20.50: Mit olvashatunk a Béke és Szocializmus című folyóiratban? 21.05: Szemelvények Babits Mihály emlékkönyvéből. 21.58: Zenélő filmkockák. 22.45: Verbunkos muzsika. 23.20: Elfelejtett dallamok. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

19.03: Műsorismertetés. 19.05: Operaáriák. 19.39: Világhírű előadóművészek felvételeiből. 20.35: Külföldi tudósoké a szó. 20.50: Beethoven: IX. szimfónia. 22.00: Magyar előadóművészek felvételeiből. 22.43: Pillanatképek a XX. századi osztrák irodalomból.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Köznapi ügyeink. 8.30: Egy férfi és egy nő. Könnyűzenében. 9.18: Kiotó. — IV/3. rész. 9.30: A külpolitikai rovat műsora. 10.05: Kéz és hagyomány. 10.35: Labirintus. 10.50: Népdalok, néptáncok. 11.38: Pasadebában jobb a levegő. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? 12.40: Reklám. 12.45: Intermikrofon. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Németh László. 14.25: Zenei tükör. 15.00: Az élet oly rövid. Moldova György hangjátéka. 15.44: Holst: A mocsári szél. Szvit. 16.05: Révkalauz. 17.00: Olvasókör. 17.30: Nagy Olivér: Divertimento. 17.50: Tangóritmusban. 18.00: Kritikusok fóruma. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti magazin. 19.15: Lottósorsolás. 19.20: Reklám. 19.25: Dal a tűzpiros virágról. 20.25: Emlékek szárnyain. 21.00: Szokolay Sándor népdalfeldolgozásai. 21.30: Változatok. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Nagy mesterek — világhírű előadók. 23.29: Operaáriák. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Kovács Andor gitározik. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. Közben: 10.20: 04, 05, 07 jelenti. 11.22: BNV-reklám. 11.25: Világújság. 12.00: Hírek németül, oroszul és angolul. 12.10: Filmzene. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: Énekeltem én. Péntek Jánosné. 12.45: A görgetegi paraszt zenekar játszik. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: Vásárrádió. 14.30: Nagy nevettetők: Salamon Béla. 15.05: Tudományos könyvespolc. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: A Kenguru együttes hangversenye. 16.35: Nóták. 16.58: Műsorismertetés. 17.08: Dzsesszmuzsika. 17.30: Tanakodó. 18.30: Slágerlista. 19.05: Operettkedvelőknek. 20.00: A Poptarisznya dalaiból. 21.05: Az ablakok fontossága a háztartásban. Gobby Fehér Gyula hangjátéka. 22.00: A Smits együttes nagylemeze. 0.15: Éjfél után.



Szeptember 26., szombat, 2. műsor: 21.05: Mestersége színész: Keres Emil.

BARTÓK RÁDIÓ

19.03: Műsorismertetés. 19.05: Rádióhangversenyekről. 19.35: Osztrák RTV szimfonikus zenekarának hangversenye. 21.00: Guarnieri vonósnégyes felvételei. 22.00: Ötösök operákból. 22.25: Magyar szerzők népdalkórusai. 22.41: Napjaink zenéje.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.05: Teledoktor. 9.15: Vaszilij Suskin: Sértés. Tévéfilm. 10.50: Váltó. Gazdasági világverseny. 17.10: Hírek. 17.15: Reklám. 17.25: Popkorong. 18.05: Képújság. 18.10: Telesport. 18.35: Reklám. 18.45: Tom és Jerry-show. Amerikai rajzfilm. 19.00: Esti mese. 19.15: Lottósorsolás. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.10: Reklám. 12.15: Szomszédok. Teleregény. 20.45: Van öt verce? 20.50: Hírháttér. 21.35: Unokáink sem fogják látni. 22.15: Híradó 2.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Képújság. 16.35: Digit-alk. 17.10: Szomszédok. 17.40: Tv-torna. 17.45: Pannon Krónika. 18.45: Színházi este. Örkény István: Tóték. Tragikomédia két részben. 22.00: Képújság.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: „Ahol fészkel az agy . . ." Egyed László összeállítása. 8.50: Verbunkosok, nóták. 9.40: Gólya bácsi, gólya. Óvodások műsora. 10.05: Álom ámor boldogsága. 10.10: A zene is összeköt. 11.10: Gondolat. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? 12.40: Reklám. 12.45: A kölcsönadott szamuráj. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 15.00: Nemzetiségeink életéből. 15.30: Népdalok. 16.05: Széltoló. 16.45: Beszélgessünk. 17.00: Propaganda műsor. 17.30: Idősebbek hullámhosszán. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti magazin. 19.15: Világirodalmi dekameron. 20.02: „Én mindig a Callas maradok." Első lépések a világhírig felé. 21.02: Béres János furulyázik. 21.15: Kilátó. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Rádió lemezalbuma. 23.38: Barokk muzsika. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Offenbach operettjeiből. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.00: Hírek németül, oroszul és angolul. 12.10: Voith Ági 1986-os lemezéről. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Pophullám. 14.00: Péntektől péntekig. 16.33: Reklám. 16.58: Műsorismertetés. 17.08: Fiatalok popzenei felvételeiből. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Csak fiataloknak! 19.50: Egészségünkért! 20.00: Nótakedvelőknek. 21.05: Itáliai pop-panoráma. 22.00: Mérleg. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

18.00: Illyés Gyula versmondóverseny. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Fúvósfórum. 19.35: Budapesti Zenei Hetek. 20.15: Marx és Shakespeare. Kb. 20.35: A Zenei Hetek folytatása. 21.15: Kamarazene klarinéttal. 22.00: Operakettősök. 22.18: A heavy metal kedvelőinek. 23.00: Hétfőn háromkor. Vathy Zsuzsa hangjátéka.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.30: Tévétorna nyugdíjasoknak. 8.35: Egy fölösleges ember. Csajkovszkij: Anyegin. 9.20: Férfimulatság. Csehszlovák film. 10.25: Panoráma. 11.25: Mozgató. 11.30: Képújság. 16.00: Hármas csatorna. 17.05: Hírek. 17.10: Három nap tévéműsora. 17.15: Péntek délután. 19.00: Álljunk meg egy szóra. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Telefere. 21.15: Reklám. 21.20: Dumas: A kaméliás hölgy. Tévéjáték. 22.45: Nézze meg az ember! 23.00: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

16.45: J. Svarc: Csodálatos jávorfák. Mesejáték. 18.20: Képújság. 18.25: Természetbarát. 18.45: Csali. Horgásztízperc. 18.55: Tv-torna. 19.00: Ablak. 19.35: Budapesti Zenei Hetek megnyitója. 20.15: Szünetben: Quedlinburg, képek egy szép középkori városról. NDK rövidfilm. 21.20: Reklám. 21.25: Híradó 2. 21.40: Váltó. 22.45: Képújság.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.25: BNV-reklám. 8.28: Családi tükör. 8.58: Reklám. 9.03: Színes népi muzsika. 9.56: Reklám. 10.05: Tisztavatás. 11.00: Ismét — a javából. 12.30: Világkosár. 13.00: Klasszikusok délidőben. 13.49: Énekeljünk együtt! 14.05: Műsorismertetés. 14.10: A hét embere. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Operaáriák. 11.10: Új Zenei Újság. 15.54: Reklámparádé. 16.00: 168 óra. 17.30: A szülőföld muzsikája. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.45: Dal a tűzpiros virágról. 19.44: Mágnás Miska. Operett. 21.46: A Roxy Music slágereiből. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Kamarazenekari hangverseny. 23.49: Toronyzene. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Dallamkoktél. 8.05: Sztereó beállító hang. 8.11: Népszerű muzsika. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Saját halottunk. 9.40: Tömegsport. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Hírek németül, oroszul és angolul. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Miska bácsi levelesládája. 14.00: Magunkat ajánljuk. 16.58: Műsorismertetés. 17.05: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 17.45: Tiszta képtelenség. 18.30: Három a kislány. Daljáték. 19.05: Magnósok, figyelem! 19.45: Tudósítás a Videoton—Haladás mérkőzésről. 20.00: Sakk világbajnokság. 20.05: Melis György énekel. 20.20: Country-világ. 21.03: 168 óra. 22.30: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 23.10: Sporthírek. 23.15: Dzsesszmuzsika. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

19.35: Budapesti Művészeti Hetek. 21.40: Pro Cantione énekegyüttes énekel. 22.00: Operarészletek. 22.30: Műhelyek és alkotók.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.45: Tv-torna gyerekeknek. 8.50: Óvodások filmműsora. 9.10: Tájfutó suli. 9.25: Fecskék és fruskák. Angol film. 9.50: Fegyveres erők napja. 10.40: Rövidfilmarchívum. 11.30: Fegyveres Erők Napja. 12.40: Pécsi körzeti stúdió szerbhorvát nemzetiségi műsora. 13.00: Képújság. 14.05: Képújság. 14.10: Jövő idő — a jövő sportja. 14.55: Fegyveres erők napja. Fórum. 19.00: Reklám. Fegyveres erők napja. 17.00: Híradó. 17.15: Fegyveres erők napja. 17.55: Reklám. 18.00: Fegyveres erők napja. Fórum. 19.0: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. 20.05: Két férfi egy eset. NSZK bűnügyi film. 21.05: Népzene zenekarra. 21.10: Parabola. 21.40: Lignano rózsája. Szórakoztató műsor. 22.50: Híradó 2.

MÁSODIK MŰSOR

16.00: Kék fény. 17.00: Képújság. 17.05: MOVI-krónika. 17.15: Nélkülözhetetlen ötvözők. Dokumentumfilm. 17.55: Sárga tengeralattjáró. 18.40: Családi torna. 18.45: Mézga Aladár különleges kalandjai. Magyar rajzfilm. 19.10: A rózsás király. Szovjet kisfilm. 19.30: Költészet. 20.00: Kis történetek — nagy tudósokról. 20.35: Képes nóták. 21.05: Mestersége: színész — Keres Emil. 21.40: Felszólítás nélkül. Francia film. 23.15: Képújság.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Jó reggelt! 7.30: Vizeink völgyében. 7.55: Műsorismertetés. 8.05: Sporthírek. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.25: Énekszóval, muzsikával. 8.54: Reklám. 9.00: Nevetlenek. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: Mallarmé versei. 10.20: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolat—jel. 12.15: Nemzetközi magazin. 12.45: Faragó Vilmos jegyzete. 12.55: Népdalkörök pódiuma. 13.20: Mit üzen a Rádió? 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Művészlemezek. 15.08: Budapesti Művészeti Hetek. 16.05: Közelről és távolról. 16.29: Delibes: Coppelia — balettszvit. 17.00: Értékmegőrző. Riport. 17.30: Évszázadok muzsikája. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.28: Műsorismertetés. 18.40: Beszélgetés a Bibliáról. 18.51: Biblia — Újszövetség. 19.50: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 20.20: Ballada múlt idők szerelmeseiről. 20.35: Verdi: Az álarcosból. Háromfelvonásos opera. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Az operaközvetítés folytatása. 23.13: Edwin Fischer zongorázik és vezényel. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Dallamkoktél. 6.54: Mai programok. 7.05: A római katolikus egyház félórája. 7.35: Vasárnapi orgonamuzsika. 7.52: Torna. 7.57: Műsorismertetés. 8.05: Nemzetközi Gyermekrádiójáték Fesztivál. 8.42: Az MRT gyermekkórusa énekel. 9.05: Bemutatjuk a Kinks együttes Muswell Hillbillies című lemezét. 9.50: Propaganda műsor. 9.55: Bedőglött a tévénk. Bohózat. 11.05: Reklám. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.00: Reklám. Csak középhullámon: 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. Csak URH-adón: 12.03: Közvetítés az MTK-VM—Bp. Honvéd bajnoki labdarúgó-mérkőzéséről. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Mikrofon-próba. 14.00: Szerpertin. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. 16.30: Reklámparádé. 16.58: Műsorismertetés. 17.05: Sporthírek. 18.20: Reklám. 18.45: Sportösszefoglaló. Totó. 21.05: Társalgó. 22.30: Dzsesszfelvételek. 23.10: Könnyűzene. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Mahler: IV. szimfónia. 20.39: Századvégi magyar zeneköltők. **21.11:** A Hobo Blues Band dupla koncertalbuma. 22.00: Kamarazene. 22.35: Hová vezet az Y-út? Dokumentumműsor.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.25: Tévétorna gyerekeknek. 8.30: Kerek világ. 8.45: A Korall-sziget. Ausztrál kalandfilmsorozat. 9.10: Ajánlóműsor gyerekeknek. 9.35: 80 nap alatt a Föld körül Willy Foggal. Spanyol rajzfilmsorozat. 10.00: Linda. — Piros, mint a kármin. 11.05: A világ legrosszabb gyereke. Tévéfilm. 12.00: Hírek. 15.05: Képújság. 15.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 15.15: Én és a nagymama. Szovjet film. (FF) 16.40: Reklám. 16.50: „Saber sobre vivir . . ." Priscilla Ermel műsora. 17.15: Reklám. 17.20: Tudományos híradó. 17.45: Nézzük együtt Szőnyi G. Sándorral. 18.20: Áruházak ajánlata. 18.25: Családi torna. 18.30: Meséről mesére. Mesefilmek. 18.50: Reklám. 19.00: A HÉT. 20.00: Híradó. 20.10: Jean-Paul Belmondo-sorozat: Riói kaland. Francia—olasz kalandfilm. 21.55: Telesport. 22.55: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.15: Képújság. 16.20: Vivát Benyovszky! Tévéfilmsorozat. 17.15: Cimbora. 18.15: Tudományos hetilap. 19.00: Verdi: Macbeth — opera. 21.20: Száz híres festmény. Angol rövidfilm. 21.30: Oberhausen '87. Riportfilm. 22.00: A HÉT. 23.00: Képújság.



Szeptember 27., vasárnap: 20.10: Jean-Paul Belmondo-sorozat, Riói kaland. Francia—olasz kalandfilm.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Szovjet–amerikai közös közlemény

Pénteken Washingtonban a következő közös közleményt hozták nyilvánosságra a szovjet és az amerikai külügyminiszter tárgyalásairól:

Eduard Sevardnadze, az SZKP KB PB tagja, a Szovjetunió külügyminisztere és George Shultz amerikai külügyminiszter befejezte háromnapos hasznos és alapos tárgyalásait a két ország kapcsolatainak minden témaköréről.

A szovjet és az amerikai külügyminiszter áttekintette a nukleáris és a hagyományos fegyverzetek korlátozásával és csökkentésével, valamint a vegyi fegyverekkel kapcsolatos kérdések egész körét. A miniszterek a szakértőkkel együtt elsősorban a közepes és rövidebb hatótávolságú rakétákról folytattak intenzív megbeszéléseket. A tárgyalások eredményeképpen elvi megegyezés született egy, a kérdéskörrel foglalkozó szerződés megkötéséről. A Genfben tárgyaló két küldöttséget utasították: tegyék intenzívebbé munkájukat annak érdekében, hogy egyeztessék a még meglévő technikai kérdéseket és minél előbb befejezzék a szerződéstervezet szövegezését.

A Szovjetunió és az Egyesült Államok külügyminisztere egyetértett abban, hogy az atom- és űrfegyverekkel foglalkozó genfi tárgyalásokon aktív erőfeszítéseket kell tenni a hadászati támadófegyverzetek ötvenszázalékos csökkentésére vonatkozó szerződés kidolgozása érdekében.

Az atomfegyverkísérletekkel összefüggő kérdésekkel kapcsolatban a felek megegyeztek abban, hogy 1987. december 1-jéig szakaszos és teljes körű tárgyalásokat kell kezdeni egy egységes fórum keretében(A külügyminiszterek erről külön közleményt hagytak jóvá.

A Szovjetunió és az Egyesült Államok külügyminiszterei regionális kérdéseket is megvitattak.

Áttekintették a kétoldalú kapcsolatok kérdéseinek széles körét is. Egyeztették a programját azoknak az 1987—88-ra tervezett rendezvényeknek, amelyek célja, hogy aktívabbá tegyék a közös tevékenységet a szovjet—amerikai együttműködés különböző területein.

A két miniszter építő jellegű vitát folytatott az emberi jogok kérdéséről és humanitárius kérdésekről.

Sevardnadze szovjet és Shultz amerikai külügyminiszter megállapodott abban, hogy a fent említett témakörökben, ezen belül az űr- és atomfegyverzetekkel foglalkozó genfi tárgyalásokon végzett munka összegzése céljából újabb találkozót tartanak. Megegyezés született arról, hogy ezt a találkozót október második felében Moszkvában tartják.

A felek megállapodtak abban, hogy Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára és Ronald Reagan, az Egyesült Államok elnöke találkozik egymással a közepes- és rövidebb hatótávolságú rakétákról szóló szerződés aláírása, valamint a két ország közötti kapcsolatok egész kérdéskörének áttekintése céljából. A legfelsőbb szintű találkozót 1987 őszén tartják, s pontos időpontiát a szovjet és az amerikai külügyminiszter októberben Moszkvában sorra kerülő találkozóján tűzik ki.

*

Történelmi jelentőségű megállapodásnak minősítette Eduard Sevardnadze szovjet külügyminiszter washingtoni sajtókonferenciáján a közepes és rövidebb hatótávolságú rakéták kérdésében létrejött elvi megállapodást. A miniszter rámutatott: ez új korszak kezdetét jelentheti mind a szovjet–amerikai kapcsolatokban, mind a nemzetközi politikában, s egyúttal előjele lehet az enyhülési folyamat újjáéledésének. A megállapodással a nukleáris korszak megszületése óta első ízben lehet ténylegesen felszámolni az atomfegyverek két teljes osztályát, csökkenteni a nukleáris szembenállást. Erre a megállapodásra alapozva kell megszületnie a folytatásnak, amely már a hadászati támadó fegyverek terén hoz lényeges csökkentést, s egyben megszilárdítja a rakétaelhárító fegyverrendszerek eltiltásáról kötött szerződést – mondotta a szovjet külügyminiszter.

✦ MOSZKVA: A szemipalatyinszki kísérleti telepen pénteken, moszkvai idő szerint 6 óra 30 perckor föld alatti nukleáris robbantást hajtottak végre. A katonai célú robbantás hatóereje nem haladta meg a 20 kilotonna TNT-t – jelentette a TASZSZ szovjet hírügynökség. Moszkvai megfigyelők emlékeztetnek arra, hogy a Szovjetunió többször javasolta: vezessék be a nukleáris robbantások teljes tilalmát. Készségének és jószándékának bizonyítására csaknem másfél évig nem hajtott végre nukleáris kísérletet. Az egyoldalúan vállalt moratóriumot ez év elején a Szovjetunió kénytelen volt felfüggeszteni, mivel az Egyesült Államok nem mutatott készséget hasonló lépésre, s tovább folytatta nukleáris programját.

*



A közép-amerikai országok külügyminiszterei Managuában tanácskoznak. A külügyminisztereket fogadta Daniel Ortega, nicaraguai elnök is. (Balról a második).
(Telefotó: AP—MTI—KS—DN)

*

✦ WASHINGTON. Példa nélkül álló körülmények között tartóztatott le az FBI egy arab férfit, akit az amerikai hatóságok repülőgép-eltérítéssel és terrorizmussal vádolnak: Favaz Juniszt, aki az Amal siita szervezet tagja, Libanonban egy hajóra csalták és nemzetközi vizeken közölték vele, hogy fogoly. A férfit egy ideig egy amerikai repülőgép-anyahajón tartották, innen Washingtonba szállították, s ott emeltek vádat ellene. Ezt maga Edwin Meese igazságügyminiszter jelentette be csütörtökön délután. Juniszt azzal vádolják, hogy részese volt egy jordániai repülőgép 1985-ös bejrúti eltérítésének.

✦ *NYUGAT-BERLIN. Rudolf Hess önkezével vetett véget életének. Ezt állapítja meg a Nyugat-Berlint ellenőrző négy nagyhatalom – az Egyesült Államok, Franciaország, Nagy-Britannia és a Szovjetunió – rövid közleménye, amit pontosan egy hónappal a haláleset után, csütörtökön hoztak nyilvánosságra. Rudolf Hess, Hitler egykori jobbkeze augusztus 17-én lett öngyilkos a spandaui börtönben, 93 éves korában. A Hess család és a neonáci körök kétségeket próbáltak ébreszteni az öngyilkosság iránt.*

✦ TOKIÓ. Japán üdvözli az Egyesült Államok és a Szovjetunió között létrejött megállapodást a közepes hatótávolságú nukleáris rakéták teljes leszereléséről. Nakaszone Jaszuhiro japán miniszterelnök nyilatkozatában nagyon jónak minősítette a hírt. A tokiói külügyminisztériumban korszakalkotó lépésként üdvözölték az egyezséget. Az első külügyi értékelés rámutat: a megállapodás jelentőségét az adja, hogy a nukleáris fegyverek konkrét csökkentéséről dönt a két szuperhatalom, szemben a korábbi elképzeléssel, amely csak a nukleáris fegyverkezés felső határának szabott volna korlátot.

✦ *BRÜSSZEL. Belgium nem fogad be több amerikai manőverező robotrepülőgépet – közölte pénteken Wilfried Martens miniszterelnök a kormány szokásos heti ülése után. A NATO 1979-ben hozott kettős határozata értelmében Belgiumnak 48 amerikai robotrepülőgépet kellett befogadnia. Ebből 16-ot 1985 tavaszán telepitettek a florenessi támaszponton. A fennmaradó 32 robotrepülőgép telepitése ez év őszén lett volna esedékes. A miniszterelnök tájékoztatása szerint azonban a belga kormány nem tartja szükségesnek megvárni e nukleáris eszközök visszavonására vonatkozó egyezmény ratifikálását, ha a két nagyhatalom megállapodik, akkor Belgium már nem fogadja be a 32 manőverező robotrepülőgépet. A már telepitett 16 robotrepülőgépet a NATO-partnerekkel való megállapodás alapján szerelik majd le – fűzte hozzá Martens miniszterelnök.*

KÖZÉLET

Várkonyi Péter New Yorkba utazott

Pénteken elutazott New Yorkba dr. Várkonyi Péter külügyminiszter, aki az ENSZ-közgyűlés 42. ülésszakán részt vevő magyar küldöttséget vezeti.

●

Grósz Károly fogadta Szaleh Abdullah Muszannát

Grósz Károly, a Minisztertanács elnöke pénteken a Parlamentben fogadta Szaleh Abdullah Muszannát, a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság közlekedési miniszterét. A szívélyes légkörű megbeszélésen részt vett Urbán Lajos közlekedési miniszter, jelen volt Haza Abdo Al-Dali, a Jemeni NDK budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

●

Baisz Ivanovics Korocjov, a Politikai Önképzés című SZKP-folyóirat nemzetközi rovatának vezetője tegnap Baranyába látogatott. A megyei pártbizottságon *Kiss György* osztályvezető tájékoztatta a propagandamunka időszerű megyei feladatairól.

B. I. Korocjov ezután az MSZMP Baranya Megyei Oktatási Igazgatóságát kereste fel, ahol megbeszélést folytatott *dr. Antal Gyula* igazgatóval a nemzetiségi politika megvalósításának nemzetközi tapasztalatairól.

A szovjet vendég végezetül Baranya megyével ismerkedett.

●

A Magyar Honvédelmi Szövetség vendégeként Baranyában tartózkodó lengyel testvérszervezet, a „Lok" Krakkó vajdasági delegációja tegnap Komlón tartózkodott. Az MHSZ Komló városi vezetőségén Takács Károly városi titkár adott tájékoztatót az MHSZ tevékenységéről. Komló Bányaüzembe is ellátogatott a delegáció, ahol Bankos Benő pártbizottsági titkárhelyettes tájékoztatta a vendégeket, majd az üzem külszíni munkahelyeit látogatták meg. Megismerkedtek az üzem honvédelmi klubjának tevékenységével. Később a delegáció a Carbon Vállalathoz látogatott, ahol Ferenczy Tamás pártbizottsági titkár bemutatta a vállalatot. A vállalati honvédelmi klub munkájával is megismerkedtek. A négytagú lengyel delegáció pénteken visszautazott Krakkóba.

Ajándék a múzeumnak



Dieter Honisch mondott megnyitót tegnap a Vasarely Múzeumban, jobbról a második Günther Uecker, a kiállító művész.

Egy érdekes kiállítás

Günther Uecker kiállítását nyitották meg tegnap délután Pécsett. A kiállítás megrendezése a Német Szövetségi Köztársaság és Magyarország közti kulturális kapcsolatok jelentős eseménye. *Dr. Ujvári Jenő*, a Janus Pannonius Múzeum igazgatója köszöntőjében felidézte: Weizsäcker szövetségi elnök tavalyi pécsi látogatásakor merült fel a kérdés: miért nincs a Modern Magyar Képtárban NSZK-beli művésztől alkotás. Weizsäcker asszony közvetítésével létesült a múzeum és Günther Uecker között kapcsolat: íme, az eredmény: egy érdekes kiállítás és egy mű, amelyet a művész a pécsi képtárnak ajándékozott.

Günther Uecker Düsseldorfban él. Festő, de készít úgynevezett objekteket, permormance-okat is; egyik, itt kiállított képének címe után a felhasznált anyagok listája: fa, vászon, festék, ólom, szög. Barátai tréfásan „szöges Uecker"-nek nevezik, de – a megnyitó beszédében *Dieter Honisch*, a nyugat-berlini Nemzeti Galéria igazgatója felhívta erre figyelmünket – nem a szög maga, hanem a szögelés, mint munkafolyamat érdekes ezekben az alkotásokban. Dieter Honisch a háború után kezdő művésznemzedék jelentős alkotójának műveiként ajánlotta a pécsi közönség figyelmébe ezt a kiállítást. G. T.

Idősek hete kezdődött Baranyában

A következő napok programjain több százan vesznek részt, ám a különböző rendezvények nemcsak nekik, hanem jelképesen Baranya csaknem kilencvenezer idős emberének szólnak. Rájuk gondolva szervezte meg immár harmadik alkalommal az idősek hetét a HNF Baranya Megyei és a Pécs Városi Bizottsága, a Baranya Megyei és a Pécs Városi Tanács V. B. egészségügyi osztálya, a Megyei Művelődési Központ, illetve a Doktor Sándor Művelődési Központ.

Az ünnepélyes megnyitót tegnap délután Pécsett, a Nyugdíjasok Háza udvarán tartották. Dr. Ádám Antal, a HNF Baranya Megyei Bizottságának elnöke méltatta e korosztály érdemeit. Koszta Gabriella színművész szavalatát követően a MÁV Fúvószenekar adott térzenét, majd az ünnepség résztvevői megtekintették a pécsi szociális intézmények lakóinak kézimunkakiállítását és az AGÓRA Szociális foglalkoztató dolgozóinak termékbemutatóját. Este a ház kilencvenéves lakóit köszöntötték.

Ugyancsak tegnap kezdődött a mohácsi és a komlói program. A Duna menti városban a helyi német nemzetiségi népdalkör és a Mecsekfalui Néptánccsoport, Komlón, a színházteremben a Székelyszabari Német Trió és a mohácsi Új Barázda Tsz Tánccsoportja adott műsort.

Mától a megye több településén lesznek szórakoztató programok, előadások, bemutatók. Ezek többsége nyitott rendezvény, szívesen látnak minden érdeklődőt. Így többek között ma, szombaton is, a Nyugdíjasok Házában, ahol délután négy órától a pécsvasasi Berze Nagy János népdalkör, öt órától pedig a József Attila Művelődési Központ Néptánccsoportja ad műsort. Szentlőrincen este hat órakor a művelődési házban a mohácsi Új Barázda Termelőszövetkezet tánccsoportja lép fel.

T. É.

Számítástechnikai leányvállalat pécsi kirendeltségére
pályázatot hirdet
fiatal, kreatív
RENDSZERSZERVEZŐK
ÉS SOFTWARE-FEJLESZTŐK
számára vállalat- és termelésirányítási rendszerek szervezésére, programozásra és adaptálásra.
A PÁLYÁZAT FELTÉTELEI:
— szakirányú felsőfokú végzettség,
— legalább 3 éves szakmai gyakorlat.
A pályázat tartalmazza a jelentkező részletes önéletrajzát, eddigi szakmai tevékenységének leirását, munkahelyeinek és munkaköreinek felsorolását, jelenlegi alapbérének és jövedelmének megnevezését.
A pályázat elbirálása előtt személyes beszélgetésre is sor kerül. Az IBM PC számítógépcsalád, a dBASE III adatbáziskezelő és a mezőgazdaság ismerete előnynek számit.
A számítástechnika iránt érdeklődő fiatal, tárgyalóképes, néhány éves mezőgazdasági gyakorlattal rendelkező mérnököt, üzemmérnököt vagy üzemgazdászt szervezési feladatokra betanitunk.
A pályázatokat „KORSZERŰ ESZKÖZÖK, MAGAS SZÍNVONAL" jeligére kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe.

A PANNON VOLÁN IBM mikroszámitógépek üzemeltetéséhez
— **programozó**
— **szervező**
munkatársakat keres.
Fizetés — gyakorlattól függően —
5000,— Ft-tól 8000,— Ft-ig megegyezés szerint.
PANNON VOLÁN PÉCS
A munkavállalónak és családtagjainak díjtalan, illetve kedvezményes utazást biztositunk.
Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33., III. emelet, a szervezőnél.

A KISIPARI TERMELTETŐ VÁLLALAT
PÁLYÁZATOT HIRDET
a dél-dunántúli kirendeltsége

kirendeltségvezetői

munkakörének betöltésére.

A kirendeltségvezető feladata:
a kisipari termeltetés szervezése, a megyei irodák közreműködésével, a dél-dunántúli terület négy megyéjében.

A munkakör f. év október 1-jével betölthető, az alábbi feltételekkel:
— FELSŐFOKÚ VÉGZETTSÉG,
— 5 ÉVES SZAKMAI GYAKORLAT, vagy
— KÖZÉPFOKÚ SZAKIRÁNYÚ VÉGZETTSÉG és
— 8 ÉVES SZAKMAI GYAKORLAT, ezen belül
— LEGALÁBB 4 ÉVES VEZETŐI GYAKORLAT.

Szükséges a kereskedelmi munkában való jártasság és agilitás, jó üzleti érzék, tárgyalóképesség.

Jó kapcsolatteremtő készség.

Legalább középfokú politikai végzettség.

Legfeljebb 45 éves kor, büntetlen előélet.

A pályázatnak tartalmaznia kell a pályázó munkahelyének, beosztásának, munkaköri besorolásának és jövedelmének megnevezését, eddigi munkahelyeinek és tevékenységének felsorolását, részletes önéletrajzát, iskolai végzettségét, szakképzettségét, politikai iskolai végzettségét.

Bérezés megegyezés szerint.

A pályázatokat f. év szeptember 30-ig a következő címre kell beküldeni:
Kisipari Termeltető Vállalat
Vidéki Termeltető Osztály,
Budapest VIII., Gyulai P. u. 16.
Telefon: 138-050

A pályázatokat bizalmasan kezeljük.

Kistermelők, figyelem!

A Pécsi TSZKER megkezdte a
szárazbab
és mák
FELVÁSÁRLÁSÁT

a Felsőmalom utcai piacon lévő felvásárlóhelyen, napi magas áron.

PANNON VOLÁN PÉCS

A PANNON VOLÁN
Siklósi Uzemigazgatósága

felvesz:

„D" vizsgával rendelkező autóbusz-gépkocsivezetőket,
„E" vizsgával rendelkező tehergépjármű-vezetőket,
„F3, F4" vizsgával rendelkező ADK darukezelőt,
autóvillamossági szerelőt,
autószerelőt.

Dolgozóinknak és családtagjaiknak ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztosítunk.

Jelentkezni lehet:
Siklós, Széchenyi u. 68., munkaügy.
Telefon: Siklós 176, 21-es mellék.

BARANYA MEGYEI TEJIPARI VÁLLALAT

pályázatot hirdet

önálló belső ellenőri csoportvezető

munkakör betöltésére, 5 éves meghatározott időtartamra, mely alkalmasság esetén megújítható.

MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉNEK FELTÉTELE:
— szakirányú felsőfokú végzettség,
— legalább 5 éves szakmai gyakorlat,
— erkölcsi, politikai feddhetetlenség.

Fizetés megegyezés szerint.

PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSÁNAK HATÁRIDEJE ÉS HELYE:
pályázat megjelenésétől számított 15 napon belül,
cím: Baranya Megyei Tejipari Vállalat,
személyzeti osztály,
Pécs, Tüzér u. 15. sz.

PÁLYÁZATHOZ CSATOLNI KELL:
— részletes önéletrajzot,
— iskolai végzettséget tanúsító okirat másolatát.

BARANYA tej

Beérkezett pályázatokat bizottság bírálja el, döntésről a pályázó 30 napon belül értesítést kap.

Kistermelők!

A BIKALI ÁLLAMI GAZDASÁG
1988. évre
uborkatermeltetést szervez

Bikal, Mágocs, Nagyhajmás, Mekényes, Alsómocsolád községekben.

Jelentkezni lehet személyesen, telefonon vagy levélben a háztáji ágazatnál.
Telefon: 72-82-342

ZÖLDÉRT

A BARANYA MEGYEI ZÖLDÉRT VÁLLALAT
munkatársakat keres FELVÉTELRE:

NEM FIZIKAI MUNKAKÖRBEN:
— közgazdasági osztályra közgazdasági szakközépiskolai végzettségű fiatalt (lehet kezdő is),
— polgárvédelmi ügyintézőt, részmunkaidőben történő foglalkoztatással (elsősorban BM vagy HM nyugdíjasok jelentkezését várjuk).

FIZIKAI MUNKAKÖRBEN:
— raktáros gyakornoki munkakörbe mezőgazdasági vagy közgazdasági szakközépiskolát végzett fiatalokat,
— targoncavezetőket (egy, illetve több műszakba),
— női öltözőőrt (lehet nyugdíjas is),
— férfi és női betanított segédmunkásokat egy, illetve több műszakba.

TOVÁBBÁ:
— kiskereskedelmi hálózatunkba szakképzett csemege eladót, valamint pénztárosok jelentkezését várjuk.

Jelentkezés:
Pécs, Megyeri út 66., munkaügyi osztály.

Kisvállalatok! Szövetkezetek! Gmk-k! FIGYELEM!

Kisebb gazdálkodó szerv telephelyének kialakítására alkalmas 7825 m² területű, közművesített Engel János úti ingatlanunkat értékesítenénk. Érdeklődni a 11-379-es telefonon Gundrum László mű. ov. vagy 24-844 dr. Kabdebó János ig. jogi ov.

Pályázati felhívás

konyhavezető szakács állás betöltésére.

Az Építőipari Szállítási Vállalat pályázatot hirdet egész évben üzemelő révfülöpi üdülőjébe

konyhavezető szakács

munkakör betöltésére.

Feltétel: szakirányú végzettség és 5 éves szakmai gyakorlat. Jó kereseti lehetőség mellett, összkomfortos személyzeti szállást biztosítunk. Szakács felszolgáló házaspár jelentkezését is elfogadjuk. Továbbá a fenti feltételekkel felveszünk középfokú végzettséggel és vendéglátóipari gyakorlattal rendelkező nőt, élelmezésvezető munkakörbe. Jelentkezés személyesen az üdülő vezetőjénél: ÉPFU-üdülő, Révfülöp, Halász út 37. sz. alatt.

A Pécsi Faipari Szövetkezet
felvételre keres
VILLANYSZERELŐ ÉS LAKATOS
szakmunkásokat, lehet kezdő is.

JELENTKEZÉS:
Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10.
Munkaügy.

„Tenkesalja" ÁFÉSZ 1987. november 1-jétől — 5 éves időtartamra —

szerződéses üzemeltetésre átadja a következő egységeit:

55. sz. Zöldségbolt, Villány, Tolbuhin út 23.,
224. sz. IV. o. Italbolt, Kisharsány, Dózsa Gy. u. 17.,
245. sz. III. o. Cukrászda, Villány, Tolbuhin út 3.,
247. sz. III. o. Italbolt, Villány, Tolbuhin út 2.,
256. sz. IV. o. Italbolt, Lapáncsa, Fő u. 38.

A pályázatokat 1987. október 20-ig kérjük benyújtani „Tenkesalja" ÁFÉSZ, Siklós, Széchenyi u. 10. címre. Tájékoztató adatokat, bővebb felvilágosítást a kereskedelmi főosztály ad.

A versenytárgyalás időpontja és helye: 1987. október 22-én, délelőtt 9 órakor, Siklós, Széchenyi u. 10. (tanácsterem).

Dél-dunántúli Vízügyi Építő Vállalat
7401 K a p o s v á r, Tóth L. u. 6.

kivitelezőt keresünk

a Mohácson épülő víztisztító mű derítőmedencéjének

tetőszigetelési

valamint egyéb létesítményeinek

épületüvegezési

munkáira.

1987. IV. NEGYEDÉVI KIVITELEZÉSSEL.

A tetőszigetelés hőszigetelő rétegből és horganylemez burkolásból áll, mintegy 1500 m².

Az üvegezést acél nyílászárókon thermopan és egyrétegű kivitelben kérjük összesen 1000 m² nagyságrendben.

Felvilágosítást ad: Rákos József term. ov. h.
Telefon: 84—12-000 Telex: 13329

A Pécsi Dohánygyár 2 műszakba 18 évet betöltött női dolgozókat 8 általános iskolai végzettséggel, cigarettagyártó gépek kezelésére

FELVESZ ÉS BETANÍT

Kereseti lehetőség betanulási idő után:
4800,— Ft-tól 5500,— Ft-ig.

Felvesz továbbá:
bérelszámolót, szakirányú középfokú végzettséggel és gyakorlattal rendelkező munkaszervezőt.

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

Jelentkezni lehet:
Pécsi Dohánygyár,
Pécs, Dohány u. 2—8.

Új-ból újat! Ajánlatunk szeptember 21-től 26-ig

● Őszi munkákhoz kínáljuk a divatáruosztályunkon:

A PAMUT HOSSZÚ UJJÚ INGKABÁTOKAT 98 FT-OS REKLÁMÁRON!

● Cipő-bőrdíszmű osztályunk kedvező ajánlatai:

— NŐI DIVATTÁSKÁK (műbőr és bőr) 200 Ft-os és 380 Ft-os REKLÁMÁRON!

— NDK PLUSS SZOBAPAPUCSOK, 170 Ft-ért.

● A lakástextilosztályon NDK TAKARÓ (140x190 cm-es) 150 Ft-ért.

● Szeretnénk segíteni . . . NÁLUNK KONZUM RÉSZLETFIZETÉSI KEDVEZMÉNYRE IS VÁSÁROLHAT! Ajánlatunk a legújabb téli modelljeinkből:

— női import buklé télikabát, több színben 5740 Ft-ért,

— import női és bakfis szövet télikabátok, 2950 Ft-tól 3200 Ft-ig, több fazonban és színben,

— férfi kapucnis téliesített ballonkabát kivehető műszőrme béléssel 1890 Ft-ért, fiúk részére 950 Ft-ért kaphatók a konfekcióosztályon.

● Az iparcikk szint kínálatából:

— Rex kapálógép, szántásra is alkalmas 19 800 Ft-ért, OTP-hitellevélre is kapható.

ÚJDONSÁG! SZ-ol típ. SZIVATTYÚ (220 V, 1100 W), önfelszívós, bárhol alkalmazható! Lábszelep nélkül működik ára: 7250 Ft, külön szivattyúrész 2980 Ft-ért,

— kerti hinta 5500 Ft-ért,

— napernyő 1120 Ft-tól 1290 Ft-ig.

Autóspályák gyermekeknek 984 Ft-tól 2140 Ft-ig.

Sokféle elemes játék érkezett, nézzen körül és válasszon, amíg a készlet tart!

— kínai fotó és bélyegalbumok 87,50 Ft-tól 399 Ft-ig,

— diplomatatáska 610 Ft-ért,

● Újdonság az ABC-ben:

— Az ízesített ecetek (citromos, hagymás, kapros, fokhagymás) 1 üveg 17 Ft.

További ajánlatunk:

— gyümölcsös műzli keverék 1 doboz 49 Ft helyett 34 Ft-ért,

— „Bel" jugoszláv habfürdő 159 Ft helyett 79 Ft-ért,

— csehszlovák eü. betét (10 db-os) 16,30 Ft-ért,

— sűrített tejkonzerv 17 Ft/doboz,

— csemegeuborka (2 kg) 54,30 Ft/üveg.

● „S"-modell bolt kínálatából: (Pécs, Rákóczi út 35—37.)

— gyapjúszövet kosztüm 4900 Ft-ért,

— jugoszláv gyapjú szövetkabát 5200 Ft-ért,

— jugoszláv téliesített ballonkabát változatos fazonban és színekben 3200 Ft-tól 3980 Ft-ig.

JÓ VÁSÁRLÁST KÍVÁNUNK!

Várjuk igényes vásárlóinkat a megszépült

KONZUM ÁRUHÁZ-ban * PÉCS, KOSSUTH TÉR

* * * * *

HÁZASSÁG

25 éves, 165 cm magas, csinosnak mondott, diplomás lány keresi hozzáillő 25—35 éves férfi ismeretségét házasság céljából. — „Kapcsolat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

65 éves, pécsi, egyedülálló férfi megismerkedne 55—67 éves, józan életű, egyedülálló, lakással rendelkező hölggyel házasság céljából. Családi házam van. „Mecsek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

32/167, a humánus, toleráns magatartást sokra tartó, természetet, olvasást kedvelő érettségizett hajadon vagyok. Érdeklődő, derűs, szeretetet adni tudó társat keresek házasság céljából. „Szeretetért szeretetet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

23 éves, 170 cm magas, kellemes megjelenésű, diplomás nő keresi hozzáillő férfi ismeretségét házasság céljából. „Empátia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

54/170 cm magas, 76 kg, elvált férfi vagyok. Megismerkednék 48—50 éves korig elvált, vagy özvegyasszonnyal élettársi, esetleg házastársi kapcsolat céljából. Aki falusi otthonomba jönne. „Magányosan rossz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Intelligens társat, barátot keres, magára és környezetére igényes nő, hasonló adottságú, jólelkű férfi személyében 59—65 évesig, élettársi kapcsolat céljából. „Józanéletű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

164/29 éves férfi lakással, szerény külsővel, de belső értékekkel keresi társát házasság céljából. Kaland kizárva! Leveleket „7900-ra várlak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

164/36/96, budapesti diplomás férfi megismerkedne hozzáillő pécsi hölggyel házasság céljából. „Lakás megoldott" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

62 éves, 168 cm magas, magányos, nyugdíjas, özvegy férfi vagyok. Megismerkednék hozzámillő, 55—60 év közötti, karcsú, jószívű, jólelkű, lehetőleg nyugdíjas özvegy nővel, aki a falusi életet kedveli, s hozzám jönne házasság céljából. Ami egy lakáshoz kell megvan. Fényképes leveleket „Jobb ketten" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Magányos özvegyasszony vagyok, magas nyugdíjjal rendelkezem. Lakásomba fogadnék egy rendes, becsületes, nem dohányzó, nem iszákos, nyugdíjas férfit 70 év körül, aki szereti a rendet. Élettársnak tekintem. „Nem bírom a magányt 242550" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

25 éves, 180 cm magas, érettségizett, érzelmekben gazdag, káros szenvedélyektől mentes, rendezett körülmények között élő fiatalember keresi vidám természetű, de komoly gondolkodású, zenét, utazást, természetet kedvelő, harmonikus családi életre vágyó fiatal lány ismeretségét házasság céljából. „Őszinteség 7638" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

70 éves, nyugdíjas falusi férfi megismerkedne házasság céljából 65—70 éves nővel, aki hozzám jönne, vagy én hozzá. „Talán még nem késő kettesben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. Falusiak előnyben.

37 éves, 163 cm magas technikus, 9 éves fiát egyedül nevelő, jószándékú férfi keresi 26—33 éves, egy gyermekes özvegy vagy elvált asszony ismeretségét házasság céljából, aki családcentrikus, komoly gondolkodású feleség és gyermekem számára is igazi anya tudna lenni. Választ kézzel írott, fényképpel ellátott levélben kérem. „Ketten együtt—egymásért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Csinos, karcsú, 35 éves, 160 cm magas, érettségizett, lakással rendelkező nő, társaság hiányában megismerkedne intelligens, irodalmat szerető férfival házasság céljából. — „Természetkedvelő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

„Napsugár" Társkereső várja ügyfeleit. — Kérje tájékoztatómat. Pf.: 393. Tel.: 13-736.

Középkorú férfi keres házasság céljából, káros szenvedélytől mentes hölgyet. — „Talán nem késő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

162/62/31 éves, elvált, egyedülálló nő, társaság hiányában ezúton megismerkedne korban hozzáillő intelligens férfival. Kölcsönös szimpátia és megértés esetén házasság céljából. „Remény 7296" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Barna hajú, elvált, 176/37 éves férfi megismerkedne házasság céljából korban hozzáillő hölggyel. Gyerek nem akadály. „Harangvirág" jeligére a Hunyadi úti hiretőbe.

182/28 éves, független férfi, házasság céljából megismerkedne korban hozzáillő hölggyel. — „Holdfény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Csinosnak mondott, lakással rendelkező, elvált asszony vagyok. Megismerkednék magas, sportos testalkatú, intelligens férfival 35 éves korig, kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. „Kereslek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Igényes, diplomás, csinos nő megismerkedne jó megjelenésű, diplomás férfival 35 éves korig házasság céljából. „Társ" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

69 éves, 7 éve özvegy, falun élő magányos nő vagyok, megismerkednék hozzámillő, megértő férfivel házasság céljából. „Ketten könnyebb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

168/62, középkorú hölgy keresi azt a kb. 180 cm magas, kedves, becsületes férfit házasság céljából, aki mindenben társam tudna lenni, középkorú, elvált, magányos dolgozó nő vagyok. A sportot, utazást, természetet kedvelem. Hasonló adottságokkal rendelkező, komolyszándékú férfi levelét várom, aki értékelni tudná mindazt, ami két ember életét boldoggá tehetné. „Csak az lehet boldog, aki szerethet" 242341 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló, középkorú, temperamentumos asszony megismerkedne házasság céljából utazást kedvelő, gépkocsival rendelkező, életvidám, értelmiségi férfival 60 éves korig. — „Pécs 1987" 349002 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Az idő elszalad, Ön magányos marad! Forduljon bizalommal az INTERMEZZÓ Társkeresőhöz. 7608 Pécs, — Pf. 8.

Házastárs? — Élettárs? — Szabadidőpartner? Levélben összeismertetjük az óhajának megfelelő személyekkel! — Válaszborítékért tájékoztatót küldünk. Forrás. 8231 Balatonfüred. Pf. 40.

Független férfi vagyok, 30—40 év közötti, jogosítványnyal rendelkező független nőt keresek házasság céljából. Lakás, 1600-as kocsi van. Fényképes, kézzel írott levelét várom. „Pontos címmel 242629" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

48 éves, szép arcú molett nő társat keres házasság céljából. „Fénykép jó, ha van 242656" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Idősebb, szerény, 70 év körüli nőt keresek élettársnak. Pécsi családi házzal és jó anyagiakkal. — „Otthonias 241855" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék 50—60 éves férfival házasság céljából. Teljesen független, józan életűvel. Kalandorok ne írjanak. „Telefonos 242562" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

30 éves, 186 cm magas, barna, molett fiatalember keresi társát házasság céljából. — „Ketten 349077" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

38 éves özvegyasszony két gyermekkel, rendezett anyagiakkal, társaság hiányában megismerkedne hozzá illő férfival házasság céljából. „Hűség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

170/39, elvált férfi megismerkedne házasság céljából őszinte lánnyal vagy elvált asszonnyal 35 éves korig. „Múló évek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

VILLANYSZERELŐKET — egy és két műszakba — autószerelőt — lehetnek kezdők is — azonnal felveszünk, valamint tűzvédelmi, rendészeti és munkavédelmi előadót. Jelentkezés: Patyolat, Tüzér u. 13. (4994)

A PLASTEX Ipari Szövetkezet októberi belépéssel felvesz Komfort típusú olajtüzelésű kazánokhoz vizsgázott kazánfűtőket, valamint három műszakos munkakörbe műanyag fröccsöntőket. Jelentkezés: Pécs-Málom, Péterpuszta. (5010)

KISSZÖVETKEZETUNK felvesz termeltetés szervezéshez értő menedzsereket. Hiánycikkek gyártásában és értékesítésben jártasak előnyben. Fizetés csak árbevétel arányában. Jelentkezés: levélben. MONTÁZS Kisszövetkezet elnöke. Budapest, VIII., Reguly Antal u. 49. (4714)

KISSZÖVETKEZETUNK nagykereskedelmi ágazata felvesz önálló üzleti körrel, megfelelő ismeretséggel rendelkező nagykereskedelmi dolgozókat, üzletkötőket, ügynököket. Fizetés csak árbevétel arányában. Jelentkezés: levélben, az eddigi tevékenységek leírásával. MONTÁZS Kisszövetkezet elnöke. Bp., VIII., Reguly Antal u. 49. (4710)

A PÉCSI Kertészeti és Parképítő Vállalat felvesz: autószerelő szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 104., az üzemvezetőnél. Kertészeti szakmunkásokat, kőműves-kövező szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 70. sz., üzemvezetőnél. Kertészeti szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 77., valamint a Keszüi úti faiskola üzemvezetőnél. (4890)

A BARANYA Kereskedelmi Vállalat karbantartó műhelyébe felvesz szobafestő-mázoló, villanyszerelő és asztalos szakmunkásokat. Jelentkezés a vállalat központjában, Pécs, Rákóczi út 11. (5042)

A MAGYAR Állami Operaház Igazgatósága felvételt hirdet súgó állás betöltésére, megfelelő zenei képzettséggel és jó nyelvérzékkel (olasz, német) rendelkezők számára. A jelentkezők részére 1987. október 1-jén, csütörtökön 10 órakor próbát tartunk. Jelentkezés a személyzeti osztályon személyesen vagy írásban. Bp. VI., Hajós u. 11. III. em. (5195)

A BARANYA Megyei Állami Építőipari Vállalat 1 férfi munkaerőt raktárvezető-helyettesi munkakörbe felvesz. Jelentkezés feltétele: érettségi és középfokú raktárgazdálkodói szaktanfolyam. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet személyesen Varjú István anyaggazdálkodási osztályvezetőnél, Pécs, Pellérdi u. 55. (Ipari bázis), telefon: 15-844/120 mellék. A Baranya Megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz 1 gépész műszaki rajzolót, legalább 2 éves gyakorlattal. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Juhász Lajos üzemigazgatónál, Pécs, Szántó Kovács János u. 1/A. Telefon: 24-272. A Baranya Megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz 1 gyors- és gépírónőt, legalább 5 éves gyakorlattal. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: személyzeti osztályon, Pécs, Rákóczi út 56. Telefon: 10-444/148 mellék. (5028)

FELVESZUNK mechanikai műszerészt, raktározási dolgozót, szabász átképzősöket, gépi varrókat. Jelentkezés: Pécs, Vadász u. 83. (Priskinné). (4795)

A PÉCSI Mezőgép Vállalat középiskolai érettségivel gépkönyvelőt alkalmaz. Jelentkezés a számviteli és pénzügyi osztályvezetőnél. Telefon: 10-822. (5050)

A PÉCSI Városi Bíróság középfokú végzettséggel rendelkező, gépelni tudó személyt keres jegyzőkönyvvezetői munkakörbe. Jelentkezni lehet: Pécs, Széchenyi tér 14. I. em. 46. sz. elnöki iroda. (5184)

A SZIGETVÁRI Állami Gazdaság felvételre keres — üvegezni tudó — asztalos szakmunkást. Jelentkezés: a kertészeti főágazat vezetőjénél, Szigetvár, Bajcsy-Zs. u. 38. (5011)

A Vajszló, Kossuth L. u. 45. szám alatti irodaház központi fűtéssel, kettő vagy több családnak is megfelelő lakrésszel 13 helyiség + melléképület, SZOVETKEZETNEK, VÁLLALATNAK kb. 50 fő könnyűipari foglalkoztatására is alkalmas,

ELADÓ

Érdeklődni a helyszínen, dr. Baranyi László tsz-elnöknél lehet.

Vásárolunk

400 db kissúlyú HÍZÓBIKÁT és 250 db MT VEMHES ÜSZŐT. Ajánlatokat: várunk.

Á. G. BIKAL, Telefon: 72-82-342, 72-75-406 Telex: 12517

OLCSÓT MÉG OLCSÓBBAN AZ OLCSÓ ÁRUK BOLTJÁBÓL!

Megérkeztek az őszi–téli áruféleségek:

női, férfikabátok, kosztümök, öltönyök, ruhák és farmernadrágok!

Önt is várjuk a MEGSZÉPÜLT OLCSÓ ÁRUK BOLTJÁBAN, Pécs, Sallai u. 6. sz. alá!

MERUKER PÉCS

Szombat

FILM

Petőfi: Most és mindörökké (f4, hn6, 8).
Kossuth: Malom a pokolban (10, 12), Mint Rómeó és Júlia (f3, f5), Most és mindörökké (f7, hn9).
Park: Malom a pokolban (f4, f6, f8).
Ságvári: Moziklip (4, 6). **Józerencsét:** Trükkös halál (f6). **Komló Zrinyi:** Pat Garrett és Billy, a kölyök (4, 6). Éden akció (8). **Komló, Május 1.:** Én a vízilovakkal vagyok (5). **Mohács:** Süt a nap (4), Élni és meghalni Los Angelesben (6, 8). **Szigetvár:** Árulás és megtorlás (4, 6). **Siklós:** Rázós futam (5, 7). **Beremend:** Krokodil Dundee (f8). **Harkány:** Egy asszony visszanéz (7). **Vajszló:** Akit Bulldózernek hívtak (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.25: BNV-reklám. 8.28: Családi tükör. 9.03: Színes népi muzsika. 10.05: Válogatás az elmúlt hét műsoraiból. 12.30: A szója és társai. 13.00: Zeneparádé. 13.49: Énekeljünk együtt! 14.05: Műsorismertetés. 14.10: A hét embere. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Műsorajánlat. 14.53: Anyám. Részletek Juhász Ferenc oratóriumából. 15.24: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Népdalelőadók hangalbuma. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.45: Nagy színházi siker volt. Tájfun. 21.06: Az Olasz Vonósnégyes művészete. 22.10: Sporthíradó. 22.25: A Dán Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. 23.35: Schütz: Krisztus hét szava a keresztfán. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Dallamkoktél. 8.11: Népszerű muzsika — világhírű előadók. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Hétvége Grastyán professzornál. 10.30: Szimfonikus államok. 11.05: Műsorajánlat. 11.08: Az idei nyár slágerei Olaszországból. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Nemzetközi Gyermekrádiójáték Fesztivál. A medve és az ördögök. 13.38: Hanglemez-MK. 14.00: Magunkat ajánljuk. Változatok a szórakozásra. 16.58: Műsorismertetés. 17.05: Az Alphaville együttes slágereiből. 17.30: Tea hármasban. A műsor vendége: Bertha Bulcsu és Végvári Tamás. 18.30: Komár László felvételeiből. 19.05: Kálmán Imre operettjeiből. 20.03: Külföldi újdonságok. 20.43: Nóták. 21.03: 168 óra (ism.). 22.30: Jugoszláv előadók bemutató műsora. 23.10: Sporthírek. 23.15: Jazzmuzsika. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Népszerű muzsika. 7.03: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.04: Műsorismertetés. 8.07: Időszaki kiállítások. 8.12: Sztereó beállító műsor. 8.18: Lahti orgonafesztivál. 8.53: Kamarazene korabeli hangszereken. 9.40: Az operalibrettó századai. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek felsőfokon. 12.26: Operaáriák. 13.05: Kívánságműsor szombaton. 14.05: Lemezbörze helyett. 15.00: Respighi: Rossiniana — szvit. 15.25: Do-re-mi. Részletek a zenés játékból. 16.00: A Pro Musica Kórus énekel. Kb. 16.40: Hegedűvirtuózok. felvételeiből. 17.00: Szimfonikus zene. 17.40: Opera-művészlemezek. 18.30: Mindennapi irodalmunk. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Századvégi magyar zeneköltők. 19.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. 21.01: Jim Morrison emlékére. 21.51: Operaáriák. 22.30: Kritikus füllel.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést. Információs, szórakoztató magazin. 10.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.36: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.58: Műsorismertetés. 9.00: Tévétorna gyerekeknek. 9.05: Óvodások filmműsora. 9.25: Telemim. 9.40: Tájfutó suli. 9.55: Kalózkisasszony. NDK filmsorozat (ism.) 10.20: Másképen. 11.05: Fecskék és fruskák. Angol tévéfilmsorozat. 11.30: A pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora (ism.). 11.50: Képújság. 14.17: Műsorismertetés. 14.20: Képújság. 14.25: Cimbora. 15.05: A nagy piramis. Japán dokumentumfilm. 16.05: Reklám. 16.15: Teleráma. 17.00: Híradó. 17.15: Módi '87. Zenés divatkalauz. 17.45: Az Országházból jelentjük. Tudósítás a parlament őszi ülésszakáról. 18.30: Családi torna. 18.35: Reklám. 18.40: Áruházak ajánlata. 18.45: Mézga Aladár különös kalandjai. Magyar rajzfilmsorozat. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. 20.05: A konferanszié. Komlós Jánosra emlékezünk. 21.25: Mindhalálig zene. Amerikai film. (Feliratos.) 23.25: Főszerepben a színész: Roy Scheider. 23.55: Híradó, 2.

MÁSODIK MŰSOR

16.18: Műsorismertetés. 16.20: Képújság. 16.25: Movi krónika. 16.35: Tévéegyetem. Természettudományi tagozat. 17.25: A kőszívű ember fiai. Magyar film. II/1. rész. (ism.): 18.45: Mutató. Gazdasági szemle, látogatás az őszi BNV-n. 19.30: Mi és a számítógép. 20.00: Egy város melódiája: Santa Fe. 20.45: Ritmikus sportgimnasztika vb. Egyéni összetett verseny. 21.55: Lompiaa, a vac'on kapitánya. Brazil tévéfilmsorozat. IV/4. rész. 23.10: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Művelődési műsor. 10.30: Hírek. 10.35: Plusz műsor. 17.00: Hírek. 17.10: TV-Kalendárium. 17.15 Népi muzsika. 17.45: Hét TV-nap. 18.30: Dokumentumadás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: TV-Napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Fenntartott idő. 20.15: Jobb élet — jugoszláv játéksorozat. 21.00: A háború kutyái — Angol játékfilm. 22.30: TV-Napló. 22.45: Éjszakai műsor.

MÁSODIK MŰSOR

14.40: Hogyan legyünk együtt? 15.15: Férfias nevelés — szovjet játékfilm gyermekeknek. 16.40: Dráma (ism.). 17.40: Előadás gyerekeknek. 18.40: Dallas — filmsorozat. 19.27: Ma este. 19.30: TV-Napló. 20.15: Zenés est. 21.45: Nagyvásári TV-iroda. 22.00: Hírek. 22.05: Tárca. 22.35: Dzsessz. 23.05: Sportszombat.

Vasárnap

FILM

Petőfi: Most és mindörökké (f4, hn6, 8).
Kossuth: Róka és a medve (10, 12), Éljen D'Artagnan! (f3, f5), Malom a pokolban (f7, f9).
Park: Most és mindörökké (hn3, hn5, hn7).

MAI MŰSOR

Ságvári: Hurrá, nyaralunk! (4). Moziklip (6). **Nevelési Központ:** Veszélyes órjárat (3, 5, 7). **Komló, Zrinyi:** Pat Garrett és Billy, a kölyök (4, 6), Éden akció (8). **Komló, Május 1.:** Én a vízilovakkal vagyok (5). **Mohács:** Süt a nap (4), Élni és meghalni Los Angelesben (6, 8). **Szigetvár:** Árulás és megtorlás (6, 8). **Siklós:** Rázós futam (5, 7). **Bóly:** Egy maréknyi dollárért (5). **Dunaszekcső:** Vetélytársnők (f6). **Harkány:** Krokodil Dundee (7). **Mágocs:** Szerelem és galambok (f5). **Mázaszászvár:** Nincs kettő négy nélkül (6). **Pécsvárad:** Első feleségem (3). **Sásd:** Montreali bankrablás (6). **Szentlőrinc:** A Cápa II.. (6). **Vajszló:** Hajókkal a bástyák ellen (5).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Zenés műsor. 7.30: Találkozások. 7.55: Műsorismrtetés. 8.05: Sporthírek. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.25: BNV-reklám. 8.28: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Tamási Áron születésének 90. évfordulójára emlékezünk. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: Alekszandr Blok versei. 10.20: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolat-jel. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.45: Egy korty tenger. 12.55: Jaret Baker énekel. 13.20: Az élő népdal. 13.30: Szonda. Tudományos magazin. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Művészlemezek. 15.07: A nyolcadik stáció. Rádiójáték. 16.05: Részletek Stanley Jackson Caruso életrajzából. 17.03: Lemezmúzeum. 17.45: Jelenidő — a munkaerőhiányról. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.28: Műsorismertetés. 18.40: Remekírók hangszalagon — a magyar dráma ünnepén. 18.44: Madách Imre drámakölteménye — Mózes. 21.05: Népdalest. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Az MRT énekkara énekel. 22.44: Verseit elmondja: Szécsi Margit. 22.59: Évszázadok mesterművei. 0.15: Éjfél után . . .

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Dallamkoktél. 7.05: A református egyház félórája. 7.35: Vasárnapi orgonamuzsika. 7.57: Műsorismertetés. 8.05: Nemzetközi Gyermekrádiójáték Fesztivál. Magellán. Hangjáték. 9.05: Mese-zene gyerekeknek. 9.35: Népszerű filmmelódiák. 9.56: Zilahy Lajos kabaréjelenetei (ism.). 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Mikrofonpróba. 14.00: Nemzetközi Gyermekrádiójáték Fesztivál. Magellán. II. rész. 14.52: Az MRT gyermekkórusa énekel. 15.05: Táskarádió. 16.00–21.00: Poptarisznya. 21.05: Társalgó. 22.30: Operettrészletek. 23.10: Zenés kalandozás. 23.50: West Virginia Wesleyan College dzsesszbigbandje játszik. 0.15: Éjfél után . . .

BARTÓK RÁDIÓ

6.03: Népszerű muzsika. 8.05: Műsorismertetés. 8.07: Időszaki kiállítások. 8.12: Komolyzenei kívánságműsor. 10.15: Új Zenei Újság (ism.). 10.45: Öt kontinens hét napja. 11.00: Bach: h-moll mise. 12.55: Kis magyar néprajz. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Szécsi Margit versei. 13.20: Donizetti operáiból. 14.03: Hangos rockenciklopédia. 14.58: Új Mozart-lemezeinkből. 16.00: Nyílt műhely. 17.33: Dalok a Szini-gyűjteményből. 17.48: Francia muzsika. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Haydn: Aki hűtlen, párul jár. Kétfelvonásos opera. Közben: 20.48: Gyűjtő már az egész falu. Riport. 21.04: Az operaközvetítés folytatása. 22.13: Paul Torelier gordonkázik. 22.29: Véres madár. Hangjáték.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. 11.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Esti zene, sport, információk. 20.00: Zenés riport-, üzenet- és kívánságműsor külföldi és hazai németek számára. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.58: Műsorismertetés. 9.00: Tévétorna gyerekeknek. 9.05: A Korall-sziget. Ausztrál kalandfilmsorozat. 9.30: 80 nap alatt a Föld körül Willy Foggal. Spanyol rajzfilmsorozat (ism.). 9.55: Kuckó. 10.25: Linda. Pavane egy infránsnő halálára (ism.). 11.30: Zenebutik. 12.20: Ki nyer ma a képernyőn? 12.30: Hírek. 14.57: Műsorismertetés. 15.00: Képújság. 15.05: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 15.10: Nótaszó. 15.30: Reklám. 16.20: Tájak, városok, emberek. Mauritius, a rejtelmes sziget. 16.50: Mozgó Képek. 17.05: Reklám. 17.15: Delta. 17.40: Nézzük együtt — Bánffy Györgygyel. 18.15: Reklám. 18.20: Áruházak ajánlata. 18.25: Családi torna. 18.30: Meséről mesére. 18.50: Reklám. 19.00: A HÉT. 20.00: Híradó. 20.10: Akciócsoport. Amerikai bűnügyi tévéfilmsorozat. 20.55: Szép magyar tánc. 21.00: Szövegek. Tévéfilm. 22.05: Telesport — Ritmikus sportgimnasztika világbajnokság. 23.35: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

15.58: Műsorismertetés. 16.00: Képújság. 16.05: Vivát, Benyovszky! Tévéfilmsorozat (ism.). 17.05: Ritmikus sportgimnasztika világbajnokság. 18.15: Gondolkodó. Tudományos hetilap. 19.00: Olga néni. Látogatás a 93 éves énekmesternél (ism.). 19.25: Vándorzenészek (ism.). 20.10: Kisfilmek a nagyvilágból. 1. Kengyelfutó gyalogkakukk, a sivatag bohóca. 2. Varázslatos képek. 3. A mérnök és a hadúr. 21.35: A HÉT (ism.). 22.35: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.30: Barázdák — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 9.20: Hírek. 9.30: Vasárnap délelőtt gyerekeknek. 10.55: Trsic: Vuk Karadzic emlékgyűlés. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.00: Művelődési adás. 14.00: Mindannyian jártunk iskolába — filmsorozat. 15.00: Vasárnap délután. 16.55: Riport. 17.30: Még egy alkalom — amerikai játékfilm. 18.55: Muppet baby — bábjátéksorozat. 19.27: Ma este. 19.30: TV-Napló. 20.00: Ez is elmúlik — drámasorozat. 21.45: TV-Napló. 22.05: Sportszemle. 22.50: Plusz műsor. 23.20: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

8.55: Hírek. 9.00: Műsor a Jugoszláv Néphadsereg tagjainak. 13.00: Sportdélután. 18.45: Adás a kultúra köréből. 19.27: Ma este. 19.30: TV-Napló. 20.00: Autománia — népszerű tudományos film. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.05: Tereze Amber — filmsorozat. 22.00: A forradalom, amely folyik — dokumentumadás. 22.45: Kis koncert. 23.05: Költészet.

SPORT DN SPORT

Vádat emeltek a ZTE volt vezetői ellen

A Zala Megyei Főügyészség pénteken vádat emelt a Zalaegerszegi TE három volt vezetője ellen a Zala megyei bíróságnál. A tavaly decemberben elrendelt és a közelmúltban befejeződött nyomozás által feltárt bizonyítékok alapján az elsőrendű *Prenner László* és a másodrendű *Molnár József* terheltet mint társtetteseket különösen nagy vagyoni hátrányt okozó hűtlen kezelés bűntettével, folytatólagosan elkövetett magánokirat-hamisítás vétségével, valamint a gazdasági ellenőrzés meghiúsításának vétségével vádolják. A harmadrendű *Sipos László* terheltet folytatólagosan elkövetett, jelentős vagyoni hátrányt okozó hűtlen kezelés bűntettével mint bűnsegédet, és folytatólagosan elkövetett magánokirat-hamisítás vétségével, mint társtettest vádolja a főügyészség.

Molnár József, a ZTE elnöke, Prenner László, az egyesület gazdasági osztályvezetője, Sipos László pedig a kosárlabda szakosztály technikai vezetője volt. Irányításuk alatt 1983-tól 1986 végéig a ZTE-nél több mint 4 millió forint költségvetési hiány keletkezett. A vádirat szerint a volt egyesületi vezetők 1983-tól rendszeresen megszegték a gazdálkodásra vonatkozó előírásokat, az évi költségvetésben meghatározott pénzügyi kerethez képest minden esztendőben jelentős többletfelhasználást engedélyeztek. A költségvetési túllépések miatt az egyesület fedezethiánnyal zárt. Ez elsősorban abból keletkezett, hogy a labdarúgók személyi ösztönzésére vonatkozó szabályokat nem tartották be. Mintegy 1,8 millió forinttal több anyagi juttatásban részesítették a játékosokat a megengedettnél. Növelte a klub kiadásait, hogy a sportolók átigazolása során szerződésen felüli jogellenes kifizetések történtek, jogtalan bérkiegészítésekre, más, el nem számolható költségek fedezésére, s egyéb többletjuttatásokra mintegy 810 000 forintot fordítottak. Ezeket a kiadásokat fiktív számlákkal fedezték.

A sportolók jövedelmének kiegészítésére úgy kerestek „legális" lehetőséget, hogy azok hozzátartozóit fiktíven alkalmazták. Bútorokat, egyéb lakberendezési tárgyakat vásároltak, majd selejtezéssel ezeket a sportolók tulajdonába adták. Ilyen módon további, mintegy félmillió forint vagyoni hátrányt okoztak az egyesületnek. Mindezt azért tehették, mert a ZTE-nél a számviteli és pénzügyi előírások nem érvényesültek, a bizonylati fegyelmet megsértették, a nyilvántartások hiányosak, szabálytalanok, gyakran ellenőrizhetetlenek voltak.

Labdarúgó NB II.

Gólt kell rúgni Kecskeméten

Hazai veresége után az újonc Kecskemét nagy sorozatának megszakítására készül vasárnap a Komló. A kecskemétiek eddig négy hazai mérkőzésükön még nem vesztettek pontot. *Rónai István*, a Bányász edzője mégis bízik abban, bármennyire is elismerésre méltó az ellenfél eddigi teljesítménye, a csapata nem vereséggel tér haza.

Arra számítanak a komlóiak, hogy nagy erővel támad majd a KSC, ez lehetőséget ad a komlói gólképes csatársornak is. Kemény csatára, nagy lelkesedéssel játszó ellenfélre, és test test elleni küzdelemre készülnek a komlóiak, s visszakerül a csapatba *Schulteisz*, a kistermetű *Hohmann* helyére.

– *Megpróbálunk nagyon figyelni hátul, de az edigi tapasztalatok azt mutatják, védekezéssel nem sikerül eredményt elérni* – összegezte elképzeléseit az edző. – *Így mindenképpen gólt kell rúgnunk, s ha lehetőségünk lesz rá, három csatárral játszunk. Ha pedig hátrább kényszerülünk, Varga húzódik vissza a középpályára.*

A tervezett kezdőcsapat: *Tábit – Schulteisz, Vukmann, Gallai, Andreidesz – Jurin, Dárdai, Hüber – Takács, Réti, Varga.*

G. G.

Rajt a röplabda NB II-ben

A hét végén megkezdődnek a küzdelmek a röplabda NB II-ben. Négy csoportban 48 csapat küzd a helyezésekért, Baranyát 4 együttes képviseli e ligában.

A Pécsi Vörös Meteor-lányoknál három játékos férjhez ment és anyai örömök elé néz. Amennyiben az U. PEAC-tól tudnak igazolni, akkor a harmadik, ha nem, akkor a 7–8. helyet célozzák meg. A mohácsi női NB II-es csapatnál kevés a felnőtt játékos, ezért évről évre, így most is a bentmaradásért harcolnak.

A két férfi együttes közül a Steinmetz SE-nek új csapata van, amellyel az 1–4. hely valamelyikét szeretné megszerezni. Az U. PEAC férfigárdája gondokkal küzd. Nincs pénz, labdájuk alig van, kéveset tudnak edzeni. Mégis a leszerelt katonáikkal megerősödve a 4–6. hely valamelyikén akarnak végezni.

Új NB III-as edzők

Változások történtek két baranyai NB III-as labdarúgócsapat kispadján. Mázaszászváron az eddigi szakvezető, Kollár Sándor lett a pályaedző, míg a vezető edzői teendőket ismét Róth Antal látja el. Az indoklás: „Róth Antal határozottságával, kemény fellépésével a jelen helyzetében jobban tudja a labdarúgók munkáját vinni, mint az egyébként szakmailag jól képzett, de modorában, magatartásában puhább Kollár Sándor."

A PVSK-nál Horváth László megbetegedett, gyógykezelés alatt áll, ezért időlegesen Lendvai Miklós helyettesíti.

Képernyőn a PMSC

Megjelent az MLSZ hivatalos közlönyében, hogy október 31-én, szombaton 11 órakor a tv-kamerák előtt játszik NB I-es labdarúgó-mérkőzést Újmecsekalján a PMSC és a Vasas. A Magyar Televízió egyenes adásban közvetíti a találkozót. Előtte még egyszer lehet látni a pécsieket a képernyőn, igaz, akkor nem 90 percig. A tv ugyanis összefoglalót ad a jövő heti NB I-es fordulóról, amikor is szombaton Siófokon szerepel a PMSC. Az összefoglaló viszont vasárnap este 21.55-kor lesz az 1-esen.

A hétvége sportműsora

SZEPTEMBER 19., SZOMBAT

LABDARÚGÁS. Megyebajnokság: Steinmetz SE—Villány, Postás-pálya, 10.30. P. Kinizsi—Újpetre, Kovácstelep, 10.30. Vasasi B.—U. PEAC, Vasas 16.00.

KÉZILABDA. NB I. B. férfiak: Komlói Bányász—Csepeli Papír, Komló, 17.00.

ASZTALITENISZ: NB I. nők: MÁV-DAC—P. Spartacus, Győr, 11.00.

TENISZ. SZMT tömegsport kupa, Újmecsekaljai szabadidő központ, 8.00.

SZEPTEMBER 20., VASÁRNAP

LABDARÚGÁS. NB II.: Nagykanizsa—Ózd, Nagykanizsa, 16.00. Eger—Szekszárd, Eger, 16.00. NB III. Mázaszászvár—Paksi SE, Mázaszászvár, 15.00. PVSK—Bóly, Vasút-pálya, 15.00. Paksi Atom—PBTC, Paks, 15.00. DVMSE—Csurgó, Dombóvár, 15.00. Marcali—Siklós, Marcali, 15.00. Bonyhád—Dombóvári Vasas, Bonyhád, 15.00. Mohács—Sellye, Mohács, 15.00. Megyebajnokság: Somberek—P. Postás, Somberek, 16.00. Sásd—Szentlőrinc, Sásd, 16.00. Szigetvár—Beremend, Szigetvár, 16.00. Harkány—P. Zsolnay, Harkány, 16.00. Geresdlak—P. Gázmű, Geresdlak, 16.00.

ATLÉTIKA. Pannónia Kupa nemzetközi verseny, Tüzér u., 15.00.

SAKK. OB I. férfiak: PMSC—Bp. Spartacus, MÉV-központ, 11.00. OB II.: Komlói Bányász—Vasútépítők, Komló, 9.00.

Árengedményes építőanyag-vásár

a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat telepein és áruházaiban, szeptember 21-től, amíg a készlet tart!

Egységenként eltérő választékkal várjuk kedves vásárlóinkat.

TÜZÉP

DÉLDUNÁNTÚLI TÜZÉP VÁLLALAT

Kézilabda NB I.



Kakas (sötét mezben); aki képünkön éppen ejtésre készül, tavasszal motorja volt a csapatnak. Sokat várnak tőle az őszi találkozókon is.

A lépés- és stílusváltás kötelező

Kegyetlenebb rajtot az ellenfelek sem kívánhattak

A stílusváltás korát éli a magyar kézilabda, minthogy ebben a „cipőben" jár a világ kézilabdája is, különösen a férfiak vetélkedésein. A markáns stílusváltást a legutóbbi világbajnokságtól számítjuk, de nyugodtan tehetjük születésének dátumát előbbre. Lévén, a sportág vezető hatalmainak számítók már éppen az új, kiforrt megoldásokkal léptek pályára és meglepték a később eszmélő társaikat. Itt kell megjegyezni: a stílusváltás rohamos gyorsulását jelenti, hogy már a múlt világvetélkedőn megjelentek a fejlődésirány következő lépését jelentő vonások, amiket főleg a távolkeletieknél lehetett felfedezni, s mivel jövőre éppen Dél-Koreában rendezik a sportág legközelebbi világtalálkozóját, az olimpiát, nem lehetetlen, hogy a ma legjobbjait érik majd ott kellemetlen meglepetések. No, persze csak akkor, ha ülnek babéraikon, s nem készülnek ők is valami új, eddig még nem alkalmazott megoldásokkal. A *Mocsai Lajos–Adorján János* edzőpáros rá a biztosíték, hogy ismét pezseg, forr valami az ezüstérmes magyar kézilabda-válogatott konyháján.

Mi forr azonban az NB I-es PMSC férfi kézilabdázóinak „üstjében"? A kérdés több ok miatt is aktuális. Elsősorban azért, mert a csapat most kezdi a bajnokság őszi szezonját, no és azért is, mert az átalakuló csapat új stílusjegyeket követel, hogy ezzel is gazdagíthassa a baranyai kézilabdázást. Több stílusváltást ért meg Baranya kézilabdaélete, amelyeknek mindig voltak sajátos jegyei, s bizonyos értelemben eredményei. Csakhogy mind a Pécsi Bányász férfiai által megismertetett figurális játék, mind a Pécsi Dózsa által honosított keresztmozgásos stílus kénytelen volt megélni, hogy „átlépett" rajtuk az új, minthogy napjainkban éli ezt a kettőből variált keresztmozgásokból kialakított figurális játék is. Mivel az előző kettő kimúlását is hullámvölgy követte, számítani kell a mostani hullámvölgyre is.

A meglévő jelenségeken kíván úrrá lenni a szakosztály, amikor megpróbál változtatni a csapat helyzetén. A változásokat tekintve a legmeglepőbb az volt, hogy a fél évtizede csapatot egyedül irányító Koleszár György mellé, meggyőzték *Harmat Tamást*, a Pécsi Dózsa és a PMSC régi játékosát, aki előbb a MEZŐGÉP, majd a PMSC női utánpótlás-csapatánál, most pedig az NB II-es Pécsi Baromfifeldolgozó SE férfiegyüttesénél végzett sikeres edzői tevékenységet. Hogy üzemmérnöki elfoglaltsága mellett vegyen részt az NB I-es férficsapat technikai és taktikai felkészítésében. Folytatva a személyi változásokat: *Jedlicska* pedagógiai elfoglaltsága, *Perger* pedig a hosszan tartó sérülése miatt vált meg az együttestől. A fiatalok közül *Gelb, Kovács L.* és *Vörös* katonai kötelezettségüknek tesznek eleget. A helyükön a kapuban *Sólyom* és a fiatal *Mészáros*, míg a mezőnyben *Kovács T., Palotás* és *Becskei* léphet majd pályára. A sérültek sorából a már felépült *Kunos* után edzésbe állt *Kovácsevics* és *Ojtó*. A csapatot – a tavaszi idény legjobbjai, *Tóth* kapus és *Kakas* mellett – *Füzesi, Horváth*, valamint a remélhetően magukra találó *Hang, Kovács I.* és *Kovács J.* alkotja, kiegészülve a már felsorolt fiatalokkal.

Ami pedig az őszi sorsolást illeti: bizony nincs könnyű helyzetben a csapat. Mondhatnánk azt is, hogy legádázabb ellenségeik sem állíthatták volna kegyetlenebbül a sorba az akadályaikat. Az MNK kötelezettségek miatt elhalasztott PMSC–Bp. Honvéd találkozó után ugyanis előbb a nagyszerű erőkből álló Tatabányához, majd a bajnokaspiráns Rába ETO-hoz kellett utazni a pirosfeketéknek, s közben pályára szólítják őket a legutóbb a televízióban látható kupamérkőzésen bizonyított Bp. Honvéd ellen. Lesz tehát miért szorítani a pécsi kézilabdahíveknek az ősszel látható találkozókon.

Kapu László

Tatabányai Bányász–PMSC 32-18 (14-9)

Tatabánya, 600 néző. V.: Soltész, Soós. PMSC: Tóth — Horváth 1, Füzesi 4, Kakas 4, Kovács T. 1, Hang 2, Kunos 3. Cserék: Mészáros (kapus), Kovács I. 3, Ojtó, Kovács J. Edző: Koleszár György, Harmat Tamás.

Nagy sebességgel indított a nyáron nemzetközi kupákon szerzett győzelmekkel felgyorsult Tatabánya, minek következtében már az első félidő közepén 9-4-re elhúzott. A megilletődöttséget követően összeszedték magukat a pécsiek és előbb 10-7-re, majd a félidő hajrájában még egyszer 13-9-re feljöttek. Ezen időszakban jellemző volt a pécsiek játékára, az, hogy képtelenek voltak felállt fal ellen gólt szerezni, minek következtében csupán egyszer sikerült átlövésből bevenni a nagyszerűen védő Biró kapuját. Az első félidőben Horváth büntetőt hibázott, míg Tóth csak néha ért kapujában a labdához.

Szünet után az addig nagyszerűen védő Birót, az ifjúsági Nagy P. váltotta fel, aki leküzdve megilletődöttségét, öt ziccert hárított, amiből rendre a hazaiak növelték előnyüket. A szünet után is akadozott a pécsiek játéka, amelyben elsősorban Kakas és hang „jeleskedett", míg Füzesi újabb büntetőt hibázott. A mind védekezésben, mind támadásban önbizalom nélkül, szétesően játszó PMSC, képtelen volt felvenni a lépést a jó formában játszó hazaiakkal. A pécsi együttesből egyedül a fiatal beállós Kovács T. dicsérhető. A csapat „húzóemberei" Tóth, Kakas és különösen Hang kimondottan gyengén játszottak.

A hazaiak legeredményesebbjei: Borsos 7, Marosi 7, Nagy 7 góllal voltak.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **dr. Jádi János**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1. — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft,
negyedévre 129,— Ft,
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

A Parlament elfogadta az új adótörvényt



Befejeződött az Országgyűlés őszi ülésszaka

Az adóreform szerves része a kormány munkaprogramjának

Szombaton folytatta munkáját az Országgyűlés őszi ülésszaka. A parlamenti padsorokban helyet foglalt Németh Károly, az Elnöki Tanács elnöke, Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára és Grósz Károly, a Minisztertanács elnöke. Az elnöklő Sarlós István bejelentette, hogy a negyedik napon – az elfogadott napirendnek megfelelően – folytatják a vitát az általános forgalmi adóról és a magánszemélyek jövedelemadójáról szóló törvényjavaslatokról.

Polgárdi József (Pest m., 17. vk.), a Nyugat-Pest Megyei Sütőipari Vállalat igazgatója az Országgyűlés támogatását kérte a személyi jövedelemadó tervezetének egyes pontjait módosító javaslataihoz. Elsőként az újítási díjakkal kapcsolatban azt javasolta, hogy e díjakat, illetve az abból származó bevételeket ne vonják össze az egyéb jövedelmekkel, hanem külön 20 százalékos lineáris –, nem progresszív – adó terhelje azokat. Indítványozta azt is – Szentágothai János pénteken elhangzott felszólalásához kapcsolódva –, hogy bátrabban, célirányosan alkalmazzák az adóvisszajuttatás ösztönző hatását. Végezetül azt javasolta, hogy azok az állampolgárok, akik a közműfejlesztésekhez több jogcímen járulnak hozzá, – tekintve ezeknek az infrastrukturális fejlesztéseknek a kiemelkedő jelentőségét –, a tervezettnél nagyobb, vagyis 40 százalékos adókedvezményt kapjanak.

Kovács András, (Heves m., 10. vk.), a Selypi Cukorgyár főmérnöke az adóreform eredeti céljait veszélyeztető tényezőkről és tendenciákról

(Folytatás a 2. oldalon)

Négycsillagos kastély szálloda

•

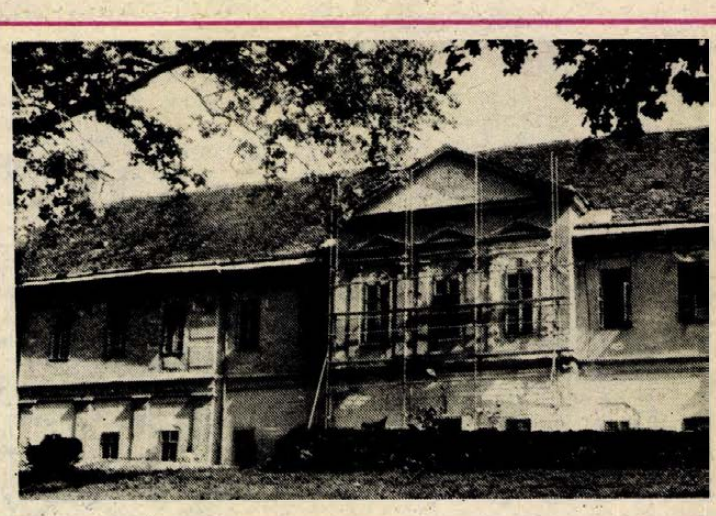
A BNV-ről jelentjük

•

Robbanások után

•

Zalatnay új könyve



Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli vasárnapi napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

XLIV. évfolyam, 259. szám
1987. szeptember 20., vasárnap
Ára: 2,60 Ft



A Pécsi Kertbarátok Klubjának kiállítása, amellyel az egyik első hely birtokosa lett. Proksza László felvétele

A pécsi bemutató az eddigi legnagyobb

70 különdíjat osztottak ki

A kertbarátok és kistenyészlők országos kiállításainak történetében a mostani pécsi rendezvény új csúcsot jelent – ez az értékítélet fogalmazódott meg a szakértők véleményeiben, a szövetség vezetőinek nyilatkozataiban már a kiállítás megnyitásakor, s ez a minősítés még gyakrabban hangzott el a tegnapi második napon, amikor már sokadszor volt alkalom újra és újra szemrevételezni az ország legjobb 54 kertbarát közösségének versenypavilonjainak színpompás, ízléssel és leleménnyel elrendezett és elképesztő termék- és fajtabőséget, extraminőséget felsorakoztató kollekcióit, különlegességeit. S akkor még nem beszéltünk a kistermelőket integráló nagyüzemek tevékenységét a sportcsarnok folyosón bemutató kiállításáról, illetve a szabad téren sátor alatt elhelyezett a megye galamb-, nyúl- és díszmadártenyésztőinek munkásságát reprezentáló bemutatóról.

A kiállítás eddigi máris sok ezernyi látogatója, ha majd az élményeiről kell mesélniük, éppúgy a bőség zavarával küszködhetnek, mint a tudósító: mit emeljenek ki számtalan különlegesség, érdekesség közül. A Tolna megyében termett 60 kilón felüli tököt, vagy a több helyen is látott méternél hosszabb kolbásztököket, vagy a balassagyarmati fődíjat nyert kertbarát kör bemutatójából, vagy éppen az I. díjas pécsiekéből a közel 40 szőlőfajtát, a második díjas mo-

(Folytatás az 5. oldalon)

OBT-ülés Debrecenben

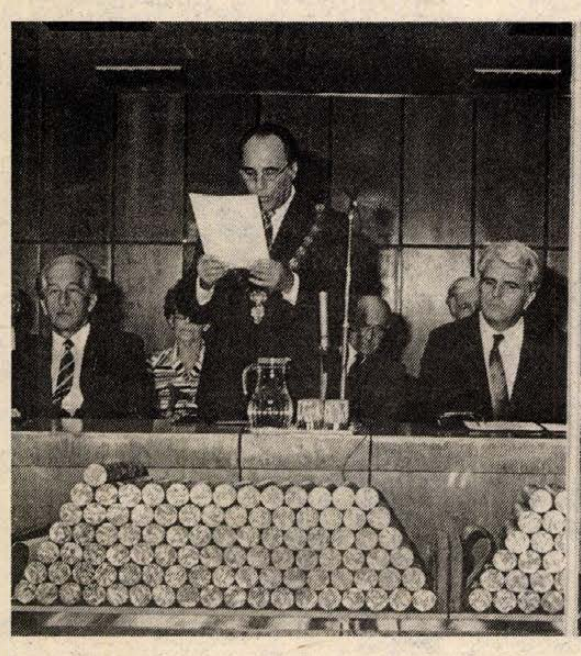
Az Országos Béketanács béke hétvégét rendezett Hajdú-Bihar megyében. Programsorozata már pénteken megkezdődött: Debrecenben és Nádudvaron hat munkacsoport-ülésen fejtették ki az OBT tagjai és az érdeklődők véleményüket. Szombaton az Országos Béketanács plenáris ülést tartott a Kölcsey Művelődési Központ színháztermében.

A résztvevők egybehangzó szavazatukkal az Országos Béketanács támogatásáról biztosították a kormánynak a Parlament által jóváhagyott munkaprogramját. A Béketanács tagjai egyetértettek abban, hogy a gazdasági kibontakozás nem mehet végbe megfelelő társadalmi háttér, széles körű demokratizmus nélkül.

Savaria őszi fesztivál

Vas megyében szombaton megkezdődött az október 12-ig tartó Savaria őszi fesztivál, amelynek 24 színhelyén mintegy 50 kulturális és idegenforgalmi programot rendeznek.

A fesztivál első napján nagyszámú érdeklődő jelenlétében nyílt meg Szombathelyen, a Megyei Művelődési és Ifjúsági Központban „Nyugat-dunántúli tükrös" címmel Győr-Sopron, Vas és Zala megye tárgyalkotó népművészeinek kiállítása. A tárlaton a három megye fafaragóinak, kovácsainak, bőrműveseinek, fazekasainak, bútorkészítőinek, csontfaragóinak, szövőinek, fonóinak, hímzőinek és más kézműveseinek legszebb munkáit mutatják be.





Orvosavatás Pécsett

— Orvos doktorrá fogadom — mondta száznyolcvankettő, a Pécsi Orvostudományi Egyetemen idén végzett orvostanhallgatónak tegnap délelőtt dr. Bauer Miklós, a POTE rektora. A jelentős eseményre a POTE-aulájában összegyűlt jelölteket dr. Varga Ferenc rektorhelyettes eskette fel, dr. Bauer Miklós ezután adta át a kilépő végzősöknek a diplomát. Az avatási ünnepségen jelen volt dr. Hutás Imre egészségügyi államtitkár.

Az avatottak között, akik tegnap legszorosabb hozzátartozójaik előtt tették le orvosi fogadalmukat, a Pécsi Orvostudományi Egyetem hagyományaihoz hűen ebben az évben is voltak külföldi diákok. Magyar társaikhoz hasonlóan tegnap keletnémet, libanoni, jamajkai és etióp nemzetiségű végzősök is diplomát vehettek át. Az újdonsült orvos doktorok nagyrészét októbertől már az új munkahelyek, kórházak, klinikák, intézetek várják, hogy bennük néhány év alatt a gyakorlatot is megszerezve egyre önállóbban végezhessék majd felelősségteljes munkájukat, a gyógyítást.

Befejeződött az Országgyűlés őszi ülésszaka

(Folytatás az 1. oldalról)

szólt. Egyebek között indítványozta, hogy a két új adónem mellett fennmaradó elvonásokat – a vállalati nyereségadót és a társadalombiztosítási járulékot – mielőbb a legmagasabb szintű jogi szabályozással rendezzék.

A személyi jövedelemadó Kapcsán Kovács András egyetértését fejezte ki minden olyan javaslattal, amely a nehéz helyzetben lévő rétegek megsegítésére irányul. Ellenzett azonban minden olyan engedményt –, akár a magas nyugdíjak és a nyugdíj melletti jövedelmek, akár a művészeti tevékenységgel elért jövedelmek kedvezményes elbírálásáról van szó –, amely adókiesést jelent, s azt az aktív, dolgozó rétegek rovására kellene ellensúlyozni.

Bánffy György (Budapest, 4. vk.), színész, a József Attila Színház tagja azt a folyamatot ismertette képviselőtársaival, amelynek révén módosító javaslatát az illetékes bizottságok elfogadták, s az indítvány az írásos jelentésbe került. Örömének adott hangot, hogy a pénzügyi kormányzat is –, bár kompromisszumként – elfogadta a három- és többgyermekes családoknak javasolt, gyermekenkénti évi 12 ezer forintos adóalap-csökkentést.

Hozzászólásra több képviselő nem jelentkezett, ezért az elnöklő Sarlós István a vitát bezárta.

Ezt követően Szabó Kálmán, a Terv- és Költségvetési Bizottság előadója kapott szót, aki az Országgyűlés Jogi, Igazgatási és Igazságügyi, valamint a Terv- és Költségvetési Bizottság nevében tett bejelentést. A bizottságok befejezve döntéselőkészítő munkájukat, két jelentést készítettek az általános forgalmi adóról és a magánszemélyek jövedelemadójáról szóló törvényjavaslatok tárgyában. Indítványozták az Országgyűlésnek, hogy javaslataikat és a szabadon választható döntési változatok egyikét fogadják el.

(A bizottságok az általános forgalmi adóról szóló törvényjavaslattal kapcsolatban elfogadásra ajánlották azt a módosítást, hogy a magánerős, házilagos lakásépítést, -bővítést, -korszerűsítést, -közművesítést, -felújítást végzők részére visszaigényelhető adó mértékére az állami költségvetésről szóló törvényjavaslatban a Minisztertanács – az ár- és jövedelmi viszonyok változására tekintettel – évente tegyen javaslatot. Ugyancsak elfogadták azt a módosító javaslatot, hogy a pénzügyminiszter kapjon felhatalmazást a fogyasztási adóval terhelhető termékek és szolgáltatások, valamint a fogyasztói árkiegészítésben részesíthető termékek és szolgáltatások után, megállapítható adó, illetve árkiegészítések mértékének és részletes szabályainak rendeleti meghatározására.

A vitát lezárva Medgyessy Péter pénzügyminiszter emelkedett szólásra. Bevezetőben köszönetet mondott a képviselőknek az észrevételekért, a támogatásért, s azért a segítségért, amelyet már az előkészítő munka során is kapott a pénzügyi kormányzat. Ha a képviselők elfogadják a törvényjavaslatot, a pénzügyi kormányzat is számít erre a segítségre, elsősorban az adótörvény társadalmi elfogadtatása terén. Már az eddigi vitából is kitűnt, hogy az adóreform szerves része a kormány most elfogadott munkaprogramjának. A két új adó fontos eszköze a munkaprogramban megfogalmazott célok megvalósításának, elősegíti a stabilizálást, s eszköze a kibontakozásnak is.



Pozsgai Imre és Mester Ákos élénk eszmecserében

Arra a képviselői kérdésre, hogy – miért nem magyarázta meg a pénzügyminiszter, mi a következménye annak, ha nemmel szavaz az Országgyűlés, Medgyessy Péter most elmondotta: ez esetben az elképzeltnél magasabb áremelkedéssel valósítható meg az életszínvonal szükséges csökkenése. Ennek társadalmi, politikai hatásai beláthatatlanok és rendkívül kedvezőtlenek.

Kedvezőtlenebbek, mint amilyen következményeket az adórendszer bevezetése során vállalnunk kell. A másik lényeges különbség, hogy az új adórendszer magában hordozza a kibontakozás lehetőségét, amellyel a régi eszközrendszer nem rendelkezik.

Az adórendszer előkészítésének társadalmi vitája, s a parlamenti tanácskozás is őszinte eszmecserére adott alkalmat. A vita során az adó révén olyan súlyos gazdasági-társadalmi kérdésekről is kialakult a véleménycsere, mint a szociálpolitika jelenlegi rendszere, a bérezési rendszer, az állampolgári erkölcsök kérdése, a közgondolkodás alakulása. Az eszmecserék során többen megfogalmazták azt a kérdést: vajon elő van-e készítve az adóreform a bevezetésre. Szakmailag ezt a pénzügyi kormányzat megfelelően előkészítette. Természetesen ennek ellenére – amennyiben az Országgyűlés törvénnyé emeli a tervezeteket – megfeszített munkára van szükség ahhoz, hogy a részletekbe menő megoldások közül is megtalálják a legjobbat. Ami viszont az adóreform társadalmi előkészítését illeti, a válasz már bizonytalanabb. Sok minden történt az elmúlt hónapokban, de még számosak a tennivalók. A kormány nyitott arra, hogy az adórendszer működésének egy éves tapasztalatait értékelje, és a szükséges következtetéseket levonja.

A legnagyobb vitát a személyi jövedelemadó tervezete váltotta ki. A személyi jövedelemadó fontos eszköze a teljesítmények szerinti differenciálás megalapozásának, kiterjesztésének. Az elkövetkezendő években a munkából származó jövedelmek között a jelenleginél lényegesen nagyobb különbségek fognak kialakulni. Olyan körülményeket kell azonban teremtenünk, hogy a növekvő különbségeket a társadalom elfogadja, s ennek legfontosabb eszköze a bevezetendő személyi jövedelemadó. Az új adórendszer természetesen nem csodaszer, eredményt csak jól szervezett, célirányos munkával lehet elérni.

A továbbiakban a pénzügyminiszter az adórendszerben alkalmazandó kedvezményekről szólt. Elmondotta: e téren nagyon vigyázni kell arra, hogy megfelelő mértéket tartsunk. A kedvezményeket ugyanis az adózók fizetik meg. A pénzügyi kormányzat elképzelése az, hogy a jövőben tovább szélesíti az adófizetők körét, s így lehetővé válik az adók mértékének csökkentése. Ez pedig a kedvezmények további szélesítése ellen szól.

Sokan megfogalmazták azt a kérdést is, melyek a feltételei annak, hogy a személyi jövedelemadó-rendszer kifejtse a kívánatos hatásokat. Medgyessy Péter erre úgy válaszolt: az adórendszer hatékonysága nagy mértékben múlik a kormány munkaprogramjának következetes végrehajtásán, a megfogalmazott gazdaságpolitikai célok és teendők következetes érvényesítésén.

A továbbiakban a pénzügyminiszter konkrét képviselői javaslatokra válaszolt. A parlamenti vitában sokan foglalkoztak a családok anyagi helyzetének alakulásával. A kormány nagy felelősséggel munkálkodik azon, – mondotta, – hogy a társadalom legfontosabb egységei, a családok számára megfelelő életfeltételeket biztosítson. A kormány azt javasolja, hogy a bevezetendő személyi jövedelemadórendszerben első lépésként a három- és többgyermekes családok esetében gyermekenként havi ezer forintot az adóalapból le lehessen vonni.

S ugyanakkor a családi pótlék 400 forinttal történő megemelése valamennyi család anyagi helyzetét – ha kismértékben is – javítja.

A pénzügyminiszter újólag megerősítette, hogy a kormány nyitott hosszabb távon a családi jövedelemadó bevezetése iránt. Ezt azonban alapos vizsgálatnak kell megelőznie, feltárva az új rendszer minden előnyét de hátrányait is.

Sok képviselő foglalkozott az újításokkal. E téren a pénzügyminiszter megerősítette az expozéban kifejtett véleményét, miszerint az újítási díjakat a vállalatok a költségek között számolhatják el. Így lehetőségük van arra, hogy olyan díjakat állapítsanak meg, amelyek fedezik a jövedelemadót is.

Igen nagy vitát váltott ki a művészeti kedvezmények kérdése is. A pénzügyminiszter emlékeztette a képviselőket arra, hogy a szerzői jogvédelem alá tartozó tevékenységeknél a törvényjavaslat érdemleges kedvezményeket biztosít: 200 ezer forintig a jövedelemnek csak 35 százaléka az adóalap, tehát a fennmaradó 65 százalék költségként számolható el. Kétszázezer forintos éves jövedelem felett is csak 60 százalék az adóalap. Ez is mutatja, hogy a kormány értékeli a művészi tevékenységet. A pénzügyi kormányzat egyébként készen áll arra, hogy felülvizsgálja a honoráriumok jelenlegi helyzetét, és áttekintse: milyen eszközök állnak rendelkezésre a tehetségek nagyobb mértékű elismerésére.

A kormány egyetért azzal, hogy a nyugdíjasok számára lehetőséget kell biztosítani nyugdíjuk kiegészítésére. Fontos, hogy ne csökkenjen sem az alacsony, sem a magas nyugdíjjal rendelkezők érdekeltsége a munkavállalásban.

A szaktudás megszerzését célzó kedvezmények további szélesítése viszont támogatást érdemlő szándék. A törvények végrehajtási rendelete már tartalmaz bizonyos kedvezményeket az Országos Tudományos Kutatási Alap keretei között végzett tevékenységeknél. A következőkben megvizsgálják: indokolt-e ezeket valamilyen módon kiegészíteni.

E témakört lezárva a képviselők a magánszemélyek jövedelemadójáról szóló törvényjavaslat egészéről szavaztak: a törvényhozó testület – 10 ellenszavazattal és 21 tartózkodással – általánosságban és részleteiben elfogadta a törvényjavaslatot.

Ezután Sarlós István bejelentette, hogy a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöksége az evangélikus egyház kezdeményezésére javaslatot tett az országos választási listán Káldy Zoltán evangélikus püspök elhalálozása folytán megüresedett képviselői hely betöltésére. A HNF OT elnöksége a megüresedett helyre Nagy Gyula evangélikus püspök elnököt jelölte. Nagy Gyulát – hét ellenszavazattal és tizenhárom tartózkodással soraiba választotta.

Ezzel befejeződött az Országgyűlés őszi ülésszaka, amelyen a képviselők négy napon át tanácskoztak, s jóváhagyták a kormány munkaprogramját, valamint törvényt alkottak az általános forgalmi adóról és a magánszemélyek jövedelemadójáról. Az ülésszakon Sarlós István, Cservenka Ferencné és Péter János felváltva elnökölt.

Az Országház folyosóján

(Kiküldött munkatársunk jelentése.)

Amikor a két miniszter a Dunántúli Naplónak adott nyilatkozatot, természetesen azt is megkérdeztem tőlük, milyen a közérzetük az ülés alatt, mi az ő véleményük erről az Országgyűlésről, amit olyan nagy várakozás előzött meg?

Dr. Medve László egészségügyi miniszter azt válaszolta, számára kiderült, hogy az emberek valóban érzik a veszélyhelyzetet és az is egyértelműen kitűnt, hogy szeretnének résztvenni a megoldás módjában is. Még soha eddig egy Országgyűlésen sem fogalmazódott meg ilyen élesen, hogy az Országgyűlés minden eddiginél jobban akarja a jövőben ellenőrizni a kormány munkáját, és ez a program végrehajtására ugyanúgy vonatkozik, mint az éves költségvetésre. Én ezt nagyon helyes törekvésnek tartom.

– Nekem nagyon jó a közérzetem – mondta dr Kapolyi László ipari miniszter –, azzal a megelőző folyamattal együtt, ahogyan ezt a parlamenti ülésszakot előkészítették. Mert a Parlament valamennyi tagja elfogadta, hogy a 70-es évek közepe óta tartó nemzetközi értékrendmódosuláshoz, világgazdasági korszakváltáshoz kell most össztársadalmi méretekben igazodni. Pedig ez – vagyis az iparszerkezet átalakítása, amivel a világgazdasági kihívásra válaszolni tudunk –, emberi oldalról azt is jelenti, hogy ehhez az értékrendmódosuláshoz igazodó képzés, átképzés, továbbképzés folyamatnak meg kell valósulni.

Milyen a közérzete a két baranyai képviselőnek, Balogh Gábor mohácsi, és Andi Gábor pécsi képviselőnek?

Balogh Gábor: Óriási felelősség nehezedik most szíjat meghúzni és meddig, akkor szívesebben megteszi. De ha ezt elvárjuk tőlük, akkor amit elhatároztunk és igértünk, be is kell tartani, mert még egyszer már nem lesz hitelünk.

Andi Gábor: Mindannyian nagyon nagy várakozással néztünk az Országgyűlés elé, és úgy érzem, ehhez a felfokozott várakozáshoz képest az ülés légköre kissé alulmaradt. Voltak rendkívül éles és mindenkinél nagy tetszést arató felszólalások, de sajnos most is volt több semmitmondó és formális. Mégis úgy érzem, most talán kikerekedik az a demokrácia, amit ígértek nekünk a választások során.

*

Színesebb apróságok az Országgyűlésről:

Hosszúra nyúlt ez az Országgyűlés, 40 év óta még ilyen nem volt. Bizony fárasztó reggeltől estig ülni és a sok felszólalásra koncentrálni. Az ülésteremben meleg van és egyszercsak akarva akaratlan, a figyelem lankad, és – a képviselő is ember – urambocsá elbóbiskol. Csak az volt kissé kínos egy alkalommal, hogy közvetlen az egyik felszólaló előtt bóbiskoltak el ketten, és a televízió kameramanja ugyancsak bajban volt, hogy hozza be a felszólaló képviselőről a képet, hogy ne lássa ország, világ a szunyókáló honatyákat.

Interjúalanyom után furakodtam az egyik szünetben az ülésterem széksorai között, s nagy igyekezetemben csak az utolsó pillanatban vettem észre, hogy Grósz Károly miniszterelnök mellett kötöttem ki. Ő a három napos, sok egyhelyben ülés utáni izomnyújtóztatás közben mondta a mellette állónak: már nem az a gondom, hogy elfogadják-e a programot, most azért aggódom, hogy csak tudjuk jól végrehajtani, amit elfogadnak és amit várnak!

*

A mostani ülésszakon 32 külföldi tudósító kapott engedélyt az Országházba belépésre. Ennek a duplájo volt azon újságírók száma, akik a Magyar Televíziótól és az MTI-től kaphatták meg az információt. A szocialista országokon kívül japán, norvég, amerikai, holland, svéd, olasz és francia lapok, illetve hírügynökségek küldték el tudósítóikat.

Sarok Zsuzsa

Tizenkétmillió forintos munka

Felújítják a pécsi Munkácsy utcai klinikát

A jövő héten elbontják a palánkot a Fürdő utcában

Megszépül a pécsi Fül-Orr-Gége és az Urológia Klinika épülete. A POTE tizenkétmillió forintot költ a régi belvárosi házak homlokzatára, amelyet a pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat újít fel, mindhárom utcafronton. A Munkácsy Mihály, a Fürdő utcában és a Kossuth tér felől javítják, majd halványsárgára festik a homlokzatot, ugyancsak javítják, illetve cserélik a gipszdíszeket és konzolokat. Rendbeteszik az épületegyüttes udvari oldalát és a tetőt.

Május 11-én kezdték a munkát, ekkor kaptak munkaerőt a pécsi Büntetésvégrehajtó Intézettől. Ma már kész a nyugati homlokzaton a vakolatjavítás és a díszek helyreállítása, a napokban a bádogosok dolgoznak itt, és a jövő héten be is fejezik a munkát. Rendben van a Fürdő utcai fal is, a vállalati gmk a múlt hét végén kezdte a Kossuth téren a homlokzat felújítását, ők a hétvégeken vállalták a munkát.

A nyáron akadozott a munkák üteme, a vállalat ezt egy váratlan feladatnak tudja be, ugyanis ki kellett költöztetnie a gipszműhelyét a Munkácsy Mihály utca 8-ból, az ott megkezdődött régészeti feltárások miatt. Igyekeztek gazdaságosan és véglegesen dönteni, ezért a vállalat telephelyére költöztették a műhelyt, amelynek a betonszerelőből kerítettek helyet.

Szeptember 20-ig kapott engedélyt a cég a Munkácsy és a Fürdő utcában, az úttestek elfoglalására: a Munkácsy Mihály utcában már lebontották a palánkot, és a jövő hét végén levonulnak a Fürdő utcáról is.

Szeretnék november elejéig befejezni a tetőfedést is: egységesen hódfarkú cserepeket tesznek fel a mostani vegyes helyére, a homlokzat felől lebontott, jó állapotú cserepeket pedig felhasználják az udvar felőli oldalon, és igyekeznek az udvari homlokzatot is befejezni a tél előtt. Szerencsére még a héten, időben érkezett a megrendelés, felteszik a világítótesteket rögzítő szerelvényeket és a falba építik a kábeleket a Fürdő utcai oldalon. A házon több helyen cserélik a nyílászárókat is, és megbízást kaptak a művese szigetelő ablakainak cseréjére.

Az építkezést látva, várhatóan csak a jövő tavasszal végeznek a munkával, de remélhetőleg ez időre már csak az udvarban dolgoznak az építők.

G. M.

Ha kerékbe törjük a természetet, megtagadja tőlünk áldását



„Ha megpróbáljuk kerékbe törni a természetet, akkor megtagadja tőlünk áldását." Az alapigazság értékű mondat a múlt századvég jeles professzorától, Róth Gyulától, a természetes erdőgazdálkodás magyar úttörőjétől származik. Ha közel 100 éve indíttatva érezte magát erre a megállapításra –, amikor lényegesen több erdő volt környezetünkben, mint napjainkban –, vajon mit mond a ma erdőmérnöke? Dr. Papp Tivadar, a pécsi Erdőtervezési Iroda igazgatója maradéktalanul egyetért a tudóssal.

– Fanatikus erdész vagyok. Visegrádon nőttem fel, atyám ott volt kerületvezető erdész. Az indítás tehát megvolt. Munkám lényege az erdő egészének ökológiai vizsgálata, alakítása, s korántsem mellékesen: átadni a fiataloknak az erdő mélységes szeretetét. Van erre is lehetőségem, előadásokat tartok a soproni egyetemen, a pécsi főiskolán.

– *Ott marad a kezenyoma a Mecseken és környékén. Mint legutóbb Komlón...*

– Annak én csak az ötletgazdája vagyok! Előadást tartottam az intézményünk által a Csermelyalja-dűlő parkerdőjének tervéről, a Városszépítő Egyesület felkérésére. Ott szóltak, hogy szeretnék a kökönyösi részt rendbetenni. Készítettem egy kis tervet, – lényegében javaslat volt –, ezt teljesítették ki a Mecseki Szénbányák KISZ-bizottsága közreműködésével.

– *Negyvenhárom éves. Nagydoktori disszertációra készül.*

– Sok-sok előzmény után. Először a Dráva-mentén voltam erdőfelügyelő, ottani tapasztalataim birtokában

Nagydoktori az erdőből

írtam meg műszaki doktori disszertációmat, a terület kocsányos- és szlavontölgy-állományának természetes felújításáról. Nem elvont a téma, ugyanis a Dráva mellett találhatók a legszebb állományok, s magától értetődő a kérdés: hogyan lehetne megőrizni ezeket. A megoldási lehetőség a természetes felújítás, csak annyit segíteni a természetnek, amennyire szükség van. Gondoljon csak bele: egy 1784-es, francia mérnökök által készített felmérés szerint a jelenleginek hatszorosa volt itt az erdősültség. Megritkításának következménye a mostani melioráció, mert leszűkült a párologtató felület, elvizenyesödött a terület, a meliorációnak pedig –, hogy elvezetik a vizet, s nem vízgazdálkodást folytatnak –, a következményeként éppen a természetes megújulás kerül veszélybe.

Később Árpád-tetőn lettem erdészetvezető, ekkor már gazdálkodnom kellett az állománnyal. Tapasztalataim: a bükkösök visszaszorulása részben a vadállományok megváltozásának, részben a szakmai hozzáértés nem kellő színvonalának, harmadszor az ökonómiai szabályozásnak következménye. Ebből írtam kandidátusi disszertációm, amelynek lényege: hogyan lehetne érvényre juttatni a természetes felújulás követelményeit. Hogy csak egy példát mondjak a gazdálkodás területéről: mi a gépekhez és nem az erdőhöz igazodva dolgozunk.

– *Készül a nagydoktorija, úgy tudom, a gyakorlati munka területén ilyen nincs.*

– Így van. A téma: erdészeti ökológiai potenciál változása a Mecsekben, a gazdálkodás és a környezeti tényezők hatására. Lényegesnek tartom ugyanis, hogy az elmúlt 60 év erdőgazdálkodása megadja a lehetőséget a jelenlegi állapot javítására. Ez alatt a gyertyános–tölgyes és a bükkös állomány egyensúlyának megteremtését értem. Bizonyított tény ugyanis – és tekinthetjük ezt vezérelvnek –, hogy a környezeti tényezők között az erdőé az elsődleges...

Mészáros Attila

A valutanyereség itt marad

Négycsillagos kastélyszálló

Az egyik uraság Afrikába ment halált keresni, de túlélte

Kastélyok völgye... A Loire völgye? Dehogy! Egy szerény völgyről van szó Somogyban, Kaposvártól északnyugatra, ami oly kies vidék volt, hogy egykori uraságok sora épített magának kastélyt ott a 18–19. században. Ezekre a ma már jobbára műemléknek számító épületekre, épületegyüttesekre született Somogyország példaként emlegetett kastélyprogramja azzal a céllal, hogy a kastélyokat, számukra tisztes új feladatot találva megmentsék az utókor számára.

A régi uraságok otthonainak egyike az alsóbogáti kastély. Festőien szép tó közelében, gyönyörű park közepén áll a régi klasszicista épület, ahol hetek óta dolgozik egy brigád, élén *Sonkoly Károly*, az OMF pécsi kirendeltségének régésze: kutatja a kastély múltját, hogy adatokat szolgáltasson a helyreállítás tervezéséhez. Az emeleti díszterem előtti folyosóról nyíló tágas erkélyteraszon, ahol szétválogatva sorakoznak most a hajdani míves cserépkályhák összegyűjtött romjai, beszélgetünk.

– A mostani kastély középső része valamikor a 18. században épült; itt is a *Tolnai-Festetichek* voltak a birtokosok, akár Gálosfán. A 19. század elején bővítették a mai méretre a kastélyt, amit aztán a kiegyezés körül eladott az akkori tönkrement Tolnai-Festetich az *Inkeyeknek*. Az érdekesség, hogy ezek a családok a keszthelyi Festetich, illetve a zala-nyugatsomogyi Inkey család egy-egy ága, ám a kuruc ága voltak, s ők nem is kapták meg a hercegi, illetve a bárói rangot.

Évtizedekig az Inkeyek éltek itt. Az egyik uraság a felesége halála után Afrikába ment halált keresni, de túlélte az utazást, hazatérve pedig egy néger szolgát hozott magával, aki valahol a kastélyparkban szabályos négerkunyhót épített magának. Ennek a képe is látható ama fotóalbumok egyikében, amelyeket Sonkoly Károly az Inkey család utolsó, még élő tagjától kapott tanulmányozás végett. Ezekben rengeteg fotódokumentum van a kastélyról, az itt zajlott életről.

Az alsóbogáti kastély gazdája régóta az Öreglaki Állami Gazdaság, amely jó gazdának bizonyult: az épület elfogadható állapotban érte meg új korszakának az eljövetelét. Erről *Gáts András* építésztől (KAPOSTERV), a helyreállítás tervezőjétől kaptunk tájékoztatást.

A „korszakváltás" lényege, hogy egy nyugatnémet–magyar együttműködés keretében négycsillagos szállodává alakítják a kastélyt, s ennek 1989 nyarán (!) már működnie kell, a nyugatnémet fél már lekötötte a vendégeket erre az időre.

Elmondta, hogy a nyugatnémet felet egy nürnbergi utazási iroda jelenti, ez 3,6 millió nyugatnémet márkával lépett be az üzletbe; a magyar partnerek: az Öreglaki Állami Gazdaság, az Agroinvest-Agrober, a Magyar Hitelbank és generálkivitelezőként az Országos Műemléki Felügyelőség. Összesen 126 millió forint áll rendelkezésre (az említett márkaösszeggel együtt), ennek a feléből kell az épületet felújítani, a többi a berendezésre, a környező terület rendezésére fordítható. Ebben a konstrukcióban az az újdonság, hogy a majdani szálloda hasznosításával rendelkező nürnbergi iroda haszna kizárólagosan a vendégek lekötéséből származik (csak rajta keresztül juthat ide vendég), az itt keletkező bevételből származó nyereség osztalék formájában a vegyestársaság magyar tagjait illeti.

Azt is elmondta az építész, hogy az első lépcsőben a kastélyt és a hozzá kapcsolódó régi épületeket újítják fel, a kápolnát, a magtárt (ez lesz a kultúrközpont), az egykori cselédházat (a személyzet otthona lesz) és a volt intézői lakást (itt lakik majd az igazgató). A kastély egyszerre 40 vendéget fogad (a nyugatnémetek egész évre 1000 vendéget garantálnak), számukra az emeleten összkomfortos apartmanok, a tetőtérben pedig kétszintes szobák lesznek. A szaunától a lovasprogramokig mindent megtalál itt a vendég. A továbbiakban honfitársaink számára is szeretnének üdülési lehetőséget teremteni: jövőre megkezdődik a tó közelében egy kemping építése és gondolkodnak egy üdülőfalu létesítésén is. Szerepel a programban a közeli felsőbogáti kastély felújítása is, ennek a pincéjében egy ma oly divatos mini-sörgyárat létesítenének.

Hársfai István

Az őszi BNV-ről jelentjük



Az angol játékkiállításon láttuk az embernagysa gú, közlekedő robotot, a kecskeméti UNIVER ÁFÉSZ új, különleges ízesítésű majonézekkel, mustárokkal, és forralt bor ízesítésű keverékkel jelentkezett, a csinos lányok pedig üvegestáncot mutattak be, a Borsodi Vegyi Kombinát törhetetlen műanyag flakonjaival. Laufer László felvételei

Érdekességek, különlegességek



Nagy sikere volt az apró motorokon száguldozó kisgyerekeknek

Egyebek mellett 25 Kiváló Áruk Fóruma jelzés, 15 BNV Nagydíj és Díj mutatja a Kőbányai Gyógyszerárugyár sikereit a kozmetikumok gyártásában. Ha mindehhez még hozzá vesszük, hogy az eredmények alig tizenöt év alatt születtek, igazán kalapot emelhetünk az itt folyó fejlesztő munka előtt. Az Őszi Budapesti Nemzetközi Vásár érdekességeit számba véve is az elsők között kell említenünk őket. A megjelenésében és tartalmában is teljesen megváltozott Fabulon pavilont hölgyeknek és uraknak egyaránt érdemes fölkeresniük.

— Helyiségünket idén luxus kozmetikumainknak, a Fabulissimo sorozatnak szenteltük — mondja dr. Bakcsy Györgyné, reklám és tájékoztatási osztályvezető. — A termékcsalád tavaly megindított férfi ága nagydíjat nyert az idén. Citrusfélék, moha és fűszeres aromakeverék felhasználásával készülő borotválkozás után használatos gyártmányainkat újabbak követik. Most jelentkezünk először a dezodorral és a borotvahabbal.

S ha már az első jelentkezésről esett szó, hadd említsünk meg egy szokatlan kiállítót. Itt van ugyanis a Tolna Megyei Temetkezési Vállalat is, ravatalozási kegyszereket, családi urnákat kínálnak. Standjuk látogatottsága egyelőre igen szerény, s ez nemcsak azzal magyarázható, hogy az itt szokásos prospektusok náluk hiányoznak. Újnak számít a Budapest Bank RT., ők emlékérmeket, régi pénzeket adnak el. Névértékénél az 1946-os kiadású ezüst Kossuth ötös ér a legtöbbet, 600 forintnál is többet kérnek érte. A legolcsóbban — érthető okból — a tavalyi labdarúgó vb 100 forintos emlékérméjét adják, ez mindössze 250 forintba kerül.

A forralt bor kedvelőinek a kecskeméti UNIVER különleges összeállítású fűszerkeveréket kínál. A fogyókúrázóknak, diétázóknak ajánlják a Jogonézt, a majonéz joghurtra alapozott változatát, melyet ráadásul C-vitaminnal dúsítanak. Ígéretük szerint a boltokban hamarosan kapható lesz. A fűszerek jellemzik az Indonéz pavilont is, itt mindent beleng a fahéj illata, melyből elképesztő mennyiséget hoztak az ország kiállítói.

Aki nézelődés közben elfárad, annak az Idea standját ajánljuk figyelmébe, ahol bárki számára kipróbálható az ülőalkalmatosságokat forradalmasító komfortzsámoly, melynek a térdeplőszék találóbb neve lehetne. A helyszínen megrendelhető, a gerincoszlopot kímélő zsámolyon egyébként tényleg nagyon kényelmes az ülés. Formája azért ma még nagyon szokatlan. A gyártó elsősorban az ülőmunkát végzőknek ajánlja.

Bekapcsolódik az élelmiszer, illetve készétel kereskedelembe a Pest-Budai Vendéglátó Vállalat. Négyadagos készétel csomagjaik háromféle változatban kerülnek forgalomba. A Tini-falatok az előfizetéses ebédhez hasonló árakon, az egészséges táplálkozás követelményeit kielégítő beltartalommal készülnek. Sláger a müzli, almás, mazsolás, zabpelyhes, szezámmagos, kakaós, gyümölcsös, kókuszos több cég áruskálájában is szerepel.

Ha valakinek kedve tartja, megkongathatja a béke harangot, amelyet egy őrbottyáni harangöntő mester állít ki. Érdemes ellátogatni a Borsodi Vegyi Kombináthoz is, itt táncos lábú menyecskék lejtenek óránként, és az üveges táncnál rendre leesik a fejükről a palack. Persze, ez is reklámfogás, és a borsodiak törhetetlen üvegeinek próbál újabb vevőket nyerni. Befejezésül egy Jugoszláviából érkezett különlegesség: most van az első nemzetközi bemutatkozása a Gel-o-gel fogkrémnek. Először csak az tűnik föl, hogy a krém átlátszó, igazi értéke mégis abban rejlik, hogy eltávolítja a fogkövet.

Sz. Koncz István

Az ebéd zsákban is terem

Figyelem, ez a gomba nem veszélyes!

Sorolhatnánk a föld alatti gombabirodalmakat. Így megemlíthető az abaligeti volt alagút, ahol egy család szezonban negyven tonna komposzt segítségével állít elő gombát. 1981 óta egyre több pincében termesztenek gombát a Pécsi Á. G. közreműködésével. Jelenleg a gazdaság csaknem 160 nagytermesztővel áll kapcsolatban, közülük 33-an Baranyán kívüliek és családonként legkevesebb öt mázsa komposzttal gazdálkodnak. Például Pécsett, a Lánc utcai rendelő alatt, a tulajdonos a Konzum legnagyobb szállítója. Rácváros. Patacs tele gombatermesztőkkel. A pincék területe átlag száz négyzetméter. Híres gombás dinasztia él Pellérden. a Brázay kastély pincerendszerét használják. Vagy Szilágyfaluban olv nagy a pince. hogy teherautóval járnak le bele.

– 1981 óta a nagyobbak közül leaalább 50 család állandó ügyfelünk maradt. ők kitartanak – mondja Rózsai Antal, az állami gazdaság gombaáaazatának vezetője. – Baranyából 120 iegyzett nagytermelővel tartjuk az üzleti kapcsolatot. Jó, hogy már Pest, Csongrád, Győr-Sopron, Somogy és Bács-Kiskun megyei partnerekkel is üzletelünk. A kicsi, tehát csak önellátó termesztők száma több száz. Ők is a vevőkörünkhöz tartoznak. Évente csaknem 3000 tonna komposztot adunk el, de győznénk a 6000-et is.

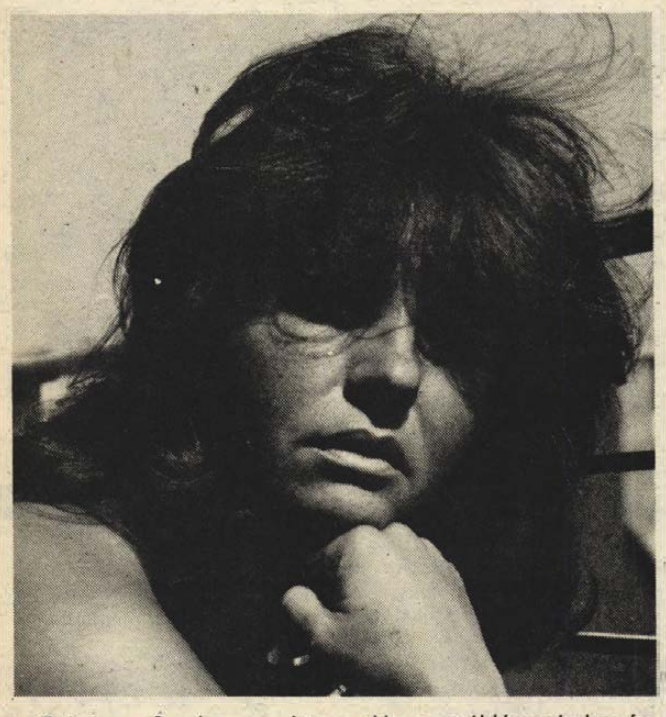
Ezért újabb és újabb szórólapokat jelentetnek meg, házalnak, népszerűsítik a vállalkozást. Segítenek a partnereknek a gombájuk értékesítésében, sőt maguk is felvásárolnak. Jelenleg évente már száz tonnánvit vesznek meg, amínek a 90 százaléka csiperke, a többi laska. Jó része osztrák exportra is eljut.

Igyekeznek megfelelő áron kínálni a komposztot. Pillanatnyilag a laskához való zsákonkénti ára 90, míg a csiperkéé 110 forint. Utóbbihoz takaró anyagot is adnak el.

– Az lenne az ideális – jegyzi meg Szücs Mihály agrármérnök, az üszögpusztai komposztüzem háztájis szaktanácsadója –, ha még tovább gyarapodna az állandó vevőkör, vagyis a jegyzett termelők száma.

Cs. J.

Ösztönösen a magány ellen védekeztem



Mikrofon is, toll is

Zalatnay Sarolta második könyve

Zalatnay Sarolta megírta második könyvét. Százötvenezer példányban jelenik meg, s a kereskedelem mind a százötvenezret lekötötte már. Első kötete is ekkora példányszámban fogyott el. Mindez felelősséget kíván és indokolja a kérdést:

– Miért ír könyvet egy popénekesnő?

– Olcsó válasz volna visszakérdezni: miért ne írna, hiszen annyi ember fog tollat és ír könyvet, aki nem író?! De ez a válasz tiszteletlenség volna az újságolvasókkal szemben. Az igazi indítás egy ösztönös veszélyérzet volt az esetleg várható magány miatt. Néhány éve ugyanis egy betegség idején valószínű volt, hogy színpadképtelen leszek. Gondolhatja: engem, aki megszoktam a sokezres hallgatóságot, láthatatlanul is mindig éreztem azt a gyűrűt, amellyel a közönség körülvett, egyszerre megriasztott az érzés: nemsokára senki sem törődik majd velem. Akkor rájöttem, hogy a sok tízezer embernek, akit addig dalokkal szórakoztattam, valami mást is kellene adnom, s ezzel megmaradhat a láthatatlan áramkör köztem és a közönség között. Azt hiszem, ösztönösen az emberek után nyúltam azzal, hogy négy éve megírtam a könyvet és rá két évre meg is jelent.

– De az olvasók elsősorban intim vonatkozásaiért vették. Szinte botránykönyv lett?!

– De az álszeméremnek is van afféle fejlődéstörténete: egyre több mindenről nyíltan, természetesen beszélhetünk. Akár a miniszoknya: egykor felháborító volt, ma természetes. Időközben újra színpadra léphettem, de a könyv révén megismertem az írás felelősségét, kicsit megtanultam megszenvedni az írott szóért, elviselni a nyíltság okozta hátrányokat. Második könyvem szándékom szerint már mélyebb, több benne a gondolat az emberi életről. Népszerű emberekről szól, de nem a szokásos interjúsorozat. Pályám vonulatához kapcsolódik valamennyi.

– Tudja-e, hol a helye azoknak a sorában, akik írásra adták a fejüket?

– Tudom. Ismerem és tisztelem annyira az irodalmat, hogy belássam, nem én vagyok Anton Pavlovics Csehov. De azt is tudom, hogy a történelem, a közélet néha rejtelmes alakulása a világ sok országában fellendítette az emlékirodalmat, az életrajzi művek iránti érdeklődést. Az emberek filmben, könyvben, a dokumentumműfaj tárgyilagosságát keresik. Továbbá hiszem, hogy az élet változatosan, ellentmondásosan fejlődik, s az „egy élet, egyetlen szerelem" hirdetői is általában több egyéniség után vonzódtak a vágyaik mélyrétegében.

– Majdnem fél évtizedig élt angol nyelvterületen. Hogyan hasznosíthatná kiváló nyelvtudását?

– Angol nyelvű poplemezekkel. A popzene néhány milliós tábora olyan korúakból áll, akiknek érdemes még idegen nyelvet tanulni, a dal pedig ezt jelentősen könnyíti. Hozzá valutabevételünket is növelné.

Földessy Dénes

Panoráma



Pezsgősüveg

Az Egyesült Államok tévéközönsége mostanában a Magnum (Pezsgősüveg) című, hatalmas – 150 epizódból álló – filmsorozatot nézi, mely egészen 1988 végéig tart. Egy, a Hawaii-szigeteken történt gyilkosság oknyomozása, s az egyik női főszereplője a képünkön látható szőke Morgan Fairchild.

Magnificat

A párizsi nagyoperában október 11-én lesz az új Neumeier balett bemutatója. John Neumeier, a világ jelenleg legizgalmasabb balettkoreográfusa Bach muzsikájára nemcsak táncot tervezett, hanem jelmezt, valamint díszletet is. A produkciót a nyáron már rendkívüli sikerrel mutatták be Avignon-ban.

Sanghaj, kacagás, kísértetek

Christophe Martin, Sanghajban született francia író könyvet adott ki Sanghaj, kacagás és kísértetek címmel. A 224 lapoldalas kötet, mely az Autrement Kiadónál látott napvilágot, Kínával szemben a világ egyik legmodernebb, legeurópaibb városának írja le Sanghajt, s a francia nyelvű könyvpiac egyik legkelendőbb kötete lett.

Lolo második könyve

Gina Lolobrigida, aki szenvedélyes fotós, összeállította második fotóalbumát. A képek többsége gyerekeket ábrázol.

A pécsi antikvárium Pakson

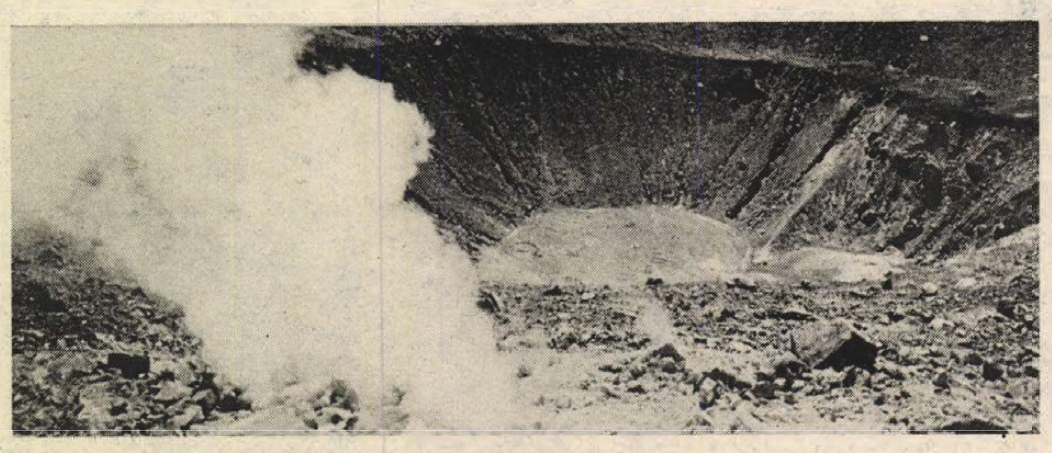
A régi könyvek kedvelőié lesz holnaptól két napig a paksi könyvesbolt. Mintegy 40 ezer forintos készlettel itt vendégeskedik ugyanis a pécsi, Lyceum utcai antikvárium. Ritkaságokat, különlegességeket is kínálnak, így ajánlanak Nyirő-kötetet, a könnyebb műfaj kedvelőinek Rejtő Jenő-, Agatha Christi-sorozatokat.

– Akciónkkal az az elsődleges célunk, hogy a zugárusok magas árait letörjük – mondja dr. Arany Ágnes, a bolt helyettes vezetője. – Nemcsak eladni megyünk, hanem vásárolni is. Elsősorban a világháborúk előtti és a két háború közötti köteteket várjuk, de szívesen vesszük mai szerzők jól eladható munkáit is. Egyáltalán: mindent megvásárolunk, ami forgalmazható. Örülnénk, ha találnánk szótárakat, elsődlegesen az angol, a német és a szerbhorvát számít hiánycikknek.

Ahogy mondani szokták, a pénz nem akadály, minden megvételre érdemes könyvért a helyszínen, készpénzzel fizetnek. Megszokott skálájukról egyedül a bizományi értékesítés hiányzik majd, de az ott nem értékelhető könyveket elismervény ellenében átveszik, és szakértőikkel fölbecsültetik. A becslést egyébként katalógusok segítik, melyek a könyvek eredeti árait foglalják magukba.

Egy kőzet, amelynek 80 százaléka arzén

A Lipari-szigetek vulkánjai



A Vulcano szigeti nagy kráter

Labdázik a Stromboli. A „feldobott" kőzetek parabolapályát írva a levegőben zömükben visszahullnak a kráterbe, de akad néhány, amelyik a vulkán meredek hegyoldalán pattogva a tengerbe csobban. Ezek útját követi a színes NSZK videófilm óhatatlanul érzékeltetve a lezúduló kövek közt mozgó kutató merészségét. A Mecseki Bányászati Múzeum Déryné utcai kiállítótermének új időszakos kiállítását utolsó simításokkal rendező alkalmi nézőközönség elismeréssel adózik a kutató bátorságának. Posztós András, az Istenkúti Általános Iskola földrajz—testnevelés szakos tanára megjegyzi:

— Az operatőr nagyon bátor: végig szinte a kráternek háttal állva veszi a „bombák" útját.

Mátrai Miklós, földrajz—német szakos tanár, — jelenleg a JPTE Közgazdaságtudományi Karának dokumentátora és Kecskés Ferenc, a budapesti Táncsics Mihály Gimnázium biológia—kémia szakos tanára egyöntetű fejbólintással helyesel. Igazán saját tapasztalatból értékelhetik a film forgatócsoportjának a teljesítményét, bátorságát, hiszen — mint, ahogy erről már hírt adtunk — a közelmúltban maguk is jártak a Stromboli kráterének közvetlen közelében. Az NSZK videófilm a Lipari-szigeteken járt expedíciójuk útjáról, kutatási eredményeiről beszámoló kiállításuk illusztrációja. A saját több kilométernyi hosszúságúra tehető, mozgófilmjük még dobozban van, de az expedíció pécsi fotósának, Mánfai Györgynek gyönyörű színes felvételei már a kiállítási tablón szerepelnek. Az expedíció gyűjtötte vulkáni kőzetekből 5 vitrinnyi válogatás fért el a teremben. A kiállítás nem útibeszámoló, s nemcsak a kutató-gyűjtőmunka eredményeinek dokumentációja: komplexen mutatja be rajzok, színes ábrák, fotók kőzetek, növényminták segítségével a Lipari-szigetek geológiai viszonyait, növényvilágát, kultúrtörténetét, idegenforgalmát, bevezetőként pedig átfogó általános képet ad a vulkánok keletkezéséről, működéséről.

— Nem vagyunk vulkanológusok, közös érdeklődésünk, szakvégzettségünk inspirált erre a kutatóútra — mondja Mátrai Miklós, a héttagú zömében fiatal tanárokból álló expedíció szervezője. — A geológiailag különlegesen érdekes Lipari-szigetekről nem találtunk hazai szakirodalmat, s úgy gondoltuk, hogy hasznos lenne a szigetcsoport mind a hét tagjára kiterjedő komplex kutatást végezni, amihez hasonlót információink szerint még nem folytatott senki. Expedíciónk minden újabb állomása arról győzött meg bennünket, hogy milyen célszerű terepgyakorlat lenne minden felsőbb éves, a geológia iránt érdeklődő földrajz szakos hallgatónak a Lipari-szigetek tanulmányozása. Mi is sokat tanultunk az út során, s a tapasztaltakat, a begyűjtött anyagot többségünk hasznosíthatja az oktatásban. A kiállítással is ez a célunk: úgy rendeztük össze, hogy általános iskolások is megérthessék a lényegét.

S végül az expedíció útjának néhány egyedülálló eseménye: Alicudi szigetéről a tengerben úszva kellett kihozni a gyűjtött kőzetet, mert a sziget lakossága a turisták elől elzárkózva nem engedi idegen hajók kikötését. Kecskés Ferenc az eddigi szakirodalomban foglaltak cáfolataként csipkeharasztot talált száraz sziklás helyen. Találtak egy kőzetdarabot, amely nyolcvan százalékában arzént tartalmaz, s ezért természetes voltát itthon először kétségbe is vonták.

D. I.

Pedig Riss László ismerte a háborúból visszamaradt lőszereket...

Robbanások után

Két dossziét lapozgatok a pécsi rendőrkapitányságon. Egyikben sem keletkezett sok bűnügyi irat. A laposabb iratcsomó borítóján a bűncselekmény minősítése; közveszélyokozás. A nyomozás megszüntetésének oka: az elkövető halála. Az 54 éves Balogh Lajos, aki augusztus 25-én, a névnapján öngyilkossági szándékkal kinyitott két propán-bután gázpalackot a lakásán, már nem él. A kiömlő gáztól a működő televízió felrobbant. A robbanás kidöntötte a szomszédos lakással közös válaszfalat. A szomszédok, két felnőtt és egy kisgyermek, akiket maga alá temetett a szobafal, szerencsére életben maradtak. A másik ügyben lőfegyverrel történő visszaélés miatt indult eljárás egy 33 éves fiatalember ellen. Az áldozat a férfi saját maga, aki a háborúból visszamaradt lőszert próbálta szétszedni él, de nyomorék maradt. A két robbanás egy héten belül történt. Csak egy a közös bennük, a felelőtlenség. Felnőtt emberek felelőtlensége.

Pécs, Felszabadulás utca 7. szám. Tíz család lakik a szalagházban.

Az udvaron középkorú asszony, főzéshez készülődik. Előtte lábasok, fazekak, férje és kisgyermeke segít neki. Ők az elhunyt Balogh Lajos szomszédai, Bozsovics Jánosné, a férje, s gyermekük, a hétéves Tamás.

– Kénytelen vagyok itt kint főzni, mert a lakásunk még a mai napig is romokban – mondja az asszony, s szótlanul mutat az udvaron kupacokba rakott elszenesedett holmijaikra: kiégett televízió, rezsó, megperzselt gyermekruhák, cipők, paplanok, ágyneműk, plédek.

– Mindenünk tönkrement, szerencse, hogy életben maradtunk – mondja a férj, aki néhány napja jött ki a Honvéd Kórházból. Másodfokú égési sérüléseket szenvedett a robbanásnál. Ő sérült meg a legsúlyosabban, mert kisfiát mentette a lángokból. A kisgyermeknek megégett a karja, a háta, a nekicsapódó téglák betörték a fejét, megsérült a szája, amit a varratok nyomo jelez.

Bent a konyhában cafatokban lóg az elszenesedett tapéta, s a fal ami valamikor válaszfal volt a szomszéd lakással, sehol. S augusztus 25-e óta nap mint nap nézi a család a romokban heverő szomszéd szobát, az ágyat, amelyen az öngyilkos Balogh Lajos várta a halált.

— Balogh Lajos aznap ittasan hozták haza munkatársai. Menni nem tudott, úgy húzták be a szobába. Összeveszett az élettársával, s egyedül bezárkózott. Mi este a televíziót néztük, úgy fél tíz körül lehetett. S akkor hirtelen egy robbanás... majd, – Bozsovicsné a szeme elé kapja a kezét, mint akkor este – iszonyú fényesség öntötte el a szobát. Pillanatok alatt lángokban állt minden, zuhogtak a téglák, a vakolat. Egyetlen sor tégla maradt a válaszfalból.

A Bozsovics családnak nemcsak a ruhái, háztartási gépei mentek tönkre, a pénzük is elégett, az a 2600 forint nyugdíj, amit néhány nappal előtte kapott az asszony.

– A biztosítótól már kétszer is kint voltak, de csak ötezer forint előleget kaptunk. A PIK-től is kijöttek, azt ígérték, hogy a jövő héten rendbehozzák a lakást... Több mint három hete így lakunk. A kisfiam esténként sírógörcsöt kap, alig tudom bevonszolni a házba.

Augusztus 25-ét követően négy napra Pécsett, a Dugonics utca 34. számú ház szobájának falait rázta meg a robbanás. Egy, a háborúból visszamaradt lőszer robbant fel Riss László 33 éves fiatalember kezében.

Riss László alkalmi munkásként dolgozott bontásoknál. Augusztus 29-én este a Mohácsi úti sorompó közelében levő utcában egy régi kemenceépületet bontott. Este 3/4 hétig dolgozott, s amikor hazafelé indult, akkor pillantotta meg a két lőszert a kerítés mellett. Otthon a lakásban megpróbálta szétszedni az egyiket, dísztárgyat akart készíteni belőle. A lőszer kupolája alól kivette a gyutacsot, s megbökte egy tűvel a kiálló részt. A detonáció a másik ágyon alvó munkatársára dobta... A fiatalembernek mindkét keze elroncsolódott, megsérült a tüdeje, a szíve és a jobb szeme. Súlyos, életveszélyes állapotban szállították a kórházba. Életét csak a gyors orvosi beavatkozás mentette meg.

Riss Lászlót nem találtam otthon. A szomszédja nyitott ajtót:

– A múlt héten jött ki a kórházból – mondja. – Szegény fiú, azelőtt is nyomorék volt a kezére, egy gép levitte a két ujját. Most a robbanás után összesen két ép ujja marad...

Pedig Riss László ismerte a háborúból visszamaradt lőszereket. Idézet a rendőrségi vallomásából:

– Amikor intézetben voltam Kőszeg környékén, a traktorok nap mint nap lőszereket forgattak ki a földből...

Marton Gyöngyi



A Zöldért gyümölcsszekere

A pécsi bemutató az eddigi legnagyobb

70 különdíjat osztottak ki

(Folytatás az 1. oldalról)

hácsiak téli dinnyéjét, a szabadszentkirályiak különleges paprikáit? Minden kiemelés igazságtalan a nem említett többivel szemben. Feltétlenül igaz viszont az a minősítés a kiállításra, amit még megnyitó előtt akaratlanul is kihallgatott telefonbeszélgetésből csíphetett el a tudósító, amikor a sportcsarnok egyik dolgozója így invitálta barátját: „Ezt nem lehet kihagyni. Olyan zöldségféléket, gyümölcsöket láthatsz, amikkel nemhogy még nem találkoztál, de elképzelni sem tudsz."

A kiállítás tegnapi napja sem múlt el díjkiosztás nélkül. A kistermelők tevékenységét integráló szövetkezetek, a megyei tanácsok a MÉM és a kiállítás szervezőinek jóvoltából közel 70 különdíjat adott át délelőtt a sportcsarnokban dr. Gyuró Ferenc, a Kertbarátok és Kistenyésztők Országos Szövetségének elnöke. A Dél-Dunántúlt képviselő kertbarátközösségek közül saját megyéjük főhatóságai, integrátorai és a szervezők által alapított különdíjat nyert a Kaposvár–Szentjakobi, a Mernyei, a Somogysárdi, a Dunaföldvári és a Tolnai Kertbarát Kör. A tamásiak a MÉM különdíjában részesültek. A főbb díjak között is bőséggel aratott hazaiak közül a Pécsi Kertbarát Kör nyerte el a Baranya Megyei Tanács különdíját, a szervezők különdíját kapta a Mohácsi, a Szabadszentkirályi Kertbarát Kör, a kétszeresen is a szabadszentkirályi „Ezüst Kalász" Mgtsz, valamint a Pécsi Díszmadár Szakcsoport, a 43-as számú Pécsi Galambtenyésztő Egyesület. A Baranya Megyei MESZÖV különdíjában részesült a pécsi „Bányász" nyúltenyésztő szakcsoport. A Fogyasztók Baranya Megyei Tanácsának különdíja Kecskemétre került, a „Kocsis Pál" Kertbarát Körhöz.

Még tegnap délelőtt a megyei népfrontbizottság székházában kihelyezett ülést tartott a Kertbarátok és Kistenyésztők Országos Szövetségének kibővített elnöksége. Minden eddiginél magasabb és kiegyenlítettebb színvonalnak minősítették a mostani pécsi kiállítást. Jellemző, hogy a szakzsűri értékelése szerint 13 kertbarátkör érdemelte volna meg a főbb díjak valamelyikét, de azokból csak tizet lehetett kiosztani. Ezért az elnökség úgy döntött, hogy miután a Balassagyarmati „Palóc" Kertbarát Kör harmadszor nyerte el a fődíjat, jelképező díszes fakupát, az már végleg tulajdonába kerül. A következő országos kiállítás díjazását a jelenlegihez képest megváltoztatták: pontszámhatárok alapján arany, ezüst és bronz diplomákat osztanak ki, annyit, ahányan azt kiérdemlik. Az elnökségi ülésen végül dr. Borus Gyula, a MÉM főosztályvezető-helyettese tartott tájékoztatót a mezőgazdasági kistermelés előtt álló feladatokról, lehetőségekről, a tervezett új feltételrendszerről.

Délután a PANNONVIN kísérleti telepén rendeztek bemutatót dr. Diófási Lajos vezérigazgató-helyettes vezetésével a kiállításon részt vevő vendég kertbarátok számára.

D. I.

Újdonság a gazdaasszony-tanfolyam, a környezetvédő akció, a táboroztatás

Vöröskeresztes küldöttértekezletek

A Vöröskereszt hatodik kongresszusa határozatából adódó feladatokról, és az elmúlt öt évben végzett munkáról számoltak be tegnap a pécsi, komlói és szigetvári vöröskeresztes küldöttértekezleten a városi vezetőség tagjai és a meghívottak.

Pécsett kétszáznegyvenegy alapszervezetben több mint huszonötezer Vöröskereszt-tag dolgozik. Valamennyien hozzájárultak a humánus feladatokban – egészségügy, szociálpolitika, közművelődés területein – végzett munkához. Eredményesen foglalkoztak az egészségvédelem kérdéseivel, a családvédelmi szociális munkával. Ennek keretén belül egészségvédelmi napokat, heteket, ankétokat rendeztek és kóstolóval egybekötött táplálkozási bemutatókat szerveztek. Különösen nagy gondot fordítottak a szűrővizsgálatokra – elsősorban az onkológiai szűrésre. Segítették a közegészségügyi-járványügyi munkát – pl. a tetanuszprogram megvalósítását. Kiemelten foglalkoztak az ifjúság családi életre nevelésével: csecsemőgondozási tanfolyamokat, fiatalok házasság előtti tanácsadását, fiatal házasok szülők iskoláját és házi betegápolási tanfolyamokat szerveztek. Ügyeltek az idősek segítésére: 14 férőhelyes szociális otthoni, és 14 férőhelyes átmeneti szociális otthoni bővítést segített a Vöröskereszt Pécs városi vezetősége és az irányításuk alá tartozó alapszervezetek. Ez több mint 2,5 millió forint támogatást jelent. Segítik a gyermek- és ifjúságvédelmi munkát, az egészségileg károsodott gyermekeket táboroztatják.

Megválasztották a 21 fős városi vezetőséget: Dr. Sohár Endre városi főorvos lett az elnök, alelnök dr. Szilasi Anna, titkár Szücs Zoltánné. A küldöttgyűlésen részt vett Deák László, az MSZMP KB tagja, Deák Éva, a Magyar Vöröskereszt Országos VB tagja.

Komlón örömmel számoltak be az egészségnevelés területén történt előrelépésről: a községekben, üzemekben és iskolákban felvilágosító előadásokat tartottak. Eredményesen vettek részt a környezetvédő-akcióban „Tegyük szebbé városunkat." Fásítottak, füvesítettek, virágokat ültettek ki. Ellenőrizték az üzemek, munkahelyek, iskolák, lakóházak tisztaságát. Kiemelkedően szervezték a véradást, ezért tegnap Komló városa megkapta a Vöröskereszt Országos Vezetősége elismerő oklevelét. Megválasztották a Komló Városi Vezetőséget. Elnök lett dr. Dominó Éva, alelnök dr. Reményi Jenő és dr. Várbiró István. Titkár ismét Ancsin Pálné.

Szigetváron a Vöröskereszt küldöttértekezleten részt vett többek között Sztuchlik Rezső, a Vöröskereszt Országos Vezetősége külügyi osztályvezetője, dr. Kishonti Tibor, az Országos Vezetőség tagja. A Vöröskereszt Szigetvár Városi Vezetőség beszámolójában kiemelte, hogy egészségvédelem területén kiváló eredményt értek el; főzőtanfolyamokat vezettek a községekben. Múlt évben kezdték értékelni a tisztasági versenyeket az iskolák között. Az ifjúság családi életre való nevelésében is eredményeket értek el; csecsemőgondozási versenyeket szerveztek és nyári szünidőben gimnazisták részére bentlakásos gazdaasszony-tanfolyamot. Jól bevált az idősek patronálása is.

Megválasztották a beszámoló végén a 15 fős vezetőséget. Elnök dr. Bacsa Barnabás. Alelnök Kertész Ignácné. Titkár – Bertaldó Lászlóné. Ötfős végrehajtó bizottságot is választottak.

Á. E.

A sikeres együttműködés nyomán



Kiss Kálmán, a kémesi tanács elnöke átveszi az oklevelet Hegyi Adolf ezredestől
Fotó: Proksza László

Kémes határőrközség

Ünnepségre gyülekeztek tegnap Kémes és társközségeinek lakói, akik a határőrizeti szervekkel kialakított sikeres együttműködés nyomán ezen a szép szeptemberi szombaton vehették át a határőrközség cím viselésére jogosító díszes okmányt.

A Himnusz és az úttörők köszöntője után Illés István, a siklósi városi pártbizottság első titkára köszöntötte a települések lakóit. Emlékeztetett rá, hogy a határok őrizete továbbra is fontos tennivaló és ebben az együttműködés terén további feladatok várnak mindkét félre.

A BM Határőrség Országos Parancsnoksága nevében Hegyi Adolf ezredes mondott beszédet. Méltatta a lakosság és a határőrség jó kapcsolatát, majd átadta a díszes oklevelet Kiss Kálmán kémesi tanácselnöknek, aki a települések nevében emlékzászlót nyújtott át Lovász József ezredesnek, a pécsi határőrkerület parancsnokának.

Az ünnepség alkalmából Kémes, Drávapiski, Cun és Tésenfa lakói közül többen kitüntetést kaptak. A Közbiztonsági Érem arany fokozatát vehette át Kiss József, a kémesi Kossuth Tsz elnöke és Kiss Kálmán, a helyi tanács elnöke. Az ünnepség után az általános iskola néptánc csoportja adott műsort, lovas- és kutyabemutató kezdődött, labdarúgómérkőzést tartottak, este pedig bál volt.

F. D.

Itt az atkaveszély

Baranya megye méhészei megyei tanácskozást tartottak szeptember 19-én Pécsett, a Park moziban. A fő téma, az atka elleni küzdelem volt. Ez a Jáva-szigetekről indult élősdi most van elterjedőben hazánkban, megyénkben a járvány most ezen a télen kulminált. S elpusztult a megyei méhállomány 35—40 százaléka, ami igen súlyos helyzetet eredményezett, hisz veszélybe került mind a belföldi ellátás mind az exporttervteljesítés. Gondot okoz, hogy kevés a megfelelő gyógyszer és méreg az atka elleni küzdelemhez. Például tartós hiánycikk a Perezin gyógyszer, amelyből sem az NSZK-beli, sem a bolgár változat nem kapható. A tanácskozáson 250—300 méhész vett részt, akiket aggaszt még az is, hogy a jövő évtől várhatóan megszűnik az exportméz kilogrammonkénti 31 forintos állami támogatása, ami erősen befolyásolhatja negatív irányban a gazdálkodói kedvet. Hasonló helyzet állt elő amiatt is, hogy az állam nem nyújt támogatást a nyulós költésrothadás esetében sem. Így most titkolják többen is a betegséget és a járványveszély nagyobb mint valaha.

Cs. J.

„Célszerszámok" a konyhában

Kiskés, és nagykés, pecsenyevilla és húsklopfoló . . . — régen alig ismert egyéb eszközt a konyha, minden műveletet ezekkel végzett a háziasszony. Aztán két évtizede megjelentek az első konyhai „célszerszámok", az angol Prestige és Skyline formatervezett „műszerei", egy-egy konyhai művelet célszerű, munkakönnyítő és egyszerűsítő eszközei. Az elmúlt napokban ilyen eszközökből tartott gazdag és ízlésesen tálalt bemutatót a Skála-Coop a Konzum Áruházban. Az olasz Perdini cég szállította az eszközöket, melyeknek a honi megjelenése koprodukció eredménye. A Skála valutakímélő céllal vállalkozott arra, hogy a nyeles eszközöknek csak a fémrészeit importálja, s az esztergált nyeleket egy termelőszövetkezettel gyártatja le és csináltatja készre az eszközöket. Jelentkezik-e ez az árakban? Talán 15—20 százalék erejéig, de ez aligha káprázlatja el a vásárlókat, akik így is elég borsósnak találják az árakat. Ám ha azt vesszük, hogy a bemutatott „célszerszámok" tovább könnyítik, gyorsítják a konyhai munkát . . .

H. I.



Valkó László kiállításán, aki a legutóbbi Dunántúli Tárlat nagydíjasa volt

Kaposvárott megnyílt a VI. Dunántúli Tárlat

Három helyszínen nyílt meg ünnepélyesen, szombaton délelőtt Kaposvárott, a *VI. Dunántúli Tárlat.* A kilenc dunántúli megye kortárs képzőművészeinek három évenkénti bemutatkozása az idén különösen nagy érdeklődést vonzott. Mindhárom színhelyen több százan jelentek meg. Ott láttuk a megyék, köztük Baranya kulturális vezetőit és természetesen a sorozatot 1973-ban kezdeményező Somogy megye és Kaposvár párt-, állami és más közéleti vezetőit, valamint tájegységünk kulturális életének számos vezető személyiségét.

Délelőtt 11 órakor a Somogyi Képtárban kiállított festmények és grafikák előtt *Pusztai Ferenc* művelődési miniszterhelyettes mondott megnyitót. Áttekintette az eddigi tárlatok eredményeit, tanulságait, hangsúlyozva, e kiállítások szervezőerejének fontosságát. Hiszen a kortársművészet nem lehet csupán a jövő „palack-postája" . . .

Elsősorban a ma emberének szól, ha sokan idegenül tekintenek is rá. Pártolni, támogatni kellene, s engedni, hogy a maga erejével hasson ránk — mondotta.

Ezután a hagyományok szerint az előző *Dunántúli Tárlat* nagydíjasának, *Valkó László* grafikusművésznek a kamarakiállítását nyitotta meg *Bükkösdi László*, a pécsi tv rendezője, a Kaposvári Galériában.

Az idei tárlat fődíját, a Somogy megyei múzeum nagytermében *dr. Ballasa Imre*, a Somogy Megyei Tanács elnökhelyettese nyújtotta át *Bartha László* festőművésznek. (Kőszeg). A 15 idei díjazott művész között szerepel régiónk területén: *Fischer György*, (Zalaegerszeg), *Gellért B. István* (Pécs), *Bors István* (Kaposvár), és *Szabados János* (Kaposvár) is.

W. E.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–18 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ügyeletes újságíró: ÁDÁM ERIKA

CB-rádió hívójelünk „Napló I." a 25-ös csatornán

○ **Rendkívül nagy** a jugoszláv vásárlói forgalom a pécsi Konzum Áruház ABC-ben. Az átlagos napi 2—2,5 millió forint forgalom hetven százalékát jugoszláv vásárlók fizetik be a pénztárakba. Legkapósabbak a füstölt húsok, kolbászok, szalonnafélék, vaj, sajt, és a tízféle előrecsomagolt hentesáru. Az élelmiszerrészleg vezetői naponta éjszakai műszakban előre csomagolják az árut, hogy minél kevesebb legyen a sorban állás a pultoknál.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén vasárnap estig: időnként megnövekszik a felhőzet, főként északon valószínű elszórtan záporeső, esetleg zivatar. Országszerte több órás napsütés várható. Hajnalban többfelé erősen párás lesz a levegő, ködfoltok képződnek. A változó irányú szél csak napközben élénkül meg kissé. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11 és 16, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 24 és 29 fok között várható. Várható időjárás a Balatonnál ma estig: erős szél nem várható, a jelzőrendszer alapra került. A felhőátvonulásokból legfeljebb futó zápor lehet. A késő esti hőmérséklet 18 fok körül várható.

✲

Szombat reggeli vízállások: Mohács 302 cm, apadó, 19,4 fok; Őrtilos 51 cm, apadó, 17,8 fok; Barcs 16 cm, apadó, 19,0 fok; Drávaszabolcs 110 cm, változatlan, 17,2 fok.



Vidám szüreti napot rendeztek tegnap a fiatalok Bodán. Magyaros népviseletbe öltözve feldíszített lovaskocsikon vonultak végig a falun, majd a présszó udvarán rögtönöztek táncokat, szüreti jeleneteket. Közreműködtek a szentlőrinci I. sz. iskola citerásai.

Fotó: Proksza László

★

○ **Újdonság a vásárlóknak.** A Szegedi Csemege Paprikafeldolgozó Vállalat különleges, fémdobozos csomagolású 15 dekás és félkilós csemegepaprikát szállít a megrendelőinek. E héttől a dél-dunántúli üzletekben is kapható.

○ **Kevesebb kenyér és péksütemény.** A nyári, balatoni csúcsforgalom befejezésével kevesebb kenyérre és péksütéményre van szükség a „magyar tenger" üdülőhelyein. Ezért a SÜTEV balatonszárszói üzemében most végzik a berendezések karbantartását.

○ **Lakásépítés.** Nagykanizsán, az Eötvös tér déli oldalán 75 lakás építésének kivitelezési munkái még az idén elkezdődnek. A lakásokat, valamint a földszintre tervezett üzleteket 1989-ben adják át.

★



Az óriás lugasról emeletenként szüretelnek a pécsi Petőfi utca 69. számú ház lakói, köztük Tóthék is. A félszáz éves tőke a lakók gondoskodása révén ilyen nagyra nőtt meg, de idén kevesebbet terem a megszokottnál, alig 10—15 kilónyit.

Százéves Szentes vasútja

A szentesi vasútállomáson szombatón megemlékeztek arról, hogy száz évvel ezelőtt, 1887 szeptemberében indult meg a forgalom a Kunszentmárton–Szentes között kiépített vasúti sínpáron. A város lakosai így bekapcsolódtak az országos vasúti közlekedésbe, a Szentesről induló utasok Kunszentmártonon és Szolnokon át, körülbelül fél nap alatt a fővárost is elérhették.

A szentesi vasút centenáriuma alkalmából a város pályaudvarán egy régi motoros vasúti kocsit állítottak ki, emléktáblát helyeztek el az állomás épületén, s egy régi gőzmozdonnyal vontatott nosztalgia-szerelvényt indítottak útnak Szentesről Kunszentmártonba. Kiadványt is megjelentettek az évfordulóra, „Százéves Szentes vasútja" címmel, ebben közreadták az akkori vasútépítéssel kapcsolatos levéltári dokumentumokat. A MÁV helyi művelődési házában a szegedi vasutas képzőművészeti kör tagjainak a vasutasok életét megörökítő festményeiből nyílt kiállítás.

●

○ **Aranyérmes trófea.** Az NSZK-beli Heidelbergből érkezett a Nagykanizsai Olajipari Vadásztársaság területére Horst Holfender. A 20 éve hazánkba járó külföldi vadász az eddig legnagyobb sikerét érte el, aki a kiscseri erdőben olyan szarvasbikát ejtett el, melynek agancsa 13,5 kiló, páratlan 16-os, a pontok száma 235, ami aranyérmes trófeát jelent.

○ **Veszélyes áruk szállításához — vizsga.** Tegnap a Pécsi Autóközlekedési Tanintézetnél harminc gépkocsivezető ADR-tanfolyam keretében írásbeli és szóbeli vizsgát tett, hogy veszélyes árukat szállíthasson a gépkocsival. A most megszerzett bizonyítvány öt évre szól.

●

Lottó-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 38. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. A lottónyeremények — a nyereményilleték levonása után — a következők:

4 találatos szelvénye 30 fogadónak volt, nyereményük egyenként 429 050 forint,

3 találata 6576 fogadónak volt, nyereményük egyenként 979 forint,

a 2 találatos szelvények száma 154 086 darab, ezekre egyenként 42 forintot fizetnek.

●

○ **Egyre népszerűbb** a Pannonautó személygépkocsi javítórészlege. A nyáron megnyitott lakossági szolgáltatást — személygépkocsi javítást — hétvégén is sokan veszik igénybe. A szombati nyitva tartás alatt általában a kirándulók autóinak kisebb-nagyobb hibáit azonnal kijavítják. A szükséges alkatrészeket is biztosítani tudják.

04-05-07

A gáztüzhelyről az edényt kötényével fogva akarta a lángokról levenni Kleri Péterné, Komló, Kazinczy utca 9. szám alatti lakos. A gázlángtól meggyulladt a ruhája és súlyos égési sérüléseket szenvedett. A pécsi Honvéd Kórházban ápolják.

Mit? Hol? Olcsóbban!

A Centrum-hétfő keretében szeptember 21-én 20 százalékkal olcsóbban vásárolható a pécsi áruházban bakfis- és női blézer.

Konzum Áruház: pamut, hosszú ujjú ingkabátok 98 Ft-os, női divattáskák (műbőr és bőr) 200, illetve 380 Ft-os, NDK takaró (140×190 cm-es) 150 Ft-os reklámáron vásárolható. Az ABC-részlegben gyümölcsös müzli keverék vásárolható olcsóbban.

Mecsek Áruház: bakfis- és férfipulóverek, férfimellények, fiú úszónadrág, női és bakfiskabátok vásárolhatók reklámáron.

Domus Áruház: gyapjúszőnyeg, tollpárna, zsúrterítő, NDK bútorvászon kapható olcsóbban.

Lelőtte a benzinkút kezelőjét, 100 ezer forintot rabolt

Súlyos bűncselekmény tettesét keresi a rendőrség

Ismeretlen tettes szeptember 18-án, pénteken 22 óra körül Debrecenben, a mikepércsi úton lévő éjjel-nappal nyitva tartó benzinkút vezetőjét, Szondi Tibor, 38 éves debreceni lakost sörétes fegyverrel hátbalőtte. Szondi Tibor a helyszínen meghalt. Az ismeretlen támadó a helyszínről körülbelül 100 ezer forint készpénzt vitt el. A bűncselekmény elkövetésének idején — a tanuk elmondása szerint — egy piros színű 126-os Fiat gépkocsi állt a benzinkút közelében. A rendőrség kéri a lakosságot, hogy aki a bűncselekmény elkövetésével kapcsolatban bármilyen információval rendelkezik, értesítse a legközelebbi rendőri szervet vagy rendőrt.

Rossz szellem



Rádió mellett...

„Húzódjon beljebb, papa, a kocsi belsejébe . . .!" – mondja a távolsági busz sofőrje, miközben osztogatja a jegyet a felszálló utasoknak. A felszólítást egyik telefonáló rádióhallgató idézi, aki véleményét mondja el a műsorral kapcsolatosan. A műsor az idősebb korosztály hétköznapjait tárgyalja és természetesen érkeznek a vélemények is. A riporternő – a műsort megelőzően és előkészítve – elutazott Sopronba, egy panaszlevél nyomába járva. Megkeresi a feladót, aki egy hatvanon felüli hölgy és magányosan éldegél a városszéli kis lakásban.

„. . . Éjszakánként állandóan zaklatnak, ököllel rácsapkodnak az ajtómra, riogatnak, köveket dobálnak. Amikor rájuk szólok, csak röhögnek és azt mondják, úgyis elemésztünk, öreglány . . .!" Ezek felnőtt emberek. Így hány nyugdíjas-búcsúztatónál hangzik el a szokásos ígéret: „A gyárkapu mindig nyitva áll X. bácsi előtt, bármikor tárt karokkal várjuk, tapasztalataira a továbbiakra is igényt tartunk!" Aztán „kinézik" az öreget. Az „öreget" – idézőjelbe téve –, mert ugye sok hatvan-hatvanötéves még élete teljében lévő ember szellemileg gyakran frissebb ifjabb társainál. Az igazgatót – aki előtt korábban többen hajbókoltak tiltakozása ellenére – nyugdíjazása után ugyanezek az utcán nem ismerték meg, illetve egy alkalommal valahogy így, a buszmegállóban: „Mi van, öreg?!" A másik igazgató – ünnepélyes búcsúztatása után egy nappal, már nem mehetett be az irodájába, mert a kora reggel bevonuló szakiparosok fölforgatták a helyiségét, hogy a renoválási munkához felkészüljenek, amit csak napok múltán kezdtek meg.

A napokban olvasok egy levelet, Kisújbányán keltezve, Achátz József aláírással. „Augusztus 24-én délután 2 és 3 óra között ellopták a kutyámat . . . Meglesték, míg elmegyek hazulról az orvoshoz és elvitték a kutyát. Nyolcvannégy éves, egyedülálló ember vagyok, a kutya volt a pajtásom, őrzőm, mindenem. Kérem, segítsenek!" Ismerem a levél íróját. A Mecsekben lévő gyönyörű kis falucska, Kisújbánya egyetlen és utolsó őslakója. A házakat városiak vették meg, rendbehozták az épületeket, az utcákat, és rendbehozták Achátz József feleségének, hozzátartozóinak sírját a többivel együtt a hegyoldal kis temetőjében. Tisztelettel és szeretettel fogadják a 84 esztendős férfit, bármikor és bárhova is belép. A kutyát nyilván nem ők vitték el. Valaki más, aki valahogy eljutott e kis faluba, mint az emberi butaság és gonoszság szelleme.

Rab Ferenc

PANNON VOLÁN PÉCS

A PANNON VOLÁN Siklósi Üzemigazgatósága

felvesz:

„D" vizsgával rendelkező autóbusz-gépkocsivezetőket,

„E" vizsgával rendelkező tehergépjármű-vezetőket,

„F3, F4" vizsgával rendelkező ADK darukezelőt,

autóvillamossági szerelőt,

autószerelőt.

Dolgozóinknak és családtagjaiknak ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztosítunk.

Jelentkezni lehet:

Siklós, Széchenyi u. 68., munkaügy.

Telefon: Siklós 176, 21-es mellék.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Most és mindörökké (f4, hn6, 8). **Kossuth:** A róka és a medve (10, 12), Éljen D'Artagnan! (f3, f5), Malom a pokolban (f7, f9). **Park:** Most és mindörökké (hn3, hn5, hn7). **Ságvári:** Hurrá, nyaralunk! (4), Maziklip (6). **Nevelési Központ:** Veszélyes őrjárat (3, 5, 7). **Komló, Zrínyi:** Pat Garrett és Billy, a kölyök (4, 6). Éden-akció (8). **Komló, Május 1.:** Én a vízilovakkal vagyok (5). **Mohács:** Süt a nap (4), Élni és meghalni Los Angelesben (6, 8). **Szigetvár:** Árulás és megtorlás (6, 8). **Siklós:** Rázós futam (5, 7). **Bóly:** Egy maréknyi dollárért (5). **Dunaszekcső:** Vetélytársnők (f6). **Harkány:** Krokodil Dundee (7). **Mágocs:** Szerelem és galambok (f5). **Mázaszászvár:** Nincs kettő négy nélkül (6). **Pécsvárad:** Első feleségem (3). **Sásd:** Montreali bankrablás (6). **Szentlőrinc:** A cápa II. (6). **Vajszló:** Hajókkal a bástyák ellen (5).

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.58: Műsorismertetés. 9.00: Tévétorna gyerekeknek. 9.05: A Korall-sziget. Ausztrál kalandfilmsorozat. 9.30: 80 nap alatt a Föld körül Willy Foggal. Spanyol rajzfilmsorozat (ism.). 9.55: Kuckó. 10.25: Linda. Pavane egy infánsnő halálára (ism.). 11.30: Zenebutik. 12.20: Ki nyer ma a képernyőn? 12.30: Hírek. 14.57: Műsorismertetés. 15.00: Képújság. 15.05: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 15.10: Nótaszó. 15.30: Reklám. 16.20: Tájak, városok, emberek. Mauritius, a rejtelmes sziget. 16.50: Mozgó képek. 17.05: Reklám. 17.15: Delta. 17.40: Nézzük együtt — Bánffy Györggyel. 18.15: Reklám. 18.20: Áruházak ajánlata. 18.25: Családi torna. 18.30: Meséről mesére. 18.50: Reklám. 19.00: A HÉT. 20.00: Híradó. 20.10: Akciócsoport. Amerikai bűnügyi tévéfilmsorozat. 20.55: Szép magyar tánc. 21.00: Szövegek. Tévéfilm. 22.05: Telesport — Ritmikus sportgimnasztika világbajnokság. 23.35: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

15.58: Műsorismertetés. 16.00: Képújság. 16.05: Vivát, Benyovszky! Tévéfilmsorozat (ism.). 17.05: Ritmikus sportgimnasztika világbajnokság. 18.15: Gondolkodó. Tudományos hetilap. 19.00: Olga néni. Látogatás a 93 éves énekmesternél (ism.). 19.25: Vándorzenészek (ism.). 20.10. Kisfilmek a nagyvilágból: 1. Kengyelfutó gyalogkakukk, a sivatag bohóca. 2. Varázslatos képek. 3. A mérnök és a hadúr. 21.35: A HÉT (ism.). 22.35: Képújság.

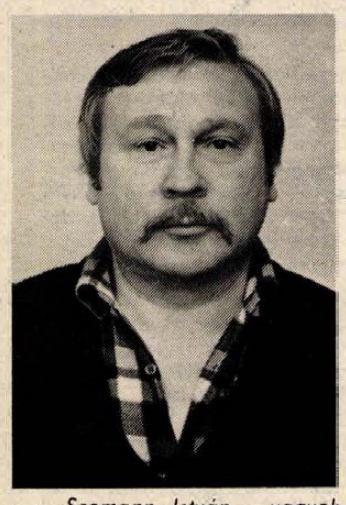
JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.30: Barázdák — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 9.20: Hírek. 9.30: Vasárnap délelőtt gyerekeknek. 10.55: Trsic: Vuk Karadzic emlékgyülés. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.00: Művelődési adás. 14.00: Mindannyian jártunk iskolába — filmsorozat. 15.00: Vasárnap délután. 16.55: Riport. 17.30: Még egy alkalom — amerikai játékfilm. 18.55: Muppet baby — bábjátéksorozat. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Ez is elmúlik — drámasorozat. 21.45: Tv-napló. 22.05: Sportszemle. 22.50: Plusz műsor. 23.20: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

8.55: Hírek. 9.00: Műsor a Jugoszláv Néphadsereg tagjainak. 13.00: Sportdélután. 18.45: Adás a kultúra köréből. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Autománia — népszerű-tudományos film. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.05: Tereza Amber — filmsorozat. 22.00: A forradalom, amely folyik — dokumentumadás. 22.45: Kis koncert. 23.05: Költészet.

Telefonnál a sportszerkesztő



Mire futja a Mészárosért kapott pénzből?

Marad-e szövetségi kapitány december után is Garami?

– Szemann István vagyok Szentlőrincről. Több kérdésem van, az első: – Milyen esélye van Garami Józsefnek arra, hogy december után is ő legyen a szövetségi kapitány. Amennyiben ő távozna a válogatotthoz, mi történik a PMSC-vel, gondolkodtak-e már utódlásról?

– A kérdésre Garami József a következőket válaszolta:

„ A december utáni tisztségfolytatásomról nincs szó, így nyílvánvalóan az utódlásomról sem kell gondoskodni a PMSC-nél. A csapatot távollétemben – közös megegyezésünk alapján – a terveknek megfelelően Koller Nándor edzi."

– Miért választotta Varga L. a PMSC helyett, Dunaújvárost? – szólt Szemann István második kérdése, amire Mérei László, a PMSC elnökhelyettese a következőket válaszolta:

– Mi a bajnokság előtt megkerestük Szekszárdon a játékost. Ő akkor közölte velünk, hogy már elkötelezte magát a Dunaújvárossal. Hogy miért őket választotta és miért nem minket? Talán őt kellene megkérdezni.

– Kelle István vagyok Pécsről. Úgy hallottam a Testvérvárosok terén lévő otthonuk után, most az Anikó utcai iskola tornatermében is távozniuk kell a Pécsi Spartacus NB I-es női asztaliteniszezőknek. Miért kell most onnan is költözniük, és főleg hova menjen városunk egyetlen női asztalitenisz-csapata?

– Az Anikó utcai iskola tornaterme volt előzőekben a pécsi birkózók utánpótlásbázisa. A terem – alacsony nyennyezete miatt is – erre volt a legalkalmasabb. Valóban szóba került a birkózók utánpótlásának vissza költöztetése. Jelenleg azonban keressük a megoldást, pontosabban a jobb megoldást, annál is inkább, mivel a terem az asztaliteniszezőknek nem ideális. A lányok nem kerülhetnek az utcára. – válaszolta Lőcsei Attila, a Pécs Városi Ifjúsági és Sportosztály vezetője.

– Igaz-e hogy Baloghnak nincs rendben a szerződése? A Népsportban megjelent cikkben a szegediek is visszatéréséről nyilatkoztak? A PMSC Hiradóban olvastuk, hogy megvalósul a pécsi pálya világítása. Mikor lesz ez, és jut-e erre pénz a Mészárosért kapott pénzből? A PMSC-s kézilabdás lányok ismét az NB I. küszöbén állnak, gondolkodott-e már megfelelő erősítésről a csapat vezetősége? A kérdéseket Pécsről Hosszú Zoltán, Veress Mihály és Mészáros András tették fel.

– Baloghnak rendben van a szerződése, sajnos nem így az egészsége, mert a műtét után újabb műtét vár a labdarúgóra – mondta Garami József. – Ami a PMSC-pálya világítását illeti: egyeztető tárgyalásokat folytatunk a bázisvállalatok vezetőivel. Együtt keressük a lehetőséget egy széles körű társadalmi összefogásnak. A világításra igény van, reméljük szükségessége mellett szól majd a csapat szereplése is. Ami pedig a Mészárosért kapott pénzt illeti: az benne van a klub költségvetésében, s mivel a klub is érdekelt a beruházásban, természetesen segít az a pénz is a világítás megvalósításában. A kézilabdás lányoknál a szakosztály vezetősége konkrét tervekkel készül a csapat erősítésére. Folynak a tárgyalások, de számítunk a három kismama – Körmendiné, Szatnikné és Mészáros – visszatérésére is – adta meg a válaszokat Sági Sándor, a PMSC ügyvezető elnöke.

– Filkor Tibor vagyok Selyéről. Arra kérnék választ, hogy miért nem támogatja a MISO az önálló klubok alakulását, amikor jó tapasztalatok vannak Mohácson és Siklóson is.

– Furcsálom a kérdést, mivel mi ösztönöztük mind a Mohácsot, mind a Siklóst. Továbbra is támogatjuk az egyszakosztályú, labdarúgó klubokat, annál is inkább, mivel erre megfelelő jogszabály van. Viszont nem támogatunk olyan törekvéseket, amelyekkel egyesületen belül egyetlen szakosztály akar a többi terhére erősödni – válaszolta Orosz Ottó, a MISO vezetője.

Kapu László

LELÁTÓ



Nyugalom a szőnyegen

Az elmúlt egy esztendő folyamán gyakran került az érdeklődés középpontjába a pécsi birkózósport. Ezt a látványosságot sajnos nem az eredményeikkel vívták ki a birkózók. Rendszerint vitába keveredtek az edzők és sportvezetők, valamint edzők és versenyzők. Sokan vitatták a PMSC szakosztályában folyó szakmai munka helyességét, több versenyző hátat fordított a szőnyegnek és még az is felvetődött, hogy szükség van-e egyáltalán a piros-feketéknél erre a szakosztályra.

A birkózás országosan a támogatott sportágak közé tartozik, hiszen eredményeink a világversenyeken figyelemre méltóak. Többek között ezért is lenne kár elsorvasztani ott a szakosztályt, ahol annak hagyományai vannak. A PMSC birkózóinak ügye az országos szövetségnél is napirendre került. És úgy foglaltak állást, nem szabad megszüntetni a szakosztályt, mitöbb vállalták a segítségnyújtást is.

A közbeavatkozás úgy tűnik nem volt eredménytelen, a PMSC birkózói a jövő héttől új alapokon kezdik a munkát. Az már korábban eldőlt, hogy Várhelyi Sándor szakedző személyében új főfoglalkozású vezető edzője van a szakosztálynak, és munkáját képzett edzők segítik. Hétfőn pedig újjászerveződik a szakosztály vezetése is. Sikerült megnyerni a város számos politikai és gazdasági vezetőjét arra, hogy részt vállaljanak a munkában, és anyagilag is támogassák a birkózókat. A Magyar Birkózó Szövetség is vállalta az anyagi támogatást és ahogy Kuller József főtitkár elmondta: azt szeretnék, ha a PMSC a sportág egyik fellegvárává nőné ki magát. Éppen ezért várják azokat is vissza, akik korábban már bizonyították tehetségüket a szőnyegen, de a belviszályok miatt feladták a harcot.

A holnap újjáalakuló szakosztályvezetés az előzetes megbeszélések során úgy foglalt állást, hogy elsődleges cél az utánpótlás nevelése és később elérhetik azt a szintet, amelyen már korábban volt a szakosztály. A 70-es években ugyanis a csapatbajnokságban a legjobbak között szerepeltek a piros-feketék és az egyéni versenyeken is hallattak magukról. Válogatottkeret tagjai is voltak abban az időben a szakosztálynak.

Vannak most is tehetséges versenyzők a PMSC-nél, őket kell okosan menedzselni. Gyöngyösi Krisztián tagja az utánpótlásválogatottnak, Rácz Károly pedig a közelmúltban szerzett aranyérmet súlycsoportjában a II. osztályú országos bajnokságon. A legfiatalabb korosztályban közel nyolcvanan ismerkednek a sportág rejtelmeivel. Az ő felnevelésük a legfontosabb feladat, az új alapokra helyezett szakosztály számára.

A Magyar Birkózó Szövetség verseny rendezésével is segíti a sportág további népszerűsítését. Az 1988-as versenynaptárban szereplő legrangosabb hazai rendezvényt Pécs kapta. Jövő év márciusában a város lesz a színhelye az Artex Grand Prix nemzetközi kötöttfogású versenynek, melyen valószínűleg tizenöt ország birkózói lépnek szőnyegre. Csupán abban nincs még döntés, hogy a városi sportcsarnokban vagy a Nevelési Központban rendezzék a viadalt.

Az előjelekből arra lehet következtetni, hogy végre nyugalom lesz a szőnyegen, és nem a torzsalkodással, hanem eredményeikkel hívják fel magukra a figyelmet a PMSC birkózói.

Lányi Kálmán

Profi világbajnoki döntő lesz Magyarországon?



Ökölvívócsemege, importált görlökkel

Ha minden igaz, Kelet- és Közép-Európában eddig még nem látott ökölvívócsemegében lesz részük azoknak, akik 1988 márciusában (a pontos nap még nem ismert), jegyet kapnak a Budapest Sportcsarnokba: profi ökölvívó világbajnoki döntőt nézhetnek végig.

Vagy félnehéz-, vagy középvagy váltósúlyú, 15 menetes mérkőzésről van szó, amit egy amerikai menedzser szeretne Pestre hozni. Természetesen a Las Vegas-i tv-közvetítésekből ismert felhajtással együtt.

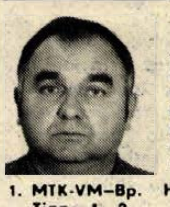
*Boskovics Jenő*től, az MTI-nél dolgozó sportújságírótól, az ötletadótól és az egyik szervezőtől tudjuk, hogy háromórás ökölvívóshowról van szó. Három pár felléptével ráhangolnák a nézőket az est fénypontját jelentő döntőre, amelyre 4–5 ezer embert akarnak becsalogatni nyugatról. Mivel az amerikai tv-nézők a kábeltévé-hálózaton egyenesben láthatnák a nagy cirkuszt, a magyar állam számára igen előnyös, dollárezreket hozó eseményről lehet beszélni. Emiatt is, érthetően nem lesznek olcsók a belépőjegyek.

Az amerikai menedzser sok mindent vállal: még a menetek között a kecses idomaikat mutogató görlöket is a tengerentúlról hozná. Ígéri: olyan hírességeket hív ide a vb-döntőre –, mint például Lionel Richie – akik nem lépnének fel, hanem az első sorokban ülve, puszta jelenlétükkel emelnék az est fényét, (és növelnék a menedzser népszerűségét).

A profi ökölvívás fő idénye a kora tavasz, ezért is lenne márciusban a Budapest Sportcsarnokbeli nagy attrakció.

H. L.

Egy-iksz-kettő



A VDN 39. heti totótippjeit Drimba György nyugdíjas vájár, komlói lakos, a komlói totózó törzstagja állította össze.

1. MTK-VM–Bp. Honvéd. Tipp: 1, 2.
2. Váci Izzó–Békéscsaba. Tipp: 1, x.
3. Siófok–Pécsi MSC. Tipp: x.
4. Schalke 04–Bayern München. Tipp: 2.
5. Frankfurt–Nürnberg. Tipp: 1.
6. Mönchengladbach–Hamburg. Tipp: 1, x.
7. Bayreuth–Aachen. Tipp: 1.
8. Ulm–Düsseldorf. Tipp: 1.
9. Ascoli–Torino. Tipp: 1, x.
10. Avellino–Roma. Tipp: x, 2.
11. Pisa–Napoli. Tipp: 2.
12. Arezzo–Triestina. Tipp: x.
13. Parma–Genoa. Tipp: x. +1
14. Cesena–Milan. Tipp: x.

A PANNON VOLÁN IBM mikroszámítógépek üzemeltetéséhez

— programozó

— szervező

munkatársakat keres.

Fizetés — gyakorlattól függően — 5000,— Ft-tól 8000,— Ft-ig megegyezés szerint.

PANNON VOLÁN PÉCS

A munkavállalónak és családtagjainak díjtalan, illetve kedvezményes utazást biztosítunk.

Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33., III. emelet, a szervezőnél.

A Pécsi Mezőgép Vállalat Drávaszabolcsi Üzeme

— lakatos,

— hegesztő,

— esztergályos szakmunkásokat és

— betanított munkásokat

vesz fel, jó kereseti lehetőséggel.

A munkahelyre történő utazást Nagyharsány—Siklós, valamint Diósviszló—Harkány útvonalról vállalati autóbuszokkal biztosítjuk.

Jelentkezés drávaszabolcsi üzem főmérnökénél.

Építkezők, vállalatok, kisiparosok, gmk-k, figyelem!

Építőipari kivitelezésekhez, fenntartási munkákhoz, rekonstrukciókhoz: speciális kis- és könnyűgépek, autódaruk, földmunkagépek, kotrógépek előzetes egyeztetéssel bérbe vehetők (munkaszüneti napokon is), kevert beton helyszínre szállítását biztosítjuk.

Érdeklődni munkanapokon: 7—15.30 óráig. Pécs, Fürst S. u. 5., TANÉP, Horváth István gépészeti osztályvezetőnél, telefon 12-822/30 mellék.



Kalli Feldkamp — Détári edzője az Eintracht Frankfurtnál — különleges figura, nem mentes a színpadra való jelenetek alkalmazásától. Felvételünkön éppen imádkozik a fotóriporterek szeme láttára, hogy csapata (akkor még a Bayern Uerdingennél volt) húzza ki 1-0-án vezetéssel az utolsó perceket.

Garami újabb gondja: Vincze húzódásra panaszkodik

A szerdai, Varsóban sorra kerülő Lengyelország–Magyarország labdarúgó EB-selejtező előtt egyre kevesebb csatár áll Garami József megbízott szövetségi kapitány rendelkezésére. A tatai edzőtáborban szombaton reggel Vincze István (Tatabánya) combizomhúzódásra panaszkodott, ezért ő a Tatabánya vegyescsapata elleni 2×30 perces taktikai jellegű gyakorló mérkőzésen nem is vehetett részt.

A jelöltek közül egyelőre hiányzik Détári Lajos (Eintracht Frankfurt), aki ugyan már hazaérkezett az NSZK-ból, de szombaton még „kimenőt" kapott a szakvezetőtől.

– Azt hittem, bőségesen rendelkezésemre állnak majd támadók, de most jószerével az is gondot okoz, hogy a Legia Varsó stadionjában szerdán Mészáros Ferenc (Lokeren) mellett kinek adhatok csatárfeladatokat – mondta el az MTI-nek Garami József, aki azt fontolgatja, hogy sürgősen behív a keretbe egy újabb csatárt.

Tájfutás a Bakonyban

A Bakonyban került megrendezésre a szocialista országok tájfutóinak 12. Barátság Kupa és 2. Ifjúsági Barátság Versenyének egyéni versenyszámaira. Szovjet, bolgár, NDK-beli, lengyel, csehszlovák és magyar futók versenyeztek a nehéz pályákon. Meglepetésre mind a négy kategóriában magyar győzelem született.

Eredmények Felnőttek. Férfiak: 1. Kelemen (magyar) 1:20:81 p., 2. Viniczai (magyar) 1:24:6, ... 8. Pavlovics (magyar) 1:28:41.

Nők: 1. Oláh (magyar) 54:61 p. Ifjúságiak: Fiúk: 1. Paróczi (magyar) 57:10 p. Lányok: 1. Tóth (magyar) 46:30 p, 2. Lovasi (magyar) 47:21.

GÖLTOTÓ

A Vasasi B.—U. PEAC mérkőzés eredményét eltaláló olvasóink közül a szerencse, Szabó Jenő, Siklós, Hajdú J. u. 1. sz. alatti lakosnak kedvezett, akinek a 100 forintos vásárlási utalványt postán küldjük el. Az e heti szelvények beérkezési határideje, péntek déli 12 óra, a szelvényeket címünkre (7601 Pécs, Hunyadi út 11.) kell beküldeni. Pályázni csak a lapból kivágott szelvénnyel lehet.

Főmérkőzés: Siófok—PMSC .....

Pótmérkőzés: Ú. Dózsa—Rába ETO .....

A pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

Újdonság a Konzumban!
Félkész ruhák több fazonban

Ajánlatunk:
— Gyermeknadrág 130 Ft-tól 151 Ft-ig,
— Bakfis kétrészes együttes 320 Ft-tól 359 Ft-ig,
— Bakfis blézer 374 Ft-ért.

Tekintse meg kínálatunkat,
válasszon a félkész ruhák közül.

ÖNNEK CSAK ÖSSZE KELL VARRNIA!
Várjuk a konfekcióosztályunkon.

A KONZUM
SKÁLA-COOP
ÁRUHÁZBAN
PÉCS, KOSSUTH TÉR

A Kispipa vezérkara is szponzor

Nagy nevek Fonyódon

Sokan felkapták a fejüket, amikor megjelent a Népsportban: *Kiss Tibor*, a volt egri edző személyében NB I-es szakvezetőt szerződtetett a megyebajnokságban játszó Fonyódi Petőfi SE labdarúgó-szakosztálya. Aztán jött a hír, hogy a Volánból *Hatvangert*, a K. Rákócziból pedig *Czabulát* is leigazolták. Ez nagyratörő terveket feltételez? – kérdeztük *Varjú Istvánt*, a Balaton-parti sportkör ügyvezető elnökét.

– *Nem tagadjuk, az NB III-ba jutás a célunk* – bocsátotta előre a még Mohácsról is nagyon lelkesnek ismert sportvezető. – *Ennek érdekében erősítettük meg a csapatot. Igazán nem szerénytelenség akar lenni, de a személyes kapcsolataimnak is köszönhető, hogy az edző és a másik két játékos hozzánk került. S remélem, nem bánták meg, hogy ide jöttek. Kiss Tibornak például három hét alatt több sikerélményben volt része, mint az egy év alatt Egerben. Most a Somogy megyei bajnokság I. osztályában öt forduló után a 2. helyen állunk, csak jobb gólkülönbségével előz meg bennünket az éllovas. S lesz ez még jobb is ...*

A Fonyódi Petőfi SE bázisszerv nélküli egyesület, saját magát tartja el. Szállodája, presszója, szaunája, étterme, konyhája, vízitelepe, sportcsarnoka, autóbusza van – mindegyikből lehet valami hasznot húzni. Télen – ezeket a lehetőségeket kihasználandó – több élvonalbeli csapat töltötte már itt az alapozás egy részét. S a pénzt fialó ötletben nincs hiány ma sem, Varjú István például megnyerte szponzornak a néhai fonyódi szépségkirálynő édesapját, a vendéglős *Molnár Istvánt*, két társtulajdonosával, *Horváth Józseffel* és *Szabó Péterrel* együtt. A Kispipa vendéglő vezérkara áldoz az egyesületért, amelynek futballistái cserében a Kispipát reklámozó feliratot viselnek a mezükön. De támogatói közé sorolhat a labdarúgó-szakosztály másokat is, a körzeti orvostól a rendőrkapitányig többen tagjai a szakosztályvezetésnek.

– *Az összefogásnak hála, még új szakosztályokat is tudunk életre hívni* – büszkélkedik a fonyódi sportvezető. – *Így honosodott meg a tenisz-, és megalakul a tájfutó- az asztalitenisz- és a sakkszakosztály is. Persze, elsődlegesen a labdarúgást fejlesztjük, de a futballt az asztalitenisz, a tenisz és a kézilabda követi. Tehát nemcsak foci van Fonyódon ...*

H. L.

SPORT
vasárnapi
SPORT

Labdarúgó NB III.

MÁV NTE–Honvéd Táncsics SE 0-0. Nagykanizsa, 100 néző. V.: Szinger. MÁV NTE: Szalai – Szabó, Kozma, Liviczky, Kele – Szekeres, Balogh, Rada, Felső – Kém, Takács (Németh A.). Edző: Németh Lajos. Táncsics SE: Bita – Becker, Virágosi, Kósa – Takács, Uhrik (András), Bruder, Nagy – Kádár, Miovecz, Horváth. Edző: Köves László. A közepes iramú és színvonalú, kemény mérkőzésen mind a két oldalon több helyzetet is kidolgoztak a játékosok, de a helyzetkihasználás egyik csapatnak sem sikerült. A 86. percben Kozma (MÁV NTE) kiállítva.

Megyebajnokság

P. Kinizsi–Újpetre 2-1 (0-1). Pécs, Kinizsi-pálya, 50 néző. V.: Benkő. A második félidőre feljavult hazai csapat megérdemelten nyert. Góllövők: Fábián, Dékány, ill. Finánccsek (öngól).

H. Steinmetz SE–Villány 3-1 (1-0). Postás-pálya, 150 néző. V.: Mózner. A minden csapatrészében jobb honvédcsapat rászolgált a győzelemre. Góllövők: Szabó Sz., Nemeskéri, Nógrádi, ill. Jenczer.

Vasasi Bányász–U. PEAC 2-0 (2-0). Vasas, 200 néző. V.: Horváth János. A hazai csapat simán nyerte meg a találkozót. G.: Pavlovszki (2).

Asztalitenisz

Győri MÁV DAC–Pécsi Spartacus 19-6. NB I., nők, Győr. (További részleteket nem tudunk, az MTI ennyit közölt.)

TOTÓ

1. B. Leverkusen—Hannover	2-0	1
2. Nürnberg—B. M.-gladbach	3-0	1
3. Hamburg—VfL Bochum	2-2	x
4. Essen—Ulm	vasárnap játsszák	
5. Meppen—St. Pauli	1-1	x

A többi mérkőzést vasárnap játsszák.

A bajai kosarasok kálváriája

Az első ziccer ki(nt)maradt, mégpedig szó szerint a pályán kívül ...

A történet több évre nyúlik vissza, ugyanis a bajai dr. Pósta Sándor főiskolai sportcsarnok tetőszerkezete — az elkészülte után nem sokkal — csődöt mondott, s azóta minden kisebb esőzés egyben beázást is jelent. Közben az MKSZ az eddigi kosárlabda bajnoki találkozók színhelyétől — a Türr-csarnoktól — már májusban megvonta a rendezési jogot a pálya mérete és a környezet korszerűtlensége miatt. Ezért az egyetlen lehetséges színhelyen, a Pósta-csarnokban a sokadik ideiglenes tetőjavítás után kellett elkezdeni az eddigi graboplaszt felszedését, majd a parkettázást. Azonban ekkor derült ki, hogy a vásárolt parketta fele (600 négyzetméternyi nagyságban) selejtes, a gyártó pedig a pótlást csak október közepére tudta vállalni.

Így aztán csupán egy héttel a mérkőzés előtt derült ki az Alvik A. G. Bromma (svéd) elleni kosárlabda KEK-selejtező végleges színhelye: a Bajától 120 kilométerre levő kecskeméti városi sportcsarnok. A döntést megyepolitikai érdek szülte, ugyanis, ha sikeres rajtot vesz Kovács József legénysége, akkor a következő ellenfél egy izraeli csapat (és helyszín) lesz, s ehhez az utazáshoz már szűkös a bajaiak anyagi kerete. A kék-sárgák a válogatott Hosszú Istvánnal az élen az NSZK-ban, Jugoszláviában és természetesen hazai kupamérkőzéseken készültek a stockholmi előváros, az egyik repülőgépgyár által támogatott gárdája ellen. Helyzetüket még nehezíti, hogy a 34 esztendős, 100-szoros válogatott Ágfalvi már nem alapozott a csapattal, az aktív játéktól búcsúzás gondolatával foglalkozik. Baján a kedvezőtlen előjelek ellenére „csakazértis" a hangulat. A keddi mérkőzésre különbuszok indulnak és nagy izgalommal várja mindenki a játékvezetők sípjelét a jövő heti nemzetközi kosárlabda kuparajton.

Kovács Zoltán

● FREIBURG: A 16 éven aluli teniszezők csapatvilágbajnokságán a fiúknál a 9–16. helyért vivott mérkőzésen Magyarország 2-1-re verte Mexikót.

● SZÖUL: A junior öttusa-világbajnokságon a második szám, a vívás után a magyar válogatott a 3. helyen áll az összetettben. Egyéniben a legjobb magyar, Sárfalvi egyelőre a 7.

A főbűnös: ételmérgezés

Különleges ok miatt maradt el a múlt héten egy kupa és egy első ligás bajnoki labdarúgó-mérkőzés Jugoszláviában. Az ok: a Hajduk Split nyolc futballistája egyszerre megbetegedett és kórházi ápolásra szorult. Az első orvosi vélemények szerint eddig ismeretlen vírusos fertőzést kaptak, s infúzióval kezelték őket. Később kiderült, hogy ételmérgezésük van, illetve volt. Mert többen már meggyógyultak, közülük és játszottak szerdán Aalborgban, a KEK-ben.

Pályázati felhívás

konyhavezető szakács állás betöltésére.

Az Építőipari Szállítási Vállalat pályázatot hirdet egész évben üzemelő révfülöpi üdülőjébe

konyhavezető szakács

munkakör betöltésére.

Feltétel: szakirányú végzettség és 5 éves szakmai gyakorlat. Jó kereseti lehetőség mellett, összkomfortos személyzeti szállást biztosítunk. Szakács felszolgáló házaspár jelentkezését is elfogadjuk. Továbbá a fenti feltételekkel felveszünk középfokú végzettséggel és vendéglátóipari gyakorlattal rendelkező nőt, élelmezésvezető munkakörbe. Jelentkezés személyesen az üdülő vezetőjénél: ÉPFU-üdülő, Révfülöp, Halász út 37. sz. alatt.

A világ sportja

● *ESTORIL: Megtartották a hivatalos, sorrendmegállapító edzést a vasárnapi Forma–1-es autós viadal előtt. A leggyorsabb az osztrák Gerhard Berger volt Ferrari kocsiján, aki pályafutása alatt először indulhat az élről, párja a brit Mansell lesz. A második sorban Prost (francia) és Piquet (brazil), a harmadikban Senna (brazil) és Alboreto (olasz) startol.*

Kézilabda

Komlói Bányász–Csepeli Papír 29-22 (12-9). NB I. B férfiak. Komló, 400 néző. KBSK: Schmidt – Juhász (3), Wágenbach (14), Papp (4), Bedecs (1), Soós, Székelyhidi (5). Cserék: Lipták (k), Tóth (1), Kesztheli, Andrusits (1), Horváth. A tartalékosan felálló komlói együttes biztosan győzte le a fővárosi csapatot.

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB II.: Nagykanizsa—Őrd, Nagykanizsa, 16.00. KSC—Komló, Kecskemét, 16.00. Eger—Szekszárd, Eger, 16.00. NB III.: Mázaszászvár—Paksi SE, Mázaszászvár, 15.00: PVSK—Bóly, Vasút-pálya, 15.00. Paksi Atom—PBTC, Paks, 15.00. DVMSE—Csurgó, Dombóvár, 15.00: Marcali—Siklós, Marcali, 15.00. Bonyhád—Dombóvári Vasas, Bonyhád, 15.00. Mohács—Sellye, Mohács, 15.00. Megyebajnokság: Somberek—P. Postás, Somberek, 16.00. Sásd—Szentlőrinc, Sásd, 16.00. Szigetvár—Beremend, Szigetvár, 16.00. Harkány—P. Zsolnay, Harkánny, 16.00. Geresdlak—P. Gázmű, Geresdlak, 16.00.

Atlétika. Pannónia Kupa nemzetközi verseny, Tüzér u., 15.00.

Sakk. OB I., férfiak: PMSC—Bp. Spartacus, MEV-központ, 11.00. OB II.: Komlói Bányász—Vasútépítők, Komló, 9.00.

vasárnapi
Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **dr. Jádi János**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Előfizetési díj egy hónapra 11,– Ft
negyedévre 33,– Ft
félévre 66,– Ft
egy évre 132,– Ft

Készült offszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-21
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
ISSN 0133-2007
Indexszám: 25 054



Fürdőzők a pécsi Hullámfürdőben (5. oldal)

Az őszi BNV-ről jelentjük

•

Tüzelőellátás Baranyában

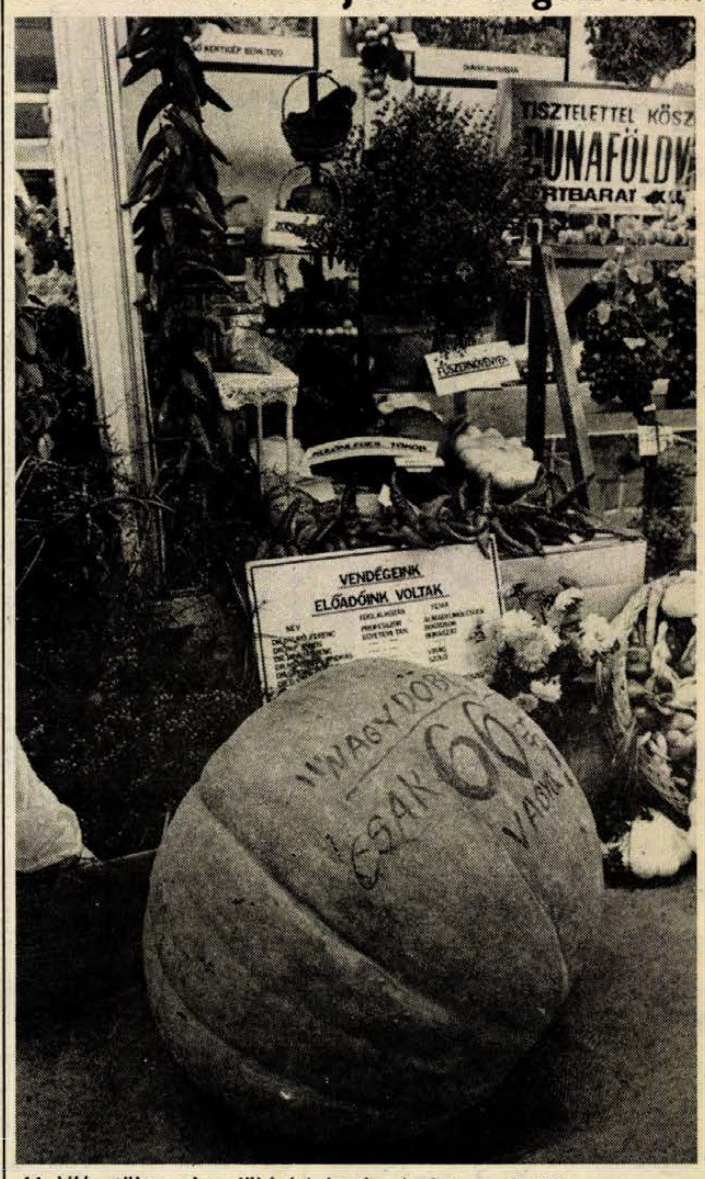
•

Aranylakodalom Szederkényben

•

Mátyás-szobor pályázat

Ami hazánk kertjeiben megterem...



66 kilós tök a dunaföldvári kertbarátok bemutatóján
Fotó: Proksza László

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIV. évfolyam, 260. szám
1987. szeptember 21., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

A képviselők megszavazták az új adótörvényt

Befejeződött az Országgyűlés őszi ülésszaka

Szombaton folytatta munkáját az Országgyűlés őszi ülésszaka. A parlamenti padsorokban helyet foglalt Németh Károly, az Elnöki Tanács elnöke, Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára és Grósz Károly, a Minisztertanács elnöke. Az elnöklő Sarlós István bejelentette, hogy a negyedik napon – az elfogadott napirendnek megfelelően – folytatják a vitát az általános forgalmi adóról és a magánszemélyek jövedelemadójáról szóló törvényjavaslatokról.

Polgárdi József (Pest m., 17. vk.), a Nyugat-Pest Megyei Sütőipari Vállalat igazgatója az Országgyűlés támogatását kérte a személyi jövedelemadó tervezetének egyes pontjait módosító javaslataihoz. Elsőként az újítási díjakkal kapcsolatban azt javasolta, hogy e díjakat, illetve az abból származó bevételeket ne vonják össze az egyéb jövedelmekkel, hanem külön 20 százalékos lineáris –, nem progresszív – adó terhelje azokat. Indítványozta azt is – Szentágothai János pénteken elhangzott felszólalásához kapcsolódva –, hogy bátrabban, célirányosan alkalmazzák az adóvisszajuttatás ösztönző hatását. Végezetül azt javasolta, hogy azok az állampolgárok, akik a közműfejlesztésekhez több jogcímen járulnak hozzá, – tekintve ezeknek az infrastrukturális fejlesztéseknek a kiemelkedő jelentőségét –, a tervezettnél nagyobb, vagyis 40 százalékos adókedvezményt kapjanak.

Kovács András, (Heves m., 10. vk.), a Selypi Cukorgyár főmérnöke az adóreform eredeti céljait veszélyeztető tényezőkről és tendenciákról szólt. Egyebek között indítványozta, hogy a két új adónem mellett fennmaradó elvonásokat – a vállalati nyereségadót és a társadalombiztosítási járulékot – mielőbb a legmagasabb szintű jogi szabályozással rendezzék.

Bánffy György (Budapest, 4. vk.), színész, a József Attila Színház tagja azt a folyamatot ismertette képviselőtársaival, amelynek révén módosító javaslatát az illetékes bizottságok elfogadták, s az indítvány az írásos jelentésbe került. Örömének adott hangot, hogy a pénzügyi kormányzat is –, bár kompromisszumként – elfogadta a három- és többgyermekes családoknak javasolt, gyermekenkénti évi 12 ezer forintos adóalap-csökkentést.

Hozzászólásra több képviselő nem jelentkezett, ezért az elnöklő Sarlós István a vitát bezárta.

Ezt követően Szabó Kálmán, a Terv- és Költségvetési Bi-

(Folytatás a 2. oldalon)

A minőség megfelelő



Az elszállításra váró cukorrépa a bólyi állomáson

Megkezdődött a cukorrépa szállítása

A szokottnál valamivel később, a tervezettnél — a hosszúra nyúlt nyárutónak köszönhetően — kicsivel előbb, a hét végén megindultak az első cukorrépa-szállítmányok a gyárak felé. A MÁV Pécsi Igazgatóságának területéről négy üzembe menesztenek majd cukorrépát, és tegnap már minden helyszínen tartottak ügyeletet. Sárvár és Ercsi 25-én, Ács 26-án kezdi meg a földolgozást.

A legnagyobb mennyiségeket a hagyományoknak megfelelően idén is Kaposvárra szállítják Baranyából, ahol ma látnak neki a munkálatoknak. Mint tegnap elmondták, elegendő tartalékkal rendelkeznek, és a minőség sem tűnik rosszabbnak az átlagosnál. Ellátási területük délen Szigetvártól egészen Bajáig húzódik, északon pedig Lepsényig, és a pécsi vasutasok eddig az igények szerint, pontosan indították az irányvonatokat.

Baranyában az elmúlt hétvégén három helyen is dolgoztak a répa berakodásánál. Szombaton Mohácson és Bólyban, vasárnap Magyarbólyban pakoltak föl nagyobb mennyiséget. Magyarbólyban tegnap délben kezdtek, és 1000 tonnányit mozgattak meg, mely negyven kisebb vasúti kocsi tartalmának felel meg. Az irány ezúttal Kaposvár volt, és a fuvar még az este célba is ért. Mint a főmenetirányítóknál Takács Imrétől megtudtuk, a most beindult szezon a héten már naponta ad ilyen föladatokat.

Sz. K. I.

Befejeződött a Pécs Városi Sportcsarnokban a kertbarátok és kistenyésztők IX. országos kiállítása

A harmadik, s egyben záró napján sem csökkent a pécsiek érdeklődése a Kertbarátok és Kistenyésztők IX. Országos Kiállításának még az aktív kertészeket is lenyűgöző bemutatója iránt. Nem volt belépőjegy, nem számolták a sportcsarnok kapujában a belépőket, így csak megbecsülni lehet a kiállítás látogatóinak a számát, s az tízezrekre tehető. Mind pénteken, mind szombaton, mind vasárnap a nap minden szakában nyüzsgött a nép a sportcsarnok küzdőterén felállított pavilonutcákban, az integrátor nagyüzemek folyosói kiállításán és a sportcsarnok melletti szabad téren, ahol a baranyai és a vaskúti kistenyésztők mutatták be nyulaikat, galambjaikat, díszmadaraikat, illetve a ZÖLDÉRT rendezett kedvezményes vásárlási akciót, valamint a Kertészeti és Parképítő Vállalat kínálta dísznövényeit.

A pécsi kiállítás egyértelműen nagy sikert aratott a közönség és a szakemberek körében egyaránt és elismerően nyilatkoztak róla a rendezvény külföldi vendégei, az NDK, a Cseh és a Szlovák Kertbarát-szövetségek delegációinak tagjai. A három nap során többször elhangzott az a vélemény, hogy a pécsi kiállítás az ország legjobbnak számító 54 kertbarátközössége által felvonultatott termékek, bősége, fajtaválasztéka, minősége és különlegességei tekintetében, de külsőségeiben és szervezettségében is új csúcsot, új mércét állított fel a kertbarátok és kistenyésztők országos kiállításainak történetében. A két OMÉK között, mint idén legjelentősebb mezőgazdasági kiállítás, tökéletesen reprezentálta a kistermelők félországnyira tehető, becslések szerint 5 millió emberre kiterjedő mozgalmának eredményeit. S ezek imponálóak, s gazdaságunk jelene és jövője szempontjából is sok tekintetben meghatározóaknak minősíthetők, hiszen a mezőgazdasági és élelmiszeripari termelésének valamivel több, mint egyharmada, ilyen jellegű exportunk értékével egyenlő érték, 83 milliárd forintnyi termék kerül ki évente a kistermelők gazdaságaiból.

(Folytatás az 5. oldalon)



Pannónia Kupa nemzetközi atlétikai verseny

Öt nemzet 298 atlétája állt rajthoz Pécsett a PMSC Tüzér utcai pályáján, ahol a IX. Pannónia Kupa nemzetközi atlétikai verseny keretében húsz versenyszámot bonyolítottak le.

A minden eddiginél népesebb mezőny ellenére a várt jobb eredmények ezúttal elmaradtak. A legjobb eredmény alapján számított abszolút pontversenyt az eszéki Szaracsevics nyerte, miután 19,61 m-es dobással lett első a férfi súlylökésben. A PMSC legjobbja Kárpáti lett, aki a hármasugrásban 15,40 méterrel nyert. (Tudósítás a 8. oldalon.)

Kóródi Gábor felvétele

Megszavazták az új adótörvényt

(Folytatás az 1. oldalról)

zottság előadója kapott szót, aki az Országgyűlés Jogi, Igazgatási és Igazságügyi, valamint a Terv- és Költségvetési Bizottság nevében tett bejelentést. A bizottságok befejezve döntéselőkészítő munkájukat, két jelentést készítettek az általános forgalmi adóról és a magánszemélyek jövedelemadójáról szóló törvényjavaslatok tárgyában. Indítványozták az Országgyűlésnek, hogy javaslataikat és a szabadon választható döntési változatok egyikét fogadják el.

A vitát lezárva Medgyessy Péter pénzügyminiszter emelkedett szólásra. Bevezetőben köszönetet mondott a képviselőknek az észrevételekért, a támogatásért, s azért a segítségért, amelyet már az előkészítő munka során is kapott a pénzügyi kormányzat. Ha a képviselők elfogadják a törvényjavaslatot, a pénzügyi kormányzat is számít erre a segítségre, elsősorban az adótörvény társadalmi elfogadtatása terén.

Külön köszönetet mondott a pénzügyminiszter a tömegkommunikáció munkatársainak, mert kifejezésre jutatták a társadalomban felgyülemlett feszültségeket s részletesen ismertették, az adóreformmal kapcsolatos különböző nézeteket, elképzeléseket. Hangsúlyozta: nagy szükség van arra, hogy ez a munka a következő időszakban is – egy kicsit átgondoltabban, tudatosabban – tovább folytatódjék, segítve az adórendszer alkalmazását.

A vita tanulságai alapján helyesnek bizonyult, hogy a kormány a törvényjavaslat tervezetében bizonyos kérdésekben alternatív megoldásokat fogalmazott meg. Az alternatívák közötti választás során azonban figyelembe kell venni a következményeket is. A különböző mértékű kedvezmények alkalmazásának más és más a konzekvenciája, ezek részletes mérlegelése szükséges.

A legnagyobb vitát a személyi jövedelemadó tervezete váltotta ki. A személyi jövedelemadó fontos eszköze a teljesítmények szerinti differenciálás megalapozásának, kiterjesztésének. Az elkövetkezendő években a munkából származó jövedelmek között a jelenleginél lényegesen nagyobb különbségek fognak kialakulni. Olyan körülményeket kell azonban teremtenünk, hogy a növekvő különbségeket a társadalom elfogadja, s ennek legfontosabb eszköze a bevezetendő személyi jövedelemadó. Az új adórendszer természetesen nem csodaszer, eredményt csak jól szervezett, célirányos munkával lehet elérni.

A továbbiakban a pénzügyminiszter konkrét képviselői javaslatokra válaszolt. A parlamenti vitában sokan foglalkoztak a családok anyagi helyzetének alakulásával. A kormány nagy felelősséggel munkálkodik azon, – mondotta, – hogy a társadalom legfontosabb egységei, a családok számára megfelelő életfeltételeket biztosítson. A kormány azt javasolja, hogy a bevezetendő személyi jövedelemadórendszerben első lépésként a három- és többgyermekes családok esetében gyermekenként havi ezer forintot az adóalapból is le lehessen vonni. Természetesen az lenne az igazán jó, ha minden gyermek után járna ez a kedvezmény. De figyelembe kell venni a realitásokat. Jelenleg csak arra van lehetőség, hogy egy ilyen jövedelemarányos kedvezményt biztosítsunk. Ebből természetesen nem részesülnek azok, akik nem dolgoznak, de minden becsületesen dolgozó nagy család számára segítséget jelent. Így a legszorítóbb helyzetben lévő társadalmi réteg helyzetét sikerül bizonyos mértékben javítani anélkül, hogy más területen az adórendszert jelentősen szigorítani kellene. S ugyanakkor a családi pótlék 400 forinttal történő megemelése valamennyi család anyagi helyzetét – ha kismértékben is – javítja.

Sok képviselő foglalkozott az újításokkal. E téren a pénzügyminiszter megerősítette az expozéban kifejtett véleményét, miszerint az újítási díjakat a vállalatok a költségek között számolhatják el. Így lehetőségük van arra, hogy olyan díjakat állapítsanak meg, amelyek fedezik a jövedelemadót is.

A kormány egyetért azzal, hogy a nyugdíjasok számára lehetőséget kell biztosítani nyugdíjuk kiegészítésére. Fontos, hogy ne csökkenjen sem az alacsony, sem a magas nyugdíjjal rendelkezők érdekeltsége a munkavállalásban.

Medgyessy Péter végezetül ismét megköszönte a képviselők észrevételeit, javaslatait, és Széchenyi István gondolataival zárta válaszát: „Éljenek a haladás emberei és szaporodjanak, a tespedés hősei is éljenek, de ne szaporodjanak."

A témakört lezárva a képviselők a magánszemélyek jövedelemadójáról szóló törvényjavaslat egészéről szavaztak; a törvényhozó testület – 10 ellenszavazattal és 21 tartózkodással – általánosságban és részleteiben elfogadta a törvényjavaslatot.

Az országgyűlés az általános forgalmi adóról szóló törvényjavaslatot egy ellenszavazattal és öt tartózkodással, általánosságban és részleteiben elfogadta.

Ezután Sarlós István bejelentette, hogy a Hazafias Népfront országos tanácsának elnöksége az evangélikus egyház kezdeményezésére javaslatot tett az országos választási listán Káldy Zoltán evangélikus püspök elhalálozása folytán megüresedett képviselői hely betöltésére. A HNF OT elnöksége a megüresedett helyre Nagy Gyula evangélikus püspök elnököt jelölte. A jelölést az országos választási elnökség megvizsgálta és törvényesnek találta. Az ügyrend ide vonatkozó paragrafusa szerint ezt követően titkos szavazás következett volna, ám a testület egy képviselői indítvány nyomán a nyílt szavazás mellett döntött. Ennek eredményeként az országgyűlés Nagy Gyulát – hét ellenszavazattal és tizenhárom tartózkodással – soraiba választotta.

Ezzel befejeződött az Országgyűlés őszi ülésszaka, amelyen a képviselők négy napon át tanácskoztak, s jóváhagyták a kormány munkaprogramját, valamint törvényt alkottak az általános forgalmi adóról és a magánszemélyek jövedelemadójáról. Az ülésszakon Sarlós István, Cservenka Ferencné és Péter János felváltva elnökölt.



Baranyai képviselők az ülésteremben

Adókulcsok, százalékok szerte a világban

A belga és skandináv vállalati vezetők, akik általában a legmagasabb sávban adóznak személyi jövedelmük után, mostanában nagyon irigylik amerikai kollégáikat. Belgiumban például minden egyes frank többletjövedelmet ebben a felső sávban már 87 százalék elvonás terhel. Ezzel szemben az Egyesült Államokban januártól, az új adórendszer életbe lépésétől mindössze 38 százalék a legmagasabb személyi jövedelmi adósávban az adóztatás kulcsa. A legalacsonyabb a világon – összhangban a Reagan-kormányzat gazdasági filozófiájával: minél kevesebbet adóztatni, s főleg a gazdagokat kevésbé adóztatni.

Aminek persze szükségszerű ellentétele, hogy a legalacsonyabb adóztatott sávban viszont emelik a kulcsot, 11 százalékról 15-re. A bevételekre ugyanis az amerikai kormánynak is szüksége van.

Az amerikai szövetségi jövedelemadók legmagasabb kulcsa, tehát a legmagasabb sávok adóztatása 75 százalékos volt eddig. Ezt egyszerre felére szállítja le a nemrégen elfogadott Reagan-féle adóreform. Az intézkedés egyedülálló a fejlett ipari országokban (ahol szinte mindenütt sávosan progresszív jövedelemadózás van érvényben), de az irányzat nem: másutt is mérsékelik az utóbbi időkben a felső sávok adóztatását.

A sokfelé teret hódító újliberális gazdasági koncepció és gyakorlat jegyében történik ez, de nem jelenti egyben az adózás mértékének csökkentését. Csak a teherelosztás változik: a magas jövedelmet húzók kisebb-nagyobb kedvezményezését az alacsonyabb jövedelműek fizetik meg általában, és nem az államkincstár, noha ennek központosító és újraelosztó szerepét is mérsékelik ma mindenütt. A jelszó: minél kevesebbet végezzen az állami bürokrácia, és minél többet a gazdaság részvevői, a vállalkozó vállalatok maguk.

Az első lépést a Thatcher-kormány tette meg még hivatalba lépése legelején, amikor 83 százalékról 60 százalékra mérsékelte a brit legfelső sáv kulcsát. A példa ragadósnak bizonyult: az új-zélandit 66-ról 48-ra, a franciát 65-ről 58-ra, a japánt 77-ről 65 százalékra csökkentették, más csökkentések is szerepeltek és szerepelnek mostanában is tervben. Az egyetlen ellenpélda Hollandia: itt 60 százalékról 72-re nőtt a felső sáv adóztatása.

Az adókulcs önmagában persze még nem sokat mond az elvonás mértékéről. Az is számít, milyen jövedelemküszöbnél lép be, s ez is igen különböző országonként. Nagy-Britanniában például a 60 százalékos legmagasabb kulcs olyan jövedelemszinttől fizetendő, amely ötszöröse az ottani átlagos jövedelmeknek. Japánban a legfelső sáv küszöbe nem kevesebb, mint 27-szer haladja meg az átlagjövedelmet. Alacsonyabb kulcsok így nem jelentenek szükségképp alacsonyabb adóösszegeket.

Az sem mindegy, mit lehet levonni a személyi jövedelmek adóalapjából, vannak-e és milyen kedvezmények. A legtöbb országban mód nyílik ilyenekre; a kedvezmények más és más területeket érintenek. A lakásépítés és -vásárlás például a legtöbb országban kedvezményt élvez az adórendszerben. S kivétel nélkül mindenütt csökkentik az adóalapot a családban eltartottak, a gyermekek, méghozzá általában számuktól függően progresszíven.

Általában mindenütt azon igyekeznek a pénzügyi kormányzatok, hogy úgy célozzák meg a sávokat és kulcsokat, a beszedett adók biztosítsák a kellő költségvetési bevételeket (ezeknek közel felét adják a legtöbb országban a jövedelemadókból származó bevételek), ugyanakkor a progresszivitást (nagyobb jövedelmek után nagyobb adót fizessenek), de az ösztönzést is. Ez a legnehezebb: minden adórendszerben van egy bizonyos értékhatár, amely fölött már nem nagyon éri meg a keresetet hajszolni. (Adócsalással persze igen.) Az pedig, hogy a keresetek és személyi jövedelmek mögött tényleges értéktermelés álljon, már nem az adórendszer, hanem a gazdasági viszonyok összességén múlik.

Az ösztönzésben – e bizonyos értékhatár mellett – az játszik leginkább szerepet, milyen mértékű átlagban az adóztatás. Más szóval: milyen az átlagos elvonás, mennyi adó fizetendő az átlagjövedelem után? A londoni The Economist egy kimutatása szerint 1986-ban az egyedülálló, átlagkeresetű dolgozót terhelő személyi jövedelemadó, beleértve minden elvonást, tehát a helyi adókat és a társadalombiztosítási hozzájárulást is, a legmagasabb Belgiumban és az NSZK-ban volt (63 százalék), csak ezután következtek az általában erősen adóztatónak ismert skandináv országok, és a legalacsonyabb Új-Zélandon (30 százalék).

Íme a táblázat (zárójelben a legfelső sáv adókulcsa):

Belgium	63%	(86,7)
NSZK	63%	(56)
Dánia	62%	(68)
Svédország	61%	(77,4)
Hollandia	61%	(72)
Irország	60%	(58)
Norvégia	59%	(57,6)
Olaszország	57%	(65)
Ausztria	55%	(62)
Spanyolország	53%	(66)
Franciaország	51%	(58)
Ausztrália	48%	(55)
Nagy-Britannia	45%	(60)
Egyesült Államok	43%	(38)
Svájc	42%	(45,8)
Kanada	35%	(51,3)
Japán	31%	(65)
Új-Zéland	30%	(48)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ AMMAN: A közel-keleti és az iraki–iráni konfliktus megoldásának esélyeiről tanácskozott Ammanban Kuranari Tadasi japán külügyminiszter vendéglátóival, Zaid Al Rifai jordániai kormányfővel, valamint Marvan Daudin ügyvezető külügyminiszterrel. Az ammani vezetés megerősítette, hogy kizárólag egy nemzetközi konferencia összehívásában látja a közel-keleti válság rendezésének lehetőségét. Hangsúlyozták azt is, hogy be kell fejezni az öbölbeli háborút és garantálni kell a szabad hajózást a térségben.

✦ *BAGDAD: Az Egyesült Államok folytatja ellenséges politikáját és (azzal, hogy nemrégiben elrendelte a PFSZ washingtoni tájékoztatási irodájának bezárását) akadályokat gördít az elé, hogy a szervezet a legális lehetőségeket igénybe véve gyűjtsön támogatást a palesztin ügynek az amerikai közvéleményben – ezt az állásfoglalást tartalmazza az iroda bezárásával kapcsolatban a Palesztinai Felszabadítási Szervezet végrehajtó bizottságának bagdadi üléséről kiadott közlemény.*

✦ PÁRIZS: A francia gyorsreagálású erők csapattestei vasárnap csapatszállító járműveikkel és nehézfegyverzetükkel átkeltek a Rajnán és Bajorország felé nyomultak. Csatlakoztak a Bundeswehr ott gyülekező erőihez, hogy együtt vegyenek részt az eddigi legnagyobb szabású NSZK–francia hadgyakorlaton.

✦ *NEW YORK: Szombaton New Yorkban találkozót tartottak az ENSZ közgyűlés 42. ülésszakán résztvevő szocialista országok küldöttségeinek vezetői. A találkozón véleményt cseréltek a 42. ülésszak munkájával összefüggő kérdésekről a szocialista országok egyeztetett külpolitikai kezdeményezéseinek tükrében. A tanácskozáson Eduard Sevardnadze szovjet külügyminiszter részletesen tájékoztatta a küldöttségvezetőket washingtoni tárgyalásairól.*

✦ TRIPOLI: A líbiai Külkapcsolatokkal foglalkozó Népi Iroda (külügyminisztérium) szombaton hivatalosan is közölte a Líbiában akkreditált diplomáciai missziók vezetőivel, hogy az ország a maga részéről befejezettnek tekinti a háborút Csáddal. A két ország közötti háború véget ért azzal, hogy líbiai területről kiűzték a zsoldosokat – hangsúlyozza a JANA líbiai hírügynökség anyaga. A bejelentésről szóló közleményben Líbia élesen bírálta az Egyesült Államokat és Franciaországot, amiért Líbia-ellenes katonai akciók folytatására biztatják Csádot.

✦ *COLOMBÓ: Álnéven, hamis papírokkal 20 nővel kötött házasságot és másik huszat jegyzett el egy 38 éves srilankai férfi. Menyasszonyait azonban már nem tudta oltár elé vezetni, jelenleg letartóztatásban várja sorsának további alakulását.*

✦ EVREUX: (Franciaország). Három ember életét vesztette, másik három megsebesült szombaton egy normandiai faluban, amikor egy teherautó lecsúszott az útról és az útmenti kocsmába rohant. A teherautó vezetőjét az előtte haladó gépkocsi hirtelen, jelzés nélküli irányváltoztatása kényszerítette fékezésre.

✦ *MANILA: Meggyilkolták szombaton Leandro Alejandrot, a Fülöp-szigetek Új Demokratikus Szövetség nevű baloldali ellenzéki pártcsoportosulásának főtitkárát. Alejandro éppen sajtóértekezletről tért vissza autóján pártja székházába; ezen újabb kormányellenes felvonulás tervét jelentette be. A székház parkolóhelyén, még a gépkocsiban érték a halálos lövések, amelyeket egy szemközt álló teherautóból adtak le. A merénylők kilétéről, sorsáról nem érkezett jelentés.*

✦ PÁRIZS: Párizsban szombaton este káprázatos szabadtéri látványossággal nyílt meg a nemzetközi divatfesztivál. A Chaillot palota alatti szökőkutak fölé emelt hatalmas pódiumon 900 maneken mutatta be több tucatnyi ország válogatott divatját. A hivatásos táncosokkal is fűszerezett látványosságot tízezer meghívott közelről, mintegy százezer néző pedig a Trocadero téren és környékén hatalmas vetítő képernyőkről élvezhette végig. A világ legnagyobb divatbemutatóját Daniel Hechter neves divattervező vezényelte, védnöke Chirac miniszterelnök neje volt.

✦ *BELGRÁD: A hagyományos belgrádi Nemzetközi Színházi Fesztiválon, a BITEF-en péntek este Spiró György Csirkefej című darabjával lépett fel a budapesti Katona József Színház társulata. Az előadást Gobbi Hilda váratlan rosszulléte miatt félbe kellett szakítani. A művésznő elájult, azonnal kórházba szállították, ahol néhány óra múltán már jobban érezte magát, de továbbra is orvosi kezelésre szorult. Hétfőn döntenek arról, hogy meddig kell még a jugoszláv fővárosban maradnia.*

✦ MANAMA, BAGDAD: Folytatódtak az iráni gazdasági központok ellen végrehajtott pusztító iraki légitámadások. Irán eközben cáfolta a közelgő tűzszünetről szóló híreszteléseket, Irak pedig elvetette azt a japán kérést, hogy szüntesse be légi akcióit az Öbölben közlekedő kereskedelmi hajók ellen.

Pályázati felhívás

konyhavezető szakács állás betöltésére.

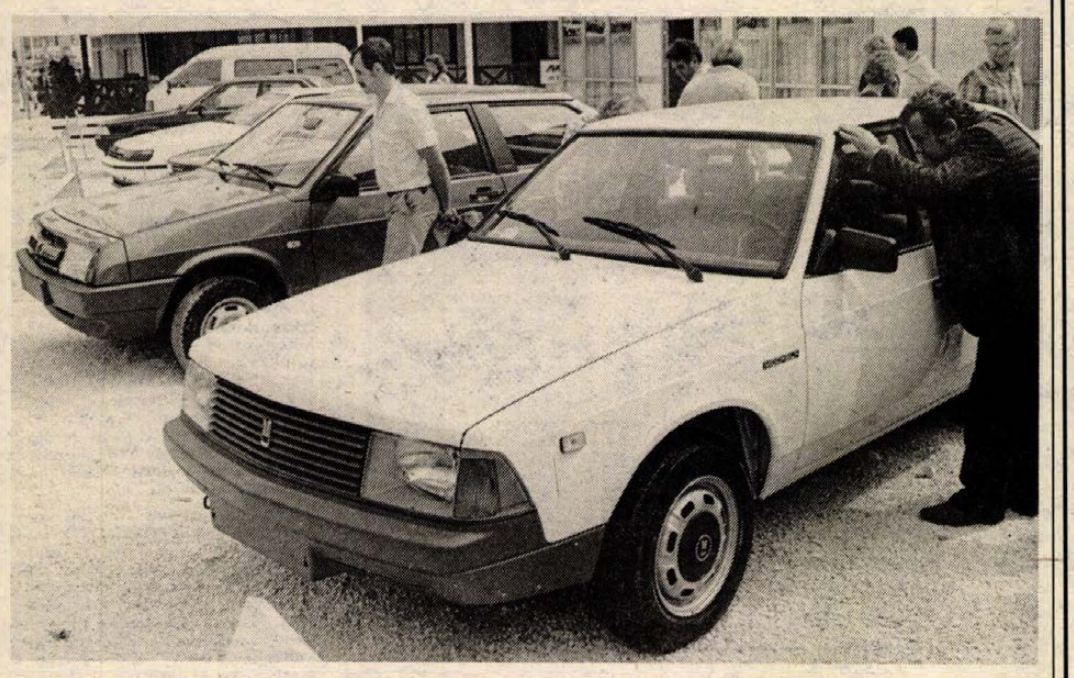
Az Építőipari Szállítási Vállalat pályázatot hirdet egész évben üzemelő révfülöpi üdülőjébe

konyhavezető szakács

munkakör betöltésére.

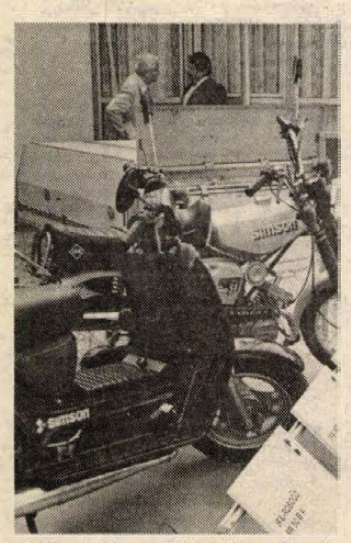
Feltétel: szakirányú végzettség és 5 éves szakmai gyakorlat. Jó kereseti lehetőség mellett, összkomfortos személyzeti szállást biztosítunk. Szakács felszolgáló házaspár jelentkezését is elfogadjuk. Továbbá a fenti feltételekkel felveszünk középfokú végzettséggel és vendéglátóipari gyakorlattal rendelkező nőt, élelmezésvezető munkakörbe. Jelentkezés személyesen az üdülő vezetőjénél: ÉPFU-üdülő, Révfülöp, Halász út 37. sz. alatt.

A BNV-ről jelentjük



Az új Moszkvicsot először mutatták be a vásáron, a mellette látható Lada Szamarából már fut néhány a közutakon

Új Moszkvics és Tavrija



A fiatalok az üzletekben is szívesen látnák a Vespa mopedhez hasonló Simson robogót

Jelenleg háromszázezren várnak Magyarországon autóra, pontosabban ennyi befizetés van a Merkurnál. Sajnos tény, hogy azok a személygépkocsik, melyek hazánkba kerülnek, többségükben nem tartoznak a korszerű járművek közé. A szocialista országok autóipara váltás előtt áll, néhányan már bemutatták a következő évtized modelljeit, így felfokozott érdeklődés kísérte az őszi Budapesti Nemzetközi Vásár személygépkocsi kiállításait.

Az első napon, még a nyitás előtt óriási tömeg vette körül az Avtoexport standját: nem is csoda, hisz a szovjetek kiállították az új Moszkvicsot és a sokakban rossz emlékeket ébresztő Zaporozsec „bátyját". A szép vonalú, esztétikus megjelenésű Moszkvics 2141 kísértetiesen emlékeztet a francia Talbot-ra, ez azonban semmit nem von le értékéből. Mint a kereskedelmi képviselőtől megtudtuk a Budapesten bemutatott autó 1500 köbcentiméteres motorral készült – ez az alapváltozat –, ezen kívül még két motortípussal kerül majd forgalomba. Ez az elsőkerékmeghajtású autó 90 km/ó sebességnél a gyári adatok szerint 5,9 liter benzint fogyaszt. A dobogóra döntve felállított ZAZ 1102 Tavrija névre keresztelt kisautó méltán arat elismerést a nézelődők körében, s reméljük nem is oly soká az útjainkon is. (A kis ZAZ próbamodelljei a napokban érkeznek hazánkba. Ez az a kocsi, mely a tervek szerint hármas – szovjet, magyar és bolgár-kooperációban készülne. Erről azonban még nem született döntés!) A csinos kiskocsinak roppant gusztusos és kényelmes a belső tere, 1100 köbcentiméteres motorja 90 kilométeres sebességnél gyári adat szerint 4,8 liter (!) üzemanyagot eszik, s 100 kilométeres sebességre 18 másodperc alatt gyorsul fel.

Azok akik a Motokov kiállítási területén a legújabb Skodát keresték csalódtak, még csak fényképeken sem nézhették meg a csehszlovák járműgyártás legújabb büszkeségét. A látnivalók közül talán a Skoda 130 L típus érdemel figyelmet, s a JAWA-gyár 350 de luxe kéthengeres, léghűtéses motorkerékpárja. Az NDK járműipara egy újdonsággal rukkolt elő a BNV-n, elhozták a már korábban beharangozott Simson robogót, amit egy egyhengeres, kétütemű motor hajt. Nem kell nagy jóstehetség ahhoz, hogy megállapítsuk, elsősorban a fiatalok körében nálunk is népszerű lesz.

S a vásári tudósításban essen szó a hazai járművekről is: a HÓDGÉP kiállítja a Puli kisautóját, s látható a ROBIX nevű akkumulátoros háromkerekű, amit gyártói üzemi szállításokra konstruáltak.

Több nyugati és távol-keleti autógyár is jelen van a vásáron szebbnél szebb autókkal. Érdekes módon azonban az igazi szenzációt nem a gyári standokon lelhetjük meg, hanem a TAX-COOP bemutatóján, ahol a Honda-cég Prelude modellje látható. S, hogy miért különleges az a kocsi? Mert ez a világ első négykerékkormányzású autója. Akinek van megfelelő mennyiségű konvertibilis valutája megvásárolhatja ezt a 2000 köbcentiméteres csodajárművet. A BMW elegáns kiállításán is akad nézelődni való, például a legújabb 7-es jelű család 730i típusa. A BMW-k magyarországi értékesítésével az Interag Rt foglalkozik, s mint megtudtuk a kocsik vételárának felét néhány hete forintban is lehet fizetni, a másik felét pedig valutában. A japán autógyárak közül a Mitsubishi, a Nissan, a Daihatsu, a Mazda, Toyota állítja ki autóit, az európaiak közül a BMW-n kívül a Ford és az Opel. Ez utóbbi bemutatja az „Év autóját", a 177 lóerős Omegát.

Roszprim Nándor

Kerékpárút — tévé-átjátszó

Szigetvári újdonságok

Két újdonsággal – Baranya első kerékpárútjával és egy új tévé-átjátszóval – gazdagodik a közeljövőben Szigetvár.

A Közlekedési Minisztérium és a KISZ KB évekkel ezelőtt pályázati rendszert hirdetett meg települések számára főútvonalak mentén építendő kerékpárutak létesítésére. Pályázat útján a költségek felét lehet elnyerni. Szigetvár két úttal kezdte, de a végén csak eggyel pályázott. A Lenin-lakóteleptől a 6-os útig vezető kerékpárút tervét rögtön el kellett vetni, hiszen nem felelt meg a pályázati kiírás feltételének. Ami pedig megvalósulóban van: a 6-os út Pécs felőli bevezető szakaszának az északi oldalán van ez a városhatártól a Turbéki útig terjedő 815 méteren. Itt elég nagy a kerékpáros és a gyalogos forgalom, ami a főközlekedési úton zajlik – gyakori balesetektől kísérten. Szigetvár pályázat útján 1,6 milliót kapott a minisztériumtól, 350 000 forinttal járult hozzá a megye, 1 millió forint értékű társadalmi munkát a város vállal. Az első 200 méter a Kaposvári KÉV kivitelezésében a héten készült el (itt egy hidat is kellett építeni), a további 600 méter a társadalmi munkásokra vár, s 1988-ban készül el. A 2,5 méter széles út alkalmas a mindkét irányú kerékpárosforgalomra, s gyalogosok is közlekedhetnek rajta. Az út elkészülte után a 6-os út e szakaszáról mindkét irányban kitiltják a kerékpárosokat.

A Magyar Televízió első programját mindig is rosszul lehetett venni Szigetvárott a pécsi adótorony és a város közötti elháríthatatlan műszaki problémák miatt, ezért aztán régi igény volt, hogy a Posta Rádió és Televízió Műszaki Igazgatósága jó vételi lehetőséget teremtsen. Ez most megvalósulóban van. A somogyapáti út melletti víztorony tetején próbaüzemszerűen működik már az új átjátszó-erősítő berendezés, ami a kabhegyi adást veszi át és továbbítja a 30-as csatornán a szigetváriaknak. A Pécshez tartozó területen ez lesz a 17. átjátszó telephely, ami valamikor októberben kezdi meg üzemszerű működését. Jelenleg különféle mérések folynak, ezek eredményétől függ az átjátszó üzembe helyezésének az időpontja.

H. I.

Kevés a minőségi szén, késik az import



Tüzifaaprítás a Tüzép pécsi, Megyeri úti telepén

Állatkertigazgatók nemzetközi konferenciája

Az állatkertigazgatók nemzetközi konferenciájának volt vendége dr. Fülöp István, a Pécsi Állatkert igazgatója Berlinben, aki a hét végén tért haza az NDK fővárosából. A világ minden részéről érkezett 140 szakember a háromnapos rendezvénysorozaton természet- és környezetvédelem, az ismeretterjesztés, az oktatás és az állatkertek kapcsolatáról, közművelődési formákról, módszertani kérdésekről folytatott eszmecserét. Az állatkertek három év múlva rendezendő nemzetközi szimpóziumának egyik lehetséges helyszínéül Pécs is szóba került.

Tüzelőellátás Baranyában

A Dél-Dunántúli Tüzép statisztikája szerint az ősz közeledtéig 68 800 tonnával, azaz 8,4 százalékkal több téli tüzelőt értékesítettek, mint egy évvel korábban. A tapasztalatok szerint a lakosság és a közületek egy része azonban még mindig halogatja a vásárlást, a jobb minőségű, a nagyobb kalóriaértékű szenek megjelenésére vár.

A legtöbb baranyai Tüzéptelepen hiába keresik a vásárlók a minőségi szeneket, brikettből, iszap- és barnaszénből viszont mindenütt hegyek állnak. A szövetkezeti és állami telepeken elmondták, hogy újabban ismét jelentős gondok vannak a mecseki brikett minőségével. Szétesik, poros, nem bírja a tárolást, a szállítást.

A szigetvári Tüzép-telepen az elmúlt héten 400 tonna brikett, 250 tonna iszapszén, 200 tonna koksz és mintegy 150 tonna tűzifa várt vevőre. A nagyritkán érkező minőségi szeneket 15—20 mázsánként korlátozva értékesítik. A barnaszenet a közületek vásárolták fel.

A szentlőrinci áfész-telepen egy hete készítettek kimutatást. Eszerint a Mecseki Szénbányák mintegy 3—400 tonna minőségi szén szállításával adós, de ugyanennyi import szén érkezését is várják. A diszpozíciók szerint nemcsak a harmadik, de az első és második negyedévre jelzett mennyiségek sem érkeztek meg. Brikett van, de nem fogy.

Hasonló a helyzet Vokányban is, ahol 400 tonna brikett és 350 tonna iszapszén áll a tüzelőanyag-telepen. Minőségi szenet viszont az érvényes diszpozíciók ellenére sem kaptak, már vagy két hónapja. Ezekre a szénféleségekre egyébként előjegyzést vesznek fel és a beérkezésről tájékoztatják a vásárlókat.

A Komlói Áfész mázaszászvári telepén jelentős mennyiségű brikett, 400 tonna iszap-, illetve ugyanennyi barnaszén a választék. Nagyjából azonos szénféleségek találhatók Siklóson is. Barnaszénből azonban háromféle is szerepel a kínálatban, de mint a telepvezető elmondotta, a felsőgallai és az oroszlányi szenek minőségével gond van.

A komlói tüzép-telepre naponta érkező szállítmányokat 10—15 mázsás tételekben osztják el. Az előjegyzést és a szállítást a magánfuvarosok végzik. A napi mennyiség rendszerint alig egy óra alatt elfogy. Brikettből 300 tonnás készlettel rendelkeznek, de nincs kereslet iránta. A komlóiak fűtőolaj-értékesítéssel is foglalkoznak. Telefonon érkező megrendelések alapján hetente egyszer szállítanak.

A Belkereskedelmi Minisztérium a nyár folyamán módosította a tüzépek rendelkezésére álló szénkontingest. Az import kiváltása céljából megállapodott a szénbányákkal, hogy azok a szerződésben vállalt 4850 kilotonnán felül további 3005 kilotonna szenet és 2106 kilotonna brikettet szállítanak a kereskedelemnek.

A többletmennyiségből feltételezhetően jut majd a baranyai tüzelőanyag-telepekre is. Egyelőre azonban ennél jóval nagyobb gond, hogy számos helyen idén sem megoldott a tűzifafűrészelés. Az állami és szövetkezeti telepek egy része továbbra is főként hasábfát kínál vágottfa helyett.

F. D.

Megyei Egészségnevelési Intézet születik

Bölcsőde – új szerepkörben

Szeptember 1-je óta nem működik egy pécsi bölcsőde. Meghökkentő ez, főleg, ha emlékezetünkbe idézzük azokat a nem távoli éveket, amikor szinte nehezebb volt bekerülni a bölcsődébe, mint az egyetemre. Abban, hogy – ha átmenetileg is – megszüntethettek egy bölcsődét, közrejátszott az, hogy „elfogytak" a gyerekek. A Ivov-kertvárosi Berek utcai bölcsőde kihasználtsága az eredeti kapacitás enyharmadára csökkent, ezért is eshetett rá a választás, amikor egy új egészségügyi intézmény részére helyet kerestek.

Az új intézmény a megyei Egészségnevelési Intézet, működésére pedig a készülő Egészségmegőrző Nemzeti Program célkitűzéseinek a valóraváltása végett van szükség. S még egy: Pécs – mint ismeretes – csatlakozott az *„Egészséges városok"* nemzetközi mozgalmához, az Egészségnevelési Intézet pedig helyzeti adottságánál fogva elsősorban a pécsi lakossággal tud majd közvetlen kapcsolatot tartani.

Minderről részletesebb tájékoztatást *dr. Bleyer Erzsébettől*, a Baranya Megyei Közegészségügyi és Járványügyi Szolgálat egészségnevelési osztályának a vezetőjétől kértünk abból az alkalomból, hogy ezekben a napokban folyik a bölcsőde átadása – egy korábbi városi tanácsi vb-határozat értelmében – az új feladatra.

– Mikor kezdi működését az intézet?

– Ha január 1-jén átadják, 2-án már meg lehet kezdeni a munkát, annyira felkészültünk.

– Ezek szerint átalakításra van szükség?

– Természetesen, hiszen a mai formában, felszereltségben nem lehetne az új célra használni. És azért hadd tegyem hozzá: sok múlik az építőkön, akik munkába veszik majd az épületet, de még több a pénzügyi kereten, hogy mikor áll össze.

– Van-e már hasonló intézet az országban?

– Budapesten már régebben működik a Fővárosi Egészségnevelési Intézet, az év elején alakult hasonló Borsodban, de az az ottani KÖJÁL keretén belül tevékenykedik. A baranyai lesz az első, független megyei intézmény.

– Ez azt jelenti, hogy az osztály kiválik a KÖJÁL keretéből?

– Igen, s az intézet közvetlenül a megyei egészségügyi osztály irányítása alá kerül.

– Mi lesz a feladata az intézetnek?

– Aggasztóan egészségtelen életmódot folytatunk, ez köztudomású. Az osztályunknak eddig is az volt a feladata, hogy szervezzük, irányítsuk az egészséges életmódra nevelést, az ezt szolgáló akciókat iskolákban és azokon kívül. Ezt kell tenni ezután is, csak jobban, szervezettebben, szélesebb körre terjedően. Jelenleg az 1. sz. gyakorló iskolában fakultatív módon *„Út az egészséghez"* címen egészségügyi ismereteket oktatnak, a Nevelési Központ iskoláiban pedig tömbösített osztályfőnöki órák keretében van szó erről. Az a cél, hogy az oktatási intézményekben szervezett keretek között történjen az egészséges életre nevelés. Ezenkívül továbbképzéseket kell szervezni mindazok számára, akik közvetlenül vagy közvetetten kapcsolatba kerülnek az egészségnevelés-sel és itt orvosra, pedagógusra, vöröskeresztes és népfront aktivistára egyaránt gondolunk. Az intézet irányítása alá kerülnek majd az ún. életmódklubok, mint pl. a szív-ügy, a diabéteszesek, a fogyókúrázók, stb. klubja. Természetesen teret adunk a lakosság minden öntevékeny kezdeményezésének és minden szolgálatot felvállalunk, ami akár csak egy kézzel is kapcsolódik az egészségneveléshez. Úgy vélem, elsősorban nem nekünk kell nevelni, hanem – mintegy mankóként – segíteni mindazokat, akiknek az egészségnevelés a munkaköri kötelességük.

H. I.

HÍREK

SZEPTEMBER 21., HÉTFŐ

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából MÁTÉ nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.28 — nyugszik 17.47 órakor
A Hold kél 4.22 — nyugszik 18.18 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–11 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon HÁMORI ANDREA

Szerkesztőségi hírügyeletes REZES ZSUZSA

CB-rádió hívójelünk „Napló 1." a 25-ös csatornán 16–19 óráig.

Vöröskeresztes küldöttértekezletek

A Magyar Vöröskereszt hatodik kongresszusa határozatából adódó feladatokról és az elmúlt öt évben végzett munkáról számoltak be a szombati küldöttértekezleteken a pécsi, komlói és szigetvári Vöröskereszt vezetőség tagjai és a meghívottak, valamint megválasztották az új vezetőségeket.

Pécsett szombaton megválasztották a 21 fős városi vezetőséget. Dr. Sohár Endre városi főorvos lett az elnök. Alelnök: dr. Szilasi Anna. Titkár: Szücs Zoltánné. A küldöttgyűlésen részt vett Deák László, az MSZMP KB tagja, Deák Éva, a Magyar Vöröskereszt Országos VB-tagja.

Komlón elnök dr. Dominó Éva, alelnök dr. Reményi Jenő és dr. Várbíró István. Titkár ismét Ancsin Pálné.

Szigetváron is megválasztották a 15 fős új vezetőséget. Elnök lett dr. Bacsa Barnabás. Alelnök Kertész Ignácné. Titkár Bertaldó Lászlóné. Ötfős végrehajtó bizottságot is választottak.

●

— Lakto krém — tejcukor érzékenyeknek is. A Csongrád Megyei Tejipari Vállalat megkezdte a Lakto krém gyártását. A tubusos kiszerelésben gyártott tejcukorszegény, cukrozott, sűrített tej sima és kávés ízesítésben kerül boltokba. Érdekessége, hogy tejcukor érzékenyek is fogyaszthatják higítva.

— Személyi kárrendezés — hétvégén is. Az Állami Biztosító Kossuth Lajos utcai személyi kárrendezési fiókját naponta rengetegen keresik fel. Sokszor már kora reggel méteres sorok kígyóznak előtte. Ezért többen a szombati ügyfélfogadást keresik fel. Ekkor is fizetnek táppénzre, kórházi ápolásra, rokkantságra, születésre is.

— Rendkívüli a vénasszonyok nyara. Tegnap — vasárnap — a csillagászati nyár utolsó napja volt. Ennek ellenére a vénasszonyok nyara rendkívüli meleggel még tovább tart. A Pogányi Meteorológiai Állomáson változatlanul 30 fok meleget mért a hőmérő. Ez pedig egy kánikulai nyári időnek felel meg. A következő napokban is hasonló időre számíthatunk.

— Hétvégi oktatás — oktatóknak. Az Autóközlekedési Tanintézetnél az elmúlt hét végén oktatókat oktattak. Mintegy kétszázan — a Baranya megyei autóvezetési elméleti és gyakorlati oktatói — vettek részt a hétvégi továbbképzésen. Pedagógiai és a járművezetés elméleti tanításáról, a gyakorlati oktatás tapasztalatairól hallhattak előadásokat.

— Fokhagymavásár. A Konzum Áruház nagyobb mennyiségű import fokhagymát szerzett be. Ezt a jelenlegi piaci árnál jóval olcsóbban, 68 forintért kínálja a vásárlóinak.

●

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat Bp.	960
Trabant Combi Hycomat Bp.	235
Trabant Lim. Speciál Bp.	9 775
Debrecen	8 111
Győr	7 999
Trabant Combi Bp.	2 895
Debrecen	2 476
Győr	2 098
Wartburg Standard Bp.	2 235
Debrecen	1 224
Győr	1 479
Wartburg Special Bp.	3 510
Debrecen	2 657
Győr	2 522
Wartburg Special tt. Bp.	10 416
Wartburg Tourist Bp.	2 057
Debrecen	1 362
Győr	861
Skoda 105 S Bp.	11 403
Debrecen	8 781
Győr	8 725
Skoda 120 L Bp.	26 831
Debrecen	14 696
Győr	17 621
Lada 1200 Bp.	47 601
Debrecen	34 112
Győr	16 683
Lada 1300 S Bp.	19 264
Debrecen	15 281
Győr	6 913
Lada 1500 Bp.	15 354
Debrecen	11 770
Győr	5 394
Lada Combi Bp.	10 197
Debrecen	5 221
Moszkvics Bp.	384
Debrecen	244
Polski Fiat 126 P Bp.	1 235
Debrecen	1 404
Győr	1 276
FSO (Polski Fiat) 1500 —	6 789
Dacia Lim. Bp.	2 618
Debrecen	4 886
Győr	3 935
Dacia Combi Bp.	2 605
Debrecen	2 735
Győr	2 200
Dacia TLX Bp.	1 842
Debrecen	2 432
Győr	1 630
Zastava Bp.	17 595
Volga Lim. —	1 297
Volga Combi —	1 113



Pécsi hangulatképek: a mutatványos Fotó: Proksza Gabriella

A Kertvárosi Közösségi TV mai műsora

A Kertvárosi Közösségi Televízió mai műsora az OIRT 5-ös, önálló csatornán tekinthető meg. Az adás vendége: Nagy Bandó András. 17.30: Beállítóábra (ez idő alatt beállíthatják tv-készülékeiket az önálló csatornára VHF 1 sáv, OIRT 5-ös csatorna). 17.45: Betűújság, betűhirdetés. 18.00: Műsorismertetés. 18.05: Bemutatkozik az Apáczai Nevelési Központ SULI-VIZIÓJA. 18.25: Tóparti — traccsparti (beszélgetés Nagy Bandó Andrással). 18.40: Országgyűlés után . . . — Sáfrán István interjúja Andi Gábor országgyűlési képviselővel. 18.50: A harmadik év — Népfőiskola az Apáczai Nevelési Központban. 19.00: Mese. 19.10: Kertvárosi Híradó. SZUNET. 19.50: Autóversenyzők kameraközelben — sportösszeállítás. 20.00: Lakossági órjáraton Kertvárosban — A Bűnmegelőzési Tanácsadó Szolgálat működéséről. Kb. 20.30: Műsorzárás. Telefonszámunk, melyen adás alatt hívhatóak vagyunk: 41-820. Antennaügyelet: 10-262.

●

— Háztartási tüzelőolaj-megrendelés. Az Ásványolajforgalmi Vállalat Baranya megyei kirendeltségén most egymásután érkeznek a megrendelések. A megye területéről naponta 8—15 magánszemély kéri, hogy 2 3000 hl-t szállításnak a számára. A legtöbb megrendelő már régi vevő, így felkészültek arra, hogy kéthetes határidővel vállalják az AFOR-telepen a háztartási tüzelőolaj szállítást.

— Megérkeztek a szánkók. A múlt évben hiánycikknek bizonyult a szánkó. Ezért a TRIÁL már jóval előbb, és több szánkóra kötött le megrendelést. Az első importok már beérkeztek — és kikerültek a boltokba. Így nagyon sokan már most megveszik a karácsonyfa alá való, két- és háromszemélyes csehszlovák szánkót.

— BNV-díjas termék. A Zalahús BNV-díjas terméke a Piknik-sonka a baranyai fogyasztókhoz is eljut. A Mecsek Füszért szállítja a terméket az ABC-knek.

Honvédelmi nap Siklóson

Remek szórakozást, kikapcsolódást ígér az a programsorozat, melyre a fegyveres erők napjához kapcsolódva szeptember 26—27-én kerül sor Siklóson. Szeptember 28-án, szombaton 14 órakor a siklósi művelődési házban kiállítás nyílik, mely gazdag anyagával bepillantást enged a rendőrség, a határőrség, a tűzoltóság életébe, a munkásőrök tevékenységébe. Az egy hétig látogatható kiállítás érdekessége, hogy megtekinthető Véghelyi József kitüntetés gyűjteménye, mely országosan is egyedülálló. Este hét órakor a művelődési ház színháztermében a Vörös Csillag Érdemrenddel kitüntetett Duna Művészegyüttes fellépését tekinthetik meg az érdeklődők.

Szeptember 27-én, vasárnap 9 órakor a siklósi sportpályán nagyszabású és érdekes program kezdődik. A hagyományos Tenkes-túrán kívül olyan rendezvényekre kerül sor, amelyek ritkán láthatók. A Forradalmi Rendőr Ezred különlegesen kiképzett tagjai egyebek közt a helikopterrel történő üldözés és elfogás technikájából adnak ízelítőt, a Baranya Megyei Tűzoltóparancsnokság állománya speciális feladatok megoldásával, az MHSZ modellezői látványosnak ígérkező rádiótávirányítású repülőgépmodellek bemutatójával várja az érdeklődőket. A programban olyan különlegesen képzett kutyák is „fellépnek", melyek a határőrök és a rendőrök munkáját segítik, így például látható lesz nyomkutatás, elfogás.

●

— Tagfelvétel. A Pécsi Egyetemi Színpad tagfelvételt hirdet. A jelentkezőket 1987. szeptember 22-én (kedden) 18 órakor várja a Pécsi Nyári Színház (Anna u. 17. szám alatti helyiségében). Ery-Kovács András rendező.

— Még nincs krémes — marad a fagyi. A nyári meleg miatt hétvégén is nagy volt a Mecsek cukrászda forgalma. Több mint öt mázsa, és tizenkétféle ízű hideg csemegét fogyasztottak el a vendégek. Nagy keletje volt a különböző tortáknak és aprósütemények-nek. A kánikula miatt az évszak csemegéje — a krémes és a gesztenyepüré — még nem kerül a pultokra.

— Új helyre költözött. A Baranya Megyei Állategészségügyi Állomás felújítását és bővítését 1985-ben kezdte el a Tolna Megyei Állami Építőipari Vállalat. Az elmúlt időben kétszer is módosították a határidőt. A tervek szerint november közepére készülnek el a tízmillió forintos beruházással. Most a volt Zólyom utcai élelmiszerellenőrző osztály kezdte meg a költözködést a Megyeri úti központba. A költözködés mellett már az új helyen folyik a munka.

04-05-07

Kigyulladt az alagsori tároló. Szombaton délután Pécsett, az Alkotmány utca 28. sz. alatti épület alagsori tárolójában levő felhalmozott papír, fa, fűtőolaj és különböző használati tárgyak égni kezdtek. A tüzet a pécsi állami tűzoltók oltották el. A becsült kár nyolcvanezer forint. A megmentett érték hárommillió forint. A tűz keletkezésének okát és a felelősség felmérését most vizsgálják.

✲

Felborult a személygépkocsi. Szombaton délelőtt a Pécs—Harkány közötti útvonalon, a Tenkes csárdánál Kovács János pécsi lakos személygépkocsijával nem tartotta be a követési távolságot. Az előtte levő gépkocsival úgy kerülte el az ütközést, hogy gépkocsiját hirtelen balra kormányozta, és emiatt az országúton felborult. Kovács János könnyű sérülést szenvedett, az anyagi kár 35 000 forint.

✲

Kanyarodás közben felborult. Mohács belterületén vasárnap hajnalban Faggyas Károly helyi lakos személygépkocsijával balra kanyarodás közben felborult. A gépkocsi vezetője könnyű sérülést szenvedett.

Kalendárium

HÉTFŐ: Százhetven éve született Gaál Sándor (1817–1866) szabadságharcos honvédtábornok. Csatlakozott a szabadságharchoz, s 1848 májusától az Országos Nemzetőri Haditanácsnál volt segédtiszt. Hamarosan századossá nevezték ki, s mint a pesti nemzetőrség segédtisztje, szolgálati szabályzatot készített a nemzetőrség, majd a honvédsereg számára. Októbertől a székelyföldi, novembertől a háromszéki sereg vezérkari főnöke, immár őrnagyként, 1849 februárjától ezredesként. A 14. határőrezred és a Székelyföld katonai főparancsnokává nevezték ki, s március végéig tizezer embert állított fegyverbe. 1849 áprilisában magas katonai kitüntetést kapott. A nyári hadjáratban a székelyföldi hadosztályt vezette, július végén tábornokká léptették elő.

KEDD: Száz éve született Denis Nowell Pritt (1887–1972) angol jogász, a haladó mozgalmak egyik vezetője. Fiatal korától a haladás oldalán állott, jellemző epizódként említsük meg, hogy 1933-ban a lipcsei per Londonban megrendezett „ellenperében" ő vállalta a bíróság elnöki tisztét. 1935-től másfél évtizeden át munkáspárti, majd független képviselőként volt tagja a parlamentnek, 1949-től a Demokratikus Jogászok Nemzetközi Szövetségének elnöke, 1951-től 1969-ig a Brit Békebizottság elnöki tisztét látta el, s hosszú időszakon át tagja volt a Béke-világtanácsnak, illetve a békevilágmozgalom elnökségének. A békevilágmozgalom több fontos kezdeményezésének elindítása fűződik a nevéhez.

SZERDA: Hatvan éve született Abdel Halek Mahgub (1927–1971) szudáni bölcsész, ismert afrikai kommunista vezető, a Szudáni Kommunista Párt egyik megalapítója. Több ízben bebörtönözték, és megkínozták. 1971-ben Nimeri elnök a hatalmon levő katonai kormányzat megdöntése kísérletének hamis vádjával ismét bíróság elé állíttatta, s a koholt vádak alapján hozott ítélet után kivégeztette.

CSÜTÖRTÖK: Kilencven éve született Sopronban, és Buchenwaldban halt mártírhalált Pap Károly (1897–1944) novella- és regényíró. Pályája első felében írt elbeszéléseit a csodavárás, a zsidó messianisztikus életérzés hatja át, míg később elbeszéléseiben kora álszent társadalmát, az ember kegyetlen hajlamait ostorozta.

PÉNTEK: Kilencven éve született William Faulkner (1897–1962) amerikai regényíró és költő, egy neves déli polgárcsalád sarja (dédapja, C. Faulkner a polgárháború hősei közé tartozott, aki fontos közéleti szerepet játszott Mississippi államban). Életműve kiemelkedő teljesítmény a XX. századi elbeszélő prózában.

SZOMBAT: Húsz éve halt meg Veszprémben a Gyöngyöshalászon született Nagy J. Béla tanár és nyelvész. Az 1940-es évek elején az Akadémia megbízásából elkészítette a magyar nyelv helyesírási szótárát (a kézirat a háború alatt elpusztult), és sokat dolgozott az akadémiai nagyszótáron is. Elsősorban a nyelvművelői elvek tisztázásában, valamint a különböző nyelvművelési babonák elleni küzdelemben folytatott hasznos tevékenységet.

VASÁRNAP: Hatvanöt éve halt meg Apáthy István (1863–1922) orvos, zoológus, a Magyar Tudományos Akadémia tagja. Orvosi oklevéllel a kezében a kolozsvári egyetem zoológiai tanszékén kapott állást, s az állatélettan kutatását, oktatását választotta hivatásának. 1886-tól három esztendőn át a nápolyi zoológiai állomáson dolgozott (ahol utána is évtizedeken át sok magyar kutató tanult). A továbbiakban egyetemi városokban végzett említésre méltó kutató- és oktatómunkát. Az 1920-as évek elejétől a szegedi egyetemen tevékenykedett.

Információk

Időjárás

Előrejelzés az ország területére hétfő estig. Eleinte még többször lesz erősen felhős az ég és főként az ország északi részén fordulhat elő elszórtan zápor, zivatar, néhol esetleg jégeső. A késő délutáni óráktól országszerte csökken a felhőzet és hétfőn már kevés felhőre, sok napsütésre lehet számítani. Vasárnap az északnyugatira forduló szél helyenként megélénkül, zivatar idején erős széllökések is lehetnek. Hétfőn többnyire mérsékelt lesz a légmozgás. Hajnalban sokfelé párássá válik a levegő. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 9 és 14 fok között alakul. A legmagasabb nappali hőmérséklet északkeleten 21, délnyugaton 26 fok körül valószínű.

✲

Vasárnap reggeli vízállások: Örtilos 49 cm, áradó, vízhő 18,0; Barcs —10 cm, apadó, vízhő 19,0; Drávaszabolcs 95 cm, apadó, vízhő 17,8; Mohács 294 cm, apadó, vízhő 19,8 fok.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet baleseti sebészet: Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Lvov-Kertváros felnőtt lakosságának minden éjszaka este 7 órától másnap reggel 7 óráig a járóbetegek részére a Testvérvárosok terei körzeti rendelőben orvosi ellátást biztosítunk. A kertvárosi hívásokat továbbra is a Lánc utcai rendelőintézetben kell bejelenteni. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

✲

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

✲

A nyugdíjas telefonszolgálat szombat, vasárnap kivételével naponta 17—19 óráig hívható a 41-907-es telefonszámon.

✲

Az ifjúsági telefonszolgálat száma: 24-550. Hívható 17-től 20 óráig.

●

Rendezvény

A lengyel színház fejlődéséről tart előadást kedden délután 3 órakor Pécsett, a TIT Bartók klubjában Eduard Dobzansky, a krakkói Sztari Teatr művésze, a Színházművészeti Főiskola dékánja.

Szerszámkészítő és fémforgácsoló bedolgozói egységekkel bővítenénk ipari ágazatunkat.

Jelentkezésüket az alábbi címre várjuk:
BUDAPEST XI., Bocskai út 15.
Telefon: 663-337, 856-091
Telex: 223159 Földi János

„SOS" Gyorsszolgálat
Lakossági és közületi szolgáltatás.
◆ Vízszerelés és javítás,
◆ festés, mázolás, tapétázás.
IRAMIS
IDŐRE TÖRTÉNŐ KISZÁLLÁS:
Bejelentés: 7—16 óráig.
Személyesen: Megyeri út 3.
Telefon: 12-521

Ami hazánk kertjeiben megterem...



A hajdúböszörményi „Tessedik Sámuel" Kertbarát Kör látványos pavilonja

Befejeződött a Pécs Városi Sportcsarnokban a kertbarátok és kistenyésztők IX. országos kiállítása

(Folytatás a 1. oldalról)

Ehhez mérten a pécsi országos kiállítást még a jéghegy csúcsának sem lehet nevezni, hiszen az 54 egyenként 8 négyzetméteres versenystandokon az össztermés mikroszkopikus töredéke kaphatott helyet: a legjobbak, a legszebbek, a legkülönlegesebbek, s mindenképpen a piacon látható átlagnál messze jobb minőségűek. A mozgalom előtt álló feladatok között a termékmennyiség további növelése mellett éppen a minőség átlagának javítása szerepel legnagyobb súllyal. De nem elhanyagolható a termékek feldolgozottságának további bővítése, s ezek csomagolásának szebbé, praktikusabbá tétele sem. A kiállításon részt vevő 3500 kertbarát számára a tapasztalatszerzés, a más példák ellesése, hatékonyabb módszerek, fajták átvétele miatt is – stílusosan – gyümölcsözően hasznos volt ez a nagy seregszemle.

Nem lehettek csalódottak azok sem, akik nem nyertek a főbb díjak közül s csak különdíjban részesedtek. Baranya egyébként a díjak tekintetében is sikeres házigazda volt. A főfődíjat ugyan a balassagyarmati „Palóc" Kertbarátkör vihette haza – immár harmadszor, s egyben végleg elnyervé a díszes fakupát – de a Pécsi Kertbarát Kör pontszámsorrendben másodikként I. díjat nyert, a Mohácsi és a Szabadszentkirályi Kertbarát Kör második díjas lett. Egyébként utoljára volt ilyen díjazás az országos kiállításon: a magas színvonal és a szoros verseny miatt a Kertbarátok és Kistenyésztők Országos Szövetségének elnöksége szombati pécsi ülésén úgy határozott, hogy a jövőben pontszámkategóriák alapján arany, ezüst és bronz diplomákat fognak kiosztani, s annyit, ahányan azt kiérdemlik.

A szombaton kiosztott közel 70 különdíjból is bőségesen jutott a baranyaiaknak. A Baranya Megyei Tanács Különdíját kapta a Pécsi Kertbarát Kör, a szervezők különdíját a Mohácsi, a Szabadszentkirályi Kertbarát Kör, kétszeresen is a szabadszentkirályi „Ezüst Kalász" Mgtsz, valamint a Pécsi Díszmadár Szakcsoport, a 43-as számú Pécsi Galambtenyésztő Egyesület, a Baranya Megyei MESZÖV különdíját pedig a pécsi „Bányász" nyúltenyésztő szakcsoport.

Tegnap az országos kiállítás utolsó óráiban, amikor még a látogatók nyüzsgése alig csökkent a sportcsarnokban, került sor az utolsó díj átadására: a Hazafias Népfront Baranya Megyei Bizottsága által felajánlott Közönség-díjat a szavazatok alapján a Bajai Népfrontbizottság Kertbarát Köre kapta meg.

A kiállítás délután hat órakor zárult. Utána csomagoltak, termékeket rakodtak – s cseréltek is – az ország legjobb kertbarátközösségei, akik e három nap alatt szép emlékeket szerezhettek Pécsről, s szép emléket hagytak maguk után.

D. I.

Baranyai pályadíjasok

Gyógyszerügyi és szervezési konferencia Pécsett

Hogyan dolgozhatnának még hatékonyabban, szervezettebben a gyógyszerészek, milyen új módszerek, eszközök segíthetik a korszerűbb ellátást? – többek között ezekről a kérdésekről kezdődött tudományos tanácskozás tegnap Pécsett. A VI. Országos Gyógyszerügyi és Szervezési Konferenciára a hazai szakembereken kívül Jugoszláviából, Ausztriából és Vietnamból is érkeztek résztvevők.

Az elnökség soraiban foglalt helyet Helmuth Binder, a Nemzetközi Gyógyszerész Szövetség alelnöke, dr. Nikolics Károly, a Magyar Gyógyszerészeti Társaság elnöke, dr. Kempler Kurt, a Magyar Gyógyszerészeti Társaság szervezési szakosztályának elnöke, valamint Szendrényi Lajos, az Egészségügyi Minisztérium osztályvezetője.

A háromnapos tudományos tanácskozás résztvevőit Kőhegyi Imréné, a Baranya Megyei Tanács Gyógyszertári Központjának igazgatója köszöntötte, majd dr. Kóbor József, a Megyei Tanács egészségügyi osztályának vezetője mondott megnyitó beszédet.

A megyei főorvos hangsúlyozta: minden törekvésnek, amely a szervezést kívánja javítani, ma különösen nagy aktualitása van. Ezen a téren vannak tartalékaink, hiszen a szervezés zömében anyagi befektetés és többletmunka nélkül, pusztán a tevékenység elemeinek ésszerű felhasználásával is eredményt hozhat. Ilymódon a társadalmi-gazdsági kibontakozás programjában a gyógyszerészeknek is megvan a maguk feladata.

A vasárnapi plenáris ülés után a konferencia szekcióüléseken foglalkozik az egészségneveléssel, a túlzott gyógyszerfogyasztás csökkenését szolgáló utilizációval, a munkaszervezés és a számítástechnika együttes alkalmazásának lehetőségeivel. A tennivalók között szó esik a gyógyszerész–orvos és a gyógyszertár–beteg kapcsolatának erősítéséről.

A tanácskozás első részében két országos pályázat értékelésére is sor került, mindkettőben baranyai, illetve pécsi siker is született. A gyógyszerész szerepe és lehetőségei a környezetvédelemben című pályázat keretében dr. Szabó László, a Gyógyszertári Központ gyógynövény laboratóriumának vezetője kapott elismerést. A korszerű gyógyszertárak kategóriában a bíráló bizottság a mecseknádasdi patika XIX. századi berendezésének megőrzését értékelte.

F. D.

Esküvő másodszor



Markovics András és felesége aláírja az anyakönyvet

Aranylakodalom Szederkényben

Az óvodások is szerepeltek, de amíg őket szólították, ott álltak a sorok előtt és énekelve próbálgatták a lépéseket a színpadon levő magyaregregyi táncosokkal. Ők adtak igazi lakodalmas hangulatot a tegnapi szederkényi délutánnak, melyre hivatalos volt mindenki a környékről. A házhoz vitt meghívók a kultúrházba invitálták a családokat, s mire a program elkezdődött, már nem volt szabad hely a teremben.

A hangulatos délután fő eseménye egy ötven évvel ezelőtti házasságkötés megerősítése volt: Markovics András és Szimácz Sztána fél évszázaddal ezelőtt kötötte össze életét Szederkényben. Olasz községben laktak, s egy évvel ezelőtt a szederkényi szociális otthonba költöztek. Az otthon rendezte meg az aranylakodalmukat, a baranyai Idősek hete rendezvénysor keretében. Ezúttal tűzpiros, ötven szál piros szegfűből kötött csokra is volt Szimácz Sztánának. A csokorhoz hatalmas torta és még egy sor ajándék járt, amelyet részben a lakótársak, a tanács és a volt munkatársak hoztak a belvárdgyulai tsz-ből, valamint a bólyi idősek klubjának képviselői, akik tegnap szintén műsorral köszöntötték az idős házaspárt.

A kora estig tartó program a környék időseinek kézimunkáiból rendezett kiállítás megnyitásával folytatódott, és bállal zárult. A szociális otthon lakóit a község középiskolásaiból alakított zenekar szórakoztatta.

T. É.

Napfényes, derűs hétvége

Strandolók, vásározók, kirándulók

Ritka szép, nyugodtan mondhatjuk, hogy nyári forróságú szeptember. A hőmérő Dél-Dunántúlon ezen a vasárnapon is 26–30 fokot mutatott. Ebben az időszakban rekordhőmérséklet, telve a strandok is, már amelyik nyitva van.

Baranyában neves strandok már szeptember első hetében lezárták a kapujukat, mint a siklósi, sikondai, orfűi, szentlőrinci, mohácsi. Most az arra lakók panaszkodnak és sűrűn hívták ezen a hét végén szerkesztőségünket. Jellemző, hogy mennyire kellene a hidegvizes strand például Szigetváron is, nem vonzó most a melegvizes termál, legfeljebb az idősek szeretik. A szigetváriak is Barcsra és Csokonyavisontára ruccanak át, vagy épp Kaposvárra, de jópáran itt kerestek enyhülést a pécsi Hullámban. (Egyébként a Balokány is már zárva tart.) A Hullámban legalább félezren fürödtek, majdnem nyári rekordnak felelt meg. Az orfűiek tiltás ide vagy oda, bizony a tóban hűsöltek, amelynek 20 fokos volt a hőmérséklete. Mohácson, bár bezárt a dunai strand, százak napoztak a parti fövenyen és a közkedvelt Cigány-zátonyon. Megnőtt az újpetrei strand forgalma, több mint százan keresték fel, anynyian, mint nyáron. Csokonyavisonta már augusztus derekán be szokta zárni hidegvizes medencéit, de most meghosszabbította a nyitva tartást, ide 400–500-an jöttek el fürödni. Majdnem ezren lubickoltak a gunarasi szabad strandon, mint nyári főidényben. A Balaton vize 18–19 fokos, a bátrabb fürdőzőknek még vonzó, megtelt a víz Balatonszéplak-felsőnél, a zamárdi autóskempingnél, a siófoki arany-és ezüstparton – tudtuk meg a vízirendőrségtől. Sokan voltak az abaligeti szabad strandon is. Biznak a jó időben a magyarhertelendiek, október 5-ig nem zárnak be, míg a gunarasi szabad strand október 15-ig hosszabbít.

Nemcsak a strandolóknak kedvezett az elmúlt meleg hétvége. Kertváros főútjain már a kora reggeli órákban megélénkült tegnap a forgalom, eladók és vevők is szép számmal keresték fel az egyre népszerűbb hóközi kisvásárt.

Sokan, talán arra gondolva, hogy az utolsó minden szempontból alkalmas hétvégét használják ki, a Mecseket választották a hétvégi kikapcsolódás, lazítás helyéül. Megelevenedtek a turistautak, jócskán akadtak látogatóik a kedvelt kirándulóhelyeknek. Csakúgy, mint a vidámparknak és az állatkertnek, ahol mindkét hétvégi napon 800–1000 érdeklődőt jegyezhettek fel a pénztárakban.

A belvárosban a számos látványosságot és nem utolsósorban enyhet adó múzeumokban volt a legnagyobb forgalom a hét végén. A nap minden szakában több turistabusz sorakozott a Káptalan és a Janus Pannonius utcában, és hogy a járműveken mennyi ember érkezett, az meglátszott a múzeumok forgalmán. A Zsolnay Múzeumba, ahol még november 15-ig látható a Meisseni Porcelángyár vendégkiállítása, szombaton 54 csoport érkezett, itt ezen a napon több mint két és félezer látogatót számláltak. Nem volt kisebb a Csontváry Múzeum forgalma sem, 39 csoport mellett az egyéni látogatók száma itt is ezer fölé emelkedett. A múzeumokban a szombati napéhoz hasonlóan alakult a vasárnap statisztikája is.

A város lakói közül aki csak tehette, inkább nem lépett ki a hűvösebb épületekből. Ahogy az már az utóbbi időben lenni szokott, az utcák forgalma csak a késő délutáni, esti órákban kezdett élénkülni, ekkor nőtt meg ugrásszerűen a cukrászdák, presszók és a szórakozóhelyek látogatóinak száma.

Csuti J.—Kaszás E.

Hűség, szorgalom

A hatvan éves Márton János vasúti felügyelő friss nyugdíjasként is olyan tiszteletdudó, mint egy jól nevelt kisgyerek. A hűség, az engedelmesség mintaképe. Erről vall minden szava, tekintete, mozdulata. Magas vasúti címet ért el, miközben mindvégig kétkezi munkás, lakatos, láng- és ívhegesztő, valamint központifűtés-szerelő maradt. 43 évig volt a vasút szolgálatában ugyanazon a helyen, a pécsi Verseny utcai műhelyben, a hajdani Pályafenntartási Főnökség I-es pályamesteri szakaszán, amely átmenetileg a Kaposvári Épület- és Hídfenntartási Főnökség I-es építésvezetősége nevet is viselte. Ahol kezdte, ott is fejezi be ez év decemberében. Hűségéért, példamutató munkájáért szeptember 19-én reggel fél hatkor Dicsérő Oklevelet és vasúti órát kapott a pécsi vasútállomáson dr. Várszegi Gyulától, a MÁV vezérigazgatójától. Sokadik elismerése ez, hisz háromszoros Kiváló Dolgozó, korábban megkapta az Érdemes Vasút kitüntetést, valamint a Felszabadulási Emlékérmet. Az ünnepi esemény időpontjául stílszerűen a korareggeli munkábaállást választották.

Márton János keze elnehezült, ujjai vaskosak, érdekesek. Többször megtörli a homlokát, óvatosan a szemét.

– Látja, emlékeznek rám, szükségük van rám. Nem panaszkodtam soha, végeztem a feladatomat, ha kellett lelki és fizikai nehézségek árán is. A fizikai munka nélküli önbizalmatlanná váltam volna.

Beszéd közben minduntalan a munkatársakhoz kanyarodik vissza, akik megértése, szeretete nélkül nem igen tudott volna szép eredményeket elérni.

– Hadd vizsgáljam a hídakat, járhassak vidékre, mint 45 éven át. Mit kezdenék otthon, a parányi kis rózsakertem nem nyugtat meg. A megszokott mesterségem nélkül nem vagyok én egész ember.

Csuti J.

Határőrközség Kémes

Ünnepélyes külsőségek között avatták határőrközséggé szombaton Kémest és a hozzá tartozó Drávapiskit, Cunt és Tésenfát. Az 1580 lakost számláló négy ormánsági településen régi hagyományai vannak az önkéntes segítők munkájának, jó kapcsolatokat alakítottak ki a határőrizeti szervekkel. Ennek elismeréseként Hegyi Adolf ezredes, a BM Határőrség Országos Parancsnokságának osztályvezetője adta át Kiss Kálmán kémesi tanácselnöknek a cím viselésére jogosító díszes okmányt. A kémesi ünnepségen részt vett és beszédet mondott Illés István, az MSZMP Siklós Városi Bizottságának első titkára, kiemelkedő tevékenysége elismeréseként számos helybeli lakos kapott kitüntetést, Lovász József, a pécsi határőrkerület parancsnoka vette át a lakosság által adományozott díszzászlót.

HALÁLOZÁS

Értesitem a rokonokat és ismerősöket, hogy
DR. HARMATH JENŐ
törvényszéki biró,
életének 93. évében csendesen elhunyt. Temetése szeptember 24-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. Eltartója Petz Rezsőné.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szerető férjem, édesapánk, fiam, testvérem, sógorunk és kedves rokonunk,
HAUCK MIKLÓS,
(nagy-daindoli lakos), a BÉV dolgozója, tragikus hirtelenséggel 45 éves korában elhunyt. Utolsó útjára szeptember 24-én fél 2 órakor kisérjük a pécsi köztemető kápolnájából. Részvétnyilvánitások mellőzését kérjük. A gyászoló család.

Fájó szivvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk, anyósunk, sógornőnk,
DR. KARLINGER TIHAMÉRNÉ
Görömbey Margit,
74 éves korában türelemmel viselt hosszú szenvedés után szeptember 14-én csendesen elhunyt. Utolsó útjára szeptember 24-én 12 órakor kisérjük a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy fiam, testvérem, édesapánk, nagypapánk és kedves rokonunk,
FEKETE SÁNDOR
ny. erdőmérnök,
szeptember 13-án 65 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Szerettünket szeptember 25-én 12 órakor temetjük a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiam, férjem, édesapánk, vőnk, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,
FEKETE LÁSZLÓ
szobafestő,
ócsárdi, volt meszesi lakos, életének 36. évében váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése szeptember 23-án 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
PATARTICS FERENCNÉ
Kovács Erzsébet,
77 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 25-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szivvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom és papám,
FREY JÁNOS
ny. MÁV főfelügyelő,
76. évében hosszú betegség után augusztus 20-án elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 23-án fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló családja.

Fájó szivvel tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagypapánk, dédpapánk,
ID. KOVÁCS JÓZSEF,
Pécs, Cinka Panna utcai, volt szebényi lakos, szeptember 9-én 76 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 24-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett halottunk,
CSORBICS PÉTER
hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 23-án délelőtt 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédipapánk,
TAHI JÁNOS,
(volt rádfalvi lakos), szeptember 11-én 85 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 28-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, testvérünk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk és kedves rokonunk,
BÓTOS JÁNOSNÉ
Rontsits Terézia,
hosszú, súlyos betegségben, 84 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 25-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik
PAPP JENŐ
elhunyta alkalmából részvétüket bármily módon kifejezték. A gyászoló család.

Hálás szivvel mondok köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem,
ORDÓG MIHÁLY
temetésén megjelentek, és fájdalmamban osztoztak. Külön köszönettel a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, a Rigó—Kiss és Flórián utcai szomszédoknak és lakóknak. Gyászoló özvegye.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, akik felejthetetlen halottunk,
CSORNYEI GÉZA
hamvait utolsó útján elkisérték, valamint részvétüket bármily más módon fejezték ki. Külön köszönetünket fejezzük ki Vasas Bányaüzem vezetésének, a volt munkatársaknak és kedves munkatársaimnak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett feleségem, édesanyánk,
RÉVÉSZ IMRÉNÉ
Egész Borbála
temetésén részt vettek és koszorúkkal, virágcsokrokkal is igyekeztek fájdalmunkat enyhiteni. A gyászoló család.

Hálás szivvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik
DEÁK GÁBOR
temetésén részt vettek. Ismerősöknek, szomszédoknak, rokonoknak, barátoknak, tsz-dolgozóknak, szoc. otthon dolgozóinak, munkatársaknak részvétükért, akik fájdalmunkat enyhitették. Gyászoló szülők és hozzátartozók.

Köszönetemet fejezem ki mindazoknak, akik szeretett férjem,
SZEPESI JÁNOS
temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Köszönetem a barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek. Külön mondunk köszönetet Vasasbánya vezetőségének, szakszervezetnek, mentőállomásnak, gépészetnek, Északi Bányaüzemnek, Központi Mentőállomásnak, a komlói bányaüzem, műszerészeinek. Köszönetem a szervezésért, közreműködésért. Köszönetet mondok a Zöldért Vállalat vezetőségének a kisker o. dolgozóinak. Gyászoló felesége.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett 17 éves kislányunkat,
ANGIKÁNKAT
utolsó útjára elkisértük. Egyben köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik nagy gyászunkban, fájdalmunkban osztoztak, részvétükkel enyhiteni segitettek. Megtört szivü szülei, testvérkéi és a széles körü rokonság.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik
BANUSZ JÁNOS
temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szivvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik
BORKA BÉLA
volt bezedeki lakos temetésén részt vettek, utolsó útjára elkisérték, virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

LAKÁS-INGATLAN

Kiadó albérletbe 2 szobás, összkomfortos lakás decembertől kb. egy évre. „Katona" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Új, 50 m²-es családi ház tetőtér beépítési lehetőséggel eladó. — Pécs, Fábián B. u. 4/1.

Belvárosi 2 szobás lakásom kisebbre cserélném. „Jól jár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Péter utcai 2 szobás (60 m²), tehermentes öröklakás + garázs eladó. — Érdeklődni a 21-966-os telefonon este.

Pécs-Vasas II. 2,5 szobás, fürdőszobás, szuterénos, melléképületből álló, gazdálkodásra, állattartásra alkalmas házrész Parcsin dűlőben, 300 négyszögöl zártkert, új telepitésü szőlő, gyümölcsös, hétvégi ház, pince felszereléssel, víz van. Elcserélendő: 1,5 szobás, távfűtéses öröklakásra. „Sürgős 4195" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

5 szobás, kétlakásos családi ház eladó. Lakást beszámitok. Pécs, Gyopár u. 3.

Bártfa utcában új, 4 szobás, garázsos családi ház, földgázzal, eladó. — Érdeklődni: Tátra u. 5. 17 óra után.

Magyarhertelendi nyaraló eladó. „Kénvelem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1,5 szobás, erkélyes, II. emeleti szövetkezeti lakásom elcserélném 2 szobás tanácsira. „Hajdu Gyula út" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gazdálkodásra, kertészkedésre alkalmas komfortos családi ház eladó. Hosszúhetény, Fő u. 130. alatt. Érdeklődni: Hosszúhetény, Iskola u. 102. Telefon: 90-879.

Panorámás 500 négyszögöl hétvégi telkek a vasasi állomásnál eladók. Villany van. Érdeklődni: Hajnóczy u. 23/A. I. 3. Szabó.

Zöldövezeti, 6 lakásos társasházban épülő lakás eladó Kisszkókóban. Átadás iövőre. — Érdeklődni: Bálicsi út 56 Bányai. 17 óra után.

Hosszúhetényben 700 néayszögöl szőlő felszereléssel, családi okból, sürgősen eladó. Irányár: 80 ezer Ft. Érdeklődni lehet: Hosszúhetény, Kossuth L. u. 20. sz. alatt 16 óra után.

Garzonlakást vagy kis 1,5 szoba összkomfortos öröklakást vennék kp-ért, Petőfi utca környékén. „Napfény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garzont vagy kisméretű lakást vennék OTP-átvállalással. „Sürgős 4270" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bútorozott albérletet komfortost vagy komfort nélkülit keresek. „Dolgozó nő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Társasházban 77 m²-es öröklakás eladó. Telefon: 16-174.

Összközműves építési telek eladó. Érdeklődni: Pécs, Rét u. 25. — Szilágyi.

450 ezer kp + OTP-vel 1,5—2 szobás lakásmegoldást keresek. „Szüret" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A zsibóti szőlőhegyen 400 négyszögöl szőlő, gyümölcsös új présházzal, pincével eladó. Érdeklődni: Pécs, Surányi u. 25. 4. ajtó.

Eladó pécsszabolcsi szőlőhegyen 240 négyszögöl szőlő, pince, épület, víz van. Érdeklődni a 22-022-es telefonon. 4 óra után. — Biszvurm.

Háromszintes, 4 + 1 szoba hallos, összkomfortos, 1988-ban épült kertes családi ház 2 garázzsal, sürgősen, áron alul eladó. Belvárosi 2 szoba összkomfortos lakást beszámitok. — Irányár: 3,5 millió forint. Érdeklődni: 17 óra után 14-041-es telefonon.

Pécs belvárosban két család részére is alkalmas beköltözhető családi ház eladó. Telefon: 31-992.

Elcserélem kis kertes, komfortos, több helyiségből álló házrészemet 1,5 szobás távfűtéses tanácsira. I. kerület, Pécs, Török u. 1/2.

Bárány úton 212 négyszögöl parkosított terület elvi építési engedéllyel eladó. 2400 Ft/n-öl. — Érdeklődni: 14-041-es telefonon. 17 óra után.

Családi ház felső szintje garázzsal eladó vagy elcserélhető. 23-585.

Mohács szigeten horgásztanya berendezéssel eladó. „Duna" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérletközvetítés. — Teréz u. 5. Telefon: 22-845. Munkanapokon 8—17 óráig.

Albérletközvetítés (nagy választék). Bartók B. u. 21. Telefon: 23-104. 10—18 óráig.

Lánycsók, Aradi u. 26. számú 3 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: Dózsa Gy. u. 87. szám alatt.

Bóly, Deák u. 11. számú 3 szoba összkomfortos családi ház kerttel és mellékhelyiségekkel eladó. Érdeklődni mindennap.

Mohács, József A. u. 7. számú 3 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: a helyszínen 17 óra után.

Mohácsi szőlőhegyen lugas müvelésű, nagy területű szőlő épülettel, teljes felszereléssel eladó. Ugyanott 380 négyszögöl lucernás is eladó. Cím: Mohács, József A. u. 7. Hétköznap 17 óra után.

2 szintes családi ház, padlástér beépítési lehetőséggel, nagy műhellyel, 2 millió + OTP, eladó. Pécs, Nagypostavölgy 73/A.

Kiadó két igényes személynek összkomfortos albérlet, egyetemnél. Pusztayné, Batsányi u. 10. sz.

Belvárosi, több helyiségből álló telefonos irodámat bérbe adom. Érdeklődni: 13-736-os telefonon.

Összeköltözők! Elcserélnénk nagyméretű, 3 szobás, 2 előszobás, összkomfortos szövetkezeti lakásunkat, két darab lakást kérünk érte. Más megoldás is érdekel. „Sima csere 349139" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elnéptelenedő faluban házat kerttel vennék. Választ „Ár- és helyjelöléssel 242948" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosban, Teréz u. 15. felújításra szoruló családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: a helyszínen.

Orfűi kistóhoz közel házhely eladó. Víz, villany és egy 4x5-ös faház van rajta. Érdeklődni: Pécs, Endresz Gy. u. 9. Herr.

Elcserélném 1,5 szobás, főállású házfelügyelői lakásom 1,5 szobás tanácsira. — Érdeklődni 24-892-es telefonon este 6 óra után.

Eladó kétszer 1 szobás, komfortos házrész melléképületekkel egybe vagy külön-külön. — Irányár: egyben 450 ezer Ft. Érdeklődni a helyszínen 16 óra után Szabónénál, Pécs, Táltos u. 12. (Gyárváros)

Elcserélném I. kerületben lévő, különálló 2 szobás családi házamat 2 szobás tanácsi liftesre. „Sima cserével 242943" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két családnak alkalmas, központi fűtéses családi ház garázzsal eladó. Pécs-Gyárváros, Ságvári E. u. 14.

Családi ház Úttörő u. 8. szám alatt eladó. Érdeklődni szombaton és vasárnap a helyszínen.

Két családnak is alkalmas házrész eladó vagy kis családi házra cserélhető. Engels út 11. Világosné.

Eladó Bánoson 741 m² szántóterület. Irányár 12 000 Ft. „Jól jár 242925" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Patacson 2 szoba, melléképület 300 négyszögöl területtel. Víz, villany van, jószágtartásra is alkalmas, a ház öreg épület. Érdeklődni: Molnár Jánosné, Pécs, Nagypostavölgy, Alsó 65.

Eladó Pécs-Vasas, Parcsin dűlőben 1100 négyszögöl földingatlan telepitett szőlővel. Érdeklődni: Kovácsék, Pécs, Vasas, „C" utca 11.

Szigetvár központjában belső felújítást igénylő családi ház eladó. Érdeklődni: Csokonainé, Pécs, Szabadság u. 42. Hétköznap 5—7 óráig.

Bonyhád, November 7. u. 12. szám alatti 4 szoba, összkomfortos családi ház eladó. Érdeklődni: egész nap a helyszínen lehet.

Elcserélném 2,5 szobás, I. emeleti, kertvárosi összkomfortos, kellemes környezetben lévő öröklakásomat családi házra. Ajánlatokat a 11-875-ös telefonon.

Eladó a málomi szőlőhegyen 427 négyszögöl kert gyümölcsössel, szőlővel, konyhakerttel, épülettel, pincével, teljes felszereléssel (a kert megfelezhető). Érdeklődni: Júlia u. 13. II. emelet. Horváth József. 18 óra után.

Hidason kövesút mellett hétvégi ház építésére alkalmas, 476 négyszögöles, déli fekvésű gyümölcsös és szőlő eladó. Érdeklődni: Videcz F., Hidas, Kossuth u. 4. sz.

Nevelési Központ közelében 2,5 szobás, összkomfortos, I. emeleti, parkettás lakás eladó (kp + OTP), esetleg hasonló budapestire cserélném (értékegyeztetéssel. — Telefon: 72/41-502. Este.

2 szobás, gázfűtéses családi ház eladó. Közművesített építési telket vennék. — Érdeklődni: Pécs, Bartók B. 1/1. Tamási.

ADÁS-VÉTEL

Eladó 18 db új 1,5 mes 2,5 collos horganyzott bordáscső; 1 db 3 kW-os 3 fázisú villanymotor és 4 db Trayal gumi felnivel, kis Fiathoz. Érdeklődni: Hegyszentmárton, Kolozsvári u. 48.

Szarufa, 4,4 m-es betongerenda, kerámia béléstest olcsón eladó. Pécs, Diós dűlő 14. — Érdeklődni: 17 óra után.

Oportó, Zweigelt szőlő eladó. Magyarürögi út 26/1. Délutáni, esti órákban.

1300-as TG-s Lada eladó. 11-402.

1 darab süllyesztős varrógép és 1 darab újszerű fehér asztali tűzhely eladó. Pécs, Úttörő u. 2/A.

Rózsakertészetünk, díszfaiskolánk, valamint gyümölcsfaiskolánk összes termékeit ismertető, színes nagyárjegyzékünk megjelent. Kérésére díjmentesen megküldjük. Vidéki növénymegrendeléseket postán, pontosan teljesítünk. Személyes kiszolgálás Budapest, III. kerület, Erdőalja út 86. szám alatti telepünkön történik. (Óbuda, III. kerület, a 137-es busz vonalán, a busz telepünk kapujában áll meg.) Nyitva: október hó 20-tól, árusitás 8—6, szombaton 7—12 óráig, vasárnap szünnap. Szalkai kertészet, Budapest. Pf. 5/206. — 1368.

Használt cikkek vételeladása! Újszerű cikkek olcsón! Garay u. 4. Megyei Kórházzal szemben.

A—Z használtcikkkereskedésben használt hűtőszekrények, mosógépek, centrifugák, varrógépek, robotgépek, háztartási barkácsgépek, gyerekkocsik, kerékpárok, videó és tévéjátékok készpénzes vétele-eladása. — Pécs, Kertváros, Hajdu Gy. u. 46. Figyelje az útbaigazító táblákat! Telefon 18 óra után: 12-025.

Olaszrizling borszőlő eladó. Tel.: 29-321.

Továbbtartásra alkalmas tyúkok eladók. — Pécs, Állomás u. 24. Telefon: 10-907.

Perzsa cicák és özpincs kiskutyák részletre eladók, előjegyezhetők. Török, Sarohin tábornok u. 126. Esti órákban.

PN sáraa Lada eladó. Érdeklődni: 24-348 vagy vasárnap Cserkút, Rákóczi u. 16. sz.

8 személyes Barkas mikrobusz eladó. Pécs, 39-es dandár 4/3. II. 2.

IP-s 1200-as Zsiguli érvényes műszakival eladó. Telefon: 28-547. Esti órákban.

5—600 literes használt boroshordókat vennék. Kérem az árat közölni. „Hordó 242942" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 éves Fiat Ritmó 75-ös 5 ezer kilométert futott motorral (eleje karambolos) eladó vagy 3—4 éves Ladára cserélhető. „Ritmó" 349129 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

TEHERTAXI 22-857 — KÖLTÖZTETÉS. PANCÉLSZEKRÉNY-, ZONGORASZÁLLITÁS.

Két egyetemista lány délutáni vagy hétvégi takarítást vállal. — „Szorgalmas 349313" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyors vízumintézés. — Bartók B. u. 21. Telefon: 23-104. 10—18 óráig.

TV-JAVÍTÁS HELYSZÍNEN. Telefon: 17-757. NÉMETH.

Vizumok gyors intézése, gépirás, forditás. Teréz u. 5. Telefon: 22-845: Munkanapokon: 8—17 óráig.

TEHERTAXI 1t—6t-ig tel.: 14-184

HOMOK, SÖDER, FÖLD MEGRENDELHETŐ: 41-333.

EXPRESSZ CB: 31cs. AM 1—10 tonnáig 41-024

„Expressz" lakó-, gazdasági épület, lakóépület bővítések tervezése, OTP-költségvetéskészítés, művezetés. Telefon: 23-183.

24—897 MISINA TEHERTAXI

Szobafestés, mázolás, tapétázás. — Telefon: 23-104. 10—18 óráig.

1 - 10 t TEHERTAXI MOBIL 22 - 392 FIX BILLENCS DARUS

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal minden méretben megrendelhető a 11-166-os telefonon, Várhelyi.

PÉCSI TAXI SZEMÉLY—TEHER T.: 10 961

Kezdőknek német nyelvoktatás. — Telefon: 17-489

KENGURU FIX, BILLENCS KONTÉNERES TEHER 1-10 T. TEL: 29-359

Francia nyelvoktatást vállal egyetemista. Telefon: 14-482. 18 óra után.

Háztartási gépek javitása, bojlerek cseréje, vízkőtelenítése, hőtárolós kályhák karbantartása. Engels út 211. Makay. 31-443.

Fregoli, panelfúrás, szögbelövés. Megrendelésre lakberendezési tárgyak felszerelése. — Tel.: 28-094, Roczkó.

Szőnyegek, bútorkárpit speciális gépi tisztítása nyugati vegyszerekkel. Garancia! Telefon: 23-920.

Dolgozókat felvesznek

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola kollégiuma adminisztrációs munkákban jártas csomagkiadót szerződéssel és főállású udvarost (nyugdijas is lehet), valamint takarítónőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Boszorkány u. 2. Kollégium, gondnokság. Telefon: 10-387. (5182)

A POSTAI Gépjármű Szállitási Uzem felvesz szakirányú felsőfokú szakképzettséggel rendelkező dolgozót energiagazdálkodási, autógépész üzemmérnököt tmk-előadói munkakörbe, jármü diagnosztikai berendezések kezelésében jártas autószerelőt, gépjármü alkatrész ismerettel rendelkező dolgozót raktári kiadó munkakörbe, gépjármü javító műhelybe adminisztrátort és segédmunkást. Jelentkezés: személyesen, Pécs, Diósi út 51. (5163)

A BARANYA Megyei Állami Építőipari Vállalat igazgatási osztálya felvételre keres éjjeliőröket (nem nyugdijasokat). Jelentkezés helye: Rendészeti csoport, Pécs, Zsinkó u. 3. Telefon: 14-032. (5110)

A BARANYA Megyei Állami Építőipari Vállalat központi anyagtelepe felvételre keres nehézgépkezelőket orvillás és oldalvillás targoncákra. Kiemelt bérezéssel. Jelentkezni lehet: BÉV központi telep, Pécs, Pellérdi u. 55. Törzsök József anyagtelepvezetőnél. (5109)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet autóvillamossági szerelő dolgozó részére legalább 5 éves szakmai gyakorlattal. Jelentkezni: PIK-telep, Pécs, Légszeszgyár u. 15. sz. Kalocsai Ferenc osztályvezetőnél lehet. (5100)

A KOHÁSZATI Alapanyagelőkészitő Vállalat felvételt hirdet: érettségizett, gépirni tudó adminisztrátor és törőmű gépkezelő dolgozó részére. Jelentkezés: a telep vezetőjénél Pécs, Légszeszgyár u. 30. szám alatt. (5016)

REDŐNY-RELUXA üzletkötőt felvesznek. Csak gyakorlattal rendelkezők jelentkezzenek. Főállásban is. „Favorit" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (7371)

UZLETKÖTŐT alkalmaznék az egész ország területére, azonnali belépéssel. „Érettségizett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (7069)

BETANÍTOTT munkára jó kereseti lehetőséggel munkaerőt keresek. „Pontos munkaerő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (7068)

MÉRLÉGKÉPES könyvelőt keres magánvállalkozás. „Fő- vagy mellékállásban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (7447)

KÖTNI, horgolni, hímezni, riselni, azsúrozni tudók jelentkezését várom. „Név, cim 242846" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (242846)

FAIPARI üzemünkbe alkalmazottakat felveszünk. Jelentkezés: személyesen Pécs, Gerle u. 1. 7—17-ig. Ipari út mellett. (349316)

AZ AGROKER VÁLLALAT (Pécs, Megyeri út 64.) pénzügyi osztálya érettségizett, gépirni tudó számlázót vesz fel. Jelentkezés az osztályvezetőnél.

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz szeptember 21-én 8—12 óráig Pécsett, a Légszeszgyár út vasúttól délre lévő részén gallyazási munkák miatt. Áramszünet lesz szeptember 21-től 25-ig naponta 8—16 óráig Pellérden, a Dózsa Gy. u. 2-től az orvosi rendelőig hálózat átépités miatt.

Áramszünet lesz szeptember 23-án 8—16 óráig Tormás, Baranyaszentgyörgy egész területén.

Gépirás tanfolyam indul október 2-án. Jelentkezni lehet: szeptember 28—29-én 17—18 óráig az MHSZ székházban, Pécs, Szalai A. u. 9. I. 103.

ÉPÍTŐK, FIGYELEM!

A Kaposmérői Építőipari Szövetkezet készletkiárusitást tart

Rádiusz—25 földgázüzemü kazánjait reklámáron 10 000 Ft-ért értékesiti, amig a készlet tart. Teljesitménye: 25 KW, energiatakarékos, családi házak központi-fűtéséhez kiválóan alkalmas. Értékesítés helye: Kaposmérő, Rákóczi út 78., központi raktár.

A Szigeti úti szervizben A GÉPKOCSI FELSŐMOSÓ útépités alatt is zavartalanul üzemel

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Malom a pokolban (f4, f6, f8).
Kossuth: Most és mindörökké (f10, hn12). Éljen D'Artagnan! (f3, f5). Malom a pokolban (f7, f9).
Park: Most és mindörökké (f4, f6, f8).
Nevelési Központ: Montreali bankrablás (4, 6, 8). **Jószerencsét:** Csillagok háborúja (f6). **Komló, Zrinyi:** Pat Garrett és Billy, a kölyök (4, 6). Éden akció (8). **Komló, Május 1.:** Androidok lázadása (5). **Mohács:** Vetélytársnők (6). Filmmúzeum: Borsalino (8). **Szigetvár:** Az elvarázsolt dollár (6, 8). **Siklós:** Piszkos munka (5, 7). **Beremend:** Moziklip (f8). **Bóly:** Asterix, a gall (f8). **Dunaszekcső:** Trükkös halál (f8). **Harkány:** Krokodil Dundee (7). **Mágocs:** Elysium (8). **Pécsvárad:** Víz és szappan (f8). **Sásd:** Banánhéjkeringő (7). **Szentlőrinc:** A cápa II. (8). **Villány:** Élni és meghalni Los Angelesben (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Hogy tetszik lenni Baranyában? 9.00: Bartók: Román kolinda dallamok. 9.30: A hét költője: Kisfaludy Sándor. 9.40: Szöveges MK. 9.42: A Gyermekrádió műsora. 10.05: Nyitnikék. 10.35: Operaáriák. 11.00: Katonadalok. 11.20: Balázs Árpád dalaiból. 11.33: Napfogyatkozás nyara. Részlet Szüts László kisregényéből. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? 12.40: Reklám. 12.45: Utak, ösvények. 13.00: Magyar előadóművészek albuma. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Operettrészletek. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.00: Irodalmi évfordulónaptár — Tamási Áron. 15.30: Kóruspódium. 16.05: Karinthy Frigyes gyerekkora naplójának és írásainak tükrében. 17.00: Gazdasági magazin. 17.30: Találkozás Ferencsik Jánossal. 18.06: Gergely Anna énekel. 18.14: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti magazin. 19.15: Vendégségben a miniszter: Kapolyi László ipari miniszterrel beszélgetés. 19.55: Zenés riportműsor a nyár és ősz fordulóján. 20.55: Hétfőn háromkor. Hangjáték. 21.25: Februártól — októberig. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Kattogó Kabaré. 23.30: Mozart: D-dúr divertimento. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Népdalok, néptáncok. 8.50: Délelőtti torna. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Max Morath énekel. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Népi zene. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: Kettőtől — ötig. A Rádió kívánságműsora. 16.58: Műsorismertetés. 17.08: Újdonságainkból. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: A Duran-Duran együttes felvételeiből. 19.05: Fábián Éva és a Kalamajka együttes felvételeiből. 19.30: Sportvilág. 20.00: Reklám. 20.05: Rockújság. 21.05: Nóták. 21.30: Pillanatkép zenével. 22.16: A francia sanzon történetéből. 23.20: Könnyűzene esti hangulatban. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Muzsikáló reggel. 8.05: Műsorismertetés. 8.07: Időszaki kiállítások. 8.10: Händel-hangverseny. 9.30: Operarészletek. 10.30: A Things együttes hangversenye. 11.00: Kamarazene. 11.42: Zenetörténeti értéktár. 12.42: Magyar zeneszerzők fúvósműveiből. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Emberek, tájak. Riportműsor Baranyáról. 18.35: Zengjen a muzsika. 14.05: Kamarazene. 15.00: Zenekari muzsika. 15.56: Richard Strauss: Salome. Egyfelvonásos opera. 17.39: Barokk kamarazene. 18.20: Bartók: Román kolinda dallamok — ism. 18.50: Egészségünkért! 19.05: Operaáriák. 19.35: Győrivánvi Ráth György karmesteri diploma-hangversenye. Közben: Kb. 20.20: Trivulzio történetei: a glossina palpalis. Novella. Kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.30: Nagy slágerek — változó témák a popzene világában. 22.05: Gesualdo-madrigálok. 22.20: Orgonamuzsika. 22.50: Ránki György műveiből.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Műsorismertetés, aktuális témák, könnyűzene. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.10: Magyar nyelvű tv-napló. 15.40: Plusz műsor — ism. 17.10: Krónika. 17.30: Mesetér — adás gyerekeknek. 17.45: Hol van ez? Sorozat gyermekeknek. 18.00: Művelődési adás. 18.40: Számok és betűk — vetélkedő. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Viharos éjszaka. 21.15: Külföldi dokumentumsorozat. 21.45: Tv-napló. 22.10: Plusz műsor. 23.40: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Zágrábi körkép. 19.15: Műsorkiegészítés. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Érvek — külpolitikai adás. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.05: Házi mozi: Boszorkányt vettem feleségül — amerikai játékfilm. 22.35: A tudomány és mi.

Melyik mellett dönt a zsüri?

Mátyás-szobrok a Művészetek Házában

Ma még megtekinthető a kiállítás

Amikor kiderült, hogy teljesen fölöslegesen tüntettek el pár házat a Hunyadi út–Vak Bottyán utca sarkán, mert az „alagútpárt" győzött, s a közlekedés gondját nem felüljáró oldja meg e forgalmas helyen. nyomban meg lehetett volna oldani egy régi ügyet. A pécsiek három évtized elmúltával ma is úgy érzik, kibillent egyensúlyi helyzetéből a Széchenyi tér, amikor az egyik sarkába állították a Hunyadi-szobrot. Tehát akkor lehetett volna *Széchenyi István* teréről *Hunyadi János* útjára áthelyezni a Törökverő-szobrát. Aztán valahol Lvov-Kertvárosban, ahol tág lehetőség van a téralkotásra (de mégsincs egy igazi városi tere a városrésznek!), ki lehetett volna alakítani egy Corvin Mátyás teret, ahol halálának az 500. évfordulóján szobrot lehetett volna állítani az igazságos királynak. Így Pécs e fiatal városrésze is egy reprezentatív köztéri szoborhoz jutott volna.

Nem így történt. A szoborállításra kiírt pályázat a Hunyadi út feletti domboldalt jelölte ki a Mátyás-szobor helyéül. A határidő lejárt, múlt héten érkeztek Pécsre a pályaművek, amelyeket péntek óta a Művészetek Háza kiállítótermében tekinthet meg a közönség véleménynyilvánítás végett. Sajnos a vártnál kisebb az érdeklődés, de ez nem is csodálható, hiszen az égvilágon semmi nincs, ami becsalogatná az embereket, s az első tájékoztatást is az kapja meg, aki már megy felfelé a lépcsőn. A kiállítás ma még megtekinthető, holnaptól pedig már a zsűrié a szó. Érdekesek a szobormodellek, amelyek két nagy csoportba sorolhatók. A harcos katonakirályt ábrázolják az egyikben lóháton, s az államférfit, a reneszánsz uralkodót, a tudományok barátját a másikban, trónon, széken ülve vagy állva.



Fiatalok a Mátyás király-pályázat kiállításán

Az előző szemlátomást gondot okozott a szobrászoknak: nehezen tudtak szabadulni a *Fadrusz János* Mátyás-szobra által sugallt gondolatoktól, s az egyik pályázó egészen odáig ment, hogy modelljének a fejéül a Fadrusz-féle Mátyás-fejet alkalmazta. A legtöbbet vártuk volna az egyetlen, ma is Baranyában alkotó pályázótól. *Trischler Ferenc*-től. Valami megmagyarázhatatlan októl vezérelve *Pátzay* Hunyadiját ismételte meg: azonos a ló és a lovas mozdulata, s sziluettben szinte megtévesztően azonosnak tűnik a kettő. Még a posztamens sem különbözik sokban.

Érdekes egyébként, hogy a tegnap délben látott kevésszámú közönségszavazatnak csupán az egyharmada voksolt a lovasszobrok mellett, a többség tetszését az álló-ülő figurák valamelyike nyerte meg. Nem véletlenül! Hiszen ezek között található néhány, ami közül egyet szívesen látnánk a domboldalban.

Ebből a csoportból emelnénk ki azt az ötöt, amelyek egyikének adnánk – ha zsűri lennénk – a megbízást. Elsőként is *Nyirő Gyula* ajánlatát említjük. Ő a domboldalra vezető lépcsősor tetejére állítja a koronás királyt, kinek arca a hitelesnek tudott bautzeni Mátyás-ábrázolásról vétetett át, a lépcső közepéről pedig a feketesereg egyik katonája tekint fel uralkodójára, címerpajzzsal a kezében. *Rátfalvi Sándor (Bachmann Zoltán* építészi közreműködésével) a kíséretével érkező uralkodót abban a pillanatban ábrázolja, amikor az Beatrixszal találkozik. Impozáns a szoborcsoport, mely fölé egy reneszánsz palota romjai magasodnak mintegy jelképezvén, hogy ez maradt Mátyás rövid, virágzó uralkodása után. *Szentirmay Zoltán* a koronázás pillanatát ragadta meg allegorikusan, a korabeli festmények szellemében. A király egy félköríves fal övezte tér középpontjában ül a trónusán, jobb oldalán egy lebegő angyal, balján egy egyházi személyiség, s ők ketten helyezik a koronát Mátyás fejére. *Kirschmayer Károly* szobra egyszerű: a trónuson ülő királyt ábrázolja. *Mészáros Mihály* is nagy térbe helyezi Mátyást: oszlopok előterében egyszerű széken ül annak jobboldali karfájára támaszkodva.



Az egyik pályamunka

Összességében – a kisebb-nagyobb félreértésektől eltekintve – színvonalasnak mondható a pályázat. Mégis van hiányérzetünk. Távolmaradtak az olyan művészek, mint *Varga Imre, Kiss István*, vagy *Somogyi József*, s ez azért is érthetetlen, mert – tudomásunk szerint – a félévezredes évforduló alkalmából a pécsi lesz az egyetlen új Mátyás-szobor Magyarországon.

Érdeklődéssel várjuk a zsűri döntését.

Hársfai István

XX. Lehel Mecsek Rali

Pécsi bajnokot avatunk?



Ranga László. Egy tucatnyi bajnokságot már nyert, de most a pécsi autósport történetében elsőként a magyar ralibajnokság abszolút bajnoki címének elsőszámú várományosa.

Pécsre kerül-e a magyar rali bajnokság abszolút bajnoki címe? Ez is eldől majd szeptember 25–27-én a Pécsett és környékén megrendezendő XX. Lehel Mecsek Rali mezőnyének mintegy tízórás száguldása után. Ebben az évben zárófutamként rendezi a Magyar Autóklub Baranya Megyei Szervezete a versenyt, ami várhatóan kemény küzdelmeket hoz majd, hiszen itt tisztázódik végérvényesen a bajnoki sorrend.

A huszadik alkalommal sorrakerülő verseny nevében a „Lehel" a Jászberényi Hűtőgépgyárra utal, amely a Mecsek Rali főszponzoraként is támogatja az autósportot.

A program szerint szeptember 25-én, pénteken bonyolítják le a műszaki gépátvételt az Autóklub Hengermalom utcai műszaki állomásán. Szombaton délelőtt tíz órától folyamatosan rajtolnak a rali I. és a rali II. versenyzői a SZÜV-székház elől (Szántó Kovács János út), majd ugyanoda érkeznek vissza mintegy tíz óra múlva. 20 órától folyamatosan. A díjkiosztó ünnepségre vasárnap délelőtt 11 órakor a BÉV Szálló díszermében kerül sor.

A verseny útvonala megegyezik a korábbi években megszokottal. A kemping–Árpádtető közötti gyorsasági szakaszon 10.10 órától, a Józsefháza–Zobáktető között 10.15 órától, a kisvaszari gyorsasági szakaszon 10.30-tól, az orfűi elágazás–Szentkút közötti gyorsaságin pedig 11 órától zajlik a verseny. Változást jelent, hogy Kisvaszaron nem körverseny lesz, tehát az erdei úton nem mennek végig, csak az aszfaltos út szerepel gyorsasági szakaszként. Mivel a gyorsasági szakaszok így lerövidültek, a verseny útvonalát négyszer teszi majd meg a rali I. mezőnye. A verseny követhetőségét biztosítja, hogy a versenybíróság minden megtett kör után kifüggeszti az eredményjistát a BÉV Szálló előterében.

A pécsi autósport történetében első ízben szurkolhatunk azért, hogy a ralibajnokság abszolút bajnokaiként pécsi versenyzőpárost ünnepelhessünk. A Ranga László, Dudás Mihály (Pannon Volán) páros máris bajnoknak tekinthető. Címük csak akkor kerülhet veszélybe, ha a kaposvári Budai, Bán páros nyerné a versenyt és Rangáék nem kerülnének az első nyolc közé. Minden egyéb eredmény a pécsi páros bajnokságát jelenti! A Lajtai, Kiss páros (N. csoport, 3. géposztály) géposztályukban az első helyen állnak, a csoport 3. helyezéséért kell pontokat szerezniük. A Keszler, Ziener páros (Wartburg) gyakorlatilag bajnokoknak tekinthetők. A Maksa, Tóth (N. csoport, 3. go.) géposztályukban harmadikak, a Porth, Hering (A. csoport, 9. go., 1300 Lada) páros, ha nyer, második lehet a géposztályában, sőt a csoportjában is. A Pannon Volán csapata jelenleg biztosan áll a második helyen, feljebb sem kerülhet, lejjebb sem csúszhat.

Aki nem sajnálja a fáradtságot és valamelyik gyorsasági szakasz mentén nézi végig a várhatóan nagy versenyt, remek autók küzdelmét élvezheti. A húsz Lada VFTS mellett két Renault–5 turbó (a Fogta, Homann és a Németh, Jójárt páros érkezik velük) és több BMW is lesz a mezőnyben. Az sem titok, hogy az aszfaltos gyorsaságikon nyilván ezek a kocsik válhatnak a főszereplőkké.

K. P.

Amerikai kosaras a PVSK-ban

Amikor a MAFC leigazolt egyszerre két amerikai kosarast, az nagy feltűnést keltett. Az sem múlik majd el felsziszszenés nélkül, ha sikerül a PVSK terve, és szerződtetni tudja azt a tengerentúlról érkezett kosárlabda-játékost, akit kiszemelt magának.

A kiválasztottat *Tom Peredinek*, vagyis Perédi Tamásnak hívják. Huszonnégy éves, 194 cm magas. New York államban élt korábban, a szülei 1956-ban ragadtak ott az óceánon túlon, miután Pécsről oda költöztek. A fiú amerikai állampolgár létére szeptembertől pécsi orvostanhallgató lett, de korábban odakinn egy főiskolát már elvégzett. Egyébként a tengerentúl az egyetemi bajnokságban játszott.

Tölgyes Árpád, a PVSK férfikosarasainak technikai vezetője kapott egy „fülest", így szerzett tudomást a vasutas egyesület arról, hogy Pécsre érkezik tanulni a kosaras. Felkutatták, „becserkészték", rávették, hogy folytathatná a pályafutását itt is. A vasutasok nemzetközi kupáján az egyik edzésen ki is próbálták, beállt az olaszokhoz, akik azonnal le akarták igazolni. Azóta már bemutatkozott a pécsiek jugoszláviai túráján is, s látták játszani hétközben Dombóváron, az egyik edzőmérkőzésen, ahol csak hüledeztek, hogy miket tud. Erről a Műszaki Főiskola palánkja is tudna beszélni, amit helyből zsákolás közben összetört. Merthogy kitűnő rugói vannak, emellett nem ismer elveszett labdát, meg jól irányítja is a társait.

Szívesen szerepelne a PVSK-ban, ahol már edz. A leigazolása folyamatban van. A gondot csupán az jelenti, hogy a



szövetség álláspontja szerint külföldi játékost augusztus 15. után nem igazolhatnak a csapatok. De mit tehetett volna előtte a PVSK, ha Tom Peredi csak augusztus 23-án érkezett Pécsre. Azért reménykednek a vasutasok, hogy még tudják szerezni. A technikai vezetőjük szerint óriási nyereség lenne számukra.

H. L.

1947-ben végzett az utolsó pécsi polgári iskolai fiú osztály

Találkozó 40 év után

Negyvenéves osztálytalálkozóra gyűltek össze péntek este az üszögpusztai kastélyszálló éttermében a hajdani Pécs Városi és Községi Polgári Fiú Iskolában utolsó évfolyamként végzett IV. b. osztály öregdiákjai. — Az 1947-ben még 51 fővel búcsúzó osztályból a találkozóra 17-en jöttek el. 17-en „igazolatlanul", újabb 17-en pedig sajnos „igazoltan" maradtak távol — hangzott a szomorú mérleg.

A megjelentekre nehéz feladat várt: bizonyítaniok kellett tanáraik és társaik előtt, hogy eddig jól vizsgáztak egy meglehetősen nehéz tantárgyból, az életből. Szilágyi Béla osztályfőnök, Agócsy László énektanár és Brenner Józsefné tanárnő előtt küzdelmekkel és sikerekkel tarkított életutak elevenedtek meg. Olyanok, mint a hajdan osztályelsőként végzett két diáké: a ma Rudnay-díjas Pécs város rajzszakfelügyelőjeként is ismert grafikusművészé, Takács Dezsőé és a MÉV vezérigazgató-helyettesi tisztét már 10 éve betöltő Böhm Tiboré. De említhetnénk Vass Ödönt, aki ma a Közlekedési Minisztérium főmunkatársa, korábban az ENSZ hajózási munkabizottságának elnöke volt.

A viharos, háborúval tarkított négy év egy-egy emlékezetes képe — amelyet a IV. b-s fiúk együtt töltöttek — most egy este alatt mozaikként állt össze. — Emlékeztek, mikor tüzelőt, meg szenet kellett hoznunk a táskánkban, hogy be tudjuk fűteni az osztálytermet? — kérdezte nevetve Csete Tibor, aki most egykori osztálytársa beosztottjaként a MÉV főkönyvelője. — És amikor körmösöket kaptunk Laci bácsitól — aki a Kodály-módszert ebben az osztályban kezdte kipróbálni — amiért énekkar helyett focizni mentünk — folytatta Solti József, akiből tanár lett, s most mint a pécsi Bánki Donát Úti Iskola igazgatóhelyettese és testnevelőtanár, több országos hírű sporttehetség nevelője. — De a pad alatti gombfociscsaták is emlékezetesek voltak Böhm Tibivel, Sziklai Gézával, aki azóta egyetemi tanár és Schiller Ferivel, aki Amerikában él, de Baranyához való erős kötődését mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy szülőfalujának, Véménd tavaly egy régen vágyott öntött harangot ajándékozott — meséli az osztály hét Nagy-ja közül az egyik, Nagy Tibor, aki ma kereskedő.

A nehézségeket is együtt vállaló, jó kis társaság volt a miénk — mondta búcsúzáskor Keller István, aki már 38 éve a Pécsi Állami Gazdaság dolgozója, jelenleg munkaügyi osztályvezető. — Tanáraink fegyelemre, becsületre és kemény munkára szoktattak minket, s az iskola megcsillantotta előttünk, akkori proligyerekek előtt is a továbbtanulás lehetőségét.

H. A.

Alvics — már komlói színekben — Berlinben

A hagyományos berlini ökölvívótornát szeptember 21. és 27. között rendezik meg. Az idei, sorrendben 18. viadalra 19 ország nevezett. Indulnak a kubaiak is.

— Hat ökölvívónk szerepel a rangos viadalon — mondotta Csötönyi Sándor, a válogatott edzője. — Szombaton indulunk. Ekkor dől el, hogy Isaszegi (48 kg), Váradi (51 kg), Szőke (57 kg), Alvics (91 kg) és Szikora (plusz 91 kg) mellett Hranek (75 kg), vagy Erős (81 kg) tart velünk. Mindketten gyengélkedtek az utóbbi időben. A jobb állapotban levő versenyzőt visszük Berlinbe.

Alvics Gyula kétszeres EB-ezüstérmes már a Komlói Bányászt képviselve szerepel ezen a tornán. A megállapodás értelmében csak az olimpia idejére igazolják vissza a Bp. Honvédhez. Több élvonalbeli ökölvívó átigazolási ügyében még folynak a tárgyalások. Az EB-ezüstérmes Füzesy a Bp. Honvédból az Ú. Dózsába akar átlépni. A torinói EB-n is járt és országos bajnok Csikós Kecskemét helyett a Paksot választja, ugyanígy Kertész a Vasasból is. Mótzer, a Bp. Honvéd félnehézsúlyú bajnoka Tatabányán kívánja folytatni pályafutását.

Kecskemétről Paksra ment Balzsay Károly, a nagy sikereket elért edző. A Kecskemétet a hajdani kiváló váltósúlyú versenyző, Vigh János irányítja.

Papp László szövetségi kapitány jelenleg Ausztriában vezet edzőtábort. Vele van három magyar ökölvívó, Molnár Tibor, Bacskai Imre és Némedi Imre is.

Labdarúgó NB II.

A tabellán második a Komló

Komló—Kecskemét 2-1 (1-0)

Kecskemét, 2500 néző. V.: Hazafi. **Komló:** Tábit — Jurin, Vukmann, Schulteisz, Andreidesz — Hüber, Gallai, Dárdai (Klonfár, a 82. percben), Takács (Hohmann, a 61. percben), Réfi, Varga. Edző: Rónai István. **Kecskemét:** Erdei — Safranyik, Somogyi, Hofmeister, Szabó — Domonics (Tóth, a 46. percben), Czéh, Rácz — Kiss, Freppán. Edző: Szentmihályi Antal.

20. perc: Gyors baloldali komlói támadás futott végig a pályán, Varga beadását Hüber a 16-oson belül lekezelte, majd a kapust elfektetve lőtt a bal sarokba (1-0).

72. perc: A kiugró Réfi lábát Erdei kapus elhúzta, a büntetőt a sértett biztosan értékesítette (2-0).

79. perc: A komlói védelem sorozatos hibáit kihasználva a szemfüles Rácz 5 méterről nagy erővel lőtt a léc alá (2-1).

A viszonylag gyors vendéggól után a kecskemétiek támadtak többet, míg a komlóiak veszélyes kontraakciókkal próbálkoztak, ám a szünetig nem esett újabb gól. A hazaiak erejéből a szünet után csak két kapufára tellett, aztán ahogy lenni szokott, a vendégcsapat növelte előnyét, majd öt perc múlva a kecskeméti akciók egyike is góllá érett. A végig taktikusan és fegyelmezetten játszó, nagy lelkesedéssel küzdő Komló megérdemelten szerezte meg a két bajnoki pontot. Jók: Tábit, Jurin, Schulteisz, Gallai, ill. Szabó Damovics, Rácz.

Oszvald Péter

További eredmények

Diósgyőr—Veszprém 2-1 1-0. Diósgyőr, 3000 néző. V.: Stamler. Gólszerzők: Kölln, Huszák, illetve Gáspár (11-esből). A hazaiak két perccel a befejezés előtt szerezték a győztes gólt.

Eger—Szekszárd 5-0 (4-0). Eger, 1200 néző. V.: Bogyó. Gólszerzők: Simon (2), Fegyverneki, Juhász, Tatár. Kiállítva: Hahn (Szekszárd, 64. p.). Az Eger már az első félórában négygólos előnyt szerzett, utána is döntő fölényben játszott.

Szeged—Kazincbarcika 1-0 (0-0). Szeged, 1500 néző. V.: Divinyi. Gólszerző: dr. Kovács. Kiállítva: Balogh (Kazincbarcika, 57. p.). A gyenge iramú és színvonalú találkozón a döntetlen igazságosabb lett volna.

Salgótarján—Metripond 1-1 (1-0). Salgótarján, 2500 néző. V.: Horváth Gy. Gólszerzők: Sváb, illetve Bárány. Mindkét oldalon több hiba adódott, az eredmény igazságos.

Nagykanizsa—Ózd 1-0 (0-0). Nagykanizsa, 1200 néző. V.: Hamar. Gólszerző: Muzsi. A közepes színvonalú mérkőzést megérdemelten nyerték a hazaiak.

Ganz-MÁVAG—Nyíregyháza 2-0 (0-0). Kőbányai út, 1400 néző. V.: Szabó L. Gólszerző: Lilik (2). Nagy iramú mérkőzésen a jól hajrázó Ganz-MÁVAG szép akciógólokkal nyert.

Szolnok—Bp. Volán 1-0 (1-0). Czabán Samu tér, 2000 néző. V.: Plasek. Gólszerző: László. A Volán végigtámadta a 90 percet, mégis a vendégek nyertek — megérdemelten.

Ajka—III. ker. TTVE 0-0. Ajka, 2300 néző. V.: Kiss G. A hazaiak képtelenek voltak áttörni a fővárosiak jól záró védelmét.

Dunaújváros—Csepel 2-1 (2-0). Dunaújváros, 3000 néző. V.: Molnár L. Gólszerzők: Lehota (2, egyet 11-esből), illetve Horváth. Két ellentétes félidőből álló jó mérkőzés. A Dunaújváros a kitűnően védő Holló kapusnak köszönheti sikerét, aki tizenegyest is hárított.

ÁLLÁS A 9. FORDULÓ UTÁN:

1. Szolnok	9	7	1	1	20-10	15
2. Komló	9	5	2	2	18-11	12
3. Csepel	9	6	—	3	13- 8	12
4. Ózd	9	4	3	2	11- 7	11
5. Bp. Volán	9	5	1	3	10- 8	11
6. Veszprém	9	4	2	3	11- 8	10
7. III. ker. TTVE	9	2	6	1	10- 9	10
8. Diósgyőr	9	5	—	4	11-12	10
9. Salgótarján	9	3	3	3	13-12	9
10. Dunaújváros	9	4	1	4	12-11	9
11. Szeged	9	4	1	4	8- 8	9
12. Metripond	9	3	2	4	15-14	8
13. Ajka	9	2	4	3	9- 9	8
14. Eger	9	2	4	3	15-16	8
15. Nyíregyháza	9	3	2	4	12-15	8
16. Kecskemét	9	4	—	5	10-14	8
17. Ganz-MÁVAG	9	2	2	5	10-11	6
18. Szekszárd	9	2	2	5	7-16	6
19. Kazincbarcika	9	2	1	6	5- 9	5
20. Nagykanizsa	9	2	1	6	4-16	5

Atlétikai Pannónia Kupa

Népes mezőny - közepes eredmények

Tizenegy hazai és hét külföldi egyesület összesen 298 sportolójának a részvételével került sor a IX. Pannónia Kupa nemzetközi atlétikai versenyre Pécsett. Jugoszlávia és Csehszlovákia mellett ezúttal az NSZK-ból és a finnországi Lahtiból érkezett atléták is rajthoz álltak.

Az első figyelemre méltó eredmény a szombathelyi Horváth nevéhez fűződik, aki jelentős fölénnyel verte a nyitrai Silhavát. Feltűnő volt a 100 méteren induló futók gyenge teljesítménye, amit mi sem bizonyít jobban, mint az, hogy a nevezési szintet eredményével a férfi döntőben csak egy futó érte el, a nőknél pedig egy sem! Mindez aligha magyarázható csak a műanyagpálya hiányával. Valamivel jobb időket és több izgalmat hozott viszont a férfi 1500-asok küzdelme, ahol a PMSC-s Szabó csak egy hajszállal maradt le a győztes Knipl (Honvéd) mögött.

Színesítette a versenyt, hogy a felnőttek mellett a rendezők gyermekszámokat is beiktattak és így az utánpótlásnak is alkalma nyílt a rangos versenyek légkörét szokni, tudását nemzetközi versenyen bizonyítani.

Az abszolút pontversenyt végeredménben Szaracsevics Zlatkó (Eszék) nyerte.

Jobb eredményt elért győztesek: Férfiak. 1500 m: Knipl (Honvéd) 3:56,60. Hármasugrás: Kárpáti (PMSC) 15,40 m. Magasugrás: Nincsevics (Split) 204 cm. Súlylökés: Szaracsevics (Eszék) 19,61 m. Diszkosz: Németh (HVSE) 58,62 m. Gerelyhajítás: Hytiainen (Lahti) 73,60 m. Nők. 400 m gyermek: Nagy (Kaposvár) 67,9 mp. Magasugrás: Kroh (PMSC) 171 cm. Súlylökés: Horváth (Szombathely) 17,10 m. **Sz. Cs.**

Labdarúgó MNK

A 48. labdarúgó Magyar Népköztársasági Kupa 3. fordulója után kialakult a legjobb 32 mezőnye. Az NB I-esek kényelmes helyzetben voltak eddig. Nem kellett pályára lépniük, automatikusan jutottak el a 32 közé.

A legjobb 16 közé jutásért 1988. február 28-án, vasárnap játszanak a csapatok. A sorsolást később készíti el az MLSZ Kupabizottsága.

A további műsor: március 2.: a 8 közé jutásért; március 9.: a 4 közé jutásért (első mérkőzések); március 30.: a 4 közé jutásért (visszavágók); május 11.: elődöntő (az első mérkőzések); május 25.: tervezett elődöntő visszavágók; június 1.: MNK-döntő.

SPORT DN SPORT

Sakk

Bp. Spartacus–PMSC 8-5 (1 függő). OB I-es férfimérkőzés, Pécs. Pécsi győztesek: Kádár G., Schepp, Horváth. Döntetlent játszottak: Karsa, Krisztián, Kele, Böröcz.

Röviden

Tájfutás. A világbajnokságon szerepelt magyar válogatottban részt vevő két PVSK-s sportolót fogadott a napokban Fényes József, a MÁV Pécsi Igazgatóságának vezetője. Kelemen János és Kovács Ildikó jutalomban részesült.

Sakk. Sax Gyula nemzetközi nagymester, világbajnokjelölt szimultánt adott Siklóson. Tizenhét játszmát megnyert, csupán a 14 éves Amrein Roland ért el döntetlent ellene.

Asztalitenisz. U. PEAC—Veszprémi Volán 15-10. NB II. férfiak, Veszprém. Pécsi győztesek: dr. Davidovics (5), Pataki (4), Diófássy (3), Horváth (2), Vukics (1). A Győri MÁV DAC ellen idegenben 19-6-os vereséget szenvedett P. Spartacus NB I-es női csapatában Soós 3, Eszényi 2, Pálmai 1 győzelmet aratott.

Kézilabda. P. Hunor—Caola 21-18 (12-7). NB II. nők. Végig biztosan vezetve nyertek a pécsiek, akiknél Dajka (8) és Tucsek (5) dobta a legtöbb gólt.

TOTÓ

1. Bayer Leverkusen—Hannover	2-0	1
2. Nürnberg—B. Mönchengladbach	3-0	1
3. Hamburg—VFL Bochum	2-2	x
4. Essen—Ulm	3-0	1
5. Meppen—St. Pauli	1-1	x
6. Remscheid—Blau-Weiss 90	2-2	x
7. Düsseldorf—Oberhausen	3-0	1
8. Como—Internazionale	1-2	2
9. Milan—Fiorentina	0-2	2
10. Pescara—Pisa	2-1	1
11. Torino—Sampdoria	4-1	1
12. Verona—Avellino	4-1	1
13. Bologna—Udinese	2-1	1
+ 1		
14. Taranto—Atalanta	0-0	x

PANNON VOLÁN PÉCS

A PANNON VOLÁN
Siklósi Üzemigazgatósága
felvesz:

„D" vizsgával rendelkező autóbusz-gépkocsivezetőket,
„E" vizsgával rendelkező tehergépjármű-vezetőket,
„F3, F4" vizsgával rendelkező ADK darukezelőt,
autóvillamossági szerelőt,
autószerelőt.

Dolgozóinknak és családtagjaiknak ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztosítunk.

Jelentkezni lehet:
Siklós, Széchenyi u. 68., munkaügy.
Telefon: Siklós 176, 21-es mellék.

Labdarúgó NB III.



A kapus Tihanyvári 11-es góljá val győzött a PVSK — Szabó Géza felvétele

Mohácsi Új Barázda TSZ SE–Sellye 4-0 (4-0). Mohács, 1000 néző. V.: Lehel. Mohács: Antal – Kófiás, Rumszauer (Bendes), Katona, Reit – Hrotkó, Obert, Ambrus (dr. Papp) – Ratting, Martina, Csibi. Edző: Bőzsöny János. Sellye: Simon – Kuti, Labricz, Vass, Király – Golubics, Bíró, Kiss – Pál (Hofschauer), Goják, Karhesz. Edző: Amigya Pál. Erőteljesen küzdött a mohácsi csapat és az első harminc percben már három gól is mutatta a fölényét. A vendég sellyeiek szemlátomást nagyon tartottak a listavezető hazaiaktól, mert inkább a védekezésre fordítottak nagyobb súlyt. G.: Martina, Csibi, Ratting, Hrotkó.

Mázaszászvár–Paksi SE 1-0 (0-0). Mázaszászvár, 500 néző. V.: Laskai. Mázaszászvár: Szabó – Czár, Kaufmann, Katona, Komáromi – Orsós, König (Incze), Csobot – Dunai, Sztoics, Beke. Edző: Róth Antal. Paks: Németh – Kun, Blatt, Somogyi, Héregi – Izsáki, Kolarics (Rácz), Kovács, Horváth – Balogh, Tóth. Edző: Márkus József. A 86. percben lőtt góllal megérdemelten nyert a több gólhelyzetet összehozó hazai csapat. G.: Komáromi.

Csurgó–Dombóvári VMSE 1-0 (0-0). Dombóvár, 500 néző. V.: Balajti. Csurgó: Vörös – Tóth, Nagy, Kovács (Kardos), Beke – Bódis, Markek (Csalós), Puskás, Pósta – Hosszú, Bántó. Edző: Keszei Ferenc. Dombóvár: Bien – Vészi, Banai, Mács, Barka – Magyar (Péter), Zsuró, Urbán – Kovács, (Gyurkó), Herbszt, Jakab. Edző: Tresch Ferenc. Alacsony színvonalú, sok hibával tarkított mérkőzésen egy szerencsés góllal nyert az újonc csapat. G.: Csalós.

Marcali–Siklós 1-0 (0-0). Marcali, 500 néző. V.: Dörnyei. Marcali: Dombóvári – Hajdú II., Mészáros, Hajdú I., Fábián – Varga L., Gyuricza, Czuczka (Szántó), Krénusz – Hadászi, Varga T. (Héder). Edző: Fuisz János. Siklós: Szlovák – Molnár, Szabó, Burai, Mim – Petrétei, Kovács, Bíró (Weiner), Kapitány (Keresztes) – Kolompár, Szrimácz. Edző: Botos Antal. Végül a hazaiak aktívabb támadó játéka a 80. percben érett góllá, a néhány perccel előbb beállt cserejátékos jól eltalált lövésével. G.: Szántó.

PVSK–Bóly 1-0 (1-0). Vasút-pálya, 200 néző. V.: Albert. PVSK: Tihanyvári – Baumholczer, Hámori, Merkler, Lajtai – Ferenczi, Fülöp, Kovács Z. (Horváth) – Hegyi, Schmidt (Kovács J.), Pazaurek. Mb. edző: Lencsai Miklós. Bóly: Puch – Papsity, Fitt, Macsi Virág — Nagy E., Schneider, Markovics (Nyárs), Holmai (Szabó) – Pál, Bohner. Edző: Weiszbarth József. Tihanyvári több szerepet is eljátszott: 0-0-nál csinált egy 11-est, amit aztán ki is védett, a túlsó kapunál pedig értékesített egy büntetőt. A kapus pontrúgásával kinkeservesen nyert a PVSK a második félidőt végig támadó bólyiak ellen. A vasutasoknak csak a lefújás előtti pillanatokban akadt egy – igaz, óriási – helyzetük. G.: Tihanyvári (11-esből).

Dombóvári Vasas—Bonyhád 1-0 (1-0). Bonyhád, 500 néző. V.: Radó. Dombóvár: Foki — Elek, Verbóczky, Kovács (Szalai), Banai — Tóth, Lamm, Tóth-Bagi — Fazekas, Karászi (Kovács), Szieber. Edző: Horváth György. Bonyhád: Mucska — Juhász, Hüber, László, Beke — Joó (Vendég), dr. Sebestyén, Bulla, Pfeiffer — György (Darabos), Suba. Edző: Kovács István. Az enerváltan játszó Bonyhád ellen, ha szerencsével is, de megérdemelten nyert a Vasas. G.: Karászi.

Paksi Atomerőmű—Pécsi BTC 2-0 (2-0). Paks, 400 néző. V.: Hosszu. Paksi Atomerőmű: Leskó — Nagy, Debreceni, Somodi, Vajer — Farsang (Klopcsik), Kiss, Junkuncz, Szabó — Marcsa (Gyöngyösi), Vörös. Edző: Vábró József. PBTC: Bérczes — Matoricz, Georgiu, Bari, Pánczél — Gettó (Bálint), Jelena, Mikolics (Szabó) — dr. Zsolt, Bodró, Sütő. Edző: Vincze György. A hazaiak a biztos vezetés tudatában a második félidőben kiengedtek, de győzelmük így sem forgott veszélyben. Góllövők: Vörös, Kiss.

Szombaton játszották: MAV NTE—Táncsics SE 0-0.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. Mohács	6	4	2	—	13- 5	10
2. H. Táncsics	6	3	2	1	8- 4	8
3. Csurgó	6	4	—	2	8- 6	8
4. Paksi SE	6	3	1	2	8- 4	7
5. DVMSE	6	3	1	2	8- 5	7
6. PVSK	6	3	1	2	5- 5	7
7. Marcali	6	2	2	2	10- 8	6
8. Bonyhád	6	2	2	2	10- 9	6
9. MÁV NTE	6	2	2	2	5- 4	6
10. Siklós	6	2	2	2	8- 8	6
11. Mázaszászv.	6	2	2	2	7- 7	6
12. Paksi Atom	6	2	2	2	5- 6	6
13. PBTC	6	1	3	2	6-10	5
14. Sellye	6	1	2	3	4-10	4
15. Bóly	6	1	—	5	6-10	2
16. D. Vasas	6	1	—	5	4-14	2

Prost: 28. futamgyőzelem

Vasárnap Estorilban rendezték meg az idei Forma 1-es autós világbajnokság 12. futamát, a portugál nagydíjat. A 32 éves kétszeres világbajnok francia Alain Prost (McLaren) győzött. Ezzel az örökranglistán most már egyedüli éllovas, mivel az eddigi legeredményesebb versenyző, a brit Jackie Stewart „csak" 27 győzelmet könyvelhetett el.

A második helyen az osztrák Gerhard Berger (Ferrari), a harmadikon a brazil Nelson Piquet (Williams) végzett. Az olasz Teo Fabi (Benetton) lett a negyedik, a svéd Stefan Johansson (McLaren) az ötödik, az amerikai Eddie Cheever (Arrows) pedig a hatodik.

Megyebajnokság

Harkány–P. Zsolnay 0-0. Harkány, 200 néző. V.: Bertók. Küzdelmes mérkőzésen, igazságos eredmény született.

Somberek–P. Postás 3-2 (1-0). Somberek, 200 néző. V.: Rákóczi. Színvonalas, jó iramú mérkőzésen megérdemelten győztek a hazaiak. Góllövők: Vinczellér, Hornyák, Kerner, ill. Rákosfalvi, Nemes.

Szigetvár–Beremend 1-1 (0-0). Szigetvár, 150 néző. V.: Pinger. Gyenge csatajáték, békés pontosztozkodás. G.: Tóth (11-esből), ill. Balázs G.

Geresdlak–P. Gázmű 7-0 (3-0). Geresdlak, 200 néző. V.: Bata. Újabb nagyarányú hazai győzelem. Góllövők: Krikler (3), Tukerics, Farkas, Cseke, Varga (öngól).

Szentlőrinc–Sásd 1-0 (0-0). Sásd, 100 néző. V.: Sör. Alacsony színvonalú mérkőzésen szerencsével győzött a vendégcsapat. G.: Zsdrál.

Szombaton játszották: P. Kinizsi–Újpetre 2-1, Steinmetz SE–Villány 3-1, Vasasi B.–U. PEAC 2-0.

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Somberek	6	3	3	—	13- 4	9
2. Vasasi B.	6	3	3	—	11- 5	9
3. Szigetvár	6	3	2	1	11- 5	8
4. Geresdlak	6	3	1	2	18- 8	7
5. Steinmetz SE	6	2	3	1	9- 7	7
6. Újpetre	6	2	3	1	8- 6	7
7. Harkány	6	2	3	1	6- 5	7
8. P. Kinizsi	6	3	1	2	6- 8	7
9. P. Zsolnay	5	2	2	1	6- 4	6
10. Beremend	6	1	4	1	9-10	6
11. Villány	6	2	2	2	6- 8	6
12. P. Postás	5	2	1	2	9- 6	5
13. Szentlőrinc	6	1	2	3	6-15	4
14. P. Gázmű	6	1	1	4	5-17	3
15. Sásd	6	—	1	5	2-11	1
16. U. PEAC	4	—	—	4	1- 7	—

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **dr. Jádi János**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1. — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft,
negyedévre 129,— Ft,
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIV. évfolyam, 261. szám
1987. szeptember 22., kedd
Ára: 1,80 Ft

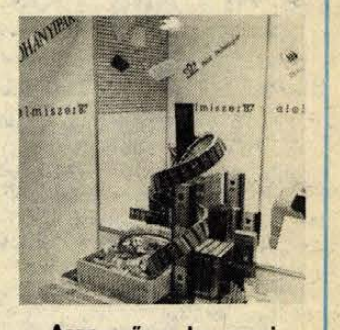
Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

MEGYEI KÖNYVTÁR Pécs FOLYÓIRATTÁR

A tartalomból:

Nagyüzem a répaföldeken és a gyárakban (3. oldal)

Húszan a negyvenkettőből (5. oldal)



Aranyeső a baranyai termékekre (3. oldal)

Félmilliárdos „közérzetjavító" beruházás



Timár István, a Pannónia Sörgyár igazgatója a hitelszerződés aláírása után köszönetet mond a kapacitásbővítő beruházás támogatóinak. Proksza László felvétele

Egymillió hektoliter sör Pécsről

A Pannónia Sörgyár több mint 400 milliós hitelszerződést kötött a Magyar Hitelbank pécsi igazgatóságával

1991-re fut fel a termelés

Régi-régi terv, sokszor álomnak, máskor oly közelinek tűnő elképzelés válhat most valóra: kapacitásbővítő beruházásba kezdhet a Pécsi Pannónia Sörgyár. Bő három év alatt termelésüket évi 1 millió tonnára tornásszák föl, Baranyán kívül több üdítő söritalt juttatva a Bács-Kiskun megyei fogyasztók asztalára is. Mindehhez több mint félmilliárdos – pontosan 532 millió forint költségű – beruházás kell, amihez a Magyar Hitelbank pécsi igazgatósága nyújt 417 millió forint hitelt. A hitelszerződés aláírására tegnap került sor a sörgyár tanácstermében.

Tekintettel a régóta kísértő sörhiányra, a pécsi gyár már másfél-két évtizeddel ezelőtt fölvetette a rekonstrukció szükségességét, újabb és újabb javaslatokkal jöttek elő és hadakoztak nagy kitartással a kézenfekvő fejlesztésért. Tavaly a főhatóságok – az Országos Tervhivatal, a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium és a Pénzügyminisztérium – pályázatot írtak ki, melyen részt vettek, s elképzeléseik többszöri átdolgozása és kemény csatározások után végül a Pénzügyminisztériumtól zöld jelzést kaptak. Hitelkérelmüket az év januárjában nyújtották be a Magyar Hitelbank pécsi igazgatóságára, ahol gyors elbírálás után megkapták a bank által is jónak tartott beruházásra a rég óhajtott százmilliókat.

A vállalat történetében ez lesz a legnagyobb beruházás, mely tartalmazza a főzőházi kapacitás bővítését gépcserével, az erjesztőtér megnagyobbítását a szabad téren fölállítandó toronyerjesztőkkel, továbbá új palackozót állítanak üzembe Baján, később esetleg Szekszárdon is. A beruházás az idén indul – sőt a munkálatok már meg is kezdődtek –, olyannyira, hogy még ez évben 30 ezer hektoliter többletre számítanak. A gyár teljesítőképessége ez idő szerint évi 720 ezer hektoliter sör, a termelés a beruházás eredményeként évről évre növekszik, és 1991-ben éri el az 1 millió hektolitert, ami 280 ezer hektós többletet jelent. A bajai palackozót 1990-ben helyezik üzembe.

Mindezzel több lesz a kedvelt és a pécsi sörök közül legolcsóbb Szalon, mindazonáltal növelni kívánják a minőségi sörök mennyiségét és választékát, esetleg külföldi licenc vásárlásával is. Túl azon, hogy oldódik a sörhiány, e „közérzetjavító" beruházással az állam is jól jár, 1991-től a vállalat befizetései a költségvetésbe évi 280 millió forinttal nőnek.

A hitelszerződést *dr. Buttinger János*, a Magyar Hitelbank pécsi igazgatója és *Timár István*, a Pannonia Sörgyár igazgatója írta alá. Az eseményen jelen volt *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának első titkára, *Horváth Lajos*, a Baranya Megyei Tanács elnöke, *Piti Zoltán*, Pécs tanácselnöke, továbbá *Gajdócsi István*, a Bács-Kiskun Megyei Tanács elnöke, Baja város és az MHB vezérigazgatóságának képviselői.

Az aláírást követően *dr. Dányi Pál* elismeréssel szól arról, a többszöri visszautasítás és pénzszűke ellenére is a vállalatnak mindig volt újabb és újabb fejlesztési elképzelése, amit végül is elfogadtatott, mindezek érdekében pedig a város és a megye vezetői is össze tudtak fogni és messzemenően támogatni az ügyet. Ugyancsak örömének adott kifejezést *Gajdócsi István*, hogy a két megye egymásra talált és összefogott, s hogy nagyobb mennyiségű pécsi sört küldenek majd Bács-Kiskun megyébe.

Miklósvári Z.

Bécsben hétfőn megkezdődött az Atomenergia-Ügynökség közgyűlése

Bécsben hétfőn megkezdte munkáját a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség (IAEA) ideiglenes közgyűlése. Ez a 30. jubileumi tanácskozás, amelyet Kurt Waldheim osztrák államfő üdvözlő beszédével nyitottak meg.

Üdvözölte a konferenciát Grósz Károly, a Minisztertanács elnöke. Üzenetében, amelyet Tetényi Pál, az OMFB és az Országos Atomenergia Bizottság elnöke ismertetett, kormányfőnk rámutat: a szervezet rendkívül fontos, kiemelkedően eredményes tevékenységével nagy nemzetközi tekintélyre tett szert.

A péntekig tartó konferencia elnökévé Umberto Colombót, az olasz Országos Atomenergia Bizottság elnökét választották.

Husák Belgrádban

Gustáv Husák csehszlovák köztársasági elnök, a CSKP KB főtitkára a jugoszláv állam- és pártelnökség meghívására hétfőn háromnapos hivatalos baráti látogatásra Belgrádba érkezett.

Gustáv Husák vendéglátóival, Lazar Mojszovval, a jugoszláv államelnökség elnökével és Bosko Kruniccsal, a JKSZ KB-elnökség elnökével a kétoldalú kapcsolatok további bővítésének útjáról-módjáról, időszerű világpolitikai és gazdasági kérdésekről, valamint a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom helyzetéről folytat megbeszéléseket.

Gustáv Husák röviddel Belgrádba érkezését követően virágcsokrot helyezett el Joszip Broz Tito sírján.

Szakmai napokkal, díjak átadásával folytatódott a BNV



Grósz Károly, a Minisztertanács elnöke meglátogatta a Budapesti Nemzetközi Vásárt. A képen: a miniszterelnök a Szovjetunió ipari termékeit tekinti meg B. I. Sztukalin, a Szovjetunió budapesti nagykövete társaságában. (Telefoto — MTI — KS — DN)

Grósz Károly miniszterelnök a vásárba látogatott

A hét végi közönségnapok után hétfőn a BNV-n megkezdődtek a szakmai programok, s folytatódott a sajtótájékoztatók sorozata.

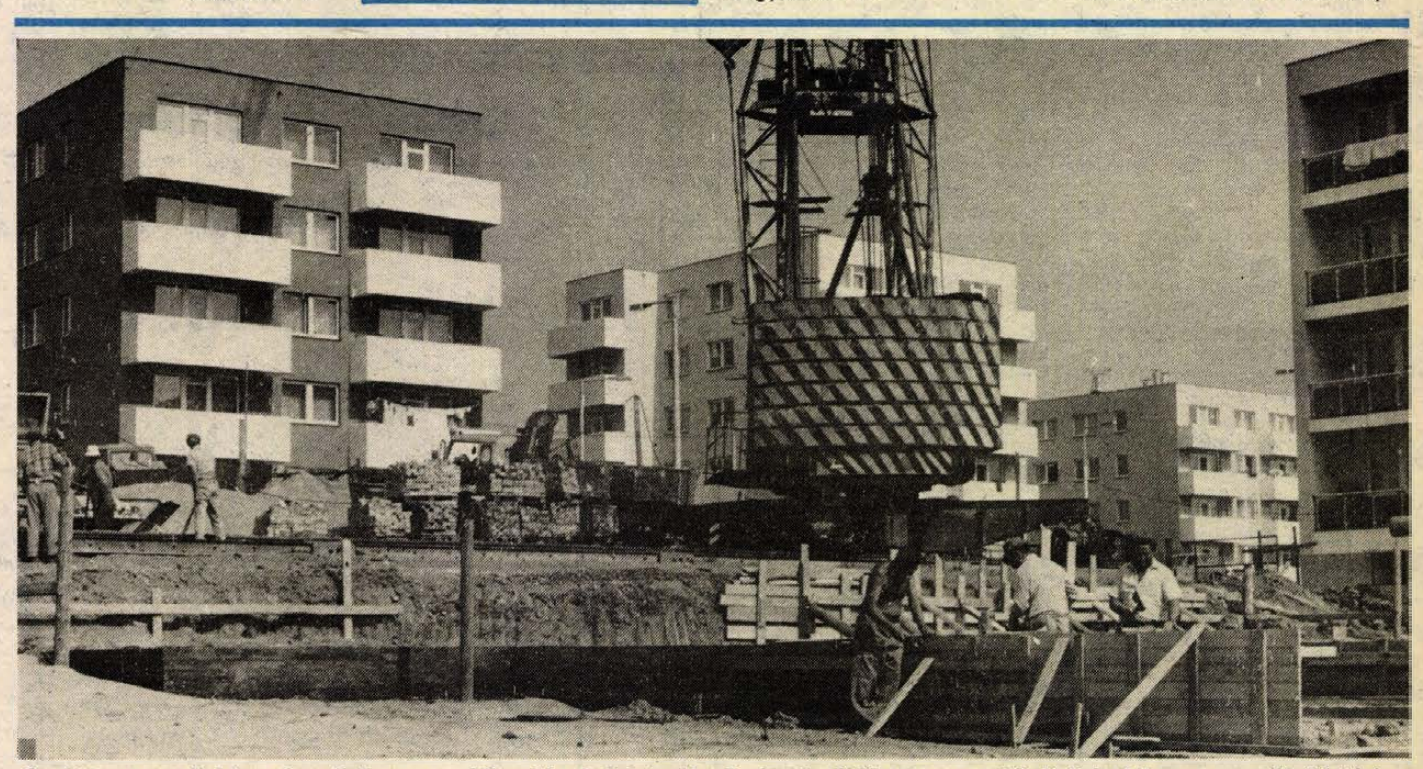
Meglátogatta a vásárt Grósz Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke. Körösvölgyi Lászlónak, a Hungexpo vezérigazgatójának kalauzolásával több hazai és külföldi kiállító pavilonját kereste fel. Megtekintette a vásárt Csien Csengjing asszony, kínai vízgazdálkodási és energiaügyi miniszter és az általa vezetett delegáció, amelyet Szabó Imre ipari minisztériumi államtitkár kísért el. A kínai miniszter kíséretében volt Zhu Ankang, a Kínai Népköztársaság budapesti nagykövete is.

Az Ipari Minisztérium szakmai napot rendezett, amelyen mintegy száz vállalatvezető, mérnök és gyártmányfejlesztéssel foglalkozó szakember előadásokat hallgatott meg a gép-, az elektronikai és a textilipari termékek minőségének javításával kapcsolatos kérdésekről.

Kapolyi László ipari miniszter a BNV-n alkotói díjat adott át 52 műszaki-gazdasági szakembernek és formatervezőnek, akik kimagasló teljesítményt nyújtottak a BNV-nagydíjas termékek létrehozásában.

Kedden ismét szakmai napot tartanak a vásáron. A nagyközönség délután 2 órától látogathatja a BNV-t.

(Az őszi BNV-ről jelentjük című tudósítás a 3. oldalon.)



Komlón, a szilvási városrészben a Mecseki Szénbányák Karbantartó Üzeme — saját kivitelezésben — a jövő évi bányásznap alkalmából szeretné átadni 11 lakóépületét, melyek egyenként 18 lakásból állnak. Fotó: Kóródi Gábor

Az Országgyűlés őszi ülésszakának nemzetközi visszhangja

BONN: Az NSZK vezető újságjai még hétfőn is részletes összefoglaló jelentéseket közöltek Budapestre kiküldött különtudósítóiktól az országgyűlés munkájáról, a kormány stabilizálási munkaprogramjáról és az adóreformról.

A tekintélyes Frankfurter Allgemeine Zeitung az újító szellem jeleként értékeli, hogy a nemrégiben beiktatott Grósz Károly miniszterelnök különleges fontosságot tulajdonít a nyilvánosságnak. Mint megállapítja, a magyar kormányfő első nemzetközi sajtóértekezletén behatóan válaszolt mindarra a 27 kérdésre, amely a kormányzati rendszerre, a gazdasági helyzetre és Magyarország nemzetközi kapcsolataira vonatkozott.

Feltűnő volt – írja –, hogy elsősorban a magyar újságírók érezték a bátorítást és még külföldi kollégáiknál is több úgynevezett kényes kérdést tettek fel.

VARSÓ: „A magyarok nehéz próba előtt állnak, de a politikai vezetés és a gazdasági szakértők egyetértenek abban, hogy a nehézségek leküzdése csak átmeneti áldozatok árán és a reformok folytatásával lehetséges" – írja a Zycie Warszawy című varsói napilap. Hasonló hangnemben és nagy terjedelemben tudósított a lengyel sajtó és a televízió az országgyűlés szinte minden napjának eseményeiről.

PÁRIZS: A francia sajtó hétfőn néhány rövid tudósításban jelentette, hogy a magyar országgyűlés jóváhagyta a kormány munkaprogramját és két új adófajta bevezetését. A tekintélyes Le Monde rámutatott, hogy ezt a két adót először használja szocialista ország és szervesen illeszkednek a kormány gazdasági egyensúlyt helyreállító takarékossági tervébe. A lap idézte Medgyessy Péter pénzügyminisztertől, hogy ez egyben „fontos lépés a forint átválthatósága felé". A L'Humanité rövid hírében elsősorban a szavazati arányok ismertetésére szorítkozott.

A Párizsban megjelenő amerikai International Herald Tribune az UPI hírügynökség tudósításából közölt részletet „A magyar országgyűlés jóváhagyja az adóterveket" címmel.

Reagan beszéde az ENSZ közgyűlésén

„Örömmel töltenek el bennünket a kelet—nyugati kapcsolatokban, különösen a szovjet—amerikai kapcsolatokban mutatkozó új távlatok" — jelentette ki Reagan amerikai elnök az ENSZ közgyűlésének 42. ülésszakán elmondott beszédében. Az amerikai elnök azt mondotta, hogy a Szovjetunió és az Egyesült Államok „első ízben állapodott meg elvben egy valóban történelmi jelentőségű szerződésről, amely a nukleáris fegyverek egy teljes osztályát számolja fel". „Ugyancsak megállapodtunk abban, hogy megnöveljük diplomáciai erőfeszítéseinket a kölcsönös érdekű kérdések valamennyi területén" — hangoztatta Reagan, kijelentve: ezt szolgálja majd Shultz külügyminiszter októberi moszkvai látogatása. „Én is találkozom az idén ősszel Gorbacsov főtitkárral" — mondotta egyebek között.

„Továbbra is vannak nézeteltéréseink, s ezek minden valószínűség szerint mindig is fennmaradnak."

Reagan félórás beszédének csaknem egyharmadát szentelte ennek a kérdésnek, s bár állásfoglalásának hangvétele mérsékeltebb volt mint korábban, továbbra is igyekezett feltételeket szabni a szovjet—amerikai kapcsolatok javításához.

Kommentár

Érdekes hír Managuából

Csaknem minden jelentős hírügynökség viszonylag nagy terjedelemben foglalkozott egy Managuából keltezett hírrel. Eszerint Sergio Ramirez nicaraguai alelnök bejelentette, hogy újra megjelenhet a La Prensa című napilap, amit október elsején már kézbe vehetnek az olvasók.

Jogos a kérdés: miért keltett nemzetközi figyelmet egy olyan jelentés, ami — legalábbis az első pillanatra — még a nicaraguai belpolitika viszonylatában sem tűnik igazán szenzációsnak. Miért izgalmas mondjuk, az AP-nek, vagy éppen a TASZSZ-nak az, hogy mi történik az egyik nicaraguai napilappal. Ez az a nemzetközi porondon oly gyakori eset, amikor egy hír unalmas és jellegtelen önmagában, de ha az ember ismeri a hátteret és a körülményeket, akkor „felizzik", és minden érdeklődő megérti, hogy érdekes fejleményről van szó.

Mindenekelőtt azt kell tudnunk, hogy a La Prensa a sandinista forradalom földjén ellenzéki orgánumnak, társtulajdonosa, Violeta Barrios Chamorro asszony pedig ellenzéki személyiségnek számít. A lap ennek ellenére éveken át zavartalanul működhetett. Amikor azonban — tizenöt hónappal ezelőtt — az amerikai törvényhozás százmillió dolláros segélyt szavazott meg az ellenforradalmároknak, és a La Prensa érzékeltette, hogy örül ennek a döntésnek, az újságot betiltották.

Gondoljuk végig, mi történt. A „kontrák" nyugtalanítják az ország békére vágyó lakosságát, fegyverrel harcolnak a törvényes hatalom ellen. Nem meglepő, hogy ha ez a hatalom gyakorlatilag hazaárulásnak fogta fel azt, hogy a lap örömmel nyugtázta a fegyveres ellenforradalomnak nyújtott jelentős amerikai támogatást.

Újabb jogos kérdés: akkor most miért az engedélyezés? Mi változott azóta? 1987. augusztus 7-én a közép-amerikai államfők fontos megállapodást írtak alá. Ennek jegyében Nicaragua is kötelezte magát — a többiekkel együtt —, hogy lépéseket tesz a belső feszültségek csökkentésére, a nemzeti közmegegyezés irányába. Az okmány aláírói megfogadták, hogy november 7-ig konkrét lépésekkel bizonyítják ezt a szándékukat. Ez a magyarázat. A La Prensa újraengedélyezése az augusztusi megállapodás szellemében született döntés, egyértelmű gesztus mind a bel-, mind a külpolitikai porondon.

Minden éremnek két oldala van. A folyamat Nicaraguában is akkor folytatódhat, ha a közeledési szándék kölcsönös. Ha Chamorro asszony és köre él, de nem visszaél a lehetőséggel.

Harmat Endre

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Kádár János fogadta az új kubai nagykövetet

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára bemutatkozó látogatáson fogadta Faustino Manuel Beato Morejon-t, a Kubai Köztársaság magyarországi nagykövetét.

●

✦ KAIRÓ: Gyakorlórepülés közben hétfőn délelőtt Luxorban lezuhant egy egyiptomi A–300-as légibusz. Öttagú személyzete életét vesztette. A repülőgépen nem voltak utasok. Az első vizsgálati adatok szerint a pilóta a leszállásból való azonnali új start közben, műszaki hiba miatt, nem tudta ismét kiemelni a gépet a süllyedésből. Az óriásgép túlszaladt a pályán, és sok navigációs berendezést összetörve végül a repülőtér melletti sivatagba zuhant.

✦ *MADRID: A Demokratikus Megújulás Pártja, a PRD, kétnapos országos vezetői értekezletén úgy döntött, hogy a júliusi parlamenti választásokon elszenvedett kudarc ellenére tovább folytatja a politikai tevékenységét.*

✦ BÉCS: Urbán Lajos közlekedési miniszter hétfőn Bécsben hivatalos megbeszéléseket folytatott Rudolf Streicher osztrák szövetségi közlekedési miniszterrel, az államosított ipar ügyeinek miniszterével. Megtárgyalták a két ország közlekedési együttműködésének időszerű kérdéseit. Meghatározták az együttműködés továbbfejlesztésének lehetőségeit és módját az egyes közlekedési ágazatok területén.



Franz Vranitzky (balról) osztrák kancellár négynapos hivatalos látogatásra Varsóba érkezett. A repülőtéren Zbigniew Messner lengyel miniszterelnök (jobbról) fogadta.
(Telefotó: CAF—MTI—KS—DN)

✦ *KAIRÓ: Irán küldöttsége az ENSZ közgyűlésén is megerősíti azt a kívánságát, hogy nemzetközi fórum azonosítsa az iraki–iráni háborút kirobbantó agresszort – jelentette hétfőn a teheráni rádió abból az alkalomból, hogy Ali Hamenei államfő vezetésével népes delegáció indult New Yorkba a világszervezet ülésére.*

✦ KAIRÓ: Jichak Samir, az izraeli koalíciós kormány vezetője hétfőn igen éles hangon támadta a nemzetközi közel-keleti békekonferencia gondolatát, leszögezve, hogy amíg ő a miniszterelnök, s fennáll a kétpárti kormányegyüttműködés, Izrael semmiféle ilyen fórumon nem vesz részt – azaz nem lesz nemzetközi konferencia.

✦ VARSÓ: A lengyel–vatikáni diplomáciai kapcsolatok felvételéről tárgyalt hétfőn Varsóban a kormány és a püspöki kar képviselőiből álló vegyesbizottság. A tanácskozásról kiadott közlemény szerint a diplomáciai kapcsolatok felvételét szolgáló lépések előkészítésére munkabizottság alakult.

✦ *TOKIÓ: Hirohito japán császár hétfőn délután hozzájárult ahhoz, hogy kedden megoperálják feltételezett részleges bélelzáródásra visszavezethető emésztési zavarainak orvoslása érdekében – jelenti az MTI tudósítója.*

✦ PÁRIZS: Eduardo Dos Santos angolai elnök háromnapos hivatalos látogatásra Párizsba érkezett. Kedden tárgyal Mitterrand elnökkel és Chirac miniszterelnökkel, majd találkozik a francia gazdasági élet számos képviselőjével.

✦ *BRÜSSZEL: Harmincöt gépkocsi egymásba rohant hétfőn a belga–luxemburgi határ közelében, a Luxemburgba napponta dolgozni járóktól zsúfolt, ködbeborult autópályán – jelenti az MTI tudósítója. Néhány kocsit két kamion teljesen összezúzott. Több autó kigyulladt. Két ember életét vesztette, tizenöten megsérültek.*

✦ WIESBADEN: Hétfőn Wiesbadenben nemzetközi értekezlet kezdődött az Egyesült Államok, az NSZK, Nagy-Britannia, Irország és Hollandia katonai szakértőinek és fegyvergyártóinak részvételével. A négy napig tartó konferencián az ezredforduló fegyverrendszereinek előkészítéséről tárgyalnak.

✦ *NYUGAT-BERLIN: Hétfőn, több mint egy hónappal Rudolf Hess volt náci vezető halála után, megkezdték a spandaui börtön lebontását. Az épület helyére a tervek szerint bevásárló- és szabadidőközpontot építenek a Nyugat-Berlinben állomásozó brit katonák részére. A spandaui börtön lebontására a Nyugat-Berlin fölött felügyeleti jogot gyakorló négy nagyhatalom egyöntetű határozata alapján kerül sor.*

✦ BELGRÁD: A koszovói Isztok járás lakóinak küldöttsége hétfőn Belgrádba érkezett, hogy a JKSZ KB elnökségétől kérje a közelmúltban Dragojevac faluban megtartott nagygyűlésük állásfoglalásainak meghallgatását. A távoli vidékről érkezett panaszosokat magas beosztású pártmunkások fogadták, élükön Szlobodan Filipoviccsal, a JKSZ KB elnökségének végrehajtó titkárával.

✦ MOSZKVA: A múlt héten Washingtonban megtartott szovjet–amerikai tárgyalásokon nem sikerült közeliteni a két fél álláspontját a hadászati támadófegyverek ötven százalékos csökkentésének kérdésében. Az Egyesült Államok továbbra sem hajlandó tiszteletben tartani a rakétaelhárító rendszerek korlátozásáról szóló szerződést – írja Vlagyimir Bogacsov, a TASZSZ katonai szemleírója a hadászati támadófegyverek csökkentésével kapcsolatos szovjet és amerikai álláspontot elemző hétfői kommentárjában.

✦ *RÓMA: Az Egyesült Államokban és Kanadában tett 11 napos látogatása végeztével hétfőn reggel hazaérkezett Rómába II. János Pál pápa.*



Olasz hadihajók Port Saidnál, a Szuezi-csatorna bejáratánál
(Telefotó: AP—MTI—KS)

Pályázati felhívás

konyhavezető szakács állás betöltésére.

Az Építőipari Szállítási Vállalat pályázatot hirdet egész évben üzemelő révfülöpi üdülőjébe

konyhavezető szakács

munkakör betöltésére.

Feltétel: szakirányú végzettség és 5 éves szakmai gyakorlat. Jó kereseti lehetőség mellett, összkomfortos személyzeti szállást biztosítunk. Szakács felszolgáló házaspár jelentkezését is elfogadjuk. Továbbá a fenti feltételekkel felveszünk középfokú végzettséggel és vendéglátóipari gyakorlattal rendelkező nőt, élelmezésvezető munkakörbe. Jelentkezés személyesen az üdülő vezetőjénél: ÉPFU-üdülő, Révfülöp, Halász út 37. sz. alatt.

ÚJDONSÁGGAL JELENTKEZIK
A PÉCSI AGROKER-ÁRUHÁZ!

Pécsett, a Közraktár u. 7/A. sz. alatt megkezdtük a KONTÉNERES GYÜMÖLCSFAOLTVÁNYOK ÁRUSÍTÁSÁT.

Már most nagy választékban kaphatók: örökzöld és lombhullató díszcserjék, rózsák és fenyők. Felhívjuk kedves vásárlóink figyelmét, hogy október közepétől bő választékot biztosítunk szabadgyökerű gyümölcsfa- és szőlőoltványokból is.

Ne feledje, hozzánk betérni megéri!



SZEPT. 27-TŐL 30-IG A PÉCSI MOZIK MŰSORÁN

Megkezdődött a cukorszezon

Nagyüzem a répaföldeken és a gyárakban

Bérfeldolgozás Jugoszláviában
Előnyös feltételeket biztosít Kaposvár is

Megyénkben megkezdődött a cukorrépa betakarítása, s a hozzánk legközelebb fekvő Kaposvári Cukorgyárban szeptember 23-án kezdődik a 120 naposra tervezett kampány. A mezőgazdasági üzemeink többezer hektáron termelik ezt az értékes növényt, s munkájukért cserébe a nagyobb bevételtől vezérelve már harmadik éve ellátják cukorrépával a közeli jugoszláv cukorgyárakat is.

1

– Ezt a cukor-konkurenciát mennyire képes elviselni a Kaposvári Cukorgyár? – kérdem Kováts Imre igazgatót.

– A gyárnak a legkritikusabb éve az 1985-ös volt. Szerencsére azt túléltük. Átgondolt szerződéses kapcsolataink azóta dinamikusan fejlődnek, ennek köszönhetően a tavalyi 170 ezer tonnával szemben idén már 340 ezer tonna cukorrépa feldolgozásával számolunk. Ehhez majd 3000 hektárral növeltük a cukorrépa területet a velünk szerződött gazdaságoknál. A tavalyi kampányunk jól sikerült. Idén tovább léptünk: a VENEMA labor továbbfejlesztésével objektívebbé tehetjük az átvételt és a minősítést, tovább korszerűsítettük a répatisztító vonalunkat is, ezzel az ország legkorszerűbb répamechanizációját hoztuk létre.

– Mivel segíti a gyár a termelőket és főleg a baranyai partnereit?

– A többi cukorgyárnál is magasabb ütemezési felárat adunk, kedvezőbbé tesszük a mészíszap ellátást, a tavaly lizingbe beszerzett két Moreau Majevica kombájnból egy a magyarteleki, az idén beszerzendő újabb kettőből egy baranyai tsz-hez kerül, a jugoszláv rendfelszedő-felrakó gépet idén Bicsérd kapja, de tovább tárgyalunk ugyancsak lizing, azaz gépbérleti elven Herriau AM 6-os önjáró kiszedő-rendrerakó és 7 darab Herriau Super felrakógép beszerzéséről. A terveink szerint Vejti, Szentlőrinc, Bicsérd és a Szigetvári ÁG is új géppel gyarapszik.

– A répaszelettel képesek kielégíteni a partnergazdaságokat?

– A nyers répaszelet-járandóságát minden termelőnk megkapja a szerződés szerint, melaszt is adunk, száraz répaszeletből az egyházaskozáriak igényét is részben képesek leszünk kielégíteni, de a kétújfalui kísérleti etetéshez is biztosítunk.

Markó István, a cukorgyár kereskedelmi és termeltetési főosztályvezetője elégedett a baranyaiakkal, hisz 15 gazdaság közel 3000 hektáron biztosítja részükre a cukorrépát.

– Ez azért is örvendetes, mert nekünk a Jugoszláviába kivitt répa és az onnan cserébe behozott cukor ellenére és mellett is meg kell élnünk.

– Hol üzemelnek a gyári átvevő állomások Baranyában?

– Mohácson, Bólyban, Magyarbólyban, Szentlőrincen, Vajszlón, Drávafokon és Szigetváron, innen irányvonatok hozzák be a gyárba a répát. A szedés szeptember közepén kezdődik és átlagos időjárás mellett november elejéig, közepéig tart a gazdaságoknak. A mostani nagy meleg nem a legjobb előjel, hisz száraz és kemény a föld, törnek a gépek, ugyanakkor a répa is törik, nehezebben tárolható, könnyebben megindul benne az erjedés.

2

A mohácsi Új Barázda Tsz gesztorságával már 9 mezőgazdasági üzem termel cukorrépát 3430 hektáron – ebből a gesztor 950 hektáros területen. Már harmadik éve a pélmonostori, a zsuponyai és a biljelinkai cukorgyárban 2830 hektár termését dolgoztatják fel bérmunkában.

– Megéri? – kérdem Harmatos Józsefet, az Új Barázda elnökét.

– A jugoszláv partner jobban fizet, a kapacitásajánlatuk is kedvezőbb, ugyanakkor nem kell hazai energia a cukorrépa-feldolgozáshoz. Mi a kinyert cukor 70 százalékát kapjuk vissza, ezáltal a partnereinknek mintegy 30 százalékkal többet fizethettünk, mint a hazai cukorgyárak átlagában. És az is lényeges, hogy szeptember 21-én érkezik 13 betakarító gép a déli szomszédoktól és másnaptól már munkába állnak ingyen.

– A jugoszláv bérfeldolgozás tehát mindenképpen kifizetődik. Viszont a kaposvári cukorgyárnak is leszerződtek 600 hektárra . . .

– Ebben közrejátszik a hagyományos jó kapcsolatunk a gyárral, az új gyári vezetés korrekt és a hazai cukorgyárakon belül is az egyik legjobb partner.

– Várhatóan hogyan fizet a cukorrépa?

– A fejlődésben ugyan egy hetet késik, de gyommentes, a jelek szerint az átlagtermés talán jobb lesz a tavalyinál és jelen pillanatban úgy néz ki, hogy a répa cukorfoka is közelíti a tavalyit. Reméljük, hogy meghozza a várt eredményt:

Eszteri János, az Új Barázda Tsz cukorrépaágazatának vezetője még megtoldja:

– A jugoszláv betakarító kombájnok munkába állását követően naponta 3 irányvonatot indítunk a déli partnereinkhez és egyet-egyet Kaposvárra. November első részében szeretnénk befejezni a felszedést. A cukorértékesítéssel sincs gondunk, hisz a visszakapott cukorra biztos vevő a TSZKER és a Cukoripari Szolgáltató Közös Vállalat.

3

A Szigetvári ÁG gesztorságával hat tsz tart kölcsönösen előnyös üzleti kapcsolatot a jugoszláv viroviticai cukorgyárral, 1930 hektár cukorrépatermését viszik ki a déli szomszédhoz bérfeldolgozásra. Maga az Á. G. a bérfeldolgozásra 750 hektáron, míg a kaposvári cukorgyárnak szerződve 350 hektáron termel.

Tóth Rudolf, a Szigetvári Á. G. növénytermesztési osztályvezetője a répaszedés kezdetéről:

– Már megérkezett a 8 jugoszláv répakiszedő-felrakó kombájn, melyek a szerződés értelmében dolgoznak nálunk ingyen várhatóan november 20-ig. A szedést tegnap kezdtük 4 tsz-nél és a jugoszláv kamionokkal két nappal később indul a szállítás. A déli partnereink a répa 60 százalékát viszik ki kamionokban és a maradék részt – a mienket – vasúton küldjük a viroviticai cukorgyárnak.

M. L.



A kétújfalui termelőszövetkezet földjein két cukorrépatáblában is dolgoznak a jugoszláv gépek

Az őszi BNV-ről jelentjük



Az élelmiszeripari kiállításon a Baranya Megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat újdonságát, a Konzum kolbászt is láthattuk.

Aranyeső a baranyai termékekre

Egy nagydíj, öt vásárdíj . . . igencsak leköti a Pécsett, Mágocson és a későbbiekben Mohácson folyó beruházás, a gyártmányfejlesztésre is nagy súlyt fektetnek.

A magyar tejipar választékára igazán nem lehet panasz, az idén is számos új változatot – újabb vaj-, túró-, sajt- és jégkrémeket – hoztak piacra. A díjnyertes élelmiszerek között nagydíjas a Baranya Megyei Tejipari Vállalat Piknik szendvics túrókrém családja, a Nomád, az Azték és az Ormény. A natúr és többféle ízesítésű – uborkás, zöldséges, tormás, kapros, fűszerkeverékes – túrókrémeket a Magyar Tejgazdasági Kísérleti Intézet pécsi szakembereinek kutatásai alapján fejlesztették ki, e korszerű csomagolású krémek jellegzetes ízűek, kenyérre jól kenhetők, étvágygerjesztők. A gyártmányfejlesztésben nincs megállás, az intézetben – mint már hírt adtunk róla – máris megszületett egy teljesen új szerkezetű, különleges sajtkrém, melyet szintén Pécsett gyártanak. Újdonság az is, hogy a pécsi tejüzem az étkezési tehéntúró csomagolásában – saját költségeinek terhére – áttér az alufóliára, nem lehet többé panasz, hogy átázik, szakad a túró csomagolása.

Vásárdíjas a Baranya Megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat gyorsfagyasztott májgaluska levesbetétje. Örvendetes, miközben a vállalat erejét a hazai piacot sem becsüli le, vallva: újdonságaival mindig ott kell lennie a fogyasztó szeme előtt. Olyannyira, hogy immár saját mintaboltokkal is rendelkeznek, a következőt Sopronban nyitják. **Miklósvári Zoltán**

A Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat árusítással és divatbemutatóval külön is felhívja a látogatók figyelmét a vásár fő helyén, a hatalmas A-csarnok bejáratánál látható kiállítására. Két vásárdíjat is kaptak, az egyiket a női bárányból divatkesztyűkért, a másikat a juhnappából készült női bőrruházati modellekért, beleértve a táskákat és a cipőket is. Tavaly tiszta fehér, az idén csupa fekete színű ruhamodellekre vethetünk pillantást, s érdekesség, hogy a modellezésbe beszállt a Pécsi Cipőipari Szövetkezet is, a ruhákkal tökéletesen harmonizáló női cipőket készítve.

A Hunor mellesleg a vásár nagydíjáért volt versenyben, ám a bíráló bizottságban olyan ellenvetések hangzottak el, miszerint a termékekben magas a tőkés importanyag-felhasználás. A döntésen eltűnődhetünk: idehaza vagy nincs megfelelő minőségű ruházati bőr, vagy ha van, esetenként drágább, mint a tőkés importbőr, mit tegyen akkor a feldolgozó?

Jóllehet, a Hunor termékei zömét a külpiacokon értékesíti, mégis, elmaradhatatlan a BNV-ktől, mert a hazai piacot sem becsüli le, vallva: újdonságaival mindig ott kell lennie a fogyasztó szeme előtt. Olyannyira, hogy immár saját mintaboltokkal is rendelkeznek, a következőt Sopronban nyitják. **Miklósvári Zoltán**

Családi házat építünk... (17.)

Sorozatunkban a saját otthont teremtőknek szeretnénk segíteni úgy, hogy körbejárjuk a házépítéssel kapcsolatos valamennyi tudnivalót. A telek kiválasztásával kezdtük, most a legújabb építkezéssel kapcsolatos jogszabályváltozásokról esik szó.

Munkanapló és kivitelezői megkötöttségek

A 13/1978. (XI. 22.) ÉVM számút módosító 1/1987. (III. 28.) ÉVM számú rendelet a magánerőből házilagosan végezhető építési munkákról számos változást hozott május 1-jével. Melyek ezek, mennyiben jelentenek garanciát a majdani házát illetően az építkezőnek ezek az új jogszabályok? — kérdeztük Gőbölös Istvánt, a Baranya Megyei Tanács építési és vízügyi osztályának mb. építési csoportvezetőjét.

Merőben új, hogy a kivitelezésért felelős műszaki vezető „Munkanapló"-t köteles vezetni. A munkanaplóban kell rögzíteni: a kitűzéssel, az egyes munkák megkezdésével kapcsolatos adatokat, a lényeges munkafázisok (alapozási, szerkezeti, szakipari, szerelő stb. munkák) szakszerűségére és minőségére tett megállapításokat, a kivitelezésre vonatkozóan adott műszaki utasításokat. A munkanapló egyben minőségtanúsító bizonylat is!

A műszaki vezető feladata még továbbá: a műszaki tervtől eltérő kivitelezés terveken történő feltüntetése, a használatbavételi engedélyhez szükséges kivitelezői nyilatkozat megtétele és az engedélyezési eljárásban a szükséges tájékoztatások megadása. A kivitelezésért felelős műszaki vezető az építtetővel történő külön megállapodás alapján elláthatja a következő feladatokat is: a végzett munka mennyiségi felmérése és a felmérés helyességének ellenőrzése, a munkák elszámolásához szükséges jegyzőkönyvek felvétele, a számlák helyességének ellenőrzése, részmunkák átadás-átvételében való részvétel.

A kivitelezésért felelős műszaki vezető ugyanakkor köteles az engedélyező építési hatóságnak az alábbi munkafázisok elkészültét bejelenteni legalább 5 nappal az eltakarás előtt: a pincefödém vagy a padló, a határoló falszerkezetek, a záró- vagy a padlásfödém, továbbá a tetőszerkezet megépítését. (Ezeket az adatokat köteles a munkanaplóba is bejegyezni.)

Amikor már kész a ház, az építtetőnek használatbavételi engedélyt kell kérnie annál az I. fokú építési hatóságnál, ahol az építési engedélyt kiadták. Ha ez az eljárás eredményes, kiadják a lakhatási engedélyt. Ez viszont nem feltétlenül jelenti azt, hogy a lakóház teljesen kész — de rendeltetésszerűen használható bizonyos része.

Az építőipari kisipari tevékenység gyakorlásáról szóló 30/1982. (XII. 29.) ÉVM sz. rendelet és az azt módosító 2/1987. (III. 28.) ÉVM számú rendelet előírja: a kőműves, ács-állványozó, felvonószerelő, gázvezeték- és készülékszerelő, központi fűtés- és csőhálózatszerelő, továbbá épületvillamossági szerelő kisipari tevékenység csak mestervizsga és iparigazolvány alapján gyakorolható. De: építőipari javítókarbantartó tevékenység szakmunkásbizonyítvány és kisipari működési engedély alapján is folytatható.

A rendelet tételesen meghatározza a mestervizsgával és iparigazolvánnyal rendelkező kőműves és ács-állványozó kisiparos által önállóan, illetőleg csak felelős műszaki vezető irányítása és ellenőrzése mellett végezhető munkák körét.

A további szakmákban a mestervizsgával és a végezni kívánt tevékenységre külön jogszabályokban előírt szakvizsgával, továbbá iparigazolvánnyal rendelkező felvonószerelő, gázvezeték- és készülékszerelő, központi fűtés- és csőhálózatszerelő, illetőleg épületvillamossági szerelő kisiparos minden olyan szerelési munkát végezhet, amely a szakmai szokások szerint tevékenységi körébe tartozik és annak szakszerű kivitelezésére a szakmai felkészültsége alapján képes.

Figyelem! Ugyancsak május 1-jei hatállyal módosult a 3/1987. (III. 28.) ÉVM számú rendelettel a korábbi magánerőből történő társas- és csoportos lakóházépítésekről szóló rendelet is, amely tartalmazza a lakóépületek építésének szervezésére és lebonyolítására, az építőközösség alakítására, az építés elősegítésére, valamint az épületek műszaki tervezésére, kivitelezésére, és műszaki ellenőrzésére vonatkozó szabályozásokat. Az ebbe a kategóriába tartozó lakóépület kivitelezését — az építőipari tevékenység gyakorlására vonatkozó jogszabályok keretei között — az építőipari szervezet, részleg, kisiparos és gmk, illetőleg — a külön jogszabályban megállapított esetekben és feltételek szerint — az építőközösség házilagosan maga is elvégezheti.

Nagy még a bizonytalanság az új jogszabályok alkalmazása terén. Az építkezőnek tehát nemcsak a tervezőt kell megnyernie bizalmi emberéül, hanem a kivitelezésért felelős műszaki vezetőt is. Ha hárman szerencsésen egymásra találnak, akkor minden bizonnyal az építtető megálmodta lakóház épül meg olyan minőségben, olyan használati értékben, amit elképzelt.

Az új jogszabályok viszont éppen az építtető érdekeit tartva szem előtt, ránézve megnövelik a tennivalókat, az intéznivalókat. De — hosszú távon — ez a pótlólagos energiabefektetés mindenképpen kifizetődik, hisz a felelős műszaki vezető a munkanaplóban a használatbavételi engedélyhez szükséges kivitelezői nyilatkozatával egyben minőségtanúsító bizonylatot is ad az építkező kezébe.

(A következő, keddi lapunkban a leggyakoribb kivitelezési, tervezési hibákról számolunk be.) **Murányi László**

HÍREK

SZEPTEMBER 22., KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából MÓRIC nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.30 – nyugszik 18.45 órakor
A Hold kél 5.31 – nyugszik 18.32 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő:
CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon
HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi ügyeletes:
NAGY ISTVÁN
16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló 1." a 25-ös csatornán 16—19 óráig.

Városi tanácsülés Pécsett

Pécs Megyei Város Tanácsa szeptember 25-én, pénteken reggel 8 órai kezdettel ülést tart a városháza nagytermében. Az ülés napirendjén szerepel a lakosságnak a városfejlesztési feladatok ellátásában történő részvételéről szóló előterjesztés és a végrehajtó bizottságnak a tanácsciklus alatt végzett munkájáról szóló beszámoló. A tanácsülés nyilvános, azon a város bármely polgára részt vehet.

◆

Felkészítő tanfolyam az új adórendszer szabályainak alkalmazásához

A Pénzügyi és Számviteli Főiskola felkészítő tanfolyamot szervez vállalati, szövetkezeti szakemberek számára, hogy megkönnyítse az új általános forgalmiadó-rendszerrel, illetve személyi jövedelemadó-rendszerrel kapcsolatos ismeretek elsajátítását. Az októberben kezdődő tanfolyamokon külön szerveznek oktatást a vállalatvezetők, a pénzügyekkel foglalkozó szakemberek, a számvitellel, az adóigazgatással foglalkozók és a számítástechnikai tevékenységet ellátók számára. Már mintegy 50 ezren jelentkeztek a tanfolyamokra, s az iskolán a további igényektől függően újabb csoportokat is indítanak. Úgy tervezik, hogy a néhány napos tanfolyamokat december végéig megtartják.

Könyv alakban megjelenik a Minisztertanács munkaprogramja

Az Országgyűlés őszi ülésszakát követően napokon belül kapható lesz a könyvesboltokban a Minisztertanács munkaprogramját közreadó kötet. A Kossuth Könyvkiadó gondozásában megjelenő kiadvány tartalmazza Grósz Károly miniszterelnök előterjesztését, Kádár Jánosnak, az MSZMP főtitkárának felszólalását, a kormány elnökének zárszavát, valamint a munkaprogram teljes szövegét.

◆

– Ibolyaszőnyeg borítja Király Józsefné udvarát Pécsett, a Búzakalász utca 70-ben, ahol egyszerre ennyi ibolya még nem nyílott ősszel. Nagyon sok virágocska illatos is, mint kora tavasszal.

— Udültetéssel és biztosítással is foglalkozik ezentúl a pécsi Viktória ügyfélszolgálati iroda, amelynek a jelenlegi főprofilja az albérletközvetítés.

— Négy hetet tölt ösztöndíjjal a kecskeméti Nemzetközi Zománcművészeti Alkotóműhelyben Horváth Olivér. A pécsi festőművész új művén dolgozik, és tanulmányokat folytat a tűzzománcos térplasztikák létrehozásának problematikájáról.

— Átutalási betétszámlák. Mind nagyobb népszerűségnek örvend az OTP átutalási betétszámla. Baranya megyében csaknem 36 000 család rendelkezik már átutalási betétszámlával, melyből 11 000 család a bérátutalás lehetőségét is igénybe veszi. Csaknem 33 millió forintot utalnak a munkáltatók dolgozóik béréből a fenti számlák javára.

— Szakmai vetélkedőt rendeztek a villanyszerelőknek a Pécsi Hőerőmű Vállalatnál a hét végén. 18-an indultak. Első Hoffer János, második Nagy Gábor, harmadik Jäger László lett. Ők jutottak tovább az október 2—4-én megtartandó tröszti döntőre.

– Magyar aranyérem a brnói vásáron. A Videoton Elektronikai Vállalat 32 bites mikroszámítógépe elnyerte a 29. Brnói Nemzetközi Gépipari Vásár aranyérmét. A székesfehérvári cég terméke mellett további 45 csehszlovák és külföldi árucikk kapott aranyérmet.



Mesét hallgatnak a székelyszabari óvodások Fotó: Proksza László

— Megolvadt a harang. A legutóbbi nyári zivatar alkalmával villám csapott a somogyapáti templomtoronyba, amely megolvasztotta a harangot is, tönkrement az ütőszerkezet is.

— Huszonkét baleset. Az elmúlt héten 22 személyi sérüléssel járó közúti baleset történt a megyében, kaptuk a tájékoztatást a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztályától. Négy súlyos, tizennyolc pedig könnyű kimenetelű volt.

Mai névnap: Móric

A rómaiak maurus-oknak nevezték Észak-Afrika lakóit, és az itteni tartományuknak Mauritánia lett a neve. Ezt a nevet őrzi egyébként a mai Marokkó is. Az ezzel kapcsolatos magyar alapszó, a mór szerecsent jelent. Ebből keletkezett a latin Mauritius személynév, ami Maurice, Mauritz, Maurizic, Moritz formában került át a különböző nyugat-európai nyelvekbe.

— Tovább tart a nyár. Volt egy kis eső szeptember 20—21-én éjszaka és hajnalban. Pécsett foltokban szemerkélt, míg Nagypeterden 0,5, Máriakéméndén 0,4, a Mohács melletti Bácsfapusztán 0,2 milliméter csapadék esett. A beharangozott hidegfront épphogy érintette a megyénket, a vénasszonyok nyara tovább tart.

– Az olajos szennyvizek tisztítására új eljárást dolgozott ki az ÉPFU pécsi központi telepének az egyik kollektívája. A saját szolgálati szabadalom megvalósítása olcsóbbnak igérkezik az eddigi megoldásoknál.

— Az ősz csalhatatlan jeleként már javában nyílik az őszi kikerics Baranya megyében, a mély fekvésű vizenyős réteken — nagy tömegben látható virágszőnyeget alkotva például Szigetvár környékén.

— Felújították a Kossuth Lajos utcát Szőkén, a cigánylakossággal együttműködve. A családonkénti hozzájárulás 700 forint.

— Takarékoskodás a vízzel. A harkányi gyógyfürdőben a 4-es és az 5-ös medencéhez NSZK gyártmányú, Bermuda-rendszerű fürdővízi vízvisszaforgatót szereltek fel. Az elfolyó vizet tisztítás után újrahasznosítják, recilkulálják.

— Véradónapot tartottak szeptember 20-án Homorúdon, ahol hetvenen csaknem 30 liter vért adtak.

– Nagy érdeklődés kísérte Schwerinben azt a kiállítást, amelyet az elmúlt hét pénteken nyitottak meg az NDK-beli város múzeumában: a pécsi Janus Pannonius Múzeum tulajdonában lévő Victor Vasarely-műveket mutatták be a testvérváros közönségének.

☎ 15-000

A pécsi Völgyi-dűlő iszaparádásainak problémája még most is kísért két héttel a nagy zivatar után. Az egyik telektulajdonos, Kovács Menyhértné szólt onnan, hogy négyszáz négyszögöles kertjének felét elvitte a kő- és iszaparádás, amely a szomszédok felől zúdult rá. De az utca felől is bőségesen érkezett az iszapból, és kárt szenvedtek a tőle lefelé lévő gazdák is, vagy öten.

Ő és még néhányan rendszeresen tisztítják a vízelvezető árkokat, még a közterületen lévőket is, de mások a sajátjukat sem hozzák rendbe. Telerakják szeméttel, vagy lebetonozzák, feltöltik földdel, hogy így növeljék a területük nagyságát, miközben nem törődnek azzal, hogy tönkreteszik a vidék vízháztartását és súlyos talajpusztulás keletkezik. Így most már érthető, hogy a legutóbbi zivatar alkalmával Pécsett, a Völgyi-dűlőben gyűlt össze a legtöbb iszap és kőtörmelék, hordalék, majdnem nyolcvan köbméternyi. Mindenesetre a szomszédok jobb belátással lehetnének egymás iránt.

Megnyitották a honvédelmi könyvnapokat

Székesfehérvárott hétfőn tartották az immár negyedik alkalommal megrendezett hondédelmi könyvnapok országos megnyitó ünnepségét. A Technika Háza előtti téren Barts Oszkárné, az MSZMP Fejér Megyei Bizottságának első titkára méltatta a rendezvénysorozat jelentőségét, majd a Magyar Néphadsereg Művészegyüttese adott műsort.

A megnyitó ünnepséget követően a Tehcnika Házában, kiállításon ismerkedhettek meg az érdeklődők a Zrínyi Katonai Könyv- és Lapkiadó Vállalat újdonságaival, az intézmény előtti téren felállított pavilonokban pedig kilenc kiadónak — a könyvnapokra kiadott — 42 művéből válogathattak.

◆

— Új Menüett-turné. A pécsi Új Menüett együttes, amely idén is az elsők között szerepelt a hazai amatőr együttesek találkozóján, szeptember 24-én kéthetes bulgáriai és görögországi körútra indul. Bulgáriában részt vesz az Alen Mac fesztiválon is.

— Kioldott a fék, magától elindult a pótkocsis teherautó Pécsett, a Bartók Béla utcában szeptember 15-én éjszaka. Nagy robajjal nekiütközött a Báthori utcában egy családi ház oldalának, ahol szerencsére baleset nem történt. A lakók ugyancsak meglepődtek a kora hajnali „ébresztőn".

— Kínai művészegyüttes Magyarországon. Kínai művészegyüttes kezd vendégszereplést szerdán Magyarországon. A Nemzetközi Kulturális Intézet és a Kínai Népi Baráti Társaságok Szövetsége együttműködésének eredményeként létrejött turnén a társulat több alkalommal lép a közönség elé Budapesten és vidéki városokban.

KÖZÉLET

Szűrös Mátyás, az MSZMP Központi Bizottságának titkára hétfőn a KB székházában fogadta a Portugál Kommunista Párt küldöttségét, amelyet Manuel J. Orcinha Rodrigues, a PKB Politikai Bizottságának póttagja vezet. A Portugál KB Leiria megyei bizottságának delegációja az MSZMP Nógrád Megyei Bizottságának meghívására a testvérmegyei kapcsolatok keretében tartózkodik hazánkban.

*

Az Országgyűlés külügyi bizottságának meghívására szeptember 13. és 21. között látogatást tett hazánkban a Kínai Népköztársaság országos népi gyűlése állandó bizottsága külügyi bizottságának küldöttsége. A delegációt Vang Kuocsuan, a külügyi bizottság alelnöke vezette. A vendégeket – akik az Országgyűlés külügyi bizottságának, illetve az Interparlamentáris Unió magyar csoportjának tagjaiból álló magyar tárgyalóküldöttséggel folytattak hivatalos megbeszélést – fogadta Szűrös Mátyás, az MSZMP KB titkára, az Országgyűlés külügyi bizottságának elnöke, Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke és Sarlós István, az Országgyűlés elnöke.

*

Németh Károly, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Moussa Traoré tábornokot, a Mali Köztársaság elnökét az ország nemzeti ünnepe alkalmából.

*

Az idén Sütő András „Álomkommandó" című drámája nyerte el a Szép Ernő jutalmat. Ezt az elismerést minden esztendőben – Szép Berta végakaratának megfelelően – a magyar dráma napja alkalmából ítéli oda a Művelődési Minisztérium az előző évadban bemutatott vagy nyomtatásban megjelent legjobb magyar dráma szerzőjének. Sütő András díjazott művét az Alföld júniusi számában olvashatták az érdeklődők, ősbemutatója a Gyulai Várszínházban júliusban volt, ebben az évadban pedig a Víqszínházban láthatja a drámát a közönség.

*

Hétfőn az acsai Kastély Szállóban ülést tartott a Magyarországi Szlovákok Demokratikus Szövetségének elnöksége. A napirenden a Pest megyében élő szlovák nemzetiség helyzete szerepelt. Amint a beszámolókból kitűnt, a megye 35 településén összesen 25 ezer szlovák lakost tartanak számon.

*

Elutazott Budapestről az a kínai falufejlesztési küldöttség, amely a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsa vendégeként szeptember 9–21. között tartózkodott hazánkban. A Zhu Houze, a kínai államtanács mellett működő falufejlesztési kutató központ elnökhelyettese vezette küldöttséget fogadta Szabó István, a TOT elnöke és Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter.

Időjárás

Kedd estig az ország nagy részén túlnyomóan derült idő lesz. Átmeneti felhősödés kedden a délutáni órákban lehet a Dunántúlon. Eleinte mérsékelt, változó irányú, majd napközben többfelé élénk déli szél várható. A legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 23 és 28 fok között alakul. Északkeleten lesz a hűvösebb.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig. Szerdán és csütörtökön időnként megnövekszik a felhőzet és szórványosan záporesők kialakulhatnak. Péntektől észak felől lehűlés kezdődik. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 10 és 15 fok között várható, a legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 24 és 29 fok, majd 21 és 26 fok között lesz. Jelentős mennyiségű — napi 5 milliméter — csapadék az ország területének 30 százalékán várható az időszak első felében.

Hétfő reggeli vízállások: Örtilos 28 cm, áradó, vízhő: 18,2 fok, Barcs: —15, változatlan, vízhő: 19,3 fok, Drávaszabolcs: 90 cm, apadó, vízhő: 17,0 fok, Mohács: 286 cm, apadó, vízhő: 19,4 fok.

150 éves a Nemzeti Színház

Kiállítás a Várszínház Galériában

A Nemzeti Színház megnyitásának 150. évfordulója alkalmából reprezentatív kiállítás nyílt hétfőn – a magyar dráma napján – Budapesten, a Várszínház Galériában. A magyar színháztörténet, s a Nemzeti Színház múltját és jelenét felidéző tárlat tükrözi: a magyar színháztörténetben fordulópontot jelentett 1837. augusztus 22-én a Nemzeti Színház megnyitása, s a másfél évszázados jubileum egyik kiemelkedő ünnepe is a mai magyar kulturális-művészeti életnek.

Az évfordulóhoz kapcsolódó események, így a tárlat is — a szervezők szándéka szerint — lehetőséget nyújtanak a színháztörténet 150 évének, jelentős állomásainak, fejlődésének és eredményeinek áttekintésére, a tapasztalatok és tanulságok összegzésére is.

Az anyagot a Magyar Színházi Intézet, a Színháztörténeti Múzeum, a Bajor Gizi Színészmúzeum, az Országos Széchényi Könyvtár Színháztörténeti Tára, a Nemzeti Színház és a Pest Megyei Levéltár kölcsönözte. A tárlatot — amelyet az év végéig tekinthetnek meg az érdeklődők — Bécsy Tamás professzor, a Magyar Tudományos Akadémia színháztudományi bizottságának elnöke nyitotta meg.

Harcias lódarazsak

László Gyuláné sikondai telkén a bojlert akarta megjavíttatni. Már javában dolgoztak a szerelővel, amikor bontás közben a bojler mögött egy jókora lódarázsfészekre bukkantak. Az addig békés lódarazsak megvadultak és kikergették a „betolakodókat", akik csak úgy juthattak vissza, hogy maszkba öltöztek és több kénlappal kifüstölték a háborgó rovarokat. Körülbelül nyolcvan darázs támadott, egynek a mérete a 3–4 centit is eléri – némelyik ötcentis is volt. Több csípés halálos is lehet. Szerencsére a tulajdonost és a szerelőt egyik sem csípte meg.

BARANYA MEGYEI MOZGÓKÉPSZÍNHÁZI VÁLLALAT

Nemzetiségi filmnapok Baranya megyében

Megnyitó előadás 22-én 18 órakor Pécsett, az „August Senoa" délszláv klubban:

EPER A TOROKBAN (jugoszláv film)

További jugoszláv filmbemutatók:
23-án 20 órakor: Mohács, Bartók Béla Műv. Központ délszláv klubja,
25-én 19 órakor: Felsőszentmárton, Művelődési Ház,
28-án 19 órakor: Mohács, Új Barázda Tsz klubja,

Német filmbemutatók:
A KÖRBEN c. (NDK bűnügyi film)
24-én 19 órakor: Bóly, mozi,
26-án 19 órakor: Mecseknádasd, mozi,
28-án 19 órakor: Somberek, mozi,

(A filmek eredeti nyelven kerülnek bemutatásra).

A TEHO-ról tanácskozott a Pécs Városi NEB

Akadoznak a befizetések

A településfejlesztési hozzájárulásból megvalósuló programok finanszírozásáról, valamint a lakossági befizetésekről tárgyalt tegnapi ülésén a Pécs Városi Népi Ellenőrzési Bizottság.

Sajnálatos tény, hogy az adómorál mind az 1986-os, mind az 1987-es időszakban alacsony volt. Tavaly a tervezett bevétel 11 867 000 forint volt, s csupán 7 679 000 forint érkezett be. Ez 64,7 százalékos kötelezettségteljesítésnek felelt meg. Idén a helyzet tovább romlott: a várt 12 295 000 forintos hozzájárulásból az első félévben mindössze 3 475 000 forintot fizettek be, az időarányos teljesítés 56,5 százalékos. A második félévi TEHO-t szeptember 15-ig kell feladni, az erről szóló adatok november első felében kerülnek napvilágra. A tavalyi évről hátralékos adózóknak az Adó- és Illetékhivatal udvarias felhívást küldött ki, ennek eredménye csak az év vége felé lesz mérhető. A hátralék behajtására egyelőre intézkedés nem történt.

A TEHO felhasználása, koordinálása a Pécsi Városi Tanács tervosztályának feladata. A befolyt összegeket elsősorban felújítási, karbantartási munkákra használják fel. A tanácskozási központok vezetői sajnos arról számoltak be, hogy az eddig elkészült munkák minősége nem megfelelő, a lakosság elégedetlen az előkészítők, a kivitelezők tevékenységével. Másik részről el kell mondani azt is, hogy a tanácskozási központok vezetői — néhány esettől eltekintve — csupán lelkes aktivistái, nem pedig hozzáértő szakemberei a feladatoknak. Sok a megrendelt, de el nem végzett munka.

Mindezek figyelmeztetnek arra, hogy a jövőben, a források ésszerűbb felhasználása érdekében alapvetően szervezeti, technikai változtatásokra van szükség. Megvalósítható terv az előkészítési, tervezési, lebonyolítási, műszaki ellenőrzési feladatok összevonása éppúgy, mint a pénzügyi, koordinálási tevékenység összehangolása. Erre a feladatra legmegfelelőbb szervezetnek az újonnan alakult Városgondnokság látszik, természetesen a megfelelő apparátus megszervezésével. A tanácskozási központok vezetői a közeljövőben a tanácsi vezetéssel is megtárgyalják a TEHO témáját, majd a felmerült problémákat és javaslatokat a vb elé terjesztik.

Ó. Zs.

Az ÉDOSZ központi vezetőségének ülése

Az Élelmezésipari Dolgozók Szakszervezetének központi vezetősége hétfőn ülést tartott. A testületet Villányi Miklós mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztériumi államtitkár tájékoztatta a kormány munkaprogramjának mellékleteként elkészült élelmiszergazdasági programról.

Az államtitkár elmondotta, hogy az élelmiszeriparban az elkövetkező három évben is bővülő termeléssel számolnak.

Az élelmiszeripari vállalatoknak azzal is kell számolniuk, hogy a jövőben növekszik a hazai termékértékesítés is.

Az ÉDOSZ központi vezetősége az élelmiszergazdasági munkaprogram megvalósítását segítő ajánlást vitatott meg és fogadott el ülésén.

Nagy az igény a folyamatos gondozásra

Szerepet cserél két pécsi szociális intézmény

Nem építenek újat, nem bővítenek meglévőt, mégis több idős embert helyezhetnek el a pécsi átmeneti szociális otthonokban. Az elképzelések szerint még az idén szerepet vált az Ágoston téri, 34 személyes szállást biztosító idősek klubja a Sörház utcai — 15 fős — átmeneti szociális otthonnal, s így 19-cel több idős emberről tudnak folyamatosan gondoskodni. Erről tárgyalt a közelmúltban a Pécs Városi Tanács szociálpolitikai bizottsága, mielőbbi megvalósításra javasolva a cserét.

A váltás legfőbb oka az a tény, hogy a magyar városok közül évek óta Pécsett a legmagasabb a szociális otthoni felvételre várakozók száma. Annak ellenére, hogy elkészült a Malomvölgyi úti szociális otthon első üteme, amelyben 150-en laknak, ismét 313-an kérik a gyors elhelyezést. Már az új szociális otthon nyitás előtt két családi ház megvásárlásával és átalakításával átmeneti szociális otthonokat nyitott a városi tanács. Ezekbe a legsürgősebben helyet kérőket vették fel. Mindkettőt a Vöröskereszt Pécs Városi Szervezetének gyűjtési akciója nyomán hozták létre. Először — 1983-ban — a Sörház utca 15. számú épületben nyílt meg a 15 fős, majd 1985-ben a Mártírok útja 9. számú házban a szintén 15 személyes átmeneti otthon. Időközben 34 személyesre bővítették az Ágoston téri szállást biztosító idősek klubját, illetve később a Garay utcában létesítettek még egy ilyen — 20 — személyes intézményt.

Napjainkban egyértelművé vált, hogy a szállást biztosító Idősek klubjából — régi nevén a hetes napköziből — egyre kevesebben tudnak hétvégére hazamenni. Egészségi állapotuk romlása, egyedüllétük miatt átmeneti, vagy végleges szociális otthoni elhelyezést kérnek. Ugyancsak ezt igénylik azok a családok, akik a kórházból kiadott idős hozzátartozójukat a súlyos állapota, illetve elfoglaltságuk miatt nem tudják folyamatosan ápolni. Mivel az Ágoston téri 34 személyes klubban többnyire csak 15—20-an tartózkodnak hétközben, ugyanakkor a Sörház utcában, illetve a Mártírok úti épületben nem tudják már fogadni az újabb jelentkezőket, kézenfekvő a megoldás, hogy az egymáshoz közel lévő Sörház utcai és az Ágoston téri intézmény váltson funkciót, és így — még ebben az évben — tizenkilenccel több idős emberről lehet folyamatosan gondoskodni.

T. É.

Húszan a negyvenkettőből



Dávid Imre köszönti egykori osztálytársait

Találkoztak az első pécsi felsőiparisták

Az osztály vigyázz-ra csupa idősebb, deres, vagy már teljesen fehér hajú ember emelkedett fel az iskolapadból tegnap délelőtt a Zipernovszky Károly Szakközépiskola egyik termében. Ők voltak az első felsőiparisták Pécsett, a technikum elődjében ők vehették át negyven évvel ezelőtt a szakmát, hivatást, megélhetést nyújtó okleveleket. Húszan jöttek el az akkori negyvenkettőből, a távolmaradók többsége már nem él. De ők húszan — akik fölött szintén nem múlott el nyomtalanul a négy évtized — tegnap ünnepelni jöttek össze.

Komoly és szép ünnepségsorozat előtt áll a Zipernovszky Károly Szakközépiskola ebben az évben. Hetvenöt éve, 1912-ben alakult az iskola, igaz, abban az időben még a Zólyom utcában fogadta diákjait. A 48-as téri, jelenlegi épület is jubilál, idén ötven éve folyik itt a tanítás. Az épülethez hasonlóan ötvenedik évfordulóját ünnepli tanulmányai befejeztének az első alsóipari osztály is. Méltán illeszkedik ebbe a sorba a tegnapi meghitt, barátságos találkozó.

Az iskola nevében Lakatos György igazgató és két mai diák köszöntötte az ünneplőket. Az egykori felsőiparisták nem feledkeztek meg tanáraikról, sok szeretettel emlegették Schindler Aurél igazgatót, aki lehetővé tette számukra, hogy esti tagozaton szerezzék meg a felsőipari minősítést. A közmegbecsülés kivívását jelentette ez akkor számukra. Többen tanultak már azelőtt is, de 1945 előtt aki nem tudott legalább érettségit felmutatni, azt nem igazán vették emberszámba. Ezért örültek a lehetőségnek.

A tanárok mellett természetesen az eljönni nem tudó osztálytársak sem merültek feledésbe. Akadt, aki fejből sorolta az egykori társak névsorát, mások arról intézkedtek, hogy a kapcsolatot tartva a jövőben is módját találják a hasonló összejöveteleknek.

— Fiúk, az ebédig még egy teljes óránk van — mondta valaki a jubilálók közül az ünnepség hivatalos része után. — Töltsük azt így, egymás között — javasolták többen is. De hogy az igazgató kedves meghívásának is eleget tegyenek, csoportosan látogatták meg baráti beszélgetés közben az iskola legújabb büszkeségeit, a számítógépeket és a zártláncú televízióhálózat stúdióját.

— Ilyen nekünk akkor még nem volt, de szép is lett volna — mondta az egyik felsőiparista. Ezután és a közös ebéd alatt is inkább már egymással beszélgettek, és többen közülük talán már az öt év múlva megrendezendő találkozóra gondoltak.

K. E.

„Szocialista hazánkért"

Honvédelmi vetélkedősorozat indul

Rejtvényújság a fegyveres erők napjára

Az 1982–83-as tanévben rendezték meg a nagy sikert elért „Nekem szülőhazám" honvédelmi vetélkedőt, melyen – akár versenyzőként, akár szervezőként – a lakosság jelentős része, 7,6 százaléka vett részt. Most ismét hasonló vetélkedősorozatot indít az MHSZ, ez év szeptember 29-től. A felmenő rendszerű vetélkedő országos döntőjére egy év múlva kerül majd sor. E versenysorozat megbeszélésére hívta össze a főrendező Magyar Honvédelmi Szövetség Baranya megyei székházába mindazon szervek képviselőit, akik ezt a versenyt támogatják, segítik. A tájékoztatót *Gáspár István* őrnagy, az MHSZ megyei titkárhelyettese és *Bosznai Pál*, az MHSZ főelőadója tartotta.

A vetélkedősorozatnak két aktualitása is van: jövőre lesz 40 éves az MHSZ, s ugyancsak jövőre a pákozdi csata 140. évfordulója. A vetélkedő célja, hogy történelmünket, haladó hagyományainkat jobban megismerjék a résztvevők, hogy ezzel is hozzájáruljanak az iskolai honvédelmi oktatás segítéséhez, s a fiatalok fizikai állóképességének növeléséhez. Ami a történelmi ismereteket illeti, 1845-től napjainkig kell majd a versenyzőknek számot adni tudásukról. A résztvevők három korosztályra oszlanak: általános iskolai felső tagozatosok, középiskolások, s felnőttek, diákok és dolgozók egyaránt. Van egy negyedik csoport is, ez a fegyveres erők és testületek képviselőiből áll majd; ez utóbbiak a megyei döntőig külön versenyeznek. A megyei döntő után áll össze az a húsz fős csapat, amelyik a területi versenyen Baranyát képviseli.

Az alapjátékoknak 1988. március 1-jéig kell befejeződniük, a városi döntőkre március 24-e és 27-e között kerül sor, a megyei döntőt május 14–15-én tartják. Ezt követi június 4–5-én a területi döntő; ez négy helyen, egyazon időpontban zajlik az országban, Veszprémben, Kecskeméten, Debrecenben és ami megyénket illeti, Kaposvárott. Mind a négy helyről egy-egy csapat jut az országos döntőbe, melyet jövő év szeptember 24–25-én rendeznek meg Pákozd térségében.

Az iskolák az alapversenyek lebonyolításához forgatókönyvet kapnak, a felnőtt korosztály számára a nevezés a következőképpen zajlik. Jövő héten, a fegyveres erők napjára megjelenik egy rejtvényújság, amelyet kizárólag az MHSZ terjeszt – hogy pontosan mikortól és hol lehet majd kapni, erről értesítjük olvasóinkat. Ennek az újságnak kettős célja van. Akik a felnőtt korcsoportban részt szeretnének venni a versenyben, a megfejtett rejtvényt leadják ott, ahol az újságot vásárolták – ez lesz az ő belépőjük. Akik nem akarnak versenyezni, de szeretnének rejtvényt fejteni, azok helyes megfejtésükkel ajándéksorsoláson vehetnek részt, ahol sok más komoly díj mellett a fődíj egy Lada Samara. A rejtvényújságból Baranya megye 24 100 darabot kap.

D. Cs.

Pályázat kamatmentes kölcsönre

Visszafizetendő kamatmentes kölcsös elnyerésére pályázatot hirdet az Állami Ifjúsági és Sporthivatal (AISH) a központi ifjúsági alapból.

Az AISH iskolai szövetkezeti tevékenység széles körű elterjesztése és színesítése érdekében önálló iskolai szövetkezetek alakításához, iskolai szövetkezeti csoportok termelési és gazdálkodási profiljának bővítéséhez nyújt segítséget e kölcsönformával. A részletes feltételekről a megyei tanácsok ifjúsági és sportosztályai adnak tájékoztatást, és oda kell beküldeni a pályázatokat is 1987. október 15-ig.

A serdülő korú iskolás gyermekek egészségmagatartása

A WHO nemzetközi konferenciája Budapesten

Az Egészségügyi Világszervezet Európai Irodájának konzultatív tanácskozása kezdődött hétfőn a Budapest Bank Oktatási Központjában. Az ötnapos konferencián – amelyen részt vett dr. Desmond O'Byrne, a WHO Európai Irodájának képviselője – a serdülőkorú iskolás gyermekek egészségmagatartása témájú hosszú távú, nemzetközi vizsgálat első szakaszának eredményeit vitatják meg tizenhat európai ország, köztük hazánk szakemberei. Az utóbbi években ugyanis a WHO felkérésére vizsgálták: a serdülőkorú iskolás gyermekek egészségi állapota, életmódja, valamint szokásai, szociális és kulturális helyzete, társadalmi környezete közötti összefüggéseket. E kutatás célja: az ifjúság egészségének védelmét elősegítő országos egészségpolitikai döntések tudományos megalapozása, a társadalmi tevékenység támogatása.

A szocialista országok közül Magyarország elsőként kapcsolódott be ebbe a kutatásba. Részvételünket az indokolta, hogy az ifjúság – a 18–25 éves korúak – egészségi állapota, erőnléte, edzettsége, teherbíróképessége nem kielégítő, megbetegedési és halálozási arányai kedvezőtlenül alakulnak, s ez a gyermek- és serdülőkorban kialakult életmódra, egészségmagatartásra, az ezeket meghatározó környezeti, kulturális, gazdasági, társadalmi tényezőkre vezethető vissza. Ez a vizsgálat feltárja azokat a kockázati tényezőket, s azok feltételezhető okait, amelyek közrejátszanak a fiatalok és a munkaképes korúak megbetegedési, halálozási arányainak növekedésében.

A felvételt az Országos Csecsemő- és Gyermekegészségügyi Intézet, valamint az Országos Egészségnevelési Intézet irányításával készítették 1985–86-ban.

Több mint 5000 általános és középfokú iskolai tanulót kérdeztek meg a védőnők. E reprezentatív felmérés előkészítésében, eredményeinek feldolgozásában részt vett a Központi Statisztikai Hivatal népesedésstatisztikai főosztálya. Az adatokat – amelyeket összehasonlítanak a többi ország hasonló adataival – jelenleg elemzik. A magyar orvosok első megállapításaikat, következtetéseiket ismertetik a WHO konferenciáján.

Az Egészségügyi Világszervezet Európai Irodájának tervei szerint a vizsgálatokat időszakonként – négyévenként – megismétlik Európa egyre több országában.

Információk

Tömeges ételmérgezés Jászberényben

Az elmúlt napokban tömeges ételmérgezés történt Jászberényben, amelyet feltehetőleg valamilyen túróból készült termék okozott. Hétfőn estig 28 gyereket szállítottak kórházba, állapotuk azonban nem súlyos. Az ügyben a Szolnok megyei KÖJÁL szakértői folytatják a vizsgálatot.

●

Felhívás

A Szakszervezetek Baranya Megyei Tanácsa és a Vasutasok Szakszervezete Pécsi Területi Intéző Bizottsága baráti találkozóra hívja Baranya megye valamennyi munkahelyéről a November 7., a Lenin nevét viselő, illetve a NOSZF-hoz kötődő eseményekről elnevezett brigádok képviselőit. A találkozót a nagy októberi szocialista forradalom 70. évfordulója tiszteletére rendezik 1987. november 3-án, 14 órakor a Vasutas Művelődési Házban. Jelentkezni lehet levél útján vagy személyesen a Szakszervezetek Baranya Megyei Tanácsán.

●

Rendezvények

Kedden délután 6 órakor nyitják meg a Baranya megyei nemzetiségi filmnapokat Pécsett, az August Senoa Délszláv Klubban. Elsőként az Eper a torokban című jugoszláv filmdráma kerül bemutatásra.

— Huszárik mozi. Ebben a félévben is színes filmprogramokkal vár minden érdeklődőt a JPTE Tanárképző Karának mozija. Az előre megváltott 10 forintos tagsági igazolványra mindenki kedve szerint válthat jegyeket, filmenként 10 forintos egységáron. A pénztár 45 perccel a kezdés előtt nyit ki, a helyfoglalás érkezési sorrendben történik.

— Szeptember 25-én 17 órakor a pécsi Kisgrafika Barátok Klubja klubhelyiségében az 1988. évi munka- és kiállítási tervet vitatják meg. Az érdeklődőket várja Kovács József KBK titkár.

— A Beton- és Vasbetonművek Dunaújvárosi Gyára hirdi gyártelepe a munkalehetőségeiről tájékoztatja az érdeklődőket szeptember 25-én 10 órától Mohácson, a városi tanács „B" épületének a tanácstermében.

Közérdekű

Kedvezményes áron tévépaprikát árusít a Baranya Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat szeptember 21-től néhány napon át pécsi és vidéki ABC-iben.

Még mindig várnak jelentkezőket a magán gombagyűjtők számára szervezett tanfolyamra, amelyre eddig 30-an jelentkeztek. Érdeklődni lehet Késmárki Zoltánnál, a pécsi vásárcsarnokban, a 24-313-as telefonon.

Szülők iskolája. 1987. október 14-én délután fél ötkor a pécsi Szülészeti Klinikán (Édesanyák útja 14.) a szülést és a gyermekvárást előkészítő kurzus indul. Minden gyermeket váró leendő édesanya és édesapa jelentkezhet, aki tudatosan kíván felkészülni a szülői feladatokra. Részletes felvilágosítás és jelentkezés minden szerdán a Klinika Anya- és Nővédelmi Tanácsadójában, vagy személyesen a 10-511/52 telefonon.

Hogyan vesz részt a lakosság a városfejlesztési feladatok ellátásában? — erről mondják el véleményüket, javaslataikat a pécsi tanácskozási központok. A 4-es Tanácskozási Központ (Budai II.—Pécsbánya—Erzsébettelep) szeptember 22-én, kedden 16 óra 30-kor a Bártfa Utcai Általános Iskolában (Bártfa u. 5—7.) ülésezik, míg a 13-as Tanácskozási Központ (Újmecsekalja) szeptember 22-én, kedden 15 órától a HNF Körösi Csoma Sándor utcai helyiségében.

Lezárják a pécsi Janus Pannonius utcát szeptember 23-án 7—16 óra között daruzási munkák miatt.

●

Közlemények

Megkezdődött az őszi népművelési évad a pécsi Nevelők Házában. A szokott klubok, kiállítások mellett ismét rendeznek tanfolyamokat: felnőtteknek például német és angol nyelvből. Óvodásoknak zenei előkészítő lesz október elejétől és 6—14 éves lányoknak dzsessztorna is.

Új vezetője van szeptember 15-től a Pécsi Közegészségügyi és Járványügyi Állomásnak dr. Ambrus Ilona főorvos személyében.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapon felvételi ügyeletek gyermek betegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (fertőző). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponyo- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécsi város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Lvov-Kertváros felnőtt lakosságának minden éjszaka este 7 órától másnap reggel 7 óráig a járóbetegek részére a Testvérvárosok terei körzeti rendelőben orvosi ellátást biztosítunk. A kertvárosi hívásokat továbbra is a Lánc utcai rendelőintézetben kell bejelenteni. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

▼

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

▼

Nyugdíjas telefonszolgálat szombat, vasárnap kivételével naponta 17—19 óráig hívható a 41-907-es telefonszámon.

▼

Ifjúsági telefonszolgálat telefonszáma: 24-550. Hívható 17-től 19-ig.

Mit mond a jogszabály?

A módosított családjogi törvényről

1987. július 1-jén életbe lépett 1986. évi IV. tv. — a házasságról, családról és gyámságról szóló — 1952. évi IV. tv. — módosítása.

Az új jogi szabályozás, a törvényben rögzítette már – korábban miniszteri rendeletben — a házasságkötést megelőző eljárásban a házasságkötés előtti tanácsadáson való részvétel kötelezettségét. Ez a 35 éven aluli házasulók esetében a házasságkötés törvényes előfeltétele, ha korábban ilyen tanácsadáson nem vettek részt.

A megfontoltabb és megalapozottabb házasságok létrejötte érdekében az új törvényi szabályozás a 30 napos várakozási időt 3 hónapra emelte fel. Eszerint az anyakönyvvezető csak a házasságkötési szándék bejelentését követő 3 hónap utáni időpontra tűzheti ki a házasságot.

Felmentést a 3 hónapos várakozási idő vonatkozásában változatlanul az illetékes I. fokú tanácsi szakigazgatási szerv — „községi tanács vb szakigazgatási szerve, városi, fővárosi kerületi tanács vb igazgatási feladatot ellátó szakigazgatási szerve, illetőleg a megyei városi hivatal" — adhat. Pécsett tehát a megyei városi vb-hivatal igazgatási osztálya adhat indokolt esetben e határidő alól felmentést. Ilyen indokolt okok lehetnek pl. előrehaladott terhesség, sorkatonai szolgálat, tartós külföldi kiküldetés, külföldi munkavállalás stb.

A megalapozottabb házasságok kötését kívánja szolgálni az a rendelkezés is, amely a házasságkötés alsó korhatárát felemeli és a nagykorúsághoz — tehát a 18. életévhez — köti férfi és nő esetében egyaránt.

Kivételes és indokolt esetben a gyámhatóság a 16. életévét betöltött házasuló — fiú és lány esetében adhat engedélyt a házasságkötésre. Az eljárásra a kiskorú házasulandó állandó bejelentett lakcíme szerinti I. fokú gyámhatóság illetékes. A kérelmet így pl. Pécsett lakó kiskorú házasulandó esetében a Pécs M. Város Tanácsa V. B. Hivatal igazgatási osztályához, valamely községben lakó vonatkozásában a községi tanács vb szakigazgatási szervéhez kell benyújtani. Ha mindkét házasulandó kiskorú, akkor az előzetes engedély megadására az a gyámhatóság illetékes, amelynek a területén a lány menyasszony — állandó bejelentett lakóhelye van. Pl.: a házasulandók közül a kiskorú lány Mohácson, a kiskorú vőlegény Pécsett lakik, a kérelem alapján eljárni és dönteni a mohácsi városi tanács vb igazgatási osztálya jogosult.

A gyámhatóság az eljárás során meghallgatja a házasulandókat és a kiskorú törvényes képviselőjét. A kérelemhez be kell csatolni azokat az iratokat, amelyekből megállapítható, hogy a házasságra lépni kívánó kiskorúnak, illetve meglévő, vagy születendő gyermekének megélhetése, lakhatása biztosított. Így jövedelmi-kereseti igazolást, szülői nyilatkozatot, esetleges betétkönyvet, tulajdoni lapmásolatot stb. A gyámhatóság indokolt esetben a házasulókról munkahelyi, illetve iskolai véleményt is kérhet. Körültekintő, alapos bizonyítási eljárás alapján a körülmények összes figyelembe vételével dönt a házasságkötés engedélyezéséről, vagy elutasításáról.

A kiskorú házasságkötését a gyámhatóság csak akkor engedélyezheti, ha: a házasságkötés a kiskorú érdekét szolgálja, továbbá a házasságkötéshez szükséges testi, értelmi és erkölcsi fejlettséggel rendelkezik, megélhetése és lakhatása a házasságkötés után biztosítva van, meglévő, illetőleg 18. életévének elérése előtt születendő gyermekének gondozásához, ellátásához, neveléséhez szükséges feltételek biztosítva vannak, az engedély megadása iránti kérelmet szabad akaratából, befolyásolástól mentesen nyújtotta be.

Az engedélyt a fenti jogszabályi feltételek megléte esetén is csak akkor adhatja meg a gyámhatóság, ha a kiskorú 16. életévét betöltötte. E korhatár alatt a házasságkötés a még születendő gyermekre tekintettel sem engedélyezhető.

Minden kiskorú gyermek szülői felügyelet vagy gyámság alatt áll. A szülői felügyelet magában foglalja a gondozás, a nevelés, a vagyonkezelés, a törvényes képviselet jogát, és kötelességét, a gyámnevezés és gyámságból való kizárás jogát. A szülői felügyeletet a kiskorú gyermek érdekeinek megfelelően kell gyakorolni.

A szülői felügyeletet az együttélő szülők közösen gyakorolják. Ha közöttük a felügyelet körébe tartozó kérdésben vita van és nem tudnak egyetértésre jutni, a gyámhatóság dönt. A gyámhatóság dönt továbbá a szülő és a gyermek között felmerülő vitában is.

A törvényi módosítás változást hozott a szülői felügyeletnek a szülők különélése esetén történő gyakorlásában, bővítette a különélő szülő jogait.

A gyermek sorsát érintő lényeges kérdésekben a gyermeket gondozó és különélő szülők kötelesek együttesen dönteni. Nem illeti meg a döntés joga a szülőt, ha a bíróság felügyeleti jogát korlátozta, szüneteltette, vagy megszüntette.

A törvény meghatározza azokat a lényeges kérdéseket, melyekben a szülőknek közösen kell dönteni: a gyermek nevének meghatározása, tartózkodási helyének kijelölése, képzési irányának, valamint életpályájának megválasztása.

Megegyezés hiányában bármelyik szülő a gyermek lakóhelye szerint illetékes városi bírósághoz fordulhat. A bíróság nem peres eljárásban soron kívül határoz. Azért, hogy a gyermek érdeke ne szenvedjen csorbát, ha a különélő szülők között a gyermek képzési irányának vagy életpályájának megválasztásában van vita, a gyermek továbbtanulásra való jelentkezését megelőző év október hó 31. napjáig lehet a bírósági eljárást megindítani. Fontos tudni, hogy az elmulasztott határidő utolsó napjától számított 15 nap elteltével igazolásnak nincs helye.

A különélő szülő szülői jogkörének további kiszélesítését jelenti a kapcsolattartás újszerű szabályozása.

A szülőnek joga van gyermekével kapcsolatot tartani akkor is, ha szülői felügyeleti joga szünetel. A törvényi módosítás igen pozitív eleme, hogy nemcsak a különélő szülő jogának, hanem kötelességének is tartja a gyermekkel való kapcsolattartást. A törvényi szóhasználat változás az eddigi „érintkezési jog" helyett „kapcsolattartás joga" is arra a tartalmi változásra utal, hogy a folyamatos, ismétlődő, rendszeres kapcsolatot kívánja a jogalkotó elősegíteni a gyermek és a különélő szülő között.

A kapcsolattartás célja, hogy az arra jogosult szülő a gyermek nevelését, fejlődését folyamatosan figyelemmel kísérje, tőle telhetően segítse, a szülő és gyermek, valamint a testvérek közötti családi kapcsolatot fenntartsa.

A rendszeres (folyamatos), rendkívüli (időszakos) kapcsolattartás, a gyermek elvitelének jogával, visszaadási kötelezettségével, a gyermek tartózkodási helyén történő meglátogatása, levelezés, telefonkapcsolat, ajándékozás, csomagküldés.

A kapcsolattartás rendszeres és rendkívüli formájára a jogszabályok nem tartalmaznak időtartamokat, ez a szülői felelősség fokozását jelenti. Ezen kérdésekben a két szülőnek kell egymás közt megállapodni, mert a gyermek érdekét ez szolgálja. Vita esetében kérelemre a gyámhatóság szabályozza a kapcsolattartást, illetőleg ha a peres eljárás — mint házasságfelbontási vagy gyermekelhelyezési — van folyamatban, a bíróság dönt.

A korábbi gyakorlatban gyakran előfordult, hogy a bíróság a láthatás kérdésében döntött, vagy jóváhagyta a szülők által kötött egyezséget és igen rövid idő elteltével a gyámhatósághoz fordult a szülők valamelyike, újraszabályozás iránt. Az új törvényi szabályozás ezt akadályozza meg azzal, hogy ha a kapcsolattartás kérdésében a bíróság döntött, ennek megváltoztatását a határozat jogerőre emelkedésétől számított két éven belül csak a bíróságnál lehet kérni.

Akár a gyámhatóság, akár a bíróság döntött a kapcsolattartásról, a határozat végrehajtásáról a gyermeket gondozó szülő lakóhelye szerint illetékes I. fokú gyámhatóság gosdoskodik. A kapcsolattartást úgy a gyámhatóság, mint a bíróság elsősorban egyezség létrehozásával rendezi.

Az egyezség keretében a szülők a rendszeres és a rendkívüli kapcsolattartás gyakoriságáról és időtartamáról, a gyermek átadásának és visszaadásának helyéről, idejéről és módjáról, szükség szerint egyéb formáiról megegyeznek.

A szülők által kötött egyezséget a gyámhatóság, illetőleg a bíróság jóváhagyja, ha megfelel a kapcsolattartás céljának és a gyermek érdekének. Ha a szülők nem tudnak megegyezni, és ezért közöttük egyezséget létrehozni nem sikerül, a gyámhatóság, illetőleg a bírósa dönt: a kapcsolattartás céljának megfelelően, a szülő méltányos igényének, körülményeinek, a kiskorú korának, egészségi állapotának figyelembe vételével, a gyermek érdekében.

A gyámhatóság, illetőleg a bíróság elutasítja a kapcsolattartás szabályozására irányuló kérelmet, ha a szülő a kiskorú testi, értelmi, vagy erkölcsi fejlődését súlyosan veszélyeztette, a szülői kötelességét saját hibájából tartósan nem teljesítette, illetve elhanyagolta és magatartásán nem változtatott.

A kapcsolattartási jog szüneteltetését — legfeljebb hat hónapra — elrendelheti kérelemre, ha azzal a jogosult személy a gyermek, vagy a gyermeket nevelő személy sérelmére súlyosan visszaélt.

A legsúlyosabb intézkedésre, a kapcsolattartási jog megvonására kerülhet sor, ha e jogával a jogosult a gyermek, vagy a gyermeket nevelő személy sérelmére súlyosan visszaélt és a magatartásával a kiskorú nevelését, testi, értelmi vagy erkölcsi fejlődését veszélyeztette. Mindezen döntések előtt a gyámhatóság alapos, körültekintő bizonyítási eljárást végez, ennek keretében kötelezheti mind a kiskorút, mind a szülőt szakértői vizsgálaton való részvételre.

Dr. Berhiday Ilona
tanácsos,
Pécs M. Város Tanácsa V. B.
igazgatási osztály

Farmerparádé az Ifjúsági Áruházban!

- téliesített márkás farmerdzsekik 1850 Ft-ért,
- modern fazonú farmerdzseki 1750 Ft-ért,
- farmermellény 1490 Ft-ért és márkás farmernadrágok több fazonban 570—1100 Ft-ig vásárolhatók.

Az ifjúság divatja Az IFJÚSÁGI ÁRUHÁZBAN!

MERKUR

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Malom a pokolban (f4, f6, f8).
Kossuth: Most és mindörökké (f10, hn12). Éljen D'Artagnan! (f3, f5). Malom a pokolban (f7, f9).
Park: Most és mindörökké (f4, f6, f8).
Pécs, „August Senoa" délszláv klub: Nemzetiségi filmnap: Eper a torokban (6). **Komló, Zrinyi:** Pat Garrett és Billy, a kölyök (4, 6). Éden akció (8). **Mohács:** Vetélytársnők (6, 8). **Szigetvár:** Az elvarázsolt dollár (6, 8). **Siklós:** Piszkos munka (7). **Mázaszászvár:** Szerelem és galambok (6). **Villány:** Élni és meghalni Los Angelesben (f6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Társalgó. 9.44: Szamárságok. Összeállítás gyerekeknek. 10.05: Kapcsoljuk a miskolci körzeti stúdiót. 10.25: Éneklő Ifjúság. 10.38: Nóták. 11.35: Napfogyatkozás nyara. Kisregény részletek. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? 12.40: Reklám. 12.45: A Föld, amelyen élünk. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Dzsesszmelódiák. 15.00: Fejezetek a jiddis irodalomból. 15.20: Zeneiskolások muzsikálnak. 15.40: Tudnivalók utazóknak. 16.05: A Gyermekrádió kívánságműsora. 17.00: Társadalom és iskola. 17.30: Bartók: Kolindák. — Földes Andor zongorázik. 17.42: Reklám. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti magazin. 19.15: Újszövetség. — Bozó László dokumentumműsora. 20.15: Operaest. 21.00: Népzene. 21.30: Agysejtmilliárdok távlatai. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Hangszerparádé. 22.50: Vonzáskör. Simkó János sorozata. 23.00: Artur Schabel felvételeiből. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 10.00: Sportvilág. 10.25: Fülszöveg. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.22: BNV-reklám. 11.25: Világújság. 12.00: Hírek. 12.10: Fúvósmuzsika. 12.27: Népdalok. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Popzene. 14.00: Vásárrádió. 14.30: Szórakoztató antikvárium. 15.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 16.55: Reklám. 16.58: Műsorismertetés. 17.30: Kamasz-panasz. 18.30: Gramofonsztárok. 19.05: Csak fiataloknak! 20.00: Slágereim története. 21.05: A planétás ember. Rádiójáték. 21.25: Deseő Csaba szerzeményeiből. 21.50: Az élő népdal. 22.00: Betűtenger. 23.20: A mai dzsessz. 24.00: Virágénekek. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Muzsikáló reggel. 8.05: Műsorismertetés. 8.08: Időszaki kiállítások. 8.13: Leonard Bernstein vezényel. 9.21: Szopránáriák. 9.52: Szonáta-felvételek. 11.00: Schumann: Jelenetek Goethe Faustjából. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Vonzódások. Riport. 14.05: Operarészletek. 14.50: Labirintus. 15.05: Muzsika gyerekeknek. 15.20: Magyar zeneszerzők. 16.01: Zenekari muzsika. 17.30: Poggyász. 17.50: Operafelvételek. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Kamarazene. 20.15: Kilátó. 21.00: Zenekari muzsika. 22.23: Monteverdi madrigálkötetei. 23.03: Nem Byron, más vagyok. Rádiójáték.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Az ügyeletek jelentették. 17.30: Azonos a Petőfi rádió műsorával. 18.00: Hírek. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: ITV Stúdium. 10.05: Nyugati országhatár. Szovjet tévéfilmsorozat. 11.10: Delta. 11.35: Mozgató. 11.40: Képújság. 16.13: Műsorismertetés. 16.15: Hírek 16.20: Suliirodalom: Philemon és Baucis. Tévéfilm. 17.10: Arany János: A walesi bárdok. 17.25: Reklám. 17.35: Három nap tévéműsora. 17.40: Objektív. 18.25: Képújság. 18.30: Reklám. 18.40: Mini-Stúdió '87. 18.45: 80 nap alatt a Föld körül Willy Foggal. Spanyol rajzfilmsorozat. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Verdi. Olasz életrajzi filmsorozat. 21.20: Stúdió '87. 22.20: Híradó 2.

MÁSODIK MŰSOR

16.23: Műsorismertetés. 16.25: Képújság. 16.30: Tévétorna. 16.35: Autó-motorsport. 16.55: Üzenetek Bulgáriából. 16.55: Bevezető. 17.00: Rodopei népdal. 17.05: A Hét Oltár kolostora. 17.20: Bolgár operaénekesek. Dokumentumfilm. 17.50: Nagy László és Vanja Petkova versei. 18.00: Dél-alföldi magazin. 19.00: Üzenetek Bulgáriából. 19.05: Beti Danon. A halál szerelvényei című film egyik élő tanúja elmondja a játékfilm történelmi hátterét. 19.10: A halál szerelvényei. Bolgár film. 21.10: Réz András filmesztéta és Antal Imre. 21.30: Sztojan Dukov és Donja Donev rajzfilmjei. 22.05: Látogatás a 102 éves Ljuben bácsinál. 22.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.40: Művelődési műsor. 15.10: Magyar nyelvű tv-napló. 15.40: Plusz műsor. 17.10: Krónika. 17.30: Adás gyerekeknek. 18.00: Művelődési adás. 18.40: Számok és betűk. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Lottóhúzás. 20.05: Minden folyó folyik — filmsorozat. 21.00: Kontakt magazin. 22.15: Tv-napló. 22.35: Plusz műsor. 23.05: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Tudományos találkozások. 18.45: Zágrábi körkép. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Komolyzenei adás. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.00: Népi muzsika. 21.50: Szórakoztató műsor.

Tulajdonközösség megszüntetése miatt

árverésre kerül

a PÉCS, Bolgár-köz 14. sz. alatti gazd.

épület + szoba, konyha 499 m² területtel

1987. szeptember 28-án délelőtt 9 órakor.

AZ ÁRVERÉS HELYE: Megyei Bíróság,

Pécs, Széchenyi tér 14., I. em. 33.

KIPSZER DOMBÓVÁRI GYÁRRÉSZLEGE FELVÉTELT HIRDET az alábbi szakmákra:

— lakatos,
— hegesztő szakmunkás.

Jó kereseti lehetőség: éves 92 Ft-os gyárrészlegi átlagbér. Bérezés: teljesítménybér + mozgóbér. Mozgóbér az elmúlt évek átlagában a havi alapbér 30—35%-a. Állandó egy műszak, 11,— Ft-ért helyben étkezési lehetőség. Felvételi kategória: szakmában eltöltött idő: 0—5 évig órabér: 20—25 Ft/óra; 5—10 évig órabér: 25—30 Ft/óra; 10—15 évig órabér: 30—35 Ft/óra; 15 évtől 35—44,50 Ft/óra.

LAKÁS-INGATLAN

A Mecseken kétszintes, nagyméretű, összkomfortos új családi ház garázzsal eladó. Érdeklődni: Székely B. út 73. sz. alatt vagy a 15-635-ös telefonon lehet.

450 ezer kp + OTP-vel 1,5–2 szobás lakásmegoldást keresek. — „Szüret" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

510 n-öl szőlő és gyümölcsös pincével, 2 szobával és felszereléssel eladó. Nagy-Daindol, Hegyhát dűlőben. Víz, villany van. Érdeklődni: Pécs, Szőlő u. 40.

Vennék 3,5–4 szobás lakást 100 m²-ig. Lehetőleg garázzsal. — „Zöldövezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hirdi Kerékhegyen 600 n-öl zártkert eladó. Lugasszőlő és szántó. — Pince, présház, víz, villany van. Érdeklődni: egész nap, Hird, Szövőgyár út 8. Deák.

Zöldövezet 6 lakásos társasházban épülő lakás eladó Kisszkókón. Átadás jövőre. — Érdeklődni: Bálicsi út 56. Bányai. 17 óra után.

Eladó 2 szintes téglaépületben társas házban nagy szobás, konyhás, éléskamrás lakások telekkel, garázzsal, vagy szintenként is. „Vezetékes gáz van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék Pécsett, a belvárosi részen, Szivarvtól az Irányi Dániel térig egy vagy másfél szobás lakást 500 ezer kp, esetleg + ráfizetéssel II. emeletig. — Ajánlatokat kérem a 28-990-es telefonon 17 óra után.

2 lakásos családi ház eladó. Földszint. 69 m²-es, emeleten, 87 m². Érdeklődni: Pécs, Tetytye dűlő 8. Megközelíthető a Kis József út felől.

Kétszintes családi ház eladó. Tehermentes öröklakás cserével. Telefon: 24-696, 18-504. Pécs, Hajnóczy u. 1. Farkas László.

Tanácsi kishaszonbérleti szőlő, gyümölcsös, veteményes, faház, 250 négyszögöl terület, felszereléssel együtt a Rigódertetőn Pécsett átadom. Érdeklődni: Pécs, Móricz Zs. tér 11. fszt. 3. Bálint László.

Dombóvár-Gunarason félkész nyaraló eladó. Érdeklődni: Tapaszti Gyula, Dombóvár, Ady u. 21. III. 10. Telefon: 66-572.

A 30-as busz végállomásától 10 percre, az Alsó-Makárban 2 szobás, lakható épület 520 négyszögöl szőlővel egyben vagy megosztva, építési lehetőséggel eladó. Ugyanitt nagyméretű vasprés eladó. Érdeklődni este vagy reggel a 17-732-es számon lehet vagy „Panoráma" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 96 m²-es új családi ház 240 négyszögöl telken. Lakást beszámítok. Tel.: 13-941. 15 óra után.

Átadnám Postavölgyben lévő tanácsi bérleményemet (625 m²). Érdeklődni lehet: dr. Szabó, Gyöngyös u. 3. Telefon: 29-848, munkaidőben 13-204.

3 szobás, komfortos, utcai 55 m²-es házrész eladó. Csere is érdekel. Pécs, Erzsébet u. 14.

Az Ady Endre utcában, Ágoston templomhoz közel, eladó udvari házrész, mely áll: 1 szoba, konyha beköltözhető és 1 szoba, konyha lakott helyiségekből. Érdeklődni: Pécs, Nagy Jenő u. 14. Tel.: 21-312.

Uránvárosi 2 szobás, téglaépület első emeletén lévő tanácsi lakásom (Supermarket mellett), cserélném 3–3,5 szobás belvárosi tanácsira vagy régi családi házra. Hunyadi–Kaposvári út környékén. „Őszi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyárpádon eladó 652 négyszögöl szőlő, gyümölcsös felszerelésel, megosztva is. Érdeklődni a 30-709-es telefonon.

Eladó Kovácstelepen, Hajnalka u. 17. sz. 2,5 szobás családi ház + 2 szobás központi fűtéses udvari melléképület. Két családnak megfelelő, azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Pécs, Pellérdi út 35. sz. Németh.

Eladnám vagy elcserélném pécsi távfűtéses lakásra falusi családi házamat. Tengeri, Kossuth u. 32.

Elcserélném személyi 2 szoba, konyha, mellékhelyiségekkel házamat. Nagy kertem, gazdálkodásra alkalmas helyiséggel, ipari árammal. Kertvárosi 2 vagy 2,5 szobás tanácsira cserélném (sima csere). Érdeklődni mindennap 17 óra után, Szemely, Damjanich u. 7. sz.

Bálics, Barackos út 9. szám alatt 250 négyszögöl gyümölcsös „Erdért" típusú faházzal eladó. 36-os autóbuszmegálló 80 m. Kocsibeálló van. Érdeklődni: Bédi, Irányi tér 2. Tel.: 19-055.

Adómentes, több generáció együttélésére alkalmas nagyméretű, igényes kiviteli lakás, Pécs legszebb részén, fás környezetben eladó vagy budapestire cserélhető. „Komoly érték" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szőkéd, József A. u. 5. számú ház eladó. Érdekel 2 vagy 1,5 szobás összkomfort, II. emeletig. Érdeklődni: szombat, vasárnap a helyszínen.

Szigetvár mellett tanya téglaépületekkel, iparl árammal eladó, lakáscsere lehetséges. Farkas László, Pécs, Hajnóczy u. 1. — Telefon: 18-504.

Bárány úton 212 n-öl parkosított terület elvi építési engedéllyel eladó. 2400 Ft/n-öl. Érdeklődni: 14-041-es telefonon. 17 óra után.

Háromszintes, 4 + 1 szoba hallos, összkomfortos, 1983-ban épült, kertes családi ház két garázzsal sürgősen áron alul eladó. Belvárosi 2 szoba összkomfortos lakást beszámítok. Irányár: 3,5 millió Ft. Érdeklődni 17 óra után 14-041-es telefonon.

Eladó Pécs-Málom, Alsó u. 22. sz. I. emeletes, nagyméretű, kertes családi ház. Két család részére is alkalmas, plusz földszinti üzlettel, — Petrovics Gusztáv, Pécs, Alsó u. 22. sz.

Dunafalva, Vörösmarty u. 2. számú 3 szoba komfortos ház 600 négyszögöl területtel eladó.

Bérbeadnám vállalatnak vagy családnak Harkányban lévő 2 szobás, összkomfortos családi házamat garázzsal és kocsi beállási lehetőséggel. „Ősz 242960" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó. 2,5 szobás csere és ráfizetés érdekel. Pécs, Laskó u. 40.

Balatonmária-alsón, Lenin u. 70. sz. alatt 242 négyszögöl telek eladó. Vasút és vízpart között. Ikresíthető is. Érdeklődni a 21-353-as telefonon.

Szilváson kisebb családi ház eladó. Érdeklődni: Szilvás, Attila u. 1. sz.

Eladó kis családi ház zöldövezetben (rácvárosi templom felett) 2 szoba, konyha, pince, 400 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, pihenő park, gazdálkodásra is alkalmas. Érdeklődni a 19-655-ös telefonon 10—18 óráig.

Eladnám szép, panorámás, szőlős, kertes, összkomfortos, 2 szobás, nyárikonyhás szép családi házamat. Gázvezeték az udvarban. Ledinán, I. kerület, Délibáb u. 3. Megtekinthető minden péntek, szombat, vasárnap egész nap.

400 ezer kp + OTP-átvállalással 1 szobás vagy garzonlakást vennék. „Sürgős 242952" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 1506 m² szőlő, gyümölcsös. — Közép-Daindol 42.

Eladó Liget, József Attila u. 17. 3 szoba komfortos családi ház 400 négyszögöl telekkel, garázzsal. Érdeklődni a helyszínen.

3 szoba összkomfortos öröklakást elcserélném 1 darab tanácsi és 1 darab magántulajdonú lakásra. Érdeklődni: 18 óra után 22-314-es telefonon.

3 szobás családi ház központi fűtéssel, garázzsal Tolbuhin úton eladó. Tel.: 29-193.

Eladó 1,5 szobás, fürdőszobás házrész a Felsőbalokány u. 65. sz. alatt. Gázvezeték az udvarban.

Keszthely, kertvárosban hétvégi ház sürgősen áron alul eladó. Hévíz gyógyfürdő 1 km. Érdeklődni: Pécs, Móricz Zs. tér 1. II. 20. Hétközben 15—18 óráig.

Pécs, Vasas II. 2,5 szobás, fürdőszobás szuterénos épületből álló, gazdálkodásra alkalmas házrész, Parcsin dűlőben 300 négyszögöl zártkert, új telepítésű szőlő, gyümölcsös, hétvégi ház, pince felszerelve, víz van, elcserélném 1,5 szobás távfűtéses öröklakásra. „Sürgős 242626" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2,5 szobás, összkomfortos, kertvárosi, I. emeleti tanácsi lakást cserélnék egy 1,5 szobás és egy 1 szobás tanácsi lakásra. „Minden megoldás érdekel 242963" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

126-os Polski jó állapotban eladó (TA-s). Tel.: 15-179.

Eladó IP Wartburg, F 400-as Honda, kerti traktor. Pécs, Atléta u. 8. Tel.: 31-739. 18 óra után.

Eladó régi stílbútor ülőgarnitúra eredeti bársony huzattal. Márványlapos szekrények. Nagy Jenő, Szigetvár, Tinódi S. u. 47.

Kárpitozott epedarugós ülő- és fekvőbútorok készítését vállalom, fizetési könnyítéssel. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Kombi gyerekágy ágyneművel eladó. — Csányoszró, Kossuth u. 43. sz.

2 darab 1 éves vöröstarka üsző eladó. Drávacsepely, Dózsa u. 31.

Századeleji faragott, vitrines hármas szekrény és nagyméretű 3 részes bőr ülőgarnitúra eladó. Málom, Felső u. 82.

5,5 éves Skoda 120 eladó. Érdeklődni: Pécs, Engels út 130.

Örökzöld faiskola Pécsett, a Damjanich u. 17. szám alatt. Nyitva: október 1-jétől 12.30—18.00 óráig, szombaton 8—12 óráig.

AUTÓSOK, FIGYELEM!

A Hold utcai Autósboltban, futózott gumik nagy választékban kaphatók, valamint karosszériaelemek és feltöltött 6—12 V-os akkumulátorok.

Eladó 5/60-as kéttűágyas kötőgép, traktor után való könnyű utánfutó. Nagy Jenő, Szigetvár, Tinódi u. 47.

BH 03-as tolólapos kiskotró eladó. Cím: Bogád, Bem u. 10. — Schmidt Tamás.

Eladó 2,5 éves herélt félvér ló, nyereg alá betanítva. Maros Endre, 7716 Homorúd, Táncsics M. u. 10.

ROLAND Spirit Bass 50 basszus-erősítő eladó. Érdeklődni: Mecsek cukrászda, 21 óra után.

Eladók új ablakok, szőlőprés, daráló, hordók. Pécs, Málna u. 4.

IT-s 750-es Zasztava jó állapotban eladó. Érdeklődni a 31-807-es telefonon estefelé.

Renault 4 gépkocsi eladó. Érdeklődni telefonon: 20-134. 18 óra után.

VEGYES

Logopédia (beszédhiba javítás) felvétel: szerda 18—19 óráig. Pécs, Felsőmalom u. 2. Góla Márta logopédus.

Gyermekek német nyelv tanítását, korrepetálását gyakorlott pedagógusnő lakásán vállalja. „Kertváros 242957" jeligére a Sallai utcai hiretőbe.

TEHERTAXI 1t—6t-ig tel.: 14-184

23 éves fiatalember jól fizető munkát keres. Jogosítvány, esztergályos végzettséggel, üzleti tapasztalattal, bármilyen munkát vállalok, esetleg társulok. „Biztos jövedelem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Homok, föld, kő, sóder, termőföld. Telefon: 14-184.

Középkorú, komoly nő 4—6 órás munkát vállalna, esetleg bedolgozást. — „Bejelentés nélkül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Általános iskolai felső tagozatos tanulók matematikai korrepetálását vállalom. Telefon: 17-391, 17—21 óra között vagy „Attila" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HOMOK, FÖLD, SÓDER. Megrendelhető: 41-333.

Kárpitozott bútorok felújítását vállalom. Biharvári kárpitos mester, Bérek u. 17. Telefon: 23-595.

Korona Tehertaxi 10-351

Új zenekar szervezéséhez társakat keresek. Szigetvár környékiek előnyben. „Igényes szalonzene" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

AUTÓK ADÁS-VÉTELÉNEK KÖZVETÍTÉSE. Pécs, Teréz u. 5. Telefon: 22-845. Munkanapokon: 8—17 óráig.

Mindennemű földmunkát, gépi és kézi erővel, takarítást és ablaktisztítást közületek részére is vállalok. Telefon: 14-184.

SZTRÁDA 1-10t Teher taxi 23-308

MINDEN HÓNAPBAN MEGRENDELŐINK KÖZÖTT 1DB 500 FT-OS VÁSÁRLÁSI UTALVÁNYT SORSOLUNK KI!

Telefonügyeletet vállalok. „Nyugdíjas értelmiségi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TV-GYORSSZERVIZ
Színes, fekete-fehér TV-készülékek helyszíni javítása rövid határidővel!
ÁGOSTON: 20-784

Villanyszerelés. Mindennemű villanyszerelési munkát vállalok. Pécs, Keszüi út 43/1. Tel.: 14-901, 28-259.

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal minden méretben megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

Egyedülálló idős személynek nyugodt öregséget biztosítok! Megegyezés szerint havi fix összeg életjáradékot fizetek, saját tulajdonú pécsi házért vagy lakásért. „Második nyugdíj" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

EXPRESS

Siklós, Harkányi út 4/C. fszt. 3. 2 szoba, összkomfortos öröklakás 1988 decemberi beköltözéssel sürgősen eladó. Kizárólag kp. Érdeklődni hétköznap 15–20 óráig.

Melegvizes strandon fagylaltozó eladó. — „Jól bevezetett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi újonnan épült 5 szobás, kerttel rendelkező, panorámás lakás OTP-átvállalással eladó. Érdeklődni a 30-891-es telefonon. 18 óra után.

Eladó 2 darab 163 n-öles építési telek a Lotz Károly utcában. — Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 53. és 55.

Elcserélném Kodály Zoltán úti 2 szobás összkomfortos tanácsi lakásom nagyméretű 1,5 szobás tanácsi lakásra. Szliven vagy Uránváros környékére. „Árkülönbözet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázst vennék kp-ra Tarr Imre utca környékén. Tel.: 29-419.

Debreceni 54 m²-es szövetkezeti lakásomat pécsire cserélném. — „1988" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos házfelügyelői lakásomat ugyanilyen tanácsira sima cserével. „Zsanett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 40 m²-es, II. emeleti, 1,5 szobás uránvárosi tanácsi összkomfortos lakásom 5—10 m²-es nagyobbra, simán, magasabb szintre vagy komfortosra. „Virág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uzemképes, vegyeshasználatú Nisa lejárt műszakival eladó. Telefon: 90-854. Esti órákban.

Pécs, Donátus 37-es buszvégállomásnál, Fácán dűlő 8. sz. alatt 2 szoba, konyha, előszoba, mellékhelyiséggel 470 n-öl telekkel 550 ezer Ft-ért eladó. Érdeklődni: 1026 Budapest, Naphegy u. 9. vagy 569-914-es telefonon.

2 szobás, összkomfortos családi ház 600 n-öl területtel beköltözhetően eladó. Érdeklődni a 14-287-es telefonon.

Belvárosi 80 m²-es, gázfűtéses tanácsi lakásom, valamint Parcsin dűlőben lévő 230 n-öles hétvégi ingatlanom, 30 m²-es épülettel (kút, villany van), pécsi családi házra cserélném. Cím: Miklós, Pécs, István tér 7. 18 óra után.

Eladó Pécs, Vasas II., Parcsin u. 77. sz. kisméretű lakóház 370 n-öl gondozott területtel és Uránvárosban, a kovácstelepi garázssorban egy szövetkezeti garázs. Érdeklődni a 13-045-ös telefonon. 19 óra után.

Pécs belvárosához közel 3 szoba hallos, gázfűtéses családi ház kerttel, pincével és mellékhelyiségekkel, garázzsal eladó. Érdeklődni 18 óra után a 17-697-es telefonon.

3 szobás Rét utcai családi házamat eladnám vagy elcserélném nem panel tanácsi vagy szövetkezeti 3 szobás lakásra. „Tégla" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi, gázfűtéses, kertes családi házrész garázslehetőséggel azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Vas Gereben u. 57. sz alatt. Délután 4 óra után lehet.

Eladó Szigetvártól 7 kmre, Dencsháza, Petőfi S. u. 57. szám alatti komfortos nagy családi ház gazdasági épületekkel, nagy kerttel, gyümölcsössel. Érdeklődni: helyben vagy Dencsháza 24-es telefonon.

Zastava 750-es eladó. Kozármisleny, Alkotmány tér 20.

Jó állapotban lévő 7 éves, garázsban tartott Skoda 120-as személygépkocsi eladó. Érdeklődni hétköznap 18 óra után a 20-123-as telefonon.

Két egyszemélyes heverő, két fotel, egy étkezőasztal, négy szék eladó. Bajcsy-Zsilinszky u. 3. Kis Miklós.

Elcserélném 3 szobás családi házamat 3 szobás tehermentes OTP-re. Málom, Kiss u. 10. Házhely eladó. Málom, Kiss u. 10.

Totya kazán, 2. Regent 30 W-os erősítő eladó. Lánycsók, Tomori u. 2. sz.

Antik zongora 1854-es gyártmányú eladó. — Pécs, Muskátli u. 21.

Cseréptetők és laposteték szigetelését és javítását anyagbeszerzéssel, gyors határidővel elvégzem. „Díjkedvezményes javítás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs kiadó Melinda utcai épületben. — Este: 21-842.

Garázst bérelnék Építők útja környékén. — Telefon: 12-521. Garai.

Elveszett szeptember 17-én délután 4 órakor Kertvárosban, a Templom tér környékén fiatal fehér kan közép uszkárom, Harry névre hallgat. A becsületes megtalálót vagy nyomravezetőt magas jutalomban részesítem. Tel.: 22-878. — Pécs, Szalai A. u. 8/A. II. 8.

Dolgozókat felvesznek

A KOHÁSZATI Alapanyagelőkészítő Vállalat felvételt hirdet érettségizett, gépírni tudó adminisztrátort és törőmű gépkezelő dolgozó részére. Jelentkezés: a telep vezetőjénél Pécs, Légszeszgyár u. 30. sz. alatt. (5016)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet autóvillamossági szerelő dolgozó részére, legalább 5 éves szakmai gyakorlattal. Jelentkezni: PIK-telep, Pécs, Légszeszgyár u. 15. sz. Kalocsai Ferenc osztályvezetőnél lehet. (5100)

A BARANYA Megyei Állami Építőipari Vállalat központi anyagtelepe felvételre keres: nehézgépkezelőket orvillás és oldalvillás targoncákra, kiemelt bérezéssel. Jelentkezni lehet: BÉV központi telep, Pécs, Pellérdi u. 55. Törzsök József anyagtelepvezetőnél. (5109)

A BARANYA Megyei Állami Építőipari Vállalat igazgatási osztálya felvételre keres: éjjeliőrőket (nem nyugdíjasokat). Jelentkezés helye: Rendészeti csoport, Pécs, Zsinkó u. 3. Telefon: 14-032. (5110)

A POSTAI Gépjármű Szállítási Uzem felvesz szakirányú felsőfokú szakképzettséggel rendelkező dolgozót energiagazdálkodási, autógépész üzemmérnökőt tmk-előadói munkakörbe, jármű diagnosztikai berendezések kezelésében jártas autószerelőt, gépjármű alkatrész ismerettel rendelkező dolgozót raktári kiadó munkakörbe, gépjármű javító műhelybe adminisztrátort és segédmunkást. Jelentkezés: személyesen Pécs, Diósi út 51. (5163)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola kollégiuma adminisztrációs munkákban jártas csomagkiadót szerződéssel és főállású udvarost (nyugdíjas is lehet), valamint takarítónőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Boszorkány u. 2. Kollégium, gondnokság. Telefon: 10-387. (5182)

UZLETKÖTŐT alkalmaznék az egész ország területére, azonnali belépéssel. „Érettségizett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (7069)

A BARANYA Megyei Tanács Gyógyfürdő kórháza, Harkány, felvételt hirdet az alábbi munkakörbe: szakács (szakácsnő). Jelentkezni a kórház munkaügyén lehet. Bérezés: 14/1983. ÁBMH sz. rendelkezés szerint. Az állás azonnal elfoglalható. (5088)

FELVÉTELRE keresünk széntüzelésű kazánhoz nyugdíjas fűtőt fűtési időszakra. Érdeklődni lehet: DÉLVIÉP 22. Építésvezetőségén. — Telefon: 14-459. (5116)

A GEMENC Volán szekszárdi üzemegysége Dunaszekcső telephelyre 2 „D" kategóriával rendelkező dolgozót vesz fel, autóbuszvezetői munkakörbe. Jelentkezni lehet: az üzemegység munkaügyi csoportjánál. Szekszárd, Tartsay V. u. 4. (5098)

„PETŐFI" Mgtsz kozármislenyi lakatosüzeme felvételre keres lakatos művezetőt, gyártáselőkészítőt, 5 fő hegesztő lakatost. Jelentkezni lehet: az üzem főmérnökénél, Kozármisleny, Pécsi u. 1/A. (5115)

FELVESZUNK mechanikai műszerészt, raktározási dolgozót, szobász átképzősöket, gépi varrókat. Jelentkezés: Pécs, Vadász u. 83. (Priskinné). (4795)

KÖZÉRDEKŰ

Lehotka Gábor orgonaestjét szeptember 28-án fél 8 órakor a székesegyházban rendezi az Országos Filharmónia. Jegyek még válthatók a jegyirodában. Pécs, Színház tér 2.

Áramszünet lesz szeptember 24-én és 25-én 8—16 óráig Gádre, Szénáspuszta egész területén.

Áramszünet lesz szeptember 23-án 7—15 óráig Pécsudvardon a Felszabadulás u., Széchenyi u., Táncsics köz által határolt területen.

Áramszünet lesz Pellérden, a Kossuth, Szabadság és Petőfi utcákban 7—15 óráig szeptember 25-én. Áramszünet lesz a Megyeri úton, a Bókay úttól a Pécsi vízig és a Móra Ferenc úton a Megyeri úttól a Lőtér utcáig szeptember 25-én 7—15 óráig. Áramszünet lesz szeptember 24-én 7—15 óráig a Nyárfa u., Gyulai Pál u., Gárdonyi Géza u., Csalogány u. által határolt területen.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk,

TAMÁS LÁSZLÓ,

a gyűdi borozó helyettes vezetője, 50 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük! A borozó dolgozói.

Mély megrendüléssel tudatom, hogy feleségem,

BARKA FERENCNÉ
Balász Irén,

46 éves korában elhunyt. Végső búcsúztatása hamvasztás után. Gyászolja férje, gyermekei, testvérei, rokonai.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

KISS BÉLÁNÉ
Papp Margit
ny. MÁV főellenőr,

augusztus 28-án elhunyt. Temetése szeptember 24-én 10 óra 30 perckor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk,

ÖZV. KULD LAJOSNÉ
Beck Erzsébet,

82 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 24-én 15.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik szerették és ismerték, hogy

PERNECKER LÁSZLÓNÉ
Talán Mária,

szeptember 10-én tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése szeptember 25-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolja: férje, fiai, szülei és a széles körű rokonság, Pernecker és Szalavics család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,

SEBŐK DEZSŐ,

volt regenyei lakos, életének 64. évében, hosszan tartó betegségben csendesen elhunyt. Temetése szeptember 24-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

ÖZV. KOVÁCS ISTVÁNNÉ
Mátis Rozália,

nagyárpádi lakos, 77 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 24-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, anyósunk, dédmamánk és rokonunk,

BÉKEFI JENŐNÉ
Szőke Mária,

volt tésenyi lakos, 73 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 25-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérünk, sógorunk és rokonunk,

BANÓ JÓZSEF,

a Szénbánya nyugdíjasa, szeptember 15-én elhunyt. Temetése szeptember 28-án fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesapánk, nagypapánk, testvérünk és kedves rokonunk,

ID. MUSZTY KÁZMÉR,

hosszú szenvedés után 83 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 28-án fél 3 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom, nagypapánk, testvérünk és kedves rokonunk,

MAZÁCS JÁNOS,

71 éves korában, hosszan tartó betegség után elhunyt. Temetése szeptember 29-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

ÖZV. KISTAMÁS MIHÁLYNÉ,

82 éves korában csendesen elhunyt. Temetése szeptember 25-én 4 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

ÖZV. PAPP LAJOSNÉ
Nagy Terézia,

szeretett édesanyánk, volt püspökladányi lakos temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, táviratok küldésével és részvétnyilvánításukkal fájdalmunkon enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves ismerősnek, barátnak, kollégának, rokonnak, akik

SZIBERT LÁSZLÓ

temetésén részt vettek, vagy fájdalmunkat bármi módon enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Centrum Áruház kollektivájának és vezetőségének. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen nagynénink,

REHBERGER TERÉZ
aranydiplomás pedagógus,

valamint édesanyánk,

GREGOKOVICS ISTVÁNNÉ
Rehberger Mária

temetésén részt vettek, bármi módon részvétüket fejezték ki. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindenkinek, akik szeretett halottunkat,

KOVÁCS TIBORT

utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, csokrokkal, virágokkal sirját elborították és mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

DR. KUMMER LÁSZLÓNÉ

temetésén részt vettek, táviratokkal, virágcsokrokkal, koszorúkkal, részvétnyilvánítással fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jó barátnak, ismerősnek, szomszédoknak, hogy

SZOTÁK ANDRÁSNÉ

szeretett halottunk temetésén részt vettek. Külön mondunk köszönetet a Pécsi Szőlészeti Kutató Állomás szakszervezetének és dolgozóinak, hogy a temetésen való részvételükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

HORVÁTH JÁNOSNÉ
Tamás Teréz

temetésén részt vettek, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás köszönetünket fejezzük ki a széles körű rokonságnak, barátoknak, szomszédoknak, munkatársaknak, akik szeretett édesanyánk,

ÖZV. SIK ERNŐNÉ

temetésén mélységes gyászunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem, édesapám,

BUJDOSÓ LAJOS

temetésén koszorúkkal, virágokkal, részvétükkel utolsó útjára elkísérték. Köszönjük a rokonoknak, szomszédoknak, utcabelieknek, a városi tanács dolgozóinak, köztisztasági és a BÉV dolgozóinak, barátoknak részvételüket. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves testvéreknek, rokonoknak, jó barátoknak, szomszédoknak, lakótársaknak, ismerősöknek, hogy feledhetetlen halottunk,

VOLCSÁNYI LAJOS

temetésén megjelentek és virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécs Városi Távközlési Uzem dolgozóinak és a nyugdíjas klub tagjainak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

LINK JÁNOS

temetésén részt vettek, rokonok, barátok, ismerősök és a Budai I. pártalapszervezetnek, hogy koszorúkkal, virágokkal és táviratokkal fájdalmunkat enyhítették, gyászunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk az MSZMP Baranya megyei és Pécs Városi Bizottság, a Magyar Ellenállók Antifasisták Szövetsége megbízottainak, akik a disztemetést rendezték és a búcsúbeszédet elmondták. A gyászoló család.

BETANÍTOTT munkára, jó kereseti lehetőséggel munkaerőt keresek. — „Pontos munkaerő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (7068)

MÉRLEGKÉPES könyvelőt keres magánvállalkozás. „Fő- vagy mellékállásban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (7447)

A KACSÓTAI „MECSEKTEJ" felvesz 1 férfi segédmunkást. Jelentkezés: a vállalat irodájában. (065921)

OLCSÓT MÉG OLCSÓBBAN! AZ OLCSÓ CIPŐÁRUK BOLTJÁBÓL!

- Divatos női körömcipők 384—714 Ft-ig,
- férfi félcipők 245—872 Ft-ig

vásárolhatók!

Szezonban olcsón, most vásároljon!

Önt is várjuk a Doktor S. u. 15. sz. alatti OLCSÓ CIPŐÁRUK BOLTJÁBAN!

MEREV MIKER

A pálya széléről

Már csak az eredmények hiányoznak!

Minden bizonnyal a szervezőket is meglepte vasárnap, hogy a IX. Pannónia Kupa atlétikai versenyen rajthoz álló atléták száma kettő híján 300 volt. Csehszlovákiából, NSZK-ból, Jugoszláviából és a Finnországból érkezett 75 atléta mellett 223 hazai versenyző is elindult a város legrangosabb versenyén és ez amellett, hogy hatalmas feladatokat rótt a verseny rendezőire, a szezonvég ellenére is jó eredményeket sejtetett.

A külföldi vendégek, a magyar résztvevők és a versenyre kilátogató érdeklődők egybehangzó véleménye alapján a körülmények valóban ideálisak voltak. Nyarat idéző napsütésben, nagyszerűen előkészített pályán, a mindenre figyelő szervezés és a nézők számára is kifogástalan hangos tájékoztatás valóban kínálták a lehetőséget egy nagyszerű versenyhez. Egyszóval minden adott volt, csak a jó eredmények maradtak el.

A miértre sok mentséget is felhoztak az edzők. A versenyidőszak vége, a műanyag pálya hiánya, az átlagosnál valamivel nagyobb meleg, mind-mind magyarázat, de a tényeken, hogy tudniillik, a lelkesedéssel is baj volt, mindez nem változtat. Mert aligha hihető például, hogy az egyébként sem túl magasan megállapított nevezési szintidőket a futóknál mindenki műanyagpályán érte el. Márpedig a lehangoló tény az, hogy ezen a vasárnapon itt Pécsett például a férfi 100 méteren ilyen idővel nyerni lehetett. A futók eredményeit legjobb elfelejteni. A rendezvény sikerét így végül a dobószámok résztvevőinek néhány jobb eredménye mentette meg.

A gondokat – a műanyagpálya és a pénz hiányát – többször is felemlegették a szakvezetők. Ezért is volt szimpatikus a PMSC-atléták vezető edzőjének, Harsányi Lászlónak az a megnyilatkozása, hogy a meglévő pénzzel is lehetne jobban, és eredményesebben dolgozni, és ahogy mondta, azon is lesznek a jövőben. S ha a versenyzők hozzáállásán sikerül javítani, akkor jövőre a X. jubileumi Pannónia Kupán talán már az eredményekre sem lesz panasz.

Szilvássy Csaba

A közönség is jól szórakozott

A Komlói Bányász labdarúgóinak az idén – úgy tűnik – sikerül átlépni saját árnyékukat. Az előző két NB II-es év bajnoki mérkőzésein ugyanis rendre alulmaradtak idegenben, s a két esztendő alatt mindössze négyszer sikerült vendégként nyerniük. Az 1987–88-as bajnokság eddigi kilenc fordulói során pedig vasárnap már harmadszor szereztek két pontot idegenben. Ez a mostani győzelem volt talán eddig a legnehezebb – s a legszebb. Az újonc Kecskemét eddigi hazai mérlege ugyanis félelmetes volt: négy mérkőzésből négy győzelem – kapott gól nélkül. Nos, a házigazdák ezúttal is a tőlük megszokott nagy lendülettel kezdtek, ám meglepetésükre a Komló nem állt be védekezni, hanem szintén nyíltan támadott.

Ennek eredménye aztán egy rendkívül változatos, mozgalmas és nagy iramú első félidő lett. Még a játékrész fele sem telt el, amikor Hüber ziccerhelyzetben hibázott, öt perc múlva viszont higgadtabb volt a komlói középpályás, így a kecskemétiek kapusa 38 perc után kénytelen volt a hálóból kikotorni a labdát.

Ezután a kapott góltól felpaprikázott KSC legénysége tovább fokozta az iramot, de Réfiék fegyelmezett, higgadt játékkal átvészelték a nehéz perceket. Amikor pedig tehették, gyors, széleken vezetett támadásokkal veszélyeztették a kecskemétiek kapuját. Nem volt rosszabb a színvonalas első félidőnél a második 45 perc sem. A hazai támadások közül kettő is kapufával végződött. A másik oldalon pedig ismét Hüber hibázott a kapussal szemben állva. Aztán jött a jogos 11-es, melyet Réfi a tőle megszokott magabiztossággal értékesített, s ugyancsak jött a menetrendszerinti potyagól, amit a komlói védelem több tagjának a hibája előzött meg. A közönség végül is kitűnően szórakozott a nagyszerű játékot hozó összecsapáson, s különösen boldog volt az a mintegy 200 komlói szurkoló, akik elkísérték a csapatot az alföldi városba.

O. P.



A PANNON VOLÁN
Siklósi Üzemigazgatósága

felvesz:

„D" vizsgával rendelkező autóbusz-gépkocsivezetőket,
„E" vizsgával rendelkező tehergépjármű-vezetőket,
„F3, F4" vizsgával rendelkező ADK darukezelőt,
autóvillamossági szerelőt,
autószerelőt.

Dolgozóinknak és családtagjaiknak ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztosítunk.

Jelentkezni lehet:
Siklós, Széchenyi u. 68., munkaügy.
Telefon: Siklós 176, 21-es mellék.

SPORT DN SPORT

Jégkorong

Továbbra is az OB II-ben, de milyen néven?...

Eredetileg azzal a tervvel mentem Maretics Györgyhöz, a pécsi jégkorongozók edzőjéhez, hogy kicsikarjak belőle egy „ígéretet": nem kell már sokáig várni és Baranyának is lesz első osztályú jégkorongcsapata. Bár hallomásból tudtam, hogy a hokisok körül mostanában nincs minden a legnagyobb rendben, mégis reméltem, hogy a mozgás végre nem „leépítést", hanem fejlődést hoz. A műjégpálya pihenőjében beszélgetve azonban már az első néhány mondat után kiderült, hogy mind kérdéseimen, mind az irandó cikk hangvételén változtatnom kell a tervezetthez képest.

– Itt állunk megfürödve – így az edző. – Már a tavalyi év folyamán is érezni lehetett, hogy csak nyűgnek tekintenek bennünket a VM Közértnél, arra azonban mi sem számítottunk, hogy kiadják az utunkat. Most ez is megtörtént. De nem is igen panaszkodhatunk, hiszen rajtunk kívül még megszüntetett az egyesület nem egy szakosztályt.

Hogy mi lesz a pécsi jégkoronggal a jövőben, nem tudni, a szakosztály átvételére eddig senki nem jelentette be igényét. Illetve egy cég mégis, de erről beszéljünk inkább később, hátha a múlt eredményeit olvasva néhány vállalat úgy dönt, már csak a reklámlehetőség miatt sem lenne rossz egy hokicsapat.

A sportág öt évvel ezelőtt honosodott meg Pécsett, s azóta a csapat az OB II-ben játszik. A tavalyi bajnokságban negyedik lett a társaság, de úgy, hogy volt olyan mérkőzésük, melyre elegendő pénz hiányában nem tudtak elutazni. Pedig lehetőség lenne egy utánpótlás csapat létrehozására is, hisz tehetséges gyerekből akad bőven, de egyelőre még az első csapat szerepeltetése is gondot jelent. S ha rövid időn belül nem talál a szakosztály új gazdát, úgy tűnik, a nehezen létrehozott pécsi jégkorongsport darabjaira hull.

A hokisoknak egyelőre csak egy ajánlatuk van, s az is egy másik városból, Komlóról. Az ottani Tenisz és Sí Klub, a Hídépítő Vállalattal karöltve átvenné Maretics Györgyéket, cserében viszont komlói srácok foglalkoztatását kérné. A bökkenő csupán az, hogy a másik városból érkező kisiskolásokat szüleik minden bizonnyal csak a délutáni edzésekre engednék el Pécsre. Ez viszont ütközne a jégpálya délutáni nyitvatartásával, így valószínűleg ennek a feltételnek nem tudnak majd megfelelni a pécsi hokisok.

A gondok mellett azért egy jó hírt is elmondhatott az edző. Nemsokára egy finn csapat érkezik hozzájuk erőgyűjtésre, s ha addig még együtt lesz a társaság, kétizben meg is fognak mérkőzni egymással a fiúk.

P. Zs.

Műanyag szőnyeg sportpályák borítására



Karbantartást nem igénylő, sportpályák talaját beborító műanyag elemet készítenek a Hungária Műanyagfeldolgozó Vállalat Debreceni Gyárában. Az elemekből tenisz, kézilabda, kispályás futballpálya, tollaslabda- és röplabdapálya építhető.

A gyár terméke kelendő: a külföldön történt tesztelések után megkezdődik az export. Az üzem kapacitását a megrendelők az 1988-as esztendő végéig lekötötték. A képen: hatezer elemből egy nap alatt felépíthető egy pálya.

(MTI fotó—KS—DN)

Szerdán 25. alkalommal Lengyelország ellen

Szerda este a varsói Legia-stadionban jubileumi találkozót vív egymással Lengyelország és Magyarország labdarúgó-válogatottja. De ez a 25. összecsapás egyik csapat háza táján sem lesz különösebben ünnepi hangulatú, hiszen az Európa-bajnokság 5. selejtező csoportjában sem a lengyel, sem a magyar együttes nem számíthat már a továbbjutásra.

A két együttes korábbi 24 mérkőzésén a magyarok álltak jobban helyt, 19 alkalommal győztek, 2 döntetlen volt és mindössze 3 a vereségek száma. (A gólkülönbség magyar szempontból 80-28.) Eddig viszont csak 3 tétmérkőzést játszott a két csapat, 1924. május 26-án a párizsi olimpián a magyarok nyertek 5-0-ra, 1972. szeptember 10-én, Münchenben — ez is ötkarikás találkozó volt, mépedig az aranyéremért — Lengyelország győzött 2-1 arányban, majd idén május 17-én a Népstadionban Détáriék 5-3-ra diadalmaskodtak.

A magyarok a múltban 11 alkalommal játszottak lengyel pályán, a mérleg: 7 győzelem, 2-2 döntetlen és vereség, a gólkülönbség 32-16. A lengyelországi találkozók eredménylistája magyar szemszögből:

3-0 Krakkó, 1922. május 14.; 2-0 Krakkó, 1925. július 19; 2-4 Varsó, 1939. augusztus 27.; 6-2 Varsó, 1948. szeptember 19.; 5-2 Varsó, 1950. június 4.; 5-1 Varsó, 1952. június 15.; 3-1 Chorzów, 1958. szeptember 14.; 2-0 Poznan, 1962. szeptember 2.; 1-1 Chorzów, 1966. május 3.; 2-4 Lódz, 1975. október 8.; 1-1 Chorzów, 1979. április 4.

Magyarország szerdán 55. EB-találkozóját vívja, ideértve a döntős összecsapásokat és valamennyi eddigi selejtezőt. Huszonöt volt a győzelmek, 10 a döntetlenek, és 19 a vereségek száma, a gólkülönbség 103-77. A 100. EB-gólt Détári Lajos lőtte a májusi 5-3-as találkozón, 11-esből.

Az újabb kontinensbajnoki selejtezőn a magyar válogatott 609. alkalommal lép fel minden idők történetében. Az eddigi arány: 322 győzelem, 127 döntetlen, 159 vereség, 1477—936-os gólkülönbség.

Az EB 5. selejtező csoportjának állása:

1. Görögország	6	4	1	1	12- 7	9
2. Hollandia	5	3	2	—	6- 1	8
3. Magyarország	5	2	—	3	7- 8	4
4. Lengyelország	5	1	2	2	5- 7	4
5. Ciprus	5	—	1	4	3-10	1

A két együttes 1986—87-es EB-selejtezőinek eredményei:

Lengyelország—Görögország 2-1, Hollandia—Lengyelország 0-0, Lengyelország—Ciprus 0-0, Görögország—Lengyelország 1-0, Magyarország—Lengyelország 5-3, Magyarország—Hollandia 0-1 (Komora Imre volt a szövetségi kapitány), Görögország—Magyarország 2-1 (Komora Imre), Ciprus—Magyarország 0-1 (Verebes József), Hollandia—Magyarország 2-0 (Verebes József) Magyarország—Lengyelország 5-3 (Verebes József).

Détári jubileum előtt

Alig akad valaki a labdarúgás iránt érdeklődők között, aki ne ismerné el: a ma legnagyobb magyar játékosegyéniségé Détári Lajos, az Eintracht Frankfurt 24 éves légiósa. Szerdán, a Lengyelország elleni varsói EB-selejtezőn 25. alkalommal húzza magára a válogatott mezét a népszerű „Döme", aki szíves-örömest fogadta el a megbízott szövetségi kapitány, Garami József meghívását.

– Ezen nem kell csodálkozni, hiszen a válogatottban való játék a legfontosabbnak számít a pályafutásomban, és biztosan így leszek ezzel öt vagy tíz év múlva is – mondta az MTI munkatársának Détári Lajos, a magyar együttes hétfői elutazása előtt.

A lengyelek ellen több magyar csatár sérültet jelentett. Mi a véleménye: nem az esetleges kudarctól való félelmük miatt?

– Nem látok más gondolatába, de ha egy válogatottságra jelölt kerettag indokolatlanul mondja vissza a megtisztelő játéklehetőséget, akkor jobb, ha szögre akasztja a cipőjét. Igaz, hogy nincs már EB-reményünk, de a jövő, az ütőképes, a vb-selejtezőkre készülő csapat magvának kialakítása érdekében mindnyájunknak kötelessége rendelkezésre állni.

A csatárgondok miatt valószínűleg középcsatár lesz, holott a frankfurti csapatban bal oldali középpályást játszik. Nem lesz szokatlan a feladat?

– Nem, mert annak idején a Honvédban is voltam már center. De ha a lengyelek erősen rohamoznak, akkor én is visszamegyek segíteni a középpályára.

Mi a véleménye Verebes József lemondásáról?

– Elsietettnek tartom.

Az idő sürget. Decemberben vb-sorsolás lesz, kezdődik a hosszú menetelés az 1990-es döntőbe jutásért. Ütőképes magyar válogatott pedig nincs. Lesz?

– Az idei őszi, még hátralévő négy válogatott mérkőzést arra is fel kell használni, hogy kialakuljon a vb-csapat gerince. A mai állás szerint a mexikói Mundial-döntőben részt vett játékosok közül mind többen visszanyerték helyüket, azt hiszem, ők lesznek az új együttes magvai. Az viszont nem túl jó, hogy csak december 2. után dől el, ki lesz az új szövetségi kapitány.

Détári 1984. augusztus 21-én Svájc ellen (3-0) mutatkozott be a válogatottban, eddig 24 mérkőzésen játszott, 8 gólt szerzett. Lesz folytatás Varsóban?

– Feltétlenül hiszek benne.

Öttusa

Szőulban, a junior öttusa vb-n lebonyolították a negyedik tusát, a lövészetet. A magyar fiatalok kitűnően szerepeltek, megnyerték a számot, s a terepfutás előtt őrzik vezető helyüket. A Taenung lőtéren lebonyolított versenyről Császári Attila, a magyar öttusa szövetség főtitkára az MTI-nek adott telefoninterjúban elmondta:

– Ez a szám volt a vízválasztó, egyéniben és csapatban is átrendezte a mezőnyt. A mi sportolóink a várakozásnak megfelelően jól szerepeltek, a záró szám előtt sikerült tovább növelni az előnyt.

Eredmények:

Lövészet, egyéni: 1. Ragai (egyiptomi) 198 kör, 1088 pont, 2. Kalocsai László (magyar) 197, 1066, 3. Vanoucek (csehszlovák) 196, 1044. Csernok László 194 körrel 1000, Sárfalvi Péter 190 körrel 912 pontot ért el.

Csapat:

1. Magyarország 2978 pont, 2. Egyiptom 2934, 3. Szovjetunió 2802. Az összetett állása négy szám után:

Egyéni:

1. Kalocsai László (magyar) 4184 pont, 2. Tiberti (olasz) 4124, 3. Vanoucek (csehszlovák) 4122, . . . 7. Csernok László (magyar) 4070, 8. Sárfalvi Péter (magyar) 4058.

Csapat:

1. Magyarország 12312 pont, 2. Franciaország 11788, 3. NSZK 11728.

Magyar sikerek a kajak-kenu maratonin

A duisburgi kajak-kenu világbajnokság után a sportág hosszabb távon versenyző képviselői szálltak hajóba Nyugat-Berlinben. A nyolc ország részvételével rendezett nemzetközi férfi és női kajak-kenu maratoni versenyben is jól szerepeltek a magyarok. A nőknél Polgár Anna nem talált legyőzőre, a 42.195 km-es távot 3:41.15 óra alatt tette meg. Az FTC 22 éves sportolója címvédőként állt rajthoz, miután tavaly is ő nyerte a rangos viadalt.

Totó-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a totó 38. játékhetére beérkezett 5 399 051 darab szelvény. Nyereményalap: 28 863 327 forint. Ennek felosztása: jutalom: 2 623 939 forint. Az I—IV. nyerőosztályra egyenként 7 871 816 forint, a II—III. nyerőosztályra egyenként 5 247 878 forint került felosztásra.

13 plusz 1 találatos szelvény 1 darab, nyereménye 2 886 333 forint,

13 találatos szelvény 7 darab, nyereményük egyenként 787 182 forint,

12 találatos szelvény 232 darab, nyereményük egyenként 18 096 forint,

11 találatos szelvény 3969 darab, nyereményük egyenként 1058 forint,

10 találatos szelvény 33 668 darab, nyereményük egyenként 187 forint.

Kifizetés időpontja: 20 000 forint alatt szeptember 26-tól, 20 000 forint felett október 1-jétől.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **dr. Jádi János**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1. — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft,
negyedévre 129,— Ft,
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIV. évfolyam, 262. szám
1987. szeptember 23., szerda
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

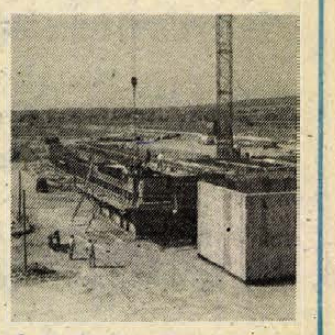
PÉCSI KÖNYVTÁR FOLYÓIRATTÁR

A tartalomból:

Húsz év után (3. oldal)

Nosztalgiával (3. oldal)

Kérdés Garaminak (8. oldal)



Épül az új szennyvíztisztító (5. oldal)

Nyolcszáz diák szüretel Villányban



A pécsi Nagy Lajos Gimnázium 800 diákja szüreteli a szőlőt a Pannonvin kisharsányi szőlőtábláin

Őszi betakarítás a baranyai földeken

Zsákokban a komlótermés
Kezdődik a lehalászás
Hét végén is munka

Kisharsány határában, a Pannonvin Borgazdasági Kombinát villányi szőlészetének III-as telepén tegnap 800 nagylajosista diák szüretelte az Oportót. A fiatalok Volán buszokkal érkeznek minden nap Pécsről, s reggel 8-tól 2-ig, hat órán át szedik a vörösbornak valót, már amit a jégeső meghagyott. *Jekl Béla* szőlészeti ágazatvezető szerint rekord rövid lesz az idei szüret Villányban. A termés felét a múlt héten a pécsi leőweysták és széchenyisták leszedték, s e hét péntekig a Nagy Lajos Gimnázium tanulói is végeznek. A szokásos 150 mázsa helyett az idén csak 20 mázsát adott az Oportó hektáronként. A must cukorfoka nem rossz, elérte a 18 fokot, s a bor minősége is jónak ígérkezik. Az Oportó után három hét várakozás, majd október 15. körül kezdik a kései Cabernet Franc szedését, s akkor újra várják a tanulókat.

Egyébként nemcsak a Pannonvin tábláin, de a borvidék egész területén szüretelik az Oportót. A kistermelők nagy szüretje a hét végére várható.

Lassan befejeződik a szezon a megye gyümölcsös kertjeiben, komlóföldjein is. A Bikali Állami Gazdaság gyümölcsösében is véget értek a munkák, lezajlottak a barack, szilva szüretek. Itt nem volt jégverés, a termés jó közepes. A kajszibarackot NSZK-ba és Ausztriába exportálták igen jó, kilónként 31–36 forintos áron. Hétfőn elcsendesedtek a bikali komlós kertek is, már zsákokban van a szárított, préselt sörnek való. A terméssel elégedettek, 105 hektár termő komlóról 125 tonna szárított préselt tobozt nyertek, s ez 30 mázsával több a tervezettnél.

Jól haladnak a mezei munkákkal is, a silózással elkészültek, 4000 tonnát tároltak be télire. A napraforgó aratással ma estig végeznek, a termés nem rekord, de 2 tonna felett lesz hektáronként.

Szombaton is egész nap dolgoztak, s ezen a hétvégén sem pihennek, szántó traktorok készítik elő a vetőágyat. Szeptember 21-én hétfőn megkezdték a bikali tavakon az őszi lehalászást. Egyidejűleg megindult az élőhal export is az NSZK-ba. *Strasszer Jakab* igazgatóhelyettes azonban úgy nyilatkozott, hogy az áruhal nagyobb részét teleltetőkbe teszik, mert a tavaszi exportár jóval magasabbnak ígérkezik az őszinél. Ezért várnak az értékesítéssel.

Bikalt nem verte el a jég, annál nagyobb kárt tett a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát kultúráiban. Itt augusztus végén kezdődött a komlószüret, Sátorhelyen már zsákokban a termés, Sziebertpusztán ma estig végeznek a szedéssel. A jégverés miatt a termés elmarad a korábbi évektől. A szójabetakarítással a felénél tartanak, e hét végére elkészülnek. A jég okozta terméskiesés talán szójánál a legnagyobb. A vetőmag feldolgozása folyamatban van. Szedik a hibrid-kukoricát, a nagy munkában a diákok is részt vesznek. A takarmánykukorica még Bólyban sem érett be.

A hétvégén, jövő hét elején megkezdik a korai fajták betakarítását, mivel kell a terület a búza vetésekhez. Úgy készülnek tehát, hogy kezdetben a kukoricát mindenképpen szárítani kell. A vetőmagüzem szárítói folyamatosan működnek, így szombat, vasárnap sem szünetel a betakarítás. Jövő hét elején a vetőgépek is megindulnak a BMK földjein. 640 hektáron vetik el az őszi árpát. A búzaföldek talaját már készítik és október 5-én megindulnak a búzavetőgépek is a gazdaság egész területén.

— Rné —

Magyar—üzbég megbeszélés

Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese kedden fogadta Uktam Iszmailovot, az Üzbég Szovjet Szocialista Köztársaság helyiipari miniszterét és a kíséretében lévő gazdasági vezetőket, akik a Budapesti Nemzetközi Vásár alkalmából tartózkodnak hazánkban.

A szívélyes légkörű megbeszélésen mindenekelőtt Magyarország és szovjet Üzbegisztán közötti közvetlen kapcsolatok kibővítésének, a gazdasági együttműködés fejlesztésének lehetőségeiről, az ennek érdekében szükséges teendőkről tárgyaltak.

A miniszter találkozott Juhár Zoltán belkereskedelmi miniszterrel, látogatást tett a Külkereskedelmi-, az Ipari-, Mezőgazdasági- és Élelmezésügyi Minisztériumban, valamint a Magyar Kereskedelmi Kamarában.

Igazi haladás

A NATO-tagállamok külügyminisztereivel is találkozott hétfő délután New Yorkban Reagan amerikai elnök, aki előzőleg beszédet mondott az ENSZ közgyűlésének ülésszakán. Reagan – Shultz külügyminiszter társaságában – tájékoztatta őket a múlt héten Washingtonban megtartott szovjet–amerikai tárgyalásokról, a közepes és rövidebb hatótávolságú rakéták megszüntetéséről szóló egyezmény tervezetéről.

Az elnök azt mondotta, hogy a megbeszéléseken „igazi haladás" történt, bár hozzátette, hogy „a szovjetekkel nem könnyű tárgyalni". Megnyugtatta Washington NATO-partnereit, semmi olyan tárgyalást nem folytatnak, semmiféle olyan megállapodást nem kötnek a Szovjetunióval, amely „fölényt biztosítana" számára a NATO-val szemben.

Hazánkba látogat az osztrák szövetségi kancellár

Dr. Franz Vranitzky, az Osztrák Köztársaság szövetségi kancellárja Grósz Károlynak, a Minisztertanács elnökének meghívására a közeli napokban hivatalos látogatást tesz hazánkban.

A tömeg az elviselhetőség határán volt

Több külföldi, kevesebb hazai nyaraló a Balatonnál

Magas zöldség- és szobaárak
Szükségkempingek, vadtáborok

A Balatonnál a nyári hónapokban egyötödével nagyobb volt a vendégforgalom, mint a tavalyi idényben — állapította meg a Balatoni Intéző Bizottság titkársága, elkészítve az üdülővidék idegenforgalmának idei, főszezoni gyorsmérlegét.

A külföldiek ismét nagy érdeklődést mutattak a Balaton iránt. A vendégforgalomban legnagyobb arányú volt a nyugati turisták részaránya, bár az összesítések szerint növekedett a szocialista országokból érkezők száma is. Jó jel, hogy emelkedett az átlagos tartózkodási idő is.

A belföldi turizmus csökkent a Balaton-parton.

Az idei nyár különös erőpróbára tette az ellátóhálózatot és a természeti tájat egyaránt. Az üdülőterület zsúfoltsága július 10-től augusztus közepéig az elviselhetőség határáig fokozódott. Ebben az időben tartósan mintegy egymillió ember tartózkodott az üdülőtérségben. Különösen az okozott gondot, hogy megnőtt az előzetes jelzés nélküli, vagyis a nem szervezett turizmus keretében érkezők száma. A nyáron gyakran előfordult, hogy legalább tízezren nem találtak maguknak kempinghelyet. Így megnyitották a szükségkempingeket, s megemelték a táborok telítettségi határait, mégis tömegével alakultak ki vadtáborok, s ezzel komoly közegészségügyi veszélyeket okoztak.

A nyári csúcsforgalmat a tó mint természeti, biológiai egység jól bírta. A parti köztisztasági követelményeket azonban nem tudták betartani.

A kereskedelem és általában az ellátóhálózat jól bírta az idegenforgalmi hullámokat. Az alapellátásban nem volt gond. A húsellátásban csak nemes húsokból és szárazárukból volt kisebb a készlet. A minden évben kritikus sörellátásban idén már nem volt mennyiségi hiány. Javult a zöldség- és gyümölcsellátás is, bár az árak indokolatlanul magasak voltak.

Az árnövekedések kihatottak a fizetővendéglátó szolgálatra, s mivel rendkívül sok volt a szálláskereső, gyakori volt, hogy 1200—1400 forintot is elkértek éjszakánként egy kétágyas szobáért.

A Balatoni Intéző Bizottság titkársága értékelve az idei tapasztalatokat, a jövő évben fontosnak tartja javítani a szervezett vendégfogadást. Szükségesnek tartják a kempingek rekonstrukciójának meggyorsítását, a folyamatban lévő kereskedelmi beruházások időbeni befejezését, és az egyes helyek ivóvízhálózatának bővítését.



140 millió forint termelési értéket állít elő ebben az évben a Hunor Kesztyű és Bőrruházati Gyár siklósi gyáregysége. Itt készülnek többek között a különféle ökölvívó- és karatekesztyűk. Ezekből 1000 párat gyártanak havonta osztrák és francia exportra.

Proksza László felvétele

Magyarország–Ausztria

Jószomszédi viszony, kedvező kapcsolatok

Az együttműködés távlatai adottak

Rendezettek és rendszeresek a magyar–osztrák kapcsolatok; a jószomszédi viszony jellemzi a két eltérő társadalmi és gazdasági rendszerű állam példamutató együttműködését. Problémamentesek magas szintű politikai kapcsolataink; az érintkezés formái gazdagok. A kapcsolatok folyamatosságát jelzi, hogy Lázár György korábbi miniszterelnök 1985 februárjában hivatalos tárgyalásokat folytatott Ausztriában; viszonzásaként kerül sor a közeli napokban Franz Vranitzky kancellár első magyarországi látogatására. Két évvel ezelőtt Kádár János és Rudolf Kirschchläger szövetségi elnök határmenti találkozón folytatott megbeszéléseket az ausztriai Rustban. Lázár György tavaly júliusban nem hivatalos munkatalálkozó keretében tárgyalt asz Osztrák Köztársaság újonnan választott kancellárjával Kismartonban. Évente találkoznak a külügyminiszterek, s rendszeresek a két ország szakminisztereinek és az országos hatáskörű szervek vezetőinek megbeszélései is.

Elvtársi kapcsolatokat tart fenn a Magyar Szocialista Munkáspárt Ausztria Kommunista Pártjával, s gyakoriak a tárgyalások az Osztrák Szocialista Párt egyes vezetőivel. Sokszínű és élénk a viszony a társadalmi és tömegszervezetek között.

A két ország szerződéses kapcsolatai kiterjedtek, jól működnek, az élet legfontosabb területeit fogják át. Legutóbb – idén áprilisban – írták alá a nukleáris balesetek esetén történő együttműködést rögzítő egyezményt, s előkészületben van a beruházásvédelmi megállapodás is.

A tőkés országok közül Ausztria az egyik legfontosabb gazdasági partnerünk: a forgalom nagysága, illetve a kooperációs kapcsolatok és a vegyes vállalatok száma egyaránt jelentős. Exportunkat azonban vámhátrányok, diszkriminatív intézkedések sújtják, s emiatt az utóbbi években jelentősen csökkent kereskedelmi forgalmunk. Hazánk kész mezőgazdasági és élelmiszeripari cikkek szállítására, ezt azonban Ausztria önellátási törekvései és ezzel párosuló agrárprotekcionista álláspontja akadályozza. Így a jövőben elsősorban a feldolgozott iparcikkek, gépek kivitelével biztosítható a magyar export növekedése. A nehézségek ellenére számos nagy jelentőségű gazdasági együttműködési programot valósítottak, illetve valósítanak meg a két ország vállalatai.

Kulturális kapcsolataink kiterjedtek, az együttműködés újszerű és nagyszabású formái jöttek létre. A szomszédos országban egyre nagyobb érdeklődés nyilvánul meg a magyar nyelv és kultúra iránt. A hungarológiai, a történelmi és ezen belül a munkásmozgalomtörténeti közös kutatások hasznosan járulnak hozzá múltbéli örökségünk ápolásához.

Tavaly áprilisban nagyszabású magyar kulturális hétnek adott otthont Bécs; a rendezvény viszonzásáról már folynak a tárgyalások. Jól fejlődnek kapcsolataink az oktatásban és a műszaki-tudományos területeken; a konkrét együttműködés lehetőségei körvonalazódnak többek között a biotechnika témaköreiben. Messzemenően segítik Ausztriában a magyar ösztöndíjasok munkáját.

Dinamikus a két ország közötti idegenforgalom fejlődése. 1986-ban csaknem két és fél millió osztrák állampolgár járt hazánkban, az előző évinél mintegy 20 százalékkal többen. 1987 első hét hónapjában egymillió 634 ezren érkeztek a szomszédos államból – 29 százalékkal többen, mint 1986 hasonló időszakában. Az elmúlt évben 388 ezer magyar turista járt az Osztrák Köztársaságban; idén július 31-ig 203 ezren lépték át nyugati határunkat.

Tovább bővültek határmenti kapcsolataink is: Győr-Sopron, Vas és Zala megye, valamint Burgenland, Stájerország és Alsó-Ausztria között intézményes az együttműködés; felöleli hivatásos és amatőr művészek, együttesek kölcsönös vendégszereplését, a nemzetiségek kulturális együttműködését, a területrendezési és -fejlesztési kooperációt, a környezetvédelmet és a sportot egyaránt. A Burgenlandban élő magyar népcsoportok számottevően hozzájárulnak a magyar kultúra értékeinek ápolásához, terjesztéséhez.

A Magyarország és Ausztria között kialakult jó viszonyt jelzi, hogy Budapest és Bécs közös világkiállítás megrendezését tervezi. A szakrendezvényre az elképzelések szerint 1995–96-ban kerülne sor, a honfoglalás, illetve az osztrák államalapítás és hazánk felszabadulásának 50. évfordulója alkalmából.

Jugoszlávia adósságának átütemezését kéri

Jugoszlávia közép- és hosszú távra szóló külföldi adósságainak összege 1986. december 31-én 18 milliárd 300 millió dollár volt. Ennek az összegnek 68,3 százalékát az idén és a következő négy évben vissza kellene fizetni. Ez azonban olyan elviselhetetlen teher, amit az ország nem képes elviselni.

Ezt hangsúlyozta a jugoszláv kormány, valamint a Nemzetközi Valutaalap és a Világbank képviselői között esedékes tárgyalások megkezdése előtt Szvetozar Rikanovics szövetségi pénzügyminiszter. A fenti adósságállomány visszafizetése — tette hozzá — nemcsak Jugoszláviának, de hitelezőinek is gondja. Ezért a következő hónapokban megoldást kell találni a törlesztés átütemezésére.

Rikanovics kifejtette, hogy az idei jugoszláv export értéke minden eddiginél nagyobb, de a hiteltörlesztés és kamatfizetés miatt az ország mégis olyan devizahiánnyal küzd, hogy a legfontosabb importárukat sem tudja megvásárolni. Ez rendkívül kedvezőtlenül hat az egész gazdasági tevékenységre.

A miniszter végül utalt arra, hogy az Agrokomerc váltóbotránya nemcsak a jugoszláv pénzügyi rendszer alapjait rázkódtatta meg, hanem külföldön is rendkívül kedvezőtlen visszhangot keltett.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

A kábítószercsempészek megbízásból tették

Letartóztatták Kolumbia budapesti nagykövetének merénylőit

Rómában letartóztatták azt a három személyt, aki januárban súlyosan megsebesítette Kolumbia budapesti nagykövetét. Bár a merénylőket – egy argentin származású párt és egy olasz férfit – néhány nappal ezelőtt vették őrizetbe, a hírt csak kedden közölték az olasz tájékoztatási eszközök.

Carlos Alberto Chicchiarellit és Moreno Stortinit a kincstárügyi minisztérium társadalombiztosítási intézetében fogták el, ahol a két férfi alkalmazásban állt. Norma Suzanna Lazzatit (Chicchiarelli élettársát) saját lakásán vették őrizetbe. Az ügyben illetékes Nitto Palma államügyész-helyettes – aki a letartóztatási parancsot kiadta – elmondta a sajtónak, hogy a három személyt annak idején nemzetközi kápítószercsempész szervezetek bérelték fel Kolumbia budapesti nagykövetének, Enrique Parejo Gonzaleznek meggyilkolására. Parejo Gonzalez korábban hazája igazságügyi minisztere volt és hatékony küzdelmet vívott a különböző kábítószercsempész bandák ellen. Miniszterssége idején tartóztatták le az egyik leghírhedtebb bandafőnököt, Hernandez Boterot, akit később kiadtak az Egyesült Államoknak.

Mint ismeretes, a nagykövetet január 13-án sebesítették meg merénylői, nem messze a budapesti kolumbiai nagykövetség épületétől. A magyar rendőrség vizsgálati anyagát később eljuttatták az olasz igazságügyi illetékesekhez, akik újabb tényekkel, adatokkal egészítették ki a nyomozás eredményeit.

A három merénylő „szervezeti hovatartozásáról" még nincsenek pontos információk. Annyi vált csak ismeretessé, hogy a letartóztatottak lakásának átkutatásakor a rendőrség számos dokumentumot, naplót és nagy mennyiségű propagandaanyagot talált. A januári merénylet utáni napon egy bogotai rádió szerkesztőségébe ismeretlen személy telefonált, aki közölte: a „Hernandez Botero csoport" vállalja magára az akciót.

Helikoptertámadás az Öbölben

Mind a Fehér Ház, mind a Pentagon „önvédelmi intézkedésnek" minősítette, hogy egy amerikai helikopter nemzetközi vizeken tüzet nyitott egy iráni partraszálló hajóra, amely állítólag aknákat telepített Bahrein partjainál, egy olyan körzetben, ahol a kőolajszállító hajók és az azokat kísérő amerikai hadihajók szoktak horgonyt vetni.

A Pentagon szóvivője, Fred Hoffman azt mondotta, hogy az iráni hajó tevékenységét egy őrszolgálatot teljesítő amerikai helikopter észlelte. Bár a térségben sötét éjszaka volt, a helikopter személyzete különleges berendezések segítségével „meggyőződött arról, hogy a hajó aknákat telepít". Ezután az amerikai gép fedélzeti fegyvereiből tüzet nyitott: rakétákat lőtt ki és gépfegyverrel tüzelt a kis hajóra.

A Fehér Ház képviselője azt mondotta, hogy „bűnös akció közben" találtak az iráni hajóra és „kétségtelen, hogy az aknákat telepített".

*

Amerikai helikopterek iráni teherhajót támadtak meg a Perzsa-öbölben. A hajó élelmiszert szállított, nem pedig hadfelszerelést – jelentette kedden az IRNA. Az iráni hírügynökség nem utalt közvetlenül az amerikai hadügyminisztérium bejelentésére. A jelentést azonban néhány órával a washingtoni közlés után tette közzé. A Pentagon tájékoztatása szerint egy amerikai helikopter hétfőn nemzetközi vizeken tüzet nyitott egy iráni hajóra, amely aknákat telepített a nemzetközi hajóforgalom körzetében.

Eduard Sevardnadze szovjet külügyminiszter hétfőn New York-ban kijelentette, hogy a legújabb incidens is az Öböl militarizálásának veszélyességét bizonyítja.



A nyári szünet után Bécsben folytatódott az európai biztonsági és együttműködési konferencia. A képen: Juris Kasev a szovjet, és Warren Zimmermann (jobbról) az amerikai küldöttség vezetője üdvözlik egymást a konferenciateremben.

Üdvözlő távirat

Németh Károly, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Fahd királyt, a szaúdarábiai királyság uralkodóját az ország nemzeti ünnepe alkalmából.

◆

✦ VARSÓ: Stabilnak, mélynek és konjunkturális ingadozásoktól mentesnek nevezte a lengyel–osztrák kapcsolatokat Franz Vranitzky osztrák szövetségi kancellár, aki hétfőn kezdett tárgyalásokat Varsóban, vendéglátójával, Zbigniew Messner lengyel kormányfővel. Vranitzky a tiszteletére adott díszvacsorán reményének adott hangot, hogy hamarosan valóra válnak a két ország közötti széles körű gazdasági együttműködést előirányzó javaslatok. A lengyel kormányfő is pozitívan értékelte az osztrák–lengyel kapcsolatokat, hangsúlyozva az együttműködésben rejlő, még kiaknázatlan lehetőséget. Ausztria Lengyelország harmadik legjelentősebb tőkés kereskedelmi partnere.

✦ *BÉCS: UNIDO-beruházásösztönző iroda létesült a Konjunktúra és Piackutató Intézetnél. Az ENSZ Iparfejlesztési Szervezetének hasonló típusú irodája működik eddig hét fejlett országban, többek között New York-i, tokiói és kölni székhellyel, a szocialista országok közül Varsóban.*

◆

LAPZÁRTA

PMSC—Dakovo 23-19 (8-8). Pécs, városi sportcsarnok. V.: Kiss L., Kiss K. PMSC: Tóth — Horváth, Füzesi (7), Kakas (4), Kovács J., Hang T. (5), Ojtó (3). Csere: Mészáros (kapus), Sólyom (kapus), Kovácsevics (1), Kovács I. (3). Edző: Koleszár György. A rendkívül fontos hazai bajnoki mérkőzés előtt álló PMSC második félidei meggyőző játékával biztosan verte a jugoszláv vajdasági liga éllovasát. A Dakovo legjobb dobói: Duvnjak (7), Mrkic (4).

Jugoszláv—csehszlovák pártközi megbeszélések

A hivatalos baráti látogatáson Belgrádban tartózkodó Gustáv Husák, a csehszlovák KP KB főtitkára kedden délelőtt Bosko Kruniccsal, a JKSZ KB-elnökség elnökével a két párt együttműködésének további erősítéséről, valamint a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom időszerű kérdéseiről tárgyalt.

A csehszlovák párt és állam vezetője ezt követően Branko Mikuliccsal, a szövetségi kormány elnökével találkozott.

Gustáv Husák kedden délután újabb megbeszélést tart Lazar Mojszovval, a jugoszláv államelnökség elnökével és részt vesz az új, hosszú távú jugoszláv—csehszlovák gazdasági és tudományos-műszaki együttműködési szerződés aláírásában.

Figyelem! Új név!

SPRINT

Szállító és Szolgáltató Kisszövetkezet,

7622 Pécs, Somogyi B. u. 2.

Telefon: 12-879 Telex: 12-539

– teherfuvarozás – szekérfuvarozás

– gépkocsijavítás – takarítás

– vasipari gyártás és javítás (kovácsolás, szerkezet lakatos munkák, gépjármű laprúgó javítás, vonóhárom-szög javítás)

Várjuk az érdeklődőket!

Tegye kényelmessé otthonát!

lakástextilosztályunk kínálatából:

◆ NDK asztalterítők 50,— 75,— és 90,— Ft-os REKLÁMÁRON!

◆ NDK extra méretű takarók 1200 Ft-ért,

◆ NDK lepedők 149 Ft-ért,

◆ NDK nyári takarók 150 Ft-ért,

csillárok, ebédlő- és összekötőszőnyegek, padlószőnyegek, tapéták, esztergált karnisok széles választékban!

ÖNNEK IS ÜZLET, A MI ÜZLETÜNK!

DOMUS

Egy diák — egy dokumentum

Hetvenöt éves a Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola

A közös élmények összetartó erejűek és egy-egy tárgy is többet jelent, ha sikerül felkutatni a történetét, a múltját. Köze lesz hozzá a kutatónak, jobban a magáénak érzi. Így készül, készült a pécsi Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola közelgő, *hetvenöt éves jubileumára*. Meghirdették az „Egy diák – egy dokumentum" akciót, a tanulók beszélgettek az iskola volt diákjaival, búvárkodtak a történetében, a tanárok mellett ők is közreműködtek az évfordulóra megjelenő évkönyv összeállításában.

A jubileumi ünnepségsorozat október elsején délután kezdődik az iskolatörténeti kiállítás megnyitójával és különböző, érdekes programmal folytatódik. Megemlékeznek az iskola elhunyt tanárairól. Október 2-án reggel Janus emlékműsort rendeznek, az ünnepi beszédet *Csorba Győző* Kossuth-díjas költő mondja. Délelőtt tartják a megyei Janus versmondó versenyt és a régi tanárokkal, diákokkal való találkozókat. A meghívott egykori janusisták különböző témákban beszélgetnek a tanulókkal. Így például számbaveszik az ifjúsági mozgalom élményeit, az iskola szerepét a hivatástudat formálásában, a pedagógus személyiségének fontosságát, az énekkar történetét. Tornaünnepélyt, kosárlabda-mérkőzést is hirdetnek, este pedig a Liszt Ferenc hangversenyteremben a Bakfark együttes koncertjét hallgatják meg.

Az ünnepi emlékülés október 3-án, 10.00 órakor kezdődik. Ekkor adják át a kitüntetéseket, jutalmakat. Első alkalommal ítélik oda a „Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola" emlékérmet, amelyet a kiváló teljesítményt nyújtó tanárok és tanulók számára alapítottak. A POTE aulájában 11 órakor veszi kezdetét a gálaműsor, amelyben az iskola volt és mai diákjai lépnek föl versmondással, énekkel, tánccal, jelenetekkel.

Húszéves érettségi találkozó a Nagy Lajos Gimnáziumban

Az első fecskék az angoloktatásban

– Beírok a késésért! – a tanár úr hangja roppant szigorú, véresen komoly is lehetne a dolog, ha nem húszéves érettségi találkozóra gyülekeznének az egykori tanítványok a Nagy Lajos Gimnázium napfényes udvarán. Amíg mindenki megérkezik, *dr. Bognár Józseffel*, a JPTE Tanárképző Karának angol tanszékvezetőjével, az egykori angoltanárral és osztályfőnökkel beszélgetünk. 1963-ban indult be a középiskolai angol nyelvtanítás országszerte tíz iskolában, így Pécsett is. Ez az osztály az első angol tagozatú osztály volt. És – ami szintén érdekes adat – az első koedukált osztály is. Ez a tény sok élcelődésre ad okot még ma is, nem múltak el nyomtalanul az akkori koedukációból származó megrázkódtatások.

– Egyetlen angoltanár voltam a gimnáziumban, és ez az osztály volt számomra a legkedvesebb. Eltelt húsz év, azóta Pécs az angoloktatás fellegvára lett, ezek a gyerekek nagy változásokhoz segítették hozzá a magyar kultúrtörténetet – mondja dr. Bognár József, bár a növendékeken nem látszik a megilletődöttség. Vidámak, felszabadultak, minden újonnan érkezőt nagy üdvrivalgás fogad. A hajdani osztályteremben a nagy hangzavarban mindenki megtalálja régi helyét. A „hetes" jelent, számbavesszük az igazoltan távolmaradókat. A legendás igazgató, *Dobay József* mindenkire pontosan emlékszik, fotót is hozott a hajdani tablóról. Az iskola jelenlegi vezetéséből nem jött el senki. Az osztályfőnök bevezetője után az ilyenkor megszokott, legnagyszerűbb program következik. Ki hol tart, mit ért el, hogyan hasznosította az itt megszerzett angol tudását. Valamennyien diákokká válnak pár percre, a feleleteikkel önmagukat osztályozzák.

Dobai Péter számítástechnikus, jelenleg adjunktus a JPTE Közgazdaságtudományi Karán.

– A szegedi egyetemen annak idején a többiek elámultak, amikor egy angol szakmai anyag lefordítása nem jelentett különösebb problémát. A szakmámban létfeltétellé vált az angol ismerete – mondja lelkesen.

Egyed Klára a nemzetközi kapcsolatok területén dolgozott Guineában, Kanadában, jelenleg a Magyar Tudományos Akadémia munkatársa. *Hargitai Erzsébetnek* egész eddigi életútját végigkísérte az angol nyelv; az utánpótlás megvan, fia is idejár. *Mandi Tibor* szerint orvosi területen alapnyelv az angol, belgyógyászként a szakirodalmat búvja áldja az egykori tagozatot, *Novák György* az egyik legjobb tanítvány: a szegedi egyetemen angol és amerikai történelmet tanít.

Őri István, az osztály összetartó ereje az Agrártudományi Egyetemen végzett. – Nem úgy indult, hogy bármit is tudok kezdeni az angol tudásommal, amíg egy napon kezembe nem nyomtak egy vaskos könyvet angolul az amerikai technikán alapuló kukoricatermesztésről. Azóta a szakmámban mindennek alapja lett – mondja. *Schmidt Helga* Budapesten, a Közgazdaságtudományi Egyetemen dolgozik, faluszociológus. Nemzetközi konferenciákon kamatostul hasznosítja az itt tanultakat, a kutatók közötti kapcsolat létfeltételének tartja.

Hosszan lehetne még sorolni, ki hol alkalmazza az angol nyelvtudását. Egy közös bennük: az a tudásvágy, amit az akkori gimnázium szellemisége adott nekik útravalóul, az állandó önképzés igényét. *Radnai Imre* az orvosi egyetem után elvégezte az ELTE filozófia és vallástörténet szakát – nagyon sokuknak több diplomája van.

Zárszavában Bognár József mindenkinek megadja a jelest. Röviden összefoglalja az ámuló diákoknak azokat az eredményeket, amelyeket a város az angol nyelv tanítása terén elért. Elmondja, hogy nem tudnak elég tanárt képezni, beszél az angliai és amerikai cserekapcsolatokról, az anyanyelvi tanárok fontosságáról, a kísérleti angol nyelvű tanításról.

Egyre kevésbé létezhet a munkáját igazán szerető és magas szinten művelő szakember idegen nyelv ismerete nélkül. Ennek belátására elég csak végigtekinteni a hajdani diákok eddigi életén – megannyi minden kétséget eloszlató példa.

A „diákok" fegyelmezetlenek, rendre belekiabálnak az előadásba, ugratják egymást. Ennyi emléknek, ennyi sorsnak kicsi lett ez a terem. Várja őket még egy pár felszabadult óra és egy terített asztal a Fülemülében, ahol minden régi emléket, minden további tervet meg lehet egymással osztani.

De ez már csak az ő dolguk.

Pozsgai Zsolt



Hangulatos koncertet adott a pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa a múlt hét pénteken este, a pécsi Művészetek Háza udvarán. A Széchenyi térre nyíló, jó akusztikájú Hild-udvar műemléki környezetében egyórás műsort adott az együttes Tillai Aurél vezetésével: a közönség nagy tetszéssel fogadta a hangversenyt, amely az első volt ezen a helyen. Ahogy az időjárás engedi, tavasztól őszig rendszeresen tartanak majd itt énekkari és kiszenekari koncerteket.

Az őszi BNV-ről jelentjük



A Hajdúsági Iparművek bemutatója

Tűzhelyek, edények, kapcsolók

A háztartásokban használatos felszerelések bemutatói nem hoztak meglepetést az őszi Budapesti Nemzetközi Vásáron, de az egyértelműen megállapítható, hogy a hazai gyártók igyekeznek közeledni a világszínvonal felé, s egyre szélesebb termékskálával jelennek meg a piacon.

Fűtőkészülékekből nem lehet panasz a választékra, s ha az üzletekben is ilyen lesz a kínálat, akkor mindenki talál az igényeinek megfelelő berendezést. A FÉG és a Lampart standján konvektorok, infravörös gázüzemű hősugárzók több típusa látható, a sláger azonban az a kondenzációs lakásfűtő készülék, mely a korábbiakhoz képest a hatásfok és az energiatakarékos működés tekintetében is előrelépés. A gáztűzhelyek piacán tovább bővült a Karancs gáztűzhelycsalád: a gáz- és elektromos üzemre egyaránt alkalmas Variant termékek légkeveréses, grillezésre alkalmas sütővel luxusigényeket is kielégítenek. De örömmel láttunk kis helyigényű és szerényebb árú készülékeket is. A szilárd tüzelésű kályhák gyártásában éleződik a verseny, ennek egyik példája a salgótarjáni vegyestüzelésű Servant kályha, mely először szerepel a BNV-n. Ugyancsak először szerepel a vásáron a Hajdúsági Iparművek Turbomat nevű forgódobos ruhaszárítógépe, melyre tíz év hibamentes élettartamot ígér a gyártó.

A jászberényi Lehel Hűtőgépgyár kiállításán csak ámul az ember, mert a hűtő- és fagyasztószekrények, ládák olyan parádés kínálatával veheti szemügyre, amit a boltok választékát ismerve nem is képzel. S hogy miért nem találkozunk az üzletekben ezekkel a termékekkel? A gyár képviselője elmondta, elsősorban exportkötelezettségeiknek kell eleget tenniök... A Kontakta villanykapcsoló családja méltán lett BNV-díjas, a roppant esztétikus, és több színben készülő kapcsolók a legkényesebb ízléseket is kielégítik. A Skála pavilonjában olyan cikkeket állítottak ki, melyek helyben vagy valamelyik áruházukban megvásárolhatóak: a háztartási gépek közül a Philips gyártmányú konyhai robotok, sütők, valamint a mosogatógép érdemel figyelmet, igaz, áruk meglehetősen borsos.

A Bonyhádi Zománcárugyár két új edénygarnitúrával jelentkezett a vásáron. Közülük a Réka fantázianevű család, mely az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság formatervezési tanács irodájának támogatásával készült, BNV-díjat nyert. A pécsi Zsolnay Porcelángyár ezúttal is reprezentatív bemutató keretében állítja ki porcelán-fajansz, s porcelántermékeit: használati eszközöket és dísztárgyakat. Figyelmet érdemel a Pompadour termékcsalád, mely immáron öt készletből áll, s minden egyes készlet — az alap kék szín meghagyásával — ötféle mintázattal kerül majd forgalomba. Érdemes felkeresni az Üvegipari Művek gyárainak standjait is, mert a nézelődő teljes keresztmetszetet kap például a hazai üvegpohárválaszték, mely nyugodtan kijelenthető, állja az összehasonlítást bármelyik ország kínálatával. Vegyiparunk termékei közül az Egyesült Vegyiművek BNV-díjat nyert Pille családja érdemel említést, mely a mosogatógépek megjelenésének eredményeként jött létre.

A külföldi bemutatkozások közül a szovjet pavilonban találkoztunk néhány meglepetéssel: például az Elektronika mikrohullámú sütővel, melyen már láthatóak a formatervezők „kezenyomai". Ez egyébként a többi háztartási gépre is jellemző: a szovjet robotok, mérlegek, főzőedények jóval szebbek, mint korábban.

Roszprim Nándor

Képernyő előtt

Nosztalgiával

A hatvanas évek elején a pécsi Mecsek cukrászdában volt egy wurlitzer (egy forint volt egy lemez): nem lévén tagjai olyan társaságnak, amelyben rokoni vagy feketepiaci kapcsolatok közvetítésével vagy a luxemburgi rádióból felvett magnófelvételek alapján a nyugati zenével ismerkedhettünk volna, ez volt a fő lehetőség Elvis Presleyt, Chuck Berryt, Little Richardot hallgatni. Nemigen tudtuk mi akkor, hogy érdeklődésünknek, életérzésünknek valami *közös ideológiai alapja* volna: de azt határozottan éreztük, hogy ez a zene jobban kielégít bennünket, mint a „Troli-troli-buszra vártam én, jött is halkan könnyedén"-stílusú slágerek. És persze, már csak azért is illett tájékozódnunk, hogy ne maradjunk le túlságosan kollégiumi szobatársunk, F. T. mögött, aki a témában abszolút tekintély lévén elismerésünket a Prézli (Presley) nevet viselte. Egyébként akkoriban sokan a Dürrenmatt és Camus nevű tiltott gyümölcs iránt is érdeklődtek, és ez valahogy jól megfért bennünk Little Richarddal.

1968-ban aztán (Párizs és Prága!) már tudtuk, hogy az új zene utáni vágyakozásunk hogyan és miként kapcsolódott (tudva és öntudatlan) egy új fajta gondolkodás és magatartás igényéhez, s bár a slágerfesztiválok idején sok vita látszólag az ízlés körül folyt, éreztük, hogy a mélyben fontos formálódnak. Ebben az időben a hajviselet és az öltözködés gyakran rendőri kérdés volt, és sajátosan keveredtek a jelentéktelen külsőségek az ideológiai meghatározottságokkal: emlékszem, egy fiatal munkásra, aki „ilyen Castro-szakállal" nem lehetett KISZ-titkár.

De ha magunktól nem is tudnánk, hogy azok az évek történelmi jelentőségűek voltak, az utóbbi öt–hat esztendőben készült tanulmányok és hivatkozások tudatosították már bennünk: *nem az akkori különbségek érdekesek* (emlékeznek a vízválasztó kérdésre: Illés vagy Omega?), hanem az *utólag jobban látható azonosságok*. Most éppen a Magyar Televízió fiatal alkotói készítettek sorozatot erről, sokatmondó *Rockfogyatkozás* címmel. Arról a három és fél évtizedről, amelynek kezdetén a rock „a nyugati kultúra mételyének" számított, hogy aztán a magyar népzene, az európai diszkózene vagy a gyökértelen, középszerű slágerzene hagyományait felhasználva eredeti vagy kevésbé eredeti hanggal, de megtalálja a maga helyét: a zene is, az általa képviselt magatartás és gondolkodás is.

A fiatal tévések filmje az összefoglalás, az ismeretterjesztés szándékával készült – gondolom, hogy inkább a fiatalabb korosztály számára. Tisztességes, alapos munka, bár nyilvánvalóan vázlatos a hatalmas anyag és az időbeli korlátok miatt. Mindenesetre sokfelé elindította a tájékozódni hajlandó mai néző figyelmét, és igyekezett mindenféle szempontból feltérképezni ezt a sokat vitatott, de *letagadhatatlanul érdekes és fontos jelenséget*. Az egykori „három gitár plusz egy dob felállástól" máig, amikor komformista lett a rock, amikor – Cseh Tamással szólva – „döglenek a csillagok".

Merthogy – egyebek mellett – öregebbek lettünk. Prézli is meglett családapa már, és egykori főiskoláján tanít. Én meg legutóbb, amikor a fiammal megnéztük a Nemzeti Színházban az István, a királyt és Szörényi Levente ült a mögöttünk lévő sorban, ahelyett, hogy régi ismeretségünkre hivatkozva (mert néhányszor találkoztunk a Magyar Ifjúság szerkesztőségében) odavágódtam volna amúgy lezseren, hogy „szia, Levi, kérek egy autogrammot", ahelyett azt mondtam: „Jónapot, Szörényi úr, ha lenne szíves egy aláírást a gyereknek..." Hát ezért nem tudtam eléa objektíven, csak a megengedettnél több nosztalgiával nézni a Rockfogyatkozást.

G. T.

HÍREK

SZEPTEMBER **23.,** SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából TEKLA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.31 — nyugszik 18.43 órakor
A Hold kél 6.40 — nyugszik 18.47 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő:
CSUTI JÁNOS

Ma, délelőtt 9—11 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon
SÁMI JOLÁN

Szerkesztőségi ügyeletes: 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon
REZES ZSUZSA

CB-rádió hívójelünk „Napló 1." 16—19 óráig. a 25-ös csatornán

Kilencszázhetven megbetegedés Jászberényben

A legfrissebb adatok szerint kilencszázhetvenen betegedtek meg Jászberényben, valamint a két környező településen — Jászfelsőszentgyörgyön és Alatyánban — az elmúlt hét végén bekövetkezett tömeges ételmérgezés miatt. A betegek néhány felnőtt kivételével általános iskolások, akik vasárnaptól hétfő délutánig gyomorfájásra, hányásra, hasmenésre és magas lázra panaszkodva keresték fel a jászberényi kórházat, illetve a körzeti orvosi rendelőket. A megvizsgáltak közül harmincegyen kerültek a kórház gyermekosztályára, a többieket orvosi tanácsokkal ellátva hazaengedték.

Mint Darnyi József osztályvezető főorvos kedden elmondta: a gyermekek állapota nem súlyos, s a megfelelő ellátást követően lényegesen jobban érzik magukat. Ugyancsak kedvező változás, hogy a betegek száma tovább nem emelkedett.

A tünetek közös eredetű fertőzésre utalnak, miután a tanulók pénteken délben az iskolákat ellátó ezer adagos központi üzemi konyha által szállított ebédet fogyasztották. A napi menü raguleves és túróscsusza volt, s feltehetően az utóbbi okozta a csaknem ezer megbetegedést. A Szolnok megyei KÖJÁL szakemberei hétfőn megkezdték az ételminták vizsgálatát, s a választ a fertőzés okára feltehetően a hét végén adják meg.

◆

— **Nagy a szárazság** Drávafokon, Marócsán és Bogdásán. Drávafokon és Bogdásán kiszáradtak a kerekes kutak, de szerencsére július 22-től már próbaüzemel az új törpevízmű, így komolyabb vízhiány nincs. A leperzselődött legelőkön, mezőkön nem fejlődött ki a vargánya, a csiperke és a laskagomba. Máskor ilyenkor gazdag gombatermés volt.

Időjárás

Várható időjárás az országban szerda estig. Folytatódik a meleg, nyárias idő. Általában derült lesz az ég, csak szerda délután kezd nyugat felől növekedni a felhőzet, de estig még valószínűleg nem lesz eső. A délkeleti, déli szél főként nappal sokfelé élénk, helyenként erős lesz. A hajnali órákban párás idő várható. A legalacsonyabb hőmérséklet 9 és 14 fok, a szerdai legmagasabb hőmérséklet 25 és 30 fok között alakul.

Kedd reggeli vízállások: Őrtilos 46 cm, vízhő 18,0 fok; Barcs —6, változatlan, vízhő 18,0 fok; Drávaszabolcs 69 cm, apadó, vízhő 17,1 fok; Mohács: 280 cm, apadó, vízhő 19,6 fok.

— **Kitüntetések.** Nyugdíjba vonuló kollégákat köszöntöttek szeptember 22-én a pécsi Tüdőgyógyintézetben. Ez alkalomból dr. Várnai Ilona laborvezető főorvos a Kiváló Munkáért miniszteri kitüntetést kapta meg. Hegyesi Józsefné védőnő Miniszteri Dicséretben részesült.

— **Hamupipőke.** A Pécsi Nemzeti Színház Bóbita Bábszínháza felújította Tömöry Márta Hamupipőkéjét, amelyet néhány évvel ezelőtt már bemutattak. A felújított bábdarab első előadását ma 10 órakor tartják a bábszínházban.

— **Utazási programajánlat.** Megjelent a MÁV-TOURS 1987 őszi, valamint 1988. évi tavaszi programajánló füzete. Kapható Pécsett, a Lenin téri MÁV-TOURS-irodában.

— **Nincsenek meg a nyertesek.** A szeptember 4-i lottótombola nyolc nyertese még nem jelentkezett a nyereményéért, köztük a főnyeremény gazdája sem, akit kétszemélyes berlini utazás illet. A nyerteseket Pécsett, az OTP-székházban várják, a Rákóczi úton. A nyertes számok: S 055697. S 068142. V 444440, V 444601, V 444621, V 450611, V 481509, V 471796.

◆

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat Bp.	960
Trabant Combi Hycomat Bp.	235
Trabant Lim. Special Bp.	9 775
Debrecen	8 111
Győr	8 036
Trabant Combi Bp.	2 895
Debrecen	2 476
Győr	2 098
Warthurg Standard Bp.	2 245
Debrecen	1 224
Győr	1 479
Wartburg Special Bp.	3 510
Debrecen	2 685
Győr	2 522
Wartburg Special tt. Bp.	10 416
Wartburg Tourist Bp.	2 057
Debrecen	1 362
Győr	8 061
Skoda 105 S Bp.	1 403
Debrecen	8 781
Győr	8 725
Skoda 120 L Bp.	26 853
Debrecen	14 768
Győr	17 684
Lada 1200 Bp.	47 601
Debrecen	34 141
Győr	16 756
Lada 1300 S Bp.	19 264
Debrecen	15 281
Győr	6 913
Lada 1500 Bp.	15 354
Debrecen	11 770
Győr	5 394
Lada Combi Bp.	10 197
Debrecen	5 221
Moszkvics Bp.	384
Debrecen	244
Polski Fiat 126 P Bp.	997
Debrecen	1 404
Győr	1 287
FSO (Polski Fiat) 1500 —	6 789
Dacia Lim. Bp.	2 618
Debrecen	4 920
Győr	3 935
Dacia Combi Bp.	2 605
Debrecen	2 735
Győr	2 225
Dacia TLX Bp.	1 842
Debrecen	2 432
Győr	1 630
Zastava Bp.	17 634
Volga Lim. —	1 297
Volga Combi —	1 113



Több ezer pécsi kisdiák tekintette meg külön előadások keretében a Csalogány című szovjet mesefilmet a Petőfi filmszínházban. A noszf 70. évfordulója jegyében a Moziüzemi Vállalat filmszínházaiban folyamatosan megrendezi különelőadásait szovjet filmekből.

★

— **Hűvösebbek az éjszakák** az utóbbi egy hétben Pécsett. Szeptember 20-án 19, 21-én 18,2, míg 22-én 14,2 Celsius fokot mértek a pogányi mérőállomáson. A tegnapi legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet valóban „hűvösebbnek" hatott a korábbiakhoz képest. A nappali 25—30 fokos rekordmeleg továbbra is tartja magát.

Mai névnap: Tekla

Eredeti görög formája a Thekla, amely az istenség görög fogalmát fedő „theos" és a „dicsőség, fényesség" szavak összetételéből származtatva „dicsőséget hirdető" jelentésű lenne. A nevet gyakran összetévesztik a Teréz becézésére szolgáló Torkával, amellyel nem azonos.

— **Napraforgó-különlegesség.** Az idei nyáron a napraforgók nem hiányolták úgy a napsütést, mint az üdülni, pihenni vágyók zöme. Szép bizonyítéka található ennek Véménden, Márton Jeromos kertjében, ahol 45—48 cm átmérőjű napraforgótányérok termettek. A növény szárának hossza két és fél—három méter.

◆

Esküvő

SZABÓ ZITA
és
PUSZTAI CSABA
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy szeptember 26-án 18 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2.)

TABI ESZTER
és
BODÓ MIKLÓS
szeretettel értesítjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy szeptember 26-án 15 órakor házasságot kötünk a boldogság házában. (Hunyadi út 2.)

BÁLTAI JUDIT
és
RAJCZI RUDOLF
szeretettel értesítjük kedves ismerőseimket, hogy szeptember 26-án délután fél 6 órakor házasságot kötünk a Szigetvári Városi Tanács dísztermében.

PUSZTAI GYÖNGYI
és
JÄGER FERENC
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy szeptember 26-án délután 6 órakor házasságot kötünk a Szigetvári Városi Tanács dísztermében.

— **Hat gyönyörű, nagy virágot** hozott az orgonabokor Nagyvátyon, a Kossuth utca 52-ben Kenyeres József telkén. A gazda és a hírt közlő községi elöljáró, Csokona István még sose tapasztalt ilyent.

— **Keresik a mérgező tápot.** Szeptember 21-én délután fél ötkor egy 20—22 éves fiatalember túl gyorsan vitte el a nyúltápot Nagyárpádon, a Pécsi ÁFÉSZ raktárából, vásárlás után. Piros Moszkvics kocsival távozott. Böhm Dénesné felvásárló, raktáros nem tudta időben figyelmeztetni, hogy hol is tárolják elkülönítve a lejárt szavatosságú, tehát minőségileg már kifogásolt, s így mérgező tápokat. A vásárló egy zsák tápot vitt el, tartalma az állatoknak pusztulást okozhat. Kérik a fiatalembert, hogy ne etessen a tápból és vigye vissza.

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz szeptember 23-án 7—15 óráig Pécsudvardon, a Felszabadulás u., Széchenyi u., Táncsics köz által határolt területen.

Egyetemi és főiskolai felvételi előkészítőket indítunk levelező úton: magyar, történelem, matematika, fizika, biológia, kémia, földrajz, pszichológia, angol, német, orosz tárgyakból. (Idegen nyelvekből államvizsga-előkészítő is.) Sok teszt és feladat. Kérjen tájékoztatót! Címünk: Pallas Felvételi Előkészítő Munkaközösség, 1364 Budapest 4. Pf. 126.

Gépírás oktatás hagyományos és elektromos gépen. Érdeklődni a 18-858-as telefonon.

Nyelvtanfolyamok felnőttek számára a Nevelők Házában az 1987—88-as tanévben angol és német nyelvből kezdőknek és haladóknak. Óvodás korú gyermekek számára zenei előkészítő. 6—14 éves lányok részére dzsessztorna szombat délelőttönként. Részletes felvilágosítás és jelentkezés a Nevelők Házában, Pécs, István tér 6. emelet. Telefon: 15-679.

Áramszünet lesz Pellérden, a Kossuth, Szabadság és Petőfi utcákban 7—15 óráig szeptember 25-én. — Áramszünet lesz a Megyeri úton, a Bókay úttól a Pécsi vízig és a Móra Ferenc úton, a Megyeri úttól a Lőtér utcáig szeptember 25-én 7—15 óráig. Áramszünet lesz szeptember 24-én 7—15 óráig a Nyárfa u., Gyulai Pál u., Gárdonyi Géza u., Csalogány u. által határolt területen.

A Pécsi Távfűtő Vállalat értesíti tisztelt pécsi fogyasztóit, hogy a meghibásodott távfűtő vezeték kijavítása miatt szeptember 24-én 06 órától 18.00 óráig Lvov-Kertváros területén a használati meleg vízszolgáltatás szünetel, illetve a város egyéb területén esetenként nem éri el az előírt hőmérsékletét. Kérjük t. fogyasztóink szíves megértését és türelmét.

☎ 15-000

Mikoláné Magyar Marianna a 28-956-os telefonszámról panaszolta, hogy több mint másfél hónapja adott be egy színes filmet előhívásra a kertvárosi Fényszövbe. A képek kisfiáról készültek az első balatoni nyaralás alatt, de olvasónk nem nézegetheti a közös élményekről készült felvételeket, azok eltűntek a Fényszövből.

Helyes Károlyné, a Fényszöv ügyfélszolgálatának vezetője elmondta, hogy a film vagy az előhívás vagy a papírkép kidolgozás során cserélődhetett el. A nyári szezonban ugyanis egy nap alatt több mint ezer filmet hívnak elő, ilyenkor elkerülhetetlen, hogy ne jelentkezzenek kisebb zavarok. Jelenleg 30 elcserélt film vária tulajdonosát ügyfélszolgálatuknál. Amennyiben panaszosunk filmje egy-két hónapon belül nem kerülne elő, úgy a Fényszöv megtéríti a nyersanyag árát. A film nyersanyagának értéke 70—80 forint, az eszmei értéke a szülők számára ennél jóval több.

★

Hájas Ferenc, pécsi amatőr grafikus kiállítása szeptember 21-től október 5-ig látható a szekszárdi úttörőházban. 15 plakátot készítetett azért, hogy elhelyezhesse azokat Pécs forgalmasabb utcáin. Miután a Magyar Hirdetőnél elutasító választ kapott, szerkesztőségünkhöz fordult tanácsért: Milyen lehetősége van a plakátok kiragasztására?

A Városi Tanács művelődési osztályához fordultunk a kéréssel, ahol közölték, hogy a Magyar Hirdetőnél próbálkozzunk. A Hirdető elutasító válasza után Fónay László, a Városi Tanács művelődési osztályának intézményi főelőadója sietett a segítségünkre. Kiderítette, hogy a plakátragasztás a Városi Tanács műszaki osztályára tartozik. Itt Majoros Attila műszaki főelőadó elmondta, hogy Pécs város területén a házakra nem, de a palánkokra, s a még meglevő néhány hirdetőoszlopra mindenféle engedély nélkül lehet plakátokat ragasztani, amennyiben az politikailag nem kifogásolható. Hivatkozott a közterület foglalási tanácsrendeletre, amely ezt szigorúan szabályozza.

◆

— **Festmények a bankból.** Az OTP Baranya Megyei Igazgatóságán Pécsett, a Rákóczi úton az ügyféltérben alkotásait kínálja a budapesti VIZUALART képzőművészeti alkotóközösség.

KÖZÉLET

A Magyar Nők Országos Tanácsa vendégeként hazánkban tartózkodó szíriai küldöttség Raja Azzinnak, a Szíriai Nők Általános Szövetsége vezetőségi tagjának vezetésével tegnap megyénkbe érkezett. A delegációt fogadta Rajnai József, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának titkára. A vendégek megtekintették a történelmi városrész nevezetességeit, felkeresték az 508-as Szakmunkásképző Intézetet és az Apáczai Nevelési Központot.

✲

A Német Szakszervezeti Szövetség (DGB) Rajna menti tartományi küldöttségét, amely Heinz Andersch DGB tartományi elnök vezetésével Baranyában tartózkodik, tegnap délelőtt az SZMT székházban fogadta Neubauer József, az SZMT vezető titkára. Ott voltak a megyei és a szakmai szakszervezetek titkárai. Kölcsönös tájékoztató hangzott el a szakszervezeti munkáról. Ezután Simon József SZMT titkár kíséretében megtekintették a Pécsi Hunor Kesztyűgyár bőrruházati üzemét.

✲

A KISZ Baranya Megyei Bizottsága tegnap Pécsett a székházukban testületi ülést tartott dr. Fodor László első titkár vezetésével. Megvitatták és véleményezték az MSZMP Baranya Megyei Pártbizottsága tervezetét, mely a megyei feladatok elvégzéséről szól. A baranyai tervezet az MSZMP KB július 2-i ülésén, hazánk gazdasági-társadalmi kibontakozási programjának megvalósítására hozott állásfoglalás alapján készült.

Baranyaiak a rádióban

Budapest Baranya megyében című rádiós sorozat keretében szerdán Muzsikáló Baranya megye címmel zenei műsor hangzik el a Kossuth rádióban 20.11-kor. Ugyanezen a napon a Petőfi rádió segítségével ellátogathatunk a Pécsi Várostörténeti Múzeumba 14.30-kor.

Csütörtökön a színház, zene, mozi világába tekinthetünk be a Révkalauz segítségével 16.05-kor a Kossuth rádión. A Petőfi rádióban Bőzsöny Ferenc rádióbemondóval hallgathatunk interjút 14.30-kor.

Szombaton a Baranyai tömegsport megmozdulásról ad közvetítést a Petőfi rádió 9.40 és 14.00-kor. Az Irányt ű c. műsor 15.05-kor, a Színről színre c. műsor 16.05-kor jelentkezik a Petőfi rádióban. Tiszta képtelenség címmel 17.45-kor a Petőfi rádió bemutatja a Magyar Televízió pécsi körzeti stúdióját.

◆

— **Új IFA szippantókocsit** kapott a pécsi Talajerőgazdálkodási Vállalat, amely most már nyolc IFA-járművel rendelkezik. A szippantókocsik száma a többi típussal együtt harminc.

— **Maggyűjtők.** A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat dolgozói Pécsett, a virágos részeken szedik a büdöske és a paprikavirág magját már a jövő évi, tavaszi vetésekhez.

Súlyos csőtörés volt szeptember 21-én éjjel fél tízkor Pécsett, a Pécsi Bőrgyár melletti fűszerbolt előtt. Egy 400 milliméteres átmérőjű tartalékvezeték tört el és a víz több mint hat atmoszféra nyomással tört fel, megemelve a közeli járdaszigetet, de veszélybe került a hőtávvezeték tartóoszlopa is. Az éjszaka folyamán Simon Gábor diszpécseres intézkedett és a teljes ügyeletet munkára vezényelte ki. Éjjel egyre sikerült a vízelfolyást megszüntetni, azóta a hibát keresik, várhatóan a hét végére befejezik a helyreállítást. A főközlekedési utat szerencsére csak negyed sávban kellett lezárni, így a közlekedésben nem várható fennakadás, ahogy zavarmentes lesz Lvov-Kertváros, a Siklósi városrész csaknem 40 000 fogyasztójának is a

Csőtörések Pécsett

vízellátása. Eltekintve attól, hogy néhol, így például a Júlia utcában rozsdaszínű volt a csapvíz.

A lakosságot érintő csőtörés színhelye Pécsett a Rét utca és az Eperjes utca sarok, ahol egy 100 milliméteres fővezeték mentönkre eddig ismeretlen ok miatt szeptember 22-én délelőtt. A Rét utcában és környékén, többek között három iskolában nincs ívóvízszolgáltatás, a vizet lajtos kocsi hordja. A vízhiány komoly, hisz csaknem ezer fogyasztót érint. A Pécsi Vízmű azt ígérte, hogy egy napon belül elhárítja a hibát, tehát szeptember 23-án már várhatóan lesz víz ismét a lakásokban és a közintézményekben.

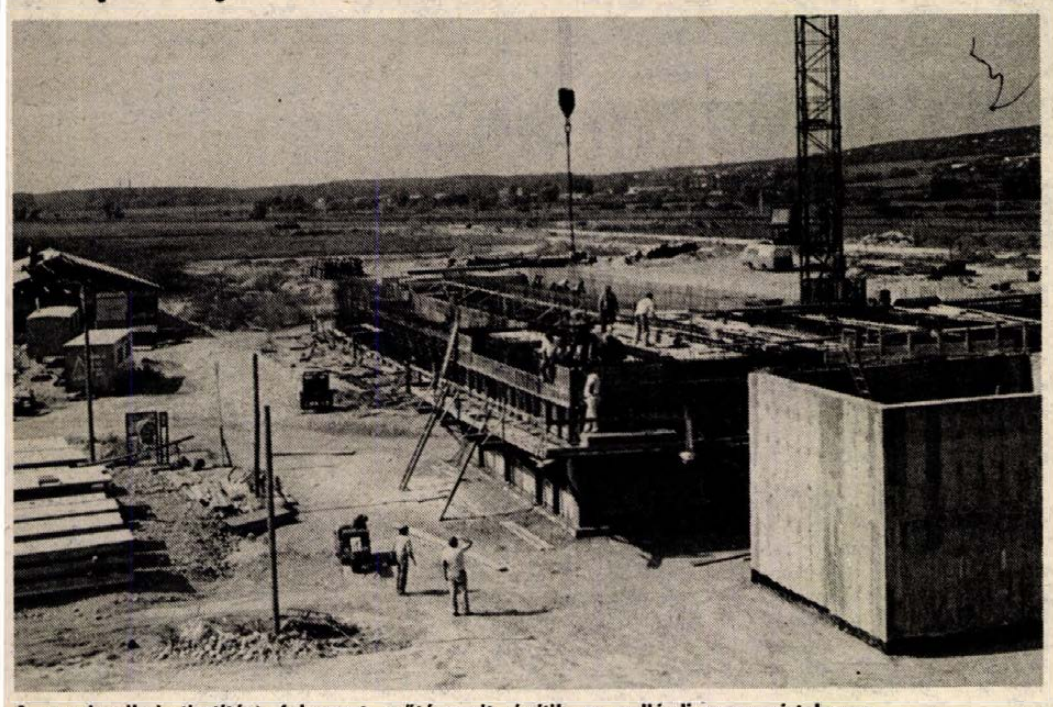
Cs. J.

A COMPUTERV
Kisszövetkezet kedvező ajánlata:
IBM Compatibilis XT 150 000 Ft-tól
AT 220 000 Ft-tól
kaphatók, illetve megrendelhetők
Pécs, Aradi vértanúk útja 24.
Telefon: 10-690

Rexasztal, videómagnó és teletexes tv
tartós bérbe
KIADÓ!
I. K. SZ. V.
Pécs, Bástya u. 6.

Elveszett
a Szigetvári Cipőgyár:
SZIGETVÁRI CIPŐGYÁR
Anyagbeszerzés 17.
feliratú bélyegzője.
Használata 1987. szeptember 1-jétől
érvénytelen!

Napi nyolcvanezer köbméter



A mechanikai tisztítási folyamat műtárgyait építik a pellérdi szennyviztelepen

Épül a pécs-mecsek-aljai szennyvíztelep

Határidő: 1990 december

Naponta nyolcvanezer köbméter szennyvizet tud majd befogadni a Pécs-Mecsekalján épülő új szennyvíztelep. Létrehozását két ok is indokolta. 1986-ig 500 méterben határozták meg a szennyvíztelep és a lakott település közti távolságot, amelyet 1986-ban egy kilométerre módosítottak. Az 1927-ben létesített régi, Megyeri úti telepet azóta körülnőtte a város, így még az 500 méteres védőtávolság sincs meg. A másik ok az, hogy bár a régi telepet 1927 óta fokozatosan korszerűsítették, napjainkra mégis kicsinek bizonyult: a városnak jóval több a szennyvize, mint amit biológiailag fel tud dolgozni. További bővítésre ezen a területen nincs lehetőség. Az itt lévő gépek, berendezések mechanikai tisztításra megfelelőek, ezért ezt a tevékenységet továbbra is itt végzik.

A pécs-mecsekaljai szennyvíztelepp kapcsolatos építkezések beruházója és kivitelezője az Országos Vízügyi Beruházó Vállalat, fővállalkozója pedig a Dél-dunántúli Vízügyi Építő Vállalat. Az építkezés úgynevezett nulladik ütemeként először a régi telepet kellett korszerűsíteni, ez közel 200 000 000 forintba került. Egy új, mechanikai tisztítást szolgáló rács, légbefúvásos homokfogó, ülepítőmedence került ide, valamint egy távvezetéket is kialakítottak, amelyen szivattyúk segítségével nyomják át a szennyvizet az új telepre.

Az első ütem megvalósítása tavaly kezdődött. A DÉLVIÉP versenytárgyaláson nyerte el a kivitelezés jogát, így mint fővállalkozó, dolgozik az 500x 250 méteres befoglaló méretű területen. Alvállalkozók jelenleg: a Baranya Megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat, a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat, valamint a kaposvári Vízkutató és Fúró Vállalat.

Az első ütem első részeként tereprendezést végeztek. A terület előkészítéseként 120 000 köbméter földet hordtak ide és átlagosan két méter magasságban töltötték fel a talajt. Mindez 44 000 000 forintot emésztett fel. Az első ütem második részének kiépítése most folyik. A mechanikai tisztítás műtárgyait alakítják ki a munkások. Ez magában foglalja a szennyvíz fogadását, a rácsgépház, a homokfogó, a homokkihordó megépítését. A víz ezután technológiai vezetékeken keresztül a fertőtlenítő medencébe kerül, a klórozásra pedig egy épületet húznak fel. A tisztítórendszer objektumain kívül szociális épület, kazánház, olajtároló is lesz a területen. Mindez mintegy 480 000 000 forintba kerül.

A szerződésben elfogadott átadási határidő 1990 decembere, de a kivitelezők egyes technológiai sorokat szeretnék már 1988 végén átadni az üzemeltetőnek, a Pécsi Vízműnek. A pécs-mecsekaljai szennyvíztelep bővítésre is alkalmas: ha szükséges lesz; napi 120 000 köbméter víz befogadására korszerűsíthető.

Megnyugtatásul: az új létesítményben kedvezőbb feltételei vannak annak, hogy bűzforrás ne alakulhasson ki.

Ó. Zs.

A lányok szívesen járják

Fiú táncosokat keresnek

A 14—18 éves fiúk gátlásosak nemcsak a nép, de mindenféle táncot illetően. Nem, vagy nehezen táncolják ezeket. Inkább sportolnak, így akarnak férfiasabbnak látszani. Bajban is vannak az utóbbi években a baranyai hivatásos és amatőr néptánccsoportok, nincs fiúutánpótlás. Lány igen. A fenti korosztály lányai szenvedélyes táncrajongók.

A pécsi Baranya Táncegyüttes is fiúutánpótlási gonddal küszködik, először fennállása alatt. Nem véletlen, hogy kedden és szerdán 14—18 éves fiúknak felvételt hirdetett Vidákovics Antal művészeti vezető és koreográfus, valamint Hepp Mihály titkár.

Most kedden a 15 éves Gyulánczi Zoltán jelentkezett Nagykozárból és a 16 éves pécsi, Varsány utcai Nádor András a Nagy Lajosból. Fellépésre, modorra ellentétek, de mozgásuk sportos, ruganyos. Nyúlánkak, elérik a kívánatos 170—175 centis magasságot, jól illenek hozzájuk a lányok tánc közben. A tanárképző kar művészitornatermében felvételiztek. Szemrevették őket és néhány bemutató mozdulatot, táncpést tettek. Megfeleltek. Egy tapasztalt koreográfus enyiből is ért.

— Több fiú kellene — mondja Vidákovics Antal.

Nincsenek meg a híres-neves táncházak, ahol válogathattak a szakemberek. A Nevkóban, vagyis a kertvárosi Nevelési Központban működik egy, de alig ismert, távol van a belvárostól, nincs nagy hírverése. A KPVDSZ, a volt Doktor Sándor művelődési központok híres táncházait kellene feléleszteni.

Most toborozni mennek a baranyások is általános és középiskolákba, fiútagokat keresnek. Jó lábú, kellemes megjelenésű, sportos felépítésű fiútáncosok kerestetnek.

Cs. J.

Versenghetnek a diákok is



Számítástechnikai óra az Apáczai Nevelési Központ gimnáziumában

Fotó: Proksza László

Egészségügyi informatikai vándorgyűlés lesz Pécsett

Ismét összemérhetik tudásukat a számítógépek kezelésében, a programozásban valamelyest jártas kis- és nagydiákok. Október 18-án ugyanis Pécsett, az Apáczai Csere János Nevelési Központban kerül megrendezésre a III. egészségügyi informatikai vándorgyűlés. Ez alkalomból október 17-én ugyanitt nyílik meg a MEDISZOFT '87 számítástechnikai berendezések kiállítása is, és ugyancsak ez alkalomból és ezen a napon kerül sor a diákok versengésére. A versenyen négy kategóriában lehet indulni, általános és középiskolások, egyetemisták és főiskolások, valamint vakok- és gyengénlátók részére lesznek külön feladatok. A jelentkezési határidő október 1. (A jelentkezés pontos helye az iskolához kiküldött értesítőről megtudható.)

A számítástechnika egyre inkább tért hódít az egészségügyben is. Szükséges tehát, hogy az egészségügyben a számítástechnikával foglalkozók ilyen országos fórumon kicserélhessék tpasztalataikat. Erre a harmadik informatikai országos vándorgyűlésre –, melynek szervezője az Egyesített Egészségügyi Intézmények –, már eddig 200 körüli a jelentkezők száma az ország legkülönbözőbb részéből, de várják még további, főként helyi résztvevők jelentkezését.

Szigorúbb tilalmat

A Balaton-parti építési tilalom meghosszabbítása és az eddiginél szigorúbb betartása mellett foglalt állást kedden – a siófoki üdülőhelyi klubban rendezett – ülésén a Balatoni Intéző Bizottság. A társadalmi szervezet megvitatta az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium tájékoztatóját a Balaton vízminőségének védelme és javítása érdekében elrendelt építési korlátozások végrehajtásának tapasztalatairól és feloldásuk lehetőségeiről.

Az öt évvel ezelőtt, meghatározott időre elrendelt korlátozó intézkedések 1987. december 31-ével hatályukat vesztik, s új határozatot kell hozni ez ügyben. Az ÉVM helyzetfelmérése és javaslata szerint az adminisztratív tiltást normatív szabályozás válthatná fel a jövő évtől.

A Balatoni Intéző Bizottság tagjai elleneztek mindenfajta engedményt, alapvetően azért, mert az eddigi kategórikus tilalom sem hozta meg a remélt eredményeket. A Balatonra nehezedő idegenforgalmi nyomás nem csökkent, sőt fokozódott, s engedély nélküli építkezésekkel tovább gyarapodtak a szálláshelyek.

Kiegészítő szakmai és nyelvi tanfolyamok a TIT-nél

A gazdasági struktúra változásával együttjáró feladatok fontos részét adják a munkaerő át- és továbbképzések. A TIT Pécs Városi Szervezete több mint egy évtizede segíti az igénylő vállalatok, üzemek ilyen irányú kéréseit.

A szervezet kiegészítő szakmai képzést adó tanfolyamokat szervez olyan szakmák megszerzéséhez, amelyekhez az intézmények profil, vagy kapacitás hiányában nem tudnak segítséget nyújtani, de szervezi azoknak a megyei szórványigényeknek a képzését is, amelyek nap mint nap gondot okoznak a vállalatoknak, üzemeknek.

A TIT Pécs Városi Szervezeténél idén ősszel könnyű- és nehézgépkezelő, számítógépkezelő, anyag- és áruforgalmi, iratkezelő, TÜK, titkárnőképző, szociálpolitikai, villamos szabványossági, érintésvédelem, tűzrendészet, fafűrészelő, szögbelövő képesítést adó tanfolyamokra várják a jelentkezéseket.

Jelentős a továbbképző tanfolyamok szervezése is, hiszen a változó jogszabályok magyarázata egyöntetű értelmezést kíván, amire igen alkalmas a speciális szakmai továbbképzés. A városi TIT ez év végére, illetve jövő év elejére tervezi a belső ellenőrök, SZTK-ügyintézők, munkaügyi vezetők, biztonságtechnikai megbízottak, munka- és üzemszervezők továbbképzését. A központi tanfolyamokat a TIT Pécs Városi Szervezete (Felsőmalom u. 10. tel.: 10-924, 24-782), munkaidőn kívül, illetve a vállalatok igénye alapján tartják.

A városi szervezet nyelviskolája ebben az évben is indítja októbertől májusig tartó népszerű nyelvtanfolyamait. Idén angol, német, francia, orosz, olasz, spanyol, szerbhorvát és kínai nyelvű oktatás lesz délelőtti, délutáni, vagy esti elfoglaltsággal. Külön csoportok indulnak nyugdíjasok, diákok és két műszakban dolgozók részére. A hagyományos tanfolyamokon kívül lehetőség nyílik audio-vizuális és videos oktatás választására is. A beíratkozókat személyesen várják szeptember 30-ig naponta 10 és 17.30 között a TIT nyelviskolában (Pécs, Felsőmalom u. 10.).

Nemzetiségi filmnapok kezdődtek Baranyában

Nemzetiségi filmnapok kezdődtek tegnap Baranyában. Az első vetítés színhelye a pécsi August Senoa délszláv klub. Jelenlévők: eszéki kulturális vezetők és baranyai vendéglátóik, néhány főiskolai tanár és más érdeklődő. Megüti a fülem egy frappáns mondat *dr. Erdődi Gyulának* (a megyei nemzetiségi bizottság titkárának) megnyitójából: „Szükségesnek látjuk, hogy a nemzetiségek jobban megismerjék a kétnyelvűség előnyeit, s hogy kisebbségi tudatuk ne váljék kisebbségi érzéssé."

A film az egyik legjobb eszköz a nyelvtanulásra, az anyanyelv ápolására. Nem új felfedezés, Nemzetiségi filmnapokat sem először rendeznek Baranyában. 1972 óta mind térben, mind időben bővült a rendezvénysorozat, amelynek mai célját így fogalmazta meg *Pozsgai Miklós*, a Moziüzemi Vállalat igazgatója: „Lehetőséget kívánunk teremteni arra, hogy a baranyai német és horvát nemzetiségiek anyanyelvükön ismerhessék meg az elmúlt évad legsikeresebb NDK-beli illetve jugoszláv filmjét. A hangsúly a lehetőségen van, amelyet megfelelő hírveréssel az érintettek tudomására hozunk. Hogy élnek-e az alkalommal, az már rajtuk múlik."

Ezen az őszön a *Fejjel a falnak* című jugoszláv filmdrámát a mohácsi délszláv klubban illetve az Új Barázda Tsz klubjában, továbbá a felsőszentmártoni művelődési házban mutatják be. (A plakátokon szereplő cím – Eper a torokban – ne tévesszen meg senkit: gyatrán sikerült a fordítás.)

A kiválasztott német film *A körben* címet viseli, és Bólyban, Mecseknádasdon, valamint Sombereken kerül bemutatásra.

Amilyen örömteli esemény a filmnapok megnyitása, olyan elszomorító a részvétlenség, amely az első bemutatót övezte. Távolról sem akarunk messzemenő következtetéseket levonni ebből, hiszen számos mentséget találhatnak, akik e kora esti időpontban nem tudták fölkeresni a szerb-horvátság pécsi otthonát. Egészen bizonyos, hogy a falvakban, ahol „csupán" a ház körüli munka konkurál a filmvetítésekkel, sokkal nagyobb lesz az érdeklődés. A kevéssel lapzárta előtt vetíteni kezdett film néhány kockája láttán csak annyit mondhatunk: nem szabad sajnálni az időt a megtekintésére.

H. J.

Információk

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben:
1987. szeptember 22-től 29-ig

Pénznem	vételi árf. 100 Ft-ban	eladási egységre
angol font	7616,70	8087,84
ausztrál dollár	3402,52	3612,98
belga frank	122,64	130,22
dán korona	662,07	703,03
finn márka	1052,15	1117,23
francia frank	764,07	811,33
görög drachma a)	33,22	35,28
holland forint	2262,05	2401,97
ír font	6843,94	7267,28
japán yen (1000)	321,74	341,64
jugoszláv dinár	5,80	6,16
kanadai dollár	3503,69	3720,41
kuvaiti dinár	16425,48	17441,48
norvég korona	695,08	738,08
NSZK márka	2546,20	2703,70
olasz líra (1000)	35,27	37,45
osztrák schilling	361,71	384,09
portugál escudo	32,29	34,29
spanyol peseta	38,07	40,43
svájci frank	3071,56	3261,56
svéd korona	724,31	769,11
USA dollár	4607,34	4892,34
ECU (Közös Piac)	5288,51	5615,63

a) Vásárolható legmagasabb bankjegycimlet: 500-as.

XXIII. Tenkes túra

A fegyveres erők napja tiszteletére a honvédelmi sport, a természetjárás, a turisztika népszerűsítésére versenyszerűen szeptember 27-én rendezik meg a XXIII. Tenkes-túrát.

A hagyományoknak megfelelően a főrendező a KISZ Siklós Városi Bizottsága. Az útvonal a siklósi sportpályától Kistótfalu, Malomvölgyig vezet. A túra során a felnőttek, középfokú tanintézetek és úttörők csapatai különböző nehézségi, és életkori sajátosságainak megfelelő útvonalon haladnak túralap — térkép — tájékozódási pontok segítségével. A túraidő kb. 2,5 óra. A célban hagyományos főzőverseny lesz. A célállomáson a KBT szervezésében autós- és kismotoros ügyességi versenyt rendeznek.

A csapatok létszáma 5—15 fő lehet.

Jelentkezés a verseny napján — 27-én — 8.30 óráig a kézilabdapályán (KRESZ-park mellett.) A helyszínen korlátozott számban még elfogadnak nevezéseket.

Tudnivaló: minden csapatnak 100 forint nevezési díjat kell fizetni (ebből jutalmazzák a legjobbakat). A túra első helyezettje — három kategóriában: felnőtt, középiskolás és úttörő — megkapja az 1987. évi Tenkes-túra kupát. A versenyzők visszaszállítása autóbusszal történik 16—17 óra között.

RENDEZVÉNYEK

Fórumot közvetít a pécsi televízióstúdió Pannon krónika című műsora Dunaföldvárról ma 17.45-kor a második programban. A nézők adásidő alatt feltett kérdéseire a helyi és a Tolna megyei vezetők válaszolnak. Műsorvezető Müller István, rendező Bucsky Csilla.

▼

Az 508. sz. Szakmunkásképző Iskola és a KIOSZK Megyei Titkárság, tanulót foglalkoztató kisiparosok részére szeptember 28-án 15 órakor az iskolában tanévelőkészítő megbeszélést tart, melyre kérik az érdekelt kisiparosok megjelenését.

▼

A Baranya Megyei KISZOV Pannónia Táncegyüttese 13—15 éves fiúknak és lányoknak felvételt hirdet az utánpótlási csoportba szeptember 24-én 17.30-kor Pécsett, a Megye utca 20-ban. Népzenét játszó fiatalokat is várnak.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapon felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Lvov-Kertváros felnőtt lakosságának minden éjszaka este 7 órától másnap reggel 7 óráig a járóbetegek részére a Testvérvárosok terei körzeti rendelőben orvosi ellátást biztosítunk. A kertvárosi hívásokat továbbra is a Lánc utcai rendelőintézetben kell bejelenteni. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

▼

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

▼

Nyugdíjas telefonszolgálat szombat, vasárnap kivételével naponta 17—19 óráig hívható a 41-907-es telefonszámon.

▼

Ifjúsági telefonszolgálat telefonszáma: 24-550. Hívható 17-től 20-ig.

▼

Összevont körzeti orvosi rendelés: szeptember 23-án felnőtt betegek részére az alábbi helyeken 13 órától 19 óráig lesz: Lánc utcai Rendelőintézet, földszint 4. Telefon: 14-455. Korvin Ottó u. 23. Telefon: 11-169. Munkácsy M. Rendelőintézet. II. em. 224. Telefon: 13-833/55. Krisztina téri orvosi rendelő. Telefon: 14-133. Dr. Veress E. u. Rendelőintézet. Telefon: 15-833.

Honismeret

Huszonöt éve hunyt el dr. Gosztonyi Gyula, a pécsi műemlékvédelem kiemelkedő alakja

Emléktábla-avatás az évfordulón

Dr. Gosztonyi Gyula okleveles építésmérnök 1904. szeptember 11-én született Pécsett, sokgyermekes tisztviselőcsaládból. Iskoláit Pécsett végezte, 1926-ban kitüntetéssel diplomázott a műszaki egyetem építészmérnöki karán. Doktori értekezését 1940-ben írta meg „A mérnök szerepe a műemlékvédelemben" címmel. Egyetemi tanulmányait befejezve egy ideig magánmérnöki gyakorlatot folytatott, majd Pécs város műszaki ügyosztályánál nyert alkalmazást. Ezt követően a pécsi székesegyházi és a püspöki uradalom mérnöke lett. Előbb tanára, majd igazgatója lett az Ágoston téren, majd a Fa- és Fémipari Technikumban székelő, kőművesmestereket képző iskolának.

Ebbéli tevékenységei mellett fáradhatatlanul folytatta archeológiai, műemlékvédelmi tevékenységét. A szakirodalom állandó tanulmányozása mellett gyakorlati tevékenységet is folytatott, amelynek eredményeit műveiben tette közkincscsé.

Munkásságának homlokterében a 2000 éves Pécs történeti emlékeinek föltárása állott. Egyik fő munkájaként elkészítette a Székesegyház mindent átfogó fölmérését, az ekkor készített tervek mellett, a kőtár számbavételével együtt könyvben jelentette meg. Ezt folytatta rekonstrukciós rajzokkal ellátva a pécsi ókeresztény temetőt földolgozó munkájában. A várplébánia épületének pincéjében fedezte föl az ún. Hétkarélyos temetői épület maradványait, a Cella Septichorát. A feltárási munkákat Horváth Tibor és Török Gyula régészekkel közösen végezte. A föltárt épületmaradványokat le is fotózta, adataikat rögzítette. Tanítványa, Fetter Antal ezen adatok, rajzok birtokában készítette el a Cella Septichora makettjét.

Az ún. Háromkarélyos Kápolna (Cella Trichora) esetében a föltárt maradványokat lefotózta, rekonstrukciós rajzát elkészítette, melynek nyomán Fetter Antal ugyancsak makettet készített. Munkája során föltérképezte a várfal maradványait, fölvetette a városfal kiszabadításának tervét. Ezzel kapcsolatban ún. vársétány kialakítását tervezte meg. „A szigeti kapu és környéke" című művében foglalkozott a város középkori részével, a városkapukkal.

A belvárosi templom rekonstrukciós munkálatait irányította, a mai állapot kialakítása közben előkerült ókeresztény templom föltárása után a föltárás eredményeit közzétette. Jellemző volt termékenységére, szakértelmére, hogy 1926 és 1944 közt mintegy 15 jelentős művet adott ki.

Ebbéli tevékenysége mellett nem hanyagolta el tervezőmunkáját sem, amelyet Pécsett és a megyében számos épület jelez.

A háború messze sodorta, Argentínában telepedett le, ahol terveivel, munkásságával szintén nagy tekintélyt vivott ki magának. Őrá bízták az ország első atomerőművének megtervezését, de megvalósítását az 1962-ben bekövetkező tragikus halál akadályozta meg. Életútjában a város történetéért, műemlékvédelméért, emlékeinek föltárásáért és közzétételéért sokat tett szakembert tiszteljük, akinek munkásságát méltán örökíti meg az az emléktábla, amely halálának 25. évfordulóján, 1987. szeptember 11-én kerül fölavatásra.

Vargha Dezső

Amikor megértőbb volt Bécs is mint Pécs

220 éve történt. „A méltóságos királyi tanács 1767. szeptember 10-én határozott arról, hogy a paraszti tömegek vezetőit, akiket a vármegyei bíróság 1766. december 4-én, mégpedig Járó Józsefet, Varga Istvánt, Pápai Jánost halálra, Turós Ferencet, Szabó Józsefet és a rác Mittart és Mittarovicsot börtönre ítélt, bocsássák szabadon a legméltóságosabb Archi-Ducis Jozephusnak most történő menynyegzője alkalmából." — rögzíti az 1767. szeptember 22—25. között megtartott Baranya vármegyei közgyűlés jegyzőkönyve.

Vagyis a közelmúltban ismertté vált hiteles forrásanyag arról tájékoztat, hogy a Janus Pannonius humanista kultúrájával ma is fémjelzett Pécs, a három jobbágyvezér esetében olyan halálos ítéleteket hozott, melyeknél Bécs a börtönbüntetések kiszabását sem látta indokoltnak. A kivégzések halogatása pedig csak súlyosbítja Pécs erkölcsi felelősségét, midőn a hóhérkézre bízottak börtönét, embertelen módon, közel tíz hónapon át siralomházzá változtatta.

Hogy a 220 éve történteket könnyebben megértsük, próbáljunk a dolgok gyökeréig ásni. Menjünk vissza a 300 éves európai jelentőségű eseményig, a nagyharsányi csatáig, amikor megyénkben gyakorlatilag megszűnik a 150 éves török uralom. Vitathatatlan, hogy ma, 1987-ben a hála érzésével kell gondolnunk az európai civilizációért megyénk területén dúló harcok, nyugati országokból jött bátor hadvezéreire és katonáira. Azonban a siklósi és nagyharsányi emelkedett hangulatú ünnepségek után sem kerülhetik el figyelmünket a Molnár József görcsönyi esperesplébános feljegyzései, melyek a dicső drámai tettek tragikus hátteréül szolgálnak: „A felszabadulást megelőző évek alatt a keresztény vidékekről betörő hadak az itt élő magyarsággal igen kegyetlenül bántak, elrabolva tőlük mindent, amit csak elvinni lehetett. Így történt, hogy a felszabadító hadsereg jöttének hallatára a nép az erdőkbe menekült és föld alatti barlangokban húzta meg magát." Majd a későbbiekre célozva, azzal folytatja, hogy a meggyérült lakosság óriási adóterheket visel, melyet súlyosbít az itt tartózkodó német katonaság pusztítása, a haramiák elszaporodása és a hivatalnokok zsarolása. Ezért a nép elkeseredésében a földet nem műveli.

Ismert, hogy a feudális Magyarországon minden anyagi terhet a jobbágyság viselt, mert a nemesi kiváltságokat élvezők nem adóztak. Ezért törvény tartalmazta, hogy a rendek az ország érdekében kötelesek a parasztokat a rájuk rakott állami terhek elviselésére képessé tenni. A Habsburg-ház adóigényei a viselt háborúk miatt egyre nőttek, ez viszont veszélyeztette a földesurak jövedelmét. És fordítva. De a kettős kizsákmányolás mellett a nem katolikus jobbágyságot még külön sújtotta a vallási türelmetlenség, amely megyénkben hatalmas erővel tombolt. Ennek a nyomasztó és irgalmat nem ismerő állapotnak azonban pozitív eredményei is voltak. Ilyenek a közösségi szellem fokozódása, az erkölcsi értékek megbecsülése, sőt a fajfenntartás, a gyermekáldás vállalása is.

Járó József harkányi jobbágybíró először 1761-ben hívta magára a figyelmet, midőn faluközössége érdekében szembeszállt a megye hatalmasaival és ügyüket győzelemre vitte. Bátor helytállása predestinálta az 1765-ben kezdődő titkos tanácskozások irányító posztjára, ahol arról volt szó, hogy békés eszközökkel kiharcolják uraiknál az elviselhetetlen jobbágyi terhek mérséklését. Miután kérelmük nem vezetett eredményre, a Harkányban 1766. augusztus 31-én összesereglett 600 főnyi mezítlábas ormánsági parasztsereg átvonult a siklósi várhoz, ahol számuk másnapra kilencezerre nőtt. Ekkorra már két lovasszázadot vezényeltek Siklósra. De a botokkal, husángokkal „fölfegyverzett", fölingerelt paraszti tömeg láttán, újabb katonai erősítést kértek Pécsről és Eszékről. A vár urait védő katonaság sortüze és a Pécsről érkező lovasság rohama nyomán, kizárólag csak paraszti holttestek maradtak a vár falai körül, amely Rúzsás Lajos megállapítása szerint már nem a földesurat és a népet védték az ellenséggel szemben, hanem csak a földesurat saját népével szemben.

Hivatásos történészeink ezzel írják a siklósi véres események sorát. De a részletekre is kíváncsi helytörténetkutató számára az elöl idézetteken kívül érdekes a vármegye közgyűlésének az a jegyzőkönyvi adata is, hogy a siklósi drámai események visszhangja, a lovas posta korábban, a bécsi udvartól egy hét leforgása alatt megérkezett Pécsre. amely leállítja a lázongó nép elleni megtorlást. Azonban a már lefogott vezért és hat alvezérét a megye urai bíróságukkal elítéltetik. A megkínzottak és megbélyegzettek otthoni megbecsüléséről az egyházi feljegyzések szólnak. Mert az áldozatvállalásnak most is volt eredménye. Mária Terézia úrbéri rendelete, amely korlátozza a gátlástalan főurak és főpapok jobbágyaikkal szembeni korlátlan hatalmát.

Budai Nagy Antal és Dózsa György köznemesek emlékét sok minden őrzi. De a jobbágyi származású parasztvezérét — egy harkányi utcanév kivételével — semmi. Mert a siklósi vár előtti sziklás dombon álló szoboralkotás, mintegy figyelmeztető felkiáltójel, a haragos nép lázadását ábrázolja csupán. Nevek említése nélkül.

Kecskeméthy Zoltán dr.

A MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR FELVÉTELT HIRDET

programozói munkakör betöltésére

FELTÉTEL:

— felsőfokú szakirányú végzettség,

— 2 éves szakmai gyakorlat.

JELENTKEZÉS:

a vállalat gazdasági igazgatóhelyettesénél.

CÍM: MOFA Mohács, Pf.: 29. 7701.

MAI MŰSOR

SZÍNHÁZ

Bábita Bábszínház: Hamupipőke (délelőtt 10.00 óra). Bemutató előadás.

FILM

Petőfi: Malom a pókolban (f4, f6, f8).
Kossuth: Éljen D'Artagnan! (10, 12, f3, f5). Malom a pokolban (f7, f9).
Park: Most és mindörökké . (f4, f6, f8).
Komló, Zrínyi: Pa Garrett és Billy, a kölyök (4, 6). Éden-akció (8).
Mohács: Vetélytársnők (6, 8). Mohács, délszláv klub: Nemzetiségi filmnap: Eper a torokban (8). Pécsvárad: Filmmúzeum: Borsalino (f8).
Vajszló: Moziklip (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Hírek. 12.10: Bemutatjuk új felvételeinket. 12.26: Útikalauz üdülőknek, 12.31: Népi zene. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: A tegnap slágereiből. 14.00: Vásárrádió. 14.30: Láthatatlan múzeum. 14.50: Maximális sebesség nincs. 15.05: Diákfoci. 15.15: Zenerulett. 16.58: Műsorismertetés. Csak középhullámon: 17.08: Közvetítés a Lengyelország—Magyarország labdarúgó selejtező mérkőzéséről. Csak URH-adókon: 17.08: A Zenerulett című műsor folytatása. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: A V'Moto Rock együttes új nagylemezéről. 18.55: Rólunk van szó. 19.05: Dzsessz. 19.50: Propaganda műsor. 19.55: Albumajánlat. 20,50: Mit olvashatunk a Béke és Szocializmus című folyóiratban? 21.05: Szemelvények Babits emlékkönyvéből. 21.58: Zenélő filmkockák. 22.45: Verbunkosok. 23.20: Elfelejtett dallamok. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.22: BNV-reklám. 11.25: Világújság. 12.00: Gazdasági magazin. 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Népdalok. 9.49: Muzsika gyerekeknek. 10.05: Versek. 10.35: Mi ez a gyönyörű? 10.57: Egy énekes — több szerep. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? 12.40: Reklám. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.11: A magyar szépprózа századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: A Népzenei Hangos Újság melléklete. 16.05: MR 10—14. 17.00: Kolumbus hímestojása. Riport. 17.25: Műsorajánlat. 17.30: Hamarosan halljuk őket. 17.45: Operettrészletek. 18.02: Könyvszemle. 18.12: Reklám. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti magazin. 19.15: Világirodalmi dekameron. 20.02: Muzsikáló Baranya megye. 21.00: Peter Nero zongorázik. 21.30: Prizma. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Gondolatok egy sorozat elé. 22.45: Rafael Kubelik vezényel. 23.42: Fúvószene. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Muzsikáló reggel. 8.05: Műsorismertetés. 8.08: Időszaki kiállítások. 8.13: Az Olasz vonósnégyes felvételeiből. 9.24: Operarészletek. 10.20: Szimfonikus zene. 11.05: Pillanatkép. 11.10: VI. Nemzetközi katonazenekari Fesztivál Debrecenben. 11.52: Bach-művek. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Tudományos magazin. 13.34: Versek. 13.40: Élete: Mozart muzsikája. 14.08: Francia kórusmuzsika. 14.26: Magnóról magnóra. 15.06: Penderecki: A louduni ördögök — háromfelvonásos opera. 17.00: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 18.00: Liszt-kórusok. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Operaáriák. 19.39: Világhírű előadóművészek felvételeiből. 20.35: Külföldi tudósoké a szó. 20.50: Beethoven: IX. szimfónia. 22.00: Magyar előadóművészek felvételeiből. 22.43: Pillanatképek a XX. századi osztrák irodalomból.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Hétközben, 18 órakor hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.58: Műsorismertetés. 9.00: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.05: Nyugati országhatár. Szovjet tévéfilmsorozat. 10.10: Stúdió '87. 11.10: Képújság. 14.40: Hármas „Csatorna". 15.43: Műsorismertetés. 15.45: Hírek. 15.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 15.55: Reklám. 16.00: Egy szó, mint száz. 16.40: Képújság. 16.45: Reklám. 16.55: Lengyelország—Magyarország EB selejtező labdarúgó-mérkőzés. 18.50: Léghajók. Amerikai rövidfilm. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Kék fény. 21.05: A hét műtárgya. 21.10: Halálnak halála. Tévéfilm. 21.50: Panoráma. 22.50: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.33: Műsorismertetés. 17.35: Képújság. 17.40: Digit-alk. 18.10: ITV Stúdium. 18.40: Tévétorna. 18.45: A pécsi körzeti stúdió szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Kalandozás a növényvilágban. Francia ismeretterjesztő rövidfilmsorozat. 19.30: Schubert: a-moll szonatina. 20.50: Híradó 2. 21.05: Kék fény. 21.35: Reklám. 21.40: Bp. Honvéd—Jugoplasztika Split férfi kosárlabdamérkőzés. 23.15: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.40: Művelődési műsor. 15.10: Magyar nyelvű tv-napló. 15.40: Plusz műsor. 17.10: Krónika. 17.30: Indián legendák — adás gyerekeknek. 18.00: Művelődési adás. 18.40: Számok és betűk. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Filmoszkóp. 22.15: Tv-napló. 22.35: Plusz műsor. 0.05: Hírek.

MASODIK MŰSOR

18.45: Zágrábi körkép. 19.15: Műsorkiegészítés. 19.27: Ma este.. 19.30: Tv-napló. 20.00: Zenei események. 21.30: Tegnap, ma, holnap. 21.45: Shakespeare a tv-ben: Vihar.

A PÉCSI FÉSZEK ÁRUHÁZ legújabb ajánlata!

Osztrák „HANNO PURSCHAUM"
poliuretán tömítőhab nyílászárók szigetelésére

és

GARANTOL 10 nevű acryl alapú tömítőhab
beton, vakolat, tégla
és kő fúgázására.

CSAK NÁLUNK!

Várjuk kedves vásárlóinkat!

Dél-dunántúli TÜZÉP FÉSZEK Pécs

A NEHÉZVEGYIPARI KUTATÓ INTÉZET BERUHÁZÁSÁVAL VESZPRÉMBEN ÉPÜLŐ TOXIKOLÓGIAI KUTATÓ-VIZSGÁLÓ BÁZIS VEZETŐI ÁLLÁSAIRA PÁLYÁZATOT HIRDET:

a) ÁLTALÁNOS,
b) TUDOMÁNYOS,
c) GAZDASÁGI,
d) MŰSZAKI

feladatkörök betöltésére.

A létesítmény megvalósításának időpontjától — ez várhatóan 1989. június 30. — leányvállalatként, 1991. január 1-jétől pedig magyar—nyugatnémet közös vállalatként lesz működtetve.
A kutató-vizsgáló bázis tevékenységi körébe tartozik: különböző vegyi anyagok (mezőgazdasági kemikáliák, farmakonok, élelmiszeripari adalék- és segédanyagok, kozmetikumok) és egyéb készítmények kutatásához, korlátozott, ideiglenes és végleges forgalombahozatalához szükséges, a nemzetközi követelményrendszert kielégítő toxikológiai vizsgálatok végzése.

A VEZETŐK FŐBB FELADATAI A VÁLLALAT MŰKÖDÉSÉNEK IDŐSZAKÁBAN:

a) — a kutató-vizsgáló bázis tevékenységének megszervezése, irányítása és eredményes működésének biztosítása;
— a kapacitás folyamatos lekötésének biztosítása;
— a szükséges szakmai színvonal garantálása, ezzel összefüggő intézkedések meghozatala, betartatása;
— közreműködés a vállalat tevékenységi körére vonatkozó rövid, s középtávú tudományos, gazdasági és műszaki fejlesztési tervek kialakításában;
— a vállalat piaci pozíciójának folyamatos erősítése, komplex vállalkozói magatartás érvényesítése.
b) — a kutató-vizsgáló bázis tudományos-szakmai potenciájának kialakítása, fejlesztése, hatékony működtetése, a kutatók és kutatási segéderők fejlődésének elősegítése, a tudományos elismertség növelése;
— az éves árbevételi terv és a konkrét szerződések szerinti feladatok, vizsgálatok eredményes végrehajtásának biztosítása;
— a vezetése alá tartozó egységek tevékenységének felügyelete, elvi irányítása és koordinálása;
c) — a vállalat közgazdasági és kereskedelmi munkájának szervezése, irányítása;
— a pénzügyi és számviteli tevékenység operatív irányítása;
— a tervező-elemző munka irányítása és összefogása;
— a költséggazdálkodás szervezése és irányítása.
d) — a toxikológiai vizsgálati feladatok maradéktalan teljesítésének elősegítése;
— az anyagi-műszaki-energetikai feltételek biztosítása, a tevékenység folyamatos, biztonságos, hatékony és gazdaságos működéséhez;
— a tervszerű megelőző karbantartás folyamatos megszervezése, elvégeztetése;
— anyag- és eszközbeszerzés előkészítése, lebonyolítása;
— tűz- és munkavédelmi előírások, intézkedések betartása;
— környezetvédelmi feladatok ellátása.

A MUNKAKÖRÖK BETÖLTÉSÉNEK ÁLTALÁNOS FELTÉTELEI:
— erkölcsi feddhetetlenség;
— szakirányú felsőfokú iskolai végzettség;
— legalább ötéves vezetői gyakorlat;
— idegen nyelvi — elsősorban angol-felkészültség;
— legfeljebb 45 éves korhatár.

A MUNKAKÖRÖK BETÖLTÉSÉNEK SPECIÁLIS FELTÉTELEI:
a) — nemzetközi kooperációs tevékenység területén gyakorlat és tárgyalóképesség;
— önállóan tárgyalóképes, s elsősorban angol nyelvismeret;
b) — legalább 10 éves szakmai gyakorlat; tudományos fokozat;
c) — ipari kutatóintézetek szabályozó rendszerének gyakorlati ismerete;
— világbanki beruházási gyakorlat ismerete;
— nemzetközi kooperációk szervezésének ismerete;
d) — lehetőleg villamosipari, gépész vagy épületgépész szakon szerzett diploma.

A PÁLYÁZATNAK TARTALMAZNIA KELL:
— a pályázó jelenlegi munkahelyét, beosztását, besorolását és fizetését;
— eddigi szakmai — tudományos munkájának és munkaeredményeinek részletes ismertetését;
— a pályázó által írt könyvek és tanulmányok pontos felsorolását, megjelölve, hogy azok mikor és hol jelentek meg;
— idegennyelv-ismeretének — tudományos fokozatának — jelentősebb külföldi tanulmányútjainak és kitüntetéseinek megjelölését;
— a pályázó szakmai-tudományos munkájára vonatkozó jövőbeni terveit.

A PÁLYÁZATHOZ MELLÉKELNI KELL:
– részletes önéletrajzot egy példányban;
– a szakképzettséget, illetőleg a tudományos fokozatot tanúsító okleveles másolatát;
– a lakóhely szerinti illetékes rendőrkapitányságtól beszerzett erkölcsi bizonyítványt.

A beérkezett pályázatokat – melynek végső határideje 1987. október 1-je – bírálóbizottság értékeli és még október hónapban a döntésről értesíteni fogjuk a pályázót. A meghirdetett vezetői feladatkörök betöltésére 1988. év elején kerülhet sor.
A betöltendő állás után a kutatóintézetekre érvényes 23/1983. (XII. 17.) ÁBMH számú rendelkezés szerinti illetmény jár.
A pályázatot mellékleteivel együtt kell a Nehézvegyipari Kutató Intézet személyzeti osztályára (8201 Veszprém, Wartha Vince utca 1.) eljuttatni.

Tanfolyamok kezdődnek a Ságvári Művelődési Házban:

Szabás-varrás kezdőknek és haladóknak
október 7-én 17 órakor.
Időtartam: 3 hónap, részvételi díja 400,— Ft.
Tanfolyamvezető: Szöllősy Kálmánné.

Német nyelvtanfolyam kezdőknek és haladóknak
október 1-jén 17 órakor.
Időtartam: 8 hónap, részvételi díja 1200,— Ft.

Rock and roll-tanfolyam kezdőknek és haladóknak
október 1-jén 16 órakor.
Tanulható táncok: az 50-es évek rongyláb
és korunk modern, akrobatikus rock and roll-ja.
Tanfolyamvezető: Bocz Jenő.

A táncokat betanítja:
Papp Viktor és Lehmann Yvette.
A fenti tanfolyamokra jelentkezés és befizetés
az első foglalkozáson, illetve naponta 8—15 óráig
a Ságvári Művelődési Házban
(Pécs, Hajnóczy J. u. 41.).

A PÉCSI INGATLANKEZELŐ VÁLLALAT PÁLYÁZATOT HIRDET KARBANTARTÁSI ÉPÍTÉSVEZETŐSÉGÉHEZ

építésvezetői

munkakör betöltésére.

A kinevezés 5 évre szól, mely megismételhető.

FELTÉTELEK:
— magasépítői üzemmérnöki diploma,
— 5 év szakmai gyakorlat,
— vezetői gyakorlat,
— az építőmesteri ismereteken túl jártasság szakszerelőipari területeken,
— erkölcsi feddhetetlenség.

A PÁLYÁZATNAK TARTALMAZNIA KELL:
— részletes önéletrajz,
— eddigi munkakörök,
— szakmai tevékenység részletezése,
— jelenlegi jövedelem megjelölése, jövedelemigény.

A pályázatokat a megjelenéstől számított 15 napon belül a vállalat személyzeti és oktatási osztályára lehet benyújtani.
Cím: 7621 Pécs, Rákóczi u. 55.

MAGÉV Pécs áruajánlata gép-műszerosztály

KÍNAI SZERSZÁMGÉPEK ÉRTÉKESÍTÉSE

750—1000—1500-as esztergagép
B 635/a harántgyalugép
B 1—32 ga oszlopos fúrógép
x 6125 egyetemes marógép
Előnyös lizing feltételek

FELVILÁGOSÍTÁS: Pécs, Rácvárosi út 26.
Telefon: 24-264
Telex: 12-488
ÜGYINTÉZŐK:
Kellényi Tamás oszt. vez.,
Veres László előadó.

KIPSZER DOMBÓVÁRI GYÁRRÉSZLEGE FELVÉTELT HIRDET
az alábbi szakmákra:
— lakatos,
— hegesztő szakmunkás.

Jó kereseti lehetőség: éves 92 Ft-os gyárrészlegi átlagbér. Bérezés: teljesítménybér + mozgóbér.
Mozgóbér az elmúlt évek átlagában a havi alapbér 30—35%-a. Állandó egy műszak, 11,— Ft-ért helyben étkezési lehetőség. Felvételi kategória: szakmában eltöltött idő: 0—5 évig órabér: 20—25 Ft/óra; 5—10 évig órabér: 25—30 Ft/óra; 10—15 évig órabér: 30—35 Ft/óra; 15 évtől 35—44,50 Ft/óra.

Nyugdíj-előtakarékossági betét-tombola

Főnyeremény egy Lada

10000 forint betételhelyezéssel

TISZTELT ÜGYFELÜNK!

Akar Ön Lada 1200-as típusú személygépkocsit nyerni? Ha igen, akkor olvassa el felhívásunkat! Megismerkedhet a lehetőségekkel.

Bizonyára Ön előtt is ismert, hogy 1986. július 1-jén új szolgáltatást vezettünk be, a nyugdíj-előtakarékossági betétet és annak életbiztosítással kiegészített formáját.

A nyugdíj-előtakarékossági betét életbiztosítással kiegészített változatára a 35—50 év közöttiek évi 10,5 százalékos kamatos kamat mellett köthetnek szerződést. Az 50 éven felüliek a nyugdíj-előakarékossági betét életbiztosítás nélküli változatát vehetik igénybe, évi 10,5 százalékos kamat, s további 1 százalékos prémium biztosításával.

A magas kamatos kamat nagymérvű évi hozamot eredményez az alapfizetés után a tízéves takarékossági időszak alatt. Így a 10,5 százalékos betétforma évi 17,1 százalékos, a 10,5 százalékos + 1 százalékos betétforma pedig évi 19,7 százalékos hozamnak felel meg.

A tízéves takarékossági időszak után az ügyfél választhat a következő formákban. Először: vagy felveszik a kamatos kamattal növelt betétjét, másodszor: vagy hagyja — tetszés szerinti ideig — kamatozni betétjét, s csak annak további kamatait veszi fel, negyedévenkénti egyenlő részletekben. Harmadszor, de nem utolsósorban teheti azt is, hogy a további kamatozó betétjét — tetszés szerinti idő alatt veszi fel, egyenlő részletekben, negyedévenként. A második és a harmadik pontban leírtak választása újabb többletjövedelmet biztosít, Ön így jelentős nyugdíjkiegészítéshez, életjáradékhoz juthat általa.

ÉRDEMES MEGGONDOLNI!

Az árak emelkedése terhet ró mindenkire. Arra az emberre viszont kevesebbet, aki előrelátó, s ezért takarékos.

Ezekre az előrelátó, takarékos ügyfelekre gondolva indítottunk egy tárgynyereménysorsolással egybekötött akciót,

„OTP-TOMBOLAPARÁDÉ"

címmel azoknak, akik már kötöttek, vagy 1987. november 20-ig kötnek szerződést bármelyik takarékpénztári fiókban nyugdíj-előtakarékossági betétre. A szerződéssel rendelkezők automatikusan részt vesznek a játékban, ezért külön tombolajegyet nem adunk ki.

A nyugdíj-előtakarékossági betétszámla annyiszoros eséllyel, részvételi jogosultsággal szerepel a sorsoláson, ahányszor 10 000 forintos alapbefizetést eszközölt az ügyfél.

Tehát akkor SZERZŐDÉS A SZERENCSÉVEL 1987. NOVEMBER 20-IG.

Sorsolás december 12-én!

NYEREMÉNYEK:

7 db videómagnó, 3 db színes televízió, 7 db számítógép, 8 db rádiós magnó, 22 db kétszemélyes 3 napos bécsi út, 30 db gépkocsi-nyereménybetétkönyv.

FŐNYEREMÉNY:

Lada 1200-as típusú személygépkocsi.

További felvilágosítással szívesen állunk rendelkezésére

OTP Baranya Megyei Igazgatósága
és fiókjai

A PANNON VOLÁN Áruforgalmi Üzemigazgatósága

gyakorlattal rendelkező
szakirányú egyetemi vagy főiskolai végzettségű

műszaki üzemvezetőt

keres azonnali belépéssel felvételre.

Kiemelt kereseti lehetőség.

Dolgozónknak és családtagjainak ingyenes illetve kedvezményes utazási lehetőséget biztosítunk.

PANNON VOLÁN PÉCS

Bővebb felvilágosítást ad:

Erdélyi János

üzemigazgató

(Pécs, Diófa u. 4. I. em. 24.)

Dél-dunántúli Vízügyi Építő Vállalat

7401 K a p o s v á r, Tóth L. u. 6.

kivitelezőt keresünk

a Mohácson épülő víztisztító mű derítőmedencéjének

tetőszigetelési

valamint egyéb létesítményeinek

épületüvegezési

munkáira.

1987. IV. NEGYEDÉVI KIVITELEZÉSSEL.

A tetőszigetelés hőszigetelő rétegből és horganylemez burkolásból áll, mintegy 1500 m².

Az üvegezést acél nyílászárókon thermopan és egyrétegű kivitelben kérjük összesen 1000 m² nagyságrendben.

Felvilágosítást ad: Rákos József term. ov. h.

Telefon: 84–12-000 Telex: 13329

Mezőgazdasági üzemek figyelem!

Sok éves tervezői és gyakorlati megvalósításban szerzett tapasztalat birtokában, tervező irodánk különböző mezőgazdasági technológiák:

- szemestermény-szárító üzemek,
- keverőüzemek,
- tárolóüzemek (szellőztetés, hűtvetárolás),
- szarvasmarhatelepek, stb.

tervdokumentációjának elkészítését rövid határidőre vállalja.

KOMÁROMI MEZŐGAZDASÁGI KOMBINÁT TERVEZŐ IRODA
Telefon: 37-283
Telex: 24-207.

A Pécsi Faipari Szövetkezet

felvételre keres

VILLANYSZERELŐ ÉS LAKATOS szakmunkásokat, lehet kezdő is.

JELENTKEZÉS:
Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10.
Munkaügy.

A KISIPARI TERMELTETŐ VÁLLALAT PÁLYÁZATOT HIRDET a dél-dunántúli kirendeltsége

kirendeltségvezetői

munkakörének betöltésére.

A kirendeltségvezető feladata:
a kisipari termeltetés szervezése, a megyei irodák közreműködésével, a dél-dunántúli terület négy megyéjében.

A munkakör f. év október 1-jével betölthető, az alábbi feltételekkel:
— FELSŐFOKÚ VÉGZETTSÉG,
— 5 ÉVES SZAKMAI GYAKORLAT, vagy
— KÖZÉPFOKÚ SZAKIRÁNYÚ VÉGZETTSÉG és
— 8 ÉVES SZAKMAI GYAKORLAT, ezen belül
— LEGALÁBB 4 ÉVES VEZETŐI GYAKORLAT.

Szükséges a kereskedelmi munkában való jártasság és agilitás, jó üzleti érzék, tárgyalóképesség.

Jó kapcsolatteremtő készség.

Legalább középfokú politikai végzettség.

Legfeljebb 45 éves kor, büntetlen előélet.

A pályázatnak tartalmaznia kell a pályázó munkahelyének, beosztásának, munkaköri besorolásának és jövedelmének megnevezését, eddigi munkahelyeinek és tevékenységének felsorolását, részletes önéletrajzát, iskolai végzettségét, szakképzettségét, politikai iskolai végzettségét.

Bérezés megegyezés szerint.

A pályázatokat f. év szeptember 30-ig a következő címre kell beküldeni:
Kisipari Termeltető Vállalat
Vidéki Termeltető Osztály,
Budapest VIII., Gyulai P. u. 16.
Telefon: 138-050

A pályázatokat bizalmasan kezeljük.

A BARANYA MEGYEI ZÖLDÉRT VÁLLALAT

megvételre keres, jó műszaki állapotú, 3–5 éves LATVIJA mikrobuszt.

Ajánlatokat a 11-711/142 sz. telefonra, a szállítási osztályra kérjük.

A Pécsi Dohánygyár 2 műszakba 18 évet betöltött női dolgozókat 8 általános iskolai végzettséggel, cigarettagyártó gépek kezelésére

FELVESZ ÉS BETANÍT

Kereseti lehetőség betanulási idő után:

4800,– Ft-tól 5500,– Ft-ig.

Felvesz továbbá:

bérelszámolót, szakirányú középfokú végzettséggel és gyakorlattal rendelkező munkaszervezőt.

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

Jelentkezni lehet:
Pécsi Dohánygyár,
Pécs, Dohány u. 2–8.

Kistermelők!

A BIKALI ÁLLAMI GAZDASÁG 1988. évre

uborkatermeltetést szervez

Bikal, Mágocs, Nagyhajmás, Mekényes, Alsómocsolád községekben.

Jelentkezni lehet személyesen, telefonon vagy levélben a háztáji ágazatnál.
Telefon: 72-82-342

Pályázati felhívás

konyhavezető szakács állás betöltésére.

Az Építőipari Szállítási Vállalat pályázatot hirdet egész évben üzemelő révfülöpi üdülőjébe

konyhavezető szakács

munkakör betöltésére.

Feltétel: szakirányú végzettség és 5 éves szakmai gyakorlat. Jó kereseti lehetőség mellett, összkomfortos személyzeti szállást biztosítunk.

Szakács felszolgáló házaspár jelentkezését is elfogadjuk. Továbbá a fenti feltételekkel felveszünk középfokú végzettséggel és vendéglátóipari gyakorlattal rendelkező nőt, élelmezésvezető munkakörbe. Jelentkezés személyesen az üdülő vezetőjénél: ÉPFU-üdülő, Révfülöp, Halász út 37. sz. alatt.

PANNON VOLÁN PÉCS

A PANNON VOLÁN Siklósi Üzemigazgatósága

felvesz:

„D" vizsgával rendelkező autóbusz-gépkocsivezetőket,
„E" vizsgával rendelkező tehergépjármű-vezetőket,
„F3, F4" vizsgával rendelkező ADK darukezelőt,
autóvillamossági szerelőt,
autószerelőt.

Dolgozóinknak és családtagjaiknak ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztosítunk.

Jelentkezni lehet:
Siklós, Széchenyi u. 68., munkaügy.
Telefon: Siklós 176, 21-es mellék.

Kedvezmény a MÚZSÁK KÖZMŰVELŐDÉSI KIADÓ olvasói számára

A lap vásárlói 200 Ft fölötti megrendelés esetén portómentes szállítással vásárolhatják meg a felsorolt, a Múzsák Kiadó gondozásában megjelent könyveket.

A megrendelést a mellékelt szelvény beküldésével, a Múzsák Kiadó címére juttassák el: Budapest, Kartács u. 24–26. 1139.

Megrendelem utánvéttel az alábbi könyveket:

... pld. Várnai–Dologh: CITERAISKOLA. A népszerű hangszert tanulni, tanítani akaróknak 30 Ft
... pld. Nagy–Vidák: KASKÖTÉS, KOSÁRFONÁS. Használati tárgyak, játékok készítési módja 28 Ft
... pld. Landgráf–Szittner: SZÖVÉS. ((Kaptár-sorozat) 120 Ft
... pld. Nagy Imre: INDIÁNOK. (Kaptár-sorozat) 64 Ft
... pld. Vadász Katalin: VARRÁS. (Kaptár-sorozat) 93 Ft
(A Kaptár-könyvek egy-egy mesterséget, tevékenységet mutatnak be.)
... pld. Tongori Mária: GYEREKEK KÖTÖTTBEN. 29 modell csecsemőknek, kisgyerekeknek 53 Ft
... pld. RÉGI TURAI HÍMZÉSEK. Hímzéssel díszített textilek 70 Ft
... pld. Andrásfalvy–Németh: SÁRKÖZI HÍMZÉSEK RÉGEN ÉS MA 42 Ft
... pld. Vargha Balázs: SZERETNÉL JÁTSZANI? Játékok kisebb, nagyobb gyerekeknek 45 Ft
... pld. Nagy Katalin: HÁZI BÁBSZÍNHÁZ. Bábfigurák, darabok, ötletek 32 Ft
... pld. Murayné Szy Éva: JÁTÉKOS BESZÉDNEVELÉS. A beszédfejlesztés új módszerei 88 Ft
... pld. Novotny Tihamér: ELSŐ VILÁGHÁBORÚS KATONAEMLÉKEK. A tárgyi emlékek első rendszerezése 92 Ft
... pld. Vértesy Miklós: KÖNYVTÁROSOK KISLEXIKONA. Hiánypótló kötet tájékoztatási szakembereknek 96 Ft
... pld. KARINTHY FRIGYES. Fotók az ifjúkortól az agyműtétig 60 Ft
... pld. Molnár Gál Péter: A LATABÁROK. Szórakoztató olvasmány a színészdinasztiáról 120 Ft
... pld. Antal Gábor: DAJKA MARGIT. Színészportré 30 Ft
... pld. Rajk András: MELIS GYÖRGY. Színészportré 23 Ft

A megrendelő neve: .....

Pontos címe: .....

Személyi száma: .....

.....
aláírás

A BARANYA—TOLNA MEGYEI TÉGLA- ÉS CSERÉPIPARI VÁLLALAT

1987. IV. negyedévi, illetve 1988. I. negyedévi kivitelezéssel

várja a vállalkozók jelentkezését,

- paksi,
- mázaszászvári,
- sásdi,
- tamási
- dombóvári,
- szigetvári,
- siklósi,
- villánykövesdi

téglagyáraiban, a hagyományos szerkezetű égetőkemencéinek felújításához. A munkavégzéssel kapcsolatban részletes felvilágositást a vállalat műszaki-fejlesztési osztálya személyes vagy levélbeni megkeresésre ad.

Tulajdonközösség megszüntetése miatt

árverésre kerül

a PÉCS, Bolgár-köz 14. sz. alatti gazd. épület + szoba, konyha 499 m² területtel

1987. szeptember 28-án délelőtt 9 órakor.

AZ ÁRVERÉS HELYE: Megyei Bíróság, Pécs, Széchenyi tér 14., I. em. 33.

A PÉCSI INGATLANKEZELŐ VÁLLALAT

felvételt hirdet:

- MŰVEZETŐI MUNKAKÖRBE, ács-álványozó, tetőfedő munkák irányítására. Feltétel: legalább szakirányú szakmunkás végzettség, művezetői képesítés, 5 év szakmai és vezetői gyakorlat,
- MŰVEZETŐI MUNKAKÖRBE, építőmesteri munkák irányítására. Feltétel: legalább szakirányú (kőműves) szakmunkás végzettség, művezetői képesítés, 5 év szakmai és vezetői gyakorlat
- ELSZÁMOLÓ, SZÁMLÁZÓ TECHNIKUSI MUNKAKÖRBE, építőipari vagy gépipari szakközépiskolai (technikus) végzettséggel, számlázói gyakorlattal.

JELENTKEZNI LEHET: a vállalat személyzeti osztályán, Pécs, Rákóczi u. 55. I. em. 22.

Felajánlunk megvételre

IKARUS 260 típusú autóbuszból kialakított mozgó árudákat.

Ár: megegyezés szerint.

Megtekinthetők a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat alábbi telephelyein.
Budapest XXI., Szállítók u. 4.
Telefon: 133-200,
Szeged, Fonógyári u. 6.
Telefon: 62-14-122,
Debrecen, Diószegi u. 32—34.
Telefon: 52-17-763,
Pécs, Megyeri u. 72.
Telefon: 72-15-787,
Boglárlelle, Klapka u. 14.
Telefon: 84-50-633,
valamint az AUTÓKER telephelyén,
Budapest XIX. Vöröscsillag u. 38—40.
Telefon: 473-999.

BARANYA MEGYEI TEJIPARI VÁLLALAT

pályázatot hirdet

önálló belső ellenőri csoportvezető

munkakör betöltésére, 5 éves meghatározott időtartamra, mely alkalmasság esetén megújítható.

MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉNEK FELTÉTELE:
- szakirányú felsőfokú végzettség,
- legalább 5 éves szakmai gyakorlat,
- erkölcsi, politikai feddhetetlenség.

Fizetés megegyezés szerint.

PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSÁNAK HATÁRIDEJE ÉS HELYE: pályázat megjelenésétől számított 15 napon belül, cím: Baranya Megyei Tejipari Vállalat, személyzeti osztály, Pécs, Tüzér u. 15. sz.

PÁLYÁZATHOZ CSATOLNI KELL:
- részletes önéletrajzot,
- iskolai végzettséget tanúsító okirat másolatát.

BARANYA tej

Beérkezett pályázatokat bizottság bírálja el, döntésről a pályázó 30 napon belül értesitést kap.

AZ AGROKER ÁRUHÁZ

munkatársakat keres

az alábbi munkakörökbe:

— pénztáros,

— dekoratőr vagy dekorációs érzékkel rendelkező reklámpropagandista,

— növényvédő szakismerettel rendelkező eladó (betanított vagy szakmunkás).

PÉCSI AGROKER

Jelentkezés személyesen az áruházvezetőnél, naponta 9—18 óráig.
AGROKER ÁRUHÁZ Pécs, Közraktár u. 7/a. sz. alatt.

PANNON VOLÁN PÉCS

A PANNON VOLÁN hivatásos gépjárművezetői tanfolyamot indít,

Pécsi — Siklósi — Komlói — Mohácsi és Szigetvári munkahelyekre.

Jelentkezés feltételei:
- büntetlen előélet,
- legalább 8 általános iskolai végzettség,
- betöltött 18. életév.

A tanfolyamra jelentkezőket kiválasztás után állományba vesszük, a képzés idejére 3000,— Ft bért biztosítunk, a tanfolyam költségeit vállaljuk. Autóbuszjárataink on dolgozóink és családtagjaik részére ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztosítunk.

Jelentkezés: Pécs, Diófa u. 1. Munkalélektani Állomás, 13. szoba, Petz Mária.

A Pécsi Mezőgép Vállalat Drávaszabolcsi Üzeme

— lakatos,

— hegesztő,

— esztergályos szakmunkásokat és

— betanított munkásokat

vesz fel, jó kereseti lehetőséggel.

A munkahelyre történő utazást Nagyharsány—Siklós, valamint Diósviszló—Harkány útvonalról vállalati autóbuszokkal biztosítjuk.

Jelentkezés drávaszabolcsi üzem főmérnökénél.

Prospektus és reklám röplap, névjegy és levélpapír, alkalmi nyomtatványok, BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS, fordítás, tolmácsszolgálat.

nyomtat, másol, sokszorosít az

INTER PRESS BUDAPEST

Kereskedelmi és Propaganda Iroda, Pécs, Jókai u. 4/A. Telefon: 72—10-093

---

modul

A MODUL Építőipari Szaktanácsadó és Fővállalkozó Kisszövetkezet Véménd „Lenin" Mgtsz megbízásából nyilvános versenytárgyalást hirdet 800 fh-es tehenészeti telep rekonstrukciós kivitelezésére.

Építés helye: Baranya megye, Véménd.
Kivitelezés kezdete: 1987. IV. negyedévi
Befejezési határidő: 1989. december.

A kiviteli terveket a MODUL Kisszövetkezet készítette.

A versenytárgyalási ajánlatok beérkezésének határideje: 1987. október 12. 9.00 óra.

Ajánlatok felbontásának időpontja: 1987. október 12. 10 óra.

Az eredményhirdetés időpontja: 1987. október 15. 10 óra.

Az ajánlatokat a megoldott határidőig a Véméndi „Lenin" Mgtsz címére kell személyesen vagy postán benyújtani, zárt borítékban.

A borítékon kérjük feltüntetni: Véménd, tehenészeti telep rekonstrukció. Az ajánlatok felbontásának és az eredmény kihirdetésének helye: Véménd „Lenin" Mgtsz, Irodaház.

A tervdokumentáció, illetve a részletes versenytárgyalási kiirás a felhivás megjelenését követően munkanapokon a Véménd „Lenin" Mgtsz-nél 8.30—16.00-ig átvehetők, illetve megtekinthetők.

MODUL Építőipari Szaktanácsadó és Fővállalkozó Kisszövetkezet, Kaposvár

---

A Mecsek Füszért Vállalat felvételt hirdet

— áruösszeállitói (szakképzett),

— segédmunkási,

— targoncavezetői munkakör betöltésére.

Albérleti hozzájárulást fizetünk.

JELENTKEZÉS: Raktárbázis, Pécs, Megyeri út 59. Személyzeti előadónál.

MECSEK FÜSZÉRT

A PÉCSI AGROKER ÁRUHÁZ gépkocsival megközelíthető,

nagyméretű pincét bérelne,

hordótárolás céljára.

Jelentkezéseket: Titz József áruházvezető, Pécs, Közraktár u. 7/a., telefon: 11-459, 11-682-re kérjük!

LAKÁS-INGATLAN

Elcserélném Petőfi utca környéki, 1 szoba-konyhás lakásomat kisméretű másfél szobásra. — „Csak tanácsi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szigetvártól 4 km-re, Molványhídon tanyajellegű, komfortos családi ház sürgősen eladó. — — Érdeklődni: Princz György, Molvány, Molványhíd 75.

Belvárosi új téglaépületben lévő, kétszintes (1 szoba + 2 fél szoba, galéria), 4. emeleti tanácsi lakásomat (15 m² teraszunk van), elcserélném kizárólag belvárosi, 3—4 szobás lakásra, földszint vagy I. emeletre. Telefon: 31-331.

Eladó Pécstől 45 km-re, Patosfán, a falu közepén, 1200 négyszögöl egyenes telek, rajta 2 szoba, konyha, kamrás házzal. Központi vízvezeték, villany van. Ára: 45 000 Ft. Telefon: 31-331.

Eladó családi ház, amely áll 2 szoba, előszoba, plusz 1 szoba, konyha, nyárikonyha. Aknás garázs, konyhakert gazdálkodásra is alkalmas. Érdeklődni: Táltos u. 15., szombat, vasárnap 8—16-ig.

Eladó Pécsváradon, gazdálkodásra alkalmas, nagy családi ház, 1,5 szobás lakást beszámítok. „Szép környezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mandula u. 20. sz., központi fűtéses családi ház eladó vagy cserélhető 2,5 szobás kertvárosi OTP-lakásra + OTP-átvállalás (ugyanitt 2 éves német utánfutó eladó). Érdeklődni: Kozármisleny, Őszigi víztároló, Fenyvesi.

300 000 Ft + OTP-vel lakásmegoldást keresek, sürgősen. Érdeklődni: 13-501 telefonon, az esti órákban.

Uránvárosi, 1 szobás, összkomfortos, 36 m²-es, másodállású házfelügyelői lakásomat 1,5 szobás tanácsi vagy szövetkezetire cserélném. Pécshez közeli falusi ház is érdekel. — „418511 Bármilyen megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyvátyi szőlőhegyen 3279 m² területű szőlő eladó. Érdeklődni helyben, vasárnap 10—17 óráig vagy a faluban, Petőfi u. 18. sz. alatt, Kolat Attila és Pécs, Páfrány utca 19., ugyanezen a néven.

Elcserélném vagy eladnám 2 szobás, fürdőszobás családi házamat, Pécs, Tímár u. 31. Érdeklődni mindennap, Bazsó.

250 000 Ft kp + OTP-átvállalással lakásvásárlási lehetőséget keresek. „Krisztián" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egerág. Felsőhegy 3-ban eladó összkomfortos, új ház, sok gazdasági épülettel, 1600 □-öl kerttel, szőlő-gyümölcsössel. Érdeklődni a helyszínen, Nagyéknál.

Elcserélném kertvárosi, másfél szobás házfelügyelői lakásomat tanácsira. „Oraona" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszintes, 3 szobás, összkomfortos családi ház, gazdálkodásra alkalmas, nagy területtel eladó. Cím: Hosszúhetény, Felszabadulás u. 71. sz.

Összeköltözők! Elcserélnénk 52 négyzetméteres, uránvárosi, nagyerkélyes tanácsi lakásunkat különálló, 2 db 1 szobás lakásra. Meszes, Kertváros kizárva. Jeligre: „Fontos" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2,5 szobás, gázfűtéses uránvárosi téalaépületben lévő másodállású házfelügyelői lakásom hasonló tanácsira vagy házrészre. Leveleket: „Betegség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kaposvári, 1,5 szobás, összkomfortos szövetkezeti lakásomat elcserélném hasonló pécsire, esetleg tanácsira. Cím: Kaposvár, Füredi u. 9., IV. 3.

Zártkerti ingatlan (230 □-öl) szőlő-gyümölcsös, 30 m²-es, új épülettel, Pécsett, a Forrás dűlőben eladó. Víz, villany van. Cím: Miklós, Pécs, István tér 7. 18 óra után.

Eladó Pellérden, 430 □-öles telek, pince, présház felszereléssel, út, villany van. Irányár: 165 000 Ft. Érdeklődni lehet: Pécs, Fekete Gyémánt tér 16., I. em. 3. 16 óra után.

Felújított, 2,5 szobás tanácsi lakást cserélnék ráfizetéssel téglaépületben lévő öröklakásra, megvásárolható tanácsi lakásra, emeleti házrészre. Garázscsere lehetséges. „Köztársaság tér" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs 20 km-es körzetében lakóházat vennék 200 000-ig. „Víz, villany" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklóson 2 szintes családi ház, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Harkányi u. 35. Tel.: 24.

Elcserélném azonnal családi okok miatt, kétszoba, fürdőszoba, WC, kamra, főzőfülkés, ebédlős, teraszos lakásomat, szép kilátással másik lakásra. Érdeklődni: Pécs, Korvin Ottó u. 14., I. 4. Este 6 órakor.

Kárászon, a Fürdő u. 25., 442 négyszögöles telek eladó. Érdeklődni: 16 óra után, Pécs, János u. 1., II. 18. sz. alatt. Ugyanitt 2 hl-es olajoshordó, marmonkannák stb.

Szőlős kert eladó, vidámpark mögött. Présházzal, pincével, felszereléssel, üdülő is építhető. Érdeklődni: Dallos, Pécs, Ányos P. u. 10. Tel.: este 28-302.

1,5 szobás lakásmegoldást keresek Pécsett, árajánlattal. „Összkomfortos 7402" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pogányban, a halastóhoz közel, 800 m² szőlő, szántó, vegyes terület, egy hatéves herélt szamár speniterrel eladó. Pogány, Kossuth 35.

Magyarürögi útról nyíló új úton lakóházépítési telkek eladók. 59 négyszögöl tulajdonjoggal, telekrész és 277 négyszögöl telek termő szőlővel, fizetési könnyítéssel. Egy- vagy kétlakásos lakóház építhető. Magyarürögi út 128. sz.

Szigetvár-Hobol, külterlek (volt vadászház) sürgősen eladó. Érdeklődni: mindennap 18 óra után, Mozsgó, Kolozsvári utca 2. Kovács István.

Eladó Hosszúhetényben 800 □-öl szőlőterület, jó megközelítési lehetőséggel, télen, nyáron. Villany, víz biztosítva. Megosztás is lehetséges. Érdeklődni: Hosszúhetény, Felszabadulás u. 20. Tel.: 20 óra után, 90-877.

Albérlet kiadó. Surján Mária, Pécs, Antónia u. 12., szoba-konyha, fürdőszoba, külön bejárattal.

400 000 + OTP-átvállalással, másfél vagy kétszobás lakást vennék. „Összkomfortos 13" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlón, 1,5 szobás, összkomfortos OTP-lakás eladó, 350 ezer készpénz + OTP-átvállalással. Érdeklődni: Komló, Április 4. u. 18., III. 11. Musztács Anna.

Dombay-tónál, a tóparton, második sorban, 200 □-öl telek építési lehetőséggel eladó. 6 m³-es ciszterna, villany, csemegeszőlő és gyümölcsfák. Tel.: 24-320. 16 órától.

Összeköltözők, figyelem! 2 szobás, tanácsi, második emeleti, erkélyes, uránvárosi lakásom elcserélném kettő egyszobásért. Megegyezünk. „János" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Új, befejezés előtt álló, 2 szintes családi ház, 4 szoba, nagy nappalival, étkezővel, garázzsal és pincével, kp + OTP eladó. Érdeklődni: Hosszúhetény, Fő u. 58.

Pécsváradon eladó gazdálkodásra alkalmas, összkomfortos házrész. Érdeklődni: Pécsvárad, **Rákóczi** u. 40.

300 □-öl szőlő eladó a regenyei szőlőhegyen. Érdeklődni mindennap 16 óra után, Pécs-Kertváros, Erika u. 5., fszt. 1.

Nagypostavölgyi lugasszőlő, gyümölcsös, 350 □-öl eladó. Szobakonyhás lakással, pincével, terméssel együtt. Tel.: 11-737.

Tettyénél üdülőtelkek eladók. Ugyanitt 200 □-öl, művelésre bérbe vagy terménybe kiadó. Tel.: 29-694.

Harkány fölött, 250 □-öl, fiatal gyümölcsös öreg pincével eladó. „Napfényes hegyoldal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

570 ezer kp-val lakásmegoldást keresünk, gyors lebonyolítással. Ajánlatokat hely- és ármegjelöléssel a Hunyadi úti hirdetőbe kérünk: „Szeptember '87" jeligére.

Kis hétvégi házat vennék, ármegjelölést kérek. „Orfű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Murom-dűlőben, a vasasi elágazásnál 308 n-öl magaskordonos szőlő eladó. Érdeklődni: 16 óra után, a 12-608-as telefonon.

Pécsett, a Bárány úton, 200 □-öl építési telek (jelenleg ápolt kert) eladó. Érdeklődni: Pécs, Enyezd u. 2., il. 9. 16 óra után.

40 m²-es utcai lakás a Konzumnál eladó. — „Felújítás előtt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsudvardon családi ház eladó vagy másfél szobás lakásra cserélhető. Cím: Pécsudvard, Felszabadulás u. 70.

Regenye 35. sz. kis családi ház, gazdasági épületekkel eladó. Érdeklődni: Regenye 53.

Tatarozásra szoruló családi ház garázzsal eladó vagy 1,5 szoba, konyha, fürdőszoba cserére érdekel. Plusz kp. Érdeklődni minden nap 17 órától, Pécs, Nyíl u. 15., II. ker.

Pellérden szoba-konyhás, zárt előteres házrész, kis kerttel, olcsón eladó. Érdeklődni a 12-505-ös telefonon.

Eladnám vagy elcserélném nagy, összkomfortos, központi fűtéses családi házamat nagy udvarral, kerttel, mellék- és gazdasági épületekkel, szentlőrinci házra vagy lakásra. Tömösközy Sándor kádár, Nagyváty, Kossuth u. 14.

Pécshez közel, családi ház, buszközelben eladó. Érdeklődni: Bicsérd, Rózsa F. u. 77.

Pécshez közeli családi ház csak harkányi nyaralóra cserélhető. „Azonnali költözéssel 7550" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyéves, három szobás OTP-öröklakás, tehermentesen eladó. Kettő és feles tanácsi csere is érdekel. Horváth, Iiku Pál u. 53., I. 5.

Siófoki, másfél szobás, összkomfortos, berendezett, 29 m² lakásomat elcserélném egy hasonló harkányi egyszobás, összkomfortos lakásért, vagy esetleg a siófoki üdülőmet eladnám. Megegyezés szerint. Bővebbet a Pécs 17-497-es telefonon.

Kertvárosi 2 szoba-összkomfortos lakásom 1,5 szobás tanácsira cserélném. Értékkülönbözet + OTP-átvállalás. Érdeklődni: Pécs, Eszék u. 45. III. 11.

József Attila utcai garázst cserélnék Ifjúság út környékére, vagy vennék. Ifjúság útja 3/a. 6. Tel.: 20-356.

Eladó 3 szoba-hallos, összkomfortos, szuterénos, 2 garázsos családi ház. Érdeklődni: Bolygó utca 4.

Másfél szobás szövetkezeti lakásomat egyszobás tanácsira és kpre cserélném. „Tél" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 76 m²-es, 2,5 szobás, összkomfortos családi ház. Vadrózsa u. 6.

Kettő szintes, komfortos, 4 szobás, 9 éves családi ház garázs- és melléképületekkel a 6-os út mentén eladó. Érdeklődni: T.: 71-307, egész nap, Dushenzki Miklósné, Szentlőrinc, Marx u. 6.

Homoktetőn 230 n-öl zártkert eladó. Érdeklődni: Pécs, Livia út 1. 1/6. Papincsák.

Abaligeten nyaraló eladó vagy 2 évesnél nem idősebb Zsigulira vagy Combira cserélhető + kp. Érdeklődni: Nagypostavölgy 45/1., egész nap.

Középgyükésben 400 n-öl régi telepítésű szőlő eladó. Érdeklődni: Szrimácz Mátyás, Marx u. 6., egész nap.

2 szintes, + padlástérbeépítési lehetőséggel, nagy műhellyel családi ház eladó. Pécs, Nagypostavölgy 73/A.

Mecsek-nyugaton ,3—4 szobás, összkomfortos, panorámás lakást vagy családi házat készpénzért vásárolnék. Ajánlatokat „Nyíregyháza" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Orfűn, a Pécsi-tó közelében üdülőtelket beépítetlenül, vagy nyaralóval készpénzért vásárolnék. „Vízpart" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs—Pellérd között egy hold szántó eladó. Érdeklődni: Pécs, Bimbó u. 18. sz.

Turony, Kossuth u. 17. sz. alatti családi ház nagy kerttel eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Rákóczi u. 70., fszt. 3., Rácz.

Kétszintes, panorámás családi ház két 50 m²-es, komfortos, gázfűtéses lakással, 200 m²-es telken, kétszobás öröklakásra cserélhető értékkülönbözettel. Tel.: 11-941.

Ház 800 n-öl területtel eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Pécsudvard, Széchenyi u. 56.

Komló-Szilvás, 1,5 szobás, 47 m²-es téglaépületben lévő összkomfortos, teljesen felújított lakás eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Varsány u. 16., III. 10. 18—20 óra között.

Pécstől 15 km-re, 600 n-öl zártkert, szántó, szőlővel eladó. Érdeklődni: Egerág, Pozson u. 94.

A siklósi szőlőhegyen 800 n-öl kordonos szőlő teljes felszerelésével, nagy présházzal, egyben vagy megosztva eladó. Érdeklődni lehet: Siklós, 772-es telefonszámon, 16 óra után.

Elcserélném háromszobás tanácsi, Nevelési Központnál lévő lakásomat 2 vagy 2,5 szobásra a környéken. Érdeklődni: naponta 18—21-ig, a 41-010 telefonon.

Elcserélném kertes családi házra vagy társasházrészre 79 m², belvárosi téglaépületben lévő, távfűtéses, tehermentes öröklakásomat és pécsi házhelyemet. Vétel is lehetséges. Tel.: 20-317.

Pécs, Ady E. u. 31. sz., befejezés előtt álló, 3 szintes családi ház betegség miatt sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen, vagy 29-628-as telefonon.

Elcserélném kertvárosi tanácsi, 3,5 szobás, I. emeleti lakásom egymáshoz közeli, kettő 2 szobás tanácsira, a Nevelési Központnál. „I. emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélnénk kertvárosi, II. emeleti, erkélyes, összkomfortos, 2,5 szobás, szép tanácsi lakásunkat 1,5 szobás OTP-lakásra. Telefon: 12-161, vagy „Reális cserelehetőség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Bosta, Árpád u. 1. sz. családi ház 3 szoba, nagy gazdasági épületek, ipari áram. Érdeklődni a helyszínen, szombat—vasárnap, 8—18 óráig.

2 szobás, összkomfortos lakás kiadó bútorozva, vagy anélkül. Pécs, Melinda u. 11. II/9. Talapka. „Hosszabb időre 20072" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Töttösön présház 260 n-öl szőlővel és 300 n-öl szántóval. Érdeklődni: Bauer József, Palotabozsok, 4-es telefonon, csak délelőtt.

Eladó a Bajmi-dűlőben 300 n-öl telek téglaépülettel, a buszmegállóhoz közel. Villany van, a víz megoldható. Érdeklődni lehet: a 22-656-os telefonon.

600 000 kp + OTP, 2,5—3 szobás, összkomfortos lakást vennék novemberi költözéssel. „MK 3337" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobaösszkomfortos belvárosi tanácsi lakásomat és 272 n-öl donátusi gyümölcsös-veteményes kertemet pécsi családi házra, vagy lakástulajdonra. A kert külön is eladó, vagy kis házrészre cserélhető. Telefon: 22-556.

Családi ház felső szintje garázzsal eladó vagy elcserélhető. 23-585.

Háromszintes, 4+1 szoba-hallos, összkomfortos, 1983-ban épült, kertes családi ház két garázzsal, sürgősen, áron alul eladó. Belvárosi, kettőszoba, összkomfortos lakást beszámítok. Irányár: 3,5 mFt. Érdeklődni: 17 óra után, 14-041-es telefonon.

Bárány úton 212 n-öl parkosított terület elvi építési engedéllyel eladó 2400 Ft/n-öl. Érdeklődni: 14-041 telefonon, 17 óra után.

Eladó! Befejezés előtt álló nyaraló 850 ezerért. Harkány, Orgona u. 29.

Szigetvár, Tinódi u. 73. sz. 4 szobás családi ház beköltözhetően eladó.

Szilvási kocsmától 10 percre eladó 570 n-öl terület, ebből 300 n-öl szőlő, 270 n-öl szántó présházzal, felszereléssel. Érdeklődni: telefonon reggel 8-ig, a szigetvári postán. Este: Lenin lkt. 25., fszt. 5. Gyenisné.

80%-ban felújított családi ház eladó. Esetleg OTP-átvállalással. Érdeklődni: Pogány, Zrínyi u. 7. Farsang.

Elcserélném Mártírok u. 26., IV. em. 3., 1,5 szobás OTP-lakásomat hasonló tanácsira. OTP-átvállalás + ráfizetést kérek. Érdeklődni délután.

Az uránvárosi KRESZ-parknál garázs eladó. Tel.: 83-288, 10—15 óráig.

Eladó családi ház kétszintes, 3 szobás, 253 n-ölön. Cserelakást, 2,5 szobást II. emeletig, OTP vagy szövetkezetit beszámítok. Magyarürögi út 134.

2 szobás családi ház eladó 450 000 Ft-ért. Pécs, Nagyszkokó-tető 10. Este 6 után.

Családi ház eladó, kétszoba, összkomfort és kétszoba komfort. Garázs. Tel.: 22-579, este 17—20 óra között.

Eladó 2 szoba, konyha, fürdőszobás családi ház a város központjában. Érdeklődni: Pécs, Meredek u. 1. Mindennap 16—18 óráig.

Eladó ház nagy kerttel Szalánta, Hunyadi u. 57. Érdeklődni: 56. sz. alatt.

Szentlőrincen két szoba, konyha, fürdőszoba és pincés házrészemet eladnám. Érdeklődni: Szentlőrinc, Arany J. u. 8—10. sz. alatt, egész nap.

Dombóvár, Gunaras-fürdőn, Napsugár u. 31. sz. nyaraló eladó. Érdeklődni levélben vagy személyesen, Dalmand, Vörösmarty u. 9/1. Rózner György.

Szentlőrinc, Zrínyi u. 4. sz. családi ház eladó.

Panorámás, 300 n-öl kordon művelésű szőlő építési lehetőséggel, az Ürögi út fölött eladó, vagy 2 szobás lakásért elcserélhető. Víz, villany van. Minden megoldás érdekel. „Gabriella" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szászváron, a Muhafele szőlőterület igény szerinti nagyságban parcellázásra kerül. Igényeket levélben, Pécs, Jakabhegyi út 11. címen, vagy 21-031-es telefonszámon lehet bejelenteni.

Fonyódon eladó, Szivárvány u. 86., 130 négyszögöl közművesített telken álló, 81 m²-es, kétszoba-hallos nyaraló—lakóház, garázszsal. Érdeklődni telefonon, munkaidő után. Szigetvár, 554.

Eladó Harkány központjában, 8 szobás, összkomfortos lakás. Érdeklődni lehet: Kovács Tibor, Harkány, Sallai u. 19., vagy a 80-337-es telefonon, egész nap.

Eladó Pellérden, Ördögvölgyben 209 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, présház, pince teljes felszereléssel. 1 szoba, konyha, komfortos, télen—nyáron lakható épület. Víz, villany, jó út van. Érdeklődni minden nap 16 órától, Pécs, Siklósi városrész, Németh László u. 42. IV. 13.

Nagypeterd, Alsóhely 45. sz. alatt 556 négyszögöl szőlő présházzal, teljes felszereléssel és terméssel együtt eladó. Érdeklődni hétköznap Drávafok 13-as telefonon.

Fél házrész eladó! Azonnal beköltözhető. 2 szoba, konyha, kert, pince, garázs. Érdeklődni: helyben. Bővebbet, Kalmár Ferenc, Pécs, Vasgereben u. 25. Irányár: 700 000 Ft.

Eladó pécsszabolcsi hegyen 500 négyszögöl szőlő, pince, présház teljes felszereléssel, sürgősen. Érdeklődni: Pécs I. ker., Kölcsey Ferenc u. 3. sz. Gadárné.

Családi ház építésére alkalmas telek eladó a Daru-dűlőben. Érdeklődni lehet: Pécs, Magyarürögi út 81. Telefon: 17-110.

Pellérdi zártkertben 250 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, konyhakert, köves út mellett, felszereléssel együtt eladó. Érdeklődni: Nagydaindol 29.

Szentlőrincen családi ház sürgősen eladó 400 000 ezerért. Hunyadi u. 39.

Garázs eladó Uránvárosban. Telefon: 18-836.

Szőkéd, József A. u. 5. sz. ház eladó. Érdekel 2 vagy 1,5 szobás, összkomfort II. emeletig. Érdeklődni: szombat, vasárnap a helyszínen.

Somogyviszló, Kossuth u. 30. sz. alatt nagy családi ház, víz, villany, garázs, melléképületek, kert, beköltözhetően eladó. Érdeklődni 7931 Csertő, Szabadság u. 63. sz.

Mecsek-nyugaton épülő, 6 lakásos társasházban 98 m²-es lakás, 46 m²-es terasszal, 160 négyszögöl telekrésszel, garázzsal átadó. „2,3 millió" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kis kertes családi ház. Kétszintes, két családnak is alkalmas. Pécs, Mező I. u. 41.

Eladó 2x370 négyszögöl szőlő és gyümölcsös, présház, pincével, felszereléssel. Kocsi és lakáscsere is érdekel. Érdeklődni a helyszínen, Középgyükés 15.

Eladó Málom, Alsó u. 32. sz. alatt 1 db 7 szoba, összkomfortos, új családi ház 70%-os készültségben. Érdeklődni: egész nap.

Eladó 280 négyszögöl építési telek a Kispiricsizma-dűlőben. Érdeklődni 17 óra után, Pécs, Till J. u. 9., Gyurkó.

Fenyves-soron befejezés előtt álló családi ház (tetőtérbeépítés) eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Fenyves-sor 7.

Siklóson, a Baross Gábor utcában közművesített házhely eladó. Cím: 83. szám alatt.

Eladó két külön lakásos, gázfűtéses, panorámás kilátású

Gyönyörű környezetben Pécstől 10 km-re 500 négyszögöl szőlő, gyümölcsös bekerítve, villannyal, pincével, fa-házzal, ciszternával eladó vagy kisebbre cserélhető. Érdeklődni a 18-811-es telefonon, este.

Sörház utcában 2 lakásos komfort nélküli felújítandó családi házunkat elcserélnék 2 szobás különálló házrészre, vagy lakásra. „Gázfűtés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Építési telkek Újhegyen eladók. Telefon: 28-445.

Elcserélnénk kisméretű 1,5 szobás uránvárosi szövetkezeti lakásunkat 2 vagy 2,5 szobás tanácsira. Telefon: 19-601.

Elcserélnénk kisméretű 1,5 szobás uránvárosi szövetkezeti lakásunkat 1 db tanácsi garzonra és 1 db tanácsi szoba konyhásra, megegyezéssel. Telefon: 19-601, délután 4 óra után.

Cserdi Kishegyen lakható ház telekkel, olcsón eladó, gyümölcsös, villany, víz, kövesút van. Érdeklődni: Bükkösd, Petőfi u. 40.

2 szobás családi ház Mártírok útján eladó. 1,5 szobás lakást beszámítok. Érdeklődni: Mártírok útja 60. Telefon: 20-302 vagy 30-986.

Diósviszlói szőlőhegyen 1900 négyszögöl terület benne 500 négyszögöl szőlő présházzal, felszereléssel sürgősen eladó. Érdeklődni mindennap Diósviszló, Petőfi S. u. 94.

Családi ház (3 szoba, konyha, mellékhelyiségek, mezőgazdasági épület), beköltözhetően sürgősne eladó. Halláseset miatt. Érdeklődni a szomszédban Csataiéknál.

247 négyszögöl szőlő eladó Zsebedomb mögött, **halláleset** miatt. Pince, felszereléssel együtt eladó. Kis épület van, villany, víz. Érdeklődni Pellérdi u. 21-ben.

Kis nyaralót és 2 szoba összkomfortos tetőtér beépítést adok 2 szoba összkomfortos erkélyesért. (Tanácsi). „Almaták" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklósi 2,5 szoba tehermentes összkomfortos OTP öröklakásom, valamint a siklósi hegyen lévő 800 négyszögöl szőlőm, villamosított nagy présházzal, teljes gepesitett berendezéssel elcserélném siklósi vagy harkányi 4 szobás családi házra vagy eladnám, megegyezés szerint. Ajánlatokat „Szüret után" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy idős bácsi albérletet keres egy komoly, intelligens családnál, Felszabadulás út, Jókai út, vagy Konzum környékén. 1 szoba, fürdőszoba használattal. „Találkozásunk esetén rájönnek, hogy nagyon jól jártak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beépíthető telek szanálható házzal eladó. Cserelakás kell. „Belterület" jeligére a Hunyadi a úti hirdetőbe.

Keszüben lévő szőlő épülettel, gépesítve, ipari áram és kút van, eladó, vagy elcserélem házra, házrészre, lakásra, vízparti nyaralóra. Érdeklődni a 23-818-as telefonon, vagy Magyar J., Pécs, Építők u. 16. sz. alatt.

Másfél szobás tehermentes szövetkezeti lakás eladó. Szliven mögött. Telefon: 29-003.

Szakcs központjában 700 négyszögöl telken családi ház, présház, valamint kádár szerszámok és gépek eladók. Érdeklődni: Rákóczi u. 1.

Belvárosban lévő családi ház 2 garázzsal, nagy kerttel eladó, vagy öröklakásra, szövetkezeti lakásra, esetleg garázs + harkányi nyaralóra cserélhető. Érdeklődni 06-84-51-875-ös telefonon, vagy a 73-480-as számon.

26-os buszvégállomásánál, bútorplatóval szemben 420 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, lakható épülettel, terméssel is eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: Bérces, Németh L. u. 4. Telefon: 41-978.

Mogyoród 7751 Kossuth u. 43. sz. gazdálkodásra alkalmas 3 szoba, konyha, félkomfortos családi ház, kimondottan jó állapotban + istálló, pajta, nyárikonyha, góré, pince, szőlő, sok gyümölcsfa eladó. Érdeklődni helyben mindennap.

Szentlőrincen 2 szobás 60 m² komfortos lakás garázzsal, kiskerttel eladó vagy pécsi lakásra cserélhető. Bányász utca 7. Érdeklődni: Pécs, Pósa Lajos u. 22.

Elcserélném 3 szoba, összkomfortos főállású házfelügyelői lakásom 2–2,5 szobás tanácsira. Tel.: 28-790.

Hosszúhetényi szőlőhegyben 500 □-öl szőlő presházzal és teljes felszereléssel eladó. Telefon: 90-831.

2 szoba konyhás családi ház melléképülettel eladó, érdeklődni a helyszínen egész nap. Nagykozár, Pécsi u. 9.

Elcserélném fehérhegyi 2 szobás PIK-lakásom és belvárosi utcai szoba-konyha, fürdőszobás házrészemet. Gázvezeték az udvarban. Kis családi házra. „Kiskert" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gazdálkodásra alkalmas 670 □-öl terület (szőlő, gyümölcsös, kert) 4 szobás összkomfortos családi ház, iker-garázzsal eladó, vagy lakás + kp. „I. kerület 2300" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnánk vagy elcserélnénk 2 szobás, kis udvaros, különálló családi házunkat. Legalább 1,5 szobásra, megegyezéssel. Mayer András, Pécs–Somogy, Kőbánya út 27.

Pécsváradon nagy ház gazdasági épületekkel, kerttel eladó vagy kisebbre cserélném. Érdeklődni: Petőfi u. 10.

Pécs, Dr. Münnich Ferenc u. 22/B. III. 10. kétszoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni lehet a helyszínen 17 óra után.

Házhelyek eladók családi ház, ikerház építésre alkalmasak. Pécs, Bittner A. u. 26. 38-as buszjárat.

Kettő darab uránvárosi 2 szoba összkomfortos tanácsi lakást 1 db bármilyen 1,5–2 szobás lakásra cserélnénk „Még idén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném vagy eladnám saját tulajdonú 1 szoba összkomfortos családi házrészemet 2 szobás összkomfortos tanácsi lakásra. Érdeklődni: Klock József, Marosvásárhely u. 19.

Nagykanizsai 2 szoba összkomfortost cserélnének „Pécsire" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

130 m²-es kétszintes szövetkezeti lakás, kerttel, gazdasági épülettel eladó vagy pécsire cserélhető. Szederkény, Ifjúság u. 34. Hangl Lajos. Tel.: 11-255.

1,5 szobás kertvárosi lakást vennék kp + OTP-vel. Pécs, Siklósi u. 8. IV/15.

Elcserélném 2–2,5 szobás OTP-lakásra kozármislenyi félkész családi házamat 350 ezer OTP-vel. Cím: Pécs, Etelka u. 1. 4/14. 16 óra után.

Pécs belterületén 1812 □-öl terület eladó. Paks, Tolnai u. 18.

Erdősmecske, Petőfi u. 64-ben családi ház kerttel, szőlővel eladó. Érdeklődni: Pécsvárad, Hegedüs u. 14-ben lehet egész nap.

Kp + OTP-átvállalással 1,5–2 szobás lakást vennék. „Balaton" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

250 □-öl felszántott hétvégi telek eladó templom felett. Érdek-Kővágószöllősön, a lődni: Pécs, Zerge u. 36/1. Telefon: 30-720.

Eladó 250 □-öl hétvégi telek, új pincével, hétvégi házzal a szentlőrinci szőlőhegyen. Érdeklődni 80-150-es telefonon az esti órákban.

3 szoba + étkezős gázfűtéses nagy családi ház 588 □-öl telekkel eladó. „Pécs-újhegy" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

100 □-öl hétvégi. telek, faház, városi busz, lugasszőlő, kert, fák, villany, patak. Daru dűlő 47. eladó. Érdeklődni: József A. u. 6/1. III. 13.

Elcserélném a Nevelési Központnál lévő 43 m²-es tanácsi összkomfortos, különbejáratú szobák I. emeleti erkélyes lakásom 1,5 szobással II. emeletig, gázfűtéses is érdekel. Meszes kizárva. „Beáta" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

250 □-öl szőlő és gyümölcsös a magyarürögi oldalon műút mellett betegség miatt eladó. Érdeklődni: Kun Sándor, Pécs, III. Magyarürög, Meredek d. 28.

Garzon vagy 1,5 szobás lakást vásárolnék készpénz + OTP. „Angéla" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. Minden megoldás érdekel, sürgős költözés.

Eladó üresen álló komfort nélküli családi ház 124 □-öl telken, Kovácstelep, Borostyán u. 9. 2 szoba, konyha, kamra. Érdeklődni: 30-671-es telefonon reggel, este.

Eladó Kertváros, Szabó Ervin tér 11. IX. 28. 2 szoba összkomfortos OTP-öröklakás kp + OTP-átvállalással.

Eladó Endrőc, Fő u. 60. számú 2,5 szoba, konyha, fürdőszoba, 70 négyzetméteres családi ház melléképületekkel, irányár: 250 000 Ft. Érdeklődni a helyszínen.

3 szobás szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni 19 óra után Pécs, Sarohin t. 68. 4. em. 10.

500 ezer Ft készpénzzel + OTP-átvállalással 1,5—2 szobás lakásmegoldást keresek. „Szeptember végi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Kovácstelepen, Hajnalka u. 17. sz. 2,5 szobás családi ház + 2 szobás, központi fűtéses udvari melléképület. Két családnak megfelelő, azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Pécs, Pellérdi út 35. sz. Németh.

Siklóson garzont vagy 1,5 szobás lakást vennénk. „OTP-átvállalással" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklóson szoba-konyhás albérletet keresünk. — „Külön bejárat előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szántóföldet cserélnék a Pécs, málomi szőlőben lévő 1600 négyszögöl földért. Lehetőleg Lothárd környékiekért, de érdekelnek távolabbiak is. 7624 Pécs, Málna u. 1.

Pécs, Mártírok útja 28. számú, kívülről tatarozásra szoruló 2 szoba, konyha, fürdőszoba, előszoba, komfortos házrész azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Barcs, Türr I. 9. Kerekes Istvánné. Egész nap.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, felújított tanácsi lakásomat 1,5 szobás, komfortos tanácsi lakásra. Feladást kérek. Érdeklődni: Pécs, Vince u. 14. Délután 4 órától.

Eladó az Erdész u. elején 430 négyszögöl szőlő-gyümölcsös, panorámás telek, családi vagy ikerház építésre alkalmas terület. 34-es busz végállomással szemben. — Telefon: 18-563.

Balatontól 18 km-re családi ház 1000 négyszögöl telekkel, kertészeti felszereléssel eladó. Jóksó Pálné, Hács, Fő u. 15.

Elcseréljük sürgősen első emeleti, Münnich F. utcai tehermentes szövetkezeti lakásunkat garzonra, lehet tanácsi is. „Értékkülönbözetet kérünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Abaligeti úton, Pécs belterületén 223 négyszögöl szőlő, pince, présház felszereléssel együtt eladó. Építeni lehet. Érdeklődni: 16—20 óráig, Pécs, Kölcsey F. u. 1.

Sürgősen elcserélnénk belvárosi 3 szoba összkomfortos szövetkezeti lakásunkat kisebb összkomfortosra + kp-re. Érdeklődni este 28-763-as telefonszámon.

Budapesttől 25 km-re lévő, szászhalombattai 3 szobás, összkomfortos, telefonos tanácsi lakásomat pécsire cserélem. — Érdeklődni: Pécs, Engels út 92. Telefon: Vajda, 18-402. Este.

Pellérdi elágazásnál 200 négyszögöl konyhakert, kúttal, faházzal eladó. Érdeklődni: Farkas Vilmosné, Pécs, Éva u. 5. fszt. 2.

400 ezer Ft kp-vel és magas törlesztéssel lakásmegoldást keresek. Levélcím: Pécs, Engels út 92. Vajda. Telefon: 18-402. Este.

Eladó Siklós központjában 2 szobás ház. rész. Irányár: 400 ezer Ft. Érdeklődni: Varga János, Siklós, Köztársaság tér 2/B. II. em., vagy Siklós 245-ös telefonon.

Családi ház 2 szobás, mellékhelyiségekkel, 300 négyszögöl szőlővel, Újhegy, Deák Ferenc u. 44. szám alatt beköltözhetően eladó.

Elcserélném Hajas J. utcai 2,5 szobás OTP-lakásomat 2 szobásra. Érdeklődni: 19-357-es telefonon 16—18 óráig.

Kertvárosi, Szabó Ervin téri 3 szobás, összkomfortos OTP-lakásom elcserélném belvárosi 2,5 szobásra. Házcsere és tanácsi lakáscsere is érdekel. Ajánlatokat a 31-908-as telefonra kérem este 7 után.

Sombereki 2 szobás családi ház 700 négyszögöl telekkel eladó. Gazdálkodásra kiválóan alkalmas. Jelentkezéseket „Sombereki" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

900 ezer Ft készpénzzel 2 szobás lakást keresek II. emeletig. Uránváros, Szliven környékén. Telefon: 21-317. 18—20 óráig.

Eladó 700 literes, jó állapotban lévő tölgyfa kád, nagyteljesítményű szőlődaráló, szántó, pince, présház. Érdeklődni: Abaliget, Kossuth u. 39.

Eladnám vagy elcserélném Katalin utca 19. számú családi házunkat kertes családi házra. Lehet OTP is. Érdeklődni a fenti címen. Minden megoldás érdekel.

Nagypeterd, Kossuth L. u. 55. szám alatti épület 1060 négyszögöl területtel eladó. 1 szoba, konyha, éléskamra, lakható. Irányár: 300 ezer Ft. Érdeklődni levélben: 7633 Pécs, Építők u. 4/C. III. 11.

48 m²-es, 2 szobás, tehermentes szövetkezeti lakás a Krisztina téren eladó. Tel.: 14-593. 15 óráig.

Balatoni 1 szobás társas nyaraló lakrészt vennék a déli parton. Címeket levélben kérem a Hunyadi úti hirdetőbe „Készpénz" jeligére.

Cserélnénk 4 szobás, gázfűtéses és 1 szobás-konyhás tanácsi lakásokat 2 szobás és 1 szobás tanácsi lakásra. „Felújítandó is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Befejezés előtti, új családi ház beköltözhetően, olcsón, OTP-átvállalással eladó. Kacsóta, Petőfi u. 14/A.

Az Irányi Dániel téri pavilonsorról egy 23 m²-es faház bontott állapotban eladó, Máshol összeállítható. Érdeklődni: Ifjúság u. 32/1. Tel.: 20-208.

Rózsafán, Kossuth u. 93. számú ház eladó.

Eladó Balatonmárián 151 négyszögöl saroktelken 2 darab 30 m²-es ikresített, teljesen külön bejáratú összközműves faház. Megosztva is. Érdeklődni a 23-411-es telefonon.

Szigetvár, Bástya út 16. szám alatt családi ház eladó. 2 szoba, konyha, fürdőszoba, kamra.

Családi ház 3 szobás, beköltözhetően eladó. Garázs, ipari áram van. Patacs, Dzsámi u. 2. Érdeklődni: Pécs, Pellérdi u. 51.

Vilmos u. 39. épülő sorházban lakás eladó. „Kakukk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Máriagyűdi 3 szobás falusi házat kerttel, gazdasági épülettel pécsi szövetkezeti vagy OTP-lakásra cserélnék. „OTP lehetséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 50 m²-es tanácsi, komfortos, udvari lakásom kisebb szövetkezeti vagy öröklakásra, ráfizetek. — „Olcsó bérű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kis családi ház eladó. Pécs, Ady E. u. 56. Érdeklődni délután.

Siklósi hegyen egy kh szántó panorámás helyen eladó. Érdeklődni este 5 órától, tel.: 72/80-296.

1988. júniusi fizetéssel és költözéssel eladó 1,5 szobás tehermentes OTP-lakás. Pécs, Gyenis L. u. 3. Ősz.

Belvárosi 2 szoba összkomfortos lakás egy évre kiadó. Jelige: „Október 1." a Hunyadi úti hirdetőbe.

906 m² építési telek eladó. Érdeklődni: Pellérd, Arany J. u. 9.

Elcserélném nagyméretű, 47 m²-es összkomfortos tanácsi lakásomat 250 négyszögöl hétvégi házzal, kisméretű 37 m²-es összkomfortos szövetkezeti lakásra. Telefon: 23-849.

Elcserélném nagyméretű, 47 m²-es, összkomfortos tanácsi lakásomat kisméretű, kb. 37 m²-es, összkomfortos tanácsi lakásra. Telefon: 23-849.

Elcserélném 72 m²-es, 2 szobás, gázfűtéses, I. emeleti Perczel utcai tanácsi lakásomat, esetleg garázsomat is 1,5 vagy 2 szobás kisebb lakásra I. emeletig. — Kertváros kizárva. „Nyugdíjas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, I. emeleti, nagyerkélyes tanácsi 2 szoba ebédlős 59 m²-es, összkomfortos lakásom tanácsi 47 m²-re. „Másfeles különszobásra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó belvárosi 2 szobás, gázfűtéses, felújított, szőnyegpadlós öröklakás. Megtekinthető mindennap 14 óra után, Toldi Miklós u. 10. Tarrné.

Harkány legszebb részén, 1988-ban beépíthető 3400 négyszögöl megosztható telek eladó. „700 ezer Ft" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe, vagy a 80-454-es telefonon.

Elcserélném új, kertvárosi, 2,5 szobás, I. emeleti tanácsi lakásomat két 1,5 szobás tanácsi lakásra. — „87020531" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Földszinti 2 szobás szövetkezeti lakásomat tanácsira cserélném. Érdeklődni: Pécs, Egri Gy. u. 112. frsz. 2. — 18—20 óra között.

Szép bútorozott albérleti szoba fürdőszoba-használattal 1 vagy 2 dolgozó nőnek vagy tanuló lánynak olcsón kiadó. Pécs, Vas Gereben u. 41.

Eladó 405 négyszögöl gyümölcsös épülettel, építési lehetőséggel, műút mellett, kút, villany. Tel.: 16-001.

Garázs kiadó vagy eladó Alkotmány utcában. Érdeklődni 30-874-es telefonon.

Eladó vagy orfűi nyaralóért cserélhető 258 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, lakható épület, kút, villany, garázs, 25-ös busz végállomástól 5 perc. Érdeklődni 16-006-os telefonon. 18 óra után.

Eladó görcsönyi szőlőhegyen 220 négyszögöl kert, lugasszőlő, gyümölcsös, pince, faház. Érdeklődni 19 óra után Sarohin tábornok út 62. IX. em. 25. — Szopka Elemér.

Garázst vennék a Szőlőskertek környékén. — Ajánlatokat: Kiss Gyula, 7624 Pécs, Fejér Lipót u. 3. VIII. 25-re kérek.

Eladó a hegyszentmártoni szőlőhegyen 500 négyszögöl szőlő és pince teljes felszereléssel és szántóterülettel Buszmegállóhoz 15 percnyire. Érdeklődni: Borbás Tibor, Hegyszentmárton, Kolozsvár u. 22.

Garázs kiadó a Hunyadi úton. Víz, villanymegoldással. Érdeklődni: 13-736.

Pécs-Hirden 400—1000 négyszögölig szántóterület eladó, pince, présházzal, 1000 □-öl területtel, szőlő, gyümölcsös telepítésre alkalmas jó fekvésű hely. Érdeklődni: mindennap Löbb Jánosné, Pécs-Hird, Tömörkény I. u. 49. sz.

Elcserélném pécsi 2 szobás belvárosi tanácsi lakásom falusi, gazdálkodásra alkalmas komfortos házra. Érdeklődni: Szita Ferenc, Pécs, Szabadság u. 34., hétköznap délután; szombat, vasárnap egész nap.

Fiatal nő egy gyermekkel lakásért meggondozna egyedül élő idős nénit vagy bácsit. — „Nem bánja meg" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi, egyetemi városrészben lévő 2 szobás, I. emeleti, összkomfortos, erkélyes lakásomat elcserélném budapesti kisebb lakásra. — „Garzon is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szliven Áruház mellett lévő 2 szoba összkomfortos, erkélyes, I. emeleti lakásomat kisebbre cserélném. Garzon is lehet. Választ „Belváros előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Kertes összkomfortos házat vennék 2 család részére. Gazdálkodásra alkalmas helyen, Pécshez közel, esetleg alföldi házcserével. — Irányárat kérek. „Huszár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsváradon eladó a Rózsa F. út 16. szám alatti 2 szoba, konyha, nyárikonyha, pince, családi ház. Érdeklődni lehet: József A. u. 12. sz.

2 szobás komfortos házrész, alsó szinten + szoba + konyha eladó vagy elcserélhető 1,5 szobás összkomfortos lakásra. — Érdeklődni: egész nap Bozsó István, Pécs, Székely u. 4/1. Erzsébet-telep.

2 szobás pécsi, tanácsi lakást bármilyen pécsi vagy szegedi kisebbre cserélnénk. „Garzonra is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kozármislenyben 400 négyszögöl szántó, kukoricaterméssel eladó, falu mellett. Érdeklődni egész nap Pécs, Móricz Zs. tér 15. II. 21.

Elcserélném Pécs, Attila u. 19. II. emeleti, 1,5 szobás, távfűtéses, tanácsi lakásomat hasonlóra vagy 2 szobásra, szigeti városrészen. Érdeklődni az esti órákban, Mesterné.

Eladó Rákóczi út 1. sz. családi ház gazdasági épülettel, gazdasági felszereléssel, jó állapotban lévő lőcsös kocsi, lószerszám, 5 hold föld terméssel együtt, 2 hold föld, kertészkedésre nagyon alkalmas. 30 mázsa istállótrágya eladó betegség miatt, sürgősen.

Harkányi, I. emeleti, társasüdülő lakrész, a Tóparti üdülőben eladó. — Érdeklődni a 19-287-es telefonon. 18 óra után.

300 négyszögöl házhely, ikerház építésére is alkalmas, Nagy-Daindolban eladó. Érdeklődni a 20-093-as telefonon.

Kertvárosi, VII. emeleti, 63 m²-es OTP-lakásomat 2 szobásra cserélném 52 m²-ig. „Kertvárosban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás OTP-öröklakás tehermentesen eladó. Pécs, Kacsóh P. u. 18. IV. 13. Tel.: 28-842. Érdeklődni: 17 óra után.

Garzont bérelnék november 1-jétől. „Összkomfortos, bútorozott" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tanácstól bérelt 100 négyszögöl konyhakert bódéval, locsolási lehetőséggel, bekerítve, buszközelben átadó. Érdeklődni: dr. Berze Nagy János u. 9/A. 18 óra után. Fónai.

Máriagyűdön túl, az országút mellett 750 négyszögöl vegyes gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Siklós, Széchenyi u. 12. György.

Elcserélném Varsány utcai, IV. emeleti, nagy 1,5 szobás lakásomat 2 szobásra. „X. emelet előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2 szintes új családi ház összeköltözőknek. Pécsvárad, Templom u. 8. Pécsi csere érdekel.

Pósa Lajos utcai 6 lakásos sorházban 120 m²-es, épülő lakás eladó. Beköltözés 1987. december hó. Érdeklődni: 17-215-ös telefonon.

Építési telek Donátusban eladó. 290 négyszögöl. Érdeklődni: Kóczián S. u. 15.

3 szoba, előszoba, konyha, kamra, fürdőszoba, WC, központi fűtés. 780 m² telek, gazdálkodásra alkalmas. Szigetvárhoz 4 km-re, a 6-os út mellett. Közlekedési és munkalehetőség jó. — „Szeptember vége" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

500 ezer kp + OTP-átvállalással 2,5—3 szobás lakásmegoldást keresünk. Tel.: 17-783.

Beköltözhetően eladó Sásdon gazdálkodásra, ipari tevékenységre alkalmas ház gazdasági épületekkel, kertészkedésre kiváló nagy telekkel. — Érdeklődni: Pécs, Puskin tér 4.

Garzont vagy 1 szobás lakást vennék. „Készpénz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás családi ház 800 négyszögöl kerttel eladó. Meződiné, Gödremindszent, Márton, Dobó u. 2.

3 szoba összkomfortos, garázsos, tehermentes szövetkezeti lakásom Kertváros legszebb részén eladom vagy hasonló belvárosi panorámásra, kp ráfizetésre elcserélném. „Érdemes megnézni" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 39 m²-es, téglaépületben lévő szövetkezeti lakás. „Téalapépület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe vagy 15-368.

Szigetvártól 3 km-re, Patapoklosi, Kossuth u. 90. családi ház eladó, sok melléképülettel. — Gazdálkodásra alkalmas.

Eladó vagy elcserélhető 5 szobás, kertes családi ház. Gázfűtéses öröklakást garázzsal, kisebb családi házat, nyaralót, gépkocsit beszámítok. — „Kertváros előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó a Kodó dűlőben 338 négyszögöl szőlő, gyümölcsös 2 szintes épülettel. Érdeklődni: Ludvig, Pécs, Légszeszgyár u. 12. Telefon: 16-521.

Belvárosi házamat eladnám vagy elcserélném kisebb pécsi vagy budapestiért. Külön gyümölcsös is eladó. Surányi, Sörház u. 20.

130. négyszögöl telek, bontás alatt lévő házzal, építési engedéllyel eladó. — Telefon: 20-908.

Azonnali készpénzfizetéssel a belvárosban 2—2,5 szobás, kertes családi házat vennék. Lehet felújításra szoruló is. Kovácska József, Pécs, Hőgyes E. u. 8.

Jókai Mór utcai, 1 szoba, hallos, földszinten lévő, 42 m²-es, gázfűtéses tanácsi lakásomat kertes családi házra cserélném a történelmi belvárosban vagy környékén. Felújításra szoruló is érdekel. A különbözetet kp-ban fizetem. „Puskás Tivadar 1893" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó azonnal beköltözhető 3 szobás falusi ház melléképülettel és nagy pincével, gazdálkodásra és új családi ház építésére alkalmas 761 négyszögöl területtel, amely részben szőlő. Pécs-Patacs, Benczúr u. 3. A patacsi busz végállomásánál. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Gárdonyi G. u. 46.

Szigetvárott 1,5 szobás lakást vennék. „Kp + OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fonyódon, a Bartók Béla utcában kertes házban lévő 2,5 szobás komfortos tanácsi lakásom hasonló pécsire, lehetőleg belvárosira cserélném. Kovácska Judit, Pécs, Hőgyes E. u. 8.

Eladó Luzsok, Fő u. 28. szám alatti nagy lakás nagy melléképületekkel, nagy szántó, gyümölcsös területtel, ugyanott nagymennyiségű tölgyfa, kőrisfa, szelídgesztenye, alma, körtefa, rönkök eladók. Piskó, Vass Imre, Kossuth u. 5.

Egerágon gazdálkodásra alkalmas naay telek házzal együtt eladó. Érdeklődni: Pécs, Till J. u. 8. III. 10.

Siklós, Zombori u. 30. szám alatt családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni: mindennap 17 órától.

Ház 210 négyszögöl szőlővel a Murom dűlőben, a vasasi elágazásnál eladó. Érdeklődni: mindennap 14 óra után, Dudás Mihálynál.

Eladó a Fülemüle utcában 2 szintes + szuterénos családi ház 100 négyszögöles kerttel. „2 családnak is megfelelő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó a Bálicsi út mellett a Barackos úton, panorámás üdülőövezetben, családi ház építésére is alkalmas szőlő és gyümölcsös pincével és felszereléssel. „330 négyszögöl" jeligére a Hunyardi úti hirdetőbe.

Eladó 2 szoba, konyha, garázs, melléképületek, kerttel, víz, villany van. Ugyanott 200 négyszögöl házhely. Strok, Daru dűlő 10. Drögi elágazásnál.

Pécsvárad, Templom u. 1. javításra szoruló kis ház telekáron eladó. 130 négyszögöl. Érdeklődni: Mecsekkörnyék u. 26.

Eladnám vagy elcserélném 2 családnak is megfelelő családi házamat kisebb családi házra vagy tanácsi lakásra + kp. Minden megoldás érdekel. „Kulich Gy. u. — Ágoston tér" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2 szoba-konyhás ház, pince, présház teljes felszereléssel, nagy szőlővel és termással, olcsón. — Érdeklődni: Pécs, Pinty dűlő 18.

Máriagyűdön 3 szobás, központi fűtéses családi ház eladó vagy siklósi OTP-lakásra cserélnénk. Érdeklődni: Járó Péter u. 52.

Eladó Garay u. 18. sz. alatti ingatlan. Több épületből áll 885 m² területen. Társasház építésre alkalmas. Érdeklődni a helyszínen, illetve a 15-451-es telefonon.

2,5 szobás, IV. emeleti összkomfortos lakás a Németh L. utcában eladó. Tel.: 41-046.

Családi házat elcserélném OTP-garzonra vagy 1,5 szobásra. Érdeklődni: Gyöngy u. 15. Bagosné.

Vennék 2 szobás lakást. „400 ezer kp + OTP-átvállalás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két családnak megfelelő, gázfűtéses családi ház garázzsal és pincével, azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni: naponta 8—10 óráig és 15—18 óráig Ady E. u. 16. Balogh.

2,5 vagy 3 szobás lakást vennék. „600 ezer kp + OTP-átvállalással" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szilvás, Attila u. 28. sz. 3 szobás, központi fűtéses családi ház nagy kerttel sürgősen eladó.

Vennék garzon vagy 1,5 szobás, összkomfortos lakást. Kp + OTP. — „Ármegjelöléssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

300 ezer Ft kp-val + magas OTP-vel 1 vagy 1,5 szobás lakásmegoldást keresek. Hétvégi ház is érdekel vagy a Pécsi-tó keleti partján kisebb nyaraló. Telefon: 14-931 vagy Pécs, Nagyvárad u. 6. 16 óra után.

Elcserélném uránvárosi, 1,5 szobás, összkomfortos, földszinti tanácsi lakásomat 2 szobásra vagy nagyobbra, Kertváros kizárva. — „Uránváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kiadó olcsón 1,5 szobás lakás 2 személynek, gázfűtés, telefon. Érdeklődni: Uránváros, Kállai Éva tér 1. IV. 13. Reggel 6—8 óráig.

Pécsváradon 8000 négyszögöl kukoricaföld terméssel együtt eladó. — Érdeklődni: Rózsa F. u. 26. sz.

Mezőszél utcában lévő 2 szoba, összkomfortos szövetkezeti lakást 2 szobás tanácsira cserélnénk, kizárólag a Petőfi utcától a Tüzér utcáig. — Érdeklődni a 18-811-es telefonon. — Este.

Kertes családi ház eladó. Kismélyvölgy 12. Érdeklődni a helyszínen, vagy Pécs, Sarohin tábornok út 27. III. 10.

Pellérd, Ady u. 1. sz. alatt 424 négyszögöl terület, fele szőlő, fele lugas, eladó. Hegyderék.

Nagyméretű belvárosi, gázfűtéses családi ház kerttel eladó. Telefon: 29-202.

Szigetvár, József A. u. 73/1. szám alatti 1,5 szoba, konyha, fürdőszobás házrész eladó. „Szigetvár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék Pécs környékén nyaralót kis telekkal. Sikonda, Orfű előnyben, esetleg elcserélném balatoni nyaralómat. Ajánlatot levélben kérek: Pécs, Komócsin Z. tér 4. Pintér.

Elcserélném pécsújhegyi 2 szobás lakásom gázfűtéses, nagy kert van. Másfél szobás távfűtésesre, I. emeletig. Különbözettérítéssel. „Nagy kert" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécshez 18 km-re 4 szobás, kertes családi ház eladó. Érdeklődni: Szabadszentkirály, Petőfi út 53. — Buszmegállóhoz egy percre. Mayerék.

Pécsi 1 szoba összkomfortos lakás kiadó. „Évekre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Helesfa külterületén szőlő, telek lakható épülettel eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Baja u. 1/A.

Hegyszentmártoni szőlőhegy déli oldalán, az út mellett eladó 1300 négyszögöl akácerdő, közvetlen mellette 700 négyszögöl szántóterület. Érdeklődni levélben: Boros Jánosné, Pécs, Ybl M. u. 7/3. I. 14. III. 3.

Garázs kiadó a kertvárosi lőtéri garázssoron. Érdeklődni a 20-198-as számon délután 4 órától.

Garázst bérelnék a Páfrány utcai aarázssoron vaay környékén. Pécs, Páfrány u. 43. VIII. em. 2. Kiss.

250 négyszögöl szőlő présházzal, teljes felszereléssel, természet eladó. Pécsújhegy, Koksz u. 42. Érdeklődni: Koksz u. 44-ben.

Eladó Komló-Mecsekfalui út 57. sz. alatt új, kétszintes, kétlakásos családi ház. Megtekinthető: naponta 17 óra után.

Eladó reprezentatív öt szobás, belvárosi összkomfortos lakás + 1,5 szobás, külön fürdőszobás lakás ugyanabban az épületben. „Kert és aarázs is van" jeligére. Ajánlatot kérek a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécstől 9 km-re, Harkány felé, kétszintes családi ház, 4 helyiséa lakható, még nincs befejezve, elcserélném kisméretű lakásért kevés ráfizetéssel, valamint eladnám 235 négyszögöl víkendtelek patak mellett, déli oldalrész. Érdeklődni: Perczel u. 11. Sebestyének, este 6 óra után.

Eladó tanácsi cserelakással beköltözhetően, belvárosi 2 szobás, komfortos, kertes, udvaros, pinces, szuterénos családi ház. „Garázslehetősége van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Drávaiványi, Rákóczi u. 17. szám alatti 2 szobás családi ház, gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel, nagy telekkel eladó. Érdeklődni: Sellye, Ságvári u. 3. Telefon: 64. 16 óra után.

Tolna-Tamásiban elcserélném egy kis családi házra pécsi, uránvárosi 2 szobás összkomfortos, távfűtéses, I. emeleti lakásomat. Válaszokat „Tanácsi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Alsómakárban 570 n-öl építésre alkalmas telek egyben vagy ketté osztva is eladó. Érdeklődni a 30. szám alatt.

Kertvárosi 2 szobás tehermentes lakás eladó. „850 ezer" jeligére

Mázaszászvároon új családi ház eladó. — Kp + OTP. Cím: Papp Imre, Mázaszászvár, Újtelep, Svábnegyed, Karikás F. u. 5. sz.

Kiadó egy távfűtéses, erkélyes, telefonos bezárható nagyszoba minden használattal, bútorozva. Érdeklődni 23-117-es telefonon.

Garázst bérelnék a Port János utcában vagy környékén. Simon István, Pécs, Port J. u. 15. sz.

Garzon Széchenyi tér mellett készpénzért eladó. — Érdeklődni 31-880-as telefonon 10—19 óráig.

Pellérden, a faluhoz közel 2 darab 227 n-öl üres föld 32 ezerért sürgősen eladó. Út, Villany van, présház építhető. Érdeklődni naponta 18 óra után Kertváros, Hajdu Gyula u. 54. IV. em. 15.

Belvárosi 3 szobás, szuterénos, gázfűtéses, kiskertes családi házamat tanácsi + kp vagy magántulajdonra cserélném, esetleg eladnám. „Csendes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siófok központjában gázfűtéses családi ház eladó vagy pécsi tanácsi lakást + kp vagy magántulajdonra cserélhető. „Befektetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két generációnak alkalmas összkomfortos családi ház két kocsibeállású garázzsal, 90 százalékos készültséggel Szederkényben eladó. Kettő kisebb városi cserelakás érdekel. „Ház" jeliaére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 3 szoba összkomfortos szövetkezeti lakás. Irányár: 950 ezer + OTP. Érdeklődni: Pécs, Sarohin tábornok út 60. VI. 18.

Garzont vagy 1,5 szobás lakást vennék. — „OTP-átvállalás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó az úiheavi ABC-nél 314 négyszögöl szőlő, avümölcsös. mely családiház-építésre alkalmas. „800 Ft/□-öl" jeliaére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gvódon 250 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni a 22-881-es telefonon.

Eladnám sürgősen Pécs Hold utcai 3 szobás családi házam. Érdeklődni a helyszínen vaav a 16-966-os telefonszámon.

Szemelyben 4 szobás, összkomfortos, kertes házamat gazdasági épülettel elcserélném urán- vagy kertvárosra. Érdeklődni: mindennap 16 óra után Egerág, Pozsony u. 25.

Nagyméretű összkomfortos családi ház eladó fizetési könnyítéssel. Vas Gereben u. 37. sz.

Eladó máriagyűdi szőlőgyümölcsös, 3300 m² megosztva is, 4 éves telepítésű. Pécs, III. kerület, Darázs dűlő 9.

Elcserélnénk 2,5 szobás OTP-lakásunkat magas OTP-vel 1,5 szobás tanácsira. „Idén költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mozsgói szőlőhegyen 1000 négyszögöl területet gazdasági épülettel, mely lakható, víz, villany, betonút van, cserélném vaav eladnám. Cím: Pécs, Éva u. 9. II. 6. Méhész Tibor.

Hévízen 200 néayszögöl telek eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: Hévíz, Móricz Zsigmond u. 115.

Vennék Harkányban kis nyaralót félmillió forint készpénzért. Esetleg részlet is. „Decemberig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Első, második emeleti 1,5—2 szobás lakást keresek Kertvárosban 500 ezer Ft + OTP-átvállalással. — Vörös Gyula. Pf.: 68. Telefon: 29-366.

Nagy családi ház részben beköltözhetően eladó. Nagy Flórián u. 6. sz.

36 m²-es szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. „Kp-ért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Budapest határában, Dunakeszi-alsón ikerház építésre is alkalmas telek eladó vagy értékkülönbözettel pécsi belvárosi lakásra cserélhető. Érdeklődni: 06/27/13-274-es telefonon az esti órákban vagy levélben: Kovács Pál, Vác, Bacsó B. u. 40. sz.

Drávacsepelyen összkomfortos, 3 szobás házam nagy telekkel, gazdálkodásra kiválóan alkalmas, eladó. „Harkányhoz 8 km" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Drávacsepelyi összkomfortos házam siklósira cserélném, tanácsi is érdekel. „Gazdálkodásra kiválóan megéri" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pellérden új 5 szobás, 2 szintes családi ház garázzsal, melléképületekkel eladó. Ipari áram van. Érdeklődni: Pellérd, Bem u. 1.

Pécs mellett zártkert méltányos áron eladó. Érdeklődni 41-404-es telefonon.

Eladó 395 négyszögöl zártkert a keszüi dombon. Termő gyümölcsfák, szőlő lugasrendszerben, garázs, pince, faház gazdasági épülettel és építési anyaggal. Villany megoldható. Érdeklődni: Pécs, Krisztina tér 12. VIII. 26. 17 óra után.

Eladó pellérdi szőlőhegyen 1615 m² terület, út, villany van. Érdeklődni: Jakab József, Pécs, Dr. Dombai J. u. 6.

Pécs, Üttörő u. 30. sz. ház — 3 szoba összkomfort, bejáratott üzleti tevékenységgel eladó. — Érdeklődni a 14-184-es telefonon vagy az Üttörő u. 30/A-ban.

Tésenyben javításra szoruló ház nagy kerttel eladó vagy elcseréljük 1,5 szobás vagy szoba-konyhás tanácsi lakásra, csere esetén ráfizetünk. Érdeklődni: Tamás Ferencné, Pécs, Építők u. 15/A.

Szőlő Siklóson 900 n-öl épülettel, felszereléssel eladó. Gólné, Köztársaság tér 5/D.

Patacson 25-ös buszvégállomástól 5 percre 600 négyszögöl szőlő és présház, pince, szoba, teljes felszereléssel, betegség miatt eladó. Érdeklődni 18 óra után a 16-887-es telefonon.

Uránvároshoz közel, a Daru dűlőben kisebb lakható épület területtel, víz, villany van. Ugyanott egy házhely is eladó. Érdeklődni: Pécs, Magyarürögi út 7. 15 óra után.

Elcserélném tanácsi lakásomat szoba-konyhás, komfortos, földszinti lakásomat falura, gazdálkodásra alkalmasra. Közelben vagy a város bármelyik részén. Egész nap megtekinthető. — Cím: Frankel Leó u. 17. sz. fszt. 1. Petrovics László.

Új 70 m²-es. garázsos, belvárosi öröklakásomat nagyobb lakásra vagy családi házra cserélem. Telefon: 31-892. 17 óra után.

Eladó Pécsújheayen 620 néavszögöl szőlő, avümölcsös. Buszvéaállomáshoz közel. Érdeklődni: Pécsújhegy, Hamvas u. 4/A. 17 óra után.

Fiatal értelmiségi dolgozó leány különbeiáratú albérletet keres Széchenyi tértől a vasútállomásig. Válaszokat „Pedáns" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3—3.5 szobás. garázsos lakásra cserélnénk 2 szobás, garázsos. I. emeleti OTP-öröklakásunkat. „Kertvárosit kertvárosira" jeliaére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Zidina környék 7. sz. házrész gázfűtéssel, 2 szoba, konyha eladó. Érdeklődni: Hohner, Kertváros, Regina u. 3. I. 4.

Görcsönyi szőlőhegyen 500 négyszögöl telek olcsón eladó. „1 km földút" jeliaére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szobás tanácsi lakásomat elcserélném 1.5 vagy 2 szobás tanácsira. Kertváros kizárva. Pécs, Anikó u. 12. III. 11.

Jól megközelíthető helyen 280 négyszögöl szőlő, gvümölcsös lakható épület, pince teljes felszereléssel, sürgősen eladó. Lakáscsere is érdekel. Felső-Gyükés, IV. út 32. sz. Érdeklődni: Pécs, Ignác u. 7.

Elcserélnénk pécsi 2 szobás szövetkezeti lakásunkat mohácsira. Mohácshoz közeli is lehet. „Város vagy falu" jeliaére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék Szalai A. út környéki 64—70 m²-es, 3 szobás lakást. Telefon: 30-727. 19 óra után.

Eladó Gyöngyös utcai 2,5 szobás lakás. Telefon: 30-727. 19 óra után.

Meszesen garázs eladó vagy kiadó. Férfi öltönyök, alaikályha, falikép eladó. Telefon: 30-696.

Eladó 200 négyszögöl szőlő, 300 négyszögöl szántó (megosztva is) a romonyai szőlőhegyen, a most épülő halastó mellett. Érdeklődni: az esti órákban, Hird Tömörkény u. 22.

Pogányi szőlőhegyen, kövesút mellett 300 n-öl terület eladó. Érdeklődni: Pécs, Etelka u. 1. I. 6.

Mecsekoldalon 250 n-öl szőlő, gyümölcsös, lakható épület, 2 szoba, konyha, melléképület, pince eladó vagy 1,5 szobás házrészre cserélném. Gázfűtés és garázsmegoldás előnyben. „Minden megoldás érdekel 4449" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

320 négyszögöl zártkert, új szőlő, gyümölcsös, telepítésre alkalmas Kismélyvölgy-Hegyháton eladó. Pintér, Pécs, Pósa L. u. 80.

Eladó 433 négyszögöl, gépesített, gondozott szőlő, konyhakert, teljes felszereléssel, épülettel. Szoba, konyha, présház, pince, mellékhelyiségek. Ivóvíz, ciszterna, villany, kocsi- és gyalogút a kapuig. Busztól 1 perc, sima terület. Érdeklődni: (udvari lépcső), Pécs, Megyeri út 11. Zsuró János.

Mecsek-nyugaton 2,5 szobás, összkomfortos lakás OTP-vel eladó. Pécs, Jurisics M. u. 20., IV. 11.

Eladó belvárosi, 3 szoba, összkomfortos, gázfűtéses, garázsos, udvaros házrész vagy elcserélhető 2,5—3 szobás lakásra + kp-ra. Tompa M. u. 21. Kovács. 17 óra után.

Eladó a pellérdi szőlőhegyen 420 négyszögöl telek, konyhakert, gyümölcsös, szőlő pincével, hétvégi házzal. Kút, villany van. Érdeklődni 17 órától a 41-912-es telefonon.

Bútortárolás céljára helyiséget bérelnék. „Domus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kaposvári, 3 szobás öröklakásomat elcserélném hasonló nagyságú pécsire. Tanácsi bérlakásra is. Ajánlatokat a Hunyadi úti hirdetőbe „Kapos" jeligére.

Dunaújvárosi OTP-lakást, 62 m²-es, eladnám, OTP-átvállalással, illetve elcserélném pécsi vagy Pécs környékire, plusz adok nyugati kocsit, 6 éveset. Érdeklődni a megjelenés napjától 1 hétig este 6 óra után. Bánki Donát u. 29/A., fszt. 1. Pécs 7633.

Balatonszemes legszebb helyén, mindenhez közel, víz 2 perc, nyaralóházrész minden elfogadható áron eladó. 2 szoba, konyha, fürdőszoba, hideg-meleg vízzel, WC, közlekedőfolyosó, üvegezett veranda, garázs. Bővebbet özv. Gulyásnénál, Kadarkút.

Új családi ház, tetőtérbeépítéssel, két család részére is alkalmas, sürgősen eladó vagy tanácsi lakáscserét beszámítok. Mohács, Rákóczi út 55. Telefon: 10-149.

Elcserélném 42 m²-es, 1,5 szobás, nagy erkélyes, liftes, tanácsi lakásom 1,5 szobás, 47 m²-es, szövetkezeti lakásra, bárhova. Különbözetet térítek. „Lila ABC" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

480 □-öl szőlő, gondozott présházzal, termésel, út mellett eladó. Érdeklődni: Mohács, Kálvin u. 6.

Elcserélném komlói, I. emeleti, városközponthoz közeli, 2 szoba, összkomfortos, tanácsi, főbérleti lakásomat pécsi, 2 vagy 2,5 szobás, összkomfortos lakásra. Reális értékkülönbözetet térítek. „Ciklámen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lakóháznak is alkalmas, bővíthető nyaralót cserélnénk 2—3 szobás társas nyaralóra. „Fonyódtól Tihanyig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás, szövetkezeti vagy OTP-lakást vásárolnék készpénzért. Uránváros előnyben. Jelige: „Tiszta lakás" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Március 21. téren lévő 2 szobás, gázfűtéses, 50 m²-es lakásom készpénzért eladnám, illetve 400 000 Ft kp + OTP-átvállalással 1,5 szobás lakást vennék. Jelige: „Árajánlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pálosok mellett lévő, 2 szobás, 50 m²-es, gázfűtéses OTP-öröklakásomat elcserélném 2 db 1,5 szobás, tanácsi lakásra. Jelige: „Mielőbb" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó gazdálkodásra alkalmas 250 □-öl terület, lakható épület, köves út, víz, ipari áram van. Cserelakás érdekel. Érdeklődni: Bernáth Imre, Pécs, Dobogó dűlő 22. (Szabolcsfalu).

Harkányban, társasüdülőben kétszobás nyaraló eladó. Érdeklődni: 21-233-as telefonon, az esti órákban.

Másfél szobás, 35 m²-es, kertvárosi lakásomat 180 000 Ft OTP-vel kétszobásra cserélném. Jelige: „Magas OTP-átvállalás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 3 szobás, fürdőszobával ellátott családi ház, gazdasági épületekkel. Cím: Kuti Józsefné, 7985 Dobsza, Fő u. 78.

Kővágószőlősön, Pécstől 7 km-re 5 éves, 3 szoba, összkomfortos, 94 m² hasznos alapterületű, 243 □-öl területen lévő családi ház 600 000 + 170 000 OTP-átvállalással eladó. Buszmegállótól 5 percre, óránkénti buszjárat. Csodálatos panoráma. Kővágószőlős, Zrínyi u. 24/1., mindennap, Budai Vilmos.

Családi ház nagy telekkel eladó. Megtekinthető egész nap: Rodostó u. 1.

Harkányban 2,5 szobás, félkomfortos családi ház központi helyen eladó. Érdeklődni: este 6—8-ig, Pécs, Meredek köz 2. vagy a helyszínen, Harkány, Ady E. u. 74., szombaton 14-ig, vasárnap egész nap.

2,5 szobás OTP-lakásom 1,5-re cserélem. Érdeklődni 5 óra után: Sarohin tábornok út 116., fszt. 1.

Garzont vennék, 200 ezer kp + OTP-átvállalással. Telefon: 76-873, 18 óra után.

Elcserélnénk I. em.-i, 2.5 szobás OTP-öröklakásunkat (Petőfi u.) 2—3 szobás családi házra + ráfizetés. Jelige: „Tavaszi csere" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Naav-Szkókban nyaraló eladó, 300 □-öl. Pelérden 175 □-öl olcsón eladó vagy bérbeadó. Pécs, Dr. Doktor Sándor u. 31. Horváth.

Társasházban épülő 30 m²-es üzlet átadó. „Központ" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

47 m²-es, tanácsi lakást hasonló vagy kisebb méretű magántulaidonúra cserélnénk OTP-átvállalással + értékkülönbözet-fizetéssel. Király, Endresz Gy. u. 1/A.

Kertváros forgalmas részén 18 m²-es, összkomfortos, irodának, üzletnek is kiválóan alkalmas helyiség bérleti joga átadó. „Vállalkozás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen elcserélném 1,5 szobás, 40 m²-es, összkomfortos, uránvárosi, 4. emeleti, szövetkezeti lakásom 2 vagy 2,5 szobás, összkomfortos lakásra, magas OTP-átvállalással és ráfizetéssel. „Kettőszázezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Új családi ház, szuterénos, 1200 □-öl telken, gazdasági épületekkel, sürgősen eladó. Érdeklődni lehet a helyszínen: Aparhant, Petőfi u. 36.

300 ezer kp-val + sok OTP-vel összkomfortos garzont vagy 1,5 szobás lakást vennék. „Gyors ügyintézés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kővágószőlősön eladó 200 □-öl csemege borszőlő — közel a buszhoz, 560 □-öl gyümölcsös, epres, hétvégi faházzal, építési lehetőség. Érdeklődni: Deák Józsefné, Málom, Felső u. 69.

Eladó az aranyosgadányi szőlőhegyen (gadányi rész) 2 db 1100 m² fele szőlő, fele kerti föld. Járművel megközelíthető. Érdeklődni: Pécs, Megyeri út 43-ban, 17 órától.

1 szoba, összkomfortos OTP-garzont cserélnék 2 szobás, tanácsira, esetleg másfelesre. Jelige: „Gyöngyi" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszázezer kp-val lakásmegoldást keresek. „OTP-részletet vállalok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélnénk Pécstől 6 km-re lévő, 3 szobás, új családi házunkat 1 db 2,5—3 szobás OTP- és 1 db 1,5 szobás, tanácsi lakásra. „Értékkülönbözettel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két és fél szobás, szövetkezeti lakást cserélnék kisméretű, másfél szobásra. Érdeklődni 17 óra után: Hoffmann Józsefné, Pécs, Dr. Veress Endre u. 1., C. lépcsőház, II. em. 8.

Vasas II., Szövetkezet u. 63. sz. állattartásra is alkalmas családi ház 1,5 szoba összkomfortra cserélhető vagy kp-ért eladó. Érdeklődni: Szövetkezet u. 87., Lukácséknál vagy Kertváros, Erika u. 9., I. em. 5.

Salgótarjáni, 2 + 2×½ szobás + étkezős + garderobe, gázfűtéses, tanácsi lakásomat pécsi, tanácsira cserélném. Tel.: 32/10-643 vagy „Nem panel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Petőfi utcai, 1 szobás, földszinti, gázfűtéses, tanácsi lakást cserélnék építési telekre vagy kisebb családi házra. „Pécsett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs belterületén 813 □-öl nagyságú, Jakabhegyi út, Szurok dűlő sarkán lévő gyönyörű, panorámás építési telek, igényes építőközönségnek, egyben, eladó. Érdeklődni 899-456 budapesti telefonszámon, este.

Nagy-Daindolban 510 □-öl szőlő-gyümölcsös terméssel, felszereléssel, olcsón eladó. Jó közlekedés. Érdeklődni: Fábián, Pécs, Szőlő u. 40.

Eladó 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás Pécs belvárosában. Érdeklődni: 22-379.

Eladom 2 szoba, központi fűtéses, falusi családi házamat gazdasági épülettel. Gazdálkodásra alkalmas telek. Pécsi lakáscsere is érdekel. „Csaba" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi, nagyméretű, 2 szoba, II. emeleti, gázfűtéses lakást és gyükési, 500 □-öl, részben szőlő, részben gyümölcsös, kétszintes kis ház pincével, terméssel és felszereléssel, házra cserélnénk, kizárólag Pécs területén. „Paula" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2,5 szobás OTP-lakás eladó, OTP-átvállalással + kp. Érdeklődni siklósi városrész, Hajas I. u. 7. fszt. 1., szombat-vasárnap 18 óráig.

Pécshez 10 km-re, rutinpályánál, betonút mellett zártkert eladó. Érdeklődni: 13-736.

Elcserélném kertvárosi, úi, 1,5 szobás, tanácsi, III. emeleti lakásomat ugyanilyen lakásra. Haidú Gyula, Laki, lila ABC előnyben. Megtekinthető: Ilku Pál u. 51., III/10.

Belvárosi, 120 m²-es, összkomfortos öröklakás, gázfűtéses, eladó. Érdeklődni: 10-060, 7—16-ig.

Eladó 2,5 szobás OTP-lakás, tehermentesen. Pécs, Port János u. 12.. I. 5. Érdeklődni: 16 óra után.

Szövetkezeti, első emeleti, 2 szobás lakás a Darvas utcában eladó. Érdeklődni a 14-665-ön vagy „Májusi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó belváros központiában 57 m²-es, gázfűtéses öröklakás, „Készpénz, Pécs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe, illetve 20-763-as telefonon, 18 óra után.

Hévízen I. emeleti, illetve II. emeletig kétvagy háromszobás lakást vennék készpénzért. „Szüret" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs, Donátus, 37-es buszvégállomásnál, Fácán dűlő 8. sz. alatt 2 szoba, konyha, előszoba, mellékhelyiségael, 470 négyszögöl telekkel 550 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: Budapest, 1026, Naphegy u. 9. vagy 569-914-es telefonon.

Falusi házat vennék tanácson keresztül, gyümölcsössel, rendbentartottat. Részletes tájékoztatást, ármegjelölést kérek. Majoros Ferencné, 8246 Tótvázsony, Magyar u. 98. címre.

Eladó 470 négyszögöl belterület, szőlő és szántó terméssel vagy anélkül. Érdeklődni: Kővágószőlős, Széchenyi út 11.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, 52 m²-es tanácsi lakásomat 2×1 szoba komfort vagy garzon tanácsiért. Érdeklődni: Egri Gyula u. 18., II. 17. vagy 31-582-es telefon, Molnárné.

Egyszobás, összkomfortos lakás kiadó. „Antónia utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

550 000 kp + OTP-átvállalással pécsi, 2,5 szoba, összkomfortos lakást keresek. „Fiatal házas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Patacson (buszvégállomástól 3 percre) 400 □-öl szőlő + gyümölcsös lakható épülettel eladó. Irányár: 480 000 Ft. Érdeklődni: Pécs, Farkas István u. 5. Dr. Krippl.

Dobó István u. 62. számú, 1 szoba, komfortos lakás sürgősen eladó. Érdeklődni: vasárnapokon.

Szentlőrincen, társasházban lévő, 3 szoba, összkomfortos, tehermentes lakás eladó. Garázs és kis kert is van. Érdeklődni: Deák F. u. 20. vagy 71-357-es telefonon.

Elcserélem pécsi, 3 szoba, összkomfortos házamat, udvar, kert, melléképületekkel 3—3,5 szobás, kertvárosi, tanácsi lakásra. OTP + kevés kp-t kérek. „Őszi levél" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó ötszobás, garázsos, összkomfortos családi ház 310 négyszögöl kerttel és 210 négyszögöl házhellyel. Egymillió kp + 300 000 OTP. Szalánta, Barátság u. 5. 17 óra után.

Szentlőrinci szőlőhegyen 700 □-öl szántó eladó, megosztva is. Vargáné, Szentlőrinc, Bányász u. 5.

300 □-öl, beépítetlen lakóházhely Újhegyen eladó. Érdeklődni: Pécs, Buzsáki Imre u. 23. 17—18 óra között.

Vennék 500 000 kp + OTP-átvállalással 40 m² körüli lakást Pécsett. „Kertváros kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe vagy a 83-324-es telefonon.

Elcserélném 2,5 szobás, uránvárosi, gázfűtéses, tanácsi lakásomat, valamint újhegyi, 1 szoba-konyha, kis kertes. tanácsi lakást 2 db 1,5 szobás lakásért. „Minél hamarabb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 3 szobás OTP-lakásom 2 szobásra vagy eladnám. Tanácsi lakás is érdekel. Tel.: 16-253.

Balatonmárián, Erdősor 108. ikernyaraló építésére 130 □-öl telek, egyben és megosztva is eladó. Érdeklődni: Siklós 594-es telefonon vagy Siklós, Kassai u. 31. sz. alatt.

Siklóson. Kassai u. 31. sz. háromszobás családi ház sok melléképülettel, reális áron, beköltözhetően eladó.

Elcserélném 2 szobás családi házamat 1.5 szobás lakásra. Érdeklődni lehet a helyszínen, Pécs, Középdaindol 89. számban. A hirdetés után szombat és vasárnap vagy Görcsöny, Rákóczi u. 71-ben.

Rádfalva, Petőfi utca 65. szám alatti, szobakonyhás ház nagy udvarral, kerttel, gazdálkodásra alkalmas, eladó. Érdeklődni: Kiss István, Görcsöny, Rákóczi u. 71.

Elcserélném Krisztina téri, II. emeleti, 2 és 3 szobás (egymás melletti), tanácsi lakásainkat 3 szobás, nagyobb alapterületű tulaidonra. Garázs cserével megoldható. Tel.: 23-729, 17 óra után.

Gazdálkodásra és kertészkedésre is alkalmas családi ház eladó vagy pécsi, szövetkezeti vagy öröklakásra. OTP-lakásra is cserélhető. Érdeklődni: Bicsérd, Kossuth L. u. 57.

4 szoba, összkomfortos, kertes családi ház eladó. Kis családi házat beszámítok. Koksz u. 33. Érdeklődni: 15 óra után.

Kiadó 4 személy részére kényelmesen berendezett, két és fél szobás. távfűtéses panellakás a Jurisics M. u. 5., IV/11-ben. Érdeklődni a 24-317-es telefonon vagy „Hosszabb időre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szobás, tanácsi lakásunkat elcseréljük 2 db 1.5 szobásra. Ugyanitt eladóa Zl-s. 1300-as Lada. Pécs, Szikora út 8., II/6.

Tetőtér-beépítéses, összkomfortos családi ház eladó. Érdeklődni: helyszínen, Szentlőrinc, Szabadság u. 5.

Eladó adómentes, 70 m²-es, 2 szobás, komfortos, utcai házrészem, kert, nagy udvar, garázsnak hely van, gáz a házban. Megtekinthető reggel 8—11-ig, Megyeri út 50.

Eladó 570 □-öl szőlő (megosztva is) a rácvárosi templom felett. Fele szőlő, fele gyümölcsös, épület, ciszterna, villany van. Érdeklődni a helyszínen: Bogár dűlő 6.

Páprádon 50 m² vertfalú, régi ház eladó, 2 szoba, mellékhelyiségek, pince, góré, ólak, 1 kh telekkel, 170 ezer Ft-ért. Fő u. 41. 7838.

2 szobás, üres lakást bérelnék október 31-től hosszabb időre. „Összkomfort, 7764" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérletközvetítés. Teréz u. 5. Telefon: 22-845. Munkanapokon 8—17 óráig.

Eladó Terecseny községben 19. sz. alatt több helyiségből álló családi ház gazdasági épülettel és több mellékhelyiséggel, pince és présházzal, 600 □-öl telekkel, részben szőlő és gyümölcsös. Irányár: 175 000. Érdeklődni levélben: Deutschmann József, 7900 Szigetvár, Kolozsvári u. 2.

Elcserélném kis, másfél szobás, összkomfortos, IV. emeleti, tanácsi lakásomat Kun Béla téren, 25 emeletes alatt, 1 szobás, téglaépületire. Petőfi út, Garay út könyékén. „Téglaépület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázst vennék Zsolt u. közelében, 17 óra után, 14-999.

2 szobás családi ház központi fűtéssel, telekkel eladó. Kisdaindoli út 6. Érdeklődni 16 óra után, szombat-vasárnap egész nap.

Balatonföldváron, partközelben társasnyaralókalakrész eladó. Tel.: 82-13-940.

Eladó Siklós, Dózsa u. 39. nagyméretű családi ház, fizetési könnyítéssel.

Pécsváradi, nagy családi házban élő kisayermekes házaspár eltartási szerződést kötne gyermekszeretű nénivel. „Kényelmes, nyugodt öregkor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsújhegyen. a Róka utcában 200 □-öl szőlő, konyhakert, faház eladó. Érdeklődni a helyszínen 4—6 óráig vagy Szegfű u. 16. Somogyi.

Keszüben szép kilátással 400 □-öl zártkert eladó. Szakács. Tel.: 41-226, este 5—8-ig.

Elcserélném Till József u.-i, 60 m²-es, 2,5 szobás, IV. emeleti, tanácsi lakásom pécsi vagy Pécs környéki családi házra. „Sima csere, 87" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélnénk Kodály úti, 2 szoba, összkomfortos, tanácsi lakásunkat ugyanilyenre. Kertváros kizárva. „Csendes hely" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi, 258 m²-es házhelyet (gáz, víz, csatornázott utcában) cserélnék belvárosi, 1,5 szobás, összkomfortos OTP-lakásra. „Városfal közelében" a Hunyadi úti hirdetőbe.

63 m²-es, különálló házrész tetőtér-beépítési lehetőséggel eladó Felsővámház u. 7., alsó csengő. Érdeklődni: 16 órától.

Eladó nagy telek Kispostavölgyben, szőlőgyümölcsös, téglaépülettel, ráépítési lehetőséggel, víz, villany van. „Felszereléssel is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szobás családi ház eladó. Gázvezeték folyamatban. Érdeklődni: szombat-vasárnap vagy este 6 óra után. Pécs, Dobó István u. 49. Mayer.

3 szobás, komfortos családi ház, szuterénnal, garázzsal, gazdálkodásra alkalmas telekkel eladó. Irányár: 500 000 Ft. Kishajmás, Petőfi u. 54.

1,5—2 szoba, összkomfortos lakást keresek. „Városközpont" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Patacson 335 □-öl szőlő, gyümölcsös, vetemenyes, 18 m²-es hétvégi házzal, teljes felszereléssel, sürgősen, minden elfoaadható áron eladó. Tel.: 20-838, egész nap.

500 000 Ft készpénzzel + OTP-átvállalással lakásmegoldást keresek. Telefon: 18-063, az esti órákban.

Autószerelő-karosszéria műhely telefonnal. fúrdővel, öltözővel, felszerelve, autósboltnak kialakítható helyiségael rendelkező. kiadó. Főút mellett. „Vidék" jeliaére a Hunyadi úti hirdetőbe.

„Ráii" vendéglő két lakóházzal eladó. Érdeklődni a helyszínen.

1046 m² szőlő-gyümölcsös 2 szintes hétvégi házzal, a Bogár dűlőben eladó. Érdeklődni: Fazekas Mihály u. 4., VII. 27. 17 óra után.

Uzlethelyiség eladó. Érdeklődni: 20-320.

Műhely azonnal kiadó. Vas Gereben u. 33. Telefon: 23-499.

Műhelynek, raktárnak alkalmas alagsori tulaidon (2 helyiséges. 36 m²-es) eladó. „Búza tér" jeliaére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi üzletet vagy üzletnek kialakítható helyiséget vennék. „30 m²" jeliaére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szoba, nyári-téli konyhával, fürdőszobával eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Petőfi u. 21. szám alatt, egész nap.

Uzlet Pécsett eladó, 20 m² alapterületű. Forgalmas helyen, bármely profil kialakítható, kivéve szeszesital-árusítás. Hatta Lászlóné, Pécs, Laki I. u. 6.

Gombatermesztésre alkalmas, berendezett vagy üres pincét bérelnék. „Gomba" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs-Gyárvároson 3 szobás, két családnak is lakható családi ház 200 □-öl telekkel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni 23-823-as telefonon, este 6 óra után.

10 szobás családi ház kiadó munkásszállós vagy diákok részére. Érdeklődni: 20-199-es telefonon, este.

Bérelnék vagy vennék 80—100 m²-es helyiséget. Cím: Pécs, Enyezd u. 8., IV/14. Zubor Sándor.

Uzlet vagy műhely helyiség kiadó. „Belvárosban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

5 m²-es pavilon eladó. „Többféle tevékenységre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uzlethelyiség belvárosban átadó. Érdeklődni a 21-233-as telefonon.

Kiadó 65 m²-es, belvárosi alaasor (30 kWh-val). 17-716.

Eladnám Boglárlellén, a Fő út mellett lévő ingatlanomat, elsősorban kereskedelmi vállalkozóknak. melegkonyhás vendéglátói tevékenység lehetőségének teljes körű biztosításával. Érdeklődni: Boglárlelle, Dózsa Gy. út 72.

Balatonmáriafürdőn 156 négyszögöles, jól gondozott üdülőtelek, kisméretű faházzal eladó. Érdeklődni: Czibulya Pál, Keszthely, Bessenyei u. 3.

Alsóbélatelep, Klauzál u. 17. szám alatti nyaraló sürgősen eladó. Érdeklődni: Farkas, 8000 Székesfehérvár, Dr. Münnich F. ltp. 12.

Fonyódon. Kisfaludy u. 4. sz. 4 szoba, összkomfortos (aarázs, pince, ipari áram) nyaraló felbecsült árért eladó. Kizárólag parti nyaralót megegyezéssel átveszek. Szabó, Nagyatád, Aradi u. 6. 7500. Telefon: 11-848 vagy Kaposvár 11-874-es telefon.

Balatonfenyves-alsón. Kaposvári utca 70. másfél szoba, hallos, téliesített nyaraló eladó, 150 néavszögöl telekkel. Érdeklődni a helyszínen.

Kisebb nyaralót vennék Fonyódtól Balatonszemesig. Parttól nem messze. Félig kész, esetleg tatarozásra szoruló is érdekel. Ajánlatokat 352477 számra a kaposvári hirdetőbe kérek.

Fonyódon eladó 176 négyszögöl telek. Érdeklődni lehet telefonon: (52) 26-946.

Fonyódon, a vízparttól 100 m-re ikernyaraló egyik fele eladó. Irányár: 1,5 millió Ft. Érdeklődni lehet 82/16-209-es telefonon.

Balatontól 20 km-re 2 szoba, konyha, nyárikonyhából álló ház, pince, présház, melléképületek 2 hold földdel eladó. Víz, villany van. Állattartásra. szőlőtelepítésre alkalmas. Irányár: 190 000 Ft. Tóth Istvánné, Hács, Kossuth u. 25.

Családi ház, 4 szoba, összkomfortos 184 négyszögöl telken. garázszsal. eladó. Boglárlelle, Diófa u. 1.

Bóly, Deák u. 11. számú 3 szoba, összkomfortos családi ház kerttel és mellékhelyiségekkel eladó. Érdeklődni: mindennap.

Harkányban, fürdőhöz közel lévő, 38 m²-es, 2 szoba, összkomfortos társasüdülőmet, teljesen berendezve, hasonló balatonira cserélném. Érdeklődni: dr. Cserne, Szeged, Füri u. 30/A. Telefon: 17-615, este 6 óra után.

2 szintes családi ház, padlástér-beépítési lehetőséggel, nagy műhellyel, 2 000 000 + OTP, eladó. Pécs, Nagypostavölgy 73/A.

Belvárosban, Teréz u. 15. fülüítására szoruló családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Eladnám vagy elcserélném Diósi út kilenc szám alatti, saját tulaidonaú, utcai házrészemet másfél szobásra. Különbözetet fizetek. Vargáék, egész nap.

Elcserélném kertvárosi, 1 éve felújított, 47 m²-es, szövetkezeti lakásomat 160 000 Ft OTP-vel, 1,5—2,5 szobás, tanácsira, értékkülönbözetet kérek. Kertváros előnyben. „Ármegjelölés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elnéptelenedő faluban házat, kerttel vennék. Választ „Ár- és helyjelöléssel, 242948" jeligére a S

Onix kéménybekötős gázkonvektor olcsón eladó. Atléta u. 24.

Két szekrény és kétszemélyes gyermekbútor eladó. Telefon: 28-490.

Eladó 412-es Moszkvics bontva, Wartburg 1000 (nagykerekű), Peugeot 404-es alkatrészek. Telefon: 30-471.

1 db új, 50 cm^3 Simson Schwalbe moped eladó. Érdeklődni lehet: Beremend, Ifjúság u. 15.

IK-s forgalmi rendszámú Zsiguli eladó, jó állapotban. Pécs, PMMF kollégium, Boszorkány u. 2. 733-as szoba.

126-os Polski Fiat eladó. Telefon: 15-676.

Eladó szüretelőkád 1000 literes, 100 literes prés, daráló, 307, 365, 509 literes hordó, valamint üzemképes lóvontatású, kanalas vetőgép (apró magra is). Pécs-Málom, Felső u. 24. sz.

Szarvasmarhatrágya eladó. Pécs, Keszűi út 83/B.

Stilbútor olcsón eladó. Pécs, Szigeti út 22.

Black and Decker Fa Felsőmaró 400 W-os, használatlanul eladó. Cím: Hartung Zoltán, 7342 Mágocs, Árpád u. 37. sz.

Figyelem! Közületeknek, vállalatoknak, intézményeknek örökzöld dísznövények — (Dieffenbachia Pikba) 1,5—2 m magas, sürgősen eladó. Érdeklődni egész nap, Bárány, Pécs, Légszeszgyár u. 3. I. 3.

Kettő 7—8 hónapos, vemhes üsző eladó. Csonkamindszent, Fő út 23.

Jawa Babetta kismotor eladó. Érdeklődni a 28-776-os telefonon, egész nap.

Új, jugoszláv Siesta gázkályha eladó. Érdeklődni: Pécs, Szabó Ervin tér 9., VII. 20. Telefon: 20-874.

Rizlingszilvái és olaszrizling borszőlő eladó. Mártírok u. 2., 17 óra után.

Sürgősen keresek építkezéshez 700 db 10-es válaszfaltéglát. Több helyről is lehet, részletekben. Telefon: 20-606.

50 db kisvasúti sín (2,50 m hosszú), lúgasoszlopnak eladó. Pécs, Vas Gereben út 27.

Szétszedhető, kisméretű, padlósteres cseh faház fizetési könnyítéssel eladó. Tel.: 10-881.

Oportó, Zweigelt szőlő eladó. Magyarürögi út 26/1., délutáni, esti órákban.

Eladó olcsón betonoszlop kerítésnek, vagy szőlőlugasnak való. Érdeklődni: Pécs, Németh L. u. 6., IV. e. 19. ajtó. Lila ABC-nél.

Fehér borszőlő (zöld vertelényi), 10—15 mázsa eladó. Sarohin t. u. 20., fszt. 1. (Kertváros.)

Egy db oldalkocsis, 1 db utánfutós, műszakival ellátott, 250-es MZ motor eladó. Bródy Sándor utca 1/1., a meszesi homokbánya mellett. Lützenburger Nándor. Érdeklődni: 17 óra után, szombat—vasárnap egész nap.

1200-as, 7 éves fehér Lada felújítva, reális áron eladó. Érdeklődni: Melinda utcai szolgáltatóháznál.

1200-as Lada alkatrészek bontva eladók, Melinda utcai szolgáltatóháznál.

MZ 125 motorkerékpár jó állapotban eladó. 5000.— Ft. Damjanich u. 23.

Antik bútort, festményeket, csillárokat, kézi szőnyeget vennék „Antik" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

KG 46-08-as frsz. Skoda 120 L, piros személygépkocsi eladó. Érdeklődni: Siklós, Köztársaság tér 1/B., Sopronyainé. Telefon: 593.

Simson SMKP eladó. Pécs, Krisztina tér 4. III. 10. 15 órától.

Békéscsabai barna mázas, I. o. új cserép, 900 db eladó. 5 óra után, Marx u. 71.

87-es kiadású, VHS rendszerű TOSHIBA képmagnó áron alul eladó. Érdeklődni: 1 órától, Hajdú Gy. u. 12. II. 7.

Gáztűzhely, olajkályha, íróasztal, konyhaasztal, nyúlólak olcsón eladók. Magyarürögi út 134.

Szőlőprés és daráló eladó. Pécs, Nagyszokó-tető 10. Este 6 után.

600-as szalagfűrész eladó. Érdeklődni: Felsőszentmárton, Ifjúság u. 8. sz. alatt. 17 óra után.

Minőségi, helesfai olaszrizling bor, valamint minőségi helesfai kadarka bor OBI által megvizsgálva eladó. Szabó Kálmán, 7683 Helesfa.

Eladó asztali tűzhely, hármasszekrény, mini olajkályha. Pécs, Hold u. 14.

Eladó egy Lampart Vallis olajkályha, tartozékaival, olajoskannával és kb. 4 m. linóleum, sárga és zöld színben. Érd.: Pécs, Hajas J. u. 15., II. e. 4. (Kertváros.)

850-es Fiat eladó, felújítva, friss műszakival. Érdeklődni: Pécs, Gyöngyös u. 11., III. em. 10.

Turonyban Oportó, Tramini, Olaszrizling szőlőtermés nagy mennyiségben eladó. Érdeklődni: Csirke Lajos, Turony, Petőfi u. 7.

GH-s, 1300-as Lada, 16 000 km-rel eladó. Borsodi Gábor, Olasz.

Eladó 601-es Trabant, teljesen felújított állapotban, rádióval, vonóhoroggal, 3 éves, friss műszakival. Cím: Diósviszló, Petőfi u. 118. sz.

Építkezők! Eladó 15 m^2 faragott ciklopkő, fehér. Pécs, Remény u. 39. (Gyárváros).

Oportó eladó a nagypeterdi szőlőhegyen. Érdeklődni: Pécs, Zöldfa u. 14.

9 éves, Lada 1600-as személygépkocsi eladó. Érdeklődni lehet: Siklós, Vajda János tér 5., vagy telefonon: Siklós, 8. Aburkóné.

Sinclair 48 K. BYTE-os, eladó. „Tízezer". Tel.: 16-783, 17 óra után.

Érett istállótrágya eladó. Kozármisleny, Hunyadi u. 10.

Egy mély, iker és összecsukható iker, Silver Cross babakocsi eladó. „Újszerű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

IFA önindító felújítva eladó. Érdeklődni: Pécs, Hajas J. u. 24. IV. 14. 17 óra után.

Mohazöld ülőgarnitúra sürgősen eladó. Érdeklődni lehet 72-20-529 telefonon.

Cabernet vörös borszőlő eladó. Telefon: 11-496, 20 óra után.

PM-es, AUDI 100-as, friss műszakival, új gumikkal eladó. Egész nap, Szilas, 7754 Bóly, Táncsics u. 18.

ZE-s LADA 1200-as, áron alul eladó. Érdeklődni: Mohács, II. CASOS u. 9.

Vegyes tüzelésű kazán eladó. Pécs, Nagyárpád, Kemény Zs. u. 45.

Zöld Zastava és Skif sátras utánfutó eladó. Telefon az esti órákban: 13-753.

Skoda Feliciát egyben vagy bontva, alkatrészenek vennék. Csak karosszéria is érdekel. Cím: 7900 Szigetvár, Aradi u. 15. Antal József.

S 100-as Skoda műszaki nélkül, új gumikkal eladó. Érdeklődni: este. Varsány út 20., II. em. 8.

2107, törtfehér Lada, GZ 92-00 igényesnek, különféle extrákkal eladó. Érdeklődni az esti órákban, 06-99-11-213-as telefonon.

Eladó hálló- és ebédlőbútor, heverők, fotelok, fürdőkád, cserépkályha, automata mosógép, gáztűzhely és fali melegítő, kis olajkályha. Bartók B. u. 49. Telefon: 15-958.

Pampafűtővek őszi ültetésre eladók. Vas Gereben u. 7.

500 l-es kazánokhoz csatlakozó, bojler, ui. gyermekheverő eladó. Cím: Pacsirta u. 10. Érdeklődni: 17 óra után.

Öntöttvas, használt radiátorok olcsón eladók. Érdeklődni: Kovács Zoltán, Nap u. 6.

Bontásból kisméretű tetőcserép eladó. Pécs, Kiss E. u. 40.

Professzionális Siel szintetizátor eladó. Pécs, Pécsváradi út 10. Érdeklődni: 16 óráig.

Új, 2 KW Generátor BRIGGS és STRATTON — USA — robbanómotorral sürgősen eladó. Érdeklődni: Melinda utca 63/A., 9. e. 35-ös ajtó.

NAUMANN varrógépállvány eladó. Pécs, Sarohin t. útja 29., I/4.

Egy db Siesta típusú gázkályha eladó. „Palack nélkül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Most műszakizott, 1500-as Lada eladó. Pécs, Krisztina tér 12., fszt. 2. sz.

Jókarban lévő, nagy méretű, és nagy teherbírású utánfutó eladó. Érdeklődni: Baranyahidvég, Szabadság u. 20. sz.

STELA típusú gyári, még fel nem állított csehszlovák Erdért faház eladó originál csomagolásban. Érdeklődni a 17-946-os telefonon.

Fenyőcsemete eladó. Két- és hároméves. Érdeklődni: Pécs, Barázda u. 1.

Borfejtőszivattyú eladó. Pécs, Szőlő u. 53. Telefon: 29-135. Érdeklődni az esti órákban.

ZH-s, 1200-as Lada jó állapotban, 1988 júliusáig műszakizva, olcsón eladó. Kovács, Engels u. 43/1. Egész nap.

UD-s Skoda S 100-as, 12 éves, jó állapotban, olcsón eladó. Műszaki 1988 júliusáig. Ditter. Engels u. 43. Egész nap.

FLOPPY DISC 5—1/4-es (számlázott) eladó. Érdeklődni: délután, Pécs, Bánki D. u., fszt. 2. sz.

1 db választási csődör csikó és 1 db hét hónapos üsző borjú eladó. Hosszúhetény, Fő u. 2.

Oldalkocsis Pannónia motorkerékpár műszaki nélkül eladó. Komló-Mecsekfalu 20.

UB-s Zsiguli eladó. Érdeklődni: Pécs, Egri Gy. u. 86., Kresz.

Oportó szőlő eladó. Szüret 26-tól kezdve, megegyezés szerint. Érdeklődni: Szekszárd, Cseri J. u. 43.

ZH-s Trabant Special kifogástalan állapotban, friss műszaki vizsgával eladó. Telefon: 14-631.

Eladó 1,5 hold szép kukorica száráról. Ár megegyezés szerint. Érdeklődni: szombat, vasárnap. Tóth Béla, Bicsérd, Kossuth u. 17. sz.

40 db KA-HYB süldő, hízóalapanyag eladó. Pécs, Rigó u. 8.

125 cm^3-es Jawa cezett, 4 sebességes, új állapotban, bukósisakkal eladó. Bíró Jánosné, Drávafok, Vasút u. 16.

Régi stílusú bútort vennék lakásom berendezésére. Tel.: 22-706.

Nagyméretű személyautó-utánfutó, 750 kgos, 88 végéig műszaki vizsgás eladó, vagy személyautócsere érdekel. Érdeklődni bármikor, Berkesd, Deák F. u. 18.

S—100 és MB 1000-es Skodához födarabok, alkatrészek, karosszériaelemek, ülések csak egyben eladók. Telefon: 31-710.

Eladó 2 db olajkályha, 1 db gázolajfűtésű gáztűzhely, 1 db új, szovjet gyártmányú, villany meghajtású varrógép. Pécs, Hunyadi út 74.

Hi-Fly szörf eladó. Érdeklődni a 31-919 telefonon.

4 db 7 hónapos, jól fejlett, magyartarka bikaborjúk eladók. Velény, Szőlő u. 2.

Nagytótfaluban oportó szőlő eladó. Érdeklődni: Nagytótfalu, Kossuth L. u. 7. sz. alatt, szeptember 27-ig.

Lejárt műszakival Trabant gépkocsit vennék. „Tettye" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

UV-s rendszámú Dacia gépkocsi eladó. Érdeklődni lehet: délután 5 órától, Pécs, Kassa u. 9-ben.

Kétéves ETZ—250-es motorkerékpár, jó állapotban lévő, 350 kmrel eladó. Érdeklődni: Mágocs, Petőfi u. 4. Szombatonként.

Boros hordók eladók. 100 és 200 literes. Beremend, Petőfi u. 41.

Eladó US-s forgalmi rendszámú Dacia, reális áron. Érdeklődni: Pécs, Enyezd u. 8., IV. 14. Zubor Sándor.

ZN-es rendszámú, 1200-as Lada eladó. Pécs-Somogy, Iparos u. 8.

Eladó Renault 16 TS, 5 sebességes, jó állapotban. Pécs-Hird, Zámor u. 8.

Lada 1500 S, mélykék, eladó. Pécs, Bárány u. 21. Érdeklődni mindennap, este.

240 l-es, **-os, új, jótállásos, Lehel hűtőszekrény kedvező áron eladó. Érdeklődni: Pécs, Móra F. u. 22.

Márkás orgonát vennék. Típus- és ármegjelöléssel. „Orgona" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Rizlingszilvái borszőlő eladó. Pécs, Donátusi u. 25/1.

2 db fehér, előhasú és 2 db második ellésű kocák eladók. Bicsérd, Kossuth u. 6.

Oportó szőlő eladó. Érdeklődni: Szabadszentkirály, Ady E. u. 4.

KM-es forgalmi rendszámú Lada 1300 S, piros, garázsban tartott személygépkocsi eladó. Pécs, Éva u. 7., IV. 13.

1 db 60 literes hűtőláda, 1 db H 20-as olajkályha eladó. Érdeklődni: Hajnóczy u. 17/A., II. 3.

Unikalor 3, vegyestüzelésű kazán eladó. Érdeklődni: egész nap, Pécs-Somogy, Pernecker u. 3.

TE-s forgalmi rendszámú, 1500-as Zsiguli igényesnek eladó. Bulgár u. 4., 17 óra után.

4 lépcsős, Apolló szivattyú hidroforral eladó. Ugyanott rizlingszilváni szőlő nagyobb mennyiségben eladó. Érdeklődni: Turony, Kossuth u. 47. Szili.

Wartburg, botváltós, tolótetős, Speciál, nagyon kevés km-rel eladó. Pécs, Pellérdi u. 51. sz.

GC-s rendszámú Zastava eladó. Megtekinthető: délután 3 órától. Pécs, Erreth u. 14.

Szőlőtermés 480 n-ölről eladó. Érdeklődni: Mohács, Kálvin u. 6.

Eladó kétkerekű kézikocsi, férfikerékpár, szivacsmatrac, pehelypaplan, tollpárnák, nagyképernyős televízió, gázpalack nyomáscsökkentővel, gázrezsóval, kettes létra, gázolajkályha, műanyag gázolajkannák. Doktor Sándor u. 39., udvarban hátul.

3 éves Ladát, Skodát vagy Wartburgot vennék. „Megkímélt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 30 q kékfrankos, 20 q zöldvertelini és 300 négyszögöl vegyes szőlő termése. Érdeklődni levélben: Sörés András, 7149 Báta, Dobó K. u. 787.

Garanciális színes tv, japán képcsöves, teletextes, távszabályozós és japán videómagnó eladó. Érdeklődni: Pécs, Kodolányi János u. 37. Czvikliék.

Trabant minden alkatrészeivel, bontva eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Pécs-Somogy, Somogy u. 7/1. Delerózséék.

VW Golf automata, ötajtós, friss műszakival eladó. Mázaszászvár, Radnóti tömb 6. Érdeklődni lehet: minden nap 17 óra után.

Lada 1300 S Novához jobb oldali, középső ajtóoszlopot magas áron, sürgősen keresek. Lucza Imre, Szentlőrinc, Dózsa Gy. u. 7.

Vámkezelt Flopy 5000 Ft, árengedménnyel eladó. „Commodore" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

P—126-os, PS forgalmi rendszámú, jó állapotban eladó. Pécs, Kállai É. tér 2. II. 8. Szukk.

Jó állapotban lévő hegedű eladó 8000 Ft-ért. Tel.: 28-242. Bulyáki János, Pécs, Keller J. u. 3.

Szekszárdi kékfrankos, rizlingszilvái, olaszrizling borszőlő eladó. Mindegyikből kb. 10—10 mázsa. Érdeklődés: Szekszárd, Bocskay u. 31. sz.

Eladó 6 m^3-es, könnyen szállítható, bárhol felállítható szerszámtároló. „Fémvázas, zártszelvényű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vegyes tüzelésű kazán olajégővel + napi tartállyal eladó. Érdeklődni: Székely B. u. 49.

Törzskönyvezett skót juhász kiskutyák eladók. Pécs, Hegyalja u. 58.

Akkumulátorok üzembe helyezve kaphatók. Autóvillamossági műhely. Kertváros, Bókai u. 26.

Ezüst törpe uszkár, díjnyertes szülőktől, továbbá fekete, kitűnő középuszkár szülőktől kölykök eladók. Érdeklődés: Barcs, dr. Szungyi, Petőfi u. 10., telefon: este 565.

Vegyes használatú Barkas teljesen felújított motorral, sebváltó, karosszéria, futómű, rendszám nélkül, vizsgára felkészítve eladó sürgősen. Harkány, Kossuth L. u. 82/A. Telefon: 80-378.

10/100 motoros kötőgép, kifogástalan állapotban eladó. „35 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 1 db vizsgáztatott MTZ 50-es, 1 db pótkocsi, 1 db hármas eke, 1 db fűkasza. Érdeklődni: Almáskeresztúr, Fő u. 58., egész nap.

„Nilcó 1500" szőnyegtisztítógép eladó. Érdeklődni: Szederkény, Bajcsy-Zs. u. 28/A. Petrovicséknál.

Építkezési felvonó eladó. Érdeklődni: Gerde, Varjasi u. 11. 16—18 óráig.

Faipari kombinált gyalugép, gyári 500-as szalagfűrész eladó. Telefon: 30-538.

Törzskönyvezett skót juhász kiskutyák kaphatók. Szentlőrinc, Székhenyi u. 21. Kárpitosnál.

Eperpalánta 2 forintért eladó. Vadász u. 22. 27-es és 40-es buszjárat.

Kézi szabászgépet vennék! Árajánlatokat „Ipari" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

SJ-s rendszámú ARO (csukott tudor) gépkocsi eladó. Pécs, Kakukk u. 2/1.

Kuvasz kan és simaszőrű foxterrier párok továbbtenyésztésre eladók. Pécs, Fülep L. u. 6., 17 óra után. Bosnyák.

Eladó 600-as, magánjáró szalagfűrész. Érdeklődni: Mózes Gyula, Somogyapáti, Fő u. 76.

Fiatal fehér, sárga és kendermagos, még termelő tyúkok eladók. Pécs-Mecsekalja, Állomás u. 24. (Sorompónál.)

Overlock varrógép eladó. Pécs, Antónia u. 20. 16 óra után.

Diamant 10-es kötőgép eladó. Új, motoros. Tel.: 31-830, 13 óra után.

Reprezentatív szülőktől származó, óriás schnauzerkölykök eladók. Cím: Czifra Gyula, Szeged, Dudás u. 6. Telefon: 62/61-903.

Eladó 2x100 W-os végfok és fényjáték. Ugyanitt szakdolgozatok gépelését, szedést vállalok. Rövid határidővel is. Telefon: 30-471.

Platós Zuk műszaki nélkül, olcsón eladó. Kozármisleny, Hunyadi u. 20. sz.

Fém megmunkálására is alkalmas, ezres faeszterga eladó. Szentlőrinc, Zrínyi u. 12.

Kaptár nélkül nagyboconádi kereteken mérhek eladók. Czakó Dezső, Vásárosdombó.

Barkas lejárt műszakival, és egy 350-es Jawa eladó. Érdeklődni: Máriakéménd, Horváth u. 8. sz.

Kis Dutra 700-as szalagfűrésszel eladó. Szentlőrinc, Mikszáth K. u. 16. Érdeklődni: a helyszínen, minden nap 16 óra után.

Bontott kisméretű tégla nagyobb mennyiségben is, szarufa deszka eladó. Mohácsi út, Felszabadulás u. 49., Huba út sarok.

Eladó önjáró szalagfűrészgép és egy lakókocsinak átépíthető koffer. Pécsvárad, Templom u. 8.

Dacia 29 ezer km-t megtett úttal eladó. Szekszárd, Bródy-köz 38.

Szőlőoltványok, lugasszőlők, őszi telepítésére termelői áron, árjegyzéket díjmentesen küldök. Valiskó, Gyöngyös.

Barokk stílusú ebédlőgarnitúra eladó. Nagy László, Kaposvár, Dési H. u. 5. Tel.: 11-631.

Krizántém, óriás virágú anyatövek, snowdon fehér, sárga, póksárga, margaréta, 20 Ft darabja. Megrendelhető 300 Ft-tól utánvéttel. Diószegi, Debrecen, Pf.: 117. 4002.

Zweigelt és rizlingszőlő eladó. Horváth, Szekszárd, Ady E. u. 20/b. 6 hónapos magyartarka tehén eladó. Kővágótöttös, Kossuth L. u. 13.

Betonkeverő 70 literes, utánfutó 210x108 cm-es platóval eladó. Marx u. 15. 17 óra után.

Kétszintes lugasszőlőnek vasbetonoszlopok eladók. Pécs, Sarló u. 13.

Eladó satuállvány és keringetőszivattyú. Kozármisleny, Pécsi út 129. sz.

Eladó 1 MTZ 50-es, vizsgázott, 1 db billenős pótkocsi, eke, kombinátor, alkatrészek, komplett kerekek, gumik. „Megéri 4479" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Norvégiából származó prémgörény leszármazottai kaphatók. Kis helyigényűek, zárt épületet nem igényelnek, értékesítésük biztonságos. Válaszborítékra tájékoztatót küldök. Mészégető Béla, Nagykanizsa, Bolgár hadsereg u. 9/b. 8800.

250x500 cm-es, elemes fa garázs, árusító pavilonnak, vagy hétvégi háznak is felállítható, hullámpalával fedett, eladó. Megtekinthető: Pécs, Radnics u. 18.

IK-s Wartburg (motorja 4 éves) eladó. Műszaki szeptember végén lejár. Rácz, Pécs, Szigeti út 4/B., 3/3. 17 órától.

Tátra I—148 autódaru, 7 tonna emelőképességű, érvényes műszaki vizsgával, üzemképes állapotban eladó. Érdeklődni: Signal Sped GMK, Kaposvár, Berzsenyi u. 12/8. Telefon: 82/11-263. Munkanapokon 8—18 óráig.

Eladó tolótetős Wartburg KJ frsz.-ú, 18 000 km-rel. Érdeklődni: Pécs, Pellérdi u. 51.

Eladó Vinyisztó kazán, 5 m^3 sötétbarna Sió csempe, nagyméretű használt cserép. Cím: Pécs, Magyarürögi út 173.

VEGYES

Több száz profi totókulcsokat tartalmazó gyűjtemény, 248 Ft-ért eladó. Fekete László, 1445 Budapest, Pf. 346.

Megbízható, sokoldalú, talpraesett, 34 éves, független nő elhelyezkedne főállásban gmkhoz, vagy maszekhoz ügyintézői vagy eladói munkakörben. Jelige: „Minden megoldás érdekel" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gépjármű villamossági műszerész mester nagy szakmai gyakorlattal és típus ismerettel, a délutáni órákban másodállást vállal vállalatnál vagy maszeknál. „Precíz munka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tanulás előtt álló, érettségizett nő laboráns képesítéssel állást változtatna. — Minden megoldás érdekel. Telefon: 18-643.

TEHERTAXI
1t—6t-ig
tel.: 14-184

Eltartási vagy életjáradéki szerződést kötne fiatal orvos és felesége idős nénivel vagy bácsival. Pécs, Harkány és környékbeliek jelentkezését várjuk. — „Biztonság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs a Melinda utcában kiadó. Telefon: 24-061. Este.

Fiatal nő lakástakarítást, ablaktisztítást vállal rendszeresen is, garanciával. „Megbízható 7540" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mellékállásban fuvarlevél számfejtést, illetve ellenőrzést vállalok. „Szakképzett tarifőr" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal műszaki értelmiségi jogosítvánnyal másodállást vállalna. — „Minden ajánlat érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisiparosok, figyelem! 48 éves, hivatásos gépkocsivezető sok szabadidővel elfoglaltságot keres. „Agilis" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyetemista, általános iskolások korrepetálását vállalja. Válaszokat „Tanulás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HOMOK, FÖLD, SÓDER.
Megrendelhető: 41-333.

Közgazdasági technikumi végzettségű, gyesen lévő anyuka, 20 éves pénzügyi gyakorlattal, otthonában, napi 2—3 órára munkát vállalna. „Adminisztrációs munka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

CB·31cs. AM
1—10 tonnáig
41-024

B kategóriás jogosítvánnyal állást vállalok. Minden megoldás érdekel. Tel.: 15-700.

Takarítást vagy könnyű beteg ápolását vállalom. „Megértés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisiparosoknál vagy magánkereskedőknél mellék- vagy főállásban elhelyezkednék. „Éva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1 - 10 t
TEHERTAXI
MOBIL
22 - 392
FIX BILLENCS DARUS

Jogi végzettséggel, munkaügyi, személyzeti gyakorlattal állást keresek. „Pécs környékén is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Közlekedési vállalatnál szerzett nagy forgalmi és kereskedelmi gyakorlattal, főiskolai végzettséggel állást vállalnék. „Közlekedési szakember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Otthon végezhető bedolgozást vállalnék lehetőleg munkakönyvvel. „Családi házban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két lány hétvégére mellékfoglalkozást keres. „Megbízhatók" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Esténkénti gyermekfelügyeletet vállalok 2—6 éves korig. „Nagymama" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TEHERTAXI: 22-857. KÖLTÖZTETÉS, PÁNCÉLSZEKRÉNY-, ZONGORASZÁLLÍTÁS.

Házaspár nagy gyerekkel eltartási szerződést kötne szentlőrinci nénivel vagy bácsival. „Józan élet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orosz szakos tanárképzős lány korrepetálást vállalna. „Korrepetálás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Felsőfokú szállításvezetői és felsőfokú áruforgalmi szakképzettséggel, nagy gyakorlattal állást keresek. „Költséggazdálkodás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

24—897
MISINA
TEHERTAXI

Szakképzett gyógytornász munkát vállal. — Házhoz megyek. „Újra egészséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másodállást vállalna délután 4 óra után heti 2—3 alkalommal 40 éves nő, mérlegképes végzettséggel. Ajánlatokat „Gépelni perfekt tudok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Igényes családnál vasalást, szombat—vasárnap pótmama elfoglaltságot vállalnék. „Nagymami" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Teljesen egyedül élő idős néni vagy bácsi ellátását, gondozását vállalom. „Otthonában" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

29-445
BÁSTYA
FIX, BILLENCS, DARUS, GÉPI FÖLDMUNKA

Matematika korrepetálást vállalok alsó tagozatosnak. „Főiskolás vagyok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Érettségizett fiatal nő 4—6 órás elfoglaltsággal munkát keres. — „Lombhullás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Naponta bevásárlást, hétvégén takarítást vállalok. Jelige: „Tisztaság" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Angol, német korrepetálást vállal egyetemista. 28-238.

Érettségizett nő, igényes és jövedelmező állást keres. „Napi négy -öt óra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harmonikaajtó készítőhöz üzletkötőnek elmennék. „Gyakorlott" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisiparosok, gmk-k könyvelését, adóbevallását szakszerűen készíti PM-revizor. „Adózás 88" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kémia—biológiából egyetemi felvételire felkészítek. Érdeklődni a 28-186-os telefonon.

Korona
Tehertaxi
10-351

Matematikából korrepetálást vállalok. Kun Béla tér 9. fszt. 1.

Antennák, antennarendszerek szerelését 1 év garanciával vállalom. 16 óra után 19-694.

Kárpitozott bútorok javítását, áthúzását vállalom. Heincz kárpitos, Fülep L. u. 2. Telefon: 30-462.

Matematika, fizika korrepetálás, érettségire, felvételire előkészítés, BACIS-nyelven számítógép programozás tanítása. Sarohin tábornok út 3. II. 7.

Angol tanítás kezdőknek, haladóknak. József u. 21. 18-768.

Matematikából korrepetálást, érettségire, felvételire intenzív és eredményes felkészítést vállalok. „Egyetemi adjunktus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Matematikából általános és középiskolások korrepetálását, érettségire, felvételire felkészítését vállalom. „Eredményes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

LAKÁSTATAROZÁS? DOMINÓ GMK!
Csempézés, padozatburkolás, festés, mázolás, vízvezeték- és villanyszerelés.
TELEFON: 21-332.

Figyelem! Szépségszalon Komlón. Alakformáló gépi fogyasztás. Bíróné. Telefon: 83-362. (Piros 10 emeletes.)

Oroszból korrepetálok, nyelvi vizsgára felkészítek. Tel.: 18-025.

Hozott anyagból falépcső, erkélykorlát, beépített szekrény készítését, falburkolat felszerelését és lakásában előforduló javítást vállalok. Tel.: 14-184.

Villanyszerelés. Mindennemű villanyszerelési munkát vállalok. Pécs, Keszűi út 43/1. Tel.: 14-901, 28-259.

Varrógép és háztartási gép helyszíni javítása. 17-760. Csak 14.30—15.30 óráig.

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal minden méretben megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

Angol és orosz nyelv tanítása, korrepetálása általános és középiskolások számára. Gyenis L. u. 6. IV. 14. — Ostyánszkiné.

Angol—francia oktatás óvodás kortól a tanuló lakásán. „Nyelvvizsga" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Német fordítást, gépeléssel rövid határidőre vállalunk. „Werbung" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

REDONT RELUXA Új szolgáltatás!
20%-kal olcsóbban
• szept. 21-től okt. 1-ig

PÉCS 28-701

Hidegburkolást vállalok. Érdeklődni lehet: Végh Zoltán, Szentlőrinc, József A. u. 3.

Videófelvétel bármiről — bármikor. Video Team GM. — Telefon: 14-978.

Reklámtáblák, cégtáblák, kirakatrendezés, grafika, névjegykártyák, egyéb dekorációk megrendelhetők a 23-662-es telefonszámon.

Fregoli, panelfúrás, szögbelövés. Megrendelésre lakberendezési tárgyak felszerelése. — Tel.: 28-094, Roczkó.

Kisiparosoknak, magánkereskedőknek könyvelést, adóbevallások készítését vállalom. „Közgazdász" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Érettségizett fiatal nő 4—6 órás elfoglaltsággal munkát keres. Minden érdekel. Telefon: 18-643.

Kertvárosiak, figyelem! Bördiszműves, javító műhely nyílott a Németh László u. 32-ben. Megközelíthető a 7-es buszszal. Zippzár bevarrást, táskák javítását stb. vállalom.

Matematikából korrepetálást vállal diplomás nő. Tel.: 16-156. Délután.

Általános és középiskolások orosz korrepetálását vállalom. „Diplomás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magyarból, oroszból felvételi felkészítés, korrepetálás. „Válaszokat „Irodalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vendéglátó egységhez társulnék vagy bérbe vennék. „Szakmai képesítés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Angol, német, orosz nyelvből egyéni és csoportos oktatás, vizsgára előkészítés. Telefon: 21-568.

Televíziójavítás, felújítás. Szilágyi Péter, Pósa Lajos u. 25. Telefon: 30-046.

Angol nyelvoktatást — kezdők és haladók részére — vállalok. Érdeklődni a 19-287-es telefonon az esti órákban.

Közület és lakosság részére festést, mázolást, tapétázást vállalok. (vidéken is). — Telefon: 18-197.

Magyarból egyetemi és főiskolai felvételi előkészítést vállalok. „Garancia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kitűnő minősítésű fekete középuszkárommal fedeztetést vállalok. Telefon: 15-989.

Matematikából, kémiából szaktanár korrepetálást vállal. Telefon: 21-243.

Alsó és felső osztályos tanuló magyar korrepetálását vállalom. 21-567.

Matematikából, fizikából magántanítást vállal egyetemet végzett szaktanár. Hunyadi út 9. sz.

Parkettázást, csiszolást, lakkozást, lambériázást, pvc- és szőnyegpadló ragasztást rövid határidővel vállalok, közületeknek is. Pécs, Baranya u. 2.

Angolból kezdőket és középhaladókat korrepetál, társalgási órát ad egyetemista. „Gyerekeknek is" 194463 jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lapostetők szigetelését garanciával határidőre vállalom. — Tóth Kálmán, 2404 Dunaújváros, Pf. 409.

Temetői vésést, betűfestést, síremlék tisztítást vállalok. — Bótor László kőfaragó, Pollack M. 12/B. Telefon: 18-716.

Virágüzletben vagy maszeknál elhelyezkednék főállásban. „Szakmunkás 242973" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gondozót keresünk, aki saját otthonában legfeljebb 3 hónap időtartamra hétfőtől péntekig idős, de nem fekvő édesapánk gondozását vállalná. Magas összegért. — „Jólelkű 349267" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

EXPRESS

Eladnám málomi szőlőhegyen lévő 720 négyszögöl kertemet, megosztva is. Érdeklődni: Pécs, Enyezd u. 9. IV. 13. 18 óra után.

Pécs belvárosához közel 3 szoba hallos, gázfűtéses családi ház kerttel, pincével és mellékhelyiségekkel, garázzsal eladó. Érdeklődni: 18 óra után a 17-697-es telefonon.

3 szobás családi ház sok melléképülettel, kerttel, 950 ezerért eladó. Érdeklődni: délután Nagykozári út 12/1. sz.

Rutinos gépíró gépelést vállal. Érdeklődni esti órákban 22-548-as telefonon.

300 négyszögöl építési telkem, amely panorámás helyen fekszik a Mecsek lábánál, Pécstől 10 km-re, víz, villany 100 m-re, eladó, vagy elcserélhető bármire. Bakonya, Lenin u. 54. sz.

Balatonmárián, a régi 7-es út mellett 160 négyszögöles telek fele, 2500 Ft/n-öl, eladó. — „Erdősor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 éves kis Polski friss műszakival eladó. Cím: Pécs, Megyeri út 17.

Pellérden ház, házhely, gazdálkodásra alkalmas nagy kert, eladó. Másfél szobás lakást beszámítok. Telefon:

KONZUM SKÁLA-COOP **ÁRUHÁZ** Pécs, Kossuth tér

Iparcikkosztályainak ajánlatai:

– „ROBOTRON" margarétafejes, elektromos irógép 49 100 Ft-ért,

– Jugoszláv táskairógép 3990 Ft-ért,

– „Sharp" asztali számológép 11 900 Ft-ért,

– „BARUM" ACÉLRADIÁL GUMIKÖPENY (165x13) 1380 Ft-ért,

VILLÁNYKÖVESDI TÉGLAGYÁR FELVESZ

karbantartó lakatosokat és villanyszerelőt

Fizetés megegyezés szerint, gyakorlati időtől függően. Szükség esetén lakást biztosítani tudunk.

Jelentkezés a gyárvezetőnél.

A Szigeti úti szervizben

A GÉPKOCSI FELSŐMOSÓ

útépítés alatt is

zavartalanul üzemel

Értesítjük Önöket,

hogy a SKÁLA-KAPOS GT

1987. október 1—3. között éves

vagyonmegállapító

leltárát tartja

---

50 MÁRKA KUPAK — EGY SORSJEGY!

MEGYEI MÁRKA KUPAK GYŰJTÉSI AKCIÓ!

GYŰJTSE ÉS HOZZA BE A MÁRKA KUPAKOKAT

1987. október 1—10-ig (4-én szünnap)
Hétfő—péntek 9—17 óráig,
szombaton 8—12 óráig.

PANNONVIN, MINTABOLT Pécs, Irányi D. tér 6.

A sorsjegyek húzása: 1987. október 13-án a Városi Sportcsarnokban rendezendő gálaműsoron.

AKI NEM NYERT, MÉG NYERHET a decemberi budapesti fősorsoláson, ahol DACIA a főnyeremény.

A kihúzott sorsjegyek számát a Dunántúli Napló október 15-i száma közli.

A nyereményeket adják: a pincegazdaságok, a borkombinátok és MALÉV



COOPTOURIST

Vásárlók figyelmébe!

A KAV PÉCS, LÉGSZESZGYÁR U. 30. SZ. alatti

telepére alumíniumlemez érkezett

4000 mm-szer 750 mm-szer 0,8 mm-es méretben.

3 mm—5 mm-es hengerhuzal áll vásárlóink rendelkezésére, kedvezményes áron.

NYITVA TARTÁS: hétfőtől péntekig 6—13 óráig.

A BARANYA MEGYEI ZÖLDÉRT VÁLLALAT

munkatársakat keres FELVÉTELRE:

NEM FIZIKAI MUNKAKÖRBEN:

— közgazdasági osztályra közgazdasági szakközépiskolai végzettségű fiatalt (lehet kezdő is),
— polgárvédelmi ügyintézőt, részmunkaidőben történő foglalkoztatással (elsősorban BM vagy HM nyugdíjasok jelentkezését várjuk).

FIZIKAI MUNKAKÖRBEN:

— raktáros gyakornoki munkakörbe mezőgazdasági vagy közgazdasági szakközépiskolát végzett fiatalokat,
— targoncavezetőket (egy, illetve több műszakba),
— női öltözőőrt (lehet nyugdíjas is),
— kazánfűtőt (széntüzelésű), lehet nyugdíjas is,
— férfi és női betonitott segédmunkásokat egy, illetve több műszakba.

TOVÁBBÁ:

— kiskereskedelmi hálózatunkba szakképzett csemege eladót, valamint pénztárosok jelentkezését várjuk.

Jelentkezés:
Pécs, Megyeri út 66., munkaügyi osztály.

FELHÍVÁS

oktatási programok készítésére.

A Tudományszervezési és Informatikai Intézet az informatika bevezetése és alkalmazása iskolai elterjesztésének gyorsítása érdekében az iskolák által igényelt, jól használható programokat kíván forgalmazni megfelelő propagandával. Ennek érdekében átvesz a szerzőktől az oktatás bármely szintjén forgalmazható programokat és ezekre, — amennyiben az eladhatóságot viszonylagosan széles körben biztosítottnak látja — forgalmazási szerződést köt.

A forgalmazás feltételeiről, a programokkal kapcsolatos követelményekről információt lehet kérni Bánó Györgytől (III., Budapest, Pf.: 454. 1372 Telefon: 664-011/25-57 mellék).

A Tudományszervezési és Informatikai Intézet egyúttal visszavonja a „Közoktatási számítógépes programok elkészítésére" 1985 októberében kihirdetett pályázatát.



HÍV A VASÚT, VÁR A MÁV!



Ezúttal nem utazásra szólítjuk a kedves olvasót, hanem munkahely-ajánlatunkkal szeretnénk megismertetni.

Ön is munkatársa lehet ennek a csodálatos, óriási szervezetnek, amelynek feladata az ország érrendszerének működtetése.

Hogy ez a szervezet jól működjön, sok-sok dolgos kézre és pallérozott észre van szükségünk!

KIKET KERESÜNK?

- Olyan fiatalokat, akik felelősen és komoly elszántsággal választanak pályát maguknak.
- Olyan idősebbeket, akik valamilyen ok miatt pályamódosításra kényszerültek.
- Akik nemcsak munkát, hanem hivatást keresnek.
- Akik nemcsak „átutazók" a munkahelyükön.
- Akik jó szervező- és döntési képességgel rendelkeznek, és szeretik a változatos, felelősségteljes munkát.
- Akik sokra tartják és igénylik a szakmai előmenetelt, a technikai fejlődéssel való együtthaladást, a továbbtanulást.

Őket hívja a vasút, várja a MÁV!

Az alábbi felsorolásban nemcsak azt tesszük közzé, milyen beosztásokban várjuk a jelentkezőket, hanem azt is, milyen iskolai végzettségre tartunk igényt, s mennyi idő alatt sajátíthatják el a szükséges szakismereteket, milyen jövedelemmel lehet számolni. *(A képzési idő alatt a munkabér: 3000—3500 forint.) Sikeres vizsga esetén 3000 Ft tanulmányi jutalmat adunk.*

KINEK MILYEN MUNKÁT AJÁNL A MÁV?

Nyolc általános iskolai végzettséggel rendelkező, 18 éven felülieknek:

- kocsirendező
- saruzó
- váltókezel
- vonatfelvevő
- vonatfékező

munkaköröket.

A **kocsirendezői** vizsgához 6 hét képzési idő szükséges, letétele után a kereset: *7000—10 000 forint.*

A **saruzó** munkakör betöltéséhez szükséges tudnivalók 6 hét alatt elsajátíthatók, a fizetés pedig *7000—10 0000 forint.*

A **váltókezelői** vizsgához 3 hónap képzési idő kell, a fizetés *7000—9000 forint.*

A **vonatfelvevői** vizsgához 11 heti tanulási idő szükséges, a fizetés *4000—5500 forint.*

A **vonatfékezői** munkakörhöz 3 hónap a képzési idő, a tudnivalók elsajátítása után a fizetés *5000—8000 forint.*

KINEK MIT AJÁNL A MÁV?

Pályakezdő lányoknak, fiúknak, akik középiskolai végzettséggel érdekes szakmát keresnek:

- A *forgalmi szolgálattevő* szakmai képesítéséhez forgalmi szakvizsga és önállósító forgalmi vizsga szükséges, ehhez 6 hónap a tanulmányi idő, elvégzése után a kereseti lehetőség *7000—12 000 forint.*
- A *személy- és árupénztárosi* munkakör betöltéshez 4 hónapos képzési idő után személypénztárosi vizsga társul, a munkakör önálló ellátásától kezdve a fizetés *4500—6000 forint.*
- *A raktárnoknak* ugyancsak 4 hónap a tanulmányi ideje, az árufuvarozási vizsga letétele után fizetése *5000—6500 forint.*
- A *vonatvezető* vizsgáját 10 hét tanulmányi idő előzi meg, a fizetés *6000—9000 forint.*
- A *jegyvizsgálói* tevékenységhez vonatkezelői-jegyvizsgálói vizsgát kell letenni, a képzési idő 4-5 hónap, a fizetés *5500—7500 forint.*

KINEK, MILYEN SZAKMÁT KÍNÁL A MÁV?

Vasipari szakmával rendelkezőknek, akik szakmunkásképzőt vagy szakközépiskolát végeztek, az alábbi munkákat:

Mozdonyvezetői munkakör, 24 hónapos műhely- és utazószolgálati gyakorlat és mozdonyvezetői tanfolyam után *8000—12 000 Ft-os* keresettel.

Kocsivizsgáló, amelyhez 6 hónapos műhelygyakorlat, 8 hetes kocsivizsgálói tanfolyam szükséges, a kereseti lehetőség önállósodás esetén *6000—10 000 Ft.*

Mozdonyjavítás, kocsijavítás és -fenntartás várja mindazokat, akiket érdekel a dízelmozdony-szerelés, járműszerelés, a villamosjárműszerelés, a lakatos-hegesztő, kovács szakma és még jó néhány társterület.

Kereseti lehetőség a szakmai gyakorlattól függően *23—40 Ft* közötti órabér.

Valamennyi felsorolt munkakörben folyamatos, több műszakos a munkarend.
A keresetek a teljesített munkaidőtől és teljesítménytől függően a közölt határok között mozognak.

MIT AD A MÁV A FIZETÉSEN KÍVÜL?

Azokat, akik belépnek a vasutasok nagy és összetartó családjába, különböző juttatások várják:

- Díjmentes utazás belföldön, a családnak 95%-os kedvezmény. Egyéves szolgálati idő után jelentős kedvezmény külföldi vasutakra is.
- Egyes munkakörökben divatos formaruha.
- Lakásépítéshez vagy -vásárláshoz — kétéves MÁV-munkaviszonnyal — hosszú lejáratú kamatmentes kölcsön, amely elérheti a lakásár 30 százalékát, vasutas házaspárnál a 40 százalékot.
- A MÁV saját egészségügyi hálózata magas szintű orvosi ellátást nyújt.
- A bölcsődei és óvodai férőhelyeket a MÁV nagy körültekintéssel szervezi meg a dolgozók gyermekei részére.
- 70 vállalati üdülő minden kényelemmel ellátva várja a pihenni vágyókat.

Aki eddig eljutott a munkakörök, kínálatok böngészésében, joggal gondolhatja: a MÁV nem csak munkát, hanem hivatást, életformát is ad. Aki talált kedvére valót, a MÁV bármely szolgálati főnökségén jelentkezhet, és rövid időn belül elmondhatja: „sínen" van, és az ország egyik legbiztosabb munkahelyét foglalhatja el.

Minden érdeklődőt

HÍV A VASÚT, VÁR A MÁV!

Munkaerő-felvételi irodák:
Központi munkaerő-felvételi iroda: Budapest, Keleti pályaudvar.
Munkaerő-felvételi irodák: Budapest, Déli pályaudvar; Budapest, Nyugati pályaudvar, Székesfehérvár, Komárom, Győr, Vác, Szombathely, Zalaegerszeg, Veszprém, Miskolc—Tiszai pályaudvar, az állomásépületekben

IGÉNYES MUNKAHELY IGÉNYES MUNKAERŐT KERES!

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apám, rokonunk,

TALJÁN GÉZA,

52 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 24-én, csütörtökön 15 órakor lesz a pécsbányai temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy üzemünk régi dolgozója,

TALJÁN GÉZA

aknász,

52 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Búcsúztatása szeptember 24-én 15 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. MÉV IV. sz. bányaüzem dolgozói.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk, dédikénk,

BOTT JÁNOSNÉ

Kurdi Teréz,

életének 74. évében elhunyt. Temetése szeptember 23-án, ma 15.30 órakor lesz a vokányi temetőben. A gyászoló család.

A Baranya Megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat tudatja, hogy

DR. HARMAT JENŐ

gyémántdiplomás jogügyi előadó, a vállalat nyugdíjasa, 93 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 24-én 14.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapám, fiam, vőm és rokonunk,

BERNÁTH JÁNOS

tanár,

szeptember 13-án 56 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvait későbbi időpontban helyezzük örök nyugalomra a soproni temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyám, nagymamánk, dédikénk,

SCHMELÁS JÁNOSNÉ,

volt almáskeresztúri lakos, hosszú szenvedés után, 76 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása szeptember 28-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájában. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ID. POLLÁK JENŐ

hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 28-án 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló gyermekei és unokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérem és rokonunk,

ÖZV. RILL BÁLINTNÉ

Katreiner Anna,

NSZK állampolgár, volt hirdi lakos, 74 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Gyászolja testvére. Emlékét kegyelettel őrzi széles körű magyarországi rokonsága.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

HÁGEN JÓZSEF,

DÉDÁSZ nyugdíjasa, 59 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 29-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

BUDAI JÓZSEF,

bükkösdi lakos rövid szenvedés után 75 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 24-én 16 órakor lesz a megyefai temetőben. A gyászoló család.

Drága jó édesanyánk, szeretett anyósom, nagymamám, jóságos dédikénk,

HELF JÁNOSNÉ

Spiteller Katalin,

fáradt szíve örökre megpihent. Végakarata szerint elhamvasztjuk. Temetéséről később történik intézkedés. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

KOVÁCS JÓZSEF,

Bakonya, Kossuth L. u. 7. szám alatti lakos, 53 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése szeptember 25-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, mindannyiunk kedves Mancikája,

SZÁSZI FERENCNÉ

Vinczen Margit,

MÁV-nyugdíjas, fáradt szíve 74 éves korában megszűnt dobogni. Búcsúztatása szeptember 25-én, pénteken délelőtt 10 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Emléke szívünkben örökké élni fog! A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Szomorú és megtört szívvel köszönjük mindazoknak a kedves rokonoknak és szomszédoknak, akik felejthetetlen drága halottunkat,

KISS DÁNIELT

utolsó útjára elkisérték, koszorúkkal, csokrokkal, virágokkal sirját elboritották és mély fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

MÁRTON ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk,

GÁLOSI JENŐ,

volt zobákpusztai lakost utolsó útjára elkisérték, koszorúk és virágok küldésével fáidalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a hosszúhetényi fűrésztelep dolgozóinak, valamint a Pannon Volán ellenőri csoportjának. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki a széles körű rokonságnak, barátoknak, szomszédoknak, az MSZMP Belvárosi II. Alapszervezetének, a KÉV dolgozóinak és mindazoknak, akik

RAPP JÁNOS

temetésén megjelentek és gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

ÖZV. HORVÁTH GYÖRGYNÉT

utolsó útjára elkisérték, fájdalmunkat koszorúk és virágok küldésével enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálásan köszönjük mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

RÁDI JÁNOS

temetésén részt vettek. Köszönjük a szép virágokat, koszorúkat. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

BALOGH JÓZSEFNÉ

Pataki Etelka

temetésén részt vettek és virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel fejezzük ki ezúton is köszönetünket minden kedves résztvevőnek, akik szeretett édesanyánk,

BOTIKA SÁNDORNÉ,

szigetvári temetésén végtisztesség adással megjelentek. Gyászoló Botika család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik felejthetetlen férjem és édesapám,

GYÖRE VIKTOR

temetésén részt vettek és fájdalmunkat koszorúkkal enyhiteni igyekeztek. Gyászoló felesége és fia.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem,

TURI JÁNOS

temetésén koszorúkkal, virágokkal, részvétükkel utolsó útjára elkisérték. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

MOLNÁR MIKLÓS

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágcsokrokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KORILLÁK GYÖRGY

temetésén részt vettek, megjelenésükkel, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen férjem édesapánk,

VARGA MIHÁLY

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik drága halottunk,

ID. FEULE JÁNOSNÉ

Toplak Mária

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonságnak, barátoknak, szomszédoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,

OTÁRTICS JÁNOSNÉ

temetésén megjelentek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, akik felejthetetlen, drága halottunk,

T. SZABÓ JÓZSEF

temetésén megjelentek, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki rokonainknak, jó barátainknak, a volt munkatársaknak és az ismerősöknek, hogy szeretett halottunk,

CSABAI ISTVÁN

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, jó barátnak, munkatársnak, szomszédnak, ismerősnek, akik felejthetetlen drága édesapánkat,

KUBLER LAJOST

utolsó útjára elkisérték és részvétükkel, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönet a búcsúztatókért a MÁV szakszervezet nyugdíjas csoportjának, az önkéntes rendőri csoportnak és a KMB alosztálynak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, jó szomszédoknak, akik felejthetetlen drága halottunk,

PÁPAY ÖDÖN

temetésén részt vettek. Virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen feleségem, drága jó édesanyánk, szerető nagymamánk és kedves rokonunk,

HORVÁTH JÓZSEFNÉ

Ocsovszky Etelka

búcsúztatásán megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetünket fejezzük ki a DDGáz Baranya Megyei Uzemigazgatóság pb-üzemének, központjának, a gázcseretelep, valamint a Volán Vállalat dolgozóinak a megjelenésükért. Gyászoló családja és a széles körű rokonság.

Hálás szívvel köszönjük meg mindazoknak a szeretetét és együttérzését, akik felejthetetlen, drága halottunk,

BOSZNAI ENDRE

református lelkész

temetésén részt vettek és örök nyugvóhelyére elkisérték. Külön köszönetet mondunk a Janus Pannonius Tudományegyetem oktatóinak, dolgozóinak, barátoknak, a hoboli és szigetvári lakosoknak, szomszédoknak, az utca lakóinak és mindazoknak, akik mélységes gyászunkban velünk voltak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik leányom, testvérem és kedves rokonunk,

SELLEI ERZSÉBET

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk volt osztálytársainak. A Parképitő Vállalat és a FUSZÉRT dolgozóinak és a kedves ismerősöknek. Gyászoló Sellei és Kismihály család.

Köszönet mindazoknak, akik

BAJORICS MIHÁLY

hamvasztás előtti búcsúztatóján részt vettek és részvétüket nyilvánították. Drága emlékét megőrizzük. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, szomszédoknak, barátoknak, akik felejthetetlen halottunk,

GARAI ISTVÁNNÉ

Szontag Mária

temetésén részt vettek, s mérhetetlen fájdalmunkat virágokkal, koszorúkkal enyhitették. A gyászoló család.

Ezúton fejezzük ki köszönetünket a széles körű rokonságnak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek és a Pannon Volán munkatársainak, akik szeretett jó férjem, édesapánk, gyermekem, vőnk,

FULOP MIHÁLY

temetésén megjelentek és utolsó útjára elkisérték. Gyászoló felesége és családja.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, jó barátoknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik drága halottunk,

ÖZV. BÁNKUTI JÁNOSNÉ

Alkusz Mária

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, a ház lakóinak, akik szeretett férjem,

BUKOVÁC LAJOS,

volt boltvezetőt

utolsó útjára elkisérték. A szép koszorúk és csokrok küldésével és bármi módon fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Baranya Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat vezetőségének, szakszervezeti bizottságának, a volt munkatársaknak, valamint KP Kesztyűgyár 2-es gépi varroda dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, munkatársaknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen, drága jó édesanyánkat,

ID. TÁTRAI JENŐNÉT

utolsó útjára elkisérték, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, munkatársaknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik drága halottunk,

KOLLER ALAJOS

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk gyermekei tanárainak és iskolatársainak a temetésen való részvételükért. Gyászoló felesége és gyermekei.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonunknak, ismerőseinknek, szomszédainknak, akik feleithetetlen halottunk,

ÖZV. WEINTRAUT LŐRINCNÉ

geresdlaki lakost utolsó útjára elkisérték, mély gyászunkban koszorúk és virágok küldésével osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem,

BERTA ANTAL

temetésén részt vettek és külön köszönetet mondok a Füszért Vállalat dolgozóinak, nyugdíjasainak, valamint a szőlőszomszédoknak. Gyászoló felesége.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, mindazoknak, akik drága halottunk,

ÖZV. KOLLER ALAJOSNÉ

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a Dohánygyár éjszakás filter szerviz és kreppelős munkatársaknak gyászunkban való részvételükért. Gyászoló Mundli család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik édesapám, apósom, nagyapánk, dédikénk,

ID. FRIESZ JÁNOS

temetésén részt vettek. Külön köszönet az ajtósi óvodának, minden kedves barátnak, ismerősnek, rokonnak, akik a temetésen részt vettek. Fia ifj. Friesz János és menye Bárócz Rózsi.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak és ismerősnek, hogy

ÖZV. MULLER JÁNOSNÉ

Ébert Katalin

temetésén részt vettek. Köszönet a sok szép koszorúért és virágokért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, volt munkatársaknak, akik

MEZEI JÓZSEFNÉ

Sághy Mária

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Mezei és Sághy család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, a gesztenyési asszonyklubnak, akik szeretett halottunk,

ÖZV. HEGEDÜS FERENCNÉ

hamvasztás utáni búcsúztatásán megjelentek és fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik részt vettek drága jó édesanyánk,

ÖZV. VAJDA JÁNOSNÉ

temetésén és akik mély gyászunkban együttéreztek velünk. A gyászoló Vajda család.

Fájó szívvel mondunk hálás köszönetet a rokonoknak, barátnőknek, a Hungária Biztosító dolgozóinak és mindazoknak, akik drága lányom,

TIMÁR GYULÁNÉ

Marton Mária

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal sirját elhalmozták, mély fájdalmunkban osztoztak. Gyászolja vigasztalhatatlan édesanyja és unokája Gréta. Emléke szívünkben örökké él.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik részt vettek drága jó halottunk,

SZAUER JÓZSEFNÉ

Géczi Irén

temetésén, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Pécsi Bőrgyár dolgozóinak, ezen belül a festékkonyha felejthetetlen megemlékezéséért, valamint a szőlőszomszédoknak, akik együttérzésükkel gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

VARRÁSBAN nagy gyakorlattal rendelkezők jelentkezését várom a Hunyadi úti hirdetőbe. Interlockkal előnyben. „Gyors, preciz" jeligére. (20143)

REDŐNY-RELUXA üzletkötőt felveszek. Csak gyakorlattal rendelkezők jelentkezzenek. Főállásban is. „Favorit" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (7371)

SEGÉDMUNKÁSOKAT kőműves kisiparos felvesz. Telefon: 18-991 a mai napon 18—20 óráig. (20089)

HEGESZTŐ vizsgával rendelkező lakatost (szerkezeti) felveszek. Ércbányász út 12. III. 5. 17 óra után. (7873)

KŐMŰVES segédmunkást felveszünk. Otthon GMK. Pécs, Kisszkókó 7. Jelenkezni 8—12 óráig. (7607)

KISIPAROS fűtés és vízvezetékszerelő szakmunkást alkalmaz főállásban. Telefon: 10-979. 18 óra után. (20007)

A KOZÁRMISLENYI Községi Közös Tanács V. B. művelődési háza igazgatót keres szerződéssel. Bérezés a 23/1983. (XII. 17.) ÁBMH sz. rendelet szerint. Jelentkezési határidő: 15 nap. (7347)

JÓ fizikumú nyugdíjas vízvezetékszerelőt keresek. „Kisipar" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (10053)

50 ÉV feletti házaspárt keresünk házfelügyelői teendők elvégzésére. Lakás biztosítva. Érdeklődni: Pécs, Kalinyin út 47/A. 17 óra után. (10104)

EGY szakácsnőt, takarítónőt szerződéssel, kettő konyhai kisegítőt és októbertől 15-től időszaki fűtőt felveszünk. Középiskolai kollégium, Pécs, Kodály Z. u. 20/A. (5043)

A TÁRSADALOMBIZTOSÍTÁSI Igazgatóság Pécs, Szalai A. u. 3. felvesz általános ellenőr munkakörbe érettségizett, lehetőleg katonai szolgálatot már teljesitett fiatal férfiakat. (5197)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Rövikőt Kereskedelmi Vállalat azonnali belépéssel felvesz egy tehergépkocsi-vezetőt, valamint szakképzett ruházati eladókat. Jelentkezés: ROVIKÖT Pécsi Raktárháza, Pécs, Közraktár u. 1. (5185)

A PÉCSI Tejüzem munkavédelmi előadói munkakörbe műszaki képesítéssel rendelkező munkatárs jelentkezését várja. Jelentkezni lehet: Pécs, Tüzér u. 15. Munkaügy. (5183)

AZ ÉPGÉP Pécsi Gyáregysége felvesz: hid- és bakdaru kezelőt (hiddarú 12,5 tonna, bakdaru 10 tonna), raktári segédmunkást, üzemi segédmunkást, lakatos szak- és betanitott munkást, szerviz szerelő lakatos és villanyszerelő szakmunkást. Jelentkezés: főművezetőnél, szervizvezetőnél, raktárvezetőnél személyesen vagy a 12-477-es telefonon (Pécs, Nagyárpádi u. 11.). (5181)

A PÉCSI Fodrász Kisvállalat felsőfokú végzettségű számviteli vezetőt keres. Jelentkezni lehet: Pécs, Endresz Gy. u. 2. sz., főkönyvelőnél. (5217)

A SZÉCHENYI István Gimnázium és Szakközépiskola felvesz gyors- és gépirót. Jelentkezni lehet: Pécs, Kossuth L. u. 44. sz. alatt. (5175)

AZ ASZTALOS János Fiúkollégium konyhai kisegítőt felvesz. Jelentkezni: Széchenyi tér 11., a gazdaságvezetőnél. (5174)

HÍRADÁSTECHNIKAI műszerészt felveszünk. HIRGÉP Antenna üzem, Sarohin tábornok út 39. (5228)

A MAGÉV felvételre keres gépműszer osztályára kereskedelemben jártas és saját gépkocsival rendelkező áruforgalmi előadót. Jelentkezni lehet: reggel 7—9 óráig, Kellényi Tamás osztályvezetőnél, Pécs, Rácváros 26. sz. alatt. (5229)

A BARANYA Megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet felvesz: érettségizett, gépirni tudó orvosirnokot egészségügyi gyakorlattal. Jelentkezés: a belgyógyászati osztályon. Felveszünk továbbá gépirónőt vagy gépelni jól tudó adminisztrátort. Jelentkezés: személyesen a műszaki osztály vezetőjénél. (5230)

A PANNON Volán Vállalat felvesz szakirányú felső- vagy középfokú végzettségű munkavállalót teherkereskedelmi (piackutató) munkakörbe. Jelentkezni lehet: a vállalat teherforgalmi és kereskedelmi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. szám alatt. (5232)

AZ UTASELLÁTÓ Vállalat Pécsi Igazgatósága felvételre keres gyors- és gépiró adminisztrátort, valamint központi fűtéses kazánhoz fűtőt október 15-i belépéssel. Jelentkezni lehet: személyesen az Igazgatóságon, Pécs, MÁV pályaudvar 4-es lépcsőház. (5214)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet kőműves, ács, tetőfedő, bádogos szakmunkás dolgozók részére. Jelentkezni: PIK-telep, Légszeszgyár u. 15. (Pécs) Nagy Ferencnél. (5212)

TAKARÍTÓT azonnali belépésre felveszünk a Jurisics Úti Általános Iskolába. (5210)

ÚJPETRE és Vidéke ÁFÉSZ felvételre keres önálló munkakörben tmk-asztalos és -lakatos szakmunkásokat, valamint egy segédmunkást kőműves mellé. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés helye: Újpetre, ÁFÉSZ központi kereskedelmi osztály. (5209)

VILLANYSZERELŐ, lakatos és hőszigetelő, valamint kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Timár u. 23. szám. (5205)

A HÍDÉPÍTŐ Vállalat felvételre keres mélyépítésben jártas termelésirányító művezetőt, technikust és mérnököt Pécs környéki munkahelyekre. Jelentkezni lehet: irásban önéletrajzzal Vörös József főépítésvezető főmérnöknél. Cím: 1023 Budapest II., Cserfa u. 2. (5204)

FELVÉTELRE keresünk tehergépkocsi-vezetőket. „D" vizsgával rendelkezők előnyben, valamint mezőgazdasági vontatóvezetői engedéllyel rendelkező gépkocsivezetőt. Érdeklődni lehet: DÉLVIÉP Szállítás, Pécs, Engel János u. 15. (5205)

A TESTNEVELÉSI Általános és Sportiskola 2 konyhai dolgozót vesz fel. Jelentkezni lehet: Pécs, Radnóti u. 2. 8—14 óráig az élelmezésvezetőnél. (5223)

A KÉTÚJFALUI „Vörös Csillag" Mgtsz felvesz zádori szakositott szarvasmarha-telepére dolgozókat. Ennek feltétele legalább 2 fő munkavállalása, családosok előnyben. Várható havi jövedelem: 7000 Ft/hó. 2 szoba-konyhás, komfortos lakást helyben biztositunk. Jelentkezni lehet: Házlinger János telepvezetőnél. (5267)

FESTŐ-MÁZOLÓ szakmunkást saját gépkocsi használattal, valamint üvegmosó-takarítót felveszünk. Baranya Megyei Tanács Gyógyszertári Központja, Pécs, Ürögi fasor 2/A. (5266)

FELVÉTELRE keresünk kertészeti szakmunkást, tmk-lakatost, sírásót, takarítónőt, temetői utak takarítására női és férfi munkaerőt, valamint meghatározott időre gépíró adminisztrátort. Jelentkezés: a Baranya Megyei Temetkezési Vállalatnál, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 97. Munkaügy. (5265)

A BETON- és Vasbetonipari Művek komlói gyártelepe felvételt hirdet minőségellenőri munkakör betöltésére. Építőipari szakközépiskolai végzettséggel rendelkezők jelentkezését várjuk. Bérezés: kollektiv szerződés szerint. Jelentkezni lehet: a gyártelepvezetőnél, Komló, Ipari u. 4. sz. (5264)

A PÉCSI Autójavító Kisszövetkezet harkányi telephelyére középfokú műszaki végzettséggel rendelkező műszaki munkafelvevőt keres. Jelentkezni lehet: Harkány, Ady E. u. 1. — Szervizvezető. (5263)

AZ EGYESÍTETT Eü. Intézmények raktáraiba felvesz árumozgatási teendők ellátására férfi munkaerőket. Jelentkezés: Pécs, Dr. Veress Endre u. 2. sz. IV. em. 91. szoba. (5262)

A HARKÁNY Nagyközségi Közös Tanács V. B. szakigazgatási szerve pályázatot hirdet a diósviszlói körzeti orvos melletti ápolónői, valamint körzeti védőnői álláshely betöltésére. Jelentkezni irásban a Harkányi Nagyközségi Közös Tanács V. B. szakigazgatási szervénél. 7815 Harkány, Kossuth u. 2. (5261)

A MERUKER Vállalat felvételre keres 8 órai elfoglaltsággal segédmunkást. Jelentkezni lehet a munkaügyi csoportnál, Pécs, Kossuth L. u. 3. I. emelet. (5258)

TAKARÍTÓT, lehet nyugdíjas is, felvesz az 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet és Szakközépiskola. Jelentkezés: Pécs, Rét u. 41—43. — Gondnoknál. (5254)

A BARANYA Megyei Területi Ipari Bizottság titkársági irodája felsőfokú műszaki vagy közgazdasági végzettséggel munkatársat keres. Részletes felvilágositást ad Markos György TIB-titkár a 11-142-es telefonon. (5253)

MOSÓ-VASALÓT és takarítónőt felveszünk. III. sz. Szociális Otthon, Pécs, Timár u. 5. (5251)

MŰVELŐDÉSI intézmény 4 órás munkaidőre takarítót keres 16—20 óra között. Érdeklődés, jelentkezés: Pécs, István tér 6. emelet. (5250)

A BARANYA Megyei Cipőipari Szövetkezet azonnali belépéssel könyvelőt felvesz. Jelentkezés: a szövetkezet főkönyvelőjénél, Pécs, György-akna (31-es buszvégállomás). (5244)

AZ MN Helyőrségi Klub munkatársakat keres képzett mozigépész — általános szerelő (elektrotechnikus) és kezdő népművelő személyében. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés munkaidőben az igazgatónál. (5242)

A BARANYA Megyei Állami Építőipari Vállalat gép- és járműjavító üzeme felvételre keres: 2 autóvillamossági szerelőt, 3 autószerelőt, 2 géplakatost, 1 akkumulátor javitót. Jelentkezni lehte: gép- és járműjavító üzem üzemvezetőjénél, Pécs, Nagy L. u. 2. Telefon: 15-377. (5241)

A MECSEK Füszért Vállalat vagonrakókat felvesz jó kereseti lehetőséggel, albérleti hozzájárulást fizetünk. Jelentkezés: Raktárbázis, Pécs, Megyeri út 59. Személyzeti előadónál. (5239)

A BARANYA Megyei Állami Építőipari Vállalat központi anyagtelepe felvételre keres: nehézgépkezelőket orvillás és oldalvillás targoncákra, kiemelt bérezéssel. Jelentkezni lehet: BÉV központi telep, Pécs, Pellérdi u. 55. Törzsök József anyagtelepvezetőnél. (5109)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet autóvillamossági szerelő dolgozó részére, legalább 5 éves szakmai gyakorlattal. Jelentkezni: PIK-telep, Pécs, Légszeszgyár u. 15. sz. Kalocsai Ferenc osztályvezetőnél lehet. (5100)

A KOHÁSZATI Alapanyagelőkészítő Vállalat felvételt hirdet érettségizett, gépirni tudó adminisztrátor és törőmű gépkezelő dolgozó részére. Jelentkezés: a telep vezetőjénél Pécs, Légszeszgyár u. 30. sz. alatt. (5016)

A BARANYA Megyei Tanács Gyógyfürdő kórháza, Harkány, felvételt hirdet az alábbi munkakörbe: szakács (szakácsnő). Jelentkezni a kórház munkaügyén lehet. Bérezés: 14/1983. ÁBMH sz. rendelkezés szerint. Az állás azonnal elfoglalható. (5088)

A GEMENC Volán szekszárdi üzemegysége Dunaszekcső telephelyre 2 „D" kategóriával rendelkező dolgozót vesz fel, autóbuszvezetői munkakörbe. Jelentkezni lehet: az üzemegység munkaügyi csoportjánál. Szekszárd, Tartsay V. u. 4. (5098)

FELVÉTELRE keresünk szentüzelésű kazánhoz nyugdíjas fűtőt fűtési időszakra. Érdeklődni lehet: DÉLVIÉP 22. Építésvezetőségén. — Telefon: 14-459. (5116)

„PETŐFI" Mgtsz kozármislenyi lakatosüzeme felvételre keres lakatos művezetőt, gyártáselőkészitőt, 5 fő hegesztő lakatost. Jelentkezni lehet: az üzem főmérnökénél, Kozármisleny, Pécsi u. 1/A. (5115)

ALKALMAZUNK: gépkocsivezetőt, C—E kategóriával, autószerelőt, lehet kezdő is, adagolószerelőt, autóvillamossági műszerészt, segédmunkást. Munkabér megegyezés alapján. Baranya Megyei Tejipari Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (5020)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vizügyi Igazgatóság gépüzeme, Cserkút, Csárdakörnyék 6. (megközelithető a 26-os autóbusszal) felvételre keres teljes munkaidős portás-éjjeliőrt, váltó műszakba. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a telep gondnokságánál személyesen, vagy a 13-066-os telefonon. (4992)

A SZIGETVÁRI Állami Gazdaság felvételre keres — üvegezni tudó — asztalos szakmunkást. Jelentkezés: a kertészeti főágazat vezetőjénél, Szigetvár. Baicsy-Zs. u. 38. (5011)

PÉCSI Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat munkatársakat keres az alábbi munkakörökbe: víz- és fűtésszerelő, gázüzemű kazánfűtő, esztergályos, géplakatos, szerkezeti lakatos — hegesztő vizsgával rendelkezők előnyben. Jelentkezni lehet a forgalomtechnikai üzemvezetőnél, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. (4984)

A BARANYA Kereskedelmi Vállalat karbantartó műhelyébe felvesz szobafestő-mázoló, villanyszerelő és asztalos szakmunkásokat. Jelentkezés a vállalat központjában, Pécs, Rákóczi út 11. (5042)

VILLANYSZERELŐKET — egy és két műszakba — autószerelőt — lehetnek kezdők is — azonnal felveszünk, valamint tűzvédelmi, rendészeti és munkavédelmi előadót. Jelentkezés: Patyolat, Tüzér u. 13. (4994)

A PLASTEX Ipari Szövetkezet októberi belépéssel felvesz Komfort típusú olajtüzelésű kazánokhoz vizsgázott kazánfűtőket, valamint három műszakos munkakörbe műanyag fröccsöntőket. Jelentkezés: Pécs-Málom, Péterpuszta. (5010)

A BARANYA Megyei Állami Építőipari Vállalat igazgatási osztálya felvételre keres: éjjeliőröket (nem nyugdíjasokat). Jelentkezés helye: Rendészeti csoport, Pécs, Zsinkó u. 3. Telefon: 14-032. (5110)

A POSTAI Gépiármű Szállitási Uzem felvesz szakirányú felsőfokú szakképzettséggel rendelkező dolgozót energiagazdálkodási, autógépész üzemmérnököt tmk-előadói munkakörbe, iármű diagnosztikai berendezések kezelésében jártas autószerelőt, gépjárműalkatrész-ismerettel rendelkező dolgozót raktári kiadó munkakörbe, gépiármű javító műhelybe adminisztrátort és segédmunkást. Jelentkezés: személyesen Pécs, Diósi út 51. (5163)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola kollégiuma adminisztrációs munkákban jártas csomagkiadót szerződéssel és főállású udvarost (nyugdíjas is lehet), valamint takarítónőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Boszorkány u. 2. Kollégium, gondnokság. Telefon: 10-387. (5182)

KÖZÉPISKOLAI végzettséggel rendelkező anyagkönyvelőt felveszünk. Pécsi Épitő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Timár u. 23. sz. (5044)

FODRÁSZNŐT és egy tanulót keresek. „Jó kereset" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (10182)

DIVATÁRU készítő GMK nagy gyakorlattal rendelkező varrónőket keres. Telefon: 31-142 vagy „Csak Interlockkal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (10248)

TETŐFEDŐ szakmunkást és segédmunkást felveszek. Érdeklődni: Kémeri Lajos tetőfedő kisiparos Pécs, Jakabhegyi út 56. (10242)

A PÉCSI Mezőgép Vállalat középiskolai érettségivel gépkönyvelőt alkalmaz. Jelentkezés a számviteli és pénzügyi osztályvezetőnél. Telefon: 10-822. (5050)

SZAKKÉPZETT festősegédet felveszek. 29-977. 18 óra után. Froner. (7778)

FELVESZUNK főkönyvi könyvelőt szakirányú végzettséggel és gyakorlattal. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 67. sz. alatt. Mauchart István főkönyvelő. Tel.: 10-361/25. Gépkocsivezetőt, szakirányú végzettséggel és gyakorlattal, bólyi telephellyel. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 67. sz. alatt, Brenner Kálmán száll. oszt. vez. Tel.: 10-361/11. (4981)

A PANNONIA Sörgyár munkatársakat keres az alábbi munkakörökbe: műszaki rajzolót, érettségizett férfi csoportvezetőt szállitási osztályunkra, elektro- vagy mechanikai műszerészt, autószerelőket, autóvillamossági szerelőt, kőműveseket, targoncavezetőket, női konyhai kisegítőt, férfi öltözőőr-takarítókat, segédmunkásokat és söripari betanított munkásokat. Munkabéren felül nagyértékű természetbeni juttatást biztositunk. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon, Pécs, Xavér u. 19. (4980)

A BARANYA Megyei Állami Építőipari Vállalat 1 férfi munkaerőt raktárvezető-helyettesi munkakörbe felvesz. Jelentkezés feltétele: érettségi és középfokú raktárgazdálkodói szaktanfolyam. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet személyesen Varjú István anyaggazdálkodási osztályvezetőnél, Pécs, Pellérdi u. 55. (Ipari bázis), telefon: 15-844/120 mellék. A Baranya Megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz gépész műszaki rajzolót, legalább 2 éves gyakorlattal. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Juhász Lajos üzemigazgatónál, Pécs, Szántó Kovács János u. 1/A. Telefon: 24-272. A Baranya Megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz gyors- és gépirónőt, legalább 5 éves gyakorlattal. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: személyzeti osztályon, Pécs, Rákóczi út 56. Telefon: 10-444/148 mellék. (5028)

VILLAMOS Állomásszerelő Vállalat felvételt hirdet dunántúli változó munkahelyeire: transzformátorállomás- és egyéb villamos technológiai szerelésben jártas munkahelyvezetők, villanyszerelők, lakatosok részére. Kéthetente szabad péntek! Jelentkezés: Budapest XI., Kőérberki út 36. Dunántúli főépítésvezetőségen, 654-857-es telefonszámon, illetve személyesen. (1513)

A DÉDÁSZ Vállalat pécsi üzemigazgatósága felvételre keres: díjbeszedőket kizárólag főállásban, villanyszerelő szakmunkásokat (villamoshálózat-karbantartó és hálózatépítő munkára), férfi kertész szakmunkást (parkgondozói munkakörbe), vízvezetékszerelőt, raktári betanitott munkást (Edison úti raktárunkba), szállító- és rakodómunkásokat és segédmunkásokat (hálózatépítő munkára), szépirodalmi könyvtárost részmunkaidő

Szabad pályák, szabad küzdőterek

BIRKÓZÁS

A szombat–vasárnap Tatabányán megrendezett magyar bajnokságon, a II. korcsoportú szabadfogású versenyen Kormányi az 58 kg-osok között hatodik, Nagy 63 kg-ban negyedik, Tóth pedig a 68 kg-ban szintén a negyedik helyen végzett. Valamennyien a P. Kinizsi versenyzői.

KEMPING KLUBNAP

Szeptember 24-én csütörtökön 18 órakor kezdődik a megyei kemping-klub első őszi klubestje az Ifjúsági Házban. Program: nyári utazásokról élménybeszámoló, majd a jövő évi országos és megyei programtervezet ismertetése. Minden klubtagot és érdeklődőt szeretettel vár a rendezőség.

ÖKÖLVIVÁS

A Budapesten megrendezett Tálai ökölvívó emlékversenyen a mohácsi úttörő korú versenyzők közül Arnold Krisztián és Bajai Béla súlycsoportjában a második helyen végzett.

EVEZÉS

Szeptember 19–20. Nemzetközi Velencei Regattán a Mohácsi Torna Egylet négy csapattal vett részt. Eredmények. Női felnőtt: ks egypárevezős 4. Mohács (Boda). Női ifjúsági egypárevezős 4. Mohács (Boda). Férfi serdülő korm. négyes 2. Mohács (Denicz–Kovács–Csorbai I.–Litter k: Csorbai II.). Egypár evezős 3. Mohács (Litter).

KOSÁRLABDA

Öregfiúk tornát rendeztek Magyaregregyen két francia és két magyar csapat részvételével. A torna végeredménye: 1. Toulouse, 2. Magyaregregy, 3. La Rochelle, 4. Komló.

KERÉKPÁR

A megismételt országos serdülő 50 km-es csb-n a PMSC–TÁSI csapata Somogyi–Joósa–Schmidt–Fröhlich összeállításban a harmadik helyen végzett.

Országos felnőtt pályabajnokságot rendeztek Budapesten. Ezen a nők mezőnyében Nagypál Marianna két negyedik és egy hatodik helyezést gyűjtött. A férfiak repülő versenyén Kéméndy a 7–9. helyen végzett.

A négy nemzet részvételével megrendezett schönaichi (NSZK) kritérium versenyen Timár 4., Joósa 10., Varga P. pedig a 12. lett. Ugyancsak külföldön, Olaszországban szerepelt Varjas, aki La Speciában egy négynapos versenyen a 46. helyen végzett. A viadalt 19 nemzet ifi válogatottjainak részvételével rendezték. (Valamennyi versenyző a PMSC színeiben szerepel.)

KAJAK-KENU

Az FTC Csepelen megrendezett nemzetközi versenyén jól szerepeltek a PMSC kajak-kenusai. K–4 1000 m-en a Schneider–Markos–Guld–Nagyváradi kvartett a 2., K–1 500 m-en Schneider a 3., míg C–1 500-on Szigethy ugyancsak 3. lett. Szigethy C–2 500-on párjával, a honvédos Boldizsárral az első helyen végzett, mégpedig a szám világbajnokai, az NDK-s kettős előtt.



OB II-es férfi sakkmérkőzést játszottak Komlón, ahol a Vasútépítők csapata 8-5 arányban verte a hazaiak gárdáját. A komlóiak közül Iván Z., Csuka és Mgnál győzött, míg Koszorus, Halász, Sásdi és Windischman döntetlent értek el. Képünkön Verőczi Zsuzsa és Iván Attila mérkőzésének egy jelenete látható, mely a rutinos Verőczi győzelmét hozta.

TRAPP-SHOW

Nagyszabású tömegsport-futó napot rendeznek október 10-én Pécsett, Trapp-show címmel. A rendezvényt az MTV Ablak szerkesztősége és a Konzum Áruház is támogatja, így számos népszerű riporterrel, valamint színművésszel találkozhatnak a verseny résztvevői. A futás 14 órakor kezdődik és három távon mérkőzhetnek meg az érdeklődők. Az Ablak-trapp 3,4 km-es, a Konzum-trapp 6,8 km-es, míg az Express–Sopianae kismaratoni 20,4 km-es lesz. Délután 4 órától műsor kezdődik a Városi Sportcsarnokban, melynek első részében az Ablak munkatársaival beszélgethetnek az érdeklődők (itt lesz többek között Déri János, Papp Endre és Bálint gazda is), majd 17 órától a Trapp Kabaré következik. Fellép: Koltai Róbert, Nagy Bandó András, Peterdi Pál, Boncz Géza, Sándor György és Farkasházi Tivadar. A kabaré után a futás résztvevői között sorsoinak ki értékes nyereményeket, majd 19 órától a Rádió kabaré csapata kispályás mérkőzésen méri össze tudását a Pécsi öregfiúk válogatottjával. A kezdő rúgást Zalatnay Sarolta végzi. A rendezők egyébként minden jegy árából 20 forintot a Rák-alapítvány javára ajánlanak fel.

TÁJFUTÁS

A hét végén rendezték meg a PVSK Kupát. Ennek győztesei: Endrédi (PVM), Bozsits (POEÜ), Huszti (PVSK), Benedek (PVSK), Détári (PVSK), Katói (PVSK), Lajtai (Nev. Közp.), Tóth (POEÜ), Kelemen (PVSK), Vonyó (PVSK), Gyuring (PVSK), Katói (PVSK), Éberling (Nev. Közp.).

NYÍLT TÚRA

Szeptember 26-án szombaton „Bronzjelvényes" minősítő túra indul. Útvonal: Abaliget–Balázs-hegy–Szúadó–Patacsi mező–Fenyves forrás–Égervölgy. Találkozás a pécsi vasúti főpályaudvar pénztárcsarnokában 7.10-kor. Túravezető: Francsicsné Sáfár Éva.

LÖVÉSZET

Az MHSZ szigetvári városi vezetőség szeptember 12-én rendezte meg a városi lőversenyt. Eredmények. Csapatverseny: 1. Szentmárton, 2. Szentlőrinci Mezőgazdasági Szakközépiskola, 3. Szabadszentkirály. Egyéni; kispuska, ifjúsági férfi: 1. Balaskovics (Szentlőrinc). Felnőtt férfi: Harmati (Szentlőrinc). Nők: 1. Tarnainé (Dencsháza). Felnőtt sportpisztoly, férfiak: 1. Németh (Szigetvár). Légpuska, ifjúsági férfi: 1. Premecz (Dencsháza). Felnőtt férfi: 1. Papp (Kétújfalu). Nők: 1. Küzdő (Szabadszentkirály). Az első helyezettek szeptember 19-én részt vesznek a megyei lövész-bajnokságon.

A Budapesten megrendezett országos bajnokságon a következő baranyai eredmények születtek: Harmati (2.), Horvát (4.), Hosszú (6.), csapatban Rácz–Istókovics (4.), Puskás–Dobra–Balogh (4.).

TENISZ

Szombaton rendezték Balatonkenesén a MÁV Egészségügyi Dolgozók Spartakiádját, melyen Soltiné (Pécsi Igazgatóság) az első helyen végzett. A Sopianae Kupa győztesei: Velcz (BSE), Nemes (Veszprém), Pozsonyi (Bp.-i Vasas), Tóth II. (Kaposvár), Veszelovszky (Szegedi JATE), Ligeti (Kaposvár), Harmath (Kaposvár), Kassai (P. Spartacus), Reisz (P. Spartacus).

LABDARÚGÁS

A megyei II. o. Czibulka-csoportjának legutóbbi eredményei: Somogyapáti–Vajszló 5-2, Kétújfalu–Nagypeterd 2-0, Királyegyháza–Baranyahídvég 1-2, Orfű–Drávafok 0-9, Bogádmindszent–Gödre 3-0, Szentegát–Tarcsa 2-0, Görcsöny–Baksa 0-4. A bajnokság élcsoportja: 1. Drávafok (6), 2. Somogyapáti (6), 3. Bogádmindszent (5).

SÍ

Társadalmi munkában karbantartó munkálatokat végzett a Misina-tetői sípályán két alkalommal 15–150 gépiparis diák. A középiskolások az új pálya kialakítását is elkezdték.

Alvics győzelemmel rajtolt

Berlinben, a nagyszabású nemzetközi ökölvívó-tornán Szőke László és Alvics Gyula, két EB-ezüstérmes győzelemmel rajtolt.

A pehelysúlyú Szőke a 3. menetben döntő fölénnyel nyert Steinmetz (NDK) ellen. Nehézsúlyban Alvics ugyancsak hazai ökölvívónál bizonyult jobbnak, Makertet verte 5-0 arányú pontozással.

SPORT DN SPORT

Kézilabda

Komlói Bányász–Bp. Elektromos 20-15 (13-12). OSK mérkőzés. Ezzel a mérkőzéssel a legjobb nyolc közé jutott a komlói csapat.

Labdarúgás

A megyei I. B. osztály hatodik fordulójának eredményei: Szajk—Pécsvárad 2-0, Nagynyárád—Bicsérd 4-1, Szabadszentkirály—Bükkösd 1-1, Drávaszabolcs—K. Carbon 0-1, P. Hunor—Felsőszentmárton 3-1, Lippó—Kisháság 1-2, Töttös—Hetvehely 2-1. A Kémes—Mágocs mérkőzés elmaradt, mert a mágocsi csapat nem jelent meg.

A megyei I. B osztály állása:

1.	P. Hunor	6	5	—	1	20-11 10
2.	Nagynyárád	6	4	2	—	14- 7 10
3.	Bükkösd	6	4	2	—	12- 7 10
4.	Töttös	6	4	1	1	14- 5 9
5.	Szajk	6	3	1	2	14- 4 7
6.	Mágocs	5	3	1	1	10- 5 7
7.	Kisháság	6	2	3	1	9-11 7
8.	Lippó	6	3	—	3	18-11 6
9.	Kémes	5	3	—	2	16-12 6
10.	Bicsérd	6	2	1	3	10-14 5
11.	Szabadszentk.	6	—	4	2	11-13 4
12.	K. Carbon	6	2	—	4	10-18 4
13.	Drávaszabolcs	6	1	1	4	8-23 3
14.	Pécsvárad	6	1	—	5	12-15 2
15.	Felsőszentm.	6	—	2	4	7-14 2
16.	Hetvehely	6	1	—	5	6-21 2

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB III.: Sellye—Marcali, Sellye, 15.00.

Kézilabda. NB I. B. nők: PMSC—EMG, városi sportcsarnok, 15.30. NB I. B. férfiak: Komló—Ü. Dózsa, Komló, 17.00.

A PÉCSI SZIKRA NYOMDA FELVESZ

gyakorlott géplakatosokat több műszakra,

jó kereseti lehetőséggel



Jelentkezés:
Munkaügy,
Pécs, Engel J. u. 8.

A PLASTEX Ipari Szövetkezet

● termelési osztályvezetőt

KERES FELVÉTELRE,

— gépészmérnöki végzettséggel,
— legalább 5 éves szakmai gyakorlattal
— műanyaggyártásban gyakorlattal rendelkezők előnyben.

JELENTKEZÉS: önéletrajzzal, Pécs, Déryné u. 35., személyzeti vezetőnél.

Találós kérdés Garaminak: mit játszik Dziekanowski?

Lazarek csak szerdára ígért kezdőcsapatot

Szerdán 17 órakor a Legia Varsó stadionjában (játékvezető a török Tuere) 25. alkalommal találkozik egymással a lengyel és magyar labdarúgóválogatott. A két együttes egyforma cipőben jár: ezen az EB-selejtezőn ugyanis gyakorlatilag mindkettő elveszítette már döntős reményeit. Ez az a pillanat hát, amikor a jövő érdekében szabadon lehet kísérletezni. A jövő pedig az 1990-es vb-döntőbe jutás, hiszen — bár a sorsolást csak december 12-én végzik el —, addig van mód a kísérletezésre, mindkét oldalon.

Szívesen kísérletezne Garami József megbízott szövetségi kapitány, de szinte példátlan sérüléshullám akadályozza abban, hogy a szó igazi értelmében vett támadósort szerepeltessen szerdán. Otthon maradt Kovács K., Hajszán, Kiprich és Vincze I., így a Pécsi MSC vezető edzője ahhoz a kényszermegoldáshoz nyúl, hogy a középpályás Détárit középcsatárként játszassa.

— Jó lett volna gyakorolni az idegenbeli eredményes támadójátékot, de hát azzal kell főzni, ami van — mondta el kedden az ideiglenesen megbízott kapitány, akinek személyében a magyar csapat hatodik EB-selejtezőjén — Komora Imre és Verebes József után — a harmadik szakvezető mutatkozik be a kispadon. (Az eddigi öt találkozón a magyar válogatottban 31, tehát majdnem három együttesre való labdarúgó kapott bizonyítási lehetőséget — a szerk.) — Détári sem lesz valódi támadó, hiszen segítséget várok tőle a középpályán is. Az újjáalakult lengyel együttesről kevés információm van. Az a tény, hogy légiósaikat nem szerepeltetik, lehet jó is, és rossz is a mi szempontunkból. Tudnom kellene, hogy a Legia Varsó csatára, Dziekanowski végül is melyik poszton játszik. Ha szabadon mozog a támadók és a középpályások közötti térben, akkor elég, ha távolról ellenőrizzük. Ha ékként játszik, mindenképpen testőrt jelölök ki semlegesítésére.

Testőr akad bőven a magyar válogatottban, de most olyan védőre lenne szükség, Dziekanowski ellen, aki a légtérben kiemelkedő tudású, mert a Legia csatára remekül fejel. Garami Dziekanowski-dilemmájának eldöntésében nem sok segítséget adott a keddi lengyel sajtó. Wojciech Lazarek szövetségi kapitány ugyanis titkolódzik. Azt mondta a PAP szakírójának, Tadeusz Soteknek: csak a mérkőzés előtti órákban jelöli ki kezdőcsapatát. Ez két dologra utal. Arra, hogy Lazarek nehéz helyzetben van, mert az új kerettagok és a korábban többszörös válogatottak (de az utóbbi időben nem nagyon szerepeltek) közötti összhang nem a legtökéletesebb.

Másrészt Lazarek el is bizonytalanodhatott, hogy légiósairól olyan könnyen lemondott. Ennek esetleg szerdán ihatja meg a levét. A Lódz melletti Spalán készülő hazai válogatott vélhetően 4—4—2-es hadrendben játszik. Fontos lenne a Lesniak—Dziekanowski ékpár hatástalanítása, és az, hogy a Sallai—Péter kettős (ők hátvédek, egyben középpályások is) miként találja fel magát, mennyi segítséget nyújt majd a támadójátékhoz. Hétfő késő estére teljessé vált a magyar keret, befutott a repülőjegy-nehézségek miatt Brüsszelben négy órát várakozott Mészáros (Lokeren) és vele egyidőben Garaba (Rennes) is. Kedden délelőtt a magyarok városnézésen voltak, majd megnézték a Gwardia stadionban a Lengyelország—Izland ifjúsáai EB-seleitezőt. Délután a mérkőzés színhelyén edzettek, Garami József kezdőcsapata szerdára (záróielben az eddigi válogatottságok száma):

Disztl P. (16) — Toma (1) — Sallai (40), Garaba (64), Kovács E. (1), Péter (26) — Herédi (2), Boanár Gy. (12) — Mészáros (14), Détári (24), Szekeres (4).

Cserék: Bodnár (0), Csuhay (10), Keller (3), Fitos (13), Handel (0).

A lengyelek valószínű kezdőcsapata:

Wandzik — Grembocki, Dankowski, Król, Ciszek — Prusik, Tarasziewicz, Urban, Iwan (Robakiewicz) — Lesniak, Dziekanowski.

Ami feltűnő: a két képzett szélső hátvéd (Kubicki, Wdowczyk) formahanyatlás miatt még kerettagságot sem érdemelt ki, mint ahogyan Lazarek lépten-nyomon panaszkodik: jelöltjei fáradtak, törődöttek...

Az EB 5. csoportjának állása a szerdai mérkőzés előtt:

1.	Görögország	6	4	1	1	12- 7 9
2.	Hollandia	5	3	2	—	6- 1 8
3.	Magyarország	5	2	—	3	7- 8 4
4.	Lengyelország	5	1	2	2	5- 7 4
5.	Ciprus	5	—	1	4	3-10 1

Futballbotrány Kijevben

Botrányos körülmények között, a szurkolók verekedésével fejeződött be vasárnap este az ukrán fővárosban a Dinamo Kijev–Szpartak Moszkva mérkőzés, amely a pályán a vendégcsapat egygólos győzelmét hozta.

Az Izvesztyija hétfői számában a lap munkatársai a szemtanú hitelességével számolnak be az eseményekről. A mérkőzést követően a moszkvai vendégcsapat autóbusza csak a közlekedésrendészet járőrautóinak segítségével tudott eljutni a kijevi pályaudvarra, a Szpartak játékosait egész útjukon füttykoncert kísérte.

Az autóbuszt, amely a kijevi pályaudvaron közvetlenül a Kijev–Moszkva gyorsvonat peronjánál állt meg, a kék-fehér (a Dinamo színei) sálas, illetve sapkás szurkolók valóságos ostrom alá vették.

Őket viszont a Szpartak szurkolói próbálták elűzni. A magukról megfeledkezett fiatalok között verekedés tört ki, kövek, üvegek repültek. A gyorsvonat utasai pánikszerűen menekültek, a jelen lévő rendőrök kis csoportja tehetetlenül szemlélte az eseményeket.

A Szpartak játékosainak végül sikerült bejutniuk hálókocsijukba, erre a vagon ablakait vették célba kövekkel és üvegekkel a feldühödött fiatalok, akik később a többi vasúti kocsit sem kímélték. Valamivel a vonat indulása előtt rendőri erősítés érkezett, mire a huligánok kereket oldottak.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: dr. Jádi János
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1. — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft,
negyedévre 129,— Ft,
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIV. évfolyam, 263. szám
1987. szeptember 24., csütörtök
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

A tartalomból:

Nyári időszámítás – energiamegtakarítás (5. oldal)

Szobrok Mátyás királyról (5. oldal)



Hátrányos helyzetű pécsi városrészek (3. oldal)

Folytatódott az ENSZ-közgyűlés ülésszaka

A NATO-külügyminiszterek felszólalása

Továbbra is három téma kapja a legnagyobb figyelmet az Egyesült Nemzetek Szervezete közgyűlésének ülésszakán: a kelet–nyugati kapcsolatok és ezen belül a leszerelési kérdések, az Irak és Irán közötti háború és a közép-amerikai helyzet.

Az ülésszakon felszólaló NATO-külügyminiszterek általában helyesléssel szóltak arról, hogy a Szovjetunió és az Egyesült Államok elvi egyetértésre jutott a közepes és rövidebb hatótávolságú rakéták felszámolásáról. Ezt a tényt méltatta *Joe Clark* kanadai, *Stoltenberg* norvég külügyminiszter és több más felszólaló is. *Jean-Bernard Raimond* fancia külügyminiszter viszont bizonyos fenntartásokat hangoztatott, kijelentve, hogy „a további leszerelés nem jelent feltétlenül nagyobb biztonságot" és „nem lehet eltekinteni attól, hogy a hagyományos fegyveres erők és a vegyi fegyverek terén fennálló aránytalanság fenyegetés Európa – értsd: Nyugat-Európa – számára". Sürgette, hogy rendezzenek külön európai leszerelési konferenciát, tiltsák el a vegyi fegyvereket és csökkentsék ötven százalékkal a Szovjetunió és az Egyesült Államok hadászati rakétáinak számát. „Franciaország nem tagadja meg, hogy részt vegyen a többoldalú tárgyalásokon a nukleáris leszerelésről – ha ennek eljő az ideje. Az ilyen tárgyalások azonban csak akkor lehetségesek, ha a két szuperhatalom már igen jelentősen előrehaladt nukleáris fegyvertárának csökkentésében" – mondotta. Ugyanakkor kijelentette, nem szabad megerősíteni a „védelmi rendszereket, mert ez megbonthatja az elriasztás rendszerének jelenlegi alapjait". Raimond a hagyományos fegyveres erők „aránytalanságainak" felszámolását is feltételül szabta meg a francia részvétel előtt. „Mindaddig, amíg mindez nem következik be, Franciaország nem járul hozzá ahhoz, hogy erőit akár közvetve, akár közvetlenül számításba vegyék az olyan tárgyalásokon, amelyeken nem vesz részt" – mondotta.

A közép-amerikai kérdésekről szólt szenvedélyes hangú beszédében *Oscar Arias*, Costa Rica-i köztársasági elnök, aki a világszervezet tagjainak teljes támogatását kérte az öt állam által elfogadott béketervhez. Arias bejelentette: Costa Rica a tervezetet a közgyűlés elé terjeszti, kérve, hogy azt a világszervezet foglalja határozatba.

Ali Hamenei, Irán elnöke, aki kedden mondott beszédet a közgyűlés ülésszakán, szerdán sajtókonferenciát tartott New Yorkban. Kijelentette: az iráni hajó ellen intézett amerikai támadás „az Egyesült Államok legnagyobb hibája" volt. Az elnök kétségbe vonta az incidensről kiadott amerikai jelentéseket.

Hamenei leszögezte, országa fenntartja magának a jogot, hogy megtorolja a támadást és „véres események" lehetőségeiről beszélt. Arra a kérdésre, mi történne, ha háború robbanna ki országa és az Egyesült Államok között, azt mondotta, hogy Irán nem kíván ilyen háborút, de ha megtámadják, megfelelő megtorlással él.

Az iráni elnök nem adott egyenes választ azokra a kérdésekre, hogy pontosan mi országa álláspontja a tűzszünet lehetőségéről. Jelezte, hogy Teherán nem utasította el, de nem is fogadta el jelenlegi formájában a Biztonsági Tanács határozatát és sürgette, hogy „nemzetközi bíróság" ítélje el az agresszort. Arra a kérdésre, mennyiben érintené országát, ha a tanács esetleg új határozatban fegyverszállítási embargót mondana ki, kijelentette, hogy ez nem befolyásolná Irán erejét, máris megfelelő fegyverek birtokában van – szerinte ezek egy részét Iraktól zsákmányolták – s a nemzetközi fegyverkereskedelemben mindig hoz-

(Folytatás a 2. oldalon)

Grósz Károly az NSZK-ba utazik

Grósz Károly, a Minisztertanács elnöke *Helmut Kohl* szövetségi kancellár meghívására október 7–10. között hivatalos látogatást tesz a Német Szövetségi Köztársaságban.

Szovjet–amerikai tv-híd

A történelemben először élő televíziós hidat létesítettek szerdán szovjet és amerikai parlamenti képviselők között.

Az egyenes adásban két helyszínről: a Szovjetunióból és az Egyesült Államokból vitatkoztak a parlamenti képviselők, s az eszmecserét egyidejűleg sugározták a két országban. Az adásban olyan neves személyiségek vettek részt, mint például Lev Tolkunov, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa egyik házának, a szövetségi tanácsnak az elnöke, Szergej Ahromejev marsall, a szovjet fegyveres erők vezérkari főnöke, Jevgenyij Velihov, a Szovjet Tudományos Akadémia alelnöke, az amerikai kongresszusból pedig Sam Nunn demokrata párti szenátor, a Demokrata Párt vezető katonapolitikai szakértője, Les Aspin demokrata képviselő, a képviselőház hadügyi bizottságának elnöke, és Trent Lott, a képviselőházi republikánus kisebbség vezetője. A téma a nemzetközi biztonság és a leszerelés volt.

A vitát mindvégig szinkrontolmácsolással bonyolították le, három mesterséges hold segítségével létesített összeköttetés biztosította az adás zavartalanságát. A hasonló televíziós vitákat a két ország politikusai között folytatni kívánják.

Hét tonna feletti termést várnak



A bemutató résztvevői a nyugatnémet Beinlich öntözőberendezéssel ismerkednek
Fotó: Proksza László

Kukorica fajtabemutató Iregszemcsén

A világ kukorica hibridjeit reprezentálja a KSZE iregszemcsei fajtakutató telepe, pontosabban ebből a bő kínálatból azokat mutatják meg a szakembereknek, amelyek a hazai gazdaságokban a legjobb eredménnyel termeszthetők. A szeptember 22–23-án szervezett kétnapos bemutatón az ötszáz növénytermesztési szakember a háromezer parcellán százhetven fajtát tekinthetett meg.

A KSZE taggazdaságai iden százegyvenezer hektáron szemes, negyvenezer hektáron silókukoricát termelnek, és ennél a területnél nagyobb a vetőmagtermesztésbe bevont hektárok területe. Az elmúlt négy évben a KSZE gazdaságai hét tonna feletti átlagtermést takarítottak be hektáronként, és az előzetes becslések idén is szép, hasonló termést ígérnek.

Az agrárfejlesztő közös vállalat által integrált területen is az országos termesztéshez hasonlóan a vetésterület kilencven százalékán a Pioneer-fajták uralkodnak, azonban az elmúlt két napban a szakemberek meggyőződhettek az USA kínálatán kívül a kísérletekben jó eredményeket és tulajdonságokat mutató francia, NSZK-beli, kanadai és jugoszláv fajtákkal. A legújabbak, a korai érésű Isela, és a későiek közül a Volga a Rosa tíz tonna feletti átlagtermésre képesek hektáronként.

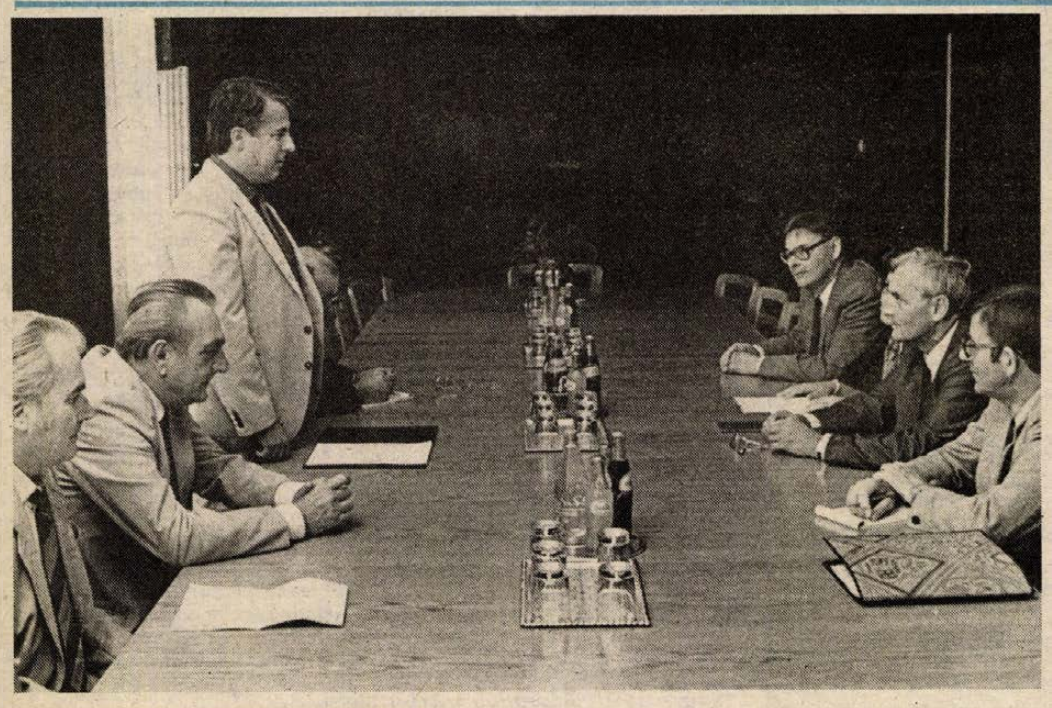
A KSZE, a Vetőmagtermeltető Vállalat és a Ciba Geigy közös fejlesztése a kukoricacirok, amely az eddigi kísérletek során bizonyította, hogy harminc százalékkal több zöldtömeget ad, mint a silókukorica, jól bírja a szárazságot, és a változékony időjárást, ugyanakkor egyesíti a két növény kedvező tulajdonságait, dús a szénhidrát, a fehérje és a keményítő tartalma. A dollárkiadások csökkentése érdekében a három cég szeretné a vetőmagot Európában, vagy közeli területen előállítani, mert ma Argentínából szállítják. A szomszédos országokban máris nagy az érdeklődés, Csehszlovákia jövőre tíz tonna vetőmagra számít.

Újdonság szintén a talajművelésben a kiskunlacházi termelőszövetkezetben tenyésztett speciális giliszta, amely a trágyával keverve rendkívül értékes szerves trágyát ad. A KSZE ma már a nagyüzemeknek tudja biztosítani a giliszta kihelyezését, emellett azon dolgozik, hogyan lehet alkalmazni a búza és más növénykultúrák termesztésében.

Új program a KSZE támogatásával a szójatermesztés, elsősorban a szójadara import csökkentésére. Nagy az érdeklődés a gazdaságokban, egy év alatt tízezer hektárral nőtt a szójaterület nagysága, 1990-re 25–30 ezer hektárra becsülik. A program alapja a bólyi kombinátban és az iregszemcsei kutatóintézetben végzett munka.

A gépbemutatón több új berendezéssel is megismerkedhettek a szakemberek, mint az NSZK-beli betakarító gépekkel, vagy a békéscsabai MEZŐGÉP adapterével, amely a kukoricaszár eredményesebb feldolgozását segíti. A Beinlich cég öntözőberendezését is megalapozó szándékkal hozták el, mert a KSZE szeretné elterjeszteni az öntözést a Dunántúlon.

G. M.



Dr. Dányi Pál köszönti a vendégeket

Az NDK Nemzeti Frontjának küldöttsége Baranyában

Az NDK Nemzeti Frontjának a Hazafias Népfront Országos Tanácsa meghívására hazánkban tartózkodó küldöttsége tegnap délelőtt kétnapos baranyai látogatásra Pécsre érkezett. A vendégeket elkísérte programjukra Garamvölgyi József, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára.

A delegációt, amelyet *Werner Kirchhoff*, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának póttagja, az NDK Nemzeti Frontjának alelnöke vezet, kora délután hivatalában fogadta *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának első titkára. A találkozón részt vett Garamvölgyi József, a HNF Országos Tanácsának titkára és *Krasznai Antal*, a megyei népfrontbizottság titkára is. Az NDK-beli vendégeket az üdvözlő szavak után dr. Dányi Pál tájékoztatta Baranya gazdasági és kulturális életének jellemzőiről a megye előtt álló időszerű politikai, gazdasági feladatokról, s Baranya–NDK kapcsolatairól. Ennek során megállapította, hogy az évek során korrekt, hasznos kapcsolatok alakultak ki Baranya NDK-beli testvérmegyéjével, Schwerinnel, ugyanakkor arra is rámutatott, hogy a politikai, állami és társadalmi szervezetek kapcsolatain túl bőven lenne még lehetőség a vállalatok, intézmények közvetlen kapcsolatainak, valamint a turizmusnak a bővítésére. Válaszában Werner Kirchhoff is hangsúlyozta, hogy a szocialista országok között mind fontosabb az információ és tapasztalatcsere, s az NDK és Magyarország együttműködésének bőven vannak még eddig csak csekély mértékben hasznosított területei.

Késő délután az NDK Nemzeti Frontjának delegációja a megyei népfrontbizottság székházában vett részt tapasztalatcsere jellegű megbeszélésen, amelyen a Baranya megyei népfrontbizottság munkájáról Krasznai Antal megyei titkár, a megyénkben élő német anyanyelvű nemzetiség helyzetéről, kulturális életéről *Báling József*, a Dunántúli Napló főszerkesztő-helyettese, a Magyarországi Németek De-

(Folytatás a 2. oldalon)

Folytatódott az ENSZ-közgyűlés ülésszaka

(Folytatás az 1. oldalról)

zájuthat mindahhoz, amire szüksége van.

A leszerelés kérdései nagy helyet kaptak Vu Hszü-csien kínai külügyminiszter felszólalásában is. Haladásnak nevezte a Szovjetunió és az Egyesült Államok elvi megállapodását, hangsúlyozta, hogy „a párbeszéd jobb a szembenállásnál, az enyhülés a feszültségnél". A miniszter aláhúzta annak fontosságát, hogy az ázsiai kontinensen is felszámolják az ilyen rakétákat.

Kína álláspontja szerint a világ békéjének és biztonságának fenntartásához teljesen el kell tiltani a nukleáris fegyvereket, meg kell semmisíteni azokat, ugyanígy el kell tiltani és meg kell semmisíteni az űrfegyvereket, a vegyi és biológiai fegyvereket, mindenfajta más tömegpusztító eszközt és jelentősen csökkenteni kell a hagyományos fegyveres erőket is. A nukleáris fegyverek számának nagyarányú csökkentését a két nagyhatalomnak kell elkezdenie s a többiek ezt követően csatlakozhatnak hozzájuk – mondotta Vu Hszüe-csien.

*

Eduard Sevardnadze szovjet külügyminiszter szerdán New Yorkban megbeszélést folytatott *Simon Peresszel*, az izraeli diplomácia vezetőjével – jelentette a UPI amerikai hírügynökség New York-i diplomáciai forrásokra hivatkozva.

Az ENSZ közgyűlés 42. ülésszakán résztvevő szovjet és izraeli külügyminiszter találkozójára a Szovjetunió ENSZ-képviseletének épületében került sor.

Sevardnadze és Peresz most másodízben találkozott egymással. Előző megbeszélésükre egy évvel ezelőtt, ugyancsak a világszervezet székhelyen került sor.

Weinberger szemleúton az Öböl térségében

Szemleútra indul szerdán a Perzsa(Arab)-öböl térségébe Caspar Weinberger amerikai hadügyminiszter. Weinberger már a múlt hétre tervezte útját, akkor azonban elhalasztotta. A miniszter az ABC televíziónak kedden este adott nyilatkozatában „ragyogóan végrehajtott" műveletnek nevezte az amerikai helikopterek támadását az iráni aknarakó hajó ellen.

A hadügyminiszter azt mondotta, hogy az Egyesült Államok régóta gyanakodott Iránra, de most „a bűntett végrehajtása közben" sikerült bizonyítékot szerezni arra, hogy „bűnt követ el az emberiség ellen" akkor, amikor nemzetközi hajózási útvonalakat aknásít el. Weinberger „terrorista akciónak" nevezte az ügyet.

A 26 iráni tengerészt, aki elhagyta égő hajóját s amerikai fogságba került, a Pentagon közlése szerint átadják a nemzetközi Vöröskereszt és Vörös Félhold társaság képviselőinek Ománban, s onnan szabadon hazatérhetnek. Mint jelentettük, három iráni tengerész meghalt, kettő eltűnt. A tengerészek közül állítólag többen elismerték az aknatelepítést.

Harold Bernsen tengernagy, az öböl térségébe vezényelt amerikai flottaegységek parancsnoka elmondotta: az amerikai haditengerészet a hajót huzamosabb idő óta figyelte, részben radarfelderítéssel. Amikor a felderítés jelezte, hogy a hajó aknákat telepít, két katonai helikopter szállt fel a Jarret hadihajóról és figyelmeztetés nélkül tüzet nyitott. Amikor az iráni tengerészek egy idő múlva felújították a telepítést, a helikopterek nagyerejű tűzcsapást mértek a hajóra. Erre Bernsen tengernagy adott parancsot, de előzőleg konzultált a vezérkari főnökök egyesített bizottságának elnökével, William Crowe tengernaggyal is, aki a napokban tért vissza a térségből.

A Pentagon kedden újabb incidensről is hírt adott: állítása szerint az iráni haditengerészet egy légpárnás hajója alig másfél kilométerre közelítette meg az amerikai flottaegységeket, nem volt hajlandó felszólításra távozni, s csak akkor változtatott irányt, amikor figyelmeztető lövéseket adtak le rá.

Reagan elnök kedden kijelentette: nem tartja szükségesnek, hogy a történtek fényében külön kongresszusi felhatalmazást kérjen az amerikai flottaegységeinek további állomásoztatásához az öbölben, mert nem lát közvetlen háborús veszélyt. A kongresszus több tagja viszont kedden felszólította az elnököt arra, hogy kérjen ilyen felhatalmazást a megnövekedett kockázat miatt.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Rómában letartóztatták azt a három személyt, akik januárban megsebesítették Kolumbia budapesti nagykövetét. A merénylőket a nemzetközi kábítószer-csempészszervezetek bérelték fel. A képen balról jobbra: Carlos Alberto Chicchiarelli (argentin), élettársa, Norma Suzanna Lazzati és az olasz Moreno Stortini. (Telefoto — EPA — MTI — KS — DN)

*

Marjai József fogadta a WBC elnökét

Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese szerdán fogadta George Sheldont, az elsősorban egyesült államokbeli, kanadai és közép-amerikai üzletembereket tömörítő World Business Council (Üzletemberek Világtanácsa) szervezet elnökét és a kíséretében lévő vezető tisztviselőket, akik a Magyar Kereskedelmi Kamara meghívására tartózkodnak hazánkban.

A megbeszélésen az amerikai vendégek tájékoztatták a kormány elnökhelyettesét a rendezvény előkészítésének helyzetéről, és megállapodtak azokról a teendőkről, amelyek révén a WBC-kongresszus jelentősen hozzájárulhat a magyar–amerikai üzleti kapcsolatok bővítéséhez és élénkítéséhez is. A találkozón részt vett Lőrincze Péter, a Magyar Kereskedelmi Kamara főtitkára.

✦ NICOSIA: Megkezdődött kedden a babiloni fesztivál. Az évek óta hadiállapotban élő Irak azt reméli az egy hónapig tartó kulturális rendezvénysorozattól, hogy az legalábbis részben elvonja a figyelmet a harctéri cselekményekről. A Bagdadtól mintegy kilencven kilométerre lévő Babilon volt a civilizált világ egyik legrégibb városa, másfél ezer éven át volt kulturális központ. Mesés függőkertjeit a világ hét csodája között tartották számon. A most folyó rendezvényekre több mint ötven országból várnak vendégeket. Az ősi – éppen a fesztiválra felújított – falak között tartanak majd opera- és balettelőadásokat, színházi, zenei bemutatókat. A programban népművészeti kiállítások is szerepelnek, s bemutatják a város történetéhez szorosan tartozó ősi hangszereket is.

Befejeződtek Husák belgrádi tárgyalásai

Gustáv Husák csehszlovák köztársasági elnök, a CSKP KB főtitkára, miután Belgrádban befejezte hivatalos tárgyalásait a legmagasabb szintű jugoszláv állami és pártvezetőkkel, szerdán délelőtt a fővárosból rövid tartózkodásra Zágrábba utazott.

A csehszlovák állam és párt vezetője Lazar Mojszovval, a jugoszláv államelnökség elnökével, Bosko Kruniccsal, a JKSZ KB elnökség elnökével és Branko Mikuliccsal, a szövetségi kormány elnökével a kétoldalú állam- és pártközi együttműködés további erősítéséről, a világpolitikai és gazdasági helyzetről, valamint a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom időszerű kérdéseiről folytatott megbeszéléseket. Ezek befejeztével adott nyilatkozatában kijelentette, hogy Belgrádban baráti fogadtatásra és eszmecserére számított, de vendéglátóinak szívélyessége és tárgyalásainak őszinte légköre és közvetlensége minden várakozását felülmúlta.

Gustáv Husák meghívta a jugoszláv államelnökség elnökét és a JKSZ KB elnöksége elnökét, hogy látogassanak el Csehszlovákiába.

◆

✦ SZÖUL: A legnagyobb dél-koreai ellenzéki koalíció szerdán felszólította Kim De Dzsungot és Kim Jung Szamot, a Demokratikus Újraegyesítés pártja vezetőit, hogy tegyék félre ellentéteiket és döntsék el, melyikük lesz a párt elnökjelöltje az év végén esedékes választásokon. Szinte ezzel egyidőben szólította fel Kim De Dzsung Kim Jung Szamot, hogy lépjen vissza az elnökjelöltségtől az ő javára. Kim Jung Szam, aki egyébként a Demokratikus Újraegyesítés Pártjának elnöke, elutasította ezt a követelést.

✦ *KAIRÓ: A robbanásveszélyessé vált légkör ellenére szerdán újabb átlobogózott gázszállító hajó indult Kuvaitból a Hormuzi-szoros irányába, kíséretében a legmagasabb szintű riadókészültségben lévő amerikai hadihajókkal. A nap folyamán az iraki katonai vezetés bejelentette, hogy három iráni gazdasági célpontra – egy erőműre, egy cukor-, illetve cementgyárra – mértek pusztító csapást. Ezzel párhuzamosan kivédtek egy hadihajóbázisuk elleni akciót is. Ez utóbbit Teheránban nem említették. Közölték viszont, hogy messzehordó tüzérségük nagy erővel lőtte Bászra környékét, katonai és ipari célokat semmisítve meg. Mindkét fél jelentős számú polgári áldozatról számolt be.*



Nagyszabású nyugatnémet—francia hadgyakorlatot tartanak az NSZK-ban. A képen: Augsburg közelében francia katonák üzembe helyeznek egy ejtőernyővel ledobott terepjárót. (Telefotó — AP — MTI — KS – DN)

Az NDK Nemzeti Frontjának küldöttsége Baranyában

(Folytatás az 1. oldalról)

mokratikus Szövetsége Baranya megyei választmányi csoportjának elnöke, a Fogyasztók Baranya Megyei Tanácsának munkájáról *Jakabos Zoltánné* elnök, a Kertbarátok és Kistenyésztők Baranya Megyei Társadalmi Szövetsége tevékenysége körébe tartozó mozgalom eredményeiről *Balázs János*, a szövetség elnöke tájékoztatta a vendégeket. Az NDK Nemzeti Frontjának küldöttsége a népfronthoz sok tekintetben hasonló tagság nélküli, de szervezett politikai mozgalmuk sajátosságairól, feladatairól, céljairól adott összefoglaló helyzetképet a vendéglátóknak.

D. I.

Tanácsülés Mohácson

Napirenden az alkoholizmus

Az alkoholizmus elleni küzdelemben elért eredményekről és e témában az elkövetkező időszakra meghatározott feladatokról tárgyalt egyebek mellett tegnapi ülésén Mohácson a városi tanács.

Az egészségügy részéről készített előterjesztésében dr. Marosi Irén városi főorvos leszögezte: az alkoholizmus hosszú folyamat eredményeként alakul ki és sajnos, a társadalom szinte csak akkor lép fel az alkoholistával szemben, amikor a gyógyítása már nehéz. Ezt a megállapítást igazolja, hogy például a vállalati intézkedések az alkoholizmust elsősorban munkavédelmi megfontolásból tiltják és egyedül a veszélyesebb munkakörökben dolgozóknál foglalkoznak a társadalmi fontosságának megfelelően a kérdéssel. Pedig, mint a főorvosnő kihangsúlyozta, az alkoholisták zöme a 35—45 év közötti férfiak köréből tevődik ki, vagyis a munkaképes korban lévők korosztályából. Nem hagyhatjuk figyelmen kívül azt a tényt sem, hogy évek óta növekedik az alkoholista nők száma. Tulajdonképpen felmérhetetlen a mértéktelen alkoholfogyasztásnak az erkölcsi, gazdasági kára, hatása a családok széthullásában.

Mohácson az alkoholizmus elleni küzdelem több síkon próbál eredményeket elérni. Az egészségügyi szervek e munkában komoly segítséget kapnak a rendőrségtől. Kibontakozóban van a városban az alkoholizmus elleni klub tevékenysége, és számos lehetőséget találnak felvilágosító előadások tartására úgy a fiatalság, mint a felnőtt lakosság körében. Miután a megelőzést tartják a legfontosabb teendőnek, így a jövőben főleg ebben kívánnak továbblépni a társadalmi szervek bevonásával.

A napirend vitájában felszólalt és tapasztalataival kiegészítette az előterjesztést *dr. Podlócz György* megyei alkohológiai titkár, *dr. Ernyes Mihály* őrnagy, a mohácsi rendőrkapitányság vezetője, *dr. Vass János*, a megyei tanács egészségügyi osztályvezetője és *Debreceni Lajos* tanácstag, az ifjúsági és sportbizottság elnöke. Az előterjesztést és a határozati javaslatot a tanács testülete egyhangúlag megszavazta.

B. M.

MECSEK ÁRUHÁZ

Most reklámáron minőségi szövetet

nagy választékban vásárolhat!

A II. emeleti RUHÁZATI OSZTÁLYUNKON és az ÁRUHÁZ ELŐTT.

– Női szövetkabát
2030,– Ft helyett 1220,– Ft-ért.
– Bakfis kabátok
1320,– Ft helyett 930,– Ft-ért,
1020,– Ft helyett 750,– Ft-ért.
– Férfi öltönyök 1100,– Ft–1700,– Ft-ig.

Várjuk érdeklődésüket!

ÖNNEK IS ÜZLET A MI ÜZLETÜNK!

A MÁGOCS NAGYKÖZSÉGI KÖZÖS TANÁCS V. B.
a Mágocs, Szabadság u. 39. sz. alatti TANÁCSHÁZA BONTÁSÁRA ÁRVERÉST TÜZ KI
1987. szeptember 30-án 10 órára.
Az árverés helye: MÁGOCS, SZABADSÁG U. 7.

Rexasztal, videómagnó és teletexes tv tartós bérbe KIADÓ!
I. K. SZ. V.
Pécs, Bástya u. 6.

Tulajdonközösség megszüntetése miatt
árverésre kerül
a PÉCS, Bolgár-köz 14. sz. alatti gazd. épület + szoba, konyha 499 m² területtel
1987. szeptember 28-án délelőtt 9 órakor.
AZ ÁRVERÉS HELYE: Megyei Bíróság, Pécs, Széchenyi tér 14., I. em. 33.

Újra megalakul Pécsett a Janus Pannonius Társaság

Negyvenegy évi szünetelés után új célkitűzésekkel rövidesen megalakul az 1946-ban megszűnt Janus Pannonius Társaság. Ennek 1933-ban kiadott alapszabályzata szerint a társaság célja: „Janus Pannonius Pécs városából és Baranya vármegyéből kiindult humanista törekvéseinek a magyar szépirodalom, esztétika és szellemi tudományok terén való ápolása."

– Vajon az újjáéledő társaság azonos célkitűzésű lesz-e? – tesszük fel a kérdést *dr. Tóth Istvánnak*, a szervező bizottság titkárának.

– A szervező bizottság elkészítette már az új alapszabálytervezetet, amely eltér a régitől. Elsősorban is céljaiban más. Megmarad ugyan a nevet adó világhírű költő haladó hagyományainak ápolása, de kibővül a ma élő művészeti irányzatokkal való behatóbb foglalkozásokkal, a főleg baranyai nemzetiségi kultúra eredményeinek ismertetésével, de kiváltképpen a művészi tevékenységek népszerűbbé tételével.

A régi társasági tagsággal ellentétben tagok lehetnek nemcsak a pécs-baranyai művészeti élet képviselői, aktivistái, hanem mindazok, akik művészetszeretők, tehát akik kedvelik a zenét, az irodalmat, a képzőművészeteket és megannyi ágát még a művészetnek.

– *Megindult már a tagság szervezése?*

– A szervezési engedély birtokában lelkes tagjelöltek segítségével máris megindult a tagok toborzása. Eddig mintegy százötvenen jelentkeztek alapítótagul. A jelentkezés nyitott, az alakuló közgyűlésig bárki jelentkezhet rendes vagy pártoló tagnak. Az előbbiek évi tagsági díja 200 Ft, a pártolóké 100 Ft, míg a nyugdíjasok és diákok 50 Ft-ot fizetnek. Kollektívák, üzemi brigádok is tagjai lehetnek a társaságnak. A társaság székhelye a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat (TIT) Baranya Megyei Szervezete (Janus Pannonius utca 11.). Itt kérhető belépési nyilatkozat. A kérelemeket a szept. 29-i közgyűlés bírálja el.

– *Milyen haszonnal jár a tagság?*

A tagsági díjat befizetett tagok díjtalanul részt vehetnek a társaság felolvasóülésein, vitaestjein, délelőtti matinéjain. Kedvezményt kaphatnak más csoportok rendezvényeire, könyvek vásárlására, kirándulásokra.

Adorján Zsuzsanna

Hátrányos helyzetű pécsi városrészek

Program az ezredfordulóig

Elsőként Somogy, Szabolcsfalu és Postavölgy

A belvárosban sétáló turisták tömege aligha tapasztalja, hogy ellátási gondok volnának Pécsett. Az egymáshoz közeli boltok polcai tele vannak áruval, általában gazdag választék fogadja a vásárlót. Ám, ha valaki belép mondjuk a vasasi, a postavölgyi, a málomi, a zidinai, a pécsszabolcsi, vagy a ledinai kis üzletbe, ott már korántsem ilyen rózsás az összkép.

A megyeszékhely egyes településrészei között a kereskedelmi ellátást, a hálózat fejlettségét tekintve is nagy a különbség. Amíg az újonnan felépült városrészeken többnyire a kor követelményeinek megfelelően kialakították a szükséges feltételeket, a 70-es évek elejéig Pécshez csatolt községek fejlődése – eltekintve a kivételektől – megállt.

Az 1980-as népszámlálási adatok szerint Pécs lakosságának 14 százaléka, vagyis közel 24 ezer ember él a peremterületeken. A gyengén ellátott területeken lakók száma ugyancsak meghaladja a 20 ezret. A peremterületeken 7480, a gyengén ellátott területeken 6961 lakás található.

Az ivóvízhálózatba bekapcsolt lakások száma elmarad a városi átlagtól, a szennyvízelvezetés ugyancsak fejletlen, sőt néhány településrészen teljesen megoldatlan. A peremterületek lakói csak a legfontosabb élelmiszereket találják meg helyben, a többi árufeléségért a városközpontba kell utazniuk. A boltok többsége korszerűtlen, kis alapterületű, és működtetőik szerint gazdaságtalan. A technikai felszereltség hiánya az egyműszakos nyitvatartással párosulva a lehető legroszszabb vásárlási körülményeket eredményezi. Súlyosbítja a helyzetet, hogy a peremterületi boltok többsége magánszemélyektől bérelt épületekben működik. Az elavult kis üzletekben nem fér el az áru, a göngyöleg, nemcsak a bevásárlás okoz gondot, de a rossz munkafeltételek miatt még a helybeli kereskedők is inkább másutt vállalnak munkát.

– Célunk a városrészekben a megfelelő életkörülményeket jelentő alapellátás biztosítása – mondja *Szabó Nándor*, a városi tanács elnökhelyettese. Ez a gondolat már a VII. ötéves terv előkészítése során felvetődött. A megoldás segítésére albizottságot hoztunk létre, felkértük a Dunántúli Tudományos Intézetet is, hogy készítsen tanulmányt.

Az elemzések azóta elkészültek és megszületett egy program is. Kiderült, a peremterületeket nem lehet egy kalap alá venni, az egyes városrészek között, nemcsak a fejlettségüket tekintve, de a tennivalókat illetően is, vannak apróbb-nagyobb különbségek.

A peremterületi ellátást szervező albizottság a rendelkezésre álló adatok alapján intézkedési tervet készített, amelyben rögzítették, hogy melyek a legfontosabb tennivalók és milyen forrásokból valósíthatók meg a legfontosabb célok. A program kialakításában nagy jelentősége volt a kialakult társadalmi vitának, amelyben az albizottság tagjai is részt vettek.

Első lépésként három terület – Somogy, Szabolcsfalu és Postavölgy – fejlesztését



A postavölgyi vegyesbolt

tervezik. A felépülő postavölgyi szolgáltatóházban az elképzelések szerint helyet kap egy élelmiszerüzlet, egy orvosi rendelő, a Hazafias Népfront helyisége, egy klub és a takarékszövetkezet. A másik két városrészben ugyancsak keresik a megoldási lehetőséget.

Szabó Nándor szerint azonban a program végrehajtása egyedül nem segít:

– A város egész területére jellemző, hogy felszámolják az alacsonyabb jövedelmezőséget biztosító, az olcsóbb árukat értékesítő üzleteket. Megszűnnek a kisebb hús- és vegyes élelmiszer boltok, tejboltok. A probléma legélesebben a peremterületeken jelentkezik, de nem mentes ettől a tendenciától a belváros sem. A Rákóczi úton bezártak egy tejboltot, a Jókai téren egy fűszerüzletet delikátesz bolt céljára adtak bérbe. A jelenlegi szabályozórendszer nem tesz különbséget bolt és bolt között, a peremterületi üzletekre ugyanazok az elvárások vonatkoznak, mint a városközpontban működőkre.

Nem kedvezőek a tapasztalatok a szerződéses, a bérbe adott boltokkal sem. A más területen bevált üzemelési forma a jelek szerint a peremterületeken inkább csak gondot okoz. Az üzemeltetők a kis forgalom miatt nem igen vállalják a kockázatot, rendszerint csökkentik a tej, a kenyér értékesítését, túlbiztosítják magukat.

A program összeállítói szerint a peremterületek felzárkóztatásához nem elég csak a helyi erőforrásokra támaszkodni. Valamennyi érdekelt összefogása szükséges.

– Számítunk a Belkereskedelmi, az Ipari Minisztérium, a megyei tanács, a helyi politikai és társadalmi szervek, de a lakosság segítségére, támogatására is. Szándékunkban áll az érdekeltekkel évente többször is tanácskozni, hogy mit tettünk és mit kell tennünk a továbbiakban – fejezi be a gondolatsort Szabó Nándor.

Pécs peremterületi ellátásának fejlesztését az ezredfordulóig megalapozó tervezet a közeljövőben kerül a tanácsi testület elé. Az elmaradott városrészek felzárkóztatásakor nem csupán a boltok működtetéséről van szó, de vízvezeték-, járda-, csatorna- és útépítésről, a szolgáltatások megszervezéséről is.

Ferenci Demeter

Az őszi BNV-ről jelentjük



Divatos ruhák a szovjet pavilonból

Ruházat, textilipar, kötöttáru

Mondják, a textilipar nehéz időket él át – a belföld kevesebbet fogyaszt, az exportkövetelmények magasak, illetve, ha nem olyan túlzottan, akkor sokkalta olcsobb a Távol-Keletről vásárolni, mint tőlünk.

Ellenpéldára is van okunk hivatkozni: egy bizonyos fizetőképes kereslet virágoztatott fel butikokat: az emberek egy része öltözködik, ha a másik ezen a téren is takarékoskodik.

Jut ez eszembe arról, hogy mintha az állami-szövetkezeti ruházati ipar követné a butikdivatot, még a Vörös Október Ruhagyár is kockás, csíkos, bőre szabott öltönyöket állított ki jószerivel – pedig hát vásárdíjat kapott a klasszikus öltönyökért. Bizonyára lesznek, kik belebújnak – engedtessék meg a tudósítónak ezután is, ha már klasszikus öltönybe kényszerül, akkor valamivel klasszikusabb mintázatú és szabásúban feszítsen.

Mindamellett volt, ami tetszett az elegáns megjelenésűek közül. Amit én értek az elegáns szón, az ruházatban körülbelül annyit jelent, hogy nem csiricsáré (mégha rafinált is), egyszerű vonalú és főképpen funkcionális: a nőt például nőnek mutatja, a férfit pedig férfinek. A csitrit bimbózó nőnek, az érett aszszonyt pedig nem maturáló diáknak.

Nem éppen olcsók ezek, elismerem. Mi sem mutatja ezt jobban, minthogy a vásár első négy napja alatt több mint hárommillióért árusított a vásár területén a Hunor – kesztyűkből is, de bőrruházatból is. Kiállított kollekciójuk valóban elegáns, ahogy az a Budapesti Finomkötöttárugyár Signora családja, vagy a Gyulai Kötőipari Vállalat kék-fehér „norvég" mintás pulóverei, a Rábatext kollekciója.

A tavalyinál kevesebben, 54 vállalat és szövetkezet állít ki idén a BNV a konfekció, a kötöttáru, a méteráru, valamint a bőr és cipőipar területéről, ez is az ágazat helyzetét példázza. Mint ahogy az a kereskedő is, aki alig tudott valami kis kötöttárut idénre lekötni: most szövögeti lehetőségei hálóját, hátha fennakad rajta egy megbízható szállító. Mert ami exportképes – s ami vevőre talál – azt azért a magyar textilipar is külföldön értékesíti; szól a hivatalos adat, hogy míg az egész iparág mennyiségi termelése azonos a tavalyival az import (a forint árfolyamcsökkenése ellenére) 3,9 százalékkal csökkent, a devizában mért exportja viszont 18 százalékkal emelkedett.

Mint ahogy arra is találni példát, hogy külföldi cégekkel együttműködve (pl. Signora) honosítanak meg modernebb technológiákat, s állítanak elő a kornak jobban megfelelő termékeket.

Azért nem árt körülnézni a külföldi kiállítók könnyen megszámlálható standján sem. Egy taivani cég például gazdag szövetmintát vonultatott fel: farmervászon is volt vagy ötféle, s onnan estélyinek valóig minden. Ha egy ilyen szövetraktárba egy butikos beszabadulna! – félő mind elszabná a sok szép kelmét.

B. L.

Lesz-e őszi szállítási csúcs a MÁV-nál?

Az igények maradéktalan kielégítését ígérik

A korábbi évek őszi időszakában visszatérő gondként jelentkezett, hogy az árufuvarozók nem tudtak maradéktalanul megfelelni az igényeknek. A legnagyobb szállító, a vonat minden erőfeszítés ellenére sem volt képes az ugrásszerűen megnőtt szállítási feladatok ellátására.

Idén azonban változott a helyzet: *Weisz József*, a MÁV Pécsi Igazgatóságának igazgatóhelyettese szerint most nem lesz őszi szállítási csúcs. Ez elsősorban annak köszönhető, hogy az év első negyedében – az úgynevezett előszállítási kampány keretében – főleg márciusban a korábbi évek hasonló időszakához képest jóval több tömegárut vitt el a vasút. Ez folytatódott az év közepén is. A pécsi vasútigazgatóság 6,1 millió tonna árut juttatott el a megrendelőkhöz, amire régen volt példa. Volt olyan év, amikor az első félévben a tervezett mennyiség mindössze 40–50 százalékát szállították el – kellő megrendelés híján. A kedvezőtlen időjárás miatt a mezőgazdasági üzemek sem igényelnek annyi vagont, mint akár az elmúlt ősszel és a jelenlegi tranzit- és importszállítások sem érik el a tervezett szintet, így a belföldi árufuvarozást ez sem fékezi. Igaz, a MÁV-nak ez bevételkiesést jelent.

Az említett körülmények azt eredményezik, hogy a vasút maradéktalanul képes megfelelni a szállítási igényeknek, sőt a Szovjetunióba irányuló árufuvarozáshoz is biztosítani tudják a vagonokat, bár egyes árufeléségeknél csökkent a fogadási készség.

Az igazgatóság őszi feladatai közül kiemelkedik a cukorrépaszállítás: a répa feldolgozását a napokban kezdik a cukorgyárak. Négy gyárba – a kaposvári, a sárvári, az ercsibe és az ácsiba – az Alföldről hozzák a cukorrépát. Idén több mint ötven százalékkal nőtt a répa Jugoszláviában történő feldolgozása, a kiszállítást Mohács, Szigetvár és a Balaton déli részének környékéről a pécsi igazgatóság végzi. A belföldi répafuvarozásban várhatóan nem lesz zavar, 13 fordavonatban 500 vagon dolgozik majd. Ebben az időszakban, mely várhatóan december közepéig tart, ezeket a vagonokat más áru szállítására nem használják.

Egyéb mezőgazdasági termékek fuvarozására eddig nem jeleztek plusz igényt a gazdaságok, így várhatóan októberben és novemberben, az átlagosnál nagyobb szén- és tűzifa-szállítások zökkenőmentesek lesznek, s a kő-, cementszállításokban sem lesz fennakadás.

R. N.

HÍREK

SZEPTEMBER
24.,
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
GELLÉRT
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.32 — nyugszik 18.41 órakor
A Hold kél 7.51 — nyugszik 19.01 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő:
CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon
HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi ügyeletes:
NAGY ISTVÁN
16—19 óráig
a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló 1."
16—19 óráig.
a 25-ös csatornán

— **Még mindig van eltakarítatlan** iszap- és kőtörmelék Pécsett, a Mária-dűlőben két héttel a nagy zivatar után. 20—30 köbméternyi vár elszállításra, ami nem a Pécsi Köztisztasági Vállalat feladata, hanem a Városgondnokságé, amely bérbe adta vállalkozóknak a törmelék eltakarítását.

— **Női focicsapat alakult** a Szigetvári Városgazdálkodási Vállalatnál. A csapat héttagú, kapitányuk Mezei Erika. A legutóbbi HVDSZ-kupán másodikak lettek.

— **Átadás előtt** a bári új, 300 személyes, színpaddal is felszerelt művelődési ház. A műszaki átadás október 30-án lesz. Most javában folynak az asztalosmunkák.

◆

Esküvő

MOLDOVÁN JUDIT
és
TEMESI TIBOR
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket és barátainkat, szeptember 26-án 17 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

BERÉNYI IBOLYA
és
TÓTH ATTILA
szeretettel értesítjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy szeptember 26-án 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi boldogság házában (Hunyadi út 2.).

Időjárás

Várható időjárás az országban csütörtök estig. Eleinte derült, száraz idő lesz. Később nyugat felől lassú, fokozatos felhősödés várható és főként nyugaton és északon záporok, zivatarok alakulnak ki. Többfelé megélénkül, a Dunántúlon helyenként megerősödik a délnyugati szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12 és 17 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön általában 26 és 31 fok között, északnyugaton 23 fok körül valószínű.

Szerda reggeli vízállások: Mohács 272 cm, apadó, vízhő 19,0 fok; Örtilos 103 cm, áradó, vízhő 18,7 fok; Barcs: 35 cm, áradó, vízhő 18,5 fok; Drávaszabolcs 82 cm, áradó, vízhő 16,8 fok.

Pál Lénárd Pécsett

Pál Lénárd, az MSZMP Központi Bizottságának titkára tegnap este Pécsre érkezett. A Központi Bizottság titkárát az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának székházában *dr. Dányi Pál*, a megyei pártbizottság első titkára és *Horváth Lajos*, a Baranya Megyei Tanács elnöke fogadta. Pál Lénárd ma részt vesz az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának ülésén.

◆

— **Jó volt a kilövés** és ennek köszönhetően soha nem tapasztalt mértékben csökkent a vadkár Homorúd határában. Egyedül három magántermesztő élt kisebb panasszal.

◆

Végső búcsú Garai Gábortól

Családja, barátai, pályatársai, tisztelői mély részvéttel vettek búcsút Garai Gábor Kossuth-díjas költőtől, az MSZMP Központi Bizottságának volt tagjától, a Látóhatár főszerkesztőjétől szerdán a Farkasréti temetőben. Ravatalánál politikai-társadalmi és kulturális életünk vezető képviselői álltak díszőrséget.

Az MSZMP Központi Bizottsága és a Művelődési Minisztérium nevében jelenkori irodalmunk kiválóságától Rátkai Ferenc művelődési miniszterhelyettes búcsúzott.

A Magyar Írók Szövetsége nevében Veress Miklós író, a szövetség főtitkára vett személyes hangú búcsút volt pályatársától. A sírnál Jovánovics Miklós, a Magvető Könyvkiadó igazgatója, a barátok, a család nevében emlékezett meg Garai Gáborról.

04-05-07

Kigyulladt és másfél hektáron leégett egy tölgy- és cserfa csemetével beültetett terület szerdán délelőtt Kővágószőlős külterületén. A pécsi tűzoltók fékezték meg a tüzet.

Fékhiba okozta azt a balesetet, amely szeptember 22-én történt Bükkösdön. Német János almamelléki lakos személygépkocsival a szőlőhegyről lefelé jövet nem tudott megállni és kihajtott a védett útra, ahol nekiütközött a Hauf mann András pécsi lakos vezette személyautónak. Egy utas könnyű sérülést szenvedett, az anyagi kár 66 000 forint.

A járdán motorozott kedden délután K. G. 15 éves tanuló és a Hajdu Gyula 18. számú ház előtt előtt egy 10 éves kisfiút, aki könnyebben megsérült.

Körültekintés nélkül, egy álló autóbusz takarásából lépett az útestre és egy arra haladó csuklós busznak ütközött kedden az uránvárosi végállomáson Sánta Zoltán pécsi lakos, aki könnyű sérülést szenvedett.

Forgalmi ok miatt lassító segédmotorkerékpárosnak ütközött hátulról a Bolgár Néphadsereg úton szeptember 22-én Kocsis János pécsi gépkocsivezető. A motoros sérülése nyolc napon belül gyógyuló, az anyagi kár 8000 forint.

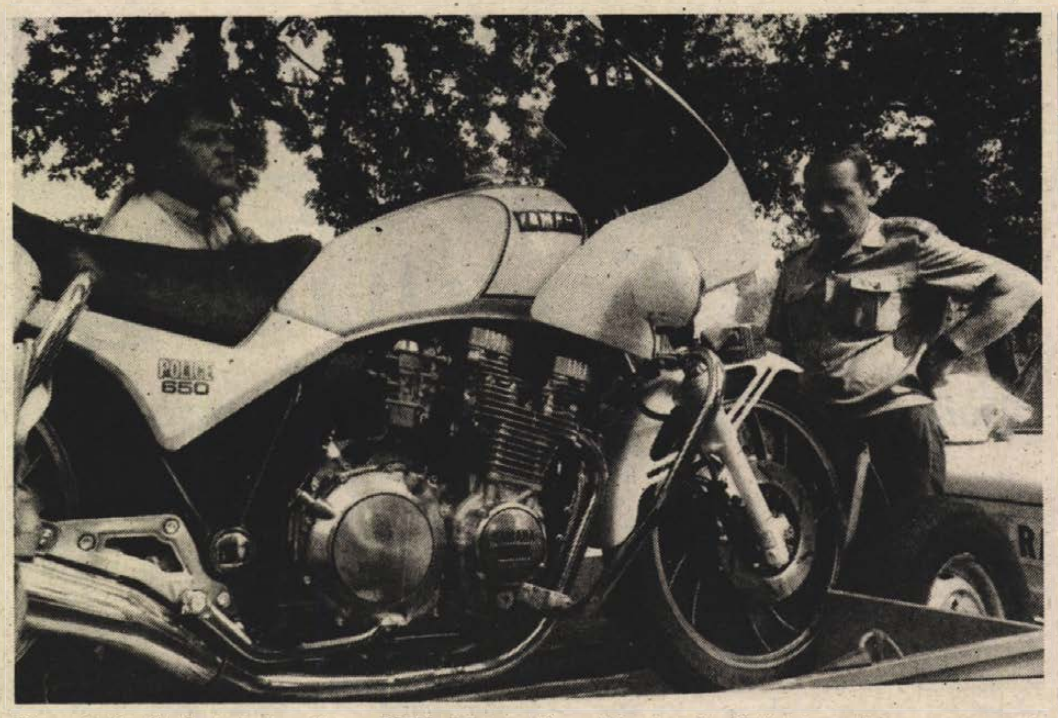
Gyorslista

Nyereményjegyzék az 1987. szeptember 22-én megtartott szeptemberi telelottó jutalomsorsolásáról, melyen a szeptemberi telelottó szelvények és a szeptember havi előfizetéses szelvények vettek részt. A nyereményjegyzékben az alábbi rövidítéseket használtuk:

A Vásárlási utalv. (3000 Ft);
B Lada 1200 S tip. személygépkocsira szóló utalvány;
C Trabant Lim. Special tip. személygépkocsira szóló utalvány;
D Szerencse-utalv. (30 000 Ft);
E Vásárlási utalv. (10 000 Ft);
F Vásárlási utalv. (9 000 Ft);
G Vásárlási utalv. (7 000 Ft);
H Vásárlási utalv. (5 000 Ft);
I Vásárlási utalv. (4 000 Ft);

A nyertes szelvényeket 1987. október 16-ig kell a totó-lottó kirendeltségek, az OTP-fiókok, vagy posta útján a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság címére (1875 Budapest V., Münnich Ferenc utca 15.) eljuttatni.

2 958 861	e	80 246 687	f
2 989 969	i	80 254 464	i
80 005 600	g	80 277 795	d
80 013 377	e	80 285 571	f
80 036 708	h	80 316 680	h
80 044 485	e	80 324 457	i
80 067 816	i	80 340 011	h
80 075 593	d	80 347 788	h
80 083 370	i	80 402 227	g
80 106 701	f	80 425 558	g
80 114 478	f	80 433 335	e
80 122 255	g	80 441 112	i
80 130 032	e	80 472 220	f
80 145 586	g	80 495 551	i
80 168 917	e	80 503 328	g
80 184 471	d	80 511 105	g
80 192 248	f	80 518 882	h
80 200 025	f	80 526 659	d
80 207 802	i	80 557 767	h
80 223 356	e	80 565 544	g
80 238 910	h	80 573 321	e



Új motorkerékpárokat kapott a BRFK közlekedésrendészete. A fővárosban hamarosan megjelennek ezek az új, 650 cm³-es Yamaha járművek, amelyek speciális felszerelésükkel könnyebbé teszik a járőrök munkáját. (MTI-fotó: E. Várkonyi Péter — KS)

— **Hatvan mázsa pontyot** terített szét baranyai üzleteibe ezen a hét elején a Halértékesítő Vállalat pécsi kirendeltsége. A zömében első osztályú halak Mórichelyről kerültek a pécsi üzletekbe. A héten végig tart az árukiszállítás, a tervek szerint a jövő héten is folytatódik, hasonló mennyiség kerül piacra. A kiskereskedői áraknál jóval olcsóbban kínálják a halportékát.

Mai névnap: Gellért

Eredeti ófelnémet formái Gerhardus vagy Gerhard nevek, amelyekben a „ger" dárdát, a „hart" pedig keményet, erőset jelent. Történelmünk Gerardo Sagredo velencei apát nevét őrzi, aki I. István királyunk Imre fiának volt előbb a nevelője, majd később csanádi püspök lett. Gellértet a pogány lázadók 1046-ban a Kelen-hegyről (ma Gellért-hely) a Dunába taszították.

— **Betétgyűjtő kirendeltséget** nyit Pécsett egyre több vidéki takarékszövetkezet a szabad versenyszellem jegyében. A mohácsiak október elején a pécsi Konzum épületében nyitnak. Hasonló akcióra készül a szigetvári, bólyi és mecseknádasdi takarékszövetkezet is.

— **30 személyes ifjúsági klubot** és presszót alakítottak ki Mattyon, a volt óvodában, részben társadalmi munkában. A tanácsi segítség csaknem 80 000 forint.

— **Járda épül Bogádon** közös összefogással. részben társadalmi munkában. A tanács anyagot és pénzt is biztosít.

Részvétlátogatás a mongol nagykövetségen

Nyamin Dzsagvaral, a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottsága Politikai Bizottságának póttagja, a Mongol Népköztársaság nagy népi hurálja elnökségének helyettes elnöke elhunyta alkalmából Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke és Barity Miklós külügyminiszter-helyettes szerdán részvétlátogatást tett a budapesti mongol nagykövetségen.

◆

— **Kivágták az öreg szőlőket** Kölkeden, hogy a római kori erődítmény és környékének ásatását nyugodtan tudják folytatni a régészek a Hajlok-parton. Az idei ásatási idény egyébként befejeződött. Jövőre folytatják a feltárást.

— **Fehér orgonák nyílnak** Bérces Mihályné telkén, Somogyviszlón. A fa majdnem teljes fehér díszbe öltözött.

— **Őszi nektárgyűjtés.** Még nem készülnek téli telelésre Baranya megyében sem a méhek annak köszönhetően, hogy nyári meleg és a rétek, mezők majdnemhogy tavaszi virágpompában díszlenek még. A rendhagyó virágzások sem ritkák és ami furcsa, hogy ezeken is található nektár. A nyarat érző méhecskék leginkább a másodvetésű silónapraforgó-táblákat lepik el népes csapatokban, van min gyűjteni. Bicsérden és Zókon különösen szorgalmasak a virágporgyűjtögető rovarok. Zókon az egyik gazda azt tapasztalta, hogy 2—3 nap alatt egyetlen kaptárába egy kiló hatvan deka nektárt hordtak össze a méhek. Ekkora rekordhordást őszi időszakban még nem figyeltek meg Baranya megyében.

☎ 15-000

Bicsérden több mint egy hónapja hol rozsdás színű, hol fekete, néha már habos a vezetékes víz. Furcsa az illata, alig lehet benne mosni, fürödni. A panasszal többen is fordultak szerkesztőségünkhöz, többek között Kovács János és Kiss István.

A Pécsi Vízműtől megtudtuk, hogy Bicsérd a tortyogói kutakról kapja a friss ivóvizet, pontosabban nyersvizet, amely tehát nincs kellőképpen ülepítve, pihentetve, tehát kezelve. Ennek technikai okai vannak, de az nem jelenti azt, hogy egészségre káros lenne az ivóvíz. Tény, hogy mostanában tűzcsapfelülvizsgálat is volt a községben és környékén, néhány helyen öblítették a vezetékeket és a bennük lerakódott anyagok is kimosódhattak. A KOJÁL szigetvári kirendeltségén dr. Antal Ilona elmondta, hogy soron kívül mintát vesznek és azonnal leállítják a vízszolgáltatást, ha káros szennyeződést tapasztalnának. A KOJÁL legutoljára augusztus 11-én vett vízmintákat Bicsérden és akkor még nem tapasztaltak rendellenességet.

◆

— **Tengerészeti világnap.** Az ENSZ Nemzetközi Tengerészeti Szervezete (IMO) kezdeményezésére szeptember utolsó hetében ünneplik meg világszerte a tengerészeti világnapot. Az idei világnap jelszava: „Biztonságosabb hajózást és tisztább óceánokat!". Az esemény alkalmából szerdán Urbán Lajos közlekedési miniszter ünnepi táviratban köszöntötte a 750 magyar tengerészt és családtagjaikat.

— **Mohácson** az első lábápoló kisiparos kezdi meg működését a közeljövőben. Műhelye a MOFA lakótelepén lesz.

— **Üzemzavar volt** szeptember 23-án a pécsváradi tsz homokbányájában, néhány órán keresztül nem működött a markoló, így szünetelt a homokeladás és -fuvarozás. Az ÉPFU szakemberei délutánra megjavították a gépet, ismét megkezdődhetett a homokárusítás. Megszűnt a félnapos sorbanállás.

Meghosszabbították az öntözési idényt

Szeptemberben is folytatódott a június végétől tartó száraz, csapadékszegény időjárás. Ennek következtében, elsősorban a Duna—Tisza közén és az alföldi megyékben a talaj egy méter mélységig terjedő rétegeiben a vízkészlet minimálisra csökkent. Mivel a mezőgazdaság további öntözővizet igényel, az Országos Vízügyi Hivatal az öntözési idényt – amely szeptember végén fejeződne be — október 31-ig meghosszabbította.

Ez az intézkedés lehetővé teszi, hogy a mezőgazdasági üzemek októberben is az idény alatti kedvezményes díjtétel szerint kapjanak vizet az öntözésre. Októberi vízigényeiket jelezzék a vízszolgáltató vállalatoknak és társulatoknak, amelyek 48 órán belül gondoskodnak a kért vízmennyiségről.

A PLASTEX Ipari Szövetkezet
● termelési osztályvezetőt
KERES FELVÉTELRE,
— gépészmérnöki végzettséggel,
— legalább 5 éves szakmai gyakorlattal
— műanyaggyártásban gyakorlattal rendelkezők előnyben.
JELENTKEZÉS: önéletrajzzal, Pécs, Déryné u. 35., személyzeti vezetőnél.

FOKHAGYMA
68 Ft/kg REKLÁMÁRON
kapható a Konzum Áruház zöldségosztályán
(Pécs, Kossuth tér)

KÖZÉLET

Grósz Károly látogatása a III. kerületben

Grósz Károly, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke szerdai munkanapját a főváros III. kerületében töltötte. Kíséretében volt Hajdu István, az MSZMP budapesti bizottságának titkára; részt vett a délelőtti eseményeken Cseh József ipari miniszterhelyettes is.

Elsőként a BUDAPRINT Pamutnyomóipari Vállalatot kereste fel a kormány elnöke, itt Steiner Arnold, a kerületi pártbizottság első titkára és Kiss Imre, a városrész tanácselnöke fogadta, s tájékoztatta a kormány munkaprogramjának helyi fogadtatásáról.

Ezt követően Kolozsvári János, a BUDAPRINT vezérigazgatója és Vörös Gyula, a pártbizottság titkára bemutatta a Goldberger Textilműveket, valamint a vállalat gyártmány- és mintafejlesztési stúdióját.

A tájékoztatót követően a kormány elnöke személyesen is megismerkedett a Goldberger Ferenc 1784-ben berendezett kékfestő manufaktúrája helyén létesített gyárban folyó munkával.

Grósz Károly ezután a BUDAPRINT mérnökeivel találkozott, s kötetlen beszélgetést folytatott a gyártmány- és gyártásfejlesztés időszerű kérdéseiről.

A program az idei tanévnyitáskor átadott, ezer hallgatót képző Kossuth Zsuzsa Egészségügyi Szakközépiskolában folytatódott. Csepeli Imre igazgató és Miklós Józsefné párttitkár mutatta be az Ivándy Zoltán Ybl-díjas építész és Takács László belsőépítész tervei alapján, nyolcezer négyzetméternyi területen felépített, impozáns iskolakomplexumot.

Látogatásának befejező programjaként Grósz Károly részt vett és felszólalt a kerületi pártbizottság székházában tartott aktíváértekezleten.

✲

A Szakszervezetek Baranya Megyei Tanácsa meghívására kedden városunkba érkezett *Heinz Andersch*, a Rajna menti Tartományi Szakszervezet elnöke és *Manfred Helmes* elnökhelyettes, valamint *Heinrich Blatt*, a tartományi rendőrségi szakszervezet vezetőhelyettese. Az első napon délelőtt találkoztak a Szakszervezetek Baranya Megyei Tanácsának vezetőivel, délután a kesztyűgyár II-es üzemébe látogattak. Tegnap délelőtt *Piti Zoltán*, a városi tanács elnöke hivatalában fogadta a vendégeket. Ezután egészségügyi intézményeket látogattak, megnézték a Lánc utcai rendelőt és megismerkedtek az Egyesített Egészségügyi Intézmények számítógépes egészségügyi informatikai központjával. Délután először a Dunántúli Napló szerkesztőségének, majd a Magyar Rádió Pécsi Körzeti Stúdiójának voltak a vendégei, este pedig a Mecseki Szénbányáknál folyó szakszervezeti munkáról tájékozódtak. Ma a nyugatnémet szakszervezeti vendégek a sikondai bányász szanatóriumot tekintik meg, a délutáni órákban Budapestre utaznak.

✲

A Baranyában tartózkodó szíriai nőmozgalom küldöttsége *Raja Azzin* vezetésével tegnap délelőtt találkozott *Rózsahegyi Istvánnal*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottsága osztályvezetőjével, aki időszerű kérdésekről adott tájékoztatást részükre. Majd felkeresték a Zsolnay gyárat. *Bosnyák János* igazgató ismertetést adott a gyár munkájáról a dolgozók – közöttük a nők – élet- és munkakörülményeiről. Ezután találkoztak *dr. Wolf Ágnessel*, az Egészségügyi Intézmények pártbizottsága titkárával, majd a Gyermekkórházba látogattak. *Dr. Sulyok Endre* igazgató főorvos kíséretében megnézték a gyógyintézményben végzett munkát. A szíriai nőküldöttség programja a málomi szociális otthon megtekintésével fejeződött be.

Szükségszerű az együttműködés

Baranyai és somogyi hátrányos helyzetű térségek

A gazdaságilag elmaradott baranyai és somogyi határmenti települések felzárkóztatásának lehetőségeiről tárgyalt tegnap a Somogy megyei Gálosfán a Hazafias Népfront Baranya megyei és Somogy megyei elnöksége.

A meghívottakat *Rostás Károly*, a HNF Somogy megyei elnöke köszöntötte. A kihelyezett ülésen részt vett *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei titkára és *Takács Gyula*, a Baranya Megyei Tanács elnökhelyettese.

Dr. Horváth Endre, a Baranya Megyei Tanács tervosztályának vezetője a hátrányos helyzetű baranyai falvak és térségek problémáiról beszélt. Elmondta, hogy az Országgyűlés 12/198–85. számú határozata rendelkezett a terület és a településfejlesztés hosszú távú feladatairól, és meghatározott részben módosította, korszerűsítette az 1971. évi országos településfejlesztési koncepciót. Hol is helyezkednek el a halmozottan hátrányos helyzetű települések? Határmenti és a két megye határa közötti települések ezek. Az 1950-es évek ipari-agrárpolitikája hátrányosan befolyásolta fejlődésüket, sőt visszavetette valamennyit. Az 1970–80-as évek elején ez a gazdasági elmaradottság már katasztrofális lett. E térségek saját erőből nem tudják megoldani a problémáikat.

A Baranya Megyei Tanács a HNF-fel közösen vizsgálatot végzett – 61 ilyen települést találtak Baranya megyében. Fejlesztésükre a VII. ötéves tervben a Baranya Megyei Tanács 210 millió forintot fordít. E szerint gyorsítják a meliorációs programot, az állattenyésztés feltételrendszerét javítják, (sertés- és szarvasmarhatelepi rekonstrukciók), a termelőszövetkezetek kezelésében lévő épületállományt hasznosítják (melléküzemágak, közlekedési hálózat) fejlesztik (községeket átkötő utak építése), egészséges ivóvizet biztosítanak, egészségügyi decentrumokat telepítenek. Iparfejlesztés (400 fő foglalkoztatása térségen belül), kereskedelmi és közétkeztetést nyújtó vendéglátó egységek rekonstrukciója lesz. Kiemelten foglalkoznak az iskolai oktatás személyi és tárgyi feltételeinek javításával, az időskorúak étkeztetésével, a házi szociális gondozási hálózat bővítésével.

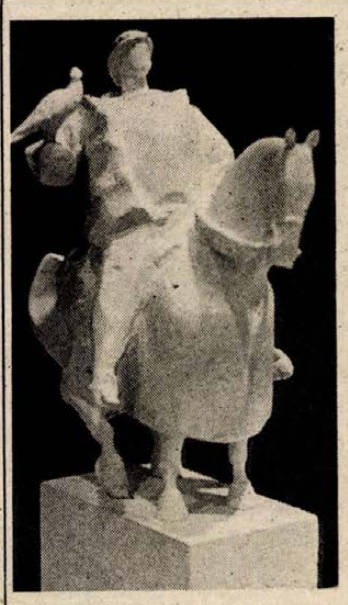
E programok legtöbbje már beindult, sőt több 1988–89-re befejeződik. Szükség lenne viszont a két megyei tanács közötti együttműködésre: a határmenti települések közlekedését, iskolai ellátottságát, az utak építését közösen kellene megoldani.

Dr. Kiss László, a Somogy Megyei Tanács tervosztályának helyettes vezetője ezt követően hasonló okokra vezette vissza a hátrányos helyzetű, gazdaságilag elmaradott települések kialakulását. Mint említette, 53 ilyen van Somogy megyében – segítésükre a VII. ötéves tervidőszakban 800 millió forintot fordítanak. A középtávú programban célul tűzték ki a foglalkoztatás bővítését – jelenleg 2000 embernek nem tudnak munkát adni helyben –, a mezőgazdasági melléküzemági és az ipari fejlesztéseket. Utat terveznek Homokszentgyörgy–Csokonavisonta bekapcsolására és a baranyai tanáccsal közösen Vásárosbécen át. Általános iskolákat építenek, és bővítenek tantermekkel.

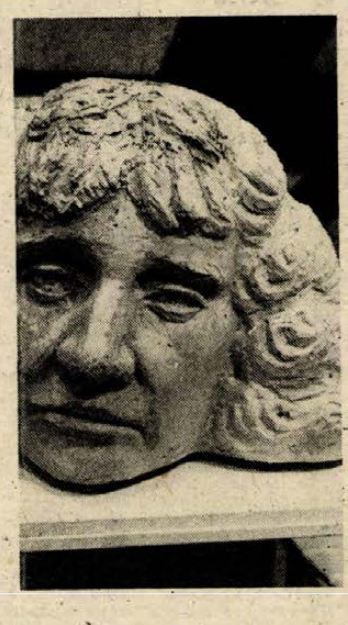
Dr. Ádám Antal, a HNF Baranya megyei elnöke ezt követően vitára bocsátotta az elhangzottakat. Több hozzászólás után összegzésében elmondta, hogy az előadások és véleménynyilvánításokból kiderült: a két megye egymásra van utalva, és szükségszerű az együttműködés. Ezért közös programot kellene kidolgozni a felmerült feladatok megoldására.

Ádám Erika

Melyiket az öt közül?









Szobrok Mátyás királyról

A lakosság is szavazhat a díjazott pályamunkákra



Amint arról már beszámoltunk lapunkban, a Képző- és Iparművészeti Lektorátus, a Baranya Megyei és a Pécsi Megyei Városi Tanács Mátyás királynak emléket állító szoborkompozíció tervezésére és kivitelezésére országos pályázatot hirdetett. Huszonhárom, építészeti, környezetrendezési elképzelést is tartalmazó szoborterv érkezett a pécsi Művészetek Házába, ahol a Képző- és Iparművészeti Lektorátus neves szobrászművészekből, művészettörténészekből és építészekből álló szakértői testülete megtekintette és értékelte a kompozíciókat.

A pályadíjat, háromszázezer forintot, öt pályázat nyerte el egyenlő mértékben. *Eskulits Tamás, Bencsik István – Várnagy Péter, Kő Pál – Lovas István, Szentirmai Zoltán, Kiss Nagy András – Tóth Ferenc* terveit találták a legkiemelkedőbbnek. Arról, hogy melyiket fogják 1990-ben, Mátyás király halálának 500. évfordulóján felállítani, döntés nem született. Az öt pályaműből a városi és a megyei tanács választja ki a lakosság szavazatainak figyelembevételével, a tájba, a környezetbe legjobban illő szoborkompozíciót. Éppen ezért a díjazott pályamunkákat újra kiállítják (ennek helyszínéről rövidesen értesítik a lakosságot) és kérik, hogy minél többen tekintsék meg a műveket és szavazzanak, melyeket látnák a legszívesebben a Kálvária domb aljában.

A beküldött szoborterveket szeptember 24-ig a Művészetek Háza Galériájában állították ki, ahol szintén összegyűjtötték a közönség véleményét tartalmazó kis cédulákat. Kétszázan írták le, mely szobrok tetszettek, melyek nem. Sokan szavaztak Szentirmai Zoltán, Nyirő Gyula, Kiss Nagy András, Rétfalvi Sándor–Bachman Zoltán, Trischler Ferenc, Basboud Denzen alkotásaira. Többen szétválasztották a környezeti terveket és a szobrokat; egy-egy tetsző építészeti megoldáshoz más pályázó szobor-alakját javasolták.

Dárdai Nikolett, a Képző- és Iparművészeti Lektorátus művészeti főmunkatársa a következő részleteket emelte ki a zsűrizés alkalmából készült jegyzőknyvből:

– Rövid időn belül ez a negyedik olyan pályázat, amely a magyar kultúrkör kiemelkedő alakjának ábrázolását tűzi ki célul. *Vitéz János, Zrinyi Miklós, Széchenyi István, Mátyás király* bonyolult és összetett szellemi és politikai személyiségek voltak, ábrázolásuk túlmutat egy portrészobor lehetőségein. A meghirdetett pályázatok közül a Mátyás megformálására érkezett be a legtöbb tervezet. Ez annál is inkább bizonyítja az erős érdeklődést a szobrászok, építészek részéről, mivel a mű leendő helye komoly nehézségeket hordoz. Ott ugyanis hangsúlyosan jelenik meg az alagút és a különböző építmények plasztikai formája is. Az igény, amely ezt a reprezentatív emlékművet létrehozni kívánja, a hagyományőrzésen túl a múlt és a ma kultúrájának összecsengéseit óhajtja idézni.

A szakértői testület értékelte mind a jelképszerű, mind a jelenszerű megoldási javaslatokat és megállapította, hogy a tervek, kevés tévedéstől eltekintve, alapos felkészülés és korrekt, szakszerű művészi tevékenység termékei. A makettek közül több is igen munkaigényesen készült, ez is jelzi a téma iránt odaadó hozzáállást. A szakértői testület a pályázatot sikeresnek tartja.

Képeinken a díjazott öt pályamű látható.

Ülést tartott az SZMT elnöksége

A nagy létszámú korosztályok munkába állása

Nem könnyű elhelyezkedniük azoknak a fiataloknak, akik a nyolcvanas évek végén kerülnek ki valamelyik középfokú oktatási intézményből. Különösen azok a pályakezdő fiatalok találnak nehezen megfelelő állást, akik gimnáziumban végeztek, s vagy nem akartak továbbtanulni, vagy nem sikerült egyetemi, főiskolai felvételijük. A munkaerőkínálat növekszik, s az elkövetkező években várhatóan még tovább fog növekedni, meghaladja a keresletet.

1987-re azonban még a munkaerő iránti túlkereslet a jellemző, csakhogy a kereslet és a kínálat szakmai és más jellemzőkben egyre inkább eltér egymástól. Az idén felajánlott álláshelyek majdnem ötven százalékára az iparban várják a fiatalokat, elsősorban a szakmunkásokat. A gimnáziumot végzettek számára fölajánlott munkakörök döntő többsége fizikai munkát igényel, s ez nem találkozik a fiatalok igényeivel. A szakközépiskolákban végzetteknél is nehézségekbe ütközik a kereslet-kínálat megfeleltetése; idén hatszáz pályakezdőnek négyszázötven álláslehetősége volt. A szakmunkásképzőkben végzettek elhelyezkedési lehetőségei kielégítőek. S a munkaerőpiaci feszültségek következtében egyre növekszik azoknak a pályakezdő fiataloknak a száma, akik elképzeléseiktől és végzettségüktől eltérően tudnak csak munkába állni.

A foglalkoztatási helyzetet csak megyei szinten megoldani nem lehet, központi intézkedés is szükséges. Meg kell teremteni a mobilabb pályakezdés lehetőségeit és feltételeit, a képzést a változó feltételekhez kell igazítani, el kell érni, hogy a megyei középfokú iskolaszervezet stabil, de ugyanakkor az indokolt változásokra érzékenyen reagáló legyen. Nagyon fontos, hogy ebben a kérdésben előrelépjünk, hiszen az elkövetkező években a demográfiai hullám következtében egyre több középiskolát végzett fiatalt érint ez a probléma, s rajtuk keresztül érzékenyen érinti a gazdaságot is. Több más téma mellett ezért tűzte tegnap napirendjére a Szakszervezetek Baranya Megyei Tanácsának elnöksége. A témát a hónap végén megtárgyalja a Baranya Megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága is.

D. Cs.

Nyári időszámítás — energiamegtakarítás

Minden évben a nyári időszámítás kezdetét és végét az ipari és közlekedési miniszter, az Állami Bér- és Munkaügyi Hivatallal egyetértésben határozzák meg. Idén március 28-ról 29-re virradó éjjelünk rövidült meg egy órával, viszont a szeptember 26-ról 27-re virradó éjjelen egy órával többet alhatunk.

A nyári időszámítás hónapjaiban a nappali világosság jobb kihasználásával az ország mintegy 140 000 000 kilowattórával kevesebb villamos energiát fogyasztott. Ez a mennyiség Eger egyévi villamosenergia-fogyasztásának felel meg, tehát hozzávetőlegesen 200 millió forint megtakarítást jelent.

Baranya megyében 3 350 000 kilowattóra a megtakarítási érték, ez a megye egynapi átlagfogyasztását, illetve a 3500 lélekszámot számláló Sellye évi villamosenergia-felhasználását jelenti. A megtakarított összeg körülbelül 7 000 000 forint.

Pécs városában a várható villamosenergia-megtakarítás 1 070 000 kilowattórában határozható meg. Ez az érték a város egynapi átlagfogyasztásának felel meg, illetve az 1400 lakosú Hímesháza egész évi fogyasztását jelenti, mintegy 2 250 000 forintot.

Szeptember 27-én, vasárnap éjjel 3 órakor az órák mutatóit 2 órára kell visszaállítani. A zónaidőváltás nem érinti a MÁV, a Malév, a Mahart és a Volán menetrendjében feltüntetett időpontokat. Az óraigazítás a belföldi vonatközlekedésben sem okoz zavart, mert ilyen hajnali időpontban a leggyérebb a forgalom. Az átállítás időpontja azonban menetközben hazánk területén éri a Tisza, a Budapest és a Polonia expresszt, valamint a Puskin gyorsvonatot, s ezek az időkiegyenlítés egy óráját veszteséggel töltik valamelyik állomáson.

Küzdelem a gáz- és vízveszély, a kőomlás ellen

Bányageofizikusok tanácskozása Pécsett

Új tudományág van születőben

A bányaveszélyek elhárításában, megelőzésében nagyon sok még a tennivaló, jól tudják ezt azok a hazai szakemberek is, éppen ez ad különös jelentőséget a szeptember 23-án és 24-én megrendezésre kerülő tanácskozásnak Pécsett, a PAB székházában. Legalább százan vesznek részt a „Bányaveszélyekhez kapcsolódó fizikai jelenségek és azok vizsgálati módszerei, esettanulmányok" című előadói ülésen, amelyet a PAB Bányászati és Környezetfizikai Munkabizottságai, az MGE Bányageofizikai Bizottsága, az OMBKE Bányabiztonsági Munkabizottsága rendez. A tanácskozást Szilas László, a Mecseki Szénbányák Vállalat főmérnöke nyitotta meg, aki bevezetőjében szintén az erőfeszítésekről szólott, az országos méretű összefogásról.

Kutatnak ebben a témában nemcsak a Mecseki Szénbányákban, a MÉV-nél, hanem a Veszprémi Szénbányákban, hogy a nagyobb termelőhelyeket említsük, ahol nem ritka a gázkitörés, a kőzetomlás és a vízbetörés. De ebben a témában elméleti kutatóbázisok is jeleskednek, mint a Nehézipari Műszaki Egyetem, a Bányászati Információs Központ. Az utóbbi három—négy évben már kialakulóban a biztonságosabb megelőzési és védekezési formák, és ezt az egész tematikát mind új tudományágat kezelik. Háromnégyféle módszer kimunkálása és kipróbálása van folyamatban. Így például az elektromos ellenállásváltozások és a különféle rezgéshullámok segítségével igyekeznek feltérképezni kőzetlaza, gáz- és vízveszélyes területeket. Abból következtetnek, hogy a hullámok miként is nyelődnek el, illetve verődnek vissza. Nagy szükség van erre a mélybányászat előretörése miatt, amely egyre több természeti, tehát nem várt katasztrófával is jár, így nem mindegy, hogy miként is történik a biztosítástervezés a fejtések és vágatok kialakítása. Hogyan is alakítják ki az üregeket, most még kiszámíthatatlannak tűnő kőzetmozgások közepette. Az sem közömbös tény, hogy milyen szilárdságú kőzetmezőbe telepítik a több tízmilliós értékű komplex fejtési berendezéseket, ugyanis állandó kimentésük, áttelepítésük nagyon drágába kerül és csak növeli a termelési költségeket. Megéri a geofizikai kutatásokra nagyobb hangsúlyt fektetni, mert nem járnak nagyobb pénzbefektetéssel. Csak még több figyelmet kell fordítani az eredmények gyakorlati pontosítására, alkalmazására. Viszonylag szépnek mondható példával jár e téren Komló és Pécs Bányaüzem. Még több példára lenne szükség a hazai bányászatban.

Cs. J.

Akciónap a békéért

Az Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének Baranya Megyei Bizottsága a Békéért és biztonságért folytatott harc elnevezésű szakszervezeti akciónapot rendezett tegnap délután a Pécsi Orvostudományi Egyetem I. sz. tantermében. A békeülés fő napirendi pontja Vass Tibornénak, az Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete központi vezetőségének beszámolója volt, aki részt vett a nemrég Moszkvában megtartott Orvosok a nukleáris háború ellen című nemzetközi találkozón.

Robbantás

Robbantás lesz szeptember 24–25-én (ma és holnap) 8–16 óra között a Misina tetői sípályán. Kérjük a kirándulókat, a területet kerüljék el.

Közlemények

Az OTP tombolaparádé nyugdíj-előtakarékossági betétes ügyfeleknek országos akciónak számít, amelynek sorsolása december 12-én lesz Budapesten.

Felnőttruha-gyűjtési akciót szerveznek a Lvov-kertvárosi I. sz. HNF Nőbizottsága és a területi vöröskeresztes alapszervezetek. Kérik az adakozókat, hogy minden kedden 17–18 óra között vigyék a holmikat a HNF Sarohin tábornok u. 34. sz. földszinti helyiségébe.

A KIOSZ megyei titkársága értesíti a jégkockagyártással foglalkozni kívánó kisiparosokat, hogy a számukra induló tanfolyamra szeptember 25-ig jelentkezhetnek a 11-961-es telefonszámon vagy a KIOSZ Engel J. u. 5. sz. alatti címén.

Rendezvények

IH-programok. A pécsi IH-ban diákdiszkó lesz szeptember 24-én 18 órától. A filmklubokban az „Idő van", valamint az „Egy nehéz nap éjszakája" című filmeket vetitik.

Pécsi előadó Kaposváron. Szeptember 24-én 17 órakor Kaposváron, a múzeumban Pandur József, a JPTE tanárképző kar rajz tanszékének docense „Rippl Rónai József enteriőrjei és otthonteremtő tevékenysége" címmel tart előadást.

Az idősek hete programjából. A pécsi nyugdíjasházban szeptember 24-én 10 órakor Csontos János tart előadást az idősek a közlekedésben címmel, 17 órakor a pécsi délszláv klub August Senoa Asszonykórusa lép fel, 18 órakor diaporáma lesz.

A lappok, rokonaink Európa északi peremén címmel előadást tart dr. Keresztes László egyetemi docens (Debrecen, Kossuth L. Tudományegyetem bölcsészettudományi kar) szeptember 24-én 17.30-kor Pécsett, a Nevelők Házában.

Az országos államigazgatási és igazságügyi ifjúsági napokra készülődnek a baranyai fiatalok is. Ezért szeptember 24-én 13.30-kor Pécsett, a megyei tanács székházában a résztvevők előadástervezetét előzetesen meghallgatják, megvitatják.

IH-filmklub

Az Ezeregy-éjszaka világa

A budapesti francia filmhét két filmje is szerepel a Pécsi Ifjúsági Ház pénteken kezdődő filmklub-programjában. A Keresztneve: Carmen című film J. L. Godard átértelmezése az ismert történetre, de a Paris pu var-nak is egyik alkotója az új hullám „fenegyereke". Az IH-filmklub esti programja egyébként két Beatles-filmmel kezdődik, mindkettőt, az Egy nehéz nap éjszakáját és a Help-et Richard Lester rendezte. Kétszer két filmtörténeti érdekesség is szerepel a műsorban: az első Ben Hur-film és Eric v. Stoheimtől a Merry go round, az újabb korból pedig Pasolinitől Az Ezeregyéjszaka világa, illetve Jancsótól az Olaszországban forgatott Pacifista Monika Vittivel a főszerepben. Az esti programot Bunueltől az El Paoban nő a láz, a finn Kassilától az Ádám Évakosztümben, és Piwowskitól a Hajókirándulás egészíti ki.

Az IH középiskolás filmklubja szintén pénteken kezdődik: a magyar Idő van!, Csók, Anyu!, Napló szerelmeimnek, Szépleányok mellett a Hé, Élet!, a Tekintetek és mosolyok, az Egy tiszta nő, a Lovakat lelövik, ugye?, a Broodway Danny Rose, a Nyugodt nap éve és A Hold kegyeltjei című filmek szerepelnek műsorán.

◆

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz f. hó 24-én 8–14 óráig a Surányi M. út 12-től 34-es számig, valamint a Mikszáth K. u., Surányi M. út feletti szakaszán.

Gépírásoktatás hagyományos és elektromos gépen. Érdeklődni a 18-858-as telefonon.

Áramszünet lesz Pellérden, a Kossuth, Szabadság és Petőfi utcákban 7–15 óráig, szeptember 25-én. Áramszünet lesz a Megyeri úton a Bókay úttól a Pécsi-vízig és a Móra Ferenc úton a Megyeri úttól a Lőtér utcáig szeptember 25-én 7–15 óráig. Áramszünet lesz szeptember 24-én 7–15 óráig a Nyárfa u., Gyulai Pál u., Gárdonyi Géza u., Csalogány u. által határolt területen.

Az „Új utakon" gmk szeptember 24-től kb. október 30-ig lezárja a Nemzetőr utcát gázépítés miatt.

◆

A bányász nyugdíjasok szakszervezeti alapszervezete taggyűlést tart szeptember 24-én du. 4 órakor a József Attila művelődési házban.

A szerkesztőség postájából

Hozzászól az illetékes

Gépkocsi-akció

A DN 1987. szeptember 8-i számának 15-000 rovatában megjelent nyilatkozatomra szeretnék visszatérni.

Nem értem, hogyan fordulhatott elő, hogy a panaszosok szeptember 4-én nem jutottak gépkocsihoz, hiszen éppen a bányásznapi részletakció miatt 5-én és 6-án is rendkívüli nyitvatartás volt. Feltehető, hogy nekik megfelelő típusú, vagy évjáratú gépkocsit nem kaptak, ezért elnézésüket kérjük. Egyébként mindannyiunkat meglepett a nagy forgalom, ilyen nagy érdeklődésre nem számítottunk. Az akcióra tervezett 3 millió forint kedvezményből ennek ellenére még 7-én is maradt Volga, Dácia, Lada típusok, jelentették a választékot.

Az akció keretében mintegy 100 darab gépkocsit értékesítettünk. A részletre történő vásárlás lehetőségét egyébként továbbra is fenn kívánjuk tartani, az időközben felszabaduló eszközeinkből a készlet feltöltését tervezzük.

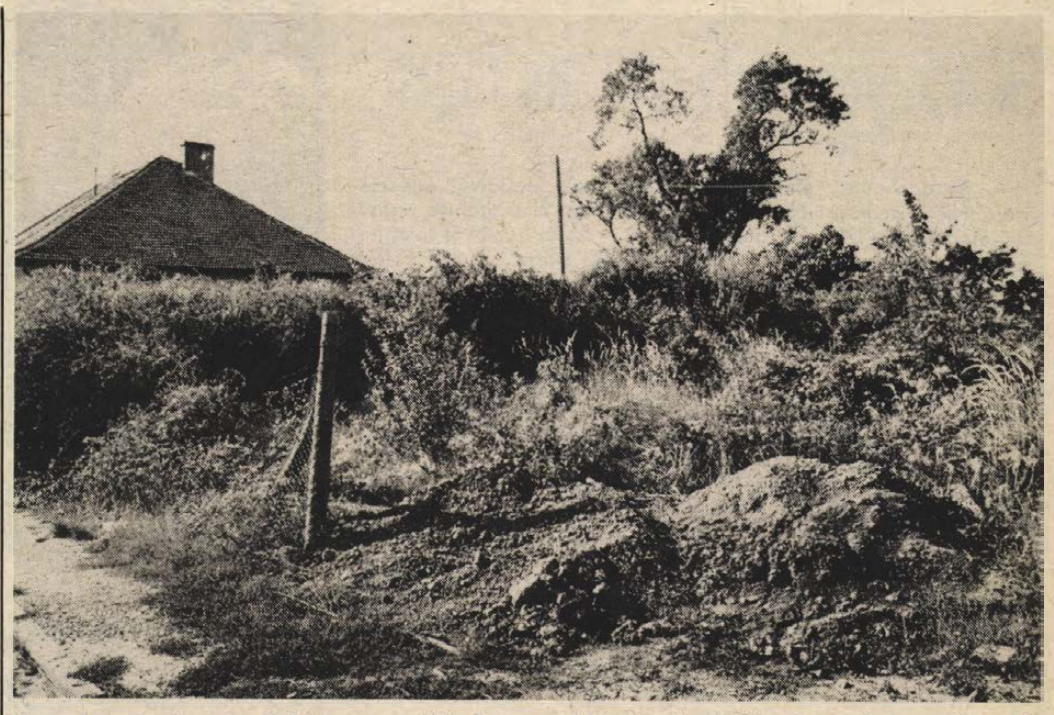
Soó László
főmérnök,
Garancia Szállító és
Szolgáltató Szövetkezet

Bűzlik a hulladék

A többszöri hiábavaló segítségkérés után panaszkodott *Kulcsár László* pécsi olvasónk a Szalai A. u. 18-ból:

A vásárcsarnok közvetlen környékét az ott dolgozók tisztán tartják – sietett előrebocsátani –, de a házuk előtt lévő és ugyancsak a vásárcsarnok közönségét szolgáló parkolóhely takarításával mintha senki sem törődne. Pedig bőven jut oda is romlékony hulladékokból. Ehhez járul még a lefolyó kipárolgása. A beleöntött húslé, káposztalé nem hagyja magát könnyen elfeledni. Legvégül pedig itt a szomszédságban van egy kis „zöld sarok", amit sokan ama bizonyos „zöld házikóval" tévesztenek össze. A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat szép díszbokrokat ültetett oda, tavaszonként rendbe is hozzák, ami után hálásan terebélyesednek, de kitűnő búvóhelyül szolgálnak bizonyos „ügyek" elintézéséhez.

Egy sima, fűvesített, esetleg kis virágokkal díszített térség megszüntethetné a kísértést – vetette fel a telefonáló, aki – ki tudja miért – időnként szeretne ablakot is nyitni.



Pécsett, az István utca lakói panaszolják, hogy utcájuk északi végében egy elhanyagolt saroktelek csúfítja a környéket már évek óta.

Ígéret igen, munka nem

Legutóbb április 23-án rovatunkban foglalkoztunk a pécsi Móra Ferenc utca 48-as számú házzal, amelynek lakásai évről évre beáznak, hull a vakolat a válaszfalakról, a függőfolyosón kilátszik a tégla. Akkor a PIK válaszát közöltük, miszerint:

„a bérlőnk által írt kifogások és panaszok megalapozottak." A válasz tájékoztat arról is, hogy az ÉLISZ-nél megrendelt tetőszigetelés megtörtént, csak az ereszcsatorna javítása van vissza. A hibaelhárításról a következőkben szóltunk: „az V. Házkezelőség a munkát megrendelte: a helyreállítást a vállalat építőipari és önelszámoló-egysége május 31-ig elvégzi."

A házban lakók már nagyon aggódnak, mert hiába várták az ígért helyreállítást, de a falak állapota tovább romlik. A napokban újra megkezdődtek a szemlék, felmérések, de a munka nem.

Tudósítóinktól

Hétköznapok Zengővárkonyban

Mutatós házakat, rendezett portákat láthat az idegen Zengővárkonyban járva. A település nevét hagyományőrző néptáncegyüttesük az ország határain túl is megismertette, és sok látogatót vonz a muzeális jellegű tájház, valamint a Fülep Lajos emlékszoba is.

Az alig 500 fős településen — Pécsvárad társközségében — azt is jegyzik, hogy milyen körülmények között élnek, milyenek a hétköznapok Zengővárkonyban. A község útjai portalanítottak, jó minőségűek. Az egészséges ivóvizet adó törpe vízmű fejlesztését most tervezik. Korszerű vegyesboltjuk, hangulatos kisvendéglőjük, 70 palackos gázcseretelepük van és helyben árusítják a tápot és a takarmányt. A szépen berendezett egészségügyi rendelőben látják el az idős betegeket és a gyermekek is itt kapják a védőoltásokat. Az összevont alsó tagozaton 22 gyereket tanítanak. A tanterem központi fűtéses, folyóvízzel ellátott és korszerű a világítása is. Szépen kialakított saját konyhás napközis óvodájukban 24 óvodásról gondoskodnak. Nem hagyják magukra az idős egyedülálló embereket sem. Szociális főzőhelyet létesítettek. Az itt főzött ebédet házhoz viszik az időseknek.

A községben 79 személyautó, és a 153 család 155 tévével rendelkezik. A településfejlesztést segítő társadalmi munkájuk elismeréseként, a második helyezést elérve 150 000 forint támogatásban részesültek. A napokban kihelyezett tanácsülés tárgyalta Zengővárkonyban a lakosság helyzetét és az elöljáróság tevékenységét.

Sántha László

„Fonyódliget úszik"

Egy utca kálváriája

A Dunántúli Napló augusztus 30-i számában megjelent „Gátak a föld alatt", „Fonyódliget úszik" című cikkel egyetértünk. Sajnálattal vettük azonban tudomásul, hogy a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság, valamint a DÉLVIÉP nem ismeri a problémákat. Pedig 1985 óta 15 fórumot megkerestünk személyesen és írásban.

E sok kérés és szemle eredménye az lett, hogy megállapították a problémát, tenni azonban csupán annyit tettek, hogy az utcában végigvezettek egy szivárgó alagcsövet, amit véleményünk szerint ismét szakszerűtlenül raktak le.

1985. őszén fektette le a DÉLVIÉP a nyomó szennyvízelvezető csövet, véleményünk szerint szakszerűtlenül. Vákuumot nem alkalmaztak, talajcserét nem végeztek, szivárgó réteget nem raktak a Zalka Máté utcába. Azóta az utca északi oldalán a pincékben, vízóraaknákban 50–80 cm víz áll, ahol soha nem volt. 30 éve vagyunk tulajdonosok az utcában. Tönkretették az utcát, kertekben a fákat, szőlőt, veteményeket. Ha megjön az őszi, tavaszi eső, az épületek is rövid időn belül tönkremennek.

Bognár Sándor,
Fonyódliget, Zalka Máté u. 6.
és **Gerencsér Lajos,**
Fonyódliget, Zalka Máté u. 14.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Lvov-Kertváros felnőtt lakosságának minden éjszaka este 7 órától másnap reggel 7 óráig a járóbetegek részére a Testvérvárosok terei körzeti rendelőben orvosi ellátást biztosítunk. A kertvárosi hívásokat továbbra is a Lánc utcai rendelőintézetben kell bejelenteni. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

▼

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

▼

Ifjúsági telefonszolgálat telefonszáma: 24-550. Hívható 17-től 20-ig.

▼

Nyugdíjas telefonszolgálat szombat, vasárnap kivételével naponta 17–19 óráig hívható a 41-907-es telefonszámon.

A MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR FELVÉTELT HIRDET

programozói munkakör betöltésére

FELTÉTEL:

— felsőfokú szakirányú végzettség,

— 2 éves szakmai gyakorlat.

JELENTKEZÉS:

a vállalat gazdasági igazgatóhelyettesénél.

CÍM: MOFA Mohács, Pf.: 29. 7701.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Kicsorbult tőr (4, 6, 8). **Kossuth:** Kicsorbult tőr (10, 12). Twist Oliver (f3, f5). Búcsúzás (f7). **Park:** Kicsorbult tőr (3, 5, 7). **Komló, Zrínyi:** Krokodil Dundee (4, 6, 8). **Mohács:** Country Texasban (6, 8). **Szigetvár:** Élni és meghalni Los Angelesben (6). Filmmúzeum: Borsalino (8). **Siklós:** Szépleány ajándékba (7). **Bóly:** Nemzetiségi filmnap: A körben (7). **Dunaszekcső:** Mackenna aranya (f5, f8). **Pécsvárad:** Vigyázat, életveszély (8). **Szentlőrinc:** Malom a pokolban (8). **Villány:** Veszélyes őrjárat (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Köznapi ügyeink. 8.30: Egy férfi, egy nő – a könnyűzenében. 9.19: Kioto. – III. rész. 9.30: A külpolitikai rovat műsora. 10.05: Kéz és hagyomány. 10.35: Labirintus. 10.50: Népdalok, néptáncok. 11.38: Pasadénában jobb a levegő. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? 12.40: Reklám. 12.45: Intermikrofon. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: A magyar szépprózа szózadai. 14.25: Zenei tükör. 15.00: Az élet oly rövid. Moldova György hangjátéka. 15.44: Holst: A macsári szél. Szvit. 15.59: Révkalauz. 17.00: Olvasókör. 17.30: Nagy Olivér: Divertimento. 17.50: Tangóritmusban. 18.00: Kritikusok fóruma. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti magazin. 19.15: Lottósorsolás. 19.20: Reklám. 19.25: Dal a tűzpiros virágról. 20.25: Emlékek szárnyain. 21.09: Szokolay Sándor népdalfeldolgozásai. 21.30: Változatok — a történelemre. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Nagy mesterek — világhírű előadók. 23.29: Rita Gorr operaáriákat énekel. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30–7.59: Reggeli zenés műsor. 8.05: Kovács Andor gitározik. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. Közben: 10.20: 04, 05, 07 jelenti. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.22: BNV-reklám. 11.25: Világújság. 12.00: Hírek németül, oroszul és angolul. 12.10: Filmzene. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: Énekeltem én: Péntek Jánosné. 12.45: Görgetegi paraszt zenekar játszik. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: Vásárrádió. 14.30: Nagy nevettetők: Salamon Béla. 15.05: Tudományos könyvespolc. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Kenguru együttes hangversenye. 16.35: Nóták. 16.58: Műsorismertetés. 17.08: Dzsesszmuzsika. 17.30: Tanakodó. 18.30: Slágerlista. 19.05: Operettkedvelőknek. 20.00: Poptarisznya dalaiból. 21.05: Az ablakok fontossága a háztartásban: Gobby Fehér Gyula hangjátéka. 22.00: Böngészde a Zenei Antikváriumban. 23.20: A Smits együttes nagylemezei. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Muzsikáló reggel. 8.05: Műsorismertetés. 8.08: Időszaki kiállítások. 8.13: Romantikus operákból. 9.00: Zenekari muzsika. 10.33: Kamaramuzsika. 11.05: Pillanatkép. 11.10: Fúvószene. 11.34: Operaáriák. 12.30: Győri Leánykar felvételei. 12.43: Christie-Marie Blas zongorázik, Ronald Masin hegedül. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Magyarán szólva. 13.20: Megkoronázott forradalom. Napóleon és kora. 14.10: Romantikus kamaramuzsika. 15.00: Pophullám. 15.40: Holnap közvetítjük. Budapesti Zenei Hetek megnyitója. 16.00: Zenekari muzsika. 17.10: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 18.10: Operaáriák. 18.30: MR román nyelvű műsora. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Rádióhangversenyekről. 19.35: Osztrák RTV szimfonikus zenekarának hangversenye. 21.00: Guarneri vonósnégyes felvételei. 22.00: Ötösök operákból. 22.25: Magyar szerzők népdalkórusai. 22.41: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20–6.30 és 7.20–7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Arcok, események, 18 órakor tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.58: Műsorismertetés. 9.00: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.05: Teledoktor. 9.15: Sértés. Tévéfilm. 10.50: Váltó. 11.35: Képújság. 17.08: Műsorismertetés. 17.10: Hírek. 17.15: Reklám. 17.25: Popkorong. 18.05: Képújság. 18.10: Telesport. 18.35: Reklám. 18.45: Tom és Jerry-show. Amerikai rajzfilm. 19.00: Esti mese. 19.15: Lottósorsolás. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.10: Reklám. 20.15: Szomszédok. Teleregény. 20.45: Van öt perce? 20.50: Hírháttér. 21.35: Unokáink sem fogják látni. 22.15: Híradó 2.

MÁSODIK MŰSOR

16.28: Műsorismertetés. 16.30: Képújság. 16.35: Digit-alk. 17.10: Szomszédok. 17.40: Tévétorna. 17.45: Pannon Krónika. 18.45: Színházi este. Örkény István: Tóték. Tragikomédia két részben. 22.00: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.40: Művelődési adás. 15.10: Magyar nyelvű tv-napló. 15.40: Plusz műsor. 17.10: Krónika. 17.30: Adás gyerekeknek. 18.00: Művelődési adás. 18.40: Számok és betűk. 19.00: Rajzfilm. 19.27: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Politikai magazin. 20.53: Kiválasztott pillanat. 21.05: Weterby — amerikai film. 22.45: Tv-napló. 23.05: Plusz műsor. 0.35: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Zágrábi körkép. 19.15: Műsorkiegészítés. 19.27: Ma este, 19.30: Tv-napló. 20.00: Népi muzsika. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.00: Dokumentum-est. 22.30: A könyv ideje.

LAKÁS-INGATLAN

A Mecseken 2 szintes, nagyméretű összkomfortos új családi ház garázzsal eladó. Érdeklődni: Székely B. út 73. sz. alatt vagy a 15-635-ös telefonon lehet.

Garzont vagy 1 szobás lakást vennék. „Készpénz" jeligére a Hunyadi úti hiretőbe.

Bálics, Barackos út 9. sz. alatt 250 négyszögöl gyümölcsös „Érdért" típusú faházzal eladó. 36-os autóbusz megálló 80 m. Kocsibeálló van. Érdeklődni: Bédi, Irányi tér 2. Telefon: 19-055.

Eladó Kovácstelepen, Hajnalka u. 17. sz. 2,5 szobás családi ház + 2 szobás, központi fűtéses, udvari melléképület. Két családnak megfelelő, azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Pécs, Pellérdi út 35. sz. Németh.

Eladó 96 m²-es új családi ház 240 négyszögöl telken. Lakást beszámítok. Tel.: 13-941. 15 óra után.

Átadnám Postavölgyben lévő tanácsi bérleményemet (625 m²). — Érdeklődni lehet: dr. Szabó, Gyöngyös u. 3. Tel.: 29-848, munkaidőben 13-204.

Dombóvár, Gunarason félkész nyaraló eladó. Érdeklődni: Tapaszti Gyula, Dombóvár, Ady u. 21. III. 10. Telefon: 66-572.

Babarc, Petőfi út 23. családi ház 5600 m² területtel beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Petőfi út 37-ben.

Malomvölgyi tó felett 206 négyszögöl telek, szőlőtelepítésre kiválóan alkalmas, eladó. „Kökény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keszü legszebb részén 300 négyszögöl családi ház építésre kijelölt telek eladó. Érdeklődni: az esti órákban 7632 Pécs, Melinda u. 51. II. 7. Béndek.

1,5 szobás, komfortos családi ház eladó. Pécs, Kisdaindoli út 72.

3 szoba összkomfortos, gázfűtéses, garázsos kertes családi ház eladó. 1,5 szoba összkomfortot beszámítok. „Ebben az évben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

450 ezer kp + OTP-vel 1,5—2 szobás lakásmegoldást keresek. — „Szüret" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

4 szobás, fürdőszobás családi ház eladó. Víz, villany a gazdasági épületben is. Irányár: 470 ezer Ft. Cím: Mozsgó, Kolozsvári u. 18.

Szigetvártól 4 km-re, Molványhídon tanyajellagú családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni: Princz György, Molványhíd 75. sz.

Pécsett (Meszesen) régi sorházban, komfortos lakás eladó. Érdeklődni: helyszínen bármikor: Bocskai út 4. Frenkné.

Pécsi zártkertben eladó megoszthatóan 320 négyszögöl lugasszőlő terméssel, vegyes gyümölcsössel. Jelige: Diófák" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyméretű 1,5 szobás, kertvárosi összkomfortos házfelügyelői lakásunkat elcserélnénk 2,5 szobásra. Érdeklődni: Pécs, Egri Gyula u. 132., fszt. 2. alatt.

Regenyei hegyen 928 négyszögöl telek teljes felszereléssel eladó. Szegedieké. Gyódi végállomástól 15 perc.

Lánycsók, Aradi u. 26. számú 3 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: Dózsa Gy. u. 87. szám alatt.

2 szobás, padlószőnyeges, komfortos családi ház, kertészkedésre, állattartásra alkalmas területtel és melléképületekkel, fóliaházzal, sürgősen eladó. Tésenfa, Kossuth u. 8.

450 ezer készpénzzel és OTP-átvállalással 1,5—2 szobás lakást vennénk. „Kertváros 87" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Inavenes felújítás előtt álló, uránvárosi, I. emeleti, erkélyes, tanácsi, olcsó bérű garzonlakást sürgősen pécsi vagy Pécs közeli (max. 10 km) kis udvaros családi házra cserélnék. Felújításra szoruló is érdekel. Esetleges különbözetet részletfizetéssel. Víz- villany, télen is járható út szükséges. „Műhelylehetőség előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kertes ház, lakást beszámítok, csere is lehetséges, Pécs, Hollódűlő 1.

Komlón „zöldség-gyümölcs" bolt olcsón eladó, teljes berendezéssel. Érdeklődni: 18 óra után a 31-669-es telefonon.

Autószerelő műhely eladó, bármilyen ipartevékenységre alkalmas. Különálló telken, forgalmas helyen. Érdeklődni az esti órákban: Pécs, Hajdú Gyula u. 50., VII. 27.

320 □-öl gyümölcsös-szőlő Pellérden, a buszállomástól 3 percre sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: 17 óra után a 23-124-es telefonon vagy Eszék u. 19., fszt. 3. Gyarmati.

Eladó 200 □-öl szőlő a Marx úton. Pécs, Marx út 54. Kirchner András.

Elcserélném 70 m²-es családi házam kertvárosi, 1,5—2 szobás, összkomfortos lakásra, II. emeletig. Pécs, Marx út 54.

Elcserélném nagy, családi házamat, ami két családnak is alkalmas. A házat összkomfortosítani lehet, jelenleg félkomfortos, kérek egy távfűtéses, tanácsi lakást, 3 szobásat, kevés ráfizetést kérek. „Minden közel van, 242921" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 3 szobás, komfortos, gazdasági épületekkel, 2352 m² területtel családi ház. Megtekinthető: Zók, Arany János u. 40., mindennap.

72 m²-es, 2 + 2 kertvárosi, parkettás, szövetkezeti lakást cserélnék kertes, családi házra + ráfizetéssel. „Őszi költözés, 242999" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném I. emeleti, 2 szobás, felújított lakásomat kisebb öröklakásra. Kertváros kizárva. Cím: Pécs, Hajnóczy u. 23., I. em. 2.

Eladó: Belvárdgyula, Táncsics M. u. 18. sz. alatt 2 szoba, konyhás családi ház gazdasági épületekkel, gyümölcsössel. Érdeklődni: Bisse, Kossuth u. 11., Szabóék.

Pécsváradon 2 szoba, konyhás családi ház központi fűtéssel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécsvárad, Temető u. 9. Kemler.

Eladnám 3 szobás családi házamat, fürdőszoba, WC, garázs. Gazdálkodásra alkalmas. Szalántától 2 km-re, Bostán. „Sürgős, 349012" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, konyha, fürdőszobás, tanácsi lakásomat falusi házra. Pécs, Meszes, Tolbuhin út 49., III. em. 2. ajtó.

Elcserélném kertvárosi, 1 éve felújított, 47 m²-es, szövetkezeti lakásomat 160 000 Ft OTP-vel, 1,5—2,5 szobás, tanácsira, értékkülönbözetet kérek. Kertváros előnyben. „Armegjelölés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Pécs, Vörösbegydűlő 7. sz. (Magyarürögi út, „Kereszt" megállónál) alatt 250 □-öl lugasszőlő. Ugyanott eladó 2 szobás családi ház 300 □-öl területtel. Víz, villany van. Érdeklődni a helyszínen lehet a reggeli és esti órákban.

Pécs-Vasas II. két és fél szobás, fürdőszobás, szuterénos épületből álló, gazdálkodásra alkalmas házrész, Parcsin-dűlőben 300 □-öl zártkert, új telepítésű szőlő, gyümölcsös, hétvégi ház, pince felszerelve, víz van, elcserélném másfél szobás, távfűtéses öröklakásra. „Sürgős, 242626" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szigetvár központjában belső felújítást igénylő családi ház eladó. Érdeklődni: Csokonainé, Pécs, Szabadság út 42., hétköznap 5—7-ig.

Családi ház, Úttörő u. 8. sz. alatt eladó. Érdeklődni szombaton és vasárnap a helyszínen.

Elcserélném meszesi, 3 szobás, tanácsi lakásomat uránvárosi, 1½ szobás, tanácsi lakásra, I. emeletig. Érdeklődni: Jakabhegyi út 56.

Sürgősen eladó Kozármislenyben 300 □-öl szőlő, kert épülettel, felszereléssel, áron alul. Haláleset miatt. Érdeklődni: Pécs, Szabó Ervin tér 10., 8. 24. Batánovics. 17 óra után.

Magyarszék, Kossuth L. u. 151. sz. ház eladó. Érdeklődni: személyesen minden hétfőn a helyszínen vagy Pécs, Tolbuhin út 33., Kriszt, 17 óra után.

Harkányban 2,5 szobás, félkomfortos családi ház központi helyen eladó. Érdeklődni: este 6—8-ig Pécs, Meredek köz 2. vagy a helyszínen: Harkány, Ady E. u. 74., szombaton 14-ig, vasárnap egész nap.

Eladó 1506 m² szőlő, gyümölcsös. Közép-Daindol 42.

Dunaújvárosi OTP-lakást, 62 m²-es, eladnám OTP-átvállalással, illetve elcserélném pécsi vagy Pécs környékire, plusz adok nyugati kocsit, 6 éveset. Érdeklődni a megjelenés napjától 1 hétig este 6 óra után: Bánki Donát u. 29/A., fszt. 1. Pécs, 7633.

Elcserélném sima cserével Mohács, Felszabadulási lkt. 22/B., fszt. 2. két szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat pécsi, egy- vagy másfél szobásra.

Mohácsi szőlőhegyen, II. Lajos szobornál, az épülő vízművel szemben 280 négyszögöl szőlő, gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Mohács, Széchenyi tér 11.

Eladó Mohácson, Fő utcán 318 négyszögöl területen fekvő házingatlan 50 m²-es, üres üzlethelyiséggel és lakással (beköltözhető). Érdeklődni a 10-140-es telefonon 10—19 óráig. Dr. Miklai, Szabadság út 34., I. emelet.

ADÁS — VÉTEL

JAWA 350 köbcentiméteres, 2 éves motorkerékpár oldalkocsival eladó. Érdeklődni: Szentkirályi, Váci M. u. 12.

UT-s Lada 1200-as, megkímélt állapotban eladó. Monostor u. 17.

Eladó szőlőprés, 100 literes, jó állapotban. — Cím: Szigetvár, Petőfi u. 33.

Fehér és vörös borszőlő eladó. Szabadszentkirály, Petőfi u. 12.

„Balázs" kétszemélyes ifjúsági bútor eladó, 8 darabos. Megtekinthető: délután 4 óra után, Cserkuti, Pécs, Kodály Z. u. 9.

Eladó 2 db Holstein-fríz 8 hónapos vemhes üsző és 2 darab magyartarka 8 hónapos vemhes üsző, Ózdfalu, Petőfi u. 81.

Fiat 850-eshez üzemképes motor, váltó, szélvédők, sok alkatrész eladó. Endresz Gy. u. 1/A. Király. — Este.

Szuper hifi eladó. — Mission Cyrus 2 erősítő Celestion DL—4 hangfallal, lehetőleg együtt. Király, Endresz Gy. u. 1/A.

Eladó KD frsz. Lada 1300 S. Pécs, Petőfi u. 2., I. 4., este.

Commodore VIC 20 típusú személyi számítógép + DATA SET eladó. Tel.: 11-567.



20%-kal olcsóbban • szept. 21-től okt. 1-ig

PÉCS 28-701

UO-s 1200-as Lada, felújított, sportos formájú, eladó vagy Trabantra cserélhető. Érdeklődni: Malmos, Hajas J. u. 22.

Eladó 30 mázsa csöves kukorica, valamint 30 mázsa réti széna és 20 mázsa nagyszemű napraforgó. Érdeklődni: Pécs, Pellérdi u. 52. sz.

500 kg feletti utánfutót vennék. Telefon: 24-748.

Fehér borszőlő eladó, 1 Ft. cukorfokonként/1 kg. Id. Ollós Sándor, Diósviszló, Petőfi u. 18.

Siesta gázkályha, új, eladó. Pécsvárad. Kossuth L. u. 10. Telefon: 354.

Eladók Mazda 323-as alkatrészek. Érdeklődni: Pécs, Ilku Pál u. 39. III. 8. Gungl.

2000 literes olajtartály, olajkályhák eladók. — Pécs, Kispiricsizma dűlő 1.

S 100-as. Ul-s Skoda lejárt műszakival eladó. Pécs, Eszék u. 5. Auth. 17 óra után.

KR forgalmi rendszámú Lada 1500 S 38 000 km-rel eladó. Érdeklődni a 10-031-es telefonon.

3 darab kilenchónapos, fiatal vemhes tehén sürgősen eladó. — Cím: Kiskassa, Petőfi u. 12. 16 óra után.

4 mázsa oportó szőlő eladó. Pécs, Péter u. 38/2. Tel.: 17-343.

Fiat 128-as áprilisig érvényes műszakival eladó. Baksa, Petőfi u. 17. Délután.

Új Olympia PB-gáztűzhely palackkal, nyomáscsökkentővel és 200 literes villanyboilerrel kedvező áron eladók. Pécs, Rigó u. 25.

P 21-es motorkerékpár alkatrészekkel eladó. Pécs, I. kerület, Aknász u. 1/1.

Hordókat veszek 500—700 literig. Radó István, Pécs, Ilku Pál u. 9. sz.

Eladó istállótrágya, gépi felrakással is. Pellérd, Vasút u. 15. Telefon: 73-083.

Eladó 1 darab 7 éves deres kanca ló, egy könnyű gumis kocsi, szerszám. Pellérd, Vasút u. 15.

TX frsz. Trabant megkímélt állapotban reális áron eladó. — Telefon: 41-404.

ZK-s 1500-as Lada eladó. Érdeklődni: Botykapeterd, Kossuth út 35. sz.

VW 1300-as, jó állapotban, műszaki vizsgázott eladó. Pécsszabolcs, Határőr u. 7.

Békéscsabai cserép, redőnyös ablakok és hőtárolós kályhák eladók. Pajor Péter, Harkány, Vak Bottyán u. 16.

Borszőlő eladó a helyszínen. Pécs, Bor u. 80/1. Miskeri Jánosnál.

Lada Combi, GY, eladó. Szederkény, Felszabadulás u. 7/C. 18 órától.

1 tonna teherbírású hidraulikus emelőfal, elektromos hidroszivattyúval kompletten eladó. Érdeklődni: mindennap 16 óra után, Pécs-Hird, Latinca S. u. 36.

Eladó új 55 literes, 3 üzemmódú hűtő, 220 V-os kompresszor, karos lemezvágó olló. „János" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siemens 2000 videómagnó kazettákkal reális áron eladó. Acsády L. u. 10. 1/1. Fekete József.

Eladó újszerű állapotban lévő négykerekű, 200x150x41 cm-es rakterületű, Pannonia-motor meghajtású jármű. Komló-Mecsekfalu 45. 7300. Major.

Eladó 4 darab előhasú koca, 1 darab kesekan. Érdeklődni: este, Szilvás, Attila u. 48.

Skoda 120 GLS, 3 éves, eladó. 30-585-ös telefonon az esti órákban.

Nagyméretű faragott ebédlőbútor eladó. — Megtekinthető: hétköznap délelőtt. Cím: Bánky, Pécs, Kálvin u. 7. IV. em. 13—14.

110 cm széles bolyhozógép eladó. Érdeklődni: Székely Bertalan u. 82. 3 óra után.

170 m² építőipari csőállvány eladó. Irányár hatvanezer. 90-559. Péntek—vasárnapig, este.

500-as Fiat frissen műszakiztatva 650-es motorral (teljesen felújítva) eladó olcsón. Érdeklődni lehet: az esti órákban a 16-516-on.

ZP rendszámú Lada 1989. VII. hóig érvényes műszakival sürgősen eladó, betegség miatt. Vókó István, Bicsérd, Alkotmány út 9.

Lada Combi, PT-s, jó állapotban eladó Pécsett, a Zerge u. 36/1-ben.

Szén- és fatüzelésű kályhák (román, jugoszláv gyártmányú), 200 literes olajoshordók, 20 literes benzineskannák, zománcozott fürdőkád költözködés miatt reális áron eladók. Érdeklődni: Pécs, Nyíl u. 12.

Használt hőtárolós kályhát veszek. „4,5 kW-os" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vásárolnék jó állapotban levő Trabant szürke színű hátsó ülést, háttámlát, kalaptartót. Cím: Hann, Pécs, Kodály Z. u. 19/A.

Magas cukorfokú borszőlő nagy tételekben eladó. Előjegyezhető: 18-262-es telefonon.

1 darab nagy tejhozamú vemhes üsző és fejőgép eladó. Haluza János, Téseny, Rákóczi u. 41.

Kitűnő állapotú Simson Stár kismotor és Komár moped eladó. Érdeklődni: Pécs, Gyenis László u. 13. II. emelet 8/A. Benkő. Telefon: 41-291.

1 darab magyartarka vemhes üsző eladó. Szilvás, Attila u. 21.

Eladó új kétszárnyú ajtó, 40 m collos cső. — Pécs, Nagypostavölgy 56.

Polski Fiat 1300-as bontva, 2 motorral, 2 sebességváltóval, 50 százalékos, fülkével darabonként eladó. Érdeklődni: Pécs-Somogy, Búzakalász u. 19. 15 óra után. Kovácsné.

Hévíz nevű gázbojler eladó. Érdeklődni: Kisdér, Petőfi u. 17. sz. Ambrusné.

Eladó 1 darab vízszivattyú Standard-Honda WA 30/B típusú, 1100 liter/perc teljesítményű. „Honda" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó gyermek mély babakocsi és baba bundazsák. Érdeklődni a 22-387-es telefonon délelőtt 8—12, délután 5—8 óráig.

Rizlingszilváni, hárslevelű olaszrizling, oportó szőlő eladó. — Szabadszentkirály, Hársfa út 26. vagy Petőfi u. 12.

Építkezők! 1 m—8 m-ig kifűrészelt szarufa, tégla eladó. Pécs, Felszabadulás u. 18. Bejárat: Ipari u. 11., porta.

Építkezők! 1 m—8 m-ig kifűrészelt szarufa, tégla eladó. Érdeklődni: Pécs, Pipacs u. 11., a reggeli órákban.

Terra kerti traktor pótkocsival és tartozékaival, japán motoros permetezőgép, továbbá 3 fázisú búvárszivattyú (4 lépcsős) és egy bajai 3 fázisú, 2 lépcsős szivattyú eladó. Pécs-Málom, Felső u. 66. alatt.

MTZ 50-es összes tartozékával, munkagépekkel együtt, valamint IB-s Zaporozsec egyben vagy bontva eladó. Baksa, Kossuth u. 28. 16 óra után.

Nagyteljesítményű vattacukor készítő gép eladó. Cím: Kádas Róbertné, Cserdi, Fő u. 43. sz.

Kapálógép olcsón, jótállással eladó. A vásárcsarnok Konzum-Expo Áruházában. Simson — burkolt motorkerékpár, parkettaminták ajtók. Szigetvár, Lenin lakótelep 15., fszt. 5-ben. Törökné B. Elvíra.

350 kcm oldalkocsis Jawa motorkerékpár eladó. Erdősi László, Siklós, Béke u. 17. Telefon: 589.

Volga, taxira vizsgáztatva, órával, CB-vel vagy anélkül eladó. — Érdeklődni: Pataki I. u. 14. I. em. 6.

Platós Barkas eladó. — Érdeklődni: Pécs, Bródy S. u. 41.

Törzskönyvezett fekete közép uszkár kölykök, fültetovváltak, nyertes szülőktől eladók. Érdeklődni: Hunyadi út 2. Virágüzlet. — Telefon: 72/21-857.

Derékfájáskor, annak megelőzésére hordjon derék- és vesemelegítőt. Textil vagy műbőrvédők, balettpapucsok és tini-divathótizsákok, Tóth Bélánétól, Pécs, Árvácska u. 2. Telefon: 21-178.

Teljes kovácsfelszerelés eladó. Málom, Felső u. 18. Marton József.

Üzemképes platós UAZ lejárt műszakival egyben vagy bontva eladó. Érdeklődni a 76-075-ös telefonon vagy Pécsudvard, Felszabadulás u. 45. sz. alatt. Iveszicsékné.

Palánta- és virágföldet kínálunk 2—20—40 kgos kiszerelésben. Minőségben újszerű, kiváló. Állandó, helybe szállítás. — „Számlaképes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

126-os Polski jó állapotban eladó (TA-as). Tel.: 15-179.

5,5 éves Skoda 120 eladó. Érdeklődni: Pécs, Engels u. 130.

2000 literes olajtartály eladó. „10 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

IR-es Lada 1200-as friss műszakival, karosszéria-elemcserékkel, felújított motorral, reális áron eladó. Kőrösi Cs. S. u. 14/A. fszt. 10. 17 óra után.

Fehér borszőlő (zöld vertelényi) 10—15 mázsa eladó. Sarohin tábornok út 20. fszt. 1. (Kertváros).

Roland Jupiter 4. szintetizátor eladó. Majs 323.

„Tacton" dobfelszerelés eladó. Mohács, Somogyi B. u. 31.

Szőlőoltványok, lugasszőlők, őszi telepítésére termelői áron, árjegyzéket díjmentesen küldök. Valiskó, Gyöngyös.

Eladó bontott cserép Pécsen. Érdeklődni: Ellend, Kossuth u. 11.

Festett konyhaszekrény, mahagoni furnéros hálószobabútor eladó. — Tel.: 30-854.

Rövid páncéltőkés bécsi Stingl zongora jó állapotban eladó. Cím: Güth, Kalinyin út 47/A. 3. A.

Most 3 éves Zastava eladó. Megtekinthető: délután 3 óra. Erreth L. u. 14.

Oportó és fehér borszőlő eladó. Érdeklődni 24-862-es telefonon délután 5 óra után.

Betonkeverő 70 literes, utánfutó 210x108 cm-es platóval eladó. Marx út 15. Öt óra után.

8 személyes Barkas mikrobusz eladó. Pécs, 39-es dandár 4/3. II. 2.

Renault 4 gépkocsi eladó. Érdeklődni telefonon: 20-134. — 18 óra után.

VEGYES

Napsugár társkereső várja ügyfeleit. Hunyadi út 28. 16—19 óráig. — Telefon: 13-736 vagy 30-845.

Harmadéves egyetemisták felvételire, érettségire való előkészítést és korrepetálást vállalnak magyarból, angolból és franciából, valamint felkészítést is. Érdeklődni az esti órákban telefonon: 31-359.

TEHERTAXI
1t—6t-ig
tel.: 14-184

Augusztus 16-án elveszett egy 15 hónapos fekete, frissen nyírt óriás schnauzer Harkányban, a fürdő bejárata környékén. Kérem a becsületes megtalálót jutalom ellenében visszahozni. Táncsics u. 41. Tel.: 80-090.

HOMOK, FÖLD, KŐ, SÓDER, TERMŐFÖLD.
Telefon: 14-184.

Középfokú vendéglátó végzettségű konyha- és étterem vezetőhelyettes, felszolgálói gyakorlattal állást változtatna. — „Minden megoldás érdekel 7742" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

• ÉPÜLETTERVEZÉS • költségvetés készítés, vidékre is. • tel: 22-080 •

A jogi kari KISZ-szervezet munkaközvetítést vállal. Várjuk a munkáltatók, munkaadók segítségét keresők jelentkezését a 11-433/206, 11-966-os telefonon. — Bármikor, bármit.

TV GYORSSZERVIZ
HELYSZÍNI JAVÍTÁS!
ÁGOSTON: 20-784

Gyesen lévő anyuka lakásán gyermekfelügyeletet vállal. Pécs, Éva u. 9. II. 6. Méhész Tibor.

Automata és félautomata mosógépek szervizelése, javítását vállalom. Telefon: 30-298. 7—15 óráig. „Femico"

HOMOK, SÓDER, FÖLD MEGRENDELHETŐ:
41-333.

1 – 10 t
TEHERTAXI
MOBIL
22 – 392

FIX BILLENCS DARUS
Angoltanitást vállal nyugdíjas nyelvtanárnő. Tel.: 14-213.

Könyvvezetés, adóbevallások készítése magánvállalkozók, szerződéses üzemeltetők részére! Kisebb adminisztrációs munkák végzése közületek részére is. „Szaldó" könyvelőiroda, Pécs, Teréz u. 15. szám.

Korona Tehertaxi
10-351

41-404-es telefonon hívható a szőnyeg- és kárpittisztító.

Redőny-reluxa készítés magánszemélyeknek és közületeknek. Közületeknek azonnal! Pécs, Bittner Alajos u. 7/1. Imre Miklós. Tel.: 14-646.

Költöztetés, bútor-, zongora- és páncélszekrény-szállítás árengedménnyel. 28-512.

Klasszikus gitároktatást vállalok, kezdőknek és haladóknak egyaránt. Jelentkezés délelőttönként vagy kedden és pénteken délután. Cím Pécs, Kiss Ernő u. 43. Eötvös.

29-445
BÁSTYA
FIX, BILLENCS, DARUS, GÉPI FÖLDMUNKA

Magánosok, vállalatok, figyelem! Mindennemű kubikosmunkát vállalok. Pontos határidő, megbízható munka, reális ár. Cím: Dani György, 7757 Babarc, Béke út 73. sz.

Szobafestést, mázolást, tapétázást lakosságnak, közületnek rövid határidővel vállalok. Tel.: 16-768.

KENGURU
FIX, BILLENCS
KONTÉNERES •
TEHER 1-10 T.
TEL: 29-359

Több száz profi totókulcsokat tartalmazó gyűjtemény, 248 Ft-ért eladó. Fekete László, 1445 Budapest. Pf. 346.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy
HOCHREIN FERENC
erdősmecskei lakos, 81 éves korában elhunyt. Temetése 26-án szombaton délelőtt 10 órakor lesz az erdősmecskei temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk, nagymamánk és dédiként,
ÖZV. TEKKER GYÖRGYNÉ
Jusztinger Borbála,
87 éves korában csendesen elhunyt. Temetése szeptember 25-én 14 órakor lesz a sásdi új temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik tisztelték, becsülték és szerették, hogy
MAYER ISTVÁN,
volt ellendi lakos, szeptember 19-én hosszan tartó, türelemmel viselt betegség után 64 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 24-én, ma 14.30 órakor lesz a bólyi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk és drága Vera mamánk,
VÉN SÁNDORNÉ
Suhajda Veronika,
mindenkit szerető szive örökre megszűnt dobogni. Utolsó útjára szeptember 30-án, szerdán 12 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

REICHARDT JENŐ
MÁV nyugdíjas,
balatonfenyvesi lakos hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 25-én 13 óra 30 perckor lesz a fonyódi temetőben. Gyászoló felesége.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
JUGL ALAJOS,
56 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 30-án 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: felesége, gyerekei, unokái, menye és veje.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik szerették és tisztelték, hogy a legdrágább férj, édesapa és kedves rokon,
TAMÁS LÁSZLÓ,
életének 50. évében jóságos és fáradt szive megszűnt dobogni. Temetése szeptember 28-án 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédim és kedves rokonunk,
FULOP JÓZSEF
INKOZ-előadó,
62 éves korában, augusztus 27-én súlyos, gyógyíthatatlan betgségben hirtelen elhalálozott. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 30-án fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett testvérünk,
FÖLDESI JÓZSEF,
augusztus 19-én 59 éves korában súlyos betegségben elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 29-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagymamánk, drága dédikénk,
FARKAS ISTVÁNNÉ
Jäger Rozália
szülésznő,
volt kishajmási lakos, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése szeptember 30-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló unokái és dédunokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédimamánk,
FÜREDI MÁTYÁSNÉ
Fischer Julianna,
88 éves korában, szeptember 15-én elhunyt. Temetése szeptember 29-én délután fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
NÉMETH JÁNOS,
volt Ungvár utcai lakos, hamvasztás utáni búcsúztatója szeptember 28-án fél 11 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájában. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
KÁRPÁTI JÁNOS,
89 éves korában, hosszú szenvedés után, augusztus 20-án elhunyt. Kívánságára csendben eltemettük. Gyászolja: leánya, dr. Balassa Lászlóné, veje, unokája és dédunokája.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapánk, testvérünk és kedves rokonunk,
FERKOV JÁNOS,
55 éves korában, gyógyithatatlan betegségben elhunyt. Temetése szeptember 26-án 2 órakor lesz a szemelyi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
SZŐKE JÁNOSNÉ
Daday Hajnalka,
hosszan tartó súlyos betegségben elhunyt. Szeptember 29-én 12 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temető kápolnájából. A részvétnyilvánitások mellőzését kérjük. A gyászoló család.

Megrendülten értesitem mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy leányom,
MONORI MAGDOLNA,
szeptember 20-án, rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni temetésének időpontját később jelezzük. Gyászoló édesanyja, testvére, sógornője.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
ÖZV. FALUHELYI JÁNOSNÉ,
90 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 28-án 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,
KIEFER ISTVÁNNÉ
Schiller Julianna,
életének 65. évében váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 29-én fél 2 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

A Mecseki Szénbányák pártbizottsága, szakszervezeti bizottsága, Pécs-Meszes lakóterületi pártvezetősége és a BDSZ nyugdíjas alapszervezete megrendülten tudatja, hogy a vállalat Pécs Bányaüzemének nyugdíjasa,
BANÓ JÓZSEF
73 éves korában elhunyt. Temetésére szeptember 28-án (hétfőn) délután fél négy órakor kerül sor a pécsi központi temetőben.

KÖSZÖNET

Hálás szivvel mondunk köszönetet mindazon kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, barátoknak, munkatársaknak, a himesházai kórusnak és a tsz vezetőinek, hogy felejthetetlen drága jó halottunk,
KRAFT FERENC
temetésén megjelentek, virággal, koszorúval, szóban, irásban vagy egyéb módon fejezték ki együttérzésüket, mélységes gyászunkban vigasztalást nyújtani igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szivvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,
RADICS IGNÁCNÉ
temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal tőle elbúcsúztak, vagy részvétüket más módon kifejezték. A gyászoló család.

Hálás szivvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyánk,
ÖZV. SCHREER JÁNOSNÉ
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhitették. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, ismerősnek, barátoknak és a jó szomszédoknak, akik szeretett halottunk,
ÖZV. TORÓ JÁNOSNÉ
temetésén megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével részvétüket kifejezték. A gyászoló család.

Hálás szivvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
ID. BÁNYÁSZ ISTVÁN
ötvösmester
temetésére eljöttek és koszorúk, virágok, részvéttáviratokkal, valamint részvétnyilvánitásokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki ezúton mindazoknak, akik
DOMOTOR GYULA
temetésén megjelentek és ezzel mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szivvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, volt osztálytársaknak, akik
DR. VETŐ KÁROLY
temetésén megjelentek és virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pannónia Sörgyár gazdasági, a Március 21. és Gambrinus szocialista brigádok tagjainak, a XVIII. sz. bölcsőde dolgozóinak, a Baranya Megyei Labdarúgó Szövetség edzőbizottságának a szép búcsúztatóért. A gyászoló család.

Hálás szivvel mondunk köszönetet a helyi és vidéki orvoskollégáknak, barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, volt betegeinek, akik felejthetetlen férjem, drága édesapám,
DR. KUMMERLÄNDER LAJOS
ny. főorvos
temetésén részt vettek, vagy részvétüket bármilyen módon kifejezték. Külön köszönet a Baranya megyei Kórház vezetőségének és dolgozóinak. Köszönet a megható búcsúztatásért, valamint az Onkológiai Intézet és a szülészeti osztály dolgozóinak, és a Berek Utcai Általános Iskola tantestületének. A gyászoló család.

Hálás szivvel mondok köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, volt munkatársaknak, gyermekeim munkatársainak és mindazoknak, akik szerették drága férjemet.
PUSZTAI KÁLMÁNT,

hogy részvétükkel, együttérzésükkel, koszorúkkal, virágokkal fájdalmamat és családom fájdalmát enyhiteni igyekeztek. Gyászoló felesége és széles körű családja.

Hálás szivvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jó barátnak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,
ID. BÁLINT ISTVÁN
temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a pécsi MÁV-zenekarnak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak. akik édesanyám,
ÖZV. KIS TÓTH LAJOSNÉ
temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Fia, sógornője, a Papp és Bernáth család.

**Köszönetet mondunk mindazo

EB-selejtező Varsóban

Nem érdemelt vereséget a magyar válogatott

Lengyelország—Magyarország 3-2 (1-1)

Varsó, 10 ezer néző. V.: Ture (török).

Lengyelország: Wandzik – Gremboczki, Król, Dankowski, Cisek — Prusik (Araszkiewicz a 46. percben), Tarasiewicz, Urban, Iwan – Lesniak, Dziekanowski.

Magyarország: Disztl P. – Sallai, Toma, Kovács E., Péter – Herédi, Garaba, Bognár (Fitos a 80. percben) – Mészáros, Détári, Szekeres (Handel a 80. percben).

A lengyelek léptek fel támadólag. A 7. percben jó hazai akció végén Dziekanowski első lövése kipattant Disztlről, másodszorra viszont a kint álló kapus mellett 15 m-ről a kapu baloldalába bombázott (1-0). Válaszként Herédi lőtt mellé. A 10. percben Herédi és Sallai mutatós jobboldali akciója után Herédi beadását Bognár 5 m-ről a bal sarokba fejelte (1-1). Belelendült a magyar csapat, ügyesen adogatott, enyhe fölénybe került és helyzeteket is kidolgozott. A 20. percben Péter és Mészáros vezetett támadást, a csabai játékos beadását Mészáros 14 m-ről kapásból lőtte fölé. Egy perc múlva ismét Szekeres hozta helyzetbe Mészárost, 16 m-es lövését azonban védte a kapus. Néhány összecsapás is történt, a 25. percben Herédi sárga lapot kapott a Lesniak elleni szabálytalanság után. Két perc múlva Péter 28 m-es szabadrúgását védte vetődve a lengyel kapus. Mindjárt utána Péter is sárga lapot kapott, mert az ellene többször szabálytalankodott Tarasiewiczet felvágta. Az újabb magyar akciók eredményeként Mészáros lövését ütötte vetődve szögletre a lengyel kapus. A 33. percben Détárit ellökték 20 m-re a kaputól, Péter elé sarkalta a labdát, de lövését védte a lengyel kapus. A végén erősítettek a lengyelek, támadásaikat jól rombolta a magyar védelem. Tarasiewicz lőtt egy szabadrúgást, Disztl védett.

Szünet után Sallai tört előre remek cselekkel, de beadását mentették. Gremboczki és Péter összecsapott a magyar kapu előtt, mindketten ápolásra szorultak. Az 51. percben Tarasiewicz szögletét Disztl P. kiütötte, Urban távolról egyből lőtt, alig mellé. Két perc múlva Szekeres elfutott, beadását Détári átvette a tizenhatoson belül, egy védőről lefordult, de 12 méterről az oldalhálóba lőtt. Nem sokkal utána ismét Détári lőhetett a 16-oson belülről, de egy lengyel védőről szögletre pattant a labda. Tarasiewicz lövéséből is szöglet lett. Magyar lehetőségek után az 57. percben Tarasiewicz 25 méterről váratlanul lőtt, Disztl P. az ötösön állt és felette a léc alá került a labda (2-1). Négy perc múlva a csereként beállt Araszkiewicz lesről elfutott a jobbszélen és beadását Lesniak könnyedén helyezte öt méterről a kapuba (3-1). A magyar csapat nem adta fel. Cisek a 63. percben megrúgta Herédit, sárga lapot kapott. Utána Détári remek cselekkel ment az alapvonalig, lágy beívelését Mészáros 6 méterről a hálóba fejelte (3-2). Szorongatott a magyar válogatott. A 72. percben Mészáros harcosan, jó cselekkel helyzetet teremtett, de 10 méteres lövése a jobboldali kapufáról pattant ki. Három perc múlva Détári szabadrúgását éppenhogy mentette a jobb alsó sarok előtt a lengyel kapus. A 80. percben Bognár és Szekeres helyett Fitos, valamint az újonc Handel állt be.

Igazolódott a régi alapszabály, az a csapat győz, amelyik jobban kihasználja helyzeteit. Ezen az összecsapáson ugyanis a napnál világosabb volt, hogy a magyarok játszották a jobb, helyenként korszerűbb labdarúgást. de mégis veszítettek, mert a hazaiak kevesebb lehetőségükkel jobban gazdálkodtak. Ijesztően indult a találkozó, mert Toma megajándékozta a lengyeleket a vezető góllal, akik ezután viszont saját nézőiket ijesztették meg indiszponált játékukkal. A magyar fölény kialakításában jelentékeny szerepet játszott Garami József jól megkomponált taktikája. A két veszélyesnek ítélt hazai éket, Dziekanowskit és Lesniakot Garaba és Kovács E. felváltva, de azonos eredményességgel kapcsolta ki a játékból. Sallai és Péter rengeteget futott fel védő feladata ellátása mellett és a mélységben mozgásuk révén a támadók jelentékeny segítséget kaptak. Mészáros megoldásai maradandó élményt jelentettek. Az első 45 perc alapján semmi meglepő enm lett volna abban, ha a magyar válogatott előnyt szerez.

A második játékrészre Wojciech Lazarek szövetségi kapitány csodát művelt. Egyrészt nyerő lapot húzott elő a pakliból Araszkiewicz becserélésével, másrészt figyelmeztette játékosait, hogy lőjjék át távolról a magyar védelmet. Ezt megtették, és 3-1-es hazai vezetés után eldőlni látszott minden. A magyar csapatot dicséri: a lefújásig kialakult amolyan adok-kapok csatában nyílt sisakkal, szellemesen rohamozott, de csak szépíteni tudott. A kilencven perc tanulsága kettős: a légiósokra a jövőben is bátran kell támaszkodni — Mészáros, Péter és Détári kiemelkedően játszott —, másrészt pedig az adódó helyzeteket ki kell használni, mert már a Skócia elleni, glasgow-i mérkőzésen sem lett gól a lehetőségekből.

Az egyébként jól működő magyar védelemből Toma az első, Disztl pedig a második gólnál hibázott. Sallai és Péter igen nagy területen játszott. A középpályások közül Herédi volt legtöbbet játékban. Garaba megszokott jó teljesítményét nyújtotta. A csatárok közül Szekeres nem tudott felnőni Détári és Mészáros mellé.

A lengyel csapat kapuját Wandzik jól őrizte. Król biztos pont volt a védelemben. Tarasiewicz és Urban igazolta jó hírét, míg a csapat legjobbja az első gól szerzője, Dziekanowski volt.

Somogyi Jenő, az MLSZ elnöke:

– Ha kihasználjuk a helyzeteket is, a jövőben az ilyen mérkőzéseket megnyerjük.

Garami József, megbízott szövetségi kapitány:

– A jövő csapatát építjük. Örülök, hogy a külföldről hívott játékosok példásan harcoltak. Eljön az idő, amikor a hazai bajnokságban küzdők is hasonló teljesítményt nyújtanak.

Mészáros Ferenc, a magyar csapat legjobbja:

– Nagyon sajnálom, hogy a nagy helyzetben a kaput találtam el. Ha az a lövés bemegy, biztos, hogy nyerünk.

Wojciech Lazarek lengyel szövetségi kapitány:

– Igazam volt, amikor a játék előtt azt mondtam, hogy ez a mérkőzés háromesélyes. Döntőnek bizonyult Araszkiewicz becserélése. Győzelmünkben közrejátszott a magyar védelem két nagy hibája is.

Tarasiewicz:

– A gól előtt láttam, hogy Disztl kint áll a kapuból, ezért lőttem rá. Szerencsém volt, hogy a labda a kellő pillanatban csapódott le.

Az 5. EB-selejtező csoport állása:

1. Görögország	6	4	1	1	12- 7	9
2. Hollandia	5	3	2	—	6- 1	8
3. Lengyelország	6	2	2	2	8- 9	6
4. Magyarország	6	2	—	4	9-11	4
5. Ciprus	5	—	1	4	3-10	1

Legközelebbi mérkőzés: október 14-én Magyarország–Görögország és Lengyelország–Hollandia.

Fókusz

A számok tükrében

5. Siófok—Pécs találkozó
Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a Pécs szemszögéből.
4 4 — — 13-1 8
Csak Siófokon:
2 2 — — 5-0 4
Az eddig lejátszott mérkőzések eredményeiből: 1985/86: 3-0, 1986/87: 2-0.
A Pécs az utolsó győzelmét 1986. augusztus 30-án a következő összeállításban érte el: Bodnár — Kónya, Toma, Brezniczky dr. — Megyeri, Turi, Bérczy, Róth, Lőrincz (Csoboth) — Lovász (Dobány), Mészáros. Góllövő: Csoboth, Mészáros.
Siófokon a következő játékosok lőttek gólt: Turi, Lőrincz, Megyeri, Mészáros, Csoboth.
A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből:
Siófok (otthon): Rába ETO 3-1, MTK-VM 2-2, Haladás 3-1, Vasas 0-2, Ú. Dózsa 2-1, Debrecen 3-1.

*

15. Komló—Ganz-MÁVAG találkozó
Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a Komló szemszögéből:
14 7 1 6 12-12 15
Csak Komlón:
7 6 — 1 9- 4 12
Az eddig lejátszott mérkőzések eredményeiből: 1968: 1-0, 1973/74: 1-0, 1974/75: 1-0, 1976/77: 1-0, 1985/86: 2-1, 1986/87: 2-1.
A Komló az utolsó győzelmét 1987. április 12-én a következő összeállításban érte el: Fullér — Miklós, Schulteisz, Gallai — Katona, Zrinyi, Dárdai, Hohmann (Papp) — Takács (Klonfár), Réfi, Varga. Gólszerző: Réfi, Takács.
Komlón a következő játékosok szereztek gólt a Ganz-MÁVAG ellen: 2 gólos: Takács J., 1 gólos: Pataki I., Takács, Dárdai, Hohmann, Radics, Vigh, Réfi.
A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből:
Komló (otthon) Veszprém 1-1, Metripond 4-2, Özd 2-2, III. ker. TTVE 2-2, Nyíregyháza 4-1, Volán 0-1.
Ganz-MÁVAG (idegenben): Szolnok 1-2, Baja 1-5, Csepel 1-2, Veszprém 1-3, Szekszárd 0-0, Kazincbarcika 0-2.
A két csapat jelenlegi hazai, illetve idegenbeli mérlege:
A Komló jelenlegi hazai mérlege:
5 2 2 1 12-8 6
Ganz-MÁVAG jelenlegi idegenbeli mérlege:
4 — 1 3 2-7 1
Lehel Jenőné

Különjárat Siófokra

A PMSC különjáratot indít a Siófok—PMSC NB I-es bajnoki mérkőzésre. Indulás ideje: szeptember 26., szombat, 10.00 óra, Domus melleti parkoló. Részvételi díj: 200 forint. Jelentkezni lehet: a PMSC Déryné utcai központjában 8.00-tól 15.00-ig.

Totótippek

	Sportfogadás	Képes Sport	DN
1. MTK-VM—Bp. Honvéd	2 1	x 2	x 2
2. Váci Izzó—Békéscsaba	x 1	1 x	x
3. Siófok—Pécsi MSC	x 1	1 x	x 1
4. Schalke—B. München	x	2	2
5. Frankfurt—Nürnberg	x 2	1	1
6. Mönchengladbach—Hamburg	1 x	1 x	1 x
7. Bayreuth—Aachen	x 2	x	x
8. Ulm—Düsseldorf	1 x	1	1
9. Ascoli—Torino	x	x	x
10. Avellino—Roma	x 1	x	x
11. Pisa—Napoli	2	2 x	2
12. Arezzo—Triestina	x 1	1	x
13. Parma—Genoa +1	x 1	x	x
14. Cesena—Milan	1 x	1	1

Kézilabda



Egy pécsi gól a PMSC–EMG mérkőzésen
Fotó: Kóródi Gábor

PMSC–EMG SK 26-12 (13-9). NB I. B. nők. Pécs, városi sportcsarnok, 300 néző. V.: Gözsi, Rákóczi. PMSC: Hang (1), Nagy, Ancil (1), Dézsi (3), Pintér (1), Dolmány (4), Szabó (5). Csere: Takaró (kapus), Tóth (8), Gergely (1), Szebényi (1), Kurtán (1). Edző: Sudár Ferenc. A PMSC könnyedén szerezte meg a két bajnoki pontot és megőrizte második helyét a tabellán. Jók: Hang, Tóth.

Komlói Bányász–Újpesti Dózsa 27-25 (14-14). NB I. B. férfiak. Komló, 150 néző. Komló: Schmidt – Székelyhidi (6), Soós, Papp (3), Ambrusits (1), Wágenbach (9), Juhász. Csere: Tóth (5), Horváth (4). Végig fej-fej melletti szoros mérkőzésen a Bányász határtalan lelkesedésével és néhány egyéni jó teljesítménnyel köszöntheti győzelmét.

EB-újoncok a női röplabda-válogatottban

Szerdán reggel indult útnak a belgiumi röplabda Európa-bajnokság döntőjében szereplő magyar női válogatott. Kasziba István vezetőedző 12 játékosra számít a mérkőzéssorozaton, a tapasztalt, rutinos válogatottak mellett újoncok is szerephez jutnak a genti EB-n.

Gerevichné, Murgerné, Fekete, Chumpitaz, Kastner és Nyári alkotja a kezdő hatost. Nyári Virág (19 éves, 179 cm magas) az első magyar női röplabdázó, aki EB-n mutatkozik be a kezdő együttesben.

A további újoncok:

Benkő Krisztina (18, 181) az első csere lesz. Hasonló szerepkörben játszik egyesületében, a Tungsramban, illetve az IBV-válogatottban is ezt a feladatot látta el.

Grőzer Anikó (18, 182) sokoldalúságát szeretnék hasznosítani. Ütéseire, feladásaira nagy szükség lesz. Gerevichnét helyettesítheti.

Szél Márta (22, 178) második vagy akár első ütő lehet.

Benőfi Katalin (21, 174) kifejezetten előkészítő játékos, klubjában is szinte csak feladóposzton játszik.

A fiatalokat felvonultató válogatott nehéz feladat előtt áll, hiszen a jelentős 5–6. hely elérését tűzte ki a szakmai vezetés. Mivel a házigazda belga együttessel egy csoportban, az EB központjában lép pályára, várhatóan forró hangulatú összecsapásokra kerül sor.

A magyar csapat mérkőzései csoportjában: péntek: Franciaország, 20.00 óra, szombat: Belgium, 17, vasárnap: NDK, 20, kedd: Bulgária, 13.30, szerda: Románia, 13.30.

Labdarúgó NB III.

Sellye–Marcali 2-2 (1-0). Sellye, 300 néző. V.: Dravecz. Sellye: Simon – Kuti, Vass, Labricz, Király – Golubics, Kiss, Goják – Biró (Hofi), Pál. Karhesz (Vásáros). Edző: Amigya Pál. Marcali: Dombóvári – Hajdu I., Mészáros, Hajdu II., Fábián – Varga L., Czuczka (Szántó), Krénusz, Varga P. – Hadászi (Éder), Gyuricza. Edző: Fuisz János. Alacsony színvonalú mérkőzésen egymás hibájából éltek a csapatok, ezért egyikük sem érdemelt győzelmet. Góllövők: Biró, Kiss (11-esből), ill. Hajdu I., Varga L.

KIPSZER DOMBÓVÁRI GYÁRRÉSZLEGE FELVÉTELT HIRDET az alábbi szakmákra:
— lakatos,
— hegesztő szakmunkás.
Jó kereseti lehetőség: éves 92 Ft-os gyárrészlegi átlagbér. Bérezés: teljesítménybér + mozgóbér. Mozgóbér az elmúlt évek átlagában a havi alapbér 30—35%-a. Állandó egy műszak, 11,— Ft-ért helyben étkezési lehetőség. Felvételi kategória: szakmában eltöltött idő: 0—5 évig órabér: 20—25 Ft/óra; 5—10 évig órabér: 25—30 Ft/óra; 10—15 évig órabér: 30—35 Ft/óra; 15 évtől 35—44,50 Ft/óra.

Szerszámkészítő és témforgácsoló
bedolgozói egységekkel bővítenénk ipari ágazatunkat.
Jelentkezésüket az alábbi címre várjuk:
BUDAPEST XI., Bocskai út 15.
Telefon: 663-337, 856-091
Telex: 223159 Földi János

SPORT DN SPORT

Röviden

Asztalitenisz. P. Kinizsi—Balatonszárszó 16-9. NB II. férfiak. Pécsi győztesek: Szuhanyik, Drávai (5—5), dr. Horváth (4), Tóth G. (2).

Torna. Az országos junior női I. ö. bajnokságon Vass (PMSC) összetettben a 7., gerendán a 4., felemáskorláton az 5. helyen végzett.

Lövészet. Honvédelmi Kupa megyei döntője: Győztesek. Légpuska. Férfiak. Felnőttek: Benkő. Ifjúságiak: Rengel (mind Pécs). Úttörők: Mihálovics (Szigetvár). Nők. Felnőttek: Schmidt (Mohács). Úttörők: Miklós (Komló). Kispuska. Férfiak. Felnőttek: Harmati (Szigetvár). Ifjúságiak: Józsa (Mohács). Nők: Tarjányiné (Pécs). Standardpisztoly, felnőtt férfiak: Urlich (Komló). Összetett csapat: 1. Pécs, 2. Mohács, 3. Szigetvár.

Sakk. Fabulon SC—P. Zsolnay 8,5—5,5. OB II. mérkőzés, Budapest. Pécsi győztesek: Lipcsik, Solty, Végh, Légrádi. Döntetlen: Juhász, Boda, Szücs.

Röplabda. Universitas PEAC—Steinmetz SE 3-2. NB II. férfimérkőzés, Pécs. A pécsi rangadón közel háromórás küzdelemben győztek az egyetemisták.

Kézilabda. Megyebajnokság. Férfiak: POTE—Nagyharsány 43-25, M.-nádasd—POTE 23-21, Bóly—PMSC II. 24-20, U. PEAC—M.-nádasd 26-18, Bóly—Baromfif. II. 29-29, U. PEAC—Nagyharsány 32-26, Nagyharsány—M.-nádasd 19-19, POTE—U. PEAC 27-28, POTE—PMSC II. 35-27. Nők: Konzum—Siklós 31-15, KIOSZ—Konzum 22-31, Siklós—Zsolnay 10-11, Zsolnay—KIOSZ 26-18, Siklós—Baromfif. 13-13, Konzum—Komló 40-16, KIOSZ—Baromfif. 24-29.

Tombolasorsolás

Október 17-én, a PMSC—Honvéd NB I-es labdarúgó-mérkőzés szünetében tombolát rendeznek, amelyen egy Polski Fiat 126-os gépkocsit, egy mosógépet, egy kempingkerékpárt és egy vb-futball-labdát sorsolnak ki. Tombolajegyek vásárolhatók a meszesi kirendeltség kivételével valamenyi totózóban, a Konzum Áruházban, a Rózsa cukrászdában, az Aranybika vendéglőben, az Alkotmány utcai autósboltban, az MÉV, a Szénbányák sportfelelőseinél, valamint az MTK-VM és a Honvéd elleni mérkőzésen Újmecsekaljón.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Erwin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **dr. Jádi János**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1. — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft,
negyedévre 129,— Ft,
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIV. évfolyam, 264. szám
1987. szeptember 25., péntek
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

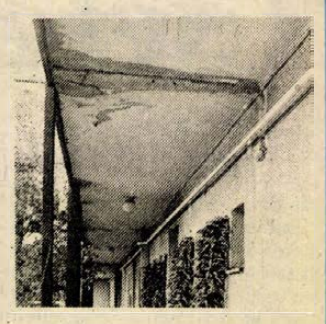
Műsorajánló
(6. oldal)

*

Nem kudarc

*

Sporthétvége
(8. oldal)



1988-tól lakásgarancia
(5. oldal)

Dinamizmus, következetesség, határozottság

Történelmi jelentőségű feladat

Ülést tartott a megyei pártbizottság
Dr. Geisz Mihályt választották meg a pártbizottság gazdaságpolitikai titkárának

Tegnap *Rajnai Józsefnek*, a megyei pártbizottság titkárának elnökletével ülést tartott az MSZMP Baranya Megyei Bizottsága. Az ülésen részt vett és felszólalt *Pál Lénárd*, a Központi Bizottság titkára.

A pártbizottság *dr. Dányi Pál* első titkár előterjesztésében megvitatta: „Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának feladatai a Központi Bizottság 1987. július 2-i állásfoglalása, a gazdasági-társadalmi kibontakozási program megvalósításában" című állásfoglalás-tervezetet.

A végrehajtó bizottság javaslata felett igen élénk vita bontakozott ki.

Élénk, sokoldalú vita

A pártbizottsági ülés vitájában elsőként *dr. Fodor László*, a Baranya Megyei KISZ Bizottság első titkára szólalt fel. Megköszönte a megyei pártbizottság nyílt munkastílusát, amely lehetővé tette, hogy az ifjúsági szervezet most először – ilyen fontos dokumentumot, mint az Állásfoglalás – testületi ülésén a pártbizottsági ülés előtt megvitasson. Az ifjúsági szervezet aktivistái konkrét javaslatokat tettek a politikai intézményrendszer korszerűsítésével, a tudatformálással és a lakásgazdálkodással kapcsolatban. Ezeket az Állásfoglalás végső megfogalmazásában figyelembe is vették. Dr. Fodor László nagyon figyelemreméltó észrevételt tett a jövőbeni foglalkoztatási gondokról. Baranyában eddig évente mintegy 4500 új elhelyezkedési lehetőség volt – ez az igényekkel körülbelül megegyezett. A demográfiai hullám csúcsa, a meghosszabbodó nyugdíjkorhatár miatt már a legközelebbi években 9000 új állás kellene. Félő, hogy a vállalatok nem a leglustább dolgozóiktól szabadulnak meg, hanem a nyugdíjkorhatárt elérőktől búcsúznak inkább. Ugyancsak javaslatot tett arra, hogy az Állásfoglalás foglalkoztatáspolitikai fejezetében ne a lumpen elemek munkába állítása legyen az elsőrendű feladat, hanem az elmondottak figyelembevételével határozzák meg a sorrendet.

Dr. Földvári János, a Baranya Megyei Tanács általános elnökhelyettese is megfogalmazta – miként a felszólalók nagy többsége –, hogy konkrétan kell meghatározni a baranyai tennivalókat. Mindenkinek a saját munkaterületén kell megvalósítani mindazt, ami az Állásfoglalásból rá vonatkozik. A szerkezetátalakítás az élelmiszergazdaságban például teljesen mást jelent Nógrádban, mint Baranyában. A hústermelés fejlesztési programja országosan 300 millió forint értékű fehérjeimportot követel. Természetes, hogy ezt csökkenteni kell: Baranyában 8000 tonna szóját termelnek, országosan 24 000 tonnát. Baranyában nagymértékben lehet a vetésterületet is, a termésátlagokat is növelni. A szomszédos Jugoszláviában közel a gyár, mezőgazdasági termékekért vállalják a feldolgozást, ez az együttműködés sok millió dollár import kiváltását jelenti. Ugyancsak nagyobb érték teremtésére van lehetőség a vetőmag-export növelésével. Minden lehetőség adott, hogy nagy értékű tenyészállatokat neveljenek, külföldön most is jó piaca van ennek is. Végezetül dr. Földvári János arról szólt, hogy Baranyában a műszaki értelmiség olyan szellemi kapacitást jelent, amely nagyon sokat tehet és tesz is gazdasági gondjaink megoldása érdekében. Elég csak a Sopiana gépgyár példáját említeni, ahol a nagy értékű gépek automatizálásában kiemelkedő programot valósítanak meg.

Dr. Szabó József, a Baranya Megyei Népi Ellenőrzési Bizottság nyugdíjas elnöke hozzászólásában önmagától kérdezte: miként tudna ő az Állásfoglalás megvalósításában részt venni? Mint a vita összefoglalójában elhangzott, a javaslatok elfogadásával bebizonyosodott, a megyei pártbizottság nagyon is figyel a már nyugdíjban lévő párttagokra. Dr. Szabó József elmondotta, hogy úgy érzi, a megyei feladattervet sokkal szélesebben kell értelmezni, a végrehajtás során sokkal többet kell tenni, mint amennyit az írás tartalmaz. Nagyon sok a tennivaló a közélet tisztaságának megteremtésében, néhány ember, néhány bűnügy, amely a sajtóban megjelent, bizalmatlanságot teremtett a rendszerrel, a vezetőkkel, a párttagokkal szemben. Hangsúlyozta, hogy ezek az ügyek nagyobb nyilvánosságot érdemelnének még akkor is, ha ez azt az érzetet, látszatot kelti is adott pillanatban, hogy sok a korrupciós ügy. Dr. Szabó József a vezetői magatartásról is beszélt: lehet, hogy egy vállalat kitűnően dolgozik, de nem mindegy, hogy azt többletmunkával vagy kizárólag áremeléssel produkálták...

Török József, a Pannon Volán alapszervezeti párttitkára ugyanennek a gondolatnak egy más vetületét elemezte. A mostani érdekeltségi rendszerben néhány pontja szinte gátolja a gazdaság zavartalan működését: vannak vezetők, akik a prémiumuk érdekében rövidebb-hosszabb időre leállítják az anyagok, alkatrészek kiadását. Szólt a teher és áruszállító tehergépkocsi park rossz állapotáról, majd aggodalmának adott hangot; az életszínvonal csökkenés óhatatlanul a lumpen elemek elszaporodását, ez pedig a bűnözés növekedését eredményezi. Munkára, közhasznú munkára kell ezeket szorítani, még kényszerrel is – mondta. Végezetül a családi ház építés költségeinek növekedését, az anyagbeszerzés nehézségeit panaszolta fel...

Kovács Józsefné, a Szigetvári Cipőgyár dolgozója arról beszélt, hogy a kormány munkaprogramja csakúgy, mint a megyei pártbizottság saját tennivalóit összefoglaló állásfoglalása a munkahelyeken, a dolgozók által valósul meg, akiket aktívabb cselekvésre kell bírni. Az alapszervi pártmunkában ez csak úgy lehetséges, ha hitet adnak az embereknek. Bizalmat és perspektívát kell ismét nyújtani, s ez csak akkor lehetséges, ha a pártvezetők emberközelbe kerülnek a munkásokkal. A munkás úgy dolgozik ahogy megszervezik munkáját. Kovács Józsefné beszélt a pártellenőrzés szükségességéről, s arról, hogy az alsószintű jelzéseket sosem szabad figyelmen kívül hagyni.

Dr. Lehoczky Judit, a JPTE docense a cselekvést elősegítő társadalmi közeg kialakításának fontosságával kapcsolatban ugyancsak a közélet tisztaságát kifogásolta. Vannak Baranyában közfelháborodást kiváltó ügyek, amelyek kivizsgálása túl sokáig húzódik. Szólt arról is, hogy a Baranyában levő tudományos kapacitás, a „szürkeállomány" megfelelő cél- és eszközrendszer birtokában az oktatás – tudományos kutatás – gazdaságpolitika összehangolásában felmérhetetlenül hasznos tevékenységet folytathatna. Erre azonban az új személyi jöve-

(Folytatás a 2. oldalon)

Ülést tartott a Minisztertanács

A Minisztertanács csütörtöki üléséről a Tájékoztatási Hivatal elnöke, a kormány szóvivője a következő tájékoztatást adta:

A Minisztertanács mai ülésén áttekintette az Országgyűlés őszi ülésszakának tapasztalatait. Nagyra értékelte az Országgyűlés részéről a kormányprogram iránt tanúsított bizalmat, és köszönetét nyilvánította az észrevételekért, javaslatokért. Utasította az illetékeseket, hogy gondosan vizsgálják meg a kormányprogramhoz és az adótörvények végrehajtásához tett képviselői javaslatok megvalósításának lehetőségét. A Minisztertanács elismerését fejezte ki a sajtó képviselőinek az Országgyűlés ülésszakának sokoldalú bemutatásáért.

A kormány beható vitát folytatott a gazdálkodó szervezetek 1988. évi jövedelemszabályozásának kérdéseiről az új adórendszerrel összefüggésben. Úgy foglalt állást, hogy a szabályozórendszer módosításáról az érdekelt tárcák folytassanak még további konzultációt.

A kormány jóváhagyta a versenytárgyalásról szóló törvényerejű rendelet tervezetét, és úgy határozott, hogy azt az Elnöki Tanács elé terjeszti.

A kormány áttekintette a sportfinanszírozás rendszerét. Megerősítette, hogy a sport területén is követelmény a gazdálkodói szemlélet és magatartás erősítése, a meglévő eszközök hatékonyabb felhasználása. Felhívta az illetékesek figyelmét, hogy a jövő évtől érvényesülő sportfinanszírozási rendszerről tájékoztassák a sportegyesületeket és a sportot támogató gazdálkodó szervezeteket, intézményeket.

Hazánkba látogat Kaunda zambiai elnök

Németh Károlynak, az Elnöki Tanács elnökének meghívására pénteken hivatalos látogatásra hazánkba érkezik dr. Kenneth David Kaunda, a Zambiai Köztársaság elnöke.

Az ipari üzem újdonságai



Kiállítás a Pannon Volán ipari üzeme által gyártott alkatrészekből

Szakmai nap a Pannon Volánnál

Közel negyedszázados története során csaknem ezer autóbuszt újított föl a Pannon Volán ipari üzeme, ez kötötte le termelőkapacitásuk mintegy 40 százalékát. Éves termelési értékük egyébként 100 millió forint körül alakul, és ebben az alkatrészfelújításból, járműfelépítmény-építésből, hűtő- és rugójavításból, műszaki gumigyártásból, és még mintegy négy-ötféle tevékenységből származó bevételek is benne foglaltatnak. Az üzem — partnerei tájékoztatására — tegnap szakmai nap keretében mutatta be egyre bővülő lehetőségeit, újdonságait.

Az ország különböző területeiről érkezett mintegy ötven szakember számára Kaponyi László üzemvezető mindenek előtt fontos bejelentést tett: az általuk fölújított kisfődarabok garanciális idejét a jelenlegi egy-két hónapos időtartamról egységesen fél évre emelik. Szolgáltatásaik sorába tartozik az is, hogy a felújított vagy felújítás előtt álló kisfődarabokat saját tehergépkocsijaikkal háztól házig szállítják. Sem a garanciaidő meghosszabbítása, sem a fuvarozás nem jelent külön költséget a megrendelőknek.

Az UAZ kisteherautókhoz készülő, ötszemélyes, vegyeshasználatú, zárt karosszériák építését tavaly kezdték, és idén már száz ilyen járművet adnak át az Autóker megrendelésének eleget téve. Mindez azt jelenti, hogy két és fél naponta gördül le egy-egy kész példány a szerelősorról. Az itt szerzett tapasztalatok birtokában mostantól más járműfelépítmények tervezésére, gyártására is vállalkoznak. A gumijavító műhely a jelenleg ismert legkorszerűbb – Stahlgruber — anyagokkal, berendezéssel, illetve technológiával dolgozik. A Rába-Steiger és John Deere traktorkönyvek javításától sem zárkóznak el, ezeket elsősorban mezőgazdasági üzemek kérik.

Amint a felújított kisfődarabokat is, úgy a műszaki gumiáruk választékát is kis kiállításon mutatták be a volánosok. Megfelelő tapasztalatokkal rendelkeznek a présszerszám gyártásában, termékeiket KERMI-minősítéssel bocsátják rendelkezésre. Teherméretű gumiabroncsok kiegyensúlyozását is végzik, bérmunkát vállalnak, sőt nagyobb tételszám esetén a helyszínre telepítik berendezésüket. Az eddigi több száz mérés tanúsága szerint kerekenként 5—600 grammnyi (!) kiegyensúlyozó tömegre van szükség.

Kaponyi László végezetül bejelentette, hogy a fényezés minőségének javítása érdekében fényezőfülkét építenek, és az ehhez szükséges berendezések már megérkeztek.

Sz. Koncz I.



Harminc házhelyet alakított ki a városi tanács Pécsett, a Bolgár közben. A magánerős szóló-, iker- és sorházak részben egyedi tervek, illetve típusterv alapján épülnek. Képünkön a készülő hat- és háromlakásos, tetőtér-beépítéses sorház. Prokszа László felvétele

Történelmi jelentőségű feladat

(Folytatás az 1. oldalról)

delemadó rendszer nem éppen ösztönzően hat. A vállalati külkereskedelmi tevékenység fejlesztése, az ehhez szükséges vállalati közgazdasági környezet kialakítása elengedhetetlenül szükséges, az exportorientált gazdaságnak ugyanis nincs reális alternatívája.

Dr. Antal Gyula, az Oktatási Igazgatóság vezetője hangsúlyozta, hogy a kormány munkaprogramja, sem az állásfoglalás nem lehet a lebontás programja, kinek-kinek a saját munkáját kell megkeresnie. Az Oktatási Igazgatóság például most a párttagságban bizalmat, a konstruktivitást erősítő tevékenységet kívánják erősíteni. Ehhez a munkához kitűnő alap az a mélyreható elemzés, amelyet az intézmény közvéleménykutató csoportja végzett. A tanulmányból kitűnik, hogy igen nagy az aktivitási különbség a pártvezetés magasabb szintjei és az alapszervi vezetők között. Mindent felülről várnak – s ha valami nem sikerül, a hibát is kizárólag „fenn" keresik. Nagyon felerősödött a kritikai magatartás és szinte megszűnt az önkritikus hang. Pedig ha jól meggondoljuk az üzemszervezésben, a takarékosságban, az indokolatlan, az inflációt okozó vállalati szintű áremelésben, az üzemi demokratikus légkör megteremtésében az alapszervi párttitkárnak kellene a legnagyobb befolyásoló tényezőnek lennie. A közvélemény eltúlozza a felső vezetés lehetőségeit és messze alábecsüli saját tennivalóit a társadalmi-kibontakozási és stabilizációs programban. Érdemes egy összehasonlító adatsort ennek bizonyítására megfigyelnünk: a gazdasági helyzetünk rosszabbodásának tényezői közül a közvéleménykutatásba bevont személyek 73 százaléka a felső vezetés hibáinak számlájára írja, sokkal hátrább foglal helyet az okok között a laza munkafegyelem, még hátrább a vállalatok szervezetlensége.

Piti Zoltán, Pécs Megyei Város Tanácsának elnöke azokról a kemény feladatokról szólt, amelyeket a kibontakozási és stabilizációs program a tanácsoknak kiosztott. A közhangulatot közvetlenül befolyásoló ellátási feladatok teljesítése a nagymértékben összeszűkült anyagi fedezet miatt hihetetlenül megnehezedett. A tanács az idei évre tervezett legfontosabb programjainak súlypontja ugyan nem változik – mértéke azonban igen. A tanács gazdálkodásában is piaci magatartással lehet csak a rangsorolt feladatok közül a legfontosabbakat megoldani. Igaz, mondta a tanácselnök, például a kultúra, az egészségügy ezután sem lehet áru, de ára lesz. Mindezeket nyíltan el kell mondani, a lakosság konfliktustűrő képességét sajnos, még jobban igénybe kell venni. Ez persze azt is jelenti, hogy a választópolgárral az eddigieknél közvetlenebb kapcsolatot kell kiépíteni, véleményét figyelembe kell venni. Az alapellátás javára kell a nem alapellátás terhére pénzeket átcsoportosítani.

Földes Andrásné, az Oktatási Igazgatóság nyugdíjas igazgatója a párt önmegújító, a pártmunka korszerűsítésének szükségességéről beszélt. Ehhez elengedhetetlen a személyi feltételek nagymérvű javítása minden szinten. Nagyon fontos feladat – a kibontakozásnak, gondjaink feloldásának helyileg más lehetőség nincs is, hangsúlyozta – az egyes párttagok, a fiatalok véleményére, aktivitására támaszkodni. Ezt követően dr. Pál Lénárd, az MSZMP KB titkára emelkedett szólásra.

Pál Lénárd:

Most legfontosabb az értékteremtés fokozása

– Tisztelt Pártbizottság! Optimista vagyok, hallgatván ezt a vitát. Tartalmas, színvonalas, felelősségteljes vita folyik itt. Igaz, valóban nehéz feladatok megoldása előtt állunk és ezek a feladatok természetesen túlnyomórészt gazdaságiak, ennek ellenére, ahhoz, hogy sikereket érjünk el, szükség van arra, hogy a kibontakozás, az átalakulás a társadalmi tevékenység minden szférájában bekövetkezzen. Itt több elvtárs fölsorolta azokat a várható nehézségeket, amelyekkel szembe kell lépnünk, szembe kell néznünk. Ezek a nehézségek megítélésem szerint itt olyanok, amelyek megfelelő társadalmi nyíltság megteremtése esetén leküzdhetők. Ezért tartom nagyon fontosnak, hogy ebben az állásfoglalás-tervezetben, amelyet a Baranya Megyei Pártbizottság végrehajtó bizottsága beterjesztett, olyan hangsúlyos szerepet kapnak a gazdasági feladatok mellett a társadalompolitikai feladatok. Engedjék meg, hogy mondjak valamit az Országgyűléssel kapcsolatban. Itt többen méltatták az Országgyűlést, én azt hiszem, hogy nem túlzás, ha azt mondjuk, hogy a magyar országgyűlés történetében mérföldkövet jelentett ez az ülésszak, és elsősorban azért, mert a problémákkal való nyílt és őszinte szembenézés, azok bátor megvitatása jellemezte és oly módon, hogy ez a széles nyilvánosság előtt zajlott le. Azt kell mondani, hogy politikai siker az Országgyűlés.

Országunk sorsa a továbbiakban dől el, hogy mit teszünk. Gondolom ebben az van, hogy a helyzet elemzését elvégeztük, a feladatokról általában sokat beszéltünk, most a konkrét megvalósítás szakaszába léptünk. Először arról szeretnék szólni, hogy a legdöntőbb feladat az értéktermelés fokozása, mégpedig úgy, hogy minden egyes részleganél szemügyre kell venni azokat a folyamatokat, amelyek az értékek létrehozását szolgálják. Tulajdonképpen a kibontakozáshoz a többletértékek létrehozása adja meg az alapot.

Ha körültekintünk és az erőforrások után érdeklődünk, akkor azt hiszem, hogy az egyik leglényegesebb erőforrásunk, amiben a tartalékok vannak, az a humán erőforrás. A lehetőségek kihasználásához van szükség, ahhoz a társadalmi közszellemhez, aminek a megteremtéséről itt az elvtársak beszéltek. A kibontakozáshoz a társadalmi erkölcs magasabb színvonalra való emelésére is szükség van. Szükség van arra – és itt elsősorban a kommunistáknak kell példát mutatni –, hogy következetesen kiálljunk a Központi Bizottság határozata mellett, a kormány munkaprogramja mellett, ne fordulhasson elő olyan eset, hogy valaki párttagsági könyvet visel a zsebében és valahol agitál a kormány munkaprogramja ellen vagy fellép a Központi Bizottság határozata ellen.

Be kell valljam, elhanyagoltuk az alapszervekkel való foglalkozást... Párttagjaink nagy többsége nem érzi magát alkotó, cselekvő résztvevőjének a párt döntéseiben és ezt hiányolja, szóvá teszi.

Ahhoz, hogy visszaadjuk ennek az országnak, ennek a nemzetnek a szükséges önbecsülést, amiről Grósz elvtárs beszélt, mindezekre az építőkövekre szükség van és ezeket az építőköveket közösen kell kimunkálni. Pártolom azt a kezdeményező szellemet itt, hogy a pártbizottság alakítson munkacsoportokat, dolgozzon ki javaslatokat. A helyi tapasztalatok alapján is.

Szó esett arról és az országban mindenütt, ezt nagyon élesen aláhúzták, hogy a gazdasági, társadalmi kibontakozás a politikai intézmény reformja nélkül nem képzelhető el. Valóban igaz. Szükség van újszerű munkastílusra, újszerű gondolkodásra, a tényekkel való bátor szembesülésre, nyíltságra, egy ilyen nehéz helyzetben a küzdelmet nem lehet másként megvívni.

Nem szabad a párt központi szerveiben a döntést átvállalni, helyette világos gazdaságpolitikai irányelveket kell leszögezni, és hogy ha a konkrét intézkedések ezen elvek érvényesülését akadályozzák, akkor a politika eszközeivel föl kell lépni, cselekedni kell, felelősségre kell vonni azokat, akik a konkrét intézkedéseikben eltérnek az iránytól.

Döntő szerepe van az oktatásnak

Szeretnék az emberi tényezővel kapcsolatban néhány dolgot megemlíteni. Az emberi tényező minőségi jegyeinek kialakításában – gondolom, ebben teljes az egyetértés – döntő szerepe van az oktatásnak, a közoktatásnak és hát a felsőoktatásnak. De szeretném hangsúlyozni, hogy már az általános iskolában szinte meghatározó módon dől el, hogy a későbbiek során az adott személyiség minőségjegyei hogyan alakulnak. Ideje, és most a művelődési kormányzat tett lépéseket az általános iskolai képzésben azokat a korrekciókat megcsinálni, amelyek helyt adnak a régi, klasszikusabb, bevált követelményeknek. Tűrhetetlen az, hogy az általános iskola első négy osztálya után kikerülő gyerekek nem tudnak olvasni, írni, számolni, tisztességesen viselkedni, beszélni, köszönni, szóval a legalapvetőbb emberi normákat nem tudják elsajátítani. S nem azért, mert a pedagógusok ezt nem szeretnék, vagy nem tudnák megvalósítani, hanem elhibázott programokat dolgoztak ki a hetvenes években, maximalista programokat. Meghirdettük, hogy ne valami tekintélyelvű iskola legyen. Az általános iskola első osztályában a tanítónéni mégiscsak valami módon tekintéllyel kell rendelkezzen, amikor elkezdi az oktatást, a tanítást, a nevelést. Erről azért beszélek, mert ha munkakultúráról akarunk szólni, vagy a műszaki tudományos haladás eredményeinek hasznosításáról beszélünk arról, hogy a technika és az ember nincs összhangban, mert az ember műveltsége, fölkészültsége nem felel meg a korszerű technikának, ez a folyamat már az általános iskolában elkezdődik.

A tudás társadalmi igény kell hogy legyen

Az emberi tényező állandó fejlesztéséhez hozzátartozik az, hogy egy természetes követelménnyé alakítsuk a tanulás iránti igényt. Nem lehet befejezni a tanulást. Csak zárójelben jegyzem meg, hogy ez a párton belüli tevékenységre is érvényes, itt is szükséges az állandó felfrissítés, a tudás gyarapítása. A tények nálunk is és más országokban is kedvezőtlenebb képet mutatnak. Valami olvan sajátos polarizáció jött létre, hogy egyrészt kialakultak szupertechnológiák, óriási eredmények a tudományban és a technikában, másrészt a lakosság általános műveltségi, kulturális szintje csökkent. Olyan érdekviszonyokat kell teremteni, hogy a tudás a műveltség megszerzése valóban társadalmi igény legyen. Tudományos kutatás. Igen fontos. Van olyan vélemény, hogy a személyi jövedelemadó itt hátrányokat fog jelenteni. De mondjuk egy tudományos kutató-, ha egyben oktatómunkát is végez másodállásban, a másodállásban szerzett bérét bruttósítják. Ez egészségügyi területen is így van.

A vállalati adókkal kapcsolatban az az alapelv került megfogalmazásra, hogy a hozzáadott értékadó kapcsán a vállalatoknak a működéstere bővüljön, a tőlük való forráselvonás csökkenjen, és ha nem is ugrásszerűen, valamivel jóval nagyobb lehetőséggel rendelkezzenek, de érezhetően a jól dolgozó vállalatok még nagyobb anyagi lehetőségekhez jussanak.

Dr. Dányi Pál:

Egyetértés és elhatározás

Dr. Dányi Pál, a megyei pártbizottság első titkára összefoglalójában kifejtette álláspontját a vitában elhangzott észrevételekkel, javaslatokkal kapcsolatban.

– Sokat vitatkoztunk arról – mondotta, – hogyan közelítsük meg a Központi Bizottság állásfoglalásából következő megyei teendőinket. Úgyis mondhatnám, milyen műfaj legyen az az írásmű, amit a pártbizottság elé terjesztünk, amihez az egyetértést, az elhatározást kérjük. Kimondott törekvésünk volt – figyelembevéve most már azt, hogy az Országgyűlés közben a kormányprogramot is elfogadta –, hogy a *Központi Bizottság állásfoglalásának szellemét hozzuk a magunk munkájához. A vita alapján úgy vélem, ezt sikerült átplántálni a magunk környezetébe.*

Én egyetértek azzal a megjegyzéssel, hogy a feladatok a megyében ennél sokkal sokrétűbbek. De anélkül, hogy a teljességre való törekvés vezetett volna bennünket, *ha az állásfoglalásban leírtakat mi most megerősítjük, magunknak tudjuk és meg is csináljuk*, akkor a többivel anélkül is meg tudunk birkózni, hogy azokat a leltározás igényével sorra vennénk. Annál is inkább mondom ezt, mert a korábbi állásfoglalásainkat, mondanivalóiukban, törekvéseikben ma is érvényben lévőnek tartjuk.

Antal Gyula elvtárs a közvéleményt idézte. Akár jó az, akár nem, hogy a közvélemény ilyen, ebben a közvéleményben nekünk sokkal jobban kell tudnunk eligazodni – mondotta a pártbizottság első titkára. – A változtatáshoz szükség van arra, hogy ebben mélyebb ismeretekre tegyünk szert. Ezért az Oktatási Igazgatóság közvéleménykutató tevékenységét mi a saját lehetőségeink között erősíteni kívánjuk és szorgalmazzuk az országos szerveknél, hogy a közvéleménykutatással kapcsolatos országos rendszer és a különféle területi próbálkozások között szervezettebb egység épüljön ki.

Adó, ár, bér

Dr. Dányi Pál szólt az adó-, ár- és bérreformról.

– Mi, akik az anyag előkészítésében részt vettünk, örültünk, hogy az Országgyűlésen a bérreform nem került elhallgatásra. A *bérreformtól azt várjuk, hogy a mai keresetszabályozási rendszerrel szemben jobban ösztönözzön a teljesítmény növelésére, jobban fejezze ki a bér közgazdasági tartalmát.* Az elmúlt 40 évben eltérően gondolkodtunk arról, hogy a bérnek mihez kell fedezetet nyújtania. Kell-e például a lakáshoz? Az 50-es évek elején a lakást állampolgári jognak tekintették és úgy vélték, juttatással kapja meg mindenki. Akkor okkal mondták azt, hogy a bérnek nem kell tartalmaznia a lakás megszerzéséhez szükséges anyagi javakat. Ami pedig a bér és a szociális jellegű kiadások közötti viszonyt illeti, számolunk azzal, hogy a szociális problémák növekedni fognak. Ha a munkabér oldaláról korlátozott a kiáramlás, akkor kevesebb lesz a lakossági jövedelem, amely a családi, szociális problémák megoldását szolgálja. Nyilvánvaló nem ugyanazt a kört érinti feltétlenül, de ha több teljesítményen alapuló bér megy ki, akkor az más oldalról a szociálisan megoldandó problémák egy részét is viszi magával.

A gazdaságirányítási rendszer mellett az utóbbi időben *a politikai intézményrendszer és párt vezetőszerepe* kapott nagy figyelmet. A korszerűsítés előkészületi munkái ott tartanak, hogy a közeljövőben a Politikai Bizottság és feltehetően a jövő év elején a Központi Bizottság fogja tárgyalni. Ezzel kapcsolatban dr. Dányi Pál azt javasolta:

– Eddigi ismereteink alapján a központi munkától és annak időzítésétől függetlenül induljon meg nálunk a megyében a fölkészülés ebben a témában. Én azt hiszem, hogy nekünk ma arra is fel kell készülnünk, hogy a témát venni tudjuk. A vevőkészülékünk legyen minél nagyobb mélységben és szélességben érzékeny a majd megszülető központi határozatok befogadására. Gazdasági nehézségeink, az érzékelhető feszültségek, valamint az új követelmények időszerűvé és sürgetővé teszik a politikai rendszer valamennyi intézménye – a párt, az állam, a társadalmi szervezetek – munkájának együttes és átfogó továbbfejlesztését, lényeges megújítását. Jó lenne, ha megosztanánk egymással nézeteinket és ebben közös legyen elgondolásunk.

Tiszta közéletet!

Nagyon jól esett, hogy olyan sokszor elhangzott a szó: munkakultúra. A következőket szeretném megemlíteni: lényeges dolog, hogy mi a saját feladatainkról beszéljünk, ne a termelőszövetkezet, ne az állami gazdaság tevékenységéről. Ezért itt a politikai munkakultúráról kell gondolkozni. Nekünk abban jelentkezik teendőnk, hogy a szakmai kultúra primitívsége mint közéletrontó tényező mikor árt a politika egészének, és kiknek tulajdonítandó, az hogy árt.

Szó esett *a közélet tisztaságáról* is a Dunántúli Napló három írása alapján.

– Mi sokat vitatkozunk ezekről a témákról, nem a tartalmi, hanem a nyilvánosság szempontjából. Úgy vélem, hogy a vitában elhangzottak megerősítették azt az álláspontot, amit ez a három cikk kezdett érzékeltetni. Számolunk azzal, hogy ma az emberek jelentős része úgy olvassa: nahát ilyenek dolgoznak itt meg ott. Meggyőződésem, hogy a negyedik, ötödik, hatodik ilyen írás után egyre inkább az is tudatossá válik, hogy a tanácsnál, a pártnál meg másutt olyanok dolgoznak, akik ezt nem elhallgatni, nem elkenni akarják, hanem föl akarnak lépni és ehhez a nyilvánosságot is segítségül hívják. Nyilvánvaló megvan ennek bizonyos bizonytalansága, hogy majd ezek a helyzetek hogyan állják meg a helyüket a döntések folyamatában, de a közvéleményben ott vannak és ha nem szólunk róluk, akkor ez a mi bizalmi tőkénket is fogyasztja.

Tisztelt elvtársak! Én úgy ítélem meg, hogy itt Baranya megyében jó a politikai szellem és egy ilyen feladat, amely tényleg történelmi jelentőségű feladat, az mozgósító erővel hat és képesek az itt dolgozó kommunisták a párt Központi Bizottságának, a kormánynak megadni azt a segítséget, hogy a határozatok valóra váljanak.

A megyei pártbizottság első titkára foglalkozott a *szellemi munka presztízsével is.*

– A Dunántúli Naplóban a napokban megjelent egy cikk, a címe ez volt: A tudás hatalom? – kérdőjel volt a végén. Én azt hiszem, ha feltesszük a kérdést, miért kérdőjel a kérdőjel, meg mit kell tennünk annak érdekében, hogy ez a kérdőjel felkiáltójel legyen, akkor máris értettük egymást. Tulajdonképpen az lenne a jó, ha itt a kibontakozási program egyvalamely fázisában el tudnánk érni, hogy mi, a megyei pártbizottság ezt a három szót felkiáltójellel tudnánk közkincscsé tenni.

– Piti Zoltán elvtárs utalt arra, hogy nekünk az infrastruktúrában, településfejlesztésben jó néhány dolgot végig kell gondolnunk. Én azt mondtam összefoglalóm elején: úgy gondolkodunk, hogy korábbi állásfoglalásaink érvényben vannak. Az a kérésem, úgy értsük ezt, hogy *most vannak érvényben. De hogy 1988–89–90-ben érvényben tudjuk-e tartani, ahhoz a központi döntések függvényében újraolvassuk ezeket az állásfoglalásainkat és ha kell, akkor itt a pártbizottság előtt kezdeményezzük ezeknek a módosítását.*

– Az Országgyűlés az országos programot hagyta jóvá – mondotta a megyei pártbizottság első titkára. – A Központi Bizottság után mi most megyei feladatainkat határozzuk meg. Bizonyos értelemben ez egy szakasz lezárulását jelenti. Más oldalról viszont a politikai munkában nagyon sok további, az eddiginél feszesebb vagy ha nem is feszesebb, de direktebb emberközeli politikai munkát igényel. Egy tudatos gyűjtőmunkára kellene most vállalkozni. *A következő napokban, hónapokban gyűjtsük be a pozitív jelzőket munkánkhoz.* Jó lenne, ha nem mi mondanánk követelményként vagy esetleg magunkról, hanem mások mondanák rólunk: *dinamizmus, következetesség, határozottság, előrelátás, aktivitás, kreativitás jellemzi a megyei pártbizottság testületét és minden tagját.* Én merem remélni, annak tudatában végezzük munkánkat, hogy tudjuk: *holnap is, jövőre is, évek múlva is már nem szavainkon, hanem tetteinken keresztül méretünk meg.*

A megyei pártbizottság egyhangúlag elfogadta a végrehajtó bizottság állásfoglalástervezetét. Szövegét a Dunántúli Napló szombati számában közöljük.

A megyei pártbizottság ezután *dr. Jerszi István* előterjesztésében intézkedési tervet fogadott el a tagkönyv cserére vonatkozóan; majd zárt ülésen személyi kérdésekben döntött.

Dr. Geisz Mihályt, a gazdaságpolitikai osztály vezetőjét megválasztották a végrehajtó bizottság tagjának, a pártbizottság gazdaságpolitikai titkárának.

A gazdaságpolitikai osztály új vezetője *Orosz Bertalan.*

A gazdaság- és szövetkezetpolitikai munkabizottság elnöke Geisz Mihály lett, titkára Orosz Bertalan. A munkakultúrabizottság titkára *dr. Bajkai Ilona*, az elnöki tisztet változatlanul dr. Dányi Pál tölti be.

ENSZ-közgyűlés – találkozók, visszhangok

Eduard Sevardnadze, az SZKP KB tagja, szovjet külügyminiszter szerdán New Yorkban több külföldi politikussal találkozott.

A közel-keleti válság átfogó rendezésének lehetőségeiről és a palesztin kérdésről volt szó azon a megbeszélésén, amelyet Faruk Kaddumival, a Palesztinai Felszabadítási Szervezet politikai osztályának vezetőjével folytatott. Ezen hangsúlyozták, hogy meg kell kezdeni a nemzetközi közel-keleti értekezlet összehívásának előkészületeit.

Sevardnadze találkozott Bernardo Sepulveda mexikói külügyminiszterrel is. Sepulveda üdvözölte a szovjet–amerikai rakétamegállapodást, Sevardnadze pedig támogatásáról biztosította Mexikó és a többi latin-amerikai ország erőfeszítéseit, amelyek a közép-amerikai térség problémáinak politikai megoldását célozzák.

Elsősorban a dán–szovjet kapcsolatok fejlesztésének kérdése, valamint a rakétamegállapodás állt Sevardnadze és Uffe Ellemann-Jensen dán külügyminiszter tárgyalásának középpontjában.

George Shultz amerikai külügyminiszter szerdán – az ENSZ-közgyűlés keretében tartott kétoldalú tárgyalásai sorában – találkozott Oscar Fischer NDK-beli külügyminiszterrel. Shultz ugyanaznap találkozott az NSZK külügyminiszterével is. Hans-Dietrich Genscher azt hangsúlyozta a megbeszélésen, hogy a Szovjetunió és az Egyesült Államok közt létrejövő megállapodás a közepes hatótávolságú nukleáris fegyverek felszámolásáról meg fogja erősíteni a NATO-országok szövetségét. Genscher rámutatott arra is: meg kell ragadni a kedvező pillanatot, amelyet egy ilyen egyezmény teremthet, és tárgyalni kell a stratégiai atomfegyverek, a hagyományos erők és a vegyi fegyverek csökkentéséről is.

Nagy visszhangot váltott ki szerdán az ENSZ-közgyűlésen résztvevő szovjet delegáció vezetőjének, Eduard Sevardnadze külügyminiszternek a felszólalása, s különösen beszédének az a része, amelyben a feszültségektől mentes világ megteremtéséről szóló szovjet elképzeléseket tárta a világ közvéleménye elé. Pérez de Cuellar ENSZ-főtitkár nagyon fontosnak nevezte a beszédet, s méltatta a világ problémáinak újfajta szovjet megközelítését.

Diego Cordovez, az ENSZ-főtitkár Afganisztánnal foglalkozó különmegbízottja köszönetét fejezte ki azért a támogatásért, amelyet a Szovjetunió nyújt az ENSZ békéltető tevékenységéhez, s nagyon pozitívnak nevezte Sevardnadze fellépését, amely – véleménye szerint – „új korszakot jelez a nemzetközi kapcsolatokban".

Támogatni kell a kibontakozást

A Hazafias Népfront Országos Tanácsának ülése

A Hazafias Népfront Országos Tanácsa Kállai Gyula elnökletével csütörtökön ülést tartott a Parlament kongresszusi termében. Az ülésen — amelyen részt vett Németh Miklós, az MSZMP Központi Bizottságának titkára — tájékoztatták az Országos Tanács tagjait arról, hogy a Hazafias Népfront országos elnöksége az országos választási listán megüresedett képviselői helyre Nagy Gyulát, az evangélikus egyház püspök-elnökét jelölte. E javaslat alapján az Országgyűlés Nagy Gyulát szeptember 19-én országgyűlési képviselővé választotta.

Ezután Pozsgay Imre, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára tartott vitaindító előadást a népfrontnak a gazdasági, társadalmi kibontakozást segítő cselekvési programjáról. Elöljáróban kiemelte: a Hazafias Népfront Országos Tanácsa — ismerve az ország helyzetét — helyesli azokat a célokat, amelyeket az MSZMP Központi Bizottsága július 2-i kibontakozási programjában határoztak meg, s támogatja a kormány munkaprogramjában megfogalmazott törekvéseket. A továbbiakban figyelmeztetett arra, hogy az ország közvéleményében elbizonytalanodás, bizalomvesztés tapasztalható. A közbizalom erősítésében részt kell vállalnia a Hazafias Népfrontnak, mert a kibontakozás, a stabilizáció nem képzelhető el a lakosság támogatása nélkül.

Az Országgyűlés őszi ülésszakán tapasztalt eleven vitaszellem, a képviselők felelős megnyilvánulásai igazolják az 1983-ban elfogadott választási törvénnyel és az 1985-ös választásokkal kapcsolatos várakozásokat. A törvényhozók felelősségteljes munkája során kikristályosodott az a gondolat, hogy olyan, az élet minden területét átfogó reformra van szükség, amely a politikai intézményrendszer átalakítására is kiterjed.

A népfront legfontosabb feladata a szövetségi politika folytatása, a közmegegyezés megteremtése. A mozgalom VIII. kongresszusa óta a népfront előbbre lépett, sokat tett a nemzeti önismeret kialakításáért, a mozgalomról alkotott kép megújításáért, részt vállalt a szociális nehézségek feltárásában, fellépett a családokat bomlasztó jelenségek ellen. A népfront tevékenységének is köszönhetően kiszélesedett a politikai nyilvánosság. A közmegegyezés megújítható — vélekedett a népfront főtitkára –, hiszen az állampolgárok nagy többsége elismeri a szocializmus alapvető értékeit, a párt vezető szerepének jogosságát. Az elkövetkező időszakban a válság okainak feltárására, a kialakult helyzet őszinte, mélyreható vizsgálatára, s a tanulságok közzétételére van szükség, hogy a lakosság megérthesse, miért elodázhatatlanok a változtatások. Nélkülözhetetlen ez az elemző munka azért is, mert a társadalmi, gazdasági, politikai viszonyok nyílt feltárása nélkül nem növekedhet a politika hitele. Ma még a politikai vitákban sok az indulat, s kevés az egymás megértésére való hajlandóság. Arra kell törekedni, hogy a progresszió az előítéletek fölé magasodjék, s hogy megtanuljunk együtt élni a másként gondolkodókkal — emelte ki az előadó.

Vannak olyan szervezetek, amelyek csak a népfronton keresztül kapcsolódhatnak be a politikai döntéshozatal folyamatába. A közéletben való részvétel valamennyi magyar állampolgárnak joga, épp ezért a népfront a jövőben méginkább arra törekszik, hogy az egyetemes társadalmi párbeszéd politizáló fóruma legyen.

Több hozzászólás után Pozsgay Imre foglalta össze a tanácskozáson elhangzottakat, majd egyhangúlag elfogadták a gazdasági-társadalmi kibontakozásért kialakított népfront-állásfoglalást, amelyet rövidesen nyilvánosságra hoznak.

A Hungária Biztosító megyei szakmai napja a BNV-n

(Munkatársunk telefonjelentése)

Békésen megfér egymás mellett a BNV-n a két szomszédvár az Állami és a Hungária Biztosító. A konkurencia e két biztosító programjaiban is tükröződik, a HB új 250 négyzetméteres impozáns pavilonjában hétfő óta egymást érik a szakmai programok. Eddig megvitatták a füstmentes falu mozgalom helyzetét – ebben Kistótfalu és Udvard révén érdekeltek vagyunk – volt tájékoztató vállalati jogászoknak, kerekasztal-beszélgetés a Figyelő és az Ötlet című lapokkal. Tegnap a megyei biztosítási fórumon Baranya, Heves és Komárom vállalati és mezőgazdasági nagyüzemi vezetői tiszteletkörök nélkül mondták el véleményüket a Hungária Biztosító eddigi alig több mint egyéves tevékenységéről és fogalmazták meg javaslataikat a még jobb együttműködés érdekében.

Megyénket Koppány Jenő, a Hungária Biztosító baranyai igazgatója, dr. Schwarcz József, a Mecseki Szénbányák gazdasági vezérigazgató-helyettese és Ferenczi András, a diósviszlói Kossuth Tsz elnöke képviselték. A két gazdasági vezető jónak, korrektnek és rendkívül rugalmasnak ítélte meg a Hungária üzletpolitikáját, tevékenységét. Dr. Szabó Imre, a Hungária Biztosító vezérigazgató-helyettese örömmel nyugtázta, hogy elégedett velük a Szénbányák – melynek a fő bányaveszélyeket megelőző kutatásait már eddig 5 millió forinttal támogatták – és a diósviszlói tsz is. A tanácskozáson felmerült kérdések: lesz-e bányász CSÉB, tervezik-e jutalmazni a gazdálkodó szervezetek többéves partnerkapcsolatát (ez idővel díjcsökkentésben jutna kifejezésre), gondolkodik-e új háztáji gazdálkodást biztosító módozatban a HB, az állat- és a növénytermesztésben érdekelt kisgazdaságok részére, bővítik-e szolgáltatásaikat a lakosság körében. A vezérigazgató-helyettes elmondotta, hogy ezek a kérdések nyitott kapukat döngetnek, hisz a két biztosító versenye eddig mindenképpen a szakma megújhodását hozta, ezekre a gondokra egyértelmű válasza: e téren a HB rövidesen lépni fog.

Délután a vásárlátogatóknak is kedvében járt a Hungária: Cserkuti József a verseny BMW-jét, míg Halaska László az 500-as verseny Suzukiját mutatta be a technikai sportok kedvelőinek.

M. L.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *BUDAPEST: Csütörtökön hazaérkezett Varsóból az a küldöttség, amely Barabás Jánosnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága osztályvezető-helyettesének vezetésével szeptember 22–23-án részt vett tíz testvérpárt képviselőinek nemzetközi ideológiai kérdésekkel foglalkozó szakértői tanácskozásán.*

✦ BÉCS: Az osztrák fővárosban csütörtökön felújították a tárgyalásokat a közép-európai haderők és fegyverzetek csökkentéséről, de változatlanul nem látszik esély közeledésre. Ez már a 43. forduló az 1973 óta folyó tárgyalásokon, amelyeken a VSZ és a NATO tagjai vesznek részt, köztük – a különleges státusú államok sorában – hazánk.

✦ *PÁRIZS: A francia elnökválasztási hadjárat előtti helyzetkedésben a jobboldalon szerdán kissé tisztázódott a helyzet. Francois Léotard kulturális ügyekkel megbízott miniszter a várakozásnak megfelelően bejelentette, hogy nem indul, Raymond Barre volt miniszterelnök pedig félig meddig kimondta, hogy indul. Ezzel világossá vált, hogy a jobboldali jelöltségért az első fordulóban Chirac miniszterelnök (RPR) és Barre (UDF) mérkőzik meg. Leotard viszont, aki a kormánykoalició második legnagyobb pártjának, a Köztársasági Pártnak a vezére, egy tv-beszélgetésben figyelmeztetett, hogy pártjával a „liberálisabbik" pályázót, azaz Barre-t fogja támogatni.*

✦ WASHINGTON: Oskar Lafontaine nyugatnémet politikus szerint Nyugat-Európának saját védelmi szövetségre lenne szüksége ahhoz, hogy ne sodródjon bele egy esetleges Európán kívüli nagyhatalmi konfliktusba. A Német Szociáldemokrata Párt elnökhelyettese másrészt sürgette a NATO-országokat, hogy szenteljenek nagyobb figyelmet a Varsói Szerződés azon javaslatának, hogy a két katonai szövetség fegyveres erejét olyan kölcsönösen elfogadott szintre csökkentsék, amely egyik félnek sem teszi lehetővé rajtaütésszerű támadás indítását vagy „agresszív hadműveletek" végrehajtását.

LAPZÁRTA

Közép-európai idő szerint este kilenc órakor kezdett tárgyalást New Yorkban Eduard Sevardnadze szovjet és George Shultz amerikai külügyminiszter a Perzsa(Arab)-öbölben kialakult helyzetről. A találkozót Shultz kérte, hogy megszerezze a Szovjetunió egyetértését Washington terveihez. Az Egyesült Államok azt kívánja, hogy haladéktalanul hívják ismét össze a Biztonsági Tanácsot, s az rendeljen el szankciókat Irán ellen, mivel Teherán nem fogadta el a testület korábbi fegyverszüneti felhívását. A Sevardnadze által ismertetett szovjet álláspont szerint is érvényt kell szerezni a Biztonsági Tanács határozatának, de ezt össze kell kötni azzal, hogy a fegyverszünet bevezetésével egyidejűleg egy pártatlan nemzetközi testület kezdjen hozzá a háború kirobbantásáért viselt felelősség megállapításához.

A PÉCSI SZIKRA NYOMDA FELVESZ
gyakorlott géplakatosokat több műszakra,
jó kereseti lehetőséggel



Jelentkezés:
Munkaügy,
Pécs, Engel J. u. 8.

A BNV-ről jelentjük

Égre néz a parabolatükör

A szórakoztató elektronika tömör szenzációi

Egy szenzációs, ugyanakkor ijesztő helyzet előtt állunk: a szórakoztató elektronika rövidesen lehetetlen helyzetbe hozza az embereket. Megjelennek a horizonton – vagy éppen a fejünk felett – a műsorszóró műholdak, megannyi tv-programmal és sztereó rádióadással, s bedöntik az otthoni szobába a nagyvilágot. Ember legyen a talpán, aki eligazodik majd a műsorok között, s az, aki el tud majd szakadni a szemrontó ópiumtól.

A BNV-n már szabadon állítják ki a gyártók a műholdvevő berendezéseket – pár esztendeje, a Computext és a Mini Max ugyan becsempészte standjára a parabolatükröket, sokaknak főfájást okozva ezzel – bemutatják, hogy mit tud, s a prospektusok mellé odafűzik az árajánlatot. Ez utóbbi viszont lehűti a reményeket. Az egyéni műholdvevők 100 000 forint feletti árai arról győznek meg: a berendezés nem lesz egyhamar „népélelmezési cikk" ... Hacsak a nagyközösségi rendszerek üzemeltetői és – élvezői – nem fognak össze, s nem lépnek gyorsan. Csak példának mondanám: a kertvárosi kábeltévézéshez hasonlóan több ezer lakásba lehetne eljuttatni a nagyvilágot a lakástulajdonosok minimális hozzájárulásával. A kérdés most már csak az: kinek lesz érdeke szorgalmazni a műholdazást és ki fog az akcióra rábólintani, hogy mehet? (!)

Mindenesetre a BNV 23-as pavilonjában mindkét óriásunk, a Videoton és az Orion is élt a műholdazás figyelemreméltó lehetőségével. Az Orion saját gyártmányként vitt ilyen készüléket a standjára és ígéri: a jövő év második felében megkezdi a sorozatgyártást. A Videoton egyelőre egy kisszövetkezetet kért meg: szálljon be a parabolaantennájával, ő majd adja hozzá a tévét. És azt ígéri, hogy a francia kooperációban majd olyan tévéket gyárt, amely alkalmas lesz megfelelő berendezés beiktatásával a műholdas adások vételére. (Ennek arányában aztán jóval drágább is lesz a tv-készülék.)

Végezetül a témához még csak annyit: 1990 első éveiben már a magyar tv-adások is vehetők műholdról, ugyanis a tervek szerint a szocialista országok közös akciója ekkor válik kézzelfoghatóvá. E soksok adáshoz természetesen adásbefogadó tv is kell: mind a Videoton, mind az Orion szuperkészülékeket gyárt már, digitális technikával, s az eddigi 12 műsorvevő lehetőség helyére 29-et iktatnak be. Úgy gondolom, hogy a sok-sok újféle típus felsorolása mellőzhető; a fantázianevek mit sem mondanak. Szomorúságom azonban mégiscsak akad: a legolcsóbb Orion színes tv – vásári informátorom szerint – a 24 900 forintos „Ibolya" lesz. (Ha megáll itt az ár?) Mibe kerül majd a legtöbbet tudó? ...

Rádió és hangfal, magnó és lemezjátszó fronton kevés az újdonság. Az Orion köztudottan nem gyárt rádiót – 1963-ban hagyták abba, a KGST egy nem éppen szerencsésre sikerült szakosodási lépése nyomán –, s a Videoton sem tudja utolérni magát. (Emlékezzünk csak: az Orion „Pacsirta" rádiója 1958-ban a brüsszeli világkiállításon aranyérmet kapott!) Hi-fi tornyok gyártásával próbálkoztak, de a márkanevet nem sikerült a nemzetközi piacra bevinni, saját fejlesztésekre nemigen futotta, így választ elé érkeztek. Az Orion abbahagyta a hifi-torony gyártást, a Videoton pedig folytatja Akai együttműködéssel. (Újdonság: megjelent a legkorszerűbb rádióturnerük, lényegesen több komforttal, mint az eddigiek. Ebben már két URH-sáv van. Magnó-deck gyártás kezdődött, egyelőre kis szériában az Akai kézfogás nyomán, másrészt önálló deck készítésén is töprengenek a BRG-vel közösen. Végül fontolgatják a hangtechnikában forradalmi újdonságot jelentő CD-lemezjátszók gyártásának bevezetését.)

A vásár – az idei őszi BNV – mintha egy kicsit adós maradt volna a szórakoztató elektronika csúcsberendezéseivel. Azért is írtam bővebben a két magyar nagyvállalatról, mert külföldiek nemigen jöttek, amit hoztak, az amolyan közép vagy alsó kategóriájú tv, rádió, magnó, ezzel mintegy önmaguk előtt is bevallva: nemigen számolnak a magyar piaccal. (Legfeljebb a bécsi kereskedőn keresztül.) A szovjet, cseh, bolgár vagy éppen NDK gyártmányú színes tévék, táskarádiók pedig csak összevetésnek jó: ilyen minőségű talán a miénk is van.

Kozma Ferenc

A Baranya megyei Élelmiszer *Kereskedelmi Vállalat*

vezetősége és szakszervezeti bizottsága

1987. szeptember 28-án,

(hétfőn 16 órakor)

nyugdíjas-találkozót

rendez az

Eszék étteremben,

melyre minden kedves nyugdíjasát

szeretettel várja.

HÍREK

SZEPTEMBER **25.,** PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából EUFROZINA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.34 — nyugszik 18.39 órakor
A Hold kél 9.04 — nyugszik 19.17 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő:
CSUTI JÁNOS

Ma, délelőtt 9—11 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon
HÁMORI ANDREA

Szerkesztőségi ügyeletes:
REZES ZSUZSA
16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló 1." 16—19 óráig. a 25-ös csatornán

— **Rekordidőig hevert.** Pécsett, a Diana téren 12 évig hevert a földön egy kidöntött kandeláber. A DÉDÁSZ most felállította, hamarosan fényt sugároz.

— **Járda épül** csaknem egymillió forintért Pécsett, a Rákóczi út északi oldalán, a Felsőmalom és a Nagy Lajos utca közötti szakaszon. Kivitelező a Pécsi Közúti Építő Vállalat, amely a tervek szerint még idén végez a munkával.

— **Töltődik a holtág.** Egyre erősebben töltődik fel a bári dunai holtág. Az eliszapolódás különösen erős és egyre több zátony, valamint sziget keletkezik. A holtágelhalás a főmeder sodrássebességét növeli, biztonságosabb lesz a hajóút.

— **Újabb** vegyes rendeltetésű szolgálati lakás készül még idei átadással Almamelléken, a Kossuth utcában, amely egy családnak nyújt majd otthont. Már a cserepezésnél tartanak. A községben nemrég adtak át egy pedagóguslakást is.

— **Ipari töpörtyű** most már csak a pécsi Hősök terei kutyeleségboltban kapható, mert árusítását megszüntette a Baranya Megyei Húsipari Vállalat a vágóhidján.

— **Furcsa "tücsöklakások".** Pécsett, a Mecsek Tourist utazási iroda utcai kirakatában talált otthonra egy tücsök, amely még reggel hét órakor is javában cirpel. A Somogyapáti Általános Művelődési Központ ifjúsági klubjában is tanyázik egy és éjjel-nappal zenél. A fiatalok ezt a helyiséget már úgy hívják, hogy „Tücsök-terem".

— **Elnémult telefonok.** Napok óta tapasztalják a Baranya, a Mecsek, a Kocka taxit, valamint a Platós Tehertársaságot hívók Pécsett, hogy némák a telefonok, ki sem csengenek. Van úgy, hogy 2—3 órán át is tart a vonalak némasága. A négy társaság naponta 1500—2000 megrendeléstől esik el, mert nem mindenki tud CB-n érintkezni a központiukkal. A hírt CB-n jelezte nekünk az 527-es Baranya-taxis, Skoda Lajos.

◆

Időjárás

Várható időjárás az ország területén péntek estig. Gyakran lesz erősen felhős az ég, eo re többfelé alakul ki ismétlődő zápor, zivatar. A délnyugati, nyugati szél átmenetileg északnyugatira fordul és gyakran erős lesz. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12 és 17 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet északnyugaton 17 fok, délkeleten 22 fok körül alakul.

Távolabbi kilátások szombattól keddig. Eleinte gyakran lesz felhős az ég és többfelé várható eső, majd a felhőzet feloszlik és északi széllel további lehűlés valószínű. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte 11 és 16 fok, majd 5 és 10 fok között várható, a legmagasabb nappali hőmérséklet 17 és 22 fok között lesz. Jelentős mennyiségű (legalább 5 milliméter) csapadék az ország területének 40 százalékában várható az időszak első felében.

Csütörtök reggeli vízállások: Mohács 262 cm, apadó, vízhő 19,0 fok; Barcs 50 cm, apadó, vízhő 18,7 fok: Drávaszabolcs 125 cm, áradó, vízhő 16,8 fok.

Változás az autóbusz-menetrendben

Szeptember 26-án a Mecsek Rallye autóverseny miatt a Pécs—Orfű—Abaliget között közlekedő távolsági autóbuszjáratok menetrendje változik. Pécsről 12.45-kor és ennél későbbi időpontokban Orfűre és Abaligetre, valamint 14.45-kor Bakócára induló, továbbá Abaligetről és Orfűről 12 óra után induló. Pécsre közlekedő járatok terelő útvonalon (Kővágószőlős—Hetvehelyen át) közlekednek. A 24-es vonalszámú helyi járat Szentkút végállomás helyett Daindol végállomásra közlekedik.

◆

Esküvő

KISS MÁRTA
és
PALÁNKI JÁNOS
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy szeptember 26-án 18.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2.)

BÁTAI JUDIT
és
RAJCZI RUDOLF
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy szeptember 26-án délután fél 6 órakor házasságot kötünk a Szigetvárosi Városi Tanács dísztermében.









Szeptember végi nyárutó Orfűn — **Laufer László felvételei**

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a Budapesten megtartott 39. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

7, 17, 19, 29, 76

A szeptember havi tárgynyereménysorsoláson a 39. heti szelvények vesznek részt.

◆

— **Rókatetem a járdán.** Rókatetem fekszik a járdán Pécsett, a Lvov-Kertvárosban, a Dr. Boros István utca és a Málomi út találkozásában, a Málomi út 1—3-mal szemben. Kérik a járókelőket, hogy ne érintsék meg, mert feltehetően veszett lehet.

— **Szünetelt a melegvízszolgáltatás** szeptember 24-én legalább 8500 lakásban Pécsett, Lvov-Kertvárosban és a siklósi városrészben, ugyanis a városrészt ellátó fő gerincvezeték meghibásodott. Egy hegesztési varrat eltörött és emiatt egy másfél méternyi vezetékdarabot kellett felújítani. A melegvízhiány reggel hat órakor kezdődött és tartott a kora esti órákig.

— **Olcsóbb csirkemell.** A pécsi Konzum-ABC 40 tonna mélyhűtött csirkemellett vásárolt a pécsi BOV-tól. Szeptember 28-tól a terméket kedvezményes áron kínálja.

— **Három világháborús lövedéket** találtak Szigetváron. Kettőt az Almás-patak rendezésekor a vár felé vezető híd közelében. A hidat le is zárták, amíg a tűzszerészek dolgoztak. A másik lövedékre a belvárosi bontási munkáknál, a Széchenyi utcában bukkantak, ezt is sikeresen hatástalanították. Mindegyik robbanószer a második világháborúból származott.

Bernáth János (1931—1987)

Elhunyt Bernáth János főiskolai docens. Somogyi parasztcsalád egyetlen gyermeke. Gyakorló iskolai tanár, szakfelügyelő, majd évtizedekig a Tanárképző Főiskola történelem szakos hallgatóit oktatta a tanítás művészetére. Személyében a tantárgypedagógia országhatárainkon túl is ismert magasszintű művelője távozott.

Emléke sok száz volt tanítványának elhivatott tanári munkájában tovább él.

Halálozás. Életének 64. évében elhunyt Gombos József, a Magyar Ellenállók, Antifasiszták Szövetségének tagja, egykori fegyveres partizán. Temetése szeptember 25-én 15 órakor lesz a villányi temetőben. MEASZ Baranya Megyei Társadalmi Bizottsága.

Közlemények

Összevont körzeti orvosi rendelés: 1987. szeptember 25-én összevont körzeti rendelés lesz az alábbi helyeken 13 órától 19 óráig. Felnőttek részére: Lánc utcai Rendelőintézet, fszt. 4. Telefon: 14-455/82. Korvin Ottó u. 23. Telefon: 11-169. Munkácsy M. Rendelőintézet. II. em. 224. Telefon: 13-833/35. Krisztina téri orvosi rendelő. Telefon: 14-133. Dr. Veress E. u. Rendelőintézet. Telefon: 15-833.

Szeptember 27-én a nyári időszámítás megszüntével a Budapest—Székesfehérvár—Nagykanizsa vasútvonalon téli menetrend lép érvénybe. A Pécs—Győr—Pécs között közlekedő gyorsvonat továbbra is naponta közlekedik.

Finn nyelvtanfolyamot indít kezdőknek és haladóknak a HNF Magyar—Finn Baráti Klubja. Jelentkezni és beiratkozni október 1-jétől 10-ig lehet, hétköznapokon a HNF Pécs Városi Titkárságán.

A Konzum Áruház szeptember 28-tól kedvezőbb áruvásárlási hitelfeltételekkel áll a vásárlók rendelkezésére a konfekció és a lakástextil osztályon. A Konzum-hitel keretében már 10 százalék előleggel lehet 3000 forint feletti értékben vásárolni.

☎ 15-000

Barlai Ferencné szólt Pécsről, a Kórház utca 1-ből több társa nevében, hogy Pécsbányatelepen, a Károly utca végében lévő ürítő-deritő rendszeresen túlfolyik, ritkán szippantják ki a talajerősök. Rosszul van fedve és kerítve, így balesetveszélyes, különösen azért is, hogy a közelében óvoda található. Azt is kifogásolta, hogy a szippantó autó miért nem végez egy alkalommal, miért fordul többször, ami miatt állandósul a bűz.

A pécsi Talajerőgazdálkodási Vállalat tisztító és szállító részlegén megtudtuk, hogy eléggé akut a probléma, de ők csak hetente kétszer, kedden és pénteken járnak ki, mert a PIK ezekre a napokra kért megrendelést. A többi napon is kimennének, ha igényelné a PIK. A PIK viszont azért nem kéri, mert hozzá is későn fut be a panasz épp a lakosság részéről. Tehát a lakóknak kellene hamarább szólni. Sajnos, csak többszöri fordulóval tudják a szennylevet elszállítani, van úgy, hogy két napon át, mert kis teljesítményűek, elavultak a szippantókocsik. Főként a Prágatípusúak, amelyekhez kevés a megfelelő alkatrész is. A teljes kiürítés azért is gond, mert talajvizes a terület. Az emésztőgödör védelme a PIK feladata.

✲

Augusztusban írtunk arról, hogy a Jászberényi Hűtőgépgyár igyekszik kielégíteni az igényeket, fokozza a termelést. Bálint József olvasónk panaszolta, hogy több helyen is érdeklődött, de nem kapott fagyasztószekrényt.

A Titánnál Lukács Vince kereskedelmi igazgatóhelyettes elmondta, a Jászberényi Hűtőgépgyár gyártási problémák miatt nem tudta kielégíteni a 3. negyedévre tervezett hűtőláda megrendelést, azonban a 200—400 literes ládákból a külkereskedelmi vállalat mintegy 1500-at vásárol, ennek kb. 30 százaléka kerül a Dél-dunántúli Titánhoz, s amelyeket november elején lehet kapni. A Jászberényi Hűtőgépgyár továbbá ígéretet tett arra, hogy a 60 literes ládák szállításában a lemaradást pótolja, mia a 125 literesekből várhatóan hiány lesz.

◆

— **Új termékeket kínál** a Mecsek Füszért, amelyeket eddig még nem forgalmazott. Ilyen egyebek között a kínai papírzsebkendő, az osztrák négyliteres öblítőszer, a csehszlovák lábos és fazék fedővel, valamint az ugyancsak csehszlovák fenyőfadíszek.

KÖZÉLET

A Szigetvári Városi Tanácson szeptember 23-án tanácsülést tartottak, amelyen egyebek között értékelték a Szigetvári Konzervgyár munkáját. Kiemelték, hogy a gyár aktívan részt vesz a városfejlesztésben, nem sajnálja az anyagi áldozatot sem. Személyi kérdésben is döntöttek. A 3-as számú tanácsi választókerületből elköltözött a régi tanácstag, Csirke Ernő, akinek a helyébe Tóth Béla póttanácstag lépett.

✲

A KSZDSZ vendégeiként négyfős japán küldöttség érkezett szeptember 24-én két napra a pécsi Pannon Volánhoz. A delegáció közlekedési szakemberei ismerkednek a vállalat szakszervezeti és gazdasági életével.

✲

Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára kétnapos látogatást tett Bács-Kiskun megyében.

✲

Gyenes András, az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottságának elnöke csütörtökön Győr-Sopron megyébe látogatott.

✲

Fejti György, az MSZMP Központi Bizottságának titkára csütörtökön Pest megyébe látogatott.

— **Egyelőre nem növekedett** az igény a vasúti szállítások iránt, még most sem sikerült behoznia a MÁV-nak a januári kedvezőtlen időjárás miatti három és fél—négymillió tonnás elmaradást. Nem indult meg a szokásos időben az őszi csúcsforgalom sem: a cukorrépa érésének késése miatt csak a napokban kezdődhetett a répa szállítása.

— **Az útkereszteződést korszerűsítették,** egyebek között söderrel borították be az útfelületet a 66-os úton, a sikondai útelágazásnál.

— **Küllemében megszépült** Pécsett a Fülep Lajos utcai olcsó áruk boltja. Előterét, kirakatát ízlésesen berendezte Szőke Gábor pécsi kirakatrendező-dekoratőr. A kirakat legalább tíz méter hosszúságban lett kialakítva, berendezve.

— **Száz állat tartására** alkalmas disznóhizlaldát alakított ki Pogány István Nagyvátyon, a Kossuth Lajos utca 23-ban, Gálosi Istvánné portáján. Az önetetővel és önitatóval ellátott létesítményt maga tervezte és kivitelezte is. Fehér hússereséket tartanak benne.

— **Szeptemberi rekord-melegnapok.** Nagyon rég volt ilyen, hogy őszi hónapban enynyi napon harminc fok körüli hőmérsékletet mérjenek a pécs-pogányi meteorológiai állomáson. A pálmát szeptember 14. vitte el 31,2 fokkal. 13-án 30,2, 15-én 30,6, 18-án 30,6, 19-én 29,6, 20-án 30,1 Celsius fok meleg volt. A többi napokon szinte minden alkalommal 25—28 fok között alakult a napi csúcshőmérséklet.

Információk

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet. baleseti sebészet: II. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Lvov-Kertváros felnőtt lakosságának minden éjszaka este 7 órától másnap reggel 7 óráig a járóbetegek részére a Testvérvárosok terei körzeti rendelőben orvosi ellátást biztosítunk. A kertvárosi hívásokat továbbra is a Lánc utcai rendelőintézetben kell bejelenteni. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

▼

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Ifjúsági telefonszolgálat telefonszáma: 24-550. Hívható 17-től 20-ig.

▼

Nyugdíjas telefonszolgálat szombat, vasárnap kivételével naponta 17—19 óráig hívható a 41-907-es telefonszámon.

▼

UGYELETES ÁLLATORVOS

Ugyeletes állatorvos 1987. szeptember 26-án 06 órától szeptember 28-án 06 óráig.

Pécs város és környéke számára: Pécs: Megyeri út 24. Tel.: 15-588. Mohács és a volt mohácsi járás részére: Mohács, Vörösmarty u. 4. Tel.: Mohács 10-509. Komló és a volt komlói járás részére: Komló, Lenin tér 3. Tel.: Komló 81-194. Siklós és a volt siklósi járás részére: Keleti részén: Siklós, Dózsa u. 19. Tel.: Siklós 32. Nyugati részén: Sellye, Tanácsháza. Tel.: Sellye 1. Szigetvár és a volt szigetvári járás részére: Keleti részén: Szentlőrinc, Marx u. 4. Tel.: 71-208. Nyugati részén: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Tel.: Szigetvár 680.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes állatorvos nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló részére pedig a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonszolgálatnál „Állatorvosi ügyelet" címen.

KÖZÉRDEKŰ

„Önök kérték, mi teljesítjük! Szeptember 25-én 22 órától a Corsó kávéházban International discoshow. Disc jockey: Goran Vidojković. Új nyitvatartásunk: Kávéház: 8—21 óráig. Disco: 22—03 óráig. Szünnap: hétfő. Telefon: 12-987. Legyen Ön is a vendégünk!

DELTA-bál 26-án Szabadszentkirályon.

CANDY-buli szeptember 25 Berzence; 26. Drávafok; 27. Barcs.

PAX-bál 25-én Felsőszentmárton; 26-án Homokszentgyörgy; 27-én Somogyapáti.

Szeptember 26-án búcsúbál Királyegyházán. Zene: MÉDIUM.

Dunagyöngye Mgtsz, Bogyiszló
almaszedési akcióját megkezdte
Saját kezűleg szedett alma kiváltható
7,50 Ft/kg-os áron
a hét bármely napján 7 és 17 óra között.

A Baranya Megyei Állami Építőipari V. 11.
anyagosztály
240-05511
háromszögletű bélyegzője elveszett.
A BÉLYEGZŐ 1987. SZEPTEMBER 18-TÓL
ÉRVÉNYTELEN!

Település-fejlesztés

Tudományos tanácskozás kezdődött Pécsett

Kétnapos tudományos tanácskozás kezdődött tegnap Pécsett, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának Oktatási Igazgatóságán. A településfejlesztés és a helyi önállóság kérdéseivel foglalkozó szakmai összejövetelre az ország szinte minden részéből érkeztek résztvevők, akik ezúttal nem csupán hallgatói az egyes témáknak, de nagyrészt maguk is előadók.

A szervezők – a Magyar Tudományos Akadémia Regionális Kutatások Központja, az MSZMP Központi Bizottsága Társadalomtudományi Intézete, valamint a rendezvénynek helyet adó Oktatási Igazgatóság és a Ts–2 Programtanács – tartalomban gazdag vitára számítanak.

Erről nyilatkozott lapunknak megnyitó beszéde után Enyedi György akadémikus, a Regionális Kutatások Központja főigazgatója.

– Olyan intézményeknek küldtünk meghívókat, amelyekben a témával kapcsolatos kutatások folynak. A nagy érdeklődés bennünket is meglepett, hiszen mintegy százan jöttek el. Mi ennél kevesebbet terveztünk, mégpedig azért, hogy a tanácskozás ne legyen formális, lehetőleg minél többen szót kapjanak. A résztvevők között vannak szociológusok, kutatók és oktatók, sőt igazgatásszervezéssel foglalkozók, közgazdászok, a tanácsok, valamint a politikai testületek munkatársai, döntéselőkészítők és döntéshozók is.

– Miért éppen Pécsett került sor a tanácskozásra?

– Ebben a megközelítésben, hogy a helyi társadalom részvétele a településfejlesztésben, első alkalommal kerül sor ilyen eszmecserére. A választás azért esett Pécsre, mert ennek a kutatási programnak itt van a bázisintézménye. A Regionális Kutatások Központjában sokan vesznek részt ilyen kutatásban, ami egyébként nem most kezdődött. Nekünk ez feladatunk, hiszen egy országos kutatásért felelünk.

– Mi a célja, aktualitása egy ilyen szakmai találkozónak?

– A legfontosabb célja, hogy a településfejlesztés új útjairól, lehetőségeiről beszéljünk. A réai eléggé ismert, voltak központi tervezési előírások, ezeket kezdetben mereven, később az egyes városokban már testreszabottabban alkalmazták. Általában a tervezés központi kezdeményezésű volt és csak a legutóbbi években jelentkezett az igény, hogy a terveket a helyi lakosság véleményezze. Úgy véljük, hogy a helyi társadalomnak – mondjuk egy városban a lakosság különböző érdekeket képviselő csoportjainak – már a tervcélok meghatározásában a tervezés kezdetén, részvételt kell biztosítani. Ez azért fontos, mert a tervek eredményeit ők élvezik, vagy szenvedik. A lakosság a tervek végrehajtásában pénzével, munkájával tevőlegesen is részt vesz. Ilymódon tehát a tervezés a helyi lakossággal kialakított párbeszéden alapulna. Ez annál is inkább időszerű, mert a személyi jövedelemadó fizetésével hozzájárulnak településük fejlesztéséhez. 1989-től a személyi jövedelemadó helyben marad, így – ha úgy tetszik – jogosultak arra, hogy jobban beleszóljanak pénzeik felhasználásába.

Ferenci Demeter

Az NDK Nemzeti Frontjának küldöttsége Mohácson

Baranya vendége volt az elmúlt két napban az NDK Nemzeti Frontjának a Hazafias Népfront Országos Tanácsa meghívására hazánkban tartózkodó küldöttsége. Tegnap délelőtt az NDK delegáció – amelyet *Werner Kirchhoff*, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának póttagja, a Nemzeti Front alelnöke vezet – Pécs történelmi belvárosának nevezetességeivel ismerkedett. A vendégeket programjukra elkísérte Krasznai Antal, a Hazafias Népfront Baranya Megyei Bizottságának titkára.

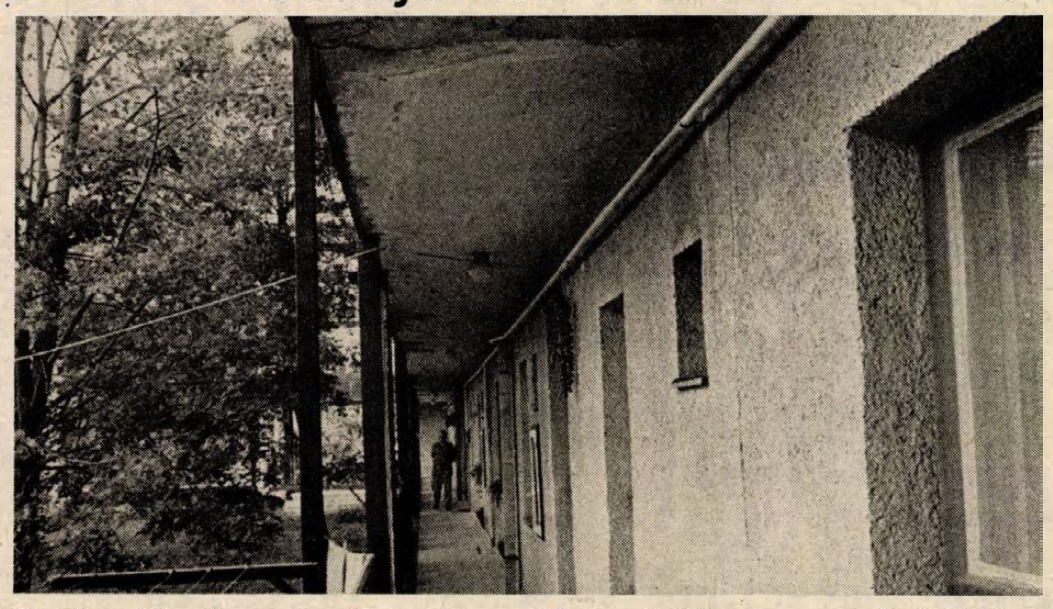
Délután Mohácsra látogatott az NDK küldöttség. A városi tanácsházán dr. Németh Elemér tanácselnök fogadta a vendégeket. Tájékoztatójában szólt Mohács történelmi múltjáról, a város és térségének földrajzi adottságairól, iparának jellemzőiről, az országos átlagot jóval meghaladó mezőgazdasági eredményeiről. Ismertetőjében kitért azokra a feladatokra is, amelyek a mostani ötéves tervben várnak megoldásra, s ezek közül az infrastruktúra fejlesztését szolgáló célokat emelte ki. A tanácselnök tájékoztatta a vendégeket a térség lakosságának nemzetiségi összetételéről és a németajkú lakosság anyanyelvi kultúrájának megőrzését, ápolását segítő oktatási rendszerről is. A delegáció vezetője, Werner Kirchhoff válaszában arról szólt, hogy a Nemzeti Frontnak két legfontosabb feladata most a lakossági ellátásnak javítására a magánkiskereskedelem fejlődésének támogatása és a lakásprogram teljesítésének segítése.

Az NDK delegáció megyénkből való elutazása előtt megtekintette a mohácsi történelmi emlékparkot, majd ellátogatott néhány kistermelői gazdaságba. **D. I.**



A német vendégek megtekintették a mohácsi történelmi emlékparkot

1988-ban kötelező jótállás a lakásokra



Pécsett, a Móra Ferenc utca 48. sz. házon a PIK megszüntette ugyan az esőbeázást, de a falak, függőfolyosók tartós károsodást szenvedtek

Értékelte a megyei NEB a BÉV beszámolóját

A terv, jótállást biztosító szervezet létrehozása

A lakásépítések minőségét, a szavatossági kötelezettségek teljesítését vizsgálta 1986-ban a megyei NEB a Baranya Megyei Állami Építőipari Vállalatnál. Két szakaszban, 1984–1985-ben és 1986-ban folytatták le a vizsgálatot. Az első vizsgálat célja az 1984. év végén átadott lakások minőségének és készültségi fokának ellenőrzése volt, a másodiké pedig ugyanezen lakásoknál a szavatossági kötelezettségek teljesítése. A vállalatnál – felhasználva a vizsgálat tapasztalatait — a feltárt hiányosságok felszámolására átfogó programot indítottak. Erről számolt be a Baranya Megyei Népi Ellenőrzési Bizottság tegnapi ülésén Rikker Mihály, a Baranya Megyei Állami Építőipari Vállalat vezérigazgató-helyettese. A megyei NEB-ülésen részt vett Teleki László, a KNEB tagja és Kerecsényi Miklós, a KNEB főosztályvezető-helyettese.

— A megyében épülő lakások 40 százaléka a BÉV kivitelezésében készül. Az elmúlt években jelentkező lakásépítési igények a mennyiség teljesítése felé szorították a vállalatot, s kevesebb energiát fordítottak a minőségre. 1984-től azonban kiegyensúlyozottabban jelentkeztek az igények, s ma már a kapacitás lekötése okoz gondot. Fel kell hívni azonban a figyelmet a háttéripar még ma is fennálló gyengeségeire, az egyes anyagok időszakos hiányára, a kifogásolható minőségre. Az elmúlt években, évi 1500 lakás készült a BÉV kivitelezésében, ez a közeljövőben évi 200–300 lakásra csökken. A vállalatnál 1984-től fokozatosan a minőség biztosítása kerül előtérbe. A lakások minőségének biztosítása nemcsak kivitelezői feladat, hanem már a tervezőasztalon indul, s folytatódik az olyan igények kielégítésénél, hogy az átadás előtt a lakó választhatja ki a tapétát, a szőnyegpadlót, s a csempét — mondotta Rikker Mihály.

— BÉV-nél, 1987 első félévében átadott 488 lakásnál minőségi hiány nem merült fel. Az átadások a szerződött határidőt 1–2 hónappal megelőzték. A lakások birtokba adása a műszaki átadást követő 6–11 napon megtörtént. Az átadásnál csak kisebb, azonnal javítható hibák fordultak elő. A szavatossági kötelezettségek teljesítésével nincs probléma – a műszaki átadást egy évvel követi a szavatossági bejárás, — s a felvett hibák kijavítása szervezetten történik. Problémát jelent, az egy éven belül felmerült hibák kijavítása, mert ezeket a kivitelező üzemigazgatóságok végzik. Előfordul, hogy a panaszosokat egyik üzemtől a másikig küldözgetik. Ezt a gondot a vállalat úgy tervezi megoldani, hogy a kivitelező „generál üzemigazgatóság" irányítása alatt ugyanaz a szervezet foglalkozik majd az egy éven belüli, és a későbbi szavatossági ügyekkel is. Ezzel egyben megteremtik a feltételt az 1988-ban bevezetésre tervezett, jótállást biztosító szervezet létrehozásának. A BÉV idén augusztusban csatlakozott az ÉTI gesztorsága alatt működő 1987. január 11-én alakult Lakás Minőségfejlesztő Társasághoz, amelynek jelenleg 23 tagvállalata van.

— Még ismeretlen a jótállás fogalma az építőiparban — mondotta Kerecsényi Miklós, a KNEB főosztályvezető-helyettese. — A garanciát a szavatosság jelenti. Azonban a minőség kikényszerítését szolgáló jótállás törvényi szabályozása előkészületben van. 1988-ban bevezetésre kerül az újonnan épülő lakásokra a kötelező jótállás, az építőipari vállalatoknak pedig fel kell készülniük a megfelelő szervhálózat kiépítésére. A Baranya Megyei Állami Építőipari Vállalat megtette a felkészülés jegyében az első lépéseket.

— A BÉV vezetése felismerte a piac diktálta érdekeket, a vállalati és a lakossági érdekek közelítésének fontosságát. Az alapvizsgálat óta eltelt időszak intézkedéseiért elismerés illeti mind a vállalat vezetőit, és a kollektívát — így értékelték a BÉV beszámolóját a Baranya Megyei Népi Ellenőrzési Bizottság ülésén. **M. Gy.**

Új tagok a hallgatók közül is

A JPTE tanácsának alakuló ülése

Téma volt az 1987–88. tanév munkaterve

Első tanácsülését tartotta tegnap az új tanévben a Janus Pannonius Tudományegyetem Egyetemi Tanácsa. Dr. Ormos Mária rektor üdvözölte az újjáalakult tanácsot. A korábbi ciklushoz képest sok új tagot, akik között jelentős számú hallgató is helyet kapott, választottak az egyetemi tanácsba. A tagok bemutatkoztak, elmondták eddigi tevékenységük legfontosabb momentumait. Második napirendi pontként vitatták meg és egészítették ki az egyetem 1987/88-as tanévének munkatervét. Az általános fő célkitűzések közé tartozik – sok más fontos feladat mellett – a Tanárképző Kar egyetemfejlesztési törekvéseinek értékelése, az elkövetkező évekre szóló feladatok meghatározása és a Közgazdaságtudományi Kar fejlesztési elképzeléseinek teljessé tétele, az előkészítő munka éves programjának megszervezése. Az oktató-nevelő munka terén tizenkét pontban határozták meg a feladatokat. Idetartozik például a számítástechnika és informatika oktatásának kiszélesítése, bevezetése, alkalmazása a tudományos kutatásban. A kollégiumi bizottságok bevonásával megvizsgálják a bentlakásos intézményekben lakó hallgatók életmódját, művelődési szokásait, közművelődési helyzetét. Tudományos terveik között szerepel, a tudománypolitikai határozatokkal összefüggésben, a regionális kutatóhelyekkel való együttműködés. Folytatják a diákköri kutatótevékenység reformjával kapcsolatos elképzeléseik megvalósítását; a diákköri munkában részt vevő hallgatókat szeretnék bevonni a középtávú kutatási programokba. A személyi és tárgyi feltételek fejlesztésénél, a tagok élénk érdeklődésétől kísérve, hangsúlyozták a takarékoskodás szükségességét.

A tanácsülésre dr. Ormos Mária rektor meghívta a JPTE néhány napig itt-tartózkodó lvovi egyetemi küldöttséget, amelyet Jemeljan Bobyk rektorhelyettes vezet. A két egyetem közötti együttműködés kibontakoztatásáról közös tudományos és oktató, nevelő munkáról, a tanárok, diákok cseréjéről tárgyalnak majd az elkövetkező napokban.

Vasárnap Siklóson

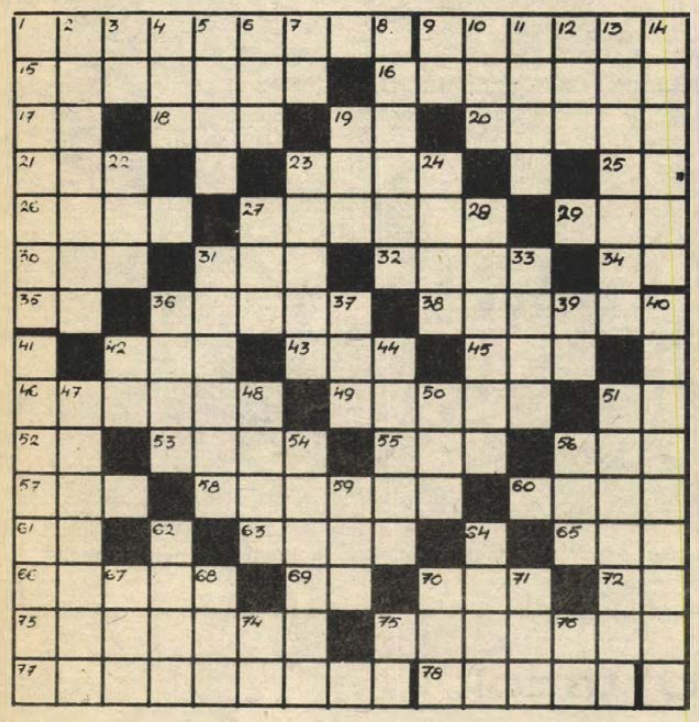
Helikopteres elfogás, nyomkutatás

Remek szórakozást, kikapcsolódást ígér az a programsorozat, melyre a fegyveres erők napjához kapcsolódva szeptember 26–27-én kerül sor Siklóson. Szeptember 26-án, szombaton 14 órakor a siklósi művelődési házban kiállítás nyílik, mely gazdag anyagával bepillantást enged a rendőrség, a határőrség, a tűzoltóság életébe, a munkásőrök tevékenységébe. Az egy hétig látogatható kiállítás érdekessége, hogy megtekinthető Véghelyi József kitüntetés gyűjteménye, mely országosan is egyedülálló. Este hét órakor a művelődési ház színháztermében a Vörös Csillag Érdemrenddel kitüntetett Duna Művészegyüttes fellépését tekinthetik meg az érdeklődők.

Szeptember 27-én, vasárnap 9 órakor a siklósi sportpályán nagyszabású és érdekes program kezdődik. A hagyományos Tenkes-túrán kívül olyan rendezvényekre kerül sor, amelyek ritkán láthatók. A Forradalmi Rendőr Ezred különlegesen kiképzett tagjai egyebek között a helikopterrel történő üldözés és elfogás technikájából adnak ízelítőt, a Baranya Megyei Tűzoltóparancsnokság állománya speciális feladatok megoldásával, az MHSZ modellezői látványosnak ígérkező rádióirányítású repülőgépmodellek bemutatójával várja az érdeklődőket. A programban olyan különlegesen képzett kutyák is „fellépnek", melyek a határőrök és a rendőrök munkáját segítik, így például látható lesz nyomkutatás, elfogás.

A sportpályán fegyvereket, különféle haditechnikát tekinthetnek meg az érdeklődők. Az MHSZ különböző klubjai tájékoztatást adnak tevékenységükről, a Bűnmegelőzési Tanácsadó Szolgálat bemutatja a lakások biztonságosabb védelmét szolgáló eszközöket, a Baranya Megyei Közlekedésbiztonsági Tanács pedig ügyességi versenyre hívja a gyerekeket. A rendezvényre váltott minden belépőjegy egyben tombola is, mellyel értékes ajándékokat nyerhetnek a szerencsések. Jegyek a helyszínen, illetve a megyei rendőrfőkapitányságon, Pécsett a Légszeszgyár utca 8. szám alatti épületben válthatók.

Keresztrejtvény



Varázspálca

Rejtvényünk 12 világhírű karmester nevét rejti magában.

VIZSZINTES: 1. **Német karmester, ki 1947–1950-ig az Operaház vezető karnagya is volt** (Otto). 9. **Német karmester, a bécsi, a berlini opera, a bécsi Filharmonikusok, majd a New Yorki Filharmónia vezetője** (Bruno, 1876–1962). 15. Kárpát-Ukrajna folyója. 16. Helység Kazincbarcika közelében. 17. Kiejtett betű. 18. Csillagkép. 19. A cérium vegyjele. 20. Szakácsfeladat. 21. Bizony, a régi magyarok nyelvén. 23. Ahogy. 25. Izomkötő. 26. Szarvasmarha. 27. Vízben élő telepes növény. 29. Mezőgazdasági szerszám. 30. Rába . . . , győri sportegyesület. 31. Kötelezvény. 32. Lully 5 felvonásos operája. 34. Az argon vegyjele. 35. Vés. 36. A beszéd és írás vidám eleme. 38. Az európaiak megszólítása Indiában. 42. Szögek mértékegysége. 43. Nem gyerek kezébe való. 45. . . . step, a foxtrott őse. 47. Észak-európai nép. 49. Korán-fejezet. 51. Régi váltópénzünk rövidítése. 53. Továbbít. 55. Görög betű. 56. Egykori burleszk komikus, Stan párja. 57. Egyiptom névjele. 58. Varrószerszám, névelővel. 60. Medvecsemete. 61. Üres rév! 63. Tó, melybe az Amu Darja folyik. 65. Napszak. 66. Te. 69. Keresztül. 70. Trombitahang. 72. Rövidítés, évszámok előtt. 73. Hatalmas állat. 75. **Wagner- és Verdi-előadásaival szinte missziót betöltő olasz karmester, ki 1928-tól évekig Operaházunk karmestere volt** (Sergio, 1890–1948). 77. **Olasz, a legnagyobb karmesterek egyike, ki az egész világot bejárta, Kodály Psalmus Hungaricusát ő vitte diadalra** (Arturo 1867–1957). 78. **Világjáró angol karmester, a BBC főzeneigazgatója, majd a Londoni Filharmoniai Zenekar karmestere** (sir Adrian).

FUGGŐLEGES: 1. **Osztrák születésű karmester, Budapesten is többször dirigált; főleg a Buenos Aires-i Teatro Colonban működött** (Erich, 1890–1956). 2. Atomreaktorok fontos része. 3. Latin és francia és. 4. Az „Ezerjó" hazája. 5. Húspép. 6. Neves koreográfus (Imre). 7. Helyrag. 8. **Olasz származású világjáró karmester; nálunk is többször vendégszerepel. Több sikeres zene és film szerepelője** (személynevének kezdőbetűjével az elején). 9. Weimar része! 10. ...poetica. 11. Helyet foglal. 12. Hatásos robbantószer. 13. Néprajzi. 14. **Századunk egyik legnagyobb karmester-egyénisége; magyar származású, 1909-ben a Népszínház–Vígopera korrepetitora volt. Bejárta az egész világot. Végül a New Yorki Metropolitan opera karmestere és a Chicagói Szimfonikus Zenekar vezetője** (Frigyes, 1888–1963). 19. Egy kereszttel emelt „c" hang. 22. Régi űrmérték. 23. Kossuth Lajos szülőhelye. 24. Község Pest megyében. 27. Nagyüzem névjele. 28. A délelőtti uzsonna időjontja. 31. Csokor. 33. Jemen fővárosa. 36. Schubert-dal. 37. Nyílás. 39. A hélium vegyjele. 40. **Nemrég hazánkban járt amerikai karmester és zeneszerző, a West Side Story című musical szerzője** (Leonard). 41. **Svájci matematika tanár, karmester, ki Genfben alapított zenekarával együtt lett világhírű** (Ernest). 42. Francia pénz rövidítése. 44. **Amerikában élő magyar születésű karmester, a Metropolitan opera, a New Yorki Filharmonikusok és a Cleveland Orchestra karmestere** (György). 47. Ott a helye. 48. Város Egyiptomban. 50. Akár a szó előtt áll, akár utána, új névszót alkot. 51. Fél szemmel valakire hunyorít. 54. **A dallasi, a minneapolisi szimfonikus zenekarok, majd a londoni BBC magyar karmestere** (Antal). 56. Híres költeménye: A holló (Edgar, Allan). 59. Régi súlymérték. 62. Egyetemi sportegyesület névjele. 64. Hármas. 67. Csökkentett „g" hang. 68. Dráma páratlan betűi. 70. Somogy megyei község. 71. Az alumínium népszerű rövidítése. 74. Az ismeretlen névjele. 75. Sci- . . . 76. Kutrica.

Beküldendő: a 12 karmester neve, legkésőbb **október 5-én** (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf. 134. Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

A szeptember 4-i lapban közölt rejtvény megfejtése: Kőműves és lakatos – A fekete dominó – Fra diavolo – A koronagyémántok.

Könyvutalványt nyertek: Fehér György, Pécs, Mártírok útja 42.; Hegedüs Józsefné, Beremend, József A. u. 8/C.; Kovaliczky Tamás, Pécs, Barackvirág u. 57.; Pataki Sándorné, Pécs, Alkotmány u. 75.; Sass Istvánné, Vasas II., Fenyő u. 47.

A könyvutalványokat postán küldjük el.

KULTURÁLIS AJÁNLÓ

Film... Film... Film...



Jelenet „A Jávor" című magyar filmből

BÚCSÚZÁS

Színes, feliratos szovjet filmdráma. Rendezte: Elem Klimov.

Matyora falva egy szigeten, az épülő víztároló területén fekszik, ezért kiürítése mellett döntenek. A helybeliek azonban itt élték le az életüket, nehezen válnak meg szülőhelyüktől. Pavel brigádvezető maga is idevalósi, s bizony nem könnyű engedelmeskedni a parancsnak: édesanyja ragaszkodik otthonához, nem akarja elhagyni szülei sírját. Pavel döntés elé kényszerül . . .

A JÁVOR

Magyar filmösszeállítás Jávor Pál híres szerepeiből. Rendezte: Bán Róbert.

A Jávor – aki ügyvéd, újságíró, földbirtokos meg mindenféle más – a véletlen közreműködésével megismerkedik a Nővel, aki Tolnay Klári, Simor Erzsi, Karády Katalin, Agai Irén vagy éppen valaki más. Az ismerkedést udvarlás követi, számos dal külön-külön vagy közösen történő eléneklésével, majd kibontakozik a szerelem – esetleg Muráti Lili, Szörényi Éva, Turai Ida, Szeleczky Zita – iránt. Ám a boldogság egére felhők tódulnak, félreértések, intrikák . . .

KICSORBULT TÖR

Színes, szinkronizált amerikai bűnügyi film. Rendezte: Richard Marquard. Szereplők: Jeff Bridges, Glenn Glose, Peter Coyote.

Bestiális kegyetlenséggel megölik a dúsgazdag Page Forrestert. Az ügyész a férjet gyanúsítja és közvetett bizonyítékok alapján vádat emel ellene. Jack azonban remek védőügyvédre tesz szert Teddy Barnes személyében, akit sikerül annyira magába bolondítania, hogy az asszony mindenre kész érte . . .

RÁDIÓ

Miért fogyasztunk több sót?

A szombati „Jó pihenést!" című, 2 órás magazinműsor szerkesztője, Somogyvári Valéria a következőket mondja az összeállításáról: „Tervezünk két helyszíni kapcsolást, munkatársunk az autóverseny indulási pontjáról jelentkezik, elmondja az eseménnyel kapcsolatos közlekedési tudnivalókat, majd Baranya tömegsport napjára hívja fel a figyelmet. Ez utóbbit a Petőfi rádió is közvetíti 9.40-től, ezért önálló műsorunk 20 perccel rövidebb lesz, mert átadjuk a szót a kollégáknak a középhullámú adón és az URH sávon is. További sporttémáink: megszólal a műsorunkban – szép magyarsággal – a PVSK új kosaras reménysége, az amerikai Tom Perebi, vagyis Petédi Tamás. Természetesen előzetest hallanak a labdarúgó I. osztály dél-dunántúli rangadójáról, a Siófok–Pécs találkozóról, amely eddig pécsi sikert hozott, de változtak az erőviszonyok . . .

Jelentkezik ismét »Kíváncsi magazinunk«, melyben például azt tudakoljuk, hogy mennyire és miért fogyaszt több sót a magyar ember, mint más országok fiai. Két pécsi városképi témát is felvetettünk. Ehhez várjuk véleményüket a műsor ideje alatt is. Ügyeleti telefonszám: 10-424-en. Az összeállítás művészvendége: Nagy Bandó András."

„Törzsök Károly és családja Kaposváron, a Toponári u. 38. sz. alatt lakik. Különöset nem jelez a ház külseje, tiszta, rendes, mint valamennyi ebben az utcában. De ha az ajtót kinyitjuk és bemegyünk, szépet kedvelő, harmóniát szerető emberek otthonába kerülünk." – igy kezdi a vasárnapi magazint a szerkesztő, László Lajos és az egyórás összeállítás igazolja is a feltételezést azokról a harmóniát és otthont szerető emberek életéről, akikkel megismerteti a hallgatókat.

Gyarmati Tihamér életműkiállítása

Sokan hallhattak már Gyarmathy Tihamérról, a pécsi származású művészről, akinek képeit a város több múzeumában is látogathatják az érdeklődők. Szeptember 28-tól december 31-ig a Művészetek Háza a Janus Pannonius Múzeum szervezésében és a Modern Magyar Képtár anyagából rendezi azt a kiállítást, amelyen a festő egész életművéből válogatott alkotások lesznek láthatók. A heterogén európai iskolából kilépő, és az absztrakt művészek csoportjába került alkotó korai portréi és tájképei mellett a későbbi időszak érettebb alkotásai is helyet kapnak a tárlaton. A sokoldalú művészt nemcsak festményei, hanem fotogramjai, grafikái is ismertté tették; egyik fotogramja állandó helyre kerül majd a Művészetek Házában. A kiállításon — a képek mellett — videofilmet is bemutatnak.

A tárlatot 17 órakor nyitja meg Takács Gyula, a Baranya Megyei Tanács elnökhelyettese.

Eddáék Szalántán

Ma újra találkozhatnak az Edda együttes néhány tagjával a rajongók. Szalántán, a Művelődési Házban 17 órától lesz lemezdedikálás, videovetítés, és bemutatják azt az kislemezüket is, amely majd karácsonyra kerül ki az üzletekbe.

Psota Irén önálló estje

„Akarsz-e játszani?" Ez a címe annak a lemeznek, amely Psota Irén önálló estjének anyagát tartalmazza, s ez a címe október 1-jei élő nagylemezbemutatójának is, melyre a pécsi Ifjúsági Házban kerül sor. A mikrobarázdákból újra előadás lesz; a Kossuth-díjas kiváló művész verseket, szanzonokat ad majd elő. Műsorában közreműködik Szentirmai Ákos és Nyerges Ferenc. A program 20 órakor kezdődik a Ház nagytermében.

Ugyancsak az Ifjúsági Ház ad otthont az Állami Bábszínház vendégjátékának is, szeptember 29-én és 30-án. Az Andersen-meséből jól ismert, különös tűzcsiholó szerszámhoz jutó katonának szoríthatnak a legkisebbek, végigkísérhetik őt és három mesebeli csodakutyáját egészen addig, míg a mesék igazsága végül szerencsésé nem teszi . . . A „Bűvös tűzszerszám" előadásai 9, 11 és 14 órakor lesznek.

Rovatszerkesztő:
HODNIK ILDIKÓ

Kétmillió forint költségvetési hiány

Korlátozzák a közvilágítást Pécsett

Október 1-jétől csökkentik a fogyasztást

Korlátozzák, illetve időszakosan szüneteltetik a közvilágítást október 1-jétől Pécs egyes területein. Ez azt jelenti, hogy néhány közlekedésileg jelentéktelenebb és kevésbé balesetveszélyes úton nem, vagy csökkentett teljesítménnyel világítanak a lámpatestek.

Miért volt szükség erre az intézkedésre? A város mely pontjait, útszakaszait érinti? Szabó Imrétől, a városi tanács építési osztályának főelőadójától kaptunk választ.

Elmondta, hogy az elmúlt években rohamosan emelkedett a város közvilágítási számlája. Tavaly például mintegy 10 millióval több, vagyis összesen 66,1 millió forint volt. Az akkori gondokat pénzügyi átcsoportosítással oldották meg. Idén, ha a mostani állapotokon nem változtatnak, év végére 72,3 millióra emelkedik a közvilágítási költség, holott a városi tanács csak 70 millió forintot tud erre a célra fordítani.

Az idei költségnövekedés egyik oka, hogy sok új közvilágítási berendezést kellett üzembe helyezni például a kertvárosi új lakótelepen, illetve a lakosság által kért egyéb helyeken — Szőlész-dűlő, Kénesi út, Bártfa utca és környéke stb. —. A másik ok a közvilágítási díjak kétszeri központi emelése — április 30-án és július 1-jén —. Az előbbi 2,2 millió, az utóbbi pedig 4,2 milliós többletköltséget jelent.

Azért, hogy a 70 millió forintot a költségek ne haladják meg, s hogy ezt ne pénzügyi átcsoportosításokkal — más beruházások anyagi támogatásának csökkentésével — kelljen megoldani, a városi tanács építési osztálya és a DÉDÁSZ az elmúlt hetekben kidolgozták a lehetséges műszaki intézkedéseket.

A városi rendőrkapitánysággal és a KPM-mel egyetértésben szeptember 18-a óta az országos közvilágítási szabványtól eltérően 20 perccel később kapcsolják be és 20 perccel előbb kapcsolják ki Pécsett a közvilágítást. Az intézkedéseknek azonban ez csak egy része, ami december végéig mintegy 703 ezer forintos megtakarítást jelent.

A további költségcsökkentések érdekében a város 7 pontján mérséklik a fényforrások számát, illetve nem működtetik a lámpatesteket. Kikapcsolják az Aradi vértanúk útja felső sétányának világítását, míg az alsó, a várárokban vezető úton, csökkentett világítás lesz. Ez azt jelenti, hogy a két fényforrású lámpatestekben csak egy égő világít.

Az utóbbi módszert választották a 6-os főközlekedési útnak a Pécs határát jelző táblától a pellérdi elágazásig terjedő — beépített területen kívüli — szakaszán. A Tüskés-réti, közismertebb nevén az Ipari úton, a Szigeti útnak a Tüzér utca és a Magyarürögi út által határolt területén, az Engel János utcában és a Tolbuhin úton. Teljesen kikapcsolják a közvilágítást a Sarohin tábornok útján, a Pécs határát jelző táblától az 58-as harkányi útig terjedő — beépítetlen — útszakaszon.

Az intézkedések nem vonatkoznak a gyalogátkelőhelyekre, útkereszteződésekre és az autóbusz-megállókra, így tehát azok megvilágítása, s ezzel a balesetveszély elhárítása biztosított lesz. Hogy a most ideiglenesen alkalmazott műszaki intézkedésekre 1988-ban is szükség lesz-e, arra csak az a tervezet fog válaszolni, amelynek elkészítésével a városi tanács az MTESZ elektrotechnikai egyesületét bízta meg. Az mindenesetre biztos, hogy amennyiben jövőre a közvilágítás ára nem emelkedik, várhatóan 16 millió forintos költségvetési hiányra számíthatnak.

Hámori A.

Anyakönyv

SZULETÉSEK: Kutor József, Szöllősi Roland, Konrád Péter, Horváth Zoltán, Mészáros Dalma, Vucskics Alinka, Hörnyéki Judit, Hunyadi Andrea, Pintér Marianna, Heidecker Tímea, Farkas Renáta, Csapó Zoltán, Helyes László, Trábert Ágnes, Bányavölgyi Vita, Pálinkás Zsanett, Lefler Edit, Sámson Eszter, Pánki Noémi, Nagy Ákos, Csankó Balázs, Máté Csaba, Stocker Zsolt, Szijártó Eszter, Borsi Judit, Szabó Roland, Szantner Péter, Pápa Roland, Graics Tibor, Nagy Mihály, Riv Mihály, Borbély Eszter, Kaiser Zsanett, Tamás Péter, Godi Mátyás, Pohl István, Sági Norbert, Kossa Attila, Orsós Zsolt, Tóth Norbert, Antal Ferenc, Nyulasi Balázs, Turós Ferenc, Borbély Márió, Méhész Tímea, Turbéki Viktória, Kis Szandra, Horváth Andrea, Mondom Boglárka, Gölöncsér Gabriella, Várszegi Krisztina, Becker Melinda, Bósa Matild, Schaffer Judit, Schaffer Balázs, Tasnádi Bálint, Németh Péter, Erb Tamás, Barta Gergely, Sárosi László, Kardos Péter, Kántor Gábor, Schröder Tibor, Ruzsics Diána, Stemler Zsuzsanna, Mácsai Dorottya, Geiger Renáta, Weibl Renáta, Erdősi Beáta, Szőke Alexandra, Szücs Hajnalka, Ratting Szilárd, Egervári László, Bercsényi Judit, Váczy Alexandra, Kovács Eszter, Töttösi Adrienn, Simon Rebekka, Vida Nóra, Schmidt Edina, Tóth Marianna, Ottó Illés, Tóth Bernadett, Fejes Gabriella, Csók Gábor, Gyémánt Gábor, Paulik Tamás, Varga Zoltán, György Árpád, Födő József, Födő Tamás, Kardos Péter, Dévényi Kitty, Ugor Emese, Rózsa Renáta, Ignácz Csaba, Takács István, Nemes Márió, Kófiás András, Farkas Kitty, Berkecz Barbara, Wavra Nikolett, Lantos Júlia, Szirtes Zsófia, Kovács Péter, Frick Norbert, Márki István, Richter Máté, Koncz Balázs.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK: Kovácsevics Tibor és Horváth Mária, Szücs Gábor és Göncz Hajnalka, Hähl László és Géra Éva, Tasnádi Zoltán Ottó és Svoboda Tünde, Kovács Ferenc és Tóth Emese, Ilosfai Péter és dr. Hatvani Edit, Kustos Tamás és Horváth Krisztina, Stefek József László és Zentner Mária, Szilágyi Gábor és Földényi Klára Viktória, Juhász Tibor és Bogdán Tímea, Ivanov Petrov Tódor és Katona Klára, Szerecz Miklós és Kovács Lívia Krisztina, Németh István és Lendvai Zsuzsanna, Karcagi László Ferenc és Halász Györgyi Erzsébet, Vranesics János és Magyar Ágnes, Csendes István és Hencz Andrea, Orbán László és Csizmadia Csilla, Katona Tamás és Nesz Magdolna, Bendek János és Kovács Éva, Kelemen Tibor és Aracs Mária, Lábodi Csaba és Kis Margit, Belső Gyula Antal és Nagy Szilvia, Lajkó Ferenc és Bótor Hajnalka, Kovács László és Nyulasi Erzsébet, Bonnyai László János és Gál Ilona, Brendács László István és Fülöp Ágnes, Kasza József Lőrinc és Habling Rózsa, Hegedüs Zoltán és Német Etelka, Szabó László és Homolai Andrea, Szabó Tamás László és Szolnoki Marianna, Farkas Attila és Balla Bernadette, Kersity Gábor és König Mónika, Trubics Csaba János és Polics Ibolya Katalin, Wikette Miklós és Hencz Erika, Borsodi Imre és Orcsik Erzsébet, Binder Ferenc és Tóth Tünde Mária, Sárosi Tibor és Bódis Csilla, Lantos János Tamás és Kocsis Judit, Csomor Mihály és Fehér Éva Csenkey Lajos és Varjas Adrien, Bezencsek Antal és Völgyesi Beáta.

MEGHALTAK: Berényi István, Horváth Józsefné, Ocsovszki Etel, Dányi László, Máté József, Bajorics Mihály, Fordán Adolfné Bella Ágnes, Link János, Arany Tibor, Palkó Mihály, Rinyai József, Szirom Alajosné Madarész Margit, Müller Györgyné Szabó Mária, Maneszko Ferenc, Bonyhai Miklósné Rasch Katalin, Csaba Sándorné Kovács Piroska, Fazekas Istvánné Bodor Erzsébet, Kovács Imréné Kolompár Elvira, Timár Gyuláné Márton Rozália, Párkányi Gyuláné Bódi Márta Mária, Sall- Dezső, Rugási Ferencné Kovács Ágnes, Koller Alajosné Pap Mária, Schwarcz Jenő László, Károly Géza Sándor, Mankker László, Szepesi János, Krumm Józsefné Reisinger Erzsébet, Igaz Béla Jenő, Banicz János, Gyaraki Mihály, Jontovic Michaelné Hamar Ilona, Kovács Tibor, Strung József, Horváth Jánosné Tamás Terézia, Németh János, Serbeczke Mária, Gyarmati József, Bányai Bálint, Volcsányi Lajos, Holczmann Ferencné Rácsi Sára Rozália, Prokop Pálné Blázsovics Klaudia, Tóth János, Patarcsics Ferencné Kovács Erzsébet, Cserfai Jenő, Vörös Sándorné Bognár Margit, Kiss János, Bozsnai Endre, Baráth Imre, Tóth Sándorné Csonka Teréz Margit, Radics Mihály, Sárosi István, Szekeres Vince, Turi János, Csabai István, Sik Ernőné Gyuris Júlia, Bukovácz Lajos, dr. Vető Károlyné Tóth Mária, Francsics László György, Jankovics János.

LAKÁS-INGATLAN

Összkomfortos garzonlakást, tatarozásra szoruló, kis kertes vagy udvaros házra cserélnék. „Kényelem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertes, szuterénos, 3 szobás, központi fűtéses, garázsos családi ház eladó. Krúdy Gy. u. 26.

Szliven Áruház mellett levő, 47 m²-es, összkomfortos tanácsi lakásom elcserélném 3,5 szobásra. Lehet komfortos is. Tel.: 30-541.

Bálics, Barackos út 9. szám alatt 250 négyszögöl gyümölcsös „Erdért" típusú faházzal eladó. 36-os autóbusz megálló 80 m. Kocsibeálló van. Érdeklődni: Bédi, Irányi tér 2. Telefon: 19-055.

Nagyárpádon eladó 652 négyszögöl szőlő, gyümölcsös felszereléssel, megosztva is. — Érdeklődni a 30-709-es telefonon.

A 30-as busz végállomásától 10 percre, az Alsó-Makárban 2 szobás lakható épület 520 négyszögöl szőlővel, egyben vagy megosztva, építési lehetőséggel eladó. Ugyanitt nagyméretű vasprés eladó. Érdeklődni este vagy reggel a 17-732-es számon lehet vagy „Panoráma" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hirdi Kerékhegyen 600 négyszögöl zártkert eladó. Lugasszőlő és szántó. Pince, présház, víz, villany van. — Érdeklődni: egész nap, Hird, Szövőgyár út 8. Deák.

230 négyszögöl termő szőlő, Nagyárpád, Káponya dűlőben, rajta téglaépülettel eladó. Érdeklődni: Pécs, Jászai Mari u. 11. Farkasék.

Albérletbe kiadó szeptembertől két diák részére összkomfortos 1,5 szobás lakás konyhával, fürdőszobával Pécsett. „Vasútállomáshoz közel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szőlő eladó a Tenkeshegyen. 6000 m², 5 éves oportó (egyben vagy osztva), harkányi út keleti oldalán az első parcella Pécs felől. — Érdeklődni a helyszínen.

Vennék 3,5—4 szobás lakást 100 m²-ig. Lehetőleg garázzsal. „Zöldövezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 650 négyszögöl szőlő terméssel, présház felszereléssel. Érdeklődni: Berkesd, Alkotmány u. 26.

450 négyszögöl terület 6/A úthoz közel, eladó. Érdeklődni: Wéber Béla, Pécs, Zsigmond u. 6.

Összközműves építési telek eladó. Érdeklődni: Pécs, Rét u. 25. — Szilágyi.

Hosszúhetényben 700 négyszögöl szőlő felszereléssel, családi okból sürgősen eladó. — Irányár: 80 ezer Ft. Érdeklődni lehet: Hosszúhetény, Kossuth L. u. 20. sz. alatt. 16 óra után.

450 ezer kp + OTP-vel 1,5—2 szobás lakásmegoldást keresek. — „Szüret" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Téseny, Rákóczi u. 49. 2 szoba, pajta, istálló, disznóól, 1 hold föld eladó. Gnánd Jenő. Érdeklődni: Téseny, Rákóczi u. 53. Telefon: 72-056.

Eladó hétvégi telek Kispostavölgy 31. Rajta kis ház, nagy terasz, pince, bekerített udvar, lugasszőlő, konyhakert. Érdeklődni: József A. u. 13. — Gondnoknál.

Eladó két külön lakásos, gázfűtéses, panorámás kilátású családi ház, azonnali költözéssel. Érdeklődni lehet: Pécs, Mihály u. 25.

Pécsváradon eladó gazdálkodásra alkalmas összkomfortos házrész. Érdeklődni: Pécsvárad, Rákóczi u. 40.

Balatoni 1 szobás társas nyaraló lakrészt vennék a déli parton. Címeket levélben kérem a Hunyadi úti hirdetőbe „Készpénz" jeligére.

Sürgősen eladó Pécsújhegyen 570 négyszögöl építési terület, lebontásra szoruló épülettel. Víz, villany rajta van, gáz előtte. — Nagykozárban 914 n-öl terület egyben vagy megosztva olcsón eladó. Érdeklődni: Pellérd, Szabadság u. 32.

Pécs-Gyárvároson 3 szobás, két családnak is lakható családi ház 200 négyszögöl telekkel beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 23-823-as telefonon, este 6 óra után.

Eladó Mohácson, Fő utcán 318 négyszögöl területen fekvő házingatlan 50 m²-es üres üzlethelyiséggel és beköltözhető lakással. Érdeklődni a 10-140-es telefonon 10—19 óráig. Dr. Miklai, Szabadság u. 34. I. emelet.

Mohácsi szőlőhegyen lugasművelésű, nagy területű szőlő épülettel, teljes felszereléssel eladó. Ugyanott 380 négyszögöl lucernás is eladó. Cím: Mohács, József A. u. 7. Hétköznap 17 óra után.

Mohács, Árpád u. 25. számú nagy saroktelek eladó, ikerház építésére is alkalmas. Érdeklődni 16 óra után a fenti címen.

Mohács, József A. u. 7. számú 3 szobás családi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen 17 óra után.

2 szintes családi ház, padlástér beépítési lehetőséggel, nagy műhellyel, 2 000 000 + OTP, eladó. — Pécs, Nagypostavölgy 73/A.

Eladó kertes ház, lakást beszámítok, csere is lehetséges, Pécs, Hollódűlő 1.

Eladó: Belvárdgyula, Táncsics M. u. 18. sz. alatt 2 szoba, konyhás családi ház gazdasági épületekkel, gyümölcsössel. Érdeklődni: Bisse, Kossuth u. 11., Szabóék.

Eladó 3 szobás, komfortos, gazdasági épületekkel, 2352 m² területtel családi ház. Megtekinthető: Zók, Arany János u. 40., mindennap.

400 ezer kp + OTP-átvállalással 1 szobás vagy garzonlakást vennék. „Sürgős 242952" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Pécs, Vörösbegydűlő 7. sz. (Magyarürögi út, „Kereszt" megállónál) alatt 250 □-öl lugasszőlő. Ugyanott eladó 2 szobás családi ház 300 □-öl területtel. Víz, villany van. Érdeklődni a helyszínen lehet a reggeli és esti órákban.

Eladó Aranyosdagányban 468 négyszögöl kert 10 darab almafával és nagy pincével, 2 perc a busz. Cím: Mátyás Mihályné, Aranyosgadány, Kossuth L. u. 63.

Pécsett, a Derűs u. 2. szám alatt 2 lakásos családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen az esti órákban.

Pécsi családi ház olcsón eladó, gazdasági épületekkel. Tótújfalu, Szabadság u. 56.

Összeköltözők! Elcserélnénk nagyméretű 3 szobás, 2 előszobás, összkomfortos szövetkeri lakásunkat, 2 darab lakást kérünk érte. Más megoldás is érdekel. „Sima csere 349139" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bonyhád, November 7. u. 12. szám alatti 4 szoba összkomfortos családi ház eladó. Érdeklődni egész nap a helyszínen lehet.

3 szoba komfortos + szoba, konyha, előtér melléképületekkel 360 négyszögöl területen beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 16 óra után, hétvégén egész nap, Szőkéd, József A. 25.

A „BARANYA" KERESKEDELMI VÁLLALAT
45 millió Ft értékben tevékenység- és árualap-bővítő
LAKOSSÁGI KÖTVÉNYT BOCSÁT KI
10, 20 és 50 ezer Ft-os cimletekben, 6 éves LEJÁRATRA.
Az évi 11%-OS KAMAT minden év december 1-jétől felvehető.
A kötvény és kamata ADÓMENTES.
A visszafizetés ÁLLAMI SZAVATOSSÁGGAL 1990 dec. 1-jétől négy részletben történik. Információ és ÁRUSÍTÁS 1987. OKTÓBER 1-JÉTŐL a Magyar Hitelbank RT. budapesti főpénztárában és megyei igazgatóságainál, BARANYA MEGYÉBEN a Magyar Hitel Bank RT. pécsi igazgatóságánál (Geisler Eta utca 6.), valamint a siklósi és mohácsi bankfiókoknál.
Felvilágosítást nyújt a „Baranya" Kereskedelmi Vállalat pénzügyi osztálya is Pécs, Rákóczi út 11. szám alatt, vagy a 14-611-es telefonszámon.
ÖNNEK IS ÜZLET, A MI ÜZLETUNK!
MAGYAR HITEL BANK RT
BARANYAKER
MECSEK-, SZLIVEN-
DOMUS ÁRUHÁZ,
NAGYKER TEVÉKENYSÉG
MEGYEI BOLTHÁLÓZAT

Szigeti városrészen lévő 2 szoba összkomfortos tanácsi lakásom 1,5 szobás tanácsira cserélném, lehet házfelügyelői is. „Őszi csere 349400" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Építési telek 290 négyszögöl a Dunátusban eladó. Érdeklődni: Kóczián Sándor u. 15. III. kerület.

39-es dandár úti, liftes, 3 szobás, 78 m²-es összkomfortos tanácsi lakásomat elcserélném 1,5 vagy 2 szobás hasonlóra, lehetőleg 50 m²-ig, „Uránváros 349020" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó. — Cím: Kozármisleny, Gárdonyi G. u. 87. Érdeklődni: délután 4 óra után.

Elcserélném 1 szoba + konyha + fürdőszobás öröklakásomat egy 1,5 vagy 1 szobás öröklakásra. „Különbözetet térítek 242933" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház az I. kerületben, Pécs, Szondi György u. 11. sz. alatt eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Szigeti út 90. sz. alatt naponta 10—12 óráig és 19 óra után szombat, vasárnap egész nap.

Belvárosi 3 szobás, gázfűtéses, kiskertes családi házamat tanácsi + kp, vagy tanácsi + egyéb tulajdonú lakásra, házrészre cserélném, esetleg eladnám. „Sürgős 242940" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázst vennék a belvárosban. „Kodály környéke előnyben 349437" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyméretű 1,5 szobás lakást vennék OTP-vel vagy tehermentesen. — „László 349013" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk 3,5 szobás, Egri Gyula utcai tanácsi lakásunkat 2,5 szobás tanácsira. „Árkülönbözet 242841" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Nagyméretű személyautó utánfutó, 750 kgos, 1988 végéig műszaki vizsgás, eladó vagy személyautócsere érdekel. Érdeklődni: bármikor, Berkesd, Deák F. u. 18.

Hárslevelű szőlő eladó feldolgozási lehetőséggel. Siklós, Tavasz u. 9.

5,5 éves Skoda 120 eladó. Érdeklődni: Pécs, Engels u. 130.

Újszerű hidrofor, 200 literes, 220 vagy 380 V-os és 1965-ös Ford Escort szélvédők, oldalablakok eladók. Délelőtt 12 óráig és 17 óra után. Harkány, Vasút u. 2.

Eladó rizlingszilváni, zalagyöngye és vegyes borszőlő. Szabadszentkirály, Hársfa u. 4. — Vátyi.

Gyapjúfonal kapható. Gulyás Árpád gyapjúfonó, 7630 Pécs, Fürst S. u. 12. — Telefon: 28-959.

Újdonság! Hófogó lándzsák, kész palatetőre szerelhető házilag is, cseréptetőkre bármilyen méretben, rövid határidővel megrendelhető, illetve kapható Schämpf József lakatosmester, Pécs, Kiskőszeg u. 14. Gyárváros. Tel.: 30-299.

Örökzöld faiskola Pécsett, a Damjanich u. 17. szám alatt. Nyitva október 1-jétől 12.30—18.00 óráig, szombaton 8—12 óráig.

Törzskönyvezett sárplaninac (jugoszláv farkasölő) kölykök, 4 hónaposak és 6 hónapos komondor kölykök eladók többszörös nemzetközi és országos győztes szülőktől. Valamint telepőrzésre, vagyonőrzésre rendkívül kemény, megbízható kutyák eladók. 7628 Pécs, Bánya u. 4. (Szabolcson, a légakna fölött.)

Orfűi telket vennék. — „Arajánlatot kérek 349436" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Roland Jupiter 4. szintetizátor eladó. Majs 323.

Rendszerető, tanulékony pulikölykök, sziámik, kanárik harmadáron megvásárolhatók. Madách u. 4.

Szőlőprés rendelhető. Hidraulikus, különböző méretben. Darni Imre lakatos, 7847 Ipacsfa, Kossuth L. u. 17.

Eladó 1 darab 2,5 kazán és 1 darab pandusz pálma, 1,5 m. Érdeklődni: Pécs, Mező Imre u. 58/1.

SHARP videómagnó, 1986-os modell, vámkezelve eladó. Érdeklődni: egész nap 18-763-as telefonon.

Műszaki nélkül üzemképes 412-es Moszkvics eladó. Pécs, Lehel u. 3. sz.

Betonkeverő, 70 literes, utánfutó 210x108 cm-es platóval eladó. Marx út 15. Öt óra után.

VEGYES

Egyedülálló idős személynek nyugodt öregséget biztosítok! Megegyezés szerint havi fix összeg életjáradékat fizetek saját tulajdonú pécsi házért vagy lakásért. „Második nyugdíj" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TEHERTAXI
1t—6t-ig
tel.: 14-184

Augusztus 16-án elveszett egy 15 hónapos fekete, frissen nyírt óriás schnauzer Harkányban, a fürdő bejárata környékén. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében visszahozni. Táncsics u. 41. Tel.: 80-090.

HOMOK, SÓDER, FÖLD
MEGRENDELHETŐ:
41-333.
24—897
MISINA
TEHERTAXI

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

BALÁZS JÓZSEFNÉ
Vizvári Mária

bükkösdi lakos váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése szeptember 26-án szombaton 16 órakor lesz a megyefai temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy édesapám, nagypapánk, testvérünk, sógorunk,

HAJÓS ERNŐ
festő,

kesztyűgyári nyugdíjas, életének 70. évében, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése szeptember 30-án du. 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja leánya és családja.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága, szerető jó férjem, édesapánk, fiunk, testvérem, unokám és rokonunk,

KÓRÉ FERENC
kesztyűszabász,

44 éves korában, váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése szeptember 30-án du. fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen, drága jó férjem, édesapám, apósom, nagyapánk, dédipapánk,

FÖLDVÁRI GYULA
nyugdíjas,

szeptember 17-én, hosszú betegség után, 76 éves korában csendesen elhunyt. Temetése szeptember 29-én du. 1 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. A gyászoló család.

A Pécsi Hőerőmű Vállalat gazdasági és társadalmi vezetése, valamint dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy

MARACSIK JÁNOS
blokkfőgépész

elhunyt. Temetése szeptember 30-án du. 3 órakor lesz a központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom, nagyapánk, dédapánk,

ERŐS NÁNDOR

68 éves korában, szeptember 19-én váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 30-án du. fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal köszönjük mindazoknak a jó barátoknak, osztálytársaknak, a Kertészeti és Parképítő Vállalat dolgozóinak, akik

SELLEI ERZSÉBET

temetésén részt vettek, részvétükkel fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló Pátkai család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves testvéreknek, rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunkat,

BATANOVICS GYULÁNÉT

utolsó útjára elkisérték, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindenkinek, akik szeretett feleségemet, édesanyámat, testvérünket,

FAZEKAS ISTVÁNNÉT

utolsó útjára elkisérték. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága, jó férjem, édesapánk,

FULÖP LAJOS

temetésén megjelentek, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, jóbarátnak, ismerősöknek, munkatársaknak. Külön köszönetünket fejezzük ki a ház lakóinak, a Keményítőgyár dolgozóinak, a MÁV-bérház lakóinak, akik mély gyászunkban együttéreztek velünk. A gyászoló család.

Ez úton mondunk köszönetet a rokonságnak, az ismerősöknek, a komlói Carbon és a DÉDÁSZ dolgozóinak, hogy szeretett halottunk,

KANYAR LÁSZLÓ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, öcsénk,

BALOG ATTILA

temetésén megjelentek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

VÉGHELYI LÁSZLÓ

temetésén megjelentek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel' mondok köszönetet minden kedves rokonnak, jó barátnak, ismerősnek, szomszédoknak, akik férjem

MOHAROS JÁNOS

búcsúztatásán részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmamban osztoztak. Gyászoló felesége.

Köszönetet mondunk a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik

BENKŐ LAJOS

temetésén részt vettek. Megköszönjük a pécsváradi pártbizottság, a tanács és a termelőszövetkezet vezetőinek a temetés megrendezésében nyújtott segítségért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a szomszédoknak, ismerősöknek, barátoknak, akik

KERESZTES JÓZSEF

temetésén részt vettek, fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

KROKUSKA KÁROLYNÉ
Hammer Borbála

80 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 28-án de. 10 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagypapánk és dédipapánk,

ANDRÓCZI ANDRÁS

nyugd. bányász, 79 éves korában elhunyt. Temetése október 1-jén du. fél 2 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett, jó férjem, drága édesapánk, fiam, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,

GRÓF TAMAS,

a Pannon Volán dolgozója, szeptember 21-én 36 éves korában váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése október 1-jén du. 1 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága, jóságos fiam és férjem, testvérünk,

GYÖRFFY ÁRPÁD

rövid szenvedés után, 62 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 28-án du. 1 órakor lesz az érdi temetőben. Örökké gyászolja: felesége, édesanyja, testvérei és a széles körű rokonság.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikém,

OZV. DUGA JÓZSEFNÉ

87 éves korában elhunyt. Szeptember 14-én Tokodon csendesen eltemettük. Gyászoló Duga és Zentai család.

A BARANYA MEGYEI CIPŐIPARI SZÖVETKEZET
Pécs, József A. u. 12. és Mohács, Szabadság út 42. sz. alatti
cipőjavító részlegeit
1987. október 1-jétől
ÁTALÁNYDÍJAS (GEBINES) ÜZEMELTETÉSRE KIADJA.
Jelentkezés: munkaügyi osztályon,
Pécs, György-akna (megközelíthető a 31-es busszal).

FILM

Petőfi: Kicsorbult tőr (4, 6, 8). **Kossuth:** Kicsorbult tőr (10, 12). Twist Oliver (f3, f5). Búcsúzás (f7). **Park:** Kicsorbult tőr (3, 5, 7). **Jószerencsét:** Lúdas Matyi (f6). **Komló, Zrínyi:** Krokodil Dundee (4, 8). Filmmúzeum: Borsalino (6). **Mohács:** Country Texasban (6, 8). **Szigetvár:** Élni és meghalni Los Angelesben (6, 8). **Siklós:** Szépleány ajándéka (5, 7). **Beremend:** A XX. század kalózai (f8). **Sásd:** Elmenni, visszajönni (7). **Szentlőrinc:** Most és mindörökké (8). **Felsőszentmárton:** Nemzetiségi filmnap: Eper a torokban (7).

MAI MŰSOR

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. Kb. 8.15: Mai programok. 8.20: Ahol fészkel az agy. Egyed László összeállítása. 8.50: Verbunkosok, nóták. 9.40: Óvodások műsora. 10.05: Versek. 10.10: A zene is összekötött. 11.10: Gondolat. — A Rádió irodalmi lapja. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.40: Reklám. 12.45: A kölcsönadott szamuráj. Bakallár József festőművésszel beszélgetés. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Vigyázzunk magunkra! 15.00: Nemzetiségeink életéből. 15.30: Népdalok. 16.05: Széltoló — avagy a varázsló visszatér. Rádiójáték. 16.45: Beszélgessünk. 17.00: Európában voltam otthon. 17.25: Rólunk van szó! 17.30: Idősebbek hullámhosszán. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti magazin. 19.15: Hová vezet az Y-út? 20.11: Én mindig a Callas maradok. — X/2. rész. 21.11: Műsorajánlat. 21.15: Kilátó. A Rádió világirodalmi folyóirata. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Rádió lemezalbuma. 23.28: Barokk muzsika. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Operettrészletek. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 9.50: Reklám. 10.25: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.22: BNV-reklám. 11.25: Világújság. 12.00: Hírek németül, oroszul és angolul. 12.10: Voith Ági 1986-ban megjelent lemezéről. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Pophullám. 14.00: Péntektől péntekig. Ajánlóműsor sok muzsikával. 15.05: Könyvről könyvért. Irodalmi rejtvényműsor. 16.53: Reklám. 16.58: Műsorismertetés. 17.08 Fiatalok popzenei felvételeiből. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Fiataloknak! Kívánságműsor. 19.50: Egészségünkért! 20.00: Nóták. 21.05: Itáliai pop-panoráma '87. 22.00: Mérleg. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Muzsikáló reggel. 8.05: Műsorismertetés. 8.08: Időszaki kiállítások. 8.13: Zenekari muzsika. 9.20: Operarészletek. 10.10: Csak fiataloknak! 11.05: Bartók: Kolindák. 11.18: A kórusirodalom mesterműveiből. 11.51: Zenekari muzsika. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Íróvá avatnak: Nagy László. 14.05: Kamarazene. 15.05: A Cseh Filmharmonikus Zenekar hangversenye. 15.50: Könyvszemle. 16.00: Operarészletek. 17.00: Nyitnikék. 17.30: Artur Grumiaux hegedül, Robert Veyron-Lacroix és Egida Giordni Sartori csembalózik. 18.00: Illyés Gyula versmondó verseny (középdöntő). 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Fúvósfórum. 19.35: Budapesti Zenei Hetek nyitóhangversenye. — Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. — A Magyar Állami Hangversenyzenekar Bartók-műveket játszik. Közben: Kb. 20.15: Marx és Shakespeare. Kb. 20.35: A Zenei Hetek folytatása. Kb. 21.15: Kamarazene klarinéttal. Kb. 22.00: Operakettősök. 22.18: A heavymetal kedvelőinek. 23.00: Hétfőn háromkor. Kishangjáték.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Zenés hétvége. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.28: Műsorismertetés. 8.30: Tévétorna nyugdíjasoknak. 8.35: Egy fölösleges ember. Részletek Csajkovszkij Anyegin című operájából. 9.20: Férfimulatság. Csehszlovák tévéfilm. 10.25: Panoráma. Világpolitikai magazin. 11.25: Mozgató. Tévétorna mozgáskorlátozottaknak. 11.30: Képújság. 16.00: Hármas csatorna. Elemi dolgok. 17.03: Műsorismertetés. 17.05: Hírek. 17.10: Három nap tévéműsora. 17.15: Péntek délután. 17.15: Évgyűrűk. Nyugdíjasok műsora. 17.45: Téka. Közhasznú információk. 18.00: Ablak. Közéleti szolgáltató műsor. 19.00: Álljunk meg egy szóra! 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Telefere. Vitray Tamás műsora. 21.15: Reklám. 21.20: A kaméliás hölgy. Tévéjáték. 22.45: Nézze meg az ember! 23.00: Híradó.

MÁSODIK MŰSOR

16.43: Műsorismertetés. 16.45: Csodálatos jávorfák. Mesejáték három részben, a Budapesti Gyermekszínház előadása, felvételről. 18.20: Képújság. 18.25: Természetbarát. A Telesport turisztikai magazinja. 18.45: Csali, Horgásztízperc. 18.55: Tévétorna. 19.00: Ablak. Közéleti szolgáltatós. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Budapesti Zenei Hetek nyitóhangversenye. A szünetben: 20.25: Qedlinburg. Képek egy középkori városról. NDK rövidfilm. Kb. 21.20: Reklám. 21.25: Híradó 2. 21.40: Váltó. Gazdasági világverseny. 22.25: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.40: Művelődési műsor. 15.10: Magyar nyelvű tv-napló. 15.40: Plusz műsor. 17.10: Krónika. 17.30: Adás gyerekeknek. 18.00: Művelődési adás. 18.40: Számok és betűk — vetélkedő. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Kié a gyerek? — filmsorozat. 21.05: Vetélkedő. 22.00: Tv-napló. 22.20: Kulturális magazin. 23.50: Plusz műsor. 1.20: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Zágrábi körkép. 19.15: Műsorkiegészítés. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Szórakoztató adás. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.05: Jóslás — amerikai játékfilm. 22.35: Egy szerző, egy film.

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal minden méretben megrendelhető a 11-166-os telefonon, Várhelyi.

Francia nyelvoktatást vállal egyetemista. Telefon: 14-482. 18 óra után.

Költöztetés, bútor-, zongora- és páncélszekrény-szállítás árengedménnyel. 28-512.

Hívja Istvánt! Villanyszerelés, bojler javítás, szerelés, tisztítás. Tel.: 24-897.

Német nyelvből érettségire, felvételire, nyelvvizsgára felkészítek. „Gyakorlott nyelvtanárnő 242958" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

REDŐNY REKLAMA
Új szolgáltatás
20%-kal olcsóbban
• szept. 21-től okt. 1-ig
PÉCS 28-701

Napsugár társkereső várja ügyfeleit. Hunyadi út 28. 16—19 óráig. Telefon: 13-736 vagy 30-845.

Mindennemű földmunkát, gépi és kézi erővel, takaritást és ablaktisztítást közületek részére is vállalok. Telefon: 14-184.

A MECSEK TAXI
INGYEN MEGY ÖNÉRT,
(szórakozóhelyek kivételével)
kiszállási díjat
nem számol fel!
Hívja a 41-222-t!

Dolgozókat felvesznek

ÉRETTSÉGIZETT, gépirni tudó adminisztrátort felveszünk. „Emberekkel foglalkozó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

AZ MN Helyőrségi Klub október 1-jétől gázkazánjaihoz főállású szakképzett fűtő munkatársat keres univerzális szakember személyében. Fizetés megegyezés szerint. (5047)

A BELKERESKEDELMI Szállítási Vállalat munkatársakat keres az alábbi munkakörök betöltésére: gépkocsivezető, autószerelő, autóvillamossági szerelő, szervizmunkás, forgalmi ügyintéző, rakodó, karosszérialakatos, gumis, takarító, valamint felvesz gépirni tudó szakirányú végzettséggel rendelkező műszaki előadót. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 72. (5074)

SZAKKÉPZETT festőségédet felveszek. 29-977. 18 óra után. Froner. (7778)

A POSTAI Gépjármű Szállítási Uzem felvesz szakirányú felsőfokú szakképzettséggel rendelkező dolgozót energiagazdálkodási, autógépész üzemmérnököt tmk-előadói munkakörbe, járműdiagnosztikai berendezések kezelésében jártas autószerelőt, gépjárműalkatrész-ismerettel rendelkező dolgozót raktári kiadó munkakörbe, gépjármű javító műhelybe adminisztrátort és segédmunkást. Jelentkezés: személyesen Pécs, Diósi út 51. (5163)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet kőműves, ács, tetőfedő, bádogos szakmunkás dolgozók részére. Jelentkezni: PIK-telep, Légszeszgyár u. 15. (Pécs) Nagy Ferencnél. (5212)

KISIPAROS lakatos és forgácsoló szakmunkásokat foglalkoztatna. Érdeklődni a 24-462-es telefonon lehet. (6320)

Sporthétvége

Ma este a Honvéd kézilabdázói ellen

Ha megkésve is, azért ma este mégis pályára lép az őszi szezon első hazai mérkőzésén a PMSC férfi együttese. Mint ismeretes: a késésért nem ők a felelősek. A Bp. Honvéd MNK-kötelezettsége miatt maradt el két hete a nyitótalálkozó. A pécsieknek így nemcsak a mérkőzéshátrányt kell behozniuk, de a múlt pénteken Tatabányán elszenvedett vereségükért is van törleszteni valójuk. Márpedig ezen utóbbit egyáltalán nem lesz könnyű teljesíteni. Nemcsak azért, mert a tatabányai súlyos vereség alaposan felkorbácsolta a pécsi játékosok idegeit, de azért is, mert a formálódó hazaiaknak, egy nagyszerűen összeszokott, igazi csapatjátékot produkáló fiatal gárdával kell fölvenniük a küzdelmet.

Akik szemtanúi voltak a televízió által is közvetített nemzetközi kupadöntőnek, azok láthatták, hogy korszerű kézilabdát játszanak a fővárosi piros-fehérek. A honvédosok ugyanis azt a Rába ETO-t fektették két vállra, akik a legnagyobb várományosai a bajnoki címnek, s akik éppen a közelmúltban hódították el harmadszor az MNK-serleget. Kakaséknak tehát feladták a leckét, hogy sikerrel birkózzanak vele a piros-feketék, ahhoz bizony a közönség támogatása is kellene. Különben ezen a találkozón mutatkozik be a hazai közönségnek a kispadon Harmat Tamás, aki a Pécsi Baromfifeldolgozó SE-től igazolt át Koleszár György edző mellé.

K. L.

Kerékpártúra



A legutóbbi kerékpáros túra rajtja

Az olimpiai ötpróba kerékpártúráját vasárnap, szeptember 27-én rendezik meg. A rajt és a cél az 508-as Szakmunkásképző Intézet (Eszék u.) előtt lesz. Reggel 9-kor indul a mezőny Pelléd felé. Az 50 km-t vállalóknak 2 óra 25 perc, a 25 km-eseknek 1 óra 10 perc, a 15 km-eseknek 40 perc áll rendelkezésükre, hogy legyűrjék a távukat.

Akárcsak korábban, most is a helyszínen lehet jelentkezni, a „játékszabályok" (orvosi igazolás, akcióigazolvány, személyi vagy úttörőigazolvány, nevezési díj) a régiek.

Raliautók a Mecseken

A Jászberényi Hűtőgépgyár lett a főszponzora a pénteken kezdődő XX. Mecsek ralinak, ami a mecénásra való tekintettel a nevében a Lehel márkát is népszerűsíti. A ralibajnokság zárófutama lesz ez. Pénteken tartják a műszaki gépátvételt a Hengermalom utcában, szombaton délelőtt 10 órától pedig folyamatosan rajtolnak az autók a Szántó Kovács utcai SZÜV-székház elől, majd ugyanoda érkeznek vissza körülbelül 10 óra múlva. A díjkiosztó ünnepségre vasárnap délelőtt 11 órakor kerül sor a BÉV-szálló dísztermében.

A verseny útvonala megegyezik a korábbi években megszokottal. Mivel a gyorsasági szakaszok lerövidülnek, a teljes távot négyszer teszi meg a rali I. o. mezőnye.

A ralibajnokság abszolút bajnoka lehet a pécsi *Ranga–Dudás* páros. Csak akkor nem lesz aranyérmes ez a kettős, ha a kaposvári *Budai–Bán* duó nyerné a Lehel Mecsek ralit és Rangáék nem kerülnek az első nyolcba.

A Lehel Mecsek ralin kapható lesz Fekete Kálmán A száguldás mámora című könyve, ami az autósport világába kalauzolja el az olvasót.

Bőrös–vasutas összecsapás

Szombaton az NB I-ben Siófokon játszik a PMSC; vasárnap egy „emelettel" lejjebb, az NB II-ben Komlón a Ganz-MÁVAG ellen a Komlói Bányász, az NB III-ban pedig a pécsi rangadó következik.

Ötven évvel ezelőtt egy BTC—PVSK mérkőzés csemegének számított, mostanra a bőrös–vasutas összecsapás veszített fényéből, de még így is különleges figyelemre tarthat számot. Azért is, mert a vasárnapi találkozó szünetében a vendéglátó bőrgyáriak tombolát rendeznek, amely során bőrből készült termékeket sorsolnak ki a nézők között.

Az NB III-as fordulóban szombaton a Mohács a Táncsics SE, a Siklós a Dombóvári VMSE, vasárnap a Mázaszászvár a Bóly vendége lesz.

A megyebajnokságban érdekesnek ígérkezik szombaton 15 órakor a Zsolnay—Szigetvár, vasárnap fél 11-kor az U. PEAC—Geresdlak, 15.00-kor pedig az Újpetre—Vasasi B. mérkőzés.

H. L.

Megérkezett az olimpiai meghívó

Juan Antonio Samaranchnak, a NOB elnökének aláírásával megérkezett Lausanne-ból Budapestre, a Magyar Olimpiai Bizottság címére a magyar sportolók meghívása az 1988. évi szöuli nyári olimpiai játékokra.

A Nemzetközi Olimpiai Bizottság szeptember 17-én 167 tagországa címére postázta az olimpiai meghívókat.

A világ sportja

● HAMBURG: Franciaország és Anglia után az NSZK labdarúgóválogatott szerdán este Dániát is legyőzte. Franz Beckenbauer kapitány keze alatt formálódik a jövő évi EB-döntőre a rendező ország válogatottja. – A Mundial óta ez az ötödik győzelem, 2 döntetlen és 1 vereség mellett – mondotta Beckenbauer. – Fejlődnek a fiatalok, a régiek is tartják a megfelelő színvonalat. Játékunk az első félidőben volt jobb. Sepp Piontek, a vesztes dánok edzője a kihagyott helyzetek miatt kesergett: – Ez a vereség is a kapu előtti határozatlanság következménye. Szünet után különösen sok lehetőségünk adódott. A külföldi mesterlövészek – a PSV Eindhovenből Heintze, a Juventusból Laudrup és a Veronából Elkjaer-Larsen – sem tudtak a hálóba találni.

● *SZÓFIA: Bulgária a belgák 2-0 arányú legyőzésével gyakorlatilag célba ért. A 7. labdarúgó EB-selejtező csoportban Bulgária még veretlen, 6 mérkőzésből 10 pontja van, 4 győzelem mellett csak 2 döntetlen van a mérlegén. A jelenlegi sorrend: 1. Bulgária 10 pont, 2. Írország 9, 3. Belgium 7, 4. Skócia 4, 5. Luxemburg 0. Elméletileg még Skócia is első lehet, de ehhez bravúrsorozat lenne szükséges. Október 14-én már minden eldőlhet a Skócia–Belgium és az Írország –Bulgária mérkőzésen. A belgák elleni bolgár győzelem után a Rabotnicseszko Delo azt írta, hogy a belgák jól játszottak, a bolgárok pedig nagyszerűen. Hriszto Mladenov bolgár szövetségi kapitány szerint a csapat remek teljesítményt nyújtott. Elsősorban Mihajlovot, Ilievet és Szirakovot dicsérte.*

● OSLÓ: Norvégia kilenc, külföldön szereplő játékosát (a Mönchengladbach, a Nürnberg, a Werder Bremen, a Nottingham Forest is képviseltette magát) küldte pályára Izland ellen, mégis kikapott hazai pályán. Így a labdarúgó EB-selejtező csoportban az utolsó helyre kerültek, nem is remélik, hogy elkerülnek onnan.

CENTRUM HÉTFŐ!
1987. SZEPTEMBER 28-ÁN
20% VISSZATÉRÍTÉS!
Férfi hosszú ujjú ing
280,– Ft-tól 450,– Ft-ig.
PÉCSI Centrum Áruház

FŐFOTÓ—CENTRUM AKCIÓ!
● Express filmelőhívás normál áron 12 Ft helyett 8 Ft,
● dia előhívás 36 Ft helyett 30 Ft,
● utórendelés 12 Ft helyett 10 Ft,
● diáról fénykép 18 Ft helyett 15 Ft.
Vegye igénybe új szolgáltatásunkat!
PÉCSI Centrum Áruház

SPORT DN SPORT

Röviden

Kézilabda. OSK, lányok: PMSC—Tatai AC 13-11 (Tatán), PMSC—Tatai AC 23-13 (Pécsett), a kettős győzelmükkel a legjobb nyolc közé kerültek a pécsiek.

Természetjárás. Bronzjelvényes minősítő és jelvényszerző túra indul szeptember 26-án, szombaton Abaligetről Pécsre. Találkozás a pécsi főpályaudvar pénztárcsarnokában 7.20-kor. Túravezető: Francsicsné Sáfár Éva.

Tenisz. Vénusz Kupa néven amatőrverseny lesz október 2—4. között a pécsi műjégpályán. Nevezni is ott lehet szeptember 30-án, délig. Részletekkel is ott szolgálnak.

Dél-Korea elutasítja a javaslatot

Kim Csong Ha, Dél-Korea Olimpiai Bizottsága elnöke levélben közölte Kim Ju Szunnal, a Koreai NDK Olimpiai Bizottsága elnökével: elutasítják azt a múlt heti javaslatot, hogy a két ország olimpiai bizottsága kétoldalú találkozót tartson a jövő évi nyári ötkarikás játékokkal kapcsolatban. Ugyanakkor a Dél-koreai Olimpiai Bizottság sürgeti a KNDK Olimpiai Bizottságát, hogy fogadja el a Nemzetközi Olimpiai Bizottság végső elképzelését, amely szerint a KNDK öt sportág eseményeinek adhatna otthont.

Mai sportműsor

KÉZILABDA. NB I., férfiak: PMSC –Bp. Honvéd, városi sportcsarnok, 18.00.

A lengyel–magyar után

Csak fájó vereség, nem kudarc

A szerdai lengyel–magyar EB-selejtezőt már csak a formalitás kedvéért játszották le Varsóban, a két válogatott 25. összecsapása mégis egészen jó játékot, olykor – főként a magyaroknak köszönhetően – szellemes megoldásokat is hozott.

Garami József megbízott szövetségi kapitány ténykedése óta a csapat második találkozóját veszítette el (az első a skótok elleni glasgow-i 0-2 volt), de az az út, amelyen elindultak, helyes és hellyel-közzel korszerű is. Felfogásának lényege: egy biztonsági ember (Varsóban a többször is hibázó Toma volt az) előtt két középső védő ellenőriz, míg a szélsőhátvédek középpályás, olykor szélsőfeladatokat is ellátnak. Ily módon a védekezésben, de sokszor a támadásokban is létszámfölény kialakítására nyílik lehetőség.

A taktika az első 45 percben bevált. Dziekanowski és Lesniak, a két lengyel ék csak vergődött, a középpályások pedig nem tudtak csodát tenni a lelkes, sokat futó, mélységben mozgó magyar középpályások ellen. Az első félidőben a magyar csapat szemet gyönyörködtető akciói még a lengyel szurkolóktól is tapsot érdemeltek. A baj, hogy ezek a támadások egy kivételével nem hoztak gólt, pedig 2–3 jó esély is adódott. Ha ziccerig játszanak, többet próbálkoznak a földön, kényszerítő átadásokkal, akkor ezt a selejtezőt a maga részéről elintézhette volna a magyar együttes – győzelemmel.

A helyzetek kimaradtak, és a második félidőre a jól szervező Araszkiewicz pályára léptével lépést és stílust váltott a hazai legénység. Többször kerültek a magyar védelem mögé a széleken. A döntő fordulat Disztl P. hibája volt. Tarasiewicz 35 méterről ellőtt labdájánál a kapujából kinn állt, ráadásul a labda éppen rosszkor kapott falsot. A távoli bomba vezetéshez juttatta a lengyeleket. Négy perc múlva nőtt az előny – talán az egyetlen igazán formás akciójuk után. A magyar csapatot dicséri, hogy ezután sem roggyant meg, szellemesen támadott és több helyzete volt. Összességében olyan 90 percet és két pontot veszített el az együttes, amely messze nem kudarc, csak a bátor támadójátékra való törekvés „büntetése". Mert támadni lehet, de a hátsó alakzatokat jobban illik biztosítani.

Bebizonyosodott, hogy a korábbi vb-döntőben jól összekovácsoládott együttes tagjaira lehet számítani a jövőben is. Ha a sérült ügyes támadók (Vincze I., Kovács K., Hajszán és Kiprich) is rendelkezésre állnak majd, akkor a kiemelkedően játszó légiósok (Détári, Péter, Mészáros és Garaba) mellé a góllövéshez igazán értő csatárokat lehet felsorakoztatni. Legközelebb majd október közepén, a Népstadionban, Görögország ellen.

– Jó játék ide, jó játék oda, a közönséget az érdekli: nyer a csapat vagy sem – kesergett Garami József. – Az az igazság, hogy igen kevés vérbeli csatárt választhattam. Détári helye is inkább a középpályán van, bár ezzel nem szerdai játékát akarom alábecsülni. Ha nem ilyen hirtelen kapom megbízásomat, sokkal több időt fordíthattam volna jelöltjeim megismerésére. A skótok és lengyelek elleni kétszer 90 percen közelebb kerültem hozzájuk emberileg is. Remélem: a görögök elleni újabb EB-selejtező előtt több időm lesz azokat a variációkat gyakoroltatni, amelyek bennem már pontosan kirajzolódtak, de nem volt mód még elsajátíttatni az edzésen.

Jogos kérdést kapott – mások sorában – Garami. Az első gólnál alapvető hibát elkövetett Tomát miért nem cserélte le a szünetben?

– Toma Glasgow-ban úgy mutatkozott be, ahogy az a nagykönyvben meg van írva. Szerdai formája gyengébb volt. Semmiképpen sem akartam védőt cserélni, mert a magyar labdarúgáson egy dolog segíthet: ha támadóbb szellemű válogatottja lesz.

Elővizsga — Guczoghy nélkül — Göteborgban

Csütörtökön Göteborgba utazott a magyar férfi tornászválogatott a szombat–vasárnapi Svédország és Románia elleni hármasviadalra, amely az október 18-án kezdődő rotterdami világbajnokság főpróbaversenye. Ezt figyelembe véve távolról sem jó hír, hogy az elővizsgán nem vesz részt Guczoghy György, a Bp. Honvéd háromszoros lólengés Európa-bajnoka. A szakemberek úgy döntöttek, hogy a formaidőzítés szempontjából helyesebb, ha eltekintenek a göteborgi szerepléstől. Távollétében Bordán Dezső vezető edző Borkai Zsolt, Fajkusz Csaba, Horváth Zsolt, Kakuk József, Paprika Jenő, Pruma Tibor és Tóth Balázs közül választja ki a szereplő hatost.

A hármasviadal szombaton az előírt gyakorlatokkal kezdődik (16 órától), vasárnap a szabadon választottakkal folytatódik (17 órától). Göteborgi jelentések szerint elképzelhető, hogy a hármasviadal négyessé bővül, amennyiben a Szovjetunió – ismeretlen erősségű – válogatottja is csatlakozik a mezőnyhöz.

● PISA: A labdarúgó EB-selejtezőkre készülő olasz és jugoszláv válogatott mérkőzésén (1-0) a 32 éves Altobelli gólja döntött a hazaiak javára. A jugoszlávok elégedetlenek, mert a 80. percben lőtt Cvetkovics-gólt a játékvezető les miatt érvénytelenítette.

Vasárnap kezdődik a VIII. európai sportkonferencia

Vasárnap kezdődik Athénban a VIII. európai sportkonferencia. Az ötnapos ülés központi témája a sport és kultúra kapcsolata.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **dr. Jádi János**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1. — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft,
negyedévre 129,— Ft,
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIV. évfolyam, 265. szám
1987. szeptember 26., szombat
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Terjed a szántás nélküli vetés



Kukoricabetakarítás a mohácsi Új Barázda Termelőszövetkezet földjén, Mohács határában

Ülést tartott Pécs Megyei Város Tanácsa



A tanácsülés szünetében — Fotó: Proksza László

A társulások tervezhetőségére van szükség

Két új választókerület Pécsett

Tegnap délelőtt Piti Zoltán elnökletével ülést tartott a pécsi városi tanács. A testület — egyebek mellett — a lakosságnak a városfejlesztési feladatok ellátásában való részvételéről tárgyalt, beszámolót fogadott el a végrehajtó bizottság tanácsciklus alatt végzett munkájáról, személyi kérdésben döntött: dr. Böbel Hubertet megbízta a kereskedelmi osztály vezetésével, illetve módosította Pécs város közigazgatási határait.

Talán szokatlan, de a tanácsülésről szóló beszámolónk elején egy határozati javaslatból idézünk: *„A megyei tanácson keresztül kezdeményezni kell az építésügyi és városfejlesztési, valamint a pénzügyminiszternél a 18/1983. (X. 16.) ÉVM–PM sz. együttes rendelet olyan értelmű módosítását, hogy azon területeken, ahol az állami pénzeszközök lakossági társulás támogatását szolgálják, a kivethető közműfejlesztési hozzájárulás mértéke legyen azonos a társulás tagjai által ténylegesen fizetett hozzájárulás összegével."*

A jelenségre egy tanácstagi hozzászólás nyomán vetült élesebb fény, bár már a jelentés – *„A lakosság részvétele a városfejlesztési feladatok ellátásában"* – is kitért rá, jelezve, hogy „a megépült közművek közül a vízvezetékre és szennyvízcsatornára a társulásból kimaradók is ráköthetnek, az utat és járdát is használhatják, ha befizetik a közműfejlesztési hozzájárulást, ami *töredéke a társulásban részt vevők kiadásának.*"

Ideje hát valóban ezt rendezni – nem volt megalapozatlan az a vélemény a tanácsülésen, hogy amikor az éj sötétjébe bújva, „hogy a forgalmat ne zavarjuk", fekete bekötések készülnek el a társulás pénzéből és támogatásból épült gázvezetékekről, akkor ez a közösséggel szembeni *tisztességtelen magatartás.*

A társulások száma ugyanis Pécsett ugrásszerűen nőtt az utóbbi években. *Dr. Molnár Zoltán* általános elnökhelyettestől hallottuk: ebben az évben ilyen alapon épül meg öt kilométer hosszúságú szennyvízcsatorna, 4,5 kilométeres vízvezeték, illetve 14 kilométer hosszúságú gázvezeték. Ez utóbbinál – mint a leggyakoribb társulási célnál – egy pillanatra érdemes megállni. Az ugyanis, hogy a társulás milyen sikerrel teljesíti feladatát, nem csak a tagjai magatartásán múlik. Meszesről hallani a rossz hírt: 400-an várnak arra, hogy társulásos alapon létrehozott gázvezetékre ráköthessenek, de erre egyelőre csak lassú ritmusban kerül-

(Folytatás a 2. oldalon)

A tartalomból:

Rend és cselekvési egység
Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának állásfoglalása
(3. oldal)

◆

Egyenruhában

◆

Pécsi körkép
(7. oldal)

Az Elnöki Tanács ülése

Pénteken ülést tartott a Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

A testület megtárgyalta a Minisztertanács előterjesztését, s törvényerejű rendeletet hozott az általános forgalmi adóról és a magánszemélyek jövedelemadójáról szóló törvények hatályba lépésével összefüggő átmeneti intézkedésekről és jogszabály-módosításokról. Az új törvényerejű rendeletben — a személyi jövedelemadó bevezetésével összefüggésben — az Elnöki Tanács intézkedik a munkabérek és más bérjellegű juttatások felemeléséről.

Megvitatta és elfogadta a testület a vállalkozói adóról szóló előterjesztést, s ennek alapján törvényerejű rendeletet alkotott.

Mindkét tvr. 1988. január elsején lép hatályba.

Az Elnöki Tanács módosította az atomenergiáról szóló 1980. évi I. törvény egyes rendelkezéseit.

Határozott a testület a Magyar Kereskedelmi Kamara elnevezésének megváltoztatásáról: 1988. január elsejétől ez az intézmény Magyar Gazdasági Kamara néven folytatja munkáját.

Az Elnöki Tanács határozott a fegyveres erők napja alkalmából adományozandó kitüntetésekről, kinevezésekről, továbbá bírákat mentett fel és választott meg.

Jól halad az őszi munka

Földben a repce, a rozs
Bólyban befejezték a szója aratását

A tegnapi eső kissé lefékezte de nem állította meg Baranyában az őszi munkák nagy lendületét. Különösen a cukorrépatermelők örültek a csapadéknak, hisz már nagyon száraz volt a föld, most, hogy kissé megázott a talaj, könnyebb a répa kiszedése.

Baranyában az őszi munkák lényegesen előbbre tartanak az országosnál, nem szólva az északi megyékről, ahol csak most indul a betakarítási szezon. A napraforgót odafent északon még csak most permetezik a repülőgépek, itt délen már a javát le is aratták tegnapig; a termés 90 százaléka a magtárakba került. Vége felé közeledik a silózás is, a téli tömegtakarmány 85–90 százalékát már besilózták télire a gazdaságok. A burgonya 60–65 százaléka van felszedve, a szőlőtermés 20 százalékát leszüretelték az eső beálltáig.

A szója aratása a félidőhöz ért a megyében, de a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban a hét végéig befejezték a szója betakarítását. Az idén 2200 hektáron termelt szóját a kombinát, a jégverés ellenére elfogadható eredménnyel. Azokról a táblákról, amelyeket nem pusztítottak a nyári jégviharok, 3 tonna feletti rekordtermést takarítottak be a bólyiak, akik úgy nyilatkoztak, hogy a fenti körülmények ellenére az idén annyi szójamagot termeltek, illetve termeltettek, ami 1988-ban 80 000 hektár szójaterület bevetésére elegendők; ez azt jelenti, hogy az ideihez hasonlóan jövőre újra megduplázható az ország szójatermő területe. Ez azért fontos, mivel a modern állattenyésztés nem nélkülözheti a szójafehérjét, mint létfontosságú takarmányt. A szója hazai termelését a mezőgazdasági kormányzat az import kiváltása miatt támogatja, s ma ez az egyik legjobban fizető növény a termelőknek.

Lesz tehát szója vetőmag elegendő, Bólyban nagy ütemben végzik a feldolgozást, csomagolást. Párhuzamosan folyik a hibridkukorica vetőmag betakarítása és feldolgozása is a kombinát hibridüzemében.

A nyárias idő hatására meggyorsult a takarmánykukorica érése, s a hét közepén néhány gazdaságban megkezdték a betakarítását. Súlyos gond,

(Folytatás a 2. oldalon)

Hazánkba érkezett a zambiai államfő

Németh Károlynak, az Elnöki Tanács elnökének meghívására pénteken hivatalos látogatásra hazánkba érkezett dr. Kenneth David Kaunda, a Zambiai Köztársaság elnöke.

A magas rangú zambiai vendéget Németh Károly üdvözölte a nemzeti lobogókkal, illetve üdvözlő feliratokkal díszített Ferihegyi repülőtéren. Jelen volt Nagy Gábor külügyminiszter-helyettes. A vendégek és magyar házigazdáik a repülőtérről az ünnepélyes fogadtatás helyszínére, a Kossuth Lajos térre indultak.

A Parlament előtti fellobogózott téren — ahol felsorakozott a Magyar Néphadsereg díszzászlóalja — Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Juhár Zoltán belkereskedelmi miniszter, Markója Imre igazságügy-miniszter, Iványi Pál, a Fővárosi Tanács elnöke, Horn Gyula külügyminisztériumi államtitkár, valamint a hazai politikai, gazdasági és kulturális élet több más vezető személyisége fogadta a díszmotorosok kíséretében érkező zambiai államfőt. Jelen volt a budapesti diplomáciai képviseletek több vezetője és tagja.

Dr. Kenneth David Kaunda vendéglátója, Németh Károly társaságában fogadta a díszzászlóalj parancsnokának jelentését. A zambiai és a magyar himnusz elhangzása

(Folytatás a 2. oldalon)



Pécsi utcák: Sörház utca — Fotó: Proksza László

Hazánkba érkezett a zambiai államfő



Hivatalos látogatásra hazánkba érkezett dr. Kenneth David Kaunda, a Zambiai Köztársaság elnöke. A repülőtéren meghívója, Németh Károly, az Elnöki Tanács elnöke üdvözölte. (MTI-fotó — KS — DN)

Kádár János találkozott Kenneth Kaundával

(Folytatás az 1. oldalról)

után a két államfő ellépett a tisztelgő katonák sorfala előtt.

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára pénteken a Központi Bizottság székházában találkozott dr. Kenneth David Kaundával, a Zambiai Köztársaság és az Egyesült Nemzeti Függetlenségi Párt elnökével, valamint kíséretének tagjaival. A találkozón jelen volt Németh Károly és Horn Gyula.

A szívélyes légkörű megbeszélésen véleményt cseréltek a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről, különös figyelmet fordítva az afrikai földrész problémáira. Egyetértettek abban, hogy a dél-afrikai térség békéjét az apartheid-rendszer által szított feszültség és a környező független országok ellen elkövetett agresszió veszélyezteti. Kádár János az MSZMP és a magyar nép további szolidaritásáról biztosította a frontországokat, és méltatta Zambiának a független afrikai országok egysége és a földrész békéje érdekében kifejtett tevékenységét.

A zambiai államfő – Nagy Gábor kíséretében – délután katonai tiszteletadás mellett megkoszorúzta a Magyar Hősök emlékművét a Hősök terén. Ezután a Parlamentben Németh Károly megkezdte tárgyalásait dr. Kenneth David Kaundával.

Németh Károly este díszvacsorát adott dr. Kenneth David Kaunda tiszteletére a Parlamentben. A vacsorán a két államfő pohárköszöntőt mondott.

A HNF állásfoglalása a gazdasági-társadalmi ki-bontakozásért

A Hazafias Népfront VIII. kongresszusa kinyilvánította, hogy a mozgalom fokozódó mértékben kíván szerepet vállalni az országépítésben, a társadalmi viszonyok szocialista irányú fejlesztésében. Céljának tekinti népünk összeforrottságának, az állampolgárok cselekvési egységének erősítését az ország feladatainak megoldásában. Igényelte az ehhez szolgáló eszközök, a szocialista rendszerben meglévő erőforrások eredményes kiaknázását, a népgazdaság korszerűsítését, hogy versenyképesek legyünk a világpiacon. Arra hívott fel mindenkit, hogy jól szervezett munkával teremtsük meg a külső és belső gazdasági egyensúlyt, mert ez a későbbi érzékelhető életszínvonal-emelkedés meghatározó feltétele. A magyar politikai élet legfontosabb tényezőivel együtt vallotta, hogy a gyorsabb ütemű növekedés határozottabb cselekvést kíván. Ennek viszont nélkülözhetetlen feltétele a tennivalók pontos meghatározása és a hibák, gyengeségek őszinte feltárása.

A kongresszus óta eltelt csaknem két esztendőben gazdaságunk hatékonysága nem javult. Gazdasági teljesítményünk nemzetközi leértékelődése folytatódott.

Ebből a gazdasági-társadalmi helyzetből kínál kibontakozási programot a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának július 2-i állásfoglalása és a Magyar Népköztársaság kormányának az Országgyűlés elé terjesztett stabilizációs tervezete. Az ezekben megfogalmazott célok — s amennyire előre látható: a célokat szolgáló eszközök, módszerek és intézkedések is — egybeesnek a magyar nép távlati és tartós érdekeivel, a népfrontmozgalom szándékaival és korábbi állásfoglalásaival. Az Országos Tanács épp ezért támogatásukra szólít minden magyar állampolgárt, párttagokat és pártonkívülieket, vallásos embereket és materialistákat, társadalmunk minden rétegét és korosztályát.

A Hazafias Népfront ezúton is kinyilvánítja készségét arra, hogy a társadalommal való párbeszéd intézményeként politikai mozgásteret ad az ehhez szükséges legszélesebb társadalmi aktivitásnak. Ennek érdekében az előkészítő, a döntési és végrehajtási folyamatokba való betekintéshez a mainál nagyobb társadalmi nyilvánosságot kíván nyújtani. Ezzel elősegíti a folyamatok társadalmi ellenőrzése iránt mind erőteljesebben megnyilvánuló közösségi igény kielégítését.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Várkonyi Péter New York-i megbeszélései

Várkonyi Péter külügyminiszter New Yorkban az ENSZ-közgyűlés 42. ülésszakán a kétoldalú kapcsolatok alakulásáról és a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről tárgyalt Enrique Iglesias uruguayi, Brian Lenihan ír és Roberto Costa de Abreu Sodre brazil külügyminiszterrel.

A magyar külügyminiszter ugyancsak találkozott Hans Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszterrel. A két ország közötti kapcsolatok alakulását áttekintve kiemelkedő jelentőséget tulajdonítottak Grósz Károly miniszterelnök közelgő bonni látogatásának. A nemzetközi helyzet időszerű kérdései közül különös figyelmet fordítottak az európai biztonság és együttműködés folyamatára. E téren mindketten lehetőséget láttak az érdemi előrelépésre.

*

✦ *BONN: Péntek délután egy országos hullámokat vert politikai botrány bonyoldalmai közepette bejelentette lemondását Uwe Barschel, a Kereszténydemokrata Unió (CDU) Schleswig–Holstein tartományi miniszterelnöke, akinek pártja a szeptember 13-i választásokon 37 év után elvesztette abszolút többségét a helyi parlamentben.*

✦ MOSZKVA: Az agráripari komplexumhoz tartozó szövetkezetek, állami gazdaságok és más intézmények önelszámolásra való áttéréséről döntött egyebek között az SZKP Központi Bizottsága az élelmiszerprogram meggyorsítását célzó határozatában. A pénteken nyilvánosságra hozott dokumentum szerint a mezőgazdasági üzemekben az önelszámolást 1989-ig be kell vezetni.

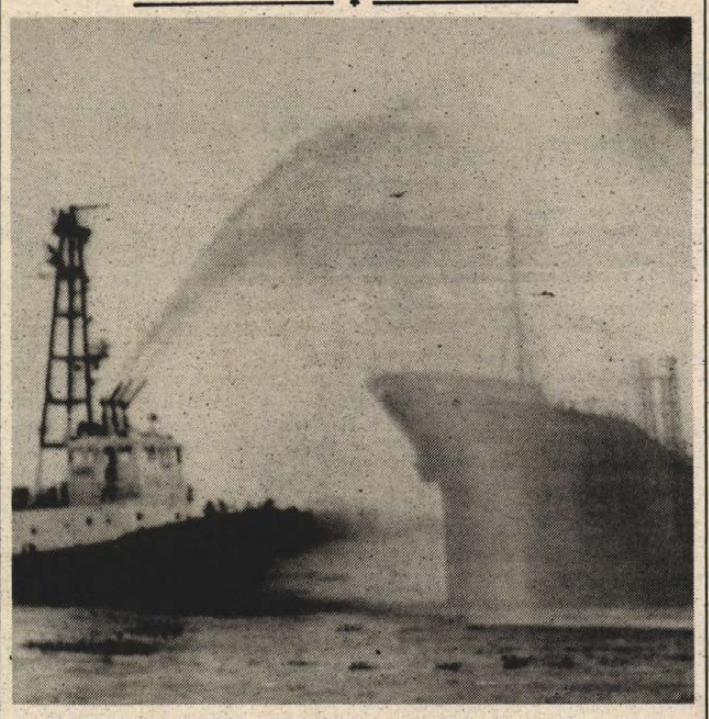
✦ BELGRÁD: Az alkotmányos elvek és a törvényesség érvényesítésének időszerű eszmei-politikai kérdéseiről tárgyalt Bosko Krunics elnökletével megtartott pénteki bővített teljes ülésén a JKSZ Központi Bizottsága.

✦ NEW YORK: Konzultációra ültek össze a Biztonsági Tanács tagjai pénteken délután, az Irak és Irán közötti háború legújabb fejleményeinek, a tanács tűzszüneti felhívásával kapcsolatos eseményeknek áttekintésére. Erről a kérdésről külön tanácskozást tartott Eduard Sevardnadze szovjet és George Shultz amerikai külügyminiszter is.

✦ BRASÍLIA: Eduard Sevardnadze szovjet külügyminiszter szombaton estére Brazíliába, három országot érintő dél-amerikai hivatalos látogatásának első állomására várják. A külügyminszter New Yorkból Amazonia brazil szövetségi állam fővárosába, Manausba érkezik, majd még aznap Rio de Janeiróba folytatja útját.

✦ *SUVA: A Fidzsi-szigetek fegyveres erői átvették az országban az ellenőrzést – jelentette be Sitiveni Rabuka ezredes. A katonai hatalomátvétel tényét Rabuka a rádió által sugárzott beszédében jelentette be.*

*



A manilai kikötőben továbbra is lángokban áll az a japán tulajdonú, de panamai jegyzésű tankhajó, amely két napja gyulladt ki. A képen: oltóhajók próbálkoznak a lángok lokalizálásával. (Telefoto – AP – MTI – KS – DN)

Az Országgyűlés szociális és egészségügyi bizottságának ülése

Az Országgyűlés szociális és egészségügyi bizottsága Pesta László elnökletével ülést tartott pénteken a Parlamentben.

A testületet dr. Beregi Edit, a Semmelweis Orvostudományi Egyetem Gerontológiai Központjának igazgatója tájékoztatta a gerontológia jelenlegi helyzetéről és jövőjéről.

Tudományos konferencia

Helyreállító sebészeti beavatkozások a kézen

A kéz különböző sérülései nagyon gyakoriak, de a baleesetek és a reumás megbetegedések is sok esetben a kéz funkcióját csökkentik. A kézen végzett helyreállító, sebészeti beavatkozások, új műtéti eljárások összetettek, az orvostudomány különböző területein tevékenykedő szakemberek együttműködését igényli. A Pécsi Akadémiai Bizottság mozgásszervi munkacsoportja tegnapi tudományos konferenciájára éppen ezért traumatológusokat, ortopédusokat, reumatológusokat, plasztikai sebészeket, mikrosebészettel foglalkozókat, fizikoterápiás szakembereket, gyógytornászokat is meghívott.

— A sebészeten belül is önállósodtak a szakterületek, mi pedig szeretnénk egy kicsit szintetizálni az ismereteinket, az évenkénti konferenciákon, amikoris különböző problémák megvitatásához, tudományos eredményeinek szemrevételezéséhez több szakterület neves képviselőit várjuk – fogalmazta meg a „Helyreállító sebészeti beavatkozások a kézen" című tudományos rendezvény célkitűzéseit *dr. Forgon Mihály* egyetemi tanár, a PAB mozgásszervi munkacsoportjának elnöke, a POTE Ortopédiai Klinikájának igazgatója.

– A kéz, nem is kell megemlítenem, egyike legfinomabb „műszereinknek". Sérülése, funkciójának esetleges sérüléséből fakadó munkakiesés anyagi vonzata sem mellékes. A kézhajlítóin sérüléseinek rekonstrukciója, illetve a kéz funkciójának javítása a sérülések után elnevezésű kutatásunkhoz például az Állami Biztosítótól is kapunk támogatást – folytatta a konferencia előtti rövid beszélgetésen dr. Forgon Mihály.

A tudományos konferención mely témákkal foglalkoznak elsősorban?

– A kézsebészet sokat fejlődött az utóbbi időkben, a pécsi kézsebészetnek is vannak kiemelkedő eredményei. Jelenleg a kéz protéziseinek és átültetésének kérdését vitatjuk meg, elemezzük a szélesebbkörű alkalmazási lehetőségeit. Minél többet szeretnénk tanulni egymástól. **B. A.**

Ülést tartott Pécs Megyei Város Tanácsa

(Folytatás az 1. oldalról)

het sor – a fűtési szezon küszöbén! –, a Gázmű kapacitáshiányra hivatkozik. Holott a vezeték építésében a tervezés fázisától részt vesz, meglepő hát – kommentálta *Szőke Éva*, a tervosztály vezetője –, hogy előre nem tudta jól kiszámolni lehetőségeit... Hasonlóan panasz hangzott el az OTP-re, részint az adminisztráció lassúsága, részint a nem megfelelő hangnem használata miatt.

Minősíthetnénk ezt hétköznapi apróságoknak, ám a társulásoknak – és a város fejlesztési feladatainak megoldásában ugyancsak szerepet játszó más formáknak, mint a társulat, a teho, az önkéntes hozzájárulás, vagy a jövő évtől adóalapcsökkentő tényezőnek számító közcélú adomány – igen komoly szerepe van Pécsett. Ez erény is, szükség is. S minthogy a társulások száma várhatóan tovább nő, felvetődik az igény: tervezhetőek legyenek. Azaz: egy-egy célfeladat megoldására alakuló közösség jól és időben készítse elő „megjelenését", hogy a tanácsi tervezés számolni tudjon velük, a szükséges támogatással. A tanács egyébként kész listával rendelkezik: hol és milyen céllal lenne szükség társulások alakítására.

Tegnap a tanácsülés döntött arról, hogy – számos okra, időközben bekövetkezett változásra figyelemmel – módosítja Pécs város közigazgatási határait. Ennek értelmében a nyugati területen a cserkúti zártkertek, az új szennyvíztelep, keleten Üszögpuszta és körzetè, míg délen a malomvölgyi tórendszer, a létesülő arborétum, építési és építési tartalékterületek a jövőben — a megyei tanács döntésétől függően – Pécshez tartoznak. Az előbbi két terület egyúttal új választókerületei is Pécsnek, a tanácstagok száma kettővel nő.

Mészáros Attila

Jól halad az őszi munka

(Folytatás az 1. oldalról)

hogy a jégverte kukoricatáblákon kifejlődött a fekete üszög. A 80 000 hektár kukorica termőterületről 60 000 hektárt ért kisebb-nagyobb mértékben jégverés. E terület egyharmadán, főként a siklósi, villányi körzetben olyan súlyos a fekete üszök fertőzés, hogy a termelők tanácstalanok: megetethetik-e a jószágokkal az üszkös kukoricát. A Fuzáriumra már kialakult a védekezési technológia, ilyen mértékű üszökfertőzéssel azonban a baranyai gazdaságoknak még soha nem kellett szembe nézniük. Ezért a szaktárcától várnak állásfoglalást, mi legyen a teendő az üszkös terméssel.

Tekintettel a nagyfokú fertőzésre, a Baranya Megyei Tanács mezőgazdasági-élelmezésügyi osztályán fontolgatják, hogy újra megengedik a nyáron betiltott tarlóégetést. Ahol kukorica után jövőre is kukorica kerül a földbe, ott az üszök miatt ajánlatos a tarlókat alaposan felégetni.

A hét végéig befejezték a repce és a rozs vetését. Elvégezték a vetőszántások 70 százalékát. Egyre inkább terjed a szántás nélküli művelés. Az idén ősszel már 16 642 hektáron vetnek szántás nélküli földbe őszi búzát. Előtte tárcsával dolgozzák be a műtrágyát a magágyba, de szántani nem szántanak. A módszernek a munka- és üzemanyag-takarékosságon kívül számos szakmai előnye is van.

Ha az időjárás engedi, szombat-vasárnap mindenütt folytatódik a cukorrépa szedése, szállítása. Dolgoznak a szántótraktorok is, hisz az őszi mélyszántás 60 százaléka még elvégzésre vár.

– Rné –

A MECSEKI ÉRCBÁNYÁSZATI VÁLLALAT
(Központ) pénzügyi osztályára

felvételt hirdet

középiskolai végzettséggel és gyakorlattal rendelkező

gépkönyvelő számára

JELENTKEZNI LEHET: a vállalat személyzeti és oktatási osztályán személyesen, vagy a 13-398-as telefonszámon.

Pécs belvárosában felépítendő

üzletházhoz

tőkével rendelkező működő, illetve leendő

magán-kiskereskedők jelentkezését várjuk

KISOSZ-titkárság,
Pécs, Citrom u. 7.
Telefon: 12-314

A SZENTLŐRINCI „ÚTTÖRŐ" MGTSZ

◆ számítóközpontjának vezetésére olyan szakember azonnali alkalmazását keresi, aki számítógépi gyakorlattal, mezőgazdasági számviteli ismerettel és középfokú programozói képesítéssel rendelkezik.

Fizetés a 25/1983. (XII. 29.) MÉM sz. rendelet alapján, megegyezés szerint.
Szükség esetén lakást is biztosítunk.

Jelentkezni: Schott József közgazd. elnökhelyettesnél lehet.

Rend és cselekvési egység

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának állásfoglalása a gazdasági-társadalmi kibontakozási program megvalósításának feladatairól

Pártunk Központi Bizottsága 1987. július 2-i ülésén megvitatta a hazánk gazdasági helyzetéről és társadalmi viszonyairól szóló előterjesztést, és kialakította országunk gazdasági-társadalmi kibontakozásának programját. E program gyakorlati megvalósítása igényli, hogy a pártszervezetek: ① meghatározzák az országos törekvések érvényesítését szolgáló saját politikai feladataikat; ② segítsék és ellenőrizzék az állami szervek (tanácsok, gazdálkodó szervek, különféle intézmények) előrevivő programjaik, terveik — a politikai követelményeknek megfelelő — kialakítását, illetve meghatározását és végrehajtását.

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottsága az alábbiak figyelembevételével határozza meg tennivalóit:

— feladatunk az országos program Baranya megyei megvalósítását segíteni;

— a megyében működő pártszervezetek, valamint az állami és társadalmi szervek maguk is ki fogják dolgozni saját feladataikat;

— az országos programból következően teendőink nemcsak a gazdasági területen, hanem a társadalmi és a szellemi élet területén is jelentkeznek (így az igazgatásban, az oktatásban, az egészségügyben, közművelődésben stb.);

— a megyei pb korábbi állásfoglalásaiban meghatározott feladatokat, a jövőt érintő elhatározásainkat továbbra is érvényesnek tartjuk;

— a teljességre nem törekedhetünk tennivalóink meghatározásánál, mivel néhány fontos területen további központi állásfoglalások, határozatok előkészítése van napirenden, s a közeljövőben munkánkhoz részletes útbaigazítást kapunk (a párt vezető szerepe, az ideológiai helyzetünkből adódó tennivalóink, a lakáspolitika korszerűsítése);

— mellőztük a közismert elvek, követelmények megismétlését, a megielölt feladatok érvényre juttatásának szervezésére és módszereire vonatkozó elképzelések leírását;

— a feladatainkat, a következő, mintegy három évre körvonalazzuk, részletesebb tennivalóinkat azonban éves munkaterveink keretei között célszerű meghatározni;

— a tagkönyvcserét megelőző feladatok, mindenekelőtt a személyes beszélgetések politikai viszonyaink további elemzéséhez, a jobbítást szolgáló helyi politikai teendők részletes megielöléséhez és a törekvéseink érvényre juttatását szolgáló munkánk eredményesebbé tételéhez nyújtanak lehetőséget.

❶ A Központi Bizottság állásfoglalásának fogadtatásával kapcsolatos tapasztalatokból kiindulva indokolt a felsőbb pártszerveknek az ország helyzetének kedvező irányú változtatását szolgáló döntéseit, állásfoglalásait szervezettebben és eredményesebben ismertetni, megmagyarázni és a kapcsolódó helyi politikai feladatokat meghatározni.

A társadalmi-gazdasági viszonyainkról a közvélemény egyre rosszabbul vélekedik, a program megvalósításában sokan kételkednek. Ez társadalmi-gazdasági körülményeinkben, illetve az elmúlt évek gyakorlatában gyökerezik. Tapasztalataink szerint:

— a szocializmusról korábban alkotott kép utópisztikussá válása és az új kialakulatlansága ideológiai elbizonytalanodást, távlatvesztést vált ki;

— a társadalmi igazságosság követelményét hangoztatva érzékeljük, hogy nem kellően kidolgozott, nem egyértelmű, mit tartunk napjainkban társadalmilag igazságtalannak, mit tegyünk megszüntetésére;

— az utóbbi évtizedek fontos határozatai nem valósultak meg, ezért a program önmagában ma nem eléggé mozgósító erejű;

— a lakosság egy része a valóságosnál rosszabb képet alakított ki életviszonyairól, életszínvonaláról;

— a gazdálkodó szervek eredményeiktől, a családok helyzete jövedelmeik nagyságától függően differenciálódik, s ez az erőteljes egyenlősdi-szemlélet miatt értetlenséggel és ellenérzéssel találkozik;

— a nem munkán alapuló, tisztességtelen jövedelmek visszaszorításában nem jutottunk előbbre.

A politikai munka eredményességének növelése érdekében a közvélemény, illetve a közgondolkodás tágyilagos és alkotó formálása a feladatunk. Ennek érdekében elemezni és korszerűsíteni kell eddigi gyakorlatunkat. (Természetesen figyelembe kell vennünk itt azt, hogy a közvéleményt formáló kommunikációs eszközök jórészt nem megyeiek, hanem országosak. Ezek hatásaival tudatosabban foglalkozzunk.) Tapasztalataink igazolják, hogy tetteinkkel kell jobban politizálnunk.

A párttagság konstruktívabb, valamint bizalmon alapuló és bizalmat erősítő szemléletének és magatartásának alakítása érdekében tudatosítani kell a reformpolitika folytatásának szükségességét. A következő összefüggések, törekvések igényelnek tárgyilagosabb és szakszerűbb ismereteken alapuló közgondolkodást:

— a pártmunka megújítása, kapcsolatrendszerének javítása,

— a társadalmi viszonyok, a gazdasági és a szellemi élet kölcsönhatása,

— a piac szerepének erősítésével járó hatások feltárása,

— az ár-, adó- és bérreform összefüggései és gyakorlati érvényre juttatása,

— az új, korszerű eszközök, módszerek alkalmazása az állami irányításban, a gazdálkodás gyakorlatában.

❷ A Központi Bizottság állásfoglalásában megfogalmazott feladatok jelentős részben országos szintűek, s a kormányzati szervek követelményeknek megfelelő döntéseit igénylik. Ezek feladata a gazdálkodó szervek és intézmények tevékenységének szabályozása, a célok megvalósítása érdekében alkalmazható eszközöknek és módszereknek a meghatározása.

A párt elhatározásainak eredményes helyi érvényre juttatása igényli, hogy:

— a követelményekkel és azok érvényesítését szolgáló feltételekkel számoló központi döntések, jogszabályok szülessenek;

— bizalommal fogadjuk a központi intézkedéseket;

— pártunk törekvéseinek nem megfelelő gyakorlatot tapasztalva következetesen jelezzük az illetékes központi párt- és állami szerveknek az ellentmondásokat, a céloktól eltérő gyakorlatot kialakító tényezőket, amiben pedig illetékes, lépjen fel következetesen;

— észrevételeinknek, kezdeményezéseinknek a koordinált és megalapozott, tárgyszerű információk képezzék alapját. A megyei pb a központi párt- és állami döntésekhez kapcsolódó jobbító szándékú észrevételeknek, az országos szervek döntéseit igénylő kezdeményezéseknek képviseletét és támogatását tekinti feladatának;

— az országos döntést előkészítő munkában, vagy döntést hozó testületek munkájában részt vevők legyenek a gyakorlatban érvényesülő társadalmi-gazdasági folyamatok minél jobb ismerői, és ezek birtokában a központi döntések érdemi alakítói. Pártbizottságunk folyamatosan segítse gyakorlatunk jobb megismerését, a döntést hozó munkában való hasznosítását.

❸ A gazdasági-társadalmi kibontakozásnak egyaránt feltétele a gazdaságirányítási rendszer reformja 1966-ban jóváhagyott, majd az irányítási rendszer továbbfejlesztésére 1984-ben elfogadott elvek ismerete és érvényesítése.

A tapasztalatok ezen elvek hiányos ismeretét mutatják. Ezért az előbbrejutást segítő feladatunk, hogy megyénkben — a pártpropagandán túl is — szervezetten és folyamatosan foglalkozzanak különféle szerveink (oktatási igazgatósága, PAB, JPTE, MTESZ, MKT stb.) az irányítási rendszer lényegének, elveinek és működésének ismertetésével, tanításával.

❹ A gazdaságirányítás reformja mellett egyre inkább nyilvánvalóvá válik, hogy a politikai intézményrendszer működését, illetve a társadalom irányítási mechanizmusát is korszerűsíteni kell. Fel kell készülnünk arra, hogy az ez irányú központi döntéseket minél előbb megismerjük, és a gyakorlatban alkalmazzuk. Különösen a párt irányító-vezető szerepének, a szakszervezeti és a KISZ-munka eredményességének növelésére, valamint a párt-, állami és társadalmi szervek feladatainak a pontos munkamegosztásra irányuljon a figyelmünk.

❺ A gazdálkodó szervek, különféle intézmények önkormányzatának erősödéséből következik, hogy a helyi alkotóerők kezdeményezései erőteljesebb politikai támogatást igényelnek tőlünk. Következetesen fellépünk a passzív, a csak központi döntésekre váró szemlélettel, magatartással szemben. A jobbító szándékú és tenni képes emberek munkáját jobban elismerjük.

❻ Tovább folytatjuk a munkakultúra színvonalának javítására irányuló tevékenységünket. Ennek során külön figyelmet fordítunk a stabilizációs időszakban eredményt hozó megoldások terjesztésére.

❼ A közélet tisztaságának védelme és javítása egyben a párt- és az irányító szervek iránti bizalom alakulásának egyik lényeges tényezője. A hatalommal visszaélő, a közösség rovására anyagi előnyöket kisajátító, korrupt, valamint a feladatok megoldására nem, vagy csak részben képes, a korszerű módszerek, eszközök, eljárások alkalmazásában bátortalan vezetőkkel szemben fokozódik az ellenérzés, az elégedetlenség. A törvényesség következetes érvényesítése mellett fokozottabban fellépünk a mulasztókkal szemben, következetesebben érvényesítjük a politikai felelősséget.

❽ A közbiztonság a megyében a bűnüldöző szervek erőfeszítései ellenére az országoshoz hasonlóan romló tendenciát mutat. Ehhez hozzájárulnak a társadalmi környezetben erősödő kedvezőtlen hatások, az állampolgári fegyelem lazulása, a munkakerülő és bűnöző életmód terjedése. Ebből következő teendők a romlási folyamat megállítása és a bűnüldöző szervek munkájának javítása.

❾ Az igazságszolgáltatással szemben is sok az elmarasztaló észrevétel. Az évek óta növekvő számú ügyek és változatlan számú apparátus mellett az ügyintézés elhúzódik, esetenként a döntésekkel kapcsolatos elégedetlenséget is tapasztaljuk. Az eljárások gyorsabb befejezésének igénye az igazságügyi szervek létszámának megtartását, fejlesztését, a lehetőségek szerinti minőségi cserék végrehajtását feltételezi. Az igazságszolgáltatásban közreműködő szervektől szorosabb együttműködést igénylünk. A felelősség megállapítását és a felelősségre vonást a törvényesség keretei közt segítjük.

❿ Politikánk alakításában és törekvéseink megvalósításában jelentős az újság, a rádió és a televízió szerepe. A megyében működő és a hatáskörünkbe tartozó sajtószervek képviselőitől azt várjuk, hogy a párt és a kormány politikája mellett, jobbító szándékkal, alkotó módon nagyobb nyitottsággal foglalkozzanak a megyei tapasztalatokkal és a lakosságot érdeklő kérdésekkel. Nyilvánosságot azonban csak akkor tudunk követelni, ha mi is nyitottak vagyunk. A sajtóhoz való viszonyunkat korszerűsítiük.

⓫ A foglalkoztatáspolitikai kérdések a következő években ismét nagy figyelmet érdemelnek. A teljes foglalkoztatottság követelményét kívánjuk érvényesíteni. Ez nem zárja ki, hogy a szerkezeti korszerűsítés következtében kisebb térségekben és egyes rétegek foglalkoztatásában ne forduljanak elő koncepcionális megoldást igénylő problémák. Fel kell készülnünk a demográfiai hullámból következő átmeneti jellegű munkaerő-többlet lekötésére, a bányászok meghatározott műszakszám utáni felszíni foglalkoztatására és egyes térségekben a mezőgazdaságban hatékonyan nem foglalkoztatható munkaerő átképzésére, illetve átcsoportosulására, valamint a pályakezdő értelmiségiek munkába állítására és a szakképzetlenek és lumpenek foglalkoztatási problémáira.

⓬ A következő évekre várható központi intézkedések együttes hatására több és az eddigieknél eseténként súlyosabb szociális problémával kell számolnunk. A szociális kérdések ebből adódóan nagyobb mértékben válnak politikai kérdéssé. Fel kell készülnünk a szociális viszonyok jobb ismeretére, a változások ilyen irányú hatásainak vizsgálatára és a megoldásukkal foglalkozó tanácsi és gazdálkodó szervek munkájának segítésére és ellenőrzésére.

⓭ A társadalmi-gazdasági viszonyaink kedvező irányú változtatása nagyobb szakképzettséget és széles körű műveltséget igényel. A politikai munkában is jobban kell támaszkodnunk a tudományos kutatási eredményekre, a megye szellemi potenciáljára. A szakmai tudás presztízsét, az alkotó szellemi munka megbecsülését a szűkösebb viszonyok mellett is javítanunk kell.

⓮ Feladatunknak tekintjük, hogy a hatáskörbe tartozó káderekkel szemben határozottabban érvényesítsük a vezetői követelményeket. Megítélésük mércéjének az általuk elért eredményeket, munkamódszereiket és magatartásukat tekintjük. A most következő években számos területen jelentős funkciókban kerül sor személyi változásokra. Az utódok kiválasztásának demokratikus elemeit tudatosan és következetesen alkalmazva kell megoldani ezeket a feladatainkat. A megyei vezető posztokon bekövetkező változások különösen fontossá teszik, hogy a vezetésbe kerülő új emberek kellő összhangban végezzék munkájukat.

⓯ A gazdaságpolitikai célokból következő politikai feladatok alapját a korábban kialakított és ma is érvényes határozataink, állásfoglalásaink képezik. Ezeken belül különösen a következők kiemelése indokolt:

— a szénbányászat veszteségének, illetve az uránbányászat költségvetési kapcsolatainak a gazdaságos működést tartósan megalapozó rendezése;

— az ipar szerkezetének korszerűsítése jegyében a húzó ágazatnak számító gépipar részarányának növelési feltételeinek megteremtése;

— az élelmiszergazdaságban a vertikális kapcsolatok erősítése, a termékek magasabb fokú feldolgozása, a minőség javítása, a vetés- és termékszerkezet korszerűsítése (pl. szójatermelés és -hasznosítás);

— a technikai potenciál gyarapítása, a korszerű eszközök fokozottabb alkalmazása, a műszaki fejlesztés gyorsítása;

— a gazdálkodó szervek önálló vagy társulásos alapon megvalósuló külkereskedelmi tevékenységének kialakítása, a termékek külpiaci versenyképessége és az export növelése;

— a terület- és településfejlesztésben a lakosság alapellátásának biztosítása, az aprófalvak, a városi peremterületek és a gazdaságilag elmaradott térségek helyzetének javítása;

— a vízellátás javítása, a szennyvíztisztító kapacitás bővítése, a közlekedési és hírközlési hálózatok fejlesztése, a környezet- és természetvédelmi gondok enyhítése;

— a megye idegenforgalmi lehetőségeinek jobb hasznosítása;

— a vállalati tanácsok és a választott vezetőségek eredményes és demokratikus működésének segítése.

⓰ A pártszervezetek és a párttagság tevékenységének szerepét a kibontakozásban, a feladatok meghatározásában és megvalósításában úgy növeljük, hogy az egyidejűleg eredményezze a párt vezető szerepe erősítését, a politikai munka eredményességét, az állami, a gazdasági és a társadalmi szervezetek önállóságát.

A rend, a fegyelem, a cselekvő egység, a politika melletti kiállás és a következetes végrehajtás jellemezze munkánkat. Ez ne csak a szervezeti szabályzatból adódó kötelezettség, hanem belső meggyőződésen alapuló felismerés legyen. Munkastílusunk rugalmasabban, munkamódszerünk gyorsabban igazodjon a szükséges változásokhoz. Mindez szolgálja politikai munkánk megújulását.

A megyei pártbizottság testületei és apparátusa is nagyobb mértékben támaszkodjon az irányító pártszervek és a pártalapszervezetek tapasztalataira.

Tudás, tehetség

Pál Lénárd beszélgetése pécsi művészekkel

Tudás, tehetség, tudomány, művészet — és mindezzel kapcsolatban a pénz és a vállalkozókedv, az egyén és a politika felelőssége: ezek napjaink leggyakrabban használt kifejezései. Nem véletlen, hogy csütörtök délután, amikor *Pál Lénárd*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára a Baranya megyei és pécsi párt- és tanácsi vezetők kíséretében a pécsi Művészetek Házába látogatott, és ott a pécsi művészeti szövetségek képviselőivel beszélgetett, az említett kifejezések gyakran elhangzottak. Mindkét fél részéről: kérdés és válasz formájában is.

Pál Lénárd elvtárs a helybeli művészek véleményére volt kíváncsi, a vendéglátók az országos tájékozottsággal rendelkező politikai vezetőtől vártak információkat. A művészeti szövetségek helyzetéről, a tudományos kutatások támogatásáról, a kulturális, tudományos és igazgatási intézmények, az irányítás átalakulásáról; az építészetről, az irodalomról. És természetesen az adórendszerről és a körülötte folyó vitákról is. A művészek kifejtették, hogy nem lenne jó, ha gazdasági gondjaink hangsúlyozása közepette kultúraellenes hangulat jönne létre: a KB titkára azt erősítette meg, hogy a politikai vezetés tudatában van annak: az oktatás, a tudomány, a művészetek támogatása nélkül nem érhetünk el eredményeket a gazdaságban sem. S közös volt a véleményv: mindent meg kell tenni a tudás, a felkészültség erkölcsi és anyagi megbecsüléséért.

Pál Lénárd a találkozó előtt megtekintette a még felavatás előtt álló, de már programot szervező Művészetek Házát és a Mátyás király-szoborpályázat anyagát, nagy elismeréssel szólt a látottakról. A beszélgetés közben, amikor a művészet megbecsüléséről és az állam — itt és most Baranya megye, Pécs városa — áldozatkészségéről volt szó, visszatért erre: „Pécsett volt a tudománynak háza — a PAB-székház —, és most már van a művészeteknek is: maradjon meg ennek, a pécsi és környékbeli művészek otthonának", mondotta. A KB titkára a késő délutáni órákban megtekintette a Bányászati Múzeum nemrég megnyílt új részlegét a Káptalan utcában.

G. T.

85 éves az IBUSZ

Az IBUSZ fennállásának 85. évfordulója alkalmából megemlékezést tartottak pénteken a MUOSZ székházában.

Ma már az IBUSZ szervezésében évente több mint 200 ezren utaznak külföldre, s 750 ezer külföldi látogat el hazánkba. A külföldiek utaztatásából származó konvertibilis bevétele az idén várhatóan eléri a 175 millió dollárt, ez csaknem 40 millió dollárral lesz több a tavalyinál.

Kisiparosok jelentkezését várják



Az utolsó simításokat végzik a szolgáltatóházzá alakított egykori majsi parasztházon
Fotó: Proksza László

Szolgáltatóház Majson

Majson, a falu közepén, a takarékszövetkezet szomszédságában felújít a termelőszövetkezet egy korábban elhanyagolt épületet. A meglepő ebben az, hogy nem saját célra hasznosítják, hanem a falubeliek és a környékbeliek kedvéért szolgáltatóházat alakítanak ki belőle. Itt kap helyet a női és külön a férfifodrász és a kozmetikus is. Ha lenne a környékről kisiparos jelentkező – elsősorban cipészre és férfiszabóra gondoltak – akkor a szolgáltatóház szárnyát tovább tudják bővíteni.

– Tulajdonképpen önös szándékból indult az átépítés – mondta találkozásunkkor *Herger László*, a termelőszövetkezet elnöke. – A központi irodánkat kénytelenek vagyunk átépíteni – az egyik szárnya megrokkant és le kellett bontani – és az építkezés során szükség lesz szomszédos kis vályogépület területére. Ez is a miénk, de kiadtuk bérbe a Baranya Megyei Fodrászipari Szövetkezetnek. Lovász László, a tsz építésze viszont fantáziát látott az öreg épületben. Hatalmas, nyitott fatornácos verandát képzelt az épület elé. Úgyhogy a rendbetétel helyett átépítettük az öreg házat. Külön helyiséget kapott mindegyik fodrász, és egy kozmetikus is jelentkezett. A berendezéseket a Fodrászipari vállalta magára. A teljes átalakítás közel három hónap alatt valósult meg a saját építőbrigádunk kivitelezésében. A költség megközelíti a félmillió forintot. A műszaki átadás most, szeptember 30-án lesz. Aztán néhány napot igénybe vesz a berendezkedés. Utána rögtön nyitnak. Közben parkolót is építünk az udvarba.

– Miért áldoztak ennyit erre a szolgáltatóházra?

– Gondoltunk a tsz-tagjaink és a környékbeli lakosság szükségletére – mondja az elnök. – Mennyi kiesés lenne, ha a tsz dolgozói Mohácsra mennének fodrászhoz? Egyelőre nincs cipész, férfiszabó, pedig akadna munkájuk. Szerintem, ha ezek a szolgáltatások megvannak falun, nő a lakosságmegtartó képességünk. Ez pedig fontos. A tagságunk is úgy ítélte, hogy a szolgáltatóház mindenképpen szükséges. Senki nem zúgolódik, hogy arra fordítjuk a pénzt, pedig várat magára a korszerűtlen sertésólak átépítése is. Nekünk az emberek miatt kellett rangsorolnunk. És végül: vonzott bennünket a sombereki példa. Ott gyönyörű a szolgáltatóház...

Ádám Erika

A Baranya megyei KISZÖV elnökségének ülése

A megye ipari szövetkezeteinek munkavédelmi helyzetét tárgyalta meg több fontos napirend mellett tegnapi ülésén a Baranya Megyei KISZÖV elnöksége. A testület megállapította, hogy az előző évi stagnálása után tavaly jelentősen csökkent az üzemi balesetek száma a szövetkezetekben. Míg 1985-ben 271, addig 1986-ban már csak 194 üzemi baleset volt, és halálos vagy csonkolásos baleset egyáltalán nem is történt. A Pécsváradi Építő Szövetkezetnél és a Pécsi Autójavító Kisszövetkezetnél romlott a baleseti helyzet. Általában az újonnan alakult kisszövetkezeteknél több az ilyen jellegű probléma, mivel ezeknél kicsi a nem termelő létszám, s a munkavédelem szabályozása nem éri el a kívánt nívót.

Az üzemi balesetet szenvedett dolgozókat a szövetkezetek a jogszabályoknak megfelelően kártérítésben részesítik, állapította meg az elnökség. Az ellenőrzések során szabálysértési bírságot két esetben, helyszíni bírságot 8 esetben róttak ki a munkavédelmi előírások és a technológiai fegyelem megsértése miatt. Az egészségi ártalmak műszeres mérése érdekében az ipari szövetkezetek saját műszerparkot alakítanak ki. Zajmérő és világításmérő műszereket szereznek be, amelyekhez a pénzt az ipari szövetkezetek adták össze. A műszereket megrendelték, szállításukat a forgalmazó 1988-ra vállalta.

— Rné —



Nyugdíjba vonuló pedagógusok köszöntése

Amíg tanul az ember, minden évben nagyon várja az utolsó nap, az utolsó óra közeledtét, és talán így van ezzel a pedagógus is. Egészen más megvilágítást kap azonban ez az esemény, amikor egy pályafutás végét jelenti.

Pécsett, a Nevelők Házában tegnap búcsúztatták a város idén nyugdíjba vonuló pedagógusait. Az ünnepségre óvónők, tanítók, tanárok jöttek el, valamennyien három—négy évtizedes, áldozatos munkával a hátuk mögött. Annak a korosztálynak a képviselői, akik történelmünk egyik legváltozatosabb korszakában végezték munkájukat, amikor az új generáció felnevelése különösen fontos és felelősségteljes feladat volt.

A negyvenhét, nyugdíjba vonuló pedagógust a város tanulóifjúsága nevében a Mátyás király utcai Általános Iskola diákjai búcsúztatták dalos, verses műsorukkal. E kedves gesztus után *Hegedüs Béláné*, a Pécs M. Városi Tanács művelődési osztályának személyügyi osztályvezetője köszönte meg a búcsúzók munkáját, amelynek elismeréséül valamennyien a Művelődési Minisztérium Pedagógus Szolgálati Elékérmét kapták meg. Ezt a Pedagógus Szakszervezet Városi Bizottságának ajándéka egészítette ki.

A tegnapi ünnepség azonban nem jelent végleges búcsút a hivatástól, hiszen a nyugdíjba vonuló csaknem félszáz pedagógusnak módja van arra, hogy lehetősége, kedve és egészsége szerint a továbbiakban is kamatoztassa a munkával telt évek tapasztalatait az oktatásban, a közéletben.

RÁDIÓ ELŐTT

Budapest – Baranya megyében

Íróasztalomon előttem a rádió, nem oldalvást mint Rab Ferencén — ezért, hogy megszokott rovatunk címe módosult, s hogy az aláírás más. No, meg azért, mert pár hete többet foglalkozik a Magyar Rádió Baranya megyével, mint egyébként. Most pénteken délután, amikor a sorokat írom, szemben a rádióból éppen a Péntektől péntekig műsor szól a Budapest Baranya megyében jegyében, s ennek a műsornak még vége sem lesz, a Bartók adón a szegedi operai napokon rögzített felvétel (volt) hallható: Mozart Figaro házassága operáját a szólisták mellett a Pécsi Nemzeti Színház ének- és zenekara is segítette megszólaltani Breitner Tamás karmester irányításával.

Szóval, szinte alig lehet bekapcsolni ezekben a hetekben úgy a rádiót, hogy abból ne hallanánk gyakrabban pécsi baranyai személyiségeket megszólalni. Gazdaság, politika, közélet, kultúra, művészet, sport — no meg a szürkének nevezett hétköznapok eseményei is más fényt, pontosabban akusztikát kapnak — merthogy a Kossuth, a Petőfi vagy a Bartók-adón hangzanak el. Kicsit talán szebb, jobb beállításban, mint ahogy azt mi itthon tudjuk, vagy tudni véljük.

De hát nagyonis emberi tulajdonság: ha valaki bemutatkozási lehetőséget kap, kedvező oldaláról igyekszik ezt tenni.

S ezzel egy percig nem állítom, hogy ezek a rádióműsorok szépítenék valóságunkat. A riporterek, de a megszólalók sem lakkozzák rózsaszínre életünket — mégha a feketék olykor hiányoznak is. Mondom, emberi tulajdonság, ha valaki elálló fülére fésüli a haját, vagy éppen középre, ha ott hiányzik.

Szóval, kikerekedik rólunk egy kép, magunknak is, s ez a kép bár egy kicsit szebb, mint a valóságban, felismerhető, általa azonosítható azzal, akit ábrázol.

B. L.

*

Ma, szombaton délelőtt a Petőfi adón 9.40-kor kezdődik a Tömegsportnap Baranyában című műsor, mely 14 órakor újra jelentkezik. Az ugyancsak a Petőfi adón 15.05-kor kezdődő Iránytű magazinban lesznek hallhatók a „Pécsi morgolódások"; rögtön utána jelentkezik a Színről színre... műsor — szintén Baranya megyéből. Végezetül: Tiszta képtelenség címmel 17.45-kor hallható a pécsi körzeti televízióstúdiót bemutató műsor.

FILMJEGYZET

Búcsúzás

Olykor leveleket kapok, hogy persze, a szovjet filmeket agyba-főbe dicsérem, bezzeg az amerikaiakat... Nos a vád félig-meddig megalapozott, annyiban, hogy amikor szovjet filmről írok, valóban dicsérem. A dolog szépséghibája, hogy érdemtelenül kevésszer foglalkozom a szovjet filmművészettel, évente egyszer-kétszer: amikor valóban olyan filmről írhatok, amiről most és biztosan eldönthető: remekmű.

Egy éve így dicsértem *Elem Klimov Jöjj és lásd!* című filmjét, s nem véletlen, hogy most ugyanezen rendező *Búcsúzás*át méltatom. A glasznoszty szellemében tavaly a szovjet filmművészszövetség elnökének választott rendező nálunk az *Agóniával* hívta fel a figyelmet, s csak nagyon kevesen emlékeznek, *Hurrá, nyaralunk!* című filmjére. Mára viszont illik megismerni filmjeit, tudni nevét: *Tarkovszkij* mellett és óta, ha valakire oda kell figyelni a szovjet filmművészetben, akkor az Elem Klimov.

Borzalmasabbat, megrendítőbbet aligha mondtak még a háború okozta emberi tragédiákról, mint tette a Jöjj és lásd!-ban. Nem előzmény nélkül: Tarkovszkij az *Iván gyermekkorá*ban már leszámolt azzal a sztereotípiával, hogy a szovjet embert a háború rendíthetetlen hőssé tette. Klimov tablója bizonysággá fogalmazta a kétséget: az embertelen háború (és melyik nem az, legalább az egyik fél részéről?) a jó ügyért küzdőt, a hazát védőt is deformálja, kiforgatja jobbik énjéből, megfosztja lehetőségeitől.

Na, persze, a háború már csak ilyen. És a béke? Az építés időszaka? A modernizálás, az összkomfortos lakások, a technika, a műszaki fejlődés, a békés építőmunka ideje milyen? A Jöjj és lásd! után azt hittem, nincs nagyobb veszély az emberre nézve, mint a háború. Megnézve a Búcsúzást, igazat kell adnom Klimovnak – az ember, az építésben önmagát is tud akkora pusztítást véghezvinni – önmagában, szokásaiban, hagyományaiban, másokhoz való viszonyában –, mint mégoly háború.

S ez a borzasztóbb, a rettenetesebb. Háborúban tisztán a frontok, egyszerűek a képletek: az ordas fenevad ellen meg kell védeni a hazát, az anyaföldet. S az anyák földjét, ahová temetkezni szeretne, de ahonnan kifordítja a modernizálás, azt ki védi meg?

Matyorka falut lassanként elönti az erőmű gátja mögött emelkedő víz – Matyorkát fel kell számolni, lakóit kényelmes városi lakásokba kell vinni. Hihetnénk, Matyorka kevés van. De a fejlődés nemcsak szó szerint szüntet meg településeket, rendez át emberi viszonyokat – ezt itt Baranyában, Gyűrűfű megyéjében tudnunk, érzékelnünk kell.

Öreg fát nehéz elpusztítani. Legbiztosabban mégis úgy lehet, ha át akarjuk ültetni. Fiatal fánál még lehetséges, bár az is megsínyli. Talajukból kiszakított öregek sínylik a lakótelepeket, kulcsosgyerekek deformálódnak a kockaépületekben...

Klimov szerint van borzalmasabb a háborúnál. Amikor elvesztjük múltunkat, bizonytalan a jövőnk, amikor nem tudjuk merre van vissza és merre van előre.

Bodó L.

Településfejlesztés – másképpen

Önszervező helyi társadalom

Tartalmas és számos új információt adó kétnapos tanácskozás fejeződött be tegnap Pécsett. Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának Oktatási Igazgatóságán megrendezett tudományos eszmecsere aktualitását jelzi, hogy a településfejlesztés lehetőségeit a helyi közösségek, a helyi társadalom nézőpontjából vizsgálta.

Amint az a hozzászólásokból, előadásokból egyértelműen kitűnt, a jelenlegi társadalmi-gazdasági körülmények között fontos követelmény, hogy jelentős mértékben fokozódjék a helyi közösségek, önszervező, vállalkozó, önellátó – ellenőrző és megújuló készsége.

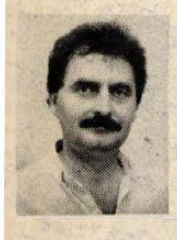
A legutóbbi években egyre erőteljesebben jelentkezett az igény, hogy a településfejlesztés kérdéseiben – az elképzelések felvetésétől egészen a megvalósulásig – egyre nagyobb szerepe legyen az ott élőknek. Ne nélkülük, vagy éppen ellenükre döntsenek, hogy milyen legyen a település arculata, mit és hogyan fejlesszenek.

A tapasztalatok szerint a nagyobb helyi önállóságot az érintettek kedvezően fogadták. Ezt érzékeltette – többek között – az MTV pécsi körzeti stúdiójának Zala megyei példát bemutató filmje is, míg a Sósvertikéről készült filmszociológia az elöljáróságok megalakítása utáni helyzetet boncolgatta igen tanulságosan.

Ezen kívül kiállítást is szerveztek. A Városépítési Tudományos és Tervező Intézet munkáiból rendezési terveket, különféle városépítési és területfejlesztési koncepciókat tettek közszemlére. Külön kiemelést érdemel, hogy a tudományos eszmecsere anyagát jövőre kötetben is kiadják, így az elhangzott információk még szélesebb körben lesznek hasznosíthatók.

F. D.

DN HÉTVÉGE



39. hét

Egyenruhában

Vitán felül áll, hogy a 20. század utolsó negyedében hazánknak is szüksége van fegyveres erőinek fenntartására. Természetesen az lenne a jó, ha megvalósulna a régi vágy, s a haderők csökkentése, majd az általános leszerelést követően a fegyverekre fordított pénzt a népgazdaság termelő ágazataiban, népünk életszínvonalának javítására használhatnánk fel. Ennek azonban egyelőre még kevés a realitása. Ezért fegyveres erőinknek a nemzetközi helyzet alakulásának megfelelően minden szükségest meg kell kapniok, hogy feladatuknak, szocialista hazánk védelmének, eleget tehessenek.

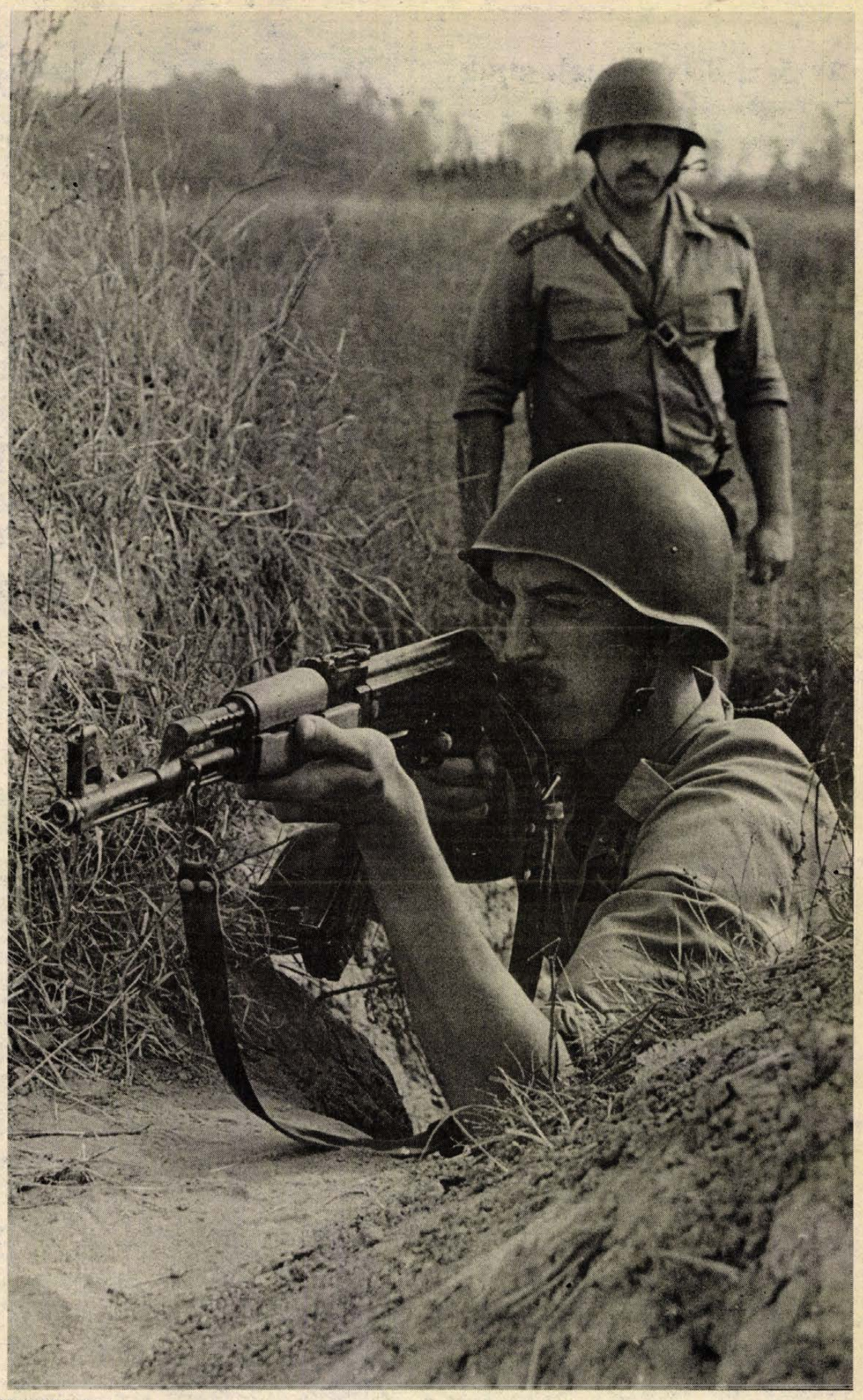
Most, fegyveres erőink és testületeink ünnepén, a fegyveres erők napján is hangsúlyoznunk kell, hadseregünktől, s a szocialista országok védelmi szövetségétől a Varsói Szerződéstől is idegen bármiféle hódító háború. Haderőink harci képességének növelése egyetlen cél érdekében történik: az egyesített fegyveres erők részeként megvédjük kemény munkával elért eredményeinket.

A katonai tudósító, aki gyakran megfordul laktanyában, különböző csapatoknál, beszélget tisztekkel, sorállományú katonákkal, ismeri a gondokat is. A hivatásos tiszti pálya presztízsének csökkenését, a feszített szolgálatokat, a technikával való küzdelmet... De azt is látja, hogy hadseregünk jól felszerelt, a tisztek, tiszthelyettesek és a sorállományú katonák egyre képzettebbek, műveltebbek az egységek, alegységek elhelyezése, a katonák ellátása, lépést tart a „civil" elvárásokkal, a ruházat mind korszerűbbé és praktikusabbá válik. A közös hadgyakorlatokon a magyar katonák, bizonyították, hogy felkészült fegyvertársai a szövetséges országok katonáinak, az előírt feladatokat maradéktalanul magas szinten képesek végrehajtani.

Fegyveres erőink ünnepén arról sem szabad megfeledkeznünk, hogy nem csupán „viszik" az ország pénzét. Gondoljunk arra, hogy részt vesznek fontos állami beruházások megvalósításában, vasútépítésben, ott vannak a mezőgazdaság betakarítási, szállítási munkáinál. De találkozhatunk velük akkor is, amikor elemi csapások elhárításában szélsőséges időjárási viszonyok között — például a legutóbbi télen — segítenek a lakosság mentésében.

Szeptember 29-én emlékezünk Hunyadi, Rákóczi az 1848-as honvédsereg katonáinak dicső tetteire, a Tanácsköztársaság vörös katonáira, a II. világháború magyar antifasisztáira. Fegyveres erőink, testületeink a hagyományok méltó folytatója, állam- és közbiztonságunk egyelőre nélkülözhetetlen része. Szolgálatuk népünk szolgálata. Köszöntjük mindazokat, akik egyenruhában és fegyverrel ezt vállalják.

Roszprim Nándor



Lövészkiképzésen...

Laufer László felvétele



A gyakorlótéren

A parancs élesen hasít a levegőbe, a tiszthelyettes olyan rövid *á*-t ejt, hogy szinte elveszik a *g* és *z* betűk között: „Gáz!" A lövészárokban újonc határőrök előkapják a gázálarcukat, és felhúzzák a fejükre. Miután elhangzik, „Gáz elmúlt!", lehúzzák a fejükről ezt a csöppet sem kényelmes viseletet, arra azonban nincs idő, hogy megtöröljék verejtékező homlokukat, mert a következő pillanatban „Alacsonyan szálló harci repülőgépek érkeznek". A fiúk hanyatt vetik magukat, s így fekvő helyzetben az ég felé tartják géppisztolyuk csövét. Néhány perc múlva „fogytán a lőszer", az egyik határőr az ároktól vagy harminc méterre levő bokorhoz kúszik, felpakolja a lőszert, jön vissza, de rászólnak, nem jól csinálja: oldalkúszásban kell haladnia. Ezután már az előírásoknak megfelelően araszol hátrafelé.

A gyakorlótérre melegen szórja sugarait a nap, kristálytiszta a szeptemberi levegő, a távolban jól kivehető a Szársomlyó kúpja, odébb a siklósi vár... Azok a fiatalemberek azonban, akik könnyű menetfelszereléssel a szúrós gazokkal, a combot verdeső gyalogsági ásóval viaskodnak, aligha gyönyörködnek a táj szépségeiben.

– Nincs sok időnk gondolkodni, rendesen befognak minket a laktanyában és itt a gyakorlótéren egyaránt – mondja *Bagos Csaba* határőr, aki csakúgy, mint néhány hete bevonult társai, most sajátítják el az alapismereteket. – Ide gyalog jövünk ki, s megyünk vissza, ez jó néhány kilométer, s a terepen töltött órák sem tétlenséggel telnek...

– Számomra nem is a fizikai terhelés a furcsa, hanem az, hogy mindent megszabnak, mikor, mit kell tennem, s azt is, milyen módon. A civil élet után őszintén szólva nagyon nehéz megszokni ezeket a kötöttségeket – teszi hozzá *Lőrincz Árpád*. Ő néhány hónapja még alsóosztályosokat tanított betűvetésre, most pedig őt tanítják tisztelegni, lőni, igazoltatni.

Kérdem, az öregebb határőrök kitolnak-e az újoncokkal. Egyikük sem válaszol azonnal, egymásra néznek.

– Szándékos kiszúrás nincsen, de amit a sorállományú elöljáróinktól megkövetelnek a parancsnokaink, azt rajtunk is behajtják. Néha talán még jobban is, de ezt el kell viselni – válaszol *Németh Tibor*.

A fenyveserdő szélén, a magasfigyelő toronytól néhány méterre az egyik alegység elkezdi gyakorolni az előremozgást terepen: a fiúk egymást követve szaladnak, szökellnek, közben hasra vetik magukat, felkelnek, s futnak tovább. Nem csinálhatják tökéletesen, mert az alegység parancsnoka visszahívja őket, széles mozdulatokkal magyaráz, majd újra indítja a „legénységet"...

Velzer Ferenc határőr alezredestől, a BM Határőrség siklósi kiképzőbázisának parancsnokától tudom, hogy az öthetes alapkiképzés keretében az újoncok egyebek közt megismerkednek a fegyveres erők helyzetével, szerepével, a határőrség életével, feladataival, az általános harcászattal, a határőrizettel.

– Új kiképzési szisztémára tértünk át, ami azt jelenti, hogy a korábbinál komplexebb módon, a tematikákat jobban összehangolva, egyénileg és csoportosan készítjük fel az újoncokat.

Ezekben a hetekben alakul ki, hogy ki milyen feladatra lesz alkalmas. Természetesen ez nem könnyű időszak a fiatalemberek életében, hisz a megszokott környezettől való elszakadás, a fegyelem, a kötöttségek, a fokozottabb fizikai megterhelés az újoncok zömét alaposan megviseli. Ezen úgy igyekeznek átsegíteni őket, hogy az otthon hagyott gondok megoldásához is támogatást nyújt a határőrség: például az egyik fiatalember bevonulása után a gyesen levő felesége nem tudja fizetni lakásuk OTP-törlesztését. A határőrség kéréssel fordult a takarékpénztárhoz, hogy a férj szolgálati ideje alatt a tartozást ne kelljen törleszteniök. De segítséget nyújtanak továbbtanuláshoz, tanfolyamokon való részvételhez is.

A terepen egyre melegebb van, néhány percig szünetel a kiképzés, kiosztják a tízórait, egy-egy pogácsát. Akinek nem elég, ehet még zsíros kenyeret.

– Nagyon gyorsan megy az idő, ez a szerencse – mondja Németh Tibor.

– Főleg éjszaka! – teszi hozzá Bogos Csaba.

Kérdem, mennyire rövid. Mire ő;

– Még álmodni sincs idő.

A fiatalember üzemmérnök, de továbbtanul. Úgy néz ki, jóváhagyják, hogy elkezdje a pécsi műszaki főiskola kétéves tanári szakát.

A tízórai szünet gyorsan elszáll, *Kovács Károly* sorállományú őrmester, alegységparancsnok hívja a fiúkat, akik percek múlva az okmányellenőrzést gyakorolják.

– Jól tudom, nehéz a beilleszkedés, én is így voltam annak idején. De ezen túl lesznek, s a szakkiképzésen már „igazi" határőrökként vesznek részt.

Ezt azonban megelőzi az eskü...

Roszprim Nándor

Az őszi BNV-ről jelentjük



A Mohácsi Székgyár kiállítása

Merre tart a lakáskultúra?

Bár a lakberendezés elsődleges kellékeinek kínálata az elmúlt évekhez viszonyítva színesedett, az új termékek új neve és új ára nem jelent föltétlenül más minőséget is — röviden így összegezhetnénk benyomásainkat, melyeket a bútorgyártók kiállítótereit járva szereztünk. Ráadásul egyes standokon szinte visszaköszönnek a tavalyi, tavaly előtti darabok. Sajnos, ide sorolható a Szék- és Kárpitosipari Vállalat is, ahol a siklósi Tenkes Bútorgyár sem tudott új szint csempészni a palettára. Talán csak a Zenit előszobafal az, melyet e helyütt kiemelhetünk. A Mohácsi Székgyár szépművű ülőalkalmatosságainak kollekciója is a megszokott összképet mutatja.

A jelenlegi kínálat nem változtat az állami építőipar konyháin sem, a gyártó Lágymányosi Faipari Vállalat inkább más termék bevezetésével igyekszik vevőket találni. Különleges kivitelű ajtóik között a betörést gátló bejárati ajtó értékesítését már megkezdték. A konyhabútorok közül szívesebben választanánk a Törekvés Faipari Kisszövetkezet színes elemekből összeállított darabjait: A legszebb ebédlőgarnitúrát — nem titkoltan külföldi partnerek meghódítására — persze a gyártmányainak zömét exportra készítő Soproni Bútoripari Szövetkezet mutatja be. A neobarokk stílusú termékek kétféle változatban, fa rátétekkel, illetve intarziás, magasfényű kivitelben hagyják el üzemüket.

A szobabelsőknél a „nagyok", a Szatmár, a Kanizsa és a Zala viszik el a pálmát. Örömmel tapasztaltuk ugyanakkor, hogy a Pécsi Bútorgyár a kárpitosbútorok, a Pécsi Faipari Szövetkezet pedig a koloniál és rusztikus bútorok, neobarokk ülőgarnitúrák között előkelő helyet foglal el. Az úgynevezett lapszerkezetű ávártmányok között a székesfehérvári Garzon Bútorgyár kínál szekrénysorokat elemes kiszerelésben, illetve félig vagy egészen lapra szerelve. A fautánzatú vagy egyszínű PVC-fóliával borított darabok a fiatalok számára is elérhető áron vásárolhatók.

A tapéták között idén a nagydíjas Grabetta Luxor, a Graboplast gyártmánya a király. A vízálló, mosásálló, jó fényállóságú habtapéta rotációs szitanyomással, környezetbarát technológiával készül. Könnyen fölragasztható, nehezen gyulladó, oldószermentes festékkel bármikor átfesthető. A papír felső rétege fölújításkor egyszerűen lehúzható. A falon maradó alsó réteg pedig ideális felület a következő tapéta ragasztásához.

Az egyéni ízlést kielégítő, magasabb áru felszerelések és kiegészítők legfőbb gyártója, illetve forgalmazója az Elekterfém és az Idea. Előbbi a fémvázas üvegbútorok, utóbbi a kis- és középszériás termékek révén vált ismertté.

— A Tungsram tavaly nagydíjat nyert energiatakarékos fénycsöveihez terveztünk és készítettünk foglalatokat, búrákat, asztali világítótesteket — mondja Gáti Péter, az Idea stúdióvezetője. — Újdonságunk még a rúgós szék, itt az ülőlap helyzetét a rajta ülő tömege, súlyelosztása határozza meg. Rendkívül kényelmes, és a gerinctartást szabályozó, pihentető Komfort zsámollyal együtt elsősorban munkaszéknek ajánljuk.

Az általános forgalmi adó bevezetéséből, illetve az alapanyagárak emelkedéséből adódóan a szakemberek jövőre 5—10 százalékos bútorár emelkedést valószínűsítenek. Várhatóan megnő tehát az érdeklődés az olyan módszerek iránt, amelyek segítségével a megfelelő méretű, űrtartalmú, árú bútorok kiválasztása egyszerűsödik. A Bútorker már most bemutatja azt a számítógépi programot, melyet a jelzett cél érdekében valamennyi egységében hozzáférhetővé kíván tenni. Mint a szoftver egyik szerkesztője, dr. Domán András mutatja, az ajtók, ablakok föltüntetésével, méretarányos távlati képben helyezhetjük el a bútorcsalád elemeket, és munkánk végeztével az árról is tájékoztatást kapunk.

Végezetül még néhány látványosságra hadd hívjuk fel azon olvasóink figyelmét, akik erre a hétvégére halasztották a vásárlátogatást. Diolen fonalból készülnek a lőrinci Szalagszövő és Csipkeavárnál azok a függönyök, melyeket Nagy Hedvig iparművész tervezett. A soproni szőnyegavár látványos standján a gépi perzsa szőnyegek mellett reprezentatív helyiségekbe szánt Savoly és Duna kettős velúrszőnyegeek is megcsodálhatók. A régóta keresett hűtőbútorokat pedig a Jászberényi Hűtőgépgyár állítja ki.

Sz. Koncz István

Hétről hétre

Szép bányász lakóterülettel gyarapodik Pécs. A városi tanács és a MÉV együttműködésével Patacs nyugati részén 412 lakás építésére alkalmas területet parcelláznak. A 14 hektáros városnegyed angol kertváros képét idézi majd: a tervező (Dévényi Sándor) szakított a megszokott beépítési formákkal, változatosan rendezte el az épületeket, a zárt sorokat íves udvarokkal köti össze. A terület közművesítését megkezdték, a versenytárgyaláson a 15 jelentkezőből két cég nyerte el a munkát: az alapközműveket a DÉLVIÉP készíti el 47 millió forintért, a lakónegyeden belül a BÁÉV építi meg a víz-, gáz- és szennyvízvezetéket, valamint az utakat 61 millióért. A jövő héten versenytárgyaláson dől el, hogy ki építi a 2500 köbméteres víztározót. A tervek szerint erre az idén 5 millió forintot költenek, míg a közművesítési munkákra 45 milliót. A pénzek ütemezése szabja meg a befejezési határidőt, a közművesített telkeket a jövő év végén adják át.

*

Lvov-Kertváros málomi városrészében a lakóházak földszintjén 31 kereskedelmi és szolgáltató üzletet építettek, összesen 2156 négyzetméter alapterülettel. A városi tanács tervosztálya szerződést kötött a cégekkel és a vállalkozókkal élemiszer-, zöldség-gyümölcs-, virág- és könyvesbolt, női 'fodrász, használtcikk-kereskedő, autóüléshuzat-készítő és falatozó nyitására. A helyiségeket 70 százalékos készültséggel 15 000 forintos négyzetméterenkénti áron értékesítik. A tulajdonosok, akik az alapellátás javítását vállalják, előtörlesztési és részletfizetési kedvezményt kapnak. 17 üzletre lehet még pályázni a tervosztályon.

*

A KÉV a málomi lakóterületen, a Csatlós, a Hajas és az Illyés Gyula utcákban kiépítette a belső utakat és a járdákat.

*

Terven felül idén még nyolc utcában építenek közműveket a lakosság társulásával: csatornát a Hattyú, a Málna, az Orgona, a Gyümölcs utcákban és a Bálicsi úton, valamint az Aknász utcában, míg Somogyban vízvezetéket és a Hordós-Lőtér dűlőben utat. A városi tanács a költségek ötven százalékát fedezi.

A szakvállalatok különös gonddal ellenőrzik a közművek aknafedlapjait, hogy még a tél előtt lehetőleg megszüntessék a balesetveszélyt. Az elvárás az, hogy nappal 3 óra alatt javítsák a hibát, ha a munka elhúzódik, gondoskodjanak a figyelemfelkeltő elkerítésről, világításról. A MÉH-be szállított fedlapok származását a cégek igazolják, ha magánszemély jelentkezik az eladással, eljárás lehet a szabálytalan szerződés következménye.

*

A Malomvölgyi úton a DÉDÁSZ melletti 4,5 hektáros területet társadalmi munkában parkosítják. A csemetéket, cserjéket a MÉM Erdőfelügyelősége biztosítja.

*

Kinyit a Kénes úti élelmiszerbolt. Bán Lajosné magánkereskedő vállalja a bolt üzemeltetését, a PIK-kel már megkötötte a szerződést. Várhatóan októbertől árusít, mert a helyiséget rendbe kell hozni.

*

Az úttestek védelme érdekében a Városgondnokság a továbbiakban csak október 31-i befejezéssel ad ki útfelbontási engedélyt.

*

A KÉV ezekben a napokban a Bencze József, a Fülemüle, a Kővirág utcában és a Kalinyin úton, a Lankás, a Lajkó és a Farkas István, az Alsóbalokány, a Halász és a Rigóder úton kátyúz. Rendbetették a Killián György utcában és a Lenin téren a járdát, a Szőlő és a Vak Bottyán út közötti lépcsőt. A Városgondnokság megrendelésére megkezdték a felújítási munkát a Mária dűlőben, az Ady és a Losonc utcát összekötő járdán, az István utca keleti oldalán szintén a járdán, valamint a Damjanich és a Szegfű utca közötti lépcsőn.

*

A PÉTÁV távfűtési rekonstrukció miatt október 15-ig lezárják az Enyezd utcát. A Pécsi Vízmű a Szigeti utat — a Hajnóczy utca és az Autószerviz között — szennyvízcsatornaépítés miatt október 31-ig, ugyancsak október végéig a Szőlő utcában épít gázvezetéket az Antal és a Derkovits utcák között az Uniterm gmk. A Kubik gmk november 15-ig lezárja a Bimbó és a Szövetség utca között a Táncsics Mihály utcát szennyvízcsatornaépítés miatt. Az Orgona és a Bimbó utca ez ideig zsákutca lesz. Az Úttörő utcában szintén november közepéig gázvezetéket épít a Kubik gmk.

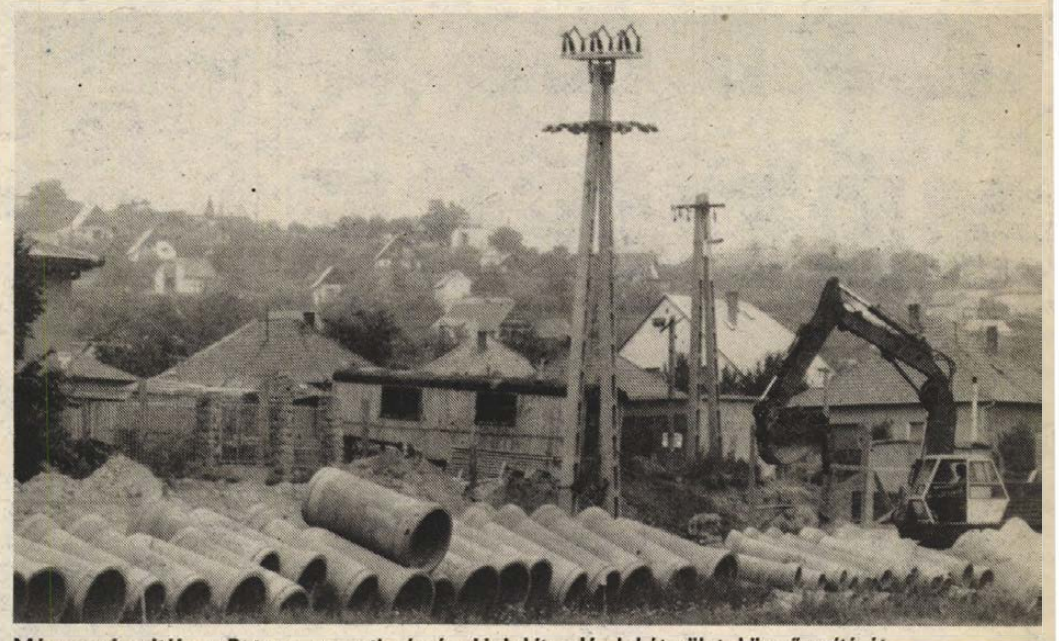
*

Pályázatot hirdet a Hivatal lakás- és helyiséggazdálkodási osztálya üres helyiségek és garázsok bérletére. Jelentkezni október 1—15. között lehet, a Hivatal Kossuth téri központi ügyfélszolgálati irodájában, ahol megtekinthető a címjegyzék és a pályázat feltétele is.

*

A mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálytól bérelt földek bérleti díja október 1-ig esedékes, csekkek az osztályon kaphatók. Az október 31-én lejárt bérleti szerződéseket megújítják. Jelentkezni lehet ügyfélfogadási napokon a Széchenyi tér 1. sz., III. em. 104-ben.

Gáldonyi Magdolna



Már megkezdték a Patacs nyugati részén kialakítandó lakóterület közművesítését

Pécsi körkép

A hét kérdése

Mikor lesz kész az alagút? Két tervezett határidő okozott aggodalmat, gyakran félreértést: az elmúlt év vége, illetve ez év novembere.

Nos, mindkettő pontos, az elmúlt év végén a Bányászati Aknamélyítő Vállalat átadta az alagút szerkezetét, amelyet három évig épített, így tudta elosztani a városi tanács a pénzeit, mert a héj szerkezete 36 millióba került. A legfontosabb, hogy november végén átadják az alagutat, a héten az építők és a beruházók egyeztek és igérik, hogy ekkorra elkészül az úttest, ha minden jól megy, akár autózhatunk is idén a városnak ezen a sokat vitatott, de igen várt útszakaszán.

A kérdés most már az: hogyan közlekedhetünk? Mindenekelőtt, korántsem a tervezett útvonalon, mindaz, amit most használhatnak majd az autósok évek múlva, ahogy a pénzek engedik, változik.

Most elkészül az úttest az István utcáig, onnan rákanyarodik a régi Vak Bottyán útra, amelyre rövidesen aszfaltszőnyeget terítenek, és ezen a vonalon el lehet jutni a Sörház utcáig. Egyelőre tervezik a végleges vonalat, amely a várárokban húzódik majd. Lesz világítás az alagútban, de jövőre kicserélik a lámpatesteket, mert akkorra tudják beszerezni a belga típusokat. Az alagút két végén magas, a trolioszlopoknak is megfelelő kandellábereket építenek.

A nyáron derült ki, a közművek építésének kezdetekor, hogy az alagút fölött, a Vak Bottyán út 58-as ház támfala nincs alapozva, nem lehet hozzányúlni. Tárgyalnak az épület megvásárlásáról, majd lebontják a 60-as, 62-es számú házzal együtt. Itt épül majd egy trafóállomás, és az üres telkeken építkezni lehet. Mindennek következménye, hogy az átadással együtt nem épül meg a szervizút ezen a rövid szakaszon. Lényeges kérdés, hogy közlekednek itt a gyalogosok? Határozott ígéretet kaptunk, hogy ideiglenes járdával, korláttal biztonságos lesz az átjárás a télen. Három éve várnak ennek az ígéretnek a teljesítésére a környéken lakók.

A másik oldalon, a várfal felújítását a jövő évre ígéri az OMF. Ígéret még, és a Hunyadi úti csomópont közlekedésében fontos, hogy buszmegállóöblöt építenek, ha (!) október közepéig a posta áthelyezi a kábelét. Egyébként amíg a villanyrendőr nem készül el, a Hunyadi útnak van elsőbbsége.

Ez a 260 méteres útszakasz 70 millió forintba került, míg összesen, a Hunyadi úttól a Sörház utcáig eléri a 130 milliót.

Színes házak

A pécsieket meglepi a Kossuth Lajos utcában egyre színesedő házak sora, s ma még furcsa egy-egy élénk épület a szürke homlokzatok között. Kistelegdi István építész érdekes képet tár fel az „átöltöztetett" belvárosi házakról:

1985-ben készültek el a Kossuth utca déli oldalát határoló tömbök rehabilitációs tervei a Lyceum utcától a Színház térig. A Lyceum utca és a Kazinczy utca közötti tömbben az utcai épületek mögött kis bevásárló passage-ra felfűzött üzletek, üzletház megvalósítását javasolja a terv, amely gyalogosan a Kossuth utcai épületek jellegzetes kapualjain át megközelítve, autós feltárása a Perczel utcáról történne. A Kazinczy utca és a Színház tér közötti tömb különlegessége a Kossuth utca 22. számú ház mögött rejtőzködő „Ferhád" basa dzsámijának rekonstrukciója és hasznosítása a mindennapi városi életben.

A tömbök épületei küllemükben, köntösükben, homlokzataikban is megújulnak, színesednek. A lerobbant, kopott, megszürkült házak mindkét tömbre kiterjedően megkomponált, egységes színterv alapján nyerik el a felújítás után színesedő arcukat. A Lyceum templommal szemben már érzékelhetők egy összefüggő utcarész színei, az északi napsütésmentes homlokzatok falfelületei a barna, sárga színek különböző tónusait fogják megjeleníteni, élénk árnyalatokkal, s a fehér tagozatok „hálózata" fogja egységbe az utcaképet. Az egyemeletes léptékből kinövő házak visszafogottabb, semlegesebb alpaszint kapnak, s a történeti stílusirányzatok hangulati megjelenítése is szerepet kapott a színválasztékban. A megújító tevékenység beindult a Kossuth utca déli oldalán, részeredményei már láthatók az elkészült Kazinczy utca 6. barokképületén, valamint a szecessziós „Zálogház" homlokzatain.

Utószezon

Ameddig a szem ellát, nádas öleli a hatalmas parkot. Mögöttünk az üdülő épületei, előttünk a Balaton. Kisebb csoportokban idős asszonyok és férfiak sétálgatnak ebéd előtt. Meg-megállnak, s ahogy múlnak a percek, egyre gyakrabban tekingetnek visszafelé, ahonnét a buszt várják. A társaság másik fele ugyanis kirándul, délután pedig azok mennek, akik délelőtt itthon maradtak. Alsóbélatelepen, a Mecseki Szénbányák üdülőjében évek óta két turnusban üdülhetnek szervezetten a baranyai szociális otthonok, napközik lakói. Elő- és utószezonban több, mint kétszázan.

A délelőtti kirándulásból megérkezőknek van mit mesélniük. De beleszövik az elmúlt napok eseményeit is. Keszthelyen, Hévízen, Badacsonyban, Buzsákon jártak, no és Balatonszemesen, a Latinovits-múzeumban. A múzeum szezonális nyitva tartású, már az első csoport is véletlenül találta ott a gondnokot, aki kinyitotta nekik, s miközben ők nézelődtek és sajnálkoztak, hogy a második csoport már nem láthatja az emlékeket a gondnok felírta a címét, mondván, hogy táviratozzák meg neki, mikor jönnek a baranyai idősek... Nyitott ajtókkal várta őket...

A délelőtt kirándultak még, a délután útnak indulók már úti ruhában ülnek a terített asztalokhoz, Göcsei Jánosné 72 éves nyugdíjas sürög-forog körülöttük, aki minden évben bejelenti Gönczöl Józsefné gazdasági vezetőnek, hogy többet már nem jön, mert hiányoznak az unokák, de szinte nincs olyan fénykép, amelyen nem látni Magdi nénit az idősek között. Táncol, énekel, verset mond... A címeket összegyűjti, aztán otthonról, Komlóról útnak indul. Legutóbb azokat a barátait látogatta meg, akik a mohácsi Gólya utcai szociális otthonban élnek, aztán útban hazafelé leszállt a buszról Bólyban is, mert ott is vannak kedves ismerősei...

Késő délután mégegyszer végignézünk a parton. A kövek között, a nádas szélén ugyanott árválkodik egy piros alapon fehér pettyes nagy labda, mint délelőtt. Gyerekek hagyták itt, még augusztus végén.

T. É.

Déri János a „rózsaszínről" és sok egyébről

A reklámfőnök

Déri János a jelmondatot olvasgatja szobámban: „A feketére lakkozásnál csak egy rosszabb van: A RÓZSASZÍNRE lakkozás".

Szóval a jelmondat . . .

– Nekem nagyon tetszik – mondja Déri János. Beleszoktunk abba, hogy rózsaszín szósszal leöntjük gondjainkat, és máris jobban érezzük magunkat.

– A reklám, a magyar reklám is egy kicsit ilyen, vagy más a véleménye?

A mindig elegáns, magas, vékony, őszülő férfi türelmetlenül teszi keresztbe a lábát, mintha kényelmetlenné válna a fotel. Látszik, hogy nem örül az összehasonlításnak. Nem is csodálom: a Magyar Reklámszövetség elnökségének tagja, 1985-ben a Magyar Reklámért kitüntetést kapta (évente néhányan kapják meg csupán), 1986 végén a Propagandamunkáért létesített legújabb elismerésben részesítették – ebből mindössze hármat adnak ki. Az elmúlt évben vehette át a Műszaki Kultúráért kitüntetés ezüst fokozatát, a bronzot már korábban megkapta . . . S hát ő a Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat „reklámfőnöke". Azért írom így idézőjelben, mert pontos beosztása és feladata alig körülhatárolható, tevékenységi köre viszont messze nem behatárolható. De erről majd később . . .

– A magyar reklám nem rózsaszín szósz – nincs a hangjában semmiféle sértődöttség. – Viszont a gazdasági élet gondjai a reklámban is jelentkeznek. Nem tetszik például, hogy rengeteg magánkezdeményezés van a reklámipar területén, többnyire olcsó eszközökkel próbálkoznak, kis kapacitásokkal, vállalnak olyan munkákat, amelyet még a HUNGEXPO jól felkészült reklámszolgálatának sem lenne könnyű megoldani. Sokszor addig tart a tevékenységük, míg a rendelést felveszik, aztán a végrehajtásban azt sem tudják, mit tegyenek. Ez persze rontja a reklámmunka hitelét. Igen sok a reklámban a magamutogatás is.

– Egy pillanat . . . Magyarországon körülbelül mennyit költenek reklámra?

– Mintegy hárommilliárd forintot. A Pepsi cég például bevételének 25–30 százalékát, ötven-hatvanszor annyit költ . . .

Úgy érzem, hogy ha életéről csak kicsit is sikerült vázlatot akarok felrajzolni, most félbe kell szakítani . . . Azt sejtem végeláthatatlan panaszáradat zúdul rám a kevés pénzről. Ő azonban azt mondja:

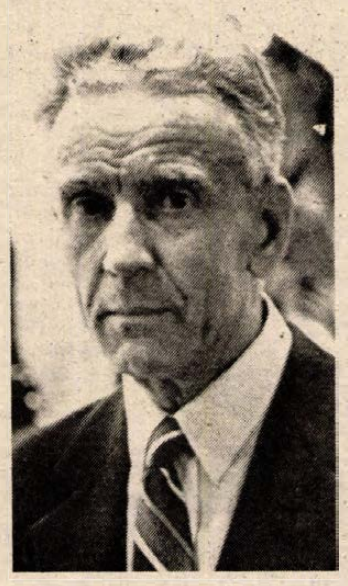
– Az sem kevés pénz, amit hazánkban reklámra költünk, csak okosan kell felhasználni. Egyelőre nehéz idehaza a reklám hozadékát leméri, a vállalatok többnyire presztízscélokra használják . . . De ha már egy kis kitérőt tettünk – néz rám kérdőn –, mi ennek a beszélgetésnek, a majdani írásnak az apropója?

Egy kis reklám – mondanám . . . De tudom, nagyon nehéz lenne a továbbiakban szóra bírni. Pedig miért is ne lehetne a reklámszakembernek is reklámja? Hiszen nevezhetjük, ugye, hírnek, információnak, interjúnak, riportnak, portrénak: a szereplő vagy szereplők előtérbe kerülnek, különös figyelmet kapnak, többnyire jó tulajdonságaik, munkájuk reflektorfénybe kerül. Próbálom kiszámítani, hány éves. Akkora vitalitás van benne, hogy alig merem kérdezni: gondolt-e arra, mi lesz, ha eléri a nyugdíjkorhatárt?

– Pécsi (?) – próbálom kerülgetni a kérdést?

– Nem. Csak itt lakom 50 éve, itt éltem le az életem – mondja nevetve. 1988-ban pedig éppen három évtizede lesz, hogy a vállalatnál dolgozom. És 62 éves vagyok – tudom, erre volt tulajdonképpen kíváncsi . . .

Déri János 1944-ben a pécsi Nagy Lajos Gimnáziumban érettségizett, majd 1958-ig a kereskedőszakmában dolgozott, aztán következett



a gyár, ahol először kitanulta a szabász szakmát, majd hosszú ideig műszaki fejlesztéssel foglalkozott. A vállalatnál aligha lehet egy személyhez, személyekhez kötni a műszaki fejlesztési tevékenységet, tény azonban, hogy 1968-tól egész sor jelentős műszaki fejlesztési elképzelést valósítottak meg, kis része bizonyára Déri Jánosnak is van ezekben.

– A vállalat régebbi vezetése szerint nem kellett a kesztyűnek reklám, hiszen alig győzték a termelést – tér vissza – nem túlzás azt állítani, hogy „hivatásához" Déri János. Pedig a reklámra a nehéz időkben éppen annyira szükség van, mint amikor fut a szekér.

A reklámakciók egész sora kezdődött és zajlott le 1968 óta a vállalatnál. Az embléma, a név, a vásárok (BNV, Szeged, Pécs), a külföldi kiállítások, a divatbemutatók sora. Hány és hány alkalommal láttam, amint a vásárnyitás előtti utolsó pillanatokban is átrendeztet valamit. Már közeledtek a megnyitó ünnepség résztvevői, ő még mindig . tökéletesebbé akarta tenni a vállalat bemutatóját. Amikor nem ment a kesztyű, a nagyhírű Bóbita Bábegyüttes tartotta a divatbemutatót. A Hunor-találta ki, hogy megmozdul a stand, a kiállított termékeket manökenek mutatták be. Bevezették az árusításokat – a kiállítások, vásárok látogatói megvehették, ami éppen megtetszett . . . Öt világrész húsz országában alakultak ki kereskedelmi kapcsolatok.

– Tudna olyan reklámot kitalálni, ami például Afrikában kedvet csinálna a kesztyűvásárláshoz?

– Persze. A sport- és motoros kesztyűinket ott is vásárolják . . .

„Pécsi kesztyű, pécsi kesztyű, pécsi kesztyű . . ." A fülembe cseng a slogen . . .

– Hat-nyolc évre volt szükség a piac meglódítására. Sass Istvánnal közösen találtuk ki – a reklámfilmszemlén díjat kaptunk érte. Később összhangba kellett hozni a Hunor névvel, úgy érzem, sikerült . . . Az ország bármely részén ismerik.

Világhírű lett a pécsi kesztyű, a két évtizedes kanadai piacon kivívta a legnagyobb elismerést: „Go-go"-nak, vagyis jónak hívják. Tervezők, varrónők munkáját dicséri . . .

– Hogy lehet a terméket jól eladni?

– A legrosszabb reklám: amikor nincs mögötte áru, elegendő mennyiségű áru. A szállítókészség, a piac értékítélete, az ár összhangban kell, hogy legyen. Ezután jöhet a jó reklám. (Most érzem, hogy a reklámszakma mennyire hivatása Déri Jánosnak! . . .) A reklám nem lehet pesszimista, vágyat kell ébresztenie, ezt csak optimista szemlélettel lehet. S ez igaz az egész társadalomra. A legjobb agitáció, propaganda is csak kevéssé hatékony, ha nincs mögötte tartalom, vagy ha pesszimista . . .

– A siklósi kesztyűmúzeumért hagyományszeretetből vagy a kesztyű, a vállalat reklámja miatt fáradozott, illetve fáradozik oly sokat?

– Tagja vagyok a Bőripari Tudományos Egyesület hagyományőrző csoportjának, egyik munkámat bizonyára ismeri – a kesztyűgyár történetére gondolok. Most kaptam megbízatást, hogy az államosítás utáni 40 esztendő történetét írjam meg – természetesen a magyar kesztyűipari történetére gondolok. Sok-sok évig gyűjtöttem a szakma tárgyi emlékeit: szerszámokat, régi kesztyűket. Ha egy vállalatnak 125 éves múltja van, az rangot jelent. A dolgozók érzik ezt. Valamikor nehéz volt a gyárban munkát kapni, akik bejutottak, itt maradtak, sőt egész dinasztiák dolgoztak a gyárban, mint például a Pozsgaiék, akiknél apáról fiúra szállt a szakma. Ha a mostaniak látják, hogy elődeik milyen remek dolgokat csináltak, ők sem akarnak lemaradni. Nevelő hatású is. Szinte minden szombaton lenn vagyok Siklóson – látom, hogy sok dolgozónk büszkeséggel hozza el vendégeit . . .

Bizony, Déri János csaknem minden szabadidejét a múzeumban tölti, mint mondja, megnyugszik ott az áhítatos csendben, a kiállítások, vásárok után valóságos megnyugvást jelent, s ott is kedvenc tárgyai között van, meg aztán mindig van valami igazítanivaló ott a múzeumban, mindig akad egy új tárgy, amit el kell helyezni.

Déri János évente átlagosan 120 napot tölt idegenben, ennyi időbe telik a bemutató, kiállítások szervezése, az üzleti tárgyalások.

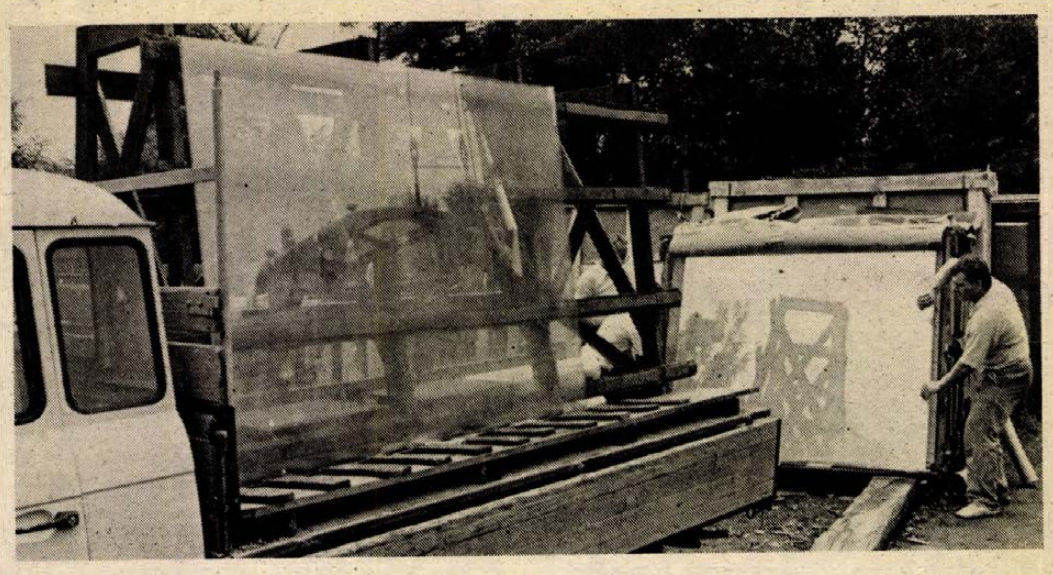
– A pihenés . . . ?

– Az utazás. A magánutazás . . .

Látom, sietne, türelmetlen. Nem szabad ennyi időt egy emberrel tölteni . . . Szinte kitalálja gondolataimat.

– A reklámban sok szálat kell egyszerre kézben tartani. Éppen erről beszélgettünk a múltkoriban a Kereskedelmi Kamara tájékoztatási tagozatán (egyébként az elnökség tagja vagyok ott is), szóval, aki nem tud kapcsolatokat teremteni és ápolni, az meghal. Én például, amíg dolgozom, nem szeretnék a fejlesztéstől sem elszakadni, csak azzal együtt lehet teljes a mostani munkám is . . .

Lombosi Jenő



Üvegtáblákat rakodnak a pécsi ÉPSZÖV Felszabadulási úti telepén

Hiánycikk nyomában

Üveg helyett halvány ígéretek

Kazlakban állnak a megrendelések, sok házba nem lehet beköltözni

A júliusi baranyai viharkárok végképp pokollá tették az üvegkereskedelem, az üvegesek amúgy sem gondtalan életét. Főleg a síküveg hiányzik jó ideje — de nagyon. A pécsi ÉPSZÖV Baranya, Tolna és Somogy megye egy részében tevékenykedő vállalatokat, kisiparosokat, szövetkezeteket, továbbfelhasználókat hivatott ellátni üveggel. Ha képes egyáltalán.

*

Az ÉPSZÖV üvegforgalmazási irodájában megállás nélkül cseng a telefon és egymásnak adják a kilincset a reménykedők. Kérésük tétova, vagy követelőző, udvarias vagy reménykedő, időnként goromba, aszerint, hogy hányadszor kísérleteznek, hogy üveghez jussanak.

A Bólyi Egészségügyi Gyermekotthon képviselője 50 négyzetméternyi 3 mm-es üveget rendel. Nem örül, amikor megtudja, hogy nincs. A kérdésre: mikorra várható, reménytvesztő a válasz „Sajnos, még csak ígéretünk sincs, hogy kapunk-e egyáltalán és mikor: Megrendelőjét besorolják a több tucatot kitevő óvódai, iskolai, szociális és egyéb megrendelők közé.

Közeleg az ősz, a tél – és nincs ablaküveg.

Mondják, hogy már egy éve tart az az üveghiányos időszak. Sok üveges kisiparos már az iparengedély szüneteltetését, vagy végleges visszaadását tervezi, hisz ha nincs üveg, nem tud dolgozni, de az sztk-t, az adót akkor is kell fizetnie...

Hogy mekkora a hiány, azt mi sem bizonyítja jobban, minthogy Pécsről vitte el az üveget – amikor még volt – nem egy soproni, romhányi, szombathelyi, celldömölki, fővárosi, sőt gyulai megrendelő. Hogy ők aztán kinek és hogyan számolják el a teherautófuvart, a rohangálást, az időveszteséget?

Az ÉPSZÖV üveges üzemének megbízott vezetője, Szokodi István irodájában megrendelő-hegyek tornyosulnak. Nem is beszélve a személyesen vagy telefonon előadott reklamációk, sirámok és fenyegetésekről.

– Szinte már csak varázsolni tudunk üveget, s abból a kevésből a felgyülemlett lakossági és közületi megrendeléseket nem győzzük. A szokásos őszi üvegesmunka-megrendelésekhez végképp nincs elegendő üvegünk.

– Mennyire lenne szükségük?

– Egy vagonnal ránk férne, az a 2200 m^2 arra lenne csak elegendő, hogy ne kelljen az üzemmel leállnunk és legalább két hétig legyen munkánk . . .

*

László Imre, a Pécsi ÉPSZÖV elnöke:

– Az elmúlt év negyedik negyedévétől súlyos üvegellátási gondjaink vannak. Ezeket tetézte a Siklós és környékét ért nyári viharkár, a térség elsőbbséget élvezett, az ottani operatív bizottsággal napi kapcsolatban álltunk és a lehetőségeinken belül igyekeztünk kielégíteni az üvegigényeket. Ennek, meg az általunk ellátott régió látja kárát. Gyakorlatilag nincs üveg. Igéretet kaptunk az üvegipartól, hogy július–augusztusban érkezik az import, addig bírjuk ki valahogy . . . Jött is vagy 150–200 négyzetméter 3,5 mm-es lengyel üveg.

– A hőszigetelt üveggel is hasonló a helyzet?

– Azzal még tragikusabb, ugyanis mindkét üveggyár fenntartja a monopóliumát (Orosháza és Salgótarján) és nem ad a kisebb hőszigetelt üveget gyártó egységeknek síküveget . . .

A márciusi egyedi megrendeléseinket sem teljesítették ez idáig, viszont megjött a májusi és júniusi egy része . . . Kazlakban állnak a megrendelések, ugyanakkor rengeteg házba nem lehet beköltözni, mert nincs meg a szabványban előírt hőszigetelt üvegezése...

– Az üveggyáraknál mi a helyzet?

– A salgótarjániak az egyik legkorrektebb partnereink, bár objektív akadályokra hivatkozva ők sem tudják teljesíteni a kérésünket, a 3 mm-esből, a 2 mm-es üvegből viszont visszasza sem igazolták a megrendelésünket. A viharkár után szinte naponta küldték a döntően 3, amellett a 2 és a 4 mm-est is. Az orosháziak gyártják a 4–5–6 mm-es síküveget, a fehér ornament és a huzalbetétes fehér üveget. Jelentős az elmaradásuk. A miskolciak aránylag jó szállítóink, de a színes ornament (katedrál) és a színes huzalbetétes üvegből ők sem tudnak mindent teljesíteni. Már-már elviselhetetlen, ugyanakkor jogos lakossági és közületi nyomás nehezedik ránk.

*

Telefonon felhívtam a három említett üveggyár kereskedelmi osztályát, „Semmi jó nem várható, teljesítenünk kell az exportkötelezettségeinket, importot nem kap a gyár, a belföldre maradó mennyiség a saját gyári feldolgozást (lásd Salgotherm) sem igen fedezi, így a hőszigetelt üvegre se lehet nagyon számítani ebben az évben" – válaszolták Salgótarjánból.

Miskolcon a kettőből viszont csak egy kemence termel jelenleg.

Az Orosházi Síküveggyár július közepétől ugyan teljes nagyüzemben gyárt síküveget, de tele vannak a termelést fékező műszaki problémákkal. Folyamatosan szállítanak a megrendelőiknek és remélik, hogy talán év végéig, de a jövő évre biztosan rendeződni fog ez az üvegmizéria.

És addig?

Murányi László

Dolgoznak a cukorgyárak

A cukorgyárakban megkezdődött a feldolgozás főszezonja. A gazdaságok az idén a tavalyinál tíz százalékkal nagyobb területről, 107 ezer hektárról takarítják be a répatermést. A hektáronkénti hozam – a termésbecslések szerint – meghaladja az előző évit. A répa cukortartalma viszont, a legutóbbi felmérés adatai szerint valamivel kisebb a tavalyinál, mivel a növény tenyészideje két és fél, három héttel rövidült a kései kitavaszodás miatt. A cukorgyárak egyébként az idén mintegy 600 nagyüzemtől veszik át a répát.

Jetter János, a Cukoripari Szolgáltató Közös Vállalat igazgatója elmondotta: az iparág 12 üzemében befejezték a felújítást és a karbantartást. Ahol beruházáshoz láttak hozzá vagy rekonstrukciós munkába kezdtek, ott a szereléseket úgy ütemezték, hogy az új, illetve a felújított üzemrészeket, gépsorokat időben termelésbe állíthassák. A gyárak csaknem 800 millió forintot költöttek beruházásra, karbantartásra pedig – amely szokás szerint a gépek teljes szétszedését, összeszerelését és beszabályozását jelenti – több mint 900 millió forintot fordítottak.

Három gyárban – Ercsiben, Mezőhegyesen és Petőházán – cukorfőző automatákat szereltek fel, ezek üzembe állításával javítják a cukor minőségét, és a korábbinál kevesebb energiát használnak föl. Hatvanban és Selypen, a Mátravidéki Cukorgyárak két üzemében már számítógép irányítja a termelést, az Ácsi Cukorgyárban pedig az idei feldolgozási szezontól kezdve segíti komputer a répaátvételt. A Szolnoki Cukorgyárat olyan berendezéssel szerelték fel, amellyel a melaszból is cukrot lehet kivonni.

A szokottnál melegebb idő a szakemberek szerint még növeli a répa cukortartalmát, emiatt a felszedés ütemét nem gyorsítják. A munkákat ráadásul az is lassítja, hogy különösen a Dél-Alföldön, a Sarkadi Cukorgyár körzetében a száraz, kemény talaj nehezíti a répa betakarítását. A cukorfeldolgozás szezonját idén száznaposra tervezik.

Az idei répából nyert cukor elhelyezése körültekintő munkát igényel az ipar szakembereitől, mivel a készletek egyharmada bértárolókba kerül.

Erős Zsuzsa

Pontos időjelentés

udvarias mosolyt kanyaritasz
szívesen elmesélnéd londont párizst havannát
bár nem éltél ott
csak egy film fekete-fehér
körvonalai vibrálnak fejedben
miközben általtod magad térképet rajzol
palánkhoz szorít hazád szerelmed szobád
ilyenkor pontos időjelentés következik
kezdődik a mindennapi „eltárgyiasulás"

Németh József

Lépik az ember

éjjel valóban üresek az utcák
és nincsenek rajtuk emberek
s a fényviszonyok is mások
az utca messzire vezet

én olyan vagyok aki sétálni
szokott ez bonyolult művelet
egyik lábam a másik elé hely
ezem erre azt mondják lépeget

az élet már ilyen egy halom
lim-lom szomszéd és rendelet
lépik az ember és félrelépik
ez a vers is csak látlelet

megszokott dolgaim eltemetnek
csak a séta marad s a képzelet
a Mississippi ismét árad s
Polly néni ócseny integet

Salamon Erzsébet

Az öregség elé

(H. SÁNDORNAK)

Ősz ez már. Végleges. Folytonos
és gyönyörű hamvazkodás.
Lassuló, fákban rejtőző
ölelés méri az órát a percen.
Félelem nő a virágokon.
Varázslat ez. Végleges.
Arcotokban keresek
egy mosolyt, egy
rejtett értelmű üzenetet,
a mondat második felét.
Arcotokban.
Egy őszön túli nyárban.

Sinka István

György vezér a tüzeknek suttog*

Most: átlátszó tenger a hazám,
tükör, s szemem tágult bogarán
látom, hogy e tengerbe merül
A szabadság... Óh, tán egyedül
én sejtem: sok jobbágyudvaron
átsír egy nagy titkos fuvalom.
S lepkét látok: ingó lombra ül,
dongót hallok: zúgva elrepül.
A szél hozza: suttog valamit;
a galambdúc esti hangjait.

Látok, s látom: Gergely térdepel.
S míg bús fejét a bárd lopja el,
reá teszem tüzes tenyerem
vasszívedre, óh, történelem.
Érzek, s érzem: iszonyú nagyok
a táncoló parasztangyalok.
Sebő most a vállamba harap
és sír szegény. Ő a nép, a nagy.
Elbotolt a maga igazán
s azt siratja... Meghalok, hazám!
1947

*Kilencven éve született a költő

„Radnóti Miklós diáktársa voltam"

Emlékezés a költő egyetemi éveire

Most, hogy ötven éve szereztem meg a tanári oklevelet a szegedi egyetemen, egyre inkább gondolok azokra, akik már nincsenek az élők sorában. Ezek között első Radnóti Miklós, akivel együtt jártam, ugyanis abban az időben mind a négy évfolyam együtt hallgatta az előadásokat.

Radnóti Miklós hosszú és nagy kanyarok után, szenvedésekkel jutott fel a Parnasszusra. Szülei korán elhaltak, és nagybátyja mint gyámja kereskedelmi pályára szánta őt, ezért felső kereskedelmi iskolában érettségizett 1927-ben. Ő azonban az irodalom felé vonzódott, s egy 1935-beli önéletrajzi feljegyzésében le is írja, hogy fölmerül benne a tanárság gondolata. Letette a gimnáziumi érettségit, és 1930-ban beiratkozott a szegedi egyetem bölcsészkarára a magyar–francia szakra. Én két évvel később iratkoztam be ugyanoda, ekkor ő már másodéves volt.

Az egyetemen a hallgatók jól ismerték egymást mind a négy évfolyamon, hiszen az összes bölcsészhallgatók száma nem haladta meg a kétszázat. Amikor én fölmentem az egyetemre, ő már 23 éves fiatalember volt, túlkoros a hallgatók között, én pedig csak 17 éves gyerekember (mert egy évvel korábban kezdtem iskoláimat). Amikor megismerkedtünk, „Öcskösnek" hívott engem jóindulatú szelídséggel. Úgy tekintettem föl rá, mint egy kész komoly tanárra, mert már élettapasztalat állt mögötte. Úgy emlékszem vissza rá, hogy szerény anyagi viszonyok között hónapos szobában élt, mint legtöbben (én is) azokban a nehéz időkben. Felöltőnek elég használt lódenkabátot viselt, a fején baszk sapkát hordott vagy pedig viseltes szürke puha kalapot. Barna vagy szürke ruhákban járt, és sötét nyakkendőt kötött hozzájuk. Középtermetű volt, hosszú, természetesen hullámos szőkés haját szépen fésülte. Tisztán, okosan nézett arra, akivel beszélt.

Egész lényében fölfedezhető volt valami magába forduló vagy melankólia (talán mintha érezte volna korai elmúlását?). Tudtuk, hogy verseket ír, hisz az Új Hold című verseskötete még az egyetemi évek alatt jelent meg. A versírás azonban nem volt feltűnő nekünk. Istenem, ha tudtuk volna, mi, diáktársak, hogy belőle nagy költő lesz, akinek majd szobrot emelnek, és verseit fiatalok százai szavalják majd a pódiumokon! Hogy mitől lesz valaki költő, az – Baróti Dezső egyetemi diáktársunk szavaival élve – „a sokféle megfejtési kísérlet után is az irodalmi alkotás genezisének nagy titka marad." Azóta a sok évtized után mint tanárképző főiskolai tanár, ahányszor vizsgáztattam, mindig kutató szemmel néztem az előttem ülő hallgató arcát, és hallgatva feleletét, fürkésztem a jövendőt, vajon mi rejtőzik az előttem ülő fiatalban?

Milyenek voltak a professzorok és az egyetemi élet akkoriban Szegeden? Ugyanazokat a professzorokat hallgattuk a francia–magyar szakon. Főleg Zolnai Bélát, Sík Sándort, Mészöly Gedeont, Várkonyi Hildebrandot hallgattuk együtt. Zolnai Bélát, a francia nyelv és irodalom professzorát szerettük hallgatni, aki a kar legliberálisabb tanárai közé tartozott. Ő honosította meg a szabadpolcos könyvtárat, ez nagy újítás volt. „Ifjúságunk tündérvilágában" tartózkodtunk a lyukas órákon, és csevegtünk az írókról, költőkről. Radnóti is ott volt sokat, néha olvasott, máskor kölcsönvett könyveket és hazavitte azokat. Levettük a polcokról a francia irodalom új termékeit. A szemináriumokon olvastuk fel a készülő szakdolgozataink megírt fejezeteit, melyekhez Zolnai hozzászólt. Radnóti szakdolgozata az „Exotisme colonial dans la littérature francaise d'apres guerre" (gyarmati egzotizmus a háború utáni francia irodalomban) volt, amit be sem kellett mutatnia előzőleg Zolnainak, annyira megbízott benne.

Mészöly Gedeon, a finnugor nyelvészet professzora nemcsak magyar nyelvész, de finnugor szakértő, néprajzos és irodalmár is volt egyben. Legszívesebben hozzá jártunk, szívesebben, mint Horgerhez, mert tőle nemcsak a tudományos gondolkodásból, de az emberségből is többet kaptunk. Várkonyi Hildebrand bencés professzor, a pedagógia tanára a mi Várkonyi Nándorunk bátyja volt. (Később kilépett a rendből és megnősült.) Pedagógiai előadásaiba nagyszerűen ötvözte a pszichológiai vonatkozásokat. Radnótit különösen érdekelte Várkonyinak „A nő lélektana" című előadássorozata, mert Radnóti Kaffka Margitról írta szakdolgozatát magyar irodalomból, és Várkonyi gondolatait jól felhasználta.

Külön kiemelem Sík Sándort, aki a Szegedi Fiatalokat patronálta. Ez a haladó szellemű kutatógárda az akkori magyar társadalom fontos kérdéseit feszegette. Radnóti Miklós költészettel, Ortutay Gyula néprajzzal, Baróti Dezső és Tolnai Gábor irodalomtörténettel foglalkozott, összesen tizenöten voltak. Írásaikat füzetekben publikálták. Amikor Sík Sándor bejött a hatalmas lépcsőzetes előadóterembe, az megtelt hallgatókkal. A professzor után jött Radnóti, Ortutay, Tolnai és Baróti, és hozták a sok könyvet, amelyekből Sík idézett. A költő Sík Sándor legkedvesebb tanítványa Radnóti Miklós volt, akit „Miklós fiamnak" hívott.

Utoljára hagytam Horger Antal nyelvész professzort, aki pár évvel előbb József Attilát eltanácsolta az egyetemről egyik verse miatt. A Szegedi Fiatalok nemigen látogatták Horger óráit. Horger munkásságát a mai nyelvtudomány rangos helyen értékeli, de emberi magatartása valóban kritika alá esett. Meghökkentően furcsa módszere volt; diktálta előadásait, és egy-egy bekezdés után némi magyarázatot fűzött hozzá. Ez bizony fárasztó és unalmas volt, mert a többi professzor szabadon adott elő. Radnóti meg is mondta magunk között szatirikus, lesújtó kritikáját Horgerről, nem is járt el óráira. Ennek meglett aztán a szomorú következménye. 1934 májusában egyszerre, egy időpontra voltunk kiírva Horgerhez, én mint másodéves alapvizsgáztam, ő pedig mint negyedéves szakvizsgázott nála. Először ő ment be hozzá. Jó hosszú idő után Miklós kijött a szégyentől és dühtől lángoló arccal, mondván: „Megbuktatott nyelvészetből, pedig irodalomból kitűnő lettem. Kötekedett velem, látszott, hogy meg akar buktatni. Nem bírja az irodalmárokat, költőket. Most csak egy év múlva mehetek pótvizsgára. Vigyázz nagyon!" Megdöbbentem, de csakhamar beszólítottak; Horger sokáig faggatott, és a végén „dicséretes" adott. Most már tudom, hogy Horger mint konzervatív, vaskalapos tanár arra törekedett; hogy a haladó gondolkodású és publikáló fiatalokat lehetetlenné tegye. Persze, zokon vette azt is, hogy az ő verses kötete még az egyetemiévek alatt jelent meg. A előadásait ezek a fiatalok tüntetően bojkottálták. Radnóti végül is sikeresen letette egy év múlva a szakvizsgát és tanár lett belőle, sőt ledoktorált Sík Sándornál. En többé ilyen közeli és izgalmas helyzetben nem kerültem hozzá, eltértek útjaink. Következett az állás, és jött a háború... Először 1945-ben Ortutay Gyulával és Tolnai Gáborral találkoztam a háború után, és tőlük tudtam meg a szomorú valóságot, hogy Radnóti Miklós nincs többé.

Dr. Szántó Károly

Október: műzeumi és műemléki hónap

Az október hagyományosan múzeumi és műemléki hónap, amikor minden múzeumi szervezet arra törekszik, hogy a szokásosnál nagyobb hírveréssel és több rendezvény segítségével bemutassa értékeit. A múzeumi hónap programja Baranyában már szeptemberben megkezdődött a Zsolnay Múzeumban rendezett meisseni porcelánkiállítással, egy hete pedig *Günther Uecker* NSZK-beli festőművész tárlatát nyitották meg a Vasarely Múzeumban. Idetartozik, hogy a pécsiek a magyarországi horvátok, szerbek és szlovének textilművészetét mutatják be a szombathelyi sportcsarnokban, 28-án, hétfőn pedig *Gyarmathy Tihamér* festőművész kiállítása nyílik meg a pécsi Művészetek Házában.

Az első októberi rendezvény a csángók textilművészetéből adott bemutató lesz 2-án, majd sor kerül a Pécs, az én városom című diákvetélkedő döntőjére. Toronyzene, népzenei előadások és táncház, rendszeres tárlatvezetések is várják az érdeklődőket. A Természettudományos Múzeum, a Munkácsy utcai ásatás is szakemberek vezetése mellett megtekinthető, beavatják a közönséget a restaurálás műhelytitkaiba. Lesz a Csontváryban koncert, október 30-án a 30 éves Mecseki Fotóklub kiállítását nyitják meg a Pécsi Galériában, a hónap utolsó napján a Tájak, Korok, Múzeumok Egyesület baráti találkozója lesz Zengővárkonyban.

Közép-kelet-európai eső

Zakopánéban napjában ötször változik az időjárás. Ragyogó reggelre ébredünk, de mire a hegyekbe indulnánk, rákezd a szürke eső. Marad a kóválygás a zsúfolt sétálóutcán, ám hamarosan ismét vigasztalanul rákezd a késő őszinek is beillő nyári zápor, s kénytelenek vagyunk egy *kawiarnába* menekülni. Kiszámoltam, egy-egy ilyen sütemények-kávés kitérő négy-ötszáz zlotyival apasztja pénztárcánkat. Még az a szerencse, hogy sört sehol sem lehet kapni. Egyébként pedig nyugodt szívvel szórjuk az ezreseket, hiszen itt *Zakóban* a zlotyi csak kiegészítő fizetési eszköz. Most érezzük csak igazán, mit is ér odahaza inflálódó forintunk. Szállást kizárólag „kemény" valutáért kapni, s ezek közé itt besoroltatik a mi forintunk is. Egy félilllegális magánpanzióban lakunk, amit lányom a házi néni után Banya-tanyára keresztel. Fejenként százötven forintról indul az alku, ami – figyelembe véve a nem hivatalos *utcai árfolyamot* (1:12) – nem is annyira kevés. Félórás kvázi-polák karattyolás eredményeképpen megállapodunk összesen háromszázban. Házi néninket minden érdekli: kávé, kakaó, téliszalámi, s megvető gyanakvással mér végig minket, amikor előadjuk, hogy csak saját fogyasztásra táraztunk be. Különben közli, midőn érdeklődöm, hogy beszámítaná-e esetleg az árut, ő zlotyiban hajlandó csak fizetni.

Változó, kiszámíthatatlan az idő, ennek ellenére telt ház van a híres üdülőhelyen. Nepperek és alkalmi vásárlók hada lepi el a szállodák és Pewexek (valutás boltok) környékét, percenként szólítva le az idegent. A szükségállapot visszafogottabb időszaka után ismét visszaállt a hetvenes évek, a „boldog békeidők" hangulata; no és a *csencselés*, mint túlélési módozat. „Minden eladó" asszociál a turista a nagyszerű Vajda-film címére. Persze a „fekvő katona" a Zakopánét övező sziklák formázta alakzat (ködből-felhőkből kivillanó páratlan sziluettje) nem eladó, s még akkor is érdek nélkül tetszik, ha a Gubalowka-hegyről harminc zlotyit kérnek a távcsőbepillantásért.

Délután ötkor ismét hatalmas felhőszakadás húzza át a turista számítását. Sebaj, a kötélpályára már kettőkor elfogytak a jegyek, a Kasprowni-csúcsot mégis látjuk, meghozzá az égi áldás nyomában támadt óriásszivárvány kaleidoszkópján át.

* * *

Ebben az esőverte közép-kelet-európai augusztusban a hegyekkel amúgy sincs szerencsénk. Hiába lanovkáztunk föl a Lomnici-csúcs aljába, gőzölgő-kavargó ködleptét egy pillanatra sem vetette le a merész ormú szikla. Be kellett érnünk a „gulászchos" knédlivel és négy koronás korsó sörrel. A Csorba-tónál aztán kárpótolta a helyenként kétszáz méterrel a völgy és a szirtek fölött kanyargó, kapaszkodó sífelvonóról kitárulkozó panoráma a mélyföldi utazót. Ha legalább egy ilyen hegyünk lehetne, sóbajt a lesiklópályák fölött elsuhanva, a mamutsáncok árnyékában a sísport dilettáns szerelmese.

Mielőtt még a Tátrából leszlalomoznánk Krakkóba – teherautókkal zsúfolt, unalmas úton – tekerjük vissza az idő nyikorgó kerekét, s gyűjtsük össze az emlékezet apály utáni hordalékát. Találunk benne egy zenélő szökőkutat a Brassót idéző Kassán, amely a Hét szignálját játszotta egyre, aztán van még egy kis hegyi város, várfallal, templomokkal. A kocsi (természetesen Skoda) fényszórója megvillant a templomfalba épített stáció-jeleneten, minek utána a lányom közölte, hogy ő nem hajlandó e Drakula-városban aludni.

* * *

Krakkóban is szakadt az augusztus eleji közép-kelet-európai eső – otthon voltunk. A Rineken etettük a galambokat és hallgattuk a portugálok népdalait, akik másokkal egyetemben a *Beszkid-fesztiválon* szerepeltek. Akadtak persze helyi népzenészek is: tangóharmonikás, hegedűs, pikolós banda napestig, a Rinek teraszán fújták-húzták. A kempingben (maszek, naponta 1100 zlotyiért) magyar kolónia vert sátrat mellettünk. Erzsike volt köztük a legközlékenyebb, és egyre csak azt bánta, hogy ezen a pénzen, amibe a túra került, legalább négy szabadidőruhát tudott volna venni. Magyarjaink Sárospatakról mindemellett, ahogy mondták, felettébb szégyellik magukat, mivel hogy még nem tudtak semmit vásárolni. De hát mit lehet itt venni? – kérdeztük mi, többszörös lengyeljártak. Az ismerősök, mondta Erzsike asszony, csak egy napra jöttek át, aztán férfiöltönyöket meg kristálycsillárokat hoztak...

A patakiaknak valószínűleg

Pákolitz István

Itthon*

Szentgotthárd határában egy majorban civilbe vágtuk magunkat. Katonagúnyánk bőven volt, szívesen cseréltek a parasztok; bakancs, bekecs, hosszúgatya: még válogathattak is. Mi meg úgy kivakaróztunk a komiszruhából, akár egy kisebb színtársulat. Nekem pl. egy csíkos szürkefekete pantalló jutott, amilyet odahaza „érettségi-nadrág"-nak neveznek; atlétatrikó is tartozott hozzá, meg egy rozsdás vasvilla. Ez utóbbi szerszám azért kellett, mert az Engelhartszellnél hozzánk csatlakozó géhások-birtokolta kocsival s a két lovacskával besoroltunk egy jól megrakott szénásszekér mögé, mintha mi is a szekérhez tartoznánk, atyafiságos alapon.

Egy szembe jövő legénykével kezdtem tárgyalni, hol lehetne legbiztosabban átsurranni a határon. Gyakorlati ember volt az illető, szofort azt kérdezte, mit tudnánk adni. Ajánlottam a maradék kincstári holmit. Mustrálgatta a lovakat, de mondtam, a két pejkót haza akarjuk vinni.

Csaknem végére jutottunk az egyezkedésnek, ráadásul még kierőszakolt egy újabb pár bakancsot, azzal, hogy: „Nézze, uram, ez nem olyan egyszerű dolog... nagy reckir..."

Ekkor megállt mellettünk három kerékpáros férfiú, polgári ruhásan; egyiknek revolvere is volt, a két másiknak csak karszalagja. Ha nem mondja is a revolveres, hogy solizei, könnyen kitaláltuk volna, hogy a polgári rendfenntartással hozott bennünket össze a szerencse. A fegyveres tüstént oldalamba nyomta revolverét, mögém lökdöste libasorba a többieket, majd kocsistól-lovastól bekísérte stábunkat az orosz parancsnokságra.

Na most aztán mi lesz?!

Hátra-hátrafordultam, mi a csudát akarnak tőlünk, nem vagyunk csempészek, csak elárvult hadifoglyok, kik haza szeretnének evickélni valahogy. De a marcona pasas egyre kiabált: Still sein! Vorwärts! Imre Károly odasúgta: Tanétour, ez az út igenyést Szibériába vezet...

Vagy kétméteres orosz katona áll a parancsnoki ház kapujában. Nézem a rangjelzését: hadnagy. Lityinant. Odaállít bennünket a falhoz. Kéz a tarkón, előírásosan. A revolveres osztrák tolmácsol.

— Fegyver?

— Nincs! — felelem azonnal és határozottan.

— És a többieknél?

Elönt a verejték. Ha valamelyiknél egy vacak revolvert találnak, kinyírják az egész bandát... Odasziszegem a gyülekezetemnek: Ki-ki mondja meg, mert ha a motozásnál akár egy bajonettet is találnak, hát Isten irgalmazzon neki! Nekünk! Az életünkről van szó! — Mindenki nemmel felel.

Az orosz sürget.

— Egyik bajtársamnál sincs semmiféle fegyver — jelentem.

A biztonság kedvéért azért összekurkálják a kocsit. Előkerül két legénységi is; komót kibontogatják a zsákokat; összes pekvancunkat kiburogálják a házfal tövébe. A dobozféleségeket kifeszegetik, gönceinket szétrázzák. Eldöbbenek, mikor a borotvám tokját a lityinant kezébe veszi... Ha a borotvakés fegyvernek számít... Meghát a jegygyűrűm is a tokban van... (Jobb az ilyesmit eltüntetni.) A tok könnyen nyílik, a gyűrűm kigurul, neszeneked, ezek visznek, amit érnek, plane, ha arany... igaz, háborús arany, csakhát az emlék... Int a lityinant: vegyem föl a gyűrűt, mutatja, húzzam az ujjamra: ott van a helye. És egy nagyon szépcsengésű szót mond: zsena. Van-e zsena? A tolmács közvetítésére örömmel bólintok. Beretvakésem senkit se érdekelt; hálisten, fegyvert nem találtak a ruszkik.

Mégse vittem el szárazon: a szálfatermetű parancsnok nem engedte, hogy köpenyemet visszagyömöszöljem a zsákba. Értetlenül néztem rá, de nem merészeltem szólni. Mit akarhat vele? Jó minőségű az anyag? Legföljebb zubbonynak alakíttathatja át, mert így az ülepéig se ér; bele se tud bújni, annyira szűk neki. Vagy a karpaszományról azt hiszi, valami caftangom is lehet? Mindegy: az agyusztált köpeny nem kerül vissza botcsinálta gardróbomba... Végigpörgeti vastag pepita-irkámat: összes költeményeim kéziratos gyűjteményét.

— Versek — mondom.

A lityinant bólint. A tolmács — nem tudom miért — Tagebuch-ot fordít.

Mond még valamit a parancsnok, jóízűen nevet is rajta, de az osztrák koma a fordítás helyett siettet bennünket.

Hát ennek meg miért olyan sürgős a mi dolgunk?

Kiderült, már a lakásán, hogy a sógorok rendőrsége, a polgári is, foglalkozik csempészettel. Nem az esetleges fegyverrejtegetés miatt gyanakodtak, hanem a lovaink iránt érdeklődtek: miféle szerzemény? Csakhogy a lovakról szabályos papírosa volt Murczik Márton exhadifogolynak.

Újdonsült házigazdánk, a polgári rendész, három pár bakancsért, két bekecsért, meg két összemarék kockacukorért (hogy a betyár Csincsák, a géhás, honnan a nyavalyából kaparta elő a cukrot!?) vasárnapra virradóra egy tekergős hegyi dűlőúton átkísért bennünket a határon. A szembeni templomtoronyra mutatott: Rápafüzés.

— Ahá — igazítom ki — Rábafüzes! Na és a lityinant mit mondott, min derült, mielőtt intett, hogy indulhatunk?

— Aszt mondtád, reméli, töb ijent márháskodast megnem csinyájjátok!

— Milyen marháskodást?

— Miljen, miljen! Edj ojan... Blitzkrieg...

És elköszönt. Az „angenehme Reise" nagyon sután fordult ki a száján.

— Idáig megvónánk — összegez Imre Károly. — Megszabadulni megszabadultunk, de még föl is kőne szabadulni. Ki-ki ügyeljen magára, nehogy útközben bevágják egy menetoszlopba... A többit maj megláttyuk...

— Gyi, te, — vág a lovak közé Murczik Márton, olyan magabiztosan, mintha megnyerte volna a háborút. Még énekel is:

— Szétrúgom a töködet, mint a tik a töreket...

Komorabbra fordul a gondolat: ez lesz a legnehezebb útszakasz, immár itthon — az otthonig.

---

* Részlet az író készülő önéletrajzi írásából

Egy szuperkoncert terve?

A régi zene Arezzóban

Pécsi karnagy is zsűrizett

Egy vitrinben Guido D'Arezzo bronzszobra emlékeztet a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Női Kamarakórusának tavalyi sikerére a 34. Arezzói Nemzetközi Kórusversenyen. S a folytatás: idén nyáron a kórus vezetőjét, *Jobbágy Valér* karnagyot meghívták a nemzetközi zsűribe.

A Pécsett élő muzsikus számára hosszú út vezetett a megtisztelő meghívóig.

– Kisiskolás koromban zongorát és klarinétot tanultam – kezdi a beszélgetést Jobbágy Valér. – Mindkét hangszer „végigkísérte" a diákéveimet. A Pécsi Művészeti Gimnázium elvégzése után a Budapesti Zeneakadémián 1965 és 1970 között karvezetést tanultam, majd két évvel később klarinétból is diplomáztam.

– Mire emlékszik vissza a legszívesebben zeneakadémista éveiből?

– Mindenekelőtt arra, hogy Párkai István tanár úr, akinek növendéke voltam, rendkívül járatos és tájékozott volt a modern kórusirodalomban is. Jómagam hét évig énekeltem az általa irányított Liszt Ferenc Kamarakórusban. Ez az együttes a legmodernebb darabok bemutatására volt hivatott. Mondhatom, igazi műhelymunka folyt itt a kortárs zeneszerzők kórusműveiből.

Jobbágy Valér a pályakezdő debreceni évek után visszatért Pécsre, és 1976 óta tanít a JPTE Tanárképző Kar ének-zene tanszékén. Két kórust vezet: az egyetem női kamarakórusát és (1981 óta) a Szekszárdi Madrigál-kórust. Így élete ma már a két város között oszlik meg. Mindkét együttese számos hazai és külföldi pódiumon aratott sikert és elismerést.

Nem véletlen tehát, hogy az idén augusztus 25. és 30. között Gulyás György mellett ő volt a másik magyar zsűritag Arezzóban.

– Melyik kategóriában zsűrizett?

– A reneszánsz-polifonia és a reneszánsz-madrigál versenyben. A több mint húsztagú nemzetközi zsűri összetétele állandóan változott, cserélődött. Valamennyi kategóriában hét-tagú zsűri értékelt, és minden elhangzott mű három pontszámot kapott. Az elsőt az intonációra, a másodikat a vokális megszólaltatásra, a harmadikat pedig a megformálásra adtuk.

– Milyennek látta a bíráló szemével a meghallgatott kórusok felkészültségét, színvonalát?

– Ami a verseny színvonalát illeti, minden évben különböző felkészültségű együttesek érkeznek. Tavaly – bár csak véletlenszerűen tudtam meghallgatni néhány kórust – igen színvonalas volt a vegyeskari verseny. Idén ezt nem állítanám. A régi zenében sem sikerült olyan együttest találni, mely kimagasló lett volna. Így a reneszánsz-polifonia kategóriában a zsűri nem adta ki az első díjat...

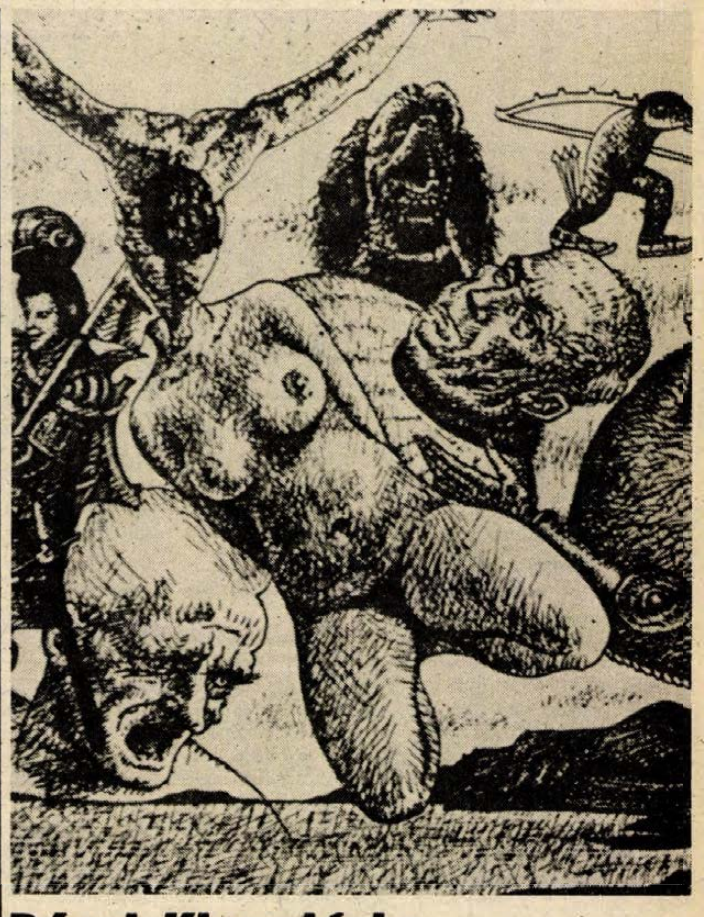
– Mi a véleménye a magyarok teljesítményéről?

– Két magyar együttes szerepelt, a szegedi Bartók Kórus (vezetője Rozgonyi Éva) egy 1. és egy 3. díj mellett a nagydíjat is elnyerte, s a Budapesti Jubilate Gyermekkar (ifj. Sapszon Ferenc vezetésével) egy 2. és egy 3. díjjal tért haza. A versenyen szimpatikusnak tartom, hogy Arezzóban a régi zenét kategorizálják. Gondolok itt elsősorban a gregorián és a reneszánsz művekre, s mind jobban a kis létszámú kamaraelőadást helyezik előtérbe.

Ami Arezzo nemzetközi rangját illeti, hadd említsem meg, hogy idén először meghívták a nagy európai kórusversenyek rendezőit. Olyan szuperversenyt szándékoznak ugyanis létrehozni, amely az előző évben a különböző helyeken (Várna, Spittal, Debrecen, Gorizia stb.) nagydíjat nyert kórusok versenye lenne.

Arezzo városa megkísérli a többi város rendezvényeit koordinálni, s egy valóban eddig egyedülálló szuperkoncertet megrendezni.

Törtely Zsuzsa



Pécsi Kisgalériа

Kemény György kiállítása

A kiállítás egy eldugott zugában van kifüggesztve egy részlet József Attila Ódájából, ha jól emlékszem, ez:

„Hullámzó dombok
emelkednek,
csillagképek rezegnek benned,
tavak mozdulnak,
munkálnak gyárak,
sürög millió élő állat,
bogár,
hinár,
a kegyetlenség és a jóság;
nap süt, homályló északi fény
borong –
tartalmaidban ott bolyong
az öntudatlan örökkévalóság"

A költő úgy vélekedett az Ódáról, hogy ebben „megírta a XX. század legszebb szerelmesversét". Az állítás nyilván nem vehető szó szerint, ez abszurd volna, de mégis igaz: József Attila olyan szerelmi érzést fogalmazott meg, amely jellegzetesen XX. századi. Thomas Mann Varázshegyétől kezdve, ahol Hans Castorp megrendült-dadogó szavakban vall szerelmet madame Chauchat-nak, annak az asszonynak, akinek esendő földi szépsége a világmindenség teljességét jelenti Castorp számára.

Ez egy szerelmes kiállítás – szögezi le a kiállítás katalógusában Kemény György, és ez egy olyan tény, amely nem kíván kultúrhistóriai vagy érzelmi érveket. Egyetlen hiteles érv szólhat, szól mellette: maga a kiállítás. Tudjuk, hogy nem fotómodellek divatbájait látjuk, nem is csupán egy harmonikus, szép női test változatait vagy annak transzformált mását a nagyméretű rajzokon, plakátokon. Kemény György ezt is szépen és pontosan fogalmazza meg az előszóban: „Nem minden női test alkalmas a modell szerepére, még a felkapott filmsztárok vagy címlaplányok mindegyike sem, mert ők sokkal inkább aktuális női idomok csupán, s nem a testi harmóniának, a hajlatok, domborulatok arányos váltakozásának, a hol lendületes, hol megtorpanó kontúrrajznak, a bársonyos és megcsillanó bőrfelületek zenei ritmusának, a plasztikai erőnek, tehát a mindig aktuálisnak, a valódi, művészi szépnek a hordozói."

Ami ezen kívül van, az maga a szerelem, az az irracionális érzelmi kapocs, amely másként láttatja „Kriszta" testét a művésszel.

A művészet pedig talán az, ahogy Kemény György képes láttatni ezt a viszonyt, ahogy képes megsejtetni ennek az élménynek a teljességét.

Kovács Orsolya

---

be kellett érniük a wielickai *sókristály* csillárral, amit háromszáz méter mélyen, több órás gyaloglás után mutogatnak. A bánya (most harmadszorra is) lenyűgöző és félelmetes. Templomterme akár a világ nyolcadik csodája is lehetne.

Az élmény önre vár! – hirdette hírhedt reklámjában az Ibusz az auschwitzi kirándulást. A hely egykori (náci) szelleméhez méltó az utazási iroda szlogenje, ám mégis van benne valami. Mert miért is jönnek ide évente százezrével az emberek? Egyfajta élményért. Pirospozsgás német apuka tart előadást öt év körüli lányának és tizenéves fiának az akasztófa süllyesztőjének működéséről. Magyar férfi harsányan ecseteli hozzátartozóinak, hogy ezt bizony kevesen úszhatták meg. Élmény persze az a német precizitás is, ahogy mozgatták, elhelyezték, nyilvántartották a foglyokat. Elvégre rend a lelke mindennek s a gyilkolás is lehet célirányos. Sőt, nagyüzemi méretekben csak az lehet. Kirándulunk a halál paravánjai között. Süt a nap, s több ezren sétálunk a táborban. Természetesen mi már szabadon. A szögesdrótokhoz azonban most sem mer senki hozzáérni. Pedig már nincs benne áram. Lengyel katonák – ejtőernyősök – fegyelmezett sorban járnak barakkról barakkra. Sapkájuk a kezükben, az elsőnél koszorú. A zsidó zászló alatt, ahol közel húszezren haltak meg tarkólövés által, siratófal. Nevek oszlopai. Japánok fényképeznek, angol hölgyek prospektust vásárolnak. A magyar barakkban virágrengeteg. Iskolák és gyárak koszorúi. A bejárati kapun körben felirat: *„A munka szabaddá tesz"*. Alig ötven méterre a világtörténelem aligha nem legcinikusabb szlogenjétől a „munka" végállomása; a krematórimok szűk kemencéi. Sétálunk a sínéken, hozzáérünk a krematórium falához. Élményt gyűjtünk, de az óriási étteremben nincs kedvünk enni. A szegfűt, amit a magyar barakkba viszünk, harminc zlotyiért árusítják. Az asztalon könyvek, füzetek a táborról. Egy lengyel férfi a könyvek között egy faragott fadobozra kérdez. Az árus dühösen mutatja, hogy abban tartja a pénzt, hogy ez NEM ELADÓ.

* * *

Prágába menekülünk az eső elől. Bielska-Bialán még egy utolsó zuhiban van részünk, amit gyönyörű napsütés követ. A határon több százméteres sor. Már berendezkedünk, hogy az éjszakát itt töljük, amikor meglódul a konvoj. Akárcsak Jarry Übü mamája, mi is négy nap alatt rohantunk át Lengyelországon, igaz, a Visztulát nem úsztuk át.

Ostravánál füstöt okádó hőerőmű-monstrumok mellett haladunk, hogy azután a Beszkidek nyúlványait az éjszaka nyúlós, ragadós ködébe veszve másszuk meg. A fényszóró legelésző őzeket riaszt, hatalmas fenyveseket pásztáz. Prágában már süt a nap. Embercsordákon átverekedve magunkat jutunk csak előre a Vencel téren. Az óváros, akár egy legójátékváros, félig lerombolt épületekkel, templomokkal. Olasz turisták és állványerdők mindenütt. A szentek világhíres zenélő órája sem működik. Husz János is állványoktól körülvéve vezényli előre övéit. Nemhiába volt a husziták harcmodora a szekérvár. Prágai tájkép: csata közben. A kóla drágább a legjobb minőségű sörnél. Légkalapácsok vinnyognak, betonkeverők harákolnak, de a turistainvázió megállíthatatlan. A fények bársonyában megszelídül minden. Megáll a munka, s a város immár kizárólag az idegeneké. A Károly-hídon hömpölyög a nép. Fiatalember márkás fotómasinával a várat igyekszik becserkészni, de egy toronydaru belóg a képbe. „Az a baj, hogy nem látom a levegőt..." – fakad ki dühösen. Pedig a levegő áttetszően tiszta, s láthatatlansága a mi optikánknak ragyogóan megfelel.

A Károly-híd lábánál egy kis kapualjban nyüzsgő tömeg. Egy színház, a Panoptikum bejáratánál ölik egymást az emberek, holott a tábla tanúsága szerint jegy egy szál sem. Érdeklődünk, s egy fiatalember megsajnál (szán) bennünket. Odabent kerül ki, hogy pártfogónk is színész; sőt a jegyszedők egyike, Pawel Marek a Panoptikum igazgatója és rendezője egyszemélyben. A ma esti darabban, az EMMÁ-ban Pawel Marek játssza a főszerepet.

Ilyen színház Magyarországon nincs, tudjuk meg segítőnktől, a szakállas fiatalembertől. Szöveg semmi, csupán mozgás, ám ez mégsem pantomim. A darab illúzió és valóság folytonos váltakozása, melynek során a főhős asszonya elől (amit egy bajuszos, hentes küllemű férfiú alakít) menekül előbb az akvárium halai közé, aztán egy lakatlan szigetre, végül a Holdra. Az álmodott helyszíneken a férfi halként úszik, súlytalanul lebeg, mely imitációkat egy hátára erősített drótszerkezet segítségével valósítja meg. A Panoptikum produkciójának lelke mégsem ez a kitűnő szcenikai megoldás, hanem a fergeteges humor. Jó lenne, ha Európa több országa után hozzánk is eljutna Pawel Marek teljességgel egyedi színháza.

Tódor János

Mit ígér a posta?

Késnek a lapok?

Beszélgetés Kulcsár Teréz postaforgalmi igazgatóhelyettessel

Az újság nagy előnye az elektronikus sajtóval szemben, hogy a benne szereplő hírek, információk később is tetszés szerint visszakereshetők. Persze, ez csak a népszerűség egyik oka, míg a másik az, hogy az egyes lapok nem az egész olvasótábort célozzák meg, csupán egy-egy réteghez, csoporthoz szólnak. Feltéve persze, ha időben eljutnak a címzettekhez.

A lapterjesztés gondjairól, bajairól beszélgettünk *Kulcsár Terézzel*, a Pécsi Postaigazgatóság postaforgalmi igazgatóhelyettesével.

– *A lapterjesztés az 50-es évek óta a posta monopóliuma. Fontos, hogy a napilapok a legkisebb településre is a megjelenés napján jussanak el. Hogyan állunk ezzel ma?*

– Pécs 87 körzetében reggel 8 óráig, a külső kerületekbe viszont már csak két órával később érkezik az újság. A megye 1286 településén pedig a déli harangszó után veheti kezébe lapját az előfizető. Baranya egyébként az eladott lapok számát tekintve a megyék közötti rangsorban a második helyen áll. Ezt a munkát természetesen nem lehet teljesen hiba nélkül végezni, bár erre törekszünk.

– *Gyakoriak a panaszok?*

– A Pécs I. számú postahivatal például 13 millió újságot kézbesített, ezzel kapcsolatban 4902 panasz érkezett hozzánk. Tehát nagyon kevés. Amikor az előfizető késve, vagy egyáltalán nem kapja a lapot, jogosan reklamál. A bejelentéseket a postai szabályoknak megfelelően kivizsgáljuk és intézkedünk.

– *Miből erednek a hibák?*

– Gyakran szerepel az okok között, hogy valaki elköltözik és elfelejti átjelenteni az újságot, vagy késedelmesen fizet. Egyébként, ha hat nappal korábban jelzik a változást, a hetediken már biztos, hogy ott a lap. Télen főleg a postavonat késése okoz gondot, de vannak időnként nyomdai problémák is.

– *Az ellenőrzési naplóban, az üzenőfüzetekben ilyeneket látok: Katona J. egy hónapja nem kapott Dunántúli Naplót. A válasz: rosszul volt beírva a kézbesítőkönyvbe! Vagy egy másik: a Mártírok útja 42-ben nem kaptak újságot! A válasz: de kaptak! Aztán itt van egy ismétlődő panasz, a Surányi utca 9-ből: nem érkezett meg a Nők Lapja. Erre a kézbesítő azt írta könyvbe: helyettes volt.*

– Egy-egy hírlapkézbesítő ezer-ezeregyszáz lapot hord szét naponta, vagy még többet. A belvárosban, a lakótelepen dolgozóknak viszonylag könnyebb a dolguk, a külső kerületekben már nagyobbak a távolságok. Oda nehezen kapunk kézbesítőt. Mindenki a könnyebb kereseti lehetőséget keresi. Másik gondunk, hogy nyáron a szabadságosokat helyettesíteni kell, azt viszont sokszor csak kevésbé rutinos vállalkozókkal tudjuk megoldani.

– *Van-e felelősségrevonás, büntetés?*

– Aki gyakran hibázik, neve mellett sok a bejegyzés, rendszerint más körzetbe kerül, ahol bizonyíthat. Ha ez nem sikerül, megválunk tőle. Idén három munkatársunknak kellett felmondani. Ugyanakkor a minőségi munkát, a jó teljesítményt külön is díjazzuk. Új ösztönzőrendszert vezettünk be, amitől azt várjuk, hogy a helyzet javulni fog. Véget ért a helyettesítések időszaka, szeptemberben már visszaállt a régi rend. Sajnos, az elrendelt papírtakarékossági intézkedések miatt azért lesznek gondjaink. Kevesebb Képes 7-et, Ország-Világot, Nők Lapját, Élet és Tudományt, valamint Interpress Magazint kapunk, így az igényeket nem tudjuk maradéktalanul kielégíteni.

– *Egyre többször lehet hallani reggel lépcsőházakban: ha nem hozzák rendesen az újságot, lemondom!*

– Augusztusban 2379-en szüntették meg az előfizetést, de ugyanakkor 3069 új ügyfél jelentkezett. A hírlapkartonokon indoklásul ilyesmi olvasható: elköltözött, nem reagált az értesítőre. Az utóbbi egészen pontosan azt jelenti, hogy a kézbesítő többször is megpróbálta behajtani az előfizetési díjat, de az nem sikerült. Aztán van olyan információnk is, hogy valaki drágának tartja, vagy megunta az előfizetett lapot, és ezért mondja le.

– *Nyereséges vagy ráfizetéses a lapterjesztés?*

– Jelenleg a költségek jóval meghaladják a bevételeket. A Pécsi Postaigazgatóság idén mintegy 20 millió forint kieséssel számol. Ez részben a már említett lapkorlátozásnak köszönhető, hiszen megjelenésenként 27 442-vel csökkent az eladható példányok száma. Másrészt tovább tart a vita a kiadók és a terjesztők között. A posta azt szerette volna, ha a terjesztési jutalékot 31-ről 36 százalékra növelik, erre azonban nem került sor.

– *Úgy tűnik, az eladatlan vagy megmaradt példányok, a remittenda miatt is van véleménykülönbség?*

– A kiadók azt szeretnék, ha minél kisebb lenne az eladatlan lapok százaléka, hiszen ez számukra gazdaságossági kérdés. A hírlapárusok viszont panaszkodnak, hogy túl feszített ez a követelmény. Nekünk mindenesetre sikerült eredményeket elérnünk. A Népszabadság remittendája a tavalyi 15,3-ról idén 13 százalékra, a Népszavaé 18-ról 15,9-re, a Dunántúli Napló 8,3-ról 7,7-re, a VDN-é 6,9-ről 5,1 százalékra csökkent.

– *Mégis, mit ígérhetnek az előfizetőknek?*

– Nagyon sokat várunk az ösztönző rendszertől, hiszen a teljesítmény, a minőség alapján dolgozóink jelentős többletjövedelemhez juthatnak. Igazgatóságunk területén 1737 dolgozó naponta 680–690 ezer napilapot kézbesít, de jelentős számban dolgoznak árusok is. Munkatársainkat biztatjuk, hogy kínálják a lapokat. Aki keresni akar, annak a korábbinál többet kell tennie, ezért bízom abban, hogy előbb-utóbb a pécsi utcákon ismét megszólalnak az eladók.

Ferenci Demeter



A közelmúltban nyílott meg az újságospavilon Pécsett, a Komócsin Zoltán téren



Valamikor park volt a Széchenyi téren, a Virág cukrászda előtt

Szóvá tesszük

Az öröm és környéke

Amikor mondtam, hogy szóvá kellene tenni azt is, hogy a belvárosi rehabilitáció során szinte mindenütt találni kisebb-nagyobb hibákat, amik elkedvetlenítik az embert, mert figyelmetlenségről, nagyvonalúságról, az elődök munkája iránti tisztelet lenségről tanúskodnak, és ideje lenne a kifogástalan minőséget megkövetelve véget vetni az igénytelenségnek, azzal intettek le, hogy ne beszéljünk ezekről, inkább örüljünk, hogy végre megy már ez a rehabilitáció. Jó, örüljünk!

De mit kezdjen az ember az örömével, ha belépve a Jókai téren a „lila házba", az exkluzív kapualjban azt látja, hogy ugyanúgy sorakoznak a kukák, mint más, még a rehabilitációra váró lerobbant belvárosi kapualjakban. Pedig ott van a tárolóhely. Igaz, a hosszú kapualj túlsó végén és öt lépcsőfokkal magasabban. És az udvarra odatolakodott hatalmas Carpigiani tábla? Szolidabb módját is el lehetne képzelni itt a reklámnak. Aztán felmegy az ember a vadonatúj, hivatalosan még meg sem nyitott Művészetek Házának valamelyik lépcsőjén, s az első, ami szinte kiveri a szemét: a hófehér lépcsőkön itt is, ott is végigloccsantott, elcsurgatott festék. Annak idején kevés oldószerrel le lehetett volna mosni, most újra kell csiszolni.

●

Kiváló barátommal a Kossuth Lajos utcában futottunk össze, ő belémkarolt, megfordított és cipelt visszafelé. Persze a belvárosi rehabilitációról beszéltünk — mi másról is lehetne a Kossuth Lajos utcában? — és azt mondta: *„Legalább egy — egyetlenegy! — utca lenne egészében kész! Mert így... ami elkészül, pár év alatt tönkre megy és nem élvezhetjük egyben egy-egy utca szépségét."* Igen, tönkre megy. Vagy magától, vagy a silány munkavégzés, vagy éppen a szándékos rongálás miatt. Mutatja a Sarokház cukrászdához tartozó egyik Sörház utcai ablakot, amit derekasan tönkretettek, mert ott közlekedik ki-be az italáru. Hány éve is újították fel ezt a házat? ...

De ne emlegessünk éveket — mondom erre én — és elmesélem, mit láttam előző nap a Jókai tér 7-ben. Elkészülte még csak hetekben mérhető, de már is megvésték a falat a kapualjban, az udvaron valami vezeték utólagos elhelyezése miatt és felszedték a kapualj viacolor burkolatát. Biztosan helyreállítják mindezt, de élek a gyanúperrel — sok ilyenirányú tapasztalat birtokában —, hogy az „utómunka" nyomai a következő felújításig látszani fognak.

És rögtön eszembejut, hogy itt a szerkesztőségben csak „hárommilliós lakások"-ként emlegetett Kossuth Lajos utca 48-as ház udvari homlokzatán az eresz alatt hosszan leomlott vakolat hiányára figyeltem fel a minap. Tudom, a tél... Ugyanis ezt hallottam magyarázatként egy másik, tavaly elkészült Kossuth Lajos utcai ház hasonló bajáról. És ugyanezt még korábban a Felsőmalom utcai TIT-nyelviskoláról, ahol szintén lefagyasztotta a vakolatot a tél. Vajon csakugyan a tél a ludas, vagy valami más is hibáztatható? És eszembe jut a belvárosi iskola Kulich Gyula utcai, bordóra festett téglakerítése a rajta többszörösen végigfutó egyre táguló repedésekkel. Vagy lebontják és újraépítik, vagy leomlik és újraépítik... Több lehetőség nincs!

●

Múltkor megszólított régi, kedves ismerősöm: láttam-e a házát mostanában? Mert megegyeztek a tulajdonostársával és most — végre! — egy színre festették az egészet. Megnéztem és örültem. A Leonardo da Vinci utca 8–10. sz. házról van szó, aminek a felét az egyik tulajdonos, *Buzás Gyula* pár éve az eredeti alakjában újította fel: visszaállította az eredeti ablaknyílásokat, újracsináltatta a korábban levert homlokzatdíszeket. De akkor felemás maradt a ház. Most végre megtették azt, amit sok más kettőstulajdonú háznál is meg kellene tenni; egységessé tették a homlokzatot.

●

Az előbb említettem a Felsőmalom utcát, azt a belvárosszéli, falon kívüli utcát, amely évek óta „mozgásban van". Egymásután születnek újjá a házai. Itt van a jól sikerült tímárház, a TIT-nyelviskola... Nemrégiben egy újabb ház felújítása fejeződött be, pont a múzeum mellett. Az udvari szárnyon... Pár hónapja „az épületek szobrásza" hívott fel: el van keseredve, mert olyat kell csinálnia, amit az ellenségének sem kíván, falombokat a télgaoszlopra. Hát most, elkészülte után megnéztem és őszintén elcsodálkoztam: a ház udvari szárnyának az emeletét 5–6 négyszögletes téglapillér tartja, ezek „léptek elő" fákká, mert a szűk udvar — úgy látszik — élő fát nem bírna el. Szóval a pillérek szép sötétbarnák lettek (ilyenek lehetnek a fatörzsek), s a tetejükre haragoszöldre festett, gipszből készült hatalmas lombkorona került. A lakók akár alá is ülhetnének a kissámlira...

●

A minap két fórumon is — készülvén az októberi megyei tanácsülésre — megvitatták a megye műemlékvédelmének a helyzetével foglalkozó jelentés tervezetét. Ott hangzott el a bíráló szó, hogy elkészülnek dolgok a rehabilitáció keretében úgy, hogy a környezetükkel semmi sem történik. Így igaz! Hány éve is nyüglődik a város az elefántos tömbbel? Most végre elkészül, s habozás nélkül mondjuk rá, hogy a belváros gyöngyszeme. Csak a foglalat, azzal van baj, mert ahhoz még hozzá sem nyúlt az „ékszerész". Ilyenkor persze értetlenkedik az ember, hogy miért nem lehet összhang az építmény és a környezete között. Miért? Most hallom, hogy a Széchenyi téri oldalra negyedszer(!) készül terv. Minek? Láttam — az emlékezet felfrissítésére — egy a 20-as — 30-as évek fordulóján készült képet a térnek e részéről. Ott látni a két nagy, műkőlábazattal és alacsony díszrácscsal körülkerített virágoskertet. Ezt csak meg kellene rajzolni, vagy még azt sem, mert a Kertészeti Vállalat úgy szedte szét annak idején és őrizte máig, hogy 24 óra alatt össze tudja ismét állítani.

●

Nüansznyi dolgok ezek, de... Itt van pl. az OTP új, reprezentatív belvárosi fiókja. Igazán szép! Olyan belül, hogy akár egy századfordulón épült pénzintézet is lehetne. No persze az utcai oldalon ez nem volt nagy művészet, annál inkább az udvari szárnyon. Ami kifogásolható, az valóban aprócska dolog. Az 1872-ben(!) épült pénzügyigazgatósági palota homlokzata szinte hibátlanul ép volt, csupán az OTP több évtizedes léte alatt is láthatók voltak a korábbi pénzintézet feliratának a nyomai. Pár hónapja megrendülten láttam, hogy a bejárat szolidan díszített műkő keretét szétverik. Azt mondják, az eredetinél valamivel szélesebb ajtó elhelyezése végett volt erre szükség. De miért nem maradhatott az eredeti méret? Most aztán egy semmitmondóan sima és dísztelen műkőkeret került a réai helvére. Valami ismét eltűnt, fölöslegesen.

Hársfai István

Kézjel és fekete szemüveg

Szeptember utolsó vasárnapja a rokkantak nemzetközi napja. Ez alkalomból szeretnék egy, az ünnephez illő emlékemet fölelevéníteni.

Mint hallássérült, 32 éve vagyok tagja a Hallássérültek Szövetségének. Az 1960-as években gyakran olvastam Beuer Andor bácsi cikkeit a Siketek és Nagyothallók Lapjában. Egyik nemzeti ünnepünkön, mikor eljött hozzánk Pécsre nővérével, kiderült, hogy nemcsak siket, hanem vak is. Fekete szemüveget viselt.

Az ünnepségen ő is tartott egy előadást. Élményeit adta elő kézmozdulatokkal, jellel. Beszélt a régi világról, akkori élményeiről... s a mairól. Beszélt, hogy több városban járt, külföldön is, persze, kísérővel. Ahogy előadta élményeit, meglepetten vettünk észre valami furcsa kettősséget, mintha mi is ott lettünk volna vele, ahol ő járt... Pedig ő „nem látta"!

Siket szülők gyermekeként született; siketen. Siketek iskolájába járt, kitanulta a férfiszabó mesterséget is. 1945-ben légnyomás következtében vesztette el látását, alig kevéssel a felszabadulás előtt. S fél év múlva megszületett a fia. Azelőtt részt vett a földalatti mozgalomban, utána is megmaradt tevékeny embernek. Államunk sok segítséget megadott neki: magasabb iskolát végzett pontírással. Kifogástalanul megtanult fogalmazni, ami született siketnél ritkaság.

Beuer Andor bácsi már nem él közöttünk. Nem ír, nem utazgat már, mint élő példakép, hogy figyelmeztessen a háború borzalmaira; és bebizonyítsa, hogy kitartó szorgalommal mire képes az ember, hogy az is megőrizheti emberi méltóságát, akivel mostohán bánt a természet.

Laffertonné Szabó Ida

Főzőcske

Befőzés, aszalás

Az ételek tartósítása szinte egyidős az emberiséggel. Az eaviptomiak háromezer évvel ezelőtt sózással tartósították a halat. A rómaiak a húst jégveremben tárolták, az inka indiánok pedig ismerték a fa-avasztva szárítás egy nagyon egyszerű módját.

Miközben a háziasszonyok igyekeztek – és igyekeznek – a konyhában töltött időt a minimálisra csökkenteni, nagyon megnőtt az igény az egyéni ízek, az otthon készült savanyúság, befőtt iránt. Ismét divatba jött a kamra, amelyet olyan nagyon hiányolunk a sokemeletes, hellyel nem okosan takarékoskodó, úgynevezett modern házakban. Ma családi ház, társas ház már nem épül fel kamra, pince nélkül. A nagyobb családok pedig igyekeznek hűtőládát beszerezni, ahol a legkisebb biológiai és élvezeti értékveszteség nélkül tudnak zöldséget, gyümölcsöt tárolni télire.

Az aszalt gyümölcs a legtöbbünk számára a gyermekkort idézi. Akkor az aszalt szilva, alma, körte, sőt kajszi szinte mindennapi csemege volt. Most – hosszú szünet után – ismét divatban van. A szárított gyümölcs igen értékes ásványi anyagokat és meszet is tartalmaz. Nehéz fizikai munkát végzők, gyermekek és sportolók számára szinte nélkülözhetetlen. Aszalásra akkor jó a gyümölcs, ha kissé már túlérett, a fáról könnyen lerázható, vagy magától is lehullik. Víztartalma ekkor a legkisebb, cukortartalma pedig a legnagyobb. Először is jól mossuk meg, ezután néhány percre forrásban levő vízbe dobjuk (elég két percre is). A rövid forralással elroncsoljuk a sejtek falát, így a szárítás során a vízleadás könnyebb lesz, másrészt az így kezelt gyümölcs színe is szebb lesz.

Forralás után vegyük ki, csöpögtessük le, majd hűtsük le a gyümölcsöt. A következő munkafázis az, amikor a lehűtött gyümölcsöt forró, 50 százalékos szirupba merítjük, amitől az aszalt gyümölcs szép fényt kap. Szárítani lehet a napon is, de sokan előnyben részesítik a felülről fedett, de minden oldalról nyitott fészert, ahol eső nem érheti az aszalványt. Fontos szabály, hogy a szárítás kezdetén a hőmérséklet ne legyen alacsonyabb – később utószárításra, ha szükséges – a gyümölcsöt betehetjük 50 fokos sütőbe is.

Az illóolajat tartalmazó fűszernövényeket ne a napon, hanem félárnyékban vagy árnyékban, fedett helyen szárítsuk. Igen jó módszere a szárításnak, ha laza kötegeket készítünk a fűszernövényekből és szellős helyen, fejjel lefelé függesztve szárítjuk.

Végezetül még néhány szót szólnék a konzerváló szerekről. Nagyanyáink büszkén mutatták szintetikus konzerváló szert nem tartalmazó befőttjeiket, dzsemjeiket, mondván, aki tisztán dolgozik az nem használ tartósítószert. A cukor és a méz önmagában, kellő töménységben az egyik legrégibb tartósítószer. Az 50 százalékos cukor teljes biztonsággal konzervál. Hogy a dzsem íze érvényesüljön és ne csupán édes legyen, 1 kg nyers gyümölcsre, elég 20–25 deka cukrot adni. Ha csak cukrot adunk, a száraz vagy a nedves dunszt nem maradhat el.

Tamás Enikő

Ruhából – kétrészes komplé

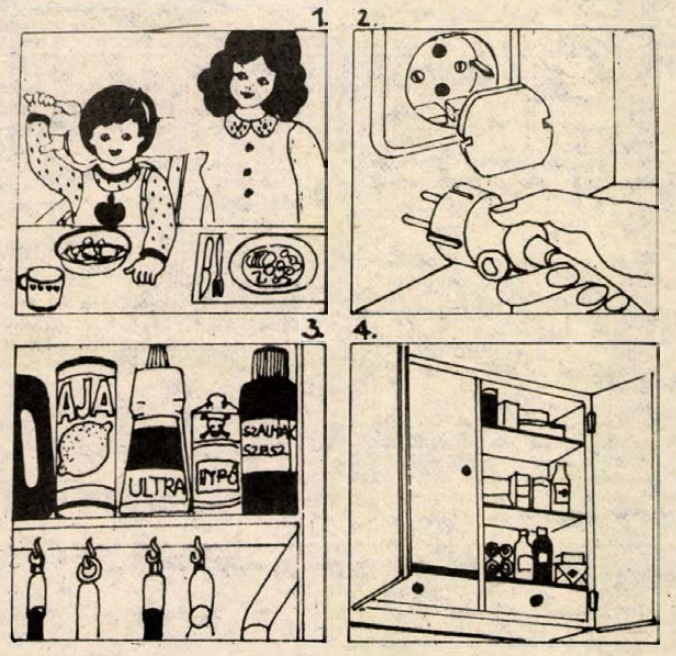


A szekrényben hosszú idő óta árválkodó, néhány éve még igencsak divatos, bővonalú huzatruhából, jól kihasználható kétrészes együttest varrhatunk, ha a 2. ábrán láthatóan átalakítjuk.

A felsőrész alakításához kétféle megoldás is kínálkozik: a 3. rajz szerint megmarad a hosszú újja, csak patentkötéssel csíkos kézelőt és övrészt toldunk hozzá. A 4. ábra alapján pedig elől végig nyitott lesz, s visszahajtott háromnegyedes újjal, derékrészen bújtatott, megkötheto övvel variáljuk.

A szoknya mindkét esetben elég magasan nyitott, ám alatta azonos színű selyem, vagy horgolt, legyezőformájú bélésbetét biztosítja a diszkrét és kényelmes járást.

Előzzük meg a bajt!



Legdrágább kincsünk a gyermek. És ahol kisgyermek van a háznál, sohasem lehetünk elég elővigyázatosak.

① Ne ragaszkodjunk nagyméretű asztalterítőkhöz, amelyek mélyen lelógnak a szoba, vagy konyhaasztalról; egy szempillantás alatt magára ránthatja a kis totyogó, a rajta lévő holmikkal együtt.

② Az üzletekben lehet kapni olyan vakdugót, amelyeket a gyermek számára elérhető helyen lévő konnektorba betolhatunk. Így a kicsi nem tud szöget, drótot, hajcsatot stb. beledugni.

③ A háznál lévő összes tisztító-, mosó- és vegyszert tartsuk olyan helyen, ahol, vagy kulccsal elzárható, vagy olyan magasan – konyha, kamrapolc –, ahol a gyermek semmiképpen nem érheti el.

④ A gyógyszereket leghelyesebb, zárható kis faliszekrényben tartani.

Tűzálló edények

A tűzálló üvegedény tartósabb az öntöttvas, vagy zománcos edénynél is – emellett előnye, hogy a meleget sokáig tartja, és mert gusztusos, az étel azonmód tálalható benne –, de szigorúan be kell tartani bánásmódja szabályait.

Az első és legfontosabb szabály, hogy az edényt csakis *fokozatosan* szabad felmelegíteni, vagy lehűteni. Ha hideg állapotban forróság éri, vagy forró állapotban hideg víz zúdul rá, netán hideg kőre rakják, akkor az edény elpattan – vége.

Épp ezért ajánlatos pl. lángra tevés előtt – ha nem hirtelen éri a hő, akkor ugyanis bírja a közvetlen lángot is – meleg, majd forró vízzel megtölteni, megöblíteni, hogy egész felülete átmelegedjék. Ha étellel van töltve a hűtőszekrényben, akkor a hidegből kivéve célszerű meleg vízbe állítani addig, amíg szobahőmérsékletűvé nem válik tartalma is.

Az óvatos bánásmód azt is megkívánja, hogy ami sütés-főzés közben kerül az ételbe – tejföl, mártás, stb. –, ha meleg nem is, de legalább langyos legyen, mert egyetlen hideg csepp az edény falán, azt „felrobbanthatja".

Tudni kell, hogy a tűzálló edényben az étel ugyanúgy lesülhet, odakozmálhat, mint a zománcos vagy egyéb lábosban. Ezért sütés előtt ajánlatos az alját, oldalát valamilyen zsiradékkal kikenni, illetve lángon főzéskor a puhító levet – melegen – utánatöltögetni.

Mitől fáj a fejünk?

Alacsony vagy magas vérnyomás is okozhatja

Az emberek csaknem egytizedét kínozza állandó vagy időszakos fejfájás. Receptek járnak kézről kézre, tablettákkal kínálgatják egymást. Ötletszerűen szedik a gyógyszereket, ami éppen kéznél van. Természetesen mindenki szabadulni szeretne a fájdalomtól. A tünetek pillanatnyi megszüntetésén túl azonban kevesen gondolnak arra, hogy célravezetőbb lenne az okot feltárni, hiszen a feifájást számtalan dolog kiválthatja.

A fejfájások leggyakrabban a koponya külső részében található fájdalomérzékelő részek ingerlése következtében keletkeznek. Sok esetben okoz fejfájást az orr, a fül és a szem környékének valamely zavara. Szerencsére ritkán okoz kínzó fejfájást a koponya belsejében zajló kóros folyamat, amely súlyos, esetleg életveszélyes szövődményekkel is járhat. A fejfájás oka tehát többnyire ártalmatlan, még akkor is, ha a fájdalom zavarja az agy teljesítőképességét, és gyakran jár hányingerrel, szemkáprázással, szédüléssel s egyéb kellemetlen tünetekkel.

Fájdalmat kelthet az agyhártyát és az agy ereinek a falát behálózó idegek izgalma – magának az agyvelőnek a szövete ugyanis teljesen érzéketlen. A fejfájást leggyakrabban – eltekintve néhány komoly betegségtől – gyulladások, daganatok, agyvérzés vagy agyérelmeszesedés, az agy ütőereinek a görcse vagy túlzott mérvű kitágulása okozza. Az egyik legkínzóbb, sokakat gyermekkoruktól életük végéig elkísérő fejfájás a migrén. Többnyire csak a fej egyik oldalán, ritkábban a fejtetőn vagy a tarkó tájékán jelentkezik a fájdalom, émelygéssel, fokozott hang- és fényérzékenységgel kísérve. A migrént mindig megelőzi egy általános rossz közérzet, néha álmosság, ingerlékenység. A szív tájékán is kellemetlen tünetek jelentkezhetnek. A fejfájási roham általában két-három órán keresztül tart, de előfordulnak több napig elhúzódó migrénes rohamok is. A migrén a túlhajszoltság, az álmatlanság, a rendszertelen étkezés, a szellőzetlen, oxigénszegény helyiségben vagy a tűző napon való hosszas tartózkodás, s természetesen az átélt izgalmak általános kísérőjelensége. Mindemellett vannak emberek, akik hajlamosak erre a betegségre, s ez a hajlam örökölhető. A migrénes fejfájás családi örökség is lehet – akik ezt tudják magukról, fokozottan igyekezzenek kímélő és egészséges életmódot kialakítani. A roham olykor megelőzhető, ha az illető forró vízben fejet mos, majd a fejét egy kendővel szorosan körülköti, úgy, hogy a halánték ereit alaposan leszorítja. Ajánlatos a fej és a nyak hátsó vastag izmának erőteljes masszírozása.

Fejfájást idézhet elő az alacsony vagy magas vérnyomás. A magas vérnyomás okozta fejfájás inkább a tarkó tájékán jelentkezik, tompa nyomással kezdődik, amely kínzó fájdalommá fokozódhat. Tekintettel arra, hogy az embernek, ha dühöng vagy idegeskedik, könnyebben felszökik a vérnyomása, a magas vérnyomásra hajlók, ha tehetik, kerüljék a felesleges izgalmakat. Az alacsony vérnyomás következtében kialakuló fejfájás hosszabb időre állandósulhat. Bágyadtság, szédülés kíséri. A fájdalmat az agy hiányos vérellátása idézi elő. Akinek fejfájását túlságosan magas vagy alacsony vérnyomás okozza, elsősorban vérnyomása rendbentartására ügyeljen.

A munka közben vagy után mutatkozó enyhe, de gyakran jelentkező fejfájás olykor az agyérelmeszesedés első tünete lehet. A betegség előrehaladtával a fejfájások egyre hosszabb ideig tartanak. Később olyan kísérőtünetek jelentkeznek, mint például a könnyezés, az emlékezetkiesés, a feledékenység, a fejzúgás stb.

Akik hajlamosak a görcsös megbetegedésekre, esetleg keringési zavarokkal küszködnek, fokozottan megérzik az időjárás változásait, az úgynevezett hidegfront betörését és a meleg légtömegek beáramlását. A meteoropátiás személyek erős fejfájásról panaszkodnak akkor is, ha felerősödik a szél, vagy ha túlságosan magas a levegő páratartalma.

Fejfájást okozhat a rövidlátás, a messzelátás és a rossz szemüveg is. Különösen a gyermekkori fejfájások hátterében találunk látási rendellenességeket, amikor iskolába kerül a gyerek, és fokozottan igénybeveszi a szemét. Megfelelő szemüveg viselésével elejét vehetjük a panaszoknak, ezért ne késlekedjünk, s ha gyermekünk fejfájásról panaszkodik, ne Kalmopyrinnel gyógyítsuk, hanem sürgősen keressük fel vele a szemorvost.

A tartós fejfájás az alkati ideggyengeség, az idegesség egyik tünete is lehet. Ez az állapot munka és a pihenés egyensúly-kibillenésének következtében, különféle konfliktusok, kellemetlen élmények hatására alakulhat ki. Fokozott stresszhatásra, feszültségre a nyak és a fej izmai összehúzódhatnak, s a fej környéki izmok feszülése váltja ki a fejfájást.

Dr. F. Zs.

Almaecet mint szépítőszer

Bőrünk rózsaszín, rugalmas lesz

Egyik legnépszerűbb, sokoldalúan hasznosítható gyümölcsünknek ma is vannak kevésbé ismert előnyei. Ilyen például, hogy nemcsak ételként vonul be az otthonunkba, de a gyógyászatban, sőt szépítőszerként is mind tekintélyesebb rangot vív ki magának.

Az almaecetről lesz szó, valamint különféle felhasználási módjairól. Ezt a nagyszerű természetes anyagot elsősorban azoknak érdemes elkészíteni, akik kertes házban laknak, s van egy-két almafájuk.

Elsősorban a kevésbé szép, kissé hibás gyümölcsöt érdemes kiválogatni. Az almákat alaposan átmossuk, a törött-férges részeket kivágjuk, végül a gyümölcsöt héjastól-magházastól nagylyukú reszelőn lereszeljük. Ezután a pépet megfelelő nagyságú edénybe tesszük. Minden negyedliternyi gyümölcspépre fél liter forralt, de már lehűtött vizet öntünk, s alaposan összekeverjük. Ahány liter vizet használunk, annyiszor tíz deka cukrot – esetleg mézet – adunk az oldathoz. Végül a fedetlen edényt meleg helyen hagyjuk állni az első erjedésig. Meggyorsíthatjuk a folyamatot, ha valamennyi (nem túl sok) száraz kenyeret szórunk a tetejére. Legjobb, ha széles szájú üvegedényt használunk. Ügyelni kell, hogy az érés ideje alatt napfény ne érje az elegyet, mert az ibolyántúli sugarak gátolják az ecetesedést.

Az erjedés általában 10–12 napig tart. Fakanállal naponta kétszer-háromszor forgassuk át a pépet. Beérés után szitaszöveten, vagy gézszöveten, vagy gézzsákon a pépet kipréseljük, s végül alaposan átszűrjük. Ezután ismét mérjük le a lét, s literenként újabb 5–10 deka cukrot (mézet) adjunk hozzá, s továbbra is széles szájú fedetlen edényben tartsuk, hogy meginduljon a második erjedés. Az edény száját tűllel, vagy gézzel fedjük le, hogy most már muslinca, légy ne látogassa.

A külső hőmérséklettől függ, hogy az átpréselt lé mikorra tisztul, ülepedik le, ami az ecet elkészültét jelzi. Általában a teljes folyamat két hónapig tart. Ezután nincs más dolgunk, mint az almaecetet üvegekbe tölteni, alaposan ledugaszolni, s a továbbiakban már hűvös helyen tartani.

Az ecetet ételek ízesítésére, saláták felöntésére használhatjuk, vagy gyógyszerként, szépítőszerként alkalmazhatjuk.

A népi tapasztalatok szerint különösen jó hatású a magas vérnyomásban szenvedőknek a sok kellemetlen kísérő jelenség eltüntetésére. Különösen áll ez az idegfeszültségre. Naponta két kiskanálnyi almaecetet keverünk egy pohár vízbe, s apró kortyokban igyuk meg. Sokan azt tartják, hogy még jobb hatású az olyan almaecet, amelynek az erjesztését nem cukorral, hanem mézzel végezték. A méz kivonja a vérből a felesleges vízmennyiséget, így fejti ki áldásos hatását.

Fáradtság ellen is hatásosnak mondják ezt a háziszert.

Javasolják, hogy egy pohár vízben keverjünk el két kiskanálnyi almaecetet, és alaposan dörzsöljük át a lével az egész testünket. Törülközni nem kell, mert az oldatot a bőr hamar beissza. Bőrünk rózsaszínű, rugalmas lesz, friss kellemes közérzet marad a művelet nyomában. Torokfájás, nehéz szájszag ellen is alkalmazzák, a keverékkel alaposan átöblítik a szájüreget.

Használói szerint valóságos újjászületés, ha időnként almaecetes vízben fürdünk – szappan nélkül! A fél kádnyi meleg vízhez nagyjából két deci lé a legjobb keverési arány.

Rengetegen szenvednek a lábujjakon, testhajlatokban jelentkező gombás fertőzéstől, aminek néha semmi szemmel látható jele nincs, csak állandó vakarózásra késztet. Jó hatású a vizes vattára csöpögtetett almaecetes bedörzsölés, amit később sem kell lemosni. Nem kell félni a szagától, az almaecet savanykás, de nem kellemetlen illata a levegőn másodpercek alatt elillan.

Komáromi Magda

A rádió és a televízió műsorából 1987. szeptember 28-tól október 4-ig

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Mit üzen a Rádió? 9.00: A hét zeneműve. 9.30: A hét költője. 9.40: A Gyermekrádió műsora. 10.05: Kisiskolások műsora. 10.35: Népdalok. 11.00: A jelenkutató portréja. 11.20: Révész László vezényel. 11.33: A falusi élet rendje. Karcolatok. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? 12.40: Reklám. 12.45: A Falurádió műsora. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Kóruspódium. 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.29: Bajor Andor 60 éves. 16.05: Észkerék. 17.00: Gazdasági magazin. 17.30: Találkozás Ferencsik Jánossal. 18.07: Filmzene. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti magazin. 19.15: Rádiónapló. 20.30: Ó, be szép az élet, s minden más madár. Kishangjáték. 20.51: Batta András műsora. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Operaáriák. 23.07: Új Haydn-lemezeinkből. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Nóták. 8.50: Délelőtti torna. 9.05: Napközben. 10.00: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.25: Világújság. 12.00: Hírek. 12.10: Operettrészletek. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Népi zene. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: A Rádió kívánságműsora. 15.05: Reklám. 16.05: Hangos képrejtvény. 16.58: Műsorismertetés. 17.08: Újdonságainkból. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Tip-top parádé. 19.05: Népdalok. 19.30: Sportvilág. 20.00: Reklám. 20.05: Itáliai poppanoráma. 21.05: Ki ül a székbe? 22.00: Gratulálunk! 25 éves az Omega. 23.20: Könnyűzene. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

19.03: Műsorismertetés. 19.05: Kórusművek. 19.35: Budapesti Zenei Hetek. 20.20: Versek. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. 21.40: Operettrészletek. 22.02: A hét zeneműve. 22.32: A század könnyei — rádiókompozíció.



Szeptember 30., szerda: 20.05: Tüzes nők. Csehszlovák tévékomédia.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Társalgó. 9.44: Új zenei felvételek. 10.05: Kapcsoljuk a nyíregyházi stúdiót. 10.25: Dalok. 10.43: Népdalok. 11.34: A falusi élet rendje. Karcolatok. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? 12.40: Reklám. 12.45: Nemzetközi sajtószemle. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Dzsessz. 15.09: Fejezetek a jiddis irodalomból. 15.29: Kórusainknak ajánljuk. 16.05: A Nyitnikék postája. 17.00: Tudományos figyelő. 17.30: Beszélni nehéz. 17.43: Reklám. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti magazin. 19.15: Betűtenger. 20.15: Zsoldos Imre trombitál. 20.45: Nóták. 21.30: Munkások '87. Riport. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Operaáriák. 22.50: Vonzáskör. 23.00: Dzsessz. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 10.00: Sportvilág. 10.25: Fülszöveg. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.25: Világújság. 12.00: Hírek. 12.10: Fúvószene. 12.30: Népi zene. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Popzene. 14.00: Megjelent a Dunántúli Napló! 15.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 15.20: Könyvről könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 16.55: Reklám. 16.58: Műsorismertetés. 17.30: Belépés nemcsak tornacipőben. 18.30: Talpalávaló. 19.05: Csak fiataloknak! 20.00: Politikai vitaműsor. 20.30: Barangolás régi hanglemezek között. 20.53: Filmzene. 20.55: Sport. 21.05: A planétás ember. Rádiójáték. 21.28: Nyolc rádió nyolc dala. 22.00: Randevú a Jókai Klubban. 23.20: Operettrészletek. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Budapesti Zenei Hetek. 20.25: Férfi az ajtóban. Versek. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. 21.30: Szimfonikus táncok. 22.00: Verdi-operákból. 22.29: Ó, be szép az élet, s minden más madár. Kishangjáték. 22.50: Új lemezeinkből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: ITV-Stúdium. 9.10: Tündér Erzsébet. 9.35: Kisiskolások az NDK-ban. 10.00: Halottak városa. Angol film. 10.50: Delta. 11.15: Tévétorna mozgáskorlátozottaknak. 11.25: Képújság. 16.55: Hírek. 17.00: Három nap tévéműsora. 17.05: Képes nóták. 17.35: Kalendárium 1987. 18.25: Képújság. 18.30: Reklám. 18.40: Mini Stúdió '87. 18.45: 80 nap alatt a Föld körül Willy Foggal. Spanyol rajzfilmsorozat. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Láncszemek. 20.25: Verdi. Olasz életrajzi filmsorozat. 21.40: Stúdió '87. 22.40: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.25: Képújság. 17.30: Tévétorna. 17.35: Gyémánt-díjasok fesztiválja. Belga zenés film. 17.55: Délalföldi magazin. 18.55: Varázslat a színpadon. Osztrák rövidfilmsorozat. 19.25: Balett-kettősök. NDK film. 20.05: Negyvennyolcas emlékművek, szobrok, honvédsírok Magyarországon. 20.55: Népzene zenekarra. 21.00: Híradó 2. 21.15: Betűreklám. 22.45: Képújság.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Gazdasági magazin. 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Nóták. 9.38: Beszélni nehéz. 9.49: Rizsnövesztő — japán dallamok. 10.05: Nappali telihold. — Pillantások a mai kínai irodalomra. 10.55: Éneklő ifjúság. 11.12: Operettrészletek. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? 12.40: Reklám. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Magyar népi szövegek. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Zengjen a muzsika. 15.30: Berzsenyi gimnázium — a Markótól a Kárpát utcáig. 16.05: MR 10–14. 17.00: Korkóstoló. 17.30: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 18.02: Könyvszemle. 18.12: Reklám. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti magazin. 19.15: Fejezetek a rádiórendezés történetéből. 20.15: „Én mindig Callas maradok." 21.14: Népdalfeldolgozások. 21.30: Hírek, érvek, vélemények. 22.30: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Magyar Rádió és Televízió énekkara énekel. 22.47: Egy igazgató névjegye. 23.07: Zenekari muzsika. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.25: Világújság. 12.00: Hírek. 12.10: Filmzene. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: Postabontás. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: A tegnap slágereiből. 14.00: Tüskés Tibor-portré. 15.05: Színe-java. 15.30: Rádióhírmondó. 16.00: Könnyűzenei magazin. 16.58: Műsorismertetés. 17.08: Diákfoci. 17.18: Zenés játékokból. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Könnyűzene Párizsból. 19.05: Operettrészletek. 19.25: Nóták. 19.55: Album-ajánlat. 20.30: Sport. 20.50: Tükörképek. 21.05: Tudósítás a sakkvilágbajnokságról. 21.10: Közkívánatra! 23.20: A mai dzsessz. 23.25: Sport. 24.00: Régi fúvószene. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

19.03: Műsorismertetés. 19.05: Iskolarádió. 19.28: Különkiadás az angol társalgási sorozathoz. 19.35: Budapesti Zenei Hetek. 20.20: Versek. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. 21.25: Operakettősök. 21.51: Új Melódia-lemezeinkből. 22.47: Egy igazgató névjegye. 23.07: Zenekari muzsika. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.05: Derrick. NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat. 10.05: Stúdió '87. 11.05: Képújság. 16.40: Hármas csatorna. 17.45: Hírek. 17.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 17.55: A nyelv világa. 18.35: Képújság. 18.40: Reklám. 18.50: Cim-Cim. — Irodalmi rejtvényműsor gyerekeknek. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Tüzes nők. Csehszlovák tévékomédia. 21.20: Politikáról gondolkodva. Ajánlómúsor sok muzsikával. 17.08: Fiatalok popzenei felvételeiből. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Fiataloknak! 19.50: Egészségünkért! 20.00: Muzsikánál nincs jobb barát. 21.05: 387-822. Az MR automata közönségszolgálata. 23.20: Dzsesszmuzsika. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

18.00: Illyés Gyula versmondóverseny. Középdöntő. 19.05: Soproni régi zenei napok. 20.20: Segíthetünk? — melléklete. 20.50: Claudio Abbado vezényel. 21.49: Hamlet. I—II. rész. Shakespeare tragédiája.

MÁSODIK MŰSOR

15.35: Képújság. 15.40: Digit-alk. Bevezetés a számítógépek alkalmazásába. 16.10: Körmendi Dózsa MTE—Limaszol. Bajnokcsapatok Európa Kupája férfi kasárlabda-mérkőzés. 17.50: Utazás századokon át. Szovjet kisfilm — ism. 18.00: Pannon Krónika. 19.00: Intervíziós hangverseny a zene világnapján. 20.00: Tv-torna. 20.05: Rézhajó. Belga tévéfilm. 21.10: Híradó 2. 21.25: Régi magyar táncmuzsika. 21.30: Betűreklám. 21.40: Telesport. 22.40: Képújság.



Október 1., csütörtök: 20.05: Újra itthon a tengerész. Angol tévéfilm.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Egy kis figyelmet kérek. 8.30: Elfelejtett dallamok. 9.04: Népzene Nigériából. 9.15: Zeneiskolásoknak — zeneiskolások muzsikálnak. 9.30: Pillantás a szocialista nagyvilágra. 10.05: Kertek, fák, virágok. 10.35: Muzsika gyerekeknek. 10.50: Dalposta. 10.58: Operaáriák. 11.35: A falusi élet rendje. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? 12.40: Reklám. 13.00: Évszázadok mesterművei. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Hazafelé. 14.23: Zenés játékokból. 15.06: Fejezetek a rádiórendezés történetéből. 15.46: Dalok, táncok Ciprusról. 16.05: Révkalauz. 17.00: A Kínai Népköztársaság nemzeti ünnepén. 17.30: Kórusportrék. 18.12: Műsorajánlat. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti magazin. 19.15: Lottósorsolás. 19.20: Reklám. 19.25: A pénz rabja. Komédia. 20.41: Balázs Árpád népdalfeldolgozásaiból. 21.11: Banda Ede gordonkázik. 21.40: Beszélgetés Rózsa Gyula történésszel. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Tükörképünk 37 darabban. 23.00: Kínai népi dallamok. 23.13: Operaest. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Nóták. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Fúvószene. 12.26: Útikalauz üdülőknek. 12.31: A népművészet ifjú mesterei. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: Kétnyelven és egyelé . . . 15.05: Néhány perc tudomány. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Régi magyar muzsika. 16.15: Könnyűzene. 16.58: Műsorismertetés. 17.08: Dzsesszmuzsika. 17.30: A mikrofonnál és a telefonnál: Lengyel Nagy Anna. 18.30: Slágerlista. 19.05: Operettkedvelőknek. 20.00: A Poptarisznya dalaiból. 21.05: Tudósítás a Portisch—Nonn páros sakk-mérkőzésről. 21.08: Móricz Zsigmond: Aranyos öregek házassági jelenetei — ism. 22.10: Bágya András szerzeményeiből. 22.35: Népdalkörök pódiuma. 23.20: A Smits együttes nagylemezei. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

19.35: Budapesti Zenei Hetek. Korunk zenéje — nyitóhangverseny. Közben: Kb. 20.15: A kézsmárki Péchy kúria sorsa. Kb. 20.35: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.15: Dzsesszmuzsika. 21.40: Operarészletek. 22.37: Új lemezeinkből. 23.15: Ciprusi költők versei.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.05: Teledoktor. Orvosi tanácsok. 9.15: Szia, Mami! 9.45: Egyszál magam. Tévéfilm — ism. 10.55: Kalendárium 1987. — ism. 11.45: Képújság. 15.55: Hírek. 16.00: Vidéki pár. Kínai film. 17.30: A Kínai Népköztársaság nemzeti ünnepén. 17.50: Képújság. 17.55: Reklám. 18.00: Hild-érem . . . Ajkának? Dokumentumfilm. 18.30: Reklám. 18.40: Tom és Jerry-show. Amerikai rajzfilmsorozat. 19.05: Esti mese. 19.15: Lottósorsolás. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Újra itthon a tengerész. Angol tévéfilm. 20.55: A hét műtárgya. 21.00: Jethro Tull-koncert. 21.40: Akciócsoport. Amerikai bűnügyi tévéfilmsorozat. 22.25: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

15.35: Képújság. 15.40: Digit-alk. Bevezetés a számítógépek alkalmazásába. 16.10: Körmendi Dózsa MTE—Limaszol. Bajnokcsapatok Európa Kupája férfi kasárlabda-mérkőzés. 17.50: Utazás századokon át. Szovjet kisfilm — ism. 18.00: Pannon Krónika. 19.00: Intervíziós hangverseny a zene világnapján. 20.00: Tv-torna. 20.05: Rézhajó. Belga tévéfilm. 21.10: Híradó 2. 21.25: Régi magyar táncmuzsika. 21.30: Betűreklám. 21.40: Telesport. 22.40: Képújság.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Tudományos figyelő. 8.50: Népdalfelvételekből. 9.10: Gyermekzenei magazin. 9.40: Óvodások műsora. 10.05: Versek. 10.10: Régi híres előadóművészek lemezeiből. 11.07: Műsorajánlat. 11.10: Gondolat. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? 12.40: Reklám. 12.45: Külpolitikai könyvespolc. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.11: Közelről és távolból. 14.45: Kritikusok fóruma. 15.00: Az MR körzeti stúdióinak műsoraiból válogatás. 15.30: Nótók. 15.55: Muzsikáló természet. 16.05: Nemzetközi Gyermekrádiójáték Fesztivál. 17.00: Egy hónap után. Riport. 17.25: A propaganda rovat műsora. 17.30: Idősebbek hullámhosszán. 18.15: Hol volt hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti magazin. 19.15: Ifjúság '87. 20.15: A Propaganda rovat műsora. 20.20: Lemezmúzeum. 20.53: Hangportrék. — Kishegyi Árpád. 21.30: Mit csinálnak a tervezők? 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Lassus-motetták. 22.50: A magyar honvédség utolsó napjai a II. világháborúban. 23.20: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Klasszikus operettekből. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: A Modern Hungária slágereiből. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Pophullám. 14.00: Péntektől péntekig. szeállítás melléklete. 10.00: Ha még nem tudná. 10.30: Fúvós táncok. 10.57: Reklám. 11.05: Buddy Holly összes felvétele. 11.57: A propaganda rovat műsora. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Kenguru. 14.00—16.58: Magunkat ajánljuk. — Változatok a szórakozásra. 16.58: Műsorismertetés. 17.05: David Bowie énekel. 17.30: Mozaik. 18.30: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 19.05: Poprock hangverseny Sitkén. 19.42: Offenbach: Eljegyzés lámpafénynél. Egyfelvonásos operett. 20.32: Annyi mindent összeálmodik az ember. Hangjáték. 21.03: 168 óra — ism. 22.30: Látogatás a múltunkban . . . ahogy a hangarchívumból látjuk. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

18.00: Illyés Gyula versmondóverseny. Középdöntő. 19.05: Soproni régi zenei napok. 20.20: Segíthetünk? — melléklete. 20.50: Claudio Abbado vezényel. 21.49: Hamlet. I—II. rész. Shakespeare tragédiája.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.05: Hasonmás. NDK filmvígjáték — ism. 10.30: Mozgató. — Tévétorna mozgáskorlátozottaknak. 10.40: Képújság. 15.15: Hármas csatorna. 16.20: Hírek. 16.25: Popperiszkóp. 16.55: Három nap tévéműsora. 17.00: Amazon gólözön. Riportfilm. 17.15: Évgyűrűk. Nyugdíjasok műsora. 17.45: Téka. 17.55: Reklám. 18.00: Ablak. 19.00: Álljunk meg egy szóra! Nyelvművelő műsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Budapesti Művészeti Hetek. Fekete kolostor. Tévéfilm. 21.45: Reklám. 21.50: Új hullám. 22.50: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.35: Képújság 17.40: A palacsintás király. Zenés mesejáték — ism. 19.25: Tévétorna. 19.30: A fűszerek világa, a világ fűszerei. Angol ismeretterjesztő rövidfilm. 20.00: Huszka Jenő: Bob herceg. Operett — ism. 21.25: Híradó 2. 21.40: Reklám. 21.45: Kollaboránsok fia. Holland film. 22.40: Képújság.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.25: Családi tükör. 8.55: Reklám. 9.00: Színes népi muzsika. 10.05: Válogatás az elmúlt hét műsoraiból. 12.30: Újdonságok a kukoricatermesztésben. 13.00: Zeneparádé. 13.49: Énekeljünk együtt! 14.10: A hét embere. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Operaáriák. 15.10: Új Zenei Újság. 15.54: Reklámparádé. 16.00: 168 óra. 17.30: Népdalelőadók hangalbuma. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.45: Fekvőtámasz. Komédia. 20.28: Töltsön egy órát kedvenceivel. 21.28: Hotel Aranyszivárvány. Részletek a zenés játékból. 22.10: Sporthíradó. 22.24: A Salzburgi Mozarteum zenekarának Mozart-hangversenye. 23.44: Verseit elmondja: Oláh János. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Dallamkoktél. 8.05: Sztereó beállító műsor. 8.11: Népszerű muzsika — világhírű előadók. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Nyelvek és utak. Hangjáték. 9.23: A „Szovjet rockpanoráma" című öszszeállítás melléklete. 10.00: Ha még nem tudná. 10.30: Fúvós táncok. 10.57: Reklám. 11.05: Buddy Holly összes felvétele. 11.57: A propaganda rovat műsora. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Kenguru. 14.00—16.58: Magunkat ajánljuk. — Változatok a szórakozásra. 16.58: Műsorismertetés. 17.05: David Bowie énekel. 17.30: Mozaik. 18.30: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 19.05: Poprock hangverseny Sitkén. 19.42: Offenbach: Eljegyzés lámpafénynél. Egyfelvonásos operett. 20.32: Annyi mindent összeálmodik az ember. Hangjáték. 21.03: 168 óra — ism. 22.30: Látogatás a múltunkban . . . ahogy a hangarchívumból látjuk. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

16.33: Közvetítés a Bajor Állami Operaházból. Wagner: A nibelung gyűrűje. Zenedráma négy képben. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Josef Suk hegedül. 19.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben: Kb. 20.15: Az egészség védője. Kb. 20.35: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.20: Hangszerszólók. 21.50: Schumann: III. (Rajnai) szimfónia. 22.25: Mindennapi irodalmunk. 22.55: Nagy slágerek, változó témák a popzene világából.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna gyerekeknek. 9.05: Óvodások filmműsora. 9.25: Óvodások a közlekedésben. 9.35: Tájfutó suli. 9.50: A titok nyitja — ism. 10.20: Telesi. NSZK filmsorozat — ism. 10.45: A szegedi körzeti stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 11.05: Katonazene. — A pécsi körzeti stúdió rézfúvós koncertfilmje. 11.40: Képújság. 14.45: Képújság. 14.50: Cimbora. 15.35: Mi lett vele? — Magyari Bélával. 16.10: Betűreklám. 16.15: Mitiők. 17.00: Híradó. 17.15: Reklám. 17.20: Mozgó képek. 17.40: Jogi esetek. 18.30: Családi torna. 18.35: Reklám. 18.45: Mézga Aladár különös kalandjai. Magyar rajzfilmsorozat. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. 20.05: Jean-Paul Belmondo-sorozat: A nagy zsákmány. Francia film. 21.40: Van öt perce? 21.45: Szerelem száz háton . . . Magyar—NSZK filmvígjáték. 23.05: Híradó 2.

MÁSODIK MŰSOR

16.15: Képújság. 16.20: MOVI-krónika. 16.30: Tv-egyetem. Természettudományi tagozat. 17.25: Tv-tükör. Dr. Szecskó Tamás jegyzete. 17.40: Periszkóp. Katonapolitikai műsor. 18.25: Életutak. Szovjet tévéfilmsorozat. 19.30: Egy nap Karl Marx sírjánál. Finn rövidfilm. 20.00: Dvorák: X. szláv tánc. 20.05: Tamási Áron: Hullámzó vőlegény. Tévéjáték — ism. 21.40: Predrag Stepanovic: Prepolovljeni (Meghasonlottak). Tévéfilm. A pécsi körzeti stúdió és a Novi Sad-i televízió drámai programjának kooprodukciója. 22.30: Képújság.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Jó reggelt! Zenés műsor. 7.30: Összevont dűlők. Portréműsor. 7.55: Műsorismertetés. 8.05: Sporthírek. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.25: Énekszóval, muzsikával. 8.54: Reklám. 9.00: Színészek gyerekszerepben. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: Versek. 10.20: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolat—jel. 12.15: Nemzetközi magazin. 12.45: Bakonyi Péter jegyzete. 12.55: Csajkovszkij: Hattyúk tava — balett-szvit. 13.20: Az élő népdal. 13.30: Tudományos magazin. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Művészlemezek. 15.03: Budapesti Művészeti Hetek. 16.05: A tenorkirály. — Részletek Stanley Jackson Caruso életrajzából. 17.07: Műsorajánlat. 17.10: Idő—nincs. 17.40: Népdalok. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.28: Műsorismertetés. 18.40: Biblia Újszövetség. 19.40: Puccini: Tosca — háromfelvonásos opera. 21.40: Rézfúvós muzsika. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Romantikus mesterművek. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

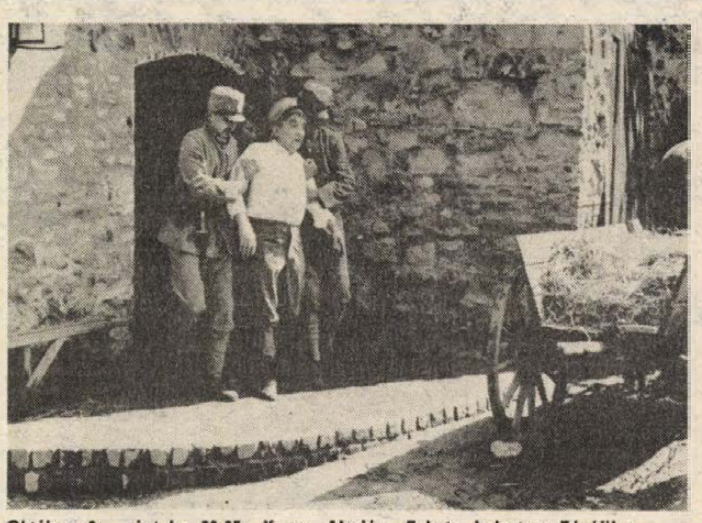
6.00: Dallamkoktél. 7.05: Az evangélikus egyház félórája. 7.35: Vasárnapi orgonamuzsika. 7.52: Torna. 7.57: Műsorismertetés. 8.05: Nemzetközi Gyermekrádiójáték Fesztivál: Aranyróka. 9.05: Mese-zene — gyerekeknek. 9.35: Szivárvány. 11.05: Reklám. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.00: Reklám. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Mikrofon-próba. 14.00: Többet ésszel. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. 16.30: Reklámparádé. 16.58: Műsorismertetés. 17.05: Sporthírek. 18.20: Reklám. 18.45: Sportösszefoglaló. — Totó. 21.05: Társalgó. 23.10: Könnyűzene. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Részletek a Magyar Gregorianumból. 19.50: A bázeli harangok. Rádiójáték. 20.50: Századvégi magyar zeneköltők. 21.18: A heavy metal kedvelőinek. 21.58: Wilhelm Kempff zongorázik.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.15: Tévétorna gyerekeknek. 8.20: A Korall-sziget. Ausztrál kalandfilmsorozat. 8.45: 80 nap alatt a Föld körül Willy Foggal. Spanyol rajzfilmsorozat. 9.10: Linda: Rebeka. 10.15: Fiúk, lányok! 10.55: Béke Nagydíj. — Nemzetközi kerékpáros verseny. 12.10: Hírek. 15.20: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 15.25: Betűreklám. 15.30: Emlékek a magyar játékfilm történetéből. 16.15: Képújság. 16.20: Reklám. 16.25: Legyen szerencsénk! Rózsa György műsora. 17.10: Reklám. 17.15: Delta. Tudományos híradó. 17.40: Nézzük együtt — Pirityi Ottóval. 18.15: Áruházak ajánlata. 18.20: Családi torna. 18.25: Meséről mesére. 18.50: Reklám. 19.00: A HÉT. 20.00: Híradó. 20.10: Budapesti Művészeti Hetek. Nyári keringő. Tévéjáték Csehov novelláiból. 21.35: Telesport. 22.20: Olvasólámpa. 23.00: Hírek.



Október 2., péntek: 20.05: Kuncz Aladár: Fekete kolostor. Tévéfilm.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Képújság. 16.35: Vivát Benyovszky! Tévéfilmsorozat. 17.30: Popkorong. 18.10: Gondolkodó. Tudományos hetilap. — Kisvárosaink. 18.55: Válogatás Aragon verseiből és részletek prózai műveiből. 20.00: Száz híres festmény. 20.10: Azt azért mégsem. NDK tévéfilm. 21.10: Régi mesterségek. — Az emlékek kutatói. Spanyol rövidfilm. 21.35: Parabola. 22.05: A HÉT. 23.05: Képújság.

HÍREK

SZEPTEMBER **26.,** SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából JUSZTINA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.35 — nyugszik 18.37 órakor
A Hold kél 10.20 — nyugszik 19.38 órakor

Veress Péter Baranyában

Egynapos látogatásra tegnap Baranyába érkezett *Veress Péter*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, külkereskedelmi miniszter. A megyei pártbizottság székházában *dr. Dányi Pállal*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának első titkárával és *Horváth Lajossal*, a Baranya Megyei Tanács elnökével folytatott megbeszélést a külkereskedelmi tevékenység baranyai tapasztalatairól, illetve a külkereskedelmi munka korszerűsítésére irányuló minisztériumi törekvésekről. Veress Péter délután részt vett az MSZMP Baranya Megyei Tanács apparátusi bizottságának ülésén, amelyen a párt társadalmi, gazdasági kibontakozási programjából adódó feladatokat tárgyalták.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 10—12 és 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró:
HÁMORI ANDREA

Szerkesztőségi ügyeletes:
NAGY ISTVÁN
16—19 óráig
a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló 1."
16—19 óráig.
a 25-ös csatornán



Túlméretezett rakodómunka folyt a reggeli csúcsforgalomban szeptember 25-én Pécsett, a Széchenyi téren, ahol egyidőben egy pótkocsis teherautóról vasbetoncsöveket pakoltak, míg eközben egy daru is rakodott. Megbénult a közlekedés, a járművek lépésben haladtak. Lelassult a buszközlekedés, gépkocsik tucatja vesztegelt. Jobb forgalomirányítással elkerülhető lett volna a váratlan közlekedési dugó. Fotó: Proksza László

Képviselői fogadóóra

Kasó József országgyűlési képviselő 1987. szeptember 29-én 15—16 óra között fogadóórát tart Szigetvár—Hobol, művelődési házban.

Brezniczky József országgyűlési képviselő fogadóórát tart szeptember 30-án 16.30-kor Mázaszászváron, a bányászklubban.

◆

A Janus Pannonius Társaság alakuló közgyűlése

A Janus Pannonius Társaság szervező bizottsága értesíti belépő és belépni szándékozó tagjait, hogy a társaság alakuló közgyűlése szeptember 29-én, kedden du. 4 órakor lesz a TIT Janus Pannonius utca 15. sz. alatti Bartók-termében.

◆

— **Az egészséges ivóvízellátás** címmel országos szakember tanácskozás volt Békéscsabán szeptember 22—25-én. Baranya megyét hat fős küldöttség képviselte.

Időjárás

Szombat estig nyugat felől lassan csökken a felhőzet, de eleinte főként délkeleten még többfelé várható eső. Szombaton nyugat felől időnként ismét erősebben megnövekszik a felhőzet és elszórtan záporral, zivatarral lehet számolni. Mérsékelt, változó irányú, szombaton időnként élénk délnyugati szél várható. Zivatar idején viharos széllökések is előfordulhatnak. A legmagasabb nappali hőmérséklet 22 és 27 fok között alakul.

Péntek reggeli vízállások: Őrtilos: 56 cm, apadó, vízhő 17,8 fok; Barcs: 36 cm, apadó, vízhő 17,0 fok; Drávaszabolcs: 130 cm, áradó, vízhő 16.7 fok; Mohács: 252 cm, apadó, vízhő 18,8 fok.

Lottó-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 39. játékheti lottónyeremények — a nyereményilleték levonása után — a következők: 5 találatos szelvény nem volt; a 4 találatos szelvényekre egyenként 92 564 forintot; a 3 találatos szelvényekre egyenként 606 forintot; a 2 találatos szelvényekre pedig egyenként 30 forintot fizetnek.

— **Atkaveszély.** Tovább tart a Jáwa-szigetéről indult atkaveszély, amely a méheket tizedeli. Ez az atka a herékben fejlődik ki, ezért a herefiasítást igyekeznek megszüntetni, mérsékelni a gazdák. Nagy a veszély Baranya déli részében. A megyében várhatóan a méhállomány 10—20 százaléka elpusztul.

Halálozás

Soha el nem múló, mély fájdalommal tudatjuk, hogy forrón szeretett, drága jó férjem, édesapám,
KÖTELES LÁSZLÓ
okl. bányamérnök
szeptember 17-én 47 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1987. október 2-án 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A Mecseki Ércbányászati Vállalat igazgatósága és dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy
KÖTELES LÁSZLÓ
okl. bányamérnök
biztonságtechnikai osztályvezető
szeptember 17-én 47 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Szeretett halottunkat október 2-án 14 óra 30-kor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A hozzátartozók, barátok, elvtársak és munkatársai a ravatalozónál 14 órától róhatják le kegyeletüket. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Ezúton értesítjük a kedves ismerőseket, hogy szeretett édesanyánk, nagymama és dédmama,
KISS VINCÉNÉ
K. Kovács Sándorné
váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 29-én kedden 16 órakor lesz a vokányi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
GÁL NORBERT
hosszúhetényi, volt nagymácsédi lakos elhunyt. Temetése szeptember 30-án, délután 3 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. A gyászoló család.

A Hunor Pécsi Kesztyű és Bőrruházati Vállalat 2. sz. gyára gazdasági, társadalmi vezetősége és dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy
KÓRÉ FERENC
kesztyűszabász
elhunyt. Temetése szeptember 30-án fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiunk,
SZECSŐDI JÁNOS
tragikus hirtelenséggel elhunyt, életének 35. évében. Temetése Szentlászlón, szeptember 28-án 16 órakor lesz. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy
BEREK JÁNOSNÉ
Kolovics Margit
elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 28-án, hétfőn délután 1 órakor lesz a szigetvári kanizsai temetőben. A gyászoló család.

Rendezvények

Az idősek hete programjában a pécsi nyugdíjasházban szeptember 26-án 17 órakor műsort ad a Mecsek Táncegyüttes, 18 órakor a DOZSO színjátszó csoport kabaréműsorral szerepel. Vezető: Rudolf Gyula.

A Münnich Ferenc Baráti Kör tart találkozót szeptember 26-án reggel nyolc órától Sikondán, a Kossuth szabadidőparkban. Részt vesznek a Komlói Szénbányák és a MÉV ércdúsítójának szocialista brigádjai.

Magyarbólyban a körzeti művelődési házban szeptember 24-től 30-ig naponta 10 órától 17 óráig a körzeti főorvos és a helyi vöröskeresztes aktívák szervezésével kiállítás nyílt az egészséges életmódról.

A szeptember 24-ére hirdetett „Illetékesek vagyunk" című előadás szeptember 27-én 20 órakor lesz Mohácson, a Művelődési Központ nagytermében.

Baksa Gyöngyi pécsi keramikus kiállítása nyílott meg szeptember 25-én a szigetvári várdzsámiban.

Erdélyi emlékek címmel kisfilmvetítést tart Katits Kálmán iskolaigazgató szeptember 27-én 17 órakor a Pécsi Nevelők Házában a nyugdíjasklub rendezésében.

Baranya megye galamb- és kisállattenyésztői találkoznak szeptember 27-én 9 órakor Pécsett, a Gáspár utca 14-ben. Dr. Radácsy Lajos rovatvezető állategészségügyi előadást tart.

◆

— **Újabb ABC-vel gazdagodik** a szigetvári Lenin lakótelep. A lakórész nyugati részében már építi az új létesítményt a Szigetvári ÁFÉSZ.

— **Kubai déligyümölcs.** A Mecsek Füszért 150 mázsa grapefruitot terít szét ezekben a napokban Pécsett és a nagyobb vidéki ABC-iben.

— **Győzelem a „Starton".** A Bükkösdi Nevelő Otthon diákjai szép eredményeket értek el a szeptember 20-án Budapesten megrendezett „Start" országos gyermek olimpián. A 800 méteres futásban harmadik lett Szigeti Ilona, a 60 méteresben pedig első helyen végzett Szabadi Mónika. A kézilabda leány csapat a harmadik helyre került.

KÖZÉRDEKŰ

Zenés asszonytorna indul a Komarov Gimnáziumban szeptember 28-án. A foglalkozások ideje hétfő, szerda 19—20 óráig! Jelentkezés a helyszínen.

IX. 27-én Ózdfalun búcsúbál lesz.

Az Apáczai Nevelési Központ Gimnáziuma angol nyelvű haladó előkészítő tanfolyamot szervez két tannyelvű osztályaiba, 7., 8-os tanulók részére. A tanfolyam önköltséges. Jelentkezni: ANK Gimnázium, telefon: 41-913. Határidő: október 1.

Áramszünet lesz szeptember 28-án 8—16 óráig Baranyajenő, Palé, Gálykút egész területén.

A Pécsi Orvostudományi Egyetem felvételi vizsgára előkészítő tanfolyamot indít fizikából és biológiából, októbertől májusig, heti két esti elfoglaltsággal. A tanfolyam célja elsősorban a már érettségizettek felkészülésének támogatása. Részvételi díj: 3000 Ft. Jelentkezési lapokat és befizetési csekket a POTE tanulmányi osztályán lehet kérni (Szigeti út 12., I. em.) 8—16 óráig. Jelentkezési határidő: október 10.

Holnap a VDN-ben

Bertone ismét remekelt



Szemtől szemben az új Skodával

●

A nagy bujkálás
Megfigyelik a várófélben levő orvosok perét

●

Pécstől Bangladesig
Ázsiában és Afrikában épít hőerőműveket

●

Az arnstadti babamúzeum
A világon ilyen még nem volt

●

Miért ment jól az Atlasznak?
Sikkasztás, vesztegetés, okirathamisítás

●

Lehel névvel a XX. Mecsek ralin
A pécsi Ranga—Dudás páros a legesélyesebb

●

A PMSC előzésére készül a Siófok
Megszűnik-e a siófokiak pécsi átka?

KÖZÉLET

„Kiváló határőr" jelvénnyel tüntette ki Beremend községet és a Dózsa Mgtsz kollektíváját a B. M. Határőrség országos parancsnoka. Az elismeréseket a „Határőr község" cím felvételének tizedik évfordulója alkalmából, kis ünnepség keretében Lovász József ezredes adta át pénteken délután.

✻

Németh Károly, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Ali Abdullah Száleh ezredest, a Jemeni Arab Köztársaság elnökét az ország nemzeti ünnepe alkalmából.

✻

Berecz János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására hivatalos látogatásra Kubába utazott. Utazása során Spanyolországban és Mexikóban tárgyalásokat folytat párt- és állami vezetőkkel. Pénteken Madridban megbeszéléseket folytatott Gerardo Iglesias-sal, a Spanyol Kommunista Párt főtitkárával.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

SZOMBAT–VASÁRNAP:

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

SZOMBAT:

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

Információk

VASÁRNAP:

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Égési sérülések. Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Széchenyi tér 2. 10/1. sz. gyógyszertár. 8–13 óráig, Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár. 8–13 óráig, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7–18 óráig, Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10. 10/7. sz. gyógyszertár 7–12 óráig.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7–13 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, zárt ajtók mellett egész nap ügyeletet tart.

SZOMBAT–VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Az Egyesített Eü. Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombat és vasárnapokon a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére.

Pécs város, valamint Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág és a csatolt községei ügyeleti ellátását is végzi szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Tel.: 14-347.

Fogászati ügyelet szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben – gyermekek részére is.

Pécs város gyermeklakossága részére szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől). Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8–12 óráig történik ugyanitt.

A városkörnyéki községekben és Egerágon lakó gyermeklakosság (0–14 éves korig) részére az ellátást a Megyei Gyermekkórház végzi szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig, a Megyei Kórház ambulanciáján (Pécs, Nyár u. 8.). Tel.: 14-695.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Közlemények

A JPTE Közgazdaságtudományi Kara felvételi vizsgára előkészítő önköltséges tanfolyamokat indít matematikából (134 óra), történelemből és politikai gazdaságtanból (100 óra). Jelentkezési lapot és befizetési csekket a dékáni hivatalban (Rákóczi út 80., magasföldszint) lehet kérni. A jelentkezés határideje: október 8.

Tagfelvételt hirdet a pécsi Helyőrségi Klub Arma Gyermekszínháza szeptember 28-án 18 órakor a 10—15, 29-én 17 órakor a 4—10 éves lányoknak és fiúknak. Ugyanitt október 5-én ritmikus tornára is jelentkezhetnek a fiatalok 18.30-tól. 6—14 évesek jelentkezését várják.

Az új adótörvényekről és a módosított közgazdasági szabályozókról jogszabályismertető tanfolyamot indít a TIT Pécs Város Szervezete. Október 15-ig levélben lehet jelentkezni. Telefon: 10-924.

PANNON VOLÁN PÉCS

A PANNON VOLÁN hivatásos gépjárművezetői tanfolyamot indít,

Pécsi – Siklósi – Komlói – Mohácsi és Szigetvári munkahelyekre.

Jelentkezés feltételei:
– büntetlen előélet,
– legalább 8 általános iskolai végzettség,
– betöltött 18. életév.

A tanfolyamra jelentkezőket kiválasztás után állományba vesszük, a képzés idejére 3000,– Ft bért biztosítunk, a tanfolyam költségeit vállaljuk. Autóbuszjáratainkon dolgozóink és családtagjaik részére ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztosítunk.

Jelentkezés: Pécs, Diófa u. 1. Munkalélektani Állomás, 13. szoba, Petz Mária.

Programunk része: a színvonalas kistermelés fejlesztése

A Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium kistermelést érintő tervei a következő évekre

A kistermelők is nagy figyelemmel kísérték a gazdaság stabilizálásáról és a kibontakozás programjáról az utóbbi időszakban kibontakozott vitát. Érdeklődéssel követték az Országgyűlés szeptemberi ülésszakának eseményeit is. Nem véletlen ez, hiszen a háztáji és más kistermelőket közvetlenül érintik a döntések nyomán várható intézkedések. Sorra fogalmazódnak meg a kérdések, amelyek lényege, hogy mit és miként termeljünk ezután. E jogos kérdésekre sokféle válasz született az elmúlt hónapokban. Sajnos, olyanok is, amelyek a kistermelők körében esetenként bizonytalanságot szültek.

Éppen ezért — immár a programok ismeretében — szükséges egyértelmű, világos választ adni a kérdésekre, s megfogalmazni, hogy mit vár a népgazdaság, az ország ettől az ágazattól. Fontos ez azért, mert sok embert érint.

A nagyüzemek mellett, azokhoz kapcsolódva közel másfél millió család foglalkozik valamilyen módon mezőgazdasági kistermeléssel. Köztük nagy számban találhatók mezőgazdasági dolgozók, ipari munkások, de jelentős az értelmiségiek és a jövedelmüket ily módon kiegészítő nyugdíjasok száma is. Az ő életüket — a bevételek révén — közvetlenül is befolyásolja a kistermelés alakulása.

„Ez a kistermelés változatlanul a nagyüzem integráns része" — hangoztt el a Parlament őszi ülésszakán. *„Olyan sikeres ötvözete a két szektor közötti munkamegosztásnak, amelyre másutt nincs példa. A kisgazdaságok termelése ma már meghaladja az évi 80 milliárd forintot, a lakosság közel fele érdekelt benne. A falun élő munkások mellékjövedelmének nagyrésze is ebből származik. Ma már nemcsak a régi paraszti ólakat használják ki, hanem hatalmas — kereken 85 milliárd forint értékű — állóeszközzel is rendelkeznek és ez a vagyon évente egymilliárddal gyarapszik."*

A képhez hozzátartozik, hogy a kistermelés az egész lakosság ellátását döntően befolyásolja. Innen kerül ki a friss burgonya és a zöldségfélék közel háromnegyede, a gyümölcs kétharmada, a szőlő, a vágósertés több mint fele, a vágóbaromfi 43–44 százaléka, s a kistermelők termelik szinte teljes egészében a vágónyulat, a prémes állatokat, a mézet.

1

Milyen szerepe lesz a kistermelésnek?

Gyakran felvetődik a kérdés, hogy érdemes-e hosszabb távra berendezkedni. A kormány munkaprogramjából és az ehhez kapcsolódó ágazati tervekből is egyértelműen kiderül, hogy hosszú távon számolunk ezzel az ágazattal. A Minisztertanács munkaprogramja szerint: *„A kistermelés növekvő szerepet játszik a népgazdaság jövedelmének gyarapításában."* Ezt támasztják alá a közelmúltban hozott intézkedések, és ezt szolgálják a közeliövőben napvilágot látó rendelkezések is.

Ahhoz, hogy a kistermelés helyét, jelentőségét megítéljük, a mezőgazdaság és az élelmiszeripar előtt álló célokból kell kiindulni. A következő években az élelmiszergazdaság legfontosabb feladata, hogy továbbra is valósítsa meg a színvonalas belföldi ellátást, mind több terméket szállítson az igényes külpiacokra, s nagyobb jövedelemtermeléssel segítse a népgazdaságot.

Nem kell külön bizonygatni, hogy ezek a célok csak a nagyüzemek és a kisgazdaságok együttes, egymást segítő munkájával érhetők el. Csak akkor lesz több és jobb élelmiszer a hazai piacokon, csak akkor tudunk színvonalasabb, a sajátos igényeknek mind jobban megfelelő élelmiszert szállítani külföldre, ha a kistermelők az eddiginél jobb minőségben és néhány termékből többet termelnek. Várhatóan az eddigieknél nagyobb szerepük lesz az egy-két termék előállítására szakosodott, árutermelő kisgazdaságoknak. Elsősorban a friss fogyasztásra szánt zöldségek, gyümölcsfélék, a szőlő, a vágósertés, a nyúl, a méz, az egyes baromfifélék termelése tartozik ebbe a körbe.

Nem lebecsülendő vonása ennek a területnek, hogy a termékek egy részét — a felmérések szerint körülbelül a felét — saját fogyasztásra, a család ellátására fordítják. Jelentős könnyebbséget jelent ez a népgazdaságnak, mert ezt a mennyiséget sem kell központilag termeltetni, raktározni, üzletekbe juttatni. Mindez tehát nem hogy csökkentené a kistermelés szerepét, hanem ellenkezőleg, nagyobb követelményt támaszt vele szemben, emeli rangját.

2

Mennyiért és hogyan termeljünk?

Már ma számolni kell azzal, hogy mind a belföldi, mind a külföldi fogyasztó csak a jó minőségű terméket vásárolja meg. Ez az igény a mostaninál jobban fog tükröződni a fogyasztói és a felvásárlási árakban.

Egyre fontosabb kérdés, hogy mennyiért tudunk valamit megtermelni. Ma már egyre inkább a fillérekért, a grammokért folyik a harc. Ebben a versenyben nagy lehetőségeik vannak a kistermelőknek. Sok olyan termelőeszköz — pl. föld, istálló, gép – található magántulajdonban, ami még nincs kellően hasznosítva. Ezek bevonásával tovább csökkenthetők a költségek. Érdekünk az is, hogy mind több családtag, nyugdíjas vegyen részt a munkában, és ne csökkenjen a főállás mellett szabad idejükben tevékenykedők száma. Végső soron ez is kihathat a költségek kedvezőbbé tételére.

Segíteni, ösztönözni kell ezt a tevékenységet azzal is, hogy a nagyüzemek adják bérbe az általuk gazdaságosan nem hasznosítható földeket, gépeket, épületeket. Ezekben az esetekben a közös tulajdon megváltoztatása nélkül bővíteni kell a bérleti szerződések, a részes művelés, a háztáji gazdálkodás és a kisvállalkozások formáit. Elsősorban a történelmi borvidékeken fel kell újítani a korábban eredményesen tevékenykedő, de megszüntetett hegyközségek működését. A cél az, hogy bővüljön a lakosság pénzének és egyéb eszközeinek mezőgazdasági termelésbe való bevonása, akár a vállalkozási lehetőségek számának gyarapodásával is.

A másik fontos feltétel, — amint erről már esett szó —, hogy a fogyasztó igényeinek megfelelő, jó minőségű terméket állítsunk elő. A kistermelésben megvan erre a lehetőség, a kistermelőknek megvan ehhez a képességük. Fogalmazhatunk úgy is, hogy némely termékeket — az egyéni ízlést kielégítő, kézimunka-igényes cikkeket — csak ilyen formában tudunk előállítani. Sok ilyen termék kerülhet exportra a falusi udvarokból.

3

Hogyan változnak a feltételek

Amint az előzőekből is kiviláglik, elsősorban nem többet, hanem máshogyan kell dolgozni. Ehhez a „máshogyan"-hoz azonban meg kell teremteni a külső feltételeket. Ezt állítja előtérbe az is, hogy a termelés szakosodásával, a minőségi követelmények növekedésével bizonyos fejlesztésekre és korszerűsítésre sort kell keríteni. Nem közömbös tehát, hogy a termelők hosszú távú érdekeltségét biztosítsuk, illetve garantáljuk.

Nyilvánvalóan akkor tud jó minőségű húst előállítani az állattartó, ha ahhoz megfelelő tenyészanyaggal rendelkezik, ha megfelelő takarmányt kap, ha fejlett az állategészségügyi ellátás. A termelés fenntartásához vetőmagvak, szaporító- és tenyészanyagok, továbbá gépek, növényvédőszerek, műtrágyák szükségesek. Az állami gazdaságok és a termelőszövetkezetek termelik meg a háztáji és kisegítő gazdaságok takarmányszükségletének, a vetőmagvak és a szaporítóanyagok döntő részét. A nagyüzemek számos szolgáltatást nyújtanak a kistermelők részére, talajmunkák elvégzése, növényvédelem, gépjavítás, szállítás, termékek felvásárlása, szaktanácsadás. Az agrárkormányzat arra ösztönzi az integráló nagyüzemeket, hogy továbbra is — sőt ha lehet, még az eddiginél is jobban — munkálkodianak a kistermelés feltételeinek megteremtésén. Mellettük ezután is jelentős szerepet kapnak az ellátásban és a termelés szervezésében az áfészek, azaz a fogyasztási szövetkezetek.

A kölcsönös érdekeltségre épülő együttműködési formák keretében támogatjuk és ösztönözzük mind az áfészek, mind a mezőgazdasági nagyüzemek és más vállalatok részeként tevékenykedő mezőgazdasági szakcsoportok, alakítását. 1988-tól válik lehetővé a kistermelők szövetkezeteinek alakítása, egyrészt a társulni szándékozó mezőgazdasági, vagy nem mezőgazdasági főtevékenységet végzők szövetkezésével, másrészt egyes mezőgazdasági szakcsoportok átalakulásával.

A célok csak akkor teljesülhetnek, ha az eddigieknél is több kétoldalú termelési és értékesítési szerződés megkötésére kerül sor, javulnak ezek érdekeltségi elemei, és szilárdabbá válik a szerződéses fegyelem. A szervező vállalatoknak többet kell tenniük annak érdekében, hogy érvényesüljön a termelés, a felvásárlás és a feldolgozás összhangja.

Nem lehet azt állítani, hogy ma a termelők ellátása mentes lenne a gondoktól. Igen sokszor keletkezik időleges érdekellentét. Hosszú távon azonban mindig bebizonyosodik, hogy ez az ellentét csak látszólagos: a nagy- és a kisüzem kapcsolatrendszerét közös anyagi és társadalmi érdekek hatják át. Gondoljunk csak arra, hogy a nagyüzem végső soron saját dolgozóinak gyarapodását, a szűkebb környezet fejlődését segíti elő, amikor támogatja a kistermelést. Az sem mellékes, hogy az ily módon szilárdabb anyagi háttérrel, konszolidáltabb életkörülményekkel rendelkező, biztonságosabb szociális helyzetben élő dolgozók magasabb színvonalú munkát végezhetnek a nagyüzemben is. Ez a tevékenység az önképzésen keresztül jótékonyan hat a szakmai műveltség bővülésére.

Nem kell azt külön bizonygatni, hogy a kistermelés sajátos gépeket, eszközöket igényel. Szükség van olyan növényvédőszerekre, állatgyógyszerekre, amelyek könnyen adagolhatók, gazdaságosan használhatók és megfelelnek a környezetvédelem követelményeinek. Természetesen ezeket az igényeket csak akkor lehet kielégíteni, ha az integráló szervezeteken túlmenően, az ipari vállalatok is figyelembe veszik a kistermelés sajátos szempontjait. Az agrárkormányzat ebben a szellemben szorgalmazza az együttműködést a társtárcákkal, köztük az Ipari Minisztériummal.

4

Mit érdemes termelni?

Az Országgyűlés által megerősített mezőgazdasági munkaprogram azzal számol, hogy a háztáji és kisegítő gazdaságok évente 3 százalékkal növelik termelésüket. Ezen belül a *növénytermesztés* várhatóan erőteljesebben növekszik.

A kistermelés mostani szerkezete megfelel a céloknak. Ez azt jelenti, hogy minden olyan termékre szükség lesz ezután is, amit most állítanak elő a termelők. Azonban a mostanitól eltérő jelentősége lesz egy-egy termelési ágnak. Mit, mennyit, milyen minőségben érdemes termelni? Tekintsük át, mivel számol a mezőgazdasági munkaprogram.

A háztáji és kisegítő gazdaságok termelése a növénytermesztésen belül változatlanul a kézimunka-igényes ágazatokban lesz meghatározó.

Zöldségfélékből a hazai igények, továbbá az exportkötelezettségek a korábbinál több áru termelését teszik lehetővé. Továbbra is a kistermelés lesz a meghatározó a fólia alatti primőr zöldségfélék és a frissen fogyasztott zöldségek termelésében. A fajtaösszetétel és a termesztéstechnológia korszerűsítése is fontos cél. Mindezek mellett ezen a területen különösen fontos, hogy szerződések teremtsék meg az értékesítési biztonságot.

A *gyümölcstermesztésben* a vírusmentes szaporítóanyagok felhasználásával elsősorban a kajszi- és az őszibarack-telepítéseket szorgalmazzuk. Erre mind szakcsoporti formában, mind egyéni telepítéssel sor kerülhet. Továbbra is jelentős lesz a kistermelés szerepe a cseresznye, a meggy, a bogyósok termelésében.

A *szőlőágazatban* a termelés mintegy kétharmadát, ezen belül az étkezési szőlő háromnegyedét a kistermelők adják. Ennek megfelelően a kisgazdaságok is tevékenyen részt vesznek az időjárás okozta károk mérséklésében, a termőalapok helyreállításában. Az új telepítéseknél törekedni kell a fogyasztók igényéhez és a területi adottságokhoz leginkább igazodó fajtaszerkezet és művelési mód kialakítására. A piaci lehetőségek az étkezési szőlő arányának növelését indokolják.

Az *állattenyésztésben* a növénytermesztésnél is nagyobb szerepük lesz a háztáji és kisegítő gazdaságoknak. A lakosság *tejjel* és tejtermékkel való ellátása, valamint a jó minőségű, exportképes *vágómarha* termelése végett arra kell törekedni, hogy mérséklődjön, esetleg álljon meg a kistermelők szarvasmarha-állományának csökkenése.

A *sertéságazatban* lehetőség van a mennyiség növelésére, de csak a minőség jelentős javításával. Az agrárkormányzat több módon szándékozik a minőségi váltást ösztönözni. Egyrészt ezt szolgálják majd a széles körben bevezetendő, a minőségtől függő felvásárlási árak. Mind több — nagyüzemi és kistermelői tenyészetből származó – megbízható örökítő képességű, ellenőrzött tenyészszertéshez lehet majd hozzájutni kedvezményesen. Az a cél, hogy a kistermelők 1990-ig lecserélhessék a nem hús jellegű, gyenge minőségű állataikat.

Nagy gondot kell fordítani a *takarmányok* beltartalmi értékének javítására, állandósítására, az ellátás színvonalának emelésére. A termeltetés és a felvásárlás jobb szervezésével, a minőség szerinti átvétel feltételeinek kialakításával, a szakszerű gondozói munkával elérhető, hogy a kistermelők a nagyüzemekével azonos minőségű vágósertést állítsanak elő.

A kérődző állatfajok fontos takarmányforrása a *gyepterület*, amely alapvetően meghatározza ezeknek az ágazatoknak a gazdaságosságát is. Fontos érdek tehát a gyepek hozamának növelése, lehetőleg a teljes termés hasznosítása. A kistermelői állatállomány szálastakarmány-ellátásáért a mezőgazdasági nagyüzemek sokat tehetnek. A nagyüzemi művelésre nem alkalmas gyepterületek bérlegeltetés útján való hasznosításának bővítése indokolt lenne.

A *juhászat* termelésének erőteljes növelését a vágójuh viszonylag kedvező külpiaci értékesítése, valamint a hazai gyapjúszükséglet teszi lehetővé. Az a cél, hogy a nagyobb hasznosítatlan gyepterülettekkel rendelkező, kedvezőtlen adottságú mezőgazdasági térségek jelentős állattenyésztési ágazata legyen a juhászat. Ennek érdekében jobban be kell vonni a kistermelőket, a kisvállalkozókat, fenn kell tartani anyagi érdekeltségüket. Szükség van a tenyészállatok minőségének javítására is.

A *vágóbaromfi-termelés* területén a hazai és a külpiaci igényekhez igazodva az elmúlt évek erőteljes fejlődése várhatóan a jövőben is fenntartható. A jelenleginél nagyobb az igény a pecsenyekacsa-, a gyöngyös-, a fürjhús és a galamb iránt. Ezek a lehetőségek ma még nincsenek teljesen kihasználva a kistermelésben. A piaci lehetőségek a *vágónyúl*, a *prémesállatok* és a *méz* termelésének további növelését is igénylik.

5

Milyen intézkedések várhatók?

Programunk homlokterében a kistermelés színvonalának emelése áll. Ebben remélhetőleg sikerül partnernek megnyerni mind az idősebb, mind a fiatalabb termelőket. Természetesen számolunk azzal, hogy mindenki csak addig termel, ameddig megéri neki. A jövedelem csökkenése igen gyorsan a termelés félbehagyását okozza. Ezért az agrárkormányzat folyamatosan figyelemmel kíséri a gazdasági tényezők alakulását a tapasztalatoktól és a piaci helyzettől függően éves tervek kidolgozásakor megteremteni az érdekeltséget.

Ez az elv már érvényesült a mostani ár- és adóreform kidolgozásánál is, noha sokan vitatták a szándék helyességét. Éppen ezért érdemes ezen a helyen is felidézni, hogy az Országgyűlés őszi ülésszakán elhangzott:

„A személyi jövedelemadóban elismerjük a háztáji termelés sajátos helyzetét. Ez nem valamiféle megkülönböztetett kedvezmény, csupán a kistermelésben jelenlévő anyagi befektetéseket, a termelési és a piaci kockázatot és a szabadidőben végzett áldozatos munkát honoráljuk. Erősíteni kívánjuk azt a bizalmat, amely a kistermelők széles táborában az agrárpolitika iránt hosszú idő óta létezik."

Ez az elv természetesen nem zárja ki azt a másik elképzelést, hogy a felvásárlási és a piaci árak együtt mozogjanak. Ha a fogyasztó többet ad a boltban egy áruért, akkor a termelő is kapjon többet a felvásárlótól. De ennek fordítva is igaznak kell lennie: amit nem fizetnek meg a piacon, azért a termelő is kevesebbet kell hogy kapjon. Ezért helyes az a törekvés, hogy minél több áru kerüljön szabad árformába. A konjunkturális ingadozások kivédésére azonban a sertés- és a tejárakat a jövőben is garantáljuk. Kölcsönökkel, hitelekkel segítjük a háztáji és kisegítő gazdaságok termelésének fejlesztését.

A parlamenti döntés értelmében az adózási rendszer 1988. január 1-jétől változik. A döntést megelőző viták sok kistermelőt elbizonytalanítottak. Ma már azonban megállapítható, hogy az új adórendszer összességében nem okoz többletkiadást a kistermelőknek.

A következő évtől változatlanul fennmarad a földadó és a borforgalmi adó. Megszűnik az erőgép- és a lóadó. Nem lesz központilag szabályozva a mezőőri járulék. Mentesül a személyi jövedelemadó alól a földjáradék, a szövetkezet által használt, magántulajdonban lévő föld megváltásáért fizetett összeg, továbbá a háztáji illetményföld helyett adott termény, illetve pénzmegváltás.

A legnagyobb változás az, hogy az adómentes árbevétel összege 500 ezer forintra változik. Ez azt jelenti, hogy a mezőgazdasági kistermeléssel foglalkozó családok mentesülnek a jövedelemadó fizetése alól, amíg az összes árbevételük nem haladja meg az 500 ezer forintot.

Ha az árbevétel meghaladja az 500 ezer forintot, de nem éri el a 2 milliót, akkor a személyi jövedelemadó alapja a növénytermesztés árbevételének 30, az állattenyésztés árbevételének 10 százaléka. Az így kiszámított jövedelmet el kell osztani a család közös háztartásában élő, 16 éves és annál idősebb tagjai között. Az egy főre kiszámított adót az aktív keresőknél össze kell adni a tagsági, vagy munkaviszonyból származó fő jövedelemmel és annak megfelelően kell utána adózni. Azokra a családokra, amelyeknél az árbevétel meghaladja a 2 millió forintot, ez a rendszer már nem alkalmazható, rájuk a magánvállalkozókra vonatkozó adórend érvényes. Ugyanakkor az a mezőgazdasági kistermelő, aki a mezőgazdasági termelés után számított jövedelemhányad alapján személyi jövedelemadót fizet, jogosult az ipari eszközök vásárlásakor kifizetett, évi 3 ezer forint feletti, általános forgalmi adó visszaigénylésére.

Mindezek megfelelően körvonalazzák, hogy a mezőgazdasági kormányzat épít a kistermelők széles táborára. Azok, akik alkalmazkodnak a megváltozott feltételekhez, eleget tesznek a minőségi követelményeknek, megfelelő jövedelemhez juthatnak a jövőben is. A kormányzatnak csakúgy, mint a nagyüzemeknek, az ipari és a kereskedelmi szervezeteknek, s maguknak a kistermelőknek is azon kell munkálkodniuk, hogy az egyes családok és a népgazdaság érdekei a jövőben is összhangban maradjanak. Ennek eredményeként több és jobb minőségű élelmiszer kerülhet a hazai boltokba, s jelentősen növelhetők az élelmiszerexportból származó bevételek is.

(x)

Új-ból újat!

Ajánlatunk szept. 28-tól okt. 3-ig

RENDKIVULI KEDVEZMÉNY CSAK 10 NAPIG! — 10% ELŐLEG BEFIZETÉSÉVEL VÁSÁROLHAT a konfekció- és a lakástextilosztályon.

●

— A konfekcióosztályon 3000 Ft feletti vásárlás esetén veheti igénybe a Konzum-kedvezményt.
— A lakástextilosztályon 1500 Ft feletti összegért vásárol ÁGYNEMŰT, akkor kérheti a Konzum-hitelt.

☐ A divatáruosztályra márkás férfiingek és szabadidőruhák érkeztek.
— „Guy Laroche" férfiing 707 Ft-ért és 815 Ft-ért,
— „Jacqueline de Tancot" férfiing 594 Ft-ért,
— „Wrangler" férfiing 585 Ft-tól 613 Ft-ig,
— „Wrangler" szabadidőruha 1044 Ft-ért,
— „Zeliz" szabadidőruha 720 Ft-tól 1140 Ft-ig.

☐ A cipőosztály készletéből:
— Női táska 200 Ft-ért,
— Diplomatatáska 550 Ft-ért,
— Kódzáras bőrönd 2000 Ft-ért,
— Férfi házi cipő 155 Ft-ért.

☐ A lakástextilosztályon ismét kapható filcalátétes pvc műanyagpadló (145 cm széles), 198 Ft/m.

☐ Újdonság!
Örök divat . . .
Import, mintás bakfis és női IRHABUNDA-különlegességek közül választhat 16 900 Ft-tól 24 200 Ft-ig.
Nálunk a konfekcióosztályon Önnek hitele van!
Tekintse meg őszi—téli ajánlatunkat, válasszon.

☐ Az iparcikkszint (II. em.) kínálatából:
— Viatka automata mosógép 8490 Ft helyett 6900 Ft-ért,
— Soliton tv-antenna, maxi 2530 Ft-ért, mini 1500 Ft-ért,
— NDK autórádió (közép- és rövidhullám) 1380 Ft-ért,
— Általános iskolásoknak könyvborítók, I—VIII. osztályig,
— Soltész Rezső nagylemeze, „Férfivilág" 130 Ft-ért,
— Popey és a többiek, gyermekdalok 130 Ft-ért.

☐ Az ABC ajánlatából:
— Fenyő- és levendulaillatú osztrák habfürdő (3 l) 360 Ft-ért,
— Sárvári termál kristály, 0,5 kg 90 Ft-ért, 2,5 kg 400 Ft-ért,
— Richtofit sportkrém 48 Ft-ért.

JÓ VÁSÁRLÁST KÍVÁNUNK!

Várjuk igényes vásárlóinkat a megszépült
KONZUM ÁRUHÁZ-ban * PÉCS, KOSSUTH TÉR * * * * *

HÁZASSÁG

Önmagával és másokkal szemben is igényes adminisztratív munkakörben dolgozó 51 éves, elvált asszony keresi élettársát, egy szellemileg és érzelmileg is igényes férfi személyében. „Kék madár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

37 éves elvált nő egy gyermekkel megismerkedne 35—40 év körüli független férfival házasság céljából. Egy gyermek nem akadály. Jelige: „Fényképes levelet kérek" a Hunyadi úti hirdetőbe.

183/31, barna, káros szenvedélytől mentes független, értelmiségi férfi keresi csinos, vidám, nem dohányzó, szerény, házias, független, fiatal 22—26 év közötti lány ismeretségét házasság céljából. — „Nyolc évszak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresem magányos, társtalan, rendezett életű, intelligens, belső értékekre igényes, tartalmas kapcsolatra, szeretetre vágyó, s azt viszonozni is tudó, monogám természetű férfi ismeretségét házasság céljából. 169/46 éves, érettségizett, vékony testalkatú nő vagyok. „Te meg én" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magas, barna hajú, jó megjelenésű (178/68) 60 éves férfi társat keres házasság céljából. Kizárólag jó alakú, szép arcú, ápolt, házias nők levelét várja 50 éves korig. „Mohács és környéke előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ezúton keresem azt a művelt, csinos, magas, sportos, jó anyagiakkal rendelkező 40—46 éves férfi ismeretségét házasság céljából, akinek szüksége van egy 44 éves, barna, átlagos külsejű, vagyontalan feleségre. Telefonszámos leveleket várok. — Szemüveg, szakáll nem akadály. „Van esélyem?" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

33/174/64, keresem olyan férfi társaságát házasság céljából, aki szeretetre vágyik és azt adni is tud. „Egy férfi és egy nő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

45 éves, 168/60, elvált, dolgozó nő megismerkedne józan életű férfival házasság céljából 40—50 évesig. „Anyagiak rendezettek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

38/158 cm magas, elvált, gyermekét egyedül nevelő nő keresi korban hozzáillő, független, gyermekszerető férfi ismeretségét házasság céljából. „Lakás van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresek egy szeretetre vágyó lányt 20—24 éves korig, kölcsönös vonzalom esetén házasság céljából, aki hű társa lenne egy 26 éves, 175 cm magas szakmunkás fiatalembernek. „Szeretnélek megtalálni" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

30 éves, 165 cm magas, csinos, karcsú, szőkésbarna, adminisztratív munkakörben dolgozó hajadon rendezett anyagiakkal társaság hiányában korban hozzáillő férfi ismeretségét keresi házasság céljából. Fényképes leveleket várok. „Ősz '87" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

174/75/42, gyermektelen, pécsi kisparos, családi házzal, nyaralóval, gépkocsival, megismerkedne hasonló adottságú egyedülálló nővel házasság céljából. Fényképes levelek előnyben. „Kardvirág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

33/167, elvált, minden kötelezettségtől és káros szenvedélytől mentes, szakmával rendelkező egészségügyi dolgozó férfi, társaság hiányában megismerkedne házasság céljából 25—33 év közötti lánnyal vagy elvált asszonnyal. Egy gyermek nem akadály. — Fényképes leveleket „Magányos ősz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe várok.

32 éves, 170 cm magas, vékony, diplomás nő megismerkedne házasság céljából magas, jó megjelenésű, intelligens férfival. Fényképes, kézzel írott levelet várok. „Casablanca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

47/170 cm magas, 15 éves fiát egyedül nevelő falusi férfi megismerkedne házasság céljából korban hozzáillő nővel, ki hozzá költözne, saját családi házába. Választ „Őszutó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Minden tekintetben igényes férfi bemutatkozó levelét várja 43 éves elvált nő, kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. — „Próba, szerencse" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

69 éves, 7 éve özvegy, falun élő magányos nő vagyok. Megismerkednék hozzámillő, megértő férfivel házasság céljából. „Ketten könnyebb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Az idő elszalad, Ön magányos marad! Forduljon bizalommal az INTERMEZZÓ Társkeresőhöz. 7608 Pécs. — Pf. 8.

176/26 éves fiatalember romantikus vagy filigrán nő ismeretségét keresi házasság céljából. — „Hiányzol" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

178/26 éves, független férfi házasság céljából megismerkedne olyan hölggyel, aki megértő, hű társat keres. Fényképes levél előnyben. „Oázis a sivatagban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresem nyugodt, rendes és minden káros szenvedélytől mentes özvegyasszony ismeretségét élettársi kapcsolatra. Csak falusi, magányos asszony válaszát várom. 72 évesig. Én 81 éves, fiatalos özvegyember vagyok, saját házam és nyugdíjam is van. „Rossz a magány 242652" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

56 éves elvált asszony vagyok, szeretnék megismerkedni hozzám hasonló, elvált férfival házasság céljából, hasonló körülmények között élővel. Magamról annyit, hogy 56 éves, 156 cm magas, 60 kg os vagyok! Mások által csinos, házias, jó megjelenésű asszony vagyok. „Ibolya 349205" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A PÉCSI SZIKRA NYOMDA FELVESZ
gyakorlott géplakatosokat több műszakra,
jó kereseti lehetőséggel



Jelentkezés:
Munkaügy,
Pécs, Engel J. u. 8.

A Pécsi Nemzeti Színház 1987. OKTÓBER havi műsora

NAGYTEREM:

8., csütörtök, este 7 óra	A MONTMARTRE-I IBOLYA	Előbemutató
9., péntek, este 7 óra	A MONTMARTRE-I IBOLYA	Premier
10., szombat, este 7 óra	A MONTMARTRE-I IBOLYA	Bemutató-b.
11., vasárnap, este 7 óra	A MONTMARTRE-I IBOLYA	MÉV II. Uzem ea.
13., kedd, este 7 óra	GÖZBEN	—
14., szerda, este 7 óra	A MONTMARTRE-I IBOLYA	Szabó S.-b.
15., csütörtök, este 7 óra	A VELENCEI KALMÁR	Előbemutató
16., péntek, este 7 óra	GÖZBEN	—
17., szombat, este 7 óra	A VELENCEI KALMÁR	Premier
18., vasárnap, du. 3 óra	A MONTMARTRE-I IBOLYA	—
18., vasárnap, este 7 óra	A MONTMARTRE-I IBOLYA	—
19., hétfő, este 7 óra	A VELENCEI KALMÁR	Bemutató-b.
20., kedd, este 7 óra	A VELENCEI KALMÁR	Mendelényi-b.
22., csütörtök, este 7 óra	A MONTMARTRE-I IBOLYA	Uray-b.
23., péntek, este 7 óra	A MONTMARTRE-I IBOLYA	Kisfaludy-b.
24., szombat, du. 3 óra	A MONTMARTRE-I IBOLYA	—
24., szombat, este 7 óra	A MONTMARTRE-I IBOLYA	Somlay-b.
25., vasárnap, du. 3 óra	A MONTMARTRE-I IBOLYA	—
25., vasárnap, este 7 óra	A MONTMARTRE-I IBOLYA	—
27., kedd, este 7 óra	GÖZBEN	—
28., szerda, este 7 óra	GÖZBEN	—
29., csütörtök, este 7 óra	A VELENCEI KALMÁR	Szendrő-b.
30., péntek, este 7 óra	ANYÁNK NAPJA	Bemutató ea.
31., szombat, ese 7 óra	A VELENCEI KALMÁR	Somlay-b.

STÚDIÓSZÍNHÁZ:

6., kedd, este f8 óra	A TERROR	—
7., szerda, este f8 óra	A TERROR	—

BÓBITA BÁBSZNHÁZ:

1., csütörtök, du. 3 óra	LUDAS MATYI	Nyilvános főpróba
4., vasárnap, de. 10 óra	LUDAS MATYI	Bemutató ea.
7., szerda, du. 3 óra	LUDAS MATYI	
8., csütörtök, du. 3 óra	LUDAS MATYI	
9., péntek, du. 3 óra	LUDAS MATYI	
11., vasárnap, de. 10 óra	LUDAS MATYI	
14., szerda, de. 10 óra	HAMUPIPŐKE	
14., szerda, du. 3 óra	LUDAS MATYI	
18., vasárnap, de. 10 óra	LUDAS MATYI	
21., szerda, de. 10 óra	HAMUPIPŐKE	
21., szerda, du. 3 óra	LUDAS MATYI	

Jegyek a bérletes előadásokra is válthatók.

A Baranya megyei Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat
vezetősége és szakszervezeti bizottsága
1987. szeptember 28-án,
(hétfőn 16 órakor)
nyugdíjas-találkozót
rendez az
Eszék étteremben,
melyre minden kedves nyugdíjasát
szeretettel várja.

MAI MŰSOR

SZOMBAT:

FILM

Petőfi: Kicsorbult tőr (4, 6, 8). **Kossuth:** Kicsorbult tőr (10, 12). Twist Oliver (f3, f5). Búcsúzás (f7). **Park:** Kicsorbult tőr (3, 5, 7). **Ságvári:** Napló gyermekeimnek (4, 6). **Jószerencsét:** Aranyeső Yuccában (f6). **Komló, Zrinyi:** Krokodil Dundee (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Ellencsapás (5). **Mohács:** Country Texasban (6, 8). **Szigetvár:** Most és mindörökké (4, 6). **Siklós:** Mackenna aranya (5, 7). **Beremend:** A piszkos tizenkettő (f8). **Harkány:** Első feleségem (7). **Villány:** Hugó, a víziló (10). **Vajszló:** Árulás és megtorlás (6). **Mecseknádasd:** Nemzetiségi filmnap: A körben. (7).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. Kb. 8.15: Mai programok. 8.25: BNV-reklám. 8.28: Családi tükör. 8.58: Reklám. 9.03: Színes népi muzsika. 9.56: Reklám. 10.05: Fiatalok a seregben. Honvédelmi nap a Városligetben. 10.45: Ismét — a javából. Válogatás az elmúlt hét műsoraiból. 12.30: Világkosár. 13.00: Klasszikusok délidőben. 13.49: Énekeljünk együtt! 14.05: Műsorismertetés. 14.10: A hét embere. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Operarészletek. 15.10: Új Zenei Újság. 15.54: Reklámparádé. 16.00: 168 óra. 17.30: A szülőföld muzsikája. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.45: Dal a tűzpiros virágról. 19.44: Mágnás Miska — az operett rádióváltozata. 21.46: A Roxy Music slágereiből. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Európa hangversenytermeiből. 23.49: Toronyzene. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Dallamkoktél. 8.05: Sztereó beállító műsor. 8.11: Népszerű dallamok. Kedvelt előadók. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Saját halottunk. Dokumentumműsor. 9.40: Tömegsportnap Baranyában. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Hírek németül, oroszul és angolul. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Miska bácsi levelesládája. 14.00: Tömegsportnap Baranyában. 15.05: Iránytű. Kb. 16.05: Színről színre — Baranya megyéből. 16.58: Műsorismertetés. 17.05: Közvetítés bajnoki labdarúgómérkőzésről és a tenisz csapatbajnokságról. 17.45: Tiszta képtelenség. Bemutatjuk a Magyar Televízió pécsi körzeti stúdióját. 18.30: Operettrészletek. 19.05: Magnósok, figyelem! 19.45: Sport. Tudósítás a Videoton—Haladás bajnoki labdarúgó-mérkőzésről és a Portisch—Nunn sakk párosmérkőzésről. 19.55: Nóták. 20.20: Country-világ. 21.03: 168 óra. 22.30: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságaiból. 23.10: Sporthírek. 23.15: Dzsesszmuzsika. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Népszerű muzsika — korán kelőknek. 7.03: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.05: Műsorismertetés. 8.08: Időszaki kiállítások. 8.13: Sztereó beállító műsor. 8.19: Lahti orgonafesztivál. 9.23: Nagy alakítások a Magyar Állami Operaházban. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek felsőfokon. 11.58: Brahms: A-dúr zongoranégyes. 12.45: Orosz társalgás nyelvvizsgára készülőknek. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Kívánságműsor szombaton. 14.05: Lemezbörze helyett. 15.00: Ludvérckisasszony. Rádiójáték. 15.48: Spanyol kórusmuzsika. 16.00: Budapesti Művészeti Hetek. Bemutató — komolyzenei újdonságainkból. 17.30: Opera-művészlemezek. 18.30: Mindennapi irodalmunk. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Zenekari muzsika. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. — Ránky Dezső (zongora) Schumann-hangversenye. Közben: Kb. 20.35: Zounuk. — Levéltári évkönyvek Szolnokról. Kb. 20.55: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.30: A londoni Pro Cantione Antiqua énekegyüttes énekel. 22.00: Operarészletek. 22.30: Műhelyek és alkotók.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! A pécsi stúdió információs, szórakoztató magazinja. 10.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.38: Műsorismertetés. 8.40: Tévétorna gyerekeknek. 8.45: Óvodások filmműsora. 9.05: Tájfutó suli. A tájfutó sport. 9.20: Fecskék és fruskák. Angol tévéfilmsorozat. 9.45: Fegyveres erők napja. 10.40: Rövidfilmarchívum. 11.30: Fegyveres erők napja. Közvetítés a műsor helyszínéről. Kb. 12.40: A pécsi körzeti stúdió szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. Kb. 13.00: Képújság. 14.02: Műsorismertetés. 14.05: Képújság. 14.10: Jövő idő, A jövő sportja — a sport jövője. 14.55: Fegyveres erők napja. Az ég katonái. Riportfilm a Magyar Néphadsereg repülőiről. 15.55: Reklám. 16.00: Fegyveres erők napja. Közvetítés a műsor helyszínéről. 17.00: Híradó. 17.15: Fegyveres erők napja. 17.55: Reklám. 18.00: Fegyveres erők napja. Fórum. A fegyveres testületek magas rangú vezetői válaszolnak a nézők és a közvetítésben résztvevők kérdéseire. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. 20.05: Két férfi, egy eset. Közös megegyezés. NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat. 21.05: Népzene zenekarra. 21.10: Parabola. 21.40: Lignano rózsája. Zenés szórakoztató műsor. 22.50: Híradó 2.

MÁSODIK MŰSOR

15.28: Műsorismertetés. 15.30: Kék fény — ism. 17.00: Képújság. 17.05: Movi-krónika. 17.15: Nélkülözhetetlen ötvözők. 17.55: Sárga tengeralattjáró. Könnyűzenei magazin. 18.40: Családi torna. 18.45: Mézga Aladár különös kalandjai. Magyar rajzfilmsorozat. 19.10: A rózsás sirály. Szovjet kisfilm. 19.30: Költészet. Látogatás Palotai Erzsinél. 20.00: Kis történetek — nagy tudósokról. 20.35: Képes nóták: Videóklip-összeállítás. 21.05: Mestersége: színész. Keres Emil. 21.40: Felszólítás nélkül. Francia film. (14 éven felülieknek!) 23.15: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Művelődési műsor. 10.30: Hírek. 10.35: Plusz műsor. 17.00: Hírek. 17.10: Tv-kalendárium. 17.15: Népi muzsika. 17.45: Kritikus pont. 18.30: Dokumentumadás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Fenntartott idő. 20.15: Jobb élet — jugoszláv játéksorozat. 21.00: A vámpírrá vált Illés — amerikai játékfilm. 22.30: Tv-napló. 22.45: Éjszakai műsor.

MÁSODIK MŰSOR

14.25: A csend világa. — Hallássérült személyeknek szóló adás. 15.10: A lusta — csehszlovák játékfilm. 16.40: Az iktatóban — drámasorozat. 71.40: Sibenik: Előadás gyerekeknek. 18.40: Dallas — filmsorozat. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.15: Zenés est. 21.45: Hírek. 21.50: Tárca. 22.20: Dzsessz. 22.50: Sportszombat.

VASÁRNAP:

SZÍNHÁZ

Bóbita Bábszínház: Hamupipőke (délelőtt 10 órakor).

FILM

Petőfi: Kicsorbult tőr (f4, f6, f8). **Kossuth:** No, megállj csak (10, 12). A Jávor (f3, f5). Kicsorbult tőr (f7, f9). **Park:** A Jávor (f4, f6, f8). **Ságvári:** Trükkös halál (4, 6). **Nevelési Központ:** Moziklip (3, 5, 7). **Ifjúsági Ház:** Macskafogó (3). A cápa II. (5). **Komló, Zrinyi:** Krokodil Dundee (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** A végső megoldás (5). **Monacs:** Country Texasban (6, 8). **Szigetvár:** Most és mindörökké (6, 8). **Siklós:** Mackenna aranya (5, 7). **Bóly:** Első feleségem (f8). **Dunaszekcső:** A Sárkány útja (f6). **Harkány:** Lövöldözés (7). **Mágocs:** Ellencsapás (f5). **Mázaszászvár:** Asterix, a gall (6). **Pécsvárad:** Egy maréknyi dollárért (3). **Sásd:** A Jedi visszatér (6). **Szentlőrinc:** Élni és meghalni Los Angelesben (6). Filmmúzeum: Borsalino (8). **Vajszló:** Androidok lázadása (5).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Zenés műsor. 7.30: Vízeink völgyében. 7.55: Műsorismertetés. 8.05: Sporthírek. 8.10: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.25: Énekszóval, muzsikával. 8.54: Reklám. 9.00: Neveletlenek. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: Versek. 10.20: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolat—jel. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. Nemzetközi magazin. 12.45: Faragó Vilmos jegyzete. 12.55: Népdalkörök pódiuma. 13.20: Mit üzen a Rádió? 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Művészlemezek. 15.08: Budapesti Művészeti Hetek. Irgalom. Rádiójáték. — I. rész. 16.05: Közelről és távolról. 16.29: Delibes: Coppelia — balettszvit. 17.00: Értékmegőrző Riport. 17.30: Évszázadok muzsikája. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.28: Műsorismertetés. 18.40: Beszélgetés a Bibliáról. 18.51: Biblia. — Újszövetség. — Máté evangéliuma. — I. rész. 19.50: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 20.20: Ballada múlt idők szerelmeiről. 20.35: Verdi: Az álarcosbál — háromfelvonásos opera. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Az operaközvetítés folytatása. 23.13: Edwin Fischer két zongoraversenyt játszik. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Dallamkoktél. 6.54: Mai programok. 7.05: A római katolikus egyház félórája. 7.35: Vasárnapi orgonamuzsika. 7.52: Torna. 7.57: Műsorismertetés. 8.05: Nemzetközi Gyermekrádiójáték Fesztivál. 8.52: Az MRT gyermekkórusa énekel. 9.05: Bemutatjuk a King's együttes új lemezét. 9.50: Propagandaműsor. 9.55: Bedöglött a tévénk. Bohózat. 11.05: Reklám. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.00: Reklám. Csak középhullámon: 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. Csak URH-adón. 12.03: Közvetítés az MTK-VM—Bp. Honvéd bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Mikrofon-próba. 14.00: Szerpentin. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. Közben: 16.30: Reklámparádé. 16.58: Műsorismertetés. 17.05: Sporthírek. Kb. 18.20: Reklám. 18.45: Sportösszefoglaló. 21.05: Társalgó. Másfél óra irodalomkedvelőknek. 22.30: A Manhattan Transfer énekegyüttes és a Griffith Park Collection dzsesszegyüttes felvételeiből. 23.10: A könnyűzene legszebb melódiái. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

6.03: Népszerű muzsika. 8.05: Műsorismertetés. 8.08: Időszaki kiállítások. 8.13: Operaáriák. 8.40: Zenekari muzsika. 10.00: Új Zenei Újság. 10.45: Öt kontinens hét napja. 11.00: Új lemezeinkből. 12.24: Prokofjev: f-moll szonáta. 12.55: Kis magyar néprajz. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Eszperantó híradó. 13.15: Zenekari muzsika. 14.10: Rockújság. 15.05: A kamarazene kedvelőinek. 16.19: A Modern Rézfúvós együttes felvételeiből. 16.35: Gasparone. Részletek Millöcker operettjéből. 17.08: Debussy-művek. 17.38: A karrier kapuiában. Rádiójáték. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Mahler: IV. szimfónia. 20.39: Századvégi magyar zeneköltők. 21.11: Vándor az úton. Jim Morrison emlékére. 22.00: Kamarazene. 22.34: Hová vezet az Y-út? Dokumentumműsor.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. Zenés összeállítás a hallgatók kívánságára. 11.00: Műsorzárás. 18.00: Esti zene, sport, információk. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Gruss und Kuss Radio Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. 21.05: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna gyerekeknek. 8.30: Kerek világ. 8.45: A korall sziget. Ausztrál kalandfilmsorozat. 9.10: Idesüss! Ajánlóműsor gyerekeknek. 9.35: 80 nap alatt a Föld körül Willy Foggal. Spanyol rajzfilmsorozat. 10.00: Linda. Magyar film. 11.05: A világ legrosszabb gyereke. Tévéfilm. 12.00: Hírek. 15.02: Műsorismertetés. 15.05: Képújság. 15.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 15.15: Tengiz Abuladze-sorozat: Én és a nagymama. Grúz film. 16.40: Reklám. 16.50: Saber sobre vivre. Priscilla Ermel műsora. 17.15: Reklám. 17.25: Delta. Tudományos híradó. 17.45: Nézzük együtt — Szőnyi G. Sándorral. 18.20: Áruházak ajánlata. 18.25: Családi torna. 18.30: Meséről mesére. 18.50: Reklám. 19.00: A HÉT. 20.00: Híradó. 20.10: A riói kaland. Francia—olasz kalandfilm. 21.55: Telesport. Összefoglaló a labdarúgó NB I. nyolc mérkőzéséről. 22.55: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.13: Műsorismertetés. 16.15: Képújság. 16.20: Vivát Benyovszky. Tévéfilmsorozat. 17.15: Cimbora. 18.15: Gondolkodó. Tudományos hetilap. 19.00: Verdi: Macbeth. Opera. Közvetítés a Szegedi Nemzeti Színházból, felvételről. 21.20: Száz híres festmény. Külföldi múzeumok gyűjteményeiből. Angol rövidfilm. 21.30: Oberhausen '87. 22.00: A HÉT — ism. 23.00: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázdák. 10.20: Hírek. 10.30: Vasárnap délelőtt gyerekeknek. 12.00: Mezőgazdasági mozaik. 13.00: Jugoszlávia, jó napot! 14.00: Mindannyian jártunk iskolába. 15.00: Ismeri-e Jugoszláviát? 16.55: Tenger, emberek, partok. 17.30: Hét menyasszony hét fivérnek — amerikai film. 18.55: Muppet Baby. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Ez is elmúlik. 21.00: Jugoszláv-show. 21.45: Tv-napló. 22.05: Sportszemle. 22.50: Plusz műsor. 23.20: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

9.00: A zászló alatt. 12.00: Cigány nyelvű adás. 12.15: Komolyzene. 13.00: Sportdélután. 18.45: Adás a kultúra köréből. 19.27: Ma etste. 19.30: Tv-napló. 20.00: Autómánia. 22.00: Dokumentumadás. 22.45: Kis koncert. 23.05: Tv-Galéria.

Labdarúgó NB I. — NB II.

Megőrzi-e siófoki veretlenségét a PMSC?

A papírforma komlói győzelmet ígér

A labdarúgó NB I. 7. fordulójának slágermérkőzését vitathatatlanul Újpesten játssza a tabella 2. helyén álló Dózsa a hozzá látogató listavezető Rába ETO ellen. Az összecsapás akár a sportág toborzója is lehet, hiszen nemcsak a főváros–vidék versenyfutás pillanatnyi eredményét mutathatja majd ezen mérkőzés, de választ adhat arra is, hogy a *Göröcs János* által vezérelt lilák ellen mit lesz képes elérni a fokozottan erősödő ellenfelekkel szemben „csúcsra" kapaszkodott győri legénység a Pécsről elszármazott *Győrfi László* vezetésével. Tavaly mindenesetre a győriek nyertek 3-1-re a Megyeri úton. A másik, Budapesten sorra kerülő fővárosi rangadón az előző két év bajnoka, az MTK-VM és a Bp. Honvéd néz majd farkasszemet egymással. A vidéken rendezendő találkozók közül a Tatabánya–Vasas összecsapás ígérkezik a legizgalmasabbnak, ahol a nagyszerűen rajtoló hazaiaknak a mind jobban játékba lendült Vasas ellen kell bizonyítaniuk, s egy esetleges győzelemmel visszakapaszkodniuk a vezetők közé. Székesfehérváron a Haladás, az Üllői úton a Kaposvári Rákóczi, Vácon a Békéscsaba, míg Zalaegerszegen a Debrecen lép pályára. Ezen három utóbbi találkozóra vasárnap kerül sor.

Ami pedig a Siófoki Bányász–PMSC mérkőzést illeti, a statisztika egyértelmű pécsi fölényt mutat, ám mint mind a két pályán elmondták: ez egy új mérkőzés lesz. A statisztika ugyan azt jelzi, hogy a Balaton-partiaknak nemhogy pontot szerezni, de gólt is csak ennyet sikerült – az elmúlt négy találkozón – a pécsi kapuba juttatni. Az idei tabellán azonban már korántsincs ilyen nagy előnye a PMSC-nek. Olyannyira nincs, hogy csupán egy ponttal előzik meg vendéglátóikat.

– Akár egy kezdőcsapatot is kiállíthatnánk a sérültjeinkből – kesergett a hét végén *Garami József*, a pécsiek mestere. – A régóta harcképtelen Balogh, Bérczy és Palaczki mellett a listát növelte Lovász, Kónya. Czérna, Naay, s mivel Udvardi eltiltása még tart, bizony alaposan körül kell nézni, hogy kiket küldhetünk pályára Siófokon.

– *Mindezek után kiket „nevez" Garami József?*

– Bodnár a kapuban, a mezőnyben pedig a Tomka, Toma, Hámori, Brezniczky – Megyeri, Turi, Lutz, Lőrincz – Márton, Szabó összetételű gárdának van esélye a pályáralépésre.



A tavaszi pécsi találkozón Lovász volt a legveszélyesebb a siófoki kapura. A fehér mezben magasra felugró játékos, és a háttérben figyelő Nagy játéka ezúttal kétséges.

A cserepadon Bogyay, Lovász, Bojás és Csoboth kap helyet.

– *Mit vár a mérkőzéstől?*

– Feltétlenül éles küzdelmet és azt, hogy nem szakad meg a jó sorozatunk.

– *És mit vár Kaszás Gábor a siófokiak edzője?*

– Nyomasztóan hat ránk a pécsiekkel szembeni „adósságunk". Feltétlenül pontra, ha lehet, akkor pontokra számítunk. Véleményem szerint nem csalódnak azok, akik ellátogatnak a stadionunkba.

– *Vannak-e gondjai a csapat összeállításában?*

– Lakatos és Zsadányi formahanyatlása miatt kerül a lábadozó Pardavi és Kovács kapus mellé a kispadra. Így a következő együttest tervezem pályára küldeni: Horváth – Brettner, Szabó, Olajos, Kolovics – Jancsika, Palkovics, Quirikó – Borostyán, Marozsán, Adi.

Kapu László

*

Az idegenbeli siker után vasárnap délután hazai környezetben szeretné növelni győzelmeinek számát a labdarúgó NB II-ben a Komlói Bányász. Erre a papírforma alapján minden esélyük megvan, hiszen a táblázat hátsó régiójában tanyázó Ganz-MÁVAG lesz az ellenfél a 15 órakor kezdődő találkozón.

Nem teltek gondtalanul a hétközi edzésnapok a kökönyösi pályán. Réfi rúgást kapott a lábára, alig tudott edzeni, Jurin és Hüber gyomorrontással bajlódott, s Vukmann sincs rendben. Előbbi háromra feltétlen számít Rónai István, Vukmann helyett azonban a Kecskeméten jó teljesítménnyel visszatért Schulteisz szerepel majd. Még egy változtatást tervez az edző, Hohmann visszakerül a középpályára.

– Másodszor játszunk hazai pályán úgy, hogy a táblázat második helyén állunk – mondta Hüber Róbert, a csapat egyre jobb formába lendülő középpályása. – Legutóbb a Volán ellen elszalasztottuk a lehetőséget a helyezés megerősítésére, még egyszer nem szabad megbotlanunk. Nyerni kell és úgy érzem, fogunk is.

A két pontért a Tábit – Jurin, Schulteisz, Gallai, Andreidesz – Hüber, Dárdai, Hohmann – Takács, Réfi, Varga tizenegy veszi fel a küzdelmet.

G. G.

SPORT DN SPORT

A hétvége sportműsora

Szeptember 26., szombat:

LABDARÚGÁS. NB I.: Siófoki Bányász–PMSC, Siófok, 16.00. NB III.: Táncsics SE–Mohácsi Új Barázda Tsz SE, Kaposvár, 14.00, DMVSE–Siklósi Tenkes, Dombóvár, 14.00. Megyebajnokság: Pécsi Gázmű–Harkány, Erőmű-pálya, 15.00, Pécsi Postás–Pécsi Kinizsi, Postás-pálya, 15.30, Pécsi Zsolnay–Szigetvár, Porcelángyári pálya, 15.00. NB-s ifjúságiak: PMSC–Dunaújvárosi Kohász, Pécsújhegy, 11.00, serdülők: PMSC–Dunaújvárosi Kohász, Kovácstelepi pálya, 11.00.

KÉZILABDA. NB I. B. férfiak: Közgép–Komlói Bányász, Cegléd, 18.00, NB I. B. nők: D. Közút–PMSC, Debrecen, 10.00, NB II. nők: PBTC–Tatai AC, Bőrgyár-pálya, 15.00, férfiak: Olajbányász–Pécsi BFSE, Nagykanizsa, 13.30.

TÖMEGSPORT. MHSZ-Kupa, lövészet. MÉV Szolgáltató és III-as üzem pályája, 9.00. Jelentkezés 8.30-kor.

AUTÓSPORT. XX. Lehel–Mecsek rali. Pécs, BÉV-szálló, 10.00.

LOVASSPORT. Ifjúsági díjugrató bajnokság, baranyai versenyzőkkel. Kiskunhalas, 13.00.

Szeptember 27., vasárnap:

LABDARÚGÁS. NB II.: Komlói Bányász–Ganz-MÁVAG, Komló, 15.00, Szekszárdi Dózsa–Olajbányász, Szekszárd, 15.00. NB III.: Pécsi BTC–PVSK, Bőrgyár-pálya, 14.00, Bólyi MEDOSZ–Mázaszászvári Bányász, Bóly, 14.00, Csurgó–Paksi Atom, Csurgó, 14.00, Paksi SE–Bonyhád, Paks, 14.00. Megyebajnokság: Universitas PEAC–Geresdlak, PVSK-pálya, 10.30, Beremend–Steinmetz SE, Beremend, 15.00, Villány–Sásd, Villány, 15.00, Szentlőrinc–Somberek, Szentlőrinc, 15.00, Újpetre–Vasasi Bányász, Újpetre, 15.00.

KÉZILABDA. NB I. férfiak: Rába ETO–PMSC, Győr, 17.30.

ATLÉTIKA. 50 kilométeres gyaloglló OB, baranyai versenyzőkkel, Margitsziget, 7.30.

TÁJFUTÁS. 35. Dobó Kupa. Bükkhegység. 9.30.

TÖMEGSPORT. Olimpiai ötpróba, kerékpártúra, Pécs, 508-as szakmunkásképző (Kertváros), 9.00.

RÖGBI. Mecseki LTSE–Érd, Nagyárpád, 13.00.

Kézilabda NB I.



Hang a 28. percben bevetődve lőtt góljával még egyenlített...
Fotó: Kóródi Gábor

Érzékeny vereség

Bp. Honvéd—PMSC 19-17 (9-9)

Pécs. Városi Sportcsarnok, 1300 néző. V.: Dzsipoff, Kiss. PMSC: Tóth — Kovács I., Horváth 4, Kakas 2, Kovács J. 1, Füzesi 3, Kunos 3. Cserék: Ojtó 1, Hang 3. Edző: Koleszár György, Harmat Tamás.

Pontosan két percet kellett várni az első gólra, amit a pécsi Horváth küldött Jegenyés hálójának jobb alsó sarkába. És ugyancsak két percre volt szükség, mikor a Honvéd egyenlített. Aztán egyszeriben élő bemutatóvá varázsolták a parkettet a vendégek, s bebizonyították, hogy nemcsak a Rába támadóit voltak képesek megbénítani, szinte a kapujuk közelébe sem engedték a hazaiakat. Mindezek eredményeként a 10. percben már 5-2-re vezettek. Mintha megemberelték volna magukat a piros-feketék, mert két perc alatt kétszer is bevették az erődítményként őrzött honvédok kapuját. Előbb Füzesi csúsztatta a büntetőt a vetődő fővárosi kapus lába alatt a hálóba, majd Kakas bizonyította, hogy nem hiába kapott külön testőrt. Ezzel aztán hét percre el is lőtték puskaporukat a játékosok, mert csak a 20. percben voltak ismét eredményesek a hazaiak, amikor Kakas használta ki a pécsiek emberelőnyét. Továbbra is szívósan védekezett a piros-fehér gárda, minek következtében, Kakasék csak ritkán juthattak el Jegenyés hatosáig. Végül is a 28. percben egy ellopott labdával Hang iramodhatott el, és bevetődve a hatosra vágta a labdát a hálóba, ezzel egyenlített a PMSC. Mindössze 30 másodperc volt még vissza a félidőből, amikor Horváth, akárcsak a 2. percben ismét vezetéshez juttatta csapatát, ám nem sikerült megtartani az előnyt, mert 2 másodperccel a sípszó előtt 9-9-re alakította az állást a Honvéd.

Szünet után a kézsérülést szenvedett Kakas helyett Kunos állt középre irányítani, és 10 percen át úgy tűnt, ez sikeres húzásnak bizonyul. Kunos két bombagóljával és Horváth találatával a 42. percben a mérkőzés folyamán utoljára átvette a vezetést a Pécs (13-12), ám ezt követően hiába hárított két büntetőt is a nagyszerűen védő Tóth, a rengeteg primitív technikai hibát vétő csapatát, amelyik ráadásul ezen időszakban kétszeri kiállítása miatt nélkülözni volt kénytelen Kunost is, nem tudta partiba tartani. Hang időntúli szabaddobásgólja csak enyhítette a szépszámú közönség bosszúságát.

Tény, hogy a Kovács T. beállós, valamint a korán megsérült Kakast nem tudta pótolni a pécsi együttes. Ám a játék képe alapján bebizonyosodott, hogy egy alacsony, gyengébb képességű játékosokból is kovácsolódhat olyan csapat, amelyik legyőzheti az egyénileg jobb adottságokkal rendelkező játékosokkal pályára lépő ellenfelét. A vendégek legeredményesebbjei: Győrffi 7, Illés 4, Balogh 4 góllal voltak.

K. L.

XX. Lehel Mecsek Rallye

Százharmincan a rajtnál



A műszaki gépátvételre váró kocsisor az érdeklődők sorfala között. Az élen Ranga László Lada VFTS-e.

Pénteken a Magyar Autóklub Pécsi Szervezetének Hengermalom utcai műszaki állomásán került sor a XX. Lehel–Mecsek Rallye-ra nevezett autók műszaki gépátvételére. Már ez az esemény is sok érdeklődőt vonzott, Ranga Lászlót és Dudás Mihályt az autogramkérők is hamar felfedezték. Ranga László nem tagadta, nyugodtabb lenne, ha már a korábbi versenyeken sikerült volna a bajnoki címet biztosítania. Így dupla felelősség maradt az utolsó versenyre: hazai pályán, hazai közönség előtt kell az abszolút bajnoki címért autóznia...

A gépátvétel utáni gyors statisztika: a rali I. osztályában 81 nevező közül 67 áll ma rajthoz, a rali II-ben 68-an neveztek, 63-an vesznek részt a versenyben. Nem láthatjuk versenyben a Németh–Jójárt párost a Renault turbóval. A turbófeltöltőjük mondta fel a szolgálatot. A gépátvételen sem jelent meg a Kelemen–Kocsis pár az Opel Mantával és a Szabó–Gergely páros a BMW-jével. A rali II. osztályba nevezett Németh–Vikárius (Főtaxi) páros a kisvaszari úton, útvonalbejárás közben karambolozott, velük sem találkozhatunk ma a versenyben.

A versenyen induló 130 autó ma a SZÜV-székház elől (Szántó Kovács János út) vág neki a verseny útvonalának. Az első kocsi pontosan 10 órakor rajtol.

UNIGLÓB

KÉSZLETINFORMÁCIÓS ÉS ÉRTÉKESÍTŐ KÖZÖS VÁLLALAT

FERROGLOBUS

A FERROGLOBUS VAS ÉS ACÉL TEK VÁLLALAT ÉS AZ UNIGLÓB KÉSZLETINFORMÁCIÓS ÉS ÉRTÉKESÍTŐ KÖZÖS VÁLLALAT

SZEPTEMBER 30-ÁN 9-TŐL 14 ÓRÁIG

börzenapot tart

a résztvevők felesleges és elfekvő árukészletének nyílt, helyszínen történő adásvételére, A FERROGLOBUS PÉCSI TELEPÉN

Pécs, Mecsekalja-Cserkút, a 6-os út mentén, a 205-ös km-jelzésnél. Telefon: 401-514, 491-762, valamint (72)-13-571 (pécsi telep).

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **dr. Jádi János**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1. — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj egy hónapra 43,— Ft, negyedévre 129,— Ft, egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

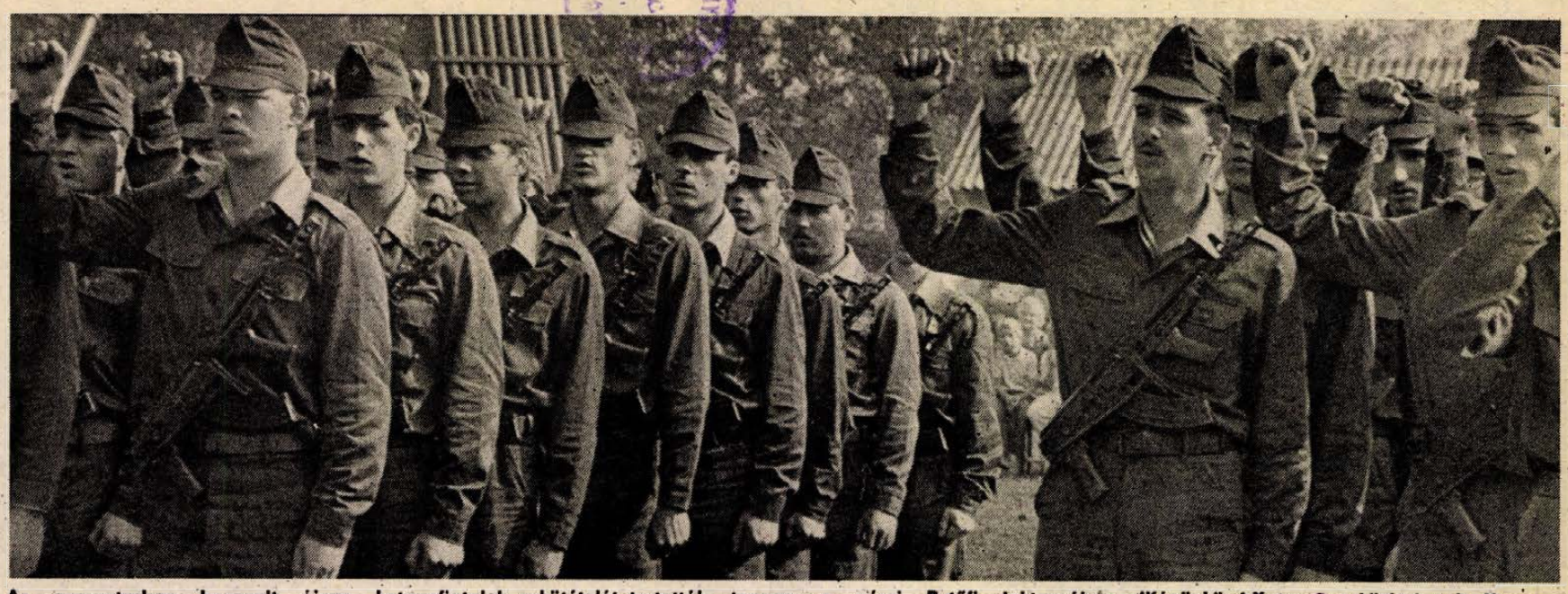
Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

XLIV. évfolyam, 266. szám
1987. szeptember 27., vasárnap
Ára: 2,60 Ft

Várkonyi Péter találkozói New Yorkban

Várkonyi Péter külügyminiszter New Yorkban, az ENSZ-közgyűlés 42. ülésszakán, ahol a magyar küldöttséget vezeti, találkozott Abdul Vakil afgán, Isidoro Malmierca kubai, Vu Hszüe-csien kínai és Kuranari Tadasi japán külügyminiszterrel. A megbeszéléseken a kétoldalú kapcsolatok helyzetét tekintették át, az együttműködés további fejlesztésének lehetőségeit vizsgálták, és véleményt cseréltek a nemzetközi helyzet főbb kérdéseiről.



Az augusztusban bevonult újonc katonafiatalok eskütételét tartották tegnap a pécsi Petőfi laktanyában. (Képünkön.) Katonai eskütétel volt Kaposváron is. (Tudósítás az 5. oldalon.)

Szeptember 27.:

A turizmus világnapján

Mérlegen az idegenforgalom

Több mint fél évtizede határozta el az Idegenforgalmi Világszervezet, hogy szeptember 27-ét világnappá nyilvánítja. A Manilában megtartott világkonferencia azonban nem csak erről döntött, hanem békefelhívással is fordult a világ népeihez, kormányaihoz.

Az idegenforgalmi világszervezetnek napjainkban már 109 állandó és több mint 160 társult tagja van. Az ENSZ elismerte és a világturizmus szóvivőjének tekinti a világszervezetet.

Magyarország a többi szocialista országgal együtt alapító tagja a világszervezetnek, aktív résztvevője a közös munkának. Hazánk is elfogadta azt az alapelvet, hogy a turizmus jó eszköze a béke megvédésének, lehetőséget nyújt a békés egymás mellett élés megteremtésére és egymás megismerésére.

Nem véletlen, hogy a világszervezet 1990-re tervezi az Ifjúság 2000 elnevezésű világtalálkozó összehívását. Nemzetközi összefogással szeretnék segíteni a fiatalokat a világ jobb megismerésében.

Az idegenforgalmi világnap ugyanakkor jó alkalom arra, hogy áttekintsük szűkebb pátriánk eredményeit, mérlegeljük az elmúlt hónapok erőfeszítéseit, Baranyában például az idén újabb idegenforgalmi rekord dőlt meg. A tavalyi és az előző évekkel összehasonlítva még többen látogattak azonban Zalába, Somogyba, Tolnába is.

Az első nyolc hónap statisztikai adatai szerint nemcsak a vendégek száma, de a valutabevételek is jelentősen emelkedtek. Idén például 261,5 millió forint értékű külföldi pénzt váltottak forintra. A valutáért árusító üzletek forgalma pedig a tavalyi duplájára nőtt. Az élményszerzés, a szép tájak, a történelmi és művészi értékek megismerése mindannyiunk számára öröm, mint az is, ha a hazánkba látogató idegenek hasonló emlékekkel távoznak Magyarországról.

Ferenci Demeter

Megkímélik a beteget

A vesedaganatokat kutató szakorvosok tanácskozása Pécsett

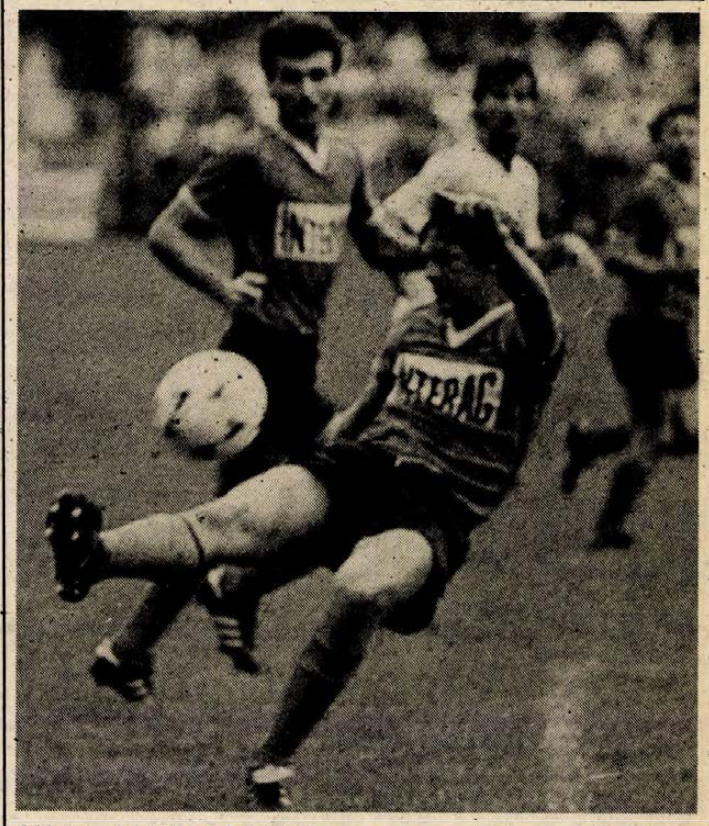
Újabb műszerek érkeznek a POTE-ra

A vesében kialakuló jó- és rosszindulatú daganatok, szövődmények megelőzésére, felmérésére többféle röntgendiagnosztikai megoldást ismernek a hazai kutató és gyakorló szakorvosok. Igyekeznek „lefényképezni" az elváltozásokat. Jó lenne, ha egységes és gyors vizsgálati taktika alakulna ki. Egy-másfél évtizede komoly fejlődés van e téren a dunántúli kutató helyeken, kórházakban. E gondolatok jegyében találkozott több mint száz szakember Pécsett, a PAB Székházban szeptember 26-án. A tudományos ülés gazdája a PAB Klinikai Kutatási Szakbizottságának Onkológiai Szakbizottsága volt. Megnyitót dr. Kuhn Endre professzor, a POTE Radiológiai Klinikájának az igazgatója mondott. Hatan tartottak diavetítéssel kísért vitaindító előadást, így dr. Götz Frigyes professzor, a POTE Urológiai Klinikájának igazgatója, dr. Nemessányi Zoltán adjunktus, dr. Varga Gyula megyei röntgen főorvos, dr. Novák Károly, dr. Grexa Erzsébet, dr. Palkó András, mindhárman egyetemi tanársegédek.

Nem jellemezte panaszkodás a tanácskozást, pedig a műszerezettséget illetően nem éppen rózsás a helyzet. Csak Pécsnek három-négy újabb ultrahangos műszerre lenne szüksége, ugyanis az ultrahanggal és az izotóp segítségével történő képalkotás fejlődőben van. Szép eredményeket produkál még a szekszárdi, a kaposvári, a zalaegerszegi és a szombathelyi kórház is. Több helyen az érfeltöltéses vizsgálattal is próbálkoznak. Fontos, hogy az ultrahangos képalkotás mindegyik helyen vezető helyre kerüljön, mert biztonságosan, rövid idő alatt, a beteg kisebb megterhelése mellett és olcsóbban alkotható a beteg veséről képfelvétel. Csökkenthetők a fajlagos költségek egyebek között a drága filmek és kontrasztanyagok elhagyásával. A többi eljárás jól kiegészíti az ultrahangost. Így például Pécsett a számítógépes rétegvizsgálatot is alkalmazzák, bár a hozzá szükséges műszer még lassú, mert egy harántszeletfelvételt hat és fél perc alatt készít el. De a jövőre megérkező korszerűbb változat segítségével 2–5 másodperc alatt is készíthető felvétel. A távoli jövőben sor kerülhet egy újabb eljárás bevezetésére is, amikor majd a mágneses rezonancia segítségével alkotják a radiológiai képeket. Csehszlovákiában e téren már előbbre járnak. A tanácskozó orvosok hangsúlyozták, hogy a vesefelvételeket úgy kell elkészíteni, hogy a beteg minél kevesebb kockázatnak legyen kitéve.

Cs. J.

Labdarúgó NB I.



Márton dekázik a labdával, a mérleg ezúttal nem sikerült
Fotó: Cseri László

Igazságos döntetlen

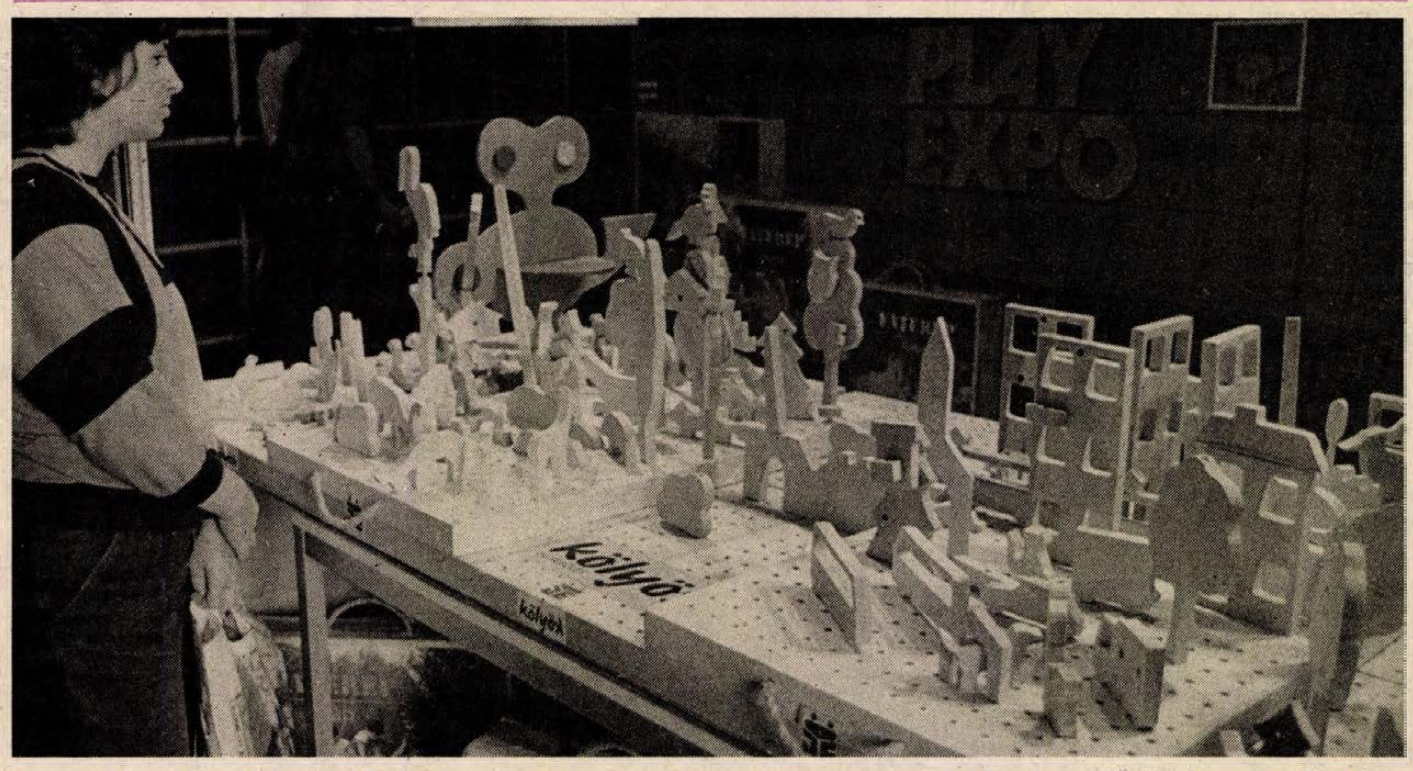
Siófoki Bányász—PMSC 1-1 (1-0)

(Munkatársunk telefonjelentése)

Siófok, 5000 néző. V.: Bognár. **Siófok:** Horváth — Brettner, Szabó L., Olajos, Kolovics (Lakatos a 80. percben) — Jancsika, Palkovics (Zsadányi a 85. percben), Quirikó — Borostyán, Marozsán, Adi. Edző: Kaszás Gábor. **PMSC:** Bodnár — Tomka, Toma, Hámori, Brezniczky dr. — Megyeri, Turi, Lutz, Szabó J. (Lovász a 70. percben) — Lőrincz — Márton (Pilinger a 80. percben). Edző: Garami József.

Még nem is ért minden játékos a labdához, máris kimaradt az első helyzet. Tomkától indult az akció, amelynek végállomása Horváth kapus lett, aki Olajos veszélyes hazaadását a tétovázó Turi elől tenyerelte szögletre. Azon-

(Folytatás a 8. oldalon)



Játékok az őszi BNV-n. Képünkön: fából készültek az egyik legötletesebb magyar játék figurái. (Tudósítás a 3. oldalon.)

Összekapcsolódott a Progressz és a Mir

Összekapcsolódott szombaton reggel a szovjet Progressz–32 teherűrhajó és a Mir nevű komplex űrállomás. A teherszállító űrjármű üzemanyagot, élelmet, vizet és műszaki berendezéseket vitt a Mirre.

A kölcsönös keresés, a közelítés és a dokkolás műveletét – a két űrjármű fedélzetén lévő automatikus rendszerek segítségével – a földi irányító központ személyzete és a Mir űrállomás két lakója, Jurij Romanyenko és Alekszandr Alekszandrov űrhajós együtt irányította. A teherűrhajó a Kvant űrmodul felőli oldalról kapcsolódott a Mir űrkomplexumhoz.

30 mázsa szőlő parcellánként



Az első „nagyüzemi" szüret Murom-dűlőben

Munkásruhában, jegyzetblokkal és fényképezőgéppel felfegyverkezve szállok be barátom autójába szombat reggel fél hétkor: irány a Murom dűlő. Szüretelni megyünk.

A déli lankán elterülő Murom dűlő egysoros kordonjain dúsan terem a Zöld Veltelini és a Kék Zweigelt. Száz méterre is alig látni a reggeli köd-párában, a szürkeségből egymás után tűnnek fel a keskeny, meredek dűlőkön a személyautók. Egy piros Belorusz traktor lomhán vontat maga után csillékkel és műanyag hordókkal megrakott pótkocsikat, hogy azokat terv szerint eljuttassa a megadott parcellák szélére. Megkezdődött a Pannónia ÁFÉSZ szőlő-gyümölcstermelő szakcsoportjánál az első, szervezett szüret. Marton Béla elnök és Somogyi Tibor, a Favorit szőlő- és oltványtermelő szakcsoport elnöke a kezükben forgatott ütemterv alapján egyeztetnek a traktorossal, az érdeklődő tagokkal.

— Az átlagtermést, mivel idén se fagy, se jég nem sújtotta a 23,3 hektáros települést, úgy 30 mázsára becsüljük parcellánként. Ennek 60 százalékát adják le a tagok, a többivel szabadon rendelkeznek — mondják.

Barátom a 800 négyszögöles „birtokához" érve örül, hisz ismerősei, barátai, rokonai és munkatársai már megkezdték vödrökbe, ládákba és rekeszekbe gyűjteni a Kék Zweigeltet, ami az utóbbi három évben a jégtől elszenvedett károsodást kiheverve szépen fizet. „Jövőre, ha nem jön semmi közbe, már 40—50 mázsára számíthatunk" — büszkélkedik.

A sorokban késsel, ollóval vágják ki a dús lombozat közül a tömör fürtöket, telnek a vödrök, a zsákok, a műanyag ládák, s ahogy mind beljebb megyünk a négy sorban, annál nehezebb kihordani a termést a parcella szélére és felönteni a pótkocsi csilléjébe, majd annak megtelte után a műanyag hordókba. Kilenc óra felé feloszlik a köd, nemsokára rá egyre nagyobb meleggel bombáz a nap, sorra kerülnek le a melegebb holmik. Nekem furcsa így, ez a szüret, hisz itt nem a présházba, a darálóba, présbe, kádba és hordókba kerülve alakul át a szőlő mustá... Igaz, a teli zsákokból jut a saját feldolgozásra is épp elég.

Délre befejeztük a szüretet. Már rotyog az előre megfőzött pörkölt a „tábori" tűzhelyen, ízlik is mindenkinek. Elégedettek a bérlők, hisz a megszervezett őrzéssel — bár tolvajt is fogtak — megóvták a szőlőjüket, a seregélyek sem dézsmálták azt meg. Jól esik a kiadós ebédre a tavalyi vörös bor. „Itt termett" — kínálják körbe, s aki megkóstolja arra gondol, hogy az újbor talán még finomabb lesz...

M. L.

A zambiai államfő szombati programja

A Zambiai Köztársaság elnökének magyarországi programja szombaton vidéki látogatással folytatódott. *Dr. Kenneth David Kaunda*, aki *Németh Károlynak*, az Elnöki Tanács elnökének meghívására tartózkodik hazánkban, délelőtt a vácszentlászlói Zöldmező Mezőgazdasági Termelőszövetkezetet kereste fel *Nagy Gábor* külügyminiszter-helyettes társaságában.

A magas rangú vendéget és kíséretének tagjait a Pest Megyei Tanács és a téesz vezetői fogadták. Elsőként *Csonka Tibor* tanácselnök-helyettes adott rövid tájékoztatást a mintegy egymillió lelket számláló megye gazdasági-társadalmi életéről. Különös hangsúllyal szólt arról a jelentős szerepről, amelyet az itt gazdálkodó termelőszövetkezetek vállalnak a főváros ellátásában.

Az 1600 embernek munkát adó, csaknem 6 ezer hektáron gazdálkodó Zöldmező Tsz termelésének szerkezetét is főként Budapest igényeinek kielégítése határozza meg — vette át a szót *Furulyás János* téeszelnök. A zambiai államfő kérdései nyomán kirajzolódtak a közös gazdaság tevékenységének főbb pillérei.

Dr. Kenneth David Kaunda és kísérete délután Szentendrére látogatott.

A Duna-kanyarból Budapestre visszatérve a főváros külföldi látogatóinak kedvelt úticélját, a Várnegyedet választották a vendégek. Elsőként a Mátyás-templomot keresték fel.

Dr. Kenneth David Kaunda este megtekintette a KISZ Központi Művészegyüttesének műsorát a társulat székházában.

Ülést tartott a KISZ KB

A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága szombaton ülést tartott. *Hámori Csaba*, a KISZ KB első titkára az ifjúsági mozgalom nyáron végzett politikai munkájáról adott tájékoztatást.

Az ülésen részt vett és felszólalt *Lukács János*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára.

A Központi Bizottság jóváhagyólag tudomásul vette az Intéző Bizottságnak az adóreform és a kormányprogram tervezetéről kialakított és képviselt állásfoglalását.

Ezt követően *Nagy Imre*, a KISZ KB titkára terjesztette elő a javaslatot, amely megfogalmazza a gazdasági-társadalmi kibontakozási program megvalósítását elősegítő ifjúsági mozgalmi feladatokat. Az elfogadott testületi állásfoglalás többek között leszögezi, hogy az elkövetkező években a KISZ-nek is új körülmények között kell dolgoznia, és hogy növelje befolyását a fiatalok között, meg kell újítania saját munkáját is.

A KISZ KB találkozót kezdeményez a kormány és a KISZ vezetői között. Néhány fontos kérdésben — mint például a lakásgazdálkodás reformja — módot teremtenek, hogy a KISZ-tagok jelentős része elmondhassa véleményét, amelyre a KISZ KB álláspontjának kialakításához feltétlenül szükség lesz.

Szakszervezeti nagyaktíva-értekezlet

Több, mint ezer tisztségviselő részvételével szombaton szakszervezeti nagyaktíva-értekezletet tartottak az Építők székházában. A tanácskozáson részt vettek az MSZMP Központi Bizottságának, a megyei pártbizottságoknak és az állami szerveknek a képviselői is. Az értekezleten a SZOT vezetői elemezték a gazdasági-társadalmi kibontakozással összefüggő szakszervezeti feladatokat.

Baranyai Tibor, a SZOT főtitkára megnyitó beszédében utalt az ország nehéz helyzetére, s arra, hogy a stabilizálás, majd a kibontakozás a szakszervezeti mozgalom elé is rendkívüli feladatokat állít. Ezeknek a teendőknek az ellátása egységes alapokon nyugvó gondolkodást és egységes cselekvést kíván. Mint mondotta, a tanácskozás azt kívánja elősegíteni, hogy elemezzék a társadalmat foglalkoztató kérdéseket, megfogalmazzák a szakszervezeti mozgalom továbbfejlesztésével kapcsolatos feladatokat. A helyzet feltárása, s a célok ismerete szükséges ahhoz, hogy a szervezett dolgozók mély meggyőződéssel és eredményesen segítsék a párt és a kormány kibontakozási programjához kapcsolódó szakszervezeti feladatok megoldását — mondotta.

Ezután *Gáspár Sándor*, a SZOT elnöke A kibontakozás és a szakszervezetek címmel tartott előadást.

VDN-világhíradó



A kelet—nyugati kapcsolatok, mindenekelőtt leszerelési kérdések álltak Nyugat-Európa konzervatív politikai vezetőinek berlini tanácskozásán a figyelem középpontjában. Képünkön: Thatcher brit kormányfő, Kaare Willoch norvég miniszterelnök és Helmut Kohl nyugatnémet kancellár az IDU konferenciáján. (Telefoto — AP — MTI — KS — DN)

*

Gorbacsov könyve

Novemberben jelenik meg Mihail Gorbacsovnak, az SZKP KB főtitkárának „Pereszt-rojka: Hazánk és a világ reményei" című könyve, egyidejűleg a Szovjetunióban oroszul, az Egyesült Államokban és Nagy-Britanniában pedig angolul, ez utóbbi országokban a Harper and Row, illetve a Collins kiadónál.

A kötet — az amerikai kiadó szerint — rokonszenves őszinteséggel beszél a múltról, így az elkövetett hibákról is. A szovjet vezetőtől eddig csak beszéd- és cikkgyűjtemények jelentek meg, saját írású könyv még nem.

◆

✦ MINNEAPOLIS: Öt év további szabadságvesztésre ítéltek az amerikai Minnesota államban egy fegyencet, aki megharapott két őrt, holott tudta magáról, hogy AIDS-es. A bíróság „veszélyes és halálos fegyverrel végrehajtott támadás"-ban találta bűnösnek a 44 éves James Moore-t, akit hitelkártya-csalásért ültettek le, eredetileg 1991-ig. A két börtönőr az AIDS-vizsgálat szerint egyébként nem fertőződött meg.

✦ VARSÓ: A varsói Belweder-palotában találkozott szombaton Wojciech Jaruzelski, a lengyel államtanács elnöke és George Bush, az Egyesült Államok alelnöke, aki délelőtt érkezett négynapos hivatalos látogatásra Lengyelországba. A konstruktív és tárgyszerű véleménycserén — jelenti a PAP lengyel hírügynökség — a két politikus áttekintette a lengyel—amerikai kapcsolatok legfontosabb kérdéseit, tájékoztatták egymást országaik belső helyzetéről.

✦ *MARSHFIELD: Amerikában egy kamasz kiirtotta a családját, majd őt ölte meg a nagybátyja. A 14 éves Kirk Buckner pénteken pisztollyal lelőtte anyját, apját; három öccsét, akik közül a legkisebb még csak 15 hónapos volt, majd farmjukról átautózott a rokonaikhoz. Itt meggyilkolta a nagynénjét is. Az ámokfutásnak a nagybátyja vetett véget. Leszúrta a minden jel szerint megtébolyodott fiút. Közben maga is megsebesült. A tragédiáig a környéken Kirk Bucknert csendes, barátságos gyereknek ismerték, akivel sosem volt baj.*

✦ PRÁGA: Szeptember 24—26. között a Csehszlovák Szocialista Köztársaságban, Prágában — Viktor Kulikovnak, a Szovjetunió marsalljának, az egyesített fegyveres erők főparancsnokának elnökletével — megtartotta soros ülését a Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erőinek katonai tanácsa. Az ülés munkájában a katonai tanács tagjai, valamint a Varsói Szerződés tagállamai honvédelmi minisztériumainak és az egyesített fegyveres erők vezetési szerveinek felelős beosztású személyei vettek részt. A katonai tanács megvitatta az egyesített fegyveres erők hadműveleti és harckiképzésének 1987. évi eredményeit és meghatározta az 1988. kiképzési év feladatait.

✦ *PEKING: Megszülte hetedik bocsát a csengtui állatkert nevezetes pandaanyája, Mej Mej. Az egyelőre ismeretlen nemű kölyök szeptember 17-én született — adta hírül pénteken az Új Kina hírügynökség. A panda köztudottan nehezen szaporodik, különösen fogságban. Mej Mej azért különösen népszerű, mert — még 1980-ban — ő hozta világra a mesterséges megtermékenyítéssel fogant első pandabocsot.*

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat pályázatot hirdet Karbantartási Építésvezetőségéhez

építésvezetői

munkakör betöltésére.

A kinevezés 5 évre szól, mely megismételhető.

FELTÉTELEK:
— magasépítő üzemmérnöki diploma,
— 5 év szakmai gyakorlat,
— vezetői gyakorlat,
— az építőmesteri ismereteken túl jártasság szakszerelőipari területeken,
— erkölcsi feddhetetlenség.

A PÁLYÁZATNAK TARTALMAZNIA KELL:
— részletes önéletrajz,
— eddigi munkakörök,
— szakmai tevékenység részletezése,
— jelenlegi jövedelem megjelölése, jövedelemigény.

A pályázatokat a megjelenéstől számított 15 napon belül a vállalat személyzeti és oktatási osztályára lehet benyújtani.
Cím: 7621 Pécs, Rákóczi út 55.

A Mecseki Ércbányászati Vállalat tervezési osztálya

építész tervezői

beosztás betöltésére

felvételt hirdet

Feltétel: építészmérnöki végzettség és legalább 3 éves tervezői gyakorlat.

Érdeklődni lehet a vállalat tervezési osztályvezetőjénél személyesen vagy a 13-659-es telefonszámon.

D-vizsgával rendelkező

gépkocsivezetőt felveszünk

a Szigetvár—Kaposvár között közlekedő autóbuszunk vezetésére,

valamint felveszünk 4 gépkocsirakodót.

Bérezés gépkocsivezetőnél a gyakorlati idő függvényében, gépkocsirakodónál 5000 Ft biztosított bér plusz teljesítmény.

Gépkocsivezetőnél szigetvári vagy környéki lakos előnyben.

Jelentkezés központunkban:
Építőipari Szövetkezet, Kaposmérő,
Rákóczi u. 78. 7521.
Telefon: 82/13-476.

Emberáradat a brnoi vásár Motokov-csarnokában



Szemtől szemben az új Skodával

Bertone ismét remekelt

A Motokov külkereskedelmi Vállalat hatalmas csarnoka előtt több száz méter hosszú, türelmesen várakozó emberfolyam. A rendőrök ötvenesével engedik be a látogatókat. Mit számít itt a sajtóközpontban szerzett különleges igazolvány! Elővenni sem lehet, akkora a tömeg. Végre bezúdulunk egy zsilipnyitáskor, most már csak a kordonhoz kell beverekednünk magunkat. A Czetka és Jawa motoroknál senki sem áll meg, pedig érdemes volna őket alaposan szemügyre venni. A kamaszok megvalósult álmai sorakoznak itt a legkülönfélébb sportos kivitelben.

Nem, most mindenki a Skodákhoz igyekszik. Az új kocsik bemutatása valóban világszínvonalú. Három 136-os Favoritot állítottak ki. Az egyik dohányszínű, mind az öt ajtaja nyitva, s látni engedi, milyen praktikusan oldották meg a csomagtér kialakítását. Jobbszélről egy almazöld, ennek a motorházteteje van nyitva, sajnos hiába, mert három méteres távolságból vajmi keveset látunk a motorból. S középen egy gyönyörű metálszürke kocsi forog körbe. A tömeg izgatottan tárgyalja, elemzi minden porcikáját.

Az olasz Bertone cég remek munkát végzett, annyi bizonyos. Az új Skoda eredeti és egyedi, semmi mással össze nem téveszthető formát kapott. Lényegesen kecsesebbnek és arányosabbnak tűnik a Lada Samaránál, modernebbnek az Oltcit-nál, tehát minden esélye megvan rá, hogy versenytársa legyen a hasonló kategóriájú nyugati autóknak. Ezt néhány műszaki adat is alátámasztja. A gyártó cég leírása szerint a kocsi össztömege 840 kilogramm, maximális sebessége 150 km/óra. 1289 köbcentis motorja 46 kW teljesítményű, (50 lóerős), fogyasztása 90 km/óra sebességnél 5,2 liter (hogy hányas oktánszámú benzinből, az nem derül ki a leírásból), 120 km/óránál 7,2 és városi forgalomban 7,4 liter 100 kilométerenként.

Az új Skodán természetesen új Barum gumikat láttunk. Amennyire a kordon mögül szemrevételezni lehetett, a műszerfal kialakítása is esztétikus, a vezető kényelmét szolgálja.

Sajnos, a részletesebb adatokra továbbra is várni kell. A Skodákat forgalmazó külkereskedelmi vállalat a MOTOKOV standján semmilyen prospektust, katalógust nem tudtak adni, az S 135-ös és 136-os típusokról. Így be kellett érnünk a látvánnyal, s azzal a lehetőséggel, hogy fényképezhettünk.

A brnoi vásár — amelyen az idén 30 ország mintegy 2500 kiállítója vett részt — ismét igazolást adott a cseh ipar magas színvonaláról.

Havasi János

Itt az adó, hol az adó

A nagy bujkálás

Mondok egy kulcsfogalmat: rejtett jövedelem. Vagyis: ellenőrizhetetlen, s így adót sem kell utána fizetni. Bár a kiszámítására tervezett módszerekről sokmindent hallani, de furfangos nép a magyar: évszázados gyakorlata van abból, hogy miképpen védje az erszényét.

Íme, mindjárt egy jogtörténeti érdekességű és klasszikus magyar paraszti história. Ha valaki felüti a születési meg a halálozási anyakönyveket — a múlt század közepétől e század közepéig —, akkor úgy érzi, furcsa kór ült néhány családon. Mert mondjuk egy famíliában másfél évszázadon keresztül csupa Józsi nevű férfi élt. Valamennyi Kovácsot Józsefre keresztelték, s a megkülönböztetést csak a jelzők mutatták, hogy ifjú, idősb, meg ilyesmik. Történt mindez necsak a Kovácsokkal, hanem Kissekkel, Nagyokkal, Baloghokkal és sokféle magyar parasztcsaládéval, merthogy így nem kellett örökösödési illetéket fizetni. Ha elhalt egy Kovács vagy Balogh, a halottnak a telekkönyvben ugyanaz volt a keresztneve, mint az örökösnek, s ugyanaz a házuk címe. E csalfaság révén megmaradt az illeték — nem kis pénz. Ez volt a magyar paraszti világban az ellenőrizhetetlen megtakarítások egyik fajtája.

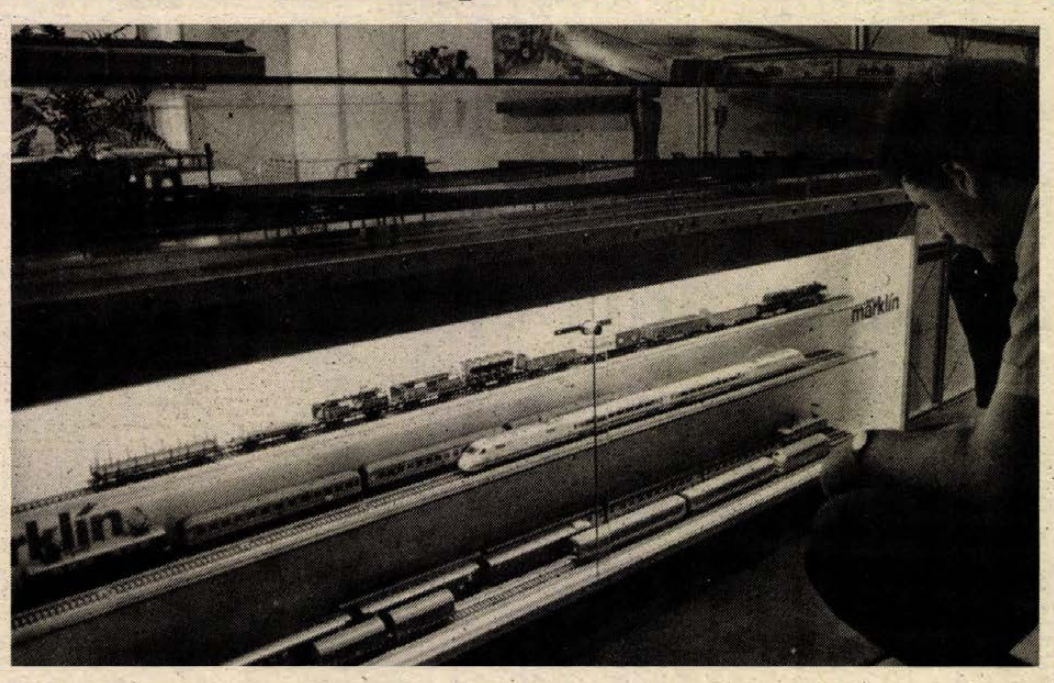
Most pedig itt van a rejtett jövedelem. Nem kis összeg, mert például 1985-ben egy év alatt csaknem 100 milliárd forint ellenőrizhetetlen családi jövedelem keletkezett, akár törvényesen, akár törvényellenesen. Ez a magyarországi lakosság évi pénzjövedelmének egyötöde. Most pedig, hogy az Országgyűlés az új adórendszert törvénybe iktatta, a különböző hivatalokból szépen össze lehet telefonálni, hogy merre változott a foglalkozások népszerűségének iránya. Íme, az első hét néhány érdekes híre: a nyolcadikos tanulók most, szeptemberi pályaválasztási felmérése során még tovább megnőtt a borravalós szakmák iránti érdeklődés: a pincérek, taxisok, kozmetikusok, fodrászok az eddiginél is nagyobb vonzerővel állnak a mai 14 évesek előtt. Újdonság, többen ki is jelentették, hogy bár a kereskedelmi pálya nem túl vonzó, de olyan boltba elmennének eladónak, ahol hiánycikkeket árulnak, illetve kellene árulniuk. Merthogy a pult alól adott áruért csúszópénz jár. Ellenőrizhetetlen, nem adóztatható.

Külön kérdéskör: az orvosi pálya: Igaz, tavaly egy elemzés során kimutatták, hogy a budapesti orvosoknak csak 12 százaléka kap havi 15 000 forintnál több hálapénzt. De nemrég néhány szívós adóügyi szakember kísérletképpen megnézte több orvos válóperének aktáit. Kiderült: a válófélben lévő orvosfeleségek átlagosan 60—80 000 forintos hálapénz alapján is kérnék a tartásdíjat, ha persze a bíróság mindent elhisz a válófélben lévő orvosnéknak.

Az adó előli bújócska tehát megkezdődött. Az épeszű és becsületes ember persze nem irigyli majd a szellemi értékkel és sok munkával szerzett többletjövedelmet. De a tisztességtelen üzletelést, mások becsapásából származó rejtett hasznot már most úgy látszik, hogy a közvélemény is segít majd leleplezni.

Földessy Dénes

Térdomínó, faterep család, műanyag pedálos autó



Szemet gyönyörködtető a Märklin cég modellvasútja

Játékok az őszi BNV-n

A Märklin-stand világszenzációja a parányi komputerizált kis villanymozdony, napelemmeghajtással. Egy apuka csodálkozva bámulja a csúcstechnológia játék-remekeket, és nem állja meg szó nélkül: „Falovat, rongybabát azért nem igen látni itt a BNV-n. Pedig az lenne az igazi, ha nem a játék játszana önmagában, hanem a gyerek játszhatna a játékkal..." Azért szerencsére erre is akadt jócskán példa még a Märklin-standon is, ahol konkurálva a Legoval — a 125 éves cég a hazai Zalaformmal együttműködve olyan műanyag összerakós játékokat gyárt, hogy annál jobbat talán már el sem lehet képzelni. (Csak győzzék pénzzel a szülők.)

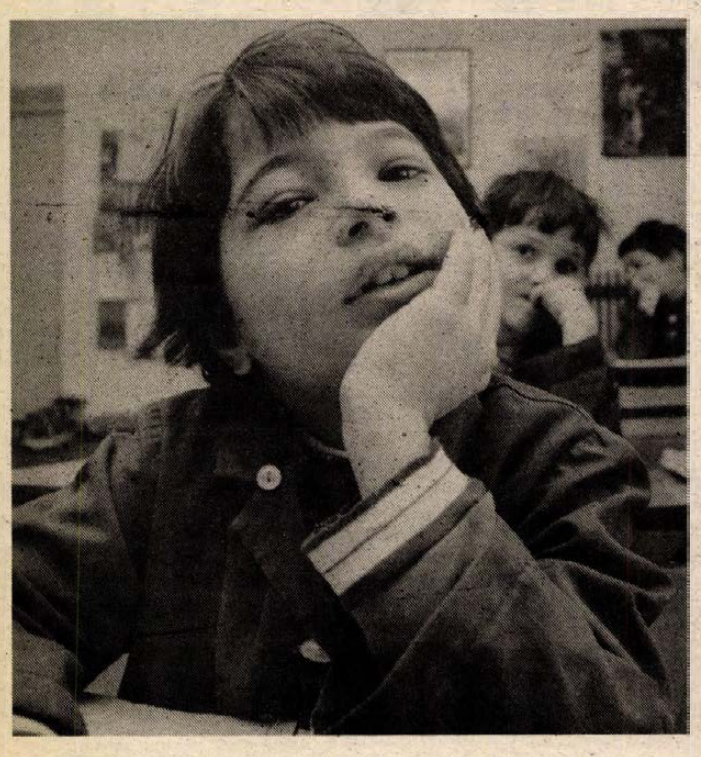
Kitett magáért a Lego-cég is, szerencsés gyerekek a kirakatban olyan önfeledten játszottak... A Képzőművészeti Kiadó sajtótájékoztatóján és a képesboltjában olyan új ízlésfejlesztő, gondolkodva cselekedtető társasjátékokat és más termékeket vonultatott fel (például a gyerekkoromat is idéző Capitaly-t, vagy az elektronikával szerkesztett Formaring stop játékot), mely a többivel együtt a hazai játékgyártás — remélhetően — új irányvonalát jelenti, hadat üzenve a bóvliknak. Igaz, az igényességnek ára van. A térdomínó játékuk a tavalyi nürnbergi játékkiállítás nagydíját hozta el — és keresett termékük.

A Kölyök, azaz a Magyar Kölyök Hálózat Országos Egyesület még egy hónapja sincs, hogy önálló gazdálkodású szervezet, de máris szenzációszámba menő ötleteket valósított meg. Gondoljuk csak meg: a vak gyerekeknek milyen játéklehetőségük van? A Kölyök rájuk is gondolva jelentette meg a Faterep családot, mely az erdő, a falu, a láp, a város szemmel látható élményeit teszi kézzelfoghatóvá, vagy a Braille-kártya, mely mindenféle gyerek és felnőtt kártyával játszási lehetőséget biztosít a vakoknak is. A standuknál kiki kipróbálhatta a legújabb egyensúlyfejlesztőt, a Tapót, vagy a mai matematikaoktatás nélkülözhetetlen kézi és elektronikus segédeszközét, a számrendszer-átalakítót. NDK-beli fejlesztéssel olyan új eljárással készíthetnek bármit fából — éspedig fröccsöntéssel —, amire nem igen van példa se itthon, se másutt. A BNV-n jutottak egyezségre a Märklinnel, így tehát a Kölyök játszóházaiban a gyerekek Märklin-játékokkal is múlathatják majd az időt.

A hazai gyártók közül a Play-Coop Játékipari Társaság újdonsága a Bongo, golyós ügyességi játék. A Politoys Szövetkezet újdonságai: Formula—1. műanyag pedálos autó és traktor (nemsokára már szovjet együttműködéssel elektromos hajtással is forgalomba hozzák), a 60—80—100—120-as gyereksílécek, a homokozójátékok kocsikkal és taligákkal. Karácsonyra ígérik a távirányításos hajócsaládot. Önálló fejlesztési csoportjuk és a külső ötletgazdái (Rubik Ernő, Bognár József) együttműködésének eredményeként évente 10—15 új játékot fejlesztenek ki. A MÜTEX két táblás társasjátéka, a Góliát játszószőnyege és 3-féle Rodolfójátéka is vonzotta a nézelődőket. Az USA-beli Hasbro-pavilonban olyan csodálatos formájú, színű, ötletgazdag autók, robotok, állat- és babafigurák kellették magukat, hogy az ember szinte sajnálja, miért nem lehet ma gyermek.

A Matchbox-cég bemutatója sem okozott csalódást. Új üzletága a Novotrade-nak a számítógépes és más logikai játékok gyártása. A Magyar Média egyre népszerűbb kivághatós műemlékmakettjai közül (jövőre kihozzák a pécsi Székesegyházat is) a Bűvész kivágót maga a szerző kínálta. A Plastolux hazai labdagyártó „nagyhatalomként" mindent bemutatott, amit csak gyerekeknek szánnak, a Fitball ugrálós egyensúlyjátékuk is újdonság a hazai kínálatban.

Murányi László



Feszült szülők, nyugtalan gyerekek

Az utcán ütötte-verte a kisfiát

A még sötét reggelbe belehasít a síró gyerekhang. Kívülről jön, az utcáról, gyors lépések aláfestő zenéjeként, ideges, durva női hang kíséretében: igyekezz, mert különben... A munkába siető, kisgyereküket előbb bölcsődébe, vagy óvodába vivő asszonyok kora reggeli látvány nem ritkaság. Mindketten fáradtak, mire napi útjuk első céljához érkeznek: a kisgyerek nyafog, sír vagy elalszik, az anyja nehezen tud lecsillapodni a reggeli első izgalomból. A napi gondok, kisebb-nagyobb megpróbáltatások után késő délutántól otthon ugyanúgy folytatódik minden, ahol reggel abbahagyták. Futás haza, vacsora, házimunka, a sorrend és a gyereknek ritkán jut néhány kedves, türelmes szó, simogatásról, babusgatásról nem is szólva.

Gyakori beszédtéma, hogy kevés idő még kevesebb türelem jut osztályrészül a mai gyerekeknek, s hogy ez hova vezethet, arra sokszor csak akkor döbbenünk rá, amikor bandázó, szipuzó, kisiklott életű fiatalokról hallunk. A gyökerek csecsemőkorig, sőt, a magzat méhen belüli életkezdéséig vezethetők vissza, amikortól ha nem is tudatosan, de a gyermek érzékeli, hogy mi zajlik körülötte. A felnőttek veszekedését halló kisgyerek nem érti miről van szó, csak az erős, éles hangú pattogó szavakból érzi a feszültséget, sírással reagál. Ha az utcán elbámészkodik és a haza siető anyja megrántja a kezét, foga között sziszegve, hogy ne most nézelődjön, átveszi anyja zaklatottságát.

Manapság sajnos nem ritkaság, hogy egészen kicsi gyermekkel fordulnak pszichológushoz, pszichiáterhez, segítségét kérve, mondván, hogy a gyerek túlságosan zaklatott. Az esetek többségében — hallottuk *dr. Szilágyi-Verától*, a Pécsi Nevelési Tanácsadó vezetőjétől — arról van szó, hogy a gyerek nem érzi a biztonságot, a szeretetet a családban. Nem arról, hogy nem szeretik, nem igyekeznek neki mindent megadni, inkább a szülők egy részének nincs kedve, türelme, ideje ezt az érzést, simogatásban, meghitt, nyugodt beszélgetésekben nap, mint nap kifejezésre juttatni.

Vannak kivédhetetlen, megoldhatatlan helyzetek, mint például a korai kelés, siettetés. A napi gondok, sérelmek gyerekre vetítésén azonban lehet változtatni. Elsősorban önuralommal. S ha egyszer-kétszer ez sikerül, legközelebb már nem tűnik olyan nehéznek.

Mert ki tudja megérteni azt a budapesti fiatalembert, aki a közelmúltban egy családi veszekedés után a ház függőfolyosójáról az udvarra dobta 15 hónapos kisfiát vagy azt a pécsi fiatalasszonyt, aki az utcán úgy ütötte két év körüli kisfiát, hogy az épp arra járók szedték ki a gyereket a kezéből?!

T. É.

SIKER

Technikusként nagy cégek mérnökeit irányítja

Egy magyar erőterves külföldön

Pécstől Bangladesig



Az Abu Dhabu-i új hőerőmű vezérlőpultja, ahol Baki Dezső épp „életi" az erőművet

A világot járja az 53 éves pécsi *Baki Dezső*, de nem hobbiból. Az Erőmű- és Hálózattervező Vállalat pécsi kirendeltségének vezetője. A nyugatnémet BBC erőműépítő cég egyik ügynöke szólt róla; elég egy telefon az ERŐTERV-hez és Bakit soron kívül engedik ki külföldi munkára. Az „ajánló", ahogy a németek hívják, az elbocsátó levelek szerint a pécsi erőterves szakembert pótolhatatlan schaltmeisternek nevezi. Afrikai, ázsiai építkezéseken mérnököket biznak rá. „Kedves, szerény modorú, igazi menedzser": olvassuk a jellemzéseket több elbocsátó levélben.

Pedig Baki Dezső nem diplomás, itt végzett a pécsi Zipernovszkyban, mint elektrotechnikus, aztán elektrikus lett. Az erőműépítő szakmában 1952 óta van, 1978 óta állandóan külföldön. Paks kivételével valamennyi hazai erőművön dolgozott, volt honnan tapasztalatot szerezni. Megjárta az NSZK-beli BBC, a Deutsche Babcock, Siemens és AFG megbízásából Líbiát, Abu-Dhabit. Öt erőmű üzembe helyezésén vett részt. Nemzetközi teamet irányít, amelyben főleg indiai, lengyel, pakisztáni, arab és bengáli szakemberek dolgoznak. Legutóbb Iránban egy hétfős magyar kivitelező csoportot irányított. Tousiban, ahol a BBC építtet, új feladatként egy 150 Megawattos gépegységet üzemeltettek be, kiváló eredménnyel. Ezzel párhuzamosan a bangladesi Ashuganjban egy 150 Megawattos gépegység üzembe helyezését kezdték el, ide tér vissza ezen az őszön. Nem kis izgalommal, hisz japán Mitsui kazánokat próbálnak ki. Nagy a tét, ugyanis egy erőmű kivitelezésén legalább 14–15 ország kivitelezői, tervezői ügyködnek... A „főprofik" építkezés tekintetében a dél-koreaiak, a kazán- és motorszerelésben a japánok, a vezérléstechnikában az NSZK-beli cégek.

– Mindig továbbképzem magamat, hogy megfeleljek, de az sem közömbös, hogy erősítsem a magyar villamosszakemberekről alkotott nemzetközi véleményt. Örökké éjszakázom, mindent vállalok, amire képtelenek például a németek, pedig ők nagyon jók, csak erősen szakosodtak. Mi magyarok univerzálisabbak vagyunk, mert értünk például a generátorhoz, a transzformátorhoz és a turbinához is, vagyis az egész erőműhöz.

Ilyen helyzetben nem tart attól sem, hogy a BBC, a nyugati alkalmazója 500 fős elbocsátást tervez. Fúzióra készül a svéd Asea céggel, hogy még jobban állja a versenyt a japánokkal.

Baki Dezső nem hanyagolja el pécsi feladatait sem, hiszen itt kezdte 1977-ben. Magánéletútja is ide kanyarodik vissza. A Pécsi Hőerőmű rekonstrukcióját is segíti, a megújult 6-os, 5-ös blokk többek között az ő keze munkáját is dicséri.

Baki Dezső eddigi ténykedése során csaknem egymillió NSZK-márkát szerzett a magyar népgazdaságnak.

Csuti J.

Festőből énekes

Miért változtat pályát egy francia művész?

Nem tudom, a francia nyelvben hogy hívják azt, amit mi szép magyar szóval pályamódosításnak nevezünk, mindenesetre *Vincent Letexier* alaposan módosította pályáját. (Magyarázatként hozzáfűzi: „Nálunk, Nyugaton gyakori, hogy az ember pályát változtat. Van, aki azért, mert eredeti szakmájában munkanélküli lenne, ezért újat tanul. Nálam arról van szó, hogy most valami mást csinálnék szívesebben, mint eddig.") Vincent 30 éves, képzőművészeti főiskolát végzett, ám azon a sokszorosított lapon, amely a francia muzsikusok baranyai programját tartalmazza, ez áll a neve után: a párizsi Opera énekese. Minden persze, csak házi használatra szóló jelölés, de nem árt megismerkedni Vincent életével és munkájával. Vincent hét társával együtt a Baranya Megyei Ifjúsági és Sportosztály vendégeként tartózkodott Pécsett. A Szélkiáltó együttes tavalyi franciaországi vendégszereplését viszonozták: három koncertet adtak Baranyában.

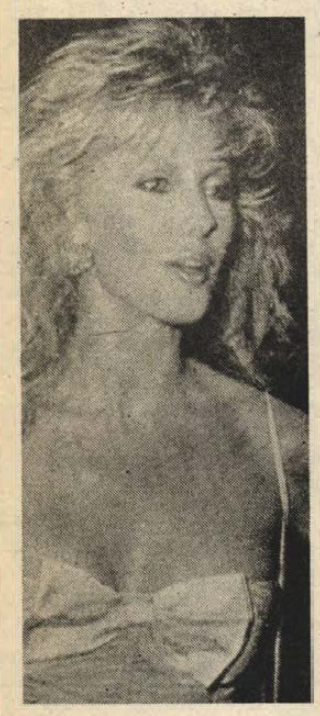
Marseille közelében egy kis faluban töltötte a gyermekkorát, majd Aix-en-Provence-ban végezte a képzőművészeti főiskolát. Saját műveiből nem rendezett kiállítást, de egyetemistákat tanított festészetre. Közben énekelt is: Grenoble-ban konzervatóriumban tanult. Nemrég kezdte úgy érezni, hogy a zene fontosabb az életében, mint a képzőművészet – hivatásos énekes akar lenni. Ehhez eddigi repertoárja elég biztatást ad: a basszus szólamot énekelte Haydn Teremtés című oratóriumában, Bach Magnificatjában, Beethoven Missa Solemnisében, Dvorzsák Stabat Materében, Mozart, Fauré Requiemjében. A Pelléas és Mélisande egyik szerepében a moszkvai közönség előtt lépett fel, a Don Giovanniban Masettot alakította. Ezekhez a szerepekhez próbaéneklések révén jutott hozzá: a menedzserek csak hivatásos énekesekkel foglalkoznak.

Vincent most a párizsi Opera hároméves művészeti iskolájának hallgatója. Ösztöndíjat kap és fellépéseket vállal, ebből tartja el magát. Még egy év, és profi lesz. Talán a párizsi Operában, talán másutt. Talán egyszer Pécsett is halljuk, ahol majd minden évben műsorra tűznek egy oratóriumot.

G. T.

Panoráma

Szőke Tosca



A képünkön látható szép szőke Hedy Dubois belga (vallon) operaénekesnő a Tosca brüsszeli tévéfilmváltozatának címszerepét énekli, szőkén!

Újabb AIDS-halál

Leon Hirschman brazil filmrendező 49 éves korában AIDS-betegségben meghalt.

Európália

Európa képzőművészetéből rendeznek kiállítássorozatot 1989-ben a kontinens több országában, mintegy 100 millió forintnak megfelelő költséggel. Érdekesség: a 100 millióból 30 milliót Japán fizet, hivatkozással a turizmusra. A megnyitó Brüsszelben lesz, majd Genf, Charleroi, Antwerpen és Bécs következik. A legtöbb kiállított kép Oscar Kokoschka műve lesz.

Mick Jagger új terve

Mick Jagger a rock and roll leghíresebb zenekarának, a Rolling Stones-nak az énekese rockopera írását tervezi, mert azt mondja: „Ez a rockzene-műfajnak a csúcsa!"

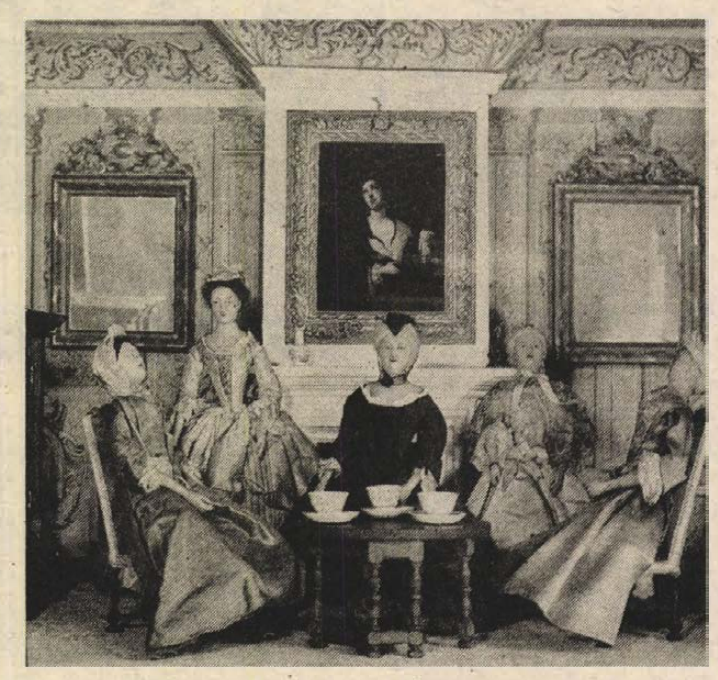
A világon egyedülálló gyűjtemény

Az arnstadti babamúzeum

Életre kelt egy eltűnt kor világa

Egy gyermektelen német hercegnő a 18. század elején babákat kezdett gyűjteni. *Dorothe von Schwarzburg* hosszú élete során – 85 évesen halt meg – arnstadti kastélyában páratlan gyűjteményt hozott létre, mely a mai napig is egyedülálló a világon. A viaszfejű babákat környékbeli mesteremberekkel készíttette, a 25 centiméteres figurák felöltöztetését a legjobb szabókra bízta. A dolog érdekessége, hogy a babákat olyan környezetbe helyeztette el, mely az akkori élet mindennapjait ábrázolja: így megörökítette az utókornak a parasztok, szolgák, céhlegények munkáját, elvezet a polgárok világába, hercegi, királyi szalonokba...

E gyűjteményt hosszú ideig nem láthatták avatatlanok, 1918-tól azonban a hercegnő kastélyában a nagyközönség is látogathatja. A 400 babából, valamint számtalan mini méretű berendezési tárgyból – bútorok, használati eszközök – álló kollekciót a II. világháború alatt az Arnstadthoz közeli falvak házaiban helyezték el, így szerencsére elkerülte a pusztulást. A háborút követő esztendőkben a kastélyt helyreállították, s a babagyűjtemény



visszakerült eredeti helyére, miután a kisebb-nagyobb sérüléseket gondos kezek kijavították. Jelenleg az NDK-beli Erfurthoz közeli türingiai kisváros egyik fő atrakciója ez a múzeum, mely Arnstadt központjában, a kastély egész emeletét elfoglalja. Aki megtekinti ezt a nyolcvan babaszobából álló kiállítást, bepillanthat egy letűnt kor világába.

Felsorolni is hosszú lenne, hogy mi minden látható, hisz a legapróbb részletekig kidolgozott jelenetek sokasága elkápráztatja az embert. (A gondos munkára jellemző, hogy a babák arcát élő személyekről mintázták, s egy-egy szoba berendezésénél még arra is figyeltek, hogy a pékség kemencéjében hasábfák legyenek.) A gyógyszertárat ábrázoló tárlóban a patikárius éppen valamilyen vegyszet önt csöpnyi mérlegébe, a fonodában aszszonyok sürgölődnek, a bányában dolgozók arca szénporos, a konyhai tűzhely fölött rézedények sorakoznak, miközben a kukta egy pulykát szeletel, a kolostorban apácák imádkoznak, egy ház kéményén kéményseprő tisztogat. A dolgos hétköznapok bemutatásától néhány méterre rokokó stílusban berendezett „szobában" a herceg audenciát tart, a fogadott ember szinte a díszes parkettáig hajol, a falakon festmények sorakoznak, odébb jókedvű urak biliárdoznak, egy szolga italt tölt. Az egyik tárlóban egy hölgy ül a tükör előtt, s elmélyülten fésülködik, mellette kutya szendereg, arrébb koldus kér alamizsnát, a kandalló mellett katonának terít a felesége, az asztal mellett bölcsőben alszik kisbabájuk, egy szalonban hölgyek teáznak...

Az arnstadti babamúzeum páratlan élményt kínál gyermekeknek és felnőtteknek egyaránt.

Roszprim Nándor

Sikkasztás, vesztegetés, okirat-hamisítás

Miért ment jól az Atlasznak?

A kár meghaladja a 600 000 forintot

– Ahhoz, hogy munkát kapjunk, fizetni kellett – mondta a rendőrségi kihallgatás során *Németh Béla*, 30 éves, pécsi lakos. S az Atlasz szakcsoport vezetője, majd a kisszövetkezet elnöke fizetett is. A Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság gazdasági rendészete az eddigi nyomozás során megállapította, hogy az előzetes letartóztatásban lévő fiatalember alaposan gyanúsítható sikkasztással, megvesztegetéssel, okirathamisítással, s az általa okozott kár meghaladja a 600 000 forintot.

A büntetlen előéletű, diplomát is szerzett Németh Béla több munkahelyen ismerkedett az „Élettel", s miután úgy érezte, hogy kellő tapasztalattal rendelkezik, ezt mielőbb kamatoztatni szerette volna. Kapcsolatai révén biztosra ment, s 1984-ben úgy kereste meg a Baranya Megyei FÉNYSZÖV vezetőit, hogy létrehoz egy szakcsoportot, mely kiállítások rendezésével foglalkozik. Biztos piacot ígért. Tehette, mert korábbi „piackutatásai" során olyan emberekkel került kapcsolatba, akik hajlandók voltak neki előnyt biztosítani. No, nem szeretetből vagy szimpátiából...

Annak az évnek decemberében megalakult a FÉNYSZÖV Atlasz nevű kiállítás és kivitelező szakcsoportja, Németh Béla vezetésével. A szakcsoport különböző vásárokon az egyes cégek kiállításainak megszervezését, kivitelezését vállalta. Igen ám, de erre a munkára bőségesen akadtak jelentkezők. A fiatalember nem jött zavarba, jól tudta, pénzzel sok mindent elintézhet, ezért olyan személyeket keresett meg – s minek szépítsük, pénzelt le –, akiknek joga volt eldönteni, hogy a több ajánlattevő közül melyiket fogadja el. A megvesztegetett emberek között akadt főmunkatárs, csoportvezető, reklámelőadó, műszaki igazgatóhelyettes, akik a szakcsoportnak biztosított munka után 3–10 százalék „jutalékot" markoltak föl. A megvesztegetett személyek egyike *Oszacky László*, a Bőr- és Cipőipari Egyesülés főmunkatársa volt, aki szolgálataiért 100 000 forint értékű árut és pénzt kapott Németh Bélától. (Oszackyval kapcsolatban el kell mondanunk, hogy őt Németh Béla már korábbi munkahelyén megismerte. A szakcsoport indulásakor Oszacky egyike volt azoknak, akikre Németh Béla mint biztos „üzlettársra" támaszkodhatott.)

Természetesen a kiállításrendezői versenytárgyalásokon az Atlasz lépéselőnyben volt a többiekkel szemben, hisz előre tudták, mennyit kell ígérni. Persze, előfordult, hogy a vállalt összegnél többért sikerült összehozni a kiállítást, a megrendelő cég azonban fizetett. A kapcsolatrendszer jól működött...

A vesztegetéshez felhasznált pénzeket üzletszerzői jutalékként számolták el, de azok akik a nevüket adták a dologhoz, az összegek töredékét kapták meg, a többi pénz a „zsákban" maradt. Ennek egy részét Németh Béla saját céljaira használta fel, többségét azonban a megvesztegetett személyeknek juttatta el. Idén április elsejétől a szakcsoport kivált a FÉNYSZÖV-től, s önálló kisszövetkezetté alakult, ugyancsak Atlasz néven. A pénzügyi manőverekben segítője is akadt Némethnek. *Bódayné Bencze Mária* személyében, aki mint a kisszövetkezet elnökhelyettese, közreműködött a pénzek elszámolásában. (A Bódaynénál tartott házkutatás során a rendőrség 58 000 forint értékű konvertibilis valutát talált.)

Németh Béla és társainak ügyét közérdekű bejelentés alapján kezdte vizsgálni a gazdasági rendészet, a nyomozás folytatódik.

Roszprim Nándor

Idősek klubjának avatása, baráti köri találkozó

Népünnepély Alsómocsoládon

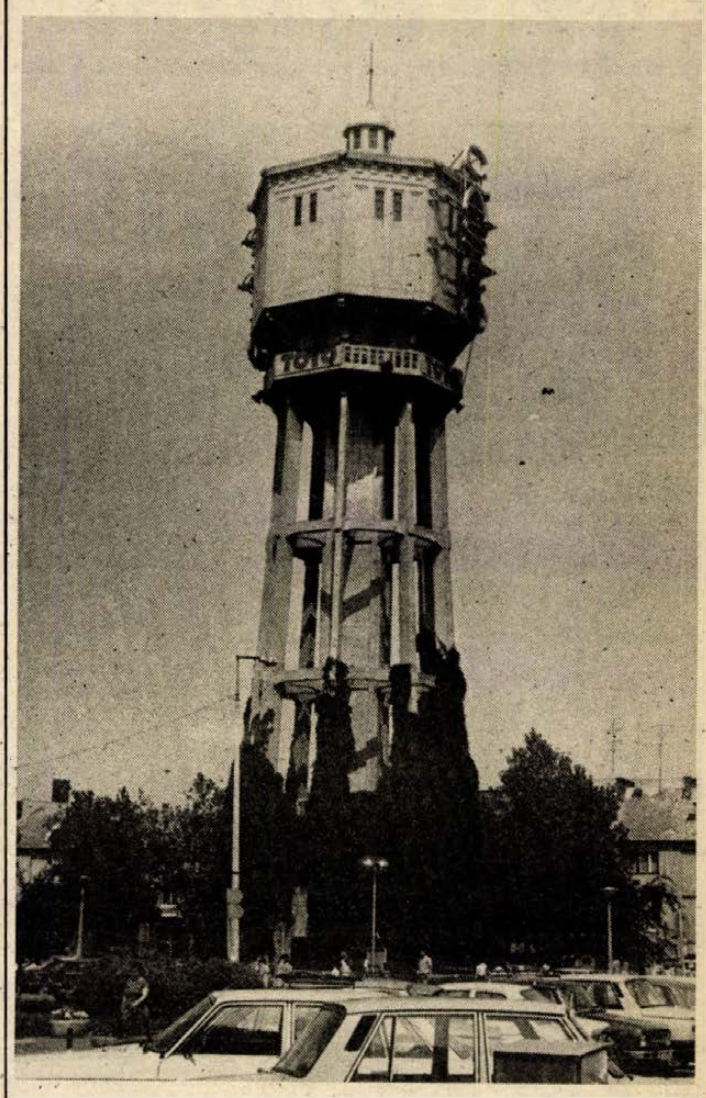
Bükkösdi Józsefék családi házában a halászlét főzték, a szomszédban a rétest sütötték, hordták, vitték a székeket, poharakat, tányérokat, s akinek akadt néhány szabad perce kiment drukkolni a tekepályára, ahol a helybeliek és az elszármazottak versenye folyt. Zsongott tegnap Alsómocsolád, — Mágocs társközsége —, ez a megyehatár szélén, csodálatos környezetben fekvő kis település. Mindenkinek vendégei voltak, rokonok, és valamikor elköltözött ismerősök. Örültek az itt lakók és az ide látogatók, hiszen egy újabb intézménnyel gazdagodott a lakóhelyük és ismét összejöttek a baráti kör tagjai, hogy megbeszéljék a további közös dolgaikat.

Idősek klubját avattak tegnap itt, méghozzá szokatlanul sok fiatal résztvevő jelenlétében. A zsúfolásig megtelt teremben ugyanis ott voltak mindazok, akik kétkezi munkájukkal segítették a több mint egymillió forintért kialakított húsz személyes klubot, melyet a mágocsi tanács létesített. A baráti kör tagjai ötszáz társadalmi munkaórát dolgoztak itt és ők voltak az első ajándékozók is. Dr. Pandúr József, Pécsett lakó egyetemi docens a községet és környékét ábrázoló festményeit, illetve több olyan fényképet ajándékozott a klubnak, amelyek egy 1896-ban megjelent baranyai monográfia illusztrációi. Annak idején Zelesny Károly neves fotós készítette ezeket a hegyháti felvételeket. Az iskolások fényképén a legalsó sorban balról az ötödik kisfiú dr. Pandúr József édesapja... Kézről kézre jártak a képek és a festmények a Budapestről, Pécsről, Szekszárdról, Komlóról, Dombóvárról és más településekről érkezett, elszármazott és helyben lakó baráti kör tagjai között. Mindenkinek akadt olyan emléke, amelyet pont ezek az alkotások juttattak eszébe... Délután pedig megegyeztek, hogy a baráti kör — a közös pénzükön — egy színes televíziót vásárol a klubnak.

Akiket tegnap meleg szavakkal, virággal műsorral köszöntöttek, akikért a klubot létrehozták nagyon örültek. Elmentek a teke- és sportversenyre, a délutáni térzenére és az esti bálba is. Hétfőtől szombatig pedig mindennap a közös, második otthonukban találkozhatnak. Étkezésükről helyben gondoskodnak, mivel az alsómocsoládi a megye első, saját konyhás idősek klubja.

T. É.

Ünnepelt — rongyos ruhában



75 éves egy városjelkép

„A Balaton egyik leglátogatottabb, legnépesebb helye. A szállók, vendéglők berendezésükkel a legkényesebb igényeket is ki tudják elégíteni. Az építkezés benne rohamos és az egykor elhanyagolt falunak ma már városias külseje van." — Siófokról írta ezt az 1913-ban a Balatoni Szövetség gondozásában megjelenő útikalauz. Ekkor már állt a község középpontjában az az épület, mely ennek a városiasodásnak egyik legszembetűnőbb bizonyítéka volt, s amely lassan-lassan a község, majd a város jelképévé vált.

75 évvel ezelőtt épült fel Gut Árpád és Gergely Jenő budapesti betontervező magánmérnökök munkája nyomán a víztorony. A 45 méter magas épület erkélyéről — mint az útikönyvek írták — igen szép kilátás nyílik a környező vidékre s a Balaton víztükrére. Erről a ma Siófokra látogató vendég már nem tud meggyőződni: a víztorony zárva van a nagyközönség előtt.

Már az is furcsa, hogy ezt a város szívében álló, műemlékszámba menő épületet nem tudják — nem akarják — mostani tulajdonosai idegenforgalmi célból hasznossá tenni. Lehetne kilátótorony, de a mai magánvállalkozós időkben talán még toronypresszó is. Még furcsább, hogy a jubiláló városjelkép teljesen elhanyagolt állapotban van: erkélyét félig elrothadt reklámfeliratok rondítják, üvegablakai nagy része összetörve, mállik a falak vakolata. A legfurcsább azonban, hogy ez ellen a nemrégiben alakult Városszépítő Egyesület sem képes tenni semmit. Pedig egyszerűnek tűnhetne megoldást találni, hisz az egyesület elnöke és a toronytulajdonos intézmény vezetője — ugyanaz a személy. Mi több: az intézmény emblémájában is a víztorony a központi elem.

Csak az emblémában az?

Verebics János

Katonai eskütétel a Petőfi laktanyában

Rengeteg szülő, hozzátartozó, ismerős volt jelen tegnap délelőtt a pécsi Petőfi laktanyában azon az ünnepségen, melyen az augusztusban a Magyar Néphadsereg pécsi egységéhez bevonult fiatalok tettek katonai esküt. Az előljáró fogadása után a Himnusz hangjai csendültek fel, majd *Póka Ferenc* alezredes üdvözölte a felsorakozott katonákat. Ezután *Érsek Sándor* alezredes köszöntötte az újoncokat, a vendégeket. A Katonai eskü című vers elmondását követően — a szavalat közben Erkel: Bánk bán című operájának Hazám, hazám... áriája hangzott el — *Tóth Péter* honvéd lépett a mikrofonhoz, s édesanyja, menyasszonya társaságában a Szózat hangjai mellett mondta el az eskü szövegét, amit társai megismételtek.

Póka Ferenc alezredes a parancsnoki beszédében hangsúlyozta, hogy a mai naptól a most esküt tett katonák helytállásától, az esküben foglaltak megtartásától, jó munkájuktól is függ, hogy a nagy anyagi áldozatokkal előteremtett korszerű harci-technikai eszközök valóban jól szolgálják majd hazánk védelmi képességét. A szülőkhöz, hozzátartozókhoz szólva kiemelte, hogy az egy hónapja bevonult újoncok tanúbizonyságát adták, készek és képesek lesznek parancsnokaik irányításával fegyelmezett, jól képzett katonákká válni. Beszédének végén Póka alezredes azt kérte a honvédektől, hogy az eskü szavát és szellemét követve legyenek a szocialista haza hű védelmezői, a szülőföldet, a népet szerető, példamutató katonák.

A katonai esküt tett társai nevében *Csepregi Tamás* honvéd tett ígéretet, hogy becsületesen és tisztességesen helytállnak sorkatonai szolgálatuk ideje alatt, majd *Paiger István*, a KISZ Baranya Megyei Bizottságának titkára köszöntötte az esküt tett fiatalokat. Az ünnepség díszmenettel zárult.

R. N.

*

A város utcáit járó katonazenekar ébresztette a lakosságot reggel Kaposvárott, egyben zenés meghívóval invitálva a helybelieket a katonai eskütételre. A helyőrség újoncai tíz órakor sorakoztak fel az ünnepi díszbe öltöztetett főtéren. Az eskütételen *Pintér Sándor* honvéd szavait társai a Szózat hangjainak kíséretében ismételték meg. Az eskü után *Gyurica Béla* vezérőrnagy, a magasabb egység parancsnoka és *Gyenesei István*, Somogy megye tanácsának elnöke szólt az esküt tett katonafiatalokhoz. Az ünnepség fegyelmezett díszmenettel zárult.

Készül Dunaföldvár rendezési terve

Tervez, bírál, tanácsot ad a főépítész



Az idei évtől kezdődően hazánkban már nemcsak a városok, nagyobb települések, hanem nagyközségek, községek is lehetőséget kaptak arra, hogy építész szakembert alkalmazzanak a lakott területek formálására, környezetük minél ízlésesebb és célszerűbb alakítására.

A Dunaföldvári Nagyközségi Tanács gyorsan élt is a lehetőséggel. *Nándori Klárát*, az Országos Műemléki Felügyelőség építéstervezőjét februártól kérték fel a nagyközségi főépítész tisztének betöltésére.

— Már korábban, évekkel ezelőtt is dolgoztam Dunaföldváron. Annak idején én készítettem a Vár étterem és az Öregtorony helyreállításának tervét, de a szabadtéri színpad kialakításában is segítettem. Nem volt idegen tehát számomra a település. A mostani megbízatáshoz azonban lényegesen alaposabb helyismeret szükséges. Ezt kell megszereznem mielőbb — mondta találkozásunkkor Nándori Klára.

A legsürgősebb feladat egyelőre a település új rendezési tervének elkészítése. Dunaföldvár évről évre gyarapodik, sokan szeretnének építkezni. Az egységes, a település szerkezetét, adottságait, közlekedési sajátosságait figyelembe vevő koncepció hiányában azonban mindenki a saját ízlése szerint építkezik. Ez hosszú időre elcsúfíthatja a nagyközség arcát. Ezért fontos a jó rendezési terv.

Jelenleg a Dél-dunántúli Tervező Vállalat szakemberei dolgoznak az új rendezési terven. Az én feladatom a készülő terv, valamint a most folyamatban lévő építkezések véleményezése és a tanácsadás. Elveim szerint a hagyományőrzésre nagyobb hangsúlyt kellene fektetni, fontos lenne, hogy a település korábban kialakult arculata a jövőben is megmaradjon. A terv megvalósulásának egyik része a régi házak és a műemléképületek megóvása — mondta a feladatokról Nándori Klára.

A megbízatással számtalan féle tennivaló, rengeteg munka jár. Erről így beszélt a nagyközségi főépítész:

— Ez a feladat teljes embert követel. A munkám mellett havonta csak három napot tudok rászánni, és ilyenkor bizony nem kevés a tennivaló. Megbízatásom december végéig szól, remélem, addig elkészülünk az új rendezési tervvel.

Addig pedig tervez, bírál és tanácsot ad a nagyközségi főépítész.

K. E.

„Lánycsók? Az hol van?"

Baranyai napok a rádióban

Értő műsorok a megyéről

Elárulok egy titkot. Amikor Szepesi György, az egykori jeles sportriporter, bonni tudósító és az MLSZ főnöke nemrégiben a Dunántúli Napló szerkesztőségében járt, megkereste a 40 évvel ezelőtti pécsi—baranyai rádiós nap emlékeit. Fénymásoltattuk neki, mert látszott, hogy örülve-elérzékenyülve vette tudomásul, hogy ő, a legrégebbi mai rádiós, már 40 évvel ezelőtt is alkotott valamit Pécsről.

Most, hogy újra baranyai napok vannak a Magyar Rádióban, tegnap az eddigi legszélesebb kínálat hangzott el a megye életéről. A Petőfi adót, leszámítva a meccsközvetítést, félig-meddig egész délutánra kibérelhette a megye.

Igen, az egész délelőtt kezdődött már, a Tömegsportnap Baranyában című adással. Talán elmondhatom, hogy azért tetszett ez a műsor és a délutáni folytatás is, mert a két riporter, akik úgymond „lerándultak" vidékre, pontosan ráéreztek, néha akaratlanul is beletrafáltak a lényegbe. A Magyar Ifjúság Kupa Pécs városi elődöntőiről közvetítettek először. Óriási siker az akció Baranyában, még nagyobb is lehetne, ha jobb lett volna a propaganda és ha nem a hivatalos, a nemrégiben megalakult diáksportkörökre, hanem az informális, lakóterületi közösségre alapoztak volna, tudtuk meg.

Nekem nagyon tetszettek a szóviccre alapuló csapatnevek, azért is, mert a törődést bizonyították: Dinamókus, Felenord és a többi. És a másik véglet: az egyik csapatot cserben hagyta a csapattárs és annyit tudnak csupán róla, hogy este későn diszkóba indult. Mi ez, ha nem parabola a sportról?

Rendszeresség, folyamatosság, változatosság, érdekesség, hirdették délután a sportszervezésért jól megfizetett vezetők és munkatársaik. Sikeres volt a baranyai tömegsportnap, mert ez alkalommal találkozott a szervezők és a résztvevők ízlése. Nem mindig van ez így, és a résztvevőké a többség.

Más műsorok is voltak Baranyáról tegnap délután. Ontotta a rádió a megyéről szóló információkat, és bár e sorok írója jobban örülne, ha ezek a „vidéki blokkok" elszórva, nap mint nap jelentkeznének az amúgyis fővároscentrikus adások sorában, mégis öröm volt hallgatni a Színről színre című összeállítás Pécs és a megye művészeti életéről szóló programját és az MTV pécsi, körzeti és nemzetiségi studióját bemutató Tiszta képtelenség című programot.

És még valami. A magunkat ajánljuk programjában villanások is voltak Baranyáról. „Lánycsók, az hol van?" kérdezett vissza a riporternő nagy komolyan. Itt van. Csakúgy, mint Baranya többi települése...

Bozsik László

Szekszárdi szüret

Pénteken kezdődött és ma fejeződik be a szekszárdi szüret. A leglátványosabb műsor a ma 13 órakor kezdődő hőlégballon- és modellező bemutató lesz. Délután 2 órától a vásártéren Sitkei János emlékére rendezik meg a kettesfogatok akadályhajtó bemutatóját, a lovas- és ügyességi játékokat és a csikóbemutatót. A gyermekeknek a megyei művelődési központ körül rendeznek szüreti vidámságokat, míg a felnőtteket kollégáink, a Tolna Megyei Népújság munkatársai várják egész nap a Sajtóház mögötti pavilonban.

VDN KRÓNIKA VDN KRÓNIKA

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 11–18 óráig a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró: HAMORI ANDREA
CB-rádió hívójelünk „Napló I." a 25-ös csatornán

○ **A keszthelyi strand** volt idén a legtisztább. Három megye vöröskeresztes vezetősége a „Szebb, tisztább Balaton-partért" kitüntető címet idén a keszthelyi városi strand kollektívájának adta át. A nyári ellenőrzések során ugyanis a szakemberek ezt a strandot találták a legtisztábbnak, leggondozottabbnak.

○ **Elkészült a nagykapornaki vasúti átjáró.** Tegnap már a régi forgalmi rend szerint közlekedhettek az autósok a 76-os főúton, hiszen elkészült a nagykapornaki vasúti átjáró burkolatjavítása. A péntekről szombatra virradó éjjel végzett munkák ideje alatt tegnap délig csak fél szélességben haladhattak át a járművek a vasúti kereszteződésen.

○ **Csak vizibuszok és kompok indulnak.** Az őszi napokon már csak a vízibuszok és a kompok szállítják az utasokat a Balatonon. Az előbbi napi 3 menetben közlekedik Fonyód és Badacsony között, október 31-ig, míg az utóbbi üzemeltetését Szántód és Révfülöp között novemper 292-ig tervezik az időjárástól függően, naponta 6.30—16.30-ig, óránkénti járatokkal. Szervezett sétahajóutakat már csak a Badacsonyi Halászkert szervez.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén vasárnap estig. Nyugat felől ismét erősen megnövekszik a felhőzet, majd túlnyomóan borult idő lesz, országszerte várható eső, helyenként zivatar. Az élénk, időnként erős déli, délnyugati szél vasárnap északnyugatira fordul és főleg a Dunántúlon viharossá fokozódik. A nappali felmelegedés jelentősen gyengül. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11 és 16, a legmagasabb nappalj hőmérséklet vasárnap 15 és 20 fok között alakul.

Szombat reggeli vízállások: Őrtilos: 46 cm, apadó, vízhő: 17,6 fok, Barcs: 15 cm, apadó, vízhő: 17,0 fok, Drávaszabolcs: 141 cm, áradó, vízhő: 16,8 fok, Mohács: 252 cm, változatlan, vízhő: 18,2 fok.

○ **Kerka menti kulturális napok** Lentiben. Idén tizenkettedik alkalommal rendezik meg Lentiben a Kerka menti kulturális napok egyhetes rendezvénysorozatát. A pénteki nyitást követően tegnap egésznapos szabadtéri program várta az érdeklődőket. Ma gyermekprogramokkal kedveskednek a művelődési ház dolgozói a kicsinyeknek. Az október 5-i zárásig lesznek még vetélkedők, kisállatbemutató, városbarátok ankétja, egészségügyi előadások és különféle kiállítások is színesítik a programot.

○ **Őszire fordul az idő.** Két nap alatt 10 °C-ot csökkent a hőmérséklet. Szerdán még 29, pénteken már csak 19 fokot mértek a pogányi meteorológiai állomáson. Mint azt elmondták, a tavalyi évben ebben az időszakban hasonló volt a hőmérsékletingadozás. Megtudtuk azt is, hogy ma még kb. 20—25 °C-ra számíthatunk, de a jövő hét közepére erősebb lehűlés várható. Hamarosan tehát végleg beköszönt az évszaknak megfelelő időjárás.

○ **Cseh Tamás lemeze a Szélkiáltó** együttes közreműködésével. Nemrég készült el és a napokban már vásárolható is a boltokban Cseh Tamás Utóirat című új nagylemeze. A Beremenyi Géza szövegeivel készült dupla album érdekessége, hogy a felvételeken a pécsi Szélkiáltó együttes tagjai is közreműködtek.

◆

Mit? Hol? Olcsóbban!

Mecsek Áruház: ruházati osztály: bébi széldzseki 308 helyett 114 Ft, nagykamasz bélelt dzseki 1600 helyett 894 Ft, serdülőkabát 1120 helyett 750 Ft, serdülő kordkabát 1800 helyett 782 Ft.

A Centrum-hétfő keretében szeptember 28-án 20 százalékkal olcsóbban kapható a pécsi áruházban férfi hosszú ujjú ingek.

Pécsi Domus lakástextil-ajánlata: extra takaró, NDK-beli vászon kedvezményes áron és III. osztályú plüss bútorszövet 40 százalékos áron engedménnyel kapható.

Konzum Áruház. Töltött káposzta fémdobozban 30 forint helyett 20 forintért, vegyes íz, 200 gr-os 6,30 helyett 3,50-ért, pástétomfűszerek 17,80 forint helyett 5 forintért, cseresznyepaprika-krém 10,70 forint helyett 6 forintért, mélyhűtött csirkemell, bőr nélküli, 80 forint helyett 69 forintért.

Műszaki osztály: Vajtka automata mosógép 8490 forint helyett 6900 forintért vásárolható.

Iparcikkosztály: fonott kosár 250 forint helyett 180 forintért.



A jászberényi Lehel Hűtőgépgyár állatkertjében Lejla, az anyatigris öt egészséges kölyöknek adott életet. A csíkos apróságok jól érzik magukat, és anyjuk gondoskodásával szépen fejlődnek.

☎ 15-000

Kétségbeesetten telefonált szerkesztőségünkbe a Mecsek Tourist egyik idegenvezetője. Tegnap egy csehszlovák csoportot kísért Pécsett, s a kiránduló busz sofőrje délután vette észre, hogy elvesztette autóstáskáját, amelyben útlevele, személyi igazolványa és a jogositványa is benne volt. A táskát feltehetően délelőtt fél 11 körül hagyhatta el a Bem utcai élelmiszerboltban vagy annak környékén. Kéri a becsületes megtalálót, adja le a számára igen fontos iratokat a Nádor Szálló portáján vagy a szerkesztőségben.

◆

○ **Óraátállítás ma hajnalban.** Tegnap véget ért a nyári időszámítás, s ezért ma hajnali 3 órakor 2 órára kellett visszaigazítani ketyegőinket.

○ **Nagy forgalom** a magyarhertelendi strandon. Az őszi hónapokban eddig a megszokottnál jóval nagyobb forgalma van mostanában a magyarhertelendi strandnak. A 32—33 C°-os vízben igen sok külföldi állampolgár is lubickol. A strandot október 31-én zárják be, hogy azután jövő májusban kisebb tatarozás után ismét megnyithassák a vendégek előtt.

○ **Átpréselés helyett útfelbontás.** A DÉDÁSZ azt tervezte, hogy több kivitelező segítségével a trafóházaihoz vezető kábeleket úttest alatti átpréseléssel, sajtolással fekteti le Pécsett a Bolgár Néphadsereg útján, a Bőrgyár és a Baranya Megyei Húsipari Vállalat között. Egyik kivitelező sem vállalta a munkát, így most szeptember 25-től szakaszosan felbontják az úttestet, lelassul a közlekedés és forgalomterelés lesz előreláthatóan két héten át.

○ **A hétvégén** is több száz látogató volt Abaligeten. Jelenleg 75%-os telítettséggel üzemel az abaligeti kemping, előrendelések folyamatosan érkeznek október hónapra is. A legnagyobb vonzerő változatlanul a cseppkőbarlang. Az óránként induló túrák során naponta több százan csodálhatják meg a mészkőképződményeket.

○ **Zámbó Kornél kiállítása** nyílt meg az elmúlt héten Kaposvárott. Az október 7-ig megtekinthető tárlaton a művész több mint tízéves alkotómúltjának termékeiből láthatnak ízelítőt az érdeklődők.

Lottó-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 39. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. A lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők:

4 találatos szelvénye 139 fogadónak volt, nyereményük egyenként 92 564 forint;

3 találata 10 603 fogadónak volt, nyereményük egyenként 607 forint;

a 2 találatos szelvények száma 243 575 darab, ezekre egyenként 30 forintot fizetnek.

04-05-07

Halálos közúti baleset történt szeptember 25-én 17 órakor Borjád és Nagybudmért összekötő földes úton. Egy jobbra ívelő kanyarban Németh József 32 éves pócsai lakos az általa vezetett IFA tehergépkocsival összeütközött a vele szemben érkező Kiss Károly borjádi lakos vezette, szintén IFA teherkocsival — mindkettő a borjádi Új Élet Termelőszövetkezet tulajdona. A karambol következtében Németh József sérüléseibe a kórházban meghalt. A baleset körülményeit a rendőrség szakértők bevonásával vizsgálja.

*

Pálfi György kislippói lakos szeptember 25-én 15.35 órakor kerékpárral közlekedett a község Kossuth Lajos utcájában. Körültekintés nélkül jobbra kanyarodott, amikor az őt előzni szándékozó Somorjai Viktor siklós-gyűdi lakos személygépkocsijával elütötte. Pálfi György súlyos sérülést szenvedett.

*

Tűz volt tegnap, szombaton 8 órakor Pécsett, a Doktor Sándor utca 3. szám alatt. Gázrobbanás következtében égett a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát tulajdonában lévő üvegtechnikai műhely berendezése és egy nyolc méter hosszú fal kidőlt. Személyi sérülés nem történt. A becsült anyagi kár 90 ezer forint. A megmentett érték 1 millió forint. A tüzet a pécsi állami tűzoltók oltották el.



Rádió mellett...

Ötletek...

Az alábbi párbeszédet – amely széles derültségét váltott ki belőlem – a rádióból hallottam a minap. A Riporternő – tolmácsolva a beérkező panaszokat –, felhívta az ébresztéssel foglalkozó ügyeletes telefonos Kisasszonyt: „Az a gond, hogy hosszas csöngetés után sem veszik fel önöknél a kagylót és ezért sok telefontulajdonos nem tudja kérni az ébresztést. Mi ennek az oka?" A Kisasszony: „Én nem nyilatkozhatok, de mindjárt szólok a Vezető kartársnak!" Szólt neki, majd ismét a Kisasszony: „A Vezető kartárs azt üzeni, tessék megkérdezni a Főnök kartársat, ő az illetékes erre...!" A Főnök kartárs bejelentkezik. A Riporternő: „Az a gond, hogy az ébresztőszolgálat nem veszi fel a kagylót és ezért..." A Főnök kartárs türelmetlenül közbevág: „Tudom, miről van szó, ezért közlöm önnel, hogy már több újságíró, rádiós és tévés riporter érdeklődött és mi elmondottuk, hogy az ötödik kicsengés után újra kell tárcsázni, mert az automata nem tudja besorolni a hívást..." A Riporternő: „Kérem szépen, én ezt értem, de ha már annyiszor elmondták... és még sincs..." A Főnök idegesen közbevág: „Ha akarja, fel is sorolom az újságírók nevét, akik már ebben az ügyben..." Riporternő makacs: „Éppen ezért mondom, hogy nem történt semmi az ügyben..." Főnök, még emeltebb hangon: „Már százszor megmondtam, most megmondom magának is, hogy az automata... És különben is minden telefontulajdonosnak külön nem mondhatjuk, hogy... Vagy pedig adjon egy ötletet és mi ahhoz tartjuk magunkat..." A Riporternő adott egy ötletet: „Ön mondta, hogy ebben az évben új pesti telefonkönyv lesz, hát írják oda zárójelbe az ébresztőszolgálat száma elé, hogy mi a teendő az eredménytelen ötödik kicsengés után..." A Főnök, lelkendezve: „Borzasztóan örülök, látja, ez egy kitűnő ötlet, nekünk nem is jutott eszünkbe. Megfogadjuk a tanácsát, igazán örülök a remek tanácsért...!!!" A Riporternő néhány másodpercig gyanakodott, hogy a Főnök talán ironizál, gúnyolódik, de a Főnök megnyugtatta, hogy ő komolyan örül és köszöni szépen, meg minden.

Én is örülök. Egy nagy gonddal kevesebb. És milyen egyszerű! Két ember – Főnök és Riporternő – kell hozzá és máris megoldódik minden. Nem is olyan érthetetlenek ezek az újságírók. Csak legyen mindig tartalékban egy remek elgondolás.

Nekem már van is. Az ötlet akkor jutott eszembe, amikor pénteken reggel (hajnalban) nyilatkozott egy szakember a falurádiónak. Bevezetőben elmondotta, hogy a fagy roppant nagy kárt okozott a hazai szőlőkben. Kiderült – mondja –, hogy a kutatók által korábban kinemesített fagytűrő fajták nem váltak be. Vagyis, elfagytak. Elő kell venni a régi – már ismert és bevált síkvidéki fajtákat, mint például a Kövidinka, vagy a Rajnai rizling. (Ha jól értettem...) Tehát, vissza a nem-tudomhova... Na jó. Azt is mondotta a továbbiakban, hogy a hagyományos művelési módokat kell ismét bevezetni az ültetvényeken, mert ezzel is jobban védhető a fagytól a szőlő.

Elcsüggedtem. Elég fura módon elparentálta a kutatók munkáját, pedig emlékszem rá, egy-egy új fajta „megszülése" mindig is szenzációs hírként jelent meg a lapokban, hosszú évek során. És az új, korszerű művelési módok terjesztésében is derekas munkát végeztek az újságok, rádióadások, tévéműsorok. Most vissza az egész? Van egy ötletem: nem kell szőlőt telepíteni. Ami van, ki kell huzigálni. Legalább nem fagy el. Aztán valamit kitalálunk majd a sörre és a kisüstire is. Az alkoholfogyasztást illetően úgyis rosszul áll a szénánk. A pincéket átadjuk az antialkoholisták ligájának.

Rab Ferenc

Építkezők, vállalatok, kisiparosok, gmk-k, figyelem!

Építőipari kivitelezésekhez, fenntartási munkákhoz, rekonstrukciókhoz:

speciális kis- és könnyűgépek, autódaruk, földmunkagépek, kotrógépek előzetes egyeztetéssel bérbe vehetők (munkaszüneti napokon is), kevert beton helyszínre szállítását biztosítjuk.

Érdeklődni munkanapokon: 7—15.30 óráig. Pécs, Fürst S. u. 5., TANÉP, Horváth István gépészeti osztályvezetőnél, telefon 12-822/30 mellék.

MAI MŰSOR

SZÍNHÁZ

Bóbita Bábszínház: Hamupipőke (délelőtt 10 órakor).

FILM

Petőfi: Kicsorbult tőr (f4, f6, f8).
Kossuth: No, megállj csak (10, 12). A Jávor (f3, f5). Kicsorbult tőr (f7, f9).
Park: A Jávor (f4, f6, f8).
Ságvári: Trükkös halál (4, 6). **Nevelési Központ:** Moziklip (3, 5, 7). **Ifjúsági Ház:** Macskafogó (3). A cápa II. (5). **Komló, Zrínyi:** Krokodil Dundee (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** A végső megoldás (5). **Mohács:** Country Texasban (6, 8). **Szigetvár:** Most és mindörökké (6, 8). **Siklós:** Mackenna aranya (5, 7). **Bóly:** Első feleségem (f8). **Dunaszekcső:** A Sárkány útja (f6). **Harkány:** Lövöldözés (7). **Mágocs:** Ellencsapás (f5). **Mázaszászvár:** Asterix, a gall (6). **Pécsvárad:** Egy maréknyi dollárért (3). **Sásd:** A Jedi visszatér (6). **Szentlőrinc:** Élni és meghalni Los Angelesben (6). Filmmúzeum: Borsalino (8). **Vajszló:** Androidok lázadása (5).

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna gyerekeknek. 8.30: Kerek világ. 8.45: A korallsziget. Ausztrál kalandfilmsorozat. 9.10: Idesüss! Ajánlóműsor gyerekeknek. 9.35: 80 nap alatt a Föld körül Willy Foggal. Spanyol rajzfilmsorozat. 10.00: Linda. Magyar film. 11.05: A világ legrosszabb gyereke. Tévéfilm. 12.00: Hírek. 15.02: Műsorismertetés. 15.05: Képújság. 15.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 15.15: Tengiz Abuladze-sorozat: Én és a nagyanyám. Grúz film. 16.40: Reklám. 16.50: Saber sobre vivre. Priscilla Ermel műsora. 17.15: Reklám. 17.25: Delta. Tudományos híradó. 17.45: Nézzük együtt — Szőnyi G. Sándorral. 18.20: Áruházak ajánlata. 18.25: Családi torna. 18.30: Meséről mesére. 18.50: Reklám. 19.00: A HÉT. 20.00: Híradó. 20.10: A riói kaland. Francia—olasz kalandfilm. 21.55: Telesport. Összefoglaló a labdarúgó NB I. nyolc mérkőzéséről. 22.55: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.13: Műsorismertetés. 16.15: Képújság. 16.20: Vivát Benyovszky. Tévéfilmsorozat. 17.15: Cimbora. 18.15: Gondolkodó. Tudományos hetilap. 19.00: Verdi: Macbeth. Opera. Közvetítés a Szegedi Nemzeti Színházból, felvételről. 21.20: Száz híres festmény. Külföldi múzeumok gyűjteményeiből. Angol rövidfilm. 21.30: Oberhausen '87. 22.00: A HÉT — ism. 23.00: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázdák. 10.20: Hírek. 10.30: Vasárnap délelőtt gyerekeknek. 12.00: Mezőgazdasági mozaik. 13.00: Jugoszlávia, jó napot! 14.00: Mindannyian járunk iskolába. 15.00: Ismeri-e Jugoszláviát? 16.55: Tenger, emberek, partok. 17.30: Hét menyasszony hét fivérnek — amerikai film. 18.55: Muppet Baby. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Ez is elmúlik. 21.00: Jugoszláv show. 21.45: Tv-napló. 22.05: Sportszemle. 22.50: Plusz műsor. 23.20: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

9.00: A zászló alatt. 12.00: Cigány nyelvű adás. 12.15: Komolyzene. 13.00: Sportdélután. 18.45: Adás a kultúra köréből. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Autómánia. 22.00: Dokumentumadás. 22.45: Kis koncert. 23.05: Tv-Galéria.

Húzatással már tíz másodperc alatt



Magyarország leggyorsabbja: Kovács Attila

Szekszárdról a római olimpiai stadion döntőjébe

A rossz nyelvek szerint már évtizede „befeketedett" a fehérbőrű atlétáknak a világversenyek sprintdöntői fölött az ég. Igaz, ami igaz, ezúttal az atléták körében érte utol az élet a közmondást, mivel a 100, 200 és a 400 méteres vágtaszámok férfi döntőiben ma már olyan ritka a fehérbőrű versenyző, mint a fehér holló. Nos, egy ilyen kivételes ember volt a közelmúltban Rómában megrendezett 2. atlétikai világbajnokság 100 méteres fináléjában a magyar *Kovács Attila*, aki az 5. helyen végezve, atlétaválogatottunk legjobb helyezését érte el az olimpiai stadionban. S mivel rajta kívül csupán a mögötte végzett szovjet Brizgin volt fehér bőrű, a hírek szerint a tudósok azonnal megkezdték a két sportoló családfájának genetikai vizsgálatát.

Kovács Attila, éppen a római világbajnokságon elért nagyszerű eredményével ünnepelhette 27. születésnapját. A magyar fiú ugyanis 1960. szeptember 2-án látta meg a napvilágot a Szekszárd melletti Szedresen.

– *Kovács Attilára* már Szekszárdon felfigyeltek a sportág szakemberei. Egy középiskolás bajnokságon tűnt fel, s már akkor éreztük: nem mindennapi tehetséggel állunk szemben. A magam részéről többször is megpróbáltam rábeszélni, hogy változtasson klubot, vagyis a Szekszárdi Dózsából igazoljon a PMSC-hez. Ő azonban a fővárost választotta... – emlékezett vissza a jó fél évtizeddel előbb történtekre *dr. Harsányi László*, a PMSC atlétikai szakosztályának vezetője.

– Valóban szó volt róla, hogy váltsak klubszínt – egészítette ki az információt *Kovács Attila*. – Sokat töprengtem, végül is a jobb körülményeket biztosító Újpest mellett döntöttem. Nem beszélve arról, hogy így csak helyszínt, klubszínt nem kellett változtatnom. Megmaradtam lila-fehérben. Persze, mindez csak körítés. Tény, hogy összehasonlíthatatlanul jobb körülmények közé kerültem itt Újpesten, mint voltam Szekszárdon vagy ha Pécsre költözöm.

– *A klubváltást mindjárt országos csúccsal hálálta meg...*

– Valóban ugrásszerű fejlődést értem el, mivel az 1983. decemberi klubváltás után közel egy évvel, 1984. augusztus 17-én 10.18-ra javítottam Kiss 1983 júliusában futott 10.26-ját.

– *Milyen versenyzőnek ismerte meg Kovács Attilát, amikor „bevette" az újpesti különítményébe?* – kérdeztük dr. Oros Ferencet, a Testnevelési Főiskola tanárát, aki egyben a lila-fehér vágtázók mestere.

– Attila adottságai valamennyiünk előtt ismertek voltak. Csupán az volt a kérdés, hogy miként lehet majd őt hatékonyabb munkára szorítani. Az az igazság, hogy egy kicsit lusta volt... Aztán kiderült: hallatlanul hasznos versenyzői tulajdonságokkal rendelkezik. Az első, hogy nyerő típus! No és az sem elhanyagolható körülmény, sőt, ritka jó tulajdonsága, hogy amire képes, azt mindig hozza is.

– *Mindezek után számított-e a római nagy „kiugrásra"?*

– Az eredmény benne volt. Bizonyítja ezt az augusztus 20-án Miskolcon rendezett országos bajnokságon elért új országos csúcsa is, a 10,09 másodperc. Arra azonban, hogy ezzel az eredménnyel mire mehet majd a világbajnokságon, aligha tippelt volna bárki. Sokan hitetlenül fogadták a miskolci eredményt, s most ahogy összehasonlítjuk az eredményeket, kiderül: a miskolci eredménnyel is legfeljebb egy helylyel végezhetett volna előbbre. No, persze a körülmények mások voltak.

– *Mivel voltak képesek Attilából kicsikarni ezt az eredményt és lehet-e tovább húzni a srófot?*

– Sokat nyomott a latban, hogy közel két hónapon át zavarmentes volt a felkészülés, no és az is, hogy Nagy Pista személyében inspiráló edzőtársra lelt. Valósággal spannolja egymást a két fiú. Ami pedig a jövőt illeti: az úgynevezett „húzatásos" módszerrel edzésen sikerült már 9,28 alatt megtenni a 100 métert... Géphúzatással tehát már 10 mp alatt fut!

– *S mit szól mindehhez az igazi atlétaéletét csak 19 éves korában kezdő, 182 centiméter magasra nőtt, leggyorsabb magyar?*

– A mostani hétvégét a svájci Lausanne-ban versenyzem, aztán szünet következik. Valószínű, kihagyom a fedettpályás versenyeket és teljes erőmmel a szőuli olimpiára készülök. A kívülálló számára elképzelhetetlen volt a római olimpiai stadion légköre, szeretnék ott lenni az olimpiai döntőben is.

Kapu László

LELÁTÓ



Még egyszer a Verebes-ügyről

Nehezen ülnek el a Verebes-ügy hullámai. A szurkolók egy része még mindig kardoskodik a mágus az lett, egy rész viszont — akik nehezebben viselték az edző magabiztosságát — kifejezetten örülnek újabb kudarcainak.

A héten kollégáimmal együtt többször is kaptunk olyan telefonhívást, melyben azt kifogásolták, miért nem marasztaltuk el a válogatottat a varsói vereségért. Az volt a telefonálók véleménye, hogy Garami a vereség ellenére jobb kritikát kapott, mint Verebes, amikor nyert. A beszélgetések a telefonálók részéről általában azzal zárultak, igenis az újságírók teszik tönkre Verebest, és most már, hogy nem ő a szövetségi kapitány, egyáltalán nincsenek jobb eredményeink.

Valóban, nem nyert a válogatott azóta, amióta nem nem Verebes a kapitány, de a játékra, az igyekezetre nem lehet panasz, csak sajnos ezúttal elpártolt mellőlünk a szerencse. Ezért pedig nem lehet elmarasztalni az új szövetségi kapitányt, a jó játékért pedig nyilvánvalóan jogos a dicséret.

Nem akarom mindenáron a mundér becsületét védeni, de ha egy labdarúgó szövetségi kapitányt megbuktat a sajtó, akkor az valóban nem odavaló. Számos más kapitánynak volt már nézeteltérése az újságírókkal, a kritikák miatt, de ha végül is az eredmények hosszú távon őt igazolták, akkor azt a sajtó is elismerte, a korábbi viták ellenére. Különben is nincs olyan sportújságíró, aki ne óhajtaná legalább úgy a sikert, mint az edző vagy a sportoló, hiszen a győzelemről hálásabb feladat írni.

Verebes őstehetség, ez elvitathatatlan, megjelenése nem egy helyen kavarta fel az állóvizet, voltak nagyszerű eredményei. A tehetségére vall az is, hogy most kitűnően ráérzett a helyzetre. A mágus rájött arra, hogy az általa felfújt játékosok teljesítménye tovább nem fokozható, mi több, leszálló ágba kerültek és ő máris vette a kalapját. A válogatott gerincét adó MTK-VM a bajnokságban súlyos vereségeket szenvedett, és várható volt, hogy a válogatottra is hasonló sors vár. A szakvezető tudta, a csúcson kell abbahagyni, és akkor még évekig hivatkozhat a korábbi sikerekre. Ezt teszik most leghűségesebb hívei is, akik azok fejét követelik, akik miatt — szerintük — Verebesnek mennie kellett. Arról viszont megfeledkeznek, hogy az edző hagyta cserben a csapatát, holott az íratlan szabály az, hogy a kapitány utolsóként hagyja el a bajba jutott hajót.

S ha már szóba jöttek a felfújt játékosok, akkor megkérdezem: tudnak olyan labdarúgót mondani, akit fiatalon fedezett fel Verebes és válogatottat nevelt belőle? Kapásból nehéz erre válaszolni, alaposan utána kellene nézni az évkönyvekben. De ne fáradjanak, nem találnak ilyen labdarúgót. A mester módszere az volt, hogy kiöregedőfélben lévő játékosokat, akik többsége valamiért sértett is volt, az utolsó nagy kereseti lehetőség reményében újból csatasorba állított. Nem vitás, ehhez is kell edzői tehetség, de ez a módszer csak ideig-óráig garantálja az eredményeket. Jó, elfogadom, ez is eredmény, de utána következik a zuhanás. Gondoljanak csak a Rába elmúlt évi szereplésére. Ez a módszer egy kissé hazárdírozó. Mert lehet tizenkilencre alsót húzni, de ha nem sikerül, akkor gond van. És ilyenkor másban keresni hibát nem éppen tisztességes.

Lázár Kálmán

Labdarúgó NB III.

Dombóvári VMSE—Siklósi Tenkes 2-1 (0-0). Dombóvár, 250 néző. V.: Fogta. Dombóvár: Bien — Vészi, Banai, Mács, Péter — Zsuró, Magyar, Urbán — Kovács (Bencze), Iván, Jakab. E.: Tresch Ferenc. Siklós: Szlovák – Molnár, Szabó, Burai, Mim — Petrétei, Kovács, Bíró, Kolompár — Keresztes (Weinert), Szrimácz. E.: Botos Antal. A végig küzdelmes, de csak közepes színvonalú mérkőzésen a sírból hozta vissza a két pontot a hazai együttes. A mezőnyben kulturáltabban játszó vendégcsapat súlyos védelmi hibából vesztett. G.: Zsuró, Jakab, ill. Bíró.

Mohácsi Új Barázda Tsz SE—Honvéd Táncsics SE 2-1 (0-0). Kaposvár, 1000 néző. V.: Osztermajer. Mohács: Antal — Kófiás, Rumszauer, Óbert, Katona — Ratting, Hrotkó, Ambrus — Martina, dr. Papp, Bendes (Kovács). Edző: Bőzsöny János. Táncsics: Bita (Udvarácz) — Becker, Virágosi, Kósa, Nagy – Takács (Szalai), Uhrik, Bruder — Kádár, Miovecz, Horváth. Edző: Köves László.

Az 55. percben Bendes 30 méterről bevette Bita kapuját, majd 10 perc múlva Kófiás a 16-os sarkáról indított ívelését nézte el a kaposvári kapus. A hazaiak a 85. percben szépítettek, amikor Kádár a 16-osról ívelt a késlekedően felálló sorfal mellett a mohácsi hálóba. A mindvégig támadó hazaiak ellen szerencsével nyert a tabella vezetője.

Megyebajnokság

Pécsi Zsolnay–Szigetvár 2-1 (1-0). Porcelángyári pálya, 150 néző. V.: Botló. A több helyzetet kidolgozó hazai együttes megérdemelten nyert. G.: Szinger (11-esből), Szegvári, ill. Kiss.

Pécsi Gázmű–Harkány 3-1 (1-0). Hőerőmű pálya, 100 néző. V.: Kulcsár. A játék képe alapján a hazaiak nagyobb arányban is győzhettek volna. G.: Kiss, Lajos, Takács, ill. Balogh.

Ünnep a zalaegerszegi atlétáknál

Műanyag borítású pályát avattak

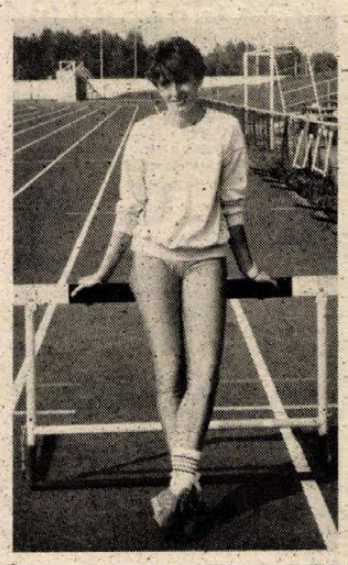
A Dunántúl egyik utánpótlásbázisa

Az atlétika zalaegerszegi barátai ünnepelnek: szeptember 26-án, szombaton délután olyan pályát avattak a zalai megyeszékhelyen, amilyenről néhány éve még álmodni sem mertek. Göcsej fővárosa évtizedek óta híres utánpótlás-neveléséről. Nemcsak az oly népszerű labdajátékokban, mint a labdarúgás, kosárlabda és röplabda jutottak el zalaegerszegiek a válogatottba, hanem atlétikában is: a sportok királynőjének udvartartásába számos egerszegi versenyző került az elmúlt években.

Hogy milyen volt a kezdet? Erre *Józsa Iván* helybeli látszerész, lelkes atlétabarát, a városi szövetség tagjának visszaemlékezéséből alkothatunk képet:

„Az 1930-as évek közepén, egy forró nyári délutánon két iparossegéd, *Feili Gyula* fodrász és *Farkas Ferenc* órás szinte egyszerre tette le a szerszámot, hogy elinduljanak a városi atlétikai pályára, készülni az első atlétikai versenyre. Feili Gyula középtávfutó volt, majd edzősködött, a felszabadulás után pedig jelentős érdemeket szerzett a sportág fellendítésében. *Farkas Ferenc* vágtázó és rúdugró 1936-ban bambuszrúddal elért 360 cm-es eredménye még ma is megyei rekord."

Teltek az évek, s szép számmal kerültek ki a kiváló atléták a lelkes, hozzáértő edzők keze alól. Elég, ha *Rozsnyói Sándor* nevét említjük, aki a 3000 méteres akadályfutásban 8,35,2 perces idővel világcsúcsot ért el, a melbourne-i olimpián pedig ezüstérmet szerzett. Ugyancsak részt vett az Ausztráliában rendezett olimpián *Jakabffy Sándor*, aki ma testnevelőként és edzőként tevékenykedik Zalaegerszegen.



Az egerszegi atlétika egyik büszkesége: Ács Judit 200 méteres síkfutásban nyert országos felnőtt bajnokságot 1987-ben.

Kiss Ferenc felvétele

Új idők jöttek, színre léptek az új generáció jeles képviselői. Kevés atlétanő volt vidékről annyiszor válogatott, mint a gátfutó *Balogh Katalin*. A férfiaknál a sprinter *Szakály István* húzhatta magára a felnőtt válogatott címeres mezét. *Szakály Istvánból* közben tréner lett, immár 15 éve a ZTE atlétikai szakosztályának vezetőedzője. Keze alatt bontakozott ki többek között kevés nemzetközi klasszisú atlétáink egyike, a gátfutó *Bakos György*.

A Zalaegerszegen folyó kiváló utánpótlás-nevelő munkának azonban csak ritkán élvezte gyümölcsét a klub, hiszen a fiatalok többsége az érettségit követően, továbbtanulás miatt elkerült Zalából. A diploma megszerzése után kevesen tértek vissza, hiszen új klubjukban lényegesen kedvezőbb körülmények között edzhettek, versenyezhettek. Az elvándorlási folyamat az elmúlt években felerősödött. Az országban egyre több helyen épült korszerű, műanyag borítású pálya, ezzel szemben a zalai megyeszékhelyen nem javult a létesítmények állapota. A mostoha körülmények ellenére mégis a Dunántúl egyik utánpótlásbázisa lett a ZTE atlétikai szakosztálya.

Hogyan lehetne megtartani, visszacsalogatni a fiatalokat? – töprengett válaszra várva *Szakály István* vezetőedző és *dr. Balogh Miklós*, a szakosztály társadalmi elnöke. A válasz nem volt komplikált: megfelelő edzési és versenyzési körülményeket kell teremteni a fiataloknak. Az atlétika két lelkes híve nem ismert fáradtságot; sok helyen kilincseltek, sok emberrel ismertették meg elképzelésüket. Szerencsére azokon a fórumokon, ahol segíteni is tudtak, nem találtak süket fülekre; a Magyar Atlétikai Szövetség, valamint a megyei vezetők támogatását állították az ügy mögé.

1987 tavaszán kezdődött a munka a Sport utcai pályán. Az alépítmény kivitelezője, a Zalaegerszegi Közúti Építő Vállalat gyors és pontos munkát végzett. Ugyanez mondható el a Taurusról és a Sportinvestről, a pálya műanyag borítását végző két vállalatról is. A jelentős társadalmi összefogással, viszonylag alacsony költséggel (10 millió forint) készült korszerű pályaavatójára már nagyon vártak a ZTE országos felnőtt, junior, ifjúsági és serdülő bajnok, válogatott atlétái.

Ekler Elemér

Egy-iksz-kettő



A 40. játékhét totótippjeit Dárdai Ferenc tanár, mohácsi lakos, a mohácsi totózó törzstagja állította össze.

A 40. játékhét tippjei:

1. Vasas–Ú. Dózsa. Tipp: 1, x.
2. Békéscsaba–Ferencváros. Tipp: x, 1.
3. Nürnberg–1. FC Köln. Tipp: 1, x.
4. FC Homburg–Bremen. Tipp: x, 2.
5. Bielefeld–Blau-Weiss 90. Tipp: x, 1.
6. Wattenscheid–St. Pauli. Tipp: 1, x.
7. Fortuna Köln–Saarbrücken. Tipp: 1.
8. Avellino–Napoli. Tipp: x.
9. Torino–Internazionale. Tipp: x, 1.
10. Verona–Juventus. Tipp: x, 1.
11. Messina–Udinese. Tipp: 2, x.
12. Modena–Lazio. Tipp: x.
13. Parma–Atalanta. Tipp: x, 2. + 1.:
14. Pécsi MSC–MTK-VM. Tipp: x.

A MECSEKI ÉRCBÁNYÁSZATI VÁLLALAT

(Központ) pénzügyi osztályára

felvételt hirdet

középiskolai végzettséggel és gyakorlattal rendelkező

gépkönyvelő számára

JELENTKEZNI LEHET: a vállalat személyzeti és oktatási osztályán személyesen, vagy a 13-398-as telefonszámon.

Labdarúgó NB I.



A labda és a sötét mezben játszó pécsi Szabó már átjutott a siófoki „falon", a helyzet azonban kimaradt. Fotó: Cseri László

Igazságos döntetlen

(Folytatás az 1. oldalról)

nali válaszként a túlsó kapunál Borostyán célzott roszszul 12 méterről, emiatt Bodnár fellélegezhetett. Kevesebb izgalommal járó 40 perc következett; hazai mezőnyfölénnyel, mindkét oldalon megbízhatóan működő védelmekkel, ritkán adódó és akkor is átlátszó góllövési kísérletekkel, sok-sok szabálytalansággal. A sivár eseménytelenségben váratlanul született meg a siófokiak vezető gólja. A félidő lefújása előtti pillanatokban az addig kitűnően helytállt Tomka egy ártatlan előreívelést Adi elé fejelt a 16-os közelében. Adi az ajándékba kapott labdával Borostyánt ugratta ki, ő a jobbösszekötő helyéről 14 méterről a kifutó Bodnár alatt a kapuba továbbított. Tomka vetődve még ki akarta kanalazni a labdát a gólvonal elől, de az a bal alsó sarokba csurgott (1-0).

Szünet után mindjárt az ötösről Márton fejelte fölé Turi jobb oldali beadását. Az 59. percben Hámorinak akadt vitája előbb Quirikóval, majd Jancsikával. Kakaskodott is velük, ám a többiek „takarékra" állították a civakodókat, így elmaradt a komolyabb perpatvar. Két perc múlva Márton méltatlankodott, mert nem ő kapta a partdobás jogát. A földhöz csapta a labdát, ez ki is csalta a játékvezető zsebéből a sárga lapot. Utána Brezniczky dr. beleszállt Adiba, ez az enyhébb fokozatú figyelmeztetéssel járt. A 66. percben Adi nagy szóló után 15 méterről lőtt, Bodnár vetődve védett.

Ekkortájt megsérült Turi, majd valamivel később Márton is, azonban rövidebb ápolás után mindketten visszatértek a pályára. A 74. percben Megyeri ívelt be jobbról, Lutz 6 méteres fejesét Horváth ártalmatlanná tette. Még ebben a percben kiegyenlített a PMSC. Márton 10 méteres lövését Szabó L. a gólvonalról, combbal szögletre mentette. Megyeri sarokrúgását Hámori fejjel, az 5-ösről a bal alsó sarokba csúsztatta (1-1). A gólnál Quirikó is sárga lapot kapott, mert elrúgta a labdát. Négy perccel a lefújás előtt Jancsika két lábbal beletalpalt a fekvő és a labdát már magához ölelő Bodnárba, ebből dulakodás lett. Szerencsére semmi más, pedig a kapus kirohanásából komolyabb is kerekedhetett volna.

Ha nem esik az első félidő utolsó pillanataiban a siófoki gól, akkor abból a játékrészből csak a kezdő sípszó utáni percre lehetne visszaemlékezni. A többiben nagyon gyenge játékot láthattak a nézők. Új színt a palettára a hazaiak gólja vitt. A szünet után a hátrányban lévő PMSC-nek ki kellett támadnia, ettől jobb lett a mérkőzés. A vendégek magukhoz ragadták a karmesteri pálcát, jó húzásnak bizonyult Lovász lecserélése, vele felgyorsultak az akciók. A vállalkozási kedv — még ha kényszer szülte is — a 74. percben meghozta az egyenlítést a pécsiek számára. Érthetetlen, hogy miért adta át az ellenfelének a kezdeményezés jogát 1-0 után a Siófok. Az utolsó negyedórában már csak a PMSC futballozott. Kemény találkozó volt, túlságosan is. A játékvezető nem torolta meg kellőképp a szándékos szabálytalanságokat, ezért parázs jelenetek adódtak a pályán. Csoda, hogy nem volt kiállítás. A PMSC-ben Bodnárnak alig volt védeni valója. Kár Tomka egyetlen hibájáért, amiért góllal bűnhődött a csapata. Hámorit a gólja dicsérje elsősorban. Egy félidőn át nem tudtak fazont adni a középpályások a pécsiek játékának, Megyeri és Szabó képtelen volt megvalósítani az edzői elképzelést: a támadások során a felzárkózást Márton mellé. A szünet után feljavultak — főleg Megyeri és Turi —, ekkortól lett is valami stílusa a pécsiek játékának. Márton erőlködött, ám nem is játszott jól, magára is maradt, el is ment a kedve a szélmalomharctól — lecserélése indokolt volt. A Siófok legjobbjai: Szabó L., Adi és Olajos voltak.

Kaszás Gábor: — Ezen a mérkőzésen nem játszottunk jól és nem is érdemeltünk győzelmet.

Garami József: — Az első félidőben higgadtan és nyugodtan játszottunk, ellentámadásaink veszélyesek voltak, de nem sikerült gólt elérni. A 44. percben kapott gól nagy egyéni hiba következménye. A második félidőben csak erőlködtünk, igen nehéz körülmények között sikerült kiegyenlíteni, de úgy érzem, hogy az eredmény igazságos.

Horváth László

További eredmények

Ú. Dózsa—Rába ETO 3-1 (2-1).

Megyeri út, 8000 néző. V.: Hartmann.

Gólszerzők: Katona (20. p.), Herédi (46. p., 11-esből és 51. p.), illetve Hajszán (39. p.).

Sárga lap: Hlagyvik (49. p.).

Tatabánya—Vasas 0-0.

Tatabánya, 5000 néző. V.: Szabó B.

Sárga lap: Udvardi (60. p.), Szalma (71. p.), illetve Kardos (30. p.).

Piros lap: Balog (77. p.).

Haladás—Videoton 4-2 (2-2).

Székesfehérvár, 4000 néző. V.: Németh L.

Gólszerzők: Borsányi (9. p., öngól), Schröter (15. p.), Papp (73. p.), Illés (81. p.), illetve Novath (17. p., 11-esből), Csucsánszky (40. p.).

Sárga lap: Schröter (75. p.), illetve Sallói (67. p.), Koszta (74. p.).

MTK-VM—Bp. Honvéd 4-3 (1-1).

Hungária krt., 12 000 néző. V.: Kovács I. L.

Góllövők: Pölöskei (23., 54. p.), Kiss (60., 81.), illetve Gyimesi (43. p.), Lippai (57. p.), Csuhay (89. p.).

Sárga lap: Lőrincz (12. p.), illetve Cseh (31. p.).

Piros lap: Lőrincz (82. p.).

Az NB I. állása:

1. Ú. Dózsa	7	5	1	1	17- 5	11
2. Haladás	7	3	4	—	11- 5	10
3. Vasas	7	3	4	—	12- 8	10
4. Rába ETO	7	4	2	1	12- 9	10
5. Tatabánya	7	3	2	2	19- 9	8
6. Bp. Honvéd	7	3	2	2	11- 9	8
7. ZTE	6	3	1	2	8- 7	7
8. Pécs	7	2	3	2	5- 5	7
9. Békéscsaba	6	2	2	2	6- 8	6
10. Siófok	7	2	2	3	9-11	6
11. Debrecen	6	2	1	3	7-14	5
12. MTK-VM	7	2	1	4	10-20	5
13. Vác	6	—	4	2	5- 7	4
14. Ferencváros	6	1	2	3	5- 8	4
15. Videoton	7	—	3	4	5-11	3
16. Kaposvár	6	—	2	4	8-14	2

GÓLTOTÓ

A Siófoki Bányász—PMSC mérkőzés eredményét eltaláló olvasóink közül a szerencse Füzes Gyula, 7900 Szigetvár, Lenin lkt. 23., II/13. szám alatti lakosnak kedvezett, aki postán kapja meg a 100 forintos vásárlási utalványt. Az e heti szelvények beérkezési határideje pénteken déli 12 óra. A szelvényeket címünkre (VDN, 7601 Pécs, Hunyadi út 11.) kell beküldeni. Pályázni csak a lapból kivágott szelvénnyel lehet.

Főmérkőzés: PMSC—MTK-VM: .....

Pótmérkőzés: Kaposvár—Videoton: .....

A pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

Asztalitenisz

KANIZSAI BÚTORGYÁR—ESMTK 13-12

NB I. női mérkőzés. Nagykanizsa. Az eddig nyeretlen kanizsaiak Boldizsár kitűnő játékával megszerezték első győzelmüket. Kanizsai pontszerzők: Boldizsár 4, Izzó 3, Katona 3, Mausz 2, Baj 1.

XX. Lehel Mecsek Rallye



Rangáék a második körben, a kemping—Árpádtető gyorsasági szakasz befejezése után. Már az abszolút magyar bajnokok.

SPORT vasárnapi SPORT

TOTÓ

1. MTK-VM—Bp. Honvéd	4-3	1
3. Siófok—Pécsi MSC	1-1	x
4. Schalke 04—Bayern M.	1-4	2
5. Eintracht Frankfurt—Nürnb.	3-1	1
6. B. Mönchengl.—Hamburg	8-2	1
7. Bayreuth—Aachen	2-3	2
8. Ulm—Düsseldorf	0-3	2
16. Videoton—Haladás	2-4	2

A többi mérkőzést vasárnap játsszák.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. NB II.: Komlói Bányász—Ganz-MÁVAG, Komló, 15.00, Szekszárdi Dózsa—Olajbányász, Szekszárd, 15.00. NB III.: Pécsi BTC—PVSK, Bőrgyár-pálya, 14.00, Bólyi MEDOSZ—Mázaszászvári Bányász, Bóly, 14.00, Csurgó—Paksi Atom, Csurgó, 14.00, Paksi SE—Bonyhád, Paks, 14.00. Megyebajnokság: Universitas PEAC—Geresdlak, PVSK-pálya, 10.30, Beremend—Steinmetz SE, Beremend, 15.00, Villány—Sásd, Villány, 15.00, Szentlőrinc—Somberek, Szentlőrinc, 15.00, Újpetre—Vasasi Bányász, Újpetre, 15.00.

KÉZILABDA. NB I. férfiak: Rába ETO—PMSC, Győr, 17.30.

ATLÉTIKA. 50 kilométeres gyaloglló OB, baranyai versenyzőkkel, Margitsziget, 7.30.

TÁJFUTÁS. 35. Dobó Kupa. Bükkhegység. 9.30.

TÖMEGSPORT. Olimpiai ötpróba, kerékpártúra, Pécs, 508-as szakmunkásképző (Kertváros), 9.00.

RÖGBI. Mecseki LTSE—Érd, Nagyárpád, 13.00.

Pécsre került az abszolút bajnoki cím

Másfél kör után eldőlt a bajnokság sorsa — A Budai, Bán páros az „Antalffy-kanyar" áldozata lett — Díjkiosztó ma délelőtt

A szombatra virradó éjszaka valaki alaposan elfolyatta az olaját a XX. Lehel Mecsek Rallye gyorsasági szakaszaként kijelölt Árpádtető felé vezető útvonalon. Így szombaton tíz órakor a rajt elhalasztását fontolgatták a verseny rendezői. Azután mégis a pontos kezdés mellett döntöttek, de közölték valamennyi versenyzővel az olajfolt helyét. A rajtnál ott láthattuk a Németh, Jójárt (Dunavarsányi SE) párost is a Renault 5 turbóval. Ők egész éjszaka dolgoztak, hogy egy új turbófeltöltő beépítésével „hadrafoghatóvá" varázsolják az autójukat.

A verseny főkérdése az volt, sikerül-e a Ranga, Dudás párosnak megszereznie a pécsi autósport történetében az első magyar abszolút bajnoki címet. Nos a második kör közepén a kérdés eldőlt. Az Árpádtetői gyorsasági szakasz után már a pécsi Pannon Volán páros abszolút bajnokként autózhatott tovább. Az történt ugyanis, hogy a Budai, Bán (Kaposvári Elastic) az úgynevezett „Antalffy"-kanyarban felborult, egy már korábban kiesett rali II-es Zsigulinak ütközve az árokban landolt. Szerencsére a versenyzőknek nem esett bajuk, de a versenyt fel kellett adniuk, rajtuk kívül pedig senki nem veszélyeztethette Rangáék bajnoki címét. Ezután Rangáék „keményítettek", felszabadultabban hajszolták a már nem csikókorú Lada VFTS-t. A második befejezett kör után 15 másodperccel vezettek a Németh, Jójárt (Renault 5 turbó) előtt, a harmadik helyen a Fogta, Homan (Afor Kaposvár, R—5 turbó), a negyediken pedig a Hideg, Kecskeméti (Volán Surján SE, Lada VFTS) állt. A verseny befejezésére, illetve értékelésére lapzárta után került sor, így a részletes eredményeket a hétfőn megjelenő lapunkban közöljük.

A rali II. osztály korábban fejezte be a versenyét. A nem végleges eredménylista szerint a Gulyás, Majoros (Bp. Spartacus, Lada) az abszolút első, második a Bakosi, Kardos (Nyíregyháza, Lada), harmadik a Szádeczky, Kása (OSC, Lada) páros lett.

A verseny kitűnő időben, jó útvonalon bonyolódott le. A rali II. osztályban 63 indulóból 50 páros érkezett a célba, a rali I. osztályban 68 induló közül a harmadik körben a Józsefháza rajtnál 54-en voltak meg. Kicsúszások, borulások előfordultak, de súlyosabb sérülésről nem érkezett jelentés a verseny központjába a kora esti órákig.

Az eredményhirdetésre és az ünnepélyes díjkiosztóra ma délelőtt 11 órakor kerül sor az Építők Szálló színháztermében.

K. P.

PANNON VOLÁN PÉCS

A PANNON VOLÁN hivatásos gépjárművezetői tanfolyamot indít,

Pécsi — Siklósi — Komlói — Mohácsi és Szigetvári munkahelyekre.

Jelentkezés feltételei:
- büntetlen előélet,
- legalább 8 általános iskolai végzettség,
- betöltött 18. életév.

A tanfolyamra jelentkezőket kiválasztás után állományba vesszük, a képzés idejére 3000,— Ft bért biztosítunk, a tanfolyam költségeit vállaljuk. Autóbuszjáratainkon dolgozóink és családtagjaik részére ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztosítunk.

Jelentkezés: Pécs, Diófa u. 1. Munkalélektani Állomás, 13. szoba, Petz Mária.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

vasárnapi Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **dr. Jádi János**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Előfizetési díj
egy hónapra 11,— Ft
negyedévre 33,— Ft
félévre 66,— Ft
egy évre 132,— Ft

Készült otszet rotációs eljárással Siemhir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-21.
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
ISSN 0133-2007
Indexszám: 25 034



A tartalomból:

Kezes, fizess!
(3. oldal)

A bikali halászat lúdjai
(3. oldal)

Eső, viharos szél, lehűlés
(5. oldal)

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIV. évfolyam, 267. szám
1987. szeptember 28., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Helikopteres elfogás, kutyabemutató



Ugrás az égő karikán át, a siklósi bemutatón — Cseri László felvétele

Honvédelmi nap Siklóson

Az időjárás kegyébe fogadta a tegnapi siklósi honvédelmi napot, melyet a fegyveres erők napja alkalmából rendeztek a városi sportpályán. Bár egy futó zápor a reggeli órákban ráijesztett a szervezőkre, s a gyülekező közönségre, az ünnepélyes megnyitóra kisütött a nap, így *Orbán István* rendőr vezérőrnagy, a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság vezetője már remek időben köszönthette a meghívott vendégeket, a társ fegyveres erők és testületek képviselőit, a több ezer nézőt.

Akik kilátogattak, igazán nem csalódtak, hisz nagyszerű programoknak lehettek részesei. A hagyományos Tenkes-túra indítása után a rendőrség és a határőrség tartott munkakutya-bemutatót, melynek során szemtanúi lehettünk például, hogy ezek az okos négylábúak hogyan fognak el menekülő bűnözőt. A különféle mozzanatokat *Fejes Károly* rendőr százados irányította, aki arról nevezetes, hogy egyszer kutyája segítségével két elveszett kisgyereket kutatott fel. Izelítőt kaphattunk a tűzoltók nehéz, nagy felkészültséget kívánó munkájából is: a különféle tűzoltási gyakorlatok mellett azt is bemutatták, hogyan képesek a lángok közül csecsmőt kimenteni.

Óriási érdeklődés, nagy tapsok kísérték a Forradalmi Rendőri Ezred speciálisan kiképzett tagjainak gyakorlatait. A közelharc – támadás és védekezés – számtalan elemének bemutatása után helikopter emelkedett a magasba, s vagy ötven méterről két rendőr ereszkedett a sportpályára. Ezután a helikopterrel egy fegyveres bűnözőt derítettek fel: a gép megközelítette a búvóhelyet, egy-két méterre a földtől három rendőr ugrott ki, bukfenceztek, miközben kisméretű géppisztolyukkal tüzeltek. A bűnözőnek nem volt esélye . . . A terroristák elleni harcra is felkészített rendőrök bemutatója nagy sikert aratott. Az MHSZ Ércbányász modellező klubja *Mohai István* vezetésével rádiótávirányítású repülőkkel és autókkal szórakoztatta a közönséget. A látványos programok szünet nélkül követték egymást, de aki „belefáradt", pihentetőül megtekinthette a labdarúgópálya melletti technikai bemutatót. Volt itt rendőrségi Mercedes autó, BMW motorkerékpár, több tűzoltó gépkocsi, sorozatvető, lánctalpas harcjármű, olyan rendőrségi autó, melybe környezetvédelmi műszert helyeztek – a füstölést, a CO-t, a zajszintet képesek mérni –, géppisztolyok, géppuskák . . . A gyerekeket ügyességi feladatra várta a megyei közlekedésbiztonsági tanács, de sátrat állított a Bűnmegelőzési Tanácsadó Szolgálat, az MHSZ, a Munkásőrség is.

A tegnapi siklósi délelőtt nagyszerű propagandája volt a fegyveres erőinknek és testületeinknek, a szépszámú közönség jól szórakozott. Az időjárás is méltányolta ezt, miután befejeződtek a bemutatók, csak akkor kezdett szakadni az eső.

Roszprim Nándor

Zárónap a BNV-n



Vasárnap este 7 órakor a Rákóczi-induló hangjaival búcsúzott az őszi BNV. A főtér árbocairól levonták a részt vevő országok zászlóit, és bezárta kapuit a fogyasztási cikkek szakvására. A BNV-n bemutatott barkácseszközökről szóló írásunk a 3. oldalon. Képünkön a Maxwell-gyár szerszámai.

A VSZ Katonai Tanácsának prágai ülése

1987. szeptember 24—26. között a Csehszlovák Szocialista Köztársaságban, Prágában — Viktor Kulikovnak, a Szovjetunió marsalljának, az Egyesített Fegyveres Erők főparancsnokának elnökletével — megtartotta soros ülését a Varsói Szerződés Tagállamai Egyesített Fegyveres Erőinek Katonai Tanácsa.

Az ülés munkájában a Katonai Tanács tagjai, valamint a Varsói Szerződés tagállamai honvédelmi minisztériumainak és az Egyesített Fegyveres Erők vezetési szerveinek felelős beosztású személyei vettek részt.

A Katonai Tanács megvitatta az Egyesített Fegyveres Erők hadműveleti és harckiképzésének 1987. évi eredményeit, és meghatározta az 1988. kiképzési év feladatait, figyelembe véve a Varsói Szerződés tagállamainak a katonai doktrínáról és annak szigorúan védelmi jellegéről szóló közös dokumentumát, amelyet a Politikai Tanácskozó Testület berlini ülésén fogadtak el.

Az ülésen az Egyesített Fegyveres Erők tevékenységével kapcsolatos néhány egyéb kérdésben is hasznos véleménycserét folytattak.

A Katonai Tanács ülését valamennyi megvitatott kérdésben a nézetek azonossága jellemezte.

Kiújultak az iraki—iráni harcok

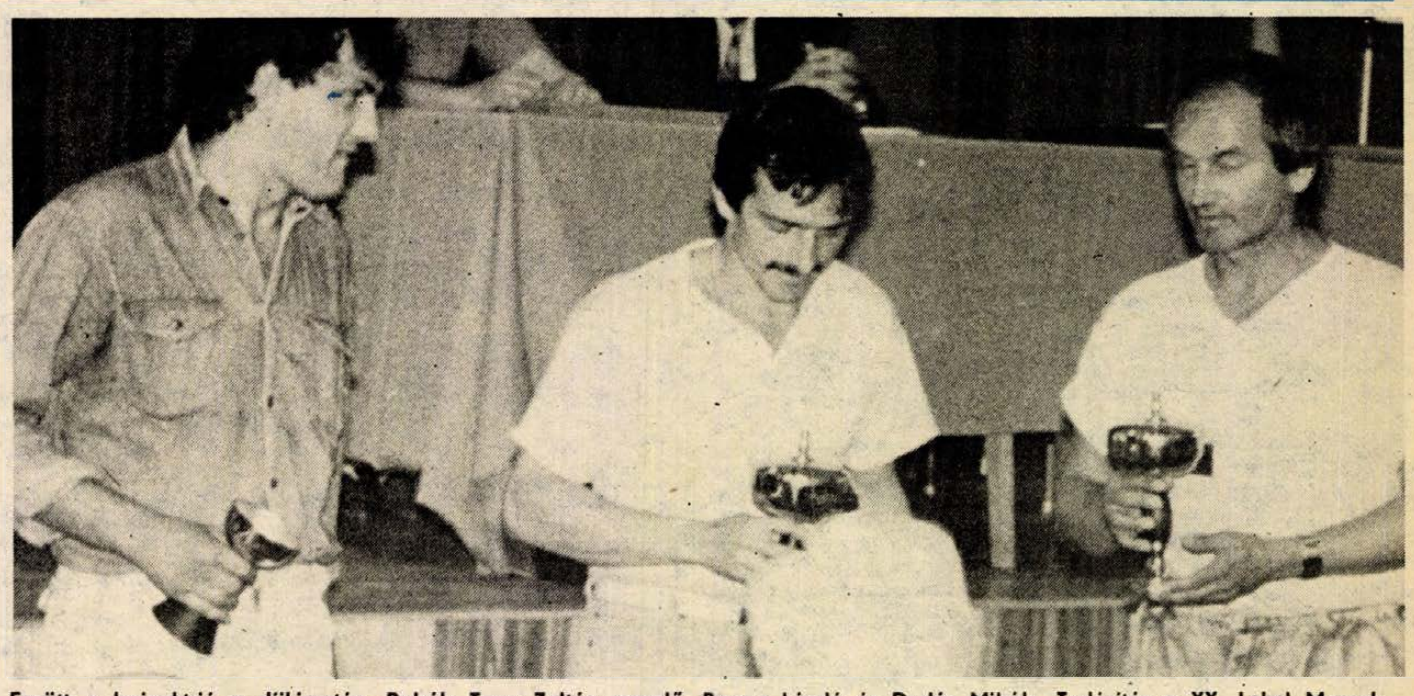
Irak a hét végén felújította támadásait az Öbölben hajózó iráni hajók ellen, miközben változatlanul harcok folynak az iraki—iráni front több pontján.

Az iraki hadsereg vasárnapi közleménye szerint az iraki légierő szombaton este, illetve vasárnap reggel két iráni tartályhajó ellen hajtott végre rakétatámadást, az iráni partok közelében. Másfél nap leforgása alatt ezzel négy iráni hajó vált iraki támadás célpontjává.

Irán több bérelt hajóból álló flottát tart fenn abból a célból, hogy azok a háborús övezetben fekvő Kharg olajkikötőből délebbre fekvő biztonságosabb kikötőkbe juttassák el exportra szánt olaját.

Az iraki katonai parancsnokság közleménye szerint iraki repülőgépek szombaton 22 bevetésben vettek részt: egy iráni olajmező ellen intéztek támadást Aga-Dzsari közelében, és rakétákkal lőttek egy rádióállomást Ahvazban. Irán megtorlásul Bászra polgári negyedeit és több északon fekvő iraki várost lőtt, és súlyosan megrongált egy radarállomást Rawanduzban.

Az Öbölben tartózkodó Caspar Weinberger amerikai hadügyminiszter szombaton amerikai hadihajókra látogatott, majd Szaúd-Arábiába repült. Dzsiddában Fahd királlyal, Szaúr-Arábia uralkodójával tárgyalt. Felkereste Abdallah bin Abdel-Aziz trónörököst és Szultán bin Abdel-Aziz herceget, az ország hadügyminiszterét.



Együtt a bajnoktrió a díjkiosztón. Balról: Topp Zoltán szerelő, Ranga László és Dudás Mihály. Tudósítás a XX. Lehel Mecsek Rallye-ról a 7. oldalon.

Ülést tartott a KISZ KB

A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága szombaton ülést tartott. *Hámori Csaba*, a KISZ KB első titkára az ifjúsági mozgalom nyáron végzett politikai munkájáról adott tájékoztatást.

Az ülésen részt vett és felszólalt *Lukács János*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára.

A Központi Bizottság jóváhagyólag tudomásul vette az Intéző Bizottságnak az adóreform és a kormányprogram tervezetéről kialakított és képviselt állásfoglalását.

Ezt követően *Nagy Imre*, a KISZ KB titkára terjesztette elő a javaslatot, amely megfogalmazza a gazdasági-társadalmi kibontakozási program megvalósítását elősegítő ifjúsági mozgalmi feladatokat. Az elfogadott testületi állásfoglalás többek között leszögezi, hogy az elkövetkező években a KISZ-nek is új körülmények között kell dolgoznia, és hogy növelje befolyását a fiatalok között, meg kell újítania saját munkáját is.

A KISZ KB találkozót kezdeményez a kormány és a KISZ vezetői között. Néhány fontos kérdésben – mint például a lakásgazdálkodás reformja – módot teremtenek, hogy a KISZ-tagok jelentős része elmondhassa véleményét, amelyre a KISZ KB álláspontjának kialakításához feltétlenül szükség lesz.

A KISZ KB javaslatot dolgoz ki a 90-es évek elején munkát vállaló, nagy létszámú korosztályok elhelyezkedésének megoldására. A szombaton elfogadott határozat hangsúlyozza: a KISZ kiáll azért, hogy a kormány még a legnehezebb időszakban is jelentősen növelje az oktatásra fordított anyagi eszközöket. A szövetség aktívan bekapcsolódik egy új ifjúsági törvény előkészítésébe. A KISZ-nek nyilvánosan kell politizálnia és új feladataihoz partnereket, szövetségeseket kell találnia más generációkban és az ifjúságon belül is.

Nagyaktíva Budapesten

Rendkívüli feladatok a szakszervezeti mozgalom előtt

Több mint ezer tisztségviselő részvételével, szombaton szakszervezeti nagyaktíva-értekezletet tartottak az Építők székházában. A tanácskozáson részt vettek az MSZMP Központi Bizottságának, a megyei pártbizottságoknak és az állami szerveknek a képviselői is. Az értekezleten a SZOT vezetői elemezték a gazdasági-társadalmi kibontakozással összefüggő szakszervezeti feladatokat.

Baranyai Tibor, a SZOT főtitkára megnyitó beszédében utalt az ország nehéz helyzetére, s arra, hogy a stabilizálás, majd a kibontakozás a szakszervezeti mozgalom elé is rendkívüli feladatokat állít. Ezeknek a teendőknek az ellátása egységes alapokon nyugvó gondolkodást és egységes cselekvést kíván.

Ezután Gáspár Sándor, a SZOT elnöke A kibontakozás és a szakszervezetek címmel tartott előadást.

Részletesen szólt a gazdasági-társadalmi kibontakozási program és a kormány munkaprogramja kidolgozása során képviselt szakszervezeti álláspontról, hangsúlyozva, hogy a szakszervezetek valamennyi kérdésben együttesen vették figyelembe a társadalom és a dolgozók érdekeit.

Hangsúlyozta, hogy ma már a program végrehajtása a feladat, s ez a szakszervezeti mozgalomtól is több munkát, a feladatok újszerű megközelítését követeli meg. Mindenekelőtt a vállalati alapszervezetek tevékenységével foglalkozott, hangsúlyozva, hogy munkájuk korszerűsítésére recept nem létezik, hiszen mást kell tenniük a szakszervezeteknek azoknál a vállalatoknál, ahol nincs különösebb gond, ismét mást ott, ahol esetleg az is kétséges, hogy képes-e a vállalat talpra állni. Ugyanígy differenciálódnak a területi és az ágazati feladatok is.

A továbbiakban a bérreformról szólt, amelynek bevezetése hosszabb időt igényel, de már jövőre fel kell oldani azokat a merev bérszabályokat, amelyek nem ösztönöznek kellően magasabb teljesítményre, s gyakran értékrendeket torzítanak. A szakszervezetek véleménye szerint a béreket a teljesítményekkel arányosan szükséges növelni, s meg kell szüntetni a 30, 35, 40 forintos órabér-maximumokat. Kapjon nagyobb megbecsülést a tudás, a szakértelem.

Gáspár Sándor hangsúlyozta, hogy a szakszervezeti mozgalomnak most cselekvési egységre van szüksége. Szervezeti erejét, politikai befolyását fel kell használnia arra, hogy a magyar szervezett munkásság, a bérből és fizetésből élő dolgozók támogassák azt a programot, amely érdekükben történik, még akkor is, ha ez megterhelést jelent a következő egy-két esztendőben.

Ezt követően Nagy Sándor, a SZOT titkára vázolta a szakszervezetek részvételét a kormány munkaprogramjának megvalósításában.

Szólt arról, hogy számolni kell a reálbérek csökkenésével és a foglalkoztatásban egyfajta bizonytalansággal. Nem szabad azonban, hogy a gazdasági hatások elviselhetetlen családi gondokat idézzenek elő. Szociálpolitikánkat – mondotta – több tekintetben is hozzá kell igazítani a jelenlegi helyzethez.

A tagság most fokozottan figyelemmel kíséri, hogy a szakszervezetek milyen érdekvédelmi, érdekképviseleti munkát végeznek. A dolgozók érdekeinek védelme nem áll szemben a kormány munkaprogramjával, hanem éppen megvalósításának fontos eszköze, mert elősegíti, hogy minél kisebb konfliktusok árán tudjuk a közösen felvállalt célokat megvalósítani – hangsúlyozta Nagy Sándor.

Kósáné dr. Kovács Magda, a SZOT titkára az agitációs és propagandamunka tennivalóiról tartott előadást. Elmondta, hogy a politikai intézményrendszer korszerűsítése keretében az egyik fontos feladat a szakszervezeti intézményrendszer megújítása.

Sólyom Ferenc, a SZOT titkára a szakszervezeti tagdíjrendszerben várható változásokról szólt. Elmondotta, hogy napirendre került a harminc éve fennálló tagdíjrendszer megváltoztatása, mivel csak így lehet biztosítani a mozgalom anyagi függetlenségét. Ez azonban a tagság számára nem fog többlet terhet jelenteni. Az Országgyűlés döntése szerint ugyanis a jövőre bevezetendő személyi jövedelemadórendszerben a szakszervezeti tagdíjak mentességet élveznek. A tagdíjrendszer korszerűsítésével megszűnik a szakszervezeti bélyeg. A tagdíjat az elképzelés szerint – a dolgozó jóváhagyása esetén levonják a fizetéséből. A bélyegrendszer megszüntetésével az adminisztrációs kiadásokat mintegy évi 10 millió forinttal lehet csökkenteni. Az új tagdíjrendszert úgy kívánják kialakítani, hogy a tagdíj a dolgozók nettókeresetének egy százaléka körül alakuljon.

A szakszervezeti nagyaktíva-értekezlet Baranyai Tibor zárszavával ért véget.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Berecz Frigyes Leningrádba utazott

Berecz Frigyes, a Minisztertanács elnökhelyettese vasárnap elutazott Leningrádba, ahol részt vesz a Magyar Gazdasági és Műszaki Napok rendezvénysorozatának megnyitásán.

A kormány elnökhelyettesének elutazásakor a Ferihegyi repülőtéren jelen volt *Borisz Sztukalin*, a Szovjetunió budapesti nagykövete.

●

Jaruzelski–Bush találkozó

A Varsóhoz közeli Nieborow történelmi kastélyában vasárnap második alkalommal is tárgyalóasztalhoz ült Wojciech Jaruzelski, a lengyel államtanács elnöke és George Bush, amerikai alelnök, aki szombaton érkezett hivatalos látogatásra Lengyelországba.

A tervezettnél mintegy fél órával tovább, két és fél órán át tartó megbeszélésen elsősorban a lengyel—amerikai gazdasági kapcsolatok problémáiról volt szó, de véleményt cseréltek a lengyel gazdasági kibontakozásban számottevő szerepet játszó Nemzetközi Valuta Alap, a Világbank és a Párizsi Klub, illetve Varsó viszonyáról is. A két politikus nagy teret szentelt a lengyel—amerikai kulturális kapcsolatok a tudományos együttműködés és a kölcsönös információcsere témakörének is.

A találkozón Wojciech Jaruzelski, mint a Lengyel Fegyveres Erők legfőbb parancsnoka, magas katonai kitüntetést nyújtott át George Bushnak, aki a II. világháború idején katonai pilóta volt.

A Jaruzelski és Bush első, szombati találkozójáról kiadott közlemény a két politikus megbeszélését konstruktívnak és tárgyszerűnek minősítette. Kiemelte, hogy elsősorban országaik belső helyzetéről tájékoztatták egymást, de tárgyaltak néhány fontos nemzetközi kérdésről is, különös hangsúlyt helyezve a leszerelés és a kelet—nyugati párbeszéd témakörére.

Bush, aki négy napot tölt Lengyelországban, megérkezésének napján, szombaton találkozott Józef Glemp bíborossal, Lengyelország primásával is. Hétfőn találkozik Zbigniew Messner kormányfővel és Roman Malinowskival, a SZEJM elnökével.



Teheránban — az iraki—iráni háború kitörésének nyolcadik évfordulójára emlékezve — úgynevezett „Háború hete" elnevezésű eseménysorozatot szerveznek. Képünkön: az iráni fővárosban tartott egyik felvonuláson részt vett az a békaemberosztag is, amelynek feladatai közé tartozik az Öbölben végrehajtandó, esetleg külföldi hadihajók ellen irányuló bevetés is. (Telefoto — AP — MTI — KS — DN)

Összekapcsolódott a Progressz és a Mir

Összekapcsolódott szombaton reggel a szovjet Progressz–32 teherűrhajó és a Mir nevű komplex űrállomás. A teherszállító űrjármű üzemanyagot, élelmet, vizet és műszaki berendezéseket vitt a Mirre.

A kölcsönös keresés, a közelítés és a dokkolás műveletét – a két űrjármű fedélzetén lévő automatikus rendszerek segítségével – a földi irányító központ személyzete és a Mir űrállomás két lakója, Jurij Romanyenko és Alekszandr Alekszandrov űrhajós együtt irányította. A teherűrhajó Kvant űrmodul felőli oldalról kapcsolódott a Mir űrkomplexumhoz.

✦ BELGRÁD: Ez év első felében 5670 panasz és kérvény érkezett a jugoszláv államelnökséghez, a parlamenthez és a szövetségi kormányhoz – közölte a parlament Folyamodvány- és Előterjesztési Bizottsága A bizottság közleménye hangoztatja: a panaszok és kérvények számának növekedése a vezető állami testületek iránti bizalomról tanúskodik, de egyben azt is tükrözi, hogy a helyhatósági és más állami szervek tevékenységében a dolgozókat, a lakosságot érintő komoly hiányosságok, igazságtalanságok is vannak.

✦ *MANAMA: Az Egyesült Államok szombaton visszaszolgáltatta a hétfőn megtámadott, majd pedig pénteken elsüllyesztett iráni hajónak a túlélőit és halottait. A legénység 26, életben maradt tagját, valamint a három holttestet helikopterekkel egy ománi légitámaszpontra szállították, ahol az ománi hatóságok gondjaira bízták őket. Szombaton délután az iráni légierő gépe hazavitte őket. Egy iráni illetékes provokációnak minősítette az „Irán Adzsr" elsüllyesztését. Kamal Karazi, a Katonai Tájékoztatási Hivatal vezetője a teheráni rádióban felszólította az Egyesült Államokat: tisztázza, hogy ezzel az akcióval tulajdonképpen hadat üzent-e az Iráni Iszlám Köztársaságnak? Közölte továbbá: országa fenntartja magának a jogot arra, hogy hasonló megtorlást alkalmazzon és kártérítést követeljen a pénteken este elsüllyesztett hajóért, valamint a megölt matrózokért.*

✦ MADRID: Vasárnap ötnapos tárgyalássorozatra Lisszabonba érkezett José Eduardo Dos Santos angolai elnök, akinek hivatalos látogatását a portugál főváros politikai körei történelminek minősítik. Amióta Angola – Portugália utolsó afrikai gyarmata – 1975-ben kivívta függetlenségét, ez az első alkalom, hogy angolai államfő Lisszabonban jár.

A zambiai államfő vasárnapi programja

Dr. Kenneth David Kaunda, a Zambiai Köztársaság elnöke, aki Németh Károlynak, az Elnöki Tanács elnökének meghívására hivatalos látogatáson tartózkodik hazánkban, vasárnap délelőtt részt vett a Kálvin téri Református Egyházközség istentiszteletén, a Kálvin téri templomban.

A zambiai államfő délután — Nagy Gábor külügyminiszter-helyettes kíséretében — a Magyarországi Református Egyház Ráday Kollégiumát kereste fel, ahol részt vett az intézmény újjáépítésének alkalmából rendezett ünnepségen. A kollégium ünnepi ülése után díszközgyűlést tartott a Budapesti Református Teológiai Akadémia. Ezen — más jeles külföldi egyházi és közéleti személyiséggel együtt — az egyházi tudományos életben és a békemunkában elért kiemelkedő eredményei elismeréseként tiszteletbeli doktorrá avatták dr. Kenneth David Kaundát.

Ünnepség a Ráday Kollégiumban

Tóth Károly püspök, a Magyarországi Református Egyház Zsinatának lelkészi elnöke vasárnap ünnepélyes keretek között átadta rendeltetésének a budapesti Ráday Kollégiumot. Az egyház több fontos művelődési és oktatási intézményének otthont adó épületet a magyar állam és külföldi egyházi szervezetek anyagi segítségével újították fel.

Az átadási ünnepséget követően a Budapesti Református Teológiai Akadémia ünnepi közgyűlésén az egyházi tudományos életben és a békemunkában kiemelkedő több külföldi egyházi és közéleti személyiséget díszdoktorrá avattak. Díszdoktori címet kapott *Kenneth David Kaunda* zambiai államfő, *Johannes Rau*, Észak-Rajna-Vesztfália miniszterelnöke és *Robert Runcie* canterbury érsek, egész Anglia és London primása.

Este a Zsinat Elnöksége a díszdoktorok tiszteletére fogadást adott. Az eseményen megjelent és köszöntőt mondott *Miklós Imre* államtitkár, az Állami Egyházügyi Hivatal elnöke.

Ablak trapp nap

1987. október 10., Pécs

A rákalapítvány javára

14.00: TRAPPOK:
Kossuth tér—Kossuth tér (belváros futás)
Ablak trapp, 3,4 km
Konzum-futás, 6,8 km
Expressz Sopiana kis marathon, 20,4 km
Nevezési díj: felnőtt 50 Ft, gyerek 30 Ft

16.00: TRAPP-SHOW:
Városi Sportcsarnok: közönségtalálkozó az Ablak műsor valamennyi riporterével,
Kabaréműsor a Rádió Kabaré társulatával: Nagy-Bandó András, Sándor György, Peterdi Pál, Boncz Géza stb.
Foci Rádió Kabaré és a pécsi öregfiúk mérkőzése

Belépő: felnőtt 100 Ft, gyermek 60 Ft.

A Mecseki Ércbányászati Vállalat tervezési osztálya

építész tervezői

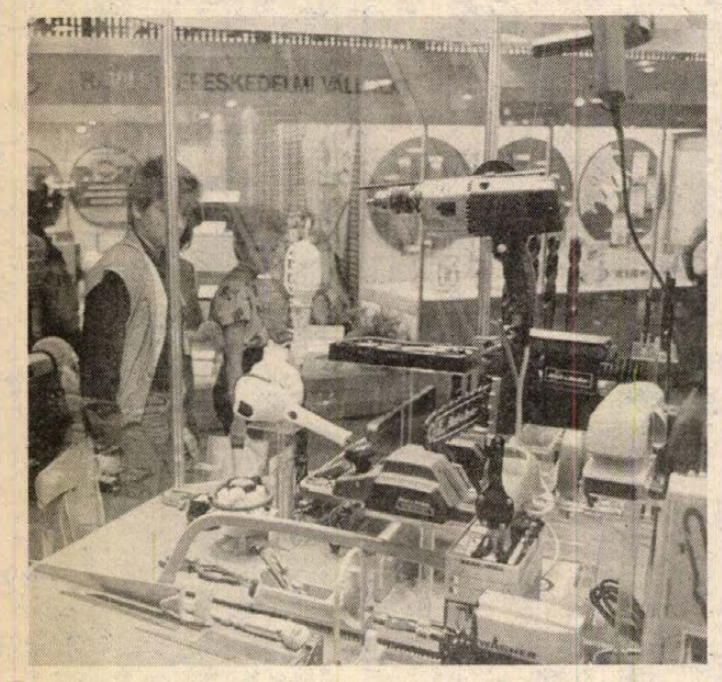
beosztás betöltésére

felvételt hirdet

Feltétel: építészmérnöki végzettség és legalább 3 éves tervezői gyakorlat.

Érdeklődni lehet a vállalat tervezési osztályvezetőjénél személyesen vagy a 13-659-es telefonszámon.

A fafúrótól a kistraktorig



Látványos kiállítással jelentkezik a Black and Decker cég

Barkácseszközök az őszi BNV-n

Az F-pavilonban ugyan a „Csináld magad" mozgalom hívei csalódottan veszik tudomásul, hogy nem valami bőséges a kínálat, de azért – szerencsére – így is akadt bőven látnivaló. A kínálatot bővíti; mind több hazai gyártó vállalja, hogy márkás termékek alkatrészeit szereli összse, hogy forintért is elérhető legyen egy-egy gép...

Az EVIG ceglédi Kisgépgyár Leányvállalat a saját fejlesztésű 42 és 220 Voltos kisgépeinek sorát bővítendő karácsonyra ígéri az F 10 LK és LK-f gépcsaládhoz a dekopír fűrész adaptert, de a Black and Decker gépek hazai összeszerelőjeként is tovább bővíti a választékát. A Vasért viszont Táborfalván létesített saját termeltető bázist, ahol a 40 cm-es svéd Húsquarna motoros láncfűrészt és a Flymo légpárnás fűnyírót gyártják, de rövidesen más nyugati barkácsgépeket is szerelnek. Boltjukban igen nagy a választék a különböző országokból beszerzett gépekből, anyagokból szerszámokból, vásári újdonságuk a szőlőkordonokhoz és a kerítésekhez kifejlesztett univerzális huzalfeszítő. A Magyar Acélárugyár újdonságai: az állítható és cserélhető betétkéses fafúró, 15–25, illetve 25–45 mm-es késátmérővel, a HILTI-gépekhez univerzális fúró-befogó szár, a bőrlyukasztók, a pontozók, a lemezlyukasztók, a kifejezetten konyhai húsbárd (a háziasszonyoknak), valamint a kovácsolt anyagból készült „T" és ív alakú menetes csőidomok, és az újszerű fa-fém-kőfúró készlet. Az Ezermester Vállalat Festo faipari gépekkel tartott állandó bemutatót. Újdonságuk: jövő évtől már kínálják panellakások konyhabútoraira egységcsomagban a lambériás, zsalus és natúr ajtólapokat.

Az olasz Polistil játékkonszernnel együttműködve viszont már különféle nagybabákat (járó, beszélő stb.) is szerelnek a hozzájuk beérkező alkatrészekből.

A tajvani Maxwell cég először állított ki a BNV-n, de olyan széles termékskálával, hogy az egész kínálatukat úgy ahogy van megvette a Vasért. (A Pilishegyi AG is kitett magáért: a 3–12 mm-es csigafúró-élező adapterével bárki otthon magának újraélezheti az életlen fúróit. Bemutatták a 3–20 mm-ig alkalmas „profi" változatát is, mely a kétélű marók, csapos-, fa- és fenékfúrók élezését teszi lehetővé, ugyanakkor a barkácsműhelybe is kiváló szerszámszekrény és -falrendszerük, satú- és munkaasztalaik is bizonyára közkedveltek lesznek. A HETRA trafók 1 és 3 fázisra is hasznos segítőtársak lehetnek, ugyanúgy, mint a Fémipari Kisszövetkezet FACS 150 típusú akkumulátor gyorscsatlakozója (az autólopások megelőzésére.) A Hermes stand szenzációja az egyelőre még csak prototípusként bemutatott csehszlovák 11 LE-s, négykerekű, benzinmotoros, kétkerék meghajtású kistraktorja a hozzá bemutatott pótkocsival, kapákkal, ekével, hidraulikával a már korábban is népszerű Multimat, Robi, RK 03 és 04-es kerti kisgépek mellett.

A Makói Redőnygyár a Reluxák, a kerti bútorok mellett az Edit pálcás rolót is bemutatta, viszont még nem tudták kiállítani a legújabb fejlesztésük eredményét, a textiles zsaluziát. A Szerműját GMK új ajtó-ablakra való hőgátjait mutatta be, a Pécsi Agroker Áruház a Robi gépekhez kínált alkatrészeket, az Eörs különféle átjátszókábelei már közkedveltek, míg a Technion szakcsoport nyomtatott áramköri vegyszerei és forrasztási segédanyagai közül is mind több ezermester használ fel a munkálkodása során.

Murányi László

Feledékeny, felelőtlen adósok

Kezes, fizess!

Az a legkevesebb, hogy az ember csalónak, szélhámosnak titulálja a kedves barátját, ismerősét, kollégáját, megkapva a felszólítást: fizesse be X. Y. adós még hátralévő OTP-részleteit. A feledékeny, vagy felelőtlen adósok kezesei ilyenkor átkozzák a pillanatot, amikor aláírták a hitelt kérő lapot, felelősséget vállalva a tartozás kiegyenlítéséért.

Bár eddig sem számított ritkaságnak, mostanában mégis mintha több lenne a nem fizető adós, s ezzel együtt a miattuk kínos helyzetbe kerülő kezes. Az OTP Baranya Megyei Igazgatósága Számlakezelő Fiókjának vezetője *dr. Wébel József* adatokkal is alátámasztja a helyzetet. Ez év elején például valamivel több, mint hárommillió forint volt a rövidlejáratú hiteleknél a hátralék, ami a teljes hitelállomány 1 százaléka. Bár ez az összeg azóta jelentősen csökkent, ám havonta átlag 2000–2500 esetben kell első, vagy már a második, egyben a kezest is értesítő fizetési felszólítást kiküldeni. Harmadik felszólítás nincs, jön a letiltás.

Az ilyen esetek mögé pillantva sokminden kiderül. A legmeghökkentőbb, hogy sok kezes kétségbeesetten állítja: ő nem tudta, hogy az aláírás a fizetési kötelezettség átvállalását jelenti, amennyiben az adós nem törleszt. Mások segítséget kérve mesélik az OTP-ügyintézőnek, hogy meglehetősen könnyelműen, asztaltársaságban ülve, poharazgatás közben állapodtak meg a kölcsönt felvevővel a kezességről. S akadnak olyanok is, akik ugyan jól tudták, hogy az újabb kölcsönért folyamodó ismerősük anyagi helyzete meglehetősen zilált, de megszánták...

Tény, hogy a hitelbe vásárlók, illetve készpénzt felvett adósok jelentős része nem a kezes pénzére spekulál. Csak akkor veszik mindegy-re a helyzetet, ha valamilyen ok miatt képtelenek törleszteni a felvett kölcsönt. Ilyenkor még azt is elfelejtik, hogy komoly indok ellenében van lehetőség a kölcsön fizetésének felfüggesztésére, átütemezésére, s ez bármennyire kellemetlen, mégis sokkal tisztességesebb út, mint a kezesre hárítani a fizetést.

Sajnos létezik az a kisebbség is, akiknek arcizma sem rándul, mikor a kezesük kényszerül helyettük fizetni. Magatartásuk egyértelművé teszi: eleve így képzelték. Azoknak, akik pedig jószándékból, vagy sajnálatból hozzásegítették őket a vásárláshoz, vagy a készpénz felvételéhez csekély vigasz, hogy ezt a játékot csak egyszer tudják végigjátszani, mert a legközelebbi kérelemnél, az OTP – már a megbízhatatlan adósok között számontartva – nem hitelez nekik...

T. É.

42-féle tapéta, szaktanácsadás



Keszta-mintabolt nyílott Pécsett

Poszterek és dísz-csomagolópapírok

Alig egy évvel ezelőtt, egy országos sajtótájékoztatón a kesztölci Jószerencsét Tsz vezetői kérdésemre elmondták, hogy Szeretnének Pécsett is boltot nyitni. Egy üzletet, ahol árulhatnák tapétáikat. Az elképzelés szeptember elején vált valósággá, így Zalaegerszeg mellett Dél-Dunántúlon Pécsett, a Petőfi Sándor és a József Attila út sarkán mintabolt nyílott, a Keszta tapétákból.

A picinyke, 25 négyzetméteres üzletben eredetileg 42-féle tapétából válogathattak az érdeklődők. Mint Rátzné Nagy Ilona, a bolt vezetője elmondta, elsősorban az egyszínű a népszerű. A tiszta fehér tapétájuk elfogyott. Hallottam, hogy többen felfedezték már az új boltot, ennek köszönhető az eddigi, több mint kétszázezer forintos forgalom is. Sok vevő ámulva nézett körül az üzletben, megállapítva, hogy ugyanezek a tapéták sok más árusítóhelyen jóval drágábbak.

A különböző, mintás és szolídabb tapéták mellett szegélyeket, ragasztót, posztereket és díszcsomagolópapírokat is árulnak a kesztölci Jószerencsét Tsz pécsi mintaboltjában, ahol a gyár kapacitásának és az igényeknek megfelelő állandó termékutánpótlásról is gondoskodnak. A boltban több olyan propagandaanyaghoz is hozzá lehet jutni, amelyek megkönnyítik a tapéták házilagos ragasztását és más tanácsokkal is szolgálnak.

Október:

Fokozott ellenőrzés a közutakon

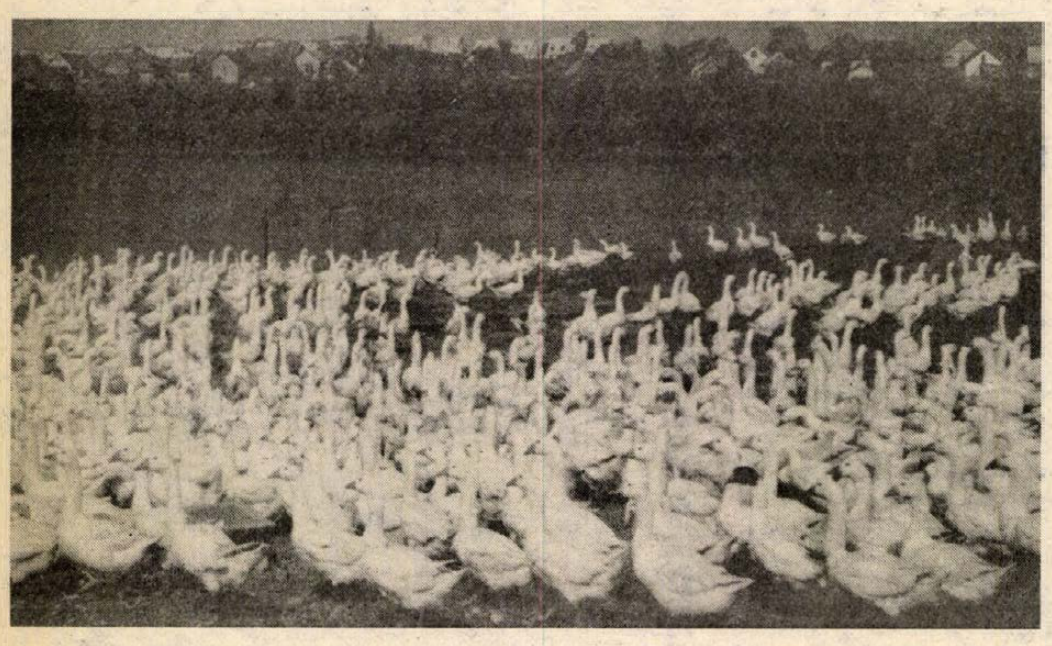
A következő hónapban ajánlatos a szokásosnál is figyelmesebben, óvatosabban közlekedni a közutakon, a rendőrség ebben a hónapban tartja idei második fokozott ellenőrzési akcióját.

Baranya megyében az év első nyolc hónapjában a tavalyi esztendő hasonló időszakához viszonyítva 4,4 százalékkal több személyi sérüléssel járó közúti közlekedési baleset történt, összesen 570. A baleseti okok közül a statisztika élén a sebesség helytelen megválasztása, az elsőbbségi szabályok megsértése, s a gyalogosok hibái állnak.

Az egész országra kiterjedő, október 1—31. között zajló közúti ellenőrzés célja és feladata, hogy előseqítsék a közlekedőket a nyári időszakról, az őszi, téli hónapokra való „átállásban", fékezzék a közlekedés biztonságára veszélyes jelenségeket, magatartásformákat. Az akciókban a rendőrségen kívül önkéntes segítők, Volános, MÁV-os szakemberek, katonák, a közlekedésfelügyelet munkatársai is részt vesznek. Különösen nagy figyelmet fordítanak az ittasan vezetők kiszűrésére, a gyorshajtásra, a személy- és áruszállítás szabályainak betartására, a lopott járművek felderítésére, a személy- és tehergépkocsik, motorkerékpárok műszaki állapotának vizsgálatára, de arra is, hogy az első üléseken bekapcsolva használjuk-e autónk biztonsági övét.

Tehát októberben a szokásosnál gyakoribb ellenőrzésre számítsunk. A rendőrség a rendelkezésére álló technikát „beveti", így többek között motoros fényképezőgéppel rögzítik a pirosba hajtást, a záróvonal-átlépést, radarpisztolyával és Trafipax-szal mérik a sebességet, s az új típusú szondák is gyakran előkerülnek.

R. N.



Libák a halastó partján

A bikali halászat lúdjai

Amikor Lép János átemeli a táppal töltött zsákot a kimustrált halászhálókból fabrikált kerítésen, megszólal a libakórus, hullámzani látszik a poros tópart. Kétezerháromszáz lúd harsogja az ebédidő örmét, százával futnak kiterjesztett szárnyakkal az etető hely felé. A magasból hófödte tájnak tűnhet a bikali hatos tó partja a libasokadalommal.

Mit keres kétezerháromszáz liba a bikali halastó partján? Nem, nem libatenyésztésre váltott át a Bikali Állami Gazdaság. A gágogó sereg a halászati ágazatot szolgálja. Az utóbbi években ugyanis egyre nagyobb tófelületet vett birtokba a nád és egyéb vízinövény, akadályozva a halászok munkáját. A Kaposvári Mezőgazdasági Főiskola szakemberei javasolták, hogy lúdakat küldjenek harcba a terejszkedő nád ellen. Így került a tópartra 2347 darab Hungavi Combi típusú, előnevelt liba héthetes korában, május közepén Bikalra. El kell ismerni, jó munkát, végeztek. Mintegy másfél hektáron tökéletesen megtisztították a tó felületét a nádtól. Közben szépen gyarapodtak is. A napokban tépték meg őket harmadszor a kiskunfélegyházi tépőbrigád asszonyai. Az első két tépés után három és fél mázsa tollat értékesített a gazdaság több mint kétszázezer forintért. A toll ára fedezi az etetésüket. Mert tépés után nem megy a liba a vízbe, csak azok, amelyek ügyesen elkerülték a tolltépés sebeket is okozó tortúráját. Ilyenkor tápra szorulnak a fehér, csapzott-tépett tollú madarak.

Mire a jelenlegi állomány tolla ismét kinő, a legszebb pecsenyeliba korba lépnek. Így kerülnek majd eladásra. A számítások szerint az eladási áruk fedezi majd a beszerzési költségeket, sőt valami nyereséggel is számolhatnak. De a legfőbb nyereség: a tiszta tófelület.

Jövőre ismét új libacsapat költözik a tópartra. Úgy tervezik, hogy naposlibákat vásárolnak, helyben nevelik őket és már nemcsak a hatos tónál, hanem más elnádasodott tó partján is „bevetik" őket.

K. P.

HÍREK

SZEPTEMBER 28., HÉTFŐ

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából VENCEL nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.38 — nyugszik 17.33 órakor
A Hold kél 11.58 — nyugszik 19.43 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 13-000 telefonszámon

Hírszerkesztő:
CSUTI JÁNOS

Ma, délelőtt 9—11 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon
HÁMORI ANDREA

Szerkesztőségi ügyeletes:
16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon
REZES ZSUZSA

CB-rádió hívójelünk „Napló 1." 16—19 óráig a 25-ös csatornán

— **Ajándék a szülőfalunak.** Pandúr József pécsi festő, akinek az ősei Alsómocsoládon születtek, tíz festményt ajándékozott a községnek. A helytörténeti témájú művészi alkotásokat a település idősek klubjában helyezik el.

— A Vöröskereszt Mohács városi vezetősége szombaton tartotta küldöttértekezletét, ahol értékelték az elmúlt év munkáját, és megválasztották az új vezetőséget. Az elnöki tisztség ellátására dr. Maros Irént bízták meg. Alelnöknek dr. Nyúl Istvánt, titkárnak Heindl Zoltánt választották meg.

— **Bólyi traktoros a szántóvilágbajnokságon.** Az Ausztriában, Burgenland megyében, Dichtemburgban, szeptember 19—20-án megrendezett szántóvilágbajnokságon Magyarországot másodmagával Kern Ferenc, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát traktorosa képviselte. Az MTZ traktorral versenyző Kern Ferenc az igen erős mezőnyben tarlószántásban a 16., összetettben a 24. helyet szerezte meg. Ilyen előkelő helyezést világversenyen magyar traktoros még soha nem ért el.

— **Nyelvtanfolyam a HNF-nél.** A HNF Pécs városi titkárságának Magyar—Finn Baráti Klubja finn nyelvtanfolyamot indít. Jelentkezni október 1-től 10-ig a HNF városi titkárságán lehet.

— **Az Európa Könyvkiadó új sorozata.** A hazánkban élő magyar, és nemzetiségi csoportok, valamint a határainkon túl élő magyarság tárgyi népművészetének emlékeit bemutató sorozatot indít Népművészeti örökségünk címmel az Európa Könyvkiadó.

— **Kedden lottó jutalomsorsolás 1310 nyereménnyel.** A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság szeptember 29-én, kedden rendezi a lottó havi jutalomsorsolását. A húzáson a 39. játékhét szelvényei vesznek részt, s közöttük összesen 1310 tárgynyereményt sorsolnak ki. Főnyeremények: társasüdülő-lakás Keszthelyen, Polski Fiat 126-os, Zastava 55 GTL és Lada 1200 S típusú személygépkocsi. Az igazgatóság októberben, 1-jén, 8-án, 15-én, 22-én és 29-én, szokás szerint 19.15 órakor a televízió és a Kossuth rádió nyilvánossága előtt húzza a lottó esedékes heti nyerőszámait.

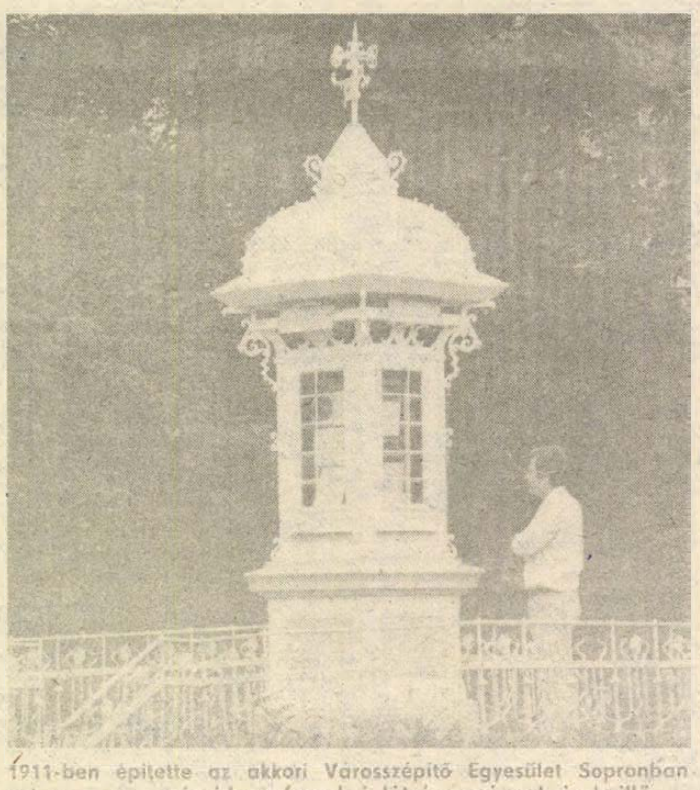
Lottó-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 39. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. A lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők:

4 találatos szelvénye 139 fogadónak volt, nyereményük egyenként 92 565 forint;

3 találatos 10 603 fogadónak volt, nyereményük egyenként 607 forint;

a 2 találatos szelvények száma 243 575 darab, ezekre egyenként 30 forintot fizetnek.



1911-ben építette az akkori Városszépítő Egyesület Sopronban azt a — ma már idegenforgalmi látványosságnak is beillő — meteorológiai házikót, amelynek építészeti látványossága mellett gyakorlati haszna is van még mindig. Műszerei tájékoztatást adnak az összes olyan időjárási adatról, amely szükséges a meteorológusok munkájához. (MTI-fotó: Matusz Károly — KS)

— **Új bejárati ajtócsalád** gyártását kezdte meg a Soproni Faipari Vállalat. Kifejlesztésére a vásárlói igények módosulása késztette a gyártókat. Az új bejárati ajtók megfelelnek a fokozott hőszigetelés követelményeinek. Szerkezetük a korábbiaknál erősebb, ellenállóbb, s ez még hosszabbítja élettartamukat.

— **Gázhoz jut hamarosan** Pécsett a palacsi új lakótelep, mert épül az Ultoró utca felől az új gázvezeték. Még idén szeretnének végezni a munka zömével.

SEGÍTŐ KAPCSOLAT. A Hazafias Népfront ma, hétfőn 17—19 óra között tartja az egészségügyi, jogi, pszichológiai, pedagógiai és kapcsolatteremtés témájában következő fogadóóráját. Helyszín a Geisler Éta utca 16. sz. A tanácsadás díjtalan.

☎ 15-000

Radnai László pécsi olvasónk felháborodottan telefonált tegnap délután. Csütörtöki lapunkban olvasta, hogy a Városi Tanács és a DÉDÁSZ a magas költségek miatt csökkenti Pécs közvilágítását. Mindenek ellenére tegnap a Fürdő utca és a Munkácsy M. utcákban egyaránt már két napja „sötét van, a Goldmark utcai szociális otthon előtt tizenöt napnál is állandóan ég a villany. Talán ott nem kell takarékoskodni?

— **Bővül a pécsváradi iskola.** Négy tanteremmel bővítik a pécsváradi alsó iskolát. A 8 és fél milliós költséggel készülő munkák befejezését a jövő iskolakezdésre ígérik a kivitelezők.

— **Tőkés export.** A Pécsi Faipari Szövetkezet az őszi BNV-n kiállított Zsolnay porcelán betétes ebédlőgarnitúrájával elnyerte az OKISZ Dicsérő Oklevelét és plakettjét. A jövő évben a termék tőkés exportra is kerül, az NSZK-ba.

— **Csak vízibuszok és kompok** indulnak. Az őszi napokon már csak vízibuszok és kompok szállítják az utasokat a Balatonon. Az előbbi napi 3 menetben közlekedik Fonyód és Badacsony között október 31-ig, míg az utóbbi üzemeltetését Szántód és Révfülöp között november 29-ig tervezik az időjárástól függően, naponta 6.30—16.30-ig, óránkénti járatokkal. Szervezett sétahajóutakat már csak a Badacsonyi Halászkert szervez.

— **Olasz—magyar cserekapcsolat.** A Pécsi Nagy Lajos Gimnázium az idei tanévtől az olaszországi Sulmona város középiskolájával bővítette külföldi — eddigi szovjet és angol — cserekapcsolatait. Az olaszok tavaszi látogatását viszonozva 3 tanár vezetésével 19, olaszt tanuló diák utazott szombaton 10 napra Sulmonába, ahol közös kulturális programokon vesznek részt.

— **Újra diákszínpad Pécsett.** Holnap tartja alakuló ülését Pécsett az Ifjúsági Ház klubjában az ismét megalakuló városi diákszínpad. A hetente egyszer tartandó foglalkozásokra színházat, színjátszást szerető középiskolásokat vár a színpad művészeti vezetője, Pozsgai Zsolt.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat Bp.	960
Trabant Combi Hycomat Bp.	235
Trabant Lim. Special Bp.	9 849
Debrecen	8 280
Győr	8 052
Trabant Combi Bp.	2 895
Debrecen	2 534
Győr	2 698
Wartburg Standard Bp.	2 245
Debrecen	1 278
Győr	1 479
Wartburg Special Bp.	3 518
Debrecen	2 735
Győr	2 624
Wartburg Special tl. Bp.	10 416
Wartburg Tourist Bp.	2 057
Debrecen	1 375
Győr	861
Skoda 105 S Bp.	11 418
Debrecen	8 781
Győr	8 725
Skoda 120 L Bp.	26 885
Debrecen	14 884
Győr	17 684
Lada 1200 Bp.	47 601
Debrecen	34 141
Győr	16 756
Lada 1300 S Bp.	19 271
Debrecen	13 281
Győr	6 977
Lada 1500 Bp.	15 354
Debrecen	11 770
Győr	5 394
Lada Combi Bp.	10 207
Debrecen	5 255
Moszkvics Bp.	384
Debrecen	244
Polski Fiat 126 P Bp.	1 148
Debrecen	1 404
Győr	1 341
FSO (Polski Fiat) 1500 —	6 789
Dacia Lim. Bp.	2 618
Debrecen	5 091
Győr	4 020
Dacia Combi Bp.	2 605
Debrecen	2 828
Győr	2 299
Dacia TLX Bp.	1 842
Debrecen	2 432
Győr	1 630
Zastava Bp.	17 720
Volga Lim. —	1 297
Volga Combi —	1 113

Kalendárium

HÉTFŐ: Kilencven éve született Martos Flóra (1897—1938) vegyésztechnikus, a szocialdemokrata, majd a kommunista mozgalom aktivistája.

KEDD: Hatvan éve halt meg Willem Einthoven (1860—1927) Nobel-díjas holland orvos, fiziológus, egyetemi professzor, aki 1924-ben nyerte el az orvostudományi Nobel-díjat az elektrokardiogram mechanizmusának felfedezéséért.

SZERDA: Hatvanöt éve született Vlagyimir Monahov (1922—1983) Lenin-díjas szovjet operatőr, és rendező.

CSÜTÖRTÖK: Négyszáznyolcvan éve született Johannes Sturm (1507—1589) német humanista pedagógus és iskolaszervező, a XVI. század vezető pedagógusainak egyike.

PÉNTEK: Hatvan éve halt meg Svante August Arrhenius (1859—1927) Nobel-díjas svéd fizikus és kémikus, a modern fizikai kémia egyik kimagasló tudósa, aki disszociációelméletét éppen száz éve, 1887-ben tette közzé a Wilhelm Ostwald német fizikussal közösen megjelentetett munkájában. A Nobel-díjat 1903-ban kapta „az elektrolitos disszociáció" elméletének felfedezéséért és a kémia fejlesztésében elért rendkívüli eredményeiért.

SZOMBAT: Ötven évvel ezelőtt, ezen a napon jelent meg a Márciusi Front makói kiáltványa. A népi írók, a haladó szellemű egyetemi ifjúság antifasiszta demokratikus tömörülése 1937. március 15-én alakult meg, s programja a kommunista népfront-koncepció hatását tükrözte. A makói kiáltvány radikálisabb hangvétellel ismételte meg a márciusi program követeléseit. A makói összejövetelen határozták el azt is, hogy a demokratikus erők működését kiterjesztik, s elveinek megvalósítására gyakorlati feladatokat is vállalnak. A kiáltványt a Márciusi Front nevében Erdei Ferenc, Féja Géza, Illyés Gyula, Kovács Imre és Veres Péter írta alá.

VASÁRNAP: Negyven éve halt meg Max Karl Ernst Ludwig Planck (1858—1947) Nobel-díjas német fizikus, a kvantumelmélet megalapozója. A fizikai Nobel-díjat 1918-ban nyerte el, a fizika továbbfejlesztésében szerzett érdemeiért.

Időjárás

Várható időjárás az ország területére hétfő estig. A felhőátvonulásokat már csak szórványos záporok kísérik. Az északnyugatira forduló szél megerősödik, a Dunántúlon viharos széllökések is előfordulnak. Erős lehűlés várható. Hajnalban 5 és 10, délután 12 és 16 fok között lesz a hőmérséklet.

Vasárnap reggeli vízállások: Mohács 248 cm, apadó, vízhő 19,0 fok; Örtilos 58 cm, áradó, 17,0 fok; Barcs 8 cm, apadó, 18,3 fok; Drávaszabolcs 148 cm, áradó, 16,8 fok.

Baranya Rádió, Budapest

A héten is folytatódik a Budapest Baranya megyében című műsorsorozat. A Petőfin és a Kossuthon hat, elsősorban szórakoztató, kulturális program szól megyénkről, keddtől szombatig.

Kedden a megye tömegkommunikációs eszközeinek bemutatása a Megjelent a Dunántúli Napló című műsorral fejeződik be. Lapunk újságírói vallanak hivatásukról, környezetükről kedden a Petőfi adón 14 órától, hatvan percben.

Szerda délután két újabb baranyai program szerepel a Petőfin. Kettőtől a Szine-java című műsorban Tüskés Tibor, Pécsett élő író, irodalomtörténész lesz a házigazda. A másfél órában hallhatunk egyebek mellett Illyésről, Kodályról, Pilinszkyről, Nagy Lászlóról, zenei betétekkel fűszerezve. 15.30-tól aztán a Színről színre műsorában újra szó lesz Baranyáról. A program témája: „a színházról, a jegyekről, a közönség leváltásáról és a művelődésről szól."

Magyarok is vagyunk címmel csütörtökön 14 órától a Petőfin hangzik el összeállítás a megyében élő nemzetiségek mindennapjairól. Egyetlen idézet a 60 perces műsorból: „Itt vagyunk otthon. Ha más nyelven is álmodunk, a kenyerünket forintért vesszük."

38-78-22 címmel elsősorban baranyai hallgatók kéréseit teljesíti a rádió automata közönségszolgálatának kívánságműsora, s mivel az ízlések nem feltétlen kötődnek a megyehatárokhoz, bizonyára mindenkinek jó szórakozást kínál a program a Petőfin 21.15-től 23 óráig. A szerkesztők kivételesen a levélben jött kéréseket is teljesítik.

Szombaton — közvetlenül a PMSC—MTK VM mérkőzés közvetítése után — Ezt is tudjuk Baranyában címmel hangzik el a Magyar Rádió és a Dunántúli Napló közös, szórakoztató műsora a pécsi Ifjúsági Házból. Measzólal többek közt a verset író tanácsi tisztviselőjogász, a népdalok erotikáját kutató nyugdíjas pedagógus, a Diákkabaré szóvivője és az újságkihordó, főiskolát végzett mai újságkihordó hangjátékát Kállai Ferenc és Csákányi László tolmácsolja a Petőfi adón szombaton 15.50-től.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Lvov-Kertváros felnőtt lakosságának minden éjszaka este 7 órától másnap reggel 7 óráig a járóbetegek részére a Testvérvárosok terei körzeti rendelőben orvosi ellátást biztosítunk. A kertvárosi hívásokat továbbra is a Lánc utcai rendelőintézetben kell bejelenteni. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

A nyugdíjas telefonszolgálat szombat, vasárnap kivételével naponta 17—19 óráig hívható a 41-907-es telefonszámon. — Az ifjúsági telefonszolgálat 24-550-es számon hívható 17-től 20 óráig.

Információk

KÖZÉRDEKŰ

A Szauna büfét Harkányban megnyitom IX. 26-án. Minden kedves vendégemet szeretettel várom! Rendezvényt vállalok. A tulajdonos.

Közlemények

Felvételi és évnyitó az OSZK pécsi stúdiójában. Október 3-án, szombaton 10 órakor tartja felvételi vizsgával és beiratkozással egybekötött évnyitóját az OSZK pécsi stúdiója. Jelentkezni zongora, orgona, gitár, basszusgitár, klarinét, saxofon és dob tanszakokra, valamint csoportos zongoragyakorlatra, tánczenekari gyakorlatra és tamburazenekari gyakorlatra lehet Pécsett a Rákóczi út 68. sz. alatti helységben.

Komplex biológia-előkészítő. A pécsi Leőwey Klára Gimnázium biológia munkaközössége a város összes biológiából felvételezni kívánó gimnazistájának komplex biológiai előkészítőt hirdet. A heti két és fél órás foglalkozásokon biológián belüli egyes szakterületek legjobb ismerői foglalkoznak majd a diákokkal.

Rendezvények

Gieseni kórus vendégszereplése a Leőweyben. Ma este 6 órakor Pécsett a Leőwey Gimnázium nagytermében ad hangversenyt az olaszországi Giesen városából érkezett 50-tagú kórus és zenekar. A hangverseny része a Pécs—Giesen között pár éve létező kulturális kapcsolatoknak.

IH-programok. Október 2-án a pécsi IH filmklubjaiban a Hé, élet!, valamint a Help című filmet vetítik.

A HNF pécsi Kőrösi Csoma Sándor úti 1/B lakótelepi klubjában szabás-varrás tanfolyam indul kezdőknek és haladóknak varrógéphasználattal. Jelentkezés: 15—18 óra között.

D-vizsgával rendelkező
gépkocsivezetőt felveszünk
a Szigetvár—Kaposvár között közlekedő autóbuszunk vezetésére,
valamint felveszünk 4 gépkocsirakodót.
Bérezés gépkocsivezetőnél a gyakorlati idő függvényében, gépkocsirakodónál 5000 Ft biztosított bér plusz teljesítmény.
Gépkocsivezetőnél szigetvári vagy környéki lakos előnyben.
Jelentkezés központunkban:
Építőipari Szövetkezet, Kaposmérő, Rákóczi u. 78. 7521.
Telefon: 82/13-476.

Kínai népzenetudós gyűjtőúton Baranyában

Du Yaxiong professzor



Képünkön balról Du Yaxiong professzor.

Egy hete érkezett Magyarországra a Tudományos Akadémia Zenetudományi Intézete meghívására, hogy fél éven át folytassa azokat a kutatásait, melyeket hazájában már több mint két évtizede kezdett. Szombat óta három héten át lesz Baranya vendége, hogy a megyénk északnyugati részén élő Erdélyből jött moldvai székely és csángó embereknél gyűjtse a népdalokat, a hangszeres zenét magnóval és videóval. A 43 éves Du Yaxiong kínai professzor, összehasonlító népzenekutatóként Kodály Zoltán zenetanítási módszerén nevelkedve, Bartók Béla szellemi örökségének folytatójaként néhány éve új megállapítással lepte meg a világot.

– Az ősi magyar népdalok is pentaton skálában íródtak, ereszkedő dallamvonalúak és szigorú szerkezetűek, akár Kínában a jugur nemzetség ősi dalai. Ezt a hasonlóságot már Bartók is megállapította, bár nagy álmát, hogy jugurföldre eljutva, gyűjtő munkát végezzen, éppúgy nem tudta valóra váltani, mint jóval korábban Kőrösi Csoma Sándor.

– Tehát az indíttatást Kodálynak és Bartóknak köszönheti.

– Igen. Különösen Bartók tanulmányai jelentettek számomra bátorítást, hogy több mint két évtizeden át végezzek helyszíni gyűjtőmunkát a jugur földön, hogy megtanuljam a nyelvüket. A nálunk élő 58 nemzetiség közül épp a jugurok és az ősi magyarok között igen sok a hasonlóság és nem csak a zenéjükben... Azért kutatok, hogy ennek a titkát felderítsem. A jugur nemzetség az ótürk népcsaládhoz tartozik és talán nem véletlenül indult földjükre Kőrösi Csoma Sándor... Ugyan ma még nem állítható bizonyosan, de feltehető az összefüggés az ős-jugur és az ős-magyar nép között...

Táskájából előveszi Kodály és Bartók Kínában kiadott tanulmánykötetét és keleti szerénységgel a saját könyveit, melyek a magyar és a jugur népdalok közötti hasonlóságokat, a nyugatra vándorló hunok népdalainak hatását Európára, valamint a kínai nemzeti kisebbségek népdalait és népzenéjét ismertetik, s melyek már ismertek szakmai körökben New Yorktól Buenos Airesig, Európában, és néhány éve már hazánkban is.

Kutat, gyűjt, feldolgoz és a szakmabeliekkel megvitat. „Meg kell tanulnom magyarul is, hogy ezeket a kutatásaimat elmélyültebben és alaposabban végezhessem – mondja szerényen. – Ez az, amiért eljöttem és amiért itt vagyok."

– Mit vár a baranyai és magyarországi gyűjtőmunkájától?

– Új adatokat, nyomokat és bizonyító tényanyagokat. És nagyon sok szakmai barátot, akik majd tovább segítenek...

M. L.

Könyvajánlat

Vak voltam

Az emberekben örök nosztalgia él. Nemcsak múltjuk és jövőjük „fekete lyukába" szeretnének bepillantani, folyton mások is szeretnének lenni, mint ami adatott, mint amit választottak, mint ahova vetette őket az élet. Mátyás király, az igazságos nyomdokain kinek ne jutna eszébe, hogy álruhába bújva kiadja magát valakinek VALAKINEK.

Sáfrán István, a Népszabadság Baranyai tudósítója könyvet állított össze riportjaiból. A Vak voltam című kötetben 35 különböző mesterséget, szakmát, hivatást, alkalomszerű elfoglaltságot próbált ki, és írt meg 3–5 gépelt oldalnyi hangulatos, tényekkel, tanulságos tényekkel fűszerezett riportokban, életképekben.

Elsősorban úgynevezett divatos szakmákat választott Sáfrán István, szimpatikusan, nem törekedve arra, hogy egy-, kettő-, néhol esetleg többnapos elfoglaltság után messzemenő következtetéseket vonjon le. Nem dicsér és nem marasztal el. Ír. Tapasztalatairól szól ezekben a rövid riportokban, amelyek egy része már megjelent a Népszabadságban, a többi viszont most olvasható először ebben – az Ifjúsági Lap- és Könyvkiadó által megjelentetett – kötetben.

Világtalannak is „kiadja magát" Sáfrán István az egyik riportban. Néhány perc alatt megfojtják. A kötet címére utal a részlet: „Vak voltam, meglehet, nemcsak most, erre a kis időre, de az élet rányitotta szememet a világra. Nem tudom azonban, örüljek-e."

Én úgy gondolom, örüljön, hogy lehetősége van megírni tapasztalatait. Az olvasó sem jár rosszul. Biztos vagyok abban is, ha Sáfrán István nem újságíró lenne, újságírónak is kiadta volna magát. Mert az is egy érdekes foglalkozás. Ugye, Pista?

Bozsik L.

A szimpozion-mozgalom évfordulóján

Nemzetközi konferencia Siklóson

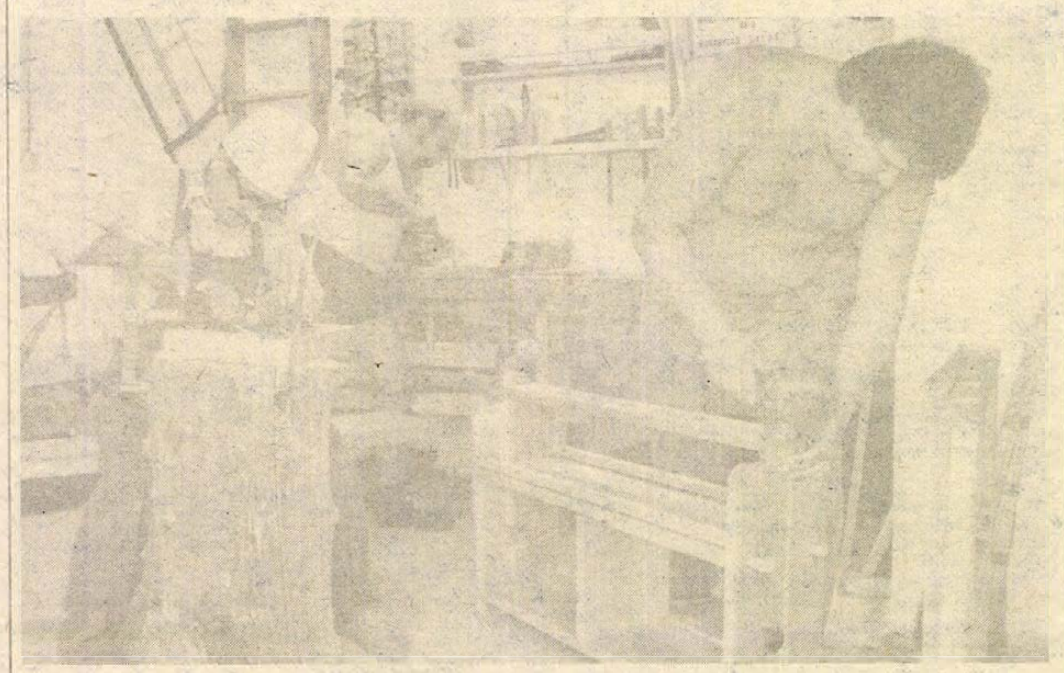
A Képzőművészeti Világhét egyik zárórendezvényeként háromnapos, nemzetközi konferencia kezdődött tegnap Siklóson a Baranyai Alkotótelepek és a Magyar Képző- és Iparművészek Szövetségének szervezésében.

A konferenciára – a magyar szakemberek mellett – szovjet, bolgár, svéd, osztrák, NDK-beli, angol és csehszlovák kutatók jelezték részvételüket. Közülük többen tartanak előadást. Holnap például Jevgenyij Rósenblum, szovjet szakembert hallgathatják az érdeklődők. Az alkotótelepi mozgalom szerepe a megújuló szovjet társadalom és a gazdasági lehetőségek tükrében.

A Képzőművészeti Világhét eseménysorozatát a mecenatúrával összefüggő konferencián Csehák Judit, a Minisztertanács elnökhelyettese nyitotta meg Budapesten, szeptember 24-én. Több más rendezvényt is tartottak ez alkalomból. Többek közt a zsenyei (Vas megye) alkotóműhelyben tevékenykedő ipari formatervezők évfordulójával összefüggésben, és ma nyílik Nyíregyházán a III. országos karikatúra biennálé.

A siklósi programon tegnap előadások hangzottak el a húszéves magyar és a nemzetközi szimpozion-mozgalom jelenéről, múltjáról és terveiről. A nyilvános programok ma délelőtt kilenc órától folytatódnak és kedden fejeződnek be.

Jövőre lesz az első önálló kiállításuk



Hétvége az orfűi fafaragóknál

A frissen faragott rönkfák, a kora ősz, valamint a közös konyha kellemes illatú keveredett szeptember 27-én az orfűi fafaragó közösség lakó- és alkotótelepén, a műemléki Nitsinger-malomnál. A konyhaillat volt a jellemzőbb, de azért a famegmunkáló ipar- és népművészeti munka sem állt meg.

— Az első alkalom talán, hogy igazán csak magunknak dolgozunk a sok társadalmi munka, megbízatás-teljesítés után — mondja Kerényi Gábor néprajzos, aki az immár hat éve működő, 19 fős alkotó közösség vezetője. — Évente hét hét végét töltünk együtt a nyári, tíznapos táboron kívül. — Ilyenkor a család is együtt van, erősödik a barátságunk.

Nagyon szépen berendezkedtek, mindent maguk faragtak, a bútort, az ágyat, a polcokat, a Vizi Géza nevű kútboritót, a sokféle szerszámtartó eszközt. Az utolsó hónapok remekei ezek. A legnagyobb büszkeségük, hogy kész a műhely, teljesen gépesítve. A hálószobák garnitúrái akár egy luxusszállóban is elmennének. Nagy hát az öröm, bizonyos mértékig büszkék is. Örülnek annak, hogy erre azért nyílott lehetőség, mert elégedettek velük a társadalmi és a múzeumi szervek, mert magas szinten teljesítik a művészi kívánalmakat. S mindennek koronájaként végre saját kiállítással is bemutatkoznak majd jövőre, ahol legkevesebb, 200—250 saját remeket mutatnak be.

Ottjártunkkor Freund János mozsarat, Szentkereszti István tálat, Eiter István rozettát alkotott épp. Körülöttük segédkezett Tóh Antal kertész, mellesleg bicskás faragó, valamint Helyes Károly műszaki vezető. Az asszonyok, a lányok és a gyerekek rőzsét gyűjtöttek a kiszáradt malomárkokból, ropogott a rőzsetűz, fortyogott a bogrács. Őszi gyümölcsök és vagdalt lépesméz borították a malomkerékasztalt. Még Mári nénit, a hegyi „remetét" is meghívták az ebédre. Ő egyébként egy Árpád-kori templomrom tövében lakik, a Vízfő utca 2-ben, a Vízfő-forrás mellett. 76 éves, és a tábor nagyon szeretett kedvence.

Még egy októberi és egy novemberi hétvégén összejönnek, aztán a téli pihenés következik, és ki-ki mana faraq otthon. Erőt gyűjtenek az új megbízatások teljesítéséhez. Olyan szépen akarnak bizonyítani, mint a Ceglédpusztai faluházban, ahol a teljes berendezés az ő kezük munkáját dicséri.

Cs. J.

Két óra alatt 15 fokot csökkent a hőmérséklet

Megjött az ősz

Szokatlan erősségű, 97 km/óra sebességű szélvihar érte el tegnap megyénket. A nyugati irányból érkező, azután északra forduló szél, Mohács térségében okozott a legnagyobb gondokat. Itt fákat, útjelző táblákat csavart ki, ablakokat tört be, és kéményeket döntött le. Többek között a Felszabadulás lakótelepi óvoda tetejét is levitte a szél. A helyszínre komlói és pécsi tűzoltók siettek, de például a Mohács-szigeti Matróz csárdára dőlt nyárfával nem tudtak mit kezdeni, hiszen a komp hétvégeken sem közlekedik.

A Postaigazgatóság ügyeletesei jelentették, hogy Mohács, Magyarbóly és Villány területén postai kábelszakadások voltak. A mohácsi posta egész épülete vízben állt, a kábelek beáztak, így a körzet telefonjai is elhallgattak. A buszok közlekedésében ugyan nem, de a vonatokéban okozott némi fennakadást a vihar. A villányi elágazás és Magyarbóly között délután a sínekre dőlt egy fa, és négy távbeszélő oszlop.

Pécsett szerencsére csak kisebb károk keletkeztek. A tűzoltókat kétszer riasztották: Vasas II-án transzformátorba csapott be a villám és okozott ezzel 8000 forintos kárt. Harkányi úton pedig távbeszélő berendezésre dőlt a fa. A megszokottnál többen hívták taxisokat is, akik jelezték, hogy délután a Nevelési Központ buszmegállóiban egy újszászosbódé tetejét vitte le a szél, és sodorta egy személygépkocsira.

A ayalogosan útnak indulók a hideg miatt szenvedtek a legtöbbet. A meteorológiai intézettől kapott információk szerint tegnap ugyanis két óra alatt 15 fokot csökkent a hőmérséklet. Délelőtt 11 órakor még 28,3 fokot mértek, egy óra körül már csak 13,4 C volt.

A tegnapi őszies időjárás úgy tűnik az elkövetkezendő hetekben is folytatódik, a Meteorológiai Intézet erős éjszakai lehűlést ígér. Ehhez továbbra is szél és eső párosul majd. A hirtelen lehűlés esetén, amennyiben az szükséges, a PÉTÁV készen áll a fűtés megkezdésére – mondta tegnap este az ügyeletes munkatárs.

H. A.

*

Lapzárta előtt kaptuk a hírt a DÉDÁSZ-tól, hogy egész Dél-Dunántúl területén távvezetékeket szakított ki a vihar, Baranya területén 25 db 20 kv-os vezeték maradt áram nélkül villámcsapás, vezetékszakadás miatt. Mohács, Siklós, Villány, Bóly, Töttös térségében főleg a kisebb településeken utcahosszak maradtak világítás nélkül.



Befejeződött az idősek hete rendezvénysorozat

Gáladélután a DOZSO-ban

A korábban érkezők az eget kémlelték, rakosgatták vizes kabátjukat, kalapjukat, ám délután 4 órakor *Sólyom Katalin* színművész népi köszöntőjére egyszeriben megváltozott a hangulat. A kimondottan az idősebb korosztálynak összeállított műsor feledtette a rossz időt. Bár az eső miatt kevesen ültek tegnap Pécsett a Doktor Sándor Művelődési Központ nagytermében, az idősek hete rendezvénysorozat gáladélutánján a Pécsi Nemzeti Színház művészeinek – *Krasznói Klára, Nagy Józsa, Sipos László,* illetve *Kutas László* és *Villám Erika* előadóművésznek köszönhetően jól érezték magukat.

Ezzel a programmal zárult az idősek hete rendezvénysorozat, amelyet három évvel ezelőtt szerveztek először Baranyában. Idén a Hazafias Népfront megyei és városi bizottságai, a megyei tanács egészségügyi és a Pécs Városi Tanács egészségügyi osztálya, illetve a DOZSO és a Megyei Művelődési Központ koordinálta a különböző programokat. Több mint hatvan hivatásos művészt, és amatőr együttest, előadót kértek fel az idősek szórakoztatására.

Így volt ez Pécsváradon is, ahol a pécsivel egyidőben kezdődött a hét utolsó, egyben legkiemelkedőbb programja. A helybeli KISZ-esek virágkosárral köszöntötték az aranylakodalmukat ülő *Speigl, Egerszegi* és *Ladányi* házaspárt. Virágot kapott a 90 éves *Schwarczkopf József*, a 85 éves *Resch Antalné, Resch Péter* és *Harmath Ferenc* is. A csaknem háromszáz idős embert – akik közül sokat a Pécsváradi Művelődési Központ és a helyi idősek klubja dolgozói gépkocsival vittek a délutáni műsorra – meg is vendégelték. Szórakoztatásukról a Szentlőrinci Művelődési Központ citerazenekara, a DOZSO színjátszócsoportja és a Mecsekfalui Néptánccsoport gondoskodott.

Az idősek hete rendezvénysort a szerzők, a művészek, a közreműködők támogatását megköszönve *dr. Sziráki Ferenc*, a HNF Pécs Városi Bizottságának képviselője zárta tegnap délután Pécsett, a Doktor Sándor Művelődési Központban.

T. É.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, nagymamám, anyósom,

ASZTALOS ANDRÁSNÉ,

hosszan tartó súlyos betegség után, életének 68. évében csendesen elhunyt. Temetése október 1-jén délután fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

ÖZV. CSERNI MIHÁLYNÉ,

volt alberti lakos, hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 30-án fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Csipes család.

Szomorúan tudatjuk, hogy jószágos férjem, édesapám,

JANKÓ FERENC,

a „Nádor" nyugdíjasa,

életének 86. évében elhunyt. Temetése október 1-jén 2 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk, testvérünk és kedves rokonunk,

PETI JÓZSEFNÉ
Széles Mária,

életének 64. évében, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése szeptember 29-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz az Annaakna út 6. számú ház elől 14.30 órakor indul. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó feleségem, édesanyánk, nagymamánk,

TAKÁCS GYÖRGYNÉ
Buzsáki Margit,

hosszú szenvedés után, 67 éves korában elhunyt. Temetése október 1-jén fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiunk, testvérem, vőnk, sógorunk és kedves rokonunk,

UJHEGYI GYÖRGY
szobafestő kisiparos,

életének 43. évében, súlyos betegségben, szeptember 21-én elhunyt. Temetése október 2-án 1 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Részvétlátogatások mellőzését kérjük. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
TÖLCSÉR MIHÁLY,

42 éves korában súlyos betegségben elhunyt. Temetése október 2-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondok köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, munkatársaimnak, a ház lakóinak, ismerősöknek, akik feledhetetlen drága jó édes nevelőapám,

KERESZTES LAJOS

elhunyta alkalmából a temetésen megjelentek, koszorúk és táviratok küldésével mély gyászomban együttérzésüket fejezték ki. Az őt örökké hiányoló nevelt kislánya, Zsuzsa és az őáltala nagyon szeretett unokája, Ildikó.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem, édesapánk,

BODAI GÉZA

temetésén részt vettek és koszorúkkal, virágokkal borították örök nyugvóhelyét. Köszönetet mondunk szeretett rokonainknak, ismerősöknek, szomszédoknak, tisztelőknek, a komlói 501. sz. Szakmunkásképző Kollégium nevelőtestületének és tanárainak a mély együttérzésért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, jó barátoknak, akik drága szüleimet,

SCHVARCZ JENŐT
és
SCHVARCZ JENŐNÉT

utolsó útjukra elkísérték. Külön köszönet a MÉH Vállalat és a szállítás, a Hunor 2. sz. gyára, a Merkur és a bolt kollektívájának, a Centrum műszaki osztály, valamint a villányi borozó baráti körének. Gyászoló lányuk, vőjük, unokájuk és a rokonság.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, kik szeretett édesanyám,

HAUSER HEDVIG

temetésén részt vettek, vagy együttérzésüket bármilyen más módon kifejezték. Külön köszönet a pécsbányatelepi kórház dolgozóinak, volt munkatársainak a szép csokorért és részvételért. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

ÉRETTSÉGIZETT, gépírni tudó adminisztrátort felveszünk. „Emberekkel foglalkozó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

SZAKKÉPZETT festősegédet felveszek. 29-977. 18 óra után. Froner. (7778)

A PÉCSI Tejüzem munkavédelmi előadói munkakörbe műszaki képesítéssel rendelkező munkatárs jelentkezését várja. Jelentkezni lehet: Pécs, Tüzér u. 15. Munkaügy. (5183)

A TESTNEVELÉSI Általános és Sportiskola 2 konyhai dolgozót vesz fel. Jelentkezni lehet: Pécs, Radnóti u. 2. 8—14 óráig az élelmezésvezetőnél. (5223)

A PÉCSI Fodrász Kisvállalat felsőfokú végzettségű számviteli vezetőt keres. Jelentkezni lehet: Pécs, Endresz Gy. u. 2. sz., főkönyvelőnél. (5217)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet kőműves, ács, tetőfedő, bádogos szakmunkás dolgozók részére. Jelentkezni: PIK-telep, Légszeszgyár u. 15. (Pécs) Nagy Ferencnél. (5212)

ÚJPETRE és Vidéke ÁFÉSZ felvételre keres önálló munkakörben tmk-asztalos és -lakatos szakmunkásokat, valamint egy segédmunkást kőműves mellé. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés helye: Újpetre, ÁFÉSZ központi kereskedelmi osztály. (5209)

VILLANYSZERELŐ, lakatos és hőszigetelő, valamint kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. szám. (5205)

A HIDÉPITŐ Vállalat felvételre keres mélyépítésben jártas termelésirányító művezetőt, technikust és mérnököt Pécs környéki munkahelyekre. Jelentkezni lehet: írásban önéletrajzzal Vörös József főépítésvezető főmérnöknél. Cím: 1023 Budapest II., Cserfa u. 2. (5204)

FELVÉTELRE keresünk tehergépkocsi-vezetőket. „D" vizsgával rendelkezők előnyben, valamint mezőgazdasági vontatóvezetői engedéllyel rendelkező gépkocsivezetőt. Érdeklődni lehet: DÉLVIÉP Szállítás, Pécs, Engel János u. 15. (5202)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Röviköt Kereskedelmi Vállalat azonnali belépéssel felvesz egy tehergépkocsi-vezetőt, valamint szakképzett ruházati eladókat. Jelentkezés: ROVIKÖT Pécsi Raktárháza, Pécs, Közraktár u. 1. (5185)

JÓL számoló, gépírni tudó, érettségizett adminisztrátort felveszünk. Dél-dunántúli MÉH Vállalat termelési osztály, Dr. Doktor Sándor u. 14. (065928)

AZ SZMT Központi Könyvtára felsőfokú végzettséggel rendelkező könyvtáros munkatársakat keres. Érdeklődni lehet: Pécs, Athinay u. 44. szám alatt a könyvtárban 8—16 óra között. (065918)

Dinnyetermelők!
Kiskert-tulajdonosok!

A Szigetvári Állami Gazdaság kertészete megfelelő számú igény esetén dinnyepalánta-előállítást végez.

Érdeklődni, igényt bejelenteni az alábbi címen lehet:

Szigetvár, Bajcsy-Zs. u. 38. Telefon: 85.

LAKÁS-INGATLAN

3 szobás szövetkezeti lakásom elcserélném két kisebbre. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni: 8—12 óráig a 17-501-es telefonszámon vagy „Krisztina tér" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs, 37-es buszvégállomásnál, donátusi kápolnánál, Fácán dűlő 8. szám alatti ház 470 négyszögöl üdülőtelekkel eladó. Érdeklődni: 1016 Budapest, Naphegy u. 9. vagy telefonon: 569-914.

Eladó 650 négyszögöl szőlő terméssel, présház felszereléssel. Érdeklődni: Berkesd, Alkotmány u. 26.

Elcserélném 2 szobás, 54 m²-es, III. emeleti tanácsi összkomfortos lakásomat kicsi másfél szobás, esetleg garzonlakásra, I. emeletig. — „Tünde" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányban, a központtól 1 km-re házhely eladó. Érdeklődni lehet: Harkány, Petőfi út 91. alatt.

Szentdénesen, Petőfi út 15-ös számú ház gazdasági épülettel, nagy kerttel eladó. Érdeklődni a 29-050-es telefonon.

Elcserélném családi házam kertvárosi 1,5 szobás OTP-lakásra + kp. I—II. emeletig négyemeletesben. Érdeklődni: pénteken 3—7-ig Huba u. 24.

Szétköltözők, figyelem! Sürgősen elcserélném belvárosi 2 szobás, gázfűtéses tanácsi és a lila ABC-nél lévő 3 szobás, összkomfortos tanácsi lakásunkat legalább 3 szobás családi házra Pécs vagy környékére. „OTP-t átvállalok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két családnak megfelelő ikerház fele, mely áll 5 szoba, konyha + 2 fürdőszoba, tetőtérbeépítéses eladó, gazdálkodásra alkalmas, főútvonal mellett lévő. Vezetékes gáz, víz van. Lakást beszámítok. Vasas Gyula, Kozármisleny, Kinizsi u. 4.

Eladó 140 négyszögöl szőlő-gyümölcsös termessel, pincével, teljes felszereléssel. Jelige: „Diófák" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsett 2 szoba összkomfortos lakást vennék, lehetőleg a belvárosban. — „Fizetés azonnal" jeligére a Hunyadi úti hridetőbe.

Cserkúti szőlőhegyen hétvégi házamat eladnám vagy falusi házra cserélném. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni: Pécs, Zsuzsanna u. 7. Boczán.

4 szobás, fürdőszobás, családi ház eladó. — Víz, villany a gazdasági épületben is. — Irányár: 470 ezer Ft. Cím: Mozsgó, Kolozsvári u. 18.

Hosszúhetényben 4 szobás, összkomfortos, kertes családi ház sürgősen eladó. 2,5 szobás tehermentes szövetkezeti lakást beszámítok. Érd. Hosszúhetény, Tavasz u. 23-ban.

Eladó kétszer 3,5 szobás összkomfortos családi ház. Kürt u. 3. Tel.: 19-813.

Összkomfortos garzonlakást biztosítok + életjáradékot fizetek tatarozásra szoruló kis kertes vagy udvaros házért. — „Nyugodt öregkor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérletközvetítés. — Teréz u. 5. Telefon: 22-845. Munkanapokon: 8—17 óráig.

Kis családi házat vennék udvarral, gázzal vagy gázbekötési lehetőséggel. Jelige: „Házrész is érdekel" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hosszúhetény, 260 n-öl zártkert, 18 m²-es fémvázas kis házzal eladó. Fizetési könnyítés lehetséges. Érdeklődni: Dunai Ferenc, Pécs, Mészkemence u. 19. — Tel.: 12-269.

Albérletközvetítés (nagy választék). Bartók B. u. 21. Telefon: 23-104. 10—18 óráig.

Mohács, Árpád u. 25. számú nagy saroktelek eladó, ikerház építésére is alkalmas. Érdeklődni: 16 óra után a fenti címen.

Eladó 2 szobás, komfortos ház kerttel, garázzsal, melléképülettel. Mázaszászvár, Hunyadi u. 9. 7351.

Komlói 2 szobás családi ház eladó. Tavasz u. 10/2.

Eladó lakáscserével — összkomfortos 1,5 szobás lakásért — Komló, Béke telep II. sor 1. családi ház.

Bóly, Deák u. 11. számú 3 szoba összkomfortos családi ház kerttel és mellékhelyiségekkel eladó. Érdeklődni: mindennap.

Mohács, Zrínyi u. 52. számú 2 szoba komfortos családi ház nagy kerttel, gazdasági épületekkel eladó vagy összkomfortos öröklakásra cserélhető.

2 szintes családi ház, padlástér beépítési lehetőséggel, nagy műhellyel, 2 000 000 + OTP, eladó. Pécs, Nagypostavölgy 73/A.

3 szobás gázfűtéses utcai házrész, nagy szuterénnal eladó. Alajos u. 13. Mátyás.

Eladó buszmegállótól 5 percre Makra dűlőben 328 négyszögöl lugasszőlő, gyümölcsös kis épülettel, pincével, villannyal és kúttal. — Bérces, Építők u. 5/B.

450 ezer kp + OTP-átvállalással 1,5—2 szobás panellakást vásárolnék. Érdeklődni telefonon: 28-750 vagy 74-030.

Elcserélném kertvárosi, II. emeleti 2,5 szobás OTP-lakásomat egy tanácsi 2 szobás és egy garzon lakásra. „Megegyezünk 349048" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi 2,5 szobás, II. emeleti OTP-lakásom 2 szobás tanácsi lakásra. — Ajánlatokat „Kp + OTP 349047" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2,5 szobás kertvárosi OTP-lakás kp + 250 ezer Ft átvállalással. Leveleket „Nem sürgős költözés 349046" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hosszúhetényi, belterületi, 1368 m² kiterjedésű ingatlan eladó, közvetlenül betonút mellett. Víz, villany a közelben. — „Irányár: 75 000 Ft 349045" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tüdőszanatórium közelében Kisszkókó 30. sz. nyaraló, családi háznak is megfelelő, olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Sarohin tábornok út 82. V. em. 16. ajtó.

Eladó 2 szoba összkomfortos, 54 m²-es lakás kp + OTP-átvállalással és 300 négyszögöl szőlő. Pécs, Kertváros, Lahti u. 16. IV. 14. Gémes.

Nagypeterd, Petőfi utca 20. szám alatti 3 + 2 félszobás, villanyfűtéses, kertes családi ház eladó. Hatta József, Pécs, Teréz u. 8. vagy Nagy László, Nagypeterd, Arany János u. 4.

Eladó egy 500 négyszögöles és egy 1000 négyszögöles, gazdálkodásra alkalmas szántó, illetve gyümölcsös. Út, villany van. Érdeklődni: Hatta József, Pécs, Teréz u. 8. vagy Nagy László, Nagypeterd, Arany János utca 4. szám alatt.

Szentlőrincen 3 szoba összkomfortos családi ház eladó. Beszámítok 1,5 szobás szentlőrinci panellakást. Érdeklődni: Szentlőrinc, Jókai u. 5.

Donátusi út mellett szép fekvésű, bekerített 300 négyszögöl szőlő, gyümölcsös teljes felszereléssel és berendezéssel eladó. — „Lakható is 349033" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Villányi családi ház gazdasági épületekkel, 600 négyszögöl kerttel eladó. Burgert-féle ház. II. Rákóczi Ferenc u. 17.

Eladó 2 szobás, komfortos, szép kertes családi ház, Pécs, Újvilág u. 14. Gáz folyamatban. Megtekinthető: délelőtt 10 órától délután 5 óráig. Telefon: este 14-374.

Harkányi 3 szobás családi ház 250 négyszögöl telekkel beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet 22-135-ös telefonon 17 óra után.

Másfél szobás lakást vennék Pécsett. Kp + OTP. „Minden ajánlat érdekel 349332" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2,5 szobás, komfortos, Kirov u. 28. sz. alatti családi házam 2,5—3 szobás tanácsi összkomfortosra. Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin út 18. szám alatti „GLORIA" divatáruüzletben 18 óráig, valamint a helyszínen.

Elcserélném 1,5 szobás, 35 m²-es, Szliven Áruháznál levő tehermentes öröklakásomat 2,5 szobás tanácsira. Kertváros kizárva. — Sima csere. Telefon: 18-001. 18—20 óráig.

Pécsi családi ház olcsón eladó, gazdasági épületekkel. Tótújfalu, Szabadság u. 56.

Eladó Pécs-Vasas, Parcsin dűlőben 1100 n-öl földingatlan, telepített szőlővel. Érdeklődni: Kovácsék, Pécs, Vasas, „C" utca 11.

Belvárosban, Teréz u. 15. felújításra szoruló családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Eladó kertes ház, lakást beszámítok, csere is lehetséges. — Pécs, Holló dűlő 1.

Eladnám 3 szobás családi házamat, fürdőszoba, WC, garázs. — Gazdálkodásra alkalmas. Szalántától 2 kmre, Bostán. „Sürgős 349012" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Építési telek 290 négyszögöl a Donátusban eladó. Érdeklődni: Kóczián Sándor u. 15. — III. kerület.

Családi ház eladó. — Cím: Kozármisleny, Gárdonyi G. u. 87. Érdeklődni: délután 4 óra után.

Vásárolnék kb. 70 m²-es lakást csendes, szép környezetben. „Lehet panel is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

SHARP videómagnó, 1986-os modell, vámkezelve eladó. Érdeklődni: egész nap 18-763-as telefonon.

Doberman kutyakölykök (kanok) eladók. Érdeklődni: Kustra Tibor, Felsőszentmárton, Hunyadi u. 20. 7968.

Rózsakertészetünk, díszfaiskolánk, valamint gyümölcsfaiskolánk összes termékeit ismertető, színes nagyárjegyzékünk megjelent. Kérésére díjmentesen megküldjük. Vidéki növénymegrendeléseket postán, pontosan teljesítünk. Személyes kiszolgálás Budapest, III. kerület, Erdőalja út 86. szám alatti telepünkön történik. (Óbuda, III. kerület, a 137-es busz vonalán, a busz telepünk kapujában áll meg.) Nyitva: október hó 20-tól, árusítás 8—6, szombaton 7—12 óráig, vasárnap szünnap. Szalkai kertészet, Budapest. Pf. 5/206. — 1368.

A—Z használtcikkkereskedésben használt hűtőszekrények, mosógépek, centrifugák, varrógépek, robotgépek, háztartási barkácsgépek, gyerekkocsik, kerékpárok, videós tévéjátékok készpénzes vétele-eladása. — Pécs, Kertváros, Hajdu Gy. u. 46. Figyelje az útbaigazító táblákat! Telefon 18 óra után: 12-025.

Törzskönyvezett fekete középuszkár kölykök, fültetovváltak, győztes szülőktől eladók. — Érdeklődni: Hunyadi út 2. Virágüzlet. Telefon: 72/21-857.

750-es Zastava és alkatrészek eladók. Komló, Alkotmány u. 52. Kulcsár.

Passap 2 tűágyas félautomata kötőgép eladó. Érdeklődni lehet: Komló, Székely B. 2/A. Pásztor Györgyné.

Irszetter kan kölykök kaphatók törzskönyvvel. Alkotmány u. 34. fszt. balra az esti órákban. Patartics László, Pécs, Alkotmány u. 34.

Perzsacicák és özpincs kiskutyák részletre eladók, előjegyezhetők. Török, Sarohin tábornok út 126. — Esti órákban.

Zöld Lada 1200 S, KA-s rendszámú eladó. Érdeklődni: 17 óra után. Tel.: 41-220.

3 éves Fiat Ritmó 75-ös 5 ezer kilométert futott motorral (eleje karambolos) eladó vagy 3—4 éves Ladára cserélhető. — „Ritmo 349129" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Simson Swalbe 1500 kilométerrel, kis karosszériahibával eladó. Hajdu Gyula u. 8. III. 11. 18 óra után.

1,5 hektoliteres szűrtelőkád, daráló, permetező eladó. Érdeklődni: Gerde, Béke u. 27. Nagyék.

Továbbtartásra alkalmas tyúkok eladók. — Pécs, Állomás u. 24. Tel.: 10-907.

VEGYES

Francia nyelvoktatást vállal egyetemista. Telefon: 14-482. 18 óra után.

Gyors vízumintézés. — Bartók B. u. 21. Telefon: 23-104. 10—18 óráig.

Tartószerkezet-tervezés, épületek alapozásának, födémeinek, lépcsőinek, pilléreinek, valamint egyedi acél, fa, falazott és vasbeton szerkezetek, támfalak méretezését, tervezését vállalja okleveles szerkezetépítő mérnök, vezető tervezői jogosultsággal. Tel.: 23-643.

Expressz lakó-, gazdasági épülettervezés, művezetés, költségvetés OTP-hez. Telefon: 23-183.

Három műszakban dolgozó fiatal férfi bármilyen munkát elvállalna másodállásban, alkalmi munkát is. Vállalatnál, GMK-nál, kisiparosnál. „Jó kereset 1987. 349038" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Olasz nyelvtanárt keresünk. — „Októbertől 349032" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázsbérletet keresek Petőfi u. alsó részénél. Telefon: 29-164. — Este.

Keresem azt a megbízható, rendes albérletben lakó nénit vagy egyetemista lányt, aki albérlet fejében segítene a háztartásba és néha vigyázna másfél éves kisfiamra, aki bölcsődébe jár. Természetesen ayermekszerető legyen. Érdeklődni lehet: Sallai ucta 11. I. em. Nagy Ilonánál.

Vizumok ayors intézése, gépírás, fordítás. Teréz u. 5. Telefon: 22-845: Munkanapokon: 8—17 óráig.

HOMOK, SÓDER, FÖLD MEGRENDELHETŐ: 41-333.

Napsugár társkereső várja ügyfeleit. Hunyadi út 28. 16—19 óráig. Telefon: 13-736 vagy 30-845.

TEHERTAXI
1t—6t-ig
tel.: 14-184

Fregoli fából, műanyagból, szöabelövés, panelfúrás, előszobafal minden méretben megrendelhető a 11-166-os telefonon, Várhelyi.

TV-JAVÍTÁS HELYSZÍNEN. Telefon: 17-757. NÉMETH.

Reklámtáblák, cégtáblák, kirakatrendezés, grafika, névjegykártyák, egyéb dekorációk megrendelhetők a 23-662-es telefonszámon.

1-10! TEHERTAXI MOBIL 22-392
FIX BILLENCS DARUS

Kárpitozott bútorok felújítását vállalom. Biharvári kárpitosmester, Berek u. 17. Telefon: 23-595.

KOLTÖZTETÉS, BÚTOR-, ZONGORA- és PÁNCÉLSZEKRÉNY-SZÁLLITÁS ÁRKEDVEZMÉNNYEL TELEFON: 28-512.

Háztartási gépek javítása, bojlerek cseréje, vízkőtelenítése, hűtőrolós kályhák karbantartása. Engels út 211. Makay. 31-443.

24—897 MISINA TEHERTAXI

Fregoli, panelfúrás, szögbelövés. Megrendelésre lakberendezési tárgyak felszerelése. — Tel.: 28-094. Roczkó.

EXPRESSZ CB: 31cs. AM 1—10 tonnáig 41-024

Televíziójavítás, Szilágyi Péter, Pósa Lajos u. 25. 30-046.

PÉCSI TAXI
SZEMÉLY—TEHER
T.: 10 961

Komplett szolgáltatás!
MINDENNEMŰ villanyszerelést, viz-, gáz-, fűtésszerelést, csempézést, szobafestést, mázolást, parkettázást, csiszolást, PVC-padlóragasztást OTP-ügyintézéssel VÁLLALUNK, közületeknek is. 29-886, 29-065, 22-233, 22-779, 31-613.

Az Orfűi Községi Tanács Költségvetési Üzeme FELVÉTELT HIRDET az alábbi munkakörökbe: közép- és felsőfokú végzettségű magasépítő (számlázó technikus), kőműves, festő, villanyszerelő, vízvezetékszerelő, kertész, parkgondozó, segédmunkás.

Jelentkezés: Orfű, Széchenyi tér 20.

Rexasztal, videómagnó és teletexes tv tartós bérbe KIADÓ!

I. K. SZ. V.

Pécs, Bástya u. 6.

AZ AGROKER ÁRUHÁZ OKTÓBER KÖZEPÉTŐL MEGKEZDI

— szőlőoltványok,
— gyümölcsfák,
— örökzöldek és egyéb
— disznövények

ÁRUSITÁSÁT,

melyre előrendelást felveszünk. Cím: Pécs, Közraktár u. 7/a. 7623 Telefon: 11-459, 11-682.

A PÉCSI INGATLANKEZELŐ VÁLLALAT

felvételt hirdet:

- **MŰVEZETŐI MUNKAKÖRBE, ács-álványozó, tetőfedő munkák irányítására.**
  Feltétel: legalább szakirányú szakmunkás végzettség, művezetői képesítés, 5 év szakmai és vezetői gyakorlat,
- **MŰVEZETŐI MUNKAKÖRBE, építőmesteri munkák irányítására. Feltétel: legalább szakirányú (kőműves) szakmunkás végzettség, művezetői képesítés, 5 év szakmai és vezetői gyakorlat**
- **ELSZÁMOLÓ, SZÁMLÁZÓ TECHNIKUSI MUNKAKÖRBE, építőipari vagy gépipari szakközépiskolai (technikus) végzettséggel, számlázói gyakorlattal.**

JELENTKEZNI LEHET: a vállalat személyzeti osztályán, Pécs, Rákóczi u. 55. I. em. 22.

HANGVERSENY

Székesegyház: Lehotka Gábor orgonaestje (fél 8 órakor).

FILM

Petőfi: Veszélyes őrjárat (f4, fó). Kicsorbult tőr (f8).
Kossuth: Veszélyes őrjárat (10, 12). A Jávor (f3, f5). Kicsorbult tőr (f7, f9).
Park: A Jávor (f4, fó, f8).
Nevelési Központ: Féktelenül (4, 6, 8). **Jószerencsét:** Country Texasban (fó). **Komló, Zrinyi:** Krokodil Dundee (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Lutra (5). **Mohács:** Malom a pokolban (6, 8). **Szigetvár:** Téli este (6, 8). **Siklós:** Lady Chatterley szeretője (5). Filmmúzeum: Borsalino (7). **Beremend:** Csak semmi pánik... (f8). **Bóly:** Queen (8). **Dunaszekcső:** Vakvilágban (f8). **Harkány:** Élni és meghalni Los Angelesben (7). **Mágocs:** A cápa II. (8). **Pécsvárad:** Trükkös halál (f8). **Sásd:** A XX. század kalózai (7). **Szentlőrinc:** Vigyázat, életveszély! (8). **Villány:** Kétségbeesve keresem Susant (f8). **Somberek:** Nemzetiségi filmnap: A körben (7).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mai programok. 8.20: Mit üzen a Rádió? 9.00: A hét zeneműve: Brahms: IV. szimfónia. 9.40: Ki kopog? 10.05: Nyitnikék. 10.35: Népdalkörök énekelnek. 11.00: A jelenkutató portréja. 11.20: Révész László vezényel. 11.33: A falusi élet rendje. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? 12.40: Reklám. 12.45: Házunk tája. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Németh László. Magyar műhely. 14.25: Kóruspódium. 14.54: Málnakálvária. 15.29: Hogyan készül a karikatúra? Bajor Andor 60 éves. 16.05: Észkerék. 17.00: Eco-mix. 17.30: Találkozás Ferencsik Jánossal. 18.07: Filmzene. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti magazin. 19.15: Rádiónapló. — a stabilizációról és a kibontakozásról. 19.15: Komolyzenei lemezlovas. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Operaáriák. 23.07: Új Haydn-lemezek. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 8.05: Nóták. 8.50: Délelőtti torna. 9.05: Napközben. Közben: 10.00: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.25: Világújság. 12.00: Hírek németül, oroszul és angolul. 12.10: Melis György énekel. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Boross Lajos népi zenekara játszik. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: Kettőtől ötig. 15.05: Reklám. 16.05: Hangos képrejtvény. 16.58: Műsorismertetés. 17.08: Újdonságainkból. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Tiptop parádé. 19.05: Népdalok. 19.30: Sportvilág. 20.00: Reklám. 20.05: Itáliai poppanoráma. 21.05: Show, ami show. 22.00: Gratulálunk! 25 éves az Omega. 23.20: Könnyűzene esti hangulatban. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Muzsikáló reggel. 8.05: Műsorismertetés. 8.07: Időszaki kiállítások. 8.10: Két versenymű. 9.04: Fél óra népzene. 9.34: Kamarazene. 10.38: Händel: Pásztori óra. 12.37: Magyar zeneszerzők rézfúvós kamarazenéjéből. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: „Küldjetek könyvet." 13.35: Pege Aladár és az UMO bigband. 14.05: Gaeteo Bardini operaáriákat énekel. 14.26: A Berlini Filharmonikus Zenekar játszik. 16.00: Operaművészlemezek. 17.00: Rockpódium. 17.30: Jean-Pierre Rampal fuvolázik. 18.07: Zenekari muzsika. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Kórusművek Csehszlovákiából. 19.35: Budapesti Zenei Hetek. A Budapesti Filharmoniai Társaság zenekarának hangversenye. Közben: 20.20: Ezüst antennák. Versek. 21.40: Operettkettősök. 22.02: A hét zeneműve. 22.32: A század könnyei. Darogi Zsigmond rádiókompozíciója.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Műsorismertetés, aktuális témák, könnyűzene. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.10: Magyar nyelvű tv-napló. 15.40: Plusz műsor. 17.10: Krónika. 17.30: Mesetér. 17.45: Hol van ez? 18.00: Művelődési adás. 18.40: Számok és betűk. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Asszonyi mese — dráma. 21.15: Külföldi dokumentumadás. 21.45: Tv-napló. 22.10: Plusz műsor. 23.40: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Zágrábi körkép. 19.15: Műsorkiegészítés. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Külpolitikai adás. 20.30: Kis koncert. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.05: Házi mozi: Ebéd a fűvön — francia film. 22.35: Tudományos graffitók.

MAI MŰSOR

Labdarúgó NB I.



A szünet után játékával alaposan feljavult Megyeri indul rohamra a labdával. A pécsi középpályás jó szögletrúgásával járult hozzá Hámori góljához. Fotó: Cseri László

Siófoki Bányász–PMSC 1-1 (1-0)

Siófok, 5000 néző. V.: Bognár. **Siófok:** Horváth – Brettner, Szabó L., Olajos, Kolovics (Lakatos, a 80. percben) – Janicsika, Palkovics (Zsadányi, a 85. percben), Quirikó – Borostyán, Marozsán, Adi. Edző: Kaszás Gábor. **PMSC:** Bodnár – Tomka, Toma, Hámori, Brezniczky dr. – Megyeri, Turi, Lutz, Szabó J. (Lovász, a 70. percben) – Lőrincz, Márton (Pillinger, a 80. percben). Edző: Garami József.

A félidő lefújása előtti pillanatban az addig kitűnően helytállt Tomka egy ártatlan előreívelést Adi elé fejelt a 16-os közelében. Adi az ajándékba kapott labdával Borostyánt ugratta ki, ő a jobbösszekötő helyéről 14 méterről a kifutó Bodnár alatt a kapuba továbbított. Tomka vetődve még ki akarta kanalazni a labdát a gólvonal elől, de az a bal alsó sarokba csurgott (1-0).

A 75. percben Márton 10 méteres lövését Szabó L. a gólvonalról, combbal szögletre mentette. Megyeri sarokrúgását Hámori fejelte az 5-ösről a bal alsó sarokba (1-1).

A PMSC-ben Bodnárnak alig volt védenivalója. Kár Tomka egyetlen hibájáért, amiért góllal bűnhődött csapata. Hámorit elsősorban gólja dicséri. Egy félidőn át nem tudtak fazont adni a középpályások a pécsiek játékának. Megyeri és Szabó képtelenek voltak megvalósítani az edzői elképzelést: a támadások során a felzárkózást Márton mellé. A szünet után feljavultak – főleg Megyeri és Turi – ekkortól lett is valami stílusa a pécsiek játékának. Márton erőlködött, ám nem játszott jól, magára is maradt, el is ment a kedve a szélmalomharctól – lecserélése indokolt volt.

Tartalékbajnokság

PMSC–Siófoki Bányász 1-0 (1-0).

Siófok, 100 néző. V.: Szerecz. PMSC: Bogyay (Kovácsevics) – Hrotkó, Berényi, Vókó, Kerék – Rigó, Tóth A., Ecker – Schneider, Braun, Hánzs. Edző: Koller Viktor. Góllövő: Rigó. A mérkőzés jó iramú és változatos volt, a helyi csapat támadott többet, de a vendégek egy veszélyes ellenakció végén megszerezték a győzelmet jelentő gólt.

Így láttam

A Siófoki Bányász–PMSC mérkőzésen a pécsi játékosok teljesítményét Bajomi Gábor tizennégy éves diák értékelte: Bodnár 6 – Tomka 6, Toma 6, Hámori 7, Brezniczky dr. 5 – Megyeri 7, Turi 5, Lutz 4, Lőrincz 6 – Márton 4, Szabó J. 5.

Szombaton játszották

Újpesti Dózsa–Rába ETO 3-1 (2-1).

Megyeri út, 8000 néző. V.: Hartmann. Gólszerzők: Katona (20. p.), Herédi (46. p., 11-esből és 51. p.), illetve Hajszán (39. p.).

Tatabányai Bányász–Vasas 0-0.

Tatabánya, 5000 néző. V.: Szabó B.

Haladás–Videoton 4-2 (2-2).

Székesfehérvár, 4000 néző. V.: Németh L. Gólszerzők: Borsányi (öngól a 9. p.), Schröter (15. p.), Papp (73. p.), Illés (81. p.), illetve Novath (17. p., 11-esből, Csucsánszky (40. p.).

MTK-VM–Bp. Honvéd 4-3 (1-1).

Hungária krt., 12 000 néző. V.: Kovács I. Góllövők: Pölöskei (23., 54., 81. p.), Kiss (60. p.), illetve Gyimesi (43. p.), Lippai (57. p.), Csuhay (89. p.).

Vasárnap játszották

Vác–Békéscsaba 1-1 (1-0).

Vác, 5000 néző. V.: Fekete M.

Gólszerzők: Hermann (26. p.), illetve Kanál (73. p.).

A Vác azonnal támadólag lépett föl, játékosaik sokat mozogtak labda nélkül, így mindig akadt szabadon álló (játékba hozható) társuk. A hazaiak taktikailag, technikailag egyaránt felülmúlták ellenfelüket. A váciak vezető gólja előtt Várady volt a főszereplő, aki a felfutó Hermann elé sarkalt, a középpályás 22 méterről jól eltalált lövéssel vette be a bal alsó sarkot.

Fordulás után Balogh szerezhetett volna újabb gólt, majd nagyot változott a játék képe, fokról fokra visszaesett az újonc, illetve javult a vendégek összteljesítménye. Egy ritkán látható potyagóllal egyenlített a Békéscsaba a 73. percben: a váciak birtokolták a labdát, majd Talapa elvesztette azt, Kanál rácsapott, és a kapujából érthetetlenül kint álló Brockhauser fölött ügyesen átemelve a labdát, megszerezte csapata egyenlítő gólját.

FTC–Kaposvár 3-0 (2-0). Üllői út, 10 000 néző. V.: Bav. Gólszerzők: Fischer (21. és 34. p.), Dzurják (68. p.). Cserék: Nagy Zs. helyett Bánki, a 79. percben, illetve Szajcz helyett Gilitsch, a 71. percben, Csrepka helyett Balogh, a 79. percben. Sárga lapok: Dzurják (54. p.), Fischer (78. p.), illetve Kraft (39. p.), Meksz (52. p.), Adorján (59. p.).

A mérkőzés színvonala igazolta, hogy nem véletlenül található mindkét együttes a bajnoki táblázat alsóházában. A 90 perc nagy részében a játékosok nem tudták tűzbe hozni a kellemetlenül hideg, esős idő ellenére is kitartó közönséget. Ennek ellenére a Ferencváros két látványos gólt is szerzett. A 34. percben Dzurják hozta játékba Zsinkát, akinek jobb oldali beívelését Fischer a kapu torkából fejelte a hálóba, a 68. percben pedig Topor ugratta ki Vaszilt, aki Dzurják elé tálalt, s utóbbinak már nem okozott gondot – 8 méterről – a labda hálóba juttatása.

ZTE—Debrecen 2-2 (0-0). Zalaegerszeg, 2000 néző, v.: Plasek. Gólszerzők: Czigány (60. p.), Farkas (89. p.), illetve Melis (11-esből, 62. p.), Bücs (73. p.).

Sárga lap: Csepregi (21. p.), illetve Kiss (16. p.), Plókai A. (48. p.), Bücs (67. p.).

Fordulás után változatosabbá vált a küzdelem, a 60. percben védelmi hibát követően Czigány révén vezetést szerzett az egerszegi együttes, ám közvetlenül az újrakezdés után — jogos büntetőből — egyenlített a DMVSC. Sőt, a 73. percben — Balázs „bakiját" kihasználva —, már a debreceniek voltak előnyben. A hátralévő időben újra a ZTE támadott jóval többet, de — igaz, Mező remekelt — helyzeteit sorra kihagyta. Már-már úgy látszott, hogy a debreceniek mind a két pontot elviszik, amikor a 89. percben Farkas ledolgozta a zalaiak hátrányát (2-2).

Az NB I. állása:

1. Ú. Dózsa	7	5	1	1	17- 5	11
2. Haladás	7	3	4	—	11- 5	10
3. Vasas	7	3	4	—	12- 8	10
4. Rába ETO	7	4	2	1	12- 9	10
5. Tatabánya	7	3	2	2	19- 9	8
6. Bp. Honvéd	7	3	2	2	11- 9	8
7. ZTE	7	3	2	2	10- 9	8
8. Pécs	7	2	3	2	5- 5	7
9. Békéscsaba	7	2	3	2	7- 9	7
10. FTC	7	2	2	3	8- 8	6
11. Siófok	7	2	2	3	9-11	6
12. Debrecen	7	2	2	3	9-16	6
13. Vác	7	—	5	2	6- 8	5
14. MTK-VM	7	2	1	4	10-20	5
15. Videoton	7	—	3	4	5-11	3
16. Kaposvár	7	—	2	5	8-17	2

Megint egy védő gólja mentett pontot

Garami a szünetben megszidta a játékosait, ez használt

Nem lehet rossz üzlet egy éjszakai lokált üzemeltetni. Erre lehetett következtetni szombaton *Hegedüs Bélának*, a siófoki Éden bár vezetőjének bőkezűsége láttán. Mivel a tulaj lelkes focibarát, és mivel az idény végével az Éden bezárta a kapuit, a Siófok–PMSC mérkőzésen megtámogatta egy kicsit a hazai klubot és annak közönségét. Ő, Balaton-parti labdarúgó által dedikált futball-labdát rúgott a közönség közé, vastag borítékot ajánlott fel a találkozó legjobb siófoki futballistájának, megvette a kezdőrúgást (amit *Budai Etelka*, a mixernője végzett el), és estére, a záróbulira meghívta a csapatot egy (üdítő)italra.

A nézők persze örültek a labdáknak, csámcsogtak a teltkarcsú mixernőt szemlélve, csak éppen igazi futballt nem kaptak a pénzükért az első félidőben. Akkor az első percben itt is, ott is akadt egy-egy helyzet, utána 43 percig szinte semmi látnivaló sem volt, a lefújás előtt pedig jött a Siófok vezető gólja. Ebben *Tomka* is ludas, aki viszont ezt az egy döntő hibáját és egy másik megingását leszámítva, végig jól játszott.

– *Sajnálom Tomkát. Nem keltett csalódást, de a gólt mégis miatta kaptuk* – mondotta vasárnap délben telefonon *Garami József*, a pécsiek edzője, aki éppen akkor nézte végig a mérkőzésről szóló videofelvételt. Így újra megbizonyosodhatott arról, hogy a játékos elemi hibát vétett. – *Sajnos, be-becsúszik nálunk egy-egy ilyen hiba, ami rendszerint kapott góllal végződik.*

Az első játékrészben a PMSC nem sokat mutatott. Mentség lehet erre, hogy tartalékos volt a csapat, hiszen *Kónya, Bérczy, Czérna, Nagy, Balogh* és *Palaczki* is sérült. A később lecserélt *Lovász* is az volt, de kényszerből be kellett vetni, mert vesztésre álltak a piros-feketék. Az egyik pontot ezúttal sem csatár – igazi csak egy volt belőlük, *Márton* –, hanem védő, *Hámori* mentette meg. Tudtuk róla mindig is, hogy jól fejel, szerencsére most a legjobbkor bizonyította ezt.

– *Minden pont jól jön nekünk. Főleg Siófokon, ahol mások is megszenvedtek már. Elég, ha arra gondolok, hogy kikapott az Ú. Dózsa. A szünetben meg kellett szidni a játékosokat, mert nem volt a csapat elég erőszakos az első félidőben. A folytatásra aztán már összeszedték magukat a fiúk, ezt láthatta mindenki, aki ott volt Siófokon.*

Garami József Siófokról egyenesen a Hungária körútra autózott, ahol megtekintette az MTK-VM–Honvéd találkozót. Tette ezt azért, mert mivel ő a megbízott szövetségi kapitány, több válogatottjelölt játékára volt kíváncsi. De azért is, mert szombaton Újmecsekalján az MTK-VM lesz a PMSC ellenfele.

– *Nagyon jól játszottak a kék-fehérek. Jót tett nekik, hogy felgyorsult a középpályás soruk azzal, hogy Szeibert nem ott szerepelt. Kékesi és Katzenbach frissen, ötletesen, sokat futva futballozott, lesz gondunk velük szombaton is.*

H. L.

XX. Lehel Mecsek Rallye

A Pannon Volán nyerte a csapatversenyt

Vastaps pezsgőbontással – A magyar ralibajnokság méltó befejezése volt – Rangáék ma Olaszországba utaznak

Szombaton este több százan várakoztak türelmesen a SZÜV Szántó Kovács János utcai székháza előtt, a XX. Lehel Mecsek Rallye befutójára várva. Negyed tízkor érkezett meg Fogta és Homan az R—5 turbóval, majd a Németh, Jójárt páros, a másik R–5-össel, a Lapkiadó SE Polonéza Bogossal és Dankóval, azután taps csattant, a Ranga, Dudás versenyzőpáros Lada VFTS-e gördült be a nézők sorfala között a célba. A zárt parkoló elején pillanatok alatt ritkán látható ünneplés kezdődött. Előkerültek a pezsgők, a két fiú a kocsija tetején termett, onnét spriccelte az ujjongó, tapsoló szurkolókat. Azután elragadta a nap hőseit a gratulálók hada, a család, a barátok, a sporttársak. Ez volt a XX. Lehel Mecsek Rallye legszebb pillanata: ünnepelték az első pécsi abszolút bajnokot!

Vasárnap délelőtt a BÉV Szálló nagytermében megteltek a széksorok az ünnepi díjkiosztón. *Litványi Tibor*, a verseny szervezőbizottsága elnöke méltatta a huszadik alkalommal megrendezett Mecsek Rallye jelentőségét és emlékplaketteket adott át a versenyek szervezésében, lebonyolításában hosszú évek óta kiemelkedő teljesítményt nyújtott aktivistáknak. A MAMSZ nevében *Horváth Kálmán*, a rali szakbizottság vezetője a Mecsek Rallye alapításánál bábáskodó és ma is dolgozó sportvezetőknek, társadalmi munkásoknak nyújtott át szép kivitelű plakettet.

Némethy Csaba, a felügyelőbizottság vezetője, a magyar raliválogatott szövetségi kapitánya szakmai szempontból értékelte a versenyt. A bajnokság méltó befejezése volt ez a verseny – összegezhetjük a véleményét. Kitűnő szervezés, jó pálya, remek verseny. Abban is egyetérthetünk Némethy Csabával, hogy a jubileumi verseny méltóbb rajt- és célhelyet érdemelt volna. Reméljük, jövőre nem egy mellékutcában kell egy jelentős pécsi autósportsikert ünnepelnünk...

A versenyen remek teljesítményt nyújtottak a Pannon Volán versenyzői. Négy géposztályban szerezték meg a győzelmet. A Ranga, Dudás kettős ezenfelül csoportjában és abszolút sorrendben is az első helyen végzett, 28 másodperccel megelőzve a második helyezett Németh, Jójárt párost. A csapatversenyben a Ranga–Dudás, Porth–Hering, Ludescher–Letenyei, Lajtai–Kiss és a Maksa–Tóth párosokból álló csapat 27 ponttal végzett az első helyen, a második helyezett Bp. Volán 19 pontot szerzett.

A verseny győzteseitől rövid nyilatkozatot kértünk. *Ranga László:* Évek óta erről a napról álmodtam. Pénteken még izgultam, hiszen ebben a sportban minden megtörténhet. Ezúttal a technika sem hagyott cserben. Köszönet érte Homan Tibornak is, aki új motort készített fel nekünk erre a versenyre. Tervek? Ugyanezt megismételni. De előbb még hajnalban elutazunk Veronába. *Dudás Mihály:* Életem első abszolút bajnoksága. Nagyon örülök, ez természetes. De nemcsak mi ketten nyertük meg. Az egyesület és a sponzorok, köztük a Pécsi Titán Vállalat támogatása nélkül aligha érhettük volna el a céljainkat. Remélem, hogy a továbbiakban is segítik majd pályafutásunkat. *Topp Zoltán* szerelő: Hát ez nagyon szép volt! A mai programom? Rendbeteszem az autót, ezt-azt kicserélek rajta, mert hajnalban indulunk Veronába.

A verseny eredményei:

Rali I.

Abszolút sorrend: 1. Ranga, Dudás (Pannon Volán) 1,10.25, 2. Németh, Jójárt (Dunavarsány R–5 turbó) 1,10.53, 3. Fogtd, Homann (ÁFOR Kaposvár R–5 turbó) 1,11.41, 4. Hideg, Kecskeméti (Volán Surjár, Lada VFTS) 1,12.32.

A csoport: 1. Ivanszky, Bakó (Elastic Kaposvár) ... 6. Porth, Hering (Pannon Volán), 7. Keszler, Dolha (Pannon Volán), 12. Ludescher, Letenyei (Pannon Volán). Gépasztályában első helyen végzett: Keszler, Dolha (Wartburg), Ludescher, Letenyei (Trabant).

B csoport: megegyezik az abszolút sorrenddel.

N csoport: 1. Búdai, Lajos (Főtaxi BMW 325 I), 2. Tóth, Jarik (Elastic SE, Lancia Delta), 3. Lajtai, Kiss (Pannon Volán, Lada), ... 5. Maksa, Tóth (Pannon Volán, Lada). Géposztályában első helyen végzett a Lajtai, Kiss páros, második helyen a Maksa, Tóth kettős.

Csapatverseny eredménye: 1. Pannon Volán 27 pont, 2. Bp. Volán 19 pont, 3. ÁFOR SE Kaposvár 11 pont, 4. Elastic SE Kaposvár 9 pont, 5. Lapkiadó SE 4 pont. A Főtaxi és az ÁFOR SE valamennyi versenyzője kiesett.

A rali I. osztályban a versenyre nevezett 67, indult 65, célba ért 49 versenyzőpáros, kiesett 15, a versenyből kizártak 1 versenyzőpárost.

Rali II.

Abszolút sorrend: 1. Kiss, Kovács (ÁFOR Kaposvár, Lada), 2. Kiss, Kapusi (Haladás Debrecen, Lada), 3. Lengyel, Molnár (Elastic SE Kaposvár, Lada).

A csoport: 1. Gulyás, Majoros (Bp. Spartacus, Lada), ... 19. Tóth, Molnár (MHSZ Pécs, Trabant).

N csoport: 1. Szadeczky, Kása (Bp. KIOSZ, Lada) ... 16. Bíró, Dudás (MHSZ Pécs, Lada), ... 18. Ziener, Laczkó (Pannon Volán, Lada), a Balázs, Rajna, a Valcsics, Szabó (Pannon Volán) és a Péter, Schaffler (MHSZ Pécs) párosok kiestek a versenyből.

Csapatban: 1. Lapkiadó SE 10 pont, 2. Főtaxi SE 9 pont, 3. Tempo Nyíregyháza 8 pont, 4. ÁFOR SC 7 pont, 5. Veresegyháza SE 2 pont. A Pannon Volán nevezett versenyzői kiestek.

A rali II. osztályban nevezett 60, indult 58, célba ért 50, kiesett 5 versenyzőpáros. Három párost kizártak a versenyből.

K. P.

Ferjánczék feladták

Ciprus gyönyörű, az emberek kedvesek, a XV. Ciprus Rallye remekül szervezett és mégsem vagyunk elégedettek. Ferjáncz Attila és dr. Tandari János feladásra kényszerült.

A pénteki nicosiai rajt után az angol Llevellin—Short versenyzőpárossal együtt vezették a mezőnyt, ám a harmadik gyorsasági szakaszon gumidefektet kaptak és visszaestek a nyolcadik helyre. Ebben az is közrejátszott, hogy rohanni kezdtek a helyiek, és a magyarok tartották magukat a korábban elhatározott taktikához, mert úgy látták, csak kocsikímélő versenyzéssel lehet célba érni a roppant nehéz négyes szorzójú Európa-bajnoki futamon.

Ennek dacára az esti pihenő előtt feljöttek a hatodik helyre, és mindenki úgy látta, esélyük van a dobogós helyezésre. Ám a technika ördöge nem így akarta, a szombat reggeli második gyorsaságit nem tudták befejezni, és kiálltak.

Szerencse a szerencsétlenségben, hogy még így is tartani tudják ötödik helyüket az EB-pontvadászaton.

R. P.

Labdarúgó NB II.

Ha minimális is, de győzelem

Komló–Ganz-MÁVAG 1-0 (1-0)

Komló, 1000 néző. V.: Aczél. **Komló:** Tábit – Jurin, Schulteisz, Gallai, Andreidesz – Hüber, Dárdai, Hohmann (Hammer, a 69. p) – Takács (Klonfár, a 77. p.), Réfi, Varga. Edző: Rónai István. **Ganz-MÁVAG:** Knotz – Farkas, Kovács, Krözsel (Kutasi, a 40. p.), Lanczkor – Pistár (Tóth, a 46. p.), Nagy, Borbély, Szabó, Turi – Lilik. Edző: Antal Péter.

A délelőtti esőt még jótékony hatásúnak értékelték Komlón, a kora délutáni felhőszakadás azonban már kétségessé tette a játékot. 20 percet várt Aczél játékvezető, mivel ekkorra már csak a pálya egyes részeit borította víz, megtörténhetett a kezdő rúgás. Három szöglet jelezte a Komló fölényét az első fél órában, de Knotz kapuja nem került veszélybe. A 18. percben Varga lőhetett volna gólt, de 8 méterről a kapust találta el. A csak védekezéssel törődő vendégek romboló játékmódját segítették a körülmények. A 36. percben mégis kapujukba került a labda. Andreidesz balról ívelt szabadrúgását Réfi az ötös jobb oldali sarkáról előre vetődve fejelte és a labda a kapust érintve pattant a jobb alsó sarokba, 1-0. Nem hagyott alább a hazaiak lendülete, előbb Varga veszélyeztetett, majd Andreidesz szabadrúgását védte Knotz. A második félidőt zuhogó esőben folytatták a csapatok, továbbra is egyértelmű volt a Bányász fölénye. A 49. percben Hüber 14 méterről a kapusba lőtt, majd Takács elől mentett Knotz. A 64. p. Réfi fejese centiméterekkel kerülte el a kaput. A hajrában már támadni is próbált a vendég csapat, a legnagyobb helyzetet mégis Varga puskázta el, 14 méterről balról tiszta helyzetből lőtt a kapu mellé.

A víz volt az úr ezen a délutánon a komlói pályán. Az irreális talajon a fővárosiak védekezésbe vonultak, a Bányász támadói pedig az egyetlen gól kivételével csak a helyzetek kidolgozásáig jutottak. Mindkét csapat játékosai óriási akarással küzdöttek és a mostoha körülmények ellenére kitartott – dicséretesen – a közönség is. A Bányász számára a győzelem volt a legfontosabb s ezt az elvárást teljesítették a játékosok. Jók: Jurin, Gallai, Andreidesz, Réfi, ill. Knotz, Tóth.

Rónaki István: – Ezen a víztócsákkal tarkított pályán csak küzdeni lehetett, de ebből mindenki jelesre vizsgázott.

Antal Péter: Irreális talajon, nagy akarással küzdöttek a fiúk. Egy figyelmetlenség okozta a vereséget.

Grünwald Géza

Az NB II. állása:

1. Szolnok	10	7	2	1	21-11	16
2. Komló	10	6	2	2	19-11	14
3. Csepel	10	6	1	3	14- 9	13
4. Veszprém	10	5	2	3	12- 8	12
5. Ózd	10	4	4	2	11- 7	12
6. Szeged	10	5	1	4	10- 8	11
7. III. ker. TTVE	10	2	7	1	10- 9	11
8. Diósgyőr	10	5	1	4	11-12	11
9. Bp. Volán	10	5	1	4	11-13	11
10. Metripond	10	4	2	4	18-15	10
11. Kecskemét	10	5	—	5	15-15	10
12. Salgótarján	10	3	3	4	13-13	9
13. Ajka	10	2	5	3	9- 9	9
14. Eger	10	2	5	3	15-16	9
15. Dunaújváros	10	4	1	5	13-14	9
16. Nyíregyháza	10	3	2	5	12-17	8
17. Nagykanizsa	10	3	1	6	6-17	7
18. Ganz-MÁVAG	10	2	2	6	10-12	6
19. Kazincbarcika	10	2	2	6	5- 9	6
20. Szekszárd	10	2	2	6	8-18	6

További eredmények

Szeged SC–Nyíregyháza 2-0 (0-0).

Nyíregyháza, 800 néző. V.: dr. Szőke. Góllövők: Varga, Kovács G.

Zivatarban, zuhogó esőben, kevés néző előtt, színvonalon aluli, gyenge teljesítményt nyújtottak a hazaiak. a Vendégek megérdemelten nyertek.

III. ker. TTVE–Eger 0-0.

Hévízi út, 800 néző. V.: Kurmai.

Jóiramú érkőzésen a hazai csapat közelebb állt a győzelemhez.

Kazincbarcika–Ajka 0-0.

Kazincbarcika, 800 néző. V.: Szabó J.

Jóiramú, küzdelmes mérkőzésen a hazaiak számtalan helyzetet hagytak kihasználatlanul.

Szolnok–Csepel 1-1 (1-0).

Csepel, 2500 néző. V.: Pádár. Góllövők: Hegedüs, illetve Horváth.

Rendkívül nagyiramú találkozón az első félidőben a vendégek, a másodikban a hazaiak jeleskedtek. Igazságos döntetlen született.

Kecskemét–Volán 5-1 (2-1).

Kecskemét, 2500 néző. V.: Huták. Góllövők: Czéh, Kiss, Freppán (11-esből), Szabó B., Szabó (öngól), illetve Bácsi.

Csúszós, víztócsás talajon a hazaiak „közlekedtek" jobban. Nagy gólkülönbségű, megérdemelt győzelmet arattak.

Nagykanizsa–Szekszárd 2-1 (0-1).

Szekszárd, 400 néző. V.: Kaibás. Gólszerzők: Horváth L. (11-esből), Szőke, illetve Boros.

A szünet után jobban, tudatosabban játszó vendégek rászolgáltak a győzelemre.

Ózd–Diósgyőr 0-0.

Ózd, 2000 néz:. V.: Varga L. Óriási küzdelemben az ózdiak közelebb álltak a győzelemhez. Az ózdi Farkas Bélát a 72. percben kiállították.

Veszprém–Salgótarján 1-0 (0-0).

Veszprém, 800 néző. V.: Vankó. Gólszerző: Rugovics.

Végig nagyiramú, kemény mérkőzésen a veszprém rászolgált a győzelemre.

Metripond–Dunaújváros 3-1 (1-0).

Hódmezővásárhely, 1800 néző. V.: Drigán. Gólszerzők: Bárány, Tasi (11-esből), Csernus, illetve Szauer. A hazaiak megérdemelt győzelmet arattak.

Szeptember 29-én,
kedden reggel 8 órakor nyílik meg
a Balaton-part első
Fészek Áruháza
Boglárlellén!
Kényelmes vásárlási körülmények,
nagy áruválaszték!
Cím: Boglárlelle, Klapka u. 10—12. (Tüzép-telep)
Legyen Ön is a vásárlónk!
Déldunántúli TÜZÉP FÉSZEK Pécs

SPORT DN SPORT

Kézilabda

Rába ETO—PMSC 30-15 (14-4)

NB I. férfi mérkőzés. Győr, 1200 néző. V.: Kemecsei, Koutny. **PMSC:** Tóth — Kovács I. 1, Füzesi 2, Ojtó 4, Kovács J., Hang 2, Kunos 6. Cserék: Sólyom (kapus), Becskei, Kovácsevics. Edző: Koleszár György, Harmat Tamás.

Ha valaki átélte már sportban, hogy mit jelent egy mérkőzés alakulásában a demoralizáló kezdés, akkor nem lehet rá mást példaként kitalálni, mint azt, amit az előző évi MNK-elődöntőben a Rába mért a PMSC-re. Akkor 10-0-lal kezdett a győri együttes, úgy, hogy előzően a pécsiek hazai pályán legyőzték a zöldfehéreket.

Az MNK-elődöntőn a padlóról felkelt pécsieket — akik képesek voltak 10-0-ról kiegyenesedni — megtapsolta a győri közönség. Most már csak a hazai csapatnak jutott az elismerésből. A szünet után ugyan még egyszer mínusz 8 gólra feljött a Pécs, aztán „beborult" fölöttük az ég. A pécsi együttesből a jó teljesítménye mellett — szövegért kétszer 2 percre kiállított — Tóthon kívül csak Ojtó és Kunos érdemel elismerést akarásáért. A győriek legjobb góldobói: Cseri 7, Kádár 6, Polgár 5 góllal voltak.

*

KÖZGÉP—Komlói Bányász 21-21 (10-12).

NB I. B-s férfimérkőzés. Cegléd, 600 néző. KBSK: Schmidt — Székelyhidi. 8, Horváth 2, Papp 2, Tóth, Wágenbach 3, Ambrusics, 3. Cserék: Juhász 3, Soós, Keszthelyi. Edző: Czimmer Tamás.

A találkozó minden bizonnyal a furcsán alakuló mérkőzések számát gyarapítja majd. Előbb ugyanis a hazaiak jutottak 5-0-ás vezetéshez, ahonnan 5-7-re fordítottak a bányászok, s így a félidőt sikerült kétgólos előnnyel zárniuk. Szünet után 14-18-ra elhúztak a kék-fehérek, de csak azért, hogy 19-18-nál már a vendéglátóknál legyen az előny, s bár közvetlenül a végső sípszó előtt a ceglédiek már 21-19-re vezettek, a komlóiaknak sikerült az egyenlítés.

Debreceni Közút—PMSC 22-19 (8-8).

NB I. B-s női mérkőzés. Debrecen, 200 néző. PMSC: Hang — Nagy 1, Ancil, Tóth 3, Dézsi 1, Dolmány 1, Szabó 10. Cserék: Takaró (kapus), Pintér, Gergely 2, Szebényi 1, Kurtán. Edző: Sudár Ferenc.

Az NB I-be való feljutásra és az NB I. B-ből való kiesésre esélyes két csapat késhegyre menő mérkőzésén csak az első félidőben bírták „cérnával" a pécsiek a debreceni manipulációt. Igaz, ehhez az is hozzájárult, hogy az NB I. felé irányt vett, ám rendkívül rapszódikusan szereplő piros-feketék belső hármasa mindösszesze 4 gólt tudott összehozni.

Pécsi BTC—Tatai AC 24-19 (13-14).

NB II. női mérkőzés. Pécs, 100 néző. A hat büntetőt hibázó hazaiak csak fogcsikorgatva tudtak lépést tartani a vendégekkel. Az utolsó 10 percben azonban leindították a tataiakat. A pécsi góllövők: Balogh 10, Tóth 6, Kurucz 3, Csík 2, Barbarics 2, Tollas 1.

Olajbányász SE—Pécsi Baromfifeldolgozó SE 29-22 (10-8).

NB II-es férfimérkőzés. Nagykanizsa, 300 néző. A szünet után jobban hajrázó olajosok biztosan nyerték a találkozót. A pécsi góllövők: Kovacsics 7, Fehér 4, Horváth 4, Vajda 4, Vuk 2, Ivanics 2, Tabajdi 2.

Labdarúgó NB III.

Bőrgyári győzelem a szomszédvárak rangadóján



A fehér mezes Baumholczer egyik lendítője volt a mérkőzést végig támadó vasutasoknak, akarása azonban kevés volt a jól védekező hazaiak ellen. Fotó: Cseri László

Pécsi BTC—PVSK 1-0 (1-0). Bőrgyár-pálya, 400 néző. V.: Pálfy. BTC: Bérces — Bálint, Pánczél I., Szabó, Bruder — Mikolics, Bodro, Sütő, Matoricz (Harsányi) — Pánczél II. Getto (Jelena). Edző: Vincze György. PVSK: Tihanyvári — Baumholczer, Hámori, Merkler, Lajtai — Ferenczi, Fülöp (Horváth), Reit, Kovács Z. — Hegyi (Herbst), Pazaurek. Edző: Lendvai Miklós. A kedvezőtlen időjárás ellenére nagy érdeklődés kísérte a két szomszéd vár találkozóját. A szurkolók nem csalódtak, végig jó iramú volt a játék. A PVSK szinte az egész mérkőzést végig támadta, de tehetetlen támadói a legiobb helyzeteket is elpaszszolták. A BTC kiérdemelte győzelmét. G.: Sütő.

Mázaszászvár—Bóly 2-1 (0-0). Bóly, 100 néző. V.: Jutai. Mázaszászvár: Szabó — Czár, Kaufmann, Sztoics, Komáromi — Orsós, Csoboth, Studer, Róth — Beke, Incze (Agócsi). Edző: Róth Antal. Bóly: Puch — Papsity, Fitt, Macsi, Virág — Halmai, Schneider, Nyárs (Nagy E.), Markovics (Pirkhoffer) — Pál, Szabó. Edző: Weiszbart József. A hazai csapat 1-0-s vezetése után durva egyéni hibák miatt vesztette el a mérkőzést. G.: Agócsi, Róth, ill. Schneider.

Paksi SE—Bonyhádi MSC 1-0 (1-0). Paks, 600 néző. V.: Tóth. Paksi SE: Németh — Kun, Blatt, Somogyi, Héregi — Izsák, Kolarics, Horváth — Balogh (Rácz), Kovács, Gyenis. Edző: Márkus József. Bonyhád: Mucska — Juhász, Hüber, Beke, Czárcz — Joó, dr. Sebestyén, Darabos — Pfeiffer (Suba), Bulla, György. Edző: Kovács István. Jó iramú, küzdelmes mérkőzésen a képzettebb játékosokból álló hazai csapat rászolgált a győzelemre. G.: Kovács.

MÁV NTE—Dombóvári Vasas 1-0 (0-0). Dombóvár, 150 néző. V.: Horváth. MÁV NTE: Szalai — Kele, Kozma, Rada, Markán (Váli) — Szekeres, Balogh, Felső — Liviczki, Takács, Kém (Németh). Edző: Németh Lajos. Dombóvár: Szalai — Lamm, Fazekas, Verbóczki, Elek — Kovács, Tóth-Bagi, Banai — Tóth, Sieber (Farkas), Karaszi. Edző: Horváth György. Küzdelmes, jó iramú mérkőzésen szerencsés góllal szerezte meg a két pontot a kanizsai gárda. G.: Kovács (öngól).

Csurgó—Paksi Atomerőmű SE 5-2 (1-1). Csurgó, 700 néző. V.: Sör. Csurgó: Vörös — Tóth, Nagy L., Kardos, Beke, Puskás — Markek, Bódis, György (Posta), Deme (Hoszszú), Csalós. Edző: Keszei Ferenc. Paks: Leskó — Nagy, Somodi, Majer, Debreceni, Junkuncz (Fodor) — Farsang, Vörös, Marcsa (Gyöngyösi), Szabó, Kiss. Edző: Vábró József. Viharos erejű szélben, végig szakadó esőben lejátszott mérkőzésen a végig fölényben és időnként nagyszerűen játszó hazai csapat ilyen arányban is megérdemelten szerezte meg a győzelmet. G.: Nagy, Kardos, Markek, Hosszú, Bódis, ill. Marcsa, Vörös.

Szombati eredmények: Táncsics SE—Mohácsi Új Barázda Tsz SE 1-2, Dombóvári VMSC —Siklósi Tenkes 2-1.

Az NB III. állása

1. Mohács	7	5	2	—	15- 6	12
2. Csurgó	7	5	—	2	13- 8	10
3. Paksi SE	7	4	1	2	9- 4	9
4. DVMSE	7	4	1	2	10- 6	9
5. H. Táncsics	7	3	2	2	9- 6	8
6. MÁV NTE	7	3	2	2	6- 4	8
7. M.-szászvár	7	3	2	2	9- 8	8
8. Marcali	7	2	3	2	12-10	7
9. PVSK	7	3	1	3	5- 6	7
10. PBTC	7	2	3	2	7-10	7
11. Bonyhád	7	2	2	3	10-10	6
12. Siklós	7	2	2	3	9-10	6
13. Paksi Atom	7	2	2	3	7-11	6
14. Sellye	7	1	3	3	6-12	5
15. Bóly	7	1	—	6	7-12	2
16. D. Vasas	7	1	—	6	4-15	2

Siklóson a Fradi

A megalakulásának 75. évfordulóját idén ünneplő Siklósi SE igazi futballcsemegével kedveskedik híveinek. Kedden délután kettős mérkőzésre invitálják a labdarúgókedvelőket a siklósi sporttelepre. Előbb 13.00 órakor a Siklósi Tenkes SE serdülői a Baranya megyei serdülőválogatottal, majd 15.00 órai kezdettel a Tenkes SE NB III-ban szereplő együttese a Ferencvárost látja vendégül.

TOTÓ

1. MTK-VM–Bp. Honvéd	4-3 1
2. Váci Izzó–Békéscsaba	1-1 x
3. Siófok–Pécsi MSC	1-1 x
4. Schalke 04–Bayern M.	1-4 2
5. Eintracht Frankfurt–Nürnb.	3-1 1
6. B. Mönchengl.–Hamburg	8-2 1
7. Bayreuth–Aachen	2-3 2
8. Ulm–Düsseldorf	0-3 2
9. Ascoli–Torino	3-0 1
10. Avellino–Róma	2-3 2
11. Pisa–Napoli	1-0 1
12. Arezzo–Triestina	0-0 x
13. Parma–Genoa	0-0 x
Pótmérkőzések:	
14. Cesena–Milan	0-0 x
15. Fiorentina–Como	1-1 x
16. Videoton–Haladás	2-4 2

Megyebajnokság

Vasasi Bányász—Újpetre 2-0 (1-0). Újpetre, 100 néző. V.: Szloboda. A nagy szélben és esőben játszott mérkőzésen a szerencsésebb vendégcsapat nyert. G.: Pawlowszki, Varga.

Somberek—Szentlőrinc 2-1 (2-0). Szentlőrinc, 100 néző. V.: Vavika. Szakadó esőben a helyzeteit jobban kihasználó Somberek győzött. G.: Vinczellér (2), ill. Nagyfi (11-esből).

Sásd—Villány 2-1 (1-0). Villány, 100 néző. V.: Boncz. A nagy mellénnyel pályára lépő villányiakkal szemben nagyobb arányban is nyerhettek volna a vendégek. G.: Orsós (2), ill. Barka.

Beremend—Steinmetz SE 2-0 (1-0). Beremend, 200 néző. V.: Szalóki. A győzelemhez ezúttal a hazaiak jó játéka is társult. G.: Horváth (2).

U. PEAC—Geresdlak 1-1.

Szombaton játszották: **P. Gázmű—Harkány 3-1, P. Postás—P. Kinizsi 2-2, P. Zsolnay—Szigetvár 2-1.**

A megyei I. osztály állása

1. Somberek	7	4	3	—	15- 5	11
2. Vasasi B.	7	4	3	—	13- 5	11
3. Geresdlak	7	3	2	2	19- 9	8
4. Szigetvár	7	3	2	2	12- 7	8
5. P. Zsolnay	6	3	2	1	8- 5	8
6. Beremend	7	2	4	1	11-10	8
7. P. Kinizsi	7	3	2	2	8-10	8
8. Steinmetz SE	7	2	3	2	9- 9	7
9. Újpetre	7	2	3	2	8- 8	7
10. P. Postás	6	2	2	2	11- 8	6
11. Harkány*	7	2	3	2	7- 8	5
12. P. Gázmű	7	2	1	4	8-18	5
13. Villány*	7	2	2	3	7-10	4
14. Szentlőrinc	7	1	2	4	7-17	4
15. Sásd	7	1	1	5	4-12	3
16. U. PEAC	5	—	1	4	2- 8	1

* Jogosulatlan játékosok szerepeltetése miatt 2 büntetőpont levonva.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: dr. Jádi János
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1. — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft,
negyedévre 129,— Ft,
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIV. évfolyam, 268. szám
1987. szeptember 29., kedd
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

MAGYAR KÖNYVTÁR • PÉCS • FOLYÓIRATTÁR

A tartalomból:

Orkán Mohács felett
(5. oldal)

Közlekedés: fokozott ellenőrzés októberben
(6. oldal)



Lvovi vendégek Pécsett
(5. oldal)

A dolgozó népet szolgálják



A fegyveres erők tagjait köszöntötték

Kitüntetések és elismerések kiváló szolgálatért

A fegyveres erők napja alkalmából ünnepséget rendeztek tegnap reggel a Baranya Megyei Pártbizottságon, melyen részt vett *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának első titkára és *dr. Jerszi István*, a megyei pártbizottság titkára. A megyében lévő fegyveres erők és testületek parancsnokait, vezetőit, párttitkárait *dr. Sasvári László*, a megyei pártbizottság osztályvezetője köszöntötte.

– Szeptember 29-e, több mint másfél százados függetlenségi és szabadságmozgalmunk legkiemelkedőbb eseményéhez, az 1848-as polgári forradalmunkhoz és szabadságharcunkhoz kapcsolódik. A magyar nemzetnek ekkor született először a népből kelt serege.

Ezután azt hangsúlyozta, hogy bár 1849-ben, majd 1919-ben szabadságharcunk, forradalmunk vereséggel végződött, népünk hazaszeretetét, szabadságvágyát ez nem törte meg. A párt vezetésével leküzdöttük azokat a történelmi akadályokat, melyek gátolták nemzeti szabadságunk és függetlenségünk kibontakozását.

– A népfelkelők pákozdi győzelmének évfordulója ma ismét azt jelenti számunkra, hogy a mi fegyveres erőink – a nép fegyveres ereje. Apáink, testvéreink és gyerekeink köréből kerülnek ki azok, akik a haza védelmét hivatásuknak választják és alkotmányos kötelességként teljesítik. A katonák, határőrök, rendőrök, munkásőrök a mi ügyünket szolgálják, népünk érdekeit, a békét védelmezik. De rajtuk kívül állampolgárok ezrei, párttagok és pártonkívüliek, munkások és értelmiségiek, fiatalok és idősebbek nap mint nap segítik ezt a munkát.

Dr. Sasvári László megköszönte a fegyverek erők és testületek tagjainak példás helytállását, majd azt kívánta, hogy újabb sikereket érjenek el a párt honvédelmi politikájának érvényesítésében.

Ezután dr. Dányi Pál kitüntetéseket és elismeréseket nyújtott át. A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát vette át *Auth Jakab*, a Pécsi Postaigazgatóság üzemvezetője, a Honvédelmi Érdemérmet *Kiss Lajosné*, a Baranya Megyei Tanács főelőadója. Jutalomban részesült *Kiss Jánosné*, *Szobonyai Jánosné*, *Szántó László*, *Hanzli Lajos*, *Keller Alajos*, *dr. Sasvári László* és *Pummer Dezső*.

A megyei pártbizottság első titkára ezt követően köszöntötte a fegyveres erők és testületek tagjait, a kitüntetetteket, majd szólt társadalmi-gazdasági kibontakozásunk megyei feladatairól. Kiemelte, hogy a politikai munkában jelenleg az egyik legfontosabb törekvés, hogy a bizalmi légkört, az egymás munkája iránti bizalmat erősítsük.

A fegyveres erők és testületek vezetőinek képviseletében *Póka Ferenc* alezredes, helyőrségparancsnok elmondta, hogy a hadseregben bizalmatlanságról nincs szó. Az azonban tény, hogy a katonák körében is nagy a várakozás társadalmi-gazdasági kibontakozási programunkkal kapcsolatban. Beszédének végén megköszönte azt a segítséget, amit a fegyveres erők és testületek a megye párt- és állami vezetésétől kapnak. Az ünnepségen a kitüntetettek nevében Auth Jakab köszönte meg az elismeréseket.

Az MHSZ Baranya megyei vezetősége hétfőn délután a Tüzér utcai Mozgalmi Házban rendezte meg fegyveres erők napi ünnepségét. *László Emil* őrnagy, megyei titkár köszöntötte a közel 200 résztvevőt, majd a Jókai Utcai Általános Iskola úttörői műsorral kedveskedtek a jelenlévőknek.

Ezután *dr. Jerszi István*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottsága titkára mondott ünnepi beszédet. Az ünnepi beszédet követően a honvédelmi miniszter ünnepi parancsát olvasták fel, majd kitüntetések, elismerések átadására került sor. A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát kapta *Tóth Imre*, a sásdi BVTT ügyvezető igazgatója, az MHSZ honvédelmi klub elnöke. A kitüntetés ezüst fokozatát vehette át *András István*, a drávafoki tsz elnöke, a honvédelmi klub elnöke, *Hudacsek Lőrinc*, a komlói 501-es Szakmunkásképző Intézet szakoktatója, klubtitkár, *Rácz József*, az MSZMP Mohács Városi Bizottsága titkára. Bronz fokozatot kapott *Bujdosó László* nyugdíjas, a Szigetvár területi honvédelmi klub titkára és *Vörös Mihály*, a siklósi Magyar–Bolgár Tsz elnöke.

Honvédelmi Érdemérmet vehetett át 20 év után *Bugár László*, a bogádi tsz elnöke, *Buzády György*, a PMMF osztályvezetője, a honvédelmi klub sárkányrepülő szakosztályának vezetője, *Héra István*, a Pannon Volán pb-titkára, *Somos Miklós* kisiparos, az MHSZ Mohács városi honvédelmi klub titkára, *Tóth B. János*, az ÉPFU párttitkára.

Honvédelmi Érdemérmet 15 év után 20 fő, 10 év után 54 fő vett át. Az MHSZ Kiváló Munkáért Érem arany fokozatát kapta *Bán László*, a BÉV szociális igazgatója, *Egert Ferenc* százados, a PV mohácsi pk-helyettese, *Hübner György*, Himesháza tanácselnöke, *Róna Géza*, a Pécsi Városi Tanács művelődési osztály főelőadója, *Miski Béla* ezredes.

(Folytatás a 2. oldalon)

Dr. Franz Vranitzky Magyarországra látogat

Dr. Franz Vranitzky, az Osztrák Köztársaság szövetségi kancellárja Grósz Károlynak, a Minisztertanács elnökének meghívására hivatalos látogatásra kedden Magyarországra érkezik.

Sevardnadze brazíliai tárgyalásai

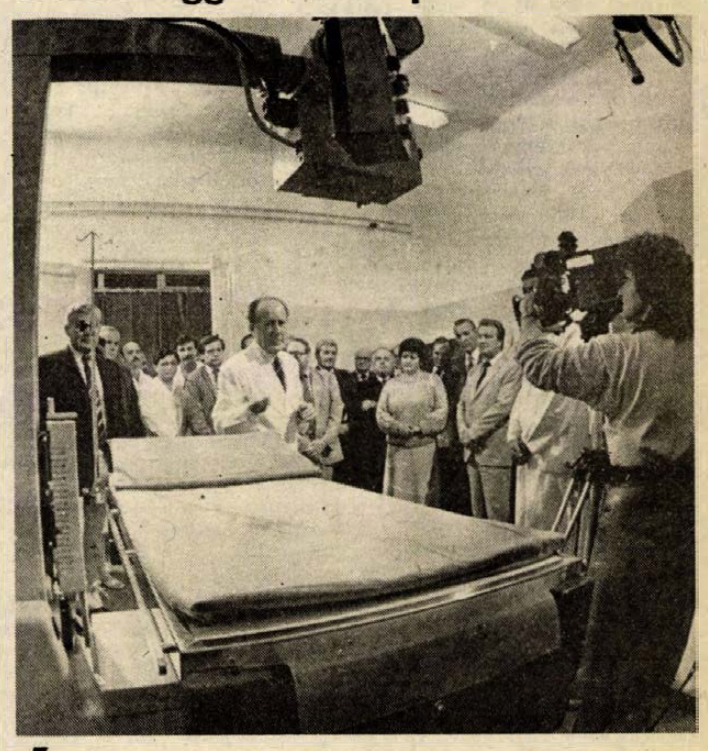
Hétfőn délután a brazil fővárosba érkezett Eduard Sevardnadze szovjet külügyminiszter. A brasiliai légikikötőbe Abreu Sodre brazil külügyminiszter köszöntötte a magas rangú vendéget.

Sevardnadze és Sodre nem sokkal ezután megtartotta első hivatalos tanácskozását. Majd a szovjet diplomácia vezetőjét José Sarney köztársasági elnök fogadta a Planalto palotában.

A szovjet–brazil külügyminiszteri tárgyalásokon Sevardnadze ismerteti a Szovjetunió álláspontját napjaink legfontosabb nemzetközi kérdéseiről, különös tekintettel a fegyverzetkorlátozásra és az enyhülés kibontakoztatására. Brazil részről üdvözölték a szovjet kormány békére és leszerelésre irányuló kezdeményezéseit. Nagyra értékelték a Szovjetunió és az Egyesült Államok megállapodását a közepes hatótávolságú nukleáris fegyverzetek felszámolásáról. A brazil fél érdekeltségét hangoztatta a Szovjetunióval való tudományos-technikai együttműködésben. Brazília önerőből kifejlesztette az urándúsítás technológiáját, s fontos eredményeket ért el a biotechnológia, a szupervezetők, az informatika és az űrkutatás terén is – mutatnak rá Brasiliában.

Értesülések szerint a Szovjetunió és Brazília tíz évre szóló, további ötévenként meaújítható gazdasági-ipari-műszaki-tudományos együttműködési megállapodást készül aláírni. Várhatóan kulturális megállapodást is kötnek. Ez lesz az első ilyen jellegű megállapodás Brazília és egy európai szocialista ország között. (Brazíliának jelenleg csak Kínával van érvényes kulturális megállapodása.)

Ultrahanggal vesekőporlasztás



Új műtőt avattak az urológiai klinikán

Az ország egyik legkorszerűbb vesekőeltávolító műtőjének ünnepélyes átadására került sor tegnap délután a Pécsi Orvostudományi Egyetem urológiai klinikáján. A rövid ünnepségen először *dr. Götz Frigyes* egyetemi tanár, az urológiai klinika igazgatója köszöntötte a vendégeket – akiknek soraiban volt *Horváth Lajos*, a Baranya Megyei Tanács elnöke, és *Komlódi Józsefné*, Pécs Városi Tanács elnökhelyettese – és köszönetét fejezte ki mindazoknak, akik segítettek a műtő létrejöttében. Hiszen a klinika előző vezetője *dr. Frang Dezső* egyetemi tanár – aki ugyancsak résztvett a tegnap délutáni átadáson – volt a kezdeményező és a megvalósulás folyamata akkor gyorsult fel, amikor az Egészségügyi Minisztérium, a POTE, a megyei és városi tanács anyagi segítsége mellett több nagyvállalat is felajánlotta támogatását. Az e célra speciálisan kiképzett helyiség, a modern röntgen és a hozzá tartozó optikai és ultrahangos készülék összesen 9 millió deviza forintba került.

A köszönő szavakat követően *dr. Kiss Tibor* egyetemi tanár, rektorhelyettes vágta át a szalagot, és ezzel jelképesen átadta a klinika orvosainak az új létesítményt.

Bár a hivatalos és ünnepélyes avatásra tegnap került sor, az új műtő május vége óta működőképes. Az eltelt idő azonban a kipróbálások, beszabályozások időszaka volt.

Az új urológiai létesítménynek óriási a jelentősége. Magyarországon nagyon sok ember szenved olyan vesebetegségben, amelynek következménye a vesekőképződés. A vesekő eltávolítása eddig a hagyományos műtéti módszerrel, nagy megterhelést jelentett a beteg számára, hiszen elég nagy, 20–25 centiméter hosszú vágással tárták fel a testet és a vesét. A műtét után a beteg még két hét klinikai kezelésre szorult és csak két hónap múlva vált munkaképessé. Az új korszerű berendezések segítségével a beavatkozáshoz a beteget el sem altatják, a bőrön, a belső szöveteken és a vesén mindössze egy-két centiméteres vágást ejtenek, ezen keresztül juttatják be az úgynevezett tubust. Ezen keresztül bevezetik a száloptikát, amivel megkeresik a vesekövet. Az 1 centiméternél kisebb átmérőjűt, ugyancsak a tubuson keresztül bevezetett, kívülről irányítható kis fogó karmokkal távolítják el. Ha a kő nagyobb, akkor a vesébe bevezetett ultrahangot kibocsátó készülékkel szétporlasztják. A beteg 4–5 nap múlva hazamehet és két hét múlva már munkába állhat.

S. Zs.



A Hídépítő Vállalat komlói üzemében elkészült az a 35 tonnás őrfal, amely az M—0-án autópályát átívelő új Duna-híd mederpillérének felhúzását teszi lehetővé. A pillér elkészültével az őrfalat részeire bontják és a következő pillér építésénél ismét felhasználják.

Fotó: Tóth László

A fegyveres erők tagjait köszöntötték

(Folytatás az 1. oldalról)

A kitüntetés ezüst fokozatát 15 fő, bronz fokozatát 19 fő vehette át. Az MHSZ főtitkárának dicséretét és jutalmát 2 fő, a megyei titkárét 4 fő függetlenített, illetve társadalmi dolgozó vehette át.

Ezt követően tartalékosok előléptetésére került sor. A Területvédelmi és Hadkiegészítő Parancsnokság részéről *Dancsházi Gusztáv* alezredes 33 tartalékos függetlenített MHSZ-dolgozó és társadalmi aktivista részére adta át a magasabb tiszthelyettesi rendfokozatot

*

A fegyveres erők napja alkalmából *a Magyar Néphadsereg pécsi egységének állományából* soronkívül előlépett századossá Németh Tibor főhadnagy, főhadnaggyá Szilágyi Sándor hadnagy és Tejes Ferenc hadnagy. A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát kapta: Vastagh Zoltán százados, Gönczöl János őrnagy, Elter Béla százados, Szabó László zászlós; ezüst fokozatát: Bíró Dezső főtörzsőrmester, Regős István főtörzsőrmester, Kulcsár József főtörzsőrmester, Wéber János főtörzsőrmester. Szolgálati Érdemérem 35 év után: Rácz Balázs alezredes. 30 év után: Kisfaludy József alezredes. 25 év után: Rácz János őrnagy, Oláh Sándor őrnagy. 20 év után: Bányai Lajos alezredes. 15 év után: Molnár István százados, Póka Ferenc alezredes, Érsek Sándor alezredes, Baracsi László őrnagy.

A Baranya Megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokságon a honvédelmi nevelőmunka területén végzett eredményes munkájuk elismeréseként Kis Árpád és Szederkényi József pedagógusok a Haza Szolgálatáért Érdemérem bronz fokozatát kapták. A parancsnokság állományából a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát kapta Király József alezredes és Horváth Józsefné kpa., ezüst fokozatát Facskó István százados és Hahn Tibor százados; bronz fokozatát Gyulai Tamásné kpa. A honvédelmi miniszter a fegyveres erők napja alkalmából a hazának több katonát nevelt édesanyák közül a Haza Szolgálatért Érdemérem arany fokozatát adományozta Bántó Gyuláné, Ág, Alkotmány u. 5. és özv. Pataki Gyuláné, Heresznye, Kossuth u. 13. szám alatti lakosoknak.

A Baranya Megyei Polgári Védelem állományából a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát Szabó László őrnagy, bronz fokozatát Horváth Gyula hadnagy és Salamon György kpa. vehette át. 30 éves Szolgálati Érdemérmet kapott Tassy Béla őrnagy. Kiváló Munkáért kitüntetést Géder Tamás kpa. kapott. 35 éves törzsgárda jelvényt Eizler Lajosné kpa. kapott. A szakszolgálat állományából a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatával Weininger Attila a Baranya Megyei Vízmű Igazgatója, dr. Túrós Sándor Beremend, mgtsz elnök részesült. Ezüst fokozatában: Bayer János, Pécsi Bőrgyár tpk, dr. Berta József, Szigetvári Városi Tanács osztályvezetőt részesítették. Bronz fokozatában: Cséplő György, bólyi tsz-elnök részesült. Honvédelmi Érdeméremmel 35 év után Horváth István, Cipőnagyker Vállalat pv-előadó, 25 év után: Bodroqi István, beremendi tsz tpk, Sölei Rudolf, véméndi tsz. elnökhelyettes, dr. Tihanyi Csaba Baranya Megyei Tanács főelőadó, 20 év után Beck József, Szigetvár Városi Tanács gkv, Kellermann László, Mohács Városi Tanács főelőadó, dr. Tihanyi László, Komló Városi Tanács KÖJÁL, 15 év után Glück Tibor, Pécsi Bútorgyár osztályvezető, Léderer Ignác, belvárdgyulai tsz rendész, Simon Rudolf, Pécsi Vízmű üzemvezető kapott.

A Pécsi Büntetésvégrehajtási Intézetnél a Közbiztonsági Érdemérem arany fokozatát kapta Gál János bv. törzszászlós, bronz fokozatát Kontrák Attila bv. őrmester. 30 éves fegyveres szolgálatáért a Szolgálati Érdemérem kitüntetést kapta Szabó Imréné bv. főtörzsőrmester. Soronkívül zászlóssá lépett elő: Góber József bv. főtörzsőrmester, Gál Jánosné bv. főtörzsőrmester, Szabó Imréné bv. főtörzsőrmester.

Az MN 3. sz. Katonai Kórházának állományából a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát dr. Somlai György orvosalezredes, bronz fokozatát Benedek József kpa., Kuti Pálné pa., Turcsics Vendelné pa. kapta. Kiváló Munkáért kitüntető jelvényt Fata Ferencné pa., Dancsházy Nagy Gusztávné pa., Németh Csaba kpa. kapott. Szolgálati Érdemérem kitüntetést 35 év után: Kerekes Márton őrnagy, 15 év után: dr. Tiszay Endre orvosszázados, dr. Tóth Béla orvosőrnagy, 10 év után: dr. Hermesz Károly orvosszázados, Hufnágel János százados kapott. Honvédelmi Érdemérem kitüntetésben részesült 25 év után: Bodzai Ernőné kpa., dr. Danis Lászlóné kpa., Gayer Ádámné kpa., Gombás Pálné kpa., Hosszú Józsefné kpa., dr. Kaiser Mária kpa., Kalmár Józsefné kpa., Kardos Tiborné kpa., Kiss Józsefné kpa., Cs. Kovács Tiborné kpa., Légrádi Istvánné kpa., Lóki Dezsőné pa., Ródling Sándor pa., Ródling Sándorné pa., dr. Sohár Endréné kpa., Soltész Jánosné kpa., Vercse Jenőné kpa. 20 év után: Benczók Józsefné kpa., 15 év után: Pálmai Zoltánné kpa. Soron kívül őrnaggyá lépett elő dr. Csernus Ipoly orvosszázados, századossá dr. Simon Higin orvosfőhadnagy. A katonaegészségügynek nyújtott segítségéért a honvédelmi miniszter a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatával tüntette ki dr. Bauer Miklós egyetemi tanárt, a POTE rektorát, amit Budapesten, a központi ünnepségen vett át.

A fegyveres erők napja alkalmából a szolgálat terén végzett eredményes munkájuk elismeréséül *a Magyar Népköztársaság belügyminisztere, illetve a Baranya Megyei Tűzoltóság parancsnoka parancsa alapján* többen részesültek kitüntetésben, előléptetésben, dicséretben és jutalomban. Tűzbiztonsági Érem arany fokozatát kapták: Bogyay Béla, a Budapesti Vegyiművek Hidasi Gyáregységének tűzvédelmi felügyelője, Farkas Ferenc, a Mecseki Ércbányászati Vállalat tűzvédelmi felügyelője, Golobics József, a mozsgói Zrínyi Mgtsz telepvezetője, Heim Károly önkéntes tűzoltó főtörzsőrmester, a mecseknádasdi Önkéntes Tűzoltó Egyesület vezetőségi tagja, Jakab István, a Baranya Megyei Állami Építőipari Vállalat osztályvezetője, Karasz László önkéntes tűzoltó százados, a lippói Önkéntes Tűzoltó Egyesület Ellenőrzési Bizottságának elnöke, Lendvai István önkéntes tűzoltó százados, Siklós város Önkéntes Tűzoltó Egyesületének parancsnoka, Lengl György, a sombereki Béke Őre Mgtsz tűzvédelmi előadója, Szikora Pál önkéntes tűzoltó törzszászlós, a drávafoki Önkéntes Tűzoltó Egyesület elnöke és Tóth Géza, a komlói 501-es Csizmazia Gyula Ipari Szakmunkásképző Intézet tűzvédelmi megbízottja. Tűzbiztonsági Érem ezüst fokozatával tüntették ki Zsifkó Miklós tűzoltó főtörzsőrmestert, Auth Pált, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát igazgatóját, dr. Kreka Lászlót, a Pécsi Orvostudományi Egyetem gazdasági főigazgatóját, dr. Máté Jánost, Siklós Városi Tanács V. B. hatósági osztály vezetőjét és Palásti Józsefet, az AGROBER pécsi irodájának építész tervezőjét. Tűzbiztonsági Érem bronz fokozatában huszonegyen részesültek. 20 éves Szolgálati Érdemérem kitüntetést kapott Gálos Imre tűzoltó százados, Salamon Károly tűzoltó százados. Kiváló Társadalmi Munkáért Éremmel tüntették ki Háda Sándort, a Dél-dunántúli Gázszolgáltató Vállalat igazgatóját.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Schultz tanácskozásai

Latin-amerikai és közép-amerikai külügyminiszterekkel tanácskozott New Yorkban hétfőn George Shultz. Az amerikai külügyminiszter igyekezett megnyerni partnereit arra, hogy támogassák a közép-amerikai rendezési tervvel kapcsolatos washingtoni fenntartásokat és szabjanak feltételeket a nicaraguai kormány számára ahhoz, hogy támogassák a rendezést. Shultz mindenekelőtt azt akarja elérni, hogy a washingtoni terveknek megfelelően a latin-amerikai országok ragaszkodjanak a közvetlen tárgyalásokhoz az ellenforradalmárok és a sandinisták között, bár ez nem szerepel az öt állam által elfogadott béketervben. Ugyanakkor azt is el akarja fogadtatni az érintett országokkal, hogy az Egyesült Államok továbbra is szabad kezet kapjon a kontrák támogatására, beleértve a katonai segélyezést is, mert Washington szerint „fenn kell tartani a nyomást" Managuára, s ennek a kontrák készenlétben tartása az eszköze. A katonai segélyezés ugyancsak ellentétes a béketerv előírásaival.

Lengyel—amerikai tárgyalások

Lengyelország a lengyel–amerikai gazdasági kapcsolatok gyors normalizálódását, jelentős fejlődését várja – hangsúlyozza George Bush amerikai alelnök hivatalos varsói látogatása kapcsán hétfői kommentárjában a PAP.

A lengyel hírügynökség rámutat: az amerikai szankciók súlyosan visszavetették a két ország közti áruforgalmat. A washingtoni intézkedések következtében az Egyesült Államokba irányuló lengyel kivitel az 1979-es szint 55 százalékára, az onnan származó lengyel behozatal pedig 18 százalékra esett vissza. Bár a szankciókat hivatalosan már hatálytalanították, nincs jele annak, hogy a gazdasági kapcsolatok visszaszökkennének a rendes kerékvágásba. Lengyelország továbbra is túlnyomórészt készpénzzel fizet az Egyesült Államokból származó importjáért, s ez kizárja behozatala növelését.

Itt az ideje, hogy az Egyesült Államok normális, kereskedelmi alapokra építse pénzügyi kapcsolatait Lengyelországgal. Varsó nem kedvezményeket, kiváltságokat kíván, csupán tisztességes, igazságos elbánást – hangsúlyozza a PAP lengyel hírügynökség. George Bush mostani látogatása kitűnő alkalom arra, hogy a kétoldalú gazdasági kapcsolatok lendületet nyerjenek.

Németh Károly fogadta a cantenbury érseket

Németh Károly, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke hétfőn fogadta Robert Runcie canterbury érseket, egész Anglia és London primását.

A szívélyes légkörű megbeszélésen jelen volt Tóth Károly, a Magyarországi Református Egyház Zsinatának lelkészi elnöke, Miklós Imre államtitkár, az Állami Egyházügyi Hivatal elnöke és Leonard Vincent Appleyard, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyság budapesti nagykövete.

*

A canterbury érsek és kíséretének tagjai látogatást tettek az Állami Egyházügyi Hivatalban, Miklós Imre államtitkárnál.

Agrokomerc-botrány

A Borba jelentése szerint az Agrokomerc váltóbotránya következtében Velika Kladusán, a város környékén, s az egész cazini járásban az utóbbi napokban szinte teljesen megbénult a gazdasági és pénzügyi élet. Több boszniai–hercegovinai bank csekkjeit sehol sem fogadják el. Mintegy 20 000 dolgozó nem kapta meg augusztusi bérét és fizetését, sőt sokan még a júliusit sem. A személyi jövedelem kifizetésére várva egyes vállalatok és intézmények vezetői lisztet, cukrot, olajat és szappant osztatnak szét a dolgozók között, úgy, mint a háború utáni első években. A vidék nagy pénzügyi összeomlásából senki sem látja a kiutat – írta a belgrádi lap.

Munkáspárti értekezlet

A „gyötrelmes felülvizsgálat" jegyében

Stratégiájának és politikai programjának átfogó felülvizsgálatát határozta el a brit Munkáspárt országos értekezlete a dél-angliai Brightonban hétfőn megkezdett tanácskozásán. A pártvezetés „indulás előre" jeligével előterjesztett reformtervének általános célkitűzéseit a 4000 küldött heves vita után túlnyomó többséggel jóváhagyta.

„Előre – de merre?" ez – vagyis az útirány kérdése – került a parázs vita középpontjába. Nyolc évi ellenzékiség és az idén júniusban elszenvedett harmadik egymást követő választási vereségük után tartott első országos tanácskozásukon a labouristák minden irányzata egyetértett abban, hogy egy újabb vereség alapvetően megkérdőjelezné a Munkáspárt létét és jövőjét.

Egyetértés volt abban is, hogy csakis „elveszett" szavazóik visszahódításával, illetve a „fehérgalléros" dolgozóik többségének megnyerésével reménlhetik a jobban boldoguló társadalmi rétegekre támaszkodó „thatcherizmus" legyőzését. Éles nézeteltérések voltak azonban akörül, hogy „több vagy kevesebb szocializmussal" juthatnak-e el a célhoz. E kérdést a reformtervezet nyitva hagyta.

A balszárny számos küldötte azzal vádolta a pártvezetést, hogy a szocialista alapelvek felhígításával", vagy éppenséggel feladásukkal reméli megnyerni a szakmunkás- és középrétegek szavazatát. Az átfogó újragondolást sürgető küldöttek viszont rámutattak: a politikai hitelvesztés mértékét mutatta a legutóbbi választásokon az a tény, hogy a Munkáspártra még a szakszervezeti tagságnak is csupán 40 százaléka szavazott, s még a hárommilliónyi munkanélküli szavazatainak is alig felét kapták meg.

A küldöttek nagy többsége végül is elutasította azt a két módosító indítványt, amely a „hagyományos szocialista alapelvek" megőrzésének kötelezettségével kívánta korlátozni a munkáspárti politika felülvizsgálatának mértékét és mélységét.

A küldöttek elfogadták a pártvezetőségnek azt a javaslatát, hogy a jövőben ne egy-egy választókerület helyi munkáspárti szervezete válassza meg a képviselőjelölteket, hanem a szakszervezetek pártkollektíváit, a parlamenti pártcsoportot és a pártalapszervezeteket arányosan képviselő testület.

A bonyolult választókollégiumi rendszer bevezetésével a pártvezetés nagyobb ellenőrzést remél gyakorolni a képviselőjelöltek kiválasztása fölött, hogy ily módon megakadályozhassa helyi aktivisták támogatását élvező „szélsőségesek" felkerülését a parlamenti képviselők jelölőlistájára.

Dr. Franz Vranitzky életrajza



Franz Vranitzky, az Osztrák Köztársaság szövetségi kancellárja 1937. október 4-én született Bécsben. Az osztrák főváros egyik kerületi szövetségi gimnáziumában érettségizett, majd 1960-ban a bécsi kereskedelmi főiskolán szerzett diplomát. Doktori disszertációját 1969-ben védte meg.

Pályafutását a Siemens—Schuckert cégnél kezdte, ahol 1961-től könyvelőként dolgozott. Még ugyanebben az évben az Osztrák Nemzeti Bank közgazdasági osztályára került. 1970-ben az akkori pénzügyminiszter, dr. Hannes Androsch tanácsadója lett a Pénzügyminisztériumban. 1976-ban a Creditansalt—Bankverein elnökségének, öt esztendővel később pedig az Österreichische Länderbank elnökségének elnökhelyettesi tisztét töltötte be. 1981 áprilisában a Länderbank elnökévé nevezték ki.

Franz Vranitzky 1984-ben lett a szövetségi kormány pénzügyminisztere, s e tisztségében 1986. június 16-ig az Osztrák Köztársaság szövetségi kancellárjává történt megválasztásáig tevékenykedett. E minőségében 1987. január 21-én alakította meg második kormányát.

LAPZÁRTA

Latin-amerikai és közép-amerikai külügyminiszterekkel tanácskozott New Yorkban hétfőn George Shultz. Az amerikai külügyminiszter igyekezett megnyerni partnereit arra, hogy támogassák a közép-amerikai rendezési tervvel kapcsolatos washingtoni fenntartásokat és szabjanak feltételeket a nicaraguai kormány számára ahhoz, hogy támogassák a rendezést. Shultz mindenekelőtt azt akarja elérni, hogy a washingtoni terveknek megfelelően a latin-amerikai országok ragaszkodjanak a közvetlen tárgyalásokhoz az ellenforradalmárok és a sandinisták között. Bár ez nem szerepel az öt állam által elfogadott béketervben.

A MECSEKI ÉRCBÁNYÁSZATI VÁLLALAT
(Központ) pénzügyi osztályára
felvételt hirdet
középiskolai végzettséggel és gyakorlattal rendelkező
gépkönyvelő
számára
JELENTKEZNI LEHET: a vállalat személyzeti és oktatási osztályán személyesen, vagy a 13-398-as telefonszámon.

A SZENTLŐRINCI „ÚTTÖRŐ" MGTSZ
◆ számítóközpontjának vezetésére olyan szakember azonnali alkalmazását keresi, aki számítógépi gyakorlattal, mezőgazdasági számviteli ismerettel és középfokú programozói képesítéssel rendelkezik.
Fizetés a 25/1983. (XII. 29.) MÉM sz. rendelet alapján, megegyezés szerint.
Szükség esetén lakást is biztosítunk.
Jelentkezni: Schott József közgazd. elnökhelyettesnél lehet.

A COMPUTERV
Kisszövetkezet kedvező ajánlata:
IBM Compatibilis XT 150 000 Ft-tól
AT 220 000 Ft-tól
kaphatók, illetve megrendelhetők
Pécs, Aradi vértanúk útja 24.
Telefon: 10-690

Beleszerettek a Mohácsi-sziget csöndjébe



Felvirágzik egy elhagyott tanya

Ladislav Leminc, miután bejárta Európát, beleszeretett a Mohácsi-sziget csöndjébe. Egy éve él Dunafalván feleségével és két gyermekével. A családfő zombori, anyanyelve német. Az apja viszont szerbhorvát. De jól szót értünk magyarul is.

— Pék akartam lenni, nem sikerült, hát ezermesterré váltam — mondja, s már meséli is, hogy Jugoszláviából merre vette az irányt 1965-ben. — Először Franciaországba mentem szénbányásznak. Aztán hamarosan az NSZK-ban kötöttem ki.

Stuttgartban a parképítőknél, majd az útépítőknél, az utolsó nyolc évben csoportvezetőként az ingolstadti Audi-gyár raktárában dogozott.

— A farmerélet mindig is vonzott, s örömmel mondhatom, hogy a családomat is. Kivált a lányomat, aki kizárólag gazdálkodással akar foglalkozni. Tizenhat éves, tanulni egyelőre nem szándékozik. Állatokat tartunk, szántunk, vetünk, lesz itt minden.

A tanyát eredetileg nem nekik szánták, Ladislav Leminc apósáék saját részre vették meg. Amikor a férj-feleség úgy gondolta, hogy idetelepülnének, megkapták ajándékba. Így tért haza az egykori majsi lány, Kucsera Mária Magyarországra. De hogyan került ki?

— Hát ez Rómeó—Júlia történet — nevetnek mindketten.

— Franciaországban ráértem a levélírásra. Csak fényképet láttam addig róla, még Jugoszláviában, az ott élő unokatestvérénél. Még az eljegyzés is levélben történt, személyes ismeretség nélkül. 1968-ban jöttem először Magyarországra, akkor találkoztunk. Rá egy évre megtartottuk a lakodalmat Majson.

Mindkét gyerek az NSZK-ban született. A fiú, Ferenc az idősebb, ő autószerelőnek tanul. Még kint fogott hozzá, most Baján folytatja az iskolát. A gyakorlatot egy bári kisiparosnál szerzi meg.

Egy éve a dzsungelbe bújt tanyát kiszabadították a gazból. A házba bevezették a vizet. Még készülőfélben van néhány lakószoba meg a fürdőszoba. Közben már beindult a nagyüzem: az ólak megteltek, a veteményes kikeltek. A göbék már ellettek, a kacsák is megszaporodtak, s jó néhány pulyka, csibe, tyúk hangoskodik az udvarban. A birkanevelés a leány, Mária dolga. Csakúgy, mint a lóápolás. Ehhez három hétre segítséget kapott: Carmen Dengler, NSZK-beli barátnője már másodszor jár náluk, s nemcsak vendégeskedik, hanem együtt él a családdal. Ez pedig munkát jelent.



A ház és az ólak között rendben sorakozik egymás mellett traktor, vetőgép, krumpliszedő, bálázó, utánfutó, teherautó, fűrészgép. Ez utóbbi egyben kenyérkeresetet is jelent: a feleség kiváltotta az ipart faaprításra. Van benne gyakorlata, hiszen előző otthonuk központi fűtéséhez ezzel a géppel vágta fel a tűzifát.

Kissé elkomorulnak a tekintetek, amint szóba kerül a régi házuk. Előszedik a fényképeket. Egy évtizeden keresztül dolgoztak azon a háromszáz éves hatalmas épületen, amit huszonhatezer márkáért vettek, s százezerrel többért adtak el. Tulajdonképpen ez az összeg biztosította az áttelepüléshez a pénzügyi hátteret.

L. Cs. K.

Családi házat építünk... (18.)

Leggyakoribb építési hibák — alapozás és falazás

Sorozatunkban a saját otthont teremtőknek szeretnénk segíteni úgy, hogy körbejárjuk a házépítéssel kapcsolatos valamennyi tudnivalót. A telek kiválasztásával kezdtük, most a leggyakoribb építési, kivitelezési hibákról lesz szó.

Alapozási hibák

A családi házak tartószerkezeti (fő) falainak alapozásánál általában ritkán követnek el az állékonyságot veszélyeztető hibát. Mindenképpen célszerű és elengedhetetlen azonban, hogy az alapkészítés előtt szakember szemlélje meg a kiásott alapozási sík talaját, meggyőződjön a talaj teherbíró képességéről. Döntő többségében a 80 cm mélyre lesüllyesztett alapsík megfelelő. Az alapozás alsó szintje a terepszinthez viszonyítva legalább 80 cm legyen, mert ez az előírt fagyhatár. Az alapozásnál elkövetett szakszerűtlenség az épület állékonyságát veszélyezteti. Ennek kijavítása — az esetek döntő többségében — csak nagyon költségesen (bontással) valósítható meg.

Kevesebb gondot szoktak fordítani — és ezért több hibát is követnek el — a válaszfalak alapozásánál. Az egyik durva hiba, hogy a válaszfal alá nem is kerül alap, azt csak a feltöltött, rosszul tömörített talajra, illetve az aljzatbetonra rakják. Az aljzatbetont szokás megvastagítani a válaszfal alatt. A rosszul tömörített talaj idővel (évek múltán) megsüllyed, az aljzatbeton megreped és a válaszfalon is — a süllyedés miatt — repedések jelennek meg.

Általánosan érvényes szabály: a válaszfalak alá is megfelelő teherbírású alapot kell készíteni.

Külön kell szólni — az építési sorrendet figyelmen kívül hagyva — a födémekre kerülő válaszfalak kialakításáról. A födém kialakításánál — a gerendák eloszlásánál — figyelembe kell venni a válaszfalak elrendezését. Nyilvánvaló, hogy ahová válaszfalat rakunk, ott a födémnek nagyobb terhet kell hordania.

Erre a nagyobb teherviselésre alkalmas módon kell a födémet megépíteni. Számolni kell azzal, hogy a válaszfal alatt nagyobb lesz a födém lehajlása, a födém alsó síkján (mennyezeten), a vakolaton repedések fognak megjelenni. E kérdések tisztázására mindenképpen kérjük ki a tervező, a kivitelezésért felelős műszaki vezető véleményét.

Lábazati rész kialakítása

A lábazat — a falazatnak a talaj (járda) szinttől a padozat, illetve a vízszintes vízszigetelésig terjedő része — kialakításánál egyik kötelezően előírt szabály: fagyálló kialakítású legyen. Ezt többféleképpen lehet elérni: pl. a lábazati rész eleve fagyálló kőből, betonból készül, vagy a nem fagyálló téglára kívülről fagyálló betonréteget hordanak fel. Ez a megoldás már külön szakértelmet igényel, mert a beton megfelelő tapadását a téglához biztosítani kell, különben idővel a burkolat megreped, elválik a faltól. A különböző, ún. működő lábazatok nagy része nem tartós a fenti okok miatt.

Lábazati vízszigetelési hibák

Különböző minőségű és vastagságú fóliákat használnak. Ezek egyike sem felel meg a lábazati vízszintes, víz elleni szigetelésre. A falazat nyomására idővel a fólia nyúlik, elvékonyodik, elszakad „elöregszik", eltörik. Gyakran a földben levő függőleges falsíkoknál (pincefalnál) alkalmazzák a fóliát, ami egyáltalán nem felel meg erre a célra.

A bitumenes csupaszlemeznek lábazati szigetelésre történő alkalmazásánál gyakori hiba, hogy a helyiség felé kihagyott 10–15 cm-es csíkot nem védik meg az építés során, így az letöredezik, piszkolódik és a helyiség padozatszigetelésekor nem lehet hozzá szigetelni (ragasztani). Így a helyiség fal- és padozatcsatlakozásnál idővel a talajnedvesség felszívódik, a vakolat nedvesedik.

A pince (földben lévő helyiségek) függőleges szigetelését nem, vagy nem jól csatlakoztatják a lábazati vízszintes szigeteléshez. A talajból származó nedvesség vagy a külső csapadékvíz a szigetelés mögé kerülve a falat nedvesíti.

Téglafalazatok hibái

Ma már a tartószerkezeti falakat is általában a hőszigetelési követelményeket kielégítendő, üreges, „könnyű" falazóblokkokból kell építeni.

Mire kell ügyelni ezek falazásánál?

— a vízszintes és függőleges hézagok habarcstelítettsége megfelelő legyen (megfelelő konzisztenciájú habarcsot kell alkalmazni!);

— üreges falazóblokkból (B–30-as, Poroton, Thermoton, Rába, Izoplus, Thermopor stb.) vagy gázszilikát blokkból pillért, boltozatot, kéményt építeni tilos!

Különös figyelmet kell fordítani a Poroton–36 és a Mátra gázbetonblokk falazása esetés az alábbiakra: A porotonból csak megfelelő sarokképző (feles) idomok felhasználásával lehet szakszerűen épített falsarkokat kialakítani (a vásárlásnál ilyen idomokat is kell kérni — a gyár köteles ezeket gyártani). A törött, így-úgy faragott elemekkel nem lehet szakszerűen falazni. A blokkokat csak függőleges lyukakkal szabad falazni!

A Mátra gázbetonblokkból történő építés előtt célszerű beszerezni a gyár által összeállított előírást.

Ezekből a blokkokból csak egyszintes épület építhető! A jelenleg még sorozatban nem gyártott 700/5-ös felhasználásával lehet majd kettőszintes épületet is falazni.

A blokknak nagy a vízfelvétele — a vizes blokknak csökken a nyomószilárdsága, ezért esőtől, (a talajból felszívódó víztől óvni kell takarással, alátétlappal). „Kényes" a termék mechanikai szempontból is: könnyen törik. Ha „ragasztóval", ha hagyományos habarccsal készül a fal a sorok egyenességére különös gondot kell fordítani. Hullámos sort le kell csiszolni, különben a blokkok eltörnek (átrepednek). A vasbetongerendákat nem szabad közvetlen a blokkra fektetni, két sor — tehereloszto — kisméretű téglát kell a blokkokra, illetve a gerendavégek alá rakni.

*

A födémek, koszorúk, áthidalók és a tetőszerkezetek kivitelezésénél előforduló leggyakoribb hibákkal foglalkozunk a következő, keddi lapunkban.

Krappai Sándor

Pécsett nyitott irodát a Számszöv

Hardver, szoftver, gyártás

Baranya is bekapcsolódhat a programba

Két év alatt megtízszerezte nyereségét az 1984-ben alakult kisszövetkezet. Ez még akkor is tisztes eredmény, ha hozzátesszük, hogy felfutó ágazatban érte el ezt az eredményt, s azt, hogy a kisszövetkezeti forma sok mindenben kedvezőbb volt eddig a pénzkeresetre, mint a hagyományos tulajdonformák.

Természetesen számítástechnikáról van szó; a sikeres kisszövetkezet a *Számszöv*, mely nemrég irodát nyitott Pécsett. Budapest után elsőként az országban. *Tóbiás József*, a dél-dunántúli iroda vezetője nem ismeretlen a térségben, előző munkahelyén a SZÜV-nél marketingtevékenységgel, korábban szervezéssel foglalkozott:

— Szereztem egy-két bosszúságot másoknak — mondja —, azzal, hogy elhoztam előlük a munkát, s remélem, ez így lesz a jövőben is.

Az irodavezető mutatja be a kisszövetkezetet, mely a PerComp társulás tagja, mely pedig jelentős sikert ért el az OMFB számítástechnikát fejlesztő pályázatán: 800 darab PC legyártását vállalta rögzített áron.

A Számszöv kisszövetkezet tevékenységi köre három részre oszlik. Ezek közül időrendben is az élre kívánkozik az IBM-kompatibilis PXT és PAT professzionális személyi számítógépek és perifériák forgalmazása. Ez magában foglalja a gépek beszerzését, értékesítését, installálását, garanciális javítását és szervizét.

Mit sem ér egy mégoly jó számítógép sem, ha nincs hozzá megfelelő szoftver, azaz működtető programcsomag. A Számszöv második tevékenységi köre következésképpen programcsomagok készítése és forgalmazása. Programjaik nyelve a Turbó-Pascal, s a klasszikusnak tekinthető programok mellett számos új és speciális szoftvert kínálnak. Ilyen például a „Tanácsi számítástechnikai programcsomag", mely például a Somogy Megyei Tanácson segíti már az államigazgatási munkát. A programcsomag egyebek mellett alkalmas a kisiparosok, kiskereskedők, lakók, ingatlanok, ügyiratok, szabálysértési események stb. nyilvántartására, feldolgozására. Ugyancsak újdonság a CAD-programcsomagjuk, mely a számítógépes mérnöki tervezés eszköze.

A harmadik, s mostanában kibontakozó tevékenységi köre a Számszövnek — összefüggésben a PerComp sikeres pályázatával — a számítástechnikai eszközök gyártásába való bekapcsolódás.

— Eltökélt szándékunk ez; PC-összeszereléssel kezdődik, de a tervek szerint rövid időn belül el kell jutni a sornyomtatók önálló gyártásáig. Ebben az ágazatban azzal is foglalkozunk, hogy megteremtsük a Winchester-tárolók hazai szervizét, ma ugyanis ezzel senki sem foglalkozik — mondja Tóbiás József, ki azt is sejtetni engedi, hogy a Számszöv a számítástechnikai eszközök gyártásában számít Baranya megyére is.

A Számszöv megalakulása évében, 1984-ben 6,2 millió árbevételt ért el, tavaly már 185,5 milliót, az idei tervek pedig már 250 milliót úgy, hogy egy forint jövedelemre 5,61 forint anyagmentes termelési érték jut. E dinamikus fejlődés egyik lépése volt a pécsi iroda létrehozása, s a szándéknyilvánítás a baranyai gyártás megindítására.

B. L.

HÍREK

SZEPTEMBER 29., KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából MIHÁLY nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.39 — nyugszik 17.31 órakor
A Hold kél 13.11 — nyugszik 20.34 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő:
CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon
HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi ügyeletes:
NAGY ISTVÁN
16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló 1." 16—19 óráig a 25-ös csatornán

Kitüntették a Zalka főiskolát

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa Vörös Csillag Érdemrenddel tüntette ki a Zalka Máté Katonai Műszaki Főiskolát a szocialista tisztképzés 40. és az intézet megalakulásának 20. évfordulója alkalmából. A magas elismerést Nárai István altábornagy, honvédelmi miniszterhelyettes, a Magyar Néphadsereg kiképzési főfelügyelője adta át hétfőn a főiskola tanárainak és hallgatóinak ünnepi állománygyűlésén. Az ünnepségen megjelentek a Művelődési Minisztérium, valamint a Honvédelmi Minisztérium katonai tanácsának képviselői, illetve a IX. kerület párt-, állami és társadalmi szervezeteinek vezetői. Ott voltak a főiskola csapatzászlaját adományozó Fegyver- és Gázkészülékgyár küldöttei. A rendezvény a főiskola személyi állományának díszmenetével zárult.

♠

— **A Statisztikai Kiadó Vállalat új kiadványai:** Mezőgazdasági Statisztikai zsebkönyv; Időmérleg 1977 és 1986 tavasza; Számítástechnikai statisztikai zsebkönyv, 1987, Belkereskedelmi statisztikai évkönyv 1986, Posta- és távközlési évkönyv 1986, Közlekedési évkönyv 1986, Statisztikai évkönyv 1986 (országos), Lakásstatisztikai évkönyv 1986, Szovjetunió 1917—1987.

— **Újabb iparosok nyitottak** műhelyt, Pécsett, a Felsőbalokány utcában, a Nyugdíjasház üzletsorán. Így Kempfné Mayer Szilvia ötvösmester, valamint Molnár Géza késes, köszörűs.

Időjárás

Várható időjárás az országban kedd estig: hideg éjszaka és hűvös nappal várható. Időnként erősen felhős lesz az ég, de csak jelentéktelen zápor fordulhat elő. Napközben megélénkül, néhol megerősödik az északi szél. A hőmérséklet hajnalban 2 és 7 fok között várható, talajközelben helyenként gyönge fagy valószínű, a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden kora délután 12 17 fok között lesz.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig: folytatódik az évszakhoz képest hideg idő. A hajnali órákban párára, helyenként ködre lehet számítani. Napközben több órás napsütés várható, számottevő csapadék sehol nem valószínű. Sokfelé alakul ki talajmenti fagy. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 1 és 6 fok között várható, a legmagasabb nappali hőmérséklet 11 és 16 fok között lesz. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm/nap) csapadék az ország területén nem várható.

*

Hétfő reggeli vízállások: Őrtilos 94 cm, áradó, 16,8 fok; Barcs 9 cm, apadó, 16,3 fok; Drávaszabolcs 100 cm, áradó, 16,9 fok; Mohács 250 cm, áradó, 18,6 fok.

Pécsi építész szófiai sikere

Szeptember 21—27-e között az Interarch '87 építészeti kongresszus keretében rendezték meg Szófiában a IV. Építészeti Világbiennálét, amelyen ezer — közte 25 magyar — építész munkáit mutatták be hét kategóriában. „A világörökség védelme" kategóriában ezüstérmet és Plovdiv város pénzdíját nyerte dr. Bachmann Zoltán, a Pollack Mihály Műszaki Főiskola főigazgató helyettese az ókeresztény mauzóleum helyreállításának építészeti megoldásával.

♠

— **Szegfű olcsóbban.** Korán nyíló szegfűket vásárolt a Pécsi Konzum a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalattól, négyezer szálat zölddel együtt. Szeptember 28-tól kedvezményes áron kínálják a virágokat.

— **Nowotarski István pécsi művész,** a római Magyar Intézet igazgatójának megbízásából elkészítette Szent István király bronz domborművű arcképét, amelyet a magyar Casa Santo Stefano falán augusztus 20-án helyeztek el. Az avatáson részt vett a művész is.

♠

Sásdi tájoló

Közérdekű információkat tartalmazó, vastag füzetet jelentetett meg a Sásdi Művelődési Központ, Jusztinger János szerkesztésében. A Sásdi Tájoló adatokat közöl a község múltjából, leírja a hivatali élet szervezetét, az ügyfélfogadás és más szolgáltatások rendjét. Közli a legfontosabb tanácsi beruházások és felújítások, valamint a hatályban lévő tanácsrendeletek jegyzékét. Részletes tájékoztatást ad a kulturális és sportrendezvényekről, a szolgáltató egységek nyitva tartásáról, a MÁV- és Volán-menetrendről. Végül megyei kulturális programajánlatot kínál az olvasóknak.

04-05-07

A hét végén az országban összesen 169 sérüléssel járó közúti közlekedési baleset történt. Ezek közül 11 halálos kimenetelű, 71 súlyos és 87 könnyű sérüléses volt.



Az NSZK-beli Giessen városából 50 tagú kórus és zenekar érkezett Pécsre, a Leőwey Gimnázium vendégeként. Tegnap este a gimnázium nagytermében adtak nagysikerű hangversenyt.

*

Nyeremény-betétkönyv-sorsolás

Az Országos Takarékpénztár október 1-jén, csütörtökön Budapesten rendezi meg a nyereménybetétkönyvek 1987. harmadik negyedévi, 145. sorsolását. A sorsoláson minden, 1987. szeptember 29-ig váltott és a sorsolás napján még forgalomban lévő nyereménybetétkönyv részt vesz. A nyereményösszeget a betétkönyvet kiállító OTP-fiók, postahivatal vagy takarékszövetkezet október 19-től fizeti ki.

♠

— **Környezetföldtani gmk** alakult Pécsett, a Bokor utcában Geokomplex néven. Tolna megyében már kijelölték a hulladékelhelyezésre alkalmas területeket, homok-, kavics -és mészkőbányák vagyonfeltárását végezték el Vas megyében és Fertőrákoson. Fúrt kutak karbantartásával is foglalkoznak.

— **Csertőn,** a mozsgói tanács szervezésében vízművet építenek. Versenytárgyaláson döntenek, hogy ki lesz majd a kivitelező. Eddig hat cég jelentkezett.

— **Új helyen a közkedvelt** „Édesség-rész" Pécsett, a Centrum Áruházon belül, de továbbra is a földszinten található. Újdonság, hogy most már kávét is kínálnak.

— **Veszett rókák.** Szeptember 1—15. között hat kilőtt vagy más módon elpusztított rókáról állapították meg, hogy veszett. Ez történt Szigetváron, Mohácson, Versenden, Dunafalván, Hárságyon, Gödrén.

— **Megnyílt Mohács harmadik magánvendéglője,** a Korsós utcában, az újdonság stílszerűen az utca nevét viseli. Tulajdonos Szkorbó János. A többi magán kisvendéglő, így a Petrovics-féle a Belvárosban, a Tóth-féle pedig a Radnóti-telepen működik.

— **A Pécsi Bőrgyár csapata** képviselte Baranya megyét a „Tiszta szívvel" országos irodalmi vetélkedő területi döntőjén, amit a múlt hét végén rendeztek Szegeden. A dr. Nagy Anna, Niklai Jenőné és Vass Gyula alkotta csapat harmadik helyezést ért el.

— **Trafóállomás** és hozzá kötődő elektromos fővezeték készült el másfél millióért Hegyszentmártonban, a szőlőhegyi zártkertekben három és fél kilométer hosszúságban. 117 fogyasztó segített társadalmi munkában és anyagilag is támogatta az akciót.

♠

Baranyaiak a rádióban

„Megjelent a Dunántúli Napló" címmel egyórás műsor hangzik el ma, kedden a Petőfi rádióban 14 órakor.

*

„Amikor megszülettem, szülőföldnek egy vasúti őrházat kaptam." – Ezzel a mondattal kezdi Tüskés Tibor irodalomtörténész, kritikus életéről és „mániáiról" a mesélést szeptember 30-án a Petőfi rádióban 14 órakor a „Színe java" című műsorban.

☎ 15-000

Hiányzik az üzletekből a hosszú, metélt száraz tészta és a babérlevél. Ezzel a panasszal fordult hozzánk Cserhalmi Pál. Többen azt kifogásolták, miért nem adnak kis tételben is kénlapot, miért kényszerítik a vevőre a nagy csomagot.

A Mecsek Füszértnél megtudtuk, hogy tésztából most töltik fel a leltár utáni készleteket, de beszerzési gonddal is küszködnek. Türelmet kérnek. Babérlevélből csak időnként van, de nagyon kevés, ugyanis tőkés importból tudják előteremteni.

Egy kénlapos zacskó valóban 150—200 darabos. Ezt meg kell bontani, ha valaki kisebb tételt igényel. Kénlapból egyébként van elegendő, felesleges a túlzott bebiztosítás. Borkénből is bőséges készlettel rendelkezik a Mecsek Füszért.

♠

— **„Dalos füzet"** címen kiadványt jelentetett meg a KISZ Baranya Megyei Bizottsága, amely Pécsett a Városi KISZ-en kapható. Szerepel benne a Szélkiáltó Együttes, Csizmadia Sándor, Vaida József, Disztl Gábor és Gömbös Gyula énekes.

— **Virágoznak a mogyorórózsák** Pécsett, a Donátusban. Rendhagyó a másodvirágzás és csak némelyik ág hozott virágot.

— **Még mindig vannak** parlagon hétvégi teleknek való részek a Cserdi-szőlőhegyben. Legalább 150 telek vár eladásra, amelyekhez portalanított út is vezet. A hegyen már félezer telektulajdonost tart nyílván a bükkösdi tanács.

— **Berkesden** az új iskolát alapozzák. Az önkéntes tűzoltók nyolc fős brigádja 140 köbméter földet termelt ki eddig az alapozásnál. Társadalmi munkájuk értéke 40 000 forint.

— **Nem lesz többé nitrátos víz** Horváthertelenden. Kutat fúrnak, a vizet 150 méter mélyről nyerik majd. A munka felénél tartanak.

Ellentétes vélemények

Az Országos Idegenforgalmi Tanács ülése

Hétfőn a Nemzeti Szállóban – Juhár Zoltán belkereskedelmi miniszter elnökletével – ülést tartott az Országos Idegenforgalmi Tanács.

A testület tagjai elsőként a Balaton vízminőségének védelme és javítása érdekében tett intézkedések hatásairól tanácskoztak. Az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium írásos előterjesztése, valamint Jantner Antal miniszterhelyettes szóbeli kiegészítése rámutatott: az öt évvel ezelőtt elrendelt építési korlátozások elérték céljukat, fokozatosan csökkent az üdülőnépesség növekedési üteme, megszűntek a tömeges telekparcellázások és -beépítések, javult a víz- és csatornabekötések közötti arány. A Keszthelyi-medence kivételével megállt a Balaton vízminőség-romlásának folyamata.

Az EVM megítélése szerint bizonyos területeken – Balatonkenese, Balatonakarattya, Balatonaliga és Szigliget körzetében – olyannyira javult a helyzet, nőtt a vízellátó, szennyvíztisztító, -elvezető rendszerek terhelhetősége, hogy káros hatások nélkül újabb szálláshelyeket lehetne létesíteni. Jelenleg mintegy 400 beépítetlen telek felel meg a vízvédelem és a vízellátás valamennyi követelményének.

Az Országos Idegenforgalmi Hivatal írásos előterjesztése és Czeglédi Józsefnek, az OIH vezetőjének szóbeli kiegészítése azt hangsúlyozta, hogy az építési tilalom kedvező hatásai mellett káros tendenciák is tapasztalhatók. A túlterhelés a szállások erkölcsi, fizikai kopását idézte elő, jelentősen leromlott a kempinghálózat, rosszabbodott a szállodák állapota. Az OIH véleménye szerint arra van szükség, hogy a teljes építési korlátozást az egyes területrészek sajátosságait figyelembe vevő, ugyanakkor az idegenforgalmi kínálat minőségi elemeit erősítő szabályozás váltsa fel.

A vitában többen szóvá tették, hogy a célokkal ellentétben nem csökkent, hanem inkább nőtt a zsúfoltság a Balatonnál. Nem sikerült érvényt szerezni azoknak az elképzeléseknek, hogy a Balatontól távolabbi vidékekre, más üdülőkörzetekbe kellene terelni a turistaforgalom jelentős részét. Volt aki a korlátozás legcsekélyebb fokú feloldását is ellenezte. Többek véleménye szerint a tilalmat igen körültekintően kellene oldani, a vízügyi és idegenforgalmi szempontok mellett figyelembe véve a közlekedési, a kereskedelmi, az egészségügyi és az energiaellátási feltételeket is.

A tanács értékelte a Club Tihany Rt. eddigi működésének tapasztalatait is.

Az ülésen bejelentették, hogy a Belkereskedelmi Minisztérium és az Állami Ifjúsági és Sporthivatal együttműködési megállapodást kötött az ifjúsági turizmus továbbfejlesztése érdekében. Ifjúsági bizottságot hoztak létre, amelynek feladata lesz egyebek között az ifjúsági turizmus fejlesztésére vonatkozó koncepció kidolgozása.

KÖZÉLET

Dr. Grastyán Endre akadémikus, a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat megyei elnöke és Bóna Ernőné, a társulat Baranya Megyei Szervezetének titkára tegnap munkamegbeszélésen találkozott Karl Erik Perdahl iskolaigazgatóval és Marianna Johansson művészeti tanárral, akik a TIT vendégeként a svéd népfőiskolák képviseletében vesznek részt a Képzőművészeti Világhét siklósi rendezvénysorozatán.

*

Az elmúlt év munkáját értékelték és új vezetőséget választottak a Vöröskereszt Mohács Városi Vezetőségének hétvégén tartott küldöttértekezletén. Elnöknek dr. Marosi Irént, alelnöknek dr. Nyul Istvánt, titkárnak Heindl Zoltánnét választották.

*

Apró Antal elnökletével hétfőn ülést tartott az MSZBT ügyvezető elnöksége. A testület áttekintette a Hazafias Népfront és az MSZBT együttműködésének több évtizedes tapasztalatait, amelynek alapja a korábban megkötött együttműködési megállapodás. Megállapították: a HNF és az MSZBT közös tevékenységének fő célja, hogy a mozgalom feladatainak összehangolásával hozzájáruljanak a társadalmunk előtt álló feladatok megvalósításához, az MSZMP XIII. kongresszusán hozott határozatok végrehajtásához, a magyar–szovjet barátság erősítéséhez, a két nép sokoldalú együttműködésének gazdagításához. A két mozgalom tevékeny részt vállal a béke és barátság eszméjének megértéséből, cselekvési formákat teremt az internacionalista magatartás kifejezéséhez. Az ülésen részt vett és felszólalt Garamvölgyi József, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára. Az ügyvezető elnökség ezek után javaslatot fogadott el a mozgalmi tevékenység formáinak továbbfejlesztésére.

*

Szűrös Mátyás, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkára hétfőn a KB székházában fogadta a Spanyol Kommunista Párt Valenciai Tartományi küldöttségét, amelyet Manuel Pedrajas, az SKP KB tagja, a tartományi vezetőség titkára vezet. A delegáció szeptember 22—29. között a Csongrád és Valencia közötti testvérmegyei kapcsolatok alapján tartózkodik Magyarországon. A megbeszélésen jelen volt Szabó Sándor, az MSZMP Csongrád Megyei Bizottságának első titkára.

A Pécsi Mezőgép Vállalat Drávaszabolcsi Üzeme

— lakatos,
— hegesztő,
— esztergályos szakmunkásokat és
— betanított munkásokat

vesz fel, jó kereseti lehetőséggel.

A munkahelyre történő utazást Nagyharsány—Siklós, valamint Diósviszló—Harkány útvonalról vállalati autóbuszokkal biztosítjuk.

Jelentkezés drávaszabolcsi üzem főmérnökénél.

Lvovi egyetem küldöttsége a JPTE-n

Közös kutatások



A vendégek a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetemen

Még újkeletű az együttműködés, amely a lvovi Ivan Franko Állami Egyetemet és a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetemet köti össze. Az első alkalmakkor az intézmények rektorai találkoztak, aláírták a szerződést. Néhány nap óta négytagú küldöttség tartózkodik a JPTE-n, jövetelük célja az együttműködés kereteinek konkrét feladatokkal való bővítése. Emiljan Ivanovics Bobik, az egyetem rektorhelyettese, Zinovij Grigorjevics Vatamanjuk, a Közgazdaságtudományi Kar dékánja, Lubomir Vlagyimirovics Boriszlavszkij, az Állam- és Jogtudományi Kar dékánja, Gavril Petrovics Miller, a természetföldrajzi tanszék vezetője ellátogattak a karokra és tanszékekre, ismerkedtek az oktatókkal, a tudományos kutatómunkával, az oktatással.

– Milyen munkaterv készül az Önök látogatásának eredményeképpen?

– Nagyon sokrétűek az elképzeléseink. Röviden szólva: a közgazdaságtudomány, a jogtudomány és a földrajztudomány körében dolgozunk együtt az elkövetkező években. Lesznek közös kutatásaink, amelyekről együttes kötetben számolunk be. Tervezzük a tudományos információk cseréjét, tanulmányozzuk az oktatásmódszertant. Oktatókat hívunk és küldünk. Szeretnénk azt is lehetővé tenni, hogy egy-egy tanulmányút után az oktatók egymás intézményében szerezzék meg a tudományos minősítésüket – mondta *Emiljan Ivanovics Bobik*, majd így folytatta. – Elkezdődik majd a hallgatók cseréje. Úgy tűnik, hogy az ifjúsági szervezetek is örömmel veszik föl egymással a kapcsolatot. És itt ragadnám meg az alkalmat, hogy megköszönjem a pécsi egyetemnek azt a szívélyességet, amelyel bennünket fogadtak.

– Kérem, emeljen ki néhány konkrét kutatási célkitűzést.

– Talán a társadalmi termelés hatékonyságának növelése elnevezésű kutatási irányt említeném külön is – vette át a szót *Zinovij Grigorjevics Vatamanjuk*. – Lehetőségünk nyílt bepillantani a magyar tapasztalatokba is, így tanulmányoztuk a szolgáltatások szféráját. Érdeklődünk a kollektív munkatevékenységek, például a családi vállalkozások iránt, amelynek kiszélesítését országunkban is tervezik.

– A két jogi kar oktatói a társadalmi demokratizálódás folyamatával, a választási rendszerrel, jogi szabályozókkal foglalkozhatnak többek között. Az oktatás korszerűsítésére is törekszünk, sokat várunk a tanárok, a módszertani tapasztalatok cseréjétől is – összegezte az elképzelések egy részét *Lubomir Vlagyimirovics Boriszlavszkij*.

– A földrajztudományon belül mely területeken várható a közös munka?

– A természet ésszerű felhasználása, a természetvédelem területén. A természetföldrajzban, a tájegységtani alapon történő tudományos kutatásokban már néhány év óta tartjuk több magyar kutatóval a kapcsolatot. Az egyik könyvemet lefordították magyarra, úgy tudom, az ELTE-n forgatják is a hallgatók. A pécsi egyetem földrajztudományi tanszékének oktatóival a már említett ésszerű fölhasználás körében tervezünk közös kutatást – foglalta össze magyarul az elképzeléseket *Gavril Petrovics Miller*.

B. A.

Orkán Mohács felett

A Szepesi-park tarvágásra emlékeztet — Egy óvoda tetejét letépte a szél — Elnémult félezer telefon — Fák zuhantak a Matróz csárdára

Mohács a vasárnap vihar után csatatérre emlékeztet. Ilyenre még az idősek sem emlékeznek.

Vasárnap kettő és fél három között a Felszabadulási lakótelep irányából örvénylő portölcsérek jelentek meg, hirtelen koromfeketén beborult az ég és sűrűn villámlott. A tölcsérforgatag 600–800 méteres szélességben óránkénti 100–120 kilométeres sebességgel zúdult Mohácsra, miközben mintha dézsából öntötték volna, zuhogott az eső. Az „orkán" végigvonult a Szepesi-parkon, a Kossuth úton, majd a Dunán áthaladt és a Mohácsi-sziget nyugati partszegélyét tépázta meg.

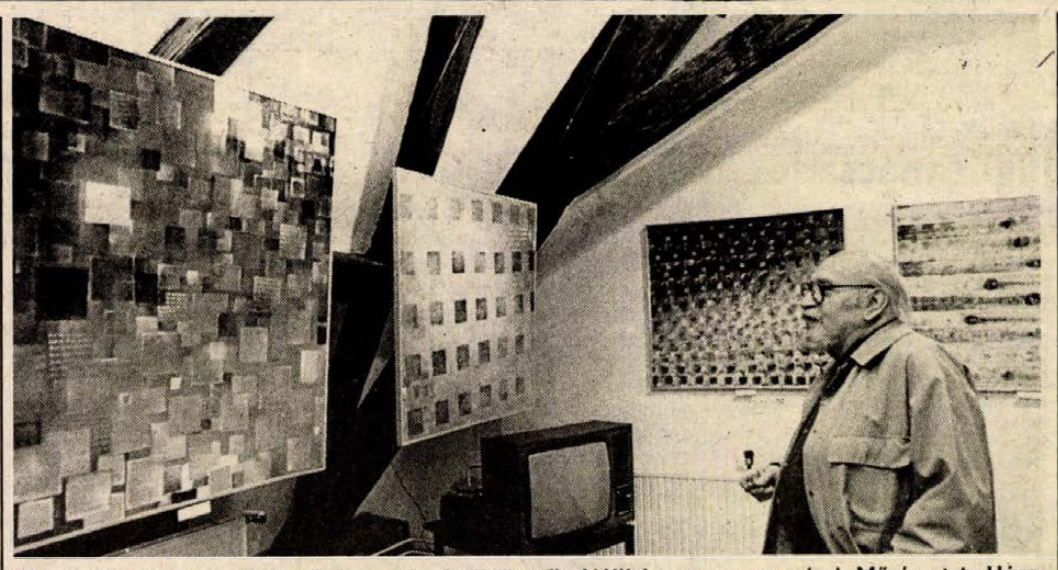
Pillanatokon belül legalább 100–150 fa dőlt derékba. Maga a Szepesi-park tarvágásra emlékeztet, de hasonló a helyzet a II. Lajos utcában, az Eszéki, a Mező és a Kölkedi úton. Az utak zöme 10–15 percen belül járhatatlanná vált, autók koccantak össze, csúsztak az árokba.

Az első becslések szerint az állami lakásokban csaknem negyedmilliós kár keletkezett. A Felszabadulás lakótelepen egy óvoda tetejét tépte le a szél. Ponyvával fedték be, és a kicsiket a Brodarics téri óvodába telepítették át. Megrongálódott a kórház főépülete, gazdasági hivatala, a rendőrség. A főtéri posta teljesen beázott, mivel a tetejét feltépte a szél. Összedőlt egy buszváró, a Tanácsház utcában egy raktárba villám csapott, ahol a becslések szerint legkevesebb 300 000 forint kár adódott. Elnémult majdnem félezer telefon. Pécs, Baja, Eszék, Nagybaracska, Bezdán irányából jelenleg is csak ideiglenes telefonösszeköttetés van, de némák még többé-kevésbé a homorúdi, a nagynyárádi, sárháti és a töttösi vonalak is. Még a vasúti telefonkábelek is beáztak. A Pécsi Posta azt ígérte, hogy keddre normalizálódik a helyzet.

Elkeserítő az állapot a szigeten is, ahol beton, vas villanyoszlopok, telefonoszlopok és természetesen fák törtek ketté, dőltek ki. Fák zuhantak a Matróz csárdára, a nyaralónegyed házaira. Itt még hétfőn sem volt áram. A sziget baranyai részén több mint 1200 fogyasztó maradt áram nélkül, de nem kapott áramot maga Mohács sem. Súlyosak a károk a szigeti Dunavölgye Tsz-ben, négy magtár és hat szín 2000 vagon búzája, árpája, szójája és kukoricája elázott, a kukorica 500 hektáron majdnem teljesen a földre feküdt. Kárt szenvedett a sertés- és a szarvasmarhatelep felbecsülni még nem tudták.

Akik ezen a vasárnapon a mohácsi szőlőhegyen és a vasúton túl dolgoztak, alig kaptak esőt. Ők tudták megfigyelni igazán a szokatlan természeti jelenséget, amihez hasonló méa nem történt Mohácson.

Csuti J.



Gyarmathy Tihamér festőművész alkotásaiból nyílt kiállítás tegnap a pécsi Művészetek Háza galériájában. A festmények, Gyarmathy Tihamér szavaival, különböző gondolati terek többdimenziós megvalósításai. A pécsi születésű festőművész Budapesten él, de képeinek egy részét néhány évvel ezelőtt a Janus Pannonius Múzeum Modern Magyar Képtárának ajándékozta. A két hónapig nyitva tartó kiállításon e gyűjteményből láthatnak válogatást az érdeklődők. A tárlatot Takács Gyula, a Baranya Megyei Tanács elnökhelyettese nyitotta meg.

Bányahatósági vezetők tanácskozása

Hétfőn Balatonőszödön megkezdődött a KGST-országok bányahatóságainak tizedik tanácskozása. A megnyitó ülésen Neuberger Antal, az Országos Bányaműszaki Főfelügyelőség elnöke vázolta a csaknem két évtizedes együttműködést, jó példaként említette a közös erőfeszítéseket a bányák szellőztetésének korszerűsítésében, a külszíni fejtésekben használatos nagygépek műszaki követelményeinek meghatározásában.

A tanácskozáson az együttműködés új feladatairól is szóltak, mindenekelőtt arról, hogy a bányászkodás egyre nehezebb körülményei az eddiginél is hatékonyabb együttműködést és a tapasztalatcsere szélesítését sürgeti. Főleg a kétoldalú együttműködések hoznak jó eredményeket, de indokoltnak látják azt is, hogy közösen, sokoldalúan elemezzék egy-egy bányabaleset tanulságait.

Regionális videós központot terveznek Pécsre

Családi események – videón

Újfajta szolgáltatást vezetett be négy évvel ezelőtt a pécsi Családi Intézet: kívánságra videón örökítették meg a házasságkötéseket. Ezt követően az országban lévő többi Családi Intézet is bevezette e szolgáltatást. Előfordult, hogy megfelelő berendezés hiányában nem az intézet belső munkatársa, hanem gmk, vagy kisiparos végezte a munkát.

A minőségi felvétel érdekében a Művelődési Minisztérium családi intézetének országos koordinációs bizottsága két évvel ezelőtt a pécsi intézetet kérte fel, hogy vállalja el e szakemberek háromhónapos intenzív képzését. A tanfolyam végén a résztvevők működési engedélyt kaptak ez év októberéig kizárólag családi események megörökítésére. Mivel a technika és a követelmények is fejlődtek, és kíváncsiak voltak arra, hogy a tanfolyam résztvevői mennyit fejlődtek — Pécsre hívták a működési engedéllyel rendelkezőket. Előzőleg egy 10—20 perces videófilmet kértek tőlük. A szakzsűri megállapította, hogy három kategóriában kaphatnak a résztvevők végleges működési engedélyt. Az „A" kategóriások — valamennyi dokumentációs eseményt megörökíthetik, a „B" kategóriások családi és társadalmi politikai eseményt, a „C" kategóriások csak családi eseményt.

A közel hetven résztvevő egyharmada „A" kategóriás lett. A minősítések átadására ma délelőtt kerül sor.

A meghívott videósok mindkét nap szekcióüléseken, előadásokon, technikai ismertetőkön vettek részt. Hétfőn, a megnyitón Szemenkár Mátyás, az országos koordinációs bizottság főtitkára elmondta, hogy a pécsi Családi Intézet stúdióját országos regionális videós központtá szeretnék bővíteni. Az ehhez szükséges technikai berendezéseket még be kell szerezni. Orcsik Ferenc, a pécsi Családi Intézet igazgatója beszédében hangsúlyozta, hogy legtöbb családnak nagyon sok olyan eseménye van — amit szeretnének megörökíttetni. Szeretnék ezt a szolgáltatást a megye városaira és a pécskörnyéki községekre is kiterjeszteni. Az ehhez szükséges berendezéseket a jövőben sikerül beszerezni. Ezen kívül a Családi Intézet munkatársai a pécsi múzeumok számára tájékoztató filmeket készítettek, a városi tanács felkérésére folyamatosan megörökítik a színház építését, és a vb-ülésekre több alkalommal is készítettek vitaindító anyagokat.

Á. E.

A rákalapítvány javára

Ablak trapp nap

Október 10-én, szombaton délután Ablak trapp nap címmel sportos, szórakoztató rendezvény lesz Pécsett – tájékoztatták a sajtó képviselőit tegnap a megyeszékhelyen, a Panoráma étteremben. A rendezvény nyereségének húsz százalékát a magyarországi rákalapítvány javára fizetik be. A szervezők 60–80 ezer forintos összegre számítanak. A rákalapítvány kuratóriumának elnöke Vitray Tamás.

A trapp, ez a hangulatos, kedves szó lesz az egyik főszereplője az október 10-i programoknak. 14 órától Ablak trapp (3,4 kilométer), Konzum trapp (két kör) és Express Sopianae (hat kör) indul a pécsi Kossuth térről, a jelentkezőknek nevezési díjat kell fizetniük, de értékes jutalmakban részesülhetnek, attól függetlenül, hogy hányadikként értek célba. Az említett maratoni táv, sikeres, 135 percen belüli teljesítését pedig elfogadják az Olimpiai ötpróba futás részeként...

Nem véletlen a meghirdetett elnevezés egyetlen szava sem, tájékoztatott Pálmai Tamás, az egyik kivitelező, a Pódium kisszövetkezet elnöke. Az Ablak című tévéműsor (nézettsége a legmagasabb, vetekszik a hajdani Onedin családéval) valamennyi közreműködője Pécsett lesz ezen a napon, 16 órától a pécsi sportcsarnokban adnak randevút az érdeklődőknek, Bálint gazda ugyan nem fut a trappon, de Déri János és Feledy Péter például megteszi a távot. Az Ablak stábja összefoglalót készít valamennyi programról...

Trapp kabaré fejezi be a napot 17 órától a városi sportcsarnokban. A nyilvános, belépős programon illetékes elvtárs (Koltay Róbert), Nagy Bandó András, Sándor György és Boncz Géza boncolgatja a mai humor lehetőségeit, de mások is lehetőséget kapnak. Csattanóként este héttől a Rádiókabaré csapata a pécsi öregfiúkkal méri össze tudását.

A jegyek árusítását megkezdték. A kabaréra és a többi sportcsarnokbeli programra a Konzumban, a Nevelési Központban, a Ságvári Művelődési Házban, a Filharmóniánál, a Mecsek Taxinál és a Széchenyi téri könyvpavilonban vásárolhatók belépők elővételben. A trappokra a helyszínen lehet nevezni, akár az utolsó pillanatban is. A rákalapítvány javára utalt összegről, valamint a rendezvény egyéb részleteiről a rendező szervek: a városi ifjúsági és sportosztály, a városi úttörőelnökség, az SZMT, a megyei tanács művelődési osztálya, az ipari szövetkezetek megyei szövetsége, a Konzum, az Ablak szerkesztősége és a Pódium kisszövetkezet folyamatosan beszámolnak.

Bozsik L.

Idősek hete

Tízezer résztvevő

A megye idős embereinek egészen más volt az elmúlt hét, mint a többi. Alig akadt olyan szociális intézmény, amely ne rendezett volna műsoros programot, előadást, bemutatót, melyre nyitott ajtóval várták a környéken lakó korosztálybeli társaikat. Az idősek hete rendezvénysort — immár hagyományosan — harmadszor szervezték meg Baranyában. Az idei volt az első olyan, amely keretében azonos időben több baranyai településen szervezték programot. Az elmúlt héten csaknem 10 000 idős ember vett részt a különböző rendezvényeken, amelyen több mint 100 együttes, énekkar, előadó díjmentesen szórakoztatta őket.

Pécsett a Nyugdíjasok Háza volt az események központja, a megye városaiban, községeiben pedig többnyire a művelődési házak. Itt léptek fel azok az együttesek, kórusok, zenekarok, amelyek tagjai szívesen vállalták, hogy esténként, illetve szombaton, vasárnap kellemes órákat szereznek az idős embereknek. Idén többek között a MÁV fúvószenekara, a mohácsi német nemzetiségi népdalkör, a mecsekfalui néptánccsoport, a székelyszabari trió, a mohácsi Új Barázda Termelőszövetkezet tánccsoportja, a zengővárkonyi hagyományőrző népi együttes, a bólyi idősek klubjának népdalköre, a siklósi fúvószenekar, a magyaregregyi hagyományőrző népi együttes, a villányi asszonykórus, a szentlőrinci művelődési ház citerazenekara, az újpetrei citerazenekar, a palotabozsoki trió, a sásdi Alfa Dixiland, a pécsi Délszláv Klub August Senoa asszonykórusa, a dunaszekcsői néptánccsoport, a DOZSÓ Művelődési Központ színjátszócsoportja, a Mecsek táncegyüttes, a Pécsi Nemzeti Színház művészei — Sólyom Kati, Nagy Józsa, Krasznói Klára, Sipos László — léptek fel a gálaműsorban, Kutas László és Villám Irén előadóművészszel együtt. A szórakoztató programok mellett előadásokat, bemutatókat is szerveztek az idős embereknek. Orvosok, pedagógusok, vállalat-, illetve intézményvezetők beszélgettek különböző, az idős korosztály tagjait érdeklő témákról.

Az egyhetes program szervezői kettős céllal vállalkoztak a munkára. Egyrészt kimondottan az idős emberek szórakoztatására törekedtek, másrészt arra, amit *Pataki Gézáné*, a pécsi Tüzér utcai szociális otthon lakója fogalmazott meg a napokban küldött levelében: „A tiszteletadásnak, gondoskodásnak sokféle módja van, a szórakoztató műsorok szervezése, a 90 éven felüliek köszöntése, a 50. házassági évfordulók közös ünneplése. A legigazibb, a legmeghatóbb azonban az, amikor a hétköznapok apró gesztusai bizonyítják, hogy társadalmunkban mind többen, egyre inkább arra törekednek, hogy az idősek is anyagilag és erkölcsileg megbecsült emberek legyenek."

T. É.

Információk

Közlemények

A Dél-dunántúli Vízügyi Építő Vállalat október 1—31-ig közművet épít Pécsett, a Nagykozári út 0 + 336-os szelvényében, a Szénelőkészítő Üzem déli portájának közelében. Az utat félpályán lezárják.

*

A Nevelési Központ 1987/88. évben indítandó tanfolyamai: társastánc: gyermek csoport 12—14 éves korig, ifjúsági csoport 14-től 20 éves korig, időtartam 6 hét (heti 3 óra). Virágkötészet: kezdő és haladó csoport, időtartam 6 hét (heti 3 óra). Virágkötő: időtartam 6 hét (heti 2 óra). Gépi kötő: időtartam 10 hét (heti 2 óra). Szabás-varrás: időtartam 10 hét (heti 2 óra). Német nyelv, kezdő és haladó csoport: időtartam 8 hónap (heti 4 óra). Jazzbalett: óvodásoknak, ill. iskolásoknak: időtartam 4 hónap (heti 2 óra). Néptánc: kicsiknek, ill. nagyoknak: időtartam 4 hónap (heti 1 óra). Báb módszertani tanfolyam óvónők részére: időtartam 6 hónap (havi 1×5 óra). Néptánc: kicsiknek, ill. nagyoknak: időtartam 4 hónap (heti 1 óra). Báb szakkörvezetők továbbképzése: időtartam 6 hónap (havi 1×5 óra). ART Kísérleti Stúdió, utánpótlás csoport: időtartam 8 hónap (havi 32 óra). Jelentkezés: szeptember 10. és 21-én 15 órától 18 óráig.

A tanfolyamokra jelentkezni a Nevelési Központ információjában személyesen vagy a 41-233/20-as melléken lehet.

*

A Magyar Honvédelmi Szövetség által meghirdetett „Szocialista hazánkért" elnevezésű országos vetélkedősorozat a fegyveres erők napján veszi kezdetét. Ez alkalomból megjelent a rejtvényújság, melyet 20 forintos áron lehet vásárolni az MHSZ vezetőségeinél, szerveinél, az üzemek, intézmények MHSZ honvédelmi és szakági klubjainál. A helyes megfejtők között értékes díjakat sorsolnak ki a vetélkedősorozat jövő évi országos döntőjén.

*

Szeptember 29-én ismét kinyit a pécsi Hullám fedett uszoda. Napi nyitva tartása 7.30—18.30. Újdonság, hogy a két, nyári, nyitott medence továbbra is üzemel. Ezekben a víz tisztított, 25—26 fokos.

Rendezvények

Nemzetközi díszmadár-kiállítás lesz október 2-án tíz órától Pécsett, a Magyar Néphadsereg Helyőrségi Klubjában.

*

Először szerveztek görög táncházat a pécsi DOZSO-ban szeptember 25-én az Evrosz együttes vezetésével. A házigazda Apró Antal Zoltán volt. Az intézmény továbbra is várja a jelentkezőket a táncházba.

*

Szabó László szobrász kiállítása nyílt meg szeptember 27-én a püspökszentlászlói galériában. Megtekinthető október 11-ig.

*

Önismereti csoportot indított a pécsi IH-ban szeptember 28-tól az Ifjúsági Pszichológia Tanácsadó. A fiatalok jelentkezését továbbra is várják.

●

Jogi tanácsadó

A Hazafias Népfront Siklós I. körzeti bizottsága szeptember 29-én (kedden) 15.30-tól 16.30-ig jogi tanácsadást tart a pártszervezet helyiségében (Szabadság út 30.).

A Hazafias Népfront Lvov-Kertváros I. körzeti bizottsága szeptember 29-én (kedden) 18 órakor jogi tanácsadást tart a Sarohin tábornok út 34. sz. alatt.

●

Közérdekű

Gépírásoktatás hagyományos és elektromos gépen. Érdeklődni a 18-858-as telefonon.

Áramszünet lesz f. hó 30-án 8—15 óráig a Szamuely T. u. 1. sz. épületben.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (fertőző). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponyo- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Lvov-Kertváros felnőtt lakosságának minden éjszaka este 7 órától másnap reggel 7 óráig a járóbetegek részére a Testvérvárosok terei körzeti rendelőben orvosi ellátást biztosítunk. A kertvárosi hívásokat továbbra is a Lánc utcai rendelőintézetben kell bejelenteni. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTARAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Nyugdíjas telefonszolgálat szombat, vasárnap kivételével mindennap 17—19 óráig hívható a 41-907-es telefonszámon.

*

Ifjúsági telefonszolgálat telefonszáma: 24-550. Hívható: 17—21-ig.

A MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR FELVÉTELT HIRDET

programozói munkakör betöltésére

FELTÉTEL:

— felsőfokú szakirányú végzettség,

— 2 éves szakmai gyakorlat.

JELENTKEZÉS:

a vállalat gazdasági igazgatóhelyettesénél.

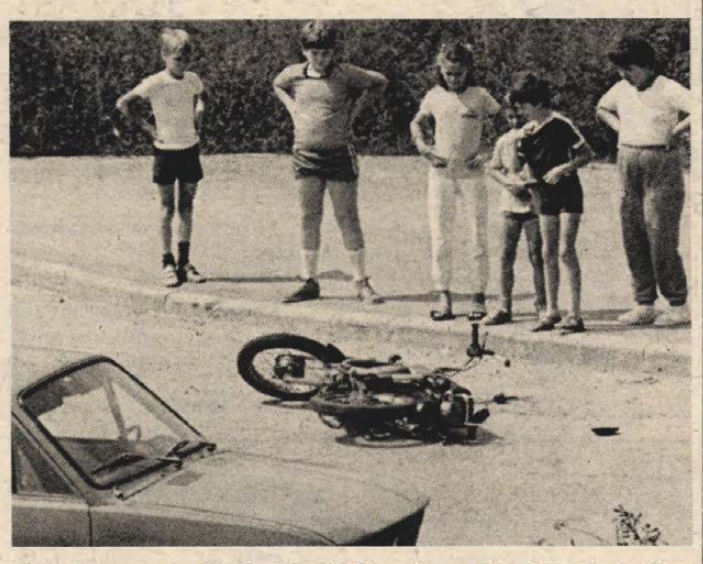
CÍM: MOFA Mohács, Pf.: 29. 7701.

AZ UTAKON

Motorkerékpár vagy segédmotorkerékpár?

Nagyon sok segédmotorkerékpárosok által okozott baleset történik közútjainkon. Ennek nyilvánvaló oka lehet, hogy ezeket a járműveket főleg fiatalok hajtják, akik megfelelő tapasztalat híján, s e kis kétkerekűek sajátosságai miatt védtelenebbek, mint az egyéb járművek vezetői. Az ő érdekükben tették kötelezővé — lakott területen kívül — a bukósisak használatát, s idén január elsejétől megszűnt az a lehetőség, hogy motorkerékpárból, segédmotorkerékpárt készítsenek.

A megyei közlekedésfelügyelet tapasztalatai szerint erről kevesen tudnak: pedig, hogy a kismotor 50 köbcentiméteres nem jelenti azt, hogy a segédmotorkerékpár kategóriába tartozik. A rendeletet megelőzően, tehát január elseje előtt a felügyelet még engedélyezte az átalakított motorkerékpárok üzemeltetését, melyeket hatósági jelzéssel láttak el. Most már erre nincs mód. A rendelet értelmében a segédmotoros kerékpár hatósági jelzése a jármű vázába vagy adattáblájába beütött CM betű és a hajtómotor köbcentiméterben meghatározott hengerűrtartalmát jelző szám.



Képünk augusztus 20-án készült Pécsett, az Ilku Pál—Illyés Gyula utca kereszteződésében. A kismotort vezető fiatal nem adta meg az elsőbbséget. Sérüléseivel kórházba szállították.

Amennyiben az újonnan forgalomba kerülő kétkerekűekről ez a hatósági jelzés hiányzik, úgy az motorkerékpárnak minősül, s rendszámtáblával kell ellátni, azaz szükséges levizsgáztatni. Például a Simson Enduro, vagy a Simson 151 B típusú járművek — bár „kismotorok" —, nem tartoznak a segédmotorkerékpárok kategóriájába. Érdemes ezekre a dolgokra figyelni, mert a rendőrség most már szigorúan büntet. A kérdéssel kapcsolatban bővebb felvilágosítást a megyei tanács közlekedésfelügyelete ad.

Fokozott ellenőrzés!

Október 1–31. között fokozott közúti ellenőrzést tart a rendőrség szerte az országban, így Baranya megyében is. Az akció — melyen a rendőrségen kívül önkéntes segítők, Volánosok, MÁV-os szakemberek, katonák, a közlekedésfelügyelet munkatársai is részt vesznek — célja és feladata: segítsék a közlekedőket a nyári időszakról, az őszi, téli hónapokra való átállásban, fékezzék a közlekedés biztonságára veszélyes jelenségeket, magatartásformákat. Az egy hónap alatt különösen nagy figyelmet fordítanak az ittasan vezetők kiszűrésére, a gyorshajtásra, a személy- és áruszállítás szabályainak betartására, a lopott járművek felderítésére, a személy- és tehergépkocsik, motorkerékpárok műszaki állapotának vizsgálatára. A rendőrség gyakrabban használja technikai eszközeit, így a Traffipaxot, a Minolta motoros fényképezőgépet, a radarpisztolyt, a szondákat. Tehát októberben a szokásosnál körültekintőbben közlekedjünk a közutakon!

Új autófényezési eljárás

A színkiválasztás, a kódszám beazonosítása és a kívánt színben a színkeverés művelete mindössze hat percet vett igénybe a nyugatnémet szakembernél. Mindezeket az elmúlt héten Pécsett, a Gépjárműjavító Kisvállalat Szigeti úti javító bázisán láthattuk, ahol a világhírű ICI cég nyugatnémet részlegének bonni képviselői autófényezési bemutatót tartottak. A bonni autófestékgyár Magyarországon elsőként a Pécsi Gépjárműjavító Kisvállalatot fogadta partneréül. Rendelkezésükre bocsájtottak a színkeveréshez szükséges műszereket, szerszámokat és a szakembergárdát is betanították. Mindezt díjtalanul, illetőleg cserébe alkalmazzák az ICI cég fényezési szisztémáját.

Az eljárás lényege, hogy a színminta alapján a mikrofilmleolvasó kijelzi a megfelelő kódszámot, mely a színösszetételt és a szükséges mennyiséget is közli a festővel. Ezt követően kerül sor egy lehelletre is érzékeny mérlegen a színek megfelelő mennyiségi adagolására. A kívánt színt bármilyen kis mennyiségben is elő lehet állítani. Gyakran csak egy-egy kisebb sérülés, karcolás kijavítása szükséges, ehhez a pontosan kikalkulált festékmennyiséget lehet összekeverni.

Bércesi György

Őszi tanácsok

Itt az ősz és bármelyik nap hozhat olyan változást az időjárásban, amely az eddigieknél sokkal kevésbé kedvez az autósoknak. A hideg éjszakák máris indítási nehézségeket okoznak az elhanyagolt műszaki állapotban lévő kocsiknál — tulajdonosaik nem kis bosszúságára. Az indítási nehézségek leggyakoribb oka a kimerült vagy elhasználódott akkumulátor. Az előbbin a telep töltésével, az utóbbin cseréjével lehet segíteni. Annak eldöntését, hogy melyik megoldást célszerű választani, bízzuk szakemberre. Annyit azonban érdemes megjegyezni, hogy ma már nem feltétlen 2—3 év az akkumulátorok élettartama. Nem tartozik a ritkaságok közé a 7—8 éves, jó erőben lévő batéria sem — hála a technológiai fejlődésnek, és persze a gondos karbantartásnak. Jó tudni azt is, hogy a használat módja is számottevően befolyásolja az akku élettartamát. A nehezen induló motor miatti hosszadalmas önindítózások például gyorsabb elhasználódást okoznak — és többnyire nagyobb fogyasztást is. A makacsság oka ugyanis általában a helytelenül beállított vagy elhasználódott elemekkel működő gyújtási rendszer (alapelőgyújtós, gyertyák, megszakító érintkezők stb.), ami természetszerűleg kihat a motor teljes üzemtartományára is.

A külső körülmények változására persze nemcsak a járműveket kellene fölkészíteni, hanem a vezetőket is. Száraz útfelületen, jó látási viszonyok közepette csaknem gondtalanul lehet autózni, kizárólag a forgalom változásaira figyelve. Mindennek vége a ködös, csapadékos évszakban, amikor a hajnalonta és a késő esti órákban a szélvédett helyeken még jegesedés is veszélyeztetheti a biztonságos úttartást. Példák sokasága bizonyítja: mindez kivédhető, nem kell, hogy a biztonság rovására menjen. És példák sokasága jelzi, hogy mily sokan esnek mégis a biztonságérzet hamis illúziójába, amelynek ára: baleset! Tanács lehet ezernyi, és bármi jó is, ha épp akkor feledkezünk meg róla, amikor biztonságunkat védené. Éppen ezért tanácsos egész magatartásunkkal, vezetési szokásainkkal tudatosan, előre megfontolt szándékkal készülni a kedvezőtlenebb közlekedési viszonyokra. Alapvetően meg kell jegyeznünk, hogy kocsink abroncsainak csökkent tapadóképessége a jármű feletti uralom megőrzésének határait is mérsékli. A KRESZ szabályait alkalmasint következmények nélkül is át lehet hágni — a fizika törvényeit soha! Ezért: óvakodjunk minden olyan manővertől, amely kocsink irányát, sebességét hirtelen megváltoztatná.

Búsbarna László

Multisuper

Az elmúlt hét elején nem lehetett az Áfor töltőállomásain Multisuper motorolajat kapni. Vajon mi volt a hiány oka, kérdeztük Dukits Lászlót, az Áfor pécsi körzeti telepének vezetőjét. Mint megtudtuk, szállítási problémáik voltak, nevezetesen nem volt platós tehergépkocsijuk, így a benzinkutaknál elfogyott a Multisuper. Agip és BP olajakat azonban lehetett kapni. Telefonunk nyomán szeptember 23-án egyéb áruk mellett Multisuper olajat is kiszállítottak a töltőállomásokhoz, így az időszakos hiány megszűnt.



Uzembe helyezték a Pécsi Gépjárműjavító Kisvállalatnál azt a korszerű műszersort, melyet a közelmúltban vásároltak. A Hofman fékpad, motordiagnosztikai szerkezetek, a CO-mérő és a Dán futóműbeállító olyan egységet alkotnak, mellyel fel lehet térképezni a gépkocsi műszaki állapotát és az előírásoknak megfelelően lehet a kívánt értéket beállítani. Az új műszert elsősorban a zárt technológiás vizsgáztatási rendszernél használják majd.

*

Huszonhat baleset. Az elmúlt héten 26, személyi sérüléssel járó közúti közlekedési baleset történt, kaptuk a tájékoztatást a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztályától. Egy halálos, öt súlyos, húsz pedig könnyű kimenetelű volt.

*

Újdonságok érkeztek Pécsett, a Bőrgyár melletti autósboltba. Kaphatók rakodótérnövelő műanyag csomagtérajtók Daciahoz, Lada, Dacia, pótrugók, különféle műanyag légterelők (spoilerek) lökháritóval, díszítő rácsok, vonóhorgok, felújított autóhűtők, ezenkívül szélvédők minden típusú személykocsihoz.

*

Az elmúlt hetek pécsi autóvásárain egyre nagyobb számban látni eladó kocsikat, ami már a közelgő autós szezon végét jelzi. A piacot zömmel a Ladák, Trabantok, Skodák töltik meg. Egy kis izelítő az árakból: 4—5 éves Trabantokat 50 körül, 7—8 éves Ladákat 80 és 100 ezer között, 8—9 éves Skodákat 60—70 ezer között kínálnak az eladók.

Rovatszerkesztő: ROSZPRIM NÁNDOR

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Veszélyes őrjárat (f4, f6). Kicsorbult tőr (f8). Kossuth: A Jávor (10, 12, 2, 4, 6, 8). Park: Kincs, ami nincs (f4, f6). Búcsúzás (f8). Komló, Zrínyi: Krokodil Dundee (4, 6, 8). Mohács: Malom a pokolban (6, 8). Szigetvár: Téli este (6, 8). Siklós: Lady Chatterley szeretője (7). Mázaszászvár: Moziklip (6). Villány: Egri csillagok (4). Filmmúzeum: Borsalino (7). Somberek: Sárga Haj és az Arany Erőd (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. Kb. 8.15: Mai programok. 8.20: Társalgó. Másfél óra irodalomkedvelőknek. 9.44: Új zenei felvételek, gyerekeknek. 10.05: Kapcsoljuk a nyíregyházi stúdiót. 10.25: Dalok a fegyveres erők napjára. 10.43: Népdalcsokor. 11.34: A falusi élet rendje. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? 12.40: Reklám. 12.45: Világhírlap. Nemzetközi sajtószemle. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Dzsesszmelódiák. 15.09: Fejezetek a jiddis irodalomból. 15.29: Kórusainknak ajánljuk. 16.05: A Nyitnikék postájából. 17.00: Tér — idő. Tudományos figyelő. 17.30: Beszélni nehéz. 17.42: Reklám. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti magazin. 19.15: Betűtenger. 20.15: Zsoldos Imre trombitál. Dobsa Sándor zongorázik. 20.45: Nótaest. 21.30: Munkások '87. Riport. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Operaáriák. 22.50: Vonzáskör. 23.00: A dzsessz világa. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. Közben: 10.00: Sportvilág. 10.25: Fülszöveg. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.25: Világújság. 12.00: Hírek németül, oroszul és angolul. 12.10: Fúvószene. 12.30: Népi zene. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: Popzene sztereóban. 14.00: Megjelent a Dunántúli Napló! 15.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. Közben: 16.55: Reklám. 16.58: Műsorismertetés. 17.30: Belépés nemcsak tornacipőben. 18.30: Talpalávaló. 19.05: Csak fiataloknak! 20.00: Teljesítmények nyomában. 20.30: Barangolás régi hanglemezek között. 20.53: Filmzene. 20.55: Sport. Közvetítés a Lokeren—Bp. Honvéd UEFA Kupa labdarúgó-mérkőzésről. 21.05: A planétás ember. Rádiójáték. 21.28: Nyolc rádió, nyolc dala. 22.00: Randevú a Jókai Klubban. 23.20: Operettrészletek. 0.15: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Muzsikáló reggel. 8.05: Műsorismertetés. 8.08: Időszaki kiállítások. 8.13: Rimszkij-Korszakov: Hópehelyke. Négyfelvonásos opera — előjátékkal. Közben: 9.35: Versek. 9.40: Az operaközvetítés folytatása. 11.35: A Juillard vonósnégyes játszik. 12.12: Vivaldi: Tizenkét concerto. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Római rekviem. Rádiójáték. 14.02: Operarészletek. 14.25: Zenei tükör. 15.20: Zenekari muzsika. 16.28: Magyar zeneszerzők. 17.00: Iskolarádió. 17.30: Zenekari muzsika. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Budapesti Zenei Hetek. Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét: Pauk György (hegedű) és Roger Vignoles (zongora) hangversenye. Közben: Kb. 20.25: Versek. Kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.30: Szimfonikus táncok. 22.00: Operarészletek. 22.29: Ó, be szép az élet, s minden más madár. Kishangjáték. 22.50: Új lemezeinkből. Brahms: IV. szimfónia.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Az ügyeletek jelentették, előzetes a nap eseményeiből. 17.30: Fegyveres erők napján. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna nyugdíjasoknak. 9.00: ITV Stúdium. Gyurmatek. — VII/3. rész. 9.10: Tündér Erzsébet — ism. 9.34: Egy osztályba járunk. Kisiskolások az NDK-ban. 10.00: Halottak városa. Angol film. 10.50: Delta. Tudományos híradó. 11.15: Mozgató. Tévétorna mozgáskorlátozottaknak. 11.25: Képújság. 16.53: Műsorismertetés. 16.55: Hírek. 17.00: Három nap tévéműsora. 17.05: Képes-nóták. Videóklip-összeállítás. 17.35: Kalendárium 1987. 18.25: Képújság. 18.30: Reklám. 18.40: Mini-Stúdió '87. 18.45: 80 nap alatt a Föld körül Willy Foggal. Spanyol rajzfilmsorozat. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Láncszemek. Az ipar programjáról a parlamenti ülésszak után. 20.25: Verdi. Olasz életrajzi filmsorozat. — IX/8. rész. 21.40: Stúdió '87. 22.40: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.23: Műsorismertetés. 17.25: Képújság. 17.30: Tévétorna. 17.35: Gyémánt-díjasok fesztiválja. Részletek az 1986-os antwerpeni koncertből. 17.55: Dél-Alföldi magazin. A szegedi körzeti stúdió műsora. 18.55: Varázslat a színpadon. Osztrák rövidfilmsorozat. — VI/1. rész. 19.25: Balettkettősök. 20.05: Mely ápol s eltakar. Negyvennyolcas emlékművek, szobrok, honvédsírok Magyarországon. 20.55: Népzene zenekarra. 21.00: Híradó 2. 21.15: Betűreklám. 21.20: Az iszlám építészet Indiában. Lengyel dokumentumfilm. 21.40: Cerro Mayor. Portugál film — ism. 23.05: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.40: Művelődési műsor. 15.10: Magyar nyelvű tv-napló. 15.40: Plusz műsor. 17.10: Krónika. 17.30: Kicsiny világ. Adás gyerekeknek. 18.00: Művelődési adás. 18.40: Számok és betűk — vetélkedő. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Lottóhúzás. 20.05: Minden folyó folyik — filmsorozat. 21.00: Kontakt magazin. 22.15: Tv-napló. 22.35: Plusz műsor. 0.05: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Tudományos könyvek kirakata. 18.30: A tudomány világából. 18.45: Zágrábi körkép. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Komolyzenei adás. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.00: Népi muzsika. 21.50: Szórakoztató műsor.

LAKÁS-INGATLAN

Eladó komfortos családi ház 400 négyszögöl gyümölcsössel. Érdeklődni a 30-371-es telefonon.

Komlón, Majális tér 13. szám alatt építésre alkalmas telek eladó. — Ugyanott KB rendszámú Polski Fiat 126 gk. eladó. Érdeklődni: Komló 81-667-es telefonon.

Pécsett, sétáló utcában nagyméretű gázfűtéses öröklakás, 3,5 szobás, garázsos eladó. Érdeklődni: 10-060.

A Mecseken 2 szintes nagyméretű, összkomfortos új családi ház garázzsal eladó. Érdeklődni: Székely B. út 73. szám alatt vagy a 15-635-ös telefonon lehet.

1,5 szobás, komfortos családi ház eladó. — Pécs, Kis-daindoli út 72. sz.

Vennék Pécsett, a belvárosi részen, Szliventől az Irányi Dániel téri egy- vagy másfél szobás lakást, 500 ezer kp, esetleg + ráfizetéssel, II. emeletig. Ajánlatokat kérem a 28-990-es telefonon, 17 óra után.

Nagyárpádon eladó 652 négyszögöl szőlő, gyümölcsös felszereléssel, megosztva is. Érdeklődni a 30-709-es telefonon.

3 szobás, komfortos utcai, 55 m²-es házrész eladó. Csere is érdekel. Pécs, Erzsébet u. 14.

Eladó kétszer 3,5 szobás, összkomfortos családi ház. Kürt u. 3. — Tel.: 19-813.

Eladó 110 m² alapterületű, félkész, tetőtér beépített családi ház 4 szoba + nappali. — Megtekinthető: Szigetvár, Április 4. utca. Érdeklődni: Szigetvár: Ilona u. 23.

Pécs, 37-es buszvégállomásnál, donátusi kápolnánál, Fácán dűlő 8. szám alatti ház 470 négyszögöl üdülőtelekkel eladó. Érdeklődni: 1016 Budapest, Naphegy u. 9. vagy telefonon: 569-914.

Eladó 650 négyszögöl szőlő terméssel, présház felszereléssel. Érdeklődni: Berkesd, Alkotmány u. 26.

Eladó Kispostavölgyben szőlő-gyümölcsös — úi présház, pince, víz, villany van. Családi ház építhető. — „250 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 család részére is megfelelő belvárosi, gázfűtéses, garázsos, kertes családi ház eladó. „Családi ok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném siklósi 2,5 szobás, I. emeleti, garázsos öröklakásomat pécsire. „Gyors csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsett, a November 7. utcában, gazdálkodásra alkalmas családi ház 570 négyszögöl területtel eladó. Érdeklődni: 28-645-ös telefonon 17 óra után vagy Erika u. 9. fszt. 1.

Két családnak alkalmas, összkomfortos családi ház 90 százalékos készültséggel eladó. Kisebb lakást beszámítok. Pécs, Nagypostavölgy 103/A.

Szentdénesen, Petőfi út 15-ös számú ház gazdasági épülettel, nagy kerttel eladó. Érdeklődni a 29-050-es telefonon.

Elcserélem kertvárosi 1,5 szobás, külön bejáratúak, 41 m², I. emeleti, erkélyes, nagy konyhával uránvárosi 1,5-re, II. emeletig. — „Minden közel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertvárosi 1,5 szobás tanácsi lakást 36—59 m²-es OTP-re cserélek. „Bárhol" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1,5 szobás tanácsi lakást 2 szobás tanácsira cserélek. — „Piros ABC" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklóson, a Baross Gábor utcában közművesített házhely eladó. Cím: 83. szám alatt.

Elcserélnénk uránvárosi, 61 m²-es tanácsi, felújított téglaépületben lévő (liftes), 2 szobás, távfűtéses lakásunkat uránvárosi 4 emeletes, összkomfortos 1 szoba-konyhás, téglaépületben lévő lakásra és egy régibérű szoba-konyhás lakásra, amely bárhol lehet Pécsett. Ráfizetek. Sürgős. Telefon: 22-829, naponta, este 6—8-ig.

Zalakaroson, benzinkúttal szemben gyümölcsös felett, zártkertben hétvégi ház 200 négyszögöl kordonszőlővel, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni lehet: Lőczi József, Nagykanizsa, Bolgár Hadsereg 7.

Eladó két külön lakásos, gázfűtéses, panorámás kilátású családi ház azonnali költözéssel. Érdeklődni lehet: Pécs, Mihály u. 25.

Adómentes, több generáció együttélésére alkalmas nagyméretű, igényes kivitelű lakás Pécs legszebb részén, fás környezetben eladó vagy budapestire cserélhető. — „Komoly érték" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó befejezés előtt álló nyaraló 850 ezerért. Harkány, Orgona u. 29.

250 négyszögöl bekerített területen félkész nyaraló, családi okok miatt eladó. Érdeklődni a helyszínen délután 2—5 óráig, Pécs, Dunátus, Csurgó dűlő 66. Bosnyák.

Bóly központjában, Ady E. u. 30. 450 négyszögölön családi ház gazdasági épületekkel sürgősen eladó. Irányár: 850 ezer Ft.

1 szoba-konyhás lakás Duna-parti üdülőközpontban, több évre kiadó. Érdeklődni: Dunaszekcső, Gál hegy dűlő 1. Bősz Antalnál.

Mohács, Árpád u. 25. számú nagy saroktelek eladó, ikerház építésre is alkalmas. Érdeklődni: 16 óra után a fenti címen.

Bóly, Deák u. 11. számú 3 szoba összkomfortos családi ház kerttel és mellékhelyiségekkel eladó. Érdeklődni: mindennap.

Eladó 2 szobás, komfortos ház kerttel, garázzsal, melléképülettel. Mázaszászvár, Hunyadi u. 9. 7351.

Balatontól 6 km-re, a főútvonalon, Kéthely, Magyari u. 66. szám alatt lévő összkomfortos, gázfűtéses, 96 m²-es alapterületű, egy éve működő presszómat berendezéssel együtt eladom. Felette tetőtérbeépítéses lakás. Előtte 26 m parkoló, mögötte 1200 négyszögöl telek. Érdeklődni: Lőrincz Lászlóné. Minden sete 18 órától.

Eladó 433 négyszögöl gépesített, gondozott szőlő, konyhakert, teljes felszereléssel, épülettel. Szoba, konyha, présház, pince, mellékhelyiségek. Ivóvíz, ciszterna, villany van. Kocsi- és gyalogút a kapuig. Busztól 1 perc, sima terület. Érdeklődni: (udvari lépcső) Megye u. 11. Zsuró János.

Kiadó 2 szoba hallos, fürdőszobás lakás, családi házban 1 vagy 2 egyetemista fiúnak. — Érdeklődni: 23-894-es telefonon 9-től 6-ig.

„MAN" vendéglő két lakóházzal eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Belvárosban, Teréz u. 15. felújításra szoruló családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Eladnám 3 szobás családi házamat, fürdőszoba, WC, garázs. — Gazdálkodásra alkalmas. Szalántától 2 km-re, Bostán. „Sürgős 349012" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 395 négyszögöl zártkert a keszui dombon. Termő gyümölcsfák, szőlő lugasrendszerben. Garázs, pince, faház, gazdasági épülettel és építési anyaggal. — Villany megoldható. Érdeklődni: Pécs, Krisztina tér 12. VIII. emelet 26. — 4 után.

310 négyszögöl szőlő eladó tabódával. Érdeklődni: Kökény, Dózsa György 3. 17 óra után.

Elcserélném parasztházamat nagy kerttel Nagykozár központjában. Garzon vagy egy 1,5 szobás lakás érdekel. Válaszokat „Jó közlekedés 349404" jeligére kérem a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi 1,5 szobás, távfűtéses lakásomat hasonlóra, lehet 2 szobás is, uránvárosi gázfűtéses is érdekel. „Minden megoldás érdekel 349070" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk belvárosi 3 szobás, garázsos, öreg családi házunkat sajatjogú garzonra, simán. Garay 5.

3 szobás, összkomfortos új családi ház eladó. 600 négyszögöl kert, 100 m²-es új melléképület és ipari áram van. Garé, Rákóczi u. 111. Muharos Károly. Tel.: 79-070.

2 szoba összkomfortos, 54 m²-es, nagyerkélyes, déli fekvésű, tavaly ősszel felújított, tanácsi lakást cserélnénk értékegyeztetéssel 2 + 2 fél, 3 és fél vagy nagyméretű 3 szobásra Kertváros kivételével. „Legalább 70 m² 349060" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe vagy a 18-719-es telefonszámon.

3 szobás, kertes családi ház nagy gazdasági épületekkel Cserkúton (Rákóczi u. 7. szám.) eladó. Érdeklődni lehet: 18 óra után, Pécs, József A. u. 40. szám VIII. emelet 30.

Pellérden 400 négyszögöl kert kis faházzal eladó. Érdeklődni: 5 óra után Pécs, Hajdu Gy. u. 40. I. emelet 4. Faluhelyi.

Elcserélném 3 szoba összkomfortos tanácsi lakásomat 2 szoba összkomfortos, esetleg másfél szobás lakásra. — „Csak Kertváros 349064" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 családnak megfelelő, új családi ház, összkomfortos, mely áll 4 szoba, konyha, étkező stb. 700 négyszögöl területtel, termő gyümölcsfákkal, gazdasági épülettel ellátva. Cserelakás is érdekel. Érdeklődni: Szalánta, Barátság u. 1/C. Szombat, vasárnap egész nap; hétköznapokon délután 5 óra után.

Külön bejáratú összkomfortos albérlet, színes tévé, fürdőszobahasználattal, főzési lehetőséggel, két fiatal megbízható, dolgozó lánynak kiadó. Nem dohányzóknak. Érdeklődni: 3—7 óra között. Zsuzsanna u. 19. sz. fszt. 1. Tóthné.

Társasházban 1 + 2 fél szobás öröklakás eladó, kp + OTP. Érdeklődni: 18—20 óráig, Pécs, Liliom u. 27. — Hirt.

Értesítjük kedves leendő ügyfeleinket, hogy

TAKARÉKSZÖVETKEZETI KIRENDELTSÉGÜNKET

1987. október 1-jén

Újmecsekalja, Rácváros 10. sz. alatt

megnyitjuk

A nyitás napján a betételhelyezők részére ajándékot adunk.

Pénzügyi szolgáltatásainkkal állunk a lakosság rendelkezésére.

Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezet.

3 szoba, konyha, fürdőszoba, étkező, kertes családi ház több melléképülettel, nagy pincével sürgősen eladó. Sellye, Mező I. u. 22.

Belvárosban 2 szoba összkomfort egyetemisták részére kiadó. Érdeklődni: 28-633-as telefonon, reggeli órákban.

3 szobás családi ház központi fűtéssel, garázzsal Tolbuhin úton eladó. Tel.: 29-193.

ADÁS-VÉTEL

Spániel törzskönyvezett kölykök eladók. Pécs, Ürögi fasor 25.

Németjuhász, sárpralinác, komondor törzskönyvezett kutyák, kölykök eladók. Személyvédelemre, telepőrzésre, kiképzésre kiválóan alkalmasak. Országos és nemzetközi győzteseik! 7628, Pécsszabolcs, Bánya u. 4.

Építkezők! 1 m—8 m-ig kifűrészelt szarufa, tégla eladó. Pécs, Felszabadulás u. 18. Bejárat: Ipari u. 11. — Porta.

Építkezők! 1 m—8 m-ig kifűrészelt szarufa, tégla eladó. Érdeklődni: Pécs, Pipacs u. 11., a reggeli órákban.

Spaniel kölykök, többszörös győztes, vadászvizsgás szülőpártól eladók. Serényiné, Pécs, Veréb dűlő 60.

Örökzöld faiskola Pécsett, a Damjanich u. 17. szám alatt. Nyitva október 1-jétől 12.30—18.00 óráig, szombaton 8—12 óráig.

AUTÓSOK, FIGYELEM!

A Hold utcai Autósboltban futózott gumik nagy választékban kaphatók, valamint karosszériaelemek és feltöltött 6—12 V-os akkumulátorok.

Fiatal fehér, sárga és kendermagos, még termelő tyúkok eladók. — Pécs, Mecsekalja, Állomás u. 24. (Sorompónál.)

Eladó 1 darab fóliasátor csibehizlalásra alkalmas, teljes felszereléssel, egészségi okok miatt. Léder István, Kaposszekcső, Jókai u. 22.

Építők, figyelem! Mindenféle bontási anyag eladó. Kifűrészelt szarufa 1 m—8 m-ig kapható. Érdeklődni: Buzsáki Imre u. 12., egész nap (a Budai vám alatt a bánya szénmosója felé).

Naumann 360 típusú kéttűágyas, újszerű állapotban eladó. Érdeklődni: mindennap 17 óra után Szigetvár 713-as telefonon.

TR-es 1200-as Lada friss műszakival eladó. Érdeklődni: Móricz Zs. tér 9. III. 19. Telefon: 28-853.

Latvija mikrobusz prima állapotban igényesnek eladó. Telefon: 90-716.

Századeleji faragott, vitrines hármasszekrény és nagyméretű 3 részes bőr ülőgarnitúra eladó. Málom, Felső u. 82.

4 szálas Overlock eladó. Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin út 18. sz.

4 szálas Overlock eladó. „Olcsó 349067" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

UAZ 469/B személygépkocsi olcsón eladó. Pécs, Előre u. 42.

Eladó 1 darab 2,5 kazán és 1 darab pándduszisz pálma, 1,5 m. Érdeklődni: Pécs, Mező Imre u. 58/1.

Olcsón eladó barna bársony fotelok, dohányzó asztal, szivacs fotelágy, rácsos gyerekágy, szétnyitható konyhaasztal, előszoba fogas, szőnyegek, Biemme sportkocsi. Érdeklődni: 39-es dandár u. 1/A. VI. 1. 17 óra után.

Eladó 1 darab 600-as szalagfűrész, 1 darab 300-as gyalugép. Érdeklődni: este 6 után Pécs, Kővirág u. 52.

850-es Fiat októberig érvényes műszakival és sok alkatrész eladó. — Kövérné, Somogyudvarhely, Hunyadi 13. sz. 7515.

Ludwig dobfelszerelés sürgősen eladó. Barcs, Ifjúság u. 32. Pfaffsics Tibor. 7570.

Szüretelésre is alkalmas 2000 literes maszszív műanyagmedence (160x200), új állapotban eladó. Telefon: 16-637.

Új Totya típusú kazán 40 ezer cal-ás, eladó. Dani György, Pécs, Eozin u. 8.

VEGYES

Egyedülálló idős személynek nyugodt öregséget biztosítok! Megegyezés szerint havi fix összeg életjáradékot fizetek saját tulajdonú pécsi házért vagy lakásért. „Második nyugdíj" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TEHERTAXI
1t—6t-ig
tel.: 14-184

HOMOK, FÖLD, KŐ, SÓDER, TERMŐFÖLD.
Telefon: 14-184.

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal minden méretben megrendelhető a 11-166-os telefonon, Várhelyi.

TEHERTAXI
41-777
HOMOK, FÖLD, SÓDER.
Megrendelhető: 41-333.

Mindennemű földmunkát, gépi és kézi erővel, takarítást és ablaktisztítást közületek részére is vállalok. Telefon: 14-184.

TV GYORSSZERVIZ
HELYSZÍNI JAVÍTÁS!
ÁGOSTON: 20-784

TV-JAVÍTÁS HELYSZÍNEN,
a hét minden napján.
TELEFON: 14-225.
Balázs.

Festés, mázolás, tapétázás árkedvezménnyel. Telefon: Pécs 23-308; Siklós 861. Közületnek, intézménynek is.

Parkettázás, csiszolás, pvc-padló ragasztás, közületeknek is.
Telefon: 31-613, 18-674. Bőczin.

Mobil
1 – 10 t TEHERTAXI
22 – 392

FIX BILLENCS DARUS
Reklámtáblák, cégtáblák, kirakatrendezés, grafika, névjegykártyák, egyéb dekorációk megrendelhetők a 23-662-es telefonszámon.

Költöztetés, bútor-, zongora- és páncélszekrényszállítás.
árengedménnyel
Telefon: 28-512.

28 éves fiatalember technikusi végzettséggel, jogosítvánnyal, esetleg saját személygépkocsival főállást keres. „Minden érdekel, 349078" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Korona Tehertaxi
10-351

Nyugdíjazás miatt társat keresek jól menő belvárosi üzletembe. — Esetleg profilt változtatunk. — „Szakképesség nem kell 349056" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

29-445
BÁSTYA
FIX, BILLENCS, DARUS, GÉPI FÖLDMUNKA

Fregoli, panelfúrás, szögbelövés. Megrendelésre lakberendezési tárgyak felszerelése. — Tel.: 28-094. Roczkó.

KENGURU
FIX, BILLENCS, KONTÉNERES
TEHER 1-10 T.
TEL: 29-359

Logopédia (beszédhibajavítás) felvétel: szerda 18—19 óráig, Pécs, Felsőmalom u. 2. Góla Márta logopédus.

REDUX LUXA
U. szolgáltatás!
20%-kal olcsóbban
• szept. 21-től okt. 1-ig
PÉCS 28-701

Számlaképes iparos széria szabást, varrást vállal ipari gépekkel. „Nagy tétel előnyben 349066" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk, hogy édesapánk,

BOCZ ISTVÁN,

Hosszúhetény, Fő u. 165. sz. alatti lakos szeptember 24-én, 79 éves korában, rövid szenvedés után, csendesen elhunyt. Temetése szeptember 29-én, ma 16 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. Gyászoló fia, menye, unokái és dédunokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, anyósom, nagymamánk és dédikénk,

ÖZV. CSASZTI JÓZSEFNÉ,

csarnótai lakos, jóságos szíve, dolgos kis keze, 76 éves korában szeptember 20-án örökre megpihent. Utolsó útjára október 1-jén 12 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett leányom, drága jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,

ÖZV. TÓTH GYÖRGYNÉ
Wirth Magdolna

hamvasztás utáni búcsúztatása október 2-án 2 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájában. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

PALOV ISTVÁN,

volt cserkúti lakos, hamvasztás utáni búcsúztatója október 1-jén fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Özv. Radó Nándorné és édesapja összetört szívvel, mély fájdalommal a család nevében is tudatják, hogy

HORVÁTH JÁNOSNÉ
Muszung Erzsébet,

(Kővágótöttös, malom-sori), majd Málna u. 14. szám alatti lakos 86 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt, drága munkás két keze és családját nagyon szerető, de fiáért mindig fájó szíve örökre megpihent. Temetése október 2-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: férje, kivel 68 évet jóban és bánatban eltöltöttek, nagyon szeretett lánya Irénke, 2 unokája, 3 dédunokája, unokamenyei, vejei és pici ükunokája Kittike. Emlékét nagy szeretettel megőrzi a gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

HEGYI FERENC,

a sásdi „Búzakalász" Tsz nyugdíjasa, hosszú szenvedés után 64 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása október 2-án fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, hozzátartozóinknak, barátainknak, szomszédoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapám, nevelőapám,

ARVAI MIHÁLY
ny. r. alezredes

temetésén részt vettek, koszorúkkal, csokrokkal, virágaikkal sirját elboritották, vagy részvétüket más módon kifejezték. Külön köszönetet mondunk a Baranya Megyei Rendőrfőkapitányságnak a temetés megrendezéséért, a szép búcsúztatásért, a Budai II. pártalapszervezetnek a gyászbeszédért, a Mecseki Ércbányák fúvószenekarának a szép búcsúztatásért. A gyászoló család.

Szomorú szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, volt tanároknak, osztálytársaknak, szomszédoknak és mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

IFJ. SZOVÁN KÁROLY

temetésén megjelentek és utolsó útjára elkisérték. Külön köszönetet mondunk barátainknak, a KIOSZ városi alapszervezetnek, a KIOSZ autószerelő szakosztályának, a Csillag udvar dolgozóinak, az iparostársaknak, a Jókai utcai Általános Iskola igazgatóságának, tantestületének, a 2. B, 4. C, 8. C osztályok tanulóinak és szülői munkaközösségének, az MSZMP Siklós I. lakókörzetnek, a HNF Siklós I. Körzeti Bizottságának, a pártiskola III. évfolyam propagandista osztályának. Köszönjük a részvétnyilvánításokat, táviratokat és a virágokat, koszorúkat, amelyekkel sirját beboritották és mélységes fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló Szován család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a széles körű rokonságnak, ismerősöknek, barátoknak, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ID. FRIESZ JÁNOS

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a Mecseki Szénbányák Építési Üzem, a sellyei Agrokémia dolgozóinak, valamint a Hősök terei Vöröskeresztszervezetnek, hogy koszorúikkal, virágaikkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, volt iskolatársaknak, munkatársaknak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen drága halottunk,

MAGYAR JÓZSEF

temetésén megjelentek, őt utolsó útjára elkisérték. Köszönjük a szeretet, a tisztelet és hála virágait, amelyekkel drága halottunk sirját elhalmozták. Köszönjük, hogy részvétnyilvánításukkal, részvéttáviratok küldésével mélységes fájdalmunkban osztoztak. Köszönjük drága iskolánknak, az Allende Általános Iskola és a Kodály Zoltán Általános Iskola tantestületének és dolgozóinak, s külön a 3. Z osztály tanulóinak és kedves szüleiknek a mély együttérzést. Soha nem feledjük, hogy drága, jó szomszédaink a legnehezebb napjainkban mindig mellettünk voltak, önzetlen segitségükkel és szeretetükkel. Soha el nem múló hálával köszönjük a komlói Bányász Sportkörnek a szép búcsúztatót, a sok-sok segitséget, támogatást, s hogy mély gyászunkban velünk vannak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet kedves rokonainknak, barátainknak, lakótársainknak, a munkatársaknak, ismerősöknek, külön köszönet a szentlőrincieknek, akik felejthetetlen drága halottunk,

KOVÁCS ANTALNÉ
Tóth Mária

temetésén részt vettek, koszorúkkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen édesapám és férjem,

ERDÉLYI ANDRÁS

temetésén megjelentek, virágokkal és részvétükkel fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönjük a Homorúdi Általános Iskola nevelő testületének, tanulóinak és a gyermekintézmények dolgozóinak a részvételét. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Tejüzem munkavédelmi előadói munkakörbe műszaki képesítéssel rendelkező munkatárs jelentkezését várja. Jelentkezni lehet: Pécs, Tüzér u. 15. Munkaügy. (5183)

EGY jól menő mélyépítő GMK műszaki vezetőt keres munkavállalásra, üzletkötésre, szerződéslebonyolításra, stb. „Megbizhatóság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (10683)

HIRADÁSTECHNIKAI műszerészt felveszünk. HIRGÉP Antenna üzem, Sarohin tábornok út 39. (5228)

A MAGÉV felvételre keres gépműszer osztályára kereskedelemben jártas és saját gépkocsival rendelkező áruforgalmi előadót. Jelentkezni lehet: reggel 7—9 óráig, Kellényi Tamás osztályvezetőnél, Pécs, Rácváros 26. sz. alatt. (5229)

A PANNON Volán Vállalat felvesz szakirányú felső- vagy középfokú végzettségű munkavállalót teherkereskedelmi (piackutató) munkakörbe. Jelentkezni lehet: a vállalat teherforgalmi és kereskedelmi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. szám alatt. (5232)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet kőműves, ács, tetőfedő, bádogos szakmunkás dolgozók részére. Jelentkezni: PIK-telep, Légszeszgyár u. 15. (Pécs) Nagy Ferencnél. (5212)

FELVÉTELRE keresünk tehergépkocsi-vezetőket. „D" vizsgával rendelkezők előnyben, valamint mezőgazdasági vontatóvezetői engedéllyel rendelkező gépkocsivezetőt. Érdeklődni lehet: DÉLVIÉP Szállítás, Pécs, Engel János u. 15. (5202)

AZ ÉPGÉP Pécsi Gyáregysége felvesz: híd- és bakdaru kezelőt (hiddarú 12,5 tonna, bakdaru 10 tonna), raktári segédmunkást, üzemi segédmunkást, lakatos szak- és betanitott munkást, szerviz szerelő lakatos és villanyszerelő szakmunkást. Jelentkezés: főművezetőnél, szervizvezetőnél, raktárvezetőnél személyesen vagy a 12-477-es telefonon (Pécs, Nagyárpádi u. 11.). (5181)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Rövikőt Kereskedelmi Vállalat azonnali belépéssel felvesz egy tehergépkocsi-vezetőt, valamint szakképzett ruházati eladókat. Jelentkezés: ROVIKÖT Pécsi Raktárháza, Pécs, Közraktár u. 1. (5185)

FELVÉTELRE keresünk kertészeti szakmunkást, tmk-lakatost, sirásót, takarítónőt, temetői utak takarítására női és férfi munkaerőt, valamint meghatározott időre gépiró adminisztrátort. Jelentkezés: a Baranya Megyei Temetkezési Vállalatnál, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 97. Munkaügy. (5265)

ÉRETTSÉGIZETT, gépirni tudó adminisztrátort felveszünk. „Emberekkel foglalkozó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A BARANYA Megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet felvesz: érettségizett, gépirni tudó orvosirnokot egészségügyi gyakorlattal. Jelentkezés: a belgyógyászati osztályon. Felveszünk továbbá gépirónőt vagy gépelni jól tudó adminisztrátort. Jelentkezés: személyesen a műszaki osztály vezetőjénél. (5230)

A PÉCSI Fodrász Kisvállalat felsőfokú végzettségű számviteli vezetőt keres. Jelentkezni lehet: Pécs, Endresz Gy. u. 2. sz., főkönyvelőnél. (5217)

A HIDÉPITŐ Vállalat felvételre keres mélyépítésben jártas termelésirányító művezetőt, technikust és mérnököt Pécs környéki munkahelyekre. Jelentkezni lehet: irásban önéletrajzzal Vörös József főépítésvezető főmérnöknél. Cim: 1023 Budapest II., Cserfa u. 2. (5204)

VILLANYSZERELŐ, lakatos és hőszigetelő, valamint kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Timár u. 23. szám. (5205)

A BETON- és Vasbetonipari Művek komlói gyártelepe felvételt hirdet minőségellenőri munkakör betöltésére. Építőipari szakközépiskolai végzettséggel rendelkezők jelentkezését várjuk. Bérezés: kollektiv szerződés szerint. Jelentkezni lehet: a gyártelepvezetőnél, Komló, Ipari u. 4. sz. (5264)

TAKARITÓT, lehet nyugdijas is, felvesz az 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet és Szakközépiskola. Jelentkezés: Pécs, Rét u. 41—43. — Gondnoknál. (5254)

FESTŐ-MÁZOLÓ szakmunkást saját gépkocsi használattal, valamint üvegmosó-takarítót felveszünk. Baranya Megyei Tanács Gyógyszertári Központja, Pécs, Ürögi fasor 2/A. (5266)

A MECSEK Füszért Vállalat vagonrakókat felvesz jó kereseti lehetőséggel, albérleti hozzájárulást fizetünk. Jelentkezés: Raktárbázis, Pécs, Megyeri út 59. Személyzeti előadónál. (5239)

A DÉDÁSZ Vállalat pécsi üzemigazgatósága felvételre keres: díjbeszedőket kizárólag főállásban, villanyszerelő szakmunkásokat (villamoshálózat-karbantartó és hálózatépítő munkára), férfi kertész szakmunkást (parkgondozói munkakörbe), vizvezetékszerelőt, raktári betanitott munkást (Edison úti raktárunkba), szállító- és rakodómunkásokat és segédmunkásokat (hálózatépítő munkára), szépirodalmi könyvtárost részmunkaidőben, lehetőleg középiskolai végzettséggel (lehet nyugdijas is), komlói alállomásunkra segédelektrikus munkakörbe villanyszerelőt. Jelentkezés 7—15 óráig a Malomvölgyi u. 2. I. emelet 102-es szobában. (5252)

A Mecseki Ércbányászati Vállalat tervezési osztálya

építész tervezői

beosztás betöltésére

felvételt hirdet

Feltétel: építészmérnöki végzettség és legalább 3 éves tervezői gyakorlat.

Érdeklődni lehet a vállalat tervezési osztályvezetőjénél személyesen vagy a 13-659-es telefonszámon.

AZ ELEGANT SHOP ŐSZI, TÉLI ÁRUAJÁNLATA:

Farmerkabátok és dzsekik; cord és vászon, márkás farmernadrágok bő választékban, Ön is megtalálja a megfelelőt!

Bakfis import dzsekik 1480 Ft-ért, nyúlszőrbunda 8340 Ft-ért vásárolható!

MERUKER PÉCS

A Sallai u. 26. sz. alatti ELEGANT SHOP kirakatai tájékoztatják vásárlóinkat!

A pálya széléről

Bőrgyári öröm, vasutas bánat



A bőrgyári Matoricz becsúszva szereli Baumholczert
Cseri László felvétele

Két megszokott arc hiányzott vasárnap a PBTC csapatában a PVSK elleni NB III-as labdarúgó-mérkőzésen. *Dr. Zsolt* és *Georgiu* azért nem volt ott a pályán, mert fegyelmi büntetés előtt állnak. Az ok: több csapattársukkal együtt az elnökség tilalma ellenére, a paksi bajnoki mérkőzés előtti napon kispályás labdarúgó-tornán vettek részt.

Hiányzók ide, hiányzók oda, a PBTC–PVSK találkozón a fiatalok megpróbálták pótolni őket. Sikerrel. Akik helyettük lehetőséget kaptak a bizonyításra, lelkesen futballoztak és ha némi szerencsével is, de legyőzték a nagy riválist vasutas együttest. Ez az, amire senki sem gondolt volna a rajt előtt. De arra sem, hogy hét forduló után az újonc PBTC-nek ugyanannyi pontja lesz, mint az NB II-re áhítozó PVSK-nak.

Ami pedig dr. Zsoltékat illeti, a játék szeretete vitte őket rossz útakra. Hiába, ők még akkor is futballozni akarnak, ha a bajnoki pontokért éppen nem kellene...

Stájer István

Rendezni kell a sorokat!

Az ökölvívók zsargonjával szólva: alaposan bele szaladtak a nagy pofonokba a PMSC férfi kézilabdázói. Vagyis nem kerülték el a k. o. kat, holott már jóval előtte figyelmeztették őket. Súlyosbítja helyzetüket, hogy az előző fiaskók után sem hallgattak azokra, akik óva intették őket az ETO-val való találkozó előtt, mégis felkínálták magukat a megrendítő ütésre. Mindezek alapján mondhatnák: rájuk jár a rúd ősszel! Bár hogyis mondjuk? Ugyanis az őszi szezon már tavasszal elkezdődött, amikor az őszről előre vitt Veszprém elleni mérkőzésen veszteségként hagyták el a pályát, tehát a 24-22-es vereség már előre vetítette árnyékát.

Mindent egybevetve a piros-feketéknek az őszi szezonban immár negyedszer kellett veszteségként elhagyni a pályát. Ráadásul úgy, hogy Tatabányán 14, Győrben pedig 15 góllal lőttek kevesebbet, mint a hazaiak, míg Pécsett nem bírtak a Bp. Honvéddal, így kénytelenek kapaszkodni a vert mezőnyben. Az őszi idény nagyobbik fele még vissza van, tehát lehet a sorokat rendezni, hogy begyűjthessék a szükséges pontokat. Ahhoz azonban sokkal többet kell nyújtaniuk, mint ahogy tették az előző négy mérkőzésen.

Ellenkező előjellel, de hasonlóan szűk cipőben járnak az egy osztállyal lejjebb játszó PMSC-s lányok. Nekik ugyanis már csak négy találkozójuk van vissza a bajnokságból, és egyelőre a feljutó 2. helyen tanyáznak. Intő jel, hogy immár kétszer is elpuskázták ezt a lehetőséget. A debreceni vereségük azt jelzi: jobban oda kell figyelni a szakvezetésnek a csapatra, mivel az egyik héten sziporkázóan jól játszó tizenévesek a másik mérkőzésen képtelenek megközelíteni előző formájukat. Márpedig kár volna elcsúszni a „banánhéjon"! Ugyanis a négy még vissza lévő mérkőzésből hármat a saját pályáján játszik a PMSC!...

K. L.

Válságban a Barcelona

Ritka rossz napok járnak a Barcelonára a spanyol labdarúgó-bajnokságban. A katalán csapat legutóbb az Athletic Bilbao stadionjában mindössze két percig melengethette saját reményeit: 120 másodperc után Joseba Aguirre a „Barca" hálójába talált, és ezzel ki is alakult a végeredmény.

A brit edzőt, Terry Venablest az edzői kispadon felváltó Luis Aragones nem éppen jókedvűen vette tudomásul a 0-1-et, amivel a Barcelona „felavatta" őt mint új mestert.

– Olyan önbizalomhiányban szenvedünk, amit hosszú szakvezetői pályafutásom során alig láttam – mondta a 49 éves edző, aki korábban három alkalommal is irányította már az Atletico Madrid szakmai munkáját.

A 0-1 immár a negyedik egymást követő vereség a Barcelona idei bajnoki eredménysorában. Linekerék mindössze 3 gólt rúgtak öt találkozón, védelmük pedig hetet kapott. Gary Lineker, az angol válogatott Barcelona-ásza egyébként Bilbaóban jól játszott. Rúgott egy gólt, de azt a bíró nem adta meg, mert közben a középpályás Clos lesen állt. A másik légiós, a nyugatnémet Schuster harcias kedvében volt – kapott egy sárga lapot túlzottan kemény belemenés miatt.

SPORT DN SPORT

Negyedszer is kettes osztályzat Détárinak

Ha az iskolában kapta volna idehaza, akkor nem lehetne túl büszke Détári Lajos arra a kettes osztályzatra, amit kiérdemelt a legutóbbi bajnoki találkozón. De mivel a Kicker–Sportmagasin című nyugatnémet szaklap értékelte kettesre játékát, és a Bundesligában a legrosszabb „jegy" hatos (a legjobb egyes), ezért érthetően boldog most az Eintracht Frankfurt magyar középpályása. A legutóbbi, tizedik fordulóban a frankfurti csapatnál a tabellán jóval előrébb tanyázó Nürnberg ellen az Eintracht hazai pályán 3:1 arányban győzött úgy, hogy a hajrában Détárinak volt két „gólpassza", amit társai értékesítettek is.

– Tartottam ettől a 90 perctől, hiszen a Lengyelország elleni múlt szerdai varsói EB-selejtező után csak nagy késéssel érkeztem vissza Frankfurtba – mondta telefoninterjújában az MTI munkatársának a 25-szörös válogatott labdarúgó. – Ennek ellenére fáradtságot nem éreztem, jól ment a játék, és társaim is nagyon akaratosak voltak. Nagyon kellett ez a győzelem, hiszen most nehéz sorozat elé nézünk. Legközelebb azzal a Borussia Mönchengladbachhal találkozunk, amely 8:2-re verte szombaton a Hamburgot.

Détári játékáról elégedetten írtak a frankfurti lapok. Kiemelték: most már sorozatban nyújt olyan teljesítményt, amit méltán várnak el tőle. Ezúttal negyedszer kapott kettes osztályzatot a Kickertől.

INTER PRESS
BUDAPEST
Kereskedelmi és Propaganda Iroda
Pécs, Jókai u. 4/A.
Telefon: 72-10-093
Nyitva: 7.30—16 óráig,
pénteken 7.30—15 óráig.
nyomtat, másol, sokszorosít
(Nagyítás, kicsinyítés)

Eredmények röviden

SAKK

A szövetség értékelő bizottsága meghozta döntését a PMSC–Bp. Spartacus OB I-es férfimérkőzésen függőben maradt játszma ügyében. A pontot a vendégek kapták, ezzel a végeredmény 9-5 lett a javukra.

Megyei csoportbajnokság. Eredmények, X. forduló: PBTC–U. PEAC 9-3, Beremend–Pécsiterv 8,5–3,5, Mázaszászvár–P. Zsolnay II. 2,5–9,5, Mohács–PMSC II. 6-6, Szentlőrinc–Pécsvárad 6-6, Komló II.–Siklós 9-3. A korábbi fordulókból: Mázaszászvár–U. PEAC 3-9, Pécsvárad–Mohács 0-8,5 (játék nélkül). Az élcsoport állása az utolsó forduló előtt: 1. Komló II. 17, 2. Mohács 16, 3. PBTC 16. 4. Siklós, 5. Beremend, 6. PMSC II. 13–13.

KERÉKPÁR

A Hajdu Kupa országos meghívásos minősítő versenyen, Debrecenben csapatban a PMSC 2. lett. + A Főnix Kupán, ugyanott, a kritériumversenyen Hirt (PMSC) a 2. helyet szerezte meg. + Az országos csb-n Taksony környékén a PMSC Hirt, Ottó, Varjas, Burján összeállításban a 3. helyen végzett.

ASZTALITENISZ

Kaposplast–P. Spartacus 19-6. NB I. nők, Kaposvár.

Universitas PEAC-ZÖLDÉRT–MMG 14-11. NB II-es férfimérkőzésen a pécsi „egyesült erő" nagy csatában győzött a listavezető ellen. Pécsi pontszerzők: Diófási 5, dr. Davidovics 4, Bocz 3, Pataki 1, Vukics 1.

Komlói Bányász–Nagykanizsai Tungsram 16-9. NB II-es férfimérkőzésen az eddig még nyeretlen komlóiak meggyőző fölénnyel fektették két vállra az osztály újoncát.

KOSÁRLABDA

NB II-es eredmények. Nők: P. Postás–Paksi Atom 67-37. Férfiak: P. Postás–Szombathelyi Tanárképző 108-62, U. PEAC–SFAC 85-61.

RÖPLABDA

NB II-es női eredmények: Veszprémi SE–Pécsi VM 2-3, Tatabányai Volán–Pécsi VM 3-1.

ÖKÖLVÍVÁS

A Thury Kupán, Nagykanizsán Gazdag, Werb 2., Pesti, Katics, Komjáthy (mind PVSK) 3. lett.

Forma–1.

Mansell nem felejt, s még bizakodik

A brit Forma–1-es autóversenyző, Nigel Mansell vasárnap pályafutása 12. futamgyőzelmét aratta Jerez de la Fronterában a Spanyol Nagydíj megnyerésével. Idén már ötödször győzött, ezenkívül egy-egy harmadik, ötödik és hatodik helyezést is elkönyvelhetett. Jelenleg 52 pontos, de így is csak a második helyen áll a 70 ponttal éllovas brazil Nelson Piquet mögött. Mansell egyre gyakrabban emlegeti a tavalyi világbajnokságot, amikor kicsúszott kezéből az aranyérem:

– Ugyan már csak három verseny van hátra a világbajnoki sorozatból, de matematikailag még van esélyem, hogy ledolgozzam hátrányom Williams-es csapattársammal, Piquet-vel szemben – mondta. – Megbízható versenyautóval, egyenlő esélyekkel még semmi sem lehetetlen. A bajnoki cím sorsa mindaddig nyílt, amíg valamelyik pilóta nem nyeri el. Tavaly azt hittem, én leszek a győztes, aztán jött az ausztráliai viadal. Adelaide-ben gumidefektet kaptam, s Prosté lett az aranyérem.

A vasárnapi viadal nem volt különösebben izgalmas, Mansell – néhány kilométert leszámítva – végig vezetve nyert. Fölényére jellemző, a 40. körben kiállhatott kerékcserére anélkül, hogy veszélybe került volna vezető pozíciója, majd végül a második helyezett francia Alain Prostot 22.223 másodperccel előzte meg.

– Minél hamarabb vezetést akartam szerezni, csak az első néhány kört éreztem nehéznek – nyilatkozta a 33 esztendős Mansell.

A kétszeres világbajnok Piquet a második helyért volt versenyben Prosttal, a brazil Ayrton Sennával és a belga Thierry Boutsennel. A 35 éves Piquet még a hajrában is hibázott, így meg kellett elégednie a negyedik hellyel. Boszszúsan nyilatkozott:

– Az autómmal nem volt gond, egyszerűen rengeteg hibát követtem el – többet, mint az egész idényben.

Három futam maradt hátra. A hátralevő versenyeken az aranyéremre pályázó négyesből már csak Mansell és a 46 ponttal negyedik Prost szerezhet 27–27 pontot, Piquet 14, az 51 ponttal harmadik Senna pedig 23 pontot gyűjthet, mivel a szabályok szerint csak a tizenegy legjobb eredményt veszik figyelembe.

A további műsor: október 18.: Mexikóváros, Mexikói Nagydíj, november 1.: Suzuka, Japán Nagydíj, november 15.: Adelaide, Ausztrál Nagydíj.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. Előkészületi mérkőzés: Siklósi Tenkes SE—FTC, Siklós, 15.00.

Samaranch Calgaryban

Juan Antonio Samaranch, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság (NOB) elnöke többirányú tanácskozásra Calgaryba érkezett. A látogatás fő célja természetesen a jövő évi téli olimpia színhelyeinek megtekintése, megbeszélés a szervezőkkel.

A NOB elnöke találkozott újságírókkal, akik sok kérdést tettek fel az 1988-as nyári játékokkal kapcsolatban. Samaranch válaszában elmondta, hogy a NOB várja a Koreai NDK végleges nyilatkozatát arról, elfogadja-e a NOB ajánlatát, amely szerint öt sportág több-kevesebb eseményét rendeznék Phenjanban.

Az olimpiai mozgalom első számú embere még arról is nyilatkozott, hogy a múlt héten Szuhumiban jelen volt 19 szocialista és szocialista orientációjú ország sportfőhatósága vezetőinek tanácskozásán.

A világ sportja

● FRUNZE: A nemzetközi sakkversenyen 6 forduló után az indiai Anand és a szovjet Vajszer vezet 4,5–4,5 ponttal, Károlyi eddig 2,5 pontot gyűjtött.

● *SZÓFIA: A Tisza Volán férfiegyüttese vasárnap kézilabda IHF Kupa találkozót játszott a Georgi Dimitrov Szófia ellen. A szegediek súlyos, kilencgólos vereséget szenvedtek, így nehéz helyzetben várják a vasárnap 18 órakor kezdődő szegedi visszavágót. G. Dimitrov Szófia (bolgár)–Tisza Volán 25-16 (16-8). Legjobb dobók: Evgeni 11, Gezasim 4, illetve Zsódi, Sándor II. 5–5, Tóth G. 4.*

Totó-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 39. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők:

13 plusz 1 találatos szelvény nem volt,

13 találatos szelvény 1 darab, nyereménye 6 325 112 forint,

12 találatos szelvény 146 darab, nyereményük egyenként 28 882 forint,

11 találatos 2387 darab, nyereményük egyenként 1767 forint,

10 találatos szelvény 20 971 darab, nyereményük egyenként 302 forint.

A közölt adatok nem véglegesek.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő

Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: dr. Jádi János

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601 Telefon: 15-000 19 óra után: 15-726 Szerkesztőség telex: 12-421 Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR) Budapest, V., József nádor tér 1. — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj egy hónapra 43,— Ft, negyedévre 129,— Ft, egy évre 516,— Ft Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLIV. évfolyam, 269. szám
1987. szeptember 30., szerda
Ára: 1,80 Ft

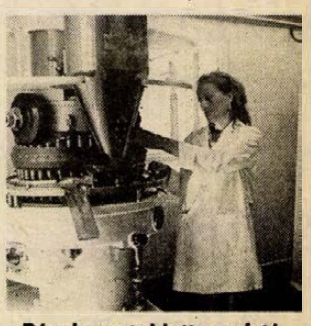
Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Új egyetemi tanárok
(3. old.)

*

Megindult a kukoricabetakarítás
(5. old.)



Búzakorpatabletta-gyártó üzem Pécsett
(5. old.)

Hazánk vendége Franz Vranitzky



Grósz Károly és Franz Vranitzky az ünnepélyes fogadtatás során a himnuszokat hallgatja (MTI-fotó—KS—DN)

Magyar—osztrák kormányfői tárgyalások

Közös szakvilág-kiállítást terveznek 1995-ben

Díszvacsora, pohárköszöntők

Grósz Károlynak, a Minisztertanács elnökének meghívására kedden hivatalos látogatásra hazánkba érkezett Franz Vranitzky, az Osztrák Köztársaság szövetségi kancellárja. Útjára elkísérte felesége, Christine Vranitzky is.

A kora délutáni órákban gördült be a kancellár különvonata a magyar és osztrák zászlókkal fellobogózott Keletipályaudvarra, ahol ünnepélyesen, katonai tiszteletadással fogadták a magasrangú vendéget. Elsőként *Grósz Károly* üdvözölte a vonatról leszálló Franz *Vranitzkyt* és *feleségét*, a szövetségi kancellár hivatalos kíséretének tagjait, majd a magyar kormányfő bemutatta a vendégek fogadtatására megjelent magyar személyiségeket. Ott volt a fogadtatáson *Marjai József* miniszterelnök-helyettes és felesége, valamint Horn Gyula külügyminisztériumi államtitkár, *Bányász Rezső* államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke, *Nagy János*, a Magyar Népköztársaság bécsi nagykövete. Jelen volt *Arthur Agstner*, Ausztria budapesti nagykövete.

Grósz Károly és Franz Vranitzky a katonai tiszteletadás színhelyén, a pályaudvar érkezési oldala előtti térségen fogadta a díszszázad parancsnokának jelentését. Az osztrák és a magyar Himnusz elhangzása után a kancellár a magyar miniszterelnök társaságában ellépett a díszszázad előtt.

Az ünnepélyes fogadtatás végeztével a vendégek és vendéglátók gépkocsikba szálltak, s a szálláshelyre hajtottak.

Szűk körű találkozóval kezdődött Franz Vranitzky hivatalos programja. Grósz Károly és vendége megbeszélést folytatott a Parlamentben.

Ezt követően – az Országház delegációs termében – megkezdődtek a magyar–osztrák hivatalos tárgyalások. A plenáris ülésen Franz Vranitzky mellett foglalt helyet a tárgyalóasztalnál *Ulrich Stacher*, a szövetségi kancellári hivatal főtanácsosa, *Max Kothbauer*, a szövetségi kancellár kabinetfőnöke és *Arthur Agstner*. A magyar tárgyalócsoportot Grósz Károly vezeti, tagjai: *Marjai József*, *Kovács László* külügyminiszter-helyettes és Nagy János.

A tervezettnél mintegy fél órával hosszabb szűk körű megbeszélést követő tárgyaláson mindkét részről méltatták a rendszeres magas szintű találkozók keretébe illeszkedő, a kapcsolatok folyamatosságát bizonyító látogatás jelentőségét. A tárgyalópartnerek közel azonosan — pozitívan ítélték meg a nemzetközi helyzetben kibontakozó folyamatokat. Ezzel összefüggésben egyetértés alakult ki abban, hogy a magyar—osztrák együttműködés további lehetőségeit kínálja a helsinki folyamat. Grósz Károly elismeréssel szólt arról az aktivitásról, amelyet a szomszédos ország fejt ki a bécsi utókonferenciának is otthont adva.

Rendezettek és rendszeresek kétoldalú kapcsolataink, azok továbbfejlesztése mindkét fél érdeke — állapították meg az ülésen, kiemelve, hogy a politikai kapcsolatok jó hátteret adnak a gazdasági együttműködéshez. E téren azonban még kiaknázásra váró lehetőségek vannak. Ezért fel kell tárni a magyar—osztrák kereskedelmi forgalomban tapasztalható visszaesés okait, valamint a gazdasági együttműködés új lehetőségeit. Felvetődött közös vállalatok létrehozásának, termelési kooperációk alakításának szükségessége. A tárgyalófelek jelentőségének megfelelően értékelték a környezetvédelem területén kialakult együttműködést is.

Kiterjedt kulturális kapcsolatainkat érintve elhangzott: hazánk várhatóan 1988-ban vagy 1989-ben osztrák kulturális hétnek ad otthont, viszonzásaként az 1986-os ausztriai magyar kulturális napoknak.

A dinamikusan fejlődő idegenforgalomról is véleményt cseréltek a plenáris tárgyaláson. A magyar tárgyalócsoport tájékoztatta a vendégeket a ki-, illetve beutazást könnyítő magyar intézkedésekről.

Végezetül Grósz Károly elismerését fejezte ki azért a figyelemért, amellyel az osztrák kormány a Burgenlandban élő magyar népcsoport kulturális hagyományainak és anyanyelvének ápolását segíti.

A plenáris ülést követően Grósz Károly és Franz Vranitzky a Parlament kupolacsarnokában nyilatkozatot írt alá arról a közös szándékról, amely szerint megvizsgálják egy, 1995-ben Budapesten és Bécsben együttesen megrendezendő szakvilágkiállítás lehetőségét.

*

Este Grósz Károly díszvacsorát adott Franz Vranitzky és felesége tiszteletére a Parlament Vadász-termében. A vacsorán a miniszterelnök és a kancellár pohárköszöntőt mondott.

(Folytatás a 2. oldalon)

Várkonyi Péter találkozói New Yorkban

Várkonyi Péter külügyminiszter az ENSZ-közgyűlés 42. ülésszakán New Yorkban találkozott *Javier Pérez de Cuellarral*, az ENSZ főtitkárával. Megvitatták a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseit, az ülésszak napirendjén szereplő főbb javaslatokat. A tárgyaláson megkülönböztetett figyelmet szenteltek a nemzetközi béke és biztonság átfogó rendszerének létrehozására irányuló szocialista javaslatnak.

Várkonyi Péter találkozott *Peter Florinnal*, az ENSZ-közgyűlés idei ülésszakának elnökével is, akivel áttekintették a tanácskozás napirendjén szereplő fontosabb kérdéseket.

A magyar külügyminiszter *Tárik Aziz* iraki miniszterelnök-helyettessel, külügyminiszterrel a közel-keleti térség és a Perzsa-öböl helyzetének alakulásáról, valamint a kétoldalú kapcsolatok időszerű kérdéseiről tárgyalt.

Ali Akbar Velajati iráni külügyminiszterrel Várkonyi Péter eszmecserét folytatott a nemzetközi helyzetről, különös tekintettel a Perzsa-öbölben és az iraki–iráni háborúval kapcsolatos kérdésekre. Áttekintették a magyar–iráni kapcsolatok alakulását is.

Várkonyi Péter *Faruk Kaddumival*, a Palesztinai Felszabadítási Szervezet Végrehajtó Bizottságának tagjával, a PFSZ politikai osztályának vezetőjével megvitatta a közel-keleti térség időszerű kérdéseit, valamint a kétoldalú kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeit.

*

(Várkonyi Péter felszólalt az ENSZ-közgyűlés ülésszakán. Erről a 2. oldalon számolunk be.)

A fegyveres erők napja alkalmából



Fegyveres erők napi ünnepséget rendeztek az Országházban Németh Károly, az Elnöki Tanács elnöke és Grósz Károly, a Minisztertanács elnöke részvételével. Az ünnepség keretében Németh Károly kitüntetéseket nyújtott át a fegyveres erők és testületek több tagjának. (MTI-fotó: Kovács Attila—KS—DN)

Ünnepségek, kitüntetések

A fegyveres erők napján, kedden katonai tiszteletadással koszorúzási ünnepséget tartottak Budapesten, a Hősök terén, a Magyar Hősök Emlékművénél.

A Himnusz hangjai után a Magyar Népköztársaság fegyveres erői nevében *Kárpáti Ferenc* vezérezredes, honvédelmi miniszter, *Kamara János* belügyminiszter és *Borbély Sándor*, a Munkásőrség országos parancsnoka helyezte el a kegyelet és a megemlékezés virágait. Koszorúztak a HNF, a Magyar Ellenállók, Antifasiszták Szövetsége, a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága, valamint a Budapesten akkreditált Véderő-, Katonai és Légügyi Attasétestület és az MHSZ képviselői is.

*

A fegyveres erők napja alkalmából az Országház kupolacsarnokában ünnepséget tartott a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és a Minisztertanács. Az eseményen részt vett *Németh Károly*, az Elnöki Tanács elnöke, *Grósz Károly*, a Minisztertanács elnöke, *Házmori Csaba*, a KISZ Központi Bizottságának első titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai; *Fejti György*, *Lukács János*, a Központi Bizottság titkárai, *Horváth István*, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Katona Imre*, az Elnöki Tanács titkára, *Kárpáti Ferenc* vezérezredes, honvédelmi miniszter, *Kamara János* belügyminiszter és *Borbély Sándor*, a Munkásőrség országos parancsnoka.

A Himnusz hangjai után Németh Károly mondott ünnepi beszédet. Elöljáróban az MSZMP Központi Bizottsága, az Elnöki Tanács és a kormány nevében köszöntötte a Magyar Néphadsereg, a BM Határőrség, a rendőrség és a Munkásőrség tagjait.

Az Elnöki Tanács elnöke ezután kinevező okiratokat és kitüntetéseket nyújtott át.

*

Ugyancsak ünnepséget tartottak a fegyveres erők napja alkalmából a Honvédelmi Minisztériumban, ahol *Kárpáti Ferenc* vezérezredes, honvédelmi miniszter kitüntetéseket, elismeréseket nyújtott át.

(Folytatás az 5. oldalon)



A Pécsi Faipari Szövetkezet 15 millió Ft értékben exportál ez évben bútorokat tőkés országokba, ez a teljes termelés 10%-a. Az export nagy részét a képünkön is látható Krems elnevezésű tálaló vitrinek teszik ki, melyeket több típusban gyártanak osztrák megrendelésre.

Elutazott hazánkból a zambiai államfő

Hivatalos látogatása befejeztével kedden elutazott hazánkból *dr. Kenneth David Kaunda*, a Zambiai Köztársaság elnöke. Az államfőt és kíséretét *Németh Károly*, az Elnöki Tanács elnöke, *Markója Imre* igazságügyminiszter, *Horn Gyula* külügyminisztériumi államtitkár, *Vida Miklós*, az Elnöki Tanács tagja és *Iványi Pál*, a Fővárosi Tanács elnöke búcsúztatta a nemzeti lobogókkal díszített Ferihegyi repülőtéren. Jelen volt *Antonio Casas Salvi*, a Venezuelai Köztársaság nagykövete, a budapesti diplomáciai testület doyenje, *Fine Liboma*, Zambia hazánkban akkreditált, valamint *Fouad Hamdy Abdul Fattah*, az Egyiptomi Arab Köztársaság budapesti nagykövete.

Közös közlemény a látogatásról

Dr. Kenneth David Kaundának, a Zambiai Köztársaság elnökének a Magyar Népköztársaságban tett hivatalos látogatásáról közös közleményt jelentettek meg.

Németh Károlynak, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének meghívására 1987. szeptember 25–29. között hivatalos látogatást tett Magyarországon dr. Kenneth David Kaunda, a Zambiai Köztársaság elnöke.

A vendéget fogadta *Kádár János*, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára.

A barátság és a kölcsönös megértés szellemében folytatott tárgyalásokon Németh Károly szólt szocialista építőmunkánk napirenden lévő feladatairól, az MSZMP Központi Bizottságának július 2-i állásfoglalásáról, a gazdasági, társadalmi kibontakozás programjáról. A zambiai elnök tájékoztatást adott országa belső helyzetéről, gazdasági nehézségeiről és fejlesztési terveiről.

Mindkét elnök aláhúzta, hogy a Magyar Népköztársaság és a Zambiai Köztársaság kapcsolatai az elmúlt években bővültek. Hangsúlyozták országaik készségét a párt- és államközi együttműködés szélesítésére, amelyhez elengedhetetlen újabb lehetőségek feltárása és kihasználása, különösen a kölcsönösen előnyös gazdasági-kereskedelmi kapcsolatok területén. Ennek érdekében együttműködési vegyes bizottságot hoznak létre.

A nemzetközi helyzet időszerű kérdéseit áttekintve Németh Károly és Kenneth David Kaunda megerősítették, hogy országaik a jövőben is tevékenyen hozzájárulnak a világbéke megszilárdításához, a fegyverkezési verseny megfékezéséhez, a vitás kérdések tárgyalásos rendezéséhez, a különböző társadalmi rendszerű államok közötti párbeszéd erősítéséhez. Üdvözölték a közép- és rövid hatótávolságú rakéták megsemmisítésére vonatkozó szovjet–amerikai elvi jellegű megállapodást. Aláhúzták, hogy a leszerelésben történő érdemi megegyezés jelentős anyagi eszközöket szabadítana fel a gazdasági fejlődéshez.

Kölcsönösen eredményesnek minősítették a látogatást, amely hozzájárult a két állam, pártjaik és népeik kapcsolatainak bővítéséhez, elmélyítéséhez. Dr. Kenneth David Kaunda elismerését fejezte ki vendéglátójának, a Magyar Szocialista Munkáspártnak, a magyar népnek a meleg fogadtatásért, amelyben őt és kíséretét részesítették.. A zambiai elnök Németh Károlyt hivatalos látogatásra hívta meg, aki a meghívást köszönettel elfogadta.

Pohárköszöntők

Grósz Károly:

Kölcsönös a szándék a kapcsolatok szélesítésére

(Folytatás az 1. oldalról)

Grósz Károly köszöntötte a vendégeket, s hangsúlyozta: a mostani hivatalos tárgyalás nagy jelentőségű esemény, a megbeszélések várhatóan újabb ösztönzést adnak együttműködésünk fejlődésének, s már a keddi tárgyalások is kifejezték, hogy a kapcsolatok szélesítésére irányuló szándék kölcsönös.

– Magyarország és Ausztria jövője és a magyar–osztrák kapcsolatok fejlődése szempontjából egyaránt biztató körülmény, hogy a világban kedvező, a béke és biztonság, az államok közötti békés együttműködés híveiben reményt keltő folyamatok vannak kibontakozóban – mondotta a továbbiakban. – A két nagyhatalom között először jöhet létre a nukleáris fegyverek két osztályának felszámolását tartalmazó megállapodás. Mi bízunk abban, hogy a megegyezés megszületik, s a közepes és a rövidebb hatótávolságú nukleáris rakétákat megsemmisítik. Meg vagyok győződve arról, hogy ez jótékony hatással lesz a kelet–nyugati kapcsolatok egészére.

– Tárgyalásaink során megelégedéssel állapítottuk meg, hogy álláspontunk a nemzetközi politika legtöbb kérdésében azonos, vagy egymáshoz nagyon közel áll. Egyetértettünk abban, hogy világunkban most az enyhülésnek új távlatai vannak kibontakozóban, de egyezett a véleményünk abban is, hogy ez nem csökkenti országaink felelősségét a kelet–nyugati párbeszéd elmélyítésének előmozdításáért.

Magyarország és Ausztria helyzeténél, adottságainál fogva igen érdekelt az európai biztonság megszilárdításában – hangsúlyozta. – A magyar kormány képviselői Bécsben változatlan eltökéltséggel munkálkodnak az ott folyó utótalálkozó eredményes befejezéséért. Mi reális lehetőségnek tartjuk, hogy a találkozón olyan tartalmas záróokmány szülessék, amely szélesebb utat nyit kontinensünk államainak együttműködéséhez, kézzelfogható előnyökkel jár a folyamatban részes valamennyi állam népei számára.

A megbeszélésekről szólva megállapította: a kétoldalú kapcsolatok az elmúlt években is szélesedtek, új elemekkel bővültek. E kapcsolatokat világszerte gyakran minősítik a különböző társadalmi rendszerű országok közötti békés együttműködés nemzetközi kisugárzású példájának. Az együttműködésünk legfontosabb eredménye, hogy annak hatását állampolgáraink egyre szélesebb körben, szinte nap mint nap érzékelhetik.

– Kapcsolataink építésének útján számtalanszor vállalkoztunk olyan lépésekre, amelyek a kelet–nyugati viszonyban úttörő jellegűek voltak. Vállalkozó kedvünket igazolta az idő, a két ország együttműködésének fejlődése. Szívből kívánom, hogy ezen az úton haladjunk tovább, közös erőfeszítéseink szolgálják népeink javát csakúgy, mint az európai biztonság és együttműködés ügyét – mondotta a miniszterelnök, majd a szövetségi kancellár és felesége, az osztrák vendégek egészségére, az osztrák nép és az Osztrák Köztársaság boldogulására, az országaink közötti gyümölcsöző együttműködés további bővülésére, a népeink közötti baráti kapcsolatok erősödésére, a békére emelte poharát.

Franz Vranitzky:

Töltsük meg igazi tartalommal a jó szomszédságot

Az osztrák kancellár válaszbeszédében köszönetet mondott a szívélyes fogadtatásért, a vendégszeretetért. Látogatását a hivatali elődök által kezdeményezett jó szomszédi párbeszéd folytatásának nevezte, s hozzátette: a kormányfők évenkénti találkozója igen hasznos, a rendszeres, közvetlen beszélgetés lényegesen hozzájárult a két ország közötti kapcsolatok gyarapodásához.

Ezt jelzi a kapcsolatok terén az elmúlt hónapokban történt előrehaladás is. A kancellár példaként említette meg többek között a júliusban aláírt magyar–osztrák kohászati megállapodást, valamint a Donaukraftwerks-ag és a magyar partner szerződéseit a bős–nagymarosi erőmű építéséről.

– Gyakran mondják, hogy az Ausztria és Magyarország közötti kapcsolatok az eltérő politikai és társadalmi rendszerű államok viszonyában példaképpen állíthatók – folytatta. – E megállapítás mögött kemény munka, sok fáradozás rejlik. Mi mindnyájan, akik ebben együttműködtünk, büszkén tekinthetünk eredményeinkre, amelyekkel nemcsak államaink közjavát, hanem – széles keretekben – az európai biztonságot és stabilitást is szolgáltuk. Franz Vranitzky ennek kapcsán Széchenyi István egy megállapítását idézte: „a boldogságról való elképzelés az évszázadok folyamán a nemzetek életkora szerint is változik, de a boldogságra való törekvés állandóan fennmarad". Budapesten és Bécsben egyaránt annak politikai felelősségét viseljük, hogy a jószomszédságot igaz tartalommal töltsük meg.

– Éppen a kétoldalú kapcsolatok problémamentessége szolgálhat a további együttműködés alapjául minden területen, ahol közös érdekeink vannak. A kétoldalú együttműködés új dimenziói alakulhatnak ki, olyanok, amelyek példaképül szolgálhatnak a kelet–nyugati kapcsolatokban. Olyan alkotó elképzelések sem hiányoznak a közös gondolkodásból, mint az 1995. évi világkiállítás közös megrendezésének szándéka.

A kancellár pohárköszöntőjében kitért arra is, hogy a leszerelés kérdéseiben gyakran jutott közös álláspontra a két ország. Így Magyarország és Ausztria egyaránt pozitívan értékeli az Egyesült Államok és a Szovjetunió eredményes tárgyalásait az európai középhatótávolságú rakéták leszereléséről. A béke megszilárdításához, a feszültségek csökkentéséhez és valamennyi leszerelési törekvéshez államaink közös biztonsági érdeke fűződik – hangsúlyozta.

– Magyarország és Ausztria érdekazonossága megmutatkozott a bécsi találkozó keretében is, amely a tömbök határain túlmenő kezdeményezéseket hívott életre. Ez az érdekazonosság öltött testet a találkozón tett közös javaslatokban, mindenekelőtt a kultúra területén. Mindez a szó legjobb értelmében vett politikai pragmatizmus jele is: partnert ott kell keresni és találni, ahol az a közös érdekeknek megfelel. Az e téren tapasztalt fejlődés egyszersmind az európai kis és közepes nagyságú államok erősödő öntudatának a jele.

– Magyarország és Ausztria e dinamikus folyamat „előharcosa" – hangoztatta Franz Vranitzky.

Végezetül a kancellár *Kádár János, Németh Károly* és Grósz Károly egészségére, a kapcsolatok további sikeres fejlődésére emelte poharát.

Várkonyi Péter felszólalása az ENSZ közgyűlésén



Várkonyi Péter magyar külügyminiszter Javier Pérez de Cuellár ral, az ENSZ főtitkárával. (Telefoto: AP—MTI—KS—DN)

Várkonyi Péter magyar külügyminiszter kedden felszólalt az ENSZ közgyűlésének ülésszakán. Várkonyi Péter közgyűlési felszólalásában hangsúlyozta, hogy a Magyar Népköztársaság kormányának az ENSZ-alapokmány céljaival, elveivel teljes összhangban álló politikája alapján küldöttségünk ezen az ülésszakon is aktívan és konstruktívan kíván hozzájárulni a közgyűlés eredményes munkájához.

A nemzetközi feszültség enyhülésének, az államok közötti bizalom erősödésének irányába mutat a Szovjetunió, és az Amerikai Egyesült Államok között megindult és állandósult párbeszéd. A leszerelésről folytatott kétoldalú tárgyalásaikban elért előrehaladás reménytkeltő. Olyan széles körű kedvező változások lehetőségét ígéri, amelyek a XXI. századba átvezető új korszakot nyithatnak a nemzetközi kapcsolatok történetében. Fokozott felelősséget ró ez a két vezető nagyhatalomra. Joggal várja tőlük a nemzetek egész közössége, hogy kölcsönös kompromisszumokat vállalva ilyen irányba lendítsék a nemzetközi helyzet alakulását. A magyar kormány elmúlt években folytatott külpolitikai tevékenységének legfőbb tapasztalata azonban, hogy a nagyhatalmak mellett minden országnak, függetlenül nagyságától, részt kell vállalnia ebből a felelősségből.

Mi úgy véljük, hogy erre ad kiváló lehetőséget az Egyesült Nemzetek Szervezete, amely a nemzetközi kapcsolatok rendszerében a különböző társadalmi rendszerű, gazdasági fejlettségű és nagyságú államok együttműködésének semmivel sem pótolható vagy helyettesíthető fóruma. A nukleáris katasztrófa veszélyének elhárítása és egyszer s mindenkorra történő felszámolása, a fegyverkezési verseny megállítása és tényleges leszerelési intézkedések foganatosítása, az igazságos, diszkriminációmentes gazdasági kapcsolatok megteremtése és a huszadik századvég emberéhez méltó életkörülmények létrehozása mind olyan feladat a nemzetek és a nemzetközi közösség számára, amelyek megoldásában, véleményünk szerint, az ENSZ-nek és intézményeinek tevékenyebb, kezdeményezőbb, úttörő szerepet kell vállalnia. Éppen ez a tudat vezérli kormányomat, amikor más szocialista államokkal közösen síkra száll azért, hogy az ENSZ közgyűlése tegyen lépéseket a nemzetközi béke és biztonság átfogó rendszerének megteremtése érdekében.

Nukleáris korunkban a világ biztonságát veszélyeztető katonai és nem katonai jellegű kihívások, a nemzetközi problémák összetettsége és bonyolultsága, az államok kölcsönös függősége ugyanis a biztonság kérdéseinek merőben új megközelítését teszi szükségessé.

A leszerelési tárgyalások egyes területein az utóbbi egy-két évben bekövetkezett biztató előrelépés az egyik legfontosabb mutatója a pozitív folyamatok kibontakozásának a nemzetközi életben. A Magyar Népköztársaság fontosnak tartja és a maga eszközeivel arra törekszik, hogy a leszerelés terén kibontakozó kedvező lehetőségek ne maradjanak kihasználatlanul és hatásuk a nemzetközi kapcsolatok bonyolult áttételein keresztül globálisan is érvényesüljön.

A hadászati stabilitást erősítő további fontos lépés lenne, ha a két nagyhatalomnak sikerülne megállapodnia, a hadászati támadó fegyverek 50 százalékos csökkentéséről, valamint a rakétavédelmi rendszerek korlátozásáról intézkedő szerződés megszilárdításáról.

Álláspontunk szerint semmi sem indokolja a sokoldalú leszerelési tárgyalások leértékelődését. Mindannyiunknak közösen kell keresni a megoldás lehetséges módozatait, amihez különösen jó alkalmat nyújt az ENSZ-közgyűlés küszöbönálló 3. rendkívüli leszerelési ülésszaka.

Professional Országos Számítógép-szervizhálózat

Pécsi Kirendeltsége

jó kereseti lehetőséggel felvételre keres:

– **felsőfokú végzettségű hardveres szakembereket, számítógépek, (PC) perifériák, irodatechnikai berendezések, szervizelésére, javítására, egyéb hardver-szolgáltatások elvégzésére.**

Pályakezdők kiképzéséről gondoskodunk.

– **titkárnő-gazdasági ügyintézőt, középfokú közgazdasági végzettség, számítástechnikai ismeretek, tárgyalókészség, mérlegképes végzettség előny!**

JELENTKEZNI LEHET részletes önéletrajzzal, a kirendeltség vezetőjénél, Pécs, Lyceum u. 7. T.: 11-955

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Koivisto Berlinben

Mauno Koivisto finn államfő kedden háromnapos hivatalos látogatásra Berlinbe érkezett.

Koivistót, a Berlin—Schönefeldi repülőtéren vendéglátója, Erich Honecker, az NSZEP KB főtitkára, az NDK államtanácsának elnöke üdvözölte.

A két ország államfői – mint előzetes nyilatkozataikban jelezték – elsősorban az európai biztonsági és együttműködési folyamat továbbviteléről tárgyalnak. A kétoldalú kapcsolatok áttekintésekor mindenekelőtt a gazdasági együttműködés bővítésének lehetőségeit kívánják megvizsgálni, de emellett eszmecserét folytatnak a kulturális, valamint az idegenforgalmi kapcsolatok fejlesztéséről is.

A finn elnököt NDK-beli útjára elkísérte Kalevi Sorsa külügyminiszter.

●

✦ WASHINGTON: Washingtoni tárgyalásra hívta meg szovjet kollégáját, Dmitrij Jazovot Caspar Weinberger amerikai hadügyminiszter. A miniszterek találkozóját korábban a Szovjetunió javasolta. A kérdés ismét felmerült a két ország külügyminisztereinek megbeszélésén. Eduard Sevardnadze washingtoni sajtókonferenciáján is felvetette a lehetőséget, hangsúlyozva: a megbeszélés témája lehetne például a rakétaelhárító rendszerekről kötött szerződés fenntartásának kérdése, a szerződés állítólagos megsértésével kapcsolatos kérdések tisztázása.

✦ *BRASILIA: A szovjet és a brazil külügyminiszter kedden este megtartott második tanácskozásán megállapodott egy gazdasági-ipari-műszaki-tudományos és egy kulturális egyezmény megkötésében. A szerződéseket szerdán délelőtt írják alá Brasiliában. Sevardnadze ezt követően Argentínába, dél-amerikai látogatásának második állomására utazik.*

LAPZÁRTA

Pécs első magánpanzióját a Főnixet megvette az Állami Biztosító. Az ünnepélyes birtokbaadásra tegnap este került sor, melyen a Főnix tulajdonosa Gyaraki Ildikó és dr. Jungermann Zsuzsanna jogi képviselője adta át dr. Kepecs Gábornak, az ÁB ügyvezető igazgatójának és Palaczky Jánosnak, az ÁB Baranya megyei igazgatójának a biztosítóintézet által megvásárolt Főnik Szállodát, valamint az emeleti lakást és a Pannónia ÁFÉSZ-tól megvásárolt több mint 500 m²-es középkori pincét. A vevő a tartós tőkebefektetés miatt vette meg a panziót és október 1-jétől a teljesen új Főnix PJT által üzemelteti tovább, míg a volt tulajdonos és családja régi elképzelésüket valóraváltva Budapesten hasonló üzletben kívánják befektetni a pénzüket.

✲

Tegnap este a belgiumi Lokerenben játszotta UEFA Kupa visszavágóját a Lokeren és a Bp. Honvéd. A végeredmény: 0-0. Ezzel a Honvéd jutott tovább.

Új egyetemi tanárok



Dr. Ozsváth Károly

Nem a betegséget kell kezelni, hanem a beteget

– Nem sokáig használjuk majd itt a rácsos ajtót. A falakat vidám színekkel szeretném kifesteni és az orvosok valószínűleg nem fehér köpenyben járnak a hazamenésre felkészített betegek között – mutat körbe a folyosón *dr. Ozsváth Károly* egyetemi tanár, a POTE pszichiátriai klinikájának igazgatója. Az ideg- és pszichiátriai klinika nemrégiben vált ketté.

– Az ideg- és pszichiátriai klinikáknak már ötven éve szét kellett volna válniuk. Az országban a mienk a második különálló pszichiátriai klinika, Budapesten alakult az első.

– *Miért kell elkülöníteni az ideggyógyászatot és a pszichiátriát?*

– Az ideggyógyászat a központi idegrendszer szervi betegségeivel foglalkozik, a pszichiátria pedig a lelki működés zavaraival. Én is ideggyógyásznak készültem, de hamar kiderült, hogy a pszichiátria más szakma. A kapocs ott található, ahol az agybetegségek kóros lelki tünetekkel járnak. De a pszichiáternek az ideggyógyászt kissé háttérbe kell tessékelnie önmagában. A lelki betegségek – nem szeretem az elmebetegség kifejezést – nem gyógyíthatók a testi betegségek mintájára. *Nem a betegséget kell kezelni, hanem a beteget!* Meg kell érteni, hogy a lelkibeteg sorsa a környezetétől legalább annyira függ, mint a betegségétől. Az egyre szaporodó megoldatlan feszültségek, az alattomos szorongások neurotikussá teszik az embereket, akik saját érzékenységüktől és környezetüktől függően valahogyan reagálnak a kihívásokra. Sokan rosszul adják meg a választ, nem tudják felismerni, nemhogy megoldani a problémáikat. Nem a konfliktusok megléte okozza a gondot, hanem a megoldási képtelenség. Ha megtanítjuk az embereket a magatartásuk értelmezésére, a feszültségekért felelős érzelmi faktorok felismerésére és a megoldások vállalására, már lépéseket tettünk a gyógyulásukhoz, a gyógyításukhoz.

Dr. Ozsváth Károly, a hazai elmegyógyászat megújításáért indult mozgalom egyik kezdeményezője és vezetője. Nevéhez fűződik, többek között a magatartás értelmező csoport pszichoterápiás eljárás kidolgozása, amelyben a POTE orvosi pszichológiai csoportjával dolgozik együtt. Kiépítette a komplex terápiás rendszert és korábbi munkahelyén, a Honvéd Kórházban számos esetben sikeresen alkalmazta, alkalmazza. Kezdettől vezető szerepet tölt be a hazai deviancia vizsgálatában is. Baranyában ő irányítja a széles körű kutatást. Az adatok megdöbbentőek. A megyében évente 1500 öngyilkosságot kísérelnek meg, ebből kb. 200 „eredményes". A sikertelenek közül 150–200-an még ugyanabban az esztendőben újra megpróbálkoznak önkezűleg véget vetni az életüknek.

Még a hatvanas évek elején a hazai első hitelesített értelempróbát és neurózis kérdőívet állította össze, több tízezer fiatallal, üzemi dolgozóval folytatott epidemiológiai vizsgálatot. Kutatásai bizonyították a neurózis népbetegség jellegét. Pécsre kerülése óta oktatott a POTE-n, 10 éve címzetes egyetemi tanárként. Kezdeményezte az orvosi pszichológiai bevezetését az oktatásba. A POTE Marxista–Leninista Intézetével közösen, az országban először vizsgálták az elmebetegekkel szembeni beállítódást. Több akadémiai és minisztériumi bizottságnak tagja, ő vezeti a PAB szociálpszichiátriai munkacsoportját. Számos egyéb kiemelkedő megbízatása mellett tagja például az Egészségügyi Tudományos Tanácsnak, közreműködik az MTA–MTV tudományos ismeretterjesztő programjában. A MOTESZ Magyar Pszichiátriai Társaság egyik kezdeményezője és alelnöke megalakulása óta. Nemzetközi bizottságok tagja, kandidátus. Július elseje óta egyetemi tanár.

Bizonyára nem neheztel meg dr. Ozsváth Károly, hogy nem követtem nyomon eddigi pályájának minden fontos lépését. Beszélgetni szeretnénk terveiről és a legégetőbb gondokról. Megnyugtató, bizalmat ébresztő személyiségét, mindenre kiterjedő figyelmét, tudományos beállítódását, empátiás készségét bemutatni.

– Amint már esett is szó róla, egyre növekszik a neurotikus panaszoktól szenvedők száma. A szorongások testi tüneteivel az emberek orvoshoz fordulnak, a panaszok kezelésétől azonban az érzelmi feszültségek nem szűnnek meg. Az orvosok egy része „képzelt betegnek" tartja őket. Egyik vizsgálatunkból kiderült, hogy a megkérdezett dolgozók mindegyike 8–12 neurotikus problémával küzd. Minél alacsonyabban helyezkedik el valaki a társadalmi rangsorban, annál több az ideges panasza. A tünetek függnek az iskolai végzettségtől, az egyén pozícióitól is. Akkoriban kezdtem el foglalkozni a betegség társadalmi modelljével.

– *Az Ön kutatási területei közé tartozik a beilleszkedési zavarok elemzése, az öngyilkos-kutatás, az alkoholizmus. A társadalom szerepe mindenütt jelen van.*

– Igen. Az egészségesnek vagy betegnek lenni nem önmagunkban álló, elszigetelt fogalmak, hanem társadalmiak a gyökereik. A társadalmi réteghelyzet és az egészségi állapot között szoros az összefüggés. Magyarországon a társadalmi fejlődés megkésett. A feudalizmus lényegében 1945-ben szűnt csak meg. A gyors társadalmi változások nagy terheket rónak az emberekre. A humán szolgáltatások és a család fontosságát nem is olyan régóta kezdjük felismerni. Az alkalmazkodást, az emberek közti kapcsolatot csakis meleg, követelményt támasztó egységben, a családban, a gyermek–anya kapcsolatból lehet megtanulni. Ki kellene dolgozni a család új funkcióját és lehetővé tenni, hogy az anyák ne a mai átlagos húsz percet fordítsák a gyereknevelésre, a gyerekekkel való foglalkozásra.

– *A nem megfelelően működő családokban a problémamegoldó eszközök is helytelenek. Hogyan lehet a családokat „kezelni"?*

– A családvédelmi szolgálat kialakítása sokat segíthet. A rossz családban a gyerek nem tud igazán felnőtté válni és később a legkiszolgáltatottabbak közé sodródik. Helytelen lesz az önértékelése, nem tanulja meg az indulatain való uralkodást. Bizonyítják ezt a szomorú adatok. Ezért minden segítség, tüneti kezelés is eredményesnek számíthat.

– *Klinika igazgatóként milyen célokat szeretne elérni?*

– Az elkezdett kutatások folytatása mellett egyre inkább az emberközpontú pszichiátria művelését szeretném elérni. Sok a segítőtársam. Az oktatás mindig a kedvenceim közé tartozott. A hallgatóknak olyan pszichiátriát szeretnénk tanítani, amelyet a gyakorlatban hasznosíthatnak és amelynek eredményeképpen megtanulnák beleélni magukat a lelki betegek érzelemvilágába is.

Barlahidai Andrea

Számítástechnikai programok az orvosképzésben

A budapesti Semmelweis Orvostudományi Egyetemen az orvostanhallgatók képzésében már rendszeresen alkalmaznak olyan számítástechnikai programokat, amelyek segítségével a medikusok alaposabban elsajátítják a tananyagot. A személyi számítógépekre alkalmas programokból eddig huszonötöt készítettek a Biofizikai Intézet munkatársai, s ezek közül többnek az összeállításában a hallgatók is részt vettek.

A programok segítségével tanulják meg a medikusok egyebek között az EKG-görbék keletkezését, jelentését, s modellezik a vérkeringést. Megismerkednek az orvostudományban alkalmazott legfontosabb műszerek felépítésével, működésével, valamint a számítógépek gyógyászati felhasználásának lehetőségeivel. A hallgatók a programokat a laboratóriumi gyakorlatokon hetente rendszeresen tanulmányozzák, de ezen kívül önszorgalomból bármikor újból áttekinthetik.

Az eddigi tapasztalatok szerint a szemléletes módszerrel a medikusok könnyebben sajátítják el a tananyagot. Lehetőségük van ugyanis arra, hogy az anyag nehezebben érthető részleteit ismételten lehívják a számítógépről, s külön tanulmányozzák. A programokat úgy állították össze, hogy a hallgatók a tananyaghoz kapcsolódó saját mérési adataikat is feldolgozzák a számítógépen.

Négy darabot próbálnak egy időben

Produkciók, előkészületben

Délelőtti séta a pécsi Kamaraszínházban



Jelenet A velencei kalmárból

Második évadát kezdi meg a felújított Kamaraszínházban a Pécsi Nemzeti Színház. A színház- és próbatermekben négy produkció előkészületei folynak; egy pedig voltaképp (David Storey: *Anyánk napja)* egy-két szereplőváltozással csaknem teljesen készen várja október 30-i magyarországi ősbemutatóját.

Belépve a színházépületbe délelőtt 10 óra tájt, mintegy varázsütésre, életre kelnek a próbahelyiségek. A balett-teremben elkezdődnek a mindennapos egyórás klasszikus gyakorlatok; a nagyteremben ezen a napon *A montmartre-i ibolyát* próbálják; a II. emeleti folyosóra kiszűrődik az operaénekesek beéneklése – ők Farkas Ferenc *A bűvös szekrény* c. vígoperájának énekanyagát tanulják most a korrepetáló szobákban. Lent, a „szobaszínház"-ban pedig *A velencei kalmár* egyetlen táncjelenetét próbálják a koreográfus, *Tóth Sándor* irányításával.

*

Shakespeare-nek ez a színműve hosszú ideig eltűnt a magyar színpadokról. Fő oka nyilván a darab alapkonfliktusa: Antonio, egy előkelő velencei nemes úr, *a kalmár* és az uzsorakamatra pénzt kölcsönző, váltót követelő korabeli zsidó „bankember", Shylock között. Ez utóbbi, hazai bemutatásától, jó másfél évszázada, brilliáns prózai férfiszerepnek számít, amelyet oly jeles művészeink alakítottak, mint Újházi Ede, Gál Gyula, Csortos Gyula, Majos Tamás. (Pécsett ezúttal *Koltai Róbert* játssza vendégként a megbetegedett *Győry Emil* helyett.)

A mű jogi és humanisztikus közelítéssel ábrázolja ezt a sajátos korabeli konfliktust. *Szőke István*tól, a pécsi bemutató vendégrendezőjétől az iránt érdeklődtem a délelőtti próba előtt, vajon „kényes" darabnak tekinti-e ma Shakespeare művét. Egyértelműen *nem*mel válaszolt, s elmondta, hogy ő kérte a színháztól ezt a lehetőséget. Ezután arról beszélgettünk, hogy kétségtelenül sokan ma is tabunak tekintik, talán magát a darabot is, épp ezért nagyon fontos nyíltan beszélni róla. A rendezőnek pedig segíteni tisztázni a nézőkben a darab frontvonalait. S mindaddig még nagyon sok a tennivaló e téren, amíg a zsidóság jelenléte mint vallás, mint kultúrhistória vagy etnikum, nem válik nálunk is olyan természetessé, mint Antwerpenben, Londonban, Brüsszelben vagy másutt. Ezt azonban egyetlen színházi előadástól elvárni természetesen döreség lenne, mivel általános kérdésről van szó.

A rendező hangoztatta, hogy bizakodik: a közönség – különösképp a diákelőadások közönsége – kellő érettséggel és a darabból is kisugárzó humánummal a szíve szerint fog ítélkezni a mű alapkonfliktusát és megoldását illetően egyaránt.

*

A balett birodalmában *Eck Imrét* keresem. A nagy balettteremből kellemes keringőritmusú muzsika árad, benn most éppen a lányok gyakorolnak a hatalmas, falnyi szélességű tükör előtt.

A Pécsi Balett művészeti vezetője ezalatt egy meghitt sarokban elmondja készülő új művéről mindazt, ami első hallásra fontos. *Kékbalett* című egész estés tematikus táncművét *Popper Péter* írta. A mű a férfi és a nő örök kapcsolatáról szól. Szenvedélyekkel, közeliséggel, eltávolodással, féltékenységgel és tragédiáktól sem mentesen... Mindez természetesen a táncműfaj szimbólumrendjében jelenik meg majd előttünk, az ember érzelem- és gondolatvilágának rezdüléseit megjelenítő szimbólikus alakokkal. A mű a teljes balettegyüttest foglalkoztatja Händel *Messiás*ának kórusrészletei, illetve *Vidovszky László* szólóhegedűre írt muzsikája nyomán. A két abszolút főszerepet *Uhrik Dóra* és *Hajzer Gábor* táncolják; bemutató várhatóan novemberi 13-án.

*

A bejárati folyosón *Péter Gizivel* találkozom. Nyakán piros sál, hangja rekedtes, el van szontyolodva: torokgyulladás... De nagyon bizakodunk mindketten, hogy csupán pár napos kellemetlenségről van szó. Hiszen Kálmán Imre *A montmartre-i ibolya* című operettjében, amely az idei évad nyitó darabja lesz, október 9-én, ismét közönség elé lép, több alkalommal is, Pécs régi kedvence.

Vas-Zoltán Iván rendező a teljes társulattal próbál a nagyteremben. Azaz próbálna... Már harmadszor szeretné elkezdeni, de az egyik főszereplő hiányzik. Mint hirnök jő, s jelenti, a tanácson van, hivatalos ügyben. A szereplők lézengenek a színpad környékén; a rendező szünetet rendel. A kényszerű várakozást kihasználva érdeklődöm Vas-Zoltán Ivántól a készülő előadásról:

– A színház jelenlegi méreteihez kiválasztott kamaraoperettnek tartom Kálmánnak ezt a művét, amely jó színészi feladatokat is nyújt. Művészekről szól, akiket soha nem vetett föl a pénz, de bizakodom, kicseng majd belőle, hogy ebben a romló értékrendű világban is vannak az életnek szép pillanatai...

A fő szerepekben kettőzött szereposztással: *Bukszár Márta – Csere Ágnes; Dankó Klára – Oláh Zuzsa; Harmath Albert – Matoricz József – Egri László* m. v.; továbbá *N. Szabó Sándor – Rudas István, Mester István, Péter Gizi, Faludy László – Paál László* és sokan mások láthatóak majd október 9-től.

W. E.

Képernyő előtt

Barát kerestetik

„Mindig kell egy barát"... így szól a sláger, és csak az tudja, milyen helyénvaló ez a megállapítás, akinek van vagy volt egy, a többinél sokkal többet érőbb társa. A „mindig" tudatunk kialakulásától kezdődik, így már egészen fiatal korunktól igényeljük ezt a kapcsolatot. A gyerekek már óvodás korukban mesélik otthon, hogy most éppen ez és ez a barátjuk. Általában az, akivel a legtöbbet játszanak együtt. Ilyenkor lehet, hogy a személye hetente változik, de barát akkor is kell. Barátja még a világ legrosszabb gyerekének is lehet, legalábbis ez derül ki Nagy Katalin vasárnap délelőtti filmjéből.

Mindig szerettem – és gondolom, ezzel nem vagyok egyedül – a magyar gyerekfilmeket. Annak idején még én is gyerekként élveztem végig a televízió előtt Pöcök és Kisvacak kalandjait Az öreg bánya titka című filmben, derültem Fazon alakításain az Utánam, srácok-ban. Talán innen ered az, hogy most, amikor már elsősorban ugyancsak nem nekem szólnak, azért ha tehetem, még mindig szívesen megnézek egy-egy gyerekfilmet.

A vasárnap délelőtti főszereplő, a barátkereső Kavics így csatlakozhatott az előbb felsorolt kedves emlékű nevekhez. Amint már a film címéből (A világ legrosszabb gyereke) is kiderült, a kisfiú nem éppen a jóságáról volt híres. De hát ki a jó gyerek? Aki egy egész napot el tud tölteni egy képeskönyv vagy egy kirakójáték mellett? Mert Kavics rosszasága elevenségéből, mozgékony fantáziájából fakadt. Mi sem példázza ezt jobban, mint nudlikból gyúrt állatkertje.

A filmbéli család tipikusan magyar volt. Ilyen vagy olyan okból – most éppen külföldi munka miatt távol lévő apa, regaeltől estig munkájával elfoglalt anya, aki, hogy a nyáriszünetben ne legyen felügyelet nélkül, kisfiát egy idős rokonához adta „megőrzésre". Hát így, ugye, nehéz barátot találni. Főleg, ha az embertől még a kedvenc sündisznóját is eltiltják. Az őrizetből való szökések alkalmával pedig az egyedülálló kisfiút nem akarták befogadni a már hosszabb ideje együtt csellengő korabeli gyerekek. Mit diktál ilyenkor a gyereklogika? Meg kell verekedni a népszerűségért vagy meg kell próbálni valamivel magához kötni a társait. Kavics esetében egyik sem járt sikerrel, pedig Nóri figyelméért még a fogát is kihúzatná. A kulcsos manőver pedig annyira rosszul sült el, hogy megoldásában már csak Toldi Miklós, a lakatosmester segíthetett.

Mint sok más, ebben az esetben is csak úgy magától jött a barátság. Egy egyszerű rózsahimlő segítségével, ami csak Kavicsnak volt, ami egyszeriben fölkeltette Nóri és a nagyfiú Ignác figyelmét és együttérzését is.

Barát tehát mindig kell, és a legjobbak talán úgy jönnek, ha nem törekszik értük az ember. És ilyen filmek is kellenek. Szórakoztatják, de egyben tanítják is a gyerekeket. Felnőtt fejjel megnézve pedig a gyerekek jobb megértésében segítenek.

K. E.

HÍREK

SZEPTEMBER
30.,
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából JEROMOS nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.41 — nyugszik 17.29 órakor
A Hold kél 14.13 — nyugszik 21.42 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

Hírszerkesztő:
CSUTI JÁNOS

Ma, délelőtt 9—11 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hívható a 10-046-os telefonszámon
SÁMI JOLÁN

Szerkesztőségi ügyeletes:
REZES ZSUZSA
16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk „Napló I."
16—19 óráig a 25-ös csatornán

Baranyaiak a rádióban

Magyarországi nemzetiségiekkel készült riport hangzik el október 1-jén 14 órakor a Petőfi rádióban „Magyarok is vagyunk" címmel.

*

38—78—22 címmel október 2-án 21.15-kor jelentkezik a Magyar Rádió automata közönségszolgálata, mely elsősorban a baranyai hallgatók kívánságait szeretné teljesíteni.

◆

— **Ki minek mestere?** — címmel vállalati villanyszerelő-vetélkedőt tartottak a hét végén a DÉDÁSZ pécsi hőerőműtelepi tanműhelyében. A nyolc üzemigazgatóság 16 indulója közül első helyen végzett Kriszt Antal (Pécs), második Kiss Dénes (Nagykanizsa), harmadik Banke Zoltán (Siófok). Október 2-án a szegedi tröszti, iparági vetélkedőn ők képviselik a vállalatot.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére szerda estig:
Változóan felhős idő várható, legfeljebb néhány helyen fordul elő futó zápor. Az északi, északkeleti szél időnként megélénkül. Hajnalban helyenként párás lesz a levegő. Folytatódik a hűvös idő. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 1 és 6 fok között alakul, de a talaj közelében helyenként minusz 1 és minusz 3 fokos fagy is előfordul. A legmagasabb nappali hőmérséklet 11 és 16 fok között várható.

*

Kedd reggeli vízállások: Mohács 266 cm, áradó, vízhő 18,0, Őrtilos 120 cm, áradó, vízhő 16,6, Barcs 105 cm, áradó, vízhő 15,0, Drávaszabolcs 112 cm, áradó, vízhő 16,4 fok.

Ünnepélyes zászlófelvonás

A fegyveres erők napja alkalmából kedden a gellérthegyi Felszabadulási Emlékműnél ünnepélyes külsőségek között, katonai tiszteletadással felvonták a magyar nemzeti lobogót és a nemzetközi munkásmozgalom vörös zászlaját.

◆

— **Az új technológiájú** bólyi szennyvíztelepen megkezdődött a próbaüzem, amely előreláthatóan október végéig tart. Bevezetik a kétlépcsős biológiai tisztítást, vagyis a felszíni levegőztetés helyett mélylevegőztetést alkalmaznak.

— **Ledőlt Márévár belső várfalának egy része,** körülbelül 15—20 köbméternyi kő került a földre. A kiegészítő modern rész szakadt le, mert a kötőanyag tönkrement. A helyreállításon a pécsi aknamélyítők dolgoznak.

— **Keddre befejeződött** a vasárnapi vihar okozta elektromos károk helyreállítása Baranya megyében. Bólyban mintegy ötven családi házba ismét bekötötték a csatlakozó vezetékeket, s áramhoz jutott a Mohácsi-szigeti Porond nevű víkendterület északi része is. Baranya megyében a vihar következtében néhány órán keresztül több mint tízezer fogyasztó volt áram nélkül elsősorban Mohács, Szigetvár és Pécs térségében.

◆

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben:
1978. szeptember 30-tól október 5-ig

Pénznem	vételi árf. 100 egységre Ft-ban	eladási
Angol font	7568,26	8036,40
ausztrál dollár	3366,35	3574,57
belga frank	121,90	129,44
dán korona	657,83	698,53
finn márka	1053,66	1118,84
francia frank	759,42	806,40
görög drachma a)	32,88	34,92
holland forint	2248,02	2387,08
ir font	6788,68	7208,60
japán yen (1000)	318,59	338,29
jugoszláv dinár (1000)	44,00	46,72
kanadai dollár	3554,05	3773,89
kuvaiti dinár	16482,34	17501,86
norvég korona	693,18	736,06
NSZK márka	2529,33	2685,79
olasz líra (1000)	35,07	37,23
osztrák schilling	359,42	381,66
portugál escudo	32,10	34,08
spanyol peseta	37,99	40,35
svájci frank	3045,13	3233,49
svéd korona	722,40	767,08
USA dollár	4652,96	4940,78
ECU (közös piac)	5255,21	5580,27

a) Vásárolható legmagasabb bankjegy-címlet: 500-as.



Pécsett, a Balokány-ligetnél kitermelték a nyárfákat, de közben nem ügyeltek a közeli teniszpályák kerítéseire. A fákat és a rönköket a kerítésre borogatták, döntötték. Nagyobb körültekintéssel a kár elkerülhető lett volna. Fotó: Proksza László

Jogi tanácsadó

Szerkesztőségünkben ma, szerdán délután 5-től 6 óráig ingyenes jogi tanácsadás lesz. (Pécs, Hunyadi út 11.)

◆

— **Nyugdíjasoknak még olcsóbban.** Pénteken első ízben rendez nyugdíjasoknak 10 százalékos engedményes akciót a pécsi Ivov-kertvárosi, Fülep Lajos utcai Olcsó áruk boltja. Az edényárukat, ágyneműket, szöveteket, használt ruhákat és más textíliákat kínáló bolt ezután minden pénteken a teljes kínálatra 10 százalék engedményt ad a nyugdíjasoknak.

— **Rekordforgalmat ért el** idén látogatottságban a magyarhertelendi strand, amely szeptember 30-án zár. Május 1-től 100 000-en keresték fel a közkedvelt idényfürdőhelyet, ami rekordnak számít a 21 éves fennállás alatt.

— **Sok a turbánliliom.** Kedvez az időjárás a liliomféléknek. A védett növényeink közé tartozó lilás-pirosas virágú turbánliliom Ófalu, Feked, Kisgeresd határában is előfordul. A korábbi évekhez képest tízszeresére volt tehető a virágzó tövek száma.

◆

Halálozás

Fájó szívvel tudatjuk, a kedves szomszédokkal, ismerősökkel, hogy a szeretett nagynéni,

ÖZV. HOLBUSZ JÓZSEFNÉ
Gerey Alujza

volt Gesztenyés u. 31. szám alatti lakos, életének 79. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása október 1-jén 12.30 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. Gyászoló unokahúga és férje.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. BODONYI ISTVÁNNÉ
Szedeczky Julianna

(volt szentlőrinci lakos) dolgos keze, fáradt szíve hosszú súlyos betegség után örökre megpihent. Temetése október 1-jén 3 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

Emberre támadt a vadkan

Szerencsés kimenetelű vaddisznótámadás történt nemrég a zselici erdőkben. Horváth Jánosné szigetvári gombagyűjtő szokásos napi gyűjtő útjára indult, miközben egy tisztáson váratlanul megtámadta egy felbőszült vaddisznó. Az asszony segítségül kiabált, ijedtében a fejére húzta az egyik kosarát, a másikat meg maga mögé tartotta. A közelben lévő favágók nagy husángokkal elkergették a vadat, amely így is megsebesítette az első gombászót, akinek a nyakán az agyarával sebet ejtett. A sérülés szerencsére könnyebb volt. Szokatlan, hogy kan támadjon emberre, általában a nőstény disznó védi ádázul a kicsinyeit.

— **Népszava-újdonságok.** A Népszava Lap- és Könyvkiadó Vállalat most megjelent újdonságai: Népszava kalendárium 1988; Bakai László: Képes KRESZ-könyv kerékpárosoknak; Lejtényi—Waldhauser: Unokáinknak ajánljuk (szakácskönyv); Nemere István két új könyve a Vadak között és a Skorpió.

— **Szép évadot zárt** a püspökszentlászlói Deák-féle magángaléria, ahol 12 kiállító művész tárlatát május 1-től most szeptember végéig csaknem 5000-en tekintették meg. Bemutatkozott többek között Bocz Gyula szobrász. Deák Zsuzsa grafikus, aki egyben a tulajdonos, a kiállítóterem bővítését tervezi, ami így kiegészítve most már negyven négyzetméteres lesz.

☎ 15-000

Megoldódik Pécsett az Előd utcaiak gondja, akik panaszkodtak, hogy egy úttestbeszakadás miatt nem tudnak bejárni a mentők, a köztisztasági járművek, valamint a szippantó autók, sőt autóval sem közlekedhetnek. A gyalogos forgalom pedig balesetveszélyes a vasúti sínek között.

A Pécsi Városgondnokság szakemberei helyszíneltek, pontosították a problémás helyet, amely a 6-os utat keresztező vasútvonal őrháza mellett található, a betorkoló útnál. A városi tanács műszaki osztálya azonnal kötelezte a BÉV-et, hogy november 10-ig a leszakadt földpartot állítsa helyre. Utána lehetőség nyílik az út megjavítására is, amelyet már a városgondnokság végez el.

A városgondnokság egy másik szóvá tett ügyben is intézkedett. A pécsi Korvin Ottó utca páros házszámú oldalán lakók kifogásolták, hogy az úttest és környéke mennyire szemetes és gazos.

Nemrég a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat felkérésre a gazt lekaszálta, a szemetet pedig elhordta a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat.

◆

— **Küllemében megszépült.** Felújították, tatarozták a Pécsi Hunor Kesztyű- és Bőrdíszműipari Vállalat sásdi üzemét. Egyebek között a külső részeket átfestették.

◆

Esküvő

KIEFER JUDIT
és
BALÁZS ISTVÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy október 3-án 18.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

HAJDU KINGA
és
KOVÁCSEVICS ANDRÁS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy október 3-án 17.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

SZEGFU ILDIKÓ
és
CSENDES ZOLTÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy október 3-án 15.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.)

KÖZÉLET

Magyarországi látogatása során tegnap Pécsre érkezett *dr. Ottfried Hennig*, a Német Szövetségi Köztársaság parlamenti államtitkára. A Baranya Megyei Tanácson Takács Gyula elnökhelyettes fogadta és tájékoztatta Baranyáról, az itt élő nemzetiség életéről a német politikust, és az őt kísérő *dr. Hans Alfred Steger* nagykövetet, valamint *dr. Ulrike Tontsch-Becker* kulturális titkárt.

*

Valerian Szergejevics Advadze vezetésével tegnap délelőtt megyénkbe látogatott a Grúz Szocialista Köztársaság állami tervhivatalának küldöttsége. A megyei tanácson dr. *Bognár Zoltán* elnökhelyettes fogadta a vendégeket és tájékoztatta őket a megye életéről, és az aktuális terület- és településfejlesztési kérdésekről.

*

Közgyűlést tartott a Pécsi Cipőipari Szövetkezet. A tagság új elnököt választott *dr. Gida Béla* személyében.

*

Németh Miklós, az MSZMP Központi Bizottságának titkára látogatást tett Csongrád megyében. Hétfőn este Szegeden, a megyei pártbizottságon Szabó Sándor első titkár, valamint Papdi József, a megyei tanács elnöke fogadta és tájékoztatta a megye helyzetéről.

Kedden a Központi Bizottság titkára felkereste a Délmagyarországi Magas- és Mélyépítő Vállalatot. A látogatás következő állomásán, a Szegedi Szalámigyár és Húskombinátban Bálint László vezérigazgató a jól gazdálkodó gyár korszerűsítésének, a keletkező melléktermékek hasznosításának terveiről tájékoztatta Németh Miklóst. Ezután a Központi Bizottság titkára beszélgetést folytatott a megyei párt-végrehajtóbizottság tagjaival, majd Csongrádra utazott, ahol a Tisza Bútoripari Vállalatnál Lovász László vezérigazgató számolt be a gyár műszaki feilesztési és termékszerkezet-váltási terveiről.

— **Legalább száz fenyőcsemetét** telepítettek újra a gazdák és a természetbarátok Püspökszentlászlón, a kulcsos turistaház környékén, ahol a zsenge, kicsi növényeket leleaelik az őzek és a szarvasok. Most speciális dróthálókkal borítják be az apró csemetéket.

— **Területelőkészítési kötvényt** bocsát ki a Pécs Városi Tanács 10 000, 50 000 és 100 000 forintos címletekben október 1—31. között — ötévi lejárattal, 11 százalékos kamatos kamattal. Aki legkevesebb 200 000 forint értékű kötvényt vásárol, az soron kívül telekjuttatásban részesül Pécsett.

Jogerős ítélet a felvételi visszaélések ügyében

Kedden a Fővárosi Bíróságon kihirdetett jogerős ítélettel lezárult az a büntető eljárás, amelyet a különböző felsőoktatási intézmények felvételi vizsgáival kapcsolatos visszaélések miatt indítottak, eredetileg több mint húsz vádlott ellen. Első fokon a Pesti Központi Kerületi Bíróság ítélkezett — az idén májusban —, s döntése ellen több fellebbezést jelentettek be. Ezért került ismét a vádlottak padjára a „felvételi korrupció" több szereplője, köztük az elsőrendű vádlottként felelősségre vont *Koós-Hutás Gergely*, másodrendűként *dr. Hajós Mihály*, akik — mint ismeretes, hiszen az ügyről korábban részletesen és folyamatosan beszámolt a sajtó — a Művelődési Minisztérium felügyelete alá tartozó országos felvételi iroda vezető beosztású dolgozói voltak. Ők adtak lehetőséget arra, hogy *dr. Funtig Zoltán* — a harmadrendű vádlott, aki a budapesti ELTE állam- és jogtudományi karának adjunktusa volt — anyagi ellenszolgáltatásért „jó időben" megkaphassa a felvételi vizsgák tételeit, s így azokat „pénzzé tehesse" a felvételiző diákok szüleinek „áldozatkészségére" is számítva.

A Fővárosi Bíróságon *dr. Kaksy István* büntető tanácsa — miként a keddi tárgyaláson az ítéleti indoklásban elhangzott — mindhárom fővádlott bűnösségét megállapította, korrupciós bűncselekmények (hivatali beosztással visszaélés, vesztegetés, szolgálati titoksértés) elkövetésében; azonban tekintettel a büntető eljárás során feltárt és bebizonyosodott — személyi és tárgyi — körülményekre, megváltoztatta a korábbi ítéletet: mérsékelte az első-, másod- és a harmadrendű vádlott szabadságvesztés-büntetését. Eszerint Koós-Hutás Gergely szabadságvesztése hat helyett öt, dr. Hajós Mihályé négy helyett három, dr. Funtig Zoltáné pedig három és fél év helyett három évi szabadságvesztés. A bűnügy több más szereplőjének első fokon kiszabott pénzbüntetését is — viszonylag kisebb összegekkel, de — mérsékelte a bíróság. Az indoklás értelmében a korrupciós jellegű bűncselekmények elkövetése nagy fokú veszélyességet jelent a társadalomra, mindamellett a büntetések kiszabásakor nem mellőzhető az elkövetést lehetővé tevő körülmények — adott esetben szervezeti fogyatékosságok — figyelembevétele sem. A felvételi korrupciósorozat leginkább kárvallott szenvedő alanyai azok a diákok, akiket a „tisztátalan" vizsgaeredmények alapján felvettek, de azután kizártak a tanintézetekből. Közöttük van olyan is, aki már újból jár az egyetemre, mert az idén — a legszabályosabb körülmények között — ismét felvételizett és magas pontszámot ért el.

SZLIVEN ÁRUHÁZ AJÁNLATA:

Hiatszerosztály:
Import rúzsok 95—145,— Ft-ig,
Melegh ajcsavaró 110,— Ft-ért,
Johnsons habfürdő 139,— Ft-ért,
Johnsons sampon 79,— Ft-ért,
Kesili habfürdő 120,— Ft-ért,
Kesili babaolaj 45,— Ft-ért,
Kesili hintőpor 28,— Ft-ért,
Kesili babatej 45,— Ft-ért,
Francia parfümök 370—780,— Ft-ig,
Francia férfi parfümök 600—690,— Ft-ig.

Divatáru-, lakástextilosztály:
Női bellonkabát 1780,— Ft-ért,
Lányka és bakfis dzseki 1010—2770,— Ft-ig,
Fiú dzseki 740,— Ft,
Férfi flaneling 190,— Ft-os REKLÁMÁRON!
Ágyneműgarnitúrák 435—678,— Ft-ig,
Lepedő, normál méret 140—174,— Ft-ig,
Lepedő, extra méret 238—262,— Ft-ig.

Kultúrcikkosztály:
Műanyag kerti ülőke 130,— Ft-ért,
Fehér, kerek, kerti asztal 750,— Ft-ért,
Fa nyugágy 620,— Ft-ért,
Silstár-orsók 330—2000,— Ft-ig,
Összecsukható étkezőgarn. 6798,— Ft-ért.

SzlivenÁruház

A Baranya Megyei Párt V. B. ülése

A Baranya Megyei Párt Végrehajtó Bizottság tegnapi ülésén *dr. Dányi Pál* első titkár elnökletével megvitatta az *ipari, építőipari munkások, a termelőszövetkezeti parasztok szakmai és általános műveltségéről, közéleti tevékenységéről* készült jelentést.

Az előterjesztés megállapítja, hogy kismértékben nőtt a munkások, parasztok általános és szakmai képzettsége, differenciáltan fejlődött közéleti tevékenységük, de az eredmények elmaradnak a társadalmi szükséglettől. A szakmai és általános műveltség emelkedése is csak részben mutatkozik meg a munka minőségében. A változó gazdasági-társadalmi környezet növelte a közéleti munka erkölcsi elismertségében való kétkedést. Ennek hatására több területen csökkent az aktivitás. Kevesebb szó esik a közösségi társadalmi célokról, a dolgozók növekvő része többet foglalkozik saját dolgaival.

A vb-ülés napirendjén szerepelt a *baromfitermelés, -feldolgozás és -értékesítés* megyei helyzete is.

Baranya megyében az összes hústermelésből a baromfi aránya közel 26 százalék. Húsz mezőgazdasági nagyüzem tart tyúkfélét, egy libát, egy pulykát, három pedig kacsát. A vágóbaromfi-felvásárlás 1978-ban várhatóan meghaladja a 27 000 tonnát. Az ágazat termelésében jelentős szerepet játszik a háztáji integráció, innen származik a termelés 35–40 százaléka. Kialakult a teljes baromfivertikum, a tenyésztojás-termeléstől a -feldolgozásig.

A megye baromfitermelésében meghatározó szerepet játszik a Baranya Megyei Baromfifeldolgozó. A közös vállalat sokat tett a megye baromfiágazatának fejlődéséért, a belföldi ellátás javításáért, az élelmiszerexport fokozásáért. Sajnos, nem tudta biztosítani a kellő eredményességet, és az alacsony eredmény nem adott lehetőséget a technika korszerűsítésére, új fejlesztésekre. A közös vállalat új vezetése és az igazgatótanács úgy oldhatja fel a kialakult gondokat és feszültségpontokat, ha elsősorban érdekeltségen alakuló szervezeti és gazdálkodási változások történnek.

Búzakorpa-tabletta üzem Pécsett

Napi 200 kilogramm

Egyre nagyobb népszerűségnek örvend az étkezési búzakorpa. Joggal.

A pécsi vásárcsarnokban, a Baranya Megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat szakboltja előtt mindig hosszú sor kígyózott a búzakorpa-tablettáért, s bizony gyakran idő előtt elfogyott a leszállított mennyiség.

– Ez az áldatlan állapot mostanra megszűnt, ugyanis már két hete termel a pécsi gőzmalomban az új búzakorpatabletta-üzemünk – tájékoztat Petrovics Béla, a Baranya Megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat kereskedelmi igazgatóhelyettese. A pécsi Gyógyszertári Vállalattal közösen kikísérletezett termékből eddig havonta 300 kilogrammot tudtak előállítani a fenti vállalat laboratóriumában, s csak egy helyen, a Vásárcsornokban lévő szakboltban lehetett hozzájutni. Az új üzemünkben naponta 200 kilogrammot gyártanak, s nem csupán egy szakboltban, hanem – ha az igények megkívánják – a Pécsi Sütőipari Vállalat 3 szakboltjában, a Vadász utcában, a Perczel utcában és a Petőfi utcában is lehet majd vásárolni. A megye további 6 településén, Mohácson, Komlón, Szigetváron, Bükkösdön, Siklóson és Vajszlón a Baranya Megyei Sütőipari Vállalat kenyérboltjában is árusítják. A búzakorpa-tabletta új, 250 grammos kiszerelésben kerül forgalomba változatlan alapáron. A vállalat tervezi a megyén kívüli, országos terítést is.

Ó. Zs.

Jövő héten kezdődik a búza vetése

Megindult a kukorica-betakarítás

Jól fizetnek a korai fajták Szárítani kell a termést



Az új típusú orosházi adapterrel felszerelt kombájn Hásságy határában.

Az ősz legnagyobb munkája kezdődött el a hét elején Baranyában, a gazdaságok a szokottnál három héttel később kezdték meg a szemes kukorica betakarítását. Tavaly már szeptember elején megindult ez a munka. Az idei hűvös, esős tavasz miatt azonban a gazdaságok megkéstek a kukorica vetésével, s szeptember elején még fennállt a veszély, hogy nem fog beérni a termés.

Szerencsére nem így történt. A kukorica az idei aszály után egy kis eső hatására képes volt regenerálódni, a szeptemberi kánikula pedig beérlelte a szemeket. A termelt — zömmel Pionere — fajták vízleadóképessége jó, naponta egy százalékkal csökken a szemek víztartalma. A belvárdgyulai Közös Út Tsz-ben tíz nappal ezelőtt végezték el a próbacséplést s akkor még 39 százalék volt a Pi. 3925-ös hibrid víztartalma, tegnap aratott viszont már 28 százalék vizet tartalmazott. Ez a szövetkezet a megye egyik legnagyobb kukoricatermelő gazdasága. Az idén is közel 1800 hektáron termelték ezt a fontos takarmánynövényt. Az aratást hétfőn kezdték meg normál és hegyi kombájnokkal. A hepehupás terepviszonyok miatt ez a szövetkezet négy Dominátor 76-os hegyikombájnt szerzett be, ezek a gépek a 20 fokos lejtőkön is borulásmentesen tudnak dolgozni.

Ebben a szövetkezetben az idén is példásan készültek fel a nagy őszi kampányra. Orosházáról beszereztek egy újdonságnak számító adaptert, amelyet tegnap a hásságyi Hullámverés-dűlőben próbáltak ki nagy sikerrel. Ez a Dominátor kombájnra szerelt adapter nemcsak a csöveket aratja le, de a talaj közelében 5 darab forgókéssel a kukoricaszárat is tökéletesen felaprítja és a talajon elteríti. Az így felzúzott szárat aztán műtrágya hozzáadásával könnyen alászántják, ami felér egy jó szervestrágyázással.

Egyébként 600 hektár kukoricát Belvárdgyulán is elvert a jég — a 30 százalékos kár ellenére mégis jóval több termésre számítanak a tavalyinál. Az elmúlt évben 71 mázsa volt az átlagtermésük. Most a korai fajta 80 mázsával fizet, s a késeiektől is ehhez hasonló vagy ennél jobb termést várnak. A gépparkjuk ütőképes, mégis aggódva néznek az őszbe a háromhetes késés miatt, mert a szárítókapacitásuk napi 40 vagonnál nagyobb üzemet nem bír el. Így hát öröm is, gond is a nagy termés, mert ha bejön egy korai novemberi havazás, oda a munkájuk. Megállapodtak a szomszédos szederkényi és kátolyi tsz-ekkel a bérszárításban, s hogy máskor ne járjanak így, éppen tegnap döntötték el, ikresítik a Bábolna szárítójukat.

Az eset nem egyedülálló. A következő hetekben 80 000 hektár kukorica termését kell leszárítani Baranyában, ami meghatározhatja a kukoricabetakarítás ütemét. A szombat—vasárnapi eső szeszélyes területi eloszlásban, 14—51 milliméter csapadékkal áztatta meg a baranyai földeket, de a száraz talaj elnyelte a vizet, az őszi munkát mindenütt folytatják. A napraforgóaratás befejeződött, ütem szerint halad a cukorrépa szedése. Készülnek a magágyak. Október 5-én, hétfőn, ha az időjárás továbbra is kedvez, az egész megyében megkezdik az őszi búza vetését.

— Rné —

Megalakult Pécsett a Janus Pannonius Társaság

Eddig 250-en jelezték belépési szándékukat

Kedden este Pécsett a TIT Bartók Klubjában megalakult a Janus Pannonius Társaság. Alapszabály szerinti célja az 1946-ban megszűnt azonos nevű társaság haladó hagyományainak ápolása, tudományos kutatások elősegítése, tudományos és művészeti rendezvények szervezése, tanulmányok kiadása, kapcsolatteremtés a társművészetekkel, a határainkon túl élő magyarság művészeivel való együttműködés, a hazai nemzetiségek művészeti életének megismerése és közművelődési szerepvállalás.

Az alakuló ülésen zsúfolásig megtelt a Bartók Klub. Eddig mintegy kétszázötvenen jelezték írásban belépési szándékukat. Az alakuló közgyűlést Ádám Antal jogászprofesszor, a HNF Baranya Megyei Bizottságának elnöke vezette. A résztvevők jegyzőkönyvben örökítették meg az 1931-es alapítók emlékét, továbbá *dr. Tóth István* nyugalmazott főiskolai tanár érdemeit a társaság újjászervezésében.

Miután a jelenlévők elfogadták az alapszabályt, Ádám professzor bejelentette a társaság megalakulását, és sor kerülhetett a vezetőségválasztásra.

Tiszteletbeli elnökké választották *Agócsy Lászlót, Temesi Mihályt, Csorba Győzőt* és *Tüskés Tibort*. A társaság elnöke *Ormos Mária*, társelnöke *Piti Zoltán* lett. Alelnökök: *Román Lászlóné, Nemes István* és *Szépe György*. Elnökségi tagok: *Ádám Antal, Balogh Istvánné, Bécsy Tamás, Galambosi László*. Főtitkár: *Szendi Zoltán*. Művészeti titkár: *Olasz István*. A társaság tiszteletbeli tagjai: *Borsy Károly, Krasznai Antal, Rajnai József, Szentirányi József*. Felkérésre javasolt védnökök: *Bereczky Gyula, Bertha Bulcsu, Cserháti József, Horváth Lajos, Kolozsvári Grandpierre Emil, Nógrádi Róbert, Takács Gyula, Tarnócz Márton, Tatay Sándor* és *Weöres Sándor*.

A fegyveres erők napja alkalmából

Ünnepségek, kitüntetések

Munkásőrség

(Folytatás az 1. oldalról)

A párt önkéntes fegyveres testületében, a munkaőrségben is megemlékeztek a fegyveres erők napjáról. A Munkásőrség Baranya Megyei Parancsnokságán tegnap délután rendezett ünnepségen – amelyen az MSZMP Baranya Megyei Bizottsága képviseletében részt vett *dr. Sasvári László* osztályvezető – először a honvédelmi miniszter, a belügyminiszter és Munkásőrség országos parancsnokának közös díszparancsát ismertették, majd külön a testület országos parancsnokának ünnepi parancsát a munkásőrség szerepéről.

Ezt követően kitüntetések, elismerések, jutalmak átadására került sor. A Népköztársaság Elnöki Tanácsa a „Kiváló Szolgálatért" Érdemrendet adományozta **Jámbor Istvánnak,** a komlói „Csizmazia Gyula" munkásőregység századparancsnokának, aki a kitüntetést a parlamenti ünnepségen vehette át. A Munkásőrség országos parancsnoka soron kívül munkásőr ezredessé léptette elő **Czíljék Józsefet,** a Munkásőrség Baranya megyei parancsnokát.

A Munkásőrség országos parancsnoka a „Haza Szolgálatáért Érdemérem" arany fokozatát adományozta **Schmidt Lászlónak,** a Mecseki Szénbányák „Steinmetz Miklós" munkásőregysége századparancsnokának, **Váling Gábornak,** a komlói „Csizmazia Gyula" munkásőregység szakaszparancsnokának; ezüst fokozatát **Márton Józsefnek,** a mohácsi „Rózsa Ferenc" munkásőregység törzsmunkatársának; bronz fokozatát **Farkas Gábornak,** a pécsi „Landler Jenő" munkásőregység törzsmunkatársának, **Salamon Jankának,** a megyei parancsnokság törzsmunkatársának, és **Spengler Gellértnek,** a siklósi „Id. Kréth Imre" munkásőregység szakaszparancsnok-helyettesének.

A munkásőrség feladatainak végrehajtásában nyújtott eredményes segítő munkája elismeréséül a Munkásőrség országos parancsnoka a „Haza Szolgálatáért" Érdemérem ezüst fokozatát adományozta **Vajda Józsefnek,** a BAÉV pártbizottsága titkárának, munkásőremlékjelvényt **dr. Joó Józsefnek,** a Szentlőrinci Á. G. igazgatójának, **Péter Gézának,** a MÉV műszerészének, **Szőke Attila** rendőr századosnak, a Pécs Városi Rendőrkapitányság pártbizottsága titkárának, **Bodor Béla** rendőr alezredesnek, a Baranya megyei belbiztonsági osztály tisztjének, **Kádár Imrénének,** a Mecseki Szénbányák Komló Bányaüzeme főgondnokának, **Lelovics Imrének,** a Mecseki Szénbányák Pécs Bányaüzeme pártbizottsága titkárának és **Mózel Fülöpnek,** a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát osztályvezetőjének. A kitüntetéseket **Czíljék József,** a Munkásőrség Baranya Megyei parancsnoka adta át, valamint azokat az ajándéktárgyakat is, amelyeket az együttműködésben nyújtott kimagasló tevékenység elismeréseként adományozott **László Emil** őrnagynak, az MHSZ megyei titkárának, **Horváth Lajosnak,** a pécsi Helyőrségi Művelődési Klub igazgatójának és **Volcsányi Lajosnak,** a Pécsi Postaigazgatóság műszerészének. Kapusi Tibor, a Baranya Megyei Úttörőelnökség titkára a Magyar Úttörők Szövetsége Országos Tanácsának Dicsérő Oklevelét adta át **Sárosdi Jánosnak,** a megyei munkásőrparancsnokság főelőadójának a kisdobosok és úttörők körében végzett eredményes munkája elismeréseként.

Rendőrség

A fegyveres erők napja alkalmából kitüntetési ünnepséget tartottak a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányságon.

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Belügyminisztérium állományában végzett eredményes szakmai és társadalmi munkája elismeréseként a „Kiváló Szolgálatért Érdemrend"-et adományozott **Dolmány László** r. alezredesnek.

A „Haza Szolgálatáért Érdemérem" arany fokozata kitüntetést kapta **Jerszi Lajos** r. őrnagy, **Eperjessy Ferencné** r. tzls. A Közbiztonsági Érem arany fokozatát vette át **Szabó Sándor** r. ftőrm. A kitüntetéseket Budapesten, a Belügyminisztérium központi ünnepségén vették át.

Hosszú időn keresztül végzett eredményes szakmai munkája elismeréseként a Magyar Népköztársaság belügyminisztere a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatával tüntette ki **Bányai Endre** r. őrnagyot.

A Haza Szolgálatáért Érdemérem ezüst fokozatát kapta: **dr. Fellegi László** r. őrgy., **Lippai László** r. őrgy., **Támadás Sándor** r. őrgy., **Dékány János** r. fhdgy., **Studi László** r. zls., **Kiss István** r. zls., **Barlai Lászlóné** kipa. Bronz fokozatot két fő vette át.

Közbiztonsági Érem arany fokozatát kapta: **Lutz György** r. szds., **Kovács József,** r. szds., **Bartha János** r. szds., **Kádár Frigyes** r. fhdgy., **Urmös József** r. ftőrm.

A Közbiztonsági Érem ezüst fokozatát vette át: **dr. Büki János** r. fhdgy., **Alpár Ferenc** r. fhdgy., **Szentpáli András** r. hdgy., **Zoltán Béla** r. hdgy., **Máté Gyula** r. hdgy., **Heller Lajos** r. hdgy., **Czinder Sándor** r. ftőrm., **Varga Károly** r. ftőrm., **Morber István** r. ftőrm., **Póré Gyula** r. ftőrm., **Kalányos József** r. ftőrm., **Szalai Sándorné** előadó.

Közbiztonsági Érem bronz fokozatát 4 fő kapta meg.

Kiváló Munkáért kitüntető jelvényt kapott: **Kulcsár Ferencné** kipa, **Kóberling Jenő** kipa, **Csorba István** ny. hőr. őrgy.

Kiváló Rendőr jelvény kitüntetésben részesült: **Imre Gyula** r. őrgy., **dr. Tombi Lajos** r. szds., **Tompa Sándor** r. fhdgy., **Czeglédi István** r. tzls., **Szabó Sándor** r. zls., **Bencze István** r. zls., **Simon Imre** r. zls., **Oláh András** r. ftőrm., **Kelemen György** r. ftőrm.

A rendőri munka segítése terén kifejtett eredményes tevékenységük elismeréseként a belügyminiszter a Haza Szolgálatáért Érem arany fokozatával tüntette ki **dr. Ruzsa Csabát,** a POTE Pártbizottsága titkárát.

Közbiztonsági Érem arany fokozatával **Szlavek János** mőr. szds., a Munkásőrség megyei parancsnok-helyettesét, **Balaskó Istvánnét,** a Baranya Megyei Tanács kereskedelmi osztályának vezetőjét, **Spengler Józsefnét,** a Baranya Megyei Fürdővállalat igazgatóját, **Almamelléki Károlyt,** a Siklós „Tenkesalja" ÁFÉSZ elnökét.

Közbiztonsági Érem ezüst fokozatával tüntette ki: **Aradi Jánosnét,** a pécsi I. sz. lakóterületi pártszervezet titkárát, **Sturm Ernőt,** a Pannónia Sörgyár munkavédelmi vezetőjét.

A belügyminiszter soron kívül rendőr alezredessé léptette elő **Szilágyi Mihály** r. őrgy.-ot, rendőr őrnagygyá: **dr. Imrei János** r. szds.-t, **Weiner János** r. szds.-t, **Péter József** r. szds.-t. Rendőr századossá: **Nemes László** r. fhdgy.-t, rendőr főhadnaggyá: **Zengővári András** r. hdgy.-t.

Miniszteri dicséretben és jutalomban részesült: **Molnár Kálmánné** r. őrgy., **Szontagh László** r. szds.

Kiváló Társadalmi Munkáért kitüntetésben 22 fő részesült.

Főkapitányi dicséretet és jutalmat 73 fő kapott, soron kívül előlépett 10 fő.

Nyugállományba helyezése alkalmából a belügyminiszter a Közbiztonsági Érem arany fokozatával tüntette ki: **Wohlfart Viktorné** kinev. polg. alkalmazottat.

A kitüntetéseket és jutalmakat **Orbán István** r. vőrgy., a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság vezetője adta át.

A Baranya Megyei Tanács elnöke által adományozott Kiváló Társadalmi Munkáért kitüntető jelvényt kapta: **Gáspár József** nyugdíjas bányász, önkéntes rendőri csoportvezető, **Lendvai Gellért** önkéntes rendőr, a MÉV gépkocsivezetője.

A kitüntetéseket **dr. Hazafi József,** a Baranya Megyei Tanács V. B. titkára adta át.

A Kommunista Ifiúsági Szövetségben végzett eredményes munkáért a KISZ Központi Bizottság Ifjúságért Érdemérem kitüntetésben részesítette **Szőke Attila** r. szds.-t.

Dicsérő oklevelet akpott **Ambrus István** r. tőrm.

A KISZ Pécs Városi Bizottsága eredményes ifjúságmozgalmi munkáért plakettet adott 5 főnek.

A Magyar Úttörők Szövetsége Országos Tanácsa Kiváló Úttörővezető kitüntetésben részesítette **Dránovits Pál** r. fhdgy.-t.

A kitüntetéseket **dr. Fodor László,** a KISZ Baranya Megyei Bizottságának első titkára adta át.

Határőrség

A fegyveres erők napja alkalmából ünnepséget tartottak tegnap délelőtt a BM Határőrség pécsi magasabb egységénél, melyen **Lovász József** határőr ezredes a magasabb egység parancsnoka kitüntetéseket adott át. KISZ érdemérem kitüntetést **Monori Sánaor** hőr. százados; Kiváló Ifjúsági Vezető érmet **Varga Sándor** hőr. főhadnagy és **Hideg Tibor** hőr. főtörzsőrmester, Úttörővezetők Érdemérmet **Kocsis Ferenc** hőr. törzsőrmester, Kiváló Úttörővezető Érmet **Gosztom Géza** hőr. hadnagy, Aranykoszorús KISZ Jelvényt **Pálfy Zoltán** hőr. hadnagy, **Bangó Pál** hőr. törzsőrmester, és **Orlóvácz György** sor szakaszvezető, KISZ KB Dicsérő Oklevelet **Schillinger Norbert** sor őrmester, **Dölles Ferenc** sor szakaszvezető és **Ronta László** határőr, Közbiztonsági Érem arany fokozatát **Ancsin Pál** hőr. százados, **Zámbó Péter** hőr. százados, **Zsobrák János** hőr. őrnagy, **Selmeci László** hőr. zászlós és **Wascher Konrád** hőr. főtörzsőrmester, Közbiztonsági Érem ezüst fokozatát **Harcos Ferenc** hőr. százados és **Kis-György László** hőr. hadnagy kapta. Közbiztonsági Érem bronz fokozatát **Czakó Dénes** hőr. főhadnagy, **Fazekas István** hőr. főhadnagy, **Kovács Tibor** hőr. főhadnagy, **Hullár József** hőr. hadnagy, **Zoboki János** hőr. törzsőrmester és **Saródi István** kinevezett polgári alkalmazott, Kiváló Társadalmi Munkáért érmet **Illés Nándor,** az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat 504. sz. büfé vezetője, Kiváló Határőrjelvényt **Szücs József** hőr. zászlós és **Anyádi Gyula** hőr. törzszászlós, Szolgálati Érdemérmet 35 év után **Csáki Péterné** hőr. főtörzsőrmester, 30 év után **Bangó Pál** hőr. őrnagy.

Soron kívül határőr alezredessé lépett elő **dr. Vámi Pál** hőr. őrnagy, határőr őrnaggyá **Müller János** hőr. százados, **Oláh József** hőr. százados és **Gergely Tibor** hőr. százados, határőr főhadnaggyá **Török István** hőr. hadnagy, határőr törzszászlóssá **Elek István** hőr. zászlós, határőr törzsőrmesterré **Baranyi Sándor** hőr. őrmester. Dicséretben, jutalomban részesült 23 hivatásos és 7 fő polgári alkalmazott.

*

Bárdi Jenő, a Magyar Hitel Bank RT Pécsi Igazgatóságának igazgatóhelyettese szeptember 29-én Budapesten a Haza Szolgálatáért Érdemérem bronz fokozata kitüntetést vette át a Polgári Védelem országos parancsnokától.

Információk

Rendezvények

– Pius–öregdiák találkozó. Hetvenöt éve kezdték meg a tanítást a Pius Gimnáziumban Pécsett. A hajdani piusista öregdiákok találkozóját október 4-én, vasárnap 11 órakor rendezik a volt alma mater előtti gyülekezéssel, utána az iskola épületében emlékeznek meg a diákévekről, majd elhunyt tanáraik sírját koszorúzzák meg a pécsi köztemetőben.

*

Új diák eszperantó klub alakul szeptember 30-án 17 órakor Pécsett, a Széchenyi Gimnáziumban és Szakközépiskolában. Eddig már 15-en jelentkeztek, várják az újabb jelentkezőket.

*

A pécsi IH-programjából. Ismét beindul a Városi Diákszínpad. Jelentkezés szeptember 29–30-án 16–18 óra között. Október 1-jén 20 órakor Psota Irén önálló estje lesz „Akarsz-e játszani" címmel. Közreműködik Szentirmai Ákos zongoraművész. Október 2-án 17 órától Jazz teaház és Jazz klub, vezeti Bagi Dániel.

*

Október 3-án francia biciklis eszperantista világjárók érkeznek 16 órára az Európán át túra keretében Pécsre, a Széchenyi térre, a Városi Tanácsháza elé. Várják az eszperantó nyelv és mozgalom iránt érdeklődőket.

*

A Vidámszínpad Társulata szerepel ma, szerdán Meszesen, a József Attila művelődési központban. A délelőtt 10 órakor kezdődő Csacska Macska csalafintasága mesejáték, a helyes életmód és az egészséges életvitel alapelemeivel ismerteti meg a gyerekeket. A du. 3 órai Csacska Macska újabb kalandjai a közlekedési szabályok útvesztői között igazít el.

●

Közlemények

Eszperantó nyelvtanfolyamot szervez a Pécsi Helyőrségi Klub október közepétől. Jelentkezés a közművelődési előadónál.

A fegyveres erők napja alkalmából Siklóson rendezett bemutatón tombola sorsolásra is sor került, néhány nyeremény tulajdonosa még nem jelentkezett: biztonsági zárat nyert a 2695-ös, és a 6111-es, mágnes zárat a 1941-es, Poroltó készüléket a 3335-ös, és a 1765-ös Zsolnay vázát, a 3913-as, és a 2696-os, Kerámia vázát a4641-es, féléves fürdő belépőt a harkányi fürdőbe az 1279-es, egyéves belépőt a 4609-es, Női cipő utalványt a 780-as, asztali garnitúrát a 4975-ös, féléves Hungária Casco biztosítást a 3907-es és a 2276-os, egyéves biztosítást a 4119-es szerszámkulcs készletet a 4629-es, Gabi heverőt a 2657-es, ötezer forintos ajándék kosarat a 2334-es számú jegyek tulajdonosai.

Várja gazdáját a nyolchetes magyar vizsla is, a 3708-as számú belépőjeggyel lehet jelentkezni érte.

A nyereményeket 1987. október 31-ig lehet átvenni a Baranya Megyei Rendőrkapitányság pénzügyi osztályán vagy a Siklósi Rendőrkapitányságon.

*

Megkezdődtek a TIT Nyelviskola nyelvtanfolyamai. Eddig több mint hatszázan jelentkeztek, az angol és a német a legkeresettebb nyelv, szép számmal választják az olaszt és a franciát is. Október 6-ig lehet beiratkozni, naponta 10–17 óra, között, Pécsett, a Felsőmalom út 10-ben, a nyelviskola épületében. Telefon: 24-782.

●

Közérdekű

Áramszünet lesz f. hó 30-án 8–15 óráig a Szamuely T. u. 1. sz. épületben.

*

A DÉDÁSZ pécsi üzemigazgatósága bejelenti, hogy a Máriagyűd, lakóterület villamosításának II. üteme elkészült és 1987. október 2-án feszültség alá kerül. Ezen időponttól a villamos berendezések és vezetékek érintése életveszélyes és tilos!

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet, Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Lvov-Kertváros felnőtt lakosságának minden éjszaka este 7 órától másnap reggel 7 óráig a járóbetegek részére a Testvérvárosok terei körzeti rendelőben orvosi ellátást biztosítunk. A kertvárosi hívásokat továbbra is a Lánc utcai rendelőintézetben kell bejelenteni. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-933.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Nyugdíjas telefonszolgálat szombat, vasárnap kivételével mindennap 17–19 óráig hívható a 41-907-es telefonszámon.

*

Ifjúsági telefonszolgálat telefonszáma: 24-550. Hívható 17–21-ig.

EXPRESS

Eladó 200 négyszögöl, ideális fekvésű építési telek Pécsett. Érdeklődni: 18 óra után a 90-746-os telefonon.

Elcserélném tanácsi, II. emeleti, nagyméretű, 1,5 szoba összkomfortos lakásomat tanácsi, 2,5 szobás összkomfortosra, az I., II., III. emeleten; központi fűtéses épületben. „Panel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Görcsönyi családi házrészemet elcserélném pécsi garzon vagy 1,5 szobásra. — Görcsöny, Aszódi u. 34.

Lőtéri garázs a „J" tömbben és 3 szobás, 63 m²-es OTP, 2 éves öröklakás, beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet: Ilku Pál u. 35., VIII. em. 26.

Kertvárosi, 3 szobás, 68 négyzetméteres földszinti szövetkezeti lakás sok OTP-vel eladó. Érdeklődni: 17-215.

Cserélnék 2,5 szobás, összkomfortos OTP-lakást kisebb tanácsira, nagy ráfizetéssel családi házra, lakásra. — „Felújítható is érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnám vagy elcserélném kertvárosi, 2,5 szobás, összkomfortos lakásomat, garázslehetőséggel. „Magasföldszint" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó a Mecsek-oldalban, panorámás, befejezés előtt álló, kétszintes hétvégi ház, 250 □-öl telekkel. „Jó befektetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Szliven környéki, 2 szobás, felújított szövetkezeti lakásomat másfél szobás tanácsira vagy szövetkezetire. „Kevés ráfizetéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányban új családi ház a József A. u. 44. sz. alatt eladó. Érdeklődni az ablakba kitett címen és telefonon lehet.

Siklóson 2,5 szobás lakást, kp-ért vennék. — „1987 ősz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi, 1,5 szobás tanácsi lakásomat budapestire cserélném. „Kertváros 10868" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kalinyin út 47/B alatt, II. emeleti, 54 m²-es öröklakás eladó, 20 000 Ft/m². Érdeklődni 16 órától, 11. sz. ajtó.

Kamilla u. 9. sz. alatti, 2,5 szobás, földszinti öröklakás eladó. Érdeklődni bármikor, Szántó néven.

Dombay-tónál, vasúti megállótól 50 m-re telkek eladók. Érdeklődni lehet délutánonként: Pécsvárad, Kossuth L. u. 23. Telefon: 127.

„RÁJI" VENDÉGLŐ
— két lakóházzal —
ELADÓ.
Érdeklődni a helyszínen.

Családi ház eladó. — Pécs, Balassa Bálint u. 23. sz.

Gazdálkodásra alkalmas, 3 szobás ház, 800 □-öl területen, melléképületekkel, Pécstől 18 km-re. Ugyanitt intarziás ebédlő és más bútor is eladó. Bisse, Petőfi u. 38.

Vennék 1 vagy 1,5 szobás szövetkezeti lakást, Kodály Z. úttól az Asztalos J. út környékén, kp + OTP-átutalással. Telefon: 21-282.

Eladó 900 000 kp-ért, kertvárosi, 54 m²-es lakás. „Tavaszi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 54 m², tehermentes lakás, tavaszi költözéssel. Siklósi út 8., IV. 15.

Alsómakár legszebb részén, 464 □-öl szőlő, épület, villany, ciszternával eladó. Érdeklődni: Felsővámház u. 36. szám vagy telefonon, a 20-315-ön, 6 óra után, ugyanitt eladó borszőlő és használt boroshordó.

Eladó Pécstől 8 km-re, gazdálkodásra alkalmas, 2 szobás, 82 m²-es házrész kerttel, melléképülettel és garázzsal. Érdeklődni: 19 óra után, Pécs, Rókus u. 3/B, VIII. em. 31.

1,5 szobás, tehermentes OTP-lakás júniusi kifizetésre eladó. Gyenis L. u. 3. Ösz.

Orfűi szezon vegyeszöldség bolt olcsón eladó. „751959" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1200 m² parlag zártkert, szőlőtelepítésre alkalmas, Cserkúton, a főút mellett eladó. Kőrösi Cs. S. 2/B.

2,5 szobás, garázsos OTP kertvárosi lakásomat 3,5 szobásra cserélném. Érdeklődni: 17 óra után, 29-158.

Egyedülálló nőnek vagy diáklánynak szoba kiadó. Érdeklődni: Pécs, Egri Gy. u. 10., IV. em. Bánfainé, 6.30 óra után.

Eladó nagy családi ház, nagy kerttel, Pécshez egész közel. Érdeklődni egész nap lehet. Bicsérd, Rózsa Ferenc u. 45. Horváth.

Aranyosaadányban 300 □-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Kossuth L. u. 2. sz., 3 óra után. — Irányár: 25 ezer.

Balaton déli partján kisebb üdülőt keresek megvételre. Félkész vagy felújításra szoruló is érdekel. Ajánlatokat: „Déli part" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Szigetvár, Széchenyi u. 65. sz. ház, beköltözhetően eladó. Bontás esetén 2 lakásos ikerház építhető. Érdeklődni: Szigetvár, Arany J. u. 13. Toporániéknál.

Budapesti, belvárosi tanácsi garzont, 2—2,5 szobás pécsi panellakásra cserélek. Telefon: 21-435.

Eladó Makártetőn, panorámás, 496 □-öl lugasszőlő-gyümölcsös, hétvégi házzal, borospincével és teljes felszereléssel, berendezéssel. Érdeklődni: 16 óra után, Pécs, Mártírok útja 1., I. 3. Dénesék.

Eladó sürgősen 3 szoba összkomfortos, szép, kertes családi ház, melléképületekkel, garázs, szőlő, teljes felszereléssel. Cím: Pécs-Vasas, Fenyő u. 34. — Irányár: 1 200 000 Ft.

Uránváros legszebb részén lévő, 1,5 szobás tatarozott lakásomat elcserélem Pécs belterületi vagy belvárosi családi házra. „Ráfizetés OTP-átvállalással" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2,5 szobás OTP-öröklakás. Érdeklődni: Pécs, Regina u. 6., III. emelet 10. Wéber. 18 óra után.

Eladnám szigetvári, 4 szobás, 3 szintes, garázsos társasházam vagy elcserélném Mecsek-Nyugaton épült társasházi lakásra. — „Garázs szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Veszprémi tanácsi lakásom pécsire cserélem. Pécs, Váci M. u. 20., Vecsey. Telefon: 14-145.

Vennék építési telket, kisebb nyaralót vagy felújítandó is érdekel. Fenyvestől Siófokig. — Tóth, Pécs, Kamilla u. 7. 7632.

Eladó Pécs, Zerge u. 37. szám alatt 180 □-öl telken lévő, 4 szobás, komfortos családi ház, azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Balogh István, Pécs, Bálicsi u. 71/2. Telefon: 20-859.

Hosszúhetényben eladó a Kossuth L. u. 28. számú, kertes családi ház. Érdeklődni: 17 óra után a 90-844-es telefonon vagy Szamuely u. 46. szám alatt.

Orfűi Mecsekszakállon ikernyaraló építésére is alkalmas telek eladó, 240 □-öl. Érdeklődni: Pécs, Engels út 59. Bártfa büfében.

Keresek Pécstől Szalántáig (kb.) 200 □-öl területet, közvetlen műút mellett. Telefon: 30-182, Pelczelné, Sarohin t. út 31.

Szentlőrinci 2 szoba komfortos, kertes, garázsos lakásomat elcserélném szegedire vagy eladnám. Érdeklődni: Váci M. u. 10.

Másfél szobás, első emeleti, uránvárosi tanácsi lakást cserélek hasonló, esetleg nagyméretű, egyszobás öröklakásra. Különbözetet térítek. „Belvároshoz közel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném gázfűtéses, 37 m²-es, 1,5 szobás, másodállású házfelügyelői lakásomat hasonló nagyságú tanácsira. Érdeklődni: de. 10 óráig, Ybl M. u. 6., fszt. 4., vagy „Magdolna" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, 43 m²-es, tehermentes öröklakásom nem ráfizetéssel kisebb családi házra. Érdeklődni a 30-083-as telefonon.

Belvárosi, 2,5 szobás, új, távfűtéses, garázsos lakás igényesnek eladó. Érdeklődni: 23-055 telefonszámon.

Családi ház eladó. — Pécs, Fülemüle u. 4.

Befejezés előtt álló, 13 m²-es, belvárosi üzlet, forgalmas helyen eladó. — Válaszokat: „Story" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

A belvároshoz közeli, Mecsek lábánál fekvő sorházban összkomfortos, három szintes ház eladó. Válaszokat: „Damjanich utca felett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Pécs belvárosához közel, 3 szoba hallos, gázfűtéses családi ház kerttel, pincével és mellékhelyiségekkel, garázzsal eladó. Érdeklődni: 18 óra után a 17-697-es telefonon.

Ez évben átadásra kerülő, városközpontban lévő, 40 m²-es üzlet eladó. Válaszokat: „Forgalmas helyen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Albérletbe kiadó összkomfortos, bútorozott szoba, 1 dolgozó nő részére. „Kényelmes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Felsőmalom u. 6., II. em. 5., 76 m², 2,5 szobás, komfortos lakás eladó. „Tehermentes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertes, háromszintes, 3 és fél szoba, étkező, garázs, mosókonyha, pince, helyiségekből álló öröklakás eladó. Pécs, Asztalos János u. 9/A. Érdeklődni: 17 óra után.

Kettő vagy kettő és félszobás lakást vennék vagy garzont adok és ráfizetek. „Még ebben az évben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Három lánynak 2 szoba, fürdőszoba-használattal kiadó. „Egyetemistának" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen eladó a Vadász u. 85/12. számú háromszintes, garázsos ház, a 27-es busz végállomásánál lévő sorházban. Készpénz + OTP-átvállalással. Érdeklődni a helyszínen, 4 óra után.

Eladó Keszüben a Gárdonyi dűlőben 1000 □-öl szántó, megosztva is. Gyümölcsös és szőlő telepítésre alkalmas. Eladó a malomvölgyi tóparton 600 □-öl szántó, zárthelyi ingatlan megosztható. A budai kertben eladó 200 n-öl szántó, zártkert. Érdeklődni a 41-536-os telefonon mindennap 18—20-ig, szombat, vasárnap, 8—20-ig.

Életjáradékért lakást vagy házat vásárolnék, vagy eltartási szerződést kötnék kedves, egyedülálló, idős személlyel. Válaszokat: „Pedagógus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Elcserélnénk meszesi, másfél szobás, felújított tanácsi és kertvárosi, 2 szobás szövetkezeti lakásunkat kertes családi házra. A tanácsi lakás és készpénz is lehet. „Nem falun" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnám vagy elcserélném siklósi, 2 szobás, panel, tehermentes OTP-öröklakásomat hasonló pécsire, ár- és helymegjelöléssel. — „Melinda" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsújhegyen, a Róka utcában, 200 □-öl szőlő, konyhakert, faház eladó. Érdeklődni a helyszínen, 4—6 óráig, vagy Szegfű u. 16. Somogyi.

Garázs az Ércbányász utcában eladó. Telefon: 18-178.

Eladnám vagy elcserélném kovácstelepi, új, 3 szobás, nagy garázsos OTP-lakásomat + patacsi, 650 □-öl szőlő-gyümölcsöst, nagy pincével, présházzal, pécsi nagy családi házra. „Nyugati városrész előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szobás tanácsi lakásomat 1,5 szobás tanácsi lakásra cserélném, különbözettel. „Éva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

450 000 kp + OTP-átvállalással 1,5 vagy 2 szobás lakást vennék. „Pécs területén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázst vennék a Párrány soron. „Kp-ért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó egy 2,5 szobás öröklakás a Krisztina tér környékén. Bereczkei, Pécs, Egri Gyula utca 114.

Pécstől 15 km-re, Bostán eladó 714 n-öl szőlő, konyhakert, pincével, hétvégi háznak is alkalmas. Kút van. Érdeklődni: Szalánta, Hunyadi u. 8.

Eladó 250 □-öl szőlő hétvégi házzal. Érdeklődni: Pécs, Irányi Dániel tér 2., cipészműhelyben, 7—17-ig.

Rácvárosi templom felett 230 □-öl szőlő eladó, lakható épülettel, ipari áram, barkácsolási lehetőség van. Cím: Burschl József, Pécs, Barázda u. 3. Újhegy.

Eladó Pécs, Előre u. 32. sz. alatti, 210 □-öl, közművesített építési telek. Érdeklődni lehet: naponta 19 órától 21 óráig, személyesen, Pécs, Egri Gyula u. 78., fszt. 3. sz. alatt vagy telefonon, 12-385 számon.

Szabadszentkirályon — szoba-konyhás, fürdőszobás — családi ház eladó. Petőfi u. 105.

Belvárosban építési telek eladó. „Építési engedéllyel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Összeköltözők, figyelem! Elcserélném 2,5 szobás, kertvárosi tanácsi lakásomat kettő 1,5 szobás kertvárosi tanácsira. Különbözetet fizetek. „Százezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

300 □-öl, körpanorámás makári szőlő-gyümölcsös eladó. Érdeklődni: 21-495 telefonon.

Oporto és fehér borszőlő eladó. Érdeklődni: 29-065-ös telefonon vagy Szabadság u. 9. szám alatt. Skrobák.

Eladó egyszoba, konyha, zuhanyzós, 33 m² alapterületű öröklakás. Érdeklődni hétköznap 9—12 óráig, szombaton egész nap. Kiss Károly, Pécs, Petőfi u. 69. sz. alatt.

Nagyárpádon 400 □-öl zártkert eladó. Ugyanitt leiárt műszakival. de üzemképes. IC-s Trabant eladó. Érdeklődni: 41-641-es telefonon, Pécs. Szabó Ervin tér 12. Jeges.

Kacsóh Pongrác úti, összkomfortos, 51 m²-es, 2 szobás, tehermentes OTP-lakásomat azonnal eladnám. „Csend és közelség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyárpádon 650 □-öl szőlő-gyümölcsös épülettel, felszereléssel eladó. megosztva is. Érdeklődni a 30-709-es telefonszámon vagy Pécs, Zsolnay V. u. 53.

Belvárosi, nagyméretű családi ház, saját központi gázfűtéssel eladó. Mindenféle kereskedelmi, ill. ipari tevékenység kialakítható. Tetőtér-beépítési lehetőség van. Központban lévő, kb. 80 m²-es öröklakást I. emeletig és harkányi, 2 szobás lakrészt beszámítok. Érdeklődni a 11-420-as telefonon.

Patacs legszebb részén, Fő utcában, 470 □-öl területen (termő gyümölcsös), felújításra szoruló, 2 szobás, fürdőszobás ház, gazdasági épülettel eladó. Érdeklődni a 18-497-es telefonon, 17 óra után.

Bogádon eladó a zártkertben ezer □-öl hétvégi telek, megosztva is. Érdeklődni: Bogád, Kossuth u. 78.

Budapesti, belvárosi, 3 szobás, tanácsi összkomfortos, gázfűtéses lakásomat pécsi belvárosi, három- vagy kétszobás örök-, illetve szövetkezeti lakásra cserélném. Telefon érdeklődés: 16-931, este.

Harkány, Terehegyen szőlő-gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Siklós, Korvin u. 12.

Két és fél szobás szövetkezeti lakás, Melinda u. 43. sz., I. em. 4. eladó. Érdeklődni: 15 óra után.

Két családnak megfelelő, 3 szoba + nappali, két fürdőszobás családi ház eladó. — Pécs, Ötéves terv u. 15. Tel.: 15-296.

500 □-öl szőlő gyümölcsössel, kis nyaralóval eladó. Érdeklődni: Pécs, Zöldfa u. 29. 18 óra után.

Két és fél szobás vagy hasonló távfűtéses, belvárosi lakást vennék. Kp. T.: 19-131.

Pécshez 10 km-re, beépített zártkerteknél, üres telek eladó. Érdeklődni: 13-736.

Kékfrankos szőlő eladó 18 Ft-os áron. Érdeklődni lehet: Harc, Béke utca 248. sz. alatt (Tolna megye, Szekszárd mellett).

Jó minőségű borszőlő: oporto és fehér eladó. Zók, Pázmány, özv. László Istvánné.

PGM olajéág és 1200 l hengeralakú tartály eladó. Érdeklődni: délután, Pécs-Hird, Pázsit u. 5.

Karambolos Wartburg eladó. Vass Jenő, Selye, Petőfi u. 36.

KS-es Zastava GTL—55, reális áron eladó. — Pécs, Marosvásárhely u. 9., délután.

Bernáthegyi kiskutyák, győztes szülőktől eladók. Szilágyi Dezső u. 5. szám. T.: 15-139.

Kitűnő szülőktől ír szetter kiskutyák oltva, tetoválva eladók. Érdeklődni: Kelemen József, Szekszárd, Hermann O. u. 8.

Eladó KV-s frsz.-ú, három és fél éves 1500 S Lada szak.: Totva—2 típ., vegyestüzelésű kazán. Érdeklődni: 72-498 telefonon, naponta 17 órától.

Eladó 1 db 2.5 Winyiszto kazán, 1 db 2 lapos villanyrezsó, 1 db 2 lapos PB-gázrezsó, 1 db 5 l villanybojler, 50—50 négyzetméter fenyő és kőris falburkolat, 3 méter hosszban. Pécs, Mályva u. 2.

1500-as Lada, TM rendszámú, friss műszaki vizsgával eladó. Érdeklődni: 22-933 telefonon, 17 óra után.

Sötétkék Lada 1500 S eladó. Érdeklődni minden este a Bárány u. 21-ben.

Eladók bontásból gerendák, tetőléc, lemezajtó, szuterénablak, ívelt verandaablak. Kisköszeg u. 17.

A „Mecsekvölgye" Mgtsz, Görcsöny kivitelezésben jártas, gyakorlott építésztechnikust, vízvezeték-szerelőt és ács szakmunkást

keres felvételre

Jelentkezni lehet írásban, részletes önéletrajzzal, az eddigi munkahelyek megjelölésével vagy személyesen, Csille Józsefné személyzeti vezetőnél. Telefon: Görcsöny 72-423

Pécsről a kijárás a termelőszövetkezet autóbuszával biztosított.

Bérezés a 25/1983. (XII. 29.) MÉM számú rendelet szerint, megegyezés alapján.

SZÍNHÁZ

Bóbita Bábszínház: Hamupipőke (de. 10 órakor)

HANGVERSENY

Mohács: Ifjúsági bérlet I. hangversenye. (11.30 órakor)

FILM

Petőfi: Veszélyes őrjárat (f4, f6), Kicsorbult tőr (f8).
Kossuth: A Jávor (10, 12, 2, 4, 6, 8).
Park: Kincs, ami nincs (f4, f6), Búcsúzás (f8).
Komló, Zrínyi: Krokodil Dundee (4, 6, 8). **Mohács:** Malom a pokolban (6, 8). **Vajszló:** Napló gyermekeimnek (6).

MAI MŰSOR

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Műsorismertetés. kb. 8.15: Mai programok. 8.20: Gazdasági magazin. 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Nóták. 9.37: Beszélni nehéz . . . 9.49: Rizsnövesztő. Japán dallamok. 10.05: Pillantások a mai kínai irodalomra. 10.55: Éneklő Ifjúság. 11.12: Operettrészletek. 11.54: Reklám. 12.30: Ki nyer ma? 12.40: Reklám. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Klasszikusok délidőben. 14.05: Műsorismertetés. 14.11: A Silbak. Krúdy Gyula novellája. 14.25: A citrusfa levelei — magyar népi szövegek. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Zengjen a muzsika. 16.30: Berzsenyi Gimnázium. 16.05: MR 10—14. Magazin tizenéveseknek. 17.00: Korkóstoló: Tudomány, politika, társadalom. 17.30: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 18.02: Bíró Zoltán: Vállalások és kételyek. Könyvszemle. 18.12: Reklám. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Könyvújdonságok. 18.28: Műsorismertetés. 18.30: Esti magazin. 19.15: Fejezetek a rádiórendezés történetéből — Szécsi Ferenc. Dokumentumműsor. 20.15: Én mindig a Callas maradok. X/3. rész. 21.14: Népdalfeldolgozások hangszeregyüttesre. 21.30: Hírek, érvek, vélemények. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az MRT énekkara énekel. 22.47: Egy igazgató névjegye. 23.07: Zenekari muzsika. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Zenés műsor. 8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. Közben: 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.25: Világújság. 12.00: Hírek. németül, oroszul, és angolul. 12.10: Filmzene. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: Postabontás. 12.58: Műsorismertetés. 13.05: A tegnap slágereiből. 14.00: Színe-java. A mikrofonnál: Tüskés Tibor. 15.30: Színről-színre — Különkiadás a színházról, a jegyekről, és a művelődésről. 16.00: Könnyűzenei magazin. 16.58: Műsorismertetés. 17.08: Diákfoci. 17.18: Zenés játékokból. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Most érkezett. Könnyűzene Párizsból. 19.05: Nóták. 19.35: Album-ajánlat. 20.31: Sport. Közvetítés az MTK-VM—Steaua Bukarest BEK, és a Den Haag—Ú. Dózsa KEK labdarúgó-mérkőzésekről. 20.50: Tükörképek. Jegyzet. 21.05: Tudósítás a sakk világbajnokságról. 21.10: Közkívánatra. 21.50: Nyolc rádió, nyolc dala. 22.30: A mai dzsessz. 23.20: Közvetítés a Guimaires—Tatabánya UEFA Kupa labdarúgó-mérkőzésről. 0.14: Éjfél után.

BARTÓK RÁDIÓ

6.05: Muzsikáló reggel. 8.05: Műsorismertetés. 8.08: Időszaki kiállítások. 8.13: Zenetörténeti értéktár. 9.17: Operarészletek. 10.00: Wilhelm Furtwrängler és a Berlini Filharmonikus zenekar hangversenyfelvételeiből. 11.07: Pillanatkép. 11.12: Kamarazene. 12.06: Vivaldi: Tizenkét concerto. 13.03: Műsorismertetés. 13.05: Magyar aranyásókkal Kubában. II. rész. 13.25: Muzsikáról versben, prózában. 13.56: A VI. Nemzetközi Katonazenekari Fesztivál hangversenye. A Csehszlovák Néphadsereg központi zenekara játszik. 14.25: Slágerről slágerre. 15.05: Zenekari operarészletek. 15.42: Bunbury, avagy Győzőnek kell lenni — Léha komédia felnőtt emberek számára. 17.10: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Pertis Zsuzsa csembalózik. kb. 18.10: A Fővárosi Tanács Kodály Zoltán női kara énekel. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.03: Műsorismertetés. 19.05: Iskolarádió. 19.28: Különkiadás az angol társalgási sorozathoz. 19.35: Budapesti zenei hetek. Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Liszt Ferenc Kamarazenekar hangversenye. közben: kb. 20.20: Versek. kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. kb. 21.25: Operakettősök. 21.51: Új Melódia-lemezeinkből. 22.30: Dal a selyemszálról — Klasszikus lírai költők. 22.45: Beethoven: Hegedűversenytétel. 23.05: Holnap közvetítjük. Korunk zenéje — nyitóhangverseny.

PÉCSI RÁDIÓ

6.20—6.30 és 7.20—7.30: Információk Dél-Dunántúlról. 17.30: Hétközben. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.58: Műsorismertetés. 9.00: tévétorna nyugdíjasoknak. 9.05: Nyugati országhatár. Szovjet tévéfilmsorozat. 10.10: Stúdió '87. A Televízió kulturális hetilapja. ism. 11.10: Képújság. 16.40: Hármas csatorna. 17.43: Műsorismertetés. 17.45: Hírek. 17.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 17.55: A nyelv világa. 18.35: Képújság. 18.40: Reklám. 18.50: Cim-cim. Irodalmi rejtvényműsor gyerekeknek. 19.10: Esti mese. 19.20: Reklám. 19.30: Híradó. 20.00: Reklám. 20.05: Láncszemek. A mezőgazdaság programjáról a parlamenti ülésszak után. 20.25: Tüzes nők. Csehszlovák tévékomédia. 21.40: Politikáról gondolkodva. Évadindítás a pártoktatásban. 22.25: Népdalkórusok. Korai József: Szép a tavasz . . . 22.30: Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

15.18: Műsorismertetés. 15.20: Képújság. 15.25: Digit-alk. Bevezetés a számítógépek alkalmazásába. 15.55: ITV Stúdium. „Engem mindig az emberek érdekeltek. . ." Dr. Csapó Margit — portré. 16.25: Zenebutik. 17.15: Tévétorna. 17.20: Játszani is engedd . . . Gondolatok versekről. 18.05: Szép magyar tánc. 18.10. A szegedi körzeti stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 18.30: Budapesti körzeti stúdió. 19.30: Repülő őshullók nyomában. 19.55: MTK-VM—Steaua Bukarest. Bajnokcsapatok Európa Kupája labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés a Hungária úti pályáról. A szünetben: Híradó 2. 21.50/22.35: Reklám. 22.00/22.45: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.40: Művelődési műsor. 15.10: Magyar nyelvű tv-napló. 15.40: Plusz műsor. 17.10: Krónika. 17.30: Adás gyerekeknek. 18.00: Művelődési adás. 18.40: Számok és betük. Vetélkedő. 19.00: Tv-kalendárium. 19.10: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.50: Sport. 19.53: Időjárás. 20.00: Sportszerda. Labdarúgó Európa-Kupák. 22.15: Tv-napló. 22.35: Plusz műsor. 0.05: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Zágrábi körkép. 19.15: Műsorkiegészítés. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Tudományos fórum. 21.30: Tegnap, ma, holnap. 21.45: Művészeti est: Shakespeare a tv-ben.

Kerámiaégető kemence eladó. Telefon: 16-075, 16 óra után.

2 db járókás gyerekágy matraccal eladó. Kállingerné, Postavölgy 6.

Vonóhoroggal ellátott, PS-es, 1600-as Lada gépkocsi és egy Trapper utánfutó eladó. Együtt és külön is. Érdeklődni: Pécs, Szalai A. út 10/B, Róth Nándor. Telefon: 72/20-002.

Prima hangzású, hibátlan, századeleji kisipari és mesterhegedű eladó. Pécs, Semmelweis u. 16., I. em. 1.

Kitűnő állapotú, 4 éves Trabant Special eladó. Tel.: 28-951, du. 5 órától.

ZU-s 105—S Skoda eladó. Pécs, Május 1. u. 14/2.

Egyetemes marógép eladó. Németh Jenő, Szigetvár, Kárpátok útja 7.

Eladó betonkeverő, szalagfűrész, faeszterga, gyalutengely, szalagfűrész, forrasztó, szivattyú és egyéb kéziszerszámok, gázkályha, 20-as gyári kombinált gyalu. Pécs, Csend u. 14.

PT-s, 1200-as fehér Lada, megkímélt állapotban, több extrával, igényesnek eladó. Érdeklődni a 15-953-as telefonon, 8—16 óráig.

4 és fél éves Opel Ascona 1,6 Combi-Coupe, 60 ezer km-rel, kitűnő állapotban eladó. Telefon: 72/30-432.

Eladó gyermek-, női ruhák, cipők, kempingszékek, -asztalok, játékok. Madách u. 9/B, fszt. 3. 14 órától.

Matematika korrepetálást vállalok. Pécs, Ungvár u. 19.

Koloniál bútorok eladók. Érdeklődni lehet 19.30 után, a 31-799-es telefonszámon.

TJ-s 1200-as Zsiguli Combi sürgősen eladó. Szalánta, Hunyadi u. 81. Érdeklődni 18 óra után.

Amati dobfelszerelés, 2 db fotel, franciaágy, 2 db 170×200 cm méretű, redőnytokos ablak, új, eladó. Érdeklődni egész nap, Máriakéménd, Horváth u. 30. sz.

VW Golf LS, jó állapotban eladó. Tel.: 31-400.

Garázs kiadó. Rakéta u. 9. Tel.: 19-027.

Október 1-jén autóvillamossági műhelyemet megnyitom. — Vámos Csaba, Pécs, Gárdonyi G. u. 26. Tel.: 14-229.

Vendéglátó szakközépiskolával munkahelyet keres 19 éves lány. — „Corsó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Középkorú nő maszekná! napi 4 órai munkát vállalna. „Szorgalmas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gondozónőt keresünk — Hunyadi úton lakó —, 20 hónapos ikerfiúk mellé. Cím: „Zoli és Balázs", 7604 Pécs, Pf.: 56.

Két megbízható nő, magánlakások és magánlétesítmények takarítását vállalja az esti órákban és hétvégeken. Pécs 14. Pf.: 52. 7614.

BASIC, PASCAL, MS-DOS gépikódú programozás tanítása. „Mikro" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Napsugár társkereső várja ügyfeleit. Hunyadi út 28. 16—18.30-ig. Tel.: 30-845 vagy 13-736.

TJ-s, 1977-es kiadású Skoda mikrobusz, felújítva, áron alul eladó. Érdeklődni: HMC-bolt, Basamalom u. 1., 17, szombaton 12.00.

Történelem, magyar, orosz, biológia és földrajz tantárgyból korrepetálást vállalok. „Tanár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elveszett szeptember 16-án egy 15 hónapos, fekete, frissen nyírt schnauzer kan, a harkányi fürdő bejárata környékén. Jobb fülén műtét nyoma található. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében értesítsen. — Gete Ferenc, Harkány, Táncsics M. u. 41. Tel.: 80-090.

Gyermekfelügyeletet vállalok a Tettyéhez közel, szép környezetben, teljes ellátással, alkalmanként is. Kalinyin 36., fszt. 4. szám alatt.

Általános iskolások korrepetálását vállalom, hetedik osztályig. Érdeklődni: 28-993 telefonon.

Szobafestést, mázolást, tapétázást vállal kisiparos, azonnal is. Telefon: 10—17 óráig, 30-596.

Joghallgató lány történelemből és orosz nyelvből korrepetálást és bárminemű felkészítést vállalna. „Iker" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

IFA KOFFER W. 50 L NKP vadonatúj vállalatnak és magánszemélynek eladó. Pécs, Dózsa Gy. u. 35. Tel.: 21-279.

LAKÁS-INGATLAN

3 szobás szövetkezeti lakásomat elcserélném két kisebbre. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni 8—12 óráig a 17-501-es telefonszámon vagy „Krisztina tér" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hévizen, I. emeleti, illetve II. emeletig, kettő vagy háromszobás lakást vennék készpénzért. „Szüret" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Új családi ház, tetőtérbeépítéssel, két család részére is alkalmas, sürgősen eladó vagy tanácsi lakáscserét beszámítok. Mohács, Rákóczi út 55. Telefon: 10-149.

Petőfi utcai, 1 szobás, földszinti, gázfűtéses tanácsi lakást cserélnék építési telekre vagy kisebb családi házra. — „Pécsett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs belterületén, 813 □-öl nagyságú, Jakabhegyi út, Szurdok dűlő sarkán lévő gyönyörű, panorámás építési telek, igényes építőközösségnek, egyben eladó. Érdeklődni 899-456 budapesti telefonszámon, este.

Nagy-Daindolban 510 □-öl szőlő-gyümölcsös terméssel, felszereléssel, olcsón eladó. Jó közlekedés. Érdeklődni: Fábián, Pécs, Szőlő u. 40.

Eladó Harkányban iker családi ház fele. Érdeklődni lehet: Harkány, Bezerédy u. 10/B, egész nap.

Pécstől 6 km-re, 550 □-öl szőlő-gyümölcsös, szoba-konyha, kamra, WC, garázsos, bővíthető ház (víz, villany bevezetve) baromfitartáshoz korszerű berendezéssel eladó vagy másfél szobás tanácsi lakásra cserélhető. „Biztosan megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Egerágon szántóföld, szőlő, présház, minden tartozékkal. Érdeklődni: Kassa u. 14. Resch.

Elcserélném 2,5 szobás, tehermentes öröklakásomat 1,5 szobás, összkomfortos lakásra a második emeletig. Érdeklődni: 18—20 óráig, Pécs, Lahti u. 38., III. 10.

Eladó ház, teraszos művelésű nagy kert, kedvező lehetőségekkel. — Irányár: 260 000 Ft. — 7304 Mánfa, Szőlő u. 23. Pintér.

Szliven Áruház környékén garázst vennék; készpénzzel fizetek. — „Wartburg" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Társasház-építésre telek eladó, beépíthető igény szerinti lakásokkal, a Makárhegy nyugati lejtőjén. „Ürög" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertek, pihenésre és gazdálkodásra is eladók, Pécsváradon a gesztenyésnél. „Belső tanyák" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 110 m² alapterületű, félkész, tetőtérbeépített családi ház, 4 szoba + nappali. Megtekinthető: Szigetvár, Április 4. utca. Érdeklődni: Szigetvár, Ilona u. 23.

Vásárolnék kb. 70 m²-es lakást, csendes, szép környezetben. „Lehet panel is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Basal (Szigetvártól 2 km-re), Zrínyi u. 17. szám alatt 3 szoba, fürdőszoba, nappali, központi fűtéses, kertes, garázsos, jó állapotban lévő, gazdálkodásra alkalmas családi ház. Érdeklődni a helyszínen, egész nap.

Albérletközvetítés. Teréz u. 5. Telefon: 22-845. Munkanapokon 8—17 óráig.

Eladó 2 szobás, komfortos ház kerttel, garázszsal, melléképülettel. — Mázaszászvár, Hunyadi u. 9. 7351.

Elcserélném pécsújhegyi, Deák Ferenc utca 80. számú, 2 szobás, gázfűtéses családi házamat 2 szobás, összkomfortos tanácsira. Sima csere! Kertváros előnyben. Érdeklődni naponta 16 órától, 20 óráig.

Kiadó 13 m²-es alagsori helyiség, raktár céljára. Érdeklődni: Sarohin t. út 80., III. emelet 8., az esti órákban.

Uzlethelyiség, 20 m²-es, a belvárosban kiadó. Boltívköz. Tel.: de. 8—10-ig, du. 21-471, 4—6-ig.

2 szintes családi ház, padlástér-beépítési lehetőséggel, nagy műhellyel, 2 000 000 + OTP eladó. Pécs, Nagypostavölgy 73/A.

450 ezer kp + OTP-átvállalással 1,5—2 szobás panellakást vásárolnék. Érdeklődni: telefon 28-750 vagy 74-030.

Elcserélném 2,5 szobás, komfortos, Kirov u. 28. szám alatti családi házam 2,5—3 szobás tanácsi összkomfortra. Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin út 18. sz. alatti „Glória" divatáruüzletben, 18 óráig, valamint a helyszínen.

Balatonmária-alsón, Lenin u. 70. sz. alatt, 242 □-öl telek eladó. Vasút és vízpart között. Ikresíthető is. Érdeklődni a 21-353 telefonon.

Nagyvátyi halastóhoz közel szőlő, zártkert, présház felszereléssel eladó. Érdeklődni: Kertváros, Pannonia u. 13.

400 □-öl szőlő, termésel eladó, pécsbagotai szőlőhegyen; ugyanitt vegyes borszőlő eladó. Érdeklődni: Gerde, Varjasi u. 7.

Elcserélném bakonyai házamat, amely áll 3 szoba konyhából, kertből és gyümölcsösből. Szoba-konyhás pécsi lakásra vagy házmesteri állásra is. Cím: Punci József, Bakonya, Kossuth u. 16.

Elcserélnénk belvárosi, 3 szobás, garázsos, öreg családi házunkat sajátjogú garzonra, simán. Garay u. 5.

3 szobás, összkomfortos, új családi ház eladó. 600 □-öl kert, 100 m²-es, új melléképület és ipari áram van. — Gáré, Rákóczi u. 111. Muharos Károly. Telefon: 79-070.

Pécstől 15 km-re, négyszobás, összkomfortos, központi fűtéses, részben új családi ház, gazdasági épületekkel, 400 □-öl kerttel eladó. „Ötszázezer 349102" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözők! Eladó kétszintes, kétszer 2½ szobás, központi fűtéses, manzard plusz garázsos, kertes családi ház, szintenként 100 m². Vagy lecserélnénk két lakásra plusz kpre. Minden megoldás érdekel. Pécs, Székely Bertalan u. 79.

Közép-Daindol 50. sz. ház, magasföldszintes, 3 szobás, komfortos, garázs, melléképületekkel, kevés szőlő-gyümölcsössel, terméssel együtt eladó. Ipari áram van, vagy OTP vagy szövetkezetire cserélhető ráfizetéssel, második emeletig.

1,5 szobás, 40 négyzetméteres OTP-lakást és készpénzt ajánlok, 2,5—3 szobás lakásért vagy kisebb családi házért. Kertváros kizárva. Kárpáti Antal, Pécs, Tarr I. u. 8/C.

Igényesnek eladó 2,5 szobás, 61 m²-es öröklakás, tehermentesen vagy OTP-vel. Cserelakást, 1,5 szobást beszámítok. Pécs, Dóra u. 1., II. emelet, Lendvai, egész nap.

Belvárosi, 3 szoba, összkomfortos, gázfűtéses, garázsos, családi házrész, kis kerttel eladó. Tompa M. u. 21. Kovács.

Pécsett, a November 7. utcában, gazdálkodásra alkalmas családi ház eladó. Érdeklődni lehet: 28-645-ös telefonon, 17 óra után vagy Erika u. 9., fszt. 1.

Az Ady Endre utcában, Ágoston templomhoz közel eladó azonnal beköltözhető, 1 szobakonyhás udvari házrész. Érdeklődni: Pécs, Nagy Jenő u. 14. Telefon: 21-312.

Harkány, Kossuth u. 79. sz. alatt (főút mellett), családi ház INKÓZ-áron eladó. — Érdeklődni: Pécs, Móricz Zs. tér 7., I. emelet 9. Decsi.

2 szoba, konyhás, összkomfortos családi ház, azonnali beköltözéssel, sürgősen eladó. Pécs, Szabadságharc u. 52.

Családi ház emeleti része a nyugati városrészben eladó, 3 szoba összkomfort, gázfűtéssel, garázzsal. 2 szobás lakást beszámítok. — „'87 — 349035" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe vagy érdeklődni a 28-080-as telefonszámon, csütörtöki és pénteki napokon, délután 6-tól 7 óráig.

Bicsérden, Ady E. u. 1. sz. ház kerttel, udvarral eladó. Irányár: 150 ezer Ft. „Gazdálkodás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Faluban 3 szobás családi ház, vaskerítéssel ellátva, gazdasági épületekkel, kert-gyümölcsössel, a szőlőben pincefelszereléssel, szántó, 4 kataszteri, 300 lugas oszloppal akácos. Eladó vagy elcserélendő pécsi, másfél szobás, összkomfortos tanácsi lakásra. Érdeklődni a fenti címen. Rippl András, Almamellék, Zrínyi utca 12. sz.

Szolnoki, 2 szobás, étkezős tanácsi lakást pécsire cserélnék. — „Szolnok—Pécs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2,5 szobás, kertvárosi tanácsi lakásom + regenyei szőlőhegyen 300 □-öl szőlőm elcserélném 3,5 szobás lakásra + ráfizetek. „János" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

37 négyzetméteres, tehermentes, komfortos, téglaépületben lévő zöldövezeti öröklakás eladó. „Mecsek-Nyugat 349487" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szigeti városrészben lévő, 2 szoba összkomfortos tanácsi lakásom 1½ szobásra, tanácsira cserélném, lehet házfelügyelői is. „Őszi csere 349400" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

Új, jugoszláv Siesta gázkályha eladó. Érdeklődni: Pécs, Szabó Ervin tér 9., VII. 20. Telefon: 20-874.

Fehér borszőlő (zöldveltelini) 10—15 mázsa eladó. Sarohin t. út 20., fszt. 1. (Kertváros)

Törzskönyvezett komondor, sárplarinác, németjuhász kölykök eladók. Pécsszabolcs, Bánya u. 4.

Műanyag küllős BMX kerékpárt vennék. — „BMX 349403" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó alig használt, japán gyártmányú, kéttűágyas, két színváltós, nyomógombos kötőgép formakötővel, orsózóval, magyar nyelvű leírással, tartalék alkatrészekkel. Lyuk-norvégszövésmintát köt. — Irányár: 60 000 Ft. Tel.: 75-10-095, 16 óra után.

Olcsón eladók rekamiék, fotelok, asztalok, gáztűzhely palackkal, vitrinesszekrény, hármasszekrény, képek, egyéb bútorok. Sallai 15. üzlet. Telefon: 16-579.

Új, Totya típusú kazán, 40 ezer cal-os, eladó. Dani György, Pécs, Eozin u. 8.

412-es Moszkvics és Pogányban 523 □-öl telek eladó. „Megosztva is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 1 db 600-as szalagfűrész, 1 db 300-as gyalugép. Érdeklődni: este 6 után, Pécs, Kővirág u. 52.

1,5 hl-es szüretelőkád, daráló, permetező eladó. Érdeklődni: Gerde, Béke u. 27. Nagyék.

VEGYES

Fregoli, panelfúrás, szögbelövés. Megrendelésre lakberendezési tárgyak felszerelése. — Telefon: 28-094, Roczkó.



Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás, előszobafal minden méretben megrendelhető a 11-166-os telefonon, Várhelyi.



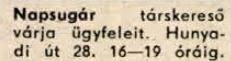
Automata és félautomata mosógépek szervizelését, javítását vállalom. Telefon: 30-298, 7—15 óráig. „Femico".



Olasz nyelvtanárt keresünk. „Októbertől — 349032" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.



20%-kal olcsóbban
• szept. 21-től okt. 1-ig



Napsugár társkereső várja ügyfeleit. Hunyadi út 28. 16—19 óráig. Telefon: 13-736 vagy 30-845.

Költöztetés, bútor-, zongora- és páncélszekrény-szállítás árengedménnyel. 28-512.

Temetői vésést, betűfestést, síremléktisztítást vállalok, Bótor László kőfaragó, Pollack M. 12/B. Tel.: 18-716.

HOMOK, SÓDER, FÖLD MEGRENDELHETŐ: 41-333.

Angol nyelvoktatást vállalok, alsótagozatosok részére. Telefon: 18-367. „Főiskolás lány 349104" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. MARKOS GYÖRGYNÉ
Bárácz Mária

mohácsi lakos, rövid szenvedés után szeptember 23-án elhunyt. Temetése október 2-án délután 3 órakor lesz a mohácsi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, és kedves rokonunk,

KÁLÓCZI JÁNOS

az Aknamélyítő Vállalat nyugdíjasa életének 77. évében elhunyt. Temetése október 1-jén 15 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

A Baranya Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat vezetősége, szakszervezeti bizottsága, dolgozói és karbantartó részlege mély megrendüléssel tudatja, hogy a festő részleg csoportvezetője,

TÖLCSÉR MIHÁLY

42 éves korában elhunyt. Temetése október 2-án, pénteken 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A PANNON Volán gazdasági vezetése, szakszervezeti bizottsága és dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy

GRÓF TAMÁS

a teherforgalmi üzemigazgatóság darus gépkocsivezetője szeptember 21-én, 36 éves korában váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése október 1-jén 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

IFJ. HANTOSI IVÁN

PIK Vállalat dolgozója, 26 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése október 5-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja felesége és kislánya.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy nagyon szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk,

ÖZV. SZENTE KÁROLYNÉ
Halász Ilona

82 éves korában elhunyt. Temetése október 5-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk, dédapánk,

TÓTH JÓZSEF

volt szentlőrinci lakos, 85 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése október 5-én 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, és dédikénk,

RATTING ISTVÁNNÉ

88 éves korában, csendesen elhunyt. Temetése október 6-án fél 2 órakor lesz a hirdi temetőben. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik szerették és ismerték, hogy

HAJDU SÁNDOR

bissei lakos, 79 éves korában elhunyt. Temetése október 5-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és kedves rokonunk,

ÖZV. LUKÁCS JÓZSEFNÉ
Nagy Anna

volt vejti lakos, 77 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 5-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Szeretett férj, édesapa, nagyapa,

SZAMOSÚJVÁRI JÓZSEF

hamvait kívánsága szerint elhelyeztük családi körben, a belvárosi templomban. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk,

KISGYÖRGY JÁNOSNÉ
Hédl Mária

türelemmel viselt, gyógyíthatatlan betegség után október 23-án elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatójáról később intézkedünk. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk,

ÖZV. TRÉNYI PÁLNÉ
Szabó Anna

87 éves korában elhunyt. Temetése október 5-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálatelt szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

GOLOCK IMRE

temetésén, mélységes fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk az Érchányászati Vállalat 3. sz. Uzem vezetőségének, dolgozóinak, zenekarának a megható és tisztelet teljes búcsúztatásért, az 508. sz. Iskolának, a MÉV szakszervezetének, a meszesi I. sz. Pártalapszervezetnek, a Tatarozó Vállalatnak, a Frankel Leó u. lakóinak, testvéreknek, sógoroknak, sógornőknek, a széles körű rokonságnak. Külön köszönetet mondunk mindazoknak, akik bánatomban velem együtt éreztek a gyásztáviratok küldésével. Emlékét örökké megőrző családja és rokonsága.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

ACKERL ENDRE

temetésén megjelentek, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Bánki D. Ált. Iskola tanárainak, diákjainak, minden lakótársnak, a Postaigazgatóság, a Kesztyűgyár és a MÉV IV. Bányaüzem dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, akik felejthetetlen édesanyám,

ÖZV. PERENCZ JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönet a Garancia Szállító Szövetkezet műhely dolgozóinak a szép koszorúért. Gyászoló fia és családja.

Köszönet minden kedves rokonnak, barátnak és ismerősnek, aki

GARAI ZOLTÁN

temetésén részt vett. Külön köszönet a ház lakóinak és munkatársainak. Garai Zoltánné.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, akik szeretett édesanyánk,

ÖZV. GRÁTZ EDÉNÉ

temetésén részt vettek. Gyászoló lányai és családjuk.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, ismerősnek, munkatársnak, akik szeretett halottunk,

UDVARY ERZSÉBET

temetésén megjelentek, vagy más módon részvétüket nyilvánították. Gyászoló húga és családja.

Dolgozókat felvesznek

A PANNON Volán mohácsi üzemigazgatósága azonnali belépéssel felvesz tehergépkocsi-vezetőket E, F vizsgával. Jelentkezés helye: Pécsi úti (forgalmi) telep. Telefon: Mohács 10-122. (5145)

LAKODALMAS és báli zenét játszó komlói zenekar, basszusgitárost és orgonistát keres. „Roli 349086" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (349086)

A BARANYA Megyei Állami Építőipari Vállalat gép- és járműjavító üzeme felvételre keres: 2 autóvillamossági szerelőt, 3 autószerelőt, 2 géplakatost, 1 akkumulátor javítót. Jelentkezni lehet: gép- és járműjavító üzem üzemvezetőjénél, Pécs, Nagy L. u. 2. Telefon: 15-377. (5241)

FELVESZÜNK mechanikai műszerészt, raktározási dolgozót, szabász átképzősöket, gépi varrókat. Jelentkezés: Pécs, Vadász u. 83. (Priskinné). (4795)

A KOZÁRMISLENYI Községi Közös Tanács V. B. művelődési háza igazgatót keres szerződéssel. Bérezés a 23/1983. (XII. 17.) ÁBMH sz. rendelet szerint. Jelentkezési határidő: 15 nap. (7347)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola kollégiuma adminisztrációs munkákban jártas csomagkiadót szerződéssel és főállású udvarost (nyugdíjas is lehet), valamint takarítónőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Boszorkány u. 2. Kollégium, gondnokság. Telefon: 10-387. (5182)

A PÉCSI Autójavító Kisszövetkezet harkányi telephelyére középfokú műszaki végzettséggel rendelkező műszaki munkafelvevőt keres. Jelentkezni lehet: Harkány, Ady E. u. 1. — Szervizvezető. (5263)

AZ EGYESÍTETT Eü. Intézmények raktáraiba felvesz árumozgatási teendők ellátására férfi munkaerőket. Jelentkezés: Pécs, Dr. Veress Endre u. 2. sz. IV. em. 91. szoba. (5262)

A TÁRSADALOMBIZTOSÍTÁSI Igazgatóság Pécs, Szalai A. u. 3. felvesz általános ellenőr munkakörbe érettségizett, lehetőleg katonai szolgálatot már teljesített fiatal férfiakat. (5197)

A POSTAI Gépjármű Szállítási Uzem felvesz szakirányú felsőfokú szakképzettséggel rendelkező dolgozót energiagazdálkodási, autógépész üzemmérnököt tmk-előadói munkakörbe, járműdiagnosztikai berendezések kezelésében jártas autószerelőt, gépjárműalkatrész-ismerettel rendelkező dolgozót raktári kiadó munkakörbe, gépjármű javító műhelybe adminisztrátort és segédmunkást. Jelentkezés: személyesen Pécs, Diósi út 51. (5163)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet autóvillamossági szerelő dolgozó részére, legalább 5 éves szakmai gyakorlattal. Jelentkezni: PIK-telep, Pécs, Légszeszgyár u. 15. sz. Kalocsai Ferenc osztályvezetőnél lehet. (5100)

TETŐFEDŐ szakmunkást és segédmunkást felveszek. Érdeklődni: Kémeri Lajos tetőfedő kisiparos Pécs, Jakabhegyi út 56. (10242)

A SZÉCHENYI István Gimnázium és Szakközépiskola felvesz gyors- és gépírót. Jelentkezni lehet: Pécs, Kossuth L. u. 44. sz. alatt. (5175)

AZ ASZTALOS János Fiúkollégium konyhai kisegítőt felvesz. Jelentkezni: Széchenyi tér 11., a gazdaságvezetőnél. (5174)

A SZÉK- és Kárpitosipari Vállalat Mohácsi Székgyár felvesz: 12 t/ó gőzteljesítményre érvényes vizsgabizonyítvány és legalább 2 éves fűtési gyakorlattal rendelkező kazánfűtőt szén- és olajtüzelésű kazánhoz. Jelentkezni lehet: a gyár munkaügyi osztályán, Mohács, Budapesti országút 5/A. Fizetés megegyezés szerint. (5156)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vízügyi Igazgatóság gépüzeme Cserkút, Csárdakörnyék 6. (megközelíthető a 26-os autóbusszal) felvételre keres teljes munkaidős portás-éjjeliőrt, váltó műszakba. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a telep gondnokságánál személyesen, vagy a 13-066-os telefonon. (4992)

EGY szakácsnőt, takarítónőt szerződéssel kettő konyhai kisegítőt és október 15-től időszaki fűtőt felveszünk. Középiskolai Kollégium, Pécs, Kodály Z. u. 20/A. (5043)

TAKARÍTÓT azonnali belépésre felveszünk a Jurisics Úti Általános Iskolába. (5210)

A MECSEK Füszért Vállalat vagonrakókat felvesz jó kereseti lehetőséggel, albérleti hozzájárulást fizetünk. Jelentkezés: Raktárbázis, Pécs, Megyeri út 59. Személyzeti előadónál. (5239)

FELVÉTELRE keresünk kertészeti szakmunkást, tmk-lakatost, sírásót, takarítónőt, temetői utak takarítására női és férfi munkaerőt, valamint meghatározott időre gépíró adminisztrátort. Jelentkezés: a Baranya Megyei Temetkezési Vállalatnál, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 97. Munkaügy. (5265)

A BETON- és Vasbetonipari Művek komlói gyártelepe felvételt hirdet minőségellenőri munkakör betöltésére. Építőipari szakközépiskolai végzettséggel rendelkezők jelentkezését várjuk. Bérezés: kollektív szerződés szerint. Jelentkezni lehet: a gyártelepvezetőnél, Komló, Ipari u. 4. sz. (5264)

PÉCSI Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat munkatársakat keres az alábbi munkakörökbe: víz- és fűtésszerelő, gázüzemű kazánfűtő, esztergályos, géplakatos, szerkezeti lakatos — hegesztő vizsgával rendelkezők előnyben. Jelentkezni lehet a forgalomtechnikai üzemvezetőnél, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. (4984)

AZ AGROKER Vállalat (Pécs, Megyeri út 64.) pénzügyi osztálya érettségizett gépírni tudó számlázót vesz fel. Jelentkezés az osztályvezetőnél. (4995)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet kőműves, ács, tetőfedő, bádogos szakmunkás dolgozók részére. Jelentkezni: PIK-telep, Légszeszgyár u. 15. (Pécs) Nagy Ferencnél. (5212)

Napló szerelmeimnek

Mészáros Márta új magyar filmje.

Főszereplők: Czinkóczi Zsuzsa,
Anna Polony és
Jan Novicki

Október 1-jétől a mozik műsorán.

Bérelnék

vagy
VENNÉK
a belvárosban több helyiséget (fsz.-i vagy I. emeleti)
UZLETNYITÁS CÉLJÁBÓL

Ajánlatokat „Pénzintézet '87" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük.

Rexasztal, videómagnó és teletexes tv *tartós bérbe KIADÓ!*

I. K. SZ. V.
Pécs, Bástya u. 6.

A „Szentlőrinc és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet MNB 240-37424" feliratú bélyegző elveszett!

Használata 1987. szeptember 1-jétől *ÉRVÉNYTELEN*

D-vizsgával rendelkező

gépkocsivezetőt felveszünk

a Szigetvár—Kaposvár között közlekedő autóbuszunk vezetésére,

valamint felveszünk 4 gépkocsirakodót.

Bérezés gépkocsivezetőnél a gyakorlati idő függvényében, gépkocsirakodónál 5000 Ft biztosított bér plusz teljesítmény.

Gépkocsivezetőnél szigetvári vagy környéki lakos előnyben.

Jelentkezés központunkban:
Építőipari Szövetkezet, Kaposmérő, Rákóczi u. 78. 7521.
Telefon: 82/13-476.

Szabad pályák, szabad küzdőterek

Olimpiai ötpróba



Csajkás Géza testnevelő és hosszúhetényi tanítványai a rajt előtti megbeszélésen. Fotó: Kóródi Gábor

Példamutató pedagógusok

Valamikor, egy májusi szombaton úgy döntöttek az Olimpiai ötpróba kerékpártúrájának szervezői, hogy legközelebb csakis vasárnapra terveznek túrát, mert így sikerül elkerülni a ballagási napokat. Az ötlet bevált. Legalább is a tavaszi próbáknál. Ősszel meg már nem nagyon törték a fejüket, hogy jó-e a vasárnap, nem volna-e jobb a szombat? Mindez a múlt hét végi próbán sem jelentett volna gondot, ha éppenséggel nem szombaton ragyogott volna hétágra a nap, és nem fenyegette volna szeles, esős őszi idő a kerékpártúrára gyülekezőket.

Mitagadás, a rajtot megelőző, bemelegítő körökben jó szolgálatot tettek a jelentkezőknek a meleg pulóverek, az esőt riasztó széldzsekik. Az aztán már külön örömül szolgált, hogy a rajtra megszűnt a szemerkélő eső, sőt, mire minden távra elindult a mezőny, már ragyogó napsütés melengette a pedálozók hátát.

Mindezek ellenére eljátszogathattunk a gondolattal: nem csalogatott volna több résztvevőt a szombati kánikula, mint a vasárnapi esőre hajló idő? A kérdés persze ezek után már megválaszolatlan marad. Annál is inkább, mert valamennyi rossz előjel ellenére 155-en iratkoztak fel a próbára, akik között csupán 30-an képviselték a női nemet. Ennél örvendetesebb volt az, hogy ugrásszerűen megnőtt a fiatalok száma. Jóllehet ezúttal is jelen voltak azok, akik nélkül szinte elképzelhetetlen Baranyában egy-egy tömegsportrendezvény, mint *Gálos Imre* és családja, *Kálócz Dezső* és gyermekei, vagy *Sárvári Csaba* egyetemi tanár. A résztvevők zömét azonban a legfiatalabbak jelentették.

S ha már a fiataloknál tartunk, megemlítjük, hogy sportteljesítménynek ugyan nem nagyon nevezhető, kuriózumnak azonban érdekes volt az a momentum, hogy a példamutatásban eddig is élen járó rácvárosi általános iskola testnevelője, *Farkas Kálmán* ezúttal nemcsak a diákjait vitte el, de hátán hasaltatva kéthónapos lurkóját hajtotta végig a távot. Ezúttal ugyan hiányoztak az istenkúti és a somogyi általános iskolások, viszont megjelentek a rácvárosiak *Katics Kálmán* igazgatóval, s ezúttal először bekarikáztak Pécsre *Csajkás Géza* testnevelő irányításával a hosszúhetényi kisiskolások.

A 15, 25 és 50 kilométeres próbát tehát 155-en teljesítették, közöttük többen olyanok, akik immár a 40. pontjukért szálltak nyeregbe. A vasárnapi próba örömet okozó tapasztalata azonban az, hogy – beszámítva a fiatalok körében mind népszerűbbé váló kerékpározást – azok a gyerekek jelennek meg rendszeresen a tömegsportrendezvényeken, akiknek az iskolájában példamutató tanárok vannak. Az eddigi példamutató meszesi, somogyi, istenkúti, szentlőrinci és rácvárosi iskolások mellett örömmel üdvözölhették most a hosszúhetényi lányokat és fiúkat a versenysorozat rendezői.

K. L.

Honvédelmi verseny

A Veszprém megyei Döbrönten rendezték meg a tartalékosok honvédelmi versenyét. Baranyát a Zsolnay gyár Benkő, Horváth, Pintér, Szabó összetételű csapata képviselte. A porcelángyáriak a 7. helyen végeztek a géppisztoly-, pisztoly- és honvédelmi terepverseny számokból álló viadalon. A standardpisztoly egyéniben Horváth 2. lett.



Új sportágat honosítanak meg a Gépiparban, ahol síroller szakosztály alakult a DSK keretén belül. Egyelőre 15 diák jár rendszeresen edzésre, akik két síroller en gyakorolnak a Dömörkapu környékén. Képünkön Kürtös László testnevelési tanár Sall András idejét méri. Kóródi Gábor felvétele

Röviden

Torna. Területi leány serdülő I—II. o. verseny, Pécs. A PMSC három versenyzője jutott tovább innen az országos vidékbajnokságra: Alexin az 1., Szalay a 2., Sass az elért 9. helyével. Az áprilisi hasonló versenyen, Dunaújvárosban a vendéglátók szerepeltek jobban, most a pécsiek visszavágtak.

Lövészet. Az SZMT Kupán a MÉV Szolgáltató győzött a Szentlőrinci Mg. Szakközépiskola és a MÉV EDU előtt.

Cselgáncs. A hétvégén Debrecenben rendezték meg a magyar nők junior-bajnokságot, melyen Parragh 48 kg-ban, Szabados pedig 66 kg-ban első helyen végzett. Parragh (Nagy L. Gimn.) ezzel a felnőtt és ifi bajnoki címe mellé a harmadik, Szabados (PVSK) pedig az ifi bajnoki címe mellé a második országos elsőséget szerezte. Mindketten tagjai az EB-keretnek.

Diáksport. Szakmunkástanulók sportnapja, Velencei-tó. Eredmények. Kispályás labdarúgás: 1. 508-as Intézet, Pécs. Fiú kézilabda: 1. 501-es, Komló, ... 4. 508-as.

Szabadidős sport. A Helyiipari és Városgazdálkodási Szakszervezet baranyai évzáró rendezvényén az összesített csapatversenyt a Pécsi Vízmű nyerte a Komlói Carbon és a PÉTÁV előtt.

Tenisz. Október 5-től fedett pályán lehet teniszezni a Testvérvárosok téri iskolában hétvégenként. Érdeklődni a helyszínen lehet Nyilas László tanárnál.

Labdarúgás. Megyei II. o., Tamási-csoport. A 4. forduló után Olasz áll az élen 8 ponttal a 7 pontos Nagykozár és a 6 pontos Dunaszekcső előtt. A Czibulka-csoport listavezetője a Drávafok (8), 2. a Somogyapáti (6), 3. a Kétújfalu (6).

Kerékpár. Debrecenben, a Hajdú Kupán az ifiknél a pécsiek közül Varjas 2., a serdülőknél Schmitt 1. lett. A serdülőknél a TÁSI csapata az 1. helyen végzett, egyéniben Joósa az 1., Schmitt a 2., Somogyi a 3. helyet szerezte meg.

Atlétika. A pécsi vásártéren tartott mezei futáson 36 általános iskola 1169 diákja vett részt. A városi döntőbe 10—10 iskola jutott, ezek: Mecsekalja, Berkesd, Meszes, Fehérhegy, 2-es Gyak., TÁSI, Belvárosi, Anikó, Nev. Közp. A, Köztársaság tér (fiúk); Mecsekalja, Felsővámház, Meszes, Jurisics, 1-es Gyak., Nev. Közp. A., Jókai, TÁSI, Belvárosi, Anikó (lányok). Ötvenöt bajnoki pontot szereztek a komlói atléták a serdülő korcsoportos OB-n. Közülük a 13 éves lányoknál 1500 m-en Pintér, a 14 éves fiúknál az 5 km-es gyaloglásban Kárpáti győzött. Mivel a komlóiak a két első hely mellett több értékes helyezést szereztek, az utóbbi évek legsikeresebb szereplését produkálták.

Labdarúgó fegyelmi ítéletek

Az MLSZ Fegyelmi Bizottsága Balogh Tibort (Vasas) két bajnoki, illetve kupamérkőzéstől eltiltotta. Lőrincz Emilnek (MTK-VM) az ügyét péntekre elnapolták, mert a játékvezetői jelentés még nem érkezett meg a szövetségbe. Három NB II-es játékos is eltiltást kapott, Farkas Béla (Őzd) és Balogh József (Kazincbarcika) két-két, Hánh Árpád (Szekszárd) három találkozón nem szerepelhet.

Labdarúgás

A megyei I. B osztály 7. fordulójának eredményei: Bükkösd–Lippó 1-0, Kishárságy–Kémes 0-0, Mágocs–Töttös 2-4, Hetvehely–P. Hunor 2-0, Felsőszentmárton–Drávaszabolcs 4-1, Bicsérd–Szajk 1-4, Pécsvárad–Szabadszentkirály 4-2, K. Carbon–Nagynyárád 1-2.

A MEGYEI I. B. OSZTÁLY ÁLLÁSA:

1. Nagynyárád	7	5	2	—	16- 8 12
2. Bükkösd	7	5	2	—	13- 7 12
3. Töttös	7	5	1	1	18- 7 11
4. P. Hunor	7	5	—	2	20-13 10
5. Szajk	7	4	1	2	18- 5 9
6. Kémes	7	4	1	2	19-12 9
7. Kishárságy	7	2	4	1	9-11 8
8. Mágocs	7	3	1	3	12-12 7
9. Lippó	7	3	—	4	18-12 6
10. Bicsérd	7	2	1	4	11-18 5
11. Pécsvárad	7	2	—	5	16-17 4
12. Sz.-szentkirály	7	—	4	3	13-17 4
13. Felsőszentm.	7	1	2	4	11-15 4
14. K. Carbon	7	2	—	5	8-21 4
16. D.-szabolcs	7	1	1	5	9-27 3

Jegyelővétel

PMSC–MTK-VM NB I-es labdarúgó-mérkőzésre jegyek elővételben a Mecsek Áruházban, a Rózsa cukrászdában, valamint a PMSC központjában kaphatók munkaidőben 8-tól 3 óráig. Ugyanezeken a helyeken tombola is vásárolható.

Előkészületi mérkőzés

FTC—Siklósi Tenkes SE 2-0 (1-0). Siklós, 2000 néző. V.: Csontos. A Fradi a Siklósi SE 75 éves jubileuma alkalmából játszott Siklóson. A mérkőzés jó propagandája volt a labdarúgásnak, a közönség kitűnően szórakozott. G.: Fischer, Topor.

Nyílt túra

Október 4-én reggel fél 9-től 11 óráig lehet jelentkezni a cserdi—helesfai vasútállomáson a Zselic '30 túraversenyre, amelynek távja 30 km. A versenyen az Olimpiai ötpróba pontjait is megszerezhetik az indulók.

Mai sportműsor

Labdarúgás. Megyebajnokság: P. Zsolnay—U. PEAC, Porcelángyár-pálya, 15.30.

Kézilabda. Komlói Bányász—Bp. Spartacus, NB I. B, férfiak, Komló, 15.15.

SPORT DN SPORT



Varga Antal, a TÁSI atlétája a sportág nagy baranyai ígérete. Legutóbb a Népstadionban a serdülő B-kategóriások egyéni országos pályabajnokságán a 100 m-es síkfutásban 11.3-at ért el. Az olimpiát is megjárt Lépold óta nem futott senki a megyében ilyen jó időt 14 éves korában.

Kupaszerda

Ma három magyar csapat próbálkozik

Már kedden voltak visszavágók az európai labdarúgókupákban, de a mérkőzések zömét ma rendezik.

Szerdán három magyar csapat lép pályára. A BEK-ben az MTK-VM a Steaua Bukarestet fogadja – szinte reménytelen helyzetben.

– A bukaresti 90 perc előtt is elmondtam két dolgot, s ezúttal is csak azt ismételhetem – nyilatkozta Verebes József vezetőedző a hétfő délelőtti gyakorlás után. – Az NB I-ben a Tatabányától elszenvedett 6-1-es hazai vereség után kicsúszott a lábunk alól a talaj, a BEK-győztes román gárda túl erős ellenfél nekünk. Összességében talán egy százalék reményünk lehet a továbbjutásra a bukaresti 0-4 után. Bár azt hiszem, erről beszélni felelőtlenség. Négy gólt rúgni, egyet sem kapni, ez más csapat ellen lehetséges, de nem a Steauával szemben... Támadunk, meglátjuk, ez mire lesz elég.

Ezt a mérkőzést – amelyet este 8-kor a tv is közvetít – a bolgár Sarlacskli vezeti.

A KEK-ben az Ú. Dózsa az FC den Haaggal játszik, szintén este Hágában. Játékvezető: Midgley angol). Az újpestieknek egygólos előnyük van.

– Budapesten nem derült ki, hogy a hollandok értenek-e a támadáshoz, hiszen csak védekeztek – mondta Göröcs János vezetőedző. – Ha gólt rúgunk, akkor továbbjutunk. A kontrajátékot könnyebben lehet megvalósítani, mint a felállt védelemmel szembeni rohamozást. Ebben bízom, és abban is, hogy a széleken sokkal többször kerülünk majd a hágai védelem mögé, mint tettük azt a Megyeri úton. Egy biztos: nem állunk be védekezni, és nagyon figyelünk a magasan beívelt labdákra. Kissé tartok attól, hogy angol bírót kaptunk, mert valószínűleg megengedi majd a kapu előtti lökdösődést, amiben a hollandok igen „szakképzettek".

Az UEFA Kupában a Vitoria Guimares vendége lesz a Tatabánya. Ez a találkozó este fél 10-kor kezdődik, játékvezetője a walesi Lloyd. Tatabányán 1-1 volt az eredmény.

– Nem vagyunk könnyű helyzetben – mondta Sárosi Ferenc, a Tatabánya szakmai elnökhelyettese. – A portugálok nemcsak döntetlent értek el, de sokat érő, részünkről elkerülhető gólt is rúgtak Tatabányán. Valószínűleg nem 0-0-ra játszik majd a Vitória, és ebben az esetben csak gyors ellenakciókkal kereshetünk valamit idegenben is. Nagy hátrány, hogy Csapó nem utazhatott Portugáliába, mert a Vasas elleni találkozón térdsérülést szenvedett. Lakatos sem játszhat még az 1985/86-os KEK-idényből „hozott" kiállítása miatt. Az is kérdés, hogy Kiprich meri-e vállalni a játékot. A válogatott szélső óvatos mozgással már próbálkozott, és nem érzett fájdalmat, de a tétmérkőzés az más...

Az MTK-VM-nek semmi esélye sincs a továbbjutásra, a másik két együttesnek sem sok.

Még csütörtökön is játszanak Európában három UEFA Kupa összecsapást, azután alakul ki a BEK-ben és a KEK-ben a legjobb 16, az UEFA Kupában pedig a legjobb 32 mezőnye. A folytatás sorsolása pénteken Zürichben lesz.

Eltiltások, büntetések

Hiába erősödik világszerte a tiltott ajzószerek használata elleni harc, sokakat ez sem riaszt el. A hírügynökségek jelentései szerint három sportágban vétettek a szabályok ellen.

A második próba is negatív eredményt hozott a svájci atlétanő, Sandra Gasser esetében. Így az IAAF új szabályzata alapján kétéves eltiltás vár rá. Eszerint a szöuli olimpián nem állhat rajthoz. Gassernek vissza kell adni a világbajnokságon 1500 méteren szerzett bronzérmét (ezt a 4. helyezett román Meljnte kapja), s a brüsszeli Mobil GP döntőjében egy mérföldön aratott győzelmét is semmisnek tekintik. A szám Grand Prix-sikeréért járó 10 ezer dollár visszafizetésére is kötelezték.

A világbajnokságon összesen 192 atléta vett részt doppingellenőrzésen. Gasser bizonyult egyedül vétkesnek.

A Belgiumban jelenleg is tartó röplabda Európa-bajnokságon a svéd férficsapat Belgium elleni győzelmét megsemmisítették. A doppingellenőrzésre rendelt Hakan Björnénél ajzószer használatát mutatták ki. A svéd csapat ezzel elvesztette első helyét a csoportban, Görögország és Belgium mögött a harmadik helyre csúszott vissza.

*

A közelmúltban lebonyolított NSZK sportlövőbajnokságon három versenyzőt értek doppinghasználaton, rájuk 3–12 hónap közötti eltiltás vár. A standardpuskával győztes Silvia Sperber elveszítette első helyét.

50 MÁRKA KUPAK — EGY SORSJEGY!
MEGYEI MÁRKA KUPAK GYŰJTÉSI AKCIÓ!
GYŰJTSE ÉS HOZZA BE A MÁRKA KUPAKOKAT
1987. október 1—10-ig (4-én szünnap)
Hétfő—péntek 9—17 óráig,
szombaton 8—12 óráig.
PANNONVIN, MINTABOLT Pécs, Irányi D. tér 6.
A sorsjegyek húzása: 1987. október 13-án a Városi Sportcsarnokban rendezendő gálaműsoron.
AKI NEM NYERT, MÉG NYERHET a decemberi budapesti fősorsoláson, ahol DACIA a főnyeremény.
A kihúzott sorsjegyek számát a Dunántúli Napló október 15-i száma közli.
A nyereményeket adják: a pincegazdaságok, a borkombinátok és MALÉV
COOPTOURIST



Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő

Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: dr. Jádi János

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1. — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszáma.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft,
negyedévre 129,— Ft,
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007